# МАТЕРІАЛЫ

ДЛЯ

# СЛОВАРЯ ДРЕВНЕ-РУССКАГО ЯЗЫКА

ПО

# ПИСЬМЕННЫМЬ ПАМЯТНИКАМЬ.

ТРУДЪ

#### И. И. СРЕЗНЕВСКАГО.

издание отдъления русскаго языка и словесности императорской академии наукъ.

ТОМЪ ПЕРВЫЙ.

A - K

САНКТПЕТЕРБУРГЪ.

ТИПОГРАФІЯ ИМПЕРАТОРСКОЙ АКАДЕМІИ НАУКЪ. Вас. Остр., 9 л., № 12.

1893.

Напечатано по распоряженію Императорской Академіи Наукъ.

С.-Петербургъ, Сентябрь 1893 г.

И. д. Непремъннаго Секретаря, Академикъ Н. Дубровинъ.

### предисловіе.

"Словарь древняго Русскаго языка", върнъе "Словарь Русскаго языка книжнаго и народнаго по древнимъ памятникамъ", представляетъ собою трудъ всей второй половины жизни И. И. Срезневскаго, начиная съ его переъзда изъ Харькова въ С.-Петербургъ (1847 г.) до последнихъ дней 1879 года и начала 1880 года, когда онъ работалъ надъ выписками изъ драгодъннаго памятника XIV въка — Пятикнижія Моисеева.

Словарныя работы Измаила Ивановича и въ самомъ началъ и позже шли исподволь, не нарушая другихъ занятій и не выдъляясь изъ работъ по изслъдованію памятниковъ Русскои письменности, а скоръе лишь помогая имъ, способствуя болъе тщательному изучению языка памятника. "Свободное время отъ обязанностей служебныхъ", говоритъ Измаилъ Ивановичь въ одной ненапечатанной замъткъ, "я посвящаю собиранію матеріаловъ 1) для палеографическаго обозрѣнія памятниковъ древней Русской письменности и 2) для Русскаго словаря, преимущественно по этимъ памятникамъ. Тотъ и другой трудъ идетъ медленно и, какъ всякому понятно, одинъ отъ другого въ зависимости". Первоначально были составлены словари къ отдъльнымъ произведеніямъ древней литературы, напр. къ "Житію Бориса и Глъба", или къ отдельнымъ изданіямъ памятниковъ, каковы краткіе словари къ Актамъ юридическимъ, Актамъ Археографической экспедиціи (т. І), Русскимъ достопамятностямъ (т. І), — или совокупно къ цълому ряду памятниковъ близкихъ по содержанію, каковъ довольно подробный словарь къ грамотамъ. Подобныя работы Измаиль Ивановичь поручалъ также своимъ слушателямъ въ С.-Петербургскомъ университетъ и въ Педагогическомъ институтъ; такимъ образомъ были составлены словари къ Синодальному списку "Русской правды", къ "Слову Данила заточника", къ "Псковской судной грамотъ" и многіе другіе; таково же происхожденіе напечатанныхъ въ Извъстіяхъ Академіи Наукъ словарей А. Н. Пыпина къ Новгородской лътониси, Н. Г. Чернышевскаго къ летописи Ипатьевской, П. А. Лавровскаго къ Новгородскимъ и Исковскимъ лътописямъ и др. Вызывая на подобные труды своихъ слушателей, Измаилъ

Ивановичь несомнѣнно вліяль въ томь же направленіи и на лиць, выступившихь уже на ученое поприще; результатомь такихь вліяній были, между прочимь, работы преосвященнаго Амфилохія. Надо добавить къ сказанному, что, поощряя своихь учениковь и другихъ лицъ къ словарнымъ занятіямъ, Измаилъ Ивановичь съ полною готовностію и радостію предоставляль ученымъ пользоваться для ихъ работъ собранными имъ словарными матеріалами; въ числѣ такихъ лицъ были между прочимъ гг. Н. Я. Аристовъ, А. С. Будиловичь, А. М. Гезенъ, Л. Н. Майковъ, В. В. Макушевъ, Е. Ө. Фортунатовъ и многіе другіе.

Въ словарныхъ работахъ Измаила Ивановича въ первое время нельзя отмѣтить какой нибудь системы, какъ въ отношени объема словаря по времени написания памятниковъ, такъ и по принадлежности ихъ древне-Русскому или Церковнославянскому языку; не только система, но даже способъ выписыванья словъ изъ памятниковъ не были опредълены. Работая уже надъ словаремъ, составитель его предполагайъ ввести въ него и слова изъ современнаго языка, какъ это видно изъ одной ненапечатанной его замѣтки. Въ этой замѣткѣ была впервые высказана мысль о словарь, какъ о чемъ-то цъломъ (1850-е года). Въ 1860-хъ гг. работа надъ словаремъ (еще словаремъ Русскаго языка, а не исключительно древне-Русскаго) получила сильное движение впередъ: "разработка матеріаловъ для словаря Русскаго языка", говорится въ ненапечатанной краткой замъткъ Измаила Ивановича о его трудахъ (1863), стала его "главнымъ занятіемъ"; "матеріалы для словаря древняго Русскаго языка", говорится въ той же замъткъ, "уже приготовлены, матеріалы для словаря основныхъ словъ Русскаго языка почти вет собраны"1). Къ концу 1860-хъ гг. планъ словарной работы, составъ, содержаніе и система словаря уже были опредълены Измаиломъ Ивановичемъ болте или менте точно. Очеркъ всей этой работы мы находимъ въ его запискъ, представленной имъ, вмъстъ съ рукописью начала Словаря, въ засъданіи Второго Отделенія Академіи Наукъ 28 апръля 1866 г.

"Русскій языкъ въ своемъ составѣ, насколько онъ извѣстенъ съ древнѣйшаго времени", говорится въ этой запискѣ, "представляетъ три порядка словъ: 1) слова, бывшія въ употребленіи издревле и частью *требленіи порядка слова*, вошедшія въ употребленіе не ранѣе XIV — XV вѣка или и позже, до начала XVIII вѣка частью, и бывшія въ употребленіи *только* въ это время, 3) слова, вошедшія въ употребленіе въ послѣдніе полтора вѣка.

"Изъ всѣхъ этихъ словъ одни искони должны были принадлежать народу, другія были достояніемъ книжнаго употребленія и только частію переходили въ общенародное употребленіе. Изъ тѣхъ и другихъ наиболѣе важны: 1) слова, выражающія такъ или иначе бытъ народный, и 2) слова, изображающія отвлеченныя или научныя понятія и представленія. Не только изслѣдователю языка и словесности, но и историку и археологу любопытно, а иногда и важно знать, съ какого времени и какъ тѣ или другія слова этихъ двухъ отдѣловъ вошли въ употребленіе, и какъ долго удерживались, если не остались принадлежностью нынѣшняго языка.

"На эти слова я обращаль особенное вниманіе, собирая матеріалы для словаря Русскаго языка. Я не упускаль изъ виду ни одного такого слова, гдѣ бы оно мнѣ не встрѣтилось; но многія занесь на свои листки только случайно, не воспользовавшись вполнѣ тѣмъ источни-

<sup>1)</sup> Ср. Отчетъ Имп. Академін Наукъ по Отдѣленію Русскаго языка и словесности за 1861 г., сост. Никитенко, стр. 61—62.

комъ, изъ котораго ихъ занялъ. Памятниками XV—XVIII въковъ я пользовался всего болъе для объяснения словъ нынъ употребительныхъ. Только изъ памятниковъ XI— XIV въка (Русскаго письма) я старался выбрать всъ слова безъ исключения и вмъстъ съ словами все, что можетъ годиться для ихъ объяснения.

"Вслѣдствіе этого словарный запасъ, мною собранный по Русскому языку, можетъ бытъ всего правильнѣе раздѣленъ на двѣ части:

"1) Словарь Русскаго языка по древнимъ памятникамъ, 2) Словарь Русскаго языка, съ указаніями на памятники прошедшаго времени.

"Отбирая отдѣльно листки со словами, принадлежащими къ этой второй части, я занялся перепиской первой части, т. е. словаря по древнимъ памятникамъ. . .

"Данныя, вошедшія въ мой словарь, извлечены изъ всёхъ памятниковъ нашей древности, дошедшихъ до насъ въ подлинникѣ или въ спискахъ. Собственно Русскіе памятники, насколько они мнѣ извѣстны, — лѣтописи, грамоты, уставы, посланія, слова, сказанія, житія святыхъ, записи и написи, — собраны мною для словаря всѣ безъ исключенія. Памятники Славяно-Русской церковной письменности также изслѣдованы мною въ словарномъ отношеніи, но еще не всѣ. Памятники не прочитанные я продолжаю изучать одни за другими и постоянно увеличиваю мой запасъ. Не смѣю думать о совершенной полнотѣ моего труда; тѣмъ не менѣе хотѣлось бы достигнуть всего по моимъ силамъ и средствамъ возможнаго" 1).

Изъ этой записки видно, что въ 1866 году планъ Словаря отчасти опредълился. Нъкоторыя изміненія произошли во время печатанія пробных листовь, благодаря обсужденіямъ и замічаніямъ сочленовь Измаила Ивановича по Академіи и ніжоторыхъ постороннихъ ученыхъ, знаніе и опытность которыхъ наиболёе имъ цёнились. Замечанія этихъ лицъ, во многомъ интересныя, сохранились на корректурныхъ листахъ словаря, напечатанныхъ въ 1866—68 г. 2). Печатані есловаря, какъ изв'єстно, остановилось на первомъ же лист'є вслідствіе того, что Измаилъ Ивановичь нашель нужнымъ включить въ свой словарь словарный матеріаль изъ нісколькихъ памятниковъ древней письменности, дотолів имъ неизслівдованныхъ. Такимъ образомъ дело было отложено. Черезъ несколько времени — въ конце 1860-хъ или въ началь 1870-хъ гг. — Измаиломъ Ивановичемъ была сдълана новая проба печатанія Словаря для выбора его внешняго вида, шрифта, формата и т. п. Не смотря на двукратный приступь къ печатанью Измаилъ Ивановичь заявляль въ 1869 году на первомъ Археологическомъ съвздв въ Москвв, что онъ еще "недостаточно опредвлилъ для себя самый планъ труда", такъ какъ постепенно "расширяеть его рамку" в). Однако въ нъкоторыхъ отношеніяхъ система въ это время уже выработалась, и при сравненіи нынашняго изданія Словаря съ корректурными листами 1860-хъ гг. нельзя замётить ощутительной разницы въ общихъ чертахъ и планъ. Въ это время, между прочимъ, окончательно опредълился довольно разнообразный дотоль способъ выписыванія словь; въ 1869 г. на Московскомъ Археологическомъ сътздъ Измаиломъ Ивановичемъ было высказано предположение выписывать фразу, въ которой встръчается приводимое слово, въ полной и опредъленной формъ и никогда не дълать "глухихъ

<sup>1)</sup> Сборникъ статей, читанныхъ въ Отдъленіп Русскаго языка и словесности Имп. Акад. Наукъ, т. І, стр. V—VII.

<sup>2)</sup> Замътки на корректурныхъ листахъ принадлежатъ преосв. Амфилохію, К. Н. Бестужеву-Рюмину, А. Ө. Бычкову, Я. К. Гроту и П. И. Саввантову.

<sup>3)</sup> Труды перваго Археологическаго съёзда въ Москве, т. I, стр. СХХХІУ.

ссылокъ"; при этомъ Измаилъ Ивановичь руководствовался слѣдующими основаніями: если слово употреблено въ памятникѣ только въ одномъ смыслѣ, то, хотя бы оно и нѣсколько разъ повторялось въ одномъ и томъ же памятникѣ, надо выбирать только то мѣсто, въ которомъ смыслъ слова какъ можно рѣзче выражается; напротивъ, если слово употребляется съ разными оттѣнками, надо дѣлать нѣсколько выписокъ изъ одного памятника, чтобы указать разные оттѣнки въ значеніяхъ того же самаго слова 1). Дальнѣйшій вопросъ, представлявшійся Измаилу Ивановичу при первоначальной работѣ касательно выписки словъ изъ памятниковъ, заключался въ томъ, какія слова выписывать, — всѣ ли, или не всѣ. Этотъ вопросъ онъ разрѣшилъ такимъ образомъ (1869 г.):

"Можно имъть въ виду", говорить онъ, "два отдельные рода словъ: или слова преимущественно ръдкія и не часто встръчающіяся, но любопытныя для филолога и изслъдователя, или слова обыкновенныя. Такъ, слово изгой, древне-Русское слово, не встръчающееся въ тъхъ памятникахъ Церковнославянскихъ, которые не имъютъ никакого отношенія къ Русскимъ. Конечно, при разсмотрѣніи такого любопытнаго слова, нельзя упустить ни одного мѣста, гдѣ оно упоминается. Но на такія ли только любопытныя слова должень обращать вниманіе изслідователь языка или составитель словаря? На такія слова многіе уже обращали вниманіе, и, если будеть обращено вниманіе только на такія слова, то конечно словарь представить безспорно любопытный матеріаль, но онь не будеть словаремь, который сообщиль бы понятіе объ образованности, о жизни и характеръ народа. Всякому филологу извъстно, что для того чтобы говорить даже красноръчиво о всъхъ предметахъ обыкновеннаго разговора, нужно очень немного словъ отъ 2 до 3 тысячь. Если будемъ сравнивать писателей, то увидимъ между ними большую разницу, и именно по степени ихъ образованности, ихъ вниманія къ собственной мысли и ихъ желанія выражаться какъ можно яснье. Не только писатели, но есть конечно и такіе народы, которые пользуются очень незначительным количеством словь, положимъ тысячами двумя; даже есть такіе, которые довольствуются одною тысячью; но есть другіе писатели и другіе народы, которые желають выразить все опредёлительно и очевидно, такъ что имъ двухъ тысячь словъ недостаточно. Какъ у человека это зависить оть его характера, оть степени его образованности, такъ и у народа это одинаково зависитъ отъ его характера и отъ степени его развитія. Если въ словарѣ мы увидимъ массу словъ обычныхъ, постоянно употребляемыхъ и встръчающихся во всъхъ памятникахъ, то можемъ ли мы считать этотъ отдель словь такою же принадлежностью языка самого народа, какою считаемъ слова того или другого писателя, который ихъ употребляетъ постоянно, какъ свою неотъемлемую собственность? По количеству этихъ словъ можно судить о степени образованности и о характеръ народа. Потомъ встръчаются другія обстоятельства, не менье важныя: народные обычаи и понятія народа. Всякое слово есть представитель вещи, или осязаемой, или вещи, умомъ представляемой, умственнаго предмета. Что касается до словъ перваго рода, до техъ, которыя выражають вещь, какъ она есть, предметь, какъ онъ существуеть, его качества, действія, которыя мы производимъ на него, или которыя онъ самъ производить, то вст эти слова совокупно изобразять внешнюю жизнь народа. Если обратить внимание на слова второго рода, которыя касаются ума, то въ нихъ представится умственная и нравственная жизнь народа. Со многими изъ словъ этого второго разряда соединены очень своеобразныя воззръ-

<sup>1)</sup> Труды перваго Археологическаго събзда въ Москве, т. I, стр. СХХХVII.

нія народа, такъ что составитель словаря, который будеть знакомиться съ значеніемъ этихъ словь въ языкъ народа, долженъ останавливаться на такихъ мъстахъ въ его намятникахъ. которыя содержать всв оттенки различных значеній этихь словь. Возмемь такое простое слово, какъ слово Богъ, т. е. простое потому, что оно принадлежитъ каждому человъку и каждому народу. Если мы соберемъ все, что представляють намъ намятники нашей древности, нашей народной мысли о Богь, то мы получимъ возгръне древне-Русскаго народа о Богь, частью совершенно нехристіанское, языческое, а частью и совершенно христіанское. Такимъ образомъ изъ систематическихъ сообщеній о всёхъ словахъ подобнаго рода представится философія народа въ хронологическомъ порядкъ. Но возвращаясь къ словамъ перваго отдъла, т. е. къ предметамъ вещественнымъ, къ ихъ качествамъ и действіямъ, которыя относятся преимущественно къ обычаямъ народа, къ его жизни, такъ сказать, вещественной, нужно узнать, когда они употребляются, и, поступая съ ними какъ съ словами отвлеченныхъ понятій. опредълить съ точностью ихъ значеніе, на сколько это возможно, выписками изъ самихъ памятниковъ, гдъ эти слова употребляются. При недостаткъ памятниковъ для точнаго уясненія значенія слова, можно по необходимости прибъгнуть къ соображеніямъ. Наконецъ въ словарь должно внести значительное количество словъ первообразныхъ, производныхъ и сложныхъ. Изъ сложныхъ и производныхъ словъ есть действительно такія, которыя достойны вниманія, или какъ предметъ археологіи, или какъ предметъ физіологіи древне-Русскаго народа" 1).

Таковы были предположенія Измаила Ивановича относительно вступительной работы къ словарю, относительно того, что выписывать изъ памятниковъ и какъ выписывать. Слъдующій вопросъ, разрѣшеніе котораго представлялось наиболѣе затруднительнымъ Измаилу Ивановичу, заключался въ систематизаціи, т. е. въ выдѣленіи изъ всего громаднаго словарнаго матеріала, относившагося не только къ Русскому, древне-Русскому и Церковнославянскому, но и къ ино-Славянскимъ языкамъ, того, что представляло собою исключительно языкъ Русскаго народа до XIV—XV вѣка. Имѣя въ виду именно такое выдѣленіе, составитель словаря предполагалъ дать своему труду названіе "Словаря народнаго и церковнаго языка", или "Словаря книжнаго и народнаго языка по древнимъ памятникамъ Русскаго письма", или "Словаря древне-Русскаго языка". Послѣднее названіе Измаилъ Ивановичь, надо думать, понималъ не въ смыслѣ только возможно полнаго запаса словъ и реченій живаго, народнаго языка древней Руси, но вмѣстѣ съ тѣмъ совокупности всѣхъ словъ и выраженій языка Церковнославянскаго, усвоенныхъ и распространенныхъ среди образованнаго класса древней Руси, среди Русскихъ книжныхъ людей Х—ХV вв.

"Древне-Русскій языкъ", говорится въ запискѣ, прочитанной Измаиломъ Ивановичемъ на первомъ Археологическомъ съѣздѣ, "безъ сомнѣнія отличается отъ такъ называемаго Церковнославянскаго; но трудно отдѣлить эти языки одинъ отъ другого, какъ напримѣръ позволилъ себѣ одинъ изъ писателей Сербскихъ, составляя словарь древне-Сербскаго языка, отдѣлить его отъ Церковнославянскаго. Такое отдѣленіе настолько же невозможно, какъ невозможно нашь теперешній Русскій языкъ, который употребляется въ разговорѣ, въ книгахъ, въ дипломатическихъ бумагахъ, отдѣлить отъ простонароднаго Русскаго языка. Еще въ нынѣшнее время, имѣя въ виду два условія — необразованіе и образованіе, мы можемъ по крайней мѣрѣ положить границу между языкомъ съ одной стороны людей необразованныхъ, съ другой — книж-

<sup>1)</sup> Труды перваго Археологическаго събада въ Москве (М. 1871), т. I, стр. CXXXVI---CXXXVII.

нымъ языкомъ людей, которые пользуются разными другими языками и исторически образованы. Туть есть возможность положительнаго отделенія. Но въ давнее время, какъ кажется, невозможно проложить такую механическую границу, хотя существуеть, такъ сказать, рутинное средство для этого; напримъръ слово благо есть Славянское слово, а слово добро — Русское. Такими внъшними качествами можно руководствоваться, чтобы опредълить нъсколько сотень, можеть быть, несколько тысячь словь; но говоря: это слово — Славянское, а это — Русское, рискуешь принять за Славянское то, что есть обще-Славянское, а не Церковнославянское, которое сдълалось нашею собственностью вмъстъ съ христіанствомъ. А если въ форм'ь словъ нътъ никакихъ признаковъ особенности, то вопросъ дълается чрезвычайно затруднительнымъ. Есть некоторыя окончанія словъ, которыя въ народномъ языке менее обычны, напримъръ на ство, на ость, на ще; но и туть опять является механическое отдъленіе. Почему же предполагать, что въ простонародномъ языкѣ, т. е. въ народномъ Русскомъ языкъ, эти окончанія въ то время не были обычны? Они, какъ Славянскія окончанія и бывшія обычными, могли же быть обычными и въ Русскомь? Изъ всего этого видно, что нельзя составлять словаря Русскаго языка только народнаго, а нужно, вмёстё съ тёмъ, составлять и словарь книжнаго языка — следовательно всехъ словъ, которыя можно проследить въ памятникахъ. Что же касается самыхъ памятниковъ, то тутъ надо обращать внимание на всъ различные ихъ роды. Безъ сомнанія значительное количество ихъ принадлежить къ памятникамъ, которые намъ достались отъ южныхъ Славянъ, употреблявшихъ Славянскій языкъ, и къ которымъ сделаны дополненія у насъ на Руси. Эти дополненія бывають двухъ родовъ: одни суть переводы съ Греческаго, другія — Русскія произведенія, которыя написаны по примвру Греческихъ. Такъ, даже въ числв памятниковъ чисто перковной литературы, мы встрвчаемъ такія подражанія, которыя суть подражанія и по языку, и по мысли. Къ числу такихъ полражаній принадлежать некоторые изъ стихирарей, изъ каноновъ, изъ житій святыхъ. Можно указать на образцы, на оригиналы, съ которыхъ они списаны, или которымъ подражали Русскіе авторы этихъ произведеній; на нихъ еще мало обращали вниманіе знатоки нашей Славянской письменности. Многое въ этихъ произведеніяхъ указываеть ясно на подражаніе, и даже, можеть быть, въ самыхъ нашихъ летописяхъ найдутся такія же подражанія; но отдълить это отъ Русскихъ памятниковъ невозможно. Нужно брать все, что находится между памятниками Русскаго письма. Самыя лътописи представляютъ языкъ Русскій, почти чистый, т. е. безъ примъси такихъ выраженій, которыя можно считать не народными Русскими, а заимствованными изъ языка Церковнославянского. Отдельныя сказанія, поэтическія сказанія о событіяхь, къ сожальнію, оставшіяся у нась въ очень небольшомь количествь (только два), далже — записки о путешествіяхъ, затъмъ грамоты, уставы, Правда въ разныхъ измъненіяхъ, потомъ — разнаго рода написи. записи на вещахъ, на стънахъ въ храмахъ, на иконахъ, на крестахъ, на церковныхъ одеждахъ, на гривнахъ, на монетахъ и т. п., воть тѣ памятники, достойные полнаго вниманія и даже иногда — большаго вниманія, чѣмъ ть, о которых было говорено выше и которые принадлежать къ отдълу литературы другого времени $^{(1)}$ .

Такимъ образомъ взгляды Измаила Ивановича на систематизацію собираемаго имъ словарнаго матеріала въ отношеніи языка памятниковъ къ концу 1860-хъ годовъ опредѣлились

<sup>1)</sup> Труды Археологического събзда въ Москве, т. І., стр. СХХХІV — СХХХУІ.

уже почти окончательно. Въ отношеніи систематизаціи того же матеріала по времени написанія памятниковъ, послужившихъ источниками словарю, предположенія его автора въ 1860-хъ гг. не были вполнъ установлены; лучше всего они выражаются въ той запискъ, которую мы приводили выше и которая была прочтена Измаиломъ Ивановичемъ въ засъданіи Отдъленія 28 апраля 1866 г. Изъ нея следуетъ, что матеріалами или источниками для Словаря должны служить во-первыхъ памятники Русской письменности лишь до XIV вѣка, и во-вторыхъ памятники до XIV въка во всемъ ихъ объемъ. Первое положение наглядно выказывается въ сохранившихся тетрадяхъ словаря, представленныхъ при запискъ, прочитанной 28 апръля 1866 г. Вь дальнъйшемъ ходъ работъ кругъ памятниковъ постепенно расширялся и захватилъ сначала XV-е стольтіе, а затьмъ даже XVI-е, — посльднее, впрочемъ, только случайными выписками, по большей части вошедшими въ словарь, благодаря рецензіи Измаила Ивановича на извъстный трудъ П. И. Савваитова "Описаніе старинныхъ царскихъ утварей, одеждъ" и пр. (С.-Пб. 1865). Это дальнъйшее движение проявилось въ самомъ концъ 1860-хъ гг., въ корректурныхъ листахъ словаря, къ печатанью котораго, какъ сказано выше, было приступлено въ это время. Расширеніе количества памятниковъ по времени продолжалось и послъ 1860-хъ гг.; оно не шло, впрочемъ, далъе XVI — XVII вв. Для того, чтобы показать, какъ вивств съ движениемъ словарной работы увеличивалось число словъ, главнымъ образомъ въ зависимости отъ принадлежности ихъ тому или другому времени, позволяемъ привести отрывокъ (стл. 15-й изд. 1890 г.):

въ тетради 1866 г.	въ корр. лист. 1866-68-го г.	въ изд. 1890 г.	
аламъ	аламъ	аламъ	
		алафа (XVI в.)	
		алача (XVI в.)	
	алач8га (XIV в.)	алачюга	
	алач8га (XIV в.)	алачюга	
	алаеии (XI в.)	алании	
алгатъ	алгатъ	алгатъ	
		алг8и (XIV в.)	
алдига	ыдига алдига a.		

Другой прим $^{4}$ рь (стл. 45-46):

пробный наборъ конца 1860-хъ или начала 1870-хъ гг.

батати

батати

батманъ (XV, XVI в.)

батогъ

бата

бата

бата

баха

бахсъ (XVI—XVII в.)

бахматъ (есть прим. 1608 г.)

башмакъ.

Изъ этихъ примъровъ очевидно расширеніе словарнаго матеріала по времени. Оно очевидно также и изъ содержанія отдъльныхъ статей словаря въ разныхъ редакціяхъ; напр. подъ сл. баранъ въ пробномъ наборъ 1860—1870 гг. примъръ изъ памятника относится къ 1392 г., въ изданіи 1890-го г. — къ 1392 и 1589 г.; подъ сл. башмакъ въ пробномъ наборъ примъръ 1446 г., въ изданіи 1890-го г. — 1446 и 1642 г.

Въ заключеніе надо коснуться принятаго Измаиломъ Ивановичемъ способа составленія толкованій или поясненій словъ. Лучшимъ отвѣтомъ на этотъ вопросъ являются корректуры 1866—68-хъ г., послужившія образцомъ для всего изданія. Приводимое слово, какъ видно изъ корректуръ, должно быть сопровождаемо переводомъ на Латинскій и современный Русскій языкъ; въ отношеніи перевода словъ на Греческій языкъ, Измаилъ Ивановичь предполагалъ приводить переводъ большею частью лишь въ томъ случаѣ, если можно указать, что именно это слово было въ томъ подлинникѣ, съ котораго сдѣланъ переводъ на древне-Русскій или Старославянскій языкъ ¹). Отдѣльные примѣры на слова было предположено Измаиломъ Ивановичемъ располагать въ хронологическомъ порядкѣ источниковъ, при чемъ хронологія должна была быть проводима отдѣльно при каждомъ особомъ смыслѣ слова, но не соблюдаема при выпискахъ изъ св. писанія, помѣщаемыхъ впереди другихъ примѣровъ. Въ концѣ статей Измаилъ Ивановичь приводилъ сближенія съ иностранными словами — дополненіе послѣднихъ лѣтъ его работы надъ словаремъ.

Приступая къ печатанію Словаря Измаила Ивановича Срезневскаго вскор' послів его смерти, Второе отделеніе Имп. Академіи Наукъ, взявшее на себя изданіе этого труда, первоначально предположило печатать Словарь "въ томъ совершенно видъ, въ какомъ онъ оставленъ покойнымъ". При более близкомъ ознакомлени съ этимъ трудомъ оказалось невозможнымъ остаться при такомъ предположеніи, такъ какъ значительная часть карточекъ была еще не въ совершенномъ порядкъ, часто безъ выписокъ изъ памятниковъ, а лишь съ глухими ссылками, указывающими на страницы изданій или листы рукописей; кром'в того часть Словаря заключалась въ самостоятельныхъ словаряхъ къ отдёльнымъ памятникамъ или изданіямъ памятниковъ; наконець по сохранившимся указаніямъ Измаила Ивановича словарный матеріаль должень быль быть дополнень выписками словь, отміченных имь въ нікоторых в изданіяхъ. Эти обстоятельства, сообщенныя Отделенію Я. К. Гротомъ въ заседаніи 13 марта 1881 г., повели за собой некоторыя измёненія въ первоначальномъ плані Отделенія, вслёдствіе чего было решено печатать Словарь не въ томъ "виде", а въ томъ "объеме", въ какомъ онъ былъ найденъ послѣ смерти Измаила Ивановича; при этомъ было присовокуплено желаніе Отдёленія "не слишкомъ затруднять приведеніе Словаря въ порядокъ различными требованіями его улучшенія" и лишь пров'єрить н'якоторыя выписки изъ намятниковъ. Всл'єдствіе такого решенія Отделенія словарный матеріаль, оставшійся после смерти Измаила Ивановича, быль по возможности приведень въ порядокъ и выписки изъ памятниковъ были провърены по изданіямъ, снимкамъ, спискамъ или подлиннымъ рукописямъ. При всёхъ работахъ надъ Словаремъ было принято за правило держаться того образца, который оставленъ Измаиломъ Ивановичемъ въ видъ поправленнаго и переработаннаго имъ самимъ корректурнаго листа, напечатаннаго въ 1866—68-мъ году. Единственнымъ дополнениемъ къ Словарю является указатель встръчающихся въ немъ сокращений въ ссылкахъ при выпискахъ изъ памятниковъ. Необходимо оговорить, что этотъ указатель составленъ на основании лишь перваго тома, почему не можеть имъть притязанія на совершенную полноту. Вмъсть съ тъмь надо сказать, что нъкоторыя ссылки не удалось объяснить вполнъ точно, главнымъ образомъ по тому, что осталось очень мало указаній на то, какою рукописью Измаиль Ивановичь пользовался въ томъ или другомъ случат; таковы ссылки при выпискахъ изъ Временника Георгія Амартола, изъ нтко-

<sup>1)</sup> Записка 28 апръля 1866 г.

торыхъ книгъ св. писанія и др. Нѣкоторая, можетъ быть чрезмѣрная, подробность въ раскрытіи значенія ссылокъ, объясняется тѣмъ, что при составленіи указателя предполагалось какъ можно рѣже отсылать читателя къ изданію или описанію того или другого памятника и тѣмъ возможно менѣе его затруднять; эта цѣль имѣлась въ виду, между прочимъ, при указаніяхъ, въ подлинникѣ или въ спискѣ сохранился памятникъ, по изданію, по снимку или по подлиннику провѣрены выписки: списокъ или подлинникъ можетъ засвидѣтельствовать несомвѣнность или сомнительность въ вопросѣ о принадлежности слова времени составленія памятника; изданіе или снимокъ можетъ показать непосредственно или черезъ какое нибудь посредство читатель Словаря знакомится съ текстомъ.

Вст воззртнія Измаила Ивановича на систематизацію словарнаго матеріала, на способъ выписыванія словъ, на способъ составленія толкованій и поясненій каждаго слова были на сколько возможно примтивемы при посмертномъ изданіи его труда; не смотря на это Словарь всетаки въ томъ видт, какъ онъ печатается теперь, представляетъ собою не вполнт то, что хотть изъ него сдтать Измаилъ Ивановичь. Эта участь Словаря, участь, присущая почти встать посмертнымъ изданіямъ, была причиной того, что трудъ Измаила Ивановича названъ "Матеріалами для словаря древне-Русскаго языка", а не "Словаремъ древне-Русскаго языка" или "Словаремъ книжнаго и народнаго языка", какъ Измаилъ Ивановичь думалъ назвать свой трудъ еще въ 1869 году, когда на первомъ Археологическомъ сътздт это наименованіе возбудило оживленныя пренія между его членами.

Приготовленіе къ печати Словаря Измаила Ивановича Срезневскаго было поручено Вторымь Отдѣленіемъ Императорской Академіи Наукъ дочери Измаила Ивановича Ольгѣ Измаиловить Срезневской, издавна помогавшей своему отцу въ его работахъ и, благодаря этому, еще при жизни Измаила Ивановича ознакомившейся съ его планами и предположеніями относительно изданія Словаря. Въ работахъ ея въ послѣдствіе принялъ участіе ея братъ Всеволодъ Измаиловичь Срезневскій. Наблюденіе за печатаніемъ труда Измаила Ивановича по предложенію Отдѣленія взялъ на себя Аванасій Өедоровичь Вычковъ, раздѣлившій съ О. И. и В. И. Срезневскими трудъ чтенія корректуръ, просмотра въ словарѣ ссылокъ на памятники и составленія указателя источниковъ.

# МАТЕРІАЛЫ

для

# СЛОВАРЯ ДРЕВНЕ-РУССКАГО ЯЗЫКА

## по писрменным памятникамъ.

### A.

- А буква, назыв. азъ. Буква а вмѣсто слова азъ употреблена въ *Мол. Госп. Апок. XIII в. л. 109.* Употребляется и какъ цифра:  $\vec{a} = 1$ , а со знакомъ съ лѣвой стороны  $\vec{a}$  или  $\vec{a} = 1000:$  Въ лѣто  $\vec{s}$  фиа написа Іwанъ диакъ изборьникъ съ. Изб. 1073 г. Ишлъ бълъ  $\vec{b}$  Ф ржтва Гна. до сего лѣта  $\vec{s}$  а лѣтъ. и  $\vec{c}$  лъ и  $\vec{k}$  и  $\vec{k}$  Смол. грам. 1229 г.
- А союзъ соединительный начинательный, употребляемый для соединенія выраженія съ прежде сказаннымъ, какъ мысли съ мыслію, et, que, atque: — Далъ немь ты соуды церквамъ... а по семь не надобъ въстоупатись ни детемъ моимъ ни вноучатомъ... ни в люди церковный ни во всё соуды ихъ. Церк. уст. Влад. д. 1011 г. А своимъ тиоуномъ приказъгваю соуда церковнаго не шбидъти. т. ж. А что боудетъ сънимь погыбло. тоже кмоу начнеть платити. Р. Прав. Яр. 1019 г. А то же поконъ и тивоуницоу. Р. Прав. Из. п. 1054 г. А се оуставилъ Володимиръ Всеволодичь. Р. Прав. Вл. Мон. п. 1114 г. А Ба дела пусти ю ко мне. Иис. Влад. Мон. 1096 г. А кже рёхъ кровь рыбию ёмы. нётоу бѣдъі. Вопр. Кир. А не сорокъї встроскотаща. Сл. плк. Июр. А се брат(ии).... отрокъ съ женою. Грам. Хут. п. 1192 г.-Иногда а повторяется:-Стрыи ти 8мерлъ. а по Олга ти послади. а дружина ти по городомъ далече. а кнагини съдить въ из8мъньи с дътьми.
- а товара множество 8 нкы. а повди в борзв. *Ипат.* л. 6672 г. А Святославъ п8сти три сънны... а Ярославъ п8сти своюго съна Ростислава. а Олегъ Святославичь п8сти сына Давъца. т. ж. 6699 г.
- союзъ усилительн. объяснительный во вставочныхъ выраженіяхъ— vero, quoque: Иже (глицемь толчетъ) многаждъі. а помна. а то акъі обидно. того възбранаи. Вопр. Кир. Жены Рускыя въсплакапій а ркучи. Сл. плк. Ярославна рано плачетъ... на забралів а ркучи. Сл. плк. Игор. Князь великій послаль за ними. а ркучи имъ возвратитесь на свои отчины. Никоп. л. VI. 110. А которои наимитъ... дёла его не Ѿдівлаетъ а поидетъ прочь. а ркучи тако грю.... ино грю 8 крста положити чего сочитъ. Псков. суд. грам. Віди ти молитва. а на всакъ дънь рано и вечеръ. Гй помилби. Прол. XIII в.
- союзъ противительный же, vero. Лѣность... еже оумѣкть то забудеть. а кго же не оумѣкть. а тому са не (на)оучить. *Поуч. Влад. Мон.* Княземъ слава а дружинѣ аминь. *Сл. плк. Игор.* (кажется, впрочемъ, слѣдуетъ читать: Княземъ слава и дружинѣ. Аминь). союзъ разрѣшительный, начин. вторую половину
- союзъ разръшительный, начин. вторую половину услов. періода, подчиненный услов. союзу: ли, а ли, да ли, да же, аще аче, оже и т. п.—то: —Аще вы послъдным не люба а передным приимаите. Поуч. Влад. Мон. А ли вы сы начнеть немочи а трижды

- (поклонитеса). т. ж. Аще забъзваете всего. а часто прочитанте. т. ж. А кго же не оумъючи. а тому са оучите. т. ж. Аче не любо ти а ворочюса дому моему. Пов. вр. л. 6618 г. (по Ипат. сп.). Даже которъзи кназъ... почьнеть.... а Въ боуди за тъмь. Грам. 1130 г. Аче ти ма 8бити съзн8 на семъ мъстъ. а 8бии. Ипат. л. 6658 г. Аже възбежать (Половци) къ вамъ. а биите ихъ штолъ. Новг. І л. 6732 г.
- союзъ разрѣшительный за предложеніемъ съ аще пусть, да: — Аще ли кому не люба грамотица си. а не помхритаютьса. Поуч. Влад. Мон.
- въ соединеніи съ не sed, vero: А кже (дѣти у матерей) възболать. или къ вълхвамъ несоуть. а не къ попови на молитвоу. Вопр. Ил. Начати же ся тъй пѣсни по былинамъ сего времени. а не по замынилению Бояню. Сл. плк. Игор.
- **А:** соединяется съ другими словами: см. абъг, аже, ако, акъг, али, ати атъ, аче аще и пр.
- **АБИДНЫИ:** Абидному всему межи насть судъ чистъ обчей. Дог. гр. в. к. Вас. Дм. до 1399 г.
- АВИН АВЫН ТОТЬ ЧАСЬ, statim: Глагола немоу Исоусь въстани... и абин цѣль бысть чловѣкъ. Іо. V. 8—9. Остр. ев. Въскрьсе абин (παραχρῆμα). Лук. VIII. 55. Остр. ев. Он же ту абин поимъ жену свою и дѣтища свою и кртиса. Нест. Бор. Глюб. 7. Мужь слѣпь оци прикладам ицѣленим просаме. и аби(к) прозрѣ. Іак. Бор. Гл. 122. Абье: Изб. 1073 г. часто, Четвероев. 1144 г. и др. Этимъ словомъ переводятся Греческія слова εὐθύς, εὐθέως, παραχρῆμα, иногда и ἄμα. См. Остр. ев. Іо. IV. 51, VI. 21, XXI. 3. Лук. VIII. 55. По окончанію оно кажется прилагательнымъ сравнит. степени: ср. Греч. αἴψα, αἴφνης внезапно, тотъ часъ. Рум. абіе.
- **АВЛАНЬ** говлань яблонь, malus: Подъ абланью възбедихъ та. *Ппс. ппс. VIII.* 5. Акън аблань по средъ дръвъ. т. ж. II. 3.
- **АБЛАНЬНЫ** прил. отъ аблань: Въ абланнѣмь швощии. *Io. екз. Шест. л. 102 а.*
- АВЛЪКО АВЛОКО МВЛЪКО Яблоко, рошит: ВЯДЯТЬ ВОНА НОЗДРЕМЪ ТИ АКЪІ Аблъка. Ипс. ппс. VII. 8. Аблъкъі блгооуханъі. Іо. Злат. Быт. Аблоко все злато постави. Сказ. св. Соф. 12. Лит. Жмуд. obůlis, Латін. ābols, А.Сак. äpl, äppel, Англ. apple, Дат. äble. Др.в.Н. aphal, Нв.Н. apfel. См. марлъко.
- **АВО** (= али бо) нли, vel: Хто иметь тое закладывать. або  $\ddot{w}$  цркви бжьем  $\ddot{w}$ давливать и мьстить ем8 Бгъ. Вклади. грам. 1377 г. За пѣнази рахуючи. або въ иншои речи. Жал. грам. 1388 г. — Ср. Луж., Серб. и Пол. аbo.
- **АВРЪДИН АВРЪДЪН** = МВРЪДИН собир. вм. акриды, ἀχρίδες, locustae: Падь же нго бѣаше абрѣдын і медъ дивиі. *Мв. III. 4. Ев. Акад. XIV в.* См. мвръдин.
- АВРВДЬ вм. акрида, сиріс, locusta: ПАдь же него бів абрівдь и медъ дивии. Мо. III. 4. во сп. Ев. XII— XIV в. Бізгана въ поустыни въдворлашесл. медъ дивии. и абрівдъми питанасл цесарл безаконьноующа

- обличиль ксть. Стихир. XII в. Ср. овръда, авръдин. Въ другихъ мъстахъ, напр. Іерем. LI. 14, 27 по сп. XV в. ἀκρίς переведено проугъ. Значило ли абръдь дъйствительно то же, что ἀκρίς, сомнительно: ср. Лит. brėdelis аbredėlis сморчокъ; Гр. ἀβρὶ вод. порость, alga, φύκος. Можно думать, что ἀκρίς было переводимо словомъ абръдь въ слъдствіе мнѣнія, принятаго многими толкователями Евангелія, что Іоаннъ Предтеча питался не насъкомыми, а растеніями: Switzeri Thesaur. І. 167—169. Ср. акрида, проугъ.
- Авы чтобы, дабы, иt: Попписа к брату своюму... абы (по Лавр. сп. дабы) ти помоглъ. Пов. вр. л. 6601 г. (по Радз. и Ак. сп.). Лоуче бы имт. да быша доброу дроугоу поручили. давше что абы послъди исправилъ. Вопр. Кир. Аще ли есть пшеница. абы не при пути ни на камяни ни в терніи съялъ. Кир. Тур. пис. Вас. Влдка (Мартурии) троужанаса. (бъ) и гора въ дъв знокмъ. а въ ноць печалоунса. абы коньцати и видети прковь съвършеноу и оукрашеноу. Новг. І. л. 6704 г. Псковичи биша челомъ Новугороду. абы имъ помогли. Пск. л. 6915 г. Молвили. абъв в добромъ покои вйти тъхъ вжковъ. Грам. Оты. 1351 г. Абъв корол был бзпечнъщии. Грам. Дм. Олыерд. 1388 г.
- если бы, si: Сь абъл бълъ пророкъ вѣдѣлъ оубо бъл къто. Лук. VII. 39. Остр. ев. Господи. абъл съде бълъ. не бъл оумрълъ братъ наю. Супр. р. 231. Абъл не припорно ти слъппати чюдно указаник. Іак. посл. Дм. п. 1078 г. Абъл не попустилъ нълнѣ юности грабити съ собою. т. ж. О Бояне. соловію старого времени абъл ты сіа плъкъл ущекоталъ. Сл. плк. Люр. Абъл прѣбылъ въ манастъри.... то... и вышнаго царьства достоинъ бъл былъ. Сим. пис. Верхусл. д. 1226 г. Ср. Аще вы.
- липь бы, dummodo: Придоша людье... прослще кназа собв... и рече к нимъ Стославъ. абът пошелъ кто к вамъ. Нов. вр. л. 6478 г. Не вси са есмът совкупили нънвъ абът нът како створити миръ. Лавр. л. 6657 г. А дъта крестаче дати причастък любо си и не приношено на вечернюю или на часът. абът на объдню. Вопр. Кир. Брате абът ти како не съгръщати болъ. т. ж. Толико абът ми его видъти въ тривнии м8жающа. Жит. Андр. Юр. ХХХ. 117.
- состоя изъ части гл. быти, абы принимаетъ личныя окончанія прошед. врем. не только 3-го лица ед., но и другихъ: абыхъ, абыхомъ, абысте, абыша: О Днепре... възлелъи, господине, мою ладу къ мнѣ; абыхъ не слала къ нему слезъ на море рано. Сл. плк. Игор. А мы доколъ хочемъ Р8ск8ю землю г8бити. абыхомъ сл уладили. Ипанг. л. 6656 г. Абыша сл тои правде държали въ въкы. Смол. гр. 1229 г. 2-й сп. Пожадалъ есть у насъ.... абыхомъ потвердили. Игодпърд. гр. Казим. 1361 г. Нънвъ абысте пустили жито оу Полотеско. Грам. Іак. Пол. о. 1300 г. Абыша вси въдъли. Пал. XIV в. 85.

**АВЬ**₩ см. **АВИЖ.** 

АВВА — отецъ, раter, ἀββᾶ: — Авва отче. *Мр. XIV. 36*. Авва отьць. *Рим. VIII. 14. Гал. IV. 6*. Авва оче нашь. *Мин. Пут. XI 6*. Въ лаврѣ аввъ Савъ. *Пат. Син. XI 6. 181*.

#### авгостъ см. авъгостъ.

- авгостьнъти совершаемый по чину 1-го августа, ritu 1 aug. factus: Собака же аще по грёхомъ въ церковь въскочитъ. святити водою священиемъ августнымъ. Кипр. посл. иг. Ав. 1390 г. Ср. въ Треб.: Егда песъ вскочитъ въ црковь и пъти молебенъ храму и святити вода священиемъ имъ же свящаютъ августа въ а днь, и св. водою крестообразно покропити всю црковь и олгарь.
- авдономъ αὐτόνομος, самодержецъ: А съ Индѣйскымъ авдономомъ вышло рати своей 40 тысячь конныхъ людей... Аван. Никит.
- авити, авлю мвити, мвлю явить, показать, ostendere: Авитаса правьднам. Мин. XI в. Аште праведънъш едва съпасаютьса. нечьстивъш и грёшъныи кде авитьса. Супр. р. 97. Ср. Др. Свв. оріпп, др. Нім. offan, A.Cakc. open, урре. Дат. aaben, aabent. См. мвити.
- аворовъ прил. отъ аворъ: Привазаща сватааго джбъ соусъ аворовъ. Супр. р. 13.
- **АВОРЪ мворъ** яворъ, platanus. Др.в.Нъм. ahorn, ahurn, A.Сакс. ahorn, Лат. acer, acernus, Лит. ovaras iavaras тополь.
- авъ названіе Іудейскаго мѣсяца, который, по объясненію Греч. хронографовъ, продолжался отъ 24 іюля до 22 августа. *Геор. Синк. 12.* см. въ *Изб. 1073 г.*: Мѣсаци Июдѣємъ.
- **АВЪГАРЪ:** Авъгароу просинявъщоумоу. Жит. Өед. Ст. 158.
- авъгость авгость аргусть мъсяць августь, augustus, абуобосос, др. Сл. заревь: Мійь авгоусть рекомый. заревь има дний. та. Стихир. XII в. Мійа аугоуста. па стымь. Макавеомь. Остр. ев. 283. Аугоуста. слъза не мждь. Изб. 1073 г. 251 л. Авъгоусть иже и осмородьный (octavianus) т. ж. л. 264.
- АВЪ гавъ явно, manifeste: Вьсъмь авъ истъ. Алебандре. гако влъшъбами одолъвански. Супр. р. 121. Санскр. avis явно.—См. Авити, гавъ.
- АГИАСМА = АГІ́АСМА святая вода, aqua sacrata, άγιασμα: Окропиши агиасмою. Чинъ осв. плод. по сп. XVI в. Агії асма еже есть осщената вода. Уст. пок. Дуб. сб. XVI в. 161.
- **АГНИЦА АГНИЦ** овца, овечка, agna: Да принесеть агницю едину. *Чис. VI. 14.* Оузьр' тебе агница бога оч' щающа мироу пр' вгр' шениы. *Стихир. XII* в.
- **АГНОНОСЬНЪІИ** несущій агнца, ἀμνοφόρος: Агноносьную та величанмъ. Стихир. XIII в.
- (АГНЪ) овенъ, agnus. Это первичное имя предполалается производными агнъць, агноносьнъм и пр. — Въ Болг. доселъ во всъхъ словахъ того же корня господствуетъ а безъ предыханія j: а́гне, а́гнися ягнится, агнило — мъсто и время ягненья.

- АГНЬЦЬ АГНЕЦЬ АГНЕЦЬ АГНИЦЬ ЯГНЕНОКЪ, agnus: Се агньць бжий. Іо. І. 36. Агньць незлобивъ. Мин. Сент. XII в. Вяч. Възрадоваща же сл. . агници чистій. Іак. пам. Влад. Агньца діпа мокіл. Трж. XII в. Агнць пърстъмь прёдътеча ізвлакмъ. Ефр. Крм. Трул. 82. Жретьса агнець Бий въземай грёхъі всего мира. Служ. Варл. XII в. 11.
- **АГНЬЧЬ**, прил. отъ **АГНЬЦЬ**, agni: Блажени звании на вечерю брака агнча. *Апок.*. *XIX*; 9. сп. *XIV* в.
- АГНА ГАГНА, мн. АГНАТА ГАГНАТА ЯГНЕНОКЪ: ІАко гагна на дръвъ Ха распаша. Мин. Пут. XI в. Стыи же Глъбъ молчаше акъп агна незлобиво. Нест. Бор. Гл. 25. Стихир. Новг. до 1163 г. Мълчиши тако и кротко агна. Отеч. 217. Лат. agnus, Греч. ἀμνός.— См. Гагна.
- АГНАДИК БІГНАДИК собир. чернотополье, populi nigrae, αἴγειροι: Агнадик бо и връбик. и брѣстик. и тополик. Іо. екз. Шест. л. 98. См. БІГНАДИК.
- **АГОДА ГАГОДА** ЯГОДА, bacca:— ТАКО лоуспа шипъчьна агод' в ти. Обр. глав. Мин. Чет. февр. 274. На выговор в а, а не ја, въ этомъ слов' указываютъ производныя агодичик и агодичина. Латш. бда, Лит. йда, йдая, Лат. uva. См. **Гагода.**
- агодичин = гагодичин собир. смоковіе, sycomori: —Посвчемъ агодичин ихъ и кедръі. Ис. ІХ 10. (Въ друг. сп. чърничин: συκάμινος). Аще ли градара агодичин чешжща прка съдвлованть и. (συκάμινα) Гр. Наз. XI в. 369 γ. См. гагодичин.
- **АГОДИЧИНА** ГАГОДИЧИНА смоковница, sycaminus, sycomorus: Малъ същ доуховьнъмъ тёлъмь акън Закхеи онъ ти и въще дрѣвьнъма годичины възидетъ. *Гриз. Наз. XI в.* 7 у. См. гагодичина.
- адамантинъ абара́утічоς: И се мужъ стол на градъ адамантини. Амос. VII. 7. Упыр.
- **АДАМАНТОВЪ** ἀδαμάντινος: Грѣхъ Іюдинъ писанъ есть графиею желѣзною на ногти адамантовѣ. Iep. XVII. 1.
- Адаманть алмазь, adamas, αδάμας: Междж же дъвъма змарагдома камыкъ адамантъ (въ ефудъ). Изб. 1073 г. л. 120 об.
- АДАМАСЪ: Абик въсимие адамасъ (въ ефудѣ). Изб. 1073 г. л. 120 об. И се мужъ стол на градѣ адамантини и въ рудѣ его адамасъ. рече Гъ ко мнѣ. что ты видиши Амосе и рѣхъ адамаса. Амос. VII. 7—8. Упир.
- Адаманіка одоманіка даманіка сорть камки, которая привозилась изъ Дамаска: Адаманіка леняеть. Торі ки. XVI XVII в. (Савв. 147). Тёлогрёя камка адаманіка мелкотравная. Плат. цар. Евд. Лук. (Савв. 114).
- Адамъ и адамлъ завътъ книги объ Адамъ изъ числа отреченныхъ; о нихъ упомянуто въ Сказ. о книг. истин. и ложн. Одна изъ нихъ помъщается въ сборникахъ подъ названіемъ Слова о Адамъ и Еввъ. См. въ Пам. отреч. Рус. литер. І. 1—17.
- **АДАРЪ** ἀδάρ названіе одного изъ мѣсяцевъ Іудейскихъ, продолжавшагося, по объясненію Визант. хро-

нографовъ, отъ 20 февр. до 24 марта *Геор. Синк.* 12. См. въ *Изб.* 1073 г.: Мѣсяци Июдѣкмъ. — Д'не третинаго мца адара. 1. Ездр. VI. 15.

Ади, Адите — гади, гадите, повел. отъ Асти — гасти — всти, всть, еdere: — Не адите скверна. Лук. Жид. — Ср.В. Рус. свв. вост. адай — кушай, вшь; В. Рус. юж. адъ — ядъ. — Корень ад безъ тонк. придыханія въ Др.в. Н'вм. âz — пища, Др. С'вв. at, azian — питать. Гто. atjan. — См. гасти, всти.

**АДОВЪ** — см. АДЪВЪ.

**АДОВНИИ** — прил. отъ адъ, inferni: — Сторожа адовнии. *Мър. Правед. XIV в. Епив. 38*.

Адонаи — господь, dominus, αδωναί: — Възъпихъ и рѣхъ. оухъ адонаи Гй. погоублакши тъп прокъ Излевъ. Изб. 1073 г. л. 104 об. Различьнъп мънѣша богъп сжита. адонаи и клои и савашеъ. т. ж. 244. Тако глеть адонаи Гъ. 1ез. 11. 4, V. 7 и пр.

**АДРО**—**НАДРО**—**ВДРО**—**НЪДРО**— лоно, sinus; заливъ, sinus maris.

**АДРИЛА** ср. мн. — та істіа, вѣтрила. *Io. Люств. XII в.* Вост.

**АДРЯКЪ** — имбирь: — А родится въ немъ перець.... да адрякъ, да всякого коренья родится въ немъ много. *Аван. Никит.* См. *И. И. Срезн. Хож. за три мор. 73 с.* 

**Адбиєось** — αὐδυναῖος — одинъ изъ Макед. мѣсяцевъ, по. позд. Греч. счету продолжавнійся отъ 24 ноября до 25 декабря. *Изб. 1073 г. л. 251 об.* 

Адъ — infernum, άδης: — Същ въ адѣ възведъ же очи свои оузрѣ Авраама. Лук. XVI. 23. Остр. ев. Снид8 къ сън8 мокм8 сѣт8л въ адъ. Быт. XXXVII. 35. Акът до ада не оправъдлться пжтик грѣшьничьски оуглажени каменикмъ. Изб. 1073 г. Нътнѣ же въ адъ сънидещи въ основанию землл. т. ж. Близь ада. Өсод. Печ. І. 196. Отверзеса адъ. Хож. Богор.

**АДЪВЪ**—**АДОВЪ**— прил. отъ адъ, inferni:—Врата адова не оудолъжть ки. Мв. XVI. 18. Остр. ев. Адовъ. Изб. 1073 г. Отъ адъвъ врать. Окт. XIII в. 44.

**адьскым** — прил. отъ адъ, inferni: — Поид8 въ врата альскам. Козм. Инд. Ис. XXXVIII. 10.

**Адъли же.** .: — Адъли же съть ръкоми бози въ тврди звъздънъ. ли въ въздусъ ли въ горахъ ли в водахъ ли в рощении... не суть то бози. *Сл. о кумир*. Ср. В. Рус. адали — точно такъ, адли — наконецъ.

**аероходивъти** — **Анроходивъти** — по воздуху ходящій, aërivagus, ἀεροβάτης: — Съмѣреномждрье въсскопарива и аероходива сътварметь члка. *Панд. Ант.* XI в.

**АЕРЪ—АКРЪ—АИКРЪ**—воздухъ, атмосеера, аёг, ἀήρ, coelum: — Или птица иже прелетаетъ по аер 8. Прем. Сол. V. 11. сп. XV в. Въсхътимъсл на облацъхъ въ срътеник гдик на аеръ. 1 θес. IV. 17. Знамениими съ аера. Гр. Наз. XI в. 156 — Бъ бо ыко мгла к

земли прилегла шко и птицамъ по аеру не бѣ дзѣ лѣтати. Лавр. л. 6731 г. (Къняне отъ радости) мнатса шко аера достигше. Сл. иг. Моис. въ Ипат. л. подъ 6708 г. ГАко дъитъ на аикрѣ. Ефр. Сир. XIII в., Пал. XIV в. л. 19.

**АЕРЬНЪІИ** — **АКРЬНЪІИ** — воздушным, ἀέρος, aëris: — Тымьна вода въ обладѣхъ аерьнъххъ. *He. XVII. 12.* 

АЕРЬСЕБІИ—АНРЬСЕБІИ—воздушный, се́рос, aëris:— ІАко же и по ногу вазаща птица нъсть мощно възлетьти на аерьскую вънсоту. Кир. Тур. прити. о члч. души 141.

**АЖБЪІ** = **АЖЬВЪІ** — см. **АЖЕ** ВЪІ.

**АЖДА — АЖЪДА** — см. **АЖЕ** ДА.

**АЖЕ** — **БАЖЕ** — которая, quae: — Просфоуръ такои женѣ печи. аже бът не бълза. Вопр. Ил.

Аже — Ажь — оже — ожь — что, quod: — Аже бо дроузии или о земламъръни праздъновавъше. Изб. 1073 г. — Слъпшавъ же Галичане... аже идеть рать на на силна. Лавр. л. 6714 г. Половци же слъпшавше ажь Сватославъ ехалъ в Кыквъ.... ѣхаша к Товарому. Ип. л. 6698 г. Разоумъти боудеть. аже не мочи са кмоу остати блоуда. Вопр. Ил. Нъне то есть мнъ ведомо. аже Рижане суть в томь не виновати. и нъне а тому дивлюса. аже твои намъстъникъ слушаеть всакого члвка слова. Грам. ок. 1284 г. Придалъ есмъ Разаньскок мънто и побережьнок. аже ми да етъ.... въ шчинъ своки въ Переаславли. Грам. Олег. Раз. 1356 г. Въдомо чинимъ... аже есмо допустили. Жал. грам. Вит. 1383 г.

- если, si: Аже кто прембидить нашь оуставъ. таковымъ непрощенымъ быти. Церк. уст. Влад. до 1011 г. Ажь оубьеть моужь моужа. то мьстити братоу брата. Р. Прав. Яр. 1019 г. Аже кто оубинть кнажа моужа. въ разбои. а головника не ищють. то вирьвноую платити. т. ж. Аже соколь къ гнъзду лети. соколича ростреляеве. Сл. плк. Игор. Наимъ дела... аже попа, то рци кмоу, не достоить ти слоужити. Вопр. Кир. Аже вът кде криво, а исправивъще, чътъте же, а не кльнъте.  $E_6$ . 1164 г. Аже зов $\delta$ ть та съ честью иди. Ип. л. 6686 г. Латининоу не пъръпрети Роусина. аже не боуд'ть послоуха Роусина. Смол. гр. 1229 г. Аже самъ въсхочете тъть ид вть. т. ж. Аже оубьють моужа вольного. тъ въздати разбоиникъз. Смол. гр. п. 1230 г. Аже иметь жалобитиса васъ кто. Гр. ок. 1284 г. Аже будеть Полочанинъ чимъ виноватъ Рижанину. а за тъмь не стою. *Грам. Іак. Пол. ок. 1300* г. Аже будеть на Москвъ тобъ судити. Дог. гр. 1340 г. Ажь са намъ прилучило. бата въра принати и держати, про то мы wбѣчаемъ. Грам. Влад. 1387 i.— Ср. АЩЕ.
- даже, usque ad: Есмо допустили садити село Княжую Луку.... аже потоля гдѣ упадаетъ Морапка Сенковская у Морахву Великую. Жал, грам. Вит. 1383 г.
- тѣмъ болѣе: Да аще Богъ не дасть въ обиду человѣка проста еда начнуть его обидѣти аже своее матере дому. Лавр. л. 6677 г.

— анъ, анъ вотъ, ессе: — Привхаща посадники и Псковичи къ городищ8. аже Нвицы прочь въ землю свою побъгоща. *Псков. I л. 6988 г.* — Ср. народн. ажь, ажно.

аже въ = ажь въ — чтобы, ut: — Пре сеи миръ троудилисл... аж бъл миро бълъ и дъ въка. Смол. грам. 1229 г. Аж бъл миръ твърдъ бълъ. т. ж. Аж бъл нальзлъ правдоу. то напсати.... того Бъ не даи аж бъл промъжю нами бои бълъ. т. ж. Далъ есмъ правду крепкую... аж бъл то бъло не измешано. Грам. Влад. 1387 г.

- если бы, si: Княже Всеволоде.... аже бы ты былъ. то была бы чага по ногат *Е. Сл. плк. Игор.* Аже бы са молилъ Господа. не бы въ гр *Ехъ впалъ. Прол.* XV в. 178.
- Состоя изъ части глагола бълти, аже бъл принимаетъ личныя окончанія прошед. вр.: аже бълхъ, аже бълхомъ, аже бълсте, аже бълша: Аж бълхъмъ что тако оучинили. того Бъ не даи. Смол. пр. 1229 г.

аже да — ажь да — аж да — если, si: — Аж да... пожалуеть насъ Богъ. наидемъ тобъ кназю великому великое (кнаженье). Дог. гр. Дм. Ив. 1370 г.

**АЖЕ ЛИ — АЖЬ ЛИ** вм. **АЖЕ ЛИ НЕ** — если не, если нѣтъ, si non: — Поеди кнаже прочь. аже ли. доб8демъ сорома. *Ипат. лът.* 6657 г.

**АЖЕ** — если, si:—Ажо привъзеть нечистъпи товаръ. а не любъ будеть. покхати кму назадъ со своимь товаромь. Дог. Полот. съ Риг. ок. 1330 г.

АЖЬ — CM. АЖЕ.

**АЗАМЪІСЛИЕ** — **ЗАМЪІСЛИЕ** — замысль, propositum, concilium: — Аще кое пронъгрыство и азамыслие въ насъ есть. кърмыника въспътаимъ. *Io. Листв. XIII в. 20*.

AЗЕКА — АЗЪВКЪТ — азбука, abeceda, abecedarium: — Никита ни единого слова умен отвечати и просто рещи ни азбукът знаяще. Пат. Печ. Полик. посл. 2. Сь же кланашеса ыко николи же почиталъ книгъ. ни единого слова 8мѣна отвѣчати, и просто рещи ни азбоквът знагаше. Пат. Печ. См. Азвъди, вовът, писма, вънига. — Слово это составлено изъ названій двухъ первыхъ буквъ Славянской азбуки по примъру Греч. адрабрутос (азъ -- бъкъ); съ окончаніемъ на а образовалось поздно. Славянская азбука, принятая и Русскими, составлена была изъ буквъ Греческой азбуки съ прибавленіемъ болже 10-ти особенныхъ. Русскіе, принявъ ее, нъсколько упростили, употребя оу и вм. ж, а и вм. ы и пр. Кром'в этой азбуки, названной позже кирилицею по имени св. Кирилла = Константина философа, Русскіе употребляли иногда и глаголицу, съ XI въка. Вотъ эти азбуки съ показаніемъ численнаго значенія буквъ:

1 : a	<b>4</b> 1	40:M	<b>w:</b> 60	Y	<b>: #</b> :1000
Б	<b>Ľ</b> : 2	50:N	<b>P</b> : 70	111)	Ш
2:K	<b>v:</b> 3	70 : <b>0</b>	<b>9:</b> 80	Ψ	₩: 800
3:г	<b>%</b> : 4	: 0	<b>Q</b> :700	A.	•8
4: <u>д</u>	<b>ふ</b> : 5	80 : <b>6</b> 0		л=n: въ	
5∶€	<b>3</b> : 6	80: N	<b>P:</b> 90	Ь	·8
ж .	<b>&amp;:</b> 7	100 : ρ	<b>b</b> : 100	*	A
6:s=2	<b>&amp;:</b> 8	200 : C	<b>2</b> :200	. 10	P
7 : <b>द्र</b>	<b>6</b> : 9	300 : T	W: 300	900 : A	€
8:H	ም:10	400 : <b>V</b>	8:	Ж	<b>∌€</b>
10:1	<b>8</b> :20	; <b>8</b> = <b>0y</b>	<b>39:4</b> 00	60:3	
	M:30	500:Ф	ф:500	700:1k	
20 : <b>K</b>	<b>b:4</b> 0	600 : X	<b>b</b> :600	9 : <b>0</b>	•
30 : A	<b>ஃ</b> :50	900 : <b>பு</b>	<b>V</b> :900	8 <b>0</b> 0 : W	

Въкакихъ Русскихъ памятникахъ найдена глаголица, см. Древ. Глаг. Пам. 275 и слъд. и въ снимкахъ л. 10. Къ ихъ числу надо прибавить еще немногіе. Съ XV в. встръчаются въ рукописяхъ мъста, писанныя и другими азбуками, между прочимъ т. наз. Пермскою.

(A3BA) — CM. 1218BA.

**АЗВЪ** — мавъ — барсукъ, meles; заяцъ, кроликъ, lepus, cuniculus: — Азвъ (δασύπους) пазнокъти дѣлитъ на двое. *Лев. XI. 6. по сп. XIV в.* — Рус. язвикъ, язвецъ, Слов. Хор. мазвъц. Срб. мазавац.

Азвъди = Азъвъди — (азъ + вѣди) азбука, abeceda: — Сказание главизнамъ... по азвѣди. Корми. 1620 г. II. 15. (Рум. № 238). Слово это составлено по Греч. ἀλφάβητος и едва ли было въ древности сущ. склоняемымъ.

АЗМА АЗМАТЬСКАМ — Пѣснь Пѣсней, книга ветхаго завѣта, canticum canticorum, ҳора ҳоратыч: — Стихирьскым (кънигы ветъхааго завѣта). Иововы псальтырь паримим Соломоны кклисимсть сего же. азма. азматьскам того же. Іо. екз. Бог. 314. Въ Изб. 1073 г. Пѣсни пѣсньмъ.

Авматикъ — небольшая пъснь съ припъвами «алилим» и «слава тебъ Боже», абратиков, автатісит, Азматики на всъ 8 гласовъ помъщены въ Нижегорд. конд. XI — XII в. 114 — 121. О нихъ у Симеона Солунскаго (Рус. пер. Спб. 1856): стр. 403, 442, 480, 490. — Азматикъ гла а. Раби Господа алелоуиа. По вьсеи земли алелоуиа. Тиникоумени алелоуиа. О Феос моу аленане алелоуиа. Слава тебъ Боже алелоуиа. Тиникоумени алелоуиа. Тиникоумени алелоуиа.

ASMATECRAIA, CM. ASMA ASMATECRAIA.

**АВНО**—можа, corium detractum, βύρσα:—Телець и азно и маса и мотълън кго ижьже на огни. *Лев. V.III.* 17. Гр. αίγίς. — См. мзъно.

**АЗУМЪ** = **АЗИМЪ** — опрѣснокъ, ἄζυμος, panis fermentatus:—Азумън испече имъ. *Быт. XIX. 3. по сп. XV в.* 

Авъ = гавъ = га — я, едо, ѐүѝ:—Азъ гласъ въпижщаго въ поустыни. Іо. І. 23. Остр. ев. Азъ же поставленъ ксмь цъсарь. Исал. ІІ. 6. Азъ Стославъ. кназъ Рускии. ыко же клахъса. и оутверьжаю на свъщанъъ семь роту свою. Обяз. гр. Свят. 972 г. Азъ кмлю та. а

не холопъ. Р. Пр. Вл. Мон. п. 1114 г. И азъ шедъ с Черниговци и с Половци. на Деснъ изъимахомъ кнази. Поуч. Влад. Мон. Се азъ Мьстиславъ. Грам. 1130 г. и пр. И тогда разсмотръвъ азъ въ своемъ помъклъ... (въ Греч. подл. азъ нътъ). Іос. Флав. 436. д.—У Болгаръ и Хорут. Словенцевъ осталось доселъ это мъстоименіе въ такой полной формъ (азъ—езъ—назъ, кзъ). — Снскр. анат; Зенд. аsem; Лит. аsz; Прус. аs. Гто. ік; Нъм. ісh; Лат. едо; Гр. гу́о.

— а, ἄλφα: названіе буквы, первой въ азбукѣ: — Тѣм бо подобаса стый Кирилъ створи пръвое письма азь. Храбр. о письм. Имени женском свершеник азъ. 1о. екз. Грам. С8ть же и въ женскомъ имена. ыже не скончаваются на азъ. нъ на и. ыко мати. дщи. т. ж.

**АЗЪЕВЕЪТ** (род. **АЗЪЕВЕЪВЕ**) — см. АЗЕВЕА.

Азъвбкъвьникъ — Азвбковьникъ — собраніе расположенное по азбучному порядку, ἀλφαβητάριον: — Азъббковникъ стиховнъш Сбор. XV в. Бяхоу грамотъ і шмѣди чистыя створенны изъюбражена комбждо стихия сбщб азъбоуковникоу ш Еврѣи. Алек. мит. — Этимъ именемъ стали называть словарь, кажется, не ранѣе XVI в. см. Алфавитъ.

**АЗЪВОВЪВЬНЪІИ** — **АЗБОВОВЬНЪІИ** — азбучный: — (Константинъ и Менеодии) начаста съставливати писмена азъбуковьнам Словъньски. *Пов. вр. л. 6406 г.* 

**АЗЯМЪ** — см. **ОЗЯМЪ.** 

- А и и, да и, atque: А и речено ксть. кко хоштеть Бъ всѣмъ да споутьса. Изб. 1073 г. 165 об. И ни кдинъ же можаше что сдѣмти. о зданьи и о всѣхъ сказании чюдесъ. а и многомъ бъвающемъ. Іак. Бор. Глюб. 136. Зрю вашел любве не насъщены и желаніл многа а и мног8 нищет8 въ себѣ свѣдѣ. Златостр. 48. А и Бжиимъ книгамъ тако оучащемъ нъі любитъ посл8щати. т. ж. Тать часто нападаетъ. а и многажды не 8лоучитъ т. ж. 51. (въ подл. постоянно ххі). Како ти зло приходитъ ни заапѣк. а і хътрѣи се надъ всѣми мнл. Іо. екз. Шест. сл. 1. Половци напилиса бахутъ к8мъза. а и бъв при вечерѣ пришедъ конюшии повѣда кназю... како ждеть его Лаворъ. Ип. л. 6693 г. Половци каша мзъкъ въ ворощѣхъ. а и слъщаша. ожь Сватославъ стоить 8 К8льдеюрева. т. ж. 6698 г.
- а, vero:—Рече довъльно ксть а и не бѣмше довъльно аще бо члвчьскъм помошти трѣбовати имъ вельше.
   Изб. 1073 г. 180 об.
- **А ИЛИ** или же, aut, vel: Подобакть испънтати... кда... въ татоб.... а или въ лжив послушьств бълъ боулеть. *Ирав. Кир. митр.*

**АИРОДА:** — Аирода багряна. *Жит. Андр. 10р. XI. 52.* (Въ подлинникѣ нѣтъ).

Айце — мице — яице, ovum: — Аще просить аица, еда подасть кмоу скорииж. Лук. XI. 12. Остр. ес. (2 раза). Вселенбю всю првимб рбкою мко гнбэдо, и ако съставлена аица възмб. Ис. X. 14 пс сп. XV в. Гагблы инако никакого же невидимътхъ бывающи развъ въ тинахъ сл раждающи. еже ни аицемь. ни инъмъ образомъ ни кацёмъ же премъненим неви-

дима бывающи. Іо. екз. Шест. сл. 6. Дажь ми мало анць. Пат. Син. XI в. 293. Въсоуботы и въ недълы. м. днъ стго носта анца и съгры гасти. Ефр. Крм. Трул. 56. Оспоущена анца. Иппол. Антихр. 16. — См. гашце. (АК) — Айце — гайце. С.в.Н. еі; Н. Еі; Лат. очит; Гр. йо́ч.

АКАВИСТЪ — акавистъ, несѣдаленъ, славословный гимнъ, во время пѣнія котораго не должно сидѣть, ἀκάθιστος (τωνος), acathistus. Первоначально такъ назывался гимнъ пр. Богородицѣ, пѣвшійся въ Византіи въ ночь на субботу 5-ой недѣли вел. поста: каждый кондакъ его кромѣ перваго оканчивается припѣвомъ аллил8им, а каждый икосъ припѣвомъ рад8ись невѣсто неневѣстьнам: см. въ Пости. тріоди Син. б-ки XII в. лл. 260 — 264: Слоўба стым Біда въ пакъ вёръ. е. не по. Древнѣйшіе изъ сохранившихся Слав. списковъ этого акависта см. въ Тип. Уст. XI— XII в. — Въ послѣдствіи составлены и другіе акависты.

АКИ см. АКЪІ.

АКИНТЪ—АКУНТЪ—МКИНОЪ—драгоцѣнный камень гіацинтъ, hyacintus, ὑάκινθος:—Навязалъ си еси... измарагдъ и акинтъ (измарагдонъ и акинтонъ). *Іезек.* XXVIII. 13. Упыр.

**Ако**—нако—что, quod:—Речено бы. ако оусты къ оустомъ беседоуж къ немоу. *Изб. 1073 г.* Ты кси намъ хрстъ целовалъ, ако ти поити с нами. *Ип. л. 6656 г.* 

- какъ, uti: Възнесенъ бът ако агньць. Мин. мар. XIв. (XIV в. ыко). Суть горът заидуче луку мора. им же вътсота ако до нбсе. Пов. вр. л. 6604 г.
- Въ югозапад. Слав. нар. доселѣ употребляется ако въ смыслѣ ёсли. Въ Сербо Луж. ако ак устарѣло. См. **Акъ, нако.**

**Аконо** — какъ будто, quasi: — Аконо пъппа навлинаса ѿ тр8да. *Жит. Өеод. Ст. 124*.

Акоръісь?... Паламидисъ... пръвое укорисы (акориси?) умысли отъ хоженіх седмъ преходныхъ звъздъ но прилучаю чась(ти) бывающихъ въ человъцъхъ радостёхъ и печалёхъ намёнивъ корысникъ (тух τάβλαν) земное устроеніе. обаплъный же акорыси (τοὺς δὲ δύο καὶ δέκα κάσους) животнаго круга (τὸν ζωδιακόν) чисма (ἀριθμόν). κοβωπα же (τὸ δὲ ψηφόβολον) μ аже суть строки надъ нею (καὶ τὰ ἐν αὐτῷ ἐπτὰ κοκхіх) 🕇 зв'вздъ нарече. столъпець же высоту небесную въздающь всем вобраа и злаа. Го. Мал. Хрон. 182. подл. въ Бон. изд. 103. Въ Греч. до знака | нътъ. Здъсь описана особая игра въ кости, похожая на триктракъ, названная πεττεία, τάβλα по лоскъ, на которой производилась (см. о ней Thesaur. Гроновія VII, 997, въ изслѣдованіи Яна о Палламидѣ. 1836. 27). Κάσος = κάσσος (у Малалы, Кедрина, Исаака Порф.) по мижнію Дюканжа отъ Лат. саза или же Греч. хафос, что по Гезихію есть τοίγος, quasi septum, in quo calculi collocabuntur. Gl. med. Graec. 600; а но митнію другихъ одна изъ клттокъ на доскъ для ставки костей.

**АКРИДА** = **АКРИДЪ**—саранча, locusta, ἀχρίς:—Ъдъ же кго бѣ акридъ и медъ дивин. *Мв. III. 4. Остр. ев.*  И сіл да мете  $\ddot{w}$  сихъ.... и акрид $\ddot{s}$  и подобная еи.  $\emph{Иев.}$  XI.22. Въ древн. перевод $\ddot{s}$  было пр $\ddot{s}$ гъл. Во многихъ рукописяхъ тамъ, гд $\ddot{s}$  въ древн. перевод $\ddot{s}$  было пр $\ddot{s}$ зи, въ подновленныхъ спискахъ поставлено акридъп напр.  $\emph{Иев.}$  XII.22.  $\emph{Iер.}$   $\emph{LI.}$  14. Иногда вм $\ddot{s}$ сто акридъп въ древн. перевод $\ddot{s}$  стоитъ кобълиц $\ddot{s}$ , напр.  $\emph{Прем.}$   $\emph{Сол.}$  XVI. 9: Т $\ddot{s}$ хъ бо акриды (= кобылиц $\ddot{s}$ ) и м $\ddot{s}$ хи побиша оугръзеніемъ. = Ср. **Авръдь.** 

Авровистин — Акровьствин — Акровьстин — ргаеритіин, ἀχροβυστία: — Въ акровьствин и съдравии жити джкавьно. Гр. Наз. XI в. 159 δ. Обръзаник и акровьстноу въ нединоу въроу призоветь. Иппол. Антихр. 10. Акровистіе им8ице. Апост. толк. XV в. 71. Аврогонии — ἀχρογωνιαῖος, angularis, угольный: — Се палагаю... камень акрогонии. 1 Петр. II. 6.

АКРОТОМА—АКРОТОМЪ—твердый (камень), durissima (petra), ἀκρότομος:—Разврьзе камень и истѣша (= истекоша) воды. Камень мѣнить акротома. Толк. Пс. XI в. СІV. 41. И акротомы въ источьникы водьныл. Акротома глетьсл. же кго нѣсть како ни хоудѣ сѣщи. Толк. Пс. XI в. СХІІІ. 8. (Въ одномъ изъ списковъ XII в. акровомъ). Камени акротомы неотесаны. Геор. Ам. 91.

#### АВСАМИТИТИ, АВСАМИЧУ — CM. АВСАМИЧЕНЪ.

аксамитнь и — прил. отъ аксамить, сдѣланный изъ аксамита. **НА АКСАМИТНОЕ дъло** — въ родѣ аксамита: — Вошвы по таусинному бархату. шиты золотомъ и серебромъ съ шелки на аксамитное дѣло. Одежед. царии. 1681 г. (Савв. 137).

АВСАМИТЬ — ОВСАМИТЬ — Шелковая ткань въ родѣ бархата, εξάμιτος (Шестинитный) ехатітит, хатітит, хатітит и пр.: — Въ томъ же градѣ (Флоренціи) дѣлають камки и аксамиты со златомь. Сим. Сузд. пут. Платно царское аксамить золотной, по немъ коруны золоты жь. Вых. Ал. Мих. 1659 г. стр. 319. — Чеш. и Пол. aksamit: plast' aksamita nowý. Пов. объ Алекс. Aksamitu a zlotu każdy pokłon daje. Папрои. Х рггуках. См. еще Golęb. Ubiory. 117. — См. оксамить.

**АКСАМИЧЕНЪ** — сдѣланный какъ аксамитъ (Савв. 149): — Травы аксамичены золотомъ. Плат. цар. Мих. Өеод. (Савв. 48).

**АКТАЗЪ** — **АКТАРЬ** — меринъ, cantherius: — Мьстиславъ прим зата свою побовью и почтивъ его великими дарми. и да ем8 конь свои борзъи актазъ (= актарь). *Ипат. л. 6733 г.* — Тюрк. акта.

#### АКТАРЬ CM. АКТАЗЪ.

**АВТЪ**І — берегъ моря, ἀκτή, litus maritimum: — Актъг иже суть стѣнъг камынъг. *Io. екз. Бог. 153*.

АВЪ — МЕЪ, чаще АКЪ ЖЕ—МИКЪ ЖЕ—какой, такой какъ, qualis: — Ака нъстъ бъла. Моис. ев. 1355 г. Акъ же бы оумъ вашь. Изб. 1073 г. 35. Кто болии въ васъ. акъ же Өшдосии. Пов. ер. л. 6559 г. Бърга велика ака же не бъла николиже. Ип. л. 6651 г. Бълстъ моръ в конихъ. акъ же не бълъ. Лаер. л. 6662 г. Хочю създати црковъ. такоу же ака же ворота си золота. Ип. л. 6683 г. Боуди волы твом ака на нъси така и на

земли. Златостр. XII в. 190. Образъмь ацёмъ же сниде съ нбсе тацёмъ же образъмь възнесеся на нова. Жит. Ниф. XIII в. 120.

— какой, кто, quicunque: — На акомь же м'єсть. Ац'яхъ когда ейнъ народи ихъ възищуть. Аци же когда не бр'єгоуть м'єстъ оставленъпихъ... призвани боудоў. Ефр. Крм. Крө. 13, 120, 121. — См. мкъ, мкъ.

АКЪ — АБО — какъ, uti: — Драга соушта закъ деснок око. Изб. 1073 г. Акъ клжчарь... раздаван. Сб. 1076 г. Мене же акь иса молю вът не презрите. Кир. Тур. посл. Вас. Акь слёпъ стрёлець см'еху бътваеть не могъти нам'еренаго улучити. Кир. Тур. Прити. о члв. душ. — См. АБО, МЕО.

акъ = ыкъ = аки — какъ, uti: — Въ пркви акъ на носи. Сб. 1076 г. Ловимъ есмь акът левъ на 86иннин. Ios. III. 16. Ла спсешись аки серна W тенета и аки птица ѿ клепцъі. Притч. Сол. VI. 5. Бѣ ѿ двою оцю... тъмь и не люблашеть кго (Святополка) Володи(ме)ръ. акът не  $\ddot{w}$  себе кму сущю. Iак. Eор.  $\Gamma$ л. 60. Акън посадиста. т. ж. 129. Да не акън и злодъи оумъреши. Жит. Кондр. XI в. Акън младенци. Іак. Пам. Влад. Светащесь акы две звезде светле по среде темныхъ. Нест. Бор. Глиб. 8. Пекъпса о нихъ. акът братъи своки. т. ж. 19. Акън нъ ж кокго божьствьнааго гавленита подвижесь в фрыны ихъ множьство. Нест. Жит. Өеод. 29. Акы осыравъвши. Ефр. Крм. Н. Кес. 2. Акы свътильници. Ефр. Крм. Трул. 19. Саде акът горлица. на сусь древь жельючи. Пис. Влад. Мон. Облизахутся на на акъ волци. Поуч. Влад. Мон.. Бъща бо ходаще (Оугри) акъ се Половци. Пов. вр. л. 6406 г. По Рускои земли прострошася Половци акы пардуже гнъздо. Сл. плк. Игор. Не ваю ли храбрая дружина рыкають акы тури. т. ж. Мертвии радовах8сл аки м8ченици сватъи огнемь отъ жизни сем иск8шеник принмши. Ип. л. 6693 г. Външли несте акън рънбън на соухо. Новг. І л. 6724 г. Акън гивадо. Иппол. Антихр. 16. Акъ коуща въ виноградъ. т. ж. 30. Стоитъ столпъ чуденъ вельми.... и на верху его сидитъ Юстиниынъ великии... аки живъ. Стеф. Новг. п. 1347 г.— См. гавъл.

**Акът же** — такъ что, ita ut: — Бъ̂г золъ поуть. акъг же не видали ни дни ни ночи. *Новг. І. л. 6764 г.* 

АЛАВАСТРЪ—alabaster, αλάβαστρος, узкогорлый металлическій сосудъ, употреблявшійся для храненія аромать: — Приде жена имжщи алавастръ мура. Мр. V. 3. Потреблю Іер8салимъ нако же потреблются алавастръ. IV. Цар. XXI. 13. Не искально принтилище не моутьнъ алавастръ. Златостр. XII в. Чаша алавастра налинна. Козм. пресв. о ерес.

**АЛАВАСТРЬНЪІИ** — прил. отъ алавастръ: — Алавастрьным вона. Гр. Нис. Мин. февр. 126.

АЛАКСАТИСА, АЛАКСАЮСА — облачаться, αλλάσειν, vestes mutare:—Аще дылконъ алаксанться не хіротонисанъ. да иматъ нпитимью г лъ. Сбор. Троиц. XII в. 51. Бѣ ститель алаксальса хота пѣти. Жит. Ниф. XIII в. 116.

**Аламъ** — нагрудье, пристегиваемое къ платью, pectorale: — А что есмь нънгъча нарядилъ в кожуха съ

- аламы съ жемчугомь. а то есмь далъ мениимъ дѣтемъ своимъ. Дух. Ив. Кал. 1327—1328 г. Се далъ есмь сыну своему князю Ивану... аламъ с женчужныи. наплечки золоты. съ круги съ каменьемъ съ женчуги. аламъ малыи съ женчуги. Дух. Ив. Ив. д. 1359 г. А сыну моему князю Петру поясъ золотъ... да наплечки. да аламъ. Дух. Дм. Ив. 1389 г.—См. Карамз. И. Г. Р. IV. пр. 325. Аламы употреблялись и въ XVII в. и даже при женскомъ платъъ. Др. Рос. Гос. IV. № 11, 47 и 64. Зап. Арх. Об. V. 103. Савв. 149. Тюрк. алъма.
- **АЛАФА** награда: А отъ которые жены отъ гостя зачнется дитя, и мужь даеть алафу. *Аван. Никит.* Алафъ слово Арабское, перешедшее и въ другіе языки, значитъ продовольствіе, жалованіе, отсюда Рус. лафа. См. **ОЛАФА.**
- **АЛАЧА** Бухарская ткань: А товаръ въ немъ все д'влають алачи да нестреди *Аван. Никит.*
- **АЛАЧЮГА ОЛАЧОТА** лачуга, gurgustium: Обрътоша въ поли поверженъ дворъ ихъ (Татаръ) и шатры ихъ. и вежи ихъ. и алачюги и телъги ихъ. *Новг. IV. л. 1379 г.* Тюрк. алачук. См. **ЛАЧЮГА.**
- Алаеии ἐλάτη, родъ пальмы, genus palmarum:—Подобьнь бо есть постьникь фоуниковоу цвѣтоу. глембмоу алаеиж. ыко вынѣждоу оубо есть дрыхлоблѣштьк. жтрьюдѣ же снѣжань. и многоплодынъ. Ант. Панд. XI в. 20.
- **АЛГАТЪ** Монг. названіе одного изъ мѣсяцевъ: Ярлыкъ с алою тамгою дали есмя на 8твержение вамъ тегилуя лѣта. десятого міда въ і нова алгата міда. Ярл. Берд. 1357 г.

#### **АЛГУИ** — СМ. АЛОИ, АЛЪГУИ.

- Алдин ладин лодка, корабль, navis: Пко же мѣхъ благъ маслодрѣвин испълнь вълноу прѣнести и оутишитиса творимъ алдии (ὁλχάδα). Іо. Люст. XIII в. 139. Плоу Ис море. Богъ въ алдии. Іо. Злат. Сл. въ св. пят. XII в. Акы нѣкыми алдіами радостенъ позоръ даа. Мин. Чет. апр. 263. См. ладин.
- АЛЕ но, а, sed: Было на двое але я далъ за одино. Жал. гр. Казим. Польск. по 1340 г. Просимъ вашеи милости што бы есте учинили иныи листъ. яко и тотъ што писанъ. но не на 4, але на 3 тисячи. Грам. Молд. воев. Петра. 1388 г. С. Зап. Слав. alc. Ср. Али.
- **АЛЕ ТО**—не только:—Але то. што жь коли. вси. боаре и землане будуть. городъ твердити. тогдът тии люди тако же имътъ твердити. Жал. грам. Под. кн. 1375 г.
- **АЛИ** но, sed: Али Бъ послу тому. с брато твоимъ радилиса есвъ. *Пис. Влад. Мон.* Срб.-Хорт. ali.
- же, modo quando: **К**гда бѣхъ въмироу тогда мене остави. али кгда хощю работати Боу тогда казыкъ ми важещи. *Пат. Син. XI в. 187*.
- **АЛИ** ли, ужели: Инъ съпасе. али себъ не можеть спасти. *Мр. XV. 31. Четвероев. 1144 г.* Ал тъ гралеши къ мнъ. *Мв. III. 15. т. же.*
- или, vel:—Колко са иманши трудити. да заступника.
   обращеши... али инъ приставьникъ всего рода. Іак.
   Бор. Глюб. 113. Цръ бъл али инии богатии съгръ-

- шающе. а дамли за са слоужбоу. Вопр. Кир. **К**да забоудетъ жена отроча свок. али забоудоу азъ тебе. Псал. XIV в. 34. Любо ѝ казни любо слѣпи али дан намъ. Лавр. лът. 6685 г.
- если, а если же, si: Али кто смыслъ имать. да попытаи. Өеод. Печ. II. 197. Аще ти добро да с тѣмъ. али ти лихое да то ти сѣдить сынъ твои хрьстныи. Али хочеши тою оубити а то ти еста. Пис. Влад. Мон. 1096 г. Али въ са начнеть не мочи. Поуч. Влад. Мон. до 1125 г. Аще ли въ буде кртъ цѣловати к братьи или г кому. али оуправивъше срце свое. на нем же можете оустошти. то же цѣлуите то же. Али онъ оумирати начнеть тоже даи (причащеніе). Вопр. Кир. Али которъш Роусинъ хочеть поити... въ Любекъ. Немцомъ не боронити. Смол. тр. 1229 г. 2-й сп.
- Иногда при али только подразумѣвается въ протиположномъ смыслѣ тотъ глаголъ, который уже прежде
  былъ употребленъ: Рече емоу змѣы. пусти ма. али
  (не поустипи) оутноу та. Псал. Толк. (Рум. № 331,
  334). Рѐ Бъ. не имата ысти. али (ыдита). да оумрета
  смртью. Сл. фил. 986 г. Не мози сноу възнести главы
  женьскъпи въще моужескъп али то Хоу роуганшиса.
  Козм. Халк. Въп имѣте нашего ворога али иду къ
  вамъ. Лавр. лит. 6685 г. Кнже поѣди проче не хотимъ
  тебе. али (не поѣдеши) идемъ всь Новъгородъ прогонитъ тебе. Новт. І. л. 6778 г.
- не только, non solum: Мноз'є не дръзън'яща помънслити отъ древнихъ. али на д'ъло ытисл. Ип. л. 6707 г.
- по крайней мѣрѣ, saltem: **К**ли лѣтъ и годъ нѣ намъ видѣти. али вякоу хощемъ видѣти. иже лѣта и чяка късътвориль. *Io. екз. Шест.* Покаисл о грѣсѣхъ богатства своего. али помысли о нихъ. *Поуч. Исид. въ Сбор. XV в.* Розратье бысть съ Нѣмци про Жолчь. обида много время, али по 5 лѣтъ. *Исков. л. 6877 г.*
- **ади во что:** А для того непочестливого слова и похвалькы, что Гаръману говорили и Захарьи, а послё и писали, али бо што будеть учинено промежи нами съ об'єю сторонъ, и тыи товары Полоцькъм за нами Рижены замешькали. *Дог. грам.* 1478 г.
- **али же али жь** даже, usque: Оу низъ по Немну. али жь и до Немець. *Грам. Влад. 1387 г.*  $\overset{\leftarrow}{\mathbf{G}}$  тола али жь до Шатеевъ. а  $\overset{\leftarrow}{\mathbf{w}}$  Шатеевъ оу верхъ. али жь до Хурмоголъг. m.  $\mathscr{H}$ .
- если же: Видимъ аще мира кокго ради придоша. али же ни то аще имуть ма не погубать мене. *Нест. Еор.* Гапб. 23 б.
- Алил8гиарии—аллил8гиарии—алил8гиарь— άλληλου άριον, alleluiarium— стихъ, читаемый передъ чтеніемъ евангелія: Девати бо соущемъ алилоугиаремь. Уст. XII в. 20.
- Алилбіа Алилбіні Альлбіні алилуіа, αλληλουία — Евр. выраженіе, означ. хвалите Бога: — Алілоуим: Сетлъкоуються оубо хвала живоумоу Боу. Толк. пс. XI в. пс. СІV. Слышахъ гласъ великъ народа многа на нбси глюща. алилбічы. съпасению в

слава и чть и сила Гд8 нашем8. Апок. XIII в. XIX. 1. 0 првивтам мти.... избави моукът къ тебе въпьющихъ: алъл8гина. Служ. пресв. Бил, Постн. тр. XII в. конд. 24. Починающе пъснь или аллилуа поклоняніе между собою творити. Өеод. Печ. VII. 211. Негда ли не боудеть праздыника и на вечерни и на заоутрыни аллуа понтыся. Уст. XII в. 55. Съ стихомъ и съ аллуиню. т. ж. 56. Внегда же молебенъ пъти. и Богъ Господь пъти достоить. а на понахидъ аллилуа. Кипр. посл. иг. Ao. 1390 г. — Въ древности у насъ упрекали Латынянъ въ неупотребленіи этого свящ. прип'вва въ великій постъ: Ти (Латини) Ѿ средъі а недъли до насхи аллуы не поють. Никиф. м. на Лат. до 1121 г.; это вошло у нихъ въ обычай по постановленію папы Александра II. Алелоугиы Христоу въскрыню. Стихир. XII в. Радоващаса въпиюще алѣлоугиа. Пости. тр. XII в. 266. Оставлыне Ирода въшити алълоуиа. т. ж. 267.

- согована и трегована — два и три раза повторяемая, a. duplex et triplex: — Алилба... соугоуба рече пъснь да възноситьса. Тоак. пс. XI в. пс. СXXXV. А еже о аллилуіи на славахъ сице глаголи. слава Отцю и Сыну и Святому Духу нын в и присно и въ в в кы въкомъ аминь аллугіа. аллугія. аллугія. слава тобъ Боже.... Грам. митр. Фот. къ Псков. 1419 г. — Это напоминание о трегубомъ или троекратномъ повтореніи аллилуіи указываеть, что въ Псковъ и до 1419 г. уже быль у иныхъ обычай пъть аллилуія иначе; всего въроятиве, сугубо, два раза. Позже, около 1455 г., эта сугубая аллилуія введена Евфросиномъ въ его Псковской обители. Еще позже объ этомъ писалъ Дмитрій Герасимовъ къ Новг. архіеп. Геннадію, не оспаривая сугубой аллилуіи. Архіен. Макарій (1526 — 1546) напротивъ порицалъ употребление сугубой аллилуіи: -Иже поють мнози по дважды аллил8ы, а не трег8бо, на гръхъ себъ поютъ и на осуждение. Руди. Ерес. и раск. 191—206. Филар. Ист. Рус. цер. III. \$ 35.

**АЛИ НО — АЛИ НЪ —** Тѣмъ болѣе: — Неисповѣдима бо соуть ни англмъ али нъ члвкомъ. *Кир. Тур. по сп. XIII в. Вост.* 

**АЛКАНИ**Е — см. **АЛЪКАНИ**Е.

**АЛКАТИ** — См. **АЛЪКАТИ.** 

Алконость — морскан птица алкіона, halcedo, ἀλκυών, ἀλκυονίς—ίδος: — Есть оубо птица именемъ алконость. имънть же гнъздо си на брезъ пъска въскраи мора. и ту износить мица свом. Пал. XIV в. Ср. Азб. XVII в.

Алмазъ — абарас, драгоцѣнный камень алмазъ: — Алмазъ же родится въ горѣ каменои, а продаютъ же тую гору каменую локоть по двѣ тысячи фунтовъ золотыхъ. Аван. Никит.

**АЛНЬ** — **АЛЪНЬ** — лань. — Ср. Лит. elnis, Нѣм. Elennthier. — Ср. **АЛЪНИ**, **КЛЕНЬ**.

**АДОВА — см. гадова.** 

**АЛОВИЦА** — см. МЛОВИЦА.

алом — Алгби — Алъгби — ἀλόη, aloë: — Смурна и алои съ већми пръвыми мурами. Ипсн. ппс. IV. 14. по

сп. XVI в. Смурно съ алоемъ. Отеч. 46. — См. Алъгон.

алоинъ — прил. отъ алои, ἀλόης, aloës: — Съмъщеник змурно и алоино. *Io. XIX. 39. Остр. ев.* 

Алпа8тъ — бояринъ, владѣлецъ, optimas: — Мамаи нача д8мати съ ална8тъ своими... Мамаи рече ална8томъ своимъ. побѣгнемъ. Мам. поб. 'Ονομάζομαι κνὲζ 'Ανδρέϊ Τ8χορ8κ (Долгорукій), και οι Τ8ρκοι τον λαλ8ν κνέζη 'Αλ $\pi$ 8τ.  $\Gamma$ pam. apxien.  $\Theta$ ecc. 1646 г. См.  $\Gamma$ ammepa. Gold. Horde. 326. пр. 1. — Тюрк. алнаут.

**АЛТАВАСНЪІИ** — прилаг. отъ алтабасъ: — Обнизь алтабасная золотная. Вых. ц. Өеод. Ал. 1676 г. 622.

**АЛТАВАСЪ** — парча особ. рода, шелковая съ золотомъ: — Вошвы алтабасъ по серебряной землѣ травы золоты. Одежд. цар. 1673 г. (Савв. 129).

Алтабасныя шапки царей, — см. въ Древ. Рос. Гос. II. 5, 6, 7, 8. — Ср. Польск. altembas. Goleb. Ubióry. 115. Слово Тур. алтунбазъ — золотая ткань. Энцикл. Лекс. 1835 г. II. 21.

АЛТАРЬ — ОЛТАРЬ — жертвенникъ, altare, ἀλτάριον, θυσιαστήριον:—Междж црквыж и алтарымь. Мо. XXIII. 35. Остр. ев. Одеснжіж алтара кадильнааго. Лук. І. 11. т. ж. Вельми бо длженъ еппъ чистъ быти иже въ сватои алтари предстоить. Жит. Андр. Юр. XXXVIII. 151.—См. ОЛТАРЬ.

**АЛТЫНЪ** — денежная единица въ 6 денегъ = 3 коп., numus imaginarius 6 dengas = 3 kopeikas valens: -А почнутъ твои искати передъ насъ... или передъ наши намъстници или передъ волостели. хоженого въ городѣ алтынъ, а на правду два. Дог. гр. Дм. Ив. 1375 г. А пошлины съ семьи шесть денегъ, съ пѣшоходовъ два алтына, а съ одиного не имати. Дог. гр. 1381—1382 г. А. сборного митрополиту имати съ церкви шесть алтынъ. а завзда три денги. а болши того не надобъ ничто. Уст. гр. Вас Дм. 1392 г. А съ лодіи пошлинъ съ доски по два алтына всёхь пошлинь аболе того пошлины нътъ. а (съ) струга алтынъ всъхъ пошлинъ. а тамгъ и осминичего отъ рубля алтынъ... А кто холопъ или роба имется тягати съ осподаремъ... .а не будетъ по нихъ поруки. ино ихъ обинити. а пошлинъ съ семьи три алтына. а съ головы алтынъ. Дог. гр. в. к. Вас. Дм. д. 1399 г. А давати имъ великому князю оброку съ техъ пустопей съ году на годъ по десяти алтынъ. Оброчн. 1543 г. — Татар. алты — шесть; алтун — (золотая) монета въ 6 гранъ въсомъ.

АлфА — АльфА — азъ, йхфа; въ переносномъ смыслъ начало: — Азъ несмь алфа и wmera. Anon. I. 8. 10. XXI. 6. XXII. 13.

**Алфавитъ** — словарь, :—Алфавитъ си есть толкование иностранныхъ рѣчіп. *Алфав. XVI* — XVII в. — Въ алфавитѣ помѣщаемы были слова не только иностранныя, но и вообще не общеизвѣстныя.

**АЛЪГВИ** = **АЛГВИ** = **АЛОИ** — ἀλόη, aloë: — Никодимъ носаи змурноу и алгВи. Сб. Толст. XIV в. 25.—См. **АЛОИ.** 

Алъканин = Алканин — постъ, jejunium, νηστεία: — Въ дни алканим вашего обрътаете вола свою. Ис.

LVIII. 3. въ сп. XV в. Iер. XXXVI, 6, 9; Дан. IX. 3; Іоил. І. 14; ІІ. 12, 15; Іон. ІІІ. 5. Не наречетъ ми сладкание приято. Ис. LVIII. 8. въ сп. XV в.—Въ древнемъ переводъ св. писанія постоянно употреблено алъканик вм. постъ; такъ и въ друг. книгахъ древ. перевода. Встръчается и въ Рус. произведеніяхъ:— Бъ видъти свътила три соуща въ пещеръ разгонаща тъмоу бъсовьскоую мітвою и алканикмь. Нест. жит. Осод. 7. Алканиемъ и молитвою смири себе. Прох. жит. І. Богосл. XLIV; Кир. Іер. XII в. 190.

Алькати, Альч8 — Алкати — голодать, esurire: — Блажени алужщей нынь ыко насытитеса. Лук. VI. 21. Остр. ев. Да насытить д8ш8 свою алу8щ8ю. Прит. VI. 30. Хота родиса хота алька. хота жада. Изб. 1073 г. 21. Иже алуеть хльба и воды подвигь имать благь. Жит. Ниф. XIII в. 17.

- поститься, jejunare: — Мъгтарь алча дъвакратъг въ сжботж. Лук. XVIII. 12. Остр. ев. Почто оучнии Іоанови и фаристисти альчють а твои не альчють... кда могоуть снве брачьнии алькати. Мв. IX. 14. Гал. ев. XIII в. ср. Лук. V. 34 и слъд. Почьто мън и фаристи се алчемъ мъного. а оученики твои не алчжть. *Мө. IX.* 14. Юр. ев., Ев. 1307 г. и др. Въдомо же да боудеть ыко нъ лъпо алъкати осмь недъль въ великън масопоушта. Изб. 1073 г. 194 л. Аште ли кто масъ не ыдъи инфми же брашьны кръмить тфло... то ничто же не оуспънть алча. т. ж. Нлико могы алкахъ. Пат. Син. XI в. 234. Нача овъгда алкати. Жит. Ниф. XIII в. 16. Придъте бъгок стадо доблиаго пастоуха... иже мене ради алкавъще и троудивъщеста. Нест. Жит. Өеод. 2. Алча и моласа. Жит. Өеод. Сик. 13. Мин. Чет. апр. 381. Алча праздынбю Хртоу. Муч. Кал. І. т. ж. 182. Алчемъ паче мы. Myч.  $\Theta e \kappa$ . 8. — Ср. **ЛАКАТИ.** Лит. alkti. — ДвН. ilgi — голодъ.

**АЛЪКОТА** — голодъ, fames: — Инии брань пришша оубо съ алъкотою и жаждею. *Пал. XIV в.* Голота и босота и алкота одолѣвах8 е. *Сказ. о бъд. Сб. XV в.* 

Адънию — Адънью — лань, сега, єдафоє: — Мои гонителю. чюдаиса басньмъ и алънъи даньи за дввицж. Григ. Наз. XI в. 26 д. Ифигению же видъ въ снъ алнию. Іо. Мал. Хрон. 187. Алныю съвлече и дивию козъі подобныя симъ и доюще Мамонтъ ихъ. Муч. Мам. II. — См. Аднь.

**Алънищь** — лошачекъ, hinnulus:—Ни стрѣлати зааць ни гонити алънищь. *Грип. Наз. XI в. 31* ү.

**Алъчи** — голодъ, fames: — Въ алчии и въ жажди. *Георг. Ам. 230*.

**Алъчь** — голодъ, πεῖνα, fames: — Лютъи бѣсъ... и алъчь мъногъ подаетъ. *Панд. Ант. XI в. 65.* И алчь и жидание. *Io. екз. Бог. 184*.

— постъ, jejunium: — Алчемь заморынисм. Поуч. 1'еор. Заруб.

**АЛЪЧЬВА** — голодъ, fames: — Ö алъчьбы избави стадо свок. *Мин. Пут. XI в. 100*. Алъчьба тр8да. *Рум. Сб. о. 1400 г.* 

— постъ, jejunium: — Съ алчьбою и съ плачемь и съ

желею. *Iour. II. 12 въ сп. XV в.* Вьсе жестокое житик... подъемлемъ рекъще алъчьбоу. бъдъние. на земли лъганим. троудъ и болъзни. *Изб. 1073 г.* Алъчьбою пребъвъ къ Боу. *Io. екз. Бог. 325.* Чтоў мнози днъ алчьбоу. *Заатостр. сл. 4.* Съблюдъни върх прослоувый въ алчьбахъ. т. ж. сл. 23. Живаше (Пельгусии) богохгодно. въ средх и патокъ пребъваа въ алчьбъ. *Новг. IV. л. 6748 г.* 

**алъчьенъци** — прил. отъ алъчьба — jejunii: — Дни алъчьбным. *Io. Злат. въ Сб. XIII в.* 

**Алъчьновати**, **Алъчьною** — голодать, esurire: — Иштеть... кроупът... зѣло алчьноужщю.  $\Gamma pm$ . Has. XI в. 16  $\alpha$ .

Алъчьный — Алчьный — Алченый — голодный, 6 тембу, esuriens: — Левь алчьны и вълкъ жаждьнъ. Притч. XXVIII. 15. Въдроби алъчьныймъ пищх. Григ. Наз. XI в. 54  $\beta$ . Алъчный лиши хлъба. Іов. XXII. 7. Панд. Ант. 14. 50. Альчьнааго есть хлъбъ. иже ты държини. Изб. 1073 г. Алъчьнааго накръмї. Сб. 1076 г. Алчени пръбывающе. E  $\phi$  р. K  $\rho$  рм. 223.

— Алчынии власи. (πιναρά κόμη) Гр. Наз. 233 β.

**Алъти** — яркій, св'єтлокрасный, е rubro candicans: — Өеогноста митрополита црь пожаловаль со алою тамгою ярлыкъ даль. *Ярл. Тайд. 1351 г.* Ярлыкъ с алою тамгою. *Ярл. Берд. 1357 г.* — Тур. ал; Срб. алица вишня.

**Аль** = **Али** — или же, aut: — Казни ихъ. любо слъщи аль дан намъ. *Ип. л. 6685 г.* 

**АЛБ** — алое поле, главный цвѣтъ ткани, по которому наводились узоры: — На алѣ шелкъ бѣлъ съ золотомъ рѣки листья. Савв. 295.

<u> Алълбгига — Алълбига — см. Алилбиа.</u>

**ама** — гама — fovea: — Подъ братомъ амъ не рои. да тебе Богъ въ горшаа тои не вринеть. *Лук. Жид.* — См. гама.

**АМАГИЛЬ:** — Перевезь алмазная съ амагилью золотою. Вых. ц. Ал. Мих. 1653 г.

Амафоръ — Амфоръ — Амафории — омофоръ — покрывало, velum, о́рофо́роv: — Амафорь еже на пречистѣмъ ея врсѣ лежаще. Жит. Андр. Юр. 204. Взя саванъ и амфоръ т. ж. 101. Етера часть отъ амафоріа. Муч. Өекл. — См. омофоръ.

**АМВАРЪ** см. ОМВАРЪ.

**АМБОЛЪ** — **АМЪБОЛЪ** — ходъ, улица, εμβολος: — По амъболу къ коневому торгу идучи. Сказ. Ант. Новг. л. 8. об. — См. **УВОЛЪ**.

Амбонъ Амъвонъ Анбонъ Онъвонъ — ἄμβων, атьо, suggestum. Объ амвонъ см. Трул. соб. кан. 33, Лаодик. соб. кан. 15, Сократ. Ист. VI. 5. Созом. Ист. IX. 2. По всъмъ этимъ извъстіямъ амвономъ называлось возвышеніе передъ алтаремъ среди церкви для чтенія, пънія и проповъди: — Не чисти въ съборъ на амбонъ Ефр. Крм. 2 Нип. 14. На амбонъ бжьствьнъна словеса възгланати. т. ж. Трул. 33. На амбонъ вълазащии. т. ж. Лаодик. 15. Амъбо. хрустале. Сказ. Ант. Нов. л. 1 об. Аллилуія поюще на амбонъ подьяцы держа

скрыжали. т. ж. 4 л. Усрѣте его во амбонѣ. Жит. Андр. Юр. XXXVII 147. Нешсващеноу ни пѣти ни чисти на анбонѣ... и таковоуму нѣсть... аще не шблечетьса въ бѣлъна ризица. Прав. Кир. митр. Сотворя патриярхъ въкходъ взънде на свещенный анбонъ и царь с нимъ. Иги. пут. 1392 г. — См. онъвонъ, онволъ.

АМЕТУСОНЪ — АМЕТУСТЪ — АМЕОУСТЬ — АМЕОИСТЪ — драгоцънный камень аметисть, ἀμέθυστος, amethystos: — Ты весь камень цъньный навазаль си еси... и аметусонъ и златой камыкъ. Іезек. XXVIII. 13. Упыр. Второе на десать (основаніе) амеоусть. Апок. XXI. 20. по сп. XIV в. Лигурии и ахать и амеоисть. Исх. XXVIII 17. 19.

**амини** — hama, ἄμη: — Възьми ръзлицю и амини. Пат. Син. XI в. 112.

**аминъ** = **Аминь** -  $\dot{\alpha}\mu\dot{\eta}\nu$ , amen, такъ есть, да будетъ. Употребляется въ концъ молитвъ и поучений, а иногда и другихъ сочиненій и грамотъ: -- Аминъ, аминь глж вамъ. отъселъ оузьрите ноо отъвърсто. Io. I. 51. Остр. ев. Рече все множьство аминъ. и восхвалита Бта. Неем. V. 13. по сп. XVI в. Донънъ добродътелное житые живуть .... Өешдосыевами мітвии сблюдании. нму же слава. аминь. Пов. вр. л. 65821. И нына и присно въкы въкомъ аминъ. Нест. Бор. Гл. 56 б. Княземъ слава а (вм. и) дружинъ (.) аминь. Сл. плк. Игор. Вы има Отца и Сна и Стго Дха бжимъ истворъньемъ оу въки аминь. Грам. Оты 1351 г. — Иногда склоняется какъ сущ :- По аминт. Церк. уст. XI в. И того амина не можеть изглаголати.  $\Theta eod$ . IIeч. VI. 209. Wче нашь иже еси.... прочее до амины. Похв. Онуфр. Мин. Чет. іюнь. 184.

**АММАСИИ** — rastra: — **Аммасии** и копіница подаваще. *Пат. Син. XI в. 69*.

**АМО** = гамо — куда, quo: — Амо же азъ ид8 въз не можете. *Io. VIII. 22.* Ти блази норови доведоша ихъ амо же по въса дъни желаахоу. *Сб. 1076 г.* Поустить амо же хощеть. *Прав. Кир. митр.* — См. гамо.

амомонъ — а́µωµоу: — Ова вливаще масло ова нардо ова касію ова амомонъ. Муч. Өекл.

**АМФОРЪ** см. **АМАФОРЪ**.

**Амъфигоуи:** — Пакът амфигоуи Ифестъ. (πάλιν άμφιγυήεις "Ηφαιστος) *Гр. Наз. XI в. 284*.

анагносание — чтеніе, ама́умось, lectio: — Въ томъ анагносании тъщеславують. Іо. Люств. сл. XVIII.

анагностъ — чтецъ, алаумостис, lector: — Пришьдъ анагностъ паде подножию емв. Патер. XIV в. 38.

**АНАГНОСТЬСКЪІИ** — прил. отъ **АНАГНОСТЪ** — ἀναγνώστου, lectoris: — Анагностьскам молитва — молитва, читаемая при поставленіи въ чтецы. *Прав. Кир. митр*.

анагностьство: — Шесть на десате лёть сътворихъ въ анагностьств в почитал книгъ божил. Супр. р. 166. аналава — аналавъ — ἀνάλαβος, succintorium monachorum — четвероугольный платъ съ изображениемъ знаковъ страдания Спасителя, носимый монахами на груди или на раменахъ подъ одеждою, парамандъ: — Аналавъ помсъ плоскъньнъпи. и на немъ святци. Братъ нашъ имркъ възлагактъ аналавъ... прикмлетъ кртъ на рамо. и послъдоуктъ влцъ Хоу. Чин. постр. XIV в. 2. Чин. погр. XIV в. Аще ли хощети взяти безъ расмотреніа аналаву и куколь. зря инъхъ. ожь точію величаются скимою. Кир. Тур. пис. Вас. Се же и мнихомъ аналави предано носити. рекъще плетъцъ. творащи дъломь послупаник. Кир. Тур. о чери. чин. Възложити аналавъ. Погреб. монах. Варс. Крм. XIV в. — Ср. парамандъ.

**АНАЛОГИИ**, analogium. Reiske 885.

АНАФОРА — ἀναφορὰ, oblatio: — Івдина оубо боудеть таковал (проскоура) анафора. рекъше възношеник. Уст. XII в. л. 228. Лишеноу бътти дакмаго въ цркви блгословленита рекше анафори. Новг. Крм. 1280 г. 461. Ряз. Крм. 1284 г.

АНАОЕМА — иногда АНАТЕМА — проклятіе, ἀνάθεμα, anathema: — Никто же дхомъ бжиимъ глаи речеть анавема Іса. 1 Кор. XIII. 3. по сп. XIV в. Или отдасть что и не правити иметь Святьй Богородици. еже есть написано здв. буди ему тая же клятва и буди ему анавема. Уст. гр. Смол. 1150 г. Придали ксмо к пркви Бжои прястои Бтомтри на бтомоле вечисток села.... да пребудуть же непорушно подъ анавемою. Вкладн. гр. Кор. Холм. 1376 г. — Въ переводъ ветх. завъта вм. анавема — проклатик.

**АНВОНЪ** см. **АМВОНЪ**.

**АНГЕЛОВЪ** — прилагательное отъ ангелъ: — Пишеться въ ангеловъ написании чинъ да творятъ иже подъ стъимь Пахомъемъ мниси. *Никон. Панд. гл. 29*.

**ΑΗΓΕΛΌ = ΑΗЪΓΕΛΌ = ΑΗЬΓΕΛΌ -** ἄγγελος, angelus:-Аньгель Господынь. Io. V. 5. Остр. ев. Оумалиль еси его малымъ чимъ W агглъ. Пс. VII. 5.-Англа мирна върна наставъника хранитела дшамъ и теломъ нашимъ просимъ. Служ. Варл. XII в. Служ. Серг. 40. Кънжьдо бо верьным англа имать хранашта и. Изб. 1073 г. л. 167. Еже въ въръ христианстъй всаком члк даетса ш Бга англъ на сохранение въ весь животъ его. Златостр. XIV в. изъ сл. Василія. Англи людьстии м8жьстии и женьстии. т. ж. Англи бии сл8жа<sup>т</sup> блгы<sup>н</sup>. члк на спніе. Георг. Ам. 61. Предъ тмами ангель. Церк. уст. Влад. д. 1011 г. Англъ члвку зла не стварлеть. нъ благон мыслить. нму всегда. Іак. Бор. Глаб. 81. Надъ коеюждо страною приставленъ есть англъ. Златостр. сл. 131. Къ коеи же твари англъ приставленъ англъ шблакомъ и мъгламъ. и снъту и граду и мразу. англъ гласомъ и громомъ, англъ зимы и зноеви... ко всимъ тваремъ англи приставлени. тако же англъ приставленъ къ которои оубо земли. да соблюдають куюжьто землю. аще суть и погани. Пов. вр. л. 6618 г. (по Ип. сп.). Сл8жебни англы шблакомъ... росамъ... градомъ... мгламъ... гром8... зимъ... леду... веснъ... осени... Пал. XIV в.— Помъщилати прешьствие отъсоудоу, приготованам благам правьдынымиь. тако же оуготованым огнь диаволоу и ангеломъ кго. Сб. 1076 г. 214. Вас. Вел.

Ангельскый — дүүгдихос, angelicus: — Въ съмиренви мдрти и слоужов агльстви. Кол. II. 18. Англкы праздыновати. Мин. 1097 г. Срвте и съ вои англьскы-ми. Нест. Бор. Гл. 54. Съ ликы англьскы. Мин. Сеп. XII в. Воиньства агльска. Служ. Варл. XII в. 12 об. Ангельскыи образъ (монашество). Хож. Богор.; Прол. XIV в.

**АНГЕЛЬНВИ:** — АГЛЪ ВИДОМЪ АГГЛЬНВИ СМЪІСЛОМЬ. (ἀγγελικός — ἀγγελικότερος). Жит. Еутх. 79. Мин. Чет. апр. 150.

**АНДРЕЙ ВРОДИВЫИ** — КНИГА О НЕМЪ, ВЪ ЧИСЛЪ СОмнительныхъ книгъ новозавътныхъ; въ *Сказ. о книг.* истин. и ложн.: Подобакть о сихъ въд8щаго спросити аще истина с8ть.

**АНДРИАТИС** — собраніе поученій Іоанна Златоустаго къ Антіохійскому народу: εἰς τές ἀνδρίαντας ὁμιλίαι (ο кумирахъ). Полное собраніе этихъ поученій древ. перевода сохранилось въ недрев. спискахъ. Нѣкоторыя вошли въ Златоструй.

**АНЕНЪ.** *Григ. Наз. XI в. Изб. 1073 г.* — μη ότι. *Вост.* **АНИ** — ни, ни же, neque: — Не поисковати. ани ωбидети. *Грам. Влад. 1387 г.* 

Ано — Анъ — а, vero: — Просла.... измавъ на (Новгородьцѣ) вса посла исковавъ по своимъ городомъ... и приде весть въ Новъгородъ. баше же Новгородъцевъ мало. ано тамо измано вачьшік моў. а мьньшек они розидошаса. а инок помьрло голодомъ. Новг. І. л. 6723 г. А чьи судьи на третии не поѣдутъ или на кого третии помолвитъ. анъ взятого не отдастъ. то правому отняти. Дог. Грам. Дм. Ив. 1375 г. Князъ Дмитреи Юрьевичь .. восхотѣ причаститися... и пришедшу священнику с святыми даръми. ан его тогда кровь пустіся изъ обою ноздрию. яко прутки течаху. Никон. л. V. 6949 г. — Чеш. апо — и вотъ, ессе autem.

Ансырь — в'есовая единица въ 128 золотниковъ, а потомъ въ 96 зол., pondus 11 et tardius 16 unciarum: — Ансырь досюда былъ Б8харскій, в'есить поль 3 гривенки малыхъ и 8 золот. а всего въ ансыръ 128 золотниковъ, а деньгами Московскими в'есить ансырь 8 рублей. а нын'ешній ансырь в'есить фунть въ 96 золотниковъ. а деньгами. в'есить 6 рублей. Торг. книг. XVI в. Зап. Отд. Рус. и Слав. арх. І. 111 — 114. — Слово Тюрк. подобно дасырь, дунимсырь и др. Эни. лекс. 1835 ІІ. 345. Ср. Сред.-Лат. arsinum — pondus 35 granorum. Duc. Gloss. І. 417.

АНТИМИНСЪ — АНТИМИСЪ — ἀντιμίνσιον, arula portatilis — освященный платъ изъ льняной ткани, разлагаемый на престолѣ церковномъ во время совершенія литургіи, и прежде, во время гоненія христіанъ, употреблявшійся вмѣсто престола. Въ Александро-Невской лаврѣ хранится антиминсъ XII вѣка, найденный въ Новгородѣ. Это — обрубленный кусокъ довольно толстаго полотна около ¹/₂ аршина въ длину и въ ширину; въ серединѣ его написано обыкновеннымъ черниломъ изображеніе осмиконечнаго креста съ написью по бокамъ: Іс Хъ ни ка, а у краевъ запись: жъртвь-

никъ стго мчка Гемргил. сщиъ ю Нифонта архиеписк8па Новгородьского. повелениемь еписк8па Ростовьскаго Не(ст)ера. при бточьстив вмь кнази Гешргии сноу Мономаховоу міда септабра въ.а. въ . яв «s. х. (н) д. інкта в ві. Напись эта ясно свид'втельствуетъ, что антиминсъ приготовленъ въ 1149 г. Другой сохранившійся древній антиминсь принадлежитъ 1454 году: онъ почти вдвое менъе перваго, и кресть на немъ написанъ четвероконечный; по угламъ пришиты четыре наугольника для вложенія мощей: кругомъ по краямъ напись: Въ ї з. тысачное. ц. ξ.в. wсвщна быст (ц)рквь сил стго Никола. прійнмъ архиейкопиъ великого Новагоро вокою Еоуфимиемъ миа и вла ке на памать оуспление стыл Анны мтре стыл Бпы. Изв. Ак. VI. 90. Митрополить Кипріанъ писалъ объ антиминсахъ слъдующее: А коли есмь быль въ Новегороде въ Великомъ, тогды есмь антимисы свящалъ. а приказалъ былъ есмь епископу послати и къ вамъ техъ антимисовъ. Нынеча слышу. что (епископъ) самъ былъ тогды у васъ. а даль вамь оть техь антимисовь, а приказаль вамь начетверо резати каждын антимисъ. ино то не право учинилъ на свою пагубу. И нынъча язъ послалъ съ вашею братьею. съ попомъ съ Харитономъ и его товарищи антимисовъ 60. а въ Троецькій клиросъ переимите тъи антимисы. а держите ихъ по старои пошлинъ а свящаите церкви. но не ръжите ихъ. такъ и кладите, какъ поръзаны и наряжены и священы. Кипр. м. посл. Пек. дух. посль 1395 г. Присла владъна Генадеи дыяконовъ да попа перквеи осматривати во Псковъ и князь и посадники и весь Псковъ много д8мавше и повелъли церквеи осматривати антимисовъ. Пск. л. 7008 г. Антимиса не мыти. Пр. св. отщ. Сбор. XVI в. 92. — Антимисъ подвижный. Благосл. гр. Кіев. митр. 1509 г. Объ антиминсахъ см. Никон. Такт. сл. 29. (On. Синод. II. 3. 46).

**АНТІОХЪ**—такъ называется по имени сочинителя одна изъ книгъ, считавшихся полезными для чтенія: это Пандектъ Антіоха Галатскаго, отца церкви VII в. Въ ряду списковъ его, доселѣ сохранившихся, первое мѣсто принадлежитъ списку Воскресенскаго монастыря XI вѣка.

АНТИПАСХА — АНТИПАСКА — первое воскресенье послѣ пасхи, ἀντίπασχα, dominica secunda post pascha, d. in albis: — Недѣла антипасхы, понедѣльникъ антипасхы. Уст. XII в. 28, 29. В днъ антипаскы мҳа априла въ 24 днъ. Пов. вр. л. 6601 г. Мҳа апрѣла въ 14 днъ в недѣлю антипасхи. Лавр. л. 6738 г. Въ θомин8 недѣлю на антипасхв. Новг. IV. л. 6894 г.

АНТИПАТЬ — АНОИПАТЬ — АНОУПАТЬ — проконсуль въ Рим. имперіи, ἀνθύπατος: — Бѣаше съ антипатомъ Сергіємъ. Дпян. XIII. 7. (С8дът с8ть) и антипати соуть. т. ж. XIX. 38. Анеупать... повелѣ его съвлѣщи и по дъскѣ распати. Жит. Кондр. XI в.

**АНТИФОНЪ** — ἀντίφωνον, ἀντίφωνα, antiphona, противустихъ: такъ называются стихи изъ псалмовъ, поемые

поперем'вню на клиросахъ въ начал'в литургіи и Апостоло (= АпостолА?) - жен. отъ апостолъ, проутрени, особенно выражающіе значеніе праздника: — Антифоны вънъ одтара поютьса. Церк. уст. XI в. 23. Антифоны въ литургіи. Служ. Варл. XII в. 12.

АНТИХРИСТОВЪ = АНТИХРИСТЬ - прил. отъ антихристь, аутурістою, antichristi: - Всакь дхъ иже не исповъдаеть 1с Ха въ плъть пришедша. В Бга нъсть и сь есть антихристь (= -овъ) кго же слъщасте ыко градеть. и нынъ въ миръ ксть. 1 Io. IV. 3. въ сп. XIV в. Симонъ прывыи оученикъ аньтихристовъ. Златостр.

**ΑΗΤΙΧΡΙΙСΤЪ** — ἀντίχριστος, antichristus: — Слышасте ыко антихристь градеть. И нынъ антихристи мнози бъща. 1. Io. I. 18. въ сп. XIV в.

#### **АНТИХРИСТЬ** СМ. **АНТИХРИСТОВЪ.**

**АНФРАКСЪ** = **АНОРАКСЪ** = **АНТРАКСЪ** — рубинъ, ἄνθραξ, gemma rubinus: — Весь камень цѣльным навязаль си еси... и антраксь и сапфиронъ. Гезек. XXVIII. 13. Упыр. — Анфраксъ. з'вло чрьвенъ ксть образъмь... глють же нѣ дьных нъ ноштых са обрѣтакть. издалеча бо акъ доуплатица или акъ оугль искрами мьчьште. Изб. 1073 г.

#### анъ см. Ано.

**АНЪГЕЛЪ** — **АНЪГЕЛЪ** — СМ. **АНГЕЛЪ**.

**АНЪХИМАНДРИТЪ** см. **АРХИМАНДРИТЪ**.

#### **АНОИПАТЪ** См. **АНТИПАТЪ.**

AПА — надежда, ожиданіе, spes, exspectatio; встрівчается въ слож. съ предлогамъ: заапа. — Ср. А.Сакс. hopa, Швед. håpp.— ап = ып: — вънезаапж, незаапынъ; Лат. opinio, opinari, inopinus. 8пъваж, 8пованик.

**ΑΠΑΗΑΡΕΤΟСЪ** (βίβλος) — общедобльственная (книга): — Апанаретосъ, рекъще моудрость Соломона. Изб. 1073 г. а. 252. об. Такъ дъйствительно называлась книга Премудрости Соломона. Евсев. Ист. Цер. IV. 22.

апанартъ: — Апанартъ се же есть премоудрость Соломоны. Іо. екз. Бол. 314.

**ΑΠИЛЕОСъ** — ἀπελλαῖος — одинъ изъмѣсяцевъ по позд. Греч. счету отъ 24 окт. до 24 нояб. Изб. 1073 г. л. 251 об.

**АПОКАЛИПСИСЪ** — **АПОКАЛИПСИ** — откровеніе,  $\dot{\alpha}\pi$ оχάλοψις: — Апокалипси рекши навленіе. *Прох. Жит.* І. Боюсл. XLVII. — Кром'в откровенія св. Іоанна Богослова этимъ именемъ называется еще нѣсколько отреченныхъ книгъ: ап. пророка Иліи, ап. пророка Софоніи, ап. апостола Петра и др. — См. откровеник.

**АПОНЪІ, АПОНОВЬ** — плита, очагъ, focus, ἐσγάρα: — (Св. Антонина) въ апоновь въвержена бъисть железною раждежен (ἐπὶ ἐσγάρας). Прол. XIV в. — Ср. Опаница, паны. Лат. panna, patina, Д.в.Н. pfanna, panna.

апостоливъ — apostolicus; на западъ неръдко это названіе придавалось папъ: - Изиде самъ апликъ Айрианъ против8 емоу (Константину философу) съ всеми гражаны. Жит. Конст. фил. Апостоликъ Никола посъла по на. Жит. Мео.

апостолица-жен. отъ апостолъ, проповъдница слова Божія: — Слово на святую апостолицу. Муч. Өекл. чуд. 1. Святаа апостолица. т. ж. чуд. 2.

повъдница слова Божія: -- Стам апло Өекла. Жит. Өекл. XI в. чуд. 1. Проповъданию стыл аплы. т. ж. Да принесемъ (пръ . . . .?) оубо пакът слово на стжеж аплж. т.ж. Исприениы бываница стон апло Өеклон. т.ж. чид. 2.

АПОСТОЛЪ — АПОСТОЛЪ —  $\dot{\alpha}\pi\dot{\phi}\sigma\tau\phi\lambda\phi\varsigma$ , apostolus — посланникъ, ученикъ Іс. Христа, посланный проповъдывать слово Божіе: - Немь ызыкомъ апостоль. службу мою прославлаю. Рим. XI. 13. Словъньску газънку. оучитель есть Анъдронигъ аплъ. В Моравъ бо ходилъ. и апль Павель оучиль ту. ту бо есть Илюрикъ. кго же доходилъ аплъ Павелъ. т8 бо баша Словени первъе .... Тъмъ же и намъ Р8си оучитель есть аплъ Павелъ. Пов. вр. л. 6406 г. Свъть раздълыкмъи апломъ огньны азыкы ихъ. Гр. Наз. XI в. 100 в. Бжьствьнааго апла кънигъ.  $E\phi p$ . крм. 2. Ник. 2. Потомъ избра.  $\overrightarrow{\mathrm{BI}}$ . оучнка  $\overrightarrow{\mathrm{H}}$ же и айлы наре. Нест. Бор. Гл. 3. Повелеванть апветоль. Никон. Панд. Яросл. сп. 17. и въ др. мъст.

книга, заключающая въ себъ вторую половину Новаго Завъта, книга апостольскихъ дъяній и посланій апостоловъ. — Тълковани о.... словесьхъ. въ еуаггелии. и въ апів и въ инъкъ книгахъ. *Изб.* 1073 г. л. 4 — Обыкновенно апостоломъ называется книга апостольскихъ чтеній, въ которой вписаны м'єста изъ него въ порядкъ ихъ употребленія въ богослуженіи: — (Константинъ Философъ и Меводій) преложиста айль и еуангелик. Пов. вр. л. 6406 г. — Древнъйшіе изъ сохранившихся списковъ книги апостольскихъ чтеній принадлежать XIII в. Апостоль толковый — та же книга апостольскихъ дѣяній и посланій съ объясненіями. Важнъйшій изъ сохранившихся списковъ этой книги, заключающій въ себ'в посланія, принадлежить Синодальной Московской библіотекф; написанъ въ 1220 году.

**АПОСТОЛЬСКЪІИ** —  $\dot{\alpha}\pi$ осто $\lambda$ іх $\dot{\alpha}$  $\varsigma$ , apostolicus: — Д $\dot{\alpha}$ нанив апяска Лоукож съписанам еуаггелистъмь. Изб. 1073 г. л. 252 об. Апіскам цркы. т. ж. л. 23. Апіьскок слово иомънити. Сб. 1076 г. Сл. Вас. По проповъдани апостольстъмъ. Өвөд. Печ. Х. 217. Оустави аплыскъпа цркве. Ефр. Крм. Ник. 8. Дни апльския празднуите. Паис. сб. 184.

 Образъ апостольскии — монашество, священство: — Си суть, иже образъ айлски носять и апостольски на земли, величающи(ся) патріархи и еппи. Хож. Богор.

**АПОСТОЛЬСТВО** — званіе апостола,  $\dot{\alpha}$  ποστολή, apostolatus: — Приыти жрѣбии сл8жениы сего и апостольства. Дъян. І. 25. Паулъ же лътъмь по въщьстии Господьни вълъзе въ апостольство и начьнъ отъ Икроусалима. доиде до Илирука. Изб. 1073 г. л. 262. (Өекла) аплыство приимъщи отъ стааго Павыла. Жит. Өекл. XI в.

**АПРАКОСЪ — ОПРАКОСЪ —** названіе книги праздничныхъ чтеній евангельскихъ или апостольскихъ. Названіе это аπρактоς занято отъ Греч. названія дней праздничныхъ ἄπρακτοι ἡμέραι:—(К. Владимиръ) апо столь списа опракосъ. *Ипат. л. 6796 г.* Еуаггелин апракосъ золотомъ писано.... апостолъ апракосъ. *Ипат. л. 6796 г.* Еуанглин спракос. *Исалт. 1296 г.* 

АПРИЛЬ — мѣсяцъ апрѣль, ἀπρίλλιος: — Міҳа априліа. Остр. ев. 270. Лавр. л. 6611 г. Априль отъ Ѥлинъ ҳапвикъ са именоукть и тожде начало оба имата. Изб. 1073 г. Мѣсаць априль рекомъш брѣзьнъ имать дний. Л. днь имать. часъ. гі. а нощь. аі. Стихир. XII в. апостолъ — см. апостолъ.

APA, APEA — CM. MPA, MPEA.

**АРАНЪ** — по Григорьеву (*Армыки* 89, 91), описка вм. маранъ (вър. Mohharen).

**АРАРЬ** — см. **ОРАРЬ.** 

**АРГАНЪ** — см. ОРГАНЪ.

**АРГАМАКЪ** — дорогая Азіатская лошадь: — А дати ми Волку Ухтомскому аргамакъ буръ. *Дух. Салтык.* 1483 г.

**АРЕЙ** — **АРИСЪ** — названіе планеты Марсъ, "Арту, йрегоς. *Изб. 1073 г. л. 250 об.* См. **планита.** 

**АРИАНЕ** — послѣдователи Арія: — Ариане прѣстоупактие данок чисма отъ Га четъгредесать днии (постятся 8 недѣль). *Изб.* 1073 г.

**АРИГЪ** = МРИГЪ — вретище, σάκκος, saccus: — Прѣпоншѣтеса... и плачѣтеса. вънидѣте. оусъплѣте на аризѣ(хъ). *Iouл. I. 13. въ сп. XV в.* — См. мригъ.

**АРИЖЬНЪІИ** =  $\mathsf{Id}$ **РИЖЬНЪІИ** — прил. отъ аригъ: — Арижьнжіж радость отъдасть.  $\Gamma p$ .  $Has. XI e. 235 \delta$ .

АРИНВЪ ЛЕДЪ ВМ. АРИОНАГЪ, "Ареюς πάγος (холмъ Арея, Марса): — Покмъше Павла на Ариквъ ледъ ведоша. Дъян. XVII. 19. сп. XIV в. Посредѣ Ариква леда. т. ж. XVII. 22. Григ. Пр. сл. Петр. Павл. Мин. Чет. іюнь. 444. На Аріквъ ледѣ. Жит. Еутх. 88. Мин. Чет. апр. 157. Кирил. Іерус. Огл. XIII в. 231. Козм. Инд. 161 и пр. — Ледъ вм. хълмъ, потому что πάγος значитъ одно и другое.

**АРИНА** — МРИНА — шерсть овечья бёлая, волна: — Глава же его и власи бёль акъ арина, бёлая. Апок. І. 14. по сп. XIV в. — См. мрина.

**АРИСЪ** — См. **АРЕЙ.** 

**АРЕОВУЗЪ** — самопалъ (arquebuse): — Аркобузъ литовской. Ор. Бор. Год. 35. (Савв. 261).

**АРЕЗЧИ** = **АРЕЗЧИ** — а говоря. См. **А** и **РЕЗ** = **РЕЕЗ**.

**АРМАРИИ** = **АРМАРЪ** — поставецъ, шкафъ, armarium, άρμάριον: — Въложи въ моузикиє и положи въ своємь армарии. Пат. Син. XI в. 101. Дасть ключь гдиноу армара. т. ж.

**АРМЕА** — разсоль, άρμή, salsugo, muria: — Адимъ вареник съ сливами безъ елеа и армеа. *Церк. уст. 140.* — Ср. Нов. Греч. άρμία — λαχαναρμία — кухон. овощи. Болг армена — квашеная капуста.

**АРМЯКЪ** — ткань изъ верблюжьей шерсти. — См. **ОР- МЯКЪ**.

**армячный** — прил. отъ армякъ: — Ферези Вздовые, армяпные. Вых. ц. Мих. Оед. 1637 г.

**АРМЯЧОЕЪ** см. ОРМЯЧОЕЪ.

**АРОМАТЪ**—благовоніе, ἄρωμα:—Обиста є (тѣло Ісово) ризами съ ароматъ І. Іо. XIX. 40. Остр. ев. Воны мюра

твоего паче всѣхъ ароматъ. *Ппс. Ипс. I. 2.* Благоговѣник (вм. благовоник) велико бы̂ нѣкацѣхъ ароматъ. *Жит. Ниф. XIII в. 173.* Бысть благоуханіе отъ араматъ. *Муч. Өекл.* 

**АРТАВА** — единица мѣры, μόδιος: — По десять и по три артавы а не ыко же ксть дешевок купля. *Никон.* Панд. 46. (Въ др. пер.: по ті спбдовъ).

**АРТЕМИСИИ** — ἀρτεμίσιος — одинъ изъ мѣсяцевъ ио позднему Греческому счету, продолжавшійся отъ 24 марта по 24 апр.; см. міі́ы **1€**линомъ въ *Изб.* 1073 г. л. 251 об.

**АРТОФОРЪ** — дароносица, ἀρτοφόριον, ἀρτοφόρον, panarium pyxis in qua sacrae hostiae reponuntur: — Егда хощещи причаститись оукраси діцицю чист8 и постави ю предъ св. иконами и верх8 ем простри платъ даровнъм и тако постави стам съ артофоромъ. Вопр. Лук. Ст. о причащ. Сбор. XV в.

АРТКТЪ—мѣдная монета, родъ шилинга, въ 3 любскихъ пфенинга, ortuga: — (Новгородцы въ 1410 г.) начаша торговати промежи себе лобци и гроши Литовьскими и артбгы Нѣмецкими. а кбны отложища; (въ 1420 г.) начаща торговати денги сребряными. а артбгы попродаща Нѣмцемъ. а торговали ими 9 лѣтъ. Нов. І. л. 6918 и 6928 г. — Объ артугѣ (artig) сравнительно съ другими монетами см. Д. Прозоровскаго: Монета и въсъ въ Россіи. 197.

АРТОСЬ — хлёбъ квасной вообще и особенно тоть, который особенною молитвою освящается въ день св. Пасхи, йртос: — Едино бо есть артоусъ и хлёбъ. а аплатокъ ино есть. Никиф. м. на Лат. д. 1121 г. См. Послёдованіе артуса въ Тріод. Цепт. Снъ Бжіи.... въображае ві арта ыко разоумны хлёбъ плоти его. въ всы страны своими аплы наоучи истинё жити. Дуб. Сб. XVI в. 390.

**АРТЪІКЗЛЪ** — статья постановленія, articulus: — Вси которые артыкульі дали есмо имъ, на томъ привильи (т. е. привилегіи) нашомъ выписаныи, потверждаемъ то имъ на вѣчные часы. *Жал. грам.* 1388 г.

**ΑΡ**8—на Р8—если бы, utinam:— Ароу пон'в р8чьны их вождевъ быша искали. Златостр. XII в. 17. — Ср. Греч. ἀρού; — см. на Р8.

**АРХАНЬГЕЛИИ:** — Чинъ архиглии. Пал. XIV в.

**АРХАНЬГЕЛОВЪ** — archangeli: — Гдь въ гласѣ архангловѣ и въ троубѣ Бжи сънидеть съ носе. 1 Өес. IV. 16.

АРХАНЬТЕЛЬ — ἀρχάγγελος, archangelus: — Архангела Гаурила Остр. ев. л. 231. Михаилъ архангелъ кгда глаголаше о Монсеевъ тълъ. не смъще съда навести хъльна. Іуд. 9 по сп. XVI в. — Хсъ владъна англомъ и архангломъ. Златостр. XIV в. 91.

**АРХАНЬГЕЛЬСКЪІИ** — ἀρχαγγελικός, archangelicus: — Воинства англыска и арханглыска. Служ. Варл. XII в. 12 л. об.

**АРХИЕПИСКОПИ** — **АРХИЕПИСКОПЬ** — архієпископская епархія и власть надънею, archiepiscopium: — Присла митрополить грам(от) оу в Новъгородъ река та<sup>к</sup>. мнѣ пороучиль Бъ архиейнию в Роусьског

землі. Новг. Іл. 6778 г. — Въграм. патр. Нила Сузд. епископу Діонисію сказано: Благод втелствуєть и подаеть о Святьмъ Дусь смиреніе наше церкви его зватись архіепископьею отнынѣ святыя митрополья Кіевьскыя и всея Руси.... Градъ его и церкви его възведохомъ и почтихомъ. вторыи чинъ имъти въ всъхъ епископьяхъ митронольи всея Руси и убо первая архіепископья Великый Новъгородъ, а вторая епископья Суждаль. Облачитись ему во стихарь со источникы и во фелонъ съ четырми кресты и съ суангелы. Такову бо да имать честь и достояніе архиепископъ Суждальскый. Грам. п. Нила 1382 г.

**АРХИЕПИСКОПЪ** — **АРХИЕПИСЕОПЪ** — старшій епископъ, άρχιεπίσκοπος, archiepiscopus: — Въ первыхъ помани Ги архепиа нашего. Служ. Варл. XII в. — Въ памятникахъ переводныхъ архіепископами названы нъкоторые изъ отцовъ церкви, бывшіе патріархами, напр. Іоаннъ Златоустыи, бывшій Цареградскимъ патріархомъ съ 397 г., Кириллъ, бывшій Іерусалимскимъ ратріархомъ съ 350 г. и др. Новгородскіе епископы стали пользоваться этимъ званіемъ съ 1130-хъ годовъ, какъ видно изъ записи о Нифонтъ: діак. Кирикъ свое Ученіе о числахъ написалъ въ 1136 году при архиепископъ Новъгородьствиъ боголюбивомъ Нифонтв. Кирик. Учен. 6644 г. Антиминсъ для церкви св. м. Георгія городьскаго. Антим. 1149 г. Преемникъ Нифонта Аркадій назывался впрочемъ епископомъ. Запись при Стихир. Новг. до 1163 г. Преемникъ Аркадія Іоаннъ = Илим поставленъ бъй архиейнъ Новъгородьскый ш митрополита Іш. Нові. І. л. 6673 г. Съ тъхъ поръ владыки Новгородскіе назывались постоянно архіепископами. — Первымъ архіепископомъ Суздальскимъ былъ Діонисій съ 1382 г. Грам. п. Нила 1382 г. — Владыки Ростовскіе сдѣлались архіепископами съ 1390 г.: — На Ростовъ прииде Феодоръ архиепископъ, ему же дасть патриархъ въ Цриградъ архиепископьство. Воскр. и Никон. лл. 6898 г. Мы митрополить Кіевьскый и всея Русіи Кипреянь и архіепископъ Ростовьскый Феодоръ.... исповѣдуемъ настоящею нашею тавуларьскою грамотою. Каб. грам. 1389 г. — Какъ архіепископъ, Черниговскій владыка Исакій упомянуть въ сказаніи о Московскомъ собор'в 6909 г. Др. Лпт. II. 330. Никон. л. IV. 300. — Архіепископъ Полотскій Өеодосій упомянуть въ Собор. грам. Литоз. еп. об. избр. митр. Гр. Цамбл. 1415 г.

архиеписеопьскый — archiepiscopicus: — Владыка (Новгор. Алексей) поиде въ домъ св. Софиа на свои архиепископьски степень марта въ 9. Нові. І. л. 6883 і. **АРХИЕПИСКОПЬСТВО** — архіепископское достоинство,

archiepiscopatus: — Повелено бы архиеппьство владыцѣ митрополитомь. Новг. І. л. 6673 г.

**АРХИЮРЕИ** — **АРХИЮРВИ** — **АРХИЕРЕИ** — ВЫСШІЙ СВЯщенникъ, ἀρχιερεύς, summus sacerdos, pontifex: — Кашафа архієрен съї л'ятоу томоу. Іо. ХІ. 49. Остр. ев. Архиереи рече кмоу. заклинан та  $\vec{\text{Бм}}$ ь.  $M_{\theta}$ . XXVI. | **АРХИСИНАГОГЪ** —  $\vec{\text{АРХИСУНАГОГЪ}}$  —  $\vec{\text{AРХИСУНАГОГЪ}}$  —  $\vec{\text{AРХ$ 

63. т. ж. Разумънте апостола и архикрън исповъданим нашего Ica Xa. Eep. III. 1. no cn. XIV в. Арьхиереи. Гр. Наз. 375 В. Архикр ви Созоменъ. Жит. Ниф. 1219 г. Подобанть быти архиерею смъислену и мудру. Прав. соб. Паис. сб. 174.

**АРХИЕРЕИСЕЪІИ** — прил. отъ архиереи: — Архиерѣискага л'впота. Жит. Влад.

**АРХИМАРЕРЪ** — старшій поваръ, ἀρχιμάγειρος, praefectus coquorum. Γριν. Наз. XI в. 63 β.

АРХИМАНДРИТЪ — АРХИМАНДРИТА — АРХИМАНдрътъ — аньхимандритъ — начальникъ обители, άργιμανδρίτης, praefectus coenobii. — Очень не многіе изъ настоятелей нашихъ древнихъ монастырей назывались архимандритами. Прежде другихъ пользовался этимъ званіемъ настоятель Новгородскаго Юрьева монастыря: А на завтрѣе (послѣ праздника) пѣти архимандритоу святаго Егоргія а взать емоу пшльгривне серебра. Грам. кн. Всевол. до 1136 г. Изъ настоятелей Кіево - Печерскаго монастыря прежде другихъ назывался архимандритомъ Поликариъ: Въ то же лѣто преставись блажены аньхимандрить игумень Печерьскои именемъ Поликарпъ. Ипат. л. 6690 г. Игуменъ и архимандрить Владимирскаго монастыря Рождества св. Богородицы, Кириллъ, упоминается въ 1230 г.: Князи Василко и Всеволодъ и Володимеръ послаща по Кирила игимена и архимандрита манастыря св. Бпа ржства на епископьство Ростов В. Лавр. л. 6738 г. Въ Москвъ первымъ архимандритомъ сдѣлался настоятель Преображенскаго Данилова монастыря: Въ лъ 6838 мая въ 10 днь заложи црковь камен8 во има св. Спаса Преображень близь сущу своего двора.... и приведе перваго архимандрита именемъ Ивана разумна же и словесна сказатела книгамъ... глютъ же недыи отъ древнихъ старецъ како первъе бъ кн. Данило Александровичь сию архимандритию им ваше оу св. Данила за рѣкою. 6838 г. Древ. мът. І. 145. Въ Полотскомъ Борисоглъбскомъ монастыръ настоятелями также были архимандриты: Сознаваю симъ мои™ листом вечне и непор8шно иж на чолобитье архимаДриты нашого Бориглебского Филарета.... вечие надат .... берё воны. Грам. Пол. кн. 1396 г. Архимандрыть Юрьева манастыря. Новг. II л. 7080 г. См. еще Макар. Ист. Рус. Цер. IV. 211—212.

**АРХИМАНДРИТИ** — монастырь, управляемый архимандритомъ, archimandrisia: — Пріидоша послы отъ вел. кн. Ивана Даниловича (къ Өеогносту митрополиту)... архимандритию пренести отъ Данила святаго изъ Зарѣчья (въ Спасо - Преображ. монастырь). 6837 г. Древ. nnm. I. 143.

**АРХИМАНДРЪТИТИ,** -**БЧ**8 — быть архимандритомъ, агchimandritum agere: — Владыка Леонидъ 8чалъ говорити архимандрът в Юрьева мри Осоктисту. Почему дъи ты архимандрътъ мнъ своеи настольной грамотъ не кажешь какъ ден ты архимандретишь. Новг. II. л.

- предсѣдатель Іудейской синагоги, praefectus synagogae. Приде нѣкъш отъ архисунагога. Лук. VIII. 49. Остр. ев.
- АРХИСТРАТИГЪ, ἀρχιστράτηγος, воевода. Этотъ эпитетъ дается обыкновенно архангелу Михаилу: Архистратиже Бжиї. слоуго Бжим славы. Мин. 1097 г. Выликый архистратиже ги Михаиле помози рабу своему Өешдөру Нап. на шл. Яросл. до 1216 г. Радоуиса архистратиже. Хож. Богор.
- **АРХИТЕВТОНЪ** ἀρχιτέκτων, architectus, главный зодчій. ІАко прѣмдръ архитектонъ основаніе положихъ. инъ же назидаетъ. 1 Кор. III. 10. по сп. XIV в.
- **АРЖИТРИКЛИНЪ** ἀρχιτρίκλινος, стольникъ, praefectus triclinii.—Почьриѣте нъинѣ и принесѣте архитриклинови. *Io. II. 8. Остр. ев.*
- **АРЦИВИСЕ ВПЛБ** прилагат. отъ арцибискупъ: Прогонивъ изгономъ Нѣмцы на крестномъ цѣловании местеровы люди да арцыбискупли. Псков. I л. 6988 г.
- **АРЦИВИСЕ ВПЪ АРЦИПИСЕ ВПЪ** архіепископъ: говорилось только объ архіепископахъ не Русскихъ: На ту же ночь выслася Володимеръ къ арцибискупу и къ воеводамъ королевымъ. *Ипат. а. 6660 г.* И многы дары высла арципискупу. *т. ж.* Нѣм. Erzbischof.
- **АРЧАЕБ** (Татарск. ингырчак, собственно сѣделка)— деревянный сѣдельный приборъ, остовъ сѣдла. *Савв.* 152.
- **АРШИНЪ**—мѣра длины, дѣлимая на 16 вершковъ, какъ Рим. рез на 16 пальцевъ: cubitus Rossicus 2½ pedum: А коли мѣрать аршинами и саженами считати аршинъ 16 вершковъ, саженъ 3 аршина, локоть 10 вершковъ и 2⁄3 вершка, 2 аршина б8детъ 3 локтя. Торг. кн. XVI в. Зап. Отд. Рус. и Слав. археол. III. 115.
- **АСИНЕРИТЪ** (asecretis) царскій секретарь: Црскым съв'єтникъ. его же нарицають асинкритъ. *Ман. Хр.* Еще том8 асинкрит8 бывш8. *Отеч. 19*.
- **АСЕБ** Мати... створи ситенъ аскъ, и помаза и смолою. *Пал. XIV в.* ср. *Исх. II. 2.* Ср. Русск. ящикъ. Пол. jaszek. Др.в.Н. asc. Lex. Sal. ascus. Др.С. askr.
- АСПИДА АСПИДЪ ἀσπὶς змѣя особ. рода: Тако аспидъ глоухъ затыкающи оуши свои. Аспида бо егда оуслъщить обальника едино оухо положить на земли. Толк. Пс. XI в. LVII. 5. Гарость аспидъ не-изцѣлна. Второз. XXXII. 33. Змим же и аспидъ и рогатъци Ишанна въ поустъни въстрепетаща. Изб. 1073 г. Гако на аспидж ї василииска на та въстжилю. Гр. Наз. XI в. 104 α.
- **аспидовъ** прил. отъ аспидъ: ГАдъ аспідовъ под оустнами ихъ. Пс. СХХХІХ. 3.
- Аспидъ са от подобию аспида. Стоять стояпи вельми красни по подобию аспида. Стоять стояпи вельми красни по подобию аспида. Стоять стояпове отъ камени баграна красни вельми. пропестріе аспид подобно. т. ж. Стоить гробъ цра Константина великъ вельми.

- сдѣланъ отъ камени аспиду подобенъ. *т. ж.* Ср. гасписъ.
- **АСПИДЪНЪІИ** прил. отъ аспида aspidis: ІАдъ аспидънъ подъ оустънами ихъ. *Толк. Исал. XI в. CXXXIX.* 5.
- прил. отъ аспидъ jaspidis: Кназь блговърнъщ Андръи створи прковь (въ Боголюбомъ) ... и 8краси ю иконами многопъньнъми... и 8строи в различными цатами и аспидъными цатами 8краси. Ипат. л. 6683 г. Съ аспиднымъ каменикмъ. Сказ. св. Соф. 14.
- АССАРИИ ἀσσάριον, assarium Греко-Римск. монета, цѣною около 1-й коп. сер.: Не дъвѣ ли пътици ассарии цѣнимѣ ксте. Мо. Х. 29. Остр. ев. и др. Въ другомъ мѣстѣ (Лук. XII. 6.) вмѣсто ассарии употреблено пѣназь.
- **АСТРОЛОГИ**М ἀστρολογία, astrologia наука о звѣздахъ: Дроузии или и земламѣръни праздъновавъще... или въ астрологии... бжъствънънихъ словесъ оученим прѣобидѣща. Изб. 1073 г.
- **АСТРОЛОГЪ** = **ОСТРОЛОГЪ**, ἀστρολόγος звѣздочетецъ:—Мартолой рекше астрологъ. *Сказ. о книг. истин. и ложен.*
- Астрономим = острономым астрочоріа: Халдыска астрономим. Гр. Наз. XI в. 4 а. Мартолой рекше астрологъ, астрономиа. Сказ. о книг. истин. и ложн. ложная книга (отъ апост. запов.).
- АСЬНЪІМ МСЬНЪІМ ясный: Навъікнете св'єтоводик. объсимеми Троицеж: чисте и асн'єк. Гр. Наз. XI в. 18 б. См. мсьнъги.
- **АТАМАНЪ** см. ВАТАМАНЪ.
- **АТИ** = **АТБ** пусть, ut: К тымь еси пришель. ати ти дадать волость. *Лавр. л. 6656 г.* Ати не молвить къ намъ Бъ. *Нал. XIV в. 59.* Ср. **АТБ, АТБ.**
- **АТИКИСАТИ** дѣлать по Аоинскому обычаю, говорить по Аоинскому выговору: Твок ли кже атикисати. (—твок ли кже **К**льньскы вѣштати). *Изб.* 1073 г. 203 л. **АТЛАСЪ** см. **ОТЛАСЪ**.

**АТО** --- СМ. **АТЪ.** 

- АТЬ АТО пусть, да, иt: Посли ать Всеслава блюдуть. Пов. вр. л. 6576 г. Не вкладаите в рукън кму. атъ сам встъ. т. ж. 6582 г.; Пат. Печ. Възмвте сопвли бубнъ и гусли. и оудараите. атъ нъ сплашеть Исакии. Пов. вр. л. 6582 г.; Пат. Печ. Оже боудеть къш человъкъ и крещенъ въ Латиньскую въроу. и въсхощеть пристоупити къ намъ. атъ ходить въ црковь по 7 днии. Вопр. Кир. Се 8же Игора 8били есте. ато (— атъ) похоронимъ твло его. Лавр. л. 6655 г. Атъ ми са 68детъ добро отъ силъ мирити. т. ж. 6657 г. Повди кнаже к город8. атъ мъ бъемса сами со Изаславомъ. т. ж. 6661 г. Атъ ходитъ Микифоръ въ Михаиловъ ватазъ. Грам. Ив. Дан. до 1340 г. Намъстници наши и волостели атъ не въвздятъ и не судятъ тъхъ людій. Жал. грам. кн. Твер. до 1365 г. Ср. Ати, Атъ.
- **АТБ АТИ** пусть, да, ut: Ать пов'єсить Мардохам. *Eco. V. 14 по сп. XIV в.* Уставиль есмь... ать іємлеть пискоупь. *Уст. пр. Свят. 1137 г.* Нед'вла честень дій

ксть и праздынь. иже ити въ ціжовь и молитиса. да того дела ать не томоу станоуть. Вопр. Кир. Попови достоить хотаче погроужати въ водъ. роуцъ собъ завити. ать не омочиться опастье, такоже и пелена. т. ж. Даи ми Переаславль. ать посажю съна своего. Ип. л. 6657 г. Дан намъ сторожи. ать не избыють на. Новг. I л. 6767 г. Повди. ать ізъмремъ чтно за стоую Софью. т. ж. 6778 г. Молитесь и чтите а. дары приносите имъ. ать строать миръ. Cepan. сл. IV. Како при мнъ данали тако и по мнв. ать дають кнагинв моен. Грам. Влад. Вас. Вол. 1288 г. А что есмь писаль въ сю грамоту, то есмь все даль своеи кнагини. ать молить Бога. а душу мою поминаеть до своего живота. Дух. Сим. Ив. 1353 г. А хто данъіхъ люй... ать знають домъ стои Бпи а волостели мои ать не вступаются, в нихъ. Грам. Олег. Ряз. п. 1356 г. Приеди къмнъ. ать мене посътишь. *Ioc. Флав. Др. XIII. II. 2.* — Чеш. at. — ср. **АТИ, АТЪ. АУГОСТЪ** — СМ. **АВГОСТЪ.** 

**АФИРА** — ἀθήρα, ἀθάρα — кисель?: — Сваримъ афироу и объданмъ. *Ник. Панд.* 46.

**АфРОДИСИМ** — τὰ ἀφροδισία — празднества въ честь Афродиты или Венеры у Римлянъ, aphrodisia: — Въздържиса отъ афродисии (съ 31 Іюля). *Изб. 1073 г. 251 л.*; (въ выноскъ для объясненія выраженія отъ афродисии написано: Ѿ многыихъ брашьнъ).

АХАТЬ — АХАТИСЬ — ἀχάτης, камень агать: — Весь камень цѣньный навазаль си еси... и лигбрионь и ахатись. Іезек. XXVIII. 13 по сп. XVI в. Нашиеши швение каменое. радъ третии. лигбрии и ахать и амееисть. Исх. XXVIII. 17. 19. Ахатис. акът жсинь ксть. обрѣтажть же и того въ Скоуоѣхъ тѣхъ жде. остримъ же и помазакмъ на лици. оусѣканик въстлаплакть скорьпиино и кхидьньно. Изб. 1073 г. 153 об.

**АХИКЪ** — **АХЪІКЪ** — сердоликъ: — Да въ Камбатѣ родится ахикъ. *Анан. Никит.* 

**АЦИ** — **АЧЕ** — если, si: — Аци (= аче) гдѣ налѣзеть оудареный своего истыця. *Р. Прав. Вл. Мон. по сп. XIV в.* Въ нѣкоторыхъ рукописяхъ встрѣчается ацѣ вм. аци. — См. **АЧЕ, ци** и **чи.** 

**АЧЕ** — **АЧИ.** — Русская форма, равная Слав. аще — если, si: — Аче (= ачи) боудеть коневыи тать. а выдати кназю на потокъ. Р. Прав. Яр. 1019 г. Аче (=ачи) кдъ нальзеть оудареным ть свокго истьча... то Прославъ бълъ оуставилъ. и оубити. Р. Прав. Вл. Мон. Аче не любо ти а ворочюся дому мокму. Пов. вр. л. Аче не боудеть полна ста оу дома Жирича а смыдесять выдасть. Уст. гр. Свят. 1137 г. Аче боудеть соудъ кназю Новгоропкъмоу Новегороде или Немецкъмоу въ Нѣмчьхъ, а в томь мироу ити гостю домовь бес пакости. Мир. грам. Новг. 1199 г. Аче кого притча прииметь. Смол. грам. 1229 г. 2-й сп. Обищи мя аче ти есмъ невъренъ (εί ἄρα ὁπόληψιν ἔγεις — si qua forte suspicio tibi suborta sit) *Mum. Andp. 10p. XXIV. 92*. Аче не совримъ многими печальми и напастьми да не внидемъ въ прство носное. т. ж. ХХХ. 117. Аче ем8 что коли речахъ да 8биваще мя палицами. т. ж. XLVI. 189.

— хотя, etiamsi: — Рюрикъ аче побъду возма. нъ ничто же горда учини но возлюби мира паче рати. *Ипат. л.* 6688 г. — Ср. Чеш. аč; др. Пол. асz. Ср. **АЩЕ.** 

— Днъ аче днъ — день ото дня: — Днъ аче днъ кръпляшеся откровица (ἡμέρα δὲ καὶ ἡμέρα, de die in diem днъ же паче Ѿ днъ). Іак. Ист. 6. Днъ же аче днъ растяше 8троба (— днъ же Ѿ дне) т. ж. 12.

**АЧЕ ЖЕ** — если же: — Аче же и кръвавъ придеть. или боудеть самъ почалъ... то то кмоу платежь. wже и били. Р. Прав. Яр. 1019 г. Аче же холопъ кдѣ коунъ вложить.... то гноу вънкоупати али лишитиса кго. Р. Прав. Влад. Мон. о. 1114 г. Аче же и штьцимъ прииметь дѣти. съ задъницею. то тако же ксть радъ. т. ж.

АЧЕ и — хотя, etiamsi: Сберте аче и по горсти wbca. или пшеницт ли wтрубъ. Пов. вр. л. 6505 г. Давъздъ аче и наслалъ бългъ Мьстислава на мом съновца...то мзъ Мьстислава даю тобъ безъ искупа. Ипат. л. 6704 г. Аче и са миришь съ браттю своею. а мом люди чемоу въздаваещи. Переясл. л. 6694 г. Аче и похабъ еси но горазденъ еси. Жит. Андр. Юр. ХХХVІ. 143.

— если, si: — Аче и ты ратенъ а сии ратни же. аче и ты миренъ. а сии мирни же. Переясл. л. 6694 г.

**АЧЕ ЛИ** — si: — Аче ли боудеть Роусинъ... то.м. грвнъ положити за нь. *Р. Прав. Яр. 1019 г.* 

**АЧЕСЬ** — **АЧЕСЕ** — **АЧЕСИ** — хоть сейчась, etiamsi statim: — Аще бъл Левъ и людье мои сде бълли... градъ сь ачесь приътъ бъл бъллъ. *Ипат. л. 6762 г.* 

**АЧЕТЬ** — хотя, etiamsi: — Се вамъ оставливаю Къстажка мужа своего ачеть ва и таи к собъ. *Ипат. а. 6654 г.* 

**АЧИ** — **АЧЕ** — если, si: — Положи за голову . п. гривенъ. ачи (= аче) будеть моужь кнжь. *Р. Прав. Яр. по сп. XIV в.* — См. **Чи.** 

**АЧИ ЛИ** — если же; — si autem: — Ачи ли оутнеть руку... то полувѣрье. *Р. Прав. Яр. сп. XIV в.* См. **чи ли.** 

АШІЗТЬ — АШЮТЬ — ОШІЗТИ — ТЩЕТНО, ВЪ ТУНЪ: — СПЪІТИ И АШЮТЬ. (εἰκῆ καὶ μάτην). Панд. Ант. XI в. Непьщюють немждрии ашють. носими отъ дҳҳ мрачьнаго. Гр. Наз. XI в. 305 β. Ашють туне рекше даромъ. Толк. неуд. позн. ртч. — Др. Чеш. ješuť. — См. ошізти.

АЩЕ — если, si: — Аще бу(де)ть оу кого клепнам ввра. тоже будеть послуховь з. то то идуть виру. Р. Прав. по сп. XIV в. Аще Роусинъ ли Немчичь дроугъ дроуга сважеть без винъл. г. грвны серебра за соромъ. Смол. гр. 1229 г. 2-й сп. Не жалю си аще крови моны насъгитеса хощете. Іак. Бор. Глюб. 90 б. Аще оубо веселащемъса имъ с ними бъхъ тако же и погъюбающимъ (имъ). с ними оумру. т. ж. 108 а. Аще ти добро, да с тъмь. Пис. Влад. Мон. 1096 г. Съблюдено же ти се боудеть аще въ стадо Христово не даси влъкоу внити. и аще въ виноградъ иже насади Богъ. не даси насадити тръніа. Никиф. м. посл. Влад. Мон. Аще его опутаевъ красною дъвицею ни нама будетъ сокольца. ни нама красны

дъвице. Сл. Плк. Игор. Боянъ бо въщии аще кому хотяще пъснъ творити то растъкащется мыслію по древу. т. ж. Аще шбъщахомса Хвъ то чему не служимъ ему. Сл. Христ. Зл. Цпп. до 1400 г. — ср. АЧЕ.

— ли: — Видѣти аще ксть оуступало водъ (єі хехо́тахет — si cessavit aqua a terra). Быт. VIII.7. Испътанмо бълвание въсе житин ихъ (священнослужителей) аще не кливетъници боудоуть. аще не пъмницѣ. аще не готови на сварът. . . Ефр. Крм. Вас. Вел. Гла въ себѣ. аще бълхъ възялъ блин с стълхъ. Пат. Син. XI в. 112. Рци ми аще имании котораго раба. Златостр. сл. 27. Да придутъ ко мнѣ. ти видимъ аще мира конго ради придоша. Нест. Бор. Глюб. 23 б. Аще грѣшънъ истъ не вѣмъ. Нест. Жит. Өеод. 27. Хотащи поставлени бълги да испълають ихъ потонку, аще житин ихъ чисто... аще грамотоу добрѣ свѣдать. Прав. митр. Кир.

— хотя: — Аще кнже брам наша исъчена можемъ по тобъ бороти. Іак. Бор. Глюб. 98 а Аще и тъломъ шшла еста нъ блгодати(ю) жива еста. т. ж. 101. Аще и тъльмъ шхожю ш васъ нъ дхомъ присно боудоу съ вами. Нест. Жит. Өеод. 28. Аще и въща душа в' друзъ тълъ, нъ часто бъды страдаще. Сл. Плк. Игор. На оутръна (13 Сент.) аще манастыръ Стоудиискъ и иматъ объчаи аллоую пъти и троична. нъ мъ чаемаго ради праздъника въссоты Бъ Гъ оуставланмъ пъти. Уст. XII в. 54.

**АЩЕ ВЪІ** — если бы: — Аще бъ вѣдѣлъ господинъ храмоу. въ кжеж стражж тать придеть. бъдѣлъ оубо бъ і. Мө. XXIV. 43. Остр. ев. Аще бо бъ перевозникъ Кии то не бы ходилъ Црюгороду. Пов. ер. л. вступл. Аще бъ іхом са сами шсужали не бъ іхомъ шсужени бъли. Сл. Христ. Зл. Цпп. до 1400 г.

**АЩЕ ДА:** — Ти аще да не имани хартии (= ὅταν). *Пат. Сип. XI в. 50.* Никомоу же имѣю вѣры жены поимати.

аште да не обѣштакться предожитися въ просто-

славьноую в роу съвоукоупланмон лице съ простославьнымы. (=εἰ μὴ ἄρα). Εφρ. Крм. Халк. 14.

Аще ли: — Аще ли печаль ти хощ8 сътворити. (εἰ δὲ μή θλίψεις σοι μέλλω ἐπιφέρειν). Жит. Ник. 42. Мин. апр. 58. Да исправатьса. аще ли да държатьса (εἰ δὲ μή γε). Ефр. Крм. Аще предържащии изволать отъдати пръкъвьнок. благо и добро ксть. аще ли отъпричьта соуть отъврѣщи повелѣвакмъ (εἰ δὲ μή γε) т. ж. 2. Ник. 13. Казнить Богъ... аще ли покаявшеся, будемъ в немъ же ны Богъ велить быти. Θеод. Печ. І.

Аще ли не — Аще ли ни — если не такъ, si non: — Сътворить плодъ аще ли же ни посъчещи ж. Лук. XIII. 9. Остр. ев. Аще хощещи избъти болъзни сега. то въскоръ кртиса. аще ли (ни) то не имаши избът сего. Пов. ер. л. 6496 г. Аще и мене осудилъ кси оубъкну бъти... не имать бъжати строкним твокго. аще ли же ни буди со мною. Нест. Бор. Глаб. 14. Аще ли не видать да слъщать. Сл. Христ. Зл. Цпп. до 1400 г.

**АЩЕ ЛИ НЪ:** — Аще ли нъ и многъ въкъ писаник повъдакт. въкъ въчнъи. и въкъ въчнък многъже гле. нъ и тоу не пръвъи, ні в'торъи, ни третии намъ въкъ начинактъ. нъ паче 8строкник. *Io. екз. Шест.* л. 28.

АӨАНАСИИ АЛЕКСАНДРИИСЕТИ. — Именемъ этого отца Церкви IV вѣка, патріарха (= архієпископа) Александрійскаго, названа въ числѣ учительскихъ книгъ новозавѣтныхъ его книга, вѣроятно его слово противъ Аріанъ. Сказ. о книг. истин. и лож. Переводъ этихъ словъ сдѣланъ былъ Болгарскимъ епископомъ Константиномъ въ 907 г., сохранился въ сп. XV в. въ Моск. Синодальной библіотекѣ. Опис. Синод. II. 2. стр. 32 и слъд.

**АθУРЪ** — ἀθύρ, одинъ изъ мѣсяцевъ по Египетскому счету, почти соотвѣтствующій нашему ноябрю. См. мҳп по **Ѥ**гупьтѣнем'. *Изб. 1073 г. л. 251 об.* 

### Б.

в — вторая буква азбуки, называемая буки.

ваальникъ — см. ваюдьникъ.

ВААЛЬНИЦА — См. БАМЛЬНИЦА.

ВААНИН — СМ. ВАМИИН.

**ВААНИКЪ** = **ВААНЬНИКЪ** — ворожея, incantator: — Бааници... влъхвоующе. *Георп. Ам. 92*.

**вава** — женщина замужняя, mulier, femina: — Дёцѣ или бабът немощьни. Златостр. 115.

— мать отца или матери, avia: — Слышавъ кнзъ Володимеръ о бабъ своеи Олзъ том житье подража. Іак. пам. Влад. Бабоу имамъ староу. Жит. Порф. 97. Мин. февр. 323. Съ крестынуею бабою своею (рараtissa). Муч. Вит. Мин. іюн. 222. Въсходящеи суть насъ рожьшен. ыко шць мти дёдъ баба. Варс. Крм. XIV в. 269. А что село Павловское бабы нашее купля... то даю княгин вевоеи. Дух. Ив. Дан. 1331 г. А что баб в нашеи Өедосый купля... а то ми съ братомъ съ Григорьемъ на полъ. Рукоп. Ост. п. 1396 г.

— повивальная бабка, obstetrix,  $\mu\alpha$ 7 $\alpha$ : — Рече еи баба радуися. Быт. XXXV. 17. по сп. XIV в. И рече прь Егуптьскый бабамь... кгда бабите... аще 860 м8жскъ поль 68деть. 8бивайте. Исх. І. 15. 16. Бабы 8рж8ть ему... плоть п8па. Упыр. 187. Бабы евремныня ищю. Іак. Ист. 19. Не можахоу бабы на исходъ его (младенца) принести. Жит. Порф. 28. Мил. февр. 294. Бабы сл8жаща на рожденійхъ. Дуб. Сб. XVI в.

- ворожея, incantatrix: А мы прѣлыщени есмы скверными бабами... то сии бабы си не Бога призывають.... ищемъ проклятыхъ бабъ чародѣнць. на8зовъ и словъ прельстныхъ сл8шаемъ. Кир. Тур. Горе ходившимъ къ мирьскъмъ бабамъ и ворожившимъ. Златостр. XIV в. Согрѣшихъ въ чаровныхъ дѣлѣхъ. в' волшебныхъ бабахъ. Сб. Салт. Испов. А скомороха или волхва или баб8 ворожею. бивъ да ограбивъ да выбити изъ волости вонъ. Троии. грам. 1555 г. Ср.: На двое баба ворожила. Иослов. Баба барица, баба яга. Сказк.
- Лит. boba; Св.-Н. bâbe, bobe старуха, мать; Рум. бабъ; Нгр.  $\beta \dot{\alpha} \beta \alpha = \beta \alpha \beta \dot{\alpha}$ . Ср. Серб. бабайко отецъ.
- баба золотая: Живяше (Стеванъ) посредв нев врныхъ челов вкъ ни Бога знающихъ ни закона в вдящихъ, молящесь идоломъ, солнцу, огню, водв, камению, древию, воломъ, козамъ и кудесникомъ, і волхвомъ, и золотои бабе. Никон. лът. 1396 г.
- множ.: бабы созв'яздіе плеяды, pleiades. *Lex. manus. Берл. 12.*
- вавии бабій, anilis: Сквырыныхъ же и бабиихъ баснь отрицаися. 1. Тим. IV. 7.
- вавикъ. Отъ этого прозванья получилъ имя родъ Бабиковыхъ.
- вавинъ бабинъ, aviae: И ту убища (Игоря)... поверзъще за нозъ. волокоща ѝ сквозъ Бабинъ торжекъ до святое Богородици. Лавр. лът. 6655 г.
- вавити, вавлю бабить, быть повивальной бабкой, obstetricem esse: Егда бабите... м8жскъ поль 8биванте. Исх. І. 16. Даждь ми бабящ8ю мя. Жит. Аник. Мин. апр. 254.
- вавичи село. Кар. И. Г. Р. VIII. пр. 55.
- вавичь прозванье довольно многихъ князей уд'вльныхъ: Симеона, Ивана, Юрія, Өеодора, XIV и XV в.
- вавита земля Каянія, Квенландія. *Кар. И. Г. Р.* вавоунть, мн. вавони. Этимъ именемъ въ *Корми. Срб.* и *Кіев.-Ряз.* названы богомилы и массиліане. Ср. Пол. zaboban, Мад. babona, Рум. бабооне incantatio, Др.-Н. рарипг. Ср. вамяти ваю. См. вогомили.
- вав8нъ множ. ж. чары, fascinationes: Баб8ны и вълшвены. Сб. Самп. 193. Испов. Добро коварьство Кврѣиско ревьство премоудривше Кгуптя бабуны. Никон. Панд. сл. 16. Чуд. сп. (въ Яросл. сп.: пабоунъ). Баб8ны fabulae? Ср. вамити.
- вавъннъ: Бабышево село. Кар. И. Г. Р. V. пр. 116. вавити, вавдю: отъ быти? см. въ сложныхъ: добавити и др.; по образованію сходно съ плавити отъ плыти, навити отъ нънти, тавити отъ тыти. Лит. bovijūs bovitis забавляться, запаздывать.
- БАГОРЪ см. ВАГРЪ.
- вагрение вагърение окращиваніе въ багръ, purpura tinctio: Багърение же и всако омакание ризамъ (въ подлинние только βαφεῖον). *Io. Люств.* XII в. 168.
- вагрецъ сукно багрянаго цвета: Багрецъ по Немецки колеръ дерой. Торг. кн. XVI — XVII в. 119.

- ворожея, incantatrix: А мы прѣльщени есмы скверными бабами... то сии бабы си не Бога призывають.... ищемъ проклятыхъ бабъ чародѣиць. набывають и словъ предъстныхъ сл8шаемъ. Кир. Тур. ВАГРИТИ, ВАГРИТИ, ВАГРИТИ багрити багрити багрити, обагрять, rubefacere: Помани багращил. Ефр. Сир. Невѣдѣху чли чрывити и багрити ризъ (βάπτειν χρόας, tingendi artificium). Іо. Мал. Хрон. 11.
  - ВАГРОВАТИСА, БАГРОВОСА ВАГЪРОВАТИСА багриться: Страсъшоуми фараона и силоу кго въ море чрымьнок. динавола глеть. съ бъсы въ море крыщеним чрымьно же зане крывим квою багъроктьса. Псалт. XI в.
  - **ВАГРОВЪІМ** purpureus: Охабень багровъ. Дух. Леонт. Дм. нач. XVI в.
  - вагроносица purpuram gestans.
  - **БАГРОНОСЬНЪІ** purpuram gestans.
  - вагроносьць purpuram gestans.
  - ВАГРЬ ВАГЪРЪ ВАГРЬ ВАГОРЪ червленый цвѣть, ригрига, πορφύρα: Аще ли б8д8ть мко багъръ то мко воскъ 8бѣлю. Ис. І. 18 (по сп. Упыр. багоръ). Аще багр8 ся чюдищи. а то мертвыя ръзбъз есть кровь. Златостр. 29. СО конхины есть багоръ на р8нѣ (τὸ κατιὸν βάμμα). Іо. Мал. Хрон. 11.
  - ткань червленаго цвѣта и одежда изъ нея, ригрига. vestis purpurea: — Облъкоша и въ багъръ. Мр. XV. 7. Багъръ одеждънъи. Супр. р. 329. Блажимъ пра. ыжденія ихъ въздать зраще. и багра и вынца (άλουργίδα) Златостр. 23. Црь багромъ и въщемъ оукрашенъ т. ж. 45. Жена блаше одвна багъромь и чървлению. Ипол. Антихр. 36; Апок. XVII. 3. Оукрасити багъръмь. Трж. XII в. Бъ почиванть на синетъ и на багъръ. Изб. 1073 г. Одение истъкала еси кръвию своею багъръ. Стихир. XII в. 95. Стихарь убо отъ багра по образу смоковныхъ листъ имь же същивъ прекры собе Адамъ. Кир. Тур. о черн. чин. 109. Измѣнникъ царьскому багру. Новг. III. л. 7078 г. Есмь азъ Шперваго и свътлаго и славнаго багря въ человънът. Жит. Екат. 5. — Ср. Перс. behrâma — rubinus, carbunculus, salix rubra (Hyde. 2-e usd. 263, 340); Гото. fagrs красивый ( = красьнъ).
  - вагръ вагъръ прилаг. багряный, червленый, ригригеия: — Стлъпъ единокамѣнъ и вьсь багръ. Георг. Ам. Видѣхъ жен8 багры ризы носящи. Жит. Висар. Мин. iюн. 64.
  - **ВАГРЬНИКЪ** приготовитель багра, purpurarius.
  - БАГРІЗНИЦА ВАГЪРВНИЦА ВАГЪРАНИЦА багряница, vestis purpurea, πορφύρα, πορφυρίς: И облівноша и въ багъраницж. Мр. XV. 17. Остр. ев. Облачавшесь въ багъряницж и чървленицж. Лук. XVI. 19. Юр. ев. 1119 г. Гал. ев. XIII в. Видѣ обълченавго въ баграницу. Дан. XII. 7. Отъ носащаго баграниці и вѣнець. І. Сир. XL. 4. Бѣ нѣкъгда въ цъсарьствѣ и багърѣници. Изб. 1073. Съпасъ нашь въ баграницѣ мѣсто понавою прѣпошасаса. Трюд. пост. XI в. Багърыницж ѿ кръви... облъкъщиса. Мин. Пут. XI в. Багъраницеж красимъ. Гр. Наз. XI в. 267 α. Багрыницю власыною измѣни ризою. Жит. Θед. Ст. 102. Гдѣ бо ихъ житик и слава мира сего. и баграница и брачинъ. Іак. Бор. Глюб. 64.

Радуитася шчервивша баграницю. *Пов. вр. л. 6523 г.* — См. поныва.

**ВАГРізничьный** — **БАГРізничьный** — отъ багряниць, ригригае: — Багрізничный стьбль. *Ман. Хрон.* 5926.

**вагринородьнъти** — родившійся въ багряниц $\dot{\mathbf{b}}$  императора, πορφυρογέννητος, in purpura natus. *Xpon.* 920.

ВАГРИНЬІИ — ВАГЪРИНЬІИ — червленый, ригригеия: — И въ ризж багъранж облѣкоша и (циа́тюм порфиройм). Іо. XIX. Остр. ев. Въсхожденик его баграно. Ипс. ппс. III. 10. Въ доузѣ своиства сжть чрьвенок и сине и зелено. и багърано сжштикмь. Изб. 1073 г. 247. Црскъпа багъранъпа ризъп т. ж. Цръ Лешнъ... пристави... мужи свои показати.. страсти Гни вѣнѣць и гвоздье и хламиду баграную. Пов. вр. л. 6420 г. (по Ип. сп.) Два солнца помѣркоста оба багряная стлъпа погасоста. Сл. Плк. Игор. Ту стоять столнове отъ камени багряна. Стеф. Новг. 1347 г.

**вагъно** — грязь, lutum, болото, palus. — Ср. bahn — озеро. **вагъръ** — см. **вагръ.** 

вадана — водана — кольчуга, lorica: — Бадана Мисюрская. *Переписн. кн. 7197 г.* — Араб. badana — lorica curta ac brevis. — См. водана.

вадать, колоть, pungere cornibus, hasta ferire: — Хощете ма оубити Июдъи. нъ оузърите въ него же бадакте Христа безаконьнии. Тріод. XIII в.

— **вадати, вадаю** — размышлять, изследовать.

вадим — вадым — сосудъ для питья, crater: — А се даю сыну своему князю Дмитрию... бадья серебрена съ наливкою серебреною. Дух. Ив. Ив. д. 1359 г.

вазарът — рынокъ, nundinae, forum nundinarium: — На базарътъ и въ великы празницътъ. *Iез. XLVI. 11* (1499 г.). — Родъ Базаровыхъ извъстенъ съ XV в. *Кар. И. Г. Р. VI. пр. 201*.

ваиверевъ = вамверевъ = ванверевъ - ткань изъ крученаго шелка, съ золотыми и серебряными узорами или гладкая (Савв. 153): - Пелена . . опущена баиберекомъ малиновымъ. Плат. цар. Ал. Мих. 1676 г. 68.

ваиворода — прозваніе: — А загорѣлося отъ Оксентѣя Баибородѣ (во Псковѣ). Псков. І л. 6914 г. Князь Никита Ив. Баиборода жилъ въ концѣ XIV в. Кар. И. Г. Р. IV. пр. 327.

ВАИДАНА — см. БАДАНА, ВОДАНА.

валим = валим — обантель, incantator, ἐπαοιδός, ἐπφδός: — Цръ обръте и десатишди сжгббь над всъми балимми и влъхвъ сжщими. въ всемъ цр̂ствъ его. Дан. І. 21. IV. 6. Упыр. И вълажаахж бала и влъсви т. ж. IV. 4. — Ср. вамти.

— врачь, medicus. Въ бо есте балим неправьдиви и цѣлителе всихъ (вм. злъкъ). Іов. III. 4. Сб. Поуч. XV в. Балиа никто не требоваше ни о каком' же недузѣ. Муч. Өекл. Чуд. 3. — Въ друг. мѣстахъ слово балій замѣняется словомъ врачь; напр. въ Бом. сп. Томк. пс. XII в.: — Ли балиъ въскрѣсать, а въ Рус. сп.

XI в: — ли врачеве. — Ср. въ Клои. Глаг. сб.: — бали неповиньнъ — Супр. р.: — не врачево то съгрѣшенин. — Ср. валовати.

— отравитель, фармахо́с.

**ВАЛИИСЕТ** — обаятельскій, incantatoris: — Рѣхъ Валтасаре кнаже балиискъ его же азъ раз8мѣхъ. Дан. IV. 6. Упыр.

валка = валъка, бревно, lignum: — Наяли Псковичи наимиты на новои мостъ на Псковъ ръкъ. а запасъ балки наимитовъ а рилини и городни и дубъя Псковская. Пск. 1. лют. 6943 г.

**ВАЛОВАНИ** — лѣченіе, curatio; лѣкарство, medicina: — Балованьемъ своимъ изъгнаша жабъі (ἐπαοιδαῖς). Исх. VIII. 7 по сп. XIV в. Врачевьскомь балованиємь исцѣлити (διὰ τῆς ἰατρικῆς ἐπιμελείας). Кирил. Іерус. XII в. л. 55 (Оп. II. 2. 53).

**ВАЛОВАТИ, ВАЛОЮ** — врачевать, льчить, curare: — Балоующе ызыкъмь (Лазора иси). Конст. Бом. поуч. XII в. л. 145 (On. II. 2. 432).

ВАЛЪВАНЪ — СМ. БЪЛЪВАНЪ.

**ВАЛЪТИНА** — водосточная яма, lacuna. *Io. экз. IIIест.* сл. 3.

вальный — ваньный — банный, balnei: — Двьри бальный часто швързанмы. оутрьнюж теплотоу издрънть вънъ. Ант. Поуч. XII — XIII в. 112.

**ВАЛЬСТВО** — лѣкарство, medicina: — Не бысть тако бальство приложити ( $\mu$ άλαγ $\mu$ α, пластырь).  $\Gamma$ еорг.  $\Lambda$ м. 146. ( $\phi$ άρ $\mu$ αχον) m. ж. 145. Баство очесное.  $\Lambda$ пок. толк.  $\Lambda$ ндр.  $\Lambda$ ес.  $\Lambda$ VI  $\sigma$ . л. 39. Възбальствоватиса м $\delta$ дрости бальствы.  $\Gamma$ p.  $\Pi$ aз.  $\Lambda$ VV  $\sigma$ .

БАНДАНА — см. БОДАНА, ВАДАНА.

ВАНЕЧЫМ — СМ. ВАНЬЧИМ.

**BAHUTU** — lavare.

вановына — дочь бана, filia bani: — (Изяславъ) приведе бановну за брата своего Володимера. Ипат. л. 6658 г.

ВАНЪ — банъ, banus: названіе особаго рода правителя въ Далмаціи и Венгріи: — Выиде противу имъ Володимеръ весь совкупивъся к Теребовлю и Угры приведъ бана королева ул. Лавр. л. 6652 г. Изяславъ сгадавъ съ зятемъ своимъ королемъ и съ сестрою своею королевою и пояща у бана дчерь за Володимира. Ип. л. 6658 г. — Визант. βοεάνος. Конст. Порф. Адт. imp. 30. 31. — μπάνος (Киннамъ. III. 11); Венг. ispan.

**ваньнъги** — банный, balnei: — Банных теплоты не можемъ тривти звло. Златостр. 23.

**ВАНЬСЕЪІИ**—βαλανείου:— Баньскъпы горущам оукропьным теплоты. Златостр. XII в.

ваньчим = ванечым: — Ти банечым воду водищаго имать.  $E\phi p$ . Cup. XIII e.

- ваны баня, balneum: Иди въ баню Силоуамлю (єіς την κολυμβήθραν). Ιο. VII. 11. Ев. 1307 г. (въ др. спискахъ, такъ же какъ въ Остр. ев. — въ кжпѣль). Банею водьною ( $\tau \tilde{\omega}$  λουτρ $\tilde{\omega}$  τοῦ ὕδατος).  $E \phi$ . V. 26. Да баню съзиждють оу манастыря (λουτρόν). Пат. Син. XI в. 102. Обръть баню ветхоу (veteres thermas). Жит. Алдр. 38. Мин. февр. 242. Въ бани мытися (ἐν βαλανείω).  $E\phi p.~Kpm.~Jaod.~30.$  Аще въ бани еси молися (èv  $\beta \alpha$ λανείω). Златостр. сл. 2. Иже и въ баняхъ разореныхъ (и въ) попелѣ пещнымъ сѣдяше (ἐν βαλανείοις ἐρρμέvwv). m. ж. сл. 3. Соущю же близъ кзера баню раждьгоша, да аще къто хощеть 🛱 нихъ пристоупити да прибъгнеть въ баню. Муч. св. 40 муч. Сев. Златостр. XII в. 97. Ср. тоже въ Супр. р. 57. Мнози мирьстии единого міл приходать въ баню Уст. п. 1193 г. 225. Баня патриархова на полата (св. Софіи). Сказ. Ант. Новг. л. 8. Поньскоую баню създа (λουτρόν) Геор. Ам. 197. Дивно видехъ (говорилъ Андрей Первозв.) Словѣньскую землю. идучи ми сѣмо. видѣхъ бани древенъи. и пережъгуть е рамано. совлокутьса. и будуть нази, и шблібются квасомъ оуснишнымъ и возмуть на са прутье младое. быютса сами и того са добьють, егда влёзуть ли живи, и фблёются водою студеною. тако wжиоуть и то творать по вса дни.... мовенье собъ а не мученье. Пов. вр. л. 4 притворъ и баня. Сказ. св. Соф. 5. Н'Еси ли николи же влазилъ оу баню. Ефр. Сир. XIII в.
- Ростиславъ пошелъ бѣ къ Галичю. слъпшавъ же приятье градьское бѣжа во Угры путемь, имъ же идате по Боръсуковъ дѣлъ. и прииде къ бани рекомѣи Родна и отъ туда иде во Угръп. Ип. л. 6743 г.
- По своем его місти спасе ны банею пакыбытіа (λουτρόν παλιγγενεσίας). Тит. III. 5. Къ дхвынём бани приводити. Εφρ. Крм. Ник. 2. Баны пакыбытинскаю. Мин. Празд. XI XII в. 62.
- Ср. Ит. bagno; Исп. baño; Пров. banh; Лат. balneum. У Германск. народовъ, какъ и у Русскихъ, день банный суббота; Др.-Нѣм. laugardagr; Шв. lördag; Дат. löverdag. Gramm. Myth. 90. Benfey. I. 32.
- ? Како же абик прозабе земьла бещисменьнок то множество покръ свок лице акът власът прорасти всакам и цвътеньм блговоньна, акът черьвленицею и синетами и всакими банами оукрасиса. Пал. XIV в. л. 66.
- **вара** болото, palus, stagnum: Въ морахъ въ езерехъ и въ барахъ. всака дийа жив8щам скврна есть. *Лев. IX. 10. Сб. поуч. XV в.* Ср. Серб. бара, Чеш. bařina.
- варалище мъсто битвы, proelii locus, arena: Въ баралищи стоиши и можещи послъдьнимъ боренинмь вся одолънина заплатити. Зматостр. 15.
- варание боренье, борьба, luctatio: Можени и послъдьнимъ бараниемь высл одолънию съкроупити. Златостр. XII в. 15.
- варанъ воранъ баранъ, овечій самецъ, aries: —

- Даютъ изъ селъ всѣ люди на праздникъ яловицу но одинова ми господине добили челомъ... треми бараны. Уст. гр. м. Кипр. Конст. мон. 1392 г.
- санная полсть баранья: Баранъ ордынской хонинъ, подложенъ сукномъ зеленымъ. Конск. приб. Бор. Өед. Год. 1589 г. 47.
- Ср. Лит. baronas. См. воранъ.
- **ВАРАТИ, ВАРАЮ** длит. отъ брати бороти сражаться, pugnare:  $\Gamma \hat{\Pi}$ ь барааше по Ійли (συνεξεπολέμησε). *Геори. Ам.* 59.
- варашь шатерничій: А сына князя Ивана благословляю, на старъйшей путь ему въ Москвъ и въ станъхъ конюшей путь, борътници, садовници, исари бобровники, бараши и дълоп. Дух. Вл. Андр. 1410 г.
- ВАРДЪ: имя соб. ВАРДОВА УЛИЦА ВЪ Новгородѣ: Михаиловѣ оулицѣ. до Бардовѣ оулици (мостити). Уст. Яр. о мост. А строены церкви святыя апостолъ Филиппъ и Николае на одномъ основаніи двѣма улицы Нутною и Бардовою. Соф. вр. 7035 г. ВАРДОВО: (Новгородцы) казниша Ржевичь и села вса пожгоша по Ръжевѣ по Плесковъскый рубежь и на Бардовѣ. Новг. І л. 6943 г.
- **БАРМЫ БАРЪМЪ**І оплечіе великокняжеское со священными изображеніями, humerale, ώμοφόριον (по Герберштейну — родъ ожерелья: Barma est veluti torques latae formae, ex serico villoso extrinsecus tamen auro et omnis generis gemmis concinae confectus: Comment. 16.): — А Ивану сыну моему кожухъ желтая обирь съ женчугомь, кодь великии зъ бармами... Андрѣю сыну моему бугаи соболии съ наплечки съ великимыженчугомы съ каменьемъ, скордатное портише сажено зъ бармами. Дух. Ив. Дан. 1327 — 1328 г. А се даю сыну своему князю Дмитрию... чепь золоту врану съ крестомъ золотымъ... шапка золота. бармы. Дух. Ив. Ив. 1359 г. Сыну моему старишему князю Василью икона... бармы, шапка золота. Дух. *Дмитр. Ив. 1389 г.* Сына своего князя Ивана благословляю иконою Парамшина дела... да даю ему поясь золоть... да шапка золота да бармы. Дух. Вас. Дмитр. 1406 г. А благословляю сына своего князя Василья страстьми болшими... даю ему икону Парамшина дела... да шапку золотую да бармы да поясъ. *Лух. Вас. Дмитр.* 1423 — 1424 г. Сына своего Ивана благословляю крестъ Петровъ чюдотворцовъ да крестъ золотъ Парамшиньскои да шапка да бармы. Лух. Вас. Вас. 1462 г. И посреди цръкви поставиша налои, а на немъ положища шапку Манамахову да бармы.... — По молитвъ велелъ митрополитъ принъсти к себъ с налоя бармы двема архимандритомъ. да вземъ ихъ далъ великому кнзю... и князь въликии положилъ бармы на внука. Чинъ впич. к. Дмитр. Ив. 1498 г. Поставища на налои животворящій кртъ на блюде на злате и венецъ. и бармы цря Костянтина Манамаха. им же венчанъ бысть князь велики Владимеръ Манамахъ.. По мітве вельль к себь митрополитъ с налоя принести... диадиму сиїр вчь бармы. и

знаменаль великого кызя... кртомь и положиль на него бармъ. Чинъ впич. и. Иван. Вас. 1546 г. Митрополить входить во стоую црковь съ архиейны и еппы... и шблачатся... и шжидают' прихода стго животворящаго крта и стые бармы и скипетра и цркого венца. И тогда црь и великій кизь... пріймъ стыи и животворящій коть своима рочкама и тои побскій свои санъ на златомъ блюде и покрывъ златою паволокою... дасть Жпоу своемоу дховномоу... И егда понесоутъ... тои стыи кртъ и црки санъ. и тогда во вся колоколы звонятъ... школо того налоя на нем же стоитъ стып... крестъ и стыя бармы и вънецъ. предстоятъ тъ же посланные велможи цря.. По молитвъ митрополить посылаеть двоу же архиманъдритивъ да игоумена был'шихъ по стыя бармы.. и потомъ возлагаетъ стыя баръмы на цря. Чинг впич. ц. Өеод. Ив. 1584 г.— Сравненіе бармъ съ діадимой указываетъ на позднъйшее значеніе діадемы императоровъ Византійскихъ, уравнивающее ее съ лоромъ или омофоромъ. Дис. Gloss. med. graec.: διάδημα. — Слово бармы напоминаеть Ср.-в.-Нѣм. barm — плечо. -- Ср. ожерелин и оплечин.

варсъ — санная полсть: — Барсъ большой санной подложенъ бараномъ. Конск. приб. Бор. Оед. Год. 1589 г. — Барсъ наметной, подложенъ бархатомъ алымъ Нѣмецкимъ. т. ж.

вархатель — бумажный бархать. Савв. стр. 155.

вархатить — вархотить: — Двѣ вошвы шиты золотомъ да серебромъ бархочены. Дух. кияг. Юл. Волоцк. 1503 г. Вошва на серебрѣ бархочена золотомъ да шолкомъ т. ж.

вархать — вархоть — ткань шелковая или бумажная, тканая двойнымь утокомь съ ворсомь и безъ ворсу, barchanus: — Бяху же ту и Римляня отъ Рима и ото Испания Нъмцы и Фрязовъ отъ Галаты и инии Цареградстии а инии Зеновицы а инии Веницы а инии Угры. и тъхъ беяще чинъ видети чюденъ. И стояху на два лика.. и одеяния ови багряни бархаты и друзии вишневы бархоты и инии темносини бархоты. Пут. зап. Игн. 1392 г. чинъ вънч. имп. Ман.

**БАСКАКЪ** — областной правитель, поставленный ханомъ, преимущественно для собиранія дани, praefectus provincialis a chano ordinatus, praecipue pro exactione vectigalium. Начальники Монгольскіе, какъ отм'єтиль Плано Карпини, въземляхъ завоеванныхъ именуются баскаками. О баскакъ въ южной Руси упоминается въ Ип. л. подъ 6763 г. О баскакъ великомъ почти того же времени на съверъ упоминаетъ Новг. лпт.: — Кызь Прославъ... посла на Низовьскоую землю Стъслава полковъ копитъ... і приде в Новъгородъ і баше тоу баскакъ великъ Володимирьскъти іменемь Амраганъ. Новг. І. л. 6777 г. — Подъ 6791 г. въ Лавр. и Воскр. лл. описано подробно преследование князей, бояръ и народа баскакомъ Ахматомъ: — Изби бояръ... а порты повелѣ дагати паломникомъ... река имъ... ходите по землямъ тако молвите: хто иметь держати споръ с своимъ баскакомъ тако

ему будеть. Лавр. л. 6791 г. — О баскакахъ часто упоминается въ ханскихъ ярлыкахъ: — Менгу Темирево слово людскимъ баскакомъ, и киземъ, и полководнымъ кнземъ. Ярл. Менг. Тем. 1267 г. Попове и чернцы ни дани ни їного чего не дають. а кто возметь. баскацы наши и княжіе писцы и поплужницы и таможницы, и они по велицеи язѣ не извинется и смотию ла **Умретъ.** *т.ж.* Азбаково слово всѣмъ нашимъ княземъ великимъ и середнимъ и нижнимъ... и збирателемъ и баскакомъ. Ярл. Узб. 1315 г.—А повд8тъ наши баскаки и таможники, данщики, поборщики, писцы... да всъ б8д8тъ цёлы соборные цркви. т. ж. Благословеніе Өеогноста... къ дётемъ моимъ, къ баскакомъ и къ сотникомъ. Грам. Өеогн. м. Черв. Яр. до 1353 г. Благословеніе Алекстя митрополита .. ко встыть крестіаномъ... и къ баскакомъ и късотникомъ. Грам. Алекс митр. 1356 г. А что мъсто князя великого... на Рязаньской сторонъ Тула, какъ было при царицъ при Тайдуль и коли ев баскаци въдали, въ то ся князю великому Олгу не въступати. Дог. гр. 1381 — 1382 г.

**ВАСКАЧЬСТВО** — званіе баскака, dignitas bascaci: — Ахмать... дръжате баскачство Курскаго княженія. Воскр. л. 6791 г.

**ВАСМА,** — изображеніе хана, imago chani (Кар. И. I'. P. VI. 92).

— Басма (у шолома) мѣдяна. Ор. Бор. Год. 1589 г.

**БАСМАКЪ**— Вм. **ВАСКАКЪ**: — Послу ни басмаку ни которому моему пошлинику. *Ярл. Атюл.* 1379 г. (Григ. О ярл. 120).

**ВАСМАННИКЪ:** — И которые посадскіе жь люди съ тягла вышли въ басманники... Переписи. кн. сыски. дъль. 1648 г.

**ВАСМАНЪ** — вмѣсто посмагъ въ нѣк. сп. Жит. Андр. IOp. —  $\pi \alpha \xi \alpha \mu \acute{\alpha} \tau \epsilon \varsigma.$  — См. **посмагъ.** 

БАСНЕНЪІЙ — ВАСНЬНЪІИ — сказочный, fabulosus: — Како ббо не джа ди баснена о слицъ. тако болъ сбици земла (μυθώδης). Козм. Инд.

**БАСНИТИ** — разсказывать сказки, fabulari: — Еретици баснать. *Сбор. XIII в.* — Ср. **БАСНОСЛОВИТИ.** 

**ВАСНОСЛОВИ** — сказка, fabula, μυθολογία: — Попалакть же нечьстивънихъ баснословиы. *Стихир. XII в.* ноябр. 27.

ВАСНОСЛОВИТИ — БАСНИТИ — fabulari, μυθολογεῖν: — Тако о себъ всаческая быша... баснословать. Геор. Ам. 44.

васносъставьць — составитель сказокъ, fabularum compositor: — Складають басносъставци и баснотворци. *Теори. Ам. 45.* 

**ВАСНОТВОРЕНИ** — μυθοποιία, fabularum fictio: — Баснотворению Еуагрию. *Ефр. Корм. Трул. пр. 1.* 

**ВАСНОТВОРЬЦЬ** — сочинитель сказокъ, fabularum fictor, μυθοπλάστης. — См. **ВАСНОСЪСТАВЬЦЬ.** 

ВАСНЬ = сказка, μῦθος: — Не творениюмъ, ни басньми нъ самѣми дѣании оукрашати. Гр. Наз. 22. — Басни, Нълиньскъма. Мин. Пут. XI в. 46.; Паис. сб. 84. Стоудьнъма басни. Изб. 1073 г. Глаголати басни (μυ-

θολογίας). Златостр. 45. Мытарьство всака ересь... и еже басни бають и въ гусли гудуть. Кир. Тур. 95. Въбаснехъ съглядаемаа гланіа (παρά τοις μύθοις). Георг. Ам. 40. Не подобаеть посл8шати баснии. т. ж. 43. Творьцемъ вънимага Ж нихъже не басни. нъ пользьнаы въсприимъ. Жит. Өеод. Студ. XIII в. Мнять неции чици ыко хртианскыя заповеди басни свть. Жит. Андр. Юр. XXXVIII. 151. Аще услышите что баснии человъческыхъ. къ бжественому писанию притецъте. Серап. сл. IV. 203. Старьчьскъ басни. Козм. Инд. 15. Не върбютъ... басни мнаще. т. ж. О Саломонъ царѣ и о Китоврасѣ басни и кощунъі. Сказ. о книг. истин. и ложе. Басни Іеремии попа Болгарьскаго...о древъ крестномъ лгано. что Христа въ попы ставили. како Христосъ плотомъ оралъ. то Геремъа попъ Болгарыскый изолгаль. бывъ въ навехъ на Верзиловъ колу. т. ж.

-въ оутробъбаснь, оутробныя басни - чревовъщаніе, έγγαστρίμυθος, ventriloquus: — Да не послушаете оутробныхъ басни. Лев. XIX. 31. Въ жтробъ басни нѣкъм сжще. и тъщесловесьци. Гр. Наз. XI в. 191 л. — обанніе, incantatio: — Многы басни чарод в сътворыше хотвхж тако да въшедъи въ двицю дитаволъ изъідеть. Григ. пап. 27. Креи ходя к баснемъ или чародѣмніи держася или волхвованиа — да престанеть. Дуб. сб. XVI в. 183. Всел. соб. np. — См. ваыти. ватати — колотить, tundere: — Батающе и клопчюще избиша все еже видъща Жит. Памф. X1V - XV в.

ватманъ — единица въса: — Батманъ (финиковъ) по 4 алтыны. Аван. Никит.-- Не берусь решить, что туть значитъ батманъ: нынче на родинѣ Никитина батманъ принимается въ значеніи пуда, или за  $\frac{1}{2}$  четверти; въ XVI вѣкѣ батманъ вѣсилъ у насъ 10 или  $12^{1/2}$  фунтовъ (Сахарова, Зап. для обозрпнія Русск. древностей, стр. 72; Прозоровского, Древн. Русск. въсъ, въ Журн. Мин. Народн. Просв., 1850, йонь, стр. 129); Котовъ говорить: «во всей Шаховъ землъ все продають въ въсы въ батманы — дрова, и траву, и муку, и пшеницу» (стр. 11), но въсу батмана не опредъляеть; нынче въ Персіи батманъ принимается въ значеніи 7, 10 и 25 фунтовъ (М. Казембека, Derbent nâmêh, стр. 144). И. И. Срезн. Хож. за три мор. стр. 43.

ватогъ — бичь, flagellum: — Члка зряаще корима. заочшаема.. батогомь оудармема. Мин. феор. 42. Аже кто кого оударить батогомъ. либо чащею, либо рогомь, любо тыльснию. то .ві. грвны. Р. Прав. Яр. 1019 г. Тыло его (св. Митрофана) бивъ батоги їзъжегъ поганы царь Копронимъ. Сказ. Ант. Новг. Се бо на нъ Бъ попусти поганъй не ыко милуы ихъ но насъ кажа... Се бо есть батогъ кго. Пов. вр. л. 6601 г. Казьнить ны (Богь) нахожениемь поганыхъ: се бо есть батогъ его. Ип. л. 6685 г. тоже и въ Лавр. л. 6745 г. — Лит. batogas. вата — отепъ, pater. Въ этомъ значении впрочемъ слово баты пока еще встретилось въ древнихъ памятникахъ только одинъ разъ: - Романъ Ростиславичь

посылаеть изъ Смоленьска попа своего къ Изяславу,

река тако: отдаваеть ти бата Черниговъ, а съ мною въ любви ноживи. Ип. л. 6669 г. Романъ Рост. назваль туть батею отца своего Ростислава Мстиславича в. князя Кіевскаго. — Ср. Срб. бата — баћа, Слов. bat'a, Рус. батя, батька, батюшка. — Гто. fadar, Др.-в.-Н. fater, Нъм. vater, Лат. pater, Гр. πατήρ. — Баштина въ Болг. и Срб. — отчина.

ваусъ — драгоценный камень: — Каменя баусь сизъголубъ, и вы баусъ за яхонтъ не купите. Яхонтъ его иметь. Торг. кн. XVI — XVII в. 121.

важмать - конь, equus: - Кн. вел. Василеи Дмитреевичь... учти кн. в. Витовта многими дарми. чепьми золотыми и поясы золотыми и собольми. камками и суды златыми и бахматы. Лит. льт. стр. 49. Панъ Комаровскій быль со мною жь въ походь, а на бою подъ нимъ ранили бахмата. Отп. Сузд. воев. Плещ. 1608 г.-Слово Татарское, употребляется и въ Польск.: bachmat.

вашмакъ — sandalium, calceolus: — Башмаки съ чедыги. Крымское дёло, шиты по отласу по червчатому золотомъ да серебромъ волоченымъ. Плат. цар. Евд. Лук. 120. — Употребление ихъ въ древности со времени Татаръ доказывается прозвищемъ: — Прииде въсть... что кназь велики выпущенъ... а пригонилъ Данило Башмакъ. Соф. вр. 6955 г. — Слово Татарское.

ваильникъ = ваальникъ — ворожея, incantator. вапльница = ваальница — ворожея, incantatrix: — Не възведе по истинъ Самоила банлыница. Георг. Ам. ваганин — ваанин — басня, выдумка, fabula, ий-

вос: — Отъ истинъ сл8хъ отвратать и на баглипа 8клонатса. 2 Тим. IV. 4.

ворожба, incantatio: — Вълшьвеными бамнии Улавлающе. Прав. мон. въ Сб. Троиц. XV в.

БАІЛНЪ — обантель, incantator: — Навоходоносоръ кназа постави и влъхвомъ и баглномъ Халдеомъ. Пал. 369. Дан. V. II.

имя собств. = **БОМНЪ.** 

ванти, ваю — разсказывать басни, выдумки, баснословить, fabulari: — Инакъл многъл блади нарицаша, акът басни бающе роужнъта. Іо. екз. Шест. Баютъ Грил. Наз. Толк. Никит. Ир. XIV в. 15. Сего ради Елиномъ заградить оуста бающимъ въ гробъ бълги діїн. Өеоф. Толк. ев. 139. Ини по людвиюмъ тінать кго (богатаго) ини бають кмоу. Златостр. XII в. 63. Нъции бающе клюдять (μυθολογούντες, fabulatores). Жит. Андр. Юр. XLI. 159.

- обаять, incantare: — Не боуди бам. ни съмънвам съна си не вражи. ни питицами гатаи. Изб. 1073 г. л. 94 об. Да не боудеть въ Издраили вълъхв8гаи влъшьбы. или вражаи и чародъпць. или багаи и дивъ твораи. т.ж. л. 130. Бан се творить (incantamentis ista operatur). Жит. Харл. 15. Мин. февр. 107. Вси... бають брашно бааници и ачмикомъ влъхвоующе и оудесъ падиж. влъхвоующе падию мёряще и древесы сматреюще. или Дидонова закланиа и оутробою оубо и полетъниемъ птицъ. или граканиемъ и бурыми и дъждьми и громы и мышми и тресканиемъ древъ. и оущима

писканикмъ. *Георг. Ам. 92*. Тако ба Саваофа наричемь бажще надъ больштиими  $m. \, \mathcal{H}$ . 135. — Лат. fari, fabula; Гр.  $\varphi n \mu i$ ,  $\varphi \alpha \tau \iota \varsigma$ ,  $\varphi \eta \mu \eta$ .

вдъінъ: — Ольга призва сна своего Стослава и заповъда ем8 съ землею равно погрести ю. а могылът не с8ти. ни тръзнъ творити ни бдына дълти. но посла злато къ патріарх8 Цраграда. Прол. Ігол. 11. Фр. 2. — дына — дыни, — годины.

#### вдети, — см. въдети.

ве = везъ: передъ з и с: бе зълобъ, бе силы и пр. вееръ = вобръ — fiber, castor. Ср. Сл.-Хор. bebr = bibr; Луж-Серб. bebor = bibor; Лит. bebrus; Др.-в.-Н. biber, pipar; Нъм. bieber; А.Сакс. beofor; Лат. fiber; Итал. bevero; Исп. befro; Фр. bievre; Зенд. bawri. До сихъ поръ такъ называется бобръ въ Галиц. - Рус. наръчіи въ Коломійск. уъздъ и въ Марморомъ. О бобръ въ древ. Руси подъ именемъ фебер упоминаетъ Едриси. Geogr. d'Edrisi, trad. p. A. Jaubert. II. 434. См. слъд. — См. вовръ.

**веврынъ** — бобровый, fibrinus, castoreus: — Омочю бебрянъ рукавъ въ Каялъ ръцъ. Сл. плк. Игор.

ветеблъ — приставъ: — Пожаловалъ есмь людей св. Спаса... не надобъ имъ ни которам дань... ни бегеули мои не имаютъ людеи Спаскихъ въ сторожу ни въ корму. Жал. гр. Сп. Яр. мон. д. 1345 г.

ВЕПРА — ВЕДРО — Верхняя часть лядвеи: въ переводахъ съ Греч. употребляется иногда для слова имрос — femur (ср. стытно), иногда для слова обфос — lumbus бедръ даже до стегнъ (ἀπὸ ὀσφύος έως μηρῶν). Исх. XXVIII. 42. Опогашитеся мечемъ по бедръ (ипробу, femur). Ucx. XXXII. 27. no cn. XIV 6. Пръповащи ма ороужиемь твоимь по бедрѣ твоен сильне (ἐπὶ τὸν μπρόν). Псалт. XI в. Пс. XLIV. 4. Вода къ бедръ Готеина коснжся (сохат) Григ. пап. 30. Ставракии ызвенъ бъисть въ десибю бедрв. Георг. Ам. 322. Червье въкънахуса подъ бедру иму (Исакію) с моченым и с полъваниы. Пов. вр. л. 6582 г. Вепрь ми на бедръ мечь **ШТАЛЪ.** Поуч. Влад. Мон. Лютыи звѣрь скочилъ ко мив на бедръг и конь со мною поверже. т. ж. — Общ. Слав.

#### вежь — веждь — см. везъ.

визавидин (безъ завидъ) — равнодушіе, indifferentia, ἀδιαφορία: — Трѣбжемъ же въ оученье безавидыа. Панд. Ант. XI в. гл. 102 (переводчикъ прочелъ въ подлинникѣ ἀδιαφορία вмѣсто ἀδιαφθορία, что бы должно было быть переведено нерастлѣнию).

**БЕЗАВИСТЬНО:** — Безавистьно даровати здравик. *Никон. Панд. гл. 6.* — Ср. **ВЕЗАВОРЬНЪІИ.** 

везадыщина — везатщина (безъ задоу), — выморочное имѣніе: — А что дѣетса въ домовныхъ людехъ и въ прковыныхъ и въ монастырехъ, а то вѣдаютъ епископли волостели. и безадыщина ихъ епископу идеть (по друг. сп. — безатщина). Церк. уст. Яросл. А коли розмирье князю великому съ Новымгородомъ и тогды ихъ въ безадщину не ставити.

ни обидъти ихъ въ то время (говорится о Волоц. поселеніи Юрьева Новгор. монастыря). Жал. гр. Ив. Кал. до 1340 г. — Ср. о безотчинахъ и отмерщинахъ въ Привил. Витеб. 1503 г. (Мух. Сбор. № 83, стр. 132).

везазорьнъти (безъ зазора) — неукоризненный, іггергенензівііія, ἀδιάβλητος: — Вса кстьствытыми безазорьнъты страсти. Симв. выр. въ Изб. 1073 г. (—не оклеветаны т. ж. въ Пов. вр. л. подъ 6496 г. Ср. Іо. екз. Богосл. 160. См. Оп. II. 2. 300). Трѣбжемъ же въ оученье... словесе съдрава безазорьна (ἀκατάγνωστον). Панд. Ант. XI в. гл. 102. Безазорьнок себе хранити (ἀνεπίπληκτον — se nulli reprehensioni obnoxium servari). Ефр. Крм. Трул. 5.

везаконенин — везаконин (отъ гл. безаконити) — iniquitas, ἀνομία: — Блажени ихъ же шсташа безаконению. Псамт. XI в. Ис. XXXI. 1. Безаконению мою познахъ. т. ж. 5. Непьщева безаконение. Гр. Наз. XI в. 322. δ. Идѣте отъ мене вси дѣлателе безаконению. Панд. Амт. XI в. гл. 123.

везакони (безъ закона) — iniquitas, ἀνομία, παρανομία: — И събержть отъ коньць земл<sup>ы</sup>, вьса съблазнъ и творащам безакони ме. Ме. XIII. 41 Остр. ев. Богъ не хотаи безакони ме. Исалт. XII в. Ис. V. 5. Безакони сътворити. Изб. 1073 г. Кам бо примъса правьдъ къ безаконию. т. ж. Блажени ихъ же отъпоустиша са безаконию. Григ. Наз. 130. Безакон и безбожьство обличаа вел. Аванасіи. Георг. Ам. 39. Бъвида наша безаконим... на на поганы а навъде. Нов. I л. 6738 г.

везаконити (безъ закона) — ἀνομεῖν: — Безаконять люди твом (ἡνόμησεν ὁ λαός σου, iniquitatem fecit). Втз.  $IX.\ 12.\ no\ cn.\ XIV\ в.$  Кнази ваши безаконища на ма.  $Mex.\ XLIII.\ 27.\ no\ cn.\ XVI\ в.$ 

ВЕЗАКОНОВАТИ (безъ закона) — ἀνομεῖν: — Оумъре Саоулъ въ безакониихъ своихъ, мже безаконова по словеси Господънж. Изб. 1073 г. Въ срідци безаконуюте на земли. Іак. Бор. Глюб. 82. Безаконовати не им'яще безаконують. Сб. XIV в. 5.

везаконьникъ (безъ закона) — йоорос: — И съ безаконикома причьтенъ бълсть. Мр. XV. 28. Остр. ев. Обратится безаконникъ  $\ddot{w}$  безаконна своего. Іезек. XVIII. 27. Упыр. Безаконьци и нечьстивии. своеи злобъ работажите. Изб. 1073 г. Въ кое же время и лъто безаконьникъ  $\ddot{w}$ крънеться (объ антихристъ). Ипол. Антихр. 5.

**везаконьница** — mulier iniqua: — Вълажаах8 къ Шолланъ и къ Ооливъ, къ женама безаконницама. *Iезек. XXIII. 44. Упир.* 

везаконьно (безъ закона) — ἀνόμως, παρανόμως: — Жъртвы нечьстивыхъ мрзость Гдви. тако безаконно приносать а. *Притч. Сол. XXI 27. по сп. XV в.* — Ср. везаконьнъ.

везаконьновати (безъ закона) — ἀνομεῖν: — Безаконьновахомъ. не оправьдахомъ. съгрѣшихомъ съ ощи нашими. Исаат. XI в. Ис. СV, в. Безаконноваща людие

людик безаконьновахоуть. Жит. Өеод. Ст. 88.

везаконьным (безь закона) — «уомос: — Ha8ч8 безаконных и8темъ твоимъ. Ис. VIII. 15. И члвка безаконьна не штълоучаимъ отъ пркве. Изб. 1073 г. Безаконьное дело. т. ж. Моужь безаконьнъ съвраштанть дроугы. т. ж. 1Ако же ксть безаконьно имѣниы прѣжде разграблыти (атопос). Гр. Наз. XI в. 106. Съложитися съ безаконьныими бракы (άθεσμος, nefarius). Εφρ. Крм. H. Kec. 7; Bac. 27. -Безаконьное съчьтание (παράνομον, nefarium). m. ж. Трул. 54. Безаконьным свом стоуды покрыти (совиітору, nefandas). т. ж. Кро. 138. Безаконьний Ізмаільти приближищась къ градоу. Новг. І л. 6746 г. Придоща безаконьнии і оступиша Торжекъ. т. ж. Лоуче бо клинъ достоинъихъ слоужа, неже тъклица безаконьнъ. Прав. митр. Кир. Безаконнам трапеза. Сл. Христ. Паис. Сб. — Безаконьно разоумѣник — безаконьни разоу-

ми — хула, βλασφημία: — Слышасте безаконьно разоумѣньк. Mp. XIV. 64. Четвероев. 1144 г. (въ Остр. св. власвимиж). Избтрь срдца исходать татьбъг... безаконьни разоуми. т. ж. VII. 22. (въ Ев. XIII в. —

**везаконьнъ** (безъ закона) — беззаконно, ἀνόμως, παрауо́июς: — Безаконын' съдела. Изб. 1073 г. Сами са безаконьнъ исказища. т. ж.

— безаконы в разоум вти — богохульствовать, impie loqui, βλασφημείν: — Архиереи растьрза ризы свою. глы. ыко безаконнъ разоумъкть о бжскыхъ. XXVI. 65. (въ Остр. ев. — ыко хоулж рече).

везаконьство (безъ закона) — iniquitas, ανομία, ανομα: — Првиюбодвинии безаконьство (έν τη μοιγεία παρανομούντος, adulteri scelus). Εφρ. Κρм. Bac. 62.

везаконьствовати (отъ безаконьство) = везаконь-HOBATH — inique agere, ανομείν, ανομα ποιείν: — Ποколъ безаконъствовати имаши брате. Сбор. XIV в. 91. Женыщеись да не безаконьствоують. Ефр. Крм. 203.

везапьнъи - неожиданный: - Кппъ безапьною и невъдомою смырытию съкончася. Никон. Панд. гл. 32. См. везамивный.

везатщина — см. везадыщина.

везанитьный: — Дивитися безанином пръложению ero (repentinam mutationem, την άθρόαν μεταβολήν). Жит. Андр. Юр. XVIII. 81. — См. БЕЗАПЪНЪІИ.

везванин (безъ бани) — небрезгливость, nulla nausea, nullum fastidium, ἀναυσία: - Блаженок безбаник въ врачехъ и пороучьникомъ безвредик. ови бо немънющесь всею слоуза врачьбою без линости начьноуть. Io. Ancme. XIII в.

везвлагодатьный (безъ благодати) — sine gratia, йуаріς: — Челов'йкъ безблагодатынъ. І. Сир. XX. 19. Да ыдать безблагодатьніі (ingrati?). Прох. жит. І. Boroca. XXII.

везвлагодьнивъ — неблагодарный, ingratus (?): — Забытьникъ кси и безблагодьникъ. Изб. 1073 г.

твои Исс., XII. 7. въ сп. XVI в. Цръ же въ коупъ и Везвлагодатин (безъ благодати) — неблагодарность, animus ingratus, аудрютід (?): — Акън безблагод тик приимъ. Изб. 1073 г.

> **ВЕЗВЛАЖНИ** (безъ блажни) — несоблазняемость, егroris absentia: — Не жизни безблажник нъ съмрьти к провлѣченик. Изб. 1073 г.

> **ВЕЗВЛАЗНИ** (безъ блазна) — несоблазняемость, erroris absentia: — Безблазник твок. Изб. 1073 г.

> везвлазныным (безъ блазна) — несоблазняемый, άσκανδάλιστος: — Безблазныным животным поуть. Huкон. Панд. гл. 7. Безблазньно житик. Прол. XIV в. 42.

> везвлазнынъ — ἀπλανῶς безпрепятственно: — По правоумоу пжти безблазнын ходать. Панд. Ант. XI в. гл. 5.

> **ВЕВЛАЗЗЬНЪІМ** — аперіопастос, неразвлекающійся: — Безблазьномъ оумомь хота приближитиса Бэв. Панд. Ант. XI в. гл. 102.

> везвлодьно — безошибочно: — Въ мъроу безблоудно наставити. Никон. Панд. гл. 50.

> везвогъ (безъ бога) — безбожный, qui deum esse negat, impius: — Оубій безбогь нашихъ Богь (ἀθέους). Жит. Пол. 39. Мин. Чет. февр. 262, 263. Ни дхоу или въ опъ принадажном, или въ снъ, како исходить и како Бг, аште и не мьнитьсь безъбмъ ( $\dot{\alpha}$ θέοις).  $\Gamma pur$ . Has. XIs.A. 10 Y.

> везвожин (безъ бога) — ignorantia dei: — Безбжиж виноу творашти... наведеник. Изб. 1073 г. Епикурово безбожику  $\Gamma p$ . Has. XI6.  $296\,\beta$ . Приобыцатись безбожию (άθεότητι, pravitatibus). Ефр. Крм. Лаод. 39.

> везвожьникъ (безъ бога) — qui deum esse negat, impius, a deo relictus: — Ганашаса оканьнии безбожници (Татаре) Ѿ Торжкоу Серегърьскымы поутемы оди и до Игнача крта. Новг. І л. 6746 г.

> везвожьным (безь бога) — impius, a deo relictus: — Зла и безбожьна кназа имъти. Изб. 1073 г. Отверже всю безбожную лесть. Іак. Пам. Влад. Володимеръ зане не можаше изити противу безбожнъзмъ Печенът в много печащеса. Іак. Бор. Глаб. 60. — Въ Новг. льт. безбожьный — эпитеть всёхъ враговъ Руси: Литвы, Татаръ, Половцевъ и т. д., иногда съприбавкою: оканьный, поганый сыроядець.

> везвожьскый (безь бога): — Преобразботь безбожскую мысль. Муч. Терент. Мин. Чет. апр. 191.

> **везвожьствин** (безъ божьства) — impietas: — Безбожествиы Егуптскаа. Пал. XIV в. 1.

> везволъзниң (безъ болѣзни) — indolentia, ἀναλγησία: — Безбользник исть обащрено нераждению. Іо. Іпств. XIII 6. 166.

> везволъзныным — ἀνάλγητος: — Безбользныно благодіїьно. Гр. Наз. XI в. 59.

> везвоизнытым (безь боизни) — metu carens, intrepidus: — Аще садеши. безбоызныть боудеши. Притч. Con. III. 24.

> везвоизньство —  $\dot{\alpha}\beta\lambda\dot{\alpha}\beta$ е $\alpha$ , innocentia: — Подвизатиса безбогазньствъмь. Ефр. Крм. Крв. 79.

> везврадьнъ (безъ брады) — дує́уєю, imberbis: — Не приимати въ лавръ безбрадна. Никон. Панд. гл. 4.

- везврачьным (безъ брака) coelebs, «хүхрос: Глаголю же безбрачьным» и вдовицам». добро имъ есть. аще пребудуть акъп и азъ. 1. Кор. VII. 8.
- везьбрин (безъ бури) тишь, tranquillitas, absentia tempestatis: Дароуи намъ безбоурин въ лоукавнъ мори. Жит. Ниф. XIII в. 130.
- везвъдьнъти (безъ бѣдът) безопасный, sine periculo: Безбѣдьно житик поживемъ. Поуч. Іо. Злат. 13. Избавиши свою безбѣдн8ю д8ш8. Притч. Сол. XXII. 23.
- **везвазньство** несчастіе, бѣда, infortunium: Се ре $^{4}$  не вазнивъ есмь иже безвазньства не терпить. *Ичела Сим. б. (В)*.
- ВЕЗВРЕМЕНИЕ ВЕЗВРЕМЕНИЕ ВЕЗВРЪМЕНИЕ (безъ веремене) нехорошее положеніе, ітрогтипітах, ἀκαιρία: Князь великии Рюрикъ Ростиславичь видя свое безверемяние отиде в свои Вручеи. Никон. л. 6714 г. Князь Юрьи Смоленскии вытака въ Новъгородъ въ своемъ безверемяньи. Пск. І. лют. 6912 г. Притакаще князь Литовскии Иванъ... изъ Нъмець... въ своемъ безверемяньи и прияща ѝ Псковичи т. ж. 6944 г. Ср. везвръмение.
- **везвещьным** carnis expers: Равноагт і ьскымъ жит ї емъ живъ безвещьнымъ (τῆ ἰσαγγέλφ πολιτεία ἀύλως πολιτευόμενος). Жит. Ник. 9. Мин. Чет. апр. 34.
- ἄπραγμος, беззаботный: Безвештьно безмлъвие вештьнааго личьы чьстне. Панд. Ант. XI в. гл. 14.
- **везвещьствин**  $\dot{\alpha}\pi\rho\alpha\gamma\mu.\sigma\sigma\dot{\nu}\eta$ : Пострадати  $\ddot{w}$  безвештьствин.  $E\phi p.$  Kpm.  $E\phi ec.$  Безвештьствин моужа. m.  $\pi e.$
- везвещьствьный ἄϋλος, невещественный: Бестрастьномъ и безвъщьствьномь оумомь причащающесь. Панд. Ант. XI в. гл. 119. Огнь... безвещьствьнъ и бесплътьнъ. Григ. Наз. XI в. 153.
- ВЕЗВИНЬНЪІИ (безъ винъі) невинный, innocens, ἀναίτιος: Б8дете безвинни предъ Гдемъ. Числ. ХХХІІ. 26. И да не проліется кровь безвинна въ земли твоеи. Втор. ХІХ. 10. Преже даже безвиньнъ себе покажють (ἀθώους, criminum infantes). Ефр. Крм. Конст. 6. Безвиньнъи акъ виньнъи отвъщаеть. Поуч. Іо. Злат. 105. (Татары) безвинный городы поимаща. Нов. І. л. 6801 г.
- Единъ одъ без начала. Се же ксть безвиньнъ. Іо. екз. Богосл. 85.
- а́хорос, irritus: Безвластьноу быти роукоположению. Ефр. Крм. Ант. 22. Безвластьноу быти отъданию. т. ж. 2. Ник. 12.
- **везводин** (безъ воды) недостатокъ воды, aquae inopia, aviditas, ἀνυδρία: Людьмъ ръпъштжщемъ о безводии. *Изб.* 1073 г. Безводіемъ изгорашеся (ὑπὸ δίψης, siti). *Жит. Андр. Юр.* 25.
- везводьнъти (безъ воды) aqua carens, siccus, «νυδρος: — Въ земли поустъи непроходьнъи безводьнъи.

- Пс. LXII. З. Псалт. XI в. Въ постънни въ жаждо знол въ безводит. Втз. XXXII. З. Положж въ безводънти земли стртие и зеленичи. Ис. XLI. 19. Упыр. Слънце.... въ полт безводит жаждею имь лучи ( луци) съпряже. Сл. плк. Игор. Землы поуста и безводъна. Іо. Іпств. 1334 г.
- везвратине (безъ врата) неподвижность, immutabilitas: Безвратине и небогатѣнине. Изб. 1073 г.
- възврачин: Ійко право к слово Гйк. вса дъла кго въ въръ. не бо ни безврачин намъ. ни вьсего въ миръ отъщьстин. нъ любити Ба и ближыннаго. Изб. 1073 г. д. 40.
- везвръдин = везвредин (безъ врѣда) покой въ безопасности, animi tranquillitas, ἀπάθεια: Годъ есть безвредим и годъ съвредим троужающихсм. Іо. Іпств. XII в. 155. Пороучьникомъ безврѣдин (ἀναυσία). Іо. Іпств. XIII в. Отъ приврѣдьства въ безврѣдие прѣоуспѣша. т. ж. 331.
- **везвредъ везвредъ** невредимый, ἄπαθος? Вѣроуемъ оубо въ єдинъ Бъ. . . . бесплътьна неисточьна безвреда. *Io. екз. Богоса.* 50.
- БЕЗВРЪМЕНИЕ ВЕЗВРЕМЕНИЕ ВЕЗВЕРЕМЕНИЕ (безъ връмене) нехорошее положеніе, importunitas, ἀκαιρία: Въ своемъ безвременьи Псковичи даша ему (кн. Ивану Андр.) 100 зобниць ржи да 100 овса да 10 рублевъ на кормлю. Новг. л. 6944 г. (Кар. И. Г. Р. V. пр. 386, стр. 254). Ср. ВЕЗВЕРЕМЕНИЕ.
- везвръменьно везвременьно (безъ връмене) не во время, importune: Аще попъ или чрнець упиютса безвременно, у еппа въ винъ. *Церк. Уст. Яроса.*
- **везвръменьнъти** = **везвременьнъти** (безъ врѣмене) злосчастный, intempestivus: Плачь безвременьный ( $\pi$ ένθος ἄωρον). *Притч. Сол. X. 6*.
- Бѣ оубо Дҳҳ.... невидимь, безврѣменьнь, невмѣстьнъ, неизмѣньнъ (ἄҳҳоѵоҳ).  $\Gamma p$ . Has. XI  $\epsilon$ . 365.
- везвръменьнъ: Исходить же и стыи Дхъ безвръменьнъ. Изб. 1073 г. л. 20. об.
- **ВЕЗВЬРТЬНОЕ** неподвижность,  $\dot{\alpha}$  περίσπαστον, immobile. *Io. екз. Шест.* (B).
- **везвъди** (безъ въди): И съпаде множьство безвъдии иже быхоу подъ нимь. *Io. екз. Богосл. 118*.
- **везвъкъ:** Безсластенъ безвѣкъ при всемъ токмо крѣпокъ на доброчтіе. Жит. Ник. 43. Мин. Чет. апр. 52. (въ Греч. нѣтъ).
- везвъньнъти безъ приданаго. Маргар. 100 об. (В). везвърин ἀπιστία, невъріе: Неначашниш връдъ въноситъчлка въ безвърин и въ безъоупъванин. Панд. Ант. XI в. гл. 27. Вънидеть въ люди безвърьн, ненависть, зависть, вражда, рети, татьбы. Никон. Панд. гл. 29.
- везвърънъти απιστος, невърный:  $\Gamma$ ъ безвъръньимъ Июдеомъ рече. Нанд. Ант. Х в. гг. 4.
- везвъстин (безъвъсти) то йбилоч, неизвъстность: Безвъстие пльтьнааго житим. Панд. Ант. XI в. гл. 9. Аще еси въ власти и въ богатьствъ. и въ оуности.

нь безв'єстік смртнок не забыван. Іо. екз. Шест. XVI в. (Оп. Син. II. 1. 38).

везевстьный (безь вѣсти) — неизвѣстный, невѣдомый, іпсетсия, ἄδηλος: — Безвѣстьнам и таинам прѣмоудрости. Пс. L. 8. Псамт. XI в. (въ Жит. Андр. Юр. XXVIII. 101. слово ἄδηλα переведено безвѣстьнам и таинам). Безвѣстнам и оутакнам му̂рости Бим.... Имар. Зак. Благ. Вы невѣрованиемь болите и не имете вѣръг... но въслѣжакте безвѣстьному своему разоумоу. Сказ. Афрод. до 1300 г. Гонезеник на дъвок зъюблющагосл безвѣстьнааго. Іо. Люств.

## везглавин (безъ главъг) см. везголовин.

везглавьнъи (безъ главъ) — безголовый, саріtе carens, ἀκέφαλος: — Зъловърик Севера сжщааго безглавьнаго. Пат. Син. XI в. О безглавьнъмь пръзорьствъ въ немь же о нечистыхъ помыслъхъ х8льнъхъ слово. Іо. Лъств. XII в. Безглавьнии. Ман. Хрон. 127.

везглатольным — verbis carens: — Безглыным выздыханим срдца. Никон. Панд. гл. 29.

везгласин — ἀφωνία, taciturnitas: — Безгласіемь объдержими. Гр. Нис. Мин. Чет. февр. 122.

везгласьно (безъ гласа): — Поють безъгласьно. Никон. Панд. гл. 29.

везгласьным (безь гласа) — mutus, ἄφωνος: — **К**гда погани бъсте. къ идоломъ безгласьнымъ ыко ведоми ведостеса. 1. Кор. XII. 2. Расторгнетъ ихъ безгласны ницъ. Прем. Сол. IV. 19. Безгласьнъ. и безд разоума. 1 у. Наз. XI в. 188 γ.

**везглжмьнъги** (безъ глжма) — ἀμετεώριστος: — Безглжмьнъгы пъсни (ἀμετεωρίστου ψαλμωδίας, indistractae psalmodiae). *Ham. Cun. XI в. 246*.

везгнъвин (безъ гнѣва) — ἀνοργία: — (Плънъ) безгнѣвин съвършенааго. *Іо. Лъств. XIII в.* 78. Чистота. безгнѣвин. съмѣренин. молитва. бъдѣнин. алчьба. т. ж. 248. Безгнѣвин прозабль. *Псалт.* 1296 г.

везгнъвьдивъти — ἀόργητος, безгнѣвный: — Трыгѣливъти и безгнѣвьдивъти сь прѣмждръ. Панд. Ант. XI в. гл. 110.

везгнъвьнъти (безъ гнѣва) — «Зорос: — Гнѣвимъти прѣбътваше безгнѣвьнъ. Жим. Іо. Мил.

вевговиньство (безъ гобина) — недостатокъ, неурожай, sterilitas, frugum inopia, ἀκαρπία: — Проповъдажть члвкомъ. гобино же. плодовъ земльнъпихъ и безгобиньство. Изб. 1073 г. л. 149.

везгодин (безъ года) — неблагопріятное время или положеніе, ἀωρία: — Варихъ въ безгодии възъвахъ. на словеса твога оуповахъ. Пс. СХVІІІ. 146. Псалт. ХІв. Въ безгодии (ἐν ὁδοιπορία). Ефр. Крм. 2. Ник. 22. Днъ безгодию и ищезенїю. Соф. І. 13. Упыр.

везгодословьникъ — пустословъ (B): —  $\mathrm{Be^{3}rogocлoв}$  ники и лжесловники... изгна.  $\mathit{\Gammaeopn.}$   $\mathit{Am. no cn.}$   $\mathit{XVI 6}$ .  $\mathsf{Besrogbhuh}$  —  $\mathsf{angla}$ : —  $\mathsf{Hu}$  б $\mathsf{focnobehum}$  ... нъ без-

годыним. *Гриз. Наз. XI в. 291.* **везгодыно** — ἀκαίρως, не во время: — Рещи не безгодыно

(оди акагром). Гр. Нис. Мин. Чет. февр. 126. везгодынъти (безъ года) — безвременный, акагрос, «ωρος: — Добро звло и пользьно. кже Фрицатися безгодьный бесвдъ. Панд. Ант. XI в. гл. 102. Чем оудроучаете твлеса ваша безгоднымъ постомъ (intempestiva abstinentia). Жит. Март. 6. Мин. Чет. февр. 133. Да не въздохнеши плачемъ безгодьнымъ. Георг. Ам. 81. Безгодьное пылныство. Θеод. Печ. I. 196.

везголовин (безъ головъі) — везглавин — лишеніе головы, бѣда, capitis privatio, calamitas: — С нашими ворогъї осажалъса ими около. а намъ на безголовин и безъмѣстън и собѣ. Ип. л. 6650 г.

ВЕЗГОНОГАЧА — ВЕЗНОГАЧИК — изліяніе сѣмени, seminifluus, γονορόνης: — Да не оскватьють ѿ домоу Ішавать безгоногачи и прокаженіе. 2. Цар. III. 29 по сп. XVI в. — См. ВЕЗНОГАЧИК.

**везградьникъ** — ἄπολις: — Быти безградникоу бездомкоу не своємоу нелюбивоу дроугоу, нестажателю безъизмѣникоу. *Ряз. Крм.* 193.

везградыным (безъ града) — атому: — Азъ же всего ноустъ и нагъ. безъдомъкъ. безградынъ. Златостр. 59.

**везгръшьнъти** (безъ грѣха) — peccati expers, innocens, ἀναμάρτητος: — Да не пог8бить грѣшьникъ безгрѣшьнаго. Втз. XXIX. 19. Сьмърти въкоуси безгрѣшьнъти. Изб. 1073 г. л. 22.

везгывыльным (безъ гыбели) — невредимый, inviolabilis: — Съкръвенок богатьство предълежащаето на коупилищи безгыбельнее бывакть. *Io. Лыств. XIII в.* 120.

вездарьнъти (безъ дара) — неимѣющій или неполучающій даровъ, ихъ недающій, donorum expers, dona non accipiens, non praebens, ἄδωρος: — Да бъдеть ти житин бездарьно и безмьстьно. *Hoyu. ucn. XV в.* 

**вездени**€ — см. **вездъни**€.

ВЕЗДЕНЬНАМ -- См. БЕЗДЪНЬНАМ.

ВЕЗДНА — см. ВЕЗДЪНА.

ВЕЗДОВЬ (безъ добъ) — прилаг. несклон. и нар. — безполезный, напрасный, inutilis, ἀνόνητος; напрасно, всуе, frustra, injuste, μάτην: — Троудъ безъ оуспѣха и безъдобь. Іо. Іпств. XIV в. (Оп. Син. II. 2. 202). Кровь изливаема бездобь. Жит. Өед. Сик. 120. Мин. Чет. апр. 492. Не просто и не бездобь бъїваетъ то знаменїе. т. ж. 474. Бездобь матешиса. Поуч. Іо. Заат. XV в. 17, 99; Апок. толк. 60.

— какъ сущ.: въ бездобь — напрасно, frustra: — Иде оубо образъмъ ходить члкъ. обаче въ бездобь матетьса. Пс. XXXVIII. 7. Псами. XI в.

**вездовьнъти** (безъ добът) — безполезный, напрасный, inutilis, ἀνόνητος: — Мънози васнь Ѿ бездобъна. васнь же и (не) бездобъна въспрѣщеним паствът отътързають. *Io. Лъств. XIII в. 40.* Бездобное зломысльство. *Мин. Чет. февр. 354.* 

## ВЕЗДОЖДИН — см. ВЕЗДЪЖДИН.

**вездомъкъ** (безъ дом8) — бездомникъ, domo carens, ἄνοιχος, ἀνέστιος, бѣднякъ, inops, ἀχτήμων: — ї Яко же не бѣ съблазна съ которичьмь въ поуть ити бездомъкоу. тако же нѣ оудобьно къ неказаноу словесъ простирати оучению. Изб. 1073 г. л. 205. Виждв како нищь

- съи и бездомокъ. Златостр. 53. Азъже всего поустъ и нагъ. безъдомъкъ. безградънъ. т. ж. 59. Боретьса оубо златолюбънъи зъло съ бездомъкъи. Іо. Листв. XIII в. 283.
- **ВЕЗДОМЪНЪІМ** (безъ дом8) бездомный, ἀνέστιος: Аще ли введении в домъ бездомнаго то домъ твои здѣ осщоу. Златостр. 87.
- бѣдный: Бездомьно житик живахъ (pauperem vitam). Жит. Март. 7. Мин. Чет. февр. 134.
- актиром, неимущій, бѣднякъ: Пвѣ есть ыко желаєть бездомьнъш. Панд. Ант. гл. 89.
- везд передъ р см. вез.
- **ВЕЗДРАВЛЕНИ** безуміе (В): Без<sup>д</sup>равленіа ( $\dot{\alpha}$  vo- $\eta$  σίαν, amentiam). Кирил. Іерус. Огл. XVI в.
- вездроужьнъ (безъ дроуга) ἄφιλος, sine amicis: ІЯко бездроужьнъ и шко не имъї своюго. Пат. Сим. XI в. 246.
- **ВЕЗДРЪВЪНЪІИ** (безъ дрѣва) не изъ дерева сдѣланный, non ligneus, ἄξολος: Виждь крадоу бездрѣвьноу. Изб. 1073 г. л. 212. Домъ огна бездрѣвнаго. Ман. Хрон.
- **везд'є** (безъ д'єти) τὸ ἄψυχον: Видя безд'єтіе и безв'міе (τὸ ἄψυχον καὶ ἀναίσθητον). Жит. Андр. Юр. XLV. 183.
- везд'ятьным (безь доущи) inanimus, ἄψυχος: Столпъ бездушьнъ. Муч. Кир. Ул. Бездушьни бо суть и бечувьствьни. Іо. екз. Богосл. 131. Непостъщитьса безд'яшном'я проглаголати. Прем. Сол. XIII. 17. XIV в. Или растоуштек или бездоушьнок. Изб. 1073 г.
- вездъждин = вездождин = вездъжгин (безъ дъжди) бездождіе, засуха, pluviae defectus, siccitas, άβροχία: Древо насажденое при водахъ... въ годъ бездъждим не 8страшится. Іер. XVII. 8. Сѣитое ѿ бездъждіа исъще. Жит. Паре. 12. Мин. Чет. февр. 92. Дъждю и бездъждью стоуденьствоу же и теплотѣ. Іо. екз. Бог. 141. Казнить Богъ... бездождиемь. Θеод. Печ. І. 193. Бездъждию въспоминъчи. Іо. Іпств. XII в. 110 (въ сп. XIII в. 161. бездъжгию). Оу се же лѣто бысть бездожгьн. Ип. л. 6632 г. Бездъжгие много. Прол. XIII в. 167. Никоп. Панд. 45. Бездождик зраще приготовитеса на дѣло. Пал. XIV в.
- вездъна вездъна вездна (безъ дъна) бездна, locus fundo carens, profundum, ἄβυσσος: Тьма верх8 безднъг. Выт. І. 2. Бездна морьскага. Жит. Андр. Юр. VII. 36.
- Молъахж и. да не повелить имъ въ бездьнж ити (εἰς ἄβυσσον). Лук. VIII. 31. Остр. ев. Аще въ бездьнж въходить, то съниді (εἰς ἄδου κατίη). Гр. Наз. XI в. 351.
- ВЕЗДЪНАЮ == ВЕЗДЪНАЮ (безъ дъна) бездна, ἄβυσσος, abyssus: Тма верху безднъм. Выт. І. 2. по сп. XIV в. Възвед8 на та бездн8ю и покръјеть та вода многа. Ies. XXVI. 19. Упыр. Тъма бааше върхоу бездънъја. Io. екз. Богосл. Бездънъја. безджижіж призъзваж. Гр. Наз. XI в. 82 γ. Възити кмоу естъ Ѿ бездънъја. Ипол. Антикр. 37. = Апок. XVII в.
- **ВЕЗДЪНИ**К **ВЕЗДЬНИ**К **ВЕЗЪДЕНИ**К (безъ дъна) —

- бездна: Соудьбъ твога бездьные много. Пс. XXXV. 7. Псалт. XI в. Дафанъ и Авиронъ отъ земла пожръта бъста. бездъние и распалинамъ растоупивъпимъса. Изб. 1073 г. л. 111. об. Небо и землю створи Бъ. объа все. и въведе и тъм и бездънига бъщиата. тъма бо бъще рече надъ бездъникмъ. бездъник же зоветса множъство водънок.... бездънита водънаа створена сътъ. Іо. екз. Шест. XIV в. Безденък. Іо. Листв. XIV в. (Оп. Син. II. 2. 200).
- **вездънъ** = **вездънъ** (безъ дъна) бездна: Бездьны бо ино ничьто же есть. нъ вода многа ем же коньць не довъдомъ человъкомъ. *Io. екз. Богоса*.
- вездънь вездънъ (безъ дъна) бездна: С бездьни земьнъты пакът възвелъ ма кси. *Io. Лъств.* XIII в. 53. Оучения бездънъ глоубока. т. ж. 314. Любът чюдесемъ творитвъница. любът просвъщеникмъ бездънь т. ж. 357. С бездъни кораблъ измъчати възмогъ, т. ж. 361.
- **вездъньнъи вездъньнъи** прил. отъ бездъна, abyssi: Прежде створению бездъньнааго. *Io. екз. Шест. XIV в.*
- **вездързновенин**: Бездръзновени**н** (τὸ ἀπαβρησίαστον). *Παнд. Ант. XI в. (Амф.)*
- **ВЕЗДЪВЬСТВИТИ:** Похоть скопча бездѣвьствить оуноткоу рече моудръи (растлить по др. переводу). *Никон. Панд. гл. 12.*
- **вевдъдъ** (безъ дѣда) имя соб. муж., nomen viri. Древ. Чеш. besded, Польск. bezdziad. См. слѣд.
- вездъжь прил. отъ бездъдъ, названіе города, бывшаго гдѣ то на нижнемъ Донѣ: — Везоша его (убитаго кн. Михаила) къ Бездфжу, и ыко приближившимса имъ къ граду. и мнози видевше изъ града. около саней множество народа идаху... тако привезопа и въ градъ и не сташа въ церкви. но въ дворъ стрежахуть его. Сказ. уб. Мих. Тв. п. 1318 г. Бысть казнь отъ Бога на люди подъ восточьною страною. въ Ордф и въ Орначъ. и въ Сараъ. и въ Бездъжъ и въ Жидъхъ. Троиц. л. 6854 г. (Кар. И. Г. Р. IV. пр. 357). Нача кн. Василии негодование имъти на братанича своего поминаы Безд'яжьскій грабежь. Воск. л. 6860 г. (Кар. И. Г. Р. IV. пр. 369). Таган иже отъ Бездежа. Троиц. л. 6869 г. (Кар. И. Г. Р. IV. пр. 396). Бысть моръ въ Новъгородъ въ Нижнемъ... а пришелъ изъ Низв отъ Бездѣжа. Троиц. л. 6872 г. (Кар. И. Г. Р. V. np. 5).
- **ВЕЗДЪЖА** деревня, пожалованная Тихвин. монастырю близъ деревни Усть Шемушки въ Новгор. волости. Жал. гр. Лжедм. 1605 г.
- -Ср. Древ-Чеш. Bezdez, древ. Польск. Bezdeze villa. 1156 г.
- вездвиствыны безъ работы, амемерултос: Отъвърженъ и бездвиствынь. Ефр. Крм. Ефес. 1.
- вездвлин (безъ дела) досугъ, otium: Тяко без-

- дѣлье поути (ώς πάρεργον ὁδοῦ) твораше Самарию. Өеоф. Толк. Ев. Іо. IV. 4.
- ἀπραζία, праздность: Разарами бездѣльимъ заповѣдь. Панд. Ант. XI в. 111. Въ вьсьмь бездѣлии. Пат. Син. XI. 246.
- **вездъльно**: Не бездѣльно бесѣдовати. *Жит. Өеод.* Ст. 57.
- вездъльнъти (безъ дѣла) безсильный для работы, ἀνέργητος: Нозѣ имѣю не поступнѣ, руцѣ же не тъчію бездѣлнѣ нъ ни осязати себе тѣма съвладѣю. Кир. Тир. 46.
- апрактос, не трудящійся: Мьнитьсь соущи чьто безд'вльнам. *Панд. Ант. 21*. Не безд'вльни оудармимъ. *Іо. екз. Богосл. 310*. И тождьно и просто и безд'вльно и коупьно. т. ж. 92.
- вездъльнъ (безъ дѣла) таре́руюс. Гр. Наз. XI в. 10. вездътьнъи (безъ дѣтии) бездѣтный, liberis carens, йтехуос: Бездѣтный мнихъ. Никон. Панд. сл. 4.
- вездвтьство (безъ дѣтии) неимѣнье дѣтей, çarentia liberorum, orbitas, ἀτεκνία: Пакът бездѣтьство и мза и бечьстим. Изб. 1073 г.
- везжиловати веждиловати (безъжилъ) безсилить, обезсиливать: — Безжилова бо ма врагъ. Соборн. XV в. (В). Гивъ беждилованъ. Маргар. 262. (В.)

**ВЕЗЗА** (безъ за-) — см. **ВЕЗА.** 

**ВЕЗЗР** — см. **ВЕЗР.** 

веззъл (безъ зъл-)-см. везъл.

- **везизмъникъ**: Нестажателю, безъизмѣнику. *Ряз. Кум. 193.*
- везименьно везымяньно (безъ имене) поп поminaliter: — А се ярлыкъ далъ Менгу Темиръ Оксанъ царь Русскимъ митрополитомъ. безымянно всёмъ церковнымъ людемъ. *Ярл. Мен. Тем. 1267 г. (Григ. о ярл.* 124).
- везименьный (безъ имене) nomine carens, ἀνονόμαστος, ἀνώνυμος. Безименьнам недѣлы третья недѣля великаго поста, hebdomada tertia ss. jejunorum, non nominata: Мѣсяца марта въ 5, на безъимѣньной недѣли во вторникъ преставися князь Данило. Лавр. л. 6812 г. Троиц. лют. (Кар. И. Г. Р. IV. пр. 189).
- везимъние (безъимънию) бъдность, акторобом: Безъимъниемъ и маловдениемъ и матвож и градоуштиихъ чааниемь оудобь свободиться. Панд. Ант. 40.
- везимъньный (безъ имѣниы) бѣдный, безъ стяжаній: Нищек житик безъимѣньнок. Сб. 1296 г. 10. Безъимѣное житіе. Дуб. Сб. XVI в.
- везимъньство (безъ имѣним) бѣдность, ахторособут: Чърньчьскам оуправленим безъимѣньство. беславик. Изб. 1073 г. 41. Безъимѣньствоу и смѣрению оучитисм. Сб. 1296 г. 10.

BESE — CM. BECK.

везлиствии (безъ листвим) — безлиственный, foliis carens, ἄφυλλος: — Ищеши стѣни подъ древомъ безлиствиюмъ, Сб. XIV в. 19.

- **ВЕЗЛИЧНЪІИ** ἀπρόσωπος: На безличное его лице верже. Жит. Андр. Юр. XVII. 79.
- везлощьно...... Ванеа... оуби лва. оуби же и мужа Негуптанина. д. локоть имуща. копью тако древо безлущено. исъхънтивъ оу него, копью оуби (ξχοντα δόρυ ξύλον διαβάθρας). Хроногр. XIV в. 20. Кедр. 1. 152. Ср. 2. Цар. XXIII. 21: копию тако дрѣво лѣстъвицън корабленъна.
- везльстьным (безъ льсти) аболос, безъискусственный: Гако новорождени младеньци словесьнок безльстнок млеко възлюбите. Панд. Ант. XI в. гл. 112, л. 252.
- везлъньнъти (безъ лѣни) йохуос, нелѣнящийся, немедлящій: Безлѣнною и теплою дѣло молениы. Панд. Ант. гл. 87.
- везлъпицы (безъ лѣпа) нелѣпица, absurdum, ineptiae: На далечи пути да на сане сѣда. безлѣпицю си молвилъ. *Поуч. Влад. Мон.* Та бо ксть млтва всѣ лѣпши. нежели мъкслити безлѣпицю ѣзда. т. ж.
- **ВЕЗЛЪПОТЬСТВОВАТИ, ВЕЗЛЪПОТЬСТВОТО:** Сими (одеждами) безлъпотьствоемъ паче нежели лъпотьствоемъ. Гр. Наз. XIV в.
- **везлъпън** (безъ лъпа) absurdus: Не 68ди ти слова безлъпа. *Никиф*. м. посл. Раз8мивъни не враждоуетъ на члка. безлъпъ. *Паис. сб. 3*.
- **ВЕЗЛЪТЬНО** sine tempore: Безлѣтьно просим. *Мин. Пут. XI в. 70* ( = безвѣстьно. *Мин. XII в. 80*). Ср.: без лѣта и без начатъка емоу рожьство. *Іо. екз. Болосл. 54*.
- **ВЕЗЛЪТЬНЪІИ** ἄχρονος, безвременный, вѣчный, мгновенный: Расмотримъ прѣлѣтьнаго чакжште безлѣтьнаго. *Панд. Ант. гл.* 85.
- везлъчьным (безъ лѣка) неизлѣчимый, insanabilis, ἀνίατος, ἀνιάτρευτος: Вводиши безлѣчьнок.  $\mathit{Ip}$ .  $\mathit{Has}.\ \mathit{XI}\ \mathit{e}.$
- везлювьзныи: безлюбьзны почьстим  $\dot{\alpha}$  филотиров: Нь безлюбьзны почьстым оубогы быше и без оратвы.  $\Gamma p.\ Has.\ XIs.\ 75.$
- **ВЕЗМАСЛЬНЫЙ** (безъ масла) ἀνέλαιος. Панд. Ант.  $XI \ \epsilon. \ (Am\phi.)$
- **везматеренъ** (безъ матере)  $\dot{\alpha}\mu\dot{\eta}\tau\omega\rho$ : Безматеренъ безъ оща бънвають.  $\Gamma p.~Has.~XI$  в. 148.
- везмежьно безъ межи: Да лесомъ нахотнымъ безмежно на лоскъ. Судн. спис. 1498 1505 г.

везмезд — см. везмьзд.

везменъ — см. везмвнъ.

везмидование — τὸ ἀνάλγητον, немилосердіе: — Сильнии оудобизнж имжть обид'єти немощьным. имжть же и лютость и безмилованик. Панд. Ант. гл. 37.

- ВЕЗМИЛОСТИВЬНЪІМ (безъ милости) немилосердный, immisericors, ἀνελεήμων: Безмилостивьна прость. Притч. Сол. XXVII. 4.
- **ВЕЗМИЛОСТИ** (безъ милости) немилосердіе, immisericordia, ἀνελεημοσύνη: Безмилостьємъ са хвалыше. *Изб. 1073 г.*
- ВЕЗМИЛОСТЬНЪІИ = БЕЗМИЛОСТИВЬНЪІИ.
- **везмилосьрдин**—immisericordia, немилосердіе. *Никон. Панд. сл. 23.*
- **ВЕЗМЛЪВ БЕЗМОЛВ** см. **БЕЗМЪЛВ**.
- везмочьство (?) везмоцьство (безъ мочи безъ мощи) безсиліе, бъдность, indigentia, penuria, є́νδεια: Мечь оубо д злобъ мти ксть... д' к плененик е. безмоцьство в. матежь. Пал. XIV в. 162. Зав. Вен. См. везочьство.
- **везмодрин** ἀφροσύνη, глупость, неразуміе: Ійрость же и гнѣвъ оба сиы єдином матере. издрода есть зовомъм безмоудрин. *Панд. Ант. гл. 24*.
- **везможин:** Безмжнию оучитель (ό τῆς ἀνανδρίας διδάσχαλος). Гр. Наз. XI в. 262 β.
- **везможьно:** Безмоужьно съмыслити. Жит. Өеод. Ст. 92.
- везможьным (безь моужа): Выплоти щ дывы чисты безмужны. Илар. Зак. Благ.
- везмотьным (безь мжта) невозмущенный, imperturbatus, quietus, ἀτάραχος: Безмоутьнымъ оумомь, сиръчь без гнъва ни помъщилению вражьды. Исалт. 1296 г. Безмоутьнож дшеж и кротъкомь срдцемь. Ианд. Ант. XI в. гл. 102.
- везмълвиє (безъ мълви) безмолвіе, silentium, ήσυχία: — Подражаєть граждани (моужь) скждьнооумьнъш. мжжь же моудръ безмълвые (въ подл. безмъвые) дѣєть. Панд. Ант. XI в. 106. Ср. Притч. Сол. XI. 12. Жена въ безмълвии да 8читьсл. 1. Тим. II. 11. XIV в. Безмълвие любити (ήσυχίαν, quietem). Ефр. Крм. Халк. 4.
- везмъдвьникъ = везмлъвьникъ (безъ мълви) отшельникъ, молчальникъ, егетіtа, ήσυχαστής: Приде братъ къ авва Илии безмлъвьникоу. Пат. Син. XI в. 65. Ишанъ безмълвьникъ манастъгра стаго Савъг. Никон. Панд. гл. 31. Бѣ нѣкто безмолвеникъ. Панд. Ант. XV в. Чернци мнози и безмолвници. Козм. Инд.
- **везмълвьно** (безъ мълви) покойно, тихо: Съ страхомъ стоючи безъмолвно при стѣнѣ. *Өеод. Печ.* VII. 210.
- везмъдвыный = везмлъвыный (безъмълви) покойный, тихій, quietus, ήσυχος: — Да и мы въ тищинѣ ихъ тихо и безъмолвьно житик живемъ. Служ. Варл. XII в. л. 15.
- ἀπερίσπαστος: Непръстанномь и безмлъвьномь приповъданиемь. Панд. Ант. XI в. (Амф.).
- **везмълвьство** (безъмълви) quies, silentium, ήσυχία, спокойствіе. См. слъд.
- везмълвьствовати, везмълвьствою везмлъвьство) жить въ тишинѣ, въ уединеніи, tranquille vivere, ἡσυχάζειν: Безмолвствоуїте (quiescite). Исх. XXIV. 14. по сп. XIV в. Очи

- злыхъ приемлють злам. добрии же безмолььствують. Притч. Сол. XV. 15. Съдмаще безмлъвьствоующе (vitam solitariam ducens). Пат. Син. XI в. 64. Брать съдяще безмольствоуя. Никон. Панд. сл. 43.
- везмътсльно (безъ мысли): Раздѣлыють же сы силы дшыныю. въмысльно и безмътсльно. *Io. екз. Богоса.* 185.
- **везмьздь** (безъ мьзды) прил. несклон. и нарѣчіе безмездный, non mercenarius,  $\mathring{\alpha}\mu\iota\sigma\vartheta\circ\varsigma$ . Окт. XIII в. 86.
- везмьздьникъ (безъ мьзды) не требующій возмездія, платы за трудъ, qui gratis facit, ἀνάργυρος: Пат стыма безмьздьникома. Козмѣ и Дамиганоу. Остр. ев. 281. Ялъся еси игуменити у святою безмезднику (т. е. въ монастырѣ Козьмы и Дамьяна) Сим. посл. Полик. до 1226 г. Въ лѣтописяхъ часто поминается день памяти св. безмездниковъ и церкви въ имя ихъ построенныя; такъ напр. Новг. І л. 6654 г., 6687 г., 6689 г. Ип. л. 6787 г. и пр.
- **везмьздыныш** = **везмъздыныш**: Безмѣздына врачьба. *Стих. Новг. до 1163 г.; Іак. Бор. Гл.*
- везмьстьный (безь мьсти) = везмьздыный non mercenarius,  $\check{\alpha}\mu\iota\sigma\vartheta\circ\varsigma:$  Да б $^8$ деть ти житин бездарьно и безмьстьно. Поуч. испов. XV в.
- везмень везмень тяжесть определеннаго веса, pondus: — Тивуномъ дохода ихъ безмъномъ не давати, но давати имъ тивуномъ доходъ у нашь камень у въсячіи у Меньскіи. Грам. Вит. 1396 г. — Въ XVI въкъ въ безмѣнѣ считалось  $2^{1}/_{e}$  фунта: — Въ безменѣ вѣсить польтретья фунта а малыхъ гривенокъ въ безменъ 5 гривенокъ... а золотниковъ въ безменъ 240 золотниковъ. Торг. кн. XVI — XVII в. Этотъ же въсъ считается въ безмънъ и до сихъ поръ въ Иркутскъ и др. мъстахъ. Ср. Польск. bezmian, przezmian, Чеш. přezmen. Въ Польск. перевод' библіи изд. 1563 года употреблено слово bezmian въ значени πλάστιγξ, statera. 2 Mar. IX. 8. Въ Чеш. значитъ не только то что теперь въ Рус. безмѣнъ, но и дыба. — Ср. Дат. bismer, Швед. besman, Нъм. besmer, besemer (по мнънію Гримма не Нѣмец. слово. Wörterb. I. 1616).
- **везмърин** (безъ мѣры) непомѣрность, непомѣрное употребленіе, τὸ ἄμετρον, ἀμετρία: Безмѣрик бжства. Изб. 1073 г. Безмѣрик медвьнок съмыслъ погашакть. Сб. 1076 г. Без мѣры оубо бжство и разоумѣти бѣдьно; се же тъчью вънатьно его едино бсзмѣрие (ἀπειρία). Гр. Наз. XI в. 328.
- везмърънъти (безъ мѣры) ἄμετρος, ἀμέτρητος: Мѣсто владѣним кго велико и безмѣрьно. Вар. III. 25. На дъвое же разоумѣваемоу безмѣрьноумоу, по началоу и коньцж (ἄπειρος). I'р. Наз. XI в. 328. Иже безмѣрною твокю силою всачьскам сдѣлавъ. Служ. Варл. XII в. Безмѣрна сладость. Жит. Ниф. XIII в.
- везмъстин (безъ мѣста) лишеніе мѣста, власти и имѣнія, privatio potestatis et bonorum: (С нашими ворогъ) осажалься ими около. а намъ на безголовик и

- безъмѣстьк и собѣ. *Ип. а.* 6650 г. Тогда бѣаше радость нынѣ же плачь. тогда веселіе и радованіе нынѣ горесть и безмѣстіе. *Пос. царя Конст.* 1465 г.
- везмъстьнъи (безъ мѣста) нелѣпый, беззаконный, ἄτοπος: — Безмѣстьнаю бо видѣти не хощеть Γπ̄ь. Іов. XXXV. 13. Нъпрове словесьни безмѣстьнии. Гр. Наз. XI в. 288. γ. Безмѣстьнѣипа (ἀτοπώτερος). Мин. апр. 76. (Во многихъ мѣстахъ Свящ. Писанія для слова ἄτοπος употреблено нелѣпыи, злъи).
- **ВЕЗМАТЕЖЬНО** (безъ матежа): Посадища его въ Вилнѣ на великомъ княжении тихо и безмятежно. *Новг. I л. 6948 г.*
- везматежьнъи (безъ матежа) imperturbatus, ἀτάραχος: — Безматежно житик. Есо. III. 13. Безматежьноу и чистоу имоуште мъксль. Изб. 1073 г.
- **БЕЗНАДЕЖИ** (безъ надежа): Освѣнятися безнадежія. Никон. Панд. сл. 32, 2-й перев.
- **везнадежьникъ** (безъ надежа) лишенный надежды: Оуже не идолослужителе зовемса христианами. не и еще безнадежници но оуповающе в жизнь въчную. *Имар. Зак. Благ.*
- **везнадежьно** (безъ надежа) insperate,  $\dot{\alpha}$  ує $\lambda \pi i \sigma \tau \omega \varsigma$ : Далъ еси имъ обилн $\delta$  вод $\delta$  безнадежно. *Прем. Con. XI.* 8.
- везнадежьным (безъ надежа) desperatus, ἀνέλπιστος: ІАзъкъ безнадеженъ и попранъ. Ис. XVIII. 2. Молаиса Шлаганть безнадежною въроу. Никон. Панд. сл. 32.
- **БЕЗНАРАДИК** (безъ нарада) недостатокъ устройства, defectus ordinis: Многажды бо безнарядіемъ полцы погибаютъ. *Сл. Дан. Зат.* Обновлена бысть церкы святая Богородица в Суждали таже бъ опадала старостью и безнарядьемъ. *Лавр. л. 6702 г.*
- **ЕЕЗНАЧАЛЬНЪІИ** (безъ начала) principio carens, ἄναρχος: Оңъ бо безначальнъ и безъ рожьства. *Io. екз. Бог.* 73. Снъ снъ нъ безначальнъ. *Гр. Наз.* 10. β. Съ безначальнъшимь отъцьмь. *Симв. вър. въ Изб.* 1073 г. Златостр. (въ концѣ многихъ словъ). Крыстити въ тре безначальны (ἀνάρχους) *Ефр. Крм. Апл.* 49.
- **БЕЗНАЧАТЪЧЬНЪІИ** (безъ начатка) не имѣющій начала: Ётъ прываго и безначатъчьнаго всѣмъ свѣта освѣщеным имуще. *Io. екз. Бот. 109.*
- везногачин везгоногача seminifluus, γονορόντης: Да не оскоудъетъ ω домоу Ишвја безногачье и прокажение. 2. Цар. III. 29. по сп. XV в. См. везгоногача, з8дологъ.
- **везнравьнъти:** Пособик не безнравьно (οὐκ ἀήθοις). *Ефр. Крм. Крв. 93*.
- везовразине везоовразине (безъ образа) deformitas, ἀμορφία, ἀσχημοσύνη: Дебельство и безъобразине діпьноне. Іо. Інств. XIII в. 292. Единьскага пированита да престан8ть своюго ради безошбразита (ἀσχημοσύνην). Ряз. Крм. 119. Крв. 60.
- везовразити (безъ образа) считать не пристойнымъ, turpem existimare, ἀσχημονεῖν: Аще ли кто безобразити о дѣвѣ своей непцбеть.... не согрѣшить аще посагнетъ. 1 Кор. VII. 36.

- везовразьный = (безъ образа) неимѣющій образа, informis, ἄμορφος: Всесильнам ти р8ка... створи миръ с безобразнаго вещьства. Прем. Сол. XI. 18. Безъобразьнааго Ба кто можеть сътворити подрагъ. Іо. екз. Бог. 304. Въ красотворьца мѣсто безъобразьнъ. Изб. 1073 г. л. 39.
- **везовьдаи** (безъ обьда) небогатый, ἀκτήμων: Безобьдаи чьрньць. *Шанд. Ант. 29.*
- **везоковати**: Они же прѣбъваахж безоукоунтите невърствиймь. Супр. р. 24.
- **ВЕЗОЕЪ** (безъ ока) безглазый, oculorum expers,  $\dot{\alpha}$ νόμ-ματος. См. **БЕЗОЧИВЪІИ.**
- везоловин см. везъловин.
- **везопасно**: И внидоша во градъ безопасно. *Быт. XXXIV. 25.*
- везопътънъти апераеруос, простой: Безъопътномъ оумомь простои мыслым. Панд. Ант. 34.
- **везор8жьнъги** ἄοπλος: Безwроужьнъгимъ бъгвши. *Ирм. о. 1250 г. (Амф.)*
- везостодын (безь остоды) ἀβασανίστως, безь испытанія: Безочын и безостоудын осжидати. Панд. Ант. XI в. 48.
- **ВЕЗОТЧЕСТВО** Φράσος, fiducia: Юности безотчество. *Жит. Февр. Мин. Чет. іюн.*
- **ВЕЗОТВЪТЪНЪІИ** ἀναπολόγητος, inexcusabilis, неоправдываемый, неизвиняемый: Безъотвѣтьнъ кси о члче. Панд. Ант. 48. Безъотвѣтьнам вина. Ефр Крм. Кре. 56.
- везочивым (безъ очию) безглазый, oculorum expers; безстыдный, impudens, ἀναίσχυντος: Безочивый Июда Искариотынинь. Панд. Ант. XI в. 22. Опъего поганинъ и безочивъ (inclitus sed sacrilegus). Муч. Вит. Мин. Чет. іюн. 214.
- **БЕЗОЧИ:** Камо дежю безъочье мое. 2 Цар. XIII. 13. по сп. XVI в.
- **везочьным** атактос: Не зракъ ли безочьнъи. *Гр. Наз. XI в. 293.* ү.
- **вевочьнъ** (безъ очию) безъ оглядки, опрометчиво, petulanter, προπετώς: Не мозѣмъ оубо безочьнѣ и безостоудьнѣ осжждати. Панд. Ант. 48.
- везочьствин (безъ очию) нечестіе, impietas, ἀσέβεια: — Мірдын твон шмѣтанын прогнѣваные безъшчествын. Ефр. Сир. XIII в. 3. Оущедри шпѣсти не поминаи безошчествыа клатвы мона. т. ж.
- **ВЕЗОЧЬСТВО** (безъ очию) безстыдство, impudentia; настояніе, instantia,  $\dot{\alpha}$ ναίδεια: За безочьство єго въставъ дасть ємоу єлико трѣбоуєть. *Лук. XI. 8. Остр. ев. и др.*
- нечестіе, impietas, ἀσέβεια: Безочьствомъ (ἀσεβῶς). Іо. екз. Шест.
- ? бѣдность, indigentia, ĕνδεια: Мечь бо ҳ ми злобь мти е̂... д́. е плененїе. е́. е. безъшчьство. ѕ́. е. матежь. Пал. 1477 г. въ Пам. отреч. Рус. лит. І. 229. См. везъмочьство, везъчьство.
- везочьствовати (отъ безочьство) безстыдствовать, impudentem esse, αναισχυντείν: Безичьствоваста. (ησεβήκασι, impie egerunt). *Iles. XX. 12. XIV в.*

(др. сп. безчествоваста). Се оубо иже безочьствжкть. *Изб. 1073 г.* 

везп (= 6езъ п) - cм. весп.

везрадостьным (безъ радости). Прилаг. вездрадостьнам переведено у Гр. Наз. названіе адской ріки Άχέρων: — Огнеплапольникъї твом и ръзданим и бездрадостьным (τοὺς Πυριφλέγοντάς σου, καὶ τοὺς Κωκυτοὺς, καὶ τοὺς Άχέροντας). Гр. Наз. XI в. 282 α.

**везраз8мин** = **вездраз8мин** (безъ разума) — неразуміе, глупость, ἀσυνεσία: — Окливитании и ръпътании ближьи дроугъ дроугоу исть обои жи вътви бездразоумина. Панд. Ант. 29.

**везрачьнъти** (безъ зрака) — невиданный: — Слышала бъ . . безрачноую добротоу ея (невиданную красоту). *Жит. Екат.* 16.

Визродин (безъ рода) — безплодіе, orbitas, атехміа: — Възданихоу ми злан въз добран и бездрадин (вм. безъродин) дши мони. Пс. XXXIV. 12. Псалт. XI в.

**везродьно** — малодушно: — Не постраждеши ничтоже безродно. Гр. Наз. XIV в.

**везродьнъти** (безъ рода) — неблагородный, ignobilis, αγεννής: — Безроднам мира и оукоренам избра Б̄гъ. 1. Кор. 1. 28.

**везръпътивъци** = **вездръпътивъци** (безъ ропота) — безропотный, ἀγόγγυστος: — Бездръпътивъ и безъ оукора. и ръпьтивъ и коримъ. *Панд. Ант. 28*.

**ВЕЗРЪПЪТЬНЪІИ** = **ВЕЗДРЪПЪТЬНЪІИ** (безъ ропота) — безропотный, ἀγόγγυστος: — Бездръпотъный како и вода чста. *Панд. Ант.* 

везрыдин --- см. везродин.

**везс** (= безъ с) — см. вес.

Визомин (безъ 8ма) — недостатокъ или слабость ума, й и пробраба, й фробостор — Тако сотвори безоміе въ сънтъхъ Ійлевыхъ. Вт. ХХІІ. 21. Възовоу въ днъ и не оуслъщиши и въ нощи не въ безоумии мнт. Пс. ХХІ. 3. Псалт. ХІ в. Въ 8ности своеи и в безумьи сице смтраетьса. Пис. Влад. Мон. 1096 г. Оже ли пропъктъ или пробиктьса и въ безоумии чюжь товаръ испорътить. то како любо ттить. чьк то коуны. Р. Прав. Влад. Мон. С худаго мокго безумын наказанье. Поуч. Влад. Мон. О безумьи своемъ почто не скорбите. Серап. Наис. сб. 130.

— о без8мии — всус, in vano, επι ματαίω: — Не наречеши имене Гне о безоумии. Изб. 1073 г. (Ср. Исх. ХХ. 7). Не речеши имени Гна о безумьи не бо очистить Гь наричающаго има кго о безумнъмъ. Пал. XIV в. 212. — Ср. о без8мънъмъ.

везбиливым (оть безбиль) — безуиный, stultus, хфрюм: — Сряще же безоумыливыихъ въ домоу веселиы. Изб. 1073 г. — Ср. Еккаез. VII. 5.

везомить (безъ 8ма) — безумный, stultus, хором: — Се мнози безоумым творити объгчаи имъ. Изб. 1073 г. Безоумиь свое зълобож съвративъся на свои гръхъ. т. ж. Безоумиь тъ оумолъкноу (stolidus). Жит. Петр. Гал. Мин. Чет. феор. 259.

везомовати, везомою (безъ 8ма) — безумствовать,

аπονοέομαι: — Безоумик кже на Ба и Спса нашего безоумоваша. Гр. Наз. XI в. 247.

**вез8мъ** (безъ 8ма) — dementia: — Безумъ. Конст. Болг. поуч. XII в.

**БЕЗЎмыникъ** (безъ Ума) — insanus, παρατετραμμένος: — Без Микъ разграби. Жит. Андр. Юр. VIII. 43.

везбмъновати, везбмънбю (отъ безбмънъи) — безумствовать, mentem objicere: — Не безоумъноуимъ оубо. ни отъ всего образа пространааго ищёмъ житии. Изб. 1073 г. л. 75.

везомьным (безъ вма) — άφρων: — Безоумьне, въ сиж нощь диїх твож истазажть отъ тебе. Лук. XII. 20. Остр. ев. Газыкъ мвдрыхъ добрата повъдають. Вста же безвиныхъ взвъщають злага. Притч. Сол. II. 15. Безвинаго вбиваетъ гнъвъ. Іов. V. 2. Безоумьная и диїстытьнага слава. Изб. 1073 г. Безоумень бывъщи (πάρετος γεγωνοία, dissoluta et effecta paralytica). Жит. Паро. 8. Мин. чет. февр. 89. Безоумьны гвоздии же и копита тазвы испыталъ кси. Мин. Празд. XI — XII в. л. 82. Рече безоумьнъ въ сраци своемь нъсть Ба. Іо. екз. Богосл. 26.

— о без8мын ѣмь = о без8мии — всуе, in vano, ἐπὶ ματαίφ: — Не бо очистить Гъ наричающаго има єго о без9мн ѣмь. Пал. XIV в. 212. — Ср. о без8мии.

везёмьство (безъ 8ма): — Ихъ же безумьство авлиа Пёдъ рече. *Io. екз. Богоса.* 26.

везбитьванин (безъ оупъваним) — безнадежность, desperatio, ἀνελπιστία: — Неначамнин възводить члки въ безвърин и безъоупъванин. Панд. Ант. XI в. 66.

везбитьваньство (безъ оупъваниы) — безнадежность, desperatio, ἀνελπιστία: — Празнь бо отъраждаеть похоть и лѣность. паче же и безоупъваньство. Панд. Ант. 73.

везбенъпънъти (безъ оуспъха): — На са Бога гнъвании безбенъпынам та словеса гла. Златостр. 37.

визбетьным (безт. бетьнь) — неим вющій рта, оз поп habens, ἄστομος: — Будуть рече хулници, клеветници безустній, попирающій въ домы. Сбор. XV в. 46. (Не опибкою ли зд'ясь переведено слово ἄστομος вм. ἄστοργος — не любовьный, въ слѣдствіе неправильнаго прочтенія буквъ ργ какъ μ? слич. 2 Тим. III. 2 — 6).

везц (= 6езъ п) - cм. весц.

везч (= безъ ч)-см. весч.

вези (= безъ  $\mu$ ) — см. весч.

везъ (предл. треб. род. пад.) — sine, «veo: — Безъ безоумин. Пс. LVIII. 5. Псалт. XII в. Без блазна хранитисл отъ нечистыихъ дёлъ. Сб. 1076 г. Мън бе свокна брал. бес Пльсковиць не имакмъсл на Ригоу. Новг. І.л. 6736 г. Мировъ немъ створилъ с Половечьскъми кнази безъ шдиного к. Поуч. Влад. Мон. Продалъ за 30 копъ Рускыхъ безо дву копу. Купч. 1400 г. — Ср. Лит. be; Латш. bes.

Полнымъ написаніемъ безъ писалось рѣдко, и при этомъ не отличалось употребленіе его какъ отдѣльнаго предлога отъ употребленія его какъ части сложнаго слова: такъ въ Изб. 1073 г. написано: безъимѣньство, безъобразьнъ, безъсловѣсьнок, безъчьствоукть. Большею частію предл. безъ писался слитно со слѣдующимъ словомъ и притомъ различно, смотря по буквѣ, съ которой начиналось слово, за нимъ слѣловавшее:

- 1) без передъ гласными и согласными острыми: без оума, без Бога, без грѣха, без любе.
- 2) безд передъ р довольно часто: безд роукъ, безд разбиа.
- 3) беж передъ н: беж него.
- 4) бежд передъж иногда такъ, что это ж пропадало: беждилът — безъ жилът.
- 5) бешт передъ ч не ръдко такъ, что это ч пропадало: бештисла = безъ числа.
- 6) бес передъ согласными тупыми: бес кръве, бес печали, бес тыла.
- 7) бе передъ з, с, ц, ч, ш, щ: бе зълобъ, бе съмърти, бе цѣнъ, бе чина, бе шюмв, бе щюка; впрочемъ не безъ исключеній.

Тѣ же способы написанія въ подобныхъ случаяхъ употреблялись и въ словахъ сложныхъ, происпедшихъ изъ выраженій, составленныхъ съ предлогомъ безъ. (Здѣсь въ словарѣ для словъ сложныхъ приняты для однообразія только два написанія, без и бес: без передъ гласными и передъ согласными острыми, бес передъ согласными тупыми; исключеніе сдѣлано только для словъ, начинающихся съ безз и бесс).

Нѣкоторыя изъ выраженій, составленныхъ съ предлогомъ безъ, употреблялись вмѣсто прилагательныхъ и нарѣчій иногда и въ особенномъ смыслѣ: —

- безъ Бога безбожный, qui deum esse negat, impius: Зълыи онъ и без Бога властелинъ. Сб. 1076 г. Ополчающася люди безъ ума во множествъ силы безъ Бога. Псков. І л. 6779 г. На завтръя Нъмци пріидоша къ Изборску городу загордъвшеся въ силъ тяжцъ безъ Бога. т. ж. 6849 г.
- безъ водът ἄνυδρος: Блаженъ сѣли по всеи водѣ, и по всеи дийи, оутрь възаранмо и напаниямо, нжже волъ и осьлъ попиранть дьньсь, цѣлизнж сжидж и без водът *Гр. Наз. XI в. 124*.
- безъвреда: Тацѣмь бо безъвреда намъ велыше бълти Бъ. без вреда бо доконьчанаго се ксть. *Іо. екз. Болосл.* 168.
- безъ времене не во время, не къ стати, importune, ἀχαίρως: Въ благо время и безъ времене. 2. Тим. IV.2. И зъло без времене пожънкние (χαὶ δεινὸν ἄωρος θερισμός). Ip. Has. XI в. 306.
- безъ вѣди = безъ вѣдъ безчисленный, безконечный, infinitus, ἄπειρος: Множьство безъ вѣди. *Іо. екз.* Шест. Кръвии строумии тѣло очърьвивъ без вѣдъ предде моученичьскъм поуть. Стихир. XII в. 59.

- Полнымъ написаніемъ безъ писалось рѣдко, и при отличалось употребленіе его какъ отдѣльнаго предлога отъ употребленія его какъ части сложнаго слова: такъ въ Изб. 1073 г. написано: безънаго слова: пакъ въ Изб. 1073 г. написано: пакъ въ Изб. 1073 г. написано: пакъ въ Изб. 1073 г. написано: пакъ въ Първано: пакъ въ пакъ въ
  - безъ вѣсти незнаемый, невидимый, ignotus, invisibilis: **І**втда ли пакън въстанетъ (спли) то та т'ма в' ню же мъжааше безвѣсти погъюбнетъ. и пакън шнь жде свѣтъ боудеть. Іо. екз. Шест. л. 21. Абик без вѣсти бъй (videri desiit). Жит. Алдр. 19. Мин. февр. 233. Изиде и без вѣсти бъй (exiit et evanuit ex oculis). Жит. Петр. Гал. т. ж. 259.
  - безъ гл8ма неразсѣянный, невзволнованный, non distractus, non agitatus: Пооувьрзеник стъръмъ ксть без глоума болѣзнь длівнаю. Іо. Люств. XII в. 71. (Здѣсь выраженіе без глоума есть переводъ слова ацетею́рютоς, неподымающійся, неизмѣнный).
  - безъ года не во время, не къстати, importune, акарос: — Прѣбываи тѣмъ рече въ доброгодъ без года. *Io. Листв. XII в. 206.*
  - безмѣрно, permagne, ὑπέρογκα: Лежаси без года велици. *Io. екз. Шест.* Цркви издобренъ без года каменикмъ и дрѣвомъ. изоутри же мраморомъ и мѣдию. т. ж.
  - $\pi$ еріоб $\phi$ ? Ходящю ем8 без года по обычаю. Жит. Андр. Юр. XV. 71.
  - безъ дом 8 обитьць йокос: Аще страньнъ ксть пришьль, без домоу обитьць. Гр. Наз. XI в. 128.
  - безъ дѣаниы атрактос: Они же оубо тако отидоша без дѣаниы. Гр. Наз. XI в. 38.
  - безъ дѣла атрактоς: Тъще и без дѣла. Гр. Наз. XI в. 133.
  - безъ заапа без заыпа нечаянно, неожиданно: Безъ заапа б\( \)деть премъ. Жит. Андр. Юр. VII. 34 (въ подл. н\( \)ътъ). Без заыпа вшедъ т. ж. VII. 40. (въ подл. н\( \)ътъ). Сътворихся безаыпа нечюнся (\( \) εγενόμην εὐθέως \( \) εννεός). т. ж. XIII. 66.
  - безъ завѣта ἀδιάθετος: Бе завѣта исбыти. *Ефр.* Крм. Крю. 81.
  - безъ зълобът—незлобный, innoxius, innocens:— Рѣдъции бо обаче соуть дша правът и бе зълобы. *Io. Лъств.* XIII в. 296.
  - безъ имене: Ни съгода не именито или без имене (ούτε όλως εξτι έστιν ωνομασμένον η σκατωνόμαστον). Іо. екз. Шест. (В.).
  - безъ коньца ἄπειρος: Бес коньца же божьство и неоудьразоумьно. Гр. Наз. XI в. 151.
  - безъ коуплы  $\dot{\alpha}$  тра $\dot{\alpha}$  тра $\dot{\alpha}$  теотос: Пшеници помоштыникъ безъ коуплы.  $\dot{\Gamma}p$ .  $\dot{H}as$ . XI в. 54.
  - безъ лѣпа напрасно, по пусту, frustra, incassum: Словеса добрам без лѣпа еси просыпалъ. Жит. Андр. Юр. ХХХІ. 122. Тако ли намъ безъ лѣпа хрестъ цѣловати: хрестъ бо есме цѣловали к тобѣ. а кое наша вина. Ипат. л. 6655 г. Рѣша (Изиславу) мужи кго. безъ лѣпа о немъ (объ убитомъ Игорѣ) печаль имѣкши.... Богъ вѣдаеть и вси людьк. мко не тъ кго убилъ. но убили суть братим кго. т. ж. 6655 г. Ко Святославу безъ лѣпа не слемъ нънѣ до насъ не

- добръ т. ж. 6698 г. Безъ лепа ти ся прить (Кон- | безъ 8става: Соущьства бо бес коньца и безъ оустадратъ), а самъ ти избилъ твои люди. т. ж. 6787 г.
- injuste, адіжы, несправедливо: Били сять безъ лъпа. Жит. Андр. Юр. XLVII. 193.
- безъ лепоты непристойно, indecenter: Иже кличеть безъ лепоты. да поклониться тридесатью. Өеод. Студ. Ocm.
- безъ летъ: Вероуи въ Сна Бжим, предъвечьное Слово родивъшенся отъ Оца без лътъ и бес тълесе. Гр. Наз. XI в. 144.
- безъ мѣръ хистрос: Колосъсоусова без мѣръ мѣдь (Κολοσσοῦ γάλκος ἄμετρος). Γρ. Ηαз. ΧΙ ε. 77.
- безъ мъста йтолос: Се же дъаник ксть отынждъ без м'еста и б'есьно. Гр. Наз. XI в. 35.
- безъ оратвы άνήροτος: Оубогъ бѣаше и без оратвы. Гр. Наз. XI в. 75.
- безъ осажениы а́чафу́с: Бѣ оубо дхъ.... безъ осажениы. Гр. Наз. XI в. 365.
- безъ отъп8ста: Единовластынъ и безъ отъпоуста. Io. екз. Богосл. 85.
- безъ печали анбринос: Аще се оуслъппано бждеть оу игемона мъ оутолимъ и. и въ бес печали сътворимъ. Мө. XXVIII. 14. Остр. ев.
- безъ поствпа ахічутоς: На видимът възирал и оутврыжденым добрѣ, и граджща, и бес постжна. Гр. Наз. XI в. 302.
- безъ приклада. Іо. екз. Бог. 319.
- безъ прѣсмене безпрестанно, бидуахоб: Ба славима беспръсмене (Θεόν βραβεύοντα). Златостр. XII в. Доушещиимъ бесыпръсмене. Io. екз. Шест.
- безъ пръстани: Да хвалимъ... хвалимаго й англъ бес престани. Илар. Зак. Благ.
- безъ ряд8 importunus, ахагрос: Безд рядоу имаши мысль сиж (importunam habes cogitationem istam, άκαίρως οὖν ἔχεις τὸν λογισμόν τοῦτον). Ham. Cun. XI s.
- безъ смотрѣниы non temere, ἀσχόπως: Не бе смотрениа. Никон. Панд. сл. 4.
- безъ стан8 безъ постоянства (В.): Бе станоу бо ксть родъ члвчьскъпи. Изб. 1073 г.
- безъсъблюдениы ἀφύλακτος: Того дёлы обнажають та дара, да та иметь оудобь безъ оржжим сжща и бе съблюденим. Гр. Наз. XI в. 110.
- безъ съмъса: Всею словесьною тварью бе съмъса. Іо. екз. Богосл. 53.
- безъ телесе асобратос: Мо се неплътенъ и безъ тълесе. Гр. Наз. XI в. 330.
- безъ 8ма напрасно, безъ причины, борейу, гіхії, frustra:—Възненавидеща ма без оума. Io. XV. 25. Четвероев. 1144 г. Примсте без 8ма. Гал. III. 4. по сп. XIV в. Безо ума скрънца мнъ пагоубоу. Пс. XXXIV. 7. Псалт. XII в. Аще не Гъ съзиждеть домоу, то без оума са троудиша зиждюштеи. Изб. 1073 г. 72. Не без оума гнвватись. Сб. 1076 г. Вас. В. Ни без ума на въстокъ сы кланакмъ. Іо. екз. Бол. 258. Без оума ся кси отъ-Βυρυσιο (ἀχαίρως ἀπέταξεν, inutiliter et opportune). Ham. Син. XI в. 289. Без оума (µа́тην, frustra). Ипол. Антихр. 1.

- ва. Іо. екз. Боюсл. 90.
- безъ части: Не бо нъ и наше слово нъсть бещасті дховьным. Іо. екз. Богосл. 44.
- безъ чисмене innumerabilis: Бещисмене будеть бл8дьно живущимъ мученик. Чин. Нові. XIV в.
- безъ чьсти: Оукаряяи бещ чьсти боудеть. Іак. Пам.
- безъ щ8ка:-Сльзы бе щоука текоуть. Жит. Өеод. Ст. 49. Сльзъі добръі и теплъі бе іцюка присно изливам. Io. Ancms. XIII s. 114.
- **БЕЗЪЛОВИВЪІИ** (безъ зълобъі) незлобный, «хихос, аимурахахос, непамятозлобный: — Безьлобивым же Гы ыко агна незьлобиво вьсе трыналие. Панд. Ант. 44. Овьча безлобиво. Златостр. 60.
- **ВЕЗЪЛОВИК, ВЕЗОЛОВИК** (безъ зълобъі) незлобіе, innocentia, ахахіа: — Безлобик Хсово дыяволю арость погоуби. Изб. 1073 г. Кротости д'вльма и безолобиы. т. ж. 241. Безълобик ксть тихо доуша оустрокник примъншленим высакого гоножено. Іо. Листв. XIII в. 214. Безлобик ксть ни о комъже зла не помъщляти. Никон. Панд. гл. 16.
- везъловьно patienter: Безълобьно примти вещи испытаник. Ефр. Крм. Крв. 134.
- везъловьство (безъ зълобы) незлобіе, innocentia, ахахіа: — Иск8симъ безлобьство его. Прем. Сол. II. 19. no cn. XVI в.
- **БЕЗЪЧЬСТВО:** Обличеніе безъчьства. Обр. мав. Мин. *чет. февр. 269.* — Ср. **БЕЗОЧЬСТВО.**
- **везъ**і (безъ и) см. **вези.**
- **ВЕЗЬ** СМ. ВМЗЬ.
- веленъ белена, hyosciamus, ύοσκύαμος: Ни белена никто же оумъ имъг не зобле. Изб. 1073 г. л. 135. Зеπηκ κατρ η φελεμφ (λόγανον έστι και το κώνειον, oles quidem est cicuta). Ефр. Крм. 204. Вас. Вел. Зельк ксть чемерь ї беленъ. капуста... а масо въшеличьк вориные. Мпр. Праведи. XIV в. 67. 70. — Полыск. bieluń, Hem. blen, blén, Behr. belend. Cp. Πιοσκορ. βελινουντία — apollinaris herba, οτω βελένος, apollo; Κεπωτ. belinuntia.
- вельчюгь вълъчогь лукь, arcus,  $\tau \circ \xi \circ v$ : Ни аще съкорчиши ыко бельчюгъ въю свою и въ власаницю одежениса и попель подстелени. ни тако наречени дне приытына. Златостр. XII в. 136 (въ Златостр. XV в. — лоукъ).
- велъгъ см. вълъгъ.
- **вендъ вендъ** Перс. бенд. плащь въ округленныхъ углахъ налуча и колчана (Савв. 156): — У кишени бендь привязошная серебряна золочена, по ней концы наведены винивты. Ор. Бор. Өед. Год. 1589 г. 22.
- **БЕРВЬ** = ВРЬВЬ плоть, береговая плотина, ratis: Иде Видьблянинъ рано на ръку, хотя горнеци вести въ городъ. оли Перунъ приплы къ берви и отрину й шестомъ. Новг. II л. Соф. вр. и др. 6499 г. На рѣкѣ на Онѣгѣ, на водѣ анбаръ... да двѣ берви у анбара, Купч. Кирил. мон. 1544 г. — Ср. Хорв. berv. —

плотикъ черезъ воду; Фин. parwi — помостъ на чердакъ. — Ср. връвь, връвь.

- вервьно веревьно връвьно връвьно бревно, trabs: Псковъ дов'вдався Иванка Подкурского на беревн'в замучили. Исков. л. 6977 г. Изъ л'вса бервна привозивъ, поставища церковъ святую Анастасію... а въ остаточныхъ бревнахъ поставища церковъ святаго Илію. Новг. І л. 6925 г. Ср. връвьно, връвьно.
- **верего, веречи врего, врещи връго, връщи** беречь, curare, parcere: Беречи хочетъ всего господъства чтобъ было неподвижно. *Посл. митр. Іон. о.* 1450 г.
- часто употребляется съ отрицаніемъ не: не беречи не обращать вниманія на что, пренебрегать чѣмъ: В'єи не бережахоу о неи (πάντες κατεφρόνουν αὐτῆς, aspernabantur eam). Нат. Син. XI в. 288. Новогорода не березѣта. ать сѣдать сами о своки силѣ. Ипат. л. 6648 г. Съложищаса на Новъгородъ. Андрѣи съ Смолнанъи и съ Полоцанъи... а Стосла силою мѣстаце въ (Новъ) городъ... Новгородьци же того не бережахоу. Новг. І л. 6675 г. См. врътъ.
- ВЕРЕГЪ = ВРЕГЪ = ВРЪГЪ гіра: Посланъ Варда Фока берегомъ (διὰ γῆς). Георг. Ам. 379. (Андрей апостолъ) поиде по Днѣпру горѣ. и по приключаю. приде и ста подъ горами на березѣ. Пов. вр. л. Уношу князю Ростиславу затвори Днѣпрь темнѣ березѣ. Сл. плк. Июр. Погорѣ Щерковъ улици. берегъ весь. и Ганевъ берегъ безъ трии дворовъ и Розважи берегъ весь. Новг. І л. 6905 г. Оутвърдили миръ что бълъ немирно. промъжю Смольньска. и Ригъ. и Готскъмь берьгомь всемъ коупчемъ. Смол. гр. 1229 г. Село на Лукини береги. Купч. Новг. XIV XV в. См. Бръгъ.
- вережане жители берега, incolae ripae: Нередицаномъ (мостити) до Бережанъ. а Бережаномъ до Пидьблянъ. Уст. Яр. о мост. О тои жалобъ, что оу насъ бългъ, на Любцанъ. и на Годьцкъ бережанъ (т. е. жителей Любка и Готскаго берега). Дог. гр. Новг. съ Ипми. д. 1375 г.
- **вережин** побережіе, ога: Князь же Дмитреи Костянтиновичь... егда доиде до бережия и тамо срете его брать его. *Никон. л. 6873 г.* (въ др. л. бережца). См. **вережьць**.
- вережистъти крутоберегій, ripis abruptis munitus: Сташа оба полы рікы Вліны. дві неділи бымуться обои об ріку ту. бі бо ріка та твердо текущи, бережиста. Суждалци же стому на горахь во пропастехь и ломохь. *Ипат. л. 6688 г.*
- вережънъти: И на Низу, на Лужи, половина орамици, и бережного лоскута половина орамици. *Новг. Купч. XIV — XV в. XXII.*
- **вережьць** бережокъ, ripula, названіе мѣстности по стар. пути изъ Суздаля въ Нижній Новгородъ. *Воскр.* и *Никон. л. 6873 г.* См. **вережин**.
- вереза връза betula. Въ объяснительныхъ припискахъ къ древ. переводу Пророчествъ слово береза

- поставлено какъ объясненіе къ слову церъ (τερέβινθος). Ис. VI. 13.
- названіе м'єстности: Пришедшу великому князю Дмитрею Івановичю на м'єсто нарицаемое Березу. Никон. лит. IV. 104. 6889 г. — См. **ВРВЗА.**
- **верезникъ:** А норьи съ березникомъ межа. Отводн. кн. Кемск. п. 1462 г.
- верезовичи названіе села въ Волынскомъ княженіи, nomen pagi Volhiniae. Грам. Влад. Вас. Вол. 1288 г.
- верезовъти betulae: Гадаху люди листъ липовъ короу березовоу. Новг. І л. 6636 г. Межа лоскуту отъ Врамковы земли... на березовои пень. Новг. Купч. XIV XV в. XV. Съ иви на берьзовои пень. т. ж. XX.
- Березово поле м'встность у Ниж. Новгорода, поmen loci: campus betulae. Кар. И. Г. Р. V. пр. 46.
- **ВЕРЕЗОВЬЦЬ** городъ Залѣсскій, nomen urbis Russiae transylvanae. *Имена град. Рус.*; Воскр. л. 7014 г.
- верезозоль връзозоль връзьнъ мъс. апръль, m. aprilis. *Четвероев. 1144 г.* Березозола бо въ к тын единъ день настаеть весна. *Толк. Быт. Синод. р.*—См. връзозолъ.
- **верезъти** названіе города въ Чернигов. княженіи, nomen urbis: Святославъ поиде къ Березому. *Ип. л.* 6660 г. Бѣжа Володимеричь... из Березаго. *т. ж.*
- верезьне верестьне название м'ястности, nomen loci: Романовичи приидоста къ Березью (—Берестью). Кар. И. Г. Р. III. пр. 346.
- **БЕРЕЗЬНО** потокъ близъ Новгорода, nomen rivi: На оусть Березна. *Грам. кн. Всев. Юр. м. до 1136 г.*
- БЕРЕМА = ВРЕМА = ВРЕМА связка, охапка, тяжесть, fascis, sarcina, onus: Берема мон льгъко нсть. Сб. 1076 г. По беремени смолъ да бересть. Арх. л. 167. Ношааще беремя свон (onus, τὸ γομάριον). Пат. Син. XI в. 28. См. БРЕМА.
- ВЕРЕСТИК = ВЕРЕСТЫК = ВЕРЕСТИИ городъ Волынскій, нынѣ Бресть Литовскій, urbs Wolhiniae Brest. Пол. Brześć. Пов. вр. л. 6527 г., 6530 г., 6605 г.; Іак. Бор. Глаб.; Поуч. Влад. Мон.; Ипат. л. 6650 г. 6721 г., 6744 г., 6785 г., 6788 г., 6795 г., 6797 г.; Грам. Мст. Лан. 1289 г.
- **ВЕРЕСТО** березовая кора, liber, cortex betulae: Твердь же ыко бересто свертитса. *Кир. Тур. 100*.
- 4 луки Московское дёло; кости черны буйволовы; береста бёлы и съ тетивами. Ор. Бор. Өед. Год. 27.
- **ВЕРЕСТОВОК** село близь Кіева, pagus prope Kiev. Пов. вр. л. 6488 г., 6559 г.; Іак. Бор. Гл.

ВЕРЕСТЪ — См. ВРЪСТЪ.

веречи — см. верег8.

верковьскъ — върковьскъ — верковьскъ — берковецъ, вѣсъ въ 10 пудовъ, pondus СССС librarum: — А оу госта имъ имати оу Низовьского шт двоу бѣрковска вощанъихъ полъ гривне серебра да гривенка перцю. Оу Полоцкого и оу Смолѣньского пш двѣ гривнъ коунъ шт берковъска вощаного. Оу Новоторжанина пшлторъ гривнъ шт берковъска вощаного.

оу Новгоридца шесть мордикь ит берковска вощаного. Грам. кн. Всевол. до 1136 г. Въ погребъхъ (на дворъ Святослава) было 500 берковьсковъ меду. Іп. л. 6654 г. Куплаху солі по . д. грвн. бырковьскъ. Новг. І л. 6740 г. Выехали н. ть мужь изъ Ригы и оубили чоловека. и оузали ї. ть бърковъсковъ воскъ. Грам. ок. 1284 г. А товара еси шиль на г. берковьскъ воску. Грам. Риж. ок. 1300 г. — Лит. birkats, birkawas.

**ВЕРЛАДЬ** — м'єстность между Прутомъ и Серетомъ. *Ип. л. 6682 г.* Населена была бродягами, которые славились разбоями на мор'є и сухомъ пути. *Кар. И. Г. Р. II. пр. 285*.

верлога — верлогъ — врълогъ — върлогъ — лѣсъ, sylva, δη: — Оуловиши ли л'вомъ надь и дша зміквы насытиши ли. 8бонть бо са на ложахъ своихъ. сѣдать же въ берлозѣ ал'чюще. Іов. XXXVIII. 39 — 40. — Ср. върлогъ.

ВЕРНИЕ: - см. ВЪРНИЕ.

ВЕРТЪ — ВРЬТЪ — сосудъ, πίθος, dolium: — Моужь... въ Ерихонъ пришедъ въ единъ отъ берта тым (писаним) вложи. Георп. Ам. 198.

верб — см. врати.

**верчатыи**?..... Чюдно стязи стогать оу Доноу великого, пашоутся хоригови берчати. св'втять калантыри з(л)ачены. Сп. о Задон.

весаньство (безъ сана) — низкая доля, несчастіе, infelicitas, δυσπραγία: — Нъне възносаса и потомъ оплаченъ съ въ санѣхъ страшьнъ съ и въ бесаньствъ небтъщимъ. Златостр. XII в. 121.

весаногым (безъ сапогъ). М.

**весварьным** (безь свары) — sine rixa: — Бесварно житин. *Прол. XIV в.* 

весерменъ — весерменинъ — мусульманинъ, поклонникъ Магомета, mahometanus; — Хивинецъ или Бухарецъ: — Зосима... отвержеся Христа и бысть бесерменинъ, въступивъ въ прелесть лжаго пророка Махметя... Егда людик... подвизаащася на бесерменъ... тогда и того безаконнаго... убища. Соф. ер. 6770 г. Бысть моръ силенъ на бесермены и на Татары и на Ормены. Воскр. л. 6854 г. — Ср. Пал. XIV в. — См. весбрманинъ.

Весерменьскый — магометанскій, mahometanicus: — Нечисть исть бесерменьскый закынь. Пал. XIV в. Великій князь Тферскій Александръ Михаиловичь изби... великихъ пословъ. Шевкала князя бесерменскаго и дружину его хотящу ему състи во Тфери на княженій, а иная князья бесерменская посажати по городомъ по Рускимъ. хотяше привести христіаны въ бесерменскую въру. Псков. І л. 6835 г. А долгъ бесерменьскый и проторъ и Рускый долгъ. а то ны подъняти. Дол. гр. Дм. Ив. 1389 г. Гряноуша копїя харалоужныя. мечи боулатныя... боданы бесерменьскыя. Сл. о Задон.

**ВЕСЕРМЕНЬСТВО** — магометанство, mahometanismus: — Пролья кровь Михаилову и Дмитрееву праведну, еда и мнѣ се же хощеть сътворити и вѣру нашу въ бесерменство превратити. *Исков. I л. 6835 г.* 

весерьжа (безъ сърда) — см. весьржа.

**весили** (безъ силы) — безсиліе, infirmitas, ἀδυναμία: — Оумреть въ бесилии. *Амос. II. 2.* 

**ВЕСЕВАСИ** (безъ кваса) — чистота нравственная, puritas morum: — Да праздынбемъ въ бесквасии и чистотъ и истинъ. 1 Кор. V. 8. Anocm. XIII в. 97.

**ВЕСКВАСОВЬНЪІМ**: — Празьникъ бесквасовьнъі (τῶν αζύμων). *Io. екз. Шест. (On. I. 1. 13).* 

**ВЕСКВАСЬНЪІИ** (безъ кваса) — ἄζυμος, non fermentatus: — Да боудете ново смѣшеник. ыко ксте бесквасьни. 1. Кор. V. 7. XIV в.

весевасьство (безъ кваса) — правственная чистота, puritas morum: — Не въ квасъ ветъсъ зълобъ и въ джкавьствъ, нъ въ бесквасьствъ чистотъ и истинъ. Гр. Наз. XI в. (1 Кор. V. 8).

весквырыны (безь сквырыны) — impollutus, ἀμίαντος: — Такъ бо намъ подобаше архикреи прѣподобынъ безъзлобынъ безсквырынъ. Евр. VII. 26. Бескверную жертву възносаще. Илар. Зак. Благ.

весквырыны (безь сквырыны) — impollutus, ἀμίαντος: — Дѣва чиста бесквырнына. Илар. Зак. Благ. Съ бесквырныною жыртвою (вм. бескръвыною ἀναιμάκτω, incruente). Ефр. Крм. Трул. 28.

**ΒΕCK.ΠΗΡΟCΗЪΙΗ:** — Беск. Πυροστοκώ σωτι (ἀποκληρώσως, clero remotus). *Ηυκομ. Παμδ. επ. 30.* 

вескоимиты — обитель неусыпающихъ въ Константинополь, των ακοιμήτων μονή: — Сторонь же с безъкоимитами ста мчнца Иульяния в тыть лежи. Сказ. Ант. Новг.

весконьным (безъ кона) — безконечный, infinitus: — Дажъ Бо(гъ) церствии нбесе съ веёми свти ( = сватыми) 8гожешим ти въ бесконънъта вёкъ. *Нап. въ Неред. ц. до 1200 г.* 

весконьчин (безъ коньца) —  $\dot{\alpha}\pi$ егрі $\alpha$ : — И се нго высьде постижьно тыкъмо, бесконьчин.  $\Gamma p.~Has.~XIs.~151~oб.$ 

весконьчьным (безъ коньца) — безконечный, infinitus, interminatus, ἀπέραντος: — Внимати баснемъ и родословиюмъ бесконьчнымъ. 1. Тим. І. 4. Въ жизни бесконечнои. Θεοд. Печ. XI. 221. Оубъжімъ моукъї бес-

- коньчьным. *Нест. Жит. Өеод.* 12. Да наслёдници безконечнаго царства Божія будете. *Грам. Өеоги. м. Черв.* Яр. д. 1353 г.
- вископииникъ вм. копииникъ ἀκοντιστής (В.). вискореньнъти (безъ коренъ) не имъющій корней, ἄρριζος, radicibus carens: Величавъ члкъ дрѣво бесплодьно и бескоренно. Панд. Ант. XI в. гл. 43.
- **вескористьнъти** (безъ користи) бескорыстный: Бескористьнии тр8ди. *Изб. 1073 г.*
- вескоторьным а́µахос: Въ сихъ же ничьтоже тако нѣ слаже, ыко же бескоторьное и бескрамольное. Гр. Наз. XI в. 243.
- **вескраиство** (безъ краш) непогода, ἀκρασία, intemperies: Въ годъ бескраиства кже въ водахъ нираним. *Io. Люств. XII в. 207*.
- весерамольным (безъ крамолы) см. **Бесео**-торьным.
- весебдьным (безъ скуда безъ скуда) достаточный, sufficiens: Некто землю разорить. другыи же насветь. ини же пожінають. и ыдать пищю бескудну. Пов. ер. л. 6545 г.
- весковнин (безъ кумним) безропотность, безропотное терпъніе, ἀγογγυσία: Преобидънью бескумнью. Іо. Інст. XIV в. (Оп. II. 2. 200). Оузъкъ поуть да ти мвить бескумнью. Іо. Інств. 1334 г.
- **вескъзньнъти** (безъ къзни):—Безскъзньною жизньною жизнью къ единомоу творьцоу тварьми его въсходы. *Io. екз. Бог. 219.*
- вескървынъти (безъ скърби) покойный, tranquillus, ησυχος: Оубогъти беспечально и безъскрьбно житик живы. Златостр. XIV в.
- **вескърмънъц** (безъкърма) ἄτροφος, cibo carens: Бескръмьни съсьци. *Мин. XVI в. (М.)*.
- весть дъ (безъ скънда) хребетъ горъ, отдѣлнющихъ восточную Галицію отъ Венгріи. (Ср. Лит. skedu, Др.-Нѣм. sceidan, sciton; Гото. skaiden — дѣлить).
- **веслави** (безъ славъі) неизвѣстность, obscuritas, ἀδοξία: Поношениє чадом мати въ беславии. *І. Сир. III. 11.* Чърнъчьскага оуправленита. безъимѣньство. беславие. немошть. *Изб.* 1073 г.
- **ВЕСЛАВЬНЪІМ** (безъ славъі) inglorius, ἄδοξος: Безславьнъй въ богатствъ и въ нищетъ кольми боле. *I. Cuv. X. 34*.
- весловесин (безъ словесе) ἀλογία: Бесловесины клъщима. Гр. Наз. XI в. 124 об.
- maledictio: **К**сть бесловесин паче а не блословенин. *Ефр. Крм. Лаод. 32. Никон. Панд. сл. 63.*
- весловествовати, весловествою: О бесловесьным или бесловествоующих (περὶ τῶν ἀλογευσαμένων ἢ καὶ ἀλογευσμένων, de his qui irrationaliter versati sunt sive versantur).  $E\phi p$ . Kpm. Ann. 16.
- **весловесьно** ἀλόγως, praeter rationem: Бесловесьно отъньдъщина. *Ефр. Крм. Вас. 35.* (въ У. неподобычѣ).
- весловесьным (безъ словесе) неразумный, ratione expers, ἄλογος: Вьсе естьство бесловесьнымхъ кро-

- титьса. Изб. 1073 г. Аще нѣсть въстаним то чимъ бесловесьнымъ 8 ньше есмь. Іо. екз. Вог. Не дръжимоу быти сластьми, ни мко лютою и бесловесьной госножей водимоу быті жтробою (ἀνελευθέρου δεσποίνης). Ір. Наз. XІ в. 75. Исповѣдани въ бесловесьнымъ свою бещьстью (ὁ ἐν ἀλόγοις τὴν ἐαυτοῦ ἀσέβειαν ἐξαγορεύων, qui in brutorum concubitu suam impietatem profitetur). Ефр. Крм. Вас. 63. О бесловесьнымъ или бесловествоующихъ (περὶ τῶν ἀλογευσαμένων ἢ καὶ ἀλογευομένων, de his qui irrationaliter versati sunt sive versantur = съ бесловеснымъ скотомъ). т. ж. Анк. 16. Житию наше словесно и безсловесно. Никиф. м. посл. Влад. Мон.
- весловин (безъ слова) неразуміе, отсутствіе разума, rationis privatio, αλογία: И поношеніе чадомъ мати въ безсловіи. І. Сир. III. 11. Покровъ свонго гноусьства и бесловим избесѣдоунть. Изб. 1073 г. Звѣрьство и бесловин. т. ж.
- весловьнъти (безъ слова) неразумный, absurdus, «αλογος: — Въ телеси акът чървъ нѣкъти сѣда въ бесловъным подвигът и безгодъным насъ окамнъти сквърнити окоуппактъса. *Io. Лъств. XIII в. 154*.
- **весмотьнъти:** Безмълвьное и бесмоутьное. *Никон. Панд. л.* 17.
- веспаговин (безъ пагобъл) нетленность, incorruptio: Се бо и навланть. и бесъмъртин и беспагоубин. Изб. 1073 г. л. 25.
- **ВЕСПАТ ВВЕНЪТИ** нетленный, incorruptibilis: Бесъмьртьноу, беспагоубьноу, бестрастьноу. *Изб.* 1073 г. 21.
- веспенин (безъ пени) свобода отъ платы пени, mulctae immunitas: Сія наша грамота и утвержена и укрѣплена... на всяко утверженіе и безпеніе подписана нашею рукою подписы. Заем. каб. гр. м. Кипр. до 1389 г.
- веспеньно веспено (безъпени): Игуменъ моему даньщику дани не даетъ, ни описыватися не дастъ, а то игумену безпено. Жал. гр. кн. Мих. Андр. Кирил. м. 1435 1446 г. А кто прівдетъ къ нимъ на пиръ или на братчину незванъ, и они того вышлютъ вонъ безпенно. Жал. гр. в. к. Ив. Вас. Троиц. Серг. мон. 1488 г.
- веспеньным безпенный, свободный отъ подати, immunis: А ци по грёхомъ имуть искати изъ орды Коломны или Лопастеньскихъ мёстъ или отъмёньныхъ Рязаньскихъ, а по грёхомъ ци отъимется которое мёсто, дёти мои... въ то мёсто подёлятся безъпеньными мёсты. Лух. Ив. Ив. д. 1359 г.
- **веспереводно**: Да то бы еси давалъ безпереводно, по сеи по моеи грамотъ. *Грам. кн. Мих. Андр. о.* 1460 г.
- веспечалин (безъ печали) беззаботность, ἀμεριμνία: — Въ беспечалии мнозъ. бждеть оумъ. Изб. 1073 г. л. 34. Боудеть намъ доброк беспечалик. Панд. Ант. XI в. 89.
- **веспечаловати** curis vacuum esse (*M.*): Како съдини како беспечалоуени. како нерадини дне мога. *Діоптр. Филип. XV в.*
- веспечальный ἀμέριμνος, securus: Любосластный же и безпечальный въ скодости бодетъ. Прити.

- Нагъ и беспечаленъ. Io. Листв. XIV в.
- **ВЕСПИЩЬНЪІМ** (безъ пищи) йтрофос: Поустыньны и беспиштыны. Гр. Наз. ХІ в. 14.
- ВЕСПЛАВЬНЪІМ (безъ плава) неблуждающій, фремвастос: — Безмълвьемъ приблизитиса Бэв. бесплавьнож мъслыж. Панд. Ант. XI в. гл. 89.
- весилищине (безъ илища) безмолвіе, тишина, почγία: — Бесплищье... мти вскхъ добръ джаньи есть.  $\Pi$ анд. Ант. XI в. гл. 103. Любаи бесплищье (фідубору). т. ж. ил. 103.
- весплищьным (безъ плища) безмольный, тихій, ησυγος: — Бесплицьное житие. Панд. Ант. 21. 87. Никон. Панд. сл. 15.
- ВЕСПЛОДИН (безъ плода) акартіа: Неиспълини ли то кмоу бесплодина. Изб. 1073 г.
- **ΒΕCΠΛΟДЬΗЪΙИ** (безъ нлода) ἄκαρπος, ἀνόνητος: Тр8ди бесплодыни. Прем. Сол. III. 11. (Бѣсъ) отътрыль оумъ отъ предълежания млтвынааго и бесплодына створь члка. Панд. Ант. XI в. гл. 25. Да не бес плода бждеть въ бесплодьное мъсто въпадам слово («хочос). Гр. Наз. XI в. 297.
- **ВЕСПЛЪТЬНЪІИ** (безъ плъти) безплотный, «бокрос: Бесплътьнам бо к та жьртва бесплътьноуоумоу. Изб. 1073 г. л. 34. Дхове бо тънъци и бесплътьни соуште. т. ж. Бесплътынышть начало, Гавриле. Мин. 1097 г. Огнь... безвещьствыть и бесплътыть (άσώματος). Гр. Наз. XI в. 153. Бесплътьнъ. невидимъ. неосыжимъ. Іо. екз. Бог. 21. Доброл впнии ангелы безплотныя. Өеод. Печ. VII. 211. Сливесное и бесплотное оубо божествено некое есть и чюдно. Никиф. м. Посл. Влад. Мон. Како бесплътьнам съплътию примфситьса. Златостр. XII в. Бесплотнам диїа. Пал. XIV в. Оумъ бесплотенъ. т. ж.
- весплътьнъ (безъ плъти) безплотно: Исходить же и стыи дхъ безвръменьнъ и бесплътьнъ. *Изб. 1073 г. 20*.
- веспокровьным (безъ покрова): Беспокровнымъ покровъ, обидимымъ заступникъ. Ипат. л. 6796 г.
- **веспользыным** (безъ пользы) безполезный, собултос: - Нънвшьнаго беспользьна помъщилам о боудоуштиихъ не възможенъ. Панд. Ант. XI в. гл. 60.
- ВЕСПОМОЩЬНЪІМ (безъ помощи) άβοήθητος: Гидин родовъ д8шь беспомощныхъ. Прем. Сол. XII. 6.
- **веспорочьным** (безь порока) ανεπίληπτος, αμεμπтоς: — Не гли бо, ыко чистъ есмь дізлы, и безпороченъ пред' нимъ. Ios. XI. 4. Говъньк бескврьнок беспорочнок. Панд. Ант. XI в. гл. 68. Беспорочьна кси блата. Стихир. XII в.
- **ВЕСПОРТЬЕ** недостатокъ въ одеждѣ: Инии съ студена изомроша безпортьемъ. Новг. IV л. 6894 г.
- веспосодьно (безъ посода) безъ суда: Что церковные домы, воды, земли... въ то ся у нихъ не вступаетъ никто... а кто будетъ взялъ не въдая, и онъ отдастъ беспосудно. Ярл. Атол. 1379 г. (Григ. о *ярл. 120*; по сп. въ С. Г. Г. — безпосулно). — Срав. веспосбльно.

- Сол. XIV. 23. Беспечалны ксмь. Ефр. Крм. Крв. 138. ВЕСПОСУдьно (безь посуда) безь суленія платы: А что б8детъ взяли и они отдадутъ безпосулно. Ярл. Менг. Тем. 1267 г.; Ярл. Берд. 1357 г.
  - весносагаю мати эпитеть Богородицы: Дво ражающіа и безъпосягая мти. Трж. XVI в. (В.).
  - **БЕСНОШЬСТВИ** (безъ пошьствим) неподвижность, ажичной: — Соущен беспошествын. Io. Япств. XII в.
  - **ВЕСПОШЬСТИ** (безъ пошьстим) неподвижность, ахиνησία: — Начало беспошьстью. Изб. 1073 г.
  - **весправьди** (безъ правьды) ἀδιχία: Сътворать бесправьдые по выстмъ безакониемъ. Изб. 1073 г.
  - ВЕСПРАВЬДОВАТИ, БЕСПРАВЬДОЮ (безъ правды): -Бесправдукму терпъти кръпъ. Іо. Листв. 1334 г.
  - **ВЕСПРИКЛАДЬНЪІИ** (безъ приклада) несравненный, аувіхастос: — Ги Бе нашь, кго же держава бесприкладна. Служ. Вар. XII в.
  - **ΒΕCΠΡΚΟΒΕΙΠΕΗΡΗΣΙΚ** ἀχοινώνητος, excommunicatus: - Престоупающтюоумоу оуставъ бесприобыштеньноу бълги. Ефр. Крм. Халк. 4. Да боудоуть бесприобыштени (ἔστωσαν ἀχοινώνητοι, communione priventur) т. ж. Халк. 8.
  - **ΒΕCΠΡΙΙΟΕЬΙЦЬΗΙΙΚЪ** ἀχοινώνητος, excommunicatus: — Ни еретици ни бесприобыштыници.  $E\phi p$ . Kpм. Конст. 6.
  - веспричастьный (безъ причастим)—непричастный, άμέτογος: — Беспричастьно и разгласьно есть житик чрыньче. Панд. Ант. XI в. гл. 102.
  - веспръстаньнъи (безъ пръстани) непереставаемый, άδιάλειπτος: — Беспръстаньный дынь не мырцагаи. непремѣньнъии. *Изб. 1073 г.*
  - веспота бездорожіе: Государь хотёль ёхати вскорѣ къ Москвѣ да не возможно было ни верхомъ, ни въ санехъ: безпута была кромѣ обычая на много время. Продолж. Цар. кн. (Кар. И. Г. Р. VIII. пр. 585).
  - веспотин (безъ поти) «побіх: За бесплетін и непротлаченик. Гр. Наз. XI в. 311. Преити землю беспутьемъ. Паис. сб. 151.
  - **веспотьно** (безъ поти) беззаконно: Кто паки безпутно силу 8чинитъ какову їли пошлин8 замыслить. тоть смртию умреть. Ярл. Тайд. 1351 г.
  - **веспотьным** (безъ поти) алобос: Въ шествии бесп8тнфмь. Измар. XIV в. (Ср. въ Супр. р.: Изшъдъ на съхождение и заблждивъ въ беспжтънъ бръгы заиле. 212).
  - весрамин (безъ срама) безстыдство, impudentia, суактурутія: — Видиши ли спо жен8. ыже первоє безсрамие створи безсрамие добро. Трж. XVI в. 130.
  - **весрамъкъ** (безъ срама) бестыдный, αναίσχυντος: Бесрамка ли та вижю. Поуч. на чист. понед. въ сб. XV 6.
  - весрамьнъи (безъ срама) безстыдный, impudens, άναίσχυντος: — Бесрамное бо житте тако творитъ назъ сжщи плъти оплъзн8ти зноемь. Ies. XIX. 17. Уnы<math>p.
  - весреврьниеть (безъ сребра) безвозмездно трудящійся, qui gratis facit: — Възлюбища весь Новъго-

- родъ..... Григоріа Калѣку... иерѣа бывша святыхъ безсребряникъ Козмы и Даміана на Холопии улици. Нов. І л. 6838 г. (по Акад. сп.).
- веставьный (безъ състава): Нача молвити сопрасомъ беставномъ (= безъ + съставномъ; ρήματά τινα τοῦ φυρμοῦ προεβάλλετο λέγειν, jacere in medium voces quasdam absonas absurdasque).  $\mathit{Hum. Andp.}$   $\mathit{Hop. I. 8.}$
- **ВЕСТАТЬНЪІИ** (безъ стату?) непостоянный, ἄστατος, ἀστάθμητος: Обок скоропошьстьно и бестатьно. *Изб.* 1073 г., *Гр. Наз. XI в. 250.*
- вестрастин (безъ страсти) ἀπάθεια: Бестрастин кротъкон длъготрычвливон. Изб. 1073 г.
- вестрастьный (безъ страсти) безбол'взненный, non obnoxius affectibus, ἀπαθής: Бестрастьнааго ради рожениы. Изб. 1073 г. Бестрастьный и пр'всъвършеный разоумъ. т. ж. л. 25.
- **БЕСТРАХОВАНИ** (безъ страхованим) безстращіе: Неражденим и бестрахованим Бжим больть. *Изб.* 1073 г. л. 44.
- вестраны (безъ страха) animus impavidus, ἀφοβία: Бладжще бестраныємъ Бжыкмъ. Панд. Ант. XI в. 86. Ли безстраніе имани от зла встагн8тиса. Сб. XV в. 90.
- **БЕСТРАШЬНЪІИ** (безъ страха) неустрашающійся, іmpavidus, ἄφοβος: Страхъ Гднь въживотъ м8жеви а безстрашнъї въдвориться на мѣстѣхъ. Примч. Сол. XIX. 23.
- вестродьнъти (безъ трода) неволнуемый бурею, αχείματος: Правъшив пжтемь стжпанть и въ бестроудьное пристанище Хво доходить. Панд. Ант. XI в. гл. 60.
- вестудин (безъ студа) безстыдство, turpitudo, impudentia, ἀναίδεια, ἀναισχυντία, ἀσχημοσύνη: Гнѣвъ и безстудіе и срамота велика. І. Сир. ХХV. 24. Бестоудин и неправьды. Сб. 1076 г. 456. Бестоудин съ моужьскъмь полъмь показати (ἀσχημοσύνην, turpitudinem). Ефр. Крм. Вас. 62. Мучимъ же есмь акы въ адѣ бестудиемь поносящихъ ми. Кир. Тур. 46. Бесьтоудин мати исть блудови. Ефр. Сир. ХІІІ в.
- вестодовати, вестодою (безъ стода) безстыдствовать, indecore se gerere, ασχημονείν: Не помано дне младенства твоего. егда бъ нагъ и бестодоваа. *Iез. XVI. 22. Упыр.* **К**лижьды бестоудоукть не послаби кмоу. *Io. Листв. XII в.*
- выстодъ (безъ стода) безстыдникъ, impudens, ἀναιδής: Видѣхъ азъ хлоупьца нища и бестоуда... ω бестоуде. Жит. Ниф. XIII в. 49. Гако оубо си не на иного речена соуть нъ на моучитела и бестоуда. Ипол. Антикр. 15.
- вестодьно (безъ стода) безстыдно: Събиратиса бестоудьно. Ефр. Крм. 217. Кто бестудьно исповъданть таинъ стоудьныхъ шглагольникъ себе быванть. въ коупъ же посрамлям злъмъ дъломъ него содълникъ. Никон. Панд. сл. 4. Вас. Вел.
- вестильным (безъ стида) безстыдный, impudens,

- вестодьство (безъ стода) безстыдство, ἀσχημοσύνη: Маловременную часть преложити. ея же доброта и бестоудьство и светлое неключимство (quorum honestas turpitudo est et splendor abusio quaedam inutilis, ἢς τὸ κάλλος ἀσχημοσύνη καὶ τὸ περιφανὲς ἀχριστία). Жит. Вас. Амас. Мин. Чет. апр. 639. Чождоуся бестоудьствоу твоемоу (τὴν ἀναίδειαν). Муч Кал. 7. Мин. Чет. апр. 186.
- вестодьствовати, вестодьствою (отъ бестодьство) безстыдствовать, se turpiter gerere, ασχημονείν: Вьсь родъ члвчь. да наказани боудоуть не бестоудьствовати. Ефр. Крм. Вас. Вел. кан. 7.
- вестодьць (безъ стода) безстыдникъ, impudens, ἀναιδής: — Посложами сквернословца безстодца. Сб. XV в.
- вестождь вестожь (безъ стода) безстыдный, дерзкій, impudens, ἀναιδής: Бестоужди стеръі. Панд. Ант. XI в. Бестоужи стери. Панд. Ант. XV в. (В.).
- **вестоньникъ** (безъ стода) безстыдникъ, impudens, αναιδής.
- вестъчьнъти (безъ тъка) несравнимый, ασύγχριτος: Пръмоудрость бестьчьната. *Іо. екз. Шест. л. 3.* Не довъльни бо ксмъ тъчьнитиса съ бестъчьнъми. *Панд.* Ант. гл. 37. (въ сп. XIV в. бесточныи).
- **вестьлитиса** (безъ тыла) становиться нетлѣннымъ: Въстанемъ же оубо пакът дшамъ въшьдъшиимъ въ плъти. бестьлащемъса. и съвлекоущемъ тылю. *Io. екз. Бол. 359.*
- вестьльство (безъ тыла) нетлѣнность, афдарсіа: Пропоутик обыщааго въстаним и бестльства. *Io. Листв. XIII в. 344*.
- вестьлънин (безътыла) нетленность: Преобрази нъп въ бестьленин. Изб. 1073 г.
- вестьлы (безъ тыла): Своимь шбыщениемь възведе и въ бестьлю (εἰς τὸ ἄφθαρτον). Іо. екз. Богосл. 235.
- **вестьлюнъги** (безъ тыль): Бестляны и бесмртны. Дуб. сб. XVI в. 378.
- вестълесьнъи (безъ тѣлесе) безтѣлесный, ἀσώματος: — (Слово Божин) невидимое необатое безтѣлесное. Гр. Наз. XI в. 334.
- бестѣлесьный призоръ призракъ, фа́утабµа (В.): Непьщеваща бестелѣсный призоръ быти. Мр. VI. 49. Ев. Холм. д. 1300 г.
- высёдьным (безысёда) данный безы судебнаго разбирательства, sine inquisitione datus.
- бес Удьнам грамота грамота выданная противъ неявившагося къ суду для отвъта въ обвиненіи, litterae accusationis contra eum datae, qui vocatus in judicium non venit: А кто на кого челомъ бъетъ, дворяне и подвоискіе нозовутъ къ суду, а онъ

не станетъ у суда и на того намъстници дадутъ грамоту правую безсудную. Уст. Дв. грам. 1397 г. А надъ къмъ учинятъ продажу силно, а ударятъ ми на нихъ челомъ, и миъ князю великому велъти намъстнику стати передъ собою на срокъ, а не станетъ, ино на того грамота безсудная и приставъ мои доправитъ. т. ж. А княжей писец възмет по силъ истьцово...  $\tilde{w}$ безсядной грамоты. Псков. суд. грам. 1467 г. С с с днипы взат ё денё. а ѿ позовницы денга. а ѿ печати денга. а ѿ бес8днои и 🛱 приставнои все то имъ имати по денги. т. ж. Отъ безсудныя грамоты имати печатнику съ рубля по алтыну, а діаку отъ подписи по алтыну же съ рубля, а подъячему имати съ рубля по двъ денги. Судеби. 1497 г. А какъ давати безсудныя діакомъ снести срочныя самимъ вмъсто, да разобравъ срочные самимъ діакомъ, да велѣти имъ подьячимъ безсудные давати и сроки отписывати, а подьячимъ срочныхъ не давати, а безсудные давати съ осмого дня. т. ж.

— бес б днъи р б б ль: — А отъ судного рубля взять владык в и его нам в стнику и ключнику отъ печати гривна, а отъ безсуднаго рубля... три денги. а посаднику... отъ суднаго рубля по семи денегъ, а отъ безсуднаго рубля по три денги. Новъ судн. грам. 1471 г.

**весбирожьно:** — Сѣдѣти бесоупроужьно. *Жит. Өед.* Ст. 64.

весбрманинъ — весбрменинъ — мусульманинъ: — Кончакъ... баше бо обрѣлъ мужа такового бесурменина иже стрѣлаше живъимъ огньмъ. Ипат. л. 6692 г. Оканьнии Жидове и сквернии бесбрмане. Пал. XIV в. 14. — Ср. весерменъ.

весжвалени (безъ хвалениы) — скромность, άκαυχησία: — Велико убо есть въ чистот пръбывати . . . . въ бесхвалении. Нанд. Ант. XI в. гл. 21.

весхвостьнъ (безъ хвоста) — ходобохерхос: — Или овц8 оухорѣзн8, или безхвостн8. Лев. XXII. 23.

весхрамьникъ (безъ храма) — безпріютный, бездомный, йотгуос: — Бесхрамьникъї въводите въ домъ свои. Панд. Ант. гл. 97. (Ср. Ис. LVIII. 7: Оубогъта и без' храма сжща въведи въ дум свои. Упыр.)

**весцарьнъти**: — Бесцарни с $\delta$ ть пр $\delta$ зи. *Притч. Сол.* XXX. 27.

весцънин (безъ цѣны): — Продалъ еси люди свою бесцѣнию. *Ис. XLIII.* 13.

весцвнь = вецвнь (M.) —  $\delta \omega \rho \epsilon \acute{\alpha} \nu$ , gratis. Упыр.

ВЕСЦВНЬНЫМ (безъ цѣнъі) — неоцѣнимый, ἀτίμητος: — Ниже оуподобихъ ее камени бесцѣнном8. Прем. Сол. VII. 9. (Ср.: Бесцѣннааго бисъра достоинъ бъість приати. Супр. р. 342; Глаг. Клои. 940). Чьстноє дрѣво. бесцѣньно есть. а кованые его. злото и серебро. Нап. на кр. Ефр. Пол. 1161 г.

ВЕСЧАДА — ВЕЩАДА (безъ чада) — бездѣтно, бездѣтный, ἄτεκνος: — ЁЭпоущенъ буду бещада (sine liberis). Быт. XV. 2. по сп. XIV в. Еда бещада буду Ё обою ваю (ἀποτεκνωθος, ne orba filiis fiam). Быт. XVII. 45. т. ж. (по др. сп. бесчяда, бесчад8). Аще не бъл пока-

назна тъла можго и смиреник дийа можна и мітва спа можго Инкова. бещада бълхъ оумерлъ. Пал. XIV в. 145. Зав. Іуд. Оумре Мельхола бещада. Хроногр. XIV в. 2. (Ср. 2 Цар. VI. 23).

весчадин — вещадин (безъ чада) — бездътство, атехма: — Нъннъ же шбое то придеть вънезаапь во единъ днъ. вдовьство и бе чадіе. Ис. XLVII. 9. Упыр. — Възданахоу ми злана въз добрана и бещадин дній моен. Ис. XXXIV. 12. Исалт. XII в. (въ сп. XI в. м. б. по опискъ — бездрадин; въ Болг. сп. XII в. — бещадин). С бещадина поношенин. Никон. Ианд. гл. 4.

ВЕСЧАДИТИ — ВЕЩАДИТИ (безъ чада): — Бещадить ихъ мечь (sine liberis faciet,  $\dot{\alpha}$ теху $\dot{\omega}$  σει). Втз. XXXII. 25. по сп. XIV в.

БЕСЧАДЪ — ВЕЩАДЪ (безъ чада) — «τεχνος, бездѣтный: — Аще комоу оумьреть братъ имъи женоу и тъ бещадъ оумьреть. да поиметь женоу кго братъ. Лук. XX. 28. Юр. ев. п. 1119 г. Бештадъ женѣ чада родити створи (Гъ). Изб. 1073 г. л. 162. Вдовица бесчада. Жит. Іо. Черн. Авель бещадъ 8мре. Козм. Индик.

весчадьный = вещадьный (безь чада) — infecundus,  $\Delta\gamma$ 0 ост. — Оуноша бещадьны исть.  $\Delta m$ .  $\Delta m$ .

**весчадьство** (безъ чада) — бездѣтство, ἀτέχνωσις: — Л8тши бесчадство съ блгочьстіемъ. Прем. Сол. IV. 1. Гдѣ соуть нынѣ бесчадства плачоущенса. Златостр.

весчадьствовати — вещадьствовати — атехуеїу, лишать детей: — Извъноу бещадьствовахъ въ оржжиимь, и ни тако же обратистеса къмне. Гр. Наз. XI в. 313.

весчастьный = вещастьный — обфос, несчастный: — Буди бесчаном В Богь. Гр. Наз. XIV в. Бещастнъ бо паче вопими оць. Геор. Ам. 40. — Ср. невесчастьный.

весчеловъчин — вещеловъчин: —  $\ddot{G}$  вашего бещеловъчин. *Никон. Панд. сл. 36*.

**весчеловъчьным:** — Къ бесчлвчьнымъ Навитаномъ. *Никон. Панд. сл. 52.* 

**весчени** —? — Аще кто изъмбращетьса... бещеньк твора, да изгънани боудоуть  $\overline{w}$  сватыхъ Божиихъ церквъ. *Прав. митр. Кир*.

**весчинени**  $\mathbf{H}$ —  $\dot{\alpha}$ хоо $\mu$   $\dot{\alpha}$ : — Безьчинкник по семоу.  $\mathit{Ip}$ .  $\mathit{Has}$ .  $\mathit{XI}$  6. 246.

весчиниє = вещиниє (безъ чина) — безпорядочность, нарушеніе порядка, ἀταξία: — Рожению премѣнениє бракомъ бесчиниє. Прем. Сол. XIV. 26. Не хвалю бо азъ неоукрашению ни безъчинию кже въ васъ. Гр. Наз. XI в. 46. Пребъївати въ бечинии (in sua inquietudine). Ефр. Крм. По нѣкоємоу бечинию (рго quadam intemperantia). т.ж. Ант. 2. (въ У. шбъщению); Никон. Панд. сл. 63. — Бештиниє творитя (inquietudinem). Ефр. Крм. Ап. к. 9. Да запрѣтить кназь сломъ своимъ и приходащимъ Руси сде да нь творать бещиныю в селѣхъ ни въ странѣ нашеи. Дог. Иг. 945 г.

- весчиновати, бесчиново вещиновати безчинствовать, вести жизнь безпорядочную, атактей: — Чадолюбивъ опъ. егда оузърить бещиноужща своего сна. то кажеть. *Панд. Ант. XI в. 117*. Да не бенциноукть *Никон. Панд. сл. 15*.
- весчиньникъ = вещиньникъ: Оувидиши... любодът и бещиньникъ избираемът. Никон. Панд. сл. 50.
- весчиньно (безъ чиноу) недостойно,  $\pi \alpha \dot{\rho}$  адах: Помазах $\delta$ ться нъ беззаконьно и бесчинно.  $\Gamma eop$ . Aм.
- весчиньный вещиньный (безъ чиноу) неустроенный, йтактос: Выпль бещиньный (йтактос, inordinatus). Ефр. Крм. Трул. 75. Ничто же са мьни сътворыщи бесъчиньна. Изб. 1073 г. 170. Бесчиное въ тебъ движение. Панд. Ант. XI в. гл. 59. Течеть ихъ ызыкъ въ бечиньныйхъ словесъхъ. Изб. 1073 г. 116. Пко же непъщюють немждри... и аппоть носими отъ дха мрачьнаго и бечиньнаго. Гр. Наз. XI в. 305.
- **весчиньство** (безъ чиноу): Бесъчиньство коньско. Заатостр. XII в.
- весчисльнъти = вещисльнъти (безъ числа) ἀναρίθμητος: Ійко пъсъкъ възкраи мора бесчисльнъти.
  Евр. XI. 12. Скровената бещисльната соутъ. Никон.
  Панд. гл. 15. Бещисльнътихъ бъсовъ гла слъппаапеста. Нест. Жит. Өеод. 11. Въ бечисльнът теплотъ
  (ὰμετρία, immoderata). Ефр. Крм. Гр. Нис. 1. Велика
  баше съца Вожаномъ. и паде ихъ бещисльнок число.
  Новг. І л. 6577 г. О мъного побъдът брак. бещисльное число. т. ж. 6724 г.
- весчисменьный вещисменьный (безъ чисмене) μυρίος, безчисленный: Многы бъды и тряды и бещисменьный поты и бользни исповьдити мыслить. Златостр. XII в. Бесчисменна и неисповъдима (innumera et ineffabilia, ἀναρίθμητα καὶ ἀνεκδιήγητα). Жит. Ник. 16. Мин. Чет. апр. 39. Съ бесчисмеными ръками. Пал. XIV в. Іо. екз. Шест. 3.
- весчовыным = вечювыным: Рогы и пазногыты несъврышена и бечювына. Гр. Наз. XI в. 236.
- **весчовьствыным:** Бездушьни бо суть и бечувьствыми. *Іо екз. Бог. 131.*
- весчьствовати, весчьствою вещьствовати injuriam officere, атира́ζειν: Безчствовай шца и шрѣли мтрь свою, срамото прииметь. Прити. Сол. XIX. 26. Постоу беществовати. Ефр. Крм. Трул. 29. Пакостивый йрь и иконоу Хвоу оувы бещьствова. Жит. деод. Студ. XIII в. 41. Новгородци . . . ! Йрослава бещьствовали. Новг. I л. 6778 г.

- **весчьстивъти**  $\dot{\alpha}\chi\dot{\alpha}\rho$ ютоς: Бечьстивъта твари. Tp. Has.~XI~6.~352.
- весчьстивьный: Каинъ же безчестивное себѣ приноса. Геор. Ам. 17 об.
- ВЕСЧЬСТИК ВЕЩЕСТИК (безь чьсти) безчестіе, ατιμία: Изливани бесчестіл на кназл. Іов. XII. 21. Безъчьстик иже чьсти въсел вънне. Гр. Наз. XI в. 11. Приобыщатисл бечьстию (ασεβείαις, impietatibus). Ефр. Крм. Лаод. 38. Гость припьдъщи въ сь миръ сътрыпить бещьстьк. Сбор. Троии. XII в. Кже сетьное бещьстье есть. Іс. екз. Бог. 89. На твою чьсть бесчьстик (ignominiam). Ипол. Антихр. 16. Бритва е бесчьстие хаплащее. Іо. Льств. XIII в. 203. Досивша тогда объ сторонѣ противу себъ. Софиискаа сторона хотя мьстити безчестие братии своеи. а Славеньскаа отъ живота и отъ головъ. Новг. І л. 6867 г. Иную рать послаль кназь вел. на Муромъ на кназл бесчестіл. Пов. о Мам. Бояринъ, хотя безчестие своє мьстити, въсхытивъ супостата и нача мучити. Новг. І л. 6926 г.
- наказаніе за оскорбленіе чести: Что ся учинилось нелюбье князю Михаилу съ Новымъгородомъ, и князь Михаило свое бещестье отъ Новагорода отложилъ. Дог. гр. в. к. Мих. Ал. съ Новг. 1375 г. А кто кого излаетъ боярина или до крови ударитъ, или на немъ синевы будутъ, и намъстницы судятъ ему по его отечеству безщестіе, тако же и слузъ. Уст. гр. Дв. 1397 г.
- Да тяжитъ бещестие дѣвичьско (argentum pendet quantum (est) dos virginum; ἀργύριον ἀποτίσει αὐτῷ καθ'ὅσον ἐστὶν ἡ φερνἡ τῶν παρθένων). Исх. XXII. 17. no cn. XIV в.
- весчьстити, весчыцу  $\dot{\alpha}$  тир $\dot{\alpha}$  сегу: Бесчестан 860-гаго. Примч. Сол. XIV. 21. Да не бесчьстать 8ста твом глагола ста. Сбор. XIV g.
- весчьстоватиса, весчьстоюса  $\dot{\alpha}$  тира́  $\dot{\alpha}$  собож чьтомага, нъ тъми бечьстоужштеса.  $\Gamma p$ . Has. XI 6. 5.
- весчьстьным = вещьстьным (безь чьсти) ἄτιμος: — Тъ есть оть рабъ бештьстьнымхь зѣло и съгрѣщивъщимхъ. Изб. 1073 г. Бещьстьными сквърнами окроплени (ἀτιμίας σπίλοις). Ефр. Крм. Крв. 129.
- **ВЕСЧЬСТЬН БЕЩЬСТЬН** (безъ чьсти) ἀτίμως, безчестно: Бештьстьн є нако не разоум вша сътворивъшааго на. Изб. 1073 г.
- весъвъстьным (безъ съвъсти) безсознательный, non conscius, ἀσυνείδητος: Въл невърованиемь болите и не имете въръл ни с клатвою ни бес клатвы. но въслъжаюте бесвъстьному своему разоуму. Сказ. Афрод. до 1300 г.
- весъветин = везсоветин (безь съвета) ἀβουλία, недостатокъ добраго совета, неразсудительность: — Безсоветіемъ же оуловлаются беззаконіи. Примч. Сол. XI. 6. Бисъветин знаминьи. Панд. Ант. XI в. 33.
- весъвътьным (безъ съвъта) неимъющій ни отъ кого совъта, ἀσύμβουλος: Моужь же бесъвътенъ самъ себъ ратенъ. Панд. Ант. XI в. гл. 83.

весъгласи (безъ съгласа) — ἀσυμφωνία, dissonantia, несогласіе, разладъ: — Бесъгласиннь врѣжданнъ объштааго гласа. Панд. Ант. XI в. 87.

83

- **весъдънъ** sole carens, ἀνήλιος: *Enuф. o погреб. I. X.*
- весъмирьнъти (безъ съмироу) ἀδιάλλακτος, непримиримый: Да не приснъти емоу дроугъ бесъмиренъ емоу врагъ прѣбоудеть. Панд. Ант. XI в. гл. 63.
- весъмъртин весъмрътин (безъ съмърти) immortalitas, адахасіа: Оупъванин ихъ бесъмрьтим исплънь. Прем. Сол. III. 4. Панд. Ант. XI в. Гавланть и бесъмъртин и беспагоубин. Изб. 1073 г. 25. Облъчетьса въ бесъмрьтин. т. ж.
- БЕСЪМЪРТЬНЪІИ ВЕСЪМРЬТЬНЪІИ (безъ съмърти) immortalis, ἀθάνατος: Правьда безсмрьтна есть. Прем. Сол. V. 15. Чистъи и бесъмъртънъи. Изб. 1073 г. Бесъмрътьнок житик. Сб. 1076 г. Въздъхноуть горко, кгда бесъмрътьнѣи вѣчнѣи предадатьса тьмѣ. Панд. Ант. XI в. гл. 95. Стъи бесъмъртъныи. Ефр. Крм. Трул. 81. Бжъство просто ксть... и бесъмъртно и вѣчьно... Іо. екз. Бог. 88. Безсмертныи Боже. Ип. л. 6705 г.
- весънин (безъ съна) безсонида, insomnia, ἀγρυπνία: Бѣсъ (сребролюбиы) чрывь въ костьхъ члкоу бълваеть. поыдам его печалыж и бесьньемь. Панд. Ант. XI в. гл. 8. Инии Псковичи безсониемъ одурѣли. старыя и молодыя. и тако блудячи по лѣсу много ихъ погибло. Пеков. І. л. 6851 г. Нелѣность. безсоніе не магпелеганіе. Дуб. Сб. XVI в. 36. Поуч. поп.
- **весьрдити** (безъ сърда) быть жестокимъ, durum esse; (отсюда прич. бесържа).
- **весьрдъім** (безъсьрда) vecors, ἀκάρδιος, жестокосердый: Стажати прембдрости безсердъіи не можетъ. *Притч. Сол. XVII. 16.*
- **весьржа** = **весерьжа** (отъ бесьрдити) vecors, ἀχάρδιος, безсердый, безумный: Не прѣбоудеть въ неи бесерьжа. *I. Cup. VI. 21. въ Сб. 1076 г.*
- весъда съдалище, мъсто сидънья: Хеланую Русь водища ротъ в цркви стго Ильи. мже ксть надъ ручаемь. конець Пасънъчъ бесъдъ и Козаръ. Пов. вр. л. 6453 г. Ниже устья Сосны на Дону Донская бесъда, каменнои столъ и каменные суды. Кн. Больш. Чер. Ср. въ былинахъ: бесъда дорогъ рыбеи зубъ; на бесъдъ сидитъ Купавъ молодецъ; нын. Рус. бесъдка; Стар.-Чеш. beséda.
- όμιλία, разговоръ въ собраніи: Не льститеса тлаще объгчаа благът бесъдами злътми. 1 Кор. XV. 33.
- διαλογή, разговоръ съ кѣмъ нибудь: Да насладиться емоу бесѣда мол. Ис. СІІІ. 34 по сп. ХІв. Въздържатися отъ бесѣдъ женьскъихъ. Сб. 1076 г. По принтии оубо бесѣдѣ стѣи дѣвици. Іо. екз. Бог. 230. Многъ строн и законъ имате w всѣмъ богатьствѣ и w конихъ. а w діїй ни бесѣдъ дѣкте. Златостр. ХІІв. Да возненавидѣнъ буду миру со многою бесѣдою. Сл. Дан. Зат. Бесѣда мнихомъ съ мирьскъми (συνομιλία). Никон. Панд. л. 36. Брае аще кде боудоу изъгроубилъ

- или оу тоузъ или въ печали. или въ бесъдъ коли съ дроуго. а въ Ба дъла исъправлаюче чтъте. Ев. 1307 г. зап.
- λαλιά, рѣчь, слово, слова: Почьто бесѣды мокы не разоумѣкте. ыко не можете. слышати словесе мокго. Іо. VIII. 43. Остр. ев. Житик мок лжѣ есть бесѣды. Іов. VII. 6. Посл8шан Іове словесъ моихъ. бесѣдъ мою вън8ши си. т. ж. XXXIII. 1. Дховыным том бесѣды насытивъса. Нест. Жит. Өеод. 18. Начатъ жена простирати к немоу бесѣдоу многоу. т. ж. 5. Не сверѣповати словомь. ни хулити бесѣдою. Поуч. Влад. Мон. Внемлѣте же разумно о семъ. да по раду бесѣду скажемъ. Кир. Тур. Притч. о чел. душ. 139. Кже речи радоуиса блгодатьнам дивьна ксть бесѣда. Златостир. XII в.
- λαλιά, рѣчь, языкъ: Очи дѣвичи. смѣхъ двчь. бесѣда двча а чрево не двче нъ мтрьне. Златостр. XII в. Толь красна и взоромъ и силою и бесѣдою. Іо. Мал. Хрон. 179. Доброока, любочестива и доброю бесѣдою. т. ж. 183.
- λαλιά, διάλεκτος, языкъ, нарѣчіе: Бесѣда твом. мвѣ та творить. Мв. XXVI. 73. Остр. ев. Григории житим святыхъ въ четырехъ книгахъ Римскою бесѣдою съписа. Грип. Пап. (Константинъ философъ) оустроивъ писмена и бесѣдоу съставль поути са мтъ Моравьскаго. Жит. Мев. XII в.
- **весъдивъти** умѣющій говорить, краснорѣчивый: Жена... бесѣдива. *Жит. Екат.* 8.
- **ВЕСЪДИЦА**  $\lambda \in \xi \in i\delta \circ v$ , словцо. Аван. Алекс. сл. на Аріан.
- весъдованин διάλεξις, учительный разговоръ, поученіе: — Наслаждаеть бо сл. Бъ съ бесъдованинмь стыхъ. Пс. СІІІ. 34. по сп. ХІв. Гако къ нъкъшить оученикомъ тръбоужщиимъ оученыя бесъдования творихъ. Панд. Ант. 65. Аще ли и потръба бждеть бесъдованыя. то съ оби дхвнъш съ подвижьникъп. т. ж. 102. Соущааго къ себъ бесъдования оудалатиса (ὁμιλίας, сопѕиетидіпе). Ефр. Крм. Трул. 30. Въ връма бесъдования. Изб. 1073 г. Бесъдования нъкокго мжжа ста. т. ж.
- весъдовати, весъдово συντυγχάνειν, разговаривать: Придоша же къ немоу мати и братим кго. и не можаахж бесъдовати народъмь (συντυχείν αὐτῷ). Лук. VIII. 19. Остр. ев. И та бесъдоваста къ себъ о всъхъ приключьшиихъ са сихъ (ώμίλουν πρὸς ἀλλήλους). Лук. XXIV. 14. т. ж. Съ ойи дхвнъи и съ подвижьникъ или съ бра̂еж тръбоужща польза длъженъ есть бесъдовати. Панд. Ант. 102. Мнози повъдаху. видъвше и бесъдовавше съ нимъ. Нест. Бор. Гл. 53. Съподобиса (кназь) съ таковънимь моужьмь бесъдовати. Нест. Жит. Феод. 26. Къ мьнихоу бесъдовати (προσομιλείν, confabulare). Ефр. Крм. 2 Ник. 20.
- сказывать, говорить: Акът оустът къ оустомъ бесёдоут къ немоу. а не притъчами. Изб. 1073 г.
   Бесёдоваща на ма газъщи льстиви т. ж. 191. Пяже о праздъницё намъ бесёдоуи (філософей). Гр. Наз.

XI в. 154. Не бесѣдовати ни къ комоу же по павечерьнии молитвѣ. Нест. Жит. Өеод. 11. Слова таже на подвизаник братии бесѣдована бъща. Жит. Өеод. Ст. 83. Не потрѣбню есть w постѣ бесѣдовати ти. Нимиф. м. посл. Влад. Мон. Сдѣ внимати подобаеть вамъ, идѣже ангеломъ владыка бесѣдуеть. Кир. Тур. 53. Къвамъ братик мога хощу мало бесѣдовати. Сл. Іо. Злат. XII в. Хсъ къ Самаряныни бесѣдова (ώμίλησεν, allocutus est). Сказ. св. Соф. 15. Инъ Ба не познавъ гатками бесѣдоукть (στοχαστιχῶς ἀποφθέγγεται). Іо. Люств. XIII в. 355. И въпроси и Скубы бесѣдовати къ нему, и давъ ему книгы. Іо. Мал. Хрон. 186. Да бесѣдоуемъ къмоужоу тому (alloquamur). Прохор. Жит. Іо. Богосл. XXI.

- $\delta$ іх у оребеіч: Б $\vec{r}$ одъхновенъм книгъ бес $\vec{b}$ доужть. Нанд. Ант. XI в. 161.
- ἐντυγχάνειν: Бесѣдовахомъ твоємоу пьсанию (ἐνέτυχον, legi).  $E\phi p$ . Kpm. Bac. 200. Въ множанна бесѣдовавъща кънигъ (ἐντυχόντες ἐντυγχάνοντες, quamvis plurimos codices legeremus).  $E\phi p$ . Kpm. Kpo. 134.
- весъдовьникъ = двонсловьць διάλογος такъ называется Григорій папа, сочинитель Разговоровъ: Анастасиа (патриарха Антишхиискаго) исповъдание ш папъ Римстъ и Григории бесъдовницъ и чюлотворци. Корм. Рум. XVI в. (Рум. 315).

весъдъка — крюковой знакъ т. Сб. Кир. Бълоз XV в. весъдъливъти — διαλεκτικός, разговорчивый, рѣчистый: — W бесъдъливе и гливе. Гр. Наз. XI в. 294.

- **весъдънивъ** ρήτωρ, витія: Одусиосъ среднии тѣломъ, чистъ... доброрекъ бесѣдникъ. *Іо. Мал. Хрон.* 181.
- соучастникъ въ бесѣдѣ: Вьсе подълти готовъ ксмь васъ дѣлма. мко же да бълкомъ въл бъли о томъ бесѣдьници. Златостр. XII в. 45 (въ подл. этого нѣтъ). Вѣроятно, въ томъ же смыслѣ слово это употреблено и въ переводѣ Георгія Амартола: Димостфенъ единъ отъ бесѣдникъ Воуалентиновъ и къ Воуалентовѣ бесѣдѣ сристатися Василью и варьварьствовати. лъсновся мало рече оучитель: се видихомъ и Димостфеня неграмотника. Георг. Ам. 193. (Переводчикъ не понялъ подлинника — офотогос).

весъменорожьшам, ἀσπόρως: — Бесъменорожьшоую, бесквърньноую Приснодъву славити. Ефр. Крм. Трул. 1. веточьный — см. вестъчьный.

вехма — см. выхма, въхма.

вехтерецъ — вахтерецъ, досивхъ изъ стальныхъ, желвзныхъ или мвдныхъ пластинокъ: — Бехтерецъ Борисова плеча Өедоровича, по подолу въ двв доски золоченъ. Ор. Бор. Өед. Год. 1589 г. 37.

вец (безъ ц) — см. весц.

веч (безъ ч) — см. весч.

вечетъ — драг. камень: — Бечеты за лалъ не купите, бечетъ знати къ цвъту: въ немъ какъ пузырьки. Торг. кн. XVI — XVII в. 121.

вещ (безъ ч) см. весч.

вещока — вещюка — см. подъ предл. везъ.

- **вжбръ**: W бъли глемъмъ бжоуръ. Ег<sup>д</sup>а комоу боу<sup>д</sup> изык сваза<sup>н</sup>. да кадитса с ни<sup>ж</sup> и ръшитса Ѿ съоузъ. носаи корень его не заблоудитъ Ѿ поути. ни<sup>ж</sup> боитса штравъл. ни<sup>ж</sup> звъреи. но и съма его съ віно<sup>м</sup> пїемъ исцѣленїе болѣзнеи своихъ. въноутрьщих и вънѣщнихъ покажани до<sup>м</sup> свои с листвїе<sup>м</sup> с коренемь егш. не вниде в шнь джхъ нечистъ. Сбор. Троиц. 278.
- ви вм. вът встречается вънекоторыхъ древнихъ рукописяхъ, какъ следъ списыванья съ не-Русскихъ рукописей, вероятно Болгарскихъ; напр.: Гакоже блажено твок възсокок чистость би бъзда. Тр. Наз. XI в. 16.

**ВИВОЛЪ** — bubalus: — Видѣхъ чред8 биволъ. Жит. Опуфр. Мин. Чет. іюнъ. 158. — См. възволъ, вбиволъ.

вивьливъти — πλήμτης, rixosus, драчливый: — Подобакть бо архикрѣоу... стоу моужж бъти... не пишничивоу. не бивьливоу. Панд. Ант. XI в. гл. 122.

**ВИВЬЦА** — πλήκτης, rixator, драчунъ: — Подобають же оубо пископоу бес порока быти... не бивьци. 1 Тим. III. 3. no cn. XIV 6. = Tum. I. 17.

**вивьць** — πλήκτης, rixator, бьющій: — Сбирахоуся на мя бивци. *Псалт. толк. Θеодорит. л. 56*.

виннин — битье: — На пороуганию странамъ и биюнию (εἰς τὸ ἐμπαϊξαι καὶ μαστιγῶσαι). Мө. ХХ. 19. Юр. ев. по 1119 г. Аще ли (кто) оударить мечемъ или убъеть капѣмь любо сосудомъ. за то ударение или бъенье да вдасть литръ 5 сребра по закону Рускому. Дог. Ол. 911 г. (по Радз. сп.).

**виица** — πλήκτης, rixator, драчунъ: — Биица и гнѣвливыхъ не въводите въ црковь Γню. *Георг. Ам*.

вилинчь? — На осень Святославъ и Рюрикъ снястася в Каневъ. и посла Рюрикъ сына своего Ростислава противу Лукоморьскымъ. и приведе Итоглыя и Акуша к собъ в Каневь. а Бурчевичи приъхаща по онои сторонъ Днъпра. противу Каневу. и не ъхаща на ону сторону. но рекоща Святославу и Рюрикови. ажь вамълюбо, едите к намъ на сию сторону. Князи же сдумавше и рекоща имъ. ни дъди наши ни отци наши не ъздъли противу вамъ. ажь вы годьно. а ъдете к намъ... Бурчевичи же не хотячи дати билинча. и не ъхаща. бяхуть бо у нихъ колодници отъ Черныхъ Клобуковъ. и ъхаща прочь. Ип. л. 6701 г.

Вило — доска, въ которую били для созыванія въ церковь или вътрапезу, άγιον ξύλον: — Кгда въсклепа било (signum). Пат. Син. XI в. 61. Билу бо ударяющу... аще не рѣчью възвъщающе намъ, но образомъ глаголать намъ. призывая къ святѣи церкви на божьственное пѣніе. Θеод. Печ. VI. 209. Билу бо ударяющу не лѣпо ны есть лежати. но встати на молитву. яко же ны богоносивыи Феодоръ учитъ. т. ж. VII. 210. Клепати въ било. Жит. Андр. Юр. І. 10. Он же (Феодосій Печерскій) повелѣ звати браю всю. братым же оударивше в било. и собрашаса вси. Пов. вр. л. 6582 г.

(Матевй, старецъ Печерскій) седе шпочивам подъ биломъ. бъ бо келым кго подале пркве. Пов. вр. л. 6582 г.; Пат. Печ. Маломоу билоу оуда(ри)въщоу. Уст. Мон. XII в. Удариша братым (Печ. монастыря) в било. и снидошася во церковь. Ип. л. 6690 г. Нфсть позвоненія въ колоколы ни въ било. нфсть зовущаго ни текущаго. Новг. IV. л. 6890 г. Пономарю двождъ въ било оударившю, и въ великок било. братьы вся събираються в папертъ. Чин. Новг. XIV в. Чин. погреб. — См. ЕЛЕПАЛО и ЕЛАКОЛЪ — ВОЛОколъ.

— ударяющее орудіе, πλημτρον, plectrum: — Слово акън било. Ипол. Ант. 2.

вильный — (прилаг. отъ било): — Всякъ иже слъшавъ до трии ударении билнъихъ съ тщаниемь не течеть въ црковь. да поклонится 30 (той трихоборкаτος, trina pulsatione). Θεοд. Студ. Ост. 198.

вильно — уменьш. отъ било: — Колокола не держа во стъї Софъї, но билцо мало в руць держа кльплю. Сказ. Ант. Новг. л. 6.

виричь — полицейскій чиновникъ, которому поручалось между прочимъ объявлять народу распоряженія властей: — Володимеръ же приде въ товаръг. посла бирїчи по товаромъ, гла. Нѣт8 лї такого мужа, иже бы са ыль с Печенъжиномь. Пов. вр. л. 6500-6501 г. На посадники не зра ні на биричи. са творилъ что бъло надобъ. весь нарадъ. Поуч. Влад. Мон. Изяславъ съ сыномъ Ярославомъ п посласта подвоискъи и биричь по улицамъ кликати. зовучи къ князю на объть отъ мала и до велика. Ип. л. 6656 г. Новгородьци... оубища Захарию посадника и Неревина. и Несдоу бирица. ыко творахоуть е переветъ дръжаще къ Стосла. Новг. І л. 6675 г. На зимоу, побеже Матен Доуппильцевиць. съвазавъ Моистица бириць ыбетниць. т. ж. 6726 г. Роусиноу не ставити. на Латинеского детьского. не ывивъше старость Латинескомоу. аже не слоушають старосты. то ть можеть на него дъткого приставити. Тако Латинескомоу. на Роусина. не ставити бирица. оу Ризъ. ни на Гочкомь бърезъ. Смол. гр. 1229 г. (во 2-мг списки: тако и Немчичю въ Ризѣ и на Готьскомь березѣ не лзѣ емоу приставити детьского. Ср. въ Проект. дог. съ Ипми. 1269 г.: Item custos, qui dicitur biriz nullum habet jusjurandi curiam, nec usquam ante curiam erit, cum non sit de antiquo jure). Ни ко старостъ имъ (сокольникамъ Печерскимъ) не тянути. и что у нихъ третники и наимиты. кто стражеть на готовых контах а въ кунахъ, и темъ не надобе ни которая дань. ни ко старосте имъ не тянути. ни биричь ихъ не поторгывать. не надобъ ни кормъ ни подвода. Жал. гр. Иван. Дан. ок. 1329 г. Новгородии... даша жалованіе (= жалобу = грамоту жалованьную) городу Пскову. посадникомъ Новогогородьскымь въ Пьсковъ ни съдъти... а изъ Новагорода ихъ (Псковичей) не позывати, ни дворяны, ни подвоискыми, ни Софияны, ни извътникы, ни биричи. Соф. вр. 6855 г. Имали серебро порублении люди кото- Висьрин = висерин (собир.) — наручартан: — Акы

рыи были въ Новъгородъ въ порубахъ приобижени... а еще сверхъ болши и сами полугоду сидъли на кръпости измучени въжелъзахъ отъ биричовъ. Пеков. І л. 6979 г. Подвоискимъ и Софьяномъ и биричемъ и извътникомъ на сто верстъ четыре гривны. Новг. судн. гр. 1471 г. — О биричахъ вспоминается въ грамотахъ и бол'те позднихъ XVI и XVII в. Вотъ нъсколько примъровъ: - Биричу Сумскому такожь бы есте давали хрестьяня и казаки со всякои головы, на годъ по полуденгъ, а кому менши пятинадцати лътъ, и тъ бы биричу не давали ничего. Уст. гр. Сол. Мон. Сум. вол. крест. 1564 г. Пожаловали есмя Серпуховичь и Коломничь... указали есмя вътъхъ городъхъ быти губнымъ пъловалникомъ и дьячкомъ и сторожомъ и палачомъ и биричемъ, а дьячковъ... и биричеи велъно устроити на бълыхъ мъстахъ. . а съ посадовъ и съ нашихъ дворцовыхъ селъ губнымъ цъловалникомъ... и биричомъ не быти и подмоги имъ давати не велъно. Окр. царск. гр. 1601г. Какъ къ тебъ ся наша грамота придетъ, и ты бы на Бѣлѣ озерѣ на посадѣ въ съѣзжеи день въторговои велель биричу прокликать: которые люди похотять торговать Кирилова монастыря въ вотчинъ, на Словинскомъ волочку, и тѣ бъ люди со всякими своими товары на тотъ торжекъ пріфажали. Царск. гр. 1602 г. іюл. 25. (Ср. Царск. гр. 1602 г. нояб. 3). Какъ къ вамъ ся наша грамота придетъ, и вы бы въ Новъгородъ на посадъ и во всъхъ пятинахъ въ селскихъ торжкъхъ вельли биричу кликати не по одинъ день: которые крестьяне похотять изъ за кого итти во крестьяне жь, и тъ бы всъ люди промежь себя отказывали и возили... въ Юрьевъ день. Парск. гр. 1602 г. 24 нояб. Заказъ о томъ крѣпкои учинить и биричемъ велъть прокликать, чтобъ однолично ни каковъ человъкъ къ Литовскимъ людемъ и къ Рускимъ воромъ ни съ чёмъ не ходилъ. Наказ. въ Бълевъ 1618 г. 26 февр.

Ср. Чеш. biřic = biruc - praeco, lictor; Слов. Хрт. birič — суд. служитель; Срб. биров — подкнезъ въ деревнъ; Ит. birro, sbirro — apparitor; Анг. - Сакс. fricca = friccïa = Лат. praeco (въ средніе вѣка титуль судьи, мера, адвоката, посланца отъ суда. — Дис. 409 — 411). — Ср. бирчии. Влахо - Болг. грам. Венелина, биръ. т. ж. (въ перевод М. Властаря κῆνσος).

вирюза = верюза: - Камень бирюза, цвътъ на немъ голубъ. Торг. ки. XVI — XVII в. 121. Въ образцѣхъ по бирюзъ, въ гнъздъхъ въ золотыхъ. Плат. Бор. Өед. Год. 1589 г. 19. Въ в'вид'в каменья лалы да берюзы. Ор. Бор. Өед. Год. 1589 г. 33.

вископъ: — Приходина Нфици съ великою силою, и бискупы ихъ, и местеръ, и кумендери, подъ Изборескъ. Соф. І л. 6876 г. (по Кар. сп.). Спиралиса Кгедроитьский кнази з бискоупомъ Виленьскимъ w wзеро w Исето. Грам. Вим. Вил. еп. и кн.  $\Gamma$ едр. 1399 г.

бисьрьк сльзъі пррча. Златостр. XII в. 123. Отъ камениы многоцънна и бисериы. Сказ. св. Соф. 12. Одежда бис риемь обнизана. Хроногр. XV в.

висьръ — висеръ — висръ — жемчугъ,  $\mu$  аруарітис: — Подобьно ксть црствик ибсьнок. члкоу ищжщоу добра бисьра. иже обрѣтъ кдинъ. мъногоцѣньнъ бисьръ. шьдъ продасть вьсе клико им $\dot{}$ аше и коупи кго.  $M_{\theta}$ . XIII. 45 — 46. Остр. ев. Не дадите стааго пьсомъ ни пом'втаите бисъръ вашихъ пр'вдъ свинимии,  $M_{\theta}$ . VII. 6. т. ж. ( = ни помъштете бисьръ пръдъ свиными. Панд. Ант. XI в. гл. 64). Тако бисьра тя ис поучины изять кси. Мин. празд. XI — XII в. 78. 1. Да е ли то тълена ради бисьра толико к крепленик. Изб. 1073 г. Дражьща бисьра соуть стан словеса. Сб. 1076 г. 29. Видя... море ръібами всячьскъїми исплънено, бисромъ же и златыми рунесы пинъскыми. Іо. екз. Шест. Ту нъ ся прилучитъ емоу и кназа видети седаща въ сраце ( = срачици) бис'ромь покъгдан'в. т. ж. Смърдава чадь не соуть видёла кназа въ срацё златыми нитьми швень... и по плещьма бисеромь покъздань. т. ж. Бажнам Шаьга искаше мдртью все въ свътъ семь. нальзе бисеръ многоцыньныхъеже есть Хсъ. Пов. вр. л. 6463 г. Си (Ольга) в невърнъихъ члецхъ свътащеса аки бисеръ в калъ. т. ж. 6477 г. (Князь Данило) украси (церковь) иконъ кже принесе ис Кънква каменькиь драгымъ и бисеромъ златымъ (по др. сп. -ибисеромъ и златомъ). Ип. л. 6767 г. Върхъ златъ съ бисеромъ и съ свътлыми измарагды (μαργαριταρίων). Сказ. св. Соф. 14. Певцы жь стояху украшени чюдно... наплечники жь со златомъ и з бисеромъ и с круживомъ. на главахъ же ихъ оскрылды остры со златомъ и з бисеромъ и с круживомъ. Игн. Пут. 1392 г. Бисеръ — камень чтънъ. Рпч. Жид. яз. Бисеръ бълваеть въ вод въ скалкахъ. Сбор.. ХУ в. — Ср. Срб. бисер; Араб. бусра.

— бисьръ — Маргаритъ, одна изъкнигъ учительныхъ. Сказ. о книг. в. и нов. зав.

висьрыный — висьрыный — бисеромы украшенный: — Црскым бисьрыным ризы. Изб. 1073 г. Ризы бисьрыным. Хроногр. XV в.

вити, вию — бить, percutere, томтым: — Моудить гъ мои прити. и начьнеть бити клеврѣтъ своm.  $M_{\theta}$ . ХХІV. 49. Остр. ев. Своима роукама бити (πλήττειν). Ефр. Крм. LXXXVII. 40. Разоум выш волю господина своюго и не сътворивъ биенъ бждеть мъного. Изб. 1073 г. Іли сынъ штыца бынть или матеры. или дчи. или снъха свекровь. Церк. уст. Влад. д. 1011 г. Билте прилъжьнъ. Жит. Кондр. XI в. Велълъ есмь бити вънк (въблюдо) на собъдъ. коли игоуменъ собъдакть. Грам. 1130 г. Море сл кгда възмоутить. како ти начьнеть вълны издрътати на соухо. и бита ими о каменик. Жит. Ниф. 1219 г. Бити въ двери храмины. Прол. сент. XIII в. Андр. Юр. Почнутъ наю птици бити въ полъ Половецкомъ. Сл. Плк. Игор. Биша на (Нъмцевъ) и до рекъп. Новг. І л. 6742 г. На осень би морозъ обилье. т. ж. 6759 г. А свиньи ти бити за ф версть отъ города. Дог. гр. Новг. съ Яр. Яр. 1264 — 1265 г. И въста за него Тръговаа сторона вся, и начаща люди лупити. а перевозниковъ бити отъ брега. Новг. І л. 6896 г.

- бити челомъ: Имуть бити челомъ тобѣ князю великому на нашихъ бояръ. Дог. гр. 1340 г. Се билъ челомъ князю Михаилу Андреевичю игуменъ Пасѣя Живоначалные Троици Сергѣева монастыря. Ирав. гр. 1479 81 г.
- Ср.: Гто. banja рана; Англ.-Сакс. bano убійца; Д.-в.-Н. badu битва, bano убійство; Фр. battre; Ср.-Лат. batuere. Ср. батогъ, бои, било, бичь.
- витисм биться, сражаться: Или два дроуга имета са бати. Церк. уст. Влад. д. 1011 г. Съступищася битися и бывши брани. одолѣ Святославъ. Пов. вр. л. 6473 г. (по Радз.). Роусиноу не звати. Латинина на полѣ битьса оу Роускои земли. Смол. грам. 1229 г. Оже имоуть са бити Роусь въ Ризѣ и на Гътьскомь берѣзѣ. мечи или соуличами. . . не надобѣ то відцѣ. Смол. гр. п. 1230 г. Бишаса тоу оканнии (Татары) порокъп по двѣ нѐ. Новг. І л. 6746 г. А исцомъ цѣловати, а наимитомъ битѝ. Исков. суд. гр.
- убиваться, тосковать, plangere, хо́ттєода: Плакаахомъ вамъ и не бисте себе (по др. сп. — не ръздасте). Мв. XI. 17. Юр. ев. по 1119 г. (Амф.). Приде Авраамъ по Сарръ биться и плакатъ. Быт. XXIII. 2 по сп. XIV в.

**ВИТЛИВЪІИ** (В.) — драчливый: — Аще ли гдѣ кого жестока и люта и битлива своимъ рабомъ чюаше. *Маргар.* 1530 г.

вичь — flagellum,  $\mu \acute{\alpha} \sigma \tau i \xi$ : — Гако же бичь коню и остенъ ослу. тако жезлъ газыку законопреступну. Притч. Сол. XXVI. 3. Обрѣте (Исусъ Христосъ) в тои церкви продающая овды ї волы и голуби. и сотвори бичь отъ вервеи. ї вся изгна изъ церкви. Игн. Пут. 1392 г.

вичьникъ — lictor: — Пръстощимъ бичьникомъ. *Пат. Син. XI в. 60*.

вичьный — прилаг. отъ бичь: — ГАзва бичная стр\u00e4пы творить. I. Cup. XXVIII. 20.

влаванъ — см. бълванъ.

влаго — дуадо́у, добро (употребляется какъ существительное): — Кольми паче Оцъ вашъ нбный дастъ блага просъщимъ оу него. Мо. VII. 11. Не бо мало благо ксть иже ноудити работати стъимъ. Изб. 1073 г. 90. Бъ всего блага исплъненъ. Сб. 1076 г. Въчныхъ благъ давьць. Панд. Ант. XI в. гл. 126. — См. волого.

**ВЛАГО** — εὖγε, хорошо: — Да блю ти боудеть (ut tibi bene sit, εὖ σοι γίνεται). *Ефр. Крм. 245*.

— благо же — εὖγε, хорошо, славно: — Благо же, благо же видъсте очи наши. Пс. XXXIV. 21. Псамп. XI в. Да възврататьса абие стыдаштеса глжште. благо же благо же.

**ВЛАГОВОМЗНИВЪІМ** — εὐλαβής, religiosus: — Соущю вѣрьноу и блюбомзнивоу. *Ефр. Крм. Гангр. 1.* (въ У.— говѣиноу).

- **влаговомзнь** є і дарвіка: Се топлівиший любъвин, нъ не благобомзнию.  $\Gamma p.~Has.~XI$  в. 208.
- влаговоюзнынивый см. след.

91

- вдаговомзнычым εὐλαβής, pius: Бігобомзнычи боудіте. Никон. Панд. сл. 30. Трул. 75. (Въ Чуд. сп. бігобомзнычини).
- влаговогазньство εὐλάβεια, pietas: Пяви ми твое блобогазньство. *Ефр. Крм. 209 об. Өеөө.* Се бо пакън подобакть твоємоу блюбогазньствоу. *т.ж.* 255.
- влаговомти  $\varepsilon \dot{\nu} \lambda \alpha \beta \varepsilon i \sigma \vartheta \alpha i$ . Ip. Has. XI в. 171.
- Влаговъдрънъти εὐπρόθυμος, бодрый, готовый: Възъмъ кънигът, почьтеть мало, и пакът положить м. и начьнетъ тръти очи, и оконьци взирати, и пакът мало прочитати, коньчьнве же съгнжвъ кънигът съпитъ. Мало же съна приимъ, пакът въстанетъ, оуже въсе творитъ, хотя погоубити часът, къгда оуслъншитъ клепаник обеда, слътшавъ же благобъдрънъ бждетъ. Панд. Ант. 26.
- **влаговеликъти** εὐμεγέθης: Слъньца доброта и величьство хвалитъ са Давъздомъ, и теченим бръзость и сила благовелика акът щюда. *Гр. Наз. XI в. 81.*
- **ВЛАГОВЕСЕЛИ** εὐφροσύνη: Ихъ же са надѣнши бловеселию приобыщитиса.  $\Gamma p.~Has.~XI~s.~121.$
- влаговештин εὐφυία: Мко съвъджште испрыва благовештын мжжю. Гр. Наз. XI в. 37.
- **ВЛАГОВЕЩЬСТВО**: Похвально оубо по высемоу благовещьствоу. *Гр. Наз. XI в. 330*.
- влаговоления єддохіх, любовь, благорасположеніе: Слава въ въпшьнихъ Боў, и на земли миръ. въ чляцёхъ благоволения. Лук. II. 14. Остр. ев.; Іак. Пам. Влад. Тако бъість благоволения прёдъ тобож. Панд. Ант. гл. 117. Очьскымы блговолениямь. Мин. Празд. XII в. Блговолениямь твою благоволение Его (Господа) здё да всёхъ земныхъ насытимся. Өеод. Печ. 208.
- дрету́, добро, добродѣтель: Сладъкъи блговолкнии хлѣбъ. *Io. Люств. XII в. 40.* Прѣподобнам благоволжним. т. ж. 82.
- **влаговоливъти** μακρόθυμος, благодупіный.  $\Gamma p.~Has.~XI~s.$
- влаговолити, влаговолю годохето: Се отрокъ мои... на нь же благоволи діна мона. Мо. XII. 18. Остр. ев. Не блговоли въ блговоленик грѣшьникъ изб. 1073 г. Овомоу благоволити. овомоу же дѣнати. Гр. Наз. XI в. 297. Благоволи же Ги бълги намъ слоугамъ новомоу твоемоу завѣтоу. Служ. Варл. XII в. 2.
- влаговольным полный благоволенія: Прилежьно выси молимыса благовольноумоу Боу. Панд. Ант. XI в. ил. 47 (въ подл. нътъ). Мтри блговольным (темритерає том аретом). Іо. Іпотв. XII в. 76.
- влаговольство фету: Чассыи прозъваниемъ а не благовольствъмь (προαίρεσις). Гр. Наз. XI в. 16. В товольствомь и неизглаголанъимь чоудотворьствомь. Іо. екз. Бог. Благовольство. Іо. Іпств. XII в. влаговольствънъи: Кто не поревноуеть блговоль-

- ствыномоу житью его (quae ex virtute agebatur). Жит. Март. Мин. Чет. февр. 143.
- **ВЛАГОВОНЕНИ** εὐωδία, suavitas: Створите воню благовоненим. Чис. XV. 3 по сп. XIV в.
- влаговонин єдобіх: Да принесеть (жрець) къ олгар8 приносъ въ воню бловоним. Лев. VI. 15.
- **влаговоньнъти** εὐώδης: Марим же приимъщи стькланицю масти съмѣшены блговоньнът помаза нозѣ Ісовѣ. *Io. XII. 3. Юр. ев. по 1119 г.*
- **БЛАГОВОНЬСТВО** εὐωδία, благовоніе: Просмрадать благовоньства дховьнаго д'вланыя кго. *Панд. Ант.* гл. 87.
- **ВЛАГОВОНЮМИ** εὐωδιάζων: Пшеница іжнотамъ и вино благовонюм дѣвъі. Зах. ІХ. 17 въ Панд. Ант.
- **ВЛАГОВОН** гουωδία: Τέλο... свётло и красно и цёло и блговоню имуще. *Іак. Бор. Гл. 104*.
- **ВЛАГОВОНІЗТИ**: Травници бітовонаю. Гр. Наз. съ толк. Ник. Ир. XIV в.
- **влаговръменьным** єйкацос: Благовръменьнам помощь. *Панд. Ант. гл. 126*. Благовръмъньно стоужение. *Никон. Панд. сл. 9*.
- **вдаговъзвъщенин** єὐαγγέλιον: Прѣвода въ благовъзвъщенин.  $\Gamma p$  Has. XI в. 338.
- ВЛАГОВЪРИК εὐσέβεια: Во всакомь бловѣрьи и чтотѣ. Служ. Варл. XII в. Тако ми благовѣриа твоего (кнаже). Никиф. м. посл. Влад. Мон. Бловѣрикмь цвьтоуще. Клим. Болг. поуч. въ Сбор. XII в. Не наказоум бловѣрью (pietatem). Никон. Панд. сл. 58. Апл. кан. 58. Въ недѣлю да ид8ть въ црковь пооученыя дѣла еже на бловѣрие. Паис. Сб. 183.
- **ВЛАГОВЪРЬНО** єѝ σεβῶς: Блговѣрно жити. Аван. Алекс. сл. пр. Аріан.
- **ВЛАГОВЪРЪНЪТИ** εὐσεβής, εὐσεβέστατος, πιστότατος: Да не вълѣзить блговѣрьнъги въ црькъвь нечьстивъпихъ. *Изб.* 1073 г. Блговѣрный съ еретиком да ни въ храмѣ млтвы творит. *Корм. Моск. Дух. Ак.* 
  - Какъ постоянный эпитетъ князя, царя и епископа: Па. блговърьнъ има према. Константиноу и Маврикинноу. и чадома ню. Остр. ев. 242. Чюдо видъвше самъ благовърнъ и княз Гарославъ... и вси людик. хвалу въздаща Бви. Гак. Бор. Гл. 124. Кнаже мои благовърны и кроткы и. Никиф. м. посл. Влад. Мон. Блговърны и княз Володимеръ. Гак. Пам. Влад. Написати син еуангелин блговърьноуоумоу и хрьстолюбивошмоу и Бгмь чьстимоомоу кназю фещдороу. Мст. ев. до 1117 г. зап. (Помодимъса) и блговърнъмь и бохранимъмъ кнази нашемь. Служ. Варл. XII в. Миръ да уи блговърны и хтолюбивы и сващены кпръ Дишнисии. Изб. 1073 г. 122. Млтвами блговърнаго влдкы Илин. Новг. I л. 6677 г.
- **Βπατοβάριστβμι** εὐσέβεια, pietas: Προδυαμκες Α Β΄ οπτοβάριστβιμι (γύμναζε δὲ σεαυτὸν πρὸς εὐσέβειαν). Απος πολκ. XV  $\theta$ .
- **ВЛАГОВЪРЬСТВО** εὐσέβεια: Благовърство и зловърство. *Никиф. м. посл. Влад. Мон.* Гречьское блго-

- вѣрьство житина. *Io. митр. прав.* Бжтвьнъихъ оуставъ и миръскъи оуставъ том же вѣръ бловѣрьсто повелѣваеть поимати. *т. ж.*
- **влаговъствованин** εὐαγγελισμός: Отъ Дъда блговъствованин приими. *Изб.* 1073 г.
- **БЛАГОВЕСТВОВАТИ, БЛАГОВЕСТВОМ** εὐαγγελίζεσονα: Се бо благов' вствою вамъ радость велию. *Лук. II. 10 по сп. XII в.* (Ср.: Анјлъ Марїи матери Хѣъ рожъство его благов' вствова. *Глаг. Клоц.* 881).
- **влаговъстин**—εὐαγγέλιον, доброе извѣщеніе: Благовъстин бысть дѣвици. *Изб. 1073 г.*
- Да оукрѣпить ма Гй благовѣстые оучению твоего. Панд. Ант. гл. 85.
- евангеліе, єдауує́діюм: Написахъ стое блювѣстие. Четвероев. 1383 г. зап. ЁД Марка стое блювѣстіс. Четвероев. по 1389 г.
- влаговъстити, влаговъщо εὐαγγελίζεσθαι: Посланъ есмь глати къ тебъ и блговъстити тебъ се. Лук. І. 19. Остр. ев. Благовъстихъ правьдоу твоеж въ пркви велицъ. Ис. ХХХІХ. 10. Псалт. ХІ в. Блговъсти имъ еуглие. Жит. Өек. ХІ в. Гдъ дасть глъ блговъстанитиимъ силоеж великоеж. Изб. 1073 г. Иже кто благовъстить вамъ наче насъ еже мы благовъстихомъ проклятъ да будеть. Өеод. Печ. ІХ. 214.
- **ЕЛАГОВЪСТОВАНИ** evangelium, εὐαγγέλιον, евангеліе:  $\overset{\circ}{\mathbf{G}}$  Матфѣа сток блювѣстованье.  $\overset{\circ}{\mathbf{G}}$  Лоукъї сток блювѣстованик. Четвероев. по 1389 г.
- єдатує́хком: И не елико до Иерлма и до Илюрика, нь больи кржтъ благовъстованикмь обълъ кстъ. Tp. Has. XI s. 90.
- влаговъстовати, влаговъстом є δαγγελίζε σθαι: Мрьтвии въстанять и нищии благовъстоунять.  $M\theta$ . XI. 5. Ocmp. ee.
- влаговъсть см. след.
- влаговыстыникь εὐαγγελιστής, евангелисть: Таковый ыко члкооугодьникь осжждень боудеть, имы же любить славж члчж цачк славы бжьм, по благовыстыникоу Иоанноу. Панд. Ант. XI в. гл. 42.
- Приносимъ ти словъсноую сию слоужьбоу. w почивъшихъ въ въръ... айлъхъ. проповъдницъхъ. блговъстницъхъ. Служ. Варл. XII в.
- колоколъ, употреблявшійся для благов'єста: Слить бысть колоколъ ко святьи Софии благов'єстникъ. *Нові. III. л. 7038 г.*
- влаговъстьница εὐαγγελίστρια: Шнъ же (Марко) рече имъ (мюроносицамъ)... будете блговъстьницъ человъчьскому спнию. Кир. Тур. (Рукоп. Увар. II. 32; по сп. XIII в. (Калайд.) благовъстьцъ).
- **влаговъстьнъти** εὐαγγελικός: Въ седмыи (днь) Гъ отъ д'Елъ своихъ блговъстьныихъ почи въ гробъ. *Изб. 1073 г. 43.*
- вдаговъстьствовати є υαγγελίζεσθαι, благовъствовать: Гъ дасть глаголь благовъстьствоужштиимъ силож многон Панд. Ант. XI в. (Амф.)
- **БЛАГОВЪСТЬЦЬ** εὐαγγελιστής, добрый вѣстникъ, воз-

- въститель: Будъте благовъстьцъ (= благовъстьницъ) человъчьскому спасению. Кир. Тур. 37.
- влаговъщати, влаговъщаю єда у у є ід є сообщать добрыя извъстія: Ина благовъщеним радость твораща вашей дій и высемоў хрыстимноў слышащоў оўмоў на благовъщаю вамы. Панд. Ант. XI в. Прол.
- Влаговъщение εὐαγγέλιον, доброе извъстіе: Благовъщеним радость твораща вашен дійн. Панд. Ант. XI в. Прол. Благовъщение приим'ни (εὐαγγελισθεῖσαν, laeto nuntio accepto). Муч. Өекл. 11.
- є $\dot{\nu}$ αγγέλιον: Болии околъ благовѣштеникмъ обымъ.  $\mathit{\Gamma p.~Has.~XI}$  в. 17.
- εὐαγγέλιον, евангеліе: Исповѣдовати грѣхъі по бъ̂овѣштениж. Изб. 1073 г. 46.
- εὐαγγελισμός, annunciatio, праздникъ Благовѣщенія 25 марта: —Благовѣщение Стън Бій. Остр. ев. 269. Развѣ стго Блговѣщеним дне. Ефр. Крм. Трул. 52. Благовѣщение бысть в Великъ день. Новг. II л. 6868 г.
- икона Благов'вщенія: А се далъ есмь... икону Благов'вщенье. Дух. в. к. Ив. Ив. 1357 59 г.
- **ВЛАГОГОВВИНСТВО** εὐλάβεια, pietas, благоговѣніе: Услышань бывь  $\ddot{w}$  благоговѣннства. *Евр. V.* 7. Въвсакомъ благоговѣннствѣ пожити. *Григ. Нап.*
- **БЛАГОГОВЪИНСТВОВАТИ, ВЛАГОГОВЪИНСТВОМ** благоговъть, почитать: И поть блеоговъинствоещихъ егw сохранитъ. *Примч. Сол. II.* 8.
- влагоговъиныи εὐλαβής, pius: Подобаеть же епіскоп $\delta$  быти... благоговъин $\delta$ . I Тим. III. 2. 15.  $\dddot{\mathbf{C}}$  блгоговъиныхъ мнихъ.  $\mathit{Уст. до 1193}$  1. 219.
- ВЛАГОГОВЪНИН εὐλάβεια, pietas: Сл8жимъ благо-8годно Бг8 с благоговънинемъ и страхомъ. Евр. XII. 28. (Молимса) о стъмъ храмъ семъ и иже с върою и блгоговъньемъ и съ страхомъ Бжиимъ входащи во нь. Служ. Серг. 53.
- **БЛАГОГОВЪТИ** εὐλαβεῖσθαι, vereri: Блгоговѣаше бо возэрѣти прё Бга. Исх. III. 6. Защищаетъ же блгоговѣющихъ ем8. Прити. Сол. I. 5.
- **ВЛАГОГОДИТИСА** εὐαρεστεῖσθαι, радоваться: Подобакть... съпострадати и съпоболѣти съ кдинородьникы и кдинотѣлесьникы и кдинохрьстьникы. тѣми бо благогодитьса Бъ. Панд. Ант. XI в. гл. 48.
- **БЛАГОГОДЬНЪІИ** εὐάρεστος, пріятный, благоугодный: —Всл праведьнаа Бы́п люба сжть и благогодьна. *Панд. Ант. XI в. гл. 75*.
- **БЛАГОГОТОВЪІИ** εὐπρεπής: Вечерѣ благоготова. *Гр. Наз. XI в. 26.*
- влагодавьць ἀγαθοδότης, bonorum dator: Благодавець своею благодатию кого утвердить в заповедехь своихъ. *Никон. л. 1557 г. VII. 280.*
- **влагодарени** доброе даяніе: Убогимъ же благодаренье даите, иже за всёхъ молятся. Зл. Цпп. д. 1400 г. Поуч. 1 нед. поста.
- аїметі; хвала, славословіе: Подобаеть предварити слице на благодарение тебѣ. Прем. Сол. XVI. 28.
   Принмлаи жертвоу блгодарѣнина. Служ. Варл. XII в.

- єдхорістіх, благодарность: Велико скровище бліодарение. Гр. Наз. въ Сбор. XIII в. Все съ благодареникмъ приимовати. Изб. 1073 г. Благодареник къ Боу (gratiae). Ефр. Крм. 25. Конст. Посл. Христианъ благодареніемъ. Мин. Чет. февр. 33.
- Слъпшахомъ... тако нѣции дытакони преже кпископъ благодарению прикасающесь. Прав. митр. Кир.
- влагодаривъти εὐχάριστος, благодарный: Принести жрьтвоу отъ разоума благодарива. Изб. 1073 г. ἀγαθός: Благодаривоумоу Боу. Панд. Ант. XI в. (Амф.).
- **влагодарин** εὐχαριστία, доброе даяніе: Ни себѣ на оуспѣхъ ни другомъ на блюдарин. Изб. 1073 г.
- є νχαριστία, благодарность: Блгодарим предлогь. Исалт. 1296 г. зап. Боў оубо подобыною славословию и благодарию въсъли. Панд. Ант. Прол. Новою въмъшению послоушаним и благодарым. т. ж. гл. 29.
- влагодарити, влагодарию єдухрютейу, благодарить: Блгодарити Ба. Сб. 1076 г. Блгодарю та вяко мои. Нест. Жит. Өеод. 1. Благодаримъ та Црю невидимън. Служ. Варл. XII в. Съ оутра благодаримъ Ба. ыко просвътилъ нън исть. Паис. сб. 185. Зап. ап. А о великомъ вашемъ жаловании... благодарю и благословляю. Посл. митр. Іон. ок. 1450 г.
- Не шпръснока бо Гъ нашь вземь в таиноую вечерю блгодаривь и разломивь и дасть своимь оученикомь... И пріимь хлъбъ и блгодаривь и рече. прелимль пріимете. Никиф. м. на Лат. д. 1121 г. (Ср. Лук. XXII. 19).
- аімеїм, славословить: Блгодаримъ Га Ба нашего иже искоушають нъв. *Изб. 1073 г. 65*. Достоино и праведно та пъти. та блгословити. тебе блгодарити. *Служ. Варл. XII в. 14*.
- є о є руєтєї у, добро дізать: Видимъ дроугъна в'врыны пльтыным грівхы творашта, тоже отъ Ба бігодаримы и отъ біздъ спсаємы. Изб. 1073 г. л. 73.
- быть одарену: Кназь Мьстиславъ благодаримъ бѣ ѿ Ба. Прол. XIII в.
- влагодаровати, влагодаромо вохарютей, благодарить: Благодаромить Стго Дха главшаго закономь и пркы. *Панд. Ант. м. 117*. Блгодарож вы братие (gratias ago). *Жит. Харл. 3. Мин. Чет. февр. 103*.
- **ВЛАГОДАРЬНИЕ** едерүетте, благод тель: Лихоимьствоу блгодарьникъ. *Изб.* 1073 г. 81. Ты же кже ти к отъ всем жизни избыло тоже приносиши блгодарьникж. т. ж. 86.
- **ВЛАГОДАРЪНЪІЙ** εὐχάριστος: Нерънъштан благодарьнъ. а рънъштан неблагодарьнъ. Панд. Ант. *1м. 28.*
- **БЛАГОДАРЬНВ** εὐχαρίστως: *Hand. Anm. XI в. (Амф.)* **БЛАГОДАРЬСТВИК** εὐχαριστία: Телесомъ оумирающихъ блгодарьствим да не подають. *Ефр. Крм. Крв. 18.*
- влагодарьствити εὐχαριστεῖν, благодарить: Благодарьствимъ оубо и поклонимся постивъшагося владыкоу пистъ намъ възаконившаго и былие душевнаго здравиа даровавшаго. Никиф. м. посл. Влад. Мон.
- Снъ послешливъ благодарьственъ Бмь. Паис. сб. 4.

- влагодарьство см. след.
- влагодарьствовати, влагодарьствою εύχαριστεїν, gratias agere: — Благодарьствова Ба. Нат. Син. XI в. 156. Блгодарьствую та Ги. Муч. Кир. Ул.
- Могоуще братии блгодарьствовани бълги (є « « « « « » » стол, utiles). Ефр. Крм. 228.
- **ВЛАГОДАРЬСТВЬНО** εὐχαρίστως: Благодарьствьно понахоу. *Ирм.* ο 1250 г. (Αмф.).
- влагодарьствынъ съ благодарностью: Вьсе благодарьствынъ наже отъ Ба приимати подобакть. Гран. Гр. Наз. XII в.
- влагодарьць є сухоритос, благодарный: Съказанть са истиньный благодарьць иже въ великыхъ напастехъ хвалословесоум Га. Панд. Ант. XI в. ил. 117.
- влагодатель гоерүетте, дающій блага, благодьтель: Блюдаримъ та Влю члеколюбьче. блюдателю дшамъ нашимъ. Служ. Варл. XII в. Пъсньми възовемъ благодателю Богоу. Стих. XII в. Въ память благодателя нашего. Никон. Панд. гл. 27.
- **ВЛАГОДАТЕЛЬСТВО** εὐεργεσία, beneficium: Издрадьно благодательство. *Ефр. Крм. Крв. 134*.
- влагодатине благодать: Не естьствомь нъ блгодатиемь и имь же о единомъ блазѣмь Бэъ суть. *Іо. екз. Есп. 113*. Божьствыныимь съдѣиствоуа блгодатиинмь. т. ж. 178. Ово соущьствомъ. а дроугое благодатьемь. т. ж. 180. Подавъ нмоу своего бжьствына блатии. т. ж. 218.
- См. БЛАГОДАТЬ, ВЛАГОДВТЬ.
- влагодать χάρις: Мън выси принахомъ благодать въз благодать... благодать и истина Іс. Хмь бъисть. Io. I. 16 — 17. Остр. ев. Аще бы не благодать Божин присп $\pm$ ла на насъ... что быхомъ сътворили.  $\theta eod$ . Печ. V. 205. Тоу же многашьди соугоубить на бігодать и пользоу мъногънихъ никто же бо нъ праздынъ бжина блгод вти. Изб. 1073 г. 211. Кана бо к вамъ благодать, аште любите, иже въплюбать, т. ж (ср. Лук. VI. 32). Подобимъса живъщиимъ въ блгодати стъимъ. Панд. Ант. XI в. гл. 29. Блгдть дхвна. Мин. Пут. XI в. Бледть и истина Ic. Xa. Га. нашего (ή γάρις κα ή άλήθεια). Ефр. Крм. Антх. Сподоби нъи шбръсти бігодать прёдъ тобою. Служ. Варл. XII в. Тёма бо (Борисомъ и Глебомъ) дасться ш Ба блгодать целебнам въ странъ сеи. Нест. Бор. Глеб. 52. Блодать отъ Ба дастьсы. Іо. екз. Бол. 216. Въ общьств свок тою блгодатию сътворивъ. т. ж. 218. Доброчьстин радьма и блгодати. т. ж. 239. Помъдель испълненъ бъгодати. Нест. Жит. Өеод. 7. Всю благодать пролия на насъ. Жит. Андр. Юр. XLIV. 173. Никтоже благодати Божим не продакть. Прав. митр. Кир. Благодать Пресвятаго Духа прияль и язъ грешны отъ пресвященнаго патриарха вселенскаго. Грам. Алекс. митр. 1356 г. Къдъ в бжин благодать. вса с8ть възможна. Гр. Наз. въ Сбор. XIV в.
- bonum: Възвеселишися о высёхъ благодатёхъ ( $\dot{\alpha}\gamma\alpha$ Эоїс, bonis). Втв. XXVI. 11. по сп. XIV в.

- благодать воздати сбухоротей, возблагодарить: Благодать въздавъ Богоу иде въ домъ свои. Геор. Ам. 236.
- См. влагодатин, влагодеть.
- влагодатьникъ є соєруєтиς, благод втель: Въ грвсъхъ страстынынхъ чистыи ни лихоимьцю блгодатьникъ. Изб. 1073 г. — См. ВЛАГОДВТЬНИЕЪ.
- ВЛАГОДАТЬНЪІИ κεχαριτωμένος, исполненный благодати: — Радочись благодатьнам. Лук. І. 28. Остр. ев. Не се ли слово паче дамним блага. и обое оу моужа блгодатьна. І. Сир. XVIII. 17. Дождь блгодатный. Илар. Зак. Благ. Въ все дело блодатьно 8готовленъ (съсоудъ). Іо. екз. Бог. 316. Даръ благодатьный и мольбыный. Жит. Өеод. Ст. 19. — См. влагодетьнъи.
- влагодатьство богатство: Еда блгодатьство имънию лишеник ноудить ма (бояться заточенія). Нест. Жит. Өеод. 15.
- влагодатьствовати, влагодатьствою благодетельствовать: — Нешии блгодатьствочеми въблгодарьствъ ключаються. Никон. Панд. ил. 22. Моляся за другихъ себе оубо блгодатьствоунмъ (εὐεργετούμεν).
- влагодвижьный εὐχίνητος, легко движущійся (для добра): — Дхъ стъ раз8ма единородныи... благодвижнъп. Прем. Сол. VII. 22.
- влагод бховати (В.): Да и азъ блгодухую. Филип. II. 19. no cn. XIV e.
- **БЛАГОДОЩИН** ворга́увіх: Члвкъ съмвреномждренъ имать себе хоуда съ радостых и благодийсемь. Панд.
- влагодошьно: -- Бігодошно бігодаривъ Бга. Муч. Георг. 21. Мин. Чет. апр. 563.
- влагод  $\mathbf{S}$ нівнъти  $\varepsilon \ddot{\mathbf{U}} \psi \mathbf{v} \mathbf{v} \mathbf{c} \mathbf{c} :$   $\mathbf{f} \mathbf{c} \mathbf{T} \mathbf{b}$  бо тыптивыимъ велико кже избълти бъдъг. а блгодлівнымить и полоучити въ сто отъданик. Изб. 1073 г. Срдце... безбользньно благодийно (эйдорос). Гр. Наз. XI в. 59. Бжди Закхеосъ, иже въчера мънтарь а дньсь благодийнъ (μεγαλόψυχος). т. ж. 128. Въсхвалите... иже блодинии възграженье. Гр. Наз. съ толк. Ник. Ир. XIV в.
- влагод 8 шьство εὐθυμία: И Ѿпуща е корабленики сь блюдшьствомь. Гр. Наз. съ толк. Ник. Ир. XIV в. влагодоннь ствовати, влагодоннь ствою - evduуету: — Блгодинствую разоум въ наже о васъ. Филип. П. 19. Блгодошьствовати повель (εύθυμώς παρεκελεύσαто). Муч. Георп. 26. Мин. Чет. апр. 563.
- влагодырзыновыны и εὐπαρρησίαστος: Благодрызновыно оты Ба и члкы. Панд. Ант. XI в. (Амф.)
- влагодързънъии: Блодързънъ по своемоу въспоминанию (εὐπαρρησίαστος κατά το ϊδιον εὐθύμιον, libere loquens secundum propriam cogitationem). Efp. Kpm. 223.
- влагодванин -- см. Благодвинин.
- влагодвиство (B.) фрети, добродвтель: Въ багодъиство. Іо. екз.
- влагодъиствовати, влагодъиствою є о єруєтей»: См. влагодатин, влагодать, вологодъть.

- Егда бо слышаху своими мучени благодъйствуемыхъ. Прем. Сол. XI. 14. Пако паче сами себе блгодъиствжемъ. Гр. Наз. XI в. 8.
- ВЛАГОДВЛАТЕЛЬНЪІИ εὐεργετικός, beneficus: Остръ, невозбраненъ, благод влателенъ. Прем. Сол. VII. 22.
- ВЛАГОДВЛАТИ, ВЛАГОДВЛАЮ εὐεργετεῖν, дѣлать добро: — Благод влати. богат вти въд влужъъ добрънхъ. Изб. 1073 г.
- влагодвлин ώφέλεια: Блгодвлым ради дшамъ. Никон. Панд. сл. 58.
- влагодъльникъ (В.) добродътельный человъкъ. Жит. Io. Злат. XV в.
- влагодвтель εὐεργέτης: Обладающе ими (народами) блгод втели нарицаються. Лук. ХХІІ. 25. Овии благод втелии страньных в порабощах в. Прем. Сол. XIX. 13. Съмрьть благод втель въскор в попжстить ма кт. Боу. Гр. Наз. XI в. 65.
- ВЛАГОДВТЕЛЬНЪІИ κεχαριτωμένος, благодатный, исполненный благодати: — Радоуися благод втельнам. Лук. І. 28. Четвероев. 1144 г. 113.
- БЛАГОДЪТЕЛЬСТВОВАТИ, БЛАГОДЪТЕЛЬСТВОЮ: --Великими благод втельствовани б8д8ть (ευεργετηθήσονται; in multis bene disponentur). Прем. Сол. III. 5.
- влагодетитисм: Малы ноказани. веми блюдетатьса, нако Бъ искуси на (εθεργετηθέντες). Панд. Ант. XI в. (Амф.).
- влагодъть χάρις, gratia: Да обрящеть рабъ твои быгодъть пре тобою. Выт. XXXII. 5. по сп. XIV в. Наказанъ бывъ чікъ благодітиж Хвож навыче таинъ благодети. Пс. XVII. 36. толк. по сп. XI в. Прооуготование истины и блідети. Илар. Зак. Благ. Никто же бо нъ праздыть бжим блгодъти. Изб. 1073 г. л. 211. Къ блгодети хрьстигиньства прити. Ефр. Крм. Кро. 63. Блюдеть стам о Хъ Бозе нашемъ бы. Мин. Пут. XI в. 31. Одольти блгодътиж Хвою. Пат. Син. XI в. 291. Благод тик Бжикж (γάριτι Χριστού). т. ж. 205. Шбыщникы сътворанть. благод вти своны оученикы. Тріод. постн. XI в. (Мужь) благод втеи исполнь. Муч. Өеклы. Боуди направыемъ благод'єтьк. Панд. Ант. XI в. гл. 21. Дьньсь о кріцении въ маль съглъмъ, по блгодъти бънважщи намъ οτь него (εύεργεσία). Гр. Наз. XI в. 96. Блаженым... испълъненъ дховьнъна блюдети. Нест. Жит. Өеод. 22. Любъвию Христосовою блгодъть, привазающи и съвъкоуплающи вьса на кдино. Ипол. Антикр. 4. О Жидовьска ызыка благод вть свою Яклони. Жит. Андр. Юр. XLIV. 173. Начало новаго п8ти новън благодъти. т. ж. XLIV. 176. Скончастаса Хвою благодътию с. стртотерньца Иоулита и Кирикъ. Муч. Кир. Ул. Ина блгодъть (поправлено изъ блгодать). Жит. Өеод. Ст. 38. Нагъ бъихъ Божим благодъти. *Тріод*. XIII в.
- Да аще въ невъденіи, или въ благодъть възгнътившу огнь то бываеть, безо тщеты сгоръвшаго да творить. Зак. Греч. XVII.

- влагодътънивъ: Благодътъникъ исповъдаемъ Влдцъ Боу (χάριτας, gratias). Ефр. Крм. Крв. 65. — См. влагодатънивъ.
- влагодетьный хехарітюре́гос, исполненный благодати: Благодетьнам истъканья. Панд Ант. XI в. гл. 21. Благодетьным дары почьрпъ чюдесь. Мин. Сент. XII в. Кан. Вяч. Радоуися блгодетьнам. Златостр. XII в.
- χάριτος: Наказаник твок исправить ма въ коньць.
   наоучь законоу благод втъномоу. Пс. XVII. 36. толк.
   по сп. XI в. Ни въ блгод втънам првже блгодати оуправи. Изб. 1073 г.
- εὐφυής, ingeniosus: Оуноша нѣкто благодѣтьнъ. Пат. Син. XI в. 281.
- -- См. БЛАГОДАТЬНЪІИ.
- **влагодъмнин** = **влагодъанин** εὐεργεσία: Забънца блгодъмним нго. Пс. LXXVII. 11. по сп. XI в. Великон благодъмнин въспримти. Тріод. постн. XI в.
- εὐχαριστία: Мънъ же оуже годъ приложити къ благодънию и поущеник. Гр. Наз. XI в. 240.
- дрети, бікалосоми, доброе д'вло, добрыя д'вла: Стр'влъ ревности благод'ванию. Златостр. сл. 4. Дщери блгод'ванию. т. ж. Од'внъм блгод'ваниюмь. т. ж.
- влагодынти, влагоды єдеруєтей, благодытельствовать, добро дыль: Пою Гдеви благодынымоумоу мны. Пс. XII. 7. по сп. XI в. Блгоды бижштиимы та. Изб. 1073 г. Блгодыньышю умоу Боў шдамы дылы. Нест. Жит. Өеод. 16. См. вологодынти.
- **БДАГОЖИТИ** εὐημερία: И сжице газва съмънслащимъ блаз' в бълванть... бо наказанин многашьдъл благожитина зълостраданин. *I'р. Наз. XI в. 69*.
- влагозакония νομοθεσία, законъ, законодательство: Благозакония мысль подобна в фрнымъ. Златостр. сл. 43.
- **влагознаменитъти** ευσημος; insignis: Во блознаменитый день. *Ис. LXXX*. 4.
- **влагознатнъти** є ἔγνωστος: Благознатна есть всѣмъ приближающимса ей. *Притч. Сол. III.* 15.
- **влагоизволени**н εὐδοχία, благоволеніе. *Мв. XI.* 26. *Юр. ев.*; Четвероев. 1144 г.
- вдагоизволити, влагоизволю егодокето, соизволить: Не боиса малок стадо ыко благоизволи оць вашь. дати вамъ црствик. Лук. XII. 32. Остр. ев.
- влагоименитыи гоботорос, славный: Възлюбина весь Новъгородъ... Григориа Калеку мужа добра и благоименита въ преподобъстве своемъ. Новг. I л. 6838 г. (по Акад. сп.).
- **влагоискосьнъти**: Благоискоусьно бълвати (єдбохиμεїν). *Гр. Наз. XI в. 80*.
- влагоископини то вобощьюм: Троудъ же объма не ыко къто самъ старъщиньства да въземеть нъ ыко дроугоу да попоустить к; обож бо благоискоущеник свок твораховъ Гр. Наз. XI в. 40.
- влагоконьный ейнтос: Мъного же и мога земла сиї причистьи Капопадоке, гаже... кръмлеж юношамъ, и благоконна. Гр. Наз. XI в. 22.

- **влагокореньный**  $\varepsilon \mathring{\circ} \rho \iota \zeta \circ \varsigma$ , прочно вкорененный: Блгокоренномъ радованикмъ. *Ис. XLVII. 3. по сп. XI в*
- **ВЛАГОКРАСЬНЪІМ** є йкобрює: Толико са стыждж благокрасънъ и тоа вашеа ризъг. Гр. Наз. X1 в. 364.
- влагокрожьный єйхохдос, хорошо скругленный: Поидоть стрёлы млнія и тако ш блгокрожна лока шолачна на намёріе пероть. Прем. Сол. V. 21.
- ВЛАГОЕ ВЩЬНЬСТВО εὐσχημοσύνη, decor, убранство:— Не бігообразнии наши бігокоущьньство лише имоуть. Кор. 1. XII. 28. по сп. 1220 г.
- **ВЛАГОЛИЧЬНЪ** εὐσχημόνως: Благоличьнѣ да ходимъ. *Гр. Наз. XI в. 136.*
- **ВЛАГОЛОЖЬНО** εὐθέτως, въ хорошемъ положеніи, состояніи: Въздвигни ма благоложьно на твок славословеськ. Панд. Ант. XI в. гл. 82.
- влагольние εὐπρέπεια: Божьствьнаго благольний неоуклоньнъ зъра. Панд. Ант. XI в. гл. 132. (Амф.). Сти любащам благольные домоу твоего. Служ. Варл. XII в. 12. Стоудьно бъ моужеви имы блгольние же сего нашь мэтыкъ съвъсть нарицати. Жит. Өеод. Ст. 76.
- ВЛАГОЛЬПОТА є опретека: Сти любащам блюльпотоу домоу твонго. Служ. Варл. XII в. 19.
- **БЛАГОЛЪПЪІИ** εὐπρεπής: Мирьномь оустроениемь изничжть гли біголівни. Панд. Ант. гл. 115. Не віздінако чьто рещи благолівною. Гр. Наз. XI в. 73.
- **ВЛАГОЛЪПЬНЪІМ** εὐπρεπής: ІАко маслина благолѣина на поли. *I. Сир. XXIV. 16*.
- **ВЛАГОЛЮВИВЪІИ** φιλάγαθος, bonum amans. *Прем. Con. VII. 22.*
- **влаголювин:** Рече твон благолюбин ыко можеть грѣшенинъ своы грѣхъ покаынинмь раздрышити. *Никон. Панд. м. 32.*
- влаголювьный: Дёла благолюбна (по др. сп. боголюбна). *Ип. л. 6708 г.*
- **влаголювьць**  $\varphi$ іλάγαθος, любящій добро: Подобаєть епії в бълги страньнолюбьц , благолюбьц . *Тит. I.* 8.
- влагонадеждьный єйєктіς: В'врыный благонадеждынь. Панд. Ант. XI в. іл. 27.
- **ВЛАГОНРАВИ**Н ἀρετή, virtus, доброд'йтель: Благонравиа съсоудъ. Златостр. 24.
- εὐπείθεια: Tъ бо вѣдлаще законъ ї благонравик ( $\mathring{\eta}$ δει νόμους εὑπειθείας).  $\Gamma_{I}$ ь Has. XI в. 52.
- **БЛАГОНРАВЬНЪІИ**: Се же благовърный князь Давыдъ возрастомъ бъ середнии... благонравенъ, христолюбивъ. *Ип. л.* 6705 г.
- **БЛАГОНРАВЬСТВО** virtus, ἀρετή, доброд'єтель: Дивитиса... бігонравьствоу. *Нест. Жит. Өсод.* 5.
- εὐεξία: Благонравьство плътьнок. Гр. Наз. XI в. 176.
- **БЛАГООВРАЗИ** благоприличіе: Аще... възрастомъ успѣвше будутъ, не достоитъ женьскій полъ крещати идѣже и мужскій... за благообразие. *Кипр. м. посл. Лван. 1390 г.*

- влагообразьно εύσχημόνω: Инръискоу чиноу повельвають стии бщи блгообразно и съ блавленинмь приимати предълежащам. Іо. митр. Прав.
- влагоовразьный εὐσχήμων: Ишсифы ... благообразьны съвътьникъ. Mp.~XV.~43.~Ocmp.~es. На въроу блюобразноую приложатьсь. Io. митр. IIpas. Благообразьное и притъчьное (εὐπάρεδρον, honesta). IIam. Син. XI e.~213.
- влагообразьнъ εὐσχημόνως: Вьсе благообразьнъ и по чиноу да бълванть. Панд. Ант. XI в. гл. 91. Потреть все тъло нго блошбразнъ. Чинъ погреб. монах. Новг. Корм. 1280 г.
- влагоовращение соотрофіа: Сл8га раз8мень своимь благообращениемь отъиметь досаждение. *Притч. Сол. XIV. 35*.
- влагообрътати, влагообрътаю: Имънина благообрътакма (πράγμα των εὐπορίστων). *Гр. Наз. XI в.* 73.
- влагоотьчьскъ εὐπατρίδης: Не прѣзьри крьститися съ оубогъимь богатъ съі, благоотьчьскъ съ хоудородьномъ. *I'р. Наз. XI в. 122*.
- влагопищьный єйтрофос, питательный: Благопищьными напож стр8тами. Хрон. 227.
- влагоплемение єдтєхуїх: Мън'в же велико мьниться з'вло и пр'вславьно благоплемение. Гр. Наз. XI в. 27.
- влагоплодин: Земли благоплодин. Стихир. XII в. влагоповиновенин: Вы же честнии архимандрити... весь христоименитыи народъ, благоповиновенин и послушанине и покоренине имънте къ нему (къ митрополиту). Наст. гр. патр. Ант. 1393 г.
- **влагоподативъти** εύμετάδοτος: Благоподативомъ быти. *Панд. Ант. XI в. гл. 12.*
- ылагонокоренин готейдена: Бжджинтен благопокоренин оустранал. Гр. Наз. XI в. 57.
- влагопол8чати, влагопол8чаю: И тако съставивына благополоучати храмы златы стлыны (καὶ τοιαύτας ὑποστήσαντες εὐτειχεὶ θαλάμω χρυσέας κίονας). Гр. Наз. XI в. 39.
- влагополочин εὐοδία, εὐτυχία: Въ дълготьривнии благополоучин црево. Притч. Сол. XXV. 15.
- влагополочьливъи готодестатос, beatissimus: На блгополоучьливоую власть бълги посъланомъ. Ефр. Крм. Кро. 23-
- **влагопол8чьный**  $\varepsilon$ отох $\eta$  $\epsilon$ : Да бSдеть имъ трSдъ благополSчьнъ. *Прол.* XIV e.
- влагопослощание водкога, послушание: Багопослоушание паче жрьтвъв. Изб. 1073 г.
- злагопослушивым εὐήκοος, послушный: Подобимься живышимъ въ благодати стъимъ. благопослоушиви и благодатыни бънвающте. Панд. Ант. гл. 29.
- **влагопосл'ящьно** obedienter, послушно: Запр'вщеник благопослоушьно принати. *Нова. Крм.* 1280 г.
- **вдагопослощьнъти** εὐήκοος, obediens: *Прити. Сол. XXV. 12.*
- влагоноспъщати, вообых, prosperum reddere: Ели-

- ко тои твораще, Гдъ блопосиъщание на руку его. Быт. XXXIX. 33.
- БЛАГОНОСПЪЩИТИ см. слъд.
- **ВЛАГОПОСПЪЩИТИСМ:** И благоволение еги благопоспъщитса во въкъ. *І. Сир. XI. 15.*
- **влагопоспъшьно** εὐόδως: Трие суть, таже благопоспъшни ходять. *Прити. Сол. XXX. 29.*
- влагопосившьный: Рече Моисей... не блюпоспытно б8деть вамь. *Чис. XIV. 41*.
- влагопосившьство гооба: Есть благопосивинество въ здыхъ мужеви. *І. Сир. XX. 9.*
- **ВЛАГОПОСТИЖЕНИ** εὐπορία: И писальникомъ бо ино благопостиженик ино по ономъ, не аште оного въписанита. *Гр. Наз. XI в. 81*.
- влагопотръвьный є «Ухолото», полезный: Боудёмь оубо съсжди благопотръбни вліць. Панд. Ант. XI в. гл. 94. Жена добра всегда дълаеть блгопотребната. Панс. сб. 186.
- **ВЛАГОПОХВАЛЕНИ** εὐχαριστήριον: Се ти бжди полоученъимъ благопохваление и сънабъдение.  $\Gamma p$ .  $Has.\ XI\ s.\ 128.$
- влагопримтыный єдпробобектоς: Се нынѣ... врѣма благопримтыно. Панд. Ант. XI в. гл. 88. Врѣма блгопримтыно. Тріод. Сав. д. 1226 г.
- blandus, προσηνής, пріятный: Вода ст8дена дійи жажющи благоприкатьна. Притч. Сол. XXV. 26. Дажь же Гй и w нашихъ грѣсѣхъ и w людьскъїхъ невѣдѣниихъ. прикатѣ быти жертвѣ нашеи. и блгоприкатнѣ прѣдъ тобою. Служ. Варл. XII в. 2. Добро и блгоприкатно Боў. (εὐαπόδεχτον). Пикон. Панд. сл. 44.
- **ВЛАГОРАДОВАНИ**  $\leftarrow$  горросточи: Да излево блиоралованиа. *Толк. Прор.* XVI XVII в. (On. II. 1. 115).
- влагораждение є дує́ уєї ст. Ельма же оубо о мжжи намъ слово по мжжю расжждати подобоужнітю благораждение. Гр. Наз. XI в. 22.
- влагораз8мин вйуюга, benevolentia: Съ блгоразоуминмы и высею чыстыю слоужите. Ефр. Крм. Гангр. 3. Да слышить твое благоразумие моего младоумига. Полик. Посл. Давидъ наче слица силие побъдами и благораз8миемъ. Златостр. 53.
- влагоразомыным є обос; Благоразоумынь свыть наводан на слезы покааниа. Гр. Наз. въ Сбор. XIV в.
- **Влагорасльнъци** εὐφυής, хорошо растущій: Трава благорасльна. *Грип. Пап. 47*.
- **БЛАГОРАСТВОРЕНИ** εὐχρασία, хорошее свойство: (Молимся) о блгораствореньи пло. Служ. Варл. XII в.
- влагорастворенъ и Блгорастворено... врѣма. Мин. празд. XII в. Благорастворенъ въздоухъ даруга. Сти-хир. XII в. Блгорастворенъ и дожде. Служ. XIII в.
- влагорасбдивъи εὐδιάκριτος, разсудительный: Трѣбъ оубо емоу есть въвсемь благорасждивж быти. Панд. Ант. XI в. м. 111.

- **Влагородивъти** εὐγενής, благородный: Клеветание възмжштаеть мждрааго и погоублеть срце благородивааго (вм. благородим єго). Панд. Ант. XI в. гл. 39 (ср. Екл. VIII. 8).
- **влагородин** є дує́чеіα: Послушай, благочестивый княже, еже въпроси благородие твое нашего смиренна. *Өеод. Печ. Отв. Из. 221.* См. **влагородивый.**
- ВЛАГОРОДЬНЪІМ εὐγενής, ingenuus: Рабомъ, владъкамъ... благородьнъимъ, хоудородьнъимъ. Гр. Наз. XI в. 102. Реклъ еси благородне аще отречется въ среду и в пятницю не ясти мясъ. Θеод. Печ. Впр. Из. 214. Рабъ отъ причьтения въ клиросъ свободьнъ и блгородьнъ да боудеть. Ефр. Крм. LXXXVIII. 50. Въда боуди, благшршдныи княже. Никиф. Посл. Влад. Мон. Благородьнам брата. Стихир. до 1163 г. Бор. Гл.
- **ВЛАГОРОДЬСТВО** εὐγένεια: Благородьство слави<sup>т</sup>. *Прем. Сол. VIII. 3.* Богатити благородьство. *Стихир.* до 1163 г. Бор. Гл.
- **ВЛАГОРВЧИВЪІИ** є νλαλος: Да не см8тить тя (врагь) благорѣчивою льстию. Поуч. въ Сбор, XIV в.
- влагоръчивьствин (М.) см. слъд.
- влагоръчивьство χρηστολογία, благородное краснорѣчіе: О благорѣчивьствѣ глава аа. Панд. Ант. XI в. (въ сп. XIV—XV в. о блорѣчивьстві).
- влагосвътьный добросовъстный: Аще бо блосовътенъ и бловъренъ обрящется. Сбор. Правов. XIV в.
- Влагославие є є хазіа, слава: Благославье въ общении словесъ ея (мудрости). Прем. Сол. VIII. 18. Чрынець... радоуеться паче о хоужденьи и небреженьи, неже о чьсти и благославьи. Панд. Ант. гл. 67.
- влагословени $\mathfrak{E} = \mathbf{Б}$ лагословлени $\mathfrak{E} \mathbf{s} \dot{\upsilon} \lambda \mathbf{o} \gamma \dot{\iota} \alpha$ , benedictio: — Темь же (назъикомь) благословимъ Бога и Опа. и тъмь же кльнемъ человъкъг, отъ тъхъ же 8стъ исходить благословеник и клатва.  $Ia\kappa$ . III. 9-10. no~cn. XIV в. Чаша благословении юже блгословимъ не обыщеник ли крве Хве есть. Кор. 1. Х. 16. Да прид8ть къ вамъ и прежде 8готовать прежевъзвѣщенное блгословление ваше. Кор. 2. IX. 5. Зема бо пивъщиа сходаштааго на иж мъногашьдъ дъжда и раждежити быль благж ихъ же ради дёланма нсть принметь бленин  $\ddot{w}$  Ба (плодородіе). Евр. VI. 7. Панд. Ант. іл. 49. Наследовати бленин. Евр. XII. 7. по сп. XIV в. Не ръша мимоходащей блие Гне на васъ. блувихомъ вы въ има Гне. IIc. CXXVIII. 8. no cn. XI в. (Ольга) хотачи домови. приде къ патриарху. блёвнию просыщи на домъ. Пов. вр. л. 6463 г. (по Ип. сп.). Блгословление бо стыны подание есть. Ефр. Крм. 187. Вас. Вел. Съподобихъса блгословлении насладитиса. т. ж. Крв. 136 (137). Бігословление възати. т. ж. Трул. 33. Благословление оче. Гр. Наз. XI в. 230. Блг влений в в нчаним. Іо. митр. Прав. Мъногыимъ приходищемъ въ нещероу благословленим ради. Нест. Жит. Өеод. 8. Епіты и попы и нгумены (чтите?) с любовью взиманте  $\ddot{\mathbf{w}}$  н $\ddot{\mathbf{m}}$  б $\ddot{\mathbf{n}}$ г $\ddot{\mathbf{n}}$ ень $\epsilon$ . Поуч. Влад. Мон. Писано бо ксть въправилъ и Никиискаго сбора... нешсващеноу ни пъти, ни чисти на анбонъ...

- или божествьнаго словесе людемъ почитати. аще... благословения  $\ddot{w}$  своюго пастъра... не приылъ боудеть. *Прав. митр. Кир.* Привезоща в Новъгородъ двѣ (вощаницѣ мюра отъ иконы) на блгние. а въ Пльсковѣ оставища деѣ собѣ. *Нові. І л. 6751 г.* Млрдиємь Бъимь... и блвленьємь епискупа Разанского и Муромского Васильы. ызъ кназь великии... Грам. Олег. Раз. п. 1356 г. Луче есть блгословлению неже клатва. Мин. март. 1369 г.
- Кто не послоущаеть моего благословения и покушаеться обид'ти церковь Божью, на томъ не буди милости Божни. Грам. м. Кипр. Новг. еп. Іо. 1392 г.
- Блгословление W влдкъл, покланание W посадника и пр.: такъ обычно начинались договорныя грамоты Новгородцевъ съ князьями. См. напр. Дог. гр. Новг. съ Яр. Яр. 1264 1265 г., Дог. гр. Новг. съ в. к. Мих. Яр. ок. 1307 г., Дог. гр. Новг. съ Ал. Мих. 1325 1326 г. Благословеніемъ начинали свои грамоты и вообще іерархи Русскіе: Поклонъ и бла(го)словлънье W Акова епискупа. Грам. Іак. Пол. ок. 1300 г. Благословенье Феогноста митрополита всея Руси. Грам. Феогн. м. Черв. Яр. до 1353 г. Блёвлиие W митрофолита Ризъкого. ко своему милому снви кназю великому Фейдору (Смолен.). Грам. ок. 1284 г.
- О церкви, какъ о благословеніи отца сыну, есть два указанія въ Ипат. лѣт.: (Рече Ростиславъ:) положите ма въ отни благословеньи у святого Федора. Ип. л. 6676 г. Положища ѝ (Давыда) во церкви святую мученику Христову Борису и Глъбу во отни ему благословении, юже бъ создалъ отець его Ростиславъ. т.ж. 6705 г.
- ВЛАГОСЛОВЕНЪІИ ВЛАГОСЛОВЛЕНЪІИ εὐλογημένος, benedictus: Блігслованна ты въ женахъ. Лук. І. 42. Остр. ев. Придѣте блігослованний Оца монго. Мв. XXV. 34. т. же. Бліть Бъ. Нест. Бор. І'л. 18. Благословене и прославлене мой княже. Никиф. м. посл. Влад. Мон. Бліть градый во има Гне. Служ. Серг. л. 20.
- **БЛАГОСЛОВЕСЕНИ** εὐδοζία: Себ'в довывахж на благословесения. *Гр. Наз. XI в. 28.*
- **ВЛАГОСЛОВЕСИТИ** годораїм, benedicere: Възрівт на ноо блгословеси. *Мр. VI. 41. Гал. ев. XIII в.*
- **ВЛАГОСЛОВЕСТВЕНИ** εὐλογία, благословеніе: Отдажь благословествению. *Гр. Наз. XI в. 230.*
- **ВЛАГОСЛОВЕСТВИН** εὐλογία: Блігословествіе. Аван. Алекс. сл. на Аріан. XV в.
- ВЛАГОСЛОВЕСТВИТИ см. ВЛАГОСЛОВЬСТВИТИ.
- влагословествовати, влагословествою благовнать, εὐαγγελίζεσθαι: Блгословествина стынны діпа. Ипол. Антикр. 26.
- влагословествыным: Благословественъими постжинмъ словесън (τῆς θεολογίας). Гр. Наз. XI в.
- влагословестити εύλογεῖν, благословить: Ономоу же тълъкноувъшю и рекъшю: блгословести оче блженъпи же мълчаше, тако же ономоу до трпи кратъсице тълкъноувъшю и главъпию: блви оче. Пест. Жит

- *деод.* 16. Пріидоша мнози черноризьци и облашній да облословещени боудоуть. *Мин. Чет. февр.* 157.
- **ЕДАГОСЛОВЕСЬНИЕЪ:** Иже о разумѣ блгословесника. Гр. Наз. съ толк. Ник. Ир. XIV в.
- влагословесьным: Благословесьным Дёдь. Io. екз. Бог. 158.
- **БЛАГОСЛОВЕСЬСТВОВАТИ** благов'ыщать, εὐλογεῖν: Благословесьствоуы воды. Жит. Норф. 10. Мин. Чет. февр. 90.
- вдагословине εὐδοξία: Толико мжжа сего нравъ добръ и славът имѣнине, такоже мъного отъ малъихъ оно тѣлесьнъта мьнать на благословине инѣмъ разоумѣвати. Гр. Наз. XI в. 91.
- влагословити, влагословлю εὐλογεῖν, benedicere: Благословите кльнжицам вы. Мо. V. 44. Остр. св. Блг влю блг вщага тя. Быт. XII. 3. по сп. XIV в. Ты блословини правед ника Гди. Ис. V. 13. Бъ. . . васъ блослови и сънабъди ш пронъгриваго. Нест. Жит. Өеод. 28. Вѣньць лѣтоу благослови. Стихир. XII в. Блан блословащаю та Ги. Служ. Варл. XII в. Сиса изъбавитела и блодатела и блословаща. т. ж. Сиси люди свою и блъви достоюние твое. т. ж.
- восхвалить, εὐλογεῖν: Блтслови Сумеонъ Ба. Лук. II. 28. Остр. ев. Благословите Господа вси раби Господни. Пс. СХХХІІІ. 1; Пс. СХХХІІ. 19 20.
- о рукѣ: Написата образъ Господа Бога и Спаса нашего Іисуса Христа со благословящею рукою. Новг. III л. 6553 г. (тамъ же записано преданіе о сжатой, а не благословляющей рукѣ Спасителя на образѣ).
- А по своемь живот воленъ кого вонь бавить на игуменьство. Грам. Олег. Ряз. по 1356 г. И которымъ прародителемъ моимъ благословитъ Богъ Серг вевымъ молениемъ на Московскомъ государьств выти. Жал. гр. Дм. Ив. Тр. мон. д. 1389 г.
- объ имѣніи: благословити чѣмъ подарить, завѣщать: Чимь ны кого благословиль отець нашь по роздѣлу. Дог. гр. 1340 г. А чимъ мя благословиль отець мои князь великии... то все далъ есмь своей княгинѣ. Дух. Сим. Ив. 1353 г. Благословилъ есми двою Ивановъ Матигорскимъ селомъ. Дух. Новг. и Дв. XIV—XV в. X.
- ылагословитисы, влагословлюсы: Вѣрьнии модие и быватьса и спасаютьса о Гъ. Пс. СХХVIII. 6. толк. по сп. XI в. О сѣмени твокмь благословатьса изыци. Кир. Тур. 48. Блословитиса ѿ него (εὐλογη-δηναι). Аван. о Мелхед.
- влагословленин см. влагословенин. влагословленый — см. влагословеный.
- влагословлюти, влагословлюю ευλογεῖν: Егда благословлювина не ва. Лук. XXIV. Остр. св. Оукоракми блюсловляють. Кор. 1. IV. 12. Въ правовърии живя благословляеть Бога. Никиф. м. посл. Влад. Мон. Кланаюса дѣтемъ своимъ и бла(го)словляю. Грим. Іак. Пол. с. 1300 г. О вашихъ поминкахъ великого вашего господьства благодарю и благословляю. Посл. митр. Іон. с. 1450 г.

ВЛАГОСЛОВЬСТВЕНИН — См. ВЛАГОСЛОВЕСТВЕНИН. ВЛАГОСЛОВЬСТВИН — См. ВЛАГОСЛОВЕСТВИН.

106

- БЛАГОСЛОВЬСТВИТИ ВЛАГОСЛОВЕСТВИТИ відоувіч, benedicere, благословить: — Благословьствите клен8щй вась. Мо. V. 43 по сп. XIV в. Чаша блюсловественим юже блюсловествимъ. Кор. 1. X. 16. по сп. 1220 г.
- ВЛАГОСЛОВЬСТВОВАТИ— см. БЛАГОСЛОВЕСТВОВАТИ. ВЛАГОСЛОВЬСТВЬНЪІИ— см. БЛАГОСЛОВЕСТВЬНЪІИ.
- влагоспъщин то водробором, добрая воля, готовность: Благоспъщин покажъмъ и отъвръзъмъ отъ насъ вьсж лъность. *Нанд. Ант. XI в. 83.*
- **влагоспъшънъти**  $\varepsilon \mathring{\text{собос}}$ : Не благоспъшъно къ пръмждрости.  $\Gamma p$ .  $Has.\ XI$  6. 45.
- **ВЛАГОСТИВЪІИ** χρηστός, полный благости: Блгостивъ Гъ търпащимъ. *Наум. І. 7 по сп. XV в.*
- ВЛАГОСТОІНИНЕ εὐστάθεια, bona constitutio, благосостояніе: — (Γου помолимся) о блюстоіннії стхт. Бжыхъ црквь. Служ. Серг. 14.
- **ВЛАГОСТРАНЪІМ:** Бігостраною вѣрою исполнь (fide eximia). Жит. Харл. 3. Мин. Чет. февр. 103.
- ВЛАГОСТЪІНИ = ВЛАГОСТЪІНІ хрибтотиς: Оупьваи на Га и створи блюстъїню.  $\mathit{Hc. XXVI. 3. no}$  сп.  $\mathit{XI 6.: }$   $\mathit{Hand. Anm. XI 6. 9. }$  Блюстъїню Божию приемлють.  $\mathit{H36. }$  1073 г. л. 74. Съ всакою блюстъїнею и правьдою и истиною ( $\mathring{\epsilon}$  у табу дуадобочу кай бікаюбочу кай дія дія  $\mathring{\epsilon}$  дія дія своєго благостъїна благъ съі.  $\mathit{Гран. Гр. Has. XII 6.}$
- ἀγαθότης: Славословащимъ съ нами твою благостъню. Служ. Варл. XII в. Возлюбилъ кси злобу паче блётънна. Іак. Бор. Гл. 95. Не малы благостыня. Өеод. Печ. VI. 209.
- μακαριότης: Благостыни ожидають. Геор. Ам. 155. Влагостыньныш:— Образы благостыньнышми. Нект. о Өеод. Мин. Чет. февр. 350.
- **ВЛАГОСТЬ** христотис: Ради блюсти твоны. Пс. XXIV. 7. по сп. XI в. Посёти насъ благостью твоню. Служ. Варл. XII в. Едино бо соущьство недина блюсть. Іо. епз. Бот. 81.
- ἀγαθότης: Оумилосрьдись на насъ благость кго. Панд. Ант. XI в. 5.
- влагостыным хрубтотутос: Вариль еси бленикмь блеостынымы. *Ис. XX. 4. по сп. XI в.*
- Блгостенъ боуди намъ Ги. Сбор. XV в. 12.
- влагосъдъланин едеруетіа: Благосъдбланиемь. 1.р. Наз. XI в. 333.
- влагосъдълати едерустей: Множапшемъ бълги благосъдъланымь. Гр. Наз. XI в. 329.
- влагосъложенин възриостія: Отъ благосъложенина высёхъ и сътворенина.  $\Gamma p.$  Has. XI e. 330.
- влагосьрдин = влагосръдин.
- БЛАГОСЬРДЪІИ ВЛАГОСРЬДЪІИ εὐχάρδιος: Благосьрде штьче. Тріод. Сав. д. 1226 г. Всеволодъ благосердъ сыи. Ип. л. 6688 г. Ти же бѣша блази и блосьрди. Кирил. Іерус. Поуч. въ Сбор. XV в.
- **БЛАГОТА** христотис, благость: Благота Бжим на

- поканник та ведеть. Рим. II. 4. по сп. XIV в. Бъбатотою отъ небълтын въ бългик а преводить боудоущан. Іо. екз. Бог. 321. Пребольшею ботою бото изволи. т. ж. 105.
- Ни благоты телесныя имыи (μήτε όγκον σαρκός ἔχων).
   Жит. Еутих. 49. Мин. Чет. апр. 127.
- Да ѣсте благоту (земли. μυελόν, medullam; нов. тукъ).
   Быт. XLV. 18. по сп. XIV в.
- τὸ ἀγαθόν, sacra eucharistia: Анастасиа чюдотворица на днъ стъпы Пасхъп и ѿ Рожства Хва до Бгонавлениы благот8 вък8шаще. Патер. XIV в.
- влаготворения  $\varepsilon \dot{o} \pi o \dot{u} \alpha$ , beneficentia: Масломь благотворения оукрасити свож св'вштж. Панд. Ант. XI в. гл. 21. Масло благотворения. Тріод. Сав. д. 1226 г.
- влаготворивъ: Англа блготворива. Кирил. Іерус. XII в.
- влаготворити, влаготворю ἀγαθοποιείν, beneficia in aliquem conferre, honeste agere: Благотворите благотворащимъ вамъ. Лук. VI. 33. Остр. ев. Дий своен блготворить моужь милостивъ. Панд. Ант. XI в. 1л. 98. Можеть кто благотворити. Никиф. м. посл. Влад. Мон. Блготворити члк8. Гр. Наз. XIV в.
- **БЛАГОТВОРЬСТВО**  $\mathfrak{s}\mathring{\upsilon}\pi\mathfrak{o}\mathfrak{u}\acute{\iota}\alpha$ : Дати блготворьство. *Пат. Син. XI в. 270.*
- **влаготворьць:** Будемъ благотворци мятви. *Паис. cб.* 181.
- влаготихъти εὐσταθής: Нрава благотихок.... величин прозъваша.  $\Gamma p$ . Has. XI ε. 79.
- **влаготъчьнъи**  $\varepsilon \mathring{o} \delta \rho \circ \mu \circ \varsigma : \mathcal{H}$ итик влѣкъ болѣзньно и не благотъчьно.  $Ip.\ Has.\ XI \ e.\ 94.$
- **влаготьный**  $\dot{\alpha}\gamma\alpha\vartheta$ оποιός: О благотьнымы же и зълодъжщихъ. Tp.~Has.~XI в. 296.
- влаговгодити, влаговгожв вбарастей, placere: Благовгоди предъ мною п б8ди непороченъ. *Быт.* XVII. 1.
- **влагобгодьнъги** εὐάρεστος, bene placens: Благо-8годьнъ Бгоу бъкть. *Прем. Сол. IV. 10*.
- влагобкращение εὐχοσμία: Оублажи егш благобкрашеніемъ. І. Сир. XLV. 8. Вид'є же и множьство народа и вьсе благооукрашение елико же о олтари елико же ближьниихъ, англьско паче, а не члвско. Гр. Наз. XI в. 66.
- влагобивтанин (В.) благообразів: Не наличнам нама блігооукутание лише имають (τὰ ἀσχήμονα ήμῶν εὐσχημοσύνην περισσοτέραν ἔχει). Кор. 1. XII. 24. по сп. XIV в.
- **влагобми**н гобациома: Благооумине прилкть. Гр. Наз. XI в. 34.
- влаговмьным горующом: Аще бо и Самаранинь бъ, нъ инъхъ благооумьнъ. Гр. Наз. XI в. 131. Ведущам нъ блооумънъмь оучениемь в спние. Сл. Христ. Зл. Цпп. до 1400 г.
- **влагобмьство**: Оудрьжа чьто зълодѣинѣ отъ благооумьства ( $\tau \eta \varsigma$  ἐργασίας). Ip. Has. XI s. 115.
- ВЛАГОВПРАВЛІТИ, ВЛАГОВПРАВЛІТО κατευθύ-

- уагу:—Поручение многихъ погбби благо8правлающихъ. *I. Cup. XXIX. 20.*
- влаговсиввати, влаговсивваю ейдумей»: Благодвиествваи и благовсиввами. *Іов. XXI. 23.*
- **ВЛАГОЎСТРОИТИ, ВЛАГОЎСТРОЮ** вообойу: Бігобетрои предо мною днесь и сотвори милость съ господиномъ. *Быта. XXIV. 12*.
- влагобтровин εὐσπλαγχνία, clementia, милосердіе: Ты Вяко по бягооутробью твоєму призри на нъ и на стыи храмо сь. Служ. Варл. XII в.
- влагобханин гообіа, suaveolentia: Прикмъ воню благооуханина. Филип. IV. 18. Обонгати благоуханик. Гр. Наз. XI в. 136. Блооуханик исхожаше отъ цркве. Нест. Жит. Өеод. 17. Ш шбонянии же, иже гонить благооухание, что подобаеть глаголати к такомоу князю. Никиф. м. посл. Влад. Мон. (Приносити жертвоу) въ воню блооуханига. Служ. Варл. XII в. 2.
- Влагобханьнъти εὐώδης, bene olens: Коуреник благооуханьнаго кадила. Панд. Ант. XI в. гл. 16. Проводища й... с кадѣлы благоуханьными. Ип. л. 6705 г.
- **ВЛАГОЎХАТИ:** Присно благооуханми и спасанми. *Прав. митр. Кир.*
- **влагобжибти** bene olere: Благооухнеши. Стихир. XII в. 84.
- **БЛАГОЎХНЎТИСІЛ:** Благоухънашетьса. *Мин. Празд.* XII в. (Лавр.).
- **БЛАГОВЧЬНЕ** εὐμαθῶς, artificiose, искусно: Древосѣчьць отешеть блюоучне всю кор8. Прем. Сол. XIII. 11.
- **ВЛАГОХВАЛИМЪІИ** εὐχάριστος: О БЗѣ бЪгохвалими. Гр. Наз. XI в. 53.
- **ВЛАГОХВАЛИТИ** (В.): Благохваливъ (εὐχαρισήσας). *Мр. VIII. 6. по сп. XII в.*
- **БЛАГОХВАЛИТИС**: О всв бо блохвалитса мною. Гр. Наз. ст толк. Ник. Ир. XIV в.
- влагохвальным εὐχάριστὸς: Транезы благохвальны. *Гр. Наз. XI в. 26.* Проводища ѝ со благохвалными пѣснми. *Ип. л. 6705 ι.*
- **ВЛАГОХВАЛЬСТВОВАТИ, БЛАГОХВАЛЬСТВОЮ**—εὐχαριστεῖν, gratias agere: — Блгохвальствоун Спіса Ха. *Пат. Син. XI в. 93.*
- влагох8дожьнъ горады; Отенеть благох8дожнь всю кор8 еги. Прем. Сол. XIII. 11.
- влагоходожьство εύμηχανία: Хваліж и благохждожьство мжжа кже о паствахъ и благожитик. *Пр. Наз. XI в. 87*.
- **влагочадин** є от є хуї $\alpha$ : Пр $\dot{\alpha}$ сп $\dot{\alpha}$ зах $\alpha$  благочадиннь  $\Gamma p.~Has.~XI$  в. 28.
- влагочадити готекчету, felicem esse prole, производить хорошихъ дътей: — Благочадащина. Ирм. XII в. 97.
- **влагочини** εὐταξία, rectus ordo: Благочиник хранити. Θеод. Студ. Ост. 50.
- **влагочиньнъти** τεταγμένος: И владычество размиваг благочинн б8деть. *I. Сир. X. 1.*

- влагочьствование є об'є́βεια: Тако потыштавъшаса накръмити и нъї дъньсь питанию благочьствованию троудьникъї. Гр. Наз. XI в. 25.
- влагочьствовати хругтейесдал, benevolentiam commodari, оказать снисхожденіе, милость: Изволиса стях съборх... блючтвовати ш них. Крм. Моск. Дух. Ак. Пр. Ник. сб. 11.
- влагочьстивъни εὐσεβής, pius, religiosus: Въстажть несъмъисли на съмъисльнъна и нечьстивии на олгочьстивъна. Изб. 1073 г. Дѣла блгочьстива. т. ж. 27; Сб. 1076 г. Аван. от Цвьташе мѣсто то... блгочьстивъими нравън. Нест. Жит. Оеод. 10. Блгочьстивъними письменън запечатати. Ефр. Крм. Трул. Посл. Просвътилъ еси всѣхъ насъ благочтивыи црю Русскыи. Стихир. Влад. Благочьстивъна заповѣди. Стихир. Новг. д. 1163 г. Бор. Гл. Блгочьстивии кнзи Разаньстии. Новг. І. л. 6726 г.
- **БЛАГОЧЬСТИВЬНО:** Давыда же благочьстивьно славаще. Стихир. Новг. до 1163 г. Бор. Гл.
- **влагочьстивьный:** Въспоимъ пѣснь благочьстивьноу. Стихир. Новг. до 1163 г. Бор. Гл.
- влагочьстин εὐσέβεια, pietas: Блгочьстин поканнин. Изб. 1073 г. Възможете образити образъ Хвъ всѣмъ житьимь... блгочьстьемь. Панд. Ант. XI в. и. 112. Дила на блгочестие ведаше. Златостр. 234. Въ томъ (градѣ) бѣста родителы стго... всычьскыимь благочьстик мъ оукрашена. Нест. Жит. Θеод. 1. Егw же благочестие въспита. Никиф. м. посл. Влад. Мон.
- **влагочьстьникъ:** Народи благочьстьника (възискающе) (єй  $\tau \alpha \xi (\alpha)$ ). *Гр. Наз. XI в. 94*  $\delta$ .
- **влагочьстьно** εύσεβῶς, pie: Благочьстьно хвалащимхъ Спса Ха. Мин. 1097 г.
- **БЛАГОЧЬСТЬНЪІИ**  $\epsilon$ Оσε $\beta$  $\eta$ с, pius: Блгочьстьныихъ брашьно. *Изб.* 1073 г. Сътиж оувазноуть веселаштенса о падении благочьстьныихъ. *Панд. Ант. XI в.* гл. 57.
- Блгочьстьный манастырь Стоудийскый. Уст. Мон. д. 1200 г.
- **БЛАГОЧЬСТЬНЪ**  $\varepsilon$ ύσε $\beta$ ως, ріе: Пытаник бігочьстьнъ твораште. *Изб.* 1073 i. 16.
- БЛАГОЩЕВЕТАТИ. Конст. Болг. поуч. XII в.
- **влагощевотьнъии:**—Ластовица благощеботна. *Конст. Болг. поуч.* XII в.
- влагъи грабо, дрягос, bonus, benignus, хорошій, добрый, милосердый: Бждете снове въщыннаго. ыко тъ благъ исть. Лук. VI. 35. Остр. ев. Глахж мко благъ исть. Іо. VII. 12. т. ж. Гарьмъ мои бліть исть. Изб. 1073 г. Благъ съмъіслъ. Сб. 1076 г. Блага словеса отъ добраго скровишта срчнаго исходать. Панд. Ант. гл. 61. На стращинъмь соудъ... идеже когождо дъла не скръйотьса благам илі злам. Церк. Уст. Влад. д. 1011 г. Скончати въ блазъмъ тършънии заутреню и канонъ. Өсод. Печ. VII. 211. Благии нашь Богъ. т. ж. VIII. 213. Благы иналь. блітыи влако. Нест. Жит. Өсод. 25. Вьста свом благам преда

- блженоуоумоу. т. ж. Оутвърди блже каже насади любъвию на земли десница твока. Мин. Празд. XII в. От перваго же сего благаго и прочаа благая въ насъ зижджтся. Никиф. м. посл. Влад. Мон. Многа благая господина наю внутрь суть. Кир. Тур. Притч. о чел душ. 139.
- Баше (Өеодосій)... тѣлъмь блът и крѣпъкъ. *Нест. Жит. Өеод. 9.* (Вителиосъ) бѣ възрастомъ срѣднии. благами пръсми (εὖστηθος). *Іо. Мал. Хрон.*
- тучный: Благым трапезы. Гр. Наз. XI в. 78.
- бѣшеный: Благой слонъ. Аван. Никит.
- Ср. Рус. благой stultus, блажить; Лит. blogas слабый, дурной.
- ВЛАГЪІНИ ВЛАГЪІНМ то сустов, bonitas, benevolentia: Смёхоу же соуть въ кратъцё блгочьстивии доньдеже блгыни Бжита потагакться. Изб. 1073 г. Присноущоую прииметь блгыню. Іо. екз. Бог. 220. Отврыщиса блгына. Іо. Інств. XII в. 210. Корень ксть всёмъ блгынамъ алчьба. Сбор. Троиц. XII в. 172. Великую блгыню получити. Муч. Кир. Ул. Великыхъ благынь подавець. Жит. Еутих. 42. Мин. Чет. апр. 124. Быти благыни послёже. Златостр. XII в. Насытитися благынь. Кир. Тур. Притч. о чел. душ. Мти благинамъ нестажание. Пат. Печ.
- влажение μακαρισμός, felicitas, beatitudo: Желакмь блаженыя его (Xa). Панд. Ант. XI в. гл. 52. Блаженіа Гінл. Жит. Ник. 16. Мин. Чет. апр. 40.
- влаженикъ = влаженьникъ рахарітту, beatus: Несумненно зовемъ ти о блженьниче. самому та спсу нарекшю. Илар. Зак. Благ. Блжениче мои помани ма в покои твоємь. Іак. Бор. Гл. 62. Шестинадесати съплъть блаженикъ принесе самъ са къ великоуоумоу чистителю жъртвоу. Іо. Лъств. XIII в.
- влаженый рахарос, beatus: Блажени ал'яжще и жажджщей правьды. Мо. V. 6. Остр. ед. Блажени имъ же отпоущена соуть безаконию. Рим. IV. 6. Кназь Василии ... съитъ Сватославль вноукъ Игоревъ блаженый кнагыни Шлгы. Церк. Уст. Влад. д. 1011 г. Блжнай пркъ в ней же положена кста рацъ ваю стъй. имуще блжный тълеси ваю. Іак. Бор. Гл. 108. Шпь мой... блжный. Поуч. Влад. Мон. Бога поминая блаженъ боудеши. Никиф. Посл. Влад. Мон. Блаженъ еси... великый Іоспфе. Кир. Тур. 40. Рекъшю блжнъ моужь и Гй възвахъ безъ трепаревъ. Никон. Панд. гл. 29.
- блаженьны блаженни μακαρισμοί, beatitudines: такъ называются въ богослужени Евангельскіе стихи о блаженствахъ (Мо. V. 3—12), и тѣ пѣснопѣнія (тропари), которыя поются за сими стихами: Клылють вечерноу. потомь поють блаженна. Уст. Мон. д. 1200 г. Дыакон же... ѿходи въ стыи шларь и стоить тамо пѣваемымъ блжннамъ. Служ. Серг. 16.
- **ВЛАЖЕНЬСТВИн**: Біженьствин. Апост. посл. по сп. 1220 г.
- влаженьство μακαρισμός, beatitudo: Блаженьство члка им в же Богъ причитаеть правьдоу. Рим. IV. 6.

- Въроуемь оубо въ кдинъ Бъ... источьника блаженьству. Іо. екз. Бол. 50.
- µахаріо́туς, beatitudo: Ваше блаженьство. Ефр. Крм. Крв. 134. (къ пап'ь Рим.). Год'ъ ксть блженьствоу вашему. т.ж. Да въсть ваше блаженьство. Пат. Син. XI в. 166.
- **БЛАЖЕНЬСТВОВАТИ, БЛАЖЕНЬСТВОВО:** БІЖЕНЬствовать. Апост. посл. по сп. 1220 г.
- **БЛАЖЕНТ:** Сима же тако блажент съконьчавъщемаса. *Жит. Кондр. XI в.*
- ВЛАЖИТИ, ВЛАЖЬ восхвалять, beare, celebrare, μακαρίζειν: Блажать ма вьси роди. Лук. І. 48. Остр.
  ев. Блажимъ търпащам. Іак. V. 11. Людие мои блажащен васъ льстать във. Ис. III. 12. Хвалимъ ксть и
  блажимъ (μακαρίζεται, beatus praedicatur). Пат. Син.
  XI в. 292. Блажимъ ощъ (μακαριστὸς, beatus habendus). Гр. Нис. Мин. Чет. февр. 122. Аще нѣсть
  въстанию. то блажимъ звѣра польскааго иже беспечальное имать житие. Іо. екз. Бог. 346. Блажю руцѣ
  твои, Іосифе. Кир. Тур. 39. Патриархъ же присла к
  нему (Нифонту) грамоты блажа ѝ и причитая къ святымъ его. Ип. л. 6664 г. Се виждь яко блажимъ
  еси здѣ отъ князь и отъ боляръ и отъ всѣхъ другъ
  твоихъ. Сим. Посл. Нолик. д. 1226 г.
- χρηστεύεσθαι, benignum esse, милосердствовать:
   Любън търпить, блажить. Ефр. Сир. XIII в. (Кор. 1. XIII. 4).
- **ВЛАЖИТИСІ**: (Отъ Бога) все добро блажиться. *Io.* екз. Бог. 259.
- **БЛАЖНЕНИ** σχάνδαλον, scandalum, соблазнъ: *Гр. Наз.* См. **БЛАЗНЪБА**.
- **БЛАЖНІМТИСІЛ, БЛАЖНІМЮСІ**М  $\sigma \kappa \alpha \nu \delta \alpha \lambda i \zeta \epsilon \sigma \delta \alpha \epsilon$ , соблазняться, обижаться: Блажнімютьсь мънози.  $E \phi p$ . Kpm. 22.
- влаздыный: Блаздыно и бъдно. Іо. Листв. 122.
- влазна σκάνδαλον, scandalum, соблазнъ, обольщеніе: Не мози оуподобитиса грѣшьникомъ посредѣ бо таковыхъ есть блазна динвола. Жит. Ниф. XIII в. 69. Лотъ живаше не посредѣ ли блазнъ динвола. т. ж. 55. Блазна бысть всѣмъ члкомъ. Прох. Жит. Іо. Богосл. III.
- вдазнитель deceptor, обманщикъ: Лестьца его п блазнителя нарицающе. *Кир. Тур. 44.* Что внемлете блазнителю сем8 (cur attenditis verbis et ludicamentis hominis istius). *Прох. Жит. Іо. Боюса.* XXV.
- ВЛАЗНИТИ, ВЛАЖНЮ σκανδαλίζειν, scandalizare, соблазнять, приводить въ досаду, въ сомнѣніе, обманывать: Се ли въ блазнить. Іо. VI. 61. Остр. ев. Блазнити. Гр. Наз. XI в. Аже кдѣ бланивъ) а исправаче чътѣте. Пант. ев. д. 1250 г. зап. Да не блазнить въ печаль свѣта сего. Поуч. въ Сбор. XV в.
- влаянитисм, влажнюсм: Блазнаиса блазнить.  $\it Изб.\ 1073\ i.$  Оуноши одиномоу блазнитиса нача оумъ на ма (νεώτερός τις ἐσκανδαλίσθη εἰς μέ; adolescens quidem scandalizatus est in me).  $\it Ilam.\ Cun.\ XI\ e.\ 256.$  Аще ли и сиро мьниши  $\it i.\ ($ ωτροча $\it i.\ )$ и  $\it i.\ )$  томь зѣло

- блазнишисл. Златостр. XII в. Да не блазнятся (людие) о праздницъхъ Божиихъ. Завр. л. 6672 г. Намъ ся о нь не блазнити. Ип. л. 6672 г. Бъисть въ печали и скърби велицъ и блазнышесы въ млтвъ многашьдъ. Жит. Ниф. XIII в.
- ВЛАЗНЪ σκάνδαλον, scandalum, omne quo quis in errorem inducitur, соблазнъ, обманъ, обольщеніе: Без блазна хранитиса. Изб. 1073 г. 27. Горе мироу отъ блазновъ. Панд. Ант. XI в. гл. 49. Аще велика человъка крестипи. аще и блазнъ боудеть кмоу спащоу въ тоу о й днии дати кмоу причащаник... кланавшюса. Вопр. Кир. Блазнъ бо не х(о)тию написане. нъ диаволею пакостию. Пант. ев. до 1250 г. зап.
- безъ блазна  $\mathring{\alpha}$  т $\phi$   $\alpha$   $\lambda$   $\widetilde{\omega}$   $\zeta$ , confidenter: Вшедша въ градъ безъ блазна. Быт. XXXIV. 25. по сп. XIV в.
- **БЛАЗНЪІИ** ἐπισφαλής, periculosus, опасный: Ничто же житил сего х\( \text{xg-te.} ни блазн\( \text{te.} \) Златостр. 44.
- **БЛАЗНЬ** πλάνη, φαντασία, error, imaginatio, заблужденіе, ложное представленіе: Сущии въ блазни работници. *Георі. Ам. 27*.
- соблазнъ: блазнь. Аван. Алекс. сл. на Аріан. 159, 178, 228.
- **БЛАЗНЬВА** Орицантьса о всякъна зълъна вещи... злобън одазньоън (въ др. сп. блажнениа). вражьдън пыаньства. *Ефр. Сир. XIII в*.
- **влазньно:** Иродъ.... главоу твою Предътече безаконьнѣи женѣ прѣдаеть блазньно; не бо разоумѣ wканьнъи wбличаю себе. *Стихир. XII в. 93* — *94*.
- влазныный πλανήτης, errans, vagus, fallax, обманчивый, блудячій: Блазнына помышлению наша Изб. 1073 г. 20. А Адамоу блазныно то быше. Іо. екз. Бог. 171.
- Пать зв'єздъ блазненых (πέντε πλανήταις). Георг. Ам. 19.
- влазовати, влазою περπερεύεσθαι, efferre se, кичиться: — Любы не блазоунть, не гордитьсы. Ефр. Сир. XIII в. (Ср. Кор. 1. XIII. 4).
- **влазъ** благо, хорошо, εὖ, bene: Блазѣ остръ бъй (мечь) на сѣчение, блазѣ на блискание. *Ies. XXI. 15.* Упыр. Блазѣ чисти (εὐσεβεῖν). *Гр. Наз. XI в. 43.* Блазѣ въгождж (εὐδοχιμεῖν). т. ж. 121.
- **влана = волона** ( **= влона**. *Вибл. печ.*) дѣтское мѣсто, secundina, хо́рго *Втз. XXVIII. 57.* Чеш. blana, Польск. blona. Ср. **8дъ.**
- **ВЛАТИНА:** Блатины и дебри и езерьскъпа мъста и ръчната. *Io. екз. IIIест.* 50.
- **ВДАТО** ёхос, palus: Будуть безводная въ блата. Илар. Зак. Благ. 236 (ср. Исх. XXXV. 7).
- Ходя по блатоу сто Инрдана (super Jordanis ripam, παρά τὴν ὅχθην). Нат. Син. XI в. 134.
- Земла възрадоунтьса и блата (угфе́ха, облака) взыграютса. Пал. XIV в. Зав. Лев.
- Ср. Лит. bala грязь, лужа, болото. См. волото. Блеванин — см. вльванин.
- влевотина см. вльвотина.

- вдекати, влекаю блёять, balare,  $\beta \lambda \eta \gamma \tilde{\alpha} \sigma \vartheta \alpha \iota$ : Овна бесловесна сего четверонога и блекающа живота. Bac. Bes. mosk. Hc. XVI s. (B.)
- **влекотати, влекоч8** б.гвять, balare, βληχασθαι:— Пко коза нача блекотати (μετέπειτα ώσπερ αλγίδιον φώναζον). Жит. Andp. IOp. XXXVIII. 150.

влескъ — см. вльскъ.

- влехъчии техтом, faber, кузнецъ: Блех'чи бо и златаринъ.... соущоую и первъе й роудоу кождо по своемоу ремествоу дѣлаё. Аван. Алекс. сл. на Аріан. 21.
- влещание плесканіе? Согрѣнихъ во всѣхъ играхъ сатанинскихъ и во блещании. Сбор. Салт. 27. Молитв. покаян.
- влещаньным? Азъ бо есмь... ыко трава блещанна, растуще за стѣнию, на ню же ни солнце сияетъ, ни дождь идетъ. Сл. Дан. Зат.

влещати — см. влъщати.

- **влидивъти**  $\pi$ άροινος, temulentus, опьян  $\ddot{\mathbf{b}}$ лый:  $\ddot{\mathbf{b}}$ лидиви въ вїнѣ. І<sup>'</sup>р. Наз. XI в. 206.
- **влижени** ἐγγύτης, propinquitas, близость: Къ Боу ближение. Панд. Ант. XI в. гл. 106.
- влижии = влижаи = влижеи = влижьи proximus, propinguus: — Оклевктаник и ръпътаник ближьи дроугъ дроугоу кстъ (πλησιέστερα). Панд. Ант. XI в.  $(A M \phi)$ . Аже боудоуть въ домоу д'ти малы... а ити ихъ поидеть за моужь. то кто имъ ближеи боудоуть томоу же дати на роуцѣ (по др. сп. ближаи; по Тр. сп. ближии). Р. Ирав. Влад. Мон. о. 1114 г.
- **ΒΛΙΜΉΝΕΑ** (Μ. И Ж.) = **ΒΛΙΜΉΝΕ**Ι ἐγγύτατος, ἐπιτήδειος, proximus, близкій, συγγενής, cognatus, родственникъ:-Братим моем ради и ближикъ моихъ. глахъ миръ о тебъ. Пс. СХХІ. 8. по сп. ХІв. Ближики ти с8ть (оіхеїаг, domesticae; по др. сп. ближнии). Лев. XVIII. 17. по сп. XIV в. Ци и своихъ не имать да възвратить имънье к малымъ ближикамъ в Русь. Дог. Ол. 911 г. Ближико въшиьниимъ (Иоане), възлюбленъш Хвъ оучениче. моли подати избавление пръгръшениемъ нашимъ. ближико избъранъи. Мин. Пут. XI в. 34. Имъхъ дишкона ближикоу (үчүстөм, amicum). Пат. Син. XI в. 301. Раби и ближикът и служителе Бжыж словоу. Панд. Ант. XI в. гл. 92. Братоу ли снови ли иномоу ближиц5.  $E\phi p$ . Kp m. An n. 76. Любити ближикоу. Конст. Болг. Поуч. XII в. Ни дроугъ есть ни ближика (= 8жика). Златостр. 55. Оужикъ и ближикъ есть приснъи. т. ж. 238. Варда цревъ ближика. Жит. деод. Ст. 138. Овъть бо братья избита и изъимана. а другымъ отци и ближикы. Лавр. л. 6694 г. Иде къ ближици своен (=8жика;  $\sigma$ оуує  $\nu$ і $\delta \alpha$ , cognata).  $I\alpha \kappa$ . Ист. 12. — См. **свои.**

влижикъ — см. влижика.

- **ΕΛΙΜΕΝΨΈCTBO** οἰκείωσις, familiaritas, conjunctio, πρиближенность: - Мънозѣхъ въише сжть. нравомъ добромь. и ближичьствомъ къ Боу. Гр. Наз. ХІ в. 164. влижьи — см. влижии.

- Страхъ ближьнюжщихъ насъ Срадинъ (устую) των). Παнд. Ант. XI ε.
- **влижьнии** πλησίος, propinguus: Възлюбини ближьнімаго своюго імко самъ сл. Мо. XXII. 39. Остр. ев. Аще моудръ боудеши себѣ мждръ боудеши и ближьниимъ. Изб. 1073 г. Вса црковнъта оучитела, иже върою и чтью ближнии Боу створишаса и прикмлють Стго Лха блть различным дары оученим. Кир. Тир. Сл. на верби. Градете ближнии отца моего речеть Гль. Паис. сб. 183.
- cognatus, родственникъ: Аще ли оубъжить створивыи оубииство, аще есть имовить, да часть его... возьметь ближнии оубъенаго. Дог. Ол. 911 г. (Ср. Дог. Иг. 945 г.). Да държимъ будеть створивыи оубщиство ш ближнихъ оубьенаго. да оубьють и. Дог. Иг. 945 г. Аще ближнии родъ поиметса. ейпу п гривенъ сребра. а ихъ разлоучити. Церк. Уст. Яросл. Моужь и всл сердоболя и ближьній (maritus, cognati et omnes necessarii). Жит. Порф. 31. Мин. Чет. февр. 295. — См. свои.
- влижьника = влижьникъ πλησίος, propinquus, близкій: — Отъвьргошась мене ближьникъ мои. Злаmocmp. 3.
- cognatus, родственникъ: Вса ближники родоу мокго. Исалт. 1296 г. Не играи з ближники рекше съ гатровью или съ сестрою. Паис. сб. 81.
- влижьный propinquus, близкій: Должни есмы тебѣ ближному державного и святого нашего господина и царя... рублевъ старыхъ Новьгородскыхъ тысячу. Каб. грам. 1389 г. — Ср. влижьнии.
- **БЛИЖБИШИИ** үсітуібу, vicinus: Ближвишихъ избирати. *Ефр. Крм. Крв. 120.*
- **БЛИЗНА** рубецъ, cicatrix. Ср. Чеш. ubližiti offendere. **влизно** — близко, prope,  $\dot{\epsilon}\gamma\gamma\dot{\nu}\varsigma$ , πλησίον: — Боунсть и пъвание, аще именьма блізно еста ( $\pi\lambda\eta\sigma$ іх $\zeta$ ої).  $\Gamma p.$  Has.XI в. 258. Коупьно и къ себъ близъно. Изб. 1073 г. 10. Вьси ти блізно себе соуть оудове. т. ж. 17. Не показанию са отъмештоуть. нъ гнвва. се близно е съ тѣмь. т. ж. 67.
- **влизночьным** (B.) родящій близнецовъ: Близночныя (διδυμεύουσαι). Итс. Ипс. IV. 2. по сп. XVI в. **влизньствовати** (B.) — родить близнецовъ: — Вси близньствующе (διδυμεύουσαι). *Hnc. Hnc. VI. 5. no cn.* XVI в.
- влизньць влизнець  $\delta i \delta \nu \mu \circ \zeta$ , geminus:  $\theta o m a$ нарицанты близныць. Io. XI. 16; XX. 24; XXI. 2. Остр. ев. Принеси о близныче твои пырсты и вижь рудъ мои. Кир. Тур. 26.
- близньци δίδυμοι, gemelli созв'єздіе. *Изб. 1073 г.* 251.
- Иметь роукою за близньца (пов. за таиныя оуды). Крмч. Изб. Зак. Моис. Близнеца едина фрвзана. Никон. Панд. сл. 48.
- влизньчьникъ διδυμάριος, δίδυμοι, gemelli, близнецы — созвъздіе. Іо. екз. Бог. 140.
- **влижьневати, влижьнюю,** γειτνιάζειν, vicinum esse: | влизна δίδυμος, geminus: Бяста близнять. *Быт.*

- XXV. 24. по сп. XIV в. Породи близняти. Іо. Мал. | БЛИСКЪ: На блиску камениы драгаго (super pavi-
- влизовати, влизбю: Писати близоующимъ епархиа (ἀγγιστεύουσι, providentibus). Ефр. Крм. Сард. 5.
- **БЛИЗОКА** свойственница, agnata, cognata: Мужи съ крестными сестрами или съ близоками и съ кумами своими. Кир. Тур. 95.
- влизовъ свойственникъ, agnatus, cognatus: Написахъже еўлие се. рабоу Бжию нареченоу сжщоу въ крицении Иосифъ. а мирьскъ Остромиръ. близокоу сжщоу Изаславоу къназоу. Остр. ев. зап. Давъ дщерь свою за моужь, поимають паки свата своего дщерь за своего сна или за брат свои или за близокъ свои. Никиф. м. на Лат. до 1121 г. Мнози 🛱 близокъ его пришли (πλεϊστοι των ίδίων). Жит. Андр. Юр. ХLVI. 188. Близокъ оумершаго. т.ж. Съ моужнемъ близокомъ. Треб. Чуд. ХІУ в.
- влизъ = влизъ, въ выраженіяхъ влизъ, влизъ, на влизъ, по влизо, въ влизи — близость, vicinitas, propinguitas: — Близоу соущаю братию. Пат. Ск. — Cp. Γp. πλησίον. — Cm. **ΒΛΙΝСΚЪ.**
- **влизъ** = **влизь** близко, prope, ἐγγύς (нар.): Близъ бъ насха Июдеиска. Іо. ІІ. 13. Остр. ев. Не Жстоуни отъ мене ыко скърбь близь. *Пс. XXI. 12.* (Опьдреи) оувидъ нако ис Корсуна близь оустье Днъпрьсков. Пов. вр. л. вступл. Сташа близъ противоу собъ. Новг. І л. 6776 г. Есть м'ясто въ тои же печер'я у двереи близъ. Дан. Иг.
- подлѣ, неподалеку отъ, ргоре (предл.): Святаго Духа лалече есмы пианства ради, а близь ада,  $\theta eod$ ,  $\Pi e u$ , I, 176. Таковыи обрътается двовърецъ и близь ереси есть. т. ж. Отв. Из. 219. Близь Тффри. Новг. І л. 6826 г.
- близъ себе: Всв тв островы... близъ себъ. Дан. Иг. Есть близъ себъ гробъ Авраамовъ и Сарринъ жены его. т. ж. Ярославъ поиде черезъ Сновъ к Теребовлу... Изяславъ же поиде противу и якоже бына близъ себе, и Богъ разгна мьглу. Ип. л. 6661 г.
- близъ не чуть не, vix: Бъї знаменик на носи дивьно велми... стога близъ не весь днь. Новг. І л. 6649 г. — Cp. мало не.
- **Блинъ** laganum: И къ блиномъ. *Парал. 1. XXIII.* 29 (въ припискъ, объясняющей слово laganum). — См. млинъ.
- **влисканин** блистаніе, στίλβωσις, fulgor: Блискание меча. Ies. XXI. 15. — Ср. влистанин, влисцаник.
- **ΒΛИСКАТИ**, **ΒΛИСКАЮ** στίλβειν, splendere, fulgere, блистать: — Блискающа меча. Наум. III. 3. Упыр. Да блискаеши въ видении своемъ. Ies. XXI. 28.
- влискатисм: Видиши женоу красьноу... блискаяштжса. Изб. 1073 г. 175. Драгымь камениемь блискающися (автранточтас). Жит. Андр. Юр. І. 4. Блискахоусь горы. Геор. Ам. 133. — Ср. БЛИСТАТИСЫ, БЛИСЦАТИСМ.
- влисконъ влъсконъ µухоу, рарачег, макъ: -Въ блискоунъ. Сильв. и Ант. вопр. 101.

- mento porphyritae et marmoris). Ecf. I. 6 no cn. XIV e. (др. сп. на близу).
- **ΒΛΙΙСΤΑΗΙΙ**Η στίλβωσις, φέγγος, splendor, fulgor: Небрасаемо есть блистаник (прембдрости). Прем. Сол. VII. 10. Блистанин оружина. Іак. Бор. Гл. 75. Городенъ погоръ всь... отъ блистания молниъ и шибения грома. Ип. л. 6691 г.
- автражи, fulgur: Не приде Снъ Бжи трасъщ вселеною. ни блистаним поущам ни шибеним съла. Зматостр. XII в. 133.
- Ср. влисканин, влисцанин.
- **влистаница**  $\lambda \alpha \mu \pi \alpha \varsigma$ , лампада: Звъзда нависа юже именовах в лампадою, рекше блистаницю. Геор. Ам. 275. Ср. Пов. вр. л. 6573 г.
- **ВЛИСТАТИ**, **ВЛИСТАЮ** splendere, fulgere. Ср. ВЛИСКАТИ.
- влистатисы splendere, fulgere: (Вѣнець) драгымь камениемь блистающииса. Прол. XIII в. Андр. Юр. Блистахуся щити. Ип. л. 6739 г. Бъ полковъ его свътлость велика отъ оружья блистающася т. ж. 6760 i. — Ср. влискатисы, влисцатисы.
- **ΒΛΙΙCΠΑΗΜΕ** στίλβωσις, splendor; ἀστραπή, fulgur: Не приде трасъи вьселеною, ни блисцанию поущаю ни шибению сълю. Сбор. Троиц. XII в. 186. — Ср. вли-СКАНИЕ, ВЛИСТАНИЕ.
- ВЛИСЦАТИСТА εξαστράπτειν, fulgurare: Одъник кго бъло. блисцанаса. Лук. IX. 29. Остр. ев. — Ср. **БЛИ**-СКАТИ, БЛИСТАТИ.

БЛОНА — СМ. ВЛАНА.

вложа — см. влъжа.

- влоденин φλυαρία, nugae, болтовня, пустословіе: Блжденьы и лихословесьы. Панд. Ант. ХІ в. гл. 99.
- влодилище: Вниде въ следъ члка Ісраилтанина въ бл8дилище (εἰς τὴν κάμινον; въ др. пер. пещера). *quc. XXV.* 8.
- вл8дити, вл8ж8  $\pi$  $\lambda$ аνᾶσθαι, errare: Ходити поутьми правъими и къ томоу лестиж идольскож не блоудити. *Пс. XXII. 3. толк.* Да не пакъп въ съть динаволю въпадеть члкъ блжда. Пс. XXIV. 15. том. Не блудиль ли б $\hat{\pi}$  по чюжимь земл $\hat{\lambda}$ . Пов. вр. л.  $6586\,\mathrm{r}$ Булут блуляше въ язынъх. Илар. Зак. Благ.
- бя8дити кого заводить не туда, куда надобно бы идти, errare facere: — Вожемь невъдущимъ, блудящимъ я. Ип. л. 6759 г.
- πορνεύειν, scortari: Аще моужь Ѿ женъі блоудить, оу ейпа в винъ. а князь казнить. Цер. Уст. Ярося. 1051 -- 54 г. Овъ грабити велить. овъ же блоудити. Изб. 1073 г. Блоудан акы отъ своего тела приносить жыртых лоукавоуоумоу. т. ж. 54. Затъченик оушима да бждеть. ни да блждить смъхъ. Гран. Гр. Наз. XII в. — Въ чинъ исповъди означены разныя степени этого гръха; въ Уст. Яросл. о церков. судъ означены наказанія за нихъ,
- Ср. Лит. bludan, blusti.
- влододъиствовати πορνεύειν, scortari: Свет-

- нымъ, имже сами бл8додѣиств8ютъ въ слѣдъ ихъ. Втз. XVII. 7.
- влододънине συνουσιασμός, concubitus: *I. Cup.* XXIII. 5.
- **ВЛОДОДЪНТИ** екторувович: О женахъ блоудодънавъшихъ (по др. сп. блоудащихъ). Уст. Крм. Анк. 21.
- **ВЛОДОЛЮВЬЦА** luxuriosus, φιλόπορνος: Горе бл8долюбьци. *Жит. Андр. Юр. XXXI. 122.*
- влодомътпенин: Аще кто зовё попа на венчаніе брачное оуслыши же бра законопрестепень. бледомьшеніе. сиръ сестре оумершел жены хотаще полти. е ли лъпо понови ити (дегоуація). Корм. Моск. Дух. Ак. Тим. Алекс. вопр.
- влодъ πορνεία, lenocinium, adulterium: Пинаници три дъштери бъща. любъвыж любимън гръхоу. блоудъ. зависть. коумирослоужению. *Изб. 1073 г.* Добро женитво блоуда ради. *Іо. екз. Бог. 388*. Лжъ блюдиса и ныанства и блуда. *Поуч. Влад. Мон.*
- влодьникъ πόρνος, scortator: Вслакъ блоудьникъ... не имать причастим въ цесарьствии Хрїста и Ба. Изб. 1073 г. 81. Моужьска пола блоудьници (ἀρρενοφθόροι, masculorum initores). Ефр. Крм. Вас. 7. Нѣсть добро осжждати блоудьника. аште прочек цѣломждръ бждеть. Панд. Ант. XI в. гл. 48. Съ блудникомъ участие свое полагаше. Θеод. Печ. VII. 211. Не примѣшаїтеса къ блудникомъ. Сл. христ. Паис. сб.
- влядьница влядница торуп, meretrix: Жень блудници въ домъ да не покмлють. Лев. XXI. 7 по сп. XIV в. Блоудьница или лиходъльница глюшта неподъбъната. Изб. 1073 г. Гако блудницю... помиловаль кси. Поуч. Влад. Мон. (ср. Ип. л. 6705 г.).
- **вл8дьницинъ** meretricis: Бл8дницинъ сынъ. Жит. *0eoд. Сик. 74. Мин. Чет. апр. 446.*
- влодьничищь рожденный отъ блудницы: W ноужа. блоудничища сего пришедшаго на ны съмо (o vis! quae nunc adversum nos a spurio et e scorto genito proficiscitur). Жит. Өеод. Сик. 74. Мин. Чет. апр. 446.
- влудьничь: Не оукрашени ризъ блудничй. Измар. 1509 г. (В.).
- **влёдьничьскъти** ποργικός, meretricius: Храмъ блёдьничьскъ. *Ies. XVI. 24*.
- **влодьно** ἀσώτως: Расточи имѣник свок живън баждьно. Лук. XV. 13. Остр. ев.
- влодьнъти распутный, астос, prodigus: Не... о блжднъм снъ. Остр. ев. 117. Господи... плачюща видини и противу течети обращая блудьнаго. Ип. л. 6683 г.
- Бесовьскаго пѣны и блоуднаго глумленита. *Іо. митр.* Прав.
- πόρνος, scortator; владьнам πόρνη, meretrix: Медъ каплеть отъ оустъ женъ блоудьнъ Изб. 1073  $\iota$ . Да отъложить блоудьнъ чистотъ казатель одеждж (πορνικήν). Гр. Наз. XI в. 279.
- **влодьство** μωρία, безуміе, глупость: Елиномъ блудьство. *Гр. Наз. съ толк. Ник. Ир. XIV в.*

- невоздержность, ἀκολασία, intemperantia: Пымиство и блоудьство. *Io. екз. Бог. 188.* Не оутомлени бл8дьствомь. *Георг. Ам. 77.*
- **БЛЎЖДАВАТИ:** Вѣсто. гако людин Еврѣистии блоуждавахоу въ поустънни. *Пеалт. толк. XII в. (В.)*.
- Вл**бждати, влбждаю** πλανᾶσθαι, errare: Овыца внѣ ограды блоуждаше. *Іо. Злат. поуч.* 48.
- **Бл8женин** πορνεία, fornicatus: Блоуженин нѣсть бракъ. *Ефр. Крм. Вас. 26*. Въ блоужении соущина. *т. ж. 183. Вас: Вел.*
- влъванъ см. вълванъ.
- ВЛЪХА ВЪЛОХА ВЛОХА pulex: Слѣдъ блохъі. *Цар. 1. XXIV. 15.* Множьство въши и блъхъ и малаго прочаго гада. *Жит. Өеод. Ст. 130.* Тамо бълохъі скачютъ. *Александр. II.* — Ср. Лит. blusa, Др.-в-H. floh.
- вльванин = влеванин ἔμετος, vomitus: Съ блеваніемь б8емъ изверже (μετά τινος ἐμέτου καὶ φωνῆς ἀγρίας ἔρριψεν). Жит. Еутик. 52. Мин. Чет. апр. 130. Аще бо медвьное объдение и насъщенин бльванин творить.  $\Gamma p$ . Has. XI в. 291.
- вльвати, влюю vomere. См. извльвати.
- вльвотина влевотина вльватина еретос, vomitus: Песъ възвратится на свою бльвотинъг. Притч. Сол. XXVI. II. (Ср. Рим. II. 22; Ефр. Крм. Ник. 12; Нест. Жит. Өеод. 12; Новг. Іл. 6767 г.). Пко и пьси на свом бльватинъг. Іо. екз. Бог. 246. Любосласт8ющей блевотины. Жит. Авак. Мин. Чет. апр. 264. См. влювотина.
- **вльми**: Не се ли Павлова ваку бльми л'єто ти есть почтити. Златостр. 88.
- **вльсковатис**, **вльскомсы:** На кожи его щувление иждиженье блескунсы ( $\alpha$  у $\alpha$ у $\alpha$ у $\alpha$ , clarum). Нев. XIII. 24. по сп. XIV в.
- **вльскъ** = влескъ = влескъ splendor,  $\alpha \mathring{\upsilon} \gamma \acute{\eta}$ : Ръжди съостренѣ же́лѣзны блѣскъ и свѣтыьство (им $\delta$ ть). H36. 1073  $\iota$ .
- $\dot{\alpha}\phi\dot{\eta}$ , tactum: Оузрить блескъ на кожи. Лев. XIII. 3. no cn. XIV в.
- цвѣтъ, χρόα, color: ГАко же желѣво раждизакмо прѣобразоуеться на огньнъп блѣскъ. тако и оумъ освѣщаеться отъ зара благодѣтьна огна. Панд. Ант. XI в. гл. 106. (Псалт. 1296 г. блескъ). Блѣскъп. Гр. Наз. XI в. 22.
- молнія, керарую́ς, fulmen: Послеши ли блескъї и идоуть. 106. XXXVIII. 35. по сп. XV в.
- евиръ, αἰθήρ, aether: Блѣскъ и соущам на аерѣ богъ нарекоша. *Георг. Ам. 39.* Есть вода выше тверди и огнь надъ твердию. еже есть блѣскъ. т. ж. 192.
- Ср. бльстъти, блистати. Лит. blizgeti, blykszti, blyskiu, blyskéti, bliuskseti; Дс. blikja, bleik, blikan; Нъм. Blick; С.-в.-Н. blichen; Нъм. bleich, erbleichen.
- **вльсноти, вльсно** ἀστράπτειν, corruscare: Бльсни млънина и ражденина. Пс. CXLIII. 6. по сп. XI в.
- **ВЛЬСНОТИСТ**: Влесниса молнїа в готіи. *Цар. 2 XXII.* 15. (On. I. 33).

вльствти, вльщ8 — блествть, στίλβειν, splendere, ful- | влюда — чаша, λεκάνη, lagena: — Исполнь блюда

**влыщанин** — блескъ, στίλβη, splender: — Блыщание аерьно. Мин. XII в.

## ВЛЫЦАНЬНЪІИ - см. ВЛЕЩАНЬНЪІИ.

**ВЛЬЩАТИ, ВЛЬЩ** — блестьть, στίλβειν, splendere: — Боудеть ыко и раждизаемо сребро блыца. Панд. Ант. ХІ в. п. 113.

влыщатисы, влыщосы — влещатисы — блестьть, στίλβειν, ἀστράπτειν, splendere, nitere: — Βτ ρυзахъ блыцацахъса. Лук. ХХІУ. 4. Остр. ев. Влън8 блыцащжем даша. Ies. XXVII. 18. Упыр. Посв'вташе молоныя. блещащеться фружье. и бѣ гроза велика. Пов. вр. л. 6532 г. Начаша скакати злии они вълодию кго. обнажены мечи имуща в рукахъ блещащась акъ вода. Іак. Бор. Гл. 89. Изл'взоуть ризът носліца блещащися (στιλπνά). Златостр. 24. Блыщиться цьркы. Воскр. *Тріод. цвътн. XII в. 75.* Внутрьнии же помостъ (церкви) бѣ слить отъ мѣди и отъ олова чиста, яко блещатися яко зерцалу. Ип. л. 6767 г.

## ВЛВАНИЕ — см. ВЛВМНИЕ.

**влъдовидьнъти** — ώχροειδής: — Видѣніе (звѣзды) блѣдовидно. Псков. І л. 6980 г.

побикть та Гдь... бавдостию (rubigine). Втз. XXVIII. 22. по сп. XIV в. Болан нав(д) аетъса бл в достиж. Панд. Ант. XI в. гл. 25. Наведоу на въз отъчанник... и бледость опоухажитю. Изб. 1073 г. 102. Бледость и жсъ и похода объчаина. Гр. Наз. XI в. 91.

влъдъти — блѣдный, желтоватый, χλωρός, ώχρός, pallidus: — Конь бледъ. Апок. VI. 8. Бледи вси. Жит. Порф. 88. Мин. Чет. февр. 319. Лицемь блъдъмь. Жит. Өеод. Ст. 153. Констатии... зеленъ нареченъ лица его ради бледа. Георг. Ам. 211. Лица оунъпа и бледа. Io. Incms. XIII в. 94. Творить Бъ чівкы ово муры, ово чьрны, дроугым бліды, дроугына бълы. *Ниф. XIII в. 75.* — Ср. Др.-в.-Н. pleizza livor.

влъдънъии = влъдъии - бледный.

влъдъти, влъдъю — блъднъть, pallescere: — По что бавдънши и трепещеши. Златостр. XII в. 16.

влъсконъ — см. влисконъ.

власкъ — см. вльскъ.

**влъщьнъи** — чистый, хадаро́ς, mundus? — Основаниы ствнамъ кго. каменикмь чьстьныимь оукрашена. и стыгны златомы чистымы акы стыклымы блёштьномь. Изб. 1073 г. 214. Cp. Anon. XXI. 18.

влъмнин — блъяніе, balatus: — Бльаніа овча. Григ. Han. 68.

влыти, влы — блыть, balare: — Агньци по слатинамъ бливоще. Сильв. и Ант. вопр. 67. — С.-в.-Н. blaen, blöken. — Cp. BAEKATH, BAEKOTATH.

влювотина — вистос, vomitus: — Акън пьси на свога блювотины възвращающеса. Заатостр. XII в. 127. — См. вдьвотина.

водъл. Суд. VI. 38. по сп. XVI в. (въ нов. окринъ). - τουβλίον, patella: — Блюдън ем и чаша. Чис. IV. 7.

no cn. XIV в.

ВЛЮДАТИСМ, ВЛЮДАЮСМ: — Блюдающаса како бъживъ. Жит. Іоан. Черн.

влюдва — canistrum: — Блюдвѣ. Исх. XXIX. 32.

влюдени — наблюденіе, custodia, σχοπός: — По блюдению гоню вравию. Филип. III. 14. Блюденик тръбъ е на сисьное получение. Изб. 1073 г. Блюдение оубо ксть икрархим оуподобленик къ Ббу противоу постигоу. Панд. Ант. XI в. гл. 122. О всёхъ дентынхъ творити блюдениє (διάσχεψιν, inquirere atque examinare). Ефр. Крм. Прав. Еф. соб. Бие блюденье лѣплѣѣ есть члвчкаго. Поуч. Влад. Мон.

**ВЛЮДО** —  $\pi$ іух $\xi$ ,  $\delta$ ібхо $\xi$ , patina, vas: — Мечьникъ., принесе главж на блюдь. Мр. VI. 28. Остр. ев. Вънъшьнек стъкланици и блюда очищанте. Мв. ХХІІІ. 23. Юр. ев. п. 1119 г. Створиши блюда (τρυβλίον, catinus). Исх. XXV. 29. no cn. XIV в. Обълоу же ктери. рѣша землю а друзни ако и блюдо. Іо. екз. Бол. 164. А се та Всеволодъ далъ ксмь блюдо серебрьно. въ .л. грвнъ. серебра стмоу Гефргиеви велъть исмь бити въ нк на шбеде коли игоумент шбедакть. Грам. 1130 г. Ироду тако даръ сладкое и угодное приношаху на блюдо възложите. Георг. Ам. 307. Множьство сакачии... на пърстъхъ блюда носаще. Сбор. Троиц. XII в. Блюдо мало мраморно на немъ же Хсъ (вечерялъ) со ученики. Сказ. Ант. Новг. (по Копенг. сп.). Блюдо велико злато служебное Олги Р8скои. т. ж. (Князь Володимеръ Васильковичь)... все розда и блюда великаа сребрянаа. и кубькы золотые и серебряные. Ип. л. 6796 г. Блюда вся злата. Сказ. св. Соф. 16. На стекляная блюда (σκεύος). Жит. Андр. Юр. XVI. 74. Блюдо стекляно (ἄγγος ὑέλινον). т. ж. Исъ судовъ исъ серебрьныхъ далъ есмь ему (сыну Семену) г блюда серебрьна... сыну своему Ивану... блюдо серебрьно фздниньское... А блюдо великое о д колця а то даю святьи Богородици Володимерскои. Дух. Ив. Дан. 1331 г. А изъ моихъ судовъ... дадуть блюдо серебрьно великое съ колци къ святъи Богородици Володимерь. Дух. Ив. Ив. 1357 — 1276 г.

- бібхос, дискось: — ТАко на блюдѣ сщенѣ ѣсть (sic біткоу). Пат. Син. XI в. 203. По знаменають дары, первок блюдо. Служ. Варл. XII в. Неподобно дати отъ великаго агньца преже сващеніа новосващенному но отъ инфхъ иже суть на инфхъ блюдфхъ (= на инфхъ дискосъхъ). Вопр. Өсөгн. 1276 г.

- хауібхкоу, canistrum: — Възложивъщи на блюдо (главоу и ногът свинии). Жит. Влас. 4. Мин. Чет. февр. 117.

- Ср. Хорут. блюдо — столъ; Лит. bludas, bludélas; Латш. blôda; Гто. biuds; Д.-С. bjôdhr; Др.-Сак. biod; Ангек. beód — столь. — (При словъ biuds — траже са, столь (Vergl. Wört. d. Germ. spr. I. 303, 440, II. 752) приведено у Дифенбаха очень много сближеній. Это слово, разнообразно выговариваемое, принадлежить многимъ Германскимъ нарѣчіямъ, и съ значеніемъ не только стола, а равно и престола (церковнаго), но и доски, и блюда, посудины. При этомъ онъ отвергаетъ мнѣніе Шафарика и Миклошича, что Славянское блюдо есть Германское слово. Скорѣе оно можетъ быть отнесено къчислу древнихъ остатковъ общей собственности многихъ языковъ. Вспоминая объ этомъ словѣ, нельзя не вспомнить и другого Готескаго слова mes (П. 64—65, 765), означающаго также и столъ и блюдо: ср. Лат. mensa, Рус. миса).

влюдьце — малое блюдо, parva patina: — А при своемь живот в даль есмь сыну своему Семену... 2 чаши золоты съ женчуги, блюдце золото съ женчугомь съ каменьемь... сыну своему Ивану... блюдо серебрьно вздниньское, 2 блюдци меншии. Дух. Ив. Кал. 1327 — 1328 г.

влюстель — блюститель, наблюдатель, стражь, σхоπός, speculator, custos: — Азъ прывъш нако же възвѣстихь людем моимъ прѣже и блюстелю дѣло коньчахъ (τὸ τοῦ σκοποῦ ἔργον). Гр. Наз. XI в. 320. Блюстель дахъ та домоу Иілієвоу. Панд. Ант. XI в. гл. 111. Црквыный блюстель (по др. пер. хранитель). Никон. Нанд. сл. 32.

**влюстель** (ж. р.) — храненіе, custodia, τήρησις: — Пришль исть ейна пріздобрів съблюдающа и блюстению стож. *Мин. Нут. XI в. 108*.

влюсти, влюд8 — наблюдать, observare: — Пастыре нѣцин того (Венедикта) въ нещерѣ крынащаса видѣвше и шдежами кожнъми обльчена мнах8 звѣрна нѣкокго блюсти. Грип. Нап. Блюдома бѣх8 ѿ всѣхъ. т. ж. Ълюди кому обѣщаеши. Өеод. Печ. VI. 208. (ср. Нест. Жит. Өеод.; Кир. Тур. о черн. чин. 107). Блюсти житіе (ἐπιτηρεῖσθαι βίον, pensanda est vita). Ефр. Крм. Анк. соб. пр. IX.

- соблюдать, торей, servare: Вьса оубо аще рекж вамъ блюсти. съблюдаите. Мв. XXIII. З. Остр. ев.; Мв. XXVIII. 20. т. ж. Блюдемъ годинъ заутрънихъ и объденныхъ. Өеод. Печ. VII. 210. Цъловавше (кртъ) блюдъте. Поуч. Влад. Мон. Блюсти недълю и соуботоу. Вопр. Кир.
- охранять, оберегать, custodire, defendere: Аште дъштери имаши блюди тѣлесъ ихъ. Изб. 1073 г. Блюдѣте кда кто ксть въл окрадам. т. ж. Блюсти срдце отъ помъслъ злънихъ. Сб. 1076 г. Мѣрила и с пудъл и з вѣсъл ставила... пискоупоу блюсти бес пакости. Церк. Уст. Влад. до 1011 г. СЭче добро есть блюсти. Поуч. Влад. Мон. Блюдъ городъ тихъ. т. ж. Не блюда живота. т. ж. (Кназъ Всеволодъ) не блюдеть смердъ. Новг. І л. 6644 г. Добро есть хрестьянъ блюсти. Ип. л. 6656 г. (Мюрчюфлъ) примлъ извѣщеник. мко не искати подъ Исаковицемь пртва. нъ блюсти подъ нимъ. Новг. І л. 6712 г. (Мьстиславъ) иде на Тържъкъ блюстъ волости. т. ж. 6719 г. Сами не блюдоуче без милости истерахомъ свою вла. т. ж. 6738 г. Ідоща Новгородци в Торжекъ. блюстъ Торжкоу. т. ж. 6812 г. Новгородъскои ти лупи блюсти.

Дог. гр. Новг. съ Мих. Яр. ок. 1307 г. По моен грамотъ блюди ихъ а въ обиду ихъ не выдаван никому. Жал. гр. Ив. Дан. ок. 1329 г. Кто исъ бояръ и слугъ иметь служити у нашихъ княгинь и у дътии... нелюбън не держати... но блюсти какъ и своихъ. Дог. гр. 1340 г. Всего мосто великого княженья... подо мною... и подъ моими дътми... блюсти. Дог. гр. в. к. Вае. Вас. 1451 г. Городка блюсти и судити и пошлины имати. Новг. І л. 6906 г.

- attendere: Блюди себе самъ (πρόσεχε σεαυτῷ, attende tibi ipsi). Втз. XII. 30. по сп. XIV в.
- сторожить, custodire: Игоря блюдуть сторожи. Ип. л. 6655 г.
- остерегать, monere: Стыи моли на блюда ихъ. да нъкако и тыхъ погубать. Нест. Бор. Гапб. 24.
- остерегаться, беречься, сачеге: Блюдьта. да никъто же не оувъсть (орате). Мо. IX. 10. Остр. ев. Блюди чадо да не богатьство... възвратить та въспать. Нест. Жит. Оед. 7. Блюдън да нъкако проликтьса кровь праведнаго. Нест. Бор. Гатб. 12. Блюдсте да не смерть внидеть шконци вашими. Никиф. посл. Влад. Мон. Изяславъ... поиде по Дюрги, блюда того, абы ся не снять с Володимеромъ. Ип. л. 6659 г.

**Β.ΠЮСТИС** — остерегаться, cavere, όρᾶν, βλέπειν, προσέχειν: — Блюдиса (όρα) никомоу же ничесо же не рьци. Мр. І. 44. Остр. ев. Блюдетесь и нерадите о кдиномь отъ малыихъ сихъ ( $\delta \rho \tilde{\alpha} \tau \epsilon$ ).  $M \theta$ . XVIII. 10. т. ж. Блюдетеса. да никъто же васъ не прельстить (βλέπετε). Μθ. ΧΧΙV. 4. m. ж. (ср. Лук. ХХІ. 8.; Мр. XIII. 33; Лук. VIII. 18. т. ж.). Мнымса стоы да са блждеть не пасти. Изб. 1073 г. Да блюдемътса аште ли коли потръба боуде. т. ж. Члвка гоубитела мнози блюдоутьса. т. ж. Блюсти же са комоужьдо себф трфбф исть (προσέγειν). Панд. Ант. XI в. гл. 123. Всего ихъ (Латынъ) обычая и норова гнушатися и блюстися. Өеод. Печ. Отв. Из. 215. Стнолкъ съдить в Къневъ.... блюдиса сего новелику. Іак. Бор. Глиб. 97. Блюстисл 🛱 дыавола. Пов. вр. л. 6582 г. Лж в блюдиса и пыынства и блуда. Ноуч. Влад. Мон. Блюдиса къ своеи женъ таины повъдати. Паис. сб. 80.

влющь — плющь, hedera, χισσός: — Блющь оплетающійся. Наум. І. 10 (нов. пер. — въ древ. переводъ съгреб8ть, σμίλαξ). Блющь трав8 (объясненіе при словѣ киссы). Мак. 2. VI. 7. — Хрт., Сл. блюшть.

**БЛАДЕНИ** — пустословіс, суесловіс, nugae: — Да не наричеться въ васъ... блыденик и оуродословик и коштоунованик. *Изб.* 1073 г. 40. Кудѣшьская бляденья и Чигизаконова мечтанья. *Ип. л.* 6758 г.

владивъти — пустословный, nugax: — Бладиви и съничави. Тим. 1. V. 13. Ор(и)гиново шбличить бладивою и родивою газыковръдию Менодию. Мин. май. XIII в. 13. Словеса бладивата. Жит. Өеод. Ст. 104.

— Бладивъна жертвън. Паис. сб. 40. Григ. о ид. служ.

**БЛАДЛИВЬЦЬ** — пустомеля, суесловъ, garrulus.

коу. т. ж. 6812 г. Новгородьской ти души блюсти. владовати, владою — суесловить, nugari: — Юни

- Прол. апр. 30. Поуч. Ефр. Сир.
- **владопьрин**  $\dot{\epsilon}$ ресуєді $\alpha$ . Ip. Has. XI в. 290.
- БЛАДОСЛОВИТИ, БЛАДОСЛОВЛЮ: Възноса гласъ и бладослова (др. пер. многоглаголя). Никон. Панд. сл. 30.
- владословьный: Бладословнам дыханим. Ирол. авг. 30.
- **ВЛАДЬ** обманъ, mendacium: Бладь бо ксть то и лжа кмоу же бохмичи върбють. Пал. XIV в. 46.
- вздоръ, пустяки, โท๊ดอร, deliramentum, nugae: โЯвишаса предъ ними тако блади гли ихъ. Лук. XXIV. 11. Остр. ев. Бладь бо ксть оуже пътичьнии чарове. Изб. 1073 г. 130. Смѣхъ то и бладь, т. ж. 87. Ихь же (язычниковъ) блади мън $\dot{\mathbf{b}}$  вса жрьтвы ( $\lambda \tilde{\eta} \rho o \varsigma$ ).  $\Gamma p$ . Наз. XI в. 2. Кощюнные блади. Іо. екз. Шест. 120. Но Еригеньсцви бліади. Іо. екз. Бог. 176. Притча то с8ть и бладь. Козм. пресв. о ерес. Да не почитають первосписаныхъ бладии и кощюнъ но истиньнок да почитають о Хъ Гъ нашемь. Муч. Кир. Ул.
- владь fallax, обманщикъ: Молъващим же людемъ на Іоанна и глющимъ тако бладь есть. Прох. Жит. Іо. Богосл. XLII.
- безумный, insanus, аботос: Умри, блади, умри. Жит. Андр. IOp. VI. 30.
- прелюбод вика, meretrix: Аще кто зоветь чюжую жену бладью великихъ боларъ за срамъ ей е гривенъ золота. Иерк. Уст. Яросл.
- **БЛАДЬНИЕ**Ъ пустомеля, суесловъ, nugax, φλύαρος: Обадивъ акът бладникъ и глаголивъ. Іо. Листв. XIII 6. 50.
- владьно вздорно: Веселим дела послушанить глющихъ бладьно. Златостр. 45.
- **БЛАДЬНЪТИ** вздорный, nugax: Ни шыпъча гла ни бладьна приимаше (ούτε εύτράπελα έλάλησεν, ούτε εύτραπελίαν έδέγετο; aut facetias admiserit). Παμ. Син. XI в. 272. Оуставила кси бладыным глаголы. Стихир. XII в.
- **БЛАДЬН** прелюбод вніе, lenocinium: Оур вканиє бладнею (одно изъдълъ церковнаго суда). Иерк. Уст. Влад. до 1011 г. Дъвица погубляетъ красоту свою бладнею а мужь мужество свое татьбою. Сл. Дан. Зат. Дотол'в не слышати было бладне ее. Смол. гр. 1229 г. 2-ŭ cn.
- Γορε τβοεμ διαμμά (φευ τῆς σῆς ληρωδείας; pudeat te nugacitatis tuae). Kum. Andp. IOp. XVII. 79.
- **ВЛАДЬСТВО** невоздержанность, ἀχολασία, intemperantia: — Соунтьнам словеса и гли блыдьствомъ оустранваються. Жит. Өеод. Ст. 39.
- λῆρος, nugae: На прѣльстнок бладьство приглашати народъ. Ефр. Крм. Трул. 61. Лъжоу ихъ (иконоборцевъ) и бладьствоу простьртик шбличающе. Жит. Өеод.
- **ВЛАСТИ, БЛАД** заблуждаться, errare: Молвать... тако недостоить инфмь газънкомъ хвалити БГа, но токмо треми газълки. Жидовьскимь газълком. Еллиньскимь. Римскимь. бладоуть же в том. Никиф. м. на Лат. до 1121 г.

- бладбють на старца старии младатся съ юнотами. | суесловить, nugari: Безъ 8ма бладоуть пошибении Манихеи. Изб. 1073 г. Зълодълажть и клеветажще и бладжще. Панд. Ант. XI в., 186. Нельзъ боудет хотащимъ бласти. Златостр. 45. Оунии бладахоу на старъна. *Пал. XIV в. 65.* **К**ретици пречистыл Богоматере не чт8ть. нъ много о неи бладоуть. Козм. пресв. о ерес.
  - прелюбод'вять, scortari: Просфоуръг такои жен'в печи аже бъл не блала. аже бъл чиста. Вопр. Ил. Не жена въ женахъ иже отъ своего мужа бладетъ. Сл. Дан. Зат. Боудет ли дотоль блала. грвна серебра за соромъ. Смол. гр. 1229 г. 2-й сп.
  - Ср. Гото. blandan, Нѣм. blenden. Ср. вл8дити.
  - во ибо, γάρ, епіт: Въстанеть бо мазыкъ на ьазыкъ. *Мо. XXIV.* 7. *Остр. св.* Трость бо не пишеть сама. Өеод. Печ. IV. 204. Не дасть бо имь погъюнути въ прельсти идольстви. Нест. Бор. Гл. 5. И та мъста вся проводилъ ны показа намъ бо тімъ містомъ не удобъ проити поганыхъ ради. Дан. Иг. Уже бо братіе не веселая година въстала. Сл. плк. Игор.
  - же,  $\check{\alpha}$ рlpha, an: Къто бо ксть в $\check{\pi}$ рьнъи рабъ. Mheta. XXIV. 45. Остр. ев. Аще хощеши видъти и, да идеши нън въ домъ. и азъ шедъ оув вщаю ѝ, не бо рачить видъти кого. Нест. Жит. Өеод. 6. Которое бо бъще насилие отъ земли Половецкыи. Сл. плк. Игор.
  - Ср. Лит. ba, arba = або; Прус. ba, be и; begi ибо; Зенд. bâ, bât — подлинно.
  - ВОАРИНЪ, ВОАРЬЦЬ и т. д. см. ВОМРИНЪ, ВОМРЬЦЬ и т. д.
  - вовливым косноязычный, balbus? Ов же травливъ (τραυλός). инъ же флекавъ. гоугнивъ же накы дроугыи. к сим же инъ замкливъ. бобливъ же (по др. сп. бъбливъ) есть дроугыи. и фофлетъ дроугы. и момлет накы инъ. Діоптр. Филип. сл. IV.
  - вобровина бобровое мясо, саго fibri: Ядять (Латини) .. бобровину. Өеод. Печ. Отв. Из. 215. Давлениноу гадят (Латини)... и въверичиноу, бобровиноу и вса гноуснъиша сего. Никиф. м. на Лат. д. 1121 г. Въкшина и бобровина ысти. Дуб. сб. XVI в. 109. Зап.
  - вовровъи castoris: (Латини) ядять... хвость бобровыи. Өеод. Печ. Отв. Из. 216.
  - castoreus, castorinus: Андреи... слуги его (Константина Рязанскаго) разъграби гордые и тулы ихъ бобровье раздра. Ип. л. 6749 г. Ожерелье бобровое наметное. Дух. Леонт. Дм. нач. XVI в.
  - А перевозъ и рѣки бобровые а то по давнои пошлинъ. Жал. гр. Сп. Яр. мон. до 1345 г. О озеръхъ и о истокъхъ и о бобровои ловлъ. Уст. пр. м. Кипр. Конст. мон. 1392 г. Се язъ князь великій Борисъ Костянтиновичь... далъ въ домъ святаго Спаса... всѣ озера... и съ падучими рѣками и бобровые гоны. Жал. гр. Сузд. в. к. Бор. Конст. Сп. мон. 1393 г. Ce азъ великии кназь Андреи Полоцкии далъ есми стои Троици рекоу Званоу з гоны з бобровъми. Жал. гр. Полоц. Троиц. мон. до 1399 г. Бобровые ловища. Новг.

купч. XIV — XV в. А учинится у нихъ въ бобровыхъ деревняхъ душегубьство... Уст. гр. Дм. кн. Юр. Ив. 1509 г.

— бобровок — обязанность ловить бобровь, venatio castorum: — Не надобѣ имъ ни которая дань ни ямъ. ни подвода. ни тамга. ни осмничее... ни бобровое. Жал. гр. Тверск. кн. 1437—1461 г.

вовровьникъ — ловецъ бобровъ, venator castorum: — Въ станъхъ конюшен путь, борътници, садовници, псари, бобровници, бараши и делюи; а техъ борътниковъ, или садовниковъ, или псарей, или бобровниковъ, или барашовъ, дълюевъ не въсхочетъ (кто) жити на тъхъ земляхъ, инъ земли лишенъ поиди прочь. Iyx.  $B_4$ . Андр. 1410 г. Нерехта съ варнинами и съ бортники и съ бобровники. Дух. Вас. Дм. 1423 г. Далъ есми по ръцъ по Ворв... рыбы довити, бобры довити. а мои рыболове и бобровницы туде на меня рыбу не ловять ни бобровъ. Жал. гр. Троии. Серг. мон. Дмит, кн. Петр. Дм. 1423 г. Бобровникомъ (моимъ)... къ нимъ не въ взжати. Жал. гр. Тв. в. к. Бор. Ал. 1437 — 1461 г. А бобровники мои великого князя въ Прилудкое не въ взжають. Жал. гр. Троиц. Серг. мон. Вас. Вас. п. 1448 г. вовръ — castor, хастюр: — Рече Приточникъ. буесть дому твоего скрупциться, бобръ и волкъ и язвъць снъдяться. Ип. л. 6749 г. Ятвяэт прислаша послы своя к Володимерови... тако рекуче... пошли господине к намъ жито свое продаятъ, а мы ради кунимъ. Чего восхочешь, воску ли, бъли ль, бобровъ ли, черныхъли кунъ. серебраль. мы ради дамы. т. ж. 6787 г. А далъ ксмь сти Бпи дому. Арестовское село... съ шверъ и с (бобры и с) перевъсьищи... и е погостовъ. . а си вси погосты... съ изеръ и с бобръ и с перевъсьищи. Грам. Олег. Ряз. п. 1356 г. Дань серебренал. бобръг. белки. и лукна. Грам. Влад. 1387 г. Соболи или коуницы или горностаи или дасицы или бобры или зисицы или медвъди или рыси или бълки. *Жит. Стеф.* Перм. 25. Лешнъ иже и бобръ. Георг. Ам. 341. Бобръ. Козм. Инд. Бобровъ ловити. Жал. гр. Троиц. Серг. мон. Дмит. кн. Петр. Дм. 1423 г. Рыба ловити и бобры бити. Новг. купч. XIV — XV в. — Статья Русской Правды о бобръ и розломанеи борти въ немногихъ позднихъ спискахъ: - Аще кто украдетъ бобръ или съть или розламаеть борть: вмъсто бобръ надобно читать борть. Сводо Рус. Пр. Калач. ст. СХХІХ. — Ср. вевръ.

вовъ — faba, хо́хроς: — Сне члчь възми себъ пшеницж и ячмень и боб и лацж. и просо и пыро. и въложиши м въ съсбдъ единь глинянъ и сътворищи м въ хлъбът. *Iез. IV. 19. Упыр.* — Ср. Прус. babo, Нъм. Вонпе, Лат. faba.

вовътлъ — селянинъ безъ пахотной земли: — Весь Псковъ порубившеся съ десяти сохъ конь. а съ сорока рублевъ конь и человъкъ въ доситхъ. а бобыли итпіе люди. Псков. І л. 7008 г. Во дворт бобыль Иванко Есиповъ Бринъ. Ввозн. гр. Вяж. мон. 1593 г.

вогадъльным (Бога дълы) — учрежденный или при-

зрѣваемый по благочестію, Бога дѣля — Бога ради, рго Deo institutus vel curatus: — А се церковнъгѣ люди. игоуменъ. попъ... слѣпець. хромець. монастъреве. болнїцѣ. гостинници. странноприимницѣ. то люди церковнъгѣ богадѣлнъгѣ. Перк. Уст. Влад. до 1011 г. Пожаловали поповъ и чернцовъ и всѣхъ бгодѣлныхъ людеи да правымъ ср̂цемъ молятъ за насъ Бга. Ярл. Менг. Тем. 1267 г.

**БОГАТИ, БОГАЮ** — obedire: — Не ходите въ слъдъ бъъ инъхъ. мко богати имъ (въ др. сп. богатъ имъ; τοῦ δουλεύειν αὐτοῖς). *Iep. XXXV. 15. no cn. XV в. (В.)*.

вогатина — богачь, вельможа, dives: — Со всѣми велможами и батинами. Апок. VI. 9. толк. Поставлыаи пра. вса богатинъ плѣненъ пол. немощьно пртво Жидовьско нави. Ies. XVII. 13—14. Упыр. Нѣкъпа богатинъ града въсхотѣша погоубити и (τινὲς τῶν κτητόρων, quidam ex civibus). Пат. Син. XI в. 119. Поимъ на съ богатинами и гражданы (μετὰ τῶν κτητόρων, cum primariis). т. ж. 276. Маркианъ и Зиновъ слъпнаста нѣ ѿ котеръпихъ богатинъ оужикомъ соущемъ стъи Оулитѣ. Муч. Кир. Ул. Родомъ Лукіїскыхъ бѣ богатинъ. Муч. Аме. Мин. Чет. апр. 23. Пришедше града богатины въ мрь. Жит. Өеод. Сик. 44. Мин. Чет. апр. 413. (въ подл. нѣтъ). Попове и богатины (clerici et cives). т. ж. 55. Мин. Чет. апр. 423. С недостоинъхъ богатинъ приношеник. Іо. Злат. XIV в.

вогатити, вогащ8— πλουτίζειν, ditare: — Богатан обништають, Гр. Наз. XI в. 157. Боже... ты всемощенъ еси убожа и богатя, умеривляя и оживляя. Ип. л. 6680 г.

вогатитисы — обогащаться, rem suam augere,  $\pi\lambda$ оотайу: — Хоташте богатитиса въпадажть са въ напасти. Панд. Ант. XI в. гл. 13. Видини ли нако добро исть богатитиса. Златостр. XII в. 185. Праведнъмъ имѣньемъ богатитиса. Сбор. Поуч. Мус. Пушк. XIV в.

вогатичищь — вогатичичь — сынъ богача, filius hominis divitis: — Обычаи ксть богатичищемъ глжм-ленїе творити ловитвою. Жит. Конст. Фил. XV в. Мамоничища зовутъ... богатичища наричутся. мамона бо богатство есть. Козм. пресв. о ерес.

Вогатичьна — дочь богача, filia hominis divitis: — Кназемъ кънажьнъ такоже и батымъ батичьнъ а простъпа женъ простому народу. Ефр. Сир. XIV в. (В.). Лѣто° са бъ оженилъ богатичьного красного (γυναικὶ πάνυ εὐπόρφ καὶ ὡραία, praedivitem et formosam). Жим. Сим. Урод. 11.

**вогатодавьць**: — Богатодавьца достоинъ. Жит. Өеод. Ст. 125.

**вогатодательный:** — Богатодательной съмврений. Жит. Өеод. Ст. 49.

вогаторъ — см. вогатъгръ.

вогатъи — dives, πλούσιος: — Оудобъ ксть вельбждоу, сквозъ оущи игълинъ проити, неже богатоу въ прствик Божик вънити. Мв. XIX. 24. Остр. ев. Что прембдрости богатъише. Прем. Сол. VIII. 5. Богатъ ли имъкши домъ свои хоудъ ли. вьсе то Бжикмъ по-

мыслъмъ. Сб. 1076 г. Богатвина сътворать (εйπορος). Гр. Наз. XI в. 35. Слава богатаго (описаніе ея). Сбор. Тронц. XII в. Не вижду власти сильнаго и богатаго и многовои брата моего Ярослава. Сл. плк. Игор. Съкровища богатына. Тріод. XIII в. — Ср. Скр. bhaga — счастье. — Ср. 8богыи, небогыи.

**вогатъіня:** — Со князи и богатынями и с народомъ многомъ (μετὰ καὶ ἀρχόντων καὶ χειρός οὐκ ὀλίγης). Муч. Өеклы. 4.

вогатырь — вогаторь — heros: — Янъ Ушмосвецъ убивыи Печенъжского богатыря. Никон. л. 6509 г. Половцы... многыхъ без числа убища и храбраго Давыда Яруновича тысяцкаго Киевского и Ивана Даниловича богатыря славнаго убиша и Станислава благородного и Данила Тугковича и Дамъяна и Янка и многихъ мужеи силныхъ и храбрыхъ. т. ж. 6644 г. (Ср. Лавр. л., Соф.). Князь же Глъбъ Юрьевичь... поиде к Переяславлю... (князь Мстиславъ Изяславичь) посла воинства собирати и самъ спъшно тече к Демьяну богатырю Куленевичю и глагола ему сице: нын в о челов вче Божии время Божиеи помощи ї пречистыя Богородицы и твоего мужества и крепости. Демъянъ же Куденевичь в тои часъ иде на конь с слугою своимъ Тарасомъ. и точию пять отрокъ его... взыдоща на кони... и вси кождо разыдошася. онъ здъ. онъ ондъ. Демъянъ же Куденевичь скоро тече... и срътаетъ князя Глѣба Юрьевича... и нападаеть яро... Киязь же Глъбъ ужасеся зело и скоро побеже назадъ. а Демьяну Куденевичю посла глаголя: на любовь и на миръ приидохъ а не на рать. Демъянъ же Куденевичь... возвратися в Переяславль и многу честь прия. тогда и дивна богатыря Добрыню Судиславича. т. ж. 6694 г. (Ср. Воскр. л. 6694 г.). Половцы... князя Владимера Всеволодича руками яша и Дмитрия и Івана славныхъ богатыреи убища. т. ж. 6723 г. Два храбра, Добрыня Златыи поясь да Александръ Поновичь с своимъ слугою с Торопомъ, славныя богатыри. т. ж. 6724 г. (Ср. Хроногр. XVI в. гл. 195. — Рум. 751). Князя Мстислава Мстиславича и сами въсте каковъ есть... и есть у него мужи храбри зело и велицы богатыри. т. ж. 6724 г. А воинственныхъ людеи толико бысть побиено яко ни десятыи от нихъ возможе избежати и Александра Поповича и слугу его Торопа и Добрыню Рязанича Златого пояса и седмьдесять великихъ и храбрыхъ богатыреи. вст побьени быша за грехи наша. *т. ж. 6733 г.* (Ср. *Новг. IV л. 6732 г.*). Бѣдяи богатуръ (по др. сп. — багатырь) и Бурунъдаи багатырь. Ип. л. 6748 г. Батыи... отрядилъ есть... два богатыря. т. ж. 6751 г. Пересветь... ноиде противу Татарского богатыря Темиръ Мурзы. Никон. л. 6889 г. Виде... нарочитаго богатыря Татарского. т. ж. 6889 г. (тутъже поименованы многіе богатыри Русскіе). Свитригандо поб'єже съ побонща .. а оставивъ многыхъ князеи своихъ... и добрыхъ людеи и богатыреи. Псков. І л. 6943 г.

— Ср. Езукай Багадуръ — отецъ Темучина. Кар. И. Г. Р. стр. 228. Судаи Баядуръ, воевода у Чингисхана. т. ж. III. 233, IV. 12. — Перс. бегадур. Notices. XIV. 28.

**ВОГАТЪІРЬСТВО** — animus heroicus: — (Канаи мурзинь сынъ князь Михаилъ) уподобися древнимъ богатыремъ. якоже убо многимъ дивитися ево богатырству. *Никон. л. 7127 г.* 

Вогатьно — обильно, abunde, δαψιλώς, πλουσίως: — Богатьно же и любьзночьстьно.  $\Gamma p$ . Has. XI ε. 150. Вод8 богатьно издамти... wcвѣщати миръ богатьно.  $\Gamma eopn. Am. 382-383.$ 

ВОГАТЬСТВИН — богатство, divitiae, χρήματα, πλοῦτος:— Отъ печали и богатьствим и сластьми житеискъми ходаще подавл'я жтьса. Лук. VIII. 14. Остр. ев. Не оудобь имжщиимъ богатьствин въ претвин Бжин вънити. Лук. XVIII. 24. т. ж.

ВОГАТЬСТВО, ВОГАТЕСТВО — divitiae, πλούτος: — Богатьство же кже не имѣти нічесоже, ти крысть сы нимъ же живлаше, кгожь мынлаше чыстынѣиша многа богатьства. Гр. Наз. XI в. 74. Бмы зовемъ Ба. небонь батьства всы ш того соуть. Іо. екз. Бог. 90. (Богъ) всьсь (sic) сы благын ни преплъныимы бгатьствымь. т. ж. 261. Богатьство и слава мира сего. Нест. Жит. Өеод. 7. Богатьство и слава мира сего. Иест. медвыници събирактьса. Іо. Апств. XIII в. 177. Ни богатества ни убожества не даи ми Господи. Сл. Дан. Зат. (Ср. Прити. XXX. 8). Не смѣшаимъ своего батьства съ слезами оубогихъ. Наис. сб. 181. Богатьство неправдою сбираемо скоро извѣется. Соф. вр. нач. (Ср. Іов. XX. 15).

Вогатъти, вогащу — ditare, divitem esse, πλουτείν:— Събирањи себъ. а не въ Бъ богатъми. Лук. XII. 21. Остр. ев. Суть богатъще себе. ничесо же имбще. Прити. Сол. XIII. 7. Исавъ богатамие сквърьникъ сы. Изб. 1073 г. Богатъти въ дълъхъ добръхъ. т. ж. Богатъть бо зъломъ богатъствомъ. Гр. Наз. XI в. 41. Мън върьнии богатъемъ тобою Христовъ Кръстителю. Стихир. XII в. 44.

воговдаженым — Эворахарьстос, per Deum beatus:— Боблжным Борись. *Iак. Бор. I'а. 65*.

воговоивъти — богобоязненный, θεόφοβος, Deum timens: — Бждеть снъ премждрости бобоивъ и болюбивъ. Панд. Ант. XI в. гл. 24. Правъдъни въси и бобоиви станоуть шкрть престола. Толк. Псалт. XIв. Пс. XСІІІ. 15.

**воговоинъти** — богобоязненный, θεόφοβος, Deum timens: — Останъци трапезъ богобоинъта людии принесени боудоуть. *Кир. Тур.* 46. Бѣ же князь (Ярославъ Галицкій) мудръ и рѣченъ языкомъ и богобоинь. *Ип. л.* 6695 г.

вогоборьникъ —  $\theta$  ворахос: — Да не сылять тамо азыкъ боборьници.  $\Gamma p$ . Has. XI e. 155.

воговорьць — противъ Бога возстающій, θεομάχος, cum Deo pugnans: — Недостоино отъ богоборьць Жидовъ (Христосъ) прииманіе месть. Златостр. XIV в. воговомзнивъти — θεόφοβος, Deum timens: — Князю

- Всеволоду благов врну і богобомзниву (сущу). Ип. л. 6685 г. Поставиша въ Торжку церковь камену въ ния святаго Спаса Преображениа... замышлениемъ богобоязнивыхъ купець Новогородскыхъ. Новг. І л. 6872 г.
- немятежники: Людие богобоязнивии припадающе късвятителевома ногама, съслезами (глаголаща): иди, господине. да уставить Господь твоимъ благословениемъ усобную рать. Нові. І л. 6926 г.
- воговонавньство Dei timor: Съ богобонавньствомь и вѣрою (вм. благобонавньствомь, μετ' εὐλαβείας, cum religione; въ У. съ говѣникмь). Ефр. Крм. Гамгр. 2. Перестависа рабъ Бжии Германъ... слоуживънно кмоу 8 стго Инкова. полъ пата дъсатъ лъ. въ кротости и съмерении и бобонавньствъ. Новг. І л. 6696 г.
- **воговидин** θεοπτία: Вговидым паче встахъ пркъ съподобиса (Моисей). Панд. Ант. XI в. (Амф.).
- **воговидимъти** θεοφόρος, deifer?: Бговидимъти львъ. *Пат. Син. XI в. 201*.
- воговидьнъти богоподобный: Боговидьнъти правъ. *Изб. 1073 г. 47.*
- воговидьць Deum videns: Бовидьци аръхааньггли. Мин. 1097 г. Стии бовидьци айли. д. еуанглисти. Милит. ев. 1215 г. зап. Боговидьцы наречеть спиовъ. Люн. Ар. IV. 2.
- воговидънин: Поживъшинхъ въ бовидении объ. Уст. Мон. до 1200 г.
- **воговидъньно**  $\vartheta$ ео $\pi$ τιχ $\vec{\omega}$ ς: Боговидѣньно смотрь. *Ирм. о. 1250 г. (Амф.)*.
- воговидъньнъи θεοειδής: Очиштам бовидъньно творить. Гр. Наз. XI в. 151.
- воговодин θεαγωγία: Елико же о влъшьств вхъ, боводинхъ и диневодинхъ. Гр. Наз. XI в. 296.
- воговътии божественный витія, orator divinus: 0 боговътии и напьсанъ пръмоудрости оуча искони бъї слово въпим и плъть слово бъї. Мин. Пут. XI в. 35. изъ кан. Іо. Богоса.
- **вогогдагодивъти** θεηγόρος: Богоглагодивъ Амвакумъ. Ирм. о. 1250 г. (Амф.).
- вогоглагольный: Книгы боглыныхы прркы, Никон. Панд. гл. 29.
- **БОГОГЛАСЬНЪІИ**: Чтенин богланаго наслажеющесь. Клим. Болг. въ Сбор. Троиц. XII в. Богласнъи Козма. Уст. Мон. до 1200 г.
- вогодарьным Богомъ данный, деодорутос, а Deodonatus: Бгодарьнам съмъреномждрым дътель. Панд. Ант. XI в. ил. 69.
- вогодожовьнъти Богомъ одушевленный: Бтодховьное писаник. *Io. екз. Бог. 324*.
- вогод8півнъти одушевленный Богомъ, а Deo inspiratus, θεόπνευστος: Писание бодшьно. Io. екз. Бог. 324.
- вогодъхновенъи = вогодъхновенънъи, а Deo inspiratus, θεόπνευστος: Бгодъхновенъи книгъи. Панд. Ант. XI в. 161. Хочю имъти миръ и свершену любовь со всакомь (Иваномь) и великимь йрмъ Гречьскимъ съ Васильемъ и Костантиномъ и съ бодохновенъим йри. Обяз. гр. Свят. 972 г. Богодъхновенъи

- Өешдосии. *Нест. Жит. Өеод. 4.* Богодъхновеною любъвию радоующаса. *Стихир. Новг. до 1163 г. Бор. Гл.*
- **вогодъхньнъти** Богомъ одушевленный, а Deo inspiratus: Писмена бодъхньнаго оученим. *Ианд. Ант. XI в. 138.*
- **вогодъщьнъти** одушевленный Богомъ, а Deo inspiratus: Вьсе бо писаник бодъщьно и пользьно. *Изб.* 1073 г. Бгодъщьное пісание. т. ж. 6.
- **БОГОДЪЛЬНЪІМ** См. ВОГАДВЛЬНЪІМ.
- **вогоизбраньнъти**: Радоуюса коньцемь богоизбраньнъти сопль. Стихир. XII в. (Лавр. 34).
- вогоизволенъи: И приставника створи богоизволену дълу. Ип. л. 6707 г.
- **вогокръчьмыникъ**  $\theta$  = 0
- вогодинивъти неразумный, μωρός, stultus: Боголишивыи. *I. Сир. VIII. 20, XXI. 14, XXII. 8. по сп. XV в. (Оп. I. 82).* Богодишивъш же смѣхъмь възнесеть гласъ свон. *Сб. 1076 г. (В.).* Бгодишива много ближнем8 зла створша. *Никон. Панд. сл. 32.* Ты оунъ но смысленъ. азъ\* старъ но бгодишивъ. *Прол. XVI в.* (В.).
- воголиши неразуміє: Въ боголишии своемъ и въ пгрании (ἐν τῆ ἐξηγία). Жит. Андр. Юр. VI. 29.
- **ВОГОЛИШЬ:** Се лишена боголиши Андрею (ίδοὺ ταπεινὲ ἔξηχε ἀνδρέα, stolide). Жит. Андр. Юр. II. 18. Боголишь и бъщенъ (σαλὸς καὶ δαιμονιάρις). т. ж. III. 20. Боголиши надъщени не въсте ли (ἔξηχοι, insani). т. ж. XIII. 67. Зрите на боголишь он8 (παρατετραμμένος). т. ж. XX. 85. Единъ боголиши (εἰς τῶν παρατετραμμένων). т. ж. XXX. 115.
- вогольным соотвътственный Богу, Божію величію или закону, θεοπρεπής, Deum decens: Подражанию богольным доброть. Изб. 1073 г. Пръстоль больнь. Мин. Пут. XI в. 118.
- вогольнымо прилично Богу, деотретос, ut Deum decet: Богольпьно без льности же и съ върою. Изб. 1073 г. Не рабыскы нъ больпьно. Панд. Ант. XI в. л. 308. Больпьно о Гъ радоватись. Ефр. Крм. 221.
- **вогольньным** соотвѣтственный Богу, Божію величію или закону, θεοπρεπής, Deum decens: Въ чиноу богольньньемь. *Изб.* 1073 г. 47.
- воголеньствыне прилично Богу, θεοπρεπώς, ut Deum decet: Большьствыны и добротыны. Io. екз. Бол. 207.
- **воголъпъ** прилично Богу, θεοπρεπώς, ut Deum decet: Божьствьное доуновение боголъпъ разоумъванмо. Изб. 1073 г.
- воголювивым любящій Бога, дєо́рідоς, фідодеоς, ататог Dei: Боголюбивый Авель. Изб. 1073 г. Климъ и деофилъ и Тимооей. болюбивий льтописьци. т. ж. Бждеть снъ пръмждрости бобойвъ и болюбивъ. Панд. Ант. XI в. л. 59. Бголюбивый и кротъколюбивый и дроуголюбивый. т. ж. л. 153. Не льпо намъ есть... посылаемыхъ отъ Бога на пользу дущамъ и тълесъмъ нашимъ отъ боголюбивыхъ чело-

- въкъ удержати себе. Өсөд. Печ. V. 206. Кто ш върныт и болюбивът. Паис. сб. Вас. Вел.
- Не рѣдко это имя придается іерарху или князю: Боголюбивааго Григориы ейна. Ефр. Крм. Вас. Посл. 3. Архейнъ болюбивъм Илиы. Новг. І л. 6678 г. Боголюбивыи... великии князь Всеволодъ. Лавр. л. 6711 г. Повелѣниемь болюбиваго архиейна Новгородьского. Мин. март. 1369 г. зап.; Нап. на кр. Новг. п. 1360 г.
- **воголювин** любовь къ Богу, беофілека: Да съ боголюбинть живъ боудени. Сбор. XIII в.
- Иногда употребляется и какъ титулъ: Послахъ вашемоу болюбиеж. Панд. Ант. XI в. л. 2.
- **воголювимъти:** Іерусалимъ... богохранимъти и боголюбимъти. *Георг. Ам. 301*.
- воголювица любящая Бога: Бголюбиця прця. Жит. Порф. 75. Мин. Чет. февр. 314.
- воголювьзным угодный Богу, Deo placens: При бголюбезномъ Калисти ейни Холмъскомъ и Белъзскомъ. Вклад. гр. Юр. Холм. 1376 г.
- воголювьный: Сватыихъ женъ боголюбыный съставъ. *Тріод. Сав. до 1226 г.*
- воголювьць любящій Бога, фідобеоς, amans Dei: Мжи болюбьци и холюбьци. Жит. Кондр. XI в. Бголюбци и говъини. Златостр. 238. Отъ дъль бо мнозии боголюбци познаються. Ип. л. 6708 г.
- Вогомати Богоматерь, θεοτόκος, θεομήτωρ, mater Dei: Избавлають мітвою ти людие твои Бомати. Стихир. Влад. Пророци и апостоли прозябоща. рекше родишася. еще же и си соущам всёхъ небеснъихъ и земнъихъ тварии вышьша Богомати прозябе. Геор. Ам. 301. Мітвами чтым Бомтре. Мин. празд. XII в. Божиею милостию и пречистыя Его Богоматери. Дог. гр. в. к. Вас. Дм. д. 1399 г. (Ср. Жал. гр. Толг. мон. о. 1400 г.)
- вогомили еретики секты Богомила, появивнейся въ Болгарской землѣ въ Х вѣкѣ, haeretici sectae Воgomili quae apparuit in Bolgaria sec. Х: Масалиане иже соуть нѣъ глеми бомили. Ряз. Крм. 211. Быша различніи ереси... но 8ченіа стых айлъ и оци всьде прогона(х8)ть га. гако же сл8чиса въ Болгарьстѣи земли. в лѣта правовѣрнаго пра Петра. бы попъ именемъ Бъмилъ. а по истинѣ рещи Бог не милъ, иже нача пръвос 8чити ересь в земли Болгарьстѣи. Козм. пресв. о ерес. (ср. въ Рапорііа dogmatica Nicetae Chon. Асоminati: хата̀ Воγομίλων. Monfaucon Paleogr. Gr. 333).

   По сказанію Никиты Хоніата богомилы отвергали
- по сказаню никиты хоната оогомилы отвергали большую часть св. писанія, признавая только Псалтырь, Пророковъ, Четверосвангеліе, Дівнія и Посланія апостольскія и Апокалипсисъ. Козма пресвитеръ, современникъ появленія этой ереси въ Болгаріи, опровергая ея ученіе, между прочимъ говоритъ: Что бо глаголють. ыко (Гдь) ність сътворилъ небесе ни земла ни всізхъ видимыхъ... О кресті же Гни еще блазнащеса глаголють. како са км8 ксть кланати. Сына Божим на немъ распаша Жидове. тімъ же ненавидісти кго свою вчать не кланатиса... глють о св. комка-

нии. ыко не Божиимъ повелениемъ творимъ, комканик ни ксть ыкоже вы глете тело сеще Христово. но акът се и просто брашьно, не бо дъм Христосъ сътворилъ лит8ргию... Техъ 8сты х8лить (дынволь) вса предании св. цркви, хота погобити чины молитвыным мже намъ пръдаща св. апли и опи... Кын бо апль или преподобыникъ наказа вы еретикы отметати законъ даныи Богомъ Моисеови. К8ю ли не: правьд8 обрѣтъше въ пророцѣхъ х8лите и не прижмлете книгъ писаныхъ ими... Кретици отмещять Авраама др8га Божин и Даниила и Захариины чади и прочихъ пророкъ не прикмлють... Іоанна же Предтеч8 бесчьст8ють... Пречистыя Богоматере Гда нашего І. Х. не чт8ть... Слышавъще апла Павла о кумиръхъ рекша. не подобанть намъ повинутися злат8 и сребр8 сътвореном8 хытростью члчьскою. мнать 860 окааньнии о иконахъ речено. да отъ того словеси обрѣт8 (=обрѣтоша) си вин8. ни кланаютьса иконамъ. но страха ради члчскаго и въ црковь въходать и крьсты и иконы пълбють, како же ны повъдають, иже отъ нихъ обратишась на нашу истиньную върб... Проклатъ всакъ иже не пребудеть во всъхъ писаныхъ въ законъ... Кто вы 8каза. ыко нъсть то речено о томъ св. хлъбъ и о чаши. какоже то вы кретици блазнащесь бесъдбите шко о тетроевглин то ксть речено и опрокост аплъ. а не о св. комкании... Како же вы чины св. х8лите... лит8ргию мню и прочата молитвы... и кто есть ставиль по всеи земли ейпы и попы и прочии чины црковныи. — См. вавонъ.

132

- Вогомирьный мирный въ Богѣ, pacificus in Deo: Во всю землю изъидоша по пророку богомирная словеса твоя и въ конець вселеныя христолюбовная дѣла (о Рюрикѣ Ростиславичѣ). Ип. л. 6708 г.
- **вогомолин** моленіе Бога, preces: Придали ксмо к цркви Бжои прчтои Бтомтри на бтомоле вечисток села Стрижово. Слепче. Космово. Пупнево з обема береги шбаполь Бугу. Вклад. гр. Юр. Хол. 1376 г.
- вогомолим м'єсто моленій, преим. монастырь, locus precationum, pr. monasterium: Великиї князь быль в т'є поры в своеї богомолиї в Кирилов'є монастыр'є. Никон. л. 7061 г. Богомолецъ нашь игуменъ Кириль богомолью нашу строилъ. Жал. гр. Троиц. Астр. мон. 1573 г. Пощади свою государеву богомолью. Челоб. Іос. Волок. мон. до 1598 г.
- вогомольць intercessor, deprecator: Отъ давныхъ добрыхъ временъ ї доселе что зовутся бгомолцы ї весь поповскиї чинъ. тѣмъ не надобе ни которые пошлины. *Ярл. Тайд. 1351 г.* Не надобе ему ни его людемъ ни всѣмъ прконымъ бгомолцомъ попомъ и черньцомъ... ни какова дань. *Ярл. Атиол. 1379 г.* Памат8ите (попове) ыко есте богомол'ци людстии. о людехъ к Бту млтвы взносаще. *Сбор. XV в. Сл. о поп.*
- **вогомбдръги** Богомъ умудренный, θεόσοφος: Богомудрыи князь Рюрикъ. *Ип. л. 6707 г.* Малое небо богомудраго душа. *т. ж. 6708 г.*

- вогом върныхъ Кыянъ и населници ихъ... отходять похваляюще богомудрество твое (князя Рюрика). Ип. л. 6708 г.
- вогом Вдрыць Богомъ умудренный, деософос: Соуштии въ насъ богомоудрыци. Изб. 1073 г.
- вогоможьный: Бтоможное подобик Хво. Пат. Пен. сл. 1.
- вогомътслънъти θεόφρων: Богомътслънѣи Божии матери придѣте роуками въсплещемъ. Ирм. о. 1250 г. (Амф.).
- вогомързкъ і ш = вогомърскъ і и = вогомрыстии Жидове. Златостр. Ё... бомерыских в жертвы Шврати. Прол. Тр. XIV в. (Князь Витовтъ) церкви святыа превратилъ на богомрыское служение. Новг. 1 л. 6907 г. — Ср. вогомързкъ і и.
- вогонавъдимъти: Князь съ единомысленою княгинею и со богонабдимыми д'ѣтми созва духовныи тыи пиръ. Ип. л. 6705 г. Богонабдимыя си дѣти. т. ж. 6707 г.
- вогоназнаменанъти назначенный Богомъ, а Deo insignatus: Возлюбища вси богоназнаменанна Климента. *Новг. III а. 6782 г.*
- вогоначальным θεαρχικός, divino principalis: Бтоначальным лоуча... по бтоначал'ным обычанмь. Панд. Ант. XI в. А. 277. Богоначальным законом оуставлено. Изб. 1073 г. 47.
- вогоначальствин  $\vartheta$ ех $\varphi$  $\chi$ іх: Трьсв'єтьльни богоначальствим образь. Ирм. о. 1250 г. (Ам $\phi$ .).
- **вогоневъста** sponsa Dei: Англьска воиньства боневъсто. *Мин. 1097 г.*
- вогоненавистьнъти богопротивный, θεοστυγής, Deo invisus: Богоненавистьнъти. Изб. 1073 г. Въ врёма нападеним... мынёти себё приобрётенаго врёмени быти члекъ ксть нечьстивътихъ и боненавистьнътихъ. Ефр. Крм. 235.
- вогонечьстивъіи: Богонечестивому повелѣнию не кланяемься. Ип. л. 6753 г.
- вогоносивъи носящій въ себ'в Бога, деофорос, Deum ferens: Богоносивъи Игнатъ. Панд. Ант. XI в. л. 280. Богоносивана дипа. Изб. 1073 г.
- вогоносьный носящій вы себ'я Бога, деофорос, Deum ferens, divinus: Бгоносьных отыць оученим. Ефр. Крм. Трул. 1. Предание имамь оты святых апостоль и оты святых ь богоносных отець. Оеод. Печ. Впр. Из. 214. О житии богоносьнааго бца нашего беждосим. Нест. Жит. Оеод. 1. Словеса богоносыных оучитель. Златостр.
- вогоносьць носящій въ себѣ Бога, деофорос, Deum ferens: Богоносьць. Изб. 1073 г. Бтоносьць. Іо. екз. Бог. 302. Памать Игнатина богоносьца (20 дек.) Мет. ев. до 1117 г.; Мин. XII в.
- вогоовразьный divinam formam habens: Дѣвица рождажшти младеньць богообразьны. Изб. 1073 г. Очищаю же богообразьны съдѣловаеть (θεοειδής). Гр. Наз. XI в. 328,

- вогоотлучение отлучение отъ церкви: О немже аще подобаеть и боштълучение. *Іо. митр. Прав.* 102.
- **вогоотроковица**  $\vartheta = \delta \pi \alpha \iota \zeta$ : Богоштроковица ради. *Ирм. о. 1250 г. (Амф.)*.
- **вогоотьць** θεοπάτωρ, Dei pater: Богоотьць Давидъ. Заатостр. 32.
- вогопаговыный: Часто съгрешажите людик бопагобыным приимахоу раны. Изб. 1073 г.
- **вогописанъти** θεόγραφος, а Deo scriptus: Како възъідъі Моисеи на гороу Синаискоую и вза бтописаннъта скрижали. Сбор. XV в. Моск. Арх. м. и. д. Оглавл.
- вогоподовин similis Deo forma, το θεομίμητον: На бгоподобин извъститиса. Панд. Ант. XI в. л. 278.
- вогоподражьный: О... болодражьнымь безъвидыи. *Іо. Листв. XIV в.*
- вогоприимыць θεοδόχος, qui Deum excepit (такъ называется св. Симеонъ): Памать Симеона богоприимьца (3 февр.). Стихир. XII в.; Мин. XII в.
- θεόληπτος: -- Вѣтим ывишаса wтроци премоудрии древле богоприимьци доушею. Ирм. о 1250 г. (Амф.).
- вогопринатьный богоугодный, Deo placens: Богь . . . вдохнувъ мысль благу во богоприятное сердце великому князю Рюрикови. Ип. л. 6707 г. Имъ всёмъ не имё бопринатыный въздрещи. Жит. Өеод. Ст. 66.
- **вогопроповъдьникъ:** Бопроповъдници айли. *Нові.* Крм. 1280 г. 459; Ряз. Крм. 1284 г.
- **Вогопротивьнъ и** ἀντίθεος: И да не мьнимъ ксть бопротивьнъ бъти. I р. Has. XI e. 159. Богопротивьно вельник. Upm. o. 1250 i. (Amp.).
- вогопръданъ: Богопръдана въра. Сбор. Кир. Епьлоз. (М.).
- вогопостъти (В.): Просяща бтопостомъ шенемъ погобити ы. Панд. Ант. XVI в.
- вогораз8мин θεογνωσία, cognitio Dei: Гладъ боразоумим. Изб. 1073 г. 199. Въ Руси днъ оучтль ависа изатъ люди своа ѿ тмы невидѣних и приведе а къ свъту боразумьа. Стихир. Влад. И тии невърнии увъдевще наше житие... приидутъ в богоразуміе, и обратятся и крестятся. Никон. л. 6736 г. Свътомь боразумых просвъти. Прол. Тр. XIV в.
- вогоразомънин θεογνωσία, cognitio Dei: Мълчанин. акы богоразоумъния вина. Изб. 1073 г. 34.
- вогоратьнъи богоборный, θεομάχος: Боратьнъ... и славолюбивъ бъсовьскъм съборъ. Изб. 1073 г. 130.
- вогородица Эєото́хоς, deipara: Создахъ церковь святым Богородица. Церк. Уст. Влад. до 1011 г. Три оубо вся Марим на страсти Хсовъ съ инъми женами обрътаемъ. пръвою оубо Богородицю. въторою же сестру ны Марыж Клеоповоу и третью Магдалынж. Изб. 1073 г. л. 216. Бъ ны поможе и стам Бца. Поуч. Влад. Мон. Начатъ (Өеодосии) блгодатию Бжиею подвизатися. мкоже вселитися томоу въ дроугою мъсто... и црквъ же великоу камениюмь възградити въ има

- стъна Бил и приснодвъна Марина. Нест. Жит. | вогословлюти, вогословлюю славить Бога, lan-
- церковь или монастырь во имя пресв. Богородицы:— Потомъ же созда Владимеръ црквь стую Бию влачию нашю в Кънквъ. Нест. Бор. Гл. Игорь ъдетъ по Боричеву къ святъи Богородици Пирогошеи. Сл. плк. Игор.
- вогородицинъ богородичный, освященный въ честь Богородицы, gloriae deiparae consecratus: — А не со благословлениемъ восхотять жити, ино ихъ разлучати, а не послушають, и вы, попы, не приимаите ихъ ни приношениа, ни доры имъ не даваите, ни богородицина хлъба. Иосл. м. Фот. Новг. 1410 г. — Ср. вогородичьныи.
- вогородицьскъии: Волостели .. ать не заимають богородицьскихъ людиї. Грам. Олег. Ряз. п. 1356 г.
- вогородичинъ богородицынъ, deiparae: Оусъпеник стыл Аны мтере богородичины (25 іюля). Остр. ев. л. 283.
- вогородичьнъ тропарь въ честь Богородицы, Эсотожом. Такимъ тропаремъ оканчивается каждая песнь каждаго канона; передънимъ поэтому ставится знакъ:  $\mathbf{E}^{\mathbf{0}}$ .
- вогородичьный освященный въ честь Богородицы, gloriae deiparae consecratus: — Въ черньци постригъ отъ самаго того часа еуангелья цёловати и дора имати и хлеба богородичнаго, такожде и святое причастие имати. Кипр. м. посл. иг. Ав. 1390 г. — Ср. вогородицинъ.
- вогорожьство θεογονία: Книжникъ, ижъ списа богорожество. Іо. Мал. Хрон.
- **вогословесенин** Эгодоуіа: Егда ли таже въ доусь, обрытаж Бы кго же имамь и дрызжех истинж въстжпам отъ бословесеним кго и разоума. Гр. Наз. XI 6. 82.
- екз. Бол. 20.
- вогословесьным принявшій божественное ученіе, θεολογικός: — Пажить створи (Өеодосии) на немь же хотыше паствитись стадо бословесьных вовьць. Нест. Жит. Өеод. 2.
- Бгословесьным гласы любити (θεολόγους, quae Deum esse statuunt).  $E\phi p$ . Kpm. Tpyn. 1.
- **ВОГОСЛОВЕСЬСТВО** θεολογία: 17 ко не бословесство пръдълежащен намъ. Гр. Наз. XI в. 152.
- вогословин θεολογία: Богословин. Изб. 1073 г. Въсповъдати бгословик въ безълобии. Нанд. Ант. XI в. л. 113. Бословью слоуженик. Никон. Панд. сл. 29.
- вогословити, вогословлю θεολογείν, de Deo loqui: — Тако оубо бословиши. Гр. Наз. XI в. 300. Не огръхоуються понеже чюда не сътворихомъг. ни понеже прозори не бълхомът, ни понеже не богословихомъл. Іо. Листв. ХІІІ в сл. 7, 132.
- славить Бога, laudem Deo tribuere: Съ дръзновеникмь богослова. Изб. 1073 г.
- вогословление θεολογία: Насть бословаение пръдълежащее намъ. Гр. Наз. XI в. 329.

- dem Deo tribuere: Богословляху (прославляху). Пал XIV 6. A. 1.
- **ВОГОСЛОВЪ**  $\vartheta$   $\varepsilon$   $\delta$   $\delta$   $\gamma$   $\delta$   $\zeta$ : Сказание апокалипси, стаго айла Іша бослова еўлиста. Апок. XIII — XIV в
- вогословьным θεολογικός: Гласъ бгословьнымх Изб. 1073 г. б. Богословьное веденик. т. ж.
- вогословьскы theologice: Богословескы решти Изб. 1073 г.
- **вогословьць** богословь, θεολόγος: Прѣставление стааго. Иоана... бословьца. Остр. ев. ГАко богословень Иванъ рече. Іак. Бор. Гл. 112. На память святаго Ивана Богословьца. Ип. л. 6680 г. О бтословьци Иманнь. Панд. Ант. XI в. л. 276 (Амф.). — Григории бо гословьць. Изб. 1073 г. 23. Слово богословьца Григориы. Церк. Уст. XI в. 22; Гр. Наз. XI в. 1, 297.
- Богословьць Іоаннъ Богословъ. Іак, Посл. Дм. п. 1078 i.
- вогост8дьнъти богопротивный, Deo invisus: Вогостудный Концакъ. Ип. л. 6686 г.
- **БОГОСТОЖЕНЪІИ**  $\theta$ еобтоу $\eta$ с:  $\theta$ ълохоуленикмь богостоуженъимъ. Ирм. о. 1250 г. (Амф.).
- вогосъдътельным θεοσυνέργητος: Стын и бо сдътельнън сборъ. Иикон. Панд. сл. 30. Конст. 1-2. к. 12.
- вогосъзьданъи: Герусалимъ сыи богосъзданным и богохранимый. Георп. Ам. 301.
- **вогосъмъншление** пророчество,  $\lambda \tilde{\eta} \mu \mu \alpha$ , prophetia: — Бгосмъппленик словесе Гнл. Зах. IX. 1; Малах I. 1. Упып.
- вогосъпасанемъти хранимый Богомъ, деобоютос. **ΒΟΓΟΤΒΟΡИТИ** — θεοποιείν, deos facere, divinae naturae participes, divinam naturam dare: — Чікъ бѣ (Спасытель) боотворан (родъ челов'вческій). Аван. Алекс. ил Сбор. ХУ в.
- Мети боготворимам. Изб. 1073 г.
- воготочьным: Капла боготочьным. Стихир. д. 1163 г. Бор. Гл.
- воготруды = воготрудин (?) подвижничество по Богћ: — Се азъ во твои раль сѣю сѣмена. еже суть о боготруды словеса. Кир. Тур. Пис. Вас.
- **Богобгодьно** θεαρέστως: Житины бооугодыю поживъ. Нест. Жит. Өеод. 27.
- вогобгодыным Deo placens: Житик бооугодыю и спсьно. Сб. 1076 г. О спсении дши и бооугодынъмь житии. Нест. Жит. Өеод. 27.
- вогобкрашенъи: Дълы дхвыныими бооукрашени Мин. Празд. XII в. Іерусалимъ сыи богосъзданныи... и богооукрашеныи. Георг. Ам. 301.
- вогохвальствовати, вогохвальствою: Выси же бохвальствовахоу (Deo gratias agebant, εύχαρίστουν) Пат. Син. XI в. 101.
- вогохранимъти a Deo servatus, θεοφρούρητος: Въ бохранимъмь градъ (θεοφυλάκτω, Dei cultrice). Ефр. Крм. Трул. 2. Давыдъ богохранимый. Стихир. д. 1163 г.

- Бор. Гл. Іерусалимъ същ богосъзданнъщ и богохранимъщ... и боголюбимъщ. Георг. Ам. 301.
- вогочьстивъти чтущій Бога, θεοσεβής, Deum colens: Бѣ члкъ правьдьнъ, бгочьстивъ. *Ios. I. 1.* Како ли Хоў вѣроу имжть не хоташтей заповѣдий его дръжати. нъ своими волами ходаште еже не подобаетъ бгочьстивъимъ хръстивномъ. *Панд. Ант. XI в.* л. 40.
- бого чьстиво к θεοσέβεια: На бочьстиво к възводити (πρὸς θεοσέβειαν, ad pictatem divini cultus).  $E\phi p$ . Kpm.  $\Gamma ansp.$  15.
- **вогочьстин** богопочитаніе, θεοσέβεια, Dei cultus: Богочьстин отъпаданть. *Изб. 1073 г. 47*. Съгноушенин грѣшьникоу бочьстин. *I. Сир. XXX. 25. (Изб. 1073 г.)*. Бочьстин нашего оучитель. *Панд. Ант. XI в. л. 253*. Виною бочьстын (θεοσεβείας, divini cultus). *Ефр. Крм. Гангр. 3*.
- вогочьстьным: богочьстьное θεοσέβεια: Бгочьстьное притажеваа... на бжджштее съврышение прывышми оучении наставлыемъ. Гр. Наз. XI в. 31.
- **вогочьтивъии**  $\vartheta$ еобе $\beta \acute{\eta}\varsigma$ : Бточьтивъимъ бточьтым нашего оучителемъ. *Панд. Ант. XI в. (Амф.)*.
- вогочьтин  $\theta$ еобе́ $\beta$ е $\alpha$ : Бгочьтый нашего. Панд. Ант. XI в. (Ам $\phi$ .) На бгочьтые оуспъхъ имамъ. Ip. Наз. XI в. 30.
- вогочьтица:  $\Theta$ еклу богочьтицю отнущаю вамъ  $(\tau \dot{\eta} v \ \theta \epsilon o \sigma \epsilon \beta \dot{\eta})$ .  $Myu. \Theta e \kappa n. 11$ .
- **вогочьтьць** чтущій Бога, θεοσεβής, Dei cultor: Аще кьто богочьтьць ксть... того послоушають (Богь). *Io. IX. 31. Остр. ев.* Бѣ члвють то (Имвъ) непорочънъ... бъчътьць. *Пар. 1271 г.*
- вогогавление явленіе Бога, двофа́увіа: Просв'єтитиса ботавлении пр'вкраснами лоучами. Уст. Мон. до 1200 г. Монсен ботавлівним съподобиста. Жит. Сеод. Ст. 81. Вид'вник оно. вже гавлианіе бжтвенов тако въ образ'в неизобразоукмътхъ подобик... въ л'внотоу наричеть бтогавлюник. Діон. Ар. Бтогавлюнига же пр'внодобнътмъ бътна. т. ж.
- θεοφάνεια, ἐπιφάνεια, festus baptismatis Christi, праздникъ Крещенія Господня: Навечерие стыхъ богонавлении. Остр. ев. 257. Сток бтогавление. т. ж. 259
- Церковь или монастырь въ честь праздника Богоявленія: — Изведоша архимандріта святаго Богоявленья Игнатья. Лавр. л. 6769 г.
- Cp. водокрещению, епифанию, крыщению, просвъщению.
- вогонавленый: Съ бгонвленыйнь Дедмь покмь ( $\theta$ еофаутор).  $E \phi p$ . K p m. 2.  $H u \kappa$ . 1.
- вогожительнъти: Бужительнъпи снъ. *Паис. сб. 99.* вогомьрзкъпи: А церкви святыа претворища на Латынское богумерзское служение. *Новг. I л. 6857 г.* Боумерская вещь. *Сбор. Кир. Бплоз. XV в. 32.* Ср. вогомьрзкъпи.
- вогъ Θεός, Deus: Искони бѣ слово. и слово бѣ отъ Ба. и Бъ бѣ слово. Іо. І. 1. Остр. ев. Мът члвци Бмь

- зовемъ Ба. небонъ батьства всы ш того соуть, или имь же самъ мощь ксть. кже ксть могъ. тъ бо всы можения даеть и небсъскъймъ англомъ, и земьныимъ намъ челвкомъ, и всю тварь мощью своею съдръжить Бъ. Іо. екз. Бог. 90. Не нарицанте си Ба на земли. ни въ ръкахъ ни въ источьницъхъ, ни на акръ. Златостр. XII в. 127. (ср. Сл. св. Кир.: Не нариданте собъ Бога на земли ни въ ръкахъ ни въ студенцахъ... ни на въздусћ). — Клашаса шружьемь своимъ. и Перуномъ бмъ своимъ. и Волосо скотымъ бгомъ. Пов. вр. л. 6415 г. (по Ип. сп.). Иже помыслить ф страны Руским разрушити таку любовь (съ Греками)... и елико ихъ есть не хрино, да не имуть помощи б Ба ни б Перуна... Аще ли же кто... преступить се... да будетъ клатъ 🛱 Ба и 🛱 Перуна ыко преступи свою клатву. Дог. Иг. 945 г. Да имвемъ клатву Ж Ба въ его же въруемъ в Перуна и въ Волоса скоты ба. Обяз. гр. Свят. 972 г. И ре Варагъ: Не суть то бэй но древо. двъ есть. а оутро изъгнееть. Пов. вр. л. 6491 г. Юже ны бъ тварь Бъ на работоу створилъ. то они все богът прозвана. Хож. Богор. — Отъ Ба начинати и въ Бзъ съконьчавати. Ефр. Крм. Трул. 1. Пагоуба 🛱 Ба ксть. Р. Прав. Вл. Мон. по 1114 г. Писание Быь дховьно. Іо. екз. Бол. 308. Да никто же дерзнеть рещи ыко ненавидими Быь есмы. Да не будеть. кого бо тако Бъ любить, ыко же нъ взлюбиль ксть, кого тако почель ксть мко же ны прославиль ксть и възнеслъ. Пов. вр. л. 6601 г. Бъ кажеть рабы свом напастии ратными да мватса ыко злато искушено в горну. т. ж. 6604 г. Предъ Богомъ нъ что учинити (= ничего нельзя сдълать). Ип. л. 6662 г. Богъ путь кажеть. Сл. плк. Игор. И въ мноз въ и въ мал'в Бъ и правда. Новг. І л. 6723 г. Аже Богъ что разгадаеть о моемь животь. Дух. Ив. Кал. 1327-1328 i. (=розмыслить. Дух. Ив. Ив. до 1359 i.). А что есмь писалъ въ сю грамоту. то есмь все далъ своеи княгини ать молить Бога. а душу мою поминаеть до своего живота. Дух. Сим. Ив. 1353 г. Молюсь Богови и святои Богородици да будете душею и теломъ добри. Грам. Өеогн. м. Черв. Яр. до 1353 г. Оже ны Богъ избавить ослободить отъ орды, ино мив два жеребья а тебф треть. Лог. гр. Лм. Ив. 1389 г. А переменить Богъ орду. дети мои не имутъ давати выхода въ орду. т. ж.; Дог. гр. Вас. Дм. 1389 г. Великъ есть Богъ Русскъи. Пов. о Полови.
- Богъ въсть, Богъ въданть: **К**динъ Бъ въданть. *Ност. 1 л. 6717 г.* Бъ въсть. Жколе приде на на за гръхъ наша. *т. ж. 6732 г.* А иныхъ наде съ объ стороны Богъ въсть. *т. ж. 6902 г.*
- идти къ Богови умереть: Аже Смолнанинъ... не росплативъсл пондъть къ Бъи. а кто его задъницю възъметь. тъмъ и гостинъш тъваръ дасть. Смол. гр. п. 1230 г.
- кого Богъ отведетъ, Богъ отъиметъ кто умретъ: Кого изъ насъ Богъ отъведеть. Дог. гр. 1340 г. А по гръхомъ которого сына моего Богъ

- отъиметъ. и княгини моя подблитъ того удбломъ сыновъ моихъ. Дух. Дм. Ив. 1389 г.
- Богъ посляхъ Богъ свидътель: Бъ ти буди послу̂. *Пов. вр. л. 6605 г.* Бъ послу̂. *Пис. Влад. Мон.* 1096 г. А на то Богъ послухъ. *Дух. Ост. о. 1396 г.*
- Какъ правъ пре Бгомъ. *Псков. суд. гр.* Какъ прамо пре Бгомъ. т.ж. Въ семъ намъ Богъ и правда. *Новг. I л. 6907 г.*
- Богъ с8дим, да с8дить Богъ, с8ди Богъ: Даже кто запъртить или тоу дань и(ли) се блюдо. да соудить кмоу Бъ въ днъ пришьствим своюго и тъ стъи Гешргии. Грам. 1130 г. А кто сю грамоту порушить. судить ему Богъ. Дух. Ив. Кал. 1327 1328 г.; Дух. Сим. Ив. 1353 г. А кто мое данье порушитъ а то судить ему Богъ и святыи Геворгии. Жал. гр. Ив. Кал. до 1340 г. (ср. Дух. Дм. Ив. 1389 г.). Бгъ б8ди им' с8дія. Псков. суд. гр. С8ди им' Бгъ вь страшный днь втораго пришествія Хва. т. ж.
- А кто на се цълованье наступить на того Богъ и святая Богородица. Дог. гр. в. к. Тв. Мих. Ал. съ Новг. 1375 г.
- да вѣдакть Богъ да с8дить Богъ: Аще ли лжю. а Бъ ма вѣдаеть и кртъ чтныи. Пис. Влад. Мон. 1096 г.
- Не буди ему ѿ Ба мира оузрѣти на ѡно свѣтѣ дійи кго. Пис. Влад. Мон. 1096 г.
- Богъ даи, Богъ не даи: Оу кого са избикть оучанъ, а любо челнъ. Бъ того не даи, или оу Роусина, или оу Латинеского, оу тъхъ вълъсти. Кто сю свободоу далъ, товаръ кго свобонъ на въдъ и на березъ, бес пакости всакомоу. Смол. гр. 1229 г. Богъ того не даи (= того Богъ не даи). Дух. Сим. Ив. 1353 г.
- Бога дёлы Бога ради: Ба дёла пусти ю (снохумою) ко мнё. Пис. Влад. Мон. 1096 г. Ба дёла не лёнитесл. Поуч. Влад. Мон. Луче есть смиритися Бога ради. Лавр. л. 6646 г. Бога дёля и святаго дёля Юрья. Жал. гр. Ив. Кал. до 1340 г. Бога дёля и своего дёля спасенья. Жал. гр. кн. Твер. до 1365 г. Оверзисл кунъ дагати въ лихву. рекше въ накла. а Ба дёла даи. Паис. сб. Предсм. пок. У насъ проследимъ Ба ради. гасти и пити дати имъ. Овод. Печ. Паис. сб. 24.
- Заклинаем та Богомъ живънимъ да речени намъ. Мв. XXVI. 63. Остр. ев.
- по Бозѣ: Не бѣда ми которам. по Бэѣ са услъншинь. Пис. Влад. Мон. 1096 г. Приказываю тобѣ.... братью твою молодшую и княгиню по Бозѣ ты имъ будешь печалникъ. Дух. Ив. Кал. 1327—1328 г.
- на Бозѣ: Положилъ есмь на Бозѣ и на васъ на своеи братьи. тако имате блюсти по нашему докончанью. Дух. Сим. Ив. 1353 г.
- въ Бозѣ èv Оєю, in nomine Dei, voluntate, auctoritate Dei. *Peuck.* 142.
- безъ Бога. См. подъ предл. везъ.
- Богъ Господь начальныя слова пѣнія на заутрени передъ шестопсалміемъ, на молебнѣ и пр.: — По пѣніи Богъ Господь. кгда начнемъ псалтырное пѣніе не лѣть ны есть другъ другу прихватити сти-

- ховъ. Оеод. Печ. VII. 211. Ни на Свътъ тихъ ни на Бъ Гъ тропарь поюще. Никон. Панд. гл. 29. Внегда же молебенъ пъти Богъ Господь пъти достоитъ. а на понахидъ аллилуа. Кипр. м. посл. иг. Ав. 1390 г.
- Ср. Скр. bhaga господь, счастіе; Знд. bagha; Др. Перс. buga богъ.
- вогъни богиня, θεά, dea: Великъпа богына Арөемидъ храмъ. Дъян. ХХХ. 27. Помъсли въ себѣ гако етерж бітынж видѣлъ есть. Жит. Өекл. ХІ в. (Нѣции) вѣрують... въ вилъг... ї мна бітами. Сл. Христ. Паис. Сб. 29.
- водавъи бодливый, кератісти́с, cornupeta: Аще ли воль бодавъ будеть... глеть гну. а не оубыть кго (по др. сп. бодливъ). Исх. XXI. 29.
- водана кольчуга, lorica: Гряноуша копїя харалоужныя... боданы бесерменьскыя. Сл. о Зад. См. валана.

### водати, водаю - см. вости, вод8.

- водливъти pungens, кератют у́с, cornupeta: Бодливъ волъ. Исх. XXI. 29. по сп. XIV в.; Изб. 1073 г. Да продаста бодливаго жива... вѣдомъ ыко бодливъ Исх. XXI. (Крм.). Волът не бодливъты емлемъ. Ичкон. Панд. 48. Знають вола ыко бодливъ есть. Сбор. XV в.
- водль шипъ, spina: (Святой мчкъ Іуліанъ) по бодлехъ коупинныхъ влачимъ скончаса. Патер. 158.— Ср. вости, водв.

водрити — см. въдрити.

водръи — см. въдръи.

- воевьникъ убійца, homicida: Аще оубыкть кнжа мужа в розбои а боевника (— головника) не ищють то вервьную платити въ которои верви голова лежить Р. Прав. Яр. по сп. XIV в.; Р. Прав. Изясл. 1054 г.
- вожение божба, juramentum: Согрѣшихъ въ боженіи и вопрошаніи на кривѣ и въ запрѣніи гланіа. Сбор. Салт. Исп. инок.
- воженка вожонка божница, templum parvum, sacellum: Престависа Евпракси... и положена бъй в Печерско манастъгръ оу дверии таже ко Sry. и здълаща над нею божонку идеже лежи тъло ета. Пов. вр. л. 6617 г. Поъхаста туда на устъе Припети на Давыдову боженку. Ип. л. 6658 г., 6659 г.
- вожим, Эєгос, Dei, divinus: Аще къто не родитьса водож и дхъмь. не можеть внити въ прство Бжик. Іо. XIII. 5. Остр. ев. По Бжью же оустрою. в се врема разболъ Володимеръ шчима. Пов. ер. л. 6496 г. Мърами Бжигами мъратиса. Изб. 1073 г. Образъ Божин главъі. Сб. 1076 г. Мьногъї просвъщьши Бжиемь словъмь добръшмь. Жит. Өекл. XI в. Члвче Бжии (фалдрот с той Осой). Ефр. Крм. 245. Страхъ Бжии. Поуч. Влад. Мон. Бие блюденье являть есть члвчкаго. т.ж. Божьимъ заступленьемь... схраненъ бысть без раны. Лавр. л. 6659 г. Не противимся Божью закону. т. ж. 6676 г. Князь бо не туне мечь носить. Божии бо слуга есть. т. ж. 6683 г. Стый же Дхъ тако въсть Божье все. Іо. екз. Бол. 17. Агнець Божии. Кир. Тур. 12. Се

зоветь пророкъ вся върные къ Божии трапезъ. т. ж. Божии оусты. т. ж. 99. Суда Божіа не минути. Сл. им. Игор. Уповають на милость Божию. Сл. Дан. Зат. Не отъ своего разума но отъ Божиа промысла. т. ж. Во има Отца и Сна и Стго Дха Бжимъ истворънькиъ оу въки аминь. Грам. Оты 1351 г. Есны въ Божьи воли и во царевъ. Дог. гр. Дм. Ив. 1372 г. По Бымъ нароженьи , а. лътъ и .т. и .б. патого лъта. Жал. ир. Подол. кн. 1375 г. Бжин рабе рци ыже хотать по тыхь быти. *Ефр. Сир. по сп. 1377 г. 15.* Не буди на немъмилости Божиа. Уст. гр. м. Кипр. Конст. м. 1392 г. Со страхомъ Божиимъ и върою. Кипр. м. посл. Иск. дух. до 1395 г. По бівнію... всего Бжіа сщиьства. Пск. сид. гр. Се язъ многогръщным худым гръшнъмши всёхъ человекъ рабъ Божіи Александръ Оедосеевъ. Iyx. 1472 1.

- На Божию хата Оєо́у, по волѣ Божіей: Азъ съхранихъ пжти жестокъг, съврышенъ и на Бжик члвкъ глеть. Пс. XVI. 4. Толк. Исалт. XI в. Обаче Бой повиноусь дша мом. На Бжиж и члкъ глеть къ немоу ыко отъ того тръпеник мое... Верьномоу члвкоу и на Бжиж живоущоумоу спеник и слава есть. *Пс. LXI*. 6, 8. т. ж. Печали таже на Бию. Кор. 2. VII. 10. по сп. 1220 г. На Бию оскърбъти. т. ж. VII. 11. На Божию припов'вдати. Рим. VII. 27. Новыи члкъ създанъ на Бжию. Еф. IV. 24. по сп. 1220 г. Сжитен на Бжыж троуди. Панд. Ант. XI в. 185. **К**же на Бжыж тыштанин. т. ж. 187. Детели наже на Бжыж. т. ж. 225. Аще сътърпимъ напасть сущомо на Бжию. Конст. Бом. поуч. XII в. 70. Бгатансы на Божию. т. ж. 167. Ничто же съ мятежьмь бывакмок на Божию ксть. *Никон. Панд. сл. 15.* (др. пер. — по Бэт).
- По Божию на Божию: Члкъ зданыи по Бжйю. Аван. Алекс. сл. на Аріан. сл. 98. (Еф. III. 24). По Божію еси помыслила (ex Deo). Жит. Порф. 45. Мин. Чет. февр. 302.
- Божиню милостию см. подъ сл. **милост**ь.
- на Божики ручѣ см. подъ сл. **Рока.**
- Божьи дворыне см. подъ сл. дворынинъ.
- вожити, вожь, боготворить, θεοῦν, deificare: Божа а не обожаемъ. Іо. екз. Бол. Божатъ нѣкоторїи Ѿ гр8бшихъ (ἐκθειάζουσί τινες τῶν ἀγριοτέρων). Жит. Ник. 27; Мин. Чет. апр. 47.
- вожитисы, вожосы, быть боготвориму: (Св. Өеодосія) повеленикмъ къ Боў божащися и бывъши бжетвьнам творимъ Въ. Мин. Пут. XI в. 118. — Ср. Гр. θειάζω, Оскск. deiv.
- jurare: Согръщивъ божився до стго крста и до стыл Бца и до своел души и до права. Сбор. Самп. Исп. инок.

# вожонка — см. воженка.

- вожоръ хрохос, шафранъ: Въ божюръ червленъ. Сильв. и Ант. вопр.
- вожьница возьница церковь, templum: Баше боура веліка... и хоромъ раздъра. и съ божниць вълны раздъра... Испьсаща божницю Антоновоу. *Нов*г.

Іл. 6633 г. Повелѣ Лазарь взяти Игоря и понести и в церковь святаго Михаила в Новгородьскую божницю (въ Кіевѣ). Лавр. л. 6655 г. Володимиръ поиде к божници къ святому Спасу на вечернюю. Ип. л. 6660 г. (Половии) ножгония села вся и Летьскую божницю святою мученику зажгона. Лавр. л. 6662 г. Вземше й (князя Андрея) на коврѣ клирошане Боголюбьскый внесоща й в божницю. т. ж. 6683 г. Крестъ достоить целовати всемъ, кто дазить въ божницю и коуангельк целоукть. Вопр. Кир. Село на Своудици... вьдале сти встом и божница въ немь. Грам. Хут. п. 1192 г. Ключиса ем8 приити въ божницю къ стви Бін (ἐν τῷ εὐχτηρίῳ; въ др. сн. црквь). Жит. Андр. Юр. XV. 71 (по Троиц. сп.) Вид'в члка ид8ща домови ѿ божници стго Фурса (μαρτυρίου; въ др. сп. цркви). т. ж. 187. Небсыпающей сложбь бывающи въ стви божници с8щии Влахернах. (ἐν τἢ ἀγία σορῷ, ad sacram сарsam; въ др. сп. црквь). т. ж. л. 203. Въ бозницы стго Самсона. Сказ. Ант. Новг. л. 11. Загоръсл. . . и погоръ до оудьним все полъ. не остаса ни хорома. а кто баше въбеглъ въ каманъна божнице съ товаръ а тоу изгореща и сами съ товаръг. а въ Варазьскои божници изгоръ товаръ высь Варазыскъщ бещисла. а црквии съгоръ .ей. Новг. І л. 6725 г. А поудъ дали Немпи Волочаномъ... а подроугъ его лежить въ Немецьской божници (въ Смоленскъ). Смол. гр. 1229 г. 2-й сп. Чи въвергла кси въ воду дъты свок или чюже или оу божницж. Новг. Чин. XIV в. Чин. исп. Погоръ Юрьевъ Нфмецьскън всь. і божници іхъ. Новг. І л. 6836 г. Митрополитъ Исидоръ... повелѣ въ Лядскыхъ божницахъ Рускымъ попомъ свою службу служити. а въ Рускыхъ церквахъ капланомъ. т. ж. 6949 г.

**ВОЖЬНИЧНЪІИ** — прилаг. отъ божьница — ecclesiae: — Приближись къ дверемъ божничнымъ (въ др. сп. црковнымъ; той ναού). Жит. Андр. Юр. 71. Божнично къ Бгоу моленик (τῆς ἐκκλησίας — ἡ παράκλησις; въ др. сп. црквно). т. ж. 179. ( $Tp.\ cn.$ ).

Вожьстви — божескій, divinus: — Вожьскьйи строи. Изб. 1073 г. 18. Вжыскаа и члускаа. Илар. Зак. Благ. Вожьство — божественное естество, divinitas: — Безмірик бжыства. Изб. 1073 г. 17. Світь трыслиьчнаго Божьства. Илар. Зак. Благ. Едино бо въ тріхть Божьства. Гр. Наз. XI в. 9. Единого Бжыства (συνθεία). т. ж. 83. Бжтвоу рікоу и члівчьствоу. въ единоу же съложеноу оупостась. Іо. екз. Бог. 23. То же ксть Бжтво. т. ж. 35. Присвоити къ своему Бжтву. Нест. Бор. І'л. 5. Въскресищи мыртвыца своего Божества силою. Кир. Тур. 36. Шбразъї Бжыство съказовати. Жит. Өеод. Ст. 109.

вожьствовати, вожьствою — боготворить, deificare, Эгойу: — Божьствоул. а не божьствоуемь. Гр. Наз. XI в. 365. По принатию Бжию члкъ божьствованъ бане. І. Дам. въ Сбор. XV в.

вожьствыным — divinus: — Бжыствыноуоумоу писаниж глюштоу. Изб. 1073 г. 38; (ср. Нест. Жит. Өеод. 29). Того ради и намы с вами недостоить сужитія

имѣти, ни къ божьствьнымъ таинамъ обыще с вами намъ не приступати. Оеод. Печ. Отв. Из. 217. Бжствьным Варламъ. Нест. Жит. Оеод. 9. Си словца прочитаюче... бжтвната. Поуч. Влад. Мон. (Нифонтъ) бысть ревнивъ по божественѣмъ. Ип. л. 6664 г. Мы же вѣрою божественыа Пасхы причастимся. Кир. Тур. 12. Божественая правила. Грам. м. Кипр. Новг. еп. Іо. 1392 г. Уставъ божьственыя службы Златоустовы и Великаго Василья. Кипр. м. посл. Иск. дух. д. 1395 г.

вом — драка, сетатеп: — Сваръ, бои, зависть. Кир. Тур. 90. Оже будетъ Варагъ или Колобагъ крипніа не имѣа. а будетъ има бои. а видока не будетъ ити има на роту. Р. Прав. (позд.). Как то седѣла дружина оў пироў пиючи. другъ друга заразилъ до смрти. и как то тый бой оўдѣллъса. тогды шнъ оўбоавъса живота оўтеклъ к тобѣ кнажо. Грам. Риж. о. 1300 г. А что учинится между Спаскими людми бой, или татьба, или душегубство, или самосудъ то все судитъ игуменъ. Жал. гр. Сп. Яр. мон. д. 1345 г. А учинитса бой въ пиру, а возмутъ прощеніе не выйдя изъ пиру, и намѣстникомъ и дворяномъ не взяти ничего. Уст. гр. Двин. 1397 г. А о турех и о лодыгах и о коледницех и про безаконный бой вы попове оўимайте дѣтей свойх. Сбор. Дуб. XVI в. 148. О покаян.

— битва, proelium, pugna: — Бъї бои на Русьской земли. Апост. 1307 г. зап. Стапіа Псковичи боеви. помодившеся святой Тройци. Псков. І л. 6851 г. Не съступантеся на бой. Нові. І л. 6867 г. Лодийнъй бой (ναυμαγία). Геор. Ам. 379.

воиливый — драчливый, rixosus, πλήκτης: — Подобанть еппу бес порока быти... не боиливоу не тажебник в. Панд. Ант. гл. 122. — Ср. вивьливыи.

воканъ — камень: — Камень боканъ, а выбирать его надо съ примътомъ. Торг. кн. XVI — XVII в.

вокъ — сторона тѣла, правая или лѣвая, и особенно та или другая сторона брюха между ребрами и стегномъ, πλευρόν, latus, λαγών, femur: — Да спиши на лѣвомъ боку своемъ. Ieз. IV. 4. Вдалъ кси бока твом женамъ. I. Сир. XLVII. 22. Из бокоу гнои испоущитажита. Изб. 1073 г. Въ неплодьноу бокоу въспитаютьса (Іоаннъ). Мин. Празд. XII в. 57. Не преклонилъ еси бокы (вм. бока) свом къ женамъ и обладанъ бъй въ телеси своемъ. Геор. Ам. 97.

— СЭ боку земльную по великому Моусею воду извел. Прол. Въ облачныя бокы (ἐν τοῖς λαγοϋσι τῶν νεφελῶν). Жит. Андр. Юр. XLIII. 166.

волванъ - см. вълванъ.

волваньникъ — см. вълваньникъ.

волваньць — см. вълваньць.

воль — воль — волы — воль — больше, болье, рейдом, павіз: — Въдовица си оубогата боль высвить въврьже (павіом). Лук. ХХІ. З. Остр. ев. Боудеть ли боле коунь. то рчи кмоу тако. промиловаль кси. оже кси не ставиль послоуховь. Р. Прав. Яр. 1019 г. Сице же видаще блжнам. оща тако твораща боле оутвержастаса на мітью. Нест. Бор. Гл. 9. Праведнии

изволина Бжии законъ боле всего. Іак. Пам. Влад. Овии оубо боле постятся, ови мене. Никиф. м. посл. Влад. Мон. Что посоулинь то даи. а боль не даи. Смол. грам. 1229 г. Боль того не починати. т. ж. Смолнаниноу же тътъ тъваръ не надобъ боле. Смол. гр. о. 1230 г. Боле не можемъ терпети. Грам. Риж. о. 1300 г. Горко велми боле пелыне (πικρὸν σφόδρα ὑπὲρ ἄψινθον, longe acrius et acerbius). Жит. Андр. Юр. І. 13. Боле нли менши. Дух. Дм. Ив. 1389 г.; Уст. Дв. гр. 1397 г. Того боль намъстники не емлютъ. т. ж. Боль того пошлины нътъ. Дог. гр. в. к. Вас. Дм. д. 1399 г.

— лучше, melius: — Любо боле любо хоужде. *Изб. 1073 г.* Болк то и чьстьнте. *Гр. Наз. XI в. 373*.

— съ отрицаніемъ — уже не, non amplius: — Николи же вслду на конь. ни вижю его боле того. Пов. вр. л. 6420 г. (по Ип. сп.). Ни чьстятъ святаго олтаря болѣ. якоже приахомъ и научихомъся отъ святыхъ отець. Никиф. м. посл. Влад. Мон. о Лат. Боле да не обливають никого же. Прав. Кир. митр. Затворять бо ся врата и боле того не отворятся. Жит. Андр. Юр. XXVIII. 100. Боле того не видѣсте (область теде́ато). т. ж. L. 204. Клеветьници не наслѣдоують цртвим боле паче кльноуща. Никон. Панд. гл. 26. Боля Жиратиничямо не надобѣ у Пикиничѣ земли. Купч. Жир. 1359 г.

съ бъ — лучше бы, если бы, отрахом, utinam: — Боле би да бихим измръли. Исх. XVI. 3. по сп. XV в.
 потомъ, εἶτα, deinde: — Боле же даныи (законъ) Мичсей. боле же авлаё сихъ исправлении плодъ. Исал толк. Өеодорит. — Ср. воле.

волеръ = волюръ? — бояринъ, optimas?: — Болер моужь. Жит. Сим. Ст. XIII в. 6.

волестинъти (В.) — болъзненный: — Въ немощя болестинъти бъща назъщи. Псалт. толк. XII в. Пс. CVI. 12. толк.

волесть — вольсть — бользнь, morbus: — (Володимеръ) больше велми. в неи же болести и скончась. Нов. вр. л. 6523 г. Володимеръ баше болестию одержимъ. въ тои же бользни предасть дийо свою. Іак Нам. Влад. Баста очи кго съдравъ. акъ неимъвши болести ни сабноты николи же. Іак. Бор. Гл. 140. Молаше Ба и стго опа нашего Феодосии w ислаблении болксти. Нест. Жит. Өеод. 30. Се же князь (Святославъ Юрьевичь) избраникъ Божии бъ. отъ рожества и до свершенья мужьства бысть ему болесть зла. ея же бользни просяхуть на ся святии апостоли и святии отци у Бога. Лавр. л. 6682 г. Бысть болесть силна в людехъ вельми, не бяще бо ни одиного же двора безъ болнаго. т. ж. 6695 г. Не подобакть мытиса аще не ключиться болесть. Уст. п. 1193 г. 210. Преставися великая княгини Всеволожая, пребысть бо в монастыри 18 днии постригшеся, а всея болести ея 8 лътъ. Лавр. л. 6714 г. (по Радз. и Ак. сп.). Кондратъ же приде Володимеру идеже лежаще в болести своеи кръпко стража. Ип. л. 6795 г. Князю Володимеру Васильковичю великому лежащу в болести

4 лѣта. m. ж. 6796 г. Тое же весны болесть князю силна. Лавр. л. 6806 г. Аще который святитель въ больсти пострижется въ скиму. Вопр.  $\theta$ еоги. 1276 г. Больсть (ἀρρωστία). Георг. Ам. 30. Больвъ забълтною болестью еже наричется надъщенъ. Пиел. XV в.

вол -

145

волестьный — больной, разслабленный, aegrotus, debilis: — Да не б8дете болестьни свршати п8ть покамины. Сбор. XIII в. 15.

волегадиво: — Дроузии же клико же ихъ ксть болегадиво (по сп. 1474 г. — аще соуть болни). Златостр. XII в.

волии, вольши — major: — Нѣсть рабъ болии га свокго (μείζων). Io. XV. 20. Остр. ев. Имамъ съвѣдѣтельство боле Иоанова (μείζων). Io. V. 36. т. ж. Ба болк ничьтоже нъ ни тъчьно (μείζον). Пат. Син. XI в. 190. Болии è оць. Изб. 1073 г. Своими грѣхъі болии собѣ събиражть огнь. т. ж. Болии околъ благовѣштеникмъ обьмъ (объкмъ?). Гр. Наз. XI в. 17. Іста въ оубожьствѣ сиыкть крѣпостию къто. то тъгда к болии. Златостр. XII в. Свѣтъ бо слово Божик въ писании наричетьса. и тъ ксть болии видимаго сего свѣта. Кир. Тур. 54. Мьстиславъ заложи Новъгородъ болии първаго. Новг. I л. 6624 г. Вода бъі больши третьыго лѣ. т. ж. 6653 г. Комоуждо болии (ἀρρώστων). Өеод. Студ. Ост. 33. — Ср. вольшии.

водкатъ — черный? — Всѣ нагы, да босы, да болкаты. Аван. Никит. — Ср. Валаш. бълцат — темный, темноцвѣтный. См. И. И. Срезн. Хож. за три мор. 84.

волого — добро, bonum: — Аже кто поклажан кладеть оу кого любо. то тоу послоуха нѣтоуть. Оже начнеть болинмъ кльпати. томоу ити ротѣ. оу кого то(и) лѣжалъ товаръ. а толко кси оу мене положилъ занеже кмоу болого дѣлъ и хоронилъ товаръ кго (по др. сп. — болого дѣлъ). Р. Прав. Яр. 1019 г. Древо не бологомъ листвіе срони. Сл. плк. Игор. Немизѣ кровави брезѣ не бологомъ бяхуть посѣяни. т. ж. — См. влаго.

вологодвть — даръ, donum: — Съ ними же послаль бологодвть отъ своеи казны. *Продолже. Цар. ки.* 1567 г. — См. влагодвть.

вологодъмити — вологодъти — см. подъ волого. волоние = волонье - низменное поръчье, покрытое травою, pratum littoreum, aquarum eluvioni objectum: — (Половци) зажгона болонье wколо града (Кісва). Пов. вр. л. 6604 г. Володимеръ... ста исполчивъся передъ городомь на болоньи. Лавр. л. 6652 г.; Переясл. л. 6652 г. Изяславъ же выправися весь из города и ста на болоньи и с товары за огороды. Лавр. л. 6657 г. Приде Володимеръ Галичьскои къ Олговъ могылъ такоже и Дюрги привха к нему... и ту ся цвловаша не съседаюче с конии у Сетомля на болоньи. Ип. л. 6658 г. Стрѣляющимъ же ся имъ до вечера о Лыбѣдь. а инии пережхаща и на болоньи бъяхутся противу Вячьславлю полку. т. ж. 6659 г. (Изяславъ) поиде полки къ Кикву. и пришедши сташа на болоньи в лозяхъ противу Дорогожичю. т. ж. 6669 г. Поиде вода изъ 1 Днѣстра велика в болонье и възиде оли до Възковаго болота. т. ж. 6672 г. Берендичи... на болоньи отъ Днѣпра зажгоша дворъ тысячкого. т. ж. 6677 г. Приѣхавшимъ имъ (княземъ) подъ Вышегородъ видивъ же Мьстиславъ Ростиславичь пришедшюю рать. израдивъ полъкы своѣ. и выѣха на болонье противу имъ... и се бысть одинъ бои первого дни на болоньи. т. ж. 6682 г. Іерданъ... болониа имать ыкоже и Сновь рѣка. Дан. ил. Поидите убо чрез болонье и чрез дебрь сию. Никон. л. 6724 г. Выгнанымъ же имъ (бомрамъ) из города (Судимира) и посадиша ѣ Татарове на болоньи возлѣ Вислы и сѣдоша два дни на болоньи. Ип. л. 6769 г. И наполнишася рѣки и ручьи и болонья аки веснѣ водою. Псков. І л. 6976 г. — Ср. Пол. błonie.

волонь — низменное пор'вчье, покрытое травою, pratum littoreum, aquarum eluvioni objectum: — У Пл'всньска на болони. Сл. плк. Игор. — Ср. нар. оболонь. — См. волоник.

волото — palus: — Еже жроуть бесомъ и болотомъ и колодяземъ. *Ирав. Іо. м.* Болото иже не течеть. *Сбор. Троиц. XII в.* Мосты мостити по болотомъ и грязивымъ мѣстомъ. *Сл. плк. Игор.* Двина болотомъ течетъ. т. ж. Мнози борове възгарахусл сами. и болота. *Пов. вр. л. 6600 г.* (ср. Лавр. л. 6731 г.). Заблоудища въ озерѣхъ і в болотѣхъ (войско Михаила подъ Новгородомъ). *Новг. I л. 6824 г.* Съ болоты и съ рѣками. *Иодтв. грам. 1361 г.* Къ тои же деревни Крохинскои ослободилъ болото чистити. *Ирав. гр. Өерап. м. о. 1490 г.* — См. влато.

**волотьце:** —  $\Lambda$  отъ ели да отъ березы прямо къ болотпу на колодязь. *Судн. сп. 1498* — *1505 г.* 

воль (ж. р.) — бользнь, dolor, morbus: — Въ боль вънасти. *Пат. Печ.* Въ болыхъ нашихъ не остави насъ. *Исал. XIV в. Мол.* 

воль (м. р.) — больной, уобпрос, aegrotus: — Гостиниця идеже болик полаганми сжть (въ подл. только: ей то νοσοχομείω). Пат. Син. XI в. 53. Боль бъхъ. Конст. Болг. поуч. XII в. 212. Аще приставленъ болемъ не постиланть одра болемъ, и не имать смотрѣним до единаго когождо ихъ. с8хо да мстъ или да отл8читса день единъ. Өеод. Студ. Ост. О болящихъ. Иже работаетъ болемъ, аще да не прилъжно якоже можетъ комуждо болю не приносить требованія въ літоту, по ученію въ міру, но или умножь или умаля, да поклонится 50 или 100. т. ж. 201. Боль са творааше (больнымъ притворялся). Io. Листв. XIII в. 280. О причащании. еже чресъ лето держати болии дела. Отоими рече въ великъм четвергъ тѣло Христово... то держи въ съсоудъ доколъ хота. Вопр. Кир. Хожахъ по болемъ лежащихъ (= лежащимъ) тоу ( $\dot{\alpha}\sigma\theta\varepsilon$ veis). Жит. Андр. Юр. I. 9.

воль — см. воле.

вольма — болье, крыпче, сильные, μειζόνως, σφοδρότερον, magis, vehementius: — На прелещение шканнымъ члвкомъ болма крадомымъ... Ѿ дыявола. Пов. вр. л.

6420 г. по Ип. сп. (отъиноуд 8. Геор. Ам. 194). Владимеръ проси (у царей Греческихъ) сестръ оженитиса да са бъл болма на хртымискии законъ направилъ. Іак. Пам. Влад. Больма пакость сътвори зълок въ ноутрь wставивъ. Жит.  $\Theta$ еод. Ст. XI - XII в. 59. Василиса словеса больма любышеть. т. ж. 53. Даниы паче больма по съмъклоу. т. ж. 62. По скончании же цѣлованиы (крьста) ектении 🛱 диыкона бывъши болма рекоуть Ги помилоуи. Б. Уст. XII в. 57. Потрясеся земля (Володимери)... бысть же се и во иныхъ городъхъ. и в Киевъ градъ велми болма того бысть потрясенье. Лавр. л. 6738 г. Больма моучими боудемъ. Геор. Ам. 277. Прившеса Срацини болма плънах Гречьского землю. т.ж. 306. И увъдавъ князь великіи больма разгивася. Новг. IV л. 6979 г. — Ср. вольми, вольшьми.

вольми — бол'ве, крвиче, сильн'ве, μειζόνως, σφοδρότερον, magis, vehementius: — Не оумачитиса къ бол'взнемъ. нъ больми паче моужатиса. Жит. Өеод. Ст. 70. Отрокъ больми оужасесы. Нест. Жит. Өеод. 30. Не жалю си нъ больми веселюса. Златостр. XII в. Яша Олговича Святослава... и оттол'в больми почаща воевати Олговичи. Лавр. л. 6646 г. Больми приложимъ кпитьмью (πλετον, amplius). Никон. Панд. сл. 13. Вас. 21. Любити и чьстити больми, и дроуг'я вдати челюсть. т. ж. сл. 15. Наставши зим'в (Володимеръ) нача болми немочи. Ип. л. 6796 г. Дъмонъ идяще больми пъвець вопіюще (σφοδρότερον τῶν ψαλλόντων κράζοντες, multo contentiori voce quam cantores). Жит. Андр. Юр. XIX. 82. — Ср. вольма, вольшьми.

вольница — уобохорейоу: — А се церковный люди. игоумень. попь... слёнець хромець. монастыреве. болніцё. гостинници. странноприимницё. то люди церковный богадёлный. *Церк. Уст. Влад. до 1011 г.* Слоужьба оу больница въ обыщимь житьи. *Никон. Панд. гл. 29.* Въ больници прёбывати. *Григ. Пап. 99.* 

Вольнъти — ἀσθενής, aegrotans: — Страньнъ бѣхъ. и не \*въведосте мене. больнъ и въ тъмници и не посѣтисте мене. Мв. XXV. 43. Остр. ев. Очи больнъта. Изб. 1073 г. Больна присѣти. Сб. 1076 г. Аще кто коли принесаще дѣтищь боленъ. кацѣмь любо недуго одержи принесаху въ монастърь. Пов. вр. л. 6582 г. Болнаго присѣтите. Поуч. Влад. Мон. А Твърдисла баше больнъ. Новг. І л. 6728 г.

**вольство** — превосходство, преимущество, praestantia: — Да рекоуть къде болии Оць. больство же его оузьримъ въ Сноу. *Изб.* 1073 г. 7. Другъ дроуга осв'єщающе больствъмь чиновыныимь. *Io. екз. Бог.* 112. Добру больство чистотоу в'єдоуще. т. ж. 336. Больства и хоужъства. т. ж. 337.

вольше — plus: — Се же (Всеволодъ) Къневъ кнажа. бънша кму печали болше. паче неже съдащю кму в Перенславли. Пов. вр. л. 6601 г. Больше обогатитиса. Жит. Дам. Што може причинити болше межи тъми вжитки то на свое полъщитьно. Грам. Оты 1351 г. — лучше, выше, melior, praestantior: — Благодатию хрстыни больше быша. Илар. Зак. Благ.

вольши — больше: — А болии того Уласью кунъ не примати на тои земли. Заклади. Вл. Степ. 1499 г.

**БОЛЬШИИ** = **БОЛЬШОИ** — maior, μείζων: — Иже къ большоуоумоу събороу. *Ефр. Крм. Коист. 6*. Оже начеть болшимъ клыцати. томоу ити ротъ. оу кого то лъжалъ товаръ. *Р. Прав. Яр. 1019 г.* 

— старшій: — Сподоби ма (Бъ́) написати книги си... кізю Володимир Новъгородъ кнажащю. снови Приславлю болшему. Упыр. 1047 г. зап.

— лучшій, высшій, praestantior, melior: — Миръ видимаго большии. Стихир. XII в. 78. Ббу большею частью живышета. Жит. Өеод. Ст. 36. Глаголють дроузии ыко зима больши исть. ни моухъ бо исть ни комарь. Жит. Ниф. XIII в. 56. Неже большей то приносимъ на пищю чревоу. а иже хоужьшее то приносимъ црквамъ. т. ж. 59.

— Сватополкъ... не здумавъ. с болшею дружиною... изъимавъ слън всажа и вънстобъку. Пов. вр. л. 6601г. Совкупившеса вси лю(дик). наче же болшии и нарочитии мужи... молаху Володимера. Іск. Бор. Гл. 144. Кназь великии Дмитрии... съ большими мужи.... обложи городъ каменъ Копорию. Новг. І л. 6788 г. А коли ми взяти дань на своихъ боярѣхъ на большихъ и на путныхъ. тогды ти взяти на своихъ такъ же. Дог. гр. Дм. Ив. 1389 г. Болшимъ людемъ изъ монастырскихъ селъ церковь наряжати. Уст. гр. м. Кипр. Конст. мон. 1392 г. Большои воевода. Исков. І л. 6986 г.

— См. волии.

вольшими — см. вольшьми.

вольшимь — см. вольшьми.

вольшой — major — см. вольший.

 — большой, magnus: — Межа по большой кусть. на берез в, а съ большего куста прямо на малои кустець Заемн. каб. Ив. Кабач. 1428 — 1434 г.

вольшьми — вольшими — вольшимь — болье, крыче, сильные, поддол, раддоло, раддолос: — Се дъва слыны вызычиста глжща. помилоуи ны Ги. Народь же запрыти имь да оумылькаста. она же большым вызычиста. Мв. ХХ. 30 — 31. Юр. ев. по 1119 г. (вы Остр. ев. — паче). Желанмо исть большыми. Гр. Наз. ХІв. 151. На кыл большыми оугариться? ли котерымы отыпоустить. т. ж. 159. Он же (Стополкы) большыми разгивасла на блжиго (Бориса). мнл... тако то хощеть по смрти ода своито столь пригати. Нест. Бор. Гл. 12. Большимь начать любити и. Нест. Жит. Өеод. 4. Большими вамы поимы творимы. Златостр. сл. 8. Ср.: Бысь же хоулы выштааше на Антоним и на Павыла, глагола большыми. Супр. р. 130.

волъ — см. воле.

вольдина — больной, ἄρρωστος, aegrotus: — При мнозъхъ доброразоумивъихъ больдинахъ. *Io. Ancms. XII в*, 205. — Ср. вользнина.

**ΒΟΛΕΙΟΒΑΤΗ, ΕΟΛΕΙΘΌ —** άρρωστεῖν, νοσηλεύεσθαι

аедготаге страдать, обочбова, dolere: — Вьсь дны боледоужиць. Пл. Гер. І. 13. Сь грёхън наша подъемнеть и за нън болёдоуеть. Ис. LIII. 4. Упыр. Болёдоуи и крёниса. Мих. IV. 9. Присно опечалым болащаго.... да не дълго болёдоуеть. Іо. Люств. XII в. 205. Прилучиса тёлоу болёдовати. т. ж. 199.

воледьно — съ трудомъ, ἐπιπόνως, laboriose: — По истинь больдьно. *Io. екз. Бог. 249.* 

ВОЛЕЖДЬ — ВОЛЕЖДЬ — больной, ἄρρωστος, aegrotus: — Людіе мои шко жрець бол'єждь (ἀντίλεγόμενος, пререкаемыи). Ос. IV. 4. Бръник бисъръ оуповающе оушима раслабленама громънъи гласъ и очима бол'єждама слъньце (ἀσθενεστέροις). Гр. Наз. XI в. 362. Вид'єхъ неразоумива врача бол'єждаго съкроушена. Іо. Люств. XII в. 147. Въ бол'єждиихъ съкроушению (по др. сп. — въ недугующихъ). т. ж. 147. Вид'єхъ бол'єжда дща ( — боляща). т. ж. 160.

**вользнивъти** — бользненный, ἀσθενής, infirmus: — Очи же Лиинъ бользнивъ. *Быт. XXIX.* 17.

волъзнина = волъдина — больной, αρρωστος, aegrotus: — При мънозъхъ доброразоумивънихъ болъзнинахъ. *Io. Лъств. XIV в.* 

водъзновати, водъзною: — Бользноують дръвьниях кроуниць истины. Тріод. XIII в. 64. Зъло бользновати злыми. Жит. Өеод. Ст. 53. (Быти) вокводъ доблю о всъхъ бользноующоу. т. ж. 88. Бользноуы ш събывъщимъсм. т. ж. 88. Бользнощи въвсако смрадъ врачевании. Іо. Люств. XIII в. 363.

**волъзнолювьць** — трудолюбецть, φιλόπονος, amans laborum: — Свѣтильникъ осынван любащан некрынан и болѣзнолюбьца. *Панд. Ант. XI в. 214*.

вользный —  $\pi$ омеро́с, malus: — Слышаша люди слово бользно. *Иех. XXXIII. 4. по еп. XIV в.* 

**вользнь** — ἀσθένεια, νόσος, μαλακία, ώδίς, infirmitas, aegrotatio, languor, dolor: — Тъ неджгъ наша приыть. и бользни (vосоод) понесе. Мо. VIII. 17. Остр. Ев. (ср. Кир. Тур. 34). Да исцелать высакъ неджгъ и высакж бользны (радахіач). Мо. Х. 1. т. ж. Си бользнь (асвечега) ньсть къ съмрьти. Io. XI. 4. m. эе.Начало бол'езнии (обічоч). Мо. XXIV. 8. т. ж. Прежде бользни есть страхъ. Изб. 1073 г. Больти... болъзнью. Нест. Бор. Гл. 13. Обратись бользнь на главоу. Нест. Жит. Өеод. 7. (Архіенископъ Антоній) разбол'єсь вельми и он'єм'є... бысть же въ болезни тои, онемевь не глагола леть 6 и 7 месяць и днии 9. Новг. I л. 6740 г. (по Акад. сп.). Бользнь (асвечега). Өеод. Ст. Ост. Бользнь болшю ми дають (λιμώ τὰς ὀδύνας μοι παρέξωσι μειζοτέρας). Γεορ. Αλ. 145. - πόνος, labor, трудъ: - То поты многы съврышено и бользными. Гр. Наз. XI в. 375. Мждрыи мжжы таить съкровиште доброд втельным бол взнь (πόνον). Панд. Ант. XI в. 95. Книгъ писаще и не малу бользнь имън о семъ придежаще. *Жит. Стеф. Перм.* Бользнь житым сего. Паис. сб. 121.

волвзныю: — Тѣлесныихъ добродѣтелиї болѣзныю любити (філотоуєїу). Панд. Ант. XI в. (Амф.).

ВОЛЪЗНЬНЪІМ — γόσου, morbi: — Очи болЪзн°нѣ (ἀσθενεῖς, infirmi). Быт. XXIX. 17 по сп. XIV в. (по др. сп. болЪзнивъ). БолЪзньнж имѣаше газвж. Гр. Наз. XI в. 264. Тажесть болЪзньнъшихъ напастии. Изб. 1073 г. Что бъсованию сего х8ждшее и лютъе болъзнено. Геор. Ам. 99.

— ἐπίπονος, laboriosus, трудный, тяжелый: — Добротоу Богъ бользньноу и троудьноу сътвори. Изб. 1073 г. Не възненавиди бользньна дъланыя. Панд. Ант. XI в. 186.

**волъини** — лучше, melior: — Како не имает быти больиши въдь без приклада израд твоа. *Шест. 36*.

волънин — убоос, morbus: — Вештьнам больним. Изб. 1073 г. Больним избъже и роди отрокъ. Іо. екз. Бог. 289. Лютое больник. Прол. сент. XIV в. 30.

вольсть — см. волесть.

вольти, волю — асбетей, aegrotare: — Не трьбоужть съдравии врача нъ болащеи. Мо. IX. 12. Остр. ев. Страдати или больти. Изб. 1073 г. Молитва въры спсеть болащааго. т. ж. Болааше же съ нимь и оць... отъвьсждоу ища помощи страсті, и врача добрвишал. Гр. Наз. XI в. 68. Болаща изврачюемь васъ. т. ж. 363. Повельване (Феодосій) сему Дамыну мітву створити болащему. Пов. вр. л. 6582 г. И вси батии и оубозии. съдравии и болащии. Іак. Бор. Гл. 145. По времени же нъкожмь нача больти біговърный оць пма. Нест. Бор. Гл. 13. Врачеве шже любять болящаго. то бдять. Никиф. м. Посл. Влад. Мон. Многыхъ болать дійа. мнозъхъ храплють разоуми. Златостр. 4. Больховъ трудъ (quod est gravissimum). Жит. Онуфр. Мин. Чет. іюнь. 159.

— заботиться, curare: — Да разоумѣеши. княже мои. яко болю w тебѣ. Никиф. м. Посл. Влад. Мон.

**Болъти, Болю:** — Боляше велии Мардохаи (quoniam magnus (erat). *Eco. IX. 4. no cn. XIV в.* 

волю - см. воле.

волючинь, мн. волюче — бояринь, optimas, dynasta, άργων, συγκλητικός, προστάτης. Выговоръ этого слова съ л есть южно-Славянскій, употреблявшійся на Руси въ спискахъ не Русскихъ произведеній и въ слогъ высокомъ: — Боляре (регуюталес). І. Сир. Х. 21, XI. 1, XXXIII. 18. no cn. XV e. (On. I. 82). Великии кназь нашь Игорь и боларе его... Великии кназь Рускии и боларе его... О Игора и Ж всехъ боларъ. Дог. Иг. 945 г. Русь боларе и прочии... Болыре и Русь вьса. Обяз. гр. Свят. 972 г. (Кназь) проливанть акът сътъ сладъкъ из оустъ своихъ предъ болоры на въразоуминие техъ мыслемъ. Изб. 1073 г. зап. Зълоу не бънвати ни болыриноу.  $\Gamma p$ . Has. XI в. 56. Заповеди цра и стыихъ болыръ. Жит. Кондр. XI в. Црствомь и боларън почьщеноу градоу (συγκλήτω, senatu). Εφρ. Κρм. Χαλκ. Велиции болири (ή ύπερφυής σύγκλητος). т. ж. Хам. 30. Црь посла к Игорю лучи в больре. Пов. вр. л. 6452 г. Романъ созва больре и сановники. т. ж. 6453 г. (Ср. m. se. 6459, 6479, 6491, 6504, 6523, 6605 u np.;

Лавр. л. 6664 г. и пр.) Прывый оу книза въ болырѣхъ. Нест. Жит. Өеод. 7. Кнызи и болыре. т. ж. 23. Створи же холюбець пиръ великъ праздникъ стою, не токмо боларомъ нъ и встмъ людемъ. Нест. Бор. Гл. 39. Горденим мже о боларехъ своихъ. Так. Бор. Гл. 64 и пр. Ростовци и боляре. Лавр. л. 6685 г. (Помодимса) w бловърнтмь и бохранимтмь кнази... w всвхъ боларвхъ и w воихъ его. Служ. Варл. XII в. Болыринъ немь. Сбор. Троиц. XII в. Исих. Видехъ боляры на соудищи съ мною съдяща. Никон. Панд. ил. 23. Блажимъ еси здё отъ кназь и отъ боларъ. Сим. посл. Полик. до 1226 г. Плашиться предъ боларъг. Іо. Листв. XIII в. 316. Възврати боляры. Георг. Ам. 24. Болгаринъ етеръ. т. ж. 240. Вся земля навыкла есть дагати боляромъ но с8ть лакомїи к8миролюбци. Жит. Андр. Юр. XXXVI. 143. (Въ подл. нътъ). Дши нѣкоего болярина (πριμιχηρίου). т. ж. XXVIII. 100. Ср.: — Си слъппавъ цесарь Оуалъ призъва два больтрина. Супр. р. 144.

— великіс боляре, меньшіе боляре: — Аще кто зоветь чюжоую женоу блядью великыхь болярь, за срамь еи 5 гривень злата... а боудеть меншихь болярь за срамь еи 3 гривны злата. Церк. уст. Яросл. 1051 — 1054 г. — См. вомринь.

волютовъ — Болюровъ островъ. Нест. Жит. Өеод.

**волюрыны** — боярыня, femina bojaris: — Восплакаша горко жены болярыни по своих соподарёхъ въ красне граде Москве. Сл. о Задоп. — См. воюрыны.

**волюрычьна** — дочь боярина, filia bojaris: — Покр8тарънно ли ма еси помять по боларъгчн8. Златостр. 574.

волючьскым — боярскій, ad dynasten pertinens, dominicus: — Одежа болюрьскаю. Нест. Жит. Өеод. 11. Аще кто пошибаеть болюрьскоу дщерь, й болюрьскоую женоу. Церк. Уст. Яр. 1051 — 1054 г. Послушавъ рѣчи Ростовьское и болярьское. Лавр. л. 6685 г. — См. воюрьскым.

волють — боярство, societas bojarum: — Створити любовь съ самъми ири со всъмь боларьствомъ. Дог. Иг. 945 г. Кизи и все боларьство. Іак. Бор. Гл. 145.

— санъ боярскій, dignitas bojaris, ἀρχαί, magistratus: Мън же нъннъ шко и болырьства жадимъ. тако же и того сана (епископскаго) да бълхомъ славьни бълли и чьсть приыли ѿ члвкъ. Златостр. XII в. 44.

— См. вогарьство.

волють — бояринъ? боярскій мужь? — Сватополкъ... призва Путшю и Въпшегородьскъї боларьцъ. Пов. вр. л. 6523 г. ( — боюрцы. Радз. сп., болюре. Соф. л., Воскр. л., боаре. Никон. л., м8жи. Іак. Бор. Гл. 66). — См. воюръць.

волючка — вередъ, чирей, "">ёхноς, ulcus: — Тёло аще ли боудетъ на кожи его болачка гноина исцёлёетъ. и боудеть на мёстё болачкы денга бёла. Лев. XIII. 18, 19.

воранъ — овечій самецъ, aries: — За боранъ но-

гата. Р. Прав. Яр. 1019 г. А другъ у друга межу переоретъ или перекоситъ на одиномъ полѣ. вины боранъ. а межы селъ межа л бѣлъ. Уст. Дв. гр. 1397 г. Боранъ присужати 6 денегъ. а за овпу 10 денегъ государю. а судъи 3 денги. Новг. зап. 1477 г. А кто у кого межу переоретъ или перекоситъ. и намѣстники наши и ихъ тіуни возмутъ на виноватомъ за боранъ восмъ денегъ. Уст. Бъл. гр. 1488 г. А... кто кого межу переоретъ или перекоситъ ино волостелемъ и поселскому имати на томъ за боранъ по два алтына. Судебн. 1497 г. А на Петровъ день... дадутъ волостелю кормъ боранъ... а не любъ волостелю кормъ, и они ему дадутъ за... боранъ алтынъ. Уст. гр. Мар. тр. Арт. ст. крест. 1506 г.

стѣнобитное орудіе: — Приидоша Нѣмци къ Изборску въ велицѣ силѣ, съ многыми замышлении съ порокы, со възграды, съ бораны, хотяще разорити градъ. Пеков. П л. 6877 г.

— См. варанъ.

ворд8нъ — см. връд8нъ.

**ВОРЕНИЄ:** — Борени в. *Мин. XII в.* (= боурени в. *Мин. Иут. XI в. 58).* Не отити съ борени вмъ (πάλαισμα). *Гр. Наз. XI в. 23.* Рѣць ω оуристаніи и ω борени в. *Прол. XIII в. Андр. Юр.* — См. **вбрени в.** 

**БОРЗО** — см. БЪРЗО.

ворзъи — см. вързъи.

ворин — деревья, δένδρα: — Подъгорым доубровами оутворена. и връхове горамь бориемь оукрашены. Іо. екз. Шест. 1263 г. л. 23. Вётръ съ востока лычью повёвам и ображам листвинмь тренетьчнымить или сквозё бърин шюмя. Златостр. XII в. 14.

— деревья пихтовыя и т. п., также сосновыя особаго рода: — **І**влик и сосник. и борик и купариси и тисик. Іо. екз. Шест. 1263 г. 104. (Въ Шест. Вас. Вел. ἐλάται καὶ κέδροι καὶ κυπάρισσοι καὶ πεϋκαι).

воритель — борецъ, bellator, pugnator: — Лоукавааго борителы парость. Стихир. XII в. 64. Каковым убо бользни и печали не хощемъ имъти. слышаще наша уды отсъкающаса отъ врага истины изъ начала человъкоубиица. боритела нашего естества. Посл. Нил. Исков. 1382 г.

**ворити, ворю** — pugnare: — Борити его не възможе *Жит. Паис.* — Ср. **врати, ворю.** 

воровъ — скотина породы овецъ и козъ, ресиз, oves, caprae: — Заколи боровъ (θύματα, victimas) и оуготоваи. Еыт. XLIII. 16. по сп. XIV в. (по др. сп. ш скота; бравы).

— кабанъ и баранъ холощенный, vervex: — Самоуилъ даите боровъ лоутьшии. *Рукоп. Клим. до 1270 г.* — Ср. Хрв. brav.

— См. вравъ.

**ВОРОВЬНЪІИ** = **ВЪРОВЬНЪІИ**: — Сяъзою бъровною  $(\tau \tilde{\varphi} \delta \alpha \kappa \rho \dot{\varphi} \phi \tau \tilde{\eta} \zeta \pi \dot{\tau} \tau \phi \zeta - \text{сосновою смолою})$ . *Io. екз. Шест.* 241 об.

**ворода** — barba: — А кто поръвъть бородоу. а выиметь знаменьк а вылъзоуть людык. то .ы. грвнъ про-

- даже. Р. Прав. Яр. 1019 г. Постригати бородъ своя и головы бритвою. еже есть отречено и отъ Моисеева закона и отъ евангельскаго. Никиф. м. посл. Влад. Мон. о Лат. Аже кто оуръветь бородъ Смолнанин8 въ Ризѣ или на Гътьскомь бѣрезѣ. или Смолнанинъ Немьчицю. томоу оурокъ .г. грив сѣрѣбра. Смол. гр. п. 1230 г. Възложить нань коуколь наглавык върхоу главъ покръ въ и до бородъ . Чин. погреб. монах. въ Новг. Корм. 1280 г. Кто у кого бороду вырветъ. Новг. зап. до 1477 г.
- подбородокъ: Опада ему все мясо с бороды. Ип. л. 6796 г.
- Борода въ бортныхъ знаменьяхъ знакъ ∨ (Изв. Арх. Обш. II. 110).
- См. врада.
- вородатым barbatus: Азъ уже бородать, а ты са еси родиль. Ип. л. 6659 г. См. врадатым.
- вородьнъти barbae: (Володимеръ Васильковичь) нача болми немочи, и опада ему все мясо с бороды. и зубът исподнии выгниша вси. и челюсть бороднаа перегни. Ип. л. 6796 г. См. врадьнъти.
- ворозда: Начаша къ городу копати великія борозды. Пов. Пск. ос. (— траншен. Кар. И. Г. Р. ІХ. пр. 577). — См. вразда.
- вороздо борзо, скоро, celeriter: Дружин'в его не сущи с нимъ и не св'вдущимъ по'взда князя своего бороздо. *Ип. л. 6680 г.*
- ворокъ воръкъ небольшой боръ, pinetum parvum: Надово озеро у Шелвова борку. Ип. л. 6654 г. У Шелвова съща подъ боркомъ. т. ж. 6669 г. Изяслава постигоша къ озерамъ въ здяча въ борокъ. т. ж. 6670 г.
- ворона осса, irpex: **К**же далъ кмоу гнъ плоугъ и бороноу. Ѿ него же копу кмлеть. тъ то погубивъши кмоу платити. *Р. Прав. Влад. М. о. 1114 г.*
- воронение пом'яха, препона, impedimentum: Аще (л)и таковам лодьм (л)и  $\ddot{w}$  бура или бороненим земнаго боронима. не можеть възборонитиса въ свом си м'яста спотружаемъса гребцемъ том лодым. Дог. Ол. 912 г.
- воронити, вороню мѣшать, препятствовать, возбранять, impedire: Лодью ѿ бура... боронима. Дог. Ол. 912 г. А иже... идоуть въ стороноу въ Кроусалимъ... азъ бороню, не велю ити. Вопр. Кир. Немцомъ не боронити... поуте. Смол. грам. 1229 г. 2-й сп. Што дѣтемъ моимъ надобѣ того имъ не бороните. Грам. Іак. Пол. о. 1300 г.
- защищать, tueri, defendere: Всл Бъ боронит. Серап. сл. V. 37. Поиди княже къ намъ боронити своеа отчины. Новг. I л. 6856 г. Што богаре подавалі дому стои Бій. того хочю боронити. Жал. гр. Ряз. 1356 г. Мнѣ было вамъ кназемъ великымъ быти. а васъ мнѣ было боронити. Новг. I л. 6907 г. А великому князю Витовту мене боронити отъ всякого. Дог. гр. Ряз. в. к. Ив. Өеод. о. 1430 г. Бороните купчину Сергъсва монастыря. Жал. гр. Новг. Троиц. Серг. п. 1448 г.

- См. БРАНИТИ.
- воронитиста защищаться, se defendere: А имешь ихъ обидъти. намъ дозря ихъ правды. боронитися съ ниме отътобе съ одиного. Дог. гр. Дм. Ив. 1375 г. См. Бранитиста.
- **воронь** pugna, lucta: Уже бо ста туръ на боронь. Сл. о Задон. XIII.
- пом'яха, препятствіе, impedimentum, obstaculum: Без борони... Без всакое борони. Смол. грам. 1229 г. 2-й сп.
- См. врань.
- вороти, ворю воевать, подерей, pugnare: Свараетесл и борете и не имате. Іак. IV. 2. Цобори борющив мл. Пс. ХХХІ. 1. Можемъ по тобв бороти. Іак. Бор. Гл. 98; Пов. вр. л. 6523 г. Все оугодик творите имъ понеже рать за въ бороуть. Златостр. ХІІ в. 21. Аще ли хощете искоушеник търпвти. то подобитесл Ишвоу. иже боремъ цвъташе. борли же съ нимъ оувлдаше. Троиц. Сбор. ХІІ ХІІІ в. 47. Сл. брати; Д.-С. berja; Д.-в.-Н. регјап, berjan; С.-в.-Н. bern бить; Лат. ferio, ferire; Скр. bhara битва.
- воротисы, ворносы воевать, биться, тодецей, ридпаге, бороться, luctari: Вьсь днь бораса съ тоужими. Пс. LV. 2. Деревлане затворишаса въ градъ и
  борахуса кръпко изъ града. Пов. вр. л. 6454 г. Аще
  инъ кто помъслить на страну вашю. да и азъ буду
  противенъ ему и борюса с нимъ. Обяз. гр. Свят. 972 г.
  (Редеда и Мьстиславъ) гаста са бороти кръпко. и на
  долзъ борющемаса има. нача изнемагати Мьстиславъ.
  Пов. вр. л. 6530 г. Вориса съ врагъ да погжбиши страсти. Изб. 1073 г. 39. Боротиса съ врагъмь въ изнеможени плъти. Сб. 1076 г. За добродътели бораиса (прорахоремос, decertans). Ефр. Крм. Гр. Нис. 1. (Кназъ)
  попадъ мечь и ста оу двърии бораса с нимі. Новг. І л.
  6682 г. Съ мнозъми ста борохъ. Жит. Ниф. ХІІІ в. —
  См. вратисы.
- воротный: А что у нихъ на тѣхъ земляхъ на монастырскихъ дубье и чашникъ мой и староста боротной въ то дубье у нихъ не вступается. Жал. гр. в. к. Мар. Яр. Троиц. Серг. м. 1453 г. (См. Prawo bartne. а. 1559. Bibl. Staroź. Pol. IV. 217 и слъд.). См. вортьный.
- ворошень пожитки мелкіе, путевые пожитки, viaticum: IIIли они волокомъ пѣши... толко на подводахъ везли запасишко свои и борошенъ. Дпло о ссылкъ Ром. 1602 г. Иконы окладные и неокладные не дѣлены, и борошень въвышкѣ не дѣленъ, и тому у насъ есть перепись. Раздплъная 1646 г. 10 мая. А борошню де его Кондрашкина осталось у того человѣка у Архипка: кафтанъ сѣрой сермяжной, рубахи женскіе и мужскіе, полторы керби лну, сѣмени лняного осмина. Вып. судн. дпл. 1673 г. Сл. Хорут. brašcu путевыя харчи; Чеш. brašna пастушескій мѣшокъ; нар. В.-Рус. борошень мелкіе пожитки, особенно путевые.
- ворошьно мучное кушанье, cibus e farina confec-

- tus: Борошна (дати) колько могоуть изъясти. Р. ВОРТЬНИКЪ пчельникъ, apiarius, mellificator: А се Прав. Яр. по Ак. сп. бортници. Пашко бортникъ и съ №мелина. Юрко Мо-
- пища вообще, esca, cibus: Своихъ дъчереи не даяти за нѣ (за Латинъ). ни борошна ихъ принимати. Өеод. Печ. Впр. Из. 215. — См. БРАШЬНО.
- **ворсокъ** барсукъ, ursus melis. Слово Татарское. Ср. Пол. borsuk. См. слъд.
- ворсововы воръсововы прил. отъ борсокъ: — Прилбицъ ихъ вольчье и боръсуковые раздраны быща. Ип. л. 6749 г.
- Борсбковъ дѣлъ часть горнаго хребта въ Карпатскихъ горахъ: — Бѣжа во Угры путемь, имъ же идяще на Боръсуковъ дѣлъ. Ип. л. 6743 г.

ворть = върть = воръть — колода для ичелъ, дерево съ ульемт, alveus apium; часть ліса съ такими деревьями, пасъка, пчельникъ, apiarium, alvearium: — Аже оукрадеть кто борть то . ві. грвн в продаже... Аже кто разнаменаеть бърть. то .ві. грвнъ. Р. Прав. Влад. Мон. о. 1114 г. Аже борть подътнеть то .г. (гривнѣ) продаже. т. ж. А въ кнажъ борти три гривнъ. любо пожгуть любо изоудроуть. Р. Прав. по сп. Акад. Се азъ кназь великъни Всеволодъ далъ есмь святомоу Георгию Терпоужьскый погость Ляховичи, съ землею и съ людьми и съ коньми. и дъсъ и борти. и ловища на Ловати. Грам. кн. Всев. Юр. мон. до 1136 г. Чего есме Сступили въ Ризе. к тому вамъ не приискъпвати. ни людеи ни земли ни водът ни борти. Грам. Герд. к. Пол. 1264 г. Два села съ шбильемъ. и съ лошадьми и съ борътью. Рукоп. Клим. до 1270 г. Да не вступаютца никто же в (люди) прковныя и в митрополичи ни в городы ихъ. ни в волости ихъ. ни в села ихъ. ни во всякие довли ихъ. ни в борти ихъ. Ярл. Узб. 1315 г. Добрятиньская борть. Дог. гр. 1340 г.; Дух. Дм. Ив. 1389 г. Коломна съ волостьми и съ селы и зъ бортью. Дух. Сим. Ив. 1353 г. А се даю сыну своему князю Дмитрью Можаескъ со всёми волостми и съ селы и зъ бортью... Коломну со всеми волостми съ тамгою и съ мытомъ и (съ) селы и зъ бортью... А се даю сыну своему князю Ивану Звенигородъ со всёми волостми съ селы и зъ бортью. Дух. Ив. Ив. д. 1359 г. Съ дубровами и съ лѣсомъ и съ бортми и съ пчелами. Подтверд. грам. 1361 г. А се даю сыну своему князю Петру Дмитровъ... съ мыты и зъ бортью... а се даю своеи княгинъ свои примыслъ... съ Митяевъскимъ починкомъ и зъ бортью. Желъскова слободка эъ бортью. Дух. Дм. Ив. 1389 г. Придаль есми стму Іот на Сомници. землю з бортью. борть по великую дорогу по Соменьцо озеро. на Оулт на реце землю з бортью. на Витебьскомъ рубежи землю з бортью, на Наче на реце землю з бортью. Вклади. Пол. в. к. Онуфр. до 1400 г. А кто с кимъ ростаж8тся ш земли или о борти. да положатъ грамоты старые и к8плен8ю свою грамот и его грамоты заидуть многы бо сабровъ земли и борти, и сабры вси стан в на св. Псков. суд. гр. — Ср. Чеш. Сл. bot', Поль. barć. Чеш. brtiti долбить, буравить.

- вортьникъ пчельникъ, apiarius, mellificator: А се бортници. Пашко бортникъ и съ **К**мелина. Юрко Мошничь и пр. *Грам. Оты 1351 г.* Арестовское село... со всими пошлинами и с бортники... Гдѣ имуть сѣдѣти или бортници или слободичи. в моки шчинѣ а тъ знаютъ домъ стои Бци. *Грам. Олег. Ряз. 1356 г.* Нѣмци убища шесть человѣкъ Опочанъ бортниковъ. *Исков. I л. 6935 г.*
- ВОРТЬНИКЪ пасѣка, пчельникъ, apiarium, alvearium: Село Ясенское и съ бортникомъ и съ землею и съ исгои Святѣи Богородици. Уст. гр. Смол. 1150 г. А что моихъ бортниковъ купленыхъ которыи въ которои росписи, то того (кому писано). Дух. Ив. Дан. 1327 1328 г. Опрочь того все на трое. и бортници въ перв...ахъ. Дог. гр. 1340 г. Отца моего купленыѣ бортници. Дух. Ив. Ив. д. 1359 г. А (что) бортъници въ станѣхъ въ городьскихъ и конюшии путь... тѣмъ сынове мои подѣлятъся ровно... Князю Ивану Раменеице зъ бортъники... А се даю своеи княгинѣ свои примыслъ Скирменовьскую слободку... зъ бортью съ Вышегородскими бортъники. Кропивну зъ бортники. Дух. Дм. Ив. 1389 г.
- вортьный ворътьный прил. отъ борть, alvei, аріагіі: Аже межю перетнеть борътьноую... то . ві. грнъ продаже. Р. Прав. Влад. Мон. о. 1114 г. А ш бортьной земли . л. коунъ бес трей коунъ. т. ж. Даль есмь стой Бій дому. Арестовской село... с бортники и съ борътными землами... . б. земль бортны а . е. погостовъ... а си вси погосты съ землами с бортными. Грам. Олег. Ряз. п. 1356 г. Далъ есми въ домъ светаго Спаса... свою вотчинную пустощь... со всъмъ, покамъсть плугъ ходилъ и коса, и съ бортнымъ ухожеемъ. Дан. гр. Ниж. Вл. мон. 1399 г. См. воротный.
- ВОРЪ == ВЪРЪ сосна, πεύχη, πίτυς, pinus: Борове неприклонни вѣмхъ его. *Iез. XXXI. 3.* Слава дЅбравъ къ тебѣ придеть. купарисомъ и боромъ и смрѣчиемъ. *Ис. LX. 13.* Подъ дубомъ и нодъ боромъ. *Ос. IV. 13.* Да рыдаеть рече соснъ имь же паде бъръ. *Изб. 1073 г.* Отъ бъроу (κέδρου) до усопа. *т. ж.* Тоже въ Чеш. и Срб.; Нѣм. Fohre, Др. Нѣм. foraha.
- сосновый лѣсъ, pinetum: Баше школо града (Къвва) лѣсъ и боръ великъ. Пов. вр. л. Вступ. И мнози борове възгарахуса сами и болота. т. ж. 6600 г. Володимеру же с вои стоющю в бору. т. ж. 6605 г. Гако бъща на бору. начатъ въскланати стую главу. Іак. Бор. Гл. 78. Поидоща полкове аки борове. и не бѣ презрѣти ихъ. Пов. вр. л. 6611 г. Иноплеменницы собраща полки... и выступища яко борове велиции. Ип. л. 6619 г. Со мху доломъ прямо черезъ поперехъ бору къ грановитой соснѣ. Отводи. Кирил. мон. 1448—1468 г.
- воръ рапісит, ячмень: А крестити на блюдѣ, развѣ сочива вса. горохъ. боръ (бобъ). сочевица. ривифь на д части всопше со пшеницею. и съ коноплами. а овощь которъщи имѣюче. Вопр. Кир. Ср. Чеш. Пол. ber,

Срб. баръ, Д-С. barr, Arc. bere, Анг. barley; Лат. far, farris, farina.

воръ (отъ гл. брати) — родъ дани, tributum: — Новогородци... князю даша боръ по волости 1000 рублевъ на Новотръждѣхъ. Новг. Іл. 6848 г. (Ср. Кар. И. Г. Р. IV. пр. 332). Новогородци... подаваша ему (Константину Дмитріевичу) пригороды, которыи были за Лугвениемъ, и боръ всеи волости Новогородцкон. т. ж. 6927 г.

 чернъпи боръ: — Привха въ Новъгородъ съ Москвы отъ князя великого Василья Васильевича князь Юрьи Патрик вевичь черного бору прошати. и Новогородци даша князю черный боръ. т. ж. 6945 г. Се дахомъ черный боръ на сей годъ великому князю Василью Васильевичю всея Руси, а посладъ князь велики на черныи боръ Семена Яковлича на Торжокъ. а брати князя великого черноборцемъ на Новоторжьскихъ волостехъ на всёхъ, куды пошло по старинъ. съ сохи по гривнъ по новои, а писцу княжу мортка съ сохи, а въ соху два коня да третьее припряжь, да тшанъ кожевничскои за соху. неводъ за соху. лавка за соху, плугъ за двѣ сохи, кузнедь за соху, четыре пъщи за соху, лодья за двъ сохи, прънъ за двъ сохи. а кто сидить на исполовьи на томъ взяти за полсохи. а гдв будеть Ноугородець завхаль лодьею или лавкою торгуетъ или староста на томъ не взяти. а... кто иметъ соху таити а изобличатъ, на томъ взяти вины въ двое за соху. Дан. Новг. гр. Вас. Вас. 1437 -1462 г. А умиришь господине честны король велики Новъгородъ съ великимъ княземъ, ино тебъ взяти... черны боръ по Новогородцкимъ волостемъ но старинъ одинова по старымъ грамотамъ. и въ иные годы черны боръ не надобъ. Дог. гр. Новг. и Каз. IV. 1470-1471 г. Коли приведется княземъ великимъ взяти чернои боръ и намъ чернои боръ дати по старинъ. Дог. гр. Нов. съ Ив. Вас. 1471 г.

ВОРЬ — борьба, πάλη, πάλαισμα, pugna, certamen: — Виждь оубо борь дроугжю троудьника и гонителы. *Гр. Наз. XI в. 70.* Прилагал нѣчьто прывъихъ борьхъ. т. ж. 61. Годъ бори и годъ безблазныным льготы. *Ію. Люств. XII в.* 155.

ворьва — certamen: — Ре Редеда ко Мьстиславу. не wружьемь са бьевь. но борьбою. Пов. вр. л. 6530 г.

ворыць — ворещь (отъ гл. бороти) —  $\pi$ одеристу́с, bella tor, luctator: — Бор́ца отъ общихъ людии имаше Давидъ темъ слд.  $\Gamma$ еор.  $\Lambda$ м. 87. Нъ да не тожде постраждж кже и неоумѣюштей борьци ( $\dot{\alpha}$ 9 $\lambda \gamma \tau \dot{\gamma}$ 5).  $\Gamma$ р.  $\Pi$  наз. XI в. 29. Бяхуть лодый покрыти досками и борци стояще горѣ въ броняхъ и стрѣляюще.  $\Pi$ n.  $\Lambda$ .;  $\Pi$  ньр.  $\Lambda$ . 6659 г. Оукръпи Бъ бор́ца крѣпка и война силна.  $\Pi$ охв. Онуфр.  $\Pi$ ин.  $\Pi$ ет.  $\Pi$ 0 гон. 176.

ворыць — ворець (отъ гл. брати) — сборщикъ податей, exactor: — (Князь Семенъ) насла на Тръжекъ дани брати. и почаша силно д'вяти. Новотръжци же прислаша съ поклономъ въ Новъгородъ. и послаша (бояръ)... съ полкы, и шедши... изымаща нам'ъстниковъ князя... и борцеи... исковаща... выимаща у воеводъ на-

мъстникы княжи и борци и жены ихъ. *Нові. І л.* 6848 г. Борцамъ серебро въ двое (противу пошлины, въ случать обмана). Обонеж. гр. 1434 г.

восовъ — восовъ — прил. отъ босъ: — Всю нощь съ вечера босуви врани възгранху. Сл. плк. Игор. Впрочемъ ср. Срб. головранъ: и пред нима тица головране. Стар. Нов.

**восота** — nuditas pedum, γυμνοποδία: — Голота и босота и алкота одол'євах $\delta$  è. Сказ. о бид. Сбор. XV в.

вости, вод водать (рогами, копытами, остріемъ оружія), pungere: — **К**гда нач'ну глати. бодуть ма. *Іов*. VI. 4. Обидоша ма ор8жии бод8ще въ истесъ мога. т. ж. XVI. 13. Остануть нѣции бодени. Iep. XXXVII. 9. Упыр. И конь хвалимъ к аште не бодеть. Изб. 1073 г. Боди жрѣбыць о обрать. Гр. Наз. XI в. 154. Стославъ ре къ Бернови. нѣчто ма на главъ бодеть. и сна клобукъ, и видъ Бернъ иъготь стго Глъба. Іак. *Βορ. Γα. 127.* Covindetby μα σολογιμο (χεντρίζω). Златостр. сл. 2. Олень ма одинъ болъ. а в лоси **W**ДИНЪ НОГАМИ ТОПТАЛЪ. А ДРУГЪН РОГОМА болъ. *Поуч*. Влад. Мон. Душа мом преже страсти поношении бодома бысть. Кир. Тур. 45. Не тако же бодеть wроужик тако же клятвы кстьство. Никон. Панд. гл. 14. (10. Зл.). Одва изотяща князя боденого треми копы. Лавр. л. 6694 г. Два Татарина... поидоста по городу съкучи и бодучи. Ип. л. 6769 г. Вся сила Исковская поидоша по нихъ. овы съкучи, а иныя бодучи. Исков. Іл. 6971 г.

востисы, — сражаться: — Занеже острогъ проломити хотяху, из ручь бодяхуся. Ип. л. 6759 г.

восъ — дьяволъ, δαίμων, diabolus: — Отъ закона же твонго оудалишася далече бо быша отъ своем чьсти и Ба босове. Пс. СХУІІІ. Толк. Пс. ХІ с. л. 237. — Ср. восовъ.

восъти — nudipes, non calceatus, γυμνοπόδης: — Босааго онжита исть иже оу тебе гине. Изб. 1073 г. 86. Нозъ босъ. Гр. Наз. XI в. 233. Въвръжеся на бръзъ комонь, и скочи съ него босъ влъкомъ. Сл. плк. Игор. Новъгородци... боси. сапоты съметавъще. поскочища. Новг. І л. 6724 г. Креи босъ да не входить въ црковъ пъти. Дуб. Сб. XVI в. 181. Всел. соб. о гер. — Ср. Лит. basas, basus, Д.-Ск. bar; С.-В.-Н. bar, barver; Н. baar, baarfuss.

БОТАРЬ — См. БЪТАРЬ.

вотъ — башмакъ, черевикъ, bota: — Егда же приспътше зима и мрази лютии. и сътотне (Исакии) въ 8тлыхъ ботехъ мко примерзн8ти ногама къ камени. Пов. вр. л. 6582 г. по Радз. сп. (въ Лавр. сп.: в прабошна в черевый в протоптанъй).

вотънин:— А къ саждению и по сему и по ботънию и растенью и съменьмь. *Io. екз. Бот.* 182—183. Ботъніемь дождя (растетъ пшеница). Дуб. Сб. XVI в. 377. о 12 апл.

вотъти, вотъю — взбухать, turgescere, pinguescere: — Доброчьстим съма подвигнеть и приготовить ботъти кже шть сльзъ съносимъи дъждь. *Іо. Заат. въ Сбор.* 

*Троиц. XII в. 159.* — Ср. Чеш. botněti, bobtněti, bobtěti; Слов. bobtěti; Словин. botaviti; Иркутск. ботѣть — толстѣть.

#### вохма, вохъма, вохома — см. въхъма.

вожмитъ — Магометъ: — Нечистъ ксть бесерменьскии закънъ понеже кресию Бохмита свокго бояти сущси оставляють оубо подружим свом, и сами ся оубо содомьскы смъщають. Пал. XIV в. л. 13. Да посрамятся Бии супостатници Июдъи мнять кривъ и въ бляди погыбели своем Бохмиту върующе. т. ж. 26. Лъжии пророкъ Бохъмитъ изъ единого колъна родомъ Измаилева съна Авраамля (Мочхо́фет). Георг. Ам. 294.

вохмичь — прил. отъ бохмитъ: — Придоша Болъгаръ въръ Бохъмичь. глие ыко тъ кназь еси мудръ и смъксленъ. не въс закона. но въруи в законъ нашь и поклониса Бохъмиту. Иов. вр. л. 6494 г.

вочижь: — Далъ пустой ухожен бортной бочижь на речки на Рвенце. *Судеби. зап. 1606 г. (Рум. 53)*. Ср. Онеж. бочагъ — углубленіе въ водѣ, въ родѣ котловины.

БОЧЬКА — СМ. ВЪЧЬКА.

вошию, вошью — см. въщию.

вошьный — см. вышьный.

Вомзливъти — timidus, pavidus, δείλαιος: — l'ope имъ... бомзливи с8ть. мко нечествоваща къмнъ. Ос. VII. 13. Прид8ть въ помыслъ о гръсъхъ своихъ бомзливии. Прем. Сол. IV. 20.

вомзнивъти — timidus, timens, фоβούμενος: — Кто бомзнивъ и оужастивъ да възвратится. Суд. VII. 3. Динею не бомзнивою исповъдание блюсти. Жит. Өеод. Ст. 120.

Вогазнь — timor, φόβος: — Богазнь и трепеть приде на ма. Ис. LIV. 6. Луче мала часть съ болзнию Гнею. нежели батьства велим без богазни. Притч. Сол. XV. 16. Без богазни оуже творимъ. Изб. 1073 г. Идеже бо богазнь, тоу заповъдемъ съблюдение идеже заповъдемъ соблюдение, тоу плъти чиштение. 1 р. Наз. XI в. 6. Богазьни въ любви нъ. съвершенам бо любъ вънъ измещеть богазнь. Іак. Бор. Гл. 72. Оустрашища богазни. идъже не бъ богазни. Аван. Алекс. толк. Ис. (Оп. II. 1. 70).

**вогавньно** — timide: — По Г $\tilde{\mu}$ й богазнено ходите. *Сбор.* XV  $\epsilon$ .

вомзныным: — И бомзнень бёхъ гнёва ради и мрости. Втз. 1X. 19.

**воганин** — боязнь, timor, φόβος: — Боганига д'вла. *Гр. Наз. XI в. 24*.

воганъ — имя собств.? — Начати же ся тъи пъсни по былинамъ сего времени а не по замышленію Бояню. Боянъ бо въщій, аще кому хотяше пъснь творити, то растъкашется мыслію по древу, сърымъ вълкомъ по земли, пизымъ орломъ подъ облакы помняшеть бо ре първыхъ временъ усобійцы... пъ пояше старому Ярославу, храброму Мстиславу, иже заръза Редедю... красному Романови Святославличю. Сл. плк. Игор. Восхвалимъ въщаго Бояна въ городъ Кіевъ го-

разда гудца (тутъ обозначено, кого Боянъ воспъвалъ — князей Русскихъ начиная отъ Рюрика). Сл. о Задон. II. — См. ватинъ.

вомринъ, вомре = волюринъ, волюре - членъ высшаго сословія, ἄρχων, μεγιστάν, συγκλητικός, optimas, dynasta. Выговоръ этого слова съ ы, а не съ лы, можно считать преимущественно Русскимъ; встръчается впрочемъ и въ спискахъ переводовъ Греческихъ писателей: — Аще и ксть любо кпархъ. любо посаднікъ любо кназь. любо бо боюринъ или къи любо боудеть санъ. тъгда не зъриться, нъ последьнии соудъ прииметь ы. Златостр. XII в. 136. Июлии пришедъ въ Римъ исвче всь боюры ero. Io. Мал. Хрон. Наказанъ боюры своими (ἀπό των συγκλιτικών αύτου). т. ж. Аполонии Тиганинъ гарость коньскою обобада егда же схожахоса бонаре. Геор. Ам. Црв Исаковиць... хоташе въвести Фрагы, отаи боюрь въ град... боюре оубоювъщеса... ыша цра. Новг. I л. 6712 г. — Ср. Лит. bajoras, bajorinnis, ж. bajore; Рум. bojarju, bocróe, ж. boeritja; Алб. butar: Хорут. vojariti — властвовать; Латш. bajars.

- На Руси въ древности бояре были главными старшими членами княжеской дружины и членами княжеской думы, действовавшей иногда, особенно по малолътству князя, самостоятельно. Они служили князю по своей волъ, свободно переходили отъ одного князя къ другому, получали за службу въ кормленье доходъ съ части княжескихъ владеній, имели право пріобретать недвижимыя именія во владеніяхъ князя, подлежа по нимъ суду его и платежу дани. Званіемъ боярина жаловали иногда князья и простыхъ людей за ихъ заслуги; но большинство боярскаго сословія всюду состояло всегда изълицъ, имфвинихъ на то право по происхожденію: — Иже послани отъ Олга великого князя Рускаго и отъ всёхъ иже суть подъ рукою его свътлыхъ и великихъ князь и его великихъ бояръ. Дог. Ол. 911 г. (по Радз. сп.). Рѣша боыре и старпи. въси кнаже, како своего никтоже не хулить. Пов. вр. л. 6495 г. Не подобакть сихъ соудовъ и тажь (церговныхъ) кназю соудити ни боюромъ его. *Церк. Уст.* Вл. до 1011 г. Прославу прібъгшю Новугороду... начаша (Новъгородци) скотъ събирати Ѿ мужа по д. куны. а б старость по і. грй. а б боюрь по йі. грй. и приведона Варагы. Пов. вр. л. 6526 г. Болеславъ же побъже ис Кънева, възма имънье и богары Прославлъ и сестръ кго. т.ж. Пронесощаса стан стрпца. Бориса и Гльба... и Шпьвше литургию. шбыдаща браты (князья) на скупь кождо с богаръг своими. Пов. вр. л. 6580 г. Аже въ боюръхъ или въ дроужинъ ( = аще в боюрстви дружини. т.ж. по сп. XIV в.) то за кназа задница не идеть. Прав. Вл. Мон. о. 1114 г. Богарина не вси слушають. Ип. л., Лавр. л. 6659 г. Бяху боыре велиции отца его вси у него. Ип. л. 6716 г. 5 кнзь (Рязанскихъ), кождо съ своими бомръ и дворанъі, придоша въ шатьръ кю (князя Глеба и брата его).... Глъбъ съ брамъ... начаста съчи... одинъхъ кизь .s. а прочихъ богаръ и дворанъ множь-

ство, съ своими дворанъ и съ Половчи. Новг, Іл. 6726 г. Оже оуръвъть бородъ Немьчиць богариноу. или коуноемьчи дати емоу .Е. гри. съръбра. Смол. грам. п. 1230 г. А въ Бежипахъ киже тобе, ни твоки кнагъни. ни твоимъ богаромъ, ни твоимъ двораномъ селъ не държати, ни коупити, ни даромъ приимати, и по всен волости Новгородьской. Дог. гр. Новг. съ Яр. Яр. 1264 — 1265 г. (Князь Домонть) помысли съ своими бояры креститися. Иск. І л. 6773 г. Боюръг. Новг. Крм. 1280 г. 132. Блгвание Ф митрофолита Ризъкого ко своему милому снви кназю великому Феодору. и къ его дътемъ. и ко відчь. и къ намъстьнику, и ко всемъ болромъ.  $\Gamma$ рам. ок. 1284 г. А чего будеть искати инъ и моимъ болромъ и моимъ слугамъ у Новъгородьцовъ и у Новоторъжьцевъ и у Волочанъ, а тому всему судъ дати безъ перевода. Дог. гр. Тв. в. к. Мих. *Яр. съ Нові.* 1301 — 1302 і. А што селъ покупили мої бояре и слугы въ мое княженье. тъхъ сель отступился есмь. Лог. гр. Тв. в. к. Мих. Яр. съ Новг. 1318 г. Кто исъ бояръ и слугъ иметь служити у напихъ княгинь и у дътии... блюсти какъ и своихъ... въ нашихъ удълъхъ не купити ни твоимъ бояромъ ни слугамъ... ни нашимъ бояромъ, ни слугамъ селъ въ твоемъ уд вль... а бояромъ и слугамъ вольнымъ воля. кто пофиеть отъ насъ къ тобф... или отъ тобе къ намъ нелюбья ны не держати. Дог. гр. 1340 г. Еще у насъ не усъде на княжении, а уже бояре твои д'бють силно. Нові. І л. 6848 г. А се богаре П'втръ Мошенка, Ходко Локвич. Грам. Оты 1351 г. Слуппали бы есте отца нашего владыки Олексвя такоже старыхъ бояръ, хто хотелъ отцю нашему добра и намъ. Дух. Сим. Ив. 1353 г. Сгадавъ немь .. съ влкою съ Васильниь и съ своими богаръі.  $Грам. Олег. Ряз. п. 1356 г. Кна<math>^{\widehat{3}}$  великии. Инъгваръ..... Wлегъ. кна<sup>3</sup> Юрьи.а с ними богаръ т. мужии х. т. ж. Которыи бояринъ повдеть ясь коръмленья... а службы не отъслуживъ. тому дати коръмленье по исправъ. Дог. гр. Дм. Ив. 1362 г. Кто будеть твоихъ бояръ и слугъ въ великомъ княженьи... ми дань взяти какъ и на своихъ. т. ж. А что еси изъималъ бояръ или слугъ и людеи Кашиньскихъ, да подавалъ на поруку, съ техъ ти порука свести, а ихъ отпустити. Дог. гр. в. к. Дм. Ив. 1375 г. (C) своими князми и (c) своими бояры (Смоленскими). Дог. гр. 1386 г. А которая дёла учинятся межи нами. и намъ отъслати своихъ бояръ, инф исправу учинятъ. Дог. гр. Дм. Ив. 1389 г. Кто... иметь жити моихъ бояръ ислугь вътвоеи вочинъ. тъхъ блюсти .. какъ и свонхъ. Киест. гр. Вас. Дм. и Юр. Дм. 1390 г. Мы панове бояре панъ Братулъ и панъ Станиславъ и панъ Михаилъ и панъ Шяндръ слюбуемъ и слюбили есмо. за нашего господаря Стефана воеводу земли Молдавсков. Пор. гр. Молд. д. 1395 г. Насла князь великии Васиден Дмитреевичь... бояръ своихъ Андреа Албердова съ другы. Новг. І л. 6905 г. Пожаловалъ есмь бояръ своихъ Двинскихъ. Уст. Дв. гр. 1397 г. А богаромъ и слугамъ межи насъ вольнымъ воля; а домы имъ свои

въдати, а намъ ся въ нихъ не вступати. Дог. гр. в. к. Вас. Дм. д. 1399 г. А городная осада, гдъ хто живетъ тому туто и сидъти, опричь путныхъ бояръ. Дог. вз. грам. Вас. Вас. 1428 г. Ихъ сужу язъ самъ князъ великій или мой бояринъ введеной. Жал. гр. в. к. Вас. Вас. Ив. Пет. 1450 г. Послали княжого боярина. Прав. гр. Спът. мон. 1483 г.

162

- Бояре не при князьяхъ, а какъ высшее сословіе народное, всего яснъе являются въ Новгородъ: - Приведе Володимиръ... вса болръ Новгородьскъпа Къневоу и заводи ва къ чтъномоу  $\hat{x}$ оу. Новг. I л. 6626 г. Мирославоу посадникоу въто не встоупатца и инымъ посадникомъ в Иванское ни въ что же ни боярамъ Новгородкымъ. Грам. до 1136 г. Творахоу боюре собъ легко. а меншимъ зло. Иовг. І л. 6767 г. Оубиша посадника... і мно добръихь боюрь, а інъихь черныхъ людии бешисла, т. ж. 6776 г. (ср. т. ж. 6823 г.). Избища Чюль своихъ бояръ земьскыхъ, т. ж. 6852 г. Новогородьский послове изъ концевъ по боярину. т. ж. 6871 г. Оть посадника оть Михаила, оть тысячкого отъ Матфая, отъ бояръ и отъ житьихъ людъп и отъ чорныхъ людъи и отъ всего Новагорода. Дол. гр. Новг. съ в. к. Тв. Мих. 1375 г. Але то. што жь. коли вси болре и землане будуть, городъ твердити. тогды тии люди тако же имвють твердити городъ Смотричь. Жал. гр. Под. кн. 1375 г.
- Вогаре митрополичьи: Поиде Митяи къ Царюграду... и съ нимъ поидоша трие архимандриты... и слугы пошлые митрополичи, и казна и ризница митрополича. Бояринъ же бѣ отъ великого князя Юрии Василиевичь Кочевинъ Олешинскии тоже и посолъ его... а митрополичи боаре Феодоръ Шолоховъ и др.... и бысть ихъ полкъ великъ зѣло. Нов. о Мит. Владыка (Гоаннъ) митрополича боярина отпусти на Москву. Нов. 1 л. 6905 г. См. волгаринъ.

вомрътни — вомрътны — femina bojaris: — Бояре вси и боярыни. Троии. л., Радз. л. 6714 г. Поидоша... бомре и бомръннъ израдившеса во брачиъм портът и ризът. Ип. л. 6769 г. А что мои нятци у тобя князи и кнегини и бояре и боярыны... и тобъ ихъ отпустити. Дог. гр. Вас. Вас. 1435 г. — См. водмрътни.

- вогарьскъти = водрьскъти ad dynasten pertinens, dominicus: Сановьници богарьстии. Пов. вр. л. 6449 г. Холопи . . . любо кнажи любо богарьстии. Р. Прав. Яр. 1019 г. Тивунъ богарескъ т. ж. О задници богарьстви. Р. Прав. Вл. Мон. о. 1114 г.
- Сънове бомрьстии, дѣти бомрьскъм liberi bojarum: (Изяславъ) поиде къ Луческу и ту перебы три дни. и ту пасаще Болеславъ сыны боярьскы мечемъ многы. Ип. л. 6657 г. Повелѣ кнзь стеречи й (Татаръ въ Новгородѣ) сноу посадничю. г всѣмъ дѣтемъ бомрьскымъ. Новг. Гл. 6767 г. Два бяста убита отъ полку его... единъ же Прусинъ родомъ а другии бяшеть дворныи его (князя) слуга любимы сынъ боярьскии. Михаиловичь именемъ Рахъ. Ип. л. 6789 г. А кто иметь жити въ моеи вотчинѣ... твоихъ бояръ

- и дѣтеи боярьскыхъ. и мнѣ ихъ блюсти. Дог. гр. Вас. Вас. 1435 г. Дѣти боарские дворовые великого князя. Воскр. л. 6954 г. Дѣтеи боярскихъ служилыхъ и ихъ дѣтеи которые не служивали в холони и не приимати никому. Судеби. 1550 г. 80.
- Люди бомрьстии homines officiales bojarum: Что буди судилъ когда (въ) великомъ княжень и (въ) вотчин въ своеи на Москв или мои бояре или боярьски влюди. а того вы братья моя не восчинаите. Лух. Сим. Ив. 1353 г. См. волюрьскъц.
- **вонарьство** societas bojarum: Рѣста црія и бонарьство все. *Пов. вр. л. 6415 г.* Створити любовь (съ) самими цри. и съ всѣмъ бонарьствомъ. *Дог. Иг. 945 г.* Все бонарьство (πᾶσα ἡ σύγκλητος). *Жит. Ник. 32. Мин. Чет. апр. 12.*
- ? Нѣсть братик чьрньчьско извѣстик боюрьства и покою оуказъ. Сбор. XII. 176. Исид. Пилус.
- См. волюрьство.

163

- Вомерьць водрыць бояринъ, мужь боярскій? (Святополкъ) призва Путшю и Вышегородские боарце. Пов. вр. л. 6523 г. (по Радз. л.; по Лавр. сп. — болярьцѣ; въ Соф. вр., Воекр. л. — боляре; въ Никон. л. бояре; въ Іак. Бор. Гл. — мужи). — См. волюрьць.
- вонтисы, воюсы фоветовал, timere: Ни ли ты боинися Ба. Лук. XXIII. 40. Остр. ев. Блажени вси боющенся Га. Пс. СХХVII. 1. Поишти чека боющтаса Ба. и томоу вьсею силою слоужанта. Сб. 1076 г. Кою оуне боюти ми са или радовати. Заатостр. XII в. 4. Оца того дховьнааго себъ имъите и того боитеса. Нест. Жит. Өеод. 28.
- боыти себе при отриц. боытисл φοβεϊσθαι, formidare: Никто же не боитъ себе. никто же не оужасаються ни трепещеть. Златостр. XII в. 35.
- Ср. Лит. bijau, bioti; Лтт. bitis; Скр. bhi bhayate.
- **ВРАВЪ** скотина породы овецъ и козъ, ресиз oves, саргае: Ідко же пастухъ ищеть статка брава изъдена звъремь. да покажеть гну знаменик. такоже и десать племенъ продани будутъ Асуриемъ и избыдуть в нихъ немощнии. Амос. III. 12. Упыр. Колюще тоучьным бравъв. и вълною са ихъ одъвакмъ. Златостр. XII в. 45. Смртию говядомъ и бравомъ (si lues invadebat boves aut oves). Жит. Өеод. Сик. 122. Мин. Чет. апр. 493. Дробятъ бравы. Жит. Андр. Юр. LVIII. 218. verres, боровъ.
- Ср. Чеш., Срб., Словин.; ср. Греч. πρόβατον. См. воровъ.
- **ВРАГА**: Вино же у нихъ чинять въ великыхъ орѣсехъ... а брагу чинятъ въ татну. *Аван. Никит.* — Кимвр. brag — солодъ.
- врада борода, то́уоу, barba, подбородокъ: Гязва прокаженїм на главѣ или на брадѣ. Ісе. XIII. 29. Не створите стриженїм власъ главъ вашихъ. ни же бриете брадъ вашихъ. т. ж. XIX. 27. Обличіс брадът да не шбросн8тъ. т. ж. XXI. 5. Брада мала и оусъ. Іск. Бор. Гл. 111. Нифонтъ... тързам брадоу свою по кдиномоу космоу дондеже створи ю мко и длань. Жит.

- *Huф. XIII в. 104.* Ср. Лит. barzda; Д.-в-Н. bart, part; Ar.-C. beard; Лат. barba. См. **ворода.**
- **ВРАДАТЪІИ** бородатый, πωγωνοτρόφος, barbatus: Ефимии брадатъіи. *Πрол.* 143. См. **БОРОДАТЪІИ**.
- БРАДАТЬЦЬ бородачь, πωγώνατος, barbatus, волосатый, длинноволосый, хоμών, comatus: По Конств прствова Костантинъ съинъ его брадатець. Георп. Ам. 10. 204. Тиверии на старость пришедъ. словесъи философьскъми и вѣтиискъми и ве́лии дѣлы раста брадатець вънезапоу в́ хоужьщоу волю преложиса. т. ж. 146.

**БРАДИЦА** — бородка, γενειάς: — Св. Акакии имѣя бради-

- цю то перво възникающю. Жит. Андр. Юр. XLIX. 200. врадът = врадъвь - съкира, адбил, ascia: - Храмб зижем в свию каменьемь единацемь, немьдльно же създасл и кладовъ и брадовъ (въ др. сп. теслиць) и всвхъ дъльныхъ жельзъ не бъ слышати въ храмъ егда сь здаша. *Цар. 3. VI.* 7. Имать же и саблю в десници и брадовь. Посл. Іер. 14. Коемоуждо брады в рукоу его. Ies. IX. 2. Видеи носяща брадъви. т.ж. XLIII. 2. 3. Упыр. Имын брадовь въ кошт своемь. Никон. Панд. сл. 43 (по Чуд. сп.; по др. пер. съчиво). Нощью сотона брадовь держа начать прокапывати кълью. Ефр. Сир. XIII в. 142. Приде надъ нь дииволь дьржа брадьвь хотв оубити кго. Жит. Ниф. XIII в. — Ср.: Твож шиж брадвиж (теслою — Зматостр. XII в.) отъсъкнеть. Супр. р. 172. Io. Злат. — Ср. Срб., Болг. брадва. (Гриммъ думалъ, что Нѣм. Ваг-
- **БРАДЬНЪІИ** barbae: Челюсть брадьнам. *Сбор.* XV в. См. **БОРОДЬНЪІИ.**

te = Др. parta и брадът одного корня съ bart = брада.)

- врадъти, врадъю бородою покрываться, усусихожегу, barbam primam emittere: — Брада же кмоу акы топрьво брадъжщоу свътъашеса. Жит. Піон.
- **БРАЖЬНИКЪ** (отъ брага) гуляка, пьяница: Рече имъ (Новгородцамъ) Витоетъ: се вамъ стало за то что мя назвали естя измѣнникомъ и бражникомъ. *Никон. а.* 6936 г.
- **БРАЗДА** борозда,  $\alpha \tilde{b} \lambda \alpha \xi$ , sulcus, нива,  $\tilde{a}$  росси, ager: И ста агглъ Бжіи на браздахъ віноградныхъ. Чис. XXII. 24. Приважещи ли ремень иг8 кго (инърога) и проженеть ти браздъ на поли. Іов. ХХХІХ. 10. Браздъ кы (ръкы) напои. и оумножи жита кы въ каплахъ кы. Пс. LXIV. 11. Не съи на браздахъ неправды. I. Сир. VII. 3. Напамещи мко браздъ върыныхъ срць. Изб. 1073 г. Срдчнъна браздън. Мин. Пут. XI в. 16. Въ гроблыхъ въ браздахъ съмена посъщана. Іо. екз. Бол. 359. Ратан обращеть глоубокоу и маститоу браздоу (йропрач). Златостр. 48. Ныня ратан слова словесныя уньца къ духовному ярму приводяще и крестьнок рало въ мысленыхъ браздахъ погружающе и бразду показния почертающе, съмя духовное въсыпающе, надежами будущихъ благъ веселяться. Кир. Тур. 22. Бразда класъ неоранъи припложыщи. Авр. Еф. о срът. Мин. февр. 44.
- Не съи на браздахъ жита ни мудрости на сердце безумныхъ. Сл. Дан. Зат.

- Ср. Рус. борозда; Чеш., Срб. бразда; Польск. brozda.— ВРАНИТИ, ВРАНЮ — мѣшать, препятствовать, возбранять, жоду́ску, impedire: — Не браните кмоу. Мр.

вразна — борозда, αὖλαξ, sulcus, — нива, ἄρουρα, ager: — На бразнахъ неправды. І. Сир. VII. 3. (бъ Остр. б.) Акы горько въздааник былие дастьса емоу. бразны грѣховьным погоублаюшти. Изб. 1073 г. 69. Ратаи бразнъп прогнавъ сѣеть сѣмена. Златостр. 48. Никтоже Христовоу бразн8 чрьтеть. Сбор. Троии. XII в. 17.

**враконеисе Зсимъти** — ἀπειρόγαμος: — Браконеискоусимоую Богородицю. *Ирм. о. 1250 г. (Амф.)*.

враконемскосьным: — Дъвою родила кси браконеискосьнам. Тріод. пост. XI в.

вравъ (отъ брати?) — γάμος, τὰ γαμικά, nuptiae, connubium, бракъ, брачный пиръ: — Зъванъ бѣ Ic и оученици всго на бракъ. Io. II. 1. Остр. ев. Лава створи бракъ. Быт. XXIX. 22. по сп. XIV в. Бракъ к Бъ сътворилъ. Изб. 1073 г. Бран' причетатиса (nuptialia jura contrahere, ү́арф προσομιλεῖν; въ У. брачитиса). Ефр. Крм. Халк. 16. При бракъ: кгда оубо на пръльсть вънидеть играник да въстанеть (клирикъ) абик да шидеть. *т. ж. Трул. 24*. На бракъ объщеним привеcru (πρός γάμου κοινωνίαν, in nuptiarum societatem). т. ж. 98. Чюдо съдъла на брацъ. Гр. Наз. XI в. 112. Древлане живаху зв'триньскътмь образомъ... и брака оу нихъ не бъгваще, нъ оумъкиваху оу водъг двиа. Пов. вр. л. введ. (Радимичи) живаху в лъсъ тако же всакии зв фрь... бъраци не бываху в нихъ. но игрища межю селы. т. ж. (по Ип. сп.) Въсхотъ бракъ створити кму. Нест. Бор. Гл. 11. Бракъ великъ. Ип. л. 6690 г. Ни браци (безъ върън) ставългаютьста. Іо. екз. Бол. 252. Не сътворите брака. Златостр. З. Аще калоугеръ ходаї на трапезоу людьскоу или по бракът. то медвъда Бъ наречеть. Сбор. Троии. XII в. 51. Бракъве и пирът чинити. Никон. Панд. ст. 57. Лаод. 52. Браки сотворити (үароод). Жит. Февр. Мин. Чет. іюн. Законнымъ бракомъ съчетана (ёх νομικοῦ γάμου). Жит. Еутих. 45. Мин. Чет. апр. 125. Не подобаетъ в постъ браковъ творити. Наис. сб. 62. — Приидоша браци агньчи. Апок. толк. XVIII. 7.

- пиръ: Сътвори бракъ кръщению (fac prandium, тойпосо христоо). *Нат. Син. XI в. 148*. Тое же осени родися сынъ у великаго Всеволода въ Суждали... и бысть радость велика в Суждальской землѣ во всей. И створи бракъ великъ Всеволодъ. *Ип. л. 6695 г.*
- Николи же прѣмѣне. ни пировъ ни брака (συμβόλαια) ни коупа съ еретикът творити. Златостр. 2.
- -Слова бракъ възначеніи свадьбы нѣтъ ни въ одномъ изъ западныхъ Слав. нарѣчій въ народномъ употребленіи. Въ Чеш. и Польск. brak значитъ между прочинъ выборъ.

### EPAHA = BOPOHA.

вранин = въранин = въранин — μάχη: — Сица кго бранин вина. *Гр. Наз. XI в. 103*. Акън бъранин на указъ доблести и злаго есть. *Изб. 1073 г.* Покажеть бъранин доблѣишана. *т. ж.* 

вранити, враню — мѣшать, препятствовать, возбранять, κωλύειν, impedire: — Не браните кмоу. Мр. IX. 39. Остр. ев. Браньнъ бълсть Ѿ противьныйхъ вѣтръ. Пат. Син. XI в. 159. (Мать Өеодосія) начатъ бранити кмоу да са останеть таковаго дѣда. Нест. Жит. Өеод. 4. Епископъ Антонии князю Черниговьскому многажды браняшеть ѣсти мясъ въ Господьскы праздъникы. Лавр. л. 6676 г. Пламеньнок оружик. . бранащее человѣкомъ въхода въ раи. Кир. Тур. 38. — См. воронити.

**вранитисы** — тягаться, litem inferre: — Кто са иметь о сеи земли бранити судъ ми съ нимъ предъ Богомъ. Вклади. грам. стари. Арс. 1435 — 1449 г. — См. воронитисы.

врань — война,  $\pi$ о̂ $\lambda$ е $\mu$ о $\varsigma$ , bellum, битва, pugna: — Оуслъппати же имаате брани. и слъппанию брании видите. Мв. XXIV. 6. Остр. ев. Чьтение въ побъдж црю на брани. Остр. ев. 289. Сильныйхъ брань. Изб. 1073 г. Блудъ слаше къ Володимеру часто. вела ему пристрапати къ граду бранью. Пов. вр. л. 6488 г. Браньми побъдами побъждениими. Гр. Наз. XI в. 156. Брань къ страсти (ὁ πρὸς τὰ πάθη πόλεμος; bellum). Ефр. Крм. Гр. Нис. 1. Бранемъ оудолъти. Клим. Болг. Почч. въ Сбор. XII в. Распынемъса браньми къ гръху. Кир. Тур. 9. Брань створити съ Фрагъ. Новг. І л. 6712 г. Къгда баше брани бълти на поганъпа тъгда са начаща бити межи собою. т. ж. 6726 г. Юрьи... самъ хотъ особь брань створити (съ Татары). т. ж. 6746 г. Кртъ кыземъ пособить въ бранехъ. т. ж. 6776 г.

— защита, defensio: — Брань приимъще стоую въроу на противьнаго врага (= броню). Клим. Болг. поуч. въ Сбор. Троиц. XII в. (Юрьевци) бахоу пристроили собъ брань на градъ кръпкоу. Новг. I л. 6770 г.

- см. воронь.

**враньникъ** — боецъ, борецъ, аушисти́с, certator, atleta: — Терпи акъ оудобънъш бранникъ. *Ичел. XV в.* 

ВРАНЬНЪІИ — военный, πολεμικός, bellicus: — Меча браньна избавити на Іак. Бор. Гл. 110. Мужи браньнии. Ип. л. 6764 г. Шблещися шроужии бранными. Никон. Панд. сл. 15.

ВРАНЬСЕЪІИ — военный, πολεμικός, bellicus: — Црь твои потръбить 18къ браньскъпи. 3ax. IX. 10. Упър. ВРАНЫТИ — διακωλύειν: — Онъ же бранаше ему. II анд. Aum. XI g.  $(Am\phi)$ .

ВРАТАНА — дочь брата, ἀνεψιά: — Свою братаноу на бракъ объщеним съвъкоуплати (ἐξαδέλφη, fratris sui filia). *Ефр. Крм. Трул.* 54. Съ братанами и съ сватьми. *Треб. Чуд. XIV в.* — Ср. Чеш. bratranka.

вратаничь — сынъ брата, filius fratris: — Вѣ (Аврааму) Лотъ шюринъ и братаничь (по др. сп. съновець). бѣ бо Авраамъ поллъ братню дщерь Ароню Сару. Переясл. л. 6494 г. (Ср. Быт. XIV. 14). Глѣбъ уби . е. братаничевъ своихъ. Воскр. л. и Никон. л. 6725 г. Даю рядъ своимъ сыномъ князю Дмитрию и князю Ивану и своему братаничу князю Воло-

димеру. Лух. Ив. Ив. д. 1359 г. Милостыня князя великого Васильева Михаиловича и его братаничевъ княжа Всеволожа, княжа Михайлова и пр. Жал. грам. кн. Твер. до 1365 г. Цёлуи ко мнё крестъ... и за свои дёти и за свои братаничи. Дог. гр. Дм. Ив. 1375 г. Вамъ ся брате не имати за нашу отчину за Москву... ни тобъ... ни твоимъ внучатомъ, ни твоимъ братаничемъ. Дог. гр. в. к. Вас. Дм. до 1399 г. Князь великии Святославъ Ивановичь Смоленьскии съвокоупи около себе силу велику. а съ нимъ братаничь его князь Иванъ Васильевичь. Новг. IV. л. 6894 г. Братъ его (Константина Дм.) князь великии Василии хотълъ его въ цёлованье привести подъ своего сына Васильа. и онъ не хотя быти подъ своимъ братаничемъ. Новг. I л. 6927 г. — Срб. братанир.

**ΒΡΑΤΑΗЪ** — двоюродный брать, ἀνεψιός, consubrinus, сынъ брата, filius fratris: - Црь мнихъ и братанъ (ἀνεψιοῖς) ранами оугазвивъ оземствована Сел8ни.  $\Gamma eopi.$  Ам. 320. Иоана роди Михаилъ. Михаила же роди Радимъ. То же Радимъ роди Анну тетку Ишанову... Иоанъ братанъ Аннъ. Ряз. Крм. Іос. 348. Се Пропълкъ бра наю, по смрти своки хощеть дати Кънквъ. Всеволодоу, братаноу свокму (сыну его брата Мстислава). Нова І л. 6640 г. Ростиславъ... поча сл молити о братан вхъ своихъ (Мстислав в и Ярославѣ). Ип. л. 6663 г. Өедөрү посаднику и его братаномъ другая половина. Рукоп. Ост. п. 1396 г. Георгии Амитреевичь седе на великомъ княжейыи... а Василеи Васильевичь братанъ его (сынъ брата его) выбъжа изъ Москвы на Тверь. Псков. І л. 6941 г. А которой меньші брать или братань, жиоучи в ономъ хлібе с вятшим братомъ. Исков. суд. гр.

— По отношенію къ сл. братана и братаничь сл. братанъ должно бы означать только двоюроднаго брата, какъ и ссть въ нѣкоторыхъ нынѣшнихъ говорахъ Русскихъ и въ Чешскомъ нарѣчіи (bratran).

вратати, вратаю — fraterno foedere jungere: — Тольми любляше князь Петра ыко відь братати его князю. Жит. Петр. Берк. Мин. Чет. іюн. 411.

врататисм, вратаюсм — fratrem fieri, fraterno foedere jungi: — Своихъ дъчерен не дамти за н'в (за Латинъ), ни поимати у нихъ, ни брататиса с ними. Оеод. Печ. Отв. Из. 215. Дъдъ нашь братася съ нимъ въ цркви (говорили внуки). Жит. Петр. Берк. Мин. Чет. іюн. 415. — Ср. вратитисм.

# **ВРАТАЧАДА** — см. **БРАТ**8ЧАДА.

вратеникъ — брать, frater, ἀδελφός (въ простомъ п въ переносномъ см.): — Заложиста пръковь каманоу сто Кюрила... Къснатинъ и Дъмитръ. брате-

ника. Новг. І л. 6704 г. Два братеника бесерменина та утекла. Лавр. л. 6792 г. (Витовтъ) рекъ къ нимъ да бы есте вы кали вси князи братеникы ко мн в съ любовию. Новг. IV л. 6904 г. Ци бъ вала кси съ дв в братеникома. ци бъ вала кси съ крестнъ мъ братомъ. Чин. Новг. XIV в. Чин. исп. А въ оцищенъи тои тони сами братеники Сасини дъти. Новг. Купч. XIV—XV в. Бяхоу три братеникы. единомоу имя Кый втором Щекъ а треем Хова. Рум. Сбор. XV в. 203. — Въ нар. Рус. братеникъ — братъ, братецъ и двоюродный братъ. — См. сл ф д.

вратеничь — вратеникъ? — братъ, ἀδελφός, frater: — Поставиша братеничи Юрьи посадникъ Дмитриевичь (и) братъ его Яковъ церковъ камену Чюдо архистратига Михаила. Новг. І л. 6915 г. — См. вратеникъ.

**вратеньскъти** — братскій, ἀδελφικός, fraternus: — Миръ имѣть въ себѣ и братеньское собьство. *Георг.* 

**вратьньць** — брать, ἀδελφός; frater: — Вызвали есмо два братвньця. Жал. гр. Гал. кн. Льв. до 1301 г. Житим братенц8 сего бъсть разиъ. Ман. Хр.

врати, вер8 — брать, собирать, сареге: — Обрѣтопа мужа бероуща дрова (συλλέγοντα, colligentem, по др. сп. сбирающа). Гис. XV. 32. по сп. XIV в. Глазкы стекляныи... подлѣ Вълховъ беруть. Ип. л. 6622 г. По волости куны брати. Новг. I л. 6717 г. По волости мно зла оучинища бероуче туску оканьнъмъ Татаромъ. т. ж. 6767 г. Дани брати. т. ж. 6848 г.

— nendo vel suendo exornare: — Женамъ въ воскресеніе Христово ни шити ни брати... и ли жена которая станетъ въ воскресенье Христово шити или брати и на ней доправити восмъ алтынъ а соцкому двѣ денги. Запов. Тавр. 1590 г.

Ττο. bairan bar berum; Д.-Πр. berim = fero; Лат. fero ferre; Γр. φέρω.

врати, ворю: — Тамъ бо никто же зависти ради бореть на почьщенаго и на прославленаго. Апост. посл. по сп. 1220 г. 16. Съгръщата бореть на Ба. т. ж. 25. Егда бо инчесоже оуспъкть гавъ бора невидимъ помъщиныть (тодерейу). Гр. Паз. XI в. 109. За въсл бореть. за въсл молитса (ътгридуейу). т. ж. 198. — См. вороти, вратиста.

ВРАТИСІЯ—воевать, биться, πολεμείν, pugnare, proeliare, бороться, luctari: — Оуне бо исть братиса съ нечистотами а не съ прѣзорьствомь. Изб. 1073 г. 51. Бжикіх силоїж бравъса тврьдо, и побивъ побѣдилъ иси. Мин. Пут. XI в. 7. Многащи брашаса съ мноїж... не премогоща мене. Жит. Кондр. XI в. Рабъ твои излѣзе на сѣчю братъса (τοῦ πολέμου). Златостр. 8 (Ср. Цар. 3. XX. 39). Съ многъми брахъся помъислъ и браньми бѣсовьскъми. Никон. Панд. сл. 34. Каа пол'за мнѣ съ мьртвъми братиса. Иолик. Посл. Таковъ бо ему (врагу истины) нравъ есть всегда. егда убо не възможеть явѣ братися. неявленно съвѣщаваетъ. Посл. Нил. Псков. 1382 г. Браться. Пал. XIV в. л. 13.

вратиискъти: — Цвъти братінскаго подражаніа. *Муч. вад. Мин. Чет. февр.* 328.

вратиица — вратица (собир. ж. р.) — братья, товарищи, ἀδελφοί, fratres, socii: — Кирило черньчищо многогрѣшнъй съ своею братищею... Посл. Кир Бълоз. ок. 1400 г. А язъ грѣшнъй съ своею братицею, господине, слика сила, радъ Бога молити о тебѣ нашемъ господинѣ. т.ж. Тако бы еси, господине, и по моемъ животѣ имѣлъ любовь крѣпку... къ сыну моему Инокентю и къ моеи братици. Дух. Кир. Бълоз. 1427 г. — См. вратьнца.

вратитиста, врачюста — fraternisare: — Блюсти своїхъ дочереї не давати за нії (Латинъ), ни оу нихъ поїмати, ни братиса (брататиса — братитиста). Оеод. Печ. (Паис. еб.). Христьаном... не достоитъ братитиса съ ними (Латинами) ни кумитиса. Оеод. Печ. Отв. Піз. 221. Хотанцаа братитиса. Служ. 1380 г. — Ср. врататиста.

### вратица — см. Братиица.

вратичичь — сынъ брата, filius fratris, ἀδελφιδοῦς: — Ростиславъ... пришедъ к стрыеви своему поча молитисл ему о братичичихъ своихъ. Лавр. л. 6663 г. Глёбъ и Олегъ Володимерича, братичича имъ своил. т. ж. 6716 г.

вратичьна — дочь брата, аусфіа, filia fratris: — Ираклии братично свою помтъ. Георг. Ам. 286.

вратига = вратьга (собир. ж. р.) - братья, товарищи, άδελφοί, fratres, socii: — Въниде Іствъ Каперънаоумъ. самъ и мти его. и братим его и оученици его. Іо. II. 12. Остр. св. Рекоша же къ немоу братиы его. 10. VII. 3. т. ж. Вьси же въ братим ксте и оца не нарицакте себѣ на земли. Мв. XXIII. 8—9. т. ж. Братию възлюбите (την άδελφότητα). Петр. 1. II. 17. Чюжь бълхъ братии моки. Пс. LXVIII. 9. Братию мокіл ради и ближикъ моихъ. *Пс. СХХІ.* 8. Се коль добро и коль красьно жже жити братии въкоунъ. *Ile. CXXXII.* 1. Взяхъ братью вашю (τούς ἀδελφούς, fratres). Чис. XVIII. 6. по сп. XIV в. Иже и до сее брать (= до сеа братья) блху Полане... бълша три братын... по сихъ братьи ( = братениц вхъ) держати почаща родъ ихъ кнаженье въ Полахъ... По смрти брать в сен (= братьи сеа) бълна шбидимъл Древлами. Пов. вр. л. введ. О дроузи и братим; братиж бо вы и еще зовж, аще и не братьскы имжща. Гр. Наз. XI в. 291. Бждівмь любиви братии (φιλάδελφος). т. ж. 363. И возвъсти браи своеи. Двави и Олгови. Іак. Бор. Гл. 144. Брана мона и очи. Hecm. Бор. Гл. 19. Совокупишась всь брана. Стополкъ. Володимеръ и Івть и Wлегъ. Прославъ брасно на Золотьчи. и прислаша Половци слъг 🛱 всв кназии ко всеи браи. просыще мира. Пов. вр. л. 6609 г. Поидъте по свою братью али мы идемъ по свою братью к вамъ. Лавр. л. 6694 г. Княземъ же слышавшимъ таку погыбель о брать в своей и до бояръ, возніша вси... ов тобо братья избита и изъимана, а другымъ отци и бли-

Поуч. Влад. Мон. Добра хочю бран и Русьски земли. т. ж. Ни wпь ни мти ни брана. т. ж. Крть целовати к братьи. т.ж. Чьти... молодына нако братью. т.ж. Посади ма шйь в Переиславли передъ братьею. т.ж. И ты игоумене Исанк и вы братив. Грам. 1130 г. Съвадишаса брата (Новгородцы). Новг. І л. 6665 г. Не лѣпо ли ны бящё братие. Сл. пл. Июр. Въ Немецьскомъ дворѣ тобѣ торговати нашею братиею (Новгородцами). Дог. гр. Новг. съ Яр. Яр. 1270 г. (Cp. Дог. гр. Новг. съ Мих. Яр. о. 1307 г. Се принха Иванъ Бѣлъни изъ Любка. Адамъ съ Гочкого берега Инча Одчать из Ригъ Своеи братии Своихъ коупъчь. Грам. Новг. к. Андр. 1301 г. Держати ми его выше оусее винее братье. Грам. Влад. 1387 г. Имети ти мене кназа великого братомъ старъишимъ... а братью мою молодиною братьею молодинею. Дол. гр.  $Bac.\ Im.\ 1389\ i.\ A\ у$  печати стояль, въ братьи своеи мѣсто, Мартемьянъ Ивановъ. Новг. ряди. XV в.

**вратобоиство:** — Споставлаете братоненавиденик и братобоиство. *Прол. март.* 8.

**вратолювивъти** — φιλάδελφος, fratres amans: — Вьси единомънсльни отъдатьливи братолюбиви. Панд. Ант. XI в. гл. 92. (Ср. Петр. 1. III. 8).

ВРАТОЛЮВИЕ — φιλαδελφία, fraterna caritas: — Братолюбие да пребъїваєть. Евр. XIII. 1. Въ благовърии братолюбие и въ братолюбии любовь (подадите). Нетр. 2. І. 7. Братолжбъи прилежати. Сб. 1076 г. (Феодосии) оучааще.... о братолюбии. Нест. Жит. Осод. 27. Братолюбию благочестие. Стихир. Новг. до 1163 г. Бор. Гл. Коль много можеть братолюбие. Гр. Пап. Братолюбие независтьно. Служ. 1380 г. 41.

**ВРАТОЛЮВЬНЪІИ** — φιλάδελφος, fratres amans: — **І**єдиномъіслью смотрыливою, съмъреномдрною, братолюбьною, нищелюбьною. Панд. Ант. XI в. гл. 123.

**ВРАТОЛЮВЬЦЬ** — братолюбець, φιλάδελφος: — Вси единомоудрьни боуд'йте милостиви братолюбьци. *Петр. 1. III. 8.* Кротъкааго и братолюбьца и милостивьнааго. *Панд. Ант. XI в. (Амф.)*.

вратоненавидьникъ (М.) Нест. Жит. Өеод.

**БРАТОНЕНАВИДЪЦЪ** — μισάδελφος, qui fratrem odit: — Приспѣна внезапу послании Ѿ Сѣтополка злъна кго слугът... братоненавидци. *Іак. Бор. Гл. 86*. Братоненавидьца Каина не помилова (Гъ). *Прол. март.* 7.

ВРАТОНЕНАВИДЪНИЕ — μισαδελφία, fratris odium: — Димволъ... хощеть убииства... братоненавидъним. Θеод. Печ. І. 193. Братоненавидъним огнь. Стихир. Новг. до 1163 г. Бор. Гл. Бъ вида наша безаконим и браненавидение и непокорение... на на поганъм навъдъ. Новг. І л. 6738 г. С поставлаете братоненавидъние и братобоиство. Прол. мар. 8.

**вратоненавистьнъти** — μισάδελφος, qui fratrem odit: — Братоненавистьнътми очима. *Ман. Хр.* 

**ВРАТОСЪМЪЩЕНИ**  $\leftarrow$  αδελφοριξία, cum sorore coitus: — Братосъмѣшени  $\epsilon$  оубиица лѣто исповѣстьса E  $\phi p$ .  $\kappa p$   $\kappa$ . Bac. 67.

жикы. т. ж. Что е добро и красно бран вкупъ. ВРАТОТВОРЕНИЕ — άδελφοποίησις, adoptio in fratrem,

fraternae foedus, societatis contractio: — Оба пришьдъ въ прквъ сътворища братотворение и веселастаса въкоупъ. Георг. Ам. 336.

ВРАТРЪ — братъ, ἀδελφός, frater: — Да ли придеть мти, братръ, жена, чада. Гр. Наз. XI в. 120. — Въ памятникахъ югозападныхъ часто встръчается братръ,

— Чинъ на братотвореник-см. въ Служ. 1380 г.: — Постави™ ереи хоташам братитисм, старѣиша о десно. а меньшаго ш лъво. шко еръп кончаеть службу. еуалие положить на налои предъ шлтаремь, поклонатьса .г. до земли. положать руцв на суалик. попъ прекрстить ихъ. дыякъ. миромь  $\Gamma_{y}^{x}$ . о свъщинемь.... w съвъкуплающююса брату сею, на шбыщеник любве житин. Гу помодимъсл : о рабу Бию сею... нако да Гъ Бъ нашь съвъкоупить ы вълюбовь свершену... попъ молиться тан : Гй Бе нашь... изволивыи с. ап. т. Петру и Павлу Филипу и Вальфромфю братии бътти... върою дховною и любовию блгослови сим раба твом имр ... не оузою рожественою. нъ в врою и любовию... и премѣнитъ кртмъ брата и свѣща дасть в руць ихъ :: Понъ мол предъ шлтаремь. таи. Ги Бе нашь... заповъдавъ намъ любити другъ друга... сиы раба твоы имр въздюбившам себе дховною любовью, и пришедъща въ стую твою црквь приыти хотаща сток блгословеник твок даи же има въру непостъидну и любовь нелицемърну... попъ. миръ всемъ. людин. и дхови. главът наша поклонимъ. попъ мол. тан. Ги Бе нашь тъ любви свершитель... подаи же намъ любовь. Служ. 1380 г. 41. (Ср. Служ. XV в. — Ducange. Dissertation sur l'Hist. de s. Louis. 21; — Gl. med. Graec: ποχъ сл. άδελφοποίία

**ВРАТОЅВИИСТВО** — ἀδελφοκτονία, fratricidium: — Каинъ братооубииства ради что се створи. *Изб. 1073 г.* Глѣбъ князь Рязаньскъти Володимеричь. наущенъ сотоною на братоубииство. *Лавр. л. 6725 г.* 

вратобвииствьный: — Со братоубииственными погибе простми. *Прем. Сол. Х. З.* Ичьрвлена бысть землы братоубииствьною роукою. *Мин. Сент. XII в. Вяч.* 

ВРАТОЎВИИЦА — ἀδελφοκτόνος, fratricida: — ІАко же и на ономъ положи стенаник и трасеник. на браоубинцѣ Каинѣ. Іак. Бор. Гл. 101. Разгнѣвася братооубинца тако Каинъ дрѣвле Святопълкъ оканьныи. Стихир. Новг. до 1163 г. Бор. Гл.

**вратоδбииць** — ἀδελφοκτόνος: — Просто и бе сжмынѣниы идѣаше съ братооубиицемь. Панд. Ант. XI в. (Амф.).

ВРАТОЧАДО — ВРАТОЧАДЪ — см. враточадо.

ВРАТОЧИНЪ — сынъ брата или сестры, filius fratris vel sororis, ἐξάδελφος: — Асулеонъ цра Василиа браточинъ отъ своихъ рабовъ въ нощи ножи изрѣзанъ бысть. Хроногр. ц. Вас. Мак. (Ср. Георг. Ам. 344, Никон. л. І. 19).

ВРАТРИЮ (собир. ж. р.) — братья, товарищи, ἀδελφοί, fratres, socii: — Тоуждъ бъихъ въ братрии моеи. Ис. LXVIII. 9. Прилти братрию. Гр. Наз. XI в. 363. (Ср. въ Глаг. Клоц.: братрых своет не познахъ. Глаг. Клоц. 84 — 85. Іо. Злат. Възлюбленаа братрье т. ж. 541).

БРАТРЪ — братъ, ἀδελφός, frater: — Да ли придеть мти, братръ, жена, чада. Гр. Наз. XI в. 120. — Въ памятникахъ югозападныхъ часто встрѣчается братръ, гдѣ въ Русскихъ стоитъ братъ: — Ти ыкоже въ двою братроу ш кдиного шца и кдинок мтре бънвышема наиболек кстъ в нею побик самѣма к' себѣ. Іо екз. Шест. 1263 г. 5. Братръ въ брата мѣсто. т. ж. 140. — Сербо - Луж., Чеш., Слов. bratr.

вратбчада — вратачада — дочь брата, fratris filia: Иже третьк брача поимають. аще и внышнии законъ повельванть. Нъ и сихъ въ опитемью вложихъ... иже съ в. брачаю совкоупатьса. аще не послоушають розно разъитиса. въ свершенок штлоучатьса исоуженик... брама двъма. двъ брачадъ первок не совъкоупатиса. Іо. м. Прав. Не простиши братоучадоу братоучады поити. Ряз. Крм. Іос. 154. 6 всел. соб. пр. 54. Ефра братучада Менелаева. Іо. Мал. Хрон. 180. Умре Болеславъ Мазовешьскый князь и вдасть Мазовешь брату своему Сомовитови. послушавъ князя Данила. бъ бо братучада его за нимъ, дочи Александрова, именемь Настасья. Ип. л. 6759 г.— Ср. Срб. братучеда.

враточадин = враточадын — сынъ или дочь брата, fratris filius vel filia: — Данилъ... одерьжа градъ свои Галичь... Крамолъ же бывши во безбожныхъ бояръхъ Галичкыхъ съвътъ створше со братучадыемъ его Олександромъ на убиенье и преданые землъ его. Ип. л. 6738 г.

враточадо = враточадо = враточадо - сынь брата, ἀδελφιδοῦς, ἐξάδελφος, filius fratris: — Брат8чадъ мои бѣлъ. *Ппс. Ппс. V. 8.* Снидеть братучадъ мои въ оградъ мои (нынъ — брать). т. ж. VI. 1. Оубиеть моужь моужа. то мьстить братоу брата или сынови отца, любо отьцю сына или братоучадоу, любо сестриноу сынови. Р. Прав. Яр. (по сп. Акад.; въ Син. сп.любо браточадоу). Кто си въсходаштам оубълкна въслонающтиса на братоучадъ своихъ. Кирил. Іерус. XII в. Оубиннъ бъють Григоръ съинъ дуксовъ и Михаиль братучадъ его. Георг. Ам. 363. Феотекноу братоучадоу чадоу своемоу предасть игоуменьство (Θεωτέχνω άδελφιδώ μεν όντι το γένος άδελφώ δε τον τρόπον τὰς ἡνίας παραδούς, fratris filio). Myu. Ποπ. Мин. Чет. февр. 255. Съвъть створища на убъенье его (Данила) со Александромъ братучадомъ его. Ип. л. 6738 г. — Ср. Срб. братучедъ; Др.-в.-Н. bruderkint.

ВРАТЬ — ἀδελφιδοῦς. Аван. Алекс. сл. на Аріан. 64. ВРАТЬ — ἀδελφός, frater, socius: — Бѣ же Андреа брать Симона Петра. Іо. І. 40. Остр. ев. Въ Болгарѣхъ ис първа рода бъїваютъ кнази снъ въ оца мѣсто и брать въ брата мѣсто. и въ въ Козарьхъ такоже слъщимъ бъївающе. Іо. екз. Шест. 82. Шарукана в брата. Багубарсовъї г. Швчинъї брать д. Поуч. Влад. Мон. А по моемъ животѣ... стояти за домъ святаго велького Ивана братоу моемоу. Грам. кн. Всевол. д. 1136 г. ІАко не достоить съблажнати брата. Златостр. XII в. Кто старъ тои отецъ. а кто младъ тои брать. Исков.

- Іл. 6773 г., 6851 г. Названа братомъ молоднимъ Новугороду Исковъ. Новг. III л. 6855 г. А тобъ меня своего брата старъйшого имъти ти честно и грозно. Дог. гр. Вас. Вас. 1435 г. На семъ на всемъ, господине брате старъинии князь Иванъ Андреевичь, цълуи ко мнъ крестъ къ своему брату молоднему князю Ивану Васильевичу. Дог. гр. в. к. Ив. Вас. и Мож. кн. Ив. Дан. 1461 г. Братъя наша молодшая. мужн Исковичи. братъ великии Новгородъ вамъ кланяется. Исков. Іл. 6964 г.
- за кдинъ братъ: Были бысте за единъ братъ въ христіаньствъ. *Нові. І л. 6905 г.* Цъловаща крестъ за единъ братъ. *т. ж. 6929 г.*
- Братъ д8ховьныи см. **д8ховьныи**.
- Cp. Πρус. brâti, Лит. brolis, broterelis, Γτο. brothar, Д.-в.-H. pruodar, H. Bruder, Лат. frater, Γρ. φρήτηρ.
- вратьсестра брать и сестра, frater et soror: . і. мії то (октабра) стра стааго мій Евлам'на и Евлам'ним. присныма братьсестрома. Остр. ев. 228; Арх. ев. 192. Б'васта штол'в ыко братьсестра шба (fratrum instar; д'вло идеть о муж'в и жен'в). Жит. Авкс. 14. Мин. Чет. февр. 198.
- вратыничь: Целуи ко мнѣ крестъ къ своемоу братыничю. Дог. гр. Ив. Өед. Ряз. 1433 г. См. вратаничь.
- вратьні (собир. ж. р.) fratres: Братьеца моя милая. Роуски кнзи. Сл. о Задон. Ср. вратиица.
- ВРАТЬНЬ = ВРАТЕНЬ ἀδελφικός, fraternus: Братьни дѣти. Церк. Уст. Влад. по Корм. Рум. Никомоу же не постоупати на братьнь жрѣбии. Изб. 1073 г. О примзни братьни. т. ж. Хранитела братьна дша оставихъ. Панд. Ант. XI в. гл. 122. Съхранити братьню любовию. Ефр. Крм. Крв. 134. Братьним любьве печаль. т. ж. 65. Завистию братьнею копикмы тѣло кго прободоща. Стихир. Новг. до 1163 г. Бор. Гл. Изнарадивъ свок дворане и бране. Новг. І л. 6726 г. Радоуктьса оканьнъм (димволъ) о кръвопролитни брани. т. ж. 6737 г. Бѣ Авраам8 Лотъ шюринъ и братень сънъ. Аврамъ бо баше помлъ братню дщерь. Пар. 61.
- вратьскъ запръптати (fraterno corrigiantur affectu, ἀδελφικῶς ἐπιπλήττεσθαι). Ефр. Крм. Халк. 19.

## вратьскый — fraternus.

- вратьство ἀδελφότης, fraternitas: Къ кдиночадоуоумоу братьство. Изб. 1073 г 28. (Ср. Іо. Злат. толк. на Гал. IV. 19). Послоужи дховыныимъ въдоуштиимъ нако наже глеши гдна сжть на съзъданик дховынжмоу братьствоу. Панд. Ант. XI в. гл. 46. (Братья Іосифа) съвъргоша наремъ братьства съ себе. Іо. Злат. Поуч. о Іос. (Іманнъ и Сергии) приидоста въ прквь бгонареченую въ духовное братство пристаста (въ нов. сп. духовное братство воспріяста). Пат. Печ. сл. 5.
- крестное братство: дела по нему какъ и по же-

- нитьб'в и пр. принадлежали суду церковному. Уст. Церк. XV в. (Ср. Собор. ст. 1667 г.).
- княжеское братство: Мнѣ князю великому тобе брата своего держати въ братъствѣ безъ обиды во всемъ. Дог. гр. Дм. Ив. 1362 г. А сынъ мои князь Василии держитъ своего брата князя Юрья и свою братью молодшюю въ братъствѣ безъ обидъі. Дух. Дм. Ив. 1389 г. Матерь свою намъ, господине, держати въ матерствѣ и во чти. а тобя, господине, князя великого держати въ старишиньствѣ... и тобѣ, господине князь великии, также меня держать въ братствѣ и во чти. Крест. гр. Вас. Дм. и Юр. Дм. 1390 г. А мнѣ тобе своего брата молодшего держати въ братъствѣ. Дог. гр. Вас. Вас. 1435 г. Князь великии... братъ вашь велми хочетъ братства и любви. Посл. митр. Іон. о. 1450 г.
- монашеская братія: Ни прикмлю что  $\ddot{w}$  братьства ни вдаю. *Никон. Панд. сл. 4.* Мятежь братьствоу сътворити . . пакость братьствоу. *т. ж. сл. 6.* Старѣпшина братьствоу всему. *Ефр. Сир. XIII 6.*
- **вратьць** fraterculus, frater carus: Ладимъса и смѣрійса. а братцю моему судъ пришелъ. а вѣ ему не будевѣ местника. *Пис. Влад. Мон. 1096 г.*
- вратьчина вратьщина —вратшина праздничный пиръ складчиной, confratria, confraternitas, сеlebratio festi, tenenda confratria: — Съвътъ золъ свъщаша на князя своего Полочане на Ростислава на Глъбовича... и начаша Ростислава звати льстью у братьщину къ святьи Богородици къ старъи, на Петровъ день. да ту имуть и. Ип. л. 6667 г. О братщинъ (заглавіе 52 кан. Лаодик. собора). Нові. Крм. 1280 і. Въ которое село приъдетъ игуменъ въ братшину; и сыпци дають по зобнь овса конемь игуменовымь. Уст. гр. м. Кипр. Конст. мон. 1392 г. Въ села (митрополичи) по празникомъ и по пиромъ и по братичнамъ никому незванымъ не ѣздити. Грам. Вас. Вас. во Влад. 1453 г. Въ села и въ деревни (Киржацкія монастырскія) на пиры и въ братчины и о празницехъ незваны пить не **БЗДЯТ**Ъ НИ ХОДЯТЪ НИКТО. Жал. гр. в. к. Мар. Яр. Благов. м. 1462-1478 г. Тиуномъ и намъстничьимъ людемъ на пиръ и на братчину незванымъ не ходити а кто приъдетъ къ нимъ на пиръ и на братчину незванъ и они того вышлють вонъ безпенно. Уст. Бплоз. гр. 1488 г.; (Жал. гр. Ив. Вас. Тр. Серг. мон. 1488 г.; Жал. гр. Волот. мон. 1500 г.; Уст. гр Переясл. рыбол. 1506 г.; Уст. гр. крест. Артем. ст. 1506 г.; Уст. гр. Камен. бобр. 1509 г.; Жал. гр. Покр. Чухл. мон. 1518 г.; Жал. гр. крест. сел. Выс. 1536 г.; Уст. Онеж. гр. 1536 г. и пр.) Братщина с8дить какъ с8й. Исков. суд. грам.; Новг. зап. до 1477 г.
- Ср. въ былинахъ: Пошелъ Василій со дружиною. Пришелъ во братчину во Никольщину. Не малу мы тебѣ (старостѣ) сыпь платимъ за всякаго брата по пяти рублевъ. А и за себя Василій даетъ пятдесятъ рублевъ. Был. о Вас. Бусл. Тѣ мужики Новогородскіе соходилися на братчину Никольщину. Начинаютъ

пить канунъ пива ячныя. И пришелъ туть къ нимъ удалой доброй молодецъ... бьетъ челомъ покло-ияется. Примите меня во братчину Никольщину, а и я вамъ сыпь плачу немалую. А и тъ мужики Иовогородскіе примали его во братчину Никольщину. Далъ молодецъ имъ пятьдесятъ рублей. Был. о Садкп.

**БРАТЫ**М — См. **БРАТИ**М.

ВРАТВНЬЦЬ — см. БРАТЕНЬЦЬ.

врачение — враченые — свадьба, nuptiae: — Деревлани живаху звѣрьскымъ шбразомъ. . . п брачены в нихъ не быша. Пов. вр. л. введ. (по Ип. сп.). По крщеньи же (Владимиръ) приведе црцю на браченье. т. ж. 6496 г. (по Лавр. сп.).

ВРАЧЕНЪ — шелковая ткань, родъ парчи, sericum: — Понявы чисты и браченъ многъ (τὰ ἐκ σηρῶν ὁφόσματα). Гр. Нис. Мин. Чет. февр. 126. — Ср. БРАЧИНА, ВРАЧИНЪ, ВРАЧИНА.

- **БРАЧИНА** шелковая ткань, родъ парчи, σηριχόν, sericum: - Гдѣ бо ихъ житик и слава мира сего и баграница и брачины. сребро и злато. Іак. Бор. Гл. 64. Не боудеть въ роуцъ имъ злата ни сребра... ни багъра, ни вуса, ни чървени, ни брачинът (χαὶ βύσσου, καί πορφύρας, καί σηρικού, καί κοκκίνου; byssi et purpurae et serici et coccini; висса и порфиры и шелки и червени). Ипол. Антихр. 41. (Апок. XVIII. 12). Змил на ризахъ образбемъ на брачинъ и аспидът златът очи имбще. Златостр. 26 (въ Греч. нѣтъ). Раби его (богатаго) преди текоуще мнози. въ брачине и въ гривьнахъ златахъ. Троиц. Сбор. XII в. 1. 3. Поуч. о бог. и бъд. Понесоще кождо ихъ на все дъло враму свъдъним, инъ злато инъ сребро, паки же мъдь, ини же синету и червленицю друзии же вусъ и брачину и баграницю. *Иал. XIV в. 191*, (Ср. Исх. XXXV). Препроуда брачинъ. Григ. Двоесл. (Исх. XXV. 4). Опрапр8дится брачина, *т. ж.*
- Понавоу ли брачиноу (церковную) никто же да не освоить (οθόνην, lineum velum). Εφρ. Крм. Апл. 73.
- украпіеніе: Св'єтлыми брачинами украсивъ. Александр. 35.
- См. врачина и след.
- БРАЧИНЪ то же, что брачина, шелковая ткань, родъ парчи, σηρικόν, sericum: Оувязъще же ся градъ и оукрашенъ брачинъмь и златомь и инѣми всячьскыми красотами (holoserico et auro). Жит. Порф. 47. Мин. Чет. февр. 303. Ср. Ст.-Серб. брачинъ: веначаць бисерань по чръленф брачин8. Грам. 1436 г. См. ВРАЧИНА и предыд.
- **ВРАЧИНЬНЪІИ** шелковый, sericus: Брачинны ризы. Жит. Іо. Злат. XV в. (В.). Оуне есть. конопланъ портъ иже имѣешь. не ли брачиненъ. его же не имѣеши. Сказ. Акир. — Ср. **ВРАЧИНЬНЪІИ.**
- пін. Сказ. Акир. Ср. **врачиньнъїи. врачити, врачу** γαμίζειν: Ни ли юнъїихъ брачипи вьдовиць. Гр. Наз. XI в. 17.
- **БРАЧИТИСТА** жениться, uxorem ducere,  $\gamma \alpha \mu \epsilon i \nu$ : Недостоить съ еретикъ брачитись х $\hat{p}$ ыномъ ( $\hat{\epsilon}\pi \iota \gamma \alpha \mu \beta \rho \epsilon \nu \epsilon \nu$ ). Никон. Панд. гл. 13. Приимън  $\epsilon i$  л $\epsilon \tau$ ътъ

приложение живота, и брачись абие и роди Манасию. Козм. Инд.

- врачьнъти свадебный, nuptialis: Одѣпик брачьнок (ἔνδυμα γάμου). Мо. XXII. 11, 12. Остр. ев. Видимъ многът злѣ съходаштаса законъмъ брачьнъпиъ. Изб. 1073 г. 71. Облещиса въ ризоу брачьноую. Нанд. Ант. XIв. гл. 90. Брачьнок съчетаник (γαμικόν). Ефр. Крм. Трул. 53. Полыне брачнъпи шбъгчан имаху. Пов. вр. л. введ. Не брачьна штроковица. не чъртожнага дѣва. Златостр. XII в. Погати Марию женоу свою не шбъщьникмъ брачьнъпиъ. т. ж. Свита цѣскыга и брачьныга. Жит. Ниф. 1219 г. Поидоша же и бояре и боярынѣ изрядившеся въ брачныя порты п ризы. Ип. л. 6769 г.
- Сънове брачьнии оі оіоі той чоцфойчос, дружки, сваты. Мв. XI. 13, Мр. II. 19, Лук. V. 31, Io. III. 29, Іуд. XIV, 11.
- врачьство (B.).  $\gamma \acute{a} \mu \circ \varsigma$ , matrimonium, бракъ. Уст. Kpm.
- врашьненица амбаръ, cella panaria: Нѣкогда мал8 браш'н8 въ брашненици шетавш8 шбрѣтесь брашненица преисплнена довол'но еже бът прѣзъ годище требоующимъ. Пат. 128.
- **врашьникъ:** Брашьникъ (подаеть) съсоуды съ... брашьномъ. *Ioc. Флав. В. Іуд. II.* 8, 5.
- врашьно мучное кушанье, cibus e farina paratus, нища вообще, снѣдь, βρώμα, βρώσις, τροφή, δαπάνη:-Да... коупать брашьна себъ. Мв. XIV. 15. Остр. св. Брашно на путь (ἐπισιτισμόν, cibaria). *Быт. XLV*. 21 no cn. XIV в. Кто ысть брашно (δαπάνην). Дан. XIV. 8. Остави бранию (βρώματα). т. ж. XIV. 13. Ли въ хлебъ. ли въ сочиво. ли въ вино. ли въ масло. ли въ всако брашно (βρώματος). Αιι. II. 13. Моє брашьно да творж волю оща монго. Изб. 1073 г. Въздъръжатиса връдънънихъ брашьнъ. т. ж. 93. Брашьнъ кръмити тѣло. т. ж. 194. Брашно и порадованик. Панд. Ант. XI в. гл. 27. Сребро и злато. вина. медъ (и) брашна чтнага. Іак. Бор. Іл. 64. Бт (Володимеръ) мітивъ. ыко же и на возъхъ (повель) возити бранно по граду. Нест. Бор. Гл. 9. И тако W сна въспранувши начатъ просити мсти и приимши брашьна възможе. исповъда всъмъ бывъшек. т. ж. 50. Многашьдъ бо рабомъ моимъ оустроившемъ различьнам и многоценьнам брашьна, ти не соуть така сладъка (какъ монастырскія). Нест. Жит. Өеод. 18. И стави Олегь вои (подъ Цареградомъ) и вынесоща ему брашна, и вино. и не прим его. бъ бо оустроено съ штравою. *Пов. вр. л. 6415 г. (по Ип. сп.).* Оходащей Руси  $\ddot{w}$ сюда въсимають  $\ddot{w}$  насъ еже надобѣ брашно. Дог. Иг. 945 г. (Сватославъ) ста зимовати в Бълобережы и не бѣ оу ни бранна оуже и бѣ гладъ великъ. ыко по полугривнъ глава конача. Иов. вр. л. 6480 г. Се же бы. чюдно и дивно. ыко за двъ лъ лежа спи (Исакии) ни хлъба вкоуси ни воды ни 🛱 какаго же брашна ни  $\ddot{w}$  воща. Пов. вр. л. 6582 г. (по Ип. сп.); Пат. Печ. 32. Тако Гъ избавил ны е w врагь нашй.

и покори врагът наша. и скруши главът змиевъна. и даль кси сй брашно людё Русьскъї. Пов. вр. л. 6611 г. Чьтите гость... аще не можете даромъ брашно и интьемь. Поуч. Влад. Мон. (Въ монастырѣ) брашьна .в. кдино съ зеликмь, а дроугок съ сочивъмь, оустрокно обок съ дръванымь маслъмъ и съ лоукъмь. довъльно и съ зелижмъ. како съ кропъмь и чабръмь, или иного нъкожго таковаго. Уст. п. 1193 г. л. 205. (У богатаго) брашьно много и различьно. тетера. гоуси. жеравис, рабі, голоуби, коури, загаци, клени, вепреве. дичина. чамъри. търтове. печени кръпанию. шемьлизи. пирове. пътъкъг. Сбор. Троиц. XII в. 3-4. Поуч. о бог. и бъд. Егда веселищися многими брашны, а мене помяни сухъ хлъбъ ядущь. Сл. Дан. Зат. Дасть имъ на три дни брашьно (на путь; - sumptum). Жит. Порф. 53. Мин. февр. 305. И смраднам брашна и нечтам Шверже. Прол. Тр. XIV в. — Народи. Рус. борошно; Срб. брашно — мука; Сл.-Хорут. brašnja, brašen -- харчи; Латыш. barosana -- пища; barot' -- фсть; Газд. bracho, braich; Кимвр. brag — солодъ. Ср. Имин. Hist. Nat. XVIII. 7: Galliae quoque suum genus farris dedere: quod illic bracem vocant, apud nos sandalam nitidissimi grani.

### - см. ворошьно.

врашьновати, врашьново — кушать, питаться, сіbare: — Весело брашновати. *Нат.* 49. Се же есть на транез в прчтое тъло осщаа и опъщаа ш гръ с върою приемлющаа и брашн8ющаа. *Корм. XVI в. (В.)*.

врашьньнъи = врашьнъи — събстной, ἐδώδιμος, esculentus: — Нѣлѣно ми отъ брашьньнънихъ обладомоу бънті. Изб. 1073 г. 194 Брашьньнъна образън прѣдълагати (τὰ διὰ βρωμάτων εἴδη, per aromata species). Ефр. Корм. Трул. 76. Всакаа бранінаа. 1'eop. Ам. 378. Браньннаю транеза. Златостр. XIV в.

врашьньце — съвстное въ небольшомъ количествв, βρωμάτιον, victus parvus: — Бвідно брашеньце. *Ham. 81*.

вревеньце — см. връвьньце.

вревьно, — см. връвьно.

вреговитъии — см. **бръговитъи**,

врегъ — см. връгъ.

вредонъ — см. връдонъ.

врежии — см. бръжии.

вреза — см. връза.

врезгати — см. връзгати.

врезгъ - см. връзгъ.

врездеснъи — см. връздеснъи.

БРЕМА -- cm. БРВМА.

**врени**? — Иже брени сп остани дожидають. *Хож. Боюр.* 

**вренидыць** — **вренистьць**? — Пришедшю же Святославу в Полтескъ городокъ и ту присла ему Гюргии в помочь тысячю бренидьецъ дружины В'блозерьское (по др. сп. бернистецъ). *Ип. а. 6654 г.* — См. **врънистьць.** 

врение -- см. връние.

вреньный — см. връньный.

врести, вреду — переходить въ бродъ, vado transire: — Бредоуть въспать (ἀντιπερῶσι). Георі. Ам. 37. Воеводы же пріидоша къ Шелон'в рѣцѣ на бретъ идѣже брести ея. Степ. кп. (В.). — Чеш. břisti; Сл.-Хорут. bresti; Лит. bredu, bridau, bristi; brasta — бродъ. — См. вродити, вродъ.

вреть ница — амбаръ, кладовая, cella panaria? — Идоста на Игорево селце. идеже бяще устроилъ дворъ добрѣ. бѣ же ту готовизни много въ бретьяницахъ. и в погребѣхъ вина и медовѣ... И ту дворъ Святославль (Изяславъ) раздѣли на 4 части. и скотъницѣ, бретьяницѣ и товаръ. Ип. л. 6654 г. — Ср. въ Срб. сп. Гр. Наз. — бротивница: — Праведный бротианица бах8 б звѣрїи (В.).

**врежани** — лай, ὁλακή, latratus: — Коємоу бреханию или въплю. Гр. Наз. XI в. 26.

врежати, врешб — лаять, latrare: — Видаще брешющаго дёмона (въ др. сп. лающа; βαβίζοντα). Жит. Андр. Юр. 150. Мко песъ бреша (въ др. сп. лая). т. ж. 151. Лисици брешутъ на чръленыя щиты. Сл. плк. Игор. Лисици часто брешють, чають поб'єдоу на поганыхъ. Сл. о Задон. Лисицы на кости брешутъ. Мам. поб. 40.

— Народн. В. - Рус. — брехать; Чеш. břechati — břechtati; Нольск. brzechać, brzechtać — лаять, въ перен. лгать — Малорус. брехати; Сл.-Хорут. brechati — кашлять, пыхтъть, задыхаясь; Ср.-Лат. barrus, barrire, barritus.

врежъ — ябедникъ, rabula, calumniator: — Убиенъ бысть на Москвъ нъкии брехъ именемь Некоматъ за нъкую крамолу. Воскр. л. 6891 г.; Троии. л. (Кар. И. І. Р. V. пр. 37). — Ср. народн. В.-Рус. брехъ — враль. врешение: — Объли ы брешениемь бълъимъ (ελέπισεν λεπίσματα, decorticavit decorticationes; нов. пестреніемъ; по др. сп. перещенїемъ). Бит. ХХV. 37. по сп. ХІV в.

врещи — см. връщи.

вридати, вридаю: — Ни терпъкок бридата (μήτε στύφον το αύστηρόν). Гр. Наз. съ толк. Ник. Ир. XIV в.

вридость — терпкость, кислота, горечь, δριμύτης, асгіmonia, στρυφνότης, acerbitas: — Отътазажштеса къ раждениж бридости въ гроубъихъ мзахъ прѣбыважть. Изб. 1073 г. 67. Сладьство. бридость. Іо. екз. Бол. 193. Не шлагаите бридости обличеніе (στρυφνότητα). Θεοф. толк. ев.

— лютость, δριμύτης: — Бридость диїа. *Io. Люств. XII в.* 214.

— Ср. Чеш. břidost.

ВРИДЪЕЪІИ — терпкій, острый, кислый, горькій, δριμύς, αύστηρός, асегвия: — Сладъкок бридъкок и подобнам. Изб. 1073 г. Сдравик ножицьмь и бридкъмь зеликмъ намъ навлякться. Никон. Панд. І. З. Бридкам Ѿ зелии пити дающе злопищьнъїмъ. т. ж. сл. 30. Посредѣ же оустѣ ксть назъкъ. чюкмъї о горцѣ и о слатцѣ о бритцѣ и о киселѣ. Пал. XIV в. 33, 34. Бридцанше (δριμύτερον). Вас. Вел. въ р. Мев. Пат. 330. Бридкии. Пчел. XV в.

- жестокій, горькій, суровый: Бридкое писаник. Никон. Ианд. гл. 3. Нже то реченик досаженим бридъче съг. т. ж. сл. 10. Жестокое и бридкое воспряшеніемъ, бесчестіемъ омячивша (το σκληρον καί στύφον, durum et crudum). Θεдорт. ο Никт. 13. Мин. Чет. апр. 36. Оуность дерза тя творить и бридчяища ти моукы приносить (πικροτέρας). Муч. Кал. 5. Мин. апр. 185. Брико е и болъзнено (αυστηρόν). *Мев. Пат. 88*.
- Xpв. и Сл.-Хорут. bridki, Чеш. и Польск. bridki гадкій, отвратительный, Малорус. бридкии, В.-Рус. бридкій — пронзительный.

вридъи — жестокій,  $\alpha \dot{\phi} \sigma \tau \eta \rho \dot{\phi} \varsigma$ , austerus, severus. Tp. Наз. XI в. 180.

вритва — ξυρόν, novacula: — Мко бритва изощрена сътворилъ еси льсть. Ис. XI в. LI. 2. (Ср. Пов. вр. л. 6523 г.). Црь раздроби а (листы) бритвою книгчиа. Iep. XXXVI. 23. Упыр. Паче бритвы стрыжительскы. Іез. У. 1. Постригати бороды своя и головы бритвою еже отречено отъ Моисеева закона и отъ евангельскаго. Никиф. м. посл. Влад. Мон. о Лат. На ня же не възиде. бритва злоби. Обр. глав. Мин. Чет. февр. 274. Изъкъ како бритва изощрена. Іо. Злат. XIV в. Бритва — стригольникъ. Рпч. Жид. яз. (Ср.: — Подъ азънкомъ жмоу троудъ и болезнь, како и бритва изоштрена. *Супр. р. 319*). — Общ. Слав.

вритвити: — Не ростите власъ главы свокя ни бритвите брадъ вашихъ. Корм. Кир. XVI в. 241.

врити, врию = врвю — ξυρείν, tondere: — Да не бриете брадъ вашихъ. Лев. XIX. 27.

**вричь** — бритва, ξυρόν, novacula: — Бричь да не влѣзеть на главу его. Чис. VI. 5. по сп. XIV в. Ла взидеть бричь на все тёло. т. ж. VIII. 7. по сп. XIV в. Побръснеть Гъ бричемь великомь. Ис. VII. 20. Упыр. Да не бждемъ мечь остръ ни бричь наощренъ.  $\Gamma p$ .  $\it Has.~XI$   $\it \acute{e}.~136.~$  Бричь: бритва, стригольникъ.  $\it Eep.$  -Срб., Хрв. брич — бритва, бричити — брить; Рум. briču — бритва.

## **БРОВИСТЪІИ** — См. **БРЪВИСТ**ЪІ**И.**

вровстъ — пробстъ, Probst, praepositus: — Поклонъ и бласловленье Ф Мкова епискупа Полотьского. бровстови нам'встнику пискуплю. Грам. Іак. Пол. о 1300 i.

**ВРОВЬ** — См. ВРЪВЬ.

вроди — назв. м'встности? — Даша Псковичи (кн. Андрею) подворья Пески и Броди. Псков. І л. 6988 г. Князь Иванъ велъль стану деревяную поставити около Полоница и Бродей. т. ж. 7011 г.

**вродити, врожб** — vado transire: — (Людик) влезоша в воду (креститься)... младии же й берега... свершении же бродаху. Пов. вр. л. 6496 г. Мнф ли повфдаеши смьрть отъ воды. умфющу бродити посредф ем. Полик. Посл. Въ трупи человъчьъ борзи кони не могутъ скочити, а въ крови по колено бродять. Сл. о Задон.

**БРОДИТИС** — vado transire: — Литва начаша броди- | **БРОТИ**ІНИЦА — см. **БРЕТЫНИЦА**. тисм на сю стороноу (Двины). Новг. I л. 6774 г. врощенин — краснота, червленость, ἐρύθημα, rubor:—

Олгердъ и Кестутии повелеща... бродитися за Великую ръку. Новг. IV л. 6850 г.

- **вродъ** διάβασις, πόρος, vadum, бродъ, путь, проходъ: — Преиде (Исавъ) бродъ Іавокъ. Быт. ХХХІІ. 23. Володимеръ же (поиде) противу имъ (Печенътомъ) и оусрѣтѣ на Прубеши над броду, кдѣ нынѣ Переыславль... (Разбивъ ихъ) Володимъръ ра бывъ. и заложи городъ на броду томъ и нарче и Перемславль. Пов. вр. л. 6500 г. (по Ип. сп.). Придоша (король Угорскій я Изяславъ) к рѣцѣ к Санови... король нача ставити полкы своя на бродехъ, Галичане же противу ставляху своя полкы... а Изяславъ поиде своими полкы горъ на броды и тако шедъ ста выше короля на другомъ бродъ, инии же полкы Угорьстии мнози идоша мимо Изяслава, вышьше Изяслава на броды... (Изяславъ) потъче всими своими полкы у бродъ... королъ и вси его полци не стряпуче поткопа вси к нивъ кождо въ свои бродъ, и въ хаша отвеюду у полкъ Володимерь. Ип. л. 6660 г. Пригороды стояща на Выбутъ у броду, а броды затворивше. Псков. І л. 6988 ı.
- Два брода носоу. *Іо. екз. Бог. 194.* Броды трье ü коего же очесе въ мождени градоутъ великыи единъ и среднии единъ. сею же конци (доходять до) приглавница. а третии мнии есть къ ноздръма приходить. Шест. VI. 145. Бродъ завоить им' же чютие въсходить въ главоу. т. ж.
- Общ. Слав. См. връдъ.
- Бродъ собств. им. мъстности: Поуч. Влад. Мон.

вродьници — см. вроньници.

БРОЗДА — См. БРЪЗДА.

БРОНИСТЫВ - СМ. ВРЪНИСТЫВ.

вронъти — вронии — о конъ,  $\lambda \in VXOS$ , albus, оълый, ψαρός, sturni in morem varius, бѣлосѣрый, скворечій, сърый, буланый? — Кони рыжи и пъзи и гръни и брони (λευκοί). Зах. І. 8. Въ колесници прывъи кони рыжи, въ... вторъи кони врани. въ... третъи кони грвни (λευχοί) и въ... четврьтви кони пвзи и брони (ποιχίλοι ψαλοί). т. ж. VI. 2, 3. Кони врани исхожахв на землю съверьску. и грънии (λευχοί) и рыжии исхожах8 на землю южн8ю. и прзии и бронии (жогжідог) исхожах8. т. ж. VI. 6. Бронь конь наречется (λευχός). Жит. Андр. Юр. XLIV. 167.—Др. - Чеш. brony противополагается вороному. St. Skl. I. 159; 412, II. 207, 147. — Скр. bradhna — желтый, красноватый, желтоватый.

вроньници: — Быша же с Татары бронницы. Никон л. 6733 г. (Др. лът. — бродници).

БРОНМ — См. БРЪНМ.

вросноти — см. връсноти.

**врости, вродо** — уплыть, переплыть, enatare, διαφεύукім: — Да никто же не оубъжить бродъі (въ др. св. испл8въ, поплывъ). Диян. XXVII. 42 по сп. XIV в.

Броштеник ризь кго отъ Восора. *Кирил. Іерус. XII в.* (Ис. LXIII, 1).

врощити, врощо — красить въ красную краску, червенить, rubia tingere: — Почто ти брощены ризы. Кирил. Іерус. XII в. — Ср. Срб. броћити, Чеш. brotiti.

врощь — червлень, красная краска, пурпуръ, φοινικοῦν (χρῶμα), соссіпит: — Аще боудоуть. рече (пророкъ). грѣси ваши ыко брощь. то ыко снѣгъ оубѣлю ы. Златостр. XII в. 15. (Ис. І. 18). — Ср. Срб. broħ, Чеш. brot', Польск. brocz — rubia tinctorum.

вроди? = вржди? — χαίτη: — Съдоу брадоу и броуди имбица (πολιάν την χαίτην έχοντα). Александр. 8. Съда брудми и брадою. т. ж. Власы имъя златы и бруди п браду. т. ж. — Ср. brądota.

**вр8малии** — Римскіе праздники въ честь Бахуса (В.): — Брумаліи — ощести, ощесткъв. Корм. XVI в. Ср.: όσα δεῖ παραφυλάττειν βρουμαλίου ἐπιτελουμένου. Конст. Порф. de Caerem. II гл. 18, 53. — Ср. вр8-малию.

врбснът — какая то часть тѣла или лица (В.)? — Плеща же и груди отъ стрѣльнаго ударенія и отъ сабельнаго и брусны его бяху сини яко и сукно. Степ. кн.

вресъ — см. бересъ, обресъ.

**врбсь** — знакъ военачалія, въ видѣ каменной булавы, обтесанной углами (Савв. 159): — Брусь аспиденъ; топорищо желѣзно, поволочено бересты жолты. Ор. Бор. Өед. Год. 1589 г. 30.

връвистъти = вровистъти — σύνορρυς, cui supercilia coeunt: — Бѣ бо Василии шбразомъ тѣлеснътмъ мснъ. бръвистъ. добръ очима. Георг. Ам. 349. Бѣ св. Павелъ... просѣдъ главою и брадою... изекръ бровистъ. Іо. Мал. Хрон. 400. Длъгоносъ, бровистъ, плоском дръ (junctis superciliis). т. ж.

### връвити — см. Съвръвити.

връвь = вровь (= обръвь) — офрос, supercilium: — Глава его и брада и брови и всакъ власъ его (прокаженнаго) да сориетьса. Лев. XIV. 9. А онъ гръдъи вънне съдить, и бръви горъ въздвижеть на оуньшаа. Гр. Наз. XI в. 47. Елень тъломъ предобра... млада плотию. доброма бровма (єйофрос). Іо. Мал. Хрон. Неоптолемосъ... велеокъ русама бровма. т. ж. Андромаха доброока. добра бровма. на русо. т. ж. По челу надъ очима брови суть двоичнъв. аже правъ лежать. блгодатьна и кротка и млрда гавлияеть. приклоньнъв ли носъ гара и нагла и оужастива. приклоньнъв ли скороньгамъ. ругатела гавляеть. или аще срослиса надъ носомъ. нъпрыва обавляеть. или аще срослиса надъ носомъ. нъпрыва обавляеть. или тако радъ разобраны будуть. проказива гавлаеть. Пал. XIV в. Да не брови оубо Еллини возводать. Козм. Инд.

- вѣжда, βλέφαρον, palpebra: — Дрѣманик ѿ бръви дшевьнъихъ отриноувъ. Мин. Пут. XI в. 78 (= дрѣманик бръвии. Мин. XIII в. = дрѣманик отъ вѣждей д8шевныхъ отрасше. Мин. XIV в.). Дрѣманию своима не дасть бръвьма дондеже дшж и тѣло скврънъ грѣховьнъихъ измъи... сльзами очистиса. т. ж. 92—3;

Мин. XIII в. Не дажь дрѣманиы бръвьма своима. Никон. Панд. сл. 17. Прегърдъм бръви. Мин. май XII в. 30. Бръвма дрѣманїе. Ман. Хр.

— По своей форм'в это слово (бръвь — бръі) напоминаетъ црькъв — црькъвь, свекръі — свекръвь и т. п. Срб. и Хрт. обръва; Чеш. br'v; Польск. brew; Лит. bruvis; Д.-в.-Н. prawa; Нъм. Braue; Аг.-С. brû breav; Англ. brow; Ирл. bra, brai — бровь, abbra — ръсница; Греч. όφρύς; Лат. palpebra; Скр. bhrû.

**връвь** — бревно, δοχός — см. **връвь.** 

връвьно — в'єжда, βλέφαρον, palpebra: — Ни бръвна на сънъ пр'єклан'єм. Ман. Хр. Окорадостно бръвно. т. ж. Очесн'є бръвн'є. т. ж.

**връвьно** — бревно, δοχός, trabs — см. връвьно.

връдоква — латукъ, δρίδαξ, lactuca: — θрїдаξ бръдовж именδ $\hat{c}$ . Сбор. Пив. л. 96. Григ. Син. поуч. Въ былінхъ подобна есть горчици бръдоква. Никон. Такт. XIV в. (Ср. у Пахимера Корδόχουβας вм. Ворδόχουβας — въ значеніи λάχανον, olus, зеліе, овощик. Κορδόχουβας — имя свинопаса Мизійскаго, убившаго царя Константина въ 1277 г.: Cui voci cum quaedam inesset usu popularis illic linguae oleris notio, Graeci qui olus lachanum vocant, istum (rusticum), ubi coepit innotescere hominem Lachanae vocabulo celebraverunt. Пахимер. VI. 3. (Бон. изд. I т. стр. 430. 576). — См. връдоква.

връдень — см. връдень.

**връдъ** = **вродъ** - πόρος, vadum: - Брѣ завоивъ имьже чюе восходитъ во главоу къ оумоу истънаним и плосканим оумоу разоумѣти даетъ. *Шест.* 42. - См. **вродъ.** 

ВРЪЗДА — ВРОЗДА — χαλινός, ήνία, frenum, намордникъ, φιμός, capistrum: — Не боудѣте тако конь и мьскъ имъ же нѣсть разоума. бръздами и оуздож челюсти имъ въстагнеши (χαλινῷ καὶ κημῷ, in freno et camo). Ис. ХХХІ. 9. Бръздът на 8стѣхъ. І. Сир. ХХ. 29. Бръздът оружита ихъ (αὶ ἡνίαι τῶν ἀρμάτων — колесницъ) въ днъ оуготованита ихъ. Наум. II. 3. Упыр. Въ бръздахъ бо рече и въ оуздѣ челюсти ихъ сътагнеши. Изб. 1073 г. 63. Хътгрѣишемъ свол бръздът воздръгати неже инѣмъ бръздъникомъ быти. Гр. Наз. ХІ в. 191. Имъ за брозду прева кона. Георг. Ам. 238. — Сл. - Хорт. brzda.

**връздеснъіи** = **врездеснъіи**: — Оучаща хитрѣ брездѣснѣи хитрости (ήνιοχικήν τέχνην, aurigantis artem). *Io. Мал. Хрон.* 

**връздити** — **връздити** — править конями, ήνιοχεῖν, regere, aurigare: — На колесницахъ бръздать сѣдаште. *Гр. Наз. XI в. 35.* 

**връздънивъ** — браздодержатель, возница, ήνιοχεύς, auriga: — Бръздъникомь бънти. Гр. Наз. XI в. 181.

връзина - см. вързина.

връзость — см. вързость.

връзъи — см. вързъи.

**ВРЪЛОГЪ** — см. **ВЪРЛОГЪ.** 

врънин — см. врънин.

ВРЪНИСТЬЦЬ = ВРОНИСТЕЦЬ - ЛАТНИКЪ, КОЛЬЧУЖ-

никъ, τεθωρακισμένος, miles loricatus: — Іюда пристави къ коемоуждо слонови , а моужь брънистьць (= бронистецъ). Георг. Ам. 133. А м8жій бръньстець въ единомъ оужи желвзнемъ... и конникъ ф (ооцтаρήσαν πεζοι μέν γίλιοι, ίππεζο δὲ πεντακόσιοι). Ιος. Φλαβ. Ip. XII. 9 4. — Cp. вренидыць.

#### връньнъи — см. връньнъи,

**ΒΡЪΗΙ**= **ΒΡΟΗΙ**= латы, панцырь, θώραξ, μανδύας, thorax, paludamentum: — Опоясася имъ подъ бронями (ὑπὸ τὸν μανδύαν; sub sago; Eвр. subter vestibus; по др. сп. брънами). Суд. III. 16 по сп. XIV в. Кона и конникъп обльчены въ бръна (= брона) вса. *Ies. XXXVIII.* 4. Облъкшесь въ бръна прав'дъв. Еф. VI. 14. Златън бръна. Изб. 1073 г. Въдасть Печенъжьскии кназь Прътичю конь. саблю. стрълы. шнъ же дасть ему бронъ. щитъ. мечь. Пов. вр. л. 6476 г. Облъцъмъса въ бръна върж ХБж. Панд. Ант. гл. 104. Бръна въ на же са облечаше Голиафъ. Георг. Ам. 82. Гдв брона. гдв щити. гдв вои. гдв ли копіе (доражес). Златостр. сл. 6. Борци стоюще горъ во бронахъ и стрълающе. Лавр. л. 6659 г. Половци вседше на коне въ бронахъ за щиты с копьи ыкоже битьса. въбредона въ Дифпръ. т. ж. 6659 г. Удариша его (Изяслава) стрелою сквозе бронѣ подъ сердце. т. ж. 6692 г. (Ростиславъ) ѣха изволочивъса въ бронв подъ порты. Ип. л. 6667 г. Выступи полкъ изъ загорым вси во бронахъ мко во всакомь леду. Лавр. л. 6684 г. Людьк на конихъ одени въ бръне и коне ихъ. Новг. І л. 6712 г. Вамъ же буди кони бронъ порты. Троиц. л. 6724 г. Поидоша ониполовици... въ брънахъ (въ др. сп. — броняхъ и шелом вхъ), акъ на рать, а Неревляне тако. Новг. І д. 6726 г. Поиде кня Всеволодъ... съ всемъ дворомъ своимъ искрутаса въ бръне акът на рать. m. ж. 6728 г. Пать локотъ скорлата да брон'в дощатые. а тое даль есмь ко Апімъ же. Грам. Влад. Вас. Вол. 1288 г. (Новоторжци) съкрутивъщеся въ броня нашедше силою на дворы выимаша у воеводъ намъстникы княжи. Новг. І л. 6848 г. Данило посадникъ Псковски обрѣзавъ брона на себѣ и побѣже. т. ж.

- Не могыи брани тырити плотыскыя оумыслихы наложити брон' тажки на тело свое (железа). Полик. Посл.
- У всѣхъ Славянъ слово это извѣстно. Ср. Гто. brunja, Др.-Нѣм. brunja, brunna, A.-Сакс. byrne; Ср.-Лат. brunia, brunea; Др.-Франц. bronie, brogne, broigne.
- **ВРЪСЕЛЬ** черепокъ, обтражом, testa: Вза Ішвъ бръсель. да истрегеть гнои свои. Іов. ІІ. 8. по сп. 1499 ı.
- скрижаль, πλάξ, tabula: Въздвиже съвѣдѣник въ Иыковъ. Съвъдъник наричеть поставленоум сънь въ поустыни. ыко имоушть бръсели съвъдъниы. Чуд. Heasm. nc. LXXVII. 5.
- См. врьселин.
- връсноти, връсно брить, radere, ξυρείν: He ростите власъ главът ни броснете брадъ вашихъ. | — Ср. върнин.

Нові. Крм. 1280 і. Ла не бръснете брадъ вашихъ. Изб.  $\partial.~1300~i.$  — См. овръсн $\delta$ ти, повръсн $\delta$ ти. — Ср. народн. Рус. Свирск., броснуть, бросать ленъ - продергивать его между зубцами доски, приготовленной въ видѣ пилы, для сбитія головокъ.

**БРЪСТИ, БРЪС** — см. ОБРЪСТИ, ПОБРЪСТИ.

**ВРЪІНЕЦЪ:** — А ядятъ брынець да кичири съ масломъ. Аван. Никит. — Перс. биринджь или бюрюнджь — сарацинское пшено. Каземб. 355.

връгсало — полотенце, утиральникъ: — Коли еси видълъ сице женж своа власът брътсало сътворына, Супр. р. 293 (Іо. Злат. Поуч. на Мө. ХХVІ. 7).

**БРЪІСАТИ** — см. СЪБРЪІСАТИ.

врывь — връвь — бревно,  $\delta \circ \times \circ \varsigma$ , trabs, asser: — Аще соукъ иного исцѣлити хощени паче же мьныні (мынши) не въ милина (билїи = μήλης) м'єсто бръвью (бръвномъ) цёли его исоучи (изсачи). бръвь есть тажъка словеса. Іо. Листв. XII в. 80. (Ср. т. ж. XIII в.). Житин нищаго подъ брывьми. Сбор. XIII в. (ср. I. Cup. XXIX. 25). — См. ВЕРВЬ.

връвьно = връвьно = вревьно - бревно, бохо́с, trabs: — Изьми прывък брывьно из очесе твокто. тогда оузьриши изати сжчыць из очесе брата твокго. Мо. VII. 5. Остр. ев. Столпъ сотворити  $\ddot{\mathbf{w}}$  древа высокъ. бръвны великы (ἀπό ξύλων καὶ δοκῶν μεγάλων). Дпян. Петр. Павл. 71. **К**же ксть брывьно въ насъ, иже сжкъ, да инчистимъ. Гр. Наз. XI в. 136. Вънин преже изъ ока своего бревно. Златостр. XIV в. Бревна возити хоромы окладывати. Прав. гр. Кирил. мон. о. 1490 г. — Ср. вервьно, въръвьно.

**ВРЬВЬНЬЦЕ** — **ВРЕВЕНЬЦЕ** — малое бревно, ligillum: — (Столпъ) Петровъ тонокъ аки малое бревеньце, вельми красенъ есть прочернь и пробълъ видомъ аки дятленъ. Стеф. Новг. п. 1347 г.

връдокъ - см. връдоква.

връдонъ = вредонъ = връдонъ = вордонъ родъ меча: — Мечь, брьдунь (по др. сп. - бредунь, бордунъ), сабля, хорда, ножь. Іо. екз. (Калайд. 82, 214).

връздити - см. връздити.

**БРЬКОВЬСКЪ** — см. **ВЕРКОВЬСКЪ.** 

връдогъ — см. върдогъ.

врънестра = врънестра. Iep. XVII. 6.

врыние = врение = връние -  $\pi\eta\lambda\delta\varsigma$ , lutum: -(Ісъ) плинж на землю и сътвори бръник отъ плюновеним и помаза кмоу очи бръникмъ. Іо. ІХ. 6. Остр. ев. Асафалтъ имъ бѣ брыние (по др. сп. — бреник). Быт. XI. 3. по сп. XIV в. Изведъи та отъ земла **Н**егуптьскът из домоу работът бръным и плинта. *Панд*. Ант. XI в. гл. 86. Златьна земли копаема. и съ водою съмъсима въ (съ)соудъ бръник боудеть, а аще въ огнь въложиши. то злато боудеть, и аще к въ водоу въвържещи не вережеть (вода) его. имь же преже бырние бълваще, не бо нъ штнь к зъло оутвырдиль ксть. Іо. екз. Бог. 421.

- тина, ιλύς. I'p. Has. XI в.

- връньнъй = вреньнъй = връньнъй бренный, тліхічос, е luto factus: Жив8щий въ брънъйхъ (берныхъ) хлівинахъ. *Іов. IV. 19.* Тівло брънено (берьнено). тівло ме. XIII. 12. Бръньное (= бърньное) тівло. *Тріод. XIII в. 18.* Ср. върньнъйи.
- врьсвлин кирпичь, πλίνθος, later: Аще се бъл кто мимоходащи влдцѣ въсхотѣлъ бъл храмъ емоу сътворити шедъ бы къ богатымъ спросилъ отъ нихъ отъ ового мрамора. отъ дроугаго брьселиы. Іо. екз. Шест. Брьселїе остро настылати (ὅστρακα ὁξέα στρω θῆναι, acutas testas). Жит. Агав. Мин. Чет. февр. 77). Ср.: Брьсель тлъчено. Супр. р. 78. Жит. Конд. Ср. връсель.

ВРЬСЕЛЬ — См. ВРЪСЕЛЬ.

врьселинь ш врьсельный — кирпичный,  $\pi\lambda$ іν- $\vartheta$ ου, latericius: — Стѣны брьсельны. I'p. Has. XI e.

врътъ -- см. вертъ.

връчьхъ — волосы головные, πλόκαμος, сота, cincinnus: — Гли ми и тъ свою звъздъ. Аримдънинъ вѣньць и Вероникинъ бръчьхъ (Вερενίκης πλόκαμος — созвѣздіе). Гр. Наз. XI в. 256.

връвьно - см. вервьно, брьвьно, вырывьно.

връговитъ и — гористый, montosus: — На мъстъ бръговитъ. Пат. 206.

врвгъ = врегъ - скала, хопилос, praecipitium, берегъ, о́уθη, ripa: — Оустрымиса стадо высе свиноє по бр'ьroy βτ μορε (κατά τοῦ κρημνοῦ). Mo. VIII. 32. Ocmp. ев. Ста Илс при брѣзѣ (хіүхадо́с). Io. XXI. 4. т. ж. Или отъ водъ или отъ брегъ оумрети. Изб. 1073 г. 107. При бръзъхъ горъг. т. ж 154. Михеас Иорамомъ оубиенъ бъисть. съ бръга съвръженъ. Мих. толк. Упыр. 43. Съ бръга скочити. Златостр. 8. Бръгъ засыпаютьсь. т. ж. Князь скупъ аки река ведика брегъ имущи каменъи. Сл. Дан. Зат. Змїе низриноу себ' въ пропасть и съ нимъ падоща околнії брегове. Жит. Өом. Лерф. Мин. Чет. іюн. 233. Путьшествьникъ въ пропасти и бръги впадаетъ (той крурлой). Козм. Инд. — Ср.: (Іоаннъ) обрътъ пештерж великж вь бръзѣ рѣчынѣѣмъ камѣнж. Супр. р. 401. — Гто. bairgs; Д.в.-Н. perc; Нъм. Berg; Д.-С. bjarg.

- См. верегъ.

връгъ — врегъ — бережь, береженье, сига: — Коли розмирье князю великому съ Новымгородомъ. а тогды ихъ въ безадщину не ставити... по живутъ оприснь въ брезѣ князя великого. Жал. гр. Ив. Кал. до 1340 г. връдоква — латукъ, дρίδαξ, lactuca: — Ни воды вк8-шам точию едины брѣдоквы. Жит. Іо. Пост. — См. връдоква.

връжии — връжьдъги — бережій, оплодотворенный, беременный, έγκύμων, gravidus, praegnans: — Отъ доиниць поытъ и. Суммахъ же сице рече. послёдоужита по брёжахъ (въ др. сп. — брёждахъ) приведе. Чуд. Псалт. XI в. пс. LXXVII. 71. Ѿ авва Данила брежа ксть жена (ἐκ τοῦ ἀββᾶ Δανιὴλ ἔσχεν ἡ γυνή). Пат. Син. XI в. 148. Створю же брёжю воду,

много чада поражающю крещениемь. Кир. Тур. 48. (Жена Уриина) б'в бр'вжда Ѿ Двда црл. Сбор. XVI в. (Цар. 2. XI. 26). — Ср. Лит. berżdzia, berżdze; Лат. fordus?

**ВРВЗА** — betula (σημύδα): — С8ха брѣза. *Сбор. XIV в.* 15. — Лит. berzas; Прус. berse; Д.-в. · Н. pircha; Нѣм. Birke; Д.-С. björk. — См. **ВЕРЕЗА.** 

**ВРВЗГАТИ** = **ВРЕЗГАТИ**, **ВРВЗГАЮ**: — И пьси брѣзгають тобою (δραπετεύουσιν, societatem tuam refugiunt). *Жит. Андр. Юр. VI. 30.* Др8зии брезгающе проклинах8 его (μισαττόμενοι, indignabantur). *т. ж. LI. 205*.

**връзговати, връзгою:** — Бръзгоующи (= брезгощи) и ненавидящи смрада гръховнаго (μισουμένη, odio prosequatur et abominatur). *Жит. Андр. Юр. XXXIV. 138*.

**врезгъ** — врезгъ — разсвъть, diluculum: — Ликинии же свъта не дожда но по брезг8 посла Антиоха. *Жит. Страт. XVI в. (В.)* — Рус. брежжетъ; Чеш. břesk, březdéní; Польск. brzask; Лит. brekszta, brekszti — брежжетъ.

**БРВЗОЗОРЪ** = **БРВЗОЗОЛЪ** — апрѣль, aprilis: — См. **БЕРЕЗОЗОЛЪ**, **БРВЗЬНЪ**.

връзьнъ = връзовъ — апрѣль, aprilis: — Міфь априль рекомън брѣзьнъ. има днии .л. Стихир. XII в. (= брѣзозоръ. Обих. XIII в.). — Ср. Чеш. březen, Хорв. brezen — мартъ. — См. верезозолъ.

ВРЕМА — ВРЕМА — связка, охапка, тяжесть, fascis, sarcina, onus: — Брёма мок льгъко ксть (φορτίον). Мо. XI. 30. Остр. ев. Брёмена тяжькам неоудобь носима (φορτία). Мо. XXIII. 4. т. ж. Задёете м мко и брёмена свазана. Ис. XLVI. 1. Упыр. Брёма дръвъ. Папд. Ант. XI в. гл. 111; Прол. XIII в. 167. Брёма книгъ. Нест. Бор. Гл. 46. Бёныа идоуне путьмь тёмь коупьци на возёхъ съ бремены тажькы. Нест. Жит. Феод. 5. Доушевнок брёма грёховъ. Кир. Тур. Притч. о чел. душ. Нёсть же брёма како того чюти. Григ. Пап. XIII в. — Обиц. Слав. — Ср. Гр. βάρος — бремя; Лат. обferumenta; Гр. фериа. — См. Верема.

**връсти**н (собир.) — πτελέαι, ulmi: — Брѣстин и тополин. *Io. екз. Шест*и.

връстовъти — прил. отъ бръстъ: — Идолосл8жителе дръв бръстов сл8жаще. Прол. іюль. 18.

ВРВСТЪ — БЕРЕСТЪ —  $\pi \tau \varepsilon \lambda \acute{\epsilon} \alpha$ , ulmus: — Брѣстъ. *Мин.* XVI в. (M.) — Срб., Хрв., Хрт. брестъ, Чеш. bŕest, Польск. brzost.

връщи, връг8 — врещи, врег8 — заботиться, релем, сигате, сигае esse: — Чимъ бреже Гдь. Іов XXII. 3. по сп. 1499 г. А мы Бжия брежемъ и даннаго Бг8 не взимаемъ. Ярл. Узб. 1315 г. Аще ли же небрежениемъ се поповымъ учинится, показнити попа годится яко да брежетъ о церкви. Кир. м. посл. иг. Ав 1390 г.

— съ отрицаніемъ — не брѣщи — пренебрегать: — Не брѣзи (ἄφες, оставь, пусть). Гр. Наз. XI в. 13. Не брѣщи нрава добра. т. ж. 20. Не брезите мене Іак. Бор. Гл. 89. Живаше же Шлга съ сномъ сво-имъ Стославо. и оучаще его мти кртитиса. и не бре-

жаше того ни въ оуши внимаше. Пов. вр. л. 6463 г. (по Ип. сп.). Лютъ се мужь хоче бънти. ыко имѣньы не брежеть. а шружье емлеть. т. ж. 6479 г. (по Лавр. сп.). (Исакии) не брежаше в црквь ходити. т. ж. 6582 г. (Исакии) не бреже за недѣлю (хлѣба) ысти. т. ж. 6582 г. (по Ип. сп.). Не брегосте са поканти своихъ грѣхъ. Хож. Богор. Аще и кореник к видимъ гниюще или кровъ, то съпроста не брѣжемъ пакъл. Златостр. XII в.

— Ср. Гто. bairgan, barg; Нъм. bergen. — См. верего, веречи.

**БРВЮ** — см. **БРИТИ.** 

**врюжинть** — родъ сукна: — Въ брюкишѣхъ середняя мѣра 35 аршинъ, а мѣрные приходятъ и больше. *Торг. кн. XVI* — *XVII в. 118.* 

**врюкишьнъти**: — Однорядку лазореву брюкишнюю. Дух. Леонт. Дм. нач. XVI в.

**врюжатым** — ventrosus: — Посадникъ Яковъ Асанасьевичь Брюхатои. *Псков. I л. 7003 г.* У князь Ивана Кирдяпина кн. Александръ брюхатыи, а была за нимъ дочь в. князя Василия. *Род. XIV*.

врюхо — venter: — Инии брюхъ брашн8 не им8ть покога пиюще льють како въ 8телъ със8дъ. *Io. Злат.* XIV в. — Чеш. břicho; Польск. brzucho; Слв. brucho.

врюхъ — venter: — Князь Өедоръ Брюхъ бездътенъ. Род. 43. 230. — Чеш. břích, Польск. brzuch.

враздати, враздаю — бряцать, sonare: — Посрѣ(дѣ) дѣвъ тоупальници. Цркви глеть дѣвъі ако и юнъі соуща. вѣрож тоумпальница же. ако въ тѣхъ браздающамъ гоуслемъ дховьномь. Толк. Псалт. XI в. Ис. LXVII. 26. — Ср. брачати, браз(д)н8ти. Ср. Лат. frigere, fringilla?

**вразноти** (B.) — издать бряцаніе: — Да въ гусли мом брязнеть гіть.  $E\phi p$ . Cup. 1377 i.

вракноти — см. врачати.

**врацало:** — Бѣсове... брацало стажавше Іоанна и Илариона и симь того въпрошах8. *Прол. март.* 6.

**ΒΡΑЦΑΤИ, ΒΡΑЦΑЮ** — βομβεΐν, sonare.

**ВРАЧАТИ**, **ВРАЧ**8 — жужжать,  $\pi$ єрі $\beta$ о $\mu$  $\beta$ єї $\nu$ , bombum facere: — Пчелы брячаща окроугъ съта медвена. *Жит. Io. Злат. XV в. (В.).* 

врачина — украшеніе, ἀνάθημα, ornamentum: — Александръ въ прковь вшедъ жртву Богу принесе... и св'єтлыми и великими брачинами. прковь оукраси. Георг. Ам. 27.

— шелковая ткань, түрко́у, sericum: — Гдѣ оутварь добрых ризъ и чистых брачинъ. Златостр. 76 (по сп. XII в. — брачинъ).

— Ср. врачина.

**врачиньнъти** — прил. отъ брачина: — Ни брачиньна плата. Уст. Крм. — См. врачиньнъти.

ВТАРЬ — см. ВЪТАРЬ.

вавенъ, вавонъ — см. вавънъ.

вовеньница — см. вовъница.

ВВРВГЪ = вВВРЕЕЪ — почка, уєфро́с, геп: — Врящи в бубрекшхъ похоти (въ древн. пер. — въ истесѣхъ). Никон. Панд. сл. 48. В' чреслѣхъ с8тъ бубрѣзи. о бубрѣзѣх же похотное. Гр. Наз. съ толк. Ник. Ир. XVII в. Плодное въ боубрѣгохъ. Діоптр. Филип. XV в. гл. 5. Бжбрѣги, издоки, почки. Бер. Тоу же (у пояса) соуть боубрѣзи, в них' же глетса быти похот'ное дши. Доров. сл. 3 (Срб. сп. XV в.). — Срб., Хрв., Хрт. — Бубреги — нырки. Бер.

188

воводи — вжводи — дождевой пузырь. — Рус. бубулька; Лит. bumbulys; Гр. βομβολίς.

ввеница — ввеньница — бьющая въ бубны, τυμπανίστρια, tympanistria: — Вариша кнази запать пожштиихъ посредъ дъвиць бжбъниць... Дъвица бжбъница съхранаштата дъвьство. Чуд. Псалт. пс. LXVII. 26. (Ср. Макс. Гр.: Посредъ молодиць бъбениц).

 $\mathbf{B}\mathbf{\delta}\mathbf{B}\mathbf{b}\mathbf{H}\mathbf{b} = \mathbf{B}\mathbf{X}\mathbf{B}\mathbf{b}\mathbf{H}\mathbf{b} = \mathbf{B}\mathbf{\delta}\mathbf{B}\mathbf{O}\mathbf{H}\mathbf{b} = \mathbf{B}\mathbf{\delta}\mathbf{B}\mathbf{E}\mathbf{H}\mathbf{b} - \tau \circ \mu \pi \alpha v \circ v$ tympanum: — С весельемъ с бубнами и с гусльми. Быт. XXXI. 27. no cn. XIV в. Възя же Мариамъ бубенъ въ руку... изидоша женъ съ бубнъ *Исх. XV*. 20. no cn. XIV в. Се дъщи его исхожаще съ боубны и лики. Суд. XI. 34. по сп. XIV в. Приимъте пъснь. и далите бжбънъ. Фал'тырь красьнъ съ гжсльми. овъмъ пиштальми. овъмъ же бжбънъг. инъмъ же гжельми. Ба въс'пъти. Чуд. Псалт. LXXX. 3. С' гжельми бо и съ пъснъницею и съ буб'ны и съ с'виръльми вино піють. Ис. У. 12. Престало есть веселик и бубонъ престаль есть гласъ. т. ж. ХХІУ. 8. Възмени бжбны свом и изидении съ съборомь игражщиихъ. Iep. XXXI. 4. Упыр. Съдъшю вемоу (Өеодосію ночью)... и се слышааще гласъ хлонота въ пещеръ отъ множьства бъсовъ. ыко же се имъ на колесницахъ ъдоущемъ. дроугънимъ же въ боубънън биющемъ. и инфиъ же въ сопъли сопоущемъ. Нест. Жит. Өеод. 11. Ре кдинъ 👸 бъсовъ.... възмъте сопъли. бубнъ в гусли. и оударанте, ат нъ Исакии сплашеть, и оудариша в сопъли в гусли и в бубнъг начаша имъ играти. и оутомивше ѝ шставища ѝ. Пов. вр. л. 6582 г.; Пат. Печ. 189. Да боудеть боубонъ тъло. Златостр. 23. Яко зоръ почаща ся заимати, переже въ (у) Дюргя въ бубны в полку и въ трубы въструбища. полци же начаша доспѣвати. тако же у Вячьслава и у Изяслава... почаща бити въ бубны и въ трубы трубити. Ип. л. 6659 г. Утрии же день рано король ударя у бубны. и тако исполца полкы своя поиде. т.ж. 6660 г. Бяше бо у князя у Юрья стяговъ 13, а трубъ и бубновъ 60; молвяхуть бо и про Ярослава стяговъ у него 17, а трубъ и бубновъ 40. Троиц. л. 6724 г. Поиде полкъ по полцѣ. быюще въ бубны и во трубы и въ сопели. Воскр. л. 6728 г. Горе востающимъ за оутра. і питьё гонацимъ, чающе вечера съ гусльми, ї сопъльми. ї бубны. ї с пласаньемъ. Паис. сб. 87. Поуч. ал. Боубны быють на Коломнъ. Сл. о Задон. Съ б8бны. Козм. Инд. Въ селъхъ возбъсятся въ бубны и въ сопъли. Исков. І л. 7013 г. Сотворища скверное свое молбище, въ варганы и въ бубны и въ трубы. т.ж.

7123 г. — Ср. Польск. beben, Чешск. buben, Хрт. boben, Серб. бубањ, Лит. bambáju, bambát — глухо звучать.

вовьныным — тортахом, tympanorum: — Ометаемыса нечтивых в жертвы... бубен наго плесканых свирыльнаго звука. пласаных сотонина. Паис: сб. 40. Сл. Гр.

вбволица — вбиволица: — Ъжьте боуволицу. Втз. XIV. 5 по сп. XIV в. (въ др. сп. боуиволиц8). Глють ыко кони поражаются въ б8волицихъ (въ подл. нътъ). Жит. Андр. Юр. XLIV. 169.

воволъ — воиволъ — bubalus, βούβαλος: — И боивола и лана и зобра. Втз. XIV. 5. Дары принесе многы, кони вельбуды и буиволы и дъвки. Троиц. л. 6731 г. Кони и верблюды буволы и прочая. Никон. л. 6733 г. — См. виволъ, възволъ.

віволь—прил. отъ б8 в олъ: — Ношаста її кожь боуволь ризіє си (ἀπό δερμάτων βουβάλων). Пат. Син. XI в. 163. вігли— некладеный быкъ, ταϋρος, taurus: — Оудальцы восплескате въ Татарскихъ оузорочіяхъ, везучи въ землю оуюсы и насычи, буган, коне, волы и вельблюды. Мам. Поб. 68. — Тат. буга.

— верхнее платье на мѣху, vestis pellicea: — Андрѣю сыну моему бугаи соболии съ наплечки съ великимь женчюгомь съ каменьемъ. Дух. Ив. Кал. 1327—1328 г. вътъ — обручь. — Др.-С. baugr.

вода — плетенка, согопа, buda: — На третии день (по убісніи в. к. Андрея) приде Арьствии игументь святою Кузмы и Демьяна и рече... долго сему князю лежати. отомьките божницю (гдт онть лежаль, прикрытый корзномъ). да отпою надъ нимъ. вложимы и нюбо си в буди любо си в гробъ. Ип. л. 6683 г. — Ср. Чеш., Польск. buda, Русск. будка. — Въстар. Русск. буда — шалашь плетеный: — Маетъ онъ (писарь Андрей Мацтевичь) тамъ пилит смотрти и стеречи, абы самъ нихто, безъ воли нашое господарьскот, не смъль будъ и всякихъ роботъ деревяныхъ и попелныхъ робити... а кому быхмо дозволили тамъ буду мъти, онъ маетъ о томъ въдати. Уст. гр. Сигиз. 1527 г. — См. водънъти.

вода — прич. отъ бълти — см. подъ вълти.

водем? — На царьскомъ мѣстѣ (султанъ) не сидѣлъ, и съ саадакомъ и съ саблею и съ будями у него не стояли. Дъла Турецк. (Кар. И. Г. Р. IX т.). Андреи Ищеинъ кинулся къ царю Турскому съ будѣемъ (въ др. сп. — съ ножемъ). т. ж.

водо — см. бълти.

водъти = водощии -- см. подъ вътти.

водъни — φυλακή ήμέρας. Пахимер. І. 612.

водънъти — прил. отъ бода: — Мы же великии государь указали бояромъ и околничимъ нашимъ, дум-

нымъ и ближнимъ людемъ. у которыхъ въ ихъ помѣстьяхъ и въ вотчинахъ будные станы для поташного и смолчюжного дѣла заведены не въ засѣшныхъ и не въ бортныхъ лѣсахъ. и тѣмъ станомъ по разсмотрѣнию быть до нашего великого государя указу. Окр. царск. гр. Вол. 1661 г.

водьто: — Ръчь ведетса... буто са веснъ приплый. Сл. о явл. Іак. Бор. (Сбор. поуч. XVII в.).

ванти, вагою — усахисостан: — Іако и оуници бо боуюющи разбоуа Ефремъ. Чуд. Псалт. Боуквавъщемъ имъ. Гр. Наз. XI в. 254. Тации боуюютъ. т. ж. 267. ваневище — ванавище: — А боуевище Пстрятино дворище шт прежнихъ дверей святаго великаго Ивана до погреба. Грам. кн. Всевол. до 1136 г. Повеле посадникъ Федосъ и весь Исковъ намостити буевище и около церкви святыя Троица. Исков. І л. 6926 г. Загорелось у Николы на буявищахъ. Никон. л. 6985 г. — Ср. ван.

въбество: — Въ буествъ все злое творити. Паис. сб. 196. въбесть — безуміе, amentia, ἀπόνοια: — Тълесна боуесть и несмышленій оуность помагаеть емоу... Покайся ій том свом боуести. Жит. Триф. 2. Мин. Чет. февр. 17. Симонъ на8ченъ бъщвъ беодосиємъ остави Латыньско буесть. Пат. Печ. сл. 1. Ср.: Покажи и разоума и пръльсти и боуєсти. Супр. р. 35.

— печестіе, impietas, ἀσέβεια: — Коумирьскам вѣра на земли располѣласа блаше и боуєсть одолѣвааше. Златостр. XII в. 54.

— тщеславіе, заносчивость, χενοδοξία, τῦφος, ἀλαζονεία, соптишасіа: — Тъщаса боукстью паче и гърдостию или Боў въгодити (τύφω). Ефр. Крм. Сард. 21. Боуести не имѣите, ни гордости. Лук. Жид. Ш влчце Бце шими ш оубогаго срца мокго гордость и буесть. Поуч. Влад. Мон. (Книжникъ) аще ... большимъ угаждая а многи менша презритъ буестию и глумяся... и видѣвъ Господь гръдыи его умъ възметь отъ него талантъ. Кир. Тур. Притч. о чел. душ. 133. Разсыпася животъ мои аки Ханаонски царь буестию. Сл. Дан. Зат. С боуксти и ш гордости возбранающе стии ощи. Ряз. Крм. 103. Сард. сб. кан. 19. толк. Боуесть бо члчскаа вниде в миръ (κενοδοξία). Георг. Ам. І8лии... первое единъ шбладаю Римѣискыми скипетры съ многыми гордынями и боуестию (ἀλαζονείας). т. ж.

— угроза, minae: — Гдѣ есть ннѣ твон б8ксть. Муч. Еразм. Мин. Чет. іюн. 144.

— запальчивость, смѣлость, храбрость, даробту, дароб, аиdacia: — Раманиимъ (— рамано) давити боуксть. Гр. Наз. XI в. 28. Боуксть и пъваник аще именьма блізно кста то мънозѣмъ силож др8гъ дроуга разно ксте (дароб, ха: драсоб). т. ж. 258. (Киръ) съ тьмож въшьдъ на брата Арътакъсерькса и крѣпѣ сѣкъмса боукстиж побѣдж изгоуби. т. ж. 263. Невѣгласьнѣ и боукстиж. т. ж. 289. Храбрая сердца... въ буести закалена. Сл. плк. Июр. Высоко плаваеши на дѣло въ буести. т. ж. Младеньства ради и буести не чюаше раны. Троиц. л. 6731 г.

- вънстънъти  $9\rho\alpha\sigma\dot{\phi}\varsigma$ : Боукстънъимъ несъмътслъствьмь паче или сильнъимъ безблазниж.  $\Gamma p$ . Has. XI g. 258.
- **вбадътжанъ** видъ булавы; у Турокъ и Татаръ буздыганъ воеводскій жезлъ, у котораго яблоко набито острыми гвоздями. *Савв.* 161.
- вби глупый, несмысленный, stultus, μωρός: Иже аште речеть боуи повиньнъ есть въ геннънж огньнжых. Мө. V. 22. Вьсакъ слъщим словеса мога си и не твора ихъ оуподобиться мжжоу боуж. иже съзъда своїх храминж на півсьців. Мо. VII. 26. Остр. ев. Пать же отъ нихъ (дёвъ) бё боуи, и пать мждръ,  $M_{\theta}$ . XXV. 1. m. ж. Боукк Боу премоудрее чакъ ксть. Кор. 1. І. 25. Боуы мира избра Богъ да посрамить прем8дра. т. ж. І. 27. Аще к'то вась м'нить са пръмудръ быти въ въцъ семъ. бу да будеть. да пръмбдръ б8деть. т. ж. III. 18. Боун слово. Еф. V. 4. Боуы стазаниы. Тит. III. 9. Оны же буяя (дѣвы, невозжегшія свѣтильниковъ) како нарекошася. Өеод. Печ. V. 206. Земнам премоудрость боум бы не могъщемъ сына прева соудити. Сбор. XII в. Буе слово. Кир. Тур. 94. Оунъимъ оуподобихъся боуимъ. Нові. Тріод. XIII в. Дійа во иномъ мудра во иномъ же ксть буга. Пал. XIV в. 28. — Ср. **бролъ.**
- дикій: Чьто ли боугає змыта. Изб. 1073 г. Кона дивыта и боугата имъще члвци . . наоучать гата тако кротвище боудоуть и домашьниихъ. Златостр. XII в. Сами въ скотиє ласкърдьство(мь) въпадающе и боуганще кго бъвающе. т. ж. Нвкакъ звврь боуи. Іо. екз. Бог. 225.
- дерзкій: Или оукорити кого. или боук на искрынаго. или коудити иного. Златостр. XII в. 136. Слышавъ же князь великый рёчь ихъ буюю и повел'в приступити ко граду. Лавр. л. 6715 г. И прислаша Рязанци буюю рёчь по своему обычаю и непокорьству. т.ж. 6716 г. Буии въ ересихъ. Кир. Тур. Притио чел. душ. 144. (Ср.: О богоборын'ви тои боуи ереси. Супр. р. 140).
- б8и т8ръ: И рё ему буи туръ Всеволодъ. Сл. плк. Игор. Слава Игорю Святъслави, буи туру Всеволоде, Владимиру Игореви. т. ж.
- Ср. б8нати, об8нати.
- вын: Тоя же весны около буя святаго Николы въ Опочскомъ концы, каменемъ од влавъ и врата каменыя изрядивъ, и садомъ яблонями насадили. *Исков. I л. 6981 г.* Буй нын возначаетъ въ Исковской губ. пустое мъсто около церкви въ оградъ; буево клад-

бище (Олон.); буивище — мѣсто, гдѣ было прежде кладбище (Твер. Остапік.). — Ср. вынати.

192

- вбиволица см. вбволица.
- вбиволъ см. вбволъ.
- **вбивъти** stolidus,  $\mu$ . $\omega$ ро́ $\varsigma$ : Гърдащеса и боуивъна.  $E\phi p$ . Kpm.  $Kp\theta$ . 53.
- **в8ино**: Правую руку отъ себя прострѣ буино на полдни, на Срадынскую землю къ Іерусалиму. Стеф. Новг. 1347 г.
- вбинъти см. пред.
- вбиство простота, μωρία: Благоволи Богъ обиствомь проповъди спасти въроующам. Кор. 1. I. 21.
- Оуноша три... велѣник моучителево на боуиство преложьше ( $\varepsilon$ іς  $\varphi$ λήνα $\varphi$ ον болтливость, пустословіе). *Ирм. о. 1250 г.*
- невѣжество, μωρία: Прѣмоудрость мира сего боунство отъ Бога ксть. Кор. 1. III. 19. БЅиство же без-Ѕмныхъ въ заблЅжденіи. Притч. Сол. XIV. 8. — См. **ЗРОДЬСТВО.**
- смѣлость: Великое буиство подасть Хинови. Сл. плк. Игор. Соколъ на вѣтрехъ ширяяся хотя птицю въ буиствѣ одолѣти. т. ж. Уже бо по Рускои землѣ прострѣся веселіе и буиство. Сл. о Задон.
- выща: Быша въ Буицѣ селѣ святого Георгия. Нова. I л. 6740 г. (по Ак. сп.).
- выка: Налився аки мъ до гортані. надошея аки боука. хотя расъсти. Сбор. Троиц. 153.
- вань урациятью: Аще ли въпросини Словенскых боукара. гла. кто вы письмена створилъ есть. Храбр. о письм. 191.
- вонь вона шумъ, tumultus, sonitus? ср. бочати мычать.
- вос; Лат. fagus; Греч. φηγός.
- воветь во вобразорнь оучащимся боквамь. Храбр. о письмена: Въ разорнъ оучащимся боквамъ. Храбр. о писъм. 189. Недостоить ни которомоу же изънкоу имъти боуковъ своихъ развъ Евреи и Гръкъ и Латинъ. Жит. Мео. о. 1200 г.
- во мн.—письмо, ἐπιστολή, epistola, γράμματα, litterae:— Прими боукві свом. Четвероев. 1144 г. Боукві твом (въ испр. писаніе твое). т.ж. Жена же его напьсавни боукъви (моужеви) съ тъщаниемь. призъва и. Жит. Өекл. XI в. Рас'сла князь скоро бук'ви. написавъ спре... Муч. Өекл. Абие написа (антипатъ) б8кви. Муч. Евфим.
- Пкоже и въ еўльскыхъ буквахъ напиасе. Георг. Ам.
- Ср. кънига.
- вблава деревянный или металлическій жезль сь шаромъ или яблокомъ на концѣ (Савв.): Булава оправлена серебромъ золочена, съ каменьемъ. Ор. Мих. Өед. 1640 г. 60.
- в8латъ, см. слъд.
- в**ълатьныи:** Испытаемь мечи свои боулатныя. Сл. о Задон. Гряноуша копїя харалоужныя, мечи боулатныя, топоры легкіе. т. ж. Сабли булатныя. Мам. поб. 23.

Никит. — А. К. Казембекъ думаетъ, что это значитъ билюкъ — войско, полкъ. Едва ли. Скоръе можно сравнить это слово съ област. Рус. булга - тревога, булгачить — тревожить, происходящими отъ Татар. булганмакъ — мутиться, возмущаться, булгакъ мятежь. (И. И. Срезн. Хож. за три мор.).

вомага: — Мощи покрыты бумагою хлончатою. Иут. Генн, и Позн. Ростовская книга правила писана на бумаги. Зинов. Отен. о ереси Косого, гл. 55. — Хотя и не найдено еще данныхъ, но, кажется, можно заключать, что это слово зашло къ намъ изъ Греціи или Μταλίη: βαμβάχιον = Cp.-Лат. bambacium, Ит. bambaдіо, bambagia — хлончатникъ; ат передѣлалось у насъ въ у по обычаю уничтоженія звуковъ носовыхъ. (Извъстно, что бумага выдълывалась прежде изъ хлопчатника).

вомажка: — Заткну бумашкою ноздри его. Воскр. л.

вымажьникъ? вымажьница? —  $\pi i \lambda_{05}$  — все, что сделано изъ хлопчатобумажнаго войлока: — Въ боумажницѣ одѣнъ. Георг. Ам. стр. 346.

- бумажникт - бумажная постель подкладываемая подъ пуховикъ (Савв.): — (Постель) бумажникъ камка рудожолта, Парск. утв. и плат. Өеод. Ал. 1682 г.

вонтъ: — Аки в древнии бунтъ. Никон. л. 6908 г. Крамола. си есть розрухъ, бунтъ. Зерцало XVII в. вора — см. воры.

вораложникъ: — Менгу Темирево слово людскимъ баскакомъ, и киземъ... и пардусникомъ и бураложникомъ ї всёмъ пошлинникомъ. Ярл. Мен. Тем. 1267 г. Татарскимъ блуснымъ и ратнымъ киземъ... и бураложникомъ. Ярл. Берд. 1357 г.; Ярл. Атюл. 1379 г. — Тюркск, бурулукъ — волчарникъ.

ворапълльникъ: — Напустиша бурапылники Нъмецкие вътръ на Псковскую силу, и пыль изъ пушокъ и изъ пищален и дымъ. Псков. І л. 7009 г. — См. вортальникъ.

воренин: — Боуренин дигаволи. Мин. Пут. XI в. 58. — См. воренин.

ворыгимистръ — бургомистръ, Bürgermeister: — Мъл великии кнзь. Витовтъ. дали есмо сию грамо буркгимистру Ризско Никтиборк. Грам. Вит. Никт. 1399 г.

вормънжскъти — прил. отъ Ормуздъ — Гормузъ островъ и городъ при входъ въ Персидскій заливъ: --Б8рмицкиы = 68рминскиы = 68рмыжскиы зерна — жемчугъ: — На закръпкахъ по зерну по бурминскому. Плат. Бор. Өед. Год. 1589 г. 19. Жемчюжные зерна бурмынские смотри, чтобы скатны і сходчивы і водою были чисты. Торг. кн. XVI -XVII в. Апское море, еже есть Гурмыщское, въ немъ же жемчугъ бурмыжской родится. Арс. Сухан. — См. гормътскъти.

ворнатьный: — Цесарь лежить на кровати, а на немъ юпа сукно бурнатно теплая, да колпакъ пуховъ бурнатенъ. Дъла Цесарск. (Кар. И. Г. Р. ІХ. 442).

водгакъ = водкъ: - Вездъ булгакъ сталь. Аван. вортальникъ: - Напустипа бурталники Нъмецкие вътръ на Псковскую силу и на Московскую, и пыль изъ пущекъ и изъ пищалеи.  $\Pi$ сков. I л. 7009 г. — Ср. вбрапъільникъ.

> вбрыи: — Прося у нихъ десятины во всемъ... и в конехъ, десятое в бълыхъ, десятое в вороныхъ. десятое в бурыхъ. десятое в рыжихъ. Троии. л. 6745 г. Три шапки бурыхъ. Плат. Бор. Өед. Год. 1589 г. — Ср. Гр. πυβρός; Лат. burrus — рыжій; Ит. Ломб. bur — темный; Исп. buriel — темнокрасноватый.

> **вбрыным** — violentus, βίαιος, χειμώνος: — Възъгна Гъ море вътромъ и оугомъ бурнымъ. Исх. XIV. 21. по сп. XIV в. Оуслышахъ та въ таинъ боурьнъ. Панд. Ант.  $XI_{6}$ . Прогънанъ бъисть корабль вѣтръмь боурьнъмь. Трж. XII в. Бурнии вътри. Кир. Тур. 21. Не потерпѣти боурным тягости (τοῦ γειμῶνος). Георг. Ам. 100 об.

> в8Рм = в8РА - ζάλη, tempestas: - Съниде боура вѣтрьна въ езеро ( $\lambda \alpha \tilde{\imath} \lambda \alpha \psi$ ). Лук. VII. 23. Остр. ев. И съмрыть грѣшьнъихъ зла. и мимо идоушти боури. погъ бакть нечьстивъи. Изб. 1073 г. 108. Въ боури морьскъи бъдоу принмлении. Сб. 1076 г. Отъ искоушению и боуря же и скрьби, и отъ грѣхъ избавитися. Мин. Пут. XI 6. 64. Боурга мя влъноують грѣховьнам. т. ж. 113 об. ТАКО боура оржжие кго. Панд. Ант. ХІ в. (Амф.). Въ боури и въ вътрънвемъ въании. Гр. Наз. XI в. 213. **Н**егда добрѣ плавании паче помани боуроу. Гран. Гр. Наз. XII в. Баше боура веліка. съ громомь и градомь. и хоромъ раздъра. и съ божниць вълнъ раздъра. стада скотины истопи въ Волховъ а дроугым одва переимата живъп. Новг. І л. 6633 г. Избътноути отъ **б**8ря (την ζάλην). Георі. Ам. 156. И бысть вѣтръ глаголемый боуря (ὁ λεγόμενος λίψ). т. ж. 357 об. И со святьи Троицы кресть буря сломила. Псков. І л. 6908 г. — Ср. Лит. buris — ливень.

> в8са — родъ судна: — Того же лета пришедши Мурмане воиною... въ бусахъ и въ шнекахъ, и повоеваща въ Варгузъ погостъ Коръльскый. Новг. І л. 6927 г. Иныхъ (Нъмець) на мори въ бусахъ много побиша. Псков. І л. 6956 г. Пришель Яковъ (воевода Густавовъ) отъ Выбора сухимъ путъмъ .. ї в бусъхъ с моря Нфвою пришли... многие же люди къ Орфику же... и воеводы на нихъ приходили... и в загонехъ у нихъ людеї побивали, да взяли у нихъ бусу одну, на неї было полтораста человінь да четыре пушки, и людеї всёхъ побили и поимали, а не утекъ у нихъ нихто ис тої бусы. Никон. л. 7064 г.

> Др. Сѣв. bussa = buza — stlata (въ Снор. Эддѣ. L. Egilson, Lexicon antiquae linguae Septentr. 89); Ap.-Англ. buss; Дат. boise; Нидерл. buise — рыбачья лодка; A.-Cakc. butse (butsecarlas — корабельщики). — Объ этомъ словъ см. у Дюканжа: Bussa — buza — buscia bucca = burcia - navigii genus grandioris, a similitudine pixidis, quae Anglis «busse» dicitur appellatum inquit Spelmanus. Duc. Glos.; здѣсь же сообщено

много выписокъ, между прочимъ изъ Radulf. de Diceto: Ricardus rex Anglorum habens in comitatu suo 13 magnas naves quas buccas vocant, triplici velorum expansione etc. (Срав. у Дюканжа «dromones» и «buscarla»). — Buzo (navis, vel buzo aut buzo navis). Венец. Capitulare nauticum 1255 г. — По мнѣнію Jal (Archéol. nav. II. 249 — 250) слово это происходитъ отъ «buzo» ventre слѣд. значитъ «ventru». — Прованс. bus; Стар. Исп. buzo; Стар. Франц. busse, buse, buce. Dietz. II. 241; Burguy. Gram. de la langue d'oil III. 57. По Дицу въ Сред.-Лат. съ XI в.

восорманъ — мусульманинъ, mahometanus: — Хиновя поганые Татаровя, бусурмановя. Сл. о Задон. 1. И поганые бусурманы покрыша главы своя руками своими. т. ж. XIII. — См. весерменъ.

**вбча**? — Тогда<sup>\*</sup> на вербьницю прїйдоша Латина по Цръгра въ боуча<sup>\*</sup> и взяша Цръгра на щитъ. *Нові. л.* 6712 г. (по изд. 1888 года). — (Не «въ буса» ли?)

в**8чати** — см. в**8чити** — ревѣть, mugire, boare.

вочити: — Еже есть храмъ трещить, ухозвонъ... огнь бучить, несъ воеть. Сказ. о книг. истин. и ложн. — Ср. Землы боучааще зълш за ζ днін. Георг. Ам. 1389 г. — Др.-в.-Н. pfuchon; Нъм. pfauchen; Γр. βύζω, βύξω, βύττης — ревунъ (о вътръ). — См. вовъ.

вывище — см. вынище.

**вбіавъім** — глупый,  $\mu \omega \rho \delta \varsigma$ : — Өеодор $\delta$  боумвомоу.  $\Gamma eopi.$  Am. 338.

- Премоудрость боунаваго неиспытна словеса соуть  $(\Theta \approx 00)$ . *т. ж.* 325.
- furiosus: Б8детъ б8ыва дїаволя дъци (βακχεύτρια). Жит. Андр. Юр. LIX. 219. Наущениемъ и злоумышлениемъ богоотступниковъ злыхъ и буявыхъ человѣкъ. Повг. III л. 7078 г.

**в8ыкини:** — Малакию велми почитаю<sup>т</sup> рекуще буыкини. *Паис. сб. 41. Гр. Ид. Служ*.

- вбакъ μωρός, stultus: Боугацѣ и слѣпицѣ. Мо. XXIII. 17, 19. Ев. 1164 г. (Боугаци слѣпии. Гал. ев. XIII в.; Ев. 1307 г.; въ испр. 68и). Б8гаци, б8гаци, что хощю створити, гако хотятъ стражине мя... Жит. Андр. Юр. II. 16. Не вѣсте ли гако съ б8гаки ся прѣмѣсилъ есмь... Бугаци боголиши есте. т. ж. XIII. 67.
- жестокій, βάρβαρος: Инъ же градъ бѣаше въ Өиваидѣ безаконынъ. многы нечистоты и бечьстым твора. въ немь же боумкъ нѣкто пагоубьникъ. напрасно лжесъмѣреник приимъ. Изб. 1073 г. 95. БЅмкъш не члкъ. Жит. Өед. Сик. 120. Мин. Чет. апр. 491. (въ Лат. пер. нѣтъ). Ни боиса бЅмка. Жит. Іо. Злат. 78.

вънтъ: — Дивья за буяномъ кони паствити. Сл. Дан. Зат.

вбати, вбаю: — Не гнѣвъ ли оукращакмь дъмоущьсл и боуквжщь (ἀγριαίνοντα). Гр. Паз. XI в. 293. Чесо ли не слъппа ими же тации боуквжть (νεανιεύονται). т. ж. 268. На (ни?) ббан ни гордися (insolens; τὸ ἄτυφον τὸ ἀνυπερήφανον). Жит. Андр. Юр. XXII. 88. Плъть оунъющи и боуквющи (μαινομένη). Іо. Іпств. XIII в.

231. Б8ыюще своею силою (үсиройµечої). Александр. III. 2.

**вынтисы:** — Выщеся на постелях своих (хатабтата- $\lambda \tilde{\omega} \nu \tau \epsilon \varsigma$ ). Амос. VI. 4. no cn. XV в. (В.).

**вбіатъги**: — Злообразна, боуката (χωρική). *Io. Мал.* Xрон.

вчела — см. въчела.

**въбиовъти** — отъ чоу — фіалка (Савв. Ант.): — Бъбиово листвио настилаю во цркви. Сказ. Ант. Новг. 10.

въвливъ — см. вовливъи.

**въдрити** = **водрити**: — Бодрити помощьници. *Іос.* Флав. В. І. III. 3. 4.

**въдрость** — бодрость: — Мко бътги прикмлющимъ въ бъдрость дий ( $\forall \hat{\gamma} \psi \iota \zeta$ ). Служ. Варл. XII в. 15. Дивитиса... бъдрости. Нест.. Жит.  $\Theta$ eod. 5. Молящеся бъдростью. Никон. Панд. гл. 29.

**въдръіи** = **водръіи** — vigilans, alacer, ἄγρυπνος; ἐγρήγορος: — Дҳҡ бо ксть бъдръ а плъть немощьна (πρόθυμον). Мв. XXVI. 41. Остр. ев. И врази его бъдри (быша; — εὐθηνοῦσαν, locupletati sunt). Ил. Іер. І. 5. Дньсь на земли лежа и бъдръ. Изб. 1073 г. Бъдръіи пастырь. Мин. Сент. XII в. 131. Бъдре око инокоукма очисті оумъ (ἄγρυπνον). Іо. Листв. XII в. 116. Всяка сила бодрая (πᾶσα δύναμις ἐγρηγορητική, daemonum facultas). Жит. Мар. Ев. 1. Мин. Чет. апр. 628. Никако же бо можаху оутантися бодроую и доблюю его душю (ἐγρηγορωτάτην). Георі. Ам.

смѣлый, рьяный: — Бѣ мужь бодръ и дерзокъ и крѣпокъ на рати. Ип. л. 6695 г.

Въдръливъти — водръливъти — alacer, бодрый: — Бодръливъ азъ на словеса моа (ἐγρήγορα ἐγὼ ἐπὶ τοὺς λόγους, vigilavi). *Iep. I. 12*. Видиши ли бъдръливыхъ дійа. стоюще съ женами и съ дѣтьми и съ рабъньми. въси Ба молыхоу. Златостр. XII в.

**въдръно** — ἐγρηγόρως: — Бъдръно вьеи притьцемъ (къ рацѣ святою). Стихир. XII в. Бъдрьно нъиѣ съдъвающимъ. Ирм. о. 1250 г.

**Бъдрънъти** — **водрънъти** — **водренъти** — alacer: — Бодрьнок и долготерпѣливок житък. *Псалт. XIV в.* Оцъщеник бъдрьно. *Ирм. о. 1250 г.* Водреною ногою постигн8ти тщашеся. *Жит. Паис.* 

въдръстьнъти: — Бъдрьстьнааго прибытъка следовати. Панд. Ант. XI в. (Амф.).

въдъливъти: — Подобакть всегда бъдъливомъ быти и вънимательномъ и оуготованомъ въсъмъ да противащатаса одолъкмъ. Жит. Өеод. Ст. 61.

въдънин = вдънин — ἀγρυπνία, vigilia: — Алъчьбы и бъдъним и молитва. Изб. 1073 г. Въдъны и пощеньи. Нанд. Ант. XI в. (Амф.). Немъвеник и бъдънік (ἀγρυπνία). Гр. Наз. XI в. 75. Тружающеся въ бдънии. Θеод. Неч. IV. 204. Приндѣте иже мене ради потружавиесь въ молитвахъ и въ бдѣниихъ. т. ж. VII. 209. Възищѣмъ Ба ръзданикмъ. .. и бъдѣникмь. Нест. Жит. Θеод. 12. Прѣдашаса (стин Бжин оугодъници) на троудъ. на бъдѣник. Клим. Волг. поуч. въ Сбор. Троиц. XII в. Въ нощьнъхъ бъдѣниихъ. Ником.

Панд. гл. 29. Бъд вныемь телеснымь. Іо. Люств. 1334 г. Бъдны и алчыбами... томыщеса. т. ж.

- всенощное бдѣніе (церковная служба) ἀγρυπνία. — Повелѣ (архіепископъ) быти бдѣнію всенощному, Господьскаго ради праздника. *Нові. І л. 6950 г.* Ср. **навечерин.**
- въдъти = вдъти, въжду vigilare, ἀγρυπνεῖν: Бъдите оубо мко не въсте въ кміж годинж Гъ вашь придеть (γρηγορεῖτε). Мв. XXIV. 42. Остр. ев. Въсже бъдъ стръ́гаи. Исалт. XI в. пс. CXXVI. 1. Въ бъдъньи тръ́звънъ бъдинъ. Ианд. Ант. XI в. (Амф.). Връма бъдъти. връма трезвитиса. Тріод. Иостн. XI в. (Өеодосій) всѣмъ слоужаще... бъды же по всы нощи. Нест. Жит. Өсод. 9. Игорь спить. Игорь бдить. Сл. плк. Игор. Ни спя ни бъдъи. Жит. Ниф. XIII в. 23. (Ср.: Пръ́бждъмы оубо бъдште не съпаште. Супр. р. 329).
- въ переноси.: Не всоуе бждени бдѣлъ. Никиф. м. посл. Влад. Мон. (Врачеве) бдять и первоую виноу недоуга пытають. т. ж. Бдѣти ти повелѣно о порученыхъ ти людехъ. Мър. Праведн. XIV в.
- Ср. б8дити, бъдръ; Лит. budu, budeti.
- **въждрени** е вождрени е обдрость, урпубрясь: Божреніа и смыслъ ( = бъждренія). Дан. V. 14 по сп. XVI в. (В.). Бождреніе: ч8йность, пилность, осторожность. Бер.
- въждрета вождрета бодрость, урпубрисц: Въ дни отца твоего бождрета и смыслъ обрътеся въ немъ. Дан. V. 11. (В.). Бождрета: бодрый, ч8йный, не оспалый. Бер.
- въждрии въжрии въжрии вождрии въждрии бодрый, εἴρ, ἐγρήγορος: Въсколѣбаній бъжрии его (по др. сп. бождрии). Пл. Іер. ІV. 14. Бъждрии (εἴρ, vigil; ср. Дан. IV. 20, гдѣ εἴρ ангелъ). Дан. IV. 10. Питик бъждрек и изобильнок (ποτὸν νεφελιόν τε καὶ ἄφθονον). Гр. Наз. XI в. 75. Иже кстъ чистъихъ дійь тъчиж невѣстъникъ ї бъждра дійа съ собоіж въводитъ (ἀγρύπνους). т. ж. 76. (Ср.: Дѣло съверъшаа бъждреж доушеіж. Супр. р. 432).
- въздра: Сій д'Етищь... слице бъздрами водить. лоуну въпрягъ гонить. Тим. о Сим. пр. Мин. Чет. февр. 35.

### вълоха — см. влоха.

- Вълъванъ волванъ влъванъ влаванъ валъванъ columna, pila, stipes, στήλη, нень, столоъ, остолонъ, чурбанъ, болванъ: Жена же кго (Лотова) бъл ванъ бы сланъ. Изб. 1073 г. (В.). Да не боудещи блванъ сол нън. Златостр. сл. 23. А жена кго бысть блъванъ сланъ. Кирил. Ісрус. XII в.
- идоль, idolum: Льжю идоль (наречень ксть) бълвань. Жит. Өеод. Ст. 110. Невърнии написавъще свъть въ болванъ и кланлютсл твари. Сбор. поуч. XII— XIII в. Посла Батыи к Михаилу князю веля ему поклонитися огневи и болваномъ ихъ. Лавр. л. 6754 г. Блани не въскресн8ть (ζώδονες; по Лат. пер. vitae datores). Жит. Андр. Юр. XLV. 183. На стоящемъ врх8 блванъ (ἀνδριάντι, statuam). т. ж. XLVII. 192.

- Створын ем треб пуфов блъван ( $\pi$ υθί $\phi$  ξοάν $\phi$ ). m.  $\mathcal{H}$ . LXI. 233. Гако же блванъ без д8ша (ζ $\phi$ διον). m.  $\mathcal{H}$ . LVIII. 190. Болванъ бо есть їдолъ написанъ шсаженъ. Haue. c6. 49.
- βωμός: Болванъ же сдѣланъ бѣ Ѿ древнихъ. Александр. 33. Съкрушиши бълваны и възбраниши скарѣд8ю треб8 (τοὺς βωμούς, aras). Жит. Андр. Юр. XLIV. 119.
- Велитъ послушати земли незнаемѣ, Влъзѣ, и Поморию, и Посулию, и Сурожу, и Корсуню, и тебѣ Тьмутораканьскый блъванъ. Сл. плк. Игор.
- столбецъ: На блаванѣхь пррчстѣхь написано юсть (ἐν στήλαις προφητικαῖς). Кирил. Іерус. XII в. 135.
- сосудъ: Два болвана серебряны золочены чеканы съ кровлями и съ рукоятьми, на пузѣхъ по личинъ съ крылами, въсу въ одномъ 9 ф. 40 з. а въ другомъ 9 ф. 25 з. Опис. казн. ц. Мих. Өед. (Вельт. 6).
- Ср. Лит. balwonas Лтш. bulvans чучело, идолъ.
- вълъваньникъ = волъваньникъ: С племени своего да не даси болъванникомъ («рхочті; Евр. molecho; по др. сп. князю идолу; нов. Молоху). Лев. XVIII. 21 по сп. XIV в. (ср. Лев. XX. 2).
- вълъваньць = волванецъ: Внутри церкви мало попалило на царскихъ дверехъ. да половина опоны сгоръла на амбонъ. да два болванца древяныхъ розразило подъ амбономъ. *Новг. IV л. 7001 г.*

БЪРАНИЕ = БЪРАНИЕ - cm. БРАНИЕ.

ВЪРАТИ — см. ВРАТИ.

върд8нъ — см. връд8нъ.

- Вързина = връзина = ворзина потокъ, теченіе, быстрина, ρεϋμα, fluentum: Или мко и бръзина неоустаємъи вѣтръ сѣмо и онамо прѣкланмаса. Гр. Наз. XI в. 228. Мко же потокъ носитъ смрадныя и измъщенныя борзины (graveolentes ac perturbatas aquas). Θеодорт. о Никт. Мин. Чет. февр. 51.
- **ВъРзо** = **ворзо** = **ворзо** скоро, celeriter, velociter: Неси же борзо (το τάχος). *Чис. XVI. 46. по сп. XIV в.* Бързо иштисти книгъ. *Сбор. 1076 г.* Съ же вънидеть бръзо (δρομαΐος). *Гр. Наз. XI в. 146.* Ать мы борже поидемъ. *Ип. л. 6659 г.* Поѣдете борзо. *т. ж. 6693 г.* А ходятъ борзо. *Аван. Никит.*
- **вързоръчивъти** = **ворзоръчивъти**  $\pi$ ερίγοργος: Бѣ же... борзорѣчивъ, гнѣвливъ. *Io. Мал. Хрон.*
- вързость = ворзость = връзость скорость, сеleritas: Теченим бръзость и сила ( $\tau \acute{\alpha} \chi \circ \varsigma$ ). Гр. Наз. XI в. 81. Бръзость коньская. Ип. л.
- Іезекиж бывьща змиеж паращеж наричеть бръзости дѣла и доблести. Упыр. 118. Крилы же навлаеть бръзость вещи атгльскы. т. ж. 161.
- $\pi \rho \circ \vartheta \circ \mu \iota \alpha$ : Слоужан съ бързостию.  $E \phi p$ . K p m. T p y a. 64.
- συντομία: Ни бързости дѣмти (compensatio). Ефр.
   Крм. Крв. 68. Великою бързостию (compendium.) т. ж.
   Крв. 138.
- **вързота** = връзота  $\tau \acute{\alpha} \chi \circ \varsigma$ : Бръзотож и величьствомъ вештынъимь. Ip. Has. XI  $\epsilon$ . 33.

- вързъім = ворзъім = връзъім скорый, сеler, ταχύς: Ъздах на борзы коне. Есе. VIII. 10. по сп. 1499 г. В кораблечи борзы. Нест. Бор. Гл. 23. Борзаго ради шьствия. Кир. Тур. о черн. чин. 104. Всядемъ, братие, на свои бръзыя комони. Сл. плм. Игор. (Игорь) въвръжеся на свои бръзъ комонь. т. ж. Въ бързо время восинвши вселеноую просвъщаеть. Георг. Ам. 193. Борзама ногама. Жит. Андр. Юр. XI. 56.
- бодрый, ἀνδρεῖος, virilis: Пжтые бръзъихъ гладъци.
   Панд. Ант. XI в. гл. 86 (Прем. Сол. XV. 19).
- бързъни на что: Борзъ на оуслъппание (ταχύς). Anocm. XIV в. (B.). Нозѣ же да не бждета бръзѣ на проливаник кръви (οξύς).  $\Gamma p.$  Has. XI в. 137. Да боудоуть (пьси) добрѣ бързи на бѣжащек. Златостр. XII в.
- въ бързѣ: Приди в борзѣ біць зоветь та. Іак. Бор. Гл. 85. Шружьы не снимаите с себе в борзѣ не розгладавше. Поуч. Влад. Мон. Въ борзѣ (εὐθύς). Георг. Ам. 136. Оу борзѣ на конь въсѣдъ поехалъ. Грам. Риж. о 1300 г.
- въ бързѣ рабіюς. Георі. Ам. 21. об.:
- въ борзѣхъ: Аже боудеть рече въ борзѣхъ пострищи и въ скъмоу, а ци негодно постригати бескъмън боудоучи, аже ми ты повелишь, то бън добро. Вопр. Кир.
- на борзѣ: И тако на борзѣ въсъпрятавшеся на лодьи, в насады, владыка, и княгини, и людіе его вси поѣдоша в нізь. *Троиц. л. 6724 г.* Товара множество исгорѣ: на борзѣ бо огнь заялъ. *Новг. I л. 6898 г.*

върин — см. ворин.

въровьнъи - см. воровьнъи.

върть — см. ворть.

въръ — см. воръ.

върьнин -- см. Бърьнин.

Вътарь — втарь — вотарь — вытарь — боченокъ, бочка, dolium,  $\pi$ 60ς: — Вина лѣюще въ бътара. Eфр. Kрм. Tрул. 62. Иже вино въ бтаре лѣющага. Hикон. Hанд. сл. 12. В делви живаше (Діогенъ; въ толк. во бтари).  $\Gamma$ р. Hаз. съ толк. Hик. Hр. XIV в. Древомъ питатися и въ бътари затворитися.  $\Gamma$ eopi. Aм. 155. О уне ми имѣть каплю вазни, нежели бътарь оума.  $\Pi$ чела XV в. Овы же (бѣсы) въ ботарѣх заключи.  $\Pi$ рол. 5 март.

**ВЪТЪ** — то же, что бътарь — dolium: — Въ единъ отъ берта (= бъта?) тым вложи ( $\xi v$  τινι  $\pi i \vartheta \phi$ ). Teopr. Ам. 198.

вътвнин — см. вотвнин.

въхъ - то же, что въхъма.

ВЪХЪМА = ВЪХМА = ВОХЪМА = ВОХОМА = ВОХМА = ВЪХМА = ВЕХМА — всячески, совершенно, вовсе, отпіпо, πάντως: — Бохма же ω том гіть и всёмь коумиромь вселены а истьненомъ быти и прогнаном. Псалт. толк. Θеодорит. л. 47. Кромъ же

бъхъма (παντάπασιν). Гр. Наз. XI в. 331. Ничьто рѣхъ же быхъма отрочищю (μηδέν όλως). Пат. Син. XI в. 119. Быти игоуменоу не бъхъма по чиноу нъ достоинааго (Р. — не всачьскы). Ефр. Крм. LXXXVII. 11. Обаче не остави насъ Бъ въ невъдівнии всыкомь быхма (ούχ ἀφηκε μέντοι ήμας ὁ Θεός έν παντελει άγνωσία). Ιο. εκз. Εοι. 17. Whave не быхма погъюбноуть носа. т. ж. 130. Аще же бъхма х8жде ксть Гъ. Златостр. сл. 5. Уне имъти поне мало исправление неже не имъти бъхма ничтоже (п облос ип έγειν μηδέν), т.ж. сл. 23. Вси бохъма предатели быща (πάντες σχεδόν, omnes ferme proditores facti sunt). m. ж. сл. 24. Въщь ксть бъхъма ни что же. Ефр. Сир. XIII в. Аще бохома приключить ти сы оклеветану бънти  $\ddot{\mathbf{w}}$  кого (въ сп. XIV в. — всемъ). m. ж. Не пещист ничимь же бъхъма на земли. т. ж. Ничьто же си быхъма творы мыныше. Жит. Өеод. Ст. Быхма зяв неподобьно. т. ж. Ба мітвами призъгваще и бехма всвиъ покараниса. т. ж. И до двъ въ велицв старости мко въ оунъ тълеси треды твораща. пребы бо бъхма лозънаго плода Жрекъся. Мин. Чет. февр. 255. Бъхма — весма. Толк. неуд. позн. рпч. 196. Бохма: весма, згола, напрасно. Бер. — Ср.: — Прослоутик бо мжчениы кго оуже по вьсеи Асии и бъхма по высеи выселенъи обытекло бъяще. Сипр. р. 88. Аже мъните богът, штоуждъ ксмъ отъ нихъ и не поклояж са имъ бъхма, нъ въроуж азъ въ Отьца и Съна и Сватааго Доуха. т. ж. 191.

- si, ἐἀν: Бехма не съзнастеса. Амос. III. 3. (въ Син. сп. — бъхъмь).
- ни бъхъма: Өеодоръ же о сихъ пекъписы бъ ни бехма. Жит. Өеод. Ст. 82.
- см. бъхъмъ, бъщию.
- **ВЪХЪМЪ** = **ВЪХЪМО** всячески, совершенно, omnino: БЪХЪМЬ (καθ' όλου). *Амос. III. 4. по сп. XV в.* (В.). БЪХЪМЪ не надеждьно (τὸ γὰρ τελέως ἄληπτον). *Гр. Наз. XI в. 328.* Бъх'мо (μᾶλλον). *Мев. Пат.* Ср. въ Супр. р.: Бештинънъи же смѣхъ бъхъмъ отъвръшти подобаатъ. *Супр. р. 381*.
- Cp. въхъма, въшию.
- ВЪЧЕЛА ВЪЧЕЛА ВЧЕЛА пчела, арія, рієлься: Отъ бъчель сътъ. Лук. XXIV. 42. Остр. ев.; Четвероев. 1144 г. (бчелъ. Ев. 1307 г.). Бъчела любодѣльна. Изб. 1073 г. 2. Иди къ бъчклъ. Панд. Ант. XIв. (Амф.). Буди акы бчела изъ въня носящи цвѣты. а въноутрь стовіе дѣлая. Іак. посл. Дм. п. 1078 г. Аже бчелы въздереть. то . Г. грвне продаже. Р. Прав. Вл. Мон. о. 1114 г. Ныня мнишьскаго образа трудолюбивая бчела свою мудрость показующи, вся удивляеть. Кир. Тур. 23. Бъчела любострадьната. Жит. Фед. Ст. 39. Бъчелоу подражита. Муч. Фад. Мин. Чет. февр. 322. Ср. 68 чати. См. пчела.

въчелинъ — прил. отъ бъчела: — И обрътенок въ оустъхъ кго бъчелинъ сътъ. Изб. 1073 г. 240. Сърша трутъ трудъ бчелинъ мстъ. Панд. Ант. по сп. XIV—XV в.

въчелица (В.) — apis, µє́льоба: — Бчелица останкы своеа пищи цремь подаю<sup>т</sup>. Вас. Вел. толк. пс. XVI в.

Въчелъка — вчелка — бочка, кадка, сира: — Повель пристроити кола въскладше хльбы. маса. рыбы. швощь розноличныи. медъ въ бчелка. Пов. вр. л. 6504 г. (въ Ип. и др. сп. стоитъ — въ бочкахъ; слъдовательно не должно ли здъсь быть — въ бъченкахъ?).

въчьвь — бочка, dolium: — (Келарь) обрѣте бъчьвь... пълъноу соущю медоу. *Нест. Жит. Өеод. 22.* — Ср. Болг. бъчв, Серб. бачва, Чеш. bečwa.

въчька — вочька — сира: — (Исаковиць) въсажень бъй въ бочкоу имоущи . Г. дна... а из бъчькъ гвоздъ вънимаща. Новг. І л. 6712 г. Фрязи... замъслища съвъщивати бъчькъ чересъ гра. накладенъ смолинът. т. ж. Новгородцы утвердищась межи собою крестнымъ целованиемъ чтобъ имъ играния бъсовскаго не любити и бочекъ не бити. Никон. л. 6866 г. (— цъловаща бочекъ не бити. Новг. IV л.). Кнжимъ людемъ по дворамъ корчмы не держат... ни в' ведро ни в корецъ ни бокою мед8 не продавати. Псков. суд. грам. Надомся акы бочка хотя разсъстися. Дуб. сб. XVI в. о плян. И язъ у нихъ взялъ за тъ денгы пятсотъ рогозинъ и пятдесятъ и четыре рогозины ржи, а въ тъхъ рогозинахъ восмьсотъ бочекъ въ Бълозерскую мъру. Лух. Леонт. Дм. нач. XVI в.

вышию — вышью — вошью — вышию — всячески, совершенно, πάμπαν, όλως, παντελώς, omnino, penitus: — Да не бошью изгазать. Псалт. толк. Өеодорит. Оугасоща бо бошью требы нечта и бохма забвены быша. т. ж. Молаахоу бъшью Ба тако достоиномъ кго тавитиса. Сб. 1076 г. Кто не кляся сеже штъ неприназни бъшью. Сбор. Троиц. XII в. Ни въ матъкоу бо огньноую въврещи бъсъ можеть бъщию. т. ж. Исид. Пилус. Отоку не двигшюса штъ мора бъщью.  $E\phi p$ . Сир. XIII в. Мъл же бъщію соущій в'ноутрених. недостоини раби рабомъ Бта нашего (πάμπαν). Георг. Ам. (Увар.) 15 об. Полбает оубо аще бощию бігомоу разумънии раби соуще не ωс8жаеми (πάντως). т. ж. 79. Онъ же не рачи бъщию (слышати; ойх ухообем όλως). Жит. Никиф. 9. Мин. Чет. февр. 900. Бышю (παντελώς. 6; τέλεον. 54, 151; πάντως. 97; τελείως. 106; όλως. 152). Аван. Алекс. сл. на Аріан. Бошію: оубо, бо. спроста, Жнюдъ, всаки, або надаремне. Бер. — Ср. Нечловичьскъ бъщых и слить Фарисемвъ съмъиль. Cynp. p. 292. — Ср. БЪХЪМА, ВЪХЪМЪ.

въшънъім = въпшънъім = въшънъім = вошьньім — совершенный, конечный, παντελής, perfectus, absolutus: — За неистовьство кже на Спса бъшьноуж пагоубж бѣ имъ пришти въ правьдоу. Чуд. Исалт. XI в. LXVIII. 37. Разграбленик бышьнок града. т. ж. LXXIII. 1. Бъш'нок пог8бленїе. Мед. Пат. 104. Бошный. Сильв. и Ант. вопр.

вы - см. вънти.

вывальць: — Пастыря не бывальца на земли (ποιμένος ἀπείρου). Зах. XI. 15. — Ср.: Памятливыхъ бывалцовъ. Ремез. Черт. кн. (Рум. 484).

Въіванин — үе́уеоіς: — Отъ земле есть имъ быванин. Іо. екз. Шест. (Калайд. 67).

Въівати, въіваю — esse, бывать, существовать, становиться: — Видѣвъ же Пилатъ тако ничесо же оусиѣкть. нъ паче мълъва бъівакть (γίνεται). Ме. XXVII. 24. Остр. ев. Аще бъівам бжде Ишхонїи снъ Ишсієвъ цръ Июдеискъпи (ἐἀν γενόμενος γένηται, si fuerit). Иппол. Дан. 257 (Iep. XXII. 24).

— И вѣмы, яко... бываеши всѣмъ всяческая. Никиф. м. посл. Влад. Мон.

— совершаться: — И вьси людик радоваахжсл. о вье вхъ славьныйхъ. бъвающихъ отъ него (тої с угоре́ гоі с). Лук. XIII. 17. Остр. ев. Аще возвъщ вамъ бывающал. Прем. Сол. VIII. 21. Симъ оубо сице бъвающимъ Стославъ... оумъсли създати црковь. Іак. Бор. Гл. 135. Вина не отъ себе бъвающим (регретата, уегоре́ го). Ефр. Крм. Ант. 18. Не тъкъмо мимошьдшаа, нъ и бъвающам (ѐгеотота). Иппол. Антихр. 2. Будущее же въ двое дълится: въ номалъ бывающее и въ будущее. Іо. екз. Грам. (Калайд. 171). Помалъ бывающее: битися хощю. т. ж. — Ср.: Мнози же отъ съчецъ мжчаштихъ сватам повелъниемъ Аурилимнемъ видаште силъ бъвающы Богомъ въроваша къ Богоу. Супр. р. 4.

— находиться, приходить: — Ноужа бы... распространити манастырь... множьства ради приходыщихъ и бънвающихъ. *Нест. Жит. Феод.* 17. Бънзъ оу тебе шдинъ дътина нашь горожанинъ. а иногдън не бънвалъ оу васъ. *Грам. Риж. ок.* 1300 г.

— Какъ вспомогательный глаголь, бывать образуеть настоящее и прошедшее страдательнаго зал.: — Вьсако оубо дрѣво. еже не творить плода добра. посѣкакмо бывакть. Мө. III. 10. Остр. ев. Иже посылаеми бывають й нихъ послы и гостье. да приносать грамоту. Дог. Иг. 945 г. (по Ип. сп.). Якоже бо птица учащаеть пѣсни своя, скоро возненавидима бываеть. Сл. Дан. Зат. Прокажении очищахуса бѣси й члвкъ йгоними бываху. Нест. Бор. Гл. 4.

Бълволъ — bubalus — см. виволъ, воволъ.

Въіволь — въіволъ — прил. отъ бъіволъ, τοῦ βουβάλου: — Бъіволъ. Панд. Ант. XI в. (Амф.). Тако же бо несогласенъ сходъ волби и быволь и гаремничь и wharpь (bos si accidat bubalo). Панд. Ант. XVI в. (В.).

выкь — bos, taurus, тайрос: — Быкы приводаште на оуказь. Изб. 1073 г. Пко же м'няхоу... в'вньца и быкы приводяште. т. ж. (В.). Н'ту ли быка велика и силна. Пов. вр. л. 6501 г. Члкъ й быка оубодень. Жит. Парв. Мин. Чет. февр. 84. — Ср. б8чати.

Въілин — herba, βοτάνη, трава: — По тернию въ поустыни и по былию (βαρχηνίμ: oxyacanthae spinae valde acutae). Суд. VIII. 7, 16 по сп. XIV в. Терніе и быліе (spina et foenum; ἄχανθα καὶ χόρτος). Ис. XXXII. 13. Бъілина въкоущати. Пат. Син. XI в. 153. Събирааще бъілие и то ѣднаше. Жит. Өекл. XI в. Бъілин дивьки варя ѣдяще безъ соли. Сбор. Троии. XII в. Пов. и откр. Арх. Ѿ земля прозябоща бъілья. Никон. Панд.

- сл. 47. Ö обътчьнаго бътлим пришбыщивъщася блгодарахов питающаго на. т. ж. сл. 34. Подобни суть покланяющиися идоломъ члвку ловцю. иже лепъ творя въ быльи. ловяще птиця. Жит. Варл. и Іос. 42. Съ былами п8стынными. Жит. Онуфр. Мин. Чет. іюн. 160. Повелълъ бы былию жито растити. Іо. Злат. XIV в. Ср. вълль.
- Потр'вбно есть оубо по истин'в былие постное. Никиф. м. посл. Влад. Мон.
- фармахом, явкарство: Къ строуноу приложити былик. Изб. 1073 г. 39. Болыще мнози тъми же газгами не техъ же требоують былии. т. ж. 71. Хсъ алка м дынъ намъ бъилые показам съпасыное. т. ж. 198. Въ бълмы на цёлъве въмесихомъ. Гр. Наз. XI в. 30. Благодарьствимъ оубо и поклонимся постивъщагося Владыкоу и постъ намъ възаконившаго и былие доушевнаго здравна даровавшаго. Никиф. м. посл. Влад. Мон. Доуховьно бълик предълагающа съпасеник стражющимъ врачюкта. Стихир. XII в. Немощнымъ былія творя. Златостр. сл. 5. Не осяза мене рукама ни приложи былія къ вредомъ удовъ моихъ. Кир. Тур. 50. Калоугеръ боля бъилин пинть. Сбор. Троии. XII в. 52. Иного бълье иномоу отрава боудеть. Io. Ільств. XIII. 235. Покаганнымим былім (poenitentiae medicos). Жит. Ник. Студ. Мин. Чет. февр. 64. Единъмь точію быліемь встмъ стражоущимъ приноси добро. Георі. Ам. 255. Жены ы быліа піют. ев проточити плю чрева своего не породити дътя. да Wa8чатся  $J \dot{B}^{T}$  .  $\vec{e}$ . Дуб. сб. XVI в. Уст. покаян. 159. — Ср. Не рачи приати бълмии на помоштъ. Супр. р. 309. Ногами бола... не могът ни ходити ни трыгъти прилаганмаго былиы къ ногама. т. ж. 446.
- -- Ср. бънти, Гр. φύλλον, Лат. folium.
- възлина: Начати же ся тъи и всни по былинамъ сего времени, а не по замышлению Бояню. Сл. плк. Игор. Начати повъдати по дъломъ и по былинамъ. Сл. о Задон.
- Възлимнъти възлимнъти прил. отъ бъзли  $\epsilon$ : Листіємъ бъзліаномъ въ чресла препогасанъ (ἀπὸ κεω-φύλλων βοτάνης, herba ceophyllorum). Жит. Онуфр. Мин. Чет. iron. 161. См. възлънъти.
- **Въіль** трава, herba: Зема... раждажшти бъль благж. *Панд. Ант. XI в. 49*. Сверѣпа бо есть похоть акы дикая быль о собѣ възникши на недѣланѣи земли. *Іак. Посл. Дм. п. 1078 г.* Ср. бълти, Гр. φύλλον, Лат. folium.
- Въіль реготатос, вельможа: Куръ скоро посла была своюго. Георг. Ам. Оубіенъ бы быліи своими (— отъ вельможь своихъ). т. ж. Уже не вижду власти сильнаго и богатаго и многовои брата моего Ярослава съ Черниговьскими былями. Сл. плк. Игор. Прежніе твои были у Ростовскихъ владыкъ служили. Крымск. дпл. (Кар. И. Г. Р. ІХ. пр. 405). Ср.: Не боиса бълла се бо оуже измържтъ. Супр. р. 168. Видини ли бълла чьсти ваша. т. ж. 168. Въдъ бжди бълла т. ж. 170.

- сл. 47. Ö обычьнаго былим пришбыщивышася блго- выльный прил. отъ быль, вотачой: Лето быше дарахов питающаго на. т. ж. сл. 34. Подобни суть и творомъ быльный ть быти. Люптр. Филип. XV в.
  - въграние (B.) скитаніе. Алф. XVII в.
  - въграти, въграю блуждать, скитаться: Бырають нощію и днью. Гр. Наз. XIV в. (Ср.: Снве Ійлве быражть по поустыни. Георг. Ам. 1389 г. 298. Которы бо езыци бырають и далече штриновени. т. ж. 159. Оринеть ихь Бъ тако непослоушаще кго и боўть бырающе вь езыціхь. т. ж. 219). — Лат. furo.
  - выстрина рейдроу: Чьто отъстблають быстрины. Стихир. XII в. 25. Быстрина непосъдьна (рейда). Никон. Панд. гл. 6. Конст. 1—2. к. 4.
  - **въістриньнъіи** прил. отъ бъістрина: Бяше же безводно м'єсто и быстринно и двоволньно. *Прох. Жит. І. Богосл. XIX*.
  - **Въістро** cito: Старци бъістро шествоваху. *Кир. Тур. 6.* Бъістро путь перуще. *т. ж. 22.* Роуц'в Сумешни... бъістро движитаса. *Треф. 1260 г.*
  - **ВЪІСТРОСТЬ** τάχος: Аще и вараеть та бъістростию потъщаниемь оудольи не приникнжвъ въ гробъ. нъ жтрь бъівал. *Гр. Наз. XI в. 351*. Рычьная быстрость. *Сл. Дан. Зат.*
  - въістръіи celer, citus: Во всѣхъ дѣлѣхъ своихъ бжди бъістръ. Панд. Ант. XI в. (Амф.). Строунми бъістръіми въ дъвѣ рѣцѣ течениємь расходитисл. Изб. 1073 г. Въістрии кони. Іак. Бор. І'л. 64. Быстръіммъ своимъ шьсвъемь. Іо. екз. Бог. 127. Псомъ асти не дають да быша на заець и на іныи звѣрь быстри были. Паис. сб. 123.
  - въти глаг. существительный, быть, существовать, esse, είναι; для наст. вр. употребляется корень к с, для прош. бы и бѣ, для будущаго б8д: — Искони бѣ слово и слово бъ отъ Ба. Іо. І. 1. Остр. ев.; Мих. 40. Упыр. Разв'в того не бысть ничтоже. Изб. 1073 і. 7. Сыи бывыи и градыи. т. ж. Плътиса бънжща Ба слово. гависа насъ ради. Мин. Пут. XI в. Нарицахуса Полане. Ж них же есть Полане в Киев и до сего дис. Нов. вр. л. вступл. Боудоущаго ради (μέλλοντος). Ефр. Крм. Конст. Нект. Въ боудоуща лѣта (μέλλουσι, futuris). m. ж. LXXXVII. 86. **К**сть хитрость ратаиная, есть хитрость тъкалнам и здалнам. Никон. *Панд.* 47. **О** несоущихъ въ соущам вса приведъ (еіс τό είναι). Служ. Варл. XII в. Боудоущиимъ родомъ ποσπογικиμια (μεταγενεστέραις, aliis post modum aetatibus). Иппол. Антихр. 2. Проглагола боудоущам (μέλλοντα). т. ж. Всего соущьства издрыдьно ыкоже выше соущьства. и всего соущаго суща. Io. екз. Бог. 51. Боу бо ксть лено присно быти а зъданию бывати. Пложе и w Спсъ Іманнъ рече: в начело бълше слово и слово бъаше Ва и Бъ бъаше слово, сице бъаше въ начело, животъ бѣаше, и жизнь бѣаше, шестижди гла рекы бъаше, хоте сказати соущес... о Бът гле рече бѣаше, а о члвцѣ бы рече. Іо. екз. Шест. Съш Апок. толк. Андр. Кес. І. 8. (Ср. Аван. Алекс. сл. на Ар.). Знаменито чинимъ тымъ нашимъ листомъ,

- нинѣшнимъ и потомъ будучимъ, кому будетъ потреба того въдати, або чтучи его слышати. Жал. гр. 1388 г.
- становиться, fieri: И егда съгрѣшаше кое илѣма. то камыкъ теменъ бждаше на нем' же б8даше има того плѣмене. Мев. Пат. (Плоть) бышащи ё и здана (γενητή). Аван. Алекс. сл. на Аріан. Днесь ветхаа конець пріашя и се быша вся нова. Кир. Тур. 20. И будуть назн. Пов. вр. л. вступл.
- совершаться: Буди буди (ує́vоіто, ує́vоіто, fiat, fiat). 
  Чис. V. 22. по сп. XIV в. Иже отъ бышащаяго вѣка приахомь. Гр. Наз. XI в. 358. Не акът невѣджщю Боў бышжщаго. т. ж. 354. Не бѣ было нъ бѣаше емоў быти. т. ж. 372. Параклитовоў ти блгодѣть. Иеремин приимъ въ бышаштиимъ ти бытии прѣдивьно наоўчиса. Мин. Пут. XI в. (Мин. Май XII в.: въ бывшимь). Въскрьсеник него бывышен (послѣдовавшее, уеуеупре́упу). Иппол. Антихр. 8. Да не боўди (рп уе́упта, поп ассіdat). Никон. Панд. 2.
- приходить, паставать: Конахоуть... дондеже боудыше годъ бжствьноуоумоу славословию. *Нест. Жит. Geod. 9*
- находиться: Свѣтъ сжщім въ печали. Упыр. 229. Есть могила его (Игоря) оу Искоръствна гра... и до сего дне. Пов. вр. л. 6453 г. Градъ же бѣ Киевъ ндеже есть нъинъ дворъ Гордатинъ. т. ж. 6453 г. Бѣ же единъ старець не бълъ на вѣчи томь. т. ж. 6505 г. Мнози не слышавъще глть блажени ти соуть иже тъгда соут(ь) съ ними бъили. Златостр. XII в. Есть црки въ Александрии внутрь сличь вратъ. Никон. Панд. 45. Аже боудеть, рече, въ борзъхъ пострищи и въ скъмоу, а ци негодно постригати бе-скымы боудоучи. аже ми ты повелишь. то бы добро. Вопр. Кир. Какъ имъ не пропустити ко мнъ, а будучи у мене въ крестномъ цълованіи. Псков. І л. 6972 г. Будя въ миру князю... не ити ратью на Новгородъ. Дог. гр. в. к. Тв. Мих. Ал. съ Новг. 1375 г. А что еси буда съ нами въ целованьи. Дог. гр. Дм. Ив. 1375 г. А буда съ Новымъгородомъ въ миру... за должника не стояти съ объ половины. т. ж. — Безлично: — Не бый ту брата Брячяслава. Сл. плк. Игор. бътн (какъ связка при существит. и прилагат.): — Чьто к нама и тебъ. Мв. VIII. 29. Остр. св. Авраамъ же боудыи боудеть въ ызыкъ великъ (нов.: бывая будеть). Выт. XVIII. 18. Члкъ бы подобик звърино. Пат. Син. XI в. 209. Бъ же блгож диеж. т. ж. 293. М'ноготоугливъ к. т. ж. 10. Понеже к знои. т. ж. 128. Снъ Бжии бывъи мънъ помощьникъ. Жит. Өекл. XI в. Боуди ти съпаштж мъисль възглавик помъислъ ибснъпа радости. Сб. 1076 г. Азъ же грашьнъ бы, како могу обыщьникъ быти славъ оноя, ыже уготована исть правьдьникомъ. Жит. Өеод. Преп. Кром'в есмъ (= есмъ) вс'вхъ животинъ. Никиф. м. посл. Влад. Мон. Словъньску мзыку оучитель есть Павелъ 🛱 него же газыка и мы есме Русь. Пов. вр. л. 6406 г. (по Ип. сп.). Стонолкъ же сматеса оумо. река еда се право будё или лжа. т. ж. (по Лавр. сп.)
- 6605 г. Не лѣпо ли ны бяще братіс начяти старыми словесы. Сл. плк. Игор. Оба есвѣ Святьславличя. т. ж. Да не буди, княже, рука твоя согбена на поданіе убогимь. Сл. Дан. Зат. А боуди емоу противенъ стъщ Спсь. Грам. Хут. п. 1192 г. Ощь же поганъ сы. ласкаше его (сына) остатися вѣръ хртыаньскъща. Новг. І л. 6773 г. Сама есма два брата. Сл. о Задон. Мало не стомъ лѣтъ сыи бывъ (ἐκατὸν ἐγγὺς ἐτῶν γενόμενος; centesimum ferme vitae annum attigens). Жит. Мар. Ег. 40. Мин. Чет. апр. 23. Зегула сама своєму гнѣзду не хранитель ксть, но ипънъ птицамъ отродъ свою премѣтакть. Пал. XIV в. 12. Что ся творите главою нога сыи; овчя будя пастухомъ творишися. Грам. патр. Ант. 1394 г.
- Какъ вспомогательный глаголь, бълти образуетъ сложныя формы въ наклоненіяхъ изъявительномъ, повелительномъ и условномъ дъйствительнаго и страдательнаго залоговъ, для чего причастія настоящаго и прошедшаго времени могутъ быть присоединяемы къ каждой изъ простыхъ глагольныхъ формъ: —
- И тазъ... далъ кемь ты соуды церквамъ. Церк. Уст. Влад. д. 1011 г. Ити кмоу роть. шко не въдалъ немь wже неть холонь. Р. Прав. Влад. Мон. о. 1114 г. Не въдам ксмь коупилъ. т. ж. Мнози не слъщавъще тять блажени ти соуть ижь тъгда соут(ь) съ ними были. Златостр. XII в. Аще ли кто посудить сея грамоты, что есми далъ къ святьи Богородици, да тои отв'вчаеть въ страшный день святьй Богородици. Уст. гр. Смол. 1150 г. Рано еста начала Половецкую землю мечи цвѣлити, а себѣ славы искати. Сл. плк. Игор. Воле оче повъжь ми. до нъинъшняго соу ли ся оумножили стли. по всемоу мироу. Жит. Ниф. ХІІІв. Дала есми по его пострижение ко святому Василью въ монастырь на поминокъ душів его село Мининъское. Дан. гр. кн. Мар. Суз. 1252 — 1253 г. Погадавши есми съ своею братіею... записаль есми. Вклади. гр. Лавраш. мон. о. 1350 г. Ї мы первыхъ ярлыковъ не изыноча, такожь молвя, Өеогност митрополит съ мишенемъ грамот 8 дали есмя. Арл. Тайд. 1351 г. Се ы кытина... оуставила есми брати на црковъ Бжию Прчстои 8спеним темымныцин8. Вклади. гр. 1377 г. — И до нын в вси суть кресты на воздуст ни чимъ же не придержатся къ земли, но токмо носими есть на воздусъ. Лан, иг.
- Въ тъ часъ приспѣ князь Ростиславъ Всеволодичь хотя ити въ манастырь. бѣ бо иды противоу Половцемъ. Пат. Печ. Искони же ненавида добра дызволъ. иже бѣ реклъ. да створю престолъ свои на звѣздахъ. Нест. Бор. Гл. 2. Тое же зимън тои посласта Берестию брата на головнѣ иде баху пожгли тои ту блюд(ох)ъ городъ тихъ. Поуч. Влад. Мон. Тоу бяхоу гли Срацинина м8жа нарочита и славьна. Златостр. XII в. Тако(ся) бяще (вм. бяста) положила (отецъ и мать) на земли. т. ж.
- Прославъ бълъ оуставилъ и оубити. Р. Прав. Яросл. 1019 г.; Р. Прав. Влад. Мон. о. 1114 г. А что бълъ

- Жиль бра твои... пожне. а то ти киже не надобъ. Дог. гр. Новг. съ Яр. Яр. 1264 1265 г. Послаль быль язъ къ вамъ игумена своего да разсмотритъ по правдъ чім передъль будеть. Грам. Өеоги. м. Черв. Яр. до 1353 г. Сщенъ бъл олтарь. Пат. Сип. 5. Лишенъ бъл т. ж. 29.
- Да възметь свое иже будеть погубиль. Дог. Ол. 911 г. (по Ип. сп.). Да приимё такоже будеть створиль. Дог. Иг. 945 г. (по Ип. сп.). Скотомъ емоу заплатити колько даль боудеть на немъ. Р. Прав. по сп. Акад. А кто боудеть началь томоу платити а коунъ. т. ж. Оу кого боудеть на дворе бълза, и кто ю кърмилъ, то томоу взати. Р. Прав. Вл. Мон. о. 1114 г. Аще бесъ покамним быль боудеть человекь и разболиться на смерть. Вопр. Кир. Недовъдыи аще инїи написали б8д8ть житїе. Жит. Мар. Ел. Мин. Чет. апр. 23. Аче 8краль 68д8  $\ddot{w}$  плода сего. Жит. Андр. Юр. XXIV. 92. Или дроугоую свитоу боудоу далъ просащимъ. Жит. Ниф. 1219 г. Аже оубьють моужа вольного. ть выдати разбоиникы колико то ихъ боудъть было. Смол. гр. п. 1230 г. Аще боудоу изъгроубиль. Ев. 1307 г. зап. Отдад8ть назадъ третицею. аще б8детъ взяли за нужу великую. Ярл. Узб. 1315 г. А что буди судиль великомъ княжень в и вотчинъ своей на Москвъ, или мои бояре, или боярьскиъ люди; а того вы, братья моя, не восчинаите. Дух. Сим. 1353 г. А которыи будуть покунили. Уст. гр. Вас. Дм. 1392 г. А чего будеть нынъ не поспъли списати. Кипр. м. посл. Пск. дух. д. 1395 г. Аще же кто въ невъдънии ималъ боудеть. Сбор. XIV в. — А также будеть кто ударитъ челомъ. Уст. гр. Вас. Дм. 1392 г. А будетъ король не будетъ на тотъ срокъ. Никон. л. 1556 г. (VII. 253).
- Не буди видѣлъ... не буди ся радовалъ (μὴ ἐπίδης,
   μὴ ἐπιχαρῆς). Авд. 12. А шплатцѣх же вѣдаа боуди,
   ыко шплатцѣ ветхъла Жидовьскыа жерты соуть.
   Никиф. м. на Лат. д. 1121 г.
- Аще быхъ юще члов**ёком**ъ оугаждалъ. то ХБъ рабъ не бълхъ бълъ.  $\Gamma p. Has. XI e. 140$ . Ни сихъ оубо бълхъ пощадель. т. ж. 315. Повеждь ми... бы ли съмель тако молитвоу творити. Изб. 1073 г. 31. Не въмь къ кому обратитиса... къ брату ли его же быхъ имель въ ода мъсто, нъ то мню о суктьи мирьскъихъ пооучакться. Іак. Бор. Гл. 62. Не бъ бо никтоже не приходиль к нимъ. иже бъ блговъстиль о Гъ нашемь Исъ Хъ. Нест. Бор. Гл. 6. Еже аще по кдиному начали быхомъ писати велико бъл брема книгъ. т. ж. 46. Хотвла быхъ съ тобою умрети: Кир. Тур. 30. Кый вредъ бы быль. Златостр. XII в. Аще быхъ умель украсти только (толико) бы не скорбѣхъ. Сл. Дан. Зат. Мыслити нача что бы створити. имъти ли бы иконы ци ли не имъти. Жит. Андр. Юр. ХХХІІІ. 134. Не быховъ ся спсали аще не бы велика міть Бжиы на наю. Жит. Ниф. XIII в. 136. Добро бы мнѣ аще ся быхъ и не родилъ. т. ж. 77. Послалъ былъ язъ къ вамъ игумена своего да разсмотрить по правдѣ чіи передѣль

- будетъ... Оже быхъ преже сихъ грамотъ видѣлъ, ни игумена быхъ не послалъ извѣдывать, ни грамоты быхъ Сараискому владыцѣ не далъ. Грам. Өеоги. м. Черв. Яр. до 1353 г. Аже бъл тъл люди казнилъ какъ то бълпь инии людие богалиста кто лихую думу подъдаваеть. Грам. Риж. ок. 1300 г.
- Оу кого купишь тому заплати. то шни бъщь на та не жаловали. Грам. Риж. ок. 1300 г.
- Ни и еще ума ихъ отвръзе да быша разумѣли.
   Кир. Тур. 15. І ксте просили насъ абыхомъ васъ пустили до Лучъцька търговатъ. Грам. Кейст. по 1341 г.
- Ономоу оунс бы было еже Xa бы преставившеся. *Гр. Нис. Мин. Чет. февр. 122* (въ подл. нътъ).
- · въ 3-мъ лицѣ ед. ч. безлично употребленный глаголь быти съ неопр. накл. имъсть значение: слъдиеть. предстоить, случается, можно: — Не бѣ бъло. нъ бълги. Гр. Наз. XI в. 372. Тако кдинъми оусты бѣ отъвѣщати. Иат. Син. ХІ в. 37. Томоу ли к проскжмисати. т.ж. 104. Првподобывый отъвыща не буди ми оставити причастиы. Изб. 1073 г. Пославше баше переди бра ко мнв варити мене. Пис. Влад. Мон. 1096 г. К Бу баще покантиса. а ко миж баще грамоту оутъщеную (писати). т. ж. Ту есть на великое море выдти. Дан. иг. Что к тыгда сытворити ни к льз того тако оставити. Златостр. XII в. 44. **К**моу же ксть быти ни англи въдыть ни бъсове. Іо екз. Бог. 119. Възити кмоу ксть ѿ бездыным (μέλλει ἀναβαίνειν, futurum est ut ascendat, имать взити). Иппол. Антихр. 37. Тоу ти са есть скончати. Прох. Жит. Іо. Богосл. Приходить бо тьмьный бёсь въспоминам кмоу и глы, състаретитисы ксть, и потомъ въ болезнь въпадени. Жит. Ниф. 15.-Аще повхати будаще Обърину, не дадаще въпрачи кона ни вола. Пов. вр. вступа. Негда будаще имъ понти. Никон. Панд. 49. Аще км8 ся прогнъваті боудаше на кого, то възбикие въ оуста свом къръшнама гла. азъ вы помалоу семоу наоучю. Жит. Ниф. Аже боудъть търговати Смолнаниноу съ Немьчицемъ. Смол. грам. по 1230 г. И ыко бъї поити на воиноу призвахъ попа. Прол. Тр. XIV в. — Не баше бо тогда въдъти къмъ образомъ смрть бывакть. Нест. Бор.  $\Gamma$ л. 16. Б $\pm$  вид $\pm$ ти свер $\pm$ поу wноу силоу wгньноу. Жит. Өед. Ст. 152. А не буди ему 🛱 Ба мира оузръти. Пис. Влад. Мон. 1096 г.
- быти 8 кого: А сведе Богъ смерть Василью Степанову, а не буде у него отрода... ино ему земли своеи мимо дядю своего Василья ни мѣнять. ни продавать. *Нові. Разд. ир. XV в.*
- въ себѣ бъти: ТАко же ѿ тажкаго сна въ себѣ бывъ. Жит. Петр. Ав. Мин. Чет. іюн. 192.
- бълти за къмъ принадлежать: И даша ему Новогородци пригороды, кои были преже сего за нимъ. Новг. I л. 6915 г.
- быти за кѣмъ быть противъ кого: Бъ боуди за тъмь и стам Бпа. Грам. 1130 г.
- бъти по комъ: Друзии по немъ бъах8 а др8зии

- fixax8 его по шии (оі μèν συνέπαθον αὐτῷ). Kum. Андр. Hop. II. 19.
- быти съ себе быть за одно (В.): Бълста съ себе Стославъ со Всеволодомь на Изаслава. *Нов. вр. л.* 6581 г.
- -6ыти во что: Быхомъ въ поношеник и въ ржгъ окръстъниимъ насъ (ѐүєνо́μє $\vartheta\alpha$ ). Панд. Ант. XI в. (Ам $\phi$ .).
- не буди то нѣтъ, не такъ: Се же бъжнъш сътвори не похоти ради телеснъта. не буди то. но закона ради пръскаго. и послупіанита ради ода. Нест. Бор. Гл. 11. Не буди то. Дан. Иг. 2. Да никто же можеть рещи яко ненавидитъ насъ Богъ. не буди то. Лавр. л. 6694 г.

Прочія выраженія, образующіяся при помощи гл. быти, см. подъ тіми словами, съкоторыми соединенъ этотъ глаголъ.

Н'ъкоторыя формы гл. бълти употребляются въ особомъ значении:

- сын = с8щии = саи = саи: Рече бо (Богъ) къ немоу азъ ксмь саи. Изб. 1073 г. 154. Ты и нъинъ. сы въдко. призри на смиреник мок. и подаи же разумъ срдцю мокму. Нест. Бор. Гл. 1. Имен(ем)ь бъити сан. такоже самъ тавлата Мосеови на горъ рече. рьци къ сномъ Изявомъ. саи посъла ма. Іо. екз. Бог. 89. Сан. Конст. Болг. поуч. XII в. Что оуже къгда о сыи цри съпротивъвъщата назнаменаніемъ (τί δήποτε, δ ούτος, о tu). Жит. Харит. 3. Ѿк8д8 намъ, о съи, принде (δ ούτος, о tu). Жит. Григ. Арм. 12. Ты не чтеши жрца Христова. съи видя малъни с8чець въ оцъ его. Козм. Пресв. о ер.
- Да будете ему люди сущи ( $\lambda \alpha \dot{o} \nu \pi \epsilon \rho \iota o \dot{\sigma} \iota \sigma \nu$ ; populum peculiarem). Вт. XXVI. 18. по сп. XIV в.
- Бѣ въ стлытѣ въ (не?)соущек врема (insolito tempore; παρὰ τὸν συνήθη καιρόν; въ необычное). Пат. Син. XI в. 73.
- сущій, подлинный, настоящій: Яко сущей идолослужителіе. Посл. иг. Памф. Псков. намыст. 1505 г.
- бышащии futurus, будущій: Възвъстбю тебъ бышащая (τὰ ἐσόμενα). Дан. VIII. 19. По сем же проповѣдае<sup>т</sup> и величьства напастіи и печаліи бышащіихъ имъ. Ос. 11. Упыр. Ішиль... есть же былъ егда Ішсіе. бъщащіихъ съвѣдѣніе пріл. Іоил. 15 б. Упыр. Се оучить и наказаеть не ыко сътворивша оуже. но ш бышащіих и о сътворимых по семь. Авд. 31 б. Упыр. По сем же проповѣдаеть гнѣвь Бжій и скончаніе и разрбшеніе градв бышаща ѿ рати Сурійскы. Наум. 46 б. Пророчьство не нынѣшнааго притажаніа ывлаеть но бышащее по седмидесатъ лѣтъ. Упыр. 284. Мнѣ дажь нынѣшьнек. а Боў бышаштек. мнѣ вкность. а Боў старость. Изб. 1073 г. 152.
- He бышащи вод' (Ocmp. б. не с8щи; ἀπὸ τοῦ μὴ εἶναι οδωρ; quod non sit aqua). Ис. L. 2. Упыр.
- б8д8щии, какъ прил. въ смыслѣ загробный: Да боуд8ть проклати в спи вѣкъ и в боудоущиі. *Церк.* Уст. Влад. д. 1011 г. Въ будущемъ вѣцѣ спасаеми

- (есмы) Богомъ. Өеод. Печ. Отв. Из. 220. Ови въ чівцёхъ макнять. ови же жесточаять нъ клма же не вси будоуштбмоу въроунть житыя. моучить оубо Бъ съде нѣкъна зълодѣта. Изб. 1073 г. 140. А боуди емоу противенъ стъи Спсъ. и въ съ вѣкъ и въ боудоущии. Грам. Хут. п. 1192 г. Ющъ боудбщаго вѣка. Златостр. XII в. Боудоущата жизнь. Никон. Панд. сл. 30. На семъ вѣцѣ и на ббдбщемъ (ἐν τῷ μέλλοντι). Жит. Андр. Юр. 28. Ни в сиі вѣкъ. ни в будущі. Паис. сб. сл. о пед. Будущии днъ нѣсть покатяньа. т. ж. Апл. зап.
- үеүүлтос: Вьсемоу бжджщюмоу нестьствоу.  $\Gamma p.~Has.~XI~s.~301.$
- въ смыслѣ наст. врем.: Чадо. не стыдиса лица члвча. ни оутаи будущаго в тобѣ. Новг. Чин. XIV в. чин. испов. А при томъ были тые свѣткове: князь Өедоръ, воевода Луцкій, будучій того часу. Жал. гр. 1388 г.
- 68д8щее время терминъ грам.: Будущее же въдвок дѣлится: въ помалѣ бывающее и въ будущее. *Іо. екз. Грам. (Калайд. 171)*. Посредѣ же страсти и дѣиства сице глаголются времена... будущее: битися имамъ. т. ж. 171.
- б8д вющии: (Антоній) обр вте челов вка Греческия земли, гость буд вющій купецькій чинъ имуща... Жит. Ант. Римл. Едва преходять гость буд вюще ѝ (путь изъ Рима въ Новгородъ) въ польгодищное время. т. ж.
- быти, ббдб, Мр. ббти; ср. Лит. busiu, buti, Лат. futurus;— ксмь, кси, ксть; ср. Лит. esmi, Прус. asma, asai, ast, Гто. im, is, ist, Лат. sum, es, est, Греч. εἰμί, ἐσσι, ἐστί
- См. въіт8.
- Вътин = вътън то єї уаг, существованіе: Како бо есть не премилостивъ (Господь) иже... отъ небытіа въ бытіе приведе всяческая. Өеод. Печ. 207. (Служ. Варл. XII в.). Сна Бжига... бънвъщааго отъ бытим (єї уаг). Изб. 1073 г. 4. Его же бо бънън шизврата начаща. то то и извратоу повиньно есть. Іо. екз. Бог. 27. Въ бытье извелъ. т. ж. 31. Бъ... надъ всёмь бънъемь съп. т. ж. 36. И изыде Лазарь пакы на бытіе спасенъ. Кир. Тур. 7.
- Не wcтавиша бытиы жизньнаго (ὑπόστασιν ζωῆς;
   substantiam vitae). Cyd. VI. 4. no cn. XIV в.
- γένεσις, generatio: Си бътъм Симова. Бът. XI.
   10. по сп. XIV в. Иди въ землю бътъм твоего. т. ж.
   XXXI. 13. по сп. XIV в. Си бътъм Исавова в горъ Сиръ. т. ж. XXXVI. 9. по сп. XIV в.
- книга Бытія, первая изъ пяти книгъ Моисеевыхъ (отъ Апост: запов.):— Фано бо ксть въ Бълтии. Панд. Ант. XI в. (Амф.). Пже въ Бълтии нарицактьса прельстивъппин Еугоу. Иппол. Антихр. 14.
- См. житин.
- вытиискый прил. отъ бытик: Бытиискам запов'єдь (уємкото́хту). Панд. Ант. XI в. (Амф.). Бытиискою видінию (generalis, уємку). Ефр. Крм.  $\Gamma$ р.

Ηυς. 1. Разумѣи отъ бытінскыхъ книгъ. Кир. Тур. Притч. ο чел. душ. 137. По бъттинск $\hat{a}$  книг $\hat{a}$  (κατά τὸ ἐν βίβλφ γενέσεως). Γρ. Наз. съ толк. Ник. Ир. XIV в.

вънто: — Москвичи побъгоща и бъжачи пометаща своя быта... и грабища то быто Московское и Псковское Изборяне. *Псков*. *І л.* 7009 г. Начаща межи собя дратися о бытъ Нъмецкомъ. т. ж. 7011 г.

вънтъ — вм. бънти: — Аще къто мьнить проста бънтоу естьства (εἶναι). Гр. Наз. XI в. 151. Благоволение бче посъдание бънтоу мьни. т. ж. 158. Пръданъ бънтоу глеться (παραδεδόσθαι). т. ж. 159. Ръша... породън чювьствьнън не бънтоу ѿ Ба соуща. Уст. Крм. XIII в. (В.).

выть: — Князь же Семень весь быть запечаталь. Двинск. лет. (Кар. И. Г. Р. VIII. пр. 424).

выть — бытіе, үє́уєбіς: — Самъ же несть начало и вина бытью. и такоже быть нестьствъмь всёмъ. *Io. екз. Бог. 74.* Еже въ быти и въ тли пріобр'єтеніе. *Io. екз. Шест. 1263 г.* — Ср. Др.-Чеш. byť — бытіе.

вънтьнъи: — Хлѣбь нашь бытныи дажь намъ на всакъ днъ (ἐπιούσιον). Лук. XI. 3. Ев. 1270 г.; Ев. 1409 г. Соущтьное има отъ бънтьнааго слова. Изб. 1073 г.

**ВЪІХМА**: — Быхма чащы велика (εἰ μὴν ἡ βόμβησις ἡ μεγάλη). Вар. XI. 29. Упыр.

**въгчии** — прил. отъ бънкъ: — Не ѣмь масъ бычии. *Изб. 1073 г. (В.*).

въннащии — въннощии — см. при вънти.

въшь — въшию — см. въшь, въшию.

**вышьный** — үєννητός: — Бышный. *Аван. Алекс. сл.* на *Аріан.* 

**вънньство** — ὑπαρξις: — Ни ыко же члкь Ѿ члка ридисл снъ. да и послъдь же е Ѿча бышства (τῆς πατρῷας ὑπάρξεως). Аван. Алекс. сл. на Аріан.

**ВЪППЬСТВОВАТИ, ВЪППЬСТВОЮ** (М.) — γεγονέναι. Нил. арх. Сол. исх. св. Лух. (Оп. II. 2. 481).

въгаи - см. подъ вънти.

вьеръ = въвръ - см. вевръ, бовръ.

выдрыи — см. въдръи.

въждрии — см. въждрии.

**вьздъти** — cp. Лат. bezdu, bezdéti; Γp. βδέω, βδέσω, βδόλος.

выение — см. виннин.

**вькекелъ** — ріх: — Конобь 8гонивити и олово и бъкекелъ метати вн8трь (plumbum et resinam et picem). *Муч. Вит. Мин. Чет. іюн. 221.* 

**вылынным** — вм. **вылынным**: — **К**стьства и силы былынным. *Изб.* 1073 г. 154.

въранин — см. вранин.

върати — см. врати.

вьрзда: — Лихааго ради человѣчьскааго зла бързды попоуштажшта. Изб. 1073 г.

върковьскъ — см. берковьскъ.

**върлогъ** — latibulum, χηραμός: — Глють бо златѣи тои земли бърлогъ и ызвины имать въ тъмънънихъ тѣхъ пещерахъ. Златостр. XII в. 173. — Ср. верлога.

Върнин — вернин — върнин — глина, πηλός: — Берніе имъ бѣ вмѣсто камени. Быт. XI. 3. Власть бо имать скоудѣльникъ своимь бърьнькмь различьны съсоудъї съзъдати. Іо. екз. Бог. 175. Глаголкть бърьник зижителж. Стихир. XII в. 128. Мало отъ сухаго берніа приимъ. имъ же стѣна помазана бысть. на роуцѣ еи положи. Георг. Ам. 236. Берніе съ водою размѣсивъ помаза ему очи. т. ж.

— Вырваша отъ ствны тарасы подкопомъ и меташа берніе во градъ черезъ ствну. Соф. вр. 7060 г.

— грязь: — Повѣждь бо ми. аште бы мотыла въ ржкоу имѣль и бърник. бъл ли съмѣлъ тако молитвоу творити. Изб. 1073 г. 31. (Нищии) въ рббѣхъ и на сламѣ и въ бърнии лежа зимоу търпить. Златостр. XII в. 62. Гдъ изведетъ тя отъ рова страстей и отъ бернія. Полик. Посл. Видя многоу поустыню. и ноуждноую смрть и погибших тѣлесъ берьніемь напрашена и калом ( $\tau$ ῆ ἐλότ). Ieopi. Ам. Бернье тя въмѣни (follium [fimum et lutum], ἀρτίως φύλλον). Жит. Март. 12. Мин. Чет. февр. 139.

— См. вр**ьни**н.

вьрныный = верныный = верный - глиняный: — Скоудбльникъ бырныный. *Іо. екз. Вог. 315.* 

— грязный: — Въ калишти быр'нынки. *Изб. 1073 г.* 37.

— бренный: — Бърньна десница. Воскр. Тріод. Цвптн. XII в. Въ бернёмь и тлённемь семъ тёлё. Похв. Онуфр. Мин. Чет. іюн. 185.

— См. **връньнъіи.** 

**въръвьно** — бревно, δοχός, trabs: — Бъръвьна кже ксть въ очеси твокмь не чоукщи. Мв. VIII. 5. Остр. ев. — Ср. **вервьно**, **връвьно**.

вытарь — см. вътарь.

вьхма — см. въхъма.

вьчела — см. бъчела.

вышию — см. въшию.

**ВВ, ВВХЪ** — СМ. ВЪІТИ.

въганин: — Продолъжиса бѣганин до семи лѣтъ ( $\varphi \circ \gamma \gamma \dot{\gamma}$ ).  $\Gamma p.~Has.~XI~s.~24$ . Бестоудьнаго бѣганин поповъ (refugia, ἀποφυγὰς).  $E \phi p.~Kpм.~Kpo.~138.~O$  бѣганіи. Иже людинъ бѣгаеть отъ князя своего подъ иного князя.  $3a\kappa.~\Gamma peu$ .

выгати, выгаю — убытать: — Наимьникь... оставлянть овьца и бытанть (фебуры). Іо. Х. 12. Остр. ев. Въ быдоу вылычы... что подобаеть глаголати к такому князю иже боле на земли спить и домоу бытаеть. Никиф. м. посл. Влад. Мон. В то же лыто здума Андрыи князь Ярославичь с своими бояры бытати. Лавр. л. 6760 г. А что мои холопи полные, а отъ меня бытають. Дух. 1472 г.

— избъгать: — Аште оубо хоштении цъломждровати. бъгаи бесъдъ ихъ. Панд. Ант. XI в. Бъгаи оубо зъльнихъ дълъ. Изб. 1073 г. (В.). Пианьства святии мужи и жены бъгають. Өеод. Печ. 198. Въры Латински бъгати. т. ж. 218. А мы любви не бъгаемъ. Ип. л. 6704 г. Гръха бъгати. Клим. Болг. поуч. въ

Сбор. Троиц. XII в. Бъгаи да тебе не постигнеть вътонь — см. въгонъ. напасть. бъгаи небоже и иноче. Мин. Чет. февр. 142. Бъганте жертвъ идольскъихъ. Сл. Христ. Зл. Ппп. до 1400 г.

— Ср. Скр. bhaj, bhajati — спъщить, летъть.

вытлым — fugitivus: — Выдаи ми нашего былаго царя Тактамыща. Новг. Іл. 6907 г. И техъ всёхъ моихъ холоповъ бёглыхъ моя жена и мои дёти по моеи духовной грамот ищють ихъ себ въ холопи. Дух. 1472 г.

**въгльць** — **въглець** —  $\phi \nu \gamma \alpha \varsigma$ , бъглецъ, перебъжчикъ: - Бъгающам въ заточении бъгльць зовемъ. Никон. Панд. сл. 4. Съ Новогородскыми бъглеци. Новг. Іл. 6925 г. Бъглеца, татя, разбоиника по исправъ выдати. Дог. гр. 1428 г. Пошлинъ зъ беглеця съ семьи два алтына, а съ одинца алтынъ. Дог. гр. Ив. Өед. Ряз. 1433 г.

избѣгающій: — Житиискаго тьмнаго пребываним бѣгльци. Никон. Панд. сл. 1.

въгдининъ — φυγάς, бѣглецъ: — Изъ иныхъ волостей много бъглянъ вбъжаща въ городъ. Соф. І л. 6894 г.

въгство — fuga, φυγή: — Бѣгьство бо книги смерть нарицають, ибо Христосъ Жидомъ глаголаше: не буди бъгъство ваше зимъ ни въ суботу. Кир. Тур. посл. Bac. 119.

въгствоживьць: — Бъгствоживче и изгнане. Прох. Hum. Io. Boroca. II.

въгокъ -- см. въгонъ.

**въголь** — бегеулъ: — Ни бъгоули мои не имаютъ людей Спасскихъ въ сторожу ни въ корму. Жал. гр. Сп. Яр. мон. до 1345 г. (Ист. Рос. Іер. VI. 230).

въгбнивъти — fugitivus: — Паче же и напа бъгоунива приеметь судъ. Панд. Ант. XI в. гл. 111. (во второй редакціи: толпа б'ігоунива пріиметь соудъ. л. 169. об.).

въгонъ = въгонъ — бъгледъ, φυγάς, fugitivus: -Дамъ супротивнъна твом бъгунъ. Исх. XXIII. 27. по сп. XIV в. Поработихомься гръхови... быхомь бъгоуки (бъгоуни?) своего владыки. Илар. Зак. Благ. Ійко же се бъл кто бъгоуни. Изб. 1073 г. 240. Бъгоуни нбёным и рабе зълым не имаши власти на насъ. Панд. Ант. XI в. гл. 27. л. 67. Прка бъгоуни (бъжаща). Гр. Наз. ХІ в. 89. Творааше блаженааго Ионж бъгжнь. т. ж. 225. Прозваща ѝ бъгунъ. Іо. Мал. Хрон. Нозв кго ыко некокго бегоуна къ древоу привазывахоу. Жит. Өеод. Ст. 138. Бъгоунъ но не до конца оутаися (sed non omnino effugit). Жит. Вас. Амас. Мин. Чет. апр. 633. Нынъ бъгоунъ бываю. Полик. посл. 10. Моутиши мя бъг8не. Прох. Жит. Іо. Вогосл. Рабе злыи бъгоуне. т. ж. Яко бъгуномъ скитатися по инымъ странамъ. Соф. вр. 6988 г. (Посл. на Угр.). Бъгунъ — ходець. Толк. неуд. позн. ръч.

 трусливый? — И страшливи и бѣгуни и неимовѣриви бъаху. Кир. Тур. 14. Они храбри а сіи бъгуни. Златостр. 24. Мнози соуть 🛱 насъ лениви и слаби. дроузии же бъгоуни. Жит. Ниф. XIII в.

въгъ — бъгство, fuga: — Да не боудеть бъгъ вашь зимъ или въ соуботоу. Изб. 1073 г. На бъгы обратишася. Нові. І л. 6888 г. А князь Витовть, то вид'євь, на бъгы обратися. т. ж. 6907 г. Прииде великая княини Софья изъ бетовъ, бе бо бетала отъ Татаръ на Бело озеро. Соф. вр. 6989 г.

Мұр же нарицаёса не луйын быгь. Іо. екз. Шест.

XVII 6.

бѣг8 ытисы — обратиться въ бѣгство. Ип. л.

пустые бѣгы. См. Кар. И. Г. Р. V. пр. 137 (1385 г.). **въда** — бѣдствіе, calamitas, συμφορά, опасность, periculum, χίνδυνος: — Ναστιτή σέπτι (βάσανος). Γρ. Has. XI в. 106; Изб. 1073 г. Велицъ подълежить бъдъ льностынь слоужан (хілборф). Панд. Ант. XI в. (Амф.). Многъ бъдъ прикахо щ рати и щ голода. *Ноуч. Влад.* Мон. Соущиимъ въ бедахъ въсыт. Мин. Сент. XII в. Бъдами чюжими кажеть ны (опросодіс). Златостр. 23. Всякъ бо человъкъ хитритъ и мудритъ о чюжеи бъдъ. а о своеи не можетъ смыслити. Сл. Дан. Зат. Бъда (συμφορά). Γeop. Am. 247; (χίνδυνος). m. se. 248. ΓΕ нашь бъдоу нашю вида. Іо. Листв. XIII в. 52. Азъ же бъдою шдержимъ. Жит. Ниф. 1219 г. Бъда принати (кіубоуєбеіу). Никон. Панд. сл. 63. Колико начемы бѣдоу приимемъ (κινδουνεύσομεν). Иппол. Антикр. 1.

безъ бѣдъ: — Потребьно... без бѣдъі (ἀχίνδυνον, tutum). Иппол. Антихр. 1. Без беды поведати (ахічδυνον έξειπεῖν). m. ж. 2.

на б $\sharp$ д $\delta$  —  $\mathring{\epsilon}\pi$ іхі $\imath$ о $\mathring{\delta}$ о $\iota$ о $\iota$ о $\iota$ : — На б $\sharp$ дж оуб $\mathring{\epsilon}$ гаюште. Гр. Наз. XI в. 30.

· бѣд8 подъімати — διακινδυνεύω: — Бѣдж подъимати не хотааше. Гр. Наз. XI в. 261.

нужда, принужденіе: — Бѣдою (βία). Ис. LII. 4. Чьто не власти (жидеши) нъ бѣдъг. Чьто не свободы нь тжгы ( $\beta$ іа).  $\Gamma p$ .  $Ha_3$ . XI в. 106. Без велікы бѣдъі (ἀνάγκη). т. ж. 261. Не подающа имъ довольнаго одънія, пища, дъломъ же насиляюще, инъми бедами. Кир. Тур. 96. Аще кто бедою (по нужде) оукраде снедно что. ли ризоу .м. дни да покаеть. Корм. Моск. Дух. Ак. Зап. св. от. Аще кто оудавленин8... ысть без беды . ві. не да постится. т. ж.

- Мко цёлёнть 🛱 бёды (въ Остр. ев. — отъ раны). Mp. V. 29. Yemsepoes. 1144 1.

- Въ бѣдѣ не раздрѣши (ἐν ἐπαγωγῆ, vinctos carcere, нов. плъненыхъ). Иппол. Антихр. 17. (Ис. XIV. 16).

— Ср. Лит. badas — голодъ, bëdà — нужда; Гто. baidian — принуждать; Скр. badha — насиліе, мученіе.

въдимъ? — Бъдими правители (ἀκριβέστατοι καὶ δίκαιοι, accuratissime et juste). Io. Φπ. B. I. II. 8, 9.

ведити, веждо — вежо — убъждать, persuadere: — Бѣдя вѣровати. Псамп. толк. Өеод. Мола и бѣда кдиного къгожъдо насъ. Панд. Ант. XI в. (Амф.). Бъдаща того прити. Нест. Жит. Өеод. 25. Попьцимъся о братии на то бо нъ бѣдить страшьна жьртва и трепетьна велящимъ оумилениемь. паче пристоупати, Златостр. XII в. 29. Бъдища и, да быша и стили архикина на чьстьное

- мѣсто. Жит. Мев. о. 1200 г. Бѣдите мя покоритися женѣ сеи. но никако же съвѣта вашего приим8. Полик. Посл. Сластолюбьное житик сего мира... бѣдить батьство любити. Жит. Ниф. XIII в. 160. Моля и бѣдя. Никон. Панд. сл. 36 (2-й перев.; 1-й пер.: милъ ся дѣіа). Сама рѣчь бѣдить ма глаголати (προτρέπει). Иппол. Антихр. 8. На сердце пападеть мысль бѣдяще ны на грѣхъ. Козм. пресв. о ер. Бѣженъ бъй ѿ него писати кму. Панд. Ант. по сп. XIV—XV в.
- въдовати, въдбю страдать: Христолюбивая его княгины... ни на что же ино упражняшеся, но токмо и о церьковныхъ потребахъ и о миловании укореныхъ маломощехъ и всихъ бъдующихъ. Ип. л. 6707 г.
- сострадать: О всёхъ болёзноующа и бёдоующа.
   Жит. Өеод. Ст. 80.
- **въдовьнъи:** Ничьсоже бѣдовьна пострадавьше  $(x_1 v \delta' v w \delta \epsilon_5)$ .  $\Pi an \theta$ . Anm. XI в.  $(Am \phi_5)$ .
- Въ тъ бо часъ б'вдовьный въздъхноуть гръко  $(\tau \tilde{\eta} \zeta \dot{\eta} \chi \chi \chi \chi \chi \zeta)$ . Ианд. Ант. XI в.  $(A M \phi L)$ .
- **въдьникъ** ὁ ἀτυχῶν: Велика бо помощь бѣдьникомъ. Гр. Наз. XI в. 249. Бѣдьницї оканьнии (ἄθλιοι). Хож. Богор.
- въдъница misera, τάλαινα, πτωχή: Епифанъ повелѣлъ есть бѣдници. Жит. Андр. IOp. XXXVIII. 135. Странница Збогая вдовица бѣдница. т. ж. VIII. 43.
- **въдъница** refectorium, ἀριστήριον: Вижю... въ бъдъници дътищь. *Пат. Син. XI в. 234*.
- въдъно трудно: Зъло пооученик извъштено бъдьно исцълъемо ксть. *Изб.* 1073 г.
- въдънонеимъни  $\epsilon$   $\delta$ осторіа: Овѣхъ же благоимѣник и силж, а дроугъхъ нищетж и бѣдьнонеимѣник хвалити.  $\Gamma p.~Has.~XI$  в. 182.
- въдьнопостбиьнъи: Бѣдьнопостоупьно и неудобопрѣмѣньно. *Изб. 1073 г.*
- Въдънъти въ бѣдѣ, въ нуждѣ находящійся: Нищама и бѣдънъма и хромъма и слѣнъма въведи сѣмо (ἀναπήρους увѣчныхъ). Лук. XIV. 21. Остр. ев. Съ бѣдьными молитиса (inter eos qui spiritu periclitantur, εἰς τοὺς χειμαζομένους), Εфр. Крм. Анк. 17. Бѣдьнъма избавляти и печальныма оутѣщати. Мин. сент. XII в. 125. И въпроси Прстам кто сь ксть бѣдьным чякъ прикмлми сию моуку (ἐλεεινός). Хож. Богор.
- лютый: Коньць же слышанию крѣпъка трѣбование лѣкование на бѣдьнъм аза. Гр. Наз. XI в. 333.
- горестный: Плачь бѣденъ (χαλεπός). Златостр. Възвратимъсл на горкоую и бѣдноую нама том веснъг. Новг. І л. 6738 г. Горкою и бѣдною смертью предаща дща свом Гви. т. ж. 6746 г.
- тягостный, трудный: бѣдьно ксть трудно: Ба разоумѣти бѣдьно, изглати же бѣдьнѣк (χαλεπός). Гр. Наз. XI в. 300. Без мѣръ оубо бжство и разоумѣти бѣдьно (δυσθέωρητος). т. ж. 328. Бѣдьно ми ксть мълчати и глати. Златостр. XII в. Есть же та гора каменна вся и лѣсти на ню трудно и бѣдно

- добрѣ. Дан. иг. Бѣдно жь минути путемъ (тѣмъ) въ малѣ дружинѣ; но со многою дружиною безъ страха мочно проити. m. же. Небрѣгоман и оцезнѣвша бѣдьно цѣлити (хехерофие́уа δυσίατα). Іо. Лъств. XIV в. Ср.: Вѣтръ и вльнами мьчими възвраштахжса въспать и бѣдно имъ бѣаше. Cynp. p. 115.
- б'ёдьно еи створи Сара (озлоби ю, б'ёдж еи сътвори, ехахмосем, afflixit). *Быт. XVI. 6. по сп. XIV в.*
- Въдьньство δυσχέρεια, incommodum: Съ тѣмь бѣдньствомъ и страстію. Θеодорит. о Никт. Мин. Чет. апр. 56. Съскръї Гъ Ѿ мирьскъїхъ тризньнок бѣденьство. Іо. Люств. XIV в.
- Въдьнъ сильно: Бъднъ стража. Мо. VIII. 6. Четвероев. 1144 г. (Остр. ев. лютъ). Бъдьнъ дрьжима бждеть (боска́дектос). Гр. Наз. XI в. 246.
- трудно, съ трудомъ: Ослабѣвъ бѣдьнѣ отидеши (δυσχερῶς). Панд. Ант. XI в. (Амф.). Донелиже новъ врѣдъ и теплъ. добро цѣлити ксть. врѣменьная бо и небрѣженая и оцѣлизньнѣвъша бѣдьнѣ исцѣльпа. Іо. Люств. XII в. Злѣ и бѣднѣ смысляще. Никиф. м. посл. Влад. Мон. о Лат.
- **въдънъти,** въдънъю κινδυνεύειν, находиться въ опасности: Цркви бъдънъюче пастись отъ обетъппанита (бъдоу прикмлють, periculum patiuntur). Εφp. Kpm. LXXXVII. 27.
- ввадьство periculum, хіхболос: Любяи б'єдьство ввадеть въ не. І. Сир. III. 25.
- **въдьствовани** necessitas, συμφορά: Конецъ положи бъдствованию. *Прем. Сол. XVIII. 21*.
- въдьствовати, въдьствоно κινδυνεύειν, periclitari: Многащи даже до смерти бъдствовахъ. І. Сир. XXXIV. 12.
- въжанин: Отъвъть створи обю своемоу... бъжаним дълм и накът възвращеним. Гр. Наз. XI в. 231.
- въжанинъ бѣглецъ, φυγάς: И затворися съ ними въ градъ во осадѣ съ множествомъ народа, съ тѣми... елико бѣжанъ сбѣжало съ волости. Новг. IV л. 6890 г.
- въжати, въжб fugere, убъгать, избъгать: Бъжати отъ граджщааго гнъва (форго). Лук. III. 7. Остр. ев. Бъжи въ Егуптъ (фейре). Мв. II. 13. Остр. ев. Азъбъжж. Упир. 290. Камо бъжоу. Изб. 1073 г. Бъжа же Саоула Давъфъ. т. ж. 185. Гръха бъжи тако ратьника гоубащаго дийх твою. Сб. 1076 г. Добро же бъжати дъанию. Панд. Ант. XI в. (Амф.). Бъжати сътрожнию твожго. Нест. Бор. Гл. 14. Ратънъи же... бъжаща. т. ж. 15. Бъжаща на Сулу тое ночи. Поуч. Влад. Мон. Бъжи © можго домоу. Златостр. XII в. Бъжахъ отъ лица художъства моего. Сл. Дан. Зат.
- въжлининъ бъглецъ, φυγάς: Елико бъ бъжлянъ сбъжалося съ волостей. Соф. вр. 6890 г.
- въжъство: Сим же точію единѣмъ не бѣ разуменъ понеже не бояшеся бѣжьства, ни ратнаго держаше оружія, не мняше бо иному нань въстати. Кир. Тур. Посл. Вас. 117.
- **въкарь** мѣра: А кормъ... взяти тридцать хлѣбцовъ, баранъ а любо полоть мяса, трое куровъ, сито заспы,

два сыра, бъкарь соли. Дан. Новг. гр. Вас. Вас. 1437—1462 г.

въла — бълка, sciurus: — Козаре имахуть (дань) на Полане... имаху по бълъ и въверицъ тако 🛱 дыма. Пов. вр. л. 6367 г. (по Ип. сп.). Емляху дань по бёлё отъ двора. Сл. плк. Игор. А что поимали на Вологдъ кречеты, и серебро, и бълу... дати имъ назадъ по исправъ. Дог. гр. Юр. съ Мих. Яр. Тв. и Новг. 1318 г. А святому Никол 30 бълъ на темьянъ. Дух. Арт. черн. о. 1350 г. А взяла есмь у Ондрея 100 бел. Купч. жи. Өеодос. п. 1389 г. За кровавую рану тридцать бѣлъ, а за синюю рану пятнадцать бълъ. Уст. Дв. гр. 1397 г. А другъ у друга межу переоретъ или перекоситъ на одиномъ поль, вины борань, а межы сель межа тридцать быль, а княжа межа три сороки бѣлъ. т. ж. А далъ... на той земли 100 бёль да пузь жита сёмянного пополонка. Новг. купч. XIV-XV в. Дати ми Марьи братьни дочери земныхъ кунъ 40 бѣлъ. Дух. Новг. и Дв. XIV - XVв. Се язъ Христофоръ игуменъ купилъ есми пустошь... далъ есми на ней полтину да десять бълъ. Прав. грам. Кирил. мон. 1490 г. Оброку... по пятидесять бізь на годь, а за бізку по три денги. Оброчн. 1551 г.

мелкая монета, лептъ, λεπτόν: — Кодрантъ же есть елико двѣ бѣлѣ. Ев. толк. XVI в.

**въласъім**: — Брада о челюстехъ бѣласа, густа и росохата. *Прол. март.* 18. *Кир. арх.* 

вълечьство (В.) — см. въльчьство.

вълии — прил. отъ бѣла, бѣличій: — Шубу кунію да шубу бѣлію. Дух. Леонт. Дм. нач. XVI в.

вълило: — Уэръ помазана бълиломъ. Ман. Хр.

вълильникъ — вълиньникъ — γναφεύς — κναφεύς, или то же что πλυνεύς — мастеръ, чистившій бѣлыя одежды посредствомъ валяльныхъ головокъ (γνάφος, cardum): — Нѣкый бѣлильникъ оудари въглавоу древомъ (сына Рехавля). Георг. Ам. 69. Петръ бѣлиньникъ м. ж. 8. (ср. Мр. IX. 3.).

вылильный: — Бълильное древо (pistillum, ὅπερος). Притч. Сол. XXIII. 31.

**ВЪЛИТИ, ВЪЛЮ** — λευκαίνειν: — Бѣлимая риза (τὸ ἐν τῷ κναφίῳ, ἰμάτιον). Панд. Ант. XI в. Извистью бѣлити. Лавр. л. 6702 г. ТАкоже бѣлить роса воскъ (λευκαίνει). Жит. Андр. Юр. XLIV. VII.

вълица: — Да не бесъдоунши ндинъ къ чъръници ли бълици. *Никон. Панд. сл. 12.* 

**вълка** — sciurus: — Коли каменіе воспловеть по вод'ь, коли свинія почнеть на б'єлку лаяти, тогда безумный уму научится. Сл. Дан. Зат.

— А взяль... двадцать тысячь быки на тыхъ земляхь гдв ни есть Шенкурского погоста. *Ряд. зап. п. 1314 г.* Бобры, белки и лукна вса. *Грам. Влад. 1387 г.* Быкы добрыя тысячу по пяти рублевь. Заем. каб. гр. м. Кипр. 1389 г. А быки ни рызанки не имати князю великому, но митрополиту. Уст. гр. Вас. Дм. 1392 г. А на Орлець дворяномъ хоженого быка... А желызного четыре быки... А отъ печати намыстникомъ

по три бѣлки, а дьякомъ отъ писма отъ судные грамоты двѣ бѣлки. Уст. Дв. гр. 1397 г. Новогородци ходиша на нихъ ратью къ Устюгу, и взяща на нихъ окупъ 50.000 бѣлки и 6 сороковъ соболеи. Новг. І л. 6933 г. А дали на тои половинѣ села семь рублевъ, а по сту бѣлки за рубль. Новг. Купч. XIV — XV в.

— письчая бѣлка: — Не надобѣ моя дань, ни письчая бѣлка, ни ямъ, ни подвода. Жал. гр. Троиц. Сер. мон. 1392 г.

Ср. въла.

въло — чисто: — Мене залгали псы бесермена, а сказывали всего много нашего товару, ано нѣтъ ничего на нашу землю, все товаръ бѣло на бесермьньскую землю, перець да краска то дешево. Аван. Никит.

Въловатиста — albescere: — Бълоумса или рдаса (lucida albescens, τηλαυγής λευκαίνουσα). Лев. XIII. 19. по сп. XIV в. Вси бо бъловаахоуса мко же мнъти спътомъ посыпани соуть. Жит. Порф. 47. Мин. Чет. февр. 303. Видъ землю... бълоующюся аки колпь. Жит. Іо. Злат. XV в. (В.).

вълоголовъти: — Шуба белоголуба. Дух. княг. Юл. Волоцк. 1503 г.

**въломъстънъти:** — И даде еи Борисъ бѣломѣстную грамоту. *Мороз. л. (Кар. И. Г. Р. Х. 221)*.

вълоовразоватиста: — Въ Ха кртився и въ Ха облечеся и изиде  $\ddot{w}$  купъли бълообразуяся. *Илар. Зак. Благ.* 

**Вълоризьць** — saecularis, косилю́с, мирянинъ: — Имаше сь брата бълоризьца. Пат. Син. XI в. 82. Аще которы<sup>н</sup> попъ или причетни<sup>к</sup> оупиёса. т. дній да покаетса. аще ли е̂ белоризець . т. дній да покаетса. Корм. Моск. Дух. Ак. Зап. св. от.

— Бѣлоризци исчезоша (λευσχήμονες). Жит. Андр. Юр. I. 12. Начаша **Ѥ**фишпи плескати. а бѣлоризьци поблѣдѣша. Прол. Сент. XIII в. Андр. Юр.

**ВЪЛОСТЬ**: — Пал. XIV в. 47.

**БЪЛОТА**: — БЪЛОТА. ЧРЫНОТА. РОУСОСТЬ. Изб. 1073 г.

**вълотъкъ** — бѣлокъ: — Въздоуха же окр8жае<sup>т</sup> ноо мкоже жолотокъ окр8жае<sup>т</sup> маздрица мичка. Ноо же окр8жае<sup>т</sup> дроугое ноо мко<sup>ж</sup> вѣрх8 белотъка... мко<sup>ж</sup> маздрица мечнал и др8гал маздрица верх8 бѣлты и чрепка его окроужаеть окртъ жолчь. Сбор. XV в. (В.).

**въдбаливъти** —  $\lambda$ еохо́хроос: — Бълоузливъ. Діоптр. Филип. XV в. (по сп. XVII в. — бълбанивъ).

вълбанивъти — λευκόχρους: — См. пред.

вълъка — см. Бълка.

ВЪЛЪТА -- см. нодъ Вълотъкъ.

вълъти — albus,  $\lambda_{\text{булюб}}$ : — Вѣ же одѣние кго бѣло мко снѣгъ. Мө. XXVIII. 4. Остр. ев. Бѣлы соуть къ жатъвѣ.  $\theta$ еоф. толк. ев. Бѣлъи образъмь, чърнъи власъи. въисокъ. Изб. 1073 г. И явистася имъ два ангела въ бѣлахъ ризахъ и рѣста имъ. Кир. Тур. 13. Въѣхаша трик мужи на дворъ кы въ бѣлахъ ризахъ. Нест. Бор. Гл. 49. Послаща (Татары) послы своя. . .

- ко княземъ Рязаньскымъ, прося у ніхъ десятины во всемъ: во князёхъ, и в людёхъ, и в конехъ, десятое в белыхъ, десятое в вороныхъ, десятое въ бурыхъ, десятое в рыжихъ, десятое в пѣгихъ. Троиц. л. 6745 г.
- -- бѣла вм. бѣла риза: -- Видѣ дъва англа въ бѣлахъ сѣдаща (ἐν λευχοῖς). Іо. ХХ. 12. Остр. ев. Въ бѣлахъ оузърѣ та. Мин. Пут. 97; Мин. ХІІ в. 111; Мин. май. ХІІІ в. 88.
- Возми вона цвѣта бѣла темьана (florem mirrhae electae; myrrham nobilem; ήδύσματα, τὸ ἄνθος σμύρνης). Исх. XXX. 23. no cn. XIV в.
- бѣлое мѣсто юр. терм.: Продалъ есми... дворъ свой на Досланѣ улипы, на бѣломъ мѣстѣ не тягломъ. Купч. Вяж. мон. 1583 г. Пожаловали есмя Серпуховичь и Коломничь... указали есмя въ тѣхъ городѣхъ быти губнымъ цѣловалникомъ и дьячкомъ и сторожомъ и палачомъ и биричемъ... дьячковъ губныхъ и биричей велѣно устроити на бѣлыхъ мѣстѣхъ... а съ посадовъ и съ нашихъ дворцовыхъ селъ губнымъ цѣловалникомъ... не быти и подмоги имъ давати не велѣно. Окр. Царск. гр. 1601 г.
- Ср. Лит. baltas; balu, balti бѣлѣть; Гр. φάρος бѣлозарный.
- въль (муж. р.) бѣлило: И начаща дроуга пре др8гою червити лице и бѣлимъ тръти. Перенсл. л.
- въль (женск. р.): Дворъ жь кнажь разграбиша, бещисленок множьство злата и сребра. кунами и бѣлью. Пов. вр. л. 6576 г. Повелѣ Володимеръ метати паволокы, фофудью и орничѣ, бѣль. Лавр. л. 6623 г.; Ип. л. 6623 г. Данило посла Коснятина... да побереть на нихъ дань. Ъхавъ же Коснятинъ поима на нихъ дань, черныя куны и бѣль сребро (= бѣло сребро). Ип. л. 6765 г. Ятвязѣ прислаша послы своя к Володимерови рекуче... Пошли, господине, к намъ жито свое продаятъ, а мы ради купимъ: чего восхочешь воску ли, бѣли ль, бобровъ ли, черныхъ ли кунъ, серебра ль, мы рады дамы. т. жс. 6787 г.
- въль бълое поле, главный цвътъ ткани: Накапки женские сажены жемчугомъ Гурмыскимъ на бели на платцъхъ. Дух. Дм. Ив. 1509 г. Отласъ бурской на бъли круги серебряны съ желтымъ да съ лазоревымъ шелкомъ чешуичато. Оп. им. и. Ив. Вас. 1582 1583 г.
- въль: А коли ми будеть слати свои данщики въ городъ и на перевары, и которыи волости за княгинею за Ульяною и въ бъли, а тобъ свои данщики слати съ моими данщики вмъстъ. Дог. гр. Дм. Ив. 1362 г.
- Въльмо albugo, λεύχωμα: Бѣлмо на оцѣ. Лев. XXI. 20. по сп. XIV в. Бѣльма начахъ имѣти въ очию мокю. Пат. Син. XI в. 99. Птицамъ клевавшимъ въ шчїю емоу. и бѣлмѣ створи. Георг. Ам. 105. Бѣлмо. Прол. XIII в. 250.
- **ВВЛЬНИКЪ** γναφεύς, fullo: Аще бо бѣльникж дасть ризоу новж цѣлоу и хоштеть ж възлти. бѣльникъ же раздъравъ ризж въдасть. оубо възметь ли ж. *Панд. Ант. XI в. гл. 94*.

- **въльный:** Соупроугы бълныхъ мьскъ златомъ оукрапаеми. Златостр. 26.
- Въльць = вълецъ λαϊκός, laicus, κοσμικός, secularis: -- Надъ бъльци. Ефр. Крм. Анк. 3. Бъльць или отъ съньмища (σγολαστικός). т. ж. Сард. 10. Да всякъ крестьянинъ постится въ среду и в пятокъ. бѣдци отъ мясъ. а черньци отъ сыра. Оеод. Печ. Впр. Из. 214. 1193 г. 207. Нервемъ и архинрвемъ свдати. бълдемъ или простьцемь никакоже. Іо. митр. Прав. Повельваемь сщникомъ и чрынцемъ. а не бълцемъ тъчию (вистихой, saecularibus). Златостр. 43. Бълець попъ бесъ жены Вопр. Кир. Не оузрать лица Божим чьрныць и бѣльць. иже въ лихвоу данть злато. Жит. Ниф. XIII в. 140. Къ оупатактикомъ рекше бълцемъ. Ефр. Сир. XIII в. Не надобе ему... ни встмъ церковнымъ бтомолцомъ, попомъ и черньцомъ и белцомъ ї ихъ людемъ... никакова дань. Ярл. Атол. 1379 г. Архимандритъ пошлеть... старцовъ своихъ или бълцовъ. Жал. гр. Дм. Юр. Благ. мон. 1446 г.
- въльчатъи: Индитья золотомъ шита вся, а другая паволокы бълчатое. Ип. л. 6796 г.
- **въльчии** = **въльчи** γναφεύς, fullo, бѣлильщикъ: Риза бѣльчыж пьхома. H анд. A нт. XI  $\epsilon$ . (A m  $\phi$ .).
- въльчии прил. отъ бѣльць, secularium, хооргио́ς: Въ высьмы бѣльчи бездѣлии (ἐν πάση хоорихії ἀπραξία). Пат. Син. XI в. 246.
- въльчогъ см. вельчюгъ.
- въльчьскъти хоорихо́с, secularium: Бѣжимъ бѣльчьскътъ рѣчеи. Пат. Син. XI в. 226.
- въльчьство вълечьство (В.) званіе бѣльца. въльщикъ: — А на тѣхъ селѣхъ данщику и бѣлщику моему князя великого не быти. Уст. гр. Вас. Дм. 1392 г.
- Ввлягь велягь вильгь знакъ, signum, обребою Написа на лиц8 ею бълъгъ (eorum insculpens faciem). Жит. Ник. Студ. Мин. Чет. февр. 61. Аще 860 ни едино есть осязание бълъга (= знаменія). Гр. Наз. XIV в. (Иванъ Цимисхій) побъди жы и Болгары и первыї градъ ихъ взя Переславль. и всхити вся царския белеги. Никон. л. 6478 г. (Ср.: Propriis legibus vivere fecit, quas usque nunc conscriptus «bellaginis» nuncupant. Іори. Гот. XI). Срб. бељега биљега биљегъ; Венг. bellyeg.
- **ВЪЛЪТИС**ІЗ: БЪСТА АКЪІ СНЪГЪ БЪЛЪЮЩАСА. *Нест. Бор. Гл. 34*. Ту жь нынъ кости ихъ бълъются аки снъгъ при граднои стънъ. *Стеф. Новг. п. 1347 г.*
- въны (B.) баня: Оукръпъніа и бъня (въ печ. подкръпленія и бани; λουτῆρας, labra).  $\mathit{Hap. 3. II. 35.}$  по  $\mathit{cn. XV}$  в.
- **вържьса**? Ражанть и не тыльнть. Бъ бо бържься хранить нетлъньноу. Мин. Празд. XII в. 27.

БЪРКОВЬСКЪ — БЕРКОВЬСКЪ.

въсенъи — см. въсьнъи.

**въситис**та — δαιμονάν, а daemone agitari: — Жена зъла и корима бъситьса. Изб. 1073 г. На своюто вы-

дъкоу бъситися. Трюд. пост. XI в. Отвъщавающии бъситиса (daemone correptos esse). Ефр. Крм. Трул. 60. Шимънии бъслиса николи же не можеть похоти си насытити. Златостр. XII в. 169. Аще (кто) истиньно бъситьса никакоже (с)подобитъ стъї даровъ. Новг. Крм. 1280 гг. 460. Злая жена бъема бъсится. Сл. Дан. Зат.

высовоющим — бысобащоміа: — Бысобоющим памати мінкъ съвършати (superstitione). Ефр. Крм. Крю. 63.

**въсованин**: — Клевкта не оутроимое бъсование (δαιμόνιον). *Нанд. Ант. XI в. (Амф.)*. Смъжщиса Паноу... и еже бъсованиемь пръръзани или растрызани богъ ( $\mu$ ανία). *Гр. Наз. XI в. 285*.

**въсовархъ**: — Бъсоварха по истинъ сущаго Аполоноваго (μανδριάργην). Георг. Ам. 332.

въсовати: — Видъ бъсоующа (μαινομένους). Златостр. 8. въсоватист — μαίνεσθαι: — Егупьтъ древлю бъсовынымъ бъсоумса оучениюмь. Мин. Пут. XI в. 69; Мин. Май XIII в. 27. Въ безаконьнам дъла бъсоватисм. Io. екз. Бол. 338.

высовъ — прил. отъ бѣсъ, τοῦ δαίμονος: — Дѣти бѣсови кликомъ поля прегородища. Сл. плк. Игор.

**въсовън** — бъсы (собир.): — Блядство злаго бъсовья. *Io. Max. Хрон.* 

высовыным — daemoniacus: — Бысовынымить бысоуысь оученикмы. Мин. Пут. XI в. 69. И ли бысовная болызны наидеть на крем. да останется... литбрга. Луб. Сб. XVI в. Бож. зап.

въсовьскъти — daemoniacus: — Творивъ штждеса различьнам отъ деиства бесовьска. Изб. 1073 г. Бесовская льсть. Илар. Зак. Благ. Бъсовьскымъ мечтанинмь. Іак. Пам. Влад. Б'ёсовьско пораженик. Нест. Бор. Гл. Б'есовьское наоущенье и деиство. Пов. вр. л. 6579 г. Бъсовъскоую държавоу раздроушьщам. Стихир. Новг. до 1163 г. Пфн бъсовьскых, Клим. Болг. въ Сбор. Троиц. XII в. Обязахъ раны уязвынаго бъсовыскыми разбоиникы. Кир. Тур. 51. Что есть жена зла... купница бъсовская . . . бъсовская мытница. Сл. Дан. Зат. Слъшаховъ злоглашеник и смъхът и бъсовьскъти пъсни. Жит. Ниф. ХІІІ в. 37. Пакы же оувъдъхомъ бесовьскам нще държаще шбычам треклатыхъ Клинъ въ божествыным праздыникы позоры некакы бесовыскъпа творити съ свистаникмь и съ кличемь. Прав. митр. Кир. Не подобаеть кртьыномъ игръ бъсовьскых играти. Сл. Христ. Зл. ипп. до 1400 г. (Ср. Паис. сб.  $C_{\Lambda}$ . o ned.).

**БЪСОМОЛИТЕЛЬ** — daemones adorans: — Грѣхъ есть пити... съ бѣсомолители. Дуб. сб. XVI в. 122. Уст. епит.

выство — бытство, fuga: — Молите же сл. да не бждеть быство ваше зимы ни вы сжботж (ή φυγή). Мө. XXIV. 20. Остр. ев. Погыбе быство оты мене. Панд. Ант. XI в. (Амф.). Да не бждеть быство ваше вы соуботоу. т. же.

**выствыны —** fugae,  $\varphi$ о $\gamma$  $\tilde{\eta}$  $\varsigma$ : — Б'ыствына памать.  $\mathit{Fp}$ .  $\mathit{Has.}\ XI\ \emph{e.}\ 234$ .

высь — daemon, diabolus, δαίμων: — Отъвъща Иісь I

азъ бъса не имамъ. нъ чьтж ода можго (башочоч). Io. VIII. 49. Остр. св. Живуща бе закона разбоиникы наричеть, и иже въ горъ бъсы чтжть, Упыр. 207. Ies. XXII. 9. Бъси обидникы дійьныя. Упыр. 239. Не оустрашищись отъ страха ноштьнааго и отъ напасти. и отъ бъса полоудьнынааго. Гр. Наз. ХІв. 109. Старъишина бъсомъ (λεγεών). т. ж. 133. Бъсовъ ради очищениы. Ефр. Крм. Гр. Нис. 3. Не на члкъ емоу ов вражьда. нъ на овсы. Панд. Ант. XI в. (Амф.). Симь оубо прилогъмь испърьва зълаго бъса. прельстивъшаагосы члвка... Іо. екз. Бол. 223. Бѣсы Перуна... и ины многы попра. Іак. Жит. Влад. И кже жруть бесомъ и болотомъ и кладаземъ. Іо. митр. Прав. Бъси бо не въдать мысли члвчское. но влагають помъкслъ въ члвка. Пов. вр. л. 6579 г. Да не приступять бъси. Кир. Тур. Сърдща бъса полоуднънаго Никон. Панд. сл. 30 (объ этомъ молились въ 6-й часъ). Не велю же вамъ шбышникомь бълги бъсомъ. Сл. Христ Зл. ипп. до 1400 г. Грахъ есть рещи бась въ тебъ. Дуб. сб. XVI в. 123. Уст. епит.

— Лит. baisà — ужасъ; baisu, baiseti — страшить.

высьновати, высьною — δαιμονίζεσθαι: — Како сисеса бъсьновавън (δαιμονισθείς). Лук. VIII. 36. Остр. ев. Сърътоста и дъва бъсьноуіжщам (δαιμονιζόμενοι). Мв. VIII. 28. т. ж. Законодавьцж законъ положити начьнъщи. и на скеуиньи. сйън наслываще. бъсноуми. и не посъла ихъ (ό δαιμονιών). Панд. Ант. XI в. (Амф.).

въсьноватисы — a daemone agitari: — На новъ мѣсаць бѣсьноунтьса (σηλενιάζεται). Мө. XVII. 15. Остр. ев. Лютѣ бѣснующемуся дати ножь. Сл. Дан. Зат.

Въсънъти — бѣсноватый, daemoniacus, vesanus: — Се приведоша къ немоу члкъ нѣмъ бѣсьнъ (δαιμονιζόμενον). Мө. IX. 32. Остр. св. О бѣсьнѣмь рече. Панд. Ант. XI в. (Амф.). Бѣснии оцищаютса. Нест. Бор. Гл. 30. Бѣсьнии оцѣтѣша. Трж. XII в. Прокажении очищени и бѣсьнии отъ злыхъ избавлени духъ. Кир. Тур. 58. Бѣснъи не вѣсть са что дѣта. Паис. сб. 132. Іо. Злат.

— Бѣсенъімь (= бѣсьнъімъ) бѣсноушся оучениимъ. Мин. май XIII в. 27. Прикосноувшенся къ трапезѣ бѣсьнъінхъ ( $\tau$ ῶν δαιμονίων, daemoniorum, бѣсовской). Ефр. Крм. Вас. 81.

высьскый — daemoniacus, бъсовскій: — Не трыплю поношеним бъсьска. Псалт. XI в. 120. Лестьче и обещниче бъсьскъ. Муч. Мам. 14.

вътбньскъти: — Кто бяше сказавыи тоу бѣтоунскою по истинѣ и гнбснбю... (execrabilem et detestandam opinionem, την φευτικήν όντως ἐκείνην καὶ βδελυρὰν δογματοποιίαν). Жит. Еутк. 33. Мин. Чет. апр. 117.

въщение: — Избавленъ бысть Богомъ злого ихъ бѣшения и кудъщьства. Ип. л. 6758 г. Кдѣ бѣшеніе просто бысть. Іо. Мал. Хрон. Многъ видѣхъ въ миру... бъдѣньємь телеснъмь своєго телесе бѣшеньы избѣжавъша. Іо. Люств. 1334 г.

въщенина — daemoniacus, δαιμονιάρης: — Се нова бъщенина (ab adolescentia daemoniacus, ἐχ νέας δαιμο-

бъщенино надъщенъ. т. ж. XVII. 77.

**въщенъти:** — Бъщенъ ся дъя (ώσπερ σεληνιαζόμενος). Жит. Андр. Юр. I. 8.

въшеньство: — Безмърьное же (питик) бъщеньство ксть. Сб. 1076 г. (В.).

въшьство: -- Неистовам бъшьства на чьстьным иконы (μανιώδη βακγεόματα). Ефр. Крм. 2. Ник. 9.

νιάρης). Жит. Андр. Юр. II. 19. Не съдиши ли молча | въщи = въчи, въго – fugere: — И приде Прославъ на Стополка и поби и и бъже Стополкъ въ Печенъгы. Іак. Бор. Гл. 101.

> Въм. вънащи — прич. отъ бълти — см. при вълти. Вызь — везь — бумажная ткань: — Полій стьдесять косяковъ бези. Дпл. Крымск. (Кар. И. Г. Р. VI. 603 пр.). Кафтанъ отласъ бълъ гладкой ... подложенъ бязью. Плат. Бор. Өед. Год. 1589 г.

# B.

**в** — третья буква Русской азбуки, называемая вѣдѣ. Какъ числительный знакъ —  $\ddot{B} = 2$ : —  $\ddot{B}$  міїа. то\*. Остр. ев. Мефодии же посади .Б. попа скорописца эвло. Пов. вр. л. 6406 г. —  $_{f}$   $\ddot{\mathrm{B}}=2000$ : — И б $\dot{\mathrm{b}}$  числомъ корблии . « В. Пов. вр. л. 6415 г. (по Ип. сп.).

**ВА** — мѣст. двойств. числа 2-го л., — вы двое, vos, σφώ: — Сь ди исть съннъ ванж. иго же вън глита нако слъпъ родиса. *Io. IX. 19. Остр. ев.* Се въшьдъщема вама въ градъ съращеть ва члкъ въ скоудельнице водоу носм. Юр. ев. п. 1119 г. Павыть стыи апть. стыими хвалами ва предивяся пресветьло верьнымъ кажеть стоую ваю доблесть. Мин. Пут. XI в. 77.

вавити, вавдю — allicere, приглашать: — Женъг же инъ видъвше ю дълающю, начаша ю вабити в црквь. Нест. Бор. Гл. 49. Посла по Вараги многи за море ваба е на Греки. Пов. вр. л. 6449 г. Поили с нами Берестью ыко се вабит нъ Стополкъ на сне. т. ж. 6605 г. Прослава посла в Угръг. ваба Угръг на Володара. т. ж. 6605 г. Вабяще князя Изяслава Мьстиславича изъ Володимеря. Ип. л. 6648 г. Посла Изаславъ... по Лахът и по Угрът ваба на Володимирка въ помочь собъ. Переясл. л. 6660 г. Кыяне же рекоша: князь насъ вабить к Чернигову. Лавр. л. 6655 г. — Лит. vobiju, vobiti.

**ВАВИТИСМ:** — Вабитса (θέλγεται). Діон. Ар. XVII в. (On. II. 2. 12).

ниы. Гр. Наз. XI в. 269.

вага — въсъ, pondus. Ср. важити. Waha у Чеховъ — 30 Ф.

# ВАГАТА — См. ВАТАГА.

вада — споръ, ссора, rixa, litigium; ошибка, error; клевета, calumnia: — Прелюбод ваніа вад8 претрып въ (συχοφαντίαν). Псалт. толк.  $\Theta$ еодорит. (В.). Не казнити по вадамъ ни в чомъ. Привил. бояр. и мъщ. Вит. 1503 г. (Мух. Сбор. 133).

вадити, важ8 (отъ водити?) — accusare, impellere: — Не прикмлемъ оубо възлюблении вадаштааго нъг врага. Панд. Ант. XI в. (Амф.). А холопъ или роба по-

чнеть вадити на господу, тому ти въры не яти. Дог. гр. Новг. съ Яр. Яр. 1270 г. А кто почнеть вадити к тобъ, тому ти въры не яти. Дог. гр. Тв. в. к. Мих. Яр. о. 1307 г.; Дог. гр. Новг. съ Ал. Мих. 1325 — 1326 г. – Лит. vadinu, vadinti — звать.

вадъ – адъ? – Прилъплающеса еи смрть въ вадъ. Пов. вр. л. 6488 г.

вадьва — клевета, calumnia: — Вадьба и клевета. Сбор. Троиц. XII в. Николи же простою вадьбою осоужати ближьнаго. т. ж. Вадба бо мти есть рати (бихβολή). Απεκсαμδρ. III. 12.

важения: - Важента бъдоу приимета аще ли не хощета жръти. Муч. Серг. Вакх. 2.

важити — въсить, pendere, librare, valere, impendere. важьность: — Присягши на важности онов заставы. Жал. гр. 1388 г. Естли бы важности пѣнезей позычоныхъ не вчинила. т. ж.

важьный — ponderosus, gravis, dignus.

вазнивъти — прил. отъ вазнь — felix: — Бѣ же Василко лицемъ красенъ, очима светелъ и грозенъ, паче мъры храборъ, на ловехъ вазнивъ. Новг. IV л. 6746 г.; Троицк. л. 6746 г.; Соф. вр. І. 245. Вазнивымъ супостатъ зависть Виас ре. Пчел. Син. б. (В.). Артемидъ глють Елени на ловъ стрълбою бълги вазнивъ (тяс κατά θήραν τοξείας ἔφορον). Гр. Наз. съ толк. Ник. Ир. XIV в.

вавление — allectatio: — Въ иного мъсто вабле- вазнь — счастье, удача, fortuna, τύχη: — Чъто есть вазнь. Изб. 1073 г. 114. Вазнь оубо отъ **Е**линъ наричеться, кже ксть, бес промъісла строи мирови. т. ж. Готоваштии бъсоу трыпезоу и растваражнитеи вазни растворь, и нарицажштии же звъздъг. да станоуть рече и да спсоуть та. т. ж. Аште ли и тъ исповъдованть вазнь. то отъпадеть крыстыныскааго оученим. т. ж. Бящеть бо и самъ ловець добръ, хороборъ... тъмже и прослылъ бящеть во всеи земль, понеже далъ бящеть ему Богъ вазнь не токмо и на одиныхъ ловехъ, но и во всемъ, за его добро и правду. Ип. л. 6795 г. Вазнь спрвчь счастіе. Измар. Цар. Александровою вазнию. Io. Фл. В. Іуд. VII. 3. Вазнь добра

- приложися къ нимъ. m. ......9. 3. Оуне ми имѣти каплю вазни. нежели бътарь оума. Hиел. XV в. Ищутъ... вазнеи въ службахъ и въ купляхъ и въ ремеслѣхъ. Cказ. о книг. истин. и ложен.
- доблесть, отважность, εὐτυχία: Александрова же дѣянія и добраа дѣла... и юже въ дѣлѣхъ его вазнь и мужество. Іо. Мал. Хрон. (Уч. Зап. IV. 40). W<sup>6</sup>ра<sup>3</sup> же рожества его и дшблесть мужества и еже в ратехъ вазни и дшбрая дѣла. Хроногр. XVII в.
- вазньство (В.) то же, что вазнь: Пов'єдаща Дариеви вазньство Александрово. Александр.
- ваин palma, βαΐον: Одолѣша нмоу ваинмь (ήтτηθέντος αὐτοῦ τὸ βαΐον; superatus a palma excidisset). Пат. Син. XI в. 205. Одежденъ одеждею ваиями исплетенв (ex palmis contexto). Жит. Онуфр. Мин. Чет. іюн. 169. Ваіа въ рукахъ дръжаще. Кир. Тур. 4.— Пленнипв Ѿ ваїта плетами (древ. пер. в ѣтами). Никон. Панд. сл. 45. (Серб. пер.).
- недѣлы ваи dominica palmarum, κυριακή τῶν βαΐων, вербное воскресенье передъ страстною седминей. См. цватьнъти.
- праздыникъ ваи ἐορτὴ τῶν βαίων, festivitas palmarum
- навечерин ваи παραμονή τῆς βαϊοφόρου, vigilia palmarum.
- ваина = ваинъ? Любан поустыню въ градѣ ваннъ не възъметь (φιλέρημος εἰς πόλιν βαίν οὐ λαμβάνει; palmam in civitate non accepit). *Ham. Cun. XI в. 205.*
- ваиньнъти прил. отъ ваина.
- **ВАЛЕНЪІИ** тесаный (В.): Каменье валеное (λίθους λατομητούς). *Hap.* 4. XXII. 6. no cn. XVI в.
- ВАЛИТИ, ВАЛЮ volvere. Лит. velti, voloju, voloti; Гтө. af-valvjan, valvisön, valtjan; Лат. vello, volvo. Ср. обылый См. валыти.
- валище: Судити всякая копная и изгородное прясло, и коневая валища. *Исков. I л. 6984 г.*
- валка война: Шкоды которые ся стали тое валки. *Посольств*, до в. к. Моск. 1503 г. Ср. вальчити.
- валовъи: Дала есми прикупнои лугъ... поперекъ болотца... къ Романовскои рощѣ на валовую межу. Дан. гр. кн. Мар. Сузд. 1252 53 г.
- валъ vallum: Нашимъ же ставшимъ межи валома і поставища стаги свою. Пов. вр. л. 6601 г. (по Ип. сп.). И послуща ихъ Володимеръ и в ту нощь посла Володимеръ Славату съ нѣколикою дружиною. и с Торкъг межи валъг. т. ж. 6603 г. Ста межи валома. Переясл. л. 6657 г. И придоща близь Руси идеже зовется валъ Половечьскый. Лавр. л. 6731 г.; Троицк. л. Копаща валъ около Тръговой стороны. Новг. І л. 6895 г.; т. ж. 6900 г. Вода подмывала у Дѣтинца города, и оползе валъ земля отъ стѣны и падеся стѣна камена и колоколница. т. ж. 6945 г.
- валъ unda, хбµа: Окианъ въ ибчинб вливаа валъ великъ и оужастенъ твораше. Козм. Инд. Язъ то слышавъ иобъглъ за море и вста буря силна, яко въ

- вал'ъхъ и (=ино въ валу) парусовъ не знати. Рук. Маги. 1352 г.
- вальчеватьи (В.) округловатый: Сог8щае<sup>т</sup>ся вода она и бывае<sup>т</sup> гра. аще 860 высочании боуде<sup>т</sup> штоустеніе оно, нисходя гра об бывае<sup>т</sup> валчевать, зане растаю<sup>т</sup> рози его окрть ради далечнаго шстоанія. аще ли<sup>ж</sup> долоу боўть штоустеніе, сходящій к земли на вал'човать но има<sup>т</sup> роги около. зане ыко сниде и не растанывася рогове его. Сбор. XV в.
- вальчити, вальчо воевать? И за то ль хотять съ нами вальчити. Отв. в. к. Іоан. Вас. Посл. Владисл. 1503 г.
- валити, валию volvere, ходією: Валан камень на са валить. Панд. Ант. XI в. (Амф.).
- валитиси вальтиси: Падъ на земл. валбашеса пѣнъ теща. Мр. IX. 20. Остр. ев. Валагаса въ полцѣ Медиамли (στρεφομένη, volvens se). Суд. VII. 13. по сп. XIV в. Въ калъ валыжитанся свинина. Изб. 1073 г. (В.). По средъ вальнась (συρόμενος). Златостр. 27. Всю сію славу и власть яко каль мивль быхъ, аще бы ми трескою торчати за враты, или сметіемъ валятися въ Печерьскомъ манастыри и попираему быти человъки. Сим. Посл. Полик. д. 1226 г. Но мъ на злам възвращаемса, акът свиным валающеса в калъ гръховнъмь присно. Новг. І л. 6746 г. Скакати, ристати, валятися, клицати (детскій обычай; ходочδεῖσθαι, volutantem). Жит. Ник. 5. Мин. Чет. апр. 31. Валятися (κυλίεσθαι, volutari). Жит. Мар. Ел. 18. т. ж. 9. Вальются при ногахъ члкихъ. Гр. Наз. XIV в. Въ скалвахъ живуть акъг въ оутробъ и... валаются. Пал. ХІV в.
- **ВАМБАКЪ** губка: Стлъ прїємлетъ вамбакъ чистъ, и штрыетъ стая шна помазанїа. *Чин. впич. ц. Өеод. Ив. 1584 г.*
- вандъишь снятокъ: Померное имати со пшеницы... такожь и съ рыбы съ сухіе и съ вандышевъ и съ хохолковъ. Тамож. Бълоз. гр. 1551 г.
- ванчюсь дубовый брусь: Съ ванчюсомъ и съ клепками. Окр. гр. ц. Ал. Мих. 1660 г.
- вапа вапъ краска,  $\chi \rho \tilde{\omega} \mu \alpha$ , color: Отъ тѣхъ скудельникъ едину въземъ жрець Каноповъ и сквачиня залѣпивъ воскомъ и различными вапы оукрасивъ. Георі. Ам. Павё преже Ха написа со драги камение ї со жемчюго вапъ истеръ на одно мъстъ. Сказ. Ант. Новг. л. 5. Вапы ими же иконы писаше. сими и лице ем8 Украси. Полик. посл. Ображанной вапы... Вапы пишемок. Жит. Өеод. Ст. 110. Тако ванъмь оуброусоу прикосноувъста. т. ж. 108. Вапы пишюще. Новг. Крм. 1280 г. 377. Жены вапы лица пишуть. Іо. Злат. XIV в. Бѣ же на вратѣхъ града того образъ Іоанна Богословца вапы оутворенъ. Прол. 1432 г. Терти вапы. т. ж. Иконоу Бжію преславноу не вапомъ на досцъ шбразованноу... но тоу иконоу глю Бжію бываемоую добрыми д'втелми. Сб. Кир. Бълоз. XV в. Щитъ вапомь оукрашенъ ... образописци молящеся. Бы дати имъ вапъ и писмена красна. Ичел.

227

- XV в. Ср. Прус. woapis краска; Гр.  $\beta \alpha \phi \dot{\eta}$ . См. ВАПЬ.
- вана лужа, озеро, stagnum: Вода смердації въ вань. Жит. Пафн. Мин. февр. 279. Ср.: Ванж сжштж исакінж и тины смрьдаштж пльнж. Супр. р. 143. Дъждемь се съставльють ваны (τὰ ἐξ ὅμβρων συναθροιζόμενα). Іо. екз. Шест. 1263 г. Якоже ваны и луже и езера присно ръками испльнь стоеща. т. ж. (Калайд. 67).
- **ВАПИТИ** покрыть известью, calce obducere см. **повапити**, **повапнити**.

вапъ -- см. вапа.

- **ВАПЬ** то же, что вапа вапь краска: Вапь и дьска (χρώμα καὶ ξύλον). Жит. Андр. Юр. ХХХІІІ. 133. См. **ВАПА.**
- вапы ими же иконы писаше. сими и лице ем (прокаженном вапы ими же иконы писаше. сими и лице ем (прокаженном вапы ими вараси. Полик. посл. Юноша свътель... вземъ вапниц нача писати икон м. ж.
- вапьно = вапно известь, calx: Смол8 и вапно и воскъ разварити (plumbum et picem et sulphur et resinam cum cera et oleo solvi). Муч. Еразм. 5. Мин. Чет. іюн. 144. Ср. Хрт. апно, апненъ, апнатъ, апнити.
- вапьнъим coloris: Вапьнъими дѣлании (coloribus, χρωματουργίαις). Ефр. Крм. Трул. 82. Написаник вапное. Пат. Печ. сл. 1. Вапьнъимь сѣньнописаникмь. Жит. Θеод. Ст. 109.
- вапьным συνεστικώς, озерный: Простри р8ку... на вса воды ваиныю (super omnem collectam aquam, ἐπὶ πᾶν συνεστηκὸς ΰδωρ). Исх. VII. 19. no cn. XIV в.
- вапьсати красить, мазать, fucare. Ср. вапа = вапъ, вапь.

варваръ — см. варъваръ.

варворки -- см. ворворки.

- варганы быють. *Мам. поб. 26.* Начана сурны играти и в варганы и в накры бити. *Никон. л. 6961 г.* Многихъ Литовскихъ людеї побища, и знамены и варганы у нихъ поимаща. *Никон. л. 7044 г.*
- См. ОРГАНЪ.
- варение coctio, εψημα: И се же пакът дръвомъ нѣкwли приготованомъ не соущемъ на потребоу варении шедъ келарь Өеwдоръ къ блженоуоумоу Өеодосию, глів. Нест. Жит. Өеод. 14.
- пища, кушаніе, состіо, έψημα: Свари же Имковъ варенье. Быт. XXV. 29 по сп. XIV в. (ср. сокъ лященъ). Вареник съмрьтьно. Изб. 1073 г. Едино оубо вареніе с масломъ, дроугое же обварено без масла. Церк. Уст. XV в. (Лавр. 49).
- **вареникъ** дорогой камень: А вареникъ знати: хоти красенъ, ино цѣлое мѣсто свѣтитъ бѣло, какъ і всякой хрусталь. *Торг. кн. XVI—XVII в. (Савв. 186)*.
- вари βάρις, turris, domus turrita: Бъ въ варехъ кго знакмъ ксть. Пс. XLVII. 4. Ö вареи слоновны Толк. Псалт. Аван. Алекс. Вари домоуве соуть велици. т. ж.
- вариво є́ фідиа: Вариво съ зелиємь. Уст. п. 1193 г.

205. Вариво безъ масла. т. ж. 209. Даю... хлѣбъ и вариво г по чаши вина. Сказ. Ант. Новг. л. 13. Масла ли варива... мсти. Никон. Панд. сл. 59. Да быша набдѣли вариво. Жит. Андр. Юр. XI. 51.

ВАРИВОМДВНИК — См. ВЕЧЕРОМДВНИК.

- **ВАРИМАНТИ** мантія? Взложьше й на вариманътью и въїнесоща й предъ пещеру. *Лавр. л. 6599 г.* (Никон. л. на манатью).
- варити, варю coquere: Хитрости варящаго воня (arte unguentarii, τέγνη μυρεψού). Исх. XXX. 25. no сп. XIV в. Ти видыше и въ такои одежи с8ща, то не мьнааше того самого соуща блаженааго игоумена, нъ нако единого 🛱 варащиихъ. Нест. Жит. Өеод. 2. Володимеръ... постави црквь. и створи праздни великъ. вара . Т. проваръ меду. и съзънваше болары свога... и люди многъг. и раздага оубогъй. т. грй. Пов. вр. л. 6504 г. Медоу мало варено, а дроужинъ много. Новг. І л. 6524 г. Помагати поча поваро вара на браю. Пов. вр. л. 6582 г. Чьто варить поваръ. Никон. Панд. гл. 18. Лепши есть камень долотити, нежели зла жена учити, или железо варити. Сл. Дан. Зап. Поставища двѣ варници соль варити. Псков. І л. 6872 г. Се азъ Семенъ Федорович дал есмь стон Тро(и)ди... половину своее варници и половину колодязя, что оу Соли оу Галицкие, что на Подолцѣ, что варилъ мои соловаръ на мене со всими с тъми пошлинами. Дан. гр. 1391 г. Пива варить. Уст. гр. м. Кипр. Конст. мон. 1392 г. Варашен реднею землю (Ефочте, μεταλλικήν  $\gamma \tilde{\gamma}$ ν). Ιο. 3λαm. Aμm. XVI  $\theta$ . — Cp. **ΒΕΡΈΤΕ**.
- варити, варю предварять, предупреждать, ргаесеdere, antevertere, встръчать: — Оубъди Игс оученикъ. вълъсти въ корабль и варити и на ономь полоу (προάусиу). Me.~XIV.~22.~Ocmp.~ee.~  $oldsymbol{\mathcal{H}}$ гда въниде въ домъ. вари и Иїс глід (προέφθασεν; нов. предвари). Мв. XVII. 25. т. ж. (ср. Ев. XIII в.). Вари възлти градъ (ргаеоссиpavit, προκατελάβετο). Суд. І. 13. по сп. XIV в. Ефишпин варить роука кы къ Боу (предваритъ р8к8 свою к БГ8). Псалт. 1296 г. Вариша ма съти смертным (praevenerunt, προέφθασαν). Hap. 2. XXII. 6. Ocmp. 6. Βαρματι σάκατη (προέφθασα, praeoccupavi). Ion. IV. 2. Варимь его гиввъ (προφθαίνειν). Ip. Has. XI e. 316. Видаште и по поути идоушта и хотащаю прити варивъше. Изб. 1073 г. Варилъ кси чинъ носныхъ силъ. Мин. Иут. XI в. 49. Вариста очи мой къ оутроу. Панд. Ант. XI в. (Амф.); Никон. Панд. Оуслышать ма братыа, иже варивше въздадать ми горша сихъ. Іак. Бор. Гл. 83. Придъте възрадуемъса Гви. въскликнъмъ Бу и Спсу нашему. варимъ лще кго въ исповъданье. Нос. вр. л. 6496 г. Сими бо словесъ вари та переди кго же почамкъ 🛱 тебе. Пис. Влад. Мон. 1096 г. Пославиие баше переди бра ко мив варити мене. т. ж. Насъ умерщвяеть гръхъ по сътворени, аще не вар'ше покаанимъ оживимъ себе. Златостр. Иже поимъ Господеви не варитъ первъе начатка, епитемью да прииметъ. Осод. Студ. Ост. Не хощю бо жити нъ варити тя въ адъ.

- Кир. Тур. 30. Два варивши годиноу брачноую дастьса на блудъ. Аван. Іерус. Сь вари и въ адѣ блговѣстити. Иппол. Антихр. 45. Тако Богъ присно строя вещи своими людми наказ8етъ вся газыки, тѣмъ и вар¹та оубо тѣхъ прославляя. Козм. Инд. Варивъ прав8ю вѣсть (φθάσας). Ісс. Флав. В. Іуд. Ср.: Сватъш же Кононъ варивъ на дроугъм дьни. Супр. р. 23.
- Варшю оутроу (когда настало утро). Никон. Панд.
   за. 30.
- Фвьрзиса корчьмъ варити. и пити въ корчьмъ. Свор. поуч. Мус. Пушк. XIV в.
- прежде варити: Пръжде варивыи дръвли варинъ (ό προδραμών καὶ προδραμούμενος). Гр. Наз. XI в. 13. Притекше... къ патріарх8 чюдном8 Іоанн8. иже отътрии прежде варшихъ отвергшимся (προλαβόντων). Козм. Инд. Въ первомъ же климатъ и безъ стеня всяко обрътается яко же и прежде варше (въ подл. нътъ). т. ж.
- Ср. Латыш. weru, wert бѣжать.
- варити, варю беречь. Ср. варовати, вароватиста.
- **варитисы:** Аще ли бо варишиса самъ знамениємь  $(\pi \rho \circ \sigma \times \pi \circ \lambda \circ \mu)$   $(\pi \rho \circ \sigma \times \pi \circ \lambda \circ \mu)$   $(\pi \rho \circ \circ \mu)$   $(\pi$
- Варистеся въ пристанище тихок. Мин. Пут. XI в. 81 (въ Мин. XII в. 86 пристанища постигосте тихая).
- варим βαρῦα: А гдѣ прилучится рещи не бо, и ты пипи складомь, въ концѣ варію полагая, небо̀. *Алф. XVII в. (Калайд. 201)*.
- варка барка: Вложиша Митяя в варку, иже есть в меншее судно. Пов. о Мит. (Никон. л. IV. 74).
- вардаамъ мосафъ одна изъ книгъ Новаго Закона. Сказ. о книг. истин. и ложн.
- варнавино посланине книга изъчисла ложныхъ. Сказ. о книг. истин. и ложн.
- варовати, варобо сохранить, защитить: Тамо (на небѣ) вароунть дѣла. *Ис. Толк. XII в. XLVIII.* 12. Чеш. и Слвц. warowati беречь; Н. Болг. воловарь пастухъ, стерегущій воловъ. Др. Сакс. ward сторожь, war защищенный; Гот. vars защищенный; Англ.-С. varnian защищать. См. слѣд.
- вароватисы cavere, беречься: Вароуися чре<sup>в</sup>естеств'ныхъ. *Іак. Посл. Дм.* Вароующеся и блюдоуще свою жизнь проводимъ. *Златостр. XII в. (В.)*.
- варфоломенвы выпросы въ вогородици книга изъ числа ложныхъ. Сказ. о книг. истин. и ложн.
- варъ жаръ, зной, aestus, хаобою: Понесъщиимъ таготж дъне и варъ (хаобоюча). Мо. ХХ. 12. Остр. ов. Шрошениемъ своихъ си глаголъ варъ погоублякть. Стихир. ХІІ в. 71. Варъ сличныи. Жит. Андр. Юр. ХІV. 70 (ср. Ирол. пон. 26). Сущу же тогда вару зельну, святый же посла просити у него леду. Никон. л. 6712 г. Въ Гундустанъ же силнаго вара нътъ. Аван. Никит. Др. Чеш. war зной. Ср. въръти.

- пожаръ, incendium: Изгоръти Ѿ вара. Жит. Өеод. Сик. 54.
- кипятокъ: Граждане же воду въ котлехъ варяще, кипятню, и льяху на ня варъ. Новг. IV л. 6890 г.
- ВАРЪ смола, bitumen, ἄσφαλτος: В вара мѣсто их баше калъ. Бът. XI. 3. по сп. XIV в. Ср.: Имамъй двѣ пешти на творенью вароу горашти присно на зъданью трѣбьникоу нашемоу. Супр. р. 422. [Іовіанъ умеръ во время сна, по словамъ нѣкоторыхъ, отъ того, что:] бѣше скорш помазана варомь храмїна идеже леже спати. Георг. Ам. 1389 г.
- варъ стороженье. Ср. вароватиска.
- варъваринъ (В.) варваръ, βάρβαρος: Персид8 всю водян прінде варварії. Мартар. 1530 г.
- **варъварим:** Обрѣтактьжеса во оутрынѣи варъварии Сориисцъи. *Изб. 1073 г.*
- ВАРЪВАРЪ βάρβαρος: Въ горахъ же Индинекънхъ копанжите варъвари сѣкоуть (камень). Изб. 1073 г. Хоташте бо нѣции цѣсарик или кънази отъ варъваръ. т. ж. Варъваръ. Іак. Бор. Гл.
- **ВАРЪВАРЬСЕЪІИ** barbaricus, τῶν βαρβάρων: Варъварьскага нападанит. *Нові. Крм. 1280 г. 206.*
- варьливыи προπετής, procax, опрометчивый: Варьливыи въ словесе. Панд. Ант. XI в. (Амф.). Варъливын оустнама оустращитьсь. т. ж.
- ВАРЪНИЦА: Поставиша двъ варници соль варити. Псков. 1 л. 6872 г. Дал есмь стои Тро(и)ци... ноловину своее варници и половину колодязя что оу Соли оу Галицские. Дан. гр. 1391 г.
- ВАРЬНЪІИ жаркій, палящій: Въ кель в же кланяти ся въ свит в и въ мал в клабуц в, и безъ клабука, аще варный дени будутъ. Кипр. м. посл. иг. Ав. 1390 г. А вздять порты своя съ плечь спустя... бяше бо имъ варно, бъ бо въ то время зноино. Новг. IV л. 6886 г. (ср. Никон. л. IV. 52.). Въ Хоросаньской земл варно да не таково. Аван. Никит. Въ Гурмыз в есть варное солнце, челов вка съжжетъ. т. ж.
- ВАРМ мѣсто, гдѣ варили напитки: И что медъ оброчный Васильцева стану, и что отца моего купленыѣ бортници подъ вѣчныѣ (въ) варяхъ, и кони ставити по станомъ и по варямъ, и конюшии путь, то имъ все на трое. Дух. Ив. Ив. д. 1359 г. Въ городѣ и въ варяхъ. Дог. гр. Дм. Ив. 1362 г. А что наши данщикы сберутъ въ городѣ и въ станѣхъ и въ варяхъ, тому ти ити въ мою казну, а мкѣ давати выходъ. Дог. гр. Дм. Ив. 1389 г. А коли ны будетъ слати своихъ данщиковъ въ городъ и на вари, и тобѣ слати съ нашими данщики своего данщика. Дог. гр. Вас. Дм. 1389 г.
- ВАРИТИ, ВАРИЮ = ВАРВТИ предварять, встр'вчать: Ръц'єте оученикомъ кго и Петрови. мко варыкть вън въ Галилен (προάγει). Мр. XVI. 7, Мв. XXVIII. 1. Остр. ев. Чъстиж дроугъ дроуга варающте. Изб. 1073 г. Вар'єжть вън въ стар'ємъ град'є (προάγουσιν). Панд. Ант. XI в. (Амф.). Аще и вараеть

та бънстростию, потъщаниемь оудолви.  $\Gamma p.$  Has.  $XI_6.$  351. Великъ студъ обдержить мя тебе ради: аще же блажаще ны здѣ варяють ны въ царьство небесное, и они въ покои обрящутся, мы же мучимы горько возопиемъ. Cum. noca. Hoaux. d. 1226 i.

василии — книги изъ числа книгъ Новаго Закона, составленныя Отцами церкви, носившими это имя: — Новаго закона книгы... Василіе Кесаріискій, другой Василій, третій Шестодневець его... Василій Новоявленый... Василий же Новый и Нифонтъ и Андрей Уродивый и Менодій Патарьскій и Странникъ — подобаеть о сихъ в'вдущаго вопросити, аще истина суть. Сказ. о книг. истин. и ложе.

**ВАСИЛИСЕТ** — basiliscus, βασιλίσκος: — На аспида и василиска наступини. *Ис. XC.* 13.

**васнь** — споръ, раздоръ, contentio. — Ср. вадити, вала.

ВАСТЬ — ВАСТЬ — можеть быть, и такъ, fortasse; τάχα, ισως, ἄρα: — Васнь (ισως). Θеоф. Толк. ев. Да оуже васнь свободь соуть снове (мьню). Изб. 1073 г. 209. Васнь малы зъло поимати мьнюса. Гр. Наз. XI в. 268. Но толико рещи васнь не безгодно. Гр. Нис. Мин. февр. 126. Азъ же васнь и начахъ невърныимъ оусильна глати и тажька (vix). Жит. Алдр. т. ж. 251. Васнь мене ради знаменте се бысть. Жит. Петр. Ав. Мин. 1001. 194. Васнь — мня, присно. Толк. неуд. позн. ртч. 196. — Ср.: Васнь покажжтъ сътворенаа истинж. Супр. р. 325.

**ВАСТЬ** (B.) — то же, что васнь: — Или васть оубо и чоувьствомь ( $\lambda$ οιπὸν καὶ αἰσθητὸν). *Io. Іпетв.* XII в.

ВАТАГА: — Возвратишася (Половци) к ватагамъ своимъ. Ип. л. 6698 г. Како есмь докончалъ съ Новымгородомъ ходити тремъ ватагамъ моимъ на море. Грам. Двин. 1294 г. А Микифору не надобъ вступатись ни во что жь, атъ ходить Микифоръ въ Михаилов'в ватаз'в. Грам. Ив. Дан. д. 1340 г. А куды архимандритъ пошлетъ на монастырскую службу старцовъ своихъ или бълдовъ, на ватагу или на иную службу, и пошлинники мои и поватажники поватажного у нихъ не емлютъ. Жал. гр. Дм. Юр. Благ. мон. 1446 г.— Кажется, следуеть читать ватагы вм. въгаты въ след. месте: Коньчакъ стояль у лузе, его же едуще по толомени оминуща: пны же вредаты (= вагаты) оузрѣвше удариша на нихъ (Кончака миновали Русскіе, а другія ватаги Половцевъ были ими замічены). *Ип. л. 6692 г.* — Ср. ватаманъ.

ватаманъ — вотаманъ — атаманъ: — Ходити тремъ ватагамъ моимъ на море, а ватамманъ Ондреи Критцкыи. Грам. Двин. 1294 г. Кого пошлютъ изътого монастыря на Двину, зимъ на возъхъ... ино Двинскимъ посадникомъ съ тъхъ людей Сергъева монастыря и съ возовъ не имати гостиного ничего же никоторыхъ пошлинъ... ни судятъ ихъ ватамановъ, ни осначевъ, и съ поличнымъ. Жал. гр. Новъ Троиц. Серг. мон. п. 1448 г. А не судити ихъ старцовъ Сергъевскихъ, ни ихъ вотамановъ, ни ихъ осначевъ.

Жал. гр. Новг. Тр. Серг. мон. 1477 г. — Ср. ватава во Влахо-Болг. гр. Венелина. 179, 276, 277.

**ватъ:** — Ватъ: вѣдро, албо мѣра о шести и тридцати квартъ, албо кадъ, к8фа. *Бер*.

ванть — vester, ὑμέτερος: — Отъпоущанте аще чьто имате на кого. да и Отъць вашь носьны отъпоустить вамъ пръгръшеним ваша. Марк. XI. 25. Остр. ев. На оутвержение же и неподвижение быти межи вами хртьаны и Русью бывшии миръ сътворихо Ивановомъ написание на двою харатью, цра вашего. и своею рукою. Дог. Ол. 911 г.

ВАІЗНИК — sculptura, γλοφή: — Ваізниіз знамени (sculpturae sigillorum). Hcx. XXVIII. 21. no cn. XIV ε. — идоль, γλοπτόν: — Ваізниіз ихъ и боги ихъ (τὰ γλοπτὰ, sculptilia). Bms. VII. 25. no cn. XIV ε. — И нѣстъ иного бога развѣ мене и славъї мокіз иномоу не дамъ, ни благоизволении моихъ ваізниимъ, ни чьсти мока подамъ капиштемъ. Cynp. p. 192.

**ВАМНЪІИ.** — Вамно к — γλυπτόν, sculptilium, idolum: — Въпрашати вамныхъ и вражити въ мтрѣхъ (ἐν τοῖς γλυπτοῖς, in sculptilibus). *Ies. XXI.21.* Пророкъ... иже разорить вамнам ихъ лимнам. *Изб. 1073 г. 261.* 

выстель — sculptor.

ВАНТИ, ВАНЮ — sculpere: — Ванти камыкъ (operandum, λιθουργήσαι). Исх. XXXV. 33 по сп. XIV в. Свѣтило Ѿ злата чиста ванно (τορευτήν, tornatile). т. ж. XXV. 31. Идоломъ ванномъ кланатиса. Никон. Панд. гл. 36. Кланающеса к8миромъ ванномъ. Жит. Екат. 12. — Снскр. vâ — продолбить, прокопать.

**вв** (= въ б...) — см. във.

**вв** (= въ в...) — см. във.

**BF** (= B**B F** . . . ) — **CM. BBF**.

вд (= въ д...) — см. въд, въд.

веверица — см. въверица.

веденица (B.) — жена законная или главная: — И бы емоу женъ ведениць  $\vec{z}$  сж $^{\text{T}}$ . а хотіи  $\vec{\tau}$  (йрхообаї, начальныхъ). Дар. 3. XI. 3 по сп. 1538 г.

— наложница (В.).

**ведовица** —  $\gamma$ оν $\dot{\eta}$  ἄρχουσα: — И бы емоу (Соломону) женъ ведовиць  $\dot{\Psi}$  (начальныхъ женъ; по др. сп. вдовиць) а хотии  $\dot{\Upsilon}$  (наложницъ —  $\pi$ αλλακαί). *Цар. 3.* XI. 3. (B).

ведро — ясная погода, засуха, жаръ, serenitas, aestus, sudum: — Сихъ ради ли затвараетьса небо, ли зълв отъвръзаетьса, овогда ведро твора... овогда градъ въ дъжда мѣсто поущаа. Гр. Наз. XI в. 323. Бъ наводить по грѣхомъ на куюждо землю гладо. или моромъ. ли ведромь. ли иною казнью. Пов. вр. л. 6532 г. Земли же согрѣшивше которѣи любо. казнить Бъ смртью ли гладомъ. ли наведенье поганъхъ. ли ведромъ ли гусѣницею. ли инѣми казньми т. ж. 6576 г. Стом всѣ лѣ ведромъ, пригорѣ всѣ жито. Новг. І л. 6669 г. Того же лѣта бѣ ведро велми и мнози борове и болота загарахуся, и дымове силни бяху. Лавр. л. 6731 г. Бысть ведро велие. Никон. л. 6732 г. Облаци дождовни того дни не быша, и за

много дней бысть веліе ведро и гремѣніе, ведро бысть страшно на небесѣхъ и на земли. Нові. II л. 7016 г. Того рад ведро сего дѣла дождь. Серап. Паис. еб.

— Ср. ведрым — свѣтлый; Др.-Ск. weder, Др.-С. vedr, Др.-в.-Н. weter; Нъм. Wetter.

ведро — haustrum: — Кладуть въ ведра и въ чаши и тако пьють. Сл. Христ. Зл. Цпп. XIV в. Ни в' ведро, ни в корецъ, ни бокою мед8 не продовати. Псков. суд. p. — См. въдро.

ведьць (B.) — проводникъ: — Мако осуженикъ гатъ слугами и ведци ведомъ на судищи.  $E\phi p.~Cup.~XIV$  в.

ВЕЖА — см. ВВЖА.

вездъ - см. высыдъ.

везти, везб — vehere: — Гакоже везаху стго Бориса. *Іак. Бор. 1'л. 147*. Они же трупья своя многи учаны накладоша, везоша в землю свою. *Исков. І л. 6773 г.*Лит. vezu, vessti; Гто. vigan, vag; Нъм. be-wegen; Лат. veho, vexi, vectum; Скр. vah.

везтиста — переправляться: — Везгаахоуса на оноу страноу (ήρχοντο πέραν). *Io. VI. 17. Юр. ев.* Везяхуся инуда. *Ип. л. 6739 г.* 

ВЕКША -- СМ. ВЪКША.

**ΒΕΙΑΜΕΉΑ** — velamina, καταπετάσματα: — *Μακ. 1. IV.* 51. *Βυδλ. 1499 ι*.

ведьбдъ — см. ведьвбдъ.

веде — восклицательное выраженіе, употребляемое вм'єст'є съ междом. о: — W веле великок несьмъщыеник. W веле великок неиц'влимок оужесточеник. Супр. р. 250.

велева — изъ производныхъ словъ можно заключить о существованіи этого слова. — См. сл'єд.

велевинъ — гонецъ Псковскій: — И Псковичи... послаща гонца своего Юшка Өоминича Велебина. Псков. І л. 6971 г.

ведевьный: — Король велебный. Подтв. грам. 1361 г. Печать велебнаго королевства. т. ж. Чинимъ свъдомо велебной твоей милости. Грам. Молд. воев. Петр. 1388 г. До того велебъного преосвещеннаго арьцибисъкупа. Дог. гр. Пол. и Риг. 1478 г.

ВЕЛЕГЛАСЬНО — см. ВЕЛЬГЛАСЬНО.

велегласовати, велегласово — возглащать: — Праведници велегласують: възнесися судяи земли. Кир. Тур. 69.

ВЕЛЕГЛАСЬНЪІИ — см. ВЕЛЬГЛАСЬНЪІИ.

велед'єпинє: — Аще бы ты быль достоинъ таковаго сана, не быхъ тя пустиль отъ себе, но своима нам'єстника тя поставиль быхъ въ об'є епископьи, Владимерю и Суждалю, яко же князь Георгій хот'єль, но азъ ему възбранилъ видя твое веледушіе. Сим. посл. Полик. д. 1226 г.

веледопівнъти — см. вельдопівнъти.

**ВЕЛЕЛЪНИ** — μεγαλοπρέπεια: — Молю ваше велелѣпик. *Прох. Жит. Іо. Богосл. XXV*.

ВЕЛЕЛВИЪІИ — см. ВЕЛЬЛВИЪІИ.

велем Здръти — μεγαλόφρων: — Велем Здрыи въ оукоризнъ дерзосердъ. Притч. Сол. XXI. 4.

велеокъи -- см. връвь.

велервчевати, велервчом — µегалоропрочей: — Аще бы ненавидми мене велервчеваль оукрыльсм оубо быхъ. Іак. Бор. Гл. (Панд. Ант. XI в. — вельрвчеваль).

**велеръчивъти** — magniloquus,  $\mu$ еγαλορρή $\mu$ ων: —  $\hbar$ зыкъ велеръчивыи. Hc.~XI.~4.

ВЕЛЕРВЧИК = ВЕЛЕРИЧИК - см. ВЕЛЬРВЧИК.

велеслава —  $\mu$ еүа $\lambda$ обо $\xi$ іа: — Изъще чисть съ толикою велеславою, съ еликою и  $\Gamma$  отроци W пещи.  $\Pi$ чел. XV в.

велебмин: — Молюся твоемоу велеоумию. Жит. Паис. велехвала — гордыня, тщеславіе, μεγαλαυχία: —

Ради еже на Бога велехвалы. Георп. Ам. 210.

вележваленин — μεγαλαυχία: — Такован оубо Максимилиан8 вележваленин мьзда. Георг. Ам. 210.

ВЕЛЕХВАЛЬНЪІМ — См. ВЕЛЬХВАЛЬНЪІМ.

ВЕЛИАДЫИ -- СМ. ВЕЛИМДЫИ.

велиаръ — наименованіе дьявола: — Коє ли съглашениє Христосоу къ велиароу. Изб. 1073 г. 36. (въ рукописи выноска — къ бъсу).

велии — μέγας, magnus, grandis, validus: — Прркъ велии въста въ насъ (μέγας). Лук. VII. 16. Остр. ев. Гъ Спонъ велеи и въсокъ ксть. Толк. Псалт. Евг. д. 1100 г. Вели бъ старьць. Пат. Син. XI в. 48. Страхъмь великмь. т. ж. Волнамъ велымъ въставшемь за собъ безбожнъкъ Руси корабль смате. Пов. вр. л. 6374 г. Твораше и праздникъ велии на памать стою. Нест. Бор. Гл. 43. Людье съдящии въ тмъ видъща свътъ велии. Кир. Тур. 55. — Ср. веле, великъи, болии.

по велию: — По велию шбрадовавъсы. Жит. Оеод. Ст. 68.

велииство — magnitudo, μέγεθος: — Да придеть сила велииства твою на ма раба твою (μεγαλωσύνης). Панд. Ант. XI в. (Амф.). Велиист(в)о обращению. Ефр. Крм. Гр. Нис. 5. Велииства ради власти. Никон. Панд. сл. 35.

**ВЕЛИКОБЛАЖЕНИ** —  $\mu$ еүахофоміа: — Елма же о бігсловліни поманжуь, неже о семь великоблаженіна. *Гр. Наз. XI в. 82.* 

великовъздрастьный: — Житик великовъздрастьно. Жит. Өед. Студ. 35.

великогласьным — διαπρύσιος: — Великогласьни проповѣдателк. Гр. Наз. XI в. 331. Исаны великогласьныи. Стихир. XII в.

**ВЕЛИЕОДАРЬЦЬ** — μεγαλόδωρος: — Да та възвеличить великодарьць. Жит. Андр. Юр. XXII. 88.

великодьньны — великъдьньны — прил. отъ великъ день: — Аште настанеть дѣжть стыихъ масопжштьи великодьньное врѣмы. Изб. 1073 г. 52. Прѣжде алчьбы великъдьньныы. т. ж. 195.

великоимънин: — И даю святомоу великомоу Иваноу  $\tilde{w}$  своего великоимънія на строеніе церкви и въвъкы. Грам. кн. Всевол. до 1136 г.

- **ВЕЛИКОЛЪПИ**Н magnificentia, μεγαλοπρέπεια: Мко взатса великолъпин твон. Пс. VIII. 2.
- **ВЕЛИКОЛЪПОТЬНЪІИ** μεγαλοπρεπείας, magnificentiae: Насладимъ ся великолѣпотьномоу ономоу. *Жит. Авкс.* 48. *Мин. Чет. февр.* 171.
- ведикольный μεγαλοπρεπής, magnificus: Великольный твердь ( тверди). Втз. XXXIII. 26. по сп. XIV в.
- великольпьство μεγαλοπρέπεια: Величьство. или мко же бжьствьнъи Двдъ именоують великольпьство. Гр. Наз. XI в. 300.
- **ВЕЛИКОМОГУЩИИ** μεγαλοδύναμος: Моужь нѣкто Ѿ блгородыныхъ и великомогоущихъ. Жит. Өед. Студ. 75.
- великом8дровати, великом8др8ю μεγαλοφρονεῖν: Великомждровати о себѣ коудимо и отърочъно обрѣтаемъ. Панд. Ант. XI в. (Амф.). Великомждровати о свою моудрости и разоумѣ. т. ж. См. велико8-мити.
- **ВЕЛИКОМ УЧЕНИКЪ** μεγαλόμαρτυρ, magnus martyr:— На память святаго великомученика Артемія. *Исков. I л.* 6974 *г.*
- **ВЕЛИКОРАЗ Мин**: Великоразоумина достоина. Жит. *Өед. Студ.* 79.
- **ВЕЛИКОСЪДЪЛАНИ** μεγαλουργία: Хвальци велікосъдъланию. *Гр. Наз. XI в. 331*.
- **ВЕЛИВОСЪМЪІСЛЬНЪІИ** μεγαλόφρων: Доблым она великосъмъісльная дійа. *Гр. Наз. XI в. 50.*
- великота μέγεθος: Ничьтоже троуди противоу великотѣ благославым добродѣаниемь раждаемаго (μέγεθος, magnitudo). Панд. Ант. XI в. (Амф.). Отъ великоты бо и доброты дѣлъ по размысл8 и родитель ихъ моудрьствоунтьса. Жит. Мео. о. 1200 г.
- **велико8мин**: Блгородьство же вкуп'в и великооумин. *Ган. Бор. Г.а.*
- великовмити, великовмлю и вудофромейм: Да ни ти великооумать наоучающих са. Никон. Нанд. сл. 35 (2-й перев. великомвдрвють).
- **ведикъти** magnus, μέγας: Свѣтъ великъ. *Мв. IV.*. 16. Остр. ев. Великан цркы съзьдана бысть. Изб. 1073 г. Без великът ноужи (необходимости). Церк. Уст. Влад. д. 1011 г. Великън Монси. Мин. Пут. XI в. 70. Без великъихъ нжжда (ἄνευ μεγάλης ἀνάγκης). Панд. Ант. XI в. (Амф.). Устремища чересъ горъ великина. Пов. вр. л. 6406 г. Заложи Прославъ городъ великъм (Кыквъ). т. ж. 6545 г. И нача великымъ гламъ предъ всими славити Ба. Нест. Бор. Гл. 36. То нъ ксть великъ грѣхъ. Поуч. Влад. Мон. Любовь велику створихо. т. ж. Всв путии .п. и .г. велики. а прока не испомню менши. т. ж. То же звонъ слыша давныи великый Ярославъ сынъ Всеволожь. Сл. плк. Игор. Привалиша камень великъ къ двъремъ гробу. Кир. Тур. 36. А кже человъкъ боудеть въ опитемьи а поидеть на великъм поуть. Вопр. Ил. Князь скупъ аки ръка великъ брегъ имущь каменны. Сл. Дан. Зат. Великіи спаше... 8трь клети великаго (о Никите; τοῦ μεγάλου).

- Жит. Ник. 10. Мин. Чет. апр. 42. Сивреный митрополить Поимень Киквьс(кии) и великое Ръси. Подп. митр. Пим. 1380 г. По великои мохъ къ великому бору. Отводи. Кирил. мон. 1448 68 г.
- великъпи въ сопоставлени съ малъпи: Ради бъща Новегородъ вси  $\overline{w}$  мала и до велика. Нові. Іл. 6705 г. Шбидъп не створити ни малу ни велику. Гр. Риж. о. 1300 г. Никто же да не смъеть ни единъ крестьянинъ, ни малъ, ни великъ въступатися въ тоя дъла. Наст. гр. м. Кипр. Нові. арх. Іо. 1392 г.
- Отъ велика дажь и до убога. Новъ. І л.
- Баше стоющи велицѣ очи имоущи. Жит. Ниф. XIII в. 159.
- великъни кнызь, великоє кныжение см. подъ сл. въныя, въныжение.
- с8дъ великъни страшный судъ см. подъ сл. с8дъ.
- великъпи канонъ см. **канонъ.** великъпи кр8гъ — см. **кр8гъ.**
- великъ дьнь ἐορτή, festum: На высыкъ же дын великъ и обънчаи бѣ игемоноу отъпоущати народоу съвазыны кдиного.  $M\theta$ . XXVII. 15. Oemp. es. Три створите ми велики дни (τρεῖς καιροὺς τοῦ ἐνιαυτοῦ ἑορτάσετέ μοι). Hex. XXIII. 14 no cn. XIV s. Великъ днъ (ἑορτήν). m. ж. XXIII. 15, 16. Си великъихъ дънии намъ великъ дънь.  $\Gamma p$ . Has. XI s. 326.
- великъ дьнь μεγάλη ήμέρα, magna dies, свътлое воскресеніе Христово: — Въ см6. ў недѣл. отъ веля. дь<sup>н</sup>. Остр. ев. 210. Великъ дьнь. Изб. 1073 г. До великааго дне въ послоушание пригати. Ефр. Крм. Анк. 6. Минувшю велику дни, прешедши празднъи недъли, в днь антипаскы. Пов. вр. л. 6601 г. А по велицъ дни ис Перемславла та Володимерю. Поуч. Влад. Мон. Второе же въскресение Христово великыи день наричется. Кир. Тур. 13. Въ лъто 6861. Благовъщение бысть въ великъ день. Новг. II л. 6861 г. Свѣща вожигаюся на великіи днь. Сказ. Ант. Нові. л. 10. Што продано княжихъ волостии до велика дни, а што будеть не продано по велицѣ дни. Дог. гр. Новг. съ Ал. *Mux.* 1325 - 26 г. А псанъ оу Троцъхъ, оу четвергъ по велицъ дяй. Жал. гр. Вит. Вил. кан. 1399 г. Иде ледъ силенъ изъ озера и вышибе изъ великого мосту городню мѣсяца апрѣля 11, въ великъ день. Новъ I л. 6914 г. Пръвыи же великъ день взялъ есми въ Каинъ. Аван. Никит. — Ср. Греч. μεγάλη ήμέρα, Лат. dies magnus. Duc. Glos. med. latin.
- великъ дънь пасха Еврейская: Ветъхъи великъ днъ (τὸ παλαιὸν πάσγα). *Io. екз. Бог. 266*.
- великам недѣлы μεγάλη ἐβδομάς, hebdomada magna, страстная недѣля: Втнкъ влкым не. Остр. ев. 146. Великоун бо недѣлю. страсти дѣлы Господны и пасхън алъчемъ. Изб. 1073 г. 194. Великам недѣлы. Уст. Мон. XII в. Великам недѣлы сирѣчь страстьнам. Паис. сб. 184. (Ср. Ducange «хυριххή». Ргосор. Веl. Vand. 1). Великъм понедѣльникъ, въторьникъ, срѣда, четврътъкъ, патъкъ, с8бота —

- дни страстной недѣли (см. Уст. Церк. XII в. 11 21): На великъп четврътъ. Остр. ев. 236. Въ великъп пѣти часы съ тропари. Уст. Церк.
- великок говъник, говъино великій пость см. подъ говъник, говъино.
- по велику очень: **Н**го же люблаше по велику Борись. Пов. вр. л. 6523 г. Парославъ... попът любаще по велику. т.ж. 6545 г. Блюдиса сего по велику. Іак. Бор. Гл. 97.
- величавин: Нази и вьсего праздьни величавим въведени, и никого же помощьника и застоупьника имоупте. Изб. 1073 г. 78.
- величавъ и superbus, ὁπερήφανος: Вельмъиль и величавъ акъ фарисъп. Изб. 1073 г. 94. Величавъи чръньць (κενόδοξος). Панд. Ант. XI в. (Амф.). Противанса величавъимъ съмъренъимъ же намъраа благодътъ. Гр. Наз. XI в. 71. Не величаву бо ему сущю на ратныи чинъ, но похвалы ищющю отъ единого Бога. Лавр. л. 6657 г. Самомнителная величавая гордость. Кир. Тур. Притч. о чел. душ. Величавъмь нравъмь (superbiae affectu). Никон. Панд. сл. 30. Гангр. 20. Величавъни разоумъ лоукавънъпихъ. фарисеи. Новг. Тріод. XIII в. Нъїнъ же възвъншае въню конь величавъ. Гр. Наз. съ толк. Ник. Ир. XIV в.
- Величавым прѣдлагають трапезы. Изб. 1073 г. 78. величание: Величание его трывниемь раба своего разарыжштж. Изб. 1073 г. Величанию бѣгати. Сб. 1076 г. Вел. Величанию бо и сласть вина есть вьсеи зыи (χενοδοξία). Панд. Ант. XI в. (Амф.). Не обнизиса величаниемь (ἔπαρσις). Гр. Наз. XI в. 103. Наши же видѣвше оужасошаса и величаніа своего Ѿпадоша. Переясл. л. 6694 г. Твораи дѣло своє съ тъщаниемь и прилѣжаниемь нѣсть величание. Никон. Панд. сл. 34. Отгнахомъ отъ себе матерь, а мачеху пріяхомъ, ен же имя величанье, дѣти же ея суть гордость, непокорение. Кир. Тур. 89.
- величати, величаю μεγαλύνειν: Величають подметы ризъ своихъ (μεγαλύνουσι). Мв. XXIII. 5. Остр. ев. Величати пръстолъ (ut magnifiat). Ефр. Крм. Трул. 36. Котороу въ себъ и сваръ величающта. Изб. 1073 г.
- величатисм, величаюсю: Нача са въ оумъ кънчити и величати. Изб. 1073 г. Не ыкоже къто мьнитъ величааса (хелобоζεῖσθαι). I р. Has. XI 6.78. Не величаиса (пе superbias,  $\mu$ ѝ ὑπερηφανήσης). I ат. Cun. XI 6.167. Величатиса на брата своюго. Hикон. I анд.
- величение хелобобіа: Прёмждрости величение. Гр. Наз. XI в. 167.
- величивый superbus: Величивы глати. Сбор. Кир. Бплоз. XV в.
- величин: ТАко сътвори мън величин сильный (регалета). Лук. І. 49. Остр. ев. Не хвалитися ни глате высокыйхъ на величин. Изб. 1073 г. Величин житим. Мин. май. (Пут.?) 96. Донецъ рече: княже Игорю не мало ти величин, а Кончаку нелюбія, а Руской земли ве-

- селіа. Сл. плн. Июр. Величіє видѣ того и побѣже (ἀλαζονεία). Муч. Вад. 2. Мин. Чет. апр. 187. — Ср.: Савина повелѣваше величин въ затворѣ бънти. Супр. р. 112.
- величити, велич8— регадочегу: Величить дійа мога Га. Лук. І. 46. Остр. ев. Велици дійе мога. Іак. Бор. Гл. 133. Величю тя чистоую. Обр. глав. Мин. Чет. февр. 274. Величимы коупьн'в Га. Гр. Наз. XI в. 18.
- **величитисы** µеүадаодей, se magnificare: Да не приложетъ ктому величитисы человъкъ. *Ис. IX. 39.*
- величьствин µеүалеготус: Дивлеахж же са вьси о величьствии Бжии. Лук. IX. 43. Остр. ев. Кто не поклонится величьствию славы его. Илар. Зак. Благ.
- величьство μέγεθος, величина: Не зъри на лице кмоу ни на величьство тѣла его (εἰς τὴν εξιν). Панд. Ант. XI в. (Амф.). Коумирьниць величьства и добротъл. Ip. Has. XI в. 77. Величьствъмь въторам.  $\mathcal{H}um$ . Θеод. Cm. 75. А отъ гроба Господня 5 сажень ту есть пупъ земли, а величество его три обоимища около его. Apc. Cenyn. 75.
- величіє: Колико б'в величьство Соломоньскъта пркве. Изб. 1073 г. И прство и власть и величьство (μεγαλοσύνη). Панд. Ант. XI в. Всы тварь и строенье си. и правленик авлаеть величьство естьства Бита. Іо. екз. Бог. 18. Величества ради княжьскаго. Никиф. м. посл. Влад. Мон. Отъ твари бо, рече, творца разумъи, не качество, но величество и силу. Кир. Тур. Прити. о чел. душ. Вышняго и безсмертнаго Бта силою ї волею и величествомъ. Ярл. Узб. 1315 г.
- величанье? Наказанъ бы Павыть величьства ради. Изб. 1073 г.
- велимдъти = велиадъти обжорливый: Оумъ велиадаго зябитъ мысли нелъпыя (ventris studio addicti hominis). Панд. Ант. XVI в.
- вельвлюдь вельвлждь вельвлюдь хάρηλος, camelus: Полонипа скоты и конт. вельблуды
  и челадь (по др. сп. вельблюды). Пов. вр. л. 6603 г.
  Пожирающемь вельблждъ. Гр. Наз. XI в. 207. Дары
  принесе многы. кони. и вельблоуды. и боуволы. и
  дѣвкы. и одариша кназь Русьскыхъ. Новг. І л. 6732 г.
  И бѣ Батыи у города и отроци его объсѣдяху градъ,
  и не бѣ слышати отъ гласа скринания телѣгъ его,
  множества ревения вельблудъ его, и ръжания отъ
  гласа стадъ конь его. Ип. л. 6748 г. См. вельвюдъ,
  вервлюдъ.
- вельвабдьникъ: Вельбл8дникъ именемъ Сергіи, имы вельбл8ды пасомы въ ближнеи горъ. Жит. Өед. Сик. Мин. Чет. апр. 519.
- **вельвлодьскъти**: И дамь гра твои... паствъ вельблостъ (εἰς νομάς καμήλων). *Ies. XXV. 5*.
- вельвложии καμήλου: Обльчень въ вельблжжа власы. Изб. 1073 г. Риза  $\ddot{w}$  власъ вельблоужь. Обр. глав. Мин. Чет февр. 269.
- вельводонардось картоотарбаль: Велобдопардоси въ Ефионии. Козм. Инд.
- вельводъ κάμηλος: Оудобък ксть вельбждоу. сквозъ оуши игълинъ проити. Мв. XIX. 24. Остр. ев.

вельводъ — κάμηλος: — Велбудъ пазногти не дълить. | вельзавелинъ — прил. отъ вельзавель: — Не имамъ Лев. XI. 4. по сп. XIV в. Не можеть бо ни нарештиса чікъ волоу болии. или конь вельбжда. Изб. 1073 г. 10. И дары принесе многы, кони, вельбуды и буиволы. Троии. л. 6731 г. Всади на велб8дъ. Жит. Іо. Черн. Боящеся спаденіа съ велб8да. т. ж. — Ср.: Сълоучи са коупьцоу нѣкотороуоумоу гънавъшоу вельбждъг свом. Супр. р. 159. — Созвучность Славян. слова вельбждъ = вельблждъ = бельблјодъ = бербліодъ = верблюдъ и Литовск. werbludas съ однозначащимъ словомъ Германскимъ, которое въ Готескомъ выговоръ есть ulbandus, въ древнемъ Съверномъ ûlfandi, въ древнемъ Верхне-Нъмецкомъ olbenda, въ Англо-Саксонскомъ olfend и пр. заставила думать некоторыхъ ученыхъ, что Немецкое слово есть Греческое єдефас и Славянами занято отъ Германцевъ. Диффенбахъ (І. 109-110), сведя факты, между которыми не забыто и древнее употребленіе у разныхъ Германцевъ слова elefant, helfant, elpent и пр. (откуда Elfenbein), возбуждаетъ недовѣріе къ прежнему мнѣнію и наводитъ мысль на сложность слова вельбждъ, гдѣ первая часть можетъ быть прилагательнымъ велій, великій, такъ же какъ въ словъ велярыба = вельрыба = вельрыбъ (Нъм. Walfisch, Cancep. balamina), и гдѣ вторая часть можеть, пожалуй, напомнить слово быдло, извъстное у Славянъ не однимъ Полякамъ и не въ одномъ значеніи рогатаго скота, но и въ смыслѣ скота вообще, слова Сербскія — бед — конь, бедев, бедевија — породистая кобыла, Мадьярьское bedyén бычекъ, теленокъ и вообще маленькое животное сельское. — См. вельвлодъ, вервлюдъ.

вельвожии = вельвождии - ханихоо, cameli: -Облеченъ власъ вельбжжди. Мр. І. 6. Остр. ев. Млеко велб8жіе пихъ. Жит. Іо. Чери.

вельгласьно = велегласьно — μεγαλοφώνως: -Вельгласно. Мин. Празд. XII в. Съ Исаинмь вельгласьно възъпьемъ. Стихир. XII в. Святии мужи вси вельгласно къ намъ въпиють. Кир. Тур. 80. Велегласно рекъ. Сим. посл. Полик. 5.

ВЕЛЬГЛАСОВАТИ — см. ВЕЛЕГЛАСОВАТИ.

вельгласьным — велегласьным —  $\mu$ εγαλόφωvos: - Раджиса ты прче вельгласне. Мин. Пут. XI в. 49; Мин. Май XII в. 45. Вельгласьна пропов'ядьника (διαπρύσιος). Γρ. Has. XI в. 154. Троуба бо немь азъ. аще не вельгласьна, нъ инфмь движема. Конст. Болг. *Поуч. XII в. 170.* Велегласный Исана (μεγαλοφωνόταтос). Козм. Инд. — Ср.: Вельгласънам тржба. Супр. р. *151*.

**вельгласьнъ** — μεγαλοφώνως: — Плачющеся вельгласнъ (magna voce). Гр. Нис. Мин. Чет. февр. 122. вельденин — см. веледенин.

вельдопьный = веледопьный - μεγαλόψυγος: --Тако имовита ма творить съмбрена, и нищаго вельдшьна. Гр. Наз. XI в. 237. Борзоръчивъ, гнъвливъ, веледійенъ. Іо. Мал. Хрон.

ити на трапезоу вельзавелиноу и причаститиса брашьна того. Нест. Жит. Өеод.

**ВЕЛЬЗАВЕЛЬ** — belzebul, βελζεβούλ. — См. предъид.

**вельзаблъ** — belzebul, βελζεβούλ: — Аште домашьнааго влюч вельзаоуломъ прозъваща. Изб. 1073 г. О вельзауль бысы изгоняща. Илар. Зак. Благ.; Кир. Тур. **вельименьнъги** —  $\mu$ еүа $\lambda$ ώνυ $\mu$ ος.  $\Gamma p.~Has.~XI~s.~266.$ 

**ВЕЛЬКРИЛЪІМ** (В.) — μεγαλοπτέρυγος: Ies. XVII. 3. no cn. XV в.

ВЕЛЬЛВПИК — см. ВЕЛЕЛВПИК.

вельльнота = велельнота — magnificentia, μεγαλοπρέπεια: — Славу и вельлъпоту възложилъ еси на нь. Kup. Tup. 72.

**ΒΕΛΕΛΒΠΟΤЬΗЪΙΜ** — μεγαλοπρεπής, magnificens: — Вельлівнотьнии и славьни больре (μεγαλοπρεπέστατοι. magnificentissimi). Efp. Kpm. Xann. 29.

**ΒΕΛΕΛΒΙΊΕΙ = ΒΕΛΕΛΒΙΊΕΙ -** μεγαλοπρεπής, magnificens: — Вельлівный комить (μεγαλοπρεπέστατος; magnificentissimus). Ефр. Крм. LXXXVII. 66. Ничесоже николи же сего къто примъклить. свътълък и вельлъивн. Гр. Наз. XI в. 245. Прчтнон и велельнон има твок. Служ. Варл. XII в.

**ВЕЛЬЛЪЦЬНЪЦИ** —  $\mu$ εγαλοπρεπής: — Пѣти вельлѣньное има твое. Панд. Ант. ХІ в. (Амф.). И вельлъпнаы слава твом. Служ. Варл. XII в. 14.

**ВЕЛЬМИ** — **ВЕЛМИ** — valde: — И овъ вельми скърбааше. Изб. 1073 г. Вельми пользьно ( $\lambda i \alpha \nu$ ). Панд. Aнт. XI в. (Амф.). Аще ли кто покусится  $\ddot{w}$  Руси взати что ѿ людии цотва вашего. иже то створить покажненъ будеть вельми. Дог. Иг. 945 г. Бъї знаменик на нбси дивьно велми. Новг. І л. 6649 г. И сего ради братьы вельми гнѣвахуса на нею. Нест. Бор. Гл. 13. Апостолъ Павелъ велми въпіетъ. Никиф. м. посл. Влад. Мон. о Лат. Вельми. Мин. май XIII в. Другаго дни велми рано кровавыя зори свътъ повъдаю. Сл. плк. Игор. Аще ли кто велми глаголеть у господы, да тепуть его да глаголеть смирно. Зак. Греч. LIV. Тотъ миръ держати вѣлми твердо. Дог. гр. 1349 г. — Ср.: Велии възъвавъ повелъ. Сипр. р. 43. Др.-Чеш. velmě (Stitny. I. 14), velim — multo.

вельможа — вылможа — вльможа — optimas, primas: — Цре  $u^x$  и кнзи  $u^x$  и велможе  $u^x$  и жръци  $u^x$ и пррци ихь (йруочтес). Iep. XXXII. 32. Вельможа моя (οἱ μεγιστᾶνές μου). Дан. IV. 33, V. 2. Вельможа (μεγιστάνες). Ис. XXXIV. 12. Вльможа вельми остастишася. Зах. ХІ. З. Вельможамъ. Сб. 1076 г. Оу вельможь пръбывати (ἄρχοντας, principes).  $E\phi p$ . Kpm. 2.  $Hu\kappa. 10$ . Дрьзновение къ властелемъ и къ инемь вельможамъ градынымы (δυνατώτατος).  $\Gamma p$ . Has. XI в. 52. Мною црве пртвують, а силнии пишють правду. мною вельможа величаются и мчтли держать землю. Пов. вр. л. 6545 г. Онёмъ же ишьдшимъ и поклонивъшимса кмоу шко же ксть лепо вельможе. Нест. Жит. Өеод. Оуже зорымъ въсходыщемъ и вельможамъ троущемъ къ кнызю. т.ж. 15. Овъгда епистолиы пиша, посылаше томоу, овъгда же вельможамъ его приходащемъ къ немоу, обличааще того  $\omega$  неправьдьнѣмь прогънании брата.  $m. \varkappa. 25$ . Иде въ прежеренъш градъ. купно съ колюбивъмъ Гарославомъ и съ велможами. Нест. Бор. Гл. Вельможамъ твърдок защищеник. сиръмъ мко отъць милосърдъ. Стихир. Новг. д. 1163 г. Богови приносяться... отъ вельможь церковьное попеченіе. Кир. Тур. 24. Боляре и велможи и вся дружина избита (Половцами). Лавр. л. 6694 г. Ту сущу великому князю Всеволоду, и всѣмъ благороднымъ дѣтемъ, и всѣмъ велможамъ.  $m. \varkappa. 6719$  г. Вълможа. Прол. XIII в. Вельможа земла (principes terrae,  $\mu$ εγιστανες  $\tau \tilde{n}_{\varsigma} \gamma \tilde{n}_{\varsigma}$ ). Иппол. Антихр. 42. Воеводамъ и велможамъ и княземъ нашимъ удѣлнымъ. Hрл. Узб. 1315 г.

вельможь — то же, что вельможа: — Жьдахоу нъкоего вельможа прити к нимъ. Жит. Ниф. 1219 г.

вельможьство (M.) — potentia: — Надъющиса силъ своем и w велможствъ своем. Юдив. IV. 13.

вельмодровати, вельмодрово — раухлофромайм: — Вельмоудровати о силъ. Панд. Ант. XI в. (Амф.). И болъзнь пригати и вельмоудрога и лицемърга, и прелыщати и помилованоу бътти, ихъ же ради пострада. Жит. Өеод. Ст. — Ср.: Вельмждроул же Алеҳандры рече. ты кси Богъ кръстиганескъ. Супр. р. 121.

вельмодръи — см. велемодръи.

**вельмодрьно**: — Вельмоудрьно Петръ гласа послоушавъ Христова. Стихир. XII в.

вельможь — вельмжжь — optimas: — Велижкь об нъкы въ градъ. *Григ. Иап.* Пріидоша ко мит велижкіе. т. ж. Пришё повъда мжжу глы вельмжка нечистааго. т. ж.

вельмътслъ — ὑψηλόφρων: — Вельмътслъ и величавъ акът фарисът. Изб. 1073 г. 94.

**вельмъісльнъім** — μεγαλόφρων: — Въ вельмысльное срце свое. *Изб. 1073 г. запис.* 

вельневиць? — Сло Изасла кна Полочько... къ всемь вельневице и ратьмано всемъ горожано Прип. грам. Герд. 1264 г.

**ВЕЛЬРОЧИК** — πολυχειρία: — Ороужинмь и вельроучинмь и назвами по м'встомо (= $\tau$ ; — et armis et copiis et opportunitate loci). *Ефр. Крм. 244*.

ВЕЛЬРЪЧЕВАТИ — См. ВЕЛЕРЪЧЕВАТИ.

вельръчивъи — см. велеръчивъи.

вельръчин = велеричин — μεγαλοζόνημοσύνη, λαλιά: — Ни да исходить вельрѣчин изъ оустъ вашихъ. Изб. 1073 г. Противоу вельрѣчыж ихъ съмѣреномждренъ противж сверѣпью тихъ. Ианд. Ант. XI в. (Амф.). Не ревнуи мужемъ... точью о чревѣ и одежи мыслящемъ и велеричьемь гордящеся. Кир. Тур. о черн. чин. 105.

вельство (B.) — amplitudo, обширность: — Вельство пучинъ преходяще (τα μεγέθη των πελαγων). Εφρ. Cup. вельтърпъливъти: — Вельтърпѣливое чьловѣколюбие царь Романъ показа (μεγαλόψυχον). Γεορι. Αμ. 378. вельюмин — см. велебмин.

ВЕЛЬХВАЛА — см. ВЕЛЕХВАЛА.

ВЕЛЬХВАЛЕНИЕ — См. ВЕЛЕХВАЛЕНИЕ.

велѣним забънна. Новг. І л. 6712 г.

ВЕЛЬХВАЛЬНЪІИ = ВЕЛЕХВАЛЬНЪІИ — μεγάλαυχος:
— Боющеса паче притъча Гна мже о вельхвальнъемь фарисъи. и о мънтоимьци. Панд. Ант. XI в. (Амф.). Оправьдантьса паче велъхвальнааго фарисеа. Гр. Наз. XI в. 16. Аще ли кто есть презоривъ, велехваленъ. Ліоптр. Фимип. (В.).

ВЕЛЬИДЬІМ — γαστρίμαργος: — ІАко же бо шижстѣвпина землы трьник раждакть. тако и оумъ вельидааго забить мънсли нелѣпъна. Панд. Ант. XI в. гл. 4. ВЕЛЬНИЕ — κέλευσις: — Служити по велѣние Гню. Изб. 1073 г. Веленик моучителево. Ирм. о. 1250 г. Цъва

вельти, велю — выражать желаніе, волю (ср. волити), velle, mandare, iubere: — Азъ ти веля. изити из него (ἐπιτάσσω). Мр. IX. 25. Остр. ев. Велимъ кимзю Рускому, да ихъ не пущаетъ. Дог. Иг. 945 г. (по Ип. сп.). Законоу же велаштоу, коумиромъ не кланатиса. Изб. 1073 г. Вела (хотащи) безвремене. Панд. Ант. XI в. Вела намъ въвсоче възити (βουλόμενος).  $\Pi$ анд. Ант. XI в. (Амф.). Не велимъ бо вамъ не невъдъти братие о скърби нашен. (οὐ γὰρ θέλωμεν). m. ж. Василии рече: не велить бо мои прь того и не попоущаж кланытись твари (βούλομαι). Гр. Наз. XI в. 64. Блудъ же... замъкли лестью вела ему излазити на брань. Пов. вр. л. 6488 г. И ре имъ: послушанте мене не передаитесь за г. дни. и и въ что велю створите. т. ж. 6505 г. Мати кго начать велети кмоу облещись въ шлежю свътьлоу на слоужение. Нест. Жит. Өеод. 6. Се, чадо, велимаы высы тобою сътворю. т. ж. 9. Гй кто кси и что велиши рабу твокмоу. Нест. Бор. Гл. 7. И ыко велини тако створимъ. т. ж. Но Гъ не вельше такому скровищу оубо в землъ тантытисл. Іак. Бор. Гл. 113. Не чюдися аще вели БГъ бъсомъ (кейей). Златостр. сл. 4. Бесъ подвига велять спастися. Кир. Тур. Тобою же вся велимам ми створю. Полик. Посл. Аще гйъ его вельти ем вачнеть (προσκαλέσηται αὐτόν, iusserit). Жит. Αндр. Юр. 59. Всл велимам съ радостью твораще. Сбор. 1296 г. Аже ты велишь кликати сквозъ торгъ. Грам. Риж. ок. 1300 г. (Новгородцы послали) къкнязю Олезандроу въ **Пльсковъ.** веляче емоу абът пошелъ въ Ордоу. *Новг.* I л. 6836 г. Язъ князь Кестутеі, не велю ихъ заимати. Грам. Кест. п. 1341 г. И привезъ ко мнѣ грамоту брата моего Максима митрополита, а другую грамоту брата моего Петра митрополита, и управливаютъ владыку Рязанского, и велять ему держати всего передъла того. Грам. Өеогн. м. Черз. Яр. д. 1353 г. Браты не велю вамъ неразбивати о оумершихъ. Чин. Нові. XIV в. Чин. погреб. (Солун. 1). Почитан часто стыя книгы и твори велимая ими. Дуб. сб. XVI в. 309.

Лит. veliju, veliti, valé — воля; Др.-в.-Н. wellan; Нѣм. wollen — хотѣть, Wille — воля; Гтө. viljan, Др.-в.-Н. welan, wählen — избирать; Гтө. valjan, vilja; Лат. volo, velle; Гр. βόλομαι, βούλομαι, βουλή.

ВЕНИСА — См. ВИНИСА.

**веоньць?** — Прокоудивааго веоньца ( $\circ$ βριστήν τα $\circ$ ρον).  $\Gamma p.~Has.~XI~s.~256.$ 

**вепль** — то же, что вопль: — Съ веплем крѣпком. Григ. пап. — см. **въпль.** 

вепрь — арег: — Два льва хотаща вепрь въсхътити (хоїрох, рогсит). Пат. Син. XI в. 116. Сь зълъимъ и дивиимь вепрьмь. Гр. Наз. XI в. 59. Вепрь ми на бедрѣ мечь шталъ. Поуч. Влад. Мон. Члвкъ гнѣвъливъ. вепрь дивии. Панд. Ант. XI в.; т. ж. XII — XIII в. Ъдущу же ему до Грубешева, и уби вепревъ шесть. Ип. л. 6763 г. Бяшеть бо и самъ ловець добръ, хороборъ, николи же ко вепреви и ни к медвѣдевѣ не ждаше слугъ своихъ. т. ж. 6795 г. — Др.-в.-Н. евиг; Нѣм. Евег; Анг.-С. еобог; Лат. арег.

ВЕРБА — См. ВБРБА.

вервин = вервье - см. вырвин.

вервлюдъ = вервлюдъ — ка́рлудос, camelus: — И подариша посла верблудомъ. *Исков. I л. 6972 г.* Стада жь Татарския видехомъ толико множество, якоже умъ превосходящь, овцы, козы, волы, верблюды, кони. *Игн. Пут. 1392 г.* Уже бо Руские сынове разграбища Татарския узорочья, и доспъ́хи, и кони, и волы, и верблюды. *Сл. о Задон.* — См. вельвлюдъ, вельводъ.

вервь — см. вьрвь.

вербьница — см. върбъница.

вервыным — см. вырвыным.

вервь — см. вьрвь.

ВЕРВЬНЪІИ -- СМ. ВИРВЬНЪІИ.

вергати — см. въргати.

**веревии** — воробей: —По три веребьи. *Переясл. л. 6454 г.* **веревьница:** — К велику дни на веребницю (— вер-

бъницю). *Ип. л. 6655 г.* — См. **въревница.** 

веревьнъти: — Въ вторни веребнъта нед. Парем. 1271 г. — См. вървънъти.

веревка — обводка, шнурокъ (Савв.): — Шапка скорлатна червчата... петли и круживо сажены рясою; кругомъ веревка канительная. Плат. Бор. Өед. Год. 1589 г.

веревочка — уменьш. отъ веревка: — Веревочка литая. Ор. Бор. Өед. Год. 1589 г.

**верегины:** — Клали требу оупиремъ и верегинямъ. *Наис. сб. 42. Гр. Ид. сл.* 

вередити, вережб — вредить, посеге: — Да чьто оубо Корнилы вереди домовьнам молитва. Изб. 1073 г. 35. То не и първыи ли троудъ погоубиши и самъ съ паче вередиши. т. ж. 38. Руцъ и нозъ свои вереди. Поуч. Влад. Мон. Вонзить свои мечи вережени. Сл. плж. Игор.

вередити сердце — огорчить, оскорбить. Ип. л. (Черн.). — см. връдити, връждб.

ВЕРЕДЪ == ВРЪДЪ.

вережати, вережаю — вредить: — Аже не зелькмь вережають, нътоу за то опитемым. Вопр. Ил.

вережатисы — получать вредъ: — А сего прашахъ. аже женъ дѣлаюче что любо страдоу и вережаютьсм и изметають. *Вопр. Ил.*  верема — tempus: — Что са дъктъ по въремьнемь. то шидето по върьмьнемь. Смол. грам. 1229 г. Вы же, какъ и веремя являеть, что моихъ словъ и моего поученія не слушаете. Грам. Алекс. митр. 1356 г. Не остати ми короля ни которымъ веремянемъ а ни которымъ дъломъ. Дог. грам. 1386 г.; Грам. Влад. 1387 г. А противу имъ никгды не быти ни однымъ веремянемъ. Грам. кн. Оед. Любарт. 1393 г. Никоторымъ веременемъ его не отстати. Пор. зап. кн. Олег. Ряз. 1393 г. не верема — некогда, неудобно: — Не вереме намъ

было. Прав. гр. Савв. Сторож. м. д. 1491 г. не верема — не годится: — Не верема веснъ воевати. Пов. вр. л. 6611 г. (по Ип. сп.). Не веремя есть. Ип. л.

— см. връма. верескати, верескаю: — Пъти верескам акът мед-

вѣдь. Никон. Панд. сл. 36. — Ср. верещати. веретага — Учинены сёмь вервій товий и крѣп'дѣ с хитрыми недоумѣнными железными веретаги. Оп. Флор. XV в.

**ВЕРЕТЕИКА:** — Поперегъ черного мху на веретепку. Отводн. кр. Кив. вол. 1482 г.

**веретенище:** — Порочная веретенища и пучищи, чимъ ся били пометаша. *Исков. I л. 6902 г.* 

ВЕРЕТЕНО: — Локти же свои оутвържаё на веретено. Пов. вр. л. 6488 г. (по Ип. сп.). Жена добра оучини персты свом на веретено. Паис. сб. 187.

веретем — участокъ земли: — Се купилъ... лоскутъ земли орамой, узкую веретею. Новъ Купи. XIV — XV в. XIV. Веретея земли. m. ж. XXIV. Плоская веретея. m. ж. XXVIII.

верещати, верещь:— Латыня же въ велицъмъ олтари верещати начаша съвоискы, и тако поющымъ имъ. Дан. Иг. — Ср. верескати.

верещи, вередб? — то же, что врѣщи, врѣд8, — вредить, портить: — Златьна землы... аще к въ водоу въвьржени не бережеть (вережеть? — по др. сп. не вредитъ) его. имь же преже бърние бъваше. Іо. екз. Бол. 422. — См. връщи, връдб.

ВЕРЕМ — ВЕРВЫ — ВВРВЫ — μοχλός, vectis: — Врата мѣдана! и верѣм желѣзнъм и стѣнъм потрѣбишаса. Ис. ІХ. толк. Вѣрѣя и заклѣми вѣчнии. Іон. ІІ. 7. И сокруши верея ея. Пл. Іер. ХІ. 9. Врата Газьскаа съ вереїми на рамо възьмъ. Панд. Ант. ХІ в. (Амф.). Адскыа врата и верея потрясошася. и бѣсовскыа силы ужасошася. Кир. Тур. 7. Сътърошаса верѣм и врата адова. Воскр. Тріод. Цвтт. ХІІ в. — (Ср.: Възьмъ врата градоу. . . и възложь ихъ съ верѣми на рамѣ своюмь. Георг. Ам. 1389 г.).

— Аще кто посъчеть верею перевъсную. Р. Прав. по Пушк. сп. (Кар. И. Г. Р. II. пр. 84).

— наименованіе м'єстности: — Верея, Боровескъ и иная м'єста Рязаньская. Дог. гр. 1381 — 1382 г.

— Ср. Др.-Чешск. weřeje.

верзати — вязать — см. поверзътвати.

верзиловъ — верзибловъ — верибловъ — имя собств.: — Еремиа попъ Болгарьскии солгаль быль въ

навехъ на Верзиуловъ (по др. сп. — Верзиловъ, Вериуловъ) колу. Сказ. о книг. истин. и ложн.

верита — цѣпь, catena, «λυσις: — Ни веригами никъто же не можаше съвазати. Юр. ев. п. 1119 г. 77. Поуты и веригами съвазаноу соущоу. т. ж. Прътерзахоуся й него веригы и поута скроушахоуся (нов. ужи). Мр. V. 4. Гал. ев. ХІІІ в. Покланыние веригамъ ставго апла Петра. Остр. ев. 263. Стража и веригъ дии. Панд. Ант. XI в. (Амф.). Чьстьнюю свою веригоу. Стихир. XII в. Оть темницы и веригъ избави. Кир. Тур. Посл. Вас. Объдьржимъ даннии ыко веригами затазаюмъ. Панд. Ант. XII-XIII в. 71. Праздній Петровых веригъ. Сказ. Ант. Нові. л 1. Приде въ Новъгородъ, мії генвара въ . і. на стго апла Петра сыпадение веригамъ. Нова. І л. 6701 г. Отъ положенья веригъ святого апостола Петра. Дог. гр. Дм. Ив. 1375 г. Протяжене же веризъ жельзнъ и отъ Цряграда до Галаты. Златостр. XIV в. (Пов. о напад. Скив. на Царегр. во вр. Гераклія). Веде въ веригахъ (δέσμον). Иппол. Дан. 255. Ираклии веригы на шию его (Фокы) възложи (х $\lambda$ о $\dot{\alpha}$ ).  $\Gamma eopi$ . Am. 234.

— Ср. верем, вървь, веревка.

верижица — а́µµα, цѣпь, ожерелье: — Посла съ ними (для церкви) многоу службоу... кроуглам свѣтильна и верижицѣ сребреникы сковавъ посла. Георг. Ам. 232.

верижьникъ: — Взываю верижника и съвязана (ἄλυσιν περικείμενον). Златостр. сл. 7. Ни стражь верижникъ противлаетьса (δεσμοφύλαξ, carceris custos). т.ж. сл. 9. Веде верижника въ Егупе (δέσμιον, vinctum). Иппол. Дан. 255.

верижьный — catenatus: — Обличениемъ верижнымъ ( $\xi \rho \gamma \circ v$  άλυσιδωτόν, opus catenatum). Исх. XXVIII. 22. по сп. XIV в.

вермин: — Кая пища Іоанова? Верміе дубное и медъ дивии. Грип. Цамб. (Изв. Ак. VI. 124).

верста — см. върста.

ВЕРСТАТИ — См. ВЪРСТАТИ.

вертелъ — см. въртълъ.

ВЕРТЕПЪ — СМ. ВЪРТЫПЪ.

вертлигъ — шалнеръ: — Поясъ золотъ на вертлизѣхъ рѣзанъ съ чернью. Дух. Дм. Ив. 1509 г. — См. вертлябгъ.

вертлогъ — шалнеръ: — У колчана цъпь серебряна золочена на вертлугъхъ звончата. Ор. Бор. Өед. Год. 1589 г. 26. — См. вертлигъ.

вертоградъ — см. въртоградъ.

вертъти — см. въртъти.

**ВЕРХ...** — См. ВЬРХ...

**ВЕРШ**... — см. **ВЬРШ**...

BEPBIA - CM. BEPEIA.

веръти: — Аще влие преже масла соли. да быша вкупъ веръла. да поклонитса . к.  $\theta$ еод. Cmyд. Ocm. (Корм. Моск. Дух. <math>Aк.). — См. връти.

весде — см. высыде.

веселин — άγαλλίασις, εύφροσύνη, laetitia: — Бждеть

тебѣ радость и веселик (ἀγαλλίασις). Лук. І. 14. Остр. ев. Вь дни веселии вашихъ (εὐφροσύνης). Чис. Х. 10. по сп. XIV в. Наведеть на вы вѣчьнок веселик. Изб. 1073 г. Наплъниши ма веселиы (εὐφροσύνη). Панд. Ант. XI в. (Амф.). Оуслъпшимъ веселик и благж радость (ἀγαλλίασις). Гр. Наз. XI в. 136. Съзвавъ на едино веселие небесныа и земленыя. Илар. Зак. Благ. И призвавъ митрополита с веселиемь сказаше ему си. архинийъ же слъпцавъ хвалу въздавъ Бви. Іак. Бор. Гл. 122. Радость сугуба всѣмъ христианомъ и веселие миру неизреченно. Кир. Тур. 10.

— свадьба, γάμος, nuptiae: — Тогда бо бяше веселье Ярополче (по др. сп. — свадба). Ип. л. 6698 г.

веселити, веселю — εὐφραίνειν: — Радоуитеса въ тъ дьнь и веселите себе. Изб. 1073 г. Пленица златы, растворены жыньчюгомь съ многоцѣнынымь каменьемь веселять зрящиихъ на ня очи; нъ паче сихъ... праздыници святии веселяще вѣрыныихъ сердца. Кир. Тур. 28.

ВЕСЕЛИТИСМ — εὐφραίνεσθαι: — Да веселимъса. мко снъ мои сь мрьтвъ от и оживе. Лук. XV. 24. Остр. ев. Радоуитеса и веселитеса мко мьзда ваша мънога на ностъхъ (ἀγαλλισσθε). Панд. Ант. XI в. (Амф.). Праздъникъ оубо веселаштихъса ксть. Изб. 1073 г. Съмя духовное въсынающе, надежами будущихъ благъ веселяться. Кир. Тур. 22. Веселашеса блинъи днею и теломь. Нов. I л. 6706 г. Начаща пити и веселитиса. т. ж. 6726 г. На златное число веселищися (τὴν τοῦ χρυσίου ποσότητα εὐφραίνει). Жит. Андр. Юр. XXIX. 110. Егда веселищися многими брашны, а мене помяни сухъ хлѣбъ ядущь. Сл. Дан. Зат.

**весело** — hilariter, ιλαρῶς: — Възрѣвъ весело на но. *Ios. XXII. 26.* 

— συντόνως, скоро, поспѣшно (Амф.): — Да благословить весело виньникъ. Ирм. о. 1250 г.

**ВЕСЕЛОВАНИ** — laetitia: — Веселованье. *Io. Листв. XIV в. 161.* 

веселовати, веселово — є дораї устоваї, laetari: — Радовися и веселовати. Пл. Іер. IV. 21; Іоил. И дроугъ дроуга зълью веселовати. Гр. Наз. XI в. 238.

ВЕСЕЛОВАТИСЫ — εὐφραίνεσθαι, laetari: — Веселовати бо ся н въ нь. а не плакати. Изб. 1073 г. Въ гоусли веселоунтьса. т. ж. Веселоватиса въ мирѣ семь. Сб. 1076 г. Съ въщьними силами веселоуаса. Мин. 1097 г. Срце веселоунся съдравъ творить. Панд. Ант. XI в. (Амф.). Сихъ па(ма)ть чтуще и веселующеса дховно праздънующе. их же прославилъ Бъ. Іак. Бор. Гл. 113. Възвъщанса смѣреньѐ и оукращанса в словесѣхъ книжнъй веселунса. Пов. вр. л. 6599 г. Веселоуитесы небса и радоуитесы земле. Іо. екз. Бог. 131. Веселоунса шьствоуи въ штнь вѣчнъи. Никон. Панд. гл. 10.

весельім — laetus, alacer, hilaris: — Сабль хода въ саблицахъ весель. Изб. 1073 г. (Св. Борисъ) бѣ... весель лицемъ. брада и оусъ. младъ бо бѣ кще. Іак. Бор. Гл. 111. И гла кмоу онъ веселъмь лицьмь. Нест. Жит.

- $\Theta$ eod. 17. Весель очи немоу  $\ddot{w}$  вина (харотоі оі оф $\vartheta$ ахиоі, hilares). Unnos. Aumuxp. 12. — Hpyc. wessals.
- **весельно** весело, iucunde, θυμήρως: Весельно живоуть (θυμπρέστερον, vitam agunt iucundam). Жит. Попл. 4. Мин. Чет. февр. 253.
- смѣло, дерзновенно, θαρραλέως, audacter: ТАко веселно рещи. Псалт. толк. Өеодорит. (В.).
- весельный (B.) веселый,  $\vartheta \circ \mu \eta \circ \eta \varsigma$ , incundus: Печальнаа прёдрек... весельнаа юже прёвъщает. Псалт. толк. Өеодорит.
- весельство hilaritas, веселость: Радство и весельство. Сбор. Кир. Билоз. XV в. Весельство члвку наводит. Личебн. XVII в. (В.).

#### весемощьным — см. высымощьным.

- **ВЕСЛО** (отъ вез8, везти) remus, χώπη: И кръмьникоу же весло пороучажите къ Боу молимъса. Изб. 1073 г. 114. Хвалю корабльничь законъ иже преже въдасть весло кръмьникоу. Гр. Наз. ХІ в. 46. И абие всъмъ весла Ѿ рукъ испадоша, и вси Ѿ страха изъмертвѣша. Іак. Бор. Гл. 89. Бѣша бо в нихъ гребьци гребуть невидимо, токмо весла видъти. Лавр. л. 6659 г. Корабленици весла потесають (хώπας ἀποξέουσι). Златостр. сл. 8. Корабль безъ веслъ съп. Никон. Панд. сл. 42. Ты бо можеши Волгу веслы раскропити, а Донъ шеломы выльяти. Сл. плк. Игор. Веслы женыи корабль (remis agens naviculum). Жит. Март. 20. Мин. февр.
- весна весьна ver, ἔαρ: Зима и знои, лъто и весна, день и нощь не престан8тъ. Быт. VIII. 22. Жатву и весн8 тъ съзьда. Изб. 1073 г. Ни едина мѣрьцы.  $\Gamma p.~Has.~XI$  в. 13.  $\Pi$ (зъ) Смолиньска тои же зимѣ та к Новугороду, на весну Глѣбови в помочь. а на лъ со wимь подъ Полтескъ. Поуч. Влад. Мон. Днесь весна красуеться, оживляющи земное естьство. Кир. Тур. 21. Весна убо украшаетъ цвѣты землю. Сл. Дан. Зат. Придоша Новгородци вси въ Новъгоро веснъ соущи. Новг. І л. 6826 г. Бысть много дождевья велми, наполнишася ръки аки въ веснъ. Псков. I л. 6912 г. А которои котечникъ заложитъ весн8, или исполовникъ оу гдра. ино ем8 заплати весна своем' гдрю. Псков. суд. гр.
- веснъ, наръч. весною: И почаша думати и глти дружина Стополча. мко негодно нъинъ. веснъ ити хоче на смердъ и погубити в и ролью ихъ. Пов. вр. л. 6611 г. Владънка Иванъ веснъ съиде съ владычьства. Псков. Іл. 6923 г.
- Лит. vasara лѣто; Др.-С. var весна; Лат. ver; Зенд.
- vanri; Гр. ἔαρ. **весньнъци** ἐαρινός, vernalis: Весньною равьнодньство. Ефр. Крм. Единою льтом къ весньным днем.  $\Gamma eopi.$  Aм. — См. весьнии.
- весольии: Съ весолою съвъстию. Мин. май XIII в.
- вести, вед8 ducere, «хүсіч: He отрашить ли волоу свонго... и ведъ напашнть (апауауы). Лук. XIII. 10.

- Остр. ев. Оустыны безоумла ведоуть и въ злага. Изб. 1073 i. Веджть и по стыгнамъ (πоμπεύειν).  $\Gamma p$ . Has. XI в. 36. Аще имуть ма не погубать мене. Нъ ведуть ма къ брату монму. Іак. Бор. Гл. 23. Иди, душю сію веди. Кир. Тур. 96. Възмна гра Кънквъ на щитъ...а кого доидеть роука. цьрньца ли церницѣ ли...а ты въдоща въ поганъна. Hoei. I л. 6711 г. Изгонища Нѣмьци Кюрй... и въдоша и въ Мъдвъжю Голову. и съде окованъ. т. ж. 6741 г.
- какъ юрид. терм.: Аже кто познакть челадинъ свои оукраденъ, а поиметь и. то шномоу вести и по коунамъ и до третьыто свода. Р. Прав. Яр. 1019 г. Роусиноу не въсти Латинина, ко жельзоу горачемоу... а Латининоу тако Роусина не вести. Смол. гр. 1229 г. Весть (= вести) ем8 к ротъ на кого ем8 нелюбовь. Псков. суд. гр.
- призывать: -- Княже, не ходи оттол'в никамо, ведуть тя лестью, хотять убити, любо яти во Игоря мъсто. Ип. л. 6655 г. Романъ же испросися у тъстя у своего... река ему: ведуть мя Галичане к собѣ на княжение. т. ж. 6696 г.
- вести за кого выдавать замужь: В се же врема (хотаху) Рогънъдь вести за Гарополка. Иов. ер. л. 6488 г. Всеволодъ Юргевичь... отдалъ дчерь свою Всеславу Чернигову за Ярославича Ростислава... и ведена бысть мъсяца иуля въ 11 день... и бысть радость велика... ту на свадов. Лавр. л. 6695 г. Ведена бът Ростислава из Новагорода дщи Мьстиславла Мьстиславича за Парослава... въ Перемславль. Иереясл. л. 6722 г. — Ср. водити, веденица.
- Лит. vedu, vesti; Лтш. wedu, west. Ср. водитн.
- вестисы: И княжой бояринъ Михаило да Климета соцкой тое воды досмотръзи, да и лубъ вынисали, и передъ осподою положили, и велись по лубу. Прав. гр. Снът. мон. 1483 г.

весь — см. вьсь.

- ВЕСЬДЬНЬСТВОВАТИ, ВЕСЬДЬНЬСТВОЮ См. ВЬСЬ-ДЬНЬСТВОВАТИ.
- весьжде см. высыжде.
- весьма см. вьсьма.
- весьнии варос, veris: Дій весьни. Числ. XIII. 21. по сп. XIV в. — См. весныным.
- весьскъи -- см. высыскъи.
- **ветъхость** παλαιότης, vetustas: Въ обновлении дха. а не въ ветхости писмене. Рим. VII. 6.
- **ΒΕΤЪΧΟΤΑ** παλαιότης, vetustas: Свокы ветъхоты съвлѣщиса. Io. Листв. XII в.
- ветьжь тряпка? Она же рекоста: Бъ мывъса в мовници и вспотивъса  $\widetilde{w}(pe)$ са ветъхомь и верже с нбсе на землю. Пов. вр. л. 6579 г. (по Лавр. сп.; въ Ак. сп. — въхтемъ; въ Переясл. л. — вехтемъ). Ветъхы сшиваста. Сбор. XII — XIII в. 16.
- ветъхъ: Тако молвя, ярлыкъ данъ заечьего лета, осенняго перваго мфа въ д ветха. Ярл. Менг. Тем. 1267 г. (Ср. Ярл. Узб. 1315 г.). Ентя году, арама мії́а

въ  $\vec{\mathbf{E}}$  ветха.  $\mathit{Apa.\ Ta\"ud.\ 1356}$  г. (см. у  $\mathit{I'pur.\ o\ spa.\ cmp.\ 91 — 93, 118)$ . Того же лъта еще съ веснъ небеснаго мъсяца апръ́ля конецъ ветха, таже и маія новаго, быша морози велицы по 9 угръ.  $\mathit{IIскob.\ I\ a.\ 6979}$  г.

249

вет --- веч

ветъхъіи — vetus,  $\pi \alpha \lambda \alpha i \delta \zeta$ , старый: — Иже износить отъ съкровища свокго новам и ветьхам. Мо. XIII. 52. Остр. ев. Никто же пивъ ветхок абик хощеть новаго. Лук. V. 39. Не запов'єдь нов' пиш вамъ. но запов'єдь ветхб. Рим. 1. II. 7. Ъсте Ѿ житъ ветхъіхъ. Дев. XXV. 22. по сп. XIV в. Да всте ветхан ветхыхъ. т. ж. XXV. 23. no cn. XIV в.; т. ж. XXVI. 10. Вси плодове края новая до ветхихъ соблюдохъ ти. Ипс. пъс. VII. 13. И б тъ (всъхъ) заповъдано обновити ветъхии миръ. Дог. Иг. 945 г. Новъі Адамъ ветъхааго съпасеть. Гр. Наз. XI в. 11. Ветъхъта следы менать (ἀργαῖοι). т. ж. 261. Новъи въ ветьха мѣсто. т. ж. 101. Отъ ветъхъихъ повестьи и дель. т. ж. 285. Хожаше с Берестоваго на Дибиръ, на холмъ, кдв нънь ветхыи манастырь Печерьскый. Пов. вр. л. 6559 г. Хота ѿ Ба ветхыхъ своихъ грѣховъ (отпущеныя). Пис. Влад. Мон. 1096 г. А шплатцёх же вёдаа боуди, ыко шплатцъ ветхыа жидовьскых жертвы соуть. Никиф. м. на Лат. до 1121 г. Оже пошибакть мужескоу женоу любо дчьрь. то кназю й гривенъ ветхъми к8нами. Мир. гр. Новг. 1199 г. Днесь ветхаа конець пріашя и се быша вся нова. Кир. Тур. 20.

— ветхій: — Въземъще вретища ветха на ослъі свом и мѣхъі ветхъі виннъї и сапози ветхи и заплачены на ного имъ, и ризы поветшаны по нихъ. *Iис. Нав. IX.* 4, 5. И взя (Авдемелехъ) ветхи порты и ветха оужа (παλαιά, veteres). *Iер. XXXVIII.* 11. Аще же боудеть ветхаго моста потвердиті нѣколико доскъ. *Р. Прав. по сп. Акад.* Видѣ прквъ стою ветху сущю. *Нест. Бор. Гл.* 43. Дѣлаша мостъ въсъ цересъ Волхово. по стороне ветхаго, новъ въсъ. *Нов. I л.* 6652 г. (ср. т. ж. 6696 г.). Сроубища городъ на порозѣ новъ, ветхъщ сметавше. т. ж. 6818 г.

ветъхъни завътъ, ветъхъни законъ, ветъхон писанин — vetus testamentum, ή παλαιά διαθήκη: — Едино сжите высёхъ начало, и ветъхон и новок оучить писаник. Изб. 1073 г. 243. К кънигъ ксть ветъхааго завъта. т. ж. 252. Кънигы ветъхааго завѣта. Ефр. Крм. Лаод. 59. Ветъхъи правильный законъ (παλαιός, antiquus). т. ж. Ник. 13. Буди же вамъ всемъ книгы святыя прочитати ветхаго завета: пятеры книгы Моисеовыхъ, Бытіи, Исходъ, Леввитикъ, Числа, Девторономіа, еже есть Второзаконіе, Ісусъ Наввинъ, Судіи, Рувь, Палеа, четыре Царства, останцы Царствъ, Ездры двои, Есеирь, Макковейски троя, Псалтырь, Соломони Премудрости, Притчы Филоппіавскій, П'єсни п'єснемъ, Еклисіастъ, Іовъ, пророкъ яї: Іосіа, Амосъ, Михіа, Іоиль, Іона, Авдей, Наумъ, Аввакумъ, Софоніа, Аггеа, Захаріа, Малахіа, Іереміа, Іезекіндь, Даніндъ, Исаіа. Сказ. о книг. истин. и ложн. Нъ и отъпь ветъхоу не веде, нъ и съить по новоуоумоу завътоу. Супр. р. 224. (Іо. Злат.). Ни въ ветьхънихъ пръвъними сватъними мжи оуправило са, и въ нов'в'ємъ не повел'є ноуждеж такожде законъ. т. ж. 274. Како ветъхъни законъ обетъща. како новъни їзв'єштаетъса. Глаг. Клоц. 838. (Епиф. Кипр.). Въ ветъс'ємь закон'є. т. ж. 354. (Іо. Злат.). Видите уже тщю надежду ветхаго закона. Кир. Тур. 15.

ветхыи дьньми — antiquus dierum, παλαιὸς ἡμέρων: — Ветхыи дьньми. Дан. VII. 9, 13, 22 (ср. обетшалыи). Ветъхъ дьньми слдеть (παλαιός). Гр. Наз. XI в. 310. Дондеже приде ветъхъи дьньми. Панд. Ант. XI в. гл. 130. Азъ есмь, его же видъ Данизъ на облацъхъ небесныхъ, подобіемъ сына человъча, съшьдъша до ветъхаго днемъ. Кир. Тур. 26.

— ветынь, ветынати. Др.-Чеш. wetech, vetchý, vetchost; Лит. vetuszas; Лат. vetus, vetustas.

ветъщанъ — vetus: — Чтите исправливая Бога дѣля, а не клените, занеже книгы ветшаны, а умъ молодъ, не дошелъ. Лавр. л. запис. Да благословилъ есми своей тещи Маръѣ Онисимовѣ шубу кунью ветшаную. Дух. Леонт. Дм. нач. XVI в.

**ВЕТЪШАТИ, ВЕТЪШАЮ** — veterascere: — Вълагалища не ветъщажща (μή παλαιούμενα). *Лук. XII. 33. Остр. ев.; Нанд. Ант. XI в. ил. 98.* 

ветъщина: — Съходатаи ветъхоумоу и новоумоу... нашж ветшинж обнови. Мин. Пут. XI в. 103; Мин. май. XII в. 117.

ветъщити, ветъщ8 — παλαιούν: — Аще бещиноу переть и ветъщить ризъв. Уст. Корм. XIII в. — См. оветщити.

ветъщь — παλαιότης, vetustas: — Да оубѣжавъ писаним ветъщи поработакть новости доуховьнѣи. Ip. Has. XI ε. 221. — Ср. ветъхость.

ветъшви — amplius temporis, ὁ παλαιότερος: — Ветъпіви въ епискоупии разд'яльнеть. Ефр. Крм. Кро. 118. веть? — Три вети златы, и у т'яхъ ветеи пов'ящены

три кандила. Сказ. Ант. Новг. (по Копенг. сп.).

вехть: — Бъ мънса в мовници и отръса вехтемъ (по Ип. сп. — въхтемъ; въ Лавр. — ветъхомъ). Пов. вр. л. 6578 г. (Переясл л.).

**вечани**: — Б'єси иного раззизають на бл'єдь, иного наростью, другаго гн'євомъ надымають, їного на вечанье, їного на гордость. Паис. сб. 64.

вечерати — см. вечерыти.

вечеревати — соепаге, бытчыч: — И тако достоить причаститися отъ рукы его, яко отъ рукы Христовы вечеревавша. Грам. патр. Ант. 1394 г.

вечеровдь: — Въ вечеровди и въ питьи искоусни. Никон. Панд. сл. 15.

вечеровдвниє: Въ вечеровдѣ(ни)ихъ и въ питьихъ искоусни (др. пер. — въ варивомдѣниихъ). *Никон. Панд. сл.* 15.

**ВЕЧЕРЬ** = **ВЕЧЕРЬ** — vespera, ἐσπέρα: — Облази съ нама. ыко при вечерѣ ксть (πρὸς ἐσπέραν). Лук. XXIV. 29. Остр. ев. И бъй вечеръ ї бъй заоутра. Быт. І. 5. по сп. XIV в. Подъ вечеръ (τὸ πρὸς ὀψέ; ad vesperum). т. ж. XXIV. 11. по сп. XIV в. Отъ прѣдвавъщааго

вечера. Изб. 1073 г. Рчи тако Прославоу, даче мед мало, а дроужины много, да къ вечероу въдати. Новг. І л. 6524 г. Темь вечере перевозиса Прославъ. т. ж. 6524 г. На Сулъ бившеса с Половци до вечера бъіхо оу Халъпа. Поуч. Влад. Мон. Погасоща вечеру зари. Игорь спитъ. Сл. плк. Игор. Вечеръ съ гусльми и сопъльми. Паис. сб. 87.

вечеръ, какъ нарѣч. — вечеромъ: — Вечеръ ли. или полоунощи. или въ коуроглашеник. или заоутра. Мр. XIII. 35. Остр. ев. Не хожеше затъ по невѣсту. но приводаху вечеръ. а завътра приношаху по неи что вдадуче. Пов. ер. л. введ. Вечеръ въ суботу придоша двѣ женѣ. Кир. Тур. 36. Въ четвертокъ вечеръ погорѣ градъ Островъ. Псков. І л. 6980 г.

вечерѣ — вечеромъ: — Оже нелзѣ са будеть причащати лѣто, или полъ лѣта, то ополоснутиса вечерѣ, а на оутрик комъкатъ. Вопр. Кир.

вечеромъ: — Загорѣлося въ недѣлю вечеромъ и горѣ до обѣда. *Псков. I л. 6967 и*.

 ср. вьчера, вечеры. — Лит. vakaras, Лат. vespera, Греч. ἐσπέρα.

#### вечерьна — см. вечерьны.

ВЕЧЕРЬНИИ — прил. отъ сл. вечеръ, έσπερινός: — Межю вечерними (ἀνάμεσον τῶν ἐσπερινῶν, intermedium vesperarum). Лев. XXIII. 5. по сп. XIV в. Жъртва вечерьнам. Изб. 1073 г. Въ вечернии посвѣтъ (по Р. — на възризаник посвѣта; εἰς λυχνοκαΐαν; ad luminaria accendenda). Εφρ. Крм. LXXXVII. 27. Вечерьным трапеза. Уст. п. 1193 г. 202.

ВЕЧЕРЬНЮ — ВЕЧЕРЬНЮЮ — ВЕЧЕРНА — Вечерня, перковная служба: — Въ вечерьным и въ деватъпа часъп (ἐν ταῖς ἐσπέραις). Ефр. Крм. Лаод. 18. И въ пытъкъ том недѣлы, въ годъ вечерьным прихожавше къ братии. Нест. Жит. Оеод. 10. Повелѣ имъ пѣти въ пркви стою вечернюю. Нест. Бор. Гл. 40. Ищерьнигова до Къ вва. нестишь ѣздй ко шфо. днемъ есмъ переѣздилъ до вечерни. Поуч. Влад. Мон. Вечерню поющимъ. кдинъ ш дыыкъ зараженъ бъй ш грома. Новг. 1 л. 6625 г. Вечерным поктьса въ првици ста Георгиа. Уст. п. 1193 г. Въ врѣма чтениа клыплють вечерну. Уст. мон. до 1200 г.

ВЕЧЕРІЗ — соепа, δεῖπνον: — Възлеже на вечери. Іо. XXI. 20. Остр. ев. Негда твориши об'вдъ или вечерю. Панд. Ант. XI в. (Амф.). Оустрьмихъ ся на вечерю (εἰς τὸ δεῖπνον). Пат. Син. XI в. 267. Вък8шаахоу вечеръ тѣхъ. Изб. 1073 г. Сладъкага вечерія и сласть, хлѣбъ ти соль, новага гадь. Гр. Наз. XI в. 75. Званыя на царьскую вечерю. Кир. Тур. 55. Вечера ради ничьсоже варити подобакть. Уст. по 1193 г. 202. Видиши об'вды и вечера и питѣния и прелесть и говоръ. Златостр. сл. 20. Поставльшемъ корабльникомъ вечерю. Жит. Ниф. XIII в. 88. Югнь съгнѣтивъше вечерю соб'в готовліахоу. Жит. Өеод. Ст. 150. По обычаю об'вды и вечеря за ві дній не сътворено (τὰ ἐξ ἔθους ἀριστόδειπνα). Георг. Ам. 275. Съ вечерею об'вдъ совокуплати. Паис. сб. 131. (Іо. Злат.).

— Вечери твоеи таинои. Это молитвословіе введено въ четвергъ великій при Юстинъ въ 574 г. (Кедр. 1. 9).

**ВЕЧЕРЫНИ** — то же, что вечеры, соепа,  $\delta$ ыйтусу: — По вечеряньи ( = по вечери). Лук. XXII. 20. Гал. ев. XIII в.

ВЕЧЕРЫТИ — ВЕЧЕРАТИ, ВЕЧЕРЫЮ — соепаге, бытиейи: — Оуготоваи чьто вечерыж. Лук. XVII. 8. Остр. ев.; Панд. Ант. XI в. (Амф.). Створи не вечеравнимъ лещи и собъ и тъмъ. Златостр. 69. Како и года древьнии ти оученикъ преданию готоваше на мя. вечерны льствию, ковьникъ не правьдынъ. Воскр. Трюд. Цвити. XII в. 38. Вечеряхомъ. много же бесъдовавъше (соепачітия). Жит. Порф. 15. Мин. Чет. февр. 288. Гробъ велии ископавъ Птоломъи повелъ художникомъ в немъ вечеряти (бытийски). Георг. Ам. 251.

венными — прил. отъ сл. весна: — А заводъ тои земли отъ Юрьквскои границъ простью в' верхъ... и Мячиномъ въ низъ по вешьнюю водоу. Грам. кн. Из. Мст. 1148 г. 'Взъ бити и вешней и зимней. Уст. гр. м. Кипр. Конст. мон. 1392 г. По Николинъ дни по вешнемъ. Разгъзжс. 1569 г.

вешьныкъ: — Межа... по рѣчкѣ по Турокуріѣ да по вешняку по Зиноевскую рѣку. *Нові. Купч. XIV*— XV в.

**вещин**? — Радоунтьса зовомъ симъ вещинмъ (тойто τό πλεονέχτημα). *Гр. Наз. XI в. 243*.

вещь — вешть — res, opus,  $\pi \rho \tilde{\alpha} \gamma \mu \alpha$ : — Пов'єсть о извъстьныхъ въ насъ вещехъ. Остр. ев. Лук. І. 1. Истаза вещи пръходаща мон wкааньство (rem excedentem vires infelicitatis meae). Ham. Cun. XI s. 44. Катажьдо иже на насъ вещии кгда право носать правильнааго доброчинению, ни единого же намъ притажанть илища. Ефр. Крм. 218. Коныждо вещи радъ (τάγματος, dignitatis). m. oc. Capd. 10. Βεπιτα безаконьны творацітам. Изб. 1073 г. Любосластыным вешти. Сб. 1076 г. Бы же тъгда вещь пречюдьна и плачь великъ ыко и по мрьтвемь. Нест. Жит. Өеод. 8. Бжыствыное еуат сыложыше (евангелисты) не ыко же по полоучаю вещьмь оучинища ни подобаще бо нъ извъсто конждо бъщиихъ, како же имъките чинъ тако положиша. Уст. Мон. д. 1200 г. Съкръно ли вещь сию или фбличю Марию. Златостр. XII в. Въжитеискыхъ вещехъ тружаются человъци. Кир. Тур. Князь не самъ впадаетъ во многія въ вещи злыя, но думцы вводять. Сл. Дан. Зат. Слышахъ вещь предивьну w біжных техъ старень. Пат. Печ. О томъ, иже вешь страшна сътворися въ манастыри Пёрскомъ. т. ж. Нѣкая вещь монастырская приключися отъ паденія животнаго. осквернену быти със8д8. Полик. посл. Пат. Печ. 5. Аще ли изгониши мя ид8 въ ин8 стран8. и потомъ възвращюся. дондеже вещь си минеть. т. ж. Истиньнъ бъчътьць шгрвбаниса ш всаком зълы вещи. Пар. 1271 г. Отверзенѣ бо ему бъста отъ Бога очи сердечнъи на церковную вещь, оже пещися церковными вещьми. Лавр. л. 6702 г. Послаща послы

- свои... къ царю и къ патріарху, прося отъ нихъ благословеніа и исправленіа о непотребныхъ вещехъ, приходящихъ съ насиліемъ отъ митрополита. Нося. І л. 6861 г. Идѣже бо въздержаніе и постъ. удобь свершаеться послушанія великая вещь. Грам. патр. Конст. 1377—1388 г. Поминаетъ папу Римскаго, а не патріарха Царяграда, и иныя вещи многія не по обычаю земля Рускыя. Нося. І л. 6950 г. Како страны ваша и како вещи. Козм. Инд.
- вещи, имущество: Съсоуди твои и вещи твом. Никон. Панд. сл. 36. Аще въ истинну свое имъ́я се да творить, да отпадаеть своея вещи и да възвращають ю. Зак. Греч.
- дѣло, πρᾶγμα, negotium: Творити вешть (negotium transire). Ефр. Крм. Ник. 17. Мирьскых вештии строкник. т. ж. Хамк. 3. О строкниихъ вешть. т. ж. Ник. 1. Въ митрополию отъвьсоудоу сътѣкатисл всѣмъ имоущимъ вещи. т. ж. Ант. 9. Что есмъ слышалъ, ажь въ Пьсковѣ миряне судятъ поповъ и казнятъ ихъ въ церковьныхъ вещѣхъ. Грам. митр. Кипр. Псков. 1395 г.
- тяжба, πράγμα, negotium: Клирикъ клирику вещь имъи. Никон. Ианд. сл. 63. Халк. 9. Всякъ вещь имъя съ етеромъ что, котору каку, самъ ся стоя съ нимъ и вземля отъ него. Зак. Греч.
- проступокъ, facinus, πταϊσμα: О съгрѣшьшиихъ
   въ различнънихъ вещьхъ (грѣсѣхъ). Ефр. Крм. Лаод. 2.
- Пришьствик истиньныйх вещи Никейскааго събора (ἐξέμπλων, exemplariorum).  $E\phi p$ . Kpm. Kpo. 134.
- вещество, блл: Опомкть мко сёно вещь. Ис. X. 17. Въ шестъи дьнъ Бъ вещь съставивъ и образивъ и оукрасивъ. Гр. Наз. XI в. 357. Пко же бо ржтво огньнок и въ желъзъ и въ камени невидимо и несказаньно. тако оубо и зачатик младенцю. въ нелъчъи и безличнъи вещи оутробнъи въвамноу. растеть къмждо оудъ. Нал. XIV в. Ср.: Огнь горнии безъ вещи с. а долнии огнь съ вещию. Іо. екз. Шест. 1263 г. А творьць великъм ни съсоуда тръбоуктъ, ни вещи. т. ж. (Калайд. 139).
- природа, естество, φύσις: Будете причастьници Божія вещи. *Еф. II. 3.* Съ тварик съчетачал (съчетавая?) вещь надънбснжк. *Гр. Наз. XI в. 62.* Сжпроуга изліцьнъї вещи. *Мин. Пут. XI в. 11.*
- стогдейом: Небо и зема и море и выса оутвары великата си вещь Бжита. Гр. Наз. XI в. 244.
- ὑπόστασις: Wбразъ вѣщи кго (по др. сп. собыства). Евр. I. 3. no cn. 1307 г.
- Не вещь чьтоуще, не боуди, нъ образоу, тако же кртоу прикладъ. *То екз. Бог. 256*. Къ Адамоу убо простыми словесъ прист8пи, а къ Гову вещьми. Златостр. сл. 3. Самоу вещь съмотривъ. Иппол. Антихр. 1. Зара бо тако порти суть свъту, вещь бо ксть слице свъту. Иаис. сб.
- Римлянскимъ вѣщемъ съпротивствовати. Прол. іюн.
   28.
- по вещи: Ирини... гаже именьмь по вещи наречена

- бысть. мытёжь оубо вьсь и печаль  $\ddot{w}$  цркъвъ  $\ddot{w}$ гонить. Жит. Өеод. Ст. 42.
- вещию: Не вещіж сем'я гієть быти, нъ Sловленіемь печалитьихъ, сжиді бо въ печали тьмнічима діб нощи милть. Упыр. 233. Не оупъваниємъ, нъ вештик. Мин. Пут. XI в.
- Ср. Гтө. vaihtis; A.-Сакс. vith; Др.-в.-Н. wiht.
- вещьный вештьний прилаг. отъ сл. вещь: Не вса вештьнам соуть больним. Изб. 1073 г. И мнози вештьнии сълоучаи. т. ж. Ни хотынью различению ни нраву. ни силы ни дъиствоу ни другаго етера. еже вещьнюю. и всымь въ насъ раждають раздыль. Іо. екз. Бог. 83.
- Предая имѣние свое предъ послухы, да вънишеть первое, что свободь, что ли дати убогимъ, что ли дѣтемъ, или сердоболи, или другомъ, или женѣ вещнѣи, или іереомъ. Зак. Греч.
- Пав'в в себ'в дебельство вещьнок. бечиник несеть. Изб. 1073 г.
- вещьство ΰλη, materia: Отъ злата или иного вещьства. Ефр. Крм. Трул. 101. Ё вещьства же при-имъ тѣло. Гр. Наз. XI в. 154.
- ГАрость бо на беззаконных наидеть и тогда оувъдать гдѣ есть ихъ вещество. *Гов. XIX. 29.*
- вещьствьнъ и ἔνυλος: Миръ вещьствьнъ и видимъ (ὑλιχός). Гр. Наз. XI в. 153. Вещьствьна штна пламень невещьствьнии оугасища. Ирм. о. 1250 г.

**вж** (въ ж) — см. въж...

вз (въ з) — см. въз...

- взень (В.) веревка, арканъ: Не емлите съ собою досп'єховъ, ни щитовъ, ни копіи, ни сабель, ни стр'єлъ, но токмо емлите съ собою взени едины, и ременіе, и ужища... Рязанцы убо махающеся взеньми, и ременіемъ, и ужищи, ничтоже усп'єма. Др. лпт. І. 272.
- виверица то же что вѣверица вѣкша, sciurus: Падящій куну виверицу и иная нечистая. Дуб. сб. XVI в. 178. Прав. об. удава. См. въверица.
- **ВИГНОСЪ** виноградникъ, vinea, ἀμπελών: Аще кто поидеть въ вигносъ. Жит. Андр. Юр. XXXIII. 135.
- видати, видаю вид'єть: Пощеникмъ видакши боуджщам. Мин. Пут. XI в. 124. Родъ любод'єй си ли гд'є видасте. Златостр. сл. 24. И на земли живът нбснаа видаеть (φαντάζεται). Панд. Ант. XI в. гл. 103. Не видалъ есми неба полъстяна. Сл. Дан. Зат.
- **видимо,** нарѣч.: Стражьми стрегомъ бѣ всѣми видимо, нъ невидимо съшьдъ въ адъ съвяза сотону. Кир. Тур. 38.
- **видимъти** αἰσθητός: Сь въ разоумънъихъ, еже и слице видимъихъ. *Гр. Наз. XI в. 98*.
- **видитель** ἐπόπτης: Видителы видимѣи твари. Гр. Наз. XI в. 154.
- видовати (В.) видывать: Видоваше же и блжную сию дверцями. *Ефр. Сир. XIV в.* Ср.: Славж Госиодынж видовати. *Супр. р. 212.*
- **видовьникъ** ѐπо́πτης: Видовни. Гр. Наз. съ толк. Ник. Ир. XIV в.

- видовыным: Wbo есть видовьно, а дроугое дѣиствьно. *Io. екз. Бог. 203.* Видовьнок по оумоу мко же соуть соущьства. *т. же.*
- видомо, нарѣч. видимо: Видомо бо Богъ... избави милостью своею. Ип. л. 6681 г.
- Видомъти видимый, кажущійся, visibilis: Надежда видома нѣсть надежда. Изб. 1073 г. б. Вьса бо видомам. малогодьна соут. т. ж. 33. Видомыхъ притче различию (quam; videmus, ὁρῶμεν). Θеодорит. о Ник. Мин. Чет. апр. 47. Ср.: Стража видома поусти льва велика зѣло. Супр. р. 214.
- **видотворенъти:** Видотворено вразличь и качьство. *Изб. 1073 г.*
- видъ зрѣніе: Чоувьства же соуть пать. видъ слоухъ... («ρασις). Іо. екз. Бол. 183.
- видъ, зрѣлище: И придохо(мъ) же въ Греки... нѣ бо на земли такаго вида ли красотът таком. Пов. вр. л. 6495 г. Краснаго вида лова. Никон. Панд. сл. 12.
- образъ, ε̂іδος: Роди сына по вид8 своем8. *Быт. V. 3.* Видъ же дъвок назнаменоукмок имать. наричеть бо с∧ видъ. и очрътеник и образъ. *Изб. 1073 г. 227.*
- Досп'в церковь камену... и всими различными виды украси ю отъ злата и сребра. Ип. л. 6683 г. Всими виды и оустроеньемъ подобна быста удивлению Соломоновъ святая святыхъ. т. ж.
- Видъ же ксть подъчинакмок по родъ (ср. **РОДъ**). Изб. 1073 г. 227. Расоудимы же чьто е помыслъ. чьто ли страсть. и колико страстьмъ видовъ. т. ж. 60. А оставленію вида еста дъва. Іо. екз. Бог. 213.
- грам. терминъ: Послѣдующа же именомъ суть пять: роди, види, начрътанию, числа, паденіа. Іо. екз. Грам. (Калайд. 169). Видъ же именъ дѣлится въ сіа: въ первобытно, и дѣйствено, и повѣстно и рододатно. т. ж. 169. Нынѣ же послѣдствующаа рѣчи скажемъ, иже суть се: изложеніе, залогъ, виды, начрътаніа, числа, образы, времена и супружества. т. ж. 170.
- въ виду: Отъ святаго Георгія отъ церкви погорѣ все Застѣнье, а дѣтинца святая Троица ублюде въ виду. *Исков. I л.* 6828 г.
- **видь**  $\vartheta \acute{\epsilon} \alpha$ , зр $\acute{\epsilon}$ лище: Вси да видять предивную ту видь.  $\Gamma eopr.$  Am.
- образъ, εἶδος: Доментианъ... всякоу видь злоби прешедъ. *Георг. Ам. 194.* Приложи етеру беззаконьную видь. *т. ж. 314.*

- **видънъти** visionis,  $\tau \tilde{\eta} \varsigma$  орабое $\omega \varsigma$ : Оу кладаза видънаго. *Быт. XXV. 11 по сп. XIV в.*
- Видьць spectator: По истинѣ достоинъихъ видѣць (ἐπόπτης). Гр. Наз. XI в. л. 3. Чюдесе того видьци и таиновѣдьци (θεατής). т. ж. 257. Съ вѣрою иже на вьсѣхъ видьца и соудию Ба (ἔφορον, qui considerat). Ефр. Крм. Ант. 24. Съподобиса таинъ потаеныихъ видьць быти (θεατής). Панд. Ант. XI в. (Амф.). Отъ Исаія серафимьскаго видьца разумѣемъ. Кир. Тур. 65. Видьць же симъ бысть Павьлъ егда до третіяго въсхыщенъ бысть небесе. т. ж. 68. Веселиса Сумешне нездрѣченьнъимъ видъче. Треф. 1260 г.
- видънин зрѣніе: Видѣник (одно изъ пяти чувствъ). Никиф. м. посл. Влад. Мон. Видѣник прѣльщати (браси, oculos). Ефр. Крм. Трул. 100. Но аще прозрѣним требунши. то азъ ти повѣди. Иди ко стма Борисови и Глѣбови и та ти имата дати видѣник. Іак. Бор. и Гл. 134.
- созерцаніе, θεωρία, contemplatio: Бытинскоє вид'єниє. Ефр. Крм. Гр. Нис. 1. Стъи... црьсцъи Троици вид'єниє. Гр. Наз. XI в. 310.
- ὅραμα, ὅρασις, visa: Аште и отъ Бжыл гавленим посълано бждеть намъ видѣник. Панд. Ант. XI в. (Амф.). Не бжди ти мръзъкъ видѣникмь своимь. т. ж. Видѣник нѣкако приложивъ къ пѣнию. Уст. Мон. д. 1200 г. Видѣними оучаахоуса хотащам быти (per visa, δι' ὁραμάτων). Иппол. Антихр. 2.
- spectaculum, θεωρία, зрѣлище: Видѣним поворовати. Ефр. Крм. Лаод. 56 (= 54). Видѣник бо бѣ дрѣва. Гр. Наз. XI в. 155. Бысть мятежь великъ въ Новѣгородѣ на Смена Михаиловича... поидоша на него изъ всѣхъ концевъ, яко силная рать, всякый въ оружій силою великою. Жалостно видѣник. Ност. І л. 6795 г.
- Эє́х, зр'влище: И на всяко вид'вник (Упыр. и на всю озръчь) доброты корабли. Ис. II. 16.
- о́ттабіа, видѣніе: Видѣник видѣ въ цркви. Лук. І. 22. Остр. ев.
- образъ, видъ, εἶδος: Ни гласа кго никъдеже слышасте. ни видъним кго видъсте. Іо. V. 37. Остр. ев. Красенъ... и добръ видъніемъ. Никиф. м. посл. Влад. Мон. 64. Истинън видъник. Жит. Өеод. Ст. 110.
- видътель зритель, ἐπόπτης: Породѣ бждеть видътель. *Гр. Наз. XI в. 198.* Како оубо принесемъ Иезекилы вкликънихъ видѣтелы таинъ і вїдѣнии. *т. ж. 204*.
- видъти, вижб = виждб videre, видъть: Ба никъто же никъдеже не видъ (ἐώρακε). Іо. І. 18. Остр. ев. Обращьже сл Іс и видъвъ на по себъ иджща гла има (θεασάμενος). Іо. І. 38. т. ж. Слъпъ родисл, како оубо нъннъ видить (βλέπει). Іо. ІХ. 19. т. ж. Г мужи придоша къ Ідневи рекуще кму. вида идеши на смрть. не ходи. Пов. вр. л. 6579 г. Яко не видити до конець копья. Ип. л. 6661 г. А уже не вижду власти сильнаго. Сл. Плк. Июр. Человъче видъмыи и Боже разумъваемыи. Кир. Тур. 16. Видъхъ... твое добросердіе къ себъ. Сл. Дан. Зат. А то бои многы лю видели. Псков. суд. гр.

- смотрѣть: Вьси оубо видимъ на въстокъ (aspicimus, ὁρῶμεν). Ефр. Крм. Вас. XXVII. В дому своемь не лѣнитеса. но все видите. Поуч. Влад. Мон. Прокъ ихъ разбежеса, кудът кто вида. Новг. Іл. 6736 г.
- размыслить: Остани и да же вижю (dimitte me ut deliberem, ἄρες σκέψομαι). Пат. Син. XI в. 56. (Трик) соуть мже о дійи нашеи видимам. словесьноє же и похотьноє и гнѣвивоє (quae considerantur, θεωρούμενα). Ефр. Крм. Гр. Нис. 1. Вижь како ти начатькъ добрънить дѣломъ пооучениє стънхъ книгъ. Сб. 1076 г.
- Лит. veizdmi, veizdéti; Пр. widdai: Гто. vait, vitum, vitan; Др.-в.-Н. wizi; Св.-Н. witze; Н. wissen; Лат. video; завидѣти Лит. pavydeti, Лат. invidere.
- видвтисм страдат, и возвр.: Правьда видиться съмысльно (videntur, ὁρᾶται). Ефр. Крм. Крв. 138. И оубужьшася ѿ сна видѣса съдравъ. Іак. Бор. Гл. 120. Он же воставъ ѿ сна видѣса полнъ Дҳа Стго. Нест. Бор. Гл. 10. Не видать ми са бҳи (οὐ φαίνονται). Аван. о Мелхед. Градете видимиса (veniatis in conspectum meum, ὁφθηναί μοι). Златостр. сл. 8. (Ис. І. 11).
- Какъ то видится, нъсте отъ паствы истиннаго пастуха Христа, но противнаго духа. Грам. Алекс. митр. 1356 г.
- взаимн.: Со царемъ хощу ся вид'ъти.  $Hoer.\ I$  л. 6907 г.
- вижа: Се сномь вижа она идеть (εδού ὁ ἐνυπνιαστής ἐκεῖνος ἔρχεται; по др. сп. съновижда, сновидець). Быт. XXXVII. 19 по сп. XIV в.
- вижа: въ вижю въ виду: Загорѣся отъ церкви святаго Георгіа, и погорѣ все Застѣніе во Псковѣ, толко в вижю дѣтинца Богъ ублюде. Псков. II л. 6828 г. (Псков. I л. въ виду).
- викию сосудъ, βυκίον: Абик блаженъ и призъвавъ строителы црквънаго повелъ налишти вина юже но- шаше викию и дати кмоу... Онъ же Шшьдъ и пръ- обидъвъ стааго повелъниы вълиы кмоу въ викию мало вина. Нест. Жит. Өеод. 20.
- викъ вм. вѣкъ: А Васильева земля безъ вывѣта святому Николи и викѣ (во вѣки). Новг. дан. XIV XV в. (Ср. и квпѣ вм. въ квпѣ).
- вила νύμφη: Чьлов кообразн кивотьн к, каже и сприны наричються рекше вилы (σειρῆναι). Георг. Ам. 281. Цв ти аки виламъ кощ внымъ въ сл8х в м т сто очи ослажають. Жит. Акак. Мин. Чет. апр. 265. Въ двоев фрин живуще в фрують... въ вилы. Паис. сб. 29. Сл. Христ. (О вилахъ и о поклоненіи имъ въ этомъ слов в много любопытнаго). Идолъ вилъ. т. ж. 41. Гр. Ид. сл. Требъі кладомъ виламъ. т. ж. 54. Сл. о нед.
- вила вилка. См. вилица, виловатъи.
- виловатъти: Да на березу виловатую. *Мин. гр.* 1497 г.

- **вимы** (B.) внѣшній: На краи опоны вимыння  $(\tau \tilde{\eta}_{\varsigma})$  αὐλαίας  $\tau \tilde{\eta}_{\varsigma}$  ἐξωτέρας). Исх. XXVI. 4. no cn. XV 6.
- вина причина, causa, ὑπόθεσις: Обаче разоумѣимъ зълобѣ винж. Гр. Наз. XI в. 319. Виноу поустити. Ефр. Крм. LXXX. Самъ же ксть начало и вина бълъю. Іо. екз. Бог. (Врачеве) первоую виноу недоуга пытають. Никиф. м. посл. Влад. Мон. Олегъ не всхотѣ сего. вину река не сдравьлю. Пов. вр. л. 6611 г. Не буди лживъ, виною тѣлесною сбора перковнаго не отлучаися. Сим. Посл. Полик. д. 1226 г. Къимь словомь или кокю виною (qua ratione, хатὰ τίνα λόγον). Иппол. Антикр. 2.
- вина, гръхъ, виновность: Аще достоить члвкоу. поустити женж свож по высакой винь (хата табах) аітіах). Мв. XIX. 3. Остр. ев. И б'в написаник винъ нго написано. ц $\overline{p}$ ь Июдеискъ ( $\tau \widetilde{\eta} \zeta$   $\alpha i \tau (\alpha \zeta)$ ). Mp. XV. 27. т. ж. Аще тако есть вина члвкоу съ женож. оуни исть не женитись ( $\alpha$ itía). Мв. XIX. 10. т. ж. А всеа вины и съблазна и грѣха не обрѣтъ до него (καὶ πᾶσαν πρόφασιν καὶ παράπτωμα καὶ ἀμπλάκημα). Дан. VI. 5. Аще попъ й чернець оуппотся безвременно. oy ейпа в винъ. *Церк. уст. в. к. Яр.* 1051 — 1054 г. Како без винъ закланмъ немь. Іак. Бор. Гл. 91. Аже тъ бъкть закоупа про дъло, то без винъг ксть. Р. Прав. Влад. Мон. (по Син. сп.). Аже мьжю Роусиномь. и Латинескъмь сважеть дроугъ дроуга безъ винъі, за то платити . Г. гривнъі сребра. Смол. *гр. 1229 г.* Техъ волостии без винът не лишати. *Дог.* гр. Новг. съ Яр. Яр. 1264 — 1265 г.; Дог. гр. Новг. съ в. к. Мих. Яр. ок. 1307 г. Товара силою не грабити. члвка не мучити безь винъп. Грам. Риж. ок. 1300 г. обвиненіе: — Винъі съставлати на епископъі (αἰτίας,
- ассиsationes). Ефр. Крм. Конст. 6. Не подобають винъ прилагати никаконже къ прёдълаганоумоу брашьноу (т. е. роптать на трапезу). Уст. по 1193 г. 204. Ту ему правда да. или вина его (тутъ онъ будетъ оправданъ или обвиненъ). Грам. Герд. к. Пол. 1264 г.
- извиненіє: Аще не бълхъ пришлъ и глалъ имъ.
   грѣха не бълша имѣли. нънѣ же винъл не имжть о грѣсѣ своємь (πρόφασιν). Іо. XV. 22. Остр. ев.
- пвня: Кто розбои оучиниль, тому дати вина по его двлу, а товарь его свободвнь своему племени. Грам. Риж. ок. 1300 г. Со усвии поборы и съ винами. Жал. гр. Гал. кн. Льв. д. 1301 г. Ать потягнуть ко мив данью и виною, до кого что доидеть. Жал. гр. Сп. Яр. мон. до 1345 г. Все судить игумень и вину емлеть въ домь св. Спаса. т. ж. А вина посуль и пересудъ на полы, до моего ли поидеть до Спаскаго ли. т. ж. Аже самь не можеть заплатити тоть истиньный што же оуложать его оу виноу, хочеть ли самъ король заплатити за нь. Дог. гр. 1349 г. А си вси погосты съ землами... и с винами. и с поличнъй. и со вей поплинами. Грам. Олег. Ряз. п. 1356 г. А другъ у друга межу переореть или перекосить на одиномъ полв, вины боранъ. Уст. Дв. гр. 1397 г. А кого утяжуть въ

- рублѣ, и намѣстникомъ вины полтина. т. ж. А что есмя воевалъ со царемъ, а положитъ на насъ вътомъ царь вину. Дог. гр. в. к. Вас. Дм. до 1399 г.
- виною: Винож далече мольтьсь (προφάσει; нов. лицем'врно). Лук. XX. 47. Остр. ев. — Ни единож же винож  $\hat{\mathbf{e}}$  намъ нав'в нако сжть бози (κατ' οὐδένα οὖν τρόπον, nullo modo). Пл. Іер. 68. — Виною бочьстина (προφάσει, sub praetextu). Ефр. Крм. Гангр. 16.
- Ср. Лит. waina; Латш. vaina culpa; Пр. etwinût excusare.
- **винарь** vinitor, ἀμπελουργός: Рече же къ винареви. *Лук. XIII. 7. Остр. ев.*
- **виникъ**? На виники тал волость. *Грам. Влад.* 1387 г.
- виниса вениса драгоцѣнный камень: Виниса каменъ красенъ, а цвѣтъ жидокъ у него. Торг. кн. XVI XVII в. 121.

винифть — см. финифть.

виница — см. виньница.

виницина — см. виничина.

- **виничи** helix, ἔλιξ: Привазан... виничию ослищь. *Быт. XLIX. 11. по сп. XIV в.* Азъ немь виноградъ. вы же виничин (τὰ κλήματα). *Изб. 1073 г.* 13; (ср. *Io. Злат. Ант. XVI в.*).
- виничина виницина виничьна helix, ελιξ: Оурѣзаша ѿтудѣ виничну едину съ гроздием (palmitem et botrum uvae unum super eum, κλῆμα καὶ βότρον σταφολῆς ενα; по др. сп. виничину). Числ. XIII. 24. по сп. XIV в. Дѣзан виноградъ и подъ виничиною сѣдаше. Жит. Ниф. XIII в. 75. Привазан... къ виничинѣ жреба. Иппол. Антикр. 7. Ѥгда оубо Гѣ повелѣ землѣ прозабноути сѣмена сѣменита. тогда оубо и виницина въсшедъщи на землю... Пал. XIV в. л. 7.

## виничьна — см. виничина.

- вино uva, виноградъ: Изби градомь вина ихъ. и ыгодичик ихъ. Исалт. 1296 г. Коутил съ соушенъмь винъмь. Уст. п. 1193 г. 207. Ни вина зоба ні иного швоща. Мин. Чет. февр. 138.
- vinum, очос: В'сакъ чловъкъ пръжде доброк вино полаганть. и негда оупиняться тогда хоужден. Іо. ІІ. 10. Остр. ев. Оставивъ вино свое веселие члвчьско. Суд. IX. 13. по сп. XIV в. А иже придуть гостье да емлють м'всачину, на . я. мів. и хлівов и вино и маса и рыбы и швощемъ. Дог. Ол. 907 г. Приде Шлегъ къ Киеву, неса золото и паволокы, и свощи, и вина, Пов, вр. л. 6415 г. Ту вса блгам сходатса. Ж Грекъ злато. паволоки, вина, швощеве розноличным, т. ж. 6477 г. Лють граду тому въ немъ же князь унъ, любяи вино пити. т. ж. Сребро и злато вина медъ бо бращна чтнам. и бъктрии кони и велиции. Іак. Бор. Гл. 64. Привезоша . Г. возън полънън соуще къръчагъ съ винъмь. Hecm. Kum.  $\Theta eod$ . 20. О непитіи вина или пива въ время поста. Никиф. м. посл. Влад. Мон. Питик же многок медъ. и квасъ. вино. Сбор. Троиц. XII в. Чръпахуть ми синее вино съ трудо смѣшено.

- Сл. плк. Игор. Вина не пи. Мин. Чет. февр. 138. Уже бо Русскіе сынове разграбиша Татарскія узорочья, и досп'єхи, и кони, и волы, и верблуды, и вино, и сахаръ. Сл. о Задон. Акы вино идяще изъ иконы. Нов. I л. 6903 г.
- виновати, виною признавать виновнымъ, ассиsare: — Иже такам винъ виноужть въ гръсъхъ своихъ. Изб. 1073 г. Виноваеть (ὑπεύθυνος γίνεται). Георг. Ам. 101. Тъмъ подобънъ винуеть Елинъ ... винуеть же и Жидовъ. Апост. XIV в. предисл. (В.).
- виноватый аїтюс, auctor: Съведитеса кто боудетъ виноватъ. на того татьба снидеть. Р. Прав. Яр. (по Син. сп.). Емати свое оу виновата. Мир. грам. Нові. 1199 і. (Твърдиславъ) рё даже боудоу виноватъ. да боудоу тоу мртвъ. боудоу ли правъ. а тъ ма оправи Ги. Новг. І л. 6726 г. Новгородци прави. а Прославъ виноватъ. т. ж. 6778 г. Виноватъ ли будеть... или правъ боудъть. Смол. гр. п. 1230 г. А где буде кто кому винова в томь городе правити.  $\Gamma pam$ . Герд. к. Пол. 1264 г. Бирель правъ, а Армановичь виновать. Грам. См. кн. Өед. Рост. 1284 г. Аже будеть Полочанинъ чимъ виноватъ Рижанину, а за темь не стою. Грам. Іак. Пол. о. 1300 г. Виноватого казнити по исправъ. Дог. гр. 1340 г. Виноватыи передъ правымъ поклонится, а взятое отъдастъ. Дог. гр. Дм. Ив. 1375 г. А купныя грамоты тои земль у Семена вси, а не виноваты Семену ни чимъ же. Рукоп. Ост. п. 1396 г. Цфлова имъ на томъ кртъ што праваго не погвбити. а виноватаго не оправи. Пск. суд. грам. Тотъ члкъ до зарок вочнё сребро шдавать ком винова. т. ж.
- виновьновати, виновьного (В.) accusare, считать виновнымъ: Себе самого виновного. Панд. Ант. XVI в.
- виновыный auctor, «ётюс: Се ли въторок виновынок (вопр. Василія). Изб. 1073 г. Подоба бо ксты кдиномоу всёхъ виновынёмимоу быти. т. ж. По винё же и виновын. Іо. екз. Бог. 82.
- названіе падежа: И паки коеждо имя д'влится на паденій пять, еже суть сія: права, родна, виновна, дательна, звательна. Іо. екз. Грам. (Калайд. 167).
- виноградь ἄμπελος, vitis: Ни виногради ни шипци (ἄμπελοι, vites). Чис. XX. 5. по сп. XIV в. Рече доубрава къ виноградоу (πρὸς τὴν ἄμπελον, ad vitem).  $Cy\partial$ . IX. 12. по сп. XIV в. Не виноградь, нъ смокът нарицаються. H3 $\delta$ . 1073 г. Красни грознове оумнаго винограда. Mин. Hym. XI в. 8 $\theta$ .
- vinea, ἀμπελών, виноградникъ и вообще садъ: Извивкоша и вънъ из винограда и оубища (ἔξω τοῦ ἀμπελῶνος). Мо. XXI. 39. Остр. ев. Да не побираещи винограда (ἀμπελῶνα, vineam). Лев. XIX. 10. по сп. XIV в. Смокьвь имѣаше нѣкъто въ виноградѣ свонмь. Изб. 1073 г. Троудивъщиимъса прѣжде въ виноградѣ. Гр. Наз. XI в. 114. И есть бо земля та (Ефрантская) около Виолеема красна зѣло на горахъ и древеса овощная стоятъ многа... и винограды мнози. Дан. иг. Рече Іеремия: пастуси мнози просмрадиша

виноградъ мои. *Кир. Тур.* 32. (= пастырїе мнози растлиша віноградъ мои. Іер. XII. 10). Нъ понеже не бѣ (Арій) отъ дълатель винограда Христова. т. ж. 75. Ги Бе призри съ носъ и вижь. и посъти винограда своего, и съвърьши иже насади десница твога. Нова. Іл. 6706 г. Виноградъ бъаше около ръки простерлъса (ἄμπελος). Жит. Андр. Юр. VII. 33. Или что церковные земли, воды, огороды, винограды, мелницы, зимовища, лътовища, да не замаютъ ихъ. Ярл. Менг. Тем. 1267 г. Да не вступаютца никто же, ничемъ в приныя і в митрополичи, ни в городы ихъ, ни в волости ихъ, ни в села ихъ, ни во всякие ловли ихъ... ни в винограды ихъ. Яра. Узб. 1315 г. А которые к тебъ не причастни огороды, винограды, воды, земли... Ярл. Тайд. 1351 г. Или что црконые земли и воды, домы, огороды, винограды, мелницы, того 8 нихъ нихто ничего не замають. Ярл. Берд. 1375 г.

#### виноградьный — vineae.

- дѣлатель виноградьнъпи ἀμπελουργός: Бъ глеть виноградьноуоумоу дѣлателю. Изб. 1073 г. Виноградьным дѣлателы аггели. m. ж.
- дѣло виноградьнок  $\mathring{\alpha}\mu\pi$ є  $\lambda$ ουργία: Послѣди възъваным на дѣло виноградьнок.  $\Gamma p$ . Has. XI  $\theta$ . 114. Възъваник на дѣло виноградьнок. Hs0. 1073  $\iota$ 1.
- винопивьць οἰνοπότης: Си челов вкоядци суть и винопивци. Грам. патр. Ант. 1394 г.
- винопиица οἰνοπότης, bibax vini: Вьчера винопиица. дьньсь водопиица. Изб. 1073 г. Не бжди винопиица. вьса бо пимница обнищають. Панд. Ант. XI в. (Амф.).
- **винопитин** vinolentia: Плакатиса и ръздати повельно есть винопитим любителемъ (τοῖς τῆς οἰνοφλυγίας ἐρασταῖς). *Нанд. Ант. XI в. (Амф.)*.
- виночваньчим виночерпій, οἰνοχόος: Въспомяноу же посредѣ рабъ своихъ старѣишину хлѣбаремъ и старѣишину виночваньчимть (τὸν ἀρχιοινοχόον).  $E \phi p$ . Cup. XIV  $\theta$ . (B.).
- виночьрпица οἰνοχόα, ministra vini: Eκ $\lambda$ . II. 8. виночьрпима виночерпій, οἰνοχόος: Старѣи виночерпинамъ (ἀρχιοινοχόος). Eφp. Cup. XIV 8. (B.).
- виночьрпьць виночерпій, οἰνοχόος, minister vini: И оуслажденї сыновъ человѣческих в віночерпцы и віночерпицы. Екл. II. 8.
- виньникъ οἰνοχόος, pincerna: Сътворихъ себѣ пѣвда и пѣвиди и пища сынъ чьловѣча. виньникы и виньници (οἰνοχόους καὶ οἰνοχόας). Георг. Ам. 97.
- виньникъ виновникъ, αἴτιος: Сами бо себѣ быша винници Жидове. Упыр. 244. Саможивъи же жизни виньникъ. Іо. екз. Бол. 297. Единъ оцъ всемоу начатъкъ и виньникъ. т. ж. 53.
- виньникъ еппомъ встмъ. Никон. Панд. сл. 35.
- **винъница** οἰνοχόα, pincerna: Виньникы и виньници. *Георг. Ам. 97*.
- виньница = виница (отъ сл. вино) ἀποθήκη, cellarium: Винница твом. Втз. XXVIII. 5 и 17. по сп. XIV в. Иже без времене идеть въ вежю или виницю

- развѣ повелѣнія строитель, да отлучится день кдинъ. Өеод. Студ. Ост. 199.
- виньничьным виноградный: Іо. екз. Шест. 1263 г. л. 41.
- виньновати, виньною аітій ода: Себ'є самого виньнии. Панд. Ант. XI в. (Амф.).
- Виньный прилаг. отъ слова вина причина: Приложить си словеса виньна (προφασιστικούς λόγους, occasionis verba). Вт. XXII. 14. по сп. XIV в. Нъсть виньнъ Бъ злоу. Изб. 1073 г. Ти ыко оць виньнъ есть сноу естествиемь. Іо. екз. Бог. 68.
- И нъне кнажо мън са тобе молимъ. как то тън товаръ Ждан что еси взалъ безъ виньнок винън. Грам. Риж. о. 1300 г.
- виновный: Посадникъ... добилъ челомъ великому князю на всеи старинѣ, а за винныхъ осмь тысящъ сребра взялъ. *Новг. III л. 6894* г.
- виньнъ творити обвинять,  $\alpha$ ітій  $\sigma \partial \alpha$ : Како оубо виньна творать. Ip. Has. XI в. 115.
- **Βυητωτία** οίνου, vini: Βτ οбилии виньнѣмь питаахоусь. И36. 1073 ι. Не объіклъ виньнааго питим (ἄπειρος τῆς τοῦ οίνου χοήσεως). I1 ανθ. A1 ε. (A1 κβ.).
- виноградный, τοῦ ἀμπέλου: Виньнаго. Юр. ев. п. 1119 г. (по др. сп. лознаго).

### виньство — см. единовиньство.

- виньце уменьш. отъ вино: Испиевъ винца. Жит. Андр. Юр. V. 24.
- **випль** выпелица (В.): Врабиа и виплѣ ( $\lambda \tilde{\alpha} \rho o \nu$ ). Втз. XIV. 15. по сп. XV в. Ср. въпелица.
- вира въра денежная пѣня, замѣняющая смертную казнь: Аще ли виру задежутъ кму да дасть виру за дшу свою клико задежутъ кму (λύτρα, pretia redemptionis). Исх. XXI. 30. по сп. XIV в.
- денежная пѣня за убійство свободнаго человѣка: пъня за разныя преступленія: - Ти бо (древніе) князи не сбираху многа имѣния, ни творимыхъ виръ ни продажь въскладаху на люди. но оже будяще правая в ра, и ту возма даяше дружин на оружие. Соф. вр. предисл. А на костехъ и по мъртвецъ не платити виры оже имени не въдають ни знають его. P. Прав. по Кар. сп. (= въры по сп. Обол.). А въ сороцѣ гривенъ заплатити ему (головьнику) изъ дружины своею часть. т. ж. Володимеръ же швергъ виры нача казнити разбоиникы. И рѣша епни и старци. рать многа wже вира то на фружьи. и на коних буди (т. е. по причинъ частыхъ войнъ вира должна быть собираема для оружья и коней войску). Пов. вр. л. 6504 г. А въ холопъ и въ робъ виръ нътуть. Р. Прав. Влад. Мон. (по Син. сп.). Повельлъ несмь сноу своемоу Всеволодоу шдати боуинь стмоу Гефргиеви съ данию и вирами и съ продажами. Грам. 1130 г. Имати пискоупомъ десятиноу 🛱 даниі и 🛱 виръ и продажь. Уст. гр. Свят. 1137 г. А се даю святьи Богородици и епископоу прощеники съ медомъ, и съ коунами, и съ вирою, и съ продажами. Уст. гр. Смол.

1150 г. И се даю святьи Богородици и епископу Виси — см. выси. десятину отъ всъхъ дамен Смоленскихъ, что ся въ нихъ сходитъ истыхъ кунъ кромф продажи, и кромф виры и кромѣ полюдья. т. ж. Они же многу тяготу людемъ симъ створища продажами и вирами. Лавр. а. 6684 г. Оже учинится вира, гдф кого утепутъ, и нф душегубца изыщуть, а не наидуть душегубца, и нъ дадутъ намъстникомъ десять рублевъ, а за кровавую рану тридцать бълъ, а за синюю рану пятнадцать бъль, а вина противу того. Уст. Двин. гр. 1397 г. А сведется вира, убыють сотцкого въ селф, ино тебф взяти полтина, а не сотпкого, ино четыре гривны, а намъ виръ не таити въ Новегороде, а о убистве виръ нътъ. Дог. гр. Новг. и Каз. 1470—1571 г. A въ виру имъ съ Рушаны не тянути. Грам. 1504 г. Дадутъ... за голову вёры четыре (рубли). Уст. гр. крест. ст. Арт. 1506 г.; Уст. гр. Камен. бобр. 1509 г. A не доищутся душегубца, ино за голову виры два рубли. Уст. Онеж. *гр.* 1536 г. На крестьянохъ въ томъ в фры и продажи нътъ. Грам. 1623 г. — Ср. Нъм. wehrgeld. Кар. И. Г. P. m. I. np. 478.

дикая вира — вира, платимая общиною: — Аже кто не вложиться въдикоую вироу, томоу людые не помагають. Р. Прав. Яр. (по Син. сп.). Створиша вѣче на посадника Дмитра и на ораю его. тако ти повълвша на Новгородьцихъ сребро имати. а по волости коуръ (кунъ) брати, по коупцемъ вироу дикоую, и повозът возити и все зло. Новг. I л. 6717 г. — Ср. Др.-в.-Нъм. dikėn = dicken - glomerare; Анг.-Сак. bicgan — tangere, sumere, capere, accipere. Этмюл. 590;  $\Gamma$ pa $\phi$ . V. 113.

поклепнат = клепьнат вира: — Аще на кого будетъ поклепная (по др. сп. клепьная) вира. то оже боудеть послоуховъ 7... то ти имоутъ въроу (= вироу). Р. Прав. по Кар. сп.

- См. о виръ. Мысл. объ и. Рус. яз. 109; Chevallet. Orig. et form. 102.

вирити — см. Ввирити.

виръ — vortex (отъ въръти, върю; ср. Орлов. губ. виръ - омутъ: миръ что виръ).

вирьвный — см. вырывыный; см. также вирыный. вирьникъ = върьникъ: - Вирьникоу взати . z. вѣдьръ солодоу на нёлю... То то вирникоу съ штрокомь. Р. Прав. Яр. (по Син. сп.; = върьнику. по сп. XIV e.).

вирьнъти — върьнъти: — А се покони вирнии бълли при Прославъ. Р. Прав. Яр. (по Син. сп.).

вирьнок — върьнок: — А иже оубьють огнищанина въ разбои. или оубиида не ищоуть. то вирное платити въ неи же върви голова начнеть лежати. Р. Прав. по сп. Акад. Ино платити имъ судъ князя великого по старинъ, а судъ имъ судити и пошлины имати имъ по старинъ, и върное имъ имати. Обонеж. гр. 1434 г. — см. **върьвиъіи.** 

**висектъ** — βίσεξτος: — И индикта и висекта шбръте мъсяца Іоуліа нарече. Георг. Ам. 134.

висикостъ — високостъ.

вискати, вискаю: - Мко кони вискающе нападахоу на жены (more insanientium equorum). Мин. сент. XV — XVI 6.: Hpox. Hum. Io. Boroca, XXXIX. MRO Дионисов' праздникъ празнбютъ нечестивии Еллини вкупъ, можи и жены, ыко и кони вискаютъ и ржотъ. Прав. митр. Кир. (Корм. 1620 г.).

**ΒΜΟΟΚΟΟΤЪ** = **ΒΜΟΜΚΟΟΤЪ** = **ΒЪΙΟΜΚΟΟΤЪ** - βίσεξτος, bissextus: — И високость бываеть на .д. е лъто. Кирик. ичен. 6644 г. На четвертое лъто приходить день именуемь високость. т. ж. Число же летомъ зде не писахомъ. в задняя впишемь по Антивохыискымь соромъ, алумъпиядамь, Грьцкыми же численицами, Римьскы же висикостомь (по др. сп. высикостомъ). Ип. л. 6762 г. Оустранна сінцьнок лъ. т. и . э. и . е. днвъ. и . э. ча. по д. мъ лъ събиран днь .а. подан мфю имоущемоу днии .ки. на .д. к лъ днии .ко. то високостъ нарекоша... кже ксть **К**линьскы двократы б. Новг. Крм. 1280 г. 564. 🕫 🛱 Д. . . вісікостъ причтеса. Псалт. 1296 г. В формо же боуди и сеч, тако февроуари м ць за три л'ьта имать ки днии. а на четврьто л'ьто прибывай к немоу днь и тога има днии .ко. и то глетсе високо. Синакс. Прибылыи день схожихъ часовъ приложища февралю мѣсяцу и нарекоша и високостъ. Дίοн. Αρ. — Τοῦ τετάρτου συντιθεμένου κατὰ τέσσαρα ἔτη μία ἀποτελεϊται ήμέρα, ήτις λέγεται βίσεξτος (= δίσεξος). Io. Дам. О прав. вър. (Ср. Chr. Pasch. Бон. изд. 710 стр. подъ 6124 г.) — Bissextus, Гр. бібектоς — дважды шестой — тотъ годъ, когда 6-е число календъ марта считалось въ два дни, т. е. 1, 2, 3, 4, 5, 6, 6, 7 и пр. О введеніи bissext'a см. у Амміана Марцеллина (Амм. Mapy. кн. XXVI. 249 — 250).

- Высокосный годъ — несчастный. Ср. Др.-Фран. bissexte = bissêtre — несчастіе, бѣда.

високостьным — βίσεξτος, bissextus: — И егда совокупиши все то число сочти пакы колико ти есть дніи високосныхъ, и приложи ко всемъ днемъ, и тако можеши право счести я. Кирик. учен. Се же бъї льто високостное. Переясл. л. 6722 г.

висть — κέγχρος: — Дасть емоу въ очи малоую висть. да видит всю тварь (οφθαλμον την μικράν εκείνην κέγγρον, oculum exiguum illud granum). Златостр. XII в.

вистьный — очевидный, явный (B.): — Вистьные (φανερώτερον, manifestius). Κυριιλ. Ιερμε. Οιλ. Βистиве: оупріимѣ. Бер.

**ΒИСЪТИ, ВИШ** — висѣть, κρεμᾶσθαι, pendere: — Οбрѣте (Іосифъ) тело Христово на кресте наго и прободено висяще... Вижу тя... на крестъ нага висяща. Кир. Тур. 29. О нем же писа въ законъ Моиси: узрите животъ вашь прямо очима вашима висящь. т. ж. 33. (Cp. Bm3. XXVIII. 66).

- Вь сеж обож заповъдиж вьсь законъ и пррци висать (πρέμανται). Me. XXII. 40. Ocmp. es.

**ΒΗΤΑΛΙΙΙΙΕ** — hospitium, πανδοκεΐον, habitaculum, μο-

νή: — Βъ виталищи на поути (ἐν πανδοκείω, ad hospitium). Никон. Панд. сл. 12 (Ант. 54). Виталище нарицати. Жит. Өеод. Ст. 143. НЕсть болё двою сотъ виталищь (οὐ πλείω τῶν διακοσίων μονῶν εἶναι). Козм. Инд. Отъ порогъ до окиана виталищь . б. ( роудс .б.). т. ж. Виташа въ виталищи, витальникъ же лежааше огнемъ боляи. Жит. Триф. 1. Мин. Чет. февр. 2. Идлаше въсвое виталище (habitaculum). Жит. Порф. 5. т. ж. 283.

витальникъ: — Виташа въ виталищи. витальникъ же лежааше огнемъ боляи. Жит. Триф. 1. Мин.  $q_{em}$ .  $\phi_{esp}$ . 2.

витальница — κατάλυμα, diversorium: — Глеть тебф оучитель, къде ксть витальница идеже пасхоу съ оученикы моими ымь. и ть вама покажеть въсходьницж великоу (нов. обитель). Лук. ХХІІ. 11. Юр. ев. п. 1119 г.; Гал. ев. XIII в.; Ев. 1307 г. Донести въ витальницж (єїς єрьтореїоч). Пат. Син. XI в. 253. Аще вънидени въ витальницю, въниди иде же нѣ женъ. ни кърчьмъг. Никон. Панд. сл. 12.

витати, витаю — обитать, commorari: — Ръпътаахоу глежще како къ грешьни мижоу въниде витать (хаталоси). Лук. XIX. 7. Остр. ев.; Юр. ев. п. 1119 г. Приходащии Русь да витаю оу стго Мамы. и послеть цртво наше. да испишіо имена ихъ. Дог. Ол. 907 г. (по Ип. сп.); Дог. Иг. 945 г. (по Ип. сп.). Витаеть посредъ домоу его. *Шанд. Ант. XI в. (Амф.)*. Сице блажене даръ витавъи въ тебе въи ноу) нъиня свътить върою просвѣщам. Мин. май. XIII в. 9. Виташа въ виталищи. Жит. Триф. 1. Мин. Чет. февр. 2. Вселися Инжовъ идъ бъ виталъ объ кго. Пал. XIV в. 105. — Ср. обитати, обитель.

витатисы — привътствовать, здороваться: — см. Кар. И. Г. Р. IX m. np. 739; XI m. np. 60.

вити, вию — вить, viere; встрѣчается въ сложеніи съ предлогами. — Ср. в'єтьвь, в'єньць, Лит. veju, vijau, vyti — сучить, vystan, vystyti; Лат. vieo, vitis; въти, вихрь, вивати. — См. витисы.

витин — отрофос: — Огнь же и вить соутроб разльный бысь створи. Io. Листв. XIV в.

витии — rhetor — см. вътии, витиискъзи.

витиискъти — прил. отъ витии —  $\rho \eta \tau \circ \rho \iota x \circ \varsigma$ , rhetoricus: — Витин(с)ции назъщи. Мин. май. XIII в. 25. витисы: — Вьются голоси чресъ море до Кіева. Сл. плк. Игоп.

витовати — обитать: — Вънидяще... ти тоу витоваше (illuc veniebat). Жит. Март. 17. Мин. Чет. февр.

вить (отъ вити) — витая работа (В.): — Столпы... выдѣлано витию (γεγλυμμένον σχοινωτόν, [σχοινωτός tordu comme une corde de jonc], sinuosis lineis insculpta). Козм. Инд.

**ΒΗΤΑЖЬСΤΒΟ** — ἀνδρία, fortitudo.

витазь — ηρως, heros: — Латына бестудіе въземше ш худыхъ Римланъ, а не ш витазеи. Переясл. л. И баху пленили Гречестій витези Рижеуша попа дщерь Ри- і вишьны — см. вишьневъти.

жеуду. Хроногр. XVI в. (Рум. 744). — Чеш.-др. vitěz vates, věštný řečnik, moudry radu: I kàza všem swym vitězom, panòm, kniežatom, rytieřom s seboú na tu radu jiti. Živ. sv. Kat. vitěžsky — vaticinus, věštny, moudry w řeči: Sibila vitěžská. m. ж. Vitěžsky — также побѣдоносный. — Ср. withingus.

вихати, вихаю — встр'вчается въ сложении съ предлогами.

вихлиниє: — Хребтомъ ихъ вихляніе. Посл. Панф. (Псков. І л. 7013 г.).

вихлатиста — см. извихлатиста.

вихъръ = вихръ = вихоръ (отъ вѣыти) - turbo, tempestas, λαϊλαψ: — Βαχρω великь (λαϊλαψ μεγάλη, tempestas magna). Iep. XXV. 32. Въздвиже на ню Βυχъρъ (ἐπίουρεν κατ' αὐτῆς κονιορτόν, pulverem). Παπ. Син. XI в. 76. Въ вихъръ ижть его. Панд. Ант. XI в. (Амф.). А поганого Кобяка изъ луку моря отъ желѣзны<sup>х</sup> великыхъ плъковъ Половецкыхъ яко вихръ выторже. Сл. плк. Игор. Вихромъ и облакъ възвъстивъ (διά λαίλαπος καὶ νεφων χρηματίσας). Жит. Еутх. 63. Мин. Чет. апр. 139. Въ вихрѣ и въ вѣтрѣ тонцѣмъ вид'в Бига приществита на нга. Мин. іюл. XIV в. л. 95. И отъ великихъ вътръ и вихровъ развъяны быша корабли ихъ по морю. Игн. Пут. 1392 г. Вихра лютъища соудомъ гонителеи мятежь върныхъ възмате ΜΕΙΟΙΜ (θυέλλης δεινοτάτης δίκην ο των διωκτών θόρυβος τάς τῶν πιστῶν ἐτάραξε διάνοιας, instar procellae tumultus persecutorum ventes conturbavit fidelium). Kum. Харит. 2. Бысть вихоръ веліи (tempestas). Прох. Жит. Io. Богосл. XV. 121. Въставъ вихоръ велію боурю сътвори (elevata tempestas). m. ж. 202.

вицькъти? — Присла король Угорьскый вицькаго. Ип. л. 6758 г.

вичь = ичь = иць - приставка, образующая имена отческія: — Приставись Игорь Прославиць. Нові. І л. 6568 г. Придоша. . Дбдъ Игоревичь и Василко Ростиславичь... Лавр. л. 6605 г.—Встрфчается также и въ форм'в вищь, ищь: — Оба Атреяовища. Іо. Мал. Хрон. 179. Въсхотъща Пріамовищи не дати Елини. т. ж. 181. — Образуетъ имя не только по отцу, но и по матери: Олегъ Настасьичь (Настасьчичь), сынъ Ярослава Галицкаго и княгини Анастасіи, второй жены его. Ип. л. 6695 г.

вишенин: — Горохъ съ ыглъг и вишенїе. Дуб. сб. XVI 8. 115. Ycm. o nocm.

вишь — зеленыя вътви, хворостъ: — Вишемь свазав-**ΠΕΜΥ** (βρυλλίω). Ιο. Αποτης. ΧΙV ε.

вишьневыи — вишьнывый — прил. отъ сл. вишны: -- И стояху на два лика, и коиждо своея земли знамя имъяху на себъ, и одеяния ови багряни бархаты, а друзии вишневы бархаты. Игн. Пут. 1392 г. (по Сбор. Кир. Бълоз. XV в.: - Имъахоу на себъ ягаты багряна бархата, а дроузїи вишнява бархата). Ножны и черенъ бархатъ вишневъ, гладкой. Ор. Бор. Өед. Год. 1589 г.

вим — spatha: — Другая часть сирѣчь вія. Жит. Онуфр. Мин. Чет. іюн. 159.

Вимлица — вымлица (отъ вѣмти) — хенрώу: — Вимлицж глеть гоненья и напасти. Исалт. толк. XII в. СХХІІІ. 5. Пнения вълньнаго. и виялиц(я) не оубоявъся. Мин. май. XII в. 34. Стаща дные зли. мразъ. вымлица. страшно зѣло. Новг. І л. 6642 г.; Новг. ІV л. Аки бо вьялица въ дому мужеви зла жена. Сл. о зл. жен. Многажды дождю и вѣтром дышющю или вымлици. Паис. сб. 57. Въ вѣтренъ день или въ нощь вьялица. Зак. Греч.

вигаль — хегрю́у: — Богазник одрьжащаю Халдвиекъпа вигали. Панд. Ант. XI в. л. 2.

Вигати: — Изб. 1073 г.

**вк**... (въ к) — см. **вък.**..

ВЛААТИ — СМ. ВЪЛАМТИ.

ВЛАГА — ἰχμάς, humor, liquor: — Дроугок паде на камене. и прозабъ. оусъще. занк не имѣаше влагъ (ἰχμάδα). Лук. VIII. 6. Остр. ев. Небо даеть влагъ свою (δρόσον). Зах. Небо и земля тобѣ служита: оно влагою, а си плодомь. Кир. Тур. 48. Дивлюся Утробнѣи ти влазѣ. иже иногда отагчена бывши отъ сладкія пища. нъінѣ же 860 с8ровое зелик и с8хіи хлѣбъ пріемлюще тръпить. Сим. Посл. (Пат. Печ. 7). Животи живъщей въ скалвахъ токмо вливаемою водою влагу си прикмлють. Пал. XIV в. 52.

— Не имуще влагы Святаго Духа. Кир. Тур. Притч. о чел. душ. 141.

— Ср. **волога.** 

влагалище — см. вълагалище.

ВЛАГАТИ — См. ВЪЛАГАТИ.

влагота — влага, humor, liquor: — Влагота  $\ddot{w}$  студени во снътъ прелаганма.  $\Pi as. XIV s. 40$ .

**владарь** —  $\delta \epsilon \sigma \pi \hat{o} \tau \eta \varsigma$ , dominus: — Аще ли и пастыри обращатся отъпадъще что рекоуть владарю стада. *Панд. Ант. XI в. ил. 122.* 

владати, владаю — ἄρχειν, владѣть: — Щюдове владавшен землею (ἄρξαντες, judices). Иппол. Антихр. 17.

владовати, владою — владоть: — Владоующю Соуриню (Коуриниоу). Лук. I. 2. Гал. ев. XIII в.

Владъ — владъніе, есооба: — Влад Вас. Вел. во р. Мев. Пат. — Лит. voldžia.

ВЛАДЪІКА — господинъ, δεσπότης, dominus: — Ведомъі къ премъ и владъікамъ (ἐπὶ βασιλεῖς καὶ ἡγεμόνας). Лук. XXI. 12. Остр. ев. Или владъіка обладаении нами (χυριεύων χυριεύσεις ἡμῶν, dominans dominaberis nobis). Выт. XXXVII. 8. по сп. XIV в. Слава бо ойъмъ пръподобик сновьне и чьсть владыкамъ страхъ рабии. Изб. 1073 г. 28. Объщтаса... рабомъ, владъікамъ, оубогъимъ, съмъренъімъ, высокъимъ (δεσπότης). Ip. Ip

Господь: — Съвкуплена тёломь. паче же дійама (Борись и Глёбъ) оу Вълдъікъї Всейра. пребъівающа...

молащаса воину къ Ващѣ w своихъ людё. Пов. вр. л. 6523 г. Вадко Гй Вседержителю створивъщ нбо и землю и вьса мже на неи. Нест. Бор. Гл. 1. Тъ Вако по багооутробью твокмоу призри на нъ Служ. Варл. XII в. Дасть бо ся душамъ ихъ (Апостоловъ) духовъная дързость познаніемъ своего Владыкы. Кир. Тур. 24.

- епископъ, архіепископъ: — А вяцѣ (мостити) сквозѣ городнам ворота. Уст. Яр. о мост. Почаща пьсати стоую Софию стажаниемь стго відкы. Нові. І а. 6616 г. А пъти в празъдникъ владыцъ, а старостамъ коупъцкимъ и коупцамъ дати владыцъ гривна серебра. Грам. кн. Всевол. д. 1136 г. Въ повздъ й всек земли владыцѣ . ї. гривенъ, а попоу двѣ гривне. Уст. *гр. кн. Свят.* 1137 г. Изгна бо Богъ... лжаго владыку Феодорца из Володимеря. Лавр. л. 6677 г. Постриже и вляка. Новг. І л. 6696 г. Аже боудеть вляде или мастерови. или которомоу соудьи. гнввъ на котораго Немьчица... Смол. гр. п. 1230 г. А до владыкы отча нашего гнъва ти не держати. Лог. гр. Новг. съ Яр. Яр. 1270 г. CD великогъ киза Андръта. W відки бліник. Грам. Новг. кн. Анд. 1294 г. Поклонъ 🛱 кназа 🛱 Михаила. къ штыцю ко відцѣ. Дог. гр. Тв. в. к. Мих. Яр. съ Новг. 1301 — 1302 г. Сгадавъ ксмь съ своимь шцемь съ влкою съ Васильнмь и съ своими богаръи. Грам. Олег. Ряз. п. 1356 г. Въ тую же зиму прівха владыка Еуеимеи во Псковъ. Исков. І л. 6943 г.

— жрецъ (В.): — Віка сканры (ιερέως). Быт. XLVI. 20 по сп. XV в.

— Ср. Чеш. vladyka. *Пъсн. о суд. Любуш.* 

**владътчина** — владѣніе: — Владыка Еуеимеи взя Ремду, Ремедскую воду въ свою владытчину. *Псков. I л. 6961* г.

владътчинъ — прил. отъ владътка: — А духовный судъ владычинъ по всеи волости Ржовской, и въ Бардовѣ, и во Ошевѣ, какъ и по инымъ владычьствомъ. Зап. о Ржевск. дан. п. 1479 г.

владътчица — domina, δέσποινα (говорится о Богородицѣ): — Выса стыта призънвата на помощь, и наипаче же стоую влачцю нашю Біїю. Нест. Жит. Өеод. 29. Потомъ же созда Владимеръ прквы стую Біїю влачцю нашю Біїю в Кыквѣ. Нест. Бор. Гл. 8.

**владъічьнии** = **владъіцнии** — прилаг. отъ владъіка — dominicus,  $\delta$ εσποτιχός: — Въ съмотреним владъічьнааго ризоу сънидопіаса. Панд. Ант. XI в. (Амф.).

— Господень, Божій: — Зра на икону на шбразъ Вічнь. Пов. вр. л. 6523 г. Прикасатиса Владъічьнь съсоудъ. Ефр. Крм. Лаод. 21. Посредъ бо бездьны водыным оутвърдисы Владчемь повелъньемь. Іо. екз. Бог. 151. Ревнитель Владычьнь (въ др. сп. — Господынь). Стихир. XII в. Ныня же Владычня възвъщаю вамъ и грамоту Христову прочитаю вамъ. Кир. Тур. 53. Стртьмъ Владнямъ. Окт. XIII в. 132.

епископскій: — Ни соудити безъ владъічна нам'єстника. Церк. Уст. Влад. д. 1011 г. А безатшина пріндет к волостелю митрополичю й влиню. Церк. Уст. Яросл.

1051—1054 г. Розграбиша дворъ... Андренчевъ відцна стольника. Новг. І л. 6736 г. Лаврѣнтии намѣстьникъ відчнь. Грам. Смол. кн. Өед. Рост. 1284 г. Посадиша і въ вічни дворѣ. Новг. І л. 6832 г. Владычьнь волостель Исаіа. т. ж. 6906 г. А что, княже, сель твоихъ, и владычьнихъ, и княгыниныхъ, и бояръ твоихъ и слугъ твоихъ... Дог! гр. Повг. сг в. к. Мих. Яр. ок. 1307 г. Заложена бы церкъ камена на вічни дворѣ. Ев. 1362 г. прип. А писалъ его (еўлик) грѣшнъш, худъш, неразумный вічнь паробокъ Микула. т. ж. запис. А попы, и діаконы, и проскърница, и черньца и черница съдить намѣстникъ вічьню... то съдій кнізю и посадникъ съ вічнимъ намѣстникомъ вопчи. Псков. суд. грам. Арсеніа ключника владычня. Новг. І л. 6929 г.

**владычьскый:** — Владычьскы волы отынадающе. Гр. Наз. XI в. 187.

владычьствин — владычество, ήγεμονία: — Въ патоннадесате лъто владычьствии Тиверии кесара. Лук. III. 1. Остр. ев. Негда же приведжть вы на съборища и власти и владычьствии (ἐξουσία). Лук. XII. 11. т. ж.

владъічьство — власть: — Нѣсть бо влуство, аще не отъ Ба оучинена соуть (ἐξουσία). Hанд. Aнт. XI в. (Aмф.). Въ работж съвода влдчетво (δεσποτεία). Iр. Hаз. XI в. 50.

— епископство: — Хотящи поставити на владычьство въ Плесковъ. Новг. І л. 6839 г. (по Ак. сп.). Возведоща Моисея на владычество. Псков. І л. 6860 г. Съпде владыка Іоаннъ съ владычества, бывъ въ владычьствъ 30 лътъ безъ тріи. Новг. І л. 6922 г.

владычьствовати, владычьствою — dominari: — Владычествоующю ми всею Роускою землею. Грам. кн. Всегол. д. 1136 г.

владь — хо́ $\mu\eta$ , coma, волоса: — Простьци владь ростать.  $E\phi p$ . Kpm. Tpya. 21 (22). Зѣло възлюбихъ владь и тѣло ем ( $\pi\lambda$ охо́ $\mu$ ων, crines). Kum. Aenc. 21. Mun. Yem.  $\phi eep$ . 162. Миріонисъ низокъ, плечистъ, чистъ, добробрадъ... густою владью (οὐλόθριξ). Io. Man. Xpon. 182. Андромаха... кудрява, длъгою владью... Касандра... русою владью... Полуксена... кудрява, велію владью. m. m. 183.

— Ближняа земля пестрыми цвѣты оукрашаются. и владь им8ть зелен8ющася. Жит. Акак. Мин. Чет. апр. 262.

- ср. власъ, влахъ, вълна. - См. влодъ, володъ.

владьство — владычество: — Помхъ та... на владьство людемъ (ut esses tu in ducem super populum). Хроногр. XIV в. (Цар. 2. VII. 8).

владвнин: — Лёсъ и ловища, а то дётямъ моимъ вобце по отца моего владёнью и по рукописанью по моему владёнью. Дух. Новг. и Двин. XIV— XV в. — См. володвнин.

владъти, владъю — imperare: — Начаща сами себъ владъти. *Исков. I л. 6370 г.* Не мужь въ мужъхъ, къмъ своя жена владъетъ. *Сл. Дан. Зам.* Еже власте-

лемъ бътти и овъмъ владъти и овъмъ владъемъимъ бътти. Никон. Панд. сл. 41. Самъ поча владъти Пльсковомъ с Нъмци. Новг. І л. 6748 г. А оу котораго чяка помреть жена без р8кописаніа... ино м8ж8 ем владъти тою Ѿчиною. Псков. суд. грам.

— им'єть власть: — Слово ніше влад'єсть. *Ярл. Узб.* 1315 г.

- см. вододъти.

влажити, влажб — humefacere: — Въсть же блага влажить кости. ыкоже Павла дийа глющим, радоужса и радъ есмь съ всёми вами и срце веселоумса съдравъ творить (πιαίνει). Нанд. Ант. XI в. л. 268.

Влажьный — прил. отъ влага — humidus.

влазины -- см. вълазины.

влазити — см. вълазити.

влазъ — см. вълазъ.

влакъно — ср. влачити, влеши.

власатый — прилаг. отъ власъ, — волосатый: власатая звъзда — комета: — Си же звъзда наръчаеться власатая. Ип. л. 6773 г.

ВЛАСВИМИСАТИ — СМ. ВЛАСФИМИСАТИ.

ВЛАСВИМИМ — СМ. ВЛАСФИМИМ.

власвимлати — см. власфимлати.

ВЛАСОЖЕЛИЩИ — ВЛАСЕЖЕЛИЩИ — πλειάδες, созв'вздіе Плеяды: — Раз8м'в же ли елюусъ власожелищъ и шграженіе кр8жилицъ Шверзлъ еси (въ сп. 1558 г.: разоум'в ли елюусъ власожелищь и шграженїе кроужилиць Шверзлъ еси; въ нов.: со8зъ Пліадъ и шгражденіе Шрішново). Іов. ХХХVІІІ. 31. Библ. 1499 г. Власежелище. Сильв. и Ант. вопр. Бъї имена полагаєтъ св'втиломь. тако же се денница или пр'входница. власежелищи. кроужилита. Іо. екз. Шест. 1263 г.

власожелищьный = власежелищьный - прилаг. отъ власожелищи = власежелищи - πλειάδων: - Въсходъ власежелищный (ἀνατολή πλειάδων). *Іо. екз. Шест. 1263 г. л. 161.* 

власожельскъти — πλειάδων: — До власожелскаго захожденїа ё днії му. спръ ω ке септебріа до ві дни ноебріа. Сбор. Троиц. 277.

Власожельць = власожьльць — πλειάδες, созв'яздіе Плеяды: — Творан власожьльца и проходн'я нарекъ то ран южьна ложа. Іов. ІХ. 7—9. Вибл. 1499 г. (Въсп. 1558 г.: Творан власожелца. и прохоно наре тоу ран южна ложа; въ нов.: пліады и еспера и арктора и сокровища южнаа). О запада власожелець до възвращеніа зимнаго è дн'и мо. сиръ w ві. мца ноёвріа до конца декёвріа. Сбор. Троии. 277.

властелинъ — властитель, princeps: — Тако Бъ и мко творець. мко властелинъ. Ис. 89. Тавъ есть мко властелинъ ис. 89. Тавъ есть мко властелинъ есть страстьмъ помыслъ. Изб. 1073 г. 61. Властелинъ кси оумоу (χύριος). Гр. Наз. XI в. 105. Властелиноу и повиньноу. Іо. екз. Бог. 146. Григории шедъ дасть книги властелину. Пат. Печ. Потомъ же старъищина. иже бъ властелинъ граду тому шедъ къ холюбцю Гарославу. възвъсти кму вса мже о стою

и о (о)полении пркви. Нест. Бор. Гл. 33. Властелинъ граднъи. т. ж. 36. Кто же дръзнеть сътворити се... властелинъ или кназь. или пискоупъ. или игоумѣньа. или инъ которыи любо члвкъ. а боуди кмоу клатва си. Крест. кн. Евф. Пол. 1161 г. Аще ли которыи отъ тъхъ игуменъ, или попъ, или чернець, иметь отъиматися мирьскими властелинъ отъ святителя, таковаго божественая правила извергаютъ и отлучають. Грам. м. Кипр. Новг. еп. Іо. 1392 г.

властель — то же что властелинъ: — Да бъща и пръдали властелемъ (principatui; нов. начальству). Лук. ХХ. 20. Гал. ев. ХІІІ в. Властель нашь (κύριε, domine). Быт. XLIV. 19 по сп. XIV в. С8ди бжде Гъ всвх. и сжды сътворить властелемь и пор8чниким. Ис. 82. Предамъ Егупетъ... властелемъ жестокомъ (χυρίων σχληρών). т. ж. ХІХ. 4. Мы властеле немъ помыслоу възгаражштоуса. Изб. 1073 г. л. 60. Црв и властеле видаще вса си бывающа 🛱 сты муж не в роваша. Илар. Зак. Благ. Нѣсмы властели. Іак. посл. Дм. n. 1078 і. На властела црквыным (ήγητόρας, rectores).  $E\phi p$ . Крм. 2. Ник. 19. Свътьлии властель ( $5\pi \alpha \tau \sigma i$ , consules). т. ж. Крө. 34. При Викенти и Флавитъ свѣтьлою властелю (ὑπάτων, consulibus). т. ж. Крв. 65. Властельхъ надътвышесь (въ подл. нътъ). т. ж. Халк. 12. Властелк чырнышхь (оі топотпонтаї, legati). т. ж. Крв. 72. Поущающю властелеви (топотпритой, legato). т. ж. Крө. 64. ТАко властель богатись (ώς ἄργοντας δεδοικέναι). Παнд. Ант. XI в. (Амф.). Аще бо кам земла оуправится прё Бмь. поставляеть еи пра или кназа праведна. любаща судъ и правду, и властела оустраметь. и судью праващаго судъ. Пов. вр. л. 6523 г. Мы же самовластьни бъивъше творьцьмь. властеле своимъ дъломъ есмь. Іо. екз. Бол. 142. Работы властель. Конст. Бом. поуч. XII в. Повиноватися властелемъ. Козм. пресв. о ер. Всяка душа властелемъ повинуется, власти бо отъ Бога учинени суть. Лавр. л. 6683 г. Аще бо мира сего властели и въ житеискыхъ вещехъ тружаются человъци прилежно требують книжного почитаніа. Кир. Тур. Притч. о чел. душ. 133. Градскій властель. Пат. Печ. С властель перковыныхъ. Прав. митр. Кир. Овъщевати властелю. Никон. Панд. сл. 3. Поставление властелии (¿ξουσιών). т. ж. сл. 41. Arreлъ приставленъ властеля Персомъ нарече и Еллиномъ (йруоута). Георг. Ам. стр. 107. Друзии. . властели самовольство отметывають. Пал. XIV в. Да въздрад'ємться наши властели. Муч. Макс. Дад. апр. 28. Всяком властелю за дрвга не тагати. Псков. суд. грам. Егда же обяжется селы и мирьскыми попеченьми, тогда потреба и къ княземъ ходити и властелемъ, и судилище искати, и стояти за обидимыхъ. и сваритись и смиритись. Кипр. м. посл. иг. Ав. 1390 г. — Ср.: Соупротивеще се въстаютъ на свок властели. Іо. екз. Шест. 1263 г. 3.

—  $\dot{\eta}$   $\dot{\alpha}$ рх $\dot{\eta}$ : — Властель созданью Бию. Апок. І. 14. по сп.  $\dot{X}III$  — XIV в. (В.). подъ властели —  $\dot{\upsilon}\pi\dot{\upsilon}$  έξουσίαν: — Азъ члкъ немь

подъ властели оучинкнъ. Лук. VII. 8. Остр. ев.; Арх. ев. 87. — Ср. подъ владънкою.

— Cp. волостель.

властельстви — прил. отъ властель: — По ноужи въ градъ въходя власти дѣля въ властельскоую ризоу облачиться. Никиф. м. посл. Влад. Мон. 68. Властельскам доуша. Никон. Нанд. сл. 3. Властельскъм заповѣди съ извѣстіемъ хранимъ (τοὺς βασιλιχοὺς νόμους). Златостр. 69. — Ср. волостельстъи.

**ВЛАСТЕЛЬСТВОВАТИ**, **ВЛАСТЕЛЬСТВОЮ** — dominari: — Еже властельствовати звърми. *I. Сир. XVII.* 4.

властелини — властелинъ: — Не бо исть власти рече развъ отъ Ба. что глеши то всакъ ли властеланинъ о(тъ) Ба поставлантьса. Изб. 1073 г. 97.

власти, владу — владуть: — Мынащенса власти газънкън (йрувич). Mp. X. 42. Остр. ев. Владжиноч Суриных Куриниоу (ήγεμονεύοντος). Лук. П. 2. т. ж. Мън высъмы родъмы владемы. Псалт. XII в. толк. пс. XXIII. 2. Поставихъ та власти надъ вами (пустован praeesse). Втз. I. 15. no cn. XIV в. Не владоу азъ вами ни възвладеть снъ мои (ούх ἄρξω, non principabor non principabitur). Cyd. VIII. 23. no cn. XIV 8. Не оум'в власти. то боуди оубо обладома. Изб. 1073 г. Женъ же оучити не велю. ни власти моужьмь. нъ быти въ млъчании. т. ж. И коупоукштен акъ не дръжаште... и владоущтеи миръмь акът не владоуште. т. ж. 92. Да владоутъ ръбами морьскъними. *т. ж. 131.* Вьсемъ владе (человѣкъ). *т. ж. 134.* Не владеть своимь тъльмь (ούν έγει έξουσίαν). Пат. Син. XI в. 270. Еще не рекжть жродоу власти (фрусту).  $\Gamma_{p}$ . Наз. XI в. 277. Къжьдо ихъ частию владеть. Io. екз. Бог. 41. Бжии дхъ правъни и владъни. т. ж. 72. Не многъмь ли миръмь црь владеть (хратей). Златостр. XII в. 44. Владоущимъ възбранити и не хотащимъ (хоріоіс, auctoribus). т. ж. 8. Владеть бо и слава правьдьномоу соудоу его. Жит. Ниф. ХІІІ в. 82. Ромен иже нъив владоущен (хратобутьс, qui rerum potiuntur). Иппол. Антихр. 28. Добрѣ владоущи старьци соугоубы чьсти соуть достоини (хадас провστώτες, qui bene praesunt; 2-ой перев.: иже добрѣ прележащім презвитери). Никон. Панд. сл. 35. (Тим. 1. V. 17). Глаахоу ыко Марнїа владеть дъждемь (esse dominum imbrium). Жит. Порф. 19. Мин. Чет. февр. 289.

— Ср. Лит. vildu, vildau, vilsti — требовать, valdau, valdyti — владъть, управлять; Прус. waldnikas — властитель, король; Др.-в.-Н. waltan, Нъм. walten, Гте. valdan — властвовать. — Ср. володъги, волоститиста.

властитель — princeps: — Пріидоша кіиждо ї своєм страны к'нем8, Еліфазъ Өеманскій пръ, Валдадъ Саухенскій властитель (tyrannus). *Іов. II.* 11.

властительскъти — прил. отъ властитель: — Аще снъ бъеть шта и мтрь да казня его властительскою казнью, а оу ейпа в винъ. *Церк. уст. Яросл.* 1051 — 1054 г.

- властити властвовать: Идеже ти есть лено властити. Александр. XVII в. (В.).
- властовати, властою: Оть тъхъ мъсть и до съхъ мъсть тою землею властую. Дъл. суд. о пуст. Борт. 1462—1464 г.
- властолювьць φίλαρχος: Аште къш попъ кромѣ съборъ събереть, да извържеться ыко властолюбьць. Ефр. Крм. Апл. 31.
- власть сила, могущество, έξουσία, potestas, auctoritas: — Съ властин бъ слово него (ἐν ἐξουσία). Лук. IV. 32. Остр. ев. Дана ми исть высака власть на нбси и на земли (ѐξουσία). Мө. XXVIII. 18. т. ж. Власть имаамъ распати та ( $\xi$  бообіах). *Io. XIX.* 10. т. ж. Да не имать власти казнити и. Дог. Иг. 945 г. Не имаши власти на насъ. Панд. Ант. XI в. (Амф.). Власть въ црихъ дворъхъ (хоатос). Гр. Наз. XI в. 22. Сила приимъщи власть ( $\frac{1}{6}$ ξουσία). m. ж. 270. Кокмоуждо еппоу власть имъти свокы обитъли (ἐξουσίαν ἔχειν). Ефр. Крм. Ант. 9. Не спасет бо ся, рече, царь многою силою и всяка власть къ гръху причтена есть. Кир. Тур. посл. Вас. 126. Уже не вижду власти сильнаго. Сл. плк. Игор. Лютъ бъснующемуся дати ножь, а лукавому власть. Сл. Дан. Зат. - Иже по хоудъи власти сиі ходить, то въ огнь въчныи.
- власть, свобода, право: Да не имѣють Русь власти зимовати въ оустьи Днепра. Дог. Иг. 945 г. (по Ип. сп.). Имѣти власти женитвою себе съставлати соужитью (ἔχειν ἄδειαν ἑαυτῷ συνιστᾶν συνοιχέσιον). Εфр. Крм. Трул. 6.

Жит. Ниф. XIII в.

- власть, господство, άργή, principatum: СО страны единоя изведета власти двъ (въ нов. — начала два). Ies. XXI. 19. (Упыр.) Елико хртиганъ 🛱 власти нашега пленена приведу Русь. Дог. Иг. 945 г. (по Ип. сп.). Аще ключится проказа пекака в Грекъ сущихъ подъ властью цртва нашего. т. ж. Ни сбираю вои... на страну вашю, и елико есть подъ властью Гречіскою, ни на власть Корсуньскую. Обяз. гр. Свят. 972 г. Изаславоу же къназоу тогда предрыжащоу обе власти. и опа своего Прослава. и брата своего Володимира. Остр. ев. запис. Мирьскоую власть им ти. Ефр. Крм Апл. 83. **Н**диноя власти д $\hat{\mathbf{z}}$ ля (μοναρ $\hat{\mathbf{y}}$ ία). Tp. Has. XIs.139. (Святополкъ) нача помъщилати, тако избъю всю братью свою, и прииму власть Русьскую единъ. Пов. вр. л. 6523 г. Всеволодъ приимъ всю власть земли Рускым. Іак. Бор. Гл. 135. Не поб'єдными жребіи соб'є власти расхытисте. Сл. плк. Игор. По всёмъ странамъ... где наша... власть держить. Ярл. Узб. 1315 г.
- **К**гда же приведжть вън на съборища и власти и владънчьствна (ἐπὶ τὰς συναγωγὰς καὶ τὰς ἀρχὰς καὶ τὰς ἐξουσίας). *Лук. XII. 11. Остр. ев.*
- Не приимъщоу сждинскъна власти (δικαστικήν άρχήν). Панд. Ант. XI в. л. 159.
- На власть послати (ἐπὶ τὸ κομιτᾶτον, comitatum). Ефр.
   Крм. Крю. 93.
- управленіе: И по ноужи въ градъ въходя, власти

- дъля, въ властительскоую ризоу облачиться. Никиф. м. посл. Влад. Мон.
- страна, область, χώρα: Иже царствоваше... седьмью и двѣма десятьма и ръмъ властіи (испр. 127 странами). Есв. І. 1. по сп. XV в. Поими брата своюго Василка к собѣ и буди ва юдина власть Перемъщль. Пов. вр. л. 6608 г. Стослава в Черниговѣ. а Всеволода в Перемъщами. и прокъм по инѣмъ властемъ. Іак. Бор. Гл. 124.
- Ср. въ Серб. въ смыслъ волость, община: У власте Борачкои село Старче и село Връбава... 8 власте Остръвичкои село Стромово. и 8 власте Ник8димьскои село Цероваць. и 8 власте Смедеревьскои село Брахонинаць. Грам. Стеф. Том. Бос. 1458 г.
- на власти см. влащь.
- ср. волость.
- ВЛАСТЬНЪІИ прил. отъ сл. власть: Всьмь чаким съмыслъ потръбень е паче же сановниимь и велмижам сжщимь. да не... властныим лихновеніемь (зло-употребленіемъ власти) съ бръга сържтится. Ис. 87. Сътворенам ища въ властьныихъ обращещь (ἐν τοῖς αὐθεντικοῖς, authenticis). Εфр. Крм. Крө. 56. Оставленоуоумоу властьноуоумоу съдалищю (αὐθεντικοῖς, principalis). т. ж. Крө. 71. Пръбънвати въръ властьнъ (хоргау, firmam et stabilem). т. ж. Конст. 1. Ср. волостьнъти.
- **властьствьно:** Властьствьно съв'єтьствоующа. *Сти*хир. Нові. д. 1163 г.
- властыца небольшая волость: И даша ему Стародубъ и ину властьцю. Лавр. л. 6726 г.
- ВЛАСФИМИСАТИ, ВЛАСФИМИСАЮ ВЛАСВИМИСАТИ ХУЛИТЬ, ВЛАСФИРИСТУ: ВЪЛ ГЛЕТЕ. ГАКО ВЛАСФИРИСТИ КУЛИТЬ, ВЛАСФИРИСТУ: ВЪЛ ГЛЕТЕ. ГАКО ВЛАСФИРИСТИНИ ЗАНЕ РЕКОХЪ. ГАКО СЪПЪ БЖИИ ЕСМЬ. 10. X. 36. Остр. ев. (— ВЛАСВИМИСАЕПИ. Ев. 1409 г. 28 об.). А иже власвимисаеть на ДХЪ СТЪПИ не отпоуститься кмоу. Лук. XII. 10. Остр. ев. Съ власфимисаеть. Мв. IX. 3. 10р. ев. п. 1119 г.; Четвероев. 1383 г. (Оп. I. 255). Бяху бо философи и книжъници гораздо по Аріи на Христа власфимисающе. Кир. Тур. 77.
- Власфимита власвимита хула, βλασφημία: О добр'в д'вл'в каменита не мещемъ на та. нъ о власфимии. тако ты члов'вкъ съп. твориши са самъ В'ъ. То. Х. ЗЗ. Остр. ев. (— о власвимии. Четвероев. 1144 г.). Слъпшасте власвимиж. Мр. XIV. 64. Остр. ев. Власвимита. Панд. Ант. XIV— XV в.
- власфимлюти, власфимлюю власвимлюти хулить, власфирей Власвимлыещи. Іо. X. 36. Четвероев. 1144 г.; Ев. Холм. д. 1300 г. (В.).
- Власъ волосъ, ърі́ξ, capillus: И власъ отъ главън вашет не погъюнеть. Лук. ХХІ. 18. Остр. ев. Имъщи и за власъп. Нест. Жит. Осод. 3. Исползъщемъ власомъ и быша на всёхъ плёши. Кир. Тур. о чери. чин. 104. Власи ихъ зажжени горятъ. Исков. І л. 6773 г. Сего же ни власъ отнъ не прикоснуся. Новг. Іл. 6848 г. Грядяху два стяжка, власы черны. Никон. л. 6897 г.
- шерсть: Иоанъ облѣченъ власъ вельбжжди (ἐνδεδυμένος τρίχας καμήλου). Мр. І. 6. Остр. ев.

хвостатая... а шествіе тои зв'єзд'є предивно велми, а овогда бо преди власи ея, а овогда назади... власы ея овогда мали, овогда велицы отъ нея. Исков. І л. 6980 ı.

Знати власъ: — Кизь Михаилъ створи постръгъ сиви своємоу Ростисла Новегород оу стви Софии; и оуы вла архейнъ Спиридон. Новг. І л. 6738 г.

— Ср. волосъ. — Лит. varsa; Греч. да́сιоς.

власыница — оаххос, cilicium: — Въ власаници. Ме XI. 21. Юр. ев. п. 1119 г. Кожа или власаницю (sacco, σάκκου; но др. сп. вретище). Лев. XI. 32. по сп. XIV в. **Шблечеса** въ власаницю, и на власаницю свиту вотолану. Пов. вр. л. 6582 г. А шдежа кго бъ свита власына, остра на теле, извыноу же на неи ина свита, и та же вельми хоуда соущи, и тоу же сего ради възводочааше на сы ако да не ывитисы власыници. Нест. Жит. Өеод. 14. Сій же Исакій... облечесь въ власьницю. Пат. Печ. Власаница Сватошина, т. ж. Сим. посл. кг Полик. Ни рогозинъ им $\dot{}$ вя ни власяници ( $\mu\dot{\eta}$  δ $\dot{\dot{\epsilon}}$   $\dot{\psi}$ ιάθιον ἔγων μή τε κώλυκον, sacculi). Жит. Αндр. Юр. 18.

властиным — прил. отъ власъ, волосяной: — И сь бо въ ижстънни жилъ есть: и семоу власана риза бѣ  $(\tau \rho i \gamma \iota \nu \circ \varsigma)$ .  $\Gamma p$ . Has. XI  $\theta$ . 90. A  $\omega$ дежа  $\epsilon$ го  $\delta$  $\dot{\Phi}$  свита властана остра на тълъ. Нест. Жит. Өеод. 14.

влати — см. вълаюти.

влатъ — великанъ (В.): — Подобни соущи величиемъ къ влатомъ. Александр. II. — Ср. волотъ.

влачити, влач8 — trahere: — Ничесо же влачашта настоиштаго въка (ἐπισυρόμενον). Панд. Ант. XI в. (Амф.). И тако пьхающе влачахоути и. Нест. Жит. *Өеод. 15.* Пристави моужа блга смерена... возити мьртвыца... и та беспрестани по вса дни влачаще. *Нові. І л. 6738 г.* — Ср. волочити.

влащь: на влащи — особенно, praecipue: — Сеи илоть (вписанъ — писанъ) на влащи Дввы (обтос б ψαλμός ιδιόγραφος είς Δαυίδ, manu propria exaratus). Толк. Псалт. Аван. Алекс. Да отступить отъ тебе стяжанию на влащи. Чин. постр. XIV в. Кождо ихъ (евангелистовъ) отъ етерыхъ на влаши напса. Евсев. посл. къ Карпіан. (Библ. XVI в. л. 667: на власти).-Ср. власти, влад8, властыныи.

влащь (отъ власти) — proprius: влаща творити (В.) — присвоивать: — Себе влаща творити (сфетеріζεσθαι). Уст. Крм. — Ср. власти, влад8, властыный.

ВЛАМТИ, ВЛАЮ — ВЛАТИ, ВЛАЮ — СМ. ВЪЛАМТИ. влечи — см. вълечи.

влечи = влещи - см. влещи.

ВЛИВАТИ, ВЛИМТИ — СМ. ВЪЛИВАТИ, ВЪЛИМТИ.

влогъ: на влозъ: — Црьскыми повельний на влозъ точаще (іттухатойнтеς — Вздя на коняхъ). Сильв. и Ант. вопр. — См. вълогъ.

влодь — то же что владь — волоса, хо́ил, coma: — Устретеся съ треми отроки во злотв влоди (ξανθοκόμοις, capillis flavis insignes). Жит. Андр. Юр. V. 24. вложити -- см. въложити.

власи — хвость кометы: — Явися на небеси звъзда вложище: — Осмію вложищь соущи еи (веси) 🛱 між (millibus passuum octo; въ др. мъстахъ поприще). Жит. *Өеод. Сик. 54. Мин. Чет. апр. 421.*—Ср. **въложи**ще.

**влъ...** — см. въл...

влъ - см. вълът.

влъзти — см. вълъзти. ВЛВПИТИ — СМ. ВЪЛВПИТИ.

ВЛЮВИТИ — СМ. ВЪЛЮВИТИ,

влещи, влеко = влечи = влещи, = влечи trahere: -- Βιέκχιμε μρέκχ ρωίδω (σύροντες). Ιο. ХХІ. 8. Остр. ев. Житик влекы болезныю. Гр. Наз. ХІ в. 94. Влекомъ на любъвь Бжию. Нест. Жит. Өеод. 2. Повержши ужи влечаху й (Перуна). Исков. Іл. 6497 г. Никого бо Христосъ нуждею къ показнію влечеть. Кир. Тур. посл. Вас. 121. Влечахуть акы элодва. Новг. I л. 6926 г. — Ср. влачити, Лит. vilku, vilkti — тянуть; Гр. ελκω, ελκος. — Ср. волочи.

BM... (= въ м) - см. Въ м...

**вн**... (= въ н) — см. **вън**...

**во = въ,** предл. — см. въ.

во — встрвчается иногда вместо предлога 8: — Выль есмь не дома во отьца своего митрополита. Грам. Іак. Пол. ок. 1300 г. — См. въ.

вовило - вабило? - А голуби всв изощли, а надобъть и въ вобило и всюды. Пис. и. Алекс. Мих. 1657 г. -Ср. вавити.

вовче = вовце = вопчи - вибств, за одно: - То дътямъ моимъ вобце. Дух. Новг. и Двин. XIV-XV в. То с8дй кизю и посадник8 съ вячнимъ намъстникомъ воичи. Исков. суд. грам. Вобче съ Олексвевскими... обжами. Ввозн. гр. Вяж. мон. 1593 г.

вовчии — вопчии — общій: — А всему обидному дълу межи насъ судъ вопчии. Дог. гр. Дм. Ив. 1375 г. (Ср. Дол. гр. 1381 — 1382 г., Дол. гр. Ив. Өед. Ряз. 1433 г.). Въ вобчую пустошь въ Гузи, вобче съ Олексвевскими... обжами. Ввозн. гр. Вяж. мон. 1593 г. — См. овщии.

вовчиха — вопциха — общая земля: — Вопцихи треть. Дух. Вас. иг. о. 1350 г.

вовьжа — см. объжа.

воволочити, воволоч8: — Аще что можеть продати 🛱 лодыя, воволочимъ имъ мы Русь. Дог. Ол. 912 1.

вогненьный - огненный, огнестрёльный: - Съ конными и съ пъшими янычаны, съ вогненнымъ боемъ и съ болшимъ пущечнымъ нарядомъ. Похв. гр. ч. Алекс. Мих. 1646 г.

вода — aqua, ббор: — Азъ оубо крыцж вън водож. Мо. III. 11. Остр. ес. Бѣ же Иоанъ крыста въ Енонъ. близь Салима. тако водът мъногът бъхж тоу. Io. III. 23. т. ж. Петръ рече. Гй аще ты кси. повели ми прити къ тебъ по водамъ, онъ же рече приди, и изльзъ Петръ ис кораблы. хождааше на водахъ. Ме. XVI. 28. т. ж. Дхъ Биі ношашеса верху воды. Быт. I. 2. по сп. XIV в. Како бо противынам естьства огны рекоу и водът, въздоуха же и водът, въ единоу тварь

наконьчати. Іо. екз. Бог. 30. Да вы напою воды обличениа (το ύδωρ της ἐλέγζεως, aqua redargutionis; вода обличеним — ύδωρ ἐλεγμοῦ. Чис. V. 18). Іак. Ист. 16. Хва бять всю землю исполни и шко вода морьскаа покры ем. Илар. Зак. Елаг. 🛱 рати и 🛱 звери и 🛱 водъі. Поуч. Влад. Мон. Аще кто человъка въ печали призрить, какъ студеною водою напоить во зноиныи день. Сл. Дан. Зат. Он оу нихъ водоу. и они передашаса. Новг. І л. 6717 г. По суху же Дивпръ перешедшимъ, якоже покрыти водъ быти отъ множества людии. Ип. л. 6732 г. Бѣ бо городъ обощла вода и сильная лозина и вербье. т. ж. 6737 г. Товаръ кго свобо(де)нъ на въдъ и на березъ. Смол. гр. 1229 г. Натхаша пещероу непроходноу. въ неі же баше множьство Чюди влёзше, і баше нё лэй іхъ взати, і стогаша . г. дни. тогда мастеръ порочным хытростью пусти на на водоу. Чюдь же побъгоща сами вонъ. Новг. Іл. 6776 г. Вода бысть въ Волховъ велика. т. ж. 6799 г. - Вода, мъсто у воды, считалось священнымъ: у воды молились (Перк. Уст. Влад. д. 1011 г.); водою клялись Славяне; вода употреблялась въ Божьемъ судѣ:-Правила бжтвенам повелтвають многыми послухъ wcvти на смрть члвка. Въз же воду послухомь постависте и глте: аще утапати начнеть, неповинна есть; аще ли попловеть, волхвовь е. Серап. 4. — См. MOPE.

землы и вода — см. подъ сл. землы.

- Ср. Лит. vandů; Прус. wunds; Гто. vato; Анг.-С. watar; Д.-Ск. watar; Др.-в.-Н. wazar; Н. Wasser; Гр. εδωρ; Лат. unda; Сискр. uda.
- водиман жена, супруга: Бѣ же Володимеръ побѣженъ похотью женьскою. и бъща ему водимъна. Рогънѣдь юже посади на Лъбеди... Пов. вр. л. 6488 г. — Ср. водити.
- водитель вождь: Поставлю над вами водитела (duces, ήγουμένους). Втз. І. 13. по сп. XIV в. Водителю слѣпънть. одежа нагънть. Іак. Вор. и Гл. 77.
- водительный прилаг. отъ водитель: Водительнъ оумъ (тох туєрьбух хобу). Панд. Ант. XI в.  $(Aм\phi.)$ .
- водити, вожд8 вож8 водить, ducere: Дхомъ Божиємь водими соуть. Изб. 1073 г.
- водити рот в приводить къ клятв е: Ольга водиша и мужии его на роту. Пов. вр. л. 6415 г. (по Пп. сп.). Твои сли водили суть црв наши рот в. и насъ послаща рот водитъ тебе и мужь твоихъ. т. ж. 6453 г. (по Лавр. сп.).
- водити с8дъ: А за рубежь изъ Новгородьскои волости твоимъ дворяномъ суда не водити. Дог. гр. Новг. съ в. к. Мих. Яр. о. 1307 г.
- водити съ собою: А однова господине князь великіи почнетъ водить съ собою отца моего и тобѣ... отца моего отчина дати мнѣ. Дог. гр. кн. Ив. Вас. и Мож. кн. Ив. Андр. 1461 г.
- водити въ ростѣхъ отдавать на проценты: Тѣ бы денги мнѣ велѣти имъ водити въ людехъ въ

- ростѣхъ, да тѣ бы росты имъ велѣти мнѣ имъ давати. Жал. гр. в. к. Вас. Ив. 1512 г.
- водити жену имѣть жену, жениться: Аще кто двѣ женѣ держить, еппоу м гривенъ. а которая подлегла та поняти в домъ црквнъв. а первую держить по закону. а иметь лихо водиті ю казнью казнити его. Церк. Уст. в. к. Яросл. 1051 1054 г. Первая тяжа роспустъ; другая тяжа ажь водить кто двѣ жонѣ. Уст. гр. Смол. 1150 г. Да всякъ члкъ иже водити хощеть жен8, да ю водить по закон8 (βουλόμενος ἔχειν γυναϊκα, ἔχη αὐτήν). Жит. Андр. Юр. ХХХІ. 149. Ср. Свадьва, водимаю. Латыш. vedama meita. Вепfеу. І. 356. Ср. ведж. Англ.-С. vadan vôd идти; Др.-в.-Н. watun; С.-в.-Н. waten идти; Н. waten; Лат. vado, vadere.
- **водитисы:** Зане паче водится без8міемъ (ducitur insipientia). *"Прими. Сол. XVIII. 2.*
- водитисы въ божьницю съ кѣмъ присягать другъ другу: Данилъ... приведе Половцѣ и Изяслава противу имъ (королевичу и Судиславу), и со Изяславомъ водися у божницю. Ип. л. 6741 г.
- водлють по: Тежъ естли бы хрестьянинъ Жида вдарилъ такъ, якобы криви не розлилъ: маетъ на немъ вина быти водлугъ обычая нашое земли. Жал. гр. 1388 г.
- **водоваждь:** Гако же бо и ратника водобаждя разделяють рекън. *Аввак. толк.*
- водоважа aquaeductus, ὑδράγωγος: Видѣ же оу градныхъ столпы вратъ и сібы и водоважа чудны. бяхоу бо мороморяни гошени з драгымь каменіемь. Хроногр. XV в. Жит. Алекс. (В.)
- вододържа водоемъ: Того ради при мнозъ приде народъ къ Соломони вододъръжи, иже нарицаеться Вееезда, сиръчь овъча купъль. *Кир. Тур. 44*.
- водокрещение праздникъ Богоявленія: И на канонъ водокрещеніа Василья же Великаго служба. Грам. митр. Кипр. Пск. до 1395 г. Ср. вогогавление, водокрещи, епифание, крыщение, просвъщение.
- водокрещи праздникъ Богоявленія: В недѣлю по водохрещахъ. *Ип. л. 6656 г.* Ср. водокрещению.
- водоливъ: Съ водолива (давати) по полудензѣ со всякія жь вари, оже будетъ водоливъ прихожеи, а буде водоливъ тутошнеи, ино съ него нѣтъ ничего. Жал. гр. в. к. Вас. Ив. Троицк. Серг. м. 1517 г.
- водольиць водольй: Водольиць їннъуара въ .к. Изб. 1073 г. 251.
- водоность (B.) водонось, ведро: Исполнивъ водоности.  $E\phi p$ . Cup. 1377 i. (B.). Подобенъ есть таковыи члвку иже взя свою водоность и иде почретъ воды, водоности же не бѣ помъилъ водою.  $E\phi p$ . Cup. XV g. (B.).
- водоносъ ведро, hydria, ὑδρία: Бѣше же тоу водоносъ каманъ шесть... Гла имъ Іс. напълните водоносъ водъг. и напълниша до върха. Іо. ІІ. 6. 7. Остр. ев. Оставь водоносъ шедъ повѣдь гноу (ὑδρίαν).

Жит. Андр. Юр. 8. Въземши водоносъ изиде почрытъ воды (τὴν κάλπην, hydria; въ др. сп. кобель). Іак. Ист. 11. — Ср. Водонось же на рамоу носа, ни о доуховьнъи слоужьбъ лън'ъаше са. Супр. р. 432.

**водоносьць** — ύδροφόρος, portator aquae: — Водоносца вашего. Втз. XXIX. по сп. XIV в.

водопиица: — Въчера винопиица, дъньсь водопиица. *Изб. 1073 г.* 

**водостьланьнъи** —  $\dot{\upsilon}\delta\alpha\tau\dot{\upsilon}$ остр $\omega$ то $\varsigma$ : — Водостьланенъ гробъ. *Ирм. о.* 1250 *і*.

водотеча = водотечь — torrens, χείμας ρός: — Вѣтви  $\ddot{w}$  водотечи. Лев. XXIII. 40. по сп. XIV в. Водотечь оустрои. Чис. XXI. 15. т. ж. Водотьчи воднъна. Втз. VIII. 7. по сп. XIV в. Наведе  $\Gamma$ ь вѣтръ зноинъ ис и8стына на нь. и прис8пить водотьчи его (venas,  $\varphi$ λέβας). Ос. XIII. 15. Блаженъ, иже по нѣ водотьчи или ситик из домоу  $\Gamma$ ніа напалають.  $\Gamma$ p. Наз. XI в. 124. А отъ колодязя водотечью вешнею върьчку въ  $\Gamma$ арницу. Cудн. спис. 1498 — 1505  $\iota$ .

водоточа — протокъ: — Иустиниану къ Костянтин град в пришедшя, вниде въ мал съ единородными по водоточи. *Георг. Ам. 307*.

водоточьница — водоемъ: — Въ кистернии рекше водоточьници. *Геори. Ам. 310.* 

**водочьрпъ** — водоносъ (В.): — Принмѣте ми водочьрпъ новъ (ὑδρίσκην καινήν). Пар. 1271 г. Цар. 4. II. 20.

водбланць: — Во водуленци. Сильв. и Ант. вопр.

водблани — водольй, созвыздіе: — Водульни генуары . к. Іо. екз. Бот. 140.

**водьнитисы** — aqua perfundi, возноваться: — Морж водьнаштжса. Сб. 1076 г. (В.).

водьнъти — прил. отъ вода: — Запрѣти вѣтроу. и вълънению водьноуоумоу (τοῦ ὅδατος). Лук. VIII. 24. Остр. ев. Водьнъти источьникъ. Изб. 1073 г. Водьноу звѣри въ оутробѣ длани Ишна кръстообразънѣ распростъръ (νοτίου). Прм. о. 1250 г. Внутренек же око все водно имь же видимъ. Пал. XIV в.

водьнъи тр8дъ — водяная бол $\dot{}$ вань: — Ч $\ddot{}$ вкъ н $\dot{}$ вкъ и имъ водьнъ тр $\ddot{}$ дъ ( $\dot{}$ о $\dot{}$ ρ $\dot{}$ ω $\ddot{}$ πιχός).  $\emph{Лук. XIV. 2. Ocmp. es.}$  водьць —  $\dot{}$ γε $\dot{}$ μών: — Водьца оума похвативъше.  $\emph{Гр.}$ 

Ha3. XI 6. 5.

вон — см. вой.

вонвати, воюю — pugnare, bellum gerere, πολεμείν: — Whъ иде Новугороду. а и с Половци на Шдрьскъ воюм. Поуч. Влад. Мон. Купихъ собъ инъ конь двъма бо конема воквахъ. Прол. Тр. XIV в.

воквати на кого — воевать съ кѣмъ: — Игорь вокване на Печенѣгъі. Hos.~ep.~a.~6428~i. На цркви воіжюще (ἐπιστρατεύειν). Iр. Has.~XI~s.~62. Похоть воіжеть на дҳъ (στρατεύεται). Hand.~Ahm.~XI~s.~(Aмф.). Воєвати на Цр̂грдъ. Hosi.~I~s.~6712~i.

воєвати что — разорять: — Почаща воевати Вифаньским странъв. *Пов. вр. л. 6449 г.* Приходища Ъмь. и воєваща область Новгородьскоую. *Новг. І л. 6650 г.* (Новгородьци) начаща воєвати по Дивпрю городь Черниговьскък. т. ж. 6722. Не воевати отчины ихъ, ни ихъ людии. Дог. гр. Дм. Ив. 1372 г.

воневатиста — воевать: — Вѣ бо рать ѿ Печенѣгъ. и бѣ воютса с ними. и седолата имъ. Пов. вр. л. 6496 г. Пъсковици взяща миръ с Литвою и с Нѣмци, а воевався с ними 3 лѣта. Новг. І л. 6917 г. Князи Рустіи воюются и сѣкутся о княженьи великіе Рускіе земли. Псков. І л. 6942 г.

вонвода — военачальникъ: — При переводъ Священнаго Писанія и другихъ книгъ словомъ воевода передаются слідующія слова: στρατηγός, άρχιστράτηγος, άργων, στρατολογήσας, ήγεμών, σατράπης: - Πομετικοмоу Пилатоу вонвод $\dot{x}$  ( $\dot{\gamma}$ уєр $\dot{\phi}$ и; въ M. Понтьскому игемону, въ Остр. ев. игемоноу). Мө. XXVII. 2. Ев. 1307 г. Фихолъ воевода области его (άρχιστράτηγος, princeps exercitus). Eum. XXI. 22. no cn. XIV 6. Ileставать воеводы воемъ предвожа (йруочтаς түс отраτιᾶς). Bms. XX. 9 no cn. XIV 6. ΚΗΑ36 ΒΟΕΒΟДΑΜ (ἄργοντα батраной). Дан. II. 48. Воеводы (бтратууоі). т. ж. III. 2. Начальникъ чиномъ, воквода (отратууос). Гр. Has. XI в. 46. Да воеводъ годъ боудеть (отратолоуйσας). Панд. Ант. XI в. (Амф.). Многы рыбы въ следъ едином ходать акън по воеводъ (таттетан кай отратууєїтал, reguntur ac militant). Златостр. Вонводоу оукарам. Жит. Өеод. Ст. 128. Надъ всеми же сими чиния престави Гъ Бъ старъишины вокводы и началникы чиномъ англиъ. Пал. XIV в. Агриколаоу вокводъ сжитоу гоубителю сжитоу свервноу. Супр. р. 50.

- Вольга же баше в Киевъ съ симъ своимъ съ дътьскомъ Стославомъ. и кормилець его Асмудъ. воевода бѣ Свѣнелдъ. то же шбь Мистишинъ. Пов. вр. л. 6453 г. Ту бъ сощлоса... все боларьство и все старѣишиньство, и воеводъі вси Рускъна земыла. Іак. Бор. Гл. 145. Не зрите на воеводът. Поуч. Влад. Мон. Ты княже... воеводами и слоугами своими дъиствоуещи по всеи земли. Никиф. м. посл. Влад. Мон. Слово ново стою мчнку Михаилу князя Роўскаго и Феодора воеводът перваго въ княжении его. Пат. Печ. Идоша из Новагорода въ Югроу ратью. съ воєводою Підреємь. Нові. І л. 6701 і. Оучинить которын добрын чікь кривду, любо воевода, а любо панъ, оучинити исправу и с нимь. Дог. гр. 1349 г. А коли ми будеть гдѣ отпущати своихъ воеводъ изъ великого княженья, а кто будеть... твоихъ бояръ и слугъ, тобъ послати своихъ воеводъ съ моими воеводами вмъстъ безъ ослушанья. Дог. гр. Дм. Ив. 1362 г. А Московьская рать ходить съ моимь воеводою. Дог. *ър. в. к. Вас. Дм. д. 1389 г.* А про воину, коли язъ самъ князь великіи сяду на конь, тогды и митрополичимъ бояромъ и слугамъ, а подъ митрополичимъ воеводою, а подъ стягомъ моимъ всликого князя. А кто будеть боярь или слугь не служиваль Алексью митрополиту, а приказался ново митрополиту, а тв поидутъ подъ моимъ воеводою великого князя, гдф которыи живетъ, инъ подъ тъмъ воеводою и есть. Уст. *гр. Вас. Дм. 1392 г.* А при томъ были свѣдци панъ

Микола ис Пичникъ воквода Снатиньскии. панъ Гърко. панъ Андриашь. Грам. Бенк. 1398 г. Се я панъ Мацина, воевода Ильовскыи. Купч. 1400 г.—См. также въ Дог. гр. Дм. Ие. 1389 г.; Дог. гр. 1428 г.; Дог. гр. Геор. Дм. съ в. к. Вас. Вас. 1433 г.

Слово воевода встрѣчается непереведеннымъ въ Греч. пам.: — Εἰς τὸν τόπον τὸν ἐπονομαζόμενον Λεβεδία ἀπὸ τῆς τοῦ πρώτου βοεβόδου αὐτῶν ἐπωνυμίας, ὅστις βοέβοδος τὸ μὲν τῆς κλήσεως ὄνομα Λεβεδίας προσαγορεύετο, τὸ δὲ τῆς ἀξίας, ὡς καὶ οὶ λοιποὶ μετ'αὐτὸν, βοέβοδος ἐκαλεῖτο. Κοικω. Πορφ. Adm. imp. in. 38.

**вонводити, вонвожб**: — Повелѣванмъ вонводащинмъ къназемъ (στρατιωτιχούς ἄρχοντας, militaribus iudicibus). *Eфр. Крм. LXXXVII.* 72 — 74.

вонводичь: — Къ Рускымъ и Виленьскимь воеводичемъ. Соф. вр. 7008 г.

вонводовати, вонводом (B.) — быть предводителемь: — Не вонводоещи (об отратуулся, non es dux noster). Исалт. толк. Өеодорит.

вокводыный: — (Нам'встникы) въ Кіев'в на местцу воеводн'в м'вшкаеть. Посольств. д. Менд. Гир.

вонводьство — санъ, должность воеводы: — Воеводьство и старвишиньство людемъ (στρατηγίαι τε καὶ δημαγωγίαι). Гр. Наз. XI в. 22. Очтоу оубо са нашемоу раздвливъшно на дъвок вокводьство и гражданьство (ήγεμονίας). т. ж. 72. — Посла Гарославъ сна свокго Володимера. на Грькъп и вда ему вои многъ а воевотьство поручи Въннатъ. Пов. вр. л. 6551 г. Вокводьство держащю Кънквьскъта тысаща Ганеви. т. ж. 6596 г. Оттолъ же Бълозерскый полкъ отряди кълодьямъ, а воеводьство да Оомъ Лазковичю. Лавр. л. 6692 г. Половци же аки стыдящеся въеводьства его, и не творахуть ему пакости. Ип. л. 6693 г. Великый князь Гюрги посла на Мордву Василка Костянтиновича, и своего мужа Еремъя Глъбовича воеводьствомъ с полкомъ. Лавр. л. 6736 г.

вонводьствовати, вонводьствою — στρατηγείν, imperator esse: — Чьто вонводьствовати начинании. Ефр. Крм. Трул. 64.

вондиненин — см. въндиненин.

вондинин — см. въндиненин.

вождевица (В.) — предводительница: — Амазовския державница и вождевица. Александр.

вождь — dux: — Не wck8д веть khaзь w M8ды, u вождь w чресль erw ( $\eta\gamma$ об $\mu$ ενος). Eum. XLIX. 10. Таче всвиь чистыи вождь оумь. M3б. 1073 i. **К**моу же tu азъ бждж вождь ( $x\alpha\vartheta\eta\gamma\eta\tau\dot{\eta}\varsigma$ ). Tp. Haз. XI e. 282. — Cp. вода (воевода), водити, вождж.

вожь — вождь, предводитель, руководитель, проводникь: — Страхъ пущу вожь тебѣ (ήγούμενον, qui te antecedat). Исх. XXIII. 27 по сп. XIV в. На .Б. е бо лѣ не се ли англъ вожь бы на иноплеменникъ и супостатъ. Пов. вр. л. 6618 г. Не возможно безъ вожа ходити. Дан. иг. О богоблажени наши учители, свѣтителници миру, наставъници заблужъ-

шимъ, вожи душевныма ослъпъщимъ очима. Кир. Тур. 84. Радуися слъпъщимъ вожю. Мин. сент. XII в. 60. На утрея же вожемь невъдущимъ, блудящимъ я. Ип. л. 6759 г. Господи мои вожю мои (облує́ роо). Жит. Андр. Юр. VII. 36. Обръсти моужа вожа нельстна. Никон. Панд. сл. 17. Тмъ свътило, слъпотъ вожь. Мпр. Праведн. XIV в. Безъ добра вожа не возможно ходити. Стеф. Новг. п. 1347 г. Горе вамъ вожеве слъпии. Паис. еб. 175. Пр. соб. Вожа нъту. т. ж. 74.

воз... (слова, сложныя съ предлогомъ возъ — възъ, см. нодъ въз..., если слъдующая согласная острая, и нодъ въс..., если слъдующая согласная тупая. Подъ воз... и вос... номъщены только тъ сложныя слова, которыя не встрътились въ формъ въз... или въс...).

возатам — возница, плісхоє: — Едина колесница есть четверичьна имжште гръдостьнааго возатам и старѣиша. *Панд. Ант. XI в. л. 25. гл. 9.* Возатаи въсадни: возница. *Бер.* 

возводным — подъемный: — Возводным мостъ и жеравець вожьгоша. Ип. л. 6737 г.

**возвоквати, возвоюю:** — Азъ возвоюю на нь (militabo). Жит. Март. 9. Мин. Чет. февр. 136.

возвожъ — звукъ: — Великиї тресновенныї громъ и пензреченнымъ гласомъ возвукъ иже бысть отъ великого... пушечного стреляния. *Никон. л. VII.* 341—342.

возвълчитиста, возвълчоста — стать волкомъ: — Егда пастуси возволчаться, тогда подобаеть овци овца паствити. *Паис. еб. 73*.

возвъюти, возвъю: — Вострубимъ братіе... и начнемъ бити сребреныя арганы п возвѣемъ мудрости своя. Сл. Дан. Зат.

возгри — mucus: — Истеченыя плоти. еже по естьствоу та же и возгри и охраци и излишьнее оутробы. Никон. Панд. сл. 58 Чуд. сп. 198 (въ др. пер.: сополе и власи).

воздавали. — Чтобъ во упокои Бта молили и мятву воздавали. Ярл. Берд. 1357 г. Но за насъ к Бту мятвы воздаваи. Ярл. Атюл. 1379 г.

воздаль — далеко: — Воздаль отъ города. Ип. л. 6798 г. — См. въздаль.

воздвизальный: — Крестомъ воздвизалнымъ благословляль крестообразно. *Нова. II л.* 7001 г.

воздрожати, воздрожб — задрожать: — Взираю на тя и обоумираю, и воздрожать мя уды тёла моего. Сл. Дан. Зат.

воздътмати, воздътмаю: — Препростую чадь воздымати по миру на самую соборную и апостолскую церковь. *Псков*. *I* л. 6979 г.

воздъімъ — подъемъ: — Имати отъ воздыма отъ скалового (при въщаньи воска). Дог. гр. Носг. 1481 г. — Ср. въздъіноти, бадъімъ, подъемъ.

воззвърити, воззвърю — сдѣлать звѣремъ, придать звѣрство: — Брата единаго на другаго разгнѣви, и

отца на чада подвиже, и кротость человѣческаго естества воззвѣри.  $Исков.\ I\ л.\ 6979\ \imath.$ 

возила (мн.) — повозка, носилки: — И взяша раку Борисову, и въставища и на возила, и поволокоша ужи князи и бояре. Ип. л. 6623 г. Наполнища возила Петровыхъ кунъ. Жит. Петр. Берк. Мин. Чет. іюн. 413. Возяхуть и на возилъхъ (тутъ же вспомянуты и колесницы: слъд. возила были не на колесахъ?). т. ж. Придоста двъ болярыни съ возилы (сит lecticis). Жит. Өеод. Сик. 97. Мин. Чет. апр. 464.

возити, вож8 — vehere, возить: — На воз'єхъ возити брашно по граду. и овощь и медъ и вино. Нест. Бор. Гл. 9. Нагаша наимитъ возити мъртвъца из города. Новг. І л. 6636 г. Цовозъ возити. т. ж. 6717 г. Возъ возити. Сл. Дан. Зат.

— Ср. везж, возъ; Др.-в.-Н. wekjan, weggan; С.-в.-Н. wegen; Гтө. vagjan, Др.-в.-Н. wagan; Н. Wagen; Д.-С. vagn; Гр. ὄχος.

возитиста — переправляться черезъ рѣку: — Оубонавшеса почаша са возити на одиноу стороноу къ стог Софъи. *Новг. I л. 6767 г.* Наряжаися самъ и лодье наряди возитися на Вислѣ. *Ип. л. 6789 г.* 

возитисы р&к& (B.) — переправляться черезъ р&ку на судн&: — Аще и по морю плавишися, аще и р&ку возищися.  $E\phi$ р. Cup.

возли — см. възлъ.

возлювльникъ: — Возлюблениче мои. *Иаис. еб.* 137. Варе.

возмытение — волнение на морѣ: — Возмятение. Пал. XIV в. 15.

возовъ — уменьшит. отъ возъ: — И самый окоянного оного царя возокъ на пути в реце обретоша (при бъгствъ). Никон. л. VII. 342.

возомьздити — вознаградить: — Иногда же да Богъ имъ возомьздить. *Ип. а. 6738 г.* 

возракъ — видъ: — Имамъ возракъ въренъ (habeo loricam fldei). Муч. Еразм. 9. Мин. Чет. іюн. 143.

возрити, возрю — взглянуть: — И судьи возрили въ списокъ съ грамоты съ купчіе. *Прав. гр. Кирил. мон. ок. 1490 г.* 

возъ предл. — см. възъ.

ВОЗЪ — повозка, сигтиз (иногда въ значеніи единицій мѣры): — Бѣ бо и оць кго тако матвъ, ыко же и на возѣхъ возити брашно по граду, и овощь и медъ и вино. Нест. Бор. Гл. И повелѣ Хълюбьць, нощьнааго ради посъпанита кмоу на возѣ допровадити и до манастърна кго. Нест. Жит. Оеод. 30. Се бо напълнивъ три возъ брашьна. т. ж. 39. Лежащю и (князю Ярополку) ту на возѣ саблею с кона прободе и (Нерадьць). Пов. вр. л. 6594 г. Имати кмоу по в. ногатѣ за возъ. Р. Прав. Влад. Мон. (по Син. сп.). Е возъ жита. Полик. посл. Коуплахоуть... рѣпѣ возъ по в. грвынъ. Новг. І л. 6723 г. Имати по в. векши. Ж лодьк. и Ж воза. и Ж лну. и Ж хмелна короба. Дог. гр. Новг. съ Яр. Яр. 1264 — 1265 г. А что, княже, мытъ по Суждальскои земли, и въ твоеи волости отъ воза имати по двѣ

вѣкшѣ, и отъ лодьи, и отъ хмелна короба, и отъ лияна. Дог. гр. Новг. съ в. к. Мих. Яр. о. 1307 г.  $\Lambda$  мыта съ воза по дензе, а съ пѣшехода мыта нѣтъ. Дог. гр. 1381 — 1382 г.  $\Lambda$  гостю Двинскому гостити въ лодьяхъ или на возѣхъ: съ лодии на Устюзѣ намѣстникомъ два пуза соли, а съ воза двѣ бѣлки. Уст. Дв. гр. 1397 г. Съведоща съ воза (ἐχ τῆς ἀμάζης). Жит. Авкс. 32. Мин. Чет. февр. 166. И тако вщедщи въ возъ, и поѣде съ великою честию изо Пскова. Псков. І л. 6981 г. W клѣ покрад3 за замк6. или сани по полстью. или во8 по титагою. има то все 8 кнажои. Псков. суд. грам. 4 съ воза скоръя таможникомъ имати по полуденг5; а будеть которын въ суд5хъ, и имъ имати тамга смѣтивъ съ возовъ. Уст. тамож. гр. 1571 г. — Ср. кола.

возъ 1 — обозъ (воен.): — Хода возъ по собѣ не возащени котьла ни масъ вара. Пов. вр. л. 6472 г. Князь же Всеволодъ нарядивъ полки на масленѣи недѣли, и пусти возы на ту сторону рѣкы, иде же Глѣбъ стояше. Ловр. л. 6685 г. Глѣбъ же наряди полкъ со Мстиславомь с Ростиславичемъ на возы. т. ж. Князь же Всеволодъ посла сыновца своего Володимера, с Переяславци и нѣколико дружины с нимъ, кдѣ вози стояхуть, противу Мстиславу. т. ж.

возъемавъ — причаст. отъ глаг. възати, възьму. возъгръ — възъгръ — визирь: — Да 3 съ нимъ возырие пошли. Аван. Никит. А съ инымъ възыремъ 15 тысячь конныхъ людеи. т. ж.

возьма — причаст. отъ глаг. възати, възьм8. возьникъ — auriga: — Возникъ повше вздаи (βοηλ΄της, agitator plaustri). Жит. Андр. Юр. XIV. 69. Оузрѣща інъм полчищь. свинью великую. которага баше вразиласа въ возникъ Новгородьскъгѣ (по др. сп. повозьникы). Новг. І л. 6776 г.

возьница — auriga.

**вои** — воинъ, bellator, miles: — Імате ли воѣ. *Мв. XXVII. 65. Четвероев. 1144 г. 66. об. (Остр. ев.:* имате коустолива).

вои (множ.) — войско, силы, exercitus: — Мъножьство вои  $\vec{\mathbf{H}}$ бсынымхъ ( $\pi\lambda\tilde{\eta}$ дос  $\sigma$ траті $\vec{\alpha}$ с). Лук. II. 13. Остр. ев. Аще проси вои ш насъ кназь Рукыи. дамы ему елию ему будё требъ и да воюй. Дог. Иг. 945 г. (по Ип. сп.). Николи же помышлю на страну вашю, ни сбираю вои ни ызъка. Обяз. гр. Свят. 972 г. Михаилъ пръ изиде с вои брегомъ. и моремъ на Болгаръі. Пов. ер. л. 6366 г. Пришьдъшю... нѣкомоу црю и вол объсъдъшю Иїлма (στρατόπεδον). Гр. Наз. XI в. 273. Оржжье... отъ Ба дароваса на диывола. и вом тьмьным лоукавьства дхы (στρατευομένων). Панд. Ант. ХІв. (Амф.). Съ небеснышми вои. Илар. Исп. впр. Храми Бжии сжть вои стии. Изб. 1073 г. Перевозиса Прославъ съ вои на дроугъи полъ Дънвпра. Нова I а 6524 г. Предавъ вои многъ в рудъ его посла противу безбожнымъ Печенъгомъ. Іак. Бор. Гл. Ночь Швсюду нарадивие школо вои. тоже лазите. Иоуч. Влад. Мон. Достоинъ бывъ... вышниихъ вои. Стихир. XII в.

Вокмъ и всѣмъ людемъ твоимъ (στρατῷ). Служ. Варл. XII в. 19. Ръпътъ или вок. Уст. 1193 г. 204. Игорь къ Дону вои ведетъ. Сл. плк. Игор. Тогда Игорь възрѣ на свѣтлое солнце и видѣ отъ него тьмою вся своя воя прикрыты. т. ж. Тако скопиша вок. и въслаща из города. къ вокводѣ. Новг. І л. 6701 г. Воеводы Новгородчкыя и вси вои. т. ж. 6906 г.

Войско князей Русскихъ набиралось изъ разныхъ народовъ, какъ показываютъ слѣдующія выписки: --Володимеръ же собра вои многи. Вараги и Словени Чюдь и Кривичи. Пов. вр. л. 6488 г. Хотащю Володимеру ити на Гарослава. Гарославъ же пославъ за море приведе Варагы. т. ж. 6523 г. Прославь же совокупивъ Русь и Варагъ и Словене поиде противу Болеславу. т. ж. 6526 г. Иду к тобъ Берендичи и Печенъзи и Торци. т. ж. 6605 г. — Войско бывало и пѣшее и конное: — (Владимиръ) Торъки берегомъ приведе на кони. т. ж. 6493 г. Володимеру же шедшю Новугороду по верховьнив вов. т. ж. 6505 г. Помроша кони оу вои Володимерь. т. ж. 6550 г. Поидоша (на Половцевъ) на конихъ и в лодымхъ. т. ж. 6611 г. — Употреблялось дѣленіе боевого порядка на крылья: — Идаше на десиби сторонъ Стополкъ. на шюеи Володимеръ. посредѣ же бѣ Ростиславъ. т. ж. 6601 г.; см. кръіло.

ытн вои — идти на войну: — На того оубо нечьстивааго рать выста отъ Асурии, и ноужда кмоу бъаше ити вои. *Супр. р.* 157.

вести во а — стратпуєїν: — Аще и зъя в сътворища зълосъв втик паче вол ведъщавго, на свок ихъ безмяжик.  $\mathit{Гр}$ ,  $\mathit{Has}$ ,  $\mathit{XI}$   $\mathit{s}$ ,  $\mathit{265}$ .

Ср. вои — воинъ, воина, воквати, воюж, воискъ = войско; Лит. veju, vyti = vajoju, vajoti — преслъдовать, гнаться; Др.-Чеш. woj, множ. wojè.

вои (единств.) — войско: — Прославъ и Мьстиславъ собраста вои многъ идоста на Лахъі. Пов. вр. л. 6539 г. Парославъ събра вои многъ Варагы и Словъни. т. ж. 6544 г. Нашь царь богатъе тебя не множествомъ злата, но множествомъ воя. Сл. Дан. Зат.

вои — вм. 8 и, дядя по матери: — Прегаста пртво съ воемь своимь. Жит. Ник. Студ. Мин. Чет. февр. 62. воилокъ — воилокъ: — Воилоки (у съдла) Ордынскіе бълы пушены отласомъ алымъ, подложены крашениною лазоревою. Конск. приб. Бор. Фед. Год. 1589 г. Воилуки (у съдла) съ головенцомъ пушены бархатъ червчатъ т. ж. Воилоки бархатъ (въ числъ даровъ, присланныхъ шахомъ Персидскимъ въ 1590 г.).

воименити — см. въименити.

воименовати — см. въименовати.

воименоватисы — см. въименоватисы.

воина, иногда въина — bellum: — Въ времена въинъ Рімляньскъ. Ис. (Парославъ) припьдъ съ воинъл пога дъчерь Мьстиславлю. Новг. Гл. 6621 г. Еже бъло творити отроку моему. то са кемь створилъ дъла на воинъ и на ловъхъ ночь и дъв. Поуч. Влад. Мон. Тъ послове учинили межы насъ перемирье, ото Оспо-

жина заговънья до Дмитріева дни межы насъ воины нъть. Дог. гр. Дм. Ив. 1372 г. А про воину, коли язъ самъ князь великии сяду на конь, тогды и митрополичимъ бояромъ и слугамъ, а подъ митрополичимъ воеводою, а подъ стягомъ моимъ великого князя. Уст. гр. Вас. Дм. 1392 г.

— И не надобѣ имъ дань, и тамга, и поплужное, ни ямъ, ни подводы, ни воина, ни кормъ. Зрл. Менг. Тем. 1267 г. Дань ли на насъ емлютъ, или їное что ни б8ди, тамга ли, попл8жское ли, ямъ ли, мытъ ли, мостовщина ли, воина ли... а отъ соборныя цркви и отъ Петра митрополита никто же да не взимаетъ. Зрл. Узб. 1315 г.

ити, выходити, ѣхати на воин8, въ воин8: — Ега же требуеть на воину ити... своею волею да будуть. Дог. Ол. 912 г Ходихо в воину с Стополко. Поуч. Влад. Мон. На воину вышедъ не лѣнитесл. не зрите на воеводы. ни интью. ни ѣденью. не лагодите ни спанью. и сторожѣ сами нараживанте. и ночь швсюду нарадивше школо вои. тоже лазите. а рано встанѣте. а шружым не сниманте с себе в борзѣ не розгладавше лѣнощами. внезапу бо члвкъ погыбаеть. т. ж. Идоша въ Ладогу на воину. Новг. І л. 6613 г. Опъ твои реклъ былъ въсѣсти на коне. на воину съ Въздвижению. т. ж. 6738 г. Въгѣха посадникъ Ладожьскъм с Ладожанъ въ воіну. т. ж. 6821 г. Датинекомоу не кхати на въиноу съ кназемь, ни съ Роусию. Смол. грам. 1229 г.

ходити воиною, на бхати воиною, приити воиною: — Ходиша Новгородци воїною, на Нъмецьскую землю. Новг. І л. 6819 г. На бхавъ воиною за Волокъ. т. ж. 6909 г. Пришедъ Свия воиною. т. ж. 6919 г.

воиникъ — воинъ, miles, στρατιώτης: — Воиникъ сильнъ. Мин. Пут. XI в. 134. Развѣ воиника (ταξεώτου). Ефр. Крм. LXXXVII. 28. Въстаніа бо ихъ боасн предъ престоломъ своимъ воиникы ставляще (στρατιώτας). Георг. Ам. В намять святаго Ивана воиника. Ип. л. 6691 г. Скомондъ и Боруть зла воиника. т. ж. 6756 г. Неправъдънъни воиникъ. Жит. Феод. Ст. 93. Полкън вражита. тако воиникъ доблии. цр̂я Ха́низложилъ кси. Мин. гол. XIV в. 166.

— военный начальникъ, ἄρχων στρατιωτικός: — (Епископъ безъ царскаго повельнія не можетъ быть призываемъ на судъ къ) кназю гражанском $\delta$  или к воиник $\delta$  (πρὸς ἄρχοντα πολιτικόν  $\mathring{\eta}$  στρατιωτικόν). Корм. Моск. Дух. Ак.

воиничь — прил. отъ воиникъ: — Воинича жена шшёшоу моуж8 са посатшї (στρατιώτιδες, αι των ανδρών αυτών αφανών όντων γαμηθείσαι). Корм. Моск. Дух. Ак. воиничи — наимен. волости. Дог. гр. Вас. Дм. 1389 г.

воиничьскый — прил. отъ воиникъ: — И бъще оу Соломона м тысжщь дакини конь воиничьскых (теббарес хілійдес дудей:  $(\pi\pi 0)$  етс другата; четыредесять тысящь кобылиць въ колесницы). Цар. 3. X. 25 по сп. 1538 г. (В.).

воинб — всегда: — Въ прочата лъта и воину. Дог.

- Иг. 945 г. Воину зазраше. Пов. вр. л. 6420 г. (по Ип. сп.). Възъвратишаса въ Ерять и баху воину в пркви. т. ж. 6494 г. Аще безаконья наша назриши, Господи, то кто постоить предъ тобою воину. Лавр. л. 6696 г. Къ Богоу воиноу имъти желание. Никиф. м. посл. Влад. Мон. Подобакть воиноу наказаник имъ дати. Іо. митр. Прав. См. въино, вътно.
- воинъ иногда въинъ miles, στρατιώτης: Тогда воини игемонови прѣимъше Ica... Мо. XXVII. 27. Остр. ев. Аще ли хощеши, воиноу доблю чиноу старѣишиньствовати. Ір. Наз. XI в. 165. Воини Хви есмь. Панд. Ант. XI в. (Амф.). Еппоу ни съвѣтьпикоу ни воиноу бъгти (ταξεώτην, cohortalem; Р. радьникъ). Ефр. Крм. LXXXVII. 28. Соущиихъ въ воинѣхъ женъ (στρατιώτιδες, militum uxores). т.ж. Трул. 93. Егда распенъше и раздѣлища ризы его въини. Кир. Тур. о черн. чин. Достоино имя прижилъ кси воине Георгик. Стихир. XII в. л. 157.
- **воинъи** miles, στρατιώτης: Воинъихъ женъи (στρατιώτιδες, militum uxores). *Ефр. Крм. Вас. 36*.
- воинънъи прил. отъ воинъ: Бодрость воинъ нам. Новг. XIV в.
- воиньскъти прил. отъ воинъ: И се вълезе свътъль отрокъ въ воиньстъ одении. Нест. Жит. Оеод.
- воиньство στράτευμα, exercitus: И все воиньство пръдъстомите одесноум. Изб. 1073 г. Ангельскыя силы и архангельская воиньства. Кир. Тур. 68. Тѣ бо за насъ Бга молатъ... и ище воинство бкрепляютъ. Ярг. Узб. 1315 г.
- На воиньство приходити (εἰς τὸ στρατόπεδον, ad comitatum; въ др. позд. сп. ко двору). Εфр. Крм. Сард. 7.
- воиньство assiduitas, ἐνδελεχισμός (воину въину всегда): Воиньство бо ка (лжи) не на благо. *Панд. Ант. XI в. (Амф.)*.
- воиньствьнымикъ: Зело премудри и воинственники. Никон. л. 6712 г. (II. 280).
- воиска и воискам война, bellum: Вълѣзи въ Галѣю. въ неи же хотять на воискою... и молихъ на: поимѣте мя да и азъ идоу съ вами на воискоу. Зла-тостр. XII в. (В.). Списатель того Доменея бѣяше сіи Диктусъ, иже видѣ съ испытаніемъ о тои воисцѣ и списа. Іо. Мал. Хрон. 183.
- воиско exercitus, στράτευμα: Припжети воиско къ граду. Переясл. 6496 г. Посадникъ Доровен съ своимъ воискомъ. Пеков. І л. 6971 г.

## воисковоины -- см. восковоины.

ВОИСКЪІИ — ВЪИССЪІИ — военный, воинственный, для воины способный, bellicus, bellicosus, bellator: — Паде всерожение мужъ воискъихъ (πολεμιστῶν, bellatorum). Вт. 11. 14. по сп. XIV в. Зачатки ѿ мужъ воискъихъ (τῶν πολεμιστῶν, bellatorum). Чис. XXXI. 49. по сп. XIV в. Воискомъ огнемъ. Упыр. 204. На гра поставищя льсти вшискыя. Ис. Одѣвашеся въ воискъи образъ (ἐφόρει τὸ στρατιωτικὸν σχῆμα, sume-bat militum habitum). Пат. Син. XI в. 95. Оже ролъминъи закупъ оу гна боудеть. а погоубить воискъи

конь, то не платіти кмоу. Р. Прав. Влад. Мон. (по Син. сп.). Одън войско. Муч. Сет. Вакх. 4. Хвалоу воискоую принесѣмъ. Новг. Тріод. ХІІІ в. 60. Отъ въискаго плѣна. т. ж. 63. Въискый полкы. т. ж. 68. Скакаше со всемъ своимъ воискимъ и загремели мечьми булатными о шеломы хановскіе. Сл. о Задож И бяше тогда во градъ Псковъ князь, не воискъ. грубыи токмо прилежаще многому питію и грабленію. Исков. І л. 6988 г. И тако князь великый Іоанъ Васильевичь... съ множествомъ воискымъ пріиде къ Тфери. Исков. Ил. 6994 г. — Ср. Юж. Слав. войска: Ходил юнак на пуста та войска. Болг. пъсн. (Dozon 5). Че ште мине, майко, царова войска. т. ж. (Безсон. Болг. п. 38). Слово Русское войско, также какъ и Южно-Славянское и Древне-Русское войска суть прилагательныя, употребленныя вийсто существительныхъ. - Слово подвоискъи, кажется, другого происхожденія.

**ВОИСТВО** — воинство, exercitus: — О воиств' Т8рковъ. *Хроногр. XVII в. (Рум. 765).* 

- возведоша порогы. *Ип. л. 6732 г.* Ср. въити, въидб.
- воитко войтъ: Приидоша... послы Литовскіе... панъ Петръ Яновичь, да панъ Станиславъ, да воитко Клочко. Соф. вр. 7002 г. (II т. 246).
- воитъ: А то свъдци мъстичи панъ Кнефль, Михно воитъ Гарославьскии. Грам. Оты. 1351 г. А при томъ бълм свъдци. панъ Микола ис Пичникъ воквода Снатиньскии. панъ Гърко. панъ Андриашь. панъ Борисъ Хомъковичь. панъ Хролъ Варвариньскии. Воронко воитъ Коломънискъти Рускии. Грам. Бенк. 1398 г. Воитъ Илвовскіи Кундратъ. Купч. о 1400 г.
- воитинь: Ино того дёла воитяна у мене нёть. Посольств. Каз. к. Польск. А мн'ё отъ васъ много будеть воитяня. т. ж.
- воитыти(?): Вы к намъ своего посла послали, и отъ того посла слышали есьмо, намъ воитяючи взказали есте. *Посольств. Каз. к. Польск.*
- вожныжитисы занять княжескій столь: Володиславъ же воёха в Галичь и вокняжися и сёде на столь. Ип. л. 6718 г. Доброславъ же вокняжиль ся бё. т. ж. 6748 г.
- воко вм. око: Трьска внаде оу воко. Жит. Сим. Ст. XIII в.

### воланин — см. волати.

- волати, волаю кричать, звать: Тежъ, естли бы Жидъ нѣкоторыи, припужоныи великою потребизною, часу ночного волалъ бы, а естли бы хрестьяне, ему ко поможенью не прибѣгли къ воланью: всякіи сусѣдъ и тежъ Жидъ, 30 шеляговъ маетъ заплатити. Жал. гр. 1338 г.
- волгатисы ворваться, хитростью войти(?) Волгалися въ городъ и взяща градъ Москву.  $Co\phi$ . вр. 6954 г. (II т. 337).
- волгскъти волгкій, влажный: Возгъскаго с8щества (на полъ мокрагw). *Io. екз. Шест. XVII в.* (On. II. 1. 41).

воле — междом. —  $\check{\alpha}\gamma\varepsilon$ , age,  $\check{\check{\alpha}}\rho\alpha$ : — Воле ныны богатии плачете. Изб. 1073 г. 81. Воле ты како бы слепъ? (tu quomodo effectus es coecus? ὄντως σοι πῶς γέγονας τυφλός). Пат. Син. XI в. 99. Воле Ги и авва Иоании (vere abba Joannes; ὄντως σοι κῦρι ἀββᾶ). m. m. m. 99. Воле мочи ли почнемъ зиноути (nunquid os operire poterimus). Златостр. 23. Воле можемъ ли поне възрѣти на небо (ἄρα δυνησόμεθα; poterimus ne). т. ж. 23. Видъвъше и англи иставльше пъник плачють кго глюще. воле како дша члвка сего оуплъныкма ксть б б бса. Жит. Ниф. ХІІІ в. 4. Воле. се боудеть. съдащии оубози соуть зъло. а предстоищии въ свътьлахъ шдежахъ. т. ж. Воле чьто кси добра сътворила. т. ж. 26. Воле. ыко азъ свмо възидохъ. m. 30. Воле что ксть каже вид\$хъ. m. 30. Воле куръ Созомене. оугодьна ли ти соуть. т. ж. 64. Воле не въ ношти ли (ἄρα οὐκ ἐν νυκτί). Кирил. Іерус. XII в. Брате. воле не въси ли шстровьца мала средъ мора (scis ne). Жит. Март. 13. Мин. Чет. февр. 139. Воле ты принателю мои (tu quoque care). Жит. Өеод. Стр. 9. Мин. Чет. февр. 345. Воле словесы ли то си б8деть створиль или деломь сконча (ἄρα). Жит. Еутх. 36. Мин. Чет. апр. 119. Воле пакы образъ чюдотворіна вамъ да спов'вмы. Жит. Акак. 7. Мин. Чет. anp. 260. Воле да никто же не мнить (ίνα δὲ μή τις ύπολάβοι). Аван. Алекс. сл. на Аріан. Воле Арїани  $(\tilde{\omega})$ , m,  $\mathcal{H}$ .

воле 860: — Воле 860 рци ми аще имаши котораго раба. Златостр. 27. — Воле оубо не трепештени ли, на ржкоу нось, кго же трепештжтъ херовимъ. Супр. р. 344.

воле же: — Воле же вы есте чліци (єїта, ужели). Іов. XII. 2 (Оп. І. 60). Видъвь бо врагы моа разорены... воле же гаты бывшаа и бошью погыбоша (єїта). Псалт. толк.  $\theta$ еодорит. Воле же гать (єїта). т. ж. воле же  $\delta$ 60 —  $\delta$ 6°  $\delta$ 0°  $\delta$ 0°  $\delta$ 0. Аван. Алекс. сл. на Аріан.

воле 8же: — Воле оуже да видимъ на ономъ свътъ житин обою. Сбор. Троии. XII в. — Воле 8 како премин8 сего блаженааго и священом8ченика К8кш8 (= волею? — воле 8же?). Сим. Посл. Полик.

воле — воле: — Воле исцёлёю ли, воле не исцёлёю ли. Конст. Бол. поуч. XII в.

— Cp. воле.

**волевратьный** — ἐθελότρεπτος, sponte se vertens: — Хот'вньемъ извративо еже са речеть волевратьно. *Io. екз. Бог.* 107 — 108.

воленин — προαίρεσις: — Бъ видить иже не тъчъж за дѣаниа. нъ и за мънсли и волениы комоуждо. или вѣньца или моукън въздаеть. Панд. Ант. XI в. л. 121, 122.

воленьи — добровольный: — Развѣ воленыхъ вашихъ (ἑκουσίων, spontanea). Лев. XXIII. 38 по сп. XIV в.

волительнъи — προαιρετικός, произвольный: — Не естьствьно. бо нь волительно. H анд. A нт. XI в. (A мф.). волити, волю — хот вть,  $\beta$  ούλεσ  $\beta$  αι,  $\beta$  ελειν: — O  $\widehat{\Psi}$  в аще

волиши, мимо неси чашж сиж отъ мене (єї βούλει). Лук. ХХІІ. 42. Остр. ев. И кмоу же волить снъ Жкрыти. Мв. XI. 27. Четвероев. 1144 г. (въ Остр. ев. хощеть). Тако же волить роука твом (сбря, invenerit). Суд. ІХ. 33. по сп. ХІУ в. Истинъи оученикъ волить ( $\vartheta$  є́ $\lambda$ єї). Панд. Ант. XI в. (Амф.). Волимъ къждо мыслыж срца нашего сътворити зълон. т. ж. Готовъ есмь... створити елико волить вола срдца твонго. Іак. Бор. Гл. 61. Волити въ последьнихъ быти. Жит. Өеод. Ст. 59. Мфдницф ради волить оумрфти. Жит. Ниф. XIII в. 70. Пристати же къ льсти земьнааго цра волаще, а небесьнааго цесара небрегуще (αἰρούμενος). Πηπολ. Αμπίκρ. 58. Από же волить (όπου αν κελεύη). Георг. Ам. 245. Кленита ми ся ыко жити и оумрети волита съ мною. Прохор. Жит. Іо. Богосл. VII.

— предпочитать: — Волю жити съ ль(въ)мь и змиемь. нежели жити съ женож лоукавож (εὐδοχήσω). Панд. Ант. XI в. гл. 17; Сб. 1076 г. (В.). Волать члци прежде назыкъ си бръзати нежели клатвб отъ встъ си изнести (ελοιντο, mallent). Златостр. 69. — Иже сътворьшааго и Бога не въстъ нъ волаи повелъниы того дымвола подвизаатъ са. съконъчати. Супр. р. 197.

— Ср. вел'єти, воли; воле; Гто. vaila; Ar.-C. vel; Англ. well; Др.-в.-Н. wala, wola, wele; Н'єм. wohl, wohlan.

**волитисы** — βούλεσθαι: — Твори вьсе кже волитьса. *Гр. Наз. XI в. 65*.

волимчьнъти = вълимчьнъти: — Дуто... иже бо кая вещь, облая яко яблоко сотворено спаяниемъ, а не волиячно, т. е. и глаголется истуканно... Ино бо есть истуканное, г ино изваяно, г ино волиячное, г ино истесаное и выбоичетое. Алфав. XVII в. (Спис. Кеппен. 81).

волкъ — см. вълкъ.

волмина: — Се въдале Варламе стмоу Спсоу землю и огородъ и ловища рътонам и гоголината и пожни. а. рыль противу села за Волховомъ .в. на Волхевьци. коле .г. корь .д. лозь .е. волмина .s. на островъ и съ нивами. Грам. Хут. п. 1192 г.

волна — см. вълна.

воднение - см. въднение.

волноватисы — см. вълноватисы.

**воловьнъти** — прил. отъ волъ: — Сжпржгъ воловьнътихъ коупихъ пать (ζεύγη βοῶν). *Лук. XIV. 19. Остр. ев.* 

волога: — А за кормъ. и за вологу. и за маса. и за ръюбъ . т. коунъ на недъло. Р. Прав. Влад. Мон. (по Син. сп.). Хлъбомъ и вологою и медомъ и поминкомъ почтиша. Псков. І л. 6945 г. Выъха изъ Новагорода князъ Михаило Кіевскіи... а былъ въ Новъгородъ 4 мъсяцы и 8 днеи, а Новугороду было истомно силно кормы и вологою и великими дарми. т. ж. 6979 г. Привезоша множество ратного запаса и хлъбовъ и пива и вологи, акы на пиръ зовоми. Псков.

- II л. 6988 г. Призвавъ повара и рѣ ем приготови вологоу. Сбор. Кир. Бълоз. XV в. Ср. Лит. walgau ѣмъ, walgis ѣда. Ср. Влага.
- володъти прич. отъ глаг. волости, волод8: Кизь... володъти всею землею Рускою. *Неет. Бор.* Гл. 6. — Ср. власти, влад8.
- володь волоса, хо́рл, сота: Осмын Нестеръ: великъ тѣломъ и очима и носомъ... густою володію. Іо. Мал. Хрон. 182. У Карамзина (Кар. И. Г. Р. III. 47. пр. 71) упоминается Бѣловолодъ Просовичь. Ср. владь.
- володъние владѣніе: А приказываю животъ свои госпожѣ своеи матери Онтоньи и сынови своему Өедору, отцыну свою и дѣдину, землю и воду, по отца своего рукописанью и по володѣнью. Рукоп. Ост. п. 1196 г. Ижемьское село со всимь володѣньемъ. Новг. Купч. XIV—XV в. Х. Ср. владъние.
- володъти, володъю владъть, имъть въ своей власти, въ подчинени: Володъють Козаръл Руськии до днинго дне. Пов. вр. л. введ. Далъ есмъ въ домъ святому Николи въ Чюхченему Урвановскую землю, чимъ есмъ володълъ. Дух. Вас. иг. ок. 1350 г. Андреи имаетъ володъти на своеи половинъ, а Свидригаилови оукронича не уступати и володъти у своеи половинъ оукронича. Грам. Вит. 1382 г.
- управляться? Полем же жившемъ wcoбѣ и володѣющемъ и родъ своими. Пов. вр. л. введ. Изъгнаша Вараги за море и не даша имъ дани. и почаша сами в собѣ володѣти. Пов. вр. л. 6369 г.
- Cp. владъти.
- волокита волокида проволочка: Христіяномъ много проторъ и волокиды учинизи. Псков. І л. 7055 г. И въ семдесятомъ де году, Симоновскои архимандритъ Филовеи съ братьею, о недоборѣ шестъдесятъ девятого году, и о мировои заряднои записи, и Весьскихъ таможниковъ о Московскои профсти и о волокитѣ били челомъ царю. Тамож. Весьег. грам. 1563 г.
- волокъ вълъкъ пространство между судоходными рѣками, черезъ которое суда переволакивались: Товаръ чересъ вълъкъ вѣсти. Смол. гр. 1229 г. А  $\ddot{\mathbf{w}}$  Смолѣньска чистъи поуть до Ригъи. а не надобѣ имъ ни вощець. ни мъто. а на волоце како то есть пошло. Смол. гр. п. 1230 г.
- наимен. города: На Волоцѣ. Уст. гр. Свят. 1137 г. А се кнже волости Новгородьскык. Волокъ съ всеми волостьми. Тържькъ. Бежицѣ... Дог. гр. Новг. съ Яр. Яр. 1264—1265 г.
- волокъ волокъ, катокъ: На берегу подъ суды и подъ нарядъ дѣлали волоки и колеса. Дъла Туреик. (Кар. И. Г. Р. IX. пр. 245).
- волосовъ прил. отъ Волосъ: Загорѣся на Волосовѣ улицѣ. *Нові. І л. 6856 г.*
- волостелинъ прил. отъ сл. волостель: И кто въ неи иметъ жити крестіянъ, и тъмъ крестіаномъ не надобъ имъ моя дань, ни тамга, ни новожен-

- ная куница, ни кормъ даннои, ни таможнои кормъ, ни волостелинъ кормъ... Жал. гр. Толг. мон. ок. 1400 г.
- Волостель правитель, властитель: Князь же Галичьскый Володимиръ болма слашеть к Вячеславу и къ Гюргеви и къ Изяславу, ладя ѣ, глаголя Вячеславу и Дюргеви: Богъ поставилъ насъ волостели, в месть злодѣемъ и в добродѣтель благочестивымъ. Ип. л. 6657 г. Вси волостелеве по Рижьской земли (= земледѣржци. 1-й сп.). Смол. грам. 1229 г. 2-ой сп. Къщ волостель подъ собою соуща зоветь гдою. Козм. Халк. о жен. (Новг. Крм. 1280 г. 343).
- управитель волости (въ противоположность намъстникамъ, управителямъ городовъ: Кнажь волостель: — А что дѣется в домовных людех в црквных и в самъхъ монастырехъ не вступаются княжи волостели в то, а въдаеть ихъ влченъ приказникъ. Иерк. Уст. Яросл. А волостели мои ать не вступаются в нт ни w которомь же дёлё. Грам. Олег. Ряз. п. 1356 г. Тако же и намъстници наши и волостели атъ не въъздять и не судять тёхъ людіи и не всылають къ нимъ ни по что. Жал. гр. кн. Тверск. д. 1365 г. А почнутъ твои искати... передъ наши намъстници или передъ волостели. хоженого въ городъ алтынъ, а на правду два. Дог. гр. Дм. Ив. 1375 г. А кому будетъ жалоба сиротамъ на волостели, и тъмъ людемъ учинитъ исправу княгини моя. Дух. Дм. Ив. 1389 г. А кто иметъ холона и должника, а поставить передъ волостелемъ, и въ томъ ему вины нътъ. Дог. гр. в. к. Вас. Дм. д. 1399 г. - По Зенебъкову ярлыку, Таид8лино слово. к темнымъ и к тысячнымъ княземъ, и сотникомъ, и десятникомъ, и волостелемъ, и городнымъ дорогамъ. Ярл. Тайд. 1356 г. — Владычьнь, митрополичь волостель: — А безатшина прїндё къ волостелю митрополичю й вічню. Церк. Уст. Яросл. А также будетъ кто ударитъ челомъ мит князю великому на митрополича намъстника... или на волостеля и мнъ князю великому судить самому. Уст. гр. Вас. Дм. 1392 г. Посадникъ Юрьи и Василіи и вси вои по вхаша... къ Орлецу и стрете ихъ... владычнь волостель Исан.  $Hosi.\ I$  л. 6906 г. Въ коен волости будетъ отъ владыки волостель или поселникъ, ино имъ поставить того человъка у суда. Новг. судн. гр. 1471 г.
- Cp. властель.
- волостельстви прил. отъ волостель: Аже сынъ бъстъ отца или матерь, да казнять его волостельскою казнію, а епископу въ винъ. Церк. Уст. Яросл. (Кар. И. Г. Р. т. ІІ. пр. 108).
- волоститиста считаться волостями, спорить изъ-за волостей: Гнѣвался есмь на тя про то, оже ми еси Черниговьскои волости не исправиль, но лиха ти есмь не хотѣль... Боже мя избави ти волоститисѣ, ты ми брать, даи ми Богъ с тобою пожити добрѣ. Ип. л. 6667 г.
- волостка уменьш. отъ волость: Лебедевьскам волостка. Грам. Влад. 1387 г. Волостка Пречистые

Шылова монастыря. 16 деревень, а въ нихъ 31 дворъ. Вып. изъ пис. кн. 1499 г. (Рум. 47).

- волость вълъсть власть: А w Корсуньстъи странъ. елико же есть городовъ на тои части. да не имать волости кназь Рускии. да воюеть на тъхъ странахъ. и та страна не покарается вамъ. Дог. Иг. 945 г. Володимеру же предержащю всю волость тогда. оумътсли прести сига стага стрпца въ созданую црквъ Гак. Бор. Гл. 144.
- право: Входаще же Русь в градъ. да не имъють волости купити. паволокъ лише по . н. золотникъ. Дог. Иг. 945 г.
- область, страна, земля, находящаяся подъ одной верховной властью: — Не желаы болшее волости ни имѣныя хота болша. Пов. вр. л. 6586 г. Пославъ солъ свои или ппа и грамоту напиши, с правдою, то и волость възмешь с добромъ. Пис. Влад. Мон. 1096 г. Рѣща потъсниса к нас. да възженемъ Ростиславича. и волость ихъ Жиме. Поуч. Влад. Мон. Прил Гюрги сновьць въ миръ. съ любовью, и волости имъ раздам достоинъна. Новг. І л. 6663 г. И много зла створися в волости его. Лавр. л. 6683 г. Разидеса грдъ нашь и волость наша (во время голода). и полни бънца чю гра. и странъ бран нашен и сестръ. *Нові*. Іл. 6738 г. Там правда Латинескомоу възати оу Роускои земли. оу вълъсти кназа Смольнеского, и оу Полотьского кназа вълъсти. и оу Витьбеского кназа вълъсти. Смол. грам. 1229 г. Та жо правда боуди Роусиноу и Немчичю по Смоленьской волости. т. ж. (2-ой сп.). Придоша Свъи. г ъмь. и Соумь г Дидманъ съ своею волостью. Hosi. I л. 6764 г. B которои волости члвкъ извинит $\hat{\mathbf{s}}$ . ту ему правда д $\hat{\mathbf{a}}$ .  $\mathit{Грам}$ .  $\mathit{Герд}$ .  $\kappa$ . Пол. 1264 г. Голодъ бяше, мнози хоудии идяхоу в Новгородьскоую волость кормиться. Пат. Ск. 1296 г. Дахомъ имъ . г. поути горнии. по своки волости. Грам. Новг. ки. Андр. 1301 г. А за рубежь изъ Новгородьской волости твоимъ дворяномъ суда не выводити, ни судити. Дог. гр. Новг. съ в. к. Мих. Яр. о. 1307 г. А холонъ или половникъ забъжить въ Тффрьскую волость. а техъ, княже, выдавати. т.ж. А что пошлинъ князю въ Новгородьскои волости, того вы мене не таите въ всткъ волостькъ. т. ж. Сојдеса вса волость Новгороскам. Пльсковичи. Ладожане. Роушане. Коръла. Іжера. Вожане. Новг. І л. 6824 г. — Волость оцфинвалась деньгами: А мн любо иную волость в тое мъсто даси, любо кунами даси за нее, во что будеть была. Ип. л. 6703 г.
- бол'ве т'всное значеніе округъ, принадлежащій городу, составляющій такимъ образомъ часть волости въ ея предыдущемъ значеніи: А се кіже волости Новгородьскык. Волокъ. съ всеми волостьми. Тържькъ. Бежиче. городець Палиць... Мел'вча. Шипино. Кгна. Вологда. Дог. гр. Новг. съ Яр. Яр. 1264—1265 г. Что волостии вс'вхъ Новгородьскыхъ. того ти кіже не держати своими моужи. нъ държати моужи Новгородьскымъ. т. ж. А изъ городьскихъ.

волостии даю княгини своеи осмничее. Дух. Ив. Кал. 1327 — 1328 г. А чимъ мя благословилъ отець мои князь великии. Коломна съ волостми и съ селы и зъ бортью... то все даль есмь своеи княгинъ. Дух. Сим. 1353 г. А се даю сыну своему князю Дмитрью: Можаескъ со всеми волостми и съ селы и зъ бортью и съ тамгою и со всеми пошлинами. Дух. Ив. Ив. 1359 г. А гостемъ и торговцемъ Новагорода Великого и Торжку и съ пригороден дати ти путь чистъ безъ рубежа сквозѣ Тферь и Тферьскии волости. Лог. гр. Дм. Ив. 1375 г. Попущати безъ окупа... житьихъ люден и чорныхъ люден и сироть Новгородскои волости и Новоторьской волости. Лог. гр. Новг. ст в. к.  $T_{6}$ . Mux. 1375 i. А миi вашиi вотчины блюсти а не обидети, Москвы и Коломны и всехъ Московьскихъ волостеи и Коломеньскихъ, что ся потягло къ Москвъ и къ Коломнѣ по реку по Оку, и всего великого княженья подъ вами ми блюсти, а не обидети. Дог. гр. 1381—1382 г. А по пригородомъ и по волостемъ еще мерло и до Крещения Господня. Псков. 1 л. 6951 г. Во П'сковъ, или на пригородъ, или в селъ на волости. Исков. суд. грам.

— частное владѣніе: — Изъѣхаша в насадехъ... и повоеваща волость Борокъ Ивановыхъ дѣтеи Васильевича. Нові. І л. 6925 г.

отъ взднам волость — см. отъ вздынъим.

— Cp. власть.

волостьным — прил. отъ волость: — По Зенебекову ярлыку, Таидулино слово. ординскимъ 8луснымъ кнземъ, ї волостнымъ и огороднымъ и селскимъ дорогамъ. Ярл. Тайд. 1351 г. Атюлякъ царь слово рекъ... ординскимъ и улуснымъ встмъ и ратнымъ кнземъ, и волостнымъ дорогамъ и кнземъ. Ярл. Атюл. 1379 г. Волостнои человъкъ в чемъ утяжетъ игумнова человъка, ино на игумновыхъ людъхъ волостелю вины не имать. Жал. гр. кн. Андр. п. 1397 г. 4. А свяжется тъмъ крестіяномъ судъ съ моими крестіяны съ волостными, ино ихъ сужу язъ самъ князъ Өедоръ Өедоровичь. Жал. гр. Толг. мон. о. 1400 г. Кунити въ Талигъ деревню Яковльскую волостную. Жал. гр. м. Фот. 1421 г.

волостный с8дъ — см. с8дъ.

волосъ —  $\mathfrak{d}_{\rho}$ і $\xi$ , capillus: — Рвати волосы. Дуб. сб. XVI в. 122. Уст. пост.

— Ср. **власъ.** 

волосъ — скотій богъ (= Велесъ = Власъ): — Клашаса шружьемь своимъ. и Перуномъ бмъ своимъ и Волосо скотьимъ бтомъ. Пов. ср. л. 6415 г. Да имъемъ клатву ш ба. въ его же въруемъ. в Перуна и въ Волоса скотьм ба. Обяз. гр. Свят. 972 г.

волосъ — имя собств. вм. Власъ, Власій: — Престависа игоуменъ Монсъи... и поставиша на мъсте его Волоса. Новг. І л. 6695 г. Оубища Сбъщкоу Волосовица. т. ж. 6702 г.

волосътни — созвъздіе Плеяды, πλειάδες: — Въ Индън же бесерменьской въ великомъ Бедери смотрилъ

есми на великую ночь на великыи же день. волосыни да кола въ зорю вошли, а лось головою стоитъ на востокъ. Аван. Никит. — Ср. власожелищи, власожельць, вавът. — Срб. влашици, влашници; Хрв. властовце.

волотъ — великанъ, gigas: — Гиганте то съть волотове б саженъ в верхъ. Хроногр. гл. 102. Тогда бо быша чюдове на земли рекши волотове. Хроногр. 1494 г. (В.). 

© тъ рожахоуся волоти члии © въка нарочити. 
Иал. XVI в. — Слово волотъ встръчается во многихъ названіяхъ мъстностей: — Волотово городище, Волотова могила, Волоты (Смол. губ.), Волутина гора, Волотово (на бер. Дона) и пр., Weltinopolis — Weltenburg (Pertz. VI. 540). — Волотками (Ходак. 175) или волоточками (Зап. Арх. Об. II. 414) называются въ Бълоруссіи курганы. — Ср. влатъ.

волочанинъ — вълъчанинъ — живущій на волокѣ, житель гор. Волока: — Которъш Вълъчанинъ възмьть Латиньскъм товаръ чересъ вълъкъ вѣсти. а что погъметь б того товара что кмоу приказано. тъ платити всемъ Вълъчанъмъ. Смол. гр. 1229 г. У Новъгородьцовъ и у Новоторъжьцевъ и у Волочанъ. Дол. гр. Тв. в. к. Мих. Яр. съ Новг. 1301—1302 г.

**волочанъти** — крытый: — Шуба соболя волочаная аксамитомъ або адамашкою. *Упом. кн. Тверск.* — Ср. наволока.

волочекъ — уменьш. отъ волокъ; наимен. города: — Благословила княгиню мою Городкомъ да Волочкомъ. Дух. Дм. Ив. 1389 г.

**волоченъти:** — Еуангеліе опракосъ же волочено оловиромъ. *Ип. л. 6796 г.* 

— волоченое золото и серебро — золотая или серебряная нитка: — По казу строчено золотомъ волоченымъ въ одну нетлю. Ор. Бор. Оед. Год. 1589 г. 22. Строчено въ нетлю серебромъ волоченымъ. т. ж. Саадакъ. .. строченъ въ три строки серебромъ и золотомъ волоченымъ. т. ж. На окнахъ покровцы шиты волоченымъ золотомъ но бълому отласу. Вых. кн. 1664 г. (Москвит. 1844 г. І. 265).

волочи, волов — тащить, везти, нести: — Влъци припадоша и волокоша по соб Б. Іос. Флав. В. Іуд. І. 17. Вои посъкоша и волокоша безъ погребенія. т. ж. (Архієпископъ Іоакимъ) Перуна посъче и повел волочи въ Волхово. Ісков. І л. 6497 г.

— По Исаковъ же смрти. . събрачеса чернь. и волочахоу добръне моужи. д8мающе с ними кого цра поставать. Новг. І л. 6712 г.

— ср. влъко, влъчи.

волочити, волочо — тащить, ёджегу, trahere: — И пареву волочити триирю: (ἐρέττειν). Георг. Ам. 365. Волочили на берегъ нарядъ и запасъ, и суды и каторги. Дъл. Турецк. (Кар. И. Г. Р. IX. пр. 245).

— А на владыку... только озеро одно волочивали, ино владычины только два неводы хоживали... А озеро волочатъ владычины своими людми. Зап. о Ржевск. дан. п. 1479 г.

— Земное орудье судити два мѣсяця, а болши дву мѣсяць не волочити. Новг. суд. гр. 1471 г.

— см. волоченъи, волочанъи, влачити.

волочище: — А что ихъ волочища ловля монастырская, а то въдаютъ по старои пошлинъ. Жал. гр. в. к. Вас. Вас. Сп. Евф. м. д. 1462 г.

волощаны — жители волости: — Дѣлаша его (новои городецъ) мастеры Псковскіи и съ волощаны. *Псков.* 1 л. 6970 г.

Волби — прил. отъ волъ — воловій, bovilis, βοῶν: — Волби. Ис. VII. 25. И волоуи и нарымъ зъібаса жена зла дрьжайса по ноу акъі дрьжаса по скаръпиіж. Изб. 1073 г. Скры е въ наслехъ волоунахъ (ἐν φάτνη βοῶν). Іак. Ист. 22. (Лук. II. 7.) Волоун глава (βουκέφαλος). Георг. Ам. 41. Волбими жилами бити (βουνεύροις). Муч. Георг. 13. Мин. Чет. апр. 557. На волби тртв (хата τὸν τοῦ βοὸς τόπον). Жит. Андр. Юр. Х. 49. Шсвченьное же тѣло злоименнаго (Фокъі) влекъще. глаголемое на волуи торгу штневи предаща (хата τὴν βοὸς λεγομένην ἀγοράν). Георг. Ам. стр. 284. Волоуя кожи пропинены. Іос. Флав. В. Іуд. V. 63. Иди въ стадо волбе (βουκόλιον, ad bovile. Аван. о Мелхед. Стада вълбаа. Іо. Злат. Ант. XVI в.

**волбжъ** — βουκόλος: — Волоуси. Сильв. Ант. вопр.

**волжа** — ольха: — На двѣ олхи, да съ волхъ на ель. *Мпн. гр. 1540 г.* 

ВОЛХВА - См. ВЪЛХВА.

волхвованин — см. вълхвованин.

волхвовати — см. вълхвовати.

волжвовь — вм. волхвы (какъ църкъ): — Въ же воду послухомь постависте и глте: аще оутапати начнеть, неповинна есть, аще ли попловеть, волхвовь е. Серап. сл. IV.

волхвъ — см. вълхвъ.

волховьникъ — одна изъ ложныхъ книгъ: — Волховникъ волхвующе птицами и зв фрми, еже есть храмъ трещитъ, ухозвонъ, воронограи, курокликъ, окомигъ, огнь бучитъ и пр. Сказ. о книг. истин. и ложен. (Калайд. 211).

волченъ — см. вълчыть.

волчии — см. вълъчии.

волишениеъ — см. вълицьвьниеъ.

волшевство = вълшьвьство.

волиевьный — волшебный: — Кто оубо что рёть. о творащихъ волшевныхъ дѣлъ. Пов. вр. л. 6420 г. (по Ип. сп.).

волшьва — см. вълшьва.

воливвенин - см. вълъшьвенин.

волъ — bos, βοῦς: — Обрѣте въ пркви продажщам волъ и овца и голжби. Io. II. 14. Остр. ев. Пасаше волъ Се(ве)гоня оща своего (ὑποζύγια, subjugales). Быт. XXXVI. 24. Тже волъ и осьлъ попиракть дъньсь. Гр. Наз. XI в. 124. Волы купихъ и искусити ихъ иду. Илар. Зак. Благ. Не дадаще въпрачи кона. ни вола. Пов. вр. л. введ. Пола иде же пасоми бъща стада конъ. швца и волове. Пов. вр. л. 6601 г. А за

волъ гривн8. Р. Прав. Изас. п. 1054 г. Овогда же лютъї звѣремь ово въломъ (бѣсы являлись). Пов. вр. л. 6582 г. Бяше оутврженїе вола мѣдяна стояща еже на долзѣ и стоя жегше огнемъ въвергоша мчнка. Муч. Антип. 5. Мин. Чет. апр. 204. Лѣпше волъ ввести въ домъ свои, нежели злая жена поняти. Сл. Дан. Зат. Ведутъ же... волы и соль и желѣзо. Козм. Инд. Продалъ есми имъ село... а взялъ есми у нихъ десять рублевъ да десять воловъ. Жал. гр. Тв. в. к. Бор. Ал. д. 1461 г. — Ср. вол8хъ, вол8н.

волъхва — см. вълхва.

волъхвовати — см. вълхвовати.

волъхвъ — см. вълхвъ.

волъчии — см. вълчии.

вольшьва — см. вълшьва.

вольшьвенин — см. вълшьвенин.

вольникъ — избранникъ: — Волникъ множьства братьна своена (gratus multitudini fratrum suorum, δεδοξασμένος). Есо. X. 3. no en. XIV в.

вольница — шерстяная ткань: — Испроси  $\overline{w}$  пастырь волница и рогозиницs и покры младенца.  $\mathcal{K}um$ .  $\theta eodyn$ . 12.

- вольнъти ἐκούσιος, добровольный: Вольнжю жрьтвж приноса Гоу. Гр. Наз. XI в. 375. Вольна лобзаньм врага. Панд. Ант. XI в. (Амф.). Прости намъ всако пръгръщеник волнок же и неволнок. Служ. Варл. XII в. 12. Волнымъ свътъмь. Окт. XIII в. 97. А ряду вольного не посужати, а самосуда въ Новгородьской волости не замышляти по пощлинъ. Дол. гр. Новг. съ Ал. Мих. 1325—1327 г. На водною рото позвать вольно. Псков. суд. грам.
- вольный, дъйствующій по собственной воль: Мы есмы волная князя прияли к собь, и кресть цъловали на всемь. Лавр. л. 6684 г. Даль ксмь шцю свекму Арсьнью... въ свободь до кго живота; а по свокмы животь воленъ кого вонь блить на игуменьство. Грам. Олег. п. 1356 г. Я князь великіи Борысъ Александровичь воленъ, кого жалую, кого казню; а моему господину дъду, великому князю Витовту не вступатися. Дог. гр. Бор. Ал. и Вит. 1427 г.
- свободный, дозволенный: Особь вольно въмьтатисм (αὐθαιρέτως, sua sponte). Ефр. Крм. Антх. 21. Волною (душею). Георг. Ам. 90. Дали Двиноу волноу. Смол. грам. 1229 г. 2-ой сп. (по 1-му сп. свободну). Насилье надъ волною женою (въ 1-мъ сп. свободнь). т. ж. Оже бьють волного члвка. т. ж. Волно (есть) еха и торгова купити и прода. Грам. Герд. к. Пол. 1264 г. Волное торгованье. т. ж. И слугамъ монастырьскимъ, и ключникомъ, и волнымъ людемъ, не надобъ имъ ни которая дань, ни ямъ, ни подвода. Жал. гр. к.к. Твер. д. 1365 г. Возно искати. Псков. суд. грам. Наимита волно нанати. т. ж. Отъ Новагорода отъ своихъ мужии отъ волныхъ нелюбье бы еси отложилъ. Новг. І л. 6905 г.
- вольным въ чемъ могущій располагать чёмъ: Вы вольни въ княжхъ. Новг. І л. 6723 г. А что Оле-

ксѣ Петровичь вшелъ въ коромолу къ великому князю, намъ князю Ивану и князю Андрѣю къ собѣ его не приимати, ни его дѣтии, и не надѣятись ны его къ собѣ до Олексѣева живота; воленъ въ немъ князь великии, и въ его женѣ и въ его дѣтехъ. Дог. гр. 1340 г. — Слово вольнъни въ подобныхъ выраженіяхъ иногда подразумѣвается: — А въ бра̂к. въ посадничьствѣ. и въ кнэѣхъ. Новг. І л. 6726 г.

вольнок—вм. волы: — Обѣ очи на зрѣніе на свѣтлость и на волное (quoad voluntatem,  $\vartheta \epsilon \lambda \eta \mu \alpha \sigma \nu$ ). Жит. Андр. IOp.~IX.~45.

**вольнъ** — е́хоυσίως. Панд. Ант. XI в. (Амф.).

вольство — воля: — Вольство (προαίρεσις). Кирил. Іерус. XII в. Кратътися  $\ddot{w}$  вольства свонго (a suo proposito). Жит. Март. 7. Мин. Чет. февр. 134.

вольшьство: — Не за воливство ли его загнанъ бысть. Прох. Жит. Іо. Богоса. XXV.

волы — вълы — voluntas, дехима: — Да бждеть волы твога. Мө. VI. 10. Остр. ев. Сънидохъ съ небесе. да не творіж волія можія. Нъ воліж посълавышааго ма. Io. VI. 38. т. ж. И души наши въ руку твоею и дыхание наше въ воли твоеи. Илар. Зак. Благ. Вола же оца кго кстъ. кже спсти въсм члкът. Панд. Ант. XI в. (Амф.). Владъичьскъй волга отъпадажице.  $\Gamma p$ . Has. XI в. 187.Створи волю ощю. Hecm. Бор. Гл.11. Не хотъти ли ки дъти начноуть, ни на дворъ. а wна начьнеть хотъти всако и съдъти. то творити ки всакоу волю. Р. Прав. Влад. Мон. (по Син. сп.). Новгородьци же волю кго створиша. Нові. І л. 6727 г. — Волы въ смыслѣ желаніе, voluntas употребляется иногда во множ. числъ: — Да не дасть ми творити воль моихъ (τὰ θελήματα, quae velim). Пат. Син. XI в. 287. Ометание своихъ воль. Никон. Панд. сл. 32. Воль бо нашихъ дѣла злъдхъ погъбаемъ люте. Златостр. XIV в.

- согласіе: Аще ли мжжь десится съ женож мжжатицеж съ волеж обёма. Втз. XXII. 22.
- возможность, свобода, licentia, libertas: Волы оглаголаниы (ἄδεια). Εφρ. Крм. Крв. 129. Проповедъни истинж волы свободьнон. Мин. Пут. XI в. 4 (въ Мин. май XII в. — провъдъи истиноу, вола свободьствьное). Вда имъ волю всю, и оуставъ старъкуъ кизь, кго же хот $\pm$ хоу Новгородьци. Hoer. I л. 6717 г. Кто сядеть на земли святаго Юрья, далъ есмъ имъ волю, не надобъ имъ потягнути къ городу ни въ которую дань. Жал. гр. Ив. Кал. д. 1340 г. Тако же мои тивуни, и посельскић, и ключники, и старосты, или хто ся будеть у тыхъ людии женилъ, всемъ темъ людемъ далъ есмь волю, куды имъ любо. Дух. Сим. 1353 г. А хто будеть моихъ казначевь или тивуновъ или посельскихъ... тъ люди не надобни моимъ дътемъ, ни моеи княгини, далъ есмь имъ волю. Дух. Ив. Ив. д. 1359 г. Бояромъ и слугамъ вольнымъ воля; кто побдеть отъ насъ къ тобъ къ великому князю, или отъ тобе къ намъ, нелюбья ны не держати. *Дог. гр. 1340 г.* А бояромъ и слугамъ межи насъ вольнымъ воля, а домы имъ свои

- въдати, а намъ ся въ нихъ не вступати. Дог. гр. в. к. Вас. Дм. д. 1399 г.
- волею по своей воль, sua sponte: Посемь же смрти вкуси. волею стртию своею и положень бы во гробь. Нест. Бор. Гл. 3. Остоупи волею Кыква. Носг. Іл. 6676 г. Съступися Дмитрен стола волею. т. ж. 6780 г. Волею же рожьса отъ дъвы (эхо́у). Ирм. о. 1250 г.
- о воли иногда, когда вздумается: И възбъсився, погуби умъ свои, и о воли бываше смысленъ, добръ пребываа, о воли же бываше бъсяся. *Io. Мал. Хрон.* 185.
- изъ воли: А по грѣхомъ которого сына моего Богъ отъиметь, и княгини моя подёлить того удёломъ сыновъ моихъ; которому что дастъ то тому и есть, а дёти мои изъ ее воли не вымутъ. Дух. Дм. Ив. 1389 г.
- быти въ чьей волѣ подчиняться, быть нодвластнымъ: Нудища ѝ много проклятии безбожнии Татарове обычаю поганьскому, быти въ ихъ воли и воевати с ними. Лавр. л. 6745 г. Не вѣдаете ли, что всѣ Русскіе земли владыки подъ моею властію суть и въ моен воли. Грам. Алекс. митр. 1356 г. А что пощли въ орду ко царю люди жаловатися на князя на Михаила, а то есмы въ Божьи воли и во царевѣ, какъ повелитъ, такъ ны дѣяти, а то отъ насъ не въ измѣну. Дог. гр. Дм. Ив. 1372 г.
- ходити въ чьей волѣ: Не ходите в моеі воли. Ип. л. 6682 г.
- датисы въ чью волю: Видѣ князь Михаило грядущу силу Новогородскую на ся, и посла къ князю великому владыку Еуөнміа, а дая ся въ всю волю великому князю. Новг. І л. 6883 г. (по Ак. сп.).
- примирити въ чью волю: Святославъ... с Рюрикомъ утишивъща землю Рускую и Половцы примиривша в волю свою. Ип. л. 6698 г.
- докончати миръ на воли чьей: Докончаша миръ на всеи воли князя великаго и на Новгородскои. *Новг. I л.* 6883 г. (по Ак. сп.).
- свом волы свобода: То како любо тёмъ. чьк то коуны. жьдоуть ли кму. а свом имъ вола, или продадать ли. свога имъ вола. Р. Прав. Влад. Мон. (по Син. сп.). Немьчицю же въ Ризѣ и на Гътьскомь бѣрѣзѣ. Смолнанина на желъзо безъ его воле не лзъ имати. оулюбить своею волею нести желёзо тъ ть его вола. виновать ли боудеть своя емоу вода. Смол. гр. п. 1230 г. — По своеи воли — свободно, добровольно: — Изм'внающаса... по воли своки. Іо. екз. Бог. 28. А которыхъ трек дворьць въпросили ваша братыз посли. а тъхъ са ксмъ штетоупили по своки воли. Дог. гр. 1262 — 1263 г. Съиде владыка Алексви съ владычства по своеи воли. Ност. I л. 6883 г. — Свокю волею — см. выше. — Бълти свокю волею — поступать свободно, по своей воль: — Ега же требуеть на воину ити егда же потребу творите. и сии хотать почтити цра вашего. да аще въкое врема

елико ихъ приде и хотать ставити оу цра вашего. своею волею да будуть. Дог. Ол. 912 г. — Въ свою волю ходити: — Не дага имъ стго причащания (упорствующимъ въ неисполнени правилъ въры). нъ тако иноплемьника во истиноу и въръ нашеи противника. поставити и въ свою волю ходити. Іо. митр. Прав.

добрам волы: — Тогдъ они пришедши вшитци и своимъ племенемъ оуздали пану Ватславу со всёми объёздът того дворища по своки доброи воли. *Грам. Оты 1351 г.* 

вонезноти — см. въньзноти.

вонзити — см. вънзити.

вонилица: — Вони много отъ вонилиць (въ Греч. нътъ). *Муч. Өека. 10*.

вонъ — см. вънъ.

вонь — вм. онъ: — А по своємь живот волень кого вонь бівить на игуменьство. Грам. Олег. Ряз. п. 1356 г.

воньзноти — см. въньзноти.

- воны odor, όσμή, запахъ: Храмина же напъзниса отъ воны мурьнъна. Іо. XII. З. Остр. ев. От куду ти припахну воня Святаго Духа. Илар. Зак. Благ. И принесоща поставища въ цркви. и Шверзоща раку исполниса цркви благооуханиы и вон в пречюдн в. Іак. Бор. Гл. 126. ГАко ливаноу воняющю или иномоу б чтыный вонь (ἀρωμάτων). Жит. Пол. 15. Мин. Чет. февр. 266. Тъмь чоувьствъмь. добръта вона принмълемъ. Іо. екз. Бог. 97. Приступивше же бкрыша рацъ стою, ти видъща цъла лежаща, цркът же исполниса благъна вона. Нест. Бор. Гл. 45. Оскврнивски смрадомь вона (точ βρώμον ἀπόζων μεμιαμένος, tetrum ex pollutione foetorem exhalans). Жит. Андр. Юр. LI. Многа же множьства и аромать рекше добрыхь вонь (фомийтых). Георг. Ам. 298 об. Побръна вони. Никон. Панд. сл. 52. Видиша тъло его цъло и бъло, и благоуханіе отъ гроба бысть и воня подобна араматъ многоцинныхъ. Ип. л. 6796 г.
- благовоніе,  $\varepsilon \dot{\nu} \omega \delta i \alpha$ : Не строить бо са смрадъ съ вонеіж ни зъла вон $\dot{\varepsilon}$  съ муромъ. Панд. Ант. XI в. (Амф.).
- благоуханная масть, unguentum, σταχτή, ἄρωμα: Коупиша вона. *Mp. XVI. 1. Юр. ев. п. 1119 г.* Воня и багряница. *Ies. XXVII. 16 (Упыр. 222).* Вонами мажющанаса. (μύρα, unguentis). *Efp. Крм. Ник. II. 16; Корм. Моск. Дух. Ак. л. 48.* Какы воня възлѣю на твое святое тѣло. *Кир. Тур.*
- Гтө. anan, ôn, anans; Лат. animus; Гр. ἄνεμος; ср.
- вонывица благовонная масть: Полни... смолы и вонавиць (отактяс, stacte; по др. сп. вонялиць, стакта). Быт. XXXVII. 25 по сп. XIV в. Не бо миромъ мажемъ кто или вонавицами шмывають бловоніа (aromatibus). Жит. Феод. Сик. 117. Мин. Чет. апр. 488.
- онміамъ: Донесите мужю даръ. смолу и медъ и вонявицю ( $\vartheta$ υμίαμα, incensum). *Быт. XL. 11. по сп. XIV в.*

- вонюлица масть благовонная, σταντή: Воналица. Быт. XLIII. 11. Продавніемъ пшеница и вонялиць. касіж же и рочьньи медъ. масло и точеница (ἐν σίτου πράσει καὶ μύρων καὶ κασίας, καὶ πρώτον μέλι καὶ ἔλαιον καὶ ἐητίνην). Іез. XXVII. 17.
- мята, ήδύοσμον: Десатиноу даюте отъ воналица. Юр. ев. п. 1119 г.
- вонганица то же что вонгавица, вонгалица благовонная масть, αρωμα, σταχτή, unguentum: Мюромь мажемъ и вонаницами. Θεοδ. Сик. въ Корми. XIII и XIV ε.
- воністи, воністо пахнуть, olere, о́ζειν: ІАко ливаноу воньющю, или иномоу  $\tilde{w}$  чтыныи вонь ( $\pi v \hat{\epsilon}$  οντος). Жит. Пол. 15. Мин. Чет. февр. 266.
- дурно пахнуть: Раскъдавъщасы и воныюща въставль Лазоры. *Io. екз. Бог. 353*. Дънкъ вопякть. *Никон. Панд. сл. 18*. Рыба дымомъ воняще. *Новг. I л.* 6938 г.
- воо... (= въ о) см. въо...
- **воп...** (= въ п) см. **въп...**
- вопити, вопиюти, воплению, вопль см. въпити, въпиюти и т. д.
- вопчии см. вовчии.
- вопчиха -- см. вобчиха.
- вора см. воръ.
- ворамъти вм. орамыи, прич. гл. орати: Ворамои земли. Дух. Арт. черн. о. 1350 г.
- ворвонь (В.) родъ животнаго: W ворвонъхъ. ворвини многи и велики видъхомъ ходяща по земли. Александр.
- ворворка варворка подвижной шарикъ на шнуркъ надъ вотолкою кисти (Савв.): Ворворки (у ферези) канительныя золоты. Илат. Бор. Оед. Год. 1589 г. За ворворки мъсто яхонтъ лазоревъ (у науруза). т. ж.
- ворда вм. орда; Приеха Глёбъ Василковичь ис Кану земли отъ цесаря, і оженися в вордё. Лавр. л. 6765 г.
- воркание воркованіе: Подобно есть гръло плачющихся ворканію голубиноу. Упыр. 173. — Връкати, връчж; връчати, връкотати. Лит. verkju, verkti плакать, рыдать; Р. воркотать — болтать, шум'єть; Чшск. vrkotati; Срб. вркотати.

## воркочь — см. въркочь.

- воробиневъ прил. отъ воробии: Воробиневъ Носъ наимен. мъстности: Чюдь затворишася в городъ своемъ въ Воробьевъ Носъ. Переяся. л. 6721 г.
- воробым строидо́с, passer: Не всте всего скверна воробым и лебеди. Втз. XIV. 15 по сп. XIV в. Даите ми  $\overline{w}$  двора по . $\overline{r}$ . голуби. да по . $\overline{r}$ . воробыи. Пов. вр. л. 6454 г. Волга же раздам воемъ по голуби комуждо. а другимъ по воробьеви. и повелѣ комуждо голуби. и къ воробьеви привазънати църь. т. ж. 6454 г.
- воровиинъ прил. отъ воробии: Воробиинъ наимен. мѣстности. Ип. л. 6655 г.

воровъ? — Осляден съ воробъ полторы тысячи телътъ. Новг. II л. 7077 г.

#### воровати -- см. въровати.

- ворогъ врагъ, inimicus:  $\stackrel{\frown}{\mathbf{G}}$  ворога. Сб. 1076 г. (В.). Кыяне же рекоша: князь насъ вабить к Чернигову, а здѣ ворогъ князя нашего и нашь, а хочемъ й убити. Лавр. л. 6655 г. Выдаите ми Григоря Хотовича, и Степаньца, и Олексу Святословця, яко тѣ суть уморилѣ брата моего Глѣба; а то суть ворозѣ всимъ намъ. Ип. л. 6682 г. Гязъ галъ ворога вашего Новг. І л. 6712 г. Въздате моі ворогы. т. ж. 6763 г. А еще ваши люди... насъ беществовали и срамотилѣ... а надъ симъ еще нашего ворога Юрьева Святославлича сына пріяли есте. т. ж. 6920 г. (по Ак. сп.).
- ворожа ихутегоу, incantatio, ворожба: И тѣм и волхованіе и ворожю и штравленію оучах8са ш нихь. Георі. Ам. 44. Вѣрують въ стрѣчю, въ чехъ, въ полазъ, и въ птичьи граи, ворожю, и еже басни бають и въ гусли гудуть. Кир. Тур. 95. А мы суще рекше истинныя христіяне въ тыя же бѣсы вѣруемъ, въ волхвы и въ ворожу... Сл. св. Кир. Делфильскага ворожа. Наис. сб. 4. Гр. Ид. служ. Къ волхвомъ ходити ворожи ради. Дуб. сб. XVI в. 108. Прав. св. о.
- ворожение augurium, οἰωνισμός, волхвованіе, ворожба: Сам бо ворожениемъ ворожитъ (οἰωνισμῷ οἰωνίζεται, augurio auguratur; по др. сп. враженіемъ вражить, волхвованіемь волхвуеть). Быт. XLIV. 5 по сп. XIV в.
- ворожем: А скомороха, или волхва или бабу ворожею... выбити изъ волости вонъ. Приг. грам. Тр. Серг. м. 1555 г.
- ворожити, ворож8 augurari, οἰωνίζεσθαι: Не ворожите (οὐα οἰωνιεῖσθε, non augurabimini). Лев. XIX. 26. по сп. XIV в. Горе... ворожившимъ. Іо. Злат. XIV в.
- ворожьвить врагь, inimicus: Нѣсмъ ти ворожбить. ни местьникъ. *Нис. Влад. Мон. 1096 г.* Оже ся кто прииметь по нь, тоть нашь есть ворожьбить есть, а и того убъемъ. *Ип. л. 6683 г.* Како еси не очютиль сквѣрныхъ и нечестивыхъ... рворожьбить своихъ. *т. ж. 6683 г.* Юдаїте брам свое їно їспроста реку ворожбитомъ своім. *Наис. сб. Сл. св. Діонис.*
- ворожьда вражда: Хрестъ еси честьный цѣловаль ко мнѣ, ако со мною быти, а ворожду еси про Игоря отложиль. Ип. л. 6657 г. (въ Ип. сп. поправлено: въражду).
- ворожьство непріязнь: Бо за ворожьство с ними Литву заня. *Ип. л. 6760 г.*
- ворона хорώνη, согпіх см. воронь. Женская форма этого слова видна въ собств. именахъ: Шиворона названіе реки, Вороница уроч.: Идохо другое с Воронице. Поуч. Влад. Мон.
- воронъ воронъ κόραξ, corvus: Who ти сѣдить вранъ черныи. иди ими и. whъ же поклонивъса кму до землѣ. шедъ та ворона. и принесе кму. Пов. вр. л. 6582 г. Пришедшимъ орломъ и многимъ ворономъ

яко оболоку велику. Ип. л. 6757 г. Бѣ тѣло его ядь псомъ и ворономъ. Лавр. л. 6770 г. Учнутъ Псковичи соколомъ вороны имать. Псков. Іл. 6968 г. Сорокъ и вороновъ много множество. Никон. л. VIII. 14. — Производныя отъ слова воронъ соб. имена: Вороножь, Вороночь, Воронцово встрѣчаются не рѣдко въ древнихъ Русскихъ памятникахъ: — ѣхавше в Вороножь, яща его сами и приведоща его в Володимерь. Лавр. л. 6685 г. Стоя подъ Вороночемъ в. недѣли. Соф. Вр. 6913 г. — См. вранъ.

воронъграм — воронограм — пѣніе ворона: — Сновийы, воронъграм, птйник, мышепискъ, тр8скъ... Церк. Уст. по сп. XVII в. Волховникъ волхвующе птицами и звърми, еже есть . . . воронограм, курокликъ . . . Сказ. о книг. истин. и ложн.

**воронъти** — черный, niger, μέλας: — Прося у нихъ десятины во всемъ: во князѣхъ, и въ людѣхъ, и въ конехъ, десятое въ бѣлыхъ, десятое въ вороныхъ, десятое въ бурыхъ, десятое въ рыжихъ, десятое въ пѣгихъ. *Троии. л. 6745 г.* — Ср. **вранъти.** 

воропъ — нападеніе; употребляется въ выраженіи: п8стити на воропъ: — Стоыше (Половци) школо града. недѣль .б. и раздѣлишаса на двок. шдина сташа оу града рать борюще. а друзии поидоша Кънкву. пустиша(са) на воропъ межи Киевъ и Външегородъ. Пов. вр. л. 6601 г. (Бонакъ) пусти на воропъ Алтунапу въ .н. чади. т. ж. 6605 г. Въ одинъ день всимъ пустити на воропъ. Ип. л. 6636 г. Оттуда же и пустища на воропъ къ городу. т. ж. 6665 г. Берендичи пустивъ на воропъ. т. ж. 6677 г.

 Ср. производныя наворопити, наворопникъ; Церк-Слав. форма врапъ дала производныя врапъти усилиться, съврапътисы — сжиматься.

воропъць — уменьш. отъ воропъ: — Хотѣща пустити на воропъ по земли. и яща языкъ въ воропцѣхъ. Ип. л. 6698 г. (Ерм. сп.; по др. во воротцехъ).

**ворота** — πύλη, porta, ворота: — Да входать в городъ шдинѣми воротъг. Дог. Иг. 945 г. И се рабъни, изникноувъши видѣ Петра стогаща, и ѿ радости же не шврьзе вороть. Нест. Жит. Өеод. 13. Таче вратара възъвавъ, пънташе и, еда къто къ воротомъ приходи въ сию нощь. т. ж. 16. Срете и Володимеръ в воротъхъ монастырьскихъ. Лавр. л. 6655 г. Изяславъ же ста противу ему передъ Золотыми вороты. т. ж. 6659 г. Сташа сторожи оу городыныхъ воротъ. Ho6i. I а. 6665i. А гости всякому гостити безъ рубежа, а ворота ти отворити, а всякый ти гость пустити въ Новъгородъ. Дог. гр. в. к. Тв. Мих. Яр. съ Новг. 1318 г. — Надъ воротами иногда устраивались церкви: — Заложи Прославъ... црквь на Золотыхъ ворот вхъ. Пов. вр. л. 6545 г. Священа бысть церкы на воротъхъ у святое Богородици. Лавр. л. 6705 г. ворота отворити — сдаться, примириться: — Кызь ворота отвори. Новг. І л. 6820 г.

- входъ: Затворивъ Дунаю ворота. Сл. плк. Игор.
- наименов. мъсти. въ Галицкомъ ки.: Ляховъ же

бяху и еще не вошли во свою землю, но токмо и бящеть Ворота прошли: се же бъашеть мъсто твердо, зане не мощно бысть обоити его никуда же, тъмже наръчахуться Ворота тъснотою своею. Ип. л. 6776 г. – См. врата.

воротити, ворочб — возвратить, отдать назадь: — А кдѣ боудеть конечнии тать. то опать воротить чельдина. а свои поиметь. Р. Прав. Яр. (по Син. сп.). Пакы ли прииметь на немь коунъ. то опать воротіти (кмоу) коунъі. что боудеть приылъ. Р. Прав. Влад. Мон. (по Син. сп.). Аже гнъ перешбидить закоупа. а оувѣдить враждоу кго или штарицю. то то кмоу воротити. т. ж. Аже Немьчиць коупить въ Ризѣ и на Гътьскомь бѣрѣзѣ. оу Смолнанина товаръ. понесеть его домовь. а въсхочеть воротити Смолнаниноу же тътъ тъваръ не надобѣ боле тако же и Немьчичю Смоленьскѣ. Смол. гр. п. 1230 г. Воротити исполна (занятыя деньги). Заклади. Польск. к. Влад. 1388 г. Быхмо имъ не воротили. т. ж. Іно тал корова наза воротй. Псков. суд. грам.

воротитисы — пойдти назадъ, возвратиться: — Онв же пошедшй Лучьску. Туракъ бѣжа Къіеву. а Лазарь и Василь воротистаса Турниску. Пов. вр. л. 6605 г. Аче не любо ти. а ворочюса дому моему. т. ж. 6618 г. (по Ип. сп.). Онъ (владыка) за то розгнѣвася... и поѣха прочь. И князь Володимеръ... и бояре сугнаша его въ Невадичахъ и ту ему добиша челомъ; и онъ воротился. Псков. І л. 6943 г.

— возстать, возмутиться (B.): — **К**гда воротиться сама къ себъ вещь и бъдьнъ дръжима бждеть, погонащи раздроушение крамолж (бтах δὲ στασιάση πρὸς εαυτήν ή ΰλη).  $\Gamma p$ . Has. XI s. 246.

воротища: — Врагомъ внизъ, да въ Оборскои мохъ, да на белои камень на воротища. *Меж. гр. в. к. Ив.* Вас. 1483 г.

вороть — шея, collum, τράχηλος: — Конемь же вороть всути овесь. *Р. Прав. по сп. XIV в.* Акъ злодъм пьхающе за вороть. възгнаша. *Новг. I л. 6736 г.* — Ср. шивороть, Срб. врать.

 вырѣзъ для ворота у одежды: — На вороту и на прорѣхахъ (чюги) 14 пугвицъ. Плат. Бор. Оед. Год. 1589 г.

воротьниковъ — прил. отъ воротьникъ: — Воротниковыхъ 4 дворъ, да 5 дворовъ пищалнитцкихъ. *Разметн. сп. 1545 г.* 

воротьникъ: — А намъстничи люди и волостелины и тіуни и боярскіе и воротники, ни иные никто, на пиры и на братчины незваны къ нимъ не ходять. Уст. гр. Переясл. рыбол. 1506 г. Прислаща съ Москвы пищалниковъ казенныхъ и воротниковъ. Псков. І л. 7018 г. Таможники съ ихъ крестьянъ тамги и помърного не емлютъ, ни мыта, ни перевоза, ни явки, ни поплашнаго дровъ имати на нихъ воротникамъ Коширскимъ не велълъ же. Жал. гр. и. Шаал. 1532 г. Которые посадскіе жъ люди съ тягла вышли въ басманники,... и въ воротники, и въ кузнецы и въ сторожи по приказомъ... Переписн. кн. сыски. дълъ.

- воротьницкии прил. отъ воротьникъ: И восклеттати: Орли восклегчють, волци грозно всѣхъ дворовъ черныхъ людеи а съ поновымъ и съ дьяконовымъ и съ воротницкими и съ пищалницкими, 68 дворовъ. *Разметн. сп. 1545 г.*
- воротьный прил. отъ ворота: Икона воротная серебряная съ мощами. Ряд. зап. 1542 г.
- воротьца: Яша языкъ во воротцехъ. Ип. л. 6698 г. (по Ерм. сп. — въ воропцъхъ). А розъъздъ... съ великие княгини луга путемъ къ воротцемъ. Дух. Вл. Андр. 1410 г. (Межа) по ямамъ къ воротцомъ, да изъ воротецъ на право... Меж. гр. в. к. Ив. Вас. 1504 г. — Ср. воротища.
- ворочати, ворочаю возвращать, отдавать назадъ: — (А в)даче не холопъ ни по хлѣбе роботать ни по придатъцъ. нъ wже не доходать года, то ворочати (= вородати) кмоу міть. Р. Прав. Влад. Мон. (по Син. сп). — См. ВОРОТИТИ.
- ворчеса 3 л. ед. ч. прошед. вр. предполагаетъ неопр. накл. воречиса: — И Псковичи его (владыку) пріята и биша ему челомъ о сборованіи, и опъ сборовати не ворчеся, а суду своего у Пскова просить и на поивхъ своего подъвзда. Псков. I л. 6943 г. — См. въръщисы.
- воръ вора ограда, заборъ, преграда: Кияземъ за ракою (при перенесеніи Борисовой раки) идущимъ, межи воромъ, и не бъ лаъ вести отъ множества народа, поламляху воръ. Ип. л. 6623 г. Тъснащеса и гнетуще велможи и все боларьство баше оустрожно воромъ по объма сторонама. Оуду же влечаху чтнъи рацѣ. Іак. Бор. Гл. 146. Усрѣтоша ихъ на броду у Выбута, а броды вси бяху заворены ворами, и стояща поганіи ту 4 дни, и многажды хотяху пребрести ріку, и не возмогона. Исков. II л. 6915 г. (въ Исков. I л. просто: бяху заворены).
- огороженное или окопанное мѣсто: Еще пожаловали есьмо ихъ (Витебскихъ жителей), придали имъ на садибу и на выгонъ Континъ воръ, а Михаиловскій воръ, а Заручевскій воръ. Привил. бояр. и мющ. Вит. 1503 г. Тако же есмя техъ кртьянъ пожаловали... свиъ ниихъ не косятъ... и в воры на лосі, и на медвѣжьи, и на волчьи, и на лисьи поля не ходять; а ловчие вши... къ нимъ не въвзжають. Жал. гр. ц. Бор. Өед. патр. Іов. 1599 г.

# — Cp. завръти, заворъ.

- воръ fur, грабитель, злодей: Воры козаки громять улусы. Дпл. 1580 г. — Ср. Фин. wora — хитрецъ, обманщикъ, woro - грабитель, разбойникъ, worvanхитрить, обманывать.
- восе вотъ, ессе: А восе, господине, на тъ земли даная грамота Іева... да жаловалная грамота княже Михаилова Ондреевичя. Прав. гр. Өерап. м. и кр. Юж. в. 1485—1505 г. А восе, господине, грамота предъ тобою. Прав. гр. Тр. Серг. м. д. 1490 г.
- вост если (?): Пришли... горла черныхъ лисицъ, а восе жь горлъ столько не будеть, пришли 40 черныхъ лисицъ. Крым. дпл. 1508 г.

- воють. Сл. о Задон. V.
- восковоины: Воискобоино, гдф воски забиваются. Подтв. привил. Кіев. мъщ. 1544 г.
- воскрыльцы? Въ главахъ ихъ воскрыльцы остры со златомъ и съ бисеромъ. Игн. Пут. 1392 г.
- воскрынотисы (B.) совратиться: G добра въ зло воскряноущася (гиххичачтес). Іо. Дам. пер. Іо. екз.
- воскъ въскъ сега, κηρός: Игорь же оутвердивъ миръ съ Греки. Шпусти слы шдаривъ скорою, и чаладью и воскомъ, и Ѿтпусти на. Иов. вр. л. 6453 г. Многи дарън прислю ти челадь, воскъ и скъру, т. ж. 6463 г. Из Руси скора и воскъ медъ и чела. т. ж. 6477 г. Тако же бо и слъньце теплотынымиь деиствымы воскъ оумачанть. Изб. 1073 г. 140. Воскоу макъкоу наложеноу. Никон. Панд. сл. 4. Дати отъ двою капию въску вѣсцю коуна Смольнескага. Смол. гр. 1229 г. Сін словеса азъ Данилъ писахъ въ заточеніе... и запечатавъ въ воску и пустихъ во езеро. Сл. Дан. Зат. И рекли папъ предъ кназемь Браньскъимь. въјехали . н. ть мужь изъ Ригы и оубили чоловъка, и оузали .т. бърковъсковъ воск 8. Грам. ок. 1284 г. А товара еси шыль на .г. берковьскы воску. Грам. Риж. ок. 1300 г. А у котораго Витблянина загудять воскъ въ Ризъ, або индъ. а пріъдетъ до Витебска, ино Витбляномъ самимъ казнити виноватаго, а намъ въ то не вступатися. Привил. бояр. и мющ. Вит. 1503 г.
- Ср. Лит. waszkas, Др.-в.-Н. wahs, Нъм. Wachs, Лат. viscum. Γp. ίξός.
- восмь охты, осто: Даль восмь сороковъ облин. Новг. Купч. XIV — XV в. Съ восми бо годъ она была въ лари (грамота). *Псков. I л. 6980 г.* — См. **осмь.**
- **ВОСМЪНАДЦАТЬ** οντωναίδενα, duodeviginti: Восмнадцать рублевъ. Дух. Новг. и Дв. XIV-XV в.
- восмыничен = восминичын: А что торгование на домъ св. Спаса, крылошаномъ и черицомъ, тамга ни восмничее не надобъ. Жал. гр. Сп. Яр. мон. д. 1345 г. Не надобъ имъ ни тамга, ни восмиччее. Жал. гр. Дм. Ив. Мих. Андр. д. 1389 г. А восмыничее мои два жеребья княгинъ моеи. Дух. Дм. Ив. 1389 г. Ни тамга, ни восминичье, ни кости. . . Жал. гр. Угл. кн. Дм. Юр. 1434—1447 г. — Ср. осмъничен.
- воспица крюковой знакъ. Стихир. XVII в. (Рум.
- воспольтисы: Тогда же восполься князь великый на Олексъя и шесть лътъ не быль у него на очахъ. Coch. sp. II. 97.
- воспрометатисм: Орломъ же клекыцущимъ и плавающимъ криломы своими и воспром втающимъся на воздусѣ. Ип. л. 6757 г.
- востопити, востоплю? Не воды востопить, но вино. Никиф. м. на Лат. д. 1121 г.
- востажьникъ -- форохоуос: -- Да преидемъ начала и власти и8ти предстоющимъ, их же мытарь и востяжникы Божик писаник нарече. Георг. Ам. 290.
- восхапатисы: Лежаше на одръ своемъ въ неду-

зъ... и многажды восхапаяся нападеше на древо. Coc. sp. 6968 1. (II. 67).

восжапити — захватить въ свою власть: — Тщахуся самодержавствомъ восхапить. Никон. л. VIII. 15.

восхватити, восхвач8 — отнять: — Не терпа того врагъ витве въ брата нему стартишаго, хота тъма восхватити животъ кго й земла. Нест. Бор. Гл. 10.

восченити: — И вы у себе техъ лихыхъ сами восчуните отъ таковаго ихъ злаго начинаніа. Соф. вр. 6979 г. (II. 118). — Ср. щ**он**гати.

восъкъ — см. воскъ.

вотаманъ -- см. ватаманъ.

вотнина — вотчина, patrimonium: — Иже пришедъ передъ насъ панъ Гервасъ. и вёновалъ. и оправилъ своеи женъ Варваръ сто гривенъ на своюмъ селъ на Толъмачи и Жюрковъ на своюи вотнинъ. Грам. Бенк,

вото — вотъ, ессе: — И рѣша Нооугородьци Стославу, въдаи нъ Володимера, шнъ же ре имъ вото въ есть. И помша Нооугородьци Володимера к собъ. Пов. вр. л. 6478 г. Вото язъ послалъ правое крещенье, истинное, по тому бы есте и сами деяли и инымъ бы есте всъмъ заказывали, чтобы по тому ходили. Грам. митр. Кипр. Пск. д. 1395 г. — Чет.-др. wet.

вотола — одежда верхняя: — Единъ (изъ воровъ) взявать горъ нача рвати габлока, гася за въть, она же отломися, си же льтя запяся вотолою за другую въть и удавися. Пат. Печ. А сыну моему князю Юрью поясъ золотъ новыи съ каменьемъ съ жомчюгомь безъ ремени, поясъ золотъ Шышкина дёла, вотола сажена. Дух. Дм. Ив. 1389 г. А мужи бы къ святому причастью, во вотолахъ не приходили, но снимаа вотолы. Грам. митр. Кипр. Пск. до 1395 г.

— родъ ткани, какъ видно изъ прил. вотолюнъги.

 Ср. Ряз. вотолъ и батула — одѣяло, вытканное изъ хлопьевъ; Тамб. вотола означаетъ также и грубую ткань изъ льна и поскони.

вотолка — головка кисти, въ которой скръплена кисть (Савв.): — (На наузъ) вотолка плетена золотомъ, съ ворворками. Конск. приб. Бор. Өед. Год. 1589 г.

вотолыный — прил. отъ сл. вотола — сдёланный изъ вотолы: — (Исакии) фблечеса въ власаницю и на власаницю свиту вотолану. и нача оуродьство творити. Пов. вр. л. 6582 г.; Пат. Печ.

вотчина = вотьчина - родина, patria: - Село св. Пророкъ. То есть ихъ вотчина село то. Дан. Ил. Татарове на поля на наши настоупають, а вотчиноу нашю оу насъ отнимають. Сл. о Задон.

 отчина, владѣніе, перешедшее отъ отца, отъ предковъ, наслъдственное, patrimonium: — А что буди судилъ когда великомъ княжень и вотчин въсвоеи на Москвъ, или мои бояре или боярьскиъ люди, а того вы, братья моя, не восчинанте. Дух. Сим. 1353 г. Вотчины ми, господине, твоее и великого княженья... ми подъ тобою не искати и подъ твоими дътьми. Дог. *гр. Дм. Ив. 1370 г.* Се газъ кня<sup>з</sup> великии Дмитрии | **вошивка —** уменьш. отъ вошва: — Вошивка (у ту-

Иванови пожаловаль есмь Евствка Новоторжьца. что идеть ис Торънку в мою вочину на Кострому. Жал.  $\imath p$ .  $\epsilon$ .  $\kappa$ . Дм.  $M\epsilon$ .  $\partial o$  1374  $\imath$ . На семь, брате молодшии князь великии Михаило Олександровичь, целуи ко мив крестъ къ брату старвишему князю великому Дмитрию Ивановичу, и къ моему брату князю Володимеру Андрѣевичю, и къ нашеи вотчинѣ къ Великому Новугороду. Дог. гр. Дм. Ив. 1375 г. А имутъ насъ сваживати Татарове, и имутъ давати тобѣ нашу вотчину великос княженье, и тобѣ ся не имати ни до живота, а имутъ давати намъ твою вотчину Тферь, и намъ ся такоже не имати и до живота. т. ж. А вотчины вы моеб блюсти, а не обидети. Дог. гр. 1381 — 1382 г. И пгуме<sup>н</sup> кого к собѣ на тѣ земли перезовет людеи из ыного кияженья, а не из моее вотьчины из великого княнья. Жал. гр. Тр. Сер. мон. 1392 г. Изъ иныхъ княженей, а не изъ нашей вотчины. Жал. гр. кн. Андр. п. 1397 г. А самъ съде на своен вотчинъ. Псков. І л. 6911 г.

вообще постоянное владение, patrimonium: — И которымъ прародителемъ моимъ благоволитъ Богъ Сергъевымъ моленіемъ на Московскомъ государствъ быти, до скончанья въку имъ Сергъева монастыря не порудити ихъ монастырской вотчины, какъ ее Богъ разпространить. Жал. гр. Дм. Ив. Тр. мон. д. 1389 г. Гдё въ которомъ городе Сергева вотчина будеть, ино не надобъ дань в прокъ, ни явки, ни торговая пошлина. т. ж.

- Ср. отчина.

вотчиньным — прил. отъ сл. вотчина, принадлежащій къ насл'єдственному влад внію: — Даль есми въ домъ светаго Спаса и светаго Благовъщенія архимариту Малаефю съ братіею свою вотчинную пустошь селища Спаское на ръчкъ на Кулюлсермъ, въ Курмышскомъ увздв. Дан. гр. Ниж. Бл. мон. 1399 г.

вотчичь = вочичь — наслёдникъ отцовского владенія: — А въ Кашинъ ти ся не въступати, и что потягло хъ Кашину, въдаеть то вотчичь князь Василеи. Дог. гр. Дм. Ив. 1375 г. Ждали есмя, господине, вочича. Прав. гр. Савв. Сторож. м. д. 1491 г. — Ср. отчичь.

вотще — см. вътще.

**вотъ** — вм. отъ: — Вотъ Ба. *Io. I. 13. Ев. 1354 г.* (On. I. 219).

вотъ — ессе — см. вото.

вотьчина — см. вотчина.

вожкии = волгкии = вълъгъкъни? — Др.-С. vökr, vókva — мокрота; Γр. ὀγρός, Ср.-Лат. uvidus; Скр. ukshati — капать.

вочичь — см. вотчичь.

вошва — лоскуть дорогой ткани, вшитый въ другую ткань: — (У съдла) крылца и вошвы шиты золотомъ и серебромъ. Конск. приб. Бор. Өед. Год. 1589 г. (У тулумбаза) вошва по бархату по червчатому да по лазоревому, мфсты шиты шолки. т. ж.

Конск. приб. Бор. Өед. Год. 1589 г.

# вошь — см. въшь.

- вошьца  $\varphi \tilde{v} \mu \alpha$ , опухоль (B.): Мала плотца газънкъ... многажды же вошца и стр8пи томоу шмътаются (tumores et vulnera). 3namocmp. XVI e.
- вощата μάστιξ, flagellum, дубина: Распатин поставлено, пропасть, коло, воштагъ (крестъ, ровъ, колесо, бичи). *Супр. р. 63*.
- палка съ прикрѣпленнымъ къ ней на ремнѣ шаромъ, служащая для ударенія въ бубенъ.
- вощаница: И бъ в церкви тои икона на неи же нацисанъ святыи мученикъ Өеодоръ Тиронъ, и вощаница с виномъ. Лавр. л. 6719 г. И видениа вся огнемь взята, толико икона та святаго мученика Өеолора с вошаницею цъла посредъ огня. т. ж. 6719 г. Іде мюро W иконъ по . Бі. днии. наіде . Д. вощаници. тако въ стъкланицю. Новг. І л. 6751 г. Вземъ вощаницоу помаза все тъло его (totum cius corpus medicamento perunxit). Kum. Geod. Cux. 71. Mun. Yem. anp. 443. Бысть знаменіе... у святаго Лазаря отъ иконы святыа Богородица на вечерни, изъ обфю очию яко слезы течаху, и подъставища . Б. вощаници. Новг. І л. 6847 1.
- вошаный прил. отъ сл. воскъ: И даю святомоу великомоу Иваноу 🛱 своего великоимънія на строеніе церкви и въ въкы: въсъ вощанои, а в Торжкоу поудъ вощанои. Грам. кн. Всевол. до 1136 г. вошин — fructus: — Бълваше на wбѣ томъ множество  $\ddot{\mathbf{w}}$  м $\hat{\mathbf{a}}$ ... и  $\ddot{\mathbf{w}}$  вощіа. Переясл. л. 6504 г. — Ср. овошь.
- вошина ячейка восковая въ ульф (В.): Нъиф дълолюбата пчела. крило приволкъщи. и 🛱 вощинъ вставши, свою мфрть показаё. Гр. Наз. съ толк. Ник. Ир. XIV в. — Пчелным' же образом ыко въ нѣкоихъ вощинах въ вертыть себъ затворивъ. Жит. Св. XVI в. (Kum, Cmech. Hob.).
- вощьникъ торговецъ воскомъ: -- Тысячкому (мостити) до вощникъ. Ѿ вощникъ посаднику до великого ряду. Уст. Яр. о мост.
- вощьнъти-прил. отъ воскъ: Аще са вощнъти поудъ исказить. Смол. гр. 1229 г. 2-й сп. (= капь. 1-й сп.).— См. вощанъи.
- вошьць: А W Смоленьска чистыи поуть до Ригы. а не надобъ имъ ни вощець ни мъто. Смол. гр. п. 1230 r.

### вовхати — см. Въбхати.

вом — вм. въна: — Мечь пресъче доблюю вою. Муч.  $Kup. \ Y_A. \longrightarrow Cm. \ \mathbf{B}$ БІга.

вп (= въ п) — см. **въп**...

вравии — воробей, passer, στρουθός: — Не два ли оуто врабыл. Мв. Х. 29. Четвероев. 1144 г. Голуби же и воробьеве полетеша въ гнезда свом. Шви въ голубники. врабътве жи подъ стртаи. Пов. вр. л. 6454 г. Мко же птица лътанть и врабии. Изб. 1073 г. — См. воровии.

- лумбаза) шита золотомъ и серебромъ волоченымъ. ВРАВИК: -- Ангелъ вравіе принесе вѣтвь изъ рая. Посл. Вас. арх. Новг. ок. 1347 г. (Соф. вр. І. 332).
  - вравим βραβείον, награда: Текущем въ стадии. ндинъ же принмлеть вравию (то вравего»). Anocm. noca. no cn. 1220 г.
  - **врагочьствьно** нечестиво: Вра(го) чевствено дръзн8вша рещи едино хотвние и двиство им8ща Га Huiero Ica Xa (ματαιόφρονες δυσσεβεῖς ἀπετόλμησαν είπεϊν εν θέλημα και μίαν ενέργειαν έχειν τον Κύριον ήμων Ιησούν Χριστόν). Корм. Моск. Дух. Ак. 4 об.
  - врагочьстивый δυσσεβής, нечестивый: ( $\Theta$ еодоритъ Кирскій) Несторію врагочестивом давам имм (Νεστορίω τῷ δυσσεβεῖ χαριζόμενος). Κορπ. Μοσκ. Дух.
  - врагонія лихорадка: Врагуна трясеть. Стат. спис. (тамъ же встръчаются слова: лихорадка и тряса-
  - врагъ inimicus, έχθρός: Любите врагы ваша. благословите кльнжимым вы. Мо. V. 44. Остр. ев.: Панд. Ант. XI в. Къ врагомъ Божиимъ иновернымъ. Илар. Зак. Елаг. Не в вроуи врагоу своемоу. Изб. 1073 г. Не приемли съвътъника врага. Гр. Наз. XI в. 110. Аще бъл ми врагъ поносилъ претеривлъ оубо быхъ, аще бы ненавидаи мене велервчевалъ, оукрылься оубо быхь. Іак. Бор. Гл. 77. Да въскреснеть Богъ и разидутся врази его. Кир. Тур. 16. Мнози бо дружатся со мною... а при напасти аки врази обрѣтаются. Сл. Дан. Зат. Положу страхъ вашь на вразъхъ вашихъ. Новг. І л. 6890 г.
  - дьяволь, ἐγθρός, inimicus (см. Duc. Glos. med. Latin): Отъ врага приы дійею помыслы нечьстивыы. Изб. 1073 г. Врагъ... вниде въ срдце. Нест. Бор. Гл. 12. И се шви кму злодъи врагъ в нощи спащю оубиство. въставъ же (помъксли кже) оувидъ во снъ. и тако оуби брата свокго Авела. т. ж. 16. Радовашеса Прославъ вида множьство црквии. и люди хъдиты зъло. а врагъ сътоващеться побъжаемъ, новыми людьми  $\hat{\mathbf{x}}$ ымньскыми. Пов. вр. л. 6545 г.
  - На вьсж силж врагоу (вм. вражиж, τοῦ ἐχθροῦ). Лук. X. 19. Ocmp. es.
  - Лит. vargas нужда, бъда; Прус. wargs врагъ (прил.), зло, бѣда (сущ.); Аг.-С. vräc — эло, бѣда; vräcca — бѣлныи. Анг. wretch.
  - Ср. сжвражь = сжвражьникъ.
  - врагъ оврагъ: Сташа противу себе объ рати... а промежь ими бысть врагь круть и глубокъ зъло. Нові. IV л. 6880 і. Ö Слов'єньской мзера по вра(гъ), а на вразе камень да на другои камё по вразе вверхъ да на ель середи луг8. Грам. дъл. о гран. Кир. мон. 1395 г. По святои доръ по врагъ, по ручаи, къ святому озеру. Жал. гр. кн. Андр. п. 1397 г. 10. (Межа идеть) по болоту да на врагь, по врагу къ зеру. Hosi. Kynu. XIV—XVs. XX. Выправяся из техъ враговъ взыдоша на гору. Никон. л. 6958 г. — Ср. врѣщи, въргу; изврагъ, извергъ.

ВРАЖЕДЬНЫИ -- см. ВРАЖЫЛЬНЫИ.

- **вражение** οἰωνισμός, auguratio, вороженіе: Нѣ бо враженым въ Гаковѣ. Чис. XXIII. 23 по сп. XIV в. Враженик. Изб. 1073 г. 203. Враженим и кобеным (μαντεῖαι τε οἰωνισμοί, divinationes et auguria). Панд. Ант. XI в. (Амф.); Панд. Ант. XII—XIII в. 145.
- **враженъти** μαντικός: Враженое питие. *Гр. Наз. XI в. 3.*
- вражим прил. притяж. отъ врагъ, гробо, inimicus, вражескій, дьявольскій: По прошених вражиж. Изб. 1073 г. 113. Съвръшати радость вражиж. Панд. Ант. XI в. (Амф.). Никако же раслабъти вражиними къзньми. Нест. Жит. Осод. 19. Онъ послушавъ свъта вражія, въсхотъ быти Богъ, и проклятъ бысть. Кир. Тур. 37.
- **ВРАЖИТЕЛЬ**  $\mu$ áутіς. 3ax. 64.
- вражити = вражати, враж ворожить, magicas artes exercere, μαντεύεσθα: Вражити въ натрѣхъ (ἡπατοσχοπήσασθα!). Ies. XXI. 21. (On. I. 106). Съна си не вражи. ни питицами гатаи. Изб. 1073 г. 94. Да не боудеть въ Издраили вълъхвбаи влъшьбы. или вражай и чародѣиць. т. ж. 130. Творааше ма вращаща (вм. вражаща). Гр. Наз. XI в. 271 (В.). Цыганъскиа жены и еже гачмыкомъ вражаще. Корм. 1620 г. См. вражънъти.
- **вражица** враждебница (B.): **Н**сть покои вражица (έστιν ἀνάπαυσις τῆ ἐχθρᾶ). *Io. Льетв. XII в.*
- ВРАЖОКЪ см. ВРАЖЬКЪ.
- **ВРАЖЬВА** φάρμακον, л'вченіе, л'вкарство: Вражба благан на спасеніе бысть. Георі. Ам. стр. 116.
- **вражьвьникъ** врагъ, inimicus: Вражебниче истинъ. *Жит. Паис.*
- вражьвьный Русск. форма вм. враждьбный, δυσμενής, inimicus, malevolus: Вражебно Божеству и человъческому естеству. Алф. XVII в. (Калайд. 198).
- вражьда inimicitia, ἔχθρα: Тали вражьдоу съставляеть льсть. Панд. Ант. XI в. (Амф.). Пвѣ вражьдж исповѣдати. Гр. Наз. XI в. 38. Не твори вражьды къ нимъ. Изб. 1073 г. А въражду еси про Игоря отложилъ. Ип. л. 6657 г.
- ненависть, odium, ἀπέχθεια: По враждѣ вѣчность (odio aeternitatis). Ics. XXV. 15. Къ зълоу вражьда. Ефр. Крм. Гр. Нис. 1.
- эло, вредъ: И обратися имъ на враждю. Изб. 1073 г. Вражъдж помьнаште ( $\mu$ νησικακοῦντες). Ианд. Ант. XI в. (Амф.). Аще кто вражду сътворить, Моисеи бо пророкъ и законодавець поручилъ, да идеть рука за руку, и око за око и глава за главу. Зак. Греч.
- убійство (?): Мітрополить, или пискоунь вѣдакть межи ими (церковными людьми) соудь, или шбида. илі котора. или вражда. или задница. *Церк. Уст. Влад.* 1011 г.
- Аже гвъ перешбидить закоупа. а оувъдить враждоу кго (= а въведеть копу его) или штарицю. то то кмоу воротити. Р. Ирав. Влад. Мон. (по Син. сп.).

- ВРАЖЬДЕВЬНЪІИ См. ВРАЖЬДЬНЪІИ.
- вражьдивъ  $\mu$ νησίκακος, злопамятливый:  $\Lambda$  не быти вражьдивомъ.  $\Pi$ анд.  $\Lambda$ нип. XI в.  $(\Lambda$ мф.).
- ВРАЖЬДОВАТИ ἐχθραίνειν, odisse: Прѣстани вражьдоуа. Панд. Ант. XI в. (Амф.). И своа дроугы вида враждюжштам себе. Изб. 1073 г. Много въ гнѣвѣ враждовате. Псков. І л. 6856 г. Не до конца прогнѣвается на ны (Богъ), ни в вѣкы враждуеть. Новг. Іл. 6888 г.
- вражьдолювьнъ φιλέχθρως, odiose: Враждолюбьнъ и клеветами винъ съставлати.  $E\phi p$ . Kpm. Konem. 6.
- вражьдолювьць: Въраждолюбца дыявола. Дог. Иг. 945 г. (по Ип. сп.).
- **вражьдьникъ** врагъ, δυσμενής: Неподобьно есть убо добрѣ съмыслыштиимь. отъ вражьдьника водимомь быти. да не съ нимь възамоу мжченим вѣчьнааго въвалютьса. *Нанд. Ант. XI в. гл. 9.*
- воинъ, μάχιμος, bellator: Вражедници. Пал. XIV в. 145 б. Зав. Лев.
- **вражьдьница** врагъ: Отълоучитиса отъ враждьница (ἀπο τῆς δυσμενοῦς). *Панд. Ант. XI в. (Амф.)*.
- вражьдьный вражедьный враждебный, вредный: Члкомъ вражьдьно. Изб. 1073 г. Вражьдьно први мыслити. Жит. Өеод. Ст. 128.
- недоброжелательный, malevolus, δυσμενής: Вражьдьни бо бънца назъщи. Пе. толк. XII в. Пс. XLIV. 6. (В.). Обличилъ кстъ цьсаря вражьдьна. Стихир. XII в. (В.).
- свойственный врагу, вражескій, злой: Вражедное убниство слышавъ напереди до сего, духомь божественымъ разгорѣвъся, и ни во что же вмѣни. Лавр. л. 6683 г. (Ип. л. вражное; въ Радз. и Ак. враждебное). Враждьное сътвори. Никон. Панд. сл. 32.
- вражью вражою уменыи. отъ врагъ овражекъ: Да черезъ ръку въ вражокъ въ малон, да вражкомъ промежь спорнои деревни... Суди. спис. 1498—1505 г.
- врагу, вражескій, злод'яйскій, іпітісі, ід эроб: Князь же Андр'я вражное убинство слышавы наперед'я до себе. Ин. л. 6683 г. (по Лавр. еп. вражедное).
- μαντικός: cm. **ΒΡΑЖΕΗЪΙИ.**
- вражьскъм прил. отъ сл. врагъ, принадлежащій врагу, свойственный врагу, іпітісі, έχθροῦ: Вражьско. Изб. 1073 г.
- вразно ἀργέλλιον, inglans Indica major: Обиемлемо же и оставлено то вразно съсядется вода его (δὲ καὶ παραμένον αὐτό τὸ ἀργέλλιον, πήγνυται τὸ ὕδωρ αὐτοῦ). Козм. Инд. Ср. грездно, грьзно.
- **вразъ** λοβός, penna: Вразъ натренъп. *Лев. III. 4. no en. XIV в.* (др. сп. новразъ). Ср. Рус. паворозъ; отъ връзж?
- вракати, вракаю? Государь вельль сказать Воейкову (который мъстничался съ кн. Волконскимъ) что онъ вракаетъ. *Разряд.* 1613—1645 г. л. 207.

- врана (В.) ворона, хорю́ул. Изб. 1073 г.
- врановъ прил. отъ сл. вранъ, согvi, хо́рахоς: Пътеньцемь врановымъ. Пс. СХLVI. 9. по сп. XII в. (Лавр. 24).
- вранограм corvus см. воронъграм; ср. Рус. грайворонъ.
- ВРАНЪ χόραξ, corvus, воронъ: Врани. Панд. Ант. XI в. (Амф.). И бысть умъ мои яко нощны вранъ на нырищи забдѣхъ. Сл. Дан. Зат. (Пс. І. 7: Быхъ ыко нощныи вранъ на нырищи). Лит. varnas воронъ, varnà ворона; Др.-Сѣв. hrafn; Дат. ravn; Анг.-С. гаеfen, гаеfn; Англ. raven; Нѣм. Raben. Рус. жаворонокъ, щевронокъ.
- вранъ и вороной, черный, niger, μέλας: Конп врани. Зах. VI. 2.
- вороненый: А се далъ есмь сыну. своему князю Ивану... чепь золоту врану. Дух. Ив. Ив. д. 1359 г. А другую цёнецку золоту враную, а то далъ есми сыну своему Василью. Дух. Новг. и Дв. XIV XV в. Двё чепи золоты, одна врана. Дух. Дм. Ив. 1509 г. Лит. varnas черный.
- врапъ насиліе, сила: И попл'внить пл'єнь кы и похоусить на врапъ кы. *Изб. 1073 г.* Ср. врьиж, врыпсти. См. воропъ.
- **врапъти** усилиться, возмочь (В.): Мко врапъ (= возможе) врагъ (ὅτι ἐκραταιώθη ὁ ἐχθρός). *Илач. Iер. І. 16.* Ср. **Съврапътисн**.
- враска морщина, складка, ruga, ὑντίς: Не им8щоу скврънът ни враскы. Еф. V. 27. Апост. толк. XV в. л. 407; Кирил. Іерус. XII в. 20. Враска: зморщка, ск8ра на старом' тълъ скорченаа. Бер.
- въ пер. см.: Ни враскъ тоу оузърить.  $\Pi$  анд.  $\Lambda$ нт. XI в.  $(\Lambda$ мф.).
- См. СЪВРАСКАТИСІА.
- враскавъи прил. отъ сл. враска, морщинистый, rugosus, ρυσός: Враскава кожа. Діоптр. Филип. Враскавыи: зморщеныи. Бер.
- врата πύλη, porta, janua, ворота: Пространа врата и широкъ пжть. Ме. VII. 13. Остр. ев. Приближиса къ вратомъ градеу. Лук. VII. 12. т. ж. Предъ враты манастыря (πλησίον τοῦ πυλῶνος, juxta januam). Пат. Син. XI в. 222. Врата небесьнам. Изб. 1073 г. Потъштитеса вънити тёсныими враты. т. ж. (сквозѣ тёснам врата. Лук. XIII. 24. Остр. ев.). Оумьнѣи (нозѣ) скоро текоушти къ вратомъ нбесьныимъ. Сб. 1076 г. Створишаса врата мѣдана. Пов. вр. л. 6604 г. Адскыа врата и верея потрясошася. Кир. Тур. 7. Насади виноградъ и остѣни его оплотомъ... и сътвори врата. т. ж. Прити. о чел. душ. 134.
- Сватына врата то́хан а́унан. Duc. Glos. 1272.
- Црскына врата πύλαι βασιλικαὶ, regiae. Duc. Glos. 1272.
- Лит. vartai; Лтш. wahrti; Лат. porta.
- вратарь привратникъ, доророс, janitor: Вратарь отъвръзанть. Іо. Х. З. Остр. ев. Оцъ же нашь Өемдосии бъаше сице запретилъ вратарю, да по отъвдении

- об'єда не Шврьзакть врать никомоу же. *Нест. Жит. Өеод. 12.* Таче вратара възъвавъ, пътгаше ѝ, еда къто къ воротамъ приходи въ сию нещь. *т. ж. 16.*
- **ВРАТАРЬНИЦА** привратница, θυρωρός, janitrix. *Io. XVIII.* 17. *Eв.* 1307 г. (въ *Мст.* дверьница; въ *Остр.* ев. двърьница).
- вратило шестъ, коντός, pertica: Вратило на головъ носяще. Іо. Злат. XV в. 277.
- шестъ, на которомъ наворачивается ткань при тканъв, ἀντίον, liciatorium: — Съ оуби м8жа сильна... его же копінще копіа его, тако вратило тък8щи (ώς ἀντιόν ὑφαίνοντος). Георг. Ам. 86.
- вратити, вращо, вращати, вращаю vertere, отрефем, воротить. Ср. врътъти. См. вратитисм.
- **вратитисы** возвратиться, обратиться: Вращьшеса растрычнять вы (отрафе́утеς). Мв. VII. 6. Остр. ев.; H анд.  $\Lambda$ нт, XI в.  $(\Lambda$ мф.).
- **ВРАТЪ** вращеніе; можно предположить существованіе этого слова: см. Съвратъ.
- **ΒΡΑΤЪ** (οτ' вратити) collum, τράχηλος. Cp. **ΒΡΑΤЬ**-**НИИ**, **ВОРОТЪ**.
- вратъ хотра, olla (М.): Повелъща принести вратъ и въложити и въ йъ. и сътагнжти. и завити зъло. Супр. р. 197. Потомъ же повелъща нечьстивни вльсви и въложища и въ вратъ ижде и сватааго їсинж, и тоу съломища въса кости кмоу. т. ж. 198.
- **вратьнии** прил. отъ вратъ, colli: Въдневнъмь бо бдъніи на чтении вси иноци съдаще дълаю еже отъ насъ глемы сирада своим роукама, ихъ же и пришиваютъ на вратнихъ одежах. *Церк. Уст. XV в.* (Лавр. 50).
- **ВРАТЬНИКЪ** θυρωρός, janitor, привратникъ: Вратници адови въстрепстащя. Кир. Тур. 12. Вратници въчнии възнища. Окт. XIII в. 30.
- вражь ворохъ.
- врачевания лѣченіе, і́атреобіс, curatio: А Персимъ и Халдеимъ и Асиреимъ звѣздочьтение, влишвение, врачевание. Храбр. о писъм. 191. Велие врачевание зълобъ, исповѣдание и остжиление грѣха. Гр. Наз. XI в. 320.
- **врачеваньным** curationis: Mo врачеванныя. *Сбор. Кир. Бълоз.*
- врачевати, врачюю лёчить, істребегу, ійстай, сиrare: — Како оубо себе не врачоукть. Изб. 1073 г. 48. Інго же нёси мазвиль того же врачюкши. т. ж. Болё князь Володимеръ Мономахь, и прилежа ему Арменинъ, врачюм его. Пат. Печ. Пояти лёчця хотя врачевати. т. ж. Истръ лёчецъ живяще въ Кісвё врачюя многъл. Сим. сказ. п. 1289 г.
- врачеватисы лъчиться: Врачеватиса пръмждостьнъими врачьбами. Гр. Наз. XI в. 175.
- врачевьным врачебный, curationis: Оуб'єгати врачевьным пользы. Изб. 1073 г. 114.
- врачевьскъти прил. отъ сл. врачь, medici, істроб: Врачевьскъта хътрости. Изб. 1073 г. 113.

враченин — істреіс: — Б'ёдъно бо исть въ враченим м'єсто небол'ёзньна, бол'ёзньно съд'ёлати. Гр. Наз. XI в. 102.

**врачили** — φάρμακα, лѣкарства: — Врачилія скрываеть. Златостр. сл. 2.

**врачь** — лівкарь, medicus, λατρός: — Не трівбоужть съдравии врача. нъ болащеи. Мв. 1Х. 12. Остр. ев. Врачи егда болыть требжють инехъ врачевъ. Изб. 1073 г. 48. Жельзо не въсть что дълаеть. нъ врачь въсть дъиство желъзнок. т. ж. 69. Больщеи врача... (възискающе). Гр. Наз. XI в. 95. Скората же врача и цълитела, имше же за сухую ногу, и тріжда прекртивша цълую створиста. Нест. Бор. Гл. 35. Отъ врачевъ по ноужи каженикъ. Ефр. Крм. Ник. 1. Врачь велии діпамъ, коупьно и теломъ врачьствъмь благодати. Мин. Празд. XII в. 93 б. 94 б. Врачеве... первоую виноу недоуга пытають. Никиф. м. посл. Влад. Мон. 70. Больнымъ же врачь. Уст. п. 1193 г. 225. Его же и врачеве не брегома створиша. Кир. Typ.~43. Нѣкто  $\tilde{\mathbf{w}}$  Киева прокаженъ много  $\tilde{\mathbf{w}}$  волхвъ и Ѿ врачевъ лѣчився. Пат. Печ. Лазарь не врачевъ възиска. не пластъгря приложи, не вълхвовъ двигну. не чаровникъ къ себъ призва. Никон. Панд. сл. 47. Врачи премудреци (істрогофістаі). Георі. Ам. 95. Врачь не на тело противится нъ телесным недоугъ погоубляеть. Златостр. сл. 5. ТАко же члка оустрыять на рати. и оуломится въ немъ жельзо, и егда призовуть врача и тогда разръзавше язву възмуть желъзо. аще ли не приложить зелим то не можеть исцълъти. Іо. Злат. XIV в. Никто же боля прогонить врача.  $\Theta eod$ . Студ. Ост. 202. Тако врачь премоудръ (гатрогофиятия). Александр.

ВРАЧЬВА — лѣченіе, лѣкарство, medicina: — Малб казнь наведох рече на нь и не хотѣ врачьбами по-кааніа лѣковатися. Упыр. 230. Больщей врача коей любо лзи. . врачьбъі (възискающе; ἰατρείαν). І'р. Наз. XI в. 95. Се нсть имь же азъ нашж врачьбъ тѣлесьных дѣлесьнѣйшж полагаж вельми (ἰατρική). т. ж. 175. Мітва бо врачьба есть (φάρμακον γάρ ἐστιν εὐχή). Златостр. 117. Врачьбоу навести. Жит. Өеод. Ст. 63. Врачьбы прилагати. Никон. Панд. сл. 3. Ваю гроба безмездьна врачьба предлежить странѣ. Стихир. XIV в. Тр. Серт. л. 116. Бор. Гл. Всяка врачьба вотще аще Бтъ не врачюеть. Іо. Злат. XIV в.

— болѣзнь: — Врага имаши выше врачьбы (ἀρρωστίας). Златостр.

врачьвыница — л'вчебница: — Въ врачебницахъ возлещи. Жит. Осод. Сик. Мин. Чет. апр. 525.

**врачьбыты** — прилаг. отъ сл. врачьба: — Съпьсавъшам врачьбитым книгън. *Изб. 1073 г.* 

— лѣкарственный: — Врачебное быліе (ἀκεσώδυνον φάρμακον). Георг. Ам. 381.

ВРАЧЬСТВО — лѣченіе: — Врачьство (ἰατρεία). Гр. Наз. XI в. Кокиждо страсти свок имущи врачьство. Никон. Нанд. сл. 46. Врачьство нес8щ8 отк8д8 человѣкомъ

бывающа страсти испѣляти нед8гомъ иомощь творить (ἰατρικῆς μὴ οὖσης). Козм. Инд.

вращати — см. вратити.

ВРАЩАТИСТА - СМ. ВРАТИТИСТА.

BPE ... - CM. BPE ...

вринати — см. въринати.

вровии — то же, что врабии, — воробей: — Вробик и щюри (στρουθία). Жит. Андр. Юр. VII. 32.

вродивъи — см. бродивъи.

врвмалии = въромалии — βρουμάλια, brumalia, Римскія празднества въ честь Бахуса: — Въромаліи рекше имениньскый пиръ. *Георг. Ам. 23 об.* — См. валаньвът, врвмалии.

вротитиска — см. въротитиска.

вротка: — Вротка: рога. Бер.

**вротьць** (В.) — родникъ, ключь? — Источніче придрти и осіщнию врутче. Мин. Празд. XV в.

вром — ропотъ? крикъ? — Бъаше же вроум и слезы и мятвы (clamores et lacrymae et oratio). Жит. Иорф. 56. Мин. Чет. февр. 307.

врбыти = врбых? — murmurare, роптать: — Събраща вси людіе к двере а вржахоу. Андры же шедь рече имъ: не врбите, но покажите показнію дыла. Жит. св. 1529 г. (В.).

**ВРЪ...** — см. ВЪР..., ВЪР...

връпъ — вертепъ, садъ: — Погребенъ бъість въ връпѣ пръстѣмъ. Упыр. 339 б. — Ср. въртъ, въртъцъ.

врь — см. вьр...

- връдити, връжд8 вредити, врежд8 laedere, влаяты, абисту: — Aще и съмрытьно чьто испинть. ничьтоже ихъ не врѣдить (βλάψει). *Мр. XVI. 18. Остр.* ев. Поврыть и бъсъ посръдъ и изиде из него никако же не врѣждь кго ( $\beta\lambda\dot{\alpha}\psi\alpha\nu$ ). Лук. IV. 35. т. ж. Ничьто же васъ не врѣдить (ἀδικήσει). Лук. Х. 19. т. ж. И потомъ прехръстиста оуста его. имына ногу его вреденую, и акът масломъ помазающе протагаста кольно его. Іак. Бор. Гл. 130. Како же не връдихомъ ceo (quantum nobis ipsis nocuimus; τὶ ώφελήσαμεν έαυτούς). Пат. Син. XI в. 107. Аще кровь, рече, идеть и-зубъ, изъ оустъ въплевавше слоужити нъсть быдъг: нъ простъимъ въбранати, ать не велми боудоуть вреженьи (др. сп. въ небреженьи). Вопр. Кир. Вси придоша не врежени ни чимь же. Нові. І л. 6705 г. А что законъ ихъ, и в законе ихъ цркви, и митри, и часовни ихъ, ни чъмъ да не вредятъ ихъ, ни хулятъ. Ярл. Узб. 1315 г. — **К**динъ от воинъ оудари и по глав'в велми ыкоже вр'вдити кго. Супр. р. 105.
- повредить въ пер. см.: Иже същедъ съ носи и вселиса въ стую двцю и рожеса  $\ddot{w}$  нем двъства же не вреже. *Нест. Бор. Гл. 3.* Въскръсе цѣломъ печатемъ у гроба, тако бо и рожься не вреди матърня дѣвства печати. *Кир. Тур. 39.*
- досаждать, д'влать зло: Почто вреди люди син (τί ἐκάκωσας, quare afflixisti). Исх. V. 22. по сп. XIV в. Не вредите не сжалите кму (οὐ κακώσετε οὔτε μὴ θλίψετε αὐτόν; non vexabitis). Исх. XXII. 21. т. ж.

- Cp. бередить, разбередить. См. вередити.
- връдитиста быть поврежденнымъ: Не връдивъшеса. акъ Данилъ отъ львовъ. Изб. 1073 г. 134. То никто же ва не можеть вредитиса и оубити. понеже не буде W Ба повельно. Поуч. Влад. Мон. Вредится отъ нъкоего уставленія. Псков. І л. 6979 г.
- връдовати, връдою: Връдоум. Гр. Наз. XI в. 284.
- **ΒΡΊΛΟΒΕΗЪΙИ** вредный, ἐπιβλαβής: Βρήλοβεμο δο κετε μίκον οставити длъгъ (ἐπιβλαβὲς γὰρ ἀνθρώπω καταλιπεῖν τὰ ἐαυτοῦ ὀφελήματα). Παнд. Ант. XI в. (Αμφ.). Оунк бо вредовънавго кдиномъпилкнита (ἐμπαθής).  $\Gamma$ p. Has. XI в. 241.
- връдобмин безуміс, вредное мивніє: Глеть дійж съ твльмь сътвореноу. и не ово првжде ово же послъжде по Оригеновоу врвдооуминж. Изб. 1073 г. 246.
- връдъ пища, врбоц, (польза): Б8деть плодъ ихъ во връдъ. *Ies. XLVII. 12* (въ др. сп. въ ръдъ).
- ядъ, бидити́рюч, venenum: Принмати врѣдъг. Ефр. Крм. Трул. 91.
- эло: Вредъ есть се тебѣ (бхойом, offendiculum). Втз. VII. 16. по сп. XIV в. Вредъ великъ бъисть (βλάβη). Гр. Наз. XI в. 84. (Кровь Хва) вредъ встакъ **шраждыющи.** Іо. екз. Вог. 277. Безъ врѣда прѣбысть. Мин. Пут. XI в. 190 б. Како ли врѣда не прия ты (quantum detrimentum cepisti; ті δὲ οὐх  $\xi \beta \lambda \alpha \beta \eta \zeta$ ). *Пат. Син. XI в.*  $\hat{\mathbf{G}}$  т $\xi$ хъ же нев $\xi$ дениємь врѣдъ быванть. Златостр. XII в. Тако же и былиы иже пикть не разоумъта, и акът и връдъ соуть противьна. то оумиранть. т. ж. Попали ми вреды и вся моихъ гръховъ, каже въдын и не въдыи. без оума прогнъвахъ Сына твоего и Бга моего. Стихир. патр. Христофора Патрик. 1 сент. Сб. XVI в. Мы же wтв'ьщакить и се тма не по соущию състоит се, нъ вредъ въздоусъ, лишение свъта конго оубо свъта не имъаще 8тварь си. Io. екз Шест. 1263 г. 160.
- язва, πληγή, plaga: Уби ы вредомъ великимъ.
   Чис. XI. 33. по сп. XIV в. Еще единъ вредъ наведу на фараона. Исх. XI 1. т. ж.
- болъзнь, рана, вередъ, болячка, morbus, vulnus: -Въ вредъ мнѣ (εἰς τραθμα, in vulnus). Быт. IV. 23 по сп. XIV в. Ижьженье въ ижжены мъсто, вредъ въ вреда мѣсто (τραύμα ἀντὶ τραύματος, vulnus pro vulnere). Исх. XXI. 25. Ни стр8па (τραύμα), ни врѣда (μώλωψ), ниже раны (πληγή). Ис. І. 6. И пакъ Стославъ имъ руку митрополичю держаща стго руку прилагаше къвреду, им же болаше на шии и ко очима и к темени. Іак. Бор. Гл. 127. Понеже не осяза мене рукама, ни приложи былія къ вредомъ удовъ монхъ. Кир. Тур. 50. Вредъ лютъ въ оутробъ... листъ скроботичьнъ къ вред8 приложи. Жит. Аван. апр. 11. А иніи вси безъ вреда сохранени быша. Псков. І л. 6773 г. Врѣдъ еи обѣма очима приврьжеся (morbus). Жит. Петр. Гал. Мин. Чет. февр. 287. Яко же болный человъкъ объявить врачю вредъ свои и врачь при-

- sanies, испорченная кровь: Видъсте пррка избавляюща връда (sanie liberatum, συπεδόνος). Златостр. сл. 9.
- страсть, πάθος: Прость паче инъхъ връдовъ съмоущати обънкла ксть. Панд. Ант. XII XIII в. 72. Връдове плътьнии обладанть въ насъ. Изб. 1073 г. 211. Тъп бо ж потлзании самъ ты же на зълъ държини, и на връдъп и на сжиротивън Бжин. т. ж. 18. И връдомъ двъри отъвръзше (καὶ τοῖς πάθεσι θύραν ἀνοίξαντες, januaque vitiosis animi affectionibus patefacta). Гр. Наз. XI в. 5. И инъмъ връдомъ свободж дахомъ. т. ж. 293. Зміевы мысли въ дрязгахъ темныхъ вредовъ почивая гнъздятся. Іан. Посл. Дм. п. 1078 г.
- безъ врѣда безстрастно, ἀπαθής: Тацѣмъ бо безъ вреда намъ велыше бътти Бъ без вреда бо доконьчанаго се есть. Іо. екз. Бог. 168.
- Др.-в.-Н. wartjan; С.-в.-Н. warden портить; Гто. vardjan; Д.-Ск. awardjan, wredh malus. *Грим. Gram. I. 271*.
- ВРЪДЪ: Не врѣдѕ створити ἀποδοκιμάζειν, reprobare, счесть недостойнымъ: Камень, кго же не врѣдоу сътворища жижджщен, сь бъють въ главж жгълоу. Мө. ХХІ. 42. Остр. ев.
- осудить несправедливо, καταβραβεύειν: Ни которыи же васъ да не вредоу сотворить. Кол. II. 18. (Апост. толк. XV в.).
- Ср. врѣдьнъш достойный; Гто. vairths; Др.-в.-Н. veret; не8врѣдити безчествовать, ἀτιμάσαι.
- връдьнъти достойный; ср. Болг. vreden, Срб. вриједан — Ср. връд8 створити (подъ сл. връдъ).
- връдьнъти вредный: Въздъръжатиса вр'вдънъихъ брашьнъ. *Изб. 1073 г*.
- поврежденный, больной, калѣка: Добрѣе ти ксть врѣдьноу въ животъ вънити неже обѣ роуцѣ имоущж ити въ (о)зеро гораще. и въ огнь негашжщии. Mp. IX. 43. IOp. ea. n. 1119 i. 131. (врѣдноу въ животъ вънити. Ian. ea. XIII e.; въ нов. бѣднику). Врѣдьнъима зракома показажще слъньце. ельма его видѣти не могжть ( $\tau$ аї $\epsilon$   $\sigma$ а $\theta$ раї $\epsilon$   $\delta$  $\epsilon$  $\epsilon$  $\epsilon$ 0. I $\epsilon$ 0. Имына ногу его вреденую. Ian. Sop. I $\epsilon$ 1. I $\epsilon$ 0. Голѣнию врѣдьнъ ( $\pi$ e $\pi$  $\lambda$  $\eta$  $\gamma$  $\mu$ e $\epsilon$  $\nu$ 0 $\epsilon$ 0, oblaesus). E $\phi$ p. Epm. E
- поврежденный, въ перен. см.: Чли 8мом вредни

- с $\delta$ ще (фрегор $\delta$ ) жит. Андр. Юр. XLIV. 169. Блюдоуще себе житик и в $\delta$ роу не вр $\delta$ дьноу. Жит.  $\theta$ еод. Ст. 165.
- връдънъ, нар.: Връднъ глаголати богохульствовать, βλασφημεῖν: Сь връднъ глать. Мв. IX. 3. Четвероев. 1144 г.; Ев. 1270 г.; Ев. Холм. д. 1300 г. (въ Остр. ев.: съ хоульствоукть; βλασφημεῖ безаконьнъ разумънть. Мв. XXVI. 65. Четвероев. 1144 г. (Оп. I. 248).
- **връжати, връжаю** вредить, посеге, βλάπτειν: Врежати ли пользовати. *Ефр. Крм. введ*.
- връждати, връждаю вредить, посеге: Връждажштен похотънин. Изб. 1073 г. Ни бесловесьнии бо животи съмънхоу връждати члвка. т. ж. 134.
- връждатиста παραβλάπτεσθαι: Сами не врѣждаіжтьса. Изб. 1073 г. Ничимъ же отънждь не врѣждааса (μὴ δε το παράπαν βλάπτεσθαι). Панд. Ант. XI в. (Амф.). Никако же не попоуштаницж...  $\ddot{\mathbf{w}}$ съвжза врѣждатиса.  $\Gamma p.$  Has. XI в. 21.
- връждьным вредный, βλαβερός: И въ масъхъ добрънинааго връждьное расматранмъ (τοῦ χρησίμον το βλαβηρόν διακρίνομεν). Ефр. Крм. 204. Вас. Вел.
- връждътиста  $\beta \lambda \alpha \pi \tau \epsilon \sigma \vartheta \alpha \iota$ : Тако не връждътиста отъ съмотращихъ натъ.  $\Gamma p.~Has.~XI~s.~345.$
- връменьным πρόσκαιρος, temporarius: Сен временныя и скверненыя (жизни) ако зминных в ядовитых устенъ бъгаемъ. Илар. Сл. Дъании връменънъихъ връменьнъе (ὅριος, καίριος). Гр. Наз. XI в. 109. На връменнам възирають (πρόσκαιρα). Панд. Ант. XI в. (Амф.). Казни посылаеть (Богъ) временныя. Псков. І л. 6856 г.
- своевременный: Творяи добро мимоходомъ. а своимъ временьнам не подам. тать ксть. *Ичел. XV в.*
- повременный: Повъсти времаньных дъ (разсказъ повременный о прошедшихъ годахъ). *Нов. вр. л.*
- врвма = верема χρόνος: Врвма рекъще часъ дьнь и мѣсаць и лѣто. Изб. 1073 г. 232. Вѣкъ бо ни врѣма есть, ни врѣмене часть. не числьно бо оубо; нъ еже памъ врѣма, слънъчьнъимь прѣхожениемь чьтомо, се присносжщимь вѣкъ. Гр. Наз. XI в. 329. Лѣто оустависа и врѣма повелѣно ксть (κακρὸς, tempora). Ефр. Крм. Ник. 8. Время же есть спротязаемо мира (мѣра) съставленіа, въ немже всяко мѣрится, движеніе ли звѣздъ, ли животъ, ли что таковыхъ. Іо. екз. Грам. 171.

- реда избьено, не съ .с. в то врема лѣпши. Поуч. Влад. Мон. Въ последняя времена отступять недіи отъ въры Христовы. Кир. Тур. 80. Блгорастворено и плодоносьно... и многокружьное врема рабомъ своимъ дароуи. Мин. Празд. XII в. Свивая славы оба полы сего времени. Сл. плк. Игор. Вступита гна въ злата стреме за обиду сего времени, за землю Рускую. т. ж. Бъї знамение въслиці... бъї ыко мів и съмерчеса. и по мале времени напълниса. Новг. І л. 6695 г. Временомъ миноувъшемъ. т. ж. 6712 г. Ни обидъти ихъ въ то время. Жал. гр. Ив. Кал. д. 1340 г. И о твоемъ монастыри и о твоихъ братіяхъ посл'єжде напишемъ, понеже нынъ время не подасть. Кипр. м. посл. иг. Ав. 1390 г. — Скончаник временъ — конецъ свъта: — Новг. І л. — На врѣма — на нѣкоторое время: — Англъ бо на врвим схожаще в коупвль (хата хароч). Өеоф. Толк. ев. Не тъкмо на връма, нъ и въиноу (пробкацооч). Ефр. Крм. LXXXVII. 14. — НЕсть время, нъсть връмене - некогда: - Прочам же кго добродътели индъ скажемъ. нъинъ же нъ врема. Іак. Бор. Гл. 59. — Ни въ которое врема — никогда: — А не фступити въз са мене ни въ которое же верема. Дог. гр. Тв. в. к. Мих. Яр. съ Новг. 1301—1302 г.
- пора, должное, удобное время, καιρός: Пришълъ неси съмо пръжде връмене (πρό καιρού). Мв. VIII. 29. т. ж. Бъй пренесению врема стма мученикома Романа и Дъда. и съвъкупившесь бра... и сътворища праздыньство свътло. Іак. Бор. Гл. 126. Връма всякои вещи въдъти подобанть. Ако и смърению и власти... и оут вшению и страхоу и дъръзновению. и блюстыни. Никон. Панд. сл. 16. — Връм в есть слъдуетъ, пора, удобно: - Съти кгда връма и събирати же (харо́с).  $\Gamma p$ . Has. XI в. 107. Время бъдѣти, връмя трезвитися. Тріод. Цепт. XII в. 30. Връмы молчати и вр**вмы глати. Ефр. Сир. XIII в. — Н** всть връмене - не время: - Аще нъсть времене снити ми на землю и спасти миръ, сниди на гору Синаи. Илар. Зак. Благ. — Въ врѣма — когда слѣдуетъ: — Не въ врѣмя врачьство пакость боудеть. Никон. Панд. сл. 2. — Безъ времене — не во время, не къ стати, importune, ахаброс: — Въ благо връма и безъ времене. Tим. 2. I $\vec{V}$ . 2.  $\vec{V}$  зъло без вр $\ddot{}$ ьмене пожынение (хаі δεινόν ἄωρος θερισμός).  $\Gamma p. \ Has. \ XI \ e.$ 306. — Врѣма нарочито — срокъ, προθεσμία: — Iр. Наз. XI в. 310.
- φυλακή, vigilia: Въ четверток же връмя нощи (нов. стражи). *Мр. VI. 48. Гал. ев. XIII в.* Звъзды просвътишаса въ връменскъ своихъ (ἐν ταῖς φυλακαῖς αὐτῶν; здъсь слово φυλακή принято какъ часть ночи, дълившейся на свои стражи. *Оп. І. 101*).
- Азъ гла и прїидо<sup>х</sup>. акы врема на горы. Исх. LII.
  6. 7. (Оп. II. 1. 115).
- грам. терм.: Нынѣ же послѣдствующаа рѣчи скажемъ, яже суть се: изложеніе, залогъ, виды, начрътаніа, числа, образы, времена и супружества. *Іо. екз.* Грам. 170.

- Врѣма значило первоначально счастливое время. Боппъ. Vocal. с 436. — Ср. веремя есть, не врѣма, не верема. — Ср. верема, часъ.
- връние кипъніе: Нъкогда бо ему (Павлу) смол варащ съ инъми братіами, смолъ же велми възварившиса, и с зелнаго възвръна и вънь ис коноблъ кыпащи на земла. Павелъ же зра погобление смолное, не обрът же ни дръва, ни ино что таковое да отой връне смолное, абие же ржкж свож свожибнаживь въ конобь въложивъ, смолное връне отоли. Григ. пап.
- колебаніе,  $\beta$ охоціб $\varsigma$ : Врібный земла. Tp. Has. cv толк.  $Hu\kappa$ . Up. XIV s.

вресень — вресень — сентябрь.

- врътено = вретено fusus, веретено: Роудъ свои 8твръждаеть на врътенъ (еіс йтракточ). Прити. Сол. XXXI. 19. Локъти свом оустремлаеть на вретено. Пов. вр. л. 6488 г.
- врати, вріж върати, въріж кип'єть, fervere: Боуди акы въ геен'є уже вращи. Іак. посл. Дм. д. 1078 г. Масло и соль да быша в коуп'є врівда (συνεψηθώσι, ut simul coquantur). Өеод. Студ. Ост. 27. Коноби вращии (λέβητες ζέοντες). Гр. Наз. съ толк. Ник. Ир. XIV в. Достоинъ есть смол'є присно вр'єщеи. Златостр. XIV в. Варахисии испи огнепальн'єю смол'є вр'єщомъ смолю клокоч'єщим. Прол. іюн. 21. Юліан. Егип.
- колебаться: Морю исходацю или земли въращи ( $\beta \rho \dot{\alpha} \tau \tau \epsilon \nu \nu$ ).  $\Gamma p.~Has.~XI$  в. 246.
- вздыматься: Мънозъ же бжри въращи (περιζεῖν).
   Гр. Наз. XI в. 52.
- Алъчьномъ же сжщемь. небо данше кръмля. камъ же жаждящимъ върлаше (πηγάζειν). Гр. Наз. XI в. 247.
- Српа W многым печали выраща (одбатоогот, intumescens). Гр. Нис. Мин. Чет. февр. 127.
- Ср. варити, варъ; Лит. verdu, viriau, virti варить и кипътъ; Др.-в.-Н. warm; Гто. varmjan; Н. warmen.
- връти, врж см. завръти, заворъ, завора; Лет. atverti открыть, suverti закрыть; Гте. varn; Др.-в.-Н. ware; С.-в.-Н. wara, ware защита, забота; Гр. «ра забота.
- врътище мѣшокъ, карманъ, зассия, μάρσιπος, μαρσύπιον: Комуждо въ свое вретище (зассит). Еыт. XLII. 25 по сп. XIV в. Кто вложи во вретище наше (in marsupiis). т. ж. XLIII. 23 по сп. XIV в. Во врътищи твоемь (in marsupio). Втз. XXV. 13 по сп. XIV в. Въ врътишти ставила лестьна. Панд. Ант. XI в. (Амф.). Вложи богы свога въ врътище. Жит. Влас. Мин. Чет. февр. 118. Повелъ аноупатъ принести врътиште. и въсадити и въ не. и ископати ровъ. и въвъсити и въ нъ врътишти. и бити и носохами. Супр. р. 84.
- -мѣшокъ, въ смыслѣ мѣры: -- М8кы л вретищь рекше сп8довъ (triginta naves). Жит. Өеод. Сик. 92. Мин. Чет. апр. 460.
- корзина, κάρταλλος, cartallus: Да возметь жрець...
   врктище. Втз. XXVI. 4. по сп. XIV в.

- σάχχος, cilicium, одежда: Въ врѣтишти. Мв. XI. 21. Прѣповшешися въ врѣтище. (Упыр. паригъ). Ис. III. 23. Вънити въ врѣтище и плакатиса дънь и нощь. Гр. Паз. XI в. 315. Отрѣши свок врѣтище. (sacculum). Пат. Син. XI в. 11. Нынѣ небеса просвѣтишася, отъ темныхъ облакъ, яко вретища съвлекъщися. Кир. Тур. 20. (Св. Василии) ни въ какъхъ врѣтищихъ одѣнъ бѣ (тъкмо въ власаныхъ). Уст. 1193 г. 223. Въ кдино врѣтище бѣ обълъченъ бъженъш и не измѣноваше кго. дондеже бы лѣ сконьчалися. Сбор. Троиц. XII в. Пов. и откр. Архип. 40. Въ врѣтище облѣщися и попелъ подъстълати. Никон. Панд. гл. 32. Вдахъ вретище и мѣхъ (да шблечеться) и кдинъ катанотии. т. же. сл. 45. Творити вретища сукняна. т. же. сл. 45.
- врѣтик, врѣшта—мѣшокъ, веретье. Срб. Хрв., Хрт. врећа.
- **врътищеносьць** σακκοφόρος, saccophorus: Врѣтищеносьци и отърочьници. *Ефр. Крм. Вас.* 47.
- връщати clamare (М.): Wн же (Стоплъкъ) врещаще рекъп. wxъ. женў по на. Переясл. л. 6504 г.
- връщи, върхб ἀλοᾶν, triturare: Не обрътиши волоу върхоуща (ἀλοᾶντα). Кор. 1. IX. 9. Апост. посл. по сп. 1220 г. Връхъш. Панд. Ант. XI в. (Амф.). Имаши раба на дровъ съкоуща ни жита върхоуща. Златостр. 58.
- Ср. Др.-в.-Н. werrau, С.-в.-Н. werren, Н. verwirren; Лат. verrere; Гр. ἔβρω; Рус. ворохъ = врахъ.
- Връщи, върго, връго, верго іасеге, бросать: Възапіа же камениє да върьгжтъ на нь (ίνα βάλωσιν). Іо. VIII. 59. Остр. ев. Вергоу (вм. ввергопіа). Аван. Алекс. толк. пс. Връгън камень на въісотоу (ὁ βάλλων λίθον εἰς ΰψος). Панд. Ант. XI в. (Амф.). Въргъ же себе на пърси кго любьзно цѣловаше кго. Златостр. XII в. Връже Всеславъ жребіп о дѣвицю себѣ любу. Сл. плк. Игор. Вергоутъ жеребек. Мир. грам. Новг. 1199 г. Какнаже очима позриши ты. та мън главами своими вържемъ (то же, что повалити головою). Новг. Іл. 6722 г.
- врвицисм іасі, бросаться: Аще снъ кси Бжии. вързиса низъ (βάλε σεαυτόν). Мв. IV. в. Остр. ев. Вързиса отъсоудоу домоу. Юр. ев. п. 1119 г. 89. Уже връжеса дивъ на землю. Сг. плк. Июр. Вержеса огнь из Нѣмечьского двора в Неревьскъй конець. Нові. І л. 6807 г.

 $\mathbf{BC}...$  (= въ с...) — см.  $\mathbf{Bъс}...$ 

**BC...** (= Bbc...) — cm. **Bbc...** 

**вт...** — см. **вът...** 

- вас. Вас. 1435 г. См. Вдълъ.

  Что ти есмь отступилъ Дмитрова съ волостми Дмитровьскыми въ вудълъ. Дог. гр. Вас. Вас. 1435 г. См. Вдълъ.
- водите вм. 8 ж с: Выставища и на сани и емше за вужа везоща и. *Пов. вр. л. (по Ип. сп.) 6581 г.* См. 8 ж с.
- **в83A** = **вжзА** δεσμός, ligamen, уза: Вжзы. Авв. III. 13. Отягчаян вжз8 свою тяжцѣ (κλοιόν). т. ж. II. 6. Ранъі принати и воузъі (= узы). Никон. Панд. сл. 50. В8за (δεσμός). Мв. Пат. 86.
- повязка: Оуспѣ воуза (на струпѣ). Никон. Панд. 50.

— Cp. вазати. — См. **8за.** 

вваилище — темница, беорготоргом: — Бяше видети вваилища. Муч. Георг. 1. Мин. Чет. апр. 547.

вви — вм. 8и: — Пославшю ему на воину ею съ вуемъ своимъ. Ип. л. (Хлюбн. сп.). 6760 г.

вългата: — Тоже начало бысть с преведеніа вългата (hoc quoque principium erat in editione vulgata). Есо. XI. 1. примъч. Библ. 1499 г. (нов. пер. народного; въ другомъ мъстъ, [примъч. къ гл. X. 3] vulgata переводится народна, — нов. въдома).

вастин — вм. 8 стин: — Проиде въ вустье Дна прыское. Пов. вр. л. введ.

вотрова — вм. 8троба: — Зачать слово Бжье в в8тробь. Пов. вр. л. 6494 г.

**вц...** (= въ ц) — см. **въц...** 

**вч...** (= въ ч) — см. **въч...** 

**вш...** (= въ ш) — см. **въш**...

**виц...** (= въ иц) — см. **въи**ц...

**въ** = во — предл. in: —

а) съ винит. пад. 1) для обозначенія м'єста на вопросъ куда: — Кто вселится во стую гору твою (др. пер. въ горѣ стъи). Ис. XIV. 1. Приде археппъ Іша(нъ) въ Новъгородъ. Нові. І л. 6618 г. Въ слёдъ текоша. Кир. Тур. Мнози идутъ в задъ многа добра не видъвше. Дан. иг. В Ратшиноу тажю платили ксмъг к гривенъ серебра за двъ голове. Дог. гр. 1262 — 1263 г. Выбха посадникъ Ладожьскый... въ воіну. Новг. І л. 6821 г. Позванъ въ Орду. т. ж. 6823 г. Поплыли в низъ по Тферпъ. т. ж. 6880 г. И поиле съ ними въ рати его в задъ. Исков. I л. 6934 г. (Въ этомъ смыслѣ въ часто опускается или повторяется: Изборскъ — вм. въ Изборскъ; въ свою отчину во Тффрь. *Нова. I л. 6846 г.* и т. п.). Ср. предл. **на.** -2) для обозначенія времени на вопр. когда: -Въ коуры поюща. Eв. 1307  $\imath$ . Б $\sharp$  бо оуже въ заморозъ. Іак. Бор. Гл. 99. Държа Роусьскоую землю въ свок кнажение... Грам. 1130 г. А татя в первые продати противу поличного, а въ другіе уличать, продадуть его не жалуя, а уличать въ третьие ино повъсити. Уст. *Дв. гр. 1397 г.* В том градъ иже в то перво столникъ и игвменъ Іеванъ въсхотв сътворити гистерноу. Жит. Өед. Сик. Мин. Чет. апр. 521. — 3) для обозначенія ціли: — Въ слово бліним (είς λόγον εύλογιων, causa eulogiarum). Ефр. Крм. Лаод. 14. Въ wcтавленик гръховъ. Нап. въ ц. арх. Мих. п. 1108 г. Тако бо оубо сътръбитьсы въ охудъние величьство Бжим естьства. Іо. екз. Богосл. 46. — 4) для обозначенія движенія въ переносномъ смыслѣ, перемѣны состоянія: — Аще кто мтрь не послушаеть в бізду впадаеть. Пов. вр. л. 6463 г. Еда како шбратить Бъ тобою Рускую землю в покаганье. т. ж. 6496 г. Не преданже мене въсмрть. Нест. Бор. Гл. 14. Посла Романъ Вячеслава, веля ему Рюрика пострици в черици. *Нові. І л. 6711 і. (по Арх. сп.).* Поидите в мою въру. *т. ж. 6856* г. Поидете в одиначьство. *т. ж. 6856* г. Почаль крестити въсвою въру. т. ж. 6856 г. -- 5) для 1

обозначенія тождества: — Въселюсь посредѣ Іерзима и б8д8ть ми въ люди, и азь б8д8 имь въ Б8 (Бога).  $Sax. \ XI. \ 8. \ \Gamma$ дь създа ма въ члкъ (еiς ἄνθρωπον, hominem). Жит. Андр. Юр. XLIV. 176. Въ старъш миръ (по прежнему договору). Дог. гр. 1262 — 1263 г. А не бывати тебѣ въ Батыя царя (равнымъ Батыю). Сл. о Зад. XIV. — 6) для обозначенія качества, сравненія: — Чесо ради сана своего... ни въ что же положив. къ соуетънъи въръ крстиганьстъ поиде. Жит. Кондр. XI в. Ни в кую же имъти (ни во что, ни за что). Поуч. Влад. Мон.—7) для обозначенія цънности, содержанія: — Кованью его злото, и серебро. и камънье. и жынчюгь въ .р. гривнъ. Нап. на кр. Ефр. Пол. 1161 г. Баше градтвердт Юрьевъ въ .г. стънът. Ност. І л. 6770 г. Блюдо серсбрьно въ .г. грвнъ серебра. Грам. 1130 г. Осъле Стосла. Ръжевкоу городьць Мьстиславль. съ пълкът въ . ї. тысащь. Новг. І л. 6724 г. Сінче помьрце... и бы акы въ . б. ноции мф. т. ж. 6738 г. А кто купить лошадь въ рубль... Тамож. Бълоз. гр. 1497 г. — 8) во что: — Оже ся князь извинить то въ волость, а мужь въ голову (князь виноватый платится волостью, а мужь головою). Ип. л. 6685 г.

б) съ мъстнымъ падежемъ: 1) для обозначенія мъста на вопр. гдё: — Свёть въ тьмё свётиться. Іо. І. 5. Остр. ев. Пртстависа Володимиръ... въ Новъгородъ. міїл. октабра. въ. д. Нові. І л. 6560 г. Въ то лъ. постави цьрковь въ нізоу на Хоутин Варламъ цьрнець. т. ж. 6700 г. (Въ подобныхъ случаяхъ предл. въ часто опускается: Кънєвь, Новьгородь; или повторяется: Въ црквахъ въ несъборьныихъ [έν τοῖς εὐχτηρίοις оїхої, in oratoriis]. Ефр. Крм. Трул. 31). — 2) для обозначенія времени на вопр. когда: Въ семь же. лъ. иде I Прославъ на Чюдь. Пов. вр. л. 6538 г. Бъваше в нощи тутнъ... по семь же начаща в дне ывлатиса на конихъ. т. ж. 6600 г. Скочи отъ нихъ лютымъ зверё въ плъночи. Сл. плк. Игор. То же бысть въ утръ. *Нові. 1 л. 6850 і.* — 3) въ отвлеченномъ смысль для обозначенія пребыванія или состоянія: — Вьси иже въ канонѣ (ἐν τῷ κανόνω, sub regula). Ефр. Крм. По семь же Володимеръ живаше въ законъ хъмньсть. Нов. вр. л. 6497 г. Володимеръ имънше снвъ .вг... въ нихъ же баше старыи Вышеславь. Іак. Бор. Гл. 59. В терыпынии вашемъ стажите дша ваша. *т. ж. 92*. Молити за ны Ба и при животъ и въ съмьрти (послъ смерти). Грам. 1130 г. Долживишін во всёхъ миссёхъ. Дан. иг. Хто что возметь или чимъ изобидитъ, быти отъ меня въ казни. Жал. гр. к. Андр. Мож. 1397 г. — 4) для обозначенія платы, въ смысл'є предлога за: — Кназю продаже . В. грне въ челадинъ. Р. Прав. Яр. (по Сик. сп.). А подъимуть ноги во дворф. ино убить. оли подымуть ноги за вороты, то ли платити въ немъ. Р. Прав. по Рост. сп. А оже ли оубьють. а люди боудоуть видёли связанъ то платити въ немь. Р. Прав. по сп. Акад. А въ холопъ и въ робъ виры

нътуть. Р. Прав. Влад. Мон. (по Син. сп.). Тяко же и въ свободнемь платежь. тако же и въ закоупъ. т. ж. Та земля святому Никол'в и въ вфки въ тихъ кунахъ (т. е. въ закладъ за тъ деньги). Заклад. 1349 г. — 5) для обозначенія причины: - Оудальцы восплескаша в Татарскихъ оузорочіяхъ (радовались о). Мам. поб. 67. — 6) для обозначенія качества, содержанія: — Приходи Свьискей кнізь... въ . з. іннекъ. Нові. І л. 6650 і. Придоша в силѣ велицѣ Нѣмци. т. ж. 6745 г. Лука же въ дву сту выбха воевать. т. ж. 6850 г. Въ малѣ дружинѣ. т. ж. — 7) Бъгти въ чемъ: -- отвъчать въ чемъ: -- Аже боудоуть свободнии с нимь крали... то кназю въ продаже. Р. Прав. Влад. Мон. (по Син. сп.). Аще попъ й чернець оупїются безвременно. оу ейна в винъ. Церк. Уст. Яр. 1051-1054 1.

— въ = вж. Ср. Гтө. in, Н.-в.-Н. in, Лат. in, Гр. ἐν, ἐνί, εἰς.

Съ помощью предлога въ образовались многія выраженія, имѣющія смыслъ нарѣчій, напр. въ истиноу, въ мѣсто, въ има, въ двое и т. п. См. эти выраженія при тѣхъ словахъ, съ которыми въ нихъ соединенъ предлогъ въ. — Подъ вліяніемъ выговора иногда вмѣсто предл. въ встрѣчается 8: — Кто хочете по Двине кхати оу върхъ или оу низъ. Смол. гр. 1229 г. — Точно такъ же въ слѣдствіе выговора въ употребляется иногда вмѣсто предлога 8: — Ейши

въ нихъ же соуть манастыреве (sub quibus, ὑφ' οῦς). Ефр. Крм. LXXXVII. 12. Азъ же оубога зѣло имѣния нѣсть въ наю. Златостр. XII в. А въ которого человѣка почнуть окупать села... Дог. гр. Юр. съ Мих. Яр. Тв. и Новг. 1318 г. — Ср. во.

въвивати, въвиваю — figere, вбивать: — Гвоздъ желѣзнъ посрѣ главъ въбивахоу. Переясл. л. 6449 г. въвити, въвию — вбить: — И вбіеть колъ въ стѣны ея (figet). І. Сир. XIV. 25.

— вогнать: — Вбиша я в градъ. Лавр. л. 6728 г.

въволъе — болће: — На верху теремца стоитъ Христосъ сдёланъ серебрянъ, яко мужа вболѣе. Дан. иг. 13. въвости: въбости въ городъ — оттѣснить назадъ сдѣлавшихъ вылазку. Ип. л. (Черн.).

въбранати: — Простымъ въбранати. Вопр. Кир.

въврести, въвреду — войдти въ бродъ: — (Святополкъ) всёдъ на конь въбреде в реку и по немь вои кго. Іак. Вор. Гл. 100. Прибетоша к реце Стугне. и вбреде Володимеръ съ Ростиславомъ. Нов. вр. л. 6601 г.

въбрънити, въбръню —  $\vartheta \omega \rho \alpha \varkappa i \zeta \epsilon \iota \nu$ , вооружить: — Въбръни шбѣщаникмь боудоущиихъ благъ.  $\Pi a \iota d$ .  $A \iota m$ . XI 6.  $(A \iota m \phi)$ .

**въвъгноти, въвъгно** — вобжать: — И въбъгнете въ градъі ваша. и послю съмрьть на въі (καταφεύζεσθε). *Изб. 1073 г. 103. (Лев. XXVI. 25)*.

въвъщи = въвъчи, въвъг — вбѣжать: — Вбѣгоша въ стоую Бщю. Новг. І л. 6746 г. Вбѣгоша в Николоу стъи. т. ж. 6778 г. Въбѣгоша въ дѣтинець. т. ж. 6819 г. (по Син. сп. — възбѣгоша на).

Въвадити (В.) — впрячь: — Въвади же вараонъ кольсница свом (ξζευξεν). Пар. 1271 г. (Исх. XIV в. в.). Въвадитиста — повадиться: — Аще са въвадить волкъ в овцъ. то въносить все стадо, аще не оубыоть его. Пов. вр. л. 6453 г.

**ВЪВАЛИТИ, ВЪВАЛЮ:** — В' валю тя въ гам $\delta$  ( $\sigma \nu \mu \pi o \delta i \sigma \omega$ ). *Жит. Андр. Юр. Х.* 49.

Въвалитисм, въвалюсм: — Творан злам въвалиться въ на. Изб. 1073 г. 103. (І. Сир.); Панд. Ант. XI в. (Амф.). Да не съ нимъ въ намоу мжченим вѣчънааго въвалиться (хатаборотац). Панд. Ант. XI в. (Амф.). Аще бо слѣнъ слѣна ведеть. шба въ пропасть въвалитася. Никон. Панд. сл. 17. (Мв. XV. 14). Конам подъ другомъ намоу сам сл в ню въвалить. Новг. І л. 6765 г. Братъ въвалися въ дълвъ и ничсо же видяаще вноутръ лежа. Жит. Влас. 2. Мин. Чет. февр. 223.

**ВЪВА**іа**ТИ** — ἐγγλύφειν: — Въ златыхъ ковчезѣхъ въванно. Сказ. Афрод. до 1300 i.

— Тяко же бо ржтво огньнок и въ желъз и въ камени невидимо и несказаньно. тако оубо и зачатик младенцю в нелъпъи и безличнъи вещи оутробнъи въвакну. растеть къниждо оудъ. Пал. XIV в. 52.

- вписать на камив. Нал. XIV в. л. 190.

въведенин: — Прежде введенія ихъ въ землю благою (antequam inducam). Вт. XXXI. 21. Тъгда ботре оуботавъщеся въвъденит Фрагъ. Новг. I л. 6712 г.

 въведение — праздникъ введенія во храмъ пресвятой Богородицы: церковь Введенія: — Загор'вся на Пруской улиц'в у Веденья свят'ви Богородици. Пові. І л. 6899 г.

въвезти, въвезб: — Оже погуби на полъ и въ дворъ не въвезеть. Р. Прав. (по сп. XIV в.). Съно косити десятинами и въ дворъ въвезти. Уст. гр. м. Кипр. Конст. мон. 1392 г.

**въверечи** — бросить: — Посъланик въверечи въ штнь. *Жит. Оед. Ст. 152.* Не лз'в его въверечи въ погребъ. *Смол. гр. 1229 г. 2-й сп.* 

Въвести, въвед8 — introducere: — Игда въведоста родителы отроча Инса (ἐν τῷ εἰσαγαγεῖν). Лук. II. 27. Остр. ев. Страньнъ бѣхъ и въведосте ма (συνηγάγετε με). Мв. ХХV. 35. т. ж. Без великъ ноужи въведеть (въ церковь). Церк. уст. Влад. (по Син. сп.). Въведи нозѣ свои въ поута. Изб. 1073 г. Нѣсть иже бы ы въвелъ въ домъ свои. Сб. 1076 г. Испрошьшю отъ нашего въвести събора (introduci, εἰσενεχθῆναι). Ефр. Крм. Крв. 87. Падъща преступленіемь пакы въведещи въ раи. Кир. Тур. 35. Лѣнше волъ ввести въ домъ свои, нежели злан жена поняти. Сл. Дан. Зат.

— поставить, назначить на какую ниб. должность: — Вънвѣдоста Мьстислава Гюргевъ вънукъ. седевъшю емоу годъ до года без недѣлѣ. а Стослава въвѣдоша оплть на всѣи воли его. Новг. І л. 6669 г. Прѣстависл кнзъ Къневѣ Глѣбъ Гюргевиць. и въвѣдоша Володимира Мьстиславицл. т. ж. 6678 г. Прѣ свокго прѣставленим. Саватин съзва въдкоу Антоним. и посадника Иванка. и всѣ Новгородце. и запраша братьк

- своки. изберете собѣ игоумена... въвѣдете Грьцина поъ... и въдоша моў добра... и постригоша и... и поставиша и игоуменомь. т.ж. 6734 г. Но преставлении же Климентовѣ. Новгородци мно гадавше... възлюбиша вси... моужа добра и смѣрена Феоктиста... і съзвонивше вѣче... въведоша его с поклономь і посадиша і въ влачни дворѣ. т. ж. 6807 г.
- въ работ въвести: Мужь Псковичь мечи изсѣчи, а иныя люди въ работу ввести. Исков. І л. 6773 г.
- пор8к8 въвести: А въ серебрѣ бы ввели поруку, а осень придетъ, и они бы и серебро заплатили. Грам. Бълоз. кн. Мих. Андр. и в. к. Вас. Вас. о. 1450 г.
- введеный бояринт: А городная осада, гдѣ хто жыветь, тому туто сѣсти, опричь бояръ введеныхъ и путниковъ. Дог. гр. Боров. пн. Вас. Яр. съ в. к. Вас. Вас. 1433 г. Сужу язъ самъ князь великіп или мой бояринъ введеной. Жал. гр. в. п. Вас. Вас. Ив. Пет. 1450 г. см. Ввести.
- въвижю см. вижа.
- **въвирати, въвираю:** И жезлы острыми шходы оканьныхъ въвирающе ноужахоу (ῥάβδοις ὁξείαις τὰς εδρας τῶν ἀθλίων διαπερῶντες). Георг. Ам. 162.
- Въводити, въвожю inducere: Широкъ пять. въводан въ пагоубж (ἀπάγουσα). Мо. VII. 13. Остр. ев. Въводити въ обновление. Илар. Зап. Благ. Князь не самъ впадаетъ во многія въ вещи злыя, но думцы вводять. Сл. Дан. Зат.
- въводити себе: В'водити себе въ мирьскънхъ вештии строкник (se miscere, μισθούσθαι). Ефр. Крм. Халк. 3.
- **въводъ** (В.) εἰσαγωγή: Вься притъча въ бжыствынѣкмь писании многъ личесъ прикмлеть въводъ. Изб. 1073 г.
- **въводьница** женщина принятая въ домъ: Ни ейн8 ни поп8... вводница имѣти, токмо матерь или сестр8 или тетк8. *Корм. Ник. І. З. (В.* συνείσακτον = ἐπείσακτον; *Уст.* съвѣдьницѣ, въ *К.* свѣденицѣ).
- **Въвожденин:** Въвожденим прѣтърпѣвати.  $E\phi p$ .  $Kpm.\ LXXXVII.\ 12.\ (τἀς ἐναγωγάς ὑπομένειν, actiones suscipere; въ <math>Pas$ . позъіваємомъ быти на соудъ).
- **въвозити** invehere: Товаръ въвозита в горо. *Нова. I л. 6778 г.*
- **въвоинити** сдѣлать воиномъ, вооружить: Въвоинить себѣ (στρατεύσοι). Кирил. Іерус. огл.
- **въвоинитисм** сдёлаться вонномъ: Хотя въвоинитися. *Пам. муч. Мил.*
- **въволити, въволю**: Тако и во Жалачкѣ Велневицкои не въволите довити. *Псков. I л. 6979 г.*
- въволочити см. воволочити.
- въвонатиси: Маса въвонащаса временемъ (соггирае sunt,  $\delta$ ьє $\phi \vartheta \acute{\alpha} \varphi n$ ). Заатостр. сл. 9.
- въвражитиста ἐχθρεύειν: Въвражюса врагомъ вашимъ (inimicus ero inimicis tuis, ἐχθρεύσω τοῖς ἐχθροῖς; въ др. сп. въвражю же ся, врагъ б8д8). Исх. XXIII. 22. no cn. XIV в.
- въвръти = въврети: Съвазати ржце и нозе и

- колъ жел'єзнъ въвр'єти междоу ржкама и ногама. Супр. р. 2. Повел'є гвоздій великъ сътворити . є. въврети въ оухо. Муч. Өеодул. Мин. Чет. февр. 48.
- въвръщи въвърго въвръго въвръщи въ гешнж (ἐμβαλεῖν). Лук. XII. 5. Остр. ев. Въвръжемъ мрѣжю (χαλάσομεν τὸ δίχτυον). Лук. V. 5. т. ж. Да быхомъ ся въ огнь въвергли. Илар. Въ море въвръзи іждицж. Изб. 1073 г. Не имѣю человѣка, дабы... въверглъ мя бы въ купѣль. Кир. Тур. 45. Пророка Данила въ ровъ вверже. Сл. Дан. Зат. Огнь въвергоша. Новг. I л. 6712 г. Оубища Пруст Овъстрата. и сънъ кго Лоуготоу. и въвъргоша и въ грѣблю мъртвъ. т. ж. 6723 г.
- Въвръщиста iniici: Въвържеса въ море (ἔβαλεν έαυτόν). Io. XXI. 7. Остр. ев. Въвръзиса въ море. Пест. Жит. θеод. Въвръжеся на бръзъ комонь и скочи съ него босъ влъкомъ. Сл. плк. Игор.
- **във**83А повязка, ремень: До във8зы сапожным. Быт. XIV. 23. (Оп. І. 14).
- въвъртътисм, въвърчосм ворваться: Половци... абъе поскочима; Русь же приимше помощь Божию и въвъртъпася в нъ, и начаща ъ съчи (и) имати. Ип. л. 6691 г. Стрълци же Рускый и Чернии Клобуци въвертъщася в ня и яща ихъ живыхъ 600. т. ж. 6698 г.
- **въвърити, въвърю** πιστεύειν: Хотѣвъшж мъногъл образът въвърити. *Изб.* 1073 г. Въвърмы частьнок частьнымы. т. ж.
- Семоу мое храненіе съ Богомъ във'врихъ, и въ отца м'єсто им'єти соудихъ (κατεπίστευσα). Георі. Ам. 367.
- въвъритиста: Въ нихъ же навыклъ кси и въявритиста. Изб. 1073 г.; Пат. Син. XI в. См. 8въритиста.
- Црковном попечению въвърися (ἐπιστεύθη, fidei eius credita est, ему поручено попеченіе о церкви). Жит. Киріяк. 17.
- Wному же прішедши к Ростиславу. и вв'єрившюсь ієму. чташеть и Ростиславъ. Пов. вр. л. 6573 г.
- въвърнати, въвърнаю πιστεύειν: Малъинем древ ввъряютъ человъцы д8шы своя (credunt, πιστεύουσιν). *Прем. Сол. XIV.* 5.
- **ВЪВЪРИТИС**И πιστεύεσθαι: Не скоро въвъранса кмоу. *Изб.* 1073 г. 182. Не въвърантеса въ дроузъхъ. т. ж. 183.
- въвъсити, въвъщо: Ископати ровъ и вывъсити и вы на. Супр. р. 84.
- **въвъститис**та: Свѣдѣнит тже дамъ тебѣ ї ввѣщуса тебѣ (innotescam, γνωσθήσομαι). Исх. XXV. 22. по сп. XIV в.
- **въвъчатис**: Аще хощени въвъчан ми са да быхъ видъть (si vis itaque famulari mihi fac sciam, εἰ οὖν βούλει σύνθου μοι ίνα ἐπίσταμαι). Жит. Андр. Юр.
- въвазати, въважу завязать: Аште бо не въвазано въ тъло. *Изб. 1073 г.* — утвердить: — А ввязати ихъ въ тое село и съножати и велъли есьмо боярину... *Суд. лист. Смол. нам. Юр. Гл. 1496 г.*

- въгажанин угожденіе: Добрааго въгажаніна (єдаресттобемс). Іо. Листв. XII в.
- въгажати, въгажаю: Въси бо ре насъвають черноризце помъщленью похотънью лукава вгажающе кму помъилы. Пов. вр. л. 6582 г. (по Лавр. сп.; въ Радз. сп. уганающи; въ Акад. угажающе; въ Ип. вжагающа).
- въгажати (B.) угождать, служить въ пользу: Исъхъщи тина къ томоу свинымиъ не въгажають ( $\theta$ єраже́оєє). Іо. Япоств.
- въгаждани угожденіе: Не срамычким ли са w мжчителю, о сътвореньмих тобож зьлин и о въгаждании бѣсовьстѣмъ. *Cynp. p. 123*.
- въгаждати, въгаждаю угождать: Аште оубо не быша въгаждали Боў. *Изб. 1073 г.* См. **бга**-ждати.
- ВЪГАТА СМ. ВАТАГА.
- въгласьным ёмухос: Моима оущима въгласьнъ. Гр. Наз. XI в. 93.
- въгланіати: Акы въглащающте имъ имоуть Бжик слово. Изб. 1073 г.
- **въгловлъи** глубже: Локтя въглоублен. *Io. Флав.* В. Іуд. II. 8. 9.
- ВЪГНАТИ См. ВЪГЪНАТИ.
- въгнитиста (В.) проникнуться гнилостью: Напрасно оказаноую дшоу въсхътающе и до коньца въгнитися връдъ оустравюще. Іо. Япств. XII в.
- въгнъздити, въгнъждб èμφωλεύειν: Въ сихъ горахъ въгнъздивъшемъ. Гр. Наз. XI в. 25.
- **въгнъздитис** и жатабилойу: И въгнѣздитиса въ вѣмхъ его. *Мв. XIII. 32. Юр. ев. п. 1119 г.*
- въгнъстисы: Обл8ны въгнѣтошаса въ плоть его (carni inhaeserunt). Жит. Өсд. Сик. 100. Мин. Чет. апр. 100.
- въгодин угодное, то іхауо́у: Пилатъ же хота народоу въгодин сътворити. Mp.~XV.~15.~IOp.~es.~n.~1119~i. (въ Es.~1164~i. оугодън).
- выгода: На свое въгодие. Упыр. 285.
- -- См. Вгодин.
- въгодити, въгожб угодить: Како то можетъ вгодити Боу. *Изб.* 1073 г. Да не въгодити окоушающеса. *Io. екз. Бог.* 298. См. **Вгодити.**
- въгодьникъ угодникъ: Ёвьрзи оустънѣ мон на исповѣданик чюдесъ твоихъ и на похваленик стааго въгодника твокго. Нест. Жит. Өсод. 1. Сподобилъ мы кси недостоинааго съповѣдателы быти стыпмъ твоимъ въгодъникомъ. т. ж. 1. Почисти въгодъникъ и дроугъ снъ Бжил. Го. епз. Бог. 294. См. Вгодъникъ.
- въгодьнъти угодный: Въгодьнам кмоу творж ( $\tau \dot{\alpha}$  ἀρεστά; по др. сп. оугодьнам). Io. VIII. 29. IOp. es. n. 1119 г. Аще створищи добро 1 вгодное предъ Гмь ( $\tau \dot{\alpha}$  ἀρεστόν καὶ τό καλόν, bonum). Втз. XII. 28. no cn. XIV в. Въгодная Гви ( $\tau \dot{\alpha}$  ἀρεστά τοῦ Θεοῦ, quae Deo placent). Вар. IV. 4. Да искуснът и въгоднът сътворить. Ис. том. Въгодьно бждеть Боў. Изб.

- 1073 г. 35. Въгодьно Гви (Deo acceptum, εὐάρεστον). Ефр. Крм. 235. Въгодьнам събороу (placita, ἀρέσαντα). т. ж. Кро. 90. Въгодьно ксть (placet, ἀρέσκει πᾶσιν). т. ж. Сард. 1. — См. **8годьнъти**.
- **въгодънъ:** Лко же премоудръ въгодънъ. соущьства набъдить. *Io. екз. Бог. 209*.
- въгодъ: Акы въгодѣ спращати ти есть. Изб. 1073 г. въгождени€: Еже въгождению върхъ есть. Іо. екз. Бог. 184. См. 8гождени€.
- въгонити, въгоню вогнать: Въгонивше въ Пльсковъ мина Вачеслава. *Нова*. *I л. 6740 г.*
- **въгражати, въгражаю** minari (M.): Въгражаѐ тужа.  $\Gamma p$ . Has. cs mosk. Huk. Up. XIV s.
- **въграждати, въграждаю:** Прѣзорьство въводи, любът же въграждаеть. *Изб. 1073 г.*
- въграждатисы: Въграждажтъса вьси творащей безаконик. *Изб. 1073 г.*
- **въгровьнъім:** Въскрьенуть мьртвици и въстаноуть въгробьнии (οί ἐν τοῖς μνημείοις). *Io. екз. Бог. 350.*
- въгрбзити, въгрбжб погрузить: Въгроузити ороужине (immergere, βαπτίσαι). Златостр. 59.
- въгр8зитисм погрузиться: Аще бо и не въгрузися въ твоя пърси оружіе. Кир. Тур. 41.
- Въгръжденин хахічо́ς: Иже благодійьний въгръждений (възискающе). Гр. Наз. XI в. 94.
- въгръзвенин: Се бо видѣ на срачици кго кръвь соущю ѿ въгръззеним желѣза. Нест. Жит. Өеод. 4.
- въгръмъти, въгръмлю: Се въвгръместа (=въгръместа) объ оущи и го. Изб. 1073 г.
- въграсти, въграду: Мънози въградоуть (о́рµюси, accedunt, въ *P.* оустремлаютьса). *Ефр. Крм. LXXXVII.* 27.
- вътънати, въжену: Оже погоубить на поли. и въ дворъ не въженеть (не въвезеть)... то то кмоу платити. Р. Прав. Влад. Мон. (по Син. сп.).
- въда см. вода.
- въдаанин ради злата (δόσεως, donationis). Ефр. Крм. 2. Ник. 5.
- въдавати, въдаваю давать: По всеи нёлѣ вдаванета стражеви тому. *Iак. Бор. Гл. 137*. Села въдаваюче на попечение имъ. *Hecm. Жит. Өеод. 12*. Не вдаваите силнъй погубити члвка. *Поуч. Влад. Мон.*
- въдаль въдальн дальше: Впеанія отъ града Герусалима вдаль дву версту. Дан. иг. 23. А отъ того мъста до самыя ръки Гордана есть вдалье яко можеть мужъ доврещи каменемъ малымъ. т. ж. 30. Дошедше Молочьны и ту воротишася, вдалье 15 верстъ отъ града. Ип. л. 6675 г. Вземше у нихъ въсть, аже Половци днища вдалье ( — далье) лежать. т. ж. 6701 г. Тамо бяше весь недалече отстоящи отъ тоя пустыни вдалье шести поприщъ. Прол. сент. 30. (В.). — Ср. въдалы.
- въдалы далъе: Тридесатъ пыпришть въдала отъ манастиръ. Супр. р. 210. Ср. въдалъ.
- въдание даяніе: Не согбен' руц' им' я на вданье ихъ. Лавр. л. 6724 г.
- сдача: Нъкогда пріиде с вои Сенахиримъ пръ...

и многы грады пріатъ швоихъ вданіемь (όμολογία). швоихъ сѣчемь (πολιορχία). Псалт. Өеод.

въдарити, въдарю — вм. 8дарити: — Хрестьянинъ Жида вдарилъ. *Жал. гр. 1388 г.* Вдариша чоломъ князю великому. *Псков. II л. 6986 г.* — См. 8дарити.

въдати, въдамь — дать, dare, διδόναι: — Въдаша ему кънигы (ἐπεδόθη). Дук. IV. 17. Остр. ев. Да любимъ другъ друга. W всега дша и изволеныя. и не вдадимъ елико наше изволение. быти  $\ddot{w}$  сущй под рукою нашихъ кназь свътлыхъ. ни какому же съблазну или винъ. Дог. Ол. 912 г. Анце ли будеть неимовить... да вдасть елико можеть, т. ж. Елико хётанъ 🛱 власти нашета, пленена приведуть Русь ту. аще будеть оуноша или дъвица добра да вдадать златникъ . і. Дог. Иг. 945 г. Вдан ты мнъ свои чельдинъ. Р. Прав. Яр. (по Син. сп.). Влдмиръ въда цркви св. Бръ десятину. Іак. пам. Влад. Съдумавше Полане и вдаша  $\tilde{w}$  дъіма мечь. Пов. вр. л. введ. Вдаи сна своего да вдамъ бмъ. т. ж. 6491 г. Изаславъ... вда имь гору ту. т. ж. 6559 г. И вдаша Двдоу Новъгородъ. Новг. І л. 6603 г. Вдахъ обо .т. грй золота. Поуч. Влад. Мон. Въдажь намъ харътию. Златостр. XII в. Вда имъ волю всю. Новг. I л. 6717 г. Въда кмоу кіїнью въ Перемънціи. т. ж. 6728 г. Злато на плененыхъ вдати. Сим. посл. (Пат. Печ. 2). Елико же на немъ въдавше (= елико дано есть). толико же възати. Сбор. поуч. Мус. Пушк.  $XIV_{\theta}$ . А что еси, княже, отъималъ... вдаи опять. Дог. гр. Новг. съ Яр. Яр. 1270 г.

— позволять, допускать: — Богъ не вда имъ того створити. Лавр. л. Бъ бо не вда кръви пролитыл. Новг. I л. 6706 г.

въдати на щитъ: — Взаща Мънескъ исъкоща мужъ. а женъ и дъти вдаща на щитъ. Пов. вр. л. 6575 г.

въдати на рбцѣ — поручить: — Оумерню Рюрикови предасть кна(же)нье свое Шлгови... въдавъ ему сйъ свои на руцѣ Игора. бъисть бо дѣтескъ вельми. Пов. вр. л. 6387 г.

въдати за кого — отдать замужь: — Вдасть Гарославъ сестру свою за Казимира и вдасть Казимирь за въно людии . н. сотъ. Пов. вр. л. 6551 г.

сърдъце въдати: — И ту абик сръдъце въдавъ прошааше кръштениы. Супр. р. 18.

въдатист — отдаться, сдаться: — Вдаимыса Печеньгомь. Пов. вр. л. 6505 г. На смрть вдаса. живото влад'ы и смртью. Пис. Влад. Мон. 1096 г. А в то са не вдадимъ. Новг. І л. 6726 г. Не въдаимъ са похотьмъ житиискънимъ. Сборн. поуч. XII в.

— Сами суть въдалися (transfugerunt, ηὐτομόλησαν). *Iuc.* Нав. X. I. no cn. XIV в.

 Въдасться на бракъ (ἐαυτὴν ἐπιδῷ γάμῳ; въ У. посагнеть за моужь). Корм. Халк. 15.

#### въдаюти — см. въдати.

въдваратист — водворяться: — Праведниці въ йонёмь жилищё водвараются со айглъг. Пов. вр. л. 6579 г. Христосъ... въдвараютьса. Мин. Празд. XII в.

въдворитисы — водвориться: — Цесарьствии Бжии въдворишися. Сб. 1076 г. (В.). Средъ пръмждръихъ въдвориться (αὐλισθήσεται). Панд. Ант. Xl в. (Амф.). въдежденъ (В.) — вдътъ: — Оуже въдеждено бывне. Жит. Св. XVI в.

**въдидъ** (В.) — удодъ: — Въдида и нощнаго нетопырѣ (ἐποπα). Втз. XIV. 17. по сп. 1538 г. — См. **въдодъ**.

Βυσηματικοί: — Επιμαθε σο εμού (ποτοκδ) με βυσημαπιούς ου ου ου ου ου το Γρασίτι. Βυσημαίου κε ςα εμού η ακτοπαίου με ου ου ου εκτι προτιβίτις εμού (ἤσυχάζοντι μεν γάρ καὶ κατεσταλμένω ράδιον ἐπιθέσθαι, αὐξομένω δὲ καὶ μετά πολλῆς φερομένω τῆς τῶν ὑδάτων ρύμης οὐκ ἐθ ὁμοίως εὔκολον ἀπαντᾶν; dum enim tranquillus est et stagnans atque angustus... verum posteaquam increvit...) 3 καμοσίτρ. επ. 8.

въдовлати: — Жены влад'воть мужьми своими. и въдобыльють ими (въ *Padз. и Ак. сп.* — вдовляють). *Пов. вр. л. введ. (по Ип. сп.)*.

въдова — выдова — vidua: — Си .. живъни съ мжжемь . z. лътъ. отъ дъвьства своюго и та въдова до осми десатъ и четырь лътъ. Лук. II. 36. Остр. ев. Въдова помолитьса за ны. Изб. 1073 г. 83. Истовам въдова... надъктьса на Ба. т. ж. — Прус. widdewu; Гтө. viduvo; Др.-в.-Н. wituwa; Н. Witwe; Лат. vidua; Скр. vidhava.

въдовествин - см. въдовьствин.

Въдовица — вдова, vidua, χήρα: — Мъногъі въдовица бъща въ дъни Илиинъі. Лук. IV. 23. Остр. ев. Судите сироуоумоу и оправдаите въдовицю. Изб. 1073 г. Избавите шбидима судите сиротъ. шправдаите вдовицю. Поуч. Влад. Мон. Пріимъте наша худая словеса акы Богъ двъ мъдници оноя убогыя въдовица. Кир. Тур. 85. Оживляещи вся человъкы своею милостью, сироты и вдовицы, отъ вельможь погружаеми. Сл. Дан. Зат. Вдовиць... милуите. Грам. Алекс. митр. 1356 г.

въдовица — см. ведовица.

въдовичии — прил. отъ въдовица: — Отрока въдовича въскреси. *Изб. 1073 г.* 

**въдовичьный** — прил. отъ въдовица: — Ризы вдовичны (τὰ τῆς χηρεύσεως ἰμάτια). *Георі. Ам. 127*.

въдовлюти — см. въдоблюти.

**въдовоющим:** — Съ матерьми въдовоующими (viduis, χηρευούσαις). *Ефр. Крм. Трул.* 53.

въдовьствин = въдовествин: — Поношение въдовествиа своего не въспоманении. *Геори. Ам. 212*.

въдовьство — viduitas, χήρευσις: — Ість же въ въдовьств восмы леть. Пат. Син. XI в. 167. Съборъ повеле... и попы ставити законнымъ бракомъ прывымъ, имуща жены девы, а не отъ въдовства или отъ пущениць. Никиф. м. на Лат. Иже въ въдовьств в. Никон. Панд. сл. 13.

въдовьствовати, въдовьство — херебеги: — Црквъ вдовьствующь сиръ безъ ейна и безъ оучъным стхъ

- оць. Ряз. Крм. 1284 г. запис. О священникъхъ вдовствующихъ. Пеков. І л. 6978 г.
- Въдодъ = вдодъ удодъ, upupa: Вдодъ. Зах. V.
   9. (Библ. XVIII в. Оп. І. 175). Хрт. udebodeb,
   Чеш. dudek; Др.-в.-Н. witu-hof; Н. Wiedehopt; Гр. ĕποψ.
   см. Въдидъ.
- въдошенъи -- см. въдъщенъи.
- въдразити  $\dot{\alpha}$  у  $\alpha$  тр  $\dot{\epsilon}$   $\pi$   $\epsilon$   $\nu$ : Низъложьше и въдразивие (subvertentes).  $E\phi p$ . Kpm. Tpyn. 1.
- **въдробити, въдроблю** θρύπτειν: Въдробивъ (ένέθρυψεν). Дан. XIV. 32. Въдроби алъчьнъимъ пищж (διαθρύπτειν). Гр. Наз. XI в. 54.
- въдрежити, въдрежена водрежити водрузить: Землы на водахъ оутвържна есть и въдроужена. *Іо. епз. Бол. 158.* Въдроуженъ църкъви. *Жит. Өед. Ст. 44.*
- immergere, βαπτίσαι: Въдроужити мечь въ злодъевы пърси. Златостр. 59.
- въдрожнанин: Им'ви необратьно въдроужнание. *Io.* екз. Бол. 221.
- въдрбзити, въдрбжб водрузить: Стоыть съ страхъмь акы въдроужени. Сб. 1076 г. (В.).
- въдрячити, въдрячи: Оного червіе не въдручина (οὐκ ἐνίκησαν). Златостр. сл. 4.
- въдрагнотиста: Свътилъ и звъздъ. таже оутвержения прквънам, несоблазнъно въдрагнувшаса и землю чюдесы просвъщающи. Мин. inn. XIV в.
- въдбибти, въдбиб insufflare: И вдбиб въ лице его дыханіе жизни. Быт. II. 7.
- въдбиненин: Прельсти въдушения въведоща въ человъны ( $\pi\lambda$ άνην μετεμψυχώσεος), Іо. Мал. Хрон.
- въдбинити, въдбию: Зьданъна и въдоушенъна ильти. Изб. 1073 г.
- въдвиштисы переселиться душею: Въдшъшюса въ медв(ъд)ицю (μετεμψυχωθείσαν). *Io. Мал. Хрон.*
- Въдълъ = въдолъ = вдлъ (В.) вдоль, въ длину: Вдлъ и въпрекы имать сажен Л... и въпрекы и въдолъ. Дан. иг. по сп. XVII в. Грезновіе висяще злато лакти въдле. Хроногр. XVII в. (Жит. Александр.).
- въдъменин = водменин (В.) έμφύσημα: Слово водменіа. Златостр. XVI в.
- въдъмъ: Дійю же словесьноу и разоумичьноу своимь въдъмомь давъ емоу. *Іо. екз. Богосл.* 176.
- въдъхновенин: Дам кже апостоломъ въдъхновениемь оубо власти блгодати. Изб. 1073 г.
- въдъхновенъти: Въдъхновенъти отъ Xca Стыи Дхъ въ аплът. Изб. 1073 г.
- въдъхноти, въдъхно: Не разоумъща сътворивъщааго и въдъхноувъщааго диї. Изб. 1073 г. Вдохну въ онь благодать Святаго Духа. Исков. І л. 6773 г.
- въдъщение внушеніс: Погоуби даръ отъ въдъщениа Бжина. Изб. 1073 г. Гавъ есть въдъщение Божие. (ἐμφύσημα). Гр. Наз. XI в. 367.

- въдъщенъти = вдощенъти: Вси Бгомъ вдошени. Никиф. м. на Лат. д. 1121 г.
- въдъіхати, въдъіхаю ἐμπνεῖν: Блгодать Хва любъвь въдъіханть намъ (ἐμπνεῖ). Εφρ. Крм. Крв. 112. Възиде въдъіхан на лице твое. Изб. 1073 г.
- въдъіжатиста градован Сице и мът оубо и развиввати и гати въдъіхаемъса о Доусть. Гр. Наз. XI в. 362.
- въдъннати, въдъннаю: Бът дийо въдъннають. Нал. XIV в. 30.
- въдъти, въдъж8 вдёть, вложить: Въдё перьста свом въ въши кго (ἔβαλε). *Мр. VII. 33. Гал. ев. XIII в.* (Остр. ев. въложи). Ср. въждъти.
- **вънгда** когда: Бы въсгда зачинаху овца (ἐγένετο ἡνίχα ἐνεχίσσων τὰ πρόβατα, quando concipiebant oves). Быт. XXXI. 10. no cn. XIV в. Ср. **вънегда**.
- въндиненин вондиненин соединеніе, є́мосі, unitas, unio: Въндиненин бысть (unitas). Ефр. Крм. Кро. 94. Въндиненин Опа и Сна и Стааго Дха (unionem). т. ж. Кро. 2. О воединеньи церькви (по др. сп. воединьи). Ип. л. 6763 г.
- въндинин см. въндиненин.
- въжагати, въжагаю зажигать: Ни въжагають свътильника (хаіооді). Мв. V. 15. Остр. св. Ръвьние натыштъно въжагаеть огнь (ъххаієї). Панд. Ант. XI в. (Амф.); Никто же свътилника въжагають подо спудомъ. Нест. Бор. Гл. 32.
- Бѣси бо... всѣвають черноризьцемь похотѣним лукава вжагающе ему помыслы. *Пов. вр. л. (по Ип. сп.)* 6582 г. (по Лавр. сп. — вгажающе).
- въжагатисы: Вжагаыса... дхмъ Гна любве. Mин. iин. XIV в. 150.
- въжадати: Въжадавъш8 емоу дрѣвле въ оскоудѣнии водън помолитисм. Изб. 1073 г. Владимиръ вжада стго криценья. Іак. пам. Влад.
- **въждадатисы** διψάν: Не имать въждадатиса (οὐ μὴ διψήση). *Io. VI. 35. Остр. св.* Въждадахъса и напоисте ма (ἐδίψησα). *Панд. Ант. XI в. (Амф.)*. Алъчьнъ бъвъ и въждадаса. *Гр. Наз. XI в. 353*.
- въждалитисы: Въждалишаса коумирьници (hoc fuit magis molestum). Жит. Порф. 78. Мин. Чет. февр. 315.
- въжделание желаніе: Великый въ кназихъ кназь Стославъ. въжделаниемь зъло въжделавъ. Изб. 1073 г. запис.
- въжделати, въжделаю пожелать: Жены не въжделаи. *Изб.* 1073 г. Воспримста вѣнца нъбнъм. кго же вожделаста. *Iак. Бор. Гл.* 95.
- **въждельти, въжделью** желать: Ниже вьждклъи быти съ ними (μηδὲ ἐπιθυμήσης).  $\Pi$  анд. Ант. XI в. (A M  $\Phi$ .).
- горевать: Въжелью лежальница оутвареи ваши (πενθήσουσιν αι θηκαι του κόσμου ύμων, lugebunt, восплачутся хранилища). Ис. III. 25. по сп. XV в.

- **въждижити** (B.) поднимать, носить: О въждижащихъ и о слоужащихъ леуітъхъ ( $\alpha$  іро́ут $\omega$ у).  $\Gamma p.$  Has. XI в. Ср. въздвизати.
- **въждъти, въждъжд** вложить, вдѣть: Не въждеждоуть вых своех ( $\mu \dot{\eta}$  ἐμβάλωσι; не вложатъ). Ис. XXVII. 8. (On. I. 93). Ср. въдъти.
- въждагати, въждагаю зажигать: Въжагати огнь. Уст. п. 1193 г. 216.
- въжелънин желаніе: Превънныніему въжельными присвоитиса. *Жит. Паис.*
- въжельтель: Прсты Тронцы въжелытель. Жит. Наис.
- въжельти, въжелью желать: Да не въжелъещи жент искреня свое Георг. Ам. 69. Правьднъхъ тъхъ самъ са причти и въжелъи. Прол. сент. XIII в. Аще виноградъ кто 8 зритъ... и велми вжелъетъ впедъ 8 красти... Іо. Злат. XIV в.
- **въжелетисм**: Абът уноша въжелелъ са на похоть. *Переясл. л.*
- въжещи = въжечи, въжьг8 зажечь: Въжгоша Стерановъ манастырь. Пов. вр. л. 6604 г. И тако свъщо въжьжеть  $\overline{w}$  стаго ольтара. Нест. Жит. Оеод. 18. И свъща въжгегъ (= возгоша), с кадълы благовоньными, и придоша к ракама святою. Ип. л. 6623 г.
- въжещиста зажечься: Въжьжеса огнемь свътилище твое. *Панд. Ант. XI в. (Амф.)*.
- въжигати, въжигаю  $\ddot{a}\pi \tau \epsilon \iota \nu$ , зажигать: Св'єтильникъ въжигаєть (въ У. просв'єтнть). Корм. Алл. кан.
- въжигивати: Свъщи въжигиващеть самъ. Ип. л. 6683 г.
- **ВЪЖИЗАТИ** (?) зажигать: Въжизѣвѣ шгнь (αψωμεν πῦρ, accendamus). *Пат. Син. XI в. 44.*
- въжилити, въжилию укръплять: Дхомъ Стымь вжиляемъ. Похв. Онуфр. Мин. Чет. пон. 181. Въжилиаше произволение (сусорои). Іо. Злат. Быт.
- **въжилитиси** (B.) νευρούσθαι: Въжилиеть бо ся изъкъ (νευρούται γάρ γλώσσα). *Io. Льств.* XIII 6.
- въжити: Абъ в добромъ покои вйти тѣхъ вж(ит)ковъ пану Ватславу. Грам. Оты 1351 г.
- въжитисы (В.) пожить, habitare: Пко оуноша живый съ дѣвою тако въживоуться снве твой съ тобою (хатоки́тоооги). Нар. 1271 г. (Ис. LXII. 5).
- въжитъкъ: Къ тому дворищю вшитци вжиткове што днъ суть и потомъ могуть бънти. А што може причинити болше межи теми вжитки то на свок поленитенък. Грам. Оты. 1351 г.
- въжь см. възъ.
- ВЪЗААЛЪКАТИ, ВЪЗААЛЪКАТИСМ см. ВЪЗАЛЪК... ВЪЗААПЬ — см. НЕВЪЗААПЬ.
- възавидети позавидовать: А онъ (Саоулъ) Давъна гонаше побъдивъща Гольнфа възавидъвъ о плашжитихъ доброхвали. Изб. 1073 г. Видъвъ же дънволъ нако почти Бъ члка възавидъвъ ему. Пов. вр. л. 6494 г. Взавидънъ бъї. зане храбръ бъ (фдоулдъ), Георг. Ам. 24.
- възаждь (B.) см. заждь.

- Възаконити, възаконно подчинить закону: Заповъди шже написахъ взаконити и (νομοθετήσαι, ad docendos eos). Исх. XXIV. 12. по сп. XIV в. Законъ привождаще възаконьным (= възаконеныя) къ блгодатьному криценью. Илар. Зак. Благ.
- назначить, узаконить: Не хранить възаконенааго чиноу п'Еним (τὴν νενομισμένην τάξιν). Пат. Син. XI в. 31. (Дьни поста) их же... възаконилъ ксть (Господь) постивса и самъ. Никиф. м. посл. Влад. Мон. Не попоусти не повелъ не възакони. Никон. Панд. сл. 35.
- възаконитиста (В.) volodetegoda: Не бо без оума ни просто си възакониса Бжии пркви. Сб. 1076 г.
- възаконіти, възаконітю узаконять, назначать: Црв възаконами. Никон. Панд. сл. 2.
- Възалъкати Възаалкати, възалка. Мр. II. 25. Остр. ев. Взалче вся земля (ἐπείνασεν, esurivit). Быт. XLI. 55. по сп. XIV в. Постися 40 дни и взалка. Илар. Зак. Благ. Горе богатъюще тако възалчете. Изб. 1073 г. Обништаща и възалъкаща, т. ж. 68.
- възалъкатиста възаалкатиста  $\pi$ егуа $\tilde{\alpha}$ у: Не имаать възалъкатиса. *Io. VI. 35. Остр. ев.* Възаал-кахъса и дасте ми гасти.  $\Pi$ анд.  $\Lambda$ нт. XI в.  $(\Lambda$ мф.).
- **възамчатиста** ἐκπίπτειν: Вѣтръ възвѣя възамчаяся (ἐξέπεσεν). Заатостр. 2.
- възвальствоватисы: Възбальствоватиса мбдрости бальствъв. Гр. Наз. XIV в.
- **възвантисн** испугаться: Не оужасанса ни възбаниса (neque timeas, นุกชี้ะ формуйс). *Iuc. Нав. 1. 9. по* сп. XIV в.
- възверечи, възверегов: И не възберегона целовати хреста. Ип. л. 6655 г.
- възвесъдовати, възвесъдою: И кже не лѣпо възбесъдоужть... и подъ грѣхъмь боудоуть. Изб. 1073 г.
- **възвивати, възвиваю**: Коли соколъ въ мытехъ бываеть высоко птиць възбиваеть. Сл. плк. Июр.
- обращать въ бѣгство (B.): Ни полкоу противныа възбивающе (στρατοπέδοις τοῖς ἐναντίοις τροπούμενον, in fugam vertens). Іо. Дам. пер. Іо. екз.
- **Възвити, възвию** ударить: Прѣже даже не възби било (πρὸ τοῦ κροῦσαι τὸ ξύλον). *Нат. Син.* XI в. 130. lÄко възбиста врата (ὡς οὖν ἔκρουσε τὸν πυλῶνα, cum pulsarent ianuam). m. ж. 171. lÄкоже възбихъ въ двъри кго (ἔκρουσα, pulsavi). m. ж. 301. Разбоиници възбища въ двъри. *Никон. Ианд. сл. 15.* Възби в перси своя. Сбор. Кир. Бълоз. XV в.
- отбить нападеніе: Ип. л. (Черн.).
- възвинти ударять: Аще км8 сл прогиватт боудаще на кого. то възбиние въ оуста свом къръшнама. Жит. Ниф.
- възвлагодатьный  $\chi$ арісто́с.  $\mathit{Ip}$ .  $\mathit{Has}$ .  $\mathit{XI}$   $\mathit{e}$ .
- възблагодътовати: Обидащааго възблодътова. Мин. Пут. XI в. 53.
- **ΒЪЗВЛАГОДЪТЪНЪІИ** εὐγάριστος, gratus.
- **възвлажати** ἀγαθύνεσθαι: Егда възблажа срдце ихъ (bonum fuit). Суд. XVI. 25. по сп. XIV в. Възблажа

срдце жерче (factum est bonum). *m. ж. XVIII. 20.* Възблажа срце его. *Рув. III. по сп. XIV—XV в.* 

възвноти — възъвноти — возвноти — възвно — проснуться, однократный видъ отъ гл. бъдъти вм. възбъдноти: — Възбнувъ рано и видъ мко гъдъ ксть оутрынии. Іак. Бор. Гл. 71. Он же възъбнувъ и не облъниса. поиде к стма стрпцема. Пест. Бор. Гл. 52. (Изяславъ разсказываетъ сонъ)... И оттолъ възъбнухъ. Ип. л. 6664 г. И возбнувъ царь услыша раны тяжки на тълъ своемъ, и воставъ притече ко іконъ Спасовъ. Повг. III л. 6553 г. Възбновъ же чрнець (ἔξοπνος; въ др. сп. 8б8дивъ же сл). Жит. Андр. Юр. 113. Възбнувъ яко отъ сна. Соф. вр. 6968 г. — Възбноути мощно (= 2-й пер. възникноути). Никон. Панд. сл. 32.

възвнотисм — проснуться: — И възбнувся яко отъ сна отъ идолского служенія. *Исков*. *I л. 6773* г.

възвользновати, възвользною: — Ты ли толикомъ Гъмъ повелъвающимъ възбользноующи. *Никон. Нанд. гл. 35*.

възвольти = возвольти, възволю: — Равьнобожикмь възбольвъще. и Бжиж заповъдь пръстоупивъще. Изб. 1073 г. Възбольвъ (оболудейс). Панд. Ант. XI в. (Амф.).

**възвороненик:** — Безъ възборонения. *Жит. Өеод. Ст. 142.* 

възворонитиста: — Аще и таковам лодьм. и  $\ddot{w}$  бура или бороненим земнаго боронима. не можеть възборонитиса в свом си мъста... мы Русь и допровадимъ. Дог. Ол. 912 г.

възбороти (B.) — repugnare, побороть: — Сотонж възбороти (їма тф батам й дутітадай од). Кир. Іер. Огл. възвоитиси — възвоатиси — бояться, форей оди: — Не възбоиса ихъ (ne timueris). Втз. VII. 18. по сп. XIV в. Видъвъщи мож изъж възбоитеса. Панд. Ант. XI в. (Амф.). По грабежи томъ възбоавщеся Кузмодемьянци, да не горъе будеть на нихъ. Новг. I л. 6926 г. (по Ак. сп.).

възбранении: — Тѣхъ всѣхъ възбранении. Изб. 1073 г. Остры ю на възбранении отрока о таковъм кго съмърении. Нест. Жит. Өеод.

възвранивати, възвраниваю — запрещать: — Того ради възбраниваю инѣмъ, атъ и дроугъи бом(т)са того же. *Bonp. Kup*.

възвранити = возвранити, възвраню — запретить, κωλύειν, impedire: — Възбранихомъ кмоу (ἐκωλύσαμεν). Мр. IX. 33. Остр. ев. Да не възбранкнъ боудетъ на таковъи радъ възведенъ бънти (κωλυείθω, prohibeatur). Ефр. Крм. Трул. 13. Стъи же видъвъ на идуща на нь. възръвъ на нбо вопинше. гла сице: суди Гй обидащимъ ма. и возбрани борющимса со мною. Нест. Бор. I'а. 24. Новгородьци хотаху съ моста съвръщі. нъ възбрани имъ архейпъ. Нові. I л. 6717 г. Оумъслиша... како оударити на городъ... и възбрани имъ видимо сила Хва. і не смъща. т. ж. 6767 г.

древо възбраньное = възбраненое: — Онъ простеръ рудъ къ древу възбраньному. Кир. Тур. 37. Отъ древа възбраненаго. т. ж. о черн. чин.

възвранитиста — возвранитиста: — Акы сномъ одержими не възбранимся отъ грѣха. Кир. Тур. посл. Вас. 120.

— А почнуть ти, господине, бити челомъ, и ты бы, господине, Бога ради пожаловалъ ихъ... занеже... доселъ были у тебе въ нужи да отъ того ся, господине, и возбранили. Посл. Кир. Бълоз. ок. 1400 г.

възвраньникъ — возвраньникъ — поборникъ: — Правьдынънимъ възбраньникъ (въ печ. поборниче). *Мин. сент. XI в. (В.).* Возбранника на враги видимыя и невидимыя. *Соф. вр. II. 6970.* г.

**възбраньно**: — Служать (попове) не възбраньно. *Өеод. Печ. Отв. Из. 216*.

възвраныти, възвраныю — возвранати — запрещать: — Възбранаше кмоу Бъ не клати. Изб. 1073 г. Отъ комъканим не възбранати (μή κωλύεσθαι, non vetari). Ефр. Крм. Анк. З. Ġ боуксти и ѿ гордости возбранающе стии ощи. Ряз. Крм. 103. Сард. сб. кан. 19. толк. Творити не възбраныю. Жит. Өеод. Ст. 159.

възврати, възвер8 — собирать: — Шьдъше възберъте древли плъвелън (συλλέξατε). Мв. XIII. 30. Остр. ев. Възбъра оученим. Жит. Θед. Ст. 38.

**възврачьствиє**: — Иже въ възбрачьствии доброчадьствие (ἐν ἀγαμία). *Георг. Ам. 157*.

възвроныти, възвроныю — возвроныти — возбранять, запрещать: — Монастырьскому соловару вольно соль продавати... а мои ему соловаръ не возброняетъ. Жал. гр. в. к. Вас. Вас. Троии. Серг. м. 1453 г. 3 гол.

**възв'хдити, възв'хжд'8**: — Лазарь дроугъ нашь оусъпе. нъ идж да възбжждж и (ἐξυπνίσω). *Io. XI.* 11. Остр. ев. Възбоудиша и (διήγειραν). Лук. VIII. 24. т. ж. Възбждити въпшьниими (προβιβάξειν). Гр. Наз. XI в. 362.

**възводитиста** (В.):—Вьзбоужьшеся. Псалт. толк. XII в. **възвојати**, **възвојато**: — Насътившеся възбумють (хорήσουσι, fastidient). Втз. XXXI. 20. по сп. XIV в. Гражаномъ възбоумвинемъ (сит baccharentur). Жит. Макд. 9. Мин. Чет. февр. 331. Възбоумвине (qui affecerant contumeliam, της πόλεως βαχγευθείσης). т. ж.

възвъідати, възвъідаю — е somno excitari, просыпаться (отъ гл. бъдъти): — И съпить. и тапанть. и погразанть. и възбъіданть (καθεύδει, καὶ ναυαγεί, καὶ ἐξυπνίζεται). Гр. Наз. XI в. 227.

възвътстрити, възвътстрю: — Волы ваша възбътстрена есть (διεγηγερμένη τυγχάνει). Златостр. 48. Не тъщетою кдиною коснеть. нъ и памятью боудуще възбътстрить. Никон. Панд. 27. Любъви Бжии. и къ дроужни. присно. срдца. послоущающихъ. паче шбразно неже словеса. възбътстрать. любви вашеи. сказати. пекоуса кже тъ кже кще ксть. снъ мои. Григ. пап.

- възвъдновати, възвъдною: Рахиль... възбъднова ржтвомь (εδυστόκησεν εν τῷ τοκετῷ, passa est difficultatem in ipso partu). Быт. XXXV. 16 по сп. XIV в. Да не обазавышеса сѣтъми ихъ възбъдъноуемъ гонести (κινδυνεύσωμεν). Панд. Ант. XI в. (Амф.).
- възвъсити: Женож Давъю на Оурино жбииство възбъси. Изб. 1073 г. 172.
- възвъситисм = возвъситисм: Въ селъхъ возбъсятся въ бубны и въ сопъли. *Псков. I л. 7013 г.*
- Възвъсьнъти возвъсьнъти: Разоумѣвъше дыгаволю льсть. и покагавшеса къ немоу. послѣжде възбѣсьнѣша. Изб. 1073 г. 190. Възбѣсьнѣша пять дѣъ (а daemonio correptae sunt, ἐδαιμονίσθησαν). Пат. Син. XI в. 179. Старьць възбѣсьнѣ (ἐδαιμονίσθη). т. ж. 260. Возбѣснѣша яко піаніи. Соф. вр. II. 6985 г.
- възвъсъти, възвъсъю: Пїете, ыко въ оутель мѣхъ в'ливаете... дажь възбъсъете ш пїаньства. Дуб. Сб. XVI в. 79. Поуч. Вас.
- възвъчи възвъщи, възвъгб возвъгб взобжать, вобжать: Возобже на комары церковная, идъже безаконьи Угръ возобъгли объху. Ип. л. 6763 г. Нъмци възобтоша на дътинець (— вобъгоша въ). Новг. I л. 6819 г.
- обратиться въ бъгство: ІАко жже пръръвавъса възбъже (ὑποχωρεῖν). Гр. Наз. XI в. 63. Ятвяземь вытекъщимъ на нь изо осѣка, сущии же с нимъ снузници возбъгоща, Лвови же сосъ́дшу с коня одиному и бъющюся с ними кръпко. Ип. л. 6763 г.
- възвъщени безуміе: Взбъщенье. Пал. XIV в. 274.
- възвадити възважб возмутить: Твърдисла и Пакоунъ тъсмъскъм засли къ Гюргю, не поути ихъ тоуда, и възвадища городъ. Новг. І л. 6727 г. Възвади всъ городъ. т. ж. 6728 г. Ср. вадити (завадити, навадити и пр.), водити, вести (възводити, възвести и пр.), вада вадьба клевета, наважденіе, свада, свадити, обада, обадити.
- възвадъ? А лете вздети на Възвадъ звери гонить. Дол. гр. Новг. съ в. к. Мих. Яр. о 1307 г. — Ср. озвадо.
- **възвалити, възвалю:** Възваль камень великъ ( $\pi$ робхи $\lambda$ ібаς).  $M_{\theta}$ . XXVII. 60. Ocmp. eв.
- възванин -- см. възъванин.
- **възваньно**? Възваньно оупиватиса. *Io. митр. Прав.*
- възварити, възвари заварить: Свезоща из городовъ медът многът зъло и възварища. *Перепел. л.* 6453 г.
- возмутить, разсорить: Посаднії же опа възъвари городъ вьсь (= възвади). Нові. І л. 6738 і.
- възваръ = возваръ: Князь же велики... причастися святыхъ таинъ; по причащени же мало возвару вкуси. Соф. вр. 7042 г.
- възварити, възварию кипъть: Раждьжен в котля и възварающ в. Муч. Зосим. Мин. Чет. апр. 197. Ср. възвирати.
- възвати, възово см. възъвати.

- възвеличати, възвеличаю: Възвеличаю и въ мятвъ. Изб. 1073 г. 35. Отътолъ тако Богъ възвеличаше мъсто то, оумножаю въсъхъ блгънихъ въ немь молитвами въгодника своюго. Нест. Жит. Оеод. 12. Да възвеличаю и азъ съ моученикома Исусе Христе мъногоую твою благостъню. Стихир. Нов. д. 1163 г.
- **Възвеличатис**ю: Ижда възвеличактьса зѣло. *Изб.* 1073 г.
- възвеличити, възвеличб μεγαλύνειν: Възвеличиль есть Гъ милость своем съ неем (magnificavit). Лук. І. 58. Остр. ев. Иже и Авраама възвеличи. Изб. 1073 г. Възвеличж и оупоем дийм чистительскоу. Панд. Ант. XI в. (Амф.). Всёхъ благъ подавъшааго намъ обиле възвеличимъ. Кир. Тур. 27.
- възвеличитиста: Кольма възвеличинаса дѣла твом. Ги. Изб. 1073 г.
- възвельти, възведю приказать: А възвелить ми князь велики Витовтъ. Дог. гр. Ряз. в. к. Ив. Өед. о. 1430 г.
- **възвеселин**: Враномъ възвеселин. *Мин. іюл.* XIV в. 97.
- възвеселитиста εὐφραίνεσθα: Възвеселити же са и въздрадоватиса подобаание. Лук. XV. 32. Остр. св. Рабъ же твои възвеселитьса. Изб. 1073 г. Възвеселихъса многоу богатьствоу ми бывышоу. Панд. Ант. XI в. (Амф.). Възрадуемся и възвеселимся. Кир. Тур. 17.
- възвести = возвести, възведб ввести: Възведе на на горж въсокж (ἀναφέρει). Мв. XVII. 1. Остр. ев. Възведе къ нимъ врача. Изб. 1073 г.
- вывести, educere: Възведе городъ Шюмескъ и посла Володимерю (вывелъ жителей и послалъ). Ип. л. 6679 г.
- поднять: Възведъте очи ваши и видите нивы (ἐπάρατε τοὺς ὀφθαλμούς, levate). Io. IV. 35. Остр. св. Възвъхь очи мои и видъхь. Зах. XI. 5. Възведе въжьди (erexit). Жит. Петр. Гал. Мин. Чет. февр. 260. Не можаше ни очию възвести ни и оустпами двигнути. Пест. Бор. Гл. 50. Да не възбранкиъ боудеть на таковъп радъ възведенъ быти (ἐμβιβάζεσθαι). Ефр. Крм. Трул. 13. Падъща преступленіемь възведохъ. Кир. Тур. 51.
- назначить, поставить: Того же лъта Новгородии возведона Монсея на владычьство. *Исков. I а. 6860* г.
- возбудить противъ: Короля еси на мя възвель Ип. л. 6660 г.
- проводить: Половци... щедше в порогы начаша накостити Гречникомъ. и посла Ростиславъ Володислава Ляха съ вои и възведоща Гречникы. Ип. л. 6675 г.
- $\stackrel{\cdot}{\epsilon}$  жауа́ү $\stackrel{\cdot}{\epsilon}$ и $\stackrel{\cdot}{\epsilon}$  Оудобь бо ксть съставленъихъ расъщати чьто, неже расъщанок възвести.  $\stackrel{\cdot}{\Gamma}$ р.  $\stackrel{\cdot}{H}$ аз. XI в. 72.
- **възвестис**та подняться: Възвъстеса очи мон ( $\dot{\epsilon}$ истефріс $\dot{\theta}$ урси). Панд. Ант. XI в. (Амф.).

- възвирати: Раждежен котлу и възвирающоу. Муч. Зосим. Мин. сент. XV в. Ср. възвартити.
- възвитин lucrum, барышь, выгода, ростъ: Възвитіа дѣля своего князи съдѣловаах8 неправедныа разбоя. Упыр. 209. Възвитія дѣля своего лъжя творяще. т.ж. 209. Еда ся оубшавне людіе гнѣва Бжіа. Штвръг8ть к8миря. да и сіи лихъ бждё възвитіа всего. еже пріемаше сл8жа к8мирш. Амос. 28. Виждь приимшаго талантъ и не сътворшаго възвитія (μὴ ἐμπορευσάμενον, поп negotiatum). Златостр. сл. 23. Аще по земли ходить, то и нивы и села и обители и баня възвитія прибытки помышляя. т.ж. сл. 30 (въ Златостр. XII в. нѣтъ). Възвитим злата въ тщет8 присно приноситъ и. Менандр. Нъ вьсе то подъ нозѣ подъложивъ прѣштениє съ възвитимъ съмѣсивъ винъ искааше. Супр. р. 271. См. възвить.
- възвитиста, възовьюста: Аще ли тако в зовьется на срци не много пивъ епитемьи к днїи. Дуб. сб. XVI в. 94. Прав. св. о.
- **възвитити** lucrari: Или нѣчьто сеа жизни възвітаща (хербачойчті). *Гр. Наз. XI в. 179.* Ср. възвитиє, възвить.
- **възвитовати** παρακερδαίνειν: ТАкоже ти възвитовати на чьто отъ скврьнкним (ώστε αὐτοί τι παρακερδαίνεν ἐχ τῆς καπηλείας). Гр. Наз. XI в. 190.
- възвить вызвить то же, что възвитин: Съ възвитью (= съ лихвою).  $E_{\theta}$ .  $P_{ym}$ .  $XIII \, \theta$ . Тако же и опечаливъшии Стыи Дхъ зълънимъ ихъ житькмь и не сътворившиихъ възвиті лиховании боудоут. Изб. 1073 г. 211. Донелъ же торгъ състоится възвить дшевною многажды согобляемъ (τό κέρδος της ψυχής πολυπλασιάσωμεν, studiamus multiplicare lucra animae). **Ө**еодрт. о Никт. 15. Мин. Чет. апр. 38. Каа мив есть възвить 🗓 лъжесловїа. т. ж. Възвити нѣсть **ΗΙΚ**ΟΙΑ **ΚΘ** (χέρδος). *Io.* 3λαπ. XV в. 34, 98, 259. Да покажу алчебную възвить. т. ж. 148. Подоба ти бъ дати съребро мое прикоупъ твораштиимъ. и азъ пришъд' оубо зьзалъ быхъ мок съ възвитикх. Супр. р. 273. И азъ оубо истазалъ бимъ съ възвитиж, вызвить м'вна послоушаним д'влъ показаним. т. ж. 279.
- възвласти, възвлад $\delta$ : Не владоу азъ вами. ні възъвладеть снъ мои вами (non principabitur, οὐх ἄρξει). Суд. VIII. 23. по сп. XIV— XV в.
- възвленци возвленци възвленци, възвлек надъть: Сеи же Исакии всприятъ житье кръпко облече бо са во власаницю, и повелъ купити собъ козелъ одрати мъхомъ козла и възвлече на власаницю, и исше около его кожа сыра. Пов. вр. л. 6582 г. (по Радз. сп.); Пат. Печ.
- възводити = возводити, възвожу: Ни къ Боу възводи очыж. Изб. 1073 г. 36. На безаконик возводи. т. ж. На бочьстивик подобьнок възводить ( $\dot{\alpha}$ νά-γοι, informat). Ефр. Крм. Гангр. 15. Бысть подобьно възводити (ἐνάγεσθαι, in accusationem pulsare). т. ж. Крө. 8. Къ доброомоу възводити желанию (ἀνάγεσθαι).

- т. ж. Григ. Нис. 1. Да не брови оубо Еллини возводать. Козм. Инд.
- воду възводити ύδωρ ἀνάγειν. Георі. Ам. 250 б. възводъ = взводъ = возводъ: Не горѣ ли възложистесь мвѣ възвъисивъше(сь) ніймь гласомъ и възводъмъ (οὐκ ἄνω τέθεισθε σαφῶς ὑψωθέντες ὑπὸ τῆς ἡμετέρας φωνῆς καὶ ἀναγωγῆς). Гр. Наз. XI в. 2.
- Иде Волхово опять на возъводъ по 5 днии ( на зводь, на възводье). Иовг. І л. 6684 г. (по Ак. сп.). Иде вода на възводъ. (— иде вода възводъ). т. ж. 6923 г. Ср. възъ вод8 подъ сл. възъ; ср. възводень рѣчная или морская волна. Арх., Нов.; зыбъ на морѣ послѣ сильнаго вѣтра или при перемѣнѣ теченія. Онеже., Ками. (Обл. сл.).
- **възводъ** сводъ: Камень внутрь прибиша желѣзо съспрь възводъ великым вложища разъмѣривше (хаδημόσαντες τὸν λίθον τοῦτον ἐν τοῖς φατνώμασιν ἄνωθεν τῆς στέγης ἔπηξαν ἀπὸ διαμέτρου). Георг. Ам. 250 б.
- **възводьє:** Иде Вълхово опа на възводьк (= на возводъ). *Новг. I л. 6684 г.*
- възводьнитисм πλημμυρεῖν: Възводни бо са рѣка и не може преити ю (τοῦ ποταμοῦ πλημμυροῦντος). Георг. Ам. 22. Нилоу же рѣцѣ не възводнивъщуся по шбычаю. радовахуся Еллини (ἀνελθόντος). т. ж. 250. См. възвонитисм.
- възводънъти см. возводънъти.
- възвонвати см. возвонвати.
- **възвозъ:** Наволокъ на възвозе. Жал. гр. кн. Андр. п. 1397 г.
- възволочити, възволоч8 распускать: Зане и стягъ его видяхуть не възволоченъ. Лавр. л. 6657 г.
- надъвать: А wдежа кто бъ свита власина остра на тълъ, извъноу же на неи ина свита, и та же вельми хоуда соущи, и тоу же сего ради възволочавше на си, ако да не ивитиси власиници. Нест. Жит. Өеод. 14.
- възвонити, възвоню зазвонить: Възвонивша оу сто Николъі. *Нові. І л. 6726 г.*
- възвонитиста: Нилоу рѣцѣ не възводнивъшуся (μὴ ἀνελθόντος) по обычаю. радовахоуся Еллини глаголюще. Тога ради вины не възвонивъшися рѣка (μὴ ἀναβαίνειν τὸν ποταμὸν). Γεορι. Αм. 250. См. възводьнитиста.
- възвоныти, възвоныю издать запахъ: Бигожхание възвоны въ миръ. Мин. Пут. XI в. 25.
- възворотити возворотити, възвороч возвратить: Аще ли ключится оукрасти Русину Ш Грекъ что. или Грьчину Ш Руси. достоино есть да възворотити (— возворотить е) не точью едино. но и цѣну его. Дог. Иг. 945 г. Боудеть ли потеръ свою иночима что. а шнѣхъ шца. а оумреть то възворотать браи. Р. Прав. Влад. Мон. (по Син. сп.). Присла Всѣволодъ и възвороти є съ чьстью домовь. Новг. І л. 6703 г.
- възворотитисм = возворотитисм: возвратиться: — Дошьдъ бо съ книзьмь Глебъмь острова того,

- и ономоу съдъщю на столъ въ градъ томь, Никонь же възворотиста въспать. *Нест. Жит. Осод.* 13. Князи же возворотишася в домы своя. *Ип. л. 6693 г.* Възворотишаса въ Новъгородъ. *Новг. I л. 6703 г.*
- възвратити = возвратити, възвращі : Чимь кого обиділь. възвращи четворицем (ἀποδίδωμι, reddo). Лук. XIX. 8. Остр. св. Възврати ножь твои въ свок місто (ἀπόστρεψον, converte). Мв. XXVI. 52. т. ж. Поїха в Татары... и възврати Татарьскоую рать. Нові. І л. 6778 г. Возвратити краденое десятерицею, а різоимное сторицею. Паис. сб. 179. Предсл. пок.
- възвратитиста возвратитиста: Азъ кгда възвращеса. въздамь ти (èν τῷ ἐπανέρχεσθαι, cum rediero). Лук. Х. 35. Остр. ев. Възвратиса въ домъ свои (ὑπέστρεψεν, reversa est). Лук. І. 56. т. ж. Мрьтвъ възложенъ, акъі въ гробъ на носило, юнъ възвратиса (ἐπάνειμι).  $\Gamma p.$  Has. XIs. 55. Нъ се оуже възвратитиса на первую повъсть. Hecm. Eop.  $\Gamma n.$  11. Възвратитиса въ свои (ἐπαναχάμψαι).  $\Pi$  and.  $\Lambda$  hm. XIs. ( $\Lambda$  m.). Она же възвратистася въ Іерусалимъ. Kup. Typ. 16. Возвратимся на предняя словеса. Cn.  $\Lambda$  an.
- възвратъ = возвратъ: Възвратъ же ксть. слово възвращамся отъ подълежанитааго на прѣдълежанитек. ни кдинои же части словѣсънѣи по срѣдоу падажшти (ἀναστροφή). Изб. 1073 г. 238.
- възвращатиста, възвращаюста: Възвращающемъ же са имъ. оста отрокъ въ Иерсамѣ (ἐν τῷ ὑποστρέφειν αὐτοὺς). Лук. II. 43. Остр. ев. Не възвращитаються слово. Изб. 1073 г. Агньци и унци... скачють и скоро къ матеремъ възвращающеся веселяться. Кир. Тур. 22. Седмищи възъвращаюсе юдинъ дйь... Сице бо и вѣчною своиство юстъ, юже самомоу в се възвращатисе. Іо. екз. Шест. 1263 г.
- възвращение ἐπάνοδος: Πā. възвращеним мощии стааго Иоана Златоустаго. Остр. ев. 263. Възвращтение. Изб. 1073 г. Нъсть възвращеным по отъсъдешьниимь исходъ. Панд. Ант. XI в. (Амф.).

### възврънотисм — см. възвърнотисм.

- възвръние = възвъръние: Въстрасание, и възвъръние, и срдцю газва, и ослабление колѣнома (βρασμός). Гр. Наз. XI в. 308. Нѣкогда бо ему смол8 варящ8 съ инѣми братіами. смолѣ же велми възварившися. и Ѿ зелнаго възврѣніа и вънь ис коноблѣ кыпящи на земля. Григ. пап.
- волненіе: Възврънье ръки. Пикон. Панд. 41.
- възвръти, възврю = възвъръти = взоврети вскипъть.
- начать бродить (о винѣ): Възвьрить вино. Ефр. Сир. XIII в.
- Възвръ земля (ἀνεβράσθη ἀπὸ τῆς γῆς). Георг. Ам. 233. почувствовать зной (В.): Посла Бъ знои на землю... и взоврена чъвци. Пал. 1494 г.
- възвръщи, възвъртб возвръщи: Възверженаго мрътвъца на своє тъло въскръси. Изб. 1073 г. Жръбил възвръгъща. Кирил. Іерус. XII в.

- ἐπιβρίπτειν, iactare: Вьсж печаль нашж възвръзвить на Ба. Панд. Ант. XI в. (Амф.). Возверзи на Господа печаль свою. Сл. Дан. Зат. (Пс. LIV. 23). Аще кназь възвержеть гивъ на Роусина. Смол. гр. 1229 г. 2-й сп. Възверже гивъ на Новъгородъ. Новг. I л. 6840 г. Возверже нелюбье на нь. т. ж. 6927 г. (по Ак. сп.).
- **възвръщисм:** Къ великомоу Өемдороу възверьгохъ си. *Жит. Өеод. Ст. 146.*
- **възвоза** возвоза соггідіа, ремень: Отрышити възвузъї сапогомъ кго (ἰμάντα). *Лук. III. 16. Юр. св. п. 1119 г.* Раздрышити възвоузъї сапога кго. *Мр. І.* 7. т. ж. Ö вервій до възвозъї сапожным (usque ad corrigiam, ξως σφυρωτήρος; по др. сп. встуги, возвозы). *Быт. XIV. 23. по сп. XIV в.* Възвозъ сапожнаа: ремыкъ, обова. Бы ді повазка. *Бер.*

възвокъ — см. возвокъ.

Възвълчитиста — см. возволчитиста.

- възвътсити, възвътші = возвътсити: Кок бо оумиленик. кгда възвътсать гласъ свои како волове. *Никон. Панд. 29.* Смиренныя възвыси. *Исков. I л.* 6773 г.
- **възвъіситис** = **возвъіситис** = : Иже възвъіситься самъ обнизиться, а иже обнизиться возвыситься (ὑφώσει ἐαυτὸν... ὑφωθήσεται).  $M_{\theta}$ . XXIII. 12.  $E_{\theta}$ . 1164 i. (B).
- възвътти, възвою взвыть: Начаща прѣтиса со кназемъ стоюще долѣ. кназю же из оконца зращю... ре Тукът братъ Чюдинь Изаславу. видиши. кнаже. людье възвътли. Пов. вр. л. 6575 г. И отскача поганыи Мамаи отъ своея дружины, сѣрымъ волкомъ взвылъ. Сл. о Задон.
- Възвъннати, възвъннаю офойу, exaltare: Правьда възвышають назыкт. Изб. 1073 г. (Примч. Сол. XIV. 34). Нънчъ же възвъннае въно конь величавъ. Гр. Наз. съ толи. Ник. Ир. XIV в.
- **възвъннатисы:** Не възвышан себе да са не падени (μὴ ἐξύψου σεαυτόν). Панд. Ант. XI в. (Амф.).
- възвъние възвъниве възвъние и положина и оу ста Спса юже самъ заложиль. 6 в бо въздано ем при немь. възвъние мо ста ста със и съдавъ и (церквъ) дъ . н. лакотъ възвъниеи. Іак. Бор. 1/1. 135. Печерка... возвъние мужа малаго. Дан. иг. 12. Лавица возвыше 4 локти. т. ж.
- възвъншити, възвъни ύψοῦν: Съвръпи же кивотъ и съхрани преподобънааго Ном, възвъппи же благословьениимъ чистителы Мелхиседека. Супр. р. 169.
- възвъншитисм: Въславлени бжджть и възвъншатьса. Изб. 1073 г.
- възвърнотисм возвърнотисм возвратиться: Възвернутъ ли ся на насъ, измятутъ ны. Трощ. л. 6724 г. Ятвяземъ же видившимъ скорое пришествіе и не стерпъща и увратищася на бъгъ; бывшимъ же имъ средъ вси пакы возвернущася (възвратищася). Ип. л. 6764 г.

- възвържти см. възвржти.
- възвъръщи см. възвръщи.
- **възвъровати, възвърбю** увѣровать, повѣрить: Фугелъ епископ Ефесьскъпи и Симоновьскъпи възвѣрова. Изб. 1073 г. Како възвѣроуемъ емоу (ἐμπιστεύσομεν). Панд. Ант. XI в. (Амф.). Възвѣроуеть самъ и весь домъ его. Прохор. Жит. Іо. Богосл. XX.
- възвъргати, възвъргаю: И лоукавъна възвърма грабительнъна влъкън. Изб. 1073 г. 246.
- възвъсити, възвъщу: Кто взвъситъ медъ или икру или иное что взвъситъ, и пудовщикомъ имати съ рубля по двъ денги. Тамож. Новг. гр. 1571 г.
- Възвъстити, възвъщі : Сждъ мзънкомъ възвістить (ἀπαγγέλει). Мв. XII. 18. Остр. ев. Възвістихъ (ἐσήμανα). Панд. Ант. XI в. (Амф.). Ти тако Ѿидоша ко оканьному и възвістища кму всл кже створища стому. Нест. Бор. Гл. 26. Аще къде видівъще такого отрока. да пришьдъще възвістите мтри кго. Нест. Жит. Осод. 5. Съберу братію мою, и узрять славу мою, и тіи възвістять имя мое въ странахъ. Кир. Тур. 16.
- Аще къи ейпъ възвъщенъ боудеть (accusatus fuerit, καταγγελθείη). Εфр. Крм. Сард. 5.
- възвъстка: Тако жъ рядничіи пана Миколаевъ биралъ взвъстки у гостеи у купцовъ. Привил. влад. бояр. и мъщ. Смол. 1505 г.
- възвъстъникъ: Сльзъі възвъстьника нелъжьна не гавлена гавиша. Жит. Өед. Ст. 51.
- **възвъченъм** (= възвъвченъм?): Свергоща мрежа таче възвъчены не имахоу ничесоже оуловивше (retia in mare demissa sunt, quae extracta nihil in se captum habebant, ἀνασυρθέντα). Жит. Вас. Амас. 17. Мин. Чет. апр. 643.
- възвъщании: О възвъщании дьне пасхъ (diem paschae nunciandum, περὶ τοῦ ἀγγέλλεσθαι). Ефр. Крм. Крө. 73.
- възвъщати, възвъщаю nunciare: Ты же шьдъ възвъщаи прствик Бжик (διάγγελλε). Лук. IX. 60. Остр. ев. Новаа вамъ възвъщаю. Илар. Зак. Благ. Бъ ывъ пррокомь Іосикмь възвъщтак. Изб. 1073 г. Възвъщая ему Нъмецкихъ пословъ челобитіе. Исков. І л. 6969 г.
- възвъщенин: Великоу мьзду приимоуть w възвъщении кго. *Нест. Жит. Өеод. 5.*
- Конець же възвъщенію (τῆς παραγγελίας). Тим. 1. 1. 5. (On. 1. 155).
- Възвънати, възвъю = возвънати flare, πνείν: Възвънаща вътри (ἐπνευσαν). Мв. VII. 25. Остр. ев. Вострубимъ, братіе... и начнемъ бити сребреныя арганы, и возвъемъ мудрости своя. Сл. Дан. Зат.
- Възгарати = возгарати, възгараю καίεσθαι: Возгарающе ѿ пещнаго жаратка. Гр. Наз. съ толк. Ник. Ир. XVI в.

възгаратиста, възгарамоста — загораться: — Отъ кстьствьнааго възгорѣним възгарамса. Изб. 1073 г. Се въторам намъ ліжбъви не искра къ томоу, нъ свѣшта юже възгаражтьса свѣтьла и възджшьнам (ἀνάπτεσθαι).  $\Gamma p.$  Has. XI s. 38.

## ВЪЗГВАТИ — См. ВЪЗГЪВАТИ.

- Възглавин προσκεφάλαιον, cervical, изголовье, подушка: — Бѣаше самъ на къръмѣ на възглавии съпа. Юр. ев. п. 1119 г. 77. Боуди ти съпаштж възглавие помъслъ носным радости. Сб. 1076 г. Видѣ възглавіе свое огнемь съгарающе. Жит. Пол. 5. Мин. Чет. февр. 262. — Болг. възглавіе — oreiller. Dozon. 353. — velamen, ἐπιβόλαιον: — Ies. XIII, 21.
- **възглавиице** уменьш. отъ възглавин: Простреть паполомоу верху него (одра) и положить възъглавиице мало. Чин. Новг. XIV в. чин. погреб.
- **възглавичии** прил. отъ възглавиице: Възглавичю подушку. *Прол. XIII в. 255*.
- възглавлени повтореніе вкратцѣ, recapitulatio: Възглавлень к въкратцѣ пре̂ре̂нъ $\hat{\mathbf{r}}$  всѣхъ. *Io. Листв.* XIV  $\epsilon$ .
- възглавъница подушка, возглавіе: (Братъ Святоши Изяславъ) проса себъ на блвніе крта иже оу парамандіи его и възглавница и кладки его на неи же кланашеса (въ др. сп. подушька). Сим. посл. Полик
- възглаголанин: Да разрушатся соблазны и въ едино намъ единеніе быти и възглаголаніе духовно. *Іо. митр. посл. Клим. 211.*
- Възглаголати, възглаголю = возглаголати заговорить: Словеса възглаголють (λόγους λαλοϋσι). Панд. Ант. XI в. (Амф.). Си вся оставимъ, о первѣмь възглаголемь. Кир. Тур. Прити. чел. душ. 137. Богатъ возглаголетъ, вси возмолчатъ, а слово его вознесутъ до облакъ; а убогъ возглаголетъ, вси на нь кликнутъ и уста ему заградятъ. Сл. Дан. Зат.
- высказать: И купно възопина глие. кто възглть силы Гна. *Iак. Бор. Гл. 130*.
- κατηγορείν, обвинить, наговорить: Аще ли къто възглаголють на избъранааго. да ожидеться того поставлюнию (accusaverit). *Ефр. Крм. LXXXVII. 31*. Аще на ейна възглаголють. *т.ж. Крв. 134*. На своюго моужа толико възгла. *Изб. 1073 г*.
- **ВЪЗГЛАГОЛИВЪТИ** κατάλαλος: Възгливомъ людемъ. Hанд. Aит. XI в. (Aмф.).
- **възглаждати, възглаждаю**: Иже са неправьдьнымхъ гноушае. и възглаждаеть м. *Изб.* 1073 г.
- Възгласин: Възгласин стыихъ таинъ примти. Изб. 1073 г.
- възгласити, възглани8 фолего: Прежде даже не възгласить коуръ. *Лук. XXII. 61. Остр. ев.* Възгласить попъ възгла<sup>т</sup>ник. *Уст. Мон. д. 1200 г.*
- възглашати, възглашаю возглашать: Тѣмь же бо и диаконъ възглашають. Изб. 1073 г. Бжыствыным словеса възглашати (ἀποφωνεῖν, recitare). Ефр. Крм. Трул. 33.
- възглашение: Доже и до коуриыто възглашениы

- ношти. Изб. 1073 г. Иже въ времы възглашенью гласъ словеси боудеть. Іо. екз. Бог. 45. Възгласить попъ възглашник. Уст. Мон. д. 1200 г.
- **възгладати**, **възгладаю** = **възъгладати** respicere: Възъгладанте и възведъте си очи (ἀνα-κύψατε). Иппол. Антихр. 64. Лук. XXI. 28.
- **Възгноситис**та  **взгноситис**та: Не взгнуситса дила мот (non abominabitur, οὐ βδελύξεται). *Лев. XXVI.* 11 no cn. XIV в.
- възгнонатиста βδελύσσεσθαι: Не възгноущаютьса дина мога васъ. Изб. 1073 г. Сихъ възгноущаимъса. Нест. Жит. Θеод. 11.
- Възгнътити = возгнътити, възгнъщ б аπτειν: Възгнъщьшемъ же имъ огнь (αψάντων). Лук. ХХІІ. 55. Остр. ев. Възгнъщ въ пелы огня (ανάπτειν). Іер. ХХ. 47. Не възгнътите (огня) олтареви моем в тоуне. Малах. ХІІ. 1. 10. Таче по сихъ поклониться предъстыимъ шлътарьмъ трикратъ до землы, ти тако свъщо въжъжетъ ш стаго олътара. и ш того огнъ възгнътить. Нест. Жит. Осод. 18. Аште бо ты пламене не възгнътици. Изб. 1073 г. 60. Огнъ взгнътити. Полик. посл. 10. (Пат. Печ.). Възъгнетища въ нощь многыя огни. Исков. ІІ л. 6988 г.
- возбудить: Иже да возгивтить золобоу погъюбнеть отъ нем. Изб. 1073 г.
- **ВЪЗГНЪЩАТИ, ВЪЗГНЪЩАЮ** ἀνάπτειν: Възгнѣщавять чі́щи. *Гр. Наз. XI в. 279*.
- **възгнъщи** accendere, єкхаїєм: Да тяжеть възгнѣщи огнь. *Исх. XXII.* 6.
- **възговарише:** Сь паче възговаряще и мятяще имъ (ἐτάραττε). Златостр. сл. 3.
- Възговорити, възговорю наговорить, донести, пожаловаться: А на кого възговорять изъ Новгорочкыхъ волостеи на Тферьского татя или на розбоиника, а възмолвять нѣть, ино ему и потомъ не быти въ Тферьскыхъ волостехъ. Дог. гр. Новг. 1426—1461 г.
- **Възгодовати:** Не възгодова земли ( $\nu$ -n)  $\pi$ росох $\vartheta$ ( $\sigma$  $\eta$ ), non exhorrescat evomet). Лев. XVIII. 28. по сп. XIV в. Не възгодования дина их. т. ж. XXVI. 41. по сп. XIV в.
- възголовин см. зголовин.
- възгонъ: възгономъ: Болшимъ людемъ изъ монастырьскихъ селъ... игумновъ жеребеи вссь рольи орать възгономъ, и съяти, и пожати, и свезти. Уст. гр. м. Кипр. Конст. мон. 1391 г.
- възгонити: Възгона стадо на пажить. Сб. 1296 г. 9. възгоратисы: — Мън властеле есмъ помыслоу възгоражштоуса. Изб. 1073 г.
- възгори = возгорь : Есть возгорье отъ запада. Дан. иг. 16. Есть версты вдал в мъсто на взгоры къ полудню. т. ж. 51. Въспотивщоу ми ся на възгори. Жит. Өед. Сик. Мин. Чет. апр. 515.
- възгорънин: Отъ истьствынааго възгоръним възгарамса. Изб. 1073 г.
- ратьса. Изб. 1073 г. Възгоритьса. Ианд. Ант. XI в.

- (Амф.). Възгорѣшася огньмь. Кир. Тур. о черн. чин. 106.
- Възградити, възгражена бъла. Нест. Бор. Гл. 32. Възгради цръкъвь на мёстё томь. Нест. Жит. Өеод. 10. Въ тръхъ дньхъ възгражю ю (црьковь). Іо. екз. Бог. 355. Възгради великоу храминоу (aedificasset). Жит. Попл. 4. Мин. Чет. февр. 253. Гакоже зижджнитийть съсжды и вса жжа отъ въсждоу отъгръгняти са, и кже бъаще възградилъ, разврати са. Супр. р. 38.
- Сподоби (Ги) възградити степень... даныи кмоу (діакону). Чин. Новг. XIV в.
- възградитисм: Не съвъсть ли кго немоштьна соушта възградитьса. *Изб.* 1073 г.
- възградъ: И стояща 18 дней порокы шибаюче во градъ, възгради привлачающеся, сами о стѣну толкуще. *Исков. I л. 6877 г.* Ср. городъ.
- възгражати, възгражаю: Въдъник величаник творить а любъ възгражанть. Изб. 1073 г. 168 об.
- възгражданин: Избъраша кже к на възгражданик църькъви. *Изб.* 1073 г.
- възграждати, възграждаю: Мкоже възграждати и насаждати. *Изб. 1073 г.*
- Възграждаеть и недостоиньнымы въздааниемь. Изб. 1073 г. 83.
- възгражение сооруженіе: Подаль же ки й имѣниы доволнок (на) възграженик пркви. Нест. Бор. Гл. 43. Подвизанся и троужам о възгражении таковаго домоу. Нест. Жит. Өеод. 26. Вьсякого блгааго и ноуждьнааго на възграженик (οἰχοδομήν) людьмъ. Ефр. Крм. 220. Кир.
- Иже блюдшнии възграженье, иже в напасте оутышее. Гр. Наз. съ толк. Ник. Ир. XIV в.
- възгражати, възграчо (В.) crocire: Вранъ же оубо съдни на добе и възграка. Жит. св. XVI в.
- възграмти crocire: Всю нощь съ вечера босуви враны възграяху. Сл. плк. Июр.
- възграфитисы: Аще возграфиися яко орелъ. Посл. на Угру. 1480 г. (Соф. вр. II. 211).
- **ВЪЗГРЕВАТЕЛЬ** τυμβωρύχος, qui sepulcra effodit: Гробьнън възгрѣбатель. *Ефр. Крм. Вас. 66*.
- **възгревати** effodere: Иконоу погребли баху съ мертвецемь сватаго Михаила, и не повел'в възгребати: крестыянъ, рече, ксть. *Вопр. Кир.*
- възгрозити: Зимѣ възгрозивъщи и огню оуже лютѣ распальнюу. *Нест. Жит. Оеод. 27*.
- **възгръмъти**: Слъщаштоуоумоу възгръмъти объма оущима кто. *Изб. 1073 г.*
- възгръзити взгромоздить: **К**гда вътри рамани въ пжчиноу въпадоуть, вьсе възмжтать. и възгръзать горъ пъсъкъ (хио феретал). Изб. 1073 г. 59.
- разстроить: Утварь възгрѣзи (ἐθόλωσεν). *Io. екз.* 1263 г. 38.
- възгръзитисм: Плакати прощенїа ради оуностных грѣховъ. прежнихъ прегрѣшенїи и w хотащих при

- конци и исходѣ взгрѣзитисм грѣхопаденїихъ. Дуб. сб. XVI в. 318. Вас. Вел.
- възгъвати = възгвати: Бъ... запона... юже възгбавши р8ка пламяна преити вготова (ἀναποδίσασα, reducens). Жит. Андр. Юр. VII. 38.
- възгъбение: Бжим лоуча свътомъ симемъ. възгъбению. любаштиимъ данни. Мин. Пут. XI в. 3; Мин. май XII в. 4. Гако же зръцаломъ лоучами ти (Гй) озаримъ. и въсъмъ сълм възгъбеним зарезрачьна пръсловъи. Мин. Пут. XI в. 4. (Мин. май XII в. възгъбения зарозрачьныя).
- Възгъноти, възгъно ἀναπτύσσειν, expandere: Възгобъ ризоу (др. сп. простре, простроша). Суд. VIII. 25 по сп. XIV—XV в.
- въздааниемь. Изб. 1073 г. 83. Въздааниемь въздати длъжьни есмъ (ἀμοιβᾶς). Панд. Ант. XI в. (Амф.). Вьсе благодарьнъ приимъмъ за бжджштее въздаание (ἀνταπόδοσις). тр. на оучръждение страньнъимъ въздаание (ἀντίδοσις). Гр. наз. XI в. 53. Мъздът и напьдът... и въздааны. Конст. Бом. Поуч. XII в. Въздааніа по дъломъ. Новг. I л. 6848 г. (по Арх. сп. възданіа, по Толст. сп. взданніа).

# въздавати — см. воздавати.

- въздажда враветом: Да постигнемъ въздаждж въщьнаго зъваным о Хъ. Панд. Ант. XI в. (Амф.).
- въздалъ далеко: И бысть ѣха в зажитье единою въздалъ отъ города. Ип. л. 6798 г. См. воздалъ.
- въздани (ανταπόδομα ανταποδῷ, redditione reddat). Емт. L. 15 по сп. XIV в. Жизни въздание (αμειψις). Гр. Паз. XI в. 97. Донеси имъ. вьсе бо то въ рупѣ Бжии въздании. и възданью ихъ боудении. Сб. 1076 г. Роука въ въздание съгъбена. Панд. Ант. XI в. (Амф.). Въ въздании задъниць (ἐν τἢ ἀπαιτήσει, in exactione). Ефр. Крм. LXXXVII. 24. Аще не бы възданіе было за трδдъ (ἀμοιβὴ, retributio). Златостр. 23. Аще и велика напасть. нъ выцьше кго въздание. Жит. θeod. Ст. 125. Въ днъ възданіа (αρίσεως). Жит. Андр. Юр. XXXVII. 147. Не помнятъ ни сδда ни възданіа (μὴ δὲ κρίσεως μὴ δὲ ἀνταποδόσεως, retributionis). m. ж.
- Възданик же ксть оуказаник въ притъчи лежаштиихъ вештии (отъданик, ἀνταπόδοσις). Изб. 1073 г. 240.
  Тажде въздания обоимъ (ἔπαθλα). Златостр. 3.
- въздарин то враветом: ВъЗарие. Апост. XV в. (Оп. II. 1. 167).
- въздатва ἀνταπόδομα: **К**гда твориши обѣдъ. или вечерю, не зови дроугъ твоихъ, ни соусѣдъ богатъ, еда коли и ти та такожде възовоуть, и боудеть ти въздатва (во 2-й ред... въздание). Панд. Ант. XI в. и. 3.
- въздати = воздати ἀποδοῦναι: Вьса ти въздамь (reddam). Мө. XVIII. 26. Остр. ев. Добро створихъ бра мокмоу... а онъ противоу зло ми възда. Нові. І л. 6712 г. Гъ въздасть имъ по дъломъ ихъ. т. ж. 6773 г.

- Самъ вѣдаешъ, каковъ отвѣтъ Бгу за то воздати. Ярл. Атпол. 1379 г.
- подать: Възгради прквь на назнаме(на)нѣ мѣстѣ. и възда ричик кнзю. ыко скончана бъй пркъп. Нест. Бор. Гл. 44. Въздаша вѣсть къ Изаславоу. Новг. І л. 6654 г. И не възьданок раздѣлакмо ксть. Изб. 1073 г. Молвили абът в добромъ покои вжити тѣхъ вжитковъ пану Ватславу ыко въздали при пану Блотишевьскомъ вокводѣ Илвовьскомъ. Грам. Оты 1351 г.
- хвал8 въздати єйхарістей. См. **хвала.** въздати слово. См. **дати.**
- въздати побъд8: Воздадимъ поганому Мамаю побъду (= нокажемъ, что Мамай побъжденъ). Сл. о Задон. благодать въздати. — См. **Благодать**.
- въздати построить: Мьстиславъ... оумре. и положища и оу ста Спса. юже бъ самъ заложилъ. бъ бо въздано ем при немь възвъщие мко на кони стомще досащи. Пов. вр. л. 6542 г.
- въздатисы воздатисы  $\dot{\alpha}$  утатобо $\dot{\eta}$  уа: По дааниж же его въздасться емоу. H анд. Aнт. XI в. (Aмф.). Да воздастся паки всиять церковное. Hсков. I л. 6979 i.
- Въздастаса дъва источьника (ξβλυσαν, scaturierunt). Иппол. Антикр. 11.

#### въздамнин -- см. въздаанин.

- Възданти, въздаю ἀποδιδόναι: Възданхоу ми злам воз добрам (ἀνταπεδίδοσαν, retribuebant). Псалт. 1296 г. 65. Въздани противу трудомъ славу же и честь. Илар. Зак. Благ. Въздающте Боу бъгодареник (ἀποδιδόντες, agentes). Ефр. Крм. Конст. посл.
- молитв воздаюти: (Митрополить) за нійи дёти мітв воздаеть. *Ярл. Тайд. 1351 г.*
- хвал 8 возданти єдухорютейу: Хвалж теб'в възданж. Іо. XI. 41. Остр. ев.
- въздвигати tollere: Вражу възвигати. Переясл. л. 6694 г.
- въздвигноти, въздвигно = воздвигноти двинуть, поднять, агрым: Не въздвигнени ногъ твонка на дело. Панд. Ант. XI в. (Амф.). Въксоче главж въздвигъ (біагрым). Гр. Наз. XI в. 59. Обративса на востокъ въздвигъ руцв на нбо. Нест. Бор. Гл. 45. Роуцв въздвигъ на небо (аматыма, extendat). Ефр. Крм. LXXXVII. 6.
- воздвигнуть, возстановить: Разорите цьркъвь сиж. и трьми дьньми въздвигнж ж (гугра). Іо. II. 20. Остр. ев. Уже не убии ея, дътяти дъля сего, но въздвігни отчину ея и дай ей с сыномъ своимъ. Лавр. л. 6636 г.
- воздвигнуть, возставить: Поб'ёдити имать съмьрть. мьртвьца въздвигнеть. Златостр. XII в. Ты еси Сынъ Божіи, воплотивыися на земли да Адама преступленіемъ падтаго въздвигнеши. Кир. Тур. 5.
- Възвигын намъ оучитела сицего. Жит. Конст. Фил. XV в. 365.
- побудить: Въздвигни. молю ти сы. Гже. Сна си и Ба. за мене помолисы. Мин. сент. XII в.

- возбудить: Крамолж въздвигнжша на нъ (στασιάζειν). Гр. Наз. XI в. 232. Рать въздвигноути. Изб. 1073 г. Въскръщеник въздвигъш. Мин. сент. XII в. (Новг.) 60. Не баше мира межи ими. нъ рать большю въздвигну. Новг. I л. 6703 г.
- въздвигнотиста двинуться, подвинуться, подняться (въ прям. и переносн. см.): Не въздвигошаса людьк донъдеже очистиса Мариы. *Изб. 1073 г.* Молюся и молбу творю и припадаю священымъ стопамъ твоимъ, въздвигнутися отъ сихъ всихъ. *Io. митр. посл. Клим.*
- **въздвигъ** воздвиженіе, праздникъ Воздвиженія, ΰψωσις τοῦ σταυροῦ: — Заоутра на въздвигъ крста. Остр. ев. 42 в.
- **въздвижени воздвижени —** поднятіе, возбужденіе: Все вздвиженье (πᾶν τὸ ἀνάστημα, suscitationem). *Быт. VII. 23. по сп. XIV в.*
- Праздникъ Воздвиженія животворящаго креста: Въздвижению стааго крста (exaltatio s. crucis). Остр. ев. А достоино ксть кром'в Въздвижению ц'вловати, ысти все, и масо. Вопр. Сав. Тако же и на Въздвиженье Честнаго Креста, на самыи тои день (мяса не ясти.). Кипр. м. поса. иг. Ав. 1390 г. Съгоръща цркъви . т.... стаго Въздвижению. Новг. І л. 6702 г. Изби мразъ на Въздвижению чтъна ха обилью. т. ж. 6738 г. въздвижьнъни (В.) поднимающійся: Рам'в крх-

## Въздвизальный — см. воздвизальный.

тащиса и въздвижьнъ. Гр. Наз. XI в.

- въздвизати, въздвижб и въздвизано поднимать: Игс же. имъ кго за ржкж. въздвиже и (йусьреч). Остр. ев. Мр. IX. 27. Очи въздвижоу. Изб. 1073 г. А онъ гръдъи въшие съдить и бръви горъ въздвижеть на оуньшал («їренч). Гр. Наз. XI в. 47. Въ томь монастъри идъ то Климъ крестъ въздвизакть. Вопр. Кир. Лзъ ли игумену крестъ въздвизати? Сего не бранять канони. Вопр. Өеоги. 1276 г.
- воздвигнуть: Да ти въздвижють храмъ (ἀροῦσιν αὐτοὶ τὴν σκηνὴν, levabunt). Чис. І. 50 по сп. XIV в.
- возбудить: Нъ и на прочюю братью въздвизаще гонению. Нест. Бор. Гл. 26. Въздвизати (ἐγείρειν). Панд. Ант. XI в. (Амф.). Въздвиже на Арсению... крамолоу великоу. Нов. І л. 6736 г. Въздвиже крамолоу межи Роусьскъми кнзи. т. ж. 6743 г.
- Хотя вредъ исцълити наче болшу язву въздвиже. Нов. I л. 6926 г. (по Ак. сп.).
- въздвизатисм воздвизатисм: Въздвизающихся со мною. Кир. Тур. 26. Не тоу сл зло оустави за грехън наша. нъ... потомь боле въздвижесл. Новг. I л. 6702 г. Въздвижесл боура с вихромъ. Новг. I л. 6807 г. Начаща воздвизатися и препростую чадь воздымати. Псков. I л. 6979 г.
- въздернотъи = воздернотъи: въздернотам назване одного изъ крюковыхъ знаковъ: Въздернатая. Стихир. XVI в. (Рум. № 422). Кры\* ниско гласом поется. а возденутая паки во всех осмих глсех порысти бозо. Стихир. XVII в. (Рум. № 423).

- въздивинати: Въздивынавъщан са Елиньское премоудростию нако зверик въ лоузе демонсцемь жироунать (ἀπηγριωμένος). Исами. XII в. СІІІ. 11. том.
- **въздижени**  $\xi\pi\alpha\rho\sigma\iota\varsigma$ : Отъ землы въздижениы.  $\Gamma p.~Has.~XI~s.~368.$
- **въздлати** (В.)  $\sigma$ те vа́ζειν,  $\sigma$  стонать: Дійа же мі̂анець възі̂аше велми. Іов. XXIV. по сп. XVI в.
- **възднатис**ю (?) подняться: Въздоимися и вверзися въ море. *Жит. Стеф. Перм.*
- Въздоити, въздою вскормить, воспитать: Въздоить ти отроча (θηλάσει, lactabit). Исх. II. 7. по сп. XIV в. Богатьство морьское вздоить та (θηλάσει, lactabunt). Втэ. XXXIII. 19. т.ж. Павлышаагоса на земли Бачавкомъ таино въздоила ксть. Мин. Пут. XI в. 2. (Тебе) благочестие въспита и постъ въздои. Никиф. м. посл. Влад. Мон. 63. Се слышавъ Пріимъ абіе нарече ему имя Александръ, посла же и на село, именемъ Мандра, и въздоити и ратаю. Іо. Мал. Хрон. 178.
- въздолъ подлѣ: Бѣ бо тогда вода текущи. въздолѣ горъп Киевьским. *Пов. вр. л. 6453 г.* Слово въздолѣ едва ли можно приравнивать по образованію къ слову въздѣ: въ немъ слѣдуетъ видѣть или мѣстный падежь сущ. въздолъ (срав. древн. Серб. выраженіе 83 долъ), или же прилаг. сравнит. ст. въздоле въздолѣе, (какъ възвънше възвъншѣк). См. въздъъ.
- въздорови здоровье: Дали есмы сю милостыно церкви святое Богородици... на память преставлышимъся отъ сего житья роду нашему, а намъ пребывающимъ въ житьи семь за въздоровіе. Жал. гр. кн. Твер. д. 1365 г.
- въздорожити, въздорожб поднять цѣну: Сташа около Городища шатры. а инии въ Славнѣ по дворомъ и въздорожиша все по торгоу... и ѿтолѣ ста дороговь. Новг. І л. 6736 г. (др. сп.: и бысть на торговищѣ все дорого... и оттолѣ пакы).
- въздравати (= въздавати?): Θеодосїю же бігочьстивому царю, Богъ въздравам принести главоу чьстьноую в Костянтинъ градъ повелѣ (ἀμειβόμενος). Георг. Ам. 249.

Въздрадовати — см. възрадоватисы.

ВЪЗДРАДОВАТИСТ -- См. ВЪЗРАДОВАТИСТ.

- въздражанин: Тако же и гжсли нъкъта мъногами строунами. различьна тръбоужще въздражаним. Гр. Наз. XI в. 186.
- въздражати, въздражаю: Въздражаемъ есмы з'елными мятвами. Іов. VII. 21 (Оп. І. 58). Подобакть въздражати (ἐπιστομίζειν). Панд. Ант. XI в. (Амф.). Отъ обождоу и въздражаимъ. Изб. 1073 г.
- **въздражатисы**: Потр $\dot{\mathbf{b}}$ бьно оубо есть нюждех въздражатиса ( $\dot{\mathbf{e}}$ үхрате $\dot{\mathbf{v}}$ е $\mathbf{o}$ од).  $\mathbf{\mathit{Hand. Aнm. XI}}$  в. ( $\mathbf{\mathit{Aмf.}}$ ).
- въздражити, въздраж $\delta$  отталкивать: Акън стръла... въздражена бънсть (ἀπεκρούθη). Ip. Has. XIe. 63.
- возразить: Неиздреченьны ихъ таибьникъ... кретикомъ въздразилъ кси словеса. Стихир. XII в. 26. Адамъ... змью... въздразивъ. т. ж. 83.

въздразнити, въздразню: — Почто не постатьса оученици кго. въздразни и гла. кда могоуть снове брачнии... (ἀπεστόμισεν). Панд. Ант. XI в. гл. 91. л. 198.

**Въздразъ** — τρόπαιον: — Въздразъ на сотоноу (τρόπαιον κατά τοῦ διαβόλου). *Io. екз. Бол. 255.* Вьсеи зъли въздразъ. *т. ж.* 

въздрастенин: — Моуцѣ въздрастеник малѣ. Изб. 1073 г. По части питаемо приемлеть въздрасткник (αὕξησιν). Панд. Ант. XI в. (Амф.). Аще и малъ кси тѣлесьнъить въздрастеникмь (ήλιχία). Гр. Наз. XI в. 128.

въздрасти -- см. възрасти.

въздрастити — см. възрастити.

въздрастъ - см. възрастъ.

въздрасть — см. възрасть.

въздрачьный — см. възрачьный.

въздращати, въздращаю — возращать, производить: — Земля всяку траву съмениту и древа плодовитая на твою служьбу въздращаеть. *Кир. Тур.* 48.

— О чюдесѣхъ за въздращьшам и въздращающам ереси (διὰ τὰς ἀναφυείσας καὶ ἀναφυομένας αἰρέσεις, propter exortas et exorientes haereses). Пат. Син. XI в. 295.

въздращени: — Лишиши истинъ въздращтению (?) въздревьновати — см. възревьновати.

въздреклънъти — сообразный, ἀνάλογος: — Еже бо нарицатися дѣвож. и дѣтельи не имѣти въздреклънъихъ и приснъихъ и четаштиихъся дѣвъствѣ. оуродънж таковжю дѣвицж рече Гъ. бесвѣтъна бо сжшти и безмаслъна. вънѣ прса нбнааго затвориться. Нанд. Ант. XI в. л. 53.

въздремати — см. въздремати.

въздриновенъ преклонихъсм пасти (impulsus, ἀσθείς; въ нов. отриновенъ). Пс. 1296 г. CXVII. 13. Не постави кго оу себъ да не тебе въздрине и стане на мъстъ твокмь. Изб. 1073 г. 182.

въздристати, въздрищу — ἀνατρέχειν: — Въздрищжине гръхът. Гр. Наз. XI в. 286.

въздрожати — см. воздрожати.

въздрочьным — ἀνάλογος: — Подобаеть же и прочам дѣтели мко же речено въздрочьны (ключимы) имѣти. Панд. Ант. XI в. л. 54.

**въздр'єтитис** — упасть на землю: — Аще кто въздрутиться вънезапоу.  $E\phi p$ . Cup. XIII  $\epsilon$ .

въздрбчатиска — см. възрбчатиска.

**въздрътъ:** — Въздрътъ како волъ на заколение ведетъса ( $\tau$ υφωθείς). *Панд. Ант. XI в. (Амф.)*.

въздръцдати, въздръцдаю — κλαίειν, θρηνεῖν: — Въсплачетеса и въздръцданте въз (θρηνήσετε). *Io. XVI.* 20. Остр. ев. Горе смѣжщиимъса нънѣ. ыко ти въздръцданть (κλαύσονται). Панд. Ант. XI в. (Амф.).

въздръвьновати — см. възревновати.

 Ни въздрѣмли вѣждама своима. II анд. Aнт. XI в. (Aм $\phi$ .).

въздръматисм: — Моудаштоу же женихоу. въздръмашаса вьса (ἐνύσταξαν). Мө. XXV. 5. Остр. ев. Егда же въздръмаашеста, тъгда же съсъдъ и текъ идмаше въскраи конта. Нест. Жит. Өеод. 15. Погъбель ихъ не въздремлетса (οὐ νυστάζει, non dormitat). Златостр. сл. 24.

въздръчьнъти: — Словеса крѣпка и въздрѣчьна. Жит. Өед. Ст. 85.

въздръщатиста — ἀναλύεσθαι: — Въздрѣшатьса и прежде отъдаа намъ. Панд. Ант. XI в. (Амф.).

въздръщи: — Възръщи имъти. Жит. Өед. Ст. 61.

въздрюти — см. възрюти.

въздрючатисы — см. възрючатисы.

въздрющенъти (B.) — опѣпенѣлый (?): — Предътлѣющимь црмь како ти стоють не поступающе с мѣста, не бесѣдующе, ни очима сѣмо и овамо възмещюще. нъ съ боюзнью и слухомь стоють юко и въздрющени.  $E\phi p$ . Cup. XIV s.

въздраста — см. подъ сл. възрасти, възрасто.

въздемати — см. вздемати.

възденети, въздене — вдохнуть: — Духа животнаго, его же въздунувъ на лице его. Кир. Тур. Прити. чел. душ. 142.

въздоровати: — Или непотребнам възоурова. Служ. XVI в. Воскр. мон. Мол. пер. прич.

въздъти, въздъмб —  $\varphi$ υσᾶν, flare: — Въздъмж на вы (ἐκφυσήσω, sufflabo). *Ies. XXII. 21. (В.)*. Апите въздъмении искроу възгориться (ἐἀν  $\varphi$ υσήσης). *Панд. Ант. XI в. (Амф.)*.

въздожание — то ачатуей: — Ова же въздоухание дажщь животъмь въсъмъ. Гр. Наз. XI в. 245.

въздожовъ — прилаг. отъ въздохъ: — Не сущьство въздухово кеть тьма. нъ свътово лишенье. *Io. екз. Eor. 134*.

 $\mathbf{B}$ тад $\mathbf{X}$ ть  $\mathbf{B}$ тад $\mathbf{X}$ ть —  $\alpha$  $\gamma$  $\rho$ , одна изъ четырехъ стихій: — Носе, и земла, и въздоуха... чьтжште. Гр. *Наз. XI в. 30.* Въздоуси мене не троужають (оі  $\dot{\alpha}$  έρες). Пат. Син. XI в. 114. Творьць земли и морю. въздоухоу же и садомь. Изб. 1073 г. На въздоусъ лътанть пътицъ. т. ж. Присно же имать слово свое Ж него рождено. и (въ) въздоухъ расходыса. Іо. екз. Бог. 42. Иже ксть въ насъ въздоухъ, то кромѣ ксть нашего соущьства. т. ж. 44. И по семь вземии лушю. понесуть ю на въздухъ къ второму испытанію. идъже есть .к. мытарствъ, Богомь поставлена на въздусъхъ предъ враты небесными. Кир. Тур. 94. Быхъ мыслію яко орель паряй по воздуху. Сл. Дан. Зат. Узрѣша чюдную Матерь Божью Володимерьскую, и весь градъ и до основанья акы на вздусъ стоящь. Лавр. л. 6685 г. Выше же на воздусь писано бъаше (ἐν τῷ ἀέρε). Жит. Андр. Юр. ХХХ. 133.

- ἀηρ, покровъ, corporale, sindon, qua tegitur sacrificium consecrandum. *Peŭcκ.* 108. Конст. Порф. І. 1. 15, 17.

- **въздъхновени** вздохъ: Съ великмь въздъхновеникмь оударь са по главъ. *Панд. Ант. XI в. (Амф.)*.
- въздъхноти воздохноти, въздъхно вздохнуть: И възъръвъ на ноо въздъхнжвъ (εστέναξε). Мр. VII. 34. Остр. ев. Възръвъ на ноо съ слезами горцъ въздохнувъ начатъ молитиса. Іак. Бор. Гл. 75. Да не въздъхноуть оубо на нъі (στενάζουσιν). Панд. Ант. XI в. (Амф.). Въздъхни, ръздаи. Никон. Панд. 25. Святославъ же то слышавъ и вельми воздохнувъ, утеръ слезъ своихъ и рече. Ип. л. 6693 г. Гако мъттарь въздъхноувъ въшию. Тріод. Новг. XIII в. 38. Дша въздохнуть на тя. Паис. еб. 201. Іо. Злат.
- **въздъщени** (B.) ἀποστροφή: Исповъданіна поканніна w въздъщении  $\ddot{w}$  за  $\ddot{r}$   $\dot{r}$   $\dot{r}$
- **Въздъімати, въздъімаю** поднимать, возбуждать: см. **Возлъімати.**
- въздъімъ см. воздъімъ.
- въздъіноти, въздъіно поднять: Андр'ви князь... цареви би челомъ... и въздыну рать Татарьскую. Нові. І л. 6790 г. (по Ак. сп.). А и преже въ томъ храм'в была служба на земл'в, и уличане тос церкви помостъ церковный въздынули и устроили престолъ и службу в верс'в. Соф. вр. 7037 г. (ІІ. 367). Ср. воздъімъ, 8здъімъ.
- въздътнотиста подняться: Островъ въздыноуся поприщь . π. (ἀνεφυσήθη). Георг. Ам. 148.
- Въздъіжание = воздъіжание: Отъбѣже болѣзнъ и печалъ и въздъіхание (στεναγμός). Панд. Ант. XI в. (Амф.). Възищемъ кто мъногы въздъіхании и слъзами (στεναγμός). Гр. Наз. XI в. 102. Забыхъ снѣсти хлѣбъ мон. отъ гласа въздъіханіа моего. Кир. Тур. посл. Вас. 123. Грѣховъ своихъ плакалиса съ въздъіханиемь днъ і нощь. Нові. І л. 6746 г.
- въздъіжати, въздъіжаю и въздъіші отеха-Сегу: — Не въздыканте братие мол на сл да не осжждени бждете: Панд. Ант. XI в. (Амф.). Горьці въздъщоуть. т. ж. Въздыкати о кретицікъ. Никон. Панд. 25. Въздыша и плача (ejulans et flens). Прох. Жит. Іо. Богосл. VII.
- **въздъратисы**: Въздериса (ἐκριζώθητι). *Лук. XVII. 6.* Остр. ев.
- въздъргати = въздръгати сембобома: Бръздън въздръгати. Гр. Наз. XI в. 191.
- въздържальникъ: Инъ братъ баше именемъ Деминнъ тако постникъ и въздержалникъ. нако развъ хлъба и воды ничего же вкуси. Пат. Печ. 28.
- въздържальница въздръжальница  $\dot{\alpha}$  скити- $\rho$  сом: Въздръжальница и иночадъница съградивъ.

  Тр. Наз. XI в. 76.
- въздържание воздръжание: Плъть въздръжаниемь сжинти (ἐγκράτεια). Гр. Наз. XI в. 78. Пищи въздръжание (σωφρόνισμα). т. ж. 355. Цѣломждрие же есть въздържание похотьмъ. Изб. 1073 г. Тѣлеси въздържание. Сб. 1076 г. Исакии же всприятъ въздержанье пакът жестоко. Иов. вр. л. 6582 г. По сему

- образу чърньцю вседеньнъи постъ държати и отъ всего въздържаніе. Кир. Тур. о чери. чин. 113. Въздержаник и отаиное житик (δίαιτα). Жит. Андр. Юр. V. 25. Се же дасться вздержанию. ыко хлѣба себѣ лишити. Пат. Печ. 24.
- въздържаньнъии: Прити къ въздържаньнънимъ троудомъ. Жит. Оед. Ст. 44.
- въздържатам: Похотьмъ же овы соуть дийным. овы плътьным. и обоемоу въздържатаи мвлметьса помыслъ. Изб. 1073 г. 61.
- **Въздържатель** = **въздръжатель**: Въздържателк и врѣтищеносьци (ἐγκρατίται, encratitae). *Ефр. Крм. Вас.* 47. Въздръжателемъ. *Изб.* 1073 г. (В.).
- въздържати = въздръжати, въздърж удержать: Въздръжи роукоу си (ἐπιβάλλε). Панд. Ант. XI в. (Амф.). Не воздержи злата и сребра, но роздап людемъ. Сл. Дан. Зат.
- Въздръжати іжтробоу (хратеїч). Панд. Ант. XI в. (Амф.).
- Въздържатисм въздръжатисм удержаться: Искааше плакатиса . . . и въздержащеса (ἐνεκρατεύσατο, continuit se). Емт. XLIII. 31. по сп. XIV в. Въздъръжатиса връдъныихъ брашънъ. Изб. 1073 г. Бъбда са въздръжите. т. ж. Дъвичьствомъ ли въздръжищиса (ἀσκεῖν). Гр. Наз. XI в. 111. Къто въздържитьса (ἐγκρατεύοιτο, continentiae studens). Ефр. Крм. Гатр. 9. Клирици и въздържащенса (ἐγκρατευόμενοι, continentes). Ефр. Крм. Крө. 38.
- Ни оужасається видінцы въздрыжащаагося ниже видя (ἐγκρατής). Гр. Наз. XI в. 47.
- Въздържъливъти въздръжъливъти ѐүхрати́с, воздержный: Въздръжъливъ  $\ddot{w}$  гнѣва. Ham. Cun. XI в. 268. Въздръжъливи о всѣхъ млди прилеживи. Hand. Anm. XI в. (Amp.).
- Въздържьникъ въздръжьникъ воздержный: Подобаеть бо въздръжьникоу всаком стоудовьным сласти и желаним вышьшоу бънти (гукратей). Панд. Ант. XI в. (Амф.). 

  Въздържьникъ мнози. Жит. 

  Вед. Ст. 52.
- **въздьРжьнъи** = **въздръжьнъи** воздержный: Бънти. . . въздръжьноу (ἐγκρατής). Панд. Ант. XI в. (Амф.). Юни и бѣдьно въздръжьни оустръмлк(ни)кмъ (δυσκάθεκτοι). Ip. Has. XI в. 35.
- **въздъвати, въздъваю** поднимать: Въздъвати руки. *Илар. Зак. Благ.*
- над'євать: Възд'євають на собя порткы. *Аван. Пикит.*
- въздъвитисм (В.) придти въ зрѣлость дѣвическую: Приложився въздѣвящиися преже времене .к. лѣтъ (въ печ. насиловавый дѣвицѣ не обрученнѣй прежде). Уст. Крм.
- Въздвлати, въздвлаю обработать, воздѣлать: Въздѣлаша села фуничьскам в то лѣто (ἐκαρπίσαντο δὲ τὴν χώραν, comederunt de fructu regionis). Iuc. Нав. V. 12. по сп. XIV—XV в. Мотык8 ли вземъ въздѣлаль (ἐδεήθη). Златостр. 45.

- довести строеніемъ: Тои же осени заложи црквь стго Въскресению каманоу... и въздѣлаша до двърии около до осени. Новг. І л. 6703 г. А сторонныя стѣны въ вышину наддѣлаша подлѣ Великую рѣку отъ Кутняго костра и до Смердънхъ воротъ, какъ съ другои стороны вздѣлано преже тако же въ вышину отъ Псковы рѣки. Исков. І л. 6970 г.
- въздъние воздѣваніе, подниманіе: Въздѣние роукоу моюю. *Өеод. Печ. 195*.
- въздъти воздъти, въздъж и въздъю воздъть, поднять: Игда же състаръишиса въздежеши ржив твои (ехтечей). Іо. ХХІ. 18. Остр. ев. Стомиоу роукама съвазанома въздв срдчное око къ Боу. Мин. Пут. ХІ в. 69. Въздвжите прпбив рюцв (етайсочтас). Нанд. Ант. ХІ в. (Амф.). И въздввъ на нбо руцв молаписса сице гла. Нест. Бор. Гл. 21. Въ нощехъ бо, рече, въздвжете рукы ваша въ святаа и благословите Господа. Кир. Тур. посл. Вас. 122. Роуцв бо свои горв воздвю присно. Конст. Болг. поуч. ХІІ в.
- въздъмнине воздъваніе: Въздъмние ржкоу моєм.

  Изб. 1073 г.
- въздать...? Ги оустын мои отъврывени и оуста мон въздать хвалоу твож. Панд. Ант. XI в. л. 132 (во 2-й редакцій възв'єстать).
- възематиста, въземлюста (B.) см. възиматиста.
- възжелати, възжелаю пожелать: Възжела сердцемъ и възгоръся духомъ. Илар. Зак. Влаг.
- въззвърити см. воззвърити.
- възиграти = възъграти, възиграю: Въздрадочитеста въ тъ днъ и възъграите. *Нест. Жит.*  $\theta eod$ .
- възигратисы охиртах: Възиграса младеньць радощами въ чрввъ към Лук. І. 41. Остр. св.
- възидати, възижд8 ачоткоборей Възиждени храмъ свои. *Панд. Ант. XI в. (Амф.)*.
- възимати, възимаю и въземлю брать: Се агньць Бжии. въземлю грехъ вьсего мира (αἴρων). Io. I. 29. Остр. св. Въземлють бесове (души). Изб. 1073 г. Горе... въ лицемерии възиманжинтиимъ т. ж. Біжне есть дагати неже възимати (λαμβάνειν). Панд. Лит. XI в. (Амф.). И Жходащеи Руси Жсюда възимають Ж насъ. еже надобе. брашно на путь. Дог. Иг. 945 г. С любовью взимаите Ж нихъ блевье. Поуч. Влад. Мон. Възимающе я ученемь отъ ада греховнаго. Кир. Тур. о черн. чин. 113. Да никто же взимаетъ ни стяжанги, ни їменти, ни людеи. Ярл. Узб. 1315 г. А оу тебе есми не взима<sup>π</sup> ничего<sup>ж</sup>. Исков. суд. грам.
- възимани к8плю πραγματομαθής, купець, негоціанть (отъ πράγμα — дѣло, negotium, и μανθάνω брать, взимать): — Кому будеть писаль наслѣдити имѣнье (нго). да наслѣдй е Ѿ взимающихъ куплю Руси. Дог. Ол. 912 г.
- възиматиста възематиста, въземлюста гордиться, превозноситься (В.) Срамъ о щюжеи оутвари възематися (ἐπαίρεσθαι). Іо. Япотв. XII и XIII в.

- О томь єдиномь въземлися (ἐπαίρου). т. ж. Члчьскыми хвалами възиматися (vitae hujus favore extolli). *I pur.* nan.
- възиранин: Блоудъ женьскъ въ вызирании очынъмь. Изб. 1073 г.
- Възирати, възираю respicere: Ни самоу тоу св'єтовьноу м лоучоу. възирати можеть. Изб. 1073 г. 8. На цв'єтьца възирати и на птица, имъ же бес хытрости доброта (βλέπειν). Гр. Наз. XI в. 75. На родъ възирати (ἀποβλέπειν, respicere). Ефр. Крм. Трул. 33. Егда глаголеши ми, тогда взираю на тя. Сл. Дан. Зат. С8дити имъ оу кнза на сѣнехъ, взираа въ правд8. по кртном8 цѣлованью. Исков. суд. грам.
- Къ томоу кдиномоу възиракмъ ( $\beta\lambda \acute{\epsilon}\pi\omega$ ).  $\mathit{\Gamma}p.~\mathit{Has}.$   $XI~\mathit{s.}~\mathit{65}.$
- възисканин == възътсканин: Въ преже речепъи градъ иде на възисканин сна своего. *Нест.* Жит.  $\theta$ eod. 5.
- О въръ възисканик бълсть. Изб. 1073 г. Прьвок же имать възискание. аще ксть чьто въ насъ. Іо. екз. Бог. 195. Възисканик подвизати (ξήτησι», quaestionem). Ефр. Крм. LXXXVII. 25. Възисканик о чистънхъ (ζήτημα). т. ж. Вас. 1. Изряднъе же о опръсноцъхъ и о семъ реченнъмъ въ възыскани, еже у васъ блазнъно есть. Іо. митр. посл. Клим. 217.
- Възискати възъискати възъіскати, възищо и възискаю: Приде бо сънъ члвчьскъм възискатъ и спастъ погъюбъщааго (ζητήσαι). Мв. XVIII.

  11. Остр. ев. Възвратистаса въ Ерблиъ възискажща
  кго (ζητοῦντες). Лук. II. 45. Остр. ев. Посъла мати его
  Елена въ Іеросолимъ възискатъ чьстьнааго дрѣва.
  Изб. 1073 г. Словесъ бо възискат чьстьнааго дрѣва.
  Изб. 1073 г. Словесъ бо възиска благооумик приахъ
  (ἐπιζητέω). Гр. Наз. XI в. 34. Разумѣти суету идольскыа льсти и възыскати единого Бога. Илар. Зак. Елаг.
  Възищемъ Ба ръзданикмь. Нест. Жит. Феод. 12. Възищють бо мене зліи, нъ не обрящоть. Кир. Тур. 25. Аще
  оубо сихъ дѣлъ останемъ са. ти възищемъ соупротивъ тѣмъ всако добродѣтельк. Сбор. Поуч. XII в. —
  Педъще на онж странж възиштате прѣдъ градомъ
  кокго Савина. . . и ръцѣте кмоу. Супр. р. 115.
- стараться освободить: Лукавыи... вложи има мысль не взискати брата Игоря. *Ип. л. 6654 г.*
- -- И на третьее лѣто вложи оканный врагъ діаволъ въ сердце княземъ Рускимъ взыскати князя Александра. *Псков. I л. 6835 г.*
- взыскивать: Да пребываеть тажа Ѿтолѣ не взискаема w семь. Дог. Ол. 912 г. А оже кто възищеть коунъ (или скота) на дроузѣ, а wнъ са начнеть запирати. то wже на нь възведеть послоуси. то ти поидоуть на ротоу. Р. Прав. Яр. (по Син. сп.).
- възискатиста възътскатиста: Аще приготовитса татьбу твораи и оубиенъ будетъ. да не възыщетса смрть его ни  $\tilde{w}$  х $\hat{p}$ тымнъ ни  $\tilde{w}$  Руси. Дог. Ол. 912 г.
- възискъливъти ζητητικός: Гаданик отъ моужа възискълива. Ефр. Крм. 185. Вас. вел. 15.

- възисковати, възисково: Боудоуштиихъ възисковати. Изб. 1073 г.
- **възистати**: Възистанте на миръ земли (ζητήσατε εἰς εἰρήνην τῆς γῆς). *Iep. XXIX.* 7.
- възити = възътти = возиити, възид8: Не оубо възидохъ къ Оцоу мокмоу (ἀναβέβηκα). *Io. XX. 17. Остр. ев.* Выбиша стѣны и возиидоща горожани, на избыть стѣны. *Ип. л. 6748 г.*
- Бѣсомъ на първыи оустрои възити. Изб. 1073 г. Възиде бо намъ отъ гроба праведное солнце Христосъ. Кир. Тур. 21. Но на преже глаголанная взидемъ. т. ж. 98. Тугою взыдоша по Рускои земли. Сл. плк. Игор. Пакът къ животу възити. Никон. Панд. 53. Виницина въсшедъщи на землю. Пал. XIV в. л. 7. Аще възъидетъ къ тобъ... на мужа овада (если подадутъ жалобу). Дог. гр. Новг. съ в. к. Мих. Яр. 1307 г.
- възитин: По възитии слида. Нест. Жит. Θеод. 28. вознесеніе, ἀνάληψις: Въздвиже и пожъженъна прыкъви Съпаса нашего Хаї: сток же и краник: и сток кго въстааник: и храмъ чьстьнааго кръста: и матере прыкъвъ Сиона: и сток кго възитик: и прочам чьстьнъны храмъ. Панд. Ант. XI в. л. в.
- Въздагати, въздагаю ponere, imponere: На свѣщьникъ въздагають (свѣтильникъ; τίθησιν). Лук. VIII. 16. Остр. ев. Въздагам на разоумъ сна. Изб. 1073 г. На малою въздагати. Жит. Θед. Ст. 63.
- Възлагати въ канонъ (ὑποβάλλεσθαι, subiicere).  $E \phi p$ . Kpm. Bac. 80.
- **възлажени**: Имаше на конець горъ части том имът кельы в камени исѣченът токмо двери имоуща в нихъ вертъломъ въсходъ бѣаше вътсока ради възлаженым. *Никон. Панд. сл. 45*.
- **възлазити, възлаж**б: Възлажьщоу лѣтоу (ἐπ' ἐξόδου τοῦ ἐνιαυτοῦ, in exitu anni; др. сп. възлащ8, исходящ8, преходящ8). *Исх. XXIII. 16. по сп. XIV в.*
- **Възлакати, възлач**  $\pi$  є є і  $\tilde{w}$  , esurire: Оуклонится на десно.  $\tilde{u}^{\kappa}$  възлачеть. и изъсть  $\tilde{w}$  лъвы  $\tilde{u}^{\kappa}$ . и не насытится члкь  $\tilde{u}$  нады $\tilde{u}$  илоть мышца своея. Hc.~IX.~20.
- възлежати, възлежо: Възлежаах съ Инсомъ (συνανέκειντο τῷ Ἰησοῦ). Мө. IX. 10. Остр. св. Възлежить Гъ въ храминѣ Фарисѣшвѣ (катакеїтаі). Панд. Ант. XI в. (Амф.).
- възлелъюти, възлелъю: Подъ трубами повити, подъ шеломы възлѣлѣяни. Сл. плк. Игор. Възлелѣи, господине, мою ладу къ мнѣ. т. ж.
- **въздетанин:** На десно же и на дево опытакть въздетаним. *Изб.* 1073 г.
- **възлетъти**: Възлетимъ отъ губящаго ны грѣха. Кир. Тур. Посл. Вас. 131. Възлетъти на аерьскую высоту. Кир. Тур. Прити. о чел. душ. 141.
- Възлещи = возлещи, възлато decumbere: Повель (Иіс) народомъ възлещи на травь (ἀνακλιθήναι). Мв. XIV. 19. Остр. ев. Сътворите члвкъ възлещи (ἀναπεσεῖν). Іо. VI. 10. т.ж. Кто отъ васъ рабъ имъта оржшть или насжшть иже пришъдънж съ села рече абък миноувъ възлази (ἀναπέσει). Панд. Ант.

XI в. л. 175. Възлеже и пріимъ хлѣбъ благослови. Кир. Тур. 16.

360

- възливальница σπονδεῖον: Вэливалница имъ же вэливаетъ (σπονδεῖα ἐν οῖς σπένδει, libatoria in quibus libat).  $\mathit{Yuc.\ IV.\ 7.\ no\ cn.\ XIV\ 6.}$
- **възливани** не σπονδή: И отъмсм из дом Гнів възливани и тръба. Гр. Наз. XI в. 200.
- **възливати, възливаю** ἐπιχεῖν, infundere: Възливам елеи и вино. *Лук. X. 34. Остр. ев.* Възливам на главж своіж. *Панд. Ант. XI в. (Амф.)*.
- възливъ (?): (Цръ) гнѣвьнѣ възва. изидѣте ш сюдоу ш мене възливъ. и никтоже прочек дързнеть прикосноутиста ли приближитиста мънѣ. Жит. Өед. Ст. 114.
- **възлити, възлъю** ἐπιχεῖν, infundere: Какы воня възлѣю на твое святое тѣло. *Кир. Тур. 35*.
- възлиюти, възлию катахеї, effundere: Приде жена имжици алавастръ мура . . . и съкроушьши алавастръ възлита кмоу на главж. *Мр. XIV. 3. Остир. ев.*
- възлинтиси: Теченье звъздное бъй на йбъ шторваху бо са на землю, нако видащи мнъти кончину. тогда же въздухъ възлинса по велику. Пов. вр. а. 6572 г.
- възлогъ ἀνάθεμα: Еще не оукрадають и оскврынымть възлогы.  $\mathit{Tp}$ .  $\mathit{Has}$ .  $\mathit{XI}$  ε. 278.
- възложити, възложб: Възложь ржкъ свокы на рало (ἐπιβαλών, mittens). Лук. IX. 62. Остр. ев. И възложиша върхоу главъ него. винж написанж (ἐπέθηκαν). Мв. XXVII. 37. т. ж. Поверже Имковъ ризы свом и възложи ръкъ на са (ἐπέθετο, posuit). Бът. XXXVII. 34. по сп. XIV в. Възложища опръснъки на главы своя. Кир. Тур. о черн. чин. 104. Мрътвъ възложенъ акъ въ гробъ на носило (ἐντίφημι). Гр. Наз. XI в. 55. Епископъ... крести и, и возложи руку на нь и абіе прозръ. Псков. I л. 6496 г.
- Законъ на ны възложи. Изб. 1073 г. Аже жена садеть по моужи. то оу свой дётег вза часть. а что на но моужь възложить. тъ тому гжа исть. Р. Прав. Влад. Мон. (по Син. сп.) Бъ казнь свою възложилъ на Онтониы. Новг. І л. 6737 г. Придоша Нёмци на Водь съ Чюдью. и повоеваща и дань на нихъ възложиша. т. ж. 6748 г. Въ лёто 6920... выёхалъ изо Пскова князь Александръ Өедоровичь на Москву, а на Псковъ крестное цёлованіе възложивъ. Псков. І л. 6920 г.
- възложити вър8: Лъжею питашеся языкъ его, но мудростию возлажаще въру на лжю. Ип. л. 6734 г.
- възломити, възломлю: Половци пришедше к валови. поставища стагъ своб и налегша первок на Стополка и взломища полкъ кго. *Пов. ер. а. 6601 г.*
- възл'ятити, възл'ятлю: Камыкоу възлоупленоу. изидоша бъси (изъ ямы, гдъ были завалены камнемъ; tabula sublata). Жит. Өеод. Сик. 100. Мин. Чет. апр. 469.
- възлътсина: На възлътсин $\dot{b}$  его блескъ ( $\dot{\epsilon}$ ν  $\tau \ddot{\varphi}$   $\dot{\alpha}$ να-  $\varphi \alpha \lambda \alpha \nu \tau \dot{\omega} \mu \alpha \tau \iota$ , in recalvitie). Лев. XIII. 42. по сп. XIV в.

- **възлънсъи:** Възлънсъ есть (ἀναφάλαντος, recalvus). *Лев. XIII. 41 по сп. XIV в.* Пл'вшивъ. възлънсъ. *Жит. 6еод. Ст. 153.*
- въздъ = воздъ = воздъ около, по: Ъзда въздъ берегъ. Пов. вр. л. 6524 г.; Іак. Бор. Гл. 61. Пришедию же ему и сташа у Бълагорода, исполчившеся поидоша г Кыеву и сташа въздъ Лыбедь. Лавр. л. 6659 г. Сташа въздъ ръку шатры. т. ж. 6715 г. То все посолонь водится подерживая на лъвую руку городныя стъны воздъ моря. Стеф. Новг. 1347 г. Воздъ Хопоръ. Грам. Алекс. митр. 1356 г. Заложища Исковичи стъну камену воздъ Искову ръку, воздъ старую стъну, толще и выше. Псков. І л. 6912 г. А загорълося въ недълю вечеромъ и горъ до объда... воздъ Торговскій и Боловинскій конецъ. т. ж. 6967 г. Возли кривую полосу полоса земли. Дух. Вас. иг. о. 1350 г.
- възлъзти = возлъзти, възлъзб: Възлѣзе на сукоморин (ἀνέβη). Лук. XIX. 3. Остр. ев. Сынъ Хамовъ възлѣзе на Палестиньскоу землю. Изб. 1073 г. Тъжде исть възлѣзыи выше йбсъ. т. ж. Възлѣзше на истобку прокопаше и верхъ. Пов. ер. л. 6603 г. Римовичи же затворишася в городѣ и возлѣзше на заборолѣ. Ип. л. 6693 г.
- възлъи: Възлъи бани. Прох. Жит. Іо. Богосл.
- **въздювинъти:** Всѣмъ церковникомъ и нищимъ и печалнымъ якоже въздюбины бяще отець. *Лавр. а.* 6714 г.
- въздювити воздювити, въздювдю: Любан Ма въздюблюнь бждеть Ойьмь Моимъ и Азъ въздюблю и (дуатубубетац... дуатубо). Io. XIV. 21. Остр. ев. И Хрістосъ въздюби нъп. Изб. 1073 г. Въздюбини Га Ба своего (дуатубец). Панд. Ант. XI в. (Амф.). Въздюбинъ дроугъ дроуга (дуатубореч). Служ. Варл. XII в. 13. Подобаеть намъ яко Божиимъ дюдемъ сущимъ въздюбивнаго насъ просдавити Христа. Кир. Тур. 8. Фрази же... въздюбища зда. и сръбро... а црва велъния забъща. Новг. I л. 6712 г.
- избрать: Волею Бжикю. възлюби и кнзь Мьстісла. и вси Новгородьци и послаща и въ Роусь ставитьсм. Новг. І л. 6719 г. Новгородци мно гадавше с посадникомь Андремь. възлюбища вси Бмь назнаменана моужа... Феоктиста. т. ж. 6807 г.
- **възлювитисы:** Взлюбиться въ ср̂ци дати зачаткы (οἰς αν δόξη τη καρδία, quibuscunque visum fuerit cordi). *Исх. XXV. 2. no cn. XIV в.*
- възлювлени  $\dot{\alpha}\gamma\dot{\alpha}\pi\eta$ оїς: Положища на ма зъло въз добро и ненависть за възлюбление мое. Панд. Ант. XI в. (Амф.).
- възлювленикъ см. возлювленикъ.
- възлювленъти о ауатуто́ς: Тът кси Снъ Мои възлюбленъти. *Мр. І. 11. Остр. ев.* Възлюблении людик (о йуатюре́уоς λαός). *Панд. Ант. XI в. (Амф.).* Послушаите възлюблении. *Іак. Пам. Влад.* Едина... раба твоя рыдающи предъстою съ хранителемь твоихъ словесъ и възлюбленымь ти наперсникомь. *Кир.*

- Тур. 31. Сіи слышаще, възлюбленіи отъ святыхъ всегда покаитеся и обратитеся къ Богу. Грам. Алекс. митр. 1356 г.
- възмагати, възмагаю: Дхомь Бжикмь възмагакмь. Никон. Панд. сл. 2. Заложи Бългра и  $\ddot{w}$  многъ земль све люи и посади възмагаа ихъ: бъ бо люба его. Переясл. л. 6500 г. (М.).
- възманоти, възмано: (Василіи) гоненіе отметное на цьрковь възманоу (ἀνεδρίπιζεν). Георг. Ам. 323.
- Възманоувъ Коуновъ р8кама (expansis manibus). Прох. Жит. Іо. Богосл. XXVIII.
- възмездин = възмъздин.
- възметати = възметати, възметато и възметиб: То же лѣто бысть поводь велика... и потопи человѣкъ боле 300... и многы человѣкы снимаху съ древъ и кола, иже бѣ вода възметала. Ип. л. 6672 г.
- Оумыньи възмътанмъ шчи къ нимоу. Жит. Осод. Ст. 108. Нъмъ бысть, но точто очима възмъща. Муч. Акинд. 4. Црю же къ всъма възмещбщб очима. т. ж. 5. См. наметати.
- Оуне ксть възметати на Ба. Изб. 1073 г.
- възметьные: възметьнам грамота; въскинути грамоты възметныя— объявить войну: Король Ягаило и Витовтъ и Лугвень въскинуща грамоты възметъны к Новугороду. Нові. І л. 6920 г. И разверзе миръ съ ними и грамоты взметныя отсла въ Великіи Новгородъ. Псков. І л. 6964 г. См. възметьчикъ.
- възметьчивъ: Наши възметчики въ Великомъ Новъгородъ възметную положили. Соф. 18p. 6986 г. (II m. 178).
- **възможимъти:** (Землы) божьствынъпинь погонима и възможима поведениемь. *Іо. екз. Бог. 269.*
- Възможьнъти возможьнъти δυνατός: Отъ Ба вьса възможьна сжть. Мв. XIX. 26. Остр. ев. Иже слово животно имуще. мко свѣтила въ мирѣ сиають и възможни суть Божиею благодатью таковътхъ взискати и съ тобою исправити. Іо. митр. посл. Клим.
- възмолвити = возмолвити, възмолвию: Ї ты Өеогность митрополить возмолвить что такъ есми пожаловань. *Ярл. Тайд. 1351 г.* А на кого взговорять... а възмолвять нѣть. *Дол. гр. Новг. 1426* 1461 г. Тон<sup>ж</sup> члкъ вомолвить то сло. *Исков. суд. грам.*
- възмодитиста просить: И възмодиса Котань зати своюму. Мстисла же пода молитиса кназемъ Роусьскъпмъ. Новг. І л. 6732 г.
- възмощи = возмощи, възмог δύνασθαι, розse: — Не възмогохомъ изгънати (οὐκ ἀδυνήθημεν). Мр. IX. 28. Остр. ев. И възмогуть прѣльщеніемь нози свои отвратити ѿ тебѣ. Іер. XXXVII. 22. Не възмогоу противоу кмоу. Изб. 1073 г. Никоторая же бо хитрость премѣнити възможетъ Божіа попущеніа. Кир. Тур. Посл. Вас. 120. Свѣщашася, како бы имъ возъмощи перельстити князя своего. Ип. л. 6654 г. И в то время и митрополитъ ту бяше и не возможе уняти

- инъ выкупять; а не взмогуть выкупити инъ потянутъ к чернымъ людемъ. Дог. гр. Дм. Ив. 1389 г. А кнаю продажи нътъ, w истепъ чего не воможетъ. Псков. суд. грам.
- смѣть: Не възмози поиграти Бмь. Никон. Панд. 53. — Приимши брашьна възможе. Нест. Бор. Гл. 50.
- подрости: Възможе Ѿроча (ήδρύνθη, crevit). Суд. XIII. 24. по сп. XIV-XV в. Моисвеви же възмогъшю бъй великъ в дому фарашни. Пов. вр. л. 6494 г. Аже боудоуть въ домоу дети малы... то токмо имъ ближеи боудоуть томоу же дати на рупт и съ добытькомь и съ домомь донел $\dot{\mathbf{b}}$  же възмогоуть. P. Прав. Влад. Мон. (по Син. сп.).
- възможати = возможати, възможаю: Възмужаг оукръпът (ἀνδρίζου, viriliter age). Втз. XXXI. 6. no cn. XIV в. Каганъ нашь Владимеръ и възрастъ и укрѣнѣвъ... паче възмужавъ крѣпостію. Илар. Зак.
- възмотити, възмощо: Высе възматать. Изб. 1073 г. (Вода) възмоуштена (κατεβραγμένος = τεταραγμένος). Панд. Ант. XI в. (Амф.). Буря безбожныхъ Руси лодіа възмати (= възмате). и къ брегу привержени избіени (κατεάγησαν). Георі. Ам. 338. Не всегда вода та инфляше, нъ егда ю ангелъ възмутяше. Кир. Тур. 44. Оумъ не възмоущенъ и не премесьнъ дольнимь прельщеникмь. Жит. Өеод. Ст. 50.
- възм8титисы turbari: Егда възмжтиться вода (тарахдэй). Io. V. 7. Oстр. св. Егда бо възмутящеться вода. Кир. Тур. 43.
- Възмжтиса самъни рече (етараξεν εαυτόν). *Io. XI. 33*. Остр. ев.
- **възмотъ**  $\tau \alpha \rho \alpha \gamma \dot{\gamma}$ : Мало же ихъ нѣкотории възмогона отъ мирьскаго възмоута оуклонитися. Георг. Ам. 156.
- възм'ятьный: Ни да оузрита очи мои... димволе горным (им. вм. род.) възъмоутьное видение и омрачено обличик кго. Жит. Ниф. ХІІІ в. 81. б.
- възмощати, възмощаю turbare: Аньгель бо Господынь... възмжщааше водж (ἐτάρασσε). Іо. V. 4. Ocmp. es.; Kup. Typ. 44.
- Клеветание възмжштаеть мждраго (περιφέρει). Панд. Aum. XI e.  $(Am\phi.)$ .
- възмощатисм: Помысльное бо дійи часто възмоуштанся нравъ любосластин зълопостоупьнъ дшоу вълаганть. Изб. 1073 г. 58.
- възмощенин: По възмащении водъ (μετά την ταραχήν). Іо. V. 4. Остр. ев. И на земли тжга назыкомъ. отъ нечаании шоума морьскааго и възмжщенин (σάλου). Лук. ХХІ. 25. т. ж. Дабы по възмущении ангеловъ въверглъ мя бы въ купъль. Кир. Tup. 45.
- -мятежь: Отъ возмущеніа того великаго въстрясеся весь градъ. Новг. І л. 6926 г.
- **възмъкнотисю** είσπηδαν, вскочить: Мечка. . . възмъкнеться въ домъ. Амос. V. 19.

- ихъ. Новг. І л. 6848 г. А тъ хто взможеть выкупити възмъниления: Да тъмь же оружіем. потръб8еть на възмышленіе (πρός την ἐπιβουλήν). Златостр.
  - Възмьздин = възмъздин: Възъмемъ възмъздие (antimiodían).  $\Pi$ and. Anm. XI e. (Am $\phi$ .).  $\Pi$ putate besмъздин 🛱 Га. Іак. Бор. Гл. 102. Възмездіе пріемля на небесѣхъ. Илар. Зак. Благ.
  - възмъздити см. возомъздити.
  - възмынатисм: Аще не възмынжка лихообътъм (δοκείν). Γp. Has. XI в. 367.
  - възмързствовати, възмързствою (B.)—odisse:— Възмрызъствования бо на Хатыко бъсьна соущя. Псалт. moak. XII e. LXXXVII. 9. moak.
  - възмьстити, възмыще отомстить: Иосифъ же не тъчьж не взмьсти братии своки. нъ и плакаса на выи отъ любъви мъногы ( $\dot{\gamma}\mu\dot{\nu}$ уато). Панд. Ант. XI  $_{6}$ . (Амф.). Къто съступить крестьец влование, да сь крестъ взомьстить. Ип. л. 6650 г.
  - възмъритисм: Въ ню же мърж мърите възмъритьса вамъ (ἀντιμετρηθήσεται). Мв. VII. 2. Остр. ев. (ср. Ип. л. 6653 г.).
  - възмасти, възмато разстроить: Видивше же братья вся... полкы своя възмятены, отъехаща во свояси. Ип. л. 6644 г.
  - възмастисм: Възмяться призва мене (conturbatus). Жит. Порф. 23. Мин. Чет. февр. 291.
  - взволноваться: Ходи Мирославъ посадникъ из Новагорода мїритъ Кънанъ. съ Церниговьци. и приде не оуспъвъ ницто же. сильно бо възмаласа вса земла Роўскага. Новг. І л. 6643 г. Возмятошася городи Посемьские. Ип. л. 6693 г. Възматеса всь городъ и поидоша съ въца въ ороужии на тысачьского Вацеслава. Новг. І л. 6736 г.
  - ВЪЗМАТЕНИЕ См. ВОЗМАТЕНИЕ.
  - възнакъ възнако ничкомъ: Погребаему бъ князю Михаилу възнакъ на востокъ лицемъ. Сказ. о жит. Конст. Муром. Тъчїж аще е тепль (хавоъ просф.) и паритса тогда бо възнако да лежить за еже не сътворити  $\tilde{w}$  издолоу мокротж. Служ. XV в. Воскр. мон. л. 7. Лежитъ възнакъ въскрѣшение вьсѣмъ. Cynp. p. 344.
  - **възнакъти** прил. supinus, υπτιος: Възнакъ на одръ лежа въ болезни. Златостр. 117. И въсхитивни праведника на высот руками своими възнака начаща его лобызати (ταϊς παλάμαις αὐτῶν ὑπτίαις). Жит. Андр. Юр. 1. 6. — см. навъ.
  - распростертый: възнакама р8кама: Възнакама роукама приими. Златостр. XII в. 131; Сл. Андр. Крит. Роуками възнаками възьмъще. Жит. Өеод. Ст. 170. Възнакама рукама принмлеть. Ефр. Сир. 1377 г. 288. Възнакама рукама объемлюще (ύπτίαις χερσί). Іо. Люств. XIV 6. 162.
  - ВЪЗНАМЕНАТИСЮ: СТЪНИМЬ ДХОМЬ ВЪЗНАМЕНАКТЬСА. Изб. 1073 г.
  - възневръчи, възневръгу: Или възнебреже или wблѣнисл. Служ. Воскр. XVI в. 208. Мол. пер. причаст.

- възнегодовати, възнегодовахъ житие мон ( $\pi$ роб $\omega$ у $\vartheta$ уб $\alpha$ ).  $\Pi$ ан $\partial$ . Ант. XI в. (Aм $\phi$ .). Тъгда иде Ростисла из Новагорода Кънквоу на столъ. оставивъ сна Двда Новегородъ. и възнегодоваща Новгородци зане не створи имъ радоу, нъ боле раздьра. и показаща поуть по немь снови кго. Ност. І л. 6662 i.
- възненавильти = возненавильти. възнена**виж8**: — Възненавидить дроугъ дроуга (μισήσουσιν). Мө. XXIV. 10. Остр. ев. **Ң**динаго възненавидѣ, а дроугаго възлюби. Изб. 1073 г. Възнинавидимъ же ненавидаштааго насъ димвола (илоубоцеч). Панд. Ант. XI в. (Амф.). Да не возненавидѣнъ буду миру со многою беседою. Сл. Дан. Зат.
- възнесение возвышеніе, ύψωσις: Оумывають ногы оученикомъ и показають изащьный ижть възнесениы съмъреник. Гр. Наз. XI в. 158.
- ἀνάληψις Χριστοῦ, ascensio, assumptio Christi in coelos: — По възнесеніи же Господа Іисуса. Илар. Зак. Елаг. Горніи Іерусалимь, его же самь Господь по възнесеніи създа. Кир. Тур. 97.
- праздникъ Вознесенія Господня: На Възнесениє Гне. Остр. ев. 44. Въ праздъникъ стаго Възнесеним аще клучитьсь стаго Ій Бословць, понтьсь слоужба кго съ праздъникъмь. Уст. XII в. 38. Си же грамота псана бъисть ищьло бъло й Ржтва Гна до сего лъта <sub>к</sub>а леть и двесте леть и шсмьдесать леть и три льта въ четвертое лето на Възнесенье Гне. Грам. См. кн. Өеод. Рост. 1284 г. Мѣсяца маіа въ 7 на Възнесеніе Госполне. Нові. І л. 6896 і.
- възнесоватиста (В.) вознестися: На носа възнесовася. Мин. Празд. XII в.
- възнести = вознести, възнесо: Възнесоста родителы отроча Инба въ Иебслимъ (ἀνήγαγον). Лук. II. 22. Остр. ев. На огныт колесници възнесенъ бъл. Изб. 1073 г. — Мътара кдино възнесе съмъренік. т. ж. Възнесж та црю мои Бже мои (ὑψώσω). Панд. Ант. XI в. (Амф.). Не лиши хлъба нища мудра, ни вознеси до облакъ богатаго безумна. Сл. Дан. Зат. И възнесъ Богъ десницу князя... на побъду иноплеменникъ. Повг. І л. 6888 г.
- Высокъ пламень възнеслъ ксть (μετάρσιον την φλόγα ανεβρίπισε). *Ирм. ο. 1250 ι*.
- Възнесоша гласъ ( $\tilde{\eta}$ рlphaν  $\phi$ ων $\dot{\eta}$ ν).  $\it Ty\kappa$ .  $\it XVII$ . 13.
- възнестиста = вознестиста: Възнесеса на небо (ἀνελήφθη). Mp. XVI. 19. Ocmp. es. Βъзнесеся и сѣдѣ одесноуж оца. Изб. 1073 г.
- Съмфрфилиса възнесетьса (ὑψωθήσεται). Лук. XVIII. 14. Остр. ев. И ыко сказаща Стополку ыко створихъ повельное тобою, и се слышавь вознесеса срцемъ. Іак. Бор. Гл. 95. Възнесъ бо ся высокоумісмъ своимъ, нъ Богь и святаа Софіа низлагаеть всегда высокомыслящихъ. Новг. І л. 6839 г.

- Шброученика временнаго възнебрегла еси. *Перк. Уст.* | възнебмъти, възнебмъю haesitare, придти въ недоуменіе: — Убою же ся Июковъ зело и възнеоуме (уторейто, въ недоумъни бысть). Быт. XXXII. 7. no cn. XVI 6.
  - възникати, възникаю: Къ възникшиимъ винамъ и абик възникающам довължюще (άναχυψάσας, emergentes, ἀναφυομένας, renascentes). Εφρ. Κρм. LXXXVII. 27. Св. Акакии им'тя брадицу то перво възникающю. Жит. Андр. Юр. XLIX. 200.
  - възнивноти = вознивноти = възънивноти, възникн8: — Еже само взникнеть (quae surgunt, άναβαίνοντα). Πεв. XXV. 11. no cn. XIV в. Дикая быль о собъ възникши на недъланъи земли. Іак. посл. Дм. п. 1078 г. №ресьми възникшиими и по пришьстви Γήν (μετά των ύπογεγραμμένων αίρεσέων των μετά την παρουσίαν του Κυρίου). Παηδ. Αμπ. ΧΙ ε. (Αμφ.). Βъзъникни отъ зла. Окт. XIII в. 101. Кто можеть исповъдати ыже штоль възникноуща (exorta sunt). Жит. Ник. Студ. Мин. Чет. февр. 63. — Да апите оубо оугодьна тебъ сжтъ словеса мога и объти възникни и объщтан сл. Сипр. р. 35.
  - възницати, възницаю: Выси бо стоудовынии вреди отъ пинньства възницанть (аναφύονται). Панд. Ант. XI в. (Амф.). Прибъї имъ плъти и жилы възницаахоу... и пропытъсы по нимъ кожа. Іо. екз. Бол. 350.
  - възничь = взничь: Лежитъ взничь двери на главу горломъ. Арс. Селун. 75.
  - възножь: Изо вражка на право по ямамъ ко взножи, да взножью пошодъ мало, да изъ взножы на лево. Меж. гр. в. к. Ив. Вас. 1504 г. Во взножь по ямамъ. т. ж.
  - възносити = возносити, възношо: Възносити дары Боу. Изб. 1073 г. Христосъ по всѣ дни собою жыртву Богу Отцю за гръшникы възносилъ. Кир. Тур. о черн. чин. 108.
  - Възнося гласъ (др. пер. крича). *Никон. Панд. 30*.
  - Въздвиженик стааго крста. заоутр. про гла . д. Възносите Га Ба нашего. Остр. ев. 219.
  - възноситисм: Възношаашесм на небо (άναφέρετο). Лук. XXIV. 51. Остр. ев. На на же възноситься вьсакъ гласъ. Изб. 1073 г. Приношение възноситьса (ἀναφέρεται, offertur). Εφρ. Κρм. Τργλ. посл.
  - Вьсь възносаиса съмъритьса (ο ύψων έαυτον). Лук. XVIII. 14. Остр. ев. Не възносимъса въ срци нашемь отънюдъ ни о чемь же ( $\mu \dot{\eta}$  έπαρθ $\tilde{\omega}\mu$ εν). Панд. Ант. XI в. (Амф.).
  - възносливъи inflatus, надутый, надменный (Амф.): — Вьзносъливи (тетофоре́ voi).  $\Pi$  and  $\Lambda$  and XI в.  $(\Lambda$  мф.).
  - възношение: Отъ възношениы хлеба и чаша πρήστατα (ἀναφέρειν, offerendo). Εφρ. Κρм. Ανκ. 2. Воньмъмъ сток възноштник миромь приносимъ (ачафорах). Служ. Варл. XII в. 13.
  - Проскоура кдина больши ыже и възношеник наръчеться за нъи живъит же и 🛱 житин ишьдъшихъ. Уст. по 1193 г. 228. — См. АНАФОРА.

- По възношению епії (κατά την άναφοράν, ad suggestionem). Ефр. Крм. Крв. 100.
- надменность,  $\xi \pi \alpha \rho \sigma \iota \varsigma$ : Възношенье. Панд. Ант. XI в. (Амф.).
- възнодитиста: Възноудившеса възлѣзосте на гороу ( $\pi$ αραβιασάμενοι, vim facientes). Втз. І. 43. по сп. XIV 6.
- **Възньзти, възньзб**: Възньзъ (гоубоу) на трьсть (περιθείς; въ нов. возложь). *Мв. XXVII. 48. Остр. ев.; Мр. XV. 36. Гал. ев. XIII в.*
- възнъговати, възнъгом нъжно воспитать (В.): Се бо есть, юже Опь възлюби и Снъ вита въ неи и Стъи Джъ възнъгова. Сбор. XIII в. (Лавр. 41).
- възнати: Не буди ми възнати рукъ на брата свокго старъишаго. Пов. вр. л. 6523 г.
- **възовидъти, възовиж**б: Повелѣнок достоить комуждо свокы правдъ взобидѣти. *Іо. митр. Прав.*

ВЪЗОВРЪТИ — СМ. ВЪЗВРЪТИ.

възоити - см. възити.

възопити — см. възъпити.

- възорати, възорю: Пко же бо се нѣкто землю разорить. дроугъи же насѣеть, инии же пожінають, и ыдать пищю бескудну, тако и сь. wіць бо сего Володимеръ взора, и оумачи рекше крііцньемь просвѣтивъ. Пов. вр. л. 6545 г.
- възористыи insignis (М.): Взористь бываеть въ вратъхъ моужь еа. Переясл. л. 6488 г.
- **възоровъ** ὄρασις: Слѣпо зъломь възорокомь. *Панд. Ант. XI в. (Амф.).*
- Възоръ взоръ взглядъ: И въложина ея взоръ очію своею (ὁράσει ὁφθαλμῶν, aspectu oculorum). Ies. XXIII. 16. Женьскъм бо възоръ стрѣла естъ ыдовита (ὅψις). Панд. Ант. XI в. (Амф.). Възоръ его акъ възоръ англскъ (ὅρασις). Гр. Наз. XI в. 325. Просвѣтимъ очи да право гладаємь, ни да никоєго же обличению блждьна. да не носимъ въ себѣ отъ любивааго възора (θέα). т. ж. 136. Гладаи взора и лица его и смъсла его. Пов. ер. л. 6479 г. Непоколѣблємъ шбразъмь и възоръмь. Жит. Өед. Ст. 50.
- видъ, образъ: Добра баше взоромь (καλή τἢ ὄψει, speciosa aspectu). Быт. XXIV. 16. по сп. XIV в. Египтяныни не възору ли Іосифову въсхотѣ скрѣб и до смерти въведе. Іск. посл. Дм. п. 1078 г. Елень бѣ... чюденъ взоръ имоущи въ женахъ (φοβερὸν θέαμα). Іо. Мал. Хрон. Личнаго взора дѣля (въ Греч. нѣтъ). Жит. Андр. Юр. 2.
- Будени тамо во взоръ притчею ( $\dot{\epsilon}$ ν αἰνίγματι καὶ παραβολ $\dot{\eta}$ , in aenigma). Bms.~XXVIII.~37.~no~cn.~XIV~s.
- Бъ кдинъ свъсть помъщленым члечкам. бъси же не свъдають ничтоже. суть бо немощни и худи взоромь. Гако и се скажемъ w взоръ ихъ. и w мраченьи ихъ. Пов. вр. л. 6579 г.
- възорънъти видный: Взоренъ бълваеть во вратьхъ мужь ем. внегда аще слдеть на сонмищи съ старци и съжители земли. Пов. вр. л. 6488 г. Истргано

- въ невидимы 8ды красны и взорны (йбіота). Жит. Андр. Юр. 155.
- възострити възоострити, възострю поощрять, возбуждать: (Св. Писаніе) сердце на добродітели възоостряеть. Кир. Тур. Примч. о чел. душ. 132. И тако взостри Всеволода на Изаслава. Пов. вр. л. 6581 г.
- **възостритисм** возбудиться: Андреи же то слышавъ... възострися на рать и бысть готовъ. *Ип. а.* 6682 г.

възощренин — ўріс, ссора: — Георг. Ам. 238.

**възощрити, възощрю:** — Възощренъ (παρωστύνθη). *Геора. Ам. 62*.

възовжжии — прилаг. отъ възовздъ: — Взовжжого корму горожане и становые люди намъстникомъ нашимъ что кто принесетъ, то имъ взяти. Уст. Бъл. гр. 1488 г.

ВЪЗОВЗДЪ -- См. ВЪЗОВЖЖИИ.

възпити — см. възъщити.

ВЪЗРАДОВАТИ — см. ВЪЗРАДОВАТИСМ.

Възрадоватисы — въздрадоватисы, възрадовоси: — Въздрадоваса доухъмь Инс (ἡγαλλιάσατο, ехsultavit). Лук. Х. 21. Остр. ев. Възвеселити же са и въздрадовати подобавше (χαρῆναι, gaudere). Лук. ХУ. 32. т. ж. И видъ и въздрадоваса. Изб. 1073 г. Возрадуися възвеселися. Илар. Зак. Благ. Възрадоватися радостию великою. Новг. І л. Възрадуемся и възвеселимся. Кир. Тур. 17. Въздрадоваща бо ся... ученицы видъвъще Господа. т. ж. 24.

ВЪЗРАЖАТИ — см. ВЪЗДРАЖАТИ.

възразити — см. въздразити.

възракъ — см. возракъ.

**възрастати, възрастаю:** — Възрастають и расходятся по земли. *Ип. л. 6622 г.* 

Възрасти = въздрасти, възрасти — возрасти: — Въздрасте и бъють въ дрѣво велико (ποξησε). Лук. XIII. 19. Остр. ев. Възрастъ и укрѣпѣвъ отъ дѣтьскыа младости. Илар. Зак. Благ. Да погжбиши страсти. потомь же трѣзвиса да не възрастоуть. Изб. 1073 г. Въздращьшана ереси. Пат. Син. XI в. 295. Въздрастъщана ереси (обогае, ѐхфое́бας). Ефр. Крм. Конст. посл. Нѣкымъ бѣдамъ въздрастащемъ (вм. въздрастышемъ? огае, ἀναφορμένων). т. ж. Крв. 76. Търник и възчъць въздрастеть на неи. Нест. Жит. Өеод. З. Въ кдинъ ча възрасте нога кго и бъй мко и другам. Нест. Бор. Гл. 48. Възрастуть древа. Кир. Тур. 101. Спаде туча, и в тои тучи спаде вѣверица млада... и възрастъщи и расходится по земли. Ип. л. 6622 г.

Възрастити = въздрастити, възращо — возрастить, увеличить: — Масло мало на множьство въздрасти. Изб. 1073 г. Въздрасти число аплъское новыи аплъ (ηυζησε, auxit). Гр. Нис. Мин. Чет. феер. 122. — Въспитанъ и възращенъ (αυζηθέντα). Ефр. Крм. Крв. 54.

възрастъ = въздрастъ — ростъ: — Бѣ же Ростиславъ моужь добль. ратенъ. взрастомь же лѣпъ и кра-

- сенъ лицемь. *Пов. вр. л. 6573 г.* И древо бо не възраста ради высока и листвіа, но плода ради хвалимо бываетъ. *Кир. Тур. посл. Вас. 126.* Великъ въздрастомъ. *Прол. XIII в. 185.*
- возрасть: Бъваемо по вьсемоу въздрастоу (διὰ πάσης ἡλιχίας). Панд. Ант. XI в. (Амф.). Хвалу воздата Трци въ бжъствѣ. юже покть вьстакъм въздрастъ. юнъ и старъ. своимь разоумомь. Конст. Болг. поуч. XII в. Юнъ возрастъ имѣю, а старъ смысломъ. Сл. Лан. Зат.
- зрѣлый возрасть: Самъ въздрастъ имать. самъ о себѣ да гинть (ηλιχίαν). Іо. ІХ. 21. Остр. ев. Си бо ѿ възраста бижнам Шльга искаше мдр̂стью все въ свѣтѣ семь. Пов. вр. л. 6463 г. Кормащи сна свонго до мужьства его и до взраста его. т.ж. И вси зращи него тако слезна планахуса. о добророднемь телесѣ и чтънемь разумѣ възраста его. Іак. Бор. Гл. 65. Въздрастъ оуности моны (такъ назвалъ Борисъ своего отца). Нест. Бор. Гл. 62.
- взрослые люди: Подвижеса народъ вьсь и въздрасть вьсь (ήλικία). Гр. Наз. XI в. 71.
- Възрасть въздрасти (ἀπὸ νηπίας ἡλικίας, aetate). Ефр. Крм. LXXXVII. 2; т. ж. Крв. 54. Преже . ї. лё свокы въздрасти. Уст. Крм. 79. Оуношьскоую имёна въздрасть. Стихир. XII в. Оуностьным ради възрасти. Прол. XV в. февр. 12. И дошедъ мужьскым возрасти. т. ж.
- възратитиста (B.) начать войну: Възратятся на нь (πολεμήσουσιν). Ис. XXX. 32. по сп. XV в. См. вънратитиста.
- възрачитисы, възрачившеся и видотворившееся (є $\dot{\nu}$  $\mu$ ор $\phi$  $\omega$ деїся их є $\dot{\nu}$  $\dot{\nu}$
- възрачьны въздрачьным є отос; Възрачьны отрокы и отроковица... единёмъ образомъ и постриженыхъ... постави (царица Савская) предънимъ (предъ Соломономъ). Георг. Ам. 96.
- ἐπιφανής, Епифанъ, прозваніе Антіоха IV, царя Сирійскаго, и Птоломея V, царя Египетскаго: Третие наже при Антиссъ възърачнъмъ. Георг. Ам. 182. Птоломен въздрачьныи. т. ж. 191.

възращати — см. въздращати.

възращение - см. въздращение.

- възревновати възръвновати въздръвновати, възревною: Вэревнова Рахиль сестръ (εζήλωσεν, invidit). Еыт. XXX. 1. по сп. XIV в. Мужь взревнуеть еи (ζηλώση, zelet). Чис. V. 14. по сп. XIV в. Възревнуеть окомъ брату (βασκανεῖ, fascinabit). Втз. XXVIII. 54. по сп. XIV в. Везумнаго обличишь възненавидить тя; тако и сп възревноваща и не послушаща его. Лавр. л. 6694 г.
- Въздръвъновахъ о Икроусалимъ и w Сиwнъ рьвъниемь великъмь. Изб. 1073 г. 99.

възрити - см. возрити.

- възроптати, възропщу: И посемъ паки возропта на Моисъна. *Пов. вр. л. 6494 г.*
- възрвиатиста въздрвиатиста, възрвиаюста падать: Изнемогаю и въздроучаюса (πίπτειν). Георг. Ам. 295. Аще кто възрвиаетса. достой ли дати причастие (падаетъ въ падучей болъзни). Отв. Аще не минетса. тw при смерти. Дуб. Сб. XVI в. 106. Прав. св. о. См. възрючатиста.

ВЪЗРЕТИ, ВЪЗРЮ — см. ВЪЗЪРЕТИ.

- възръмти, възръю: Възръми крыпляхося (άντωθοῦντες ἐκραταιοῦντο). Жит. Андр. Юр. XVII. 76. — Ср. Рымти.
- възрюти = въздрюти: Выкъ оуспе и въздрють вельми (εὐθὺς ὁ ταῦρος μυκηθμὸν ἀποτελέσας μέγαν). Георг. Ам. 215. Въздрювъ тако волъ (βρύξας, rugiens). Жит. Влас. Мин. Чет. февр. 118.
- Земля възрю зѣло за 7 днии и троусъ веліи бысть по всемоу мироу (ἐμυχήσατο). Георп. Ам. 254.
- възрютитисм se praecipitare: Възрютится внезапу ниць.  $E\phi p$ . Cup. 1377 i. (B.).
- възрючатисм въздрючатисм, възрючаюсм — падать: — Отъ исписанія нѣкоихъ словесъ, имящеть страсть рюмою шибенъ въздрючащеть бо ся. Георі. Ам. 295. — Аже то, рече, взрючаютьса, дати ли томоу причастьк? оли, рече, при смерти (падаетъ отъ удара, отъ падучей болъзни). Вопр. Кир. Аще ся кто воздрючаетъ, дати ли причастие. Вопр. Өеоги. (Соф. Крм. XVI в.).
- Въздрючающанся въ врѣмена лоуньнам (σεληνιαζομένος). Мв. IV. 24. Мст. ев. д. 1117 г.
- Cp. възручатисы,
- **възгидьнъти** поднятый вверхъ, высокій: Въжди въздрадне (τὰ ὀφρύδια ὑψηλὰ). *Прол. пон. 29. (В.)*.

**възс...** (= въз с) — см. въс...

- възбглитиста ἀνθρακοῦσθαι: Мучитель же... злѣ по колѣнома възбгливъся и шгнемъ сильнымъ и раждеженіемъ одержимъ въ Аркадии градъ възвратися (ἀνθρακωθείς). Георг. Ам. 316.
- възбити: Чтеть дондеже възоумъкть все. *Прав.* митр. *Кир.*
- **възбнитис**м νεωτερίζειν: Възоунися Елладская земля (ἐνεωτέρισεν). *Александр. 26*.
- **възбиити, възбиию** clamare: Вьзоупіи. *Io. Злат. Быт. XV в. (Оп. II. 1. 53)*.
- възбетити, възбіцб заткнуть роть, заставить молчать: Тако и ты възможении Жидовина възжетити (ἐπιστομίσαι, os occludere). *Maprap. 1530 г. (В.)*.
- възбетитисм возбудиться, желать: Множицею възоустихъс прити къ вамъ. и възбранкнъ быхъ доселъ (προεθέμην). Апост. посл. по сп. 1220 г. Рим. І.

12. Βυθουςτιμία сами даждь не смрыкнется (διαναστήσωμεν έαυτούς, excitemus nos ipsos). Златостр. 23.

възбицати — възбитати, възбицаю: — Похоти възоуштажть различьными примышлыи. Изб. 1073 г. 57.

възбидатисы — възбитатисы: — Дий часто възоуштанса нравъ любосластию... вълаганть. Изб. 1073 г. Върапітааго излынти съмене не имы. възоуштанть бо са тъмь еже си к на съкоуплениы ж набъдълъ. т. ж.

**възбщенин** = **възбштенин**: — Отъ възоуштенью же зълъ члкъ (έξ ὑποβολῆς). Панд. Ант. XI в. (Амф.).

възъ = возъ — предл. требующій винительнаго падежа — рго, іп, super, за, вмѣсто: — Принхомъ благодать въз благодать (ἀντί). Іо. І. 16. Остр. ев. Не можемъ ти Ѿвѣщати зла въз добро (ἀντειπεῖν κακὸν καλῷ). Бит. XXIV.50 по сп. XIV в. Почто въздасте зло въз добро (ἀντὶ καλῶν, pro bonis). т. ж. XLIV.4. по сп. XIV в. Възданахоу ми зълаа въз добраа (κακὰ ἀντὶ ἀγαθῶν). Панд. Ант. XI в. 262 л. Въздан ли сл въз добро зло. Изб. 1073 г. 188. Тако ли ти повелѣно есть зло въз зло Ѿдати. Жит. Xарл. 5. Мин. Чет. февр. 104.

- но, на: (Песокъ) въз' краи морм (παρά το χεῖλος τῆς θαλάσσης). Εθр. XI. 12.
- изъ за: Възъ гнѣвы постависта игоумена Архилла (ulciscentes). Жит. Ник. Студ. Мин. Чет. февр. 64.
- въ верхъ по: Въз Доунаи въпоутьное шествіе твора въ разбоиникы въпаде. Жит. Влас. 2. Мин. Чет. февр. 24. По полю ити все подл'в Іорда<sup>н</sup> въз вод8 лиць олна до верха Іорданова. Дан. иг. (В.).
- Выраженія, сложныя съ предл. възъ, см. при тѣхъ словахъ, съ которыми онъ соединенъ.
- Ср. Лит. už за, вмѣсто, съ зади, Др.-Чеш. vz (vz ves svět. Stitny. 235. 15).
- Написаніе предлога възъ измѣнялось подъвліяніемъ выговора въ зависимости отъ звука, за нимъ слѣдовавшаго; особенно замѣчается это въ словахъ сложныхъ. Употреблялись слѣдующіе способы написанія:
- въз передъ гласными и передъ согласными острыми: въз опать, въз благодать, възнакъ.
- 2) възд передъ р часто: въздрасть, въздрадоватисм.
- 3) въж передъ д иногда: Црквыным же чинъ сице исты зимъ д каозмы въжь двъ агносмъ, а лътъ двъ каозмъ агносма идина. Корм. XIII в. (В.).
- въжд иногда передъ ж, такъ что это ж пропадало: — въждадатисм, въжделаник.
- 5) въс передъ согласными тупыми: Въс кок благо попоусти кмоу Бъ воквати на родъ члвчскъпи. Сбор. Троиц. XII в. Вопр. Ант. 189. Въс паръ водъ согръвшиса. Мър. Праведн. XIV в. 348.
- 6) въщ иногда вместо въсч (= въз ч): въщамти (= въсчамти), въщодитисм (= въсчюдитисм).
- 7) въ передъ ж, з, с, ч, ш: въжелѣти, възавидѣти, въславити, въчюдитисм, въшбмѣти.

възъвноти – см. възвноти.

възъвъсьнати — см. възвасьнати.

възъвание = възвание - ἀνάκλησις: - Възъвание на дъло виноградьное. Изб. 1073 г. Въздъханию,

възъванию пакът. *Гр. Наз. XI в. 102.* Се възваніе мвиса намъ. *Мин. Мар. 25*.

**възъвати** = **възвати**, **възов** 6 — позвать: — Отъ Егупта възъвахъ снъ мои (ἐκάλεσα). *Мв. II. 15. Остр. ев.* Възъва моужа того. *Изб. 1073 г.* Лазаря изъ гроба възва. *Кир. Тур. 4.* 

— воскликнуть: — Възъва же въ пркви оуча Иісъ в глід (ἔκραζεν). Іо. VII. 28. Остр. ев. Гласъмь великъмь възъва. Лазаре гради вънъ. Іо. XI. 43. т. ж. Възъва и рече аггелъ. Изб. 1073 г. Съ Логгиномъ възвахомъ: въ истину Сынъ Божій еси ты. Кир. Тур. 17.

възъглавиице — см. възглавиице.

възъгнетити --- см. възгнетити.

възъмотънъи — см. възмотънъи.

възъникноти — см. възникноти.

възъпити = въспити = възопити, възъпию воскликнуть: — Възъпивъ гласъмь великъмь (χράζας). Мв. XXVII. 50. Остр. ев. Понеже не воснила (от ούκ ἐβόησεν, quia non clamavit). Bm3. XXII. 24 no сп. XIV в. И възъщивъще великъмь гласъмь въсщакаша. Изб. 1073 г. Пъваите чада и възъпиите къ Боу. т. ж. И возни Моисви къ Бу. Пов. вр. л. 6494 г. Они же швергъще страхъ, въставще возпиша: Гй помилуи. Нест. Бор. Гл. 41. И си слышавъ блжный и възопи плачемь горькомъ и печалию сердечною. Іак. Бор. Гл. 85. Поб'ёдноую пъ поюща, възопьюща, възъівающа и гліца (вобута). Служ. Варл. XII в. 14. Яко человѣкъ възпіивъ, испусти духъ. Кир. Тур. 10. Черниговци въспиша къ Всеволоду: ты надвешися бежати в Половие, а волость свою погубиши. Ип. л. 6647 г. О страха хотя въспити (= возъпити; ауаκρέξαι). *Жит. Андр. Юр.* 73.

**възъивнин:** — Мъного сътворити възъивнин (πολλήν τήν καταβοήν, exclamationem). *Ефр. Крм. 220*.

възъвхати, възъвдо: — Възвди въ глжбинж и въметвте мрвжа ваша въ ловитвж (ἐπανάγαγε). Лук. V. 4. Остр. ев. И се внезапу възъвхаща трин мужи на дворъ не в бълахъ ризахъ. Нест. Бор. Гл. 49.

възъменти — возъменти, възъмено: — Князь Михаила возъярити на царя Василья. Никон. л. VIII. 124. възъментисм, — разъяриться: — Възъментисм зёло (едор. 63n). Панд. Ант. XI в. (Амф.); Кир. Тур. 62. Народъ възъярившеся на того рыбника, домъ его розграбиня... И пакы възъярившеся акы піани... много разграбиша домовъ бояръскыхъ. Новг. І л. 6926 г.

**Възъіватис** — встревожиться (В.): —Да са възыблють звѣріе (σαλευθήτωσαν τὰ θηρία, moveantur). Дан. IV. 11. **Възъівати, възъівако** — называть: — Влъкъмь и възъівахоу (ἐκάλουν, vocaretur). Нат. Син. XI в. 233.

- созывать: Моусикинскоуоумоу съгласию възывающю люди (συγκαλουμένης). Ирм. о. 1250 г.
- восклицать: Побъдноую пъ поюща, възопьюща, възъпвающа, глиа (кекрауота). Служ. Варл. XII в. 14.

**възъіватисм**: — Андрѣеви же на двое будущу, овогда нзывающуся, королевъ есмь, овогда же Татарьскымь. *Ип. л. 6763* г. възъиграти — см. възиграти.

възъірь — см. возъірь.

възъісканин — см. възисканин.

възъіскати — см. възискати.

Възьръти — возръти, възрю: — Възьрите на пътипа небесьнъна (ἐμβλέψατε). Мө. VI. 26. Остр. ев.
Възьрать на нь кго же прободопа (ὄψονται). Io. XIX.
37. Остр. ев. Възьримъ вси на въстокъ. Изб. 1073 г.
Кназь възрѣвъ съ гнѣвомъ на Никона. Нест. Жит.
беод. 7. Не возри на мя княже господине, яко волкъ
на ягня, но возри на мя... аки мати на младенца.
Сл. Дан. Зат. Мът князь Семенъ... чинимъ знаменито симъ листомъ, кто на нь возрить или прочитаеть. Црисяжен. гр. Сем. Лътв. Олът. 1389 г.

възъръти на Бога — надъяться на Божію помощь. Ип. л.

#### см. 8303РИТИ.

възати, възьмо = взати, возьмо: - Възьмъ копик. прободе кмоу ребра (λαβών). Мв. XXVII. 50. Oстр. ев. Приде потопъ и възатъ вьса. Mе. XXIV. 39. т. ж. Выза Гъ Бъ. Изб. 1073 г. Игражть възьище псалтирю. т. ж. (Игорь) возьемавъ дань поиде въ градъ свои. Пов. вр. л. 6453 г. Аже кто възмёть два рѣза тъ то взяти исто. Р. Прав. Влад. Мон. (по Син. сп.). Том же јъ. гонихо по Половьцихъ за Хоролъ. иже Горошинъ взаша... Поуч. Влад. Мон. Много попоустиша обла ихъ. а города не възлша ни одіного. Носі. І л. 6653 г. И вид'явь Господь гръдыи его умъ, възметь отъ него талантъ. Кир. Тур. Притч. о чел. душ. 133. Пъти игоуменоу святеи Богородици из Онътонова манастыря взять емоу полъ гривне серебра. Грам. кн. Всевол. д. 1136 г. Возьма мьздоу. Смол. гр. п. 1230 г. Вземъ рыба пожре. Сл. Дан. Зат. Възьмъ дасть сопъльникоу сребрьници. Жит. Ниф. XIII в. 124. Магнушь король взя Ореховець на Спасовъ день; Авраама же и Кузму и иныхъ бояръ 8 взялъ к себъ, а иныхъ всъхъ пустилъ. Новг. І л. 6856 г. (по Ак. сп.). А на татіи. и на разбоиники же, чего истецъ не возметъ ино и кназю продажа не взати. Исков. суд. грам. Аже снъ ода или мтрь не скормить до смерти, а поидеть из дом8 части ем8 не взать. m. H.

възати правд8: — Шьдъ свою правдоу възмоуть. Мир. грам. Новг. 1199 г.

възати съмърть: — И слъзъ с кона посмътса река. © сего ли лъба смрть мнъ взати. Пов. вр. л. 6420 г. (по Ип. сп.).

възати день — провести, встрътить день: — Взяль есми Великъ день. *Аван. Никит.* Вземъ Цетровъ день на Москвъ. *Соф. вр. 6959 г.* 

възати р8к8 — поднять руку: — Он же к нимъ Шеваше. не буди ми взати рукъ на брата свою с юще же и на старвища мене. его же бъзхъ имътъ акъ оба. *Іак. Бор. Гл. 67*.

възати рать — начать войну, възати распра — завести ссору: — Рать възьметь. Изб. 1073 г. Воло-

димеръ же нача размъщилати река. Аще саду на столъ шпа своюго. то има рать съ Стополко взати. Пов. вр. л. 6601 г. Взаста межи собою распра. и которъ. т. ж.

възми рядъ — заключить договоръ: — (Метиславъ) възма рядъ съ братьею. Ип. л. 6677 г.

възати любовь — заключить миръ: — А будеть намъ, брате, взять любовь съ Витовтомъ или съ Литвою, и намъ, брате, безъ тобе любви не взять, ни безъ твоихъ дътеи. Дог. гр. в. к. Вас. Дм. д. 1399 г.

 Възяхъ книгъ чисти (началъ читать, ἔλαβον ἀναγνῶσαι, aperui librum). Пат. Син. XI в. 70.

**възатин**: — Да не боудеть роука твом прострыта на вызытие (еіς то λαλεῖν). Панд. Ант. XI в. (Амф.).

— И тако бъй възатин Цра гра велик(аг)о. Нові. І л. 6712 г. Пріиде местеръ съ Нъмци къ Полотску на взятье ... и отъидоша, а града не вземше. Исков. І л. 6890 г. А что князь Михаило товаръ порубилъ братьи нашеи до Новоторьского взятья, а того товара весь Новъгородъ велълъ Юрью и Якиму отступитися. Дог. гр. Нові. съ в. к. Тв. Мих. 1375 г.

— γάμος, connubium: — Възгатък. Іо. екз. Бол. 166 об.
 Възатиста — быть отнятымъ, уничтоженнымъ: — Хоуление да възъметьса отъ васъ. Изб. 1073 г. Да възъметьсы зависть добрага шхоулгающе. Жит. Өеод. Ст. 161. Бяще великъ и лютъ пожаръ... а хто что вынеслъ, или на поле, или на огороды... то все поломянемъ взялося. Новг. І л. 6848 г. (по Ак. сп.).

**възатитис** — ἐπιγαμβρεύειν, generum fieri, сдѣлаться затемъ (В.): — Възятися прю. Цар. 1. XVIII. 22 по сп. XVI в. Възятитися прю. т. ж. 23.

възатъва — то, что должно быть взято: — А се мои взятки: взяти ми на своемъ убоицъ... полтора рубля. Дух. Панкр. Чен. 1482 г.

въизвъщенин — παραγγελία, mandatum: — Конецъ же въизвъщенію (въ др. м. слово παραγγελία переведено—запорученіе, а ίνα παραγγείλης—да запретипи). Тим. 1. I. 5.

въизноть (?): — Въ срдца же не смъти въизноть (начнутъ) из оустъ плакати. Ос. 7 б. Уп.

**въименити** = **воименити** - ἐπονομάζειν: - Въименити имя его( ut annominetur, ἐπονομάσαι; др. си. воимянити). Втз. XII. 5. по сп. XIV в.

въименовати, въименою: — Победьне въименовати. Жит. Осод. Ст. 79.

въименоватист = воименоватист: — Како воименовася Кіевъ. Соф. вр. І. 10.

Въименомъстьство = выименимъстьство: — Творьчьстии образи сжть .кз. а инословик .в пръводъ... а въименомъстьство. В отъименик. Г въсцатословик .. Изб. 1073 г. Выименимъстьство ксть. ръчь съ прилогъ или съ знамении. само то исток обавлам има (ἀντονομασία). т. ж. 239.

въина — см. воина.

въин 8 — semper, всегда: — Видать въиноу лице оба монго. Изб. 1073 г. Пребънвати въиноу (είς τὸ διηνε-

- κὲς). Εфр. Крм. Трул. 49. Не тъкмо на врѣма нъ и въиноу (διηνεκῶς, perpetuo, Р. бес престани). т. ж. LXXXVII. 14.
- всюду: Оустрои въину и тако оукраси добрѣ како не могу сказати оного оухъщ(ре)ника по дъстоканию довольнѣ. *Iак. Бор. Гл. 142.*
- см. воину, възну, възину.
- **въино́хомь** (?): Въиноухомь за Христа дънша (ду хомъ). *Мин. Иразд. XII в*.
- Въинъ -- см. воинъ.
- **Въиньнъти** постоянный: Сь бо родъ рече молитвон въиньном и въром съ постомь исходить (ἐντενής). Панд. Ант. XI в. (Амф.).
- въити, въиду = воити, воиду войдти: Въшьдъ же црь (εἰσελθών). Мө. ХХІІ. 11. Остр. ев. А выгонци Галичькыя придоша по Днѣпру и въидоша в море. Ип. л. 6732 г. — А что Олексѣ Петровичь вшелъ въ коромолу. Дог. гр. 1340 г. Вшолъ въ каково дѣло. Дог. гр. Дм. Ив. 1375 г. — См. воити.
- въкалъіванъім: Пуговки вкалываны. Плат. Бор. Өед. Год. 1589 г.
- **въкладка**: Образъ Спасовъ обложенъ со вкладками, пелсна жемчюгомъ сажена съ дробницами. *Ряд.* зап. 1542 г.
- въкладъ вкладъ: А хто хочетъ въ коупъчество вложится... дастъ коупъцемъ пошлымъ вкладоу пятдесятъ грівенъ серебра, а тысяцкомоу соукно ипьское. Грам. кн. Всевол. д. 1136 г. А пошлымъ коупцемъ ити имъ Жчиною и вкладомъ. т. ж.
- въкластисы: Въ недъло же седьмую святыхъ отецъ вкладшеся въ корабль на устъ Дона ръки подъ градомъ Азовымъ. *Ин. пут. 1392 г.*
- въклонитист є́утоуха́уєю: Егда въклоніжся въ прыват словеса Содомьска и вїждж огнь. Гр. Наз. XI в. 82.
- въклоччимое времы и обрать и чисмы бывающе. *Іо. екз. Бог.* 189.
- **въключимъти** εὐδοχίμων: Георг. Ам. 72.
- **въедючити, въедюч** concludere: Да не включать оубивша въ руцѣ кго (оὐ συνκλίσουσιν, non concludent). *Iuc. Has.* XX. 5. no cn. XIV—XV в.
- въкнажитисы см. вокнажитисы.
- въковати, въкою: И вкова въ ню (икону) боле триидесять гривенъ золота, кромъ серебра и каменья драгаго и женчюга, и украсивъ ю постави въ церкви своеи Володимери. Лавр. л. 6663 г. Въ неи же вковано святыхъ мощеи много. Лин. пут. 1392 г.
- въкопати, въкопаю: Да въкопають ю въ землю. *Изб.* 1073 г.
- въкопатисы: Въкопахъса равно земли. Обр. глав. Мин. Чет. февр. 270.
- **въкоренити, въкореню** ριζοῦν: Аки добъ вкорененъ на земли. *Io. Злат. Ант. XVI в.*
- **въкоренитис** ріζойода: Въкорениса завида въ српи Саоули. *Панд. Ант. XI в. (Амф.)*. Имь же въ насъ въкорениса. *Изб. 1073 г.*

- **въкореніатисіа, въкореніаюсіа** ρίζοῦσθαι: Въ срдце въкореніатисіа. Жит. Θεοд. Ст. 94.
- въкражьма (В.) ? Створите ми въкражмоу со зелие и помажете тъло ея на Шпадение власо. Пал. 1494 г.

## въкраиница — окраина?

- наименованіе м'ястности: Взялъ бяшеть у него село на Въкраиници. Ип. л. 6790 г.
- въкрастисм прокрасться: И не бѣ лзѣ вкрастиса в градъ множьствомь вои ратнъй (= украстися). Пов. вр. л. 6601 г.
- въкриленъти: Въкрил на ксть и бл8дьна. *Изб. 1073 г.* въкрильникъ: (Восхвалите со мнои) пустъпньния въкрилника. *Гр. Наз. съ толк. Ник. Ир. XIV в.*
- въкръвенъти: Въкръвено въ оща прѣже вѣка. *Изб.* 1073 г.
- **въкопин** σύμπνοια, conspiratio: Въкоупин нестроинъпихъ. *Ефр. Крм. Кро. 93*.
- въкбинтисы συναλλάσσειν, совокупиться: Аще съ оброученицею прѣже брака въкоупиться (συναλλάξειεν, commercium habuerit). *Effp. Крм. Вас. 69.*
- въвблитисы: А кто будетъ вкупился въ ту землю въ томъ заводъ, а тъ знаютъ своихъ продавчовъ въ тыхъ кунахъ. *Рад. Зап. п. 1314 г.*
- **Въкбиъ** вмѣстѣ: Посадити вьса въкоупь (συμπόσια συμπόσια). *Мр. VI. 39. Юр. ев. п. 1119 г.* Въкоупь иджшта сърастъщаса вещиж (όμοδίαιτοι), кдино видашта присно любъве сама въ себѣ въкоупь възвращтающта (συναυξάνοντες). I'p. Has. XI s. 39.
- Въкоупѣ simul, вмѣстѣ: Бѣахж въкоупѣ Симонъ Петръ и Өома (ὁμοῦ). Іо. XXI. 2. Остр. ев. И начана въкоупѣ отърицатиса вьси (ἀπὸ μιᾶς). Іук. XIV. 18. т. ж. Въкоупѣ сѣдъшемъ сѣдѣаше Петръ посредѣ ихъ (συγκαθισάντων). Іук. XXII. 55. т. ж. Ѥлико же въкоупѣ съставитиса не могоутъ. Изб. 1073 г. И многы словесъ похвалища и (кротостъ же и смирению) блгородьство же вкупѣ и великооумию. Іак. Бор. Гл. 142. Въкоупѣ текжще (συντρέχειν). Гр. Наз. XI в. 120. Солнцю уже въсіявъщю вся въкупѣ жены съ мюромь... придоща. Кир. Тур. 36.
- Въкбсити, въкбшб γεύεσθαι: Вьсь тъ дьнь не въксусивъ. Изб. 1073 г. Вземъ бо ѿ дрѣва дасть жепѣ кго. она же вкусыпи подасть Адаму. Нест. Бор. Гл. 2. Почьто не въкоуси хлѣбъ мже ти дахъ... понеже не блыи мене поущам мл. да быхъ въкоусиль. сего ради не въкосихъ (διατὶ οὐ μετέλαβες ἐκ τῶν ἄρτων ὧν δέδωκά σοι... ἐπειδὴ οὐκ εὐλόγησάς με, ἀποστέλλων καὶ ἀνετείλω, ίνα μετελάβω, δια τοῦτο οὐ μετέλαβον; quare non comedisti panes... quia non benedixisti mihi... neque iussisti, ut cibum sumerem, idcirco non sumpsi). Нат. Син. XI в. 71. Вкусимъ, братіе, животнаго брашна. Кир. Тур. 13.
- Не имать въкоусити съмьрьти (οὐ μὴ γεύσεται). Io. VIII. 52. Остр. ев.
- въкосъ вкусъ: Вкусъ нго различенъ ї воны сладъки имън. Ефр. Сир. XIV в. (= оуксоусъ, по сп.

- XIII в.). Не познахомъ вкуса хлѣбнаго (panem non gustavimus). Жит. Онуфр. Мин. Чет. іюн. 173. Въкоусъ въ глѣхъ тъщїихъ. Жит. Пафи. Мин. Чет. февр. 280.
- Въкоусьша горькаго въкоуса. Прол. XIII в. Тъмже и жена заченши горкый вкусъ, и давши мужеви горкаго того же вкуса, отъльсти непріязнены. Зак. Греч.
- Отъ древа възбраненаго вкуса. *Кир. Тур. о черн. чин.* Въкоусомь дрѣвьниимъ испадохомъ ис породы. *Прол.* XIII в.
- варенье: Творяше старець вкусъ малъ. *Ефр. Сир.* XIII в.
- въкосьнъи: Небонъ и мъ въкоусьнъимь чоувьствъмь ествьствьноуму хотънию ноуждьноумоу наилънакмъ. *Іо. екз. Бог. 97.* А иже см наричоуть въкоусьнам творитва изливомъ. т. ж. 192.
- **въкотати, въкотаю**: Егда вкутаещи Ѿ гумна і Ѿ тѣска (ἐν τῷ συναγαγεῖν, cum collegeris). *Втз. XVI. 13.* по сп. XIV в.
- **въвбтъ**: Комбжо азык8 оустроилъ вку<sup>т</sup> (правителя, rectorem, ήγούμενον). *I. Cup. XVII.* 14. (On. I. 83).
- вък вти ти, вък в пи ко γεύε σθα: Христовы пречисты крове вкушающе спасаемся. Илар. Зак. Влаг. Почьто бо не слоухомь глыдаюмь... а ноздрыми въкоушаюмь. Изб. 1073 г. Сего священнаго нын в пріимающе хліба тако вкушаемъ, якоже и они хліба небеснаго. Кир. Тур. 20.
- вък витенин вкусъ, одно изъ пяти чувствъ: Слухъ, очи, обоняніе, вкушеніе, осязаніе. Кир. Тур. Посл. Вас. 118. Ш вкушеніи... иже въ брашнъ и питіи бывасть. Никиф. м. посл. Влад. Мон.
- үсйоц, вкусъ: Не въсть медвьна вькоушенина. Панд. Ант. XI в. (Амф.). Горъкъмь въкоушениимъ гръховьнънимь отъ Ба... отължчанма пръзъръти. Гр. Наз. XI в. 11.
- вък8 шивати вкущать: Сна въкоушивати. Жит. *Оед. Ст. 57*.
- въквить вкусъ, одно изъ пяти чувствъ: По . д́. моу (чювьствию) еже есть вкоушь. Никиф. м. посл. Влад. Мон.
- въеънажитиста см. военажитиста.
- въкъздати, въкъздаю iniicere: 14ко же въ источникъ чистъ вкыдаетъ кто. *Пров. 1430 г. (В.)*.
- въкътнитисм: Бѣ бо раслабленъ тѣломь. нако не мощи кму обратитиса на другую страну... многаждън и червье въкънахуса подъ бедру кму. Пов. вр. л. 6582 г.
- въкъісноти, въкъісно ζυμούσθαι: Подобьно кеть (претвик Бжик) квасоу иже приимъщи жена. съкръ въ мжцъ трии сата. доньдеже въкъісе вьса (ἐζυμώθη). Лук. XIII. 21. Остр. ев.
- вълаание волненіе: Вълаанию прилежащю и хотащю кораблю истоноути. *Ефр. Крм. 218. Кир. Гени.* вълаати вълати см. вълати.
- вълагалище котомка, сумка: Сътворите себъ вълагалища не ветъшажща (βαλάντια, sacculos). Лук. XII. 33. Остр. ев.; Панд. Ант. XI в. (Амф.). (Възьмъ)

- Вълагати, Вълагато imponere: Въ огнь вълагажть (in ignem mittent, βάλλουσι). Io. XV. 6. Остр. ев. Оудобь бо вълагажть въ срце члче (ἐναποτιθέναι). Панд. Ант. XI в. (Амф.). Котороу в' себ'в и сваръ вълагажита. Изб. 1073 г. Б'єси... влагають помъислъ въ члвка. Пов. ер. л. 6579 г. В'лагати написаник 8мершем8 въ р8к8. Пат. Печ.
- вълавинъ переходъ на новоселье: Къ государю архіепископу на влазины, какъ перешелъ государь архіепископъ въ новые хоромы. *Приходорасх. кн. Волог. арх. дом. 1641 г.*
- Вълазити входить: Иже прѣжде вълажааше... съдравъ бълвааше (ὁ οὖν πρῶτος ἐμβάς, qui prior descendisset). Io. V. 4. Остр. ев. И снъ и шпъ вълажаста къ единои рабѣ (εἰσεπορεύοντο, ingrediebantur). Амос. II. 7. Да не вълазить блговѣрьный въ пръкъвъ нечьстивънихъ Изб. 1073 г.
- вълазъ входъ: Вълазъ. Упыр. 150. Оубомвъшемъса о такомъ вълазѣ. Изб. 1073 г. Святыя же пророкы и преподобныя праведникы съ собою на небеса въ святыи въводить градъ, ихъ же влазъ отъ богодъхновеньныхъ скажемъ книгъ. Кир. Тур. 67. Да стрѣгоў влазъ раиныи. Мев. Пат. XVI в.
- Полагаше на вълазѣ стълпа (εἰς βάσιν κίονος, in basi). Пат. Син. XI в. 78.
- вълазьнъти прил. отъ вълазъ: Вълазьнъти мідь събиранмъ днъми. Изб. 1073 г.
- **вълати** волновать: Не вълакмо пристанище. *Мин. Празд. XII в. 113.* Боурею вълакмъ. *Окт. XIII в. 96.* Въ поучинъ житиистъи вълакмъ (χειμάζεσθαι). *Ирм. о. 1250 г.*
- Вълаахоу влъну и имаашеся порфира (ἐχάλων ἔριον καὶ τὴν δεούσαν βαφὴν ἀνεμποδίστως). Жит. Порф. 9. Мин. Чет. февр. 90.
- влающии извѣстный разрядъ древнихъ кающихся, χειμαζόμενος, обуреваемый, подвергаемый непогодѣ:— Съ влающими помолимса (μετὰ τῶν χειμαζομένων). Корм. Моск. Дух. Ак. Анк. 17.
- Ср. вълна.
- **вълатис** = **вълантис** fluctibus agitari: Съниде боура в'втръна въ езеро... и вълаахжса (ἐκινδύνευον, periclitabantur). *Лук. VIII. 22. Остр. ев.*
- **ВЪЛГЪКЪІИ** влажный, humidus: Соухо и вългъко. *Io. екз. Бог. 194.* Великома очима, влъгъкама, радостива. *Io. Мал. Хрон. 178.*
- Ср. влага, влажити; Лит. vilgau, vilgyti влажить; Др.-в.-Н. welc, welh; С.-в.-Н. welc, welch влажный, Англ.-С. vlac Др.-в.-Н. wolchan, Нем. Wolke. См. волгскый.
- **вълежати, вълежо** ἔγκεισθαι: Вълежить вредъ ст̂рти (ἔγκειται πάθει). *Панд. Ант. XIV* XV в.

- вълечи, вълыт войдти: Святославъ же съ Рюрикомъ и со инъми помочьми влегоща во Днъпръ противу Половцемъ. Ип. л. 6693 г.
- приняться, начать: Вылегоша грабить, страшно эръти. *Ип. л. 6683 г.*
- вължей см. льжае.
- въливати, въливаю infundere: Водоу въливаа въ котълъ. *Нест. Жит. Оеод. 18.* Раздвигше ки оуста. и тако вливаху лжицею или млеко или воду. *Нест. Бор. Гл. 50.* И будени акы чистыи съсудъ зблюдая вливаемая въ нь благая. *Кир. Тур. о черн. чин.*
- вълити, вълию infundere: В'ли воду сленвю. Ис. Сир. и Петр. Дам. XVII в.
- **вълимник** infusio, вливаніе: Маслоу же не соущю дрѣваномоу въ кандила на вълимник въ тъ днъ. *Нест.* Жит.  $\Theta$ eod. 21.
- **вълимти, вълъю** infundere: Вълим водж въ оумънвальницж (βάλλει, mittit aquam). *Io. XIII. 5. Остр. ев.* Въльмти в кадь. *Нов. вр. л. 6505 г.*
- вълимчьный см. волимчьный.
- вълкогадънъти (B.) волкомъ съёденный,  $\lambda υ χ ο βρωτος: Обычаи бо имъ ксть въ годъ знога оного вълкогадънамъ бъти. <math>Io.$  Япет. XII e.
- Вълеъ = влъеъ = волеъ lupus,  $\lambda \dot{\varphi} x \circ \varsigma$ : Вълкъ расхътить на (овыда). Іо. Х. 12. Остр. ев. Влъци и хыштыници. Изб. 1073 г. Влъкъ гоубительнъи сънвсть ма. Панд. Ант. XI в. (Амф.). Бонакъ шъха ш вои и поча вънти волчьскън, и волкъ Жвънса кму, и начаша въти волци мнози. Пов. вр. л. 6607 г. (Половци) облизахутся на на акъ волци. Поуч. Влад. Мон. Арін попъ бяше... вълкъ овчею покровенъ кожею. Кир. Тур. 75. Да бо Ростиславъ Святославу (дань) соболми, и горностаими, и черными кунами, и песци и бѣлыми волкы. Ип. л. 6668 г. Не возри на мя, княже господине, яко волкъ на ягня. Сл. Дан. Зат. Овча... отлучившися вскор'в погибнеть и волкомъ изъ дено будеть. Сим. посл. Полик. Рече Приточникъ: буесть дому твоего скрушится, бобръ и волкъ и язвъць спъдяться. Ип. л. 6749 г. Как то поехаль изъ Витебьска оу Смольнескъ. потоустилъ жо оу розбоиникове клети. волкы. жо швчины. на . ё. серебра. Грам. Риж. ок. 1300 г. Явися волкъ голъ безъ шерьсти и много люден ѣлъ. Соф. вр. 6938 г. Рыщуть лютымъ звѣремъ и вепремъ дикимъ, волкомъ. Сказ. о книг. истин. и ложн.
- Ср. Лит. vilkas; Др.-в.-Н. wolf; Нъм. Wolf; Гто. vulfas; Гр. λύχος; Лат. lupus; Снскр. vrka; Зенд. vehrka.
- Вълна влъна волна fluctus, хора: Бѣ тоу корабль же бѣ посредѣ моры погржжаваса влънами. Мө. XIV. 24. Остр. ев. Волна морская. Ис. XLVIII. 18. Ити акы влънамъ сѣмо и онамо. Изб. 1073 г. Въ влънахъ житнискахъ. Сб. 1076 г. Влънъп миноуы. Панд. Ант. XI в. (Амф.). Петра же егда рекж, кого гъж. по влънамъ иѣшаховавъшаго. Гр. Наз. XI в. 7. Ср. влати; Лит. vilnis, vilne; Др.-в.-Н. wella; Нѣм. Welle.

- ВЪЛНА ВЛЪНА ВОЛНА брюм, lana, capillum, шерсть: — На ливхъ или на влънвхъ (ἐρέοις, laneis). Лев. XIII. 48. по сп. XIV в. Аще б8д8т (гръси ваши) ыко багоръ, то ыко влън8 обълю. Ис. 76. Вино бло W Хелвона и влън8 блъщащжся W Милита. Ies. XXVII. 18. ТАко волна чиста (ώσει γιών λευκόν). Дан. VII. 9. Отъ влъны сы а не отъльноу. Изб. 1073 г. Ономоу же (Феодосию) псалтырь оусты поющю тихо и роукама прыдоущю вълноу, или кок ино дело делающю. Нест. Жит. Өеод. 16. Сыдыше прыдъи вълноу на съплетеник копътъцемъ. т. ж. 9. Обрътни волну и ленъ. створить бігопотребнам рукама своима. Пов. вр. л. (по Ип. сп.) 6488 г. Одежа 🛱 бѣлъна вълны. Уст. п. 1193 г. 223. Власы имваше былы акы волна (ёргоч, lana). Жит. Мар. Ег. 10. Мин. Чет. апр. 5. Власи глвы его акът вълна чиста. Иппол. Антихр. 21. Коза... ни сыра подаеть добра ни волны. Io. Злат. XIV в. Авель оубо творяще паствину млека ради и волны. Пал. XIV в.
- шкура: Волъ, имыи на волнъ знамение нареченое (є̀ν τῆ χροιҳ). Георп. Ам. 250.
- Ср. власъ; Лит. vilna; Гте. vulla; Др.-в.-Н. wolla; Нъм. Wolle.
- **вълна:** Баше боура веліка съ громомь и градомь. и хоромъї раздьра. и съ божниць вълнъї раздьра. *Нов. I а. 6633 г.*
- **ВЪЛНЕНИ** = **ВЪЛЪН**: **НИК** = **ВЛЪНЕНИК** = **ВОЛ**-**НЕНИК**: Запрѣти вѣтроу и вълънкнию водьноуоумоу (τῷ κλύδωνι, tempestatem aquae). *Лук. VIII. 24. Остр. ев.* Многа волнкним (κυματώσεως, fluctuum inundationis). *Ефр. Крм. 297.* Изъ боурна влъненим (ἐκ τῆς
  ζαλοειδοῦς τριχυμίας). *Παнд. Ант. XI в. (Αμφ.)*.
- Вълнитиста = Влънитиста Волноваться: Гласъ его тако море вълнящееся (хυμαίνουσα). Георп. Ам. 124. Не бо виждоу влънъ влънащеса (fluctus agitatos, σαλευόμενα). Заатостр. 9. Непроходимо вълнящекся море. Ирм. ок. 1250 г. 38. Шткръппася морю вълнящюся шснованита. т. ж. 88. Вълнащееса боурею море. т. ж. 134; Окт. XIII в.
- вълновати = влъновати, вълною: Боуры ма влъноують гръховьната. Мин. Пут. XI в. 113—114.
- вълноватиста влъноватиста: Оуставити въйноужитееса море. Изб. 1073 г. Видимъ... нивы вльноующесе. Іо. екз. Шест. 1263 г.
- вълньнъти = влъньнъти гроо, lanae: Анте ли чръвлени и м8жи кръви и съвръщени, то понѣвъ влъньноуж бълость достигнъте. Гр. Наз. XI в. 18.
- вълнынъ = волнынъ и ἐρίου, lanae: Положю р8но волняно на тоцъ. Суд. VI. 37. (В.)
- въловьнъ (В.) медленный, лѣнивый: Како не обрящеть куанглисть рещи словесе тъчьна скорости, и тоу абик въловьно ксть (βραδύ ἐστιν; tardius). Златостр. XII в. Заоущанте лѣнивыя и слабыя въловныя (τοὺς ὁκνηροτέρους). Златостр. XVI в.—Ходъ въловьнъ имѣти (тихую походку). Супр. р. 382.
- въловьство = воловьство (B.)  $\beta \rho \alpha \delta \dot{\upsilon} \tau \eta \varsigma$ , tarditas,

- медленность: Не твоеа д'вла скорости ни оного воловьства. Златостр. XVI в.
- вълогъ (B.) ὄψον: И вълогъ къ тѣмь коуроптины и тетеревины (ὄψον πρὸς τούτους, et adhaec assas carnes). Ев. толк. XVI в.
- **вълогъ**: вълогомь (B.)  $\delta \rho \acute{o} \mu \phi$ , cursu: Постиже на вълогомь приставникъ Иосифовъ.  $E \not G p$ . Cup. XIV g.
- въложити, въложо: Аще не виждж на ржкоу кго мзвъл гвоздиинъма. и въложж пърста мокго въ мзвж гвоздиинъма. и въложж ржкж мож въ ребра кго не имж въръ (βάλω). Іо. ХХ. 25. Остр. ев. Гъне тъло въ понавидж обивъ въ гробъ въложи. Изб. 1073 г. Да не ангельскааго кстъства въ бечьстик в'ложимъ. т. ж. Законъ дасть Моисею и уемъ отъ духа его вложи въ избраные старцъ, и ущедри и помилова, ихъ же самъ въсхотъ. Кир. Тур. о черн. чин. Въложи Бъ въ срдце блок створити архейну Спуридоноу. Новг. І л. 6738 г.
- Жена не брегъши (своего) рожденааго въ пръгръшению оубииства да въложена боудеть (ὑποκείσθω, teneatur). Εфр. Крм. Вас. 33.
- Аще кто сблоудить с чернидею ейпоу .р. гривенъ. а с животиною .ві. гривенъ. а прочее во шпитемью вложити. *Церк. Уст. Яросл.* 1051—1054 г.
- Аче же холопъ кдѣ коунъ вложить. а шнъ не вѣдам вдаль. то т̂ноу възкоупати али лишитиса кго. Р. Прав. Влад. Мон. (по Син. сп.).
- Въложиться (ἐγκλήματι περιβληθῆ, in crimine detentus fuerit). Ефр. Крм. Крв. 12. Ниже въложимса въ нечанье (βάλωμεν). Панд. Ант. XI в. (Амф.). Аже кто не вложиться въ дикоую виру. томоу людье не помагають. нъ самъ платить. Р. Прав. Яросл. (по Син. сп.). А хтш хочетъ въ коупъчество вложится в Ыванское, дастъ коупъчемъ пошлымъ вкладоу интдесятъ грівенъ. Грам. кн. Всевол. д. 1136 г.
- **въложище** (В.) поприще, стадія: Бѣ же Вифанию близъ **І**франма мко єї въложищь (σταδίων). Іо. XI. 18. Ев. 1270 г.
- Cp. вложище.
- вълсноти balbutire: Никто же имь же вълснавше изыкомь, имо иностраненъ сыи. Муч. Оад. Мин. Чет. февр. 328.
- вължва влъжва волжва колдунья, волшебница, vates, maga: Кына влъхвы и чародъици творивъща тждеса. Изб. 1073 г. Шедъ же къ оутробыти влъсвъ. т. ж. А кже възболать, или къ вълхвамъ несоуть, а не къ попови на молитву? Вопр. Ил. Аще жена... чародъица, наоузница, влъхва... Церк. Уст. Яросл. (Переясл. л. 43 стр.). Волъхва (µάντις). Іо. Люств. XIV в. 132.
- Вълхвованин влъхвованин волхвованин: Волъхвованин въ руку ихъ (τὰ μαντεῖα, divinationes). Чис. XXII. 7. по сп. XIV в. Играним и влъхвованим (μάντευμα). Гр. Наз. XI в. 3. А се церковнии соуди.

- риспоусть... вѣдьство... чародѣнина. волхвованина. Церк. Уст. Влад. (по Син. сп.). Се же дивно есть. шко © волъхвованим сбывается чародѣство. Пов. ер. л. 6420 г. (по Ип. сп.). Всеславъ снъ кго сѣде на столѣ кго. кго же роди мти © вълхвованым. Пов. ер. л. 6552 г. Запоиство, рѣзоиманье... разбои... потвори, поклепъ, вълхвованія... и всяка злоба. Кир. Тур. 90. Чародѣиство и волховани наузы. т. ж. 95. (Тѣло св. Анастасіи дѣвицы) всякое вохвование и потворы окрывае. Сказ. Ант. Новг. л. 10. СО кихъ писании се слъпшасте, тако волхвованиемь глади оъвають на земли и пакът волхвованиемь жита оумножають. Серап. сл. 4. Поучаите же дѣти своа удалятися отъ... чародѣиства, отъ волхвованія... отъ запукъ и от всѣхъ кобіи. Поуч. Петр. митр.
- ВЪЛХВОВАТИ ВЛЪХВОВАТИ ВОЛХВОВАТИ, ВЪЛ-ЖВО: — Видиши ли колико ти зло влъхвовати. Ис. Не влъхвоуи, не чародъи, не отравлыи. Изб. 1073 г. 94. Водож влъхвоующите. т. ж. Еще не бесъдоуеть джбъ, еще не вълъхвоуеть котълъ (μαντεύειν). Гр. Наз. XI с. 284. Вси роди много волхвують. женъ чародъиство. и штравою и инъми бъсовьскъми козньми. Пов. вр. л. 6579 г. Видъник вълхвоующа писаним (хата γс ητευούσας, quae praestringunt oculos). Никон. Панд. сл. 12. Трул. 100. Вълъхвоующии по обычаемъ странъ (хата μαντευόμενοι, qui divinationes ехретипт). т. ж. сл. 47. Анк. 24. Волъхвум и кобленьм твораще. Паис. сб. сл. Моис.
- **ВЪЛХВОВЪ** прил. отъ вълхвъ, magi (*M.*): Влъхвова клатва. *Изб.* 1073 г.
- вължвовь волжвовь вм. вълхвъ (какъ църкъ):

   Въ же воду послоухомь постависте и гъте: аще оутапати начнеть, неповинна есть, аще ли попловеть, волховь е. Серап. сл. IV.
- вължвовьнъи влъжвовьнъи magicus: Почитати книгъ вължвовьнъи. *Изб. д. 1300 г.* Своюж вльжвовънжи хъптростим измѣнымсм. *Супр. р. 5.*
- вълхвъ = влъхвъ = вълъхвъ = волъхвъ = вълховъ = волхвъ - magus, vates: - Се влъсви отъ въстока придоша въ Иерслимъ (μάγοι). Мв. П. 1. Ocmp. es. Волхвъ да не живеть (veneficos, фармахоб) ой жеритогијосте). Исх. ХХІІ. 18. Къ волхвомъ не ходите (ἐπαοιδοῖς, incantatoribus). Лев. XIX. 31. no cn. XIV в. Фараонови влъсви. Изб. 1073 г. ІЖтробьный влъхвъ. т. ж. 130. Бѣ бо преже въпрошалъ волъхвовъ кудесникъ. W чего ми есть оумьрети. Пов. вр. л. (по Ип. сп.) 6420 г. Олегъ же посмътиса и оукори кудесника река. то ть не право молвать вольсві. т. ж. Подобимъ и мън са влъхвомъ (τούς μάγους). Панд. Ант. XI в. (Амф.). Ходащен къ вълхвомъ (ихитец, vates). Ефр. Крм. Гр. Нис. 3. Вълъхвомъ и пагоубьникомъ бълти ( $\mu$ άγους). т.ж. Лаод. 36. Много и волъсви чюдесъ створиша. Іак. Пам. Влад. Съ звъздож текохомъ и съ влъхвъ поклонихомъса. Гр. Наз. ХІв. 12. В се же лъ въсташа вольсви в Суждали, избиваху старую чадь. Пов. вр. л. 6532 г. Бънвше бо кдиною

скудити в Ростовьстви области, встаста два волъхва вълшьвьница — вльшьвьница — истейот: — (Ро-W Прославла. т. ж. 6579 г. Сиць бъ волхвъ всталъ при Глебе Новегороде. глеть бо людемъ твора са акът Бъ. т. ж. 6579 г. Нъсть вълхвъ, ни чародъи. Кир. Тур. 50. Н'вкто  $\tilde{w}$  Киева прокаженъ много  $\tilde{w}$ волхвъ и ш врачевъ и ш поганыхъ лфины помощи и оулоучи. Пат. Печ. 13. Съжгоша вълхвъг. Новг. I л. 6735 ι. Βπέχθε есть (μάγος ἐστιν, γόης; praestigiator). Муч. Өекл. 6. Вълховъ и кобникъ хитръ. Іо. Мал. Хрон. 182. Всакъ върбый волхвомъ бъсомъ оугажаеть. Дуб. Сб. XVI в. 108. Прав. св. о.

- Фин. welho — колдунъ, колдунья; welhon — колдовать. — См. врачь.

въдховьникъ — см. водховьникъ.

вълховьным: — Книгы віховьным. Жит. Порф. 71. Мин. Чет. февр. 313; Изб. д. 1300 г.

вълчии — волъчии — lupinus: — Прилбидѣ ихъ волъчье и боръсуковые раздраны быша. Ип. л. 6749 г. Дабы толкованіемъ всакому православному христіанину авъ было агньче їма отъ волчіаго имене. Азб. XIII s. (Aasp. 54).

Волчии хвостъ — имя собств. (воевода Владимира св.): — Иде Володимеръ на Радимичи. Бѣ у него воевода Вольчии хвость. Пов. вр. л. 6492 г.

вълчь = волчь — τρίβολος, рогуля: — Ійкоже повержеши волчь. си остръ остенъ стакть. Io. Люств. XIV в.

вълчьскъ = волчьскъ - lupi more: - Бонакъ... ноча выти волчьскы. Пов. вр. л. 6607 г. Волчьскы выюще. Сильв. и Ант. вопр.

**ΒЪЛЧЬЦЬ** = **ВЛЪЧЬЦЬ** = **ВОЛЧЕЦЬ** - τρίβολος, tribulus: — Негда объемлють б тьрние грьзны или б вълчьца смокъви (ли  $\ddot{w}$  р $\dot{b}$ нья смокъви.  $\Gamma a.e.$  ee.). Me.VII. 16. Ев. 1409 г. Трыник и влъчыць вздрастить ти. Изб. 1073 г. Влъчець и съть на ижтехъ стръпътьнъхъ. Панд. Ант. XI в. (Амф.). Да бероуть W търниы вино ли 🛱 вълчьць смоквъг. Никон. Панд. сл. 3. Терніе и вічець («жауда). Жит. Андр. Юр. XXIV. 91.

вълшьва — влъшьва — волшьва — magia: — Heвродъ... иже и прывок изобрете влъшьбоу и звездьное число. Изб. 1073 г. 138. Да не боудеть въ Изораили вълъхв8ый влъшьбъг. т. ж. Отъдавъщеиса вълшьбамъ (и́аутє обіу, vatibus).  $E\phi p$ . Kpm. Tpys. 61. Каци бо христіани а Жидовьскыхъ и Еллиньскыхъ послушающе беседъ и кощюнъ. и рожтвеныхъ волшебъ и звъздъ... и чаръ. и сонъ. и птичь гласъ. и надъ источьники свъща въжизающе. и к8мирьск8ю жртв8 ыд8ще (въ подл. нътъ). Златостр. сл. 24. Сквърная ихъ кудешьская бляденья и Чигизаконова мечтанья... многыя его волъжбы (= волшьбы). Ип. л. 6758 і. Волшба и чары (ἀποτελέσματα, siderum eventa). Муч. Мар. ев. 1. Плотская д'влеса се с8ть: любод'вяніе, сл8жба к8миромъ, волшба, вражда. Козм. пресв. о ер.

вълшьвьникъ — вълъшьвьникъ — vates: — Вълъшьбыникомъ себф давыи (μάντεσιν; въ У. вълхъвомъ). Ефр. Крм. Вас. 72.

мулъ, во время землетрясенія въ Римъ въ вльшьбьницоу шь и выпросивь за нюже виноу непръстанный тр8сь бываеть. Георі. Ам.

ВЪЛПІБВЬНЪІИ — ВЛЪПІБВЬНЪІИ — ВОЛІПЕВЬНЪІИ: — Таковыи горазнъ бы волшебнымъ прелщениемъ. Пов. вр. л. 6420 г. (по Ип. сп.) Влъшьбнъми клатвами въ напасти въпадажштесм. Изб. 1073 г. 146. Навъкъ зѣло хънтрость влынебънжеж. Супр. р. 5.

ВЪЛШЬВЕНИК — ВЪЛЪШВЕНИК — ВЛЪШВЕНИК = волъшвение — magia: — Паче же женами бъсовьската волъшвены бънвають. Пов. вр. л. 6579 г. Пласаним. хоулкним. срамословым. вълшвеним. Сбор. Поуч. XII в. Сотворшему въ мѣдяници вълъшвение (декаνομαντείαν). Георг. Ам. Персшиъ и Халдешиъ и Асирешмъ звъздочьтение вльшвение. Храбр. о писм.

вълшьвии = влъшьвии - magicus: - Послоушающааго льсти влъшвіа. Ис. XI. 6. толк. Упыр. (В.).

**вълшьвити, вълшвлю** — vaticinari, волхвовать: — Вълшьвляху вълшьвленикмь (ἐμαντεύοντο μαντείας). Цар. 4. XVII. 17 по сп. XVI в. (В.).

**вълшьвлени** — magia: — Волъсви пришедъще **Жвълкнуть влъшвлениы и навълкнуть боразумиы.** Eфр. Cup. XIV в. (B.).

вълшьвывыникъ — μάντις, vates: — Покорити вълшвьбьникы. Ефр. Крм. Трул. 61.

ВЪДШЬВЬНЪІИ = ВЛЪШВЬНЪІИ = ВОЛШЕВЬНЪІИ — magicus: — Кто оубо что реть о творащихъ волшевныхъ дълъ. Пов. вр. л. 6420 г. (по Ип. сп.). Влъпівьным и чаровьным кънигы (уолтіхо́с).  $\Gamma p$ . Has. XI 6. 279.

вълшьскъи = вълъшьскъи: - Вълъшьскам славословлению (волхвовъ, приходившихъ ко Христу). Cmuxup. XII в.

вълшьство — влъшьство — волшество — magia: - Таковыи гораздъ бысть волшествомъ. Пов. вр. л. 6420 г. (по Радз. сп.) Влъшьства и чарованїта (μαντεία). Гр. Наз. XI в. 260. Иродово вълшьство. Мин. сент. Hosi. XII в. 22. Овъръте влъшьство ваше (тас уолτείας, praestigiis). Жит. Влас. 8. Мин. Чет. февр. 119.

вълшьствовати = вълъшьствовати: - Вълшь ствоующей и объгчаю мзъгчьныйхъ въследьствоующен (καταμαντευόμενοι, qui divinationes expetunt). Ефр. Крм. Анк. 24.

вълъкъ — см. волокъ.

вълъръмитъ = въльрьмитъ — vermiculatus, vermilius, coccineus (On. II. 1. 22; Duc.): — Поысомъ вълъръмитомъ поысана. Іо. екз. Шест. 1263 г. 205.

вълънение — см. вълнение.

вълъсть — см. волость.

ВЪЛЪХВЪ И производн. — см. ВЪЛХВЪ и т. д.

вълъчанинъ — см. волочанинъ.

вълъшьвьникъ — см. вълшьвьникъ.

ВЪЛЪШЬСКЪІИ, ВЪЛШЬСТВОВАТИ — см. ВЪЛШЬ-СЕЪІИ И Т. Д.

нашь и прочек вълъг. Уст. п. 1193 г. 204.

по вълъп: — По вълъп ноужда оувѣдѣти (δι ολίγων άναγκαϊον μαθείν). Жит. Еутх. 82. Мин. Чет. anp. 153.

въльгъни: — Англи стомхоу ожидающе, повель бо имъ Гъ. въльгъни ведъте, и оумилени предавти дхъ кго. Жит. Ниф. XIII в. 108.

#### въльныи - см. вольныи.

вълъзти, вълъзб — войдти: — Вълъсти въ корабль  $( \dot{\epsilon} \mu \beta \tilde{\eta} \nu \alpha \iota )$ . Me.~XIV.~22.~Ocmp.~ee.~И~вълъзъша въгробъ. видеща іжношж (єї селобобосі). Mp. XVI. 5.т.ж. Да не влівете во искоупівные (μή εισέλθητε, поп introeatis; въ испр. да не внидете въ напасть). Mp. XIV. 38. Es. 1307 ι. Βπέσι ογόο κτι ρασέ μουν (εἴσελθε, intra). Быт. XVI. 2 no cn. XIV в. И Шверзъ оуста свою къ безаконьникомъ ре. влъзъще браж скончаите волю пославшаго вы. Нест. Бор. Гл. 21. Влеве въ прокоудоу. Изб. 1073 г. Паче вълъзе, акън на праздъникъ, а (не) на сждъ зовомъ (єї сеция). Гр. Наз. XI в. 63. Тяко влезонна въ истобку. тако запрени бълша. Пов. вр. л. 6603 г. Влѣзе в насадъ. Ип. л. 6657 г.

вълвненъи: — Поставленъ же бы вълвненыи отъ димотъ. Изб. 1073 г.

вълъпити: — Имъимъ а влеплена въ съвести (хехоλαμμένα, afficta). 3 namocmp. 45.

вълъгати = вълигати — infundere, έπιγεῖν: — Вълѣеши. Панд. Ант. XI в. (Амф.).

вълювити: — Аже влюбить (= оулюбить) Немчичь на обчии соудъ, то его вола. Смол. гр. 1229 г. (2-й *cn.*). — См. **8**дювити.

вълм -- см. волм.

вълагоми = вълагомо: - Тотъ день весь идоша оли до ночи Кърачеву, и стапа не дошедше Корачева; и бысть влягомо. Ип. л. 6654 г. И бысть велми вечеръ, Володимиръ же нача изнемагати вѣлми; и якоже бы влягомо, и тако Володимиръ... пръставися. т. ж. 6660 г. И загорълося вълягоми, и въ ту нощь да до объда выгоръ весь градъ. Псков. І л. 6974 г.

въмести, въметь: — Въметьте мржжа ваша въ ловитвж (χαλάσατε). Лук. V. 4. Остр. ев.

въметати — въмътати, въмещо и въметаю είσβάλλειν: — Вьсыко оубо дрѣво, еже не творить плода добра. посъкакмо бълвакть. и въ огнь въметанмо (είς πύρ βάλλεται). Мө. III. 10. Остр. ев. Рачицж имъг и въм $\dot{\mathbf{x}}$ танмана ношааще ( $\beta \alpha \lambda \lambda \dot{\delta} \mu \epsilon \nu \alpha$ ). Io. XII. 6. т. ж. Въ огнь въмеште. Изб. 1073 г. Въ глжбинж въмештеть (καταβάλλει). Панд. Ант. XI в. (Амф.). Живы ведъ, и сѣкъ. вмета в ту рѣчку въ Славлии. Поуч. Влад. Мон. Его же презряху въметающей въ купъль. Кир. Тур. 43. Посъкаютъ его и на огнь вмещутъ. Сл. Дан. Зат. Просла... повеле въметаті въ погребъ что ксть Новгородьць. Новг. І л. 6724 г. — Cm. SMETATU.

въметатисм: — Володимеръ же видъвъ силу Угорьскую, поскочи передъ ними, и вмятася въ Угры. Ип. л. 6660 г.

вълът — медленно (отъ вълати?): — Гй Іс Хе Бе въ бѣд8 въметатисы — χινδυνεύεσθαι: — Въ бѣдж са въмеща зѣло безоумьнъ. Гр. Наз. ХІ в. 259.

> **въмиритисы** — расет facere: — Въмиривса възвратиса къ Къневу. Переясл. л. 6660 г.

> въмъкноти, въмъкно  $(M_{\cdot})$  —  $\epsilon i\sigma\pi\eta\delta\tilde{\alpha}\nu$ : — Володимиръ жь вомче Игора въ дворъ. Переясл. л. 6656 г.

> въмъкнотиста: — Рыбъ наричажмъ фокъ ... пакъ въ мтрню оутробу въмъкнутся. Пал. XIV в. 13.

> **въмъчати, въмч\delta:** — Въмъча ма въ градъ ( $\dot{\alpha}$ у $\alpha$   $\sigma$  $\pi$  $\ddot{\alpha}$ ). Пат. Син. XI в. 267.

> въмъткати — absorbere: — Видехъ землю отъврызъшюсь и мене въмънканма (хатабтфиечоч, absortum). Пат. Син. XI в. 23.

> въмълкиоти, въмълкио — войдти: — Вмыкнуть. Пал. XIV в. 13.

> въменити, въменю — λογίζεσθαι: — Блаженъ моужь кмоу же не въмънить Гъ гръха. Гр. Наз. XI в. 130. (Ис. XXXI. 2). Моли Ба да не въменить мъне о немь же та оскрыблахъ (ίνα μή λογίσηται, ne mihi imputet). Пат. Син. XI в. 283. Зане предана бысть на смерть душа его и съ безаконьникы въмененъ бысть. Кир. Тур. 34. Бяше бо тако урядилься... пустити Всеволода и Ярополка и всю дружину. Всеволода же пустиша, и Ярополка не пустиша: не въмъниль ны еси того. Ип. л. 6682 г. Богъ вменить кровь нашю с мученикы. т. ж. 6686 г.

> въмвнитисы — λογίζεσθαι: — Вмѣниса ему въ правду (ἐλογίσθη, deputatum est). Eum. XV. 6. no cn. XIV e.; Изб. 1073 г.; Панд. Ант. XI в.; Никиф. м. посл. Влад. Мон. до 1121 г. Не ыко ли чюжии вмѣниховѣса ему (λελογίσμεθα, reputatae sumus). Eum. XXXI. 15. Ce Бъ нашь не вмънится инъ къ нему. Илар. Зак. Благ. (Іер.). Сего въмвниться анафора (αὐτοῦ λογίζεται ή ά. άναφορά, ipsius ratum habetur s. sacrificium). Παπ. Син. XI в. 121. Свщенокрадение въмъниса оубииствънааго осоуженим шрадынье (ἐνομίσθη, visum est). Ефр. Крм.  $\Gamma p.~Huc.~8.$  Проклатъ въмѣнитьса (λογισθήτω, habeatur). *Ефр. Крм. Крө. 11.*

> въмвнити — λογίζεσθαι: — Съна же тъ въмвнан. Изб. 1073 г. Въ вьсь... дынь и ношть въменанмы  $\Gamma \overline{a}$ . m.  $\infty$ .

> въмънытисм: — Всегда же слоужи .г. ми проскоурами: одиноу великоую преже доръ въпати, идъже мертвыи не вмѣнактьса, а онѣ двѣ за оунокои. Вопр. Kup.

> въмъритисм — вм. въмѣнитисм: — Ни во чьто же въмъраться. *Псалт. толк. XII в.*

> въмъсити, въмъщо — miscere: — Въ чистъ источьникъ Гни кто въмъсивъ. Изб. 1073 г. Аще кто чарованию въмѣсить (miscuerit, ἐγκεράση). Ефр. Крм. Bac. 8.

> въмъстити, въмъщю: — Ни самому мьніж вьсемоу мироу въмъстити пишемъихъ сихъ кънигъ (capere, үшой таки). Io. XXI. 25. Остр. ев. Въмъстан се да въмъстить. Изб. 1073 г. Съ твариж съчетачал вещь надънбенжи, ка же и въместити тварь не можеть

- (хωрєїч). Гр. Наз. XI в. 62. **К**же въмѣщю и могоу, то сътворю (др. пер. вмѣщаю). Никон. Панд. 31.
- въмъститисм умъститься, помъститься: Не можемъ са вмъстити в печеру. Пов. вр. л. 6551 г.; Пат. Печ. Съподоблени житьм небесьнааго тоу въмъстатьса. Изб. 1073 г.
- имѣть мѣсто, совершиться: Прѣдааниє вымѣстиса. Супр. р. 310.
- -- Κομογκό Βυμέςτης (συγκεχώρηται, concessum est). Εφρ. Κρμ. Κρφ. 138.
- Не бо вьси въмъстыться въ слово, *Io. екз. Бол. 338.* въмъстъ: Сами в себъ въмъстъ имоуть. безъ вьсего съмаза и измоута. *Io. екз. Бол. 83*.
- **въмъстьливъи** χωρητικός, particeps, причастный (В.): Въмъстливи бжествены<sup>х</sup> таинъ бысте. Кирил. Іерус. Отл.
- **въмъстьнъи** χωρητός: Се жде бо слово і страшъно недостоинъимъ кстъства дѣла, и въмѣстьнъ. любочлвчьства дѣла.  $\Gamma p$ . Has. XI s. 8.
- **въмъсъ** вмѣшеніе (В.): Не соуштю въмѣсоу никонмоу. Сб. 1076 г.
- **въмъшени**  $\leftarrow \phi \acute{\nu} \rho \alpha \mu \alpha$ : Да скврънът ветъхааго кваса очистѣвше боудоуть ново въмѣшени  $\epsilon$ .  $\Pi$  анд.  $\Lambda$  нт. XI  $\delta$ .  $(\Lambda m \phi f)$ .
- ВЪМЪЩАТИ см. ВЪМЪСТИТИ.
- въмвицатисы: Не въмъщаахжса ни пръдъ двърьми (хореїч, caperet). *Мр. II. 2. Остр. ев.* Въмъштантьса такожде и слово. *Изб. 1073 г.*
- **вънадрити, вънадрю**: Еже вънарихом (ἐθεασά-μεθα, perspeximus). *Io. 1. I. 1. Апост. толк. XVI в.* (Оп. II. 1. 172). Вънадрите законъ Бта вашего (πρо-σέχετε, attendite). Златостр. сл. 8. (Ис. I. 10). См. **вънрадити.**
- вънадрити, вънадрим: Нъ нако же нишеть вънадрать ти, имъ же не възвъстиса. Апост. посл. по сп. 1229 г. 73 об.
- въназападъ (B.) на западъ: Гла Гъ къ Монсею вназапады Моана ( $\epsilon\pi$ ) боор $\epsilon$ у). Чис. XXXIII. 50. по сп. XVI в.
- вънарочитъии: Іоанна о вънарочитъихъ къниrax' (de libris scripturae sacrae). Изб. 1073 г.
- вънатъщь (В.) поспѣшно, скоро: Внидоша бързо вънатъщь по рѣчи цъвѣ. Есо. VIII. 4.
- въневъдът не зная: Взяша царя Аидигеря... и вневъды хотяше убити его, и абіе ту съ нимъ нъкіи Татарове бяше сказаща о немъ, яко царь есть. Соф. вр. 7061 г. (II т. 419).
- въневъститисм: Придохъ къ Гоу Ісоу Хоу въневъститися. Жит. Екат. 5.
- вънегда = въньгда: В'негда быти има на пол'ь (ἐν τῷ εἶναι, dum esset). Быт. IV. 8. по сп. XIV в. Въньегда повиноутись (ἐν τῷ πεπεῖσθαι). Eφρ. Kρм. I р. Hис. 1. Въньегда оустращати (ἐν τῷ μὴ καταπτήσσειν). m.  $\infty$ . Въньгда глати (ἐν τῷ λέγειν, dicendo). m.  $\infty$ . Kρθ. 124. Вънегда въ манастырь въходить (εἰς τὸ εἰσήει). m.  $\infty$ . LXXXVII. 9. Просвъщати ражающоую

- вънкгда хощеть (ὁ πότε, quando). т. ж. Н. Кес. 6. Въньгда съ прилежаникмь творить. тъгда почютить. Никон. Панд. 19. Въньгда скърбѣхъ. възъпихъ къ Господоу. Ирм. о. 1250 г. 108. Въньгда придеть врѣма навишиса. т. ж. См. вънгда.
- вънезаап $\delta$  вънеза $\delta$  вънеза $\delta$   $\delta \xi \alpha i \varphi \nu \eta \varsigma$ , αἰφνιδίως, άθρόως: — И вънезаанж бънсть съ англомъ мъножьство вои носьныихъ (ἐξαίφνης). Лук. II. 13. Остр. ев. Наидеть на вы вънезаиж дьнь тъ (хіфуіδιος ή ήμέρα, repentina dies illa). Ιμκ. ΧΧΙ. 34. m. ж. Да не пришьдъ вънезамиж. обращеть въ съпаща (ἐξαίφνης, repente). Mp. XIII. 36. m. ж. И не поидете прости вънезания. нако время зло е. Мих. VI. 2. 3. 38. б. Уп. Аште ли вънезаапоу отъ врага прим дийеж номыслы нечьстивым. Изб. 1073 г. Не вънезаапоу, нъ 110 ΨΑCTΗ (οὐκ ἀθρόως ἀλλὰ κατὰ μέρος, non subito, sed paulatim). Пат. Син. XI в. 296. И внезапу жена сухорукам побъже къ олтарю трепещющи и трасущи рукою. Іак. Бор. Гл. 133. Дінощами внезапу бо чівкъ погъбаеть. Поуч. Влад. Мон. Срътоша нъ внезапу Половечьскъгъ кнази. т. ж. Въ единъ часъ нощи внезаапу бысть молва по граду. Кир. Тур. Посл. Вас. - вънезапж: не въ запж; невъзапьнъи. — См. **АПА**, ЗААПА.
- **Вънезаапъ** ἀθρόως: Пришедъще вънезаапъ. Γр. Has. XI ε. 25.
- **вънезаань**  $\frac{1}{6}$   $\xi \alpha i \phi \nu \eta \varsigma$ : Вънезаань наиде облакъ.  $\Gamma p.~ Has.~ XI \ e.~ 49.$
- вънезаальнъти внезапьнъти: Друзіи полци стояху недвижими, стрегучи внезапнаго навзда отъ Ляховъ. Ип. л. 6789 г.
- вънесение illatio: Вънесение стъи Бий егда вънесена бълсть въ црквь Гию (праздникъ Введенія Пресвятой Богородицы 21 ноября). Остр. ев. 242.
- вънести ѝ народа ради... сквозѣ покровъ низъвѣсина (διὰ ποίας εἰσενέγκωσιν). Лук. V. 19. Остр. ев. Ничесо же вънесохомъ въ миръ. Изб. 1073 г. Вънесохъ въ гостиньницю. Кир. Тур. 51. Том же осени внесе ледъ и снѣгъ въ Волховъ. Нові. І л. 6843 г. (по Ак. сп.).
- въникноти, въникно: Въникно въ глобинъ дховьнъм (διακύπτειν). I'p. Has. XI в. 80. Рещи баше стогащи над ни. вникнущи помътелът дий своей. оувът мн в. Нис. Влад. Мон. 1096 г. Въникнъмъ и наоучимъса. Никон. Панд. 2.
- въниманине: Молю же... въниманита почитаним творити и пращати мта. Іо. екз. Бог. (Калайд. 131). Доброе вънимание и еже пооучатиса беспръстана словесемъ Гнемъ. Нанд. Ант. XI в. (Амф.). И хожаще по всы дни въ црквъ Бжию. послоущать бжствьныхъ книгъ съ всёмь вниманиюмь. Нест. Жит. Оеод. 2. Аще отъ земьнаго князя толико вниманіе будсть, колми паче сдъ внимати подобаеть вамъ, идъже ангеломъ владыка бесъдуеть. Кир. Тур. 53.

- симъ. и бъгти съвръщеномъ. Гр. Наз. XI в. 32.
- вънимательныи: Подобакть всегда бъдъливомъ быти и вънимательномъ и оуготованомъ вьсемъ. Жит. Өед. Ст. 61.
- Мѣсто вънимательно. Жит. Өед. Ст. 43
- вънимати, вънимаю προσέχειν, слушать, обращать вниманіе: — Въниманте отъ чікъ. Остр. ев. 228. Оучать же ны нъ вънимати знамениемъ. Изб. 1073 г. 129. Вънимати тоужда грЪхът (προσέγειν). Панд. Ант. XI в. (Амф.). Не въньмаще глемъихъ (ой трообесуеч, non intendit). Нат. Син. XI в. 280. Дионисии стыи глеть рекъги: есть неплодьно... иже не силъ и разоумоу вънимати, нъ глъмь. Іо. екз. Бог. (Калайд. 131). Въниманть а не вънимам. Іо. екз. Бол. 72. Вънимати пощению и молитв $\dot{\mathbf{b}}$  (προσέχειν, intentos esse).  $E\phi p$ . Крм. Хам. 4. **К**динѣмъ себѣ вънимати (mentem adhibere, προσέχειν). т. ж. Трул. 41. Подобаеть намъ внимати, да не злобоу въ добродетелии место приимемъ. Никиф. м. посл. Влад. Мон. 64. Внимаи себф, рекоша книгы, внимаи словоу своемоу и дёлоу своемоу. т. ж. Вънимати съ извъстиемь бжствьное писание (προσέγειν εν άκοιβεία). Никон. Панд. 17. Нъ вниман своему образу и житью, мнише, и смотри своихъ ризъ обълченія. и познаи собѣ. Кир. Тур. о черн. чин. 102. Чадо внимаи себ'в (πρόσεγε σεαυτόν). Жит. Андр. Юр. Х. 49. Иосифъ... вънимааще въ оумъ роуновынаго дъждя. Окт. XIII в. 93. Вниманте себъ и стау вашему. Дуб. Сб. XVI в. 70. Сл. Григ. Богосл.
- ВЪНИМАТИСЫ: ТАко нѣціи внимаются (хадю́ς οἴονταί τινες). Γεορι. Αм. 254.
- вмѣшиваться: А вы ся не внимаите ни во что же. Ип. л. 6658 г.
- вънити, вънид8 είσέρχεσθαι, войдти: И вънидеть и изидеть (εἰσελεύσεται, ingredietur). Io. X. 9. Остр. es. Внидеши въ землю и приимеши землю (въ подл. только κληρονομήσης, haereditaveris). Hex. XXIII. 30. no en. XIV в. И вънидж и твораахж дела въ храме (εισηλ-Jov, ingressi sunt). Ан. І. 14. Обнажившеся вниде въ воды. Илар. Зак. Благ. Грехъ въниде въ члвкы. Изб. 1073 ι. Κъ μβωτιού вънити (συνεισιέναι, ingredi). Ефр. Крм. LXXXVII. 3. Вънити въ цесрсто небесъ (єї сехдеїч). Панд. Ант. XI в. (Амф.). — Въниде кназь ІЯрославъ. сяъ Гюргевъ. въноукъ Володимирь. и Соуждала Нов в городоу на столъ. Новг. І л. 6646 г.-Вниди къ рабъ моеи Агари и родиши отъ нея. Илар. Зак. Благ. — См. въити.
- въножити, вънож $\delta$  (B.) infigere, вонзить: Рожны железными вножити в тело. Прол. март. 24.
- вънозити воизить: Вънози (ножь) въ чрѣво (ἐνέπηξεν, infixit). Cyd. III. 21. no cn. XIV в. Повелъ рожьны трии лакътъ вънозити въ прьси его (veruculum trium circiter cubitorum per pectus illius adigi). Жит. Харл. 10. Мин. Чет. февр. 106.
- Лоущю свою вънозивъ (stricto gladio). Жит. Өед. Стр. 6. Мин. Чет. февр. 343.

- въниматель παραδέξιος: Бъгти вънимателемъ | въносити, въносиб inferre: Прошеним наша въ оуши Га Саваофа въносаште. Изб. 1073 г. (Огнь) легъкъ же и горъ въносимъ есть прочиихъ. Іо. екз. Eor. 132.
  - Ино вносити отъ своего смысла. Златостр. 45.
  - въноситисм приходить: И бысть пакость людемъ велика, кои вносилися к нимъ съ животы своими. Новг. І л. 6950 г.
  - въносъ: Въздоушьный бо есть въносъ (и) износъ. Іо. екз. Бол. 44.
  - вънрадити: Възлюблении съберътеся и оуслъшите. садъте и вънрадите (внъдрите. On. II. 2. 416). Конст. Болг. поуч. XII в. — См. вънаприти.
  - вънратитиста (В.) то же, что возратитиста, начать войну: — Вънратяться на нь (πολεμήσουσιν). Ис. ХХХ. 32. no cn. XV 6.
  - **вън8глитис**та апамбракобова: Вънуглися злв глава его. и таки штнемъ сильнымъ шдержимъ и тляемъ умре (ἀπηνθρακώθη). Георг. Ам. 318.
  - въножьный: Въноужным исходы блгодырызновеньны творити. Никон. Панд. сл. 6.
  - вън8ка neptis. Un. A.
  - въновъ nepos: Се назъ. . . Володімиръ. . . вноукъ Игоревъ. Церк. Уст. Влад. д. 1011 г. Ни вноучатомъ моимъ ни всемоу родоу. т. ж. Виждь вънукът твоа и правнукы. Илар. Зак. Благ. Адамова въноука дъщи. Мин. Пут. XI в. 3. Въноукът имѣы (ἐγγόνους, nepotes). Ефр. Крм. LXXXVII. 2. И внукъ Володимерь Василко Маричиниць убъенъ бысть ту. Лавр. л. 6646 г. Новъгородьци много гадавъше, послаша по Ійрослава но Всеволодица. по Гюргевъ въноукъ.  $Hoei.\ I$  л. 6723 г. Стажаниемь Смена пона Парумкова внука. Ирм. 1344 г. А писалъ внукъ. Дух. Дм. Ив. 1389 г.
  - потомокъ: Хамови вънжци. Изб. 1073 г. Седмън въ въноуцѣхъ Еншха (πρόγονος). Гр. Наз. XI в. 359. Поведати похвалу великаго князя Дмитрея Ивановича и брата его князя Владимира Андреевича, а внуки святаго великаго князя Владимера Кіевскаго. Сл. о Зад. (ниже туть же Владимиръ Кіевскій названъ ихъ прадѣдомъ).
  - Ср. Лит. anukas; Др.-в.-Н. eninchil; Нъм. Enkel.
  - вънотри: Што коли было внутри словъ. Посольств. Каз. к. Польск. 1480 г.
  - **вънотрь** ἔσω, ἔνδον, ἐντός: 1) на вопр. куда: Ведоша и вънжтрь на дворъ (ёсы). Мр. XV. 16. Остр. ев. **Шнъ** же прирече ГБ съ тобою. вън8трь скоро зъваше пришьдъщаго. Златостр. XII в. Всыко хоудожьство имъ въноутрь оучимо бъ. Жит. Өеод. Ст. 100. Внутрь вертена входитъ. Кир. Тур. посл. Вас. 127. — 2) на вопр. гдѣ: — Быахж вънжтрь (ёбы). Іо. ХХ. 26. Остр. ев. Въноутрь обложении (ёубоу, intra). Ефр. Крм. Трул. 76. Въноутрь бълти вфчьнымхъ благъ (ἐντός). Панд. Ант. XI в. (Амф.). Въноутрь трии мѣсаць (ёсо). Pяз. Крм. Іос. 97. Халк. 25. Црь повель поити погвбити его вън8трь камарех онъх бани. Дам. Поуч. Кіев. Дух. Ак. л. 456 изъ Жит. Лимитр. Григории Наньзиганъ-

- скъм епискоунъ вънжтрь въ градѣ въ малѣ црькви съборъ творѣаше. Супр. р. 146.
- Вънотрънии = внотрении: Внутрени вертепъ. Кир. Тур. посл. Вас. 122. Моудрован е же разширившисл. творитъ помыслъ внутрънее слово именоуемо (ἐνδιάθετον λόγον). Діоптр. Фил. XV в.
- вън 8 трыныта: Истръже отъ внутрынихъ душю умершаго, и изыде Лазорь пакы на бытіе спасенъ. Кир. Тур. 7. Не зри внёшняя моя, но зри внутреная. Сл. Дан. Зат. — См. невтрынии, 8 невтрынии.
- **вънотрыюдо**: Вся бо слава дщере царевы внутрыюду. Кир. Тур. посл. Вас. 128.
- **вънбчькъ:** А Семена внучка убища на вѣчѣ. *Нові*. *I л. 6848 г. (по Ак. сп.)*.
- вънбимати, вънбимаю: И ими же нѣ лѣпо дроугоици глемам въноущанть. по подобыж стъпихъ аггелъ въ чскъ 8мъ. Изб. 1073 г. 120.
- Слышите небеса, и море съ землею внущаите моихъ сльзъ рыданіе. *Кир. Тур.* 30.
- **въношити, въношо** ενωτίζεσθαι: Моленим наша въноуши (ενώτισαι). Панд. Ант. XI в. (Амф.).
- външью то же, что вън 8 всегда: Моллахоу въшью Ба. ыко достоиномъ кго ывитисл. Сб. 1076 г. л. 12.
- нар.: Граджщааго къ мънѣ не ижденж вънъ (ἔξω). Іо. VI. 37. Остр. ев. Сверпената любъі вонъ измещеть страхъ. Іак. Бор. Гл. 63. Изгънана бъість вънъ. Изб. 1073 г. Вонъ извержено. Іо. митр. посл. Клим. 213. Въіведоща Новгородьци изъ Пльскова Гарослава Гарославіча і посадища є на столѣ. а Васильы въігнаща вонъ. Новг. І л. 6763 г. Ъду изъ града вашего вонъ. Псков. І л. 6835 г. А которыи будутъ покупили, а тѣмъ лѣзти вонъ. Уст. гр. Вас. Дм. 1392 г. Излѣзоховѣ вонъ. Обр. глав. Мин. Чет. февр. 271. Прочее вонъ тако по пати нощедню по сух8 (λειπόν ἔξω ὡς ἀπὸ ε νυχθημέρων). Козм. Инд.
- Др.-в.-Н. âna; С.-в.-Н. âne, ân; Нѣм. ohne; Гр. ἄνευ, ἄνις.
- **вънъзити** = **вонзити**, **вънъж**8 infigere: Вонзить свои мечи вережени. Сл. плк. Игор.
- въньзноти = воньзноти, въньзно infigere: Зоубі воньзноути не могоща (по др. сп. вънзоти, вонезноти). *Іо. екз. Бол. 335*.
- въньзти, въньзб: Въньзи ножъ въ ножьница (βάλε). *Io. XVIII. 11. Остр. ев.* Они же акъ звѣриє дивии нападоша на нь и внизоша в онь сулици свои. *Нест. Бор. Гл. 21.*
- въньзыти см. въньзныти.

- **въньръти** παρενείρειν: Оутанвъса въньреть (furtimque se aliis inseruerit). *Гр. Наз. XI в. 147*.
- Вънъ внъ foras, extra, предл. съ род.: Вънъ пркве (ἔξω, extra, въ У. кръмъ). Ефр. Крм. Гангр. 7. И бъ внъ града дворъ другъм. Пов. вр. л. 6453 г. (по Радз. сп.). Повечерницю поить малоую вънъ пркве. Уст. XII в. 2. Инъм пркви въ градъ и вънъ грал и манастыри въ гра и вънъ грал. Новг. І л. 6712 г. И оттолъ идохомъ внъ града, на полъ, и ту бо близъ града есть монастырь великъ. Стеф. Новг. п. 1347 г. Вънъ бждеть печалии. Изб. 1073 г. Вънъ млтъъ бывати (ἔξω; въ У. кромъ). Крм. Вас. 30. Вънъ себе: Глко въне себе. Никон. Панд. гл. 32.— Стоить вънъ сщенита (ἔξω τοῦ ἰερατείου, juxta sacrarium). Пат. Син. XI в. 121.
- нар.: Затворать двьри и начьнете вънѣ стомти (ἔξω). Лук. XIII. 25. Остр. ев. Врѣма бо нѣколико вънѣ плавак. Изб. 1073 г. Чаы его вънѣ. Панд. Ант. XI в. (Амф.). В нощи внезапу кдинъ бъй кю внѣ. на погребѣ спа оубужьшеса (внѣ погреба). Іак. Бор. Гл. 137.
- **вънъи** внѣшній (B.): Оутрынинмъ извѣсть вънѣишимъ дѣлательникъ  $(\tau \tilde{\omega} \nu \stackrel{\cdot}{\epsilon} \kappa \tau \acute{o} \varsigma)$ .  $\Gamma p.~ Has.~ XI~ 6.~ 52.$
- **вънъсти**: Лѣто же скончяся. и вънѣсте вся тяжаніа въ скровища. *Ис.* 70 б. Уп.
- **вънъстисы**: Вънъстьса оуже въ плоть его до костии. Жит. Сим. Столп. XIII в. 2.
- вънъ8д8 ἔξωθεν, extra, foris: Внѣжд8 (нов. ѿ внѣ). *Ил. Іер. І. 20.* Утрьуду болѣзнь клѣщить мя, вънѣуду досадами укоризныникъ стужаю си. *Кир. Тур. 46*.
- **вънъ8дъ** «ξωθεν, extra: Вънъждъ. *Iep. XLIV. 6*. вънъшьнии = внъшьнии: - Приде къ двор8 дому прева внъшняго (exterius). Есо. VI. 4. no cn. XIV — XV в. Вънъшнею областию (διὰ τῆς ἔξωθεν ἐξουσίας, per potestates exteras). Ефр. Крм. Ант. 5. Стражеть вънъшьнии чікъ (ἔξω πάσχει ἄνθρωπος). Пат. Син. XI в. 12. Вънъшьнек стънъ. Изб. 1073 г. Внъшным Философіы ( $\dot{\eta}$  є  $\xi \omega$  фідософія). I'eopt. Am. Вн $\xi$ ішн $\ddot{\iota}$ и философи оуставы члчьска пвляюще въщаваю. т. ж. Тъ вънъшнее видиши, а азъ оутренее. Златостр. сл. 2. В' верженъ боудеши въ тмоу внѣшнюю (τὸ ἐξώτερον). т. ж. сл. 23. Не эри внъшняя моя, но эри внутреная. Сл. Дан. Зат. Старвишина внвинихъ мреи (qui extra urbem sunt, των έξω μοναστηρίων). Жит. Ник. 36. Мин. Чет. апр. 54. Овы же сълкмъ... въ тьмоу вънвшьнюю о высъхъ вяжемънихъ. Сбор. Троиц. XII в. 17.
- свѣтскій: Иже третькк бра ча поимають, аще и внѣшнии законъ повелѣвакть. Іо. митр. Прав.
- вънати, въньмо и вънемлю: Вънемльти милостына вашена. не творити предъ члкы (προσέχετε). Мө. VI. 1. Остр. ев. Вънемлете же себе еда когда отаготежть срдца ваша (προσέχετε έαυτοις). Лук. XXI. 34. Остр. ев. Вънемли оубо себе. Изб. 1073 г. И разоумъ Бжии въньметь. т. ж. Да въньметь слово и да слышить (εἰσδέχεσθαι). Гр. Наз. XI в. 7. Вонми оубо и

- вижь что створити хотать рабу твокму Борису. *Нест. Бор. Гл. 14.* Вънми княже мои. *Никиф. м. посл. Влад. Мон. о Лат. 161.* Воньми Гй Іс Хе Бе нашь (πρόσχει). *Служ. Варл. XII в.* Вънеми оубо твърдь. *Жит. Ниф. б.* Дѣлѣ внемлевѣ (intendimus). *Прохор. Жит. Іо. Богосл. II.*
- вънатин = внатин: Межю внатьемь внатье (ἀναμέσον ἀφὴ ἀφῆς, inter tactum a tactu). Втз. XVII. 8. по  $cn. \ XIV \ 6.$
- λῆμμα: Внатіе. Наум. І. 1; Аввак. І. 1. Толк. прор. (On. II. 1. 115).
- вънатиста загоръться: Пърта въньмъщаса не оугасить (λίνον τυφόμενον οὐ σβέσει). Мв. XII. 20. Остр. ев. Вънятъ ся весь храмъ и изгоръ. Жит. Порф. 69. Мин. Чет. февр. 312.
- вънатьнъ тереруотероу: Внятнъ того познаша. Муч. Георг. 9. Мин. Чет. апр. 553.
- въовражати, въовражаю изображать: Ха Ба нашего по члвчьскоуоумоу образоу на иконахъ въображати повелъванть (ἀναστηλοϋσθαι, statui). Ефр. Крм. Трул. 82. Лица шбразъ въшбражати. Жит. Өед. Ст. 107. И многы церкві созда по своей власти, въображая чюдными въображении святыхъ иконъ, исполняя книгами и всякыми украшении. Лавр. л. 6726 г.
- въовражатисы: Еже въображатиса и пръображати виды. *Изб. 1073 г.*
- Въовражение воовраженье изображеніе: Сьде глемаго въображение. Изб. 1073 г. Каноньнънхъ повельнии въображению (ύποτυπώσεις, descriptiones). Ефр. Крм. 2. Ник. 1. Коупьно бо хрьстимньское наридание. и коупьно иконьное въшбражение. мко же и шбое сътекостесы въкоупь, дроугъ дрогомоу придержасы. Жит. Өед. Ст. 109. Бжтвеное въображене. Жит. Өом. Дерф. Мин. Чет. пон. 230. И многы перкві созда по своеи власти, въображая чюдными въображении святыхъ иконъ. Лавр. л. 6726 г. Святыхъ иконъ воображенья на мраморъхъ и на помостъхъ перковныхъ написаютъ. Георг. митр.
- Толико (к.в.) слышахъ и въображениы ыже отъ Жидовъ быти пръдана быша. Ефр. Крм. 216. Аван.
- —Истиньнааго въображениы начьртаниы (τῆς ἀληθείας σύμβολά τε καὶ προχαράγματα, signa et characteres veritatis). Εφρ. Крм. Трул. 82. Дѣло же Божіе... подобаеть вездѣ... проповѣдати во общую ползу... и душеполезныхъ воображеніи приложивше... Соф. вр.
- Въображеним испълнити (διατυπωθέντα, ea quae disposita sunt). *Ефр. Крм. LXXXVII. 25.*
- Имънию въображение сътворити (διατυπώσιν, ordinationem). *Ефр. Крм. Крв.* 81.
- въовразити, въовраже: На неи же баше въображено писменьмь Бжык има. Изб. 1073 г. Обычаимь въображено бъисть (ἐτυπώθη, firmata sunt).  $E\phi p$ . Kpm. Kpo. 1. Написаник въображенъпихъ (τῶν τετυπωμένων, formatarum). m.  $\infty$ . Kpo. 73. Великъпхъ скимъникъ (помсъ) иконъп въображенъп по объичаю да имѣють.

- Уст. п. 1193 г. 223. Многыихъ стыхъ иконъ въюбразища. Жит. Өед. Ст. 108.
- Изволи самъ неиздреченьнымь съмотренинмь. въ илъть нашоу безъ гръха соблечист. да и падъщаго въздвигнеть. и бещьстованым стразъ пакъ въсбразить. Жит. Өед. Ст. 107.
- Бжтво бо просто к. не сложено ни въображено (άσχημάτιστον, figura caret). Златостр. 45.
- Онѣмъ же кленущимся и ротящимъ, яко нѣсть то тако, Глѣбъ же и Олегъ... пришедше обличиста ихъ; князь же великыи слышавъ, яко въображена бысть истина, повелѣ изъимати ихъ. Лавр. л. 6715 г.
- въобразитиста вообразитиста: Въобразиса насъ ради Слово. *Изб. 1073 г.* Богъ чловѣкомъ отъ дѣвъг ражданться въобразивъся же о насъ и обоживъ образъ. *Стихир. XII в. 115.*
- Образъ Преч. Бфи самъ вообразися. Помик. Посл. (Пат. Печ.). И цъловахомъ святую доску Господню, на неи же со креста снемше тъло Христово положища, и пречистыя слезы вообразищась. Игн. Пут. 1392 г.
- **Въобълити** (В.) скруглить, сд\*влать облымъ: Жюпельци гнои въобливъще. *Io. екз. перев. Io. Дам.*
- **ВЪОПЪЛЧИТИС** ВООПОЛЧИТИСМ: Съ мужи Псковичи воополчився. *Псков. I а. 6831 г.*
- въор8жати, въор8жаю вооружать: Дрекольми и каменїемъ себе вошр8жаю (по др. сп. вышржжажся). Маргар. 1499 г. (Оп. II. 2. 126).
- вооружаться: Не боюштансь Ба на ны въороужают. *Изб.* 1073 г.
- въорбжатисы: Трыпъниемь въороужаться (ἐαυτοὺς καθαποπλίσουσιν). Панд. Ант. XI в. (Амф.). Паствеи палицами въорбжаются (ἐαυτοὺς καθοπλίζουσι). Златостр. 8. Въоружаются на ны иноплеменьници. Новг. I л. 6888 г.
- **въорбженин** борофоріа: Въоржженін. *Гр. Наз. XI в. 266.*
- въорбжити, въорбжб вооружить: Въоруженъ силою кртьною. *Нова*. *I а. 6773 г*.
- въор'яжитисти: Въоруживъсл на ны постъмь и молитвою. *Нест. Жит. Оеод. 22.* Соф'яйскаа сторона хощеть на насъ въоружитися и домы наша грабити. *Новг. I л. 6926 г. (по Ак. сп.).*
- въоръжьникъ: О кръпкый Христовъ воине! доблій на лесть въоружниче и дързыи лъжи обличителю. Кир. Тип. 64.
- **въочесенин** о́µµа́тωσις: Слѣпыхъ въочесеніе. Муч. Георі. 16. Мин. Чет. апр. 559.
- въпадати, въпадаю ѐртіттем: Въ бъдоу въпадаю многыньды. Изб. 1073 г. Въ овъчате мъсто влъкоу въпадаюмъ (періпесофем). Панд. Ант. XI в. (Амф.). И не въдъ како въ си словеса въпадают. Гр. Наз. XI в. 39. Князь не самъ впадаетъ во многія въ вещи злыя, но думцы вводятъ. Сл. Дан. Зат.
- **въпадатисм:** Въ напасти въпадажинтеса. *Изб.* 1073 г.

- въпадн8ти, въпадн8  $\frac{1}{6}$   $\frac{$
- въпаметанин: А естли бы къ третему вызнанью не пришолъ, которая вина положона для впаметанья, судьи маетъ заплатити. Жал. гр. 1388 г.
- **въпасти, въпадо** упасть: Воль въ стжденьць въпадеть (ἐμπεσεῖται). *Мук. XIV. 5. Остр. ев.* Въ пжчиноу въпадоуть. *Изб. 1073 г.*
- попасть: Въ горе въпадши (єїς то χεїρον ελθούσα). Мр. V. 26. Остр. ев. Въ бъдъі въпадоша. Изб. 1073 г. (Притча) о въпадъшимь въ разбоиникы. Кир. Тур. о черн. чин. 110. Въ болъзнь въпадеши. Жит. Ниф. Въпасти въ руцъ. Ип. л.
- провалиться, впасть: Учала бѣ рушитися старостью (церковь), и верхъ ся впаль бѣ. Лавр. л. 6730 г. Очи впали отъ старости. Паис. сб. 189.
- въпасти то же что въпасти упасть, попасть: — Ровъ издры, ископа яму и впадеся в ню. Ип. л. 6680 г; Переясл. л. 77. А оже кто подъ другомъ копаетъ мму, самъ впадетса въ ню. Новг. І л. 6845 г. (по Син. сп.).
- попасть: Разбоиникъ бо оубикть члвка въпадъшаагоса къ немоу. Изб. 1073 г.
- провалиться: Тогда же и верхъ святыя Троица впался. *Псков. I а. 6870* г.
- въперити, въперю: Но вперити си разумнъй крилъ и възлетимъ отъ губящаго ны гръха. Кир. Тур. Посл. Вас. 131. Въпъривше дховнъй крилъ възлътеша. Сбор. XV в. Сл. въ нед. сыропуст. (Рум. 611).
- возбудить: Любовиж Бжикж въперимъ. Мин. Пут. XI в.; Мин. май XIII в. Днё пррочьскыя тр8бы въселен8ю въпериша. Іо. Злат. на вербн. (др. сп. въскрилиша). Мрьтвии въперени бжджтъ на въстаник. Супр. р. 318.
- **въперитисм**: В'втриломь вперившеся богоноснии крестнымъ. *Мин. Пут. XI в.*
- **въпечалитиста** опечалиться (В.): Томоу же о семъ зѣло въпечаливъщоуса. Супр. р. 218.
- въписание: Пръди пологан высемоу връмени обыще въписание нрава добра ( $\pi$ іv $\alpha$ х $\alpha$ ).  $\Gamma$ p. Has. XI g. 94.
- Въписати, въпино написать, вписать: Въписанъ заповъди (гуррафос). Гр. Наз. XI в. 76. Другаю самъ свъдъі. Ѿ многыхъ мала въписахъ. да почитающе славать Ба. Нест. Бор. Гл. 56. Повелъ митрополиту вписати в синодикъ. Пов. вр. л. 6616 г. Въкнигахъ въписанъ. Іо. екз. Бог. 351. Духъ Святыи въписати тако повелъ. Кир. Тур. 67. Кже въписалъ ми кси досаду свою. Сим. Пис. Верхуел. до 1226 г. Мът же ихъ не въмът кто соуть. нъ сде въписахомъ о нихъ памати ради. Новг. І л. 6732 г. Икона въ неи аки солнце сіяетъ вельми украшена златомъ, много дивитися, аки жемчугомъ изсажена и писцу тако не мочно вписати. Стеф. Новг. 1347 г.
- Мже вписахъ азъ к тебѣ (ἐχρημάτισα). Iep. XXX. 2.
   (XXVI. 2: χρηματίσαι проповѣдати. On. I. 93).

- стѣнемъ въписати, стѣнъ въписати охюурафейу: — Въписанъи законъ стѣнємъ въписал истинж, и великааго свѣта таинж. Гр. Наз. XI в. 99. Аште ли баньнжых силъ (силж?) притъча стѣнъ въписакть, по твокмоу съповѣданик, къто ти възбраныкть. т. ж. 115. — См. стънъ.
- въписъівати, въписъіваю: Повелѣ вписъівати по всѣ еппьмъ. Пов. вр. л. 6616 г.
- въпити вопити въпимти, въпию clamare, восклидать, кричать, пъть: — Се дхъ жилеть и. и вънезаапж въпинть (κράζει). Лук. IX. 39. Остр. ев. Азъ гласъ въпижщааго въ поустыни (вобутос). Іо. 1. 23. т. ж. Гласъ въпинить наречеса. Изб. 1073 г. Не въпии. ни ржкоу възвышаи. т. ж. Скачжть, въпиють. на нбо прашать прахъ (вой). Гр. Наз. XI e. 35. Въпыжштиихъ къ немж ношть и день (βоώντων). Панд. Ант. XI в. (Амф.). Христофоръ впыше небо ни зема бай не сътворьше. Мин. Пут. XI в. Се бо 8стнама моима не възбрани внити ти: мятве, помилуи надшаго. Иис. Влад. Мон. Вопію къ тебѣ. Сл. Дан. Зат. Віко чівколюбьче вопькмъ и глмъ (вобиеч). Служ. Варл. XII в. Вси вопьяхуть. Ип. л. 6683 г. Обычьное славословик въпиюще, прикмлыхоу Гда и провождахоу. Іо. екз. Вопіаху: осанна сыну Давыдовъ. Кир. Тур. 6.
- въплестиста: А что Денисій владыка въплелъ ся не во свое д'бло, да списалъ неподобную грамоту, и язъ тую грамоту рушаю. Грам. митр. Кипр. Исков. 1395 г.
- **въплетани** на главъ, и тръзны ризныта. и мі́д гривьныты. Ис. III. 18. (воплетаніа златата. Сборн. XVI в. On. II. 2. 642).
- въплитатисм: Да не оумиранть дрбгъ за дроуга. нъ пленицами своихъ грѣхъ къжьдо въплитантьса. Изб. 1073 г. 147.
- **въплоноти** πτύσαι: Въплжноу въ очи кго (πτύσας). *Mp. VIII. 23. Юр. ев. п. 1119 г.*
- въплътитисна воплотитисна: Изиде Въ воплощенъ (σεσαρχωμένος). Симв. впр. Влад. Въроум въ истиноу тъло и кръвь соушта насъ ради въплътивъщаа-госа словесе Бжим. Изб. 1073 г. Того бо ради съ небесе сниде и въплътивъсн. Кир. Тур. 37.
- въплъщение σάρχωσις: Сна и прѣжде въплъщеним и по въплъщеньи. Панд. Ант. XI в. (Амф.). Сътвори въплъщение отъ стъпа двъп. Изб. 1073 г. Елико си бжъствънааго сиплъщеним. и чловѣколюбъца Бжим словесе въплъщеним. Іо. екз. Бог. 94. И матерь мя своего въплъщенія показавъ. Кир. Тур. 30.
- Въиль вопль clamor: Плачь и ръзданик и въпль мъногъ (ὀδυρμός). Мө. II. 18. Остр. ев. Въпль бъкть. се женихъ идеть (κραυγή). Мө. XXV. 6. т. ж. Въпль на мори (κραυγή ἐν θαλάσση). Іер. XXXI. 36. Въпль (— голка). т. ж. XLVI. 17. Въпль кдинъ, подвиженик объще (βοή). Гр. Наз. XI в. 71. И принедъ по объчаю молашеса. си же и до оутрънии. дондеже ноющимъ вопль кго стужи како прогнѣватиса. Іак.

Бор. Гл. 114. Слоухъмь оуслънию въпль ихъ. Изб. 1073 г. Въ плачи и врѣтищи и въпли (хоπετός). Панд. Ант. XI в. (Амф.). Пѣник въпльмь бещиньнъшмь творити (βοαϊς, vociferationibus). Ефр. Крм. Трул. 75. Вси вопьяхуть, отъ слезъ же не можаху прозрити, и вопль далече бѣ слышати. Ип. л. 6683 г. Бъї Новѣгородѣ печаль и въпль. Новг. I л. 6723 г. И погъ бе мно бещисла людии. и бъї въпль и плачь и печаль по городомъ и по селомъ. т. ж. 6732 г.

- Гтө. vopjan; Др.-в.-Н. wuofan; Англ.-С. vepan.

**въповадити, въповаж**5: — Вповади же фараонъ колесницю свою (ἔζευξεν — ἄρματα, alligavit). *Исх. XIV.* 6. no cn. XIV в. Да вповадать (ἀναζευξάτωσαν, disiungant; по др. сп. сбер8тся). m. ж. XIV. 15.

въпрати (B.) — ср. въпръти.

въпрашанин (В.): — Сб. 1076 г.

Въпрашахж же и оученици кто гліжще. чьто ксть (επηρώτων). Лук. VIII. 9. Остр. ев. Въпраща Саоулъ Га. Изб. 1073 г. Въпращажтъ о чистотъ и сластънъ слоупажтъ (ερωτῶσι). Панд. Ант. XI в. (Амф.). Бъ же единъ старець не бълъ на въчи томь. и впраща что ради въче бъло. Пов. вр. л. 6505 г.

въпрашатиста: — Сице съ ними въпрашаниса ( $\delta$ га-  $\lambda$ εξόμε $\vartheta$ α).  $\Gamma$ p. Has. XI s. 362.

**въпрекъ**1: — Ни въпрекъ1 глющу. *Нест. Бор. 1'л. 8.* — ἐπ' εὔρους, въ широту (*Амф.*): — Въпрекъ1 написавъ. *Ирм. о 1250 г.* 

въпречитисм, въпреч8см: — Не въпречися никомоуже (на перекоръ пошелъ). Жит. Влас. 2. Мин. Чет. февр. 205.

— Бяаше бо (младенець) въпречился въ оутробъ (erat enim obliquum in utero). Жит. Порф. 28. Мин. Чет. февр. 294. въпринати, въприим 6: — Кромъ тълесъ диа въприкилють. Изб. 1073 г.

въпроваживати, въпроваживаю: — Носъ. им же вдънпание и издълхание.  $\ddot{\omega}$  скровища срадчнаго ключами въспущаемо. и въ перси и въ гортань примаета нозъдри. и въпроваживаета и пакът опать въздухъ туду же въвлачита.  $Han. XIV \ 6.$ 

въпросити — вопросити, въпрощі — просить: — Ни въпросивъ чесо отъ Ба. Изб. 1073 г. И впроси водъп. шни же даша кму. Пов. вр. л. 6605 г. Дерзнувъ вниде къ Пилату и въпроси глаголя: Дажь ми, о игемоне, тъло... Ісуса. Кир. Тур. 32.

— спрашивать: — Въпроси же и Иіс гліа. чьто ти има ксть (ἐπηρώτησε). Лук. VIII. 30. Остр. ев. Сълоучилоса кмоу особь въпрошеноу отъвъштати. Изб. 1073 г.

въпросъ = вопросъ — вопросъ, ἐρώτησις: — Противу твоему отвъща въпросу. Кир. Тур. 33.

- Уптира: — Въпросъ хощоу зъло высокъ испытати. Знатостр. сл. 2.

— Шестая (тяжа) вопросъ, а то епископу, зелья и душегубства тяжа епископля. Уст. гр. Смол. 1150 г.

Выпроси и отъвъти Григора Богословьца и Василиы. Изб. 1073 г. Вопросы Іереміа къ Богородици о недузѣ естественѣмъ, и еже именують трясавици: басни суть Іереміа попа Болгарьскаго. Глаголеть окааныи сеи, яко сѣдящю святому Сисению на горѣ Синаистѣи, и ангела Михаила именуетъ, еже на соблазнъ людемъ многымъ, и седмь дщеріи Иродовыхъ трясцами басньствоваще, сихъ же ни Евангелисты, ни единъ отъ святыхъ седми именоваща, но едина испросивщаа главу Предотечеву, о неи же явѣ есть, яко та дщи Филиппова, а не Иродова. Великіи же Сисеніи патріархъ Костянтина града, во своихъ ему словесехъ, сице глаголаше: не мните мя оного Сисенія лживаго, его же написа Іереміа, попъ неразумный, на соблазнъ людемъ. Сказ. о книг. истин. и ложен.

Въпросът Іоанна Богослова.

Въпросъ Вареоломеевъ.

въпросьникъ — см. вопросьникъ.

въпросьнъти: — Въпросьноую память Июдова рода достоино почьтъмъ. Стихир. XII в. л. 98.

въпрошати, въпрошаю: — Бѣ бо преже въпрошалъ волъхвовъ кудесникъ. *Пов. вр. л. (по Ип. сп.)* 6420 г.

**въпрошенин** —  $\epsilon \rho \omega \tau \eta \sigma \iota \varsigma :$  — Въпрошеньни дховьных одь. *Панд. Ант. XI в. (Амф.)*.

въпръдити, въпръжу — antevertere (М.): — Аще его не въпредіве, то прожене на. Переясл. 6581 г. (въ Ип. сп. и др. — варивъ; въ Хлюби. и Погод. сп. — не впредимъ).

въпръти — вопръти, въпр8 — упереть, устремить: — Азъ вопру лице свое на чка (ἐπιστήσω, statuam; по др. сп. опроу). Лев. XX. 3. по сп. XIV в.

въпръчати, въпръщ8: — Въпръщеное слово. Ис. 86. въпръчати, въпръчаю: — И тъ бо рать дръжить и въпръчакть. нъ Боу попоуштажните. Изб. 1073 г. 145. въпръчатисы: — Обаче и стии себъ не въпръчажтьсл. Изб. 1073 г.

въпръчесения — αντιλογία, прекословіе (B): — Помъіслите оубо пострадавшаго, за грѣшникъї таково на нь въпрѣчесения. Евр. XII. 3. Апост. XIV в.

въпрагати, въпрагаю — iungere (М.): — Въпрагающа волы шрныл. Іо. Злат. Ант. XVI в.

**въпражь** — ζεῦγος, iugum: — **І**єже посминатиса и оукарати въпражь оубо неть едіна. Панд. Ант. XI в.

въпрамити, въпрамлю: — Въторок же... ыко и ыдовиты ызвы оубъгати по писаноуоумоу отъ Силомона о зълъи женъ, ыко не въпрами очесе въ йю. Изб. 1073 г. 56.

**въпрамо** — ἐπ' εὐθείας, прямо (Αмф.): — Въпрамо жьзлъмь Чьрмьное прѣсѣче. Ирм. о. 1250 г. Въпрямо. Пал. XIV в. л. 8.

въпрачи — въпращи, въпрат8: — Въпраженое. *Io. екз. Бог. 3.24.* Сїй дѣтищь... лоуну въпрягъ гонить. *Тим. о Сим. пр. Мин. Чет. февр. 35.* — И повелѣ воиномъ своимъ въпрашти кръкъптж имъ, да идетъ съ н̂ими въ Кесарийскъй градъ. *Супр. р. 163*.

въп8стити, въп8щ8: — И не въпоустиши насъ въ манастъпрь. *Нест. Жит. Өеод. 25*. Кнагъню въпоустища

- въ манастырь... а дроужиноу кто въ погръбъ въса- Въразомвник: На въразоумъник тъхъ... навлинжаша. Новг. Іл. 6668 г. Кнзи же Разаньстии не въпоустаче къградомъ, въгъхаща противу имъ (Татаромъ). т. ж. 6746 г.
- въпотьный: Въз Доунаи въпутьное шествіе творя въ разбоиникы въпаде. Жит. Влас. 2. Мин. Чет. февр. 24.
- ВЪПЪЛЧАТИСМ ВЪПЛЪЧАТИСМ ВЪПОЛЧАТИСМ: -- Иноплеменникомъ въпълъчивъщемъся. *Изб. 1073 г.* (В.). Воинъ въилъчается къ бъдамъ (παρατάττεται, exponitur). Златостр. 55. На 8н8ю мысль въполчатися. Жит. Акак. 17. Мин. Чет. апр. 270.
- въпълчение = въплъчение: Видѣ Саоулъ въплъчение иноплеменьнъихъ. Изб. 1073 г. Якоже историци и вътія, рекше лътописьци и пъснотворци. прикланяють своя слухы въ бывшая межю цари рати и въпълченія. Кир. Тур. 74.
- въпълчити = въплъчити, въпълчб: Димволъ... въплъчи в роужшта кмоу Жидовъ и Елинъ. Cynp. p. 420.
- въпълчитисы въпълъчитисы въплъчити-Ста: — Вполчишась на свчь (παρετάξαντο αύτοις είς πόλεμον, direxerunt aciem). Emm. XIV. 8. no cn. XIV s. Вполчиса к Амалику (παρετάξατο, congressus est cum А.). Исх. XVII. 10. т. ж. Да са вполчать снве Излеви (παρεμβαλλέτωσαν, castrametentur; по др. сп. вплъчають). Чис. II. 2. т. ж. Поиде Прополкъ на Олга брата своего на Деревьску землю, и изиде противу его Олегъ. и вполчитаса, ратившемаса полкома. побъди Прополкъ Шльга. Пов. вр. л. 6484 г. Изидоша и въплъчишаса. Изб. 1073 г. Иноплеменьникомъ въпълъчивъшемъса. т. ж. 119. Домонтъ же князь вывха... съ мужи Плесковичи, помощію святыя Троица, вполчився ударися на нихъ. Исков. І л. 6807 i.
- **въпьнмъти** (В.) оглашаемый воплемъ: Въпьнма (περιβοώμενα). Γρ. Ηαз. ΧΙ в.
- въпървти см. въпрвти.
- въпьсати = вопсати, въпиш8 inscribere: Нача понужати Фешктистъ Стполка киза вопсати Федосым в синаникъ (по др. сп. вписати). Ип. л. 6616 г.
- **въньсатисы**  $\dot{\alpha}$ ναγράφεσθαι:  $\dot{B}$ ъ с $\dot{\tau}$ ънихъ кънигахъ въфасм. Сарефенискам въдовица (ἀναγέγραπται). Панд. Aнт. XI в. (Амф.).
- въпърити см. въперити.
- въравнатиста = въравнатиста: Вравнахса сестрою моею (συνανεστράφην, colluctata sum; по др. сп. сравнихъсм). Быт. XXX. 8. no cn. XIV в.
- **въравнати** аутібухобу: Въравьнажщю съ сльзами оуправлению. Гр. Наз. XI в. 17.
- въражда см. вражда.
- върдзитисм: Оузрѣша інъм полчищь. свинью великую, котораю быше вразиласы въ возникъ Новгородьскый. Новг. I л. 6776 г.
- въразомити, въразомлю: Въразоуми ма. Изб. 1073 i.

- са имъ новыи Птоломби. Изб. 1073 г. а. 2.
- върдзумъти: И ничто же на земли, въ въздусъ, и в мори мене не оутаися ни мечьтное и вразуменое. ни художьнок. Кипр. покаян. (Сильв. сб.).
- върдзомътиста: Перегаславци вразумъвшеса, гашаса по правдоу крѣпко (въ Лавр. л. уразумѣвше). Переясл. л. 6684 г.
- въраспропинати: Въраспропинати себъ Ха ти роугающесы. Іо. екз. Бол. 242.
- **ВЪРАТИТИСЫ, ВЪРАЩОСЫ** вооружиться: Ис. XIX. 2. Уп. — Ср. вънратитисы.
- въращатиста въраштатиста: Къ дхоу въраштажинеса. Изб. 1073 г.
- въревнитиста: Въревнился есть на мя лукавын (ότι ἔρωτα τέθηκε κατ' ἐμοῦ ὁ πονηρὸς). Жит. Αндр. Юр. XXXIII. 132.
- върекатисы объщаться: Князь великои свою отчину жалуетъ, добровозныхъ людеи, врекается боронити и стояти за домъ святыя Троица и за мужен Псковичь. Псков. І л. 6969 г.
- върещи, върек объщать (Чери.): Нынъ же, брате, акоже ми еси самъ въреклъ, полѣзи же на конъ. Ип. л. 6658 г.
- върещисы высказать желаніе, волю, согласіе, об'вщаться: — А кже жена върчеться седети по моужи. а ростеранть добъттокъ, и поидеть за моужь, то платити ки вьсе дътемъ. Р. Прав. Влад. Мон. (по Син. сп.). Много же пръвъся имъ и въречеся имъ. Ип. л. 6690 1.
- върин върин в :- Вринуша е въ мму и с лодьею. Пов. вр. л. 6453 г. Въриноути та въ ровъ. Изб. 1073 г. 182. А Кестуита и сына его Витовта въ темницу вринули. Псков. І л. 6891 г. Вринуша во огнь. Никон. л. 6735 1. (II. m. 357).
- въринотисм: Боюса да са не врино (въ др. сп. са вр8чю = 8р8чю). Жит. Андр. Юр. 36.
- въркочь воркочь женская коса убранная, тріχαπτον, crines plexi: — (Трихаптонъ) ако се 8 насъ въркочь (приписка на поляхъ). Ies. XVI. 10. Упыр.— Чеш. wrkoč. Пол. warkoč. Срб. воркочити се — украшаться. Въркочь, вероятно, есть Немецкое Нааггоря или Haarthopf = др. Harscuft (ср. Хрт. ferkocl — тупей, ferkocat — friser, ferkocor — friseur, warkovneca — Haarnest и пр.). Ср. Изв. т. IV. Мат. 562 (примъчанія къ словарнымъ выпискамъ О. И. Буслаева изъ древняго толковаго перевода пророчествъ).
- върокъ вм. 8рокъ: Дагати во врема върокъ житьнъш. Лук. XII. 42. Гал. ев. XIII в. (нов. житомъріе; σιτομέτριον).
- въротитисы: Не хотахоу иного кыза. развъ Стопълка. и въда имъ Стопълка и своюю роукоу. въротивъса Гюрги. оже пустиль спъ свои Новоугородоу. Новг. І л. 6650 г.

въротливъии — см. въртливъи. ВЪРСТА — см. ВЪРСТА.

- върбганин: Изволениемь людии въроуганиемъ въпаде ейнъ (voluntate plebis, nullo modo iniuriam episcopi succumbendum; οὐ προαίρεσει τοῦ λαοῦ ΰβρει ὑποπέπτωκεν ὁ ἐπίσκοπος). Εφρ. Крм. Кро. 100.
- върбтитисм обрушиться: И мко бъй (цьркы) свершена. и абик на ту нощь врутисл ки верхъ и скрушисл всл. *Іак. Бор. Гл. 135*.
- върбцълъто воскресная буква въ церковныхъ мъсяцесловахъ: Купно же отъ Адама до крещснія Рускаго лѣтъ 6496, индикта 1, ключь границы Р, кругъ солнца числа 28, въруцѣлѣто 7, а лунѣ кругъ 17. Псков. І л. 6497 г.
- върбченин = врбченин χειρισμός, управленіе: В мирскых же домы приходаще и имѣнїе (= имѣнїи) врбченїа прїємлюще сребролюбї ради (τοὺς δὲ τῶν κοσμικῶν ὑποτρέχοντες οἴκους καὶ οὐσιῶν χειρισμοὺς ἀναδεχόμενοι διὰ φιλαργυρίαν). Корм. Моск. Дух. Ак. Халк. З.
- Другое врвченіе пѣніа (τὴν λοιπὴν ἀκολουθίαν τῆς ψαλμφδίας). Жит. Ник. 13. Мин. Чет. апр. 37.
- Въроученик слоужьбы (др. пер. начатокъ). Никон. Панд. 17.
- ἐγχείρημα, ἐγχείρησις (?), начинаніе, намѣреніе, дѣло (B.): Прыват єго вържченит и зѣло крѣпа.  $\mathit{Tp}$ .  $\mathit{Has}$ .  $\mathit{XI}$  в.
- Скопець не сдълавъни вручены безаконьна (др. пер. не сдълавыи рукою). *Никон. Панд.* 48.
- **върбчити, върбчб**: вър8ченон  $\frac{1}{6}$ үх $\frac{1}{6}$ г $\frac{1}{6}$
- вървчитиста: Боыса да са тамо не врвчю (єкπτωσιν). Жит. Андр. Юр. VII. 36. И врвчюса въ воды (ὑποσκελισθήσομαι). т. ж.
- върбчь въ рукахъ или въ руки (В.): Ниже своего не знаещи, пъ и въроучь имыи. Іо. екз. Шест. Торгби полюбовно, а днги плати врбчь. Домостр. XVII в.
- върбщати, върбщаю гухегрейу: Вържщаті бе съмощреним. Гр. Наз. XI в. 259.
- върбщатисы: Наченьше пять походаште и ломаштеса. бъахя въ горахъ вържитажште са въ стъвахъ высь дынъ тъ и тя ношть. Супр. р. 23.
- върчажьць то же, что кърчажьць? Златыми бо чашами оучители многое оучень краздающе назнаменаються. върчажци же мало. Изб. д. 1300 г.
- върчь urceus, Гто. aurkeis, Др.-в.-Н. urzal, Англ.-С. огс. Ср. върчажьць.
- вършь см. вършъ.
- върънати, въръю: Средъ плица въръкмь (одобренос). Гр. Наз. XI в. 166. Врена члка въ сеть самъ оувазакть. врена члка въ судъ... Мпр. Правед. XIV в. Енох. 37.
- върютитисм, върющосм ввалиться: **К**гда очи върютильса. и обочик съсоуноулоса. и наличьк присъхло къ кожи. съмрьть проповъданять. *Изб. 1073 г.* 115.
- обрушиться: Многамъ весемъ и цьрквамъ съ моужи върютитися (хатаπоθηναι). Георг. Ам. 374.

- върбганин: Изволннинмь людии въроуганинмъ въргадъно: Не бо неть лѣпо ни въргадьно (ойте въпаде ейнъ (voluntate plebis, nullo modo iniuriam γὰο πρέπον ούτε ἀκόλουθον). Іо. екз. Бол. 207.
  - **върмженин:** Противоу повелению и въражению игоуменю. *Никон. Панд. сл.* 17.
  - Въсадити, въсажб imponere, посадить, помъстить: Въсаждь же и на свои скотъ (ἐπιβιβάσας, imponens). Лук. Х. 34. Остр. ев. Смоковьницж имѣаше нѣкъто етеръ въ виноградѣ свокмь въсажденж (πεφυτευμένην, plantatam). т. ж. ХІІІ. 6. Въсади на въстощѣ Бъ. Изб. 1073 г. Въсаждіи ухо не слышить ли, и създавыи око не сматряетъ ли. Кир. Тур. Прити. о чел. душ.
  - βάλλειν, заключить: Въсади и въ тьмьницж (ξβαλεν, misit). Мв. XVIII. 30. Остр. ев. Сжди та пръдасть практороу, и практоръ въсадить та въ темницж (βάλει). Панд. Ант. XIв. (Амф.). Всадища (Всеволода) въ сипль дворъ, съ женою и съ дътьми и съ тьщею. Новг. I л. 6644 г. — Ср.: Оусадити оу жельза. Смол. грам. 1229 г.
  - въсадити въ дъ168 заклепать ногу въ колодку (Мурз.): Ино всадй его в ды68. Исков. суд. грам.
  - **въсадъникъ:** Колесница и всадници (ἀναβάται, ascensores). *Исх. XIV. 23 по сп. XIV в.; т. ж. XIV. 28.* Кона и всадники вверже в море (ἀναβάτην). *т. ж. XV. 1.* Корабльници и въсадъници (οἱ ναῦται καὶ ἐπιβάται, nautae et vectores). *Нат. Син. XI в. 250.*
  - сопутникъ: **І**фдиною ми пловущю в корабли по морю имъхъ многъ всадникъ, мужа и жены. *Прол.* И. Пуб. б. (Лавр. 12).
  - въсаженъи знатный (Черн.)? Жену нѣкую оть Егуптянинъ богату и всажену сущю. Ип. л. 6622 г.
  - въсаживати, въсаживаю: Твоя бѣ рѣчь, Яню, яко Данилъ второе всаживаеть Ляхы на мя (по др. сп. сваживаетъ). Ип. л. 6733 г.
  - въселеватиси, въселеваюси: Вселеваса всь въ та. Окт. XIII в. 155.
  - **въселена** terra habitata, οἰχουμένη: Придоша во вселеную (εἰς οἰχουμένην, ad terram habitatam). *Исх.* XV. 35. no cn. XIV в.
  - orbis, οἰχουμένη: Чааний иджщийхъ на вьселенжж. Лук. XXI. 26. Остр. ев. Вьселеноуж вьсіж куангельскъними оузами оуловища. Изб. 1073 г. Въ вьсж землю изити словоу кто, и въ коньць вселенъна глъ силъ. Гр. Наз. XI в. 81. По вьсей вьселенъи. Панд. Ант. XI в. (Амф.). Всем вьселенъна съборъ (οἰχουμενική, universale). Ефр. Крм. Крв. 138. Въ вьсей вьселены. Стихир. И. Публ. библ. XII в. (= вьсему миру. Стихир. Акад. XII в.). Гъ бо нашь не члвкъ есть. но Бъ всей вселенъй. Поуч. Влад. Мой. Твоя есть земля и вселенья. Кир. Тур. 135. Всю вьселеноую обиймоу роукою своею. Иппол. Антихр. 16. Айли и пррци объщий вселенъй оучителе. Никон. Панд. сл. 1.
  - habitantes: Расыпа... вся вселенам въ градъхъ ( $\pi$ άντας τοὺς κατοικοῦντας, habitantes). Быт. XIX. 25. no cn. XIV в.

- см. Вселенам.
- въселение habitatio: По . ї. мь лѣтѣ вселеньа Авраамла въ землю Хананъ (τοῦ οἰκῆσαι, habitationis). Быт. XVI. 3. по сп. XIV в. Вселение сповъ Издраилевъ. Изб. 1073 г.
- Въ въселѣнии въсѣхъ цесара вѣкъ. Стихир. XII в. 89.
- καταγώγιον: Се оубо вамъ чистъи Авраамъ. сь патриархъ, чьстънам и стам глава. въсемоу доброу въселеные, правоу исправленье. Гр. Наз. XI в. 375.
- въселенъи населенный: Не въселенаю... се же с8ть страны не им8щая въселеніа благочьстіа въ себъ. Упыр. 267. Потрасоу градъі вьселеныю (хатокоорієчаς, habitatas). Иппол. Антихр. 16.
- οἰχουμενικός, universalis: Вьселкный съборъ. Ефр.
   Крм. Конст. 6. W вселенъй w стъй сборнъй айльской пркви (οἰχουμένης). Служ. Варл. XII в.
- въселеньскъти: То все далъ ксмь по първъихъ паревъ оураженью и вселеньскъихъ святыхъ семі зборовъ. Церк. Уст. Влад. (по Син. сп.).
- въселити, въселю: Въ коушта въселихъ снът Издраилевът. Изб. 1073 г. Въ небесное царство въселити. Кир. Тур. о. чери. чин. 104.
- Испълнивъ же са Дха Стго начатъ подвизатисм въселити мъсто то. Нест. Жит. Осод. 10.
- въселитисм habitare: Въселиса въ градѣ наринакмѣемь Назареоъ (κατώκησεν). Мо. II. 23. Остр. ев. Слово плъть бъість и въселиса въ нъі (ἐσκήνωσεν). Іо. І. 14. т. ж. Ни въселитьса (мудрость) въ тѣло оусквърнено грѣхъі. Изб. 1073 г. Отъ ада на небеса вселишася. Кир. Тур. 11.
- ἐπιστρέφειν: Въсе бъість отъ пръсти. вьсе въ пръсть въселиса (ἐπιστρέφει). Панд. Ант. XI в. (Амф.).
- въсельствин: К симъ же и отлогы садовиты и доброплодовитыхъ из нихъ не мало всельствіе подавашеся (οὐ τυχοῦσα τέρψις). Георг. Ам. 380.
- **въсельстьнъти:** О блаженіи святители, богонасаженаго винограда добріи д'влатели, отъ него же всельстьное искоренисте търніе. *Кир. Тур. 83*.
- **въсимни** ἀπαύγασμα: Отъ свѣта въсимнин. Гр. Наз. XI в. 243.
- въсимти, въсимю (= въз + симти): Въсимвънноу сълъньцю (ἀνατείλαντος). Мв. IV. 16. Остр. ев. Абик въсимие адамасъ. Изб. 1073 г. Свѣтъ не въсым въ насъ. т. ж. Хс освѣштактьса, съ нимъ въсимиъ (συναναστράπτειν). Гр. Наз. XI в. 12. Соущиимъ въ бедахъ въсым. Мин. сент. XII в. Сълнцю уже въсіявъню. Кир. Тур. 36.
- въсканти = воскакати, въскачон Въскачоне (εἰσπηδῶντες). Георг. Ам. 209. Прибѣгона к Волзѣ и воскакаша во вчаны. Ип. л. 6690 г.
- въсканоти, въскано ἐπιστάζειν: Давъсканеть на ма чловъколюбье твое. Панд. Ант. XI в. л. 164. гл. 76.
- въскапати, въскаплю: Въскапи на срдце мою ндину капълю любве твоюм. Ефр. Сир. XIII в.
- **ΒЪСКВОЗЪ:** Βεκβο3Ѣ πολκъ (διὰ τῆς παρεμβολῆς, per

- ірsa castra). *Исх. XXXII. 27. по сп. XIV в.* Князь щедръ аки рѣка безъ береговъ текуще всквозѣ дубравы. *Сл. Дан. Зат.* Въсквозѣ тої камень Самаряне черпаху воду. *Сказ. Ант. Нов. 91.*
- въскинети см. въскънети.
- Въскипъти см. въскъппъти.
- въскисати см. въскъісати.
- Въскладати, въскладаю imponere, ἐπιτιθέναι: Съвазаіжть бо брѣмена тажькам и неоудобь носима. и въскладаіжть на плеща (ἐπιτιθέασιν). Мв. ХХІІІ. 4. Остр. ев.; Панд. Ант. ХІ в. 86 л. Ино фразъ на иного въсклал. Переясл. л. 6579 г.
- въскладътвати воскладътвати, въскладътваю: На него чёсть воскладывають. Ип. л. 6683 г. Волочанинъ въскладътва(е)ть товарь Нёмецьский или Смоленьский на кола свом. Смол. гр. 1229 г. 2-ой сп.
- въскладънъти: въскладънам грамота: Възверже нелюбовь (князъ великыи) на Новъгородъ велики и присла грамоту въскладную. *Новг. I л. 6949 г.*
- въскланити, въскланию: (Борисъ) оуспе... и ижо бъща на бору. начатъ въск(л)анати стую свою главу. *Іак. Бор. Гл. 78*.
- въскланатисы: Гъ же въскланашеса ен (ѐтеотирихто, incumbebat; по др. сп. въскланаше, оутверждащеся на неи). Быт. XXVIII. 13. по сп. XIV в. Бѣ въсею мъислью и въсею дшею къ Боу въскланышеса. Нест. Жит. Өеод. 23.
- въскласти, въскладб imponere, ἐπιτιθέναι: Въскладе полѣна на шлтарь. *Нар. 3. XVIII. 33. (Пар. 1370 г. В.)*. Повелѣ пристроити кола въскладше хлѣбы. маса. ръібъі. швощь розноличный. *Нов. вр. л. 6504 г.*
- Въсклеветати, въсклевещ ἀντιλοιδορεῖν: Оклеветаваемъ... не въсклеветаваше (λοιδορούμενος... οὐκ ἀντελοιδόρει). Панд. Ант. XI в. (Амф.).
- въсклегтати см. восклегтати.
- **Въскленати, въскленлю** pulsare: **Н**гда въсклена(хъ) било (ῷ κροῦσαι τὸ ξύλον, ut pulsarem signum). *Ham. Син. XI в. 61.* Въскленаховѣ въ домъ философа (ὡς ἐκροῦσαμεν, cum pulsaremus ostium). *т. ж. 99.* Дондеже въскленаша на нощьноую слоужбоу. *Никон. Цанд. сл. 18.*
- обвинить: А татю в'бры не на а на кого возклеплетъ, ино домъ его шбыскать. Псков. суд. грам.
- въскликноти, въскликно: Въскликновъ Бу и Сибу нашему. Пов. вр. л. 6496 г. Въскликнемъ молитвами. Кир. Тур. 8. Вельми и оужасно въскликновие. Маргар. 1499 г.
- въсклицати, въсклицаю: Въсклицають глаголюще: осанна, сыну Давыдовъ. *Кир. Тур. 5*. И въсклица изъ глубины сердца съ въздыханьемъ сердца глаголаше. *Троиц. л. 6745 г.*
- **въсклокотани**  $\zeta$  є  $\sigma$  і $\varsigma$ : Что же огнь: доблиаго съм треник и въсклокотани доуховьнок.  $\Gamma p$ . Has. XI g. 14.
- **въсклонение восклонение**: Восклонение главъ. *Трж. Рум. XV в.*

- въсклонитиста приподняться: Не могжици въсклонитиса (ἀνακύψαι). Лук. XIII. 11. Остр. ев. Въсклонишаса горъ (ἀνένευσαν). Панд. Ант. XI в. (Амф.). Всклониса дне мога. и дъла свога помътсли. гаже здъга пре очи свои принеси. Поуч. Влад. Мон. Бъ долу зря... и въсклонися ѿ земля (ἀνακύψας). Жит. Мар. Ег. 7. Мин. Чет. апр. 7.
- въсклопотати, въсклопощ8 хлопать: Бѣжаща нечестиваго, оного же въсклопощ8ща р8кою и страшащаго скроботомъ. *Іов. XXVII. 23 толк*.
- въсковати, въсково: Взя (Андреи) из Вышегорода икону свято Вогородици... и въскова на ню боле 30 гривенъ золота, проче серебра, і проче камени дорогого и великого жемчюга; украсивъ постави ю въ перкви своеи. Ип. л. 6663 г.
- въсколоти, въсколю: На шестъмь съньмъ многъ матежа въсколоша. Жит. Мес. ок. 1200 г.
- въсколъвати, въсколъвдю: Да б8детъ не въскольболема (ξσται ἀσάλευτον, erit immobile). Втз. VI. 8. по сп. XIV в. (да будеть не въскольба. т. ж. XI. 18). Мъного отъ пркве въскольба и расына (διασείω). Гр. Наз. XI в. 49.
- въскомати, въскомаю mutire, пикнуть: Не вскомлеть песъ (газъікомь своимь; οὐ γρύξει, non mutiet; др. сп. поскомлеть, въскомакт... грътаномь своимь). Исх. XI. 7. no cn. XIV в.
- **ΒЪСКОМЛЪТИ** γρύζειν: *Iuc. Has. X. 21.*
- въскопавати, въскопаваю: А еже въскопавати како акы недоразоумьно оставлыти. Изб. 1073 г.
- въскопаноти, въскопано: Доскою же каменою загражено бысть обихоженіе пути градьскаго. Василии... оприся ногою въскопанувъ дъску каменую изверже. и до полатныхъ вратъ внидоща (λακτίσας κατέαξε τὴν πλάκα). Георг. Ам.
- въскопътсноти, въскопътсно ократа, вскочить: Въскопысношя юница оу ыслъи. Іоил. І. 17. Въскопысноть, но не играюще. т. ж. толк.
- въскорити, въскорю (B.) ускорить: Въскорить молнія соудебъ своихъ ( $\tau \alpha \chi \acute{\nu} \nu \epsilon \iota$ ). I. Cup. XLIII. 17. no en. XVI e.
- въскоромолити: А которые гости суконники вскоромолили на меня... Дог. гр. Вас. Вас. 1435 г.
- въскочити = воскочити, въскочв: Воскочи и скоро текъни приде на мѣсто. Нест. Бор. Гл. 35. Идеже бо затворены двери видахв. спы скр8тивше въскочахоу (εἰσεπήδων). Георг. Ам. 172. И скоро въскочи раслабленыи съ одра. Кир. Тур. 49. Скумынъ львовъ Данъ и въскочить (ἐππηδήσεται, prosilient). Иппол. Антихр. 14. (Втз. ХХХІІІ. 22). Онъ же во теропѣ вскочь по нихъ, начатъ ригати. Лавр. л. 6683 г. вм. 8скочити: Аще оукраденъ будеть челадинъ Рускый или въскочить. Дог. Ол. 912 г.
- въскраи возић: Ійко пѣсокъ въскраи мора  $(\tau \tilde{\eta} \varsigma)$  θαλάσσης, maris). *Быт. XXXII. 13. по сп. XIV в.* Живаше въскраи мене воинъ  $(\pi \lambda \eta \sigma i \circ \nu)$  μου, iuxta me). *Пат. Син. XI в. 98.* Въскраи пръкъве  $(\pi \lambda \eta \sigma i \circ \nu)$  іє $\rho \tilde{\omega} \nu$ ).

- Гр. Наз. XI в. 255. Блаженый же бѣ въскрай кго сѣда и долу нича. Нест. Жит. Осод. 26. Въ Симови же части скажють жены и се како сѣдать вси мазыци Симови, кто въскрай кого сѣдить. Пал. XIV в. 78. Таже оттуду идохомъ въскрай моря, идѣже есть цѣлебный песокъ. Игн. Пут. 1392 г. Положища его въскрай цркве. Мин. Чет. февр. 94. Въскрай младеньца (ргоре infantem). Жит. Порф. 47. Мин. Чет. февр. 303.
- **въскраинии** proximus: Да вьсе то на наше съпасение и на въскраинихъ оуспѣхъ принесѣмъ. Супр. р. 280. Ранът и ызвът ими же дръзоваща въскраиниими (παραπλησίας). Гр. Наз. XI в. 253.
- въскрамолити, въскрамолю: Жърци на мя въстануть и озлоблять Іюдеи, въскрамолять и побіютъ мя фарисеи. Кир. Тур. 32. В'скрамолять на та wkpтъ (ἐπισυστήσονται). Нар. 1271 г. (Іез. II. 6; В.).
- **ВЪСКРАМОЛОВАТИ, ВЪСКРАМОЛЅЮ** ѐπισυνίστασθαι: Вскрамолоують на та окр̂ть. *Ies. II. 6. Пар. 1370 г.* (В.).
- въскресение см. въскрьсение...
- Въскресити см. въскръсити.
- въскресноти см. въскръсноти.
- ВЪСКРЕСЬНЪІМ СМ. ВЪСКРЪСЬНЪІМ.
- въскрешение см. въскръщение.
- **въскрилин** κράσπεδον, пола: Прикоснжса въскрилин ризън кго (κρασπέδου). *Мв. IX. 20. Остр. ев.;* Панд. Ант. XI в. (Амф.). Возкрилит (τὰ κράσπεδα). Георп. Ам. 25. Воскриле (одежды; πτερύγιον, pinnam). Цар. 1. XXIV. 5. (Оп. І. 29).
- **въскричати, въскричо**: Въскричавъще възъпинять къ мнѣ. *Изб. 1073 г.* Въскричати звуку (όλολύζειν πίτυν). *I'p. Has. съ томк. Ник. Ир. XIV в. (Зах. XI. 2).*
- **ВЪСКРОПИТИ, ВЪСКРОПЛЮ** aspergere, ῥαίνειν: Да въскропини на Аарона (ῥανεῖς, asperges). *Исх. XXIX. 21. по сп. XIV в.* Въскропи на олтарь (ἔρῥανεν, aspersit). *Лев. VIII. 11. т. же.* Въскроплю на въї воду чту. *Пов. вр. л. 6496 г.*
- въскрити (?), въскрити (?) см. въскриць. въскрищения людскаго (εν τῆ θραύσει τοῦ λαοῦ). Георп. Ам. 114.
- въскр8тиь прич. гл. въскр8стити или въскр8тити (щь тивъ или стивъ): Овъ же дрънъ въскроущь на главъ покладал, прислгоу творить. Гр. Наз. XI в. сл. X. Ср. chrene crud (Рим. pura herba) Салич. зак. Grim. Myth. 3-e Ausg. 608. См. Въсти. Евр. 1813 г. № 13.
- въскръївати, въскръїваю: Прахъ него же въскрыванть вътръ Ѿ лица землі (= возметаетъ; ἐκρίπτει). Псалт. 1296 г. І. 4.
- въскръільцыі см. воскрыльцыі.
- въскрълти, въскрълю: А княгиню его шель вскрыль самъ. *Кар. И. Г. Р. VIII. пр. 189*.
- въскръсенин въскресенин вскресенин въскресенин ἀνάστασις: Не таимъ въскресеніа, но во всѣхъ домохъ своихъ зовемъ: Христосъ

- въскресе. Илар. Зак. Благ. ТАвъ нако Хъъ въскрьсенина (ἀναστάσιμος). Панд. Ант. XI в. (Амф.). Ожиданжите тълесьнымхъ въскресении. Изб. 1073 г.
- ἀναστάσεως ἡμέρα, dies Christi resurrectionis: И празднова с ними не цваную. и дошедъ велика дне Вскрным по шбънчаю празднова свътло. Пов. вр. л. 6582 г. Въскресеніе Христово великый день наричется. Кир. Тур. 13.
- ἀναστάσιμος ἡμέρα, dies dominica: Мѣсяца мая въ 15 день, на память святаго отца Пахомья, в день вскресенья Господня въ Сборъ святыхъ отець 7 недъли на Пасцъ. Лавр. л. 6719 г.
- **Въскръсновени**  $\xi \gamma \epsilon \rho \sigma \iota \varsigma$ : По въскръсновении же можмь варіж въї въ Галилеи ( $\mu \epsilon \tau \dot{\alpha}$   $\tau \dot{\alpha}$   $\dot{\epsilon} \gamma \epsilon \rho \vartheta \tilde{\eta} \nu \alpha \iota$ ). *Мө. XXVI. 32. Остр. ев.*
- въскръсноти = воскресноти, въскръснов: Подобакть кмоу отъ мрътвъихъ въскръсняти (ἀναστῆναι). Io. XX. 9. Ocmp. es. Въскръсноуть бо мъртвии въ гробъхъ. Изб. 1073 г. Нъсть здъ, но въскресе. Кир. Тур. 13. Не бо бъ вома... видълъ Господа и слышавъ его въскръсъща... не въроваще. т. ж. 24.
- въскръсити = въскресити, въскръщо: Въскръси из мъртвънихъ (йуєкрем). Іо. XII. 1. Остр. ев. Отрока въдовича въскръси. Изб. 1073 г. Въскресищи мъртвъца своего божества силою. Кир. Тур. 36.
- Въскръсьнъти = въскресьнъти ἀναστάσιμος: Стъи въскръсьнъти Ха Ба нашего днъ (της άγίας ἀναστασίμου, resurrectionis). Ефр. Крм. Трум. 66. Въскресьнъти днъ. Изб. 1073 г. Съ Хмъ въскръснжти въ въскръснъти дьнь. I р. I наз. I в. 119.
- въскрѣсна: Си же и на заоутрынии въ въскрѣсънахъ. Остр. ев. 10. Нё ё по въ соу на вечеръ поють въскрѣсна т наставшаго гла. Уст. XII в.
- Въскръщати = въскрещати, въскръщаю: Об въскръщають мъртвъна и живить (е̂үе́іреі). Іо. V. 21. Остр. ев. Мрътвъна въскръщати. Изб. 1073 г.
- въскръщение въскрышение: Изиджть створьшии благам въ въскръщение живота. а сътворьшии зълам въ въскръщение сжда (εἰς ἀνάστασιν). Io. V. 29. Остр. ев. Сынъ бывъ нетлъніа, сынъ въскрещеніа. Илар. Зак. Благ. Въстанеть на въскръщение. Изб. 1073 г. И потомъ внесома будетъ въ раи, мъсто покоино до послъдняго въскрещенія. Кир. Тур. 27.
- въскранотискі см. воскранотискі.
- въскопица πράτρια, торговка: Мѣсто гдѣ же въскопица сѣдать, продающе драгое 8 зрачіе (αὶ λεγόμεναι πάτριαι; по Дюк. πάστριαι; но Слав. пер. явно указываетъ на слово πράτρια торговка). Жит. Андр. Юр. XXVIII. 105.
- **въскоритиста** καπνίζεσθαι: Косни горы и въскоуряться (fumigabunt). *Пеалт. XII в. пс. CXLIII. 5.*
- въскорръ άτμός: А въскоуръ тѣхъ ксть творитвьнок различье добровоиние. и злосмърдѣние. Іо. екз. Бол. 191. Въспареникмь и въскоуромь влага же та възнесена на въссока мѣста. Іо. екз. Шест. 1263 г. въскоутати, въскотати гергітеге: Въскоутато.

- *Петр. 2. II. 4. Апост. толк. XVI в. (Оп. II. 1. 171).* Иже въскоутаеми соуть. *Іо. екз. Бог. 89.*
- Поысъ не оутвариж оутварьжемь, малы како ризж въспратал, ти елико же нъ въскжтати (ζώνη τῷ ἀχόσμῷ κοσμία μικρόν τι τοῦ χιτῶνος ἀναστέλλουσα, καὶ ὅσον μὴ ἀναστέλλειν). Гр. Наз. XI в. 233.
- Въспотатисы: (Да оубонтся Гда вся земля й него же подвижатся вси живоущей)... Еже бо: да подвижать. Сумм<sup>\*</sup>: да оуготова, Акула же: да выскоутаются рекоста (τὸ γὰρ σαλευθήτωσαν ὁ μὲν Σύμμαχος εὐλαβείσθωσαν, ὁ δὲ Ακύλας ὑποσταλήσονται εἴρηκε). Псалт. толк. Өеод. XXXII. 8.
- въсвотине: 1Ако оубо некон село Өешдоръ ш своихъ кже тако наренъ бысть. въскоутьа на цркъвьнок шовща оуготованик. Жит. Өеод. Ст. 43.
- въскоутинское село. Жит. Өеод. Ст. 44.
- въском (въз кбю) і́ ча ті: Въском мънслите въз зъло. Мв. IX. 4. Остр. ев. Въском прискръбьна еси дне мом. Панд. Ант. XI в. (Амф.). Боже, Боже въскую мя еси оставилъ. Сл. Дан. Зат.
- въскъ см. воскъ.
- **въскървити** = **въскръвити**, **въскървдю**: Вьсь же пиръ въскръбити бладьми и бесластикмь (ἀποκναίω). *Гр. Наз. XI в. 288*.
- **въскървъти въскорвъти, въскървяю**: Вскоровіни (въ) скорбінии (хатепе́удησεν εν πενθικοῖς, luxit in lugubribus). *Исх. XXXIII. 4. no en. XIV в.*
- Въскърмити = въскръмити = воскормити, въскърмито: Его же родиша и въскърмиша. Изб. 1073 г. Чада въскръмиза. т. ж. Съвът въскръмленьихъ (ѐхтрафе́утюу). Панд. Ант. XI в. (Амф.). Си мн бысть аки отъ своее княгинъ рожена, взялъ бо есмь ю отъ своее матери в пеленахъ и воскормилъ. Ип. л. 6795 г.
- **въскърмлени** = **въскръмлени**  $\dot{\alpha}$   $\vee \alpha$   $\tau$   $\rho$   $\phi$   $\dot{\gamma}$ : Его же (трудъ) пр $\dot{\alpha}$  пр $\dot{\alpha}$  троп $\dot{\alpha}$  въскръмлении ихъ.  $\Pi$  анд.  $\Lambda$ ит. XI в.  $(\Lambda$  муб.).
- въскърмленикъ въскръмленикъ: Подоба бо к о прквыныихъ въскърмленикъ не члвчьскыими помъислы оуправлати Бжъскана. Изб. 1073 г. 12. Издрадьно оубо соуштана въ неи молитвъи стонщемъ съвръщати. своа въскръмленикъи цръкъи оучить. т.ж. 220.
- въскънноти = въскиноти, въскънно: Томо же въскыновшо и никако же хотащо послошати (τοῦ δὲ ἀναβαλλομένου, hoc vero recusante). Жит. Ник. 41. Мин. Чет. апр. 57. Онъ же въскину гіа. не слоушакши мене (по др. сп. онъ же не хотаще). Никон. Панд. сл. 43. Чуд. сп. 138. Въскинуща грамоты възметьны к Новугороду. Новг. І л. 6920 г. (по  $\Lambda$ κ. сп.).
- **въскъпати, въскъпаю** (B.) salire: Источникъ водъп въскъпающь въ животъ вѣчьнъм ( $\acute{a}$ λομένου). *Io. IV. 14. Ев. 1270 г.*
- **въскъпвнин:** Аеромъ истленим и неджзи и въскъпивним земли (βρασμοί γῆς). Гр. Наз. XI в. 305.

въскъппъти = воскипъти, въскъпплю: — Воскиптв в' кадилъ млеко. Сказ. Ант. Новг. 8. Аще не въскыпить грнець (μη βράση; по др. сп. съврить). Жит. Андр. Юр. 117.

BPC --- BPC

- Въскъппъ чръвь ( $\xi\xi\xi\xi\varepsilon\sigma\varepsilon$ ). Панд. Ант. XI в. (Амф.). Въскъпсати = вскисати, въскъппъ fermentari: Опръсноки не кислы, не вскисоща бо ( $\pi\rho\delta$   $\tau\sigma\bar{\nu}$  ( $\nu\mu\omega\vartheta\bar{\eta}\nu\alpha\iota$ ). Исх. XII. 34. Вскищеть тъсто и бываеть хавбы. Дуб. сб. XVI в. 377. Сказ. о 12. апл.
- въскътсънин = вскисънин: Взяща же людіе мвк8 свою прежде вскисънія тъста своего (πρό τοῦ ζυμοθηναι). Исх.: XII. 34.
- въскъттанин: Князи его срѣдь его, ыко влъци въскытанжще въскытаніа (άρπάζοντες άρπάγματα). *Ies.* XXII. 27.
- **въскъітати, въскъітаю**: Въскъітающе въскытані (άρπάζοντες άρπάγματα). *Ies. XXII.* 27.
- въскъппенъти = вскишенъти: Взаща муку преже вскишена тѣста (πρὸ τοῦ ζυμωθῆναι, antequam fermentaretur). Исх. XII. 34. по сп. XIV в.
- въславити възславити, въславлю: Възслави Христа съ Отцемъ и съ Святымъ Духомъ. Илар. Зак. Благ.
- въславитиста: Ни Ість не бъаше кште въславилъса. въслави же са въскръсноувъ из мърьтвънихъ. Изб. 1073 г. 179.
- въславлити, въславлию: Нѣкъна зълодѣна въславланять блгочьстивъна. Изб. 1073 г.
- **ΒЪСЛАДЪТИ, ВЪСЛАДЪЮ** (B.) ἡδύνειν: Не въсладёша емоу трѣбы ихъ (не оусладишася, οὐχ ήδυναν αὐτῷ, non placuerunt ei).  $Oc.\ IX.\ 4$  ευ  $cn.\ XV$  ε.
- въсланетиста см. въслонитиста.
- въсланити, въсланию (В.) прислонять: Ини на стъпоу насъ акът троудивъплася въсланяють. *Io. Incms. XII в.*
- въсланитисы опираться, ἐπιστηρίζεσθαι: Кто си въсходаштам оубълкна въсланающтиса на братоучадъ своихъ (innitens super fraternum). Кирил. Іерус. XII в. (Ппс. Ппс. VIII. 5).
- въслаплити, въслаплию ἀναστέλλεσθαι, удерживать: В всакого дѣланим выслаплиеть (ἀναστέλλεται; во 2-й ред. въстлаплает). Панд. Ант. XI в.
- въслати см. въсълати.
- въслепати см. въслепати.
- въсловеситиста λογίζεσθαι: Въсловесиса кму въ правду (ἐλογίσθη).  $\Pi$  анд. A ит. XIV—XV s.
- въсловин = възсловин ἀναλογία: По въ<sup>3</sup>словію вѣры (въ нов. но мѣрѣ; κατὰ τὴν ἀναλογίαν). Θεοφ. толк. Рим. XVII в. (Рим. XII. 6).
- въслонитисм, въслонюсм опереться: Хръбьтомь въслонивъса къ столп (applicante). Жим. Хара. 27. Мин. Чет. февр. 112. Въслонившеся на дръво, еже надъ оустемъ (кладязя. inclinabant innitentes). Жим. Порф. 80. Мин. Чет. февр. 316. На стъноу въслонитися (въ Яроса. сп. въсклонитися; др. пер. въсланътися). Никон. Панд. сл. 30. (Синод. сп.).

- **въслонъ** ложе: Вслонъ въсокъ (στιβάδας ύψηλάς). Гр. Наз. съ толк. Ник. Ир. XIV в.
- **въслоньница:** Скрушиша сущаа подъ собою степени мраморяна. и мраморяны въслоньници глаголемая (στήθεα). Γеорг. Ам. 380.
- въслонъно: Съна же ничтоже, тъкмо въслоньно сего, а не лежа въкоушивата, пища же пакът едва малъта и хоудъта, съставленит ради, прикасатаста, Жит. Өед. Ст. 57.
- Въслоньнъім: въслоньное задокъ: Горѣ надъ столны сѣдалище (и) вслонное (τό κάθισμα καὶ τό ἀνα- κλιτόν). Козм. Инд. И пять столновъ, сѣдалище и вслонное единъ камень (καὶ τὸ κάθισμα καὶ τὸ ἀνα- κλιτόν). т. ж.
- **въсльпноти** или **въсльпсти**  $\dot{\epsilon}$ ξάλλεσθαι, вскочить: Въсльпе нако прогъ (= въсльп $\dot{\epsilon}$ ;  $\dot{\epsilon}$ ξήλατο). Наум. III. 16.
- въслъдити, въслъж8 sequi: Въслъдина кмоу оученици (ἀκολουθούσιν αὐτῷ). Мр. VI. 1. Юр. ев. п. 1119 г. Не взищи вслъдити ихъ (ἐπακολουθῆσαι, пе exquiras sequi eos). Втз. XII. 30. по сп. XIV в. Мьнишьскоумоу житию въслъдити (κατακολουθείν, sequi). Ефр. Крм. 2. Ник. 20. Амона мало връмя цртвовавъ отню безаконію въслъди. Соф. толк.
- Въслъдовати, въслъдою sequi: Въслѣдоують. (въ Юр. ев. въслѣдоуть; παρακολουθήσει). Мр. XVI. 17. Мст. ев. Въслѣдова(въше) в кораблечи борзъг гнаша по стемь Глѣбѣ. Нест. Бор. Гл. 21. (Архиепископъ) иде на мостъ; и по немъ въслѣдующе священници... Новг. І л. 6926 г.
- Предидемъ милостынями... въслъдуемъ смиреніемъ и постомъ. *Кир. Тур. 8*.
- послѣдовать, исполнить: Въслѣдоужштии бжьствьнъпихъ словесь. Изб. 1073 г. Подобакть въслѣдовати (ѣπεσθαι, sententia est exequenda). Ефр. Крм. Крв. 5. Въслѣдоующе каноноу (ἐξακολουθοῦντες, servantes). т. ж. Трул. 13. Обычакмъ поганъпихъ въслѣдоующе (ἀκολουθοῦντες, qui sequuntur). т. ж. Вас. 83. Чинъ да въслѣдоують оуставомъ (ἀκολουθείτω, consequatur). т. ж. Трул. 38. Аще кто не отречеться всего сущаго не можеть быти мои ученикъ. сему Феодоръ вслѣдова. Пат. Иеч.
- въслъдъниеъ: Въслъдъници цркве въслъдъникомъ (alumnos). Ефр. Крм. Вас. Вел. 206. Въслъдъникъ шйоу и страстъникъ (състрастъникъ?). Жит. Өед. Ст. 150.
- въслъдьствовати вослъдьствовати, въслъдьствойо: Предидущеи и въслъдствоующии. *Кир. Тур.* 5. Мужи и жены, отъ мала и до велика, вси вослъдствующе со многими слезами зваху. *Исков. I л. 6860 г.*
- Въслъдьствоують оуставомъ цркве (диодооблосооб). Ефр. Крм. Ник. 8. Отъ въслъдьствованъпихъ искоусъ. Іо. екз. Бог. 292. Стани съ нами въслъдьствоум по всемоу. Жит. Өед. Ст. 114.
- въслежати = воз(с)лежати, въслежаю последовать: Не воз(с)лежаите коумиромъ ( $\hat{\epsilon}$ πακολουθή-

- σετε, sequemini; по др. сп. не послѣдуите).  $\mathit{Mes. XIX. 4.}$   $\mathit{no cn. XIV e.}$  Аще въслѣжаетъ оутробных басни (ἐπακολουθήση, secuta fuerit; по др. сп. послѣдуетъ).  $\mathit{m.ж.}$   $\mathit{XX. 6.}$  Въслѣжааше х $\mathit{8}$ дожьству страньску.  $\mathit{Упир. 212.}$  Ійкоже жрѣбьца и тельца видимъ. къде и рождени. тоу абик матеремъ своимъ въслѣжаєть (παρασκαίρειν).  $\mathit{Γp. Has. XI e. 32.}$  Въслѣжаєте бесвѣстьному своему разоуму.  $\mathit{Cras. Afpod. d. 1300 i.}$
- въслъжданин: Вина же бы тебъ сем въслъжаніе злый помысло. Упыр. 215.
- въслъждати, въслъждаю подражать: Упыр. 232. Толико створи тъчыж, елико же исть рещи въслъждающимъ, възымъщю кънигы въ слъдъ ити. Гр. Наз. XI в. 83.
- Въслепати Въслепати, въслеплю άλλεσθαι, salire: Река же въслеплеть (ἀναπηδύει, исторгается). Пар. 1271 г. (Прит. Сол. XVIII. 4. Вост.). Тихоу бо сжиж морю. въслеплють дольфини (ἐγκυβιστῶσι, выныряють изъ воды). Панд. Ант. XI в. л. 259, гл. 115.
- въслъплити, въслъплию (В.) salire: Воды въслъпляющам въ бесмртие (въ печ. текущія). Мин. мпс. 3 Янв. 1441 г.
- ВЪСМЕРДЪТИ см. ВЪСМЬРДЪТИ.
- ВЪСМЕРДЪТИСК См. ВЪСМЪРДЪТИСЯ.
- въсминтиста: Что имать братъ въ срдци своемъ. нако въсминска достоинъ съни плакати. *Никон. Панд.* сл. 36. — См. въсмънтиста.
- въсморчати (В.) naribus attrahere (М.), вбирать ноздрями: Принести мѣх и наполнити пепела пеприаго, и вложити в мѣх глав8 сто, и выю мѣха того завазати w выи его, ыко дыа сму не поимати или поемлющ8 пепелъ въсморчати. Жит. Григ. Арм. XVI в.
- въсмръкати, въсмръч8: Зоубъ слоновъ... имъ же... питине въсмръчеть. *Io. екз. Шест. 1263 г. 216*.
- въсмърдити, въсмърж8: Нев враныимь тоукомь въсмърди. Изб. 1073 г.
- въсмърдъти = въсмердъти, въсмърж 6: Въск 8ю въсмердъ кръпкои твои. *Iер. XLVI.* 15. (Оп. І. 94). Мнози бо, рече, усущища тъло отъ поста и воздержаніа, а уста ихъ въсмердъща. *Кир. Тур. посл. Вас.* Въсмердъла баше дща ихъ (еретиковъ). *Паис. сб. 84*.
- **ВЪСМЪРДЪТИС На ВЪСМЕРДЪТИС На ВЪСМРЪДЪ ТИС На О** (ξειν, ἐπόζειν: Въсмердѣса земла (ἀζεσεν, putruit). *Исх. VIII.* 14. по сп. XIV в. Въсмердитса рѣка (ἐποζέσει, effervescet). т. ж. VII. 18. Въсмръдѣса (ἐπόζεσεν). Панд. Ант. XI в. (Амф.).
- въсмъхливъии: Чакъ смъхъливъ и въсмъхъливъии. *Изб.* 1073 г.
- **въсмъютисы, въсмъюсы**  $\gamma$ ελάν: Блажени плачжиценса нъннъ. ыко въсмънтеса ( $\gamma$ ελάσετε). Лук. VI. 21. Остр. ев.; Панд. Ант. XI в. (Амф.).
- въсобенъи см. въсобынъи.
- въсовленин: Не собыство, нъ паче въсобленин неть. Изб. 1073 г. 236.
- **въсобленъти** = **восовленъти**: въсобленок: Въсобленок же овъгда оубо кже просто бъти назнаме-

- ноук по немоу же знаменоукмоумоу не тъчых кже просто сжштик въсоблено нарицакмъ. нъ и сълоучан иже истовъ нъ въсоблено. нъ инособъно. Изб. 1073 г. 235. Глеть же са пакът въсобленок кже отъ иного собъства. приато кстьство и въ томь кмоу бъти. т. ж. 236. О вособленъемъ. Сбор. XV в. Моск. арх. м. и. д.
- въсовьнъти въсовенъти: Въсобнок же кже въ собъствъ видимок. Изб. 1073 г. 236. Объ бо въсобеньи Бъ слово слоухомь вълътъ въ стоуж двцю. т.ж. 13. Дъвъ бо кста течении въсобънъ отъ тъла. кдино многашьды осквърнала. кдино же общала. т. ж. 54.
- въсоватиста, въсбюста: Оканьнии же всоващася в ложницю вси, съкще его саблями и мечи, идоша прочь. Лавр. л. 6683 г.
- Въсоривъи неровный, крутонравный (В.)? Зълообъічна и въсорива шепотника. Ефр. Сир. 1377 г. въсориво inequabilitas, ἀνωμαλία: Нъравьнок въсориво к. Гр. Наз. XI в. 271.
- **въсорошити**: Видимъ другыя прокоудившася всорошенами главами небрежениемъ тъла (взъерошенными, нечесанными. В.). Прол. март. XV в.
- въсоронгитисм: Аще оуслъннини мко створилъ кси вещь км же нѣси створилъ, не въсорониса штиноудь, ни ражьжиса штиноудь, нъ абик поклониса до земле рекшешм8 ти, съ смѣреникмь гла кмоу, прости ма и моли ш мнѣ. Никон. Панд. сл. 15.
- **въсна** насынь: Тогда Новгородци ставиша острогь. по въсну хоромы. *Нова*. *II а.* 6894 г.
- **въспалити** = **воспалити**, **въспалю**: Мала болѣзнь воспалить тя. *Прол. янв. 31 (В. II. 33)*.
- въспарити, въспарю взлетать: Начаша въспарити сами на роукы. Обр. глав. Мин. Чет. февр. 271.
- **Въспаръ:** Оугасъ огньнъи или въспаръ. *Іо. екз. Бол. 149.* Обонганик. кже бъзваеть ноздръма въспоущающама въспаръз къ мозгоу. *т. ж. 191.*
- **въспахати, въспахаю** ἀναρριπίζειν: Се бо дѣло вѣтренее. въспахаеть въздоуха ыко неподвижима соуща тлѣтися. *I'eopr. Ам. 193*.
- въспахноти, въспахно: Божественое слово въща пакы wроужие въспахноуща грешници напрягоша лоукъ стреляти нища и оубога. *Георг. Ам. 212.*
- въсперенемъти то же, что въсперяемъти, прич. отъ въсперати? Правиломь кръстънътмъ дховьномъ въсперенема. Мин. Пут. XI в. 10.
- въсперети, въспер8 полетѣть: Въсперуть (πετασθήσονται). Ис. XI. 14. Ефремь тако птица такожде въскорѣ въспереть на т8жд8 землю. Ос. IX. 11. (Упыр. 10).
- въсперити, въсперю гнать: Свѣтьлами въсперими зарыми и крьстомъ въсеславьнии. и не измочьшесь, поучиноу моучению прѣплоусте, врагът потопивъпе. Мин. Пут. XI в. 78. (= възвъщышеся. Мин. XII в. 86: въ нов. вѣтриломъ вперившеся).
- см. въсприти.
- **въспивати, въспиваю** (В.) exclamare, вопіять:— Напрасно въспиваахоу. *Io. Листв. XIII в.*

- разумно глицана. Сл. христ. Зл. Цип. д. 1400 г. (= не воспримаемъ. *Наис. сб.*).
- **въсписанин** ἀναγραφή: Посъзданте ми въсписанин коншжьдо вьси слоужащиихъ (ἀναγραφήν, indicem). *Ефр. Крм. 200. Вас. вел.*
- въспитати = воспитати, въспитато τρέφειν, nutrire: Приде Иїс въ Назаревъ. въ немь же бѣ въспитанъ (ἦν τεθραμμένος). *Лук. IV. 16. Остр. ев.* Аще къто своім чада не въспитанть (τεχνοτροφοίη, enutrit; въ V. кърмить).  $E\phip$ . Kpm.  $\Gamma$ anip. 15.
- Понеже бо (Всеволодъ) во Олговичехъ всихъ удалѣе рожаемь и воспитаемь. Ип. л. 6704 г. Иже въспитаєть отроча блгооугодно блгнъ есть. Никон. Панд. сл. 4. Въ благъхъ объгчаихъ въспітанъ. Іо. Листв. вг. Никон. Панд. гл. 12. Въспитавъщ гражанъ цесарьства небесьнааго. Новг. Трюд. XIII в. 8.
- **въспитатисм:** И самъ тъ на при въспитается (посмъется). Аввак. І. 10. (Такъ переведено Греч. ѐνтрυφήσει, и конечно по ошибкъ, по смъщенію трофі— пища, и трέфω питаю съ трифі наслажденіе, роскошь, и трифа́ю, ѐνтрифа́ю наслаждаюсь, роскошествую, насмъхаюсь. Изв. Ак. IV. Мат. 563).
- въспити см. възъпити.
- **въспитъни**е: Поустыни красьное въспитѣние. Стихир. XII в. 56; Конст. Бом. Поуч. XII в. 4.
- въспитьти, въспитью: Въспитьнъи въ пркви въ стам стымъ. архистратитъ Гаврилъ принесе радость. Уст. XII в. 75; Окт. XIII в. 93. Преславьный страстотъръпъць доуховнам стада въспитьвъ. самъ са жърътвоу принесе. Стихир. XII в. л. 14. Въспитьный англъ. Мин. сент. (Новг.) XII в. л. 8. Бъгодатьно из млада въ въръ чистъ воспитьнъ. т. ж. Всм пострадати изволиста, паче нежели въръ шврещисм, въ ней же въспитьна. Жит. деод. Ст. 36. Въспитьна въ стам стыхъ (ἀνατροφείσα, educata). Іак. Ист. 15.
- въспланати, въсплано: Въспланоть въ оущи ми гласъмъ великъмь. Изб. 1073 г. Въспланеть земла и сжидаа на неи ( $\pi$ ενδήση). Панд. Ант. XI в. (Амф.). Увы мнѣ, чадо мои... что ти ныня въспланю. Кир. Тур. 29.
- ВЪСПЛАВАТИСЫ = ВОСПЛАВАТИСЫ, ВЪСПЛАЧОСЫ заплавать: Въсплачетеса и въздръщавете (κλαύσετε). Іо. XVI. 20. Остр. ев. Помилуи мя... да не восплачюся рыдая. Сл. Дан. Зат.
- въспланотисм, въспланосм воспламениться: И штнь шть лица его въспланетьса (въ нов. воспламенитса; κατεφλόγισεν, exarsit). Исалт. толк. XII в. XVII. 9; Пеалт. 1296 г.
- въсплашенъи: Видъхъ голоубь въсплашеноу (кмоу) и смърдащю (ἐσχυλμένην, squalidam). Пат. Син. XI в. 133.
- въспланити, въсплані испугать, всполошить (В.): Тъгда оубо бъси съны въспланити шкоушають насъ. *Io. Листв. XIII в.*
- въспланитиста воспланитиста испугаться,

- всполошиться (В.): Клюся  $\ddot{w}$  н $\ddot{b}$ коего сл $\dot{b}$ чая восплащився. сверже Геронтия ( $\tau$ о $\ddot{o}$   $\ddot{a}$ λ $\acute{o}$ γο $\sigma$ )... σχιασθέντος, bestia... pavore umbratili correpta).  $\ddot{w}$ ить. св.  $\ddot{x}VI$  в. дек. 5.
- **въсплащати, въсплащаю**: Насъ же приытыными твоими молитвами въсплащам (ἀνταμείβου). Панд. Ант. XI 6. а. 2.
- Въсплескати, въсплещ8: Роукама въсплещеть. Изб. 1073 г. Прибнии въсхождениемъ ваю въсплескаща. Мин. Пут. XI в. 12. И глть Двдъ: вси газъщи восплещете роуками. Никиф. м. на Лат. д. 1121 г. Въсплескала лебедиными крилы на синъмъ море у Дону плещучи. Сл. плк. Игор. Уже жены Рускіе восплескаща Татарскимъ златомъ. Сл. о Задон. XIII.
- въсплищевати, въсплищою: Въсплищевавшимъ же вобъщимъ (cum tumultuarentur). Жит. Өед. Сик. 109. Мин. Чет. апр. 480.
- въсплоти, въсплово: Жельзо из водът въсплоути створи. Изб. 1073 г. Коли каменіс воспловеть по водь. Сл. Дан. Зат.
- въсплъвати, въсплюю πτύσαι: Аште въздъмещи искроу. възгоритьса. и аште въсплюещи на ніж оугаснеть. *Нанд. Ант. XI в. гл. 55. л. 120*.
- **въсповадити, въсповаж** отъвхать, возвратиться (B.): Съ срамо<sup>м</sup> въсповадивъ (μετ' αἰσχύνης ἀναζεύξας; въ др. перев. съ студо<sup>м</sup> възвращся). Icopi. Am. XVI ε.
- въсповъдати, въсповъдаю: Вьса въсповъдаеть бгословие (ἀνακηρύττει). Панд. Ант. XI в. (Амф.). Не въдъ како въсъповъдати. Іо. екз. Шест. 1263 г.
- въсподъити (B.) оказать, praestare: Иномзъичници же въсподъмху немало мїрдие намъ ( $\pi \alpha \rho \epsilon i \chi \sigma v$ , praestabant, творях $\delta$ ). Апост. XIV в. Дпян. XXVIII. 2.
- въсполити = восполити, въсполю: Пристоупимъ къ немоу любъвью въсполимою. *Io. екз. Бол. 275.* — Да не восполимъ во пламени вѣчнемъ. *Паис. сб. 181. Предл. пок.*
- **въсполитисы** διαχεῖσθαι, разсѣеваться, развеселяться: Въспоманеть любимаго др8га и въсполитьса днією (διαχεῖται). Златостр. 55.
- **въсположъ:** Тое же нощи въ полкахъ у воеводъ бысть всполохъ велии. *Никон. а. VIII. 21.*
- въсполощьным: Всполошной колоколъ набать. въсполь окраина берега: Потомъ пошелъ отъ Олексъ святаго вспольемъ къ Духу Святому въ монастырь (въ др. сп. спольемь). Новг. II л. 7001 г.
- въспольтисы (B.)—exardere, воспламениться:—Огнь  $\ddot{\mathbf{w}}$  лица его въсполиться (хатефхо́уісех).  $Heanm.\ XIV\ s.$   $He.\ XVII.\ 9.\$  см. воспольтисы.
- **въспоминаи?** Великиа власти и великомъ въспоминаемъ требують и многъ, яко и вельми пользоують, и великоу пакость имъють. *Никиф. м. посл. Влад. Мон.*
- **въспоминальнивъ** ἔκδικος: Въспоманомъ бънти въспоминальникъмъ (въ Y. екъдикъ; ὑπομιμνήσκεσθαι διὰ τοῦ ἐκδικου, commoneri per defensorem).  $E \phi p$ . Kpm. Xann. 23.

- въспоминание = воспоминание: Въспоминание съдъланим сего богохранимааго Цръграда (ἀνάμνησις, commemoratio). Мст. ев. Отъ дъмнънихъ въспоминании (ἐχ τῶν πραχθέντων ὑπομνημάτων, ex monomentis actorum). Ефр. Крм. Конст. Нект. На въспоминание покорению (εἰς ὑπόμνησιν, ad memoriam). т. ж. Гангр. 17. Въспоминаньемь страпінаго сжда (ὑπομνήσεως). Панд. Ант. XI в. (Амф.). Не мога самъ вся творити шчима своима слоужащихъ шроудиемъ твоимъ и приносящихъ ти воспоминаниа, тш тѣхъ нѣкако приходить ти пакшсть доушевнаа. Никиф. м. посл. Влад. Мон.
- ВЪСПОМИНАТЕЛЬ СМ. СЪПОМИНАТЕЛЬ.
- въспоминати, въспоминаю: Молю же вы... въспоминаите ма и гате: Бе молитва(ми) пребажную стрпцю Бориса и Гавба очти гръхъ списавщаго си. Іак. Бор. Га. 56. Приемлы въспоминають и кажетьсы. Іо. екз. Бог. 177.
- Въспоминанть вамъ любии (ὑπομνήσκειν). Панд. Ант. XI в. (Aм $\phi$ .).
- въспоминовати: Многашьдъ въспоминовахомъ. Никон. Панд. сл. 2.
- **въспоминъчи** ὑποβολεύς, напоминатель (В.): Бездъждию въспоминъчи. *Io. Льств. XII в.; Io. Льств. XIV в. (On. II. 2. 200)*.
- **въспоминьць** ὑποβολεύς, напоминатель (В.): Бездъжгию въспоминьць. *Io. Дъетв. XIII в.*
- въспомановение memoria: Имь же на въспомановение того приидохомъ. *Hecm. Жит. Феод. 21*. Спснааго страданим въспомыновение. *Io. екз. Бог. 305*.
- въспомановенъи: На конго въспомановенъихъ лиць пърю имѣти ( $\mu$ νη $\mu$ ονευθέντων, supradictis).  $E\phi p$ . Kpm. LXXXVII, 55.
- въспоманоти, въспомано вспомнить: И воставъ прослави Ба и стам кго оугодника. и воспоманувъ мже бъ видълъ. Іак. Бор. Гл. 137. Въспомани о всъхъ, кто на кого изреклъ. Никиф. м. посл. Влад. Мон. Его же днесь самъ Богъ въспоманулъ и призрълъ и помиловалъ. Кир. Тур. 43.
- напомнить: Въспоманеть вамъ высы ыже рекохъ вамъ (ὑπομνήσει). *Io. XIV. 26. Остр. ев.*
- Въспоманомъ быти въспоминальникъмь (ὑπομιμνήσκεσθαι διὰ τοῦ ἐκδίκου, commoneri per defensorem).
   Ефр. Крм. Хамк. 23.
- въспоманотисм быть вспомянутымъ: Всл правда его въспоманетьса в неправдъ. Пов. вр. л. (по Ип. сп.) 6523 г.
- опомниться: Мнози бо праведнии... кь смрти совращаються праваго пути и погыбають, а друзии развращено пребывають, и кь смрти вьспомануться, и покамньемь добрымь шчтить гртхы. Пов. вр. л. 6523 г. (по Ип. сп.). Наводить бо Бъ по гнтву своему иноплеменьникъ на землю. и тако скрушенъмъ имъ въспоманутса къ Бу. т. ж. 6575 г.; Новг. І л. 6746 г. И се Богъ попусти казнь на ны... да некли смтрившеся въспомянемся отъ злаго пути. Ип. л. 6685 г.; т. ж. 6693 г.

- **въспоплъзатисм, въспоплъзаюсм** όλισθαίνειν, поскользаться, спотыкаться  $(Am\phi.)$ : Въспоплъзаамса словомь (ό όλισθαίνων λόγφ). Панд. Ант. XI в.  $(Am\phi.)$ .
- **въспоплъзени** όλίσθημα: Нозѣ мои отъ въспоплъзению (τοὺς πόδας μου ἀπὸ όλισθήματος). Панд. Ант. XI в. (Амф.).
- **въспоплъзн8тисы** όλισθ $\tilde{\eta}$ ναι, поскользнуться (Aм $\phi$ .):
   Да не въздращеньки власъ въдадатьса на побъжденьк. нъ въспоплъзноутиса приготоважть сжиостатж роукама. Панд. Ант. XI в. (Aм $\phi$ .).
- въспоренъ: Іоустинианосъ снъ его въспорена надрь. лъ . і . изгънанъ бы . Изб. 1073 г.
- въспорин споръ. Конст. Бом. поуч. XII в. 34.
- **въспоръ** (В.) подпора: Въспори наши кипариси (фатую́µата). *Ипс. Ипс. I. 16. въ сп. XVI в.*
- **въспослошати, въспослошаю** ύπακούειν: Азъ же не въспослоушаж (ούχ ύπακούσομαι). *Панд. Ант.* XI в. (Амф.).
- **въспрататисм:** Естьствын бо етеры видаще стражушта въспратаемъсм. *Io. екз. Бог. 210.*
- **въспращати, въспращаю:** Възвъщю ти вса о немъ же въспращаещи. *Иаис. сб. 137. Варо.*
- въспращити, въспращо: Въспращи си множьство дхоу (ἐξῆρεν, sustulit). Иппол. Антихр. 19. (Дан. II. 35). въспретити: Въспрети крилы вътреними. Іо. екз. сл. на Возн. (Калайд. 174).
- въсприимати, въспринмлю принимать, получать: Паже дѣлаховѣ въспринмлнвѣ (ἀπολαμβάνομεν). Лук. XXIII. 41. Ocmp. ee. Въспринмаеть съде. да не тамо моучитьса. Изб. 1073 i. Чьсти въсприимати (ἀπολαύειν, frui). Ефр. Крм. Трул. 85.
- въсприимовати ассіреге (М.), воспринимать: Ĝ Ба лоуча въсприимовавъ. Мин. Празд. XII в. (В.).

- **въсприносити, въспринош**8— возвращать: И си пакы въсприносать (ἀντεπιστρέφουσιν, retorquent). Пат. Син. XI в. 143.
- въсприовидъти, въсприовижб (В.) презръть:— Тъ же по истинъ свои гръхъ възненавидъвъ и срамъ въсприобидъвъ. Іо. Листв. XII в.
- въсприти возбудить надежду, воскрилить (B.): Соніа въспрять без8мныя (ἀναπτεροῦσιν, вперяють). I. Cup. XXXIV. 1. no. cn. XVI <math>s. — См. Въсперити.
- Въспримти, въсприим принять, получить: Въ заимъ дакте. отъ нихъ же чакте въспримти (ἀπολαβείν). Дук. VI. 33. Остр. ев. Въспримлъ ксмь сваток крещеник. Церк. уст. Ваад. (по Син. сп.). Въсприм ты батам свом. Изб. 1073 г. Ангское житик

- высприимъще (ἐπανηρημένοι). Нанд. Ант. XI в. (Амф.). Мынихъ въсприити образъ (ἀναδέξασθαι, suscipere). Ефр. Крм. Трул. 42. Тъло Христово въспріимъте. Кир. Тур. 12. Аще ли буду богатъ, гордость воспріиму. Сл. Дан. Зат.
- Высе бо въ себъ въ приемъ имать еже быти ( $\sigma$ о $\lambda$ а $\mu$ В $\alpha$ уєї $\nu$ ).  $\Gamma p$ . Has. XI в. 151.
- Придоша Свѣ в силѣ велицѣ... в кораблихъ множьство мно зѣло... г сташа в Невѣ оустье Ижеры. хотаче вспришти Ладогоу, просто же рекоу г Новъгородъ г всю область Новгородьскоую. Ност. 1 л. 6748 г.
- Два воина въспрїаста его и рѣста ем8 (propius accesserunt). Прох. Жит. Іо. Болосл. VII.
- **въспримтин**: О бжьствынёмъ въспримтии ( $\dot{\upsilon}\pi\dot{o}$ - $\dot{\lambda}\eta\dot{\psi}_{i}$ , existimatio).  $E\phi p$ . Kpm.  $\Gamma p$ . Huc. 1. О вещьхъ кстьства въспримтин. m.  $\infty$ .
- въспровръщи, въспровърг $\delta$  взрыть (B.): Срфе свое дастъ въспроврещи бразд $\delta$  (ємдойчає айдамає, возрыти бразд $\delta$ ). І. Сир. XXXVIII. 26. въ сп. XVI в.
- BECHPOMETATICIA CM. BOCHPOMETATICIA.
- въспропинати, въспропинаю crucifigere: Въспропинающе себѣ Сна Бжіа и притчьствоующе (ἀνασταυροῦντας). Евр. VI. 6. (Оп. І. 331).
- въспроповъдьникъ ἄγγελος. См. въстьникъ. въспросити, въспрош просить: Въ тъ дьнь въ има мок въспросите (αἰτήσεσθε). Іо. XVI. 26. Остр. ев. Поклонишаса кнзю... и въспроси... сна Федора. и не да имъ сна. Новг. І л. 6740 г.
- спросить: Вспроси же цръ Симона: аще тъ кси Хъ. Прол. И. Публ. б. (Лавр. 15). Велълъ въспросити, какова пошлина. Уст. гр. м. Кипр. Конст. мон. 1392 г.
- **въспрославити, въспрославдю:** Тъна въспрослави б $\hat{x}$ твьною твоєю силою ( $\hat{\alpha}$ ντιδόξοσον). Служ. Варл. XII в.
- въспросъ interrogatio: Повъдахомъ ему по въспросу сему (ἐπερώτησιν). Быт. XLIII. 7. по сп. XIV в. Въспросъ Григорьм. Ѿ чего створи Бъ видимую ї невидимую тварь. Наис. сб. 135.
- Іоанна Богослова въспросы, еже рече: Слыши праведныи Іоанне книга изъ числа ложныхъ.
- **Βυστηροταβμτωσία, Βυστηροταβλίοσια** ἀντιτάττεσθαι: Αμίτε μα βυστηροταβμιμίσα (εὶ δὲ ἀντιτάσση). Πανδ. Ανπ. XI ε. (Aμφ.).
- въспрошати, въспрошаю interrogare, спрашивать: Въспрошаста ркуще. чии се городъ. Пов. вр. л. (по Ип. сп.) 6370 г.
- въспрежатисы воспрежатисы сопротивляться (В.): — Видяще Ѿца вяжеща того и не воспрежася (οὐχ ἀντέτεινεν, ne reluctabatur). Златостр. XVI в.
- **въсправати, въсправаю** ζευγνύναι: Кона же прьстъп въсправають.  $\Gamma p.~Has.~XI~s.~35.$
- въспрановение дъйствіе воспрянувшаго (B.): Не тръбоують многа връмене на въспряновение ( $\pi \rho \circ \varsigma$  το ανενεγχεῖν, ad expergiscendum). Златостр. XII в.

- Въспрановти, въспранов:— Въспрановъ. Сб. 1076 г. (В.) Таче въспранувъщу кму и к тому не требующю древанъна ногъ. нъ воскочи и скоро текъни. приде на мъсто. Нест. Бор. Гл. 35. Таче кму въспранувшю. иже бъ первък нъмъ и хромъ. т.ж. 48. Въспрянъмъ (ἀνανήψωμεν). Панд. Ант. XI в. (Амф.).
- **въспранити, въспранию** exsurgere: Въспранаю: оч8чаюса. *Бер*.
- въспратати, въспратаю поднимать: Погасъ... малън како ризж въспратам (ἀναστέλλουσα).  $\Gamma p.~Has.$  XI~6.~233.~ См. въскотати.
- въспрататиста: И тако на борзѣ въспрятавшеся на лодьи, въ насады, владыка и княгини, и людіе его вси поѣдоша внизь. Троиц. л. 6724 г.
- въспостити, въспощо: А крохы въспусть въ ты крохы, иже то съ литона снимають. *Ирав. Ил. Новг.* апх.
- произносить: Нечистоу млтвоу къ Боу въспоустить... (ἀναπέμπειν, emittere). Сб. 1076 г. (В.).
- въсп'ящати восп'ящати въсп'ящати, въсп'ящато: Темьянъ Бу въспущаемъ. Илар. Зак. Елаг. См'ятеши тамо въспоуштати отъ таком нечистотъ. Изб. 1073 г. Обонганите, кже бълваеть ноздръма въспоущающама въспарън къ мозгоу. Іо екз. Бог. 191. И тако молбы ко Владыц'я Христу со слезами воспущаще. Лавр. л. 6633 г.
- въспъвати, въспъваю быть увѣреннымъ, confidere: Акы девъ въспьва (confidit ut leo). Жит. Өед. Сик. Мин. Чет. апр. 491. Въспъвавъще оубо (θαρρήσαντες). Іо. Іпств. XIII в. (В.). Зѣло въспъвакщи (πλεῖον παρρήσιασθήση). т. ж.
- въспътанин: По въспытания оучастим въспытанть том jеним. Изб. 1073 г.
- въспътати, въспътаю спросить, потребовать отвъта: Въспытаещи, како е родильса Бъ. Изб. 1073 г. Ижо вьси члии въспытані боудемъ. т. ж.
- **въспъванин** ύμνωδία, похвальная пѣснь (Амф.): Въспъванин сице поюще. Ирм. о. 1250 г.
- въспъвати, въспъваю: Архистратить оубо разоумьно намъ Христа въспъвающемъ вьсти обавлянться. Мин. XI в. (В.). Въспъвати съ красотою. Никон. Панд. сл. 29.
- **въспъни**  $\mu$   $\mu$   $\epsilon$   $\lambda$   $\phi$   $\delta$   $\delta$   $\rho$   $\mu$   $\alpha$ , пъніе, пъснь (Амф.): Побъдьно пою въспъник. Ирм. о. 1250 г. (по Син. сп. 1344 г. въспъваник).
- въспъти воспъти, въспою: И въспъвъще изидоша въ горж **К**леоньскж (ὑμνήσαντες). Мо. XXVI. 30. Остр. ев. Кыя ли надгробъныя пъсни исходу твоему въспою. Кир. Тур. 35. Чили въспъти было, въщеи Бояне, Велесовъ внуче. Сл. плк. Игор. Се бо Готьскыя красныя дъвы въспъша на брезъ синему морю. т. ж.
- въспътин пъніе, cantus: До въспътим к8рим. 1073 г.
- въспатити = возпатити, въспачо возвратить: — Аще ли кто ш людии цртва вашего. ли ш города вашего. или ш инъхъ городъ. оускочить че-

- ладинъ нашь къ вамъ, и принесеть что, да въспатать | въсрожати, въсрожб: Влъци грозу въсрожать (= взвратять) и шлать, а еже что принесль будеть все пъло. Лог. Иг. 945 г. Въспати женоу моужж. Изб. 1073 г. Въгониша киза Всъволода из города, и пакът съдоумавъще, въспатища и. Новг. І л. 6640 г. Что еси поималь волости Новогородскій, то въспяти. т. ж. 6781 г. (по Ак. сп.). Андреи князь рать свою въсняти, а самъ прівде в Новъгородъ. т. ж. 6801 і.
- Рѣкж въспативъ (ἀνακόπτειν). Гр. Наз. XI в. 25. Вътри сильни... изломаща леду, и вознятища воду. и внесе в Волховъ ледъ. Никон. л. 6736 г.
- возвратиться: СЭтолъ́ Новгородци въспатиша. а кызь погониса по нихъ. Новг. І л. 6753 г.
- въспатитисм возвратиться, отступить: Въспативъса на първыи обычаи. Изб. 1073 г. На тожде бльваник въспатимъса (етачеруво $\vartheta$ аі).  $\Gamma p.~Has.~XI~s.$ 12. (Притч. XXVI. 11). Повъдаща кму ыко Олегъ вспатилса к Ростову. Пов. вр. л. 6604 г. Въснативъса, блаженомоу съповъда. Нест. Жит. Өсөд. 23. Съдоумавъще кизь и люе на поути. вспатищаса. Нова. І л. 6645 г. И стогавъ подъ Мосальскомь. и въспатиса въспать. т. ж. 6739 г.
- въспатица: на въспатицю: Мнозъмъ же глаша въ нази лежаніта тёлесы, и нако же оубо не чакмъ оумръти. на въспатицю отъ врачеванию, расвищаса такого сълоучан. Изб. 1073 г. 115.
- въспатицею напротивъ, е contrario: О стъи и пресоущьнъи Троици. въспытицею. Іо. екз. Бол. 80.
- въспатословин см. въспатьсловин.
- въспать вспать воспать назадъ: Идоша въспать (όπίσω). Io. XVIII. 6. Остр. ев. Обративъса въспать. Изб. 1073 г. 36. Възръже словеса мога въсцать. Панд. Ант. XI в. (Амф.). Таче дошедъ блжнъш, оумиривъ градът вса, възвратиса вспать. Нест. Бор. Гл. 15. Да възрататса воспать. т. ж. 25. Идуще же ему въспать. размътсливъ ре дружинъ своеи. Пов. вр. л. 6453 г.
- **въспатьсловин** ἀντίφρασις: Въспатьсловин неть. слово сжпротивынымиъ сжпротивыно назнаменоую ( <del>= въспатослови</del>не). *Изб. 1073 г. 239*.
- въспаштатиста возвращаться, идти назадъ: -Моштьно бы и дьнии том и ношти въспаштатиса. Изб. 1073 г. Въснаштатись (ἀναδύεσθαι). Гр. Наз. XI в. 24.
- **ΒЪСПАЩЕНИ** $\mathbf{H} = \mathbf{B}$ **БСПАШТЕНИ** $\mathbf{H} = \hat{\epsilon}$ πάνοδος, reditus: — Пакы въспащение и пакы бъгъ. Гр. Нис. Мин. Чет. февр. 127.
- Бънванть бо въспаштенин развъ оукора. Изб. 1073 г.
- **въсращати, въсращаю** поднимать, горовойу: Бесъда многоклатвъника не точію власы въсращаетъ, нъ и сл8хома стужаё. Панд. Ант. XI в.
- въсращение άνωμαλία: Въсрашение телеси. Гр. Наз. XI в. 131.
- въсрашити, въсращо: Съматено высе и въсраμιθηο (συγχεχυμένον το παν χαι ανώμαλον, omnia confusa et incondita). Ip. Has. XI s. 213.
- **ΒЪСРАШЬНЪІМ** τραχύς: Βъсрашьно τό τραχύ, неровность: — Въсрашьно и голо. Іо. екз. Бог. 191.

- по яругамъ. Сл. плк. Игор.
- **въсръжлъти** τραχύς: Аще и съ шюними и съ въсрыхлынии трынить (трахотероис). Гр. Наз. XI в. 237.
- **ВЪСТААНИ** ἀνάστασις, воскресеніе: Сток же и краник. и сток кго въставник.  $\Pi$  анд.  $\Lambda$  нт. XI в.  $(\Lambda$  мф.).
- ВЪСТАВАТИ = ВОСТАВАТИ, ВЪСТАВАЮ И ВЪСТАЮ surgere, подниматься: — Видѣ... мертвыхъ въстающе. Илар. Зак. Благ. Горе востающимъ заоутра и питье гонацимъ, чающе вечера... съпласаньемъ. Паис. сб. 87. Поуч. апл.
- возставать: Въставающааго (στασιώδη; Уст. матежьника). Корм. Ант. 5.
- въставати въ болѣзни выздоравливать: Рѣдкои воставаще въ тои болъзни. Псков. І л. 6912 г.
- въставити, въставлю поднять: Въставите его отъ дрѣва (на которомъ онъ былъ привязанъ, лежа). Жит. Кондр. XI в. Въставивше на сани и кмъще оужи повезоша. Іак. Бор. Гл. 127. Отъ съна въставилъ еси. Ност. Тріод. XIII в. 72. Она же видѣвъщи ѝ, и похвативъщи нозъ его. плакаса горько. онъ же въставивъ ых въпращааще. *Супр. р. 32.* — въ перен. см.: — Сниде къ аду, да прад'вда моего Адама въставить. Илар. Зак. Елаг. Всего челов ка сдрава створивъ, раслаблена въстави. Кир. Тур. 57. Въставити из истыленим въпадъшагося. Новг. Тріод. XIII в. 53.
- возстановить, выстроить: Въ трыхъ дыныхъ въставяю и. Изб. 1073 г. Домъ въставити. Жит. Өеод. Cm. 76.
- возбудить: Къто въставить его (гусреї, suscitabit). Иппол. Антикр. 8. Тън васъ въставить на д'Еланїе заповѣден его (αὐτοὺς διεγεῖραι πρὸς ἐργασίαν ἐντολῶν αὐτοῦ; ut vos excitet ad implenda mandata eius). Жит Ник. 15. Мин. Чет. апр. 39.
- постановить (?): Колико отъ мжжь... въстари 🛝 ни кдиномоу крстиниж жити. Жит. Кондр. XI в.
- **ВЪСТАВЛІЗТИ, ВЪСТАВЛІЗЮ** ανιστάναι: Мрьтвъід въставлинеть. Гр. Наз. XI в. 56. Господь живить и отъ бользни въставляеть немощнаго. Кир. Тур. посл. Bac. 121.
- возбуждать: Бъ на нъі въставлюкть врагы. *Изб.* 1073 г. Въставлижть съна, и дъштере, и невъстж на ода, и мтре, и свекръве (стеусірсіч). Гр. Наз. XI в. 14.
- въстазати, въстазаю: Хотанджмоу съ тобож пьр'єтиса и ризоу твож възати. остави жмоу и котыгоу, и въземлюштемоу твога не въстазан. Изб. 1073 г.
- въстанивъи мужественный, ἀνδρεῖος: Встанивыи. *Притч. Сол. Х. 4, ХІ. 16 (Оп. І. 72)*. Ржкы же въстанивъихъ обогаштажть.  $\Pi$ анд. Ант. XI в. (Амф.).
- усердный, σπουδαΐος: Аще ли б8дё въстанивъ. и мысль имыи w вещи ( $\varepsilon$ і  $\delta$ є  $\sigma$ πουδατός  $\tau$ ις  $\tilde{\eta}$ ). Корм. Моск. Дух. Ак. 36.
- въстанин ἀνάστασις: Поклоненинмь и въстаникмь. Изб. 1073 г.
- воскресеніе: Нѣси бо умерлъ, но спиши до общаго

- всѣмъ встаніа. Илар. Зак. Благ. Въстаник мьртвыихъ. Изб. 1073 г. Въстание бо ксть въторое падъщааго станик. Іо. екз. Бог. 345. О плотьномь Ісусовъ хвалитеся въстаніи. Кир. Тур. 37.
- возмущеніе: Честный Ярославъ великий не бъ въдалъ такого встанья на сына своего милого Олександра. Лавр. л. 6771 г.
- въстанъ ἀνάστασις, воскресеніе: Въскрьсение же глюще плъти. и ръхомъ въстанъ. въстание бо исть въторое падъщааго станик. *Io. екз. Бол. 345*. Аще бо съмъръть оуставлають отълоучение дши штъ плъти, въстанъ всико есть съньмъ дши и плъти. *т. же. 345*.
- въстань возстаніе, смятеніе, раздоръ: Лютбю въстань сътвори на мя (seditiones). Прох. Жит. Іо. Богосл. XVII. Въї въстань велика въ людьхъ. Новг. І л. 6640 г. Въстань бъї Смоленьске. промежи князьмь Дібдомь и Смолнанъг. и много головъ паде луцьшихъ му. т. ж. 6694 г. (Море) много бъ о насъ. и о корабли въра. многа же плавающи встань (στάσις). Гр. Наз. съ толк. Ник. Ир. XIV в.
- Въстань вълагати. Жит. Оед. Ст. 86.
- въстаньливъти усердный (?): На млтвоу не встанлива. Сбор. Кир. Бълоз. XV в.
- въстаньно: Прпбномоу паче покарым въстаньно имоущоу w вещи. Жит. Өеод. Ст. 87.
- въстанънъи: Смотрите которые здравѣе сут и встанънѣе. иже бо не сильно кормятся. *Паис. сб. Іо. Злат. 132.*
- въстаньнъи дънь день страшнаго суда: Изб. 1073 г. Въстаньнъй днь. въ нь же нашь Гъ Іст жизньнъи пръвородьць и Сисъ въ объщаноую причасть въведе. Іо. екз. Бог. 381.
- въстати = востати, въстано surgere: Въставънии Марим иде въ горьницж (ἀναστασα). Лук. І. 39. Остр. ев. Въставъ въ следоу ихъ. Изб. 1073 г. Видевъ же бажнъи. мко не приде отрокъ его. въставъ самъ и иде къ брату своему. Пест. Бор. Гл. 19. И въставни иде Вышегороду. Іак. Бор. Гл. 132. Мало же съна приимъ, накъ въстанеть (ἀνίσταται). Панд. Ант. XI в. (Амф.). С беседы женьскы въстаетъ (ἐπανίσταται). т. ж. А рано встанете. Поуч. Влад. Мон. Востани, слава моа, востани въ псалтыри и въ гуслехъ; востану рано, исповем ти ся. Сл. Дан. Зат. Въста бо емъ Бога разбиввше (ἀνιστάμεθα θεόν ἐπεγνωχότες ἀληθη = ἀνέστημεν θεόν ἐπιγνόντες). Муч.
- воскреснуть: По трыхъ дыныхъ въстанж (ἐγείρομαι). Мв. XXVII. 63. Остр. ев. Въставъ изъ мыртвыхъ. т. ж. Встани, о честнаа главо, отъ гроба твоего. Илар Зак. Благ.
- подняться, начаться, настать: Уже бо, братіе, не веселая година въстала. Сл. плк. Игор Въстала обида въ силахъ Дажьбожа внука. т. ж. Обтолъ въста зло. Новг. I л. 6702 г. Въста угъ вътръ съ сиъгомъ. т. ж. 6853 г.
- возстать: Въсташа Словяне... на Варяги, и из-

- гнаща ихъ за море. Псков. І л. 6370 г. Не мняше 60 (дарь) иному на нь въстати. Кир. Тур. Посл. Вас. 117. Бъй котора зла въ людьхъ и въстаниа на кнзл. Новг. І л. 6665 г. Въстати на Шмыщеник. Жит. Өеод. Ст. 127. Не въстаща ні по сихъ ни по сихъ. Новг. І л. 6726 г. Въстаща коромолници. т.ж. 6840 г. (по Ак. сп.). Въста за него Тръговаа сторона вся. т. ж. 6896 г. (по Ак. сп.). Приими оружик и щитъ и востани в помощь мнъ. Нест. Бор. І'л. 24.
- въстамине а́уа́стасі, resurrectio: Се лежить сь на падение и на въстамние мъногомъ. Лук. II. 34. Остр. ев.
- **въстанти, въстано** вставать: И хода по поути и лъжа и въстана. *Изб. 1073 г.*
- возставать: Моя бо мысли не то есть, како да быхъ обличаль и претиль и въстакаль на грѣшники (ὡς τε ἐλέγχειν καὶ ἐπωτιμάν τοῖς ἀμαρτωλοῖς, ut arguam et castigem peccatores). Жит. Андр. Юр. XII. 59.
- вздыматься: Море же вътроу великоу дълханжщоу въстание (διηγείρετο, exsurgebat). Io. VI. 18. Остр. ев.
- въстворити, въстворю: въстворити с8дъ просить суда: А холопъ или половникъ забъжить въ Тофрьскую волость, а тъхъ, княже, выдавати; которыи ли въстворить судъ собъ, судити его въ Новъгородъ. Дол. гр. Нов. съ в. к. Мих. Яр. о. 1307 г.
- въстворитиста: А не встворится виноватъ, и намъстници мои пристава дадутъ да и судятъ. Жал. гр. Ниж. в. к. Дан. Бор. 1410—1417 г.
- въстеклым доссый, бъщеный: Чы в'стеклии. Инн. Бол. посл. XVII в.
- **въстенати, въстеню** gemere, застонать, возстенать: Въстен8ть (στενάξουσιν). *Ис. LIX.* 10. Въстеню и оутъщоуса. *Изб.* 1073 г.
- ВЪСТЕРГАТИ см. ВЪСТЬРГАТИ.
- въстлапитель: Оубоица же и съчьца... вештымъ въстлапителы. Изб. 1073 г. 82.
- въстланити, въстланлю укротить: Не хотыша въстланити его (гръхъ. аластейан). Ев. Өеоф. толк. 1434 г. (В.). Помысломь гнъвъ въстлани. Изб. 1073 г. 61.
- опровергнуть: Приде бо никако же разорить закона, ни въстлапить же пркъ. Изб. 1073 г. 7. Не пръподобънок бо то окоусивъщеса въстлапити слово. т. ж. 119.
- въстлапленин: На въстлапленин своихъ словесъ повелълъ бъл. *Изб. 1073 г.*
- въстланлюти, въстланлюю—смягчать: (Камень ахатисъ) остримъ же и номазаюмъ на лици оусъканию въстланлають скорыпино и юхидыньно. Изб. 1073 г.
- Не бо к нравъ Боу въстлаплати рабъ своихъ оуставъ. *Изб. 1073 г. 187*.
- укрощать: Похотыным страсти отъ цвломждрааго страха въстлаплынны. Изб. 1073 г. 61.
- опровергать: Дроузии се слово въстлаплыжште ( $\dot{\alpha}$  vaтре́ $\dot{\psi}$  avtes). Изб. 1073 г. 118.
- --- см. въслаплати.

- **въстльпленъ**: Акън въстльпленъ бѣ, да тако рекж Въстрепетати, въстрепещи Амонъ въстрепета Боу и олгарю (ἀλλ' ἐστηλωμένον). *Ip. Has. XI в. 67*. пред премъ (ἐταράγθη, consternatus est; др. пер. смяте-
- **ΒЪСТОГНАТИ** (B.) gemere: Βъстогноуть (στενά-ξουσιν). *Ис. LIX. 10. въ сп. XV в*.
- **въстодаани** (B.) возданніе: Полоучити въстодани  $(\mathring{\alpha}$ ντιδόσεως).  $\Gamma p.$  Has. XI s.
- **въстокъ** = **востокъ**  $\dot{\alpha}$ уато $\lambda \dot{\eta}$ : Влъсви отъ въстока придоны въ Иерслимъ ( $\dot{\alpha}\pi\dot{o}$   $\dot{\alpha}$ у $\alpha$ то $\lambda$  $\ddot{\omega}$ у). Ме. II. 1. Остр. ев. На въстокъ слици (ἀπό ἀνατολων ήλίου). Втв. IV. 41 no cn. XIV в. Мнози отъ востокъ и западъ пріидуть. Илар. Зак. Благ. Текъшж... отъ въстока звъздж (ξως). 1 р. Наз. XI в. 257. Ни на въстокъ оубъжати, ни въ глжбинахъ морьскахъ съкръптиса (ἀνατολή). т. ж. 319. Оть запада на въстокъ. Изб. 1073 г. О кланании на въстокъ. Іо. екз. Бол. 258. Възложимъ емоу въстокъ на поклонъ. т. ж. 259. Тъм же и из Руси можеть ити в Болгары и въ Хвалисы на въстокъ доити въ жребии Симовъ. Иов. вр. л. введ. Гепсиманія же есть... отъ Іерусалима межу въстокомъ лътнимъ и зимнимъ. Дан. Иг. 44. Почто къ въстокомъ враще молимъса (πρός ἀνατολάς). Никон. Панд. сл. 57. Си соуть ишли ис поустына Нтриквыскым соуще межи въстокомь и съверомъ. Новг. І л. 6732 г. Тма бъї въ слици съ запада акът мив. бъг въ . е. ночии. а съ встока светло. 1 опать со въстока тма бъб. т. ж. 6745 1.
- **въстонати:** А въстона бо, братіе, Кіевъ тугою, а Черниговъ напастьми. Сл. пак. Игор.
- въстопити см. востопити.
- въстоплити, въстоплию: Не встоплии (μπ ἐκζέστης, non effervescas; др. сп. не останется).  $E_{M}m$ . XLIX. 4. no cn. XIV в. И отъ штня соущаго под землею въстопляема дивно (θερμαθέντα). Ieopr.  $A_{M}$ .
- **въстопъти, въстопъю** calescere: Тъло свое насыщая сладкаго питим. помани вод8 пиющаго. отъ слица въстопъвша. *Io. Заат. XIV в.* Ср. Сб. 1076 г. (В.)
- **въстопътис**та разгорячаться, іδρούν: Скуделнику въстопъвшуся (ίδρούσης). Георг. Ам. 252.
- въсторгъ см. въстъргъ.
- въсточьным ἀνατολικός: Разидошась въсточьним же и Егуптене. Изб. 1073 г. На въсточьным горф (ἐν τῷ ἀνατολικῷ ὅρει). Панд. Ант. XI в. (Амф.). Принаша снве Симови въсточным страны. Пов. вр. л. введ.
- **въстраблыюща пища.**  $E\phi p$ . Cup. XIII s. (IIe. CXII. 7.  $\Longrightarrow$  воздвигающа;  $\mathring{\alpha}$ νυψ $\mathring{\omega}$ ν).
- въстраплати, въстраплато обличать: Соломонъ, въстраплати ихъ (скопцевъ) сквернодъиство, рече. блженъти скопець не сдълавъти вручены безаконьна. Никон. Панд. сл. 48. (Ср. Прем. Сол. III. 14; др. пер. обличаа).
- **Βυστραιματα, Βυστραιμό:** Βυστραιμα ευματια ευσα (ἀναξύρισον τὰς πολιάς, rade canos). *Unnos. Aumuxp. 34.* (*Uc. XLVII. 2.*)
- **въстрепати, въстреплю:** Въстрепа ногою (ἐψόφησας τῷ ποδί). *Ies. XXV. 6.*

- **въстрепетати, въстрепещ**δ: Амонъ въстрепета пред цремъ (ἐταράχθη, consternatus est; др. пер. смятеся). Есө. VII. 6. по сп. XIV—XV в. Въстрепетати Изб. 1073 г. Вратници адови въстрепетация. Кир. Тур. 12.
- **въстрепежнотисм:** Встрепехнушесь аки дивие звърие. *Никон. л. VIII. 94*.
- **въстрокотати, въстрокочо:** А не сорокы въстрокоташа (а не вътроскоташа). Сл. плк. Игор.
- въстропътитиста = въстропотитиста τραχύνεσθαι: Ега же чикъ лишимъ наина въстропотится діаволом наказаем (τραχύνεται). Георг. Ам. 78. Въстроптившися (περιστατηθείσα λίαν). т. ж. 208.
- въструбнити = вострубнити, въструбнию σαλπίζείν, tuba canere: — Не въстржби прѣдъ собоіж. Мө. VI. 2. Остр. ев. Аще оубо видить стражь оржжье градоуще. и въстроубить. Панд. Ант. XI в. (Амф.). Гако бъї заоутра всѣдъше в лодью противоу свѣту и въструбища вельми. и людье въ градѣ кликнуша. Пов. вр. л. 6476 г. Въструбита въ рога овня, и въ мегновеніи ока въскреснуть мертвіи. Кир. Тур. 100. Вострубимъ, братіе, яко во златокованныя трубы. Сл. Дан. Зат.
- ВЪСТРЪГАТИ см. ВЪСТЪРГАТИ.
- въстръвити востревити (В.) вскормить? (атоvere. М.) — Въстръбль възбояся кормитель. Измар. 1509 г. Жену мою царипу Анастасію непраздну сущу духовнъ во всемъ востреби (въ Цар. кн. нобреги). Лътоп. XVI в.
- въстръвовати (B.) возымѣть нужду: Понеже бо върою въстръбова. Сб. 1076 i.
- въстрълити, въстрълю: Полъзти на гору ту высоко вельми, не мочи въстрълити 3-жъ на ню. Дан. Ил. 46.
- въстръча противоръчіе: Государь упрямъ и встръчи противъ себя не любитъ. Дъл. Макс. Гр. (Кар. И. Г. Р. VII. пр. 346).
- **въстръчени**: При коньчанъмъ въстреченъи. *Io.* екз. Бол. 148.
- въстръщьно напротивъ: Онь же отнюдь имъ не потакаще, и глаголаще имъ во всемъ встрѣшно. *Никон. л. VIII. 148.*
- **въстрасанин** ἀνατιναγμός: Въстрасание и възвъръние. *I'р. Наз. XI в. 308*.
- въстрастиста: И отъ грозы тоя страшныя и отъ возмущения того великого въстрясеся весь градъ. *Новг. I а. 6926 г. (по Ак. сп.)*.
- **въстрачь**: Грѣхъ есть встрячю вѣровати, епит. ѕ нів с8хоясти, а покл. по .с. на днь. Дуб. Сб. XVI в. Уст. епит. 121. Да не вѣрують ни чеху, ни встрячю. Сл. св. Кир.
- **въст8га**: До встуги саножных (σφαιρωτήρος, corrigiam). *Быт. XIV. 23. по сп. XIV в.*
- **въстотъ:** Похотьнъи въстягъ гако Моиси на стъмь мъстъ отъложь. Бжигамъ наоучиса таинамъ дхвнамъ. *Мин. Пут. XI в. 56.* Емоуже въстоугъ... ръщити неоудобь оучить Пртча. *Мин. янв. 1441 г. (В.)*.

- въстбіты = въстбітьвь (В.) ремень: Да раздръшоу его въстоуговь сапогб. Ев. толк. 1434 г. Обложити въстоуговь тб... въстоуг ве не обрътаа. .. тако разръщи въстжговь (τὸν ὑμάντα). т. ж.
- -- Cp. 8**ст8гы.**
- въстъжити, въстъжъ: Възвана къ Гоў егда въстоужина (внегда скорбъти имъ; cum tribularentur, ἐν τῷ, θλίβεσθαι). *Ис. толк. XII в. CVI. б. (В.)*. Въстжить оумъ (ἄχθεται). *Нанд. Ант. XI в. (Амф.)*. Въстужина людье въ градъ. *Пов. вр. л. 6476 г.*
- въствжитиста: Не встужи са въ годъ напасти (μή οσεύσης, ne festines). Златостр. 44. (Екл. II. 2).
- въстбиати, въстбиаю: Въстоупажштааго на землю брата своего. *Изб. 1073 г.* Въ глжбинж въстжнати (умреїч). *Гр. Наз. XI в.* 82.
- $\tilde{\mathbf{E}}_{\Gamma \Lambda}$ и въступлане облакъ  $\tilde{\mathbf{w}}$  храма ( $\dot{\mathbf{\alpha}}$ νέ $\beta \eta$ , ascendebat). *Hex. XL.* 34. no cn. XIV в.
- въступатисм: Не надобѣ въстоупатиса ни дѣтемъ монмъ, ни вноучатомъ, ни всемоу родоу моємоу до вѣка, ни в люди църковънъгѣ ни во всѣ соудъг ихъ. Церк. Уст. Влад. до 1011 г. (по Син. сп.). А въ ток землини въ пожъни. ни въ тони не въстоупатися. ни князю. ни епискоупоу. ни боярину. ни комоу. Грам. кн. Из. Мст. 1148 г. А въ Кашинъ ти ся не въступати. Дог. гр. Дм. Ив. 1375 г.
- Кня великъ і Юры ... поіде ко Тф ври на кня Михаіла. і приславъ Телебоугу позва Новгородци і они при вхавше в Торжекъ і докончаща съ кня михаіломь како не въстоупатись ни по одиномь. Новг. І л. 6826 г.
- въстбиити, въстбилю ingredi: Въступиша на ледъ. *Гак. Бор. Гл. 99*. Тогда въступи Игорь князь въздатъ стремень и повха по чистому полю *Сл. плк. Игор*.
- нарушить: Аже кто выступить на сю грамоту. да не со мною съ шднътмь станеть прѣ Бмъ. съ всимь монмъ племенемь. Рукоп. Клим. д. 1270 г.
- въствпитисм вмѣшаться: А тобѣ, княже, въ то не въступитися. Дог. гр. Новг. съ в. к. Мих. Яр. о. 1307 г. Да не вствпаютца... А кто вствпитца... тотъ есть Бту повиненъ. Ярл. Узб. 1315 г.
- Въстоупишася стрѣлы (ἀπέτυχον). Златостр. сл. 4. въствиъ: Апли быша степень и въствиъ Бжии благодати. Упыр. 262.
- Въстотъноти, въстотъно шумъть, гремъть: Въстоутнё море (σαλευθήτω, commoveatur). Псалт. толк. Θеодор. пс. XCV. 11. (В.) Громъ въстоўнеть (εξηχήσει, personabit). І. Сир. XL. 13 по сп. XVI в. (В.) см. тотьный, тотьноти.
- **Βυστυπτατи, βυστυπά** percutere: Βυστυπα ερμε (ἐπάταξε). *Ηαρ. 1. ΧΧΙV. 6. (Β.)*
- въстъргати = въстръгати, въстъргаю τίλλειν: — Въстръгати класъі. Панд. Ант. XI в. (Амф.). — См. въстьргати.
- **въстъргъ** = **въсторгъ**  $\xi$ хота $\sigma$ і $\xi$ , забытье(?) Въ въстърз $\xi$  бывъ ( $\xi$ ν  $\xi$ хота $\sigma$ ει γενόμενος).  $\Pi$ am. Cun.

- XI в. 55. Бъихъ ыко въ въстораћ. Прол. XIII в. 166 б.
- **въстъщатисы:** Не въстъщася, да бы избъіль тьмьница (οὐ συνηράγη τοῦ ἐλευθερωθῆναι τῆς φρουρᾶς). Пат. Син. XI в. 270.
- **въстъікати, въстъікаю:**—Въстъікающе(мъ) же имъ старьца. се коньникъ... (cum illum in ligno suspenderent, ώς σὖν ἐφούρκιζον τὸν γέροντα ἰδοὺ καβαλλάριος). *Ham. Cun. XI в. 94.*
- въстьргати = въстръгати = въстергати, въстьргаю vellere: Въстръгажще класъ ( $\tau$ ίλλοντες). *Мр. II. 23. Остр. ев.* Ис корене въстергати. *Никон. Панд. ил. 29.* Ср. въстъргати.
- въстъргиоти = востъргиоти, въстъргио evellere, eradicare: Въстърьзающе плъвелъп. въстъръгнете съ нимь и пьшеницж (ἐκριζώσητε). Мв. XIII. 29. Остр. ев. Сего ради раздрушить та Бъ до конца. востергнеть та и преселить та ѿ села твоюго. Іак. Бор. Гл. 96. (Ис. LI. 7; ἐκτίλαι, evellat).
- **въстьрзати, въстьрзаю**: Въстьрзающе плъвелъг. въстьрьгнете съ нимь и пышеницж (συλλέγοντες).  $M\theta$ . XIII. 29. Oemp.  $e\theta$ .
- въстагати, въстагаю: Андреи же оттоле иде отъ отца своего Суждалю, а отцю же встягавшю его много, Андреи же рече: на томъ есмы целовали кресть, ако поити ны Суждалю. Лавр. л. 6659 г.
- Въстагновенин востагновенин: Безъ въстагновении съгръщающаго. Никон. Панд. сл. 32. Онъ у нихъ нача имати мэду, а ихъ всъхъ посполу безъ востягновения нача благословляти пъти. Псков. І л. 6978 г.
- въстагн8ти, въстагн8: Ега бо (Махметь) нъ вамъ въстагн8лъ гнъва и похоти. но поп8стилъ. Жит. Конст. Фил. л. 370. На добрая дъла не наказалъ, на молитвы... и на прочая добрая дътели не научилъ, ни въстягнулъ, дабы не сътворилъ зла, ни съгръщилъ. Кир. Тур. 98. Аще хощеши чернецъ бъти... встягни первое себе в свое храмъ съдя. Дуб. Сб. XVI в. 315. Данил. о мир. жит. См. 8стагн8ти.
- Въстагнотисм: Отъ всего вида зла въстагнътеса. Изб. 1073 г. Си слъщаще. въстагнътьса на добро. взищъте суда. избавите шбидимаго. Пов. вр. л. 6575 г. Се же наведе на нъ Бъ вела на имъти покамньк. и въстагнутиса ш гръха. и ш зависти. т. ж. 6600 г. Въстагноущеса ш пръльсти мира сего. Сбор. поуч. XII в. Ръчи въстягохомся (παρητησάμην). Жит. Еутх. 40. Мин. Чет. апр. 122.
- въстягивалъ. Ип. л. 6659 г. (по Хлиби. сп.). см. 8 стагъвати.
- въстажати, въстаж $\delta$ : Къ Б $\pi$  съврышен $\delta$ ю любовь въстажавъшихъ (хехт $\eta$ р $\epsilon$  $\nu$  $\omega$  $\nu$ ). Панд. Ант. XI в. (Амф.).
- Да оуселатса оу насъ на земли и да встажють на неи ( $\xi\mu\pi$ ор $\varepsilon$ υ $\varepsilon$ σ3ωσαν αὐτ $\eta$ ν, negotientur). *Быт. XXXIV. 21.* по сп. XIV в.

- **Въстажени**: Безъ въстаженим въсъкоуплениихъ. Изб. 1073 г.
- въстажьникъ см. востажьникъ.
- въставати, въставаю поднимать: Иже величавым предълагають транезы и бръви въстязажть. Сб. 1076 г.
- спрашивать: Виноу въстызати. *Io. екз. Бол. 196.* Въстяза я въ преторъ (ἀνέκρινεν, interrogabat). *Iak.* Ист. 21.
- въсбдити, въсбжб хрічети: А не въсбда в' правдв, іно Бть бвди им' свдта. Исков. суд. грам. Прелюбодъщы восвдить Бть. Өеод. Студ. XVII в. (Евр. XIII. 4).
- Въсън від хенон: Не всоуе бжденій бдівль. Никиф. м. посл. Влад. Мон. Всоуе троудиніасл. Нові. Іл. 6748 г.
- въсбмънитиста въсбмънътиста  $\delta_{\text{IGT}}$ άζειν: Аште ди въсжмнишиса, то не приимеши. Hанд. Aнт. XI в. (Aм $\phi$ .).
- εὐλαβεῖσθαι: Боыщинса Га ничтоже всумнатса (убоятся). Панд. Ант. XIV — XV в. (I. Сир. XXXIV. 14).
- **въсбпротивитисм**: Всупротивлюся супротивнымъ вашимъ (ἀντικείσομει, adversabor). *Исх. XXIII. 22. по сп. XIV в.*
- **въсотьствовати, въсотьствою**  $\dot{\epsilon}$ уєїу $\alpha_1$ : В'є $\delta$ тств $\delta$ е<sup>т</sup>. Діон. Ар. XVII в.
- въсбцвиъ (= суцѣпъ?): (Аристотель строя храмъ) внутри стѣнъ всуцѣпы желѣзные положи, яко правила на вретенехъ. Соф. вр. 1476 г. (II. 173).
- **въсбчити, въсбчб** ἀνασύρειν, sursum trahere: *Ис. XLVII. 2.*
- **въсбщенъ** = **въсбштенъ**: Плъть въ слово въсжштеноу. *Изб. 1073 г. 15.*
- въсбщин = въсбштин: Ни въсжштита ни пакът сжитита. Изб. 1073 г.
- въсбицьнъти существенный, ἐνούσιος: Качьство ксть въсжщьнам сила. рекъше о родѣхъ оубо съставьнам розличьм. рекъше словесьнок съмрьтьнок. бесъмрьтьк. и прокам. Изб. 1073 г. 232. Въсоуштьнък оубо ксть кже въ сжштии видимо сирѣчь сълоучивъшнихъса съборъ кже мавлакть собъство. а не само то сжштек. т. ж. 236.
- ВЪСХАПАТИСКІ -- СМ. ВОСХАПАТИСКІ.
- въсхапити см. восхапити.
- **ВЪСХВАЛИТИ, ВЪСХВАЛЮ** восхвалить, возблагодарить: И родъ въсхвалить дѣла твом. *Нов. вр. л.* 6496 г. Не въсхвалихомъ (οὐκ ἡυχαριστήσαμεν). Ip. Has. XI g.
- **ВЪСХВАЛЮТИ, ВЪСХВАЛЮЮ:** Въсхвалансмъти (αἰνετός). *Ирм. о. 1250 г.*
- **въсхватати, въсхватаю:** Аще кто шбиди и въсхватаеть граба не насътитъ. Серап. 2.
- Въсхватити см. восхватити.
- **ΒЪСХВАЩАТИ, ВЪСХВАЩАЮ** διαρπάζειν, подбирать (B.): Не скоро въсхващати бероущи животом  $(\mu\eta)$  εὐδιάρπαστον εἶναι τοῖς σπερμαλόγοις). *Io. eks. Шест.*

- И въсхващаеть хвальца (τὰ τοιαῦτα καὶ συναρπάζει ἐπαινέτην). *I'p. Has. XI в. 288*.
- ВЪСХИТАТИ СМ. ВЪСХЪІТАТИ.
- **въсхластити, въсхлащ** 6 обуздать, воздержать: Никъто же не можеть кы съпяти, ни попещися кю, ни въсхластити кы, ни въсадити на ню правителя хътра, мѣню же Хса. Златостр. XII в.
- въсхдастовати, въсхдастовати е воздерживать, обуздывать (B.): Въсхдастовати е трти.  $E\phi p$ . Cup. 1377 i.
- въсхлащати въсхлаштати, въсхлаштаю обуздывать: Сама собож вса корить. вса потазанть. страхъмь бо Бжинмь не въсъхлаштанть си глэънка. Изб. 1073 г. 172.
- въсхлащение въсхлаштение refrenatio (М.): Наиваште же пръдъ сънъмъ молитвъ творыше, и къйигъ почитааше, то бо емоу бълше тъчь оунъйению въсхлаштению течение же его молитва непръстанна, а къ Богоу любъ без мъръ. Супр. р. 201. В весельи всхлащенье (= възгражение). Гр. Наз. съ толк. Ник. Ир. XIV в.
- **ВЪСХЛАПАТИ, ВЪСХЛАПЛЮ** (В.) αλλεσθαι, salire: Источьникъ водът въсхлаплющь в животъ вѣчьный. Обих. XIII в. (Іо. IV. 14).
- Въсходити = восходити, въсхожо : Се въсходимъ въ Иероусалимъ (ἀναβαίνομεν). Мр. Х. 33. Остр. ев. Отъселъ оузърите но отвръсто, и ан'гелъ Бжим въсходаща и съходаща надъ снъ члчъскъпи. Іо. І. 51. т. ж. Зорымъ въсходыщемъ. Нест. Жит. Өеод. 15. Свътоу въсходащтоу бысть плъченик. Изб. 1073 г. Слицо въсходащю. Ноуч. Влад. Мон. Солице красуяся къ высотъ въсходить. Кир. Тур. 21. Акы огняны зари явищася отъ въстока въсходяща чресъ небо. Новг. І л. 6868 г.
- Въсходити на жизнь въсиавшю. Жит. Өеод. Ст. 79. Въсходъ = всходъ: — Путемь въсхода (όδὸν ἀναβάσεως, viam ascensionis). Iuc. Has. X. 10. no cn. XIV — XV в. Въсходъ и сходъ. Изб. 1073 г. Въсходъ Моусиии. т. ж. Въсходъ писанїихъ именоваста Хъ. Іо. екз. Бол. 259.
- лѣстница: И выломиша ворота, и вшедше въ дворъ, узрѣша Игоря на сѣнехъ, и разбиша сѣни о немъ, и сомчаша ѝ съ сѣнии и ту убиша ѝ конець всходъ. Лавр. л. 6655 г. Идеже бѣша събъралиса, испльни же са вьсе то мѣсто и въсходи и горьница Елинъ и Жидовъ. Супр. р. 95. Молях ся ему оукрѣпитися и възити въ въсходъ (ut gradus ascenderet). Жит. Порф. 5. Мин. Чет. февр. 282. Урядища стѣну новую... отъ великихъ воротъ возлѣ всхода до малыхъ воротъ. Псков. 1 л. 6960 г.
- наперть: Въсходъ храма. Изб. 1073 г. Убиша Самоила Ратшинича на владычнъ дворъ, у въсхода у Рождества Христова. Новг. I л. 6798 г. (по Ак. сп.).
- Въсходъ създа отъ полаты до св. Софью (διαβατικά porticum). Сказ. св. Соф. 6.
- въсходъница горница: И тъ вама покажеть

- въсходьницж. Лук. ХХІІ. 11. Юр. ев. п. 1119 г.; Гал. Въсхътати въсхитати, въсхътаю: Вълъев. XIII в.; Ев. 1307 г. Ев. 1409 г.; Өеоф. толк. ев. (Оп. II. 1. 138). На въсходницю (είς το ύπερφον). Дъян. I. 13. (On. I. 311). Съдаще на въсходници его льтыны (ἐν τῷ ὑπερώω, in coenaculo). Суд. III. 20. no cn. XIV в. Исъ самъ на въсходьници таинъ съобьщает (ὑπερῷος). Гр. Наз. ХІ в. 368.
- въсходьнъи прил. отъ въсходъ: Съдющю ему за столномъ въсходнымъ. Ип. л. 6683 г.
- Златооустааго отъ въсходьнъпихъ. *Изб. 1073 г.*
- въсхожденин восхожденин  $\lambda \nu \alpha \beta \alpha \sigma \iota \varsigma$ : До Ба въсхожденик. Гр. Наз. ХІ в. 81.
- въсхожения: На память святаго пророка Ільи огньнаго въсхоженья. Лавр. л. 6725 г. На небеса шбрѣтохомъ въсхожение (žvобоv). Ирм. о. 1250 г.
- Въсхожению въ срдци възложивъще (lphaуlphaetalphaetaeta). Ip. Наз. XI в. 8. (Пс. LXXXIII. 6).
- Тако приимаеть животное восхожение сограванись хльбъ. а опръснокъ мертво и бездоушно восхожента не приимаа, ни согръвааса. Никиф. м. на Лат. д. 1121 1.
- **въсхопитисы** схватиться, привстать, вскочить: **Шнъ же** (Святополкъ) в немощи лежа въсхопивъса гла: w се женуть побъгнете. Пов. вр. л. 6527 г.; Іак. Бор. Гл. 107. Изяславъ же лежаше раненъ, и тако въсхопися, и ту хотвша и Кияне пвшци убити. Ип. л. 6659 г. -- Досел'в не приплось найдти глагола въсхопитися ни въ какомъ не-Русскомъ памятникѣ, но ничѣмъ нельзя доказать, что онъ, какъ глаголъ, образованный помощью предлога възъ, и не можеть быть нигдъ найденъ. Простой же глаголъ хопити въ длит. видъ хапати принадлежить развымь нарфчіямь Славянскимъ.
- въсхотъти = восхотъти, въсхоч $\delta$ , въсхощ $\delta$  velle: — Въсхотъ Игс изити въ Галилен (предпосу). Io. I. 43. Остр. ев. Елика въсхотъ и сътвори. Илар. Зак. Благ. И не въсхотеша оуведати мене. Изб. 1073 г. Не въсхошти веселоватиса въ мирѣ семь. Сб. 1076 г. Не въсхотви лъгати въсем лъжа (μη θέλε). Ианд. Ант. XI в. (Амф.). Въсхощеть царь добротъ твоен. Кир. Тур. посл. Вас. 128. Чего восхочень... мы ради дамы. Ип. л. 6787 г. Хошь, княже, и ты к намъ побди, а не въсхопіь, ино какъ тебѣ любо. Новг. І л. 6950 г. (по Арх. сп.). Ож' ближнее плема восхощеть закла вык8пить. Исков. суд. грам.
- въсхотънъни (В.) прич. гл. въсхотъти вождельнный: — Винограды въсхотыны (άμπελωνας έπιθυμητούς). Am. V. 11. no cn. XV в.
- въсхотвтисм: Како се са въсхотъ отъ Егупта излъсти (божейу). Гр. Наз. XI в. 346.
- въсхрапати, въсхраплю: -- Старьць же, слъннавъ, въсхрапа вельми гла (fremens graviter dixit, γολώσας μέγα). Παπ. Син. XI в. 94.
- **ΒЪСХОЖНАТИ:** Всхухна весь сборъ (διεγόγγυζεν, murmuravit; по др. сп. възропташа). Исх. XVI. 2 по сп. XIV e.

- ци въсхътающии (λύκοι άρπαγες). Мв. VII. 15. Юр. ев. п. 1119 г. И не ревнуи мужемъ, бе страха Божія живущимъ... земныя чести и власти о собъ въсхитающа. Кир. Тур. о черн. чин. 105. (Самъ бо Христосъ Богъ рече: нужно царство небесное) и нужници въсхытають е (по др. сп. восхищають). Лавр. л. 6693 г.
- ВЪСХЪІТИТИ ВОСХИТИТИ, ВЪСХЪІЩО ПОХИТИТЬ, унести: — Никътоже не можеть въсхътити ихъ (άρπάζειν). Іо. Х. 29. Остр. ев. Звірь въсхытить. Изб. 1073 г. Въсхыщенъ бы въ Икроусалимъ. т. ж. Въсхъгтити раба Бжига. Жит. Кондр. XI в. Не имаши мене въсхътити. т. ж. Нападоща и тако въсхътища. Іак. Бор. Гл. 90. Въсхътен8 и не 8держан8 с8щ8. Жит. Өеод. Сик. Мпн. Чет. апр. 530.
- Не въсхъітить наростъ (συναρπάζει).  $\mathit{Hand.\ Amm.\ XI}$ в. (Амф.).
- Высхыщени быша нѣции доми Бй (καθηρπάγησαν, correptae sunt). Ефр. Крм. 2. Ник. 3.
- въсхътитисм: Въсхътатьса на въздоусв. Изб. 1073 г. До третиыго носе блаженый Цавыт сы въсхъти. Іо. екз. Бог. 122.
- **въсжъттьникъ** хищникъ, άρπάκτηρ: Въскътъници врани исклюжть кмоу очи. Панд. Ант. XI в.  $(AM\mathfrak{p}.).$
- въсхъппание = въсхъппание: Въсхъппаним ради. Изб. 1073 г.
- въсхъщати = въсхищати, въсхъщаю: Отъ мъногъ бо лътъ въсхъщааще и (συνηρπάχει). Лук. VIII. 29. Остр. ев. Нужници восхищають е (царство небесное). Радз. сп. 6693 г.
- въсхънцатисм = въсхънитатисм: Въсхън штажштекса на разоумъ Бжии. Изб. 1073 г. И многошчитии въсъхыщающася перната. Служ. Варл. XII в.
- въсхънщенин: На въсхънштеньн не желаите (ἐπὶ аржаура). Панд. Ант. XI в. (Амф. Пс. LXI. 11). Огньмь въсхъщение ( $\dot{\alpha}$ о $\pi\alpha\gamma\dot{\gamma}$ ). Гр. Наз. XI в. 89.
- въсхънцьникъ: Пьсе и въсхъщьниче. Жит. Кондр. ХІ в. Иже своюю волею ходать к поганымъ коупла ради, и сквырнынок гадаты сихъ Швъщаванмъ въсхънщникън. Іо. митр. Прав.
- ВЪСЧАЮТИ = ВЪЩАЮТИ (= ВЪЗ + ЧАЯТИ) ОЖИдать: — Приытъ самого въщакма. Мин. сент. Новг. XII a. 53.
- въсчинати = восчинати, въсчинаю: А что буди судилъ когда великомъ княжень и вотчинъ своен на Москвф, или мои бояре... а того вы, братья моя, не восчинаите. Дух. Сим. 1353 г. Дела не всчинать. Дъл. 1580 г.
- въсчодитист = въщодитист удивиться: Вщюдися Инжовъ (εξέστη τη διανοία, obstupuit mente). Быт. XLV. 26. по сп. XIV в. К'то не вос чоудить са острож върож сеж. Супр. р. 40.
- въсченити -- см. восченити.
- въсчюнотисы: Высчюнувся и придеть на покамные. Паис. сб. Прав. соб. 175.

въсчьсти, въсчьт8 = възочьт8: — Възочтоша на нево дворцовые казны. *Никон. л. VIII. 60.* 

въсчати — въщати, въсчън8 — начать: — Въщънъше оубо и първъмь пръвое ръчемъ. *Іо. екз. Бог.* 196. То всчалъ король, а не царь и великиї князь. *Никон. л. 7065 г. (VII. т. 281)*.

въсшегати, въсшегаю — illudere: — И възавидать та и възшегають. Сим. Нов. Бог. XVII в.

въсщьветати — см. въщьветати.

Въсъдати — вослати — въслати, въсълю и въшлю: — Благодарик въсъли (ἀνάπεμψον). Панд. Ант.
XI в. (Амф.). Въсласта отрокы своя в городъ. Ип. л.
6636 г. Богови славословіе въслемъ. Кир. Тур. 9. А въ
Новъгородъ въсла . р. моў Новгородьць Мьстисла проваживатъ Новг. І л. 6723 г. Томоу же пѣснь благодарьствоующе въсълемъ подобьноую. Новг. Тріод. XIII в.
80. А гдѣ будеть князь Михаило вослалъ въ нашю
отчину въ великое княженье намѣстники или волостели, и тыхъ ны сослати доловь. Дог. гр. Дм. Ив.
1372 г.

въсъілати, въсъілаю — присылать: — А приставовъ ти въ Новгородьскую волость не всылати. Дог. пр. Новг. съ в. к. Мих. Яр. о. 1307 г.

— возсылать: — Тебѣ славу въсъпланть. Нест. Бор. Гл. 32.

въсъплати против8 — противоръчить: — Шнъ же глие. Побъгнъте со мною, женуть по насъ. Штроци же кго всъплаху противу. Еда кто женеть по насъ. Пов. вр. л. 6527 г.

**въсъінени** — υίοθεσία, усыновленіе: — Въсъіненим чанжще. Панд. Ант. XI в. (Амф.).

въсъіныти, въсъіныю — усыновлять, adoptare: — Притьчеж съказам и высыным ж. Супр. р. 276.

**въсъпати, въсъпаю**: — Съмя духовное въсъппающе. Кир. Тур. 22.

**въсъгрити, въсъгрю** (В.): — Гора въсъгрена ( $\tau$ етор $\omega$ р(е)е). Псалт. толк. XII в. пс. LXVII. 16.

**Въсъгритис** — скващиваться, τυρούσθαι: — Въсъгрися, ыко млѣко ср $\tilde{\mu}$ це ихъ (ἐτυρώθη, усырися). Псалт. толк. XII в. Пс. СХVIII. 70. (В.).

Въсымти — см. въсимти.

ВЪСВАНИЕ — см. ВЪСВІЛНИЕ.

ВЪСВАТИ — см. ВЪСВИТИ.

въсъвати, въсъваю — субтебрегу: — (Дьяволъ) въсъваеть въ сердце наше хвалу и гордость. Ип. л. 6682 г.

въсвдати, въсвдаю: — И поману Олегъ конь свои. вже бъпоставилъ кормити не всъда на нь. Пов. вр. л. (по Ип. сп.) 6420 г. (А) за жеребецъ. оже (не будеть) въсъдано на нь. то гривна кунъ. Р. Прав. Из. п. 1054 г.

въсъдъти: — А жена моя оже всѣдить въ животъ моемъ, ино осподарына животу моему, или поидетъ за мужь, ино еи надѣлка десять рублеи. *Рукоп. Ост.* п. 1396 г.

**въсъкало** — καυτήρ, cauterium: — Хощю бо въ въсъкала огнена приняти (υμᾶς καυτήρας δέξασθαι, cauteriis vos uti). *Eфр. Cup. XV в. (В.)*.

Въсъсти, въсадб — хадіζειν, ἐπικαδίζειν, ἀναβαίνειν: — Вьсѣдоша въ корабль (ἀνέβησαν). Іо. ХХІ. З. Остр. ев. Въсѣде вър'коу ихъ (ἐπεκάθισαν). Мв. ХХІ. 8. Остр. ев. На осля всѣде. Илар. Зак. Благ. А оже кто въслдеть на чюжь конь не прашавъ... то .г. грвнъг. Р. Прав. Яр. (по Син. сп.). Он же в борзѣ и в малѣ дружинѣ всѣде на конѣ и поиде. Іак. Бор. Гл. 85. Олегъ же приимъ въ оумѣ си рече. николи же вслду на конь. Пов. вр. л. (по Ип. сп.) 6420 г. Всѣдъ на жребя осліе. Кир. Тур. 4.

въсъсти на конь, въсъсти на конъ - идти въ походъ: — Ка(ко) еси былъ умолвилъ, со мною... во(з)състи на конъ с Рожества Христова и снятися всемъ в Чернигове, азъ же совокупився с братьею своею... съдълъ есмь доспъвъ... ты же тоъ зимы не всёль. Ип. л. 6704 г. Оць твои рекль быль въсести на коне на воиноу съ Въздвижениы. и кртъ цъловалъ. а се оуже Микулинъ днъ. Новг. І л. 6738 г. Новогородци всели на коня в Торжекъ. т. ж. 6848 г. (по Ак. сп.). Не разверъжено крестное цѣлованіе Новугороду с Нъмци, и за то не всъдоща Новогородци по Пьсковичахъ на Нѣмецскую землю. т. ж. 6875 г. (по Ак. сп.). А гдъ ми будеть всъсти на конь, всъсти вы со мною. Дог. гр. 1340 г. А гдв ни будеть самому не всъсти, а не будеть ни васъ послати, всъсти вы на конь безъ ослущанья. т. ж. Ажъ будетъ обида со князми Литовскими или съ Тферьскимъ княземъ съ Михаиломъ, Новугороду всести на конь со мною... съ одного. Дог. гр. Дм. Ив. 1367 г. А гдъ ми буде, брате, поити на рать... всести ти съ нами самому на конь безъ хитрости. Дог. гр. Дм. Ив. 1375 г.

въсъмние — въсълние: — Всако всѣмние гнѣвное истреблаите. Сб. 1296 г. 10. Твое вѣрное въсѣмье не изсушено бысть зноемъ невѣрья. Ип. л. 6796 г.

въсъюти = въсъати, въсъю — seminare: — Въсъавъи доброк съма ксть Снъ члчь (ὁ σπείρων). Мв. XIII. 37. Остр. ев. Аште и тьмами въсъкть кто зръна. Изб. 1073 г.

— Въ естьствъ въсълно нашемь въдъник ако есть Бъ. Іо. екз. Бог. 25.

**въсъитис** — катаотеіреода: — Сльзъі шко и медь сладоун въ срци него въсъиться. Панд. Ант. XI в. (Амф.).

**въсадъникъ:** — Имѣхъ въсадъникъ моужа и женъ (ἐπιβάτας, vectores). *Пат. Син. XI в. 98*.

иже б'є поставиль кормити не вс'єда на нь. Пов. вр. л. | Вътварити, вътварию: — Нже бо съ оусьрдиемь

жити въ гръсъхъ нравъ нъкакъ зълочьстивъ дијамъ вътваракть. Изб. 1073 г. 56.

вътворити, вътворю: — Вътворивъ нъп и прълогъ. 10. екз. Бол. 29.

вътечи, вътек — influere: — Прити в Понтъ море. в неже втече Днъпръ ръка. Нов. вр. л. (по Ип. сп.) введ. вътицати, вътич (М.) — втекать, εἰστρέχειν: — Ь'тичютъ. Гр. Наз. съ толк. Ник. Ир. XVII в.

вътнъе — толще: — Совън мі .б. 8жа пъско .ī. лако в доле. а вътнъе перста. Сказ. Акир.

въторицею = вторицею — δεύτερον: — Еда можеть (члвкъ) въторицеж въ жтробж вълъсти мтре свокъ. Іо. III. 4. Остр. ев. Обольсти ма вторицею (επτέρνικε γάρ με ήδη δεύτερον τοῦτο, supplantavit secundo). Быт. XXVII. 36. по сп. XIV в.

**ВЪТОРОЗАВОНИ** — бертероуориоу, пятая изъпяти книгъ Моисеевыхъ: — Отъ Въторозаконита. *Изб. 1073 г.* 

**въторопьрвъти** —  $\delta$ ευτερόπρωτος, alteroprimus: — Въсоуботоу второпьрвоую (въ испр. второперв $\delta$ ю).  $\mathbf{\mathit{Iyk}}$ . VI. 1.  $\mathbf{\mathit{Vembepoeb}}$ .  $\mathbf{\mathit{1144}}$   $\mathbf{\mathit{i.}}$ 

**ΒΕΤΟΡЪΙΜ** = **ΒΤΟΡЪΙΜ** - alter, secundus, δεύτερος: -Въторам же подобъна сен. Мв. ХХІІ. 39. Остр. ев. Токмо правда избавить  $\ddot{\mathbf{w}}$  вторым смырті. Церк. Уст. Влад. Отъ пър'вааго до въторааго. Изб. 1073 г. ТАко вторыи Иерусалимъ на земли швися Кълевъ. и вторыи Моисви Володимерь мвися... и бысть вторыи Костантинъ въ Русьскои земли Володимеръ. Жит. Влад. Да вътороуж радость имъкте. Панд. Ант. XI в. (Амф.). О болюбивы кнаже. вторын Всеволодь. заба облича. добръта люба. Нап. Неред. и. д. 1200 г. Наречеться вторая Жидова. Псков. І л. 6750 г. Бысть во Псковъ вторыи моръ лютъ зъло. т. ж. 6868 г. — Второк пришьствик: — Святіи мужи... въціють... о вторъмъ его пришьствіи, егда придеть судить миру и въздасть комуждо по д'вломъ его. Кир. Тур. 81. Суди им' Бъ въ страшный днь втораго приществїа Хба. Исков суд. грам. — Вторъги законъ — Второзаконіе, δευτερονόμιον, пятая книга пятикнижія Моисеева: — Пко же быти рочьнымиъ кънигамъ сице. родьство. исходъ. леуитикъ. числа. въторъни законъ. Изб. 1073 г. 252. Въторыи законь. Корм. апл. кан. 85 (въ Уст. девтерономим). — Второк — во второй разъ: — И въторон коуръ възгласи (ех бечтероч). Мр. XIV. 72. Остр. ев. Посла Изяславъ сына своего второе противу мачест своей. Лагр. л. 6662 г. Гла же пакы къ немоу Бії въторок. Златостр. XII в. Възовемъ и еще второе. Кир. Тур. 60. Прислаша к нимъ второж послы. *Нові*. I л. 6732 г. — Въторою δεύτερον: — Первок оубо ѿ Га рекша. не скръзваите имъниы на земьли. нъ на носи. второю 🗓 стою ыко тако почтившему ы. Іак. Бор. Гл. 143.

— худшій: — Братиы, да възможемъ вьси, и да не вътори павимъ са мжченикомъ Хръстовомъ. Супр. р. 46. — Лит. antras, Прус. antars, Гтө. anthar, Нъм. andere.

въторьникъ — вторьникъ — второй день недѣли:— Писав въ въторьний. яб. не по пасцѣ. Остр. ев. 218.

Черниговъ взятъ бысть на осень мѣсяца октября 18 въ вторникъ. *Исков. I л. 6738 г.* Свитающу вторнику. *Новг. I л. 6856 г.* — См. **Вторьникъ.** 

въторьствовати = вторьствовати, въторьствоствою — δευτερεύειν: — По насъ съ чтію вторьствовати. Муч. Георп. 22. Мин. Чет. апр. 564.

ВЪТРОСКОТАТИ — См. ВЪСТРОКОТАТИ.

ВЪТРЬ — кузнецъ: — Вътрь мѣданыи (тє́ктю хахоо). Цар. 3. VII. 14. (Оп. І. 40). Тако же и желѣзо кромѣ кстъ вътрѣ, а хънтрость въ вътри, да въземь е, ыко же хощетъ съсоудъ, такъ же сътворитъ. Іо. екз. Шест. 1263 г. (Калайд. 158).

— Прус. wutris; Лит. jutryna — крѣпкій замокъ.

вътъгда —  $\dot{\eta}$ уйка.  $\Gamma p.$  Наз. XI в.

**вътъкати, вътък**б: — Вътъче колимогъ (έπηξε, fixit). *Ian. Ист. I.* 

вътъкнотисы, вътъкносы: — Вътъкнеться въ срдце члкоу (παρεμβάλλει). Панд. Ант. XI в. (Амф.).

**вътълщви** = **втолщъе** · — И кроугъ же его лакоть . . . и . в. а втолщъе (у) инди (τὸ πάχος παλαιστής). *Георг. Ам. 93*.

**вътъще** — напрасно, frustra: — **К**же к вътъште молитиса. *Изб.* 1073 г.

вътагноти, вътагно: — Отъ Переяславля же повха къ празнику святую мученику Бориса и Глеба, и не вътяже на канунъ, по вечернии привха. Ип. л. 6682 г.

**въбмъльти, въбмълью:** — Црім люта въоумѣлѣіжща (σωφρονίζοντος). Гр. Наз. XI в. 68.

въбпостасьный — ¿уотоботатоς: — Слово въоупостасьно. Іо. екз. Бог. 55.

въхватити — вохватити, въхвачо: — Михалко бо вохвоти къ Торпькому Переяславль (въ Хлпби. сп. въхвати; въ Иог. — вхвати). Ип. л. 6682 г.

**въхластавати, въхластаваю** — халичаую усту: — Не въхластавата абка своего. *Панд. Ант. XI в. (Амф.)*.

въхластити, въхлащ8: — Теми высёми можени въхластити неистовоужштоужся похоть и оуставити вълноужштееса море. Изб. 1073 г. 60. Не въхлаштенам оуста. т. ж. 174. Здё р8коу без чиноу излазящ8 въхласти. Жит. Акак. 9. Мин. Чет. апр. 262.

Въхластитисы: — Въхластися дне неприызнинъ (φιμώθητι, obmutesce). Жит. Авкс. 39. Мин. Чет. февр. 170.

**въхластьно**: — Не въхластьно (ахахичьсоч). Апост. толк. XVI в. Іак. І. 26. толк. (Оп. ІІ. 1. 171).

въхлащати — въхлаштати, въхлащаю —  $\chi \alpha \lambda c$  vouv, обуздывать, умѣрять: — Да пать си животь чоувьствьным въхлаштающи. Изб. 1073 г. 43. А кже о Бэт стжпанию. симъ въхлащаю гнѣвъ износимъ. Гр. Наз. XI в. 236. Овогда въхлащаетъ овогда же ранитъ воднаа ества. Жим. Акак. 9. Мин. Чем. апр. 263. Сила р8коу въхлащаетъ т. ж. 15.

въхлащатиста — въхлаштатиста: — И въхлаштактьса вьса тълесьнам попъстим отъ помысла. Изб. 1073 г. 61.

- въхлащение въхлаштение: Многам въхлаштеним. Изб. 1073 г. Младенцемъ оучитель, оунотамъ въхлащенте (въ Греч. нътъ). Жит. Ник. 47. Мин. Чет. апр. 13.
- въходити, въхож8 inire, intrare: Въходан двърьми пастъръ ксть (εἰσερχομένος). *Io. X. 2. Остр. ев.* **К**гда въходите въ домъ, гъте миръ домоу семоу. *Изб. 1073 г.* Не трудно входятъ въ небесное царство. *Кир. Тур. 5.*
- Имати пискоупомъ десятиноу  $\overline{w}$  даниі, и  $\overline{w}$  виръ, и продажь, что входить въ княжь дворъ всего. Уст. гр. Свят. 1137 г.
- εἰσρεῖν: И море бо не трѣбоукть въходаштиихъ многъ и великъ рѣк (τῶν εἰσρεόντων εἰς αὐτὴν ποταμῶν κᾶν εἰσρέωσιν ὅτι πλεῖστοι καὶ μέγιστοι). Гр. Наз. XI в. 27.
- наступать: Въ въходащии инидикътъ (ὑπεισερχομένη, futura). Ефр. Крм. 135.
- въ бѣд8 въходити хіубочеоєїч: Въ бѣды въходить. Гр. Наз, XI в. 289.
- Въходъ εἴσοδος, ingressus: Приидетъ входомъ (ἐπελεύσεται εἰσόδια, ingressiones). Дан. XI. 13. Въходъ сватителевъ. Изб. 1073 г. Богатнѣ подастьса намъ въходъ въ вѣчьнок прство. Ианд. Ант. XI в. (Амф.). Входъ и исходъі. Георг. Ам. 322. Да пламеньное оружіе отложить, бранящее человѣкомъ въхода въ раи. Кир. Тур. 38.
- По въходоу вечерьноуюмоу общенъихъ къ олтарю.  $E\phi p$ . Kpm. Tpyn. 90. По семь въходъ, на свътъ тихъ. съ е $\hat{y}$ алмь. Уст. мон. д. 1200 г.
- Входъ въ Инрусалимъ праздникъ Входа Господня въ Іерусалимъ: Того же лъта повелъ владыка Василіи писати церковь Входъ Іерусалима Господа нашего Іисуса Христа. Новг. І л. 6846 г.
- въходьница ἀνάγαιον, coenaculum: И тъ вамъ покажеть въходницю великоу постланоу готовоу (въ испр. горниц8). *Мр. XIV. 15. Ев. 1307 г.* См. въс-ходъница.
- въходынъии: Не въ въходынъпихъ мольтьса. Изб. 1073 г. Въ узцѣ мѣстѣ нѣкоемъ и во входнѣ написанья собе вдахъ. Лавр. л. 6739 г.
- въхожденин: Пръжде въхожденита (= пръжде даже не вънидоуть. Уст.; πρὸ τοῦ εἰσέρχεσθαι τοὺς θυμελικοὺς, antequam ingrediantur). Ефр. Крм. Лаод. 56. Господь хранить вхожденіе твое п исхожденіе твое (introitum, τὴν εἴςοδον). Кир. Тур. посл. Вас. 121 (Пс. СХХ. 8).
- **ВЪХОТВТИ, ВЪХОЧО:** И ВЪХОТАЩИИ бЪІТИ (μέλλοντι). Служ. Варл. XII в.
- **въцареник**: Порабощеніе субот'в ... и въцареніе нед'ям. *Кир. Тур.* 18.
- въцаритисы: Христосъ одол'ь, Христосъ въцарися. Илар. Зак. Благ.
- въцвълити, въцвълю: Бъси гласомь великомь въцвълина. Жит. Триф. 1. Мин. Чет. февр. 12.
- въцъсаритисм: Хеъ въцъсаривыиса надъ странами. Изб. 1073 г. Како Снъ мои въщриться въвъкъ. Златостр. XII в.

- **въчало**  $\dot{\alpha}\rho\chi\dot{\eta}$ , начало: Се есть въчало дѣлоу. *Іо.* екз. Бол. 201.
- въчанъ вм. 8 чанъ: Прибегота к Волзе и воскакана во вчаны. Ип. л. 6690 г.
- Въчеловъчение: Члвкъ по въчлвъченью. Имар. Зак. Бмаг. Словоу въчлвчение нариче. Изб. 1073 г. И преже тебе патріарси и пророди разумъвъще, въроваща моему въчеловъченію. Кир. Тур. 25.
- въчеловъчитисм: Въ тожде лътъ въчлчиса. Изб. 1073 г. Объщахъся ему въчеловъчитися въ племени его. Кир. Тур. 25.
- въчетанться. Изб. 1073 г. Да оубивантых оубо правьдыть. въ чинъ съчьца въчетася часть. а о пользнъ въ разбоиничьскъм и нечистым. т. ж. 111.
- CM. ВЪЧИТАТИСМ.
- въчинити, въчиню причислить: Тѣмъ сватыимъ и вызлетѣвъшемъ на небо и въ агельскъш ликъ въчиненомъ бъщемъ. Супр. р. 187. Въчинкнъш въ причьтъ (= Уст. оучиненъщ; τεταγμένος, deputatus). Ефр. Крм. Халк. 7.
- помѣстить: Въчиних тя въ горѣ стъи (ἔθηκα δὲ εν ὅρει ἀγίω). Ies. XXVIII. 14. Въчининомъ бълти въ пркви (τετάχθαι, se fuisse constitutos). Ефр. Крм. 2. Ник. 5. Сего же прѣдъ народомъ въчинина и проста... слово въписанть (προτάσσειν).  $\Gamma p$ . Has. XI в. 66.
- постановить, установить: Въчини бо Бъ съмъритися въ сеи горъ высоцъ (συνέταξε). Вар. V. 7. Власти мирьскыта отъ Ба въчинены соуть. Изб. 1073 г. Въчинено въ жръбии иного. т. ж.
- подчинить: Гнѣвоу кго въчинени. Изб. 1073 г. Овъ на видимъм възирам, и оутвръжденъм добрѣ и граджица, и бес постжпа, да тако рекж постжпажиемъ, и несомомъ, овоже видимъмми и въчинкиъми, начаъника тѣхъ съмъщинам. Гр. Наз. XI в.
- учинить: Волостели нашы вчинять исправу. Дог. гр. Бор. Ал. и Вит. 1427 г.
- **въчинитис** быть установленнымъ: Егда увѣдѣ, ыко заповѣдь вчинисм (constitutum esse decretum). Дан. VI. 10.
- учиниться, совершиться: А что вчинится межы вашыми людми и нашыми, и волостели нашы вчинять исправу. Дог. гр. Бор. Ал. и Вит. 1427 г.
- въчиньнъти: Срдце же оубо вчиньно ксть. Han. XIV a.
- въчинати, въчинаю причислять: Женоу... въ нечистыихъ въчинати. Изб. 1073 г. Не подобакть поставлати или въчинати (хатастассых, substituere; Р. вчинати въ причьтъ). Ефр. Крм. LXXXVII. 20.
- въчинати, въчинаю начинать: Нъсть глась вчинающихъ силою... гласъ вчинающихъ (εξαρχόντων, praecinentium). Исх. XXXII. 18. по сп. XIV в.
- въчинытисы причисляться: И въдовица да въчинактьса не х\u00e4жде л\u00e4тъ шестидесатъ бънвъши оу кдиного моужа. Изб. 1073 г. 171. Въ иного града

- црквь въчинатиса (τάττεσθαι, statutos fieri; Уст. оучинатиса, ἐντάττεσθαι). Ефр. Крм. Халк. 20.
- въчинатиста начинаться: Вчинанса (йрустаі). Гр. Наз. съ толк. Ник. Ир. XIV в.
- въчитати, въчитаю: Одежа ихъ въ къшждо пълкъ въчитакма бяще въ чисма и въ число. Жит. Ниф. 134.
- въчитатиста, въчитаюста: Кънигы... не въчитажтьса ни сж дежалы въ кивотъ. *Изб.* 1073 г.
- въч**бдитис**: Не вчюдиса лицоу могоущаго (μή δαυμάσης, neque admiraberis). Лев. XIX. 15. no cn. XIV в.
- въчати, въчьно incipere, ἄρχεσθαι: Небрѣщи въчьнеть (καταφρονήσει). Лук. XVI. 13. Остр. ев. И въ плътьнъшихъ страстьхъ. акы свинита въ бърнии. калатиса въчьнемъ. Изб. 1073 г. 38. Слѣпа кго створиховъ на оувъреник прочимъ. кгда не въчнуть въръп тати. Іак. Бор. Гл. 138.
- вышеретьный шертный, клятвою обязанный: А его 100 человыкь бояриновь виеретныхь. Аван. Никит.
- **въши** вм. 8щи см. **8хо.**
- въщивитиста прошибиться: Нача ѝ сѣчи по шелому... и тако вшибеся шеломъ до лба. Ип. л. 6659 г.
- въш**омвти, въшомдю**: Кликну, стукну земля, въщумъ трава. Сл. плк. Игор.
- въщь вошь pediculus, culex: Да боудеть вошь въ чливхъ и весь пъсокъ земный станеть вошью (σχνίφες, scyniphes; др. сп. мышца скнифы мышца). Исх. VIII. 16, 17. по сп. XIV в. Множьствомъ въшью сънъдаемъ (ὑπὸ πλήθοις φθειρῶν, a multitudine pediculorum). Пат. Сип. XI в. 246. Множьство въши, и блъхъ, и малаго прочаго гада. Жит.  $\theta e \partial$ . Ст. 130.
- въшьствин introitus, ascensio: Праздыникъ и въшьствыя Господыйа. Изб. 1073 г.
- въщьстине то же, что въсшьствине: На въшьстин да праздъноумть. Изб. 1073 г.
- въшьца = см. вошьца.
- **въщ...** (= воз + ч) см. восч...
- **въщелъ:** Кратовласъ, въщелъ, кратошии (ὑπόσιμος, subsimus?). *Io. Мал. Хрон. IV*.
- въщьвьтати, въщьвьч8 возщебетать (В.): Пако ластовица тако въщъбъчю (въ др. сп. въщьбичю; φωνήσω, возопію). Ис. XXXVIII. 14 въ сп. XV в.
- въздити, въззжб: Тако же и намъстници наши и волостели, атъ не въъздять, и не судять тъхъ людіи, и не всылають къ нимъ ни по что. Жал. гр. кн. Твер. д. 1365 г.
- въздъ вм. 8 вздъ Опольского въвзду были у мене три чолов ки и пов вдали ми, инто съ одного своего въ взду дали чотыриста денегъ. Зап. о Ржевск. дан.
- въвздънъи: въ вздънок: И тако есмя его пожаловали, что не надобе ему, ни его людемъ... ни служба, ни работа... ни становое, ни въ вздное, ни

- мимоходное по дорозе послу. *Ярл. Аттол.* 1379 г. А десятиннику на десятину насъдъ имати за въъздное, и за Рожественое, и за Петровское пошлины шесть алтынъ, а болъ того не надобъ ни что. *Уст. гр. Вас.* Дм. 1392 г.
- вътажати вътажати, вътажаю: Тѣ села вѣдаетъ игуменъ... а кунщики мои съ тѣхъ селянъ кунъ не берутъ... ни прикащикъ мои къ нимъ не въѣзжаетъ. Новг. дан. XIV — XV в.
- А дёти мои брать въ братень удёль... не въёжжають на свою утёху. Дух. Вл. Андр. 1410 г.
- въвхати = вовхати, въвдо: Володислав же вовха в Галичь и вокняжися и съде на столь. Ип. л. 6718 г. Мьстисла... въкха въ Новыгородъ міда февра въ лат. днь. Новг. І л. 6723 г. Въъхавше въ сторожевыи полкъ въ Нъмецкіи, не въдающу ему сторожевого полка, и тако его убища. Псков. І л. 6849 г.
- въюкъ: А кто привезетъ въ село въ Весь товаръ... на возъхъ, или на въюкахъ, или въ суднъ. *Тамож.* Весьег. грам. 1563 г. — Ср. юкъ.
- Въндрити, въндрю: Въндривши т8 п8чин8 (въ Греч. нътъ). Өеодорт. о Никт. 46. Мин. Чет. апр. 62. Всяк8 доброт8 въндривши (ἐγκολπωσαμένη, adornatum). Жит. Еутх. 2. Мин. Чет. апр. 94.
- Въ vos, о́реїс мѣстоим. 2-го л. множ. чис. имен. пад.: — ІЯможе азъ идж. въг не можете прити. Іо. ХІІІ. 38. Остр. ев. Людіе мон вы есте. Кир. Тур. 8. Жены... вы учитеся въ домъхъ у мужей своихъ, а вы, мужи, по закону держите жены своя. Сл. Дан. Зат. — Вин. пад.: — Самъ бо объ любить въг. Іо. XVI. 27. Остр. ев. Избраль вы есть. Кир. Тур. 84.— Лат. пал.: — Даю вы снъ свои. *Новг. 1 л. 6713 г.* Кто вы добръ, того любите. т. ж. 6717 г. — Прочія формы склоненія того же містоименія: род.: — Посред'в васъ. Остр. ев. Прошу оу васъ мало. Пов. вр. л. 6454 г. — дат.: — Аминь гліж вамъ. Остр. ев. — Не да Гъ вамь сръдьца видъти. Изб. 1073 г. Просите оу Ба преже прыства носнаго, и правыдън иго, и та вса приложаться вамъ. Клим. Бом. поуч. въ Сборн. Троиц. XII в. — вин.: — Обидли васъ мене обиди. Изб. 1073 г. — твор. — Да будеть с вами. Пов. вр. л. мъсти.: — Кто болии въ васъ. Пов. вр. л. 6559 г.
- м'єстоим. 2-го л. двойств. числ. имен. пад.: Сь ли ксть съннъ важ. кго вън глита. тако сл'єпъ родиса. Іо. ІХ. 19. Остр. ев. Почто вън распра имате межи собою. Пов. вр. л. 6601 г. См. ва, въ.
- Вът предл. слитный, равный Слав. изъ, ех: Вънгънанън. *Псалт. толк. XII в. 351 (В.)* Вынемъ ш иззухы (печ.: изъятъ). *Прол. рук. окт. 8. (В.)*. Епископомъ изъ Рима вышедшимъ. *Георг. Ам.* Ратнии выбъгоща изъ города. *Ип. л. 6769 г.* Предлогъ вън въ сложныхъ словахъ не употребляется ни въ одномъ Юго-Славянскомъ наръчи, не находится и ни въ одномъ памятникъ старо-Славянскомъ. *Свъд. и зам. I. 4.* Ср. **Вънъ.** Вънъ.

- вът вм. въ: Вът инои обитъли витати. Ефр. Крм. 75. 2. Huk. 10.
- Въівавити, въівавлю избавить, оправдать: -А естли бы нъкоторыи конь, у Жида краденыи, черезъ хрестьянина быль бы наидень, тогды Жидъ властною присягою очиститися маетъ, рекучи...а тогды тотъ Жидъ отъ тов рвчи будеть выбавенъ. Жал. гр. 1388 г.
- вътвити, вътвъю вышибить: Оже вънбьють зоубъ. а кръвь оувидать оу него въ ртв. а люді въільзоуть. то . Бі. грвнъ продаже. Р. Прав. Влад. Мон. (по Син. сп.).
- выгнать вооруженною силою: (Новгородцы) поимавше оружие и въющина к ис товаръ, и побъгоша Нѣмци. Новг. 1 л. 6725 г. Ни из городовъ моихъ выбилъ мя есь. Ип. л. 6795 г.
- выгнать: A скомороха, или волхва, или бабу ворожею, бивъ да ограбивъ, да выбити изъ волости вонъ. Приг. грам. Тр. Серг. м. 1555 г.
- пробить: Порокомъ же беспрестани быющимъ. . . (Татары) выбиша стѣны. Ип. л. 6748 г.
- Вся земля Ноугородская грозою государя... вызжена и лучшими людьми выбита. Соф. вр. 1471 г.
- вътвоика ткань съ напечатанными узорами.
- вывоичатый прил. отъ выбоика: Поручи выбоичатые. Оп. Кор. Ник. мон. 1551 г.
- въпрати, въпрерб: Тежъ, естли бы Жилове глъ собѣ выбрали, у школѣ, або гдѣ колвекъ, тамъ маютъ сужоны быти. Жал. гр. 1388 г.
- вывыжати, вывыжо выбыжать, прибыжать: Аже въюбежать къ вамъ (Половцы), а биите ихъ. Нові. І л. 6732 і. Выб'яжа изъ Москвы на Тверь. Псков. І л. 6941 г.
- выващи = вывачи, вываго выбъжать, спастись бъгствомъ: — Одва ратнии выбъгоша изъ города. Ип. л. 6769 г.
- выведыщикь: А межъ насъ людемъ нашимъ и гостемъ путь чистъ, безъ рубежа; а кто учинитъ рубежъ, или выводъ, рубежщика и выведщика выдати по исправъ. Дог. гр. в. к. Вас. Дм. д. 1399 г. — Ср. въволъ.
- възвезти, вывезб: Възвезоща ѝ (Твърдислава) на санкахъ. Новг. І л. 6728 г.
- выверечи, вывырго выбросить: Мы хочемъ выверечи (Апдрея) псомъ. Ип. л. 6683 г. — См. вътвръщи.
- выверзь выкидышь: Мко выверзь из ложеснь мтрынихъ (έχτρωμα, abortus; др. сп. извергъ, ісказа). Yuc. XII. 12. no cn. XIV 8.
- вывести, вывед8: Выведе кнагыню свою к собе (изъ Новгорода въ Торжокъ). Новг. І л. 6723 г. И сына своего выведе изъ Оръхового... токмо нам'встыникъ свои остави. т. ж. 6848 г. (по Aк. сп.).
- увести, украсть: Аже холопъ шбъльный выведеть конь чии любо. то платити за нь . В. гривнъ. Прав. Влад. Мон. (по Син. сп.).
- --- отобрать, выбрать: -- Стръци, иже бяхуть отъ възвожвати, възвоюю -- опустошить войною: --

- всихъ князии выведени (т. е. изъ всёхъ полковъ отобраны). Ип. л. 6693 г.
- привести (какъ бы вывести впередъ, вывести изъ среды всвуж прочихъ), inducere, εἰςάγειν: — Пакъгли боудеть татебно коупиль въ търгоу, или конь, или пъртъ. или скотиноу. то възведеть свободьна моужа два или мънтника. Р. Прав. Яр. (по Син. сп.). Аже челадинъ съкрънстьса. а закличють и на търгоу. а за три дни не выведоуть кго... т. ж. Выведете стотатицю (εἰςάγαγε, induc sacrilegam). Муч. Өекл. 10.
- уволить, лишить князя его княженія (ср. въвести поставить княземъ, намъстникомъ и пр.): — Олегъ приде из Володимера възведенъ. Почч. Влад. Мон. Присла Изасла. ис Кълква сна свокго Просла. и приыша Новгородьци, а Стопълка въведе злобъ кго ради. и дасть кмоу Володимирь. Нові. І л. 6656 і. Вывъдоста Мьстислава Гюргевъ въноукъ, седъвъшю емоу годъ до года без недъль. а Стослава въвъдоша опать. т. ж. 6669 г. Выведоша Новгородьци изъ Пльскова ГАрослава ГАрославича и посадища е̂ на столь а Васильм вънгнаша вонъ. Нова. І л. 6763 г. Даша посадничьство Михаілоу Федоровичю, въіведше из Ладогы. т. ж. 6765 г.
- выгнать: Женку вывести хотяшь (ἔγει ἐκβάλαι; въ др. сп. въвести). Жит. Андр. Юр. 121.
- вывлечи, вывлеко: Ла ножею неким привелоть и вывлекоуть й. Сим. посл. 2. Пат. Печ.
- выводити, вывожу: А изъ Бъжицъ, княже, людьи не выводити въ свою волость, ни зъ иныхъ волостьи Новгородьскыйхъ. Дог. гр. Тв. в. к. Мих. Яр. съ Новг. ок. 1307 г.
- приводить: На послушьство не възводити. Смол. *гр. п. 1230 г.* — Ср. **възвести.**
- въіводъ: А выводъ ти, княже, въ всеи волости Новгородьской не надобе. Дог. гр. Новг. съ Яр. Яр. 1264—1265 г.; Дог. гр. Новг. съ в. к. Мих. Яр. о. 1307 г. А вывода ти, княже, межи Суждальскою землею и Новымъ городомъ не чинити. Дог. гр. Новг. съ Яр. Яр. 1270 г.; Дог. гр. Тв. в. к. Мих. Яр. съ Новг. ок. 1370 г. А вывода и рубежа межи себе не замышляти. Дог. гр. Дм. Ив. 1375 г.; Дог. гр. 1381—1382 г. А межъ насъ людемъ нашимъ и гостемъ путь чистъ, безъ рубежа, а кто учинитъ рубежъ или выводъ, рубежщика и выведщика выдати по исправ в. Дог. гр. в. к. Вас. Дм. до 1399 г. Посадникъ билъ челомъ, чтобы пожаловалъ князь велики, вывода не учинилъ изъ Новугородской земли, да и о вотчинахъ боярскихъ земляхъ, чтобы государь не вступался. Соф. вр. 1477 г.
- плата за невъсту, т. е. за право вывести ее изъ родной семьи. — См. възводънъти.
- възводънъзи прилаг. отъ выводъ: А кто дочеръ дастъ замужъ изъстолнича пути на посадъили въ волость, и онъ дастъ (волостелю) за выводную куницу два алтына. Уст. гр. Перенсл. рыбол. 1506 г.-Ср. въіводъ.

князя вывоевана, и вызжена, и дучшими дюдьми выбита, и вытравлена вся, и выпустошена вся, Соф. вр. 1471 ı.

възвозити. Ип. л. (Черн.).

- выврещи = вывьрго, выверго выбросить: -Аше вывържена лодым будё вътромъ велико на землю чюжю. Дог. Ол. 912 г. Аще шбращю Русь кубару Гречьску, вывержену на некоемъ любо месте, да не примбидать ем (др. сп. въвержену). Дог. Июр. 945 г. (по Ип. сп.). Видъхомъ пристанище то, идъже Іоанна Богослова море выверже. Дан. Иг. 6.
- выкинуть: A жонка в то врема дета выверже. Псков. суд. грам.
- вывысити, вывыше взвёсить: А коуны имъ класти святаго великого Ивана в домъ, что вывесять по правомоу словоу, а Новгородцю не въсити ни на которого гостя. Грам. кн. Всевол. до 1136 г.
- вывътъ: безъ вывъта безъ исключенія: Се купи Василей... село земли на Ижьм в... дворъ и дворище... все безъ вывъта. Новг. купч. XIV — XV в. X. Купилъ Иванъ... Ондріевъ участокъ за Волокомъ села и земли, и лъсы... и весь Ондріевъ участокъ безъ вывѣта, по Андрееву рукописанію. т. ж. XXVI. A Васильева земля безъ вывъта святому Николи. Ном. дан. XIV-XV в. Дати торгъ повольной, всякими товары торговати безъ вывѣту, опричь заповъдныхъ товаровъ. Наказ, въ Нові. 1617 і
- выгнание изгнаніе: Стослав же бѣ начало выгнанью браню, желам болшее власти. Пов. вр. л. 6581 v.
- выгнати, възжено изгнать: Выгнаша кыза Стослава. сна Ольгова. из Новагорода. Нові. І л. 6646 г. А непокориваго мниха, по первомъ и по вторѣмъ и третиемъ наказании, выженутъ его изъ монастыря. Уст. гр. Сузд. арх. Діон. ок. 1382 г.
- выгнити, выгнию: Зубы исподнии выгниша вси. Ип. л. 6796 г.
- въгонити, въггоню изгнать: Повели да выгонать прокаженаго (emittant, έξαποστειλάτωσαν; no cn. XIV в. выслати). Чис. V. 2. Вънгонина киза Всвволода из города, и пакът съдоумавъще въспатища ѝ. Новг. І л. 6640 г.
- въгоньць: Галичане и Волынци кииждо со своими князьми... придоша коньми, а выгонци Галичькыя придоша по Днъпру и въидоша в море. Ип. л. 6732 г.
- въгоръти, въггорю сгоръть, быть уничтожену пожаромъ: - Колывань выгоръ весь отъ грому и отъ молнія. Псков. І л. 6941 г.
- въпрести въпревсти, въпрев вырыть: Въпребоща . В. кназа Прополка и Шльга сна Стославла. и кртиша кости ею. и положиша ы въ цркви стым Бпа. Пов. вр. л. 6552 г. Не погубите люді сихъ. вънгребите. Серап. 5. (Паис. сб. 129). Сим ли Ба оумолите, что оутопла їли оудавленика въпрести. т. ж.

- Вся земля Ноугородская грозою государя великаго Въздавати, въздавато давать: Того дъля оуставиль исмы святои Софыи ать имлеть пискоупъ за десатиноу ш вирь и продажь . б. гривенъ новыхъ коунъ, иже выдавають Домажиричь изъ Шнега. Уст. гр. Свят. 1137 г.
  - выдавать: А браи своки не выдавакить. Новг. І л. 6732 г. А холопъі, и долъжникъї, и поручникъї въздавати по исправъ. Дог. гр. Тв. в. к. Мих. Яр. съ Новг. 1301-1302 i.
  - **выдати, выдамь** выдать, дать, dare: Са грамота исть выдана на Гочкомь берьзв пьрьдъ Роускимь посломь и пьрьдъ всеми Латинскими коупци. Смол. гр. 1229 г. — В обиду ми брата своего киза Скирикгаила не въндати. Грам. Влад. 1387 г.
  - передать, отдать: Старую грамоту тои земли Оуласеи выдаль стому Николи. Запладн. Вл. Степ. 1349 i.
  - выдать, tradere: Аче боудеть коневыи тать, а въздати кназю на потокъ. Р. Прав. Яросл. (по Син. сп.). Аже холопъ оударить свободна моужа, а оубъжить въ хоромъ. а гнъ его не въздасть. то платиті за нь гноу . Бі. грнь. Р. Прав. Влад. Мон. (по Син. сп.). Выдаите враги наша. Пов. вр. л. 6605 г. (по Ип. сп.). Выдати разбоиникъ. Смол. гр. 1230 г. Тъть ли дътъскъпи не исправить, возма мьздоу, приставити на нь дроугого. тъть ли еметь хънтрити, а поставити й передь соудьею, ать выдасть й соудыл. Смол. гр. 1230 г. Поручни. и долъжникъг. и холопът въздати. Грам. Герд. к. Пол. 1264 г. Выдалъ есмь Армановича (обвиненнаго) и съ дворомь Немьцомъ за колоколь. Грам. См. кн. Өед. Рост. 1284 г. Немчи жо то оуведавше, ажо к тобе оутеклъ розбоиникъ, и пришли предъ (тебе) кнажо Немчи и моли(ли) са тобе. въздаи намъ розбоиника. Грам. Риж. ок. 1300 г. А вывода ны и рубежа межи собе не замышляти; а кто замыслить, того выдати по исправе. Дог. гр. 1381-1382 i.
  - выдати зам8жь: Сынове по смерти отцове мають дъвкы зам8жъ выдать. Уст. Влад. Ягел.
  - выдольдивати, выдольдиваю sculpere? Не тымь стится вода, иже на лед выдолбливають крстъ, но иже стль... стить. Дуб. сб. XVI в. Сл. о креств.
  - Въідра вурбріс, lutra: Нигдъ бо видъти человъка, точію пустыни велія и звърей множество: козы, лоси, волцы, лисицы, выдры, медьвѣди, бобры. Иги. Пут. 1392 г. — Ср. Лит. udra; Прус. odra; Др.-в.-Н. ottir; Нъм. otter; Др.-Сакс. otr; Англ.-Сакс. oter; Зенд. udra; Греч. υδρος, υδρα — водяная змъя.
  - выдрати, выдерб вырвать, снести, унести силою: — Аже бчелы выдереть (= выдреть), то .г. грвне продаже. Р. Прав. Влад. Мон. (по Син. сп.). Въста угъ вътръ... и выдра 7 городень. Новъ. І л. 6853 г. И Волховскаго мосту 9 городней выдрало. Псков. І л. 6944 г.
  - въідбжати, въідбжаю выдыхать, дуть: Възиде

- выджхам въ лице твое штемлян шть шскрьбинія (ἐμφυσῶν, insufflans). Наум. II. 1. (Упър.)
- въздълити, въздълю: Послалъ господинъ князь Псковскои... въ Перервѣ шестои части выдѣлити на проѣздъ игумену Тарасью и стардомъ Снѣтогорскимъ. Прав. гр. Сиът. мон. 1483 г.
- **въідвти, въідвн**8 протянуть, вытянуть: Абие выдѣ нозѣ предніи конь къ Александр8 (προέτεινε, extenderat). *Александ*. 17.
- выжещи, выжыго: Въ Березскои волости 42 двора выжгоша. *Псков. I л. 6967 г.*
- възживени: К8 потребе выжывеню и пожытку и позволи есми и вечне нада на основание и сожыждение млына берег волны противо и берега на рецы Белчицы. Грам. Пол. кн. 1396 г.
- **възволити, въззволю:** Тежь, естли бы отъ Жида хрестьянинъ заставу свою вызволилъ такъ, какъ бы ему лихвы не заплатилъ, а тыхъ то лихвъ естли бы черезъ мѣсецъ не далъ: и къ нимъ примножають другіи лихвы. *Жал. пр. 1388 г.*
- въззетати отнять? (=въз-отъ-ъти?): Ту его емио. били и рвали и мець въззетали силою оу него. Грам. Риж. о. 1300 г.
- възнание: Тежь, естли бы Жидъ черезъ вызнанье своего судьи, былъ бы позванъ къ суду, первый и другій разъ не пришолъ бы. маетъ заплатити вину, за оба два разы, которая уложона. А естли бы къ третему вызнанью не пришолъ, которая вина положона для впаметанья, судьи маетъ заплатити. Жал. гр. 1388 г.
- **вызывати**; **вызываю**: И се начать старьца льстию вызывати. *Нест. Жит. Өеод.* 5.
- въгидти, въгидб exire: И Смоленска по велицъ дни въгидъ. Поуч. Влад. Мон. Аще братъ етеръ въгидаще изъ манастъра. вса брата имаху и томь печаль велику (вънъ идяще, въ иныи идяще манастырь). Пов. вр. л. 6582 г. Въгшли ксте, акъг ръгбъг на соухо. Новг. І л. 6724 г. Аще ли отъ нихъ отдълилися гизъ дому вышли, и тъмъ пошлины и дани давать. (дъти отдълились отъ отца). Ярл. Мен. Тем. 1267 г.
- отказаться отъ княженія (такъ же какъ вънити принять княженіе): — Възиде Романъ ис Къзква Ростиславиць волею. и сѣде Михалко Гюргевиць Къквѣ. Новг. І л. 6680 г.
- выступить противъ непріятеля: Тоу бо бахоу въщли Соуждальци пълкомь. Новг. І л. 6688 г.
- подойдти (выйдти изъ числа прочихъ): Повелъваще выити къ собъ. *Гос. Флав. 1. 4, 5.*
- прорости, пустить ростокъ: **К**гда оубо ГБ повелѣ землѣ прозябнути сѣмена сѣменита, тогда оубо и виницина въппедъщи на землю, и въ подобную высость въздвигши ся матка на свѣтлъпа розгъ свога, аки чадомъ своимъ имѣные дѣлящи равно и единаково. Пал. XIV в. 7.
- А выидеть Юрьи съ посломь, и намъ то подняти по розочту, по выходу. Дог. гр. Вас. Дм. 1389 г.

- А которые (серебреники) будутъ вышли въ манастырьскомъ серебрѣ вътвои путь, и они бы дѣло додѣлывали на то серебро, а въ серебрѣ бы ввели поруку. а осень придетъ, и они бы и серебро заплатили. Грам. Бълоз. кн. Мих. Андр. и в. к. Вас. Вас. о. 1450 г.
- пройдти: А псана оу Полоцку оу четвергъ четвертов недли поста, марта оу шестъи днъ, по Божьемъ нароженьи въшло лътъ тисяча и четъриста безъ шдиного лъта. Грам. Вит. Никт. 1399 г.
- вышмати, вышмаю вынимать: Овощь... всякиі... держа въ кладязи повержено ужище въ кошницы. і когда ясти... і тогда выимаю е студено. Сказ. Ант. Новг. 8.
- отбирать: А которыи люди по нашимъ волостень выиманы... намъ къ собъ не приимати. Дог. гр. 1340 г.
- отнимать: Въсташа чернь на бояръ... выимаша у воеводъ намѣстьникы княжи. Новг. І л. 6848 г. (по Ак. сп.). Велѣти имъ корчмы выимати у всякихъ людей, чтобъ опричь государевыхъ кабаковъ никто питья на продажу не держалъ. Наказ. 1617 г.
- исключать: не въниман безъ исключенія: Быти ми съ нимъ за одинъ при его сторонъ и пособляти ми ему на всякого не выимая. Дог. гр. Бор. Ал. и Вит. 1427 г.
- очи выимати выкалывать глаза: Овомоу носа оурфзаша. а іномоу очи въимаша. Новг. І л. 6765 г.
- выименимъстьство см. выименимъстьство. выимовати, выимою: не выимовати безы исключенія: Съ нимъ ми стояти за одно противу всихъ сторонъ, никого не выимуючы. Дог. гр. Бор. Ал. съ кор. Каз. 1449 г.
- вышмочьный отнятой: Выимочное питье. Наказ. 1617 г.

- **въпискъпвати, въпискъпваю** желать завладъть: Да не въпискъпвати было чюжего, ни мене в соромъ, ни в печаль ввести. *Нис. Влад. Мон. 1096 г.*
- **выкати, выч**б  $\mu$ аνθάνειν, учиться, привыкать: Вычеть же  $\ddot{\mathbf{w}}$  мене добру закону.  $E\phi p.\ Cup.\ XIV e.\ (B.).$
- вънкладка: безъ вънкладки безъ исключения: Написати Якова во всѣ сенаники во вседневные въ вѣчные, безъ выкладки, и поминати его по вся дни. Дан. гр. бояр. Ив. Шерем. Кир. мон. 1559 г.
- выкликати, выкличо— вызвать: Аще челядинь съкрынться, а выкличють и на търго. Р. Прав. Яр. 1019 г.
- выкльць наученый, знающій? (Сътвори Бъ чівка) таинъ выкльца разоумьньи. Іо. екз. Бол. 177.
- выкноти, выкно учиться, привыкать: Жена да выкнеть въ въсакомь повиновении. Изб. 1073 г. Иже бо оучити не въсть, то да выкнеть. т. ж. Добро же паче выкнжти. апіте къто зѣло мждръ лоучитьса (μανθάνειν). Панд. Ант. XI в. (Амф.). Вѣроу выкноути (fidem discere, τὴν πίστιν ἐκμανθάνειν; У. оучитиса). Ефр. Крм. Лаод. 46. Вѣрѣ выкноути. т. ж. Трул. 78. Елико

- же зракъ крадеть не вънкъшихъ ( $\tau \vec{\omega} \lor \dot{\alpha} \mu \alpha \vartheta \vec{\omega} \lor$ ). *Гр. Наз. XI в. 288*. Прывок вънкни. ти тъгда пъриса. *Супр. р. 174*. Нѣ чюдынъ оучитель иже добрѣ вънкъноущам дѣти прѣмоудрън сътворить. нъ иже не вънкноущам и немоудрън оумоудривъ и съвършивъ ( $\varepsilon \dot{\nu}$ - $\mu \alpha \vartheta \vec{\varepsilon} \vec{\zeta}$ ...  $\dot{\alpha} \mu \alpha \vartheta \vec{\varepsilon} \vec{\zeta}$ ). *Іо. Япотв. XII в. (В.)*.
- выкати, выкнути ср. ук = уч; Лит. junkstu, junkau, junkti привыкать; Гто. uhteigs, bi-uh-ts знающій, привычный.
- выкопати, выкопаю: Гдѣ одному выкопали гробъ, ту пятеро и десятеро головъ въ одинъ гробъ вложили. *Псков. 1 л. 6898 г.*
- выкрасти, выкрадб украсть, похитить: В ту нощь посла Володимеръ Славату с нъколикою дружиною и с Торкы межи валы. и выкрадше первое Стослава. потомъ оубища Кытана и дружину кго избища. *Пов. вр. л. 6603 г.*
- вънкинати, вънкинако выкупать: Аже кто поустить холопа въ торгъ а шдолжають то вънкупати (по др. сп. воскупати) иго гноу. Р. Прав. Влад. Мон. (по Син. сп.). Аже холопъ крадеть кого любо. то гноу вънкупати. т. ж. Аче же холопъ гдъ коунъ вложить. а шнъ не въдам вдалъ. то гноу вънкоупати или лишитиса иго. т. ж.
- выквиатисы: Тако жь иже кто выкоупаетса (= выкупоуетса = искупается) на свободоу, да вдасть цёноу, юже вдали на немь. Сбор. поуч. Мус. Пушк. XIV в.
- выкопити, выкопилю выкупить: Отъ поганыхъ выкоупихъ кго. Новг. І л. 6712 г. А выкупити было своими куны. Новг. купч. XIV XV в. А кто будеть покупилъ земли данный служни и черныхъ людии... инт выкупятъ, а не взмогоутъ выкупити, инт потянутъ къ чернымъ людемъ. Дог. гр. Дм. Ив. 1389 г. Полонъ выкупити. Дог. гр. Юр. Дм. съ Мож. ки. ок. 1433 г. Закла выкопить. Исков. суд. грам.
- выконоватиста см. выконатиста.
- выквлыкь: Землю Шимати выквлюмь. Псков. суд. грам. Или своего исца к правдъ ведеть на его выквлке поквдв Шнимае. т. ж.
- **вылагати, вылагаю**: Прилагаеть и злым етрсти  $\ddot{\mathbf{w}}$  вылаганых и  $\mathbf{u}^*$  соу събрани (εξανδραποδιζομένων). *Геори. Ам.* 86.
- **вылазити, вылаж** выходить: Вылазяште. *Сб.* 1076 г. (В.). Вонъ не вылазя. но болми нача изнемогати. *Ип. л.* 6796 г.
- являться: Еоудеть ли послоухъ холонъ. то холопоу на правдоу не въглазїти. Р. Прав. Влад. Мон. (по Син. сп.).
- выликати, вылию выливать: Въльяти въ кадь. Пов. вр. л. 6505 г. (по Ак. сп.; — въльяти. по Лавр. сп.). вылогъ? — Нарядъ былъ великои, пушки и пищали, и ставлены по берегу на вылозѣхъ. Соф. вр. 1532 г.

(II. т. 316).

въпложити, въглож8 — дать: — А кто выложитъ грамоты тъхъ судовъ обчихъ, ино ихъ подрати. Дог.

- гр. Твер. кн. съ в. к. Вас. Вас. 1437 1440 г. Кто закла выложитъ. Исков. суд. грам.
- исключить: Пльсковици... оубомвшеса то. възаща миръ съ Рижанъі. Новгородъ възложивше. а рекоуче. то въз. а то Новгородъци. а намъ не надобе. *Новг. I л.* 6736 г.
- обложить, одъть: Словесным наречены д $\delta$ ша быша, и тълесемъ тълщышимъ мже  $\omega$  насъ възложена ( $\frac{1}{2}\mu\beta\lambda\eta\theta\tilde{\eta}$ ) ис).  $\Gamma$ eopr. Am. 270.
- въпложити въ свобод8: Новгородъ выложища вси кням въ свободоу, кде имъ любо, тоу же собе кням поимають. Новг. I л. 6704 г.
- выложитисы: Егда кому гдѣ выложится железа, то вскоръ умираше. Исков. І л. 6868 г.
- выломити, выломлю: Налегона силою и выломіна двъри. *Новг. I л. 6682 г.*
- выльгати, выльгу: Да вылгаль себь у Тимоеея... грамоту лготную на ту розсычь. Прав. грам. Кирил. мон. 1483 г.
- Въільзти, въільзю выйдти: И не дадаху въільсти из города. и бъй гладъ великъ в городѣ. и не бѣ лзѣ Володимеру помочи. не бѣ бо вои оу него. Печенѣгъ же множьство много. Пов. вр. л. 6505 г. Кто изъ істьбъі въілезеть... Новг. І л. 6600 г. И приѣха (Василько)... на кнажь дворъ. и въілѣзе противу кго Стополкъ. и идоша въ істобку. Пов. вр. л. 6605 г. Котелникъ вылѣзъ бити его нача (ἐξελθών). Жит. Андр. Пор. XIII. 68. Стый вылѣзе ис цркве (ἐξει). т. ж. XV. 72.
- выйдти, явиться: А кто поръвъть бородоу, а выиметь знаменьк. а въилъзоуть людьк. то . Бт. грвнъ продаже. Р. Прав. Влад. Мон. (по Син. сп.). Вылъзе послухъ по Васили. Ип. л. 6677 г.
- сдѣлать выдазку: Выдѣзъше из города исѣкоша вса. *Нові. І л. 6701 і*.
- вымати, вымаю отнимать: А исъ тёхъ волостии и слободъ и селъ, что есмъ вымаль у дётии своихъ изъ удёловъ, а подавалъ княгинё своеи, а кому будеть жалоба сиротамъ на волостели, и тёмъ людемъ учинитъ исправу княгини моя. Дух. Дм. Ив. 1389 г.
- вымати просфору вынимать изъ просфоры часть при совершении литургіи: Възмана из доръз агнець гять. нако вземлетса  $\tilde{w}$  земла животъ его. Служ. Іо. Злат. Воскр. мон. XIV в. Вымаютъ проскуръз на передъ по и дыако. т. ж. Аще будеть гъскъзи празъдникъ да не възмають проскуръз за оупокои. т. ж. Выманои просфуры на коутъю не класти. Дуб. Сб. XVI в. 95. Прав. св. о.
- вымирити, вымирю исключить изъ мирнаго договора (В.): Взяху Новгородци миръ съ Нёмци, а Псковичь вымирили вонъ. и взяху Псковичи миръ особе. Псков. І л. 6900 г.
- вымовеныи: И тежь могь бы Жидь взяти. именемь заставы, всякіе речи, которые бы были ему заставлены, которымь колвекь именемь были вымовени. Жал. гр. 1388 г.

- вымольити, вымольдю выговорить: И се вынити, выниду выйдти: Выниде посрё гра еще вымольво. Поуч. вс. прест. (скочивь въ пространную оулицоу града; ἐνπηδήσας,
- вымолитиста выпроситься: На осень вымолиса постричьса, и пострижеса. Новг. I л. 6654 г.
- вымоль коса, мель, обмельниее мъсто? Поперекь болота поросникомъ къ вымлу. Меж. гр. в. к. Ив. Вас. 1504 г. Лъсомъ по ямамъ къ вымлу да во взножь. т. ж. Въ Уст. Мост. упоминается Нъмечьскый вымоль, Ивань вымоль, Гералдовъ Вералдовъ, Задьинъ и др.: Князю (мостить) до Нъмъчкого вымола, Нъмчемь до Іваня вымола. . Уст. Яр. о мост. Ср. Чеш. wymol, Рум. подмол, Итал. molo песчаная коса.
- **въіморшина** наслѣдство (*Мурз.*): А кто иметъ сочитъ торговли, или поруки, или зблюденіа, или съсоудна, и выморшини безиманно. *Исков. суд. грам.*
- вымчати, вымч8— умчать, унести: Аронъ бра Аврамовъ ревную по идолъ хотъвъ вымчати идолы. Пов. вр. л. 6494 г. (Сл. Фил.). И сгоръ церкы та вся отъ верха и до земль, и иконы, что не утягли вымчати, и гроби в земли дну. Лавр. л. 6719 г.
- вымыкати: Иконы и книги вся вымыкаше (по др. сп. вынесоща). *Исков. І л. 6978 г.*
- вымънити, вымъню вымънить: Съ тою поженкою, которую Нестерко у Ондрея вымънилъ въ Ондреевъ наволоцъ. *Новъ купи.* XIV—XV в.
- купить или продать, говоря объ иконахъ (иконы и и досель не продаются, а мъняются): Возми ста мъната, въ едином ти злато, а въ дряземъ сребро, . . . да идеши въ градъ Ростовъ, вымъни три иконы... и вдаси на нихъ еже просять мънящии... Иконы ста вымънихъ... Вымънилъ бяще в иконописьць. Жит. Петр. Берк. Мин. Чет. іюн. 409, 410.
- выма uber: Молоко отъ выменъ скотъ чистыхъ четвероногыхъ истекани. Григ. митр. (Макар. Ист. Рус. ц. II. 313).
- Лит. udroti; Др.-в.-Н. ûter; Нѣм. Euter; Лат. uber.
- въінезти см. въіньзти.
- **вънести, вънес**8 ἐκφέρειν: Вынесж (испр. и изнес8 его; ἐξοίσω). Зах. V. 4. Упыр. (В.). Вынесоща икону на острогъ. Псков. I. л. 6677 г.
- А вынесуть тобъ изъ Орды княжение великое, намъ еси князь великыи. Дог. гр. Новг. съ в. к. Мих. Яр. о. 1307 г.
- Въннизати, въннизано вынимать изъ ноженъ (В.) σπάσθαι: Вынизаеть ножь (σπάται τὴν μάχαι-ραν). Ев. толк. Θеоф. Болг. 1434 г. Сана свѣтлостью не умолена бываеть смерть, на всѣхъ бо вынизаеть многоядныя своя зубы. Новг. IV л. и Псков. I л. 6860 г.
- възникноти, възникно высунуться: И вступи (Олегъ) ногою на лобъ. и выникнучи змъм и оуклюну и въ ногу. и с того разболъвса оумъре. Пов. вр. л. 6420 г. (по Ип. сп.). Стръламъ не дадущимъ выникнути изъ заборолъ. Ип. л. 6769 г.
- **вынимати, вынимаю**: Из бъчькъ гвоздъ вынимаща. *Нова. I л. 6712 г.*

- вънити, вънидб выйдти: Выниде посрё гра (скочивъ въ пространную оулицоу града; ἐππηδήσας, exsiliens). Есо. XVI в. IV. 1. (В.). Выниде Аманъ (изыде; ἐξῆλθεν, exiit). т. ж. V. 9. Аще имаше единого храбра въ воихъ своихъ, единомб на сѣчю вынити на единого сѣчьця Персянина (ἰσχύοντα μονομαχῆσαι). Георг. Ам. 260. Възбранях8ть имъ вынити. Іос. Флав. В. Іуд. II. 19.
- въїносити, въїношу (совер. вид.) еfferre, єкоєрегу: — Аще са въвадить волкъ в овцъ, то въїносить все стадо, аще не оубьють его. Пов. вр. л. 6453 г. Ві црквиі сгоръ, иконъ не всъхъ оусити въїносити. Новг. І л. 6807 г. Тоя же осени засажни Изборяны выносища упадшій верхъ церковный. Псков. І л. 6870 г.
- вынб = выинб всегда, semper, àєї: Бѣахк выинж въ цьрькъви (διὰ παντός). Лук. XXIV. 53. Остр. св. Твориши поминати въноу възлагата си трѣбоу. Изб. 1073 г. Акън прѣбънвата вънж не оставить кго. т. ж. Выноу възирати къ церкви. Никиф. м. посл. Влад. Мон. Въниноу. Мин. празд. XII в. 112. Въниноу та величакиъ. Новг. мин. сент. XII в. 127. Постомъ же и гладомъ выноу... (λιμῷ διηνεχεῖ, assidua fame). Златостр. 53. Сице блажене даръ витавъни въ тебе вън(н8) ныня свѣтить вѣрою просвѣщата. Мин. май XIII в. Вынб: всегда. Бер. См. въинб, воинб.
- въннът? По семь бо имоу и хънтрии врачеве отъ Соломона съписано пръжде възъмъще въннън а ыко же о въсемь томь кстъствословик послоущаи кго въ мудрости глюшта. Изб. 1073 г. 154.
- Въіньзти, въіньзб вынуть изъ ноженъ (В.), ечадіпаге (М.): — Аже кто оударить мечемь. не вынезъ кго. или роукомтью. то . бі. грвне продаже за обидоу. Р. Прав. Яр. (по Син. сп.). И се рекъ. оудари имь ш землю. и въінзе ножь зарѣза Редедю. Пов. вр. л. 6503 г. Торчинъ въінезъ ножь зарѣза Глѣба. Пов. вр. л. 6523 г. Възвратившу же ся елени и за помсъ царсви рогъ задѣвъ. сторгну й с коня. и бѣгаше на розѣхъ нося его. единъ отъ соущихъ с нимъ състигнувъ ѝ и мечь вынезъ (= въньзе) помсъ прѣсѣкъ. царя избави (уорлюбас). Георг. Ам. стр. 349 об.
- Въінати, въіимо вынуть, proferre, ἐκβάλλειν: Выньмъ три златьника дасть старьцемь (proferens, ἐκβαλών). Пат. Сип. XI в. Вынемъ изъ штпага мошницю (во всѣхъ спискахъ; ἐκβαλών). Жит. Андр. Юр. XI. 53. Цръ выня изъ паз8хъі нѣчто (ἐκβάλλει). т. ж. I. 14. Пропоровше оутробоу ем, выняша его изъ чрева (ἐξέβαλον). І'еорг. Ам. 134. А о тыхъ то речехъ жадного габаня не чинечи, вынявши одноѣ кривавоѣ мокроѣ хусты светоѣ костелное, которыхъ жаднымъ обычаемъ ни одинъ приимовати не маетъ. Жал. гр. 1388 г. взять: И догадашася князь Иванъ оже не выняти
- взять: И догадащася князь Иванъ оже не выняти князя Александра, ни выгнати ратію. Псков. І л. 6835 г. Князь великій Свинтригайло, выня грамоты перевѣтныя у митрополита у Герасима, и оковаль его. т. ж. 6943 г.

- вынати на р8ки взять на поруки: Поручились князь великому Скирьгаилу за Гридка за Костянтиновича, выняли его на свои руки. Пор. зап. кн. Скир. до 1392 г.
- вынатая просфора просфора, изъ которой вынута часть при совершении литургии: Снъсти вынятую просфуру. Дуб. сб. XVI в. 98.
- вынатисы вынуться при гаданій, при метаній жребія: И Шрадивъ ы, вземъ Псалтырю, в печали разгнухъ ы, и то миса вына. Поуч. Влад. Мон. Розъгнувъ же книги, и выняся ему пророчьство Исайно. Ип. л. 6784 г. Положіша на святьи трапезъ тріе жреби... и выняся Божією благодатію Мартуріа. Новг. І л. 6701 г. (по Ак. сп.).
- въювръсти, въювращ8 отыскать: На Биіл горы преидоста, небесною свъту оучении въюбрътоша. Мин. іюл. XIV в. л. 106 об.
- въпелица ночная сова, γλαῦξ, noctua: Не ѣжьте совън вънгѣлица і сухолѣнлѣ (γλαῦκα καὶ λάρον; др. сн. пепелиця). Лев. XI. 15. по сп. XIV в. Вынелица. Бер. Ср. вънити (?); вынь (Астрах.) птица изъ рода цапель; Лит. ûpis. См. винль.
- въпеличии прилаг. отъ въпелица: Мясо въпеличьк, вороньк, песье (нельзя ѣсть). *Мър. Правед.* XIV в. 67 и 70.
- выпечаловати, выпечалою выпросить: Князь же велики... выпечалова его (заключеннаго архимандрита) у митрополита. Соф. вр. 1482 г.
- въннечататиста: Тамо есть церковь велика зъло, а среди тое церкви церковь мала, въ тои церкви на камени выпечаталася стопа Господня, яко жива видъти есть, какъ на воску выпечатана сего часу. Игн. Пут. 1392 г.
- выписать, выпиші списать, извлечь: Са грамота выписана и великаго княх Аледандровы грамоты. Псков. суд. грам.
- уничтожить: Та строка волно выписать вонь из грамотъ. *Исков. суд. грам.*
- **вышити, вышию**: Выпенте про здравіе. *Есип. л.* (Кар. И. Г. Р. Х. пр. 34).
- вышлевати, вышлюю: Аще кровь, рече, идеть и-зубъ, изъ оустъ выплевавше, слоужити нъсть бъды. Вопр. Кир.
- выполаскывати, выполаскываю: Находять дёти наши глазкы... а другыя подлё Волховъ беруть, еже выполаскываеть вода. Ип. л. 6622 г.
- выправити, выправлю поправить дёло; освободить (Пып.): — Сёдё окованъ... и пришьдъ князь выправи. Новг. І л. 6741 г. И принатъ ѝ съ любъвью Гюрги... и Новотържьде все въправи. т. ж. 6656 г.
- выправитиста выйдти съ войскомъ: Изяславъ выправился весь изъ города. Ип. л. 6657 г.
- выпритчевати, выпритчою: Псковъ же выпритчовавъ у великого князя, посла къ великому Новугороду отпустилъ. Псков. I л. 6986 г.

- выпроводити, выпровожу прогнать: Выпроводиль Антоним влаку на Хоутино. Новг. I л. 6736 г. (= съпровадиль бо имъ. по Ак. сп.). Пльсковичи выпроводища кням Олезандра  $\ddot{w}$  себе. т. ж. 6837 г.
- выпратати, вышрач8— очистить, вынести (?):— Подворье имъ освободили, все на Завеличь выпрятали. Псков. I л. 6982 г.
- вътпостити, вътпощо: Пріяща Псковичи Німецкій гость и выпустища на другое літо. *Псков*, *I л.* 6870 г.
- выпостощити, выпостощо: Вся земля Ноугогородская грозою государя великаго князя вывоевана, и вызжена... и вытравлена вся, и выпустощена вся. Соф. ер. 1471 г.
- ВЪПВЛИЦА См. ВЪПЕЛИЦА.
- выразити, выраже вывихнуть (Чери.): Падеся подъ нимъ конь, и вырази себе плече. Ип. л. 6757 г.
- вырвати, вырву: А кто оу кого бороду вырветь. Псков. суд. грам.
- въгринотисм: Пъщъ выринущася на нъ изъ города. Ип. л. 6659 г. Прочии, видивше князя своего кръпко бъющеся, выринущася из города. т. ж. 6693 г. И видъвше горожане изнемагающе своихъ, и выринущася из города и бишася, одва изотяща князя боденого треми копъи. Лавр. л. 6694 г.
- въгрискати, въгрищ8 броситься, сдѣлать вылазку (о конницѣ. Чери.): Вырищюще изъ града бьяхуться крѣпко. Ип. л. 6682 г. Вырищюще пред градомъ. Іо. Флав. В. Іуд. V. 63.
- вырости, выросто: Посреди же помоста того выросль дубь тои святыи. Дан. иг. 87.
- въгрочити, въгрочо освободить: Святослава Всеволодича ту бъжачего яща Половци. Изяславъ же съ женою своею выручиста Святослава в Половець. Ип. л. 6662 г.
- выръзати, выръжб: Убьень бысть и сердце его выръзаща. Ип. л. 6763 г.
- вырвзати, вырвзаю: Болваны истоуканныя, изваганыя, издолбеныя, вырвзомъ вырвзаемыя испроверже. Жит. Стеф. Перм. апр. 25.
- вътръзъ ръзьба: Болваны истоуканныя, изваюныя, издолбеныя, выръзомъ выръзаемыя испроверже. Жит. Стеф. Перм. апр. 25. А дворъ же его чюденъ велми, все на выръзъ да на золотъ, и послъдній камень выръзанъ да золотомъ описанъ. Аван. Никит.
- выръзьни: сани выръзни: Всего надобеть в сани выръзни. Росп. Сибир. цар. (Кар. И. Г. Р. XI. пр. 34).
- въісадити, въісажу освободить: И р'вша. поиде. въісади дружину свою ис погреба. *Пов. вр. л.* 6576 г. Въісадина Соудислава ис пороуба. *Нові. І л.* 6567 г.
- высина (B.) altitudo,  $5 \psi \circ \varsigma$ , вышина: Основа домъ...  $\tilde{p}$  локотъ въ дължину его и  $\tilde{H}$  локотъ въ высиноу его ( $\tilde{I}$  лакотъ высота его).  $\mathcal{L}ap.\ 3.\ VII.\ 2.$  по  $cn.\ XVI$  в.

- высити, выші возвышать, ύψοῦν: Высить й Бъ. Панд. Ант. XI в. (Амф.). Господь живить и мертвить, богатить и убожить, смъряеть и высить... Кир. Тур. посл. Вас. 121. Высить. Нал. XIV в. л. 32.
- вътситиста возвышаться: Акът всь вътсанса обнизитьса. *Изб. 1073 г.* Отъ слышаніа бо добра высится, а отъ зла мятется. *Кир. Тур. посл. Вас. 119.* Злая жена бъема бъеится, а кротима высится. *Сл. Дан. Зат.*
- высканти, выскан выходить: Душа высканеть. Пал. XIV в. л. 58. Выскакаша вси из лодъи. Пов. вр. л. 6390 г. (по Ип. сп.).
- **выскочити, выскочо** выскочить, выйдти: Уже бо выскочисте изъ деднеи славы. Сл. плк. Игор.
- высловонити, высловоню освободить: Рижене товары свои выслобонили. Дог. гр. Пол. и Риг. 1478 г.
- выслошати, выслошаю: Ты слово ихъ выслушан. Ярл. Тайд. Іон.
- вътсоко: Не мъклите въксоко. Изб. 1073 г.
- высоковътвыны μετεωρόκλαδος: Высоковътвынь. Панд. Ант. XI в. (Амф.).
- Въісоколетьнъіи высоколетающій, ὑψιπέτης(Амф.); возвышенный: Запов'єдь Спса нашего съхранимъ въісоколетьнжж, мже възведеть нъі въ въішьнии Їмъ. Панд. Ант. XI в. (Амф.).
- **ВЪІСОВОМО́ДРИ**Е ὑψηλοφροσύνη: Панд. Ант. XI в. (Амф.).
- вътсокомбдровати, вътсокомбдрою ύψηλοφρονεῖν: Не вътсокомждроуи, рече, и не бжди правъдънъ зѣло и не мждроуи лихо. Панд. Ант. XI в. (Амф.). Запръштаи не вътсокомждровати. т. ж. О себъ вътсокомоудроуми. Никон. Панд. гл. 51.
- **высокомодрыи**  $\dot{\psi}\eta\lambda\dot{\phi}\rho\omega\nu$ : Высокомждрыи. Панд. Ант. XI в. (Амф.).
- **въісокомбдрьнии** ὑψηλόφρων: Высокомждрънии обнизатьса. *Ианд. Ант. XI в. (Амф.)*.
- высокомыслин: Се надменіе Адамова высокомысліа. Кир. Тур. Притч. ο чел. душ. 141. Высокомысліе ыко прахъ сътреся (ὑψηλοφροσύνη). Муч. Вад. 2. Мин. Чет. апр. 187.
- вънсокомънслити, вънсокомънслю возвышаться, гордиться, ύψηλοφρονεῖν: Възнесъ бо ся высокоуміемъ своимъ, нъ Богъ и святаа Софіа низлагаеть всегда высокомыслящихъ. Нові. І л. 6839 г. (по Ак. сп.). Пришли бо бяху высокомысляще, а смирении отъидоша в домы своя. Ип. л. 6682 г.
- высокомыслыный: Высокомысленымы wцемь ревную молчаный. *Нов. вр. л. 6599 г.*
- **высокопаривыи** заносчивый,  $\dot{\nu}$   $\psi$   $i\pi \acute{e}$   $\tau \eta \varsigma$ . II  $i\pi d$ .  $i\pi$
- вътсовопарьство заносчивость: Гордънни же и высокопаръствоу работающимъ ничати на землю понужаещи. Никон. Нанд. XV в.
- вътсокосъ см. високосъ.
- **высокосьрдым** высоком фрный, заносчивый, ύψη-

- λοκάρδιος: Не чисть пр $^*$ ьдъ  $\Gamma$ м $^*$ ь вьсь высокос $\overline{p}$ дыи. Панд. Ант. XI в. (Ам $\phi$ .).
- высоковмине— гордость, заносчивость: Твердость та ни во что же бый за высокооумые іхъ. Нові. І л. 6809 г. Възнесъ бо ся высокоуміемъ своимъ. т. ж. 6839 г.
- вънсокобмитиста: Батымъ сего въка запръщан. да не са вънсокооумать. Сбор. поуч. Погод. XII XIII в. (Лавр. 52).
- высокооумноу. Сбор. Кир. Бълоз. XV в.
- высоконимвым гордый, надменный (В.): Аще ли кто есть презоривь, велехвалень, высокошиывь. Діоптр. Филип.
- Въісокъ (εἰς ὅρος ὑψηλόν). Мв. XVII. 1. Остр. ев. Его же образъ видъ Исаія на престоль высоць объстоима множьствомь Ангель. Кир. Тур. 26.
- Къто въсокъ сы дръжы добротами и оуправлениими своими. *Io. екз. Бог. 212.* О Хва оугодника бъжнам по истинъ. и въ (сокъ) паче всъхъ градъ Рускъхъ. *Iак. Бор. Гл. 108.* Зъ добрымь бо думъцею князь высока стола додумаетца, а съ лихимъ думъцею думаетъ, и малаго стола лишенъ будетъ. *Са. Дан. Зам.* Азбяково слово... киземъ высокимъ и нижнимъ. *Ярл. Узб. 1315 г.*
- съ вънсока съ верху: Оударити о землю с высока. Муч. Кир. Ул.
- ВЪІСОСТЬ высота, ΰψος, altitudo: На възсость възлисл.  $\Gamma p.~Has.~XI~s.~6$ . Млатъ въздвигни съ высости (ἀπὸ τοῦ πολλοῦ ΰψους). Златостр. XII~s.~(B.) В высость двух пядеи. Литоп. Коттон. библ.
- Се ксть не пооубоженны емоу высость. Іо. екз. Бол. 227. Недостоиныихъ высости таком и разоума. Гр. Наз. XI в. Показаеть добръ пжть высости съмърение (ὑψωσις). т. ж. 352. Яко не пріимаютъ святыхъ и великыхъ отець нашихъ и учитель и архіерей, яко святыя: Великаго, реку, Василіа, и Григоріа Богословца, и Златоуста, ни оученіа ихъ прінмаютъ, высости ради ихъ, и жестокаго дѣля и труднаго житіа ихъ добродѣтельнаго. Никиф. м. посл. Влад. Мон. до 1121 г.
- "Υπνος принято за ΰψος и переведено словомъ възсость вмѣсто сънъ: Ѿ высости свокы прескачишь на подвигь (ἐξ ὕπνου). Никон. Панд. сл. 31. Петр. Алекс. 9.
- вънсостьнъти прил. отъ вънсость: Силоу высостьнаго швъта имоущоу. Іо. екз. Бол. 37.
- въісота бфоє: Шириноу лакътъ дъвоудесатоу и въісотоу лакотъ съта ти дъвоудесатоу. Изб. 1073 г. Донти на въісотж. Панд. Ант. XI в. (Амф.). Ть сѣдіть одесноуж Ба на высотахъ (ἐν ὑψηλοῖς). т. ж. Солнце красуяся къ высотѣ въсходить. Кир. Тур. 21.
- Вънсотъ словесьнъи наоучи ( $\circ$ ψηγορία).  $\Gamma p$ . Has. XI s. 81.
- вътсотбицъ башмаки: Высотбицъ: бачмаги або пантофлъ. *Бер*.

- высоть вм. высота ύψος: Вѣличанье. высоть. гръдость. Панд. Ант. XI в. (Амф.).
- высочание: Създати храмъ высочание первои (церкви). *Новг. I л. 6950 г.*
- на высоче вверхъ: На высоче глядажще. Ис. 80. высочьство высота: Погоублыжштен все высочьство. Изб. 1073 г.
- вънсподи: Налѣзоша и Шльга вънсподи трупыл. Пов. вр. л. 6485 г. — См. исподъ.
- на вопр. гдѣ вверху: Выспрь Влцѣ прѣдъстом. айлк бослове. Мин. Пут. XI в. 43. Выспрь сѣдати. Жит. Өед. Ст. 80.
- выспрынии верхній: Съвокупи выспрыняя съ долними. *Io. екз. Сл. на Возн. 174.*
- выставка? Освящена бысть церковь древяная Рожество Святе́и Богородицы на Волотове́ улице́, выставка. Соф. вр. 1537 г.
- выставокъ? Юрьева монастыря вотчина возли Онига озира Спаской погостъ Шальской да Николской Пудожской выставокъ. Обв. меж. зап. 1391 г.
- выстерегатисм?... Ижъ Жидове посполнтые мають утягати и выстерегаться отъ посполитов крови. Жал. гр. 1388 г.
- выстоити, выстою избавить, освободить: Рогьволодъ же стоя около города 6 недёль, и створи миръ... и выстоя Володшю ис поруба, а Брячислава изъ желёзъ. Ип. л. 6668 г. Повелё усадити ихъ (Романа, Глёба и др.) въ погребъ... Глёбъ мертвъ бысть июня въ 30, а Романа, сына его, одва выстояща. т. ж. 6685 г.
- выступать, выходить, отклоняться: А приказаль есмъ свои дёти своеи княгинё: а вы, дёти мои, слушаите своее матери во всемъ, изъ ее воли не выступаитеся ни въ чемъ. Дух. Дм. Ив. 1389 г.
- выстопити, выстоплю: Кызь Юры выстоупи изъ Володимира і обжа на Прославль. Нові. І л. 6746 г. выйдти впередъ, явиться: Аче же и кръвавъ придеть. или боудетъ самъ почалъ. а въистоупать (= въилизбть) послоуси. то то кмоу за платежь. «же и били.

- Р. Прав. Яр. (по Син. сп.). Исакім выстуня поклонися. Пат. Печ.
- вступить: Которыми ногами выступищи на мостъ сеи ( $\pi \alpha \tau \eta \sigma s s c$ ).  $\Gamma eom$ . Ам. 247.
- Повел' вми выступити изъ калигъ и введе мя босого въ гробъ Господень. Дан. иг. 140.
- выст8питиста выйдти: Оже мужи твои выступятся ис Копоріи. Нові. І л. 6790 г. (по Ак. сп.).
- выствиъ: Абы тыхъ князей Вяземскихъ и Мезецкихъ нашъ господаръ его милость не казнилъ за ихъ выступы. Грам. в. к. Лит. Алекс. 1493 г.
- высунущася. Показаться: Нёмцы же изъ городовъ высунущася. Псков. I л. 6742 г.
- высотисна выйдти: Высушаса всь городъ къ Сильнищю. *Нова. I л. 6646 г.* Нѣмци же из гра въссущаса. т. ж. 6742 г.
- высьдати, вышлю выслать, послать, mittere: И бый завтра высла кызь Гюрги съ поклономъ къ кназемъ (осаждавшимъ его). Новг. І л. 6724 г.
- выгнать: Повели выслати... прокаженаго (хай  $\dot{\epsilon}$  ξαποστειλάτωσαν; et emittant; др. сп. да въпонять). Чис. V. 2. по сп. XIV в. И они того выпілють вонъ безпенно. Жал. p. в.  $\kappa$ . Ив. Вас. Троиц. Серг. мон. 1488  $\iota$ .
- высьдатиста—выйдти: Дёдъ же выславса к нимъ из города и рече... Переясл. л. 6717 г.
- въсъпатиста вм. высъпатиста: На туже нощь убоявъся Изяславъ, зане бѣ остался на полку с малою дружиною, река: да не выспутся на насъ из города, повелѣ избити колодникы, а лучшиѣ ихъ мужи веде съ собою г Кыеву (да не высыплються написано по чищенному въ Ак. сп.). Лавр. л. 6661 г.
- въісъідати, въісъідаю: Чюдь же начаща съ поклономъ высылати лестію. *Псков. І л. 6725 г.*
- въісъілка: Мы бы то его, своего государя, жалованье отъ устъ его слышали сами безъ высылокъ (т. е. отъ самого государя, а не черезъ высылаемыхъ имъ бояръ). Соф. ер. 1478 г.
- высыпати, высыплю effundere: Высыпавъ нача молоти. *Полик. посл. 10. (Пат. Печ.).*
- высыпатисы: Да не высыплються на насы из города. Лагр. л. 6661 г. (по Ак. сп.) см. высыпатисы.
- **вътсь** υψος, altitudo, vertex. Ср. Прус. unsai, unsei. **вътсьнии** высшій, sublimior (В.): Се прываго благообразьние, се съмътслящиммъ вътснък (въ позд. перев.: сіе оумъ имущымъ вышшее). Гр. Наз. XI в.
- высъсти, высадъ выйдти, встать съ мѣста: И ре (Вышата): азъ поиду с ними; и въсѣде ис корабла с ними (к нимъ). Пов. вр. л. 6551 г. Перевезоща ѝ, и поставища ему шатеръ особно; и ту повелѣ Изяславъ Ростиславу высѣсти и нти в шатеръ. Ип. л. 6657 г. Высѣдъ на брегъ. т. ж. 6690 г. Ту Игорь князь высѣдъ изъ сѣдла злата, а въ сѣдло кощево; уныша бо градомъ забралы, а веселіе пониче. Сл. плк. Игор.

- вътсъчи, вътсъв вывести силою, освободить: Изаслав же се видъвъ со Всеволодомъ побъгоста з двора. людье же вътсъкоша Всеслава ис поруба въ .е́т. днъ семтабра и поставища ѝ средъ двора кънажа. Пов. ер. л. 6576 г.; Новг. І л. 6576 г. Высъкше Всеслава ис поруба. Ип. л. 6655 г.
- высвчист проломать себ'в проходъ, освободиться: Суть горы заидуче луку мора, им же высота ако до носе; и в гора та кличь великъ и говоръ, и с'вкуть гору, хотаще выс'вчиса (по др. сп. прос'вчиса). Пов. вр. л. 6604 г.
- **вънтеклъни**—вытекающій: А заводъ тымъ землямъ по Семенгу рѣку, а по другую сторону Вагѣ, выше Наденгѣ, по вытеклый руцей. *Ряд. зап. п. 1314 г.*
- вытещи, вытек выйдти: Ятвеземь вытекъшимъ на нь. Ип. л. 6763 г.
- **вътти, вътко** eiulare, ululare, ωρύεσθαι: Волчьскы выюще. Сильв. и Ант. вопр. Бонакъ шѣха ш вои. и поча вътти волчьскы, и волкъ швътса кму, и начаща волци вътти мнози. Пов. вр. л. 6605 г.
- пѣть, cantare: Възжщимъ говѣино. Мин. Пут. XI в. л. 104.
- Др.-в.-Н. uwila сова; Гр. αζω (?); Лат. ovare (?).
- вытинати, вытинаю: Съру варячи продають купцемъ, ею же мы огнь вытинаемъ. Дан. иг. 7.
- вытравити, вытравлю: Вся земля Ноугородская грозою государя... вывоевана, и вызжена... и вытравлена вся. *Соф. вр. 1471 г.*
- **вънтъргиоти, вънторгио** вырвать, evellere: **А** поганого Кобяка изъ луку моря отъ желёзных великыхъ плъковъ Половецкихъ яко вихръ выторже. *Са. пак. Игор.*
- вънть: Ты бы на тъхъ старцовъ тъхъ вытей не давалъ. Грам. Вас. Ив. Бълоз. 1515 г. Моего двора выть. Прав. гр. Савв. Сторож. м. д. 1491 г. Тъхъ казнити смертною казнью, а животы ихъ истъцомъ въ выть, въ полы истцовыхъ исковъ; а будетъ боярскіе люди, и старостамъ за тъхъ людей имати выти въ полы истцовъ искъ на государъхъ ихъ, чьи люди. Губ. гр. и. Ив. Вас. Бълоз. 1571 г. (Товары, потонувшіе въ моръ и озеръ и отысканные, отдаются владъльцамъ) а на государя имать съ тово товару десятая выть, и дълать по посольскому договору. Наказ. 1617 г.
- Выть означала участокъ земли, иногда и рѣки и озера, со всѣми или нѣкоторыми угодьями; въ такомъ смыслѣ должно принимать выти звѣриныхъ, бобровыхъ и рыбныхъ ловлей; величина и предѣлы этихъ вытей опредѣлялись мѣстностью. Выть означала извѣстное число дворовъ при раскладкѣ податей. Въ межеваніи выть была опредѣленная поземельная мѣра; она считалась при измѣреніи дворцовыхъ и помѣстныхъ земель въ 12 четвертей доброй земли, въ 14 средней и въ 16 худой (Книг. сошн. письма гор. Камск. 1579 г. Кар. И. Г. Р. V. пр. 816), или, что все тоже, въ 6, 7, 8 десятинъ, а при измѣреніи церковныхъ,

- монастырскихъ и владычныхъ, т. е. архіерейскихъ— въ 10 четвертей земли, какой бы то ни было, т. е. въ 5 десятинъ.
- Ср. выть (области.): Береговые наши терскіе объдать садятся: первая выть. Въ 3 часа за полдень оно (солнышко) на шалоникъ (SW): вторая выть, береговые поужинають. Макс. Годъ на спв. 466. Идеть красный денекъ впередъ да впередъ, идетъ красное солнышко своимъ чередомъ по вътрамъ, и опять мужику четыре выти, четыре разъ ъсть, двънадцать часовъ работать... т. ж. 467. Ср. также выть въ Орловск. губ. часть села; въ Ряз. и Тверск. участокъ при раздълъ полей и луговъ.
- Вънть РЗАТИСМ: Древо ис корениа вытерзашеся (ἀνεσπάσθησαν, evellebantur). Жит. Андр. Юр. VI. 27. Вънть Чикъ. Улож. и. Ал. Мих.
- **възтагати, възтагато** оттягать, отнять: Что вытягаль бояринъ мои Федоръ... а то сыну же моему князю Аньдръю. Дух. Дм. Ив. 1389 г.
- высвободить (?): Великій князь... посылаль вь орду... и вытягаща князей Литовскихъ... и приведени быша на Москву. Соф. вр. 1349 г. (І. 335).
- възходити, възхожу exire: Ту бо есть Асколонъ градъ, и оттуду выходять поганіи мнози и быотъ люди на пути томъ злѣ. Дан. иг. 87.
- **въіходъ** exitus, ἔξοδος: Обретше выходъ вынидоша изъ града. *Io. Флав. В. Іуд. IV. 1.*
- выходъ священнослужителей изъ алтаря одинъ изъ обрядовъ богослуженія: А иже се на въіходъ вышедъ попъ, на об'єдни и на вечернии, въ что ц'єловати? Вопр. Сав. И егда хотяще быти выходъ, и прищедше два велики архидіакона ко царю, и сотвориша поклонъ малъ. Игн. Нут. 1392 г. Иде царь на выходъ, св'єщу въ руц'є держа. т. ж.
- дань, подать: Множество злата и сребра. иже есть десять выходъ дати царю въ орд8. Жит. Петр. Берк. Мин. Чет. іюн. 413. Ко князу же Ивану послаща Селивестра Волошевича... с выходомъ: князь же присла послы свои прося другого выхода. Нова. І л. 6847 г. (Арх.). А жити намъ, брате, по сей грамотъ: съ Татары оже будеть намъ миръ, по думъ; а не будеть, намъ дати выходъ, по думъ же. Дог. гр. Дм. Ив. 1375 г. А перемънитъ Богъ орду, дъти мои не имутъ давати выхода въ орду, и который сынъ мой возметъ дань на своемъ удёле, то тому и есть. Дух. Дм. Ив. 1389 г. А имати мив князю великому дани съ Луху въ выходъ по своей грамотъ, по оброчной, а лише того оброка не имати Уст. гр. Вас. Дм. 1392 г. Уже намъ, братіе, въ земли своей не бывать и дътей своихъ не видать, а въ Русь ратью намъ не хаживать, и выхода намъ у Русскихъ людей не прашивать. Сл. о Задон. А давати ми... какъ напередъ сего давали въ выходъ и въ ямъ. Дог. гр. Боров. кн. Вас. Яр. съ в. к. Вас. Вас. 1433 i.
- **выходыныи**: По. мо. выходноую. таи. Служ. Ант. И оттоль идохомь во вторникь къ Святой Богоро-

1347 ı.

### выцати — см. выкати.

- въіченин ученіе, наука, μελέτη, μάθησις, μάθημα: Мітвж творити надъ ними (б'єсноуіжщими) мітвж бооугоднж верьне, а не отъ съложеним многъ словесь, ли выченыя заклинаные, къ показаных члкооугодым. да са мвимъ благословени и памативи. подобно сопълемъ глашажще, къ дъемъимъ блжденыа и лихословесьы, а не върож и истиннож, ыко же наоучи Гъ. сь бо родъ рече молитвож въиннож. и върою съ постомь исходить. Панд. Ант. XI в. л. 214. об. Приснаго вычениы желаник (μαθήσεως). Іо. Листв. XII 6. (B.).
- вычьсти, вычьть: А о святой Софіи Премудрости Божіей умъ человѣчь не можетъ ни сказати, ни вычести, и что вид'вхомъ, то и написахомъ. Стеф. Hosi. n. 1347 i.
- вышан (В.) выше: Вышан пырвааго въторое. Io. Ancme. XII e.
- вышати, вышаю возвышать, офойу: Вышааше и. Панд. Ант. XI в. (Амф.).
- выше ἀνώτερον: Посади выше (ἀνώτερον).  $\it Ay\kappa$ . XIV. 10. Остр. ев. Твари външе възити (ύπεραναβαίνειν). Гр. Наз. XI в. 6. А онъ гръдъи вънне съдить (προχαθίζειν). т. ж. 47. Всего выше оума. Изб. 1073 г. Дроугыи же выше естьства лътал съкроушисл. т. ж. Α не външе мъръ своихъ помънилати чесо (ύπεο τά μέτρα). Η από. Αππ. ΧΙ в. (Απφ.).
- раньше: Външе рекохомъ (ἀνωτέρω, superius). Εφρ. Крм. Крө. 90. Благовъщение бяще было въ средоу празныя недёли, а Петровъ день въ понедёльникъ ї недвли поста: выше того не всходить. Кирик. Учен. 6644 г.
- вышевещьный: На вышевещьное вещь претваряаше. Жит. Влас. 2. Мин. Чет. февр. 213.
- вышегородьць: Инъ арсе или в вышегородъ (на пол'в противъ словъ: обиташе Дбдъ въ кром8). Парал. 1. XI. 7. (On. I. 51).
- вышеградь, вышегородь: Вы вышегра (вы объясненіи на пол'в противъ текста: и сътворенъ бы тон въ крѣпость). Мак. 1. І. 35. Библ. 1499 г. (Мам. Бусл. 52). В вышегород (на пол противъ текста: и снове иноплеменіи бъща инъ арсе). т. ж. 1. III. 45. Библ. 1499 г.
- наименованіе города (подъ этимъ именемъ изв'єстно нъсколько городовъ): — Бъ бо Вълшегородъ градъ Вользинъ. Пов. вр. л. 6454 г. По истинъ Външегородъ нареса, външнии превъншнии городъ всёхъ, вторыи Селунь ывиса в Рустви земли имы в себе врачество безм'взднок. Іак. Бор. Гл. 108. Иде в землю во Мазовецкую ко Болеславу... и вдасть ему князь Болеславъ градъ Вышегородъ. Ип. л. 6748 г.
- вышенственный: Сверхъестественный: Божьскуж кго силож творащых вышекстьствьнам. Изб. 1073 г.

- дицъ поклонитися выходней иконъ. Стеф. Новг. п. | вътшеименьный: Умыслили есмо съ паны радами нашими, и дали права и вольности всей Жидовъ вышеимененой, мешкаючимъ въ томъ панствъ нашомъ, которыи суть нижей въ томъ листъ нашомъ вышисаны. Жал. гр. 1388 г.
  - вышемирьсвый  $(B_{\cdot})$  qui est supra mundum  $(M_{\cdot})$ : - Вышемирьское въ мироу сътвори въплъштение. Изб. 1073 г.
  - вышенаматьный qui est supra memoriam (M.):— Вышенаматно. Тов. (On. I. 51).
  - **вътшестолин** προεδρία: Вьсыкъ годъ мьнаштемъ сжшть оучению, и въщестолию.  $\Gamma p$ . Has. XI 6. 12.
  - вышечастынышии? Высачыскам оубо сять сящим вышечастыныша. Изб. 1073 г.
  - вътшещи = вышьши? Башню великую поставища противъ воротъ Арскихъ, вышеши города Казани. Coф. вр. 1552 г. (II. 408).
  - **външивити, външив** 

    Выломать, вытолкнуть: 

     Внесе ледъ и снътъ въ Волховъ, и вышибе 15 городень великаго мосту. Новг. I л. 6843 г. (по Ак. сп.). Дълаша мостъ новъ, что было вышибло, т. ж. 6846 ı.
  - вышии (В.): вышии градъ то же, что вышеградъ: — IAко тъ бѣ вышии гра его и голѣмнии (от: αύτη ύψηλοτάτη καὶ μεγάλη). Ηαρ. 3. III. 3. no cn. XVI в.
  - външина: А сторонныя стёны въ вышину наддёлаша. *Исков. I л. 6970 г.*
  - вышити, вышью: А на пеленъ вышить образъ Николы Чюдотворца. Оп. Кор. Ник. мон. 1551 г.
  - вышитисы возвышаться, efferri: Wвъ золобы дъла външитьса. Изб. 1073 г. Жена же зъла и корима бъситьса, и квочима вънцитьса. т. ж.
  - въннъка: Всъ князи и бояръ тли хлъбъ в манастыри, въ игуменьской кельи, въ вышкы. Нові. ІІ л. 7080 1.
  - въппьнии верхній, о йую, qui supra est: Съ въпшьниаго крам до нижьныаго (ἀπὸ ἄνωθεν ξως κάτω). Mo. XXVII. 51. Остр. ев. Външнии превъншнии городъ всталь. Іак. Бор. Гл. 108. Луна съ вышьняго съступивши степени. Кир. Тур. 21. — Външнии Икр8салимъ - небо: - Въвышнимъ градъ и нетленнъимъ Іерусалим'в. Илар. Зак. Благ. Душа бо святых в дщере вышняго Герусалима нарицаются. Кир. Тур. — Външьныы — та офиста, небеса: — Слава въ външьнихъ Боу (ἐν ὑψίστοις). Лук. II. 14. Остр. ев. — Вы отъ нижьнихъ ксте, азъ отъ вышьнихъ есмь (ех той йию είμί). Ιο. VIII. 23. m. ж.
  - Външьнаю възлѣганию на вечерахъ (πρωτοκλισία; въ нов. первовозлежаніа). Мр. XII. 39. Юр. ев. п. 1119 г. Забывше страхъ вышній. Исков. І л. 6979 г.
  - Всевышній: И бждете снове Вълшыны по (той офіотоо). Лук. VI. 35. Остр. ев. Вся земля да поклонитъ ти ся и поетъ тебъ, да поетъ же имени твоему, Выш-

- ній. Илар. Зак. Благ. Вышьний дарова пр $\pm$ моудрость и правьдоу ( $\delta$   $\psi$  $\psi$ гото $\xi$ , altissimus). Ефр. Крм. Крв. 134. Въ закон $\pm$  Външьнаего ( $\epsilon$  $\nu$   $\nu$  $\delta$  $\mu$  $\omega$   $\psi$  $\psi$  $\psi$  $\tau$ το $\nu$ 0. Панд. Ант. XI в. (Амф.). Царя тя и Сына Вышняаго нарицая. Кир. Тур. 30. Поставляють ц $\hat{p}$ а и к $\hat{h}$ 3 $\alpha$ 3 Външний. Новг. I л. 6726 г.
- лучній: Изаславъ же постави манастърь стаго Дмитрим, и възведе Варлама на игуменьство къ стому Дмитрию, хота створити възшнии сего манастъра, надъмса батьств В. Пов. вр. л. 6559 г. Миръ пребыванть инъ видимаго възшнии и большии. Стихир. XII в. 78.
- външным вса всякая почесть. Пал. XIV в. л. 1.
- **външьница** ὑπερῷον: Лежащю на вышьниц8 (ἐν τῷ ὑπερώφ). Жит. Еутх. Мин. Чет. апр. 125. (Ср. Нар. 4 IV. 10 горниц8, ὑπερῷον).
- въздръжъникоу всаком стоудовъным сласти и желаним вышьшоу быти (во 2-ой ред. косненіемъ). Панд. Ант. XI в. л. 19 б. Се бо всѣхъ външьши градъ славою възнесенъ кси, заступника бо имаше, испѣлитела всѣмъ притѣкающимъ в та. Нест. Бор. Гл. 55.
- altissimus: Външьшем чьстым вѣньчавати. *Изб.* 1073 г.
- въщекотати, въщекочова: Славій птица, что бы еси выщекотала сія два брата, два сына Вольярдовы, Андръ́я Полотскаго и Дмитріа Брянскаго. Сл. о Задон. IV. Ср. 8щекотати (Сл. плк. Игор.); въ народ. пъ́сняхъ выщекочетъ, щекотъ.
- възвадить, възважб? А възвадиль ту землю Ходоръ Чеолчи<sup>ч</sup>. тотъ объвади<sup>х</sup>  $\overline{w}$  пана Отъз старостъз. а пини то вшитко свидци. *Грам. Оты* 1351 г.
- вътвадъ: Се язъ князь великій... пожаловалъ есми Ивана Григорьевича Расла... и сына его Конона Ивановича волостью Лузою, за ихъ къ намъ вы вадъ, въ кормленья. Ввоз. гр. Протас. 1425 г.
- възвати, възваб evehi, exire: Възва посадникъ Ладожьскъщ... въ воіну. Новг. І л. 6821 г. (Кня Разаньстии) възваща противоу имъ. т. ж. 6746 г. Какъ ты вывхаль исъ своев отчины. Дог. гр. Вас. Дм. 1389 г.
- **въна** шея, τράχηλος, collum: Паде на вънж кго и облобънза ѝ. *Лук. XV. 20. Остр. ев.* Бити ѝ по выи (хоλαφίζειν, нын. мучити его). *Θеоф. толк. ев. (Оп. II. 1. 133)*. На въно ихъ наступиши (ἐπὶ τὸν τράχηλον, super cervicem). *Втз. XXXIII. 29. по сп. XIV в.* Обуимъ въно кго. *Нест. Бор. Гл. 13.* Жестокъ кси. и шина желѣзна въна твом. *Златостр. XII в. 127.*
- Выю м'яха того завазати w выи его (crro). Жит. Григ. Арм. XVI в. (В.). См. вом.
- Люнеб. wayo.
- вънжти, въним и вънм вынуть: Выими преже изъ своего ока бревно. *Io. Злат. XIV в.* Разръзавше изв вънм ть желъзо. т. ж.
- взять, выбрать: Княгини моя подёлить... сыновъ моихъ; которому что дастъ, то тому и есть; а

- дъти мои изъ ее воли не вымутъ. Дух. Дм. Ив. 1389 г. А кого собъ вымемь огородниковъ и мастеровъ, и мнъ князю великому... два жеребъя, а тобъ, брате, третъ. Дог. гр. Вас. Дм. 1389 г. То истецъ, по комъ р8ка дана, выметъ противъ своего исца раницу. Псков. суд. грам. А которыи исцы вымоў на оумершаго зака. т. ж.
- высвободить: Выяша дядю стрыя своего Судислава изъ поруба. Пеков. I л. 6567 г.
- А кто поръвъть бородоу, а выиметь знаменьк, а вылъзоуть людык, то .ы. грвнъ продаже. Р. Прав. Влад. Мон. (по Син. сп.).
- вынуть часть изъ просфоры при совершеніи литургіи: Всегда же служи . Г. ми проскоурами: одину великоую преже доръі въньти, идъ же мертвъпи не вмѣныктьсы. Вопр. Кир.
- ср. вънати.
- въньстиста вынуться (о жребіи): Вергоуть жеребек кому са вънимьть. *Мир. прам. Нові. 1199 г.* Въньса Спуридонъ. *Нові. І л. 6737 г.* См. *Свид. и зам. XXXIV*.
- ВЬДОВА --- См. ВЪДОВА.

## вылможа — см. велможа.

- върва верва връва salix: Вътви древа частым, и вербы, и агновы вътви. Лев. XXIII. 40. (пов.) Древіе... превысоко, яко вербіе есть и подобно, но нъсть верба. Дан. иг. 55. Ср. Лит. virbas вътка, пруть; Лат. verbena, verbera.
- вырвин вервин врывин salices, собир. отъ вырба: Древіе много по брегу Іорданову превысоко, яко вербіе есть и подобно, но нѣсть верба. Дан. из. 55. Отъ древа глемаго вербин (πτελεων, salignos). Сказ. св. Соф.
- вѣтви, βαία: Держаше вербие и хрьстьца. Жит. Андр. Юр. XXXV. 141. Съ вербьимъ и пѣніемъ. т. ж.
- върбовъі връбовъї прилаг. отъ върба: Ицёлью върьбовъмь жьзломь. Мин. май XII в. 113 (листвънатъїмъ жьзломъ Мин. Пут. XI в. 99; връбовомъ Мин. май XIII в.).
- вървьница верьвница вервница вербное воскресеніе, dominica palmarum: (Молитва) на вербниц8 на вербою. Служ. Псалт. XVI в. (Рум. № 335). 

  © Бгогавленига до врбници (usque ad ramos olivarum). Жит. Өед. Сик. 10. Мин. Чет. апр. 378. Стихира на върбници небо простъръ гако кожю. Новг. Тріод. XIII в. 73. Дати имъ на вербьницю. Дог. гр. Новг. св. к. Тв. Мих. Яр. 1316 г. А на вербницу Златоустова служба. Грам. учит. м. Кипр. 1395 г. Тоя же весны митрополитъ Исидоръ прівхалъ на Москву на вербницю. Псков. І л. 6949 г. См. веревьница.
- вырвыничым вервничным прилаг. оты вырбыница: Преже вербничных днеи (ante ramos palmarum). Жит. Өед. Сик. 92. Мин. Чет. апр. 459.

- **вырвыны вервный** прилаг. отъ вырба: Вербны и олшаны вѣтви (ἰτέας καὶ ἄγνου κλάδους, salices). *Лев. XXIII. 40 по сп. XIV в.* Праздыникъ вырбыны (τῶν βαίων). *Изб. 1073 г. 194.*
- върбънам недѣлм вербное воскресеніе; шестая недѣля Великаго поста: Тоу же затворышесы кдинъ до връбънъм недѣлы. Нест. Жит. Оеод. 10. Праздникъ верьбныя недѣля. Никон. Панд. сл. 57. Въ поне̂. верьбнои не̂. пристоунита къ гра̂. Новг. І л. 6712 г. Во вторни̂ на вербъноі не̂. т. ж. 6834 г. См. веревънъти.
- вырвы вервы врывь funis: Створи мко бичь отъ вырви (ἐκ σχοινίων). Io. II. 15. Остр. ев. СЭ верви и до встуги сапожным (a filo, ἀπὸ σπαρτίου). Быт. XIV. 23. по сп. XIV в. Колца ихъ и верви ихъ (funes, τοὺς κάλους). Чис. III. 37. т. ж. Вервь червленую да привяжещи (funiculum, σπαρτίον). Іис. Нав. II. 18 по сп. XIV—XV в. Врывь трыпраменна не скоро отърынтьса (τὸ σπαρτείον). Панд. Ант. XI в. (Амф.). Портъ шитыхъ золотомъ и женчюгомъ, яже въщали на празникъ въ двѣ верви отъ Золотыхъ воротъ до Богородицѣ, а отъ Богородицѣ до владыщихъ сѣнии во двѣ же вѣрви чюдныхъ. Ип. л. 6691 г. Плеты верви (σχοινοστρόφος). Іо. Злат. Ант. XVI в. (Соколы) безъ верви отнюдъ у нихъ не летывали ни поворачивали. Пис. Алекс. Мих. 1657 г.
- община: Аже кто оубинть кнажа моужа въ разбои, а головника не ищють, то вирывноую платити въ чьки же вырви голова лежить... Которам ли вырвы начнеть платити дикоую вироу колико лѣ заплатать тоу вироу, зане же безъ головника имъ платити, боудеть ли головникъ ихъ въ вырви, то зане к нимъ прикладъ ванть, того же дѣла имъ помогати головникоу, любо си дикоую вироу... Нъ шже боудеть оубилъ, или въ свадѣ, или въ пироу мвлено, тъ тако кмоу платити по вырви нъпѣ (по вервиннъ = по вервиннѣ), иже са прикладъ ванть вирою, Р. Прав, Яр. (по Син. сп.). Аже боудеть росѣчена земла... или сѣть, то по вырви (= верви) искати въ собѣ тата, любо платти продажю. Р. Прав. Влад. Мон. (по Син. сп.). См. Мысл. об. ист. Рус. яз. 108.
- Cp. Лит. vîrve, Гр. ρομα?
- вырывыным вервыным: вырывынам: Аще оубыеть кнжа мужа в розбом. а боевника не ищють. то вервыную платити въ котором верви голова лежить. Р. Прав. Яр. по сп. XIV в. Р. Дост. II, по Кар. сп. (— вирывноую. по Син. сп.). См. вирывыным.
- вървъца = връвъца: Ношааше. .  $\ddot{w}$  манти $\dot{b}$  връвъцю ( $\dot{\alpha}\pi\dot{o}$  σειράς μαντίον, pallio ex foliis palmarum contexto; =  $\ddot{w}$  връвъця манти $\dot{o}$ ?) Ham. Cun. XI e. 109. См. **котъіжица.**

## вьргибти — см. връщи.

вырежатист, вырежаюст: — Ёргна множыство змии и скоропита изъ града. тако не вырежатисл члыкомъ 
ш нихъ. Пов. вр. л. 6420 г. (по Ип. сп.). — Ср. вережатиста.

- върженин = връженин βολή, iactus: Отъстжии отъ нихъ. ыко връженин камени. Лук. XXII. 41. Остр. ев. Сълъзъ отъ гроба. ыко връженин камене (ώσει λίθου βολήν, quasi ad iactum lapidis). Пат. Син. XI в. 112. Гако же каменно връженин не доидеть носе. Панд. Ант. XI в. (Амф.).
- върпсти, върпб spoliare: Не веселиса цвътоупитими мира сего, како травънъни бо кстъ цвътъ. клико бо имъ върпеши, толико же оувадактъ. Сб. 1076 г. (В.). Пърсти измизсти. кде бы шбрътъ злато роуками върпа. Жит. Өеод. Ст. 137. — Ср. врапъ.
- вырста верста врыста врыста верыста рядъ, series, родъ, genus.
- возрасть, aetas: Не виноградь. нъ смокы нарицаються отъ оуны върсты. Изб. 1073 г. 42. И отъ пръвым врысты въмазища напасти. т. ж. Отрочатьноум върстоу. т. ж. Осмааго на десате своя връсты яъта. Супр. р. 204. Бловърный же кизь, вида блжнаго Бориса преспъвиа верстою, въсхотъ бракъ створити кму. Нест. Бор. Гл. 11. Се благовърный и христолюбивый князь Аньдръи отъ млады версты Христа возлюби. Лавр. л. 6683 г.; Ип. л. 6682 г.; Перенсл. л. 6683 г. Бяше боголюбивый князь Александръ унъ верстою, съвершенъ умомъ, цъломудръ душею. Исков. І л. 6835 г. Мнихъ върстою старъ. Никон. Панд. сл. 36 (2-й пер. възрастомъ). Ико и дъти соуще верстою. т. ж. сл. 30.
- ἡλιχία, зрѣлый возрастъ: Проповѣдати... доуховьною и тѣлесьною врьстож. Гр. Наз. XI в. 12.
- Къждо бо отъдасть слово Гви Боу въ днь сждыныи. ово бо врысты ради сирым или старости. Изб. 1073 г.
- Иноя врысты кси (aliter consuetus, ἄλλης εξεως). *Ham.* Син. XI в. 187.
- сверстникъ, товарищь: (Онъ) бѣаше Епифанб верста (συμμίληκα αὐτοῦ). Жит. Андр. Юр. XII. 57. Любляще Епифанія ыко врств свою (ώς συμφοιτητήν, ut condiscipulum). т. ж. XXXI. 118. См. Съвърсть.
- чета, пара: Радуитаса ибнага житела... въ плоти англа быста. единомысленам служитель. верста единошбразна. Пов. вр. л. 6523 г. Въспоимъ върьстоу пречьстьноую из нега же въсига намъ дъвица. Мин. Празд. XII в. 31. Ис корене Иосвева вырста прозабла ксть. из неи же въздрасте жьзълъ цвъта носаща. т. ж. 32. Божьствьнам вырста новыших вевтиль съвыше въсимвши озаракть коньца земли. т. ж. 84 б. Добрам върста (ξυνωρίς). Кирил. Іерус. XII в. 50. Отъ мужеска ребра сътвори ю. да спеднимся въ премудрость едино еста, а не двѣ лици и плоти, възаконить въ сверсть, да ни въ версту не разлучну. Зак. Греч. XLI. — Бълти въ версту, ставити въ версту быть, считать равнымъ: - Въ разумѣ себѣ въ версту не поставилъ никого. Указ. и. Мих. Өеод. кн. Ив. Хворост. 1632 г.
- мѣра пространства: Верста (μίλιον). Өеоф. томк. ев. Ведоша и Бѣлугороду. иже гра малъ оу Киева. ыко

- . Г. верстъ вдале. Пов. вр. л. 6605 г. Вдалье 15 верстъ отъ града. Ип. л. 6675 г. Отъ Царяграда... до великого моря... 100 верстъ... отъ Петалы острова до Калиполя 100 верстъ. Дан. иг. 5. До Герусалима 20 версть великыхъ. т. ж. 15. Отъ келиы шесть върстъ. Никон. Панд. сл. 2. А свиньи ти бити за з върстъ отъ города. Дог. гр. Новг. съ в. к. Мих. Яр. о. 1307 г. Двівнадесять врсті (отабіону). Жит. Андр. Юр. LVIII. 218. До к връстъ (σταδίων είχοσι). Іос. Флав. В. Iyd. I. 21. 11. 367. Л връстъ (μιλλίων). Александр. 31. Далнии вздъ веръста по резане. Дог. гр. Дм. Ив. 1375 г. Поиде князь по нихъ съкоуще 7 верстъ по озеру. Псков. I л. 6749 г. Верстъ s (μιλλίων εξ). Козм. Инд. А ф<sup>3</sup>дъ имати на .Г. верстъ денга. Исков. суд. грам. Обитель, господо, святаго Спаса и святаго Николы наша пустынка отъ миру удалела сто веръстъ отъ людеи. Жал. гр. Новг. 1459, 1470 г. — См. Бутк. Старин. Русск. мъры (Журн. Мин. Вн. д. 1844 г. № 8.
- Ср. Срб. врста порядокъ, рядъ; также, вѣроятно, мѣра: възми м връстъ хлѣба. Повъсты. Срб. XIV— XV в.; врстати ставить въ рядъ, верстать. Ср. врътъти; Лит. virstas (прич.), Лат. versus, Снскр. vrtta состояніе; връсть состояніе, положеніе, возрасть Снскр. vrtti. См. Мысл. об. ист. Рус. яз. 109.
- върстати = верстати, върстаю: А верстати въ Новъгородъ дътеи боярскихъ Вотцкую пятину Никитъ Ром. Юрьеву. Разряд. (Кар. И. Г. Р. IX. 460 пр.) Въ чины мимо указа верстають. Грам. и. Алекс. Мих. воев. Ив. Сузд. 1673 г.
- вырстыны = врыстный прил. оты вырста, τῆς ἡλιχίας: — Оуность врыстна (юность возраста). Муч. Кал. Мин. Чет. апр. 185.
- върстъние: Аньгъли Бии схожахоу, множьство бещисльно, иже дий члвчьскъ възношахоу, иніи же чьрни въ въздоуст стомхоу, подвигъ имоуще и върьстъние, иже въсхътити и оудържати дий члвча. Жит. Ниф. XIII в. 91.
- вытежь врытежь cochlea, винть: Стегн\u00e4вше его врытежемъ и съкр\u00e4пшина ем\u00e4 кости. *Прол. март.* 29. *Варахис*.
- вьртливъти вврътливъти: Переступи крестьное цѣлованик... такъ бо бяше къ всеи братьи своеи верьтливъ, не управливаше к нимъ хрестьного цѣлования. Ип. л. 6679 г. Се стръптивъ, а сь въртливъ. Никон. Панд. сл. 2.
- выртоградары хиπоυρός: Она же мынащи ыко выртоградары исты. гла имоу. Io. XX. 15. Остр. ев.
- выртоградъ вертоградъ врытоградъ хῆπος, садъ: Не азъ ли та видѣхъ въ вырътоградѣ.

  10. XVIII. 26. Остр. ев. Подобъно ксть прствик
  носьнок зрыноу гороушьноу, кже приимъ члвкъ въвръже въ врытоградъ свои. Лук. XIII. 19. т. ж. Напою
  сеоѣ врытоградъ (хῆπον). Іис. Сир. XXIV. 33. Врытоградъ при краи моря (хῆπος). Пат. Син. XI в. 223.

- Сътворихъ вертоградъі. Георг. Ам. 97. Въ Готе. Евангеліи Ульфилы употреблено два раза (Io. XVIII. 1 и 26) слово «aurtigards» въ смыслѣ Греч.  $\chi \tilde{\eta} \pi \sigma \zeta$  садъ. Близкое сходство со Слав. словомъ въртоградъ= врьтоградъ заставило предполагать, между прочимъ и Шафарика (Slow. Starož. § 18. 7. стр. 347), что Славяне заняли его отъ Готоовъ. Дифенбахъ (Vergl. Wörterb. der Goth. Spr. I. 199 - 200), сопоставляя съ этимъ словомъ другія Готоскія слова: aurtja γεωργός, садовникъ, vaurts — ῥίζα, корень и пр., и представляя различныя мижнія о происхожденіи и образованіи ихъ, вспоминаеть и о вертоград'є; но отклоняеть необходимость заимствованія слова однимъ народомъ у другого и ссылается на простое слово врьтъ, означающее также садъ и употребляемое разными Славянами. Следовало бы также заметить. что въ Славянскихъ наръчіяхъ употребительны и производныя отъ врътъ: врътьль, врътьпъ и т. п. Слово врътепъ, извъстное Южнымъ Славянамъ въ нъкоторыхъ краяхъ еще и теперь, встръчается въ томъ же значении и въ древнемъ Славянскомъ переводѣ Евангелія. — Ср. Ирл. virtis — садъ.
- вырты = врыты = врыты hortus, садъ. См. выртыны, выртограды, врыны.
- вьртьлъ вертълъ: Имаше на конець горъ части том имън келью в камени исѣченън. токмо двери имоуща в нихъ. вертъломъ въсходъ бѣаше вънсока ради горън възлаженью. Никон. Панд. сл. 45.
- **въртъпивъти** ὑπόνομος: Вса землы скважь ыта есть и въртъпива, ыко и какът жилы имоущи. *Io. екз. Eor. 155.*
- въртъпоградъ врътъпоградъ: Имѣаше бо епискоупъ Сисинии врътпоградъ красънъ. *Супр. р. 163*.
- ВЬРТЫПЬ ВЕРТЕПЬ ВРЬТЫПЬ χῆπος, садъ: Се рекъ, Иіс изиде съ оученикъ своими на онъ полъ потока Кедрьска идеже бѣ въртыпъ. Іо. XVIII. 1. Остр. св. Бѣ же на мѣстѣ, иде же и распаща, въртыпъ и въ въртыпѣ гробъ новъ. т. ж. XIX. 41. Соуть врътъпи посредѣ ограда (εἰσὶ γὰρ παράδεισοι μέσον τῆς πόλεως). Пат. Син. XI в. 288.
- spelunca, пещера: В вертепы (εἰς τὰς τρώγλας, cavernas). Ис. II. 19. Сѣди въ врьтъпѣ моємь (εἰς τὸ σπήλαιον). Пат. Син. XI в. 30. И къ тому приникнувша къ оконцю, видѣста внутрь вертьпа жилище, въ нем же сѣдяще мужь. Кир. Тур. Посл. Вас. 119. Етери ѿ братьи живбщиихъ въ вертепехъ. Муч. Серг. Вакх. Христосъ родися въ въртѣпѣ. Поуч. вс. прест. Възпдоща къ врьтьпоу (σπήλαιον). Георг. Ам. 236. И шбрѣтъ врьтепъ и веде ю тамо (σπήλαιον, speluncam). Іак. Ист. 18.
- Ты бѣ, о честная главо, нагимъ одѣяніе, ты бѣ алчющимъ коръмля и жажющимъ во въртьиѣ оглашение. Ип. л. 6796 г.
- -- См. въртоградъ, връпъ.
- вьетьный прилаг. отъ въртъпъ: Врьтывнок зданик. Никон. Панд. гл. 31.

- выртанин: Въртание оушию... претыриа Тимофее. Мин. сент. Новг. XII в.
- Еже о вещи въртъние къ Боу съберутьсы пъсньми и хвалами. Іо. екз. Бог. 324. Видъхъ всако врътъник кже дасть Бъ сномъ члчемъ (περισπασμός). Панд. Ант. XI в. л. 197. Тъщаник ваше и въртъник съ вами боуди. Никон. Панд. гл. 35.
- выртыти врътыти, вырчо vertere: Начынеть имъ въ неи врътыти въ врыма матвыное (περισπαν). Панд. Ант. XI в. (Амф.). Врътыти, враштати, вратити, враштж, вратъ; ср. връста; Лит. virstu, virtnu, virsti падать, verezu, virsti оборачивать, vartyti оборачиваться, vartóti обращаться; Лат. verto, vertex, versari.
- выртътиста врытътиста вретътиста: Врытътиста въ немь (περισπάσθαι). Нанд. Ант. XI в. л. 197. Потомъ о ютробнъм гладъ сътбются и вретятся, а о дійевнъм никако же не потужать. Номок. Поуч. поп. (В.). Горъ и долоу врытитьса. Супр. р. 271.
- вырховин верховын верхъ, вершина: На верховъи же Елеонскои горф, прямо къ востоку лицемъ есть горка мала. Дан. иг. 46.
- верхнее теченіе рѣки: Логомъ по вырховыю Мячина. *Грам. кн. Из. Мст. 1148* г. Отъ устыя и до верховыя два жеребыя. *Нові. купч. XIV—XV в.*
- вырховина верховина: Вверхъ по Луху (ръчкъ) по Черному по Луховскимъ верховинамъ. Оброчн. 1587 г.
- вырховичин = верховичын: Бъахоу идоуще верховічье доубьное (arborum baccis victitabant). Жит. Алдр. 32. Мин. Чет. февр. 239.
- вырховьнии връховьнии верховьнъти: Мії того (іюня) въ ко. стра стою и вырховынем айлоу Петра и Цавьла. Юр. ев. п. 1119 г. На гробъ връховына айла Петра (τοῦ κορυφαίου, principis apostolorum). Пат. Сип. XI в. 200. Неронъ... вырховына айла въ Римъ оуби. Изб. 1073 г. Сионъ прквамъ верховынии градъ. Іо. екз. Бог. 256. Црквь сто и вырховнаго Петра. Златостр. XII в. Кдъ ли верховынии апостоли. Кир. Тур. 31.
- Брате, тобѣ Богъ далъ връховную землю... а тамо у тебе Смолняне и Новгородци..., а я ся сде оставлю (въ Кіевѣ). Ип. л. 6655 г. (по Хлюби. и Пог. сп.)
- врыховыным градъ акротодіς: Да постигнемъ врыховыным градъ. Панд. Ант. XI в. л. 285.
- вырховынии вои конные (?): Володимеру же шедшю Новугороду, по верховыни во ва печен ты. бъ бо рать велика, бесперестани, Пов. вр. л. 6505 г.
- **вырхотворьць** = **верхотворьць**: Носномоу кроугж верхотворче  $\Gamma \hat{\mathbf{u}}$ . *Мин. мар. 20.* Вырхотворьче Господи (оросоору $\hat{\mathbf{e}}$ ). *Ирм. о. 1250 г.*
- вырхо см. подъ сл. вырхъ.
- вырхъ = верхъ = врыхъ: Напълниша (водоносы) до вырха (ξως ἄνω). Іо. ІІ. 7. Остр. ев. Исподъ же

- подъ тою трапезою камень тои святыи одъланъ досками мороморяными да тако верхь его видъть мало. Дан. иг. 46.
- верхняя часть: Чистыи воскъ безъ подъсады. безъ смолъі. безъ сала. какъ върхъ тако исподъ. Дог. ир. Полотск. съ Риг. о. 1330 г.
- vertex, cacumen, вершина: Ведоша и до връхоу горы (ξως τῆς ὀφρύος τοῦ ὁρους). Лук. IV. 29. т. ж. Ё брха горъ начала (ἀπὸ κορυφῆς ὀρέων ἀρχῆς, a vertice montium principii). Втз. XXXIII. 15. На стъмь верхоу горы Синаискъпа. Никон. Панд. гл. 29.
- куполъ, тробдос: Възгради првь великоу. имѣющю верховъ пать. Іак. Бор. Гл. 122. Холюбивъш же кнзь оукраси прквь .е. верхъ и всакъми красотами. Нест. Бор. Гл. 37. Посреди же двора того, яко теремець кругло създанъ безъ верха. Дан. иг. 46. Кгда начаща здати върхъ по .бі. керемидъ здати творяхв. Сказ. св. Соф. 11. Върхъ амвоньныи. т. ж. 14. Цркъ въ высотв .б. стѣнъ съ върхомъ н лакотъ. Пат. Печ. сл. 1. Оу каманъ к (церквии) върхъ огоръпа. Новъ I л. 6725 г. Възръти къ верхови стаго храма. Никон. Панд. 52. А на святъ Софъи кровля погоръ вся, толко не погоръ болшій верхъ позлащеной. Псков. I л. 6941 г. Государь велълъ заложить церковь каменну о девяти верхахъ. Никон. л. 7063 г.
- голова: Артусный хлёбъ отъ пасхы и до нынё въ церкви священенъ бысть, и днесь на іерейскыхъ врьсёхъ ломитса за опрёснокы несеныа на главахъ Левитъ отъ Египта. Кир. Тур. 20. И възвратися болёзнь его на главу его и на върхъ ему неправда его снидеть. т. ж. 81.
- побѣда: Ко князю великому вѣсть прииде на борокъ, что верхъ его. Никон. л. 6958 г.
- верховье: Быша вырхоу Вълзѣ осѣлѣ Стосла̂ Ржевкоу. городыць Мьстиславль. Новг. І л. 6724 г. Посла и Володимеръ с тозѣмьци в челнохъ воз верхъ рѣкы Лосны (по др. сп. въ верхъ). Ип. л. 6784 г. Къ Опочку в верхъ Ускѣ. Исков. І л. 6935 г.
- А поъдетъ на версъ съ торговлею, ино мортка же. Дог. гр. в. к. Вас. Дм. до 1399 г.
- вырх8— на верху, надъ, на: Възложиша върхоу главън и го винж написанж (ἐπάνω, super caput). Мө. XXVII. 37. Остр. ев. Не можеть градъ оукрытиса, верхоу горън стом (ἐπάνω, supra). Іак. Бор. Гл. (Мө. V. 14). Простирають на немь (на столѣ) наволокоу върхоу. Уст. XII в. 5. Апостоли на жребя ризы своа възложища и Христосъ верху ихъ всѣдъ. Кир. Тур. 4. Дивъ кличетъ връху древа, велитъ послущати земли незнаемѣ. Сл. плк. Июр. Верху гроба. Никон. Панд. сл. 45. Върхоу рогозиа. т. ж. сл. 18. Положити върхоу себе похоулении. т. ж. сл. 11. Крестъ верх8 челъ (ἐπὶ τῆς хоρυφῆς). Жит. Андр. Юр. ХХІV. 94.
- върх 8 того о томъ: Въдомо буди, какъ миръ есмъ створили... како боле того на ту землю не поискъ вати. верху того про ту пакость, што са в розмиръи створило (über das). Грам. Герд. к. Пол. 1264 г.

- до върха творити довершать: Не до връха плода въссвидъць παντόπτης: Търпа же вьсевидьць. творать (οὐ τελεσφοροῦσι). Лук. VIII. 14. Остр. ев.
- Бъженкъи върхъ городъ въ Новгородской области (иначе Бъжицы): - Рубежь земли и водъ даи промежи Тферью... и Бъжичкымъ верхомъ. Дог. гр. Нові. 1426—1461 і. А се гради Зал'єскые... Ржева, Бѣжецкои Връхъ, Новъгородъ Великыи... Воскр. л. (Полн. с. лът. VII. 241).
- Ср. врѣшти, врыхж; Лит. virszus, Лат. verricca, Гр. αϊρω, ήρχα.
- вьрхънии = врьхънии = верхнии:-Ризоу врьхънюж тъчых до стегноу съходаштю. Изб. 1073 г. По вырхнеи сторонъ. Грам. кн. Из. Мст. 1148 г. — Брате, тобъ Богъ далъ верхнюю землю (въ др. сп. връховную, верховнюю). Ип. л. 6655 г.
- вьрша = врыша. Лит. varza; Др.-в.-H. riusa, riussa, russa: H&m. Reusse, Reuse.
- вършение = връшение: И земла дасть жита свои, и дрѣво польской въздасть плодъ свои, и заидоуть вы врышению, виньное имание, и имание заидеть сътвоу, и мсте хлъбъ вашь до сыти. Изб. 1073 г. 102. (Ies. XXXVI. 4).
- вычитель вершень: Вершень (теремпу) сперть кругло. Дан. ил. (Сахар. 14).
- вьриин = вершин ἀχρόδρυα, arborum baccae: -Изиде стъи на квасы въ врышик ѿ финикъ. Прол. март. 7. Вершие д8бное. Аванас. о Мелхед. Вършинмь доубынымь питакмо. Никон. Панд. гл. 34.
- выригити = вершити, выршо perficere, terminare. — См. Съвьрицити.
- Воровъ метать въ тюрьму, а пущихъ самыхъ заводчиковъ велети вершити. Наказ. 1614 г. апр. 3.
- вьршь вьрьшь вершь хлебь, жито: Оуби морозъ върьшь всю и озимицъ. Нові. І л. 6635 і. И зам кизь вършь на Търожкоу не поў въ городъ ни воза. т. ж. 6723 г. И наполнипася ръки и ручьи и болонья аки веснъ водою, а у христіянъ много по полю вершеи погнили. Псков. І л. 6976 г. Всакои верши по имени. или пшеница арои или шзимои. Исков. суд. грам.
- вьршь = вершь: Имё искати тако же соблюденїа или верши. Псков. суд. грам.
- вьршькъ вершокъ верхъ, верхушка: Вверху же надъ печеркою тою созданъ яко теремець красно на столицъхъ, и вершекъ ему спертъ кругло, и сребряными чешуиками позолочеными покованъ. Дан. иг. 22. Вершокъ шапошнои оксамиченъ золотомъ да серебромъ. Плат. Бор. Өед. Год. 1589 г. Вершокъ на воилокъхъ савьянъ червчатъ. Конск. приб. Бор. Өед. Год. 1589 г.
- ВЬСАКО см. ВЬСПИКО.
- ВЬСАКЪІИ см. ВЬСМКЪІИ.
- вьсевлагодатьный: Нъ всеблюдатьнам тоуньбизна ксть. Апост. посл. по сп. 1220 г.
- высевогатым  $\pi \acute{\alpha} \mu \pi \grave{\lambda}$ оυтоς: Бігвнъ Бъ высебогатъи. Панд. Ант. XI в. л. 104.

- Ирм. о. 1250 г.
- **вьсевърь** είλιχρινώς: Послоушами при всё всевърь дхвныхъ шпь своихъ. Панд. Ант. по сп. XIV—XV в.
- вьсегла = вьсьгла semper: Потщимса едико по силъ на схранение прочихъ и вьсега лътъ с вами Гръкы... любовь непревратну. Дог. Ол. 912 г. Да въ всемь вьсьгда изобилоунте. Изб. 1073 г. Стын же ре да Бъ всегда быль. т. ж. Не може бо еже Ü небыты въ бълък пръводимо всегда бълги. Io. екз. Бол. 59. Бънвати вьсегда (semper,  $\pi$ άντοτε).  $E\phi p$ . Крм. Лаод. 18. Гъ всегда не оставля (еть) своихъ рабъ. Іак. Бор. Гл. 96. Да боудеть всегда со всёми нами. Служ. Варл. XII в. Мы всегда выходяще не видъхомъ васъ. Пат. Печ. Чтнаго крта сила. і стог Софыи. всегда низлагаеть неправдоу имфющихъ. Нов. I л. 6770 г. Къ церквамъ всегда прибъгаите. Грам. Алекс. митр. 1356 г.
- высегды: По пошлинъ по старой всегды ходить. Уст. гр. м. Кипр. 1391 г. Межень лъта и всегды. Грам. Бълоз. кн. Мих. Андр. и в. к. Вае. Вас. о. 1450 г.
- вьседовлии: Вънчатель... вседоблии. Мин. им. XIV 6.
- выседыневыный: Вседневную службу. Исков. І м. 6961 r.
- вьседьнымым вседеньным ежедневный: А попомъ пъти у святаго Ивана вседенная... Грам. ки: Всевол. д. 1136 г. Вседеньный постъ държати. Кир. Тур. 113. Сійна бъї цркъг... юже созда архиенії в ДЕДЪ, і створи в неи вседньноую слоужбоу. Нові. І л. 6821 г. Вседенную службу держати и свершати. Псков. І л. 6865 г.
- ВЬСЕДЬНЬСТВОВАТИ См. ВЬСЬДЬНЬСТВОВАТИ.
- высельржатель = вселрыжатель: Гы Бы Вседръжатель. Амос. ІХ. 6. Упыр.
- вьседьржителевь: Казаниы же Вседьржителева не отърви. *Изб. 1073 г. 64.*
- **ВЬСЕДЬРЖИТЕЛЬ** = **ВСЕДРЬЖИТЕЛЬ**  $\pi \alpha \vee \tau \circ \kappa \rho \alpha \tau \omega \rho$ : – Ббу слоужа Вседрьжителю. Панд. Ант. XI в. л. 287. Предъ лицьмь Гикмь Га Вседьржителы. Изб. 1073 г. Ги Вседержителю кдины и сть. Служ Варл.
- выседви πανούργος: Къ конмоужьдо приходить нъпрывынь многам и выседънмы. Гр. Наз. XI в. 244.
- **вьседвтельным** πανάρετος: Въсприемлемъ вседѣтельнъпа даръц. Панд. Ант. XI в. л. 231.
- вьсеждежение: Олкавтома рекше всеждеженіе. Георг. Ам. 299.
- вьсезьлым тантомоос: Нападаеть въсезыви бѣсъ сь. Панд. Ант. XI в. л. 57.
- вьсеименитым знаменитый: Всеименитыи отцемь добрымъ. Ип. л. 6734 г.
- вьсекозненым же дьяволь... вложи в сердце злымъ съвътомъ Ульбови. Ип. л. 6654 г.
- вьсекоренъи ἀρίζηλος: Вьсекореноую славоу пъсньми величанмъ. Ирм. о. 1250 г.

- высекрасыный όμόστολος: Высекрасыны доуша Высенезавистине: Всенезавистин быгы тебы даронесквырныно тѣло. Ирм. о. 1250 г.
- вьселлът всегда: Вселды измѣняетъ. Никон. л. 7066 i.
- **вьселичь** παντοίως: Вселичь скорби не чюемъ (τῶν παντοδαπῶν, afflictiones quascunque minime sentimus). Hcaam, moak.  $\Theta eodopum$ , nc, XLV. 2. moak. (B.). Вьселичь подвигнъмъ са не дати непыштеваним, ни вины печальноу быти на ны. Панд. Ант. XI в. л. 127. (во 2-й ред. вселичь). Не выселичь оубъжахомъ непр(и)ызнинъ зависти. Гр. Наз. XI в. 240. Аще и не выселичь. нь насъ же съврьшенък. и образьнък. т. ж. 301.
- вьселичьно всячески: Вселично подвигнемся угодити братіи. Прол. дек. 10 (В.).
- вьселичьный всяческій: Прочая вселичная приемлюшимъ въчная благая. Прол. янв. 15 (В.).
- выселичына: Видяхоу его вселична къ Бай прилежаща. Жит. Влас. 2. Мин. Чет. февр. 215.
- вьседичьскы всячески: Донть бо поставленомоу влив вселичскы бо пеци за меньшинъ (жабах) ποιήσασθαι των ύπηκόων κηδεμονίαν, omnem curam gerere). Псалт. толк. Өеодорит. пс. XXIV. 22 толк.
- вьселичьскъти всякій, различный: Въ вселичьскыя казни и мени вверже (так жантобажак). Псалт. толк. Өеодорит. nc. XXXI. 4 толк. (B.). Вселическия звъри (ты тачтобаны). т.ж. Коликоу родоу различноу и выселичьскоў скотоў и птицамы (ποιχίλοις χαί παντοδάποῖς, tam variis et cuiusvis speciei). Златостр.
- вьселокавъии: Съхрани Ѿ вьсакого съвъта вьселоукавааго врага. Нест. Жит. Өеод. 23. Вселукавыи дьяволъ. Ип. л. 6678 г.
- высельтыный: Населна и вселетна. Гр. Наз. съ толк. Ник. Ир. XVII в.
- вьсемилостивыи: Всемітивыи Бъ. Нові. І л. 6732 1.
- вьсемилостивьный: Призрѣ на нь всемітвное око блгааго Ба. Илар. Зак. Благ.
- вьсемирьный: Любодвемь... высемирына съмрыть. Изб. 1073 г. Радоуиса, всемирьна славо. Мин. Пут. XI в. 54. Твою всемирьноую памать славимъ. Стихир. XII в. 37. Моученици всемирьнии. т. ж. 39. — См. вьсьмирьнъій.
- высемирыстыи: Вы день онъ высемирыскый. Толк. Псалт. Евг. д. 1100 г.
- вьсемогаи: Вьсемогаи Господи. Новг. Трюд. ХІІІв. 154.
- высемогыи: Расыпатаго всемогущим сила. Іо. екз. Бол. 238. Дерьзновенье имъя ко всемогущему. Ип. л. 6683 г. Господи Боже сильный и всемогии. т. ж. 6784 1.
- высемопльный = весемощьный: (Слово Божіе) весемощьно. Іо. екз. Бол. 272. Ты всемощенъ еси. Ип. л. 6680 г.
- вьсенаслъдин тачкопріа: Пязыкъ высенаслыдін. Ирм. о. 1250 г.

- валь Дхъ. Мин. Пут. XI в. 43.
- высенощыным παννύχιος: Высеноштыное намы славословесье твое дароуи. Ианд. Ант. XI в. л. 47. Створи в тои клетце всенощное пение. Іак. Бор. Гл. 116.
- вьсенощьное бдёние см. въдение.
- вьсеорожине πανοπλία: Всеороужине намъ да бждеть даъготрываще въ себъ. Панд. Ант. XI в. л. 198. высепатовыным: — Всепатубный дыяволь. Новг. 1 л.
- 6743 1. вьсеплодыный: — Мко вьсеплодыным жрытвы при-
- нать на (όλοκάρπωμα). Панд. Ант. XI в. (Амф.). высеправославыный: — Өеодосиосы всеправославынъи. Изб. 1073 г.
- вьсеправьдыный всеправдыный: -- Сыньдъшесь по дългоу почьтемъ, айле славьне, всеправдьноую памать твою. Мин. Празд. XII в. 77.
- высепраздыным: -- Высепраздыноую памать въ псалмъхъ и пъниихъ, и пъсньми доуховънъними въсхвалимъ. Тріод. Савв. Свътло восимла исть. мко слице прибне. всепразднам памать твом. Мин. иол. XIV6. 29.
- вьсеприимница: Нъкто всепримница, каже въ Евдом'в. Жит. Өед. Сик. Мин. Чет. апр. 52.
- вьсепринатилище: Всепрінатилище квпити (жауδοκεῖον, deversorium publicum). Жит. Киріак. 16.
- вьсеродьный: Падына преступленіемь вызвелохы и всеродьную того клятву ныня отъяхъ. Кир. Тур. 51. Побъди власти тымныя крестомы и изведе всеродына Адама съ всеми отечьствии языкъ. т. ж. 66.
- высесильным: Всесилнаго и мірдааго Га гль. Илар. Зак. Благ.
- вьсесвътьльги όλόφωτος: Вьсесвътьлоу и негасимоу свъщоу. Ирм. о. 1250 г.
- вьсесватыи: По повельню всесвятаго патріарха вселенскаго. Уст. гр. Діон. Снют. м. о. 1382 г.
- вьсеславьный: Всеславней... святей Богородици. Илар. Зак. Благ. Възненавидъхъ всеславыныихъ. Никон. Панд. гл. 27.
- высестроиный: 17 ко сънъдь высестроиноу. Стиxup. XII s. s. 136.
- вьсесбщьство: Всесоущьство или эъдано есть или нездано. Іо. екз. Бог. 27
- вьсесъвътьным: О Іеровем всесъвътнааго (въ Греч. нѣтъ). Сказ. св. Соф. 13.
- высесьжаганмый: Вънидоу... въ домъ твои съ всесъжагаемыми. Панд. Ант. XI в. 271. Всесъжагаемый иже по законъ іерей агньць. Кир. Тур. 113.— См. высесыжаганмый.
- вьсесъжагание: И ыко высесъжагание требы прина на. Изб. 1073 г. 64.
- **высесъждежение** обхожобтюми: Всесъжежение. Iuc. Has. VIII. 31 (On. I. 25).
- высесыжещиста обложантойн: Всесыжымса самы Боу высь на тръбищи исповъданиы слызъ. Панд. Ант. XI 6. A. 271.

высесьжига высесьжига кмънхъ. Изб. 1073 г.

ВЬСЕСЪЖЬЖЕНИ $\kappa = всесъжени - \delta \lambda_0 \chi \alpha'_0 \tau_0$ μα: — Плънъ есмь всесъжьженіа швнъ и лоя агнечя и крове юнчя. Ис. І. 11. Всесъжеженія. Вар. І. 10

вьсесъжагаемый: — Всесъжагаемый (одохантоματα). Панд. Ант. XI в. л. 271. — См. ВЬСЕСЪЖА-ГАНМЪІИ.

**высесьрдъ** = **высесрыдъ** - sincere, искрение: - Оубоывъ бо са пагоубънъи змии отъ покамным подакмааго отъ вызискажинтиимъ того высесрыдь исправьенью притваръкть иго, ыкоже миваше, оуже свокго пленьника боле прывааго приложити безаконык. Cynp. p. 404.

вьсетворитвыный: — Дхъ вьсетворитвыны. Изб. 1073 i. 10.

вьсебдостонный: — Всеблостоен испоненомъ бжтвъ. Дюн. Ар. XVII в.

вьсехвальный — πανύμνητος: — Высехвальной Богородицю величанть. Ирм. о. 1250 г.

вьсежытрьць — παντεχνήμων: — Высехытрьцю словоу плъть въ заимъ давшоу. Ирм. о. 1250 г.

**вьсецвлыи** — όλολός, όλοτελής: — Ти видеша чюдо преславно, телеси стою никакои же мзвът имуща, но присно всецвло. Іак. Бор. Гл. 118.

вьсецвсарь: — Твоего цотвіа слав Всецою. Мин. мар. 22. Съвкуплена тъломь. паче же дигама оу Въладънкън Всецра, пребъивающа. Пов. вр. л. 6523 г.

высечыстыным = всечестным: - Любъвью поющиимъ высечыстыною ти оусъпению. Мин. сент. Новг. XII в. Отрокъ всечестный девьство любящій. Кир.

вьсевдьство: — По плъти же всебльство (одинъ изъ грѣховъ). Изб. 1073 г.

въсбдб - см. въсюдб.

высодъ — см. высюдъ.

вьсь = весь —  $\pi \tilde{\alpha} \zeta$ , omnis; всякій: — Вьсь видаи Съна и въроуми въ нь. имать животъ въчьныи. Го. VI. 40. Остр. ев. Высь възносанса съмвритьса. Лук. XVIII. 14. т. ж. Высь вероуми въ ма въ тыме не боудеть. Юр. ев. п. 1119 г. 25. Придеть година да высь иже оубикть вы мьнитьса слоужьбж приносити Боу. т. ж. 29. Весь бо проса приемлеть. Мв. VII. 8. Ев. 1307 г. 23 (Остр. ев. высакъ). Весь гръхъ и хоула шпоустится чывькомъ. Мв. XII. 31. т. ж. (Остр. ев. вьсакъ). Весь иже призоветь има Гне спсетса. Іоиль. II. 32. Высь наслажамисм ст выдъ стый спеть пол8чить. Упыр. 267. Сльзъг изливажщи на вьсь дьнь (καθ'έκάστης, quotidie). Παπ. Син. XI в. 52. Не подобакть въбани мънтися съженами всемоу хрьстигноу. Ефр. Крм. Трул. 77. Высл бо пиганица обнищаеты. Панд. Ант. XI в. л. 16. Высь творан гръхъ рабъ е́ гръха. Изб. 1073 г. 32. Того бо есть землы и коньць кы, и въвьсемь мъстъ відчьствик кго. т.ж. 35. Сего оубо ради нълвио всего чждотворьца акън ста прии- вьсен Ресіи: государь всея Русіи въ титуль Рус-

мати, нъ искоушати по реченоуоумоу не всем ахоу въроунте. т. ж. 151. Да высь въроугли въ нь. не погъюнеть. т. ж. 244. Весь възревыи на женоу. Іак. посл. Дмитр. (изъ Мо. V. 28). В всего кнажа соуда (отъ всякаго?) Церк. Уст. Влад. (по Син. сп.). Како ся расходить въсе(и) стви немощиве. т. ж. По всеи нёль вдавашета стражеви тому, да купивъ просфуру, доносить въ црквь стою Романа и Двда. Іак. Бор. Гл. 136. Помилуи ма Бе тако попра ма члвкъ. весь днь бораса стужи ми. Поуч. Влад. Мон. Весь подвизанием всегда да оуздержитьсы. Ефр. Сир. XIII в. Не весь, глаголым ми: Ги Ги, внидеть оу цртво нонок. т. ж. Ноужьно оубо исть всемоу моужю живота ради бсти (cuivis homini, παντὶ ἀνδρὶ). Ηυκου. Παυδ. ca. 12. (Ηυκ. 2. кан. 22). Слава и чьсть и миръ всемоу дълающеммоу благок. т. ж. са.32. Да не речеть кто высь иже аще призоветь имя Гне спсеться. т. ж. сл. 32. Всь любан и творан лъжоу. Иппол. Антихр. 65. Вьсь иже са съращеть съ нимь върати Ѿ меча оумьреть. т.ж. 15. Весь добътка жалае. Серап. сл. 5. Весь глаголь (παν ρημα). Муч. Ник. Мин. Чет. февр. 98. Всь, иже не послоущаеть его. Кир. Конст. сл. на Срът. Мин. Чет. февр. 26. Прокляль въ цркве всего христана възямающа что 🛱 к8мирьскый храмъ. Жит. Порф. 65. т. ж. 310.

весь: — Молиша и вьсь народъ области Гергесиньскына. Лук. VIII. 37. Остр. ев. Прежё бо бъ въ Иерянь едино мъстъ кланяти, ннъ же по всеи земли. Илар. Зак. Благ. Высь дынь въпращанжице (per totum diem, δι' όλης τῆς ἡμέρας). Παπ. Син. XI в. 277. Из вьсего срца покаимъсм (έξ είλικρινής καρδίας) Панд. Ант. XI в. (Амф.). Всь днь съдъхо(мъ), никто же не нагатъ насъ. Нест. Бор. Гл. 5. То бо ксть мітва вев лепши. Поуч. Влад. Мон. Вьсии же ти, въ следъ идоуще, помхоу, и выси въ роукахъ свъщъ горбще имахоуть. Нест. Жит. Өеод. 24. Всъхъ бо гръхъ въспріемъ. Кир. Тур. 12. Вьсь оумъ преимоуща. Мин. Празд. XII в. 94. Свътлое и тресвътлое слънце, всъмъ тепло и красно еси. Сл. плк. Игор. Злая жена всю жизнь моужа своего погубляеть. Сл. Дан. Зат. Имъже всемъ тажькъ бълги възвещаю недоугъ. и не оубеженъ вьсвма. Жит. Өед. Ст. л. 60. Иже кдиначе вси вьсъма 🛱 всъхъ сего напълныеми. а дийа сем възложища и дъиник все възнощахоу ничьтоже высъма ни мало ни вълик творгаще кже не невъдомо. т. ж. 62. Ходиша Литва вся и Жемоть вся на Нёмцё. Ип. л. 6794 г. Co оусеми доходъг. Грам. Влад. 1387 г. Не жделаль еси всего дела своего. Исков. суд. грам. Веви Псковом на ввчи. т. ж.

вьсе: - Но все въ горахъ каменыхъ путь тяжкои. Дан. иг. (Сахар. 13).

при вьсемъ: — (Св. Борисъ) бел... и в ратехъ храборъ въ свътехъ мудръ и разуменъ при всъмъ. Іак. Бор. Ta. 111.

вьсь миръ — см. подъ сл. миръ.

скаго государя: — Мы великій государь Василей, Божією милостію государь всеа Русіи. Жал. гр. в. к. Вас. Ив Дм. Мир. 1515 г. Повельніемъ господина... царя и великого князя Ивана Васильевича, всеа Русиі самодержца. Окр. гр. м. Мак. 1547 г.

- Ср. Лит. visas; Др.-Пер. viça; Зенд. viçpa; Скр. viçva. вьсь — весь — praedium, villa, vicus, χώμη: — Въниде Иіс въ вьсь етерж. Лук. Х. 38. Остр. ев. Прохождавше Иіє градъі выса и выси. Мо. IX. 35. т. ж. Взяща вся вси (χώμας, oppida). Iuc. Has. X. 38. no cn. XIV—XV в. Въ кдинъ же пакът 🛱 днии 🛱 кдинога въси приде мьнихъ. Нест. Жит. Өеод. 22. Отъ вси рекомъна Медосагы. Панд. Ант. XI в. л. 309. Не подоблакть просто епна поставлати въ вьси какои (in vico, èv х $\phi\mu\eta$ ). Ефр. Крм. Сард. 6. Въ град $\pm$ хъ и вьсьхъ (villis, ую́раς) т. ж. Апл. 35. Море веси многъ и села погоуби (χωρία πολλά). Георг. Ам. 368. Въ т8 весь (ἐν τῷ χωρίω). m. ж. 88. Въ поустыньнѣ вси избъгона (εἰς τὰς ἐρήμους). m. ж. 249. Бысть же тогда и троусъ страшенъ... и пропасть земли веліа и страшна ыко многамъ весемъ и църквамъ съ моужи върютитися (χωρία). т. ж. 374. Падошася гради мнози и веси (хощая). т. ж. 274. Обръте весь и сътвори градъ (νόρε χώμην καὶ ἐποίησε πόλιν τειχίσας αυτήν). Іо. Мал. Хрон. Аще случить ти ся во градѣ быти, или въ народѣ, или въ веси, или на торгоу. Кир. Тур. пис. Вас. Ото вси оу весь. Ефр. Сир. XIII в. Прибхавъ же ко вси рекомби Болдикища. Ип. л. 6764 г. И въ томъ часъ бъхъ оу всі своюм. Прол. Тр. XIV в. Аще посланъ будетъ чернець игумномъ на службу въ градъ или въ весь нъкоторую. Кипр. м. посл. иг. Ав. 1390 г. Пришедшимъ намъ въ весь нъко именемъ жилище (ad quoddam castellum). Прох. Жит. Іо. Богоса. XVI. Н'всмь изъ града, но W Хроуcïa веси (sed pagana ego sum). m. ж. XXVI. — Ср.: Измѣни же кръсть гробъ, несмрътьнов вьсь; гробъ выскръсьное село, гробы гробомъ раздроушеные. Глаг. Клои 719. Посла ма игуменью донести просворж вы сыж вьсь. Супр. р. 398. — Снекр. veça, Зенд. vâeça, Гр. ойхос, — домъ; Лат. vicus, Гтв. veihs, Др.-в.-Н. wich, деревня.

# вьсьгда — см. вьсегда.

высыдыныствовати, высыдыныствою: — Толикыми дыланіи весыдныством (διημερεύων, totum diem transigeret). Жит. Киріак. 9.

высьдв — высьде — весдв — вседв: — Имоущоў оумоў бо высьде дано бждеть. Мо. ХХV. 29. Остр. ев. Весдв же сребра съсуднаго (παν τὸ ἀργύριον, отпе argentum). Чис. VII. 85 по сп. ХІV в. Не вседв Павель. не вседв Петрь (πανταχού). Злитостр. сл. 4. Смотри писанія, разумви вездв сый домы Божіа. Кир. Тур. Прити. о чел. душ. 135. Богать мужь вездв знаемь есть. Сл. Дан. Зат. Поути заліна. й сълы изьмаща Новгородыскым высьде, вести не дадоуце Кысвоу. Нов. 1 л. 6675 г.

высыжде — весьжде — везд $\dot{\mathbf{b}}$  — ubique,  $\pi \alpha \vee \tau \alpha \chi \circ \vec{v}$ : —

Мышцами бы весьже силв наричеть. Упыр. 230. Ливань бо весьжде прилагаеть са идолъхъ. Исалт. XII в. Выза Гъ Бъ бо высьжде к. Изб. 1073 г. 13. Аште члвча дша по истыствыны ноужди растворена съ тыломь высьжде свободыны быванты. т. ж. 17. Высыжде Бъ исть (таутахой, ubique). Иат. Син. XI в. 191. Нии де же животворашта, нъ высыжде сымрыть, высыжде печаль. Супр. р. 41.

ВЬСЬМА = ВЕСЬМА = ВЕСМА: — Не вси истязани 68 д8, спсати себе же вси весма (ἐαυτοὺς δὲ πάντες). Георг. Ам. 70. Тако же презвитеръ или дьяконъ и весьма по словеси церковникъ. Іо. митр. посл. Клим. 214. Законъ имуть... ни красти. ни шклеветати. ли оубити. ли злодѣшти весьма. Пов. вр. л. введ. Любы творать елико хощеть, не въздержаеми ш мужии своихъ весьма. т. ж.

вьсьмирьный — всьмирьный: — Вьсьмирьнам радость. *Мин. сент. XII в. Новг.* 47. Всьмирьный ликъ. *Окт. XIII в. 32.* — См. вьсемирьный.

**вьсьникъ** — rusticus, ἐγχώριος: — Страньнъи вьсьникън (ἐγγώριοι). Гр. Наз. XI в. 150.

ВЬСЬСЕЪІИ — ВЕССЕЪІИ — прилаг. отъ вьсь: — Насельничьскъпимь предёломь ли въсьскъпимъ (вм. вьсьмъ) пребървати оу държаштиихъ на ейнъ (ἀγροικικὰς παροικίας ἢ ἐγχορίρος, rusticas parochias vel possessiones). Ефр. Крм. Халк. 17. Въ цркви градьстви. ли въ весиви. ли в манастыри (ἐν ἐκκλησία πόλεως, ἢ κώμης, ἢ μοναστηρίω). Корм. Моск. Дух. Ак. Вьскааго ейна (въ Уст. гореейна). Корм. Халк. 2.

высьщи — высьщи — уменьш. отъ весь: — Одиному же Ятвяжину гоньзнувшу изъвъсцъ Олыдикищь. Ип. л. 6764 г.

ВЬСВЕЪІМ — см. ВЬСЮВЪІМ.

вьсечьскый — см. высмуьскый.

вьсюда — вездѣ: — По х $\hat{p}$ тымньскої земли веселик бысть всюда. Hosi. I а. 6773 i.

высюд $\delta$  = выс $\delta$ д $\delta$  = высжд $\delta$  — везд $\delta$ : — Прохождаахж сквоз $\delta$  вьси. благов $\delta$ стоужще и исц $\delta$ лыжще высждоу ( $\pi$ ανταχο $\delta$ , ubique). Mук. IX.  $\delta$ . Остр. ев. Св $\delta$ тъ събъранъ высждоу. M3 $\delta$ . 1073  $\epsilon$ 1. Всждоу оукрашенъ есть ( $\pi$ άντο $\delta$ εν). M3 $\epsilon$ 1. M4 $\epsilon$ 242  $\epsilon$ 2. Всюду рищеть, да свое съберетъ стадо. M4 $\epsilon$ 1. M5. 1 $\epsilon$ 2. 1 $\epsilon$ 2. Но оулицамъ. и по търгу. и по путьмъ. и всюдоу. M6 $\epsilon$ 1.  $\delta$ 2. 663 $\epsilon$ 6  $\epsilon$ 2.

высюдь — высжде — вездь: — Высюдь оты грады изгонити (отпіпо, παντάπασιν). Ефр. Крм. Трул. 42. Сын высжде Бъ. Изб. 1073 г. 9. Бъл вода велика вельми въ Волхове и всюде. Нов. І л. 6651 г.

высадыржантан — вседержитель: — Сице гікть Гы Высадыржантан. Изб. 1073 г. 41.

выстако — высако — всячески, всякимъ способомъ: — Забыша пророкъ, писавшихъ о Христъ всяко нашего ради спасенія. Кир. Тур. 7. Всако Бта славити (хата πάντα, per omnia). Иппол. Антихр. 1.

— πάντως, prorsus, все таки: — Вьсако речете ми притъчж синж (utique). Лук. IV. 23. Остр. ев. Всако съ симь имани са брати (prorsus cum illo te luctari opus est).

Пат. Син. XI в. 83. Всако имаши рещи (πάντως ἔχεις εἰπεῖν). т. ж. 219. Неоугодьнам Боу творать. въ него же мѣсто всако вѣчьноуж моукоу въсприимоуть. Изб. 1073 г. 99. Не хотѣти ли ки дѣти начноуть. ни на дворѣ. а шна начьнеть хотѣти всако и сѣдѣти. Р. Прав. Влад. Мон. (по Син. сп.). Слышавъ же то болюбець Изаславъ. мко всако бъї доспѣна цркъі. Нест. Бор. Гл. 44. Всако въ мироу не спасемъса. Никон. Ианд. сл. 36. Паки впрошенъ бысть... всяко, рече, не вѣмъ, гдѣ скрыхъ. Полик. посл. (Пат. Печ. 100). Вещи всыко бѣдьнъі. Жит. Фед. Студ. 92. Не вѣси ли всако, бче, кде оба ходиховѣ. Жит. Влас. 2. Мин. Чет. февр. 206.

вьска вобогатьный: — Всакобогатьноую имыи жизнь. *Іо. екз. Бог. 165.* 

**вьскае вы на** наричеть... водою всаковы печали. *Упыр. 214.* 

вьставот в Всакотако лъжа испълнені кете. Жит. Ниф. XIII в. 92.

вьсижьій — вьсакьій — всакый — всякій,  $\pi \tilde{\alpha} \varsigma$ , omnis: — Бѣ свѣтъ истиньныи. иже просвѣщакть встакого члка. Іо. І. 9. Остр. ев. Дана ми исть высака власть. Мө. XXVIII. 18. т. ж. Всакъ ызыкъ исповъстъ Бу. Илар. Зак. Благ. Да соблюдеть я Господь Богъ отъ всякоа рати и плъненіа... и всякоа скорби. т. ж. На высакомы мъстъ мітвы ихъ послоушають. Изб. 1073 г. 35. Дахъ ки десатиноу... на всако лъто ш всакого стада и ш всакого жита. *Перк. Уст. Влад.* (по Син. cn.). Аще ји же ни буди со мною въ всакомь пути. Нест. Бор. Гл. 14. Поставилъ есть Богъ испытанія г всякому челов'єку. Кир. Тур. 93. Всякъ бо человъкъ хитритъ и мудрить о чюжей бъдъ, а о своеи не можеть смыслити. Сл. Дан. Зат. Не всакъ, глаи ми: Ги Ги, внидеть въ пртво носнок. Никон. Панд. сл. 42 (ср. вьсь). Просаче оу нихъ десатинъ во всемь. и в люхъ и въ кизехъ. і въ конихъ. во всакомь десатое. Нові. І л. 6746 і. За роукоў . Е. серьбра, за нъгоў . б. серьбра, и за всакъти соуставъ пать гривьнъ серебра. Смол. гр. 1229 г. — Не изнеможеть отъ Ба вьсакъ глъ. Лук. І. 37. Остр. ев. Не трыпы всыкого матежа. Нест. Жит. Өеод. 17. Всакомо властелю за дрега не тагати. Псков. суд. грам. — Высыко дыханик начальныя слова молитвеннаго песнопенія: — Иже Бъ Гъ преже канона и Всако дыханик... то вса инреомъ соуть. Никон. Панд. гл. 29.

— весь: — Дѣите по старинѣ, чисто и безъ грѣха, какъ и всякіи христіане дѣють. Грам. митр. Кипр. Псков. 1395 г. — По вьслком 8: По вьслкоуоум 8 оубо подобитисл мыслить льстьць Сноу Бжию (рег отпіа, ката та́ута). Иппол. Антихр. 6.

вьскамо — вьсамо — всюду: — А кроугъ акъ нѣкако око посъщак всамо лоуча. Изб. 1073 г. 222. Распростърто же бѣ всымо поле весело коупно. Жит. Оеод. Ст. 44. Всамо погладающю. Жит. Влас. Мин. Чет. февр. 212. Всамо (πανταγοῦ). Георг. Ам. 189.

высимовачыный = высимоовачыный: — Пе-

черка мала изсѣчена въ камени... всямоокачна, 4 лакоть въ долину и въ ширину ( = всямокачна, весь окатомъ). Дан. иг. 22. И есть церкви та Въскресеніе Господне кругла образомъ, всямоокачьна, въ долину и въ ширину 30 саженъ. т. ж. 27. Іерусалимъ же градъ есть великъ вельми и твердъ стѣнами всямоокаченъ на 4 углы крестнымъ образомъ създанъ. т. ж. 47. Кругло езеро то есть и всямоокачно. т. ж. 120. Над самою же горою... яко шсми саженъ в' верхъ наряженъ помостъ дъсками четырех саженъ всямокаченъ и съ всѣх сторф дъсками же... Опис. Флор. XV в. (Рум. 338). Учинена камора каменна въ стѣну шлтаря яко бы трею саженъ всямокаченъ из цркви задернута завѣсою червленою. т. ж. 339.

вьсканинъ (В.) — житель веси: — Обрътшеся ту тогда всяне ръша црвомъ мужемъ. Жит. Фил. Мил. XIV в. — ? — Всянамъ по суху же Днъпръ перешедшимъ, яко

же покрыти водъ быти отъ множества людии. Ип. а. 6732 г.

высычыскы = высачыскы — omni modo: — Очиштаахоуса высачыскы. Изб. 1073 г. Видаштй всего всачыскы стенжшта и тоужашта. т. ж. Всачыски развы грыха наты подобны бывь (κατὰ πάντα). Симв. впр. Влад. Ойы и Сынъ и Стыи Дхъ всычыскы кдино соуть. развы не рожыствы и рожыства исходы. Іо. екз. Вог. 22. Высычыскы обличи. Мин. сент. Новг. XII в. 22. Господы приде, всячыскы угажая своимъ рабомъ. Кир. Тур. 44. Всачыскы предътеча и пррокъ (κατὰ πάντα, по всему, in omnibus). Иппол. Антикр. 44. Высачыскы оухытрить (modis omnibus). т. ж. 50. И всякое церковное дёло по преданию правилно всяческы управляти. Наст. гр. патр. Ант. 1393 г.

вьскачьскый — высачьскый — веякій: — Быша веачьстии зав'йти члчьствоу. Изб. 1073 г. Всачьскыйми моуками томлаше. т. ж. Всычьскыймь благочьстиннь оукрашена. Нест. Жит. Оеод. 1. Высачьскойми (оими — ыйми) блгодатыми. Мин. май XIII в. 55. Всяческымь образомы случитыся. Заем. каб. гр. м. Кипр. 1389 г.

— весь: — Днь всачьскый по празничьскоў поуті ходимъ. Кир. Конст. сл. на Срыт. Мин. Чет. февр. 27.

— кадоліко́с, universalis: — Оучить оубо всачьскам и апостольскам пркън стам. Іо. екз. Бол. 62. Къ црькъви же вьсъчьстъи. Супр. р. 218.

вьска чьска на — omnia, все: — Иже оживлыкть всачьскам. Изб. 1073 г. Бываени всёмъ всяческая. Никиф. м. посл. Влад. Мон. Проразоумьникъ всачьскыйхъ. Нест. Жит. Өеод. 5. Испов'ъждь ми. яже суть на земли всяческая. Хож. Боюр.

вътъщи (?): — А оу Козъ вътъщи . Б. грвне Климате възати, Рукоп. Клим. 1270 г.

вьчера = вчера — χθές, heri: — Вьчера въ годинх семжіж остави и огнь. Io. IV. 52. Остр. ев. Вьчера Дан. XIII. 15. (Упыр.). Вьчера игрьць. дьньсь цёломоудрьникъ. Изб. 1073 г. Вчера не въдаше кто ксть Исусъ Христосъ. днесь проповъдатель кго мвиса, Нест. Бор. Гл. 7.

ВЬЧЕРАШЬНИИ = ВЧЕРАШЬНИИ — hesternus. — Прежде вчерашьняго (πρὸ τῆς χθὲς). Исх. XXI. 36. Въ вьчерашьнии днь (χθεσινῆ). Ефр. Крм. Крө. 90. Възисканик въчерашьнааго дне (χθεσινῆς). т. ж. Остаткъ вчерашнаго фіна и трапезъ отдати хощ $\delta$  вамъ дньсь (χθεσινῆς). Златостр. сл. 9. Пръдъ вчерашнимъ днемъ (πρὸ χθὲς ἡμέρας). т. ж. сл. 3; Кир. Тур. 10.

вышитьеь — вшитьеь — весь (?): — Тогды они пришедши впитци и съ своимъ илеменемъ... Грам. Оты 1351 г. К тому дворищю впитци вжиткове што днь суть и потомъ могуть быти. т. ж. Поедналися о села вшитка. Отдълън. зап. 1393 г.

вшитко: — То вщитко свидци. Грам. Оты 1351 г.

въ — мъстоимение 1-го л. двойств. числ. — мы двое, nos duo: — Вѣ вѣвѣ ыко сь ксть съинъ нак. Io. IX. 20. Остр. ев. Въ оубо въ правъдж. достоинам бо кже дёлахов'в въспринмлив'в. Лук. XXIII. 41. m. ж. Сама же въ шходивъ до Гречкъна земла. Іак. Бор. Гл. 138. Стам же гласта к нимъ. не боитеса. въ бо невъ Борись и Глебъ. кю же призыванте вы въ мітве своки. Нест. Бор. Гл. 41. И послаща (Володарь и Василько) к Володимерце. гла. не въ ли придохо на гоз вашь. а не на ва. но на врагът свом. Турака. и на Лазара. и на Васила. Пов. вр. л. 6605 г. Тако вѣ дагала и оу Стародуба и милку сл (дѣ)юча по тебѣ шчину твою (мы двое готовы были дать тебф отчину твою). Пис. Влад. Мон. В в убо радость вамъ глаголев в. Кир. Тур. 14. Аже соколь къ гивзду летить, а въ (Гзакъ и Кончакъ) соколца опутаев в красною дивицею. Сл. пли. Игор. Вѣ (Димасъ и Ермогенъ) не вѣдѣвѣ (оо́х οἴδαμεν). Муч. Өекл. 3. Вѣ ти на8чивѣ (ήμεῖς σε διδάξομεν). m. ж. 3.

#### вълтель — см. Въитель.

въверица — веверица — въкша, бълка, sciurus: — Спаде туча, и в тои тучи спаде въверица млада, акы топерво рожена. Ип. л. 6622 г.

- шкурка бѣлки, какъ денежная единица: — Козари имаху на Поланъ. и на Съверъ. и на Ватичъхъ. имаху по бълъ и въверицъ 🛱 дъма. Пов. вр. л. 6367 г. А испращаи, рече, или самъ разоумви: коли ти дати въверицъ, а на томъ илико слоужьбе разложи свъчи и все. Вопр. Кир. Обаче много бываеть свичь и вивериць м. т. ж. Рци старче продакши ли сиы. wнъ же рече. ки. они же поколику рѣша. wнъ же рече. по десяти въвериць. аще хощеши по въкшъ да мъ возмемъ. и гла имъ. ыко же хощете возмъте. и давше кму въверицъ взяща вся спиридика. Никон. Панд. сл. 46. Въ истиноу . Г. та ( десята) в в вериць доволно соуть домови на снедно (ср. Резана). т. ж. сл. 23. Въсприкмию на корьмию свою .ет. въвериць и абик **шхожю** (въ др. сп. = мѣдьниць = нумии; не 16 ли по глаголически; ср. въкъща). т. ж. сл. 45. Чуд. сп. XIV в. Оустави на днь дагати .е. въвериць нищимъ (въ др. сп. = мъдниць = фолеи). m. ж. по en. XV e. .Еї. въвериць (= sī нумии). т. ж. По .f. въвериць (= по  $\vec{i}$  нуміи). m. ж.

Ср. Лат. (мн.) vares; Франц. vair = viverre — ласочка;
 Ново-Гр. βερβερίτζα.

въверичина — мясо въверицы, саго sciuri: — Давлениноу гада и звърогадиноу... и кровь, медвъдиноу и въверичиноу. Никиф. м. на Лат. д. 1121 г. Оже то друзии гадать въверичиноу и ино. Вопр. Кир.

**ввверьнъіи** — bituminis: — Кладези вѣверны (φρέατα άσφάλτου, въ испр.: кладази смоланыя). *Быт. XIV. 10* (Остроже.).

**въгласи** — опытность: — Добро есть хотящемоу вся глоубины въдати. то и се въгласію не худое знаменіе. Златостр. 39.

въгласъ — знающій, опытный (B.), peritus (M.): — Аще кормчій въгласъ есть и хитръ обращяти корабль во время бури. Корм.  $\iota a.$  15 (B.). Зъло хъжавоу и въгласоу (περιεσχεμμένου καὶ ἐπιστήμονος).  $\Gamma p.$  Has. XI e. 235. — См. невъгласъ.

— Др.-Чеш. věhlas — věhlasa — moudrost, prozřetelnost. Živ. sv. Kat. 375. 2576.

**ВЪГЛАСЬСТВО** (B.) — опытность, навыкъ: — Отъ многа вѣгласьства и съгтости видомънихъ или глаголемънихъ (τοῦ ἐν πολλῆ πείρα, ex longo usu). *Io. Япетв. XII в.* 

ввгодъти — ἐπιστήμων: — Въгодъи оубо игоуменъ не оставить газвьноу быти оученикоу. газвьна же бъвъпа исцълить скоро (во 2-й ред. хънтръги). Панд. Ант. XI в. (Амф.).

въдание — знаніе: — Въданье мудрости Бита своем (о І. Х.). Паис. сб. Пр. соб. 183.

— увъдомленіе: — Мы великии кнізь. Витовтъ. даемъ въданье всъмъ. кто на сей листъ оузозрить. или слъншить. Жал. гр. Вит. Вил. кан. 1399 г.

— управленіе: — А оброкомь медовымь городскимь Василцева в'вданья под'влятся сынове мон. Дух. Ив. Кал. 1327 — 1328 г. (= Васильцева стана. Дух. Ив. Ив. д. 1359 г.).

въдати, въдаю — знать, scire: — А шпатцъх же въдаа боуди, кико шпатцъ ветхыа Жидовскыа жертвы соуть. Никиф. м. на Лат. д. 1121 г. Носяи же одръ не въдаше. Кир. Тур. 50. Въдаи то каждъи члвкъ, кто на тыи листъ посмотрить. шже каказь Еоунутии, и Кистютии, и Любартъ, Юрьии Наримонътовичъ, Юрьии Коръкатовичъ. чинимы миръ твердъи. Дог. гр. 1349 г. Въдаите, дъти, занеже многожды ръчи и мятежь былъ промежи двъма владыками, Рязанскимъ и Сараискимъ. Грам. Өеогн. м. Черв. Яр. до 1353 г. — Богъ въдакть — см. вогъ.

— управлять, завѣдывать: — А хто моихъ бояръ иметь служити у моее княгини, а волости имуть вѣдати, дають княгинѣ моеи прибытъка половину. Дух. Сим. 1353 г. А что моихъ казначеевъ, или посельскихъ и тивуновъ... хто что отъ мене вѣдали. Дух. Дм. Ив. д. 1378 г. Коли еѣ (Тулу) баскаци вѣдали. Дог. гр. 1381 — 1382 г. И тѣ села вѣдаетъ игуменъ и старци. Новг. дан. XIV—XV в.

въдати на дъло — исполнять службу: — А въдаютъ тъ села на дъло монастырское. Новг. дан. XIV—XV в.

- въдати сбдъ судить, ръшать дъла: Мітропшлитъ или пискоупъ въданть межи ими (церков. людьми) соудъ. Церк. уст. Влад. (по Син. сп.).
- въдатисю рѣшать дѣла, судиться: Вамъ са вѣдати с ними самѣмъ... а вѣдаитеса съ ними сами. Смол. гр. п. 1230 г. Намъ ся съ нимъ вѣдати самимъ. Дог. гр. Дм. Ив. 1372 г.
- въдивъти знающій, ἐπιστήμων: Имковъ же оуча глааше. кто придръ и въдивъ въ васъ. да мвить отъ добра житим дъла свом въ кротости мждростънъ. Панд. Ант. XI в. л. 106. об.
- ввдии (?) сущ. муж. знатокъ (?): Повелѣ миѣ нкмоудру въдиж. Изб. 1073 г. послъсл.
- въдимъти подлежащій въдънію (В.): Самоїж, глю же, Троицеж въдимо. Гр. Наз. XI в. 300. Оувъдъ-ховъ Господа истинънок слово въдимок. Супр. р. 156.
- въдовьскъти чародъйскій: А кто такое въдовское дъло похочетъ мыслить или дълати... *Прис. ц. Өеод. Бор. 1605 г.* Ср. въдомьскъти.
- въдовьство чарод'вйство: В'вдовство, зеліе, оуреканіе еретикомъ . . . (перечисленіе преступленій, подлежащихъ церковному суду). Перенсл. л. 6504 г. (Заептт Волод.). Людеи своихъ съ в'вдовствомъ, и со всякимъ лихимъ зельемъ и съ кореньемъ не посылати. Прис. и. Оеод. Бор. 1605 г. В'вдовствомъ по в'втру никакого лиха не насылати. т.ж.— Ср. Въдъ. въдьство.
- въдовъ знатокъ: В'сакого писанїа в'єдока. Георі. Ам. 1389 (Серб.).
- ввдомо ввдомъ? А тогды на нихъ (на перев'втчиковъ) не было въдома никакого, еще... Псковъ его и рублями жаловалъ, а того не въдая. Псков. Іл. 6977 г. безъ въдома: — Кто се тако учинилъ, а безъ моего въдома. Исков. Іл. 6977 г.
- въдомость изв'вщеніе, утвержденіе: То есмо учинили съ паны радами нашими, за его в'єрный послуги, и на л'єпшую в'єдомость печать нашу казали есмо прив'єсити. Жал. гр. Вит. 1383 г.
- въдомъти прич. отъ гл. в всти, в вмь изв встный: В в домо же да боудеть. Изб. 1073 г. В в домо буди, яко въ л в в единомъ нед в нв. Кирик. Учен. В в домо буди. какъ миръ есмъ створ П. Грам. Герд. к. Пол. 1264 г. То буди тобе в в домо про тую жалобу. Грам. о. 1284 г. Оу кого к в пилъ не знаеть его, а люд в будеть добрымъ в в домо. Псков. суд. грам.
- въдомъскъти чародъйскій: Въдомскимъ мечтаньемъ не испортити. Прис. и. Осод. Бор. 1605 г. Ср. въдовьскъти.
- **въдомьць** знающій человѣкъ (?): По свидѣтельство многихъ старожиловъ и ведомцовъ. *Ремез. Черт.* кн. (Рум. 486).
- **въдро** urna, στάμνος: И ыко же аште кто видит въдро злато имъжште жтръ камене чьстьнок, носаште на себъ си таина написана. *Супр. р. 253*. Чесновито бтомъ творять, ега же б8дё оу кого пиръ, тога же клад8 въ въдра и в чашю, и тако пію. *Іо. Злат.* 1523 г.

- hydria, haustrum, ύδρία: Приклони ми вѣдро свое (ύδρίαν). Быт. XXIV. 14 по сп. XIV в. Держащи вѣдрѣ на раму (την ύδρίαν). т. ж. 15. И приведоща ы къ кладазю идѣже цѣжь. и почерпоша вѣдромь и льгаща в латки. Пов. вр. л. 6505 г.
- ведро, мѣра вмѣстимости, σικλος: Четвертую часть двою вѣдру вина (τὸ τέτσρτον τοῦ τν οἴνου, quartam partem in vini). Лев. XXIII. 13. по сп. XIV в. Тысащи вѣдъръ (χιλία σίκλων). Ис. VII. 23 (Оп. І. 86). А се покони вирнии... вирьникоу взати . ζ. вѣдеръ солодоу на нёлю. Р. Прав. Яр. (по Син. сп.).
- Валаш. védrá, vadrá; Венг. veder. Ср. ведро.
- въдбиъ колдунъ, знахарь: Явишася в Новъграде волхвы, ведуны, потворницы. *Никон. л. 6735 г.* Прислаша ис Крыму... ведуновъ и ево испортили. *т. ж. VIII. 13, 14.* Въдуновъ не добывати на государынино... на всякое лихо. *Прис. и. Феод. Бор. 1605 г.*
- въдь знаніе, свъдѣніе, γνῶσις, scientia: Имый ш нем вѣдь (δοξαν). Кирил. Іерус. Огл. (В.) СЭ тѣх вѣдий словесьноую тръсть приимъще (γνώσεως)... аще ли и слово и мало вѣди имоуще боудемъ (γνώσεως)... разумнѣ вѣди (τῆ νοερᾶ γνῶσει). Іо. Іюств. XII в. (В.). Ш глжбина богатьства и прѣмждрости и вѣди Божил. Супр. р. 220.
- знахарство: Волхвованіе, зелїя, вѣдь... (перечисленіе преступленій, подлежащихъ церк. суду). Кормч. 1620 г. (Рум. 328). А жонки всѣ бляди, да вѣдь, да тать, да ложь, да зельи, государя морять (по др. сп. вѣди). Аван. Нужит. Ср. въдовьство, въдьство. Ср. въдунъ, вѣдьма, вѣщій; Срб. дијете видовито дитя, родившееся въ сорочкѣ: выросши, оно знается съ вилами и знаетъ болѣе, чѣмъ другіе люди.
- безъ вѣди безъ вѣдъ безъ числа, безъ мѣры: Множьство безъ вѣди. *Io. екз. Шест.* Кръвии строуми тѣло очърьвивъ без вѣдъ преиде моученичьскый поутт. *Стихир. XII в. 59*.
- Др.-Чеш. wěď совъсть.
- въдъ: вѣдъ же вѣдже а, же: Вѣдже, кды ся, зъ милосердья Вожьего, повѣтрее усмирати почало, мы обсылку зъ собою вчинили. Грам. Лит. цар. Ив. Вас. 1572 г. Ведже на поднесеніе его на тыя государства маетъ за извѣщеніемъ король. . послать послы. Стат. Полян. 1634 г. См. въдъ.
- въдьма колдунья, волшебница, fatidica: Въдмъ има е Фитониссъ. Паралип. 1. IX. 26. толк. (Оп. 1. стр. 51).
- Gp. Др.-Чеш. věda.
- въдьнъти прил. отъ сл. вѣдь относящійся къ знанію, scientiae, γνώσεως: Дасть законъ емоу не въкоусити древа вѣдьнаго. *Io. екз. Бог. 219.*
- въдьство колдовство, одно изъ дълъ церковнаго суда: А се церковнии соуди: роспоустъ, смилнок, заставанък, пошибанък... въдъство. зелииничьство. потвори... Дерк. Уст. Влад. (по Син. сп.).
- Ср. въдь, въдовьство.
- въдъ названіе третьей буквы Русской азбуки.

- въдъ вѣдь? То вѣдѣ гала въл рота. многаждъл бо ходивши ротѣ. воевасте Русскую землю. *Пов. вр. л.* 6611 г. (въ нѣкоторыхъ позднѣйшихъ спискахъ слово вѣдѣ пропущено).
- да вѣдѣ: Да вѣдѣ ты водиши мя и ты всяко носиши. да вѣдѣ ты шбращаещи мя како же сноузнець коня ( $\pi \acute{\alpha} \lor \tau \omega \varsigma$ ). Діоптр. Филип. (B.).
- Ср. Др.-Чеш wěd' = wědi, wdy, wdyť: Wéd Buh władne wšim.
- ввдъние знаніе, учость, scientia: Просвътити себе свъть въдъніа дондеже время правды. Ос. (Упыр.). Моудрость же есть въдъние Бжьскыихъ и члвчьскыихъ вештии. Изб. 1073 г. 60. Ничьто же бесъ въдъниы его не боуде. т. ж. Въ естьствъ въсълно нашемь въдъние, ако есть Бъ. Іо. екз. Бо. 25.
- свид'втельство, testimonium, μαρτύριον: Вѣдѣниы же исправлениы. Ефр. Крм. Ник. 1.
- въдъти, въдъ и въсти, въмь (= въдмь, такъ же какъ фсти, фмь, дати, дамь) — scire: — Формы спряженія этихъ двухъ глаголовъ разнаго образованія издревле смѣшались въ употребленіи и нѣкоторыя исчезли; такимъ образомъ въ древнъйшихъ памятникахъмы уже не встръчаемъ формъ прощ, сов. отъ въсти и формъ наст. отъ въдъти кромъ 1-го л. въдъ. Только въ причастіяхъ сохранились формы двоякаго образованія: в вдыи и в вдяи, в вдимыи и в вдомыи: — Аминь, гліж вамъ, не въдъ васъ (обх обба). Мв. XXV. 12. Остр. ев. Вамъ дано есть въдъти таинъ песарьствина Бжина (үчбүск). Лук. VIII. 10. т. ж. Икс же въдът вьсе иджицен на нь... рече имъ. Io. XVIII. 4. т. ж. Не въмь, чьто глеши. Мо. ХХVІ. 70. т. ж. Рече имъ: кого иштете; и не въдъща, кого хотъахж ати. *Супр. р. 308*. Не лэв речи. не въдъ (= не въдъхъ) оу кого есмь коупиль, нъ по мзънкоу ити до конча. Р. Прав. Яр. (по Син. сп.). Въси грубость и неразумик серца мокго. Нест. Бор. Гл. Него же ты не въдъи чтеши. т. ж. Иже ни Ба въдоуште. Изб. 1073 г. Въдъ правьдынааго мольбоу. т. ж. Рекоу имъ не въдъ васъ. т. ж. 32. Все убо, еже есть предано намъ законъмь и пророкъ и апостолы и еваньгелисты, пріемлемъ, и въмь (множ.), и чьтемъ, и любіимъ. Іо. екз. Бог. (Калайд. 38). Въдъ бо своего 8ма тоупость и гроубость. т. ж. (Калайд. 129). Требѣ же ксть видети (вм. ведети). т. ж. Кму же ксть быти ни англи вѣдыть ни бѣсове. т. ж. 119. Вѣда боуди, благородным княже. Никиф. м. посл. Влад. Мон. 64. Мы въмы. яко тъ человъкъ гръшьнъ есть. Кир. Тур. 60. Всъми въдомыи тати. т. ж. 78.
- scire, умѣть: Вѣсть Гдь блочьстивым отъ напасти избавлати. Изб. 1073 г. Нъ тъчію се вѣдѣ рещи съ Давидомъ. Іо. екз. Бог. (Калайд. 64). Приключьшаго ти са нѣсть никъто же иже слышить наю словеса. вѣдѣ таинъ хранити никъто же оувѣсть сем бесѣдъ. Златостр. д. 1200 г.

Богъ въсть — см. вогъ.

- въдъ въдъ? То въдъ гла въз рота многаждъз бо Не въсть кто. Ср. Др.-в.Н. ni weiz hwer; не въсть ходивши ротъ воевасте Русскую землю. Нов. вр. л. что ni weiz hwas. Граф. І. 1091.
  - Скр. vedmi знаю; vidya знаніе; Хорв. védeti,
     vèditi, védati; Чш. wim, wjem вм. věděm, věděl, věděti;
     Пол. wiedziéć, wiadomy.
  - въдътиста въстиста знать, scire: Мко же бо Оулимъ цъ... тако и се (Святополкъ), бъгам не въдълиса ш кого, злостртъную смрть прим. Іак. Бор. Гл. 103. Аште добро твориши. въжьса комоу твора. Изб. 1073 г. И побъгша Печенъзи разно. и не въдахуса камо бъжати. тонаху въ Сътомли. инъ же въ инъхъ ръкахъ. Пов. вр. л. 6544 г. Бъсныи не въстьса что дъм. Паис. сб. Іо. Зл. 132.
  - вън вътвь, гатия: Дроузии вън отъсъкаахоу отъ доубин и постилахоу по поути. Юр. ев. п. 1119 г. 144.
  - ВЪЖА = ВЕЖА шатеръ, кибитка; въжи станъ: -Оугри... пришедъще къ Днъпру и стаща вежами. Пов. вр. л. 6406 г. Взаща бо тогда (у Подовцевъ) скотъ, и швив. и конв. и вельблуды. и вежв с добытко и с челадью, и замина Печенътъ и Торкъ с вежами, т. ж. 6611 г. Тогда же Мстиславу Изяславичю поможе Богъ на Половци, самъхъ прогна, а вежъ ихъ поима. Лавр. л. 6660 г. С Ростиславом же оу Варина вежѣ взахо. Поуч. Влад. Мон. Чернии Клобуци побъгоща къ своимъ вежамъ. Ип. л. 6658 г. Бъща бо в то время прибъгли Берендичи и с вежами. Лавр. л. 6659 г. И побъжени бывше Половци, и биша и до въжь, множство полона взяща, жены и дъти. И стояща на въжахъ 3 дни, веселяся, а рекуще: братья наша ходили с Святославомъ великимъ княземъ, и билися с ними, зря на Переяславль. т. ж. 6694 г. А они възвратипася со многымъ полономъ в вежъ. т. ж. Посласта Черны Клобукъ на въжа за Днепръ... и взяща вежа за Днепромъ и возвратищася во свояси со славою и честью великою: Половци бо бяхуть щли в Дунаи и не бъ ихъ дома в вежахъ своихъ. Ип. л. 6695 г. Вежи ся Половецкій подвизошася. Сл. плк. Игор. Великый же князь Дмитрей Ивановичь на заутріе... поиде за ними следомъ ихъ... и обрете въ поле повержены дворы ихъ, и вежи, и шатры, и алачуги, и телфги..., а самихъ не обрътоша. Соф. вр. 1380 г. (I. 354). башня, turris (?): — И тако възгарахуса голубьници,
  - шво клёти, шво вежё, шво ли шдрины, и не бё двора иде же не гораще. Пов. вр. л. 6454 г. Единою подступиша к граду под вежами, онём же бьющимъ с града и стрёляющимъ межи собою, идяху стрёлы, акы дождь. т. ж. 6605 г. Ускочи Володимеръ Ярославичь изъ Угоръ из вежё каменое... поставленъ бо бё ему шатеръ на вежи, онъ же изрёзавъ шатеръ, и сви собё ужище и свёсися оттуду доловь. Ип. л. 6698 г. Вежа же средё города высока, якоже бити с нея окрестъ града, подсздана каменьемь въ высоту 15 лакотъ, создана же сама древомъ тесанымъ и убёлена, яко сыръ. т. ж. 6767 г. Въ новомъ же въ каменномъ городё на большомъ посадё у вежи для береженья. Разр. кн. (Кар. И. Г. Р. ХІ. пр. 11).

- Въ градъ Дорогобужи нъкам жена раба сущи. дълаше въ вежи гъта своюм. въ днъ стго Николъп. Іак. Бор. Гл. 131. Иже безъ времене идеть въ вежю или винницю развъ повелъним строитель, да отлучиться день единъ (εἰς ἀγάπην). Θеод. Студ. Ост. Пътъ . ε̄. ю годинъ. и иде въ вежю. и сварши зелїе. пътъ . е̄. ю годинъ. Жит. Өеодул. 4.
- Бѣла вѣжа Саркелъ, городъ Козарскій: Шдолѣ Стославъ Козаромъ. и гра ихъ Бѣлу вежю вза. Пов. вр. л. 6473 г. Идохо к Бѣлѣ вежи. Поуч. Влад. Мон.
- Ср. вежа у Поляковъ, Чеховъ, Словаковъ башня, каланча; Хрв. veža сѣни, навѣсъ; Люнеб. visa домъ; Гр. оіхоς; у Лопарей вѣжа шатеръ (Макс. Годъ на Спв. 402).
- Въжа Русск. форма вм. вѣжда palpebra, βλέφαρον: — Ни главѣ, ни вѣжи, ни сѣдинамъ шпадшимъ, ни единому власоу (non a capite, non a palpebris, non a canidie illa pili effluxerant; καὶ τῶν βλεφάρων). Жим. Вас. Амас. 19. Мин. Чет. апр. 644. — Ср. въжда.
- въжь знающій, свѣдущій (homo rei peritus. М.): Не токмо же то творять невѣжи, но и вѣжи, попове и книжници. Сл. Христ. Зл. итп. д. 1400 г. Паис. сб. Гребци же вѣжи плаванію (ἐν τῷ πλοίφ ἔμπειρος ἔχοντες). Козм. Инд.
- въжарь вежарь служитель, работающій въ въжъ (В.): **І**вдинъ вежарь обыць братии. Златостр. XII в.
- **въжда** palpebra, βλέφαρον, вѣко: Око имѣм вѣждѣ горѣ и долу. имѣм волосъп мже рѣсновъп зовуть. *Пал. XIV в.* — Ср. **въжа**.
- глазъ, взглядъ (встрвтилось только въ двойств. ч. въжди). Въ въждахъ ем познана боудеть. Изб. 1073 г. На въждж же монж ствнь съмрьти. Панд. Ант. XI в. (Амф.). Въждама же своима възноситьса. т. ж. л. 102. Възведе въжьди и протяжно зряше (cilia). Жит. Петр. Гал. Мин. Чет. февр. 260. Възводятъ въждя ш безъмїа. Гр. Наз. XIV в.

# ВВЖЬ — см. ВВЖА.

- въжьливъти знающій, св'єдущій: Подобаеть попови въжьливу бътти. Паис. сб. 68.
- възижьным? Ммы хлюбъ единъ и пьемъ оукропъ възижьный (по друг. перев. пьемъ теплу воду). Никон. Панд. сл. 57. Уст. св. горы.
- въин вътви, κλάδοι, гаті: Принаша въин отъ фуникъ. Іо. XII. 13. Остр. ев. Все дръво польское въсплещеть въиемь (Острж. вътвями, κλάδοις). Ис. LV. 12. (Упыр.)

# въино — см. въно.

- Ввица уменьш. отъ вѣы вѣтка, κάρφος, folia: Садъ пѣл8ютъ и вѣиц8 ѿ того вземлюще на здравїе приносятъ. Жит. Ник. 23. Мин. Чет. апр. 44.
- въим вѣтвь, κλάδος, ramus: Оувѣдѣмъ и корень ш него же вѣим. Жит. Еутх. 3. Мин. Чет. апр. 96.— Ср. въм.
- **въко** palpebra, βλέφαρον (двойств. вѣцѣ): Аще дамь сънъ wчима и вѣкома моима дреманик (вѣждома).

- Пс. СХХХІ. 4. Псалт. 1296 г. 285. И видѣвше... подруга пресѣдаща слѣпа. тако ни вѣкома ни раснома не познатиса. Іак. Бор. Гл. 139. Очи оубо Божии вѣцѣ и вѣдѣньк. Іо. екз. Бог. 96. Свои си вѣцѣ сквернѣ приклоньше съ зѣницами (βλέφαρα). Ефр. Сир. 1496 г. (В.).
- глазъ, взглядъ, зрѣніе: А что можетъ онъ учинити безъ вѣка (т. е. лишенный зрѣнія, говоритъ Іона митрополитъ Дм. Шемякѣ про Василія Темнаго). Воскр. л. 6954 г.
- Ср. Лит. voka покрышка; Лтш. waks, Чеш. wiko крышка; въка крышка отъ хлъбницы (Арханг. Кемск.).
- въковъчьнъи въчный: Учинились межи себя в въковъчномъ братстве и в любви. Никон. л. VIII. 29. Городъ Коръла съ уъздомъ корунъ Свъйской въ въковъчную вотчину совокупить и соединить. Дог. зап. 1609 г.
- въкъ жизнь, vita: Въкъ бо речеться и когожьдо члвка житье. Іо. екз. Бол. 101. Уже бо мало нашего живота и въка. Кир. Тур. 99. Въ княжихъ крамолахъ въци человъкомъ скратиша. Сл. плк. Июр. Гъннаше жизнь наша въ кназъхъ которы и выи скоротишась члыкомь. Апост. 1307 г. запис. — Сии въкъ = нънтыньнии въкъ - жизнь земная въ противуположность б8д8щем8 в в к8 — жизни загробной: — Не отъпоуститьсь кмоу ни въ сь въкъ ни въграджщии. Мв. XII. 32. Остр. ев. В сии въкъ и в боудоущиі. Церк. Уст. Влад. (по Син. сп.). Да не боуди кмоу помощьникъ чьстьным крстъ ни въ сь въкъ, ни въ боудоущии. Нап. на кр. Ефр. Пол. 1161 г. Тому бо, рече Господь, не будеть прощенія ни въсій въкъ. ни въ будущій. Кир. Тур. 81. Нынішняаго и булущаго бесконьчьнааго вѣка. т. ж. 26. А боуди емоу противенъ стъи Спсъ и въ сь въкъ и въ боудущии. Грам. Хут. п. 1192 г. Боуди проклатъ въ нынъшнии въкъ и въ боудоущии. Никон. Панд. сл. 29. Тотъ будеть проклать оу сии въкъ и оу боудоущии. Грам. Влад. 1387 г. — Князь въка сего — дьяволъ: — Миродержьца, кназа въка сего, супротивника поправъ дыавола. Пов. вр. л. 6599 г.
- вѣчность, αίών, aevum: Вѣкъ бо ни врѣма есть, ни врѣмене часть; не числьно бо оубо; нъ еже намъ врѣма, слънъчьнъимь прѣхожениемь чьтомо, се присносжщимь въкъ. Гр. Наз. XI в. 329. Въкъ бо речеться и когожьдо чівка житье, речетьсы пакъі вікь тысыщи леть векь единь. пакы глетьса векь все ск житье, и пакът придаи въкъ, иже по въскръсении бес коньца боудеть. Іо. екз. Бог. 101. Раздрѣши Гъ вѣкъ члка ради, и раздели к на времена и лета, на мби, и дни, и часы. Мпр. Праведн. XIV в. Енох. 36. — Обычаи бо ё книжныи и мало дніи вѣки нарещи. Упыр. 220. толк. Ies. XXVI. 21. — Въ въкъ — въ въкы = въ въкы въкомъ - въчно, всегда (или никогда, при глаголъ съ отрицаніемъ), in aeternum, είς τὸν αἰῶνα: — Да бждеть съ вами въ вѣкъ. Іо. XIV. 16. Остр. ев. Хсъ пръбъиванть въ вънъ. Іо,

XII. 34. т. ж. Не въроун врагоу своимоу въ въкъ. *Μ36. 1073 ι*. Βτ βέκτ πυξότιβαλ βτητήματ (διαιωνίζειν). Гр. Наз. XI в. 135. Члвколюбины Га нашего Иса Ха. с ним же Опю слава купно съ Стмь Дхмь. и нъзна и присно въкъ въкомъ аминъ. Нест. Бор. Гл. 56. Абъ въ въкъ стоило... а бъща са тои правде държали въ въкът. Смол. гр. 1229 г. (2-й сп.). А купили в въки. Новг. Купч. XIV-XV в. - На въки въчьнык: - Дали кму есмо... на въки въчные. Жал. гр. Bum. 1383 г. — До въка — то же, что въ въкъ: -Πο Β'Εκα (έως εἰς τὸν αἰῶνα, usque in aeternum). Bms. XXIII. 3. no cn. XIV в. Не надобѣ въстоупатиса... до въка ни в люди церковнъгъ, ни во всъ соудъг ихъ. *Церк. Уст. Влад. (по Син. сп.).* — До конца вѣка всегда: - Хочю имъти миръ и свершену любовь. . . до конца въка. Обяз. гр. Свят. 972 г. — Отъ въка а saeculo, искони: — Отъ въка нъсть слышано (ек той аймос). Io. IX. 32. Остр. ев. — Изъ вѣка — искони: — Оже купилъ панъ Ватславъ Дмитровскій дворище и съ землею ыко изъ въка слушано. Грам. Оты 1351 г. Из въка въчно. Потверд. грам. 1361 г. — Изъ въковъ: - А изъ въковъ княжіи намъстники не бывали. Псков. І л. 6974 г.

- время, tempus: Да не разрушится дондеже слице сыметь и весь миръ стоить в нънешним вѣки и в будущам. Дог. Иг. 945 г. Были вѣчи Трояни, минула лѣта Ярославля; были плъци Олговы, Олга Святъславличя. Сл. плк. Игор.
- тысячельтіе: На скончанию выкоу бжджщомоу пррчьство Дво навися. да къждо 8готовится къ бжджщомоу, седмы бо настоюми, осмы же бжджщий. Исалт. толк. XII в. л. 14. Речетьска пакъп выкъ тысыщи лыть выкъ единъ. Іо. екз. Бог. 101. Отъ Адама до сего времени минуло есть выковъ з. Кирик. учен. 6644 г. Еще бо седмый выкъ мира сего ичтеный лыты не кончался есть; по кончаний же его тогда въздвигнеть Бъ дхъ страшенъ... выкъ осмый безъ конца (оі екта αίωνες оі χρόνοις μετρούμενοι). Жит. Андр. Юр. 158. Ср. Лит. уека, сила. Граф. 182; Потт. 234.
- въвъ (?): Аще ли оутнеть роукоу. и шпадеть роука. или усъхнеть. или нога. или шко... то полъ виръп к. грвнъ. а томоу за въкъ .т. грвнъ. Р. Прав Яр. (по Син. сп). Аже кого оуранать. полоуторъп гривнъп серебра аже боудете без въка. Смол. пр. 1229 г. 1-й сп. (во 2-мъ сп.: аже кто дроуга ранить, а хромотъп на телъ не боудеть).
- ВЪБЪПІА ВЪБПІА ВЕБПІА ВЕКПІА ВЕКПІА, БЪЛКА, ВЪВЕрица, sciurus употр. Въ значеніи денежной единицы
  (λεπτόν, minutum. M.): И дахъ ки (церкви Десятинной) Ш всего кнажа соуда десатбю къкпію. Перк. Уст.
  Влад. (по Сип. сп.). Аже боудеть вира въ .п. грвнъ. то
  вирьникоу .sī. грвнъ и .п. коунъ и .ві. въкпіе. Р.
  Прав. Яр. (по Сип. сп.). А се оурочи. соудебнии. Ш
  виръі .б. коунъ. а мателникоу .б. въкошь. Р. Прав.
  Влад. Мон. (по Сип. сп.). А онъхъ всъхъ тажь комоу
  помогоуть. по .д. коунъі. а мателникоу .s. въкошь.

т. ж. Ничьсоже иного имоущи, тъчью дъвъ въкъщи. Троиц. Сб. XII в. Сл. богат. и Лазар. (м'вдьницы. Трж. И. П. Б. XII в. Свид. и зам. XXIII). Вельми оубогъ ксть. ыко и двою векщоу не именть (δύο λεπτών). Златостр. 53. Аже Латинескии коупить гривн8 серебра, дати кмоу вьсцю двѣ вѣкши. Смол. грам. 1229 г. А что киже мънтъ... а то киже имати по .в. векши 🛱 лольк. и 🛱 воза. и 🛱 лич. и 🛱 хмѣлна короба. Дог. грам. Новг. съ Яр. Яр. 1264 — 1265 г. Свъща въ кдиноу векцю. Новг. Корм. 1280 г. 612. Да никто же ш мнихъ ни до въкшъ имоуть въ кельк. *Прол. Фиил.* XIII в. авг. 13. По въкъщи единои тъкмо подають. никто же бы нищь бълъ. Никон. Панд. 36. Приимаше ї и дв'є в'єкши купаше доволноє соб'є и братоу (32 для двухъ, для одного 16, а выше еї в'явериць на одного: не по глаголически ли читать:  $\overline{e}i = 16$ ). т. ж. 45. Ли по въкъщи кдинои (= во 2-мъ пер. по кдиномоу пѣнязю). т. ж. 36. Аще хощеши по вѣкшѣ да мън возмемъ на. (= н8мии). m. ж. yд. cn. XIV e. По в'вки = по кдинои нумии). m. ж. по m. XV  $\theta$ . **Ö** оубогын вдовица двв мвдници цатв двв ввкши прітаты быша. Жит. Стеф. Перм.

— Того же лѣта Аристотель колесо сътвори, и вверхъ каменіе не носиша, но ужищемъ цѣпляша и възвлекаша; и верху цѣпляше малые колесца, еже плотники вѣкшою зовутъ, еже ими на избу землю волочатъ. Соф. вр. II т. 175.

въкъпина — мясо бълки, саго sciuri: — (Ци) не (п)далъ еси въкшину или бобровину или конину в погани. Чин. Новг. XIV в. Чин. испов. А и\* по селомъ живътъ иніи въкшинъ падятъ и иное? Зло есть сїе, но злъе того давленина: лоуче бы въкшина и бобровина мсти, нежели давленина. Дуб. Сб. XVI в. Зап. св. о. 109.

въвъщица — векшица — уменьш. отъ въкъща: — Имаху дань Варяги... по бълъй векшицъ съ дыму. Псков. I л. 6367 г.

вънечьнъти — прил. отъ вънець.

вънечьным камень — родъ мрамора, стефаніа. Сказ. св. Соф. 6. — См. Дюк.; Бандур. Ітр. Ок. II. 772.

- вънечная память грамота о совершеніи брака: Протопопъ Симіонъ съ братьею дали вънечную память... попу Борису. женится вдовецъ Степанъ Ивановъ сынъ... на вдовъ Ненилъ Михаиловъ дочери. Вписи. 7168 г.
- въникъ связанный пучекъ прутьевъ: Шбольютса мытелью и возмуть въникъп и начнуть хвостати (= прутье младое = вътвие). Пов. вр. л. введ. (по Ип. сп.).
- связка сухихъ травяныхъ стеблей: А свио дорого велми, а ввиикъ по мордкв бяще. *Исков. I л. 6915 г.*
- вънити, въню vendere, πωλείν: Не два ли оуто врабым на ссарии вънима иста. Мв. Х. 29. Четвероев. 1144 г. 21 об.
- Вѣномъ да ю вѣнить собѣ женѣ. Исх. XXII. 16 по сп: XIV в. (Кормч. Изб. Зак. Моис.).

- въно = ввино плата, что заплачено: Повелълъ исмъ сноу своимоу Всеволодоу будати Боуицъ стмоу Гефричеви съ данию и съ вирами и съ продажами, даже и вено. Грам. 1130 г.
- Подвигодавьць великъни твърдаго вѣна. *Мин. Пут. XI в. 48.*
- φερνή, dos, плата, которая платилась за невъсту, или приданое, которое давалъ женихъ невъстъ (ср. Westermann примъч. къ Плутарху. V. Solon. c. 20):-Οумножите вѣно зѣло (=вѣино; τὴν φερνήν, dotem). Быт. XXXIV. 12. no cn. XIV в. Аще кто прельстить не объщану і будеть съ нею, въномъ да ю вънить себъ женѣ (φερνή φερνιεί αὐτὴν αὐτῷ εἰς γυναῖκα, dote dotabit eam sibi in uxorem). Hcx. XXII. 16 no cn. XIV e. Аще възбраняа възбранить и не хощеть объ ея дати ем8 въ жен8, цън8 дадятъ сребра шп8, ыко же есть ΒΕΝΟ ΑΕΒΝΉΡΟΚΟ (ἀργύριον ἀποτίσει τῷ πατρὶ ἡ φερνή των παρθένων). т. ж. ХХІІ. 17. Дасть й Фараось въ въно (= вся смъино) дщери своеи. *Iuc. Нав. XVI. 10*. Вдасть же за въно Грекомь Курсунь шпять, црцъ дъла, а самъ приде Киеву. Пов. вр. л. 6496 г. В си же времена вдасть Прославъ сестру свою за Казимира. и вдасть Казимиръ за въно людии .й. сотъ. т. ж. 6551 ı.
- προίξ, приданое, то, что даеть отець невъсты жениху (ср. Westermann примъч. къ Плутарху. V. Solon. с. 20): — Аще кто продасть свою дщерь в рабыню. и да не Жидеть ыкоже Жходять рабыня. аще же не оугодить пред'очима господина своего... да Шп8стить ю... аще ли спу своему объщаль ея. по оправленію дщерню да сътворить еи. аще ли ин8 поиметь себъ и потребныа и ризы и въно ея дасть ей не **Уменьшить.** аще ли сего троего не створить еи да Шъгдеть бес цвны тоне (τὰ δέοντα και τὸν ιματισμὸν καὶ την όμιλίαν, debitum conjugale). Hcx. XXI. 7-11. Помьните оубо егда вы дховнааго брака напитахомъ къ добромоу женихоу въводяще дъвоу словесъ въно по силъ нашеи принесохомъ (τὰ τῶν λόγων έδνα κατά δύναμιν ήμων είσηνεγκάμεθα, verborum sponsalia munera intulimus). Григ. Нис. Мин. Чет. февр. 123. Снове по смерти отцеве мають девкы за мужъ выдать подл8гъ обычая земского, имеють сестрамъ наречь вено пенезское, вынявши материзну. Уст. Владисл. Ягел.
- Ср. в'єнити, vendere. Др.-Чш. obvěniti nevéstě nad véno jistý dar dati. Ziv. sv. Kat. 1084. Ср. ЗА-въино, смъино.
- въновати, въном дать въ вѣно, въ приданое: Иже пришедъ передъ насъ панъ Гервасъ и вѣновалъ и оправилъ своии женѣ Варварѣ сто гривенъ на своюмъ селѣ на Толъмачи и Жюрковѣ на своюи вотнинѣ. Грам. Бенк. 1398 г.
- вънъкъ вънокъ вънецъ: Вънець царской зъ городы да съ яхонты, да съ лалы, да зъ зерны съ великими, другой вънокъ низанъ великимъ жемчюгомъ. Дух. Мих. Андр. Верейск. ок. 1486 г. — Ср. вънъцъ.

## въньцати — см. въньчати.

- въньць sertum, corona, στέφανος: Вѣньць отъ трьнига. Io. XIX. 2. Остр. ев. Славный градъ твой Кыевъ величьствомъ яко вѣнцемь обложилъ. Илар. Зак. Елаг. И самъ же відка Гѣ Иѣъ Хѣ срѣте ім съ вой англьскыми. вѣнцам побѣдьными вѣнци. Нест. Бор. Гл. 54. Ісще же и на иконоу стым Біда вѣньцъ шкоую. Нест. Жит. Өеод. 18. И стриженія главы твоен въспомяни, яко образъ търноваго вѣнца Христова носити. Кир. Тур. о черн. чин. 106. Сдѣла кътъ и на немъ образа бтомоужное подобїе Хво написаніемъ вапнымъ, мко же Латына чтоутъ, мко і лакотъ; и сему чть твора, оць мои възложи помсъ ш чреслѣхъ его... и вѣнець на главѣ его златъ. Сїй же вѣнець да обѣшенъ боудеть на стою трапезою. Пат. Печ. сл. 1.
- свадебный в внецъ, стефа́уюµх той үа́µои: В в внца (брачные) будета воздержанье и любовь. Паис. сб. 95.
   Ср. Іо. Злат. въ посл. къ Тим. III и I (Дюк. 1443 1444).
- Оже боудеть към человъкъ и крещенъ въ Латиньскую въроу, и въсхощеть пристоупити къ намъ... и надежени ризът крестнъм и вънець, и тако помажеши и сватъмъ мюромь. Вопр. Кир.
- στέμμα, διάδημα, царскій вѣнець: Сънати съ главъ вѣньць (διάδημα). Гр. Наз. XI в. 267. Крстъ верхучела его мко же на превѣ вѣнци есть (τοῦ στέμματος). Жит. Андр. Юр. XXIV. 94. Възложити вѣньць поставить царемъ: Ійша члвка именьмь Николоу. воина. и на то възложища вѣньць бес патриарха. Новг. І л. 6712 г. Сложити вѣньць съ себе отказаться отъ царства: Сложи съ себе вѣньць и вси людик не даша кмоу сложити вѣньца. Новг. І л. 6712 г.
- А Бутхана же велми велика есть, съ полъ-Твѣри, камена, да рѣзаны по ней дѣянія Бутовыя, около ея всея 12 рѣзано вѣнцевъ. Аван. Никит. (— этажи башни? см. Pummep. Monatsberichte der Berl. Acad. d. Wissensch. 1847. 13).
- βραβεῖον, награда: Съподобитиса вѣньца върховьныаго зъваниы (τοῦ βραβείου τῆς ἄνω κλήσεως, supernae vocationis bravio). Εφρ. Крм. Сугубаго ти ради вѣнца, его же по въскрьсеніи Христовѣ въспріимеши. Кир. Тур. 32. Приняша вѣньца ѿ Га Ба. Нові. І л. 6726 г.
- украшеніе? Жена добра в'єнецъ мужу своему. Сл. Лан. Зат.
- Вѣнець земли—собственное имя города (Ландскрона):
   Поставища городъ надъ Невою на оусть Охты рѣкъг... нарекоща его Вѣнець земли. Новг. Гл. 6808 г.
- Вѣнъкъ, вѣньць, вѣникъ уменьш. отъ вѣнъ. Ср. вити, викх. Чеш. wěnček, wěnec; Польск. wiano, wianek.
- въньць? В'єньца и бълкъл приводащте на оуказъ. члускааго истьства съ ызеж б'євше въиноу. да что оубо тац'ємъ отъ врачьбъл боудеть користь. Изб. 1073 г. 114.

- ваньча сухіе стебли, солома (В.) κάρφη, stramenta | ваньчьникъ ув'внчанный, coronatus, στεφανηφό-(М.): — Она бо, гивадо творити начинающе, оусты вънчю въземши, принесе (τὰ μεν κάρφη τῷ στόματι διαχομίζει, stramenta quidem ore legit). Io. ens. Illecm.
- ΒΒΗЬЧАВАТИ, ВВНЬЧАВАЮ στεφανούν, coronare: Въшьшеж чьстых вънчавати. Изб. 1073 г. Лоблествоующинхь вінь чаванть (άγωνοθέτης, άγωνιζομένους). Кирил. Iepyc. XII в. (On. II. 2. 53).
- въньчаватисм: Едина дша да вънчавантьса. Изб. 1073 i.
- въньчальный: Не вънчальная жена по мужни смрти. Вопр. Өеогн. 1276 г.
- въньчание церковный обрядъ таинства брака: -Не видехъ бо ею перве радости, ни венчаны кю. Пис. Влад. Мон. Да приложили есмы къ тому, какъ православныхъ царій поминати, тако же и князей великихъ, и мертвыхъ, и живыхъ, яко же мы здѣ въ митропольи поминаемъ, тако же и крещенье дътиное, и всякого христіанина, потомъ обрученіе и в'внчанье. Грам. митр. Кипр. Пск. 1395 г. — См. ВВНЬ-TATICIA.
- въньчатель тотъ, кто вънчаетъ: Вънчатель ывися вседоблии. Мин. inn. XIV в. л. 145 об.
- въньчати въньцати, въньчаю coronare, отефачой, надъвать вънецъ, вънокъ: - Правдою облеченъ, крипостію препоясанъ... смысломъ винчанъ. Илар. Зак. Благ. Вёнцага побёдьными вёнци. Нест. Бор. Гл. 54. ВЕнъчанъ мвишиса въишънимь Ислив (στεφανηφόρος). Панд. Ант. XI в. л. 54. Песньми яко цвъты святую церковь вънчаимъ. Кир. Тур. 9. Како тя търніемь вѣнчаша. т. ж. 29. Търніемь вѣнчанъ. m. sc. 38.
- в'єнчать на царство: Повел'єніемъ... Богомъ в'єнчанного царя и великого князя Ивана Васильевича. Окр. гр. митр. Мак. 1547 г.
- сочетать бракомъ по церковному обряду: Аще моужь по своеи воли роспоустится с женою ейпоу . ві. гривенъ. а боудеть не вънчанъ . 5. гривенъ. Церк. Уст. Яросл. 1051—1054 г.
- въньчатисм од вать в нокъ, получать награду: В'вньцаюса. Мин. Пут. XI в. л. 59. Дша едина... вѣньчактьсы. Іо. екз. Бол. 347. Съ ангелы вѣнчаються. Kup. Typ. 23.
- сочетаться бракомъ по церковному обряду: Ожениса Стославъ Олговиць Новегородъ и въньцаса своими попът оу стого Николът. Новг. І л. 6644 г. Ожениса кнов Олеаандръ... в Новъгородъ... і вънчась в Торопчи. тоу кашю чини. а в Новегороде дроую. т. ж. 6746 г. Пко же кси реклъ: оже не бъвають на простыхъ люде блг вленик вънчаним, но боюр'в токмо и кнази в'внчаютьса. простымъ же людемъ, ыко именъмь и плесканиемь разоумъ данмъ всакъ и ремъ: иже простии закони простъцемъ и невъжамъ си творать совкупленик. Іо. митр. Прав.
- въньчитъ στεφανίτης: Аще въньчити бънти желанть. Панд. Ант. XI в. л. 193.

- рос: Вѣньчьникъ Божии. Мин. Пут. XI в. 83. Търпъникмъ напасти въньчьникъ гавися. Мин. сент. Нова. XII в. л. 32. Димитриы почьстимъ... въньчьника въ моученицъхъ... чюдесъ просигавъща въ въсеи вьселеней рывычителя Владычия (въ Акад. сп. высемоу миру... Господыня). Стихир. XII в.
- вънъчьница женск. род. отъ вѣньчникъ: Вѣньчьниця ывися моученица. Стихир. XII в. 82.
- ввра fides,  $\pi$ іотіς: Велика ксть въра твом ( $\pi$ іотіς). Мв. XV. 28. Остр. ев. Къде ксть ввра ваша. Лук. VIII. 25. т. ж. Въра пытаемааго. въра нъсть. Изб. 1073 г. б. Не личениемь бо тъчию крыстимныства, нъ върож ображати. Тр. Наз. XI в. 64. По въръ вашеи боуди вамъ. Сбор. поуч. XII в.
- правда: Лъжа, а не въра, преможе на земли. (πίστις). *Ианд. Ант. XI в. а. 93*. Возлажаще въру на лжю. *Ип. л. 6734* г.
- присяга, клятва: А чего сыскъ не иметъ, и имъ въ томъ присуживати въру крестное целованье. Уст. и. Вас. Ив. 1606 г. Техъ всёхъ целовалниковъ приводити къ въръ. Наказ. Иверск. мон. стари. Гермог. 1660 г. А доидеть судное дело до веры, и ему (доводчику) своего дохода взяти на виноватомъ алтынъ да върного гривна; а увъры помирится, или иною какою върою межъ себя върятся, кромъ крестнаго цълованія, и ему своего доходу взять четыре денги. Наказ. Солов. мон. 1679 г.
- сознаніе божественнаго закона, религія: Да рот'в ходить своею в рою. ыко никако же иному помощи ему. Дог. Ол. 911 г. Кленшеся шружьемь своимъ. такую любовь извъстити и оутвърдити по въръ и по закону нашему. Суть, ыко понеже мы са имали с Бжии въръ и любви, главы таковым. т. ж. Вида ихъ теплую въру, иже имаху къ Гоу нашему. Нест. Бор. Гл. 8. Въра права. *Изб. 1073 г. 27*. Ре Володимеръ (Болгаромъ): како есть въра ваша. Пов. вр. л. 6494 г. Болгаре... ихъ же в ра шсквернаеть но и землю. т.ж. Кто добрыхъ тотъ по стој Софыи. і по правој въръ. Ност. І л. 6767 г. Того избра Господь по правои въръ: шедъ бо... отъ отца и отъ рода своего и отъ поганыя в ры своея, позна истиньную в ру хрестьяньскую. т.ж. 6773 г. А кто учнеть въру хулити или осужати, и тотъ человъкъ не извинится ничимъже и умретъ злою смертію. Ярл. Узб. 1315 г. Ни едина 860 въра (θρησκεία) ни Июдеинъ, ни Самаритинъ, ни Еллинъ, ни Манихеи въруетъ или надежд8 имать въскресеніи челов' комъ. Козм. Инд.
- вър8 њи credere, πιστεύειν, върить, довърять: Аще црь Излквъ ксть. да сънидеть нъив съ крыста. и въроу имемъ кмоу. Мв. XXVII. 42. Остр. ев. Аще не виждж на ржкоу кго мзвъг гвоздиинъпъ... не имж въръп. Іо. ХХ. 26. т. ж. А ему же начнуть не ыти вѣры. Дог. Ол. 912 г. Ими ми вѣру (πίστευόν μοι, crede mihi). Жит. Андр. Юр. 1. 5. Не иму другу въры и не надъюся на брата. Сл. Дан. Зат. Не ими кнаже въръг

- бран наю. соў на та съветали съ Чърниговьскыми кнази. Нові. І л. 6717 г. А ходонъ или роба почнеть вадити на господу, тому ти вёры не яти. Дог. гр. Нові. съ Яр. Яр. 1270 г. Что имоуть молвити посълы томоу вероу имить. Грам. ок. 1299 г. Тому ми веры не нати. Грам. Влад. 1387 г. А татю вёры не на. Псков. суд. грам. вёровать: Вёру ыша Гви (ἐπίστευσαν, crediderunt). Исх. XIV. 31 по сп. XIV в.
- достоино вѣръ ἀξιοπιστία: Не ищи достоино вѣръ о проповѣдающиимъ. Гр. Наз. XI в. 122.
- достоины и в врою  $\dot{\alpha}$  ξιόπιστος: Вьсь достоинь в в рою на очищеник.  $\Gamma p.~Has.~XI~s.~122.$
- брати на въру: Брать съ торгу и всъ таможенныя понлины гостемъ и купцомъ Московскимъ и Новгородскимъ на царя государя на въру. Тамож. Новг. грам. 1571 г.
- съ правою върою: Имають и съ правою върою и со усею своею силою, безъ исти того исного города боронити. Заклади. Польск. к. Влад. 1388 г.
- Ср. *Макс. Годъ на съв.*: въра примъта: У насъ въра такая, что какимъ вътромъ пошелъ ты изъ становища, такимъ и на мъсто придешь.
- Лит. vëra; Др.-в.-Н. wâra върность, истина; wâr, wêri; С.-в.-Н. war, waere; Нъм. wahr; Лат. veritas, verus.

#### ВВРА - см. ВИРА.

- вврити, вврю credere: Вѣра бра Исакови. Новг. 1 л. 6712 г: — Вѣрѣщии листъ: — Ино нынѣчи послали Полоцькый бояре и мѣщане... свои послы Полоцькый и съ вѣрѣщимъ листомъ. Дог. гр. Иол. и Риг. 1478 г.
- **въритисы:** Въритися крестомъ во лжю. *Нова. I л.* (*Пып.*).
- въровати, върбю стеdere, πιστεύειν: Аще можещи въровати, выста възможьна въроуклидоуоумоу. Мр. IX. 23. Остр. ев. Аще въруещи на небъсъхъ жизнь пріяти. Кир. Тур. о черн. чин. 106. Не въруяи осудится. Грам. Алекс. митр. 1356 г. Постити ми са вороващеть (вм. въроващеть). Никон. Панд. сл. 32. по Син. сп.
- въровати въ кого, во что: Въроуите въ Бъ и въ ма въроуите. *Io. XIV. 1. Остр. ев.* Въсь въроуни въ нь. не погъюнеть. нъ имать жизнь въчьноут. *Изб.* 1073 г. 244. Еллини... въроваща въ животная, въ коркодилы, и въ козлы, и въ змуе, въ штнь и въ воду. *Никиф. м. посл. Влад. Мон.* Въровати въ Святую Троицю. *Кир. Тур. 8*.
- въровати ком то же, что въровати въ кого: Многа бо... створи чюдеса, и не въровахуть ему. Кир. Тур. 44. Рече къ нему Ісусъ: яко видъвъ мя върова; блажени не видъвъшеи, въ мя въровавшеи. Тъмь же, братіе, въруимъ Христу Богу нашему. Кир. Тур. 27.
- въровати къ комб то же, что въровати въ кого: Въроуктъ къ тебе, Гди. Изб. 1073 г. 65. Иже къ Бу

- върують. и в надежю въскрним. то сихъ не иртвиы наремь. *Iак. Бор. Гл. 112*.
- **въровьнъіи** прил. отъ сл. вѣра относящійся къ вѣрѣ, fidei, πίστεως: Навъкнжти вѣровънжіж таинж. *Панд. Ант. XI в. л. 50*.
- въромтънъи достойный довърія (M. fide dignus):— Тъ бъсъ... и въромтьнъ бъл. Изб. 1073 г.
- въръникъ върный, fidelis, πιστός (въ смыслѣ приверженецъ): Да имъет же върникъ свои пъть. Іог. XVII. 9. Библ. 1499 г. И клико же к върникъ Бжии. да нънъ молатьса на мъстъ томь. Изб. 1073 г. 257. Нъсте себъ. коупени бо есте цънож. ибо въ истовъихъ въръницъхъ имжштиихъ дхъ Бжьи. ничьто плътьно можетъ бънти. Панд. Ант. XI в. л. 48. Имаши многы върникы любимии. Златостр. сл. 24. Обративъся къ соущіимъ съ нимъ върникомъ (пістої, fideles). Жит. Пол. 12. Мин. Чет. февр. 265. Покори Голиава въръникоу твокмоу Давидоу. Муч. Дим. Сол. 10. Каменїю метаемоу на Іоанна върникы Археміины. Прох. Жит. Іо. Богосл.
- вѣрный (своему слову): Вѣрникъ есть в'словесехъ своих Богъ (πιστὸς). Конст. Болг. поуч.
- А понадобится Новгородцу конь купить въ местеровъ державъ... и Новгородцу дати подъ грамоту върникъ, а на Ругодивъ судъъ объявити, а выводного дати денга; а которыи Новгородецъ на пути конь купитъ... а въ Ругодивъ дати върникъ, а выводного дати денга. Дог. гр. Новг. 1481 г.

## върьникъ — см. вирьникъ.

- **въръно** πιστῶς: Вѣрьно покланающиихъса. Ирм. о. 1250 г.
- върънъти прил. отъ въра fidei: Твое върное въсъанье не изсушено бысть зноемъ невъръя. Ип. л. 6796 г.
- неизмѣняющій, вѣрный, fidelis, πιστός: Вѣрьнъі въ малѣ и въ мънозѣ вѣрьнъ ксть. Лук. XVI. 10. Остр. ев. Добръ же зѣло и вѣренъ послухъ сынъ твои Георгии. Илар. Зак. Благ. Вѣрьнъ ксть и правьдьнъ Бъ. Изб. 1073 г. Такоже и образъ имать вѣрны (καθὸς καὶ τὸ σύμβολον περιέχει τῆς πίστεως). Корм. Моск. Дух. Ак. 2 об. Истинный християнинъ и вѣрный отъ дѣлъ своихъ является. Грам. Алекс. митр. 1356 г.
- вѣрующій: Вѣруи ми, Өомо... не буди невѣрынъ, нъ вѣрынъ. *Кир. Тур. 26*. Се зоветъ пророкъ вся вѣрныа къ Божіи трапезѣ. *Кир. Тур. 12*.
- вѣрный, принадлежащій церкви: Виноградъ же вѣрьныихъ цьркы. Изб. 1073 г. Ни вѣрьномъ, ни причьтьникомъ (πιστούς). Ефр. Крм. апл. 68.
- присяжный: А которые... посадскіе люди... учнутъ привозити... на продажу всякои лѣсъ... а вѣрнымь цѣловалникомъ того своего товару не явятъ... и имъ на тѣхъ людехъ имати промыта по два рубля. Тамож. Новг. грам. 1571 г.
- им вти в в рьно є πιστα λαμβάνειν: Да им вють в в рное w тац в хъ навлении. Дог. Ол. 911 г. В в рьно им в ти (ἀναμφιβόλως, sine dubio). Ефр. Крм. Крө. 99.

вёрьно к: — А судъ имъ судити и попілины имати имъ по старинів и віврное имъ имати. Обонеж. гр. 1434 г. віврным деньги: — А государеву пеню и віврные

денги я Ондрюшка перевель на собя. *Мир. грам.* 1642 г.

#### върънъи - см. вирънъи.

**върънънъти:** Въсплескати достоино пъсньми хвалоу трьсвятжю върнънами оустънами. Стихир. XII в.

върънъ — върно, πιστώς, fideliter: — Да върънъ приимъ отъвътъ. Изб. 1073 г. Матвж бо оугодиж, върънъ а не отъ сложеним многъ словесъ. Ианд. Ант. XI в. л. 214 об.

въръствовати, въръствою — въровать (В.): — Не имамъ въръствовати. Супр р.

върькъ — см. въркъ.

въръна — см. верена.

въсильнъіи: — Хота възнести (злодѣя) на вѣсильное древо воурка (εἰς τὴν ἀγχόνης ξύλον). Діоптр. Филип. XV  $\theta$ .

въсити, въшб — librare, pendere: — А весити имъ въ притворе святаго Ивана, гдѣ дано, тоу его и дръжати. Грам. кн. Всевол. до 1136 г. Товаръ вѣсити. Дог. гр. Полот. съ Риг. ок. 1330 г. А вѣсити ихъ человѣку Борысовцу по старинѣ. Грам. Вит. Борис. 1395 г.

въснъти — на въсъ продающійся: — А Нѣмцьмъ, и Гтьмъ, и всемоу Латиньскомоу мазыкоу, платили по двѣ коунѣ шть капи и отъ всакого вѣснаго товара, что кладоуть на скалви, и продавше и коупивше. Дог. гр. 1262—1263 г.

## въсти, въмь — см. въдъти.

выстительство: — И съвыть. выстителство й съврышами (consilium angelorum). Ис. XLIV. 26. (Упыр.).

выстити, выщо — μηνύειν, показывать, обнаруживать, дыать известнымь: — Выстить кже не сътоужати сп напастыж. Панд. Ант. XI в. (Амф.).

ввотовати, ввотово — возвъщать, свидътельствовать, testari, διαμαρτύρειν: — Въстуи имъ словеса Биіа (διαμαρτύρη — διαστελή, testaberis; др. сп. возвъщаи). Исх. XVIII. 20 по сп. XIV в. Видъны же бы части сы ны въстоуи ( $\mu$  $\dot{\eta}$  έπαγγέλλου). Панд. Ант. XI в. 4. 80.

 разговаривать: — Оному же много смѣявъшуся и много вѣстовавшу с ними... Ип. л. 6737 г.

въстоноша — приносящій въсть, въстникъ: — И биша поганыхъ Нъмецъ на 10 верстахъ, и не оставища ихъ ни въстоноши. Псков. І л. 7010 г.

выстотьным — извыстный, notus, γνωστός: — Выстотьно же, тако седмьное чисмы. . . Io. екз. Бол. 331.

въстъім — извъстный, notus, γνωστός; въсто ксть — извъстно: — Въсто оубо есть (ιστέον μέντοι). Исалт. Θεοдорит. Въсто да ти ε̂ (γνωστὸν ἔστω σοι, notum sit tibi). Дан. III. 18. (Упыр.) Нъ аще са сего не покакшй, ни останеши сице твора, тъ въсто ти буди, ыко съблюданся пребълваник да не избудещи. Іак. Бор. 1'л. 138. И се въсто да есть хотящемоу разумъти добръ числу недъльному, яко вълъте единомъ недъль нв и единъ день и четверть дни. Кирик. учен. 6644 г.

— А любан въсто ыко бестрастын (будоч). Панд. Ант. XI в. (Амф.).

**ввсть** — извѣстіе, извѣщеніе, nuntius, ἀγγελία: — Вѣсть же приимъ (урпиатіодец). Мо. II. 22. Остр. ев. Изиде въсть си по вьсеи земли (fama,  $\varphi \eta \mu \eta$ ). Мо. IX. 26. т. ж. В ту же ношь приде въсть ис Кънква ш сестры кго Передъславън объ ти оумерлъ, а Стополкъ ти съдить в Кънквъ, оубивъ Бориса (и) Глъба. Ісм. Бор. Гл. 97. И приде Мстиславу въсть, ыко послал ти объ брата Вачеслава с Половци. Пов. вр. л. 6604 г. Аже кто не ведам чюжь холопъ оусрачеть или вести декть. любо дьржить оу себе. идеть Ѿ него. то ити кмоу роть. Р. Прав. Влад. Мон. (по Син. сп.). Аже кто переиметь чюжь холопъ и дасть въсть гноу его. то имати ему перекмъ грвна коунъ. т. ж. И въздаща въсть къ Изаславоу... и приде съ вой. Нова. І л. 6654 г. Приде весть въ Новъгородъ. т. ж. 6723 г. А двораномъ твоимъ по селомъ у коупцевъ повозовъ не имати. разве ратнои вести. Дог. гр. Новг. съ Яр. Яр. 1264 — 1265 г.; Дог. гр. Новг. съ в. к. Ив. Вас. 1456 г. Оже боудеть не чисть поуть в рачкахъ, кназь велить своимъ моужемъ проводити сии гость. а въсть имъ пъдати. Грам. Новг. кн. Андр. 1301 г. Оуслъннавше же Новгородци съ кназемь Аванасьемь ізидопіа к Торжкоу і пребыша тоу съ .ї. не. въсть перегмаюче. Новг. І л. 6823 г.

бысть вёсть — пришло извёстіе: — Ярославу же бысть весть (о бывшемъ) на Тържькъ (гдё онъ находился). Новг. І л. 6723 г.

бълсть въсть — было извъстно: — Не бы вести, кде Ярославъ, въ Торожку ли, въ Тъхвъри ли. *Нов. I л.* 6724 г.

безъ въсти — безъ въдома: — Бесъ въсти епискоупа. (въ Уст. кромъ вола; π. γνώμης). Корм. Лаод. 56.

безъ въсти — тайно, неожиданно: — Мстиславу съдящю на шбъдъ, приде кму въсть, кко Шлегъ на Клазмъ, близь бо бъ припель без въсти. Пов. вр. л. 6604 г. Наъхаща на товары без въсти. Новг. І л. 6725 г. (по Ак. сп.). Шедши изгонища Тръжекъ безъ въсти. т. ж. 6848 г. И посемъ Андръи съ Полочаны изъ своея украины пригнавще безъ въсти, повоеваще нъколико селъ Вороночскои волости. Псков. І л. 6856 г. Изъъхаща в насадехъ безъ въсти в Заволоц(к)ую землю и повоеваща волость Борокъ. Новг. І л. 6925 г. (по Ак. сп.).

безъ въсти бълти — исчезнуть: — И се рекъ Господь, без въсти бълсть отъ очию кго. Супр. р. 139. Въ кдину бо нощь бъл без въсти. Пов. вр. л. 6579 г. Абик без въсти бъл (videri desiit). Жит. Алдр. 19. Мин. Чет. февр. 253. Изиде и безъ въсти бъл (exiit et evanuit ex oculis). Жит. Петр. Гал. т. ж. 259. Истопе Русь на моръ, точію единъ корабль съ митрополиты спасенъ бысть, а иже со владыками корабль без въсти бысть. Игн.

- Пут. 1392 г. Ср.: Негда ли пакът въстанетъ, то та тма, в' нюже то мъжааще, без въсти погъбнетъ и пакът шнъжде свътъ боудеть. Іо. екз. Шест.
- безъ въсти створити погубить: Духовнымъ мечемъ враги Божіа церкви побъди, и прелесть бъсовъскую без въсти сотвори. Соф. вр. 6970 г. (II т. 82). Ср. вътити.
- **ВЪСТЬ** σχοπός, надзиратель, соглядатай. *Нар.* 1. XIV. 16.
- ВВСТЬНИКЪ ἄγγελος, nuntius: Ни соль, ни вѣстникъ, но самъ Бъ пришедъ спасетъ нъп. Сл. Фил. (Ис. LXIII. 9); Илар. Зак. Благ. И се вѣстникъ к нему. сказам обю кму смрть. Іак. Бор. Гл. 61. Ишанъ Хвъ прча чистъи Гнъ вѣстьникъ. Панд. Ант. XI в. л. 253. Посла бо къ нему вѣстника князь великій Олегъ Ивановичь Рязанскій. Илп. Пут. 1392 г. Се придоста два вѣстьника (δύο ἄγγελοι; въ др. сп. въспроповѣдника). Іак. Ист. 4.
- въстьный извъстный, notus, γνωστός: Въстьно бысть ему (его извъстили). Ип. л. 6748 г.
- **ВВСТЬСТВОВАТИ, ВВСТЬСТВОЮ** διαγορεύειν, nuntiare, давать знать: Иеремиемъ въстьствоують (Бъ) гла (διαγορεύει). Нанд. Ант. XI в. л. 130. об.
- въсчии прил. отъ сл. въсъ.
- товаръ въсчии продающійся на въсъ: А которои купецъ повезетъ съ двора весчіи товаръ: перецъ, бумагу, мъдъ, олово, свинецъ... и всякой товаръ въсчіи... Уст. гр. и. Өеод. Ив. 1586 г.
- въсчам пошлина: А весчая имать ему пошлина... по двъ денги по Московскую с рубля. Уст. гр. ц. Өеод. Ив. 1587 г.
- въсчек въсчая пошлина: А Немцъмъ дати въсчего  $\ddot{w}$  бърковьска заоушил.  $\ddot{w}$  воску.  $\ddot{w}$  мъди.  $\ddot{w}$  олова. а соль въсити оу пуднъщ ръмънь.  $\ddot{w}$  бърковьска оузати кму долгам.  $\ddot{w}$  рубла дати кму долгам.  $\mathcal{L}oi.$  гр. Полот. съ Риг. ок. 1330 г. Не надобъ ему ни которам дань, ни ммъ, ни подвода, ни тамга, ни осмничее, ни въсчее. . .  $\mathcal{L}ai.$  гр. в. к.  $\mathcal{L}m.$  Ив. до 1374 г.;  $\mathcal{L}ai.$  гр. в. к.  $\mathcal{L}m.$  Ив. до 1389 г.:  $\mathcal{L}yx.$  Влад. Андр. 1410 г. А весчое Псковичомъ у Юрьевьцовъ, у гостеи имати, отъ мъха по четьвертиъ, а отъ скалового въса по деньзъ. Перемирн. грам. Псков. и Новг. съ Дертт. еп. 1474 г.
- въсъ тяжесть, въсъ, pondus.
- тяжесть товара при взв'вшиваньи, взв'вшиваніе: Дати кму (в'всцу) отъ в'вса. Дог. гр. Полот. съ Риг. ок. 1330 г. Весчое имати отъ м'вха по Любецкому и отъ скалового в'вса имати по чотыри Любецкихъ. Перемирн. грам. Пск. и Новг. съ Дерпт. сп. 1474 г.
- определенный вёсъ при взвёшиваньи, гиря: **К**же искони... поручено сватымъ пискупымъ. городьскъге. и торговъге. всакам мёрила и с поудът и з вёсъг. ставила. Ѿ Бога тако искони оуставлено. пискоупоу блюсти бес пакости. ни оумалити. ни оумножити (ср. вёсы). Перк. уст. Влад. до 1011 г. (по Син. сп.). Вёсъ прав да е. Гр. Наз. съ толк. Ник.

- Ир. XIV в. И нънтъ . й. ю шбиду поведънваемъ про весън. Грам. Риж. ок. 1300 г. Въсу Полоцкому быти Ризького полупудомъ болши. Дог. гр. Пол. и Риг. 1407 г. Соль въсити на скалвахъ тымъ же въсомъ, что воскъ въсять. т. ж.
- сборъ съ вѣшанья, пошлина: И даю святомоу великомоу Иваноу © своего великоммѣнія на строеніе церкви и въ вѣкы: вѣсъ вощанои, а в Торжкоу поудъ вощанои... Грам. кн. Всев. до 1136 г. А срокъ тремъ тысячамъ и двема стома взяти князю на сборъ въ Низовьскый весъ. Дог. гр. Новг. съ в. к. Мих. Яр. 1316 г.
- судъ: По сиклу святому сирѣчь по вѣсу правды Божія. Кир. Тур. о чери. чин. 109.
- въсъвъно пошлина за въсъ: А въсебное имати въсцю, какъ у Полоцку на Рижанехъ емлютъ, такъ имать у Ризъ на Полочянехъ въсебное. Дог. гр. Пол. и Риг. 1407 г. Ср. въсчев.
- въсьць тотъ кто взвѣшиваетъ товаръ: (Убили въ сраженіи) Страпіка, серебрьника вѣсца. Нові. І л. 6708 г. Латинескомоу дати її двою капию въсоу вѣсцю коуна Смольнескам. Смол. гр. 1229 г. Вѣсцѣви крестъ цѣловати, какъ кмоу право вѣсити. Дог. гр. Полот. съ Риг. ок. 1330 г. Того же лѣта выведе Сокира посадникъ ливца и вѣсца серебряного Федора Жеребца на вѣче. Нові. ІV л. 6955 г. Вѣсцемъ крестъ цѣловать нынѣ и потомъ, коли надобѣ, что имъ право вѣсити на обѣ сторонѣ, одному какъ и другому, а вѣсцю отступить прочь отъ скалвъ, а рукою не примать, а вѣсебное имати вѣсцю. Дог. гр. Пол. и Риг. 1407 г. Ругодивьскимъ вѣсцомъ у купчынъ Новгородскихъ воску не колупати. Дог. гр. Нові. 1481 г.
- Вътвин собир. отъ сл. вътвь гаті, хдабол: Вътвин пръклонилося бъ. Сб. 1076 г. (В.). Оувидъ стам древо желъзно, имъющь отрасли и вътвин желъзно (= желъзнъи). Хож. Богор.
- Вътвь (отъ вѣнати?) ramus, κλάδος: Рѣзаахж вѣтви отъ дрѣва и постилаахж по пжти. Мв. XXI. 8. Остр. ев. Нединого бо дрѣва вѣтви кстк. Панд. Ант. XI в. (Амф.). Того стебла многы различны вѣтви... тѣхъ вѣтвій плодъ добродѣтели. Кир. Тур. Притч. о чел. душ. 145.
- вътин согласіе, созвучіе (В.): Дховное вътіе (ή πνευματική μελφδία, spiritualis symphonia). Исалт. толк. Өеодорит. СХІІ. 3. толков.
- ВВТИИ витія, огаtог, ρήτωρ: Вѣтикмь лоукавьство омрьзиль кси. Мин. Пут. XI в. 84. Вѣтия лютость обличил. Мин. май XII в. 92. Вѣтии чьстьным чьркве (о Лук.) Мин. Празд. XII в. 97 б. Вѣти въ вѣтыкхъ (rhetor, ρήτωρ ἐν ρήτορσι). Гр. Наз. XI в. 33. Нѣ тоу вѣтии трѣбѣ ни мазыкъмъ мьзѣ извѣщатисл. Сбор. XII в. Якоже историци и вѣтія, рекше лѣтописьци и пѣснотворци прикланяють своя слухы въ бывшая межю цари рати и въпълченія, да украсять словесы. Кир. Тур. 74. Вѣтии блючстія (р́ήτωρ, огаtor). Златостр. сл. 23. Философи и вѣтим

и списателе, не обыщихъ ползъ ищюще, нъ да како сами тъкмо дивни боудоуть, смотряще, аще что хъгтро рекоша и ти како же въ мрацѣ съставльше не квлено съкрънша. Никон. Панд. сл. 1. Хытростънъни вѣтйи. Жит. Оед. Стр. 3. Мин. Чет. февр. 342. Бяше же има снѣе три вѣта (docti in arte rhetorica) Прох. Жит. Іо. Богосл. ХХ. Преднии въ вѣтиахъ. Жит. Екат. 7. Иперидъ вѣтии. Козм. Инд. И азъщи вѣтии и словеса хътрънъ и бесѣдън оучителъ. Супр. р. 297.

Вътиискъ и — прил. отъ сл. в втии — rhetoricus, руторию (; — Ввтиисци языци. Мин. май XII в. 73 об. (= философьсти изыци. Мин. Пут. XI в. 64). Ввтийское моудреглоумление (= философьска мудрешенерании. Мин. Пут. XI в. 76); Мин. май XII в. 84; Мин. май XIII в. 48. Нъ и творитвынам и ввтиискам и хытростынок изобрвтеник многым оупразни. Изб. 1073 г. 203. Повелвнию мжчителевоу поржгалася кси и ввтиискыйхъ оуставила кси блядыным глаголы богомждрам. Стихир. XII в. л. 78. Ноябр. 25. Тиверии, сын изященъ въ оуности, и на старосты пришедъ, словесы философьскыми и ввтиискыми и велми двлы растя брадатець вънезапоу в хоужьшоу волю приложися. Георг. Ам. Никогда философскы и ввтискы наоучиса словесе. т. ж.

вътииство — искусство витіи, краспорѣчіе, eloquentia: — Вѣтииство кромѣ хънтростьнааго гланиы. Изб. 1073 г. 203. Къто вѣтьиствомь таковъ, кже огньмь ... доушеть (эпторіхлу). Гр. Наз. XI в. 43.

вытимствовати, вытимствою: — Вытимствоум блгословя влдкоу спеним намъ. Мин. Празд. XII в. 11.

вътилънин — болтливость, абодеох $i\alpha$  (В.). Іо. Інств.

Вътити, въчб — знать, novisse, εἰδέναι: — Тако присвоитись вѣтити Боў (οὕτας οἰκειοῦν οἶδε θεῷ, sic commendare novit deum). Εфр. Крм. LXXXVII. 6. — Ср. вѣтии; вѣтиы, вѣтовати, вѣтъ, вѣсть; Пр. vaitîat — говорить.

вытим — витійство, краснорічіє, eloquentia: — Не величаник глъ и річии вітим дшоу вість съкроушати. нъ съмірено слово. Жит. Өед. Ст. 154.

вътовати, вътом — говорить, loqui: — Погаси пламень съблазньнъги вътоум тврьдо бословесьнъгихъ оучении. Мин. Пут. XI в. 83. Ишвъ тръпъньнога свътьлостита достоино въйчася, ты же плачеши и вътоущи не тръпя правъдънаго вънца. т. ж. 24.

вътовати, вътово — συμβολοχοπεῖν, commessationibus vacare: — Вѣтум пымнъчьствуеть (въ испр. сластомобствуя). Втз. XXI. 20. по сп. XIV в. Се сынъ нашь непокоривъ есть и грубитель, не послушаеть рѣчій нашихъ, вѣтуя, пьяница. Судеби. ц. Конст. (Соф. вр. I. 145).

вътрило — парусъ, velum, ἀρτέμων: — И воздвигше малое вътрило къ дышбщем вътрецу везохомся на краи. Дъян. XXVII. 40. Красота воиноу ороужик и кораблю вътрила. Сб. 1076 г.

- перен. смыслъ: - Вътриломъ... боурю пръпъдъ,

тихок пристанище постиже. Мин. Пут. XI в. 90. Вътрилъмь възвъшающеся Божим доуха поучиноу немокръно проидосте. Мин. Празд. XII в. 86; Мин. май XIII в. 50. Познавъше дыханик вътромъ къ тъмъ вътрила въздвигнъмъ. Никон. Панд. сл. 2.

- парусъ (архитект.): Князь Андреи... доспѣ церковь... пречудну велми... и по комаромъ же поткы золоты и кубкы и вѣтрила золотомъ устроена постави. Ип. л. 6683 г.
- вътеръ: О вътръ вътрило, чему, гне, насильно въещи. Сл. плк. Игор.
- сл $\delta$ жебьнок в $\dot{\delta}$ трило: Сл $\delta$ жебное в $\dot{\delta}$ трило держа, діакъ бо б $\dot{\delta}$  (ви $\dot{\delta}$ сто діакъ читай діаконъ =  $\delta$ ιάχονος; το λειτουργικόν ριπίδιον). Жит. Ник. 14. Мин. Чет. апр. 37.
- Валаш. vetrila; Beнг. vitorla.

вътрити, вътрю (В.) — въять, производить вътеръ, ventilare: — Ангели Божія вътрящыя надъними. Мин. Чет. янв. 1.

**ВЪТРИТИС** $\overline{\alpha}$ : — ВЪТРИ $^{\text{т}}$  же ся море тонкымъ вЪТР $\overline{\omega}^{\text{n}}$ . Исих. пресв. іл. 152. (В.)

**вътротьлъни** - ανεμοφθορία: - Отъкждоу погрѣси и вътротьльним.  $\Gamma p.$  Has. XI s. 305.

вътръ — вътеръ, ventus, «мер.ос: — И възвътша вътри, и опърошаса храминъ тои и падеса. Мв. VII. 27. Остр. ев. Отъ вътръ боурьныихъ. Изб. 1073 г. 60. Отъ четырь вътръ. т. ж. Гонаи вътръ. Панд. Ант. XI в. (Амф.). Бурніи вътри, тихо повъвающе... бурніи же вътри гръхотвореній помысли. Кир. Тур. 21. И да пріидеть духъ отъ... (четырехъ) вътръ, и вънидетъ въ мертвыя сія, да оживутъ. т. ж. 150. Не море топитъ корабли, но вътри. Сл. Дан. Зат.

— Лит. vetra; Прус. wetro; vetau, vetyti — вътрить;
 Гр. ἀήτης — вътеръ; Лат. ventus; Скр. vâtara; Гтө. vindas; Нъм. Wind; Рус. възги.

вътрънии = вътрънъи — прил. отъ сл. вътръ — ἀνέμου, venti: — Боура вътръна (λαίλαψ ἀνέμου). Лук. VIII. 23. Остр. ев. Вода движетъсл отъ ноужда вътрънъп. Панд. Ант. XI в. (Амф.). Възношашеся на небо... и летъ на крилу вътрънюю. Кир. Тур. 70. (Ис. XVII. 1). Вътръным дъхновеним. Жит. Θед. Ст. 80.

вътръникъ — ρίπίς, flabellum (М.): — Многажди бо или вътръникомь или понъвою пашоуще, а тихоу соущю въздоух8, ноженемъ, и ти въставивъше створимъ вътры ш паханиы. Іо. екз. Шест. 1263 г. (Калайд. 149).

**вътранъіи** — прил. отъ вътръ — ἀνέμου, venti: — Бысть буря веліа вътряняа, и туча, и дождь умноженъ. *Нові*. І л. 6927 г. (по Ακ. сп.).

вътъ — совътъ (B.), consilium: — Аще бо къто хощеть блоудъ творити, то въ цркви вътъ творить. Златостр. XII в. (B.).

-- pactum, σύμφωνον: -- Онъ вѣтъ творитъ, а сии на слоужьбж готоватъ са. Супр. р. 310.

вътъ възати: — Нищь твораса... стоужаше Еоуксентію, проса отъ него ризы... въть (άπαίτησιν, promis-

sionem) възем, кжо въкнигъ въписавъ, непрестаньно проса, сътоужааще ем8; тъмъ же на мнозъ насилам, поиде, рече (Евксентій), брате въ праздное мъсто, да възмени вътъ (ਕਾਰਗਰ, petitionem), да и азъ празденъ боудоу таковым бъды. Жит. Авкс. 4. Мин. Чет. февр. 149. – Ср. вътити, вътовати, въщати; Прус. vaitiât — говорить.

въть — вътвь, гатия, κλάδος: — Единт взлъзъ горъ нача рвати иблока. исл за въть она же отломисл. си же лъта запаса за дръгъю въть и удависл. Полик. Посл. Пат. Печ. 5.

вътънивъ — совътникъ: — Кто изслъдитъ 8мъ Гднь. или кто вътъникъ ем8 бысть. Пат. сл. 6-е о трапезъ. вътъскъ — баснословно (В.): — Аште ли вътъскъ а не върно слъщинии. Супр. р. 341.

**ВВЖЪТЬ** — peniculus (*M.*): — Отерься въхтемь. *Пов. вр. а.* 6579 г. (по Ип. сп.; по Лавр. — ветъхомь; по Переясл. — вехтемъ).

— И вземь соломы в руку отъ постеля своее рече: хотя бълхъ ти... тотъ въхоть соломы далъ, того не даваи по моемь животъ никому же. Ип. а. 6796 г.

ввче — ввще (иногда ввце по Новг. выговору) народное собраніе въ древней Руси: — Новгородци бо из начала, и Смолняне, и Кыяне (и Полочане), и вси власти, яко же на думу, на вѣча сходятся, на что же старъишии сдумають, на томь же пригороди стануть. Лавр. л. 6684 г. — (Печенъзи) придоша и сташа школо Бълагорода... и оудолжиса шстою в городъ. и бъ гладъ великъ. и створиша въче в городъ. Пов. вр. л. 6505 г. Бъ же единъ старець не былъ на въчи томь, и въпраша: что ради въче было. т. ж. Прославъ ре... на въчи: шць мои оумерлъ. а Стополкъ седи Кыеве. избиваы братью свою. т. ж. 6523 г. Гражане же се слъппавъ, созваща въче и ръща Дъдви людье: въздаи мужи сиы... и невола бъг въздати. т. ж. 6605 г. На ту нощь оумре (Мстиславъ), и таиша и .г. дни. и въ .д.и днь поведаща на вечи. т. ж. Кнзь же... въ въче поча звати. они же не поидоша... створивъше въче о собе, почаша гадати. Нові. І л. 6722 г. И тако быша в'тча по всю нед'тью (по случаю мятежа и несогласій гражданъ). т. ж. 6726 г. А старыхъ посадниковъ избивъ на вѣчи. *Псков. I л. 6966* г. Попрощався на вѣчѣ. т. ж. 6968 г. И повъстоваща посолство Пскову на въчъ. т. ж. 6971 г. Са грамота выписана .. вей Псково на въчи.  $\Pi$ сков.  $cy\partial$ .  $\imath p$ .

Слово вѣче (= вѣще) употребляется и въ памятниникахъ Церковно-Славянскихъ, но очень рѣдко. Любопытнѣе другихъ случаевъ употребленіе его во множеств. числѣ для передачи Греч. слова δῆμοι: — Да не глтъ. ыко цреве на нъп и вѣча. Рим. VIII. 31. Апост. посл. по сп. 1220 г. — Пакъп на владъкж вѣште творатъ рабї. Супр. р. 318. (Іо. Злат. на вел. четв.). Нравъ есть пръвъня чади всея пре враты граду творити вѣще и сжды. Амос. V. 13. толк. Упыр. (В.) Бжій соў на немъ бъї братня ра оубійства, и самъ

(Римъ) разсъченъ бъї на оуды въ въчи Рімьстъ (ἐν τῷ τ. Р. βουλευτηρίῳ). Георг. Ам. — Ср. Серб. вијећа и вијеће; у Сербовъ Дубр., Босн. и др. попадается съ XIII в. (Грам. 1238 г.; Грам. 1253 г.) въ смыслъ совъта. Чеш. vesce — forum, locus conventus (Mat. verb.); ot viecu velikého — a consilio multo (Mus. Ms. Ps. 39). Пол. wiece — conventus, совътъ: — Adamie, ty božy kmiecu, ty siedzisz u Boga w wiecu. Ппсн. Богород.

съзвати вѣче: — Гражане же се слъппавъ, созваща вѣче, и рѣша Двдови людье: въздаи мужи син... и невола бът выдати. Пов. вр. л. 6605 г. Мъстисла же съзва вѣче. Новг. І л. 6722 г.

звати въ въче: — Кизь же Мьстиславъ въ въче поча звати. Нова. I л. 6722 г.

звонити вѣче — собирать вѣче: — Онцифоръ с Матфѣемъ възвони вече у святѣи Софии, а Федоръ п Ондрюшко другое съзвониша вече на Ярославлѣ дворѣ. Новг. 1 л. (по Ак. сп.) 6850 г. Позвониша вѣче и убиша Дворяниньца посадника на вѣцѣ. т. ж. (по Арх. сп.) 6854 г. Начаша звонити на Ярославли дворѣ вѣче. т. ж. 6926 г.

поставити в'вче: — Поставища в'вче на Ярославле двор'в. Нові. І л. 6892 г. (по Ак. сп.).

стати вѣчемъ: — Ставъ вѣцемъ у святѣи Софѣи. Нов. I л. 6929 г. (по Арх. сп.).

дѣмти вѣче: — Начаша Новгородьци вѣче дѣяти в таинѣ по дворомъ на князя своего... приятели его начаша повѣдати: княже, дѣють людье вѣче ночь, а хотять тя яти. Ип. л. 6677 г.

сътворити вѣче: — Створища вѣче в городѣ. Пов. вр. л. 6505 г. Людье Къневстии прибѣгоща Къневу и створища вѣче... и рѣща пославшесь ко кназю, т. ж. 6576 г. Новгородьци же стомвъше въ Неве неколіко днии створища вѣче и хотѣща оубити Соудимира. Новг. І л. 6736 г.

сътворити вѣче на кого: — Створиша вѣче на посадника Дмитра и на братью его. Новг. І л. 6717 г. (Степанъ Твърдиславичь) заоўра створи вѣцѣ на посаднй. т. ж. 6738 г.

съвести съ вѣча: — Влечахуть акы злодѣя к народу и казниша его ранами близъ смерти, и, сведше ѝ съ вѣца, сринуша ѝ с мосту. Новг. І л. 6926 г. (по Арх. сп.). вѣче употреблялось не только въ смыслѣ собранія, но и въ значеніи совѣщанія на собраніи: — Иди, да слыши вѣче ихъ. Ип. л. 6737 г.

вѣче замѣнялось иногда выраженіемъ собраніе людско: — Молиша его (архіепископа), да пошлеть къ собранию людску. *Нові. І л. 6926 г.* 

- Ср. ввчь, ввчые.

въчии — прилаг. отъ вѣче — относящійся къ вѣчу, сопsilii: — Вѣчу колоколу... не быти. Соф. вр. II. 190. А вѣчей колоколъ отложили. т. ж. 191.

ввчистъти — въчный, aeternus: — Придали ксмо к пркви Бжен прчстои Бгомтри на бгомоле вечисток села Стрижово, Слъпче, Космово... Вкладн. гр. Юр. Холм. 1376 г.

- въчь то же, что въче: Не терпяще насилья поганыхъ, изволища въчь, и выгнаща из городовъ. Лавр. л. 6770 г. — Др.-Чеш. věč — věčně = věč a věč. Штити.
- въчън то же, что въче: Бъ много Татаръ въ Ростовъ, и изгнаша ихъ въчьемъ и ограбища ихъ. Троии. л. 6797 г. И снящася посадницы на въчьи, Ноугородскіе бояре, въчници... и вси Ноугородци. Соф. вр. 6979 г. (II. 100). И учали силно дъяти надъ священники, и лазили многажды на съни и въ въчьи, и опять въ въчье влъзли и хотъли поповъ кнутомъ избезчествовати. Псков. І л. 7003 г.
- колоколъ въчевой: Ноугородци же ударивъ въ въчье и собравшися ко святъп Софъи (надъ сл. въчье написано въ колоколы). Соф. вр. 6968 г. (II т. 60).
- въчьневатисм (?): Идѣ же единооумье, ту пощенье свѣтиться и вѣчневается. *Наис. сб. 95*. Въ лѣсе їли в поли вѣчневаютъ члци ї по оудесом тычютъ. *т. ж. Ефр. о книж. учен. 83*.
- ввчьникъ участвующій въ вѣчѣ; (употребляется иногда въ смыслѣ бунтовщика, мятежника στασιώδης, seditiosus): Приставиша бо Римлане к людем нѣкыа. мко да не възмътатся. вѣчници бо бях во (στασιώδεις γὰρ ἦσαν, seditiosi erant). Ев. Толк. XVI в. (В.) Ноугородскіе бояре, вѣчници и крамолницы и суровіи человѣци. Соф. вр. 6979 г. (Пт. 100). Пособи Богъ. . . государю нашему, великому князю Ивану Васильевичю надъ новыми отступники, и надъ своими измѣнники, и надъ вѣчники, надъ Новгородци. Соф. вр. 6979 г. (Пт. 106).
- въчевой колоколъ: А преже того и въ Корсунского въчника мъсто прислалъ князъ великой... другой колоколъ. *Исков. I л. 7026 г.*
- Срб. вијећник consiliarius, совътникъ (въ Дубровн. ихъ было 12, позже 45).
- въчьновати, въчьною въчно быть, αἰωνίζειν, aeternum esse (М.): Цъсарьствоують, нъ не въчьноують адъ родоу чловъчьскоуоумоу. Воскр. Тріод. Цвът. Живота пръстго причящанся, въчновати с Хиь съподобися. Мин. май XIII в. Въчноующи дъвая (διαιωνίζεις). Мин. март. 9. Княжисте, но не въчновасте. Іо. Злат. XIV в.
- въчънъи прил. отъ сл. вѣко, βλεφάρων, palpebrarum: Вѣчныа рясны. Чуд. Исалт. XI в. XVI. 8. толк. (В.).
- ввчьным aeternus, αίωνιος: Иджть си (грѣшьници) въ тьмж вѣчьнжіж. а правьдьници въ жизнь вѣчьнжіж. Мо. ХХV. 46. Остр. ев. ЁЭ вѣчным моукы. Церк. Уст. Влад. (по Син. сп.). Вѣчьнал же п жизнь. и вѣчьнал мука. Іо. екз. Бог. 104. Глють же сы вѣци вѣчьнии. т. ж. 103. Праведници будуть вѣчни. Мър. Правед. ХІV в. Енсх. 38. Докончаша миръ вѣчный съ кыземь и с Новымь горомь по староі попілинъ. Нові. І л. 6831 г. И что медъ оброчный Василцева стану, и что отца моего бортници купленыъ подъ вѣчныъ варяхъ, и кони ставити по ста-

- номъ и по варямъ, и конюшии путь, то имъ все на трое. Дух. Ив. Ив. 1359 г. А съ Нъмци есмы миръ въчныи взяли. Новг. І л. 6920 г. (по Ак. сп.). Т8 ти въчныи домъ боудеть (ἀιώνιος). Муч. Өекл. 3.
- въ въки въчные см. въкъ.
- ввчьным прил. отъ въче въчевой, consilii: Звонять колоколи въчни въ Великомъ Новъгородъ. Сл. о Задоп. Въчный дьякъ Яковъ. Грам. Новг. 1456 г. Архіепискупъ... и весь Великій Новгородъ... прислали къ великому князю... Захарію діака въчного. Соф. вр. 6985 г. (ІІ т. 173). Вельлъ князь... колоколь ихъ въчной привести на Москву. т. ж. 6986 г. (т. 11. 201).
- въшати, въшаю взвъшивать, librare, pendere (ср. вага).
- въшать, pendere, suspendere: Аще кто изъ полку утечеть, не убить имемъ, а тъхъ въшати или распинати. Троиц. л. 6724 г. Съките ихъ или въшаите. Новъ I л. 6847 г. (по Ак. сп.).
- въщавати, въщаваю говорить, loqui: ГАко же айлъ въщаваеть. *Пов. вр. л. 6523 г.* Страньнъмь гласъмь оудивлаше ма въщавата. Златостр. XII в. Аште ли оубо аноупать, то тъг кто кси пръдъ нимь въштавал. Супр. р. 76.
- выщанин выптанин рачь, проповаданіе, еlоquium, ἀπόφθεγμα: — Въ вьсю землю изиде ващание исправлении твоихъ. Стихир. XII в. л. 84. Ѿ (w) писанъїхъ ващании(хъ) (ἀπό τε γραφικῶν θεηγοριῶν, ех scripturarum eloquiis). Никон. Панд. сл. 35. Бъственыя ващаніа (oracula, χρησμοί). Жит. Вас. Амас. Мин. Чет. апр. 648.
- защита, ἀπολογία: Даждь ми врѣма покааныж. мѣсто вѣштаныж. Панд. Ант. XI в. л. 164. (Амф.).
- въщаньниеъ σοφός, мудрый: Премярыи повелъвает въщанникъ. Георг. Ам. 17.
- ВВЩАТИ, ВВЩАЮ говорить, λέγειν, dicere, loqui: Бикмоу же кмоу и не вѣштажшт8 ничсоже, глагола кмоу кназъ. Супр. р. 119. Нечисты глъ вѣштаю (λαλείν). Панд. Ант. XI в. гл. 180. Гако предъ Гъв вѣщаю (ὡς ἐπὶ Κυρίου, teste Domino). Пат. Сип. XI в. 133. Аще нѣкто мудръ тъи инако протолкуеть, мы противу не вѣщаемъ. Кир. Тур. о черн. чин. 116. Требовано же ксть мъслащемоу о чиемь соущьствѣ... вѣщати. Іо. екз. Бог. 35—36.
- объщать (?): Ö младости веселиы въщаньнаго. Жит. Влас. 2. Мин. Чет. февр. 220.
- пропов'ядывать: В'єштанте истину. Изб. 1073 г. Твоє ли єже Кль в'єкъ в'єщтати. т. ж. 202.
- ВВЩЕ ВВШТЕ СМ. ВВЧЕ.
- вантелин. Выщеваю пропов'ядывать: В'ящеваеть святон Евангелин. *Оеод. Иеч. V. 205.*
- въщии свъдущій, мудрый, peritus; знающій то, что другимъ не дано знать, волшебникъ: Прозваща Шльга въщии. баху бо людие погани и невъголо. Пов. вр. л. 6415 г. (по Ип. сп.). Въщеи Бояне, Велесовъ внуче. Сл. плк. Игор. Аще и въща душа в друзъ

- тѣлѣ, нъ часто бѣды страдаше. т. ж. Боянъ бо вѣщій, аще кому хотяше пѣснь творити, то растѣкашется мыслію по древу, сѣрымъ вълкомъ по земли, шизымъ орломъ подъ облакы. т. ж. Вѣщам женка колдунья, maga: Того же лѣта Псковичи сожгоша 12 жонке вѣщихъ. Псков. II л. 6919 г. Ср. Др.-Чеш. věštba vaticinium. Штити.
- волшебный: Очи твои выща голубины (όфдахроб ой терітерат). Ппсн. Ппсн. Боянь же, братіе, не . і соколовь на стадо лебеды пущаще, нь своя выщія прысты на живая струны выскладаще. Сл. плк. Игор. Хоробрыи Пересвыть поскакиваеть на своемь выщемь сивцы. Сл. о Задон.
- въщица колдунья, maga: Въщица, аще покается, (епитиміи) лътъ . б. поклонъ . б. Дуб. Сб. XVI в. Прав. Ант. соб.
- ВВНА вѣтвь, κλάδος, ramus: Інгда же оуже вѣна кта бждеть млада (ὅταν ἤδη ὁ κλάδος αὐτῆς γένηται ἀπαλός). Мө. XXIV. 32. Остр. ев. И въгнѣздится въ вѣмхъ кго (въ испр.: витати на вѣтвехъ его; ἐν τοῖς κλάδοις). Мө. XIII. 32. Ев. 1307 г. Вѣна израсла (στέλεχος ἀνειμένον, virgultum resolutum). Быт. XLIX. 21. по сп. XIV в. Жезлъ ізрасти вѣю (βλαστόν, germen). Числ. XVII. 8. т. же. Пко же колъ соха подъдържить вѣю плодъноу. тако страхъ Бжин добродѣтельна (χάραξ... κλῶνα, stelumen). Панд. Ант. XII XIII в. 141. См. вайн.
- Ср. въик, вътвь, въньць, вити. См. въим, въик, въик,
- вънине движеніе, дуновеніе, motio: Вътръмь вънина. *Изб.* 1073 г. Въздухоу бънваеть вънинье. *Io.* екз. Бог. 149.
- ввитель = вватель  $\lambda i \mu \eta \tau \eta \rho$ , evannans.
- Ликиніи в'ватель (λίκμος, ventilator). Жит. Θед. Стр.
   11. Мин. Чет. февр. 346.
- **въити, въю** дуть, spirare, èπιπνεῖν: Се вѣтри Стрибожи внуци вѣють съ моря стрѣлами на храбрыя илъкы Игоревы. Сл. плк. Игор.
- evannare, діхий, в'вять: На топ'в животъ кладуть, в'вютъ душу отъ т'вла. Сл. плк. Игор.
- Ср. вѣтъръ, вѣы; Гто. vaian, vaivo; С.-в.-Н. waejen; Н. wehen; Гр. опил, Лит. vejas вѣтеръ.
- важщии -- см. вазчии.
- вазати, важо и вазаю ligare, δεσμείν: Вазаахж и жжи желъзны. Лук. VIII. 29. Остр. ев. И ризы и вязающе южи завъсы творяах Амос. II. 8. (Упыр.) Сънове кго вставиша на квиъ или вязати любо бити развязавше. или взяти гривна квиъ за соромъ. Р. Прав. Яр. 1019 г. Аже наробъка господа важють, быють, оукрадъшаго что любо, достоить ставити. Вопр. Кир. Литва изъимали ихъ на пути... вазали ихъ и мучили. Грам. Риж. ок. 1300 г. Вся сила Новогородская показаща плеща своя и устремищася на бъгъ, и воеводы великого князя гнащася по нихъ, овы съкучи, овы бодучи, овы вяжучи. Псков. І л. 6979 г.
- Область раздрѣшати и вазати (бебией, ligandi). *Ефр.*

- Крм. Трул. 102. Кь сласти прѣдьлежаштии выжа (πρὸς ήδονὴν τῶν παρακειμένων δεσμοῦσα). Нанд. Ант. XI в. (Амф.). Вязати и разрѣшати грѣхы. Грам. патр. Ант. 1394  $\imath$ .
- Ср. вазти, вазъти; Лат. ango, angere; Гр. άγχω; Гет. bindam; васло, съвасло, бвасло, жэъкъни, жэълъ = вензель, жже, жжище (веревка), бжика (родственникъ).
- вазва? А другъ у друга межу переоретъ, или перекоситъ на одиномъ полѣ, вины боранъ, а межы селъ межа тридцать бѣлъ, а княжа межа три сороки бѣлъ, а вязбы въ томъ нѣтъ. Уст. Дв. гр. 1397 г.
- вазевьнъти: вазебьнок: Аже кто своюго холопа самъ досочитьса. въ чикмь любо (го)родѣ. а боудеть посадникъ не вѣдалъ кго. то повѣдавще кмоу. поыти оу него штрокъ. и шедъщи оувазати ѝ. и дати кмоу вазебнок .т. коунъ. Р. Прав. Влад. Мон. (по Син. сп.).
- вазения: За лутчихъ полоняниковъ взялъ 54 тысячи рублевъ... а иные и нынѣ ещо въ вязеньѣ въ Литовской землѣ... сидятъ. Кар. И. Г. Р. Х. пр. 74.
- ВАЗИГА:—Вязига подъ хрѣномъ. Книга патріар. кормовъ. ВАЗИТИ, ВАЖО вязнуть, погрязать, κατέχεσθαι, συλλαμβάνεσθαι, prehendi (М.): Аще є оуспѣло и въмалѣ врѣмени. то къ томоу да не вазить. аште ли ничьто же оуспѣло да и по десать лѣтъ да вазить. Изб. 1073 г. 49. На издрѣшеніе вязящимъ въ злобѣ. Кир. Тур. 84. Обрящеши... дьявола, вязящаго въ тмѣ кромѣшнѣи. т. ж. 90. Яко же и по ногу вязяща птица нѣсть мощно възлетѣти на аерьскую высоту, сице и мнѣ, въ тѣлесныхъ вязящему похотехъ, не-
- зящю дубъ. *Ефр. Сир. XIV в. (В.)*. сидъть въ плъну, быть связаннымъ: Види многое множество колодникъ Галичанъ вязячи. *Ип. а.* 6661 г. Вязить у Волговичь. *т. ж.* 6704 г.

возможно о духовныхъ бесъдовати. т. ж. Притч. о

чел. душ. 141. В нем же кто гръсъ вазить (увязъ).

в томь пребывает. Серап. сл. 2. Овцю по оба рога вя-

- вазноти, вазно то же, что вазити: Видъ бо любоденци стреда есть чемери: та уязви лицемъ и ядъ въ сердце вложи и мысли акъ мухи вязнутъ у поставъ паучінхъ. *Гак. посл. Дм. п. 1078 г.*
- вазнь: Взяль у казаковъ три пищали да три вязни. Никон. л. VIII. 3.
- вазти, вазб то же, что вязити: Въ устъхъ премудр8 вазеть чюбство (= вазить. по сп. XV и XVI в.). Похв. Кир. Фил. (Св. и зам. XXXVII).
- вить: Нънв же гнёздо птица вазё. Гр. Наз. съ толк. Ник. Ир. XIV в.
- вазчии: вазчее важ чее плата за связаніе: А вязчего не пошло по Новгородьской волости, то судиямъ твоимъ отложити. Дог. гр. Новг. съ в. к. Мих. Яр. о. 1307 г. А тивуну великого князя вяжщого треть. Губ. Моск. зап. 1486 г.
- вазъ ulmus: Дала есми прикупной лугъ... доломъ да по два озерца, да на вязъ, да на иву. Дан. ки. Мар. Суз. ок. 1252—1253 г. А отъ вяза прямо на

путь, а путемъ къ дурому визу, что стоитъ у перервы на березъ. Дух. гр. 1472 г.

вальіи: — По десяти осетровъ вялыхъ. Зап. Дан. Блин. 1461—1464 г.

ваноти — вянуть, сохнуть. — См. въ сложеніи съ предлогомъ: Вваноти. — Ср. Чеш. wadnouti; Срб. венути. — Ср. вя(д)лить — сушить, коптить; Пол. wędzić; вятчина (вядчина) — копченое, вяленое мясо. — См. вальіи.

ватчанъти — ветхій: — (Князь Михаило Тферьскии) вятчаную ствну у града Твери повел'в рушити. *Никон. а.* 1394 г.

ватшии — см. ващии.

виче - см. ваще.

вычыший — см. ващии.

ваще — ваште — ващьше — выче — больше, plus: — Вяще нежели . Вт. легеона англъ (πλείους). Мо. XXVI. 53. Остр. ев. Ваще трии сътъ цатъ (ξπάνω). Мр. XIV. 5. т.ж. Мьнаахжса ваще приыти (πλείονα). Мв. XX. 10. т.ж. Створить и ваще сихъ. Іак. Бор. Гл. 103. Нлико паче зълата предъ лицемь видыще, толико выче самъ доблек пребърваще. Жит. Өсод. Ст. 125. Ващьше пламень въздвизааще. Григ. Пап.

ващени — magis: — Новъградъ... совокупиша рати вящени яко тридесять тысящь. Соф. вр. 11. 123.

ващи = ващыши = вычыши = ватшии (ср. ст.) — большій, таіог,  $\mu$ єїζων: — Прѣмждрости ващее познание.  $\Gamma p$ . Has. XI e. 331. Ващьша трѣбоваще. m. m. 334. Дарь праздыничьскы пли маль или вещыї ( $\mu$ ικρόν  $\mathring{\eta}$   $\mu$ εῖζον). m. m. 327. Нѣ  $\mathring{u}$  конго зъла недоуга ци оубо помедылѣвъ и не  $\mathring{u}$ дано ицѣлюнию примтъ

ни оубо. нъ и скоръишю инъхъ и надежа вычышю. Жит. Өеод. Ст. 155.

- высшій, старшій: Иже аще хощеть въ васъ быти ващии ( $\mu$ έγας). Mp. X. 43. Ocmp. ee. Аще ли глемь оба начало соуща сноу и выщыша. Io.  $e\kappa s$ . Eo1.  $e\kappa s$ . Eo2. Eo3. Eo4. Eo4. Eo5. Eo6. Eo6. Eo7. Eo7. Eo8. Eo8. Eo8. Eo9. Eo
- старшій, важнѣйшій: Поіма съ собою Новгородци ватшихъ. *Нові. І а. 6744 г.* И бъї въ ватшихъ свѣтъ золъ. како побѣ(ди)ти меншии. *т. ж. 6763 г.*
- старшій по возрасту: Преставися князь Иванъ князя великого сынъ вятшей. Псков. І л. 6924 г. А которои вашіи бра. с меншимъ братомъ жиоучи... ино вашьчем брату правда дать. Псков. суд. грам.

— лучшій: — И пакът иноу въдасть одежю выщьшю първъна. Нест. Жит. Өеод. 4.

ващьшини — magis: — Кир. Іерус. Огл. (Оп. II. 2. 55).

ВАЩЬСТВО — превосходство (В.): — А вящество блюди влив (ύπερογήν, excellentiam). Кирил. Іерус. Огл.

ващышина — то же что ващьство (В.): — Пріиди на ващышину Спсовы славы (ἐπὶ τὴν ὑπεροχὴν, ad excellentiam). Кирил. Іерус. Олл.

ващъишии: — Анлъ ващъиши наче всъхъ. *Паис. сб.* 139. Варо.

**ВУССЪ** — βύσσος: — Облачаашеса въ порфурж и въ вуссъ. Лук. XVI. 19. Остр. ев.

# Г.

- г четвертая буква Русской азбуки, называемая глаголь. Какъ знакъ числительный,  $\Gamma = 3$ : Быша  $\Gamma$  братьы: единому има Кии, а другому Щекъ, а третьему Хоривъ. *Пов. вр. л. введ.* Не забываите  $\Gamma$ -хъ дѣлъ тѣхъ. *Поуч. Влад. Мон.* Какъ вставной звукъ,  $\Gamma$  является иногда въ иностранныхъ словахъ: Львгиы (Λεβί), Ниневгиы, **К**вга, Навгинъ. Сл. Фил. Въ произношеніи и написаніи смѣпивается съ х (къніхъчии. Изб. 1073 г.) и съ к (гнигъі. Нові. Корм. 1280 г. запис.).
- гаванине притъсненіе (?): А о тыхъ то речехъ жадного габаня не чинечи, вынявши однов кривавов мокров хусты светов костелное которыхъ жаднымъ обычаемъ ни одинъ пріймовати не маетъ. Жал. гр. 1388 г.
- гавати, гаваю притъснять (?): (Хрестьянинъ) всякій не маетъ Жида габати: Жидъ своею властною

присягою будеть очищень. Жал. гр. 1388 г. — Ср. Пол. gabać, nagabać; Рус. хапать, Др.-Рус. нагабати.

ГАВИТИ — См. ОГАВИТИ.

гаврановъ — прилаг. отъ гавранъ — corvi: — Въ гаврановъ же посл8шани (in corvi obedientia). Григ. Пап. XVI в. 43.

гавранъ — corvus, воронъ: — Нощьнъи гавранъ. Заатостр. XII в. (В.) ГАд8щи гаврана или врана, галицо... да кается лъто Б. Дуб. Сб. XVI в. 178. Нощными гавраны орелъ оудръжанъ бываетъ златокрилыи. Ман. Хрон. — Ср. Латш. gaura, gutra; Прус. geauris — корморанъ.

**ГАГГРЕНА** — см. ГАНГРЕНА.

гадание — загадка, аймүра, aenigma: — Мко же зерцаломъ въ гадани (въ притчъ). Кор. 1. XIII. 12 (Оп. І. 332). Въ зръцалъхъ и гаданиихъ. Гр. Наз. XIV в. Да разверзу во притчахъ гаданіе мос. Дан.

- και αινιγμάτων, arcana ratione parabolarum tecta involueris et perplexis obscurisque sermonibus). Unnon. Антикр. 29. Гадание — съкръвенъ глаголъ. Толк. неуд. позн. ръч. 197.
- πρόβλημα: Да въг предложю гадание. Суд. XIV. 12 no cn. XIV e.
- συλλογισμός: Нѣсть трѣбъ ни гаданіи раз8мнъіхъ. Златостр. сл. 3.
- мнѣніе: По моему гаданію дучши было миръ взять и дати старъишинство Костянтину. Новг. IV л. 6724 г.
- **гаданьный**  $\alpha$ ічурат $\omega$  $\delta\eta$  $\varsigma$ , загадочный (B.):  $\Gamma$ аданьн8 с8щ8 многажды (sub aenigmate solent esse, αίνιγματώδους). Кирил. Іерус. Огл.
- гадати, гадаю думать, нолагать, existimare, отоγάζεσθαι: — Не вѣдѣ ничего же, но гадаю (nisi quod existimem, πλην στοχάζομαι). Жит. Αυθρ. Юр. XXXVIII. 150. Гадая глеть гръхън наша. т. ж. XIII. 64.
- думать, разсуждать, совътоваться: Гадаша промежу себе: сін хотяху Митрофана поставити, а иніи Мартуріа. Нові. І л. 6701 г. (по Ак. сп.). Новгородьци же створивъще въче о собъ, почаща гадати. т. ж. 6722 г. Начаша Новгородци гадати съ Пльсковичи о Чюдьской рѣчи. т. ж. 6725 г. Се братья присладися ко мнъ... мира прося; а язъ пакы гадаю с тобою. Ип. л. 6656 г. Господа Псковичи, помагаите намъ и гаданте о насъ: намъ нынъ притужно велми. Псков. І л. 6934 г.
- Ср. Лит. godau, godyti godoju, godoti; Лтш. gadat думать; Польск. gadac; Дс. get, geta. — Ср. Лит. żadas — рѣчь, zodis — слово; Гто. gath — говорить.
- Ср. гананин, гатати.
- гадити, гаж8 aversari, vituperare, abominari: Истрѣзьвшен бо са мзъщи гадать (= посрамляютъ) коумирьское житие. Псалт. толк. XII в. — Ср. Лит. gendu, gesti — портить, gadinti — уничтожать; Ниж.-Нъм. quád — злой; Чеш. hyz, hyzd; Нъм. haz (hass).— См. Потть. 1. 242. 249.
- гадъ істето́у, serpens, animal reptile: Гадъ дійь животенъ (вин. мн.) Быт. I. 20. по сп. XIV в. Мко же вражию часть соущю гадъмь осквърьни сию Бъ. Нест. Жит. Өеод. 21. ПАдовитым гады. Дюптр. Филип. XV θ.
- **ГАДЬНЪІМ** прил. отъ гадъ, ертостіхос, пресмыкающійся: — Пожираше... много всёхъ гадныхъ образь (παν σχεδον έρπετων είδος). Георг. Ам. Гадный родъ. Пал. XIV в. 11.
- гадьскый прил. отъ гадъ, ерпетой: Роды животычым. гадыскым же и звірыным и скотыскым. Іо. екз. Бог. 160. (Ни) члчска видента, ни птича, ни зверина, ни гадска (въ подл. только χερσαίου). Жит. Мар. Ел. Мин. Чет. апр. 5.
- гажда ср. гадити, гажд8 = гаж8; Лит. geda —
- гаждати (отъ годити); см. въ слож. съ предл. 8: 8гаждати.

- Зат. Пов'єдаща притъчами и гаданиями (διά παραβολών | гаждение vituperatio, vipersum, convicium: Гажденїе: злох8ленїе, ганба, нагабае, злореченье, погабее, причина, ганънье, лженье, каранье, ламнье, зелживот. Беп.
  - гажение хуленіе, бобориіх: Десными и шюими. славою и досажениемъ. гажениемъ и похвалениемъ. Георг. Ам. 161.
  - гава thesaurus,  $\gamma \acute{\alpha} \zeta \alpha$ :  $\mathring{\Pi}$  бѣ надо всею газою. Anocm. толк. XVI в. (On. II. 1. 180). Газа: скарбъ, богатство, скарбница, склепъ. Бер.
  - **ГАЗИТИ** то же, что казити портить, тратить. См. изгазити.
  - газофблакии газъфблакии газофюлакии – aerarium, γαζοφυλάκιον: — Газофюлаким (въ испр. сокровищное хранилище). Мр. XII. 41. Четвероев. 1144 г. 99. Въ газъфулакию бо княжения твоего любовь и хотънье ввергыше. Ип. л. 6708 г. Сребра наметаша, яко же въ газофулакію. Соф. вр. II. 136.
  - **ГАЗЪ** козловая выд'Еланная кожа, сафьянъ (Савв.):— Топорищо поволочено газомъ чорнымъ. Ор. Бор. Год. 1589 г. 30. Около настельки (у съдла) шито по газу по черному золотомъ и серебромъ. Конск. приб. Бор.  $\Theta e d$ . Год. (Иначе — хозь, козь. Савв. 294).
  - гаи лѣсъ, роща, «хосос, nemus: Село съ землею съ гав и съ дубровами. Жал. гр. Гал. кн. Льв. до 1301 г. Съ съножатьми и съ гаими и съ дубровами. Иодтв. грам. 1361 г. Ган. Игн. Бог. посл. XVII в. — См. Leges Longobard. Rothar. CCCXXV: Si quis accipitres de silva alterius tulerit, excepto de gajo (= gagio) regis. habet sibi... Въ Зак. Баварск. kaneio (лѣсъ). — Польск. gay; Чеш. hai; Итал. gaggio = gazzo; Лит. gojus; Нъм. Hain.—Англ.-С. haga — sepes, sepimentum; Нъм. gehege.
  - гаидовъ легко вооруженный воинъ, обыкновенно нанимаемый: — Литовскіе гайдуки удариша каменемъ во образъ чюдотворной. Исков. І л. 7090 г. (по Сит. сп.). Прискоча Литовскіе гайдуки подъ градскую стіну... почали каменную ствну подсвкати кирками. *Иов. Исков. ос.* И вамъ бы... отъ его государевыхъ измѣнниковъ... помочь учинити и прислати во Псковской увздъ... ратныхъ охочихъ, волныхъ, конныхъ и пѣшихъ людей, шляхты и гайдуковъ, росписавъ ротами, которые похотять всликому государю нашему служити изъ найму. Лист. Псков. нам. кн. Засък. 1609 г. Поставиша своихъ людей Немецъ и гаидуковъ. Никон. л. VIII. 144. — Иногда это слово употреблялось въ смыслѣ разбойника, особенно въ Южной Руси.
  - Венгер. hajdu, hajduk пѣхотинедъ, егерь (hajhaszni, hajszolni — охотиться за звърьми).
  - гаина testa, оттриком: Исше ыко гаина черпынаа (скоудълъ) кръпость мога. Исалт. Өеодорит. пс. XI. 16. гантанъ — шнурокъ: — Монисто на гантанъ. Дух. княг. Юл. Волоцк. 1503 г.
  - Cm. *Pyccκ. Cmap. 249.* Cp. Ducange (γαιτάνιον, ζώνη, gaitanum).
  - **ГАИТИ, ГАЮ** огораживать, защищать, saepire, defendere. — Нъм. hagan (Граф. IV. 761); Польск. gajić,

- Чеш. hajiti; областн. (Ряз.) загаять закрыть, отгаять — открыть. — См. гам.
- **ГАЛЕНИ** (В.) ликованіе: Радостью же и веселіемъ и галеніемъ. Трж. XVI в.
- ГАЛЕІ = ГАЛВІ родъ судна, galea, γαλέα: Корабле нхъ и гальє ихъ стоихоу назаде. Нові. 1 л. 6712 г. И ту оставища всь носады и гальь. Ип. л. 6690 г.
- Галити, галю радоваться, ликовать, gaudere: Галахоу бо горы (ἐσκίρτησαν). Исалт. XII в. пс. СХІІІ. толк. къ ст. 4. Коупьнѣ галыца дроугъ къ дроугоу дховьнѣ и скачюще тако и тельци штървшени ш оузъ (ad se invicem conserta spiritali chorea). Жит. Ник. Студ. Мин. Чет. февр. 59. Галять пррци. Трж. XVI в. (В.) Ср. Срб. разгалитисе проясняться (о погодъ).
- галица галка, monedula: Галици стады бѣжать къ Дону великому. Сл. плк. Игор. Тогда врани не граахуть, галици помлъкоша. т. ж. Галици свою рѣчь говоряхуть. т. ж.; Сл. о Зад. V. Гадици... врана, галицю, к8кавиц8... да кается лѣто а. Дуб. Сб. XVI в. 178.
- галичь галичій, прил. отъ галица: Говоръ галичь убуди. Сл. плк. Июр.
- галъка corvus, monedula.
- ГАЛВЫ См. ГАЛЕЫ.
- ганания гаданіе, divinatio, propositio, πρόβλημα, αἴνιγμα: Разгив въ пя̂трь ганания мом. Пс. XLVIII. 5, LXXVII. 2. Ганания приклоньно глеши (αἰνίγματι λέγεις ὅμοιον). Гр. Наз. XI в. 116. Повъда ен ганание. Панд. Ант. XI в. (Амф.). Гананіе же есть слово осѣнено и приточно (πρόβλημα). Георг. Ам. 76. Ретное гананіе (πρόβλημα). Діоттр. Филип. (Оп. II. 2. 459).
- Ср. различіе между притчею и гананіемъ: Притча є слово прълагающее оумнаа чювьствьнымь и пръдставлие ш неоукрашеныхь и зримый вь неоукрашеннаа и незримаа. ганание же есть слю съневно и гаданны по речномоу: приклыню вь притчахь оухы мое, шврьзоу въ фалтыри ганание мое (пс. XLVIII, 5) и провъщаю гананиа ш сложениа миру (пс. LXXVII. 2), и ганание е бгословие простирае въ видънию п разумоу. шбразь же е словы ш коегожы шводе на коежо или инъньние въроуемы ш чести честнымь и побны. побие же е слово скрывено инъмь и въ назнаменанию. Георг. Ам. 1389 г.; Кедр. І. 97, 9—17.
- гананьный (В.): Гананьный с $\delta$ щ $\delta$  ( $\alpha$ ): Гананьн $\delta$  с $\delta$ щ $\delta$  ( $\alpha$ ):  $\alpha$ ). Кирил. Іерус. Огл.
- ганати гадать см. ганание, заганоти.
- гангрена гаггрена үаүүрама: Слово ихъмко гаггрена жиръ обращеть. Тим. 2. II. 17.
- г**аненин:** Гажденїе:... ганѣнье, лженье, каранье. *Бер*.
- ганьва: Гажденїе:... злох8ленїе, ганба. Бер.
- ГАНІЗТИ См. ГАНІЗТИСІЗ.
- ганытисы: Тогда же ганяшася оканьнии безбож-

- ници отъ Торжку Серег'врьскымь путемь. Новг. I л. 6746 г.
- гарипъ: Ночи жены ихъ ходять спати къ гарипомъ да спять съ гарипы. Аван. Никит. (по Казембеку слово Арабское гериб иностранецъ). Ср. Греч. ξένος, peregrinus. У Дюканжа καρίπιδες. Ср. примѣч. Рейске къ Абульфедъ.
- **ТАРОСЪ**  $\gamma \acute{\alpha} \rho \circ \varsigma$ : Дрбаїм гароса потрѣб $\delta$  въ зелїе  $\delta$ хыщряють.  $\Gamma p$ . Huc. въ  $C \acute{\sigma} o p$ .
- **ГАРОСЪ** (В.)—? Помазавше его медомъ съ гароусомъ (въ печат.: медъ со оцтомъ смъсивше). Прол. март. 29. рукоп.
- гарвсьникъ: Призвавъ же царь и натріархъ Іоана Гарусника, нарекоша доместика схоломъ (Ιωάννην τὸν Γαριδάν προεβάλοντο δομέστιχον τῶν σχολῶν). Георг. Ам. 366. Нарече же Зона Іоанна Гарусника етернархомъ (Γαριδάν). т. ж. 363.
- гаръ корабли: И тоу під (испід ?) из гаръ и нача на конихъ путьшествовати (высадившись изъ кораблей; въ подл. нътъ). *Io. Фл. В. Іуд. VII. 2. 1.* Ср. огаръі.
- гарь м'всто выжженное въ л'всу: А изъ Московьскихъ селъ сыну князю Василью Ясиновьское зъ деревнями, да Паншина гарь. Дух. Вл. Андр. 1410 г. А тъ, господине, дорища и гари были Кочевинские. Прав. гр. Кирил. мон. ок. 1490 г.
- тасати, гаш's exstingui. См. негаш'вщии, бгасати.
- гасити, гаш8 exstinguere: Милостыня гасить и очищаеть гръхы. Дуб. Сб. XVI в. 63. Сл. о милост. Лит. gestu, gesti; Лтш. dsesdu, dsest.
- гасноти, гасно exstingui. См. огасноти.
- **ГАСНЪ** (отъ гадати): Езико при гаснехъ родъ исполиньскии.  $\Gamma p.~Has.~XIV~s.$
- гатаниє задача, загадка, гаданіе, πρόβλημα, αἴνιγμα: Въстанеть цръ бесрамно лицемь разоумѣя гатаніа. Дан. VIII. 23. Упир. (Остр. б.: гаданія προβλήματα). Прѣже съ гатаніемь рекъ, мснѣе нынѣ слово приносить. Іез. XXIII. 4. толк. Упир. 210. Велить пророж съ притчеж или съ гатаніемь проповѣдати. Іез. XXIV. 3. толк. Упир. 214. Гатаниємь б8доупітеє проповѣдаєжть. Изб. 1073 г. 115. Или швѣ или гатаниємь (αἴνιγμα). Гр. Наз. XI в. 212. Не гатаніемъ мьчта, нъ швѣ цръ видѣти (δι' αἰνιγμάτων). Златостр. 23. Разоумъ въ разоумѣ приходить и гатаніе гатаній ображдаеться. Тим. о Сим. пр. Мин. Чет. февр. 36.
- гатаньнъ гадательно: Намъ же оувъдъти хотащемъ кое то соуще шшествїе, гатаньнъ рече, ыко къ аргангломъ имамъ ити въ праздникъ. Жит. Өед. Сик. Мин. Чет. апр. 838.
- гатати, гатаю στοχάζεσθαι, vaticinare, предугадывать, догадываться: — И сбдію, и пррка, и смотрелива (Упир. гатающаго; coniectorem, στοχαστήν). Ис. III. 2. Отъ знамении нъкънихъ гатажште проричжть. Изб. 1073 г. 149. Не боуди бага, ни съмънвата съна си

- не вражи. ни питицами гатаи. т. ж. 94. Гатати. Конст. Болг. поуч. (On. II. 2. 40).
- **гатити:** Воеводы начаша другъ друга гатити. Соф. вр. II. 390.
- **ГАТЪКА:** Гатъками беседовати говорить гадательно, на угадъ. *Io. Листв. XII в. (В.)*.
- гать agger, плотина: Повел'в Всеволодъ чинити гати комуждо своему полку. Лавр. л. 6652 г. Ср. Чет.: Ad pontem virgis factum, qui dicitur Besztrecova hat. Грам. 1183 г.
- габрока = габрыка невѣрная? А все гаурыкы. Аван. Никит.
- гашение σβεστήριον, тушеніе: Огна гашение. Ирм. о. 1250 г. (Амф.).
- гаща (двойств.) нижнее платье, σαραβαρα: Оковавше я съ гащами их и клобжкы (σύν τοῖς σαραβάροις). Дан. III. 24 (Упир.). Гаща и оноуща и ногавища ѿ пеленъ коумирныхъ. Жит. Стеф. Перм. Др8гіа же на ногы стому мужу оставляюще въ гащахъ. Жит. Өеод. Сик. Мин. Чет. апр. 527.
- гащи: сапоги. Бер.
- ганти, гаю crocitare, каркать.
- ГВАНИН CM. ГЪВАНИН.
- ГВЕЖЬ -- СМ. ГЪВЕЖЬ.
- **гвоздии** гвоздь: Ö обрѣтенїи гвоздїа. *Мин. Чет. XVI в. (Свъд. и зам. II. 508).* Дійи гвоздии оугльбънгъ (ήλος). *Іо. Лъств. XII в. (В.).* См. **гвоздь.**
- гвоздиинъти ήλων, clavorum: Газвът гвоздиннъта. *Io. XX. 25. Остр. ев.*
- **гвоздинъти** то же, что гвоздиннъти: При бъкнии гвоздинътихъ газвъ. Стихир. XII в. л. 37.
- **гвоздити** см. въ сложеніи съ предл.: **пригвоздити. гвоздъ** см. **гвоздъ.**
- твоздь = гвоздь ήλος, clavus: Ійко гвоздіє ражени. Екка. XII. 13. (Оп. І. 70). Гвоздим въ пять вашей (εἰς ήλους ἐν ταῖς πτέρναις ὑμῶν, in clavos). Ійс. Нав. XXIII. 13. по сп. XIV в. Не съставиться корабль безъ гвоздий. Сб. 1076 г. Честный гвоздь Христовъ. Дан. иг. 12. Покланитиста гвоздиемъ. Іо. екз. Бог. 256. Чётный гвозди ими же пригвождено было ксть животворящее тѣло Хво. Жит. Андр. Юр. XLVII. 192. Повелѣ гвоздій великъ сътворіти .ē. и въврети въ оухо і лѣвок. Мин. Чет. февр. 48. Принесше 860 малъ кр8гъ древянъ воткнухомъ гвоздь (ἐνεβάλομεν ήλον καθηλωτὸν). Козм. Инд.
- втулка, которою затыкають бочки: Въсажень бый въ бочкоу имоущи . Г. дна... а въ дроугомь конци вода. идеже гвоздъ (въ др. сп. гвоздъ)... Из бъчькъ гвоздъ възнимаща и видеще водоу текоущю (по Ак.— гвоздии; по Толст. гвозди). Новг. I л. 6712 г.
- горы въ съверн. Далмація gvozd: Vladislaus occupavit totam terram a Dravo fluvio usque ad alpes, quae dicuntur ferreae. Өом. архид. Hist. Solon. XIX. Гвоздь лъсъ, silva (лъсъ и гора смежныя понятія).
- см. **ГВОЗДИИ**.

- гвоздыникы гвоздникы гвозникы гвозникы. А родится въ немъ перець... да гвозникы. Аван. Ник. Гвоздникы. т. ж. Ср. Итал. garofano, chiavo di garofano; Фр. girofle; Гр. харуофиллоу; Срб. каранофил.
- гворатым (—М. bullae, nodo similis): Сребреными гвоздьми гворатыми четыреми пригвозди (въ подл. нѣтъ). Георг. Ам. 92. (Ср. Цар. 1. VI. 29: καθήλωσε τέσσαρας (φοίνικας).
- гворъ пузырь дождевой или вообще водяной, aquae bulla, πομφόλυξ: Надъзманса акъз воднъзи гворъ. Прол. И. Публ. б. XIV в. 74. ГАко же бо плавакть птица съквозѣ въздухъ, тако и ръзбъз сквозѣ воду, но мко же и ръзбъз гворъ воздухъ плавають периємь порѣвающеса и опшбию праващеса, тако же и птица тоже соужицьство имѣють. Пал. XIV в. л. 11 об. Въ водахъ Ѿ дождя въстають гворове (πομφόλυγας). Пчела XV в.
- Гворове воднии μεταβολάς καὶ παλιρρόας εὐρίπου приливы и отливы. Πνελα XV s.
- И ыки гворъ в ногавици створше образъ килы имоуще. Переясл. л. 3.
- гворъкъ (В.) уменыи. отъ гворъ: Касіа гвори нъкои е дробенъ и блівоненъ къ древяном соук прискверъся. Вас. Вел. Толк. Пс. XVI в.
- гворьць уменьш. отъ гворъ, πομφόλυξ, bulla, пузырь водяной: ІАко же гворьци просъдажите погыбажть. Ианд. Ант. XI в. л. 98.
- гда когда: Гда преставлюся, да всыплеть ми пръсть на очи мои. Кар. И. Г. Р. III. 272.
- гдвня дыня (?): Обрътоша калины, гдуня и гроздія... Сбори. XVI в. (Ср. Чис. XIII. 24). Поидоша даже до крат горы и обрътоша плоды древесемъ родіа гдоуна и гроздык. Георі. Ам. 307 об.
- гдъ ubi: Что бо приобрѣтоша братим оща мокто... гдѣ бо ихъ житик и слава мира сего. Іак. Бор. Гл. 64. Гдѣ суть мнози тренари притворени къ чашамъ, да быша избавили ихъ. Өеод. Печ. II. 198. Гдѣ ти смерти побѣда? гдѣ ти аде жало? Кир. Тур. 11. Мряху бо старыя и молодыя люди... не бѣ бо ихъ гдѣ погребати. Псков. І л. 6849 г. Во Псковѣ, или на пригородѣ, или на волости... или гдѣ индѣ. Исков. суд. грам.
- гдё ли: Гдё ли насыщюся такого блга оучении. Іак. Бор. Гл. 62. Гдё ли скръю мьножество грёха монго. т. ж. 64.
- cm. **Къдъ.**
- геена см. геона.
- **ГЕНВАРЬ ГЕНЪВАРЬ** FEН**ВАРЬ** ianuarius: Мірь генбар. *Мст. ев. д. 1117 г. 182 об.* Приде Новоугородоу міра генъвра въ .а. днь. *Новг. I л. 6638 г.* См. **Енбарь.**
- геннадии изъ книгъ Нов. Закона (отъ Апост. запов.): Геннадии зовомь Златострои.
- **ГЕНТАРБ:** Гентарь тянеть три пуда. *Пут. Генн. и Позн.* См. **ВЕНТАРБ.**

- геона геенна, γέεννα, gehenna: Дійж и тѣло погоубити въ гешнъ. Мв. Х. 28. Остр. ев. Снъ тьмън и геонън еси. Клим. Болг. поуч. въ Сбор. Троии. XII в. Оубоитеса имоущаго власть по оубиении въвръщи въ геоноу. т. ж. Ср. кзеро, озеро.
- геоньскъти прил. отъ сл. геона, γεέννης, gehennae: Како оубъжите сжда геоньскааго. Мв. XXIII. 33. Остр. ев. Избавитиса... геонскаго огна (= негасимаго). Церк. уст. Влад. 10 (по Корм. 1620 г.). Съно отъ съна прилти геонъскааго огни. Супр. р. 341.
- георгинво м8ченин книга изъ числа ложныхъ (отъ Апост. запов.): Георгіево мученіе, рекше отъ Дадіана царя мученъ. Сказ. о книг. истин. и ложн.
- гервъ: Велътъ царь здълати печать въ вотчину въ Вифлянскую, во градъ Юрьевъ; а на печати клейно орелъ двоеглавный, а у орла у правые ноги гербъ, печать маистра Ливонского, а у лъвые ноги гербъ, печать Юрьевского бискупа. Кар. И. Г. Р. т. IX. пр. 268.
- герциковъ герьцюковъ прил. отъ герцикъ: По убъеньи же герьцюковъ (= герциковъ). Ип. л. 6762 г.
- герцикъ = герьцюкъ герцогъ: Пошелъ бяще Фридрихъ царь на гърцика воиною. *Ип. л. 6743 г.* Часто же приходящу на нь герьцюкови. *т. ж. 6766 г.*
- гетманъ: Посла... по гетмана своего Яна. Янъ же нача прикладывати къ болячкъ масть обычную. *Кар. И. Г. Р. VII. пр. 321*.
- **ГЗОВЪІМ:** Ножны (у ножа) гзовые. Оп. им. и. Ив. Вас. 1582—1583 г. Ср. **ГАЗЪ.**

гивель — см. Гъівель.

гивнати — см. гъзвнати.

- гигантъ исполинъ, gigas, γίγας: Гигантъ. Мак. 1. III. 3. (Библ. 1499 г.). Слъппасте  $\ddot{\mathbf{w}}$  Ба казнь посъглаему на землю... до потопа на гъггантъг штнемъ. Серап. сл. 4. Гигантъг штнемъ пожъжени. т. ж. сл. V. Гиганте, рекше полоници. Георг. Ам. 34. Гигантіи. Пал. XIV в. л. 65.
- гигасъ gigas, γίγας: Исполинъ. гигасъ (приписка на полѣ противъ сл. штоудь). Изб. 1073 г. л. 68. гинδти см. гъінδти.
- гинии γύπειος, vulturinus: Зелик ксть и чемерь масо же и гипик или враник (γύπειον, vulturina caro). *Ioc. Ряз. Крм. 189. Вас. Вел. кан. 85.* См. **чемерь.**
- гипсъ γύψ: Гиψа нѣцїи л8ны глють. Іов. толк. Олимп. Алекс. (Оп. II. 1. 58). Мраморянам и гуψомь помазана лица позлащаете (γυψοπλασία). Жит. Агав. Мин. Чет. февр. 73.

гиры — см. гъгры.

- гистерна: Сътворити гистерноу. Жит. Өед. Сик. Мин. Чет. апр. 521. Отъ твораштиихъ гистернж хъптрыдъ. Супр. р. 434.
- глава голова, κεφαλή, сариt: Съплетъще вѣньць отъ трыним възложища на главж кмоу. Io. XIX. 2. Остр. ев. И видѣ дъва англа въ бѣлахъ сѣдаща. кдиного оу главъг. и кдиного оу ногоу. идеже бѣ лежало

- тело Іпсово. Io. XX. 12. m. ж. На та главож покива. Панд. Ант. XI в. (Амф.). Подъ тъмъ каменемъ лежить глава Адамова перваго человъка. Дан. иг. 27. Тръми же слежещисе честьми глава да съпръжа ки лежить теме. чаи (= пеи) послеже менеть к бывающе по инъхъ честехъ, съ зажа же зовомок иник (ἐνίον). кже к тыль. межю же тыломъ и тѣменемъ к̂ корифи кже к връхъ. сию же честь и скраник зовоутъ. кже ѝ лобъ... тыме иматъ можени (сухефахос) кожею сбъдржимы, прилежит же при моженехъ оу конечнъік страны, юже зовоуть приглавница (παρεγχεφαλίς)... броди же (πόροι) трин Ѿ конгожо очесе въ можени гръдоутъ, великы кдинъ и сръднии. сею же кыижо конець доходить до приглавниць, а третии. иже и мнии кстъ всемъ. въходитъ моженъ. се же кстъ, иже паче и стръмнък къ ноздръма приходитъ. Іо. екз. Шест. 1263 г. 213. (См. у Аристотеля. Hild. an. 208).
- Главою моученъ да боудеть (κεφαλικώς, capite). Ефр.
   Крм. LXXXVII. 72—74.
- жизнь: Нама ся тоб'в н'вчимъ откупити сему, толико главою своею. Ип. л. 6659 г. Главами своими покънвающе за стоую Софью (подвергая опасности жизнь свою). Новг. І л. 6776 г.
- глава, вождь: К тобѣ, добляя глава наша, и всеи христолюбивѣи земли слово се есть. Никиф. м. посл. Влад. Мон. д. 1121 г.
- глава, отдёль, часть: Суть ыко понкже мы са имали w Бжии вёрё и любви главы таковыы. Дог. Ол. 912 г. Не преступити намъ, ни иному отъ страны нашея отъ уставленыхъ главъ мира и любви. т. ж. (по Радз. сп.)
- Да створиши главы требника (олтаря) на . Д.хъ оуглѣхъ (κέρατα, cornua). Исх. XXVII. 2. по сп. XIV в. И разоратса главы трѣбник8 (τὰ κέρατα τοῦ θυσιαστηρίου). Амос. III. 14 (Оп. І. 122).
- Стефанъ иг8менъ Влахернской церковь на главъ
  създа. Пат. Печ.
- Ср. Лит. galwa; Прус. glawo См. голова.
- главатица (В.) куполъ храмины (?): Села и баня и сѣни прѣкрасьнъта и полаты зиждеши безоума и въ поустошь, а Xc8 не даси ни хоудът полатът, нъ враномъ и стъркомъ главатица оукрашающи. Златости. XII в.
- главизна = глависна кефа́даюч, глава, отдѣлъ, caput libri: Коуюждо главизноу въ свою врѣмя приимати. Никон. Панд. сл. 2. Главизнъ пркъвънъна. т. ж. сл. 29.
- главное(?): Пойеже глависна праздыникъ. паматъ Божиа, Ба поминаимъ (κεφάλαιον). Гр. Наз. XI в. 9.
- И да съгръщить дша та, да исповъсть гръхы ты ыже сътвори. и дасть съгръщениы главизиж. Изб. 1073 г. 46.
- διάδημα, κίδαρις: Да сътворятъ... главизну (въ др. сп. глависно, наглавїе). Исх. XXVIII. 4 по сп. XIV в. И бждеши вѣнець дюбротъ въ ржцѣ Гни. и главизна цръ въ ржцѣ Ба твоего. Ис. LXII. 3. (Упыр.)

- глависно διάδημα, κίδαρις см. главизна.
- главица головка, капитель (В.), керадіє: И столпы ихъ четыри, и стояла ихъ четыри м'єдяна, и петли ихъ сребряны, и главицы ихъ посребрены сребромъ (capita). Исх. XXXVII.
- главоволин кефалалуіа, dolor capitis: Трьчасное гроженье и главоболин. *Io. Листв. XIV в.*
- главотаръ κεφαλοδέσμιον, diadema (regium insigne): Възьми главотаръ свои... 8вазтиса имъ (въ др. сп. главотажь). Іак. Ист. 2.
- **ГЛАВОТАЖЬ**  $\vartheta$  є́ріотроу: Взяша главотя<sup>ж</sup> мою  $\ddot{w}$  мене. *Ипс. Ипс. V. 7. XVI в. (В.)*.
- головная повязка, керхлобеорос: Бѣах власи главы его желтѣ... и главотажи на неи имѣя чермьны. Жит. Андр. Юр. XI. 52 (въ подл. конца нѣтъ). Главотажъ: бѣндаликъ, фацелить, х8стка. Вер. См. главотатъ.
- главьным прилаг. отъ сл. глава κεφαλής, capitis: Власи главьнии. Сб. 1076 г. (В.) Главьный прътъ совлѣнии повелѣваане (περιαυχένιος). Гр. Наз. XI в. 70.
- Бѣдоу главьноую прѣтьрпѣти (κεφαλὴν κίνδυνον, capitis periculum). Ефр. Крм. LXXXVII. 84—85. Главноую моукоу пригати. Муч. Пап. Мин. Чет. февр. 83. Достоинъ есмь главныя казни. Соф. вр. 11. 56.
- Аще кто оукрадеть главное что. или скѿ. или дюм покопаеть. или что эѣло добро драгое. е. лъ да покаеть. аще ли мало что оукраде. г. лъ да покаетса. Корм. Моск. Дух. Ак. л. 83.
- главьное мѣсто: Голгофа, еже есть сказаемо главное мѣсто (= краниево, въ испр. лобное мѣсто). Ев. 1307 г. 85 об.; Юр. ев. п. 1119 г. 104. Ев. 1409 г. 148.
- см. головьнъи.
- главьным прилаг. отъ сл. главьны: Да не шнемагается дна твоа ш двою дръвеся главеньноуж квращжюся (байы, titionum). Ис. VII. 4.
- главьню δαλός, головия: ІАко главим истръжена изъ огны. Захар. III. 2; Амос. IV. 11. (Упыр.). Три главия принеси ми. Хожд. Іо. Богосл. XV в. (Рум. 723). ІАкъ главиъ въ пепелъ съмя огиъ храна. Манас. 5755.
- δαλός, костеръ: Аз же възвеличж главню и възгичши огнь. *Ies. XXIV. 9. (Упыр.).*
- ἄνθραξ, уголь: Главна же подобныя мѣди блискажщжка ывлает свѣ. Іез. І. 13. толк. (Упир.).
   Елма же главыны огныны дають намъ на помошть. Гр. Наз. XI в. 134.
- Йзведъ и обнаживъ ю тепе главнями (ἀπογυμνώσας, ἔτυψε μαγκλάβια). Георі. Ам. 342.
- см. головьны.
- главьство главное, верхъ, сариt: Главьство оубо соущимъ въ насъ благомъ търпѣник ксть (сариt bonorum, κεφάλαιον). Панд. Ант. XII XIII в. 128.
- глава, capitulum, κεφάλαιον: Ѿврьзохъ главьство се (capitulum istud). *Пат. Сип. XI в. 70.*
- Лихвът подасть и главьства оусоугоубить (τὰ κεφά-

- λαια, capitale). *Ham. Cun. XI в. 266*. Главьство исплънь тебѣ подамь (summam integram). *m. ж. 274*.
- глаголанин λαλία (М.): И движеньн. и гланье. *Нанд. Ант. XI в. л. 148*.
- глаголаникъ: Мерэкословесный глаголаниче. *Io.* Злат. XIV в.
- глаголати, глаголю говорить, dicere, λέγειν, λαλεῖν, καταλαλεῖν: Еще мъного имамъ глати вамъ (λέγειν). Io. XVI. 12. Остр. ев. Въздвиже оуста на нбо, гла хоулж (λαλεῖν). Гр. Наз. XI в. 61. Тако давлаше глжштаа противж, нако же не имѣти противитиса (ἀντιλέγειν). т. ж. 83. Не свою тварь зъли главше. Io. екз. Бог. 322. Мы бо Христовы есмы и Христова слова глаголемъ. Грам. Алекс. митр. 1356 г. Стязи глаголютъ, Половци идуть отъ Дона и отъ моря. Сл. плк. Игор.
- глаголати на кого наговаривать: Много глахоу на нь. Новг. І л. 6664 г.
- връдънъ глаголати богохульствовать. См. **връдънъ**.
- глаголивъти loquax: W бесъдъливе и гливе, въпрашан та чьто мало (λάλος). Гр. Наз. XI в. 294. Илоустрии, глаголивъ философъ. Жит. Өекл. XI. в.
- λαλητός (В.): Глоухыя и нѣмыя добрѣ слышаща и глаголивы створи. Кир. Тур. 57.
- глаголъ слово,  $\rho \tilde{\eta} \mu \alpha$ , verbum: Глаголы, мже азъ глаголахъ вамъ. *Io. VI. 63. Остр. ев.* Въсъ глъ праздънъ, иже съвъщтажть члци въздадать слово о немъ въ дънъ сждънъ и Боу ( $\rho \tilde{\eta} \mu \alpha$ ). *Панд. Ант. XI в. л. 79.* Иже глъ въ иномъ мазъщъ красънъ. то въ дроузъмъ некрасънъ. *Io. екз. Бог. 131.*
- какъ имя собств.: Ивашко Глаголъ. Никон. л. VI. 253.
- глаголъ = глъ + глъ? Ср. Д.-С. kall. зовъ, kalla звать; Греч. γελάω, γέλος; Др.-Чеш. hlahol.
- глаголемъ; Бжие имя съ живътемъ полностію. Алф. XVII в. (Калайд. 198).
- глагольникъ rhetor, ρήτωρ, interpres, διερμηνευτής: Глагольници нѣции соущи и несказанъныхъ сповѣстници величества небеснаго. Георг. Ам. 155.
- accusator, κατήγορος: Ни єдиномоу гльникоу на срѣду прити. Εфр. Крм. 209. Глагольникъ върънъ и достоинъ. т. ж.
- гладивъи ненасытный: Даже гладивъи лихо не възъметь («πληστος). Гр. Наз. XI в. 119. Гладивам сим ненасъщитенам. мже николиже своимъ нъста сыта. Супр. р. 130.
- невоздержный: Гладив'вишей (ἀπληστωτέρων). Гр. Наз. XIV в. съ толк. Ник. Ир.
- кровожадный: Къ влък8 бw прила<sup>га</sup>еть нравъ гладивааго. а кроткааго wвци. Ис. XI. 6. толк. Упыр. 101 об.
- Вид'є б'єсоующа гладивы (άγχομένους, anxios). Златостр. сл. 8.
- гладити, глажду: Аще же требникъ ш камений створиши мнъ. да не гладищи съчивомъ (съкъпрок)

- (= ойм оймоборийских, non aedificabis). Исх. XX. 25. Гладьство жадность, невоздержность,  $\pi$  жеоче $\xi$ ( $\alpha$ : На гластво, глеть, продаах $\delta$  б $\omega$  правдивааго, и имѣни  $\beta$ очте $\zeta$ ). Иат. Син. XI в. 134.
- ξέειν, скоблить (Амф.), гладить: Боудеть шко и бѣлимаа риза. шко же бо и шна бѣльчьеж пьхома и гладима оубѣлѣнть. Панд. Ант. XI в. л. 254.
- Гладити стхъ объ преданита. Никон. Панд. гл. 29. Гладити стата писанита (др. пер. отрывати и далъе потрывати). т. ж.
- гладовати, гладою жылду, голодать: Не възалеть, ни гладоеть. Дуб. Сб. XVI в. 381.
- жадничать, πλεονεκτεῖν (въ переводѣ Библіи соединено съ понятіемъ о лихоимствѣ): Гако же гластво гладовати (ὅπως πλεονεξία πλεονεκτῶσι). Ies. XXII. 27. Упыр. 209. Ср. гладьство.
- гладость luxus, βλακεία: Всака гладость и крашенье тълесное чюже есть сщнычьскаго чина. Никой. Панд. сл. 37. Ник. 2 к. 16. (оуродьство. Ефр. Крм.)
- τὸ λεῖον, illecebra (Амф.): Раздроушитъ гладость сластьнжж. Панд. Ант. XI в. л. 157.
- гладота гладкое (On. II. 2. 79): Фрциса гладотать и макота. Гр. Наз. съ толк. Ник. Ир. XIV в.
- гладь λιμός, fames, голодь: Колику наимьникъ оба монго избънванть хлеби. азъ же съде гладъмь гыбнж. Лук. XV. 17. Остр. ев. Гладъ бъ лютъ зъло. Гр. Наз. XI в. 53. Посълж на землж не глада хлебъна. ни жажда водънъ. Панд. Ант. XI в. л. 194. Трыпа зимоу и гладъ. Нест. Жит. Өеод. 9. Быстъ гладъ золъ по всей земли. Псков. I л. 6738 г.
- ёубыа, нужда, бѣдность. Гр. Наз. XIV в. 63.
- Ср. Гто. gredus; Англ. greed; Др.-в.-Н. gratag.
- см. голодъ.
- гладъкъти дейос, laevis: Бжджть стрыпътынам въ правам. и острии въ пжти гладъкът (дейос). Лук. III. 5. Остр. ев. Будетъ криваа въ праваа, и остри въ пути гладъки. Илар. Зак. Благ. По гладъкоу пжти (дейос). Гр. Наз. XI в. 34. Путь оудобезенъ и гладокъ. Дюптр. Филип. XV в. Четырми дъсками каменами гладкими (въ подл. нътъ). Дълн. Петр. Павл. 77. Ковпъ великии золотъ гладъкии. Дух. Ив. Ив. 1359 г.
- mollis: Гладъкок наслаженик. Жит. Өеод. Ст. 51. Гладкими словесы 8чаше и (mollibus verbis). Муч. Вит. Мин. Чет. пон. 216.
- όμαλός: Гладкихъ движении и не гладкихъ (όμαλῶν κινήσεων). Козм. Инд.
- Ср. Лит. glodas; Др.-в.-Н. glat, clat, Нъм. glatt.
- гладъцъ гладко: Гладьцъ и строинъ проходить. Іо. екз. Шест. (Калайд. 66).
- гладыный прилаг. оты глады πεινών, esuriens, голодный: Быша бо люди гладни и оутр8ждени. *Цар. 2. XVII. 29. (В.)*
- дірої, famis: Въ дни гладны насытатьса. Панд. Ант. XI в. (Амф.). ГАко же пръпитатиса ки съ чады своими въ гладьнок връма. Нест. Жит. Өеод. 22.
- См. голодънъти.

- ГЛАДЬСТВО жадность, невоздержность, такооче са: На гластво, глеть, продаах об правдивааго, и имъни дъл на съмръть вдаахж. посем же всъх злъе сжще гластво оуказаа глеть и емлющихь расть и припложение всако. зъло велик безакинию съпрять сіж злобь сжщв. Ісз. ХХІІ. 12. толк. Упир. 208. Гластво гладовати (πλεονεξία πλεονεκτείν). т. ж. 209. Замильютса твоего гластва (ἀπληστίαν). Гр. Наз. съ толк. Ник. Ир. ХІУ в.
- гладъти, гладъю? Животыты тои оутробъ женьстъи. кда сладостью прикмлють. а не пыньствомъ. ни объеденикмь. тъ растлъник младенцю бънвакть. добела и кости оукръпъкть. и въ мозцъ гладъкть. и в жилахъ мощь творить. Пал. XIV в. л. 53.
- глазатым oculos habens.
- βλέμμυς: Памё (янв. 14) стхь ѿбь нійихь избикныхь оть глазатыихь при Диоклитиан в цри... памё стхъ .  $\tilde{\text{лr}}$ . закланныхь  $\tilde{\text{шr}}$  глазать живоущихь идеже  $\hat{\text{пг}}$  бі источникь и бі древесь финика (такъ названъ Аравійскій народъ Blemmii отъ βλέμμα(?) взоръ, глазъ). Прол. XIII—XIV в. (Рум. 454).
- глазъ oculus. Ср. Чеш. hled, hleděti, hluzek (Юнім. І. 697. 686, Добровск. 198): Польск. głaz круглякъ, голышь. См. глазъкъ, глазатыи.
- **глазъкъ** шарикъ: Егда будеть туча велика и находять дѣти наши глазкы стекляныи и малыи и великы. провертаны, а другыя подлѣ Волховъ беруть еже выполаскываеть вода. *Ип. л. 6622 г.*
- гларосъ: Іддущін... wpла глароса... да кается льто а. Дуб. Сб. XVI в. 178. Ср. у Миклошича гласорь aquilae genus.
- гласити, глаш8 vocem emittere: Инъмъ замарьным пискы гласащемъ. Нест. Жит. Өеод. 26.
- гласопищали: Прёмо гласопищалемъ плескати (сопровождать рукоплесканіями звуки органовъ). *Гр. Наз. XIV в.*
- гласохвальным: Съ пѣньи гласохвалными. Ип. л. 6680 г.
- гласъ голосъ, φωνή, vox: Азъ гласъ въпижщааго въ поустънни Io. I. 23. Остр. ев. Гла съглашена (φωνήν άρμονίας). Iер. XXIII. 42 (Упир. 213). Да оубо слъщите бъствьнъ гласъ. Гр. Наз. XI в. 1. Овца словесныя Христовы гласа Христова слушають. Грам. Алекс. митр. 1356 г. Гласы кокошемъ и враномъ и инымъ птицамъ и лисицамъ въщаютъ добро и зло. Сбор. XV в.
- звукъ, йхоє: Гласъ трябныи. Исх. XIX. 16. Ихъ же погоубіться намать съ гласомь (сит sonitu). Гр. Наз. XI в. 346. (Пс. IX. 7.) Гласоу громьноумоу покоришася. т. ж. 58. Вода без гласа лиющисы. Жит. Өед. Ст. 44.
- $\tilde{\eta}\chi_{0\varsigma}$ , звукъ, отголосокъ ( $Am\phi$ .): Гласа глаголъ мольбоу . . . послоушавъ. Ирм. о. 1250 г.
- гласъ музык., ¬́доς: Аще гласи, аще трепареве. Никон. Ианд. сл. 29. — Ср. у Дюканж. ¬́доς.

- на гласъ ἀπὸ φωνῆς, alta voce sed clara, oraliter.
- Ср. Нъм. Hall.; Скр. kal.; Гр. καλέω; Лит. garsas (?).
- См. голосъ.
- глафъи γλαφεύς, бѣлильщикъ: Ризы... бѣлы зѣло мко и снѣгъ, ацѣхъ же не можеть глафѣи на земли тако wбѣлити (въ испр. сп. бѣлильникъ). Mp.~IX.~3.~Es.~1307~i.~119.
- глашати, глашаю vocem emittere,  $\varphi \omega v \tilde{\epsilon} \tilde{\nu}$ ,  $\chi \alpha \lambda \tilde{\epsilon} \tilde{\nu}$ , звать: Вън глашаюте ма оучитель и  $\Gamma \tilde{\epsilon}$  ( $\varphi \omega v \tilde{\epsilon} \tilde{\tau} \tilde{\epsilon}$ ). 10. XIII. 13. Ocmp. ев. Своња овьца глашають по имени ( $\chi \alpha \lambda \tilde{\epsilon} \tilde{\iota}$ ). 10. X. 3. m. ж.
- ήχεїν, звучать: Подобно сопълемъ глапіанхще. Панд. Ант. XI в. л. 214.
- глашениң (B.): Возвысити гласъ со глашеніемъ трубнымъ (μετὰ κραυγῆς). Ies. XXI. 22.
- глезна офоров, talus, лодыжка, пята, автрауа́доς: Оутвердистеся его плеснъ и глезнъ. Дъян. III. 7. (В.) Подъ глезнама (ката тобу автрауа́добу). Жит. Григ. Арм. 23. До глезнъ омочишася нозъемоу. Жит. Висар. Мин. Чет. іюн. 63. При нем' же (Валтасаръ) глезна швиса въ стънъ. Георг. Ам. 4.
- глезно = глезно = глезнь то же, что глезна, talus, ἀστράγαλος: Оудари въ глезнъ (хατὰ τοῦ ἀστραγάλου). Жит. Февр. Мин. Чет. іюн. Желѣзными млаты глѣзна съкрѣшиши. Прол. май 24 (Муч. 208). Оутврдистася емѣ плеснѣ и глезна (αί βάσεις καὶ τὰ σφυρά; firmatis plantis et talis). Жит. Еутх. 51. Мин. Чет. апр. 129. Глезномъ ногы прикосе (calcaneum, τὸν ταρσὸν). Іо. Мал. Хрон. 11. Глезно: голѣнь голѣнка. Бер. Ср. Чеш. hliza (Штитн.), hlaza, hlezen (Добровск. 198). Срб. глежано talus.
- глекъ гълекъ сосудъ (глечекъ): Десять глекъ вина (по др. пер. десять ксести вина). Никон. Панд. сл. 43 (Чуд. сп. 138). Держаще гълекъ мира... плнъ (βησόριον, pyxidem). Жит. Андр. Юр. LXII. 235. Ср. гълькъ.
- глина πηλός, argilla (= гнила): Съготовах мко глина гръньчарска (ώς πηλον κεραμέως). Ис. XLV. 9. (Упыр.) Часть кдина желѣзо. а дроугам глина (όστρά-кινον, testea). Иппол. Антихр. 19. (Дан. II. 41, 42). Ср. Ново-Гр. γλινα сало. См. гнила.
- **ГЛИНЬНИКЪ**  $(\dot{B}.)$  керареос, горшечникъ: Или не имать власти глиньникъ берниы. Апост. XIV в.
- глиньнъти прилаг. отъ глина, острожиос, testaceus: Сосудъ глиненъ (въ др. мъстъ глинанъ). Лев. VI. 28. по сп. XIV в. Частъ желъзна. частъ же глиньна. Дан. II. 42 (Упыр.) Ни единъ сост не шбръса и в бани не сребранъ... ни глиннъ, но все златъ. Переясл. л. 6543 г. Съсбди глинни. Козм. пресв. о ерес.
- глиныный изъ глины сдъланный, остражичос, testaceus: Аще ли въ глинанъ ссудъ впадеть. Лев. XI. 33 по сп. XIV в. Скодельникъ въ странъ Егупетьстви

- замыслиша творити глиняны имуще скважня оузкы. *Георг. Ам. 251 а.*
- глипание visus, орась: Глипаніе: погладане. Вер.
- глинати, глинаю ὁρᾶν, circumspicere, spectare, cernere, оборачиваясь осматриваться: Глипанїе: погладане. Ты инамо глипаещи, и ино бесѣдЅещи. Вер.—Ср. γλέφαρον βλέφαρον.
- глодати, гложд8 rodere, τρώγειν, δαπανάν: Гложжджитемъ оутрънии члкъ (δαπανώντων τον έντος άνθρωπον). Гр. Наз. XI в. 6.
- глота толна, turba, ὅχλος, δῆμος: Описбеть нар $\hat{w}$  глотж (ἀναζωγραφεῖ ὅχλον, δῆμον). Сборн. XV в. Син. Север. Шестодн. (Оп. 11. 2. 630). (Можетъ быть глота = гълота; ер. Др.-Русск. гълка шумъ, Хрт. глъчати).
- глявина глубина, βάθος, profunditas: Възъди въ глжбинж и въметъте мръжа ваша (τὸ βάθος). Лук. V. 4. Остр. ев. Въникнж въ глжбинъ дховьнъм. Гр. Наз. XI в. 80. Отъ тоудоу са въ глжбинъ дховнъ испътовати (τὰ βάθη τοῦ πνεύματος). Ряз. Крм. Іос. 331. Св. Сисин. Въздохнувъ изъ глубинъ сердца. Нов. І л. 6888 г. Гл8бинъ книжныя. Козм. пресв. о ерес. О глоубино премоудрости Бйы. Паис. сб. См. гл8ьвъни.
- Гл8бина одна изъ книгъ Новаго закона (отъ Апост. зап.).
- глевино: Книга глемам Деонисты Ареопагита глебино премедростнаго философа. Хлуд. On. 53.
- гловиньный прилаг. отъ глобина, находящійся въ глубинь, относящійся къ глубинь (M. profunditatis):— Мы же оубо по Соломоноу глмь. выше себе вышинхъ не пътаи и глубиныхъ не ислъдукмь. но како же суть повельнам тако помышлякмъ. Пал. XIV в. л. 43.
- ἀβύθιος, infernalis: Гл8биннъм змии и проклятым (въ др. сп. гл8б'ным). Жит. Андр. Юр. 86.
- гл8биньныя книгъ: Начаща овии клеветати къ епископу, инии же хулити и досажати, овии кретика нарицати ѝ, а инии глаголаху на нь. глубинным книгы почитактъ. Жит. Авраам. Смол.
- гловле гловле: во глобле глубиною, въ глубину: Іорданъ во глубле есть д сажень. Дан. иг. 30. См. глъцвле.
- **гл8влъв:** Глоублѣе ли разумѣемъ (βαθύτερα). *Геори.* Ам. 197.
- **гл\deltaвокора\deltaмьць \betaа\deltaυνοήμων: \thetaео\phiиль б\deltaь глоубокора\deltaумьць, \Gammaео\rhoг. \Deltaм. 254.**
- гловокоостьным βαθύχειλος: К людемь глобикооусти и поздыноязычьной. Ies. III. 5. (Упыр. 164).
- глвокъ и βαθός, profundus: Стоуденьць глжбокъ есть. *Io. IV. 11. Остр. ев.* Великое и глжбокое море. *Гр. Наз. XI в. 80.* Оутроу глоубокоу (ἄρθρου βαθέος). *Никон. Панд. сл. 57. (Трул. 89).* Ср. дубокій. (*Нотт. 48; Юнгм. 679*); Лит. gillus глубокій, gillybe глубина.

- гдовость глубина, profunditas: И вънсость же и ρεμβασμός: Глоумленье похоти прадагаеть оума неглоубость. Іо. екз. Бол. 254. Сна глоубостію шбдержимъ. Прох. Жит. Іо. Богосл. ХХ.
- гловоче глубже: Доубик ш вътръ зъюблемо глоубоче корениы съпоущанть. Io. Incms. XII в. (В.).
- гловыни глубина, profunditas: Даяъство же рекъще длъгота широта глоубъни. Изб. 1073 г. 232. (Въ словъ гл8бънни за и и написаны по скобленому; не было ли прежде поставлено по Русскому произношенію глоубина? Мат. Бусл.)
- гловь глубина, βάθος, profunditas: По глоубимъ сы въпрашаимъ. Іо. екз. Бол. 311.
- тловьный прилаг. отъ глобь, относящися къ глубинъ, находящійся на глубинъ, άβύθιος, infernalis: -Гл8бный змии проклятый. Жит. Андр. Юр. ХХІ. 86. — Ср. гловиньнъти.
- гловышии  $\beta \alpha \vartheta \dot{\nu} \tau \varepsilon \rho \phi \varsigma$ : Глжбышь ское не ишти. Панд. Ант. XI в. л. 80. (Амф.).
- гловъ см. глътвлъ.
- глонъ піумъ, tumultus, доровос. Ср. глъкъ. См. ГЪЛКА.
- г**ломити, гломлю** забавлять, веселить: **Н**гда сьлышимъ пъснивые птице... симь е гл8мимъ, славеще Творца. Іо. екз. ІПест. 1263 г. л. 5.
- -- соблазнять: -- Дщери... гл8млах8 ю (въ др. сп. льщаx8τь =  $\delta$ ιέπληνον, ( $\delta$ ιεπλύνον?) seducebant). *Ian. Mcm.* 6.
- гл**омитис**  $\dot{\epsilon}$  орго $\vartheta \tilde{\eta} \vee \alpha \iota$ , garrire, забавляться, веселиться, радоваться: — Соу дроузии члвци, иже пътица тъчию емлють... да са ими красать и глоумать. Златостр. XII в. Не погоубимъ времене. ниже глумимъ себе красами мира сего. Ефр. Сир. XIII в. Въ мнозъ оумилении достоить нъ стоити, а не глоумящеся. Никон. Панд. сл. 29. Не изидоша мниси изъ мира да глоумяться. т. ж. Рёша злии, нё зла кже глоумитися: что бо пакостять гоусли и прочам свирѣли; никако же глоумитися хрстыноу. т. ж. 50. Лють глоумящимся; тако плакати имоть. Паис. Сб. 87. Случися слезти Елени въ ощным градъ полаты ея глумится съ Ефрею. Іо. Мал. Хрон. (Калайд. 180).
- насмѣхаться: О мнѣ глоумыахоуса (ηδολέσγουν). Панд. Ант. XI в. л. 107. Аще ли... большимъ угаждая, а многи менши презрить буестію и глумяся. Кир. Тур. Притч. о чел. душ. 133. Мною вси глоумяться, азъ же сугоубо стражю. т. ж. 46.
- exerceri: Гл8млюса: завше оуч8са, уставичне цвич8са, прохож8юса, поранаюса. Бер. — См. погломи-THCIA.
- **гломление** забава, увлеченіе, αδολεσχία: Γлоумлениы и бладениы. Гр. Наз. XI в. 295. Плътьскаы побъди глжманниы. Мин. Пут. XI в. 100. (= играник. Мин. май XII в. 110). Глоумленик. Мин. май XII в. 84. (= шеперанин. Мин. Пут. XI в. 76). Играниы, бесовьскаго пънья и блоуднаго глумления. Іо. митр. Прав. 98. — Троудиласа еси о глоумлениихъ своїхъ (ἐν τἢ μεταβολἢ, in mutatione. Ис. XLVII. 15); Иппол. Антихр. 35.

- зълобивьна. Панд. Ант. XI в. (Амф.).
- гл8мъ шумъ, tumultus; scena, θυμέλη; забава, nugae:— Придохъ и въ Лакедемонъ. да навъкну вещи съвокуплениы и разлучению, и глумомъ лукавъихъ, и буихъ исповъдании вълшебную примхъ Фругъ хънтрость. Покаян. Кипр. Бывакть оубо глоумъ ш празнии оумоу непомъислящю w добръихъ дълъхъ. Уст. Крм. XIII в. (Pym. 278).
- безъ гл8ма: Пооувьрзение стъзьмь есть без глоума болъзнь дшвнам (= оумиление въ истинж е невысмщіась бол'взнь дійн —  $\dot{\alpha}$ иєтє  $\dot{\omega}$ ριστος). Іо. Іпств. XII в. - Cp. Чеш. hluma; Нъм. galm; Др.-С. glaumr; Анг.-Сакс.

gleam.

- гл8мьливъи nugax.
- **ГЛОМЬНИЕЪ**  $\mu$ ете́ $\omega$ рос, distractus (B.): Мужа ГЛУМЬника, Ефр. Сир. XIV в.
- гломьно возможно (B.), èvóv, licite (M.): Варивъще крыптеникмы и красьножиты свою въскоръ заключивъних гл8мно нахоттиса сластии. Изб. 1073 г.
- Гл8мно видѣти очима (μετεωρισμόν, in sublime). Жит. Еутх. 18. Мин. Чет. апр. 106.
- гломьствено (B.) праздно, μετέωρος, otiose: Почто глумьствено живеши.  $E\phi p$ . Cup. XIV  $\theta$ .
- гломынь  $\sigma_{XYYXXXX}$ , scenicus (M.): Игрыца и глоумыпа или чиновника нѣкокго не подобакть въ борзѣ поставлыти кона. Новг. Крм. 1280 г. 52. — См. **СКОМ**-РАХЪ.
- глопати: Ты жь глуцаль, говориль про боярина.., и государь вельть тебя за то въ тюрму посадить. Разр. кн. 1591 г. (Кар. И. Г. Р. Х. пр. 456).
- глопым stultus: И бъ с ними (съ волхвами) людии инбаль .т. глоупыхъ. Переясл. л. 6578 г. — Ср. Лит. glupas.
- гложьти surdus, хωφός: Слевии прозиранять. хромии ходать... глоусии слъннать. Мв. XI. 5. Остр. ев. И бывъшимъ намъ слъпымъ... къ сему же и глухымъ отъ спасенаго ученіа, помилова ны Богъ. Илар. Зак. Благ. Азъ же ыко и глоухъ не слышахъ. Панд. Ант. XI в. (Амф.). Аще глоухъ кси и нѣмъ, слово да ти въгласить. Гр. Наз. XI в. 132. Глусви быша (отъ грома). Новг. І л. 6927 г.
- не имъющій исхода: Всь озера отъ рычки отъ Курмышки въ низъ Сурою источные, и глухіе, и роздерти, и заводи. Жал. гр. Сузд. в. к. Бор. Конст. Сп. мон. 1393 г.
- Василько передъ смертью называетъ Татаръ: О глухое цесарьство оскверньное. Лавр. л. 6745 г.
- глъвъти = гльвъти, глъвлю тонуть, вязнуть, prehendi: — Кольми паче члчьскъ дшъ не подобаетъ въ грѣсѣ гльбяще презрѣти. Златостр. XVI в. (В.)— См. изглъвноти, оглъвноти — завязнуть; ср. гл8бокъи, гл8бина.
- глъкъ = глокъ шумъ, tumultus, strepitus. См. ГЪЛКА.

ГЛЪТАТИ, ГЛЪТАЮ — глотать, deglutire.

глътити, глъщ8 — глотать, deglutire. — Ср. Лат. gula, glutus, gluto. — См. поглътити. глъхноти, глъхно — глохнуть, surdescere.

глывль: — И нача... въ гору копатися даль и глыбль (= глыбъ. Акад. cn. = гл8бъ. Сипл. сп.). Исков. I л. 7027 г. — Ср. гл8влъ.

глывъ — см. глывлъ.

глькъ — см. глекъ.

глъвати — внѣдрять, infigere.

глъвъти, глъвлю — внъдряться, infigi: — Гръхъ вашь глебить въ васъ. Іо. Злат. XIV в.

глъзно — см. глезно.

глъзнъ — фаетрия: — Съставы им8ща глъзномъ и кръвию (ἀπό χυμοῦ καὶ φλέγματος καὶ ῥεύματος). Златостр. сл. 23.

глънъ — мокрота, влага, сокъ, liquor, succus, pituita, φλέγμα: — Овогда же бо рівкоу тож ложемь теченим раздѣяльсь. нъ глѣна нѣ качьство. Изб. 1073 г. 222. Глёнъ примешансы воде. Іо. екз. Бол. 181. Глёноу же ть есть ращение. т. ж. 138. Омраченые бываеть объем высты теплоты кручины ли гленьмъ оумножи(въщи)мъсы (= отъ умноженія соковъ). Ефр. Сир. XIII в. Глёнь: сокъ. Бер.

— желчь: — Глъни. рекъше гнъвьнок. *Изб.* 1073 г. 232. Гноиным глень (σηπεδονώδης γυμός). Гр. Наз. съ толк. Ник. Ир. XIV в. (On. II. 2, 86).

ГЛАДАТИ, ГЛАДАЮ — βλέπειν, videre, смотръть, видѣть:—Просвѣтимъ очи, да право гладакмь. Гр. Наз. XI в. 136. Чікъ въ лице гладають, а Бъ срце видить. Панд. Ант. XI в. л. 202. Гладати очима. т. ж. л. 80.

- всматриваться, наблюдать, изучать: — Рѣша ему: гладан взора и лица его и смъкла его. Пов. вр. л. 6479 г. Не можахомъ глядати въ ня (въ писанія) днь и нощь (illis operam dare). Муч. Хіон. апр. 16.

— высматривать: — Гладам рыбъ (θεωρών τούς ίχθύας). Георг. Ам. 197. Глядаше гд' скрыти е (περιεβλέπετο, circum spectabat). Iak. Hom. 22.

- Аще ли са годить гладати, или на кого надввати, цѣловавше, ысти все. Вопр. Кир.

гладивъи — γαστρίμαργος, gulosus, обжора: — Гнъваашеся и глядивы нарицааше. Жит. Попл. 3. Мин. Чет. февр. 283.

гладъти, глаж8 — смотрѣть, videre, о́ра́у: — Глада и всего трепеща. Заатостр. XII в. (= XV в.). Глядя свмо и овамо. Никон. Панд. гл. 30.

**гмъгрити, гмъгрю** (?): — Не быша ли мудрецы и гадатели и подъ Ерусалимомъ звъздочетцы Халдеи... не угадаща своеи погибели. ыко же и до нынъ Латыни с8ть. гмырять по нихъ гадающе. того ради и отриновени быша отъ православныхъ. Пов. о явл. икон. въ Вороночи. (См. Псков. л. 1440 г.; Кар. И. Г. P. V. np. 386).

**ГНАТИ** — см. ГЪ**НАТИ.** 

**ΓΗΕCTM**, **ΓΗΕΤ** $\delta$  — ἀποθλίβειν (M.), comprimere: — Haроди... гнетать та. Лук. VIII. 11. Остр. ев. — Ср. 1 Др.-в.-H. cnetan, chnetan, chnat; Нъм. kneten: Л.-С.

**ГНЕСТИС**М: — Не гнетиса съ нимь въ солилъ. *Панд*. Ант. XI в. л. 10. Людик же ги втахоуться w одръ и не можахоуть ити дьржаще. Жит. Ал. ч. Бож. Злаmocmp. XII e.

**ГНЕСЬ** — СМ. ГНЬСЬ.

 $\mathbf{r}$ нешьный: —  $\mathbf{0}$ ть ноужда  $\mathbf{r}$ нештьный (ёх  $\mathbf{t}$  $\tilde{\mathbf{n}}$  $\hat{\mathbf{s}}$   $\tilde{\mathbf{o}}$  $\hat{\mathbf{s}}$ 60μου βίας). Γρ. Has. XI в. 93.

**ГНИГЪ**І — вм. книгъг. — Написанът бъща гнигът сита. Новг. Корм. 1280 г. запис.

тнила: — Гръшьници мко противоу мъди гнила обрящеться (= подобными пригари на горшкѣ). Ефр. Сир. въ Сбор. XII в. — Ср. Хорв. гијила — argilla, гнилънъ — testaceus (М.). — См. глина.

**ГНИЛОСТЬ** — σαπρία, ГНИЛЬ: — ХОТАЩИИМЪ СВОЖ ГНИлость отъложити. Панд. Ант. XI в. л. 232. Заземльства ра<sup>ди</sup> и гнилости тѣлесе. Ис. Сир. Поуч. XVI в. (Оп. II. 2. 175).

**ГНИЛЪІИ** — σαπρός, putris: — Изъбъраща добръм съсоудъі, а гнильіа извыргоша вънъ. Мо. XIII. 28. *Четвероев.* 1144 г.; Ев. 1409 г. (въ Остр. ев. зълъна). Пако же бо зельк гнило. тако и тъ ксть гнилъ и немощьнъ. *Прол. сент. XIII в.* Въ оудесъхъ гнилок и неицыльное жеткаемь. Никон. Панд. сл. б. Гнил творать дшу свою (κατασήπουσιν, substantiam exhaurientes). Жит. Андр. Юр. XXXVIII. 152. РЪчи ихъ разно влек8тся, аки гнила свита. Козм. пресв. о ерес.

Всяко слово гнило да не исходить из оустъ вашихъ. Еф. IV. 29. (Панд. Ант.).

**тниль** — σαπρία: — Въ нашихъ гнильхъ довать ихъ, ти сего дёлы, акъ моухъ на строупёхъ, тако къ нашимъ прилежать. Гр. Наз. XI в. 292.

- Гниль нѣкоую предъложита (voθατινà, adulterina quaedam; переводчикъ разумъть слово νοτία, νοτίς влага и т. п.). Никон. Панд. сл. 63. Трул. 2.

**гнильство** — σαπρία, putredo, гниль: — Молитись Боу да очистить нъг отъ гнильства нашего. Панд. Ант. XI e. a. 108.

гнити, гнию — putrescere: — Дньсь растемъ. а оутро гникмъ. Сб. 1076 г. Въто врвма слепленъ бъг Мьстиславъ кизь съ брамь Пропълкомь... ведома же има сленома и гньющема очима... и тоу прозръста. Нов. І л. 6685 г.

**гнонвитезъ** — хотробуодос: — По Конъстантинъ же Гноевитезъ царствова Лешнъ. Георг. Ам. 318.

**ΓΗΟΚИΜΕΗΝΤЪΙΝ** — **ΓΗΟΙΖΙΜΕΗΝΤЪΙΝ** — χοπρώνυµ05: — Царство 76 Константина Гнояимънитаго, сына Львова. Хроногр. XVI в.

гнонтезьным — хотрώνυμος: — Костяньтинъ гноетезнои. Воскр. I. 40.

**τΗΟΜ** — σήψις, putror.

– σήψις, sanies: — Πο тобою постелють гнои. Иппол. Антихр. 17 (Ис. XIV. 11).

— κοπρός, κοπρία, stercus, навозъ: — Осышых гноимь. Лук. XIII. 8. Остр. ев. Не въкопажтса въ гнои (ек

- хоπρίαν, in sterquilinia). *Iep. XXV. 33.* Къща гноимь. *Гр. Наз. XI в. 16.* Налъзе мъсто съ гноемъ (хоπρώδη τόπον). *Жит. Андр. Юр. XIII. 88.*
- є́ххоς, ulcus, гнойная язва: Пьси приходаще облизаахж гнои кго. Лук. XVI. 21. Остр. ев. На м'всто гном дъгна (ulceris; по др. сп. болячки). Лев. XIII. 19 по сп. XIV в. Строупьни гнокве (ἄхоς). Гр. Наз. XI в. 78.
- Тела по малоу решася и тацемъ гноемъ тая горко брашно творяаше (оптебот). Златостр. сл. 3. Разданла кси именик, тако гнои (др. сп. оуметы). Никон. Панд. сл. 15.
- гноинъти покрытый гнойными язвами, ulceribus plenus, ήλκωμένος: Лежааше при вратѣхъ... гноинъ  $\mathit{Лук.}\ XVI.\ 21.\ \mathit{Остр. es.}\$  Гноинъш глѣнъ (σηπεδονώδης).  $\mathit{Гр.}\ \mathit{Has.}\ \mathit{cs.}\ \mathit{тоак.}\ \mathit{Huk.}\ \mathit{Up.}\ \mathit{XIV}\ \mathit{e.}$
- гноиньнъти (В.) гнойный: Гноиньнжж ызвж. *Изб. 1073 г*.
- гноитезоимениты κοπρώνυμος: Гноитезоименитого ересь и проклятых онъхъ, иже иконъ пожгона. Никиф. м. посл. Влад. Мон. о Лит. 162.
- гноище = гноиште κοπρία, навозъ, навозная куча:  $\mathring{G}$  гноища възвъншам нищааго (ἀπὸ γῆς).  $\Gamma p$ . Has. XIs. 231. Помрклая гноище(мь) (ἐσκοτισμένη κοπρία).  $\mathcal{H}$ ит.  $\mathcal{A}$ ндp.  $\mathcal{H}$ 0p. VIII. 44. Господь отъ гноища оустрабляеть пища. Io. 3нат. XIV s.
- гн8сивъци нечистый, замаранный, sordidus, ρερυπώμενος, ρυπαρός: — Ις δ δ δ οблъченъ въ ризъ гн8сивъь. Зах. III. 3. Видъ ризоу гн8сивоу (ἐσθῆτα ρερυπωμένην, vestem sordidam). Пат. Син. XI в. Въ гнжсивъ и раздранъ свитъ (μετὰ τοῦ ρυπαροῦ ἰματίου, putri et seissa indutum tunica). т. ж. 267. — См. гньсивъци.
- гнбсити, гнбинб βδελύσσειν: Да не гнусите дийь вашихъ (μη βδελύξητε, non faciatis abominabiles; въ др. си. осквернавите). Лев. XI. 43. по сп. XIV в.—Гнжситъ и шскврънветъ имти свож. Болон. псалт. XII в. пс. IX.
- гнбситисы abominari: Гнбситисы нача ему снѣдь (ἀποδυσπέτημα τοῦτο ἐπῆλθεν). Жит. Андр. Юр. 13. Ср. огнбситисы.
- гносъ sordes: Държащи чашо златоу... пълноу гноуса (βδελυγμάτων, abominationibus). Иппол. Антихр. 36 (Апок. XVII. 4). По мнозъ троудъ гносы не могощи взирати гноя плюяху гноя того (magno autem labore sordes ejus abluerunt). Жит. Өед. Сик. 21. Мин. Чет. апр. 388. Омый гноусъ ѿ дша моел. Служ. XV в. Воскр. мон. Мол. пер. прич.
- βδέλυγμα, abominatio: Вьсакъ бо гноусъ възненавидѣ Гъ. Изб. 1073 г. 28. И трѣбы нечьстивыихъ гноусъ Гъи небонъ безаконынѣ приносить к. т. ж. 82. Вавулонъ великъм мти... гноусомъ земльнъммъ. Иппол. Антихр. Гноуса ради (ὡς ἄν βδελύττων ὄντων τῶν γάμων). Нигон. Панд. сл. 4. Гангр. 9. Гнусу Сидоньску. Tp. Наз. съ толк. Ник. Ир. XIV в. 45. Повелѣ Иванъ градъ отъ нечестивыхъ истребити и всякихъ Еллинскихъ богомерскихъ гнусовъ повелѣ очистити. Никон. л. VII. 331.

- Ср. Д.-С. knosa (?); Др.-в.-Н. chnusian мучить; Др.-Чет. hnis, hnus.
- гнасым гнусный: Словеса ихъ гнаса оставлю. Козм. пресв. о ерес. — См. гнасыным.
- ГНОСЬ βδέλυγμα, abominatio: Гносехъ нечистыхъ. Лев. V. 2. по сп. XIV в. Ö всёхъ гнуси сихъ. т. ж. XVIII. 29. по сп. XIV в. Въ истинж гноусъ и скарёдне прокажениы есть сребролюбие. Данд. Ант. XI в. л. 23.
- гносьный гнусный, βδελυρός ἀηδής, nefarius: Гносни сжть вси грѣси. нъ наигноснѣе е всѣ грѣх прѣзрѣніе. все бо высокое гносно прѣ Гмь. Упыр. 223. Гнжсьно юсть женѣ въ съборѣ бесѣдовати. Изб. 1073 г. Да останешися гноусьных и грѣшьныйх дѣлъ твоихъ (аb his nefariis actibus tuis recedes, τῶν μυσαρῶν καὶ βεβήλων πράξεων). Пат. Син. XI в. 100. Хананей гноусний (βδελυροί). Златостр. сл. 6. Дроуга поносли... аще и любитъ та гноусенъ есть (ἀηδής). т. ж. 55. Гносно бо есть въ прҡви бесѣдовати. Іо. Злат. XIV в.
- И сихъ да нажьте въ птицахъ гноуснъ суть (βδέλυγμά έστι; по др. сп. гнуси). Лев. XI. 13. по сп. XIV в.

гнати = гънати.

- гнотати, гношаю: Аще къто женащихъса гноушають, да будеть проклать (κατεπαίροιτο, extollitur). Ефр. Крм. Гангр. 10.
- гн8нгатисы abominari, despicere. Съ род. пад.: Гноушанска акън нечистъпихъ. Изб. 1073 г. (В.) Гн8-шатиса брашенъ (по приказанію врача). Сим. посл. Пат. Печ. 7. Ни кдиного гноушактьса. Иппол. Антихр. 3. (въ Греч. нѣтъ). Съ дат. пад.: Гноушашесы играмъ. Нест. Жит. Өеод. 2. Съ вин. пад.: Аще къто вѣрьноу (жену) гноушактьса и оукоракть, да боудеть проклатъ (βδελύσσοιτο, detestatur). Ефр. Крм. Гангр. 1.
- гнъсънъти μυσαρός: Възненавидимъ оубо любии гнъсънъти съ врѣдъ клеветанию. Панд. Ант. XI в. (Амф.).
- **ГНЬСИВЪІИ:** Ризы гньсивы (фата ротара). Зах. III. З по сп. XV в. (В.). Оммъте ризы гньсивыя ( $\tau$ а фатара). т. ж. 4. Притечеть и обычеть и облобънзають... гньсивжих и скврьнивжих нашх выих (хехплюбфечоч). Панд. Ант. XI в. (Амф.). См. **ГН8-СИВЪІИ.**
- гньсити, гньшо (В.) сквернить, inquinare (М.): Гньсить и шскврънветь пжти свол. Псалт. толк. XII в. См. гносити.
- гньсь = гнесь преступленіе, злоба, scelus: Да не боудеть гньси въ дійи нашеи (ἄγος). Панд. Ант. XI в. л. 44. Л'єпо к оубо нъ не сквыйньноу ни толикоу имоуштоу гньсь. Изб. 1073 г. 31. Не имът сквернът, ни гньси.  $E\phi p$ . Cup. XIV в. (B.). Не погнушаються гнесию младъкхъ.  $E\phi p$ . Cup. 1377 г. (B.).
- гнъватиста irasci, χολᾶν (M.): Гнъвашесь на нь и хотъаше и оубити (ἐνεῖχεν). Mp.~VI.~19.~Ocmp.~es. Не гнъваись на нъ зъло (μὴ ὀργίζου). II анд. II Ант.

- XI в. (Амф.). Братьы вельми гнѣвахуса на нею. Нест. Бор. Гл. 13.
- **ГНЪВИВЪІИ** ὀργίλος, iracundus: Επιъ гнѣвивъ. *Ефр. Крм. Кро.* 1. Соуть каже о дній нашей видимака по първомоу раздѣлению. словесьною и похотьное и гнѣвивое (τὸ θυμοειδές, ira). *Ефр. Крм. 237. Гр. Нис.*
- гнъвинъти: Нъкънихъ ради гнъвинънихъ начинании (доцедихом, scenicis). Ефр. Крм. 2. Ник. 22.
- **гнъвити, гнъвлю** irritare: Гнѣвимън прѣбънваше безгнѣвьнъ. *Жит. Io. Мил.*
- гнъводържание гнъводръжание: Бежимъ оубо братие гоубительнааго вреда гневодръжаним (μνησικακίας). Панд. Ант. XI в. (Амф.). Орицаюса сотоны и высекъ делъ его... клеветы гневодържаним. Клим. Болг. поуч. въ сбор. Троиц. XII в. Сломимъ гневодръжаніе яко и ветви. Кир. Тур. 8.
- гнъводържин гнъводръжин: Не дръзнеть бо никъто же бола сеж ызеж гнъводръжим стати пръдъ Биъ въ чистъ молитвъ. *Нанд. Ант. XI в. л. 116*.
- гнъводържъць гнъводръжьць irae tenax (М.): Оубинцамъ, скврънотворцемъ, гневодръжьцемъ. *Переясл. л. 4.*
- ГНѣВъ ὀργή, θυμός, ira: Къто съказа вамъ бѣжати отъ граджщааго гнѣва. Лук. III. 7. Остр. ев. Гнѣвъ и арость (ὀργή καὶ θυμός). Панд. Ант. XI в. (Амф.). Ненависть. гнѣвъ клюветы (μῆνις, ira). Ефр. Крм. Гр. Нис. 1. Прошааше Бжиа помощи, члчскъ, мже бъ ставила объщею запалюнию и дръжащьи нъп тъмьнъи гнѣвъ (σκοτομανίαν). Гр. Наз. XI в. 60. Гнѣвъ Бжии бъї: придоша Половци. Нові. І л. 6576 г. Вложи (дъаволъ) кнзю грѣхъ въ срдци. гнѣвъ до Твърдислава. т. ж. 6728 г. Боў попоўщыню на нихъ гнѣвъ свой. въстаща сами на са. т. ж. 6771 г. Аже боўдѣть відцѣ или мастерови... гнѣвъ (= если владыка будетъ гнѣваться). Смол. гр. 1230 г. А что, княже, тобе было гнѣва на посадника..., то ти, княже, ... отложити. Дог. гр. Нові. съ Яр. Яр. 1270 г.
- гнѣвъ (твор. множ. *Черн.*) въ гнѣвѣ: Олегъ же воротяся опять гнѣвы. *Ип. л. 6675 г.*
- на гнѣвѣхъ въ гнѣвѣ, въ сердцахъ: Приѣха опять Кыеву и на гнѣвѣхъ замысли тяготу Кияномъ. Лавр. л. 6683 г.
- държати гиѣвъ гиѣваться: А гиѣва ти, княже, до Новагорода не държати, ни до одиного человѣка. Дог. гр. Новг. съ в. к. Мих. Яр. о. 1307 г.
- положити что въ гнѣвъ разгнѣваться за что: Не положи (князь) того въ гнѣвъ. оже не пошьли по немь. *Новг. I а. 6734 г.*
- отдати гивва перестать гивваться: Аже Онаным лишится посадничьства, мзъ вамъ гивва Ѿдамь. Новг. І л. 6763 г. Киже, твмъ гивва Ѿдал. т. ж. 6777 г.

- *Оед. Ст. 163.* Напрягъ стрѣлу самострѣлную... ею же уязви въ сердце его гнѣвливое. *Новг. IV а.* 6890 г.
- гнъвьнивъти гнъвливый (?): Не боуди гнъвнивъ, ни напраснивъ боуди. Луп. Жид.
- гнъвьноовразьнъи: Любопьривок же и гнѣвьнообразьнок завѣтованик (φιλόνεικος τε καὶ θυμώδης διάθεσις, contentiosa et animosa animae affectio).  $E\phi p$ . Kpm. 243.  $\Gamma p$ . Huc. 6.
- гнъвьнъти гнѣвный, irae, οργης: Дхъ бо гнѣвънъи въ нашемъ срци съда. Панд. Ант. XI в. (Амф.).
- Словесьное и похотьное и гнѣвьное (θυμοειδέ, ira).
   Ефр. Крм. Гр. Нис. 1. Мωνсіи не тако съхрани гнѣвнаго (вм. гаростьнаго). Никиф. м. посл. Влад. Мон.
- гнъдъти гнѣдой, fuscus, castanis coloris: Доронкѣ кобы<sup>л</sup> гнѣда. *Дух. Патр. 1391 1428 г.* Чеш. hnědý.
- гнъздитиста гнъздиться, ἐμφωλεύεσθαι: Да са не гнъздить въ дразгахъ. Гр. Наз. XI в. Гнъздаштенса въ срци (ἐμφωλεύοντες). Панд. Ант. XI в. (Амф.). Поплъзни бо суть зміевы мысли и въ дрязгахъ темныхъ вредовъ почивая гнъздятся и свъта не видятъ. Іак. посл. Дм. п. 1078 г.
- ГНБЗДО— νοσσιά, nidus:— Лисица ложа имжть и пътица нбеьекъна гнёзда (κατασκήνωσις). Мв. VIII. 20. Остр. ев. Аще лучиши птиче гнёздо (νοσσιά). Втз. ХХІІ. 6 по сп. ХІV в. Десати птищь гнёздо (καλιάν). Панд. Ант. ХІ в. (Амф.). Пътёньца гнёзда монго. Жит. Ал. ч. Бож. (Златостр. ХІІв.) Мхи, и озора, и соколья гнёзда, гдё ни есть Шенкурского погоста, то все Василью собё и своимъ дётямъ въ вёки. Нові. ряд. ХV в. 1.
- По Рускои земли прострошася Половци, акы пардуже гнъздо. Сл. плк. Игор.
- племя, родъ, семья: Не дасть гнѣзда своего въ обиду. Сл. плк. Игор. Дремлетъ въ полѣ Ольгово хороброе гнѣздо далече залетѣло. т. ж. Братьеца моя милая, Рускіе князи, гнѣздо есмя были едино князя великаго Ивана Даниловича. Сл. о Задон. III.
- металлическая ямочка для вставленія въ нее драгоцѣнныхъ камней: — А въ звѣнѣхъ по берюзѣ въ гнѣздѣхъ. Ор. Бор. Год. 1589 г. 22.
- гнъздо = гнъзно. Ср. Лат. nidus; Др.-в.-Н. nest; Нъм. Nest; Ar.-C. nest; Снскр. nida.
- гнъздыны А вы, бояре Двинскіе, не вступаитеся въ гнъздные потки, ни въ мъста. Грам. Ив. Дан. д. 1340 г.
- **гнъсти, гнът8** зажигать; см. **възгнъщи, гнътити.** Ср. Лат. niteo; Прус. knaistis (?) пожаръ; Др.-в.-Н. ganehaista, gneisto искра.
- гнатити, гнащу зажигать, кабыч, accendere: Оби ихъ огнь гнатить (кабочот, accendunt). Зматостр. XII в. (В.) Въ Польск., Чеш., Хорут., Хорв. безъ и піссіć, пісті, netiti (ср. гназдо настъ).
- говежь (?): Въ г. днь сътвори Бъ члка перстию W земля... кости и членъ акън подъпорами и гобежми

- оудове по плоти. и на все хитро двизаник. IIал. XIV в. 28.
- говина изобиліе, abundantia, εὐθηνία: Семь лѣть приде гобина во всю землю. Быт. XLI. 29 по сп. XIV в. Ср. говино.
- Вятчане же объщащася имъ дань давати гобины дъл; отняща бо у нихъ гобину. (См. И. Г. Р. VI. пр. 19).
- Ср. Яросл. губина огородный овощь.
- говино изобиліе, fruges, abundantia, εὐθηνία: Не будеть гобина (др. сп. обилиы). Быт. XL. 31 по сп. XIV в. Объщаваеть имь гобино всего плода. Упыр. 345. 1ез. XXXVI. 30. толк. Скончащася седмь лъть гобина того великаго. и нача гладъ быти. Жит. Іос. Прекр. Гобино же. плодове земльныихъ и безгобиньство и вътръмь възница. Изб. 1073 г. 149. И кще же въ селъхъ тъхъ бъють гобино и въ скотъхъ же приплодъкъ. Нест. Жит. Өеод. 29. Что ради погубиста толико члвкъ... мко ти держать жбилье. да аще истребивъ сихъ будеть гобино. Нов. вр. л. 6579 г.
- ср. гобьзъ, гобьзити; Лит. gabem, gabenti приносить, добывать; Гто. giban, gaf, gêbum, gibans; Др.-в.-Н. gěban Нѣм. geben, gab; Д.-С. gebban; Ar.-С. gifan, geofan; Лат. habeo; Гто. gabeigs богатый.
- г**овинъти** изобильный, abundantiae, εὐθηνίας: 3 лѣтъ гобиныхъ. *Быт. XLI. 34 по сп. XIV в.* Ср. **говиньнъти**.
- говиньнъти изобильный, abundantiae, εὐθηνίας: Домове ихъ гобиньни. Изб. 1073 г. 79.
- Бѣ гобинно (εὐθηνία, abundantia). Вит. XLI. 48 по сп. XIV в.
- говиньство (B.) то же, что гобино: Промвлям будущее гобиньство (ἐυθηνίαν, frugum ubertatis). E  $\phi p$ . Cup. XIV β.
- говозъім (B.) обильный: Гобози бънна вси  $\mbox{wm}$  ьтающейся  $\mbox{wm}$  втанинемь (єйд  $\mbox{ny}$  обильный).  $\mbox{Hapem. 1271 i.}$  См. говьзым.
- говь (= гобина?): Дамъ тебъ одольніе на врага и дамъ гоби на земли на умноженіе плодовъ земныхъ. Нап. на Царск. мпст. Іо. IV. (Др. Рос. Гос. II. 107).
- говьзин изобиліе: Въ стъбль и гобьзин наше (εἰφορία).  $\Gamma p$ . Has. XI в. 320. Отъ инѣхъ слъншати о гобьзии самѣмъ гладомъ стражющемь (ευκαρπία). m.  $\mathscr{H}$ . 320.
- говьзина изобиліе, урожай: Канонъ о гобзинѣ плодомъ. Сбор. Салт. 12.
- говьзити см. бговьзитисм, говино.
- говьзованин урожай, обиліе: Бысть же при его (архіеп. Новг. Іоны) святительств миръ со всёми землями и типпина и гобзованіе плодомъ. Сказ. Іон. арх. Нові. (Кар. И. Г. Р. IV. пр. 386).
- говьзовати, говьзою способствовать обилю, умножать, (abundare, εὐθηνεῖν М.): Горнии вѣтри, тихо повѣвающе, плодъг гобьзують, и земла, сѣмана питающи, зеленую траву ражакть. Кир. Тур. 21. Грѣхотворнии помысли, иже покамникмь претворшися на

- добродѣтель д8шеполезныя плоды гобз8ють. *Іо. Злат.* XIV в. Гобзоую (εὐθηνέω). *Георг. Ам.* 170. Гобзоую-пцеи (εὐθηνοῦντες). m. же. 79.
- гобьз8ым счастливый, радующійся: Гобьзоующа и наслажающася даръми. *Новг. Тріод. XIII в.* Въ десныхъ гобзуяи. *Гр. Наз. XIV в.* Ср.: Тмами темъ тысящи гобзующихъ (laetantium). *Пс. LXVII. 18 (нов.)*.
- говьзъ εὐφορία, ubertas: О гобьзѣ жита. Ев. толк. 1434 г. (В.) Ср. гобино, гобьзик (какъ будто зъ есть созвучіе добавочное).
- говьзым обильный, богатый, содпубу, abundans, dives, opulentus, prosper: Домови й гобзи суть. *Іов.* XXI. 9. Гтө. gabeigs богатый. См. говино.
- говьзъти, говьзъю (B.) благоуспѣвать, єὐθηνεῖν: Всяк же добропріемлян и гобьзѣя. *Іов. XXI. 23. по сп. XVI в.*
- говьникъ πιότατος: Многоплоднымъ соущимъ и гобъникомъ. Георг. Ам. 376.
- говедарь bubulcus (М.): Пастырь и говедарь сгождаю свъръли. Гр. Наз. съ толк. Ник. Ир. XVII в.
- Говорити, говорю θορυβεῖν, tumultuari, turbari, loqui: Не говорите, вѣроуіж Гѣй (μὴ θορυβεῖσθε, nolite turbari). Пат. Син. XI в. 294. А галици свою рѣчь говоряхуть. Сл. плк. Игор. Начаша въпити и гъти и говорити (clamare et tumultuari). Жит. Порф. 25. Мин. Чет. февр. 292. Злымъ бѣсомъ предстоящимъ и прящимся и говоряху прилежно восхитити к собѣ начинають (λογοθετοῦντος). Георг. Ам.
- говорити на кого наговаривать (ср. **глаголати**): И начаша людье говорити на воеводу на Кисняча. *Пов. вр. л.* 6575 г. (по *Pads. сп.*)
- говорка переговоры: И была отцу моему говорка съ Александромъ предъ владыкою Олексъемъ о томъ серебръ. Рукоп. Ост. по 1386 г. Били челомъ, чтобы пожаловалъ велъть (князь великии) съ бояры поговорити; и князь велики послалъ къ нимъ на говорку боярина своего. Соф. вр. 6986 г. II т. 182.
- **говорливъім:** О рѣчи не говорливъ (μέτριος). *Геори*. *Ам. 347*.
- говоръ шумъ, δόρυβος, tumultus: Ђденик и питик безъ говора. Сб. 1076 г. Вас. Вел. Сутъ горъп... и вгора тъ кличь великъ и говоръ. Пов. ер. л. 6604 г. И прелесть, и говоръ, и гласы безъчинныя (δόρυβον, tumultus). Златостр. 24. Говоръ галичь убуди. Сл. плк. Июр. Гдъ свъща, и мечи, и говоръ бесчисленъи. Іо. Злат. XIV в. Слъншавъще говоръ излъзохомъ (tumultum). Жит. Порф. 25. Мин. Чет. февр. 292. Говору пребывающоу (сит pergerent tumultuari). т. ж.
- безъ говора: Кроткымъ без говора житіемъ живемъ (ήσύχιον, quietam; въ нов. безмолвное). Златостр. 43. (Тим. 1. II. 2).

- говоръ, говорити. Ср. Др.-Чеш. hovořič řečnik, I Ср. говѣинъш = хо́орьюς: Подобаетъ бо епискоупоу zařikawač. Ziv sv. Kat. Лит. gauti — вопить, выть; Γρ. γοός, γοάω — вопить.
- **говорьный** (B.)  $\sigma \tau \alpha \sigma \iota \omega \delta \eta \varsigma$ , мятежный, шумный: Сего Климента говорными вопльми ищоуще наршди (στασιώδεσι πραυγαίς, seditiosis clamoribus). Μυν. Κλυμ. nan. (Kum. cs. XVI s.).
- говьно котрос, stercus: Съ оутробою и говны (κόπρω, fimu). *Ilea. IV. 11. no cn. XIV в.* Р&к8 простиран говна свои... (хожроо; въ др. сп. калъ). Жит. Андр. Юр. 188..
- ср. Скр. gu, guvati сасаге, gana испражненіе. говъанин: — Оуслъщанъ бъг... Ѿ говъаним (εὐλάβεια, timor). Евр. V. 7. — Ср. говънин.
- **говъинивъ** εὐλαβής, religiosus: О малъихъ же гов виниц вхъ (περὶ δὲ τῶν ὁλίγων εὐλαβῶν). Панд. Ант. XI в. (Амф.). Говфиникъ. Кирил. Іерус. XII в. Прфдажь же си го(вѣ)иникомъ и вѣрьнъимъ члвкомъ (εὐλαβέσι, viris religiosis). *Unnos. Annuxp. 1*.
- **говъино** пость; великое говъино великій пость, Госпожино говѣино — Успенскій постъ: — Въ великое говъино, на похвалной недъли. Нова. II л. 6798 г. И приставъ мои имъ дастъ два срока въ году, на сборъ да другой срокъ уговъвъ Петрова говъина неделю. Жал. гр. в. к. Вас. Вас. Троиц. Серг. м. 1453 г. З іюл. Уже проидоша четыре великыя говфина и 4 проидоша великыя дни; азъ же грешный не ведаю, что есть великый день или гов вино. Аван. Ник. Воевалъ во осень и зиму до великыхъ говъинъ. Новг. IV л. 7021 г. Заговъвъ Петрова говъина. Соф. вр. II. 45. 102; Тамож. гр. 1568 г. В говъино на оужина<sup>х</sup> селди. Церк. уст. 1608 г. (Рум. 718).
- **говъинъ** (сущ.) то же, что говъиникъ (?): Буди же говънье твое причтено смиренои мудрости тако да будеши истиньным говѣинь. Ефр. Сир. XIII в.
- **ΓΟΒΈΝΗЪΙ** συαιοιοβάμημα, εὐλαβής, pius, religiosus: — Брата зѣло блага и говѣина живоуща по Боу (valde religiose et secundum Deum viventes). Ham. Син. XI в. 82, 97, 101. Отъ сѣме(не) Аврама патриарха съи людьмъ Бжиємь говеннъ. Мин. Пут. XI в. 72. Пко еже рывыновати безбожынымить ключитьса, а не върынымиъ и говъинымиъ. сжитеи бо по истинъ говъини. и. Хъи оученици. Панд. Ант. XI в. л. 120. Дъмони проклинаеми (суть) 🛱 блговърныхъ мужь и ѿ говѣиньныхъ женъ. Пов. вр. л. (по Ип. сп.) 6496 г. Инъмъ говъиномъ и бъолюбивомъ соущемъ. Сбор. Троии. Вопр. Ант. 189. Говъинъ буди, брате, говѣнь $\epsilon$  бо ражаеть мирно $\epsilon$  строень $\epsilon$ .  $E\phi p$ . Cup. XIII в. Кто есть говъинъ (pius). Жит. Март. 17. Мин. Чет. февр. 142.
- σεμνός: Въ говѣинѣи женитвѣ (ἐν σεμνῷ γάμφ). Пат. Син. XI в. 101. Заповъди дъля говъини (σεμινοί, honestantur). m. ж. 191. Творящий добрам и говъинаы (σεμ.νή). т. ж. 213. Гов виномь образъмь (honesta facie). т. ж. 57. Въ беседахъ говеннахъ. Златостр. сл. 23.

- бес порока бълги... тръзвъникоу. пъломждръноу. говѣиноу. странолюбъцоу. (νηφάλιον, σώφρονα, χόσμιον, φιλόξενον). Cannu. anocm. XII в. (Tum. 1. III. 2).
- говъино съ благоговъніемъ: Въ(пи) жщимъ говъино. Mин,  $\Pi ym$ . XI в. 104 (= блочьстно. Mин. XII в. 118 б.)
- говъиньство (М.) εὐλάβεια, reverentia: Епискоупъ... облобъиза правьднааго главж и десницж, и моливъ и самъ съ говъинъствомъ и тихостиж обративъ са и рекъ. Супр. р. 435.
- говънин благочестіе, εὐλάβεια, pietas: Всливмь говъникмь. Ефр. Крм. Апл. 41. Виною говъним (religionis, εὐλάβειας). m. ж. 20.5. (cm. **Βογοβοια 3 Η Ь СТВО**). Блаженъ моужъ, иже оустрашантьсь всего за говѣнын. Панд. Ант. XI в. л. 165. Обычн8ю работу творити со всякимъ говъникмь. Полик. посл. 11 (Пат. Печ.) Блаженъи апостолъ съ говъниемь придавааще (вм. пр'вдаваше; μετ' εὐλάβειας). Иппол. Антихр. 1. Изв'втъ говънин блага. Никон. Панд. сл. 13 Апл. кан. Яросл сп. (= благов Брим. Чуд. сп.) Съ гов вниемъ словеса дамти. Өеод. Студ. Ост. 35.
- И с нимъ идаше Володимеръ съ многомъ говѣникмы и съ смирениемь. Іак. Бор. Гл. 145. О пожити ему (новопостриж. иноку) во всякомъ говении, чистоте и свершенъ страсъ Гу (помолимся). Чин. Новг. XIV в. Чин. вел. обр. 39. Стяжи... братолюбие. безъмольик. говъник. пооученик Бжимъ словесемъ. т. ж. 32.
- fletus: Желя бяше, и говъник, и плачь (luctus et fletus et planctus). Eco. IV. 3. no cn. XIV-XV s.
- αίδώς, verecundia, modestia: Съ говѣникмь и цѣломждринмь. Тим. 1. II. 9. Съ говънинмь и срамомь (reverentia, αἰδως). Esp. XIII. 28.
- Аще неподобнымъ говъніемъ, кто отъ монастыря съ молитвою или стихологисая, не взирая на женска лица, ли на едина неполезна, да елика славить Богъ имъ зрящимъ дёля полза, сухо да ясть, ли да отлучится день единъ. Өеод. Студ. Ост. 202.
- постъ. ieiunium: Ръчи говъньы и вопля ихъ (verba ieiuniorum et clamoris eorum). Eco. IX. 36 no cn. XIV-XV в. А вирьникоу 60 гривенъ и 10 ръзанъ и 12 вѣверици. а передѣ гривна. или ся пригоди въ говѣніе рыбами. то взяти за рыбы 7 рѣзанъ. Р. Прав. (по Ак. сп.) Въ гов'вные гада (Латини) маса. пущаюче в' воду. Өеод. Печ. (Паис. сб. 24). И прочии, рекоуть, попове, ци потому дають на великъ день толико говѣнье оутерпѣвшимъ. Вопр. Кир. Отъ воскресенья Хрва до встхъ стхъ говтным нъ. Паис. сб. 61. Гов вник = великок гов вник - великій пость: -Въ великок говеник маса адать. Іо. митр. Прав. Въ едино говън е говъвшю ем перво недълю (су μιᾶ τοίνυν τεσσαρακοστή μετά νηστεΐας ἐπιτελέσαντος την προρηθεϊσαν εβδομάδα). *Жит. Αндр. 10p. XI. 51.* Отъяща Новогородци посадничьство у Андреа Климовича... въ великое говъніе. Нові. І л. 6798 г. (по An. cn.). Преже великаго говъним (πρό της τεσσαρακο-

στης, ante quadragesimam). Никон. Панд. сл. 56 (Ник. 20. 5). Въ стое говъные (την αγίαν τεσσαρακοστην). т. ж. сл. 57 (Апл. 20. 69). Филипово говъние. Ип. л. 6695 г. Петрово говъние. Исков. І л. 6721 г. — Ср. заговъние, сръдоговъние.

**ΓΟΒΈΤΜ, ΓΟΒΈΙΟ** Μ **ΓΟΒΙΙЮ** — διασοσοβέτε, εὐλαβεῖσθαι, vereri, аідейодаі, venerari: — Говфаше бо възрфти предъ Гмъ (εὐλαβεῖτο, verebatur; въ др. сп. не смѣаше). Исх. III. 6 по сп. XIV в. И внять  $\Gamma \overline{\mathbf{5}}$ ... и написа книгы... боящимся Га и говящим имене его (qui reverentur nomen eius). Малах. III. 16. Да говить всяка плъть Ѿ лица Гяя (= благоговъетъ; timeat). Зах. II. 13; Софон. I. 7. (Упыр.) Съ тыщаниемь говлю. Сб. 1076 г. (В.) Гй не посъдъхъ съ сонмомь игражштиихъ. нъ говъхъ отъ лица роукъг твона (εὐλαβούμην). Панд. Ант. XI в. л. 207. Писания говъи (την ἀπογραφήν αίδείσθητε). Гр. Наз. XI в. л. 60. По не старости говъти подобаще (αίδεσθηναι, revereri). Златостр. 110. ТАко тать лъжью гова. Ефр. Сир. XIII в. Да гов'внть выся земля шть лица него. Ирм. о. 1250 г. 117. — Ходити говъюще — жить цёломудренно (Черн.): — Устави женамъ за единъ мужь посагати и ходити говеющи. Ип. л. 6622 г.

- воздерживаться: Гов'вюще й вина (νήφυντες, vino abstinentes). Іос. Флав. В. Іуд. V. 5, 7.
- поститься, ісішпаге, удотгосім: Вт. кдино тькмо врема говѣти мольбы ради. Апост. посл. по сп. 1220 г. 78 об. Говѣите мене ради (ісішпате super те). Есо. IV. 16 по сп. XIV—XV в. Говѣти начнуть со мною (ісішпато similiter). т. ж. В діб. гі. міїа адара говѣху, рекомаго марта, и оупочина ді. творіша діб пітвыным и весельым (іп die tertio decimo mensis adar: quiescendo in quarto decimo cius et faciendo hunc diem convivii et gaudii). т. ж. IX. 17 по сп. XIV XV в. Говѣвшю см8 перв8ю недѣлю. Жит. Андр. Юр. XI. 51.
- ἐπαρκεῖν: Дѣлати оградъ ыко говѣти кмоу братьи всяцѣмь лицемь зельы (ut suppeditet affatim). Θеод. Студ. Ост. 39.
- При ногоу ти паде валымся Ассжринскъм цръ говети оубо детели весть и ратьныи. Мин. Пут. XI в. 54; Мин. май XIII в. Тако клевретъ ми истъ. оументь говети небрегжштийхъ о коумирехъ. Супр. р. 65.
- Ср. Гто. gaveihan; Др.-Чеш. showeti čemu допустить. Ziv. sv. Kat. 793.

#### говадарь — см. говедарь.

говадина — мясо говяжье: — Хода возъ по собѣ не возаще, ни котьла, ни масъ вара, но по тонку изрѣзавъ конину ли, звѣрину ли, или говадину, на оуглё испекъ, гдаху. Пов. вр. л. 6472 г.

говадо — быкъ, bos, βοῦς: — Аще срящеши говядо друга. Исх. XXIII. 4 по сп. XIV в. Говядомъ и овщамъ нѣсть числа. Аван. о Мелхед. Аже оубіють огнищанина оу клѣти, или оу коня, или оу говяда. или оу коровьѣ татьбы, то оубити въ пса мѣсто. Р. Прав. (по сп. Акад.) Конь или говядо. Зак. Греч. LIX.

- vitulus, μόσχος: Wbца и говада. Быт. XII. 16.
   no cn. XIV в.
- рогатый скотъ: Даста ему пшеницѣ много, и меду, и говядъ, и овъць доволѣ. Ип. л. 6746 г.
- $\beta$ оυхоλіх, стадо быковъ: И дъбрь Ахорована покон говад $\tilde{w}$  людіи мои $^{x}$  (requiem armentorum). *Ис.* LXV. 10. (Упыр.)
- Ср. Д.-С. kŷr; Аг.-С. cû; Англ. соw; Др.-в.-Н. chuo; С.-в.-Н. kuo; Нѣм. Kuh; Латш. guweis корова; Лит. gowada стадо, толпа, стая (См. Изв. І. 109).

говаждии — bovis, прил. отъ сл. говадо: — Бити. . . говаждами жилами. Супр. р. 85, 133.

гоголинъти — прил. отъ сл. гоголь: — Се въдале. . . землю. и огородъ. и ловища ръзбънал и гоголинана. Грам. Хит. п. 1192 г.

гоголь — anas clangula: — Игорь князь поскочи горностаемъ къ тростію и б'ёлымъ гоголемъ на воду. Сл. плк. Июр. Стрежаще е гоголемъ на вод'ё, чанцами на струяхъ. т. ж.

гогольным — прилаг. отъ сл. гоголь: — Чемоу еси Жилъ Волховъ гоголными ловци. Новг. I л. 6778 г.

гоготати, гогочу: — Тогда же гуси гоготана и лебеди крилы въсплескана. Сл. о Задон. 5.

гогалы: — Шпанове кингли имъ связку колокольчиковъ. а дикіе люди туто же кингли гогулю злата. Сбор. Копенг. XVII в. Сказ. о дик. остров.

година — время, часъ, хагро́с, бра, tempus, hora (неопред вленное время): — Приде година да прославитьса сынь чловѣчьскый (ωρα). Іо. XII. 23. Остр. ев. Аще молчиши молчачи в' годину сию (in tempore hoc). Есө. IV. 14 no cn. XIV—XV в. Во всяк годину (omni tempore). т. ж. V. 13. Бы година стго комъканиы (tempus, καιρός). Пат. Син. XI в. 160. Нгда придеть година, азъ та възовж (ή бра). т. ж. 283. Градеть година. Илар. Зак. Благ. Последьна година есть. Панд. Ант. XI в. (Амф.). Заоутрени суще годинъ (время заутрени). Нов. вр. л. 6603 г. Блюдемъ годинъ заутрынихъ и объденныхъ и повечернихъ. Өеод. Печ. VI. 211. Въ прежднаа годины (ήμέραις). Златостр. сл. 8. Помянувше пръвую годину. Сл. плк. Июр. Уже бо, братіе, не веселая година въстала. т. ж. Въ годиноу спасениы. Сбор. Троиц. XII в. Пов. и откр. Архип. Иже лишится до прокъ коея же годины (ωρας). Θеод. Студ. Ост. 198. Не свершенами годинами плоды износять сади (ωραις). Георг. Ам. 276. Оуже нѣсть година (καιρός). Жит. Андр. Юр. VII. 41. Мнози же въ т8 годин8 се ч8до слышавши отвергошася (въ подл. нѣтъ). т. ж. XXVIII. 103. Обръте годин8 (абыхи ворый, tuta omnia circumspiciens). m. ж. XXVIII. 101. Тр8жаются донелѣ же есть година, донелѣ же есть время скрбять (ξως ἐστὶν ώρα, καὶ ξως ἐστὶν καιρός). m. ж. ΧΧΧΥΙΙ. 147. Въ годин8 стыя лит8ргіа (ἐν τῆ ώρα). т. ж. ХLV. 182. Година бѣаще клепанію (какрсу). т. ж. LXII. 238. Варити годиноу брачноую. Аван. Іерус. къ Панк. Поздыны ради годины. Жит. Өеод. Студ. 150. Градеть година и нъинъ ксть. Чин. Новг. XIV в. Чин.

- погреб. Wсенни годинѣ наставши (τοῦ μετοπώρου δὲ καταλαβόντος). Γеорг. Αм. 282. В зимьнѣи годинѣ (χειμῶνος ώρα). m. ж. 292. Отъ весеньным годины даже и до wсени (καιροῦ). m. ж. 205. Годину оуловивъ (καιροῦ λαβόμενος). m. ж. 378. Въ вечернюю годину отступища отъ города. Hовг. I л. 6860 г.; Hовг. IV л. 6683 г.
- τροπή: И нравы четыри годины лъ. и міть. и годины и не. и звъздам сътвори имена (τροπάς). Георг. Ам. 18.
- годъ, annus: Всаку годину и годину (in omni anno et anno). Есө. IX. 21. по сп. XIV—XVв. Жидове по лоуньномоу течению чтоуть отъ годины до годины (τὸν ἐνιαυτὸν). Георг. Ам. 138.
- часъ, δρα, hora (дѣленіе дня): Не дъвѣ ли на десате годинѣ ксте въ дьни. Io. IX. IX. Остр. ев. Въ деватоую годиноу. Четвероев. 1144 г. Вѣ же година трѣтена. Гал. ев. XIII в. (Св. и зам. LXIX). Година же бѣ нако шестана. Ев. 1409 г. Назнаменати годиноу и дѣъ. Жит. Өеод. Ст. 169. Да не ястъ до тоя же годины другаго дне. Өеод. Студ. Ост. 198.
- часъ, церковная служба: Поющю (ми) третижж годиноу (сит psallerem tertiam, την τρίτην). Пат. Син. XI в. 180. До прокимена коктаждо годины (horae, ωρας). Өеод. Студ. Ост. 6. Пъти годину. Паис. сб. 148.
- Во труб'я убуждающи насъ на святое славословіе и на вся годины. *Өеод. Печ. VI. 209*.
- Егда година церковная позоветь насъ на святыи съборъ. т. ж. VIII. 212.
- -- Нъ се зло княже ми не пособіе. на ниче ся годины обратиша. Сл. плк. Игор.
- годинами иногда, порою: Старъишого годинами почестити не лънися. Сб. 1076 г. Сл. оти. кг сыну.
- годины судьбы: Рече цръ мудръцем иже познаму годины (ручна); gnaris temporum). Есо. І. 13 по сп. XIV — XV в. Оуставища мком писма их, и мком година ихъ по вса лъта и лъта (per verba epistolae huius, et quaecumque passi sunt propter haec et quaecumque evenerunt ipsis). т.ж. IX. 26 (On. I. 54).
- ср. Лит. adyna. Слъдуетъ замътить, что слово година, общее всъмъ Славянамъ, получило въ разныхъ краяхъ особенные оттънки значенія, какъ и слово часъ: на съверо-западъ година часъ, hora, на юго-западъ годъ, annus, на востокъ неопредъленное время, въ родъ эпохи; между тъмъ какъ часъ значитъ на съверо-западъ неопредъленное время, а на юго-западъ и на востокъ то же, что на съверо-западъ година, hora. Замъч. о кн. Гедеон. Варяш и Русъ. стр. 17.
- тодити, гож8— gratum esse, угождать: Отъ всега мошти годити емоу (Богу). Изб. 1073 г. 68. Томоу (Богу) годити чтомь тъломь и дхомь (ἀρέσχειν). Ианд. Ант. XI в. (Амф.). Подобакть годіти Бви свокмоу. Сбор. Троии. XII в. Петр. о пость. Почто годимъ глиньномоу семоу тълоу. Прол. XIII в. 209. Не самъ молитвъ тръбоул, нъ немошті женьстъ года. Супр. р. 226.

- безличн.: О жено, не годяще ли ти въровати законовставьникоу (оди прист.). Златостр. сл. 3.
- годитисы быть довольнымъ: Тацъми жырытвами годить си Бъ (є̀оареотеїтаї, maxime delectatur). *Ham. Син. XI в. 45.*
- случиться: Въ инъ днъ праздъникъ годитса. Уст. XII в. 53. Годися быти средъ п8ти (٤тохеч). Жит. Андр. Юр. XXV. 96. Како подобакть данти причащаник болнътмъ, и что пъти, аще са годить в борзъ. Вопр. Кир. Добро бяшеть тишина: но (о)же ся уже не годило... (но если уже не пришлось ей быть?). Ип. л. 6688 г.
- годиться, быть достойнымь: А ты книгы годатьса съжечи. Вопр. Кир.
- Годи ся кмоу въсоук газва на поути припадъ (ὑπέβη). Никон. Панд. сл. 15. Вас. 8.
- годится (безл.) годится, слѣдуетъ: Въ монастырѣхъ... никако же годится мирьское что дѣяти. Кипр. м. Носл. иг. Ав. 1390 г. Мирянину попу не годится стричи въ черньци. т. ж. Аще ли же не бреженіемъ се поповымъ учинится, показнити попа годится. т. ж. Не годится міряномъ попа ни судити, ни казнити. Грам. митр. Кипр. Пск. 1395 г.
- ср. годъ, година, годиште, (8)гождати. Ср. Гто. go-das; Нѣм. gut.
- **годищьнъти** годовой, продолжающийся годъ: Писали Спасова образа годищное время и болъ. *Нов. III л. 6553 г.*
- годоваь годоваваь sericum, шелкъ: Прихождаху приносаще... дары свом съсуды златы и годобль (Трощ. гъдовабль) и вона добры (іматюродс). Георг. Ам. 96. См. годовапль.
- годовавльный прил. отъ годовабль шелковый: Злато много, сръбро и годоваблени ризы никому же въ пользу будуть. Ефр. Сир. XIII в.
- годовальщикъ: Ходилъ изъ Казани бояринъ... Морозовъ, да с нимъ же воевода... Салтыковъ, да дети боярские ис Казани и г Свияжского города, обои перемирные и старые и годовалщики. Никон. л. VII. 263 (1556 г.).
- годованль годовавль sericum, шелкъ: Людемъ... носящимъ свиты расточены отъ годованяя глаголемаго шксію. *Георг. Ам. 280*. Въ скарамангии, рекше драга годованля. *т.ж. 338*. Ср. Чеш. hedbay; Польск. jedwab (В., М.) См. годовль.
- годовапльнъти (В.) прил. отъ годовапль шелковый: — Злато много и сребро и годоваплены ризъг. *Ефр. Сир. XIV в.*
- годовати, годово и годоваю позволять: Не годова Өеодоть (οὐκ ἀνῆκε, non cessit). Пат. Син. XI в. 39. Разоумѣнна тако старьць не годоукть жены върхоу себе погрѣбати (οὐ παραδέχεται, non permittit). т. ж. 160.
- не годовакть non licet: Своихъ брата твокго или врага приобрѣтати не годовакть (одх ё́ξесті). Ефр. Крм. 235.

годовати, годою — проживать годъ: — На Свияге в новомъ городе осталися бояринъ и воевода князь Семенъ Микулинъског с товарыщи и с тъми людми. коимъ с нимъ годовати. Никон. л. VII. 89 (1551 г.). годъ — время, какрос, бра, tempus, hora (неопредъленное время): - Приде годъ къл. кгда же родить отроча (бра). Io. XVI. 21. Остр. ев. Пръже года моучить (про кагрой). Мв. VIII. 29. Юр. ев. п. 1119 г. Три годън μέτητικα μα ca καθάττι (τρείς χαιρούς του ένιαυτου, tribus temporibus anni; въ др. сп. по три годы въ лъть). Исх. XXIII. 17 no cn. XIV в. Въ тъ годъ (е́у тю καιρῶ ἐκείνω, in tempore illo). Hc. XXXVIII. 1. Упыр.; Iep. XXXI. 1. Аще не поклонитесь въ ть годъ (астя au $\tilde{\mu}$   $\tilde{\mu}$  $\tilde{\rho}$  $\alpha$ ). Дан. III. 15. Годъ вьсемоу д $\tilde{\mu}$ влоу.  $\Gamma p$ . Наз. XI $\theta$ . (καιρός τῷ πάντι πράγματι; = год выти всяком вещи. m. ж. XIV в.) Въ маль годъ (post modicum temporis, цет' όλίγον χρόνον). Пат. Син. XI в. 122. Въ ть же годъ (per idem tempus, κατ' ἐκεῖνον δὲ τὸν καιρὸν). m. m. m. Βъ годъ, кгда начьноу комъкати, приди (tempore s. communionis, είς τον καιρόν). m. эк. 166. Βъ маль семь гоμον (tam in brevi tempore, ἐν ὀλίγω χρόνω). m. mc. 187. Въ неи же (въ церкви) шбычным пъсни Бу въздають в годы шбычным. Пов. вр. л. 6545 г. Да не в годы мирныя Ісоу дроуг боуди, а в год ратем върог. Іак. посл. Дм. п. 1078 г. Кнізь в тын годы володын всею землею Рускою. Нест. Бор. Гл. б. Възбнувъ рано и видъ, ыко гъдъ есть оутрьнии. Іак. Бор. Гл. 71. Копахоуть... дондеже боудыше годъ бжствьноуоумоу славословию. Нест. Жит. Өеод. Годъ напастыныи. Златостр. XII в. 56. Въдобръ годъ требовано. Io. екз. Бол. 161. Преже пришьствим годоу больним избъже и роди отрокъ. т. ж. 289. Годоу же весньноуоумоу пришьдъшоу. т. ж. (Калайд. 137). Можксосъ животъ мьрьтвъ лежить ямць, а фаса йднъ: ти въ годъг свом оживоуть. т. ж. Въ годъ ноком (во время погребенія). Сим. посл. 7. (Пат. Печ.) Преже реченаго года (ante praescripti temporis). Жит. Андр. Юр. ХХХІ. 122. Бракоу имоущю годъ. Жит. Өеод. Ст. 145. Въ къня дни подобает и в годы чьсти святителю еўліе? Отв. четырежды въ л'вто. Вопр. Осогн. 1276 г. Въ жатвеным годы (περί τὸν τοῦ μετοπώρου καιρόν, circa tempus autumni). Никон. Панд. сл. 56. Ник. 5. Что ми досаждаеши прежде года (ante tempus). Муч. Вит. Мин. Чет. іюн. 219. Годъ многъ мин8. Іо. Злат. сл. об. Іоан. Кр. Мин. Чет. іюн. 333. Въмал'в год в вся извыче (ἐν ολίγοις χρόνοις). Жит. Ник. 5. Мин. Чет. anp. 31. Годъ приспълъ исть, Сказ. Афрод. до 1300 г. В малъ годъ (βραχύν τινα καιρόν). Георг. Ам. 331. Въ годы зимнъны. Пал. XIV в. 40. Въ тъ годъ. Паис. сб. 36. Годъ еи родити, и не рожаще (tempus pariendi). *Ирох*. Жит. Io. Богосл. XXXV. Въгодъ съмрьтънъи. Супр. р. 277.—Ср. Въ годь объда. Повистн. Срб. XIV—XV в. срокъ: — (В)даче не холопъ ни по хлѣбе роботать. ни по придатъцъ. нъ wже не доходать года. то ворочати емоу мясть. Р. Прав. Влад. Мон. (по Син. сп.). — годъ, annus, ἐνιαυτός: — А міі́ьнъій рѣзъ. оже за

мало то имати кмоу. заидоуть ли са коунъ до того же года. то дадать кмоу коуны вътреть, а мівны різъ штръноути. Р. Прав. Яросл. (по Син. сп.). Имати имъ тои оброкъ и въвъкы на всякіи годъ. Грам. кн. Всевол. до 1136 г. Уреклъ есмь имъ на годъ два рубля давати. Жал. гр. Сп. Яр. мон. до 1345 г. Оуставила есми брати на црковъ... на годъ по пол8 (ко)пе грошін. Вкладн. гр. 1377 г. А сочить ем8 наима своего за год чтобы е годовъ. ѝ г го столеши и все ты ему го сочи, толко обде наима не има оу гдра. Псков. суд. грам. На Великъ день пять тысячь рублевъ, а на Успеніе..., въ тои же годъ, пять тысячь рублевъ. Срочн. Нова. гр. 1471 г. Заняли есмя... двізнадцать рублевъ... отъ Юрьева дни осеньняго да до осеньняго, на годъ. Заеми. гр. 1483 г. Чтобы попомъ ругу отдали задніе годы, что имъ не дали, да и впередъ бы давали ругу. Coф. вр. II. 196. Аще кртымнинъ трижды годомъ не причащается. таковыи скотьскы жыветь. Измар. 1518 г. А давати имъ съ техъ лесовъ и съ поженъ оброку царю и великому князю въ казну съ данью вмъстъ по пятидесятъ бълъ на годъ. Оброчн. гр. 1551 г. (По отношению къ счету годами о годъ мартовскомъ см. изслъдование В. М. Ундольскаго: О значеніи вруц'я вта (Времен. IV. 43-70, особенно стр. 58 — 70); также И. Бъляева: О хронологіи Нестора и его продолжателей (Чтен. Общ. Древ. 1846 г. II. 23 -38).

— возрасть, aetas: — Ни года, ни истьства отъв'ятьноу быти (μηδέ κείραν μηδέ φύσιν, nec aetatem, nec sexum). Εφρ. Κρм. Крв. 62. Послоушьство же мьни года. 17. 37 да не пришто боудеть (ἐντὸς κείρας). т. ж. 131. Ни годъмь, ни немощию ни коню тажьшею (κείρα, aetate). т. ж. 76.

лъта и годъ: — Спсъ глааше къ аплиъ: не вамъ кстъ въдъти лъта и годъ, кже Опр положи въ своки власти. Да кли лътъ и годъ нъ намъ въдъти, али Влкоу хощемъ въдъти. Іо. екз. Шест. 1263 г. (Калайд. 149).

до года: — Раз8мъи сп8 члчь. еще бш до года скончание видъніж (єїς какрой πєраς). Дан. VIII. 17 (Упыр.). до года — каждый годъ: — Давати цареви по 2000 гривенъ сребра до года. Ип. л. 6698 г. Прохоръ. . . сбираетъ же лободоу и роукама стираще, творяще хлъбы, и симъ питашеся, и се готовляще до года, и тако весь животъ свои пребываще безъ хлъба. Полик. посл.

отъ года до года — всегда, постоянно: —  $\ddot{\mathbf{G}}$  года до до года (ἀφ ἡμερῶν εἰς ἡμέρας, a diebus in dies; Евр. ab anno in annum).  $\mathit{Mcx}$ .  $\mathit{XIII}$ . 10 no cn.  $\mathit{XIV}$  в.;  $\mathit{Cyd}$ .  $\mathit{XI}$ . 40 no cn.  $\mathit{XIV}$  —  $\mathit{XV}$  в.  $\dot{\mathsf{I}}$  Дь же твоа, юже кси ты, въ мѣр8 двоюдесат8 сикль на днъ.  $\ddot{\mathbf{G}}$  года до года наси (ἀπὸ καιροῦ ἐως καιροῦ).  $\mathit{Ies}$ .  $\mathit{IV}$ . 10. (Упыр.). — ежегодно, изъ году въ годъ: —  $\ddot{\mathbf{G}}$  года до года (аппит рег annum, ἐνιαυτόν κατ' ἐνιαυτόν).  $\mathit{Bms}$ .  $\mathit{XIV}$ . 22 no cn.  $\mathit{XIV}$  в. Съберѣте жита  $\ddot{\mathbf{G}}$  года до года (ἐνιαυτόν ἐπὶ ἐνιαυτόν).  $\mathit{Hc}$ .  $\mathit{XXIX}$ . 1. (Упыр.)

- въ году: Днии бо есть отъ года до года 300 и 60 и 5. *Өеод. Печ. III. 201*. Тако же и чтуща днии .т. и.н. и .Д. творять оть года до года (τὸν ἐνιαυτὸν). Георг. Ам. 138.
- въ продолженіе года: Пребысть имѣы оуже на собѣ W года и до года и боле. Жит. Сим. Ст. XIII в. 2.
- съ год в на годъ ежегодно: Даетъ съ году на годъ по десяти бѣлъ. Жал. гр. к. Андр. п. 1397 г. на годъ на Успенье... полтину. Зап. м. Зос. 1492 г.
- годъ до года целый годъ: Выведоста Мьстислава. седевъщю емоу годъ до года без недълъ. Новг. I л. 6669 г.
- съ года: Землы съ года напашкма чисто въсъыное въ ню семя съ прибыткъмъ възвращаеть. Панд. Ант. XII—XIII в. 147.
- за года: За года на на (д'вти) лозы не щади. Паис. сб. 197.
- безъ года не во время: Боуде ли кмоу часъ доспѣлъ, или без года к пострадалъ. Изб. 1073 г. 108. Пръбыван, тъмъ рече, въ доброгодъ без года (= настои темъ рече благовременно безвременно = стірече αύτοις φησίν ευχαίρως αχαίρως). Io. Incms. XII s. 205.
- безмѣрно, permagne: Не пін безъ года, но здоволь, а не до пианьства. Лук. Жид. Узрѣвъ полаты высокы и церкви издобрены без года каменіемъ и древомъ. 10. екз. Шест. 1263 г. (Калайд. 63). Без года велици (ὑπέρογκα). т. ж.
- περίοδω (?): Ходящю ем8 без года по обычаю. Жит. Андр. Юр. XV. 71.
- въ годъ въ мѣру: Подобаеть въ годъ гнѣвъ имъти (iram metiri). Жит. Макд. 8. Мин. Чет. февр. 332. — Не тем же тъчых хродивы, нъ понеже надваша са възати оу твхъ, и не въ годъ просиша. Cynp. p. 276.
- на годъ: Того ради и та сама црца блгоразоумьнок сбою на годъ прикмъщи, и въ мнозъ прикмъщи положыши похвалкии. Жит. Өеод. Студ. 72. — Видевъ нивж добрж... и вьзлюбивъ прѣклонивъ са вьза на годъ. Cynp. p. 29.
- въ годъ быти placere: Да воевод въ годъ будеть (ΐνα τῷ στρατολογήσαντι ἀρέση). Тим. 2. II. 4. Anocm. XIV e. (B.).
- годъ ксть пора, время: Годъ же се и блаженааго Паула на сръдж извести бесъдъл. Супр. р. 263. Годъ е рещи. Гр. Наз. XI в. 266.
- слѣдуетъ: Годъ тебѣ и цѣсарьство небесьское нечьстити. Гр. Наз. XI в. 14.
- тодьникъ: Егда въ Лазора мъсто мнози иногда боудоуть годници (хату́уорог, accusatores). Златостр. сл. 7.
- **годьнъии** καίροῦ, temporis: И почтеши книгы сіа... въ днь праздным въ дни годныя (ἐν ἡμέρα έορτης και εν ημέραις καιρού, in die solemnitatis et in diebus temporis). Bapa. 14.
- угодный, пріятный:
- годьно пріятно, угодно: Хотвль быхь, оче, аще і гозноти см. гонезноти.

- Богоу годьно, мнихъ бъгти. Нест. Жит. Осод. 7. Вниде Игорь в Кыевъ, и не годно бысть людемъ, и послашася Переяславлю къ Изяславу, рекуще: поили, княже. хочемъ тебе. Лавр. л. 6654 г. Нынъ мнъ годно бы оумрети. Ioc. Флав. Др. 347. (Сбор. XV в.).
- полезно: Аще есть тако емоу годно на спасенїе дійи его (συμφέρον, въ др. сп. ключно). Жит. Андр. Юр. XXX. 117.
- удобно: Гдѣ кому годно ту тажетьса. Грам. Герд. к. Пол. 1264 г. А дале куда кому годно. Лог. гр. Новг. сь в. к. Мих. Яр. ок. 1307 г.
- годъ угодно, пріятно (употребляется при существ., и какъ опредъление): — Годъ бы вамъ (ἀρέσκοι ύμζу. placuerit vobis). Быт. XIX. 8 по сп. XIV в. Аще ти есть (sic) rogh (εἰ μή σοι ἀρκέσει, si tibi non satisfaciet). Υυς. XXII. 34 по сп. XIV в. Будеть ли годъ Гви (фрестол, placitum). Лев. Х. 19 no cn. XIV в. Еже ком8 годь. Упыр. 154. Аште боудаше Боу год въпросъ тоу абик въсишие адамасъ, Изб. 1073 г. 120. Но ыко Бу года тако будеть. Нест. Бор. Гл. 18. Года бый кнізю світь єго. Іак. Бор. І'л. 122. Аще годів ти ксть жити намъ въ немь, боуди намъ помощьникъ н податель выстмы блитимы. Нест. Жит. Өеод. 23. Някъто же воинъ бънвал облзаетъсл коупими житиисками. да воевод'в год'в боудеть. Панд. Ант. XI в. л. 34; Никон. Панд. сл. 17. Аще книгы год кемоу бядя (аребоиев, placet). Пат. Син. XI в. 178. Ако ти годъ (ώς δοχεῖ σοι, ut tibi videtur). m. ж. 270. Годъ ли тик (placet ne tibi, ἀρέσκει σοι). m. ж. 168. Реченою годъ бысть (τὰ λεχθέντα ήρεσεν, recte dicta placent). Ефр.  $\mathit{Kpm}$ .  $\mathit{Capd}$ . 2. Год $\dot{\mathfrak{B}}$  боудеть ( $\dot{\alpha}$ р $\varepsilon$ о $\dot{\mathfrak{g}}$  $\ddot{\eta}$  =  $\dot{\alpha}$ р $\dot{\varepsilon}$ охоі). m. ж. Трул. 99; Ник. 8. Яко же год в бысть Господеви, тако и бысть. Кир. Тур. Посл. Вас. 121; Стихир. ХІІ в. Не годъ ми кси, мьню прельстити ма хощеши. Златостр. XII в. И мив годв есть тако (бохей). Дпян. Петр. и Павл. 79. Свътъ мои годъ ти буди. Лавр. л. 6714 г. (Дан. IV. 24). Господи, се ли бы год в твоему милосердію. Лавр. л. 6745 г.; Троиц. л.; Новг. IV л. 6746 г. Аще ли то годъ ксть. Посл. Полик. (Пат. Печ. 10). Год в бы. да аще кый ейпъ възвъщенъ боудеть. *Нові. Корм. 1280 і. 13*7. ГЛкоже тебф годф. Чин. Новг. XIV в. Годф рфць (угодная р'вчь). Пал. XIV в. И год'в бъист' вьсемъ слово то. Cynp. p. 422.
- довольно (?): И се разоумнымъ годъ есть на оувидънье, а неразоумнымъ аще быхъ всъх. пррчтво **Жкръиль.** ни тому имуть въръи. Паис. сб.
- гождатисм: Жрьтва Боу дять съкроушент да се оубо есть не глахъ оцемъ. о жрьтвахъ. сиръчь не теми си гождахъ. нъ съхода имъ къ немошти. Изб. 1073 i. 160.
- **гождени**  $\leftarrow$  воля, произволъ (B.), libera voluntas (М.): — Иже по свокмоу гожденіж чьто творить. Изб. 1073 i. 47.
- **гожени** угожденіе: Слоужбою и гоженикмы Никон. Панд. гл. 16.

цркъ обаще, въ неи же баще гозьлостекъникъ просто имът къ семоу же и коръкодилът чьтахоу и змии. Изб. 1073 1. 162.

гои — миръ, спокойствіе, рах, fides, amicitia: Ср. въ Серб.: правь гои дрьжати сь вами. Грам. Кулин. 1189 г. гоило — успоковніе, укрѣпленіе, sedatio: — Слово смиренаго гоило дши (въ печ. — крѣпость). Прол. XV в. (B.).

гоиникъ: — Да не предаси невърьникомъ ї хоульникомъ словеса си. пръдажь же си гоиникомъ и върьныимь члвкомъ, иже хотать чисто и правьдиво жити. Иппол. Антихр.

гоинъти — abundans.

гоити — живить; ср. жити, живити, ср. Лит. gyju, gynu gyti — выздоравливать, оживать; gydyti — гоить, живить. — См. изгои, изгоиство.

гомтъ — γόης, incantator: — Лоукави же члци и гоити. Аван. Алекс. сл. на Аріан.

гольецъ — отгородка (?): — А что лавка наша на Хопылскомъ ряду и голбецъ во святомъ Михаилъ, а въ томъ мнъ съ Григорьемъ половина, а Семену половина. Дух. Ост. о. 1396 г. И егда начаша въ лѣвомъ крилѣ церковномъ починивати (понеже преже были голбцы въ крылёхъ), и начаша голбцы раздрушати, яко бы церкв' в пространство им ти, и начаща помость взрывати... Соф. вр. II. 358. Того же лъта сдълали верхъ каменъ у церкви святаго Варлаама на Дворище, что поставленъ приделъ на Николскомъ голбие. т.ж. 391.

голважа --- см. голважьню.

голважьны — мъра для соли: — Вирьникоу взати . д. въдеръ солодоу на не... а соли . д. голважень. Р. Прав. Яросл. (по Син. сп.). Соль продавах в по . Б. голважив на квив (въ др. сп. голважи). Посл. Полик. (Ham. Hev. 8). — Cp. Cp.-B.-H'sm. galwei (= galwage?)

голдованин: — Такежъ слюбуемъ за тыхъ, што жъ будутъ дома, не привдуть съ нашимь господаремъ Стефаномъ къ голдованью. Пор. гр. Молд. д. 1395 г.

голдовати: - Кгды коли кроль... пошлеть по оного господаря Стефана, тогды оный маеть до него при-**Фхати и** (съ) своими бояры и съ паны, слюбити и голдовати, тако како иные воеводы голдовали и чинили. Пор. гр. Молд. д. 1395 г.

голдовьникъ: — Нѣколико голдовниковъ, которые Турскому дань давали, имъють совъть съ государемъ нашимъ. Дъл. Иесар. (Кар. И. Г. Р. Х. пр. 305). Польск. holdownik.

голдовьнъии: — Гилянь у шаха мъсто гольдовное было. Дпл. Персид. (Кар. И. Г. Р. Х. 324 пр.).

голенатыи — см. гольнатыи.

голенитым — см. голвнитым.

голень = голънь.

голецъ? — А что порубили Тоивита въ поральъ, выдал'в голецъ Өедору Тимовееву въ семи сорок'вхъ, въ Кургонемской да въ Низовской трети. Дух. Новг. XIV—XV 6.

 ${f ros}$ ьлос ${f тек}$ ьнив ${f te}$  —  ${f text}$ росх ${f e}$ х ${f ros}$ росх ${f ros}$ ро бо голина съказаеться. Псалт. XII в. Пс. XLVII. толк. (В.). По голинъ чрепинамъ... подстланымъ... влекомъ. Прол. май 17 (В.).

голка -- см. гълка.

голеъ — см. гълькъ.

голова — голова, сарит, κεφαλή: — Голову си розби дваждъг, и руцъ, и нозъ свои вереди. Поуч. Влад. Мон. Или бъща различно вся прииманма. и на головь быхомь ходили. Никон. Панд. сл. 2. Влагати головоу въноутрь оустым фелона. Нося. Корм. 1280-х г. 613. Отъ головъ чкови разоумъ и неразоумье. Пал. XIV в. - Не щада головы своем. Поуч. Влад. Мон. Любо голову свою сложю, накы ли отчину свою нальзу. *Ип. л. 6658 г.* Того дыля умираемы за Русьскую землю и головы своя складываемъ. Лавр. л. 6663 г. На Немиз'є снопы стелють головами, молотять чепи харалужными. Сл. плк. Игор. Твои мець, а нашѣ головы (если хочень, воюй съ нами). Новг. л. (поговорка). — верхъ, то, что возвышается надъ остальнымъ: — И

есть твердъ ко взятію (столпъ Давидовъ): то есть голова всему граду тому. Дан. иг. 33.

верхъ, капитель у колонны: — Стоить же столпъ поприще отъ города каменъ, а на немь орелъ каменъ изваянъ, высота же камени десяти лакотъ, съ головами же и съ полножьками 12 лакотъ. Ип. л. 6767 г. - глава, вождь: — Имамъ... Ба нашего головоу надъ всёми главами. Козм. Халк. о жен. (Новг. Корм. 1280-жі. 343). Да урядить коемужду сту детемь боярскимъ голову изъ великихъ отцевъ дътеи, изяч-

ныхъ молодцовъ и искусныхъ. Дарств. кн. (Кар. И.

Г. Р. VIII. пр. 281).

- человъкъ, единица при счетъ людей: Головъ възаща уб. Новг. І л. 6656 г. Что есмя защи мечемъ, того ся сступаемъ, и головами розмѣнишася. Псков. І л. 6749 г. А в Ратшиноу тажю платили исмъ 20 гривенъ серебра за двѣ головѣ, а третью въздахомъ. Дог. гр. 1262 — 1263 г. Да не срамдаи никтоже мужьское головы. Козм. Халк. о жен. (Новг. Крм. 1280-жь г. 343). А что головы поимано по всеи волости Новгородьской, а тъ поидуть къ Новугороду безъ окупа. Дог. гр. Новг. съ в. к. Мих. Яр. 1316 г. А что... товаръ поиманъ или головы побиты... Дог. гр. в. кн. Тв. Мих. Ал. съ Новг. 1375 г. А что полону Новторскаго головъ, головъ Новгородьскыхъ и Новторскыхъ... т. ж. Зъ головы дати пошьлины гривна, а съ семьи четверть. Дог. гр. Дм. Ив. 1375 г. Пошлинъ съ семьи три алтына, а съ головы алтынъ. Дог. гр. в. к. Вас. Дм. д. 1399 г. И ту съ нимъ положатъ малыхъ дътокъ семеро или осмеро головъ въ единъ гробъ. *Псков. I л. 6849 г.; т. ж. 6898 г.* Плениша мужь и женъ 43 головы. т. ж. 6916 г. Святей Софіи волость повоеваща, а на головахъ окупъ поимаща. Новг. І л. 6906 г. (по Ак. сп.). Взяща съ головъ окупа 300 рублевъ. т. ж.
- убитый: Аже кто оубинть кнажа моужа въ раз-

- бои, а головьника не ищють, то вирьвноую платити на голов в побити: Люди Московсти... твхъ вскухъ въ чьки же върви голова лежить. Р. Прав. Яросл. (по Син. сп.) За головоу . Г. грвны. т. ж. По Прославъ... снве кго... и моужи ихъ... Жложища оубиквик за головоу. т. ж. А wже оубьють Новгородца посла за моремъ. или Немецкън посолъ Новегороде. то за тоу головоу к гривенъ серебра. Мир. гр. Новг. 1199 г. Аже оубыоть моужа вольного, тъ въгдати разбоиникъп... не боудъть розбоиниковъ, то дати за головоу . г. гри съръбра. Смол. гр. п. 1230 г. — Ср. головьникъ — убійца, головьничьство — убійство; Др.-Чеш. hlava — убитый: quando aliquis occisus vel strangulatus, quod hlava nuncupatur, infra campos alicujus villae projectus ab iniquis hominibus reperitur... (Грам. 1220 г.); Др.-в.-Нѣм. haubitian (отъ haubit — голова: Нъм. enthaupten) — убивать; Англ.-С. heáfodgylt, heáfodleather (отъ heáfod — голова) — убійство.
- -- χεφάλαιον, χεφαλίδιον, census capitis, capitatio: -- A ш головахъ, иже са ключить проказа, урадимса сице (за этимъ следують статьи объ убійстве). Дог. Ол. 911 г. (по Ип. сп.). См. И. И. Срезневского: Договоры съ Греками.
- совъсть, душа: Тотъ гръхъ на мнъ и на моеи братіи головахъ. Соф. вр. ІІ. 56. Да будетъ... и то все на ихъ головахъ на изменныхъ и на ихъ душахъ въ семъ въцъ и въ будущемъ. т. ж. 133
- умъ: Се азъ одиною худою своею головою ходя, удержаль всю Галичкую землю. Ип. л. 6695 г.
- въ головахъ около того мѣста, гдѣ помѣщается голова человѣка лежащаго: — Положина и у святьи Софін... въ головахъ у дѣда. Троиц. л. 6726 г.; Новг. I л. 6726 г.
- въ головахъ впереди, во главѣ: Приходиша Татарове Ордыньскіе, въ головахъ приходилъ Темешкомъ зовутъ. Соф. ер. II. 241. Идутъ люди Крымскые, въ головахъ у нихъ царь Сапъ-Кирфй. т. ж. 317.
- надъ головою сид ти при писаніи духовной: А надъ головою сидъ объ мои дшвны, игуме Никонъ. Дух. Патр. 1391—1428 г. А надъ головою сидълъ отець мой духовной, попъ Исакъ Спасьской; а у духовной силъли... А духовную писалъ Левонтей Ооонасьевъ. Лух. Ст. Лаз. 1473 г. А надъ головою сидълъ отець мой душевной... попъ Иванъ. Дух. Панкр. Чен. 1482 i.
- головою выдати: Князь... послаль къ нему... чтобы его выдаль ему головою. Соф. вр. II. 203.
- на свою голов8 на бъду себь: Пусти и къ отцю, то твои ворогъ, держиши на свою голову. Ип. л. 6657 i.
- головою своею съ опасностью жизни (Чери.): Добылъ есми головою своею Киева и Переяславля. Ип. л. 6657 г.
- 8 голов8: Оже ся князь извинить, то въ волость, а мужь у голову (если князь будеть виновать, то лишится волости, а если мужь, то головы). Ип. л. 6685 i.

- людеи Казанскихъ на голову побища, отъ нихъ мало тъхъ, которые на лъсъ утекоша. Соф. вр. II. 419.
- головеице см. головенце.
- головенце: Воилуки (у съдла) съ головенцомъ (въ др. мѣст. — съ головеицомъ). Конск. приб. Бор. Год. 1589 1.
- головьникъ убійца: Аже кто оубикть кнажа моужа въ разбои, а головника (= боевника) не инють. то вирьвноую платити въ чыки же вырви голова лежить. Р. Прав. Яросл. (по Син. сп.). Дикоую вироу. . . безъ головника имъ платити. т. ж. Боудеть ли головникъ ихъ въ върви. то зане к нимъ приклалъвакть. того же дёла имъ помогати. т.ж. Аглё оучинится головшина, а долича коего головника, ино кнзю на головнико взати р8бль продажи. Псков. суд. гр.
- головьничьство: Сплатити имъ въ обчі . м. грвнъ. а головьничьство. а то самому головникоу. Р. Прав. Яросл. (по Син. сп.). — См. голова въ значени убитый.
- головьным прил. отъ сл. голова.
- головьные князи: Головные князи жалоб клади. Ярл. Берд. 1357 г.
- головные люди: Домы разграбили всихъ тыхъ, ничого въ домъхъ не оставили, а то были люди головные. Запис. о Ржевск. дан. п. 1479 г.
- головьные тати: А государьскому убоице, и градцкому здавцу, и коромольнику, и перковному татю, и головному татю... живота не дати. Сидеби. 1550 г. 61 м. (тъ, которые крали людей; Герберштейнъ называетъ ихъ plagiarii; по Татищеву — смертоубойца. Кар. И. Г. Р. VI. 609 пр.).
- головьнам татьба: Аще кто оукрадеть головным началным татьбы. да не придеть въ чистительство. Bonp. Kup.
- См. главьный.
- головьны: Посласта Берестию брата на головнъ. иде баху пожгли. Иоуч. Влад. Мон.
- Ляхомъ же крѣпко борюще и сулицами мечюще и головнями, яко молнья идяху. Ип. л. 6759 г.; т. ж. 6766 i.
- головьство званіе головы: Отъ головства его отставилъ и даде ему думное дворянство. Никон. л. VIII. 74. Которыя службы таможенныя и кабацкія въ городехъ служили гости... а въ иныхъ городехъиногородцы головствомъ. Царск. гр. 1648 г. 31 гюл.
- головьчинъ (?): А головчи даль Федоръ Борисови. Грам. Олег. Ряз. по 1356 г.
- головышина убійство, уголовное діло (Мурз.): Да оучини головшину, ино быти ему самому в головтинъ. Псков. суд. грам.
- головыщина убійство: О татов и о розбов, и о грабежи, и о ножозъ, и о головщинъ. Новъ суди. грам. 1471 г. А то присудъ не владычинъ на тыхъ жеребь-\*Вхъ: головщина, татба, бобровое. Запис. о Росевск. дан. п. 1479 г. — Ср. поголовышина.

- плата съ головы, т. е. съ человъка: Нашихъ пошлинъ съ того ихъ судна посаженыхъ, и съ людей головщины, и съ монастырьскаго запасу... съ нихъ не емлютъ же. Жал. гр. и. Өеөд. Ив. Свіяж. Богор. м. 1584 г.
- голодъ fames: Бѣ матежь великъ. и голодъ по всеи топ странѣ. *Нов. вр. л. 6532 г.* Многът бѣдът примхо с рати и с голода. *Поуч. Влад. Мон.* Изнемогоша голодомь. *Новг. I л. 6701 г.* См. гладъ.
- голодьникъ (?): Тогда бѣ весь градъ въ сѣтованіи мнозѣ, а голодники, и ябедники, и посулники радовахуся. Нові. IV л. 6955 г.
- голодьным прил. отъ голодъ, относящійся къ голоду, famis: Въ голодьнок л'то написахъ еўанглик и аплъ. Милят. Ев. 1215 г. запис.
- нуждающійся: А жена мом пострижеться въ чернице. то въп даите ки четверть, стъ не боудеть голодна. Рукоп. Клим. д. 1270 г.
- См. гладыный.
- **гололедъ** гололедица: Тогда крестьяномъ не бяше пути, но гололедъ безъ снъта. *Нова. IV а.*
- голомень или голома плоская сторона клинка.
- голома: Голомя его (дуба Мамбрійскаго) до в'єтвій полторы сажени. Дан. иг. (Нор. 87).
- голома multum, много, очень: Желѣзо въ огни голомя свѣтло б8деть (въ др. сп. голѣмо). Жит. Андр. Юр. 156. См. голъмо.
- голосъ vox: Выотся голоси чресъ море до Кіева. Сл. плк. Игор. — См. гласъ.
- **голота:** Голота и босота и алкота. Сказ. о бид. Сбор. XV в.
- голотъ см голоть.
- голоть = голоть = гольть ледь, κρύσταλλος, glacies: Градь, снѣгь, гольть. Златостр. XII в. Како бы зима тажка и ыко голоти шдержати землю. Георг. Ам. 15. Преисподыняа же вода стоудена сы. оутрь же голотью огоустѣвши (εἰς βώλους κρυστάλλου πεπηγός). т. жс. 192. Воды, отъ нихъ же есть снѣгь, голоть, градь, ледь, роса (τὰ βάατα ἐξ ὧν ἐστι χιών, κρύσταλλος καὶ χάλαζα, πάγος καὶ δρόσος). Козм. Инд. Голоть, глацесь: лѣдъ серенъ. Бер.
- головсти ἀγένειος, imberbis (М.), не имѣющій усовъ: Приде къмнѣ мужь голооусъ свѣтелъ. Прол. Тр. XIV в. Голооусв не дадяще съпроста жити въ своей др8жинѣ, аще не шбусѣяще. Жит. Савв. осв. XVI в. (В.)
- **голбвинъ** прилаг. отъ голббь, голубиный, теріотерас, columbae: Дъва пътеньца голжбина (δύο νεοσσούς περιστερών). *Пук. II. 24. Остр. ев.* Сътажати мждрость змийнж и кротость голоубинж. *Панд. Ант. XI в.* (Амф.).
- голбвица голубка, περίστερά, columba: Гавивъшина ми ся голоубица. Пат. Син. XI в. 133.
- годовичищь птенецъ голубя: Не обрящев двою голубичища (δύο νεοσσοὺς περιστερῶν, duos pullos columbarum). Лев. V. 11 no cn. XIV s.
- голубь (?): Выше голоубичища на небо възлетъ. Кир. Конст. Сл. на Срът. Мин. Чет. февр. 27.

- головичь птенецъ голубя: .В. горлици или два голубича (δύο νεοσσούς περιστερών, duos pullos columbarum). Лев. V. 7 no cn. XIV в. Ср. головичищь.
- голбъи: Явишася оба полъ его (солнца) столпы черлены, и желты, зелены, черны, голубы, сини. Никон. л. 6738 г. (II т. 364). Кобылка голуба. Дух. Патр. 1391—1428 г. Земля аки голуба. Пут. Генн. и Поли.
- Гол'ябъни л'ясъ названіе м'ястности въ Кіевск. обл.: Пов'яданна в'яжи и стада Полов'яцкая у Голубого л'яса. Ип. л. 6695 г.
- головы (женск. и мужск. р.) περιστερά, columba: Видѣ Доухъ Бжии. съходащь нако голжбь. Мө. III. 16. Остр. ев. Мждри нако змика. и цѣли нако голжбик. Мө. X. 16. т. ж. Къ голобін прилагаеть я, голобь бw, егда и кто възметь птица, то не можеть забыти мѣста своего. Ос. (Упыр. 8). Кротъкъна нако голоуби. Ианд. Ант. XI в. л. 250. А въ голоубѣ и въ коуряти 9 коунъ. Р. Ирав. по сп. Акад. Даите ми ѿ двора по .г. голуби да по .г. воробьи. Иов. вр. л. 6454 г. Голобь питома (= питаема; περιστερὰ νεμομένη, educata). Іак. Ист. 8.
- голбы голубое поле, главный цвыть ткани: Өерези камка Кизилбашская на голуби шолкъ жолтъ. Оп. им. ц. Ив. Вас. 1582—1583 г.
- голбыникъ голубятня: Голуби же и воробьеве полетъпа въ гнъзда свою. Шви въ голубники. врабъве же подъ стръхи. и тако възгараху съ голубьници. *Нов. вр. л.* 6454 г.
- головьный: До голоубнаго камени (της περιστερεώνος πέτρας). Іос. Флав. В. Іуд. V. 12. 2.
- головьчикъ названіе одной изъкрюковыхъ нотъ: Голжбчикъ э: Стихир. XVI в. (Рум. 422). Въ Сбор. Кир. Бплоз. XV в.: голу >:

#### голъть — см. голоть.

- гольім γυμνός, nudus: На голь льганик. Жит. Ниф. XIII в. Вь ту же зиму не бысть сныга на земли, гола бысть. Пеков. І л. 6961 г. Зима была тогда гола безь сныгу. т. ж. 7066 г. Голыми головами лишенные всего: И туть судно наше болшее взяли и 4 головы взяли Рускые, а нась отпустили голими головами за море. Аван. Никит. 331. Голым горы урочище въ Галицкомъ княжествы: Климята же с Голыхъ горъ убъжа отъ князя Данила ко королеви. Ип. л. 6739 г.
- дегос, laevis: Азъ моужь голъ. Быт. XXVII. 11 по сп. XIV в.
- съ гола совершенно, та́ута, таутеλос: Не приимивъ съ гола словесъ разоумьнъихъ. Гр. Наз. XI в. 298. Иже нъсть съ гола погоубилъ слоуха. т. ж. 301. Помлъча съ гола. Іо. екз. Шест.
- Ср. Англ.-С. calo, calv; Нъм. kahl; Лат. calvus.

голь — вѣтка, ramus.

голькъ — рукомойникъ, ξεστόν: — Омываныя чашамъ и голькомъ мъдьнымъ и одромъ (calicum, et urceorum, et aeramentorum, et lectorum, ξεστῶν; въ нов.:

чваномъ и котломъ = чваномъ и сткляницамъ). Mp. VII. 4, 8. I'ал. ев. XIII в.; Ев. 1409 г. Голькомъ же и чашамъ очищеник и криницамъ же (ξεστῶν καὶ πινάκων καὶ ποτηρίων καθαρισμοί). <math>I'eopr. Am. 152.

— См. Гълькъ, глекъ.

гольць --- см. голецъ; ср. голькъ.

голъмль — см. голъмъи.

гольмо — много, очень, multum: — Хотьхъ дьньсь гольмо съ вами бесьдовати. Конст. Волг. поуч. XII в. Пославъ сребреникъ гольмо слявь прковномя. Жит. Андр. Юр. І. 8. Проидоховъ гольмо (кахуо́у, multum). т. ж. VII. 38. Жельзо въ огнъ гольмо свътьло бядеть (λαμπρηγέται πλεϊού, въ др. сп. голомя — гольмо). т. ж. 156. — Ср. областн. Костр. голямо (— галяма — галямо) — много, очень много. Обл. сл. 35. — См. голома.

голъмъги — большой, высокій, magnus: — ІАко же сътворити часъ гольмъ или дъва стоющю кмоу (ώραν μεγάλην). Іо. Іпетв. XII и XIII в. Приде нъкто съ дътищемъ гольмомъ (μετά παιδός χομηδή νεου, сит риего admodum iuvene). Θеодрт. ο Никт. 17. Мин. Чет. апр. 41. Гольмы окрони очи (въ Лат. только conspersit). Жит. Өед. Сик. 96. Мин. Чет. апр. 463. Оуже миноувша (=миноувшоу) гольмоу часу (іхаνой χρόνου). Александр. III. 31. Гольмъ творить днь, гольмоу нощь (μεγάλην — μαχράν). Сбор. XV в. Син. Север. Шестодн.

гол'ємль = гол'ємьнь — сравн. ст.: — Пьрвое мало, а въторое гол'ємле; нъін'єшьнеє съвършен'є (въ др. сп. изобразн'є; єктопю́тєроч). Гр. Наз. XI в. л. 367. Аште са лоучить единомоу отъ нихъ гол'ємьша доити сп'єха (περισσότερας). Панд. Ант. XI в. л. 125.

— ср. Болг. гол'ємъ — большой; гол'ємина — вышина, великость; гол'ємица — ятровь, старушка; кол'єміся — горжусь. Срб. голем, гол'єма — большой, тадпив, голијемно благо — большое имущество. Чеш. и Сл. holemý — grandis, magnificus (Mat. verb.); holemost — великость. Пол. golemy — очень большой. — Ср. Лит. galiu, galiti — мочь, быть въ силахъ; Кимвр. gallaf — могу.

голъмьнии — большой, μέγας, magnus: — Иде въ Гаваонъ пожрти тамо. ыко тъ бѣ вышии градъ его и голѣмнии (ὑψηλοτάτη καὶ μεγάλη). Цар. 3. III. 4.

гольмынь — см. гольмыи.

голънатъи = голенатъи -- crura bona habens (М.): -- Полуксени: высока, чиста зъло, велеока. . . голената. *Іо. Мал. Хрон. (Калайд. 183)*.

гольнить и — голенить и: — Бяше и козель голенить, прость образь имѣя. Георг. Ам. 41. (τραγοσκελής; переводчикъ поняль τράγος и σκελής какъ два слова).

гольнь — голень — σχέλος, crus: — Іяко видѣша и оуже оумьръшъ, не прѣбиша кмоу голѣнию. Іо. XIX. 33. Остр. св. Їже имуть голени въше плесну. Лев. XI. 21 по сп. XIV в. Въс8чи голѣни (ἀνάσυρε τὰς χνήμας; tibias). Ис. XLVII. 2 (Упыр.). Голень и рамо обрѣзана ѿ витіи (σχέλος χαὶ ὧμον). Ісз. XXIV. 4.

ТАко же паст8хь егда истръгнеть  $\overline{w}$  оустъ звовъ дв $\xi$  голен $\xi$ . или об $\xi$ шіе оуха... Амос. III. 12 (Упыр.). Гол $\xi$ нию вредьн $\xi$  (σχ $\xi$ λο $\xi$ , femore). Ефр. Крм. Апл. 77. Голени жел $\xi$ зны (χνήμας σιδηρ $\xi$  $\xi$ ). Козм. Инд.

гомола — μάζα, maza, congeries, комъ: — Въза Даніилъ смолж. и сърж. и влънж. и възвари въкжнь. и сътворивъ гомолж. въвръже въ оуста зміж (по др. сп. гомоулю). Дан. XIV. 26 (Упыр.). — Ср. Серб. гомила — холмъ, могила, куча, βουνός, collis, cumulus: — И сътворище каменемь гомилу. гаше и пише тоу оу гомилы. Быт. XXXI. 46 (Мат. Бусл.). См. Юнгм. I. 722. Ср. Греч. ὅμιλος.

**гомбл**іа — μάζα, maza. — См. **гомола.** 

гомъзанин = гомзанин (В.): — Како оубо можемъ стерита неусыпающаго червія мукъ, иже зді худаго гомзанія мухъ и комаровъ и мшицъ не можемъ терпти. Прол. янв. 15.

гомъзати, гомъжу = гомзати —  $\sharp \rho \pi \epsilon \iota \nu$ , serpere, двигаться: — Рукама сожженыма а не гомжущима. *Прол. дек. 23 (В.)* 

гомъзити, гомъж8 — двигаться, шевелиться, ползти, serpere: — Подъ нимъ змїи гомжахоу. Жит. Оом. Дерф. Мин. Чет. пон. 232. — Ср. Рус. гомозиться.

гонажати, гонажаю — освобождать: — Прежде а гонажанть богазни (ἀπαλλάττει, liberat). Cynp. p. 334. Зъла гонажант. Io. Листв. XII в.

— По бывшемоу же того оуправленію долженноу да томоу палицоу гонажаа (ad correctionem autem ipsius longius baculum tradidit). *Жит. Өед. Сик. 71. Мин. Чет. апр. 444.* 

ГОНАТЪІ = ГЪНАТЪІ — члены человѣческаго тѣла, κῶλα: — Изидоуть и видать гонатъп члвчьскъп (= гънатъп; κῶλα). Иппол. Антихр. 65. (Ис. LXVI. 24). Гоната стегноу. Обр. глав. Мин. Чет. февр. 276. — Ср. Греч. γόνατα отъ γόνυ колѣно (Невостр. 187); въ Серб. — гонотарь = наколѣнникъ: — Гонотаре мѣднии (κνημίδες) на голѣнех емоу. Георг. Ам. 1389 г.

гоневьным (= гоньбыным?): — И гонебным льсь... и озеро, и ловища. Отвод. Ковал. мон. ок. 1400 г.

тонезение — избавленіе: — Ішнино въ китосъ пръбътине. и потомь гонезение. Изб. 1073 г. 18. Работьное гонезение. т ж. 136. Гако же бы къто гонезению ихъ хотя (σωτηρία). Гр. Наз. XI в. 263.

гонезноти, гонезно — effugere, избавиться, избъжать: — Не гонезнати отъ того силы градоу (περισώζειν). Гр. Наз. XI в. 273. Да гонезнемъ окаания пррчска (ρυσθώμεν). Панд. Ант. XI в. 109 л. Не разбивати тъкъмо гонезноути страшнаго възвъщаютьсь. Ефр. Крм. 235. Безъ вины бо казнь примтъ шньсица инъ же гонезна. Сбор. Троии. XII в. 159. Иже мира възненавидъ то печали оубъжа. аще ли кто нъ на что ш видимыхъ пристрастью имать. не оуже печали гонезну. Іо. Іпств. 1334 г. (За гръхи) мук въчным не гознем (— не гонезнемъ). Паис. сб. 18. Л моужь... ихъ же не гонезноу градъ, ни мъсто его же не осквернища (effugit). Жит. Алдр. 24. Мин. Чет. февр.

- 234. Да мало временымъ огнемъ вѣчнаго огня гонезн8ть. Муч. Хіон. апр. 16. Аште бо са тебѣ не исповѣмъ, грѣхъ не гонезнж. Супр. р. 262. Никто же того прѣскочи сѣтии, никто же того мрѣжь гонезнж. т. ж. 173.
- скрыть: Їшсифа гонезняти хотваше. Супр. р. 175. спастись: Съврьзи Марию долоу (съ корабля) и гонезнете (хаі σώζεσθε, salvi eritis). Пат. Син. XI в. 98. Аще са не быша прекратили дные ти. не бы гонезноула всака плъть (ἐσώθη, salva fieret). Иппол. Антихр. 62 (Мв. XXIV. 22).
- См. гоньзибти, гонести, гоньсти, гонввати. гоневъ избавленіе, исцёленіе (В.): На потрібоу же того зылобы трібовавъ, акъї врачик кхидыный на недоужыный гонезъ. Изб. 1073 г. 168.
- гонение persecutio: Акъп Павълъ, очима врѣдъ прил, не оу очистивъсл отъ гонению (διωγμός). Гр. Наз. XI в. 7. Гонение твари. т. ж. 5. На прочюю братью въздвизаше гонению, хотли всл изгубити. Нест. Бор. Гл. 26. Въ гонению прѣгрѣшьшии (ἐν τῷ διωγμῷ, in persecutione). Εфр. Крм. Ник. 8. Въ гонению отъмти (въ Уст. въ полонѣ; ἐν διωγμῷ). Корм. Апл. 21.
- гонести, гонез8— избавиться: Добро оубо есть... не примѣшатиса ихъ. да не обазавышеса сѣтъми ихъ. възбѣдъноуемъ гонести. накоже и въпадъщам мжхъ въ поставъ пажчъ. Панд. Ант. XI в. 43, 44. И доиде Иконииска града и тоу гонезе. Супр. р. 37.
- лишиться: Единж гонезъшж ногътъ. Гр. Наз. XI в. 287. На кдинъ хлъмъ въисокъ въшьдъ, акъи на сръдъ ставъ вои на съзръцаник, и елико же отъ рати гонезло оувъдъти хота (ὑπολείπειν). т. ж. 263.
- Ср. гонезноти, гоньзноти, гоньсти, гонъзати.
- гонитель persecutor: Виждь оубо борь дроугжю троудьника и гонителы (διώχτης). Гр. Наз. XI в. 70. Гонителя фараона видя потопляема. Ирм. пъс. 1. 11. 6. Инвхъ многъзихъ дрввьниихъ гонитель. Нест. Жит. Өеод. 25.
- гонити, гоню гнать, pellere, ἐλαύνειν: Гонимъ бывааше бѣсъмь сквозѣ поустынь» (ἡλαύνετο). Лук. VIII. 29. Остр. ев. Гако нѣкымъ гонимъ въспять идяще гонѣмы (въ Греч. нѣтъ). Өедрт. о Никт. 49. Мин. Чет. апр. 66.
- съвдовать, держаться, sequi: Имън образъ живота гонити (sequi, ретабійкегу = бйкегу, бійкегу). Ефр. Крм. LXXXVII. 8. Миръ гоните съ всёми и святыню имън (pacem sequimini, εἰρήνην διώκετε; по др. пер. миръ гоняще). Никон. Панд. сл. 15; Ефр. Сир. XIII в. (Евр. XII. 14).
- Тымь же неподобьно ксть стаа словеса рыша, ни праведно, аще не по чиноу гонить. блюсти же са комоужьдо себе трыбы ксть. а не высочаищиихъ и глоубышиихъ помышлати (διώχειν). Панд. Ант. XI в. л. 280.
- W фонянии же, иже гонить благооухание. Никиф.
   м. посл. Влад. Мон.

- преслъдовать, persequi: Лихоиманин гонаште (διώκοντες, qui sectantur). Ефр. Крм. Ник. 17.
- охотиться: Ни стрѣлыти зааць, ни гонити альниць, ни гонити еленъ (дпребего). Гр. Наз. XI в. 31- А на Озвадо ти, княже, ездити лѣтѣ звѣри гонить. Дог. гр. Новг. съ Яр. Яр. 1264—1265 г.; Дог. гр. Новг. съ в. к. Мих. Яр. о. 1307 г.
- гнаться, преслѣдовать, persequi: И не бѣ гонащаго никого же въ слѣдъ кго. Іак. Бор. Гл. 102. Гонихо по Половьцихъ. Поуч. Влад. Мон. Поможе Богъ Андрѣевичемъ на Святослава, и гонища по нихъ до Коранѣ, а далѣ не пусти Андрѣи дружины своея. Лавр. л. 6674 г. Ср. Болг.: Три дни го съ конь тъ азъ гонихъ. Безсон. Болг. п. 221.
- Горе востающимъ заоутра и питье гонащимъ, чающе вечера... съ пласаньемъ. Паис. сб. 87 Поуч. апл.
- Ср. гънати, жен8.
- гонитисы гнаться: Воевавше и гонящеся за тридцать верстъ до Новагорода. *Псков. 1 л. 6744 г.* Биша (Татаръ) на 30 верстъ гонячися. *Псков. 1 л. 6888 г.*
- **гонитисы** быть гонимымъ: Точію, да не крестомъ Христовымъ гонятся (διώχωνται; persecutionem non patiantur). *I'алат. VI.* 12. (B.).
- гоножение избавленіе (?): Очисти ны оче и гоноженіемь  $\ddot{w}$  страстен ми  $\ddot{w}$ мети (въ Греч. нътъ).  $\theta$ едрт. о Никт. 42. Мин. Чет. апр. 70.
- гонозити, гонож8 избавить: Повел'в же и льжаго пррка оубити. и люди зълаго оучениы гонозити. Изб. 1073 г. 151. Гонозити отъ глада или отъ дъяга. т. ж. 80. Гонозити Давъю отъ Саоулова оубииства. т. ж. 185. Лицем'ъриы гоноженъ Іо. Лъств. XII в. Ихъ же дождь моучента не тъчтю не подъра, но втораго огня гонози. Муч. Өад. Мин. Чет. февр. 329.
- гонъ погоня (Черн): Не стерпѣвъ Олександръ побѣже; в томъ же гонѣ Шельвъ събоденъ бысть, бѣ бо храбръ и во велицѣ чьсти умертъ. Ип. л. 6739 г. (въ изд. 1871 г.: гонѣше Львъ).
- участокъ земли: А у Дорогобужи три гоны короткіи, а почестья гривна, а пять лисиць. Уст. гр. Смол. 1150 г. Далъ есмъ въ домъ святому Николи... у Өомини наволоки гоны земли. Дух. Вас. иг. ок. 1350 г. Земли орамои пятери гонъ. Купч. XIV в.
- бобровые гоны: Далъ въ домъ святаго Спаса... свои рыбные ловли по Сурѣ рѣкѣ... и бобровые гоны, и стреженъ по рѣку Волгу. Жал. гр. Суз. в. к. Бор. Конст. Сп. мон. Далъ ксми стои Троици рекоу Званоу з гонъ з бобровъми. Жал. гр. Полоц. Троиц. мон. до 1399 г.
- гоньзати, гоньзаю избѣгать: Недуга гонзающе тек8ть здрави (liberati, ἀπαλλαττόμενοι). Жит. Еутх. 17. Мин. Чет. апр. 105. Гонзаю: оутѣкаю, оубѣгаю. Бер.
- гоньзити, гоньж $\delta$  (В.) то же, что гонозити,  $\mathring{\alpha}\pi$ с- $\mathring{\beta}\mathring{\alpha}\lambda\lambda$ с $\mathring{\sigma}\vartheta\alpha$ : Овы болезни гоньзи. Жит. Іо. Злат. XV в.

- гоньзичти, гоньзичти убъжать: Одиному же Ятвяжину гоньзиувшу изъ веспъ. Ип. л. 6764 г.
- избавиться: Бол'єзни гонзн'єти хотя. Сим. Сказ. (Пат. Печ.) Кажа обращаеть ны къ соб'є Богъ и казни посылаеть временныя, разум'єти намъ веля т'єми в'єчныя муки гонзнути. Псков. І л. 6856 г.
- лишиться: Не имбщб ти крѣпости скоро живота гоньзнеши. Сим. Сказ. (Пат. Печ.) Мало же еи в велицеї тої жалости и самої живота не гонзнути. Никон. л. VII. 355.
- Ср. Гото. ganizan. См. гонезноти, гонести, гоньсти, гонъзати.
- гоньзнатисы спастись: И гоньзновъшуся (вм. гоньзнувшуся) Олександру, оставивъшу все имение свое, и тако прииде Угры. Ип. л. 6739 г.
- **гоньзьнъти**: Гоньзно и страшьно (φευατόν καὶ φρικαδές, fugiendum et horrendum). Εφρ. Крм. 235.
- гоньсти, гоньз8 избавиться: Приимши молитвоу гонзе газа. Жит. Өед. Сик. 26. Въ ширън в гоньзъща (ἐν τῷ πελάγει διασωθέντας). Іо. Япств. XIV в. Гоньжени с8ть (ἀπηλλαγμέναι). Іо. Злат. XV в. 7.
- лишиться: Не токмо и кнажению, нъ и живота гонзе. Іак. Бор. Гл. 103. Гонзе лишися. Толк. неуд. позн. рпч. 196.
- Ср. гонести, гонезноти, гоньзноти, гонъзати.
- гоньфить: Ту ся ражаеть теміанъ гоньфить черный (въ др, сп. готфить, гонфинть). Дан. иг. (Нор. 10).
- гоньць пипсіих, гонець: Кназь... посла гонца по него и привеоща и. Переясл. л. 6501 г. Посломъ нішимъ и гонцомъ. Ярл. Узб. 1315 г. А гонци мнози гоняху отъ Пскова къ князю великому Юрью и къ Новугороду съ многою печалію и тугою. Псков. І л. 6831 г. Ни гонци мои велико княя пово бы оу них не имали, опро ратные въсти. Грам. Нерех. сел. 1425 1462 г. Всякие ездоки и гонци. Жал. гр. Солгал. варн. и дер. Говяд. 1462—1466 г.
- гонъзати, гонъзако освобождаться, избавляться: Обыште же вси гонъзакмъ прывъм тъйл и соуда. Изб. 1073 г. 176. Не своимь тыштаниемь и троудъмь. пъ Бжиемь кровомъ и по(мо)штьж гонъзаетъ (во 2-й ред.: помощію гоньзъмъ) недоуга сего. Панд. Ант. XI в. л. 46.
- лишаться: Др8жины гон взахъ. Жит. Io. Черн. апр. 11.
- Ср. гонезнати, гоньзнати, гонести, гоньсти. гоньсти, гонью sufficere, быть достаточнымъ: Гоньет же и се навчити Жиды (ικανόν). Псалт. толк. Өеодорт. пс. СХХХІV. 23, толк. (В.) Не гоньша прывыихъ пророкъ крыви. Супр. р. Реченал въ начатъцъ гонъкть (вм. гонъють; αὐταρκῶν, sufficiant). Иппол. Антихр. 5. Ср. Гото. ganahan.
- гора mons, орос: Изидоша въ горж Илеоньскж. Мв. XXVI. 30. Остр. ев. Вьсака гора и хлъмъ съмъритьса. Лук. III. 5. т. ж. На гороу възнесъ. Панд. Ант. XI в. (Амф.). Облизахутса на на акът волци

- стогаще (Половцы) и Ж перевоза и з горъ. Поуч. Влад. Мон. Приведе его къ велицей горе, въ неи же узръста свътлу зарю, оконцемъ отъ нещеры исходящу. Кир. Тур. посл. Вас. 118. Князь Мстиславъ же рече: гора намъ не поможетъ (т. е. расположеніе войска на горѣ?), ни гора насъ побъдитъ; но зряще на креста честнаго и на правду, поидемъ къ нимъ. Троии. л. 6724 г. — Подъ горы — подошва горы? — Симь же бяше полкамъ нѣлзѣ битися с ними. тѣсноты ради, зане бяху болота пришли, но оли на подъ горы; тъм же взидоша Рустии полци на горы. Ип. л. 6652 г. — Гора (соб. им.) — нагорная часть Кіева, въ противоположность Подолью: - И въбха в Подолье и посла на Гору къ Рюрикови. Лавр. л. 6710 г. Не токмо одино Подолье взяща и пожгоща, ино Гору взяща и митрополью святую Софью разграбиша. т. ж. 6711 г. — Горы великым — Карпатскія горы: — (Угри) оустремища чересъ горы великиы. Пов. вр. л. 6406 г.
- верхъ: Опона цъквьнал раздърасл на дъвок 🛱 горы до дола. Мр. XV. 38. Четвероев. 1144 г.; Ев. 1307 г.— Гор і — вверхъ: — Възведъ очи гор і (й vw). Io. XI. 41. Остр. ев. Корень горести гор' роста («хи»). Ефр. Крм. Ник. соб. 2. пр. 16. (Андрей Первозванный) поиде по Днѣпру горѣ. Пов. вр. л. введ. Они же доспѣвше поидоша възлъ ръку Оку горъ. Ласр. л. 6715 г. А ко млину граница. горъ. Смотричемъ. до мосту. Жал. гр. *Под. кн. 1375 г.* — Гор'в — на верху, высоко: — Иже горъ съ шты съдан (йуш). Служ. Варл. XII в. Да тако жъ и крестъ прелъ нимъ и распятіе осяза ему. яко же всемъ человекомъ видети, вылитое предъ нимъ носятъ, на высокое древо восткнуто горъ. Исков. I л. 6981 г. (Погод. 126). — Въ гору — вверхъ по горъ, вверхъ: — Загоръся в Новъгородъ на Даньславлѣ улицѣ, и погорѣ по берегу и до гребли, а въ гору до Святыхъ 40. Новг. І л. 6850 г. Высоко идти по лъстницъ въ гору. Стеф. Новг. п. 1347 г. — Съ горъ - свыше: - Чистота съ горъ ксть. испрыва въсадисы въ естьствъ члвчтъ. Іо. екз. Бол. 333.
- горою? Придоша Варази горою на миръ. и даша имъ миръ на всви воли своюи. *Новг. I л. 6709 г.*
- Ср. Лит. núgara задъ, спина, хребетъ; Зенд. gairi; Скр. giri — гора; Гр. ŏρος; Евр. horeb; Лит. girre — лѣсъ (лѣсъ и гора — смежныя понятія). См. Потт. І. 86.
- тораздитиста преуспѣвать: Оуже не гораздится въ законъ члчство. Илар. Зак. Благ. (= горозится. Нар.).
- гораздо искусно, хорошо, совершенно, вполн'є: Аще хощещи испътати гораздо, то имаши оу собе мужи, пославъ испътаи когождо й службу. Иов. вр. л. 6495 г. Вн'є града есть усыпателница гораздо сд'єлана. Дан. иг. (Нор. 100). Вельми гораздо 8строено (въ подл. н'єть). Жит. Андр. Юр. XI. 54. Раз8м'євъ гораздо (τελείως). т. ж. XXVIII. 101. Аще ли котораго слова не гораздо услышить, то прашаеть слышавшаго. Кир. Тур. 53. Б'є бо всему хытръ и го-

- раздо умѣя. *Лавр. л. 6745 г.* Ту Христосъ вельми гораздо, аки живъ человѣкъ, образно стоитъ не на иконѣ, но собою стоитъ. *Стеф. Новг. п. 1347 г.*
- Грнець варимъ гораздо на многы часы (ισχυρώς). Жит. Андр. Юр. ХХХ. 17.
- Гораздо ны еси налаяль. Жит. Андр. Юр. XXXVI. 143.
- гораздъти искусный, ἐπιστήμων, peritus: (Мануило епископь) пѣвець гораздыи, иже бѣ пришелъ изъ Грекъ самъ третии. Ип. л. 6645 г.; Перенсл. л. 6645 г. Ни хитру, ни горазду, ни птицю горазду, суда Божіа не минути. Сл. плк. Игор. Книгамъ гораздъ (γραφεύς ἔμπειρος, vafer scriba). Жит. Андр. Юр. XXIX. 109. Боянъ гораздъ гудець. Сл. о Зад. III. Гораздъ бысть вълшвенымъ прельщеніемь (ἄχρος). Георг. Ам. 195.
- Забрала древяна кознїю гораздою замышлена (διὰ μηχανῆς). Георг. Ам. 133; Іо. Флав. Др. XII. 9. 4 (въ подл. нѣтъ).
- хорошо сдѣланный: Горазда бо баше и лѣпа (церковь). *Новг. 1 л. 6770 г.*
- Ср. γαρασδοειδής ὄφις ἐσθλαβωμένη victa facies in servitutem redacta... Konem. Hopφ. Adm. imp. II. th. 6. Ср. Фин. harras ardens, fervens, incitatus; hartaus—indolens animi, ardens, studium intentum; harrastan ardenter studeo, cupio, cupide appeto. Венгр. garázdá—rixoxus, inquietus; garásdás iurgiosus.
- гораздывствин (В.) опытность, знаніе: Мняи вещемъ гораздньствія (πραγμάτων ἐμπειρίαν). Георг. Ам.
- гораздыньство = горазденьство: Въти горазденьство. Жит Екат. 10.
- гораздьство ἐπιστήμη: Горазьство. Іо. екз. Шест. 1263 г. (Оп. II. 1. 22).
- горазьно искусно, хорошо, perite: И слъншавъ кпископъ похвалилъ баше, како то горазно створша. Вопр. Кир. Горазнъе (сравн. ст.): Азъ Григории дикко написахъ еуглик к. да иже горазнъе сего напише. то не мози зазъръти мънъ гръшъникоу. Остр. ев. запис.
- И нача ихъ бусормановъ бити и съчи горазно безъ милости, и князи ихъ падоша. Сл. о Зад. XIII. То есть дъло велико, хотимъ о томъ съ своимъ отцемъ горазно мыслити. Псков. I л. 6972 г.
- горазьным искусный, peritus, єпιστήμων: Кто оубо что рёть ш творащихъ волшевныхъ дёлъ, како то таковыи горазнъ бы волшебнымъ прелщениемъ... Пов. вр. л. 6420 г. (по Ип. сп.).
- горазьньство ἐπιστήμη, опытность, искусство: Единъ же Ѿ нихъ по горазньству болии всѣхъ. Жит. Алекс. Мак. (Хроногр.).

ГОРВАВЪІИ — см. ТЪРБАВЪІИ.

горвъ — см. гървъ.

гордивъти — см. гърдивъти.

гордитисы — см. гърдитисы.

гордитым — см. гърдитым.

гордоватисы — см. гърдоватисы.

гордость — см. гърдость.

гордостьный — см. гърдостьный.

ГОРДЪІИ — СМ. ГЪРДЪІИ.

ГОРДЪІНИ — См. ГЪРДЪІНИ.

ГОРДВНИЕ - см. ГЪРДВНИЕ.

- горе dolor: Аже кто прешбидить нашь оуставъ. таковъимъ непрощенъимъ бълги  $\ddot{w}$  закина Божим. и горе собъ наслъдоують (бъду? муку въчную?). Церк. Уст. Влад. (по Син. сп.). Кому Любово, а мнъ горе лютое. Сл. Дан. Зат.
- -- vae, οὐαί: -- О горе вамъ кънигъчим и фарисеи. Мв. XXIII. 29. Остр. ев. Горе мнѣ (οὐαί μοι). Пат. Син. XI в. 267. О, горѣ тъгда, бра̂к, бате. Новг. I л. 6723 г. Горе тѣмъ, како въ поуть Каиновъ идота. Георг. Ам. 332. Горе обидящему вдовы. Паис. сб. 125.

горенпископъ — см. подъ сл. высыскъти. горезопъти, горезопъю — ἀνοηταίνειν, безумствовать: — Горфзопъм поругаше весь иконьный фразъ. Георг. Ам. 325.

**ГОРЕСТЬ** — горечь,  $\pi$ іхрі $\alpha$ , amaritudo: — Золчь (**п**) горесть. Bm3. XXIX. 18 no cn. XIV в.

- горе: **К**гда горесті наплънихъса и їскахъ 8млъчати, съмъншлна, нако годъ зълъ ксть. Гр. Наз. XI в. 216. Не посмѣися чакоу сжщж въ горести кго (πικρία). Панд. Ант. XI в. (Амф.). Душевьною рыдаю объята горестью. Кир. Тур. 30. Претерпи сїю ти горесть (τὴν πικρίαν ταύτην, tormentorum acerbitatem). Жит. Андр. Нор. LXII. 235.
- **ГОРИИ** худшій, χείρων: Да не горе ти чьто бждеть. (χειρὸν, deterius). *Io. V.* 14. Остр. ев. (= горк. Ефр. Крм. Вас. 26. = горк. Кир. Тур. 51).
- горина горная страна: Бъжаща въ горину (εἰς τὴν ὀρεινὴν, in montanam). Быт. XIV. 10 по сп. XIV в. Грядеть на востокъ соущій по горинъ. Жит. Акак. 10. Мин. Чет. апр. 263.
- **горица** уменьш. отъ гора, βουνός: Изиде на горицю (ad colles, ἐπὶ τοὺς βουνοὺς). *Ham. Cun. XI в. 3.*
- **горлатьныи** (—гърлатьныи): горлатныя шапки высокія мёховыя шапки, на которыя употреблялся мёхъ отъ горла звёря: — Двё шапки лисьи горлатны буры, цёна по 2 рубля. *Paexodu. кн.* 1584—1585 г.

горлица — см. гърлица.

горличищь — см. гърличищь.

горло — см. гърло.

горнець — см. гърньць.

горнило — см. гърнило.

- горностам: Да Ростиславъ Святославу (дань) соболми, и горностаими, и черными кунами, и песци. Ип. л. 6668 г. Игорь князь поскочи горностаемъ къ тростію и бълымъ гоголемъ на воду. Сл. плк. Игор. Соболи, или коуницы, или горностаи, или ласицы, или бобры. Жит. Стеф. Перм. 25.
- горносталь: Десять горносталеи. Дух. Самтык. 1483 г. Два горностали. т. ж. За бълку и за горностали (оброкъ). Уст. Важ. гр. 1552 г.
- горностальный прил. отъ горносталь: Взялъ

есми у Спаского игумена... и горносталныя денги, и ямскія... все сполна. *Платежн.* 7056 г.

горнчаръ — см. гърнъчаръ.

гориъ - см. Гъриъ.

**городискъти:** — А городискымъ попомъ не пошло дани имать на Новгородьскомъ погосте. Дог. гр. Новг. съ Яр. Яр. 1270 г.

городити, горож8 — огораживать: — И бѣ самъ съ братикю дѣлам и городы дворъ монастърьскъш. *Нест. Жит. Өеод.* 17. — См. градити.

городищанинъ: — А городищаномъ его не... мене князя великого. Жал. гр. Дм. Ив. Мих. Андр. 1389 г.

**городище** — городъ (?): — Гороще (на полъ пр. текста: създа же шпида; орріdа). *Парал. 2. XXVI. 6. Библ.* 1499 г.

— мѣсто, гдѣ былъ городъ: — Кии... сруби градокъ малъ... еже и донъінѣ наричють Ду(на)ици городище Киевець. Пов. вр. л. введ. И ту есть городище ирьвыхъ людеи на горѣ высоко, да то зовется Сигоръ. Дан. иг. (Нор. 96). Исходить бо изъ городища того седмь рѣкъ, и стоить по рѣкамъ тѣмъ тростіе велико, и финицѣ мнози по городищу тому стоятъ яко лѣсъ частъ. т. ж. (Нор. 111). Романови же пришедшу ко граду (сожженному Даніиломъ) и Литвѣ, потекши на градъ Литвѣ, не вѣдѣша нишьто же токмо и головнѣ ти, псы течюще по городищу. Ип. л. 6766 г. Во вторникъ же Серьклію градъ минухомъ плывуще, не градъ же убо, но точію городище. Игн. Пут. 1392 г.

городъ — ограда, заборъ: — И есть же манастырь тотъ городомъ одъланъ весь. Дан. иг. (Нор. 57). Того же лъта владыка Васили святую Софью сторону свинцемъ поби и крестъ обнови... и городъ каменыи постави. Нов. Іл. 6841 г. (Это слово употребляется въ смыслъ ограды и въ Сибирск. лътописи Черепанова).

- укръпленіе, кръпость, городъ: — И заповъда Олегь... дагати углады на Рускіе городы: п'врвое на Кіевъ, таже и на Черниговъ, и на Переяславъ, и на Полътескъ, и на Ростовъ, и на Любечь, и на прочам городы; по темь бо городомъ седаху кназыя подъ Wльто суще. Пов. вр. л. 6420 г. (по Ип. сп.) И тъгда възму мъсминое свое. първое ш города Киева, и пакы ис Чернигова и Перемславла и прочии городъ. т. ж.; Дог. Иг. 945 г. А из своего города въ чюжю землю свода нѣтоуть. Р. Прав. Яросл. (по Син. сп.) И прим власть Рюрикъ, и раздам мужемъ своимъ градъи: wвому Полотескъ, швому Ростовъ, другому Бълошзеро. И по тъмъ городомъ суть находници Варази. Пов. вр. л. 6370 г. Заложи Прославъ городъ великън (Къневъ), оу него же града суть здатам врата. т. ж. 6545 г. Д'єтиньць съгор'є городъ (въ Новгород'є). *Нові. І л.* 6605 г. Съроубища въ Роусѣ городъ. т. ж. 6709 г. Сталь бо бѣ (великій князь) на горѣ надъ рѣкою Калкою, бѣ бо мѣсто каменисто, и туто учинища городъ съ кольемъ, и бися съ ними изъ града по 3 дни. Троиц. л. 6731 г. Городъ въ Копорыи учинища. Псков.

I л. 6744 г. Бдучи к Прилуку городу... внидохо в городъ. Поуч. Влад. Мон. Тъми городът и селът и всеми людми володети. Грам. Влад. 1387 г. Тъ дворы и люди въ тъхъ дворъхъ придали къ городу, къ намъ въ тягло, да и въ сотницу ихъ... городную къ намъ написали. Прав. гр. Өерап. мон. ок. 1490 г. — Укръпленіями городовъ служили: 1) валы и рвы: - Побъгъшю же Шльгу с вои своими въ градъ, рекомыи Вручии, баше чересъ гроблю мостъ ко вратомъ граднъимъ. Пов. вр. л. 6485 г. Придопіа Печен'взи к Василеву и съступивши са, и не могъ (Володимиръ) стерпъти противу, подъбъть ста подъ мосто. т. ж. 6504 г. Приде Итларь в градъ Перемславль, а Кънтанъ ста межи валома с вои. т. ж. 6603 г. Многы городы ра(з)сына. Ип. л. 6762 г. — 2) деревянныя станы: — Сроубина Новгородци городъ новъ. Нова. І л. 6670 г. — 3) каменныя стѣны: — Посадникъ Ладожьскъй заложи Ладогоу, городъ каманъ. Новг. І л. 6624 г. — Дънфшьнии городъ — внутренній городъ: — Отвориша градъ школнии (въ Черниговъ) и пожгоща ѝ, людемъ же вбътий въ дънъшнии градъ. Пов. вр. л. 6586 г. — Детиньць городъ — см. детиньць.— Кромьный городы — внутренній городы, кремль:— Погорѣ онъ полъ, на сеи же сторонѣ городъ кромьныи. Ho6i. I л. 6621 i. — Окольнии городъ: — Отворища градъ сколнии (въ Черниговъ) и пожгоша ѝ, людемъ же вбъгши въ дънъшнии градъ... Пов. вр. л. 6586 г. Левъ... взя околнии городъ (Новгородокъ) съ Татары, а дътинець остася. Ип. л. 6782 г.— Р8бити городъ: — Съроубина въ Роусѣ городъ. Нові. І л. 6709 і. Не надобѣ имъ моя дань ни которая... ни восминичье, ни костки, ни иная ни которая пошлина, опричь того дёла, коли учнутъ городъ рубити, и имъ дълати жь. Жал. гр. Угл. к. Дм. 1434 — 1447 г. — Заложити городъ: — Заложи Прославъ городъ великъи (Кыевъ). Пов. вр. л. 6545 г. — Дѣлати городъ: - Тъмъ людемъ не надобъ ни которая моя дань... ни ямъ, ни подвода, ни мытъ... ни города д'влати, ни иные ни которые пошлины. Жал. гр. в. к. Bac. Дм. м. Фот. 1425 г. — Ставити городъ: — (Володимеръ) нача ставити городът по Деснъ, и по Востри, и по Трубешеви, и по Сулъ, и по Стугив; и поча нарубати мужв лучьшив Ж Словень и Ѿ Кривичь... и Ѿ сихъ насели градъі, бѣ бо рать ш Печенътъ. Пов. вр. л. 6496 г. — Съметати городъ. Нові. І л. — Разъсыпати городъ: — Многы городы ра(з)сыпа и вси пожьже. Ип. л. 6762 г.

— осадная машина (?): — Придоша Нѣмци ратью ко Пскову въ кораблехъ, въ лодьяхъ, на конехъ; стояша 18 дней, пороки бьючи, городы своя придвигаючи. Новг. IV л. 6831 г. Нѣмци... пріидоша въ корабляхъ и въ лодьяхъ и на конѣхъ, съ пороки и съ городы, и со многымъ замышленіемъ. Псков. І л. 6831 г. Прогна ихъ (кн. Давидъ) за Великую рѣку, и пороки ихъ оттяща, и городы ихъ и иная ихъ замышленія зажгоша. т.ж. — Ср. възградъ.

- защита, надежда (Чери.): Вы есте нашь городь. городьнаю осада: Тако же и городная осада, оже Ип. л. 6680 г.
- См. градъ.
- городъкъ уменьш. отъ городъ: Сотвориша городокъ... и нарекоша Киевъ. Пов. вр. л. (по Радз. сп.) Есть бо Вифаніа городъ малъ... Влѣзучи же въ врата городка того... Дан. иг. (Нор. 40). И пуща по старому и городки. Грам. Владисл. 1387 г. Тамо есть Давыдовъ домъ, какъ городокъ. Иги. Пут. 1392 г. Псковичи заложиша иный городокъ повъ на Володчинѣ горѣ и нарекоша ѝ Володимерецъ. Исков. І л. 6970 г. Ср. градокъ.
- городьникъ строитель городскихъ стѣнъ и мостовъ (Кар. И. Г. Р. II. пр. 106): А се оурочи. городникоу. закладаюче городьна к8на взати. а кончивше ногата. Р. Прав. Влад. Мон. (по Син. сп.).
- городьница часть моста: Аще помостивше мость, взяти отъ дѣла ногата. а отъ городници ногата. *Р. Прав. (по Акад. сп.)*.
- часть городской стёны: Римовичи же затворищася в городё и возлёзше на заборолё, и тако, Божиимъ судомъ, летёста двё городници с людми тако к ратнымъ, и на прочая гражаны наиде страхъ. Ип. л. 6693 г.
- Ср. городьны.
- городьны часть моста отъ одного быка до другого (Пып.): Озеро морози въ нощь. п растърза вѣтръ. и вънесе въ Волхово. и поломи мостъ дъ городнѣ отиноудь бе знатбе занесе. Новъ І л. 6651 г. Аже починить моста ветхаго. колико городень починить. то взати кмоу по кунѣ ш городне. Р. Прав. Влад. Мон. (по Син. сп.) Волховского мосту 9 городней выдрало. Псков. 6944 г. (Арх. Мал.; девять городень. т. ж. (Арх.); огородень. т. ж. по Ст. сп. 6945 г.).
- Наяли Псковичи наймиты на новой мостъ на Исковъ ръкъ, а запасъ балки наймитовъ, а рилини и городни и дубъя Псковская. Псков. І л. 6943 г.
- часть, звѣно крѣпостной стѣны:  $\Lambda$  вл̂цѣ... дъ острои городни. Уст. Яр. о мост. Загорѣся подконъ... вырваше стѣны много во единомъ мѣстѣ и послѣ въ другомъ мѣстѣ... и пача мстати стрѣлни и городни и древеса градніи и съ землею, яко до небесъ метапе. Соф. вр. II. 418. Острогъ бѣ ихъ рубленъ городнями и землею насыпанъ. Никон. л. 7061 г. (VII. 165).
- Ср. областн. Сибирск. городень часть тына или забора отъ столба до столба (Обл. Сл.).
- городьным прилаг. отъ городъ, городской, принадлежащій городу: До городьнихъ вороть. Уст. Яр. о мост. Сташа сторожи оу городьныхъ вороть. Нові. І л. 6665 г. То есть близь стіны городныя. Дан. иг. А вёдають своего человіна городного или волостного въ правдё и въ винів. Жал. гр. Волог. кн. Анд. Вас. 1479 г. Выидоша изъ судовъ на поле городное... и поидоша ко граду пінш. Соф. вр. ІІ. 276. Тіз дворы и люди въ тіхъ дворіхъ придали къ городу... и въ сотницу ихъ... городную... написали. Прав. гр. Өерап. мон. ок. 1490 г.

- городьнаю осада: Тако же и городная осада, оже ми, брате, самому състи въ городъ, а тобъ ми послати изъ города. Дог. гр. Вас. Дм. 1389 г. А городная осада, гдъ кто живетъ тому туто и състи. Крест. гр. Вас. Дм. и Юр. Дм. 1390 г.
- городьной дьякъ: А меновную грамоту писа городной дьяк. Мън. гр. п. 1490 г. янв. 15.
- городьнок дёло: Не надобё имъ моя дань на десять лётъ, ни городное дёло, ни ямъ, ни подводы. Жал. гр. Бълоз. к. 1437 г.
- городьнок: Свадебное и городное, бои, оубиства и дінегоубьства платять виноу кня со вікою на полы (по сп. Кар.: сговорное). Церк. Уст. Яросл. 1051—1054 г.

# — См. градьный.

- ГОРОДЬСКЪІИ прилаг. отъ городъ городской, принадлежащій городу: Изъ сбдовъ (— изъ городьскихъ) давати 9 частии князю, а 10-я часть св. цьркви. Церк. Уст. Влад. 9. Вси пове городьстии. игумени и церньци. Новг. І л. 6664 г. И дворъ мой городчкій, а то ми съ братомъ... на полъ. Дух. Ост. о. 1396 г. Въ пошлинахъ въ городьскихъ половина. Дух. Дм. Ив. 1389 г. Бортъници въ станъхъ въ городьскихъ т. ж. Городьскихъ судовъ и становыхъ, что къ городу тянеть, того ми безъ твоего намъстника не судити. Дог. гр. Вас. Дм. 1389 г. Городцкое поле. Отводн. 1410 1431 г. А гости, и суконьниковъ, и городьскыхъ людии блюсти ны съ одиного, а въ службу ихъ не приимати. Дог. гр. Дм. Ив. 1389 г. Городской человъкъ или волостной. Жал. гр. Бълоз. кн. Мих. Андр. 1438 г.
- См. градьскъти.
- городьцискъти: А лучйся су смъснои монастырьскый люде з городискыми. Жал. лют. гр. Тр. Серг. м. 1445—1446 г.
- городьць уменьшит. отъ городъ, крѣпостца (?): Осѣле Стосла Ржевкоу. городьць Мьстиславль. Новг. І. л. 6724 г. Иде Гюрги из Володимира в Радиловъ городьчь. т. ж. Княъ Александръ с Новгородци сроуби городци по Шелонъ. т. ж. 6747 г. Мучитель пришедъ даже и до круглаго городца, 8мре (хасте́ххоч). Георг. Ам. 316.
- соб. имя: Городьць особ. крѣпость у Кіева: Вземине тѣло кго (Изяслава) привезоша и в лодьи, и поставиша противу Городьцю, изиде противу кму весь городъ Къневъ. Пов. вр. л. 6586 г. И ту абъе посла (Владимиръ) къ Дъду и к Олгови Стославличема, гла: поидѣта к Городцю, да поправй сего зла... т. ж. 6605 г. Краснъти городьць: Заложиша градъ новъ деревянъ на Сини рѣкѣ и нарекоша ѝ Красной городецъ. Псков. І л. 6972 г.
- См. градьць.
- городьчанинъ житель городка: Погоръ Коръльскый городокъ напрасно, и много пакости створися доспъху и животу, а городчане толко душами остапияся. Новг. І л. 6868 г.
- городьшиниць? или городьшиницю? Постави

монастырь стым Еоуеимил въ Плътьнікихъ Полюжаю городьшиница Жирошкина дъци (имен. пад. жен. или род. муж.?). Новг. І л. 6705 г.

Роусинъ, горожанинъ, или гридъ, или коупець, или тиоунъ болярьскый, или мечникъ, любо изгой, ли Словѣнинъ, 40 гривенъ положити за нь. Р. Прав. Яросл. (по сп. Карамз.) Горожане на Готьскомь березе. Смол. гр. 1229 г. 2-й сп. Поклонъ отъ князя Смоленьского... ко всѣмъ горожаномъ. Грам. Смол. кп. Ал. Гл. ок. 1297 — 1298 г. Оуставлию ловчее на Берестьаны и в вѣкы... со ста по двѣ лоукнѣ медоу... а на горожанахъ 4 гривны коунъ. Грам. Мст. Дап. 1289 г. Поклонъ ф ратмановъ Ризкихъ. и ф всѣхъ горожанъ. ко кназю Витебьскому Михаилу. Грам. Риж. ок. 1300 г. Данилъко Писцевъ оубъенъ бъй на рли, ф своего холопа. обадилъ бо его баше к горожаномъ. Новг. І л. 6824 г. — См. гражанинъ.

### гороздитисы — см. гораздитисы.

горожъ: — Изиде на село събра горох (ἀρωθ, нын. зелія дивія). Цар. 4. IV. 39. (Оп. І. 36). Св'єдитель ми есть Госпедь, яко н'єчему же быхъ не присяглъ ко иному брашну, разв'є четверти и гороху. устроеннаго на святую братію. Сим. посл. Полик. 1225 г. Горохъ пряженыи. Дуб. Сб. XVI в. 114. Уст. пост.

горошьный — см. горошьный.

горсть — см. гърсть.

ГОРТАНЬ -- СМ. ГЪРТАНЬ.

горбжа — горчица. — См. горбшьнъи, горюжа. горбшьнъи = горбщьнъи — горчичный, sinapis,

горошьнъ и = горошьнъ и — горчичный, sinapis, σινάπεως: — Аще бъисте имъли върж мко зрьно гороушьно. Лук. XVII. 6. Остр. ев. Зърно гороушьно мьне есть въсъхъ съменъ. Юр. ев. п. 1119 г. 56. Подобно ксть прство носнок зерноу горошноу (вм. гороушьноу; въ др. сп. горюшьноу). Ев. 1307 г. Зърно горущьно. Нест. Жит. Өеод. 1.

горчаръ — см. гърчаръ

горшькъ — см. горшьчыць.

горшечив (горменьш. отъ горшькъ: — Въ малъ горшечив (горменьш. отъ гора: — Поставища костеръ на Васильевъ горкъ. Исков. 1 л. 6905 г.

Лисичья горка — подъ Новгородомъ: — Поставиша церковь святую Богородицу на Лисичьи горкѣ камену. Новг. 1 л. (по Ак. сп.) 6901 г.

Красная горка— въ Новгород': — На Краснои горкъ у Плотничского конца. Новг. І л. (по Ак. сп.) 6923 г.

**горькавъти** (В.) — τυγγός: — Ни слѣпъ, ни горбавъ, ни горкавъ. Діоптр. Филип. — См. **гъркати.** 

торько — тироб;: — Плакаса горько. Лук. XXII. 62. Остр. ев.; Пис. Влад. Мон.

**горькословьць** —  $\pi$ іжрос  $\lambda$ оуцоту́с, злой цѣнитель: — Горкословци.  $\Gamma p$ . Has. c $\tau$  mom. Hum. Mp. XIV s.

горьвы — πικρός, amarus, acerbus: — Ту же суть воды Іелисѣевы, иже ослади пророкъ Іелисѣи, а преже быша горки. Дан. иг. (Нор. 64). Былы горькая

пиюща (πικροῖς, peracerbis). Златостр. сл. 7. Горко брашно творлаше (ἀηδή). т. ж. сл. 3.

— перен. см.: — Прозов'те мя горька (πικράν, amaram). Рув. І. 20 по сп. XIV — XV в. Горькъ соудъ принмемъ. Изб. 1073 г. Горькъ слъзы (πικρότατα). Панд. Ант. XI в. (Амф.). Горкую не члвцьноую смрть прина. Іак. Бор. Гл. 103. Свободити отъ горкаго заточенія. Сл. Дан. Зат.

горьнии = горьный = грънии — supernus, находящійся на гор'в (В.): — По семь на горнее приносить исхоженіе. Мон. Уст. XII в. Въ горнямь град'в. Кир. Тур. 24. — Горным земли: — Се купи... село земли въ Нижно-Кехт'в, дворъ и дворищо... горным орамым земли. и нар'вчскій орамым земли. Нові. купи. XIV—XV в. 4. Се купи... чимъ влад'влъ отець его, горняя земля. т. ж. 2. — Горьным — въ смысл'в сущ. — горная страна: — Въ вьсей горьний (εν δλη τη όρεινη). Лук. І. 65. Остр. ев. Посла въ горнюю (είς τὴν όρεινὴν, ad montana; въ др. сп. въ горницю). Іак. Ист. 16. Вид'вхъ женоу сходящ8 ѿ горным (= горниця; ἀπὸ τῆς όρεινῆς, а montanis). т. же.

— высшій: — Горнем в с8д8 да приведется (supremae poenae). Муч. Хіон. апр. 16. Кленути ся грънимъ промысломъ (ἄνω πρόνοιαν). Александр. II. 20.

— сухопутный (В.): — Дахомъ имъ . Г. поути горнии по своки волости. а чѣтвертыи в рѣчкахъ. Грам. Новг. ки. Андр. 1301 г.

горьнии: — Бѣдноу сжитоу и горьноу. Супр. р. 22. горьница — гръница — горная страна, орегуй, regio montana: — Въставъши Марига иде въ горьница съ тъщанивмь въ градъ Июдовъ. Лук. І. 39. Остр. ев. Посла въ горницю (др. сп. въ горнюю). Іак. Ист. Видъхъ женоу сходящ8 ш горница (въ др. сп. горнъна). т. же. — Ср. горными подъ сл. горънии.

– комната, помѣщающаяся въ верхнемъ жильѣ дома, и вообще комната: — Тъ вамъ покажеть горьницх великоу готовоу постъланоу (ἀνάγαιον; въ Ев. 1307 г. въходницю). Mp. XIV. 15. Юр. ев. п. 1119 г. 145. Горе иже зиждеть домъ свои на высотоу съ неправьдож. и горьница свою не въ соудъ (опероба, соепаcula). Изб. 1073 г. 88 л. (Іер. XXII. 13). На горьници съдал. Мин. Пут. XI в. 44. На горници стыл оубо и преславьным Сионъ... съ 8ченикъ своими ъдъ. Іо. екз. Бог. 266. Изъ тоя хоромины поидучи на югъ липъ, взлъсти по степенемъ яко на горницу. Дан. иг. (Сах. 21). Горьница постылана пригать тя зижителя и оученикы. Тріод. Цептн. XII в. 26. Възидемъ ныня и мы, братіе, мысльно въ Сіоньскую горницю. Кир. Тур. 24. Уготовимъ яко горницу душа наша смиреніемъ. т. ж. 8. На гръници постланъ (ἐν τῷ ἀνωγέῳ, in coenaculo). Златостр. сл. 23. На горници съдях в апли (ей тф отеρώω, in coenaculo). Жит. Андр. Юр. XIV. 185. Тамо горница, идеже на святые апостолы Христовы Духъ Святыи сниде въ день пятидесятныи. Игн. Пут. 1392 i. Ипероа ( $\dot{\nu}$  жер $\dot{\phi}$ о $\nu$ ) словетъ **Н**линьскы, кже се ретъ горниц. Іо. екз. Шест. 1263 г. 231.

- А во дворѣ хоромы ветчаны, горница на подклѣтѣ, противо сѣни, да горница съ двѣма комнаты на подклѣтѣхъ противо сѣни. Купч. Кирил. мон. 1568 г.
- горьнъка горенка: Несоша и въ горенку. Ип. л. 6660 г.

# горьнъи — см. горьнии.

- горьскъти относящійся къ горамъ, горный: На верхъ горьский (super cacumen montis, τού ὄρους). Исх. XIX. 20 по сп. XIV в. На горскымхъ вревхъ (τῶν ορίων κορυφάς). Жит. Макд. 2. Мин. Чет. февр. 330.
- горьскага горная страна, montana: И во всеи горьскои Жидовъ (ἐν όλη τῆ ορεινῆ). Лук. І. 65. Өеоф. толк. ев. (Оп. II. 1. 134).
- горьцъ нар. горько: И възръвъ на ноо съ слезами горцъ въздохнувъ начатъ молитиса сице гла. *Іак. Бор. Гл.* 75, 76. Горцъ рыдающи. *Кир. Тур. 29*.
- горьчаннии срав, степ. прилаг. горькъти: Лихоимѣним образъ горьчаниии ксть. *Изб. 1073 г.* Горьцаиши того бъіхомъ на зло. *Новг. I л. 6738 г.*
- горьчица горькое зеліс (В.): Съ горчицами да снѣдять (πικρίδων, picridas; др. сп. хреномъ). Чис. IX. 11. Опръснъкъ съ горьчицами ѣджще (πικρίδων). Ip. Has. XI g. 343.
- горьчица огорченная, въ горѣ находящаяся (?): Молите Бога и пречистую его Матерь .. о Иванѣ о сынѣ и о моей женѣ горчицы. Соф. вр. II. 327.
- горьчые сравн. ст. отъ горькы и: Горъчые заъчи. Панд. Ант. XI в. л. 47.
- горышии: И отъвха... къ Новугороду, а Псковичемъ не учинивъ добра ничто же, но толко на горшее зло. *Псков*. *I л.* 6934 г.
- сильнѣйшій, высшій (?): Тако покаряется вящшее горшемоу, рекше доуши тѣло. Никиф. м. посл. Влад. Мон.
- горышина худшее, τὰ χείρονα: Отъ оунышинъ на горышинж првпадъша. Изб. 1073 г. 168.
- горъ на верху, на верхъ см. подъ сл. гора.
- горъсъдание: Въставъшемъ абие попомъ. бъвають диаконьници и мітва трьстомоу ш поповъ. та\* стын Бже. и посемь бъвають горъсъдание. Уст. XII в. 97.
- горъти, горю горъть, καίεσθαι, ardere: Свътильникъ гора и свъта (καιόμενος). Io. V. 35. Остр. ев. Свътильници горжще. Лук. XII. 35. т. ж. Огнь горжщь. Ис. (Упыр.). Кандило плъно и гороуще (ἀπτομένην, ardentem). Иат. Син. XI в. Въси въ роукахъ свъщъ горъщъ имахоуть. Нест. Жит. Өеод. 24. Огнь горащъ. Іак. Бор. Гл. 30. Съжаливъси ханъй дшъ и селъ горащй. Поуч. Влад. Мон. Средъ гороуща пламене. Ирм. о. 1250 г. 29. Свъща горюща. Жит. Ниф. XIII в. 81. Кандило гороуще (καιομένην). Жит. Авкс. 35. Мин. Чет. февр. 168.
- Донъждеже горить желѣзо, стоуденомъ да са калить ( $\theta$ ερμός). Гр. Наз. XI в. 121.
- перен. см.: Вьсегда горъти дхомь (ресіч). Панд. Ант. XI в. (Амф.). Відка троужансь и гора. въ днь

- зновмы а въ ноць печалоумса. абъл коньцати и видети црковь съвършеноу. Новг. І л. 6704 г. Горыи о въръ (fervens). Жит. Порф. 51. Мин. Чет. февр. 304. Помилоуи горимоую въ шчію. Прол. XIII в. 267.
- Ср. грѣти, гарати, жаръ; Лтш. garas жаръ; Прусgorme; Лат. uro; Гр. χράω; Скр. ghar.
- горъшьнии горьнии, высшій, superus (М.): Горьшьнісь цісарьствик. Изб. 1073 г. 33. Въ горішьніши книгы написаны. т. ж. 59.
- горюжа горчица, зерно горчичное: Конст. Болг. Поуч. XII в. 91.

# горюшьный — см. горошьный.

- горющии: Дасть тебѣ Гъ срдца горюще (ἀπειθοῦσαν, incredulum; нов. печальное). Втз. XXVIII. 65 по сп. XIV в. Бѣ 860 златица горюща (εὐροίζον). Козм. Инд.
- горющьный горчичный: Зерно горющьнок прамь, рече, синапръ. *Вопр. Кир.* См. горошьный.
- горачии горячій, жаркій: Чему гне простре горячюю свою лучю на лад'в вои. Сл. плк. Игор. Тако п молитва, егда отъ горяча сердца будеть. Кир. Тур. 54.
- **ГОРАЩИНА** (B.) жаръ, теплота. Io. екз. (дериотис, caliditas).
- **господа оспода** (собир.) господа, domini: Без вола господъ (dominorum,  $\tau \vec{\omega} \vec{v}$  бесто $\tau \vec{\omega} \vec{v}$ ). Ефр. Крм. Ант. 82. Подъ собою соуща звати господою. Козм. Халк. о жень. Гдв кы повельша лихомъ быти цвны тои. Іак. Бор. Гл. 131. Рабъ своихъ господоу лишати. Никон. Панд. сл. 5. Пръобидъти господоу (dominum, δεσπότου). т. ж. Гангр. 3. (А)же закоупъ бѣжить Ѿ гаві. то шбіль. Р. Прав. Влад. Мон. (по Син. сп.). Повелъ оклеветати господу... злым напасти творяще всеи вселеннъи рабомъ великихъ моукъ въздагающоу на господоу, кыиждо бо ихъ тщаше противитися свою ΓΟΟΠΟΜΟΥ (τῶν δεσποτῶν... τοὺς δεσπότας... τὸν ἴδιον δεσπότην). Георг. Ам. 146 об. А холопъ или роба почнеть вадити на господу, тому ти въръг не яти. Дог. *гр. Новг. съ Яр. Яр. 1270 г.* Предати хотяху господу свою и градъ. Ип. л. 6710 г. Прислаша Плесковичи послы к Новугороду съ поклономъ... кланяемся вамъ господъ своей, обороните насъ. Нові. І л. 6850 г. (по Ак. сп.). Герасимъ и Родивонъ... добиша челомъ своен господъ великому Новугороду. т. ж. 6906 г. Степанко изымавъше боярина Данила... въпіаше дюдемъ: господо, пособите ми тако на злодъа сего. т. ж. 6926 г. Господо, постерегите матери моей и дътокъ моихъ, цы кто иметь обидети. Дух. Ост. о. 1396 г. Кто пре гдою оударить на судъ своего истьца, ино его в р8бли выдать том8 члк8. Псков. суд. грам. А дати намъ то серебро своеи господъ великимъ княземъ. Срочн. Новг. гр. 1471 г. Ащели кто велми глаголеть у господы, да тепуть его да глаголеть смирно. Зак. Греч. LIV. По осподъ. т. ж. XXVI. Цъловалъ есми крестъ... не на государя своего великого Новагорода, ни на васъ, на свою господу и братію. Соф. вр. II. 174. — Господа (зват. пад.): — И нын'в, господа

- отци и братья, оже ся гдѣ буду описаль или переписаль... чтите исправливая Бога дѣля. Лавр. л. запис. 1377 г. Биша челомъ Новгородскимъ воеводамъ: поѣдите, господа, съ нами на Литву. Псков. І л. 6914 г. Господа Псковичи, помагаите намъ. т. ж. 6934 г. Ср.: Еліко естъ подъ игомъ рабъ свож гдъї въсѣкож чъсти достоины да творать (τοὺς ἰδίους δεσπότας). Тим. ІІ. 1. по Слъпч. Апост. XII в. Др.-Чеш. hospoda: pro svú hospodu bojuje. Des. Kaz. Bož.
- господство, власть,  $\delta$ естоте́і $\alpha$ , dominium: Имѣник оубо клико имать вънкгда въ манастырь въходить гдъ манастыра да боудеть ( $\tau \tilde{n}$  $\varsigma$   $\delta$ εстоте́і $\alpha \varsigma$ , dominii).  $E \phi p$ . K p m. L X X X V II. 9.
- гостепріимство: Обрѣтъше господоу на оутрїа идоховѣ къ Іоанноу (accepto hospitio). Жит. Норф. 37.
   Мин. Чет. февр. 298.
- жилище, παροιχία: Колико оубогыхъ ихъ же не поустина на господоу (въ домъ). Никон. Ианд. гл. 23. Исшедию на господоу свою (сит autem discessisset). Жит. Өед. Сик. 83. Мин. Чет. апр. 453. Въ нѣчён господъ Еоупидивора (арид quemdam Elpidephorum, ἐν μητάτφ τινός Ἐλπιδιφόρου). Жит. Вас. Амас. 8. Мин. Чет. апр. 637. Пондохомъ въ господоу свою (in nostrum hospitium). Жит. Порф. 37. Мин. Чет. февр. 298.
- Възя господоу въ домохъ избъгъщиихъ (eorum autem aedes qui fugerant annotavit). Жит. Порф. 63. Мин. Чет. февр. 309.
- Гость пришьдъщи въ сь миръ сътърпить бещьстьк господъ свокы. Сбор. Троиц. XII в. 54.
- господаръни: Ъсти варять на гости господарыни. Аван. Никит.
- господарь осподарь господинъ, хозяннъ, χύριος, dominus: Не въдоущю господарю нивъ (χυρίου, domino). Пат. Син. XI в. 28. Ни холопа, ни робы безъ господаря (— осподаря) твоимъ судиямъ не судити. Дог. гр. Новг. съ в. к. Мих. Др. 1307 г.
- господинъ, αὐθέντης: Въсхотѣ господарь. Пат. Син. XI в. 101.
- государь (титулъ царя, короля и великаго князя): Подъ державою великого корола Краковьского Казимира и господара Русков земяв. Грам. Оты 1351 г. Господарь и д'Едичь в тчный. Подтв. гр. 1361 г. Господинъ Володиславъ, Божьею милостью король Полскій, Литовскій и Рускій и иныхъ земль многихъ господарь. Присяжн. гр. Сем. Лыгв. Олы. 1389 г. Кгды коли кроль господарь его и нашь Влодиславъ... пошлеть по оного господаря Стефана... Пор. гр. Молд. б. 1395 г. Богомолець великого вашего господьства Іона, митрополить Кіевьскый и всея Руси... челомъ бьеть тебъ великому господарю. Посольств. митр. Іон. кор. *Казим. 1451 г.* До великого князя до Дмитрея Ивановича и до великого князя Василья и до нын-бішняго господаря до господина и сына моего великого князя Ивана Васильевича... они есть господари христіяньстін Рустін. Грам. м. Филип. Новг. 1471 г. Ішанъ Бжіею милостію господарь всем Р8си. Печать в. кн.

Ив. Вас. 1497 г. Князь велікі Василеи Ивановичь... wсподарь всея Руси. Монет. в. к. Вас. Ив. 1505— 1533 г. Князь великі Іванъ Василев wсподарь все Роусп. Монет. Ив. Грозн. 1533 г.

господин -- см. господъ.

господиничь — см. господичичь.

- **господинъ** = **осподинъ** -- χύριος, dominus: -- Ηυкъи же рабъ не можеть дъвъма господинома работати (хυρίοις). Лук. XVI. 13. Остр. ев. Пришьдъще же раби господина (той оіхобестотои). Мо. ХІІІ. 27. т.ж. Господинъ домоу. Юр. ев. п. 1119 г. Рабъ смысленъ оудръжитъ господина несмыслена (δεσποτών ἀφρόνων). Притч. Сол. XVII. 2. Господинъ корабля (о хоросу). Пат. Син. XI в. 105. Моужа позна и господина. Изб. 1073 г. Аже холопъ оударить свободна моужа, а оубъжить въ хоромъ. а гнъ его не въздасть, то платиті за нь гноў . бі. грнь. Р. Прав. Влад. (по Син. сп.) Оже ролъинъи закупъ оу гна боудеть, а погоубить воискъи конь, то не платіти юмоу, т. ж. Аже кто оукрадеть... продажѣ 3 гривны, а господину гривна. Р. Прав. (по Тр. сп.) Стыи Нифонте, помози можмоу гдноу Василкоу. Жит. Ниф. 1219 г.
- сл. господинъ, въ смыслъ князя и вообще властителя, присоединяется къ титулу и заменяетъ его: -Самъ ты еси господинъ и князь. Никиф. м. посл. Влад. Мон. На томь, господине, на всемь крестъ цѣлуи къ всему Новугороду. Дог. гр. Новг. съ Яр. Яр. 1270 г. Благословление отъ владыкы, поклонъ отъ посадника... и отъ всего Новагорода господину князю Михаилу. Дог. гр. Новг. съ в. к. Мих. Яр. до 1307 г. А тобъ, господине князь великии, безъ насъ не доканчивати ни съ кимъ. Дог. гр. 1340 г. Биша челомъ (послове Пьсковьскіи) господину архиепископу великаго Новагорода владыцѣ Іоану: чтобы еси, господине, благословилъ детеи своихъ великыи Новъградъ, чтобы господинъ нашь великіи Новъградъ нелюбы бы отдаль, а прияль бы нась въ старину. Новг. І л. 6905 г. Господину благов врному и боголюбивому князю... много челомъ бъемъ. Посл. Кир. Бълоз. ок. 1400 г. Господине и сыну. Посл. митр. Іон. о. 1450 г. Повел'вніемъ господина и сына нашего смиренія, благовфрного и христолюбивого и Богомъ вфичанного царя и великого князя Ивана Васильевича всеа Русіи самодержца. Окр. гр. митр. Мак. 1547 г.
- какъ выраженіе почтенія: Господине брате (χύριε ἀδελφέ, domine frater). Εфр. Крм. Крв. 134. О вѣтре, вѣтрило, чему, гне, насильно вѣеши. Сл. плк. Игор. Чему. господине, мое веселіе по ковылію развѣя. т. ж. Вступита, гна, въ зла стремё. т. ж.
- господичичь сынъ господина (В.): То есть господичичь мои (хо́рюς; др. сп. господичь, господиничь). Выт. XXIV. 65 по сп. XIV в. Приставища к нему (къ Игорю) сторожовъ 15 отъ сыновъ своихъ, а господичичевъ пять (по др. сп. господичевъ). Ип. л. 6693 г. Литва же вся прияща и с радостью, своего господичица (Войшелка). т. же. 6771 г.

### господичь — см. господичичь.

господичьна: — Тяко гдичьноу обидимоу отълоучи съньмища (χυράδιον—cyradium). Εφρ. Крм. 210. Θεοφ. господование: — Небонъ господованьемь речетьсы гъ. и цъствованиемь цъь. Іо. екз. Бог. 92.

господовати, господою — господствовать, dominari (М.): — Пасъте стадо Бжик... не ыко господоующе клиросъмь (катажириейоутес, dominatum obtinentes). Никон. Панд. сл. 35. Ник. 2. 4.

господомолитвеница: — Слышали есмъ (гжю) господомолитвеницю (τ. χυρίαν τ. χυριοπρεσβεύτρειαν). Жит. Андр. Юр. XXXV. 142.

господовниць — dominicida, хυριοκτόνος: — Въ господооубинца Июден доиде. Панд. Ант. XI в. (Амф.). господъни — госпожа, хυρία, domina (М.): — Болъ сънъ женъ господъня домоу. Пар. 1370 г. (В.) Родители и дъти, иже на ся что възглаголють, да не имуть имъ въры, ни господыни на господа, ни по осподъ рабъ. Зак. Греч. XXVI.

господь — господинъ, χύριος, dominus: — И пьси ѣдать оть кроупиць падажщиихъ отъ трапезъі господии своихъ. Мв. XV. 27. Остр. ев. Добръни рабе... въниди въ радость господи свонго. Мо. ХХУ. 21. т. ж. Върьнъи рабъ... кгоже поставить господь надъ домъмь своимь. Мө. XXIV. 45. т. ж. Рабы повин8ющеся о высемы съ богазнию гдемъ своимъ (τοις δεσπόταις). Петр. 1. II. 18. Чръсъ разоумъ господии (ты бестоты). Ефр. Крм. LXXXVII. 51. Повелать господин (хύριοι, domini). т. ж. Вас. 48. Господьмъ чьстьныимъ (χυρίοις τιμιωτάτοις, dominis honorabilibus). m. m. m. Kpo. 135. Азъ и гъ Софронии (о хорос). Пат. Син. XI в. 86. Тът ми буди объ, тът ми брат старъи, что ми велиши, ти мон. Ian. Бор. Гл. 63. И ыко оузьръста попинъ кго. и отрокъ иже служаще кму га свокго... m. ж. 72. Братіе и отци и господіе мниси. Дан. иг. 2.

- Господь, въ примънени къ Богу: Рече ГБ ГБи монмоу (ό Κύριος τῷ Κυρίφ). Мө. ХХІІ. 44. Остр. ев. Отъ Гй бъисть си. и ксть дивьна въ очиж нашеж. Мв. XXI. 42. т. ж. Намъ же единъ Бъ Отыць, отъ него же высе, и единъ Гъ Іс Хс, имъ же высе, и единъ Сватъй Д $\dot{\mathbf{x}}$ ъ, въ немъ же вьсе (К $\dot{\mathbf{v}}$ ριος).  $\mathit{Pp}$ . Наз. XI в. 10. Ги, приложи ми лъто къ лъту. Поуч. Влад. Мон. — Господи помил8и — молитва: — Съчьтохъ нять сътъ Ги помилоуи (Κύριε έλέησον). Пат. Син. XI в. 129. Аще инъ млтвъ не оумъете молвити, а Гй помилуи зовъте беспрестани в таинъ. Поуч. Влад. Мон. Все бо елико твориши въ келіи ни въ что же суть, аще и псалтырь чтеши, или обанадесять псалма поещи, ни единому Господи помилуи подобится съборному пѣнію. Сим. Посл. Полик. д. 1226 г. — Господи възвахъ — начальныя слова молитвы: — Ги възвахъ безъ трепаревъ. Никон. Цанд. гл. 29. — Богъ Господь — см. вогъ.
- Ср. Лат. hospes (= hospit); Гр. δεσπότης; Лит. veszpatis; Исп. huesped гость, хозяинъ, huespeda хозяйка.

господьнии — прил. отъ сл. господь, кυρίου, δεσποτικός, domini: — Исправите пжть Гнь (Кυρίου). Io. I. 23. Остр. ев. Аньгелъ Господьнь. Io. V. 4. т. ж. Заповъдии Господьнь. Стихир. XII в.

молитва Господьны — εὐχὴ δεσποτική, oratio dominica. **господьскъти** — κυριακός, δεσπότου, dominicus, domini (М.): — Бысть же се въ многахъ церквахъ и в домѣхъ господьскихъ. Лавр. л. 6738 г.

Господьскы и праздникъ — праздникъ имени Господня: — Аще ключится или в соуботоу, или в средоу, или в пато<sup>к</sup>, или ржтво Хво, или Бгомвленте, или инъ Гдъскы и праз<sup>д</sup>никъ, поста не раз<sup>д</sup>роушають. Никиф. м. на Лат. Въ Господъскы день въскресента. Никиф. м. посл. Влад. Мон. Повелъ быти бдънию всенощьному Господъскаго ради праздника. Нов. Іл. 6950 г. (по Ак. сп.).

господьстви $\epsilon$  — dominium (M.).

господьствит — седьмой чинъ ангеловъ. Пал. XIV в. а. 1.

господьство — господство: — Господьство и бжьство (κυριότης). Гр. Наз. XI в. 152. Соущьства же и силы и дъйства и господьствоу, тожьство въ насъ пръмътаниса. Іо. екз. Бол. 85.

- титулъ государя: О сем блгри гъство на прибъство твое, Іостое. Ряз. Крм. 1284 г. запис. Буд в любви пи ние се гдъству князит нашт. т. ж. Богомолець великого вашего господъства, Іона митрополитъ Кіевьскый и всея Руси... челомъ бъетъ тебъ великому господарю. Посольств. митр. Іон. кор. Казим. 1451 г. Прошу великое твое господъство. Посл. митр. Іон. хан. Ахм. 1460—1461 г.
- имѣніе. Распроданоу гдіству ея бывшу (dominium). Муч. Анаст.

господъствънъти — хύριος: — Въроунмъ и въ единъ Дхъ Стыи. Гъствънът и животворенъти. *Io. екз. Бог.* 

госпожа — χυρία, domina: — Ійко ліжтоїх и бесловесьноїх госпожеїх, водимоў бъіті (δέσποινα). Гр. Наз. XI в. 75. Аже жена садеть по моўжи то оў свой діте вза часть а что на ню моўжь възложить. Тъ томоў їжа ксть. Р. Прав. Влад. Мон. (по Син. сп.). Аки Агаря рабыня отъ Сарры госпожи своея. Сл. Дан. Зат. А приказываю животъ свои госпожі своей матери Онтоньи и сынови своему Федору. Дух. Ост. ок. 1326 г. Мнози зову жены своім гожами: не подобакть. Паис. сб. Сл. Козм. Халкид.

— въ примънени къ Богородицъ: — Бию а Гжю нашу на помощь призывати. *Hauc. co. Ann. 3an.* 185.

госпожинъ — оспожинъ — dominae, принадлежащій госпожъ.

Госпожинъ день — праздникъ Успенія Пресвятой Богородійцы: — На Гжинъ діб идохо к Бъль вежи и Бъ нъп поможе и стата Бйа. Поуч. Влад. Мон. Приде в Переяславль на Госпожинъ день. Лавр. л. 6640 г. Тои же осени наиде дождь великъ... на Госпожинъ день. Нові. І л. 6736 г. по Арх. сп. (по Син. сп.: Гжькинъ; по Ак. и Толст. сп.: Огоспожинъ). Съде окованъ © Гжина

- дни до великаго говънита. т. ж. 6741 г. Тъ же постъ држати къ Гжиноу дни. Златостр. 53.
- Госпожино гов вни к Успенскій постъ: Въ Оспожино гов вніе. *Нові. І л. 6856 г. (по Ак. сп.*; въ др. сп. Госпожино).
- госпожька см. госпожькинъ.
- госпожькинъ прилаг. отъ госпожька, dominae, принадлежащій госпожѣ; см. госпожинъ.
- **гостешьва:** Сь бысть иного языка не Рускаго, хрестьянъ же сы, **имъ**яще имънье много, гостешбу дъя по градомъ. *Лавр. л.* 6737 г.
- гостивьства convivium: Сътвори Авраамъ гостивству велику... Илар. Зак. Благ. См. гоститва.
- ГОСТИНИЦА ГОСТИНИЦА, ξενοδοχεῖον, πανδοχεῖον: Приведе и въ гостиницж (πανδοχεῖον).  $\mathit{Аук. X. 34.}$   $\mathit{Остр. ee.}$  Дъва пришьдъша въ гостиницю (εἰς πανδοχεῖον, ad hospitium).  $\mathit{Ham. Cun. XI e. 36.}$  Гостиница ксть близь Фара (ξενοδοχεῖον).  $\mathit{m. we. 133.}$  Идохомъ въ гостиницю οቪь (ἐν τῷ ξενοδοχείφ).  $\mathit{m. we. 270.}$  Гостиница или нищиихъ прѣбъївалища и недоужьнъ (ξενών ἢ πτωχεῖον).  $\mathit{Epp. Kpm. LXXXVII. 14.}$
- больница, valetudinarium, уобохорейоу: Възнесохомъкго въ гостиницю. Пат. Син. XI в. 53.
- дорога: Гостиница Савона (ἀτραπούς). Іов. VI. 19 по сп. 1499 г. (стези Савинскіа. Библ. 1558 г.).
- Что ксть жена... дйьдньная бладь. гостиница неспсыната. Изб. 1073 г. 174.
- Ср. гостиньница, гостиньць, гостиниць.
- гостиниць большая дорога: Не бо винни есть гостиниць потыкающимся (οὐ γὰρ αἰτία ή λεωφόρος τοῖς προκόπτουσιν). Сильв. и Ант. вопр. XVI в. 10.
- гостинъ, гостинъти прилаг. отъ гость принадлежащій гостю, относящійся къ гостю: Праздьноум бо ш гостинъ подълтии не дълаеть. Іо. екз. Бог. 320. ЁДати же първък гостинът коуны. Р. Прав. Влад. Мон. (по Син. сп.). Аже Смолнанинъ тъваръ дасть въ Ризъ. .. а не росплативъсл поидъть къ Бъй, а кто его задъницю възъметь. тъмъ и гостинъти тъваръ дасть. Смол. гр. 1230 г.
- гостинок пошлина гостиная: Не надобѣ ему ни которам дань, ни ммъ, ни подвода, ни тамга... ни побережное, ни гостиное. Жал. гр. в. к. Дм. Ив. д. 1374 г. Ни гостиное, ни явка, ни иные ни которые пошлины. Уст. Дв. гр. 1397 г. Съ тѣхъ людей Сергѣева монастыря и съ возовъ не имати гостиного. Жал. гр. Тр. Сер. м. 1448 г. Имати съ саней по полудензѣ за церковную пошлину и за гостиное, что емлютъ на Москвъ. Тамож. Бълоз. гр. 1497 г. Ср. Др.-Чеш. hostinné, gostine theloneum ab extraneis mercatoribus solvendum (Грам. 1057 г. Ерб. Reg. Boh.).
- гостиньниковъ прилаг. отъ гостиньникъ: Дщи гостиникова. Жит. Никол. воин.
- **ΓΟСΤИНЬНИКЪ** содержатель гостиницы, ξενοδοχεύς, πανδοχεύς: Изьмъ дъва съребрьника. дасть гостиньникоу (πανδοχεῖ). *Дук. X. 35. Остр. ев.; Кир. Тур.* 51. Гостиньникъ избърати (ξενοδόχους). Εφρ. Κρρ.

- LXXXVII. 25. Вниде въ гостинниц8 и вечеря с гостинникомъ. Жит. Никол. воин,
- приниматель гостей: Гостинници. странноприимницѣ. то люди церковнъгѣ. богадѣлнъгѣ. Церк. уст. Влад. (по Син. сп.).
- торговецъ: У гостиньниковъ Понизовьской земли товаръ отъимаща. *Нова*. *I м. 6781 г.* См. гостьвь-
- гостиньница гостиница, πανδοκεῖον: Приде въ Мерусалимъ и прѣбъвъ въ гостиньници, таже прѣдъ градомъ. Супр. р. 207. Въ гостиньници обитати (ἐν πανδοκεῖφ, diversorium). Ефр. Крм. Апл. 54. 2 Ник. 22. Оустрокник гостиньница (ξενῶνος). т. ж. LXXXVII. 25. Приде поздѣ въ гостиниц8 (in hospitium). Жит. Θед. Сик. 3. Мин. Чет. апр. 373. Вечер8 бывш8 прележаща въ етерѣ гостинници. Муч. Серг. Вакх. На свои скотъ въземъ въ гостиньницю принесе. Кир. Тур. Сказ. о черн. чин. 110. Доидоша гостинниця (πανδοκεῖον). Георг. Ам. 249. На пути въ гостиньници (ἐν πανδοκεῖφ, in publico diversorio). Никон. Панд. 12 (= въ гостиныцѣ Чуд. сп.). Ни сребра носиши дабы въ гостиницѣ обиталъ, Іо. Злат. XIV в.
- рааса, большая дорога: Ни по гостиньницамъ его ходиша. *Іо. XXIV. 13. Библ. 1499 г.* (— ни по стезямъ; ἀτραπούς). Его (слоугоу) бѣ обрѣлъ блжный повержена на гостиньници. Жит. Порф. Мин. Чет. февр. 287.
- Ср. гостиница, гостиньць, гостиниць.
- гостиньный прилаг. отъ гость относящійся къ гостю: Оуправливати имъ всякіе дѣла Иванская и торговая и гостинная, и соудъ торговыи. Грам. кн. Всевол. д. 1136 г.
- гостиньнам дань особая пошлина: Въ Оболви гостинная дань и что ся въ неи снидется, изъ того Святъи Богородици и епископу десятина. Уст. гр. Смол. 1150 г. См. гостинъти,
- гостиньць большая дорога, via publica, platea: Аже погоубать слъдъ на гостинци на велицъ а села не боудеть... Р. Прав. Влад. Мон. По п8ть по Пдгаецьскый а по гостиньць по Кольбаевьскый. Жал. гр. Казим. Польск. п. 1340 г. Посредъ веси есть общій поуть прскаго гостиньца (publica regii cursus via). Жим. Өед. Сик. 3. Мин. Чет. апр. 372. Рече ему: се п8ть в'водяй на смрть показавъ ем8 гостинець (τὴν δημοσίαν, viam publicam). Жит. Сим. урод. 6.
- Нѣ ли наше житик акы гостиньць акы въ гостьбоу пришьдъше скоро шсюдоу шходимъ. Златостр. XII в.
- ? На комъ будетъ иманіе по записи да и гостинецъ будё писа<sup>н</sup> на записи. *Пеков. суд. грам.*
- Ср. гостиньница, гостиньць, гостиниць.
- гоститва пиръ, δοχή, convivium: Сътвори Авраамъ гоститва великоу (по др. сп. пиръ). Быт. XXI. 8. по сп. XIV в. и по сп. 1499 г. Створи (и)мъ гоститву (по др. сп. пиръ). т. ж. XXVI. 30. См. гостивьства. гостити, гоща принимать гостей, угощать (В.): —

Гостиль ли неи стго. гостиль ли неи Хса. почьль ли кси почьтенааго Гиь. Изб. 1073 г. 90. Жена въ добрвхъ двлвхъ съввдвтельствона, аште и чада въскръмила. аште к штжшдам гостила. аште ксть стыимъ нозъ оумъвала. т. ж. 171. И гостиши й и поиши й. т. ж. 183. Симь нъння гощю мол дроугы. и братиж... и пръдъставлю трапезж словесьного (δεξιόομαι). Γp. Has. XI в. 237. Χπάστητ и винти гостыше Мельхиседекъ Аврама. Іо. екз. Бол. 276. Иже ы (мнихы) гостивъ. Жит. Өед. Студ. 153. Аврамъ, аще бы хотыть претребовати, не бы гостиль англь. Никон. Панд. сл. 20 (Синод. и Чуд. сп.). Агты гостяxoy (ἐδεξιοῦντο, accipiebant). Жит. Αθκς. 36. Мин. Чет. февр. 168. Гостяаше страньные (prehensabat). Жит. Алдр. 37. Мин. Чет. февр. 242. Гостите словесными брашны (δεξιούσθε, excipite). Гр. Нис. Мин. Чет. февр. 130. С кназа гощенъ бывъ и оутъщенъ. Жит. Влас. 2. Мин. Чет. февр. 213. Жрець Диосовъ гости его любезн'я (excepit). Жит. Авкс. 6. Мин. Чет. февр. 193. Хотащ8 емоу гостити на транезъ (cum ad mensam accumberent). Hum. Ged. Cuk. 60. Mun. Yem. anp. 427.

 почитать: — Вельми гостити ωбъщавах8см (μεγάλα φιλοτιμεῖσθαι ὑπισγνούμεναι, magnos honores pollicentes). Kum. Aras. Mun. Yem. Gesp. 72.

гостити, гощо — торговать, прівзжать, вздить съ цѣлію торговли: — Оурадили пакъ миръ, како бъіло любо Р8си и всвмоу Латинескомоу языкоу, кто то оу Роусе гостить. Смол. гр. 1229 г. Гостити на Гоцъкъш берегъ... гостити в Новъгородъ. Дог. гр. 1262—1263 г. Оже кто гостить въ Корблоу. т. ж. Полочано... волно гостити в Ригу и на Готьскъ берегъ. Грам. Герд. к. Пол. 1264 г. А гости нашему гостити межи Суждальскою землею безъ рубежа по паревъ грамотъ. Дог. *гр. Новг. съ в. к. Мих. Яр. 1307 г.* А людемъ нашимъ гостемъ гостити межи насъ путь чистъ. Дог. гр. Бор. Ал. и Bum. 1427 i. — Ср. **ПРИГОСТИТИ** — ТО Же, ЧТО приторговати — получить прибыль отъ торговли. Р. Upas. (no Tp. u no Kap. cn.).

гоститиста — сометомуєї оди: — Си сомть въ любва ваший скврынами гостащесь (convivantes, σπιλάδες συνευωγούμενοι), Iyd. 12 (On. I. 153).

гость — гость, hospes: — И коушта своюм двьри отъврьсты имбаше на подъитик гостьмъ готоваиса. Изб. 1073 г. 92. И пов'вдаша Шльз'в, тако Деревлане придоша, и возва е Шльга к собъ: добри гостье придоша. Пов. вр. л. 6453 г. Аще съдить кто дълал. гость же етеръ придеть, рече да и дньсь не делаю приде гость. гость же не да не дълаеть приде, сице же сы прилоучи. Іо. екз. Бол. 320. И боле же чтите гость üкуду же к ва придеть. или простъ. или добръ. или солъ. аще не можете даромъ. брашно и питьемь. ти бо мимоходачи прославать человіка по всії землії. Поуч. Влад. Мон. Достоить ли резати въ неделю скотъ, оже са пригодить, или птица?... Отв. Оже са пригодить или праздникъ или гость, или что отычноудь. невзбраньно ксть. Вопр. Кир.

чужеземецъ: — Онъ же рече дружинъ своеи: уже аще ми толико добхати с гостьми, с Угры и с Ляхы; а уже дружина моя прострашена. Лавр. л. 6658 г.

иноземный, прівзжій купець, иногда и вообще купецъ: — Иже придутъ гости да емлють мъсячину. Дог. Ол. 907 г. (по Радз. сп.). Мън Ф рода Рускаго съли и гостье. Дог. Игор. 945 г. Корабли... со слъг и с гостьми. т. ж. Ношаху съли печати злати, а гостье сребрени. т. ж. Слышаху мимоходашей гостин и ини иже ловы дъюще. Іак. Бор. Гл. 96. Аже кто многымъ долженъ боудеть, а пришедъ гость изъ иного города, или чюжеземынь, а не въдам запоустить за нь товаръ... то вести ѝ на торгъ и продати ѝ. Р. Прав. Влад. Мон. (по Син. сп.). Отець и мти чадо свою въсажаще въ лодью даромь гостьмъ. Новг. І л. 6636 г. Пошлины... съ Тверского гостя, и с Новгородскаго... Грам. кн. Всевол. д. 1136 г. Ити гостю домовь бес пакости. Мир. грам. Новг. 1199 г. Или Роуськомоу гъстьи притъча са пригодить. Смол. гр. п. 1230 г. Роусьскомоу же гъстьи (свой долгъ) на передъ взяти. т. ж. Зимнии гость. Дог. гр. 1262 — 1263 г. Немечькому гостю... волно еха и торгова. Грам. Герд. к. Пол. 1264 г. Гость со гостемь не торгун. Грам. Риж. ок. 1300 г. Гостемъ и торговцемъ Новагорода Великого и Торжку... дати ти путь чисть безъ рубежа сквозъ Тферь. Дог. гр. Дм. Ив. 1375 г. Тежъ жадного въ дому Жидовскомъ не хочемъ гостемъ мѣти. Жал. гр. 1388 г. А кто будетъ мой волостель, или доводщици, или таможници... а не дадутъ имъ поминка ничего, ни гостя передъ ними не ставять. Жал. гр. Толч. мон. ок. 1400 г. Избиша Нфици Исковичь на миру, и гость во езерѣ, и ловець на Наровѣ. Псков. І л. 6831 г. Псковичи пріяща гость Німецкій, товаръ ихъ, а самыхъ Нъмець въ погребъ всадиша. т. ж. 6944 1.

гость и 8 щати — дозволять торговлю: — Не пустиша гостей из Галича ни лодей Ѿ Перемышля. Пат. Печ. Не хочю оу васъ кнажити, идоу Цьрниговоу; гость къ мнъ поускаите, а ыко земла ваша, тако земла моы. Нові. І л. 6733 і. Гость ко мит поущанте. а поуть имъ чистъ. Смол. гр. ок. 1297—1298 г.

Ср. Гто. gastis; Нѣм. Gast; Гр. ξένος, Лат. hostis, hospes; Франц. hôte; Ирл. gazda. Въ значении купца слово это извъстно въ Хорут. (gost, gostnik), въ Чеш. (hosták). — Ср. гостиньць — торговая дорога. — См. Мысл. об. и. Рус. яз.; Дог. съ Грек.

**гостьва** — convivium (М.), угощеніе, пиръ: — Царь зело о семъ возрадовася, и много толстотну гостьбу сотвори его ради, и нищимъ много раздавъ. Никон. л. (II. 282).

- Аще бы кто пояль тя въ гостьбоу въ Половьскоую землю и тамо быти новельть, домъ оустроивши, пакы на свою възвратися, еда бы не оуразумълъ, ыко без оума имѣніе истратити велить. Златостр. 61.
- торговдя: Wви прилежаще польскыхъ зрацѣхъ скоты и кона насоуть. и ю нихъ десатиноу Бви

- дающе спсуться. дроузии сёно сёкоуще... инии по морю плавающе а по земли гостьбы дёюще и бероуще батьство. *Прол. Финл. XIII в. 28 іюл.; Іо. Злат. XIV в.* Изнима Новгородци и Смолняны, иже бяху зашли съ гостьбою въ землю его. *Новг. IV л.; Троии. л. 6724 г.* Аврамей гость сыи, гостьбу дёя по градомъ ходя, и бысть иного языка, не Руского... и вниде в Воложския и Камския Болгары гостьбу дёя. *Никон. л. II. 362.* Ср. **гостепньва.**
- Аже кто коупьць коупцю дасть въ коуплю коунъ или въ гостьбоу. то коупьцю передъ послоухъ коунъ не имати. Р. Прав. Яр. (по Син. сп.).
- ? Сърїани исхожах вть тако в гостьб (ἐζῆλθον μονόζωνοι). Нар. 4. V. 2. (Оп. 1. 35).
- гостьвьникъ гость, купецъ(?): Кня Паросла... Новгородце съзва на поле за Тържыкъ... въси моў. и гостьбници измавъ из всл посла. исковавъ по сво-имъ городомъ. а товаръ ихъ раздана и коне. Новг. І л. 6723 г. В Новъгородъ бысть хльбъ дорогъ п у гостебниковъ Понизовьской земли товаръ отъимаша. т. ж. 6781 г. (по Арх. сп.).
- гостьвьным гостевным прилаг. отъ гостьба: — Шпро квиетскаго дёла и гостебного. Псков. суд. прам.
- **гостьница:** Что есть жена зла? гостница неусыпаемая, купница б'всовская. Сл. Дан. Зат.
- госодаревъ χυρίου, δεσπότου: По штроко гдрво. Псков. суд. гр. Да у тое жъ государевы жаловалные грамоты подпись. Уст. гр. крест. Мор. сл. 1530 г. 29 септ.
- госядарыни государыня: И его святыми молитвами подароваль Богь государыне чадородие великого князя Василья Дмитреевича да князь Юрья. Зап. в. к. Дм. Ив. 1393 г. Государыни матери моев Софьв, Божьею милостью великой княгин всеа Русіи, дочи твоа королеваа и великаа княгини Олена челомь біеть. Иис. Польск. кор. Елен. къ в. к. Соф. Өом. 1503 г. Гърни наша великая княги Елена. Отвът. в. к. Ел. Вас. 1537 г. (нъсколько разъ).
- госвдарь господинь, владёлець: Зять гдрь, иже челядь свою томить босотою и наготою и дёломь не по силё. Іо. Злат. XIV в. Коли которого пана, а любо мёщанина слуга у ночи нёкоторого кметя жыто береть, годиться государю того жыта боронити своего. Стат. Казим. 1347 г. А которои гдрь захочеть шро дати своем изорнику (Мурз. хозяинъ, домовладыка). Исков. суд. грам. А тё пустоши вотчина государя моего Гнёвашева да брата его Губина... дайте ми, господине, срокъ, язъ государевъ своихъ поставлю, а государь мои на тё пустоши крёпи положитъ. Прав. гр. Оерап. м. и кр. Южс. в. 1485—1505 г.
- титулъ великаго князя, царя и короля: Король Полскии, Литовски и Руски. ины земль гдрь. Грам. Влад. 1387 г. Гдйу гдрю великому князю Ивану Васильевичю. Грам. гор. Пск. 1477 г. окт. Да съхранить Гъ Бгъ поставленое твое цръство, самодержавный гдрю и влко, мирно. Чин. поставл. на всерос. митр. 1495 г. Благо-

- словеніе Симона митрополита... въ отчину великаго государя царя Русского. Иосл. Сим. м. Перм. 1501 г. Свътлънши государевъ наши кралевъ. Стат. сп. 1501—1503 г. — Государь постоянно употребляется въ обращении къ царю: - Напередъ сего служилъ есмь, государь, отцу твоему великому князю Василью. Челоб. Ив. Яган. 1533 — 1536 г. — Государь всега Р8си — титулъ Русскихъ великихъ князей и парей: — Кил велік Иванъ Вас—льевч гарь всем Русии (= wсподарь). Монет. в. к. Ив. Вас. 1462 — 1505 г. Се язъ... далъ есми ту свою вотчину Бело озеро своему господину и государю великому князю Ивану Васильевичю всея Руси, Дух. Мих. Андр. Верейск. ок. 1486 г. Іwaнъ Бжиею мітію великии гі́рь всея Руси, Володимерьский и Московский... и иныхъ. Грам. в. к. Ив. Вас. Юр. Трах. 1489 г. март. 22. Государю отцу моему Ивану Божьею милостію государю всеа Русіп. Пис. Польск. кор. Елен. къ в. к. Ив. Вас. 1503 г. 🛈 Васильы Бжьею милостью гдря всем Р8си. Грам. в. к. Вас. Ив. 1511 г. Великій государь Іоанъ, Божіею милостію царь и государь всеа Русіи и великій князь Владимерскій, Московскій... государь п великій князь Новагорода Низовскія земли... Жал. грам. Канин. и Тіун. Самопд. 1545 г.
- титулъ архіенископа и натріарха, какъ высшей духовной власти: — Господину государю преосвященному архіенископу Великого Новагорода и Искова. Отп. Фимип. Петр. Нові. арх. Ген. ок. 1491 г. Государю преосвященному отцу нашему архіенископу. Носл. Хут. иг. Өеод. 1535 г. Пресвятъйшему госпоподину и государю отцу моему Макарью, митрополиту всея Русій. Новолен. гр. Нові. арх. Өеод. 1543 г.
- титулъ Новгорода: Вся пять концовъ, весь государь Велики Новгородъ. Новг. судн. гр. 1471 г.
- госодарьство: Буди жъ масть и багодать Га Бга... на моемъ снъ на великомъ кнзе... и на его снехъ и внуцехъ съ вълнкимъ ихъ гдръствомъ п со всъми багов Брными кнзи. Дух. Фот. митр. 1431 г.
- титуль государя: Наяснъйшій великіи княже, тые ръчи, которые есми росповъдиль наяснъйшому государьству вашому... Рпч. Сигизм. Сант. 1502 г.
- готим: Блесниса молніа в готін (ἐν χαλάζη, во градъ). Цар. 2 XXII. 15 (On. I. 33).
- готовати, готоваю готовить: Готоваемъ села и зъданита. Панд. Ант. XI в. (Амф.). Корабленици вьсь със8дъ корабльнъти готовають (εὐτρεπίζουσιν). Златостр. сл. 8. Готоваи си чада на заколеник (praepara, ἐτοίμασον). Иппол. Антихр. 17 (Ис. XIV. 21). См. 8готовати.
- готовизьна приготовленное: Неразоумѣжштиимъ ожесточажштиймъса готовизна бждеть онога мжкы. Изб. 1073 г. 74.
- запасъ провіанта: Еѣ же ту готовизни много въ бретьяницѣхъ, и в погрѣбѣхъ вина и медовѣ (въ др. сп. готовизнины). Ип. л. 6654 г. Готовизнъ многии лежать (πλείστη τροφή). Пчел. XV в.

готовизьнина — запасъ. — См. готовизна.

готовити, готовлю — готовить, parare, praeparare: — Готовяштин бъсоу трынезоу. Изб. 1073 г. (В.). И въмы, яко еже инъмъ на объдъ свътлъ готовини. Huкиф. м. посл. Влад. Мон. Пекоущинть готоващемъ и твсто мвсащемъ. Нест. Жит. Өеод. 21. Вечерю готовити. Жит. Өсөд. Ст. 150.

готовление — готовность, расположение: — Согрыйμια на обращение готовление (την του ήμαρτηχότος πρός έπιστροφήν έτοιμότητα). Корм. Моск. Дух. Ак. л. 47.

готовословлено: — И аблъ иже съг оусымние славы. и образъ собъства кго готовословлено. Изб. 1073 i. 226.

готовобмин — προθυμία: — Приимж се готовооумикмь, и поклонюса давъщоусумоу. Гр. Наз. XI в. 16.

готовый — готовый, paratus, єтощоς: — Бждете готови, како въ нь же не мьните часъ снъ члчьскъм придеть. Мв. XXIV. 44. Остр. св. Въ готовое жилище. Исх. XV, 17 no cn. XIV в. Взати готовъ . Бі. камъкъ. Iuc. Has. IV. 3. no cn. XIV — XV s. Pè же Wлегъ к Борисови. не ходивъ противу. не можевъ стати противу четъгремъ кназемъ... И рё кму Борисъ. ты готова зри. азъ имъ противенъ встмъ. Пов. ер. л. 6586 г. Высакъ бо неправъдоуа на отъвътъ готовъ (ётомос). Гр. Наз. XI в. 13. Столъ готовъ (ευτρεπής). m. ж. 67. Притенци готов зовоущя (πρόусьрос). т. ж. 373. Члвкъ ни единого не бъявъща въ бытьк преводіть, нь кже и творить, отъ готовы вещи творить. Іо. екз. Бол. 59. Се готовъ кемь предъ очима твоима. Іак. Бор. Гл. 61. Се готова дійа мога предъ тобою Гй. т. ж. 92. У которыи днь вы будъте готови. и с вами готовъ буду. Грам. Риж. ок. 1300 i.

- Азъ же се слыша мъногашьдъг хотввъ окоуситї оучительскам съказаним. готова предожити въ Словъньскь газыкъ. Іо. екз. Бог. 4.
- Аще убо сидиши внутръ града, готовъ плененъ есн ратными. Никон. л. 1159 г. (II m. 172).

готфитъ — см. гоньфитъ,

гошити, гош8 — дѣлать, приготовлять, parare: — Ти червіе точать школо себе нити аки шельковици шид8. еже Жимъша Ж ни тоземьци прядуще гошатъ порты. Жит. Алекс. Мак. (Хроногр. XVI в. В.). Видъ же оу вратъ градныхъ столпы, и сны, и водоважа чудны, бяхоу бо мороморяни гошени з драгымь каменіемь. т. ж. — См. изгошити, 8гошити.

**гощени**(B) —  $\varphi$ іλοξενία.  $\Gamma p$ . Ha3. XI в.

г**РАВЕЖЬ** — rapina (М.), отнятіе силою чужой собственности: — Идоша на дворъ ихъ грабежьмь. Новг. I л. 6717 г. Злии члвци падоша на грабежи, что въ црквуъ все разграбина. т. ж. 6807 г. А что грабежь, или что съ людей поимано, и изъ лодей и изъ павозковъ товаръ поиманъ, то ти все отъдати. Лог. гр. Дм. Ив. 1375 г. А что ученился грабежь на Волэв... или товаръ поиманъ, или головы побиты отъ Новгородцевъ, то все князь Михаило отложилъ. Дог. гр. в. к. | ГРАВДЫ (В.) — грабленіе: — Шграблам граблю забю

Мих. Ал. съ Нові. 1375 г. Навады и грабежи. Соф. вр. II. 185. А истепъ привхавъ с' пріставо, а возмё что за свои долгъ силою не оутажё своего исца, ино быти см8 оу грабеж8; а грабе с8дй р8блемъ и приставное платить виноватом в. Псков. суд. гр.

- -видъ наказанія: Аже зажгуть гумно, то на потокъ, на грабежь домъ его, переди нагубу исплатившю. Р. Прав. (no Tp. cn.).
- пограбленное: Взятъ у него весь тои грабежъ. Никон. л. II. 355.

гравежьникъ — грабитель: — Грабежникы и хищникы. Грам. п Нила. 1382 г. А тата, и душегубца, и разбоиника, и грабежника гдѣ имуть, тутъ судятъ. Лог. гр. в. к. Вас. Дм. 1399 г. Биша грабежниковъ. Hogs. IV A. 6892 1.

грабезщикъ: -- Или грабезщикъ или пожегщикъ. Повг. судн. гр. 1471 г.

**ГРАВИТЕЛЬ:** — Нѣсмь ыко и прочии чівци грабителє (ἄρπαγες). Лук. XVIII. 11. Остр. ев. Грабитель (άρπαх $\tau'$  $\eta$  $\varsigma$ ). Ip. Has. XI e. 119. Не премъщатись вамъ къ блудникомъ и ръзоимыцемъ и къ грабителемъ. Сл. Христ. Зл. иъп. д. 1400 г. Блюдитесь отъ грабитель. Паис. сб. 46 Апл. зап.

травити, гравлю — грабить, расхищать, rapere, άρπάζειν: — Овъ грабити велить, овъ же разданти имѣник. Изб. 1073 г. 30. Да аште ничьто же ржцѣ твои имати грабленааго то добрѣ въпинии. т.ж. 30. Грабити вешти (= расхъттати. Vcm.;  $\delta\iota\alpha\rho\pi\alpha\zeta\epsilon\iota\nu$ ).  $E\phi p$ . Крм. Халк. 22. Оже ли... порты еы грабити начнеть или пропиванть, или ино зло, да г лъта (епитимьи). Вопр. Кир. Начаша ти оунии грабити. Пов. вр. л. 6601 г. На Доушильца на Липьньска староу. тамо послаша грабить. Нові. І л. 6736 г. Овъ грабити велить, овъ же соущаю раздаюти. Никон. Панд. сл. 34. Грабити цаты (биортіζену). Жит. Андр. Юр. 22. Товара силою не грабити. члвка не мучити безъ винъ. Грам. Риж. ок. 1300 г. А иметъ князь Михаило что пакостити въ нашей отчинъ... или грабити, намъ ся съ нимъ въдати самимъ. Дог. гр. Дм. Ив. 1372 г. — Грабить съ винит. лица: — Грабяи попы. Лавр. л. 6667 1.

- Что съблазнихомся, абът не попоустилъ... юностіи грабити съ собою. Іак. посл. Дмитр.
- Ср. Лтш. grabt хватать.

гравити, гравлю — ἐπιθέσθαι, admoliri: — Не въднящоуся бо емоу (потоку) оудобъе ксть грабити (facile est admoliri manus, ράδιον ἐπιθέσθαι). Златостр. ca. 8.

гравление —  $\dot{\alpha} \rho \pi \alpha \gamma \dot{\gamma}$ , rapina, raptus (*M.*): — О граблении монастъгрьскихъ. кже дагаста Фрагомъ зла и срѣбро. Новг. І л. 6712 г. Всяко грабленик, кже пограбить братъ твои б тебе. Никон. Панд. сл. 9. Ръзоиманье, грабленье, разбой. Кир. Тур. 90.

гравливъи — склонный грабить: — Око не любодъянно. рецъ не грабливъ. Пов. о Влахерн. Бог.

- домови своемоу ( $\pi$ λεονεξίαν). Аввак. XI. 9. по сп. XV в.
- градарь садовникъ, огородникъ, hortulauus, κηπουρός: — Аще во время не съетъ... градарь, да поклонится 50. *Өеод. Студ. Ост.* Градариє. *Кирил. Іерус.* XII в. 59. Градарь паде предъ ногама его и положи предъ нимъ зеліе (olitor — olera). Жит. Өед. Сик. 88. Мин. Чет. апр. 457.
- градежь заборъ, ограда, sepes: Тать по обычаю пришё на градежь възыде... нога же его за саногь на градежа дрѣвесех оудръжасм (ascendit sepem... in sude sepis inhaesit). Грип. Пап. Средостъпе градежа разрушися. Стихир. на Рожд. Христ. (В.)
- градина садъ, хҳҳоҫ, hortus: И кости твоа разблажажть и бжд8ть тко градина напосна (sicut hortus ebrius; ограда. Остр. б.). Ис. LVIII. 11 (Упыр.). На 8строение градины (ad excolendum hortum). Григ. Пап. Нива или градина безъ ограждента. Дуб. Сб. XVI в. 291.
- кустарникъ, θάμνος: Дондеже есть роса стδдена лиить на градина $^x$ . Hаум. III. 13-19 (On. II. 1. 116). дебрь, φάραγξ: Почиють на градина $^x$  странны $n^x$  и въ пещера $^x$  (ξν φάραγξι). Uc. VII. 19.
- градити, граж8 огораживать, городить, sepire, aedificare (М.): Градите гробы (оіхоборьзіть). Лук. XI. 47. Юр. ев. п. 1119 г. Ідгодичіе дрѣвяное градиль и шкоповаль. Амос. III. 7. 14. Хлѣвин8 нѣкто града стелю и керамидіе сверх8 полагаеть. Іо. Злат. Ант. XVI в. См. съградити, городити.
- градище городище: Градище 860 еже Касинь глетса на высоцви горы странв стой (castrum). *Григ. Пап.* См. городище.
- **градовлюдин**: Марко жъ (приятъ) градоблюдие. *Никон. л. 6712 г. (II. 280).*
- **ГРАДОЕЪ** см. ГРАДЪЕЪ.
- **градъ** стѣна, ограда, τεῖχος, murus: Разорить градъ твом (τὰ τείχη, moenia). Втз. XXVIII. 52 по сп. XIV в. Се градъ (πόλις) съградитъ градъ (τεῖχος) и приградъ (περίτειχος). Ис. XXVI. 1. Градъ твръдъ (τεῖχος). І р. Наз. XI в. 51.
- садъ, hortus, κῆπος, paradisus, παράδεισος: ІАко гради подолгъ рѣки (paradisi, παράδεισοι). Чис. XXIV.
   6. по сп. XIV в. ІАко градъ зельнъп (κῆπον). Втз. XI. 10. по сп. XIV в. Цвѣтове же въ градѣхъ различии цвьтоутъ. Іо. екз. Шест. 1263 г. (Калайд. 159).
- огражденный садъ, огородъ (Невостр. 138): Овощехранильница въ градѣ (ἐν σιχυηράτφ, in cucumerario). Иппол. Антихр. 30.
- городъ, urbs: Прохождаще сквозѣ градъ и вьси (πόλεις). Аук. XIII. 22. Остр. ев. Приш власть Рюрикъ и раздаш мужемъ своимъ градъ Пов. вр. л. 6370 г. То есть старѣишеи гра в земли во всеи Къневъ т. ж. 6604 г. Въ кдинъ же ѿ днии ищедъщю ми нѣкокго ради орудиш въ градъ. Нест. Бор. Гл. 48. Градъ ксть шстош отъ Кънева града стольнааго н попърищь, именемъ Василевъ. Нест. Жит. Θеод. 1. Въ своихъ гра-

- дѣхъ. Корм. Халк. XLIX. (= мѣстѣхъ. Уст.;  $\pi$ όλεσι). Ту же есть дворъ, нарицается палата правовѣрнаго царя Константина; а стѣны его велики, стоятъ высоко вельми, выше городныхъ стѣнъ, велику граду подобны. Стеф. Новг. 1347 г. Кде живетъ въ градѣ или въ вьси. Супр. р. 33. (Ошибочно переведено граду твоему вм. старости твоея: прочитано  $\tau$   $\dot{\eta}$ ν  $\pi$ όλιν вм.  $\tau$   $\dot{\eta}$ ν  $\pi$ ολίαν. Рув. IV. 15. Оп. I. 28). Старѣи градъ, външьнии градъ  $\mu$  $\eta$   $\tau$ ρόπολις: Iр. Наз. XI в. 32, 349.
- πολιτεία: Азъ многою цѣною гра съи стажа. Дпян. XXII. 28. (Оп. І. 153).
- осадная машина: Пріидопіа Н'ємцы ко Изборску ратью въ сил'є велиц'є, со многимъ запасомъ замышленій своихъ, съ порокы великими и съ грады и заворы. Псков. І л. 6877 г.
- солнечный градъ: Излѣзше съ корабля отпл8хомъ во островъ великъ отстоящь отъ земля рк верстъ обрѣтохомъ тамо солнечный градъ. отнюд8 же солнце восходить. Хроногр. 102.
- ср. Лит. gardas; Гто. gards огородъ, gairda поясъ, garda — хлѣвъ; Англ. yard; Нѣм. garten. Градъ = гардъ: Swantegard — Heiligenburg.
- градъ grando, χάλαζα: Тутенъ и градъ. Исх. IX. 23. no cn. XIV в. Вънезаапь наиде облакъ шлънъ града. Гр. Наз. XI в. 49. Градъ же ыко ыблъковъ боле. Новг. I л. 6665 г. Ляхове пущахуть на ня каменье, акы градъ сильный. Ип. л. 6789 г. Ср. Лит. grodas гололедъ; Лат. grando.
- ГРАДЪКЪ ГРАДОКЪ уменьш. отъ градъ городокъ: И поидоста (Аскольдъ и Диръ) по Днѣпру, и идуче мимо и оузрѣста на горѣ градов, и оупрошаста (п) рѣста: чин се градокъ? Шни же рѣша: была сутъ г. братьы, Кии, ІЦекъ, Хоривъ, иже сдѣлаша градокось, и изгибоша... Аскольдъ же и Диръ шстаста въ градѣ семь (въ др. сп. городокъ, градъ). Пов. вр. л. 6370 г.
- градьникъ гражданинъ: Насельника и градника (πολιούχον). Гр. Наз. XI в. 45; Гр. Наз. XIV в. съ толк. Ник. Ир. Безградъникъ ли а наречемъ или градъникъ вьсеа въселенъта. Супр. р. 62.
- πολιστής: Възискающе... граждане градьника. Гр. Наз. XI в. 94.
- градьница: Тогда глаголемыхъ градниць по всёмъ стрётемъ покровенымъ оустрои, сребраже на вся мёсяци в тёхъ градницахъ лежащимъ 8богымъ даяти повел'є (ἄρκλας, ἐν ταῖς ἄρκλας). Георг. Ам. 376.
- градьнъти городской: Рече градноумоу кпискоупж. Панд. Ант. XI в. л. 276. Градьнок плъненик. Изб. 1073 г. (В.). Властелинъ граднъти. Нест. Бор. Гл. конець градьнъти — ἀχρόπολις: — Отъ того вьсе оставъшек, акът и отъ коньца градьнааго обътекять. Гр. Наз. XI в. 83.
- градьскъти городской: Созва (на вѣче) Володимеръ больрън свом и старци градьскит. *Нов. вр. л.* 6495 г.

- бола Лазарь отъ Винанина градьца (ек түс компе). Io. XI. 1. Остр. ев. Шьдъще въ окрьстънных градьца ( εὶς τάς χώμας ). Мө. XIV. 15. т. ж. Градьць маль набрѣзѣ сътворивъ. Супр. р. 401.
- **гражанинъ** гражданинъ, житель города: Гражане вси са сътекоша надъ нь. Жит. Ал. чел. Бож. (Златостр. XII в.) Гражане небеснии. Окт. XIII в. 65. — Въ Пов. вр. л. (по Лавр. сп.) гражены: — Слаше къ Володимеру часто, вела ему пристрапати къ граду бранью, а самъ мъкла оубити Ирополка; граженъ же не бѣ льзѣ оубити его (по др. сп. — гражаны). Пов. вр. л. 6488 г.
- гражаньскъти гражданскій: Ö ейпъ гражаньскънкъ (τῶν πόλεων, civitatum). Ефр. Крм. LXXXVII. 12. Оучащей гражаньскоуоумоу законоу (τούς πολιτιχούς νόμους, leges civiles). m. ж. Трул. 70.
- гражати, гражаю: Свою братью молодшую гражачи. Псков. І л. 6973 г.
- гражда (отъ градъ, градити) то же, что граждъ стойло, хлѣвъ: — Даша ен гражд8. и введе вельбл8ды т8. и ста близь ихъ... и въ пол8нощи прииде дъщи старвишины въ гражд8. Жит. Өеодор. 11. — Ср. граждъ.
- гражданинъ civis: Гражданемъ же оубо. и иже оть сель (астиюс). Гр. Наз. XI в. 180. Любодвахж съ женами граждань своих. Iep. XXIX. 23. (Упыр.). Разбоиника... породѣ гражданина въпишема. Сб. 1076 г. (В.). Носный гражданинь (ουρανοπολίτης). Панд. Ант. XI в. (Амф.).
- граждане подітвіа: Възискающе... граждане градьника. Гр. Наз. XI в. 94.
- гражданътни (В.) гражданка: Събрашася гражданыня и съ нею плакаах8. Жит. Григ. Акраг. XVI 6.
- гражданьскый гражданскій, городской: Вся лимы гражаньскы и весь храмь великь пожьже огнемь (της πόλεως, civitatis). Iep. LII. 13. Не примъси бш ихь (съботь) къ инты заповтдемь, и не оживляет бы си запов'ядь шко шны, нъ тъчіж гражаньскь особъ и образъ, (еже) глеть: не любодъи, не оубіи, не оукради и иное. Упыр. 201 (толк. Іез. ХХ. 13).
- гражданьство: Разделивъшю на дъвок вокводьство и гражданьство (εἰς δύο ήγεμονίας καὶ μητροπόλεις). Гр. Наз. XI в. 72. Законы, гражданство, житіе кротко (гражд. устройство). Гр. Наз. XIV в.
- граждь граждь стойло, хлѣвъ, stabulum (M.):— Тъ оубо въшьдъ въ градъ въ црькъве великжж, жже създа цъсар Коньстатинъ, оукори и безъчьствова ж. койемъ граждъ сътворивъж, а олгарь свонмоу коноу отължчи станти. Супр. р. 157. Даша еи граждь и введе вельбл8ды t8. Жит. св. XVI в. (B.) — См. ГРАЖДА.
- граженинъ см. гражанинъ.
- гражыць (В.) сосудъ или м'тра жидкостей: По полоукбелію пшениць... и по гражцю вина. Прол. мая 29.

- градыць уменьш, отъ градъ городокъ: Бѣ одинь | град cantus, пѣніе птипъ, crocitatio, карканіе: И ытрьное разсмотрьние навъкохъ и ф граи птиць. и четверногыхъ лукавьства. Покаян. Кипр. Въруютъ въ стрѣчю, въ чехъ, въ полазъ и въ птичьи граи. *Кир. Тур. 95.* — Ср. воронъграи.
  - **ГРАИНЕВО** вм. краніево: граник во м'єсто храνίον: — На мѣсто нарицанмо граинево (въ испр. лобное). Лук. ХХІІІ. 33. Ев. 1307 г.
  - **ГРАКАНИ** (В.) карканіе: Полетвніемь птиць или граканіемь. Георі. Ам. XV в.
  - ΤΡΑΚΑΤΗ, ΓΡΑΥΘ καρκατь, κράζειν, crocitare: Аште и грачжшти ывитьса къде врана оухо си приложивъще, акът зѣло истиньнъпихъ, чажите гатажть радоужштесь. Изб. 1073 г. 129. Что грачють вороны?.. вороны гласять кра кра. Георг. Ам. 223 — Ср. градати. — Ср. Лат. graculus — галка, Рус. грачь.
  - грамада громада, куча, σωρεία: Грамада злобы. Сильв. и Ант. вопр. XVI в. 219. — См. ГРОМАДА.
  - -- Ск коликъ огнъ коликоу грамадоу съжизактъ (აბუч). Панд. Ант. XI в. л. 74.
  - $\mathbf{\Gamma}$ РАМАТИКИИ  $\mathbf{\Gamma}$ РАМАТИКИИ  $\mathbf{\gamma}_{0}$  $\mathbf{\alpha}$  $\mu$  $\mathbf{\alpha}$  $\mathbf{\tau}_{1}$  $\mathbf{x}$  $\mathbf{\eta}$  $\mathbf{x}$ : Къто ли граматикию, или азъікъ едлиньствовати.  $\Gamma p$ . Наз. ХІ в. 43. Извътче всы граматикиы, Нест. Жит. *Өеод. 2.* — См. **ГРАМОТИЕИ**13.
  - граматикъ γραμματικός: Къде сжть граматици, къде сжть съвътьници. Гр. Наз. ХІ в. 272. — См. ГРАМОТИКЪ.
  - грамота писмена, азбука (γράμμα черта): Бъ написано на нимъ грамотою Еллиньскою. и Римскою и Жидовскою (үрациасы). Өеоф. толк. ев. (On. II. 1. 135). Сиеъ же наипервъе грамоту Жидовьску изобрѣте (үра́µµата). Георі. Ам. Бы же Сифь мужь праведенъ. сему вдана бы Неврискам письмена да быша разумъли сны члвбыстии чюдеса Га Ба. да Ж сего нача быти грамота. Пал. XIV в. 63.
  - начертаніе, письмена, напись: Гор'в написанъ Христосъ мусіею, и глаголеть грамота: се пядію измізрихъ небо, а дланію землю. Дан. иг. (Нор. 27). Шбрѣте грамотоу вырьхоу злата (= написанию). Прол. XIII в. 219. Весь же мраморъ исполненъ грамотъ Еллинскихъ (γραμμάτων). Κοзм. Инд.
  - письмо, почеркъ: Проста грамота (простое письмо, неукрашенное). Никон. Панд. сл. 2. Добрам грамота (украшенное, красивое). т. ж. Не пишите въ поустыни доброю грамотою житии и словесъ на кожаныхъ хоротымхъ. т. ж. сл. 29. Роукописание царево подража, дабы така же грамота была. Георг. Ам. 204.
  - грамота: учиться грамоть, грамотамъ: Борисъ... взимаще бо книгъ и чтаще. баще бо и грамотв наоученъ. Нест. Бор. Гл. 8. Грамотамъ... наоученик предавантьст. Жит. Өеод. Ст. 38. Едва и научища грамотъ. Полик. посл. 2. (Пат. Печ.). Аще грамотоу добрѣ свѣдять. Прав. митр. Кир. Подобаетъ оумъющимъ грамотъ пъти себъ на всакъ днь оутренюю... аще кто не оумбетъ грамотъ, то пъти ему псаломъ помил8и ма Бже. Собр. словь на четыредес. и воскр. дни

XVII в. Сл. Понед. трет. нед. поста (Оп. II. 3. 89). Привха Михаилъ княжичь Александровичь съ Тьфери в Новгородъ къ владыцѣ, сынъ крестъныи, грамотѣ учиться. Новг. І л. 6849 г. Приведутъ кого грамотѣ горазда. Посл. Новг. арх. Генн. м. Сим. 1496—1504 г.

- грамота, писменность: Пѣрвѣе преложены книгы Моравѣ, ыже и прозвасм грамота Словеньскам, ыже грамота в Руси и в Болгарехъ Дунаискы. Пов. вр. л. 6406 г.
- письмо: Написа ти грамоту, аще ю приимении с добромь, ли с поруганьемь, свое же оузрю на твое писаньи. Письм. Влад. Мон. Ко мнѣ блие грамоту оутѣшеную (писати). т. ж. Пославъ солъ свои или ппа и грамоту напиши с правдою. т. ж. А о немъ же, господине, прислалъ ми еси грамоту. Кир. Тур. посл. Вас. Павелъ приимаше и посылаще всюдоу грамоты (γράμματα, literas). Златостр. 55. Послахъ брата нашего съ грамотою. Никон. Панд. сл. 15. Иже обрящется таи игумена пиша кому ли пріемля грамоты, да отлучится три дни. Θеод. Студ. Ост.
- грамота, дъловая бумага: Иже посылаеми бывають Ѿ нихъ (съли) и гостье, да приносить грамоту, пишюче сице, ыко посълахъ корабль селько. Дог. Иг. 945 г. Аще ли безъ грамоты придуть, и преданы будуть намъ да дръжимъ... т. ж. Целова котъ на всви воли Новгородьстви и на всвхъ грамотахъ Гарославлихъ. Нові. І л. 6737 г. Са грамота оутвържена всехо коупьче пьчатию. Смол. гр. 1229 г. Къ княю послаша на Городище, исписавше на грамоту всю виноу его. Новг. І л. 6778 г. А се старам наша правда и грамота... а инок грамоты оу насъ нътоуть. Дог. гр. 1262 - 1263 і. Кна $^{3}$  Гердень кланакт $^{5}$  вс $^{2}$  темь, кто видить сую грамо. Грам. Герд. к. Пол. 1264 г. А грамотъ ти, кнже, не посуживати. Дог. гр. Новг. съ Яр. Яр. 1264 — 1265 г. А попове отъ насъ пожалованы по первымъ грамотамъ. Ярл. Мен. Тем. 1267 г. Гостити... безъ рубежа по царевъ грамотъ. Дог. гр. Новг. ст Яр. Яр. 1270 г. Дали есмя Петр8 митрополиту грамоту сию крѣности ему для. Ярл. Узб. 1315 г. Не надобъ ни воина, ни яловице платити. . . ни грамоты носити. Жал. гр. Казим. Польск. п. 1340 г. Старую грамоту той земли Оуласей выдаль стмоу Никол'в (закладывая ему землю: следовательно у него была грамота на владъніе). Заклади. Вл. Степ. 1349 г. Грамоты есмя пописали и попечатали. Рук. Магн. 1352 г. Даемъ ведомо оусе, хто коли сюю грамоту видить. Грам. Влад. 1387 г. Приписаль къ грамотъ князя великого Александровъ, по чему ходити, какъ ли судити, или кого какъ казнити, да въписалъ и проклятье, кто иметь не по тому ходити. Грам. митр. Кипр. Пск. 1395 г. А на то на все дали есмо сию грамоту и печять свою велёли привесити. Грам. Вит. Никт. 1399 г. И князь великій возредъ во все грамоты и въ списки. Прав. грам. Сим. мон. 1462—1464 г. Всѣ 5 соборовъ и все священство написавъ грамоту изъ Намакануна, и въ ларь положиша. Псков, І л. 6977 г.

Грамоты пописавъ и крестъ поцъловали. т. ж. 6982 г. И Псковъ отрядивъ съ грамоты дву посадниковъ къ великому князю послалъ. т. ж. 6983 г. А грамоту писалъ чернець Митрофанъ, а грамота безъ печати. Купи. Кирил. мон. 1448—1468 г.

Грамоты назывались разными названіями, смотря по тому, для какого дёла онё были написаны:

безс 8 дна м: — А кто на кого челомъ бъетъ дворяне и подвоискіе позовутъ къ суду, а онъ не станетъ у суда, а на того намѣстници дадутъ грамоту правую безсудную. Уст. Дв. гр. 1397 г. — См. вес дънъти. береженная: — Билъ намъ челомъ Унжанинъ... а сказалъ: вотчинишка деи его бортной ухожеи на Унжѣ, и сторонніе деи люди его обидятъ, въ вотчину его ходятъ насилствомъ... и намъ бы его... пожаловать, велѣть дати береженную грамоту, чтобъ его вотчинишко сторонніе люди насилствомъ не ходили, и бортей не драли. Бережен. гр. 1576 г.

благословеннам: — Грамоту свою благословеную... за своею подиисью и печатью на престол'в положиль. Собор. гр. еп. Тв. Ген. 1461 г. А вдовымъ попамъ подавалъ (архіеп. Іона) грамоты своя благословеныа. Псков. II л. 6977 г.

овглам: — Грамоты овглые не дати. Судебн. 1497 г. възметнам: — Король Ягаило и Витовтъ и Лугвень въскинуща грамоты възметъны к Новугороду. Нов. I л. 6920 г.

въскладънам: — Възверже нелюбовь (князь великыи) на Новъгородъ Велики и присла грамоту въскладную (по др. сп. розметную). Новг. I л. 6949 г. (по  $A\kappa$ . сп.).

възтагальнати — 8 тагальнати: — А что есми утягали съ дядею своимъ съ Семеномъ Онисима земчя .. и та грамота утягальная у Семена. Дух. Ост. ок. 1396 г. Оу Ондръв вытягальная грамота и рядная с тоурією своею. Дан. гр. на зем. Ник. Чухч. мон. XV в.

данната: — По данные грамотъ и по моему владънью. Дух. Новг. и Дв. XIV—XV в. По данои грамотъ велъль. Дпл. суд. о пуст. Борт. 1462—1464 г. А писалъ есми... ту грамоту даную самъ своею рукою. Прав. гр. 1479—1481 г.

дернам: — По купнымъ грамотамъ, по дернымъ и по роздѣльнои грамотѣ (володѣлъ). Hosi. купч. XIV-XV s.

дерноватам: — Или грамоты дерноватый на кого пописаль, а тъ подереть. Дог. гр. Новг. съ в. к. Твер. Мих. 1375 г.

докладьнаю: — А се грамота купчая и докладная Іоны. Прав. гр. Сим. мон. 1462—1464 г.

докончальнат — кончальнат — договорная: — По докончалной нашей грамоть съ ихъ отцемъ. Дух. Вас. Дм. 1423 г. И грамоты доконьчалныя, которыя у тобя, ть ти мнь отдати. Дог. гр. Вас. Вас. 1435 г. д8 шевната — д8ховната — духовное завъщаніе: — Се язъ худый гръшный рабъ Божий... при своемъ животь, цьлымъ своимъ умомъ пишу грамоту душев-

ную. Дух. Сим. 1353 г.; Дух. Ив. Ив. д. 1359 г.; Дух. Дм. Ив. 1389 г. Грамоту діївную писа<sup>л</sup> Васу. Дух. Патр. 1391—1428 г. Пипу грамоту духовную, кому ми что дати и у кого что взяти. Дух. Салт. 1483 г.

жаловальнага — которою утверждалось жалованіе чего либо: — И мы, Бту моляся, по первыхъ же преи грамотамъ, грамоты имъ давали жаловалныя, а не ізыначевали ни в чемъ. *Ярл. Узб. 1315 г.* Съ грамотою великого князя Дмитрея Ивановича съ мѣновною и съ жаловалною. *Прав. гр. Сим. мон. 1462—1464 г.* 

закладьнам: — А на тъ послухи ти жо, кои в закладнои имены лежать грамоти. Каб. заклад. XIV в. Оу кого закл $\hat{a}$  грамоты.  $Heros.\ cyd.\ rpam$ .

заповѣдьнаю: — Къ сеи заповѣднои грамотѣ Ильинъскои попъ Ефремъ Ивановъ сынъ руку приложилъ. Запов. Тавр. 1590 г.

земленаы: — Да грамотами владъ землеными начне. Псков. суд. грам.

кончальнат - см. докончальната.

крестьнам = хрестьнам - всякая грамота, при утвержденіи которой ціловался кресть: — А что ти грамотъ крестныхъ Новугороду съ всими городы съ Нѣмечкыми, на тѣ ти грамоты, княже, не наступатися. Дог. гр. Новг. съ в. к. Мих. Яр. о. 1307 г. Съ себе целование сложилъ, и хрестьную грамоту въскинулъ (= крестъную по Ак. сп.). Нові. Іл. 6905 г. (по Арх. сп.). квпнаы — квпчаы — квпленаы — купчая: — А что купля отца моего... а то мнф съ дядею Семеномъ, по купнымъ грамотамъ и по серебру и по отца моего рукописанью. Дух. Ост. о. 1396 г. По купчен грамо но Кирило. Грам. двл. о гран. Кир. мон. 1395 г. На ту на мою землю ся кабала и купчая грамота. Заклад. на пуст. ХУ в. К8пленую свою грамот8. Псков. суд. грам. льготнам: - Да вылгаль себѣ у Тимоеея... грамоту лготную на ту розевчь. Прав. гр. Кирил. мон. 1490 г. мирьната: — А грамоту мирную имъ отверзите. Псков. Пл. 6979 г.

мировам: — Взяли межь себя... мировые грамоты въ земляхъ. Зап. догов. о розгизд. зем. 1498—1499 г. миродокончаньнам: — А мы за васъ, за свою братью, ради... великому князю всеа Русіи челомъ бити по миродокончанной съ вами грамотъ. Псков. І л. 6979 г. мѣновьнам: — А мѣновную грамоту сію писалъ митрополичь діакъ Карло. Мпнов. 1456 г. іюл. 11. Списокъ съ грамоты съ мѣновныя. Прав. гр. Сим. мон. 1462—1464 г.

нес8димаы: — У нихъ наша жаловалная несудимая грамота. Посылын. гр. Звениг. нам. 1552 г.

оброчнам: — А имати мнѣ князю великому дани съ Луху въ выходъ по своеи грамотѣ по оброчной, а лише того оброка не имати. Уст. гр. Вас. Дм. 1392 г. обѣтнам: — Ино дати на него грамота обѣтная, а обѣту болши трехъ денегъ не быти. Новг. судн. гр. 1471 г. опаснам: — Опасныхъ грамотъ ваши послы у господина сына моего великого князя и у меня, у его богомолца, просили. Посл. митр. Іон. Новг. арх. Ево. 1452—

1453 г. Князь велики пожаловаль, опась даль и опасную свою грамоту. Соф. вр. 6986 г. (II. 178).

отпустнам: — Или у коего у тѣхъ (игумновъ, поповъ и дьяконовъ) не будеть грамоты отпустной и ставленой, или духовнаго отца, и вы его къ себѣ не пріимайте. Грам. Новг. арх. Ево. 1426 г. А положитъ кто отпустную грамоту безъ боярьского докладу и безъ дьячей подписи или съ городовъ безъ намѣстничя докладу... и та отпустная грамота не въ отпустную, опроче тое отпустные, что государь своею рукою напишеть, и та отпустнаа грамота во отпустную. Судеби. 1497 г.

перемирнам: — По первои грамотъ по перемирнои. Дог. гр. в. к. Вас. Дм. съ Өеод. Олы. Ряз. 1402 г.

полеван: — А кто утяжетъ кого въ татоъ съ поличнымъ или въ розбоъ... или о полевои грамотъ. Новг. судн. гр. 1471 г.

полнам: — А княгинъ моеи тъ люди, што есмъ еи подавалъ при своемъ животъ, и грамоты полные тъхъ людеи у нее. *Дух. Вас. Дмитр. 1406 г.* А кто купитъ человъка въ полницу, и ему давати намъстнику ставленого съ головы по алтыну. . . а діаку имати, которои грамоты полныя пишетъ, съ головы по алтыну. *Тамож. гр. Бълоз. 1497 г.* 

пол'єтнат: — Велитъ дати тому діаку великого князя пол'єтную грамоту съ великого князя печятію. Судеби. 1497 г.

правам: — Грамоту правую дають оба судьи. Жал. гр. в. к. Вас. Дм. м. Фот. 1425 г. А печати правой грамоты княжь Ярослава Васильевича, а другая посадниковъ Псковскихъ. Ирав. гр. Снът. мон. 1483 г.

продажнат: — А се грамота архимаричья Авонасьева продажная. Прав. гр. Сим. мон. 1462—1464 г.

проклатам: — Крестъ на томъ цѣловалъ и грамоты на себя проклятые далъ, что... не хотѣти ему никоего лиха великому князю... а преступлю сію грамоту... не буди на мнѣ милость Божіа. Соф. вр. 6956 г. (II. 60).

роздѣльна — дѣльна із: — А съ братомъ моймъ съ Григорьемъ моя половина сыну моему цыста по роздѣльной грамотѣ. Дух. Ост. ок. 1396 г. А дворъ свой и огородъ... приказываю по купнымъ грамотамъ и по дѣлные грамоты, что съ братомъ моймъ съ Яковомъ по половинамъ, дѣтемъ моймъ чисто. Дух. Новг. и Двин. XIV—XV в.

розметнам: — Послаща въ Новгородъ розметную грамоту. Псков. II л. 6979 г. — См. въскладьнам. розъвзжам: — А къ сей розъвзжщой грамотъ судьи Юрье Безобразовъ да великого князя тіунъ Кпръй Олговъ и печяти свои приложыли. Разъвзж. 1507 г. авг. 7.

раднам: — Оу Ондрѣя вытягальная грамота и рядная с шоурією своєю. Дан.  $\imath p$ . на  $\mathit{зем}$ .  $\mathit{Ник}$ .  $\mathit{Чухч}$ . мон.  $\mathit{XV}$  в. А что ряднеи грамотѣ у Ивана у посадника съ Васильемъ, а тѣ грамотѣ посадникъ Иванъ подраше.  $\mathit{Нов}$ .  $\mathit{ряд}$ н.  $\mathit{XV}$  в.

серебрянаю: — А что грамота на Городцѣ писана и что въ Торжьку писана... серебряная, и тѣ грамотѣ Михаило князь порѣзалъ. Дог. гр. 10р. ст Мих. Яр. Тв. и Новг. 1318 г.

складьнаю: — Егда слышавъ сіа князь велики тако творимая въ его отчинѣ... въ тои часъ посла къ нимъ грамоту складную, написавъ ихъ неправды и ихъ измѣны къ нему, возвѣщая имъ, что на нихъ ратми идетъ.  $Co\phi$ . ер. 6971 г. (II. 120).

ставленан: — А язъ, твой сынъ, нынѣ у себя ставлю діакы да и грамоты имъ ставленые даю. Посл. Новг. срх. Генн. м. Сим. 1496—1504 г.

с8дьната: — А дьякомъ отъ писма отъ судные грамоты двѣ бѣлки. Уст. Дв. гр. 1397 г. Ино ему ѣхать на свою землю по судной грамотѣ. Новг. судн. гр. 1471 г.

тав 8 ларьска га: — Испов в дуемъ настоящею нашею тавуларьскою грамотою. Заемн. каб. гр. м. Кипр. 1389 г. 8 тагальна га. см. възгагальна га.

хрестьнам — см. крестьнам.

цѣловальнам — то же, что крестнам: — К митрополиту послаща грамоту цѣловалную (= no Apx. человальную); и митрополитъ словомъ повѣстоваще: язъ у васъ грамоту цѣловальную емлю, а грѣхъ с васъ снимаю.  $Hosi.\ I$  л. 6901 г. (no  $Ak.\ en.)$ .

шертнам: — Князь велики Василей Ивановичь всея Руси, посл'в отца своего посмотря въ шертныя грамоты Мингилиръевы царевы, что было со отцемъ его... о дружбъ и о братьствъ (а писано на нихъ и на дътей)... послалъ въ Крымъ къ царю Мингилигиръю... возвъстити ему отца своего преставленіе, да и о дружбъ и о братьствъ по шертнымъ грамотамъ. Соф. ер. II. 275.

быти 8 грамоты: — Овонасей... грамоту... даную на тъ земли далъ,... а дъти... Овонасьевы Олеша да Осъй туто жь были у грамоты. Прав. гр. 1479 — 1481 г. А у грамоты былъ... мой дядя... да моя братья... да отецъ мой духовной. Дух. Алекс. Белеут. 1472 г.

поставити 8 грамотъ: — (Князь велѣлъ) послуховъ грамотныхъ князя Семена Өедоровича съ товарищи у грамоты поставить. *Прав. пр. 1479—1481 г.* 

дати грамоть: — А что, княже, грамоты посудиль еси отца своего... а свое грамоты подаяль еси на ты грамоты; ты грамоты отъимати, а старые оправливати. Дог. гр. Новг. съ Яр. Яр. 1270 г.

ходити по грамотѣ: — Ажь будеть преже сего ходили по той грамотѣ князя великого Александровѣ. Грам. митр. Кипр. 1395 г.

състи на грамотъ: — А опять съль князь великыи Михаило на Фектистовъ грамотъ, что доконьчалъ... на Тфери. Дог. гр. Новг. съ в. к. Мих. Яр. 1316 г.

грамот 8 въскън 8 ти, съкъ н 8 ти: — А Новгородци съ себе цълование сложил в и грамоту крестъную князю великому въскинул в (= скинули — по Ак. сп.). Новг. І л. 6905 г. (по Арх. сп.).

изрѣзати, подрати грамот8 — разорвать грамоту, уничтожить ея дѣйствительность: — А исплатить Новъгородъ то серебро двѣнадчать тысячи, то великому князю грамота изрѣзати. Дог. гр. Новг. сг в. к. Мих. Яр. 1316 г. А ту грамоту пошлите ко мнѣ, да тое я самъ подеру: та грамота не въ грамоту. Грам. митр. Кипр. Пек. 1395 г. А тѣ грамотѣ посадникъ Иванъ подраше. Новг. рядн. XV в.

р8шати грамот8: — И язъ тую грамоту рушаю. Грам. митр. Кипр. Иск. 1395 г.

грамотеи — γραμματεύς, scriba: — Посвие Ананиы терея и грамотея. Іос. Флав. В. Іуд. V. 13. 1.

грамотики = грамотики — үрандатки: — Доше до Корсяна... наоучиса тя жидовьстви бесвдв и кнігамъ. осмъ частій грамотикіа преложь. Жим. Консм. Фил. XV в. И абик прикмъ крамотикию (sic). кю же съвъдати Елиньскъм мазыкъ. Жим. Өеод. Ст. Можеть же дховно слово. добрѣ живущихъ върою без грамотиким и риторикъм препрѣти (= претерпѣти). Ефр. Сир. XIII в. 5.

**ГРАМОТИКЪ** — γραμματεύς: — Грамотикъ превъ. *Іос.* Флав. В. Іуд. І. 25. 3. Мусичникъ Ѿ мусикия и грамотикъ Ѿ грамотикия. *Іо. екз.* (В.)

ГРАМОТИЦА — уменьш. отъ грамота — письмо: — Мило васъ дѣю писаньемъ грамотица сея малыя (сочинитель Житія говоритъ въ обращеніи къ Владимиру и Ольгѣ, о своемъ трудѣ). Жит. Влад. Да, дѣти мои или ипъ кто, слъшавъ сю грамотицю, не посмѣнтесл. Поуч. Влад. Мон. Аще ли кому не люба грамотица си, а не пошхритаютьсл. т. ж. Да, сю грамотицю прочитаючи, потъснѣтесл на всл дѣла добрам. т. ж. И чстънбю шноу грамотицю на вънстицийст пламън възверьгохъ. Жит. Өеод. Ст.

**грамотичьный:** — Научися всеи грамотичьный хытрости (arte grammatica). *Жит. Алдр. Мин. Чет. февр.* 225.

**ГРАМОТЬНИВЪ:** — А кому дамъ на грамотники грамоту. Жал. гр. Волог. кн. Андр. Вас. 1479 г. Дадутъ кормъ со всѣхъ сохъ, со княжихъ и съ боярьскихъ... и съ грамотниковъ, и со всѣхъ безъ омѣнки. Уст. Епл. гр. 1488 г. Имати имъ тамга и церковнан пошлина... съ селчанъ... и съ грамотниковъ, и со всѣхъ безъ оминки. Тамож. Вплоз. гр. 1497 г.; Тамож. Весьег. гр. 1563 г.

**грамотыный:** — (Князь велёль) послуховъ грамотныхъ... у грамоты поставити. *Прав. гр.* 1479—1481 г.

— принадлежащій на основаніи грамоты: — Хто будеть моихъ людий полныхъ, купленыхъ, грамотныхъ, даль есмь имъ свободу, куды имъ любо. Дух. Ив. Ив. д. 1359 г.

граница — terminus (М.): — Со всёми объёзды тыхъ дёдинъ... со всёми границями. Подтвр. грам. 1361 г. А ко млину граница горё. Жал. гр. Под. кн. 1375 г. Со всёми границями и в доложь и у перекъ. Купч. 1400 г. Отъ Коркорова поля по сосновую гра-

ницу отчины ихъ. Отвод. Кавал. мон. ок. 1400 г. — Общ. Слав. granica; ср. (?) Лит. gretes, gratas, grete близость, сосъдство.

граница: азб8ка граница: — А инымъ вѣдь силы книжные не мощно достати, толко же азбуку границу и съ подтителными словы выучитъ, и онъ силу познаетъ въ книгахъ велику. Посл. Новг. арх. Генн. м. Сим. 1496—1504 г. А мой сов'ть о томь что учити во училищъ, первое азбука граница истолкована совсвиъ... т. ж.

граничьникъ — сосъдъ: — Съ Сугры и съ всъми нашими граничникы мирны есмы. Нові. І л. 6920 і. (no  $A\kappa$ , cn.).

грано (род. гранесе) — стихъ, versus: — Твориа или трагика гранеса (ποιητικούς κόσμους ή τραγικούς). Аван. Алекс. сл. на Аріан. (On. II. 2. 40).

грановитъи: — Черезъ поперекъ бору къ грановитой соснъ, отъ грановитое сосны прямо на долокъ. Отводи. Кирил. мон. 1448-1468 г. Бысть градъ силенъ и великъ с яблоко с лесное, ово крукло, ово грановито. Никон. л. 7055 г. (т. VII. 59).

гранъ — стихъ, versus, стіроς: — Сего грана друзіи не полагажть. Малах. 73. Пишет же (Іеремія) сіа плачя на граны раздёляа. коем8ждо гран8 в' зачалё полагая Жидовска языка письмена. Упыр. 307. Омиръскым грань (στίγος). Мев. Пат. 3. Закона граньска главъг различнъг въ четъгрехънадесатихъ гранфуъ. Сбор. XV в. Моск. арх. м. и. д. (Обол. LXXI).

 По грано же и сеи фімъ сложится (ката отокуєюм, per litterarum seriem). Псалт. Өеодор, пс. CXLIV. толк. грань — angulus, terminus (— ср. граница): — Грань: оуголъ, часть, шт8ка. Бер.

— caput, хеф $\acute{\alpha}$ λαιον, titulus, τίτλος (M.): — Отъ различ-

ныхъ тителъ, рекше грании, Оустіныдна ц $\hat{\mathbf{p}}$ я. Hosi. Крм. 1280 г. 315. Тителъ сказактся грань. Грань же ыснъе именоуеться съчьтаніе. Ряз. Корм. 1284 г. Написано соущее и толкование поронь на двъ грани. Толк. Псалт. Аван. Алекс. XVII в. (On. II. 1, 64).

- двѣ черты на перекрестъ 🗙 : — Поидеть межа. . . впрямъ на трубу къ ели, а въ ели грань, да отъ тои ели на Поздіеву ниву. Обв. меж. зап. 1391 г. Поидетъ межа... на горку впрямъ на трубу, а на горки сосна, и въ сосны засиче(ны) дви гряни. т. ж. На пни на великомъ на еловомъ старые грани, а на ели новые грани кладены. Отводи, кр. Кив, вол. 1482 г. Кто межу сораль или грани ссъкъ, ино того бити кнутіемъ. Судебн. 1497 г. Класти грани къ тому мъсту. Зап. догов. о разъпъзд. зем. 1498—1499 г. — Въ такомъ смыслѣ слово грань употребляется въ писцовыхъ книгахъ, какъ знамя на бортномъ ухожьи и т.п. Это значение взято вфроятно отъ того, что этотъ знакъ употреблялся для обозначенія границы; ср. сл. р8бежь.

**граньскъти:** — Закона граньска главът различнът. Сбор. XV в. Моск. арх. м. и. д. (Обол. LXXI).

графию — музыкальный знакъ. Стихир. XVII в. (Рум. 654).

грахование — δειλία, робость: — Нѣмо грахованье 8добь полагам. Гр. Наз. XIV в.

**ГРАХЪ** (B.) —  $\dot{\alpha}\mu\dot{\alpha}\rho\tau\eta\mu\alpha$ , гр $\dot{\alpha}$ хъ: — Остынъ граха (= жало грѣха). Гр. Наз. XI в.

**ГРАЧЬ** — (какъ прозвище): — Отъ игумена отъ Грача. Отводн. 1410-1431 г.

грамти, граю — каркать, crocitare: — Тогда врани не граахуть, галици помлъкоша, сорокы не троско-. таша, по лозію ползоша толко, дятлове тектомъ путь къ реце кажуть. Сл. плк. Игор. Ворони грають, галици свои рѣчи говорять. Сл. о Зад. V. Часто ворони грають, зогзици кокбють. т. ж. Х; Мам. поб. 39.

- Ср. гракати; Лит. groju, groti; Др. в.-Н. crajan, chrajan; Ητω. krähen; Серб. граја; Γр. χόραξ, χορώνηграчь. См. Грф. III. 362; Потт. 286.

**ГРЕВЕНЬ** — СМ. ГРЕВЬНЬ.

**гревло** — весло: — Кормила, и оуже, и гребла же съ сими (х $\omega$  $\pi$  $\alpha$  $\varsigma$ ). Діоптр. Филип. (В.) Гребло: весло, опачина. Бер. Гребло кормилное: стыръ, корма. т. ж. - Уречена гребла къ погребению. Прол. март. 10. Анастас.

гревлю — ровъ, валъ, окопъ: — Оудавиша Олга въ гребли. Іак. Пам. Влад. Биша са дружина мога с нимь .й. днии w малу греблю (гроблю?). Поуч. Влад. Мон. Нь лай бише доити до търгоу сквози городъ, ни по гребли, ни на поле вънити. Новг. І л. 6666 г. Кде то мы стояли, ту нъсть воды, ни гребле высокы. Ип. л. 6737 г. Постави церковь... у Смердья моста надъ греблею. Исков. І л. 6881 г. — См. гровлю.

ГРЕВСТИ, ГРЕВО — CM. ГРЕТИ.

гревьнь — гревень — орудіе чесанія, pecten: — (Воевода) повелъ... гребени желъзнъ принести (хтєма σιδηρά, pectines). Жит. Влас. 7. Мин. Чет. февр. 118.

гревьць — гребець, remex, кωπηλάτης (M.): — Спотружа(ющ)емъса гребцемъ бо тога лодыта мы Русь и допровадимъ. Дог. Ол. 912 г. Бъща бо в нихъ гребци гребоуще невидимо, токмо въсла видъти, бахоу бо лодим покрънты дьсками. Переясл. л. 6654 г. До пяти тысоущь гребыць. Жит. Ниф. XIII в. 109. Гребци в корабли. Io. Злат. XIV в.; Паис. сб. 201. Яко же бо о кораблехъ есть, егда убо наемникъ, еже есть гребецъ, съблазнится, малъ вредъ творитъ плавающимъ съ нимъ. Посл. Кир. Бплоз. ок. 1400 г.

- naviculator: — Гребець нѣкто именемъ Өеод8лъ. *Жит.* Өед. Сик. 107. Мин. Чет. апр. 477.

**гревьчьскым** (B.) — прилаг. отъ гребыць: — Не можеть кдинъ кърмникъ безъ гребъчьскъна помощи дії а сънабъд'єти. Іо. Листв. XII в. (В.)

**грездно** — ἀργέλλιον: — Два или три зерна по три грездна (σπάθια ἀπὸ τριῶν ἀργελλίων). Козм. Инд. — См. вразно, грезно, грезновик, грезнъ, грь.

грезити, греж8 — воображать: — Пса пиши покоемъ, а не псями, яко же нъцыи грезятъ. Алф. XVII в. (Калайд. 202).

грезник — см. грезно.

грезно — гроздъ, виноградная ягода, uva,

- σταφυλή: Чвьтоущей грьзно. Окт. XIII в. 65. Грезно (въ друг. сп. грезнье, грезновие, гроздие). Жит. Андр. Юр. 33. См. грездно, грезнъ, грь.
- грезновин = грьзновин собир. отъ грезно виноградныя ягоды, имае, ротровс: По вътвем исполнена грезновим (ррідооса регуютою ротрови). Жит. Андр. Юр. VII. 33. Виноградъ имать грезновин бъло и чърно. Жит. Ниф. XIII в. 75.
- ἀργέλλιον: Др8гое же грезновик есть глаголемое. еже отъ великихъ оръховъ Индиискихъ (τῶν ἀργελλίων). Козм. Инд.
- См. вразно, грездно, грезно, грезнъ, грь.
- грезновъ прилаг. отъ грезно, грезнъ uvae, σταφυλ $\tilde{\eta}$ ς: Испретъ... в крови грезновѣ одежю свою. Быт. XLIX. 11 по сп. XIV в.
- трезнъ = грьзнъ виноградная ягода, uva: Еда обикмлють отъ търъним гръзнъв. Юр. ев. п. 1119 г. 37. Лозие принесъщее зрѣлъв грезнъв виннъв (πέπειροι οἱ βότρυες σταφυλῆς, maturi butryones uvae). Бът. XL. 10 по сп. XIV в. Оувѣдѣхомъ гръзнъ въ олтарь приносимъ (σταφυλῆς). Ефр. Крм. Трул. 28. Гръзнъ (βότρυες). Георг. Ам. 129. Гързнъ испълнъ живота. Мин. сент. Новг. XII в. 67 (въ сп. XV в. = грезнъ). Гръзнъ животънъви. Окт. XIII в. 96. И Сна Бът на кртъ распение, не покамиася, грезнъ бо ре ихъ грезнъ золци. грезнъ бо мрости ихъ. Нал. XIV в. 228.
- По .м. литръ грезновъ (σταθμόν вѣсомъ, pondo). Сказ. св. Соф. 16 (вѣроятно ошибка: Слав. переводчикъ вмѣсто σταθμός читалъ σταφίς или что нибудь подобное).

гремъ — см. грьмъ.

- гремъждин см. грьмъждин.
- **гремъни** громъ: За много днеи бысть веліе ведро и гремѣніе. *Нові*. *II л. 7016 і*.
- **ГРЕМЪТИ** = **ГРЬМЪТИ**, **ГРЕМЛЮ**, **ГРЕМЛЕШИ** И **ГРЕМИЩИ** ГРЕМЪТЬ, tonare: Грьма. *Гр. Наз. XI в.* (В.) Гремлеши о шеломы мечи харалужными. Сл. плк. Игор.
- грети, грев грести (допатою, весломъ), remigare, effodere: Гребъще же. ыко к. и . е. стадии или . л. оузрѣща Іса ходыца по морю (ἐληλακότες). Іо. VI. 19. Остр. ев.
- чесать: Власът грети (τρίχας φιλοκαλεῖν). Εφρ. Сир. XIV в. (В.)
- -- Ср. Латш. grebju; Гтө. graban; Др.-в.-Н. grab, стар—
- **гретисы** грести: И гребахуса к нему... и ыко быша равно пловуще начаша скакати злии они въ лодию кго. *Гак. Бор. Га. 89*.
- грива iuba, χαίτη: Имяше грив вов В. Алексндр. 3. Емъ же его за грив вкроти его (коня; τοῦ τένοντος). т. ж. 17.
- побережное л'всистое возвышеніе, роща: Прямо на болото на старую межу, да черезъ гриву, да на Конеческій мохъ. *Меж. гр. в. к. Ив. Вас. 1483 г.* Починокъ Латинъ на гривахъ. *Жал. гр. Угл. кн. Дм. Ив.*

- 1506 г. Ср. Озереи. Нут. по Лад. оз. 37: Такія гривы идуть параллельно съ берегомъ Ладожскаго озера, напримъръ у Тайболы, плоско накленны къ озеру, поросли соснякомъ и ельникомъ, состоятъ изъ песка съ булыжникомъ и кажутся остаткомъ стариннаго берега озера. Слово грива употребляется во Владим. губ., Покров. уъзд. въ значеніи рощи.
- общивка од'ялъ спальныхъ и санныхъ (Савв.): Од'яло на отлас'я на сине, шито серебромъ да золотомъ, да грива сажена. Дух. Мих. Андр. Верейск. ок. 1486 г. Грива таета ала. Илат. цар. Оеод. Ал. 1682 г.
- Ср. Снкр. grivâ затылокъ, шея; Др.-в.-Н. chrago глотка; Нѣм. Kragen.
- гривьна ожерелье, torques: Даси... перстень твои и гривну (о́оді́охоу, monile). Быт. XXXVIII. 18 по сп. XIV в. Фараонъ възложи гривну злату на въщ его (Іосифа) (хдоюх, torquem). т. ж. XLI. 42. Обрѣзъ есть... обручи, гривны, перстни (torquem, ψέλλιον). Числ. XXXI. 50 по сп. XIV в. Развъ гривьнъ златыхъ (на шеяхъ верблюдовъ; περιθεμάτων, torques). Суд. VIII. 26 по сп. XV в. Паблоко злато на гривнъ cap μιο (in monili, ἐν ὁρμίσκω σαρδίου). Πρυπα. Con. XXV. 11 (On. I. 72). Гривна златата на въщ (μανιάκης). Дан. V. 7, 16 (Упыр.). И възложи<sup>х</sup> шбр8чи на ржцѣ твои. и гривнъ на выж твою (въ толк.: гривна на выи, закинный таремь; torquem, х $\acute{\alpha}$  $\vartheta$  $\varepsilon\mu\alpha$ ). Ies. XVI. 11 (Упыр.). Гривна окрстъ выи (имийжич). Ездр. 2. III. 6. Раби его предитекоуще мнози въ брачинъ и въ гривьнахъ златахъ. Клим. Болг. Поуч. въ Сбор. XII в. Цесарь повел'в съвлещи съ нею... и об'в гривн в златы ею. Муч. Серг. Вакк. 4. Баше възложилъ на нь гривну злату. Іак. Бор. Гл. 75; Пов. вр. л. 6623 г. Не могуще снати гривнъї Ѿсѣкше главу и Ѿвергоша кромѣ. Іак. Бор. Гл. 78. (Георгій Симоновичь по смерти Өеодосія) да гривьн8, юже самъ ношаше, въ неи бысть сто гривенъ злата. Пат. Печ. Михаила биюче (Кияне), отъторгоша на немь крестъ, и чепи, и гривну златую. Радз. л. 6655 г. Икону же списа на золотъ намъстную святого Георгіа и гривну златую възложи на нь съ женчюгомъ. Ип. л. 6796 г. А чело и гривну, то есмь далъ при собъ. Дух. Ив. Кал. 1327 — 1328 г. Икона Пречистая чюдотворная, обложена съ каменьемъ да зъ гривнами. Дух. Мих. Андр. Верейск. 1486 г. — Ср. Серб.: Не соуть видела кнеза въ сраце златами нищьми шьвена, и на выи гривноу златоу носеща. Іо. екз. Шест. 1263 г. 156. Болеры въ златахъ гривнах. т. ж. 64.
- кольцо, обручь: Видимъ 860 потемнѣвш8 часть ея (луны), акы гривною или обр8чемъ обложен8. Іо. Злат. XIV в. Или гривною прободеши челюсти его (armilla; кольцо вдѣнешь въ челюсти). Григ. Двоесл. 136.
- гривьна происход. отъ грива, какъ въ Др.-в.-Н. manili lunula отъ mani грива (Ср., впрочемъ, monile, monilia—наше монисто, Гр. μάννο. (Грф. 797—798); съ monile ср. moneta). Сл. гривна въ значеніи ожерелья употреблялось у всѣхъ Славянъ. Эта гривна до сихъ

поръ въ обычат у Сербовъ: кое гдт она — armilla, кое гдв — torques, кое гдв — balteus, и въ этомъ последнемъ смысле по Римски носится перевязью черезъ плечо. Гривна иначе называлась злати пас (пословица: болји је добар глас нечо злати пас). Бисерной свитой и златымъ пасомъ отличались властели царства Сербскаго, какъ знаемъ изъ законника Стефана Душана: Кад умре властелинъ, конь добръ и оружик да се да цару, а свита велика бисерна и злати појасъ да узме сынъ его и да му царь не узме (Кувеж. стр. 106). Гораздо ранће, съ начала IX въка, гривны украшали грудь Славянскихъ оруженосцевъ, служившихъ калифамъ Кордуанскимъ (Конд. 352). Въ смыслъ torques, ornamentum colli, Чешская hriwna извъстна была Вадераду и до сихъ поръ извъстна Русскому народу, который называеть привъски къ образамъ — гривнами, гривенками (Бурнаш. 160). И этотъ смыслъ, конечно, коренной: гривой называють до сихъ поръ многіе изъ Славянъ не только іцьат, но и шею. Оттуда и названіе гривенокъ въ рубахѣ, и гривястаго голубя (гривач = гривнач = гривняш и т. д.), у котораго шея отличается цвътомъ. — Ср. у Видукинд.: — Quid sibi vult, inquit, tam ingens aurum circa tuum famelicum collum (Budyкинд. Chron. I. 5).

гривына — въсъ: — Блюдо серебрьно въ л. грвнъ серебра Грам. 1130 г. Хрестъ... с чепьми, а в немъ гривна золота. Ип. л. 6655 г. Андрей... принесе и да икону святую Богородицю... и вкова в ню боле триидесятъ гривенъ золота кромъ серебра, и каменья драгаго. Лавр. л. 6663 г. Коупить Латинескъм гривноу золъта, даст въсити, дати кмоу въсцъ ногата Смольнеская. Смол. гр. 1229 г. (2-й сп.). Просфуръ въ въсъ въ полъ полъ гривнъм (по др. пер. мъриломъ полъ литры). Никон. Панд. сл. 57 (Чуд. сп. 197).

- денежная единица, drachma: — Юже ли не боудеть кто его мьста, то положити за головоу .п. грвнъ. Р. Прав. Яр. (по Син. сп.). (Оустави Олегъ) Варагомъ дань дагати  $\tilde{w}$  Новагорода гривенъ . $\tilde{\tau}$ . Пов. вр. л. 6390 г. Заповеда Шлегъ дань данти на "Б кораблии по . Бі. гривнъ на чівка. т. ж. 6415 г. Прославъ. . . нача вок свок делити: старостамъ по .г. грвнъ, а смердомъ по грвнъ. Новг. І л. 6524 г. Начаща скотъ брати Ж мужа по четыри куны, а Ж старость по левати гривенъ. Іак. Бор. Гл. 100. Мзъ далъ. . . осеньнее полюдие даровьное поль третим десате гривьнъ. Грам. 1130 г. Далъ есмь на земли и на тони семдесять гривень, на сель есмь даль гривенъ сто. Грам. иг. Ант. д. 1147 г. За шбиду (робы) гри(в)на. Мир. Новг. грам. 1199 г. Оже оубьють таль или попъ... то .к. гривенъ за голову. т. ж. Коуплахоу кадь ръжи. по . д. грвн в. Новг. І л. 6678 г. Блюда великаа сребрянаа и кубькы золотые и серебряные самъ передъ своима очима поби и полья въ гривны, и мониста великая золотая бабы своей и матери своей все полья, и розъсла милостыню по

всей земли. Ип. л. 6796 г. Съ головы дати попылины гривна, а съ семьи четверть. Дог. гр. Дм. Ив. 1375 г. Вѣновалъ и оправилъ своюи женѣ Варварѣ сто гривенъ на своюмъ селъ на Толъмачи. Грам. Бенк. 1398 г. Тогда быша овсяная зобница по гривнъ. Псков. І л. 6915 г. А даваль оброку... девять алтынъ и двъ денги, а нынфчя наддали надъ старымъ оброкомъ четыре алтыны, и всего будеть оброку и съ наддаткомъ четыре гривны. Оброчн. 1551 г. Пять аршинъ сукна доброго червчатого, цъна по четыре гривны аршинъ, и того два рубля. Pacx. кн. 1584 — 1585 г. — Гривьна старам: — 3 гривны старык. Мир. Нові. грам. 1199 г. — Гривьна Р8сскам: — Двесть гривенъ Русскихъ. Зап. Луи. еп. Іо. 1398 г. — Гривьна Волжьскам: — Рыбаньскъ гривна Волжьская. Уст. гр. Свят. 1137 г. — Гривьна золота: — Дати кмоу железо изъ неволе до полоугрвны золота. Р. Прав. Яр. (по Син, сп.). Аще кто оумчить дъвкоу... аще болярьска діци, за срамь ей . Е. гривенъ злата, а еппоу .е. гривенъ злата; а менших боляръ гривна злата, а ейпоу гривна злата; а добрыхъ людеи за срамъ . е. гривенъ сребра... *Церк. Уст. Яр.* 1051 — 1054 г. Аще възвращюса съдравъ въ домъ свои, то дамь стви Бпи въ манастырь блаженааго Өеодосиы . В. гривьнъ золота. Нест. Жит. Өеод. 18. И вдахъ фин .т. гри золота. Поуч. Влад. Мон. Старець Спиридонъ видъ змъю ползающю, именемъ Хвымъ предложи ю въ гривъну зла и вдасть ю заимодавцю. Пал. XIV в. 166. А кто наступитъ на сіи рядъ, дастъ князю и посаднику двадцать гривенъ золота. Ряд. зап. п. 1314 г. -Гривьна серебра: - Аще кто оумчить девкоу... добрыхъ людеи, за срамъ .е. гривенъ сребра, а ейи8 . е. гривенъ сребра. *Церк. Уст. Яр.* 1051 — 1054 г. За гривноу серебра по . д. гривнъ коунами или пенази. Смол. гр. 1229 г. А кто сии рядъ переступить... тотъ дасть р грив серебра. Ряд. Тъш. до 1299 г. Жаденъ Жидъ не маетъ присягати на десятеромъ Божихъ приказаній, то естъ книги Моисеевы, только о великой речи, которая бы была 50 гривенъ серебра литого. Жал. гр. 1388 г. — Гривьна к8нъ: — По двѣ гривны коунъ ѿ берковъска вощаного. Грам. кн. Всевол. д. 1136 г. Село есмь коупилъ... а далъ есмь на немь 50 гривенъ коунъ. Грам. Влад. Вас. Вол. 1288 г. А за гривну серебра полъ осмы гривны кунъ. Зак. Греч. — Гривьна р8блеи: — И даша на немъ рублеи гривну на 70 лътъ. Купч. Жир. 1359 г. — Гривьна денегъ:-- Ино то мастеру принести каша да гривна денегъ. Посл. Новг. арх. Генн. м. Сим. 1496 — 1505 г. — Счетъ гривнами былъ и у другихъ Славянъ, но нигдф онъ не былъ столь народенъ, какъ въ Руси. Гривну XII в. ср. съ рублемъ XVI в.: см. замъчаніе г. Бѣляева (Врем. XXIII, смись 57). — Ср. Рѣзана. перекмьнам гривьна: — Аже кто переиметь чюжь холопъ і дасть въсть господину его, то имати ему переемъ гривна; не оублюдеть ли, то платити ему 4 гривны, а пятая переемная ему. Р. Прав. (по Тр. сп.).

съсадьнам гривьна: — А метельнику ві в'якши, а гридь = гридинъ = гринь — воинъ княжескій, зассадьная гривна (— за голову) г гривьнъг. Р. Ирав. Яр. telles: — Аче ли боудеть Роусинъ, любо гридь (= гри-

**ГРИВЬНКА**—въсъ: — Римлане имъю трорадно талантъ. меншен таланты имъеты в себъ . н. гривенекъ, среднеи имъё .ов. гривенкы. болшои имъетъ .ро. гривенокъ, драгмь .й. въ оуницѣ. въ сми (восми) драгмах .кд. скроупловь. — ві оунцовъ творать гривенкоу. мъра гривенке .б. золотых оугорьскых да два. Библ. XVI в. Син. № 3 (припис.). А оу гостя имати... нолъ гривне серебра да гривенка перцю. Грам. кн. Всевол. до 1136 г. А сыну моему князю Ивану поясь золоть татаурь, да два ковша золоты по двъ гривенки. Дух. Дм. Ив. 1389 г. Того же лета бысть во Исковъ темьянъ дорогъ, по 60 денегъ рублевая гривенка. Псков. І л. 6971 г. Намъстнику имати гривенка перцу. Вып. тамож. гр. Дмитров. 1521 г. Двъ гривенки зелья. Размети. сп. 1545 г. Въсу въ немъ семь гривенокъ, цъна по пяти рублевъ гривенка. Расходи. кн. 1584 -- 1585 г. А в гривенке в кладовои ми золотников, а почекъ кас... а в гривенке в бовшои  $_{*}$  Бу почекъ. Pacxodn. кн. Uyd. мон. 1643 г. (B. II. 175).

гривьнка скаловам: — Повелѣ (в. к. Ив. Вас.) дѣлати денги сребреныя новыя. . . : изъ гривенки изъ скаловыя триста денегъ Новогородскихъ. . . А по указу отца его... изъ тоя же гривенки дѣлали полътретьяста денегъ Новогородскихъ и десять. Соф. вр. II. 387.

гривьный — прилаг. отъ грива — шейный: — Милостынею яко гривною утварью златою украсуяся. Ип. л. 6796 г.

гривьньны — прилаг. отъ гривьна — armillae similis (М.): — Въплетанта златам на главъ и тръзны ризным. и міта гривьньным (μηνίσκους). Ис. III. 18. (Оп. І. 91).

**ГРИГОРИИ АКРАГАНЬСКЪІИ** — изъ книгъ новаго закона (отъ Апост. запов.). Сказ. о книг. истин. и ложен.

григории вогословъ — изъ книгъ новаго закона (отъ Апост. запов.). Сказ. о книг. истин. и ложн.

григории двонсловьць — изъ книгъ новаго закона (отъ Апост. запов.). Сказ. о книг. истин. и ложн.

тригории декаполитъ — изъ числа книгъ новаго закона (отъ Апост. запов.). Сказ. о книг. истин. и ложн.

**ГРИГОРИИ ПАПА РИМЬСКЪТИ** — ИЗЪ КНИГЪ НОВАГО ЗАКОНА (ОТЪ АПОСТ. ЗАПОВ.). *Сказ. о книг. истин. и ложен.* **ГРИГОРИИ СИНАИТЪ** — ИЗЪ КНИГЪ НОВАГО ЗАКОНА (ОТЪ

**ГРИГОРИИ СИНАИТЪ** — изъ книгъ новаго закона (отъ Апост. запов.). Сказ. о книг. истин. и ложн.

гридинъ — см. гридь.

гридити, грижб — служить въ войскъ, въ военной службъ, отратебесда: — Юлимнъ... дасть же и законъ тако мко (христіанамъ) не гридити, ни творческъмъ, ни риторьскъмъ, ни философскъмъ оученіемъ оучитися (ἐξέθετο δὲ κανόνας ὥστε χριστιανοὺς μὴ στρατεύεσθαι μήτε ποιητικῶν ἢ ρητορικῶν ἢ φιλοσοφικῶν ἄπτεσθαι μαθημάτων). Георг. Ам. 231.

telles: — Аче ли боудеть Роусинъ, любо гридь (= гридинъ = гринь), любо коупець, любо тивоунъ богарескъ, любо мечникъ, любо изгои, любо Словенинъ. то .м. грвнъ положити за нь. Р. Прав. Яр. (по Син. сп.). Оустави на дворѣ въ гридьницѣ пиръ творити и приходити болар $\hat{\mathbf{0}}$ , и грид $\hat{\mathbf{e}}$ , и съцьскъімъ, и десацьскъ $\hat{\mathbf{1}}$ .  $\mathit{Hos}$ . вр. л. 6504 г. Прославу же сущю Новъгородъ и оурокомь дающю Кънкву двѣ тысачѣ гривнѣ ѿ года до года, а тысачи Нов вгород в гридем в раздаваху. т. ж. 6522 г. Сем8 8годивъшоу цареви причета его Андрееви старвишинъ гридемъ пор8чи (εταιριάρχη). Георг. Ам. 335. Магистръ Іоанъ. избраніе соущихъ въ гридехъ в меншихъ сътворивъ. съ фружиемь сіа посла Ha дукса (τῶν τῆς ἐταιρίας καὶ τῶν ἐλατῶν). m. ж. 362. Множьство много отъ Угрьскыхъ дружинъ и отъ гридей и отъ чиновъ (των της έταιρίας). т. ж. 369.

— сл. гридь встрѣчается какъ имя собственное личное: — Слободы... Гриди Ярцева... Гриди Федотова. Лух. Влад. Андр. 1410 г. Гриди Чернаго пустошь. Жал. гр. Бълоз. 1437 г. Да деревня Сщепіно Гриди Калікіна. Меж. гр. в. к. Ив. Вас. 1504 г.

— См. Мысл. объ и. Рус. яз.

гридь (собир.): — Приде Ростиславъ ис Кънква на Лукън и позва Новгородъце на порядъ: огнищане, гридь, коупъцъ вачьшее. *Новг. I л. 6674 г.* 

гридьва — собир. отъ гридь — воины княжескіе: — Совокупивъ Ростовци и боляре, гридьбу и пасынкы, и всю дружину. Лавр. л. 6685 г. Идоша съ княемь ГАрославъмь огнищане, грїдьба и коупци. Новг. І л. 6703; т. ж. 6742 г.

гридьница — большой покой для собранія (дружины?): — (Владимиръ) оустави на дворѣ въ гридьницѣ пиръ творити. Нов. вр. л. 6504 г. И приѣха въ малѣ дружинѣ на княжь дворъ; и вылезе противу ему Святополкъ, и идоша въ гридницу, и прииде Давыдъ, і сѣдоша. Ип. л. 6605 г. (въ Лавр. истобку). Просла въбегъ въ Перенаславль повеле въметаті въ погребъ что ксть Новгородьць, а инъіхъ въ гридьницю. Новг. І л. 6724 г. Изима Пльсковици и посади ы на Городищи въ гридници. т. ж. 6740 г. И падеся Кобякъ въ градѣ Кіевѣ въ гридницѣ Святъславли. Сл. пж. Игор. — Въ Новг. л. упоминается о гридницѣ архіепископской: Послаша из гридьницѣ влацьне. Новг. І л. 6737 г.

— На Званицѣ у Коровьи гридницы 7 человѣкъ молнією попали. *Исков. І л. 6978 г.* У Мотылнои гридьницы. *т. ж. 7030 г.* На Петровской улицы у Креста, гдѣ Мотылная гридница прежде бывала. *т. ж. 7030 г.* 

— Ср. Лит. griničia (M.); ср. въ пѣсн.: по гридьницѣ похаживаетъ.

гридьны — то же, что гридьница (В.): — Оустрои же всемъ боларомъ гридню. в нёлю сходитиса всемж народоу. Переясл. л. 6504 г.

гризтиска — см. гръззтиска.

гриманин — шумъ, громъ, strepitus (М.): — Гриманьи оружыл. Гр. Наз. съ толк. Ник. Ир. XIV в.

гримати, гримлю и гримаю — гремъть, sonare: — Гримлють сабли о шеломы. Сл. плк. Игор. Плачь имаше онъ гримающь до носи. Гр. Наз. съ толк. Ник. Ир. XIV в. Грими Бъ... гримямоу и млънъжщомж. Кирил. 
Іерус. (В.) — Ср. Прус. grimons, Ar.-C. grimman, Гр. 
кроиос. — См. грьмъти.

гричии = гричь — прил. отъ сл. гричь, хочос: — Истекающее изъ оусть гричь. *Георг. Ам. 21*.

гричь — песъ, κύων: — Ераклии видѣ грича (κύνα) паст8шнаго идоуща глемую коньхилии, и пастоухоу мнящоу кровь текоущоу из грича (τὸν κύνα) вземъ ш овчих волить роуно штре истекающее изъ оусть гричь. Георг. Ам. 21. Призвавъ грича и тако повелъ емоу рещи чьловъчьскымъ гласомь... и се сотворивъ пакы гричь. т. ж. 164. Кузнець... имът грича полова и слѣпа (χύνα). т. ж. 275. Человъку нѣкоторому шествующу единому гричь последоваше. Разбойникъ поутемъ темъ идыи, человека оубивъ, отбеже. гричеви оставъщоу на томъ мѣстъ. т. ж. 318. Мотвыи гричь (χύων; въ др. сп. игрець). Жит. Андр. Юр. XI. 53. Судян яко неистовым грича (неи пуота коναρία; = игрьца). т. ж. 126. Гричь (= игрець) чернъ (χύων). т. ж. ХХХІІІ. 132. Виждь грича и змія (θέασαι τον όψιν, πρόσχες τῷ λύχω, τῷ λέοντι). Μ. ж. ΧLIX. 198. Человъкъ нъкым убіенъ бысть разбоиникомъ; гричь же храняше тъло господина своего; нъкіи же человъкъ гряды мимо погребе его; гричь же, видъвъ яко добро сотвори, последова ему и служаще ему добре.

гровище — могила, sepulcrum (В.), мѣсто гробовъ, кладбище: — Гробища крадъ... къ гробищемъ пришедъ... въ гробищихъ ся затворивъ. Прол. XIII в. 163. Исхожю въ гробище се... плачася грѣховъ своих. Никон. Панд. сл. 45. Въ... гробищи пребываше (sepulcro). Жит. Петр. Гал. Мин. Чет. февр. 256. Гробищ8 стоящ8 внѣ веси имѣющ8 телеса Еллиньска въ себѣ (агса et vas cum tabernaculis veterum graecorum virorum). Жит. Өед. Сик. 102. Мин. Чет. апр. 472. Мнозѣмъ же и гробищемъ тоу ископаномъ. т. ж. 521. Внѣ града в'гробищих. Дуб. Сб. XVI в. Вас. вел. 318.

гровию — совствить, въ конецъ, prorsus, ἄρδην: — Да не пришедъ 8раж8 землю гробію. Малах. IV. 6.

гровлы — гробъ: — Виждь оубо ыко и въ гроблыхъ въ браздахъ съмена посъщана (ἐν τάφοις). *Io. екз. Бог.* XII в.

— ровъ, окружающій городъ: — Побѣгъшю же Шльгу с вои своими въ градъ рекомъш Врбчии, баше чересъ гроблю мостъ ко вратомъ граднъмъ, тѣсначеса другъ друга пихаху въ гроблю. Пов. вр. л. 6485 г. Бѣжащимъ же пѣшимъ по гробли к городу, улучи и самъ по нихъ. Лавр. л. 6657 г. Городъ его пожгоша, гроблю роскопаша. Ип. л. 6680 г. И приложить ти приспоу и съзижеть школо тебе гроблю (χάραχα). Георг. Ам.

124. Тить же изъима въ гробляхъ Июдѣю (περὶ τὰς φάραγγας). т. ж. 172. Измѣтахоуть ы съ града въ гроблю (ἐπὶ τὰς φάραγγας). т. ж. 172. И гроблю въ трубахъ текущи водѣ всю сътвори (φάραγξιν ἀπερρογυίαις). т. ж. 94. — Ср. гревлю.

грововъзгръвание — разрытіе могиль, sepulcrorum effossio: — Раздѣлыєть же са окрадение на разбоиство же и на гробовъзгрѣбание (διήρηται δὲ ἡ κλοπὴ εἴς τε ληστείαν καί εἰς τοιχωρυχίαν, latrocinium... murorum effossionem). Ефр. Крм. 244. Гробовъзгрѣбание раздѣляється на шпоущеное и нешпоущеное (τυμβωρυχία, sepulcrorum effossio). т. ж Григ. Нис. 7.

**гробоздатель:** — Но точию приступять к нему мраморници и гробоздателие. Хож. Пим. въ Царыр. (Никон. л. т. IV, 176).

гровоконатель — τυμβωρύχος: —  $\tilde{\Gamma}$  лѣта епитемьи, поклоновъ по . $\tilde{c}$ . на дънь гробокопателю. Дуб. Сб. XVI в. Уст. еп. 124.

**ГРОВОРЪП**а — τυμβωρύχος. Уст. Крм. — см. **ГРОВЬ**-

гровъ — fovea, яма: — Льву звъри преднима ногама гробъ ископавъшю. Прол. И. Публ. б. Тъкмо до гроба проводивше възвратятся звъри собою пекущеся. т. ж.

- могила, гробъ, гробница, sepulcrum: — Лазара възгласи отъ гроба и въскръси его отъ мрьтвыихъ (ех του μνημείου). Io. XII. 17. Остр. ев. Зиждете гробы пррчьскым (τους τάφους). Мв. ХХІІІ. 29. т.ж. Зълъ оумьре зло въ гробин ведъни грѣхъ. Изб. 1073 г. Вълвзохъ въ гробъ (ingressus monumentum, εἰς τὸ импиетом). Пат. Син. XI в. 99. Гробъ копающи. Io. екз. Бог. 197. Съмьрти и гробоу искоусъ приытъ. т. ж. 23. Несть гробъ біжныя Олгы и на верху гроба оконце створено. Іак. Пам. Влад. Шльга же поимши малы дружины, легько идущи, приде къ гробу его, плакаса по мужи своемъ. Пов. вр. л. 6453 г. Преблжнъ градъ тъ, в немъ же ксть гробъ стою. Нест. Бор. Гл. 55. Положенъ бъї в гробъ в велицъи црькви стым Совыл. Пов. вр. л. 6601 г. Него же гробъ в Печерьско монастыри в притворт. т. ж. 6614 г. Дть живи, а заоутра в гробъ. Поуч. Влад. Мон. Общь гробъ всѣмъ градъ бысть (τάφος). Златостр. сл. 7. Цръ Коньстяти с' материею своею лежа во едино гробъ. Сказ. Ант. Новг. 8. Стая Феодосия... в' тълъ лежи во сребрянъ гробъ. т. ж. 10. Гробъ, въ немь же полежа Христосъ Спасъ нашь. Кир. Тур. 40. Въ велицѣмъ гробѣ (το μνημα). Георг. Ам. 91. На семь на всемь целовали есмы крестъ межи собе у отня гроба. Дог. гр. 1340 г.; Дух. Сим. 1353 г. Грб ископавшемъ. и тъло покрывше абїе шходити (τον τάφον). Корм. Моск. Дух. Ак. л. 57. Въ гробъ шврьстъ при п8ти (ἐν μνημείω). *Муч. Өекл.* 8. Еленинъ гробъ (μνημείων). Іос. Флав. В. Іуд. V. 4. 2. Гробъ сътворивши положи (τάφος). Алексидр. 14.

— ἄδης: — Нъсть съшьдъшимъ въ гробъ исповъданим (ἐν ἄδη). Гр. Наз. XI в.

- Ср. Лит. grabé, graben; Др.-Ск. graf; Др.-в.-Н. grab, crap; Нъм. Grab; Гто. graba, grabe.
- **гровьница** coemeterium, хоциптиров (M.): Принесе... кназа Ідрополка из гробница въ црквь стто Андръа. *Переясл. л. 6653 г.*
- И положища ѝ въ гробъ каменъ в святои Богородици в гробници, идеже лежить Всеволодъ, отець его. Лавр. л. 6747 г.
- **ГРОВЬНЪІИ** прил. отъ сл. гробъ μνημείου, sepulcri (M.): Гроб'нъш тать (= мьртвьца сволочать). Церк. Уст. Влад. 6. Гробьнъш възгръбатель (= Уст. Корм. гроборъна, τυμβωρύγος). Корм. св. Вас.
- находящійся въ гробу: И отъ вѣка умьрішимъ гробьнымъ животъ дарова. Кир. Тур. 38. ГЯко въ тьмнѣхъ ложеснѣхъ Христоса проповѣдал гробьныимъ вьсѣмъ. Супр. р. 348.
- Гробьнам и вьсеи земи глжбышам. Супр. р. 351.
- **грождин:** Луче бо всёхъ овощей на земли грождіе то. Дан. иг. (Нор. 94).
- **ГРОЖЕНИ**: Трьчасное гроженьк и главоболик. *Io. Листв. XIV в.*
- гроза ужасъ, horror, φρίχη: Взиде гроза ихъ надъ всѣми людьми (раvor eorum). Есо. IX. 2 по сп. XIV— XV в. Гроза ма объходить (φρίχη). Гр. Наз. XI в. 319. Сдѣ стоиче чересъ рѣку в грозѣ сеи створимъ миръ с ними. Пов. вр. л. 6601 г. Грозою бяшеть притрепалъ своими сильными плъкы и харалужными мечи. Сл. плк. Игор. Грозы твоя по землямъ текуть, т. ж.; Сл. о Зад.
- угроза, ἀπειλή: Пакът начатъ Ѿтолѣ бранити кмоу, овогда ласкою, овогда же грозою. Нест. Жит.  $\theta$ eoд. 4. Гроз $\theta$ , како ся бы грозилъ сатана, на него испишю  $\theta$ th ἀπειλήν ἀπείλησεν). Жит. Андр. Юр. VIII. 45.
- гроза: Бъї сѣча силна; ыко посвѣташе молоныя, блещашеться шружье, и бѣ гроза велика, и сѣча силна и страшна. *Пов. вр. л. 6532 г.* Нощь стонущи ему грозою птичь убуди. Сл. плк. Игор.
- τάρταρος: Инии гроз'в пр'вдадаться (τῷ ταρτάρῳ). Панд. Ант. XI в. (Амф.). Како есть м'всто то, идеже есть плачь и скрежеть зоубовъ, нарицаемам гроза. Ефр. Сир. XIV в. (В.)
- Ср. Гр. γοργός грозный; Др.-Пр. garg свиръпый. — Сл. гроза и производныя употребляются и въ другихъ Славянскихъ наръчіяхъ. — См. грозьнъти.
- гроздин собир. отъ сл. гроздъ виноградъ, uvae, σταφυλαί: Гроздин (въ др. сп. грезно, грезновин). Жит. Андр. Юр. Плоды древесемъ родіа гдоуна и гроздын. Георт. Ам. 307. См. грозновин.
- гроздовин собир. отъ сл. гроздъ виноградъ, uvae, σταφυλαί: Въ начатъкы приносити отъ гроздовим. Ефр. Крм. Крю. 37.
- **гроздъ** uva, σταφυλή: Да обрѣжеться тебѣ гроздъ зърѣлъ (βότρυς). *Гр. Наз. XI в. 107.* См. **гроздь.**
- σπάθη: Финикъ рожаетъ ми на лѣто . бі. грозды. Жит. Онуфр. Мин. Чет. іюн. 165.
- **гроздь** uva, σταφυλή: Смоквы, яблонья и черешнія и грозди родятся и всякія овощи. *Ин. Дан.*

- грозити, грож minari, грозить, пугать: По мнъ идеть полкъ со кназемъ бе щисла множьство. се же ре гроза имъ. *Пов. вр. л. 6476 г.*
- грозитисм minari: Или изгнали изъ дому своего или грозилися на кого. Кир. Тур. 95. Бес правды грозяся. Никон. Панд. гл. 10. Грозитись на всякого врага и сопостата именемъ Га Ба и Спса нашего Ic Xc. Сбор. Кир. Бълоз. XV в. См. огрозитисы.
- ГРОЗНОВИЕ ГРЪЗНОВИЕ собир. отъ сл. грознъ— виноградъ, ичае, отафолаі: И пріждахь да (виноградъ) сътворить грозновіе: сътвори же тръніе (Острж. б. гроздіе). Ис. V. 2. Ійко гръзновик божьствьни бъївъще. Мин. Празд. XII в. Да не отъ винограда сладъкою обыжныжть грозновик. Супр. р. 286. Гръзновик. югда же объемьтеста обинограда и въсъщано будеть въ точило... тако възвърить вино. Ефр. Сир. XIII в. См. грезновик.
- грознъ грознь виноградъ, иva, σταφολή: Еда объемлють отъ трънига грознъг. Мв. VII. 16. Остр. ев. Красни грознове оумнаго винограда. Мин. Пут. XIв. 80. (— гръзнове. Мин. XII в. и XIII в.). Грознь свътоносьнь (по сп. XIII в. гръзнь). т. ж. Кръвию грозна. Иппол. Антихр. 11. Градоу нашёшю и тъ побиень бы. тако не остати въ не грозоу. развъ нъгде единь грознь на ръдкыих лоза. Григ. Пап. 22.
- грозны прилаг. отъ сл. грозны uvae, σταφυλης: Испырати имать виномь ризы свою. и грозныноую крывию (αίματι σταφυλης, in sanguine uvae). Иппол. Антикр. 7.
- **грозоовъти**: Очима грозоокъ (τοὺς ὀφθαλμοὺς ἐτερογλαύχους). *Αλκεндр. 3*.
- грозьно нар. страшно: Огородилося бяшеть солнце грозно. Лавр. л. 6807 г. Ту стоитъ столпъ чуденъ вельми... и на верху его сидитъ Юстиніанъ... на конѣ... аки живъ, въ доспѣсѣ одѣянъ Сроцинскомъ, грозно видѣти его. Стеф. Новг. п. 1347 г. Волци грозно воютъ. Сл. о Зад.
- держати княженье честно и грозно одно изъ условій междукняжескихъ договоровъ: А тобъ брату моему молодшему... держати ти подо мною княженье мое великое честно и грозно. Дог. гр. Дм. Ив. 1362 г. Княженье бы великое мое держати честно и грозно, безъ обиды. Дог. гр. Дм. Ив. 1367 г.; Дог. гр. Дм. Ив. 1389 г.
- трозьным страшный: Запрыщеник грозьно (φρικώδης). І'р. Наз. XI в. 218. Двина болотомъ течеть онымъ грознымъ Полочянамъ. Сл. плк. Игор. Грозенъ подвигъ холюбцемъ. Ефр. Сир. XIII в. Горданъ же ръка глубока и крутоберега, грозна вельми, течетъ же въ Содомское моръ. Игн. Пут. 1392 г. Како могу сказати ту бъду страшную и грозную. Новг. І л. 6925 г. Святъславъ грозный великый Кіевскый. Сл. плк.
- *Июр.* timidus (М.): Црю же грозну бъншю и всему
- наполнившюся ему страха. Сказ. Афрод. д. 1300 г. въ Болгарск. сл. грозный употребляется только въ

- значеніи мерзкаго, отвратительнаго: Много му здравье проводи Дойчинъ ми грозно, омразно. *Безсон. Бол. п. 6*—7. Мени ми грозно дохожда. *т. ж. 111.*
- **грозьнъ** нар. грозно, угрожающимъ образомъ: Тежъ подлугъ уставъ папежскихъ... грознѣ приказуемъ. . Жал. гр. 1388 г.
- громада куча, σωρός, асегчиз: Шгнь колик громадоу съжизае<sup>т</sup> (ηλικην ύλην). Іак. III. 5. Апост. толк. XVI в. Громадъ мртвыхъ. Пов. о Влахерн. Бог. Злата прескочи громадоу. Никон. Панд. гл. 34. Въ всакои громаде злобъ сегастоимъ вси. Ефр. Сир. XIV в. Вса громада злобъ. Ефр. Сир. XIII в.
- костеръ, πυρά, rogus: Цръ повелѣ громад8 посрѣди града ражжещи. Жит. Екат. 13.
- ср. огромный; нын. Малор. громада мирская сходка, миръ; Др.-Чеш. přehromný. См. **грамада.**
- громин см. гръмин.
- **громити, громлю**: Козаки громять улусы. Дъл. 1580 г. Казаки... овогда суды государевы громяху. Никон. л. т. VIII. 1.
- громовъ прил. прит. отъ громъ: Сна громова (помани). Гр. Наз. XI в. 369.
- громогласьный: громогласьнам название одной изъ крюковыхъ нотъ. Стихир. XVI в.
- громопламеньнъи: Громопламеньноую пещь преложыша на хладъ (τὴν βροντοφλόγον). Ирм. о. 1250 г. (Амф.).
- **громъ** βροντή, tonitru: Громъ бълсть. *Io. XII. 29.* Остр. ев. **Н**динъ Ѿ дыакъ зараженъ бъй Ѿ грома. *Нові. І л. 6625 г.* Зажьже громъ црквь. т. ж. 6656 г. Ср. **грьмъти.**
- громъ см. гръмъ.
- **громън**: СО клад8щихъ громы<sup>х</sup>. Втз. XVIII. 3 по сп. 1499 г. (δύματα, immolationes; требы по сп. XIV в.).
- громьникъ одна изъ ложныхъ книгъ (отъ Апост. запов.): А (въ) шреченъ не приникати шину... громник. Бъгоуханьы воны... Паис. сб. 83.—См. Reiske. 524.
- г**ромъница** (B.) гостинница(?): Громница телесемъ (ή καπηλεῖα τοῦ σώματος). *Io. Злат. Сборн. XV в.*
- громъници Срѣтеніе Господне: Предъ громпицями оу лѣта нароженым сна Бжыл тися и триста девяносто осмого лѣта. Зап. Луц. еп. 10. 1398 г.
- громънъти прилаг. отъ громъ: Громънъи гласъ (рромт $\tilde{\eta}$ с).  $\Gamma p$ . Has. XI в. 362. И едва только Авраамъ вышелъ, гласъ громна приде и оужьже и. Kuu. omkp. Asp. (Cuass.  $c\delta$ . XIV в.). Предтеча и громный сынъ ( $\tau \tilde{\eta}$ с  $\beta$ ром $\tau \tilde{\eta}$ с  $\tilde{\eta}$ с  $\tilde{\eta}$ с). Kum. Audp. Np. L. 203. Внутрь церкви отъ огня громнаго попал $\tilde{\tau}$ ло.  $\Pi$ сков. I л. 6967 г.
- громьна = громьная названіе крюков. ноты: -

- $\Gamma$ ромьна >> Сбор. Кир. Бълоз. XV в. (= громьная. Стихир. XVII в.).
- ГРОМЪЖДЪ см. ГРЬМВЖДЬ.
- ТРОТЪ чаша: Гротъ паданим испиваемъ (χόνδυ πτώσεως). Гр. Наз. XI в. л. 304. Ср. Др.-Чеш. hrot и hrota дойница, дежа для молока. Ср. Ср.-Лат. gradalis: gradales duas de argento (изъ завъщанія 1010 г.). Дюканжь думаетъ, что тутъ дъло идетъ о двухъ градуалахъ (книгахъ), обитыхъ серебромъ, но и то съ сомнъніемъ. А между тъмъ въ Провансал. находимъ grasal, grazal въ значеніи чаши. Ср. Сред.-Лат. grassale, grassellus, grassaletus (Дюканже.), Лат. crater, cratera, Греч. κρατήρ, κράς (κρατός вин. κράτα, поэт. названіе головы). Того же происхожденія graal, greal Saint graal романовъ Круглаго стола.
- грохотанин хохоть, καγχασμός, cachinnatio (М.): Сьде смъшьное грохотанин, а оноудъ сльзъ мъногъ. Златостр. XII в. 10, и по сп. XV в. сл. 78.
- **ГРОХОТАТЕЛЬ:** Смышьникы и грохотателя не видимы бывша. *Никон. Панд. сл. 50*.
- грохотатисы хохотать, cachinnari: Димволъ видить та грохоштжштаса лихо и глоумыштаса. Изб. 1073 г. 27. На плачь звалъ та ксть и на ръзданик, а тъз грохощешиса и смъкши. Ефр. Сир. XIV в. (В.).
- трохотъ шумъ, громъ, sonitus: Съ грохотомъ, ш8момъ и въплемъ (др. пер. съ клопотомъ). Никон. Панд. Облаци другъ съ другомъ сражаеми грохотъ испоупцають и огнь. Сбор. Кир. Бълоз. XV в. Двери... съ велицѣ грохото Швръзошъс. Гри. Пап. Таков бо напрасно грохо страшень быс (subito tanto terrore insonuit). т. ж.
- хохотъ, cachinnatio, cachinnus: Тът шсклабилъса, а шна грохотъмь въсминласа. Панд. Ант. XI в. 43, XII XIII в. 153. Да не посмъетса предъ тобою грохотомъ (въ подл. нътъ). Златостр. 110.
- Ср. Др.-в.-Н. chrak; Нѣм. Krach.
- **грохотьливыи**  $\beta \rho \alpha \sigma \mu \alpha \tau \omega \delta \eta_{\varsigma}$ : Смѣхове неоудрьжими и грохотьливи.  $\Gamma p$ . Has. XI e. 271.
- гроппь денежная единица: Далъ имъ панъ Ватслъвъ въ 5 копъ гро<sup>™</sup> въского сръбра. Грам. Оты 1351 г. Се ы кнтина Штлькирдовам Оульаниа оуставила есми брати на прковъ Бжию... темымнъщин8 на годъ по пол8 (ко)пе грошіи. Вкладн. гр. 1377 г. (Новгородцы) начаша торговати промежи себе лобци и гроши Литовьскими. Новг. І л. 6918 г. (по Ак. сп.). Семену паробку особь десать гроши (далъ). Зап. при Ев. ок. 1412 г. (Св. и зам. XXVII).
- грувити, грувите: А своему государю великому князю грубите, а челомъ ему за свою грубость не бъете. Посл. митр. Геронт. Вяти. 1486—1489 г.
- трубленине умаленіе, реіюсіς: По рожьствоу и тьлівнью растенью же ї грублению. Іо. екз. Бол. 29.
- гр860 нев'вжественно: Аще будемь грубо написали. Ев. 1355 г. запис.
- гровость невъжество, ідіютібріо, rusticitas (М.): О віко, въси грубость и неразумик срца моюго. Нест.

- Бор. Гл. 1. Не зазрите грубости моки. т. ж. 48. Милованик въздан и гроубости и потъщаниж повелѣним (ἰδιωτεία). Панд. Ант. XI в. 2. Не зазрите моему худоумію грубости моей еже списахъ о Іерусалимѣ. Дан. ш. (Нор. 2). Нашея грубости писание приими. Ип. л. 6708 г.
- грввый = гржвый διώτης, rudis, невѣжественный: Въ гроубыйхъ газахъ. Изб. 1073 г. (В.). Гржбъ ксть. или зълъ видомь. Панд. Ант. XI в. л. 104. Отъ гржбъйшіхъ въ хытрѣйніа (ἀγροῦχος). Гр. Наз. XI в. 335. Гроубъ съп и невѣжа. Нест. Жит. Θеод. 2. Пко же мнѣ вѣдѣти гр8боуоумоу. Іо. екз. Бог. 323. Постъ ихъ почитается ѿ среды .а. нёли чистыа. иже есть зло и гроубо. Никиф. м. на Лат. д. 1121 г. Грубымъ разумомь простый изношю гласъ. Кир. Тур. 131. Мы, грубая чадь. т.ж. 116. Тъй боудё гр8бъй члкъ р8цѣ ё на вса (ἄγροιχος). Георг. Ам. 59.— Нѣси Петра и Ішанна гржблый, иже и гржби и некнижьници бѣша. Супр. р. 280.
- грубый, злой: Не мъклилъ ксмь до Пльсковичь гроуба ничего же. *Новг. I л. 6736 г.*
- худой, дурной, фай $\lambda$ оς: Не гржбъ... расмотрыникъ. Ip. Has. XI s. (B.).
- Ср. Др.-в.-Н. (h)riob = Др.-С. hriufr, krappr узкій, кривой; Англ.-С. hreov scabiosus; Др.-в.-Н. hriupi scabies, chramph екривленный; Нъм. Kramph.
- **грбвъіни** грубость, ίδιωτεία: Егда ся како гр8быни сътворії (μή τι ἀτόπημα γένεται). Жит. Іо. Злат. XV в. (В.) Гроубъінею. Іо. екз. Шест. 1263 г. (Оп. II. 1. 22).
- **грбвьникъ** невъжа, непокорный (?): Послалъ князь велики... на Великую Пермь воевати за ихъ неисправленіе... прииде въсть великому князю яко Пермь взялъ, а грубниковъ переималъ да и прислалъ. *Соф. ер. II.* 133.
- **грбвыным** грубый, stultus (М.): Кротокъ словеси. грббенъ неразбиб. Муч. Сав. І'ов. 2. Мин. Чет. апр. 206.
- грвв inepte (М.): Аще и грвов, нъ хощоу мало бесъдовати. Конст. Бом. поуч. XII в. Грвое живвще. Іо. Злат. Ант. XVI в.
- **грбгъ** = **гржгъ:** И повелѣша слоугамъ, да одержтъ гржгомъ вьсж главж юго. *Супр. р. 196*.
- грбда куча, громада, gleba, βῶλαξ: Гроудою люди (пророкъ) наричеть. Ies. XVII. 10. толк. (см. грбдин). Гроудоу желъза понести (нын. р8д8; βῶλον σιδήρου). I. Cup. XXIII. 16. Волъ (оря) разбивая въздвижетъ грвды. Аван. Алекс. сл. Мин. Чет. ivn. 314.
- Градныя гр8ды (βολίδες). Сл. о Хр. и Антихр. 8.
- грудина: Да возмени груду овна (στηθύνιον, pectusculum). Исх. XXXIX. 26 по сп. XIV в.
- капля: см. гр8дин.
- гр $\delta$ давъи τραχός, неровный, шероховатый (B.): Оставлыше... поуть  $\delta$ добный и гладкъй, гроудавъимъ и  $\delta$ ѣднъимъ п $\delta$ темъ приидосте (τραχείαν). Златостр. XV s.

- **грбдивъти** τραχύς, неровный, шероховатый: Гроудивое и гладъкон. *Io. екз. Бог. 193*.
- гр8дин собир. отъ сл. гр8да кучи, glebae, βώλακες: — Напоити и съ гр8діемъ ѿ пржжи сада его (σὺν τῷ βόλφ τῆς φυτείας αὐτῆς, cum gleba plantationis suae). Іез. XVII. 7. Грждинмъ люди наричеть. т.ж. (том.) Съ грждїемь прозмбенїа его посъхнеть (σὺν τῷ βώλφ, cum gleba). т. ж. XVII. 10. — См. гр8да.
- капли: грбдик росное капли росы: Кто есть рождін доугы. грбдіе росное. Іов. XXXVIII. 28 по сп. 1499 г. и по сп. 1558 г. (βώλους δρόσου, glebas roris; др. сп. родивыи капли росным; въ сп. XVI в. грбздик м. б. описка. В.).
- гродовато: А зима была тогда гола безъ снъту. . . и ходъ былъ конемъ нужно грудовато. Псков. I л. 7066 г.
- гр8дь = грждь pectus.
- грудина, pectusculum, στηθύνιον: Освятиши груди (στηθύνιον, pectusculum). Исх. XXIX. 27 по сп. XIV в. Сало, иже на грудехъ. Лев. VII. 30. т. ж. Къ грудемъ восложенита. Чис. VI. 20. т. ж. Принеси емоу гржди. Панд. Ант. XI в. 271 (Амф.).
- гродънъ november, ноябрь: Мійь номбръ реком гродё. Календ. прип. Зогр. ев. (Св. и зам. І. 2. стр. 73). Поидоша... на колъхъ, а по грудну пути, бъ бо тогда мійь груденъ, рекше ношбрь. Нов. вр. л. 6605 г. Ср. Лит. grodinis декабрь.
- гредьнъти жесткій, неровный (о пути), asper, τραχός: — Пжть бо примти 8добь гладъкъи... неже трынънъи и грждънъи (τραχεῖαν). Гр. Наз. XI в. 188. Поидоша... на колѣхъ, а по грудну пути, бѣ бо тогда мів груденъ, рекше номбрь. Пов. вр. л. 6605 г. грездин — см. гредин.
- грванти, грван погружать, водіζем, immergere. —
- См. **гр8зитис**. **гр8зитис**. погружаться: Грузитиста во мнозѣ злѣ. *Ефр Сир. XIII в.* Волнами житиисками не гроузися. *Обих. XIII в. (В.)*.
- гр\( 30 \) счае тяжеле: Люто ли тобе то вид\( \) то прузско твоему сердцу, а мн\( \) отъ тебе еще того лют\( \) е и грузсчая. Пов. о Царегр. п. 1453 г. (Никон. л. V. 263). Христу Богу нашему грузчая того было. т. ж. 262.
- грвна: на грвнахъ: Стрвлцемъ стрвляющимся межи полкома, поидоша к собъ на грунахъ обои. Лавр. л. 6685 г. Всеволодъ же пріиде къ Юрьеву, сождася съ Переяславци, поидоста на грунахъ противу Мьстиславу. Новг. IV л. 6685 г. Татарове переъхаща на сю сторону, и удариша въ кони своя, и скочища в борзъ, и нукнуща гласы своими, и поидоша на грунахъ, и токнуща нашихъ. т. ж. 6887 г. Да поидуть тихо на групахъ. Ип. л. 6764 г. Скочища на грунахъ. Никон. л. 1377 г. (IV. 80). Ср. грвница, грвнъ.
- грвница: грвницею: Нача ристати грвницею (ёваλεν σάσειν και τρέγειν, cursitare et calcitrare). Жит.

Андр. Юр. XXXVI. 144. Видяще его ид8ща гр8ницею, гръньць — см. гърньць. глах 8: привяжи осель (σάσοντα). т. ж. — Ср. грвна, грбнь.

гронка — музыкальн. знакъ. Стихир. XVII в.

гр8нь: гр8нию: — Др8гоици гр8нію ристаше (ποτὶ δὲ τρέγειν, modo cursus operam impendens). Жит. Αυδρ. Юр. XXVIII. 104. — Ср. гр8на, гр8ница.

гростити — см. съгроститисы.

**гр8стоко** (B.) — тяжко, жестоко: — Грустоко иступиша отъ мира. Ефр. Сир. XIV в.

**гростовыи** = **гростьвыи**: — Сывъдътельствоують Сарра и съ неж Ревека и пакът Анна гржстокааго неплодьства. Супр. р. 182.

- По гроустокыхъ и рамяныхъ на цркве просъдшихся топеніихъ. Жит. Авкс. 19. Мин. Чет. апр. 272. Въ гржстопъ мъстъ. Никон. Панд. сл. 18. (по Чуд. и Синод. сп.; въ Яросл. сп. глоубоцъ мъстъ). Приближитися къ мъсту тому грустъкому (уалетотаточ; въ др. сп. грустокому). Ефр. Сир. 1377 г. (В.).

**ΓΡΌCΤΟCΤЬ** — rope, σήματείε, calamitas, δυστυγία: — Не подобакть... нк тъчьж же порадоватиса. нъ ни отънждъ сластын слышати гржстости члча. Панд. Ант. XI в. 123.

грестъвъи — см. грестовъи.

гр8ша — pirus: — И пріидени на нихъ прямо гр8шеи, и будеть, егда оуслышиши глась шума верховь грушен (των ἀπίων). Парал. XIV в. 14. (В.).

**грбіценин** — малодушіе  $(B_{\cdot})$ : — Мітва и фалтыря ксть... цёлёник печали и гроущению. Исалт. 1296 г. Мітва есть радость, и благодарым предълогь, целенье же печали и гржиценых (pusillanimitatis). Панд. Ант. XI в. л. 231.

грбщенъти — μοχθηρός: — Грущеныхъ издринути словесъ. Георг. Ам. 271.

гръв... — см. гърв...

**гръготивъти** — косноязычный, balbus; ср. Др.-в.-Н. chrac; Нѣм. Krach.

гръд... — см. гърд...

гръздитиста — см. въ сложени съ предл.: Съгръзди-THCIA.

гръзновин — см. грозновин.

ГРЪКАТИ — См. ГЪРКАТИ.

ГРЪЛИСТЪІИ — см. ГЪРДИСТЪІИ.

грълицищь — гръличищь — см. гърличищь. гръло — см. гърло.

**гръмин** = **громин** (B.) — кустарникъ: — Ни<sup>з</sup>кое дрѣво акы гршме. Іо. екз. Шест.

**ГРЪМЪ** = **ГРОМЪ** (B.) — кустъ: — Звъзды рече спадоу $^{\text{т}}$  акы листове съ виничнаго гръма. Іо.  $\epsilon \kappa s$ . Шест.

— садъ: — Въ гром'в Сав'вков'в (έν φυτῷ Σαβέκ, in virgulto). Быт. XXII. 13 (Парем. 1271 г.). — Ср. грьмъ.

гръниль — см. гърниль.

грънии — см. горьнии.

гръница — см. горьница.

грънъ — см. гърнъ.

грънъиль — см. гърнъиль.

ГРЪНЬЧАРЪ = ГРЪНЬЧАРЬ - СМ. ГЪРНЬЧАРЬ.

**ГРЪСТЬ** — см. ГЪРСТЬ.

ГРЪТАНИТИ — СМ. ГЪРТАНИТИ.

грътань — см. гъртань.

**ГРЪІЖЬ** (отъ гръиз8, гръизти?): — Сеи миръ имфетъ печаль, грыжью болезнь (въ подл. нетъ). Жит. Андр. Юр. LXIV.

**гръізани** — ужаленіе, morsus (M.): — Зминыхъ грызании. Изб. 1073 г.; Сб. 1076 г. (В.)

гръзати, гръзаю -- mordere (М.), жалить: -- Вси грызакмии змиюми. Сб. 1076 г. (В.).

**ГРЪІЗЕНИ**ІЄ: — Грызеніемь (тоїс обойогу). Георі. Ам.

грызти, грызб — mordere: — Иже грызеть зелениноу. Сб. 1076 г. (В.) Травоу съ звърьми въ горахъ гръзаше. Отрывк. XII в. (Лавр. 52). Ср. Лит. graužiu, grauszti = gružineju, gružineti; Jrm. grauschu, graust — См. гръизтиста.

**ГРЪІЗТИС**ІЗ — **ГРИЗТИС**ІЗ — Врѣзываться: — Жельзоу же оузъкоу соущю и грызоущюсы вътвло кго. Нест. Жит. Өеод. 4.

- κόπτεσθαι: — Гризжся о вашемъ спасеніи (κόπτομοι). Io. 31am. XV 8. 159.

**ГРЬ** — то же, что грьзнъ — виноградная ягода: — Кии же грь дволиственъ имать покровъ (σοπρός). Козм. Инд. — См. грезнъ, грознъ.

грьзно --- см. грезно.

грьзнъ и грьзнь — см. грознъ, грезнъ.

грьмъ — гремъ — кустъ: — Акън листове (спадутъ) съ винничнааго грьма (ώς φύλλα άμπέλου = съ виноградной лозы). Іо. екз. Шест. 1263 г. л. 41.

- садъ: — Въ гремѣ Садоковѣ (ἐν φυτῷ Σαβέκ, in virgulto; по др. сп. сад'в). Быт. XXII. 13 по сп. XIV в. Овьнъ дрьжимъ за рога въ грьмоу Савъковъ. Златостр.

--- cm. **гръмъ**.

**ГРЬМЪЖДИВЪІИ** — гноящійся (о глазахъ. В.): — Немощьне очи и грьмеждиве сквырнож греховынож. Изб. 1073 г. 8. — См. гръмъждивъти.

грьмъждь = гремъждь = громъждъ - гной на глазахъ, gramia,  $\lambda \eta \mu \eta$ : — Очью громѣжда чистить. Ефр. Сир. XIV в. (В.) Не глаголи ми гремъждии и слезъ (τὰ δάκρυα καὶ τὰς λήμας). Io. Злат. XV в. 164 — Cp. Jar. gramiae, gramosus; Γp. γλήμη = λήμη; Ap.-C. kramr, krammr — текучій.

грьмети, грьмлю — см. гремети.

**ГРЪВАТИС**ІТІ — нагрѣваться (?): — Каменыж же ізко же гръватися и истыдати и кже отъ мъста на мъсто инамо шьстьное престоупание. Изб. 1073 г. 225.

трвза — грязь, ιλύς, lutum: — Грѣза: гнои, матерїа. Бер. — cm. **гръзъ.** 

— Грѣзы и мятежи... селицѣ сжици бѣдѣ и грѣзѣ. Ис. III. 5 (Упыр.) — Ср. гръзити, съгръза, съ-

- σύγχυσις: Пировъ, и писаньствъ, и грѣзъ Вавулоньскътхъ, и всего житиискаго отъвръжеса. *Нанд.* Ант. XI в. л. 287.
- грвзити, грвжб: Въскоръ смятеся иже въ неи бъсъ гръзити ею (statimque daemonium eum perturbare coepit et vexare). Жим. Өед. Сик. 74. Мин. Чем. апр. 445. Ср. Съгръзитисы.
- **гръзъ** грязь, ιλύς, lutum: Землы минующей грѣзъ и низоу оставлыжщи. Гр. Наз. XI в. 374.
- ΰλη: Потрѣблыкть бо съ (= сь, т. е. огонь) грѣзы, зъль нравъ (τῆς ΰλης; hujus porro ignis ea vis est, ut crassiorem materiam, vitiosam que animi constitutionem absumat). m. ж. 134.
- гразьный прилаг. отъ граза, гразъ грязный, ιλύος, luti: — Кала гразьнааго. Гр. Наз. XI в. 217. Бездръпътънъи мко и вода чета. а ръпътивъни гразъна и възмоушткна. Панд. Ант. XI в. л. 69.
- **ГРЪМЪЖЛИВЪІИ** гноящійся (о глазахъ): Грѣмѣжливїи очи црковными строугами омывати. Жит. Акак. 20. Мин. Чет. апр. 273. См. **ГРЬМЪЖДИВЪІИ.**
- грънин согръваніе: Гръніе сличный. Сбор. XV в. (В. І. 66).
- грвнии бѣлый (о масти коня), λευχός: Кони ръзжи и пѣзи и грѣни и брони (λευχοί). Зах. І. 8. Въ колесници пръвѣи кони ръзжи... въ третѣи кони грѣни (λευχοί). т. ж. VI. 2, 3. Кони... грѣнии и рыжии исхожах8 на землю южн8ю. т. ж. VI. 6.
- гръсти, гръдб идти: Гръдете съборъ върныхъ. Мин. Пут. XI в. 69. — См. грасти.
- **ГРВСТИТИС**М см. СЪГРВСТИТИСМ.
- грвти = грьти, грвю согрѣвать, дермхічем, calefacere: — Грыжть подъ своими крилы гнѣздо сътворыше. Панд. Ант. XI в. 239. Сінчынам луча мже вьсе грѣеть. Іо. екз. Бол. 93. — Ср. горѣти, жарити.
- **гръхноти**, **гръхно** (В.) быть въ опасности лишиться чего нибудь: Жизни своея грехнеши (κινδυνεύεις τὴν ζωήν σου). Жит. Іо. Злат. XV в.
- **ГРЪХОВЪ** прилаг. отъ грЪхъ: Весь лои 8нца грѣхова (τοῦ τῆς ἀμαρτίας, qui peccati). Лев. IV. 8 по сп. XIV в.
- **ГРЪХОВЬНЪІИ** прилаг. отъ грѣхъ: Аще бы искръ грѣховнъихъ не погреблъ, не бы са домъ его запалилъ. *Изб. 1073 г. 69.* Грѣховьныими страстьми. *Сб.* 1076 г. (В.) Валающеса в калѣ грѣховнѣмь присно. *Новг. I л. 6746 г.*
- **ГРЪХОЛЮВИВЪІИ** φιλαμαρτήμον, amans peccata (M.):
   Грѣхолюбивъ бо бѣсъ много пронъгроуеть на нъг (φιλάμαρτος). Hand. Anm. XI  $\theta$ .  $(Am\phi.)$ .
- **ГРѣхолювьць** amans peccata, φιλαμαρτήμων: Γρѣхолюбьць радоуеться сваромъ (φιλομαχών χαίρει μάχαις). Панд. Ант. XI в. Прит. XVII. 19. (Амф.)
- гръхопаданин = гръхъпаданин άμάρτημα, ресcatum (M.): — Всего грѣхъпаданин заступита. Iак. Eop. Γλ. 110.
- **гръхотвореник:** Бурній же в'три гръхотвореній помысли. *Кир. Тур. 21*.

- гръхотворьнъти: Гръхотворнии помысли... покамникмы претворшися на добродътель, д8шеполезныя плоды гобз8ють. *Io. Злат. XIV в.*
- **ΓΡΈΧЪ** οιμισκα, Γρέκъ, πταϊσμα, άμάρτημα, άνομία, peccatum: — Высакъ гръхъ и хоула отыпоуститься чловъкомъ (άμαρτία). Мв. XII. 31. Остр. ев. И Гъ пръдасть и грѣхомъ нашимъ (так ацарткак просто Остр. б. гръхъ ради нашихъ). Ис. XLIII. 6. Не тъчик инъмъ гръхомъ, нъ и самои тои лъжи повиньникомъ бълти (άμάρτημα). Гр. Наз. XI в. 101. Остжпление гръха (πταϊσμα). т. ж. 320. На лівньож грівхомь (μωμος). т. ж. 339. За гръхъ наша пришьдъща въ съмрьть (ἀνομία). т. ж. 145. Грѣха бѣжи ыко ратьника гоубащаго дніж твою. Сб. 1076 г. Грехъми. Мин. Пут. XI в. 11. Аще... слезън свом испустите w грѣсѣ свой. Поуч. Влад. Мон. Дьаволь... вложи княю грехъ въ срдци. Новг. І л. 6728 г. За гръхън пригодилоса такъ. Грам. Риж. ок. 1300 г. Грамот 88 васъ цъловальн 8ю емлю и гръхъ съ васъ снимаю. Грам. м. Кипр. Новг. 1393 г. Вязати и разрѣшати грѣхы. Наст. гр. патр. Ант. 1393 г. По гръхомъ нашимъ дъла своего добраго не сдълаемъ. Дог. гр. к. Ив. Вас. и Мож. кн. Ив. Андр. 1461 г. — Грахомь — по ощибка, нечаянно: — Аше гръхомь оупоустить проскоуроу на землю, достоить ли проскурмисати. Вопр. Сав. — По грфхомь: — И по гръхомъ, господине, князь великій отца моего убість или уморить въ нятвъ. Дог. гр. к. Ив. Вас. и Мож. кн. Ив. Андр. 1461 г.
- πάθος: Не дадимъ врѣмене грѣхомъ, и двърии не отъвръзѣмъ зъломъ.  $\Gamma p.~Has.~XI~s.~317.$
- τιμωρία, наказаніе: Иже есть рѣзаніе и бытіе ть (= то) же есть грѣхъ. Златостр. сл. 7.
- грвнити, грвнів не попасть, ошибиться, пропустить: Грвшихъ стрвливъ. Златостр. сл. 4. Сотона же грвшивъ помъкла своего и шпадъ славы первое нарется противникъ Бгу. Сл. Фил. Не грвшите ни шдіну же ночь, аще можете поклонитися до земли (не пропускайте). Поуч. Влад. Мон. Брода грвшина (не попали на бродъ). Ип. л. 6659 г. Грвши Святославъ помысла своего (потерпълъ неудачу въ намъреніи своемъ). т.ж. 6688 г. Нѣкотории вѣръї грвшина (περі τὴν πίστην ἡστόχησαν, circa fidem erraverunt). Иппол. Антихр. 1. Грвшивши того, сами себе оуглавиша. Пам. муч. Мил. Грвшити жизни вѣчныя. Паис. сб. 75. грвшить: Не грвшина. Сб. 1076 г. (В.)
- гръппитисм ошибиться, не попасть: Шни же сунушась на Гана, кадинъ гръшись Гана топоро, Гань же, шборота топоръ, оудари ѝ тъпьемъ. Нов. вр. л. 6579 г. Хота оударити в око, и гръшиса шка, и переръза кму лице. т. ж. 6605 г.
- гръппьникъ άμαρτωλός, peccator: Аще въ заимъ данте. отъ нихъ же чанте въспринати. кам вамъ хвала нсть. ибо и гръшьници гръшьникомъ въ заимъ данть (άμαρτωλοὶ άμαρτωλοῖς). Лук. VI. 33. Остр. ев. Гръшьника себе имъти пръдъ Бгмь и члвкы. Сб. 1076 г. Вас. Вел. Не хощю смрти гръшникоу. Новг. I л. 6759 г.

- грашьница άμαρτωλός, peccatrix: Жена въ градь. наже об грбшьница. Лук. VII. 37. Остр. ев.
- гръшьничь прил. отъ гръшьникъ αμαρτωλού, peccatoris: Роука гръшница (гръшьнича) не погубить мене. Іак. Бор. Гл. 109 б. (Пс. ХХХV. 12). Не слагають бо ся гръшнича словеса, не имуще влагы Святаго Духа. Кир. Тур. Прити. о чел. душ. 141.
- δείλαιος: Нощь блаше окрысть мене грѣшынааго и не разоумѣахъ  $\Gamma p.~Has.~XI~s.~135.$
- ύλικός: Изиде ис тебе нечистъи и грѣщьнъи дҳъ.
   Гр. Наз. XI в. 133.
- гръшьньство ταλαιπωρία: Не своюго ради истьства. нъ повиноуимптиихся гръшьньствоу. Изб. 1073 г. 30. Ради гръшьньства. Изб. д. 1300 г. 129.
- грвыти, грвю см. сабд.
- грвытисы грътьси: Зима бъ, и гръмахжел (едерμαίνοντο). Io. XVIII. 18. Остр. ев.
- **ΓΡΑΠΑ** δοχός, trabs.
- балки, верхъ зданія: До гряды (ξως τῶν δοκῶν).
   Дар. 3. VI. 15 no cn. XVI в. (В.).
- Ср. Рус. жердь (= жрьдь); Др.-Чеш. hřada = hředa;
   Пол. grzęda; Срб. Хрв. греда; Лит. granda, grindis;
   Агл.-С. grindel; Др.-в.-Н. grintil, crintil; С.-в.-Н. grintel, grindel; Нѣм. Grendel.
- града: Въ трїєхъ міїв жатвь грады оустронію. Козм. Инд. сл. X.
- градъ (B.) то же, что града  $\delta$ охо́ $\varsigma$ , trabs: Гряди домови наю кедри ( $\delta$ охо́ $\iota$ ). Пъсн. Пъсн. I. 15 по сп. XVI в.
- граза = гразы (B.) грязь, тина: Приими мольбу...  $\ddot{\mathbf{w}}$  приимъщаго всъхъ стртии гразоу. Heanm. XIV в. Mon. по 14 кав. Въсъкоа ереси грязю любя (рбрвороч). Kupun. Iepyc. Oin.
- **ГРАЗДИТИС** (B.) коченѣть: Зимѣ граздатса отъ студени (στυφόμενοι ὑπὸ τοῦ ψυχοῦς). E  $\phi p$ . Cup. XIV  $\theta$ .
- гразивъти топкій (В.): Начашя мосты мостити по болотомъ и грязивымъ м'єстомъ. Сл. плк. Игор.
- соб. имя: По Грязивой рѣчкѣ да на Мароозерской путь. Отводи. Аван. Внук. 1485 г.
- гразина грязное, топкое мѣсто: Переидя грязину (въ др. сп. грязи). Ип. л. (по Хлюб. сп.) 6659 г.
- **гразити:** 38бы грязяше (въ Греч. нѣтъ). *Өеодрт.* о Никт. 49. Мин. Чет. апр. 66.
- гразноти, гразно погружаться, тонуть: Оли камень начнеть плавати, а хмель гразнути. Пов. вр. л. 6493 г. (по Ип. сп.).
- гразъкъти тонкій: И б'єжащимъ имъ чресъ

- Руть, много дружины потопе в Руту, бѣ бо грязокъ. Лавр. л., Ип. л. 6659 г.
- гразь—lutum:—Тина: грязь. Толк. неуд. позн. рпч. 193.
   топкое мѣсто: Переидя грязи (по др. сп. грязину).
  Ип. л. 6659 г. Поидитъ мижа на болшую топлую грязь.
  Обв. меж. зап. 1391 г.
- гразвти, гражу погружаться (у В. гразити): На дльзъ гразащимъ (ἐπιπλεϊστον καταφερομένων). Исалт. толк. Өеодорит. LXVIII. З. Ковчегу грязящу (τῆς κιβωτοῦ τοῦ ὑποβρυχίου). Козм. Инд. XVI в. — Ср. Лит. grimždziu, grimsti — gremzu, gremsti — грязнуть.
- граница: Тысяча саженъ до гряниць, что Ондрѣи гряници проложилъ. Дан. гр. на зем. Ник. Чухч. мон. XV в.
- граноти, грано: Грянуша копія харалужныя, мечи булатныя, топори легкій. Сл. о Зад. VII.
- граставочьным (В.)— хрящеватый: Сего\* гряставочное пренес имь же возглашаемъ. *Io. екз. Шест.*
- грасти, градо идти, ire: Иже хощеть по мънъ ити, да отвръжетьса себе и възьметь крьстъ свои. и градеть по мънъ (ἀχολουθεῖτο). Мр. VIII. 34. Остр. ев. Не въсте, отъкждоу градоу (ἔρχομαι). Іо. VIII. 14. Остр. ев. Всего чловъка, градоуштаго въ миръ (ἔρχειν). Гр. Наз. XI в. 1. Дивьнъи пжтъ граджще (ὁδεύειν). т. жс. 248. Бахоть градоуще на нареченок мъсто. Нест. Жит. Θеод. 24. Землю и водоу тако же тыжыши (гіть) и долоу гртадомъ. Іо. екз. Бог. 124. Грядеть на нь сила велика Татарскаа. Новг. І л. 6888 г. (по Ак. сп.). Вънимаимъ собъ, кда како оускъмь и печалнымь путемь гіще гртасти пространьнъм держаще заблудихомъ. Іо. Люств. XIV в. См. гръсти.
- градын будущій: Б'вжати оть граджщавго гнѣва (ἀπὸ τῆς μελλούσης ὀργῆς). Лук. III. 8. Остр. ев. Въ грядущее время (εἰς τὸν ἐπιόντα χρόνον, in sequens tempus). Втз. XXXII. 29 по сп. XIV в. Шбычаи есть книжьстѣи рѣчи настоящее врѣмя ѣко гряд тати. Упыр. 146.
- Ср. Гтө. gridis шагъ; Лат. gradior, gressus.
- гва spongia, σπόγγος: Възъмъ гоубж, напълни же оцьта. Мө. XXVII. 48. Остр. ев. Wна же поклонивши главу стоище, аки губа напальма, внимающи оученыя. Пов. вр. л. 6463 г. Тако гоуба водъл почьрие. Мин. Празд. XII в. 77. Велика гоуба сльзъл. Златостр. сл. 9. Губою морьскою или платцемъ чистымъ лице утерти. Кипр. м. посл. иг. Ав. 1390 г. Аще не будетъ фуника, ино губу морьскую добыти. т. жс.
- грибъ: По Фефровъ или въ пйлник в сред8 г в пяк хлъбъ, и кап8ста, г8бы и до вербнои или. Дуб. Сб. XVI в. 114. Уст. пост. Нирыбъ не ловити, ни ягодъ, ни губъ не носити. Запов. Тавр. 1590 г.
- заливъ, губа: И ту же есть предъ градомъ на губъ гробъ Іисуса Навгина. Дан. иг. (Нор. 118). Островъ, что надо Уной губой. Обв. меж. зап. 1391 г. И поидоша въ утръ съ Бълской губъ. Псков. І л. 6979 г. На Пецкой губъ въ озеръ. т. ж. 6988 г.
- Ср. Польск. geba, gebka, gabka; Хорут. goba, gobica.

- гова округъ: А что серебро и хлёбъ княземъ великимъ не добранъ въ Торъжку или на губахъ, а то княземъ великимъ не надобъ. Дог. гр. Новг. съ в. к. Ив. Вас. 1456 г. А въ томъ въ Ошевскомъ погостъ три губы... ино на тыхъ губахъ трети. Зап. о Ржевск. дан. 1479 г.
- гва perditio, ἀπώλεια, пагуба. Гако же гоуба безаконныа. Іов. XXVII. 7 (Библ. 1499 г.). Корень этого слова должень быть въ Церковно-Славянской формѣ гъб = гъю = г8б, и принадлежитъ къ тому же разряду, какъ и корни дъх = дъіх = д8х, съх = съіх = с8х, и т. и.
- твенин олеврос, гибель (Амф.): Бъжимъ гоубиним пръслоушънааго, да не... осжждени бждемъ. Панд. Ант. XI в. л. 87.
- **гбентва** (?): Гоубитвы, потворы испов'вдая волнаго 86іиства запр'віценіе приметь. *Іос. Кормч. Вас. 82.*
- твитель ολέθριος: За гвбитель образъ (διὰ τῶν ολεθρίων σχίσματα, propter perniciosorum schismata). Нат. Син. XI в. 295. Вънкзаапж нападеть ихъ гоубитель. Нанд. Ант. XI в. л. 82. Възвратити гоубителы (όλοθρευτής). Гр. Наз. XI в. 312. Нединъ ш губитель притекъ оудари въ сряще кго. Нест. Бор. Гл. 22. Злодъю и гвбителю дъмоне (ολέθριος). Жит. Андр. Юр. XXIII. То свть ласковьщи свъта сего. а дшамъ гвбители. Іо. Злат. XIV в.
- Снъ непокоривъ. или губитель... непокоривъ и губян (ἐρεθιστής protervus, ἐρεθίζεν protervit; нов. гр8битель). Втз. XXI. 18 и 20 по сп. XIV в.
- **г8вительнъти**: Лихата ѣдь юсть гоубительна. Сб. 1076 г. Влъкъ гоубительнъи (λυμεών). Панд. Ант. XI в. л. 68.
- гвительство смерть, нагуба (В.): Погволю всъхъ обитающихъ въ градъ семъ человъки и скоты губительствомъ великимъ (ἐν θανάτω). Іер. XXI. 6.
- вредоносность (В.): Бѣжи змія его же губительство вѣси. Прол. янв. 28.
- praestigiae: Гоубительство и потворъ исповъдам (уолте́ах, praestigias). Ефр. Крм. Вас. 65.
- говити, говию губить, ἀπολλύναι, perdere: Отъкрънвали бо таиноу. гоубить въроу (ἀπολεί). Ианд. Ант. XI в. (Амф.). Человъчьско гобы житье. Іо. екз. Бог. 225. Гоубить Гъ глющана лъжю. Сбор. Троии. XII в. 53. Не гоубите своихъ смърдъ и своки дани. Новг. Іл. 6701 г. Зажигаете градъ и люди губите. т. ж. 6951 г.
- ἐρεθίζειν. См. Говитель.
- Ср. гъбнути, гъбати.
- гваление ἀπώλεια, perditio (M.): И начаша людіе сърыскывати съ обою страну, акы на рать в доспѣсѣхъ, на мостъ великіи; бяше же и губленіе: овы отъ стрѣлъ, овы отъ оружіа, бѣша же мертвии аки на рати. Нові. І л. 6926 г. (по Ак. сп.).
- **говьскъти** прил. отъ сл. гоба (— округъ): Старосты губскыа. *Псков*. *I л. 6985 г*. Старость губьских позвати. *Псков. суд. гр*.
- **гогнание** ропоть (B.): Слышахъ гугнанье сняъ

- ИЗЛВЪ (τὸν γογγυσμὸν). Пов. вр. л. 6494 г. (Исх. XVI.
- **ГВГНАТИ, ГВГНЮ** шептать, poптать, murmurare: Гоугнахоу несь сньмь Илевъ (διεγόγγυσαν). *Iuc. Haв. IX. 18 по сп. XV в. (В.)* Хороняще книги и гугнюще собъ завистью. *Hauc. сб. 70.* Ни робчюще, ни гугнуще. т. ж. 200. Ср. Гр. γίγγρας, γογγύζω, γαγγανεύω, γογγύζων гВгнивъщ; Лат. gingrum, gingrire.
- готнивъти косноязычный, μογιλάλος, γογγύζων, murmurans; ропшущій (В.): Гвнивый на полѣ противъ: гаснъ бждё газыкъ нѣмый. Ис. ХХХV. 6 (Упыр.). Гаснъ будеть газыкъ гугнивы. Иов. вр. л. 6496 г. Отъвръзъщоум оуста гжгънивоуоумоу. Супр. р. 345. Петрово имя Гугниваго (τοῦ μογγοῦ). Георг. Ам. 266. По семь же сборѣ Петръ Гугнивъги, со инѣми шедъ в Римъ, и пртлъ въсхвати и разъврати вѣру. Симв. впр. Влад. Коупина бо показа моудногазычьноу и гоугнивоу Моисѣови (δυσήχω). Окт. ХІІІ в. 45.
- готнывъти говорящій въ носъ, гнусящій (В.): Ноздрями гогнявъ. Прол. янг. 18 (В.). Ов же травливъ. инъ же флекавъ. гоугнивъ же пакы дроугыи. Ліоптр. Филип. сл. IV.
- годенин: Гжденин ихъ слъппа (хюдорфбіх). Гр. Наз. XI в. 302. Пріидохъ възватъ не на гоудъніе и пласаніе, но на печаль и тоженіе. Златостр. 24. (Орицаюса...) смъха, годъніта, свиръліи, пласаніа... Ефр. Сир. XIV в. См. гоженин.
- гвдити, гвжв хулить, calumniari, blasphemare: Ишанъ назыкомь льстивомь четьным гоужание иконън. Жит. Өед. Ст. 103. Не сана гоужоу, ни оубо, ни богатьства гоужю, нъ богатащихса. Златостр. (= хоужю по сп. XII в.). Гоудя хоулить тварь Бйю (βλασφημῶν). Уст. Крм. XIII в. (В.)
- accusare: Гоудить бо имоущи разсоха ызык (διαβάλλει, accusat). Псалт. толк. Өеодорит. XI. 1.
- годьва музыка, игра на инструменть: Не подобае хртіано игръ обсовскы играти, иже е плясаніе, гжба, пъсни мискыя. Са. о мядоим. XVI в. (В. І. 430).
- творьца, гждьца разоумѣкть. Гр. Наз. XI в. 303. Гудца и свирца нѣ оуведи оу домъ свои глума ради. Поуч. Георг. Заруб. Оставъщю у Сырьчана единому гудьцю же Ореви, посла и во Обезы, река: . . пой же ему пѣсни Половѣцкия. Ип. л. 6709 г. Гла гвца (х.дарфббч). Иппол. Антихр. 42. Плясци и гудци. Паис. сб. 57. Воехвалимъ вѣщаго Бояна въ городѣ Кіевѣ, горазда гудца. Сл. о Задон. 11. См. скомрахъ.
- твженин то же, что гвденин: (Фрицаюса...) съмъха, гвженым, свирълии. Ефр. Сир. XIII в. См. гвденин.
- клевета, calumnia (M.): Рьвеник же съ гоуженикмь. Апост. посл. по сп. 1220 г.
- гововъ: Есть въ томъ Аляндъ и птица гукукъ, летаетъ ночи, а кличетъ гукукъ (по др. сп. кукъкукъ), а на которои хороминъ съдить, то ту человъкъ умреть, а кто ея хощеть убити, ино у нея изо

рта огнь выидеть. Аван. Никит. — Снскр. куккуба — phasianus gallus; у Дюканжа: хоύхоофо $\varsigma = \xi \pi o \psi$ , хахха́ $\beta n$ . Део кукура — pavo bicalcaratus (Гамильтонъ, Ассоипt of Asam, у Риттера. IV, стр. 318). Крикъ первей  $\mathfrak{p}^{\mathfrak{p}}$  гугу.

г**бльнъти** — волшебный: — Ни гоульнам словеса оустыдътиса створиша. гоульнам рекше вълшьбнам. *Изб. д. 1300 г.* 

г**омънище:** — Даяъ есмъ въ домъ святому Николи... полоса земли Урвановьская. и гумнищо Урвановское. Дух. Вас. иг ок. 1350 г. И дворъ, и дворище, и гумнище. Новг. купч. XIV—XV в.; Духови. Новг. XV в.

гомьно — άλων, area: — Потръбить гоумьно свое и събереть пьшеницж въ житьницж свож. Лук. III. 17. Остр. ев. Приидоша на гумно Атадово. Быт. L. 10 no cn. XIV в. Огнь запалить гумно. Исх. XXII. в no cn. XIV в. Запали нивъ до гуменъ и до виноградъ и масличим. Суд. XV. 5 по сп. XV в. О гомна лътня. Дан. II. 35 (Упыр.). Къ гоумьномъ приближажщемъса  $(\dot{\alpha}\pi\circ\vartheta\eta \times \eta)$ . Гр. Наз. XI в. 306. Аще кто зажжеть дворъ или гоумно. епиоу .р. гривенъ, а кизь казнить. Церк. Уст. Яросл. 1051 — 1054 г. Аже крадеть гумно іли жито въ ямъ... Р. Прав. (по Тр. сп.). Лукавии снве Измаилеви пожигаху села и гумна. Пов. вр. л. 6601 г. Наполнатса гумна ваша пшеницѣ. т. ж. 6576 г. Госполь гавися Лавидови на гоумнъ Ерьнанъ. Георг. Ам. 114. Видъ атгла стояща на гоумнъ. Жит. Еутх. Мин. Чет. апр. 154. Требникъ постави на томъ г8мнъ. *т. ж.* — Ср. г**омьньце.** 

гомыньникъ = гоменникъ: — Дворище, и гуменникъ, и орамые земли. Новг. Купи. XIV—XV в.

 $r\delta$ мьньный — прилаг. оть  $r\delta$ мьно — гуменный, агеае,  $\delta\lambda\omega\nu$ оς: — Не събра  $u^x$ . ыко сноповъ гжменныи . Mux. IV. 12. Начатъка гоуменьна и точима не лиши его.  $\Pi$ and. Aum. XI s.  $(Am\phi$ .).

томъньце — χουρά, tonsura: — Възложиша опрѣснъкы на главы своя, и тако отъ солнца испекошася и сползъпемъ власомъ, и быша на всѣхъ плѣши; по сему образу черньцемъ гуменце. Кир. Тур. 104. Ать же поидемъ, и всяка душа, аче и дъякъ, а гуменце ему прострижено, а не поставленъ будеть, и тъи поидеть. Ип. л. 6656 г. — Ср. Рус. гумнивый, гунивый — плѣшивый; Гр. γύμνος. — Ср. томъно.

rвна = rвна — үойча, gunna, vestis pellicea. Конст. Hops. De Cerim. I. 83, Comment. 361; Ducange 260; Reiske. 361. — Ср. Серб.: Л. гоунь и Л. кожоухь. Грам. Стеф. Душ. Сав. 1348 г. (Моп. Serb. 139).

гвритыскъти — гвритыжскъти — гвритыцкъти — прилаг. отъ им. соб. Ормуздъ — Гормузъ (островъ и городъ при входъ въ Персидскій заливъ): — Обнизано жемчюгомъ болшимъ Гурмыцкимъ. Выход. и. Алекс. Мих. 285. Ожерелье низано въ шахматъ Гурмыцкимъ жемчугомъ... 2 пугвицы зерна Гурмицкіе. Плат. ц. Өед. Алекс. 1682 г. — Ср. ввритыжскъти.

госькъ:— А за госа и за госыню присужа по . Б. денги. Исков. суд. гр.

гусѣница = гжсѣница — κάμπη, eruca: — (ѣжьте)... гусѣницю, сверчекъ, прузи (βροῦχον... ἀττάκην... ὁφιομάχην... ἀκρίδα; др. сп. оусѣнца). Нев. XI. 22 по сп. XIV в. Гусеница. Іоил. І. 4. (Оп. II. 115). Земли же согрѣшивше которѣи любо, казнить Бъ смртью, ли гладомъ, ли наведенье поганълхъ, ли ведромъ, ли гусѣницею, ли инѣми казньми. Пов. вр. л. 6576 г. И възда вамъ за лѣта ыже поыша прузи, и хрустове, и гусѣница. т. ж.

 $\Gamma$ 8СЛЬ —  $\Gamma$ ЖСЛЬ — хіда́ра, cithara; употребл. большею частью во множ. ч.: г8сли: — Се бѣ сказаы гусли и прегудница пъсни (ό καταδείξας ψαλτήριον καὶ κιθάрау). Быт. IV. 21 по сп. XIV в. С бубнами и с гусльми (κιθάρας). т. ж. XXXI. 27. Къто гжсли вида добръ истрыганы... и гждение ихъ слыша (хи $\vartheta$ άρα).  $\Gamma p$ . Has. XI в. 302. Гоусли цѣвъничънън (λύρα). т. ж. 4. Пкоже и гжели нъкъта мъногами строунами (оружиои). т. ж. 186. Божин пъсни въ гжслехъ (другом). т. ж. 220. Гжели Бжин тъп навися строимъ ржкож параклитовож (о пр. Іерем.). Мин. Пут. XI в. 3. Сотониным пѣсни. гоусли же и блоудыным сласти (κιθάρα). Ефр. Крм. 2. Ник. 22. Понте Боу въ гжслехъ. Панд. Ант. XI в. (Амф.). Пс. XLVI. 8. Превабляе ны отъ Бога... гусльми, сап'елми и всякими играми. Өеод. Печ. J. 195. Пъсни и гусли (кидарач). Георг. Ам. 18. Кназь оунъ, любаи вино пити съ гусльми и съ младъми свѣтнікъ. Пов. вр. л. 6523 г. Дынволъ... пре-русальи. т. ж. 6576 г. Възмъте сопъли, бубнъ и гусли и оударанте; ат нъ Исакии сплашеть. И оудариша в сопъли, в гусли и в бубнъг, начаща имъ играти. т. ж. 6582 г.; Пат. Печ. Ефроусъ Фраческый цёвническътхъ гоуслеи сказатель (о диргкос обрижнос). Іо. Мал. Хрон. Кумвалы и гвсльми (cymbalis et organis). Муч. Вит. Мин. Чет. іюн. 216. Видите оубо и п'ыньныя гоусли... спасающа вся, иже хотять гоусти в ня. Жит. Екат. 12. Въ гусли гудуть. Кир. Тур. 95. Питин обнощьнам. съ гоусльми, и свиръльми веселик многож. Клим. Болг. поуч. въ Сбор. XII в. Въсприимъмъ гоусли дховьным. Конст. Болг. поуч. XIII в Да 68деть... д8ша же гоусли. Златостр. сл. 23. Держаше r8сли и r8дяше (κινύραν — ἔκρουεν τὰς γόρδας). Жит. Андр. Юр. XXXVI. 141. И г8сли и плясанія (хідараі). т. ж. LIX. 219 Гусли бо строятся персты. Сл. Дан. Зат. Рекут неразумнии: кую пакость гусли творять. Паис. сб. 88. Дети съ пищалми, и съ г8слями, и съ великимъ гремъніемъ. Опис. Флор. XV в. Пріиметь пррчскою гоусль. Жит. Іо. Дам. рпс. XV в. (В.).

— Гоусли — ызыкъ. Ръч. Жид. яз. (Калайд. 194).

— См. в8вънъ, пищаль.

гвсльный — гусельный, относящійся къ гуслямъ: — И се видѣ многым играющи прѣдъ нимь, швън гоусльным гласън испоущающе, дроугых же оръганьным гласън поюще. Нест. Жит. Осод. 26. Гусленое художество (μουσική). Козм. Инд. Гусленыя словеса (отличены отъ пѣсенъ). Сл. о Задон.

rвсопаша — гжсопаша — стерегущій гусей: — Искаахоу Троуфона нѣкоего гоусопашю (χηνῶν ἐπιμελητής, anserum curam gerens). Жит. Триф. 2. Мин. Чет. февр. 3.

твсти, твдв — κιθαρίζειν, играть на струнномъ инструменть: — Пищемое или гудимое. Кор. 1. XIV. 7 по сп. XIV в. Инии гоудоуть. инии бають кмоу. Клим. Бол. поуч. въ Сбор. XII в. Басни бають и въ гусли гудуть. Кир. Тур. 95. Начаша гудущии густи в гусли. Изб. XIII в. Гоусти и плясати. Никон. Панд. сл. 50. Глко ластовица погаше гвдвщи (λυρίζουσα). Жит. Андр. Юр. XXIV. 91. Держаше гвсли и гвдяще. т. ж. XXXV. 141. Неронъ же... неподобны царьствоующимъ замысли вещи, гоуда и пога и на позорищихъ пляща мирьскыхъ (κιθαρίζων). Георг. Ам. 171. Не повельно есть хртьяномъ гвсти и плескати. Паис. сб. 88. — говорить, звать; ср. погвсло — порезвище.

**г8стина** — πῆγμα, concretio: — Сташа густина. *Iuc. Нав. III. 16 no cn. XV в.* — Ср. **г8стъіни.** 

гостоврадъти — δασυπώγων: — Гоустобрадъ, надърусъ. *Io. Мал. Хрон.* 

гостовласъи: — Русъ, густовласъ. Іо. Мал. Хрон. гостъи — густой, densus, δασύς: — Въ то лъ паде метыль гоусть по земли, и по вод в, и по хоромомъ. Новг. І л. 6635 г. Можа гоуста соща власы (δάσων, hirsutum). Жит. Онуфр. Мин. Чет. пон. 161. Густыми лъсы остъняемо. Мин. Чет. (В. II. 16).

твстыни — тя́үµа, concretio: — Стапіа воды в гвстыню единв. *Іис. Нав. III. 16.* — Ср. гвстина.

г**всыны:** — А за гвса и за гвсыню присужа по .б. денги. *Исков. суд. гр.* 

твсь — тжсь — anser: — А въ оуткъ, и въ гоусъ, и въ жеравъ, и въ лебеди 30 ръзанъ, а продажи 60 ръзанъ. Р. Прав. (по Ак. сп.). Тъл же гаси тетръви и гоуси и кряби (φασιάνους καὶ ὄρνεις καὶ χῆνας). Златостр. XII в. (В.). Брашьно... гоуси. Сбор. Троиц. XII в. 3. Нося дивїю гоусь о трех главах (monstrum quoddam triceps). Жит. Өед. Сик. 79. Мин. Чет. апр. 449. — Ср. Лит. żąsis, ж. żąses; Др.-в.-Н. gans, cansa Др.-С. gâs; Др.-Пр. goss; Лат. anser.

гъванин — гванин — изгибаніе: — Спон8 гбаніе. Жит. Аван. апр. 11.

— Не оукрашени ризъ блудничй, ни оумазани лица, ни гованиемъ хода, ни въслоужении мнозъ. Измар. 1509 г. (В.).

тъвежь — гвежь — сгибъ, составъ (В.), στροφή, flexus: — Части тълж гъбежми и оуды оутверженъ (στροφαϊς). Сильв. и Ант. вопр. 103. Простав та вода на вапное преложение оустроиса, ї гбежи и съставы имоуща на плащаница. Избор. XIII в. 63.

гъвноти = гъноти — plicare; см. гъноти.

гълка = голка = глъка — шумъ, мятежь, θόρυβος, tumultus: — Сматанса въ голцъ. *θеоф. Толк. Ев. Лук.* Се азъ посъщу на гълку Александреиску. *Iер. XLVI.* 25 (XLVI. 17 вм. голка — вопль). (Володимеръ) въ-

шедъ оутоли матежь и голку людьскую. Іак. Бор. Гл. 144. Аще ли безъчиненъ человъкъ голку створить, то бьюще отгонять и акы пакость творяща. Кир. Тур. 53. Поў кнізь Маты оччовь гыкоу и матежь въ городы. Нові. І л. 6726 г. И бысть межи ими голка, и мятежь. и нелюбовь. Новг. IV л. 6955 г. Громъ бъисть и гълка (йуос). Жит. Андр. Юр. І. 11. Посредъ гъйки гл8мяся (μέσον τοῦ θορύβου, mediis in turbis). Жит. Αндр. Юр. И. 18. Творяше ся посредѣ голки ыко же пиынъ сыи (μέσον τοῦ όχλου). т. ж. VII. 42. Гіка же и вопль великъ исхожаще (дойчос, gemitus). т. ж. XIX. 82. Глкв велик и мятежь створи (θόρυβον καὶ τάραγον). т. ж. XXXVIII. 149. Гълка ябик и сътеченик 🛱 воинъ бъисть. Жит. Өед. Ст. 150. Да пребываетъ митрополить в тихомъ и кроткомъ житіи безо всякіе голки. Ярл. Узб. 1315 г. Сътворися голка (θρύλλος). Александр. 24. — Въ совр. Болгарскомъ есть глъчь, глъчка, глъчетевица - крикъ, галиматья (ср. грьмотевица); глжча — кричу (Цанк. Грам. 160; Каравел. Памят. 304. 318); въ пъснъ: Каква ми са глъчка зачюва. Безсон. Болг. п. 128. — Ср. голкъ — гулъ, эхо, звукъ. Перм. Сиб. (Обл. сл.) — См. глъкъ, глбкъ.

гълкноти, гълкно = голкноти: — Борзо и лёко голкно (объяснение пънія по крюкамъ). Стихир. XVII в. гълчаник — шумъ, крикъ: — И бъють гълчаник въ домоу. Жит. Алек. и. Бож. (Златостр. XII в.). Голчанію же и мятежю й множества спіёшихся. Жит. Фил. Мил. XVI в. (В.).

**гълчати, гълч** — кричать: — Стыи видъ демона глъчаща (δορυβούμενον). Жит. Андр. Юр. XVII. 78.

**ГЪЛЬКЪ** = **ГОЛКЪ** = сосудъ, кувшинъ (В.): — Омъгваним чашамъ и голкомъ и мѣднъимъ (=чьбаномъ). Мө. VII. 4. Мст. ев. д. 1117 г.; Ев. 1307 г. Обиходать около братии, въ гъльцѣхъ оукропъ имоуще испълнь въ роукоу и чрѣплють комоуждо. Уст. п. 1193 г. 198. Гълькъ испоуща и имѣя сопль водоу. Никон. Панд. гл. 12 (Яросл. сп. л. 63; въ Чуд. сп. — глекъ). — Ср. **ГЛЕКЪ, ГОЛЬКЪ.** 

гъмъзати = гъмъзати — двигаться, шевелиться, полэти, έρπειν, гереге, serpere; ср. нов. гомозиться; гъмъзжь — insectum. — См. гомъзати, гомъзити. гънанин: — Иже въ гънанин отъпадопіа. Гр. Наз. XI в. 17.

гънати, жен8 — гнать, ἐλαύνειν, pellere: — Вѣтромь женома (ἐλαύνεται). Панд. Ант. XI в. (Амф.). Свѣтъ въ тъмѣ симетъ... тъмою женомо, нъ не постижемо (διώχειν). Гр. Наз. XI в. 1. Аще зѣло женетъ конь (монастырскій скотарь), тяжко бремя накладъ, ли палицею бъеть, сухо да ясть, ли да отлучится день единъ.  $\theta$ eod. Cmyd. Ocm. 201.

— преслѣдовать, гнаться, persequi: — Гънаша п. Симонъ и иже бѣахж съ нимь и обрѣтьше и глаша кмоу. клю вьси ищжть тебе. (κατεδίωζαν). Мр. І. 36. Остр. ев. Не будеть ли татя, то по слѣду женуть. Р. Прав. (по Тр. сп.). А слѣдъ гнати съ чюжими людми а с послухъ. Р. Прав. (по Син. сп.). ГАко гъна-

- ста поуть мъногъ, ти тако пристигъща, гаста и. Нест. Жит. Өеод. З. Гнаша по стемь Глъбъ дни многът. Нест. Бор. Гл. 23. Женуче по нихъ, избища множьство ихъ. Лавр. л. 6660 г. Изаславъ бо женашеть Галичаны. т. ж. 6661 г. Ср. гонити.
- пройдти: Се бо многъ поуть гънавънии, приидохъ хотащи бесъдовати къ тебъ и поклонитиса стъни твоки. Нест. Жит. Осод. 5. Долгъ поуть гнати. Жит. Стеф. Перм.
- гънатъ см. гонаты.
- гън вти, гън в (вм. гъбн вти) сгибать, plicare. Ср. гъ вати, гъвежь.
- **гънотис**на склоняться: Днъ гъноулъся въ навечерик. Жит. Ниф. XIII. в. 62.
- Не 860 бѣ Ѿ юностныя версты гн8лся (будучи знатенъ). Муч. Амв. Мин. Чет. апр. 23.
- **ГЪРВА ГРЪВА** όπισθότονος, convulsio: *Bms*. *XXXII*. 24.
- гървавъи горбатый, gibbosus, κυρτός: Или хромъ... или горбавъ. Лев. XXI. 20 по сп. XIV в. Обръте Анаталим кмоу же имя гръбаваго (τον επιλεγόμενον τον κυρτόν, qui cognominatus est curvus). Пат. Син. XI в. 271.
- **гървавьство** = **горвавьство** (В.) кривизна: Горбавьство, рекше кривость. *Io. екз*.
- търватым горбатый, gibbosus, хυρτός: Баба грбата. Жит. Андр. Юр. VIII. 43.
- гървъ = гръвъ = горвъ спина, хребетъ, убтоς, dorsum: Левъ, когда на гръб8, когда ли ногами водоносы влачаще. *Прол. март.* 20.
- Градъ долни на двоу горбоу (въ Греч. нѣтъ). Іо.
   Фа. В. Іуд. V. 4. 1.
- Ср.-Прус. garbs гора; Др.-С. кгаррг; Др.-в.-Н. сhramph сгорбленный.
- **гърдивъіи**: На гордиваго (ἐπὶ ὑπερήφανον). Ис. II. 12 (Упыр. пръзориваго).
- **търдитисм** ἀλαζονεύειν, ὑπερηφανεῖν: Не гръдиса прѣдъ црмь. и на мѣстѣхъ сильнъпихъ не стаи (μὴ ἀλαζονεύου). Панд. Ант. XI в. (Амф.). И уже не гордится въ законѣ человѣчьство, но въ благодати пространно ходить. Илар. Зак. благ.
- гърдитъти гордый: (Балдвинъ) бяше мужь благъ и смиренъ и не гордить не мало. Дан. Иг. (Нор. 139). гърдо гордо: Волнамъ распѣнившимся гордо.
- Прохор. Жит. Іо. Бог.
- гърдость гордость гръдость гордость, хвастливость: Дпіа мже створи роукож гръдость истъреться отъ людьи (ὑπερηφανία, superbia). Панд. Ант. XI в. (Амф.). Гърдостию въгодити (ἀλαζονεία, superbiae). Ефр. Крм. Сард. 20. Не търпимъ гърдости том (τύφον, typhum). Ефр. Крм. Крв. 134. Гордости не имъите въ срци и въ оумъ. Поуч. Влад. Мон.
- θρασύτης, audacia: Ö вивчащимх измвных гърдостии (τῆς τῶν ἐλκόντων ἀπηλλαγμένος θρασύτητος, ab eorum qui eum vindicare volunt audacia liberatus = trahentium audacia liberatus). Εφρ. Крм. LXXXVII. 8.
   τρόμος, tremor: Начни данти гордость свою и

- страхъ свои (τὸν τρόμον σου καὶ τὸν φόβον, tremorem). Βms. II. 25 no cn. XIV θ.
- търдостынъи относящійся къ гордости: Страсти  $\ddot{\omega}$  гърдостьнаго съмъісла. Никон. Нанд. сл. 15. Грьдостьный бъсь (τῆς ὑπερηφανίας). Панд. Ант. XI в. л. 97. И сія убо помышляя, не впадеши въ ровъ гордостный. Посл. Кир. Бълоз. ок. 1400 г.
- гърдовстъцъ superbe loquens (М.): Гдъ соуть гръдооустьци (въ подл. нътъ). Златостр. сл. 24; Паис. сб. 78.
- гърдъім = гордъім = гръдъім superbus, ὑπερήφανος: Мръзость прѣдъ Бмъ и члкъ въсъ гръдъ
  (ὑπερήφανος). Hанд. Aнт. XI в. (Aмg). Bънца бо Wбърѣ тѣломъ велици и оумомь горди. Hов.  $\theta$ р.  $\Lambda$ .  $\theta$ вед. Чясть  $(\tau$ ύ $\chi$ η) въ единъ часъ гръдыя хоуды творить  $(\mathring{\alpha}$ λ $\alpha$ ζών, гордецъ, хвастливый). Aлексндр. 18.
- высокій, важный: Помилоуи мене недостоинаго твоемоу гръдомоу и пртмоу имени въслъдовавъшаго. Жит. Влас. Мин. Чет. февр. 212. Къ гръдоуоумоу и страшъноуоумоу пристжпите комьканию. Супр. р. 302. И гордаго их хбдожества и множаишаа хитрости С Еврен наоучища Еллини (περιφανείς). Георг. Ам. 45. Вышьшій бысть и гордъй всёхъ царь богатствомъ и славою (περιφανέστερος). т. ж. 95.
- важный, дивный: Чюдо чюда гръдъе сіе оного выше есть. Іо. екз. Сл. на Возн. (Калайд. 174). Чюдо гърдо баше видимо. Жит. Ниф. XIII в. 89.
- αὐστηρός, austerus: Вида бо макъкок и раслаблино, и раслаближще, гръдок же ожесточанжще. Гр. Наз. XI в. 57. Рюрикъ же аче побъду возма, нъ ничто же горда учини, но возлюби мира паче рати. Ип. л. 6688 г.
- φοβερός, terribilis, страшный: И се звърь четврътыи и гърдъ и страшень (φοβερόν καί έκθαμβον). Дан. VII. 7 (Упыр.). О винах бышящихъ глеть и прилагаеть на звѣрех гордъ и лютъ оустрашити хотя. *Іоил*. (Упыр.). Призывана то страшьное и гърдое има. Изб. 1073 г. 31. Бяше чюдо гръдо и оужасти плъно (фовеρον καὶ ἐκπλήξεως γέμον, terribile ac stuporis plenum). Пат. Син. XI в. 45. Слово о гърдъмъ соудъ. Златостр. XII в. Соудии гърдъ на пръстолъ съдя (о Богъ). Сбор. Троиц. XII в. 172. Мясть образь въ онь гръдыи днь. Мин. май XIII в. Шхъ тебе, нечьстиваы wканьнаю дше, кде ти хоче wбитель быти въ днь гъръдъи. Жит. Ниф. XIII в. л. 26. Бы вънезапоу шюмъ гърдъ. ыко водамъ многамъ мимо текоущемъ. т. ж. 39. По гордви тои плененї обеде. Жит. Влас. Мин. Чет. февр. 212. Вепрь страшным и гордъ (фоβερόν) Іо. Мал. VI. Им же гордыи и лютыи дасть шветь Xc (палитику). Сильв. и Ант. вопр. Пре лицемь гордаго събора. т. ж. Окръвение гърдънить таинамъ (φρικτός, horrendus). Unnon. Anmuxp. 36.
- гърдъни = гордъни, гръдъни гордость, ύπερηφανία, superbia: Начатъкъ гръха гръдъни (ἀρχὴ άμαρτίας ὑπερηφανία). Панд. Ант. XI в. (Амф.). Да не придеть на нън нога гордъни. Іак. Бор. Гл. 109.

- ἀλαζονεία, iactantia: Гордъіня не трпящи. Муч.
   Дим. Сол. 9.
- audacia, драсочть, дерзость: Ласкръдьство и гръдъни. Пат. Син. XI в. 65.
- ὅγκος: Аште ли гръдъннъми и мърами сълаганци божьство (quod si mole ac pondere deitatem aestimas, εί δὲ ὅγκοις καὶ σταθμοῖς κρίνεις θεότητα). Гр. Наз. XI в. 14.
- гърдъньникъ (В.) гордецъ: Ефр. Сир. XIV в. гърдънъти гръднъти (В.) твердый, жестокій: Ови же пакът отъ сверъпа нрава и жесточаншаго естества и гръднаго српа прослезити не могуть. Сбор. XV в.
- гърдъ гордо, βλοσυρῶς, superbe (M.): Гръдѣ и цѣсарьскъї (възираєтъ). Гр. Наз. XI в. 79. Грьдѣ на ратьникъї възираетъ. Супр. р. 79.
- гърдвнин ἀλαζονεία, fastus (M.): Имѣнин многа и дани и чт̂и бещисленъна. и гордѣнин наже о боларехъ своихъ. Іак. Бор. Гл. 64. Кде ти злато. кде гърдѣнин множьствъмь рабъ. Клим. Болг. поуч. въ Сбор. Троиц. XII в.
- гърдъти гордъти гордиться: Едучю Доброславу во одинои сорочьцъ, гордящу, ни на землю смотрящю... Данилови же видящу и Василкови гордость его, большую вражду на нь воздвигнуста. Ип. л. 6748 г. Нача гордъти велми и вознесеся славою и гордостью великою. т. ж. 6770 г.
- гърждение = гръждение дъйствіе гордящагося (В.): — Сице бо обоихъ безоумиє, сице ихъ гръждение. Супр. р. 250.

# **ГЪРКАВЪІИ** — СМ. **ГОРЬКАВЪІИ.**

гъркати = гръкати, гъркаю — φθέγγεσθαι, ворковать: — IАко гол8біе гръкающе. Наум. II. 7 (Упыр.). Гъркати. Конст. Болг. поуч. XII в. 88. — Ср. Рус. ворковать; Нѣм. gurren; гърлица — τουγών, turtur.

## ГЪРЛАТНЪІИ — см. ГОРЛАТНЪІИ.

**гърдистъіи** — **гръдистъіи** — громогласный (В.): — Грълистъ, велеустъ. Іо. Мал. Хрон. (Калайд. 183).

- гърдица = гордица turtur, τρυγών: Принми гордицю и голубь. Быт. XV. 9 по сп. XIV в. Принесени даръ Гъй с гордици ди с голуби (ἀπό τῶν τρυγόνων, de turturibus; др. сп. гръдичищь). Лев. I. 14 по сп. XIV в. Садё акът гордица на сусъ древъ. Письм. Влад. Мон. Гърдици са оуподоблю поустънелюбици. Жит. Ал. ч. Бож. (Заатостр. XII в.). Оувът мънъ поустънелюбьната гърдице мога. т. ж. Быти тако же и гордицама (ζεῦγος τρυγόνων, раг turturum). Жит. Андр. Юр. XXXI. 119. Краснъгливъ гордици и двіци и дастовици тавленъ любославнъ въ гнъзда йоснага вседистася. Мин. тол. XIV в. л. 136.
- гърлица кружка, urceolus, ὀρχιώλιον: Роукомоя и гърлицы. Сказ. св. Соф. 16.
- **гърдичищь** = **гърдицищь** pullus turturis (M.). Новороженою грълицищоу.  $Tpe\phi$ . 1260 i.
- τρυγών, turtur: Дъва гърличища (τρυγόνον). Лук. II. 24. Остр. ев. Голубичища и горличища (τρυγόνα,

- turturem). *Лев. XII. 6 по сп. XIV в.* Любьзнъ поустыньникомъ гръличищь гависа. *Мин. Пут. XI в.* 128.
- **ГЪРЛИЧИЦЬ** прилаг.: Гръличищью рывыностию обличяи. *Мин. май XIII в. 122.*
- шея, collum: Горла черныхъ лисицъ. Крымск. дыл. 1508 г. (Кар. И. Г. Р. VII. пр. 43).
- голосъ, φωνή: Грълб велико. Іез. XI. 13 (Упыр.).
   Гръла красьна и пѣним. Никон. Панд. гл. 29. Гърлъмь краснътмь чтити Ба. т. ж.
- ἀγωγός: Горькааго и неблагод втьнааго гръла поканжите. Гр. Наз. XI в. 137.
- Тому господару .. всякою върною послугою служили и протпву его непріятелей руку свою подносили ажъ до горла своего. Привил. влад. бояр. и мъщ. Смол. 1505 г.
- Ср. жрыю, жрыю, ждрыю; Лит. gerklé; Прус. gurcle; Ньм. gurgel; Др.-в.-Н. celur, chelero, chelera.
- гърловъи прилаг. отъ гърло: Всѣ справи криминалние головние, горловие, о пожогахъ и инние. Подтв. Привил. Кіевск. мъщ. 1544 г.
- ГЪРНИЛО = ГОРНИЛО ГОРНИЛО, χώνη, χωνευτήριον, fornax ad conflanda metalla (М.): ГАко злато въ гърниль. Мин. Празд. XII в. Гърнило. Новг. Мин. сент. XII в. 99. Гърнило ражьжено (χωνευτήριον, vas fusorium). Сказ. св. Соф. 12. Злато искушено в горниле. Пов. вр. л. 6604 г. (по Радз. сп.). Въ пещеръ гако въ горниль дъти Издраиля блыщаахоуся. Окт. XIII в. ГАко же въ горнили раждигаемии. Козм. Инд.
- ТЪРНИЛЬ ГРЪНИЛЬ горнило, χωνευτήριον, fornax ad conflanda metalla (М.): Тако злато въ грънили. Прем. III. 6 (Парем. 1271 г. В.). Сковати гръниль велии. Прол. март. 22. Аще и въ малъ ослабить огно въ грънили, то жестотоу пакът чистимъй вещи створить. Панд. Ант. XI в. 232 (Амф.).
- ГЪРНЪ ГРЪНЪ ГОРНЪ котель, λέβης, lebes: Да маватса мко злато искупіено в горну. Пов. вр. л. 6604 г. (Радз. въ горнилъ). Видъхомъ тотъ горнъ гдъ Израильтяне главу телчію сліяли. Пут. Генн. и Позн.
- ГЪРНЪІЛЬ = ГЪРНИЛЬ = ГРЪНЪІЛЬ горнило, χωνευτήριον, fornax ad conflanda metalla (M.): И пріях 30 сребръникъ. и въложих на въ храмь Гнъ въ горныль (in conflatorium). 3axap. XI. 13. Тако же грънъль очиштаеть неискжено сребро. Hand. Anm. XI a. ( $Am\phi$ .) 62.
- ГЪРНЬЦЬ = ГРЪНЬЦЬ = ГОРНЕЦЬ χύτρα, olla: Злато въ гърньци. Изб. 1073 г. 64 (см. САСЪІГЪ). Гръньць и роукодълин (χύτρα καὶ χείρεργον, olla et opus manuum). Нат. Син. XI в. 173. Кон бо, рнче, причасть к гръньцю съ котъломь. Панд. Ант. XI в. л. 86. Да варать сочива же и зелин, първън оубо недино

само. по сем въ кдинъ гърньць обок да вълиажть. Уст. п. 1193 г. Не притажати въ келиахъ оукропьница, ни гърньць. т. ж. Разбъкться гърнець (хύτρα, testa).  $\Theta$ ед. Ст. Ост. 30. Азъ ти наварю горнець (ἐγώ σοι ἀρτύσω ходрах, tibi ollam condiam). Жит. Андр. Юр. Х. 49. Шбрѣтоша горнець и чаш8 (Срб. пер.; въ др. пер. хитронъ). Никон. Панд. сл. 46. Единъ камень много горньцевъ избиваеть. Ип. л. 6725 г. Иже разбіеть горнець,  $\hat{\mathbf{u}}$  шпаницю,  $\hat{\mathbf{u}}$  ино что таково согрѣпій... да просй прощенїа. Сбор. Кирил. Бълоз. XV в. Всыцян а в' горнець сшвѣсти. Ис. Сир. и Патр. Дам. XVII в.

гърньчаръ — гръньчаръ — гъръньчаръ — χεραμεύς, figulus: — ІАко гръньчаръ перы глинж. Ис.
XLI. 25 (Упыр.). Глинънъпимъ бръникмъ гръньчаремъ сътворенѣ бълти. Супр. р. 295. Съсоудъ гърньчаря. Жит. Ниф. XIII в. 132. № да не имать власти
гъръньчаръ Ѿ того же кала (— ск8дъльникъ). Никон.
Панд. сл. 32 (Рим. IX. 21). Взяти ми у Осташа у
Топакова у горнчара и у его дѣтеи. Дух. Андр. Яр.
8 йол. 1460 г.

гърньчарьскъти — прилаг. отъ гърньчаръ — хеραμέως, figuli: — Тако глина гръньчарска. Ис. XLI. 25. (Упыр.). Горньчарьскій конець. Новг. I л. 6868 г.

гърсть = гръсть = горсть (ср. гръбсти) —  $\delta \rho \dot{\alpha} \xi$ , pugillus: - Аще не оумъгвають горъстью роукоу, то не кдать (нов. - аще не трыюще оумыють рукъ). Мр. VII. 3. Да возметь жрець полну горсть ( $\pi\lambda\eta$ ом  $\tau\eta\nu$ δράκα, pugillum). Aes. V. 12 no cn. XIV s. Число локавшихъ въ горстехъ газыкомъ (èv хеірі, in manu). Cyd. VII. 6 no cn. XIV - XV в. Кто изм $\mathfrak{T}$ ри р $\mathfrak{S}$ кою водж, и нбо падіж, и всю землю гръстіж. Ис. XL. 12 (Упыр.). Гръстьма объма възьмъ пъсъка (πληρώσας ψάμμου τὰς χεῖρας αὐτοῦ, implens ambas manus suas arena). Пат. Син. XI в. 253. Сберъте аче и по горсти wвса. Пов. вр. л. 6505 г. Оузьръ ыко младеньца повиванма и гърстью одържащааго тварь. Стихир. XII в. 114. Гърсть моукъі давъши. Клим. Болг. поуч. въ Сбор. Троиц. XII в. Гърстию съдържищи всячьскага. Жит. Huф. XIII в. 170. Три горсти соли (τρεῖς ογχίας). Жит. Андр. Юр. XXXVII. 145. Горсть м8ки не оск8дветь (нов. водоносъ — hydria). Жит. Петр. Берк. Мин. Чет. іюн. 412 (Цар. 3. XVIII. 4).

**ГЪРТАНИТИ** = **ГРЪТАНИТИ**, **ГЪРТАНЮ** — кричать (B.): — Грътана (λαρυγγίζων). *Гр. Наз. XI в. 269*.

гъртань = гортань = грътань = грътань - φάρυγξ, guttur: — Прилив гортани моем. Аван. Алекс.
Толк. Исалт. И азыкъ твои приваж $\hat{x}$  къ гортани твоему. Ies. III. 26 (Упыр.). Гаже въ мало врвма осладить твои грътанъ. Изб. 1073 г. 169. Отъ грътании.
т. ж. (В.). Благъ бо сътъ. да насладитьса грътань
твои (λάρυγξ). Ианд. Ант. XI в. (Амф.). 267. Поваръ... прервза гортань кго. Нест. Бор. Гл. 26.
Жидовинъ ударилъ ножемъ въ гортань. Сказ. Ант.
Новг. 66. Повелв изыкъ въ опять тыломъ изъвлеченъ  $\hat{w}$ тръгняти грътанъ (έχέλευε γλώσσαν  $\hat{\sigma}$ πισθεν

διὰ τοῦ τενὸντος ἐλκοσθεῖσαν ἀποσπασθῆναι τοῦ φάραγγος, iussit linguam... tractam per tendinem ovelli e gutture). Жит. Григ. Арм. 23. Не сытым гортане (ἀκόρεστε λαιμέ, insatiabilis gula). Жит. Андр. Юр. XVI. 75, XXVIII. 103. Да не оусладиться нашъ гъртань чьстьнъмим брашьнъм. Новг. Тріод. XIII в. Отъвьрзъ грътань свои адъ. Окт. XIII в. Изъ гортани (ἐκ τῶν φαρύγγων). Георг. Ам. 172.

— Нъ кгда гла мёнімъ W Ба бълвынь или глъ, или повелёник, негласнымъ грътанемъ мёнимь и испоущакмь. Іо. екз. Шест. (Калайд. 161)

— голось (В.): — Грътанъ сладъкъ. Сб. 1076 г.

**ГЪРЧАРЪ** — то же, что гърньчаръ — κεραμεύς: — Съсоудъі горчара скоудельника. *Псалт. толк. Θеодорит.* **ГЪСТЬ** — см. **ГОСТЬ**.

гъвати, гъвдио — погибать, регіге: — Оупъвати на богатьство гъблюштек (ἀδηλότης) Hанд. Aит. XI в. (Aмф.). Помощи въръ гъблющи. Kит.  $\Theta$ еод. Cт. 126.

Гъїватиста — двигаться, шевелиться (В.): — Бръви кго гъїбасте и съхожастеса. Жит. Ниф. XIII в. 27. Аньна мати пророка Самонла моляшеся, и оустыть ся ем тъкъмо гъїбасте. Ефр. Сир. XIV в. (В.). — Ср. гъбн8ти = гън8ти; Лтш. gibt = gubt, Лат. gibbus, gibbosus, gibber.

**Гъівель** —  $\dot{\alpha}\pi\dot{\omega}\lambda$ ы $\alpha$ , погибель, потеря: — Чесо ради гъібъль си. *Мв. XXVI. 8. Остр. ев.* 

— А у кого учинится какова гибель и кто пригонить какой слёдъ на монастырьскіе земли, на Мигино и на тів пустоши, къ кому на чью землю, и государь тое земли обрівзъ у него возметь да слёдомъ ведеть; а не сведеть слёду съ своее земли, и гибелщикъ у него обыщеть дворъ и поля; а не выметь поличного, ино у него гибель пропала, а тому государю гибели не платить, у кого слёдъ утеряеть; а кого позовуть на слёдъ, и онъ на слёдъ утеряеть; а кого позовуть на слёдъ, и онъ на слёдъ не поёдеть... и тому та гибель платить. Жал. гр. Ниж. в. к. Дан. Бор. 1410—1417 г. На томъ взяти исцеву гыбель безъ суда. Судеби. 1497 г. Истцу его выдать въ его гибели головою на продажю. т. ж.

Гывельщикъ — см. гывель.

**Гъївенин** — λύμη: — Гыбеніт. Аван. Алекс. сл. на Аріан.

гъівьноти, гъівьно — погибать, perire: — Азъ же сьде гладъмь гъібнж (ἀπόλλυμαι). Лук. XV. 17 Остр. ев. Брашьно гъібнжщек (ἀπολλυμένην). Іо. VI. 27. т. ж. Аще ли й видить тако не гыбьнеть имь. тъгда побъженъ бывъ посрамлантьса. Жит. Ниф. 1219 г. В се жъ лѣто слице гибло все, мало са его шста, аки мҳъ младъ. Переясл. л. 51.

**Гължа** — ὄμφαζ, uva immatura: — Гължа виннаа (ή ἄμπελος). *Io. екз. Шест. 1263 г.* Въ гыжа (εἰς ὅμφα-хας). Сильв. и Ант. вопр. XVI в. 7.

тыноти, гыно = гиноти (= гыбноти) — perire: — Якоже бо олово гинеть, часто разваряему. Сл. Дан. Зат. Гынаше жизнь наша въ кназъхъ которы и въци скоротишиса члвкомъ. Апост. 1307 г. запис.

гъгръискъти — гиръискъти: — Завязки шолкъ бѣлъ съ золотомъ на гирънское дъло. Расходи. ки. 1584-1585 i.

гъгры = гиры - гиря: - Ö зейнаго того недба затеки в бъсте шчи емоу, како нимало не можаще гързнъ — см. грезнъ.

видъти, и глава бяще емоу акы гыря тяжка. Жит. Сид. Юрод. XVI в. (В.). Помостъ накры каменемъ, и въ одинъ кирпичь сведе, и середку на гиръ повъси на желѣзнои. Соф. вр. II. 202.

д — пятая буква Русской азбуки, называемая добро:— Живъть къ концу поставляи, а не добро. Алф. XVII в. Жребей пишутъ ждребей зъ добромъ; ты же пиши просто: жребій. т.ж.-Какъ числительный знакъ Д= 4:—На . д. хъ оуглахъ. Исх. XXVII. 2 по сп. XIV в. Съдълаша .  $\bar{\pi}$ . Пркви. Новг. I л. 6654 г.  $\bar{\pi} = 4000$ .— Звукъ д вставляется для удобства произношенія между з и р и между ж и р: — Безд разоума. Четвероев. 1144 г. Въздрадовашаса. т. ж. Издрадив. Изб. 1073 г. Нераздрѣщьнъ. т. ж. Въ Издраили. т. ж. Ждребей. Алф. XVII в. — Д опускается передъ м: — Семь. Четвероев. 1144 г.; Изб. 1073 г. Семъи. Клим. Болг. поуч. вг Сбор. XIII в.

да — пусть, ut: — Приведъще тельць оупитанъи заколъте. и ъдъще да веселимъса ( $\varepsilon \dot{\phi} \rho \rho \alpha \nu \delta \vec{\omega} \mu \epsilon \nu$ ).  $II \gamma \kappa$ . XV. 23. Остр. ев. Присла къ Асколду и Дирови Гла, тако гость есмь, идемъ на Греки Ф Олга и Ф Игора кнажича, да придъта к намъ к родомъ своимъ. Пов. вр. **4.** 6390 **1.** Да и тако рекоу, ыко... (ίνα ούτως είπω). Пат. Син. XI в. 187. Дышволь иже бъ рекль. да створю престоль свои на звъздахъ. Нест. Бор. Гл. 2. Азъ въ своємь корабли иду посредѣ рѣкъг. и они да придуть ко мнв. ти видимъ аще мира кокго ради придоша. т. ж. 23. Да не в' годы мирныя Ісоў дроуг боуди. и в год ратем върог (врагъ). Іак. Посл. Дм. 1078 г. Да соудить немоу Бъ. Грам. 1130 г. Да не боудеть Новъи търгъ Новгородомъ. ни Новгородъ Тържькомъ. Новг. I л. 6723 г. Реч кизь Михаилъ. да положимъ . Г. жрѣбын. т. ж. 6737 г. Старци да красоуитесь молчаниннь. Сбор. 1296 г.

- чтобы, ut: — Снъ члвчьскый не приде да послоужать емоу. нь да послоужить ( $\delta$ і $\alpha$ хо vη $\theta$  $\tilde{\eta}$ v $\alpha$ і $-\delta$ і $\alpha$ хо v $\tilde{\eta}$  $\sigma$  $\alpha$ і).*Mp. X. 45. Остр. ев.* И въ огнь въвьрже и въ водж, да бъл погоубилъ и. Мр. 1Х. 22 т.ж. Тогда аще просить вои оу насъ кназь Рускии да воюеть. да дамъ (=дамы) ему елико ему будеть требъ. Дог. Игор. 945 г. Поиди, кнаже, с нами в дань, да и тъ добудеши, и мы. Пов. вр. л. 6453 г. Се оуже третьее наведе поганым на землю Русьскую кго же граха да бы и Бъ простиль. занеже много хымнь изгублено был. т. ж. 6602 г. И отъ того (добытка моего) всемъ подавахъ въдущимъ... да быша мнъ указали все добръ. Дан.

иг. (Нор. 3). Да и мът и кртимса во има кго. Нест Бор. Гл. З. Молашеса стма. да бъл ицъление руцъ по-пе). Ефр. Крм. Вас. 26. Моляхъ тя да посмотриши своки дши (ίνα φροντίσης, ut curam animae tuae ageres). Пат. Син. XI в. Никъто же не съмотрить да бы дыя добра была. Златостр. ХІІ в. Сътворено бо бы да видети Бга (είς το όραν τον θεον). Георг. Ам. стр. 39. Грехъ дела нашихъ Бъ намъ знамению кажеть. да быхомъ са покагли  $\ddot{\mathbf{w}}$  гр $\dot{\mathbf{x}}$ ъ нашихъ. Hoві. I л. 6738i.

-да въ соединеніи съ глаголомъ бълти — да бъл употребляется и безъ отношенія къ лицу: — Моляшесы, да бъл ни оушима слъпшати. Жит. Өеод. Ст. 117. Списахъ все, еже видъхъ очима своима гръшныма, да бы не забыти было то. Дан. иг. 11.

что, quod: — Отъкоудоу ми се, да мати Господа можго приде ко мнъ. Стихир. XIII в.

- и, et: — Да ыко рече имъ: азъ есмь, идоща въспать. Іо. XVIII. 6. Остр. ев. Идохъ кънищимъ. да не приимах8 мене (хаі). Жит. Андр. Юр. VI. 29. Трясця трясеть да отпустить, а злая жена и до смерти сущить, *Пчел*. Суть гради их и до сего дне, да то са зваху 🛱 Грекъ Великам Скуфь. Пов. вр. л. введ. Призри на црквь сию, юже създахъ... да аще кто помолиться въ църкви сеи съ върою, тъ оуслъщи млтвоу кго. Новг. I л. 6706 г. А мън васъ не загли, да в семъ Бъ. т. ж. 6732 г. Погоръ Подолъ да Горньчарьскій конець. т. ж. 6868 г. (по Ак. сп.). Первое въ свъщеносци... таже опять въ діакы... да послѣ въ подіяконы, Посл. Новг. арх. Ген. 1490 — 1494 г.

- а, же: — Не десать ли очистишаса, да девать къде. Юр. ев. п. 1119 г. Аще ли да не хощете мене приыти (si autem me suscipere nolueris, εὶ δ'οὺ θέλεις). Παπ. Син. XI в. 187. Святии бо по в фрф умропіа, да живи суть о Христъ. Өеод. Печ. отв. Из. (Паис. сб.).

сладость и плод свои блгыи. да ид8 владъти доубравою.  $Cy\partial$ . IX. 11 (Увар.  $\delta$ .; нов. изд. еда оставивши...

- вѣдь: — Нѣту ти в томъ грѣха. да wни всегда к тобѣ ходаче ротѣ губать землю Русьскую. Пов. вр. л. 6603 г. Оуслъннать ма братыл, иже варивше възда-

- дать ми горша сихт. аще ли и не сице, то да ижденут ма, и буду чюжь пртла оща мокго. Іак. Бор. Гл. 83.
- Рати к намъ нѣту, есть рать Немецскаа, да ставятъ городъ на рубежи на своен земли. Нові. I л. 6850 г. (по  $A\kappa$ . сп.).
- то, тогда, въ такомъ случав (начинаетъ главное предложение при аще, оже, егда и пр.): — Ре Бъ не имата ысти. али да оумрета смртью. Сл. Фил. Влад. Лаче мед8 мало, а дроужины много, да къ вечероу въдати. Новг. І л. 6524 г. Оже намъ нѣтоу Исаковица... да лоуче нъв исть оумрети оу Црагра нежели съ срамомь Фити. т. ж. 6712 г. А кже человъкъ въсхощеть **w** отца къ иномоу, то рди кмоу: wпросиса оу него; аще ли не въсхощеть гивати отца того, да и отаи примти и. Вопр. Ил. Аще хощеши видътий, да идени нъит въ домъ. Нест. Жит. Өеод. 9. Егда же ли ся ем8 не хотяше ходити въ нощи, да съглядаще по 8лицамъ мъста, гдъ иси лежать, да тамо единого шедъ W них прогнавъ лежаще. Жит. Андр. Юр. II. 18. Аще бы железно было (кандило), и да бы ся то разбило, но нъкая сила невидимая поставила на камени. Стеф. Новг. 1347 г. Аще ли того не творать въжи, да ньють и ъдать молебное то брашно, аще ли не пьють ни вдать, да видать денании ихъ здам, аще ли не видать, да слъшать и не хотать ихъ пооучити. Злат. Цпп. Сл. христ.
- соединительная частица, связывающая рфчь съ предыдущею, въ родъ нынъшияго такъ: - И ре имъ **Шльга:** да глте, что ради придосте съмо. *Пов. вр. л.* 6453 г. Наши кнази добри суть... да поиди за кназь нашь. т. ж. Да легъ цълуеть, а вставъ попирае. Симв. в. Влад. Да почто... да како... Изб. 1073 г. Поклонися рекъп: да кгда ли бъхъ въ мироу (сит essem in saeculo). Иат. Син. XI в. 187. Да, дъти мои или инъ кто, слъщавъ сю грамотицю, не посмъитеса. Поуч. Влад. Мон. Да то вы, дъти мои, не тажька заповъдь Был, шже тъми дълы .г. ми избыти гръховъ своихъ. т. ж. И ту близъ есть Асколонъ градъ и Сорочинъ выходятъ и изьбивають странныя на пути, да ту есть боазнь велика. Дан. иг. (Нор. 15) Да ту ся воротихомъ взадъ къ святому Аврааму. т. ж. 96. Да почто сего нъси ми повъдалъ прежде. Кир. Тур. Примч. о чел. душ. 139. Не твора волы Божиы, нъ да продаыше съсоудът имъник прквнок и глше иже пркви работакть. Хож. Бог.
- да и и, еt: Възлежаще да и озъваси. Ham. Cun. XI в. 98 (въ Греч. не выражено).
- да или ужели, развѣ: Послоушаите мене непокоривїи, да или  $\mathfrak W$  камени сего изведемъ вамъ вод $\mathfrak S$  ( $\mu\dot{\eta}$ , numquid; нов. изд. еда).  $\mathit{Числ.}\ XX.\ 10\ (\mathit{Увар.}\ 6)$ . Да или  $\mathfrak W$  Ефрѣма вы.  $\mathit{Cyd}\ XII.\ 5\ no\ cn.\ XIV\ e$ . Да или нѣсть се тако. да се сестра ея меньшам и добрѣиши есть (οὐх ἰδοὑ  $\dot{\eta}$  ἀδελ $\dot{\eta}\dot{\eta}$ ) =  $\mu\dot{\eta}$  οὐх; Евр. nonne soror ejus).  $m.\ \mathcal{M}.\ XV.\ 2$ . Да или то... не помнять ни жены ни дѣтеи.  $\Theta eod.\ \Pi eu.\ VI.\ 209.$
- да ли для того ли, чтобы: На толико взнесется гордение да ли шдолевъ внезаапоу шбогатишися, или

- ногрѣшь живота гоньзнеши (їνα ἢ περεγενόμενος πλούτον ἀθρόον ατήσης ἢ... ut aut vincens divitias subito acquiras). Муч. Дим. Сол. 8. Воле же рьци ми, почьто и дѣтьмъ отставланши имѣнин. да ли та изьмоуть нзъ огна геоньскааго. да ли та испърать оу соудина. Златостр. XII в. 148.
- если: Да ли сребро, еже обрѣтохомъ (εὶ το μὲν άργύριον, si...). Выт. XLIV. 8. по сп. XIV в.
- развѣ: Да ли Бъ бѣ Павелъ (οὐχοῦν θεὸς ἦν ὁ Παῦλος, num deus erat Paulus). Муч. Викт. 4.
- и: Да ли оуслышать Егуптяне (хай ахобостая, et). Чис. XIV. 13 по сп. XIV в.
- Рекъ си: да ли кгда бъхъ въ разбои и неподобнаю дъла твора, и многъ кръви проливаю, не связи ми юзъка ни оуби мене, и кгда ли хощю работати Боу и хвалъ возносити, тъ нъинъ мзъкъ ми вяжещи. Ирол. XIII в. 166.
- да нако нако да чтобы: Да яко по отсюду отшествін и сего міра растявнію съцарствуете съ нимъ на небесвять. Никиф. м. посл. Влад. Мон. о Лат. 163. Хота погоубити безбожнъна снът Измаиловът. Коуманът. нако да Шмьстать кръвь кртваньску. Новг. Іл. 6732 г.
- да не како: Отъпоустити ихъ не ыдъщъ не хощж. да не како ослабътть на пжти ( $\mu\dot{\gamma}\pi$ отє).  $M\theta$ . XV. 32. Ocmp.~ee.
- Cp. Γp. δή, δέ, όδε; Γepm. da, dass.

даанин -- см. дамин.

- давати, даваю dare: Нынѣча не давати. Уст. гр. Вас. Дм. 1392 г. Даваи дань полѣтнюю. Новг. I л. 6851 г. Все землане имуть давати дань. Жал. гр. Под. кн. 1375 г.
- давеча heri, вчера: Что ми шумить, что ми звенить давечя рано предъ зорями. Сл. плк. Иг. См. давъ.
- **ДАВИДОВЪІ ПЪСНИ** КНИГА ИЗЪ ЧИСЛА ЛОЖНЫХЪ (ОТЪ АПОСТ. ЗАПОВ.). Сказ. о книг. истин. и ложн.
- давити, давлю suffocare, удушать: Сътвориль есть Біть и уже, но не да ся бълхомъ давили имь (οὐχ ίνα πνίψωμεν έαυτοὺς). Жит. Андр. Юр. ХХХІ. 119.
- принуждать: Обрѣте юдиного отъ клеврѣтъ своихъ, иже бѣ длъжьнъ юмоу... и имъ и, давлыаше и, гліп: въздаждь ми (ἐπνιγε). Мө. XVIII. 28. Остр. ев. — Ср. Лит. dovyti—мучить; Гтө.dauthjan, Др.-в.-H. tôden, Нѣм. tödten; Гтө. dauthas; Др.-в.-H. tôd, Нѣм. todt; Др.-в.Н. towjan, towan — умереть.
- давленина suffocatum, мясо удавленнаго животнаго: (Латины) ядять давленину. Никиф. м. посл. Влад. Мон. о Лат. 158. Бес кръве и давленинъ (пистой, suffocatum). Ефр. Крм. Гангр. 2. Оудалатиса давленинъ т. ж. Трул. 67. Лоуче бы въкшина и бобровина гасти, нежели давленина. Дуб. Сб. XVI в. 107. Зап. св. о. См. 8давленьнъти.
- давъзвати многокр. видъ отъ гл. давати: А которые съборные церкви по городомъ не давывали сборного при Феогностѣ митрополитѣ и при Алексѣи ми-

трополить, тымь и ныньча не давати. Уст. гр. Вас. Дм. 1392 г. Давываль ли ты Өарофонтовъ монастырь. Прав. гр. Өерап. мон. и кр. Юж. в. 1485—1505.

давьнии — давьнъи — antiquus: — Не помани нашихъ безаконении давьнъихъ нъинфиьниихъ (άργαίων). *Панд. Ант. XI в. (Амф.)*. Не разумѣша правды Божья исправити Ростовци и Суждалци давнии, творящеся старфинии; новии же людье мезинии Володимерьстии, уразумъвше, яшася по правъду кръпко. Лавр. л. 6684 г. То же звонъ слыша давный великый Ярославь сынъ Всеволодъ. Сл. плк. Игор. Се азъ кназь Смоленьскии Шлексанъдръ. докончалъ есмь с Немьци по давнуму докончанью. Грам. Смол. кн. Ал. Гл. о 1297-1298 г. А кто будеть давнъихъ людии въ Торъжъку и въ Володъ, а позоровалъ ко Тфъри при Александръ. и при Прославъ, тъмъ тако и съдъти, а позоровати имъ ко мнъ. Дог. гр. Тв. в. к. Мих. Яр. съ Новг. 1301-1302 г. А межю Тффрью и Новагорода розъфадъ по давной пошлинь. т. ж. А что будеть церковная пошлина, а то ему давайте, по давному по церковному обычаю. Грам. Өеогн. м. Черв. Яр. до 1353 г. А Ординьская тягость и проторъ дати ти мнъ, брату своему старъйшему, съ своего удъла по давнымъ сверткомъ. Дог. гр. Дм. Ив. 1362 г. А которыи мъста порубежный потягли будуть ко Тффри, а подать будутъ давали къ Литвъ или ко Смоленску, ино имъ и нынъчи потягнути по давному, а подать давати по давному. Дог. гр. Бор. Ал. и Вит. 1427 г. — Ср. Гр. δην, δοάν, δάν; Ckp. daviyams, davishtha — далеко.

давьно — pridem, olim: — Давно быша во власаници и въ попелъ покавлиса. Ев. 1307 г. Велми давно и за много лътъ не бывало таковаго побоища. Псков. І л. 6943 г.

**давьць** — dator: — Вѣчныхъ благъ давьць (χορηγός). *Панд. Ант. XI в. (Амф.)*. Всего добра давьць. *Io. екз. Бог. 255*. Великаго давца. *Пал. XIV в. л. 11*.

**давъ** — вчера, heri; давича, недавно, paulo ante: — Давъ скочилъ. *Пат. Иеч. (Новг.) 29.* Глаголють его жива отъ ангела давъ слышавше. *Кир. Тур. 15.* 

**ДАГМАТЕКЪ** = **ДАГМАТИКЪ** (В.): — Да аще ми сім скажеши, Жидовъскый даґматече (єї ταῦτά μοι ἐρμηνεύσης ὁ τῶν Ἰουδαίων ἐκσκέπτωρ, si haec mihi explicaveris, Judaeorum patrone). Златостр. XVI в.

**дадительнъти**: — Неистовьно и дадительно пимньство, высь же примѣшамиса сихъ, не боудеть мждръ. *Панд. Ант. XI в. л. 17*.

**дажда** — datio, munus: — Ходатаи боудеть тако стоудьнамъ и неподобънамъ даждамъ (τοῖς οὕτως αἰσχροῖς καὶ ἀθεμίτοις λήμμασιν, datis). Корм. XIII в. л. 16. — Ср. Серб.: Даждь кмоу малоу даждоу. Повпети. XIV — XV в.

даждь — datio, munus: — Да біждеться отъ дажда кърчьмыничьска. Изб. 1073 г. 82.

даждь — дажде — прежде чёмъ, пока не, priusquam: — Корабленици, даждь корабла въ пристанище не привлекоть, дно обновляють и стёны потворяють

 $(\pi\rho i v \ \ddot{\eta}, \text{ priusquam})$ . Заатостр. сл. 8. Вьзоустимся сами даждь не смркнется. т. ж. сл. 23.

прѣже дажде — priusquam: — Прѣже дажде межю дѣтьми раздѣлити свом венци (πρὶν μεταξὸ τῶν παίδων τὰ ἴδια διανεῖμαι πράγματα). Εфр. Крм. LXXXVII. 79—80. — См. прѣждъ.

дажде — даже: — А они лукавіи, старою изм'вною пролыгаяся, жили отъ осени до зимы, дажде и до весны. *Coff. вр. II. 122*.

даждь и — и, да и: — Тако бо Господь показни люди своя... за лукавая мысли злурадивыхъ человѣкъ, даждь и за ихъ отступленіа къ Латынству. Соф. вр. II. 132.

— Ср. дажь.

даждьвогъ = дажьвогъ: — И постави (Володимеръ) кумиръ на холму внѣ двора теремнаго: Перуна... н Хърса. Лажьба и Стриба. 1106. вр. л. 6488 г.

даждьвожь — дажьвожь — прилаг. отъ Даждьбогъ: — Погибашеть жизнь Даждьбожа внука. Сл. плк. Игор. Въстала обида въ силахъ Дажьбожа внука. т. ж.

ДАЖЬ — ДАЖЕ — чтобы, ut: — Остани и, даже вижю (хоес охеформ, dimitte me, ut deliberem). Пат. Син. XI в. 56. Повелвваемъ... дажь не штидоуть несвершени. Іо. митр. прав. Поиди, дажь изъмремъ честно за святую Софью. Новг. І а. 6778 г. (по Ак. сп.; въ Син. сп. — ать). Тако же имъ сътворимъ, дажь (—даже) не польстять промежю нами. т. же. 6847 г. Пошлите на съвздъ свои философъ, азъ пошлю свои философъ, дажь поговорять про въру. т. же. 6856 г.— Глагола же емоу Антонинъ: Аледандре, пожъри, даже не бждеши въ сковрадъ. Супр. р. 120.

— пока, donec: — И не доидоша дъна рову. даже съдолѣпіа имь льви (ξως οὐ ἐχυρίευσαν αὐτῶν οἱ λέοντες). Дан.
VI. 24 (Упыр.). Не предолѣкть доброта твокго зрака
съвѣсть кже къ шброученикоу мокмоу имамъ, даже
старць не придеть, бѣжи ш мокго домоу. Златостр.
XII в. Нъ и тогда не раслаби собе, нъ потьрпи, дажь
ти Моиси съ горы сънидеть неса скрижали съ заповѣдми. Кир. Тур. 105. Пожди, дажь Христосъ изъ ада
Адама изведеть. т. ж. 106. Видяаще даже ся штърже
камы (οὖν ξως, donec). Иппол. Антихр. 19. Видлахъ
даже и престоли поставищася (ξως, donec). т. ж. 21
(Дан. VII. 9).

— если: — Дажь не могоуть сл хабить, то рци имъ: боудите милосерди. Вопр. Кир. Въ великъни постъ аже се кмлемъ дорън на е постънъихъ дновъ, даже не пригодиться клико дновъ слоужити. т. ж. Даже кто запъртить или тоу дань и се блюдо. да соудить кмоу Бъ. Грам. 1130 г. Даже которъни кназъ... почьнеть хотъти... а Бъ боуди за тъмъ. т. ж. Даже боудоу виноватъ, да боудоу тоу мртвъ. Новг. І л. 6726 г. — н: — Не бръгохъ мимохода даже оуъща и пси (ха

- не орыгохъ мимохода даже оучна и неи (και ἔφαγον αὐτὸν τὰ κυνάρια). Пат. Син. XI в. 235. Даже възни гласомь триждън (καὶ κράζων). Аванас. о Меаксд.
 - даже: - Аще кто челядинъ пояти хощеть, познавъ

свои. то къ ономоу вести. оу кого то боудеть коупилъ, а тои ся ведеть (к)о дроугомоу, даже доидеть до третьего. Р. Прав. (по Ак. сп.). Шни бо цёноу своюго шобщаща Петромь верховьнімь апостоломъ принести Богоу, дажь малоу часть оудержавше, смерти шсоужени бывше. Іо. митр. Прав. Дажь что зло съдоумавъ на стоую Софію, а побеглъ, а мън ихъ не гонили. Новг. І л. 6736 г.

даже и: — Аще бо и тъ (творьць) боудеть зьданъ, то и всыко нъкъймь творенъ. даже и придемъ въ что не творено. не зданъ оубо съи творьць. *Іо. екз. Бол. 29.* 

даже и до — до: — Даже и до смръти. Мин. Пут. XI в. 83. Отъ въстокъ сълньца даже и до запада хвально имы твон. Стихир. XII в. 96. Отъ Госпожина дни дажь и до Велика дни. Новг. I л. 6860 г. (по Ак. сп.). Отъ велика дажь и до убога. т. ж. 6868 г.

прѣже даже — прежде чѣмъ: — Прѣже .г. дьнь даже къ Гоу не Шиде. възбѣсьнѣ (πρὸ δέκα ἡμερῶν τοῦ πρὸς Κύριον ἐκδημῆσαι αὐτὸν). Нат. Син. XI в. 260. — См. прѣжде.

дале — далеко, дальше: — Гладъ и озлобление  $\ddot{w}$  насъ дале  $\ddot{w}$ жен  $\ddot{b}$ та. и всего меча браньна избавита н $\ddot{a}$ . Іак. Бор. Гл. 109. А свиньи ти, княже, гонити за шестъдесятъ верстъ около города; а въ тои шестидесятъ Новгородьцю гонити, князя докладая князя, а дале куды кому годно. Дог. гр. Новг. съ Ал. Мих. 1325—1326 г.

далекъ -- см. лекъ.

далекъти: — Превознесеся во всеи Руси и въ иныя далекія земли. *Псков. І л. 6979 г.* 

далече — долго: — Далече молатьса (μακρά). Лук. XX. 47. Остр. ев. Далече молящеся. Мр. XII. 40. Ев. XII в. — μακράν, далеко: — Отиде на странж далече. Лук. XV. 13. Остр. ев. Далече бо есть Бжим естьстьства зъль всика. Іо. екз. Бог. 18. Далече кмоу соущю отъ града. Нест. Жит. Өеод. Далече суща близь къ собъ приведе. Кир. Тур. 57. Далече ксте шли. Новг. І л. 6724 г. Дремлеть въ полъ Олгово хороброе гнъздо, далече залетъло. Сл. плк. Игор. — На далече: — Ійко на далече съп (тῆς κλήσεως οὐ μακρὰν οὕσης). Θед. Ст. Ост. 16.

далечь — дальній, далекій: — На далечи пути да на санех съда, безлъпицю си молвиль. Поуч. Влад. Мон. Отшедшю бо мужеви въ путь далечь, жена скръбна бывши. Кир. Тур. 10. — Изъ далеча — издали: — Почто мала дъля гръха из далеча видъти Моусии повелъно бы. въ землю въвести же люди възбраненъ бы. Изб. 1073 г. 148.

дали — см. подъ сл. даль.

далина — βόθρος: — Годиса быти срѣдѣ и8ти нѣкага далина некопана гл8бока (βόθρον τινὰ ὀρύγματον). Жит. Андр. Юр. ХХV. 96. Въ далин8 ввали (εἰς τὸν βόθρον). т. ж. — См. долина.

даль — отдаленіе; дали — въ отдаленіи отъ, въ разстояніи: — И ста Володимеръ стояні полъ города в лимени дали града ст(р) влище едино. Пов. вр. л. 6496 г.

по дали: — Прѣжде гланож мьнимо ксть отъ источьника отъдѣлатиса по дали, нъ начало къ матици къ иностаньномоу течениж истока съприкоуплено имать. Изб. 1073 г. 222. Ісдино и тожде имата аште бо и отъдаланть по дали нѣкако рѣкоу камжьдо кже глахомъ. т. ж. 222. — См. далъ.

— Ср. Лит. tolas, tolus — дальній, Лтш. talseh — taljas, tàt — Прус. tâlis, tals.

дальнии — дальнъїи: — Іжденутся во тму далную (in tenebras exteriores, εἰς τὸ σκότος τὸ ἐξώτερον). Мө. VIII. 12. Ев. Пружк. XIV в. (Оп. І. 258). Не зѣло дальное планкние сжще (παλαιός). Гр. Наз. XI в. 372. Дальниї пжть ходивъшеи (μακρός). т. ж. 101. Изити из града въ дальным странъї. Новг. І л. 6712 г. А далнии ѣздъ веръста по рѣзанѣ. Дог. гр. Дм. Ив. 1375 г.

дальство — отдаленіе, даль: — Дальство же рекъще длъгота, широта, глоубъни. Изб. 1073 г. 232. Нъ понеже сего не сътвори, нъ изыиде отъ лица Божіа, не дальствомъ земля, но неимъніемъ страха Божіа при своей души. Кир. Тур. 145.

**ДАЛЪ** — далеко, procul: — А не пригодиться митрополита въ великомъ княженіи, коли кудѣ отъѣдетъ въ свою митрополію далѣ, а ударитъ кто челомъ мнѣ князю великому на митрополича, и мнѣ князю великому судити; а будетъ судъ смѣснои, ино прибытокъ на полы. Уст. гр. Вас. Дм. 1392 г.

далъв: — Вземше у нихъ въсть, аже Половци днища далъе лежать. Ип. л. 6701 г. — См. въдалъ, далын. далъи — долъе: — Кто не усхочеть далъи миру держати, тотъ шиовъсть. Дог. гр. 1349 г.

**далын** — далье: — Да станеть далын. Гр. Наз. XI в. 298.

дамаскинъ (Іоаннъ) — Посланіе Іоанна Дамаскина къ Козмѣ — изъ числа книгъ Нов. Закона. Сказ. о книг. истин. и ложн.

дамаскинъ (Петръ) — изъ числа книгъ Нов. Закона (отъ Апост. зап.). Сказ. о книг. истин. и ложн.

дамашка — см. адамашка.

данин — даяніе: — Данин благо. Мин. Празд. XII в. ІАко всако данин блго (боть). Служ. Варл. XII в. Обыце ти будеть Богъ, и обще любы, обще даніе, и обще вѣньци. Кир. Тур. Отъ тебе бо, о Владыко и всепречистая Мати, всяко данье благо и дари свыше посылаются. Лавр. л. 6693 г.

— пожалованіе, дарованіе: — Се изъ великъм кназь Ійрославъ съмъ Володимеровъ по данию отца своюго съгадалъ исмь съ митрополитомъ Ларіономь, сложилъ исми Гречьскъм номоканонъ. Церк. Уст. Яросл. А имати имъ тши шброкъ и въ в'вкы, на всякіи гшдъ, по моемоу данью великого князя Всеволода. Грам. кн. Всевол. д. 1136 г. Повелъ (князь)... чести грамоту братну о даньи (брату по завъщанію) землъ и всъхъ городовъ и столного города. Ип. л. 6795 г. А кто дътіи моихъ или братьи моее мое данье порушитъ, а

то судить ему Богь и святыи Геворгіи. Жал. гр. Ив. Кал. д. 1340 г. Тъмъ данемъ владъть. Псков. суд. гр.

— А съ Татары аже будетъ князю великому Дмитрію миръ... или данье, ино и князю великому Олгу миръ или данье. Дог. гр. Дм. Ив. 1381 г.

**даниилъ** — книга пророчествъ пророка Даніила, одного изъ 16-ти ветхозавѣтныхъ пророковъ.

**ДАНИИЛЪ СТРАНЬНИЕЪ** — ИЗЪ КНИГЪ НОВ. Закона (отъ Апост. зап.). Сказ. о книг. истин. и ложн.

данина — даръ (?): — Отнимаетъ у нихъ сѣножатъ... данину отца нашого короля его милости. Суд. лист. Смол. нам. Юр. Гл. 1496 г. Даниноу (фороод). Георг. Ам. 88.

**даноплатьць**: — A противнъимъ повиноующимся. даноплатцемъ быти (ὑποτελεῖς γενέσθαι).  $\Gamma$ eopr.  $\Lambda$ m. 241.

данъти — даньнъти — оброчный: — А сынъ его Кузма, како поидетъ съ моря съ потками съ данными по данничу пути, дадятъ ему корму и подводы, по пошлинѣ, съ погостовъ. Грам. Двин. 1294 г. А слугъ моихъ князя великого и моихъ данныхъ людеи въ діаконы и въ попы митрополиту не ставити. Уст. гр. Вас. Дм. 1392 г.

данок: — А суженого не посужати; суженое, положеное, даное, поручное, холопу, робъ судъ отъ въка. Дог. гр. Дм. Ив. 1375 г. А холопу, робъ, даному, положеному, заемному, поручному, землъ, водъ, судъ отъ въка. Дог. гр. в. к. Вас. Дм. д. 1399 г.

даньнаы: — Тёмъ людямъ не надобъ моя данная, ни иная ни которая пошлина. Жал. гр. кн. Андр. п. 1397 г. 2.

даньнам грамота и просто даньнам: — Къ сеи данои язъ Сава печать свою приложилъ. Дан. гр. Ниж. Бл. мон. 1399 г. А послухъ данои отецъ мои духовнои, протопопъ светаго Архангила Өедоръ Ооминъ. т. ж. А игуменъ Василіи, и попъ и всё чернецы даша Ивану даную новую, съ Ондреева рукописанія списокъ, за Варламовою печатью. Новг. купи. XIV—XV в. А тои островокъ Калцынъ приказываю дътемъ же своимъ, по Левонтьевъ по данные грамотъ и по моему владънью и дътемъ моимъ чисто. Дух. Новг. и Дв. XIV—XV в. — См. грамота.

дань — donatio, donum, даръ: — Иже слъщавъ посла къ властелину града того рекъщ: даю имъ Ѿ дани кнжи оукрасить прквь. Нест. Бор. Гл. 44. Имѣним многа и дани и чти бещисленъта и гордъним, мже о боларехъ своихъ. т. ж. 64. Святов Богородицв Володимърьсков золото и серебро взяста (Ростиславичи) и городъ ея, и дани, что бяше далъ церкви тои князь Андреи. Ип. л. 6683 г. А на Низу, княже, Новгородца не судити, ни дании ти раздавати. Дог. гр. Новг. съ Яр. Яр. 1270 г.; Грам. Новг. съ Ал. Мих. 1327 г.

— Да... възвратать искупленое лице въ свою страну и възмуть цвну его куплиции, или мнитьса въ куплю на дань челадинам цвна. Дог. Ол. 911 г. (по Ип. сп.).

доходъ: — Дани разграблиахжем (πρόσοδος). 1'p. Наз.
 XI в. 72.

— подать, vectigal, τέλος: — Бранаща кесароу дагати

дани (форос). Панд. Ант. XI в. (Амф.). (Село) Боуицъ (отдано монастырю св. Георгія) съ данию и съ вирами и съ продажами. Грам. 1130 г. Имати пискоупомъ десятиноу от даниі, и от виръ и продажь, что входить въ княжь дворъ всего. Уст. гр. Свят. 1137 г. Изяславъ съступи Дюргеви Киева, а Дюрги възъврати всѣ дани Новгороцкый Изяславу. Ип. л. 6657 г. Въздадите же всем длъгы; ем8 же 8рокъ, 8рокъ; ем8 же дань, дань (φόρον, τέλος). Златостр. 43. И се даю Святьи Богородици и епископу десятину отъ всъхъ данен Смоленскихъ. Уст. гр. Смол. 1150 г. А въ тыхъ погостехъ во всёхъ сходится дани осмъ сотъ гривенъ. т. ж. Прославъ кнажаще на Търъжькоу въ своки волости, и дани поима по всемоу върхоу и Мъсте, и за Волокомь възьма дань. Новг. І л. 6704 г. (Кназь) вда свободоу смьрдомъ на .е. лъ дани не платити. т. ж. 6737 г. И не надобе имъ дань, и тамга, и попл8жное. Ярл. Мен. Тем. 1267 г. Городискымъ попомъ не попіло дани имать на Новгородьскомъ погосте. Дог. гр. Новг. съ Яр. Яр. 1270 г. Далъ есмь кнагинъ своеи по своемь животъ городъ свои Кобрынь и с людми и з данью. Грам. Влад. Вас. Вол. 1288 г. А за Волокъ ти, княже, своего мужа не слати, продаяти ти дань своя Новгородцю. Дог. гр. Новг. съ в. к. Мих. Ap. о. 1307 г. Не надобъ имъ потягнути къ городу ни въ которую дань. Жал. гр. Ив. Дан. д. 1340 г. А кто будеть людеи моихъ св. Спаса въ половницы, ать потягнутъ ко мнѣ данью и виною, до кого что доидетъ, а игумену ся не вступати. Жал. гр. Сп. Яр. мон. д. 1345 г. А коли ми будеть, брате молодшии, и дань взяти на своихъ боярехъ въ великомъ княжены, а кто будеть твоихъ бояръ и слугъ въ великомъ княженьи... ми дань взяти, какъ и на своихъ. Дог. гр. Дм. Ив. 1362 г. Не надобъ ему ни которая дань, ни ямъ, ни подвода. Жал. гр. Дм. Ив. д. 1374 г. А судомъ и данью потянути по земл'в и по вод'в. Дог. гр. Дм. Ив. 1375 г. Волость Свислочь и с данью, и с землею, и с людми, и со всъмь доходомъ. Грам. Влад. 1387 г. Тъмъ людемъ (монастырскимъ) не надобъ моя дань, ні бѣлка, ни рѣзанка, ни которая пошлина. Жал. гр. кн. Андр. п. 1397 г. Опрочь дани моеи и яму къ волости еи не тянути ничемъ. Жал. гр. м. к. Фот. 1421 г. дань серебрьнам: — Ропошескъ весь, и лю, и земла, и весь доходъ, и вса дань серебрьната. Грам. Bлад. 1387 г. Далъ мон братъ $\dots$  оусю тую дань што нь есть дохода дань серебренам. т. ж.

— дань: — Цре земьнии, отъ къпхъ прикмижть дани или кинсъ, отъ сновъ ли своихт, или отъ тоуждинхъ. Рече кмоу Петръ: отъ тоуждиихъ. Ме. XVII. 25. Остр. ев. Дани дати (басрофорей). Гр. Наз. XI в. 73. Имаху дань Варази изъ заморыя на Чюди и на Словъне. на Мери и на всъхъ Кривичъхъ. Пов. вр. л. 6367 г. Царь же Леонъ со Олександромъ миръ сотвориста со Олгомъ, импеса по дань. т. ж. 6415 г. Мъстиславъ же кнзъ въза на нихъ (на Чюди) дань, и да Новгородъцемъ двъ части дани, а третью часть дво-

раномъ. Новг. І л. 6722 г. Повоеваща и дань на нихъ възложища. т. ж. 6748 г. Дань платили суть Ятвязи королеви Данилу. Ип. л. 6765 г. Даваи дань полътнюю. Новг. І л. 6851 г. Все землане имуть давати дань оу Татары. Жал. гр. Под. кн. 1375 г. А коли дань дати въ Татары, тогды и оброкъ дати церковнымъ людемъ. Уст. гр. Вас. Дм. 1392 г. — Идти въ дань: — Рекоша дружина Игореви: Отроці Свѣньлъжи изодѣлиса суть шружьемъ и порты, а мы нази; поиди, кнаже, с нами в дань, да и ты добудеши, и мъл. Послуша ихъ Игорь, иде в Дерева в дань. Нов. ер. л. 6453 г.

— подданство: — Подъ данию Африкиискою (єїς та  $\tau$ є́λη, in sinibus). Ефр. Крм. Крв. 52.

**даньникъ** — платящій дань: — Бы кму даньникъ (єїς фороу, in tributum). Суд. І. 30 по сп. XIV в.

— сборщикъ дани: — Иде Даньсла... за Волокъ даньникомь съ дроужиною, и присла Андръи пълкъ свои на нь. Новг. І л. 6677 г. (Оубиша...) Съмьюна Петриловица. Търьска даньника. т. ж. 6724 г. А волостели и даньници и ямыщики ать не заимають Богородицьскихъ людии ни про што же. Грам. Ол. Ряз. п. 1356 г.

— Мьстиславъ же сдумавъ с Новъгородци, и послаща Добрънно Рагуиловича передъ собою въ сторожѣ; Добръня же первок изъима даньникъ (собиратель дани? — сторожъ?). Оувѣдав же Прославъ се, ыко изъимани данници, Прослав же стоыпе на Медвѣдици в сторожи, и побѣже тои нощи, и прибѣже къ Олгови и повѣда кму, ыко иде Мстиславъ, а сторожѣ изъимани. Пов. вр. л. 6604 г.

даньничь — прил. отъ даньникъ: — А сынъ его Кузма, како поидетъ съ моря съ потками съ данными по данничу пути, дадятъ ему корму и подводы, по пошлинъ, съ погостовъ. Грам. Двин. 1294 г.

даньничьскъти: — Бысть въ данничьскоу (єїς фо́роу, in tributum). Суд. І. 29 по сп. XIV в.

# даньный — см. даный.

даньсвый — прилаг. отъ дань: — Ненадобна имъ моя дань, ни даньскые пошлины, ни десятинничіи пошлины, ни доводщичіи, ни иные никоторые пошлины. Жал. гр. арх. Өеод. Кир. м. 1455 г. И данцики мои Дмитровьские тех манастырьских сел в данстие книги не пишю..., а данских моих писменых людеи и к собъ не прима. Жал. льгот. гр. Сим. мон. 1470 г. даньщикъ — платящій дань: — Новгородцы... тогда же и Ржеву воеваша, своихъ данщиковъ, а они не

— сборщикъ дани (?): — Менгутемирево слово людскимъ баскакомъ, и киземъ, и полководнымъ киземъ, і данщикомъ, и писцомъ. Ярл. Мен. Тем. 1267 г. Азбяково слово всъмъ нашимъ княземъ великимъ и середнимъ и нижнимъ... и данщикомъ, и писцомъ. Ярл. Узб. 1315 г. А поъдутъ наши баскаки и таможники, данщики, поборщики, писцы по съмъ нашимъ грамотамъ, какъ наше слово молвило и 8ставило, да всъ бъдътъ цълы соборные пркви митрополичи. т. ж. А коли ми будеть слати свои даныцики

почана дани давати Новгородцемъ. Псков. І л. 6944 г.

въ городъ и на перевары, и которыи волости за княгинею за Ульяною и въ бѣли, а тобѣ свои данщики слати съ моими данщики вмѣстѣ. Дог. гр. Дм. Ив. 1362 г. А въ вотчину ти, господине, въ мою и въ удѣлъ данщиковъ ти своихъ, ни приставовъ не всылати. Дог. гр. Дм. Ив. 1370 г. А коли иму слати свои данщикы въ городъ и въ станы, а тобѣ слати свои данщикы съ моими вмѣстѣ. Дог. гр. Дм. Ив. 1389 г. А на тѣхъ селѣхъ данщику и бѣлщику моему князя великого не быти. Уст. гр. Вас. Дм. 1392 г. Пріѣдетъ мои даньщикъ или опищикъ на Бѣлоозеро. Жал. гр. Мих. Андр. Кирил. м. 1435—1446 г.

### дарага — см. дорага.

дарити, дарю — дарить (съ дательн. лица): — Съдравин дарити (χαρίζειν). Гр. Наз. XI в. 40. Что ма съмжтанени, что ми словеса дѣаниїмъ дарини. Супр. р. 393. — Съ винит. лица: — Посадники Псковскіе и весь Псковъ чтиша и дариша его (вел. князя), и даша ему 100 рублевъ. Псков. І л. 6968 г.

дарование — даръ: — Подамь вамъ дарованье дхвно (χάρισμα). Панд. Ант. XI в. (Амф.). Доухъ Илиинъ на немь соугоубь. да емоу соугоубита въ доусѣ и даровани и дъиства. Изб. 1073 г. 261.

дарованиы — святые дары: — Подобааше првнести на стоуж транезж дарованиы, ихъ же самъ блаше двлатель (бъроч). Гр. Наз. XI в. 67.

даровати, дарою — donare: — Дажште себѣ, ыко же и Хъ́ дарова намъ (ѐхарібато). Ианд. Ант. XI в. (Амф.). Мънога же лѣ дароуи Бъ́ сътажавъшоумоу еўлие се. Остр. ев. запис. Даруи ми даръ, кго же дарова ш вѣка оугодникомъ. Нест. Бор. Гл. 9. Очи слѣпымъ отверзохъ и глухымъ слуха даровахъ. Кир. Тур. 26. — Въчера осжжденъ бъївааше, дънесь осжжденъймъ свободж дароуктъ. Супр. р. 339.

— Даруи ми но стопамъ ихъ ходити. Нест. Бор.  $\Gamma$ а. 9. **ДАРОВИТИ, ДАРОВЛЮ** — даровать: — Троици дароващи (trinitate iuvante,  $\tau \tilde{\eta} \zeta$  τριάδος χαριζομένης).  $\Gamma$ р. Наз. XI в. 145.

**ДАРОВИТЪІ** — щедрый: — Милостивъ, и щедръ, и даровитъ. *Никон. а. II. 378*.

даровьнъи: — Даровьнъимь съвъщаниемь (произидаровьнъи приемлюще. *Го. екз. Бог. 109*. А газъ далъ роукою своею. и осеньнее полюдие даровьное полътретига десате гривьнъ стмоу же Гешргиеви. *Грам.* 1130 г.

даровъ: — Немли оу него молитвоу и дарокъ кмоу даи. Вопр. Ил.

**дароносивыи:** — Дароносивыя сосуды златы. Сказ. Ант. Новг. 1.

#### дарбга — см. дорага.

даръ — donum: — Принеси даръ (τὴν δωρεάν). Мө. VIII. 4. Остр. ев. Цръ же Лешнъ послы Рускыта почтивъ дарми, золото и паволоками. Пов. вр. л. 6420 г. (по Ип. сп.). (Латыняне) пращають же грѣхи на дару, еже есть злѣе всего. Симв. впр. Влад. А Стполкъ же 40\*

- съде в Кълквъ по ойъ и призва Кълганъл, многът даръл имъ раздата и Шпусти га. Іак. Бор. Гл. 66. Боле же чтите гость... аще не можете даромъ. брашно и питьемь. Поуч. Влад. Мон. Всачьскъми твоими даръми оукрашь (χαρίσματι). Служ. Варл. XII в. Его же з дары еже инъми то з дары пращается и с крамолою и ратію пребываеть (μετὰ δῶρον, per multam largitionem). Θеодрт. о Никт. 17. Мин. Чет. апр. 45. Прииха митрополить Феогнастъ, родомъ Гричинъ, в Новъгородъ, со многими людми; тяжко же бысть владыщѣ и монастыремъ кормомъ и дары. Новъ I л. 6849 г. (по Арх. сп.)
- дарованіе: Съврышенъимъ тѣломъ и даръі (χάρισμα). Гр. Наз. XI в. 100. Кождо свои даръ имать. Ефр. Сир. XIII в. Ни чудесъ ни оученью дара прїахомъ. Іо. екз. Бог. 27.
- даръ божественный, благодать: Даръ Стго Дха (χάρι, gratia). Ефр. Крм. Кро. 138. Того силою и даръмь велика чоудеса творыще. Іо. екз. Бол. 26. Даръ Стго Дха приимъще. т. ж. 27. Аньгелъ оубо есть соущьство разоумно... даръмь въ естьствъ бесъмъртью приемъ. т. ж. 106 107. Бътвьнъимь даръмь проричоуще. т. ж. 111. Не по бъствынъмь даръ (въ Уст. блгдати). Корм. Апл. кан. 80.
- складъ, thesaurus: Не достоить ихъ въложити въ даръ (είς τον хορβανᾶν). Кирил. Іерус. XII в.
- подать: Даша дани Печерьскы и отъ Смолиньска даръ. Лаер. л. 6641 г. Оурядилъ есмъ изъ святьи Софии... въ Шнега на Волдоутова погоста два сорочка... на Ивани погостъ с даромь .г. сорочькы. Уст. гр. Свят. 1137 г. Что волостии всёхъ Новгородьскъихъ, того ти, кнже, не держати своими моужи, нъ държати моужи Новгородьскъми; а даръ имати тобе Ѿ техъ волостии. Дог. гр. Новг. съ Яр. Яр. 1264 - 1265 г.; Дог. гр. Новг. съ в. к. Мих. Яр. о. 1307 г.; Дог. гр. Новг. съ в. к. Вас. Вас. и Ив. Вас. А пошлина ему не надобе, ни подводы, ни кормъ, ни запросъ, ни каковъ даръ. Ярл. Тайд. И тако есмя его пожаловали, что не надобе ему, ни его людемъ... ни какова дань, ни которая пошлина, ни кормъ, ни питие, ни запросъ, ни дары. Ярл. Атюл. А хльбъ, и куны, и даръ, а то идетъ матери моеи и сыну моему Өедору. Дух. Ост. ок. 1396 г. Даша дары црви и шпоустиша ы (пословъ) с миромь. Новг. І л. 6765 г. И послаща Псковичи къ князю великому 50 рублевъ на дарове. Исков. І л. 6969 г.
- даръ откупъ: Идоша... къ Чърниговоу, и, стотавше . Б. . дни, въздата миръ, и въземъще даръ придоша Новоугородоу. *Новг. I л. 6722 г.*
- προίξ, брачное приданое: Да сохранаться дарове брачьнии (dos; въ P. вѣно).  $E\phi p$ . Kpm. LXXXVII. 10. Аще оубо м8жъ боуде<sup>т</sup>. да Ѿдасть и дары женѣ. и аще чт $\omega$  ино  $\ddot{\omega}$  неа прїм и к си $\ddot{\omega}$  брачны даровъ толик $\delta$  часть, елико $\ddot{\omega}$  бумрътвїа моужа. полобаше женѣ по совѣщанїю дары образныими подобное (εὶ μὲν ὁ ἀνὴρ τὸν μοναχικόν ἐπιλέξηται βίον (при живой женѣ, расторгнувъ съ нею супружество) ἀποκαθιστάτ $\omega$  τ $\ddot{\eta}$

- γυναικί καὶ τὴν προϊκα καὶ εἰ τι ἄλλο ἀπ' αὐτῆς ἔλαβε, καὶ πρός τούτοις ἐκ τῆς γαμικῆς δωρεᾶς τοσοῦτον μέρος, ὅσον ἐκ τῆς τελευτῆς τοῦ ἀδρὸς ἥρμοζε τῆ γυναικὶ κατὰ τὸ σύμφονον τὸ τοῖς προικώοις συμβολαίοις ἐμφερόμενον). Κορм. Μοςκ. Дух. Ακ. л. 56.
- дары святые, та аука быра: Положенъ на дискосъ. на немъ же принеснии дарове лежахоу. Жит. Ниф. XIII в. 118. Даровьк чтии оумачища дийо. Іо. Люств. XIV в.
- даромъ въ даръ: А въ Бежицахъ, киже, тобе, ни твоки кнагъни, ни твоимъ богаромъ, ни твоимъ двораномъ селъ не держати, ни коупити, ни даромъ приимати и по всеи волости Новгородъскои. Дог. гр. Новг. съ Яр. Яр. 1264— 1265 г.; Дог. гр. Новг. съ Яр. Яр. 1270 г.; Дог. гр. Новг. съ в. к. Мих. Яр. ок. 1307 г.
- А се тружахъса ловън дѣм, понеже сѣдо в Черниговѣ а и Щернигова външе и д...о лѣта по сту оуганива(лъ) и имь даро всею силою (безъ усилія, легко). Поуч. Влад. Мон.
- (Во время голода и мора) обы и мти чадо свок въсажаще въ лодью даромь гостьмъ, ово ихъ измъроща, а дроузии разидошаса по чюжимъ земламъ. Новг. І л. 6636 г. (см. Одърънъ). Даро " шп8сти своего истца без целованья. Исков. суд. грам.
- даромъ отъмти: Кто будеть даромь отъяль, или сильно. Дог. гр. Новг. съ Ал. Мих. 1325—1326 г.
- дар8 дѣлы: Гладить и лащеть дароу дѣля. бе<sup>3</sup> wпитемьи прощае. Измар. 1509 г. (В.).
- **дарьникъ**: Всакои льгъни боудоуть дарьници. *Io.* екз. Бол. 214.
- **дательнъци** грам. терм.: И паки коеждо имя дълится на паденіи пять, еже суть сіа: права, родна, виновна, дателна, звателна. *Іо. екз. Грам. (Калайд.* 167).
- дати, дамь dare: Хлебъ бо, иже азъ дамь, плъть мога несть. Io. VI. 51. Остр. ев. Даждь ми пити. Io. IV. 10. m,  $\varkappa$ . А заидоуть ли са коуны до того же года. то дадать (= дадаться) кмоу коунъ въ треть. Р. Прав. Яр. (по Син. сп.). Потом же пришедшю к нему архинейпу Іоану. исповёда нему холюбець. како стам имущему суху ногу цёлу створиста. и како очи слепому даста. Нест. Бор. Гл. 36. Дажь и възьми (δός λάβε). Ham. Cun. XI в. 259. Дасть (= даль ксть) місрде біговърьноумоу ти слоузъ Соломоню придреть. Давоу кротость, и апльское правоверие Мин. Пут. XI в. 87. Оржжик крвпько цбю ты дасть нашемоу (дасть = дала кси). т. ж. 87. Но призвавъ Кимнъ и емъ и дажьмнъ. Пов. вр. л. 6605 г. А шпать начнеть не дати гости коунъ, а първии дължбити начьноуть кмоу запинати не дадоуче кмоу коунъ, то вести и на торгъ и продати и. Р. Прав. Влад. Мон. (по Син. сп.). Добро слово кму (человъку) дадите. Поуч. Влад. Мон. Наши же слышавше думаша: оже дамы симъ животъ, а Половець много есть назади, а насъ есть мало, оже ся с ними начнемъ бити, то сии намъ будутъ первии ворози. Лавр. л. 6677 г. Дажь понъ

сю свободоу даль. Смол. гр. 1229 г. Въспроси оу Аросла сна Фелора (княземъ), и не да имъ сна, и ре: се даю въ шюринъ свои Гюрга. Нові. І л. 6740 г. Како поидеть съ моря... дадять ему корму и подводы, по пошлинь, съ погостовъ. Грам. Нові кн. Анд. 1294 г. Дажь же, Ги Іс Хе, оставлениє всякои дійи др'вжющися иде же аще молитва си рена боулеть. Жит. Ниф. XIII в. 83. Оуби прв въ ордъ киза Тффрьского Михаіла, а великое кіжние дасть Юрью. Hosi. I л. 6827 г. (по Син. сп.). А ямъ по старинъ шестым день, а коли мои села князя великого дадуть, тогды и митрополичи дадутъ. Уст. гр. Вас. Дм. 1392 г. При смерти дати причастие. Поуч. м. Кипр. 1395 г. Клеветнолюбци на дроугъна епископы исписавше клеветы дадять (прошедиі.) цьркви (стебшкач). Георг. Ам. 219. А кто наступить на сіи рядь, дасть князю и посаднику двадцать гривенъ золота. Новг. ряди. ХУв. - позволить: — Пришьдъ же въ домъ, не да вънити съ собож никомоу же (ойх ἀφῆκεν). Лук. VIII. 51. Остр. ев. Не выси въмъстать словесе сего. нъ имъ же дано ксть (δέδοται). Мө. XIX. 11. т. ж. Намъ же ыко же дано отъбъжати нечръдьных пръльсти (харіζειν). Ip. Наз. XI в. 6. (Кій) хоташе състи с родомъ своимъ (на Дунаф), и не даша ему ту близь живущии. Пов. вр. л. введ. Не дасть бо имъ (Рускимъ) погыбнути въ прельсти идольстви. Нест. Бор. Гл. 5. Блюдуть же его вельми, не дадять никому же влёзти въ онь. Дан. иг. (Нор. 33). Не дасть насъ погъюнути. т. ж. 29. Аще въ стадо Христово не даси влъкоу внити, и аще въ виноградъ, иже насади Богъ, не даси насадити трънина. Никиф. м. посл. Влад. Мон. Мирославоу даша посадьницати въ Пльскове. Новг. 1 л. 6640 г. Си вся не дадять оумилению быти въ тебе. Никон. Панд. сл. 36. И (не) дахом призирати на сл мірдныма очима (= довели себя до). Серап. сл. 3. Бъ того не даи. Смол. гр. 1229 г. Затворити и и не видъти же никого же дати юм8. Жит. Өед. Ст. 122. Даждь довед8 (δός ἀπαγάγω). Муч. Өекл. 9.

дати слав8 — возславить, возблагодарить: — Дати славж Боу (бойма: бобам). Луп. XVII. 18. Остр. ев.

дати слово — объщать: — Дажь ми слово (promitte mihi, δός μοι λόγον). *Пан. Син. XI в. 100.* Прошу, да ми даси слово. *Пат. Печ. сл. 1.* 

дати слово — отвѣчать: — За все то дати имоу слово въ день соуда великаго. Церк. уст. Влад. д. 1011 г.

рвкв дати: — Аще ли руку не дадать и противатса, да оубъени будуть, да не изищется смрть ихъ  $\widetilde{w}$  кназа вашего. Дог. Иг. 945 г.

дати въ крестьнок цёлованик: — А что сель и свободъ Дмитриевыхъ, то дали есме былё Андрёю, до живота Андрева, въ хрестьное цёлование. Дог. гр. Новг. съ в. к. Мих. Яр. ок. 1307 г.

дати на пор8цѣ: — А кто будетъ данъ на поруцѣ въ серебрѣ, или въ хлѣбъ, съ тыхъ порука доловъ. Дог. гр. Новг. сг в. к. Ив. Вас. 1456 г.

оутьлоу ризоу. Клим. Бол. поуч. въ Сб. XII в. Кто свободоу даль. Смол. гр. 1229 г. Въспроси оу тросла сна Федора (княземъ), и не да имъ сна, и ре: се даю въп шюринъ свои Гюрга. Новг. I л. 6740 г. Како поидетъ съ моря. . . дадятъ ему корму и подводы, по пошлинъ, съ погостовъ. Грам. Новг. ки. Анд. 1294 г. Дажь же, Ги Iс Хе, оставленик всякои дни дръжющися иде же аще молитва си рена боудеть. Жим. Ниф. XIII в. 83. Оуби цръ въ ордъ княза Тфърьского Михаіла, а великое кнжние дасть Юрью.

дати на чемъ — заплатить за что: — И даша на томъ, Чевака Оньчифору, 30 бѣлъ, а полонъка два сугреба желѣза. *Новъ купч. XIV—XV в.* А купи собѣ одерень и своимъ дѣтемъ; а далъ на томъ 20 бѣлъ, да пополонка пузъ невѣничи ржанои. *т. же.* 

сбдъ дати — разрѣшить тяжбу: — А чего будеть искати мнѣ и моимъ боярамъ и моимъ слугамъ у Новъгородьцовъ и у Новоторъжьцевъ и у Волочанъ; а тому всему судъ дати безъ перевода. Дог. гр. Тв. в. кн. Мих. Яр. съ Новг. 1301 — 1302 г.

с8дъ дати — дать право суда: — Далъ есмь тъ соудъ церквамъ. Церк. уст. Влад. д. 1011 г. Постави имъ анхимандрита Геласъя, и дасть ему судъ владычнъ и вси пошлины. Новг. І л. 6945 г. (по Арх. сп.). дати правъд8 — судить: — Нъ про то не роботать

дати правьд8 — судить: — Нъ про то не роботат кго; нъ дати кму правьдоу. Р. Прав. Влад. Мон.

дати правьдім — разобрать діло: — А мы правдоу дамы по тіжьи правдів. Грам. ок. 1284 г.

правда дати — оправдать: — В которои волости чівкь извинить ту ему правда да. или вина его. Грам. Герд. кн. Полои. 1264 г. На томъ кртъ челованъ, как то намъ вашеи братьи правда дати. Грам. Риж. ок. 1300 г.

дати вина — обвинить: — Кто розбои оучинилъ. томоу дати вина по его дѣлу. а товаръ его свободѣнъ своему племени. *Грам. Риж. ок. 1300 г.* 

исправ 8 дати — см. исправа.

мьзд8 дати — подкупить: — Въпровадилъ Антониы влдку на Хоутино, а самъ сѣлъ давъ мьздоу кнзю. Новг. І л. 6736 г.

дати плечи — въдати плечи — обратиться въ бѣгство: — Одолѣ Мьстиславъ, а Парославъ вда плеци и пълкъ кго... и оузрѣ Парослаль полкъ побегъшь Гюрги, и тъ вда плече. Новг. І л. 6724 г. Нѣмци тоу падоша, а Чюдь даша плеща, і гоначе биша іхъ. т. ж. 6750 г. Татарове, вдавъ плещи, побѣгоша. т. ж. 6887 г. (по Арх. сп.).

дан Богъ: — Дан Бъ леци оу обл оу стви Софии. Новг. Іл. 6726 г. Дан Бъ мітва нго стал встять кртылномъ. т. ж. 6738 г. — Не дан Богъ — μη γένοιτο, minime vero. Жит. Андр. Юр. 30.

Богъ дасть: — Изберите собъ мужа, его же вы Богъ дасть. Новг. I л. 6867 г. (по Арх. сп.).

- Cp. Лит. dudu, dumi, duti; Прус. dât; Лат. do, dedi, dare; Гр. διδόναι, δίδωμι, δούναι. Дань, дажда, даръ, дать — cp. Др.-Прус. dán, Лат. donum, Гр. δώρον.

**ДАТИВЪІИ** — способствующій, служащій: — По истинъ

- добрът възвращению бо и спсению боудоуть разоумъвающиимъ дативът. *Io. екз. Бог. 318.*
- датине даяніе: Всако датин добро. Ѿ Опа свъта сими исходить симъ иже върою и бе сумненим просать. Іак. Бор. Гл. 113. Блгословенин стости датин несть (μετάδοσις, impertitio). Никон. Панд. сл. 13. Трул. 26. Съхранити срдце свон Ѿ датым и Ѿ приятым. т. ж. сл. 29.
- датисы dari, даться: Просите и дастьса вамъ (бобибетал). Лук. XI. 8. Остр. ев. Отъимется отъ васъ царство Божіе, и дасться странамъ, творящымъ плоды его. Илар. Зак. Благ. Сего ради дасться... сія съ печатью грамота. Грам. п. Нила. 1382 г.
- сдаться: Толко три городы не дашися королю. Новг. І л. 6918 г.
- предаться: Вълъшьбъникомъ себе давъни (ἐπιδός, qui se tradidit). *Ефр. Крм. Вас. 72.* Страсти датисл. *Никон. Панд. сл. 9.*
- быть позволеннымъ: Лицьмь людьскъпимь то не дасться (ой συγχωρεϊται, non sinitur).  $E \phi p$ . Kpm. Kpo. 83.
- даваться, быть подходящимъ: Имемся своимъ толстинамъ, не даны суть Словѣномъ прѣ кропинныя. Пов. вр. л. 6415 г.
- датисы во что согласиться: Новг. І л.
- предаться: Датиса в недоугъ неподобным пища. Сим. посл. (Пат. Печ. 70). Датисы въ всю волю (см. волы).
- дать даяніе, datio, бо́оіς, бо́оіц $\alpha$ : Всяка бо дать біга и всякъ даръ съврішенъ (бо́оі $\alpha$ : δώρημ $\alpha$ ). Жим. Еумх. 11. Мин. Чет. апр. 100. Ср.:  $\widetilde{G}$ ) нек же вса дать біагаа. Іо. екз. Шест. XV в. (Оп. II. 1. 33).
- дафии δάφναι: Оувязанъ дафиїемъ начять летати. Диян. Петр. Павл. 75.
- **даче** если: Даче мед8 мало... да къ вечероу въдати. *Новг. I л. 6524 г*.
- дачька даръ: Дачку учинилъ великую. Никон. л. VII. 292.
- **данти** не **даани** не **даръ**: Дантин благан. . . данти. *Лук. XI. 13. Остр. ев.* Причащения даани (х $\lambda$ ηροδοσία). *Гр. Наз. XI в. 88.* Дантин творити ( $\tau$ αύτην έλεημοσύνην). *Никон. Панд. сл. 20.*
- **ДАМІТЕЛЬ** δότης, dator (M.): Ишсифъ дамітель пъшеници (σιτοδότης).  $\Gamma p$ . Has. XI  $\theta$ . 87. Оубожьству дамітель.  $\Gamma p$ . Has. c  $\sigma$  mon m. Hu m Mp. XIV  $\theta$ .
- данти, даю давать, dare: Въ зъли сжще. оумѣнте даннин благан чадомъ вашимъ данати (διδόναι). Лук. XI. 13. Остр. ев. Ни ндиномоу же не сжите властелн. данжтъ оудобѣ себѣ сами сжсь (ἀντιδιδόναι). Гр. Наз. XI в. 35. И вси хрьстынне приходаще данхуть нму пищю. Нест. Бор. Гл. 46. Ни грамотъ имъ данати, ни закладниковъ приимати. Дог. гр. Новг. съ Яр. Яр. 1264—1265 г. А оу того врема ништо ком8 дастъ на зблюденте. Исков. суд. гр.
- позволять, давать возможность: Еже бо прывою даеть постоупати. то само есть непостоупьно. *Io. екз.*

- Бог. 35. Не даите имъ (женамъ) надъ собою власти. Поуч. Влад. Мон.
- давать подать: Далъ есмь кнагинѣ своеи по своемь животѣ городъ свои Кобрынь и с людми и з данью; како при мнѣ дамли, тако и по мнѣ ать дають кнагинѣ моеи. Грам. Влад. Вас. Вол. 1288 г. Вся земля навыкла есть дамти бояромъ (= боляромъ, = обидникомъ; въ подл. нѣтъ). Жит. Андр. Юр. XXXV. 143.
- Пискоупъ Ризкии. мастъръ Бжхъ дворанъ и вси земледържци, ти дають Двиноу свободноу,  $\ddot{\omega}$  върхоу до низоу въ мъре. Грам. Смол. 1229 г.
- Судитъ ихъ и дворянъ даеть монастырьскій тивунъ одинъ. Жал. гр. кн. Твер. д. 1365 г. А дворянъ даеть тотъ на чьемъ ищють. т. ж.
- дамти вѣдати, вѣдомо, вѣданыє давать знать: Мы... даемъ вѣдомо. Дог. гр. 1386 г. Мън великии княъ Витовтъ даемъ вѣданье всѣмъ. кто на сеи листъ оузозрить или слышить. Жал. гр. Вит. Вил. кан. 1399 г. Мы мужи Полочяне даемъ вѣдати. Дог. гр. Нол. и Риг. 1407 г.
- **ДАІЗТИСІЗ:** Се же даеться вздержанию, ыко хлѣба себѣ лишити. *Пат. Печ.* Инѣи же... ис хлѣба даяхуся гостемъ. *Новг. I л.* 6953 г. (по Арх. сп.).

дантист въ всю волю — см. воли.

два — дъва — (муж. р.), двъ (женск. и средн.) — δύο, duo: - Поими съ собож кдиного или дъва. Мо. XVIII. 16. Остр. ев. Никъм же рабъ не можеть дъвъма господинома работати. Лук. XVI. 13. т. ж. Перегънжвъ листа дъва. Остр. ев. 265. Пже прокльнъ нарече двъ хотънии. и двъ кстьствъ и дъиствъ. Изб. 1073 г. 26. Лъвъ събърании или три. Ефр. Крм. Крв. 76. Сжинима дъвъма мжжема. Пат. Син. XI в. 57. Дъвъ попьрищи (δύο σταδίων). т. ж. 163. Повель ати два кал отъ народа. Жит. Кондр. XI в. Единъ сыи отъ Троица въ двъ естьствъ. Илар. Зак. Благ. По двою днъю. Нест. Жит. Өеод. 21. Град оть Самаріа стоить межи двима горами великы высокыма. Дан. иг. (Нор. 106). А мостьникоу кхати самомоу съ штрокомъ на двоу (= двою) коню. Р. Прав. Влад. Мон. (по Син. сп.). Въ суботу придоша двѣ женѣ видѣтъ гроба. Кир. Тур. 36. Съ двема кнзьма. Новг. І л. 6677 г. Двѣ имени. Златостр. сл. 6. По двою недвлю. Исков. І л. 6792 г. Госполь на лев житии раздели чыловечьство, соупроужье и девьство. Георг. Ам. 153. Даль есмъ въ домъ святому Николи въ Чюхченему... вобчихи треть и у дву мъстъ къ переложки съ Калитиною надыю въ межахъ. Дух. гр. Вас. иг. 1350 г. Докончаша миръ на двоу тысьчю серебра. Нові. І л. 6829 г. Приде двама дньма въ Втоулию (ἐν δυοϊν ἡμέραις). Алексндр. 44. А на соу помою не ходити, лъсти въ седебнице двъма сетажникома. Исков. суд. гр. Двима путма гонячися. Исков. I л. 6971 г. Безъ дву дней 4 недвли. т. ж. 6974 г. Промежи двѣма едмами. Новг. разд. гр. XV в. Косилъ силно по два лъта, лони до третьяго году. Дъл. суд. о нав. Андр. 1493 — 1494 г. — Число два обознача-

- лось буквою  $\vec{B}$ : . $\vec{B}$ . или трик съвъкоуплени въ имы мок. *Нест. Жит. Өеод.* 7.
- два два по два: Призъва Ісъ. дъванадесате оученика своа, и нача а сълати дъва дъва. Юр. ев. п. 1119 г.
- двою рѣчью съ двумя рѣчами, двурѣчивый: Вѣдаешь самъ, оже я не двою рѣчью, ни я пакъ ложь былъ. Ип. л. 6796 г.
- Ср. Лит. du, dvi, dveji, dvejos; Прус. dwai; Гто. tvai, tvos, tva; Лат. duo, duae.
- двадесать двадцать, viginti: Дъвоудесятоу. Изб. 1073 г. (В.). Прѣжде дъвождесать и двож (лѣтъ; πρὸ ͼτη εἴ хοσι δύο). Пат. Син. XI в. 163. Дъвѣма бо дьсятьма ни стоу члкъ. Златостр. XII в. (В.). Яко быти лѣтома двемадесятьма ти по лунѣ... Ип. л. 6622 г. Для обозначенія числа двадцать употреблялась буква к̄: Продаеми бывають по .к̄. золота. Дог. Ол. 912 г.
- двадцать viginti: Да возмеши к. цать сикловъ. Чис. III. 47 по сп. XIV в. Двадцать рублевъ и сто. Дух. Новг. XIV—XV в. Двадцать гривенъ золота. Новг. рядн. XV в.
- дважды bis,  $\delta \zeta$ : О псѣ наповѣдавш8 господина своего дважды ланувш8.  $\Gamma eopr$ . Ам. XVI в. (B.).
- двакратъ дважды, bis, δίς: Пръжде даже коуръ не възгласить дъвакраты, отъвръженисм мене трикратъ Мр. XIV. 72. Остр. ев.
- двалма табунщикъ, іπποφορβός: Двалмы же и волоуси (іπποφορβοί τε καὶ βουκόλοι, конепасы и волопасы). Силъв. и Ант. вопр.
- дванадесать, дввнадесать δώδεκα, duodecim: Дъщи... бъ кмоу. ыко дъвожнадесате лътоу. Лук. VIII. 42. Остр. ев. Си же пребълсть двънадесате лътъ. Нест. Жит. Өеод. 3. А еще бы есте не вънчали дъвокъ менши двунацати лътъ. Посл. м. Фот. 1410 г. Для обозначенія числа двънадцать употреблялось соединеніе буквъ . Бі. См. дввнадцать.

## дванадцатижды — см. десатижды.

- двачьць близнецъ, δίδυμος: Великого же Костянтина сыновьца Галъ и Оулианъ четца быста въ Антішхии речше двачьца (οἱ δέ τοῦ μεγάλου Κονσταντίνου ἀνεψιοἱ, Γάλλος καὶ Ἰουλιανὸς ἀναγνῶσται γεγόνασιν ἐν Ἰντιοχεία). Георг. Ам. 229.
- дваньдът дважды, bis, δίς: Дъвашьды лѣта съборъ творити (δίς τοῦ ἐνιαυτοῦ). Ефр. Крм. Трул. 8. Не кдинож, ни дъвашьды. Пат. Син. XI в. 45. Дваньды міа. Жит. Алдр. 22. Мин. Чет. февр. 234.
- дващи: по дващи дважды, bis, δίς: Побъди элъ Гръкы по дващи. Ман. Хрон. 172 (Рум. 389).
- двека (= дьвъка?) жвачка, ruminatio, μηρυκισμός: Аще къто кси отъ чистъихъ. и въ законъ. и жиктщиимъ двекж Божик, и на жрьтвж примтънъ (εἴτε τῶν καθαρῶν τις εἶ, καὶ ὑπὸ τὸν νόμον, καὶ μηρυκισμὸν ἀναγόντων τοῦ λόγου, καὶ πρὸς θυσίαν ἐπιτηδείων). Гр. Наз. XI в. 160.
- двековати, двеков = двековати μπρυκίζειν, жвачку жевать: Вльбж<sup>л</sup> междж чистыми скоты и

- нечистыми  $\tilde{e}$ , понеже бо дв $\tilde{b}$ кж $e^{\tau}$  ч $\tilde{u}$  нарицается, а пон $\tilde{e}$  има $^{\tau}$  росохаты пазнокт $\tilde{b}$  неч $\tilde{u}$  ест $\tilde{b}$  ( $\mu$  $\eta$  $\rho$  $\upsilon$  $\kappa$  $\tilde{\iota}$  $\zeta$  $\epsilon$  $\iota$ , ruminat). Ев. толк. XVI в. (В.). Двек $\delta$ ю:  $\tilde{u}$ жов $\delta$ ю, р $\delta$ мигаю. Бер. двер $\delta$  см. дв $\delta$ р $\delta$ .
- двигати, двигаю и движб см. двизати.
- двигноти, двигно movere: А прыстымы своимы не хотаты двигнати ихы (хілії са.). Мв. ХХІІІ. 4. Остр. ев.; Панд. Ант. ХІ в. (Амф.). Она же не можаще ни очию вызвести, ни оустнами двигнути. Нест. Бор. Гл. 50. Или гдів емо лучится постояти, чтобы его нихто не двигнуль, ни конеи его не їмали. Ярл. Тайд. 1356 г.
- Отъ степене двигноути еп̂на (ἀποκινήσωσι, deiecerint).
   Ефр. Крм. Сард. 5.
- двигнотисы moveri: Двигниса и въвръзиса въ море (ἄρθητι). *Мр. XI. 23. Остр. ев.* Отъ ста двигнется тысяща. *Сл. Дан. Зат.* Двигнушася облацы, и бысть грохотъ. *Исков. I л. 6978 г.*
- движани движенье: Шедше же и всюду похожьше, и ничто же обрътше, но точью движанье граду. Кир. Тур. Посл. Вас. 117.
- движение хіулсіς: Мъножьство болащиихъ. . . чанжщиихъ движение водъ. Io. V. 3. Остр. ев. И слово. и движенье. и гланье. Панд. Ант. XI в. 148. Заблудниць звъздъ движениа. Діон. Ар. XVII в.
- движити, движ8: Не движи оучителы (μή σκύλλε). Лук. VIII. 49. Остр. св.
- движитисм, движбсм: Не движисм (μὴ σχύλλον). Лук. VII. 6. Остр. ев. И бѣ видѣти всь градъ движащеся. Новг. І л. 6850 г. (по Арх. сп.) И мкоже сего оумьнѣашесм, жтроба дьмѣшесм и младеништь жтрь движаашесм, Марим же что сътворити не оумѣаше. Супр. р. 175.
- движьный χινήσεων: И длъгомъ искоупоунса. не тъчьж дѣловънъимъ, нъ и словесьнъимъ. и мъксльнъимъ. и движънъимъ. Панд. Ант. XI в. (Амф.).
- двизанин движеніе, волненіе, хі́упµа: Двизании. Панд. Ант. XI в. (Амф.). Без двизаніа. Номок. XIV в. (В. І. 307).
- двизати, двизаю и движ8 двигати, двигаю и движ8 movere; см. слъд.
- **ДВИЗАТИС** $\overline{a}$  хічеї  $\overline{a}$   $\alpha$ : Двизатиса своимь разоумомь и видѣниємь.  $\Gamma p$ . Has. XI g. 152.
- **двин'8ти, двин'8** movere: Костью моею не двиньте и брата своего Василья не обидьте. Дух. p. Новг. XIV—XV в.
- двирь дверь (?): Подобакть двири, и завороу, и оуздоу налагати оустомъ. Сбор. Троиц. XII—XIII в. 166.
- двищи, двит8 movere: Отъ нихъ же имамы двигомы и недвигомы приходы манастыревъ и всяческымъ образомъ случиться и пріидетъ приходъ княжь или церковныи, или дарованныи, или инъ какыи. Каб. грам. 1389 г.
- двищиста: Дондеже ГАрославъ не терпа сего злаго оубииства. движеса на братооубиица оного оканьнаго

- Стполка. *Iак. Бор. Гл. 96.* Не движеса съ мъста ни камо же. *Нові. І л. 6732 і*.
- дво одинъ изъ двухъ: Се моудрък оби наши въ връма поста того дъво  $\ddot{w}$  брашьнъ маслъмь дръванымь оумастиша. дроугок же сего непричастьно оставипа. Уст. п. 1193 г. 207.
- двоврачьный см. двоженьць.
- **двоволныныи:** Мѣсто быстринно и двоволныно на морѣ. *Прох. Жит. Іо. Бог. XIX*.
- двовъстанин διχοστασία, seditio: Тъщанин или дъвовъстанина. Ефр. Крм. Крв. 74.
- двовърин: Дъвовърин имъти (άμφισβήτησιν, controversiam). Ефр. Крм. LXXXVII. 57.
- двовърьство: Боудоу двовърства и распря многы. Жит. Іо. Бог. XXI.
- двовъръць: А оже се носили къ Варажьскомоу попоу дъти на молитву? — я недъль опитемые, рече, занеже акът двовърци соуть. Вопр. Ил.
- **двогнъвьнъти** δίθυμος: Дъвогнѣвенъ. *Притч. Сол.* XXVI. 20 (Оп. I. 69).
- двоговым двойной: Подобакть же мнихомъ ничсоже двогоубо виною зимъ носити. Уст. п. 1193 г. 223.
- **двоговь** (B.) вдвое противъ: Творите кго сна огневи двогоубь васъ (διπλότερον ὑμῶν).  $M\theta$ . XXIII. 15.  $E\theta$ . 1164 i.
- двоговыным двойной: Въ дъвогоубын шдати (ἐν διπλος, in duplum). Ефр. Крм. LXXXVII. 69—70. Стоую двогоубыноу ризоу очистивъ кръвию. Мин. сент. (Нові.) XII в. 99.
- дводонивъти δίψυχος: Сии ежть дъводоушивии. Панд. Ант. XI в. л. 181.
- дводотин διψυχία: Никако же дъводійькмь просити чесо оу Ба глюште въ себъ. мко како могж просити оу Га..., нъ из вьсего срца свокго. Панд. Ант. XI в. л. 181. Не пребываимъ въ дводушии. Өеод. Печ. V. 207. Ср. двомътслик.
- дводоньствовати, дводоньствою  $\delta\iota$  фохей :— Не дъводоущьствоуи. Ианд. Ант. XI в. л. 182.
- дводьневати, дводьнюю (= дводьною): Дъводьноўю: Дъводьноўкть Лазорь въ гробъ. *Нові. Тріод. XIII в. 64.*
- двок два, боо, duo (употребл. какъ существительное): Вирьникоу взати  $\vec{z}$  вѣдеръ солодоу на нёлю... а коуръ по двок на днь. Р. Прав. Яр. (по Син. сп.). Дъвокго дѣлы. Гр. Наз. XI в. 173. Дъвок разоумѣвакмъ. Іо. екз. Бог. 180. **К**диньство ксть двои начало. т. ж. 41. Велъ двое коньвъ продати. Дух. Патр. 1391—1428 г. А штобы двое или трое ѣха, а здъ й взать ждинъ. Псков. суд. гр.
- какъ прилагат. при существ. отвлеченныхъ: Двое сътованіе объдержить мя. Кир. Тур. 46.
- **—** ср. два, двои.
- дво к вдвое: Аже убьють посла. или попа. то двое того дати за головоу. Смол. гр. п. 1230 г.
- въ дво н: Будущее же въ двон дёлится: въ помалѣ бывающее и въ будущее. Іо. екз. Грам. (Калайд. 171).

- И паша по чюжей землѣ, ни въ двое, ни во едино, ни себѣ покоя не дахъ, ни братіи. Грам. иг. Ант. д. 1147 г. А которои приставъ поѣдетъ на табѕ, ино емѕ ѣдъ имати в двое. Псков. суд. гр.
- на дво к: Андръеви же на двое будущу, овогда взывающуся: королевъ есмь, овогда же Татарьскымь. *Ип. л. 6763 г.*
- двонвърин: Въ двоевърии жив8щи. Сл. христ. Паис. сб. 29. Двоевъріе любити. Паис. сб. 97.
- двонговь (В.) то же, что двогобь вдвое противь: Творите него сна огневи двонгоубь вась. Мв. XXIII. 15. Ев. XII в.
- двонженьць δίγαμος: На тоть бракь не ходи, иже двоеженець или треженець, или мужъ жену пустить. Поуч. священ. о. 1499 г. На крылосѣ поють діякы двоеженци. Посл. Новг. арх. Генн. 1496—1504 г. Вѣнчати двоеженца й треженца. Сбор. Кирил. Бълоз. XV в. 17.
- двонколка: Телігы того же дні имали в Нов'єгороди, двоеколкы. *Нові*. *II л.* 7080 г.
- двонкровьный: Двоекровныя и трикровные палаты. *Никон. л. VII. 341.* Ср. трыкровъ. См. двокровьный.
- дво**єличьнъти** = дво**єлишьнъти**: Камка Венедитцкая двоелична. Оп. им. и. Ив. Вас. 1582—1583 г. Таота двоелишна. Илат. Бор. Оед. Год. 1589 г.
- двоєногъ и bipes: Не токмо члкъ двоеногъ. Іо. Дам. о прав. впр. XVI в. (Оп. II. 2. 316).
- двоеморхъ: Бархатъ Венедицкои синь двоеморхъ. Оп. им. и. Ив. Вас. 1582 1583 г. Бархатъ червчатъ Бурскои двоеморхъ. Илат. Бор. Өед. Год. 1589 г.
- **двоєсловьць** наименованіе папы Григорія, составителя Разговоровъ.
- двоечелнам названіе крюковой ноты: Фита двоечелная. Стихир. XVI в. (Рум. 653).
- двожды то же, что дважды bis,  $\delta i_{\zeta}$ : Глахь ти единою и двожды. Втз. IX. 13 по сп. XIV в. Оудари въ камень двожды. Чис. XX. 11 по сп. XIV в. Вдале яко двожды дострълить добрыи стрълець. Дан. иг. (Нор. 54). Имъи к німъ наказаник и поученик не шдиною, ни двожды, нъ разлоучно. Іо. митр. Прав. Нединою или двожды. Ефр. Сир. XIII в. Фарисіи таци же бъща: постипася двожды на недъли. Грам. патр. Ант. 1394 г. Чтобы и на поса покрадетса, ино двожды е пожаловати, а изличи, казнити по его винъ. Псков. суд. гр. Самъ с нимъ двожды виделся. Никон. л. VII. 212 (1554 г.). См. двоица.
- двоженьникъ см. двоженьць.
- двоженьць δίγαμος: Канонъ на дъвоженьца (διγάμων). Εφρ. Крм. Вас. 4. Дъвоженьць заповъдь (въ Уст.
  двоженьникъ). т. ж. Анк. 19. Дъвоженьца канонъ отъ
  слоуженим заключають (διγάμους). т. ж. Вас. 12. Съ
  дъвоженьци приобыштатиса (διγάμοις, bigamis; въ
  Уст. двобрачьномъ). т. ж. Ник. 8. Достоитъ ли діяку
  двоженьцу у церкви пъти. Посл. Новг. арх. Генн. м.
  Зос. 1490—1494 г. Ср. двоюженьць.

- Жит. Өекл. XI в.
- пвои два, боо, duo (требуеть именит. пад. множ. числ. существ.): — И шковаша ѝ въ двои шковъ. Пов. вр. л. 6605 г. Идф же святая Богородина видфла двои люди, едины см'тющеся, а другыи плачющася. *Дан. иг. (Нор. 78).* Двери же имать двои. т. ж. 28. А которыи исцы вымоў на оумершаго закла, грамоты двои, іли тро', или патеры, на why землю. Псков. суд. гр.
- см. два, двон.
- двоименитьць: По Леонтіи же царствова Апсимарь иже и Тиверіи б'в двоименитець (διώνυμος). Георг.
- **ІВОИСТВЕНЪІИ** грам. терм.: Суть же въ именехъ и числа: единствено, двоиствено, множествено. То. екз. Грам. (Калайд. 168).
- **двоица**: Ста дъво(и)ца. Мин. 1097 г. 3. Двоиц8 глаше въровати подобаеть. Жит. Паис. Лвоиц же токмых чисель ( $\tau \vec{\omega} \vec{v}$  сертісы»). Діон. Ар. XVII в.
- двоицею дважды: И кдинож и двоицеж посъласте ми тръбование. Нанд. Ант. XI в. л. 215.
- двоици = двоичи дважды: Преже даже коуръ не оуспокть двоичи (= двожды. Мст. ев. 103 об.). Ев. 1307 г. 87. Двоици оударити въ било. Новг. Крм. 1280 г. 612. Двоици. Новг. Тріод. XIII в. 86. Пьющи вино двоици цъжено. Гр. Наз. съ толк. Ник. Ир. XIV в.
- по двоици = по двоичи: Поютьсы стира гла . й. по ввоини. Мон. уст. XII в. Си двѣ стирѣ по двоичи поктаса. т. ж.
- двоича дважды: Двоича ступилъ слова своего. Ип. л. 6659 г.
- двоичи см. подъ сл. двоица.
- **двоичьнъти:** По челу надъ очима брови суть двоичны. Пал. XIV в.
- **двоконьнъци** (В.) о двухъ коняхъ: Всадникъ двоконный (ἀναβάτης ξυνωρίδος). Ис. ХХІ. 9.
- двократъ = двократъ два раза, дважды: -Алчю двократът. Лук. XVIII. 12. Ев. XII в. (В.) Съборомъ бывати дъвократъ летъмь (δεύτερον τοῦ έτους, bis in anno). Ефр. Крм. Ант. 20. То високостъ нарекоша... кже ксть Клиньскы двократы 5. Новг. Крм. 1280 i.
- двокровьный διώροφος: Дъвокров'нии храмі, и трыкровынии. Гр. Наз. XI в. 93. Позлатити преклады комарным двокровным и трикровным (διώροφος καλ трі фрофос; орофос — кровля, сводъ, ярусъ). Сказ. о св. Соф. 11. — Ср. двоккровьный.
- дволиствънъти: Кии же грь дволиственъ имать покровъ. Козм. Инд.
- **двомъісливъіи** (B.)  $\delta$ іфохос, двоедушный: Мужь двомъісливъ. Іак. І. 8. Апост. XIV в.
- двомъіслин dissensio: Дъвомъісльниъ отъмътатись (dissensione, διγονοία).  $E\phi p$ . Kpm.  $Kp\theta$ . 16. О малодшиг. о дводшии. рекше о тщивьствъ и двомънслии ( $\pi$ ері διψυχίας). Панд. Ант. по сп. XIV—XV в.

- двозърныный: Носащи оусераза дъвозърныны. | двомисачьник (В.) двумисячный младенець: Прол. сент. 2.
  - **ДВОНАДЕСАТЕЗВОНЬНЪІМ:** Облъкъса въ ризоу двонадесьтезвонно (быбыхахыбыча). Іак. Ист. 8 (Ср. Исх. XXVIII. 33).
  - двонадесатечисльный: Мин. 1097 г. 88.
  - двоножьный bipes: Высакъ бо члекъ дъвоноженъ. нъ не всакъ дъвоножьць члвкъ. Іо. екз. Бог. (On. II. 2. 317).
  - двоножьць см. двоножьнъти.
  - **двоплодынъти** διδυμεύων: IInc. IInc. IV. 2 (On. II. 2. 60).
  - двораскольный: Дворасколна (бибанабуетойнта недовольнаго). Anocm. толк. XV в. (On. II. 1. 166).
  - **ДВОРЕНИНЪ** см. ДВОРІЗНИНЪ.
  - дворити, дворю служить, услуживать, servire: А кнажимъ людемъ, или повоски<sup>м</sup> ѣздитъ дворитъ, а ѣдъ имати на . Г. верстъ денга. Псков. суд. гр.
  - дворичьный (В.): Стлыпи дворичній обимо м'єдни. Ioun. III, 11, 12 no cn. XV в. — Ср. дворьчыным.
  - дворище: Церковь каменная Ніколая чюдотворца, яже и донынъ словетъ Ярославле дворище. Новг. III л. 6538 г. Се азъ князь великіи Гавриль, нареченый Всеволодъ..., поставилъ есми церковь святыи великын Иванъ на Петрятинъ дворище. Грам. кн. Всевол. д. 1136 г. На верху горы тоя около дуба того уродилося равно яко дворище чисто и около каменіе не мало. Дан. иг. (Нор. 87). В ка... заложи прквы каменоу в Неревьскомь конци, на своемь дворищи. Нова. I л. 6820 г. (по Ак. сп.). Микитино дворище. Жал. гр. Казим. Польск. п. 1340 г. Далъ есмъ въ домъ святому Николи въ Чюхченему... дворъ и дворищо, орамую землю. Дух. Вас. иг. ок. 1350 г. Писаль Николскои площади на дворищахъ, сидя на съвжжомъ двори. Обв. меж. зап. 1491 г. Дворище Жяворонковича. Купч. 1400 г. Се купи... полъ дворища и полъ огородца на гори. Новг. купч. XIV—XV в.
  - дворовати, дворою пребывать: На колент бо очи двороваше и оу него бъахоу жръбии его. Толк. Псалт. XII в.
  - двороватист пребывать: Енохъ живъ двороуеться въ цртви нонтымь (въ подл. нетъ). Жит. Март. 6. Мин. Чет. февр. 134.
  - дворовъи: дворовая пошлина: Царь и великіи князь Иванъ Васильевичь всея Русіи велёль на Бёлёозерѣ брати на себя тамгу, и пудъ, и помѣрное, да на дву гостиныхъ дворъхъ дворовую пошлину. Тамож. Бълоз. гр. 1551 г.
  - дворометаник: О дворометани. Аще дважды недъли не помететъ всего монастыря, да поклонится 50, или сухо да ясть. Өеод. Ст. Ост. 202.
  - дворометарь (В.) дворникъ, который мететъ дворъ: — О дворометари. Уст. Крм. XIII в.
  - дворъ жилище, домъ, усадьба, domus, οίχος, αὐλή: Не бяше двора безъ мртвеца (оіхіа). Исх. XII. 30 по сп. XIV в. Скончаванться дна мом въ дворъ твом

Гй (εἰς τὰς αὐλάς). Панд. Ант. ХІ в. (Амф.). Отъ коегождо двора поемлеться агньць (оїхос). Гр. Наз. XI в. 340. Пръзазащю дворъ разбоиничьскъ и татьскъ (αὐλή). m. ж. 375. Надъ горою дворъ теремным, бѣ бо ту теремъ каменъ. Пов. вр. л. 6453 г. Даите ми  $\ddot{w}$ двора по .г. голуби да по .г. воробьи. т. ж. 6454 г. И сего ради сътвори дворъ близь манастъгра своиго, и црквь възгради въ немь стааго пьрьвомчика Стефана, Нест. Жит. Өеод. 20. Дворъ иже блаженъи опъ нашь Өеодосии сътвори на примтик нищимъ. т. ж. 30. И княженик мок прииметь инъ. и въ дворъхъ моихъ не будеть живущаго. Іак. Бор. Гл. 83. А дворъ безъ дъла штынь всако мыншемоу снви. Р. Прав. Влад. Мон. (по Син. сп.). И стъны каменны около святыа лавры созда, идъ же святыхъ жилища и преподобныхъ дворы. Кир. Тур. пис. Вас. Не имъи себъ двора близъ княжа двора. Сл. Дан. Зат. Емляху дань по бълъ отъ двора. Сл. плк. Игор. Водовиковъ дворъ и села (розграбина)... и инъихъ много дворовъ. Новг. I л. 6738 г. Почахомъ коупити... ржи кадь по .к. грвнъ. а въдворехъ по по . л. (на дому у продавцевъ). т. ж. И дворъ городьскъм ни же даю. Рукоп. Клим. д. 1270 г. Съ дворомь человъка въ городъ не купити, а блюсти ны ихъ съ одиного. Дог. гр. Вас. Дм. 1389 г. И зажже князь Александръ отца своего дворъ, и сгоръ. Исков. І л. 6835 г. Слышу о дворъ томъ како коумиренъ есть (audio illam domum esse deditam cultui simulacrorum). Жит. Порф. 29. Мин. Чет. февр. 294. Растлавъся дворъ покры и хлѣвины (aedes eas supergressa etiam solarium ipsum contexit). Hum. Харламп. 27. Мин. Чет. февр. 112. Дворъ городцкой, гдф язъ жиль, а то сыну моему. Дух. Новг. и Дв. XIV-XV в. У всёхъ... монастыреи дворы отнимали въ городе, а давали имъ... м вста подъ дворы въ м вру по тридцати саженъ и съ огородомъ. Прав. гр. Өерап. мон. ок. 1490 г. Дворы пожилые платять въ полъхъ за дворъ рубль, а въ лъсъхъ полтина. Судеби. 1497 г.-Ставить дворъ для волостеля было однимъ изъ налоговъ: - И тъмъ ихъ людемъ не надобъ моя дань. . . ни къ старостъ не тяпуть, ни въ которыя пошлины, ни въ которое дело, ни двора волостелина не ставять. Жал. гр. в. к. Вас. Вас. Троиц. Серг. м. 1453 г. 3 іюл. Не надобѣ имъ ни мытъ, ни тамга... ни города не делають, ни волостелина двора не ставять. Жал. гр. Троиц. Серг. мон. в. к. Мар. Яр. 1453 г.

— дворъ внѣ дома, aula, αὐλή: — Възгнѣщышемъ же имъ огнь посрѣдѣ двора. Лук. XXII. 55. Остр. св. Сжщоу Петроу низоу на дворѣ. Мр. XIV. 66. т. ж. Да быхомъ поставили церковьцю малу на дворѣ внѣ печеры. Пов. вр. л. 6559 г. (по Радз. сп.). Прикха (князь) на Гаросла(в)ль дворъ; (и сънидошаса) Новгородци к немоу въ ороужии и сташа пълкомъ на кнажи дворѣ. Новг. І л. 6728 г. В хоромы на не п8стили и з двора согнам. Исков. судн. гр. — На княжескомъ дворѣ собиралось вѣче и творился судъ; см. ниже: кнажь дворъ.

- двория: Въгдалъ есмь Армановича и съ дворомъ. Грам. Смол. кн. Өеод. Рост. 1284 г.
- кнажь дворъ домъ княжескій: Не имъи себъ двора близъ княжа двора. Сл. Дан. Зат. Загоръса городъ и княж дворъ. Носл. І л. 6724 г.
- дворъ при княжескомъ домѣ (здѣсь между прочимъ собиралось вѣче и вершился судъ): (Владимиръ) повелѣ всакому нищему и оубогому приходити на дворъ кнажь и взимати всаку потребу, питье и изденье и с скотьниць кунами. Пов. вр. л. 6504 г. Аще ли до свѣта держать (татя), то вести его на кнажь дворъ. Р. Прав. (по сп. Акад.). Оже придеть кръвавъ моуже на дворъ или синь. то видока кмоу не искати. Р. Прав. Яросл. (по Син. сп.). Мъстисла же съзва вѣче на Просла(в)ли дворѣ. Новг. І л. 6722 г.
- княжеское имущество: Дворъ жь кнажь разграбиша, бещисленою множьство злата и сребра кунами и бѣлью. Пов. вр. л. 6576 г. Десятиноу Ѿ даниі, и Ѿ виръ и продажь, что входить въ княжь дворъ всего. Уст. гр. Свят. 1137 г.
- княжескіе люди: Кня же Прославъ и Володимиръ съ сниъ и с Новотържьци, кнажь дворъ, Новгородцевъ мало... поидоша по нихъ. Новг. І л. 6733 г. Поиде кня Всеволодъ съ Городища съ встиъ дворомъ своимъ. Новг. І л. 6728 г. Выгде кня Олександръ із Новагорода къ обю в Перегаславль. съ мтрью, и с женою, и со встиъ дворомь своимъ, роспртвъса с Новгородци т.ж. 6748 г. Новгородци въспатиша. а кня погониса по нихъ съ своимъ дворомь. т. ж. 6753 г.
- дворъ кпископль домъ архіепископа въ Новгородь (служилъ между прочимъ мѣстомъ заключенія): Новгородьци... сдоумаша, ыко изгонити кніза свокго Всѣволода. и въсадиша въ еппль дворъ... и стражьк стрежахоу днъ и нощь съ оружикмь. Новг. І л. 6644 г. Ідша Ростисла и въсадиша въ еппль дворъ. т. ж. 6650 г.
- Красьный дворь:—В Чернигов на Красным дворь, Поуч. Влад. Мон. Тогда же зажгоша дворь Красный, кго же поставиль блов врный кназь Всеволодь на холму нары важем выдобычи. Пов. вр. л. 6604 г. Написаны быша книгы сиы къ стму Пантелеимону на Красный дворь. Ирм. 1344 г.

## гостиныи дворъ — см. дворовъи.

Нёмецкый, Гочскый, Плесковскый дворы въ Новгородъ: — А въ Немецьскомъ дворъ тобъ торговати нашею братиею, а двора ти не затваряти, а приставовъ ти не приставливати. Дог. гр. Новг. съ Яр. Яр. 1270 г.; Дог. гр. Новг. съ в. к. Мих. Яр. ок. 1307 г. Отъ Гочкого двора до Плесковьскаго. Новг. Гл. 6914 г. дворъ и дворище: — Се купи Мел(е)нтъи Евимьевичь Чевака у Ортемьи у Дементіева село земли въ Нижно Кехтъ, дворъ и дворищо. Новг. купи. XIV и XV в. Се купилъ Григоры Васильевичь у Григорья у Семеновица земли село, у Яковли курьи Дорониньское, и дворъ, и дворищо, и орамые земли, и пожни. т. ж.

въ дворѣ бъівати (В.) — водворяться: — Въ дворѣ бъіваше въ горѣ (ทับλίζετο, водворящеся). Лук. XXI. 37 (Ев. 1270 г. и Холм. XIII в.).

— Cp. Лит. dvaras.

дворьникъ: — Дати ми Савъ дворнику двъ гривны. Дух. Панкр. Чен. 1482 г. Пожалова есми Троицко Сергеев(а) (мона)стыря игумена Макарыя з братьею: что и дворъ на Углечъ... и хто у ни в томъ дворъ жывоў дворники, и намъсници... тъ ихъ дворнико не судя ни в чё. Жал. гр. на суд. 1483—1487 г.

**дворьнъти** — прилаг. отъ сл. дворъ: — Аже межю перетнеть бортьную... їли дворную тыномь перегородить межю, то 12 гривенъ продажи. Р. Прав. по Тр. сп. Дворьный его слуга. Ип. л. 6789 г. Которой наймить дворнои поидеть прочь  $\ddot{\mathbf{w}}$  гд $\hat{\mathbf{p}}$ а. Исков. суд. гр. дворьскъти: — Посла (король)... рекым дворьскому: «аще узріши насъ погнавшихъ, скорее по насъ пожени»; и роспусти полкъ. Ип. л. 6764 г. Король же... посла воя в силъ тяжиъ, и великого дворьского Пота, поручивъ ему воеводьство надо всими вои. т. ж. 6716 г. Ни дворьскій, ни старосты, атъ ихъ не заимають ни про что. Жал. гр. кн. Твер. д. 1365 г. А которыи слуги потягли къ дворьскому, а черныи люди къ сотникомъ, тыхъ ны въ службу не приимати. Дог. гр. Дм. Ив. 1362 г.; Дог. гр. Bac. Дм. 1389 г.; Дог. гр. Дм. Ив. 1389 г. А хто будеть подъ дворьскимъ слугъ и отъ сотниковъ, тъхъ дъти мои промежы собя не приимають во свои удёлы. Дух. Вл. Андр. 1410 г. А на судё у нихъ быти дворьскому. Судебн. 1497 г. Дворскои Звенигородцкои старои Ларіонъ... да дворскои нынъшнеи. Дъл. судн. о пуст. Борт. 1462—1464 г.

— дворьскок: — Ни дворскаго не емлютъ, ни иного ничего не емлютъ. Жал. гр. Сп. Яр. мон. д. 1345 г.

дворьць — уменьш. отъ дворъ — домъ, domus, дворъ, atrium, aula: — Да створиши дворць храму (αὐλὴν, atrium). Исх. XXVIII. 9. Дворци (αι αὐλαί, atria). Посл. Іер. 17. Обратся въдворци пречюдна и в немъ бяше свъть безъмърьныи. Жит. Ниф. XIII в. 62. А которыхъ трек дворць въпросили ваша братым Дог. гр. 1262 — 1263 г. А что люди митрополичи живуть въ городъ, а тянуть къ дворцу, а тъхъ описавъ да положить на нихъ оброкъ, какъ и на моихъ князя великого дворчанъ. Уст. гр. Вас. Дм. 1392 г. Давати своему господину Өеодосію, митрополиту всеа Руси, на всякои годъ оброкомъ на его дворецъ къ погребу по десяти осетровъ вялыхъ. Зап. Дан. Блин. 1461 — 1464 г. Иродіа погребе въ дворьци своемь (главу Іо. Пр.). Обр. глав. Мин. Чет. февр. 269.

конюшеньнъп дворьць:—Потече самъ на конюшоннои дворець, а не бѣ ему коня уготованна. *Coф. вр.* II. 51.

дворьцькъги: — Данилъ же дворечкого посла на Перемышль. Ип. л. 6749 г. А дворецкому сукно Ипское, а 10 пудъ меду. Грам. кн. Всевол. д. 1136 г. Сен судъ судили судьи събжжіе: отъ Өеодосія, митропо-

лита всеа Руси, Семенъ дворецкои, а отъ князя... судья Иванъ Хвощинскои. Дъл. суд. о пуст. Борт. 1462—1464 г.

дворьчанинъ: — А что люди митрополичи живутъ въ городъ, а тянутъ къ дворцу, а тъхъ описавъ да положить на нихъ оброкъ, какъ и на моихъ князя великого дворчанъ. Уст. гр. Вас. Дм. 1392 г.

дворьчьным (В.) — прилаг. отъ дворьць: — Вси столпи дворечній обоамо м'єдни сребромъ изъсребрени. Исх. XXVII. 17 по сп. XVI в.

дворьчьскым — прилаг. отъ дворьць: — Вратомъ двореческымъ завѣса (atrii,  $\tau \tilde{\eta} \zeta$  αὐλ $\tilde{\eta} \zeta$ ). Исх. XXVII. 16 no cn. XIV в.

дворюнинъ: — Мьстиславъ же кнзь въза на нихъ дань. и да Новгородьцемъ двѣ части дани. а третью часть двораномъ. Нові. І л. 6722 і. Вси . Б. кнізь кожло съ своими бомрън и дворанън прилоша въ щатьръ кго. Сь же Глёбъ прё прихода ихъ изнарадивъ свое дворане и бране и поганыхъ Половьчь множьство... и съкръп ы... близъ шатра. т. ж. 6726 г. А въ Бежицахъ, кнже, тобъ, ни твоки кнагъни, ни твоимъ болромъ, ни твоимъ двораномъ селъ не держати, ни коупити, ни даромъ приимати и по всеи волости Новгородьской. Дог. гр. Новг. съ Яр. Яр. 1264 — 1265 г. А из Бежиць, кнже, людии не выводити въ свою землю, ни изъ инои волости Новгородьскои; ни грамотъ имъ даюти, ни закладниковъ приимати, ни кнагыни твоки, ни богаромъ твоимъ, ни двораномъ твоимъ, ни смерда, ни купцинъг. т. ж. А дворяномъ твоимъ, како пошло, погонъ имати отъ князя по е кунъ, а отъ тивуна по в куне. Дог. гр. Новг. съ Яр. Яр. 1270 г. Се позва Левонтии Зачепинъ Савка. и всихъ кижо островьчовъ. на судъ. дворяниномъ Матуто и Мартынкомъ. Двинск. ряд. XIV в. И wнъ шолъ стемь члвкомъ соли въсить, как то еще соли не въсили. твои дворане стоили ту оу дворе оу Фредрика. ключь взали силою клетьный и пошли прочь. Грам. Риж. ок. 1300 г. А дворяномъ твоимъ у купьць повозовъ не имати, развъ ратнои въсти. Дог. гр. Новг. съ в. к. Мих. Яр. ок. 1307 г. А за рубежь изъ Новгородьской волости твоимъ дворяномъ суда не водити и не судити. т. ж. А чересъ ти рубежь въ Новъгородьскую волость дворянъ и приставовъ не въсылати. Лог. гр. в. к. Тв. Мих. Яр. съ Нові. 1318 г. А исъ тыхъ селъ суда имъ не судити, ни дворяномъ ѣздити, ни людии Новгородьскыхъ приимати, ни земли. Дог. гр. Новг. съ Ал. Мих. 1325-1326 г. А что учинится между Спаскими людми бои, или татьба, или душегубство, или самосудъ, то все судить игуменъ, и вину емлетъ въ домъ св. Спаса; а нашимъ судьямъ не надобъ, ни дворяномъ. Жал. гр. Сп. Яр. мон. д. 1345 г. А судьи мои вси, намъстници и тіуни не шлютъ дворянъ своихъ по люди св. Спаса. т. ж. Изъ Новагорода ихъ (Псковичей) не позъвати ни дворянъї, ни подъвоискъїми, ни Софиынъї. Жал. гр. Новг. Пск. 1347 г. Ни намъстници мои Переяславьские и волостели Кисемьские и их тивуни к тымъ лю-

- де" и к пришлы" дворя своих не всылают ни по што, ни судя ихъ. Жал. гр. Троиц. Серг. мон. 1392 г. А кто на кого челомъ бьетъ, дворяне и подвоискіе позовутъ къ суду. Уст. Дв. гр. 1397 г. А желѣзного четыре бълки, толко человѣка скуютъ, а не будетъ по немъ поруки, а болѣ того дворянину не взяти ничего. т. ж. А учинится бои въ пиру, а возмутъ прощеніе не выида изъ пиру, и намѣстникомъ и дворяномъ не взяти ничего. т. ж. А на Орлецѣ дворяномъ коженого бълка. т. ж. А дворянъ моихъ перебили. Посл. митр. Іон. Вер. ки. Мих. Андр. п. 1450 г. А кто кого позоветъ въ селѣ позовкою или дворяниномъ, ино дать срокъ на сто верстъ двѣ недѣли. Новг. судн. гр. 1471 г. Не верхоглядъ есть доброи дворенинъ. Пчела. XVII в.
- Божии дворынинъ рыцарь: Коли са грамота исана. ишлъ бълъ © Ржтва Гна до сего лъта а. лъ. и .с. лъ и .й. лъ и .к. подъ пискоупомь Ризкимь Проветъ, Гаганъ, мастъръ Вълквинъ, Бжии дворанинъ. Смол. гр. 1229 г. Мастъръ Бжхъ дворанъ. т. ж. Пре сеи миръ троудилиса дъбрии людик: Ролфо ис Кашела Бй дворанинъ, Тоумаше Смолнанинъ. т. ж. Божии дворянъ и пискупъ и вся вои Рижьская. Ип. л. 6760 г. Пискуповъ и Биїхъ дворанъ (водили ко кресту). Новг. І л. 6776 г. А прикздили ко миъ на докончанъе из Риги © местъря Пьсковъ Биї дворянинъ, а © ратманъ Иванъ папъ. Дог. гр. Смол. кн. Ив. Ал. съ Риг. д. 1359 г.
- **двословивъти** δίλογος: Аще не обадьливи (во 2-й ред. шбидливи). ни дъвословиви. ни сребролюбиви. нъ... въздръжьливи. Панд. Ант. XI в. л. 280.
- двобмин: Двооумин въ всёхъ показоуна. Жит. Өеод. Ст. 67. Безъ дъвооумина (ἀδιστάκτως, citra ullam dubitationem). Иппол. Антихр. 57.
- дво**бмитис**ы (В.) сомн'єваться: Двооумійся проче (ἀμφεβάλλε λοιπόν, dubitat adhuc). Ев. толк. XVI в.
- двою дважды: А Святая Святыхъ отъ Воскресения Христова есть вдалье яко двою дострълитъ мужь. Дан. иг. 16. (Гора) отъ ветхаго монастыря... вдалье яко двою дострълитъ добръ стрълець. т. ж. 18. А опроче дву сроковъ на нихъ кто на иные сроки срочную накинутъ, и кто что на нихъ опроче тъхъ сроковъ двою по тъмъ срочнымъ и безсудную возметъ, ино та моя безсудная не въ безсудную. Жал. гр. в. к. Вас. Вас. Троиц. Серг. мон. 1453 г. 3 гол.
- двом два, двъ: Въдъти же есть мко . к. ти двом книгъ соуть. ветъхааго завъта... . к ти двом же см чътоуть. а к семеръ обрътають. *Io. екз. Бог. 312.*
- двогазъічьникъ  $\delta i \gamma \lambda \omega \tau \tau \sigma \varsigma$ : Шыпытыника и дьвогазъічьника достоити клати. Hand. Aнт. XI в. л. 73.
- двомењи: Отрокъ двоякъ Парисъ, π бо лѣтъ бывъ погубить царства Фругінска (Δύσπαρις infaustus). Іо. Мал. Хрон.
- двосаженый: Ископа печерку малу, двусажену, и прихода с Берестового шпъваше часът и мольшеса ту Бу в таинъ. Пов. вр. л. 6559 г.

- двъръ ianua (употребляется чаще во множеств. числѣ): — Азъ ксмь двьрь (ή θύρα). Io. X. 9. Остр. ев. И затворены быша двьри ( $\dot{\eta}$   $\vartheta \dot{\nu} \rho \alpha$ ).  $M_{\theta}$ . XXV. 10. т. ж. Донъдеже еси въ оглашаемънихъ, предъ двърьми  $\pi$  си благочьстыга ( $\pi$ ро́ $\theta$ оро $\nu$ ).  $\Gamma$ р. Has. XI в. 110. Не подобанть слоузъ двърии оставляти. Ефр. Крм. Лаод. 22. Блудъже затвори двери. и не да по немъ ити своимъ. Пос. вр. л. 6488 г. Повели ни на литургии предъстоыти оу двереи црквыныхъ. Іак. Бор. Гл. 132. Двери же суть четверы у врать техь. Дан. иг. (Нор. 40). Обивше двъри зажгоша црквъ. Новг. І л. 6746 г. Исписанъ двери сил. Двер. Новг. арх. Василія 1336 г. А причащали бы ся у другихъ двереи. Посл. м. Кипр. Пск. дух. 1392—1395 г. Длъжна бъхъ ваю съръсти предъ дверми (in vestibulo occurrere). Жит. Порф. 39. Мин. Чет. февр. 299.
- ворота (?): А боуевище Петрятино дворище W прежнихъ двереи святаго великого Ивана до погреба. *Грам. кн. Всевол. д. 1136 г.*
- двери царьскым вы церкви главный входъ вы алтарь, πύλα: βασιλικαί: Постави ю пре(дъ) двѣрми церковьными, нарѣцаемыми царскыми. Ип. л. 6768 г. Бжиг писанїи посл8шати согрѣшающем8. стоя при црковных дверех црких. Іос. Корм. 123. Вас. о мпст. епит.
- двери раискъты въ церкви то же, что царскія: Въ церкви святъ́и Богородици... двери раискый ополътъ́. Новг. І л. 6927 г. (по Арх. сп.) См. двъръца. Лит. durys; Гто. daur; Др.-в.-Н. tura; Нъм. Thor, Thüre; Аг.-С. duru; Др.-Ск. dura; Гр. δύρα.
- двьрьникъ θυρωρός, ostiarius: Ли пѣвьць. ли двьрьникъ. Ефр. Крм. Трул. 4. Не подобакть ни двьрьникомъ въ кърчьмницю въходити. т. ж. Лаод. 24.
- двьрьница. ή θυρωρός, привратница: Петръ же стомаше при двъръхъ вънъ. изиде же оученикъ. . . и рече двъръници. въведи Петра. Гла же раба двъръница Петрови. Io. XVIII. 16. Остр. ев. (въ Ев. 1307 г.— вратаръница). См. нединодвъръница.
- двьрьнъти прилаг. отъ двъръ: Избивъше стороже двърънъта. придоша къ сѣньмъ. Новг. І л. 6682 г. Преграды дверънъта (ἀβάκια καὶ καγκελοθυρίδας). Сказ. св. Соф. 2.
- двъръскъти прилаг. отъ двъръ: двърскок одна изъ пошлинъ: А тозко не вымё табъг, ино приставное и дверское плати тому, кто пристава взя. Исков. суд. гр.
- двъръца уменьш. отъ двъръ (большею частью во множ. числѣ): Пришё к раискымъ дверчамъ. по-клонитса т жъ. Служ. Воскр. XIV в. л. 1. См. двъръ.
- fenestra, окно: Свъси и дверцами (διὰ τῆς θυρίδος, per fenestram). *Iuc. Нав. II. 15 по сп. XIV в.* Да привяжени дверцамъ (εἰς τὴν θυρίδα, ad fenestram). *m. ж II. 18.* Дверьцами призираніе (διὰ τῆς θυρίδος, per fenestram). *Cyd. V. 28 по сп. XIV в.* Стоящи(= ю) ми

въ двъръцахъ (ad fenestram, ἐν τῆ θυρίδι). Пат. Син. XI в. 61. Въсѣми двъръцами клѣтъцѣ огнь исхожаще (ex fenestris, δι' όμων τῶν θυρίδων). т. ж. 91. Сътвори малът двъръца. т. ж. 92. Приникъ дъверцами. Жит. Март. 2. Мин. Чет. февр. 131.

—? — Отъ земля на воздухъ дверцами излетѣвъ (въ подл. нѣтъ). Жит. Андр. Юр. XI. 53.

двъговъ — διπλούς: — Быванть злоба его (дѣмона) двъгобь (διπλούν το κακόν). Жит. Андр. Юр. XLIV. 170. Арін смысляще Христа соща двъгоубь (διπλούν είναι). т. ж. XLIV. 178. — Ср. единоговь, двоговь, двонговь.

— Творити кго сна огневи двѣгоубѣк всѣхъ (διπλότερον). Μθ. XXIII. 15. Гал. ев. XIII в.

# двъковати — см. двековати.

дванадцать — бобаха: — А исплатить Новъгородъ то серебро дванадчать тысячи, то великому князю грамота изразати. Дог. гр. Новг. съ в. к. Мих. Яр. 1316 г. Дванадцать рублевъ. Платежи. 7079 г.

дввств — διακόσιοι: — Не бѣша бо далече отъ землы. нъ нако дъвѣсътѣ лакъть (ώς ἀπὸ πηχῶν διακοσίων). Io. XXI. 8. Остр. ев. Дъвою сътоу отъць ученина (διακοσίων). Ефр. Крм. Трул. 1. Дидрагъма дъвѣстѣ. Панд. Ант. XI в. (Амф.). Лука же въ дву сту выѣха воевать. Новг. I л. 6850 г. (по Ак. сп.). — Для обозначенія числа двѣстѣ употреблялась буква  $\overline{c}$ : — Третии же сборъ въ Ефесѣ стъхъ объ  $.\overline{c}$ . на Несторыя. Сл. Фил. дв — см. дв.

девела — толстота, τὸ πάχος, crassities: — Връвь же двоюнадесяте лактъ окръстъ его обдръжавие, дебела же четырь пръстъ окръстъ. *Iep. LII. 21 (Упыр.)*.

девелине — φυσίωσις: — Ни оудольти могжице отъ връмене дебелина дълна. Гр. Наз. XI в. 337.

девелити, девелю — παχύνειν, crassum reddere (M.), утучнять, дёлать толстымъ: — Тъльно бо тёло отажьчаеть дійх. и дебелить земьное тёло. оумъ многомысльныи. Изб. 1073 г. 20.

девельти — παχύς, crassus, толстый: — Бѣ же Мьстиславъ дебелъ тѣломь, черменъ лицё, великъма шчима, храборъ на рати. Пов. вр. л. 6544 г. Плечима великь, лицемь красенъ... рѣчь же бящеть в немь тольста и устна исподняя дебела. Ип. л. 6796 г. Памстъ(?) дебело плетенъ льнянъ (ex crasso lino contexta). Жит. Петр. Гал. Мин. Чет. февр. 260.

— грубый: — Мьнж дебельищю пльть, и мрьтвжіж (παχύς). Гр. Наз. XI в. 333. Члвкомь соущемь намь и въ дебелоую сию пльть шблеченомъ. Іо. екз. Бог. 95. Съеться пльть душьна, рекъше дебела и съмъртьна, въстанеть тъло духовьно (ήτοι παχύ τε καὶ θνητόν). т. ж. (Калайд. 52). Боу могоущоу и слъпыимъ видънье, и глухыимъ слъщаньк, и дебелоу же 8му и гроубоу шстротоу и разоумънье противоу въръ дающоу. т. ж. (Калайд. 130).

### — См. довельіи.

девель — толстота, толщина: — Каменіе оубо нес'єкомо и нед'єлано сир'є тврдо и пр'євелико з'єло на οснованіе положи имліце (лакъ)тій ві въ дебель. Георг. Ам. 83. Не послоуща его жестокый дроугъ, ні преклонися, дебель сына любимаго любимый (οὐα ἤκουεν ὁ σκληρότατος φίλος, οὕτε δὲ ὁ τραχύτατος ἀγαπητός, nec flexus est sodalis asperrimus). Муч. Ник. 7. Мин. Чет. февр. 100.

девельство — грубость: — Тъгда на нь находить страхъ Бжии очиштами въ чоувьствъ мноэѣ отъ вьсего земьнааго дебельства. Изб. 1073 г. 34. И прѣбждеть Бъ вънъ дебельства (ξξω παχύτητος). Гр. Наз. XI в. л. 145. Плъти дебельство. Окт. XIII в. 5.

деврь — см. дьбрь.

деверь — мужнинъ братъ, levir: — Аще деверья съ ятровью сблоудять, еппоу л. гривев. Церк. Уст. Яр. 1051—1054 г. Къ деверемъ велико стъгденье имеху. Пов. вр. л. введ. Прелюбоденне... зъ деверми. Кир. Тур. 95. Не надоби... искати на Иванцеве жене, ни на еи сыну, ни на её девери на Остапи. Новг. ряд. XV в. 6. девять — см. делва.

девтерономина — Второзаконіе, беотерочо́ріоч — пятая изъ пяти Моисеевыхъ книгъ: — Девтерономіа, еже есть второзаконіе. Сказ. о книг. истин. и ложн. 208. Кънигъ Девтерономиа. Ефр. Крм. Лаод. 51; Уст. Крм.

**девавощи** (по Казембеку деве-гуши) — страусы: — Девякуши продають въ въсъ. *Аван. Никит.* 

ДЕВАНОСТО — nonaginta (обозначалось буквою  $\overline{\mathbf{y}}$ ): — А писань листь оу Коломыи оу тыжь днь по стомь Михаиль, коли са пишеть подь льты Ржства Хва  $\overline{\mathbf{x}}$ а. лв. и т. лв. и деваносто лв и осмок лв. Грам. Бенк. 1398 г. — Быль въходу счеть по девяностамь: — Домонть со Псковичи съ тремя девяносты плыни землю Литовскую... два же девяноста мужь отпровади съ полономь въ Псковь. Новг. IV л. 6774 г. Двь же девяность мужь отпровади съ полономь, а во единомь девяность самъ ся оста, жда по себъ погони. Исков. I л. 6773 г. Одиномь девяностомь 7 сотъ побъди. т. жс. Ср. въ иъсн.: Два девяноста то мърныхъ верстъ промежу объдни и заутрени. Ив. Гост. с. Два девяноста то мърныхъ верстъ профхалъ Иванушка въ два часа. Иван. Годин. — Ср. девать.

деватинъ — поминки по усопшемъ въ девятый день: — Девятины и четверодесятины по умершимъ. Паис. сб. 60. Творите... девятины на вспоминанте здъ оусопий. Дуб. сб. XVI в. 135. Прав. усоп. — Ср. третинъ , четверодесатинъ і.

**ДЕВАТЪІИ** — ἔννατος, nonus: — Отъ шестым же годины тьма бысть по вьсеи земли до деватым годины. Мө. XXVII. 45. Остр. ев.

девать — novem (означалось буквою б): — Не десать ли ищистиніаса, а девать како не обрѣтоніаса (оі ѐννέα). Лук. XVII. 17. Остр. ев. Исъ соуда давати .б. частии кназю, а .f. на сватѣи церкви. Церк. уст. Влад. Девять сороковъ бѣлки. Новг. купч. XIV — XV в. Въ .б. и въ вечерьнихъ (ѐν ταῖς ἐννάταις καὶ ἐν ταῖς ἐσπέραις). Никон. Панд. сл. 30. Лаод. 18. — Употреблялся

счеть девятками: тридевять: — Върують... въ вилън их же число г. о. сестрениць. Сл. Христ. Паис. сб. — Ср. въ сказкахъ тридевятое царство. См. деваносто.

Ср. Лит. devyni, devyntas; Прус. newints — девятый;
 Гто. niun, niunda; Нѣм. neun, neunte; Лат. novem;
 Гр. ἐννέα, ἔννατος.

деватьдесать — nonaginta: — Радоукться о нки паче неже о деватидесать и девати не заблжжышихъ (ἐπὶ τοῖς ἐννενήχοντα ἐννέα). Мө. XVIII. 13. Остр. ев. А псанъ... подъ льты по Рожствъ Гдни ε ал. и г ста и деватьдесать и девать. Жал. гр. Вит. Вил. кан. 1399 г. — Ср. деваносто.

деватьнадесать — деватьнадцать — undeviginti (обозначалось соединеніемъ буквъ бі): — Мійа Іоуліта въ . б. днь побъжени бълпа. Пов. вр. л. 6601 г.

деватьсоть — ἐνναχόσιοι, nongenti (обозначается буквою ц): — Избиша . ц. Половець. Поуч. Влад. Мон. деватью — девять разъ: — Измъльвливаите... тъ д молитвы по б-ю. Ил. Ност. поуч.

дегна — см. дъгна.

**ДЕЖИИ** — СМ. ДЪЖИИ.

деисвсь — двисвсь — образь Іисуса Христа въ парскомъ одънни съ Богородицею и Іо. Предтечею по сторонамъ (Ср. Греч. белоіς — молитва? біобоє — двойной?) — Бяшеть же и сънь златомъ украшена отъ върха и до дъисуса. Ип. л. 6683 г. Еуангеліе... окова е все золотомъ и каменіемь... и деисусъ на немъ скованъ отъ злата. т. ж. 6796 г. Написанъ дъисусъ... и велми издивленъ паче мъры. Соф. вр. 6955 г. (І. 333). У Петра святаго в Кожевникахъ в церкви дъисусъ весь выгорълъ. Новг. ІІ л. 7066 г. Дъисусъ Андреева письма Рублева златомъ обложенъ. Никон. л. 1547 г. (VII. 56).

**ДЕКАВРЬ** — названіе мѣсяца, december, δεχέμβριος: — Мі́дъ. декабра. Остр. ев. 243. Міда дека въ .ї. на стго Данила стълъпника. Новг. І л. 6701 г. Дана грамота... декабря въ 8 день. Жал. гр. Сузд. в. к. Бор. Конст. Ср. мон. 1393 г.

**дектарь:** — На окупъ дали квасниковъ, и извощиковъ и дектяревъ. *Псков. I л. 7135 г.* 

деласионе: — Повел'в же ем8 да въ а8ла полатнъи живе даны ем8 ради деласичне дары (въ нов.: дъласич есть проносъ ръчеи). Есо. XII. 5 (Вибл. 1499 г.).

делва — дельвь — девль — родъ бочки, лодки, dolium, cadus, κάδος: — В виноградъ три девли (πυθμένες, propagines; по др. сп. делви, кади). Быт. XL. 10 по сп. XIV в. Се три делви (въ др. сп. кади, дълвъ; нов. лъторасли). т. ж. 12. Делва: кадь, стаговъ, фаска, бочка или дъжка. Бер. — Ср. Лат. dolium, dolare. — См. дълъъ.

**ДЕЛЬФИСЪ** — дельфинъ: — Играе делфисъ вздълхана. Гр. Наз. съ томп. Ник. Ир. XIV в.

**ДЕЛЮИ** — см. ДЪЛЮИ.

деларный: — Дасть князю Ондрею Можаескь, а князю Борису села Ярославичевы всё делярные. Соф. вр. 6988 г. (II. т., 22). — Деларнок: — Не надобе... ни дётиное, ни дёлярное, ни иные никоторые попілины. Жал. гр. Ниж. Бл. м. 1473—1489 г.

**ДЕМАНИТЪ** — дор. камень: — Столъ Нѣмецкое дѣло, камень деманитъ на ношкахъ серебреныхъ. Дъл. Перс. (Кар. И. Г. Р. Х. пр. 130).

ДЕМЕСНИКОВЪ — см. ДЕМЕСТИКОВЪ.

**ДЕМЕСТВО:** — Потомъ же начать пѣти демѣствомъ: Господа поите и превозносите его во вѣки. *Никон. л.* 6949 г. (V. 152).

**деместиковъ** — прил. отъ деместикъ: — Дворъ деместиковъ за стою Бцею (по др. сп. деместниковъ, демесниковъ). *Нов. вр. л. 6453 г.* 

деместикъ — демьстикъ — δομέστιχος — церковный чинъ: — Потомъ же пришедъщемъ воемъ  $\ddot{w}$  въстока Памъфиръ деместикъ съ  $.\ddot{m}$ , ми тысащь. Пов. вр. л. 6449 г. Въ манастыръх хощемъ деместика црквънаго. Уст. 1193 г. — См. доместикъ.

деместьвьникъ — деместьваникъ — то же, что деместикъ, боре́стихо, — церковный чинъ: — Стефань игбменъ демественикъ. *Пат. Печ. сл. 4.* Рекопа. . . игумену Өеодулови и Луцъ деместьвянику: . . . нарядита носилицъ (по др. сп. деместнику). *Ип. л.* 6683 г. — См. деместьникъ.

**ДЕМЕСТЬНИВОВЪ** — см. **ДЕМЕСТИВОВЪ.** 

деместьникъ — то же, что деместикъ, δομέστικος — церковный чинъ: — И начаша брата просити Стеоана деместника суща тогда оучнка Өешдосьева (по Ип. сп. — деместьвяника). Иов. вр. л. 6582 г. — (Ср. Дюк. δομέστικος — qui curat ut recte canatur, cantum imponit, seu inchoat).

демонъ — см. дъмонъ.

денга — см. дьгна.

денежька — уменьш. отъ деньга: денежки — ресиnia: — А что мои денежки на людъхъ въ дълъ, и тъ денежки моя жена сберетъ съ моимъ посельскимъ. Дух. Алекс. Белеут. 1472 г.

день и произв. — см. дын...

деньга — денга — опредъленная денежная единица: — А пошлины съ семьи шесть денегъ, съ пъшеходовъ два алтына; а съ одиного не имати. Дог. гр. 1361—1382 г. А мыта съ воза по дензе. т. ж. А сборного митрополиту имати съ церкви шесть алтынъ, а забзда три денги. Уст. гр. Вас. Дм. 1392 г. Начана Новогородци торговати денги сребряными, а артугы попродаща Нёмцомъ. Новг. І л. (по Ак. сп.). 6928 г. Того же лъта въ Пьсковъ дънги сковаща и почаща по всеи Рускои земли торговати денгами. т. ж. 6932 г. А хлъбъ бысть дешевъ, зобница ржи по 17 денегъ, а овса по 7 денегъ. Псков. І л. 6972 г. А діаку осмь денегъ. Судеби. 1497 г. Десят денегъ или два алтына. Жал. лыют. гр. Гал. и Солы. кр. 1455—1462 г. По денз за ковригу. т. ж. А даваль оброку... по старому писму, девять алтынъ и двѣ денги, а нынѣча наддали надъ старымъ оброкомъ четыре алтыны, и всего будеть оброку и съ наддаткомъ четыре гривны. Оброчн. 1551 г. іюл. 5. За бізку по три денги. Оброчн. 1551 г. іюл. 9. деньги — ресипіа, деньги: — И разда денгы мишгы (pecunias multas). Mar. 1. XIV. 32 (Eugs. 1499 1.). Шскяд'я денегъ  $\overline{w}$  скровища (deficit pecunia). т. ж. III. 29. Чтобы и денги заплачены были. Ност. Зап. д. 1477 г. Заняли есмя... дв'янадцать рублевъ, а вътихъ есмя ему денгахъ заложили свои наволокъ. Заеми. каб. Наум. и Онц. Негод. 1483 г. Десять рублевъ казеныхъ денегъ. Заеми. каб. Дм. Истом. 1529 г. Четыре рубли Московскихъ денегъ ходячихъ казенного серебра монастырьского. Заеми. каб. Труш. и Ос. Ил. 1537 г.

гривна денегъ: — Ино то мастеру принести каша да гривна денегъ. Посл. Новг. арх. Ген. м. Сим. 1496 — 1504 г.

Ср. Монг. tengah или tengteheh — мелкая серебр.
 монета и монета вообще.

**дервица** — одинъ изъ крюковыхъ знаковъ. *Стихир. XVI в.* 

дервъинь — дервишь: — А въ Пегу же есть пристанище не мало, да все въ немъ дербыши живуть Индъискыя. Аван. Никит.

дергъ (?): — Иже  $\overline{w}$  хртианъ хощеть тълеса имъ спрятати, то да възметь я безъ боязни, таче же творю чистыхъ дерговъ ради. Муч. Акинд. 18.

деревенька — уменьшит. отъ сл. деревьны: — Се язъ Григореи Львовъ сынъ, что далъ есмь пустошъ, деревенку въ Кивоицъ Петроковьскую, въ домъ Пречистои Богородици въ Кириловъ манастырь. Отводн-Кирил. мон. 1448—1468 г.

деревеньщикъ — житель деревни: — Монастырьскимъ людемъ и крестьяномъ, Весьского села селчаномъ и деревенщикомъ. *Тамож. Весьеп. пр. 1563 г.* 

деревин - собират. отъ дерево; см. дръво.

дерево: — Аже борть подътнеть. то .г. (гривны) продаже. а за дерево поль грвнъ. Р. Прав. Влад. Мон. (по Син. сп.). Аже Латинескии гость биктьса мьжю събою оу Рускои земли любо мьчемь, а любо дъревъмь, кназю то не надобе, мьжю събою соудити. Смол. гр. 1229 г. Кто бикть дроуга дъревъмь, а боудъте синь, любо кровавъ, полоуторъ гривнъ серебра платити кмоу. т. ж.

— ср. дръво.

деревьнишко — уничижит. отъ сл. деревьны: — Далъ... Панкратъ... деревняшко Осницъскую (монастырю). Жал. гр. кн. Андр. 1397 г.

двревьню: — И зажгоша болонье школо града, и възвратишасл въ манастърь, и въжгоша Стеванечь манастърь, и деревнъ, и Герьманъв. Пов. вр. л. 6604 г. А то исъ тыхъ волостии за княгинью за Марьею, а тъ волости до ее живота и села; а по ее животъ тъ волости сыну моему князю Дмитрью: Городна, Мъзыни, Песочна... деревни Маковець, Лъвичинъ, Скулневъ, Каневъ. Дух. Ив. Ив. д. 1359 г. А которыъ деревни отоималъ былъ князъ Володимеръ отъ Лытъкиньского села княгини моее къ Берендъсвъ слободъ, а тъ деревни потянуть къ Лытъкинскому селу моее княгини. Дух. Дм. Ив. 1389 г. Да в Дмитровскомъ уъзде далъ князъ великиї... чюдотворпу Сергию

сельно Синково з деревнями. Зап. в. к. Дм. Ив. 1393 г. Промежю деревнею Кирилова манастыря Осташевьскою да промежю Никоскою землею... розвет... свои межи по купчеи грамот... Грам. дпл. о гран. Кир. мон. 1395 г. Пожаловалъ есми игумена съ братьею Толсково деревнею Куколцинымъ, и съ лъсомъ и съ пожнями. Жал. гр. Толг. мон. 1399 г. По наказу родителеи своихъ, отца моего и дъда, далъ есми въ Мидлинъ двъ деревни да на Пинъпитъ далъ есми три деревни. Новг. дан. XIV—XV в. И нынъчь та деревня потянетъ судомъ и всъми пошлинами къ отцу моему Фотію. Жал. гр. м. Фот. 1421 г. А азъ ту деревню со всъми пошлинами, съ лъсы, и съ пожнями, далъ есмь въ домъ Пречистые Богоматери. Вклади. гр. стари. Арс. 1435—1447 г.

дереванъти — прилаг. отъ сл. дерево: — И въземше первое стго Бориса в рацъ дереванъ на рама княи, и преди идущемъ приобнътмъ чернорисцемъ съ свъщами, и дылкони по нихъ, и прозвутери... идаху. Іак. Бор. Гл. 126. Цркви съроубища .в. дереванъ на търговищи. Новг. І л. 6641 г. Заложища градъ новъ деревянъ. Исков. І л. 6972 г. — См. дръванъти.

ДЕРЖАТИ и произв. — см. подъ държ...

дераъти и произв. — см. дърз...

**дерневыи:** — Заводь Рознѣжская дерневая. Заклади. Сем. Степ. нач. XV в.

дерноватыи — прилаг. отъ дернъ: — Или грамоты дерноватыи на кого пописалъ, а тѣ грамоты подереть. Дог. гр. в. к. Тв. Мих. Ал. съ Новг. 1375 г. А грамоты дерноватыи подрати. Дог. гр. Дм. Ив. 1375 г. А что моеи челяди дерноватои, что досталося отцу моему у дяди у Бориса въ отдълъ, Степанко Гаврилцовъ съ женою и съ дътми. Рукоп. Ост. п. 1396 г. А челядь мою дерноватую, а то всю братъ мои Григореи отпусти на свободу. т. ж.

— Cp. одерноваты**и, одерень.** 

дерновъи — прилаг. отъ дернъ: — Начаша рвы копати подъ градомъ. . . и дворы ставити, и городки малые, и большои городъ дерновои подалъ. *Псков*. *I л. 7123 г*.

дернъ — дърънъ — севрев (какъ кажется, употреблялся при особаго рода присягѣ; см. Уч. Зап. 11. 2. 78): — Овъ же дрънъ въскроущь на главѣ покладам присягоу творить. Гр. Наз. XI в. 322. (Ср.: Олешка положа себѣ земли на голову (присягнувъ) отвелъ той пожнѣ межу... Пронька Михаиловъ положа земли на голову ту спорную землю общелъ. Евг. митр. О присяг. у Славянорус. 86, 87).

— присяга: — А господи<sup>н</sup> Псква с тѣ<sup>x</sup> лядинъ и с пожнен дерну не има<sup>x</sup>... дали гд̂ну Пскова тѣ слобожани сере<sup>6</sup>ро в одеренъ, да и грамоту тѣ<sup>x</sup> слобожана<sup>x</sup> дахомъ дерноватую Обв. грам. 1491 г. Аще ся дасть человѣкъ у тошна веремяни, или жена, дернь емоу не надобѣ; а поидеть прочь, дасть 3 гривны, а служилъ даромъ. Зак. Греч. — См. подернити.

дерный — дърный: — Чимъ володыть Ортемеи по

отца своего и по братьи своеи по купнымъ грамотамъ по дернымъ и по роздѣлнои грамотѣ съ братомъ своимъ съ Семеномъ своимъ уч(а)сткомъ земли. Новг. купч. XIV—XV в.

дерть: — Тому всему дерть по наше первое докончаніе. Дог. гр. в. к. Вас. Вас. съ Шемяк. 1436 г. А что будемъ гдѣ грабили и наши боярѣ и наши люди вътвоеи отчинѣ..., ино тому всему дерть. Дог. гр. Сузд. кн. съ Шем. 1446 г. (Іоаннъ III по взятіи Новагорода) воинамъ и съ грабежемъ учинилъ дерть и погребъвсему. Соф. вр. II. 131.— (Ср. у Карамзина: дерть—забвеніе. Кар. И. Г. Р. V. пр. 277).— Ср. Зенд. deres, deresh (Скрт. dhřish)— opprimere, vincere, daresa—opprimens, cohibens, dere (Скрт. dhři)— obtinere, possidere; darena (Скрт. dharana)— action de garder, de conserver, darethra— possesion; Чеш. drt.

**дераждье** (?): — Данилъ говоритъ Ятвягамъ: о мужи воинстии! не въсте ли, яко крестьяномъ пространьство есть кръпость, поганымъ же есть тъснота; деряждье обычаи есть на брань. Ип. л. 6759 г. — См. дразга. — Ср. Чеш. deruzda — береза.

**дерызивъти** — дерзкій (B.): — G рабъ єсть G бещисльныйхъ и дерязивыйхъ. Hикон. Hанд. G. 28.

десити — дъсити — находить, встрѣчать, invenire: — Аще ли дѣситъ мужь дѣву (εὕρη, invenerit; понасилить, досить, десить). Втз. XXII. 25 по сп. XIV в. Деси пръ вожюща. Ис. XXXVII. 8 (Упир.). Сжть же иже глеть, мко же и прыкъ ихъ не прил, нъ къ развръзенамъ пришьдъще двърьмъ, затворенъ десища отъ нѣкакол невидимъ безвѣстьнъ силъ (ἀλλ ἀναπεπταμέναις προσελθόντες ταῖς πύλαις ἐπιτεθείσαις ἐνέτυχον ἔχ τινος ἀοράτου ἀφανοῦς δυνάμεως).  $\Gamma p$ . Has. XI в. 255. Десихъ же и сице творащта образомъ сицѣмъ. Cynp. p. 218. — Ср. досити, бдесити — встрѣтить. — Ср. Лат. decet, decus, — dignus;  $\Gamma p$ . δέχομαι, δοχέω;  $\Lambda r$ .-C. tigdh;  $\Lambda p$ .-C. tiginn — dignus.

деситисы: — Аще мужь дъсится съ женою мжжатою (εύρεθη, inventus fuerit; по сп. 1538 г. десится; по др. сп. доп8стится, досится). Втз. XXII. 22 по сп. XIV в. десница — правая рука, dextera, δεξιά: — Да не чоукть

шоуица твога. чьто творить десница твога. Мв. VI. 3. Остр. ев. Оутврьди своеж десницеж. Панд. Ант. XIв. (Амф.). Десница же с преподобытыихъ емоу помощь. Io. екз. Бог. 98. И посадивъ Отець Сына на престоль, и своею вънча его десницею. Кир. Тур. Сл. на Возн. 72. Посъти винограда своего и съвърыши, иже насади десница твога. Новг. I л. 6706 г. — Възнесъ Богъ десницу князя Дмитрея Ивановича. т. ж. 6888 г. (по Ак. сп.).

деснъи — правый, dexter: — Ржка кмоу деснам бѣ соуха (ή δεξιά). Лук. VI. 6. Остр. ев. Око твок десное. Панд. Ант. XI в. (Амф.). Рацѣ же стою постави въ цркви на деснъи странѣ. Нест. Бор. Гл. 38. — На десно — на право: — Любо ты на лѣво, а азъ на право, любо ты на десно, а азъ на шюе (εἰς δεξιά, in dexteram). Быт. XIII. 9 по сп. XIV в. — О десно — на

право: — Простърѣ дъвѣ крилѣ о десно и о лѣво (δεξιὰν καὶ εὐώνυμον, dexteram atque sinistram). Иппол. Антикр. 61. — Въ десныхъ — по правую сторону: — Сыи въ десныхъ Оца и въ свою въшьдъ славоу, не престави соущаю къ намъ любъве. Апост. посл. по сп. 1220 г. 44 об. — На деснои руцѣ: — И ту есть гора высока близь Іерусалима, на деснои руцѣ тамо идущи отъ Яфа. Дап. иг. (Нор. 15).

правый, истинный, достойный: - Обладавъшиихъ же оубо рать сьде стависа, и коньць прилтъ деснъи, и оного въръ подобыть (ό μεν δή κοσμικός πόλεμος, ένταῦθα ἐτελεύτησε καὶ πέρας εἶγεν ἐκ Θεοῦ δεξιὸν καὶ της εκείνου πίστεως άξιον). Γρ. Ηαз. ΧΙ в. л. 72. Βъскрысеним дынь и зачало десное (άναστάσεως ήμέρα και ή άρχη δεξιά). т. ж. л. 373. Тоу (иконоу) държа и самъ боудения деснам творы въ всемь. Жит. Өеод. Ст. 140. Въ всемь братии боудеть деснъи. т. ж. 164. И сице не имяще мъста діаволъ прочее покорити человъкы идолослуженію съ десныя подвижеся братися. Иосл. Нил. 1382 г. Таковъ бо ему нравъ есть всегда: егда убо не возможетъ явъ братися, неявленно свъщеваетъ мнящимъ отъ десныа. т. ж. Тако и прочая ереси въведе, извътомъ отъ десна обрътая многобожіа. т. ж. деснам льсть — дьявольское обольшение: — О лочка-

деснам льсть — дьявольское обольщеніе: — С лоукакаваго бънвають ревность си и десною лестью пріходащею. Іо. митр. Ирав.

Ср. Лит. dészinasis — правый, dészine — правая рука;
 Лат. dexter; Γр. δεξιός, δεξιτερός; Гтө. taihvas — правый,
 taihsva — на право; Др.-в.-Н. zësawa; Др.-Пр. des,
 dass. — Ср. десити, досити.

**дестъім** (В.) — то же, что деснъи: — Оржжи праведними дестъіми и оумбими славож и досаженіемь. Георг. Ам. XV в.

**ДЕСТЬ:** — Полчетверты дести бумаги. Оп. Кор. Ник. мон. 1551 г.

десатеринъти — въ десятеро большій: — Десятерины плодъ дасть (decuplum reddit fructum). Жит. Харламп. 27. Мин. Чет. февр. 112.

десатерица: десатерицею — въ десятеро больше: — Грабивъшемоу десятерицею и боле многъмь отдати. Никон. Панд. сл. 22. Краденое десатерицею Ѿдаатн. Сбор. поуч. Мус. Пушк. XIV в.

десатеро — decem: — Тогда оному десятеро дѣтіи погбоившб (бѣхҳ тѣхҳҳ). Златостр. XII в. (В.). Тежъ уставили есмо, ижъ жаденъ Жидъ не маетъ присягати на десятеромъ Божихъ приказаній, то есть книги Моисеевы, только о великой речи которая бы была 50 гривенъ серебра литого, або будетъ передъ обличностью нашою вызнана; а маетъ присягати передъ школою у двереи. Жал. гр. 1388 г. Десятеро головъ въ одинъ гробъ вложили. Псков. І л. 6898 г.

**ДЕСАТЕРЪ** — decem: — Минсенскый десатеры книгы.  $\Theta eo\phi$ . толк. ев.

десатижды — десять разъ: — Молихся единою и дважды и трижды и десятижды и дванацатижды (= дванадесятижды; бехатоу — егхоотоу). Златостр. сл. 2.

десатильние то вм. десатиньник то: — Ни нам встницы мои... ни митрополичьи десятилници, ни ихътіуни не судять ихъ ни въчемъ. Прав. гр. Сим. мон. 1462—1464 г. Явя сію мою грамоту сыну и съслужебнику нашего смиренія, епископу... или его десятилнику, да литоргисаеть невъзбранно, гд тему новелить. Образ. отпуски. митр. свящ. XV—XVI в. — См. десатиньникъ.

десатильничь — вм. десатиньничь: — Всякіс наши домовые денежные доходы, и десятилничь, кормовые и почестные. *Наказ. Сольвычегод. дух.* 1683 г. — См. десатиньничь.

десатина — десятая доля, decima, δεκάτη (родъ дара или дани): — Десатинж дана вьсего илико притажж (ἀποδεκατῶ). Μυκ. XVIII. 12. Ocmp. es. Πα emoy Abdamb .Γ. ну Ѿ всего (δεκάτην). *Быт. XIV. 20 по сп. XIV в.* © всего еже ми даси десятину дамъ тебъ (бехатуу). т. ж. XXVIII. 22. Десятина земли... десятина воловъ (бекати). Лев. XXVII. 30, 32 по сп. XIV в. И по семь оудалить Бъ члкы, и оставыши оумножатся на земли, и еще на неи е десятины пол8ина (τό ἐπιδέκατον). Ис. VI. 12. Веселиемь ости десатинж (бекатуу). Панд. Ант. XI в. (Амф.). Бъ далъ есть намъ . м. днии сию на шчищень к дши; се бо ксть десатина дакма ш лъта (въ подл. — тела) Бу: днии бо есть ю года до года .т. и .а. и .е. Иов. вр. л. 6582 г. Десатиноу Бви дающе спсуться. Прол. Финл. XIII в. 28 июл. Просаче оу нихъ десатины во всемь. и в люхъ, и въ кизехъ, і въ конихъ, во всакомь десатое. Новг. І л. 6746 г. Пощюся двакратъі недѣля, десятину даю Ѿ имѣниы своего. Никон. Панд. сл. 27 (Іо. Злат.). Десятина же отъ всего принощеним (атобекатыбыя). Георг. Ам. 152. Десятина убо всего лъта сіи постъ есть. Злат. Цъп. XIV в. Поуч. 2 нед. поста. (Мелхиседекъ) Бта благодаривъ, десатину приимаше (бекатас). Козм. Инд. 2.

- церковная десятина, десятая доля княжескаго дохода, отдълявшаяся въ пользу церкви: -- Се ызъ кназь Василии нарицанмъ Володімиръ... создахъ церковь сватым Богородица десатиньноую и дахъ ки десатиноу по всеи земли Роусьстви. Церк. Уст. Влад. (по Син. сп.). А се о десятинахъ. Отъ всякаго княжя суда десятая векша, а изъ торгу десятая недёля и отъ дани, и отъ въры, и изъ всего схода, и прибытка, и отъ лова княжя, и отъ всякаго стада, и отъ всякаго жита десятое въ соборную церковь епископу: царь или князь въ девятихъ частъхъ, а церковь соборная въ десятои части. Прибавл. къ Уст. Влад. (Др. Poc. B. VI. 8). Връ црковь созда камену... и десятину еи вда. Іак. Пам. Влад. Кназь. . . десатину дам стъи Бци ш всего своюго имъным по вса лъта. Пов. вр. л. 6594 г. Имати пискоупомъ десятину 🗓 даниі, и ш виръ, и продажь. Уст. гр. Свят. 1137 г. И се даю святьи Богородици и епископу десятину отъ всъхъ данеи Смоленскихъ. Уст. гр. Смол. 1150 г. Князь же Андръи... дая и много имъния..., и села лъпшая, и десятины въ стадехъ своихъ, и торгъ деся-

тыи. Ип. л. 6666 г. Колико же имъста градовъ и селъ и десятину збирають по всеи земли тои (... церкви Владимирск. и Суздальск.). Сим. посл. Полик. д. 1226 г. Придали есмо десятины съ нашего и князкія; и отъ превозовъ не возметъ десятину (митроп. церкв. Галицк.). Грим. Гал. кн. Льв. Лан. 1292--1294 г. (Кар. И. Г. Р. IV, пр. 203). Въпрежнихъ де годъхъ платили вы Ростовскому митрополиту Варламу церковные десятины... въ его митрополичью казну. Царск, гр. 1601 г. 24 сент. родъ налога: — А хто изималь, томоу 10 резань, а отъ грние мечникоу коуна, а въ девятиноу (десятиноу?) 12 коунъ, а князю 3 гривнъг, а отъ 12 гривноу емъцю 70 коунъ, а въ десятиноу 2 гривнъ, а князю 10 гривенъ. Р. Прав. (по Ак. сп.). Власть собе раздълища: црви гра, а Маркосоу соудъ, а Доужеви десатина. Нові. І л. 6712 і. Хотать Татарове тамгы і десатины на Новъгородъ. т. ж. 6765 г. Десятин имати на людет по закон8. Георг. Ам. 58. Десятинникъ мои... повхаль по десятинв. Посл. митр. Іон. Вер. кн. Мих. Андр. п. 1450 г. У тое церкви (на Бородовъ кто будетъ игуменъ и попъ и діяконъ, не надобъ имъ моя дань Петровская и Рожественая, ни десятина, ни данскіе пошлины, ни десятинничи пошлины. Жал. гр. Рост. архіеп. Тих. Бородав. 1489 г. — Понеже бяте Устюгъ его (Рост. архіеп. Григорія) десятина Ростов-

— поборъ, налогъ вообще: — Граблениы и десатины оу васъ сжть. Изб. 1073 г. 84.

ская. Никон. л. 6906 г. (IV. 277).

- мъра пространства: Съно косити десятинами. Уст. гр. м. Кипр. Конст. мон. 1392 г. Отъ князя... игумену Денисью. Чтобы еси на манастырьскихъ селъхъ ималъ: на Рожество Христово, за дань и за всъ пошлины, съ десятины по пяти алтынъ, да ио десяти гривенокъ масла, да по два сыра...; а съ Дубацина да съ Белдина емли съ десятины по гривнъ, а масло, и сыры, и яица, и овчины емли по тому жъ. Грам. Звени. кн. Андр. Вас. иг. Дюнис. 1490 г. А всее пашни и что на съчахъ съно косили восмъдесятъ десятинъ безъ четырехъ десятинъ. Отводи. 1498—1499 г. Митрополиче жалованье въ всъхъ трехъ полъхъ земли дватпать десятинъ съ десятинюю. т. ж.
- δεκάς ψαλμῶν: Наченъ (пѣти) ѿ десятины единоя. Помяни Гди Двда (ab illa psalmorum decade memento Domini David; μιᾶς τῶν ψαλμῶν δεκάδος). Жит. Вас. Амас. 9. Мин. Чет. апр. 638.
- Ср. Дюканж. (Append.) δεκατισμοί (изъ Leg. Cypr.). **десатиньникъ** δεκάρχος, decanus: Поставихъ... десятинники. Втэ. I. 15 no cn. XIV в.
- сборщикъ десятины: Не соудити безъ соудїи митрополича или вічня десятинника. Церк. Уст. Влад. (Сбор. Кир. Бълоз. XV в.). Аще ли кто по оуставѣ нашемь боле сего кмла... или намѣстеники поставлающии на мьздѣ, или десатиньника. Прав. Кир. митр. А также будетъ кто ударитъ челомъ мнѣ князю великому на митрополича намѣстника, или на десятинника, или на волостеля, и мнѣ князю великому су-

дить самому. Уст. гр. м. Кипр. Конст. мон. 1392 г. А десятиннику насёдъ имати за въёздное... пошлины шесть алтынъ. т. ж. А десятиннику имати своя пошлина о Петровё дни. т. ж. Десятинникъ мои... поёхалъ по десятинъ. Посл. митр. Іон. Вер. кн. Мих. Андр. п. 1450 г. Не надобна имъ моя дань... ни иные ни которые пошлины, ни судятъ ихъ мои десятинници. Жал. гр. арх. Өеод. Кир. мон. 1455 г. — См. десатильникъ.

- **ДЕСАТИНЬНИЧЬ** прилаг. отъ дестатиньникъ: Не надобна имъ моя дань, ни даньскые попілины, ни десятинничій пошлины. *Жал. гр. Рост. арх. Өеод. Кир. мон. 1455 г.* Не надобѣ имъ моя дань Рожественая и Петровска, ни даньскые попілины, ни десятинничи пошлины, ни доводщичи. *Жал. гр. Рост. арх. Тих. Кир. мон. 1500 г.* См. **ДЕСАТИЛЬНИЧЬ.**
- десатиньный прилаг. отъ десытина: Се купиль игумень Лука... двѣ трети села... у Григорьевыхъ дѣтеи... чѣмъ Григореи владѣлъ, десятиннымъ. Новг. купч. XIV—XV в.
- получающій десятину: Создахъ церковь сватына Богородица десатиньноую. Церк. Уст. Влад. (по Син. сп.).
- сборщикъ десятины: Настаса пристави десатиньнаго ко имънью. Пов. вр. л. 6526 г.
- десатица: Десятица оучикъ боизбраната. Мин. ігол. XIV в. 76 об.
- **ДЕСАТОВАТИ, ДЕСАТОЮ** decimare,  $\dot{\alpha}$  ποδεκατοῦν:  $\mathbf{I}$  Τικο десятоунте мятоу, и копръ, и кюминъ ( $\dot{\alpha}$  ποδεκατοῦτε).  $\mathbf{M}$   $\mathbf{e}$ .  $\mathbf{X}\mathbf{X}\mathbf{I}\mathbf{I}\mathbf{I}$ .  $\mathbf{23}$ .  $\mathbf{E}$   $\mathbf{e}$ .  $\mathbf{X}\mathbf{I}\mathbf{I}\mathbf{I}$   $\mathbf{e}$ . ( $\mathbf{B}$ ).
- **десаторина** въ десятеро большее: Крадоущааго же грабаи гории ксть, да аште ономоу четвериноу дати подобак имь же к грабиль, то грабаштемоу десаториноу паче. *Изб. 1073 г.* 87.
- **десаторити, десаторю** δεκαπλασιάζειν: Десаторивъще. Конст. Болг. поуч. XII в.
- десаторо decem: И створи стую службу, заклахъ волъ, иже бъ дражьшии, и  $\overline{w}$  овець и свинии по десатороу, и раздагахъ нициимъ. *Прол. Тр. XIV в*.
- десатословьница δεκάλογος, десять запов'вдей Моисеевыхъ: Въпишж прыстымъ Бжикмъ новж десатословыницж. Гр. Наз. XI в. 143—144.
- **десатословьць**  $\delta$ εκάλογος, десять заповѣдей Моисеевыхъ: Десатословьць. *Изб.* 1073 г. О б $\hat{\mathbf{x}}$ твенемъ дѣсатословцї. *Сбор.* XV в. Моск. арх. м. и. д. (Обол. LXXXII).
- **ДЕСАТЪКОВАТИС** decimari, платить десятину: Приимовая десяткы десятк $\delta$ ется ( $\delta$ е $\delta$ εχάτωται). Евр. VII. 9 (Сбор. Салт. XVI в.).
- **десатъвъ** десятина: Приимовая десяткъ десятк8ется (ὁ δεκάτας λαμβάνων). *Евр. VII. 9 (Сбор. Салт.* XVI в.).
- Оуставлыю ловчее на Берестьаны и в вѣкы за ихъ коромолоу со ста по двѣ лоукнѣ медоу, а по двѣ швцѣ, а по патинадцать десаткъвъ лноу. Грам. Мст. Дан. 1289 г. Съ половника дастъ по десятку Твер-

скими кунами. Жал. гр. Тверск. кн. 1437—1461 г. — Правъни десатъкъ: — Тъмъ людемъ не надобъ моя дань никоторая... ни пересудъ, ни правои десятокъ... Прав. гр. Сим. мон. 1462—1464 г.

десатым — бекатос, decimus: — Дали есмя (ярлыкъ)... тегитуя лъта, десятого міа. Ярл. Берд. 1357 г.

- одинъ изъ десяти: 🖒 всего кнажа соуда десатбю вѣкшю, а ис торгоу десатоую недѣлю. Церк. Уст. Влад. (по Син. сп.). Князь же Андръи... дая и много имъния, и свободи купленыя и с даньми и села лъпшая, и десятины въ стадъхъ своихъ, и торгъ десятыи. Ип. л. 6666 г. А прочии вои десатыи приде кождо въ сволси, а инъхъ Половци побіна. Нові. І л. 6732 г. — Десатан часть — то бехатоу, decima: — Да принесетъ десятую часть оуфиы крупъі. Лев. V. 11 по сп. XIV в. И помодившюсь ему рекъ сипе: даю пркви сен Бпи б имъным можго и б градъ моихъ десатую часть. Пов. вр. л. 6504 г. Таче потомъ холюбець, (шьдъ) въ столнъи гра, повелъ властелину гра того данти 🛱 дани цркви стою десатую часть. Нест. Бор.  $\Gamma$ а. 39. И  $\ddot{\mathbb{W}}$  вьсего соущаго манастырьскааго десатоую часть дание имъ (нищимъ). Нест. Жит. Оеод. 20. — Десато к — десятая часть: — Просаче оу нихъ десатины во всемь, і в люхъ, и княехъ, і въ конихъ, во всакомь десатое. Новг. І л. 6746 г. Колико им'єпіа они містыню соущихъ всёхъ десятое и пакът второую десятиноу, и по сихъ третьюю, яко же не боле третины добытка им вахоу. Никон. Панд. сл. 21. (Іо. Злат.). А десятое манастырю по старинъ. Дог. гр. Сузд. кн. съ Шем. 1446 г. Владыке и всемъ церквамъ обещанное Богу изо всъхъ доходовъ Казанские земли десятое. Никон. л. 1555 г. (VII. 231).
- десать δέχα, decem (обозначается буквою  $\vec{I}$ .): Подобьно исть прствии небесьной десати дѣвъ (δέχα παρθένοις). Мв. XXV. 1. Остр. ев. Преже  $\vec{I}$ . дьнь (προ δέχα ήμερων). Пат. Син. XI в. 260. Не боли четырь межи деса(тъ)ма. Ефр. Крм. LXXXVII. 67. Поль третим десате гривьнъ. Грам. 1130 г. Кадь ржи коуплахоуть по  $\vec{I}$ . грвнъ. Новг. І л. 6723 г. Десять рублевъ. Уст. Дв. гр. 1397 г. Десять тысящь бѣлки. Новг. купи. XIV—XV в. Хлѣбъ дорогъ бысть не толко сего единого году, но всю десять лѣтъ. Новг. І л. 6953 г. (по сп. Арх.).
- Лит. deszimtis; Гтө. taihun; Др.-в.-Н. zehan; Нѣм. zehn; Др.-Пр. deich; Скр. daçati; Лат. decem; Гр. δέχα.
- десатьникъ δεκάρχος, начальникъ надъ десятью: Тое же зимы приехаща числениці, исщетоща всю землю... и ставища десятники, и сотники, и тысящники, и темникі. Лавр. л. 6763 г. По Зенебъкову ярлыку Таидулино слово к темнымъ и к тысящтнымъ княземъ, и сотникомъ, и десятникомъ. Ярл. Тайд. 1356 г. Постави имъ пятьдесятьникы и десятьникы (quinquagenarios et decuriones, πεντηκοντάρχους καὶ δεκάργους). Жит. Алдр. Мин. Чет. февр. 245.
- десатьскый то же, что десатьникъ: Оустави на дворѣ въ гридьницѣ пиръ творити и приходити

боларо, и гриде, и съцьскъпть, и десацьскъй, и нарочитымъ муже. Пов. вр. л. 6544 г. Ни къ сотскому, ни къ десятскому не тянутъ. Жал. гр. Дмитр. ки. Юр. Вас. 1461 г.

**ДЕСАТЬСТВО** (?): — Инъ десятьство дая житию кго, а инъ четвериноу, а инъ третиноу, а инъ половиноу. *Никон. Панд. гл. 21.* 

десатьствовати, десатьствою — ἀποδεκατοῦν, давать десятину: — Десятьствоунте (ἀποδεκατοῦτε).  $M_{\theta}$ . XXIII. 23.  $E_{\theta}$ . 1164 г. (В.). Вса десаствова, ихь $^{**}$  стажа (ἀποδεκατώσας).  $\Gamma$ eopr.  $A_{\theta}$ . 62.

**ДЕСАТЬЮ** — decies: по десатью: — Д молитвы по і-ю глаголите. *Ил. Новг. поуч.* 

десатью (?): — Даже кси велёль дётати: слиса къ Жию, десатью есмъ послаль. Пис. Влад. Мон. 1096 г. Дотолё стояти... доколё отецъ его духовный десятья приговоритъ приказъ евангелския притчи: не лжи, не краді, лживъ послухъ не буді, чти отца и матерь и люби ближняго своего. Никон. л. 6961 г. V. 269.

**дефеньсоръ** — defensor: — Медимланьскъпа цркве дефеньсоръ. *Никон. Панд. сл. 32*.

дефи: — Шахъ... велѣлъ играти въ сурны, и въ дефи бити, и пѣсни пѣти, и плясати. Дъл. Персид. (Кар. И. Г. Р. Х. 325).

дефтерь (отъ бейтерос — второй): — Да вси покаряютца и повинуютца митрополиту, вся его црковныя причты, по первымъ изъ начала закономъ ихъ, и по первымъ грамотамъ нашимъ, первыхъ цареи великихъ грамотамъ и деотеремъ. *Ярл. Узб. 1315 г.* Грамоты докончалные, и ярълыки, и деотери, и иные которые грамоты надобные. *Дог. гр. Мож. кн. Ив. Андр. и в. к. Вас. Вас. 1447 г.* А въ немъ (въ ящикъ) деотери старые отъ Батья и отъ иныхъ цареи, переводу имъ нътъ, никто перевести не умъетъ. *Опись царск. арх. 1575—1584 г.* 

дентевъти: — Не тако же ксть дешевок коупля (въ др. пер.: и тако же е скодость проданта). Никон. Панд. сл. 46. Семъ же лътъ хлъбъ бысть дешевъ. Новг. І л. 6849 г. (по Ак. сп.). А во Псковъ у святъи Троицы далъ Богъ хлъба много и дешевъ: по девяти денегъ зобница ржи. Исков. І л. 6942 г.

демконъ — см. димконъ.

ДЕМЕЪ — СМ. ДИМКЪ.

джии — вм. дюжии: — Аже боудоуть въ домоу дѣти малъі, а не джи (по др. сп. дюжи, дежи) са боудоуть сами собою печаловати, а мти ихъ поидеть замоужь, то токмо (= кто) имъ ближеи боудоуть, томоу же дати на роуцѣ, и съ добъітъкомь, и съ домомь, донелѣ же възмогоуть. Р. Прав. Влад. Мон. (по Син. сп.).

**диавица** (?): — Скоты питоми или дїавицы. Дуб. Сб. XVI в. 290.

диаволъ и производныя — см. диывол...

диадима — διάδημα: — Црь же... ωблечеся в багряницю и діадимоу. Сбор. Кир. Бълоз. — Въ описаніяхъ одежды Русскихъ царей діадимою называется отложной воротникъ — оплечіе: — Діадима перваго наряду

по таусинному отласу низана скатнымъ жемчугомъ... Діадима золотая Греческаго дѣла, нашито на бѣломъ отласѣ. Илат. и. Өеод. Алекс. 1682 г. (Савв. 76, 79).— Диадима или парская діадима — бармы: — По млтве велѣлъ к себѣ митрополитъ с налоя принести... диадиму, сиїрѣчь бармы. Чинг винч. и. Иван. Вас. 1546 г. Диадима шита по таусинному отласу деисусъ и святые и херувимы. Оп. Болгш. Казны. 1642 г. — См. описаніе діадимъ — бармъ въ Древ. Рос. Госуд. ІІ, стр. 38. — Ср. вармъі.

диакъ и производныя — см. дига...

дивин — дикость: — Родомъ имать дивіе (« γριον, feritatem). Златостр. сл. 7.

дивии — удивительный: — Дивъе дива, кто поимаетъ жену злообразну прибытка ради. Сл. Дан. Зат.

дивии — дикій, agrestis: — Ъдъ же кго бѣ акридъ и медъ дивии (μέλι ἄγριον). Мв. III. 4. Остр. ев. Дивыа бълъ (ἄγρια). Панд. Ант. XI в. (Амф.). Бълик дивьке варя, ѣдяше безъ соли. Сбор. Троци. XII в. Ту же дивіа копаютъ кореніа на потвореніе и на безуміе мужемъ. Посл. иг. Памф. Исков. намъст. 1505 г.

неприрученный (о животныхъ): — Звъри дивии (аўріа, agrestes). Втз. VII. 22 по сп. XIV в. Дивыны звѣри. Изб. 1073 г. Въ стадъ дивихъ овець (ἀγρίων). Златостр. 43. Повъдъ ли въг и дроугок коня дивыма и боуыы имъще члвци, пероуща и храплюща, наоучають ыта, ыко кротише боудеть и домашьниихъ. Златостр. XII в. Стрете ма дивиї, тако пасыса, ... да оузрѣвъ дивиї шлень възврати. Паис. сб. 163. Сл. о трехь мнисьхь. Дивии животи (та аурга ζωа). Жит. Влас. 2. Мин. Чет. февр. 115. Дивии воль (аурьовоис). Козм. Инд. Всяк' же зверь... или б дивых или б пасомых. Дуб. Сб. XVI в. Ирав. о уд. 178.— Въ переносн. см.: — Съръте и рабъ Божии Артемонъ идът из лова, дивила животъ оудавыма словомъ Христосовомъ. Супр. р. 163. Се бо мьнъ дивиюмоу животоу въ поустыни живъш8, нъив же мжжемъ симъ посълана быхь въ градъ. т. ж. 170.

— дикій (о животныхъ), свирѣпый: — Сь зыльимъ и дивиимь вепрьмь (ἄγριος). Гр. Наз. XI в. 59. Идуще рикающе, акъі звѣрик дивии, поглотити хотаще правѣдьнаго. Нест. Бор. Гл. 20. Се нападоша, акъі звѣрье дивии, школо шатра и насунуша и копьи. Пов. вр. л. 6523 г. Члвкъ гнѣвыливъ вепрь дивии. Панд. Ант. XII—XIII в. 70. Члкъ аки дивии (ἦγριωμένος, ferus). Аван. о Мелхсд. Навелъ Бъ... іс поустъпна звѣри дивина (о Татарахъ). Новг. І л. 6767 г. Послю на въі дивина звѣри земнъпа. Никон. Панд. сл. 41 (изъ Лев.).— Ръісь... дивикмъ шкомь възрѣвъши ми, оустрымиста вызати міл и сътворити міл сънѣдь собѣ мога оухъ мілса (?). Жит. Өеод. Ст. 146.

— дикій (о людяхъ), грубый: — Камение бо дивїнишиимъ истиньна словеса (θηριώδης). Гр. Наз. XI в. 299. **дивити, дивлю** — удивлять, mirari. Диващиими лъжи (τέρασι ψεύδους, prodigiis mendacibus). Иппол. Антихр. 63. дивим' в быти — возбуждать удивленіе, быть уважаемымъ: — Прилто же дивимо ксть, дивимо же желакмо ксть большьми (θαυμάζεσθαι). Гр. Наз. XI в. 151. Нелико же батыи дивимъ бываше и величакмъ снии въка сего. Ефр. Сир. XIV в. Дивими бях8 тым мьчты (ἐθαυμάζοντο). Георг. Ам. 44.

**дивитисы** — удивляться: — Вид'явъща и дивистаса (ἐξεπλάγησαν). *Лук. IX. 43. Остр. ев.* Дивлыахжса народи о словесехъ благодати (ἐθαύμαζον). *Лук. IV. 22. т. ж.* Чистителемъ него дивиса всенж силонж своннж (θαύμαζε). *Нанд. Ант. XI в. (Амф.)*. Не дивимся, възлюблении, аще чюдесъ не творить по смрти (Владимиръ). *Іак. Пам. Влад.* Сему же ми ся дивлящю, рекоща ми: се не дивно. *Ип. л. 6622 г.* Неиздреченьноую шноу добротоу дивыщеста. *Жит. Феод. Ст. 108.* Азъ же худы добр'в дивлюся. *Сл. Дан. Зат.* Нача дивитися (θαυμάζων). *Жит. Андр. Юр. I.* 7. Вид'явъ и дививъся. *Никон. Панд. сл. 4.* Лице его просв'ятися якъ св'ятъ, яко вс'ять видящимъ дивитися и славити Бога. *Новг. I л. 6818 г. (по Ак. сп.)*.

#### дивица — см. дввица.

**дивигати** (В.) — сердиться, б'єситься: — Досажаєми и стужаєми не дивигаимъ (άγριαίνωμεν). Ефр. Сир. XIV в.

дивление — чудо, prodigium: — На дивленіе (εἰς τέρας; въ др. мѣстѣ: на дивъ). Ies. XXIV. 24. Къде дивление проповѣдьное (τερατεία). Γр. Наз. XI в. 272. Чоудеса и дивлению (σημεῖα καὶ τέρατα, signa et prodigia). Иппол. Антихр. 46.

диво — чудо, miraculum: — Дивеса кго и соудбы оусть кго (въ нов.: ч8деса его). Исалт. 1296 г. Ис. CIV. 5. Небонъ и антихристъ прихода по попоуштению Бжию створить слоужащтемъ кмоу прѣмнога чюдеса и дивеса лъжам. Изб. 1073 г. 151. Оудиви дивесы бжствьными на горѣ дивьнѣи. Мин. Пут. XI в. 101. Такомоу квитиса дивоу, како же николи же пръвѣк (τέρας). Гр. Наз. XI в. 271. А чи диво ся, братіе, стару помолодити. Са. пак. Июр. Дивесъ съмотреник. Ряз. Крм. 1284 г. 372. И мы, господине, поидемъ за быстр8ю рѣк8 Донъ, 8к8пимъ землямъ диво, старымъ повѣсть, а младымъ память. Са. о Зад. III. Уже бо вержено диво на земли. т. ж. XIV. Сему дивеси (ἐπὶ τῷ παραδόξῷ θεάματι). Ефр. Сир. XIV в. (В.).

— удивленіе: — Диво его б'ваше об'выло (ёхстась). Жит. Андр. Юр. 50. Ё 8жасти на чюдо и Ѿ чюда на диво д8шею преводимъ (єіς ёхстась). т. ж. VII. 34.

— Ср. Лит. dyvas — диво, чудо; dyvijůs, dyvitis — удивляться; Гр. θαῦμα — диво, θυμός — дикій.

дивовлюдьць — τερασκοπός: — Послушан же, Ісе іереоу великыи, ты и искрыніи твои, съдящей прѣ лицемь твоимь, зане мужи дивоблюдци сжть. Захар. III, 60 б.

дивоватиста — удивляться: — Ликъ силы смотрявше, дивоумся подвигомъ ти. Мин. Пут. XI в. 130. И семб чюду дивуемъса, како  $\ddot{w}$  персти создавъ члвка, како  $\ddot{w}$  морази розноличнии въ члвчскъкъ лиц $\ddot{u}$ . Поуч. Влад. Мон.

#### ДИВОЧЬКА — см. ДВВОЧЬКА.

дивъ — чудо, диво, miraculum: — Дивъ тя дахъ (τέρας δεδωκά σε, portentum). Ies. XII. 6. Чюдо и то, дивъ же и се. Io. екз. Сл. на Вознес. (Калайд. 174). Многоу соущоу абик и дивоу и чоудеси. Жит. Өеод. Ст. 107. Дивъе дива, кто поимаетъ жену злообразну прибытка ради. Сл. Дан. Зат. Смысъъ и разоумъ на дивъ и на чюдо приводя. Жит. Ниф. XIII в. 164. Творяще дивъ великъ. т. ж. 165. — Исполнъ дива — удивительный: — Пат. Печ. сл. 2.

— удивленіе: — На дивъ. *Iез. XXIV. 27*. Дивж бждеши всѣмь. *Iез. XXXVI. 35. Упыр. 246*. Дивъ сего бяше оббылъ (ёхотасьс). *Жит. Андр. Юр. 50*. О чюдо, дива достоино. *Пал. XIV в. 10*.

безъ дива: — А каторо' не слалса, ино его в томъ не повинити, что не слалса, а то гдѣ ѿ Пскова бев дива. Псков. суд. гр.

**дивъ** (междом.) — βαβαί: — Дивъ прѣдъстолим и съмъпшленим (βαβαὶ τῆς προεδρίας καὶ τοῦ φρονήματος). *Гр. Наз. XI в. 193*.

дивъ — gryphus: — Уже връжеся дивъ на землю. Са. пак. Игор. Дивъ кличеть връху древа, велитъ послушати земли незнаемѣ, Влъзѣ, и Поморію, и Посулію, 
и Сурожу, и Корсуню, и тебѣ, Тъмутораканьскый 
блъванъ. т. ж. Въ дивъ превратити. Жит. Влас. 2. 
Мин. Чет. февр. 213.

дивьно (нар.) — удивительно: — На стѣнѣ написанъ есть мусіею Христосъ на крестѣ распятъ, хитро и дивно, яко живъ. Дан. иг. (Нор. 28). И видѣхомъ столбы каменны бѣлы, дивно же и красно стоятъ рядомъ, яко стози малы. Стеф. Нов. п. 1347 г.

дивьногорьцевъ — прилаг. отъ сл. дивьногорьць: — СО житї дивногорцева (св. Симеона Дивногорскаго). Сбор. Кир. Бълоз. XV в.

## дивьногорьць — см. дивьногорьцевъ.

**ДИВЬНЪІИ** — θαυμάσιος, ξένος, παράδοξος, mirus, mirabilis, удивительный, дивный: — И ксть дивьна въ очиж нашеж (даорасту). Мв. XXI. 42. Остр. ев. Оужасъщи же са мати о дивьнемь видениї. Жит. Өека. ХІ в. Дивенъ (σεπτός). Гр. Наз. XI в. Что бо сего чюдесь дивнък, кже нъит ксть исповъмъ. Нест. Бор. Гл. 46. Дивно ли, wже мужь оумерлъ в полку. Пис. Влад. Мон. Знаменик на йбси дивьно велми. Новг. Іл. 6649 г. Дивни свть (даправтой). Златостр. сл. 8. Гладъ емв бяше чюждь и дивенъ (παράδοξος). т. ж. сл. 3. Сице оубо дивьномоу имоущоу. Жит. Өеод. Ст. 55. Зверь страшьнъ и дивьнъ (ёхдаµвох, stupendam). Иппол. Антихр. 33. Дивно бъ чюдо видъти (ξένον τὸ θαῦμα). Жит. Андр. Юр. XXIV. 91. Дивьна есть повъсть си (ώς ἀποβρητόν ἐστιν τὸ διήγημα, quam inexplicabilis haec res est). m. ж. XXVIII. 101. Льгостыни дивныхъ можь (дапрастый). Георг. Ам. 150. Өеодосии **жблеченъ** бысть въ припрудь новыи дивныи. *т. ж.* 240. Дивное виденіе! три человека вставять на плеча единому человѣку, а онъ аки простъ ходитъ, изволеніемъ Божіимъ. Стеф. Нові. п. 1347 г. А въ цркви по-

- крову сущю ї зав'єтрию дивну. *Паис. сб.* Дивное пребыванїе. *Похв. Онуфр. Мин. Чет. іюн. 180.*
- Паче же всего дивную любя и славную милостыню и церковьное строенье. Лавр. л. 6726 г.
- славный, знаменитый: Философи, и вѣтим, и списателе, не обыщихъ ползъ ищюще, нъ да како сами тъкмо дивни боудоуть. Никон. Панд. сл. 1.
- дивьнам гора близь Антіохіи на Оронт'в: Памать прид. оба нашего Симеона, иже на дивн'ви гор'в (èv то дасирасто брег, in monte mirabili). Мст. ев. 24 мая. Жити въ стъи дивьн'ви гор'в. Никон. Панд. сл. 36.
- дивьнъ (нар). удивительно, дивно: Сладъкъихъ словесъ дивьнъ послоушевати. Жит. Өеод. Ст. 77. Дивнъ, трепещють о словъ (ве́аµа). Жит. Андр. Юр. XXIX. 107.
- дивью (нар.) хорошо: Дивья за буяномъ кони паствити, а за добрымъ княземъ воевати. Сл. Дан. Зат. дивьювъ прилагат. отъ дивьюкъ: Имѣаше

οчи дивышковы (въ др. сп. диковы; τους οφθαλμους ήγιωμένος κατά τον του βοός τύπον). Жит. Андр. Юр. X. 49 (Син. 2).

- дивышть: Власи главы его (антихриста) wстри... ви емоу шко и дивышкоу. Іо. Богосл. Вопр. Өввөр. гор. по сп. XV в.
- **дидрага** λοβός: Bac. Bea. κο Aum. (On. II. 2. 28). πιμελή, πυρω: He оставимω... Hu истесоу съ дидрагов (cum adipe, μετὰ τῆς πιμελῆς). Γρ. Has. XI ε. 138; Γρ. Has. εο mολκ. Huκ. Hp. XIV ε. Ωμμραγα (πιμελαί). Cuλοε. u Ahm. sonp. XVI ε. 101.
- дидрагъма дидрахма: Обаче и ражанмый ыко повиньнъ дати имать дидрагъма. Заатостр. XII в.
- динвъ прил. отъ сл. дии: Инрею динвоу соущоу пръдъ градомь... Дъян. Апост. XIV. 12. Двевъ гробъ. Гр. Наз. XI в. 285.
- дии Zeúc, Зевесъ: Нарицахоу же Варнавоу Дию, а Паула Ермию, понеже тъ бѣ надъ словомь. Дпян. XIV. 11. На въторъмь же Дии. Изб. 1073 г. 250.
- deus: Дии добрые и злые. Рейск. 254.
- -- См. дъій.
- **ДИВЕЛА** δίχελλα: Діоптр. Филип. XV в. (On. II. 2. 461).
- диковыи: Имѣя очи диковы (τοὺς ὀφθαλμοὺς ἡγιωμένος κατὰ τὸν τοῦ βοὸς τύπον, oculos habebat torvos;
  въ др. сп. дивынковы). Жит. Андр. Юр. Х. 49. Имѣя
  очи шко диковыи и страхъ творяще (ἀπηχριωμένους
  ἔχων τοὺς ὀφθαλμοὺς, vultu tam efferato ac terribili).
  т. ж. XIX. 83.
- дикомъти: Отпустили сокола Семена Ширяева дикомыхъ. *Писъм. ц. Алекс. Мих. 1657 г.*
- **дикомъітъ**: У тебя, брата своего, прошу кречата бѣлаго, которыи лебеди ловитъ, да сѣрого кречата дикомыта, да высокого кречата. *Крымск. Дъл. 1508 г.* (*Кар. VII. пр. 43*).
- дикъти agrestis: Свервна бо есть похоть, акы дикая быль. *Так. посл. Дм. 1078 г.*

- неприрученный: Конь дикй своима рукама свазаль немь в пуща т. и к. живъй конь. Поуч. Влад. Мон.
   дикій (о людяхъ), грубый: Иде же самого того образа пременити удобь не можетъ, но равенъ мирьскымъ людемь является и образомъ и вещми, за невъгласіе земля тоя и дикое, яко по всему мнъ мнится.
- въгласіе земля тоя и дикое, яко по всему мнѣ мнится, твоея добрыя благостыни, се есть исправленіе. *Грам. патр. Конст.* 1377—1378 г. Пришель еси с невъждами сими дикими мужи. *Никон. л. 11. 327*.
- Ср. дикъ кабанъ (Гродненск. Пруж.); Лит. duka дуракъ. Ср. **дивии.**

**дикъли:** дикаы вира — см. вира.

дикъти: — Шуба на соболъхъ Руская, бархотъ дикъ зъ золотомъ. Дух. княг. Юл. Волои. 1503 г.

**димоти**: — lÃko же о димотѣхъ (ἐπὶ τῶν δημότων, in plebe). *Пат. Син. XI в. 207*.

динарии — denarius: — **К**динъ (длъжьникъ) длъжьнъ бѣ патию сътъ динарии (δηνάρια). *Лук. VII.* 41. Остр. ев. Р златий, имѣюще число .Ф. е динарии. Сбор. Кир. Бплоз. XV в. 37. — Елма бо прѣдали повръже три дѣсати динарии. Супр. р. 309.

дионисии **Ареонагитъ** — изъ книгъ Нов. Закона (отъ Апост. запов.). *Сказ. о книг. истин. и ложен*.

диоптра.—изъ книгъ Нов. Закона (отъ Апост. запов.):— Діоптра, зовомым зерцало (по др. сп. диопатра). Сказ. о книг. истин. и ложн.

**диптихъ** — δίπτυχος: — Еуфимии... еще не вшедшу на престолъ, отъ святъихъ діптихъ сътре Петрово имя Гугниваго своима рукама. *Георг. Ам. 266 об.* 

дира — scissura, σχίσμα: — Заплати дироу него. Сб. 1076 г. — Ср. драти, раздирати; Скр. dira. — См. пъгры.

дисатъ — рега: — Мяса свина въ дисазѣхъ (in pera). Жит. Өед. Сик. 64. Мин. Чет. апр. 431. — Ср. Срб. бисат — сумка, котомка.

дискосъ — discus, бібхоς: — И положить на дискосъ исъ правок роукъі. Вопр. Сав. Аще ся пригодить се, оже мышь начнеть грызть дискосъ у службы, и узрить попинъ, или до переноса, или по переносъ, и оскребъ è ножикомь, и служить. Іо. митр. посл. Клим. 224. (Агньци) иже суть на инъхъ дискосъхъ (= блюдъхъ). Вопр. Өеоги. 1276 г. — Ср. Блюдо.

дити, дию — вм. дѣти = дѣмти: — Коли хотаче молитву творити болному, преже глаголи Трисваток, таже Сватъш Боже, Пресватам Троице, Отче нашь, Господи помилуи ві, таже молитвы діють за болащам (діють — позднѣйшая приписка въ рукоп.). Вопр. Кир. дитиискъти — см. двтьскъти.

дита — см. двта.

диффера: — Малым же ризица глаголетьса Грьчьскымы мазыкомы диффера или фелоны. Прав. митр. Кир. дичина — мясо дикаго звъря: — Брашьно много и различьно... клени, вепреве, дичина. Клим. Болг. поуч. въ Сбор. Троиц. XII в.

**дичитис**: — Мор'є дичиться. Сбор. XVIII в. (Рум. 551).

- **диыволичище диаволичище: —** Еретици... мнящеся діаволичища зов'єще... богатичища наричутся. *Козм. пресв. о ерес.*
- динволь диаволь динволь дыяволь біародо; Врагь въсёнявы на (плёвелы) несть динволь. Мв. XIII. 39. Остр. ев. Тёмь бо ночнъй поклоно и пёньё члекъ побёжаё дыявола. Поуч. Влад. Мон. Діаволь члкы врагы Боу сътворакть, прёваблам ны ш Ба тр8бами, и скомрахы, и инёми играми, влёкы и къ собё гоусльми и свирёльми, пласании, смёхы поустопівными, льжами, сращами, кобьми, вълпіьбами, клеветами и татьбами. Златостр. XII в. 128; Златостр. XV в. 85. Аще кто диаволемь (пау)ченъ. Вкладн. пр. Варл. 1192 г.
- динаволь дыаволь прил. отъ динаволъ, той біаро́доо, біародія́оς: Кртомъ та оуороуже на льсть динаволю. Мин. 1096 г. (окт.) 8. Стати крѣпъцѣ противоу динаволемъ къзньмъ. Нест. Жит. Осод. 15. О злое орудіе остро діяволе. Сл. Дан. Зат. Ё дыаволя оученья. Паис. сб. Сынъ діаволь. Псков. І л. 6914 г.
- динавольскъпи διαβολικός: Динавольскъими навлении и сънън поржганъ. Панд. Ант. XI в. (Амф.). Наважениемъ діявольскымъ. Новг. I л. 6843 г. (по Арх. сп.).
- **динжоникъ** diaconus, διάχονος: Поустивъ абин динконикъ и слоужьбъникъ. *Пат. Син. XI в. 59.*
- динжоникъ = диаконикъ διακονικόν (locus in ecclesia ubi consistunt diaconi): Поимъ брата (въ) дїаконикъ (εἰς τὸ διακονικὸν). Жит. Ник. 18. Мин. Чет. апр. 41.
- димениса диакониса διαχόνισσα, diaconissa: Диаконисы жены не поставлити преже м. л'єть. Ефр. Крм. Хам. 15. О димконисахъ и всако о испытанмыихъ въ правилъ. т. ж. Ник. 19.
- диконица диаконица: Се же митрополичи люди: игжменъ, игоуменїа... дїаконъ, попайа, дїаконь ница. Церк. уст. Влад. (Переясл. л. 34).
- дименицевъ дыменицевъ: А другои лоскутъ... до дъяконицевы межи. Мън. гр. Арх. м. XV в.
- динжонишко диаконишко уничиж. отъ динконъ: — Дїаконишко Зиновиїшко. Четвероев. ок. 1400 г.
- **динжоновати, динжоново:** Чтобы отъ поповъ которому молодиему діяконовати. *Грам. учит. м. Кипр.* 1395 г.
- динжоновъ диаконовъ прил. отъ динконъ, diaconi: Поставина... въ Офоносовъ дворъ въ діа-коновъ. *Нові. І л. 6830 г. (по Арх. сп.)*.
- димеюнь диаконь дымконь демконь διάκονος: Азъ Григории димко написахъ еўлие е. Остр. ев. запис. А се церковнъ в люди: игоумень, попъ, дымкинъ... Церк. уст. Влад. (по Син. сп.). Тъмь бо и диаконъ възглапанть рекый стам стымиъ (ιερεύς). Изб. 1073 г. 53. Поставление диакона или попа. Ефр. Крм. Трул. 13. Димконоу преже попа не съдати. т. ж. 7. Діаконоу бо подобанть все творити, нъ не без воля поповы, и въ канонъ и въ потръбах

- прквных. Златостр. А шброка пшпомъ, и дыяконоу, и дыякону, и сторожамъ изъ въсоу вощаного имати: попомъ по шсми гривенъ серебра, а дыяконоу четыръ гривны серебра. Грам. кн. Всевол. д. 1136 г. Нединъ попъ и диянъ. Уст. Мон. д. 1200 г. Дыякономъ и подыякономъ слоужити озтареви. Никон. Панд. сл. 29. Попъ, или дияконъ, или причетникъ прконыи, или людинъ, кто ни б8ди. Ярл. Узб. 1315 г. Дъякону не язъ проскуръмисати, слуга бо есть, попу не равенъ Кипр. м. посл. иг. Ав. 1390 г. Ни до чернецовъ, ни до деякона. Ног. рядн. XV в. 3.
- димконьникъ димконьникъ дымконикъ біжкочко́ч, collecta quod a diacono pronuncietur (Дюканж. 295): Потом дымконьник. Тріод. пост. XI в. На инъі праздыникъі, въ на же поктьса: Елико въ Ха, не посл'єдоують диаконьници. Уст. XII в. 21. Бывають диаконьници Ü диакона и Ü попа молитва. т. ж. 23. По семь прокиме и Чъ, по них же диащи и стъщ Бе. Уст. Мон. д. 1200 г. И прочам мълвить диаконьникъ. т. ж. Домоу твокмоу подобають стни. и потомь дымконьници: Блгви вяко... Служ. Варл. XII в. 11.
- димконьскъти diaconi: Димконьскъти санъ. Нест. Жит. Өеод. 31.
- **димконьство**: Часть имѣти въ димконьствѣ (ἐν τῷ διακονικῷ, in diaconico).  $E\phi p$ . Kpm. Iaod. 21.
- динеть диакъ дыметь дыакъ діаконъ, бійкочоς: Слышиши бо динка глита: соуштии въ поканнии изидёте (τοῦ κήρυκος). Изб. 1073 г. 52. **К**динъ
  отъ динкъ (διακόνων). Иат. Син. XI в. 41. Аще оубо
  молимъсл Гю, да оставить намъ, то длъжьни ксмъ и
  мън оставлати, прёдъ Гнама бо и Бжинма ксмъ очима,
  такожде и динци (διάκονοι) сжть бънти непорочнии
  прёдъ правьдож кго, тако Бжин и Хви слоужителе, а
  не члчи. Панд. Ант. XI в. л. 279. Първъни дъакъ Хвъ
  и аплъ (Стефанъ). Іо. екз. Бог. 300. Рекоша Новгородци:
  княже, ать же поидемъ (на войну), и всяка душа; аче
  п дъякъ, а гуменце ему прострижено, а не поставленъ
  будеть, и тъни поидеть. Ип. л. 6656 г. Глагола кмоу
  динкъ: еи, Господи, виждж. Супр. р. 164.
- диметь диметь дыметь деметь (в'вчный, княжой, городной и др.) должностное лицо въ древ. Руси: А грамоту писалъ дъякъ князя великого Кострома. Дух. Ив. Кал. 1327—1328 г. А се демци. Степанъ Мелехович, Мелентии Куцевич... Грам. Оти 1351 г.

А хто будеть моихъ казначеевъ, и тивуновъ, и посельскихъ, или хто будеть моихъ дьяковъ... далъ есмь имъ волю. Дух. Ив. Ив. 1357-1359 г. А что моихъ казначеевъ... и деяковъ, хто что отъ мене въдали, ть всь сыну моему князю Василью, ни моеи княгини, ни моимъ дътемъ не надобны. Дух. Дм. Ив. д. 1378 г. А грамоту писалъ дьякъ Нестеръ. т. ж. А писалъ рукописанье дьякъ Еремви святого Михаила. Дух. Ост. ок. 1396 г. А подписалъ по митрополичу слову митрополичь дьякъ Карло. Уст. гр. м. Кипр. Конст. мон. 1392 г. А подписалъ великого князя діакъ Иванъ. т. ж. А грамот в писа дыыкъ Р8дель Кирилова манастыра деловбю. Грам. дпл. о гран, Кир. мон. 1395 г. А коли им8ть тагатса и земли или и водъ, а положать двои грамоты, ино одны грамоты чести дьак8 кнжомв, а дрвгіе грамоты чести дьакв гороскомв. Псков. суд. гр. А меновную грамоту писа<sup>2</sup> городной дья<sup>к</sup>... Мпн. гр. п. 1490 г. янв. 15. Весь великіи Новъгородъ прислади къ великому князю... пословъ своихъ, Назара подвоискаго да Захарію діака вѣчного бити челомъ. Соф. вр. II. 173.

динчии — диачии — прил. отъ димкъ: — Діачіа изба деревяная. *Нові. II л. 7057 г.* — Димчам — диачам — жена дьякона: — Діачіа и поповым (въ Греч. нѣтъ). *Корм. Моск. Дух. Ак. 59*.

дигачькъ — дыячькъ — дыякъ, дыячекъ (церковная должность): — Присла Володимиръ дыячыка Имормыжа. Ип. л. 6677 г.

дигачьць — дыгачьць (B.) — дьякъ, дьячекъ: — Аще ли кто д $\S$ тьскъ съі, ли мирьскъїмь, ли мнишьскъїмь чиномь, или дыгачець. Уст. Крм. XIII в.

длань — ладонь, palma: — Дланию... шелзаль. Мин. 1096 г. (окт.) 10. Крыстомы длани роуцѣ шбразовавъще. Іо. екз. Бог. 275. Простыртама дланыма (παλάμαις). Ирм. ок. 1250 г. И тако губою морыскою или платцемъ чистымъ лице его утерти, таже перси, потомъ длани ручныя обаполъ. Кипр. м. посл. иг. Ав. 1390 г.

— Ср. **долонь**; ср. Лит. delna.

**длато** (вм. длабто) — scalprum, долото: — Длатф съдлъбе. *Ис. XLIV. 12 (Упыр.)*. — Ср. Лтш. dalba, Прус. dalpta.

длъ... — см. дъл...

длът — см. делъва, дълът.

дли — ради: — А Бога для, господо, постерегите матери моеи и дѣтокъ моихъ, цы кто иметъ обидѣти. Дух. Ост. ок. 1396 г. Святаго дѣля Спаса и святаго для Благовѣщеніа... Жал. гр. Ниж. в. к. Дан. Бор. 1410—1417 г. Отца своего для митрополита. Грам. Вас. Вас. во Влад. 1453 г. — См. дълга.

дна — см. дъна.

**ДНЕВЬНЪІИ** — См. ДЪНЕВЬНЪІИ.

днеродьный — см. дьнеродьный.

днесь — см. дьньсь.

днешьнии — см. дьнешьнии.

днище — см. дьнище.

дно — см. дъно.

ло — предл. — вос, usque (употребл. съ род. пад.) 1) для обозначенія границы движенія къ м'єсту usque, usque ad: — Мълним исходить отъ въстокъ и ывлыкться до западъ (вос, usque in occidentem). Мв. XXIV. 27. Остр. ев. Петръ издалече въ слъдъ кго иде до вънжтрь, въ дворъ архиереовъ (έως έσω). Mp. XIV. 54. т. ж. И ты, Капернаоуме, възвысивыиса до небесе, до темнаго обнизъ снидеши (usque, έως). Мв. XI. 23. Ев. 1307 г. Кто... потщался душею и мыслію къ святымъ симъ м'естомъ и равну мьзду пріимуть съ ходившими до святых в сихъ м'всть. Дан. иг. (Нор. 2). Погоръща хороми W роучим мимо Славьно до стго Илик. Новг. І л. 6613 г. Мономахъ посыланть молбу къ Іоанну игумен8, да принудить Агапита прити до него. Нат. Печ. — Въ подобныхъ случаяхъ предл. до иногда повторяется: — До городка до Орѣшка. *Нові. І л. 6900 і. (по Ак. сп.)*. До города до Киева. т. ж. 6907 г. — 2) для обозначенія границы времени: -- Да не до коньца приходащи застоить мене (ίνα μή εἰς τέλος ἐρχομένη). Лук. XVIII. 5. ένιαυτού, mensem ex mense in menses). Yuc. XXVIII. 14 no cn. XIV в. Изгънати до съмьрти (μέχρι θανάτου, usque ad). Ефр. Крм. Н. Кес. 2. Аще ли до свъта держать, то вести его на княжь дворъ. Р. Прав. (по Ак. сп.). До вечера быхо оу Хальпа. Поуч. Влад. Мон. До седми днь не почи (per septem annos). Муч. Еразм. Мин. Чет. іюн. 147. Хракнеть кровью челов'якъ и до три дни бывъ да умреть. Новг. І л. 6860 г. (по Ак. cn.). — 3) для обозначенія границы количества: — Їде же до мужа единого (εως πρός, usque ad hominem quendam). Быт. XXXVIII. 1 по сп. XIV в. Долгота сто до ста, а ширина пятьдесять до пятьде-CHTЬ (έκατον ἐφ' ἐκατον, πεντήκοντα ἐπὶ πεντήκοντα, centum per centum, quinquaginta ad quinquaginta). Hex. XXVII. 18 по сп. XIV в. И. създавъ (церковь) дъ . н. лакотъ възвышен, престависа. Іак. Бор. Гл. 135. Все до медьници. Иат. Иеч. Сим. Иосл. Бикть кго до ста ранъ. Жит. Өеод. Ст. 129. А кто имё давать серебро в заимъ, ино дати до рубла бе заклада и бе записи, а болим р8бли не давати бе заклада и бе записи. Исков. суд. грам. Прощаете своимъ дътемъ духовнымъ поимати третіа жены и до четвертыа. Окр. гр. Рост. арх. Өеод. 1458 г. — 4) для обозначенія приблизительнаго количества: — До трии тысящь мужь да идуть (ώσει τρισχίλιοι, quasi ter mille). Iuc. Нав. VII. 3 по сп. XIV в. До десяти кендинаріи (въ 1-мъ пер.: съ десять капии). Никон. Панд. л. 35 (2-й пер.). До пяти тысоущь гребыць. Жит. Ниф. XIII в. 109. Бъахоуть же събърани ший до трии сътъ и пытидесыть числъмь. Жит. Оеод. Ст. 42. До треилесять (фуникъ: -- ώς τριάχοντα, circiter triginta). Жит. Андр. Юр. XII. 57. И коли бываетъ рвеніе морю, и ту держать корабли катархи до трехъ соть. Стеф. Нові. п. 1347 г. До тысяща (circiter mille). Жит. Порф.

92. Мин. Чет. февр. 321. Отроковида до четырдесятъ льть (circa 14 annos nata). т. ж. 97. 322. До ста златинъ (ύπερ έχατον νομίσματα). Жит. Авкс. 51. Мин. Чет. февр. 174. — 5) для обозначенія пред'я д'я ствія: — До мънога простирати зълопоминаник (μέγρι тоддой). *Ефр. Крм. Гр. Нис.* 1. Малы не до смерти (оубиша). Новг. I л. 6649 г. Пятью хлёбъ до избытъка насытивъшеся. Кир. Тур. 59. Одираху до последнеи наготы. Новг. І л. 6880 г. (по Ак. сп.). Тогда застрълиша Нестера Скелкановича и иного Псковитина до смерти. Исков. І л. 6914 г. — 6) для обозначенія перехода дъйствія: — Хоуливъшюмоу до Стго Дха (εἰς τὸ άγιον πνεύμα). *Πηκ. XII.* 10. Εв. XII в. (В.) Оувеличи правду твою, юже створиши до мене (єт' єμє, іп те). Бит. XIX. 19 по сп. XIV в. Милостивъ буди до злобы людии (ἐπὶ τἢ κακία, super malitia). Исх. XXXII. 12 по сп. XIV в. Аще до стых не върветь (хата άγίων).  $Ios.\ XV.\ 15\ (B.)$ . Милостивъ буди не токмо до своихъ христіанъ, но и до чюжихъ. Өеод. Печ. Отв. Из. Не мъкслилъ есмь до Пльсковичь гроуба ничего же. Новг. I л. 6736 г. До владыкы отча нашего гиѣва ти не держати. Дог. гр. Новг. съ в. к. Яр. Яр. 1270 г. — Бълти до чего (безлично) — думать о чемъ нибудь, желать чего либо: — А будеть Евсью не до земли и его дътемъ (если не захотять владъть землею), ино имъ мимо Василья Филимонова и его дътеи земли не продавати никому же. Новг. купч. XIV-XV в. А буде Тируну не до земли, ино мимо земца не продати. та. ж. А сведе Богъ смерть Василью Оедорову, а не буде отрода, или буде не до земли, ино ему земли своеи мимо братана своего Василья Степанова ни мѣнять, ни продавать, ни приказывать. Новг. разд. XV в. — 7) для обозначенія м'єста нахожденія въ смысл'в предл. у и въ: -- Аще что есть до мужа сего, да глють до него ( $\dot{\epsilon}$ ν  $\tau \ddot{\phi}$  ανδρί, in viro; = аще есть кая неправда въ мужъ семъ). Диян. ХХУ. 5 по cn. XIV в. (В.). И гр $\dot{}$ вха не обр $\dot{}$ втж до него (ха $\dot{}$ т αὐτοῦ, in illo). Дан. VI. 5 (Упыр.).

до в'вка — in aeternum: — Не надоб'в въстоупатиса... до в'вка. Церк. Уст. Влад. (по Син. сп.).

до живота — во всю жизнь, всегда: — До живота нашего, мко шть чадо свое люба. Поуч. Влад. Мон. До своего живота. Дог. гр. 1386 г. А оу которои жены м8жь помреть бе<sup>3</sup> р8кописанта и шстанетса шчина или живо, ино жент его кормитса до своего жывота. Исков. суд. грам.

до воли — въ распоряженіе: — Дали ми землю до своеи воли ( $\Longrightarrow$  во всю мою волю). Грам. кн.  $\Theta$ ед. Любарт. 1393 г.

Другія соединенія предл. до, какъ напр.: даже и до, оли и до, мало и до — см. подъ этими словами.

— Ср. Лат. ad; Галл. ad; Гтө. as; Анг. at; Др.-в.-Н. az, za, ze, zi, zuo; Нем. zu; Др.-Пр. do, du; Аг.-С. tô.

дова — очуть, utilitas; ср. вездовь, вездовьным.

— Съ огненою добою. Дъл. 1580 г. — Ср. снадобье.

— Ср. удобный; доблии — fortis; добрыи — bonus, pul-

cher, fortis; Лит. daba — естество, сущность; dabnus — хорошій; Др.-в.-Н. taphar; Нѣм. tapfer. Корень доб ср. съ корнемъ год (доба — година, удобный — годный, Гтө. daban, dôb — пригодиться, случиться).

довела — толстота: — Добела и кости оукрѣпѣкть. Пал. XIV в. 53. — Ср. девела.

довельи — дебелый, толстый, crassus: — И соухо и вългъко, добилое и тънъко. *Іо. екз. Бог. 194.* — Ср. **девельи.** 

довельти, довелью — толстьть: — Растущи и добельющи невидимо и неизреченьно образуются. Пал. XIV в. — Ср. довельии, девельии.

добивати, довиваю: добивати челомъ — просить: — Владыка Новогородскои Еуеимеи поёха... добивати челомъ великому князю... за свою вину. *Пеков. I л. 6964 г.* 

довити, довию: добити челомъ — просить: — Се добили челомъ Иванова жена и ев сынъ Курову сыну, что взяти было Куру семдесятъ бвлъ на Иванци. Новг. рядн. XV в. И владыка Новгородскій Еуоимеи и посадники Новгородскія добиша челомъ князю Витовту: челобитье у Новгородцевъ пріятъ и миръ съ ними доконча по старинъ Псков. І л. 6936 г.

**довде** — доблестно: — Добле пострадавъше. *Мин.* 1097 г. 89.

доблеваник — доблесть: — Доблеваник женъ чьстьнъпа. Мин. сент. Новг. XII в. 133.

довлевати, довлюю: — Моштьнъ бо исть, мко же рёхъ, цъломждръи оумъ на страсти доблевати. Изб. 1073 г. 61. Чьстии великънихъ на рати добливавъше съподоблиються (τιμών μεγάλων οι κατά πόλεμον άριστεύσαντες άξιούνται). Ефр. Крм. 214. Аван.

доблемодръти: — Доблемоудръ победоносьць гависа. Мин. 1097 г. 163.

доблемодрьно: — Доблемоудрьно врага посрамиль кси. Мин. 1097 г. 150.

довлем бдрънъти: — Доблемоудръне всеславьне. Мин. 1097 г. 163.

довлем 8дрына: — Доблемоудрын в міны кси. Мин. 1097 г. 165.

довлемъ і слънъ і и: — Доблемъ і слъне преблене. Мин. 1096 г. (окт.) 36.

**довлестрастьный:** — Доблестрастьнам. Мин. окт. Новг. XII в.

довлесть: — Іезекіж бывына зміеж паращеж наричеть бръзости дѣла и доблести. Упыр. 108. Мждростьнии же видове соуть четыре: мждрость, прауда, цѣломждрьк, доблєсть. Изб. 1073 г. 60. Дпіевьноую доблєсть ни кдиномоу преклоны ш печальнъпихъ. Жит. Өеод. Ст. 141. Доблесть имѣ и трыпѣніе (γενναῖον, strenuitatem). Жит. Пол. 2. Мин. Чет. февр. 261. Доблесть — крѣпость, мжжъство, лжкавъство. Толк. неуд. позн. ръч. 196. — Доблести того ради (διὰ τὸ αὐτοῦ γενέθλιον, propter natalem ipsius diem). Муч. Мар. Ев. 9. Мин. Чет. апр. 632.

- довлесть вм. д8нлость (Eyd.), хоофот $\eta_{\varsigma}$ : Попоусти Иоуд $\xi$ искъи род $\xi$  на ны ветъхжіж ихъ доблюсть. Ip. Has. XI g. 254. Cp. довлии (въ знач. хоб $\phi_{\varsigma}$ ).
- довлестьникъ: Доблестьникъ бъй силою доуховьною. Мин. 1096 г. (окт.) 41.
- довлестьно: Доблестьно претьри тлавы и сьсьцю и ребръ пробод вник. Мин. окт. Новг. XIII в.
- довлестьный см. пред.
- довлестьнъ: Огнь и моукъ претърынъвъ доблестьне. *Мин. 1096 г. (окт.) 45.* Доблестьнъ оумзвилъ кси копикмь. *т. ж. 108.*
- **довлета** то же, что доблесть: Такъ бо сж присножидовьскъта доблетъ (ἀνδραγαθήματα). Панд. Ант. XI в.  $(A \bowtie \phi)$ .
- довлебмънъти: Мнче доблеоумънъти. Мин. 1096 г. (окт.) 79.
- довлии fortis, validus: Ли кто съ Бмъ добль съньрътися (въ силахъ). Исалт. толк. XXXIV. 23. Къто добль исповъдати величим кго. Исалт. толк. XI в. (В.). Вторыи на десять Идоменеусъ, средніи, смаглъ, доброокъ... бровистъ, добль. Іо. Мал. Хрон. (Калайд. 182). Ср. **Хдовлати**.
- γεννατος, благородный, доблестный: Отъ разоума того доблюто и трядьника истинъв. Гр. Наз. XI в. 21. Добла оубо и мяжьствьнъв и вървнъв дша есть. Панд. Ант. XI в. (Амф.). Да и тамо доблюто отрока житик просиютъ. Нест. Жит. Өеод. 2. Флоущасти градоующает и славюща Бога о таковъмь наказании доблюто наставъника и оучителю ихъ. т. ж. 15. Добляя глава наша и всеи христолюбивъи земли. Никиф. м. посл. Влад. Мон. 63.
- ἀνδρεῖος: Есмъ доблі на см, и на съдравин наше хждози. Гр. Наз. XI в. 175. О крѣпкый Христовъ войне, доблій на лесть въоружниче. Кир. Тур. 64.
- довлии вм. д $\delta$ плии (Eyd.), хой $\phi$ ος: Что же огнь? доблываго съм $\dot{\phi}$ реник ( $\dot{\eta}$  τοῦ χού $\dot{\phi}$ ου  $\dot{\delta}$ απ $\dot{\alpha}$ ν $\eta$ ).  $\Gamma p$ . Has. XI g. 14. Cp. д $\dot{\delta}$ Плии, доблесть (= χου $\dot{\phi}$ ότης).
- довльно доблестно: Добльно. Мин. Празд. XII в. Стани оубо добльно. Златостр. XII в. (В.).
- довльный доблестный: Добльныхъ дійа. Мин. 1097 г. 4.
- довльнъ үєνναίως, доблестно: Горести добльнъ претърпъ. Мин. 1096 г. (сент.) 69. Трыпъаше добльнъ. Ианд. Ант. XI в. (Амф.).
- добльство (В.) доблесть: Мжжь сихъ мжжьства, ыко и добльства побраньскам многапіди бо словописателе... начрьтажт. Супр. р. 62.
- довльствовати, довльствою ἀγωνίζεσθαι: Николи же тризнодавьца кще доблествоующиихь вѣньчавакть (τοὺς ἀγωνιζομένους, decertantes). Кирил. Іерус. XII в.
- довляти, довляю груб'ять: **К**лико же кто себе оудалыкть безмолвым, толико добл'якть кмоу помъислъ. *Ефр. Сир. XIII в.*
- довлюти, довлюю господствовать: Владбють

- же женъ мужи своими, ни доблають ими (= и вдовляють по Pads. и  $A\kappa$ . сп.). Пов. вр. л. введ. (по Лавр. сп.).
- доврити, доврю καλλωπίζειν: Ни прѣдъдвьрим добрите (μηδὲ πρόθυρα καλλωπίσωμεν). Гр. Наз. XI в. 287. См. **Здоврити**.
- довро (существ.) bonum, благо: Достоить ли въ сжботы добро творити, ли зъло сътворити (ауадопоійσαι). Mp. III. 4. Остр. ев. Вънъ добра и нрава блага паданмь (хадо́у). Гр. Наз. XI в. 100. Добро бо отъ Бога. Іак. посл. Дм. 1078 г. Веселиы о боудоущихъ лоброхъ. Мин. 1097 г. Адама осуди, понеже коснуся древа разумнаго добру и злу. Кир. Тур. о чел. душ. 142. Трасеса земла... то же браж не на добро, на зло. Нові. І л. 6738 г. А добра ти мн хот ти во всемь. Дог. гр. Дм. Ив. 1362 г. А добра вы мет хотъти во всемъ въ Ордѣ и на Руси отъ чистосердъя. Дог. гр. 1381-1382 г. Тое же осени князь Псковскій... ударивъ челомъ Псковичемъ за все добро Псковское и побха изо Пскова на Москву. Исков. І л. 6974 г. — Добромь: — Видехъ мьртвыць износимъ добръмь покръвена (optime, кадаб). Пат. Син. XI в.
- τὸ ἀγαθόν, доброта: Аще ю приимеши с добромь, ли с поруганьємь, свое же оузрю на твое писаньи. Пис. Влад. Мон. 1096 г.
- то духобо, имъніе: Оче добро есть блюсти (= блюсти есть отьче добро). Поуч. Влад. Мон. Послаль есмь... сего своего слугу съ добромъ Пречистыя Богородици торговати, ци бы что прибыло церкви Божіеи въ подможеніе. Подорожн. 1464—1473 г.

### — ср. дова.

- довро (нар.) хорошо, bene: Добро убо, братіе, и зѣло полезно, еже разумѣти паче божественыхъ писаніи ученіе. Кир. Тур. Притч. о чел. душ. 132. Борисъ посадникъ замысли помостити Торговище, и помостища, и бысть всѣмъ людемъ добро. Псков. І л. 6816 г. Добро глинаные съсжды чинити... добро свабы творити... добро купити и продати... Сбор. Троиц. XVI в. О дняхъ лун. Добро доити добро пожаловать; ср. Гр. хадоб йддегу (Рейск. 124 125).
- довро названіе буквы д: Жаданіе пиши съ добромъ. Амф. XVII в. (Калайд. 200).
- довровесъдьливъти: Добробесъдьливам десница (εὐπροσήγορος δεξιά). Гр. Нис. Мин. Чет. февр. 125.
- довроврадъ εὐπώγων: Бѣ же святыи Павелъ... добробрадъ. Іо. Мал. Хрон.
- довроволение дрета, virtus: Единъ же доброволение. Конст. Болг. поуч. XII в. 294. Доброволение. Конст. Болг. поуч. XII в.
- довровольно вольно: Ино гдро доброволно искай систатка своего покруты. Исков. суд. грам. Нъмци прислаша Нъмчина во Псковъ съ тымъ словомъ, чтобы «нашему послу доброволно пріъхати на поговорку и опять отъбхати доброволно»; и Псковичи

- даша ему на томъ руку, что доброволно имъ отъѣхати и пріѣхати. *Исков. І а. 6971 г.* И князь велики отпустилъ мя всея Руси доброволно. *Аван. Никит.* Ты бы ихъ отпустилъ доброволно меня дѣля. *т. ж.*
- довровольный: Сотвори оубо Бъ члвка безъ злобы, права, доброволна (ἐναρετόν). Іо. екз. Бог. И повельша имъ бити челомъ господину и государю великому князю Василью Васильевичю о жалованьи и о печалованіи своея отчинь, мужеи Псковичь доброволныхъ людеи. Исков. І л. 6968 г. Князь... жалуетъ доброволныхъ людеи. т. ж. 6969 г. На добровольной дорозъ. Стат. Казим. 1347 г.
- довровольствин: О сооузѣ добротьнѣ Трци въ добровольствиихъ. *Io. Лъств. XIV в.*
- довровольство ἀρετή: Добровольство. Кирил. Іерус. XII в.; Гр. Наз. съ толк. Ник. Ир. XIV в. Дійа, възгнивъшй добровольствъ (ποιωθεϊσα ἀρεταϊς). Іо. Льств. XIV в. Добровольств $\delta$  рвенїе в' д $\delta$ шъ мало віпадъ (ἀρετῆς). Іо. Злат. Ант. XVI в.
- **довровони** благовоніе: Тещи омъївать добровоны. *Оеод. Сик.*
- довровоньный благовонный: Плоды добровоньными. Сб. 1076 г. (В.). Муро добровоньно. Іак. Бор. Гл. 112. Обоны Бъ воню добровоньноу. Іо. екз. Бог. 303. И видъ ины сады, иже бахоу  $\ddot{w}$  горы до долоу обрасли плоды добровоньными. Жит. Ниф. 1219 г.
- довровоньство: Такожде же и стии и се нвымы апть глааше: Хсово добровоньство ксмы Боу въ съпасанжштиихъса и въ погъюзанжштиихъ. Изб. 1073 г. 189.
- довровъзорънъ и bonus aspectu: Да поискали быхомъ црви двыхъ двйь добровзорныхъ (quaerant regi puellas virgines bonas aspectu). Есо. II. 2 по сп. XIV в. Оузръвъ Марію добровзорну (въ подл. нътъ). Жит. Өед. Сик. 3. Мин. Чет. апр. 373.
- **довровърънъти** εὐσεβής: Лѣпо ксть намъ не остоупати  $\tilde{w}$  добровѣрнаго разоума. *Іо. екз. Бол. 159.*
- довровърьство є̀о́ σє́ βεια: Добровърьство любы. Іо. екз. Бог. 184. Добровърьство. І р. Наз. съ толк. Ник. Ир. XIV в.
- **довровъстьно**: Исиwдъ<sup>ж</sup> добровъстьно оуставивъ прилъпися Еллинω<sup>м</sup> (μάλα). *Георг. Ам. 31*.
- **довроглаголивъти:** Глухымъ слуха даровахъ и нѣмыя доброглаголивы створихъ. *Кир. Тур. 26*.
- доврогласьный καλλίφωνος: Доброгласныя птица... веселяться. Кир. Тур. 23. (Елень)... доброгласна, чюденъ взоръ имущи. Іо. Мал. Хрон. (Калайд. 178).
- довроговъинъи: Учимъ бъхъ доброговъинымъ. Жит. Іо. черн. апр. 11.
- **довроговъиньство** (B.) страхъ, уваженіе, єὐλάβεια. — Io. Incms.
- **довроговъни** (B.) то же, что доброговъиньство: Погибе доброговъни  $\mathfrak W$  земля. *Кир. Іерус. огл.*
- доврогодине— є «йкакро»:— Сьде же тъчыж годъ безъчьстыж створимь, ижде паче чисти доброгодие. *Гр. Наз. XI в. 291*.

- доврогодъ: въ добро годъ во времи, εὐκαίρως: Прѣбываи, тѣмъ рече, вь доброгодъ без года (— настои, тѣмъ рече, благоврѣменно безвременно; ἐπίμενε αὐτοῖς φησίν εὐκαίρως ἀκαίρως). Іо. Іпств. XII в. 205.
- доврогодыным єйхаюоς: Все же члвку въ доброгодыною требованье. *Іо. екз. Бол. 160.*
- доврогодынь: Твои же наставьникъ все Боу доброгодынь створивъ, имъщие и тъ, акъ члвкъ, мало нъчто пръгръшеник. Изб. 1073 г. 109.
- доврогоньство: Ө8саөїй прежде въ доброгоньствъ бывъ (въ подл. нътъ). Жит. Еутх. Мин. Чет. апр. 131.
- доврогорчьный bene canens (М.): Ластовицу благощьботьноу, гърлицоу доброгорчьноу. Конст. Болг. поуч. XII в.
- довродавьць: Добродавьць Бъ съг, всем добру давьць есть (ἀγαθός). Іо. екз. Бог. 18.
- довродарин  $\chi$ аріот  $\gamma$ ріоч: Добродарин жрьтвж (приношж).  $\Gamma p.$  Has. XI s. 235.
- довродарьствин εὐχαριστία: Въ лѣпотоу добродарьствин доидеть дающаго толико добро. *Io. екз. Бог.* 165.
- довродоные: Добродные приимати... Добродные шебкати. Жит. Өеод. Ст. 101.
- довродьньствин -- см. довродьньство.
- довродьньство εὐημερία: Тѣмъ и Богъ вся прошенья его свершаще, и исполни лѣта его в доброденьствѣ (по др. сп. — в доброденьствии). Лавр. л. 6633 г.
- довродъвъи: Добродъвата (Иринин). Мин. Пут. XI в. 18.
- довродъи д'влающій добро: В м'всть злод'вемь, в похвалу жъ доброд'вемъ. Никон. л. VII. 134.
- благод тель: Къ моему доброд ти Аврамию. Прол. XIII в. 217.
- довродътелин добродътель, срето, virtus: Добродътельным исплънь. Мин. 1097 г. 117. Добродътелин принатно. Мин. Нут. XI в. 69. Добродътелинто въсимать неи свътьлымь. т. ж. 69. Добродътелинто бъствънънить, (мко) пръсвътьлот одеждет, обльченъ. т. ж. 127. Аще оубо сихъ дълъ останемъса, ти възищемъ соупротивъ тъмъ всако добродътельн. Клим. Бол. поуч. въ Сбор. Троии. XII в. Ли сотворивши моутское добродътеле и помнъти достоить. Георг. Ам. 38. Которое мы приме собщание и добродътеле (тос сретос). т. ж. 80.
- довродвтель ἀρετή, virtus: Велика добродвтель ксть и бооугодьна, кже радоватиса съ добрв живжштиими. Панд. Ант. XI в. л. 125. Нестьствоу добродвтель точащю. Ефр. Крм. Гр. Нис. 1. Мало собравъ Ж многыя добродвтели кго написахъ. Іак. Иам. Влад. Да... просвътятся тълеса имъ, яко солнце, по добродвтели ихъ. Кир. Тур. 101. Тъхъ

- вътвіи плодъ добродътели, любы, послушаніе. т. ж. Притч. о чел. душ. 145.
- драгоцѣнность, украшеніе: (Церковь) златомъ и финиптомъ и всякою добродѣтелью и церковнымъ строеньемъ украшена. Ип. л. 6683 г. Бяшеть же и сѣнь златомъ украшена... и всею добродѣтелью церковьною исполнена. т. ж.
- довродътель благодътель: Увы мнъ, господине мои и добродътелю мои драгии. Сим. Сказ. п. 1289 г.
- довродътельным ἐνάρετος: Приносити добродѣтельным плоды съподоби, Мин. 1097 г. 173. Да постигнени добродѣтельнааго житим славоу. Панд. Ант. XI в. (Амф.).
- довродътельство ἀρετή: Бігооуханна соуть ваша добродътельства (τὰ προτερήματα). Мин. 1096 г. (окт.) 48. Сады добродътельства (φυτὰ τῶν ἀρετῶν). Іо. Листв. XIV в.
- довродъмник довродъмник фретті: Не вызможьно без любьве Бжыл сьмъреномждрим комоу доити на высотж таковааго добродъмнин. Панд. Ант. XI в. л. 53. Кое добродъмние, ли обличение, или зълобъмжченик. Гр. Наз. XI в. 306. Иного добродъмнія много в немь бяше. Ип. л. 6683 г.
- **доврожизни** благополучіе, εὐδαιμονία: На доброжизные, или зъложизние. Гр. Наз. XI в. 266.
- **доврожьртин**: И заколение блгооуханьно доброжьртье. *Мин. окт. Новг. XII в.*
- доврозавральникъ: Црквамъ доброзабральниче. Мин. 1096 г. (сент.) 79.
- **доврозрачьный** εὐόφθαλμος: Бѣ же добръ Цимисхиї, доброзраченъ, доброкосъ. *Никон. л. І. 49*.
- довроизволение (В.) дрети, добродътель: Доброизволениемъ источникъ. *Io. Лъств. XII в.*
- **доброизвътьнъ** (В.) разумно, εὐλόγως. Іо. Листв. XII в.
- доброкласьный єй  $\sigma$   $\tau$   $\alpha$   $\chi$   $\upsilon$   $\varsigma$ : Хвалать и ти, и доброкрасьна (доброкласьна? Eyd.).  $\Gamma p$ . Has. XI g. 4.
- **довровосъім** (В.): Бѣ же добръ Цимисхиї, доброзраченъ, доброкосъ (вѣроятно  $\varepsilon \upsilon \pi \lambda \acute{o} \kappa \alpha \mu \circ \varsigma$ ). Никон. л. I. 49.
- доврокрасьный: Ниль видимый пло(до)давьць и доброкрасьны напажж Егоупть. Мин. 1097 г. 71. См. доврокласьный.
- доврожбиьнъти: Прибывание доброкоупьно (ейтором, uberem). Ефр. Крм. LXXXVII. 26.
- довроликъти водаражторос: Елень бъ... добралика. Іо. Мал. Хрон. (Калайд. 178). Кръпокъ, доброликъ. т. ж. 181.
- довроличьным εὐπρόσωπος, pulcher aspectu: Жена добролична еси (въ др. сп.: добра въ лице). Быт. XII. 11 по сп. XIV в. Шары доброличьными оукрашающе. Жит. Влас. 2. Мин. Чет. февр. 202.
- **довролювьно** φιλοκάλως: Добролюбьно и по цркви въпросити (φιλοκάλως καὶ ἐκκλησιαστικῶς). E $\phi p$ . Kpm. 215. Аван.
- довромощьный см. след.

- довромощьнъ: Оукръпленъ силою боначальною добромощьнъ. Мин. 1096 г. (сент.) 39.
- довромъіслити, довромъіслю: Добромъіслаща (εὐγνώμονος). Гр. Наз. XI в. (В.).
- **довронарочитъти**: Млствьнъ бо бы, добронарочитъ... (εὐπροσήγορος). Мин. 1096 г. (окт.) 111.
- довроноровин: Радоватиса съ исправльшими доброноровине. Сб. 1076 г. Вас. Вел. См. довронравине. довроносъ εύρινος: Елень бо тъломъ предобра и възрастомъ, добрососа, чиста акы снътъ, млада пло-
- тію, доброма бровма, доброноса. Іо. Мал. Хрон. 178. **ДОВРОНРАВИН** — virtus, ἀρετή: — Дишволь не тьрпа добронравни дѣвъм. Пат. Син. XI в. 76. Добронравіа вса доблаго стртотерпьца. Жит. Алдр. 52. Мин. Чет. февр. 256. Дѣла бо и вѣру съвершену долженъ еси показати, добронравіе святителскаго подобія. Поуч.
- священ. ок. 1499 г.
   εὐεξία: Овът бо и дійи и тѣлоу пользоу твораща. съдравин и крѣпость и добронравин раждажть. Панд. Ант. XI в. л. 13.
- см. доброноровин.
- довронравьнъи: Всякъ обычаи добронравенъ имѣяшеть. Ип. л. 6683 г. Добронравный (ἐνάρετος). Глав. подвижн. Макс. Исп., Өеод. Ед. и Нил. XIV XV в.
- довроовразьный (В.) благообразный: Доброобразьныйх личесь. Сб. 1076 г.
- **довроокъти** имѣющій прекрасные глаза, εὐόφθαλ-μος: Смаглъ, доброокъ, строинъ. *Іо. Мал. Хрон.* 182.
- довроотвътъным (B.) могущій хорошо отвътствовать: О всѣхъ прокънихъ грѣсѣхъ доброотъвѣтъным мытоимьць боудеть. Іо. Іпств. XII в.
- доврописьць καλλιγράφος: Доброписець же нъкън благочьстивъ въ Александріи. Георі. Ам. 283.
- **довроплодин** εὐκαρπία: На доброплодин. Мин. 1096 г. (окт.) 123.
- довроплодыны и . Мъногоплодыны и доброплодыны (хадді $\pi$ ац). *Гр. Наз. XI в. 27*. Фюникы доброплодыны. *Кир. Тур. 84*.
- довроповъттине εὐτυχία: Въ кънкж доброупобъттию раздроушївъшеса. *Гр. Наз. XI в. 259.*
- доброповъітьникъ (В.) одержавшій прекрасную поб'єду, καλλίνικος: Добропобытникъ в'єнець насладиша (triumphales coronas adapti sunt). Псалт. толк. Θеодрт. пс. СХІV. 1.
- доброповъдьным каддічкоς: Памать стым и добропобъдным мчнцъ Еуфимиъ. Мст. ев. 11 іюл. Борисе и Глъбе, добропобъдьным страстотърпьца. Стихир. Новг. д. 1163 г. Добропобъдьным мученикъ. Муч. Кир. Ул.
- довронокорьливъии: Непокоривъимъ людьмъ  $\overline{w}$  камене источивъ водоу, д(о)бропокорьливъимь изъкъмь дароуеть. Мин. 1096 г. (сент.) 55.

- довроподочьным εὐδαίμων: Блаженыхъ и доброполученыхъ (εὐδαίμοσι). Георг. Ам. 160.
- довроповвързенин (В.) доброе сокрушеніе, τὸ εὐхатаνύκτον: — Іо. Іпств. XII в.
- довропринати, довроприим εὐπαθεῖν: И како правьдьникъ, ли зълостраждеть искоушаємь... ли доброприеметь хранимъ. Гр. Наз. XI в. 306.
- довропрослотин едорима, добрая молва (Оп. II. 2. 200): Добропрослотьн. Іо. Листв. XIV в.
- довропръвънтыны = довропръвънтиныи: Оле добропребытинаго застоупленїа. *Нект. о Өеод. Мин. Чет. февр. 354.*
- **довропрълювьнъти:** Ея же ради добропрелюбныя предъ Богомъ милостыня. *Илар. Зак. Благ.*
- довропъсныным: Славии добропъсныныи. Мин. окт. Новг. XII в.
- **доврорас8дъ:** О расуженьи доброрасъсудьмь. *Io. Листв. XIV в.*
- доврородьный: Доброродьныймь образымъ. Мин. 1097 г. 57. И вси зращи кго тако слезна плакахуса. о доброродьнемь телесъ и чтынемь разумъ възраста кго. Іак. Бор. Гл. 65.
- знатный: Вѣ мужъ нѣкыи добророденъ и богатъ. Жит. Конст. Фил.
- доврородьство εὐγένεια: И тако же достоиньнъ доброродьства того житита нвитиса. Изб. 1073 г. 30.
- **довросанъ:** Третіи Ахилеусъ: пръсисть, чистъ тѣломъ, великаго лѣта, кудрявъ... добросанъ. *Іо. Мал. Хрон.* 181.
- **довросильным:** Кто твоє твырдоє и добросильное... хвалами похвалить достоиино. *Мин.* 1097 г. 99.
- доврослови :- Въ добрословьи оуста свом оучиниша. Сб. 1076 г.
- довросомнивъти: Свътий въръ исправлению добросомнивомоу оучимъ (τ. είλικρινη πίστιν, καὶ τ. κανόνα τ. ἐκκλησίας καὶ εὐλαβείας διδασκόμενος; sinceram tenere fidem, regulam sequi ecclesiae ac pietatis docetur). Жит. Опуфр. Мин. Чет. іюн. 162.
- доврососъи єйμασθος: Доброока, добрососа, добра бровма. Іо. Мал. Хрон. 183.
- доврость доброд'втель, virtus, ἀρετή: Всакоу же добрость и запов'ядь Бжыж съд'вванть. Панд. Ант. XI в. (Амф.). Добрости живуть и сишють в на. Ефр. Сир. XIV в. (В.). Моужь о житїа добрости славимъ. Жит. Влас. 2. Мин. Чет. февр. 203. Моужь добрости и кр'впости (ἀριστείας καὶ ἀνδραγαθίας). Жит. Еутх. 7. Мин. Чет. апр. 95.
- довросъдъланъти εὐσταλής: Добросъдълана стада ХБа агница приде въ чьстьноую жизнь. Мин. сент. Новг. XII в.
- довросъчетание є со простія: Тѣхъ (гуслей) добросъчетание и въчинение. Гр. Наз. XI в. 302.
- довросърдин = довросердин: Любы и добросърдин. Сб. 1076 г. Добросердые абы въ въкы сто-

- нало. Смол. гр. 1229 г. 2-й сп. Видѣхъ... твое добросердіе къ себѣ, и притекохъ ко обычнои твоеи любве. Сл. Дан. Зат.
- довросьедыи = довросрьдыи єй  $\sigma$  хархую  $\varsigma$ : Добросрьди. съм врени. все твораште въ любъви.  $\Pi$  анд.  $\Lambda$ нт. XI в. 168.
- доврота красота, τὸ κάλλος: Первѣнець турови доброта его (τὸ κάλλος, pulchritudo). Втз. XXXIII. 17 по сп. XIV в. Доброта пръвсти та и похотение разврати срце твое. Дан. XIII. 56 (Упыр.). Слъньна доброта и величьство хвалиться Давъідомъ. Гр. Наз. XI в. 81. Въ добротъ бо женьстъ мнози заблоудища (ἐν κάλλει). Панд. Ант. XI в. (Амф.). Доброта свѣтльства (pulchritudo). Ефр. Крм. Трул. посл. Ни сръчан жены саничавы и отврати очи отъ жены красны; любодъяніе бо жены красны да не удольеть ти похоть чужеи доброты и въ следъ ока да не идетъ ти сердце. Іак. посл. Дм. п. 1078 г. Идъни же путемь своимъ помъшлаше о красотв и о добротв телесв твонго, и слезами всь разливашесь, хоть оудержатись и не можаше. Іак. Бор. Гл. 65. Вижю тя, милое мое чадо, на крестъ нага висяща, бездушна, безрачна, не имуща виденія, ни доброты. Кир. Тур. 28. Тоу доброта лица не оумолить соудию. Сбор. XII в. Веселисы добротами, преславьне, наче слида въ земли Вокмьсце. Мин. сент. Новг. XII в. (Вяч.) — Насъттиша ли са любъкници твои добротъ твокы. Супр. р. 3.
- доброта, ἀρετή: Овъ же доброты дѣлы искоушактьса. Изб. 1073 г. (В.). Миръ бо и любы, и кже тако именоуктьса, намъ даа имены акъ Бжии, сице притворити себѣ доброты. Гр. Наз. XI в. 243. Сего ра приимуть цртвие красотѣ и вѣнець добротѣ ѿ руки Гна. Пов. вр. а. 6477 г. Князь Александръ добротою и любьвію въ сердци Псковичемъ. Исков. І а. 6835 г.
- ήδονή: W безпристрастій свіцихъ здѣ добротъ и желаній вѣчныхъ біїгъ (ήδονων). Θеод. Студ. Огл. XVII в.
- доброе отношеніе: Межи ними тогды многіе доброты были; одинъ другому пріязнь чинивали. Посольств. Каз. к. Польск. (Арл. Муртаз.).
- довротворениє: И бжствьнаго боприытьна добротворениы причащающасм. Мин. 1096 г. (окт.) 81.
- довротворине εὐποιία: Добротворим не оуничьжанмъ (εὐποιίας). Ефр. Крм. Гангр. Пагании нѣкам добротворим створяють. Никон. Панд. сл. 21.
- довротворыным прил. отъ добротвори к: Двіда соущи добротворна и добровзорна (pulchra forma et bona aspectu). *Eco. II. 7 no cn. XIV в.*
- довротекъти: Съ добротекоущими поеши, весела(са). Мин. 1097 г. 82.
- довротьный прилаг. отъ доброта: Единъ же есть и8ть добротныи. Златостр. 44.
- хаххистос: Добротьна же есть вещь вода. Io. екз. Бог. (Калайд. 44).
- є̀ναρετός: О сооузѣ добротьнѣ Тріци в добровольствиихъ. *Іо. Листв. XIV в.*

- довробини: О доброоумьи. Нал. XIV в. Зав. Исах. хорошій, благой: Оудоб'в есть доброе д'вло отъдовробставьный: Лура доброоуставьнаю. Жит. 

   фед. Ст. 47. образуна въспатити, или пришьдышее ш Ба оунабъд'вти (εὐπραγία). Гр. Наз. XI в. 286. Г. ми д'влы
- довробтвореник: Доброоутворениемь странъмь оукрасивъсм. *Мин.* 1096 г. (окт.) 79.
- **довробтворьно**: Одежа доброутворьно оукрашена *Уст.* 1193 г. 223.
- повробтворьный см. довробтворьно.
- довробтровивъти: Доброоутробивъ о всъхъ (misericors erga omnes). Жит. Өед. Сик. 123. Мин. Чет. апр. 495
- доброотробик (В.) доброта: Парость кго на доброотробик пръмбразивъщя. *Io. Anems. XII в.*
- доврохваленин: Приносити доброхваленїа. Жит. Өед. Сик. Мин. Чет. апр. 533.
- доврожвалин: Доброхваліа и славословіа. Жит. Өед. Сик. Мин. Чет. апр.
- доврохотъ: И пришедше доброхотъ изъ Зарубежья Чюдинъ, и сказа посадникомъ Псковскимъ, что сила Нъмецкая готова и хотятъ ударитися на сію нощь на Колпиное. *Исков. І л. 6971* г.
- доврочадьный: Тако Анна доброчадьна. Мин. Мин. 1096 г. (сент.) 58.
- доврочинени εὐταξία: Камжьдо иже на насъ вещии, кгда право носать правильнааго доброчиненим, ни кдиного же намъ притажакть плища. Εφр. Крм. 218. Кир.
- доврочиньство: Стхъ всечьстьнъщ иконъ, мко ицѣленим намъ съвърьшающа, иже к нимъ нашего доброчиньства вѣрою покланаемъса и блгооуханим чтемъ и свѣщаемъ. Мин. 1096 г. (окт.) 35. Съ доброчиньствъмь и оутворениемь. Уст. 1193 г. 196.
- доврочьстивый εὐσεβής: Оучении доброчьстивыими. Сб. 1076 г. (В.). Доброчьстивыи цръ Костянтинъ. Муч. Кир. Ул.
- доврочьстин є осе́βєю: Англыскыхъ мына силъ чысть доброчьстим оного. Гр. Наз. XI в. 266. Особин же дійи доброчьстью и разоумѣнию. Іо. екз. Бол. 184.
- доврочьстьным фідотіроς: Мъногы же и доброчьстьны тамо съврати съ потр'яблениемь жзы. Гр. Наз. XI в. 296.
- **доврочьстьньство**: Премирьное сщеньствим доброчьстьньство. *Мин. окт. Новг. XII в.*
- доврочьстьнъ: Доброчьстьнъ и исповъдати. *Io.* екз. Бол. 45.
- довръцъждъ: (Проповъдажть) и добръцъжда и бездъждыа. *Изб. 1073 г. 149*.
- довръти bonus, хаλός, хорошій, доброкачественный: Вьсако оубо дрѣво, не творащен плода добра, посѣканть (харто̀у хаλо́у). Лук. III. 9. Остр. ев. А въ которого человѣка почнуть окупать села въ Новъгородьской волости, окупити ему и доброе и худое. Дог. гр. Юр. съ Мих. Яр. Тв. и Новг. 1318 г. Бѣлкы добрыя тысячу по пяти рублевъ. Заемн. каб. гр. м. Кипр. 1389 г. Дано ему за камку добрую пять рублевъ денегъ да сукно доброе. Расх. кн. 1584—1585 г.

- шьдъще въспатити, или пришьдъщее W Ба оунабъдъти (є $\dot{\upsilon}$ πραγία).  $\mathit{\Gammap}$ .  $\mathit{Has}$ .  $\mathit{XI}$  в. 286.  $\overline{\Gamma}$ . ми дълы лобрыми избыти кго (врага) и побъдити: покамныемъ, слезами и мітнею. Поуч. Влад. Мон. Не ризами свътлыми славенъ буди, но делы добрыми. Кир. Тур. о черн. чин. Отъ давныхъ добрыхъ временъ ї доселе. Ярл. Тайд. 1351 г. Богъ ему добрыя мысли влагаще. *Исков. І л. 6915 г.* — Добръна — блага: — Еще сице глеть ГБ Вседръжитель: еще предиатись имжть гради добрыими и помилов еще ГБ Сіона (= благомь; го  $\dot{\alpha}$ уа $\vartheta$ оїς, in bonis). Захар. І. 17. — Добра д $\dot{\alpha}$ тель = добрам дѣтель — добродѣтель, virtus, ἀρετή: — Огренемъса и доброж детелиж приближимъса къ нюм8. Гр. Наз. XI в. 324. Не поможетъ (на страшн. суд.) никто же ником8 же, но токмо правда и добрам дътели. Дерк. Уст. Влад. (по сп. 1620 г.) Сл8га Бжии ксть мьста добрбю детель. Златостр. 43. И ина многа суть святыхъ отець нашихъ богоугодьная исправленія и добрыя дітели, имъ же самъ Госполь Богъ съвъдитель и мьздовъздатель. Кир. Тур. 85. Тако же оубо плодъ многъ низъляцяють вътви древоу, тако добръг детели мъножьство низить мысль моужоу (ха́ряты). Панд. Ант. XII — XIII в. 140. Влечемъ д8ш8 на добрыя дътели. Сим. Посл. — Ср.: Ни аште и м азъщи довьлёли бъща толкж добрж детель мжжь вьспъти. Супр. р. 62. То бо кстъ похвајеник мжчений, оутъщений събъранъцихъ жже къ добръ дътели. т. ж. 62. — Добръни изборъ (В.) — добродѣтель, ἀρετή: — Всѣ добры изборо (πάση ἀρετῆ,omni virtute). Іо. Дам. — Добрый нравь — добродътель, αρετή: — Покрыи носа добрыи нравъ его (ή άρετη αὐτοῦ). Исалт. толк. Өеодрт. пс. VIII. 2 толк. (В.). Нравы его добрым (τὰς ἀρετὰς αὐτοῦ). Ис. XLII. 12 (Упыр.). Ничесо же бо не мьню чьстьна, кже не приводить на добръи нравъ и не творить добржишь тъщащиихъса о немъ. Гр. Наз.
- ἀγαθός, добрый (о нравственныхъ качествахъ): Добръ члкъ отъ добрааго съкровища, износить добрана. Мв. XII. 35. Остр. ев. Отъ мжжь добръихъ и чоуднъихъ. Жит. Кондр. XI в. Добръи члкъ. Панд. Ант. XI в. (Амф.). Добру бо господину служа, дослужится свободы. Сл. Дан. Зат. Жалахоу по немь Новегородъ добрии, а злии радовахоуса. Новг. 1 л. 6704 г. Зане бяше до всъхъ преизлиха добра (о великой княгинъ Маріи). Лавр. л. 6714 г.
- знатный, почтенный: Елико ханъ С власти нашем плънена приведуть Русь, ту, аще будеть оуноша или дъвица добра, да вдадать (= въдасться) златьникъ . т. и поимуть ѝ. Дог. Иг. 945 г. Аще кто оумчить дъвкоу... аще болярьска дщи за срамь еи . е. гривенъ злата... а добрыхъ людеи за срамъ . е. гривенъ сребра. Церк. Уст. Яр. 1051 1054 г. Чесо дъла, добръи рече, чьто ми безжмик (үєννάδας). Гр. Наз. XI в. 64. Почтите

- гость, или прость, или добрь, или соль. Поуч. Влад. Мон. А весити старостамъ Иваньскимъ двѣма коупцемъ пошьлымъ добрымъ людемъ. Грам. кн. Всевол. д. 1136 г. Бѣжа Костантинъ посадникъ къ Всѣволодоу и инѣхъ добръхъ мужь нѣколико. Новг. І л. 6645 г. Много бысть Мьстиславлѣ дружинѣ раненыхъ и смертьныхъ, добрыхъ. Ип. л. 6682 г. Мало отъ простыхъ или кто отъ отрокъ боярьскихъ (воротились), добри бо вси бъяхуться идуще пѣши. т. ж. 6693 г. Дѣти поимаша оу добрыхъ моужь в тали. Новг. І л. 6748 г. А на кого взмолвятъ дѣтеи боярскихъ человѣкъ пять или шесть добрыхъ. Судеби. 1497 г. А на семъ дѣлу были люди добрыи со обѣ половины. Новг. разд. гр. XV в.
- Пре сеи миръ троудились дъбрии людик. Смол. гр. 1229 г. Которок шроудик доконечано боудёть оу Смольнеск'в мьжю Роусию и мьжю Латинескимь изъкомь, пьредъ соудимии и пьредъ добръми людми; боль того не починати оу Ризѣ и на Гочкомь березѣ. т. ж. Што жъ оу Полоцку Полочяномъ добръмъ людемъ цѣловати крстъ на томъ, што имъ чинить Нѣмцемъ все оу правду и оу вѣсѣхъ, и оу торговли и во всемъ торговомъ дѣлѣ. Грам. Вит. Никт. 1399 г. Пріѣха посолъ изъ Юрьева во Псковъ... а съ нимъ 30 человѣкъ добрыхъ людеи. Псков. І л. 6972 г.
- каждъни добръни: А се а панъ Бенко староста Галицькии и Снатиньскии свёдчю то своимъ листомъ каждому доброму, кто на сесь листъ оузрить. Грам. Бенк. 1398 г. Освёдчаю тъ тымъ листомъ кождому доброму, передъ кымъ коли буде тътъ листъ чтюнъ. Купч. 1400 г.
- добръ здоровъ благополучный: Молюсь Богови и святои Богородици, да будете душею и тъломъ добри здорови, и да исполнивали бы есте заповъди Божіи. Грам. Өеоги. м. Черв. Яр. д. 1353 г.; Грам. Алекс. митр. 1356 г.

добрата волга — см. волга.

добръни дьнь — см. дьнь.

въ добромъ покои — см. покои.

- доврънни доврънна доврънна ἀρετή, virtus: Дъвство възсочъе... прочиихъ добрънь. Панд. Ант. XI в. (Амф.). Злобъз щюжение добръня присвоению. Мин. май XII в. 30. Мътва бо и псалтыра вышши есть всъхъ добрынь. Псалт. 1296 г. (послысл.).
- блаженство (В.): На прывоую добръниню оуправисы въсходъ. *Io. екз. Бог. 253*.
- имя собств.: Володимеръ бо бѣ ѿ Малупи ключницѣ Шльзинъі, сестра же бѣ Добръіна. Пов. вр. л. 6578 г. Володимеръ же посади Добръіну оуы своего в Новѣгородѣ. т. жс. 6488 г. И бѣ у него Добрына воевода, и храборъ, и наряденъ мужь. Лавр. л. 6636 г.
- довръ bene: Въ глашанте ма оучитель и  $\Gamma \overline{\mathbf{b}}$ , и добръ глите, исмь бо (хах $\delta \zeta$ ). Io. XIII. 13. Остр. ев. Добрън имоу бъ бъло, аще бъ не родилъса члкъ тъ (хах $\delta \gamma$ ). Мв. XXVI. 24. Остр. ев. Очистивъ добръ

- дійоу и съмъіслъ. Мин. 1096 г. (сент.) 20. Добрѣ имѣти изволиса (хадює ёхеіч, bene placuit). Ефр. Крм. Ник. 5. Сію жизнь добрѣ поживше и будущихъ благъ сподобимъся. Кир. Тур. поуч. на Пянтик. Добрѣ убо свершишася и еуангелская притча. Псков. І л. 6978 г.
- очень, сильно: Добрѣ разбогатѣлъ есї. Мин. 1097 г.
   72. Добрѣ горѣ. Новг. І л. Да боудоуть добрѣ бързи на бѣжащек. Златостр. XII в. Добрѣ дивлюся. Сл. Лан. Зат.
- довръвъгодънъии: добръвъгодъно фрети: Елико же и добръвъгодънъихъ почьтено е.  $\Gamma p$ . Has. XI s. 8.
- довръговънин то же, что доброговънин є $\dot{\nu}$   $\lambda$ άβεια: Погибе добръговъніе. Кирил. Іерус. Оіл. XVI в.
- довръисвосьнъти: Ни котороумоу ѿ дроугааго връдъ прїимати, нъ обож дрогъ дроугъмь добръискоусьноу бълти (εὐδοχιμεῖν). Гр. Наз. XI в. 233.
- **довръпъснънъти:** Соловии добропъ̂нъти (καλλικέλαδος). *Мин. 1096 г. (окт.) 39.*
- довръсбмънътиста: Апите бо и оставление имать минжвъшиихъ благодѣть... тогда паче добрѣсжмнѣтиса достоино, еда на тожде блъвание въспатимъса (εὐλάβεια).  $\Gamma p.~Has.~XI~e.~12.$
- довръсъмъіслити, довръсъмъіслю:— Неподобьно есть 860 добрѣсъмъіслыштиимь отъ вражьдьника водимомь бълги. Панд. Ант. XI в. л. 25. Сице бо зовоу азъ... мьніж же інко и добрѣсьмъіслыщнихъ къжьдо (εὐφρονεῖν). Гр. Наз. XI в. 1.
- **довръбстроитис**  $\epsilon$ отре $\pi$ і $\zeta$ е $\sigma$  $\vartheta$  $\alpha$  $\iota$ : Иже сице добръоустроатьса.  $\Gamma p.$  Has. XI s. 8.
- довъзванине: Рече стыи о добывании скопыхъ (въ подл. нътъ). Жит. Андр. Юр. XXXV. 143.
- довътвати, довътваю пріобрѣтать, отыскивать: Олигердъ князь послаще воеводу своего... къ Новому городку къ Нѣмецкому языка добывать. *Исков. I а.* 6849 г.
- довътти, доводо пріобръсти, добыть: Добъвъше полона. Новг. І л. 6694 г. Ні сіна людьмъ баше лэй добъти. т. ж. 6736 г. Зане же мужи злато добудуть, а златомъ людеи не добыти. Сл. Дан. Зат. Не бъй снъга чересъ всю зимоу і не добъща дю хлъба. Нові. I л. 6811 г. Туто, брате, стару помолодъть, а молодому чести добыть. Сл. о Задон. А за избъга можемъ его добъти и въздати. Дог. гр. 1349 г. – Добылъ есмъ стръя своего и твоего Киевъ, тебъ дъля (добился союза съ нимъ, привлекъ на свою сторону. Чери.). Ип. л. 6659 г. — Головою добъти — съ опасностью жизни, вооруженною рукою овладеть (Черн.): — Добылъ есми головою своею Киева и Переяславля. Ип. л. 6657 г. — Дита добътти — прижить дитя: — Аще оу шпа и оу мтри дъвка дътя добоудеть, шбличивью, вдати в домь црквны". Церк. Уст. Яр. 1051 — 1054 г. Съ робами дъти добываюче. Өеод. Печ. Отв. Из. 216. Ти добоудеть д'Етии. Сбор. поуч. Мус. Пушк. XIV a.

— дожить: — Не въдъ, добоудевъ ли оутръшняго дне. Жит. Ниф. XIII в. 31.

довъттисы: — Сего ся еси добыль (τοῦτο ἐσώρευσας). Жит. Андр. Юр. ХХІХ. 110.

довъттъкъ — имущество, имѣніе: — Взаша (Русскіе)... вежъ с добътко и с челадью. Пов. вр. л. 6611 г. А кже жена върчеться седети по мужи, а ростеранть добътокъ и поидеть за моужь, то платити ки вьсе пътемъ. Р. Прав. Влад. Мон. (по Син. сп.). То токмо (=кто) имъ (детемъ) ближен боудоуть, томоу же дати на роупт и съ добъткомь и съ домомь, донелт же възмогоуть. т. ж. Мн бо некому добытка копити. Ил. Новг. поуч. Что у себе имъя въ руку моею худого моего добытка, и отъ того всёмъ подавахъ въдущимъ добръ вся святая мъста. Дан. иг. (Нор. 3). (Авраамъ) не о добытцѣ, ни о притажании печашеca (ὑπὲρ χρημάτων καὶ κτημάτων, pecuniis et opibus). Златостр. 110. Весь добытка жалае. Серап. сл. V. А добытъкъ Сменовъ и Водовиковъ по стомъ розделиша. Новг. І л. 6738 г. Избрахъ себе отъ нихъ... вся сбщая в нихъ добытки (хтйбич). Козм. Инд.

— добыча: — И побъгона прочь посрамлени, повергыи полонъ и весь добытокъ. Псков. І л. 6849 г. Поидоша во свою землю со многимъ добыткомъ. т. ж. 6915 г.

довь — вм. добль: — Велию оубо дий и доба своиство кстъ. Панд. Ант. XI в. л. 66. — Ср.: Нь бѣѣше добь вѣроіж и трыпѣникмъ. Супр. р. 34. Обѣшташа же са нѣкотории отъ н̂ихъ числом четъри десати, добък съходивъше съконьчатиса и глаголаахж съ пъваникмъ дроугъ къ дроугоу. т. ж. 54.

довельство — см. довъльство.

довести, доведб — adducere: — Можемъ ли обръсти богатество пртва небеснаго и тъхъ довести, о них же ны есть слово отдати Богу. Ил. Нов. поуч. Сего мя довелъ братъ мои. Ип. л. 6659 г. Абы ю Богъ того довелъ (— чтобы ей Богъ далъ дожить до этого). т. ж. 6795 г.

довлати — см. довълати.

довлети — см. довълети.

довльство — см. довъльство.

довлети -- см. довълети.

довлюти — см. довълюти.

доводъ: — А вольнымъ слугамъ воля, кто въ кормленьи бывалъ и въ доводѣ (въ розысканіи преступленій) при нашемь отци и при насъ. Дог. гр. 1340 г. А въ инои татбѣ въ прежнеи довода на него не будетъ. Судеби. 1497 г. А не будетъ на него прирока съ доводомъ... ино татинымъ рѣчемъ не вѣрити.

**доводьникъ** —  $\pi$ роса $\gamma$ а $\gamma$ а $\gamma$ і $\cdot$  — Доводьникъ трѣбовати.  $\Gamma p.\ Has.\ XIs.\ 193.$ 

доводьны: — Слуги ихъ въ доводню сажають, а на поруку не дають. *Привил. влад. бояр. и мъщ. Смол.* 1505 г.

доводьчикъ: — Ни праветчикъ, ни доводчикъ у тъхъ людеи побора не берутъ. Жал. гр. Угл. кн. Дм. Юр.

1434—1447 г. Великого князя тіуномъ и доводчикомъ къ сроку отвѣчивати ѣхати. Судебн. 1497 г. — См. слѣд. доводьщикъ — доводшикъ: — Судити митрополиту Луховьца съ волостелемъ или съ доводщикомъ, а судьѣ моему великого князя не быти. Уст. гр. Вас. Дм. 1392 г. Ни доводщикі к нимъ (монастырскимъ людямъ) ихъ (княж. волостелей) не въежжаютъ. Жал. гр. кн. Андр. п. 1397 г. Ни волостель мои, ни доводщикъ къ нимъ не въѣзжаетъ, ни приставовъ своихъ къ нимъ не всылаетъ ни въ чемъ. Жал. гр. Толг. мон. 1399 г. Ни доводпики не въѣзжаютъ ни по что. Жал. гр. Нижс. в. к. Дан. Бор. 1410—1417 г. — См. доводъчикъ.

доводыщичь — прилаг. отъ доводыщикъ: — И кто въ неи иметъ жити крестіянъ, и тѣмъ крестіяномъ не надобѣ имъ моя дань, ни тамга, ни новоженная куница, ни кормъ даннои, ни таможнои кормъ, ни волостелинъ кормъ, ни доводщичъ кормъ, ни иные моіе никоторые пошлины. Жал. гр. Толг. мон. 1399 г. Ни доводщичій, ни иные никоторые пошлины. Жал. гр. арх. Өеод. Кир. м. 1455 г.

доволити — см. довълити.

доволъ — см. довълъ.

довольный — см. довъльный.

доводъ — см. довълъ.

доволение — см. довъление.

довольти — см. довъльти.

довопрошатисы — вопрошать: — Довопрошася, гдѣ сѣдяще (въ подл. нѣтъ). Жит. Андр. Юр. ХХХІІІ. 129.

довръщи, довьргб — добросить: — Вдале есть, яко можетъ человъкъ доврещи малымъ каменемъ. Дан. ил. (Нор. 54). И то есть близъ стъны городныя, яко довержеть мужь каменемъ. т. ж. (Нор. 18).

довълати = довлати, довълаю: — Се же довлаеть сказаніа. *Ies. XXXI. 14. Упыр. 231.* Не довла ли вамь, тако благуж пажить живете (οὐχ ἰχανὸν, nonne satis vobis erat). *Ies. XXXIV. 18.* — См. довълети, довълити, довълити.

довълети — довлети, довлю, довлени — sufficere: — Дъвъма стома цять хлъбъ не довле имъ (одх арходого, non sufficient). Io. VI. 7. Юр. ев. п. 1119 г. 19. Довлеть дьни зълоба свом (архето, sufficit). Мө. VI. 34. т. ж. 37. Да разоумънши, мко съвръшеноуоумоу о Бозъ довъйсть доброта на оутварь. Изб. 1073 г. 121. Соуть ини мнози о томь приклади, и то, и се довълеть емоу въръ. Іо. екз. Бог. (Калайд. 137). Не довлът ли, мко всю братію... шскорби (одх архей). Дъян. Петр. Павл. І. 380. Довлът ны скорбь (архей). т. ж. 3. — Ср. довълити, довъльти, довълюти. довълити = доволити, довъльти, довълюти. — Довълити = доволити, доволю — снабжать: — До

волити — доволити, доволю — снаожать. — доволите сироты своа всёмь. Поуч. вс. христ. (Макар. Ист. Рус. Цер. V. 417; — набдите сироты своя во всемь. Зл. Цтп. д. 1400 г.). Питаа ихъ и доволя своими потребами отъ своея царскъта трапезы. Соф. вр. II т., 307. — Ср. довълети, довълвти, довълюти.

довълитисм — доволитисм: — Имоуште же пишты и одъмним, сими довьлимьса (во 2-й ред.: имоуще пища и шдъне, сими доволимъса). Панд. Ант. XI в. л. 25. довъловати, довълою: — Бломлствъ мвиса довълочи нищимъ (просетархой). Мин. 1097 г. 70.

довълъ — доволъ — достатокъ, имущество: — Сѣдъ ращьтеть довълъ (въ испр. — имѣніе; δαπάνην). Лук. XIV. 28. Четвероев. 1144 г. Довълъ нашь отъ Ба. Кор. 2. III. 5 по сп. 1220 г. Аште ксть стыимъ нозѣ оумывала, а(ш)те скрьбънъшмъ довълъ дага, аште и всакого добра дѣла въслѣдова, и истовага въдова. Изб. 1073 г. 171. Доволъ сътворити. Никон. Панд. сл. 28. На потребу довола. Гр. Наз. съ толк. Ник. Ир. XIV в. (Государь) вся своя воя благодарными словесы утешая... и раненыхъ воеводъ и всѣхъ воиновъ всякими доволы учрежаетъ. Никон. л. 1553 г. (т. VII. 184). — довольство, достаточность: — Довъла, а не мъногогадита (во 2-й ред. довлѣна). Панд. Ант. XI в. л. 13.

довъльный — довольный — довольный — довольный, contentus: — Довьльни бждёте оброкы вашими (фрхегоде). Лук. III. 14. Остр. ев. Симь довъльни боудемь (фрхеод побреда, contenti sumus). Ефр. Крм. Ант. 25.

— достаточный, большой: — **К**же сьде стражджициимъ есть довольно въ оутѣшеник осжждению (ἰκανός). Гр. Наз. XI в. 309. Довъльна казнъ (αὐτάρκης). т.ж. 281. Подалъ же ки й имѣниы доволнок възграженик пркви. Нест. Бор. Гл. 43. Великии Өеодосии обрѣтъ мѣсто чисто, не далече отъ печеръг соуще, и разоумѣвъ, ыко довъльно ксть на въграженик монастърю. Нест. Жит. Өеод. 10. Тако приготоваща дръва, ыко же тѣмъ довольномъ имъ бъгти на многъг дни. т. ж. 14. Довъльнх оутѣхж имѣаще. Конст. Болг. поуч. XII в. Кирило черньчищо многогрѣшный съ своею братицею, на твоей, господине, доволной еже къ намъмилости, много челомъ бъемъ. Посл. Кир. Бълоз. ок. 1400 г.

— Къто бо довъльнъ вьса по радоу съписати добрата оуправленим сего блаженааго моужа. Нест. Жит. Өеод. 27. — W бъдъі, кто довьленъ исповъдати печали, и въздъіханим, и плачь людиї, живжштиїхъ въ градъ томь. Супр. р. 41.

довъльнъ = довольнъ — достаточно: — Показахъ довьльнъ мжжа зълонравим. Гр. Наз. XI в. 253. Пяко же оубо ксть Бъ, довъльнъ съказасм. Іо. екз. Бол. 38.

довъльство — довольство — дъвельство — довольство: — Кам бо польза, рьци ми, лихо потръбъ надымати са и довлъство пръвызиджнотоу. Супр. р. 379.

по довъльство (= по дъвельству — Мин. окт. 1370 г.) въсприимъ не оудържа. Мин. Новг. XII в.

довълв = доволв (нар.) — довольно. — Ип. л. довълв = довольк — срав. ст. отъ довълв =

довълък = доволък — срав. ст. отъ довълъ = доволъ: — Доволъе намъ небольшек извъщеньк

большага славън нашего зав'вщаны таковок изв'ъщеньи. *Io. Лъств. XIV в.* 

**довълънин — доволънин** — αὐτάρκεια, sufficientia, довольство: — Съ доволѣниемь (μετὰ αὐταρκείας). *Тим.* 1. VI 6. Anocm. XIV в. (В.) — См. довълъ.

довълъти = довлъти = довьлъти = доволъти, довляю — археїч, sufficere, быть достаточнымъ: — Дъвема сътома съребръникъ хлеби не довълежть имъ (ойк аркойону). Io. VI. 7 Остр. ев. Довлеть вамъ (ἱχανούσθω ὑμῖν, sufficiat vobis). Yuc. XVI. 7 no cn. XIV в. Довиві въї житьм в гор $\dot{\mathbf{s}}$  сеї (іхоуо $\dot{\mathbf{u}}$ о $\dot{\mathbf{s}}$ о $\dot{\mathbf{u}}$ о. sufficiat). Втз. І. 6 по сп. XIV в. Довъльеть ейномъ на съконьчании вещи. Ефр. Крм. Крв. 134. Елико довыжти на подвигъ мошти. Панд. Ант. XI в.  $(\Delta m \phi)$ .). О нейлрдик оканьнаго, како не довол' кму о погубленьи кдиного бра, нъ и на другаго посыланть. Нест. Бор. Гл. 22. Довълвить на .г. или на . д. дни. Нест. жит. Өеод. 20. Володарь же и Василко побъдивша, стаста ту (рекуща): довлъе на на межи своен стати; и не идоста никамо же. Пос. вр. л 6605 г. Довъльнть ти блюдать мом. Никон. Панд. сл. 32 (по Синод. сп. — довол'єкть). Довол'єсть бо жупаномъ и казначвемъ княжа часть, а прибытокъ людемъ. Зак. Греч. - Не постави бо прекраснаго солнця на единомъ мъстъ, а доволения, и оттуду всю вселеную осьяти. Лавр. л. 6683 i.

— cp. довълети, довълити, довълюти.

довълюти — довьлюти — довлюти, довълюю — быть достаточнымъ: — Не вѣмъ, аще то довьлюють. Гр. Наз. XI в. 171. Не довьлюють скорость мирьнаю на безбласние (ἐξαρχεῖν). т. ж. 242. Не довьлюю помъісливъ (οὐχ αὕταρχες ὑπολαμβάνει). т. ж. 59. Въ людецѣ подоиманіи не довляще (impediebatur quominus turbas posset suscipere). Жит. Өеод. Сик. 93. Мин. чет. апр. 461. — Ср. довълати, довълъти.

довьлети — см. довълети.

довьлити — см. довълити.

довьльный — см. довъльный.

довьльство — см. довъльство.

довьлети — см. довълети.

довьлюти — см. довълюти.

довъдатиста — дознаться: — Перевътъ учинилъ надъ ними Иванко Подкурскои... и Псковъ, довъдався, Иванка Подкурского на беревнъ замучили. Псков. І л. 6977 г. Намъстники довъдаются. Уст. Дв. гр. 1397 г.

довъдомъти — доступный въдънію: — Чьто ксть соущьствъмъ или естьствомь не довъдомъ, ни домыслимъ намъ ксть. *Іо. екз. Бог. 32.* 

довъдьнъти — доступный вѣдѣнію: — Не достижьнъ же, ни довѣдьнъ. *Іо. екз. Бог. 65*.

догадатиса: — Догадавшеся Псковичи пѣшци, молодые люди, поидоша воевать Заноровья 50 мужъ о калекѣ о Карпѣ о Даниловичѣ. *Псков. I а. 6849 г.* 

доганыти, доганыю — довзжать: — Не доганына Търж(ьк)оу (Литва) за .г. върсты. Нові. І л. 6733 г.

- доглаголанин доносъ, reprehensio, катичоріа: Ащо оно всть догланим, то се помилованим достопно. Гр. Наз. XI в. 230.
- доглаголати, доглаголю катпуорей»: Не дрьзнж до вье вхъ доглати. Гр. Наз. XI в. 46.
- ДОГЛАГОЛЪІВАТИ, ДОГЛАГОЛЪІВАЮ доносить: По сем же пакы до кназь доглавааеть. *Ies. XXII.* 24 (Упыр. 209). По сем же до жрець доглаголоваеть. т. ж. 25. Ихъ же и пинаньство доглаваахж (хатаукую́скых). Гр. Наз. XI в. 371.
- догматисати, догматисаю выражать въ видъ догмата: И начатъ оканьный сице догматисати. Кир. Тур. 77. И самобытное догматисаца. Гр. Наз. XIV в. XIV.
- догънати догнати, догоню достигнуть: Русь же догнаша Милича и Старогорода. Ип. л. 6737 г. довести: Въ толикъ догънаша тъщеславию гръхъ, мко и Ба овръщиса. Сб. 1076 г. (В.).
- додати, додамь: Тымъ в'всомъ, што есми почали давати у Луцку, а додали есми у Сочав'в. Грам. Молд. воев. Петр. 1388 г.
- додешманъ: Мурзы, и шихи, и шихъзавы, и додешманы, ї казаки. *Никон. л. 1546 г. (VII т. 47).*
- додровьным: Посазание же искры спытаные смоу и з'ело додробываго и съкровываго 8в вд'еныя. *Іо. екз. Бол. 98.*
- дод**8матисы** достичь посредствомъ мысли, совѣта, думы: Зъ добрымъ бо думъцею князь высока стола додумаетца. *Сл. Дан. Зат.*
- додьржати, додьржб: Чего ихъ додержати? Хочемъ слъпити й. Лавр. л. 6685 г.
- дожгъ и произв. см. дъжгъ и пр.
- дождь и произв. см. дъждь и пр.
- **доже** = **дожь**  $\mu$   $\not\in$   $\chi \rho \iota$ ,  $\not\in$   $\omega \varsigma$ , usque, до (употребляется также въ соединеніи съ предл. до: доже до, доже и до).
  - 1) для обозначенія пред'єла движенія къ м'єсту: Опона црьковьнам раздърася на дъвоє отъ горън доже до дола.  $\mathit{HOp}$ .  $\mathit{es}$ .  $\mathit{n}$ .  $\mathit{1119}$   $\mathit{i}$ .  $\mathit{148}$ .  $\overset{\frown}{\mathrm{CO}}$  горы доже и до дола ( $\overset{\frown}{\epsilon}\omega_{\varsigma}$  кать, usque deorsum).  $\mathit{Mp}$ .  $\mathit{XV}$ .  $\mathit{38}$ .  $\mathit{Гал}$ .  $\mathit{es}$ .  $\mathit{XIII}$   $\mathit{e}$ . Доже и доходяща Асуриа ( $\overset{\frown}{\epsilon}\omega_{\varsigma}$  è $\lambda$ ) єї  $\tau$   $\tau$   $\mathsf{pol}_{\varsigma}$  Аст $^{\smile}$ р, donec).  $\mathit{Emm}$ .  $\mathit{XXV}$ .  $\mathit{18}$  no  $\mathit{cn}$ .  $\mathit{XIV}$   $\mathit{e}$ .  $\mathit{Иавефор}$  же третьемоу отъ Мидим доже и до Гадиръ.  $\mathit{Изб}$ .  $\mathit{1073}$   $\mathit{i}$ .  $\mathit{n}$ .  $\mathit{137}$ . Попл'єнища землю Фрачьску и Макидоньску доже и до Селуна.  $\mathit{Hos}$ .  $\mathit{sp}$ .  $\mathit{n}$ .  $\mathit{6406}$   $\mathit{i}$ .  $\mathit{I}$ 0 ожь.  $\mathit{Orm}$ .  $\mathit{XIII}$   $\mathit{e}$ .  $\mathit{58}$ ,  $\mathit{60}$ .
- 2) для обозначенія преділа времени: Аполонию же доже и донынів на нівпівхъ мівсте сбываются створенаа, стоющаю шкована Швращению четвероногъ птица могущимъ врёти чівкы, другыю же на въздівржание струюмъ рівчнымъ. Пов. вр. л. 6420 г. (по Ип. сп.). Доже и до лівта цря Костянтина. Муч. Кир. Ул. Доже и до послідньюто. Жит. вед. Ст. 80. Доже до полуночию. Пат. Печ. Новг. гл. 34. Доже и до самою съмырти. Никон. Панд. сл. 2. Доже и доселів (піхр. тойтор). Мин. Чет. февр. 127. Тоужиша доже

- н до смірти (usque ad), Жит. Алдр. 33. Мин. Чет. февр. 240. Доже и до Моусеа. Муч. Өад. Мин. Чет. февр. 326. Доже и до днешняго дне (μέχρι καὶ τήμερον). Муч. Иопл. т. ж. 254. Доже и донънъ. Георг. Ам. 194.
- 3) для обозначенія предѣла количества: Доже и до слоугъ и чтыць и двьрникъ (ξως... θυρωρῶν, usque ad... ostiarios). Никон. Панд. сл. 12. Лаод. 24.
- дожи: дожи до то же, что доже до: Паде часть отъ Персъ и Вактръ дожи до Инодьскъ земла. Изб. 1073 г. 137. Ср. Супр. р.: Дожи и до съмръти (Супр. р. 1), дожи и до мъста (т. ж. 90).
- дожидати, дожидаю (B.) дожидать,  $\dot{\alpha}$  усисе :— Не дожидаении мітвы (оди  $\dot{\alpha}$  усисе :=  $\dot{\alpha}$ ). Исалт. толк.  $\dot{\theta}$  еодорт. LVIII. 11 толк.

дожь — см. доже.

- дожьдати, дожьдо: Они же... дружины не дождавьше, и сступишася. Лавр. л. 6694 г. Боголюбивыи же князь Тимооеи пе стерпт дождати мужь своихь болшея рати и выта съ малою дружиною. Исков. I л. 6773 г.
- дожьдоч8 будущее, образ. при помощи хочю: дождати хочу, дождусь (Черн.): О не дождочю ти н того. Ип. л. 6702 г.
- доздъ = досьде см. подъ сл. Сьдъ.
- дозирати, дозираю: Людеи отвеюду блюсти и дозирати. *Наказ. нам. митр. XV в.*
- дозорин: Бънвъшю ми ыко до дозориы одиного (ἀπὸ σταδίου ἐνός). Пат. Син. XI в. 23.
- **дозьръти**, **дозьрю**  $\varphi$ αντάζεσθαι, созерцать: Носнъихъ дозьрить ( $\varphi$ αντάζεται). *Панд. Ант. XI в.* (*Амф.*).
- блюсти, соблюдать, наблюдать: Пещера же глубокаа церкви есть монастырьская пророкы дозримая, и апостолы устроена, свангелисты украшена. Кир. Тур. посл. Вас.
- дождаться: Ци сего еси дозрѣлъ, оже братъ твои выѣхалъ, а ты ся садиши въ Киевѣ? Нынѣ же поѣди Вышегородъ свои. Ип. л. 6658 г.
- И ты бъ ему съ тъхъ пожень съна имати не велълъ, доколъ того дозрю язъ самъ князь великіи. Грам. в. к. Ив. Вас. Окс. ок. 1484 г.
- увид'єть, узнать: А имешь ихъ обидети, намъ дозря ихъ правды, боронитися съ ниме отъ тобе съ одиного. Дог. гр. Дм. Ив. 1375 г.

дозвла — см. звло.

доидеже — пока не: — И абик оубѣди Иіс оученикъп... варити ѝ на ономь полоу, доидеже отъпоустить народъі (ἕως οὖ). Мө. XIV. 22. Остр. ев. Гліж вамъ, ыко не мимоидеть родъ сь, доидеже вьсы си бжджть (ἕως ἄν). Мө. XXIV. 34. т. ж. Доидеже придеть (ἕως ἄν, donec). Быт. XLIX. 10 по сп. XIV в. Доидеже ся быша събрали на пѣник (ἕως τῆς συνάξεως, usque ad collectam). Пат. Син. XI в. 51. Доидеже слъщить (ἕως ἄν, donec). т. ж. 118. Тързан брадоу свою по кдиномоу космоу, доидеже створи ю, ыко и длань. Жит. Ни $\phi$ . XIII в. 104. — См. доньдеже.

- доилица nutrix, кормилица: Призову ти жену доилицю (τροφεύουσαν, mulierem quae nutriat). Исх. II. 7 по сп. XIV в. Бысть емоу доилица (εἰς τιθηνόν, in nutricem). Руф. IV. 16 по сп. XIV в. Оль чюдо, матерь съсааше, и питаемъ къ доилици въпияаще: не оубоюся, мати моя, моукъї. Стихир. XII в. 68. Доилица върна. Жит. Порф. 29. Мин. Чет. февр. 294. Егда же роди й мти, въдаща ѝ доилици, дабы ѝ доила. Жит. Конст. Фил.
- Доиде (Филаретъ) в послѣденюю нищету, кико же избътися оу него волу супругъ кдинъ и доилицю кдину с телятомъ. Жит. Фил. Мил. (Силъв. сб.).
- См. доиница.
- **доилища:** Доилищи инои не собратающихъса. *Io. митр. Прав.*
- доимъти, доимамь: Не ть бо кстъ трыпѣливъ, иже трѣбовании не доиматъ, нъ имѣли обилик. Супр. р. 69.
- **доиница** то же, что доилица:  $\mathbb{W}$ тъ доиниць поытъ н (=  $\mathbb{W}$  доилицъ;  $\tau \mathbb{W}$  хохеооре́у $\mathbb{W}$ ). *Псалт.* 1296 г. 165. пс. LXXVII. 71.
- доискатисы: Не добра дань, княже; мъ са доискахомъ шружьемь одиною стороною (остромь)... а сихъ шружье обоиду шстро. Пов. вр. л. введ. Ино тотъ члкъ покр8ты своел не доискалсл. Пеков. суд. грам.
- доитель τεθηνός: И бжджт цре доителе твои и кнагина кърмителе твои. Ис. XLIX. 23 (Упыр.).
- доити, доидь прійдти: Доидущи Содомы и Гоморы (ξως ελθείν, donec veniatur usque). Быт. Х. 19 по сп. XIV в. Не доида... тоу же опочивааще. Нест. Жит. Өеод. 5. И скоро доиде Кыңва града и сѣде на столѣ оца свокго. Нест. Бор. Гл. 14. Не дошедше Галича воротистася домовь. Ип. л. 6742 г. Стаща, не дошедъ города. Исков. І л. 6742 г.
- достигнуть (В.): Толика зла доиде. Изб. 1073 г. Доиду покагатиса. Сб. 1076 г. Оумъ не дошелъ. Лавр. л. запис. 1377 г.
- хαταλαβεїν, достигнуть, получить: Да възможемъ доити съ ними оуготованъихъ любаштиимъ Ба. Ианд. Ант. XI в. л. 35. Семая (тяжа), ажъ бъетася двѣ женѣ, то епископля тяжа; ажъ церковный человѣкъ доидетъ чего, то своему епископу. Уст. гр. Смол. 1150 г.
- доити кого р'вками (кого доидеть р'вка): А кого доидеть роука, цьрнца ли, церниц ли, по ли, попадье ли, а ты в'вдоша въ поганым. Новг. І л. 6711 г. Изыма мужи Мстиславли, и посадника окова, и богатство ихъ и им'вние ихъ поимаша, кого руками доиде. Никон. л. 6718 г. (II. 307).
- доити, дою lactare, кормить грудью: Горе же непраздыны и докащимть въ ты дыни (ταϊς δηλα-ζούσαις). Мв. XXIV. 19 Остр. ев. Гако доить отроча Сарра (δηλάζει, lactat). Быт. XXI. 7 по сп. XIV в. Млѣкъмь доила кси питатела всѣмъ. Мин. 1096 г. (окт.) 43. Доиши болѣпьно мановеникмь вься питающааго. Мин. Пут. XI в. 131. Съсъцема доила кси. Мин. окт. Новг. XII в. Доини матеролѣпьно кърмителя

- мироу. Мин. Празд. XII в. 107. А кто дѣтя доить, мати или коръмїлица. Ил. Новг. поуч. Яко Анна доить отроковицю (θηλάσει, lactat). Іак. Ист. 6. Горе... домициїмъ въ тъ дни (θηλαζούσαις, lactantibus). Иппол. Антихр. 62. Внегда докноу кмоу бъти, небрежаще лѣваго съсъца. Прол. XIV в. Како доиши млекомъ сна. Мин. мар. 28. доить: Иже прежде въ поустъннахъ елени до(о)нация. Мин. 1096 г. (сент.) 11.
- Ср. Лати. dait.
- доитиста, доюста: Егда бѣ Христосъ на земли, н еще благодать не укрѣпѣла бѣате, но дояашеся еще. Илар. Зак. Благ.
- доканьчивати, доканьчиваю заключать договорь: А тобъ, господине князь великии, безъ насъ не доканчивати ни съ кимъ. Дог. гр. 1340 г. А безъ князя великого ми воли Витовтовы ни съ къмъ не доканчивати, ни пособляти. Дог. гр. Ряз. в. п. Ив. Өед. ок. 1430 г.
- докладати, докладаю: А свиньи ти, княже, гонити за шестьдесять версть около города, а въ тои шьстидесять Новгородьцю гонити, князя докладая князя, а дале куды кому годно. Дог. гр. Новг. съ Ал. Мих. 1325—1326 г.
- докладъ: А докладу быти во владычнѣ комнатѣ; а у докладу быти изъ конца по боярину, да по житьему, да кои люди въ судѣ сидѣли, да и приставомъ, а иному никому же у доклада не быть. Нов. судн. гр. 1471 г. А кому сѣсти на докладѣ, ино ему крестъ цѣловать на сеи на крестнои грамотѣ однова. т. ж. А Гнѣвашъ да Губа Стогинины у доклада не стали. Ирав. гр. Өерап. мон. и кр. Юж. в. 1485—1505 г.
- А тіуну его на кормлень холопу правые грамоты, безъ доклада государя, и отпустныя грамоты не дати. Судеби. 1497 г.
- Ни дань, ни ямъ, ни подводы... ни хмелевого докладу. Жал. гр. в. к. Мар. Яр. 1473—1478 г.
- докладывати, докладываю извъщать, просить указанія: Присла Мьстиславь к Володимеру река ему: хотъль ся быхъ сняти со Кондратомъ, а докладываю Бога и тебе, како ми велишь. Ип. л. 6795 г. А о чемъ ся съпруть судьи, и они мене великого князя докладывають. Жал. гр. в. к. Вас. Дм. м. Фот. 1425 г.
- докладыный прилаг. отъ докладъ: докладыный списокъ: А докладной списокъ боярину нечатати своею печатью. Судебн. 1497 г.
- докладьнам грамота см. ГРАМОТА.
- докладъчикъ докладъщикъ: А при которыхъ докладчикъхъ судъ роскажетъ, ино тёмъ докладчикомъ тотъ судъ кончать. Новг. судн. гр. 1471 г. А докладшикомъ отъ доклада посула не взять, а у доклада не дружить никоею хитростью. т. ж. А не укажутъ судъ докладшики въ тую два мъсяця, ино итти судъ съ истцомъ къ Великому Ноугороду, да взяти приставы на докладшиковъ. т. ж.
- доколь доколь докола έως πότε, quousque:—

Доколь съ вами бждж, доколь трыплеж васъ (ξως πότε  $\xi$ оонаг  $\mu \in \mathfrak{d}$   $\dot{\nu}$   $\mu \in \mathfrak{d}$   $\dot{\nu}$   $\mu \in \mathfrak{d}$   $\dot{\nu}$   $\dot{\nu}$  жступимъ ж грвхъ нашихъ (quousque). Серап. сл. 1.

 до тѣхъ поръ пока не: — Прѣбуди же тамо, доколѣ я схожю на отца твоего. Ип. л. 6656 г. Стоганыя же Фражьска оу Цраграда ш дека до апри, доколь городъ възащь. Нові. І л. 6712 і. А доколь сынъ мои... подростеть, а дотол'в вздить по моимъ селамъ братъ мои... въ мое мъсто. Дух. Ост. ок. 1396 г.

доколѣ не -- пока не: -- А они имають держати такъ долго, доколя тыхъ 4 тисячи рубліи исполна не отдамы. Грам. Молд. воев. Петр. 1388 г.

доконьчальный: доконьчальнам грамота -- договорная: — По докончалном нашем грамотъ съ ихъ отцемъ. Дух. Вас. Дм. 1423 г. И грамоты доконьчалныя, которыя у тобя, тѣ ти мнѣ отдати. Дог. гр. Вас. Bac. 1435 1.

доконьчаник — мирный договоръ: — А тоу бълъ при докончаныи грамоты сее Любрахтъ, посолъ штъ мастера. Грам. ок. 1284 г. Се азъ кназь Смоленьскии Олексанъдръ докончалъ есмь с Немьци по давнуму докончанью. Грам. Смол. кн. Ал. Гл. ок. 1297 — 1298 г. Положиль есмь на Бозѣ и на васъ на своеи братьи. тако имете блюсти по нашему докончанью, како тогды мы цёловали крестъ у отня гроба. Дух. Сим. 1353 г. Есмь у докончаньи у правдѣ и у хрестномъ цѣлованьи. Дог. гр. 1386 г. И взяща миръ по старинъ по Псковскои воли, по Новгородскому докончанью. *Псков. I л. 6918 г.* 

доконьчати, доконьчаю -- довершить, окончить: --Иже недокончанаа твоа доконча. Илар. Зак. Благ. Докончана бысть церкви святыя Богородица. Ип. л. 6669 г. Се азъ рабъ Бии и многогръщным Поликарпъ попъ докончахъ сим книгъ стъм, кже соуть куалие. Ев. 1307 г. запис.

- совершить: — Еще кдиного не доконьчаль кси (ёті є́ν σοι λείπει). Лук. XVIII. 22. Остр. ев. — Докончати миръ, рядъ — заключить миръ, договоръ: — То же есмь с вами радъ свои доконьчалъ про свое моуже. и про свое Смолнанъг. Смол. гр. о. 1230 г. Се азъ кназь Олександръ и съить мои Дмитрии с посадникомъ Михаилъмь и с тысацкъимь Жирославомь и съ всёми Новгородци докончахомъ миръ с посломь Нфмыцкъимь. Дог. гр. 1262—1263 г. Докончаша миръ и крестъ цѣлова князь. Новг. I л. 6792 г. (по Ак. сп.). Миръ доконцанъ и кртъ челованъ на старъи миръ. Грам. Риж. ок. 1300 г. И докончаша миръ по Псковскои воли по всеи. Исков. І л. 6831 г. Докончаніа миръ на всеи воли князя великаго и на Новгородскои. Новг. І л. 6883 г. (по Ак. сп.).

- порвшить, уговориться: -- (Князья) доконцаша с горожаны тако: города имъ не имати, а свой бояры выимати. Ип. л. 6785 г. Како есмь докончалъ съ Новымгородомъ ходити тремъ ватагамъ моимъ на море. Грам. Двин. 1294 г. Се докончалъ великый князь Михаило съ владыкою Давыдомь и съ посадникомь долинии — см. дольнии.

и со всімь Новымьгородомь. Дог. гр. Новг. съ в. к. Мих. Яр. 1316 г. Докончаща съ княземъ Костянтиномъ и съ всёмъ великымъ Новымъгородомъ, что быти на събздъ местеру, а князю Костянтину и Новгородцомъ послати своихъ бояръ. Новг. I л. 6928 г. (по  $A\kappa$ . сп.).

докосьна (В.) — мало по малу, не вдругъ, нъсколько. Толк. ев. 165. — Ср.: докосыный — чего можно коснуться, достижимый: — Видимо й и разоумно и докосно мыслию своюго юмоу (Платону) соущиа, ничтоже бо глют на видимо безъ штнъ, ни прикосно бе-земль. Іо. екз. Шест. 1263 г. (Калайд. *153*).

доксовъ — прилаг. отъ доксъ — ducis: — Черноризе<sup>п</sup> дозовъ. Аван. Алекс. сл. на Аріан.

доксъ — dux: — Имъни съ собою ипатика и доза (consularem et ducem). Жит. Порф. 63. Мин. Чет. февр.

докторъ: — Докторъ Стославъ (одинъ изъ свидътелей при написаніи грамоты Владислава). Грам. Влад. 1387 г. — См. дохторьскый, дохтороватый.

докодова — до какихъ поръ: — Докудова в осаде сидъти. Никон. л. VIII. 112.

докочати, докочато — διολλύναι: — И докоччате премного Богоу богоранными газвами (διώλωλε), Георг. Ам. 129.

докочивати, докочиваю — усильно просить: — Тако молвяхуть ему братья и докучивахуть ему поити ратью на Мьстиславличи. Ип. л. 6650 г.

долг... — см. дълг...

долж... -- см. дълж...

долии, дольши: — Дадите ми дольше оучение сътворити (μακροτέραν διδασκαλίαν). Златостр. сл. 8.

долика — улика: — А кто зажоги на комъ оучнетъ сочить, а долики никаковы не б8деть, іно на возною рот8 позвать вольно. Исков. суд. грам.

доликъ — уменьш. отъ долъ — желобоватая выемка (Савв.): — Сабля Турская булатна гладка, въ лицы; отъ огнива съ одну сторону по краемъ 2 долика. Ор. Бор. Өед. Год. 1589 г.

долина — длина: — Въ долину . ї. лактен. Пат. Печ. сл. 1. Лавица же та святая, идъ же лежало тъло Христово, есть въ долину 4 лакотъ, а въ ширину два локти. Дан. иг. (Нор. 22).

**долина** — vallis: — По долинамъ (єїς фараүүаς).  $\Gamma$ еорг. Ам. 344. Долина ископана (въ др. сп. — далина). Жит. Андр. Юр. XII. 58. Рин8лся есть въ долин8 (катехρέμινησεν). т. ж. Заря свътлыя п8щая въ долин8 (έπλ τοῦ λάκκου). т. ж. Изведона изъ долины (ἀπό τοῦ πήλου καὶ τοῦ βόθρου). т. ж. ХХУ. 96. Въналася есмь въ долин8 (λύκω ή άθλία ἐνέτυχον; Ват. — εἰς βόθρον ήνέχθην). т. ж. ХХХІІІ. 134. Сѣножать на Моисеевѣ долинъ объъздна. Жал. гр. Казим. Польск. п. 1340 г. (Инокъ, иже по прилоучаю троудился) подобенъ таковыи соухои долинъ (временно одождяемой). Дуб. Сб. XVI 6. 294.

- Стихир. XVII в. (Рум. 654).
- **долитыи** (B.) имѣющій углубленія: Овы бо гладки коры, а другыя шстрогавы, а другія долиты и разсѣдливы. Іо. екз. Шест.
- доличити, долича уличить: А которому члку б8дё кормла написанна въ р8кописаніи, и да грамотами владъ землеными начнё или исаски, а продастъ т8ю землю, или (и)са, или иное что, а доличать того члка, ино ем земла... Исков. суд. грам. А гдв оучинится головшина, а долича коего головника... т.ж. А доличять, ино тои господарь тв убытки подоиметь. Нова. судн. гр. 1471 г.
- доличитиста: Аще жена... влъхва, а моужъ доличить, ее казий, а стлю . 5. гривенъ. Церк. Уст. Яр. (по Переясл. л.).
- **долище** λάκκος, lacus: Положища ма въ долищи преисподнемь (ἐν λάκκφ κατωτάτφ, in lacu inferiori). Златостр. сл. 9 (пс. XXI. 8). G) того долища множество нечистых дховъ впаде въ члкы. Жит. Өед. Сик. Мин. Чет. апр. 521.

доловь — см. подъ сл. долъ.

доложити, доложо: — Ты намъ князь еси и даи ны Богъ с тобою пожити, извъта никакого же до тебе доложити. Ип. л. 6667 г.

доложити кого — извъстить: — А кого коли оставити у тобе бояръ, про то ти мене доложити, то ны учинити по згадцъ: кому будеть слично ся остати, тому остатися. Дог. гр. Дм. Ив. 1362 г. А которои строкъ пошлиннои грамоты нътъ, и посаникомъ доложи гдна  $\Pi'$ скова на въ, да там строка написать.  $\Pi$ сков. cyd. грам. Азъ паки, сынове, о томъ доложю митрополита Московского... да о томъ къ вамъ откажю, какъ ми повелить о томъ управити. Исков. I л. 6977 г. — Положа своего господина великого князя... се язъ княгиня Марья... Дан. гр. кн. Мар. п. 1425 г. Се язъ игуменъ Кирило, доложа Есипа Ивановичь тіуна князь Юрьева Васильевича, купиль есми вь домъ Пречистои Богородици у Нестерка у Мямли деревню. Купч. Кирил. Бълоз. д. 1427 г. Доложа господы великихъ князеи... и по благословенью нареченнаго на архіепископство Великого Новагорода и Пъскова священноинока Өеофила. Новг. судн. гр. 1471 г.

доложь — см. дълъжь.

долокъ — уменьш. отъ сл. долъ: — Да со мху доломъ прямо черезъ поперекъ бору къ грановитои соснъ, отъ грановитое сосны прямо на долокъ, на мошокъ къ ръкъ Кивою. Отводи. Кирил. мон. 1448-1468 г. долонь — дадонь: — Скакати и плясати и въ долони бити. Стогл.

долотити, долочо — долбить: — Лепши есть камень долотити, нежели зла жена учити. Сл. Дан. Зат.

дол8 — см. подъ сл. долъ.

долбперивыи — стремящійся внизь: — Вода есть стоухие мокро и стоудено, тыжько и долупериво, оудобь разливаемо (катюферес). Іо. екз. Бол. 150.

- долинка названіе одного изъ крюков. знаковъ. | долъ яма: До перв'янца. . . иже в дол'я (е́у тю́ λάχχω, in fovea). Hex. XII. 29 no cn. XIV в. Аще кто... створиль доль (= гам $\delta$ ; έ $\dot{\alpha}$ ν  $\dot{\delta}$ έ τις... λατομήση λάκκον, si quis... exciderit lacum). m. m. m. XXI. 33. Βτ το τβορμίου βτ μουτ το βτβομαμμί (είς αὐτὸ τὸ ποιητικόν ἐκεῖνο βάραθρον ἀπαγούσας). Γεορί. Αм. 51.
  - долина: Дала есми прикупнои лугъ Любощу подлъ рѣки Нерли отъ Василковскаго Мочища доломъ, да по два озерца, да на вязъ, да на иву. Дан. гр. кн. Мар. Сузд. 1252-1253 г. Со мху доломъ прямо черезъ поперекъ бору. Отводн. Кирил. мон. 1448-1468 г.
  - желобоватая выемка (Савв.): Сабля Турская булатна, съ кованымъ доломъ. Ор. Бор. Өед. Год. 1589 ı.
  - низъ: -- Опона црьковьнам раздърася на дъвок отъ горы доже до дола (ἀπ' ἄνωθεν έως κάτω). Мр. XV. 38. *Юр. ев. п. 1119 г. 148.* Вътои же церкви есть другая хоромина на долъ, на земли ниско. Дан. иг. 39. Даже и до дола (ξως τοῦ κάτω). Кирил. Іерус. XII в. 256. Съ горы и до дола. Жит. Ниф. XIII в. 34.
  - дол'ь внизу, въ долинъ: Мосіи... взиде самъ на гороу къ Богоу, шставивъ дол влюди. Никиф. м. посл. Влад. Мон.
  - дол8 внизъ: Долоу очи имъти. Сб. 1076 г. Вас. Вел. Долу шчи имъти, а діню горъ. Поуч. Влад. Мон. Пребывааше нича и долоу зры. Нест. Жит. Өеод. 8. Дол8 поникши (хάτω νενευχώς, humi repens). Θеодрт. о Никт. 8. Мин. Чет. апр. 36.
  - доловь доловъ внизъ, долой, прочь: Остася солнца мало, аки мъсяца доловъ рогама. Ип. л. 6621 г. Снидохомъ съ горы Өаворьскыя доловъ на поле. Дан. иг. (Hop. 129). Доловь. Прол. XIII в. 170. Не лѣзевѣ доловъ. Псков. І л. 6773 г. А где будеть князь Михаило вослаль въ нашю отчину въ великое княженье намъстники или волостели, и тыхъ ны сослати доловь. Дог. гр. Дм. Ив. 1372 г. А что еси привелъ Ноугородцевъ и Новоторждевъ къ целованью, а то ти целованье доловъ. Дог. гр. Дм. Ив. 1375 г. А ко млину граница: горѣ Смотричемъ до мосту, а доловъ Смотричемъ, што дуброва межи Ходорковъимъ селомъ, тоф дубровъ половина ко млину. Жал. гр. Под. кн. 1375 г. А с мене цълование доловъ, Новг. І л. 6920 г. (по Ак. сп.). А съ насъ правда доловь. Дог. гр. Новг. сг Свидриг. 1431 г. А кто будеть данъ на порудъ въ серебръ или въ хлъбъ, съ тыхъ порука доловъ. Дог. гр. Новг. съ в. к. Ив. Вас. 1456 г.
  - изъ дола: Отъръзаномъ из дола истесемъ. Изб. 1073 i. (B.).
    - Ср. доль, какъ собств. имя: Венедикть... достігь мъсто нъкое, еже мъстнъ имен8жть Лакконь, рекше Долъ, иже м станищь въдале W Римскаго гра ес, въ нем же множьство во истицати обыче, о него же Дола водное множъство въ исходища речная истіче (deserti loci secessum petiit, cui Sublacus vocabulum est). Григ. Пап. II. 24. — Доль, долина; ср. Гто. dal; Др.-в.-Н. tal; Нъм. Thal. — Wlči doly: такъ назы-

ваются въ Чехіи распутія; въ полночь опасно ходить мимо.

Ср. 8долъ, 8доль.

**долъфинъ** —  $\delta$ ελφίς: — Въслѣплють долъфини.  $\Pi$  анд.  $\Lambda$  нт. XIV—XV  $\theta$ .

доль — часть: — Въ остров'в девятая доль. Новг. купи. XIV — XV в. XXXVII. — Ср. долга.

дольнии — дольнъти — нижній: — Ё адьскътть и дольныхъ мѣстъ. Мин. 1096 г. (окт.) 63 (по Мин. окт. Новг. XII в.: долиниихъ). Зълобът преисподьным дольным дошьлъ кси. Мин. окт. Новг. XII в. Шбаполы оубо лица челюсти еста двѣ, връхняа ли и долняв. 10. екз. Инест. (В.).

— земной (?): — Дольнее прельщеник. Жит. Өсд. Ст. 50.

## — См. долъшьнии.

долъ -- см. подъ сл. долъ.

дользти, дольз8 — дойдти: — Оустрои же и се ре: ыко немощнии и болнии не могуть дольсти двора моего. Пов. вр. л. 6504 г.

**долъсъданин**: — Бънванть долъсъданин и чтоутьса паремиъ. Уст. XII в. 21.

дольти — см. въ сложени съ предл.: **ОДОЛЬТИ**, издольти и пр.

долъшьнии — нижній: — Дольшьнек мъсто. Іо. екз. Вог. 124. Ни въ тьмѣ дольшьниихъ бълеть (οὐχ ἄδου τοῖς κατωτάτω προσομιλήσας). І р. Наз. XI в. 226. Царьствовати земными, дольшнимъ симъ въ роды и роды (по др. сп. дольнимъ). Никиф. м. посл. Влад. Мон. о Лат.

долы — часть: — Ръпова дола. Грам. Влад. 1387 г. А которыи исцы вымоў на оумершаго закла грамоты двои їли трои... на юн землю... ино имъ правда давши, да дела(тъ) по деломъ ї по серебру колко серебра, ино и дола ему по тому числу. Псков. суд. грам.

— участь: — Веселащеса w долъхъ свой. Зл. Цпп. д. 1400 г. Сл. христ.

— Лит. dalis; Др.-Пр. dal. Ср. д'влити (?). — См. доль. дома — см. подъ сл. домъ.

**домачадица** (В.): — Домачадици монта (τῆς οἰχογενοῦς μου, vernaculae meae). Быт. XV. 2 (Парем. 1271 г. В.). — См. **домочадица**.

домачадьць — домашній, домочадець: — То да разоум'віжть, ыко не тъчыж Авраамъ обр'взанъ б'в, нъ Измаил изъ полоу рабъ и домачадьци. Изб. 1073 г. 136. Авраамъ .т. и .йі. домачадьць сл8гъ им'віа. Жит. Ниф. XIII в. 55. — Ср. домочадьць.

— туземець: — Домачадьци и страньствоунжиции (indigenui et hospites, αὐτόχθονες — ὀπίζενούμενοι). Иат. Син. XI в. 101.

домачьнии — домачьный — домашній: — Суть домачнии твои убозии. *Поуч. вс. христ.* И всякіе домачные рухледи. *Ряд. зап. 1566 г.* — См. домашьнии.

**домашьнии — домашьнъии** — принадлежащій дому,

domesticus: — Домашьнихъ соущихъ ти вещии створи Шложеник. Никон. Панд. сл. 17. — Домашьнек: — А митрополичимъ людемъ церковнымъ тамги не давати, какъ было и при Алексъи митрополитъ: кто продастъ свое домашнее, тотъ тамги не даетъ. Уст. гр. Вас. Дм. 1392 г.

-- принадлежащій м'єсту, м'єстный: — По домашнемоу чиноу (secundum calculum regionis). Жит. Харламп. 33. Мин. Чет. февр. 114. Слышаща и иже в далече домашнихъ мръхъ (въ др. сп.: въ дальнихъ). Жит. Өеодор. 21.

ручной, домашній (о животныхъ, въ противоположность дикому): — Повѣдѣ ли въи и дроугоє: коня дивыны и боунна имъше члвци, пероуща и храплюща наоучать ната, нако кротѣише боудоуть и домашьниихъ. Златостр. XII в.

— туземецъ: — Зовоть же его (мьскоса) доманнии своимъ назыкомъ бобръ (оі гухю́рю). Козм. Инд.

домашьнии въ см. существ. — принадлежащій дому, домочадець: — Аще бина домоу вельзовоула нарекоша, кольми паче домашьнья кго (τοὺς οἰχιαχοὺς). Ме. Х. 25. Остр. ев. Не бяше дома домашнихъ (οὐδεὶς ἢν τῶν ἐν τῆ οἰχία ἔσω, nemo eorum qui in domo erat intus). Выт. XXXIX. 11 по сп. XIV в. Она же воззва домашням (τοὺς ὄντας ἐν τῆ οἰχία, qui erant in domo). т. ж. 14. Кождо васъ с домашними (σὺν τοῖς συσχηνίοις, сит vestris contubernalibus). Исх. XVI. 16 по сп. XIV в. Юдати же първѣк гостинъ коунъ, а домашьнъмъ (= домашнимъ) что са шстанеть коунъ тѣмь же са подѣлать. Р. Прав. Влад. Мон. (по Сип. сп.). Оуготовати брашна домашнимъ. Муч. Сав. Гов. 4. Мин. Чет. апр. 208. Егда когда домашним своа возненавидѣвше, чюжам погубимъ. Ефр. Сир. XIII в.

## — См. домачьнии, домащьнии.

домащьнии — вм. домашьнии, оіжегос, domesticus: — Самъ са очистивъ и домащьната. Панд. Ант. XI в. (Амф.). — См. домашьнии.

доместикъ — церковная должность, domesticus: — Писахъ же въ велицёмъ Новегороде азъ грешный худый калугеръ Антоновской Кирикъ діаконъ, доместикъ церкви святыа Богородица. Кирик. учен. 6644 г. — Ср. демественикъ, деместеникъ.

## домница — см. дъмъница.

домовить — οἰχοδεσπότης, владѣтель дома: — Домовить кдинъ въ странѣ кдинои имѣкише в раба.  $E \phi p$ . Сир. XIII в.

домовитым — οἰκοδεσπότης: — Чловѣкъ нѣкъіи домовитъ, иже насади виноградъ (οἰκοδεσπότης, pater familias). Мө. ХХІ. 33. Остр. ев. Домовитъихъ госпождь чьсть (οἰκοδεσποινῶν, matronalis). Ефр. Крм. Крө. 60. Въ кдинъ же день пиру сущю оу нѣкъіхъ домовитъіхъ. Нест. Бор. Гл. 46. Человѣкъ есть домовитъ, Богъ всевидець и вседержитель видимая же и невидимая. Кир. Тур. о чел. душ. 135. Домовитъ же ся именуетъ, яко не единъ домъ имать по писанному, глаголеть пророкъ: твоя суть небеса и твоя есть земля

- и вселенная. т. ж. 135. Богатіи и домовитіи. Іос. Флав. В. Іуд. IV. 3. 12.
- домовъи: домово имѣніе, имущество: Домовое церковное Пречистыа Богородици. *Мпнов. 1499 г. окт.* домовь см. подъ сл. домъ.
- домовьникъ: Сребролюбим простьреся сласть въ домовьницъхъ црквынъхъ (εἰς τοὺς ἡγήτορας τῶν ἐκκλησιῶν, ecclesiarum rectores). Никон. Нанд. сл. 35
  (Ник. 2. к. 19). См. цьрковьникъ.
- дома совершающійся (В.): Домовьнага молитва. Сб. 1076 г.
- принадлежащій дому храму, церковный: А что д'вется в домовнъї люде в црквнъї и въ сам'вхъ монастырехъ, не вступаются княжи волостели въ то, а в'вдаеть ихъ влченъ приказникъ. Сбор. Кир. Етлоз. XV в. Меня пожаловалъ... митрополитъ всеа Руси селомъ домовнымъ Пречистыа Богородици. Зап. Бор. Тюти. 1461—1464 г. Домовьно к им'вніе, имущество: А кто почнеть вступатися, или обид'єти домовное святаго Іоанна Богослова..., а на того Богъ и святыи Іоаннъ Богословъ. Новг. дан. XIV—XV в.
- домашній; домовьнии домашніе, домочадцы: Вси домовнии (πᾶσα ἡ πανοικία, omnis domus). Быт. L. 8 no cn. XIV в. Ġ домовьныихъ своихъ (ἐκ τῶν ἐνοικίων αὐτῶν, ex earum pensionibus, = ex ipsarum locationibus). Εφρ. Крм. LXXXVII. 16.
- домодърживъти (В.) хозяйственный, домовитый, оіхоυρός: Домодерживъл. Тит. II. 5. Апост. XIV в. домодържьць: Домодържьць стго Вскрееним (custos ornamentorum, κειμηλιάρχης). Нат. Син. XI в. 59. Посла матрона домодържца своего къ игемон8 (выше онъ же названъ кормленикъ). Муч. Мам. 4.
- доможирьць (В.) домочадець: Въздвиж Гъ... на Соломона Адера своег емб доможирца. Хроногр. 1494 г. домолитисы достичь просьбами (Черн.): И тако домолився... да быша воротили короля. Ип. л. 6658 г.
- домочадица принадлежащая дому, семь в, οἰκογενής, vernacula: Се снъ домочадица моен (τῆς οἰκογενοῦς μου). Быт. XV. 2 по сп. XIV в. См. домачадица.
- домочадьць принадлежащій дому, семь в, vernaculus, οἰκογενής: Ищите (чит. исчьте) домочадець своихъ (οἰκογενεῖς, proprios vernaculos). Бит. XIV. 14 по сп. XIV в. Домочадець и купленъни (οἰκογενὴς καὶ ὁ ἀργυρώνητος, vernaculus et emptitius). m. ж. XVII. 12. Милостивъ буди... не токмо до своихъ домочадець, но и до чюжихъ.  $\Theta eod$ . Heu. Oms. Hs. 222. Домочадци родишася ми (οἰκογενεῖς). Feopr. Am. 97. Ср. домачадьць.
- домъ жилище, зданіе: Въ домоу Симона прокаженааго (є̀ν τῆ οἰχία). Мр. XIV. 3. Остр. ев. По домомъ (хατ' οἶχον, per domum). Іис. Нав. VII. 14 по сп. XIV в. Въ домомъ. Ос. (Упыр.). Въ растлѣніе низложих величавым и ищезж доми их (нов.: углы;

- ήφανίσθησαν γωνίαι αὐτών, anguli eorum), οπκετκ (= οπустошу, έξερημώσω) ηδτίε  $\mathbf{u}^{\mathbf{x}}$ ,  $\mathbf{\tilde{w}}$ Ηж $\mathbf{z}$ δ не приходитися ( = еже не проходити), ищезж их, зане не быти ни единомоу, ни жити. Соф. III. 6 (Упыр.). И да не имѣють власти Русь зимовати въ вустьи Дибиьра, Бъльбережи, ни оу свтго Ельферыя, но кгда придеть weeнь, да идуть в домът свом в Русь. Дог. Иг. 945 г. Иже бът на въвелъ въ домъ свои. Сб. 1076 г. И впіедъ в домъ то, сѣдаще предъ храминою. Іак. Бор. Гл. 129. Таче разидошася вси въ свом домы, славяще Бога. т. ж. (Чтен.) 147. Домы и трѣбища разери льстьнам. Мин. Пут. XI в. 74. Домъ добродътели стына. т. ж. 128. Съкрън и въ своемь домоу. Жит.  $\theta$ екл. XI в. **К**гда хотыше по $\delta$ хати къ б $\lambda$ женоуоумоу, тъгда распоустише вси болиръ въ домъ свои. Нест. Жит. Өеод. 24. Домъ цртва своюго. Сбор. поич. ХІІ в. Домъ купльнъш. Никон. Панд. сл. 36. И дроугааго съмотри чрьви, иже и себе свилоу точить, и обызасл теми нитьми домъ си сътворить и гробъ. Іо. екз. Бог. (Калайд. 137). Жилища домъ великъ я съдять въ мнозъ Янынии. Пат. Печ. 156. Безъ домоу бес покровнаго. Прол. И. Иубл. б. Домъ велии въ царевахъ полатахъ новель оустроити (οίκον μέγιστον έν τοῖς βασιλείοις ἐκέλευσεν εὐτρεπισθῆναι). Γεορί. Αм. 217. Женоу, чада и домъ оставих. Прохор. Жит. Іо. Богосл. VII. — Церьковыный домъ: — Или что црковные земли и воды, домы, огороды, винограды, мелницы, того 8 нихъ нихто ничего не замаютъ, ни насилуютъ над ними. Ярл. Берд. 1357 г. А въ црковныхъ дом' вхъ не стати ни ком8, ни р8щити ихъ. Яра. Атюл. 1379 г.
- хозяйство, домашнее устройство: В дому своємь не л'єнитесл, но все видите. Не зрите на тивуна, ни на штрока, да не посм'єютсл приходліции к ва ни дому вашему, ни шб'єду вашему. Поуч. Влад. Мон. Са створиль, что бъіло надоб'є, весь нарадъ и в дому своемь. т. ж. Домоу законникъ οἰχονομός: Подобаеть бо... еппоу бес порока бътти, тако Бжых домоу законникоу. Панд. Ант. XI в. 274.
- семья, домашніе: И вѣрова самъ и домъ кго высь  $(\dot{\eta} \circ i \times i \alpha)$ . Io. IV. 53. Остр. ев. **К**го же поставить Гъ надъ домъмь своимь (ἐπὶ τῆς οixετείας; въ др. мѣстѣ ἐπὶ τῆς θεραπείας). Мө. XXIV. 45. Остр. ев. Крти же ся самъ Володимеръ и чада своы и весь домъ свои. Іак. Пам. Влад. Даеть (жена добрая) брашно дому и дѣла рабынямъ. Пов. вр. л. 6488 г. (по Радз. сп.). Цръ, и прца, и весь домъ (omnes familiares). Жит. Өед. Сик. 72. Мин. Чет. апр. 444.
- родъ: (Иосифъ) отъ домоу и очьства Двдова (ἐξ οἴχου). Лук. І. 27. Остр. ев.
- имѣнье, имущество: Аже кто оумираы роздѣлить домъ (свои дѣтемъ), на томь же стоыти. Р. Прав. Влад. Мон. (по Син. сп.). Самого (Изяслава) вънгнана, а до кго разграбина. Пов. вр. л. 6586 г. (Владимиръ далъ десятинной церкви) десатину... из домовъ (своихъ) на всако лѣто ѿ всакого стада и ѿ всакого жита.

Церк. уст. Влад. (по Син. сп.). То токно (= кто) имъ (дѣтемь) ближен боудоуть, томоу (же) дати на роунф и съ добътъкомь и съ домомь, донеле же възмогоуть. Р. Прав. Влад. Мон. (по Син. сп.). Червь бо древо тлитъ, а злая жена домъ мужа своего теряетъ. Сл. Дан. Зат. Повелъваетъ наша власть тъхъ огнемъ сожещи, домы же ихъ святымъ Божіимъ церквамъ вдати. Псков. І л. 6979 г. — Се азъ князь Василеи Давыдовичь Ярославскій докончаль есмь съ архимандритомъ съ Пиминомъ про домъ св. Спаса по дада своего грамотъ. Жал. гр. Сп. Яр. мон. д. 1345 г. А что торгованіе на домъ св. Спаса крылошанамъ и чернцомъ, тамга, ни восмничее не надобъ. т. ж. А далъ ксмь сти Бци дому Арестовское село. Грам. Олег. Ряз. n. 1356 г. Кто изобиди домъ стои Бии. т. ж. **€**здити Немцемь в домъ стъи Бце и ко мнъ, а мнъ блюсти, какъ и своего Смолнянина. Дог. гр. Смол. кн. Ив. Ал. съ Риг. д. 1359 г. Про все тъ люди знають архимандрита службою и подъможеньемь дому церковному святое Богородици. Жал. гр. кн. Твер. д. 1365 г. Далъ Святои Троице живоначальной в домъ, в Сергиевъ монастырь князь великиї Дмитреи Ивановичь Донскои игумену Сергию з братьею в въчнои поминокъ по своеи душе и по своихъ родителеи в Радонеже сельцо Клементьево. Зап. в. к. Дм. Ив. 1393 г. Даль ли еси тъ свои земли къ живоначалнои Троици въ Сергієвъ монастырь въ домъ. Прав. гр. 1479—1481 г. А послѣ моего живота и тѣ пустопи, и съ лѣсы, и съ пожнями... въ домъ Введеніа Пречистые Богородицы. Зап. м. Зос. 1492 г.

— θήρα: — Домъ бо его блёоуна блийоу (θήραν αὐτῆς).
 — Παнд. Ант. XI в. 269.

 храмъ, перковь: Въ мольбыны ихъ домъхъ въноутрь μομον (έν τοῖς εὐκτηρίοις οἴκοις ἔνδον οἰκίας, in oratoriis intra domos). Никон. Панд. сл. 30 (Трул. 31). Въ домоу Бжии (ev тф ойм). т. ж. сл. 24 (Трул. 74). Изволихъ приметатися въ домоу Ба моего. Жит. Кондр. XI в. Придоша (Половци) в манастырь Печерьскый... поидоніа по келькить... по семь въжгоща домъ стыка Вічить нашей Бібь. Пов. вр. л. 6604 г. А в домоу святаго Ивана не дръжати никомоу ничесо же, по развъ свёчи и тёмъяна. Грам. кн. Всевол. д. 1136 г. До стго їспов'єдника Павла. Сказ. Ант. Новг. 10. Стоудии великъи домъ великом у прдтчи и хрьстителю въстави. Жит. Өед. Ст. 76. Стан зьданим домоу. Никон. Пинд. сл. 34. Оумремъ чтно за стоую Софью і за домъ антікым. Нові. І л. 6767 і. — Домъ сватым Софим (въ Новгород'в) — храмъ святой Софіи, иногда вообще Новгородъ: — Възведоша владыку Алексва в домъ святыа Софіа на свои архиепископьскіи степень. Нові. І л. 6883 г. Заступи Богъ и святаа Софіа свои домъ и отъидоша, города не вземше (Литовцы). т. ж. 6889 г. Съиде владыка Алексви съ владычства... съдъвъ в дому святъи Софіи лътъ 30 безъ лъта. т. ж.

— τάγμα, ordo: — Аже въ которыи грѣхъ въпадеть,

το ижжен8τь из домоу (ἐκβάλλουσι τοῦ τάγματος, ex ordine suo ciiciunt). *Ioc. Флав. В. Іуд. II. 8. 8.* 

— Пко же Соломонъ рече: азъ вашей погыбели посмѣюся... кгда грядеть на вы пагуба. Тѣмже снѣдять домоу своюго плоды и своюю нечьсти насытятся (viae suae fructus, τῆς ἐχυτῶν ὁδοῦ; въ нов. путии. Прити. Сол. І. 31). Іак. Бор. Гл. (Чтен.). 96.

— Аще два брата блоудять съ единою женкою, еппоу .р. гривенъ, а женка в домь. *Церк. Уст. Яр. 1051* — 1054 г.

домъ дѣвичь —  $\pi$ ардечохорія: — Храми на пицж оубогъимъ, и на прилтик оубогъимъ, домове дѣвичии.  $\Gamma p.~Has.~XI~6.~52.$ 

на домъ: — Она же (Ольга), хотащи домови, приде къ натреарху, бл<sup>2</sup>вным просащи на домъ (на путь домой? дому?). *Иов. вр. л. 6463 г.* 

своимь домомь: — А которая вдова не отъ церкви Божіи питается, а живеть своимъ домомъ, то судъ не святительскои. Судеби. 1497 г.

дома — нар. domi: — Марим дома сѣдѣаше (ἐν τῷ οἴκῳ). Іо. XI. 20. Остр. ев. Аже боудоуть дъчери оу него дома, то дамти часть на нѣ. Р. Прав. Влад. Мон. (по Син. сп.). Мнози же дома суще въ своихъ мѣстехъ. Дан. иг. (Нор. 2). Оббь мон, дома сѣдъ, изумѣмше .ē. мзъкъ. Поуч. Влад. Мон. На уличи скърбь дроугъ съ дроугомъ, дома тъска. Новг. І л. 6738 г. Герденю же съ своими князи дома не бывшю. Псков. І л. 6773 г. Ни поутъмь съ троудиші, ни зноимъ оугориши, нъ дома ти сѣдъщю. Трж. XII в. Сл. о бог. и Лаз. Негда играють роусалим... въ тъ часъ пребоуди дома. Изб. д. 1300 г. Былъ есмь не дома. Грам. Іак. Пол. ок. 1300 г.

омовь = домови = домовъ - оїхабе, domum, домой: -- Приде же Иосифъ домовъ (είς την οίκίαν, in domum; др. сп. домови, въ домь). Быт. XLIII. 26 no cn. XIV в. И поиду(ть) же Русь домови, да емлю оу цръ вашего на путь брашно, и ыкора, и оужища, и прѣ (= паруса), и елико надобѣ (по др. сп.: за ся). Дог. Ол. 907 г. Паросла... Шп8сти із домовь всл. Новг. I л. 6524 г.; Соф. ер. І. 134. Ити гостю домовь бес пакости. Мир. грам. Новг. 1199 г. Опдоша домовь (въ др. сп. домови). Жит. Андр. Юр. 47 (Синод. 2). Помовь. Прол. XIII в. 267. Аже Немьчиць коупить въ Ризъ и на Гътьскомь бъръзъ оу Смолнанина товаръ, понесеть его домовь, и въсхочеть воротити, Смоднанином же тътъ товаръ не надобъ боле, тако же и Немьчичю Смоленьскъ. Смол. гр. п. 1230 г. Дружина ополонишася и колодникы поведоша, оружья добыша и конь, и възвратишася домовь, славяще Бога и святую Богородицю. Лавр. л. 6693 г.

— Λατ. domus, Γρ. δόμος, δομή; Др.-Πρ. er-dam — prodomus.

домълвитиста — домолвитиста — уговориться: — Новогородци... судъ даша, домолвяся съ княземъ. *Новг. I л. 6868 г. (по Ак. сп.).* 

домъіслити, домъіслю — представить себъ: —

- Собьство же съ собьствомь прѣмѣйльно ни сжитина, ни собьства, нъ домыслимоуж нѣкож вещь творить, ико же се: народъ и ликъ или съборъ. Изб. 1073 г. 229. Чьто ксть соущьствъмъ или естьствомь не довѣдомъ, ни домыслимъ намъ ксть. Іо. екз. Бог. 32. Бещисльное число, око (= яко) не можеть оумъ члвчьскъ домыслити избыєнъихъ. Новг. І л. 6724 г. Ср.: Бесѣдоуютъ, не домыслеще себе свокю немощию. Іо. екз. Шест. 1263 г. (Калайд. 159).
- вздумать, придумать: Таковын бо бысть и Амонь Манасіинъ сынъ и домысли Амонъ домысла злаго (παρελογίσατο λογισμόν παραβάσεως). Георг. Ам. 112.
- домъіслитисм представить себѣ: Нашь оумъ не можыше сы домысліти. *Іо. екз. Бот. 19.*
- догадаться, придумать: Како ся еси не домыслиль поб'ёдити ихъ. Ип. л. 6683 г. И не домыслащимъса о томъ, что сътворити, б'ёаху бо в печали мноз'ё. Нест. Бор. Гл. 40. Петръ б'ёлинникъ и патриархъ перв'ёе домыслился мура въ цркви, да ся свящаеть. Георг. Ам. 8.
- **домъіслъ** ἔννοια, λογισμός: Не дѣиствуна тъ домыслъ навлае<sup>т</sup> (ή ἔννοια). I'eop. Am. 73. Кый оубо домыслъ члчьскый превелика чюса предпоставити възможе<sup>т</sup> (λογισμός). m. m. 65.
- домътъница: Не надобъ съ нихъ ни противень... ни тамга, ни домытницы, ни иные имъ никоторые пошлины не надобъ. Жал. гр. Чухл. Иокр. мон. 1450 г.
- домънняатиса догадываться, додумываться: Образа разоумъти не домънплаюса страньнаго и неиздреченьнаго. Мин. 1097 г. 119. Не домышляхъ ся что к (διηπόρουν τί τοῦτο, ambigebam quid hoc esset). Нат. Син. XI в. 267. Нѣцин домышляються (οἴονται). Георг. Ам. 84.
- придумывать: И нача со единомысленники своими домышлятися, како и что сотворити. Никон. л. 6716 г. (II. 298). Ср.: Азъ сице домышлёлся (puto). Григ. Пап. 196.
- домънъти прил. отъ домъ, той оїхои: Гора домная бждетъ въ лжгъ джбравьнъ (то орос той оїхои; въ нов. — гора храма). *Iep. XXVI. 18 (Упыр.)*.
- домьць домець уменьш. отъ домъ: Домець Макарьевъ (оіхібіоч). Георг. Ам. 236.

#### донашати — см. доношати.

- донелъ пока не: Имати же кму донелѣ (= доколѣ) городъ съроубать. Р. Прав. Влад. Мон. (по Син. сп.). Стослава посадища въ влдцьни дворѣ... донеле боудеть оуправа съ оцмь. Новг. І л. 6718 г.
- донелѣ же пока, пока не: То токмо (= кто) имъ (дѣтемь) ближеи боудуть, томоу же дати на роуцѣ и съ добъітькомь и съ домомь, донелѣ же възмогоуть. Р. Прав. Влад. Мон. (по Син. сп.). Донклѣ же сл миръ съ стоить. Грам. 1130 г. Не поустища кго донелѣ же инъ кнзь приде. Ност. І л. 6644 г. Донелѣ же бѣах8 св8зи, дотолѣ былъ есмь тамо. Жит. Андр. Юр. ХХХИИ 135. Донелѣ же бѣаше тамо стая Бца (μέχρις, quamdiu). т. ж. 204. Ср.: Дотоли не станетъ,

- донели же равна м'вста не обрещеть (πρίν αν τι των ισοπέδων...). Іо. екз. Шест. 1263 г. (Калайд. 66).
- донести, донесб принести: Аште чьто имъкщи потребь по онъмь, донеси имъ. Сб. 1076 г. Донесъще тъло кго, положища к. Нест. Жит. Өеод. 13.
- донестисы: На колесници пламеньный чьстьноую любывь и сывыршеноую выстоунивы на высотоу, донесеса, идеже сытажа житик свок. Мин. 1097 г. 117. доносити, доношів: Не доношеный породы. Паис. сб. 40. Григ. ид. сл.
- доношати, доношаю: Прошенита върьно простащихъ... не призъри, нъ приими а и допошаи сноу своемоу (по др. сп. донашаи). Мин. 1096 г. (сент.) 107.
- **дон\deltaдитис**а  $\xi$ х $\beta$ і $\alpha$ σ $\vartheta$  $\tilde{\eta}$ ν $\alpha$ ι: Чр $\tilde{\xi}$ еть волю доноудитьса. Пан $\partial$ . Анm. XI  $\varepsilon$ . (Ам $\phi$ .).
- донъінъ до сихъ поръ: Създа же и великую црквъ стую Софью и инъ многъ цркви, иже и донъгнъ суть. *Нест. Бор. Гл. 42*. А что есть донынъ крещали дъти въ рукахъ держа, а водою сверху поливали, а то неправос крещенье. *Кипр. м. посл. Иск. дух. д.* 1395 г.
- доньда донда donec: Донда. Гр. Наз. съ толк. Ник. Ир. XIV в. 71. — Ср. доньде.
- доньдаже = дондаже. Гр. Наз. съ толк. Ник. Ир. XIV в. 185.
- доньде пока не: Въведоша его с поклономь і посадища і въ відчни двор'є, донде оув'єдають, кд'є митрополи. Новг. І л. 6808 г. по Син. сп. ( = дондеже по Ак. сп.).
- доньдеже донъдеже пока, пока не: Не мимоидеть родъ сь, дондеже вьсм си бжджть (ξως αν πάντα ταύτα үіүчочтаі). Мө. XXIV. 34. Остр. ев. Доньдеже дынь ксть (έως). Іо. ІХ. 4. Остр. ев. Да аще будеть добрѣ, Игорь великии кназь да хранить си любовь правую, да не разрушится, дондеже слице сыметь и весь миръ стоить в иънешнию въки и в будущам. Дог. Иг. 945. Ащели есть неимовитъ (сътворивъи убииство) и оускочить же, да ищють его, дондеже шбращется, аще ли шбращетсь, да оубьенъ боудеть. т. ж. Дондеже ымь и пыж. Панд. Ант. XI в. (Амф.). Отълоученоу бълги донъдеже прииметьса ( $\xi \omega \zeta \, d \nu$ , quousque).  $E \phi p$ . Kp M. в онь, молиса Бу съ слезами припадам, дондеже не бъ силы в немь. Нест. Бор. Гл. 20. Не попусти имъ Бъ, дондеже конца заоутренею. т. ж. 21. Донъдеже ны на но възведе (ёως). Служ. Ворл. XII в. — Ср. въ Супр. р. доньжде: Да мжчитъ его, доньжде приведенъ бждетъ сватъи Кононъ (Супр. р. 33).
- отъ чего, по какой причинь, изъ за чего: Ишнино пррчтво вотще бъг, дондеже и потужикъ Бу. Серап. сл. 2.
- когда: Дондеже оуслышимъ въ Новгородскои земли великого князя, тогда на конь всядемъ за своего государя. Исков. І л. 6979 г.
- Ср. **доидеже**.

доньжде — см. дондеже.

донати, доим — получить въ добавокъ: — А выкупити было своими куны, и донялъ Василеи Григорьевъ сынъ, Софонтіевъ внукъ, у игумена и у старосты и всего стада къ тымъ кунамъ сорокъ бъль на пополонка три пузы ржы. Новг. купч. XIV—XV в.

доогавити, доогавлю — όχλησα: — Пяке и Самфонъ (повѣдаеть); доогавленъ бо праведынъп своеж женож. *Нанд. Ант. XI в. л. 136*, *137*.

**донасть**: — Егда отипик имамь изжтри отъ вънфиннам допасти (ἀπὸ τῆς ἔξω περιφορᾶς). I p. Has. XI e. 297.

дописати, допиш8: — Оже ся гдѣ буду описалъ, или переписалъ, или пе дописалъ, чтите, псправливана Бога дѣлы, а не клените. Лавр. л. запис. 1377 г. Ци кде боудоу описалъса, їли не дописалъ, їли престоупилъ. Ев. XIV—XV в. (Син. № 30). запис. Дописана бъї сїа книга на ржство стго їофна пртчи. Ис. Сир. Поуч. 1525 г. запис.

доплеко: — Црквь же мощена красный мраморов, а по нею доплеко, ї походя члцы, і учинено сквоз'є мраморъ проходи. Ї егда внидё пръ во црквь ту, тогда понесу подъ испо много ксилолоя темьяна ї кладу на углие, ї исходії воня проходы тіми во прквь на воздух, ї наполнійся блігоухания вся црквь. Сказ. Ант. Новг. 7.

допоздъ (B) — см. поздъ.

дополна: — Идетъ на насъ рать Нѣметьская дополна ко Плескову. Новг. І л. 6850 г. Дополна собрался на нихъ царь Казанскои Обреимъ со всею землею своею. Соф. вр. 6978 г. (ІІ. 98). Прииде... вѣсть, яко дополна идетъ царь Ахматъ со всею ордою своею. т. ж. 6988 г. (ІІ. 206). Вѣдаючи дополна про то дѣло. Посольств. д. в. к. Ив. Вас. 1493 г.

дополновъ — дополненіе: — Аче не боудсть полна ста оу Домажирича, а шемьдесять выдасть, а дополновъ возьметь .к. гривенъ оу князя исъ клѣти. Уст. гр. Свят. 1137 г.

доправити, доправлю — направить: — Звѣздою до него путь доправать. Пал. 1406 г. Люств. (Тихопр. I. 35).

— довести: — Кротость ы доправи (носнаго прствиы). Сб. 1076 г. Не могу отъ рати своей вхати; се хожю в земли ратной, а кто ми доправить рать мою домовь. Ип. л. 6783 г.

-- доставить: — И посла Глѣбъ князь игумена Поликарпа и Симеона игумена святаго Андрѣя, веля има доправити Володимира (умершаго) до Киева. Ип. л. 6679 г. Царь... посла его Казимиру в Ляхи, веля его доправити Галича... Казимиръ же... посла его в Галичь. т. ж. 6698 г.

— взыскать: — А надъ къмъ учинятъ продажу силно, и ударятъ ми на нихъ челомъ, и миъ князю великому велъти намъстнику стати передъ собою на срокъ, а не станетъ, ино на того грамота безсудная и приставъ мои доправитъ. Уст. Дв. гр. 1397 г. Того велъти каз-

нити смертною казнью, а исцево вел'єти доправити изъ его статка. Судеби. 1497 г. — Ср. правити.

доправливати, доправливаю — взыскивать: — А истцево доправливати того приставу, чеи будеть впновать. Жал. гр. в. к. Вас. Дм. м. Фот. 1425 г. — Ср. доправити.

допровадити, допроваж8: — Ярославъ же..., утъщивъ и почтивъ ю (княгиню)..., допровади ю до Гомъя ко Изяславу. Ип. л. 6667 г. Дондеже и въ ограду горняго Іерусалима жьзломъ вашего ученія допровадисте. Кир. Тур. 83. Они же объщашасы поати ѝ съ собою и допровадити ѝ до стыхъ мъстъ. Нест. Жит. Өеод. 3.

допроводити, допровож8— проводить: — Повелѣ Фараонъ моужемъ допроводити Аврама (συνπροπέμψαι, ut comitantes dimitterent). Быт. XII. 20 по сп. XIV в. Да допроводать къ великому кназю Рускому Игореви и к людемъ кго, и ти приимающе харатью на роту пдуть хранити истину. Дог. Иг. 945 г.

допроситиса: — Допросися, гдѣ сѣдяше (въ др. сп. довопрошася). Жит. Андр. Юр. 129.

доп'єстити, доп'єщ'є: — В'єдомо чинимъ каждому..., аже есмо допустили садити село Княжую Луку на сыромъ корени. Жал. гр. Вит. 1383 г.

доп'яститиста — см. деситиста.

допъвати, допъваю (B.) — пѣнісмъ усмирять, заговаривать: — Допѣваєть дSхъ зъльихъ (х $\alpha$ τ $\epsilon$ π $\alpha$ - $\delta$ οντ $\alpha$ ).  $\Gamma p. Has. XI в.$ 

дора — ἀντίδωρον, antidorum: — Всегда же слоужи . F. ми проскоурами: одиноую великоую преже доры въпати, идѣ же мертвъпи не вмѣнактьса. Вопр. Кир. Въ великъп постъ, аже се кмлемъ доръп на е постънъихъ дновъ, даже не пригодитьса клико дновъ слоужити. т. ж. По отпѣтіи пріимаше дору и хлѣбъ пречистыя. Новг. III л. 6707 г. Ни доры имъ не даваите, ни Богородицина хлѣба. Посл. м. Фот. Новг. 1410 г. — А клобука къ еуангелью снимати, аще сверстенъ человѣкъ есть, аще ли же младъ есть, рекше унъ, не снимати ни къ дорѣ, ни къ еуангелью. Кипр. м. посл. иг. Ав. 1390 г.

дорага = дорога = дарага — Татарскій чиновникъ (Монг. — начальникъ, правитель страны или города):--Во всъхъ пошлинахъ не надобе имъ никоторая царева пошлина, ни дарицина, ни князеи, ни рядцевъ, ни дороги, ни посла, никоторыхъ пошлинниковъ. Ярл. Мен. Тем. 1267 г. Азбяково слово всёмъ нашимъ княземъ великимъ и середнимъ и нижнимъ... и дорогамъ славнымъ. Ярл. Узб. 1315 г. По Зенебъкову ярлыку Таидулино слово ординскимъ улуснымъ киземъ, и волостнымъ и огороднымъ и селскимъ дорогамъ. Ярл. Тайд. 1351 г. По Зенебъкову ярлыку Таидулино слово к темнымъ и к тысяшнымъ княземъ, и сотникомъ, и десятникомъ, и волостелемъ, и городнымъ дорогамъ. Ярл. Тайд. 1356 г. Бердебъково слово Татарскимъ улуснымъ и ратнымъ киземъ Муалбугиною мыслию, волостнымъ самымъ дорогамъ и княземъ. Ярл. Берд. 1357 г. Атюлякъ царь слово рекъ...

- ординскимъ и улуснымъ всемъ и ратнымъ киземъ, и дорогъти carus: Се показахъ и рече ми: дорого волостнымъ дорогамъ и киземъ. Ярл. Атгол. 1379 г. Что царевичевымъ княземъ шло и ихъ казначфемъ и дарагамъ. Лог. гр. в. к. Ив. Вас. 1483 г.
- поражьскый = даражьскый прилаг. отъ дорага: — Доражскої пошлины сто да шесть соболеї. Никон. л. 1558 г. (VII m. 291). А пошлинамъ даражскимъ и инымъ... не быти. Грам. Менл. Гир. 1474 г.
- дорастенин ήλικία: Оучити семоу имоущю оумоу дорастеник. Гр. Наз. XI в. 126.
- дорещи, дореко: Да не доречеть дсь (μή μεμφέσθω τῶ πνεύματι). Κυρυλ. Ιεργς. οιλ. ΧΙΙ ε.
- дорискати, дорищ8 дорыскать, доскакать: Исъ Кыева дорискаше до куръ Тмутороканя. Сл. плк. Игор.
- **дорицати, дорицаю** (B) доносить, обвинять: -Много дорицати имяах8 (αἰτιᾶσθαι, accusare). Златостр. XVI в. Ни немощи дорицаи родившимь (каттуоoet, arguis). Kupus. Iepuc. ois.
- дорище: А тѣ, господине, дорища и гари были Кочевинскіе. Прав. гр. Кирил. мон. о. 1490 г. Кто тЪ доры косять? укажите вы намъ темъ дорищомъ межу. т. ж. — См. доръ.
- **порим** (Перс. дарья) море: Прывое море Дербеньское, дорія Хвалитьскаа, второе море Индфиское, дорія Гундустаньскаа. Аван. Никит.
- дорога путь: А Половци неготовами дорогами побътоша къ Дону великому. Сл. плк. Игор. Туто поганые разлучишася розно, и побъгше неуготованными дорогами въ лукоморье... Сл. о Задон. Позволи всми и вечне надат на основание и сожыждение млына берег во<sup>л</sup>ны противо их берега, на реды Белчицы, 8 ни<sup>3</sup> монастыра Бориглебскаго, межы дорогами, которам од монастыра идетъ, и за Белчыцою др8гаю дерога до Двины ведетъ. Грам. Пол. кн. 1396 г. По дорозъ по нижнеи. Отводн. Ряз. кн. 1483-1502 г. Зимнею дорогою. Жал. гр. Сим. мон. 1499 г.

## дорога — см. дорага.

- дороги дараги (множ.) Азіатск. шелковая ткань:-Кафтанъ дороги багровы стеганъ. *Расходн. кн.* 1584 – 1585 г. Ферези дороги алы. Плат. Бор. Өед. Год. 1589 г. Три бархаты гладкихъ, три отласы гладкихъ, десетеры дороги. Дъл. Грузин. (Кар. И. Г. Р. Х. пр. 118). Полы подложены дорогами зелеными. Плат. цар. Мих. Өсөд. Подкладка дараги рудожолты. Плат. цар. Cods. 1673 1.
- дорогильнъти сдъланный изъ ткани, назыв. дороги: — Ферези теплые дорогилные. Вых. Мих. Өеод. 1641 ı.
- **дорогость** дороговизна: Изби мразъ всяко жито, и бысть дорогость люта..., бяше же та драгость много время. Псков. І л. 6822 г.
- **дорогъвь дороговь** дороговизна: Бъї дорогъвь Новегородъ и коуплахоу кадь ръжи по .Д. грвнъ. Ност. І л. 6678 г. На тоў зимоу бый дорогывы. т. ж. 6696 г. На Москв бысть хл биая дороговь великая, покупаху чет. ржи въ семь рублевъ. Никон. л. VIII т., 112.

- нсть. Никон. Панд. XII в. сл. 15. Бысть хліббь дорогь велми. Псков, І л. 6811 г. — См. драгый.
- дородитисы: А воеводъ государь прибираетъ, розсужая ихъ отчество и хто того дородитца, хто можетъ ратної обычаї содержати. Никон. л. 7064 г. (VII т., 258).
- дородьнъи: Государь нашь дородной государь. и разумнои, и счастливои. Дъл. Иольск. (Кар. И. Г. Р. X, np. 78.).
- дородьство: Видевъ ево красоту, и разумъ, и дородство, и вельми ему радъ бысть. Никон. л. VIII. 50. Дородство и храбрость Московскихъ ратныхъ людеи. т. ж. 93. Храбрость и доротство показаль бояринь. т. ж. 101.
- дороженый покрытый тканью, назыв. дороги: 4 пугвицы дорожены. Плат. Бор. Өед. Год. 1589 г.
- дорожим уменьш. отъ сл. дороги (ткань): Лътникъ тафта рудожелта..., подкладка дорожки червчаты. Плат. цар. Евд. Лук.
- доровъ μέμψις: Аште са облѣните, то не на мънѣ боуди дорока (τὰ τῆς μέμψεως — не на меня гнѣвъ). Кирил. Iepyc. XII в. 91. (Оп. II. 2. 57). — Ср. дорещи.
- дороеви = дорофии изъ книгъ Нов. Закона (отъ Апост. запов.): — Новаго Закона книгы... Лоровен. Сказ. о книг. истин. и ложн. И на трапезъ чтутъ Патерикъ, и святого Ефрема, и святого Доробея. Кипр. м. посл. иг. Ав. 1390 г. Да Дорофіи въ полдесть на бумазъ. Отп. Коряж. Ник. мон. XVI в.
- доръ (отъ драти, дер8) земля, разчищенная подъ пашню и подъ угодья, роспашь, деръ (Акад.): - А то, господине, доръ Кочевинской. Прав. гр. Кирил. мон. ок. 1490 г. Придали есмя... доры къ тъмъ деревнямъ. т. ж. И судьи велели межу учинити дору по старои межѣ. т. ж.
- дорьный прил. отъ дора: Проскура дорнан. Кипр. м. посл. иг. Ав. 1390 г.
- молитва дорнам заамвонная: Мо дорную глё старъ ї ерсі во олгари, а .в. і і ереї глё мо ту же во цркви за обоно. Сказ. Ант. Новг. 6.
- досада iniuria,  $\mathfrak{l}\beta\rho\iota\varsigma$  (M.): Юношьскъ въ болѣзни не спадынъ навися и въ богатьствъ же на жестокоу досадж не разгръдъ, Имве непорочне. Мин. Пут. XI в. 23; Мин. май XII в. Ни отъкуду же свара, ни досады другъ на друга. Зл. Ипп. д. 1400 г. Поуч. 1 нед. пост.
- досадитель: На досадителя. Ис. II. 12 (ἐπὶ ὑβρι- $\sigma \tau \acute{\eta} v_{\bullet} = оукоряющаго. Упыр.).$
- досадити, досажо оскорбить, сделать непріятное: — Имъше рабът его, досадища имъ и избиша на ("Вргоач). Мв. ХХІІ в. Остр. ев. Посла к нимъ стын прркы; они же и тъхъ не послушаща, нъ и тъмь досадиша, а интахъ побища. Нест. Бор. 1'л. 2. Не хотя братіи своен досадити. Ил. Нові. Поуч. Не подобає досадити комоу (ύβρίζειν). Никон. Панд. сл. 10.
- досадьно: Ино ми было то... на вашъ братъ велми досадно. Исков. І л. 6972 г.

досажатель — оскорбитель (?): — Малы пекасы w досажательхъ. *Жит. Өеөд. Ст. 118*.

досажати, досажаюм — оскорблять: — Не (ть)рпа... Ба видёти досажаюма. Мин. 1097 г. 57. Кора же и досажаю тёмъ. Нест. Жит. Өеод. 24. Боў досажающи (толк.: бещьствиши, атцаасы). Рим. II. 23. Апост. посл. по сп. 1220 г. (Оп. II. 1. 146). Да не дасажають прёчистоумоў мёсту, бещиноў въхода. Прав. митр. Кир. Паче ш семь досажають нашемоў Спасоў и Застоўпоў. т. ж. Начапа овий клеветати къ епископу, иний же хулити и досажати. Жит. Авраам. Смол.

досаждаемъ (ύβριζόμενος). Панд. Ант. XI в. 255.

досаждени — ἀτιμία, ὕβρις, ignominia: — Страхъ Гнъ ненавидить зьлобы, досажденим же и прізорым и пжтии зъльнихъ (ΰβρις). Нанд. Ант. XI в. 115. Отъврати лице свое и досажденим испльнихомъс (ἀτιμία). Гр. Наз. XI в. 314. Въсъмъ въ расхъпцение и объще досаждение (ΰβρις). т. ж. 313. — Ср.: Досажденье (ΰβρις). Глаг. Клои. 569.

досажение — обида: — Испълни лица ихъ досажении (въ нов.: безчестіл; ἀτιμίας, ignominia). Исалт. 1296 г. 173. пс. LXXXII. 17. Оукоризнът и досажениы томоу приимати. Нест. Жит. Өеод. 27. Досажению причить. Сбор. поуч. Финл. XIII в. № 40. На оукоризноу се бъвають Божиимъ праздъникомъ и на досажению Божиимъ церквамъ. Прав. митр. Кир.

досвъдчити, досвъдч8: — Жидъ присягши на важности онов заставы, а за ся присягши хрестьянинъ, досввтчилъ бы то на него, маетъ ему то заплатити. Жал. гр. 1388 г. И тежъ естли бы Жидъ на имвніе, або на листы пановъ знаменитыхъ пвнязей бы позычилъ, а того черезъ свои листы або печати досвъдчилъ бы: мы Жидови на мъсто иншихъ заставъ, имъніе заставленое назнаменуемо, а ему того имънія, напротивку кгвалтови, хочемъ боронити. т. ж.

досде: — см. съде.

доселева—то же, что досель—usque nunc, донынь:— Земля еси Русская, какъ еси была доселева за царемъ за Соломономъ, такъ буди и нынъча за княземъ великимъ Дмитріемъ Ивановичемъ. Сл. о Задон.

доселъ — usque nunc, донынъ: — Отъ дьнии бо Иоана крстлы доселъ (ξως ἄρτι, usque nunc). Мө. XI. 12. Остр. ев. Отъ начала въсего мира доселъ (ξως τοῦ νῦν.). Мө. XXIV. 21. т. ж.. Ловища ем сутъ по всеи земли, знаманыл, и мъста, и повосты, и сани ее стомть въ Плесковъ и до сего дне, и по Днъпру перевъсища и по Деснъ, и есть село ее Шльжичи и доселе. Пов. вр. л. 6455 г. А что подъялося доселъ межи тобою и твоими мужи Новугороду до хрестьнаго цълования, то ти все, княже, отложити. Дог. гр. Новг. съ в. к. Мих. Яр. о. 1307 г.

досити, дош8 — найдти, встрътить, invenire: — И възвращьел, доси на пакы сплща (въ др. сп. — оудоси; въ испр. — шбръте; єбрем). Мр. XIV. 40. Ев. 1307 г. (Мат. Бусл.). Досихъ съде старъца (ξρθασα, conveni).

Пат. Син. XI в. 153. Оже ти, брать, не досити волости, всю землю Рускую държачи, а хощеши сея волости, а убивъ мене, а тобѣ волость, а живъ не иду изъ своен волости. Ип. л. 6648 г. Исполнь блѣнь вы досихомъ ( $\pi\lambda$ ήρεις ἀγαθῶν πρὸς ὑμᾶς ἀπηντήχαμεν, pleni bonorum ad vos accessimus). Гр. Нис. Мин. Чет. февр. 123. Пристоуплыше къ неп, досихомъ ю оумръш8 (invenerunt). Жит. Март. 24. Мин. Чет. февр. 146. — Лат. decet, decus, dignus; Гр. δέχομαι, δόξα. — Ср. Вдосити, десити.

доситиста (B) — быть найденнымъ: — Аще же мо $\hat{y}$  досится лежа съ женою м $\delta$ жатою ( $\hat{\epsilon}$  $\hat{\nu}$  $\hat{\rho}$  $\hat{\epsilon}$  $\hat{\eta}$ ; въ нов. — обрящется). Bms. XXII. 22 по сп.  $XVI_B$ . — См. деситиста. доска — см. дъска.

дослужитисы, дослужбсы: — Злу господину служа, дослужится большіа работы. Сл. Дан. Зат.

досмотръти, досмотрю: — Досмотрили есмо того, жаловалъ князь Андреи Васило на Свидригаила, а Свидригаило жаловалъ на Андрея. Грам. Вит. 1382 г. Язъ паки самъ хочю быти на тъхъ границахъ, да того досмотрю своима очима. Исков. І л. 6979 г. И княжои бояринъ Михаило да Климета соцкои тое воды досмотръли, да и на лубъ выписали и передъ осподою положили, да и велись по лубу. Ирав. гр. Снът. мон. 1483 г.

досочитиса — доискаться: — Аже кто самъ своюго холопа досочитьса (—досоцится) въ чиемь любо родѣ (—городѣ), боудеть посадникъ не вѣдалъ юго, то повѣдавше юмоу поыти оу него строюъ, и шедъщи оувазати ѝ. Р. Прав. Влад. Мон. (по Син. сп.). — См. сочити.

досиввати, досивваю — собираться, приготовляться: — Изяславъ же посла напередъ Святослава, сестричича своего, Чернигову, веля имъ досивати. Лаер. л. 6655 г. Поидите по мнѣ к Чернигову на Олговичь, досиватие отъ мала и до велика. Ип. л. 6655 г. Нача досивати, яко взяти городъ. т. ж. 6654 г. Томъ же лѣтѣ Изяславъ Мьстиславличь нача досивати на Ярослава. т. ж. 6661 г. Заугра же хотыша поити къ Володимерю, не заимаючи полковъ, почаща досивати въ станѣхъ. Троии. л. 6724 г.

— оставаться твердымъ, сохраняться (В.): — Досивваетъ оубо ми слово се (ἀποσώζεται οὖν μοι λόγος, sermo itaque meus... firmus consistit). Козм. Инд.

доспъти, доспъю —  $\varphi$ даса, предупредить, успъть (Aмф.): — Нъннъ же егда доспъ кже о истинъ слово. Hанд. Aит. XI в. 138.

— окончить, соорудить: — Слышавъ же... ыко всако бъл досивна пркъл. Нест. Бор. Гл. 44. Посъди мало, дондеже досивютъ крестъ. Дан. иг. (Нор. 29). Двое дверии досивлъ еси стъи пркви. Сим. посл. (Пат. Печ. 8). Новыи законъ показа ми досивнъм и шиноуд8 добрыи цвна три златица. Пикон. Панд. сл. 45. Досивъ крстъ. Прол. XIII в. 132. Досив церковъ камену... пречудну велми. Ип. л. 6683 г. Причини же и кивота 2 многоцвина, и индитью многоцвину досив

- на свитьй трянезь. Лавр. л. 6739 г. Доснела есва манастырь. Грам. Влад. 1387 г. А земпы Бережскым даху Искову триста рублевь въ камену стъну; а одиного льта доснъща съ приступа, а по инымъ сторонамъ и деревяну стъну. Псков. І л. 6939 г. Гробници... доспъща. Соф. вр. 6980 г. (ІІ т. 136). Межу стъны тоя лъствицу на полати доспъли веходъ. т. ж. 6982 г. (ІІ т. 141). Егда доспъль полатв. Исх. Моис. XV—XVI в. Своды каменые доспъль. Новг. ІІ л. 7034 г.
- приготовить: Всякого же черньда умерию не годится умывати..., но теплыя воды досивти, и тако губою морьскою или платцемъ чистымъ лице его утерти. Кипр. м. посл. иг. Ав. 1390 г.
- поспѣшить: Аще ли же буря крестъ сломить съ церкви, доспѣти инъ поставити. Кипр. м. посл. иг. Ав. 1390 г.
- устроить: Тогда князь велики хотяще... пренести (мощи Петра митрополита) на то мѣсто, гдѣ ему быти, и праздникъ ему доспѣти, и впрокъ таки деньтои праздновати. Соф. вр. 6980 г. (т. 11. 137).
- собраться, изготовиться: Готовъ буди напередѣ; иди, доспѣи же на путь. Ип. л. 6655 г. Мстиславъ же стояше доспѣвъ у Липиць. Лавр. л. 6685 г. Олговичи храбрыи кнази доспѣли на брань. Сл. плк. Игор. И потомъ посла в Рязань по Романа и по братью его, и в Муромъ по Давыда; они же доспѣвше поидоша възлѣ рѣку Оку горѣ. Лавр. л. 6715 г. Сташа си сторона и она сторона, доспѣвше въ оружіи, противу себе, оба полъ Волхова. Новг. І л. 6843 г. (по Ак. сп.). А по обѣдѣ доспѣша всь городъ, сия страна собѣ, а сіа собѣ. т. ж. 6850 г. (по Арх. сп.).
- А до суда надъ нимъ силы не дъять, а кто силу доспъетъ ино тымъ его и обинить. Новг. судн. гр. 1471 г. доспътиса становиться: Доспълося небо свътло, аки заря ведряная свътлая вечерняя. Соф. вр. 6999 г. (т. 11. 352).
- совершиться: А доспъется каково лихо надъ Ноугородцкимъ купцомъ... Дог. гр. 1514 г. (Кар. И. I'. P. VII пр. 103).
- доси влося (безлично): Ркя тако Левонтии: взяти оу васъ сорокъ кунеи да тысячя бълкв, а в то ми ся доси вло рублевъ на пять десять оубытка; станите на судъ, судъ ми с вами. Двин. ряд. XIV в. Доси влося мн в убытку дв внадцать рублевъ. Дух. Нов. и Дв. XIV XV в.

- аки живъ, въ доспъсъ одъянъ Срацинскомъ. Стеф. Нові. 1347 і. Сѣча бысть, понеже Славяне в доспѣсѣ подсѣли бяху и разгониша Зарѣчанъ, а они безъ досивха были. Новг. І л. 6867 г. (по Ак. сп.). А чимъ мене благословилъ отепь мои князь великии которымъ золотомъ, суды, или доспъхъ... далъ есмь своему сыну Василью, и своеи княгинъ, и своимъ дътемъ. Дух. Лм. Ив. до 1378 г. Пришедъ в досивсехъ съ стягомъ. Нова. Іл. 6926 г. (по Ак. сп.). И начаша людіе сърыскывати съ обою страну, акы на рать, в доспъсъхъ. т. ж. 6926 г. Посуливъ на собъ отъздата и сребра и отъ портища всякого и отъ конеи и отъ доспеховъ пол-30 тысящь. Исков. І л. 6954 г. А сверхъ того и закла положитъ на него платнои, или доспъ, или конь, или іное што. Исков. суд. грам. Хоросанци на конъхъ да въ доспъсехъ, и кони, и сами; а къ слономъ вяжуть къ рылу да къ зубомъ великія мечи по кендарю кованы, ла оболочать ихъ въ досп'вхъ булатныи. Аван. Никит. А доспѣху, и дубинъ... стряпчимъ и поручникомъ у себя не держати. Судеби. 1497 г.
- Тои же осени погорѣ Корелскій городокъ напрасно, и много пакости створися доспѣху и животу. *Нова. I л. 6868 г. (по Ак. сп.).*
- доспѣшьнъім: Воеводы болшін или доспѣшнін люди и тіп пошли забѣговъ нскати. Псков. І л. 6979 г. Доспѣшн8 быти быть готовымъ на битву: Намъ уже нелзѣ не доспѣшнымъ быти... язъ повелю дружинъ своей доспѣшнымъ быти. Ип. л. 6701 г.
- доставатисы: Какъ оу дрбгои чать доставалоса на том же (и)садъ. Исков. суд. грам.
- досталь достоль совсвиъ: Повоевавие всю землю ту достоль пожгона. Соф. вр. 6976 г. (т. II. 94). Преблагии же Богъ не похотяи досталь погубити православныхъ крестьянъ, охрабри Богъ Московскихъ людеи. Никон. л. VIII. 171.
- досталь достоль остальное: Еще же объчнваемся, аще пригодится и не отдамы весь долгъ, всёхъ рублевъ къ тёмъ предиреченнымъ тебё мёсто укажеть, елико достоль останетъ, или часть, или все должни есмы отдавати, по числу недостали, бълкы добрыя тысячу по пяти рублевъ, якоже уставлено и съглашено бысть промежи насъ. Каб. грам. 1389 г. О достали... пословъ своихъ пришлютъ. Ръч. посл. Угор. 1503 г.
- достати, достанв sufficere (употр. безлично): Не доставъщоу виноу (остърияситос обмог). Іо. ІІ. 3. Остр. ев. Не достанеть вамъ и намъ (обх архестр). Мв. XXV. 9. т. ж. Не достало ли ти бесъды, аще чьто хощеши възми, шиди. Златостр. XII в. Не достало бо оу нихъ баше хлъ. Новг. І л. 6742 г.
- Оружья в руку его не доста (не досталось). *Ип. л 6693 г*.
- Како не достанеть стрыя твоего (когда не станеть его, когда онъ умретъ). Ип. л. 6797 г.
- достатиса: Достахся немилостивымъ симъ рукамъ. Псков. І л. 6497 г. А что монхъ людии дёловыхъ, или кого буди прикупилъ, или хто ми ся будеть въ винё

- досталь... всёмъ тёмъ людемъ далъ есмь волю, куды имъ любо. Дух. Сим. 1353 г. Что ти ся достало удёла княгинина. Дог. гр. Дм. Ив. 1389 г. А тып села досташетца Василью... отъ братана своего... въ отдёлъ. Новг. разд. XV в.
- достаточьный sufficiens: Достаточное искупленье (τό ικανόν, quod satis sit). Лев. XXV. 26 по сп. XIV в.
- достеречись подстеречь: Слышавъ же Липовичьскый князь Святославъ, здумавъ с своею дружиною, безъ Олговы думы, достерегъся на пути разбой створи. Лавр. л. 6792 г.
- достигноти, достигно: Оумъ на (шь) не достигнеть съказати, ни газъкъ издречи, ни словомъ исповъдати. *Гак. Бор. Гл. 112*. Себе же недостоина творга, ако же ни кдинога недълъ понъ достигноути противоу троудомъ ихъ. *Нест. Жит. Өеод. 11*.
- **достиженин** способность: Кождо по достижению руку своею (хατὰ δύναμιν, secundum facultatem). Втз. XVI. 17 по сп. XIV в.
- **достизани** -- хатах  $\gamma \psi_{i5}$ : Прѣвъншанть высь оумъ и достизанин. Гр. Наз. XI в. 301.
- достизати, достизаю: Ово мъногъимъ и долѣ прѣбънвающиимъ, ово же малъимъ и горѣ достизающиимъ (φθάνειν). Гр. Наз. XI в. 299. Добріи человѣци милостынями къ убогымъ и добрыми дѣлы своими достизаютъ сихъ мѣстъ святыхъ. Дан. иг. (Нор. 2).
- достищи, достит8 достигнуть: Англекъихъ достиже чиновъ. Мин. 1096 г. (окт.) 57. Мнози въставше вечера не достигоша. Иолик. посл. Сія убо написахъ не отъ своего произволенія, ни яже мои худыи умъ достиже. Исков. І л. 6979 г.
- достоблаженьный: Достоблжнии. Мин. 1096 г. (сент.) 146.
- достовърънъти ἀξιόπιστος: Достовърънътите бо строупи дроуга, неже вольна лобъзаным врага. Панд. Ант. XI в. (Амф.). Привед достовърна свъдътеля (ἀξιόπιστον, fide dignum). Сл. о Xp. и антихр. 12. Благосвътенъ и достовъренъ шбрящется. Геор. Ам. 221.
- достодивьным достойный удивленія: Достодівьнии... архистратизи. Мин. 1097 г. Просв'єти же твое испо(в'є)дание, достодивьне. т. ж. 29.
- достоимъ прич. наст. страд. отъ гл. достоити: достоимъ бълти: Раби своимъ гдъмъ всякою чьстью достоими да боудоуть (ср. любимъ быти подъ сл. лювимъти). Никон. Панд. сл. 5.
- достоиникъ достойный человъкъ: Мчнче стрпче, прствиы достоиниче. *Мин.* 1096 г. (сент.) 150. Бажньство и радость достоїникомъ Бикмь, мука же и студъ грѣшникомъ. EФр. Cup. 1377 г. (B.).
- достоино (нар.) какъ слъдуеть: Да аще боудеть обидя не вдалъ боудеть достоино емоу свои скотъ, а за обидоу 3 гривнъ. Р. Прав. Ар. (по Ак. сп.). Достоино хвалимъ та. Мин. 1097 г. 78. Да достоино бы отъ того възбраняти вельми. Ил. Новг. поуч.

- достоиновати, достоиновати и прывовати и обламоу оубо хоудоумоу достоиновати и прывовати и обладати, намъ же последьновати. Панд. Ант. XI в. 119. достоиновраченъти — ἀξιοθέατος: — Видомь достоиновраченъ (τὸ εἶδος ἀξιοθέατος, forma spectabilis). Жит. Попл. Мин. Чет. февр. 252.
- достоинославьный: Достоинославьне. Мин. 1097 г.
- достоинохвальный: Въ истиноу достоинохвальноую. Мин. 1096 г. (сент.) 146. Достоинохвальне Михаиле архистратиже. Мин. 1097 г. 46.
- достоиночьстьный: Достоиночьстьноую въспъвати вашю памать начинающю. Мин. окт. Новг. XII в. достоинъи -- dignus, «ξιος: -- Достоинам бо, кже дълаховъ, въспринминевъ (акіа). Лук. XXIII. 41. Остр. ев. Нѣсмь бо достоинъ, да подъ кровъ мои вънидеши, темь же ни себе достоина сътворихъ прити къ тебъ (ίμανός... ήξίωσα). Лук. VII. 6, 7. т. ж. Аще ли же кто W кназь или W людии Рускі, ли хёганъ, или не хёганъ преступить се, еже есть писано на харатьи сеи, булеть достоинъ своимъ шружьемь оумрети. Дог. Иг. 945 г. Члёкъ достоинъ.  $Е \phi p$ . Kpm. Hkc. Къто бо са очисти паче дхмь и достоинъ сътвори съповъдати бжьствьньимь. Гр. Наз. ХІ в. 80. Высемоу достоино сы (θεμιτός). т. ж. 219. Уложи гнъвъ, Милостиве, его же достоини есмь по деломъ нашимъ. Илар. Зак. Благ. О блжнага, многъмъ похваламъ достоинага. Нест. Бор. Гл. 54. Тът бо данши достоиномъ силоу. Конст. Болг. noyu. XII в. Не распытоваи о бреи Божіи, аще достоинъ или ни. Посл. Конст. патр. Псков. 1388—1395 г. Достоинъ ксть того. Нові. І л. 6737 і. Ізбер $\pm$ те  $\ddot{w}$ себе моужа тако достогна. т. ж. 6838 г. Дивно бъ се, братіе, чюдо, и дива исполнено, и достоино памяти. Псков. І л. 6971 г.
- приличный, соотв'єтственный: Достоинок промъншление (δέουσαν, competentem). Ефр. Крм. Халк. 4. Волости имъ (сыновьямъ) роздаю достоинъма. Новг. I л. 6663 г. Дамън и достоину ц'єну сокрушешихся бъ. Книг. откр. Авр. (Сильв. сб. XIV в.).
- удостоенный. И оузрѣвше людик тамо обратишаса, а друзии то оставльша къ стма ракама течаху, да бъща достоини бъли прикоснутиса има (= сподоблени). *Гак. Бор. Гл. 146*.
- стоящій: Приде же и Никодимъ, несыи смѣшеніе изъмюрно и алоино, достоино цѣны литръ ста, обиста тѣло Христово. *Кир. Тур. 35*.
- достоинъ и върою ἀξιόπιστος см. подъ сл. въра. достоино ксть слъдуетъ: Достоино ли ксть дати кинсъ кесареви (ἔξεστι). Мө. ХХІІ. 17. Остр. ев. Аще ли ключитса оукрасти Русину Ѿ Грекъ что, или Грьчину Ѿ Руси, достоино есть да възъворотити (= възъворотить) к не точью едино, но и цѣну его. Дог. Иг. 945 г. Достоино и праведно та пѣти (ἄξιον). Служе. Варл. ХІІ в. Кнаже, то было тобе достоино оу кого купишь, тому заплати, то шни бъщь на та не жаловали. Грам. Риже. ок. 1300 г. То есть тобе, кнажо,

достоино, аже бы тые люди казниль, какъ то бышь инии людие боюдисы, кто лихую думу подъдаваеть. т. ж. по достоину: — Пооградавыше по достоиноу. Мин. окт. Новг. XII в.

**достоиньнъти** (В.) — достойный: — Славът достоиньнъ бътвъщя. Изб. 1073 г. Достоиньно к. т. ж.

достоиньство — dignitas, ἀξία: — Въ грѣсѣхт бо не видъ пытакмъ ксть тъчьж грѣховьный, нъ и разоумъ съгрѣщажштааго, и достоиньство, и врѣма, и мѣсто, и корай по грѣсѣ бжде ли почоулъ, или понеклъса... Изб. 1073 г. 56. Не сжди сждащиймъ, трѣбоуай цѣльбъ; ни люби расжждати достоиньства очищающийхъ та. Гр. Наз. XI в. 122. Дпънок достоиньство. Іо. екз. Бол. 220. Многа достоиньства. Никон. Панд. сл. 4.

**достоиньствовати, достоиньствою:**— Пощениемь достоиньствовавъще. *Мин.* 1096 г. (сент.) 20.

достоити — см. достоимъ.

достовановый — прилаг. отъ достоканъ: — Семьнатцать кубковъ золочоныхъ и незолочоныхъ розныхъ... и достокановымъ дъломъ. Дух. Дм. Ив. 1509 г.

достованъ — стаканъ: — Пять достокановъ съ вершкомъ, одинъ на ношкахъ съ пояски, сканью дъланъ, а четыре гладки, венцы золочоны. Дух. Дм. Ив. 1509 г.

**достоканъ** — дор. камень: — Достоканъ камень знати: во всякомъ пузырина есть; а потри того яхонтомъ хоти невострымъ, и яхонтъ достокана иметь. *Торг. кн. 121. (Савв. 181).* 

достоль — см. досталь.

**достопохвальнъти** — ἀξιέπαινος: — Достопохвальнѣк. *Гр. Наз. XI в. 153*.

достоприм тъникъ: — Мин. Пут. XI в. 66.

достопримтънъи: — Мви бо са стль Бжий достопримтънъ. Мин. 1096 г. (сент.) 131.

достопънънъти: — Достопъпьпата. Мин. 1096 г. (сент.)

**достославьникъ** — ἀξιολογότερος: — Изъ Рима бо достославникъ събравъ, рекше сановникъ ... дасть имъ жити въ градъ. *Георг. Ам. 216*.

достославьным: — Въноу цёльбоу всёмъ подакта връста си безмъздъникоу ти достославънам. Мин. 1097 г. 2.

достохвальнъта: — Чюдодъннам и достохвалнам стам та гроба. *Іак. Бор. Гл. 141*.

досточаньи — достойный удивленія: — Въ миръ подобьна быста досточюдьнаю. Мин. 1097 г. Похвалимъ ныня Іосифа приснопамятьнаго, благообразьнаго же и досточюдьнаго. Кир. Тур. 39.

достомнин — достомнин — ἀξία: — По достомнин очищеним.  $\Gamma p.$  Has. XI e. Конмоужьдо по достомнин бес преобиденим раздели (ἀξία). m. же. 86. Къто же възможеть по достомнию него похвалити. Hecm. Жим.  $\Theta eod.$  27. И глаголеть, яко не по достояню поставляеми.  $\Gamma pam.$  namp. Anm. 1394 i.

— достоинство: — Оле паче члча достоиним твонго. Мин. 1096 г. (сент.) 5.

— dignatio: — Ваше достомник слъппа (ἀξίωμα). Ефр. Крм. Крв. 6.

— санъ: — Чьсть и достомник ейпства отъложити (аξίω-  $\mu$ α, dignitatem). Eφp. Kpм. Capd. 21. Тъщетоу достомним въспримти ( $\tau$  $\tilde{\eta}$ ς  $\varkappa$ ληρώσεως, clericatus). m.  $\varkappa$ c. Kp $\theta$ . 105.

— имѣніе, наслѣдство, хληρονομία: — Оубиємъ ѝ и дрьжимъ достомник кго (haereditatem, хληρονομίαν αὐτοῦ). Мө. ХХІ. 38. Остр. ев. Варъваръ бо погоуби въсл, пришьдъща на достомним Ха твокго вядкы. Мин. 1096 г. (окт.) 104. Мы же людие твои, Ги, и жьэлъ достомним твокго. Гр. Наз. ХІ в. 315. Придоуть мазыци въ достомник твок. Панд. Ант. ХІ в. (Амф.) Ги Бе нашь, сиси люди свом и бліви достомник твок (хληρονομίαν). Служ. Варл. ХІІ в.

— власть, εζουσία: — Ты же, црю, даждь ми достоаніе, и оубіж змін без мечя и без жезла. Дан. XIV. 25. (Упыр.).

достоюти, достою — дожидаться: — Чего достоимы сде? Ип. л. 6659 г. А которои наимитъ... поидетъ прочь  $\ddot{w}$  гдра, не достоявъ своего оурока, їно ем8 наим8 взати по счет8. Исков. суд. грам.

— Правовърънъимъ достога, сте, оученига, мрачънъга ереси въсм разгъналъ еси. Мин. 1096 г. (сент.) 109.

достоить (безличн). — слъдуеть, должно, ёўвоты: — Шесть дьнии ксть, въ ни же достоить дълати (бей). Лук. XIII. 14. Остр. ев. И хлъбъ пръдъложения сънвсть, ихъ же не достогаще всти («ξεστι). Мр. И. 26. т. ж. Достоить ли дати кинъсъ кесарю (ёбесті). *Панд. Ант. XI в. 81.* Аще ли теб' ничесо же троудивъщюса... достоить полоучити любимъта. Гр. Наз. XI в. 123. Не достоитъ христіяномъ за поганыя давати. Псков. І л. 6496 г. Примти достоить кго крти. Іо. митр. Прав. Но и повельное достоить комуждо своем правдът изобидъти. т. ж. Достоить ми дълати. Нест. Бор. Гл. 49. Не достоить кы поыти. Нов. Іл. 6644 г. Прашахъ: одиною просфоуръю достоить ли слоужити... Аже боудеть близь торгъ, кдв коупити, то не достоить; аще ли како кдф не боудеть, по ноужи достоить. Вопр. Кир. Просфоуръ не достоить женамъ печи, кгда по обычаю ксть ки, аже како прииметься къ испеченъ, то нътоуть бъдъг. т. ж. Не достоить ти слоужити, аще того не останеши. т. ж.

дострочьно: — Чтоша... дострочно. *Неем. VII.* 8. (On. I. 51).

достръленин: — **К**диного дострѣленіа (σαγίτας). Диян. Петр. Павл. 80.

дострълити, дострълю: — Съде подаль мко дострълити (ώσεὶ τόξου βολάν, quasi arcus iactum). Бит. XXI. 16 по сп. XIV в. С землы бо възаться цркы, и съ соущими въ нки възиде на въздоусъ, мко не мощи имъ дострълити км. Нест. Жит. Оеод. 17. А отъ Въскресеніа Христова до Святая Святыхъ есть вдале, яко двожды дострълить мужъ. Дан. иг. (Нор. 38). А отъ ветхаго монастыря Іоаннова вдале, яко двожды дострълить добрыи стрълець. т. ж. 54.

- дострълъ: Оби възведоша нъв въппе манастыря, мко кдиного дострѣла (quantum est factus sagittae, ὡς ἀπό σαγιττοβόλου ἐνὸς). Пат. Син. XI в. 102. И ту же есть мѣсто близъ яко двою дострѣлу вдале отъ рѣкы Ісрдановы. Дан. иг. (Нор. 56). Отъ града вдале дострѣла. т. ж. (Нор. 118).
- достбиати, достбиаю: Многими приступы и подкопы города Смоленска доступалъ. Грам. 1613 г.
- **досбгъ:** Пытати варить по досугу. . . какъ могя.  $\mathit{Ka6}$ .  $\mathit{заклад}$ .  $\mathit{XIV}$   $\mathit{6}$ .
- досёдъ досюда: А досудъ коньць на пасхоу на вё. Остр. св. 11.
- досуживати, досуживаю: Которые земли за приставомъ въ судъ, и тъ земли досуживати. Судебн. 1497 г.
- досвжии: . . . Поповъ и дъяконовъ изобра досужихъ людеи. Они же шедши въ Грузинскую землю утвердина православную християнскую вѣру. Никон. л. 7112 г. (VIII. 28). Изобравъ мужеи разумныхъ и грамоте досужихъ отъ священиическово чину и отъ дъяконсково, которые бъ умѣли говорити съ Латыни о православнои християнскои вѣре. т. ж. 7118 г. (VIII. 143).
- досожьство: Мужествомъ и досужствомъ (царь Ив. Грозн, подобенъ) великому царю Константину. Дъл. цесарск. (Кар. И. Г. Р. IX. пр. 442).

досчатый — см. дъсчатый.

досълати, досълю — послать: — Язъ дослю брату. Ип. л. 6656 г.

досътти -- см. сътъ.

- досытъкъ: до досытка досыта, довольно: Вдасть же Данило король брапиа воемь до досытка. Ип. л. 6768 г.
- досътъ удовлетвореніе (?): Къ тому, естли бы хрестьянинъ Жиду рану нѣкоторую задалъ, винныи таковыи... маетъ намъ чоломъ бити, а ранному маетъ досыть вчинити, подлугъ ранъ его, яко шляхтичу. Жал. гр. 1388 г. Тежъ, естли бы хрестьянинъ Жида вдарилъ такъ, яко бы криви не розлилъ: маетъ на немъ вина быти, водлугъ обычая нашое земли, а вдареному и ображоному маеть досыть вчинити, яко шляхтичу. т. ж.
- досъдъти, досъжу: Что хочете досъдъти. Пов. вр. л. 6454 г.
- досъщиса: И пристиже Иворъ съ Смолняны же, и досъкошася другаго стяга Ярославля, а князи еще не доъхали. Троиц. л. 6724 г.; Никон. л. II. 330.
- досаждати, досаждаю досаждать?: И папа по чюжои земль, ни вдвое, ни во едино, ни себь покоя не дахъ, ни братіи и сиротамъ и здъ крестьяномъ досяждая (по др. сп. досажая). Грам. иг. Ант. д. 1147 г.
- досавати, досажь:— Вънсота иго досазание до носе. Отр. (Лавр. 51).
- досачи = досащи, досаго: Положиша ѝ (Мстислава) оу сто Спса, юже самъ заложилъ, от бо въздано ем при немь възвъще, мко на кони стомще

- досащи. Пов. вр. л. 6544 г. И іжтробж костии и мозговт, досащи (афасдал). Панд. Ант. XI в. 298. Вътви жъего близъ земли приклонились суть, яко можетъ на земли стоя мужъ досячи вътви его. Дан. иг. (Сах. 23). Хотяще срдца досящи и пръчръсик створити. Златостр. XII в. (В.)
- **дотечи, дотек** дойдти: Которыи (т. е. къ которой лебеди) дотечаше, та (лебедь) преди пъснь пояще. Сл. плк. Игор.
- дотисн'ятиса прикоснуться: Он же, испивъ половину, а половину дасть кназю пити; дотиснувъса палцемь в чапю, б'т бо им'ты под ногтемь растворенье смртное, и вдасть кназю, оурекъ смрть до дне семаго. Пов. вр. л. 6574 г.

дотоле — см. дотолъ.

дотоли — см. дотолъ.

- дотоль дотоли дотоле до того времени, до тёхь порь: Дотоле не слышати было. Смол. гр. п. 1230 г. Дётемъ твоимъ Пьсковицемъ Бъ реклъ жити дотоль, чтобы кси, гне, былъ оу стои Трпи и дётии своихъ блгвилъ. Новг. І л. 6860 г. (по Син. сп.). Что са ни дёяло дотоле, какъ есмя цёловали крестъ, тому всему погребъ. Дог. гр. 1381 1382 г. А доколь сынъ мои Федоръ подростетъ, а дотоль вздитъ по моимъ селамъ братъ мои Григореи. Дух. Новг. и Двин. XIV XV в.
- дотода до того мъста, до того времени: 1Акоже и дотоуда слоушан. Никон. Панд. сл. 12.
- дот8дь до той степени: Дотоудь драша й, доидеже ребра его обнажиша. Муч. Өед. Тир. Мин. Чет. февр. 339.
- дотъчеса прош. вр. гл. дотъктиса дотъкн8тисы — дотронуться: — И дотчеся стружіемъ злата стола Кіевьскаго. Сл. плк. Игор.
- дотагатиса достигнуть судомъ, тяжбою: Иное же на немъ дотягалися, и онъ... платилъ, а иное князь великіи безсудно велѣлъ платити имъ. Соф. ер. 6987 г. (II. 203).
- дотагъ, дотагши прич. прош. гл. дотаци: Не дотягшимъ же обоимъ. Ип. л. 6757 г.
- **добмъвати, добмъваю** νομίζειν: Дооумъваю (νομίζω). *Георг. Ам. 84.*
- дохаждати, дохаждаю  $\pi \alpha \rho \alpha \beta \acute{\alpha} \lambda \lambda \epsilon \iota \nu$ : Дохаждаеть братим польза ради. Ианд. Ант. XI в. (Амф.).
- доходити, дохож8: Доходящи Асуриа (ἐλθεῖν). Быт. XXV. 18 по сп. XIV в. Воеваша волости князя великаго, толко за днище Галича не доходиша. Новг. I л. 6906 г. (по Ак. сп.).
- Вдаче не холопъ ни по хлъбе роботать, ни по придатъцъ; нъ шже не доходать года, то ворочати кмоу мять. Р. Прав. Влад. Мон. (по Син. сп.).
- доходичьный: Доходичьноую часть оча им'внїа отдасть (patrimonium omne). Жит. Алдр. 4. Мин. Чет. февр. 225.
- доходовати, доходою: Въ немь бългие доходоующі съвъкоупльсы оупостасию. Іо. екз. Бол. 233.

доходъ: — Во всъхъ пошлинахъ не надобе имъ никоторая прева пошлина, ни царицына, ни князеи, ни рядцевъ, ни дороги, ни посла, ни которыхъ пошлинниковъ, ни которые доходы. Ярл. Мен. Тем. 1267 г. И тако есмя его пожаловали, что не надобе ему, ни его людемъ... ни служба, ни работа, ни сторожа, ни которые доходы. Ярл. Атюл. 1379 г. Или какая пошлина, или которые доходы, или заказы, или служба, или работы, или сторожи, или кормы, ино тъмъ церковнымъ людемъ ни видъти, ни слышати того не надобе. т. ж. Горо Менескъ... со всакою ношлиною и с доходомъ. Грам. Влад. 1387 г. Доходъ имать по наказному списку. Ввоз. гр. Протас. 1425 i.

**ДОХТОРЪ** = **ДОХЪТОРЪ** — ΠΟДУШКА, προσκεφάλαιον: — Лють сышивающимь дохьторы по всакою ржкы лакτεΒΝ (οὐαὶ ταῖς συρραπτούσαις προσκεφάλαια ὑπὸ πάντα άγχῶνα γειρός; въ нов.: возглавійцы). Іез. ХІІІ. 18. Дохторъ же... прилагаеть джая проршкы и проршчиця; ыко же бы и дохторъ покшить въ ча тьлесный оудъ, тако же и яжая словеса въ ча възвеселять слышащая. Упыр. 183 — 184. Пко дохтори мякъци. т. ж. 184.

дохторъ — doctor — см. след.

докторьскъти — прил. отъ докторъ — докторъ doctoris: — Не имамъ бо многыа намяти, ни научихся дохторскому наказанію. Тверск. л. запис. — См. докторъ.

**дохтброватъ:** — Человъцы<sup>ж</sup> мбдры и смышлены к лечбамъ дохт8роваты. Сбор. XVII в. (Рум. 567). — См. докторъ.

дочи = дочь — см. дъчи.

дочька — см. дъчька.

**доплатый** — см. дъсчатый.

довзжати, довзжаю: — Ста надъ озеромъ на Коростыни, за 50 верстъ не добзжая Великого Новагорода. Псков. І л. 6979 г.

довжати, довдо: — И нелзе бы ему ихъ полкомъ добхати тою ръкою. Ип. л. 6656 г. И надгониша Псковичи, за два поприща не добхавше Нового городка Немецкого. Исков. I л. 6851 г. И онъ не оум дли понха... донха до прощеника... и разболься ту. Новг. І л. 6860 г. (по Син. сп.).

драга — дорога, путь. Ср. подражати. — См. след. драгодостоинъи — достойный подражанія: — Д'вло драгодостоинок. Жит. Өеод. Ст. 108.

драгокаменьный — украшенный дорогими камнями: — С'соуды црковным безчисленым златым, и сребреныю, и драгокаменьные взяща. Іттоп. XVI в. (В.). драгость — дороговизна: — Бяше же та драгость

много время. Псков. І л. 6822 г.

драгъ — φίλος, amicus: — Драга не знаеть (φίλον). Пал. 1494 1. (B.).

**драгъ:** — Великъ др $\hat{a}$  бывь въ очто и\*. Исх. Моис.  $XV \longrightarrow XVI$  в.

**драгъма** —  $\delta \rho \alpha \chi \mu \dot{\gamma}$ , драхма: — Драгъмън възиска.  $\Gamma p$ . | — Ср. Др. Пр. drogis — тростинка; ср. трънъ.

 $Has. XI в. 352. Обр<math>\pm$ тох $\pm$  драг $\pm$ моу ( $\delta \rho \alpha \gamma \mu \dot{\gamma} \nu$ ). Жит. Авкс. 50. Мин. Чет. февр. 173. — См. прахма.

драгъминъ — прил. отъ сл. драгъма: — Съзыванть любимъта кмоу силът на драгъмино обрътение. 1р. Наз. XI в. 158, 352.

драгъщи — см. драгъи.

прагым — дорогой, pretiosus, carus: — Алавастръ мура драга (βαρυτίμου). Мв. XXVI. 7. Остр. ев. Нардопистикии драгы (πολυτελούς). Мр. XIV. 3. т. ж. Златомъ и сребромъ и каменіемъ драгыимъ (украси). Илар. Зак. Елаг. Драгъщи есть каменыя многодіньна (по др. сп. — дражаиши). Пов. вр. л. 6488 г. Заклахъ волъ, иже бѣ дражьшии. Прол. Тр. XIV в.

дорогой, милый: — Драгыи оче. Панд. Ант. XI в. л. 2. Жалостно гла испущаще: не дъпте мене, братик милана и драгам, не деите мене, ничто же вы зла створша. Іак. Бор. Гл. 89.

— ἐργώδης: — ДЪло есть драго (ἐργῶδές ἐστιν). Ирм. ок. 1250 г. **ДРАЖАИШИ** — см. ДРАГЪІИ.

дражити, дражб - дорого просить, дорожиться: -Дражиши ны, но возми по четыре м'Едници. Прол. anp. 28. (B.).

дражьший — см. драгъій.

драконъ — δράχων: — Драконъ сеи, его же созда р8гатися ем8 (др. пер. зміи). Макс. Гр. (On. II. 1.99). дракъ — см. драчин.

драние = дърание: - Нъне търынить железныхъ ногътъ дърание. Мин. 1096 г. (сент.) 62. Драник плоти. Мин. іюл. XIV в. л. 53. — И се вмоу глагоїжштоу сынидоша раны дъраним его. Супр. р 123.

драпежити — наказывать; грабить: — Окольничихь бы слуги не казали на нихъ людеи драпежити. Привил. влад. бояр. и мъщ. Смол. 1505 г.

драти = дърати, дер8 — scindere: — Железнышми же ногъты деромы. Мин. 1096 г. (сент.) 67. Поволь дероущи (ἐπιβρεῖν). Златостр. XII в. 34. Туто поганые разлучишася розно и побъгше..., скрегчюще зубами своими, дъруще лица своя. Сл. о Зад. XIII. Дотоудь драша ѝ, доидеже ребра его обнажища. Муч. Өед. Тир. Мин. Чет. февр. 339. — Кназъ же разгивавъса повелъ дърати на. Супр. р. 136. Повъсивъ же на, повель дърати жельзны ногыты. т. ж. 86.

— Ср. Лит. diru, dirti; Гто. tairan, tar; Др.-в.-Н. zeran; Д.-С. teran; Γρ. δέρω, δορά, δέρμα, δειρτός, δρατός. — Ср. Рус. дира, дыра, (раз)доръ.

дратисы: — По мртвци дралса. Панд. Ант. XIV в. (On. II. 2, 282).

дражма — δραγμή: — Драхми есть шесть мѣданъ цать. Гр. Наз. съ толк. Ник. Ир. XIV в.—См. драгьма. драчин (отъ драти) — собир. отъ дракъ — στοιβή,

saliunca: — И възъникнеть въ драчіа м'єсто купарисос (άντὶ τῆς στοιβῆς). Ис. LV. 13. (Упыр.).

Драчїе ест хоина, которам в винѣ зварена злѣчбё 8ха ропы полны, и очи оуразовыи, то ест' раненыи, або оудареныи. Бер.

#### древеница — см. дръвеница.

ДРЕВЛЕ — ДРЪВЛЕ — въ древности, нѣкогда, olim: — Древле оубо въ врѣтищи и попелѣ покаглиса бънна (πάλαι, olim). Мв. XI. 21; Лук. X. 13. Древле Бъ гла къ оймъ нашимъ прркъп (πάλαι). Евр. І. 1. Благо бо и оустжинти Боў..., ыко и Моуси... древле, Иеремиа послѣжде (παλαιός). Гр. Иаз. XI в. 373. Сему Бъ спону нѣкаку створи бънти кму хртылну, ыко же древле Плакидѣ. Нест. Бор. Гл. 6. Дрѣвле. Окт. XIII в. 3. Древле. Нові. Тріод. XIII в. 6. Рёно бъй дрѣвле Ісоу Наоугиноу Бмъ. Нові. І л. 6745 г. Куда же древле погани жряху бѣсомъ на горахъ, туда же нынѣ церкви святыя стоять. Соф. вр. введ. — Ср: Съмръть древле дрѣвѣнъ жезлъ приїмъщи чска рода корень врѣди. Глаг. Клоц. (Іо. Злат. на вел. пят.)

— πρωί, mane: — Денница древле восходащіа. Иппол. Антихр. 17 (Исх. XIV. 12).

 прежде: — Възберѣте древан паѣвелът (πρῶτον). Мө. XIII. 30. Остр. ев. Повели ми древлю шьдъщоу погрети опа монего. Лук. IX. 59. т.ж. (пойтоу: HOp. ee.) Панд. Ант. XI в. 254 — др'ввле). Иже еппъ... дрзнетъ прикоснутися древле оброученым км8 сл8жьбы, Ссьченъ б\бать \vec цркви (Уст. Крм. — пьрв\u00e9ви, тот\u00e9). Корм. 28 апл. Тъмь же оуповаю блаженый, ыко имать прогънати и б мъста того, ико же дръвле отъ мъсильница. Нест. Жит, Өеод. 22. Айльскый глась древле аплекь льть крынся (προταινί, ante tempora apostolorum). Златостр. сл. 4. Житын нына, наже древле оунъньна и ненавистьна, та нъны избирактьста. Іо. екз. Бог. 238. Древле бо того прислалъ к немоу. Ип. л. 6763 г. Не брани ми древле написати посланіе къ Аполонид8, и тако жельзы мя шбложите (prius... et post). Прохор. Жит. Io. Богосл. XX. Поклонися древле Іоанну, таже родителемъ своимъ. т. ж. XXI. Древле да беседбемъ къ моужоу томоу (prius alloquamur). т. ж. Дрввие испытанию. Мев. Пат. Дръвае створениы. т. ж. — См. първън.

древле даже — прежде чёмъ, priusquam: — Древле даже не бы въ изгнаніи (antequam mitteretur in exilium). Прохор. Жит. Іо. Богосл. ХІІ. Възв'єсти древле даже не моученъ боудеши (priusquam). т. ж. І. Древле даже не пріидетъ (priusquam veniet). Григ. Двоесл. ХVІІ в. 58.

древле когда (В.) — нѣкогда, aliquando: — Амманитяне и Ид8мѣане многъ нарф събравше древле когда. Исалт. толк. Өеодорит. пс. СХ. 1.

— Ср. Пол. (Линде) drzewiej, prędzej, rydléj, pierwéj: — Drzewiéj niźli wniydzie do niego (Leop. Lev. XIV. 36). Dřzewiéj puścić nie chciał (Biel.). — Чеш. (Юнгм.) dřiweji, dřiwe, dřiw; dřéwe — časněji, prwé: — Dřiwe než jidam wsdychám (Iob. III. 24). Dřiw čtyř let (Wrat. cest.). Dříwe času (W. Kal. 29 aug.). Dříwe pahorkow wšech (Glag. Iob. XV. 7). — Хорут. drevi, drevej — ужó. — Срб. (Данич.) древле — оlim: — Ш сихь древле велёгласно вещаше. . . Давидь. Грам. 1411 г. — См. древъ.

древльмынимъти: — При Тимовен архией Але-

авидрьст'в древльмыним'вмь (πρότερον, prius). Ефр. Крм. Tpyл. 2.

древльнии = дръвльнии — прежній, прежде бывшій, старинный: — Дръвльнаю образы чьтити (παλαιούς). Ефр. Крм. Трул. 82. Древльними правилы отъречено бысть (πάλαι κανόσιν, antiquis canonibus). т. ж. Халк. 22. Древльнии оустави (τὰ ἀρχαῖα ἔθη). т. ж. Ник. 6. (Исана рече) о дръвльнихъ (людехъ): лютъ съходащимъ въ Егуптъ. Панд. Ант. XI в. 217. Принеси днъ сии пръже дръвльнихъ дьнии съпъшнек слово оучению. Златостр. XII в. 149. Законъ древльняа о законодавьца. Стихир. XII в. л. 144. Древльных Аньна неплодъ соущи. Іо. екз. Бог. 285. (Червь) годоу же пришьдъшю весньноуоумоу пакъ онъ же шбразъ древльнии иж него прииметь, и пакъ тъжде животъ боудеть, т. ж. (Калайд. 137).

### — Cp. **древьнии.**

древо и производныя — см. древо и пр.

**древьнии** = **дръвьнии** - antiquus,  $\dot{\alpha}$   $\dot{\rho}$   $\dot{\gamma}$   $\dot{\alpha}$   $\dot{\rho}$   $\dot{\gamma}$   $\dot{\alpha}$   $\dot{\delta}$   $\dot{\rho}$   $\dot{\gamma}$   $\dot{\alpha}$   $\dot{\delta}$   $\dot{\delta}$ ній: — Слышасте, ыко речено бысть древнимъ (тої, άρχαίοις, antiquis). Me. V. 21, 27. Пррокъ единъ ѿ древнихъ въскрсе (εἰς τῶν ἀρχαίων, unus de antiquis, de prioribus). Лук. IX. 8, 19. Моисеи бо ш родовъ древнихъ по всемъ градомъ проповедающим его имать (ἐχ γενεῶν ἀργαίων, a temporibus antiquis). *Ілян. XV. 21.* Слѣпъ есть забвеніа пріемъ чищению древнихъ своихъ гръховъ (των πάλαι αυτου άμαρτημάτων, veterum suorum delictorum). Hemp. 2. I. 9. Превняа мимоидоніа (τὰ ἀρχαῖα παρῆλθεν, vetera transierunt). Kop. 2. V. 17. Змін древнін (6 офіс 6 дружтос, serpens antiquus). Апокал. XII. 9, XX. 2. Глеть притьча древням (= прываа; λέγεται ή παραβολή ή άρχαῖα, dicitur parabola antiqua). Дар. 1. XXIV. 14. КДВ соуть мяти твом дръвьням (τὰ ἐλέη σου τὰ ἀρχαῖα, antiquae). Пс. LXXXVIII. 50. Вста последьнита и древьнита (πάντα τὰ ἔσχατα καὶ τὰ ἀρχαῖα, novissima et antiqua). т. ж. CXXXVIII. 5. Помян8хъ дни древним (ср. ууб дуу ήμερων άρχαίων, memoratus sum dierum antiquorum). т. ж. CXLII. 5. Аще множеств 8ма вождельеть кто въсть (= въдъти) древныя и б8д8щая разумъ (ойбе та аруата). Прем. Сол. VIII. 8. Возрите на древняя роды (είς ἀργαίας γενεὰς, in antiquas nationes). I. Cup. II. 10. Прем8дрость всёхъ древнихъ изыщеть (σοφίαν πάντων ἀρχαίων ἐχζητήσει, sapientiam omnium antiquorum exquiret sapiens). m. ж. XXXIX. 1. Не оумолися Богъ отъ древнихъ исполиновъ (περὶ τῶν ἀρχαίων γιγάντων, pro antiquis gigantibus). m. m. x. XVI. 8. Сынове цреи древнихъ (υίοὶ βασιλέων τῶν ἐξ ἀργῆς, filii regum qui a principio). Ис. XIX. 11. Кожанъна ризът древныго жмь(ръ)щениы. Мин. Пут. XI в. 57. Льстию дрѣвьныго жребиы прадѣдъ оземьствова зълъи змии. т. ж. 44. По древьнюоумоу объгчасу (ἀργαίαν, antiqua). Εφρ. Крм. Трул. 39. Гл $\hat{a}$  кръве брата твоего въпиеть на та къ Боу, ыко Авелева на Каина и инъхъ дръвьниихъ гонитель и оубоиникъ. Нест. Жит. Өеод. 25. Не бо есть токмо на дрѣвняя

възирати съказанія (παλαιά). Златостр. сл. 3. Моря | дровити, дроблю — assecari, frustare, comminuere: — Чьрмьнаго поучиноу не мокръними стопами дрѣвьнии шьствова Издраиль. Мин. Празд. XII в. 102. Навьлъ дръвнии (зват. пад.). т. ж. 119. Како Июда древьнии ти оученикъ предание готоваще на тя, вечерям льстьно, ковьникъ неправьдынъ. Воскр. Тріод. Цевт. XII в. 38. Възнесе насъ на дръвьнек блаженьство, каже преже врагъ похотию окрадъ. Тріод. Сав. д. 1226 г. Древніи хранографи. Псков. І л. 6792 г. Ставити митрополиты и архіепископы и епископы, по древнему обычею и уставу, въ всф области вселеньскія патріархія по изначальству, яко же предала есть божественая съборная святая апостольская вселеньская перкви. Наст. гр. патр. Ант. 1393 г. Възбъсовався оубо за правую и древнюю в роу ( $\dot{\alpha}$ ру $\alpha$ ιοτ $\dot{\alpha}$ της).  $\Gamma$ еорг. Ам. 309. Древніи чіци заше<sup>л</sup>ше въплотьское жаланіе и блазни (οί πάλαι). т. ж. 39. Древнихъ временъ не поминая. Псков. І л. 6964 г. Елико ихъ любезно почитаютъ древняя лътописца. т.ж. 6978 г. Како быша древніи князи и мужи ихъ. Соф. вр. введ. — По древьнем 8 какъ прежде: - Великиї кязь... ваше челобитное моление приемлетъ и миръ по древнем8 даетъ вамъ. Прощ. гр. Кипр. м. Новг. 1393 г. — Ср.: Како древнва првидж, како новаа процейса. Глаг. Клоц. 839. Како древьным првидоша, како новаа процевтоша. Cynp. p.

- старый: Старъ и древень есть въ насъ, старъи οξα τβοείο деньми (καί γε πρεσβύτης καί γε παλαιός, et senex et aetate iam gravis). Ios. XV. 10. Ту близъ есть столиникъ, мужъ древенъ, и страшенъ видомъ, и старъ деньми. Дан. иг. (Сах. 18).
- старъйшій: Се бо, клико же выше w блаженьмь и велицимь опи нашемь Өеодосии, оснытовам, слышахъ дръвьниихъ мене одь, бъивъшиихъ въ то врема. Нест. Жит. Өеод. 31. Иже по мн трїидеть, древній мене есть (ante me). Григ. Двоесл. XVII в. 28.
- αἰώνιος: Еда стезю древнюю сохраниши, въ ню же ходиша м8жіе неправедни (τρίβον αιώνιον, semitam saeculi). Ios. XXII. 15.
- Cp. Чеш. (Юнім.) dřevny, dřevní; dřívní: dřevnějši antiquus, prior: — O bych byl o způsobu štěstí dřevního (Br. Iob. XXIX. 2). Dřevní nepravost (Zalm. LXXIX. 8). Drevních hříchůw (N. O. 1475 i. Rom. III. 25). — Cpó. (Данич.) дрѣвьнь — pristinus: — Дрѣвнемоу цароу Костаньтиноу (Жит. Сим. 16). Древнее връме (Грам. Стеф. Душ. Хил. 1348 г. 131).
- древьность antiquitas: Оутвыржденїа съ нимъ въ древности крѣнка (εἰς παλαιώματα, in antiquitates). Ios. XXXVII. 18. Свътлыи есть въ древностехъ (є́у τοῖς παλαιώμασιν, in antiquitatibus; въ обетшании). m. or. XXXVI. 21, 28.
- древъ дръве издревле, давно. Окт. XIII в. 44.— См. древле.

дреколь и произв. — см. дръколь и пр. дреманин — см. дръманин. ДРЕМАТИ --- СМ. ДРВМАТИ.

Огнь же, и мечь, и звърик, и дробащей плъть ногъ-Τъι (πῦρ δὲ καὶ ζίφος καὶ θῆρες, καὶ οἱ τὰς σάρκας τέμуоутес буюуес).  $\Gamma p.~Has.~XI~s.~65.$  Сънвдам и дроба (λεπτίνων, comminuens). *Unnos. Ακπίμερ. 20.* Μясници дробять бравы (въ подл. н'втъ, а выше есть συγхо- $\psi$ ообіч — посѣк $\delta$ тъ). Жит. Андр. Юр. LVIII. 218. Дробляше надробно (ut ferme totum comminueretur). Hpoxop. Kum. Io. Eor. IV.

- Γτο. gadroban, gadrob — aushauen; Γρ. δρύπτω (?).

дробитиста: — Дробить ми ся тело моуками (dilaniatur). Жит. Харламп. 15. Мин. Чет. фсер. 117.

дровьливъии: — А въ Китаи люди дробливи. Копеш. Сб. XVII в. (Ив. Петл. Пут. въ Китай).

- **дровьница** мелкій жемчугъ: Завѣсы... оксамитные съ дробницею. Ип. л. 6796 г. Круживо... сажоно жемчугомъ Гурмыскимъ на бели зъ дробнидею. Лух. Лм. Ив. 1509 г.
- · металлическая бляха или пластинка (Савв.): Пелена жемчугомъ сажена съ дробницами. Ряди. зап. 1542 г. Ферези... съ круживомъ съ жемчужнымъ... а въ немъ дробницы серебряны золочены. Плат. Бор. Өеод. Год. 1589 г.
- дробьнъти мелкій: Отъ дробьнааго каменил (ёх των γαλίκων). Kup. Iepyc. XII в. (On. II. 2.57). Дробная персть. Пал. XIV в. 27.
- по дробьн8 1) по немногу, по частямъ: По дробну съзидаютьсы градъ (Рус. пер.: по частямъ). Ефр. Сир. XIII в. Брани же помъкльнъи по дробну навыкохъ (Рус. пер.: отчасти). т. ж. — 2) подробно, до мелочей: — Видимъ по дробьноу, чьто глть Данілъ въ вид вниихъ (λεπτομερέστερον, subtilius). Иппол. Антихр. 19. Бжтвеный м8жь повёда комуждо по дробноу помышленїа ихъ. Жит. Паис. Въпрашаще того по дробноу (κατά λεπτόν). Жит. Еутх. 56. Мин. Чет. апр. 133. — Ср.: По дробн8 сказа. Григ. пап. 243.
- -Cp. дробьньство дробеньство λεπτότης: Бечисмене родове..., еже неименованы сутъ наимьногыхъ дробеньствомь. Іо. екз. Шест. 1263 г. (Калайд. 66).

прова и производи. — см. дръва и пр.

- **дрогътати**, **дрогъч**8 фріттем: Не престаиста нлачющася и дрогъчюща (скорбяща, фрітточта). Георг. *Ам. 70.* — См. др8гътати.
- дрожати, дрожб—tremere:—Даи же мокн8щем8 с8хо мѣсто и дрожащем8 теплость. Іо. Злат. XIV в. Роуки ему дрожа. Сбор. Кир. Бълоз. XV в. — Ср. Лит. drùgis — лихорадка; Лтш. drudsis.
- дрожатисы: И потом не боудё на лици всем земла дрожащагоса ничтож, и боудё вса земла недвижіма. Io. Богося. Вопр.  $\Theta$ авор. гор. по сп. XV в.
- дрожди (множ.) faex: О многа питыт... нутренам їхъ дрождами шбымта. Паис. сб. 132. Іо. Злат.
- дрождим (множ.) дрожди, faex: Обаче дрождия него не искъндашася. Исалт. толк. XII в. пс. LXXIV. 9 (В. І. 160). Сънабъжан же обаче дрождин гивва сетьное, да все истынги нецълъжштиимъ отъ бла-

- гыйа. Изб. 1073 г. 105. Въвалися въ дълвь и оугрязъ въ дрождїахъ. Жит. Влас. 2. Мин. Чет. февр. 223. Ср. дрощин. Ср. Прус. drugios (множ.); Д.-С. dregg; Аг.-С. därste; Аг. dregs; Д.-в.-Н. trestir; Н.-в.-Н. trester выжимки. Въ Срб. есть прилаг. дрозгав ломкій, хрупкій, распадающійся (о желѣзѣ).
- **дрожь:** Преже яко рогатиною ударить и явится железа, или начнетъ кровию хракати, и потомь дрожь иметъ и огнь ражьжеть. *Новг. I л.* 6925 г. (по Ак. сп.).
- **дрочелин**  $\ddot{\text{о}}$ үхос, massa: Аще ли дрочелье и чисменъ слагаещи б $\ddot{\text{ж}}$ тво ( $\ddot{\text{о}}$ үхос, хас  $\ddot{\text{о}}$  стадиос).  $\Gamma p$ .  $Has. cs толк. <math>Huk. \ Mp. \ XIV \ s. \ 22.$
- **дрочена дрочона:** Крымцы такъ не спять какъ вы, да васъ дрочонъ умѣютъ ловити. *Иис. Ив.* Вас. Грозн. (Кар. И. Г. Р. IX пр. 405).
- дрочение отхос, надменіе: Поустопівнаго и обомрызьнаго дроченыя презорьнаго. Панд. Ант. XI в. л. 147. Дрочение родомь, възоромь... обгатьствомь. т. ж. 297.
- **дрочити, дрочом:** Гръдо бе(за)кони с дрочить тело твое. *Мин. май XIII в. 11.*
- дрочитиса: Дрочаштеса на тържиштиихъ (σοβούνтес — гордо ступающіе). Изб. 1073 г. 78. Иже величавым прѣдълагають транезы и бръви въстазажть, и дрочаштеса на тръжиштиихъ, и ништам томаште. Сб. 1076 г. (В.).
- Нидерл. trecken(?); Нъм. zergen; Лит. drykstu, drykti sich recken, zähe sein (Нессельм.).
- **дрочьный** (B.) безстыдный: Дщерь дрочна (въ нов.: дщи безстSднаA;  $\vartheta$ ύ $\gamma$  $\alpha$ τ $\epsilon$  $\rho$  іт $\alpha$  $\mu$ ( $\alpha$  $\epsilon$  $\rho$ ). Iep. XLIX. 4. (Упыр.).
- **дрощин** (множ.) то же, что дрождин faex, дрожжи: Обаче съблюдан и дрощин, гнѣва послѣднее (ὑποτηρῶν δὲ ὅμως τρυγίαν τὸ τῆς ὁργῆς ἔσχατον). *I p. Наз. XI в. 304*.
- **дР8га** подруга (В.): Дроуга бо ễ Бжія (φίλη γὰρ τῷ θεῷ, cara enim est Deo). Златостр. XVI в.
- дроговати, дрогово: Неже ненависть отъ Бадана, аште не быша зълъ дроуговали. Изб. 1073 г. 70.
- дрвгоиде въ иномъ мѣстѣ: Любо на Обрамль мостъ переѣду, любо другоиде въѣду же въ Черныя Клобукы. Ип. л. 6658 г. Дроугыимъ дроугоиде. Кирил. Герус. XII в. 236.
- дрвгоижде въ другой разъ: Ре бы и дрвгоиже. Ies. XXXVII. 9. (Упыр. толк.).
- дрвгоици иногда: Дрвгоичи же възгноусл, аще полоучв, дроугоичи же пакы не чаю блгым надежа (ποτέ δὲ ἀμφιβάλλω, εἰ τεύξομαι ἄλλοτε δὲ ἀπαγορεύω τὰς χρηστοτέρας ἐλπίδας). Θεοθορит. Псалт. л. 20. Не хвалю бо азъ... безъчиним, кже въ васъ, ксть бо дроугоици и въ насъстольницѣхъ црквныхъ (ἔστιν ὅτε καὶ ἐφ' ὧν προεδρευόντων ἐν βήμασιν). Ір. Наз. XI в. 46. Друго-ици бо страшахуть ѝ въ шбразѣ медвѣжи. Пов. вр. л. 6582 г. Пакън начатъ штолѣ бранити кмоу, овогда ласкою, овогда же грозою, дроугоици же биющи ѝ. Нест. Жит. Өеод. 4. И тако пакън дѣлаахоу роучьнок

- свок дѣло, дроугоици же въ оградѣ копахоуть, зелиинааго ради растению. т. же. 9. Другоици печаленъ боуде, другоици спати начнеть. Златостр. сл. 2. Прорицають же и бѣсове, швъгда далече бъвающек видыще, а другоици по съмотренью, да тѣмь выщек лъжоуть. Іо. екз. Бог. 119. Дроугоици оставльше истовое слово, разоумъ истовън тождемогоущь положихомъ. т. же. (Калайд. 131 132). Придеть бо дроугоици моужьеко има Гръчьскън, а Словѣньскън женьско. т. же. (Калайд. 131). Стояхв дрвгоици до полвнощи, дрвгоици до свѣта (πотѐ μѐν μέχρι μεσονυχτίου, modo ad mediam noctem). Жит. Андр. Юр. L. 203. Дроугоици. Пал. XIV в. 15. Ср.: Овогда камениемъ биюхж Господа, дроугоици же окоушаахж съ стѣнъ съринжти. Супр. р. 367.
- дрогом то же, что дрогом и: Другом в домы ихъ прихода. Пов. вр. л. 6599 г.
- дрогодювивый φιλοπλήσιος: Бголюбивый, и кротьколюбивый, и дроуголюбивый. Панд. Ант. XI в. л. 153.
- дроголювине: W дроуголюбій и братолюбій. Сбор. XV в. Моск. арх. м. и. д. (Обол. LXXXIII).
- дроголювьно: Нъ святіи ангели на небес'єхъ дроуголюбьно съ нимь радоуються. Кир. Тур. 63. Дроуголюбьно се изв'єщаю ти (2-й пер.: истиннолюбн'є). Никон. Панд. сл. 34.
- дрвголювьць: Елико дрвголюбци (фіхоос). Златостр. 55.
- дрвгострастьный: Милостивоє и дроугострастьное (фідоворихадёс, compassionis affectum). Пат. Син. XI в. 263.
- дрвгонию иначе: Ини же дроугонко Ба хваляхоу (ἄλλως, aliter). Пат. Син. XI в. 201. Инии же другояко молвяху. Ип. л. 6660 г.
- дрвгогамо въ другое м'всто, άλλαχοϋ, alio: Ов'вмъ въ Аледаньдрию, дроугъмъ же дроугогамо. Пат. Син. XI в. 98.
- др8гъ amicus, фідоς: Къто отъ васъ имаать дроуга и идеть къ немоу... и речеть емоу: дроуже  $(\phi i \lambda o v \dots \phi i \lambda \epsilon)$ . Лук. XI. 5. Остр. ев. Држже, како въниде съмо (єтаїре). Мв. XXII. 12. т. ж. Не послушествуи лжею на другъ твои (κατά τοῦ πλησίου). Исх. ХХ. 14. Оубиеть друга не вѣдыи ( $\pi$  $\lambda$  $\eta$  $\sigma$ io $\nu$ ). Втз. IV. 42 по сп. XIV в. Възисканы Даніила и дроугь его оубити на (φίλους). Дан. II. 13 (Упыр.). Не зови дроугъ твоихъ (τούς φίλους σου). Панд. Ант. XI в. (Амф.). Или два дроуга имета са бити. Церк. Уст. Влад. (по Син. сп.). Ре же кназь Печенъжьскии къ Прфтичю: буди ми другъ. Нов. вр. л. 6476 г. Другъ правдъ (Владимиръ). Илар. Зак. Благ. И отъ всем мошти годити (есть) емоу (Богу), доньдеже бо тъ (Богъ) ны хранить, то и дроузи ны вси любать и врази вьси не могоуть. Изб. 1073 г. 68. Нъции 🛱 кназь соуще кмоу дроузи (φίλοι). Ефр. Крм. Придохъ къ дроугоу (σύννομος). Гр. Наз. XI в. 45. Лоуче бы имъ, да быша доброу дроугоу поручили. Вопр.

Кир. Сл8чишася бѣды и др8гъ оставленіе (то фіλων). Златостр. сл. 3. Състрадальникъ и дроугъ. Жит. Өеод. Ст. 156. Не иму другу въры и не надъюся на брата. Сл. Дан. Зат. Ре же Мьстиславъ и Володимиръ...: ксть оу наю третии дроугъ. Новъ I л. 6724 г. Се виждь, яко блажимъ еси здв отъ князь и отъ боляръ и отъ всёхъ другъ твоихъ. Сим. *noca. Πολικ*. Ην τον τεό $\dot{b}$  есть др $\delta$ Γ $\dot{b}$  (προσφιλής). Жит. Андр. Юр. XXIX. 109. Брае, аще кде боудоу изъгроубилъ или оу тоузъ, или въ печали, или въ бесёдё коли съ дроуго, а вы Ба дёла исъправлаюче чтъте. Ев. 1307 г. запис. Братья мои и друзи мои. Псков. І л. 6835 г. А кто будеть брату нашему старвишему другъ, то и намъ другъ. Дог. гр. 1340 г. А хто будеть другъ мнв и моимъ двтемъ, то и тебъ другъ. Дог. гр. Дм. Ив. 1389 г. Всаком властелю за др8га не тагатй. Псков. суд. грам. Аще ти ключить оумрти, то оумри, а друга не выдаи. Георг. Ам. 186 (приписка). Александр8 8мерш8, четыремъ др8гомъ своимъ раздѣли царствие (τοῖς τέσσαρσι φίλοις). Козм.

- товарищь: Повелѣ владыка... писати церковь... Исаю Грѣчиноу с другы. Новг. І л. 6846 г. (по Арх. сп.).
- слуга: Срдце фараосово и друговъ его (θεραπόντων, famulorum). Исх. XIV. 5 по сп. XIV в.
- близкій: Дать въ позовниково м'єсто грамота безсудная племеннику его или другу. *Нові. судн. гр.* 1471 г.
- -- Cp. Лит. draugas -- близкій (родств.).
- дрогъ = држгъ колъ, палица: Георг. Ам. Ср. Рус. дрюкъ. Ср. дрожън.
- **дрбгътати** (В.) сътовать (?): Плачющася, дрбгчюща. Георг. Ам. Ср. **дрогътати.**
- другъти (= иногда другъ) другой: Дъва таланта ми кси пръдалъ, се дроугата дъва приобрътохъ има (ала). Мв. XXV. 23. Остр. ев. Нединого възненавидить, а дроугато възлюбить (то̀ възненавидить, а дроугато възлюбить (то̀ възненавидить, а другая изъимана. Лавр. л. 6694 г. Кто бикть дроуга дъревъмь, а боудъте синь, любо кровавъ, полоуторъ гривнъ серебра платити кмоу. Смол. гр. 1229 г. Поставища 2 церкви камены: церковь святаго Спаса у стараго костра, а другая на княжемъ дворъ. Исков. Іл. 6892 г.
- иной: Князь же Ярополкъ, укрѣпивъся Божьею помощью, не жда иное помощи, ни брата, ни другаго, токмо с Нереяславци своими испостиже я у Полкъстеня. Лавр. л. 6633 г. Нъннъ дроугок оуставихъ: ксть ли ми, владъіко, въ томь грѣхъ? Вопр. Кир. Достоить ли, рече, дроугок говъник молодоу д'ътати, обаче молоко ъсти, аже боудеть болно. Вопр. Сав.
- второй: Первая тяжа роспусть; другая тяжа, ажъ водить кто двѣ жонѣ; третьяя тяжа, аще кто поимется чрезъ законъ. Уст. гр. Смол. 1150 г.
- слѣдующій: Въ другъни же днь събра митропо-

- литъ вса къпъл. *Нест. Бор. Гл. 44.* Другаго дни велми рано кровавыя зори свътъ повъдаю. *Са. пак. Игор.* Пріяща Псковичи Нъмецкій гость и выпустища на другое лъто. *Исков. І л. 6870 г.*
- Нѣкоторый: Чъвкъ дроугън бѣ богатъ (τὶς). Аук.
   XVI. 1. Юр. ев. п. 1119 г. Жена другам (γυνή τις).
   Мр. V. 25. т. ж. А и еще слышу и другыя попы наимъ емлюще. Ил. Новг. поуч. Аще и вѣща душа в'друзѣ тѣлѣ, нъ часто бѣды страдаше. Сл. плк. Игор.
- товарищь, collega: Аврилии ейпъ съ дроугъними кго (ἐτέρων, collegis). Εφρ. Крм. Крө. 65.
- дружественный, έταῖρος, έταιρεῖος, φίλος: Равно другаго свѣщаниы. Дог. Ол. 911 г.; Дог. Иг. 945 г.; Обяз. гр. Свят. 972 г.
- дорогой (В.): Каменія другого (вм. драгого). Есв.
   І. 7 по сп. XVI в. Другааго сна, другому чаду (φίλτατος). Ефр. Сир.
- Дроуз'ы показа св'єтил'є дв'є. Мин. май XII в. 98 (= оун'є показа св'єтил'є дв'є. Мин. Пут. XI в. 87).
- дрвгон въ другой разъ: И-Смолиньску идохо с Двамь смирившеса; накън идохо другое с Вороницъ. *Поуч. Влад. Мон.* Поиде кзъ Всеволодъ дроугон из Новагорода. *Новг. I л. 6732 г.*
- въ дрягън во второй разъ, опять: Володимерко же, видъвъ силу королеву бещисленную, не стериъвъ, в другыт побъже перед нимъ в Перемышль. Лавр. л. 6660 г. А татя в первые продати противу поличного, а въ другіе уличатъ, продадутъ его не жалуя, а уличатъ въ третьие, ино повъсити. Уст. Дв. гр. 1397 г.
- въ дрягън радъ—въ другой разъ:—Архиепископъ... Еуоиміи нача съзидати святаго Іоанна Златоустаго въ другыи рядъ. *Новг. I л. 6944 г. (по Ак. сп.)*. Да въ другои рядъ ледъ сталъ. *Пеков. I л. 6987 г.*
- въ дрбтам мѣста иногда: Слоухъ же (слышить) въ дроугаа мѣста истинна, а въ дроугаа мѣста лжа. Никиф. м. посл. Влад. Мон.
- въ дрбгъ вмѣстѣ, за разъ: А кто на комъ поищетъ наѣзда или грабежа въ земномъ дѣлѣ, ино судити напередъ наѣздъ и грабежъ, а о земли послѣ судъ... А кои истець похочетъ искать наѣзда или грабежа и земли в другъ, ино другому истцю ему отвѣчать. Новг. суди. гр. 1471 г.
- въ сь дрбгъ тотчасъ, не медля: Молоудоу дътати в се дроугъ (дать крещеніе). Вопр. Кир.
- самъ дрягъ самъ дрягыи вдвоемъ: А доводчику у нихъ проъхати по деревнямъ на весь годъ двожды, самому другому съ паробкомъ. Уст. гр. Камск. бобр. 1509 г.
- дрвгъ дрвга, дрвгъ дрвгв и т. п. соединенія взаимно одинъ другого: — Си же ксть заповъдь мою, да любите дроугъ дроуга (ἀλλήλους). Io. XV. 12. Остр. ев. Дроугъ къ дроугоу глюще (πρὸς ἀλλήλους). Лук. IV. 36. т. ж. Милосърдовати бо о дроугъ дроузѣ дължьни ксмъ. Изб. 1073 г. 50. Се же ксть съоутъщитиса въ васъ соуштоуж въ дроугъ дроузѣ вѣрож. т. ж. 46. Друга

къ друзъ. Сб. 1076 г.; Обих. церк. XIII в. (В.). Дроугъ съ дроугъмь братися (invicem luctari, πρός άλλήλους). Пат. Син. XI в. 83. Съ дроугомь дроугоу сълъти (μετ' άλλήλων καθίσαι, simul). m. m. 137. Προγιъ къ дроугоу раздѣлити ( $\pi \rho \circ \varsigma \dot{\alpha} \lambda \lambda \eta \lambda \circ \iota \varsigma$ , inter se).  $E \phi p$ . Крм. Крв. 118. Другъ друга и весь животъ тому предаемъ. Илар. Зак. Благ. Възлюбимъ дроугъ дроуга (άλληλους). Служ. Варл. XII в. Превененть дроугъ дроуга добротою. Клим. Болг. поуч. въ Сбор. Троиц. ХІІ в. Противна дроугъ къ дроугоу. Никон. Панд. сл. 2. Скърбяще дроугъ на дроуга. т. ж. сл. 11. Дроугь дроуга съвъздращати. Жит. Өед. Ст. 39. Дрова дроугъ къ дроугоу съсмѣниема кроугло мѣсто съвършають. т. ж. 44. Дроугъ дроуга тяготы носити (άλληλων). Жит. Απθρ. Юр. ΧΧΧΙΥ. 137. Дроугъ дроуга обощряти (se invicem). Жит. Иопл. 14. Мин. Чет. февр. 253. Дроугъ 🛱 друга потребы въземлюще (a se invicem). m. ж.

**дрогътижде** (В.) — иногда. Изб. 1073 г.

**др'яжаги, др'яжаго** — дружиться: — Дроужага дроугы (φιλίαζων φίλοις). *Cyo*. V. 30 no cn. XIV в.

**дрожатисы:** — Приходаште къ немоу съ дроужающимоса лъжен (філіхо́с). I'p. Has. XI s. 37.

дрожине — брусья, бревна, ligna: — Ср. въдрожити — figere, incipere; продрожити — profondere. — См. дрогъ (въ знач. колъ).

**дръжива** — φιλία: — Блазъ да тя есмь налъзлъ, дръжико моя (δεύρο φιλία μου). *Жит. Андр. Юр. XXXIII.* 131. — Ср. **дръжька.** 

дрожина (отъ дрогъ) — товарищи, спутпики: — (Иосифъ и мати него) мънввъща же ѝ въдроужинв сжщь (ἐν τῆ συνοδία). Αγκ. II. 44. Остр. ев. Стра стмоу Харалампикви и Пантелеонтоу и дроужинъ кю (et sociorum). Остр. ев. 224. Пръставление... стъи м'ци Ричимии и дроужинъ ка. т. ж. 225. Пама стъіхъ макъ Калистрата и дроужины его. т. ж. 226. Имы съ собою дроужины вяще тридесять (cum sociis; въ Греч. нътъ). Пат. Син. XI в. 187. Прииде къ дроужинъ CBOEM (πρός τους έταίρους αυτού, ad socios suos). m. m. 233. Бочьстивыи Июстинь мъногоу дроужинж въ томь монастыри Хвож благод тиж събъра. Панд. Ант. XI в. (Амф.). Въ самыи праздникъ воды крещеніа быхъ на Іердан'в съвсею дружиною моею. Дан. иг. (Нор. 56). Въ городкъ обрътохомъ дружину добру и многу, идущу во Іерусалимъ. т. ж. (Сах. 25). Товаръ, иж то потоплъ, брати оу мьсто своюю дроужиною из водът на берего. Смол. гр. 1229 г. И газъ быхъ галъ, како же и дружина мога. *Ефр. Сир. XIII в.* Не собою пекущеста кождо, но и дружиною (έτέρων). т. ж. (Фил. II. 4). Еже не дерзати безмълвьемь, ни преобидъти соущиихъ въ дроужинъ. Никон. Панд. сл. 29. Боудете блюдоуще себе, кда кого льстить противныи хотаи, Ѿ блгым дружины Ѿтерыгноувъ погоубити, нъ въси въ кдиномъ съставъ, акъ многоразличнок каменик въ кдиномь вёньци свётащеса, дроугъ дроугоу ревноующе. Сбор. 1296 г. 10. Поуч. Фиде со ! всею др8жиною своею (συνοδία, fragrantia). Жит. Андр. Юр. XLIX. 200. Съ др\вжиною своею на иподробнить μετά των επιφερομένων μοι). m. ж. VIII. 43. При темъ были свѣдци: Цетръ Неоріа. . . нанъ Яшко Колочко... много было доброи дружины при томъ. Подтв. гр. 1361 г. И нача тщатися дружина и не дати ми одрати ноги. Прол. Тр. XIV в. Др8жины мало дній гоньзахь (друзей). Жит. Іо. Черн. anp. 11. Прельстити дроужиноу (συνοδίαν, conventum). Жит. Киріак. 30. Мало зла дроужинѣ показавъ (тії συνοδία, conventui). т. ж. Гли в слоухъ своеи др8жинъ (sociis suis). Прохор. Жит. Io. Боюсл. XVIII. Самомоу же напослёдокъ ишедшю в малѣ дроужинъ и ставъ посредъ, повелъ всъмъ състи (σύν όλίγοις).  $\Gamma eopi$ . Ам. 217. Оутышаеться  $\ddot{\mathbb{W}}$  др $\delta$ жины ( $\dot{\mathbb{W}}$   $\dot{\mathbb{W}}$   $\dot{\mathbb{W}}$ έτέρων, sociis). Жит. Онуфр. Мин. Чет. іюн. 162. Послаща Псковичи послове къ великому князю Василью Дмитреевичю, Гюргя Винкова съ дружиною. Исков. I л. 6918 г. — Ср.: Два на десате сихъ паче бѣаше избърано, и иже сии бъахж, сии окръсть оучителы дроужина, и отъ сихъ искочи Июда. Супр. р. 305. Бънвъ оубо въ велицви даврв, обрвте облаженика Савж, дроужины прибравына би чрыноризьць. т. ж. 207.

- община: А головничьство, а то самому головьникоу, а въ .м. грвнъ кмоу заплатити из дроужинъ свою часть. Р. Прав. Яр. (по Син. сп.).
- дружина, ближайшіе люди къ князю въ древней Руси, княжескій совъть и княжеское постоянное войско; дружину составляли бояре, гриди, нарочитые мужи, сотскіе, десятскіе; иногда словомъ др8жина обозначается преимущественно княжеская дума, такъ что слово это замъняеть выражение: бояре и старцы: — Игорь же дошё Дунаы, созва дружину и нача думати, повъда имъ ръчь прву. Пов. вр. л. 6452 г. Рекоща дружина Игореви: отроди Свѣньлъжи изопълиса суть фружьемъ и порты, а мът нази; поиди, кнаже, с нами в дань, да и тъ добудещи, и мъг. т. ж. 6453 г. И созва кназь болары свом и старца, ре Володимеръ: «Се придоша послании нами мужи, да слъшимъ ю нихъ бъившее», и рё: «скажите прё дружиною». т. ж. 6495 г. Повелъ исковати (Володимеръ) лжицъ сребренъ ысти дружинъ, рё сице: ыко сребромь и злато не има налъсти дружинъ, а дружиною налъзу сребро и злато... Бъ бо Володимеръ люба дружину и с ними думата w строи землена, и w ратехъ, и оуставъ земленъ. т. ж. 6504 г. Се лежить Съверанинъ, а се Варагъ, а дружина свои цъла. т. ж. 6532 г. (Мстиславъ) любаще дружину повелику, имъны не щадаше, ни питыя, ни ъденыя бранаше. т. ж. 6544 г. А се оуставилъ Володимиръ Всевололичь, по Стополче съзвавъ дроужиноу свою на Берестовомъ. Р. Прав. Влад. Мон. (по Син. сп.). Аже въ боыръхъ или въ дроужинъ (= аще въ боярьстъи дружинъ), то за кназа задница не идеть. т. ж. Съдше думати с дружиною, или люди шправливати,

или на ловъ вхати. Поуч. Влад. Мон. Олегъ на ма приде... и бишаса дружина мога с нимь. т. ж. Съ нъколькомь дроужинъг. Новг. І л. 6708 г. И рече Игорь къ дружинъ своеи: братіе и дружино. Сл. плк. Игор. Здрави князи и дружина. т. ж. Как то седъла дружина оу пиру пиючи, другъ друга заразилъ до смрти. Грам. Риж. ок. 1300 г. — Большам др8жина: — Стополкъ же, не сдумавъ с болшею дружиною штнею и стром своюго, но свътъ створи с пришедшими снимъ. т. ж. — Л8чьшаю — лВпшаю др8жина: — Итларь бъї в градѣ с лѣпшею друженою. Пов. вр. л. 6603 г. Погнаша по нихъ Володимерича дружина лутшая. Ип. л. 6644 г. — Молодышаы дружина: — Даита ми дружину свою молотшюю. Пов. вр. л. 6605 г. (см. молодъти). — Передьным др8жина: — Ждаша дружины 2 недъли, и не дождавше ъхаша с переднею дружиною. Лавр. л. 6680 г. Пога съ собою передьнюю дроужиноу. Нові. І л. 6699 г. — Първані: — Нача (князь) любити смыслъ оуны<sup>х</sup>, свѣтъ твора с ними; си же начаша заводити и негодовати дружинъ своем первъм. Пов. вр. л. 6601 г.

— войско вообще: — И азъ шедъ с Черниговци и с Половци на Деснѣ изьимахо кнази Асадука и Саоука, и дружину ихъ избиша. Поуч. Влад. Мон. Князь. . . идыи на царя съ малою дружиною. Сл. Дан. Зат. И выѣха съ малою дружиною, и съ Иваномъ съ Дорогомиловичемъ, и съ его дружиною противо имъ вполчився. Псков. І л. 6807 г. И Псковичи въ то же время, коли Нѣмци городокъ ставили, ѣхавше за Норову въ малѣ дружинъ, взяще посадъ у Ругодива. т. ж. 6849 г. Воискам дроужина (στρατιά). Георг. Ам. 234. Множьство много отъ Угрьскыхъ дружинъ (ἔх τε τῶν βασιλιχῶν). т. ж. 369.

**дрожина** — товарищь: — Имът подъ собою дроужинъ .л., с ними же разбои творяще. *Прол. XIII в.* 165.

дрожининъ — прилаг. отъ сл. дрожина: — Посли повъдаща ръчь дружинину. Ип. л. 6683 г.

дрожиньнии — прилаг. отъ сл. дрожина — принадлежащій дружинъ: — Аще ли кто или Русинъ хръстыну, или хртынтъ Русину мученить собразомъ искусъ творити (сътворить) и насилье твъ, или възмето любо дружинне (= дружьне), да въспатить троичь (= трижды). Дог. Ол. 911 г. (по Ип. сп.). И привхавше сли, повъдаща ръчь дружиньню (по др. сп. дружьню). Лавр. л. 6683 г.

**дружащу ж**е  $\Theta$ ео $\Theta$ ану... и Георгію ( $\pi$ αρανυμφευόντων).  $\Gamma$ еорг.  $\Lambda$ м. XVI s. (B.).

— радѣть: — А у доклада не дружить никоею хитростью. *Новг. суди. гр. 1471 г.* 

др**ъжитиста, дръжеста** — быть въ дружбъ: — Мнози бо дружатся со мною. Сл. Дан. Зат.

**дрожьва** — φιλία, amicitia: — Вьсь, иже ненавидить брата ништа, сь и дроужьбъ далече боудеть (φιλίας). Панд. Ант. XI в. л. 122. Се начатъкъ наю дроужьбъ

(ἐταιρία). *Гр. Наз. XI в. 37*. Ничьто же николі же тако жалостьно, ыко же тѣхъ дроужьбѣ... и самѣмъ са разлжчанжштемъ (συννόμοις). *т. ж. 44*. Не съвокуплатиса съ ними ни въ дружбѣ, ни въ любви. Златостр. сл. 24. Ни примѣшаитеса к нимъ, ни дружбъі ихъ не приимаите. Сл. христ. Зл. Цтп. д. 1400 г.

— товарищество, общество: — Народи раздѣльшесы и на дрбжьбъ, къшждо къ собѣ поимахоуть ѝ. Жит. Өед. Ст. 142.

дрожьвинь — прилаг. отъ сл. дрожьба: — Дрожбины словеси (словесы) глие (φιλικοίς γάρ χρώμενοι λόγοις). Өеодорит. Псалт. л. 56.

**дрожевьниет:** — На тои хотяще и ты посѣченъ быти съ дроужебникъ своими. *Жит. Никол. воин.* 

дрожька: — Милостыни... дроужка Бжил ксть. Финл. прол. XIII в. Дроужько мога, поидевѣ (δεῦρο φιλία; въ др. сп. дрожика). Жит. Андр. Юр. 131. — См. дрожика. — дружка (на свадьбѣ): — Дружки... царицыны. Псков. I л. 7156 г.

другу, относящійся къ другу: — Никто же да иштеть своихъ си, нъ дроужьнаю. Панд. Ант. XI в. л. 153. другъ дружнемоу соущію. Іо. екз. Шест. Вселичство зовомо дроугъ дроужным именем. т. ж.

— см. дрожиньнии.

дружьць — другь: — Овогда же слабо живуть, глаголють: праздникь бо есть, или дружца дёля ясти хощу, или пити..., а паки заговёю. Кир. Тур. пис. Вас.

дрожлъ: — Видъхъ оунъца и дроухла кго зъло. Жит. Ниф. XIII в. 162.

дрочение (В.) — откос, fastus: — Неджгъ темь приобретъще и много држченье приимше. Супр. р. 379.— Ср. след.

дрвчити, дрвчв — мучить, удручать: — Овъ отъ жены рать имать, овъ же отъ чадъ полониемъ есть, дроугыи же отъ брата, а дроугыи отъ раба дроучимъ есть. Изб. 1073 г. 69. Бользнь мя есть дроучящи (ή καταπονούσά με). Пат. Син. XI в. 260. Тело же пакът троудъмь и подвизаникмь дроучааще. Нест. Жит. Өеод. 5. Николи же рабъ Бжии не имяше поком, дроуча тѣло свон. Сбор. Троиц. XII в. 41. Пов. и откр. Архип. Лежаще стеня и тренеща гладомъ дроучимъ, и разнистеся нозъ его, и пърсти шпадоу, жиламъ бо всвмъ изгнивъщимъ. Жит. Ниф. XIII в. 167. Чельде дроуча голодомъ и наготою. Ирав. митр. Кир. Сему убо бывшу благому дару души, преже даже не начнеть друченаго теченія и бользни, и труды иноческаго облещися боренія. Грам. патр. Конст. 1377—1388 г. Лишаемъ, дрвчимъ, притвжаемъ (остеρούμενος). Θεдрт. ο Ηυκт. 46. Мин. Чет. anp. 62. — Ср. дрочити, друченик.

дръва = дрова = дръва — ligna: — Жертвенам дрова (ligna, τὰ ξύλα τῆς όλοχαρπώσεως). Быт. XXII.

6 по сп. XIV в. Ла... складуть дрова на требницъ, да възложать дрова на огнь (ξύλα, ligna). Лев. І. 7. т. ж. Положж тысжиникы Іюдовы, тако главню огныж въ дрова, ыко свъщ8 огных въ стъбліе (in lignis, èv ξύλοις). Захар. XII. 6. Ни пламън бо пребъиванть съконьчавъшемъса дръвомъ ( $\mathring{\upsilon}$ λη). Гр. Наз. XI в. 39. Оже свно крадоуть, то 9 коунъ; а въ дровехъ 9 коунъ. Р. Прав. (по Ак. сп.). И водоу носта, и дръва из лъса на свокю плещю. Нест. Жит. Өеод. 9. Тако да повелиши клиномоу & братига, соущю очмо празльноу, да въщедъ приготовить дръва. т. ж. 14. Имани раба... ни дровъ съквија, ни жита връхоуија. Златостр. 53. Сено и дръва разнесе. Новг. І л. 6651 г. Дрова сѣчи. Сим. посл. (Нат. Неч. 7). Сребро на дръва и оугли. Никон. Ианд. гл. 36. А дрова монастырьскому соловару волно купити у моихъ людеи. Жал. гр. в. к. Вас. Вас. Троиц. Серг. м. 1453 г. Что ради и дрьва събравыи не оуполоучая члколюбіа (τὰ ξύλα). Георі. Ам. 82. Се малъ огнь колика дрова пожигаеть (δλην). Пчела XV в. (Іак. III. в). Дровомъ горящемъ (сит ignem iam ligna concepissent). Жит. Харламп. Мин. Чет. февр. 106. Дрова и хврастие (для костра; ξύλα καὶ φρύγανα, ligna et sarmenta). Hum. Hon. 13. Mun. Yem. февр. 265. И мимо городъ несло внизъ по Великои ръкъ ово запасъ, колодья и дрова, ово сѣнные стоги. Исков. I a. 6987 1.

— Ср. дрѣво, драти. — См. дръгва, дърва.

дръвосъчь = дровосъчь: — G дровосъча и водоносца ( $\dot{\alpha}\pi\dot{\alpha}$  τοῦ ξυλοχόπου, a caesore lignorum). Bms. XXIX. 11 no cn. XIV s.

дръвіанивъ — дровіанивъ: — (Граница проведена) поперегъ Глуппици на зимней взвозъ на Боголюбской дровяникъ. Зап. догов. о розъпъзд. зем. 1498—1499 г.

дръвыны — дровыный: — (Межа проведена) дровянымы стопникомы, а на дровяномы стопникы клены да липа. Отводи. 1498—1499 г.

дръг... — см. дърг...

**ДРЪЖ...** -- см. ДРОЖ...

дръж... — см. държ...

**ДРЪЗ...** — см. **ДЪРЗ...** 

**дрыва** — вм. дрова: — Дрыва рубати. *Разъвзж.* 1424 г.

дрыгатисы — дрожать: — Вси оуди его дрыгахоуся. Іос. Флав. В. Іуд. І. 33. 5.

**дръгноти, дръгно** — дрогнуть: — Учали на нихъ стреляти, и горные люди Чуваша и Черемиса дрыгнули и побъжали. *Никон. л.* 7059 г. (VII. 79).

дръва — см. дръва.

дрыгати — см. дъргати.

дръж... — см. държ...

**ДРБЗ...** — см. **дърз...** 

дръколин (собират.): — IAко на разбоиника ли придосте съ ножи и съ дръкольны нати ма.  $E\phi p$ . Kpm. 237. Бъющеса дръколънны до самъна смерти. Hpas. митр. Kup.

дрьколь: — На разбоиника ли изидосте съ мечи и

дрькольми (μετά ξύλων, cum gladiis et fustibus). Лук. XXII. 52. Остр. ев. — Ср.: И оржжьв и дръколі (δόρατα). Глаг. Клои. 769. Дрколми ногы ихъ првбивати. Супр. р. 59.

**дрькольна** = **дрекольна**: — Съ дреколнами ( $\mu$ ετὰ εύλων). *Муч. Өекл. 4*.

дрыльник — тофос: — Димвола мждрованым, кже ксть... дрыльним, дроченик. Панд. Ант. XI в. 297. дрынь — см. дырнъ.

**дръвеница** = **древеница**: — У гроба святаго Алексъя митрополита простило Наума черньца хромаго на древеницъ. *Соф. вр. 6968 г. (II. 80)*.

дръво = древо — arbor: — Секъгра при корении дрѣва лежить (τῶν δένδρων). Мө. III. 10. Остр. св. Дрѣвомъ разоумьнъгимъ не врѣдисл (ξύλον). Гр. Наз. XI в. 86. Дрѣва вѣтви (δένδρου κλάδοι). Панд. Ант. XI в. (Амф.). Вземъ ѿ дрѣва дасть женѣ кго. Нест. Бор. Гл. 2. Простеръ руцѣ къ древу възбраньному. Кир. Тур. 37. Древеса плодовита. Сим. посл. Полик. Щишкъг, како дрѣва вышьша моў. Новг. І л. 6712 г. Видихъ древо сажено, и оу коренью его водъг исхожаху. Хож. ап. Павл. по сп. XV в. Богъ вѣсть сколко побило (молніею) христіянъ, и храмовъ, и древесъ пожгло (по др. сп. деревья). Псков. І л. 6978 г.

— розовый кустъ: — Възмбщаще добрбю воню сбщюю въ древесехъ (ἐν τοῖς ῥόδοις). Жит. Андр. Юр. VII. 34.

— lignum: — Древо въ дубравѣ (τὸ ξύλον ἐν τῷ ἀγρῷ). Втз. ХХ. 19 по сп. XIV в. Тои (церкви) худѣ сущи обетшанѣ древомъ. Нест. Бор. Гл. 32. Отъ иконы святаго Николы изъ лѣваго ока, изъ суха древа, истече кровь. Псков. І л. 6948 г.

— доска: — Въставите его отъ др $\pm$ ва.  ${\it Жит. Кондр.}$   ${\it XI~s.}$ 

— дрова: — И се же пакът дрѣвомъ нѣкшли приготованомъ не соущемъ на потребоу вареним, шедъ келарь Өешдоръ къ блженоуоумоу, глът. Нест. Жит. Өеод. 15.

— Др8зии (дьржах8) древо и колиы (= древоколіе; ρ́оπαλα). Жит. Андр. Юр. І. 10.

чьстьное — крьстьное дрѣво — животворящій кресть Господень: — Поклоненіе чьстноумоу дрѣвоу (venerandi ligni). — Басни Іереміа попа Болгарьскаго... о нежитехъ сирѣчь изъ пустыня исходять, о древѣ крестьнѣмъ, извѣщеніе св. Троица и о Господѣ нашемъ, рекъше въ попы поставленъ: то все Іеремеи попъ изолгалъ. Сказ. о книг. истин. и ложн.

дрѣва: — Аще въ назвинахъ, или въ мѣстѣхъ нѣкихъ, или въ чащахъ, или въ лоузѣхъ, или въ дрѣвѣхъ, сстанци идолослоуженим да потребатса. *Ioc. Ряз. Крм. Крө. пр. 857*.

— Дрѣво, дрова; Гтө. triu; Гр. δρῦς, τὰ δρία, δρίος. — См. **дерево**.

дрвводвлинъ — прилаг. притяж. отъ дрвводвлы — техточос, fabri: — Не сь ли неть дрвводвлинъ снъ, оуто мти него нарицанться Мариы. Мв. XIII. 5. Юр. ев. п. 1119 г. 42.

**дръводъльнъ** — architectus: — Бяше приставилъ Роуфина нъкоего дръводъльна (architectum). *Жит. Норф.* 78. *Мин. Чет. февр.* 316.

дръводъльскъти — прил. отъ дрѣводѣлы: — Старѣишина дрѣводѣльскъ (ἀρχιτέκτων). Гр. Наз. XI в. 60. Принесше пилоу дрѣводѣльско претроша а на двѣ части. Муч. Өеврусы. Старѣишинът дрѣводѣльскът. Сказ. Афрод. д. 1300 г.

дръводъльство: — Начати дръводълство (ἀρχιτεκτονείν — ἀρχιτεκτονήσαι, architectonari; Евр. — ad inveniendum inventiones). Исх. XXXI. 4 по сп. XIV в.

пръводълы = древодълы — плотникъ, materialius, faber lignarius, те́хтоу: — Еда образъ сътвори дрѣводела или златарь. Ис. XL. 19 (Упыр.). Древоделя (въ толк. при текстъ: и прем8дра х8дожника; друстехточа). т. ж. III. 3 (толк. Упыр.). Попоусти ми да бждж дрѣводѣлы кораблю, а ты, корабльник, ма поими старфишинж дрфводфлимъ храмоу (ναυπηγός, άργιτέχτονα). Γρ. Has. XI в. 141—142. Потомъ же повель дрыводылмы (да) приготовать древо на сограженик цркви, бъ бо оуже врема зимно. Нест. Бор. Гл. 37. Пришедъ же въ кдинъ днь, вид'в црквь стою ветху сущю, призвавъ старфинину древодфламъ, повель кму црквь възградити въ има стою, назнаменавъже и мъсто близъ ветхънд цркви перваго мъста. т. ж. 43. Быша братьи множьства ремества различна, швець .ет., кузнець . ... дръводъля . Д. (см. РЕМЕСТВО). Никон. Панд. сл. 45. Корабьчии, и зьдъчии, и дрввоμβπα (ἀργιτέκτων). Κυρμα. Iepyc. XII в. (On. II. 2. 53). Безъ древод Бла (те́кточос). Өеод. Ст. Ост. О древод Бли. Аще исказить древо, или прерубить не в лѣпоту, или инако како не сохранить, сухо да ясть. т. ж. 201.

дръвоколин — см. дръво.

**дръвоносьць** = **древоносьць**: — Да будуть древоносци и водоносци (ξυλοκόποι καὶ ὑδροφόροι). *Iuc. Has.* IX. 21 no cn. XIV g.

дръвьнии — прил. отъ дрѣво — ξύλου: — Дрѣвьнею сънѣдью лютою оумрыщвена ма оживи. Мин. 1097 г. 58. дръваномаслин (В.) — деревянное масло: — Тако дрѣ-

вяномаслин... оукротить море (єдаю). Іо. Листв. XII в. Ициляеть дривномаслиемь и виномь. Прол. іюн. 26.

**дръванъти** — **дръваньнъти** — **дръванъти** — сдѣланный изъ дерева, ligneus, ξύλινος: — Въ велицѣ же домоу не сжть тъчыж съсжди серебрьни и злати, нъ и дрѣванни, и чрѣпиньни. Панд. Ант. XI в. л. 204. Пърьвѣи бо цркви древанѣ соущи и малѣ на пригатик братии. Нест. Жит. Θеод. 26. Древаную ногу подъдѣлавъ хожаше. Нест. Бор. Гл. 35. Поставлена бысть колоколница древяная. Псков. I л. 6934 г.

дрѣванъп здатель — плотникъ: — Или каменные здатели, или древяные. *Ярл. Узб. 1315 г.* 

масло дрѣванок — oleum: — Вся треба створена масломъ древянъимъ (ἐν ἐλαίφ, in oleo). Лев. VII. 10 по сп. XIV в. Дрѣванок масло (въ Уст. Крм. — елѣи; ἔλαιον). Ефр. Крм. Апл. 71, 72. Вѣша же и цркви твораще праздъникъ въ тъ днъ, маслоу же не соущю

дрѣваномоу въ кандила на вълимник въ тъ днъ. Нест. Жит. Өеод. 21. — См. дереванъти.

дръжатисы: — Дажь же, Ги Ис Хе, оставленин всякон дий дръжющися, иде же аще молитва си рена боудеть. Жит. Ниф. XIII в. 83.

дръманин — дреманин — dormitatio: — Не дадааше съна очима, ни дръманию въждама (νυσταγμός). Гр. Наз. XI в. 60. Аще дамь сънъ очима моима и въждама моима дръманыю (νυσταγμός). Панд. Ант. XI в. (Амф.). Дръманин й бръви дшевьнъих отъриноувъще. Мин. Пут. XI в. 78. Забытъ же и сънъ и дръманын, отъложенье мьсти вражьскъща. Іо. екз. Бог. 99. Не вда бо в животъ своемъ тълу своему покоя и очима своима дръманья, дондеже обръте домъ истины. Лавр. л. 6683 г. Не дажь сна своима ичима, ни дръманию бръвьма своима. Никон. Панд. сл. 17. Дреманин въжама й дша йгналъ кси, бдя и съ Бъъ бъзваю. Мин. гол. XIV в. 160.

дръмати = дремати, дръмлю — dormitare, νυστάζειν: — На ложи любаще дръмати (νυστάξαι). Ис. LVI. 10. (Упир.). Дремлетъ въ полъ Олгово хороброе гнъздо, далече залътъло. Сл. плк. Игор. I чешемъ, протагаемъ, дръмле і ремъ дождь, їли студено, їли лъсно ино, да все то си спону творимъ. Паис. сб. 57.

И Бъ великън вложи оужасть велику в Половцъ и стра нападе на на и трепетъ Ѿ лица Русскъ вои, и дръмаху сами, и коне ихъ не бъ спъха в нога Пов. вр. л. 6611 г.
Лат. dormitare; Гр. δαρθάνω; Др.-в.-Н. troum; Нъм. Тгаит; Д.-С. draumr; Др.-Ск. drôm; Агл. dream.

**дръмотивъіи** (B.) — уротакт $\acute{\eta}$ ς, сонливый: — Дрѣмотивъна. *Io. Лъств.* XII в.

дрънъ — кра́уєга, деренъ. — *Іо. екз.* 

дравь — п'вшій воинъ (К.): — 5000 дрябей. Кар. И. Г. Р. IX. пр. 543.

**драгиль** — носильщикъ (Акад.): — Таможникомъ велѣти беремена всякіе, коробы и бочки свивати и связывати дрягилемъ. *Таможе. Нові. гр. 1571 г.* 

драждьный — άλσώδης: — Вифлеомъ оубо лжзи драждьнии соуть (Вηθλεέμ δρυμοί καὶ άλσώδας ήσαν). Псалт. XII в. пс. СХХХІ. 6. толк.

дражьный (В.) — то же, что драждыный: — Ів. Іпств. XII в.; Златостр. XII в.

дразгах — лѣсъ, silva, δλη: — Да сл не гнѣздить въ дрязгахъ зълодѣльнѣ. Гр. Наз. XI в. 298. Зміевы мысли въ дрязгахъ темных вредовъ почивая гнѣздятся. Іак. посл. Дм. 1078 г. Ёиде вепрь въ дрязгоу словом стаго. Жит. Триф. 1. Мин. Чет. февр. 10. ГАком рече айлъ, тернїе имоуть, но не по раз8м8, акы свинїа из дрязгы (ἐν δρυμοῦ, de silva). Жит. Еутх. 24. Мин. Чет. апр. 116. Въ дрязгахъ бо лежаше чястахъ (ἐν ὅλαις). Александр. III. 13. Несъще въ дрязга (εἰς τὰς ὅλας, in silvas). Іо. Мал. Хрон. Аки дрязга или дббрава (ἄλσος ἢ δρύμος; роща или дремучій лѣсъ). Сильв. и Ант. вопр. XVI в. 106. — Ср. Др.-Чеш. dřižkа — třišť ka, Нов. Чеш. derеští — roždi, chrast; Серб. дреча — чаща. — См. дразда, дразна, дераждью.

- дразгноти, дразгно διαμάσεσθαι, жрать, жевать:— ІАждъ, мко и члёвкъ, пръдълежащам ти, а не дразгни, да не възненавидънъ боудени (διαμασού; противъ словъ: а не дразгни на полъ написано: а не жиї). Панд. Ант. XI в. (Амф.).
- дразда грязь (?), болото (?), трясина (?): Тѣлеса стъпихъ въ гробѣ, глеть, яко въ лоузѣ бо въ дряздѣ съмрьтънъй държима сжть. Исалт. XII в. 175—6.
- то же, что дразга (?) льсь, δλη: Въ дряздъ (εἰς τὰς ὅλας). Іо. Мал. Хрон. ІІ. Ср.: И скрьжьтааше зжбы на н̂ь, ыко левъ въ драздѣ трашта звѣрь и не постигъ. Супр. р. 9. См. дразга, дразна.
- дразна ΰλη, лѣсъ: Дандамии въ дрязнѣ възлежить (ἐν ΰλη). Александр. III. 13. См. дразга, дразда.
- **дранъіни** деренъ (дерево): Въ дряныни (ἐν τῷ καρπῷ τῆς κρανείας). *Io. екз. Шест. (В.).*
- драселин: Драселемь нетва (суровостью природы). Мев. Иат. XVI в. 47 (Оп. 11. 2. 25).
- драселовати, драселою tristis esse, печалиться: Чрьмьноунть бо ся дряселоум небо (πυἡἡάζει γὰρ στυγνάζων ὁ οὐρανὸς, rutilat enim triste coelum). Мө. XVI. 3. Съдъ дрыселоум, онамо свътьлитьсм (στυγνάζων). Панд. Ант. XI в. (Амф.). Драселоеть: хмаритса. Бер. Драселою: смочоса. т. ж.
- **драскавъіи:** Тога оубо... днь и нощь сътвори и стрти ра<sup>м</sup> влуня, дряхла бо бяще тварь и дряскава. *Хроногр. Тихонр. л. І.*
- драскъти (В.) то же, что драхлъти печальный (?): Драхла бо баще тогда тварь, и драска, и мъглана, и еще не воставше сливе на ню. Иал. XV в.
- драсьлый драсьлый угрюмый, morosus, tristis: И обраштетьса чікь драсель омрачениемь мысльныймь (σκοθρωπός). Панд. Ант. XI в. л. 62. Дряселок тварь съмоущаашеся. Воскр. Тріод. Цвтт. XII в. 128. Мимохожаше кдинъ мюринъ дрясьль. Жит. Ниф. XIII в. 122. Драсель: драхлъ, см8тенъ. Бер.
- Драселын драхлын. Ср. Ar.-C. dreósan; druron trauern; Др.-в.-H. truron; Ar.-C. drûsan, drûsian; Агл. drowse pigrescere, moerere; Р. дрыхнуть.
- драсьльный драсельный угрюмый: Колико лёть ходи драсельны и оунылы, а нынё веселитьса и радоунтьса. Жит. Ниф. XIII в.
- **ДРАСЬЛЬСТВО ДРАСЕЛЬСТВО** суровость, строгость (On. II. 2. 54): Драсельство постьное (τὸ στυγνὸν τῆς νηστείας). Кирил. Іерус. XII в. 59.
- дражловляштьный στυγνόχροος: Вынаждоу оубо есть (цвать финика) дрыхлобланитьн, жтрьюда же снажань и многоплодынь. Панд. Ант. XI в. л. 20. (См. Амф. стр. 67).
- дражловати, дражлою печалиться: Желаа (= желѣа?) и драхлоуа (σκυθροπάζων, contristatus). *Гр. Наз. XI в. 15.* Дряхлоующю лоукавыными дѣлесы дшю мою испълни радости. *Окт. XII в. 129.* Драхлою: естемъ см8тенъ. *Бер.*

- **дражлость** κατήφεια: Γрѣховьную драхлость Ѿжени. *Мин.* 1096 г. (окт.) 81. Исплънь драхлости (κατήφεια). *Гр. Наз. XI в.* 289.
- драхлота скорбь: Мъногж хотлаше подати драхлотж праващиимъ, мъногж же съгрѣщажщиимъ обїдж (ἀθυμία).  $\Gamma p$ . Has. XI s. 272. Дряхлота.  $\Pi$ исми XV s.
- дражлым угрюмый, печальный, morosus, tristis: **Н**ста драхла (σχυθροποί). Лук. XXIV. 17. Поиде дряхлъ въ пжти своя (στυγνός, tristis). Ис. LVII. 17 (Упыр.). Въ смѣшьника мѣсто драхлъ. Изб. 1073 г. 39. Виде и лице дряхло имоуща (оходомио), luridam). Нат. Син. ХІ в. 274. И ыко оузръста попинъ его и отрокъ, (и)же служаще кму, га своего драхла и нечалию облимна свија, звло расплакастаса. Іак. Бор. Гл. 72. И николи же кго бъ видъти драхла. Нест. Жит. Осод. 20. Никто же да не лишенъ буди добраго пвнія, никто же да не буди дряхлъ, но вси тихи и свътли. Никиф. м. поуч. Драхлъ б8ди, б8ди смиренъ, пролви сльзы (στύγνασον). Златостр. 2. Дрижла неть повъсть. Жит. Oed. Ст. 162. Съкроушенъ срдцемь и дряхлъ (πενθών). Жит. Андр. Юр. ХХХ. 116. Слъщи оубо о . д. йбсъ: доднен того дела драхло исть, понеже видить вса неправды (отрууотерос). Нал. XIV в. 137. Зав. Лев. Безгласны и дряхлы лицы (σχυθρωποί). Козм. Инд. Драхлый: см8тныи... шбридливыи. Вер.
- пристыженный: Црю дряхлоу соущю (хатпройс). Александр. 10.
- медленный, лѣнивый: Драхла мъслыж (νωθρός). Гр. Наз. XI в. 301. Ср.: Никто же да не вѣстъ сърѣтеним цѣсара, да не вънѣ чрътога затворенъ бждетъ, да не драхлъ на приатик обраштетъса. Супр. р. 235.
- тяжелый, усталый: Чего ради дряхло есть тыло твое (διά τὶ νωθρεύει). Александр. 22.
- жестокій: Драхлына напасти. Іо. скз. Бол. 214.
- См. драсьлъім.
- **драхльство** = **драхльство**  $\mu$ е  $\lambda$ ανία: Поникъ дряхльствъмь. *Сб.* 1076 i. (B.).
- дражльствовати, дражльствою печалиться: Срдца възвесе(ли)лъ иси драхльствоующам льсти омрачениимь. Мин. 1097 г. 126. Дряхльствоум ο объдъ (σχυθρωπάζων, moerens). Гр. Нис. о Мел. Мин. Чет. февр. 130.
- дражновенин (B.) сътованіе: Смъхъ вашь въ желю да обратиться и радость въ дряхновенин (є̀ ( κατήφειαν). Апост. XIV в. Ian. VI. 9.

дска — см. дъска.

двин — собир. отъ двбъ — деревья, arbores, δένδρα: — Виждж члвкъі, акъі доубин виждж ходящя (въ нов.: тако древїе; δένδρα, arborum). *Mp. VIII. 24. Юр. ев. п. 1119 г. 128.* Дроузии вѣта отъсѣкаахоу отъ доубита и постилахоу по поути (въ нов.: отъ древїж; ἐχ τῶν δένδρων). *т. ж. XI. 8. Юр. ев. п. 1119 г. 144.* Джбіе ти посѣче (arbores, τὰ δένδρα). *Ис. XVI. 9*  (Упир.). Джбїе (ἐν δρυμῷ ξύλον, in silva lignum a spiritu commoveatur). Ис. VII. 2 (Оп. І. 91). Горы и хлъми, доубіе, источници и рѣкы. Іо. Злат. на Рож. Хр. Въ доубии (ἐν δένδροις, in arboribus). Ефр. Крм. 84. (Раи) дубьемь присно зеленънимь растаста. Іо. екз. Бог. 166. Великое д8бие. Полик. посл. 10 (Пат. Неч.). Доубію и делвамъ разсѣдатися (arbores et dolia conglaciarent). Жит. Өед. Сик. 29. Мин. Чет. апр. 395.

— дубы: — Подъ доубїємь и тополію (ὑπὸ δρῦν). Златостр. сл. 8. Бысть буря велика, и много накости
бысть по селомъ, дубье подрало. Лавр. л. 6810 г. А что
у нихъ, на тѣхъ земляхъ на монастырскихъ дубье,
и чашникъ мои, и староста боротнои въ то дубье у
нихъ не вступается. Жал. гр. Троии. Серг. мон. в. к.
Мар. Яр. 1453 г. Дубіе молодое, и ясенъ, и папороть
вся мразъ призноби. Исков. І л. 6979 г.

— Доубик блговоньно (cedrus procera). Жит. Харламп. 20. Мин. Чет. февр. 109.

довина: — А доспъху, и дубинъ, и ослоповъ стряпчимъ и поручникомъ у себя не держати. Судеби. 1497 г.

довинка — крюковой знакъ: — Доубика. Стихир. XVII в. (Рум. 654).

двити, двелю — см. двеленыи.

**дбычин** (В.) — деревцо изъ породы дуба: — Попъръже тако събирають  $\ddot{w}$  доубічым, доубичим бо соу<sup>т</sup> в ни<sup>х</sup> низъка и пластоглава. Жит. Алекс. Мак.

довленъи: — Подъ всею же перковію тою дублено есть. Дан. иг. (Сах. 22). — См. допленъи.

**дововъти** — δρυός: — Ö пло верха дововаго (ἀπροδρύων). *Ипс. Ипс. V. 1 (Оп. I. 74)*. Wbin бо иддахоу доубовоую кору. *Иереясл. л. 6722 г.* 

дберава — деревья, ξύλα, ligna, лѣсь: — Иде доубрава избрати себѣ цр̂я (ἐπορεύθη τὰ ξύλα, iverunt ligna; въ др. сп. — идоша древа). Суд. ІХ. 8 по сп. ХІУ в. Да ид8 владѣтъ доубравою (ἐπὶ τῶν ξύλων, super ligna; въ др. сн. древами). т. ж. 9. И оужасеся диба его и дійя людін его, ыко же въ добравъ добъ вътри колеблется (in silva lignum, èv броцьф). Ис. VII. 2. Огнь же и8щенъ съвыше исказити ижстыню и джσραβό (τό τε πῦρ ἐξαποσταλὲν ἄνωθεν ἐξαναλῶσαι ὅρη καὶ δρυμούς; montes et silvas). Ποςλ. Iep. 62. Д8бравы и все древо (οί δρυμοί και πᾶν ξύλον). Вар. V. 8. Древеса овощная безъ числа ту суть всякая: смокви, орѣшіе и рожци, масличіе, яко дубравы, яко лѣси суть по всеи земли тои. Дан. иг. (Нор. 106). Князь щедръ, аки рака безъ береговъ текуще всквозв дубравы. Сл. Дан. Зат. Вне оу доубравы (ёў той йлσους). Іо. Мал. Хрон. VIII. Посреде сыин до(у)бравы (μέσον ὄντα τοῦ ἄλσους). m. oκ.

— поле: — Древо въ дубравѣ (ἐν τῷ ἀγρῷ, in agro). Bms.~XX.~19~no~cn.~XIV~s.

— какъ собств. имя — Ливанъ, Λίβανος: — Вамъ дамъ... пустыню всю противу Дубравъі (τὴν ἔρημον καὶ τὸν Άντιλίβανον). *Iuc. Has. I. 4 no cn. XIV в.* Поле Дубра-

вы (τὰ πεδία τοῦ Λιβάνου; campos Libani). m. π. XI. 17, XII. 7. Снюве твои възложищя на тя доброт  $\ddot{w}$  Санира истесана теб $\dot{b}$  потънк $\dot{b}$ ,  $\ddot{w}$  доскь купарисень,  $\ddot{w}$  Джбравы възящя сътворити теб $\dot{b}$  сл $\dot{b}$ мена елова ( $\dot{c}$ х Λιβάνου). Ies. XXVII. 4—6 (Упыр.). Б $\dot{b}$ д $\dot{b}$  тако и роса Ійлю, процв $\dot{b}$ теть тако и цв $\dot{b}$ т и простр $\dot{b}$ ть кореніе своє, тако и Д $\dot{b}$ брава, поид $\dot{b}$ ть добріи его, и б $\dot{b}$ д $\dot{c}$ т, тако и маслина пло $\dot{b}$ на и обильна его, тако и Д $\dot{b}$ брава (Λί $\dot{b}$ ανος). Oc. XIV. 3—8 (Упыр.).

– Ср. **доброва.** 

дверавьный — прилаг. отъ сл. дворава; лѣсной: — Да въздрадоуються доубравьнам дрѣвеса вьсячьскам. Мин. 1096 г. (сент.) 91. Бѣхомъ бо преже акы древа дубравная не имуще плода. Кир. Тур. 22.

-- полевой:-- Всякъ злакъ дубравнъпи (πᾶς χλωρὸν ἀγροϋ, omne viride agri). Быт. II. 5 по сп. XIV в.

**дбъравьскъ:** — Въ частинах дборавьсках (той бророй). Ис. IX. 18 (On. I. 88).

дберова — лѣсъ, роща: — Изъ доубровы. Изб. 1073 г. (В.). У Ратьмирѣ дубровы за Выремъ. Ип. л. 6636 г. Село Добанѣвичь и съ землею... и съ дубровами. Жал. гр. Гал. кн. Лъв. д. 1301 г. А въ Царьградъ бо аки въ дуброву внити, и безъ добра вожа не возможно ходити. Стеф. Новг. 1347 г. И съ гаими, и съ дубровами, и съ лѣсомъ. Подтв. грам. 1361 г. А доловъ Смотричемъ, што дуброва межи Ходорковънъ селомъ, тоѣ дубровы половина. Жал. гр. Под. кн. 1375 г. Со лѣсы и зъ дубровами. Купч. 1400 г. Д8бровою (διὰ δρυός). Георг. Ам. 111. — Ср. д8брава.

двъ = джвъ — дерево, arbor, δένδρον: — Егда же въздрастеть, боле зелии всъхъ ксть и боудсть доубъ (въ испр.: и бывакть древо; δένδρον). Мө. XIII. 32. Ев. 1307 г.; Ев. 1409 г. 51. Доубъ добръ и плодъ его добръ, доубъ гнилъ и плодъ его гнилъ (въ Мст. ев. д. 1117 г. 45: доубъ добръ... доубъ гнилъ; Остр. ев.: дрѣво добро... дрѣво зъло, и плодъ кго зълъ; бе́уδρον). Μθ. XII. 33. m. ж. Дубъ (δένδρον). Iep. VI. 13. Не бо можеть джбъ добръ плода зъла творити. Изб. 1073 г. 29. Глемъ, ыко джбъ бес плода посъкаеться и въ огнь въмеште. т. ж. 85. Видеша како высокъ доубъ (excelsamque arborem). Жит. Харламп. 28. Мин. Чет. февр. 112. Доубъ обесплоденъ верба есть (бе́уброу ἄμαρπον, arbor sterilis). I'p. Huc. Mun. Yem. февр. 128. Нѣ на коемь доубѣ (ad quadam arborem). Жит. Авкс. Мин. Чет. февр. 197. Терновъ д8бъ (въ Греч. нвтъ). Жит. Ник. 28. Мин. Чет. апр. 48. СО плода доубъ познаимъ (δένδρον). Жит. Еутх. 3. Мин. Чет. апр. 96. Не может добръ доубъ плода зла сътворити (arbor bona). Жит. Өед. Сик. 48. Мин. Чет. апр. 407. Тече подъ д8бы отдохн8тъ. Жит. Козм. Дам. чуд. 2. Д8бъ (δένδρον). Io. 3 nam. XV в. 277. — Cp.: Онъмъ же нджштемъ въ клети привазаща сватааго джбе соуст аворовт. Супр. р. 13. И се джбъ въпиктъ, добротъ старчи съвъдътельствул. т. ж. 220. Азъ оубо, вышъдъ къ немоу и страшъное джба чоудо вид'ввъ, расмаштр'вхъ прилежьнъ. т. ж. 220. Доубъ

- quercus: Приду... дубу въсокому (ad quercum, έπὶ τὴν δρῦν). Εωπ. XII. 6 no cn. XIV в. Скръп на Изль подъ дубомъ (ὑπὸ τὴν τερέβινθον, sub terebintho, sub quercu). m. m. xx. XXXV. 4. Дубъ плачнъм (βάλανος, quercus). m. ж. XXXV. 8. Ποχъ πογόομω (εως δρυός, ad quercum). Суд. IV. 11. т. ж. Додонскаго джбоу бладении (бойс). Гр. Наз. XI в. 3. Дубъ крыптся множествомъ коренія. Сл. Дан. Зат. Оже доубъ перетнеть знаменный или межьный, то . б. грвнъ продаже. Р. Прав. Влад. Мон. (по Син. сп.). Они же поимше, оубища ы и повъсище е на дубъ. Пов. вр. л. 6579 г. Что была ствика съ дубомъ мало выше мужа около всего посада. Исков. І л. 6883 г. Два дуба, а на нихъ грани. Отводн. гр. XV—XVI в.
- колъ (?): Того лѣта наяли Псковичи наимиты на новои мостъ на Псковъ ръкъ, а запасъ балки наимитовъ, а рилини, и городни, и дубья Псковская. Псков. І л. 6943 г.
- Ср. Гтө. timrjan; Др.-в.-H. zimber.
- CM. доврава, доврова.

**довъкъ** — уменьш. отъ сл. добъ: — Да на ребинку, да на лубки. Прав. гр. Савв. Сторож. м д. 1491 г.

**довьнъти** — прилаг. отъ сл. добъ — древесный, дубовый: — Вершие д8бное (акробория, arborum baccae). Аванас. о Мелхсд.

п8га — радуга, arcus, iris: — Дугу мою поставлю на облацѣхъ (то́ $\xi$ оv, arcum). Еыт. IX. 13 no cn. XIV в. Кто же есть рождіи доугы, грідіе росное (ό τετοχώς βώλους δρόσου). Ιοθ. XXXVIII. 28. Ευσλ. 1499 ι. (Mam. Бусл. 54). Въ доузъ своиства сжть: чрьвеное, и сине, и зелено, и багъряно. Изб. 1073 г. Сии же тако пламень ть гавлашеса томоу, гако доуга стога идинёмь коньцьмь на вырыхоу црквынымь. Нест. Жит. Өеод. 23. **€**гда оудариша в било, видеста . г. столпы, ако дугы зарны, и стоивше придоша надъ верхъ цркве, иде же положенъ бъй Өеодосии. Пов. вр. л. 6599 г. Столни три стояще отъ земля до небеси и надо всими горъ бяше, яко дуга, мъсяць, особь стояче. Ип. л. 6649 г. Красенъ шко же д8га бваше (καθάπερ τόξον). Жит. Андр. Юр. VII. 37. Приклонить Гдь д8г8 свою (тоξον, arcum). т. ж. LX. 221. Повелить ГБ дати дождь на землю из утробы дужным... трилична ксть дуга: ово оубо червлено, ово же бѣло, ово же зелено. Пал. XIV в. 74. Дуга ксть зракъ бжественнаго подобим. Геннад. патр. о дузъ.

- Cp. Лит. deng — tegere.

догатыш — см. догнатыш.

дбенатым — нестрый: — Бѣ риза на неи дугната (καρπωτός; no cn. 1538 ι. — джгата). Цар. 2. XIII. 18 по сп. XVI в. (B.). Одежю дугнатоую, юже ношаше (no cn. 1538 г. — одеждж джгатжа; картыточ). т. ж. XIII. 19. (B.).

дотъ = джгъ — сила (?) въ сл. неджгъ — morbus, бользнь, безсиліе; джжии = дюжии.

(δένδρον). Io. скз. Шест. 1263 г. лл. 103, 104, 105, 153, | двда = джда — крюковой знакъ: — Джда ф. Стихир. XVI 6. — Cp. Aut. dundeti — звучать,

дожии — см. дюжии, недожии, догъ.

дожьный — прилаг. оть сл. дога — радужный: — ІЯко и възоръ доужный (δρασις τόξου). Іез. І. 28 по сп. XV в. Повелить ГБ дати дождь на землю из утробы дужнъпа... трилична ксть дуга: ово оубо червлено, ово же бъю, ово же зелено. Пал. XIV в. л. 74.

доксовъ — см. доксъ.

XI в. 60. Тъгда д8ксъ повелъ вести и въ тъмьницю. Златостр. XII в. Севастианъ д8ксъ. Прол. май 31. Костянтину дуксу (доместику) соущоу схоломъ (тф боожі). Георг. Ам. 361. Іоанъ избраніе соущихъ въ гридехъ в меншихъ сътворивъ съ шружіемъ сіа посла на дукса (κατά τοῦ δουκός). т. ж. 362. — Ср.: Жьд ваше бо и доузова пришествим. Супр. р. 52. Ставъшем же имъ пръдъ вокводж и доуксомъ, вызырввъ на на доуксъ глагола. т. ж. 53.

дома — совъть, совъщание: — Нъсть человъку модрости, ни есть мужства, ни думы противу Господеви. Παερ. n. 6745 ι. (ΒЪ Др. CH. — СЪΒΈΤα; ούκ ἔστι σοφία, ούκ έστιν ανδρεία, ούχ έστι βουλή πρός τον ασεβή. Πρυπν. Сол. ХХІ. 30). А како боудеть Немьчьскый гъсть Смоленьскъ, а почьнъть са кто ш нихъ просити въ иноую землю, то како то было при моемь оби при Мьстиславъ при Романовиці и при моемъ братъ при Мьстиславъ, онемь са прашати, а мнъ е по доумъ поущати. Смол. гр. п. 1230 г. Будуть тобе, кнажо, лишии людье тую думу пов'ёдали, то ть не оу честь то ведали тоую думу. То есть тобе, кнажо, достоино, аже бы тые люди казниль, какъ то бышь инии людие бомлисы, кто лихую думу подъдаваеть. Грам. Риж. ок. 1300 г. Думои старого архимандрита Лаврентиы... створиша вѣче. Новг. І л. 6845 г. (по Син. сп.). Ходи князь великіи Иванъ въ (О)рду, его же думою, приславше Татарове, позваща Александра... въ (О)рду. m. ж. 6847 г. (по Ак. сп.). А жити намъ, брате, по сеи грамоте: съ Татары аже будеть намъ миръ, но дум'ь; а не будеть намъ дати выходъ, по дум'ь же. Дог. гр. Дм. Ив. 1375 г. А господину моему деду. великому князю Витовту, мене великого князя Борыса Александровича, своего внука, боронити отъ всякого думою и помочью. Дог. гр. Бор. Ал. и Вит. 1427 i.

- мысль, нам'вреніе: — Начашася слати к нему Чагровичи... Володимеръ же радъ бывъ думв ихъ, и посла к Рагуилови Добрыничю и къ Михалеви и къ Завидови, являя имъ думу свою. Ип. л. 6677 г. И рече Олегъ: то се ты со мною цъловалъ крестъ ходити нама по одинои думъ объма. Лавр. л. 6792 г. Да не прогавить ни думь, ни слова, ни дела. Іос. Флав. В. Iyd. IV. 3. 13. Причястникъ доумъ бысть Костоваръ (σγέματος). m. ε. 1. XXIV. 6. Πρичястници ε8m4 быша ѿ богаръ. т. ж. 1. 25. 6.

- единомышленники: — Изъ ихъ же думы перекиняся

нъкто королю сказа, что всъ Смольяне здумаща ъхати — замышлять: — Стополкъ же прогна Двда, нача дувъ Московские полки. Никон. л. VIII. 162. — мати на Володара и на Василка, гла, яко се е́ волость

д8м8 д8мати: — Уже намъ своихъ милыхъ ладъ ни мыслію смыслити, ни думою сдумати. Сл. пак. Игор. Аже ты велишь кликати сквоз'в торгъ: гость со гостемь не торгуи, кнажо, оу томь еси неправду д'вталъ, кнажо, аже еси тако оу своемь срдчи, то ть то еси неправою думою думалъ. Грам. Риж. ок. 1300 г. Обр'вте тоуждихъ ейпъ много с'вдящихъ съ премъ, зл8 д8моу д8мающихъ. Жит. Стеф. Сурож.

— Пол. duma, dumać, dumny, zadumać, zadumać się, zdumiać, zadumiać, zadumiały. — Лит. dumà (ж.) — der Sinn, das Gemüth, Gedanke, Meinung; dumas (муж.) — das Sinnen, Trachten, Denken; padumas — Ansicht; dumóti — meinen, denken; dúmti — rathen (Нессельм.). — Латш. doma — Gedanke, Meinung; apdoma = apdoms — Bedacht, padoms — Rath; domat — denken, nodomat = isdomat, zadomat, pardomat — erdenken. — Гто. doms — судъ, domjam — судить; Др.-в.-Н. tuom. — А.-Сак. dôm — ехатеп, iudicium, sententia и пр., dêman — iudicare, dêma — iudex и пр. (Эттьмоллерь, Lex. Anglosax. 568—569).

— Напись Греч. найден. въ Лидіи (Kulah) 226 г. (вр. Алекс. Севера) = 256 годъ (Акт. побъды) мъсяца Δύστρου (Μακεχ.): Κατά την των θεων έπιταγην ίερος Δουμος εύγην Διὶ Μασφαλατηνῷ καὶ Μενιτιάμῳ καὶ Μενιτυράννω εκέλευσεν τηρεῖσθαι... (Böckh. II. 808, по Кеппелю - Itin. II. 351); Bailie читаетъ иначе (Fasc. II. 145). домати, домаю — разсуждать, совъщаться: — Игорь же дошё Дунаы, созва дружину и нача думати, повъда имъ ръчь црву. Пов. вр. л. 6452 г. Стославъ же прина дарън и поча думати съ дружиною своею. т. ж. 6479 г. Бѣ бо Володимеръ люба дружину, и с ними думана w строи землена, w ратехъ и оуставъ земленв. т. ж. 6504 г. И начаша думати дружина Ратибора со кназемъ Володимеро и погубленьи Итларевъ чади. т. ж. 6603 г. И сташа вса брана на кони, и ста Стополкъ с своею дружиною..., а Дедъ Игоревичь съдаще кромъ, и не припустаху кго к собъ, но wсобь думаху ш Дёдь. т. ж. 6608 г. Бъ вложи въ срце кназемъ Рускъй (мысль благу), Стополку и Володимеру, и снастаса думати на Долобьскъ. т. ж. 6611 г. И почаща думати и глти дружина Стополча, яко негодно нъить, веснъ ити хоче на смердъ и погубити в и ролью ихъ. т. ж. 6611 г. Седше думати с дружиною. Поуч. Влад. Мон. Събрачесь чернь, и волочахоу добръне мо(у)жа, д8мающе с ними, кого цра ноставать. Новг. І л. 6712 г. И начаша думати князи. Троиц. л. 6724 г. Въкоупъ доумахоуть глюще, ыко преж нас людіи потопомъ потбби, егда (вм. еда) пакы

— мыслить: — Д'Smame, аще то разбіють, то и верхніи градъ пріиметь (ἐπενόει, cogitabat). *Ioc. Флав. В. Іуд.* V. 6. 2.

Ioc. Флав. В. Іуд. V. 12. 1.

и разгивается и на нас. Іо. Мал. Хрон. л. 24 об.

Тить доумание съ гемоны (έβουλεύετο, deliberabat).

— замышлять: — Стонолкъ же прогна Двда, нача думати на Володара и на Василка, гла, яко се е волость года моего (и) брата; и поиде на на. Пов. вр. а. 6605 г. Не думали есмы на брата своего на Луку, что его убити. Новг. І л. 6850 г. Антинатрова же мти доумающи на нею лютеиши мачехы (σύμβουλος κατ αὐτῶν, quae in eo consulebat). Іос. Флав. В. Іуд. І. 24. 2. Д8маста оба сна на него. т. ж. І. 14. Д8машета оба брата на него. т. ж.

 Въ Церковно-Слав. слова этого нѣтъ. Употребляется оно въ Польскомъ, Словацкомъ, также и въ Болгарскомъ, но въ значеніи говорить.

д8м8 д8мати — см. **д8ма.** 

д $\delta$ мьникъ —  $\delta$  $\eta$  $\mu$  $\eta$  $\gamma$  $\circ$  $\rho$  $\tilde{\omega}$  $\nu$ : —  $\Pi$  $\nu$ ела XV $\theta$ .

д**умьнъти** — мудрый: — Бысть Левъ князь думенъ, и хороборъ, и крѣпокъ на рати. *Ип. л. 6799 г.* 

домыца — совытникь: — Зъ добрымъ бо думьцею князь высока стола додумаетца, а сълихимъ думъцею думаетъ, и малаго стола лишенъ будетъ. Сл. Дан. Зат. Князь не самъ впадаетъ во многія въ вещи злыя, но думцы вводять. т. ж. С мудръімъ думцею кн $\hat{A}$  думам въісока стола доб $\hat{y}$ , а з безумнъімъ думам ї мала стола лишенъ буд $\hat{e}$ . Паис. сб. 8. Думця благыи ( $\sigma$ ύμβουλος). Ичела. XV в. И бъ $\hat{a}$  домца оу ц $\hat{p}$ а. Исх. Моис. XV—XVI в. — Ср. домьцъ.

домыць — советникь: — И дружину его всю изъимаша и думци его извяза(ща) всё. Лавр. л. 6685 г. Рекоша Игореви думци его. Ип. л. 6693 г. Онёмъ оуготова цртво нонок, а собе моукоу вёчьноую и съ доумьци своими. Новг. І л. 6726 г. С модры мужемъ и джемъ кизь джмавъ, высока стола добждё. Іо. Злат. 1555 г. (Рум. 231). Иныхъ же думцовъ много Яковъ пересёкъ и перевёшалъ. Соф. вр. 6996 г. (ІІ. 233). — Ср. домьца.

**доновенин:** — Знаменавъсл доуновенин (мь) Сватааго Доуха (τῷ ἐκφυσήματι). *Мин. 1097 г. 86*.

двивти — дживти, двив — spirare: — Джиж и гла имъ: приимъте Джъ Стъщ (ἐνεφύσησε). Io. XX. 22. Остр. ев. Доуноу бо и рече оученикомъ своимъ. Io. екз. Бог. 87. И созда члвка своима рукама, и дуну на лице кго, и бы° въ дійю живу. Нест. Бор. Гл. 1.

– Ср. **дбти.** 

допина — cavitas, cavamen, fovea, яма, рытвина, ровъ: — Близь оу пещныхъ тъхъ доупинахъ (èхейсе  $\pi$ ερὶ τὰς τῶν καμίνων καμόρας, in subterraneis fornicibus). Муч. Дим. Сол. 6. — Ср.: И въниде кмоу нога въ доупинх пештернжіх, иде же бъахх мощти сватыхъ. Супр. р. 160. Гако же всъ земль доупины многъї иматъ (хоїλо́т $\eta$ тες). Іо. екз. Шест. 1263 г.

— ДЅпа, дЅпина, дЅпло, дЅплии; Лит. důbe, daubà, dùbus — полый, důbti; Гте. diupitha; Агл. depth — Tiefe; Д.-С. dypi; Гте. diupas; Др.-в.-Н. tiuf, Нѣм. tief. — Ср. дЅплии — легкій, полый, дЅпль — разсѣлина, издопьчальти — разщелистый. — См. дЅплина.

**допинавъти:** — Доупинава сжть (γομφώδης). Сильв. и Ант. вопр. XVI в. 119.

д8пинтица — см. д8плнтица.

д**биленъти:** — Церковь же исподи вся дуплена есть. И мощи святыхъ многыхъ ту лежать. Дан. иг. (Нор. 80). — См. д**бвленъти**.

доплесть (B.) — легкость, хоофот $\eta \varsigma$  — см. подъ сл. доблесть.

**доплине:** — Помрьчоуть гладающей въ доуплиихъ (εν ταϊς όπαϊς, in foraminibus; въ *Библ. 1499 г.:* в скважна). *Екка. XII. 3 (Кирил. Іерус. Огл. XII в.* — *On. II.* 2. 60).

двилии — пустой внутри, полый: — Двиль тщанъ (дъщанъ) створи (хоїхоу σανιδωτόν, concavum tabulatum; въ др. сп. троупль, дрвиль дъщанъ, двилъчани сирѣчь коуфы). Исх. XXVII. 8 по сп. XIV в. Поставлю тя оу доупля камыка (εἰς ὁπὴν τῆς πέτρας). т. ж. XXXIII. 22 по сп. XVI в. (В.).

— легкій: — Се Гъ сѣдить на шблацѣ джили (хоύφην). Ис. XIX. 1. (Упыр.). Двили бждвт гонащеи ва въ Острж. б.: тщи; leves, хойфоі). т.ж. XXX. 16 (Упыр.). Доунли бышя гонящеи ны паче орла нбнааго (хойфоі ἐγένοντο οἱ διωχόντες ἡμᾶς, leves facti sunt persecutores nostri). Пл. Іер. ІV. 19 (Упыр.). Виждж бо доунию и несъмысльны (хаὶ γὰρ ὁρῶ χούφους хаὶ ἀνοήτους). І'р. Наз. XI в. л. 249. Ходя по двилю (хойфоς πορευόμενος). Жит. Андр. Юр. VII. 36. Зѣло двиле нсть (σфобра хоυфотероу). Іо. Злат. XV в. 142. Квас йметь и сътворит тьсто двиле. Мев. Пат. XVI в. л. 396.

- Ср. довлии.

двило — cavum arboris.

**д8пль** — разсѣлина: — Положю та въ доупли каманѣ (εἰς τὴν ὀπὴν τῆς πέτρας; въ *Библ.* 1499 г. — оу доупла камыка). Исх. XXXIII. 22 (Кирил. Іерус. Огл. XII в. — Оп. II. 2. 60).

дбильчаный — см. дбилии.

двилютица — двииютица — лампада, свътильникъ: — Анфракъсъ... издалеча бо акът доуплатица или акът оугль искрами мьчьште. Изб. 1073 г. 121. А кже въ заходъ слъньчьный ювитиса коуращии пешти и огньныимъ двилатицамъ. т. ж. 136. Рече къ немоу Бъ: поими... и къ заходоу слъньчьноуоумоу, кгда видъ доуплатица огньны и пешть пригла. т. ж. 137. Дупіатицами жженїе прия. Жит. Іо. Заат. (В.). Съ свъщами и двилятицами. Жит. Григ. Арм. (В.).

двровати, дврвю: — Межи Ефесьстіи, что доуроуете (cur hanc insaniam committitis). *Прохор. Жит. Іо.* 

Вогосл. V. Не дуруи д'є, князь Урусъ. Дюл. 1580 г.— См. простотовати.— Ср. Лит. durnius — дикій; Гр. θοῦρος, θούριος.

дврость — глупость: — Дурость Урусу пришла. Дъл. 1580 г.

дбрый: — А отъ вяза прямо на путь, а путемъ къ дурому вязу, что стоить у перервы на березъ. Дух. Ал. Белеут. 1472 г.

доти, дъмо — flare: — И по семь прекртить воду, пришь, дъма на водоу. Служ. Новг. XIII в. Васате, блюди, (да) не оугаснеть огнь, дондеже не приду азъ, аще ли оугаснеть, то дми на нь, да са възгорить. Книг. откр. Авр. (Сильв. сб. XIV в.). — Ср.: Въстающе напрасно бъс, гръдомъ окомъ възирая на раба Божита, и дъмън на лице кго, и плюл на нь. Супр. р. 435.

tumefacere: — Оброкъ съ домницъ и съ горновъ, въ которыхъ дмутъ желъзо. Тамож. Оргин. гр. 1563 г.
 вздыматься, tumere: — Квас дметь. Мес. Пат. XVI в.

л. 396. — Ср. воздъімъ, въздъін8ти, воздъімати.

— Лит. dumpju, dumpti — раздувать; С.-в.-Н. dimpfen, dampf; Др.-в.-Н. damph; С.-в.-Н. dampf; Нъм. Dampf; Лат. tumere; Скр. dham, dhamsti — дуть. — См. дъменик, надыматиса, надъменыи.

двтисм — вздыматься: — Не гнѣвъ ли оукращаємь дъмоущься и боуміжщь (ἐξοιδοῦντα). Гр. Наз. XI в. 293. Почто дмешися, акът воднъти гворъ. Измар. XIV в. (В.). — Ср.: И мко же сего оумънѣаще са, жтроба дъмѣшеса... Марим же что сътворити не оумѣаще. Супр. р. 175.

— Да не единъ на дроуга дъметься (фиссойсдв). Панд. Ант. XI в. (Амф.). Всве дмоутся нъціи. Козм. Инд. (В.).

дожанин (В.) — дыханіе: — В'єтрьное доухание. Іо. Іпств. XII в.

домати, домаю — дышать; жить, быть въживыхъ: — И ещте доухам прити (вм. пришелъ) въ землю свою и по дъньхъ оумъръ. *Изб.* 1073 г. 255.

двжати, двшв — дышать, spirare: — Доушеть бо ть, ижде хощеть и на йл же изволить. Гр. Наз. XI в. 362. Къто вътьиствомь таковъ, кже огньмь... доушеть. т. ж. 43. — Кадиаче же кмоу гитвомь доушжитоу о прътръпъни мжченика, рече. Супр. р. 45. — См. дъзхати.

**до жоворыны и:** — Дхоборьнам пересь (των πνευματομάχων). *Никон. Панд. сл. 35*.

донія, основателя ереси, непризнававшей божественности Св. Духа; дохоборьци — послідователи ученія Македонія): — Льстивааго дхоборьца низъложиль еси Македонию. Мин. 1097 г. 30; Стихир. XII в. Ересь Марианьскаю, рекъще дхоборьць. Ефр. Крм. Конст. кан. 1. Мните бо дві власти и дві воли и дві зачалі о Святімь Дусі приводити... и симъ, въ Македонья духоборца, запинающеся, впадаете въ ересь, его же да не будеть. Іо. митр. посл. Клим.

- 217. Македони(и) бо и прочии духоборци, раба Богоу | доходвижьнъти: Дходвижьна боносьца (Козма и хоульще Сватаго (Духа) глаголахоу. Прав. митр. Кир. Продающая непродаемую благодать Всесвятаго Луха съ Симономъ и съ Македоніемъ и съ прочими съ духобории съчитаетъ. Грам. п. Нила 1382 г.
- домовъ прилаг. отъ сл. домъ: Домовъ день ήμέρα τοῦ άγίου Ηνεύματος, праздникъ Сошествія Св. Духа: — Выгорф городъ Пьсковъ на Духовъ день. Новг. І л. 6914 г. (по Ак. сп.).
- **доховьникъ:** Положиша 3 жеребы на престолъ...: единъ Варсонофьевъ духовника владычня... Исков. І л. 6979 i.
- доховьница небольшое зданіе для церковныхъ принадлежностей: — Постави архиепископъ... духовницу камену въ своемъ дворъ. Нові. І л. 6952 г. (по  $A\kappa$ , cn.)
- дожовьно: Дхвьно ликоующе. Мин. 1096 г. (сент.). 132.
- **πόχοβυη ματική τος**, a spirito motus: — Оуста огнедъхновена и дхвьнодвижима (πνευματοχίνητον). Μυμ. οκπ. Ηοβι. ΧΙΙ β.
- дожовьным spiritualis, πνευματικός: Тържьствоуимъ дхвно праздньство. Мин. 1097 г. 123. Дхвнъи въстазанть выса. Панд. Ант. XI в. (Амф.).
- церковный: О доуховьный служьбы. Изб. 1073 г. (В.). И тако положища и въ святъи Троици съ похвалами и пъсньми и пъніи духовными. Пеков. І л. 6773 г. Дела духовныя управляти. Наказ. нам. митр. XV 8.
- д8ховьнъпи отъць духовникъ: А послухъ данои отецъ мои духовнои. Дан. гр. Ниж. Бл. мон. 1399 г. А на то Богъ послухъ и отець мои духовныи, игуменъ Григореи святіи Богородици. Дух. Вас. иг. ок. 1350 г. Вся достоитъ испытовати и разсужати духовному отпу. Кипр. м. посл. иг. Ав. 1390 г. По благословенію отецъ своихъ духовныхъ. Псков. І л. 6974 г.-См. д8ппевыный.
- д 8 ховьным д вти: А духовным в своим в д втемъ, кто достоинъ причастью..., и вы даваите. Кипр. м. посл. Пск. дух. д. 1395 г. А духовныя дъти учи и исправлян. Поуч. священ. ок. 1499 г.
- д8ховьный сынь: (Өеодосии) печашеса... w дхвиъихъ (= душевиъихъ) сиъхъ своихъ.  $\Pi o \theta$ .  $\theta \rho$ . л. 6599 г. Бы<sup>с</sup>... біжному Онисифору снъ дхвный черноризець нѣкто. Пат. Печ.
- д 8 ховьный брать: Брата же глемь дховнаго, иж бываё еу̂ліем и чтным кртом. Дуб. Сб. XVI в. 190. Дховный брать есть, и на стом е гали братство творж. т. ж. 200.
- д8ховьнам = д8ховьнам грамота духовное завъщаніе: - А запечатали есмя сю духовную всъ одною печатью. Дух. Панкр. Чен. 1482 г. А которои человъкъ умреть безъ духовные грамоты. Судеби. *1497 г.* — См. дошевьнъги.
- домовьны: Въздрадоуимъса, дхвий приземлюще. Гр. Наз. XI в. 136.

- Даміанъ). Мин. 1097 г. 1.
- дохоносьный туборатофорос: Изъ доухоносьнаго источьника въкоусимъ. Мин. 1097 г. 35. Съдръжимъ оучению дхоносывыихъ мжжь. Панд. Ант. XI в. л. 102.
- дохоратьникъ то же, что дохоборьць: Разоумѣхомъ бо и пискоупа кретика въ Кузицѣ градъ отъ нарицаемънихъ Македонинанъ, дхоратьникъ. Изб. 1073 i. 150.
- дохосластин доилбіа: (Pan) веселью и дхосластью всему жилище. Іо. екз. Бол. 165.
- дожъ дуновеніе, вътеръ: Тъгда съдробищась въкоупь: глина, железо, медь, сребро, злато, и бъща акъ прахъ 🛱 гоумьна лътьнааго, и въспращи сп множьство  $\vec{x}$ оу ( $\vec{x}$  и взять я премногій в'єтръ; πληθος του πνεύματος, multitudo spiritus). Unnon. Anтихр. 19 (Дан. II. 35).
- испареніе: Исходить же духъ зноиныи смердящь изъ моря того. Дан. иг. (Нор. 53).
- spiritus, πνεύμα, жизненное начало: Дхъ юсть иже живить. Іо. VI. 63. Остр. ев. — Д8хъ Божии — благодать, πνεύμα Θεού: — Въ таковъмь не живеть дхъ Бжын. Панд. Ант. ХІ в. л. 297. — Сватый Л8хъ третья ипостась святой Троицы: - Прогона же дхы лоукавьствим Дхмь Стыимъ. Мин. 1096 г. (сент.) 80. Дхъ Стъи по истинъ дхъ. Гр. Наз. XI в. 10. Кртишаса во има Опа и Сна и Стго Дха. Hecm. Бор. Гл. 4. Ни ослушиватися имете насъ, иже постави Духъ Святын пастуховъ и учителевъ. Грам. Алекс. митр. 1356 г. — Д8хъ Правъи — то же, что Сватыи Д8хъ: - Опоу и Сноу и Дхоу Правоумоу поклонимъсы. Мин. 1096 г. (сент.) 96.
- духъ, безплотное существо: Не радоуитеса, тако доуси вамъ новиноунться (τὰ πνεύματα). Лук. Х. 20. Остр. ев. Неприазнивъщхъ дхъ штонитела. Мин. 1097 г. 475. Дхы лоукавьствиы. Мин. 1096 г. (сент.)
- душа, то, что даетъ жизнь существу: То аще пролинть кровь мом, то мчникъ Бу монму, дхъ мои прииметь Влака. Іак. Бор. Гл. 65. Се дхъ мои избъже дша мога 🛱 мене, и бъіхъ гако камыкъ, и падохъ ниць на земли. Книг. откр. Авр. (Сильв. сб. XIV в.).
- душа, духовная сторона человѣка: Противится плоть духови и духъ плоти. Никиф. м. посл. Влад. Мон. 62.
- духъ, настроеніе, направленіе: Вештьнъй дхъ. Гр. Наз. XI в. 8. Наплънився ратнаго духа, наведе своя храбрыя плъкы на землю Полов'вцькую. Сл. плк. Июр.
- · слухъ (?): Свидътели отъ слуха да не свидътельствоують, глаголюще, яко «слышахомъ отъ коего сего должна суща, и сего причастника», или ино что свид'втельствоующе, духомъ слышавше. Зак. Греч. XXIX.
- Ср. д8ша, дъхн8ти, дъхати, д8ти, д8хати. Ср. Лит. dusti — тяжело дышать, задыхаться. — Ср. затхлый, тухлый.

- двиналь вм. бвиналь, какъ видно и изъ объяснения «волуеглавый конь», слъд. βουχέφαλος. Алексидр.
- двіна апіта, душа, то, что даетъ жизнь существу: В вещьства же приимъ тѣло..., отъ себе же дійж въложь (πνεϋμα). Гр. Наз. XI в. 154. И созда члвка своима руками и дуну на лице его и бъї въ дійю живу. Нест. Бор. Гл. 1. И тако блжнъш Борисъ предасть дійю в руцѣ Бйи. т. ж. 22. Единъ же изрони жемчюжну душу изъ храбра тѣла чресъ злато ожереліе. Сл. плк. Июр. Вѣютъ душу отъ тѣла. т. ж.
- душа, духовная сторона человѣка: Нечистым вештыны дхъ отъ доушь отъгнавъше (фохл). Гр. Наз. XI в. 8. Дати слово о душахъ человѣчьскахъ. Церк. Уст. Влад. 11. Души грѣхъ, тѣлоу болѣзнь. Ил. Новг. поуч. Долу шчи имѣти, а дійю горѣ. Ноуч. Влад. Мон. Цѣловавше (крестъ) блюдѣте, да не приступни погубите дійъ своеѣ. т. ж. Да будете душею и тѣломъ добри здорови. Грам. Өеогн. Черв. Яр. д. 1353 г.
- луховныя свойства: Доуша сѣдить въ главѣ, оумъ имоущи яко же свътлое шко. Никиф. м. посл. Влад. Мон. 67. Душа 🛱 трии частии есть, рекше силы имать .г.: словесное, и яростное, и желанное. т. ж. 64. Тако и душа по всемоу твлоу двиствоуеть пятью слоугъ своихъ, рекше пятію чювьствін. т. ж. 68. Не самъ бы діїа, но діїю созда, не самъ въ дійю преложися, но дійю створи, мнозим же оубо мнимо ксть, ыко  $\ddot{\mathbf{w}}$  существа Биы подасы тълу дша; то нельно ксть истину свъдуще сего глати. Аще оубо бы б существа Бин бъна диа, то всемъ бът одинака была; но се оубо видимъ разньство, ыко во иномъ мудра, во иномъ же исть бум, въ друземъ же неразумъва, а въ друзем же размыслива, и нравомъ обдержащися на злок клонится, инам же на блгок, инам же правду хвалящи и добръна нравът любящи; Бжик же сущьство не раздъляется, ни примъняется. Пал. XIV л. 28.
- нравственныя качества: Мть свои и доутоу. Стихир. Новг. д. 1163 г. Съвершенъ умоть, цёломудръ душею. Псков. І л. 6835 г.
- совѣсть: А они цѣловали ко мнѣ кртъ мѣстеревою дшею и пкуплею. Дог. гр. Смол. кн. Ив. Ал. съ Риг. д. 1359 г. А хто иметь сю грамоту чимъ рущати, на его души. Дух. Дм. Ив. д. 1378 г. Гръха бы есте на свою душю не имали. Грам. митр. Кипр. Иск. 1395 г. А гдѣ оучинитса бои... а то бои многы люди видели... ино кто билса, того члка и дша выдати. Псков. суд. грам. Онъ же (Іона арх. Рязанскій) шедъ взя ихъ (дътей Василія Темнаго) на свою душу. Соф. вр. 6954 г. (II. 337). Владыка со встми своими еще билъ челомъ, чтобы государь пожаловалъ, писцовъ своихъ и даньщиковъ въ свою отчину, волости Новугородскіе, не посылаль, понеже, господине, христіанству то тяжко; положилъ бы, государь, на Новугородскую душу, а скажуть всёхъ, колко у кого сохъ будетъ. т. ж. 6986 г. (II. 194). Порукою великому князю поимался по Абдыль Летиф цари царь Минлиги-

- рен... да шерть дали Минлигиреевою душею послы его. т. ж. 7017 г. (II. 285).
- об'вщаніе, присяга: Какъ есте (говорить патріархъ боярамъ, чиновникамъ и купцамъ) имъ государемъ (царскому семейству) души свои дали у Пречистои Богородицы чюдотворново ея образа и у цѣльбоносныхъ гробовъ великихъ чюдотворцевъ. Избир. гр. Бор. Өед. Год. (Кар. И. Г. Р. XI. пр. 4).
- человѣкъ: Бѣаше же всѣхъ душь, изведшихъ ѿ Иыкова седмьдесятъ и .ē. (апітае, ψυχαί). Исх. І. 6 по сп. XIV в. (Съ)жаливъси хѣімнъй дійь и селъ горащи и манастъірь. т. ж. Оскврвиль есть до триста д8шь (ψυχάς). Жит. Андр. Юр. XIX. 84. На тѣ ти грамоты, княже, не наступатися, а Новгородьской ти души блюсти. Дог. гр. Новг. съ в. к. Мих. Яр. ок. 1307 г. Ср.: (Мисійскій князь) на коюжш дійоу златицоу приємь ѿ пра. Георг. Ам. 1389 г. 271.
- существо вообще: Ослушаник всёмъ дійамъ скытьнямъ. *Мър. Праведн. XIV в. Енох. 37.* — Ср.: Да изведетъ землё душь живъ, скота, и звёри, и гада (ψυχὴν ζῶσαν). *Іо. екз. Шест. 1263 г. 65*.
- жизнь: Ни права, ни крива не оубиваите, ни поведѣваите оубити кго, аще будеть повиненъ смрти, а дша не погублаете никаком же хынты. Поуч. Влад. Мон. Д8 шею остатиста сохранить, спасти только жизнь: Бояре Новоторжъскій прибъгоша в Новъгородъ толко душею кто успъль; а домы ихъ разграбиша. Новг. І л. 6848 г. (по Ак. сп.). Много пакости створися доспъху и животу, а городчане толко душею осташяся. т. ж. 6868 г. Ср. голова.
- на д8 ши при составленіи духовнаго зав'ыщанія: А на души былъ Мельнь Тефедовъ, Ананья понамарь... Дух. Арт. черн. ок. 1350 г.
- по д8ши, за д8шю, д8ши за упокой: Пакът ли без радоу оумреть, ть все д'втемъ, а на самого часть дати дійи. Р. Ирив. Влад. Мон. (по Син. сп.). Дала есми тъ села... святому Василью по его душъ игумену съ братьею, покамъсть и святая обитель сія стоитъ. Дан. гр. кн. Мар. Сузд. 1252—1253 г. Ни пировъ творити, ни милостыни давати за душю умершаго. Посл. Конст. патр. Псков. 1388—1395 г. А теми своими примыслы всёми благословляю княгиню свою, а въ тъхъ примыслъхъ волна моя княгини, сыну ли которому дасть, по души ли дасть, а дъти мои въ то не въступаються. Дух. Дм. Ив. 1389 г. А что погосты, и села, и земли, и воды, и пощлины, что потягло къ церкви Божьи, или купли, или кто далъ по души памяти деля, а въ то ни единъ христіанинъ не въступается. Грам. м. Кипр. Новг. еп. Іо. 1392 г. Далъ святои Троице живоначальной в домъ, в Сергиевъ монастырь князь великиї... в въчнои поминокъ по своеи душе и по своихъ родителеи в Радонеже сельцо Клементьево. Зап. в. кн. Дм. Ив. 1393 г. А оу которого члка помретъ жена, а м8 ел шженится. і женна ма, или сестра, или иное плема, а им8 иска платьа, іно мв ел право по дійи платьл Ждасть, а на

wстанки м8жеви w женни платьи и целованья нѣть. Исков. суд. грам.

по двши—? — Обетъщаща же въ богатьствъ съма ихъ по доущи, чада же ихъ въ очиж, домове ихъ гобиньни. Изб. 1073 г. 79.

отъ всем д8ши: — По пфрвому слову да оумиримса с вами, Грфкы, да любимъ другъ друга  $\ddot{\mathbb{W}}$  всем дийа и изволфным. Дог. Ол. 911 г. (по Ип. сп.).

д8ш8 поминати — молиться за умершаго: — А молить Бога, а душу мою поминаеть. Дух. Сим. 1353 г.

**дбіневръдьливъти** — ψυχοβλαβής: — Не требъ имамъ соуетънъта и дійевръдъливът бесъдът. *Ианд. Ант.* XI в. л. 44.

двиневръдьнъти — ψυχοβλαβής: — Отъстоунимъ беспользынааго, паче же диневръдьнааго праздынословесим. Панд. Ант. XI в. 79. Падовитое и диневръдыное ласкание. Мин. 1096 г. (окт.) 16.

довитеврадьство: — Во всёхъ же городёхъ Московского государства слышаху таковое душевредство подъ Москвою. *Никон. л. VIII. стр. 174.* 

двіпевьный — прилаг. отъ сл. двіпа —  $\tau \tilde{\eta} \xi \ \psi \circ \chi \tilde{\eta} \xi$ : — Дпієвьный ицфлений. Пат. Син. XI в. 193. Дпієвьный очи въперя къ първообразномъ лицемь. Сбор. Трошь. XII в. 184. Чоувьство кеть сила дпієвьнай приимительна вещьмъ. Іо. скз. Бог. 190. Въ веселій дупієвність и духовнімъ. Никиф. м. посл. Влад. Мон. 75. Да избавимъся недоугъ доушевьныхъ. Кондак. Трошь. Серг. (сент. 16).

— ёр.фодос, одушевленный (Амф. Ирм.): — Цыркът доушевьнам. Ирм. ок. 1250 г.

- - ψυχιχός, чувственный (Амф.): — Діпевьнъ же члкъ не прикметь ыже отъ Бжыл дха. Панд. Ант. XI в. л. 103.

отъць д8шевьнъи — то же, что отъць д8ховьнъи — духовникъ: — А рукописанье писалъ отецъ мои душевны игуменъ Савастьянъ. Дух. Арт. черн. ок. 1350 г. А сю грамоту писалъ есмь передъ своими отци: передъ владыкою Володимерьскимъ передъ Олексъемъ... передъ своимъ отцемъ душевнымъ попомъ Евсевьемъ. Дух. Сим. 1353 г. А на сю грамоту послуси: отець мои владыка Ростовьскии Игнатии, отци мои душевнытъ игуменъ Иванъ, попъ Акинфъ, попъ Патрекъи. Дух. Ив. 1357—1359 г. А на то послуси: оцъ дійвное игумено Семенъ, попъ Микифоръ. Купч. ки. Өедос. п. 1389 г. А которого человъка отець душевный не благословитъ за его непослушаніе. Грам. учит. м. Кипр. 1396 г.

д8шевьнам грамота или просто д8шевьнам — духовное завъщание: — Се язъ гръшным худым рабъ Божим Иванъ пишу душевную грамоту, ида въ Орду. Дух. гр. Ив. Кал. 1327—1328 г. Целовали есмы по душевном грамотъ отця нашего, како ны отець нашъ роздълъ далъ, того ти подъ нами блюсти, а не обидъти. Дог. гр. 1340 г. Се язъ худым гръшным рабъ Божим Созонтъ, при своемъ животъ, цълымъ своимъ умомъ, пишу грамоту душевную. Дух. Сим. 1353 г. Се

язъ грѣпиный худый рабъ Божий Иванъ Ивановичь пишу грамоту душевную. Дух. Ив. Ив. 1357—1359 г. А сю грамоту писалъ есмь собѣ душевную, и явилъ есмь отцю своему Олексѣю митрополиту всея Руси. Дух. Дм. Ив. д. 1378 г. А тебя, господине, князя великого держати въ старишиньствѣ, по душевной грамотѣ отца своего. Крест. гр. Вас. Дм. и Юр. Дм. 1390 г. А по се дійвное бра моег. Дух. Патр. 1391—1428 г.

двинегръм = двиюгръм: — Душогръм моа лисья. Лух. княг. Юл. Волоцк. 1503 г.

д'єтть вели ... оумреть д'єтл некрыцено, небрежениємь родитель или поповымь велми, за доушегоубью поста ї л'єта. Вопр. Сав.

д8шег8влениң (М.): — Переясл. л.

д**ушегувьнъти:** — Тъму разгъналъ кси дійегоубынымхъ стра̂м. *Мин. 1097 г. 113*.

двитетвьство — лишеніе жизни, убійство: — Боп, оубійства и дійегоубьства. Церк. Уст. Яр. Зелья и душегубства тяжа епископля. Уст. гр. Смол. 1150 г. Подобно бо то душегоубьствоу, оже нашимъ небрежениемъ тако оумреть. Ил. Новг. поуч. А волостелемъ ихъ Волоцкимъ на Волоцѣ не судити, опрочѣ татбы, и розбоя, и душегубства, а то судитъ ихъ человѣкъ святаго Юрья промежи собою. Жал. гр. Юр. Кал. д. 1340 г. А что учинится между Спаскими людми бои, или татьба, или душегубство, или самосудъ, то все судитъ игуменъ, и вину емлетъ въ домъ св. Спаса. Жал. гр. Сп. Яр. мон. д. 1345 г. А побіются на полѣ въ пожегѣ, или въ душегубьствѣ, или въ розбоѣ. Судеби. 1497 г.

двинегввыць — убійца: — Холопа, робу, татя, розбонника, душегубца выдати по исправв. Дог. гр. Дм. Ив. 1375 г. Холопа, робу, должника, поручника... душегубца ны выдати по исправе. Дог. гр. 1381 — 1382 г. Оже учинится вира, гдв кого утепуть, инв душегубца изыщуть, а не наидуть душегубца, инв дадуть намъстникомъ десять рублевь. Уст. Дв. гр. 1397 г. Грабезщикъ, или пожегщикъ, или душегубсцъ. Новг. судн. гр. 1471 г.

двителювивым — φιλόψυχος: — Дителюбивы же и благъи Гъ. Панд. Ант. XI в. л. 28.

д**ушепитающии** — ψυχοτρόφος, animam alens: — Дійспитающи словесы. *Мин. 1097 г. 97*.

двиненитвици: — Динепитоущоую трапезоу. Мин. 1097 г. 131.

дышепищьный: — Дійепищьноу сладость. Мин. 1096 г. (окт.) 74.

двитепользьный: — Словеса дійепользьнам. Сб. 1076 г. (В.). Любовь и желанье... до святыхъ иконъ и мощии святыхъ и до всего душеполезнаго пути, ведущаго в жизнь вычную. Лавр. л. 6726 г. Исполниванте все елико глаголеть вамъ душеполезная и спасеная. Грам. Өеогн. м. Черв. Яр. д. 1353 г. А кто сию волю нашв или одна юта (= одна іота) сеи грамоты двшеполезнои нарушиг, да бвдет часть его со Арием и со Юдою. Грам. кн. Пол. 1396 г.

**дбшепрелестьница** — ψυχοανασπάστρια, animarum turbatrix: — Д8шепрелестьнице, отл8ченая  $\ddot{w}$  Bra. Жит. Андр. Юр. VIII. 44.

дашетьливый — ψυχοφθόρος: — И члколюбивын Гъ въдъ връ (дъ) диетьливъ. Панд. Ант. XI в. л. 42.

детьление: — Дшетьлениемь страстии плъти недържании ти раждагаемъ. Мин. окт. Новг. XII в.

дбинетьльным —  $\psi \nu \chi \circ \varphi \delta \circ \rho \circ \varsigma$ : — Динетьльным невърик твок. Мин. 1096 г. 11. Боурею доушетьльнымою. Ирм. ок. 1250 г. (Амф.).

д8щетьлати, д8щетьлаю: — Требищьникъ доушетлѣющь льсти (ψυγοφθόρος). Мин. 1097 г. 104.

двиши: — Все дибе (παν έμπνέον, omne spirans). Iuc. Нав. X. 30, 35 no cn. XIV в.

двинька (= двжька; отъ двта — опушка): — Шапка скарлатъ... съ бълою душкою, съ пухомъ. Оп. им. и. Ив. Вас. 1582—1583 г. 21. Шапка сукно черно съ бълою душкою, съ пухомъ. т. ж. 24.

двіпьникъ —  $\pi \nu \epsilon \dot{\nu} \mu \omega \nu$ : — Части вноутрънька ср̂це и слезеню и доушникъ. Діоптр. Филип. XV в. (Оп. 11. 2. 460). —  $\sigma \tau \alpha \phi \upsilon \lambda \dot{\gamma}$ : — Пашникъ и д $\sigma u \nu \nu$  в. (Оп. 11. 2. 460).

двіньнъти — ψυχῆς, ψυχικός: — Къ семоу ндиномоу крыштенин исповъда и водож и дхомь, и пакы породьно и очиштата отъ нечистоты дшьныта и плътьныта. Изб. 1073 г. 22. Въ дшънже погъюбълъ. Панд. Ант. XI в. (Амф.). Недоугът доушьнъта. Конст. Болг. поуч. XII в. Лицетворити: ти аки ш доушьнътихъ глти. Іо. екз. Бог. 131. Раздълнють же ста силът дшънъта въ мътсльно и безмътсльно. т. ж. 185. Прость доушьната. Панд. Ант. по сп. XII—XIII в. 70. Бъда дшъната (хічбоуоς фохіхос). Никон. Панд. сл. 31. Бъжи... дшънътъсътии (2-й пер.: дшевныхъ). т. ж. сл. 36. Причьтенин двшьное крови (союзъ души съ кровью). Пал. XIV в. 16. — И обръте богоборънъта ереси потопъ доушьнъти. Супр. р. 141. И иже пльтиж побъждени бътете, кръпостит доушънже побъдите. т. ж. 81.

же всего съдръжителы оучы мы. *Іо. екз. Бог.* 49.

дъвръ — балка, заросшая лѣсомъ, лѣсъ: — Въсака дъбрь наплъниться и вьсака гора и хлъмь съмѣриться (φάραγξ). Лук. III. 5 Остр. ев. Да тоу оубо въ вътрь, въ поустъни великъна Скоуент, ксть дъбрь зѣло гл8бока и человѣкомъ невъходьна, стѣнами каманъни обовждоу огродивънися. Изб. 1073 г. — Ср. дъвръ.

дъва и произв. — см. дв. . .

дъгна = догна — οὐλή, сісаtrіх, рубецъ отъ раны, струпъ: — Догна прокаженіа (въ друг. мѣст. — дегна; άφη λέπρας). Лев. XIII. 2 (Увар. библ.). На мѣсто гною дъгна (οὐλή). т. ж. XIII. 19 по сп. XIV в. Аще оубо исцѣльеши ызвоу (τὸ τραῦμα) и дъгноу (οὐλήν) отъими, да не имоуть порока. Псалт. толк. XII в. пс. L. 3. Аще же и дъгнъ потиракмъ, любыж, да будеть ельма же и самъ трѣбоуіж чловѣколюбим (τὰς οὐλάς). Гр. Наз. XI в. 102.

— Дъгна на стънахъ. *Изб. 1073 г. 160*.

— См. дыгна. — Ср. Польск. dziegna (множ.). дъжгевым — вм. дъждевыи: — И ста всё из дъжгево. Новг. I л. 6709 г. — См. дъждевыи.

дъжгевьнъи — дожгевьнъи — вм. дъждевьнъи: — Дъжгевнии облаци. Прол. XIII в. 268. Дожгевнымь. Сильв. и Ант. вопр. — См. дъждевьнъи. пъжгити — вм. дъждити: — Лъжгити. Апост. 1307 г.

173. (On. I. 294). — См. дъждити.

дъжгь — дъжгъ — дожгъ — вм. дъждь: — Дъжгь (βροχή, pluvia). Мв. VII. 25. Ев. 1270 г. (В.); Апост. 1307 г. (Оп. І. 294). Потомь наиде дъжгь. Новг. І л. 6653 г. Бъй дъжгь съ градомь. т. ж. 6656 г. Ста вса зима тепломь и дъжгемь. т. ж. 6669 г. Дожгъ единовиденъ сы багранъ. Сильв. и Ант. вопр. — См. дъждь.

дъжгъць — вм. дъждьць: — Дожьгию бывшю и тучи велици. *Ип. л. 6622 г.* 

дъжгати (В.) — вм. дъждати — pluere: — Дъжгяєть на правьдным (βρέχει, pluit). Мв. V. 45. Ев. 1270 г. — См. дъждати.

дъждати, дъждаю: — Дъждя чюдесьным дъждающи присно, боневъстьнам, и росиши върож тя и любъвию славяштиихъ. Мин. Пут. XI в. 127 б.—См. дъжгати. дъждевати — бем. Георг. Ам. 46.

дъждевин = дождевин - дождивая погода: - Того же льта бысть много дождевья велми. Исков. I л. 6912 i.

дъждевъи — дождевъи — дождивый: — Стомие вса осенина дъждева. *Нові. І л. 6651 г.* Въ Петрово гов'єнье бысть дождя много...; и до Ильина дни бысть дождево, и потомъ преста. *Исков. І л. 6912 г.* 

— дождевой: — Вшедши туча дождевая, и двигнушася облапы. Исков. I л. 6978 г.

— См. **дъжгевъій.** 

дъждевьным жаплями. Сб. 1076 г. 83 (В.). Дождевною водою живутъ вси люди ту сущіи. Дан. из. (Нор. 69). Каплями дождевными, яко стрѣлами сердце пронизающе. Сл. Дан. Зат. Тако же и ржей по селамъ не засѣяли мнози, многихъ дѣлма тучь дождевныхъ. Псков. 1 л. 6976 г. — См. дъжгевьнъти.

**дъждени**н: — Дъжденин. Мин. 1097 г. 51.

дъждити — pluere: — Слънце свок симкть на зълъна и на благъна, и дъждить на правьдынъна и не на правьдынъна (βρέχει). Мо. V. 45. Остр. ев. Сь же дъждити хлъба съ носе си млтвон не имаше (υειν ουκ είχεν ἄρτον). Гр. Наз. XI в. 53. — См. дъжгити.

дъждовъи — дождовъи — дождевой: — Воды по труба возведены, а другая дождовая. Сказ. Ант. Ногг. 8.

дъждовьнии — дождовьнии — дождевой: — Облаци дождовни того дни не быша. Новг. II л. 7016 г. дъждь — дъждъ — дождь — дожчь — pluvia: — И съниде дъждъ (βροχή). Мв. VII. 27. Остр. ев. Дасть дождь земли твоеи по времени раньнъи и позднъй (ὑετόν). Втз. XI. 14 по сп. XIV в. И будеть елико аще не възидуть ѿ всѣ племенъ земля въ Іер°лимь поклони-

тиса прю Г8 Вседръжителю и си шнѣ приложатса, не будет на нихь дожа. Захар. XIV. 17, 67. Зема бо, рече, пивъщиа съходаштааго на нж мъногашьдъ дъжда (ὑετός). Панд. Ант. XI в. (Амф.). По всен бо земли вѣра простреся дождь благодатный оброси. Илар. Зак. Благ. И абик пакъ дъждь прѣста и слице въсим. Нест. Жит. Осод. 29. И бысть на ту ночь дожчь великъ велии. Ип. л. 6656 г. Ни солице сіяеть, ни дождь идетъ. Сл. Дан. Зат. Того же лѣта много дожда (= дожгя) бысть велми. Псков. І л. 6964 г. — См. дъжгъ.

дъждыць — см. дожгыць.

ДЪЖДАТИ— CM. ДЪЖГАТИ.

дълвсти — длъвсти, дълвб — scalpere — Ср. длъти; Латш. dalba — долба, надолба; Ar.-C. delfan — рыть; С.-в.-Н. telben, talp, getolben. — Ср. длато.

дългам — долгам: — Соль въсити у пудныи ръмънь, отъ бърковьска узяти ему (въсцу) долгая, отъ рубля дати ему долгая. Дог. гр. Иолот. съ Риг. о. 1330 г. А дворяномъ твоимъ, како пошло, погонъ имати, отъ князя по е кунъ, а отъ тиуна по двъ дългъи (— долгъи). Дог. гр. Новг. ок. 1307 г.

Дълго — долго — длъго (нар.) — diu, μακρόν: — Аще... отътагнятьса длъжве. Панд. Ант. XI в. л. 108. Длъго ночь мркнетъ; заря свътъ запала, мыла поля покрыла; щекотъ славіи успе, говоръ галичь убуди. Сл. плк. Игор. И мы тому корол(ю) и Ядвизъ, королици королевства Полского, и съ тыми людми съ Великого Новаго(ро)да, како жь долго держимъ у нашемъ опеканью, слюбили есмы. Прислжи. гр. Сем. Лыго. Олъг. 1389 г.

дългодонин — длъгодонин — ракродоріа: - Оскврываеть длъгодине. Нанд. Ант. XI в. 243.

дългодошьнъ моужъ великъ въ мядрости. Панд. Ант. XI в. (Амф.).

**дългожизненъти долгожизненъти** longaevus, μακροχρόνιος: — Долгожизненъ будещи. *Исх. XX. 12* по сп. XIV в.

**дългожить** — μαπροβίωσις, longaevitas. *Bup. III.* 14. **дълголъта** — longum tempus: — Замоудѣник и дълголѣта навлющаго вечеръ (μαπρόν χρόνον). *Ефр. Крм. 222*.

дълголътьный = длъголътьный -  $\mu$ ахрохрочос: - И бждени длъголътьнъ на земли. Hанд. Aит. XI в. (Aм $\phi$ в.).

дългольтьствовати = долгольтьствовати, дългольтьствою: — Да не долгольтьствують (ut non permaneant, ίνα μὴ μακροχρονίσωσι). Втв. XXXII. 27 по сп. XIV в.

**дългоносъти** — ἐπίρρινος: — Малы дігоносъ (μικρῶς ἐπίρρινον, naso adunco). *Муч. Өекл.* 1.

дългословесин — длъгословесин — μακρολογία: — Тенета бо и съти сжть хотащиимъ систиса мирьныхъ бесъдъ и длъгословесьм, оупражнающе оума © Бжъм словословесьм. *Ианд. Ант. XI в. л. 221*.

**дългословин** —  $\mu$ ххродоүіх: — Дългословин нѣкон. Eфр. Kрм. 221.

дългость — длъгость — продолжительность: — Дългости ради пути (μῆκος όδοῦ). Εфр. Крм. Ник. 4.

— длина: — Длъгость же и ширость. *Io. екз. Бог. 126.* 

дългота — дълъгота — длъгота — долгота — longitudo, долгота, продолжительность: — Лётьне двизаник и длъгота (διάστημα). Гр. Наз. XI в. 152. Длъгота дънии. Панд. Ант. XI в. (Амф.). Ни дълготы же поути оубомвъшисм. Нест. Жит. Өеод. 5. Въ славу Богу и въ честь святыни Божіи, въ долготу дніи въ вѣки. Псков. І л. 6865 г.

— длина: — Дальство же, рекъше длъгота, широта, глоубъни. Изб. 1073 г. 232. Широта крста и дъльгота. Мин. 1096 г. (сент.) 86. Въ долготу на 300 версть. Исков. І л. 6949 г.

дълготьнъ — дълъготьнъ — долговременный: — Дълъготьною жаждею оутамлакмъ. Мин. 1096 г. (окт.) 55.

дълготърпин — дълъготърпин — долготернин — долготерпѣніе: — Наоучи нъп тъп Бжиюмоу дълъготърпию. Мин. 1096 г. (окт.) 63. Терпіть долготерпіемь. Кирил. Іерус. Огл. (В.).

дълготърнии — долготернии: — Члколюбче Влдко и долготерне Ги. Жит. Паис.

дълготьрпьливъ и — длъготръпъливъ и — μαкρόθυμος: — Дълготърпъливе Бе и многомястве, помилоуи ма. Мин. 1097 г. 170. Длъготръпъливъи же Гъ въсе тръпа. Панд. Ант. XI в. 57. Бъ соудии дълготърпъливъ (μακρόθυμος, longanimis). Ефр. Крм. Крв. 138.

Дълготьривльны — дълъготьривльный: — Дълъготьрывльное житие. Мин. 1096 г. (сент.) 123. Слово дълготьривлно и безлобно. Никон. Нанд. сл. 15.

**дълготьривльство = длъготрьивльство** — μακροθυμία: — Μίнοгомъ длъготрыпѣльствомь (πολλῆς μακροθυμίας, magna longanimitate). *Ham. Cun. XI в. 203*.

дълготърпънин — дълъготъръпънин — длъготръпънин — долготерпънин — ракродоріа: — Вси сланимъ дълъготъръпѣним твонго. Мин. 1096 г. 3. Да непорочьно боудеть слоуженьн... въ длъготръпѣньи, въ любъве нелицемѣрънѣ, въ словеси истинънѣ. Панд. Ант. XI в. 191. Долготерпѣнинмь и любовию. Прол. Финл. XIII в. № 20.

дълготьривти — дълъготьры вти — длъготры и ти, дълготьри и ти, дълготьри и твое Въ дълъготьры и твое Въ дълъготьры и твое Мин. 1096 г. (сент.) 30. Въ. . . длъготры и твое Мин. ХІ в. л. 185. Господъ длъготръпить (въ др. сп. долготеринть). Новг. І л. 6799 г. (по Ак. сп.).

дългъ — длъгъ — дълъгъ — долгъ — debitum: — Милосрьдовавъ же Гъ раба того, поусти и, и длъгъ отъпоусти кмоу (δάνειον). Мв. XVIII. 27. Остр. ев. Вьсь длъгъ твои отъпоустихъ ти (όφειλόμενον). Мв. XVIII. 32. т. ж. Остави намъ дълъгъ наша (όφειλήματα). Лук. XI. 4. т. ж. Аще ли ти будеть долгъ на друзѣ (όφειλημα, debitum). Втз. XXIV. 10 по сп. XIV в. Не бжди и сжди лютъ малоу длъгоу (χρέος). Гр. Наз. XI в. 129. Раздрѣшеник дълга (όφειλήματος, debiti). Ефр. Крм. LXXXVII. 13. Праматерьнь съконь-

чавающи длъгъ. *Io. екз. Бог. 288.* Длъгъ отдати. *Конст. Бол. поуч. XII в. 170.* Аже холопъ бъгам (будеть) добудеть товара, то гну долгъ, гну же и товаръ, а не лишатиса кго. *Р. Прав. Влад. Мон.* Дългъ платити. *Смол. гр. 1229 г.* Или Роусьскый гъсть свои тъваръ дасть въ дългъ или въ Ризъ или на Гътьскомь бъръ(зъ) Немьчичю, анъ дъдълженъ боудеть инемъ, Роусьскомоу же гъстьи на передъ възати. *Смол. гр. п. 1230 г.* А прикащики мои тъмъ серебромъ долгъ мои оплатятъ. *Дух. Ив. Салт. 1483 г.* 

— дань: — А долгъ бесерменьскый, и проторъ, и Русьскый долгъ, а то ны подъняти по тому же по розочту. Дог. гр. Дм. Ив. 1389 г. А дань ти имати... самому, а давати мнъ, а орды не знати; а орда знать мнъ великому князю, а долгъ ми ординьской повести на все великое княженіе и на удълы. Дог. гр. Вас. Вас. 1455 г. Во градъ же Москвъ всъ во страсъ пребывающи и долгъ общедателный во умъ приимающе. Соф. вр. 6988 г. (ІІ т. 207).

— Ср. Гте. dulgs; Др.-Пр. dligim — mereo, dligetti — lex. 
дългъіи — дълъгъіи — длъгъіи — долгъіи — продолжительный: — Не хотѣаше на длъзѣ врѣмени (ἐπὶ χρόνον). Лук. XVIII. 4. Остр. ев. Еще день долгъ и не оу час собрати скота (πολλή, multa). Быт. XXIX. 7 по сп. XIV в. Изцѣлѣвъ отъ ыза дъ́лъі. Изб. 1073 г. (В.). Въ дълъгъ недоугъ въпадъ. Ефр. Крм. Вас. посл. 3. Длъжак кго се бо не потрѣбоуктъса намъ. Гр. Наз. XI в. 21. Аще женѣ лихїи недоугъ боудеть, й слѣпота, й долгая болѣзнь, про то ея не шпоустити. Перк. Уст. Яр. 1051—1054 г. Не жди старости и лѣта дълга. Клим. Болг. поуч. въ Сбор. Троиц. XII в. На долгъ часъ. Новг. I л. 6888 г.

— длинный, продолговатый: — Вѣ же низокъ, дебелъ... длъгъ лицемъ. *Io. Мал. Хрон. (Обол. LIII)*. Кудрява, длъгою владью, длъгымъ лицемъ. *т. ж. (Калайд. 183)*.

— большой: — Длъго мъсто твари его (ἐπιμήκης ὁ τόπος τῆς κτήσεως αὐτοῦ, ingens locus possessionis eius). Вар. III. 24.

— высокій, великанъ: — Вид'є дълга некого възсока и страшьна; скрьжеташе зоубъз дългыи wнъ. Никон. Панд. сл. 32.

по дълг8: — Стахиа и Ампилии моудраго... Хъъ оученикъ бънвъщи, върно по дълъгоу съпъдъщеса вси оублажимъ. Мин. 1096 г. (окт.) 126.

на дълзѣ — наконецъ: — Познает ли на долзѣ оу кого купивъ, то свок коунът възметь. Р. Прав. Яр. (по Сип. сп.). — долго: — Опакът же съвазанъ молитвж сътвори на длъзѣ и народъ събраса къ немоу. Супр. р. 13. — Ср. длити; Лит. ilgas; Гр. δολιγός; Знд. daregha.

дългыни = дългыны = долгыны: — Вода насаженыя сады по долгыню прозябноути сътворметь (τὰ παραφυτευόμενα δένδρα τεθηλέναι ποιεί, prope confitas arbores germinare faciunt). Исалт. Өеодорит.

дължан (ср. ст. отъ сл. дългъни) — см. дългъни. дължан — должан — длина: въ должан — въ длину: — Простирають манатью кго не прекъг, ыко же въ неи ходилъ, но просто и въ должаи. Hosi. Чин. XIV в. Чин. noip.

дължина  $(B_i)$  — длина: —  $\vec{P}$  локотъ въ дължину его.  $\mathcal{U}$ ар. 3. VII. 2 по cn. XVI в.

дължина — должина — пустыня: — Жит. Паис. дължь — см. дълъжь.

дължьвить — должникъ: — А шпать начнеть не дати... гости коунъ кму, а първии дължьбити (= долъжници) начьноуть кмоу запинати, не дадоуче кмоу коунъ, то вести ѝ на торгъ и продати ѝ. Р. Прав. Влад. Мон. (по Син. сп.). Аже кто тъметь дължьбита оу Смолнянина въ Ризѣ, или на Готьскомь бърѣзѣ, то тому за нь платити кто изетялъ. Смол. гр. п. 1230 г.

дължьникъ = длъжьникъ = долъжьникъ = должыникъ — debitor: — Остави намъ длъгъ (въ др. м'Ест'Е: дълъгъ) наша, како и мъи оставлюють длъжъникомъ (въ др. мъсть: дълъжъникомъ) нашимъ (τοῖς ὀφειλέταις). Мө. VI. 12. Остр. ев. Дъва длъжьника бъста заимодавьцоу нъконмоу (γρεωφειλέται). Лук. VII. 41. Остр. ев. Длъжници есть по аплоу (ώφειλέται). Панд. Ант. XI в. (Амф.). Сътвори же Ба дължьника: милоугли нища въ заимъ Боу дакть. Клим. Бом. поуч. въ Сбор. Троиц. XII в. Поручий, и долъжникъг, и холопът въгдати. Грам. Герд. кн. Пол. и Вит. съ Риж. 1264 г. А холопъі, и долъжникъї, и поручникът въгдавати по исправъ. Дог. гр. в. к. Мих. Яр. съ Новг. 1301—1302 г.; Дог. гр. Новг. съ в. к. Мих. Яр. о. 1307 г. А холопы и должьникы выдавати по исправъ. Дог. гр. Юр. съ Мих. Яр. и Новг. 1318 г. А буда съ Новымъгородомъ въ миру, за холопа, за поручника, за робу, за татя, за разбоиника, за должника не стояти съ объ половины. Дог. гр. Дм. Ив. 1375 г. А за холопъ, за робу, за поручникъ, за должникъ, за татя не стояти, съ объ половинъ не стояти. Дог. гр. в. к. Тв. Мих. Ал. ст Новг. 1375 г. Холопа, робу, должника, поручника, татя, розбоиника, душегубца ны выдати по исправъ. Дог. гр. 1381 — 1382 г. А кто иметъ холопа и должника, а поставить передъ волостелемъ, въ томъ ему вины нътъ. Дог. гр. в. к. Вас. Дм. д. 1399 г. А которои члкъ с приставомъ прівдеть на дворъ тата има..., или длъжника имать... Псков. суд. грам.

— creditor, заимодавецъ: — Давимъ ксмь зъло длъжъникът (ἄχθομαι σφόδρα ύπο των δανειστων μου, valde suffocor a creditoribus). Пат. Син. XI в. 288.

— Прй із Орды кнізь Олебандръ Михаіловичь і Тагарове с нимь должници, и мно бъл таготъ на Низовьской земі. Нові. І л. 6833 г. (по Син. сп.). Того же льта, въ (о)сени на исходъ пріиде князь великіи Дмитреи изъ Орды съ многыми должникы. Тверск. л. 6879 г. — Ср. дългъ (въ знач. дань).

дължьно — дълъжьно: — Златооустааго, върни, мко наоучени имь да почьтемъ дълъжьно. *Мин. 1097 г.* 78. Да дължьно прославлаю та. т. ж. 164.

дължьновати = дълъжьновати = доложьновати = длъжьновати, дължьнов — debere,

быть должнымъ: — Чьсть дълъжьноующе ти, чстам (по сп. 1370 г. — доложьнующе). Мин. 1096 г. 32. Гако оупъваниємь длъжъноують орам орати и връхъм на оупъваниє приимати (ὀφείλει). Панд. Ант. XI в. л. 10. Много длъжьноую (πολλά χρεωστώ, gravi aere alieno premor). Пат. Син. XI в. 288.

дължънъіи — длъжънъіи — долъжьнъіи — должынъіи — debens, debitor: — Кольцёмъ долженъ кси... стомь мёръ масла, стомь мёръ пшеницё (πόσον όφείλεις). Лук. XVI. 6, 7. Гал. ев. XIII в. Бё долъженъ стомь пёнязь (ἄφειλεν). Мв. XVIII. 28. Отъврытыше блгодёть щедроты, длъжьномъ быти и съмёрати грёхоу исправление (χρεωστεῖν). Гр. Наз. XI в. 102. Аже кто многымъ долженъ боудеть, а пришедъ гость изъ иного города, или чюжеземець, и не вёдам запоустить за нь товаръ..., то вести и на торгъ и продати ѝ. Р. Прав. Влад. Мон. (по Син. сп.). Аже боудёть Смолнаниноу Немьчичь дължынъ въ Ризё или на Гътьскомь берёзё, правити емоу, поемъщи дётьскыи оу соудье. Смол. гр. п. 1230 г.

— платящій подать (?): — Даде всёмъ людемъ бёднымъ и должнымъ лготы на пять лётъ дани не платить, а которые из земли бежали в долзёхъ, тёмъ платити дань, како уставили прежние князи или без лихвъ полётня. Никон. л. 6736 г. (II. 361). — См. Дългъ (въ знач. дань).

— обязанный: — **К**же дяжьни бёхомъ сътворити, сътворихомъ (ώфείλομεν). Лук. XVII. 10 Остр. ев. И въ дълъжьни ксте дроугъ дроугоу оумъвати нозё (офеілете). Io. XIII. 14. т. ж. Обётом же обёщастаса, должена ли кста. Іак. Бор. Іл. 139. Дължени ксте молити за нъ Ба. Грам. 1130 г. Дълженъ пещися. Никон. Панд. сл. 15. И сего ради... великый князь Василей Дмитреевичь всея Руси долженъ есть подати ему честь и показати ему духовную любовь о Господё Бозё нашемъ. Наст. гр. патр. Ант. 1393 г.

— должный, слѣдуемый: — Дължьное блгодарение (όφειλομένη, debita). Εφρ. Крм. Конст. посл.

— грѣшный: — Мьните ли ыко ти длъжьнѣише бѣша паче вьсѣхъ члкъ (офекдетак). Лук. XIII. 4. Остр. ев. Се азъ... должнѣишій во всѣхъ мнисѣхъ. Дан. иг. (Сах. 11).

дължьньствовати, дължьньствою: — Дължьньствоум. *Мин.* 1097 г. 118.

**ДЪЛЪГЪ, ДЪЛЪГЪІИ** и произв. — см. ДЪЛГ...

дълъжь — доложь — длина, longitudo: — В доложь и у перекъ. *Купч. 1400 г.* — Ср. дългыи, дължина. дълъ — см. дълъ, делва.

дъмение — фобмос; — Отъ таковъщ славъ раждаються прворивьство, възношенье, дъменье, величанье. Панд. Ант. XI в. 154. На неже дъмение. Гр. Наз. XI в. 238. — Ср.: Ё мнёніа и дъмленіа б'ясовскаго пр'яльстився. Гри. пап. л. 206. Дъменіе тъщеславіа възнесься на высотж великж и Ё онжду умилено въсъ паденіе низведнъ бывь падеся. т. ж. л. 207. Ни дъменіе и высокооуміе. т. ж. 222.

дъмъница — домница — домна: — Оброкъ съ дом-

ницъ и съ горновъ, въ которыхъ дмутъ жельзо. Тамож. Оръшк. гр. 1563 г. Тъ неписменные домницы и кузницы велъти написати. т. ж.

**дъмьчи** — φυσητήρ, мѣхъ: — Оск8дѣ дъмьчи (ἐξέλιπε φυσητήρ). *Гр. Наз. XI в. 312*.

дъна — см. дъна.

дъно — дно — дьно — fundum, πυθμήν, исподняя часть сосуда или какого нибудь вмѣстилища: — Ичрьпати... донъдеже до дъна приколеснемъса (πυθμήν). Гр. Наз. XI в. 132. Въсаженъ бъї въ бочкоу, имоущи .г. дна. Новг. І л. 6712 г. Въпадеся дъно. Никон. Панд. сл. 2. — Ср. Срб.: Коима же ногама походиша по дноу храма стго (ποίοις δὲ ποσὶ τὸ δάπεδον ἐκεῖνο πατήσεις τὸ ἄγιον). Георг. Ам. 1389 г.

— τρόπις, киль: — Дно корабля. Златостр. сл. 8. И удари на меня опять потопъ, корабля моя и люди моя истопи вѣтръ, а самъ створихся плавая на днѣ корабленемъ. Рукоп. Магн. 1352 г.

— глубина: — Хотаи оубо избъгнжти тылетворивым сем похоти, въводаштам чіка въ дьно адово (πυθμήν). Панд. Ант. XI в. л. 157. Иже погрузи жиръ во днъ Каялы, ръкы Половецкыя. Сл. плк. Игор. Тымынок шно дьно. Жит. Θед. Ст. 130. Въ дьно срдца въкоренытиса. т. ж. — Ср.: Въ послъднее дьно смртное себе въвръже. Григ. пап. л. 209.

— (Вода поднялась въ рѣкѣ) до вьсего дьна (καθ' ὅλην τὴν κρηπίδα αὐτοῦ, per totam crepidinem suam). *Iuc. Нав. III. 15 no cn. XIV в.* 

до дъна — до основанія: — Боудоў стам ваша до дна wcквернена (ξως ἐδάφους). Зав. XII патр. Зав. Лев.

дънѣ — въ дънѣ — внутри: — Заключися въ дънѣ платаноу (in quadam magna platano, εἰς πυθμένα πλατάνου). Пат. Син. XI в. 92. Есть пещерка днѣ моужа възвыше, а въ ширинѣ 4 локотъ. Дан. иг. 24 (по Новг. сп.). Суть же въ городцѣ томъ въ днѣ гробы създаны розно себе. т. ж. (Нор. 94). Что дѣеть днѣ (въ др. сп. — вн8трь). Жит. Андр. Юр. XV. 72. И та загорѣся сверху, и что бяше в неи днѣ узорочии, поникадила сребреная и ссудъ златыхъ и сребреныхъ. Лавр. л. 6693 г. Отъ древа красна точенъ и позлащенъ днѣ и внѣ. Ип. л. 6768 г.

дън 8 — внутрь, внутри: — Придоста дну в печеру. Пов. вр. л. 6599 г. И сгор в церкы та вся отъ верха и до земл в, и иконы, что не утягли вымчати, и гроби в земли дну. Лавр. л. 6719 г. Искапіе дну внити (бугу). Александр. II. — Люнеб. danen — hinein; daknau klodt — einlegen.

изъ дън 8 — изнутри, вобеч: — И тъ из дъноу швъщавъ речеть. Лук. XI. 7. Ев. XII в. (В. І. 300). (Врата) покована суть из дноу. Дан. иг. (Нор. 40). Нозъмои из дноу възгоръстася (изъвнутри ямы, въ которой были зарыты). Полик. посл. 6. (Пат. Цеч.) Срцю из дьноу злобою горящю. Нект. о Оеод. Мин. Чет. февр. 352. — См. изно, изнодъ.

Дъно вм. дъбно (?) Ср. Гал. dubno; Кимвр. dwfn — profundus, profunditas.

дънвивнии — днъшьнии — внутренній, interior: — Аще придеть к преви къ двору днъшнему (in vestibulum interius). Eco. IV. 11 no cn. XIV в. Ста оу дому црева дому днъщеньго (in vestibulo domus regis interiori). т. ж. V. 1. Володимеръ же приступи ко вратомъ всточнымъ, Ѿ стрежении шта врата, и сотвориша градъ школнии и пожгоша и, людемъ же вбъгши въ дънъшнии градъ. Пов. вр. л. 6586 г. Днешняя моя преторлъ ech (τὰ ἐντός μου διέποησας, viscera mea flammis combussisti). Жит. Андр. Юр. XXXVII. 146. Омрачени πο днешнем члк (κατά τον έσω άνθρωπον, quo ad hominem internum). m. ж. XXXVII. 147. Вепрь егда ся валяеть въ калъ не диъшняя свою каляеть, нь внъшнюю свою кожю (та вобом; въ др. сп. внотрьняа). т. ж. 181. Въ днешнеи Соурїи (κοίλης Συρίας). Іос. Флав. В. Іуд. 1. 4. 8.

дърати — см. драти. дърва — см. дръва. дърьнъ — см. дернъ.

**ЛЪСКА — ДЬСКА — ДОСКА** — доска, какъ деревянная, такъ и каменная, плита, tabula,  $\pi\lambda \acute{\alpha} \xi$ ,  $\pi \acute{\nu} \alpha \xi$ : — Bexoдящю ми взять двою доску камену досцѣ завѣта (πλάкаς, tabulas). Втв. IX. 9 по сп. XIV в. Дасть двъ досцѣ каменынѣ. т. ж. 10. Простырашеса... акы дъска. Изб. 1073 г. По дъскъ распати. Жит. Кондр. XI в. Моиси же... дъси $\dot{\mathbf{b}}$  каман $\dot{\mathbf{b}}$  приемлеть ( $\delta \dot{\mathbf{e}}$ уєта: πλάχας). Гр. Наз. XI в. 218. Писаним на дъскахъ (έν πίναξιν, in tabulis). Εφρ. Κρм. Τργλ. 100. Αще же боудеть ветхаго моста подтвердиті н'вколико доскъ. . то тое же. Р. Прав. (по Ак. сп.). Престго гроба Гия двѣ досцѣ цѣловахос. Сказ. Ант. Нові. 1. Не бъість дъски, ни камени на положение трапезъ, и видъща дъску камену. Пат. Печ. сл. 6. Ему же ты повелъ надъ главою дъску прибити, имущю писаніе: се есть Сынъ Божіи и царь Израилевъ. Кир. Тур. Сл. о сият. 32. Принесена бысть дъска оконечная гроба Господня. Ип. л. 6642 г. Тое же зимы принесена дска ис Селуня гробная святаго Дмитрия, Лавр. л. 6705 г. А князии имаша, издавиша ѝ, подкладше подъ доскы, а сами верху съдше объдати. Сузд. л. (по Ак. сп.) 6731 г.; Новг. I л. 6732 г. — Дъскъ законьным скрижали завъта: — Същедъ съ горы, яже ношаше дъскы законныя съкроуши (о Моисев). Никиф. м. посл. Bлад. Мон.

- τράπεζα, столъ: Дъскъ опровърже (τράπεζας). Іо.
   II. 15. Остр. ев. Дъскъ тържъникомъ... испровърже.
   Четвероев. XII в. (Финл. 2); Мв. XXI. 12. Гал. ев.
   XIII в. Розсыпа пенези и доски опроверже. Игн. иерн. 1392 г. 107.
- κεφαλίζε: Доскъї ихъ златъї и стогла ихъ сребрена (κεφαλίδες, capita). Исх. XXVI. 32 по сп. XIV в. Доскъї храма (τὰς κεφαλίδας, capita tabernaculi). Чис. III. 36 по сп. XIV в.
- τίτλος, надпись (Амф.): Написа же и дъскоу Пилатъ. Іо. XIX. 19. Юр. ев. п. 1119 г.
- charta, напись, письмена, писаніе: Обрѣтохомъ же !

на немь и дъскъ найсанъ тако: оумьрохъ азъ ( $\pi \tau \upsilon_{\chi}$   $\chi \varepsilon_{\chi} = \chi \varepsilon_{\chi} = \chi \varepsilon_{\chi}$   $\chi \varepsilon_{\chi} = \chi \varepsilon_{\chi} = \chi \varepsilon_{\chi}$ . Снагаш inscriptam). Пам. Сим.  $\chi I$  в. 109. Подвиже писало акъ отъ дъскъ дхвънъ ( $\chi \upsilon_{\chi} = \chi \varepsilon_{\chi} = \chi \varepsilon_{$ 

- письменный акть: И дворъ его, и села пограбища, а что ся на дьскахъ остало в писмѣ, а то все князю. Сузд. л. (по Ак. сп.). 6717 г. И прииде в нед влю мясопустную, и даша князю дьскы Дмитровы, а бяше на нихъ богатества бес числа. т. ж. А кто положитъ доско на мрътваго с блюденъ(и), а иметь искати на приказникох того соблюденїа... Псков. суд. грам. А кто на комъ оучнетъ иска сабренаго серебра, или иного чего, шпро квпетскаго дела и гостебного, да и доско положи на то... т. ж. А кто иметъ искати зблюденїа, по доскамъ безимено, старинѣ, ино тотъ не доискалса. т. ж. — Доска повинити — не признать предъявленныхъ счетовъ (Мурз.): — А кто (сочи)ти с сба серебра по доскамъ бев заклада болъ рубла, ино того доска повинити, а того права на комъ сочатъ. Исков. суд. грам.
- А съ лодій пошлинъ съ доски по два алтына всёхъ пошлинъ, а бол'є того н'єть. Дог. гр. в. к. Вас. Вас. д. 1399 г. А съ лодьи съ доски по альтыну, а съ струга съ набои два альтына. Дог. гр. в. к. Вас. Дм. 1402 г.; Дог. гр. в. к. Вас. Вас. 1433 г.
- Cp. Γp. δίσκος, Лат. discus.

дъсчатъти — дощатъти — прилаг. отъ дъска — досчатый, сдъланный изъ досокъ, изъ пластинокъ: — А село есмь коупилъ Березовичъ оу (Ю)рьевича оу Давыдовича Фодорка, а далъ есмь .н. гривенъ коунъ, а .е. локотъ скорлата, да бронъ дощатые, а тое далъ есмь ко айламъ же. Грам. Влад. Вас. Вол. 1288 г.

дъханин: — Пищаль быванмам бжетвыными дъханий. Мин. 1097 г. 84—85.

дъхновение — дуновеніе: — Дъхновеньємъ дхвьнъшмь напълньса. *Мин. окт. Новг. XII в.* Исполниса дъхновению отъ Параклита. *Мин. Празд. XII в.* Вътрынам дъхновении. *Жит. Өед. Ст. 80.* 

дъхновенъти: — Муро сладъко дъхновено кавъ їскапивъ сіцнътхъ чоудесъ. *Мин.* 1097 г. 129.

дъхноти, дъхно — flare: — Муро благовоньно матвъ намъ дъхнолъ неси. Мин. 1097 г. 75.

дъхорь = дохорь = тхоръ — хорекъ: — Имше дъхорь (= дохорь) живъ, принесите ми. *Сказ. Акир.* Куницы и тхоры. *Привил. Полоик. 1498 г.* 

— Чеш. dchoř — tchoř; Хрт. dichur, Мр. тхіръ, Срб. твор. — Ср. дъіхати, дъхати.

дъци — см. дъчи.

дъчи — дочи — дъци — дъчи — guu — filia, доуатпр, дочь: — Или сънъ стца бъкть, или матерь, или дчи. Церк. Уст. Влад. (по Син. сп.). Дъчи женьны. Ефр. Крм.

Вас. Вел. 203. Аче вси боудоуть ки снви лиси, а дъчери (= доцери) можеть дати, кто ю кърмить. Р. Ирав. Влад. Мон. (по Син. сп.). Аже боудоуть дъчери (= доцери) оу него (смерда) дома, то дашти часть на нъ. т.ж. Створих тиръ съ Апою, и поимъ оу него дчерь, и идохо Смоленьскоу. Поич. Влад. Мон. Изяславъ отда дчёрь свою Полотьску за Борисовича за Рогъволода. Un. л. 6651 г. Родиса оу Просла дъци. Новг. I л. 6697 г. **Оже** пошибакть мужескоу женоу, любо дчерь. *Мир.* грам. Новг. 1199 г. А что волости за княгинью за Ульяною, и съ тыхъ волостии по ее животъ дъти мои князь Дмитрии, князь Иванъ, князь Володимеръ дадуть дчери ее Сурожикъ, село Лучиньское. Лих. Ив. Ив. д. 1359 г. А будетъ у моеи жены сынъ, ино моимъ дътямъ животъ мои и села мои и челядь моя наполь; или будеть дчи, ино выдасть ю братъ Өедоръ по силъ. Рукоп. Ост. п. 1396 г. А жена и ддери свободны. т. ж. А оумреть моя дочи мала. Дух. Ос. Окинф. 1459 г. А сыну своему Бакшево далъ есми дивочьку Ульяницу, Зеновъкову дочерь. Лух. Ст. Лаз. 1473 г. Рабъ тысящь славнаа и добророднаа Данилиина дьчи цареви даромъ дасть. Георг. *Ам. 347.* — См. дъщи.

**дъчька** — **дочка** — уменьш. отъ дъчи — θυγάτης, дочь: — Синж тъчинж дъчькж имавѣ (τὴν θυγατέρα). Пат. Син. XI в. 282. И ты, дочко, жива б8ди въвѣкы. Исх. Моис. XV—XVI в. (Тихонр. I. 250).

дъщанъ — дщанъ — чанъ: — Дщаны съ водою ставити у дымниць. Hosi. II л. 7068 i.

дъщанъи — прилаг. отъ дъска — досчатый: — Димы дъщаны (ἀλσώδεις, sylvestres). *Ies. XXVII. 6* (Упик.).

**дъщерьна** (В.) — дочерина дочь, внука: — Стыдѣніе дъщере сна своего или дъщернж си (θυγατρὸς θυγατρός σου). *Лев. XVIII. 10 по сп. 1538 г.* 

дъщерьнь — дъштерьнь (В.) — дочеринъ: — Лотъ дъштерьнь моужь бысть. Изб. 1073 г.

дъщерьши — дъщерьша — ἀνεψιά, consobrina: — Дъщерьши мога и цря Маврикита. Пат. Син. XI в. 167. Аще кто поиметь сестрениц $\mathfrak k$  ли дъщерьшю. Крм. XIII (В.) Дъщерьши кго (ἀδελφιδ $\mathfrak h$ ). Ефр. Сир. XIV в. (В.).

дъщи — дочь, filia,  $\vartheta \upsilon \gamma \acute{\alpha} \tau \eta \rho$ : — Иже любить снъ или дъщере наче мене, нъсть мене достоинъ. Мв. Х. 37. Остр. ев. И жена кго отъ дъщеръ Ааронь. Лук. І. 5. т. ж. Съ дъштерьма. Изб. 1073 г. Възлюбать дъщери члча, сиръчь славъ члча. Панд. Ант. ХІ в. (Амф.). Въставлюкть съна и дъштере... на оща и мтре. Гр. Наз. ХІ в. 14. Оже съгренеть чюжек женъ повои с головъ, любо дщъри. Мир. грам. Новг. 1199 г.

— Дъшти, дъштере; Лит. dukte, dukters; Гтө. dauhtar; Нѣм. Tochter; Д.-С. dötter; Ar.-С. dôctor, Анг. daughter; Гр. θυγάτηρ. — См. дъчи.

**дъщица** — **дощица** — tabella, уменьш. отъ дъска: — Испрошь дъщицж, написа има юго (πινακίδιον). *Лук. I.* 63. Остр. ев. Покланаемъса на дъщицахъ единьствънъ,

а не двоичьскъ (по др. сп. дощичахъ). Мин. 1096 г. 31. Списа на дщице сіа: увы тобъ, оканьный граде. Пов. ер. л. 6420 г. **К**динъ  $\overline{\omega}$  корабельникъ оуимъ дъщицю. Жит. Ниф. XIII в. 110.

дъщька — то же, что дъска — письменный акть: — А что на дъщькахъ, а то кназю оставиша. *Новг. I л.* 6717 г. Даша дъщкы Дмитровъ Стосла. т. ж. — См. дъска.

дъщънъи = дощънъи: — Требникъ др $\delta$ пль (= доупль?) дощенъ створини (хої $\lambda$ оν σανιδωτόν, concavum tabulatum). *Исх. XXVII.* 8 (Еибл. 1499 г.).

дъіва — колода: — Аже извиниться Роусинъ оу Ризе или на Гочкъмь березе, оу дъїбоу кго не сажати. Смол. гр. 1229 г. Никако же его въ дъїбу въсадити аже боудеть пороука на нь, по пороуцѣ его дати. Смол. гр. п. 1230 г. Ино всадй его в дыб8. Псков. судн. грам.

дъівати, дъіваю (В.) — ходить украдкою: — Сице и причастіе слове оу нихъ 8дыбаніе къ водѣ, оутамся всѣ о польночи... дыбати к водѣ и до свѣта, и по многы нощи, аще 8дыбаетъ и доб8детъ воды таковое. Номок. о Арм. ерес.

дъневъ — прилаг. отъ сл. Дъни, — Διός, Iovis: — Не Дънева се съмена. Гр. Наз. XI в. 2. — См. диневъ.

дъти — Ζεύς: — Овъ рѣкж богънж нарицаеть. . . овъ Дъно жъреть (Ζεύς). Гр. Наз. XI в. 322. Глаголахоу, мко к8миръ съ небесе Дыемь посланъ бысть (παρὰ τοῦ Διὸς). Георг. Ам. 251. Мняще богы многы: Пероуна и Хорса, Дыя и Трояна. Сл. и откр. Апост. XVI в. (В. II. 97). — См. дии.

**дъілът** — родъ одежды: — На немъ дылъя долгая, камка черна, полы и подолъ чернымъ бархатомъ пушенъ. Дпл. Цесарск. (Кар. И. Г. Р. IX. пр. 442).

**дътма** (?): — Погрѣбаему князю Михаилу (Муром.) ни тризнища, ни дымы (= дыни), ни битвы, ни кожи кроянія, ни лицедранія не творяху. *Жит. Конст. кн. Миром.* 

**дъімоворьнъім:** — Въ дъімокоурьнѣ мрацѣ. Воскр. Цепт. Тріод. XII — XIII в. 75.

дъімъ — fumus, καπνός: — Дъімъ мжчить очи (καπνός). 
Панд. Ант. XI в. (Амф.). Акъі дъімоу рои подвигьшю, инъ на ино въста и подвижеса народъ вьсь. Гр. 
Наз. XI в. 71. Небрежеши дымъ. Златостр. сл. 2. 
Князь повелѣ его (Өедора) въ дымѣ велицѣ повѣсити. Полик. посл. (Пат. Печ. 10). Попелъ и дымъ. 
Жит. Өед. Ст. 152. Дымомъ тяжкимъ подкЅрена. 
Пам. Іосон. и Сосипатр. апр. 29. Того же лѣта бѣ 
ведро велми, и мнози борове и болота загарахуся, 
и дымове силни бяху. Лавр. л. 6731 г. Курениє дымами. Пал. XIV в. Солнце кровавы луча испущающи 
с дымомъ. Новг. І л. 6907 г. (по Ак. сп.). Лѣсы горяху, и дымъ многь вельми..., и с того дыма мряху 
рыбы и птицы, а рыба дымомъ воняше и по два 
года. т. жс. 6938 г. (по Арх. сп.).

— очагъ, домъ, дворъ (дань сбиралась отъ дыма — дома): — Съдумавне Полане и вдана (Козарамъ) Ѿ

- дъма мечь. Пов. вр. л. введ. Работы, ихъ же дагахоу | дъм видее море: На дышущемъ море червь неш дыма на поновленіе. *Іо. Мал. Хрон. Х. 395.* — Ср. Костр. дымница — деревня (Обл. сл.); — дымъ (Влад., Ворон., Ряз.) — focus, очагъ, домъ, жилище. т. ж.
- Ср. Лит. dumas; Гтө. daunis; Др.-в.-Н. tunist; Нѣм. Dunst; Ap.-B.-H. tuom — Dampf, Dust; Jar. fumus; Гр. θυμιάω — превращаю въ дымъ.
- дъімъ беїроς (?): Пакъ съжзьникъ Арии прѣлюбодъаниы ради, съ дъимомъ и съ страхомъ. Гр. Наз. XI в. 284 (см. Буд. 214).
- дъімьница дымовая труба: Велёли паревы... діаки бочкы и дщаны съ водою ставити у дымниць. Новг. II л. 7068 г. Да того же лѣта... по всему Новугороду ставили на избахъ бочки съ водою у дымницъ. т. ж. 7079 i.
- **дъімьчатьіи:** Кушаки гиренскіе дымчаты. Оп. им. и. Ив. Bac. 1582—1583 г. Шляпа Нѣмецкая дымчата. подложена бархатомъ червчатымъ. Илат. Бор. Өед. Год. 1589 г. 20.
- дъіню реро: Помянухомъ... дъіна (πέπονας). Числ. XI. 5 по сп. XIV в. Дъни, ї яблоки, ї груши. Сказ. *Ант. Нові. 8.* Бываше емб пища мало отъ дыня. *Жит.* Іо. Пост.
- дъіны см. дъіма.
- дъгры дыра, проходъ (?): Изыиде дырею градною (по др. сп. — д'врою). Ип. л. 6710 г. — См. дира.
- **дъіжавица** (B.) одышка: Нефть пособляе<sup>т</sup> на дыхавицу и кашель старои уиметь. Япчеби. XVII в.
- **дъіхани** πνοή, spiritus: Дъіханье животно (πνοήν ζωής, fletum vitae). Εωπ. VII. 22 no cn. XIV e. Оть землы же възлвъ тёло..., а оть себе дъіхание въложивъ ( $\pi$ ує $\tilde{v}$ рах). Гр. Наз. XI в. 331. Въ глжбоц $\tilde{v}$ старости и въ послъдьниимъ дъихании ( $\dot{\alpha}$ ναπνοή).  $m. \varkappa$ .
- aura: Въздоушьное дъхание (пуебра). Гр. Наз. XI в. 102. Шжма дъзханин (айра). Панд. Ант. XI в. (Амф.). Въсприимъмъ слово дъгхании Стааго Дха. т. ж. О вътрънаго дыханію мірило коліблетса. Ис. Cup. noyu. XVI 6.
- все дышащее, тварь: Питанши съсъцема въстако дълхание питающаго. Мин. 1096 г. (сент.) 112. Кмоу же чьсть и дрьжава и слава отъ всем твари и дыханиы. Конст. Болг. поуч. XII в. Дъіханин встако. Жит. *Өед. Ст. 131.* И азъ възръхъ съмо и съмо, и се не баше дъгханита члвча. Книг. Откр. Авр. XIV в. (Тихонр. І. 38).
- дыхати, дышо и дыхаж дышать, flare:  $\mathbb{I}$ хъ, иде же хощеть, дъишеть ( $\pi$ vєї). *Io. III. 8. Остр.* ев. Вѣтроу великоу дъгханжщоу (πνέοντος). т. ж. VI. 18. Остр. ев. Дъншоущоу хладьноумоу дхоу. Мин. 1096 г. (сент.) 90. Всакъ же чакъ требоунть съвета добра паче, нежели на анра дъзхати (апапиети). Панд. Ант. XI в. (Амф.). Тъ бо (Павелъ) дыхащеть на стыга твога оученикъг. Пал. XIV в. 102. Пко же видъхомъ единаче дышюща, створихомъ емоу цъльбы. Жит. Порф. 24. Мин. Чет. февр. 292.

- усыпающій, скрежеть зубный. Посл. Вас. арх. Нові. ок. 1347 г. Въсть подаваще порожнымъ землямъ за Волг8... до Устюгъ (до) поганыхъ Татаръ, за дыприщемъ моремъ. Са. о Зад. VII.
- Ср. **дॅхти.**
- дъппание дыханіе: И раждыться біствыною рьвьностию и любъвию и дъппаниемь Бжиемь. Нест. Жит. Өеод. 4.
- дьврь деврь дъврь деверь горный склонъ, ущелье (въ Св. Пис. этимъ словомъ постоянно переводится Греч. φάραγξ — vallis, convallis): — На дебрь (ἐπὶ την φάραγγα, ad vallem). Ειιπ. XIV. 3 no cn. XIV в. На странъ дебри (κατά μέρος της φάραγγος). Iuc. Нав. XII. 2 по сп. XIV в. Дъбрем наплънитися въ равнь земльнжю (фараүүас πληρούσθαι είς όμαλιоргоу). Вар. V. 7. И съградища грѣбища Ваалоу, наже въ дъбри сна Еннаамова (хай фхоборлом той βωμούς τη Βάαλ τούς εν φάραγγι υίου Έννόμ). Ιερ. ΧΧΧΙΙ. 35. (Упыр.). Засыплется дьбрь горняя (фрахучовта:  $\dot{\eta}$  φάραγξ). 3ax. XIV. 5. И есть же святыи тои градъ Герусалимъ въ дебрехъ, и около же его горы каменны великы и высокы, олно пришедъ близъ къ граду то же видъти святыи градъ. Дан. иг. (Нор. 17). Манастырь же святаго Харитона стоитъ красно межи горами... есть подъ нимь дебрь каменна велика и страшна зѣло. т. ж. (Нор. 100). Дебрь идеть сквозѣ лавру (св. Саввы) и приходить къ морю Содомскому т. ж. (Нор. 68). Гласъ въ Рам' слышанъ бысть; и есть Рама та дебрь велика, по тои дебри села сдѣлана многа, и то есть область Виелеомская. т. ж. (Hop. 152). Меж8 горама дебрь есть (фараүүі). Іо. Флав. В. Іуд. V. 4. 1.
- · горный склонъ, долина, поросшая лѣсомъ, лѣсъ: Стьза животьным покажи, сте..., да не въ дьбри недомъншлению оуклоньса, врагомъ порадованик боудоу. Мин. 1097 г. 170. Нѣ въ кжж морьскъихъ горъ въбегняшта дьбрь (мьногы бо и глжбокы сим сжть оу нихъ) (хо́х $\mu$ л).  $\Gamma p$ . Has. XI в. 24. И поча ходити по дебремъ и по гора(мъ). Пов. вр. л. 6559 г. Заоутра же пріидоша князи... а они тое ночи прескочили бяху за дебрь. Троиц. л. 6724 г. И егда бъ полкъ Иворь въ дебри, подчеся подъ Иворомъ конь. т. ж. Гора велика да деберь зла тикень («деберь зла» выше, кажется, замъняется выраженіемъ «женьгъль злыи» которое можно приравнять къ слову djangls — густая чаща: см. И. И. Срезн. Хож. за три мор. 56. прим. 133). Аван. Никит. Дебрь: падолъ зарослыи. Бер.
- потокъ (текущій по ущелью): На дебри и на воды питін ихъ (super flumina eorum et super rivos eorum; нов.: на ръки ихъ и на кладязи ихъ). Исх. VII. 19 (On. I. 21).
- ровъ (?): И спехнуша Шльга с мосту в дебрь. Пов. вр. л. 6485 г. Таче съньмъ съ него стоўю мантію и въврьже ю въ дьбрь. Нест. Жит. Өеод. 8. Приведе и къ дебри (еіς βодичоч). Александр. 14.

- У Плъсньска на болони оъща дебрь кисаню. Сл. плк. Игор.
- дьбрь огньина геенна: Оубоитеся имоущааго власть по оубъеньи въвръщи въ дъбрь огньноуем. Лук. XXII. 5. Юр. ев. п. 1119 г. 109. Творити сна дьбри огньна соугоубѣиша васъ (= дьбри штньнѣи. Ев. Син. XII в.). Мө. XXIII. 15. Юр. ев. п. 1119 г.; Ев. 1164 г. (Амф.). Иже прозъяваю брата своюго оурода, повиненъ ксть дьбри огньн и (др. пер. геен ). Никон. Панд. сл. 15. Часть ваша есть дьбрь штнынам  $(\gamma \epsilon \epsilon \nu \nu \alpha)$ . Иппол. Антихр. 65 (Апок. XXI. 8). Дебри wгненѣї (= геенѣ). Паис. сб. 47. Апл. зап. Дебри wгнанъї сугубъїша ва. *т. ж. 175. Пр. соб.* — Ср.: Не въсте ли, ыко огню неоугасанмоу бълти и чръви неоусъщажнітоу и бездьні и тині и прізисподьний дьбри. Супр. р. 80. Омрачене оумомъ, змик объветьшавышин, рабе дьбри огнным. т. ж. 168. — См. подъ сл. РОЖЬСТВО.
- Ср. Гтө. diubas глубокій; Ср.-в.-Н. tobel; Нівм. Тоbel. См. дъврь.
- дьврьскый = деврьскый прилаг. отъ дьбрь: Како оубъжите отъ соуда огня дьбрьскааго. Мо. XXIII. 33. Юр. ев. п. 1119 г. 67 (= дебрьскаго. Гал. ев. XIII в.; нов. геонскаго; тй с үссүүлс).

дьва - см. два.

дьвъка - см. двека.

- **дьгна** = **дегна** οὐλή, cicatrix, знакъ заживающей раны, струпъ: Аще коем8 боудетъ на кожи и плоти его дегна знаменія (οὐλὴ σημασίας τηλαυγής, cicatrix signi lucida; no cn. XIV в. дъгна). Лев. XIII. 2. Се дъгна зла (ἰδοὺ οὐλὴ λευκή, ecce cicatrix alba). m. жc. XIII. 10 no cn. XIV в. На мъстъ гном дъгна бъла (οὐλὴ λευκὴ, cicatrix alba; др. сп. денга, догна, джга, струпъ). m. жc. XIII. 19 no cn. XIV в.
- пятно: Дегна бо есть и сквернена еретическая оученїа в'єрнымъ (maculae et sordes). Жит. Еутх. 30. Мин. Чет. апр. 114.
- см. ДЪГНА.
- дъждъновати, дъждъною быть должнымъ, должникомъ, офейсем: О дъждъноующихъ. Крм. XIII в.
- **дьли** вм. дьлы бочка: Въ дьльви глиньнъ оучитиса (ἐν πίθω τὴν κεραμίαν μανθάνειν). Ip. Hus. XI в. 191. Ни въ дьлеви живѣаше. m.  $\pi$ . 74. Наполню дьльви.  $E\phi p$ . Cup. XIII в. Дьли утьла. Hapem. XIV в. (В.) Жидовьскым дельви (ὑδρίας). Ip. Huc. Mun. Vem. Vegep. Vegep
- дълъі дълъі (род. дьлве) бочка: Дьлъви вина... съкрупить дьлъви. Ефр. Сир. XIII в. В делви живаще (Діогенъ; въ толк. во бтари). Гр. Наз. съ толк. Ник. Ир. XIV в. Повелъно бъї братоу да измыеть дълви... и напрасно нъкако въвалися въ дълвь и оугрязъ. Жит. Влас. 2. Мин. Чет. февр. 223. Лат. dolium. См. дъли, делва.
- дъна дна матка (B.): Елеі из горкихъ миндальных ядер пользуё немощам женским, у коих дна движется и к грудемъ приступит, аки давити хощё,

- и тѣм женам помазуем груди и пŷ, и дна стане на своем мѣсте. *Личебн. XVII в.*
- Бользньнами стртьми непретърпьнами  $\ddot{w}$  оутробы стражющи, дною беспрестани бользнь имяше. Жит. Козм. Дам. (Чуд. 9).
- ломъ въ костяхъ: Дна есть подъступила. *Ип. а.* 6660 г. Дна... акы молніином'я побству побящи скоро им'ветъ и въ все вході и гор'ь, и долу, и в жилы, и чл'вны, и въ кости. Е яке та дна акъ вода тонка и элана. *Сбори. XV в.* Ср. Чеш. dna.
- Въ Обл. сл.: дна = плоская глиста.
- дьневьнъ и = дневьнъ и прилаг. отъ дьнь ήμερινός: Днвна бъй сна тьмьнам гонитела (ήμερας ο φθησαν υίοί; въ др. сп. дневьнам). Мин. 1096 г. (окт.) 98. Таготж дьневьнжю понеслъ кси. Стихир. XII в. л. 87. А сторожи ночьнии бахоу пришли, а днѣвнии бахоу не пошли. Новг. I л. 6725 г.
- ежедневный: Лишена дневным инща (της έφημέρου τροφης). Панд. Ант. XI в. (Амф.). Дневныя щедроты. Илар. Зак. Благ.
- дьнеродьный днеродьный: Дивень вельми тои, краснымъ каменіемъ съдёланъ, высокъ же вельми, на 4 углы, весь есть черствъ, днеродны(и) камень уродися посредё его и воды многы въ немъ. Дан. иг. (Нор. 33). Тамо есть Давыдовъ домъ какъ городокъ; былъ камень круголъ и днероденъ и дивенъ зёло, въ немъ же во единои странё живутъ сороки, а въ большіе домы не смёютъ ни заглянути. Игн. Пут. 1392 г.
- дьнесвътай ήμεροφανής, видимый днемъ (Aмф.): Въсими мънслънок сълньце дънесвътащам лоуча въ мънъ. Ирм. ок. 1250 г.
- дынешьнии = днешьнии прилаг. отъ дынь; дьнешьнии дьнь — сегодня, hodie: — Во днешнии днь (е́ т т от и сроч, hodie). Исх. XIII. 4 по сп. XIV в. В днешнии днь (έν ήμέρα ταύτη, in die hac). Втз. II. 14. т. ж. До днешняго дне (èv тү бүргөр v, in die hodierna). m. ж. IV. 4. Во днышнии днь (die hoc).  $Eco.\ I.\ 18$  no cn. XIV в. До дынышыняго дне ( $\stackrel{\cdot}{\epsilon}\omega\varsigma$ τόν σήμερον). Пат. Син. XI в. 48. Володъють бо Козары Русьстии кнази и до днешнаго дне. Пов. вр. л. введ. (по Ип. сп.). Въ дъньшьнии дънь Стихир. XII в. л. 143. Есть бо разсилина та на камени томъ знать и до днешняго дни. Дан. иг. (Нор. 28). Възиде пакы на небо, и съде о десную Отца, и въ н-ныи день днешній Святый Духъ присла. Кир. Тур. Поуч. на Пянт. 86. До днешняго дне (μέχρι τ. σήμερον, ад hanc usque diem). Сказ. св. Соф. 15. — Нъчто ми повъда и немоштьно кстъ поставити кго пона, нъ отъ дьнешьныго дьне да мльчить, никомоу же сътжжажштоу кмоу. *Супр. р. 210*.
- дьнина днина цълый день: Бишася кръпко ту днину до вечера. Ип. л. 6693 г. Стоя на Корецки днину, жда въсти. т. ж. 6766 г.
- дънище днище день пути: Си же пришедше и не обрътше его, бродишася по немъ за Десну, Святослава оба и Рюрикъ, и отпедше мало за днище и

не обрѣтше его, воротишася кождо в свояси. Лавр. л. 6667 г. Изидоша Новгородци противу ему (князю) три дниць, а инии всими силами усрѣтоша й днища отъ Новагорода. Ип. л. 6656 г. Ходивше за днище, не обрѣтоша его. т. ж. 6668 г.; Переясл. л. 6667 г. Вземие у нихъ вѣсть, аже Половци дница вдалѣе лежать. т. ж. 6701 г. Только за днище Галича не доходиша. Новг. І л. 6906 г. (по Ак. сп.). И съза в тои земли гра великъ зѣло и шествованіе днищь три (ἡμερῶν). Георг. Ам. 19.

## дъно — см. дъно.

дъноноштиє (дьнонопіть? т. е. день и ночь, сутки): — Что ли є и мънимам та клатва? день тъ, рече, да не вълёзетъ дьнь тъ въ число мъсачьное, ни да възиштеть его Господь съгоръі, да помръчать звъздъі ношти том, вешть же несъстомштжса кльнаше; нъ дьноноштиє (или дьноношти є ?) миноувъщі, како бо бъівъщимъ и миноувъщіймъ пакъі моштьно бъі и дьнии том и ношти въспаштатиса. Изб. 1073 г. 142.

# дън8 — см. изъ дън8 подъ сл. дъно.

- дънъ дънъ денъ dies, день, ημέρα (въ противоположность ночи): Бѣ же дьниж оучя Иісъ въ пркви, а нощиж исходя. Юр. ев. п. 1119 г. 125. Сѣкошася два дни и двѣ нощи. Ип. л. 6624 г. На воинѣ и на ловѣхъ ночь и днъ. Поуч. Влад. Мон. Ср.: Істда бо чтем лѣта, то днъми га чтемъ, а не нощьми съ днъми Іо. екз. Шест. 1263 г. (Калайд. 162). Дънъю днемъ, въ продолженіи дня: Братия приходяхоу днъю. Никон. Панд. сл. 10. Днъю Давыдовы пѣсни и нощію. Жит. Влас. 2. Мин. Чет. февр. 218. Стража видома поусти льва велика зѣло и страшьна хранашта и ноштиж и дъниж отъ оубивающтиихъ поганънихъ съвѣта. Супр. р. 214.
- день, сутки: По дъвож дьноу (μετὰ δύο ἡμέρας). 
  Нат. Син. XI в. 53. Дъвашьды дьньмь (δεύτερον τῆς ἡμέρας, bis quotidie). т. ж. Мьнк десати дьновъ. Ефр. Крм. LXXXVII. 54. М. днъ стго поста. т. ж. Таче по двою дниию пришедше возвъстища кму вса бъвшан. Нест. Бор. Гл. 18. Не даите двоици днемъ. Ил. Нов. поуч. Въ великъш постъ, аже се кмлемъ доры на е постънъихъ дновъ, даже не пригодитьса клико дновъ служити. Вопр. Кир. А онъ рече: токмо тою денью блюстиса. т. ж. По двою днью. Никон. Панд. сл. 45. Прѣже шести дьнъ. Новг. Тріод. XIII в. 74, 76. Дновъ не мало. Жит. Θед. Ст. 143. За девыть дестатъ всѣхъ дновъ. т. ж. 136. По Роже(нь)и Бжии дни за три дни. Грам. Герд. к. Пол. 1264 г. Стояла зима денъ съ шесть. Исков. І л. 7072 г.
- день, время пути: Отъ Дамаска два дни ровъ есть, гдъ Іосифа прекраснаго братія его кинули. Изн. Пут. 106. А отъ Дамаска жъ пять днеи до Веніаминова гроба, брата Іосифа прекраснаго. т. ж. 106.
- дневная работа, вообще работа, дѣло: Андрѣи же рече: тако створимъ, атъ язъ почну день свои; поимъ же дружину свою и ѣха подъ городъ. Лавр. л. 6660 г.

- время, пора: И се бждеши мълча и не могъ проглати до него же дъне бждеть се (ἄχρι ἡς ἡμέρας). Лук. І. 20. Остр. ев. За все то дати емоу слово въ день соуда великаго. Церк. Уст. Влад. (по Син. сп.).
- дьник дьнье дни, пора: Егда же исплънишася дьние родити **К**лисавеен и роди снъ (ήμέρα). Панд. Ант. XI в. 126.
- жизнь: Вънчанмъ Царицю днемъ, братіе, и дары честны съ върою топ принесемъ. Кир. Тур. Сл. п. Нас. 19. Да сего не посуживаи никто же по моихъ днехъ, ни князь, ни людіе. Уст. гр. Смол. 1150 г. Да язъ недостоиныи, гръппныи, се уставляю епископью, о немъ же епископу быти живу и съ клиросомъ своимъ, въ свои дни и въ свое княженье, еже ми Богъ далъ и отча молитва. т. ж.
- погода: На зимоу иде Всѣволодъ на Соуждаль ратью, и вьсл Новгородьская область... и сташа дньк зли: мразъ, выилица, страшно зѣло. Новг. І л. 6642 г.
- дынь свытым праздникь: Надъ то хочемъ, ажъ бы жадный Жида къ заплать заставы его въ день святыи не принужаль. Жал. гр. 1388 г. — Великъпи дынь — праздникъ: — Да не останжть на крств твлеса въ сжботж, бѣ бо великъ дынь том сжботы (μεγάλη ή ήμέρα). Іо. XIX. 31. Остр. ев. На высыкъ же льнь великым обычам бѣ игемоноу отъноущати народоу съвазьны єдиного (хата δὲ ἐορτὴν). Мө. ХХVII. 15. m. ж. — Великъ дънь — праздникъ св. Пасхи:— Въ сжб. 7 недва отъ Вели дът. Остр. ев. 210. Вълвто 6861 Благов в Великъ день. Новг. И л. 6861 г. (см. подъсл. веливъи). — Великъ дънь пасха Еврейская: — Ветъхъни великъ днъ (то παλαιόν πάσχα). Io. екз. Бог. 266. — Д8ховъ дьнь — праздникъ Сошествія Св. Духа. — Дьнь Господьскъм: -Въ Господъскый день Въскресеніа. Никиф. м. посл. Влад. Мон. 75. — Госпожинъ дьнь — праздникъ Успенія Пр. Богородицы: — На Гжинъ днь идохо к Бѣлѣ вѣжи. Поуч. Влад. Мон. — Петровъ дьнь, Ивань дынь, Юрьевъ дынь и пр. — день празднованія памяти апостола Петра, Іоанна Крестителя, Георгія Поб'єдоносца и пр.: — И внидохо на стго Бориса днь. Поуч. Влад. Мон. В Покрова Бив до Ивана дне до Купалъ. Дог. гр. п. 1340 г. А десятиннику имати своя пошлина о Петровъ дни. Уст. гр. Вас. Дм. 1399 г. До Семеня дни за мъсаць. Дог. гр. Дм. Ив. 1375 г За недълю до Юрьева дня осеннего. Судебн. 1497 г.
- дьнь добрыи день, въ который всякое дёло должно удаться; дьнь злыи л8кавыи день, въ который угрожаетъ несчастіе или неудача: Въ .д. днь Авсродії; тъ днь добръ на все: земла дёлати, по водё плавати... купити и продати. О дн. мун. по сп. XVI в. (Тихонр. II. 388). Тои днь зшлъ и лютъ велми, осжженаго ра Каина, ш всего блюстиса: ни купити, ни продати, ни сълти, ни садити; аще сваба сътворити, скоро разл8читса. т. ж. То е днь лжка. т. ж.

- сии дьнь, сего дьне hodie: Тѣмь же наречеса село то село кръви до сего дьне (ξως τῆς σήμερον). Мө. XXVII. 8. Остр. ев.  $\overleftrightarrow{\mathbf{G}}$  сего дне дне (ἀπὸ τῆς ήμέρος τῆς σήμερον). Iep. XXIV. 2. И ксть могъла кго и до сего дне, исходить  $\dddot{\mathbf{w}}$  него смрадъ золъ. Іак. Бор.  $\Gamma$ л. 103. Тебе ради оумерщвлыкмъ ксмь в сь днь. т. ж. 76.
- ономь дьне третьяго дня: Вьчера или ономь дьне (χθές ἢ πρόχθες, heri vel medius tertius). *Ham. Cun. XI в. 301.* Ср. Рус. намедни.
- днь Ѿ дне (ἡμέραν ἐξ ἡμέρας, diem ex die). Быт. XXXIX. 10 no cn. XIV в.
- дьнь дьнь дьнь дьне ежедневно: Дьнь дьнь. Изб. 1073 г. Потръбьна намъ дне дне таина наказанна (καθ' ἡμέραν). Кирил. Іерус. XII в. 256. Братіа днь дне вхожахоу. Прохор. Жит. Іо. Богосл.
- дьнь аче дьнь ἡμέρα καὶ ἡμέρα, всякій день, день ото дня: Елми бо, рече, вынѣшнии нашь члвкь растылѣваеть, тольми жтрьнии понавлыетьсы дьнь аче днь (ἡμέρα τῆ ἡμέρα, de die in diem). Нанд. Ант. XI в. л. 21 (Кор. 2. 4). Днь аче днь омрачашеся в безаконіи ходя. Жит. Ниф. 1219 г. Днь же аче днь прилагашеся народ8 (in dies adjungebatur; съ каждымъ днемъ). Жит. Авкс. 11. Мин. Чет. феер. 197. Днь ыче днь спѣшаше добрыими въшествіи. Жит. Влас. 2. т. ж. 208. Днь ыче днь прибытокъ приемля. Обр. глав. Мин. Чет. феер. 269. Днь аче днь крѣпляшеся отроковица (ἡμέρα δὲ καὶ ἡμέρα, de die in diem днь же паче ѿ днь). Іак. Ист. 6. Днь же аче днь растяше 8троба (— днь же ѿ дне). т. ж. 12.
- дьнь възати встрътить, провести день: Пръвын же Великъ день взялъ есми въ Каинъ, другои Великъ день въ Чебукару, въ Маздраньскои земли. Аван. Никит. См. възати.
- Ср. Лит. dina; Скр. dina; Лат. nundinus, nundinae.
- дьньница деньница деница утренняя зв'єзда, фωσφόρος, і έωσφόρος, lucifer: Зв'єза св'єтлівити ин в'є дні ница прів зорями въсходящи. Упыр. 107. Дьньница за св'єтьлость, тьмьница за величааник ( εωσφόρος). Гр. Наз. XI в. 153. Си бъї предътекущита кр'тьмьстіви земли, аки деньница предъ слінцемь, и аки зора предъ св'єтомъ. Пов. вр. л. 6477 г. Афродитъ же глють иже овъгда дні ница, овъгда заходыната. Іо. екз. Бог. 125. Ср.: Бъї имена полагаєть св'єтиломь, такоже се: денница или пр'єходница, власежелищи, кроужилита (тіру фраточ, тору фріємуа, тіру πλειάδα, тору і єстєроч, тору фωσφόρον). Іо. екз. Шест. 1263 г.
- падучая звъзда: О днъницахъ. Видимыя и къ земли падаемыя звъзды глють члеци, яко звъзды суть и падають, инии же глють, яко мытарьства соуть лоукавая, но ниже звъзды соуть, ниже мытарьства,

- но отложеніа соуть огньна носнаго огня, и падають долу, и елико нисходять низоу, раставлюются и съливаются пакън на въздоусъ; сего ради ниже на земли видъ кто когда падпіаяся отъ нихъ, но всегда на въздоусъ сливаются и расыпаютъ и глются дениця; звъзды ж никогда падаютъ. Сбор. Кирил. Бълоз. XV в.
- lucifer, дьяволъ: Дьньница тьма бъл величым ради. Изб. 1073 г. 100. Не търъпить бо свѣта твоего видѣти съпадъли днъничоу (по др. сп. днъница; ὁ πεσών ἐωσφόρος). Мин. 1096 г. (сент.) 35. Преже дьньница. Стихир. XII в. л. 144. Прежде же деньница ангелъ, нынѣ же темный діаволъ... равенъ быти Богу пьщевавъ. Никиф. м. посл. Влад. Мон. ЁДпаде Ё нбсе денница древле восходъщїа (ἐωσφόρος, lucifer). Иппол. Антихр. 17 (Ис. XIV. 12).
- преже дьньница: Преже деньница родих тл. Сл. Фил. (Пов. вр. л. 6494 г.). Ср.: Мариы рече: аште истинж повъдъ, не имеши ми въръг, жтробъг зъриши, а тагапітагоса въ неи не видиши, чръво съмотриши, а не помъслиши отъ жтробъг пръжде дъньница отъ Отъца родивъша са тоу живжшта. Супр. р. 176.
- дыныничыный: дыныничынам звёзда— денница:
   Въсимлыжси, мко звёзда дныничына... дшвыною доблестью. Мин. 1097 г. 154. Мин. Пут. XI в. 4.
- дьньно: н.-дньно—въ продолжение пятидесяти дней:— Напсаша книгът си .н.-дньно. Четвероев. 1144 г.
- дыныны прилаг. отъ дынь дневной; см. дыныдыныным.
- дьньный деньный прилаг. отъ дьна: Бѣаше боляще  $\ddot{w}$  вреда деннаго люта (quae uteri morbi laborabat). Жит. Өед. Сик. 26. Мин. Чет. апр. 394.
- **дъньствовати, дъньствою**  $\delta$  іпреребеім: И ночьствоуни и дъньствоуни ( $\delta$  іпреребом). I сорг. Aм. 252.
- дъньсь днесь денесь сегодня, hodie, σήμερον. (Это образов. нарвчій удержалось до сихъ поръ въ словахъ: утрось, лѣтось и т. п., т. е. вин. пад. съ указ. мѣстоим.): Аще же сѣно сельнок дьньсь схщек, а оутрѣ въ пещь въмѣтакмо (σήμερον ὄντα). Мө. VI. 30. Остр. ев. Дьньсь бо съ множ кси въ раи (σήμερον). Панд. Ант. XI в. (Амф.).  $\overset{\circ}{G}$  дньсь сна тя нарекоу (ἀπὸ τῆς σήμερον, ex hodierna die). Пат. Син. XI в. 281. Дьньсь. Стихир. XII в. 19 и др. Дѣь живи, а заоутра в гробъ. Поуч. Влад. Мон. Нашю землю дѣь  $\overset{\circ}{W}$ ыли, а ваша заоутро въздта будеть. Нові. I л. 6732 г. K тому дворищю вшитци вжиткове, што днѣ суть и потомъ могуть бъти. I рам. Оты 1351 г. Таковаго страха... никогда же узрѣхомъ, яко денесь. Cog. вр. 6968 г. (II. 76).
- дьньсьнъіи прилаг. отъ дьньсь, hodiernus, сегоднешній: До дьньсьнааго дьне (ξως τῆς σήμερον, usque hodie). Εφρ. Крм. Крв. 48. Жидове же до дьньсьнааго дѣвъства... ни любать, ни дѣжть (τῆς σημερον παρθενίας). Панд. Ант. XI в. (Амф.). Ср.: Сии же гласъ до дьнесьнѣаго въпижтъ събиражште

са въ пръславънъи тъ день памати сватааго Конона. Супр. р. 25.

### дърати — см. Драти.

- дъргати дръгати, дъргато дергать, терзать (?):

   Дръгаше имъ змим вън8трь8д8 (залѣзши въ желудокъ черезъ горло). Жит. Козм. Дам. (Чуд. 1).

   Ср. дрожати.
- дьргноти дръгноти, дъргно: Скобльми дръгноти (ungulis effodi). Муч. Еразм. 4. Мин. Чет. йон. 144.
- дьржава дрьжава держава κρηπίς, поддержка, основаніе: — На твърдѣи ти държавѣ оупованим вѣръ (по сп. 1250 г.: твърдѣмъ). Ирм. 1344 г. (Амф.).
- власть, сила: Азъдамъ вамъ въ державу (εἰς κατά-GYEGUY, in possessionem). Yuc. XIII. 3 no cn. XIV 6. О Хъ Ісь Ги нашемъ, съ ними же Опіж коупьнъ, и Стоумоу Дхоу слава, чьсть, дрьжава, нъив, и присно, и въ въкомъ, аминъ (хратос). Гр. Наз. XI в. 18. Даси силоу и дръжавж любаштиимъ та. Панд. Ант. XI в. (Амф.). Гъ да приложить къ земльней държаве и носьнааго црства наслажение (хράτει, imperium). Εφρ. Ком. Конст. посл. И сниде на ада, и дерьжаву кго раздруши. Нест. Бор. Гл. З. Всемоу дръжава, все творган, всемощьнъ, шбладъни и всею тварью. Іо. екз. Бог. 72. Ги Бе нашь, кго же держава бесприкладна (κράτος). Служ. Варл. XII в. Държава идольскам падеса. Мин. Новг. (окт.) XII в. Държавою помоганши. Жит. Өед. Ст. 66. Христосъ Богъ нашь, Сынъ Бога живаго, ему же слава, и держава, и честь, и покланянье. Лавр. л. 1377 г. запис. Наша държава (κράτος). Георг. Ам. 243.
- правленіе, управленіе: Градъ нашь крѣпится твоею державою. Сл. Дан. Зат. Въ державоу холюбиваго кнза Михаіла. Новг. І л. 6813 г. (по Син. сп.). И сталоса подъ державою великого крола Краковского Казимира. Грам. Оты 1351 г. При державъ пана Оты. т. ж.
- владеніе, государство: Держава Руская. Стихир. Влад. Ре дати за трудъ сь носный покої, не презревъ Бъ в державе нашеї і црквъ вдовьствующь. Ряз. Крм. 1284 г. запис. Налиса есмы крепко блюсти его княжнья и државъі. Грам. Влад. 1387 г.
- подвластные, народъ: Князь Витовтъ съ всею своею державою и король Лятцкіи со всею своею державою ходили къ Марьину городу и билися съ Прускимъ местеромъ и со всею ихъ державою. Псков. І л. 6918 г.
- дьржавьливъти (В.) придерживающійся: Дьржавьливъ заповъдьмъ. Сб. 1076 г.
- държавъница державъница: Амазовская державница и вождевица. Жит. Ал. Мак. (В.).
- държавьно дръжавьно (нар.) съ властью, свойственно властителю: Пострадавъ, законьнъ посрамилъ кси безаконьнъм врагъ дърьжавьно. Мин. 1096 г. (сент.) 173. Ибо ваю пособикмь и защище-

- ниємь кнізи наши противу въстающам противу державно поб'єжають. Іак. Бор. Гл. 107. Дръжавно свідиль еси (хра́тіста). Ділян. Петр. Павл. 79. Противьным люди държавьно поб'єжающе. Тріод. Сав. д. 1226 г.
- дьржавьный державьный могущественный, властный: Дьржавьный Өеофиле (хратюте). Лук. 1. 3. Остр. ев. Крыпостию дьрьжавьною. Мин. 1096 г. (окт.) 3. Блжный же вызрывь на нбо рё: Влдко Ги Исе Хё, не остави мене погыбнути, но ты самы державьную руку твою простри на ма грышьнаго и худаго. Нест. Бор. Гл. 20. И сподоби державною твокю роукою подати намы (хратых). Служ. Варл. XII в. Яко должни есмы тебы ближному державного и святого нашего господина и царя... рублевы старыхы Новыгородскыхы тысячу. .. Каб. грам. 1389 г.
- въ смыслѣ существ.: владѣтель, правитель: При блгородънѣмь кнази Всеволодѣ, державному Русьскъна земла, и чадома иго Володимера и Ростислава, вонводьство держащю Къннвъскъна тысаща Ганеви, игуменьство держащю Ішану. Пов. вр. л. 6596 г.
- аркотос: Причьтъмъ Биимь принтъ стльства wдежоу, юже държавьнъймъ житиємь ти пречистъне свътлъиноу съдън. Мин. 1097 г. 71.
- дьржавьнъ дръжавьнъ: Показа дръжавьнъ словесъ и дъании поуть животьнъи. *Мин. 1097 г. 18*.
- дьржавьство д'ыйствіе правящаго, держащаго власть, правительство: Потомъ же Всеволодъ преставися, поживъ съ миромъ, исправивъ държавство, порученок кму отъ Господа. *Iак. Бор. Гл. 135 (Чтен.)*.
- държавьць державьць правитель: Отъ... боярина и воеводы навышшаго и намъстника Володимерского и державца Галичскаго. Дпл. Польск. (Кар. И. Г. Р. IX. пр. 181).
- дьржаливъти: Дьржаливыи вдка. Изб. 1073 г. л. 2. — См. дьрждаливъти.
- държальница дръжальница: Или о таинъихъ дръжальницахъ бъсишаса (περί τοὺς μυστικοὺς κρατήρας μανείσιν). Гр. Наз. XI в. 253.
- държанин дръжанин держанин задержка: — Тиоуноу на Вълъцъ дати роукавицъ, аж бъл товаръ пъревъзлъ без държаниы. Смол. гр. 1229 г.
- правленіе, управленіе: Много бо пострадаща человічи отъ него въ держаньи его, и селъ изнебывши, и оружья, и конь. *Лавр. л. 6677 г.* Много пострадаща человічи отъ него въ держание его. *Ип. л. 6680 г.*
- държаник жены: Понъже полонать жены кръемъ, и пакъ възвращеник имъ боудеть, подобно приимати своимъ моужемъ и симъ приобъщеватиса, и не шмътатиса държанита ради иноплеменьникъ осквърнънита. *Го. митр. Прав.*
- двржатель дрьжатель держатель, властитель, правитель: Самъ бо бъаше и страданию свокмоу дрьжатель (ταμίας). Гр. Наз. XI в. 125. Нъ паче тогда соущемоу патриархъ бъвають и цесарици веселию много припьствиюмь своимъ принесъ, иже и мо-

лытьсы кмоу, дьржателю быти Стоудиискомоу манастырю. Жит. Өеод. Ст. 75. И житин мынишьской прикмышемоу, дьржатель всемоу шле Бжиихъ соудьбъ шстоупьникъ бывакть; приимъ же власть, не всего абие шбнажити размысли звёрь шбразьство. т. ж. 102. Отмьстью створи держателю града того. Ип. л. 6748 г.

дьржати — дрьжати — дръжати — держати, държб — держать: — И мжи, дрьжаще Игуса, ржгаа-хжса кй, бижще (συνέχοντες). Лук. XXII. 63. Остр. ев. Пламеное бо дърьжа въ роучѣ ороужие. Мин. 1096 г. (сент.) 34. До нынѣ крещали дѣти, въ рукахъ держа. Кипр. м. посл. Пск. дух. 1395 г.

- держать, оставлять у себя, задерживать, имъть при себф: — Дрьжан пшеницж, проклатъ народомъ (συνέусіч). Гр. Наз. XI в. 53. Аще ли безъ грамоты придуть и преданъ будуть нами, да держимъ и хранимъ, дондеже възвъстимъ кназю нашему. Дог. Иг. 945 г. (по Лавр. сп.). Пусти же блговърным кизь си в свои когождо на свою область имъ самъ, а сту сею Бориса и Глѣ(ба) оу себе держащю. Нест. Бор. Гл. 8. А Новгородьце измавъ Всеволодъ... държане оу себе, не пуста ихъ Новоугородоу. Новг. І л. 6704 г. (Князь Ярославъ) державъ Новгородцевъ и Новоторжцевъ одину не, і одаривъ ы, шпоусти проче. т. ж. 6744 г. — Държати грѣхъ — не отпускать, не прощать: - Имъ же отпоустите гръхъ, отъпоу-СТАТЬСА ИМЪ, И ИМЪ ЖЕ ДЬРЖИТЕ, ДЬРЖАТЬСА (хратуте, κεκράτηνται). Io. XX. 23. Ocmp. es.

- держать, имъть: — Послъдынки мъсто дрьжати (хаτέγειν). Лук. XIV. 9. Остр. ев. Да не держиши лютости до сновъ люди своихъ (ού μηνιείς τοίς υίοίς, non irasceris filiis). Лев. XIX. 18 no cn. XIV в. Не держи села близъ княжа села. Сл. Дан. Зат. Како жь долго держимъ у нашемъ опеканью. Присяж. гр. Сем. Лыгв. Олы. 1389 г. — Държати миръ, любовь, др8жь-68 — быть въ мирѣ, въ дружбѣ: — Со Ондреемъ Полоцкимъ и съ Полочаны миру не держати ми. Дог. гр. 1386 г. С таковъими бо аще хто любитъ, или дружбу дерь, їли пьеть, їли ысть, то врагъ есть Биї. *Паис. сб.* 77. Любовь держаху съ Литвою и съ Немци. Исков. I л. 6915 г. — Държати перевѣтъ — сноситься: — Бяху бо перевътъ держали съ Нъмци Пльсковичи. Псков. І л. 6748 г. — Държати нелюбик — быть въ ссоръ: — На весь Новгородъ нелюбіе держа. Псков. I л. 6903 г. — Държати вражьд8 — враждовать. Ип. л. — Държати гнфвъ — гнфваться. Новг. I л. — Държати рать — воевать. Ип. л.

А вы, мужи, по закону держите жены своя. Сл. Дан.
 Зат. А держите ихъ (антиминсы) по старои пошлинѣ.
 Кипр. м. посл. Псков. дух. 1395 г.

— владъть, править: — Дьржати землю (хратєї), оссираге). Ефр. Крм. LXXXVII. 21. Лучьние мужи, иже дьржаху Деревьску землю. Пов. вр. л. 6453 г. И бътогда держа Въннегородъ Чюдинъ, а црквь Лазорь. т. ж. 6580 г. Се азъ... дьржа Роусьскоу землю въсвок кнаженик. Грам. 1130 г. Король же посла вои

многи и Лестко, и придоша к Перемышлю: Яронови же тогда тысящю держащю в Перемышли, избъже перель ними. Ип. л. 6721 г. Что волостии всёхъ Новгородьскыхъ, того ти, киже, не держати своими моужи, нъ държати моужи Новгородьскъми. Дог. гр. Новг. съ Яр. Яр. 1264—1265 г. A тобъ, господине, тако же Новгородъ държати по пошлинъ безъ обиды. Дог. гр. Новг. съ в. к. Мих. Яр. ок. 1307 г. Королеви держати Лвовьскую землю исполна, а намъ держати Володимърьскую. Дог. гр. 1349 г. Иванъ... Морозовъ держаль Москву семь леть. Родосл. кн. - Държати кнаженик — княжить: - По сихъ братьи держати почаща родъ ихъ кнаженье въ Поляхъ. Пов. вр. л. введ. Княжение твое честьно дьржяти по пошлинь, безъ обиды. Дог. гр. Тв. кн. Мих. Яр. съ Новг. ок. 1307 г. И нъне держить братъ нашь... кнжнье Троцкое. Грам. Влад. 1387 г. — Дьржати посадничьство быть посадникомъ: -- Новг. Іл. -- Бълти държим 8 -быть во власти: — Не быти държимоу похотьж. Сб. 1076 г. И сниде на ада, и державу кто раздруши, самого же сваза, и держимъна свободи дна. Нест. Бор. Гл. 3.

— соблюдать: — Слышаще слово, дрьжать и плодъ творать (κατέχουσι). Лук. VIII. 15. Остр. ев. Правила дьржати (крατεїν, obtinere). Ефр. Крм. Халк. 1. Обычаи дьржить и преданик (κεκράτηκε, obtinuit). т. ж. Ник. 7. Тотъ миръ держати вѣлми твердо. Дог. гр. 1349 г. Держати цѣлую правду и чиста вѣра. Грам. Дм. Олыерд. 1388 г. Крестъ цѣловаша... что на томъ перемирьи пописаны грамоты и печати прикладены, что тое перемирье держати крѣпко въ ту пять лѣтъ. Псков. І л. 6969 г. — А тобѣ, брату моему молодшему князю Володимеру, держати ти подо мною княженье мое великое честно и грозно. Дог. гр. Дм. Ив. 1362 г. — содержать: — Държати множаишиихъ причьтъ (кра-

тегу, obtineat; — да държиться). Ефр. Крм. Ант. 19. А что ти, кнже, пошло на Торожку и на Волоцъ тивоунъ свои държати, на своки части държати, а Новъгородьць на своки части държати. Дог. гр. Новг. сг Яр. Яр. 1264—1265 г. Игуменъ сироты держи, а сироты игумена слушаите. Уст. гр. м. Кипр. Конст. 1392 г. Дръжали мя есте хлъбокоръмлениемъ у себе. Новг. І л. 6920 г. (по Ак. сп.). — Държати въ милости. Новг. І л. държати чьсть на комъ — почитать, Ип. л.

държати съвътъ — совъщаться. Нові. л.

държати съвътъ на кого — замышлять противъ кого. Host. I а. 6702  $\iota$ .

дьржати отъвътъ — отвъчать: — Отвътъ держати на страш. судъ. *Церк. Уст. Влад. 10.* 

държатиста — дръжатиста — дръжатиста — держатиста: — Четыре коньци крыстоу середнимы съгвоздъмы дрыжатьста и съжимаюты. *Іо. екз. Бол. 254.* — Очи же ею дыржастеса (ѐхратобуто; въ Рус.: были удержаны). *Лук. XXIV. 16. Остр. ев.* 

- Да държиться воля правилоу (κρατείτω, sententia regularis obtineat). Ефр. Крм. Ник. 5.
- оставаться, пребывать: Кюпыть бо сы, не ыко же измѣситисы, нъ ыко же дръжытисы самѣмъ себѣ, без вьсего съмаза и измоута (ἐνοῦνται γὰρ οὐχ ώστε συγχεῖσθαι ἀλλ' ώστε ἔχεσθαι ἀλλήλων δίχα πάσης συναλειφῆς καὶ συμφύρσεως). Іо. екз. Бог. (Оп. II. 2. 305). А что до Норовского миру, да того сроку котимъ такоже держатися, какъ вашь государь... намъ повѣстуеть. Исков. І л. 6979 г.
- Аще ли есть неимови створивыи оубоиство и оуб'ьжавъ, да д'бржиться тажи доньдеже шбращеться, ыко да оумреть. Дог. Ол. 911 г. (по Ип. сп.).
- бороться: Почаста см крѣпо держати (= рвати). Пов. вр. л. 6500 г.
- дьржатись чёмъ κρατεϊσθα: Нёсть оубо лёпо Гімь оученикомъ завистиж дрьжатись. Панд. Ант. XI в. (Амф.).
- държатиса кого, чего, държатиса по кого, по что, държатиса ком8 держаться, придерживаться, быть приверженцемъ: Или кдиного дръжитьса, а о дроузвить пебрвщи въчьнеть (вм. будущаго настоящее, ἀνθέξεται; въ Рус.: станетъ усердствовать). Лук. XVI. 13. Остр. ев. О семь кръстихъса и по то държоуса. Изб. 1073 г. а. 23. Се Богъ нашь на земли явися и съ человекы поживе, и вси държащеися по нь живуть, и оставльше его умруть. Кир. Тур. Са. о сапп. 60. Держахуться крвико по королевичи. Ип. а. 6697 г. А бъща са тон правде държали въ векъ Смол. гр. 1229 г. 2-й сп. Томоу (свокмоу пастоухоу) ста дъръжимъ и въиноу държатиста имамъ. Жит. Өед. Ст. 120. Народъ же держашеся по ня. Муч. Акинд. 17.
- дьржатисы страд. зал. см. дьржати грѣхъі (подъ сл. дьржати).
- държдаливъти дръждаливъти: Великъти въ князьхъ кназь Сватославъ, въжделаниемь зѣло въжделавъ, дръждаливъти владътка, обавити покровенъта разоумът въ глоубинѣ многостръпътънътхъ сихъ кънигъ. Изб. 1073 г. послъсл. См. държаливъти.
- дързанин дъръзанин: Мтль дъръзаним на соудици низлож(и). *Мин. 1096 г. (сент.) 92* (по др. сп. дързанин).
- дьрзати дьръзати дрьзати, дьрзаю audere: Дьръзаи, дъщи, въра твом сисе та (θάρσει; въ др. м.: дрьзаи). Мр. V. 34 Остр. св. Немощьнъимъ дамие дьрзати. Мин. 1097 г. 72. Пявлати дрьзаима емоу (θαβρούμενα). Панд. Ант. XI в. (Амф.).
- **дързливъти** = **дръзливъти**: Веи дръзливи на пимиство.  $\Theta eod$ .  $\Pi eu$ . I. 195.
- дързно дръзно смѣло: Дръзно. Упир. 108.
- дързновати = дръзновати, дързною: Дръзноуеть. Апост. толк. XV в. 62 (Оп. II. 1. 161).
- дързновенин дръзновенин дръзновенин деръзновенин παρέησία, fiducia: М $\overline{4}$ ничьско дь $\overline{6}$ зновенин им $\overline{6}$ ь. Мин. 1097 г. 154. Аще ли и кли-

ричьскаго поставлении съподобиться, не подобакть кмоу дързновении клирика къ бракоу приходити (κατὰ τὴν τοῦ κληρικοῦ παρρησίαν, secundum hunc quem adeptus est). E fp. Kpm. LXXXVII. 11. Отъвъпитаимъ съ мьногомь дръзновениємь (παρρησία). II анд. II анд. II в. II

дьрзновеньнъти: — Дьрзнов вниою днею и св вть ло въ чъртогъ великъш вънидосте. Мин. окт. Новг. XII в.

льрзноти — льръзноти — дрьзноти — дръзноти, дързиб — осмълиться: — Дързижвъ въниде къ Пилатоу (то $\lambda\mu\eta$   $\sigma\alpha\varsigma$ ). Mp, XV. 13. Остр. ев. Дпівный съмысль на водыным звирь дырызноула исп. Мин. 1096 г. (сент.) 103. Послъжде вьсе дръзноутъ (тохрабо). Панд. Ант. XI в. (Амф.). Къто дръзнеть решти: чисть немъ отъ грвха (παρρησιάσηται). т. ж. Никто же васъ дрьзни решти (тодряй). Гр. Наз. XI в. 18. Се, оче, не дрьзижкъ принти къ тебъ, помъщилам, еда како гиврамсь на мы, и не въпоустиши насъ въманастырь. Нест. Жит. Өеод. 25. Кто же дрьзнеть сътворити се, властелинъ, или кназь, или пискоупъ, или игоумънья, или инъ которыи любо члвкъ, а боуди кмоу клатва си. Крест. кн. Евф. Пол. 1161 г. Нилъ дхмъ дъръзноуми. Никон, Панд. сл. 2. Дъръзноу Исакъ молитись о сноу своемь. Новг. І л. 6712 г. — Ср.: Сватъни же никако же бъхма отывъщтавал бишше са въ свом прьси, не дръзнъи вызъръти на небо. Супр. р. 412.

дързнотин — дръзнотин — смълость, дерзость (?): — Того же лъта... владыцъ Сергію многажды начаша являтися святители Новгородстіи... обличающе явъ безумное дрьзнутіе на поставленіе святительства ему. Псков. II л. 6992 г.

дьрзо (нар.) — смѣло, отважно: — Глоубинъ пспъттати дързо. Новг. Мин. сент. XII в. 116.

дързовати — дръзовати — дръзовати, дързою — παβρησιάζεσθαι: — Дръзовати и възноситиса не годьно Боу и члкмъ естъ. Панд. Ант. XI в. (Амф.). Павылъ же се дръзова (τολμάν). Гр. Наз. XI в. 17. Мнози дързоують w истинъ. Жит. Оеод. Ст. 67. — Ср.: Ките жива видъвъще съвазана бъжаща, и по оумрътвии ли хотъахж за йъ дръзовати. Супр. р. 332.

дързостити — дръзостити, дързощу: — Азъ придоу събъратъ дѣлъ и словесъ, и помъщлении ихъ, нъ и зълоба въ мъислехъ поминакма дръзостить срца, погоублема же оудръжаникмь и пѣваниемь съкроупакть к. Панд. Ант. XI в. л. 122.

дьрзость = дрьзость = дръзость = дерзость — см'влость, παρόγησία: — Не хвалю бо см, ни дерзости своем. Поуч. Влад. Мон. Дастъ бо ся душамъ ихъ

- духовьная дьрзость, познаніемь своего владыкы. Кир. Тур. 24.
- дерзость: Подобьна есть дрьзость знож велию. Панд. Ант. XI в. (Амф.). Вольничанье, смёхъ и дерзость погублюють мнихъі. Ефр. Сир. XIII в. Убоявся, видя свою дръзость (по др. сп. — дерзость). Новг. I л. 6948 г. (по Ак. сп.).
- **ДЪРЗОСТЪНО ДРЪЗОСТЪНО**  $\vartheta$ αρσαλέως: Тако оубо мъл противимъста присно ратъникоу дръзостъно. *Панд. Ант.* XI *в. л.* 67.
- **дързостънъ** дерзко: Дързостънъ, ни страха Бжина предъ очима имоуште (ριψοκινδύνως, temere ac periculose).  $E\phi_p$ . Kpm.  $Hu\kappa$ . 16.
- дьрэти = дръэти, дьрэб осмѣливаться: Не дръзоща его оусѣкноути (οὐκ ἐτόλμησαν). Жит. Ни-киф. 11. Мин. Чет. февр. 101.
- дьрзъствовати, дьрзъствою προπετεύεσθαι: Не превъзносаса сжетьнож гръдостиж, ни дрьзьствоум, нъ съкроушенъ сръдьцемь. Панд. Ант. XI в. л. 147.
- дьрзым дрьзым дръзым дръзым отважный: Ісаіа бѣ пфркь м8жь чюдень, ръвеніа по Бэт испльнень, дрьзь; дръзь же не лютостіж, нъ ревнованіе въ силѣ. Ис. (толк. Упыр. 88). Дьрзыхъ не съпалилъ еси. Мин. 1096 г. (окт.) 36. Дрьзый ксть (тодилро́с). Гр. Наз. XI в. 44. Иже пръжде възложить ржкж на дрьзааго (тодилто́с). т. ж. 71. Перенславци же дръзи соуще поехаща напередъ. Перенсл. л. 6677 г.; Ип. л. 6680 г Володимеръ же Глѣбовичь... бяще дерзъ и крѣпокъ к рати. Ип. л. 6693 г. Брате Мьстиславе, и ты, Володимере, оже поидемъ мимо ихъ, измятутъ ны въ тылъ, а другое мои люди къ боеви не дерзи. Нові. IV л. 6724 г. Оуность дерза тя творитъ. Муч. Кал. 5. Мин. апр. 185. Менелаосъ: низокъ... дръзъ, храборъ. Іо. Мал. Хрон. (Калайд. 181).
- προπετής: Оуста дръзааго приближажтъса съкржпіении. Панд. Ант. XI в. л. 55.
- дерзкій: Не дьрзоу быти словъмь. Сб. 1076 г. Вас. Вел. Мірзяхоу емоу дірзана чадь (въ подл. н'втъ). Жит. Андр. Юр. 46.
- Ср. Лит. dristu, dristi дерзать, отваживаться; Гтө. godars, godaursan; Др.-в.-Н. tar, tarran. Др.-в.-Н. gaturst; Ar.-С. gedyrst, Ср.-в.-Н. turst дерзость.
- дьрн8ти = дерн8ти, дьрн8: Дернуста къ собъ Лота (είσεσπάσαντο, attraxerunt; по др. сп.—водрьн8ста, вдерзняста, восхитиста, въстръгоста). Быт. XIX. 10 по сп. XIV в.

дьрънъ — см. дернъ.

дьска — см. дъска.

дьци — см. дъчи.

дыщанъ — см. подъ сл. двплии.

дыа... — см. дина...

дъ = де - см. дъи подъ сл. дъити - говорить.

- дванин и производн. см. двынин и пр. двеити см. **Здвеити**.
- γυνή, mulier: Аще ли дѣва помолится. Чис. XXX.
   4 по сп. XIV в.
- дѣвою въ дѣвствѣ, дѣвственный, непорочный: Бѣльць нѣкто имѣ сна говѣина и дѣвоіж (εὐλαβη καὶ παρθένον, pium et virginem). Нат. Син. XI в. 283. Четврътаа Полуксени: высока, чиста зѣло, велеока... дѣвою, радостива. Іо. Мал. Хрон. (Калайд. 183). Приложивыися ко дѣвицѣ дѣвою, а не въ волю родившимъ ю, послѣди же симъ очютившимъ, аще взлюбить ю отрокъ пояти, и всхощета родителя ея, да тогда бываетъ свадба. Зак. Греч.
- дввата дѣва, virgo, παρθένος: Добронравик дѣвым (ἀρετὰς τῆς παρθένου, virtutis in virgine). Нат. Син. XI в. 76. Вселивымся въ чрево дѣвым. Мин. Празд. XII в. Дѣвам оумълъча. Конст. Сказ. XII в. Кто видѣ дѣвоую. Тріод. Цвтт. XII—XIII в. Дщери, и сестры, и сродницы дѣвыя и вдовыя. Степ. кн. (В.) Ср. дъва.
- дъвственная, непорочная: Да поискали быхомъ први дъыхъ дъць добровзорныхъ (quaerant regi puellas virgines bonas aspectu). Есв. II. 2 по сп. XIV в. Дъвам мати. Мин. 1097 г. 89. Въчноуещи дъвая. Мин. мар. 9.
- ДВВЕРИЧЬ: Съ дѣверичемъ... їли съ моужнемъ близокомъ. Треб. Чуд. XIV в. См. Дѣверъ, Деверъ. Дѣверъ levir, δαήρ, братъ мужа: Съ законьнъимь ли моужемъ, їли блоуженьємъ с дѣверемъ. Треб. Чуд. XIV в. А оу кого помретъ сйъ, а невѣстка шстанетса, да оучнетъ на свекри или на дѣвери скръты своеа искати или платъа своего, ино свекръ или дѣверю шдатъ платъе, или кръта. Неков. суд. гр. Лит. deveris; Др.-в.-Н. zeihhur; Нѣм. Schwager; Аг.-С. tawr; Гр. δαήρ; Лат. levir. См. деверъ.

## дъвествении — см. дъвьствыныи.

- **ДЪВИМА** νεανίς, д'вва: Покровъ д'ввимъ и ращпикъ (σκέπη νεανίδων σειρομάστων; переводчикомъ Греч. не понято или писцами испорчено; Θеодоритъ предлагаетъ читать: σκέπην ἐὰν ἴδω; Евр.—clypeus num visus est). Суд. V. 8 no cn. XIV в. См. покровъ.
- дввица дивица παρθένος, virgo: Принесе главж него на блюдв и дасть іж дввици, и дввица дасть іж матери свони. *Мр. VI. 28. Остр. ев.* Елико хёмнъ ш власти нашем ильнена приведуть Русь, ту аще будеть оуноша или дввица добра, да вдадать златникъ . Г. и поимуть ѝ. *Дог. Иг. 945 г.* . Я. джвица аугуста въ . ке. \* *Изб. 1073 г. 250.* По принатии оубо

бесѣдѣ стъи дѣвици. *Іо. екз. Бог. 230.* А вѣ соколца опутаевѣ красною дивицею. *Сл. плк. Июр.* Прошбразоують дѣвицю (εἰχονίζουσι κόρης). *Ирм. ок. 1250 г.* 

дввичии — παρθένου, παρθένου, virginum, virginalis — прил. отъ дѣвица: — Строи девичь манастырь. Перенсл. л. 6594 г. Дѣвичии храми (παρθενών). Гр. Наз. XI в. 76. Съдѣтель дѣвиче твари. Мин. Празд. XII в. 9. Въ оутробъ... двчи. Мин. окт. Новг. XIII в. Арсеніи преда свою сестру въ дѣвичіи манастырь (єἰς παρθενώνα). Георг. Ам. 243.

домъ дѣвичь — см. подъ сл. домъ.

**дъвичьнъти** — virginalis, παρθενικός: — Двичьнами лоучами. *Мин. Пут. XI в. 63*.

дввичьскъ: — Двчскъ из ложеснъ въплъщьса. Мин. 1096 г. (окт.) 5.

**ДЪВИЧЬСКЪІИ** — virginum, παρθένων: — ДЁчскъ полъ. Пов. вр. л. введ. (по Ип. сп.). ДЁчскал цркъі. Мин. 1097 г. 114. Чинъ дЁчьскъм (τῶν παρθένων, virginum). Ефр. Крм. Вас. 18. Из бокоу твоєю дЁичьскою. Мин. окт. Новг. XIII в.

дъвичьство: — Вселися въ святую дѣвицу, и родися отъ нею, дѣвичьства же не врежь, мко же бѣ преже рождества дѣвою, тако же и по рождествѣ пребысть дѣвою. Нест. Бор. Гл. (Чтен.) 3.

дъвовати, дъвбю: — .Д. ста двиъ дѣвоужщих (νεάνιδας παρθένους, adolescentulas virgines). Cyd. XXI. 12 no cn. XIV в.

дви п чистот в рачителе, придъте дволюбьствьнии выси п чистот в рачителе, придъте, въсприимъте любьзно двствыноую похвалоу. Мин. 1096 г. (сент.) 63.

дввомати — тардегорийтир: — Темь же та поемъ, пристам Двойти. Мин. 1097 г. 64.

дввочька — дивочька — уменьш. отъ дѣвъка: — Дали въ приданыѣ паропка да девочку. Дух. Ос. Окинф. 1459 г. А сыну своему Бакшѣю далъ есми дивочьку Ульянипу, Зеновъкову дочерь. Дух. Ст. Лаз. 1473 г.

дъвъка — дъвка — παρθένος, κόρη, virgo: — Или дѣвка дѣта повържеть. Церк. Уст. Влад. (по Син. сп.). Несквърънънам бо агница предълежитъ заколению заколенааго за насъ Христа Бога добрам дѣвъка Өекла. Стихир. XII в. 28. Помчаша красныя дѣвкы Половецкыя. Сл. плк. Июр. И даръз принесе многъз, кони и вельблоудъз, боуволъз и дѣвкъз. Новг. І л. 6732 г.; Троиц. л. 6731 г. Шнъ же хотелъ оу рать ити дѣвкъз купити. Грам. Риж. ок. 1300 г.

— невъста: — И на дъвцъ Гакъмъ серебро взалъ. Ряд. зап. д. 1299 г. Князь великіи велълъ тобъ говорити, что еси ко мнъ присылалъ свою грамоту о томъ, что у князя у Исаика дочи, и мнъ бы пожаловати та его дочка взяти за своего сына: ино бояринъ мои Никита дъвку видълъ... и ты бы мнъ учинилъ въдомо о томъ, что взятка съ дъвкою на колько тысячь золотыхъ. Посольств. Ал. Ив. Старк. (Кар. И. Г. Р. VI. 125 пр.).

— θυγάτηρ, filia, дочь: — Король же не вдасть дѣвкы |

своен Ростиславу. Ип. л. 6746 г. Служебница и дѣвка твоа, королеваа и великаа княгини Олена, со слезами тебѣ государю и отцу своему низко челомъ біетъ. Иис. Полеск. кор. Елен. къ в. к. Ив. Вас. 1503 г. Змилуися надо мною убогою дѣвкою своею. т. ж.

**дъвьство** — дъвичество, дъвичья жизнь: — Живъпш съ мжжемъ . ζ. лътъ отъ дъвьства свонго (ἀπὸ τῆς πάρθενίας αὐτῆς, a virginitae sua). Лук. II. 36. Остр. ев. Да плачюся дъвьства своего (ἐπὶ τὰ παρθένιά μου, super virginalibus meis). Суд. XI. 37 по сп. XIV в.

— дъвство, чистота, цъломудріе: — Велико ксть дъвьство и несъпржжик (παρθενία). Гр. Наз. XI в. 75. Иже... вселисл въ стую двійо и рожесл й нем, двъства же не вреже. Нест. Бор. Гл. 3. Дъвъство... высочье прочиихъ добрънь. Наид. Ант. XI в. Въраи дъвъство бъаше. Іо. екз. Бол. 333. Соверши дъвство мое (παρθενίαν, virginitatem). Муч. Фекл. чуд. 3. Да испытають ихъ по тонкоу, аще житик ихъ чисто изъбраще, дъвство съблюдъщи... Прав. митр. Кир. Преже помтим женъ свокы растелить дъвство. т. ж. дъвьствовати, дъвьством — virginem esse: — Пре-

**цъвьствовати, дъвьствою** — virginem esse: — Пребънвании дъствоующи. Мин. 1096 г. (окт.) 87. Едина дъвьствоунии. Мин. Нут. XI в. 78; Мин. май XIII в. Къто дъвьствоунть (virginitatem custodit, παρθενεύοι). Ефр. Крм. Гангр. 9.

дъвьствьникъ — παρθένος: — Дъствьника члв (чс) каго рода по дълъгоу въсхвалимъ. Мин. 1096 г. (сент.) 153. дъвьствьнъи — дъвественъи — παρθενικός, virgineus (М.): — Дъвъствънъмж непорочьноуж ризоу себъ благодътьнам истъка (τῆς παρθενίας). Панд. Ант. XI в. (Амф.). Дъвьствьнок ражданик. Гр. Наз. XI в. 11. Цари и князи благовърніи послушаніемъ спасаються: дъвественіи лици и иночьстіи състави свои

дъдина — дъдвна — дъдовское владъніе, наслъдіе, haereditas; дъдовскій обычай, законъ; (употр. большею частью вмъстъ съ близкимъ по значенію словомъ отчина): — Біть посадилъ та и кнізь Андрьи на шчинъ своей и на дъдинъ в Къневъ. Перепса. л. 6677 г. И кончаща миръ въчный съ Псковичи по старинъ, по отчинъ и по дъдинъ. Псков. І л. 6835 г. Даша ему Ладогу... въ отцину и дъдъну. Новг. І л. 6841 г. (по

крестъ терпъніемъ понесъще. Кир. Тур. 23.

матери Онтоньи и сынови своему Өедору, отцыну свою и дѣдину, землю и воду, по отца своего рукописанью и по володѣнью. Рукоп. Ост. п. 1396 г. Што въ тыхъ дѣдинъ (селъ съ приселками) у границяхъ, то все есмо потвердили непорушно. Подтвер. грам. 1361 г. Отнялъ... у Великого Новагорода пригородъ и волости, нашю отчину и дѣдину. Новг. І л. 6906 г. (по Арх. сп.). Ходоръ Шидловскыи... продалъ пану Клюсови свою дѣдину. Купч. 1400 г. Княжа Васильева Ярославича дѣдина и вотчина. Дог. гр. Георг. Дм. съ в. к. Вас. Вас. 1433 г.

Арх. сп.). А приказываю животъ свои госпожъ своеп

дъдичь — наслѣдникъ (по дѣду), haeres, наслѣдный владѣтель: — Срѣтоша его с радостью великою, князя

- своего и д'Едича. Ип. л. 6698 г. Мы... господарь и д'Етичь (sic) в Ечный землямь тымъ самодержецъ. Подтверд. грам. 1361 г. Витовтъ зъ Божей ласки великій князь Литовскій, д'Едичъ Городенскій, Берестейскій, Дорогицкій, Луцкій, Володимерскій и иншихъ. Жал. гр. 1388 г. Влодиславъ, Божею милостью король Польски, Литовьски и Рускій д'Едичь, и ин Ехъмногыхъ земль господарь. Заклади. Польск. к. Влад. 1388 г.
- дъдичьна наслѣдная владѣтельница, госпожа, domina (М.): Изидоша Кръсунци поклониша дѣдїчнѣ своеи (царевнѣ Аннѣ). Переясл. л. 6496 г. См. дъдичь.
- дъдичьство насл'єдство д'єдовское: Хочеть ли самъ король заплатити за нь, а его д'єдичьство соб'є оузати; не оусхочеть ли король самъ заплатити, дасть тому то (д'є) дичьство, кто его потажеть. Дог. гр. 1349 г.
- двдъ avus, πάππος: Роди дѣда Дѣда (ἐγέννησε πάππον τοῦ Δᾶδ). Панд. Ант. XI в. л. 167. Положища ѝ оу стъи Софии, головахъ оу дѣда. Нові. І л. 6726 г. На чемъ цѣловали първии князи и дѣдъ твои и отъць твои. Дог. гр. Нові. съ в. к. Мих. Яр. ок. 1307 г. По отца моего и нашего дѣда... грамотамъ. Жал. гр. кн. Тверск. д. 1365 г. Познаите, князи, свое величество и свою честь: князя дѣда имате святаго Володимера. Сл. Бор. Гл. XV в.
- дѣди и отци предки: ГЯко... страдали дѣди наши и оти за Роусьскоую землю... тако, брак, и мъг... Новг. І л. 6722 г. На цѣмь то цѣловали дѣди и отци. Дог. гр. Новг. съ Яр. Яр. 1264—1265 г. Бѣї страшно побоище, ыко же не видали ни ощи, ни дѣди. Новг. І л. 6776 г. Не посрамилъ отець своихъ и дѣдовъ. Пеков. І л. 6851 г.
- ср. дядя; Γр. τήθη бабка.
- дъдънии прилаг. отъ дъдъ, avi, принадлежащій дъду: Али ти лихое, да то ти съдить снъ твои хрътнъп с малъ братомъ своимь, хлъбъ тручи дъдень. Пис. Влад. Мон. 1096 г.
- д'єдовскій, maiorum: На сел'є д'єдьни ми (in maiorum meorum possessione). Жит. Осод. Стр. 17. Мин. Чет. февр. 348. Уже бо выскочисте изъ д'єднен славы. Сл. плк. Игор.
- употр. вм'єст'є со слов. отьчь: отчь и д'єдьнь— д'єдовскій: Ярославъ сед'є в Кіев'є на стол'є отчи и д'єдн'є. Новг. III л. 6524 г. (по Ст. сп.). Ср. д'єдъ, д'єдина.
- дъдъньство дъденьство дъдина, право на дъдовское наслъдіе: — По отечеству и по деденству искаще стола своего. *Никон. л. 6940 г. (V т., 110)*.
- дъдьство: Сіяше православіе въ области и дръжавѣ вашего отчьства, и дѣдства, и прадѣдства. Посл. на Угру 1480 г.
- дъдъна см. дъдина.
- дъи см. подъ сл. дъгати.
- **дъиствин**: Чюдеса свѣтьлаго истиноу и дѣиствин понта (ἐνέργειαν). *Мин.* 1097 i. 2.

- дъиство ἐνέργεια: На дъвъ житии раздъли члчскам, на съпроугъ и на дъиство. Изб. 1073 г. (В.). Съблюди ма... отъ всего дъиства сжпостатова. Панд. Ант. XI в. 184. Изволениемь Очъмь и дъиствъмь Стго Дха. Іо. екз. Бол. 22. Дхъ... Бжии, иже съвъдътельство есть словеси и мвлметь ему дъиство. т. ж. 46. Едино хотъник, кдино дъиство. т. ж. 52.
- двиствовати, двиствою agere, є́ νεργεῖν (М.): Двиствовати на оукоризноу (є́ νεργεῖν, ministrare). Ефр. Крм. Халк. 6. Ты, княже,... воеводами и слоугами своими двиствоукши по всеи землі. Никиф. м. посл. Влад. Мон. 67. Доуша по всемоу твлоу двиствоукть нятью слоугъ своихъ, рекше пятію чювьствіи. т. ж. 68. Діаволу двиствующу. Нові. І л. 6867 г. (по Ак. сп.).
- двиствыным ѐ νεργής, efficax (М.): Да не могыи подъмти двиствыным трызны. Изб. 1073 г. (В.). Избориво же, и двиствыно, и всемощьно. Іо. екз. Бог. 46. Шво есть видовыно, а дроугое двиствыно. т. ж. 203.
- грам. терм.: Видъ же именъ дѣлится въ сіа: въ первобытно, и дѣиствено, и повѣстно, и рододатно. *Іо. екз. Грам. (Калайд. 169).* Дѣиственое же се, яко отъ дѣиства прозывается, яко се: ковачь, древодѣль. т. ж.
- дъканин μανία: О 8 твари бисернъи дъканин (ή περὶ τὸν κόσμον τῶν μαργαριτῶν μανία). Іо. Злат. XV в. дълавъ и дъятельный, дъйствительный (B.): Живо бо слово Бие и дълаво (ἐνεργής). Esp. IV. 12  $(Anocm.\ XIV\ s.)$ .
- Да десять головъ людеи служнихъ и дѣлавыхъ. *Ряд.* зап. 1542 г. См. дъловъти.
- дълавьство actio (М.): Пакъг на дѣлавъство прѣходитъ. Пеалт. XII в. пс. СХL. 4. (толк.)
- **дълальница** γουνάρια: Ійко погорѣти храмомъ свѣщѣ продающимъ и торговъна кожюхомъ дѣлалница. *Георі. Ам. 377*.
- дълани ἐργασία: Даждь дѣланье избъти отъ него (ἐργασίαν). Панд. Ант. XI в. (Амф.); Юр. ев. п. 1119 г. ГАко нѣкака земла бъга... многоплодьно жижітелеви приноса дѣланик. Мин. 1097 г. 158.
- дълатаръ: Отпустилъ... злату и сребру искателеї и дълатареї, иныхъ многихъ мастеровъ. *Никон. л.* 7066 г. (VII. 292).
- дълателинъ ἐργάτης, operarius: Достоинъ дѣлателинъ мьздъг своем. Тим. 1. V. 18 (Anocm. XIV в. В.). Дѣлателинъ тъ епискоунъ кстъ. Пат. Син. XI в. 45.
- дълатель работникъ, ἐργάτης: Призови дѣлательа и даи имъ мьздж (ἐργάτας). Мв. ХХ. 8. Остр. ев. Рекшу Спасу притчю о виноградѣ и о дѣлателехъ. Илар. Зак. Благ. Наютъ дѣлатела въ виноградъ свои. Нест. Бор. Гл. 5. Горожане же Боголюбьскый и дворяне разграбища домъ княжь, и дѣлатели, иже бяху пришли къ дѣлу, злато и сребро, порты и паволокы и имѣнье, ему же не бѣ числа. Лаер. л. 6683 г.
- γεωργός, agricola:— Азънссмь лоза истиньнам и Оць

мои дѣлатель ксть. *Io. XV. 1. Остр. ев.* Бѣ гъ́еть виноградьноуоумоу дѣлателю (ἀμπελουργός). *Изб. 1073 г.* Дѣлателнви дьржати землю (γεωργῷ, agricolae). E $\phi p$ . Kpm. LXXXVII. 21. Отъдати клирикомъ и дѣлательнъь (γεωργοῖς, agricolis). m. m. 2. Huk. 12. Дѣлатель (по др. пер. — жатель,  $\vartheta$ εριστής).  $\Gamma$ eopr. Am. 126.

**дълательнивъ:** — Дълательника не срамьна (ἐργά-την).  $Tum. 2. II. 15 Anocm. XIV s. (B.). Вънѣишимъ дълательникъ (πρακτικώτατος). <math>\Gamma p. Has. XI s. (B.)$ . Потомь же вълѣзъшю тамо зазърѣти дѣлательницѣхъ не съпогрѣшивъшиихъ винограда (τοὺς ἐργάτας).  $\Gamma p. Has. XI s. 115$ .

дълательница — грусстиром, officina: — Не Тетталиконьскоем и горьняем пештероем хваласа, акът доброу нравоу дълательницю. Гр. Наз. XI в. 31. Пръдъдълательницами. Ефр. Крм. Трул. 65. Жидовинъ... поимъ по шобъдъ съ собою сынъ свои и к дълательници шедъ, въвръже его въ пещь стъкляную. Георг. Ам. 279.

двлати, двлаю — двиствовать: — Июдви при свеще законьней двлаху. Илар. Зак. Благ. Яко живъ питаюся, и яко же мьртвъ не делаю. Кир. Тур. 46.

- работать: Шесть дьнии ксть, въ ны же достоить дѣлати (ἐργάζεσθαι). Лук. XIII. 14. Остр. ев. Дѣлаи (нов. поработи, χρῆσαι). Кор. 1. VII. 21. Въ соуботу дѣлати (подобакть; ἐργάζεσθαι, operare). Ефр. Крм. Лаод. 29. Въ градѣ Дорогобужи нѣй жена, раба сущи, дѣлаше въ вежи гӂа свокы повелѣникмь, въ днъ стго Николы. Іак. Бор. Гл. 131. И роукама же своима дѣлати по всы дни. Нест. Жит. Өеод. 11. И обрѣтъ ы, посла, да дѣлають въ виноградѣ кго. Нест. Бор. Гл. 5. И рё имъ: идѣте въ виноградъ мои и дѣлаите, иже будеть вы право, то да возметс. т. ж. Жены же инъ, видѣвше ю дѣлающю, начаша ю вабити въ црквь. т. ж. 49. А сего прашахъ: аже женъ дѣлаюче что любо страдоу и вережаються, и изметають. Вопр. Ил.
- воздѣлывать, обрабатывать (землю): Въведе ѝ въ раи... дѣлати ѝ и хранити ѝ (ἑργάζεσθαι, operari eum). Выт. II. 15 по сп. XIV в. Дѣлающей землю (οἱ ἑργαζόμενοι τὴν γῆν). Ис. XXX. 24. Вси гради ваши... дѣлають нивы свом. Пов. вр. л. 6454 г. Дѣлам не землю, нъ потребж потребжіжщимъ (γεωργῶν οὐ τὴν γῆν, ἀλλὰ τὴν χρείαν τῶν δεομένων). Гр. Наз. XI в. 321. А Харя... у насъ жилъ въ селѣ... десять лѣтъ, а ту... землю дѣлалъ, а какъ... у насъ Харя вышелъ изъ села..., а мы... отъ тѣхъ мѣстъ и до сѣхъ мѣстъ ту землю оремъ и сѣемъ и въ наемъ даемъ. Дъл. суд. о пуст. Борт. 1462—1464 г.
- дѣлать, строить, изготовлять: А си бя что сдѣлаша? сами дѣлани суть. Пов. вр. л. 6491 г. Дѣлаша мостъ вьсь цересъ Вълхово. Новг. І л. 6652 г. Дѣлаше роукама пленица и темыяньницѣ и блюда. Никон. Панд. сл. 45. Псковичи поставища городъ на Опочкѣ... начаща дѣлати за недѣлю по Покровѣ, а сдѣлаша 2 недѣли весь. Псков. І л. 6922 г. Дѣло дѣлати: —

И роукама своима дѣлахоуть дѣло, ово ли копътъца плетоущи и клобоукът и ина роучьнам дѣла стромще. Нест. Жит. Осод. 9. Какъ людемъ монастырскимъ дѣло дѣлати. Уст. гр. м. Кипр. Конст. мон. 1391 г. А дѣло монастырское дѣлаите. т. ж. Ино то Денисіи владыка не свое дѣло дѣлалъ, не по закону и не по правиломъ. Грам. митр. Кипр. Иск. 1395 г.

- А ловища, и пожни, и страдомый земли, и лѣсъ, а ту къ тымъ селамъ по старинѣ, изъ которого села, которыи мѣста дѣлати. Новг. разд. гр. XV в.
- И азъ бо робъ того ксмъ, кго же тъ имаши зъръти акъ Бога въ себъ дълажита, и поуштенъ к неи аггелъ сице бесъдовавъ остави ж. Супр. р. 174.

дълва -- см. делва.

дълеснъти — πραγμάτων, rerum (M.) — прилаг. отъ сл. дъло: — ІАко Бжію словеси и повельнію дълесная вещь въсльжаеть. Ісз. ХХХVII. 2 (толк. Упыр.). Виною дълесною. Ефр. Сир. ХІІІ в. Делесною службою (πραγμάτων διαχονία). Сильв. и Ант. вопр.

двлити, двлю — dividere, раздвлять: — Намъ же единъ Бъ Отьць, отъ него же вьсе, и единъ Гъ Іс Хс, имъ же вьсе, и единъ Сватъй Дхъ, въ немъ же вьсе, отъ него же, и имъ же, и въ нь же, не естъства двлашть..., нъ образжжште единого и не измжштена естъства своиства (те́рлегу). Гр. Наз. ХІ в. 10. Аже братьы ростажются передъ кназемъ и задницю, то которъй двчькъй (==дитийскый) двтий ихъ двлитъ, то томоу взати грвна коунъ. Р. Прав. Влад. Мон. (по Син. сп.). Всвмъ молюся, дабы мя кто накърмилъ, и бываеть двлимъ мои бвдный укрухъ съ питающими мя. Кир. Тур. 46. Часто врани граяхуть, трупіа себъ двляче. Сл. плк. Июр. Жеребьемъ двлили. Исков. І л. 6976 г.

— надълять: — Нача (Ярославъ) вок свок дълити: старостамъ по . т. грвнъ, а смердомъ по грвнъ. *Новг. I л.* 6524 г.

дѣленып люди: — А что мои люди дѣленыи ловчяне, и они свои мѣста и ухожаи вѣдають по старинѣ, и Рязанскій рыболове, истобники, псари, подвозники меховыи, подвозники кормовыи, садовники ястребьи... и иныи, кои мой люди деленыи. Дог. вз. гр. Ряз. кн. Өед. Вас. съ Ряз. в. кн. Ив. Вас. 1496 г. Тѣ твои бортники и Мордва деленаа со всѣми доходы твоа и есть по старинѣ. т.ж. — Ср. дълавъти, дъловъти, (дѣловыи люди), дълюи.

— Ср. долы; Гтө. dailjan; Др.-в.-Н. teilon; Нѣм. theilen; Др.-Ск. delian; Аг.-С. daelan; Д.-С. deila; Др.-Пр. dál—часть (дѣлъ).

дълитиста: — Дълитъ бо са не раздълна (біафейода). *Гр. Наз. XI в. 9.* Да заплатитъ шпчимъ животомъ, да шстаткомъ дълитса. *Псков. суд. грам.* 

дъло — дѣнтельность (противоположность бездѣйствію):

— Бъ не гъть оусты, но дѣлы наказаеть (по др. сп.: — дѣломъ; дѣйствіемъ, именно землетрясеніемъ). Серап. сл. 1. Дѣлъмь, а не образъмь (Уст.: дѣльма; ξργφ). Корм. XXXIV. Ник. 12. Вѣра безъ дѣлъ мертва

- есть, тако же и дѣла безъ вѣры. Грам. Алекс. митр. 1356 г. А Псковичемъ не помогаше ни словомъ, ни дѣломъ. ІІсков. I л. 6915 г.
- поступокъ, дъяніе: Вьса дъла свом творать, да видими бжджть члвкън ( $\tau \dot{\alpha}$   $\xi \rho \gamma \alpha$ ). Мв. XXIII. 5. Остр. ев. На страшнёмь соудё..., иде же когождо дъла не скръноться благаю или злаю. Церк. Уст. Влад. (по Син. сп.). Пръславьна дълеса начатъци спсении. Сбор, Троиц. XII в. 188. Да сю грамотицю прочитаючи, потъснътеса на вса дъла добрам. Поич. Влад. Мон. Преже бо пріидуть б'єси и представять ся вся д'єла, яже будеть съгръщила отъ юности и до старости. Кир. Тур. 93. Право живоущихъ д'влеса пиши на свокмь срдан (Синод.: денанина). Никон. Панд. сл. 32. Дело велик не отъ Бога замысли. Пат. Исч. (Полик. noca. 2). Доброту дѣлъ твонхъ (κάλλος τῶν ἀρετῶν σου). Ирм. ок. 1250 г. Кто розбои оучинилъ, томоу дати вина по его дълу, а товаръ его свободънъ своему племении. Грам. Риж. ок. 1300 г. И нъне, кнажо, то буди тобе ведомо, аже не шложишь лишнего дела и всакое неправды, мы хочомь Бу жаловатиса. т. ж. Аще ихъ не шбратать ш дела того сотонина. Сл. Христ. Зл. Цъп. д. 1400 г. О семъ же, господине, радуемся и скорбимъ, что паче слова и смысла безмЪрное твое смиреніе: посылаещи ко мнъ гръшному и нищему и всякого дела блага удалившемуся. Иосл. Кир. Бълоз. ок. 1400 г. Егда совершивше нощь ту въ всяцёхъ играхъ и дёлесёхъ непріязненныхъ. Иосл. иг. Памф. Исков. намист. 1505 г.
- res, πράγμα: Житик бес печали и бе смырти, старости не прикмлюще, ни сльзьна дела имоуще. Клим. Бом. поуч. въ Сбор. Троиц. XII в. А волостели мон ать не вступаются в них ни w которомь же дёле. Грам, Ол. Ряз. п. 1356 г. Никто же да не смъеть ни единъ крестьянинъ... въступатися въ тая дела. Грам. м. Кипр. Новг. еп. Іо. 1392 г. Всякая д'вла управливаетъ. Грам. митр. Кипр. Пск. 1395 г. Денисін владыка въплелъся не во свое дело. т. ж. – К8пецкок, торговок, гостебьнок дало: — Опро к8петскаго дѣла и гостебного. Исков. суд. грам. Оу торговли и во всемъ торговомъ дёлё. Грам. Вит. Никт. 1399 г. — Закмьнок дёло: — А побіются на полъ въ заемномъ деле, или въ бою. Судеби. 1497 г. — Д8ховьное д4ло: — И оправданіа вся церковная и суды и дела духовныя управляти. Наказ. нам. митр. XV ε.
- способъ, образъ: Того нама не порушити ни которымь дёломъ. Грам. Влад. 1387 г. А ци какимь дёломь отоимется отъ тобе Ржева... Дог. гр. Вас. Дм. 1389 г.
- работа, трудъ, labor: Имжть бо нѣкок дѣло (τὴν ἐργασίαν). Гр. Наз. XI в. 117. Аще помостивше мостъ, взяти отъ дѣла ногата. Р. Прав. (по Ак. сп.). Бъівшю оубо рё дни праздничномоу стго Николѣ, всѣмъ градущимъ въ црквь кго, она же, вземъщи дѣло свок, начатъ дѣлати. Нест. Бор. Гл. 48. Мостнику, помо-

- стившоу мость, взяти емоу отъ дела отъ 10 лакотъ по ногатъ. Р. Прав. Влад. Мон. (по Кар. сп.). Нача здати прквь мана миа въ ка... а коньпаша миа авгбу въ ке... а всъго дъла прквынаго зъданим днии . б. Новг. І л. 6687 г. Объще дело обема предълежить (κάματος κοινός). Иппол. Антихр. 2. Икона золотомъ кована Парамшина дѣла. Дух. Ив. Ив. ок. 1359 г. Даша мастеромъ дълу мады 400 рублевъ дара и добръ потчиваху ихъ. Псков. І л. 6873 г. А которои масте плоникъ или наими... свое дело жделаетъ. Исков. суд. грам. Луки Московское дъло. Ор. Бор. Өед. Год. 1589 г. — Дило виноградьнок άμπελουργία: — Възъваник на дело виноградьнок. Изб. 1073 г. — Дело монастырьской: — А дело монастырское деланте. Уст. гр. м. Кипр. Конст. мон. 1391 г. — Кнаже дѣло — работа на князя: — Не надобъ имъ никоторая дань, ни ямъ, ни подвода, ни тамга, ни осмничее, ни сторожевое, ни писчее, ни кормъ, ни медовое, ни иныи которыи пошлины къ городу ни къ волости, ни служба, ни дело княже. Жал. гр. кн. Твер. д. 1365 г. — Городьное двло: — А кунщики мои съ тъхъ селянъ кунъ не берутъ..., ни биричь не наряжаетъ ими, опричь городного дела. Новг. Дан. XIV—XV в. Не надобъ имъ моя дань на десять лътъ, на городное дъло, ни ямъ, ни подводы. Жал. гр. Бълоз. кн. 1437 г. – Сельское д'Ело: – И не надобѣ имъ съ тѣхъ земель и бортеи тянути съ моими зар'вцкими хрестіаны въ селское мое діло, ни въ которые проторы, ни въ розметы. Оброчи. 1478 г. іюн. 19.
- подвигъ: Храбрая мысль поситъ васъ оумъ на дѣло. Сл. плк. Игор. Высоко плаваещи на дѣло въ буести. т. ж.
- сраженіе: Было дёло князю Михаилу Ивановичю Воротыньскому съ Крымскимъ царемъ и сь его воеводами. Новг. II л. 7080 г.
- споръ, тяжба: Ї в розбое, и в поличномъ, и в татбѣ, и во всякихъ дѣлехъ вѣдаетъ самъ Петръ митрополитъ единъ, или кому прикажетъ. Ярл. Узб. 1315 г. А что ся учинитъ межи насъ князси каково дѣло, ипо съѣдутся боярѣ наши на рубежь, да межи насъ поговорятъ. Дог. гр. Дм. Ив. 1375 г. А которая дѣла учинятся межи пами, и намъ отъслати своихъ бояръ, инѣ исправу учинятъ. Дог. гр. Дм. Ив. 1389 г. А въ розбоѣ и въ татбѣ ихъ бояря мои не судятъ, будеть дѣло ино ихъ велить кому Сергъп судити. Жал. гр. Дм. Ив. Тр. мон. 1389 г. А имати боярину или діаку въ судѣ отъ рублеваго дѣла на виноватомъ. Судеби. 1497 г.
- состязаніс, palaestra, ἀγών: На дховное дѣло (ἐπὶ τὸν π. ἀγῶνα, ad palaestram sp.). Жит. Андр. Юр. XIX. 82.
- сила, енергія, ἐνέργεια: Магнитъ имать естественное д'Ело вленци къ себ'Е жел'Езо (ἐνέργειαν). *Георг. Ам.* 250.
- άξία, цънность, достоинство: Гр. Наз. XI в.

- заслуга: про д'вло по заслугамъ, за д'вло: Аже гить бънть закоупа про д'вло, то без вины нсть. Р. Прав. Влад. Мон. (по Син. сп.). — разд'влъ, д'влежь: — Пакы же ли боудоуть кнаже коунъ, то кнаже коунъ переже взати, а прокъ въ д'влъ. Р. Прав. Влад. Мон. (по Син. сп.). А дворъ
- образецъ, подобіе (Савв. 167): Пугвицы золоты на грушное д'вло. Плат. Бор. Өед. Год. 1589 г. Кафтанъ отласъ б'влъ гладкои; на немъ 10 пуговокъ серебряны, на Литовское д'вло. т. ж.
- Дѣла великія (по др. сп. пушки), яже суть съ желѣзными кулями (по др. сп. ядрами)... стрѣляюще на тѣ полки бусурманскіе, яже отовнѣ града съ лѣсовъ наѣзжали. Курбск. Ист. 27. Привлекоша великія дѣла (по др. сп. пушки), и среднія, и огненныя..., ими же вверхъ стрѣляютъ. т. ж. 25.
- дѣлъ нѣтъ: А оприснь пословъ, Тфѣричемъ нѣтъ дѣлъ въ нашен отчинѣ въ великомъ княженьи, а нашимъ дѣлъ нѣтъ во Тфѣри. Дог. гр. Дм. Ив. 1372 г. Ср. дѣти, дѣяти; Прус. dyla.
- двловым: Двловый люди: А что моихы людии двловыхы, или кого буди прикупиль..., всёмы тёмы людемы даль есмь волю, куды имы любо. Дух. Сим. 1353 г. Ср. двлюм, двлавый, двлити (двленый люди). Двловам грамота грамота о раздвлё: А грамот писа дымкы Рудель Кирилова монастыра деловую. Грам. дал. о гран. Кир. мон. 1395 г. См. подысл. двлыный, раздвлыный. Двловам землы земля, вошедшая вы раздвлы: Опричы двловой земли, что двти двлилися. Дух. Нов. XIV в. XI. С лёсо, и з бортыми, и з деловою землею. Купч. 1490 г. 12 сент. (Ср. педвлынам землы не входящая вы раздёлы).
- **дъловьнъти**  $\xi \rho \gamma \sigma v$ , operis (M.): Игоуменъ отъ дъловьнааго начальм наричеться игоуменъ ( $\xi v \tau \vec{\phi} \xi \rho \gamma \phi$ ).  $\Pi$  анд.  $\Lambda$  нт. XI в.  $(\Lambda$  нф.).
- дълолювъти: Дълолюбата пчела. Гр. Наз. съ толк. Ник. Ир. XIV в.
- дъломърънъ и кληροδοσίας (М.): Раздѣли имъ землю оужьмь дѣломѣръныимь (въ нов.: ужемъ жребодалніл). Псалт. 1296 г. пс. LXXVII. 55.
- **дълъ** μερίς: И дѣлъ, его же не одъждихъ, исъще (καὶ μερὶς ἐφ' ἢν οὐκ ἔβρεξα, ἐξηράνθη). *Гр. Наз. XI в.* 312.
- Стоюще агыть въ дълехъ винограднъихъ (ἐν τοῖς αὔλαξι, in sulcis; по др. сп.: на стезихъ). Чис. XXII. 24 по сп. XIV в.
- А которыи исцы вымоў на оумершаго закла грамоты двои, или тро, или патеры на ФнS землю, или на вод8, или на Фнъ дворъ..., ино имъ правда давши, да делать по деломъ... Псков. суд. грам.
- выдёль, уд'ёль: А сыну князю Семену даль есмь ему оприснь дёлу, на Городц'в Пороздну. Дух. Влад. Андр. 1410 г.
- предват: Дата гра и дваты окрвникь (καὶ τὰ περισπόρια αὐτῶν, et suburbana earum). *Iuc. Has. XXI. 8 no cn. XIV в.* Двать (въ нов. предвать). *Малах. I. 5 (Оп. I. 117).* Боревковъ двать см. подъ сл. воревковъ.

- -- раздѣлъ, дѣлежъ: Пакы же ли боудоуть кнаже коунъ, то кнаже коунъ переже взати, а прокъ въ дѣлъ. Р. Прав. Влад. Мон. (по Син. сп.). А дворъ безъ дѣла штынь всако мынпемоу снви. т. ж. А что моя Мордва деленаа во Цнѣ и въ Карабугинскомъ уѣзде бортники..., что ся мнѣ въ делу достало. Дог. вз. гр. Ряз. кн. бед. Вас. съ Ряз. в. к. Ив. Вас. 1496 г. А сеи намъ дѣлъ крѣпокъ и въ вѣкъ; а на семъ дѣлу были добрыи со обѣ половины. Новг. разд. гр. XV в. Волъчкови не починати о дѣлъ николи. От-дълън. зап. 1393 г. Ср. дълъ.
- дъль раздёль: Въ дёль по племена. *Iuc. Has.* XI. 23 no cn. XIV в. (ἐν μερισμῷ, in partitione; Евр. iuxta divisiones; по др. сп.: въ дёль, жребіемъ).
- А ленъ даеть игуменъ въ села, и они прядутъ сѣжи и дѣли неводные наряжаютъ. Уст. гр. м. Кипр. Конст. 1392 г.
- дъль вм. д ѣ ла: А намъ, господине, шестая часть въ Перервѣ рѣки, проѣзду дѣль (ниже: проѣзда дѣля). *Прав. пр. Снът. мон.* 1483 г. См. дълга.
- дъльма по причинъ, вслъдствіе: Не согръшиши того д'вльма, ыко хулно есть Гви (δι' αὐτό, propter illud). Втз. VII. 25 по сп. XIV в. Мко гръхъ своихъ дёльма ильненъ бы домъ Излевъ. Изб. 1073 г. 99. Пко техь дельма не обрататься людин на земіж свож. т. ж. 259. Того дъльма припоуштаеть емь (во 2-й рел. — емоу) безгодынжж скръбь. Панд. Ант. XI в. 61. Сего дёльма (бій тойто). Гр. Наз. XI в. 14. Чьсо дъльма данши нмоу всти (бій ті, cur). Пат. Син. XI в. Въздрастъ дѣльма (біà, propter). Ефр. Крм. Трул. 84. Того дівльма и не глемъ (одеч). Іо. екз. Бог. 76. Что делма. Златостр. сл. 30. Нищеты дельма (διά, pro). Иппол. Антихр. 3. Стогаще издалеча страха дъльма моукът на (διά τον φόβον, propter). т. ж. 41. Чоудесь д'Ельма (διά). т. ж. 48. Не блоуда д'Ельма, не зависти, не зловърим. Никон. Панд. м. 32.
- для, ради: Кійе же и о оутонъшихъ: бесправьдым и дёльма ихъ рече къ Нокви: врёма всакомоу члкоу придеть прёдъ мноїх, мко исплъниса земла неправьды ихъ. Изб. 1073 г. 101. Се же ксть оца дёльма имѣти то. Іо. екз. Бог. 75. Гако вьсе насъ дёльма створи Бъ, и Кдиночадаго шда насъ дёля. Златостр. XII в. Непорочьную (кръвь) изливата насъ дёльма на оставление грёховъ. Клим. Болг. поуч. въ Сбор. Троиц. XII в. Члвкъ..., кго же дёльма айгли и архайгли. Сбор. Троиц. XII в. 16. Таже оубо вся пострада плотию насъ дёлма Гъ. Пал. XIV в. 38. Сїй дётищь Моусїю оубїйцоу въ Еуптѣ рети дёльма сътвори и четыридесяти лѣтъ пастоуха и швцамъ показа. Мин. Чет. февр. 26. Дёлма: дёла, ради. Бер. за дёльма: За оціа дёльма. Іо. екз. Бог. 74.
- См. **дъдга.**
- **дъльникъ** ἐργάτης, operarius (*M.*): Иже подобьни дѣльници (ὁμότροποι). *Гр. Наз. XI в. 340.* Врачьный дѣльникъ. Жит. Влас. 2. Мин. Чет. февр. 217. Дѣлникъ (πρακτικώτατος). *Гр. Наз. XIV в.*

- Фарисеи же, зъвавъщ кго на об'єдъ, таи въ доушьнъты си д'єдьницъ хоульни ковааше на нъ мысли. Супр. р. 291.
- дъльница ἐργαστήριον: Дѣльница по чювьствоу (ἐργαστήριον). Гр. Наз. XI в. 137. В' дѣлници (ἐν ἐργαστηρίω). Іо. Злат. Ант. XVI в. Ср.: Сице блждници вѣрьно таи въ доуши дѣлница молашти съ сльзами, чоуждаахж са въси тръпѣнию Исоусовоу, видаште й кротъко тръпашта лобъзаним блждьничьска и дръжаним ржкоу грѣшьноу. Супр. р. 291.
- доля, выдёль: Поедналися о села вшитка о дёльницю, отдёлили Вольчка отъ себе. Отдълън. зап. 1393 г. (Князья) со всёми отчинами, што къ ихъ дёльницамъ въ городё... и въ волостёхъ. Перемир. грам. в. к. Моск. Ив. Вас. съ Ал. в. к. Лит. 1494 г. Тыи князи... вёдаютъ свои отчины, дёлницы свои. т. ж.
- **дъльнъти:** И пард8сницы ніпи, и ловцы наши, и соколницы наши да не вступаютца в нихъ, и да не взимаютъ 8 нихъ ихъ дѣлныхъ орудїи, да не отнимаютъ ничего же. *Ярл. Узб. 1315 г.*
- Семоу млъчащю прѣбънванжитю паче..., а ономоу дѣльнѣишоу и потрѣбънѣишю (πρακτικός). Гр. Наз. XI в. 76. Оувѣсть же къто тѣлесыпънить цѣлкникить дшънжж врачьбж съмѣривъ, разоумѣвъ колико она дѣльна и колико дѣльнѣиши (ἐργώδης). т. ж. 176. Недѣльно бо въ дѣльнѣхъ. Іо. екз. Бог. 84.
- дёльнам грамота грамота о раздёлё: По отца моего рукописанью и по моему и по дёлнои грамотё. Дух. Новг. и Дв. XIV—XV в. II. По купнымъ грамотамъ и по дёлные грамоты дётемъ моимъ чисто. т. ж. VI. А писалъ дёльную Онкудинець Микптъ сынъ. Раздъльная 1512 г. См. подъ сл. дъловъім, раздъльнъім.
- **дъльство** (В.) разстояніе: Кирил. Іерус. Огл. (διάστημα).
- дъльщикъ мастеръ, работникъ: А во дворѣ денежномъ велѣлъ князь великіи вѣдати и смотрѣти накрѣпко дѣлщиковъ, денежныхъ мастеровъ своему гостю Московскому... Соф. вр. 7043 г. (II. 388).
- дълюи: А что наши ординци и дълюи, а тъмъ знати своя служба, како было при нашихъ отцъхъ. Дог. гр. Дм. Ив. 1362 г. (Дословно тоже повторяется во многихъ грамотахъ). Борътници, садовници, псари, бобровники, бараши и дълюи. Дух. Влад. Андр. 1410 г. Ср. дълавъни люди (подъ сл. дълавъни), дъленъни люди (подъ сл. дъловъни люди (подъ сл. дъловъни).
- дълга по причин έ: l'p έха д έля (περὶ ἀμαρτίας, pro peccato). Чис. XXVIII. 30 по сп. XIV в. Разгн васк Г васъ д еля (δι' ὑμας, propter vos). Втз. І. 37 по сп. XIV в. Моея д еля благоты. Ис. (Упыр. 91). Сего д еля варихъ б ежати. Іон. IV. 2. Сего д еля глеть: Ѿтъщеніе д шт д пря, н е б ш сать пры повинень гн в е сем не д ети его и внуц е. Софон. (Упыр. 55). Ци (аще) оударить мечем ели и копьем или кац е того ш е того д еля Русинъ Грьчина или Грьчинъ Русина, да того д еля

- грѣха заплатить сребра литръ . е. по закону Рускому. Дог. Иг. 945 г. Заповъди дълы подъими оубога (γάριν). Панд. Ант. XI в. л. 29. Но буди правдивъ тако, яко не каися правды дёля. Лук. Жид. Боудеть ли головьникъ ихъ въ върви, то зане к нимъ прикладъвакть, того же дёла имъ помогати головьникоу. Р. Прав. Яр. (по Син. сп.). Не шпечали же ся, княже мои, w словеси семъ; или мниши, яко кто приде къ мнѣ печаленъ, и того дъля написахъ ти се? Никиф. м. посл. Влад. Мон. Аже закупъ... ко князю, или къ судиямъ бъжить обиды дъля своего господина, то про то не робять его, но дати емоу правдоу. Р. Прав. Влад. Мон. (по Тр. сп.). Не крове дёла пролитыя. Поуч. Влад. Мон. Ноужа же бяще пискоупоу... въ десятои части Божии; того деля оуставилъ ксмь святои Софьи, ать кмлеть пискоупъ за десятиноу 🛱 виръ и продажь . Б. гривенъ новыхъ коунъ, иже выдаванть Домажиричь изъ Шнега. Уст. гр. Свят. 1137 г. И погаль бф Прополкъ брать Володи(ми)ръ, ростригъ ю красотъі дѣла лица кіа. Іак. Бор. Гл. 59. Чесо деля не испыташе словесе. Златостр. сл. 2. Ходи Стопълкъ... на Гюрга... и воротишаса на Новемъ Торгоу, распутым дёла. Новг. І л. 6655 г. Не възбрани гръховъ моихъ дъла блгодати Стго твонго Дха. Служ. Новг. XIII в. Не скимнику въ скиму стричи не годится, кром'в аще нужда прилучится и скимника попа не будеть; тогда нужди деля стричи. Кипр. м. посл. иг. Ав. 1390 г.
- -- объ, что касается до: -- А пъртъ дѣла, въ чемь хотаче ходити. Вопр. Кир. А наимъ дѣла, рекше лихвъ, тако велаше оучить... т. ж. Прашахъ брашна дѣла, что то ѣмъ, кго же не достоить, или мъ, или бѣльци? т. ж.
- благодаря, по волѣ: Кого дѣля си есть небо солнцемъ и звѣздами украшено? Іо. екз. Бог. (Ка-лайд. 138). Тебе дѣля облаци дъждьмь землю напаяють. Кир. Тур. 48.
- для, ради: (Господь) на земля сниде не праведныхъ дёля, но грёшных. Іак. посл. Дм. 1078 г. (Оустави) Варагомъ дань данги & Новагорода гривенъ .т. на ль мира дъла, еже до смрти Прославлъ дамше Варагомъ. Иов. вр. л. 6390 г. Чесо бо не створи Бъ насъ дёля; тълёньнъги миръ створи и нетълёньнам. Златостр. XII в. Тако высе насъ дъльма створи Бъ. и **Н**диночадаго Жда насъ дъля. т. ж. И хътанъ людии дела, колико бо сблюдъ но міти своеи и по штни мітв'є ѿ всі б'єдъ. Поуч. Влад. Мон. М(ко) же та оугодыя створиль кси члвъка дъла гръшна... т.ж. Не вредить оубо и хънтрость живота съказати предълежаащаго дівла (διά το προκείμενον). Иппол. Антихр. 55. Женися у богата тестя чти дъля. Сл. Дан. Зат. А пишу вамъ се слово того деля, что бы не перестала память родителии нашихъ и наша, и свъча бы не угасла. Дух. Сим, 1353 г. Того дёла дано їмъ недёла, да на томъ познають Хво воскрнье. Паис. сб. А что погосты, и села, и земли, и воды, и пошлины, что по-

- тягло къ церкви Божьи, или купли, или кто далъ по дупии памяти дъля, а въ то ни единъ христіанинъ не въступается. Грам. м. Кипр. Новг. еп. 1о. 1392 г. Ср. дъль. Бога дъль см. подъ сл. вогъ.
- за дѣлы изъ за: Длъженъ еси братоу любовію за оужичьства дѣля дҳовнаго (διὰ τὴν συγγένειαν, propter cognationem). Златостр. 43.
- Ср. Лит. del; Гте. indailai. Ср. двльма.

# дълюрнъи — см. делюрнъи.

- двмонъ демонъ баго, daemon: Мжчимъ бывааще дѣмонъмь. Жит. Өекл. XI в. Дѣмономъ противьникъ. Стихир. XII в. л. 22. Пожроша... демономъ, а не Богу. Кир. Тур. 61. Арію,... плътяный демоне, прельстьный змыю. т. ж. 78. Иже в дѣмонъ приложисъ. Пал. XIV в.
- двмоньсты демоньсты прил. отъ сл. д кмонъ: — Образи демоньсти. Жит. Конст. Фил. Демоньскаю раздржшилъ еси пълчища. Стихир. XII в. л. 84. Отступять неціи отъ веры Христовы наученіемь демоньскомь. Кир. Тур. 80.

#### дънга — см. деньга.

- дънин: -- Истиньнъмь дъникмы гависа. Мин. 1096 г. (сент.) 84. Чоудесъ дънига. т. ж. 49.
- созданіє: Тебе бойся всяко д'внїе. Сбор. Кирил. Вплоз. XV в.

## двра — см. дъгрю.

#### дърево -- см. дерево.

двсисъ — вм. денсосъ: — Поставити великихъ иконъ . с.: дъсиса и двъ иконъ намъстнъи. *Иат. Иеч. Иолик. Иосл.* 11 (значитъ дъсисъ состоялъ изъ трехъ иконъ). — См. деисосъ.

## двсити — см. десити.

- двскосъ вм. дискосъ: Потирь, да дъскосъ. Отп. Коряж. Ник. мон. XVI в. См. дискосъ.
- двтелинъти: Муро благовоньно мітвът намъ дъхн8лъ кси... виденикмы детелинътмъ положивъ. Мин. 1097 г. 75.
- двтель (муж. р.) создатель, строитель: Не б'в еп (церкви) д'втеля, но хитрець и промыслыникъ Б'ъ. Пат. Печ. сл. б.
- двтель (жен. р.) дѣло, вещь: Не могу створити дѣтели ( $\pi \rho \tilde{\alpha} \gamma \mu \alpha$ , rem). Еыт. XIX. 22 по сп. XIV в. Что ради дѣтель сию створисте ( $\pi \rho \tilde{\alpha} \gamma \mu \alpha$ , rem). т. ж. XLIV. 14. Гедеwнъ створилъ есть дѣтѣль сию ( $\tau \circ \rho \tilde{\eta} \mu \alpha$ , verbum; по др. сп. вещь). Суд. VI. 29. по сп. XIV в. Не створи дѣтели тоя ( $\tau \circ \pi \rho \tilde{\alpha} \gamma \mu \alpha$ ). Iep. XI. 16.
- дѣло, дѣйствіе: Бѣсовьскам дѣтель (ἐνέργεια, operatio). Ефр. Крм. Трул. 60. По дѣтели дву естьству. Кир. Тур. Притч. о чел. душ. 109. Древо бо разумѣніа добра и зла, се есть разумьый грѣхъ и волное богоугодіа дѣтель (въ др. сп.: вольное бо угодное дѣнство). т. ж. 142.
- д'вло, обязанность: Д'втелии огребатиса (ѐ v є рү є юї v, muniis). Ефр. Крм. Вас. 27. Д'втелии оудалатиса (ѐ v є рү є і ой v. т. т. т. т. 26.

- дъйствительность, сила, ενέργεια: Зарею ражьженъ дътелию доуховьною ихъ созръла богосвътьла. Мин. Празд. XII в. 80. Пещь... дътели раздъллаше (τὰς ἐνεργείας διεμέριζε). Ирм. ок. 1250 г.
- доброд'втель, ἀρετή: Вижь колика б'є тъгда д'єтель (ὅρα πόση ἡν ἡ τότε ἀρετή). Апост. посл. по сп. 1220 г. Іже и о единои д'єтели небрегъ, въсу въздръжанию просмрадить л'єпотоу. Панд. Ант. XI в. л. 18. Всако бестудьное д'ємние, тако д'єтелье мнатса д'єюще. Пов. вр. л. введ. (по Ип. сп.).
- добрата дѣтель, добрыта дѣтели добродѣтель см. подъ сл. довръци.
- двтельно (нар.): Стьзю пощению съвырыши, детельно виды. Мин. 1096 г. (сент.) 20.
- двтельным двятельный: На двтельноую възидв славоу. Мин. 1097 г. 77. Двтельномы дваникмы (διὰ πρακτικῆς ἐργασίας). Панд. Ант. XI в. (Амф.). Двтельнымы быти (πρακτέα είναι). Ефр. Крм. Крө. 57.
- дътельствин є̀νє́ργεια: Вдати съставъ всего мира и дѣтельствіе стухіамъ. Георі. Ам.
- **дътельство:** Зане же присно ксть и тождьство соущьства, и дътельства, и хотъным. *Io. екз. Бол. 80.*
- дътельствовати, дътельствою дъйствовать: Иже по парости въ гръхъ дътельствоующимъ (κατὰ θυμὸν ἐνεργουμένων). Ефр. Крм. 242. Гр. Нис. 4. Ѿгонкник дътельствовати (ἐνεργεῖν). т. ж. Гр. Нис. 3. Приимоущюю силоу дътельствоуеть. Іо. екз. Бог. 94.
- дъти, дъжб дѣлать, распоряжаться: То Овимьино, а вы, дѣти мои, въ то не вступаитеся: какъ хочетъ, такъ дѣжетъ. Дух. Новг. и Дв. XIV—XV в.
- отправить, пом'єстить: Которыи Роусинь, или Латинескый имьть тата, надъ т'ємь ісмоу своя выла, камь ісго хочеть, тамъ д'єжеть. Смол. грам. 1229 г.
- дѣть: Трапезоу чюдьноую одьраша, драгъи камень и велии жьньчюгъ, а самоу невѣдомо камо ю дѣша. Новг. I л. 6712 г.
- Ср. Лит. dedu, deti; Др.-в.-Н. tuon; Нъм. thun, that, gethan; Гр. τίθημι, ἔθηκα, θετός; Лат. fio, facio; Польск. dziać долбить борть; zadziaływać начинать долбить борть, dzienia, dzianka борть.
- двти, двю, двши говорить, dicere: Что оубо деши, болии предавъни Июда Христоса, понеже оумън Христосъ ноз'в кмоу; не бжди. Супр. р. 223.
- дѣ де говорить форма глагольная, вставляющаяся въ приводимую чью нибудь рѣчь: Приставове де намѣстничи по нихъ ѣздятъ. Грам. Вас. Ив. Лопар. 1530 г. (В. І. 13). Ср. дѣи подъ сл. дѣгати.
- дѣвъ будто бы: И, абіе оударивъ его за ланитоу, на игроу дѣвъ, рьци (въ др. сп.: рекъ рци; ἄμα δὲ καὶ ραπίσας αὐτὸν μετρίως εἰπέ). *Георі. Ам. 104*.
- Ср. Срб. Хрв. djети, дим, диш; Чеш. diti, dìm, diš: —
   Obrati sě do Sidonu k městu jemuž Tyrus děchu. Alex.
   XIV в.
- См. Двіати.
- дъти (?) orator: Ни соуседи, ни дети, ни срдоболи

(ойте үсітыу, ойте рітыр, ойте очуусуйс; non vicinus, non роторіпіция). Златостр. сл. 7. — Епилепсиевыї, сирычь кои обдержани суть дытинцемь..., пристопт

двтина — дитя, юноша: — Написахъ книгы сиа... съ съймь своимь... Чткте, исправливаюче, не кльнуще Ба дёла, чи кдё дётина помалъ. Парем. 1271 г. Поидоша ониполовици и до дётины въ бронахъ. Нов. I л. 6726 г. (по Ак. сп.). А на соў помою не ходити... пособниковъ бы не было ни с однои стороны, опри жонки, й за детину, или за черньца. Псков. суд. грам. — Бълъ оу тебе шдинъ дётина, нашь горожанинъ, а

— Бълъ оу тебе шдинъ дътина, нашь горожанинъ, а иногдът не бълвалъ оу васъ; тогдът рать была Литовьскам подъ городомь, шнъ же хотелъ оу рать ити дъвкът купити. Грам. Риж. ок. 1300 г. А се тобе .т. юю шбиду поведъзваемъ про тую дътину, что товаръ его былъ со разбоиниковъзмъ товаромъ оу клети. т. ж.

двтиным — прилаг. притяж. отъ сл. двта, двтина — дитяти, двтскій: — А кже о крещеньи двтиньмь, то дьржите оу себе оуставъ блаженаго Нифонта. Ил. Новг. поуч. Крещенье двтиное и всякого христіанина. Грам. митр. Кипр. Пск. 1395 г. Другое стадо двтино Ивашьково. Дух. Сим. 1353 г.

— дѣтскій:—Пяко дѣтинъна стрѣ(лъп). Мин. 1097 г. 12. дѣтинок: — Не надобе... ни на Сурѣ караулное, ни дѣтиное, ни дѣлярное, ни иные никоторые пошлины. Жал. гр. Ниж. Бл. м. 1473—1489 г.

**дътиньць** = **дитиньць** = **дътиниць** — внутренняя крепость: — Видевше силу Половечьскую, новелеша людемъ всемъ бежати изъ острога въ детинець. Лавр. л. 6660 г. Того же лета заложи благоверныи князь Всеволодъ Юргевичь детинець въ граде Володимери. т. ж. 6702 г. Устремищася побегнути до дитиньца и не можаху умъститися во ворота, Ип. л. 6769 г. Взаща горо і пожгоща, а Німци взовгоща на детинень. Новг. I л. 6819 г. (по Син. сп.). Отъ святаго Георгія отъ церкви погор'в все застінье, а дітинца святая Троица ублюде въ виду. Исков. І л. 6828 г. Солога посадникъ съ Псковичи починища персеи у дътинца. т. ж. 6845 г. Ад тинца ублюде Богъ и святая Троица своего м'вста. т. ж. 6959 г. Поустиша й жити въ строзъ съ своими женами и отрокы, сами же пребывах въ детиници (въ Масаде; αὐτοὶ τὸ ὑψηλότερον οἰχοῦντες; superiora. Ioc. Φλαβ. B. Iyd. IV. 9. 3. Црквьный бо градъ бъ градоу самомоу акы дътинець, снъ же Антоніи вышніи и твержіи црьковнаго града; вышній же градъ имяше шприснь дівтинець Иродовы полаты (φρούριον—φρούριον, custodia—praesidium). т. ж. V. 5. 8. — Иногда сл. д'втиньць соединяется съ сл. городъ = градъ: дътинець городъ, дътинець градъ: — Дътиньць съгоръ городъ. Новг. І л. 6605 г. Бысть пожаръ золъ в Нов'егороде: погор'е городъ дътиниць всь, и владычнь дворъ, и святая Софъя огоръ. т. ж. 6876 г. (по Арх. сп.). Заложи владыка Іоанъ детинець городъ каменъ. т. ж. 6908 г. Мало Богъ ублюль святыя Троицы, детинца града. т. ж. 6894 ı.

падучая болѣзнь, родимецъ (В.): — Епилепсиевы<sup>в</sup>, сирѣчь кои обдержани суть дѣтинцемъ..., пристои<sup>т</sup> малы<sup>в</sup> отроко<sup>в</sup> то<sup>т</sup> корень на выю привяза<sup>т</sup>. Лючеби. XVII в.

ДВТИСМ, ДВЖВСМ — ДЕТЬСЯ (ВОЗВР. ГЛАГ.): — ТИТА ВОТРЬСКАЯГО КАМО СА ДЕ ОТЪРЕЗАНАМ ГНА ПЛЪТЬ. ИЗб. 1073 г. 177. Оуже намъ некамо са дети. Пов. вр. а. 6479 г. (по Ип. сп.). Камо са дежемъ (ubi поз авъсопdere poterimus). Златостр. 23. Камо са дель кси и не мвиль са мъне. т. ж. Не имамъ въстати Шсюду, дондеже оуведаю ш сну своемь кдиночадемъ, камо са есть дель. Жит. Ал. ч. Бож. Камо са дежю. Жит. Паис. Да камо ся хоще дети (хай ті бел бой трос тайта, quod tua illorum refert). Жит. Андр. Юр. XVII. 74. Сещая зде преви камо ся дежеть (ті усуйтоутал). т. ж. LII. 208. Камо ся дежоу аще не помилоуении. Мин. май XIII в. 11. Не съведаемъ Шкоудоу соуть пришли и кде са деша опать. Новг. I л. 6732 г. Камо са дежю в пустынахъ. Исис. сб. 163.

двтичь: — Аще ли будеть старъ, или дѣтичь, да вдасть золотникъ .ē. Дог. Иг. 945 г. (по Ип. сп.). — См. дътищь, двтыщь, двтище.

двтище — дитя: — Ройлса є д'єтище въ Жидов'єхъ. Сл. Фил. (Переясл. л. 22); Пал. XIV в. — См. двтищь. двтищина (В.) — дитя: — Е в д'єтищина мала сиротою... послахъ сего д'єтищин8. Прол. XV в.

дътищь — дитя: — Иже бо ся смерить како детищь сь, тъ ксть болии въ цртвыи нойьмь (въ нов.: отроча). Мв. VIII. 4. Гал. ев. XIII в. Мко дътищь родися на<sup>м</sup> снъ. Ис. IX. 6 (Упыр. 96). Детищь же родившінся сна Бжіа наричеть. т. ж. Лют бо бъаше ыко и детиштю цвилити ( $\pi \alpha i \delta i \circ \nu$ ),  $\Gamma p$ . Has. XI в. 2. Обретеся дътищь маль (παιδίον μικρόν, puer parvulus). Пат. Син. XI в. 126. Въ си же времена бъї д'єтищь вверьженъ въ Істомль, кто же дътища възволокоша ръзболове въ неводъ. Пов. вр. л. 6572 г. Он же ту абин, поимъ жену свою и дътища свога, и кртиса. Нест. Бор. Гл. 7. Видиши ли бледть Бйю изъ млада на двтищи. т. ж. 10. Не шбрвзаеть ли детишта въ соуботоу. Іо. екз. Бол. 327. Аще родяшеть детищь, которыи ви любъ бываше, дашеть: се твое детя, онъ же... пришмаше, Ип. л. 6622 г. Се си ми дътищь чтъ звло. Жит. Ниф. XIII в. 118 б. Ндинъ отъ двтишю. Никон. Панд. сл. 32. Аше не боулете ыко петищь, не вънидете въ црство... т. ж. сл. 16. Детищь младъ (младенецъ). Козм. пресв. о ерес. — См. дътичь, детище, детыщь.

дътоговин: — Фрицаюса сотонъ и въсъхъ дълъ нго... дътогоубъм... Клим. Болг. поуч. въ Сбор. Троиц. XII в. дътоговънъти: — Приимати дътогоубънъм връдъ (ἐμβρυοχτόνα, foetus necautia). Ефр. Крм. Трул. 91.

двтолювьць (В.) — любящій дітей: — Акті дітолюбьца и некоуштеся о многодітьствів. Изб. 1073 г. двторвзанин — mactatio infantis (М.): — Таверьскам діторівзань. Паис. сб. 41. Сл. Гр.

датосътворение: — Изволениемь детосътвореним

LXXXVII. 77—78.

дътотлин: — Моужеоубииство, татьба, детотлик. Anocm. посл. по сп. 1220 г. 27.

**ДЪТЪКИ** — ДЪТКИ — МНОЖ. Ч. УМСНЫШ. ОТЪ ДЪТА: — Малыя летки боле старыхъ лоукави боудоуть (въ подл. нътъ). Жит. Андр. Юр. LXIV. Избиша черньцы, и черницы, и убогыя, и жены, и малыя детки. Исков. I л. 6807 г. И ту съ нимъ положатъ малыхъ дътокъ, семеро или осмеро головъ въ одинъ гробъ. т. ж. 6849 г. А язъ грѣшный съ своею братицею, господине, елика сила, радъ Бога молити о тобъ о нашемъ господинь, и о твоен княгинь, и о твоихъ дъткахъ, и о всёхъ крестьянёхъ. Посл. Кир. Бълоз. ок. 1400 г.

**дътьсковани** ← плата разсыльному въ Зап. Россіи: — Таке жъ депковане отъ рубля по чотыри гроши, а на милю по грошу. Привил. бояр. и мъщ. Вит. 1503 г.

двтьсколичьный — детскій (?): — Въ образе детьсколичьного въздраста. Жит. Влас. 2. Мин. Чет. февр. 216.

дътьсковмьнъи — уплибфрым: — Полихронїм дѣтско-**8мнаго старда (6-й всел. соборъ осудилъ; Подоуробно** τὸν νηπιόφρονα γέροντα; Βυ 1136. 1073 ι. — Д'ΕΤΕ Κααιο оумомь). Корм. Моск. Дух. Ак. л. 4. об.

**двтьскъ**і: (нар.) — по д'ятски: — Д'ятьскъі съмыслити. Жит. Өед. Ст. 92.

- дитятью: — Ту же есть мѣсто знати, идѣже лежалъ Христосъ дътьскы съ матерію. Дан. ш. (Нор. 131).

дътьскъти — прилаг. отъ дфта: — относящійся къ дитяти: — Отъ кроупиць детьскъ ( $\tau \tilde{\omega} \nu \pi \alpha i \delta i \omega \nu$ ). Mp. VII. 28. Юр. ев. п. 1119 г. Из д'єтьска шбънчая много написавъ. Исалт. 1296 г. Иродовъ оубон дѣтьскь (палборомія). Гр. Наз. XI в. 361. Дѣтьскъна гласы мыныти (талбахаз, pueriles). Ефр. Крм. Вас. 18.

- малольтній, молодой: Дівтескъ бъяще (уботерос, iunior). Cud. VIII. 7 no cn. XIV в. И еште дътьскъ сы, иде въ земаж Халденскж. Изб. 1073 г. 259. Баше бо (Глебъ), ыко же и преже ркохъ, детескъ тёломъ, а оумъ старъ. Нест. Бор. Гл. 9. Мнози бо суть нынь дытескы кизи, непокорающеса старышимъ и супротиващеса имъ. т. ж. 53. Предасть (Рюрикъ) кнаженье свое Илгови..., въдавъ ему спъ свои на руцѣ Игора, бъсть бо дѣтескъ велми. Нов. ер. л. 6387 г. Приде носа Игора д'Етьска. т. ж. 6389 г. Вольга же баше в Киевъ съ симъ своимъ съ дътьскомъ Стославомъ. т. ж. 6453 г. Объима дътьскома бывшима. Ип. л. 6714 г. Данилу же тогда дётьску сущю. т. ж. 6719 г. Сестра мон дътьска есть. Жит. Іо. черн. апр. 11.
- дитя: Полухронию дѣтьскааго оумомь. Изб. 1073 г. 26 (см. двтьскомьный). Дфтьскыйхь не отрочьное преставьничьство (ἀφηλίχων, pupillorum).  $E\phi p$ . Крм. Халк. 3. Чын еста д'втьска? гласта: Прославля. Прол. XV в. (B.).
- W дѣтьска—съ малольтства: Еже мдрсти W дѣтьска приытье. Мин. 1096 г. (сент.) 23.

(παιδοποιίας, procreationis liberorum). Ефр. Крм. | изъ д'ятьска — съ малол'ятства: — Иже ласкръдъ бждеть из датьска, то рабь бждеть (ех παιδόθεν). Панд. Ант. XI в. л. 207. Сии бо бігов врный кназь Всеволодъ бъ из дътьска болюбивъ. Пов. вр. л. 6601 г. Ла призовуть знажмът соусъди, кто же знають из л'єтьска. Прав. митр. Кир. Хъпръ из д'єтьска бяше зѣло (παιδόθεν). Георг. Ам. 197. — См. **изъ**дътьскъіи.

> детьскый = децькый = дечькый = дичьскъти — отрокъ княжескій: — Василко же всёдъ на конь повха, и оустрете ѝ детьскъи кго и поведа ему. Пов. вр. л. 6605 г. Прибъгоша изъ Руси дъцкы и повъдаща ему (Святославу) Володимира в Черниговъ, а Изяслава у Стародубъ. Ип. л. 6655 г. Бъжащимъ же пѣшьцемъ к городу по гребли, улучи самъ (Андрей) по нихъ, дружинъ не въдущимъ его, токмо отъ меншихъ дѣтьскъихъ его два видивши князя своего у велику бъду впадша... и гласта по немъ... единъ же отъ дётьскою тою убьенъ бысть ту. т. ж. 6657 г. Володимиръ же рече, възрѣвъ на дѣцскы; а се будуть мон бояре. т. ж. 6677 г. И ту избиша дъцкый около его. т. ж. Раздаяла бъста посадничьства Руськымъ д'бцькымь. т. ж. 6683 г. Посадникъ его и тиуновъ его домы пограбиша, а самъхъ избиша, дътьцкый (децкые) и мечникы избиша, а домы ихъ пограбиша. Лавр. л. 6683 г. (Оуби) Оедора Оума кижь дъцкои. Ност. І л. 6742 г. С городка одиного человъка убина дичького (= дичьскаго) Левушку Федорова посаднича. т. ж. 6906 г. (по Арх. сп.).

д фтьскъпи: -- Аже братым ростажються передъкназемъ w задницю, то которыи дѣчькыи (дитинскый) дѣтии ихъ делить, то тому взати грвна коунъ. Р. Ирав. Влад. Мон. (по Син. сп.). Роусиноу не ставити на Латинеского д'ятьского, не мвивъше старость Латинескому. Смол. гр. 1229 г. Аже боуд вте Роусиноу платити Латинескомоу; а не въсхъчеть платити, то ть Латинескомоу просити дътского оу тиоуна. т.ж. Аже боудъть Смолнаниноу Немьчичь дължынъ въ Ризъ или на Гътьскомь беръзъ, правити емоу, поемъши дътьскъм оу соудье; тъ ть ли дътьскъм не исправить, возьма мьздоу, приставити на нь дроугого; тътъ ли еметь хънтрити, а поставити ѝ передъ соудьею. Смол. гр. п. 1230 г. Потомь твои д'ятьскый Плосъ, пришодъ, реклъ Фредрику: поиди ко кназю. Грам. Риж. ок. 1300 г. И потомъ ты дътьскые свое пославъ на его подворие, и велелъ еси товаръ его розграбити. т. ж. Которыи Витоляне межи собою побіются, а за детскимъ поеднаются, ино намъ кунипа... Привил. бояр. и мъщ. Вит. 1503 г.

- см. виричь, дътьчьскъіи.

дътьство — infantia: — СО дътьства оучитися. Никон. Панд. сл. 4.

Дътьство Христово - книга изъ числа ложныхъ (отъ Апост. запов.).

датьств нар. — puerile, по д'ятски: — Д'ятьств смысляще. Жит. Порф. 85. Мин. Чет. февр. 318.

- двтыць дитя: Оумръщаго д'етца память. Жит. пр. Елис.
- двтьчьскъти то же, что дѣтьскъти: А желѣзнаго платити .м. коунъ, а мечникоу .е. коунъ, а полъ грвне дѣтьчьскомоу (по др. сп. — дѣчкому). Р. Ирав. Влад. Мон. (по Син. сп.) — См. дътьскъти.
- двтыць двтещь малольтній, молодой, дитя: Елико хемнь © власти нашем пльнена приведуть Русь, ту... аще ли будеть старь или дьтещь (по Радл. сп. и Ип. сп. дьтичь), да вдасть элатникъ . е. Дог. Иг. 945 г. См. двтичь, двтищь, двтище.
- **ДВТА** дитя, младенецъ, infans: Аще не обратитеса и бждете ыко дѣти, не имате вънити въ прствик носьнок ( $\pi \alpha \imath \delta i \alpha$ ). Мо. XVIII. 3. Остр. ев. Не вѣща на чада ( $\tau \acute{\epsilon} \varkappa \nu \alpha$ ), нъ на дѣти твоя ( $\pi \alpha \imath \delta i \alpha$ ). Златостр. сл. 4.
- отрокъ, юноша: Пѣснь трін дѣтін: Ананію, Азаріа, Мисаила. Мин. Чет. февр. 158.
- сынъ или дочь, безъ отношенія къ возрасту: ---Й вьсакъ, иже оставить братим, или сестры, или оба, или матере, или женж, или дѣти  $(\tau \acute{\epsilon}$ х $\nu \alpha)... <math>M_{\theta}$ . XIX. 29. Остр. ев. Съгадавъ... съ своими дътии. Церк. Уст. Влад. д. 1011 г. (по Син. сп.). Или дъвка дета повыржеть. т. ж. Даже ксп велель детати: слиса къ ощю. Пис. Влад. Мон. 1096 г. Аже боудоуть въ домоу дъти малы..., а мти имъ (=ихъ) поидеть за моужь, то токмо (= кто) имъ ближен боудоуть. томоу же дати на роуцъ и съ добътъкомь, и съ домомь, донелѣ же възмогоуть. Р. Прав. Влад. Мон. (по Син. сп.). И в то же лъ и дъта са роди старъишен Новгородьское. Поуч. Влад. Мон. Съ дътатемъ своимъ Олгомъ. Ип. л. 6655 г. Нъкоему же умре жена зла, онъ же по смерти ея начатъ дъти продавати; людіе же рѣша ему: чему продасшь дѣти. Сл. Дан. Зат. Дети наше виделе, оже рать стоить за горою. Ип. л. 6782 г.
- дъти паства: Дъти, мже въспитахъ дховынъмъ твоимь брашьнъмь. Нест. Жит. Өеод. 2. Егда приходятъ дъти къ вамъ на покаяние, моужи и жены. Ил. Нов. поуч. Благословеніе Өеогноста митрополита всея Руси къ дътемъ моимъ, къ баскакомъ, и къ сотникомъ, и къ игуменомъ. Грам. Өеогн. м. Черв. Яр. д. 1353 г.
- дъти д8ховьны см. подъ сл. д8ховьный. дъти бомрьскы см. подъ сл. вомрьскый. Дьта дита; ср. Лтш. dels сынъ; Лит. pirmdilys первенецъ; Лат. filius, filia.

#### двиькъи -- см. двтьскъи.

## **ДВЧЬКЪІИ** — СМ. ДВТЬСКЪІИ, ДВТЬЧЬСКЪІИ.

двіа (?): — Шже погоубить на поли, и въ дворъ не въженеть, и не затворить кдѣ кмоу гнъ велить, или ороудим свом дѣм, а того погоубить, то то кмоу платити. Р. Ирав. Влад. Мон. (по Син. сп.). Не бо е дѣм за невѣрнъм молитися тоу. Златостр. XII в. 190. Умъ свои дѣя иже по Бэѣ (τὸν κατὰ Θεὸν σκοπὸν αὐτοῦ διανύων; negotiis suis Dei causa susceptis inten-

- tum). Жит. Андр. Юр. VIII. 44. Не бо дъя Христосъ створилъ литергію. Козм. пресв. о ерес.
- Двинин дванин πράγμα, πράξις, actus, actio: Да са не измѣнй дѣаніе. Дан. VI. 17 (Упыр.). Нединако бо ксть несъврьшено и дѣаник бе словесе и слово без дѣаним, нъ приложи слово мощь отъ дѣаним (πράξις). I'р. Наз. XI в. 60. Въ нравоучьнам словеса и дѣаним (πθικοῖς λόγοις καὶ πρακτικοῖς). т. ж. 82. Въ дѣанимхъ на(ро)читам (ἐν τοῖς δράμασι). т. ж. 33. Оупъваж о чистотъ дѣаним мжжа сего (πρᾶγμα). т. ж. 85. Не грѣхомъ тъчыж раздрѣшеник, нъ и дѣанию (τρόπος). т. ж. 129.
- Образъ чюдотворецъ Дмитреи съ дѣяніемъ, на златѣ... Козма и Дамьянъ съ дѣяньи, вѣнцы на златѣ. Отп. Коряж. Ник. мон. XVI в.
- Дѣмним Апостолъ, Апостольскам дѣмним— одна изъкнигъ Новаго завѣта: ГЯко же пишетьсм въ дѣмнимхъ айлъ. *Нест. Жит. Осод. 9.* Апостолское дѣяніе въ полдесть на бумазѣ. *Отп. Коряж. Ник. мон. XVI в.*
- дыньникъ = дъаньникъ: Дѣанник $^{\aleph}$  (auctor).  $Ma\kappa$ . 2. II. 31 (On. I. 228). Дѣаньникъ и таиньникъ (συνεργοῖς).  $\Gamma p$ . Has. XI 8. 264.
- дъиньнъ и дъаньнъ и о хат è νεργείαν: Дѣаньна видѣнита. Мин. 1097 г. 86. Дѣаньноумоу гнѣвоу възбранити длъжьни ксмъ. Панд. Ант. XI в. (Амф.).
- Затворі бо Бъ сьде и житие и дѣание (πράξις), тамо же съ дѣанънъимь испытаник (τῶν πεπραγμένων εξέτασιν). Гр. Наз. XI в. 309.
- дыныны дыаныны е́угрүю́с: Добро же есть высе деаныны глати. Панд. Ант. XI в. (Амф.).
- **дъиньство дъаньство** ἐνέργεια: *Кирил. Іерус.* XII в. (On. II. 2. 52).
- дъмти, дъю делать: Тогда заплываша лице немоу и пакости немоу д $\dot{\mathbf{b}}$ наша ( $\dot{\mathbf{e}}$ хо $\lambda$  $\dot{\alpha}$ р $\dot{\alpha}$ г $\dot{\alpha}$ у).  $M\theta$ . XXVI. 67. Остр. св. 1Аже дънть, тыми навиться (прасосі). Панд. Ант. XI в. (Амф.). Тъ же Феоста законъ устави женамъ за единъ мужь посагати и ходити говеющи, а пже прълюбы дъющи, казнити повелъваше. Ип. л. 6622 г. И в цркви то денте и ложаса, не грешите ни шдіну же ночь. Поуч. Влад. Мон. Пакости не деите Грѣчьскои земли. Новг. 1 л. 6712 г. Княжо, слъншъннь самъ б своие братье, как то мъ вашее братие не шбидѣли, ни грабили товара силою, безъ правдъг, как то ты, княжо, день. Грам. Риж. ок. 1300 г. Нѣкоему убо у нихъ худу царствующу, а все дѣющу у нихъ князю Мамаю. Новг. І л. 6888 г. (по Ак. сп.). А синодикъ есмь послалъ къ вамъ правыи Царегородскый, по чему и мы здесе поминаемъ, или еретиковъ проклинаемъ, и вы по тому дъите. Кипр. м. посл. Иск. дух. д. 1395 г.
- молить 8 д выти молиться: Изиде Ийсь въ поусто мёсто и тоу молитьж дёнаше. *Мр. І. 35. Остр. ев.* И высе мыножьство людии бё молитьж дёна вынё. *Лук. І.*

10. т. ж. За нъ мятвоу двете. Мин. 1097 г. (окт.) 97. Тр8ды дамти — утруждать: — Почьто троуды μέκτε женέ (τί κόπους παρέχετε). Μο. XXVI. 10. Oemp. св. — Ловъ дъмти — охотиться: — А се тружахъса ловъі діта... ловиль іссмъ всакъ звітрь. Поуч. Влад. Мон. Пѣним англьскам слышаху мимоходащии гостие и ини иже ловът дъюще и насущи, иже слъпраще и вильне. Так. Бор. Тл. 96. Вёче лёнти — см. вече. Прю денти — спорить: — Съ верными прю деюща.  $\Theta$ еод. Печ. X. 217. — Отъвътъ дъити — отвъчать: — Отвътъ дъмхомъ о своемъ объщании. Өеод. не въдага, чюжь холопъ оусрачеть или въсти дъкть, любо държить оу себе, (а) идеть  $\tilde{w}$  него, то ити кмоу ротъ. Р. Прав. Влад. Мон. (по Син. сп.). — Памать дъти по комъ: - По миъ паметь дъите, по сили. Дух. Вас. иг. ок. 1350 г. — Д выти насилик на комъ, на чемъ: - Братъ твои Алезандръ дъилъ насилик на Новъгородъ. Дог. гр. Новг. съ в. к. Яр. Яр. 1264 — 1265 г. — Двити сильно — двлать насиле(?): — Насла (князь) на Тръжекъ дани брати, и почаща силно дъяти..., а ко князю послаша... съ жалобою, а сице ему ркуще: еще насъ не усъде на княженіи, а уже бояре твои д'яють силно. Новг. І л. 6848 г. (по Ак. сп.). - действовать, быть въ силахъ: - Денти бо начьнеть п пакът мощи (ἐνεργήσει, vigebit). Иппол. Антихр. 49. -- cm. **ДИТИ**, ДЪТИ.

дъити, дъю — трогать; встръчается большею частью въ повелительномъ наклоненій съ отринат, частинею не: не дви, не двите - пусти, пустите, не трогай, не мѣшайте, позвольте: — Не дѣи кы (ἄφες). Іо. ХІІ. 7. Остр. св. Не дъите дътни приходити къ мънъ (въ нов. — оставите). Мр. Х. 14. Юр. св. п. 1119 г.; Гал. ев. XIII в. Не д'вите его ити (въ Остр. св. — не д'вите; въ нов. — оставите; афете). Io. XI. 44. Тетворосв. 1144 г. 207. Не дви да измоу соучець изъ шчесе твокго (въ Мст. ев. — не ден; въ Остр. ев. — остави и изьмж; афес). Мө. VII. 4. Ев. 1307 г. 23. Не дъите да видимъ (въ испр. — wставите да видимъ). Mp. XV. 36. т. ж. 85. Никако же не двите (μή πονηρεύσησθε, nolite malefacere; по др. сп. — зазрита). Быт. XIX. 7 по сп. XIV 6. He μέμι мене (ἔασον με, sine me). Исх. XXXII. 10 no cn. XIV в. Не дъи мене поне .в. ми ( $\xi \alpha \sigma \sigma \nu \mu \epsilon \delta \omega \sigma$ μήνας, permitte me duos menses). Cyd. XI. 37 no cn. XIV в. Не дъите мене да осяжю столны (хорес  $\mu$ е, dimitte me). m. ж. XVI. 26. Не дъите кы сбирати и ысти (καὶ φάγεται καὶ συλλέξει, et comedet, et colliget). Pyo. II. 16 no cn. XIV в. Wлегь... пребывъ неколко леть не дъм его (коня). Пов. вр. л. 6420 г. (по Ип. сп.). Онъ же рече: Ги, не дви кы и въ се лвто, доньдеже окопаю іж и осьплю гноимь. Изб. 1073 г. 42. Не д'ви мене, жено (τό ὄντως σοι ἄφες με, γύναι, dimitte me, mulier). Пат. Син. XI в. 288. Не двите мене, ничто же вы зла створша, Іак. Бор. Гл. 89. Не де ономоу могоущемоу и величающемоуса (йфес). Златостр. сл. 9. Нъ дъи мене въ дворъ своемь, да са насъщаю азъ

съ рабъ твоими. Жит. Ал. ч. Бож. (Златостр. д. 1200 г.). Не дъите кго да ма кльнеть (dimitte eum). Панд. Ант. XII—XIII в. 129. Не дъите насъ, да понъ мало Боу помолимся... не денте насъ, да поне мало поплачемъся. Сбор. Троиц. XII в. 22. Не дви того (ἄφες ταῦτα; ср. — охабися того). Жит. Андр. Юр. LXI. 231. Не пъите мене мало, да предамъ дхъ мон. Жит. Сим. Ст. XIII в. 3. О сыну Сарушь! не дей его, да видить Господь смиреніе мос, и въздасть ми Господь благая, клятвы его ради. Сим. посл. Иолик. д. 1226 г. Съвкоупльшихъся намъ на злобоу не дѣмти н8жа. Никон. Панд. сл. 2. Не дъи мене, мати мон (sine me). Прохор. Жит. Io. Богосл. XLII. Не денте тмы въ тмоу ити (sinite tenebras abire in tenebras). m. ж. XL. Не дъите штрокъ шити (sinite abire). т. ж. XXXVI. Не двите же мене ити. Жит. Влас. 2. Мин. Чет. февр. 211. Не деите же мене паче, о братіа, любоую мив недостоиноум в стезю нти. т. ж. Не дъите дътеи, не браните имъ прихолити къ мнъ. Козм. пресв. о срес.

дъити, дъю - говорить: - Тако же и при Хрістосъ двѣ оубо кстьствѣ: чакъ же и Бжік слово, кдино же лице по съединении, нъ доуща, дъжть раздълениж застоупьници, описана к въ телеси и страсти прикмлкть. *Изб. 1073 г. 24*. Тако чистааго пророчьства силоу възлагати пътицамъ, чистъ же тъ себе творать, разоумъ ілвлать бо са дізжть тіми бози: мъі же Бі не соушть нарчемъ. т. ж. 129. Да аще кто, дъсть, в нашю въру ступи, то паки, оумръ, станеть, и не оумоті ему в въки. Пов. вр. л. 6495 г. Аще ли кто дветь вы: свчець исвче, то не сь то створи, но снъ кго. т. ж. 6586 г. Елма<sup>ж</sup> дваше, како всвыть одолбю (вопс). Златостр. сл. 4. Покажоу ти има, кже дек Гы ксть. т. ж. сл. б. Декть шьдъ законопрестоупьникомъ къназемь: чьто ми хоппете дати. Воскр. Ивът. Тріод. XII в. 4. Двемъ свъть есть, не бо есть тьма. Іо. екз. Бол. 37-38. Дізы правьдоу примать имъ ксть. Никон. Панд. сл. 32. Аже двеши: ты мои еси отець, а ты мои и сынъ. Ип. л. 6658 г. Реша емоу: чьто са потиши; деть онъ: съ гроубою са чадью пърехъ. Жит. Мев. ок. 1200 г. Облогъ дъшие есть (опхофауτίαν ώνόμαζε την γραφήν, accusationem calumniam appellabat). Жит. Макед. 10. Мин. Чет. февр. 333.

дви — деп (дветь — говорить) — неизмвняющаяся глагольн. Форма, вставляемая въ приводимую чью нибудь рвчь: — Аще кто дви (— діп — дветь) въ нашю ввру (ступить). Пов. вр. л. 6495 г. (по Радз. сп.). Пилипко жаловалься намь: привернуль ден еси его къ конокормству. Грам. Вит. о Пилип. п. 1389 г. Молвиль: коли ден попілете посла, и господарь мон царь подтвердить правды. Посольств. Каз. к. Польск. Да кто ден выидеть половникъ серебряникъ въ твои путь, ино ден сму платитися въ истое на два года безъ росту. Жал. гр. Өед. Конст. ок. 1450 г. Пришель... старець Герасимъ, прося милостыни... на подможеніе тоя честныя обители, занеже, деи, пришодъ Турки, тую обитель розграбили; а даютъ, деп, съ тое съ Святые

горы Турецкому царю оброка двѣстѣ рублевъ. Иосл. митр. Симон. 1495 — 1505 г. Да мнѣ бьютъ челомъ: пожалуи, деи, господине, вели учити. Иосл. Носл. арх. Ген. м. Сим. 1496 — 1504 г. И здѣ насъ слухъ дошолъ... что, деи, и нынѣ... многіе христіяне... заблудили отъ истинные христіянскіе православные вѣры и живутъ, деи, по преднимъ своимъ изъ начала обычаемъ, и жертву, деи, и питья жрутъ и пьютъ мерзскимъ бѣсомъ. Грам. Носл. арх. Осод. въ Вяи. пят. 1548 г.

дъи = дъи ли = дък ли = дъ ли - ужели, развъ, ли: numquid, ne, μή: — Дви ли пришедъ азъ и мати и братыя твом поклонимся тебь (ἄρά γε, numquid). Быт. XXXVII. 10 по сп. XIV в. Ръкоста: дън ли Μωιсню единому гла Γь (είπον: μή Μωυσή μόνφ λελάληνε Κύριος, numquid). Yuc. XII. 2 no cn. XIV s. Дви ли ис камени сего изведу вамъ воду (μή έχ τῆς πέτρας ταύτης έξάξομεν ύμιν ύδωρ, numquid; no др. cn.: да п ли). Чис. XX. 10. т. ж. Ден зи избавить насъ (ий россито, non eximat). Iuc. Has. XXII. 22 no cn. XIV в. Вижь, μά πη во мнά живенн (ορα μή έν έμοι κατοικείς; vide ne in me habites; по др. сп.: д'в л'в како, да и ли). т. ж. IX. 7. Д'би ли не можеть (μη ούκ ἰσχύει; numquid non potest). Ис. L. 2 (Упыр.). Дён ли хытростію своеж или смыслом своимь сътворилъ еси себѣ силы (й ѐу τή πολλή ἐπιστήμη σου καὶ ἐμπορία σου ἐπλήθυνας δύναий соо; такъ и въ Острж. б.). Ies. XXVIII. 5 (Упыр.). Что мив, что ли вамь, Туре и Судшие, и вся Галілся иноплеменьникь, ден ли жданіе вы и ждаете мне или памятбете злбю памя вы до мене ( $\mu \dot{\gamma}$ , numquid). Iou. III. 4 (Упыр.). Повалится ыко и вода с8<sup>4</sup> и правда, ыкоже и водотвчи бес првхода, дви ли (= сда) заколеніа или трѣбы принесосте ми  $(\mu \dot{\gamma}, \text{ numquid})$ . Амос. V. 24 (Упыр.). То кльма же мът не видимъ своихъ дшь, то дён ли не имамъ ихъ. Изб. 1073 г. 241. Рече кълюдьмъ ръпъштжштемъ о безводии: деели отъ сего камене изведоу въ водоу. т. ж. 148. Дък ли четъридесати лътъ жрътвоу принесосте ми въ поустъни дом8 Издря̂ева. т. ж. 159. Дѣн ли (τὶ γάρ). Кирил. Іерус. XII в. 83, 146. То дъп ли Бъ немощьно ксть намъ повель творити, нъ 🛱 сего мира высе ся развращаеть. Златостр. XII в. Ден ли (= дении ли) своню волею пришель кен въ чърнечьство. Ефр. Сир. XIII в. — Ср. джешп.

дѣкши, дѣкши ли — развѣ, р́лі: — Дѣеши ли, кко тебе ксть 8нѣе члкъ. Іо. Злат. XIV в. — Ср.: Съвѣдѣтельствоуктъ ми Павьлъ глагола; глаголж оубо: дѣши отъринж люди своа Госиодь. Супр. р. 256.

дъемъ ли, дъета ли (соглас. съ подлежащимъ) — развъ, не... ли, питриід,  $\mu \dot{\eta}$ : — И дъета ли и еще сна мога въ оутробъ моен ( $\mu \dot{\eta}$  ĕτι  $\mu$ οι νίοὶ ἐν τἢ κοιλία  $\mu$ ου; numquid ultra mihi filii in utere meo). Рув. І. 11 по сп. XIV в. И ръша др $8^{r}$  къ другу: что створим. . : дъем ли да съдим зде. Исх. Моис. (Тихонр. І. 239).

двытисы — дълаться, происходить: — И глааше, ыко Иоанъ крыстаи въста отъ мрытвыихъ и сего ради

силы дѣжться о нкмь (ἐνεργοῦσιν αὶ δυνάμεις). Мр. VI. 14. Остр. св. Како въ нихъ дѣются силы и чюдеса и знаменія. Илар. Зак. Благ. Оутро же повелѣ послати по Печенѣгъї; и горожане же рѣша, шедше къ Печенѣгъї: поимѣте к собѣ таль нашь, а въп поидѣте до лі. мужь в градъ, да видите, что ся дѣеть в градѣ нашѣ. Пов. вр. л. 6551 г. Что ся дѣктѣ по вѣремьнемь, то ѿидето по вѣрьмьнемь. Смол. гр. 1229 г. А што ся дѣяло до твоего княжение, и въ твое княженье, того ти не поминати. Дог. гр. Новг. съ Ал. Мих. 1325—1326 г. То ся дѣяло в лѣто 6894. Закладн. зап. Чепеп. 1386 г.

милъ са дѣтати: — Си слышавъ блжный начатъ молитиса имъ и мил са имъ дѣтати гла. Іак. Бор. Гл. 75. Тѣм же к вама прибѣгакма и вама са мили дѣк. т. ж. 109.

двитисм — говориться: — А что ся дёяло про мене, того вьеего простить ти Богь, вьеего мира грёхы въземын, и отъ таиныхъ твоихъ очистить ти. Іак. посл. Дм. п. 1078 г.

дюжим — спльный: — Аже ли будутъ дѣти малы въ дому, а не дюжи (— не джи — не дЅжи — не дежи) сами собою печаловать..., то кто имъ ближніи будетъ, тому дадутъ на руцѣ съ домомъ. Р. Прав. по сп. Обол. — Ср. недътъ.

**ДАГЪ** — ремень, lorum: — Лютѣ привлачжщінмь грѣхы мко длъгw южемь, мко дагw ярма юница безаконія (ώς σχοινίω μακρῷ καὶ ώς ζυγοῦ ἰμάντι δαμάλεως τὰς ἀνομίας). Ис. V. 18 (Упыр.). Ременьмь дагъмь (на полѣ противъ: акы мръмъныимь терѣсхомь юница). Изб. 1073 г. 56 (Ис. V. 18). Связана бы дягомъ волоуемъ по нозѣ (въ печат. — игомъ воловъ). Прол. XVI в. 28 мая (В.).

дадинъ — прил. притяж. отъ дядя: — Из дѣдъ, изъ прадѣдъ, отъ первыхъ царен и отцъ нашихъ, Атюляхъ царь слово рекъ, Мамаевою мыслию, дядиною. *Ярл. Ат*юл. 1379 г.

дадько: — И рече Свиндилъ Исмоудъ дадко е. Переясл. л. 6456 г. С(ъ)вътъ створи с Мирославомъ и с дядькомъ. Ип. л. 6710 г. Данила же возмя дядька передъ ся, изыде изъ града. т. ж.

— прозвище: — Wстафии Дядко. Грам. См. кн. Өед. Рост. 1284 г. А боюре со мною бълли: Софонии Алтънкулачеви, Семенъ Федорови..., Манасъм Дадько... Грам. Ол. Ряз. п. 1356 г.

**дадьковичь**—сынъ дядьки:— Се же услышавъ Левъ князь, посла Семена своего дядьковича ко сынови своему. *Ип. л.* 6797 г.

— прозвище: — Микоула Дядковичь. Грам. См. кн. Өед. Рост. 1284 г.

сии бо суть братаничі Роману и Святославу... восклеветаша на дядь своихъ... глаголюще сице: дяди наши Романъ Глѣбовичъ и Святославъ Глѣбовичъ... идутъ с тобою лукавствомъ. Никон. л. 6766 г. (т. II, 298). Начаша дядеи своихъ обличати. т. ж. Како то было при моихъ дядяхъ. Грам. Ив. Дан. д. 1340 г. А приказалъ есмь его блюсти дадъ своему Василью тъщькому. Жал. гр. в. к. Дм. Ив. д. 1374 г. Князъ же велики то слышавъ, посла за ними дядь своихъ, князя Ондрея и Костянтина. Соф. вр. 6937 г. (т. II. 1). Сего князя дъти зваху Петра дядею. Жит. Петр. Берк. Мин. Чет. гюн. 414.

— Ср. дѣдъ; Лит. dédas — старикъ, дѣдъ, dédé — дядя, тетка; Γр. τηθίς — тетка, θεῖος — дядя.

данты (?): — Даль есьми... мой отчызной дворъ... и зълюдьми путными и данными и тяглыми, и зъ ихъ службами, и платы, и зъ дяклы, и зъ землями панными. Дан. гр. 1509 г.

датьленъ (?): — Единъ столпъ, иже бѣ Іисусовъ, отъ зелена камени, съ прочернью, а другіи Петровъ, тонокъ, аки бревенце, вельми красенъ, есть прочернь и пробѣлъ, видомъ аки дятленъ. Стеф. Новг. п. 1347 г.

датьль — датль — picus: — Въ враны и въ дятелъь. Златостр. XII в. (В.). Датлове тектомъ путь къ рѣцѣ кажуть. Сл. плк. Июр. Въруемъ въ поткы, и въ датля, и въ вороны, и синици. Сл. св. Кир.

— Нъм. Tibler.

в= € — шестая буква Русской азбуки, называемая ксть. Какъ знакъ числительный е = 5: — Того дёла грёха заплатить сребра литръ . е по закону Рускому. Дог. Иг. 945 г. Е лётъ да покаетъ. Корм. Моск. Дух. Ак. л. 83. — Со знакомъ съ лѣвой стороны , е = 5000: — Исъсѣкоша ихъ , е. (Древлянъ). Нов. вр. л. 6453 г. (по Ип. сп.).

**E** = **E** — вм. ксть — 3 л. наст. вр. отъ бълти. — См. вълти.

 $\mathbf{E} = \mathbf{E} - \mathbf{cp.}$  р. м'вст. и. — См. и.

ЕВАНГЕЛИК — КВАНЬГЕЛИК — ЕВАНГЕЛИК — КВАГГЕЛИК — εὐαγγέλιον, evangelium, ученіе Іисуса Христа: — Пропов'єстьсь се евангелик прствим по вьсеи вьсельніви. Мо. XXIV. 14 Остр. ев. Испов'єдовати гр'єхъї по б'їов'єштениж (на пол'є приписка: еуаггелиж). Изб. 1073 г. 46.

- книга Новаго завъта, содержащая повъствование о жизни и ученіи Спасителя: — Четверообразьнии бо животи, четверообразьно бо и куаггелик. Изб. 1073 г. 177. Снъ Зеведъовъ, написавъ намъ Хво еуанглик, бословите Опа и Сна и Дха наказалъ кси. Мин. 1096 г. (сент.) 154. Тако же отъ еуаньгвлига слъщахомъ. Гр. Наз. XI в. 61. И се же пакът по днъхъ не мнозъхъ оумъислить же болюринъ дати еваньгелик въ манастырь блаженааго. Нест. Жит. Өеод. 18. Изнеси сток еуанглик. т. ж. 18. И оустроилъ есми ю (церковь) иконами многоценнами, и ечангелиемъ многоценнымъ. Грам. кн. Всевол. д. 1136 г. Предъсловые стыхъ четырь евангеліи. Четвероев. 1144 г. Слоўбыное еуа̂к и хтъ чтънъи. Нова. І л. 6712 г. Книгъ и еуа̂га. т. ж. 6748 г. Нуглин, нже в роукоу принмля велиши ротитися, розгъноувъ послоущай, что о клятвъ тамо Хсъ глеть. Никон. Панд. сл. 14 (Іо. Злат.). Списа на Волоцъ еоуантліе шпрако. Псалт. 1296 г. запис. (Мат Вусл. 23). Докончахъ сим книгы стым, еже соуть коуалик... Ев. 1307 г. запис. Еуангелье же толковое въ церькви чести. Кипр. м. посл. иг. Ав. 1390 г. Еўлие напрестоное тетръ. Прип. 1576 г. кг Четвероев. 1144 г. Евангеліе... тетръ, въ полдесть на бумазѣ, волочено крашениною. Отп. Коряж. Ник. мон. XVI в. Евангеліе четвертное на бумазѣ, волочено камкою черьвчятою безъ евангелистъ. т. ж. — Евангелик отъ Өомы — книга изъ числа ложныхъ (отъ Апост. заповѣд.). — Евангелик отъ Варнавы — книга изъ числа ложныхъ (отъ Апост. заповѣд.).

— статья или глава изъ евангелія, читаемая во время богослуженія: — Оуставленаю недёльнаю кванглию . Н. Конст. Болг. поуч. XII в. Въ нь же ча сток кваньгёлик начать, кдино по кдиномоу словоу исхода из оусть кго, юко стоюньница свётьлы въсходахоу на нбо. Жит. Ниф. XIII в. 118. А клобука къ еуангелью снимати. Кипр. м. посл. иг. Ав. 1390 г.

евангелисть — квангелисть — вбангелисть — evangelista: — Па стааго айла и еуанглиста Лоукы. Остр. ев. 231. Преставленик стго айла еуанглиста Имана Бословыца. Мин. 1096 г. (сент.) 153. Евангеліе на престоль... волочено крашениною, евангелисты мъдяны. Отп. Коряж. Ник. мон. XVI в.

**ЕВАНГЕЛЬСКЪ**І = **КВАНГЕЛЬСКЪ**І: — Злата и сребра квигльскъї не стажаста. *Мин. Празди. XII в.* 

**ЕВАНГЕЛЬСЕЪІИ ЕВАНГЕЛЬСЕЪІИ:** — ТЯВЪ сътворю евангельско слово. *Конст. Болг. поуч. XII в.* Яко же еуангельское слово глаголеть. *Ип. л. 6654 г.* 

**ЕВВОДИИ** — изъ книгъ Нов. Закона (отъ Апост. зап.). **ЕВГА** — **КВГА** — Евва, праматерь: — Адамъ же и **К**вга плачющаса бъста. Сл. Фил. 58. Приде къ Евзъ и ре еи. т. ж. 57.

**ЕВЕНЬСКЪІИ:** — Жезлы евеньскыя, и трапятски, и

злато отъ Ефиопия (καὶ ράβδους ἐβεννίνους, καὶ πιθήκους, καὶ χρυσίον ἐκ τῆς Αἰθιοπιάς). Козм. Инд.

**ЕВЖИНЪ** — прил. отъ Евга.

**ЕВПАТИКВО МУЧЕНИК** — КНИГА ИЗЪ ЧИСЛА ЛОЖНЫХЪ (ОТЪ АПОСТ. Запов.): — Еупатіево мученіе, что седмижды умерлъ, а седмью ожилъ. Сказ. о книг. истин. и ложн.

**ЕВШАНЪ** = **ЕМШАНЪ** (по Башкирски юшанъ, по Киргизски джусанъ, — общее названіе нѣсколькихъ видовъ полыни, растенія, составляющаго характеристическую черту степной флоры): —Даи ему (Половецкому хану) поухати зелья, именемъ евшанъ. Ип. л. 6709 г.

ЕГДА — КГДА — КГЪДА — КОГДа: — КГДА ЖЕ ПРВДАЖТЬ ВЪІ, НЕ ПЬЦВТЕСА, КАКО ИЛИ ЧЬТО ИМАТЕ ГЛАТИ (ὅταν). Мо. Х. 19. Остр. ев. КГДА ПОРЖГАШАСА КМУ, СЪВЛВКОША СЪ НЕГО ХЛАМИДЖ (ὅτε). т. ж. ХХVII. 31. АЗЪ, КГДА ВЪЗВРАЩЖСА, ВЪЗДАМЬ ТИ (ἐν τῷ ἐπανέρχεσθαί με). Лук. Х. 35. т. ж. КГДА ЖЕ Обращете, повъдите ми (ἐπὰν δέ). Мө. II. 8. т. ж. КГЪДА ЖЕ ПРИХОЖЖ АЗЪ, ИНЪ ПРЪЖДЕ МЕНЕ ВЪЛЗЯПЪ (ἐν ῷ δὲ ἔρχομαι). Io. V. 7. т. ж. КГДА ЖЕ ОУбо Володимеръ преже окова стхъ рацѣ, Ольгъ снъ Стославль оумътсли възградити прквь скрушившуюса Външегородѣ каменую. Іак. Бор. І'л. 143. Нъ кГДА ВИДѣ БЯВЛЬШОМУСА КМУ Га нашего Иса Ха, тъгда поклониса кму, гла: Гй, кто кси и что велиши рабу твокму. Нест. Бор. Гл. 6. СОѣха проче въ тоя годъ егда рать остоуни градъ. Новг. І л. 6746 г.

— то же, что еда — развѣ, не... ли: — Проповѣднику гліце съ прошениємь: кгда кто болить кто кдѣ. Нест. Бор. Гл. 9. **К**гда не того же ли оца бълста сна. т. ж. 54.

— **К**гда кто въсть, кто шдольеть, мы ли, шнь ли (= еда — Ип. сп.; еще Богь знаеть). Иов. ер. л. 6452 г.

— что если, можеть быть: — Всякъ бо человѣкъ тогда... поминаетъ грѣхы своя и глаголеть въ себе: егда мо-ихъ ради грѣховъ не снидетъ Духъ Святыи. Дан. из. (Нор. 141).

егда како — если, что если: — Но кгда како пришедшю отцю твонму, съ многою властью изведеть та отсюдоу. *Нест. Жит. Өеод.* 7.

— чтобы не, да не: — Егда како прострета руку и возмета отъ древа животьнаго (μήποτε). Сл. Фил. (по Радз. сп. — ср. Быт. III. 22).

— можетъ быть, авось: — Азъ же шедъ паду на ногу бра своюму, югда како оумърдится на мя. *Нест. Бор.* Гл. 19.

егда когда: — чтобы не, пусть не: — Да не глть къ намъ Бъ, кгда когда 8мремъ (= да не когда;  $\mu \eta$  ἀποθάνωμεν, ne moriamur). Исх. XX. 19.

— если, ли: — Негда когда ицёльник (ὅτε δήποτε ἴασιν, qualemcunque medelam). Ефр. Крм. Крв. 138. Съмотращю, кгда къгда на еппа хоулениы има(ть) правьдьнааго (μή ποτε, si). т. ж. 11.

— Ср. еда.

еговъ — прилаг. притяж. — его, αὐτός, eius: — Рабы еговы (αὐτῷ). Муч. Георг. 4. Мин. Чет. апр. 549. Жельзо дълають егови (т. е. жельза) хытреци. Діоптр. Филип. XV в. л. 279 (Оп. II. 2. 460). Еговъми оуды

двиствжеть. m. ж. л. 66. Врагы еговвий ( $\tau$ оїς έχθροїς αὐτοῦ). Маргар. 1530 г. (B.). Не терпя егова дерзновенія. Жит. Св. XVI в. (B.). Въ утвръжденіе царству егову. Храбр.

**ЕГОКЕРЪ** — αίγοκέρως — козерогъ, одинъ изъ знаковъ зодіака: — Гли ми и ты свом звъздъг... и егокера, и льва, и инъта же. Гр. Наз. XI в. 256. Егокеръ. Іо. екз. Бог. Въ егокеръ, или во 8дриси. Сильв. и Ант. вопр. л. 53.

**ЕГРАКЪІ** = **ЕГРАВЪІ** (?): — Азъ, рече (Данъ), бѣхъ имѣта срдце и оутробоу немътиву на бра Иосифа, и бѣхъ стрегъв кгракъг рысь козлища, но Бъ оца мокго избави © ру мокю и не да ми сего зла створити. *Пал. XIV в. 194* (кгракъг вм. кго [Иосифа] акъг; ср.: бѣхъ тако рысь блюдущи козлища. *т. ж. 153*).

Еда — нда — развѣ: — Отвѣща Пилатъ: еда азъ Жидовинъ нсмь (μήτι). Іо. XVIII. 35. Остр. ев. Еда можеть слѣпьць слѣпьца водити. Юр. ев. п. 1119 г. 95. Еда пр̂но е̂ вамь радоватиса (μή). Ис. XXX. 29 (Упыр.). Еда на сицевоую таиноу приводатъ Еллини? Гр. Наз. XI в. л. 2.

— не... ли..., ли: — Помъншлъжщемъ въ срдъцихъ своихъ о Иоанъ, еда тъ ксть Хсъ (μήποτε). Лук. III. 15. Остр. ев. Еда и ты отъ оученикъ кси члка сего (μή). Іо. XVIII. 17. т. ж. Помыпияхъ, еда чьто съгръщихъ (пит aliquid peccatum aducit, μήτι ἄρα ήμαρτον). Пат. Син. XI в. 57. Еда чьто штоудъ възя (μήτι ἐχεῖθεν ἔλαβες, num aliquid inde accepisti). т. ж. 111. Въпрошенъ, еда хощень искоушенъ бълги (εἰ ἄρα). Ефр. Крм. Крв. 87. Штроци же кго всълзаху противу, еда кто женеть по насъ. Пов. вр. л. 6527. Стополкъ же сматеса оумо, река: еда се право будѐ или лжа. т. ж. 6605. Нъ иди и съмотри, блгословленик боудеть на соусъцъ томь. Нест. Жит. Өеод. 22. Вратара възъвавъ, пълташе ѝ, еда къто къ воротамъ приходи въ сию нощь. т. ж. 16 — ср. Егда.

— иначе, а то: — Пришлите къмнѣ мужи нарочиты... еда не пустать мене людье Киевьстий. Пов. вр. л. 6453 г. Еда и мнѣ сице же створить. т. ж. 6523 г. (по Лавр. сп.). Ңда въ мьзды мѣсто соугоубоу тъщету въсприимении. Жит. Ниф. 1219 г.

— что если, какъ бы не: — Нъ тогда паче добрѣ сх-мнѣтисл достоино, еда на тожде бльваний въсплтимъсл (τάχα ἀλλὰ τότε μᾶλλον εὐλαβείας ἄξιον μὴ πρὸς τὸν αὐτὸν ἔμετον ἐπανέλθωμεν).  $\Gamma p$ . Has.~XI~s. л. 12. Помънилятие же въ оумѣ своюмь: аще поиду в домъ оща своюго, то газъщи мьнози юда превратать срдце мою, гако прогнати ми бра моюго.  $Iak.~Eop.~\Gamma h.~63$ . Ѥда троскою ти прободемъ чрево твое толстою.  $m.~\infty.~100$ .

еда не — чтобы не: — Мѣсто, в нем же олгарь, идеже са таина твораше, оградити и неприкосновно хранити и чтно, кда не б ноужа сыщник приимахоуть и не чтнъ стана попіраютьса. Прав. митр. 10.

еда... то — если... то: — **Н**да не бѣ добръ, то кто кго добрѣи. *Изб. 1073* г.

- еда како не... ли: Съгладан въ соусъцъ, еда како мало моукът шбращеши въ немь. Нест. Жит. Осод.
- иначе, а то, чтобы не: Повели оубо оутвръдити гробъ... еда како пришьдъще оученици кго нощик оукраджть ѝ (μήποτε). Мв. XXVII. 64. Остр. ев. Ни пакът смѣю противитиса старѣишому бра, кда како суда Биы не оубѣжю. Нест. Бор. Гл. 19. Не тако прогиванте га мокго бра, кда како на вът крамолу въздвигнеть. т. ж. Не дажь свокго никомоу же, кда како недостанъкъ ти боудеть. Жит. Ниф. XIII в. 70.
- какъ бы не: Видѣвъ же (Святославъ) мало дружинъ своюм, ре собѣ: еда како прельстивше пзъбъють дружину мою и мене. Пов. вр. л. 6479 г. Оуже есть велми к ночи, еда како сматемса і побиемса сами. Новъ. І л. 6776 г. Како юдинъ (овъця) ходять бес пастыря, юда како вълкъ прида распоудить м. Жит. Ниф. XIII в. 149.
- что бы: Не бо поущають Богъ чрезъ силу напасти члку, еда како изнеможеть (чтобы изнемогъ). Пат. Печ. Посл. Полик. 6. Ср.: Сътекошж въси еда како погаситі его възмогж (ut ignem extinguerent). Гри. пап.
- еда когда чтобы не, пе forte, µ́лтоте: Вънемлѣте же себѣ, еда когда отъготѣіжть срдца ваша. Лук. XXI. 34. Остр. ев. Нда когда оусноу въ смрти. Псалт. XII в. IV. 5. Еда къгда таковок соумънѣник лишить тако таковааго очищению шению (µ́лтоте а̀тоотертор, пе faciat privari). Ефр. Крм. Крв. 72. Ты, Господи, Лазоря мя сътвори нища отъ грѣхъ, еда къгда прошь не оулоучю пърста оустоужающа полящю ми газъкоу, въ неоугасающимъ пламени. Нов. Тріод. XIII в. 64. Ср.: Еда когда рекжтъ, тако жена оуби мене (µ́лтоте єїтюси). Георг. Ам. 62 (Суд. IX. 54).
- еда бът чтобы не? Не могоу же чюжего търним жати, еда бы и свом истъргати (2-й пер. поне свое да бът истръгноути моглъ). Никон. Панд. сл. 36.
- кда ли или же: Было ли се есть, кда ли то перво хощь(ть) бънти се? Сл. Фил.
- cp. **ЕГДА, ЕЗА.**

#### ЕДВА -- См. ЕДЪВА.

- едемъ ἐδέμ, edem: Из едема... исходяще. Мин. 1097 г. 75. Вижь, яко не въ раи бѣ древо животное, ни въ едемѣ, ни въ оземьствіи, рекше въ отлученіи сана. Кир. Тур. Притч. о чел. душ. 145.
- **ЕДЕМЬСЕБІИ КДЕМЬСЕБІИ** прил. отъ едемъ: И бъсте стоюща подъ кдиномъ садомъ кдемьскъмъ. *Книг. откр. Авр. (Силъв. сб. XIV в.).*
- **ЕДИНАКО** и, καί, et: Единако сягоша ихъ (καί, et). *Cyd. XII. 6 по сп. XIV*—*XV в.*
- также (?): Приде в'єсть, что... Москва уже взята, а отъ нихъ люди единако б'єжать. Соф. вр. 6955 г. (II. 58).
- однако, все таки: Что потом бъй намъ? не гла ли, не морови ли?... мы же единако не покатахомъса.

- Серап. сл. 1. Наши исполчинася... Ноугородьци же единако хваляхуся... и надёнхуся на множество людей своихъ. Соф. вр. 6978 г. (II. 103). Тебѣ же предънимъ смиряющуса... ему же единако гнѣвомъ дышущу. т. же. 6988 г. (II. 210).
- только: Того единако трѣбоукться гла похвалыюштиимъ намъ того (ὅτι μόνης ἡμῖν ἔδει τῆς ἐκείνου φωνῆς). Гр. Наз. XI в. 29.
- **ЕДИНАВОВЪІИ:** Попу же черньцу и мирянину попу единаково правило достоитъ быти. *Кипр. м. посл. иг. Ав. 1390 г.*

ЕДИНАВОНРАВЬНО — Пал. XIV в. 7.

- **ЕДИНАКЪІИ ЕДИНАКЪІИ** одинакій: **Е**Динакы грѣхы. *Изб.* 1073 г. (В.).
- единодушный: И цѣловаша на Тръжьку образъ Господень, яко всѣмъ единакымъ быти с посадникомъ (= одянакымъ по Apx. сп.). Новг. I л. 6781 г. (по  $A\kappa$ . сп.).
- **ЕДИНАКЪ** = **ЕДИНАКЪ** μοναχός, инокъ: Анътишха единака даврън объ Савън къ **Н**встатоу игоуменоу (Αντιόχου μοναχοῦ τῆς λάβρας τοῦ ἄββα Σάβα). *Нанд. Ант. XI в. 308; т. ж. XVI в.*
- ЕДИНАМО въ одно мъсто: Придоста единамо (ἐπὶ τὸ αὐτό). Дан. XIII. 14 по сп. XV в. (В.). Единамо Ѕмъ си вперимъ. Златостр. 54.

## ЕДИНАЦСТВО — см. ЕДИНАЧЬСТВО.

- ЕДИНАЧЕ ЕДИНАЧЕ еще, adhuc, €т: Не лишша са ш похоти свока, единаче же (ут.) брашьноу соущоу во оустехъ ихъ и гибвъ Бжий взъще на на. Исали XII в. LXXVII. 30. Аще бо и кдиначе бымь быль (ёті).  $\Pi$ анд. Ант. XIв. (Амф.). Единаче бо не съподоблизаще его епискапомъ възъвати (ούπω γάρ ἐπίσκοπον ήξίου хадеїч). Ip. Has. XI e. a. 64. Единаче бо не могж разживти (ούπω γάρ έχω γιγνώσκειν). т. ж. Бориса и Глѣ(ба) оу себе держащю (кназю), зане же кдиначе дътеска бъста. Нест. Бор. Гл. 8. Почто единаче не до крове противистеся къ грѣху подвизающися (ουπω γάρ μέχρις αϊματος άντικατέστητε πρός την άμαρτίαν άνταγωνιζόμενοι). Κυρ. Τυρ. nuc. Bac. (cp. Esp. XII. 4). ГАко же видъхомъ единаче дышюща, створихомъ емоу цъльбы (adhuc). Жит. Порф. 24. Мин. Чет. февр. 292. — Ср.: Вызыръвъ же на на и видъвъ, оужасеса, ыко кдиначе живи сжтъ. Супр. р. 29. Въдовици коки оубозъ сънъ иночадъ каначе съсъг. т. ж. 31.
- впрочемъ, все таки, однако: Обрѣте Фамура оумьръща матерь же свож единаче живж (την δὲ μητέρα την ἐαυτῆς ζῶσαν, tamen). Жит. Θεκα. XI в. Ѥдиначе бо бѣ оунъ тѣломъ. Нест. Бор. Га. 12. Рука же кы единаче пребъіваше суха. т. ж. 51. Ср. Народоу же многоу вѣровавъщоу оустръмищаса и съкроущища коумира и крстищаса; прокъ же ихъ кдначе не покораште са по динаволовѣ силѣ. Супр. р. 26.
- **І**фдиначе ли и вът без оума исте (ахийу кат орег асоустої есте). Мө. XV. 16. Юр. ев. п. 1119.
- **ЕДИНАЧИТИСА** см. **СОЕДИНАЧИТИС**Ю; ср. **ОДИ**-**НАЧИТИС**Ю.

- **ЕДИНАЧЬСТВО** согласіе: поити въ единачьство быть за одно, соединиться: Или не поидете в единачьство (= одиначьство по Арх. сп.). Нові. І л. 6856 г. по Ак. сп.; Нові. ІІІ л. 6855 г. Аще наша вѣра лучши, и вы поидѣте въ нашу вѣру, и будемъ вси за единъ человѣкъ, или не поидете въ единачьство, и азъ хощю ити на васъ. Нові. І л. 6856 г. (по Ак. сп.) Ты бы съ нимъ взялъ миръ и въ единацствѣ былъ. Посольств. Стеф. воев. Волош. 1498 г. Ср. **НЕЕДИНАЧЬСТВО** несогласіе; ср. **ОДИНАЧЬСТВО**. simplicitas: 1 Мак. II. 37. (Оп. I. 126).
- **ЕДИНЕМОЖИЦА КДИНЕМОЖИЦА** жена одного мужа: Гърлици са оуподоблю поустънелюбици и кдинемоужици. Жит. Ал. ч. Бож. (Златостр. XII в.).
- **ЕДИНЕНИ КДИНЕНИ** соединеніе, согласіє: Тщащеся блюсти единение д8ха (τὴν ἐνότητα τοῦ πνεύματος). *Еф. IV. 3. (В.).* **К**диненикмь Бжикмь наслажающеста. *Мин. 1096 г. (сент.) 164.* Съборьнок кдинкник (ἐνότης, unitas). *Ефр. Крм. Крв. 68.* Въ единеніи вѣры. *Илар. Зак. Благ.* Ни кдиненит измѫта твораще (τὴν ἕνωσιν). *Гр. Наз. XI. в. 9.* **К**динкник хранити вѣры. *Жит. Өед. Ст. 125.*
- **ЕДИНИТИ, ЕДИНЮ** соединять: Едино цртво въ трыхъ съвършенъхъ оупостасьхъ... бе съмъса единенъи, безъ расхода разлоучаемъи (ἀσυγχύτως ἡνομέναις). *Io. екз. Бол. 53*.
- **ЕДИНИТИС** соединиться: Новгородци съвокупишася и единишася съ Новоторжци. *Новг. IV л. 6880 г.*
- **ЕДИНИЦА:** Единица числомъ (τὸν ἐνικὸν ἀριθμὸν). *Георг. Ам. 227*. Проповъдаща Трцю единицю существомъ. *Переясл. а. 6496 г.* — См. **ЕДИНЬНИЦА.**
- **единичьный** = **кдиничьный** прилаг. отъ единица, одинокій: **К**диничьнок житик. *Жит. Өеод.* Ст. 37.
- **единовожьствьнъи:** Тронцу нераздѣльну, единобожествену. *Илар. Злак. Благ.*
- **единовати, единою:** Своимъ изволеніемь присно единовати къ Боу. *Io. екз. Бол. 262*.
- **единовидьнъти** = **кдиновидьнъти**: О кдинородьнътий и кдиновидьнымить. *Изб.* 1073 г. 234. Дожгъединовиденъ сы багранъ. *Силъв. Ант. вопр.*
- **единовиньство:** Оба и Сына и Стго Дха единого же Ба, паче Стую Троб въ единовиньство Сбю и Дхоу възносимома. *Io. екз. Бог. 83*.
- **единовластин:** Се же единовластим, а не бечьстиа има (συνδεσποτεία). *Ip. Has. XI. в. 367*.
- **ЕДИНОВЛАСТЬСТВО** = **КДИНОВЛАСТЬСТВО**: **К**ГДА оубо къ Бжыству възъримъ... и къ **к**диновластьствю. *Io. екз. Бот.* 84.
- **единовольнъти** принадлежащій къ ереси моновелитовъ: Ираклію прелщеноу въ еретичьство, единоволныхъ изволися (τῶν μονοθελητῶν). *Георі. Ам. 286*.
- **единовольствынъ:** Ёще при  $\overline{s}$  сбор $\overline{b}$  явишася единовольствен $\overline{b}$  съ Сергіем $\overline{b}$  и Павлом $\overline{b}$  Турьским $\overline{b}$ , иже съ ним $\overline{b}$ . *Іо. митр. посл. Клим. 216*.
- единовъри $\epsilon = \epsilon$ диновъри $\epsilon (A M \phi.)$   $\delta \mu \circ \pi \iota \sigma \tau \iota \alpha$ : —

- **Н**динов врык Бжые приимъще. Панд. Ант. XI в. (Амф.).
- ЕДИНОВЪРЪНИЕЪ КДИНОВЪРЪНИЕЪ: Не боуди лъжъ послоухъ на свои гражданинъ, сирѣчъ на свои кдиновѣрьникъ (ἐπὶ τὸν ὁμόπιστον). Панд. Ант. XI в. 93. Кдиновѣрнику же си не излихвоуи ни злата, ни всего житил. Прол. Финл. XIII в. № 20. Поганиї бо... не оубиваю единовѣрню своїхъ. Серап. сл. 5.
- **ЕДИНОГЛАСЬНО** = **КДИНОГЛАСЬНО** (нар.): Да единогласьно поемъ та, Відчце. Мин. 1096 г. (сент.) 151. **К**диногласьно поюще (συμφώνως μελοδοϋντας). Ирм. ок. 1250 г.
- **ЕДИНОГЛАСЬНЪІМ:** И бълша члвци мнози единогани. *Са. Фил.*
- **ЕДИНОГЛАСЬНЪ:** Единогіанъ же рекоша. Сказ. Афрод. д. 1300 г.
- **ΕДИНОГОВЪИНЪІИ** = **КДИНОГОВЪИНЪІИ**  $(Am\phi.)$  εὐλαβής, благоговѣйный: Азъ же и кдиноговѣинии чрыньци много плакахомъса, бѣ бо мильно видѣник (εὐλαβεῖς μοναχοί). Панд. Ант. XI в.  $(Am\phi.)$ .
- **ЕДИНОГОВЬ:** Арін Христа единогобь соща мнѣвъ (μοναπλοῦν). Жит. Андр. Юр. XLIV. 178.
- Единодвъръница: Въ единудверницю приведъ, грамоты вземъ оу него (εἰς μονόθυρον). Георг. Ам. 353. Единод Вшин — нединод Вшин — ὁμοψοχία, unanimitas: — Помьнить ваше нединод шин. Ефр. Крм. Крв. 57. Прилъжнон нединод шьн. Ефр. Сир. XIII в. (по Рус. п. — поспъщность).
- **ЕДИНОД**8 шьно  **кдинод**8 шьно:  **К**динодійьно пострадавъща. *Мин. Празд. XII в.* Единооумно и единодущно. *Полик. посл. (Иат. Печ. 11)*. Со братома своима с Романомъ и съ Давыдомъ единодущно ко Христу Богу притече. *Ип. л. 6683 г.*
- **единодошьнъти кдинодошьнъти**: Върста кдинообразъна стътимъ кдинодшьна. *Мин. Празд. XII в.*
- **ЕДИНОДОПЬСТВО** = **КДИНОДОПЬСТВО**: Зане же присно ксть и тождьство соущьства, и дътельства, и хотъныя, и нравоу кдинодийств°. *Io. екз. Бог.* 80—81.
- **ЕДИНОДЬНЬНЪІИ** αὐθημερός: Чьто и дроугъла единодьньны твориши сваты (αὐθημερόν πλάττεις άγίους). *Гр. Наз. XI в. 295*.
- **ЕДИНОДЪРЖЪЦЪ ЕДИНОДЪРЪЖЕЦЪ:** ЕДИНОДЪРЪжець бывъ земли своен. *Илар. Зак. Благ.*
- **единодъльникъ:** Съ нами единодълникъ (noster cooperator). Жит. Онуфр. Мин. Чет. іюн. 170.
- **единождъ** въ одинъ разъ: И отъ того монастыря возвратихомся въ градъ, зане бо не мочно всего дозрѣти единожды. Стеф. Новг. 1347 г.
- **ЕДИНОЖИТЕЛИНЪ ЕДИНОЖИТЕЛИНЪ:** Молящи **ЕДИНОЖИТЕЛИНЪ** того пріемш8 единообразна того сътворити (ut eum secum in eisdem vitae institutis erudiret). *Жит. Өед. Сик. 26. Мин. Чет. апр. 26.*

- **вдиножительнъ** одиноко: Въ п8стъни единожительнъ (живяще). *Прол. июн. 24 (В. П. 131)*.
- **ЕДИНОИМЕНЪІИ:** ЕДИНОИМЕНЪПА ДОБРОД'БТЕЛИ. Мин. 1096 г. (сент.) 108.
- **вдиноименьнъги** = **кдиноименьнъги**: О съименьнъкмь и кдиноименьнъкмь оглаголании. *Изб.* 1073 г. 234.
- **ЕДИНОИЧЬ ЕДИНОИЧЬ** semel (М.): Радость ЕДИНОИЧЬ ПОДОБЛАЕТЬСА. Псалт. XI в. 135.
- **вдинокольным:** А гнѣвъ Ѿ спсынааго по истинѣ врага пренести на единоколѣныным. *Іо. екз. Бог.* 222.
- **ЕДИНОМАТЕРЬЦЬ** отъ той же матери рожденный: Брата единоматерьца. *Іо. екз. Вол. 284*.
- **вдиномощьнъти** одинаковый по могуществу: Единосоущественъ, единостольникъ, единославьникъ, единомощьною тъченъ силою. *Кир. Конст. Сл. на Срът. Мин. Чет. февр. 24*.
- **ЕДИНОМ ВДРЪНО ЕДИНОМ ВДРЪНО** όμοφρόνως, единомысленно (Амф. Ирм.): **Е**Диномоудръно славимъ. Мин. окт. Новг. XII в. **Е**Диномоудръно пъснъми величанмъ. Ирм. ок. 1250 г. (по Син. сп. 1344 г. кдиномысльно).
- единоможица см. единеможица.
- единомъіслин нединомъіслин όμόνοια, unanimitas: Нединомъіслин да боудеть. Ефр. Крм. Апл. 34. Обновити нединомъісльн (όμόνοια). т. ж. Конст. посл. Нединомъісльн (τὸ ὁμόφρον). Панд. Ант. XI в. (Амф.). Противитиса нединомъіслью. Жит. Θεд. Ст. 61.
- единомъіслити ндиномъіслити, единомъіслю— мыслить одинаково: Испов'єдаю гав'є о ндиномъіслащихъ (όμονοοῦντας, concordis). Εφρ. Крм. Крв. 53.
- **ЕДИНОМЪІСЛЬНИВЪ КДИНОМЪІСЛЬНИВЪ** όμό φρων, unanimis (*M.*): Имѣти кдиномъісльникъї. *Жит. θед. Ст. 104.* И нача со единомысленники своими домышлятися, како и что сотворити. *Никон. л. 6716 г.* (*II. 298*).
- **ЕДИНОМЪІСЛЬНО КДИНОМЪІСЛЬНО**: **К**ДИНОМЪІСЛЬНО ЗОВЕТА. *Мин.* 1096 г. (окт.) 13. **К**ДИНОМЪІСЛЬНО ОУКРАСИВЪПІАСА. *Мин. Празд.* XII в.
- **ЕДИНОМЪІСЛЬНЪІИ** = **ЄДИНОМЪІСЛЬНЪІИ** μονολόγιστος: Единомъісльномь оупъваниемь (μονολογίστου). Панд. Ант. XI в (Амф.). **Є**диномъісльнам соужітелы. Мин. Праздн. XII в.
- **ЕДИНОМЪІСЛЬНЪ ЕДИНОМЪІСЛЬНЪ** согласно: **Е**ДИНОМЪІСЛЬНЪ согласно:  $E\phi p$ . Kpm.  $Hu\kappa$ . 20.
- вдиномъісльство єдиномъісльство оробосих: Иде же бо страхъ Бжьи, тоу и любы, и єдиномъісльство братьи. Панд. Ант. XI в. л. 202.; т. ж. XII—XIII в. 118.
- **ЕДИНОНАЧАЛИ Е ЕДИНОНАЧАЛИЕ:** Чьстьно кдиноначали проповъдалъ еси. *Мин. окт. Нові. XII в.*
- **ЕДИНООБРАЗЬНЪІИ КДИНООБРАЗЬНЪІИ** *μ*ονότρο-

- πος, solitarius: Житик кдинообразьно. Ефр. Крм. 2. Ник. 22. **№**диноωбразьна подобъника. Мин. окт. Новг. XII в.
- единоплемение = единоплемение то оробороλον: — Врази къ единоплемения. Панд. Ант. XI в. (Амф.).
- **вдиноплеменьным** eiusdem gentis (M.): Колико бо длъжни есть единоплеменными и единочьстьнымиь.  $\Gamma p$ . Has. XIV в.
- **ЕДИНОПЛЪТЬНИЕЪ** όμοσάρχος: Не дължн ксмь помьнъти зълобъ на единорожденикът и единоплътьникът. Панд. Ант. XI в. л. 114.
- единоприсносбщънъти см. единопръсбщънъти,
- **вдинопръсбіцьнъти** = **вдинопресбіцьнъти**: **в**динопресоущьное Бжьство Оца и Сна же и Дха. Мин. окт. Новг. XII в. (въ Мин. окт. Новг. 1370 г. вдиноприсносущное).
- Единорасльный: Разоумьно видьно... кдиньство въ единорасльноу Трцю простирающе. Мин. 1096 г. (окт.) 33. Оумъ и слово дша бестелесным еста единораслена (όμοφυεί). Діоптр. Филип. XV в. (Оп. II. 2. 459).
- **ЕДИНОРОДЬНИВЪ** = **КДИНОРОДЬНИВЪ** όμογενής: Съпострадати и съпоболёти съ кдинородьникъ и кдинотълесьникъ *Ианд. Ант. XI в. 108.*
- **ЕДИНОРОДЬНЪІМ** μονογενής (М.): Единородьнам оубо соуть клико же подъ тёмь жде оглаголаникмь подчинаються, рекъше клико же сжть подъ сжштикмь такожде же и о инѣхъ. Θ. оглаголаниихъ. Изб. 1073 г. 234. Имѣти... попеченіе о единородныхъ душахъ вашихъ. Наказ. на управл. мон. XV в.
- **ЕДИНОРОЖДЕНИВЪ** όμογενής, cognatus: Не даъжн ксмь помьнъти зълобът на единорожденикът. *Панд.* Ант. XI в. л. 114.
- **ЕДИНОРОЖЬЦЬ** µоубигрыс, однорогій. Козм. Инд.
- **ЕДИНОСЕЛЬНЪІИ:** СТМЪ единосельна (о́µо́бхууоу). Мин. сент. Новг. XII в.
- **ЕДИНОСИЛЬНЪІИ ЕДИНОСИЛЬНЪІИ** aeque potens (М.): На **ЕДИНОСИЛЬНЪІМ** СОУДЪ (х. т. **ро**уотоуобутоу, adversus contumaces). **Ефр.** Крм. Крө. 100.
- **ЕДИНОСЛАВЬНИКЪ:** Единославьникъ, единомощьною тъченъ силою. Кир. Конст. Сл. на Срът. Мин. Чет. февр. 24.
- **единослови** = **единослови**: **Е**динословие оумъ събираеть. *Сб. 1076* г.
- **ЕДИНОСОВИ** (В.) единая ипостась. Гр. Наз. XI в. **ЕДИНОСТОЛЬНИЕ** :— ЕДИНОСТОЛЬНИКЪ... ТЪЧЕНЪ СИ-ЛОЮ. Мин. Чет. февр. Кир. Конст. Сл. на Срът.
- **ЕДИНОСТОЛЬНЪІИ** = **КДИНОСТОЛЬНЪІИ**  $\delta\mu\delta$  ро-  $\nu\sigma\zeta$ : Цѣсарьска вьса кдиностольна.  $\Gamma p.$  Has. XI s. (B.).
- **единосъщин** = **ндиносъщин**: О ндиносжщьи... Оба и Сна и Сто Дха. *Нанд. Ант. XI в. (Амф.)*.
- единосущьны О по. Io. екз. Бог. 54. Нединисоущьни бо

- и нк творени соуть.  $m. \varkappa. 66$ . Единосжщьноуж Троипж (призъіваемъ; όμοούσιον τρίαδα).  $\Pi$ анд. Ант. XI в.  $(Am\phi.)$ .
- **ЕДИНОС**ВЩЬСТВО о́роообія. Гр. Наз. съ толк. Ник. Ир. XIV в.
- **ЕДИНОСОЩЬСТВЬНЪІИ** см. **ЕДИНОМОЩЬНЪІИ.**
- **ЕДИНОСЪВЪТИ** = **ЕДИНОСЪВЪТИЕ:** Ничьтоже бо тако крѣпо на единомъкслые иже чрыствѣ къ Боу, мко же о Бозѣ единосъвѣтие (συμφωνία). Ip. Has. XI 6. 242.
- **ЕДИНОСЪМЪІСЛИТИ, ЕДИНОСЪМЪІСЛЮ** = **КДИНО СЪМЪІСЛИТИ**: **К**ДИНОСЪМЪІСЛАЩЕ. Мин. 1096 г. (окт.) 97.
- **единосъмънилени** όμόνοια: Единосъмъниление навлають. Гр. Наз. XI в. 367.
- **единосънъдьникъ** см. **ин**огадьць.
- **ЕДИНОСЪСТАВЬНЪІИ:** Но ытко сретикъ Савеліи сдиносъставно и треименито. *Никиф. м. посл. Влад. Мон. о Лат. 161*. Въспониъ вси... едіносъставьноумоу Словоу пъ поб'єдьноую. *Мин. Празд. XII в.*
- **ЕДИНОСЪНЪТИ** о́рю́охорос: Посѣщение единосѣнно и единожительно есть страньнолюбых и нищелюбых, кже бо есть трипраменно тврьдо, паче же свѣтильникъ трьсвѣтьнъ. *Панд. Ант. XI в. л. 214*.
- **ЕДИНОТВЛЕСЬНИВЪ** = **КДИНОТВЛЕСЬНИВЪ** σύσσωμος: И съпоболѣти съ кдинородьникъ, и кдинотѣлесьникъ, и кдинохрьстьникъ, тѣми бо благогодитьсл Бъ. Панд. Ант. XI в. л. 108.
- **ЕДИНОТЪЛЕСЬНЪІИ**  $\delta \mu \delta \sigma \omega \mu \circ \varsigma$ : ЕДИНОТЪЛЕСЬНЪІИХЪ братъ. Панд. Ант. XI в. (Амф.).
- единовмин = нединовмин ομόνοια: Отъ конго начатъка бълсть съставъ нашей дроужьбъ, рекъще нединооумин и съвъкоупленин (σύμπνοια). Тр. Наз. XI в. 34. Нединооумых на добро (ομονοίαις). т. ж. 51. Въроу вашю да съблюдеть въ нединоумии и въ нединой любъви. Нест. Жит. Өеод. 28. Единовміе въ оградъ его въсадися. Муч. Вад. 2. Мин. Чет. апр. 187. Їдъж единооумье, ту пощеньё свѣтить ї вѣчневаеть. Паис. сб. 95.
- **ЕДИНОВМЬСТВОВАТИ, ЕДИНОВМЬСТВВЮ:** Престаните отъ раздоровъ и разлучени, совъкуплиесь, единоумъствующе, прочему перковъному чину съгласно славу да всылаете. *Посл. Нил. Псков. 1382 г.*
- **ЕДИНОХОТЬНЪІИ:** Ираклии единохотьнъпи. *Изб.* 1073 г. 265.
- **ЕДИНОХРЬСТЬНИКЪ** όμόχριστος см. **ЕДИНОТЪ**-
- единочадъти кдиночадъти кдиночадъти единородный, unigenitus, μονογενής: Дъщи кдиночада бъ кмоу. Лук. VIII. 42. Остр. ев. Пусти бо сна свокго кдиночадаго. Нест. Бор. Гл. 3. Единочадъти Спъ и Слово Бжие и Бъ. Іо. екз. Бог. 22. Единочадыи. Пал. XIV в. 33.
- **вдиночадьнъти** единородный, unigenitus, μονογενής: Посъла Бъ Сна своего единочадьнааго. *Io. екз. Бог. 329.*

- **ЕДИНОЧАСТЬНЪІИ**  $(A M \phi.)$  μονομερής, состоящій изъодной части, простой: Въ единочастьнж ризоу (εἰς μονομερή γιτῶνα). Панд. Ант. XI в.  $(A M \phi.)$ .
- **ЕДИНОЧИСЛЬНЪІИ КДИНОЧИСЛЬНЪІИ**: ТАко оуназвенъ Тріїскъїмь Бжиемь рачениемь тога кдиночисльнъта огради дхвнъта поюща предъложилъ кси, блнъ. *Мин.* 1096 г. (сент.). 164.
- **ЕДИНОЧЬСТЬНЪІИ КДИНОЧЬСТЬНЪІИ** όμότιμος: Отъ кдиночьстьнъпихъ грътани (όμοτίμιον). Ip. Has. XI a. 75.
- **ЕДИНОЛЪ:** Сіи бо въ мори живжть въ островъхъ тъчіж единжав имжщь възазъ къ нимъ. Упыр. 22. **ЕДИНЪ** = **КДИНЪ** — одинъ,  $\mu$ óvoς, unus: — Аще бо кдино ти кдино, то како не дъвок; аще ино ти ино, то како не дъвок. Изб. 1073 г. 244. Единого троего Ба. *Мин.* 1096 г. (сент.) 59. Въпрошж въ азъ кдиного слова ( $"{\rm E}$ у $\alpha$ ).  $\Pi$ анд.  $\Lambda$ нт. XI в.  $(\Lambda$ м $\phi$ .). А иже крадеть любо конъ, любо волы, или клѣть, да аще боудеть единъ кралъ, то (три гривны?) гривноу и тридесять разань платити емоу. Р. Прав. (по Ак. сп.). Единъ бо ксть Опь не родьнъ. Іо. скз. Бог. 67. Едина власть и едина тажде, не три подобыны къ себъ. т. ж. 81. Единъ же Изяславъ сынъ Васильковъ позвони своими острыми мечи о шеломы Литовьскыя; притрепа славу дѣду своему Всеславу. Сл. плк. Игор. · одинъ и тотъ же: — Тъгда оуже... оваховъ себъ, въ єдиномь храм'в (о́ро́отеуоς). Гр. Наз. XI в. 39. **К**диного нестьства дівли (ороопоготу). т. ж. 139.
- общій: А попове единъ хлѣбъ яд8ще ї во единомъ мѣстѣ жив8ще, и 8 кого братъ, или сынъ, и тѣ потому жъ пожаловани 68д8тъ. Ярл. Мен. Тем. 1267 г.
- нѣкоторый, quidam: **І**фдина рабъни (μία). Мв. XXVI. 69. Остр. ев. Матерь его, съ единѣмь ученикомь тому предъстоящю. Кир. Тур. 29. Одинъ единого примть (οίον ἐδέξατο). Ирм. ок. 1250 г.
- одинокій: Единъ же изрони жемчюжну душу изъ храбра тъла, чресъ злато ожереліе. Сл. плк. Игор.
- Единою днею и единѣмь оумомь (uno animo et eadem alacritate). Жит. Порф. 78. Мин. Чет. февр. 316. Быти кдинѣмь оумъмь (ποιῆσαι γνόμην μίαν, unam voluntatem). Иппол. Антихр. 39. (Апок. XVII. 16). Всеволодъ же, не хотя того, оже ся братья съвъкупила въедину мысль, посла къ Давыдовичема. Ип. л. 6650 г.
- по едином 8 подробно: Подобакть по единомоу о немь пов'вдати (λεπτομερέστερον, subtilius). Иппол. Антихр. 48.
- единою одинъ разъ: Оучи кдинож... и все разврати. Изб. 1073 г. Нединож и двашъдъ слъща (ἄπαξ). Панд. Ант. XI в. (Амф.). Единою въчинкнъм въ причьтъ (ἄπαξ, semel). Ефр. Крм. Хамк. 7. Не кдиною, нъ многаждъ. Уст. XII в. 22. Она купель многы пріимающи, а единого ицъляще, и тоже не всегда, нъ единою лѣта. Кир. Тур. 45.
- однажды: Придоша бо кдиною Варази близъ мъста, иде же лежаста подъ землею погребена; и ыко кдинъ въступивъ, томъ часъ огнъ ишедъ ш гроба

- зажеже нозѣ кго, и скочь нача повѣдати и, и нозѣ показа дружинѣ опаленѣ. *Іак. Бор. Гл. 114.* (Созоменъ) кдиною грядъи сквозѣ градъ, оузрѣ нища. *Жит. Ниф. XIII. 62.*
- только: (Латине) въ пръвую недѣлю поста мясапустъ и маслопустъ единою творятъ. Никиф. м. Посл. Влад. Мон. о Лат. 159.
- разомъ, вдругъ: И тако кдиною (8жа) всл претерзахусл, и людемъ зовущемъ куръеленсонъ. *Іак. Бор.* Гл. 147 (Чтен.).
- единои: А на объдъ не ысти еи маса, ни молока до осмаго дни, нъ кдинои. Вопр. Кир.
- во едино: И паша по чюжеи землъ, ни въ двое, ни во едино, ни себъ покоя не дахъ, ни братіи. Грам. иг. Ант. д. 1147 г.
- единъ къжьдо каждый: Камо единъ кождо ихъ пдеть. *Прох. Жит. Іо. Богосл. 1.*
- единъ тъжде одинъ и тотъ же: Едина власть, и едина тажде, не три подобънъ къ себъ. *Io. екз. Бол. 81.*
- единъ самъи одинъ и тотъ же: О кдинои самои винѣ (ὑπὲρ μιᾶς καὶ τῆς αὐτῆς; de una eademque causa; Pяз.—за кдиноу и тоу же виноу). E $\phi$ p. Kpm. LXXXVII. 69.
- единъ на десате ενδεκα: **Н**динъ же на десате оученикъ идоша въ Галилеж (οί δε ενδεκα μαθηταί). Мв. XXVIII. 16. Остр. ев.
- едины и на десате  $\dot{\epsilon}$  в  $\dot{\epsilon}$  хатос: Въ кдинжж же на десате годинж иньдъ ( $\pi \dot{\epsilon}$   $\dot{\epsilon}$   $\dot{\epsilon}$
- едина мѣра десятичная часть драхмы или динарія (Амф. Юр. ев.).

## См. Едьнъ.

- единъде кдинъде simul, όμου, вмѣстѣ: И напасется въквпь влъкъ съ агньцемь... и юнець съ
  лвомь единъде напасется. Ис. XI. 6 (Упыр.). Епискоупомъ кдинъде съкоуплышемъса въ Антнохии (συγхροτηθέντων). Ефр. Крм. Ант.
- вдиньница = кдиньница единица (число): Число оубо, рекъше кдиньница, дъвоица, троица и прокага числа. *Изб. 1073 г. 232*.
- божественное единство: И съпроста решти Тропци кланажса въ кдинищи и кдиньници въ Тропци. Изб. 1073 г. 21. Кдинъ бо ксть Снъ Бжии, и Снъ члчь въ послъдъкъ дънии бълвъ, иже кдиньница тоу, иже и тропца незъдана же и присносжштьна. т. ж. 244. См. **ЕДИНИЦА.**
- **ЕДИНЬНЪІИ КДИНЬНЪІИ**: МЬНЪ ХОУДОК ВИДЪНИК КДИНЬНОК ПРИЛОЖИ ОТЪПЬСТИК, ИЖЕ БО ПОСРЕДЪ МАТЕЖЬ ЖИВЫИ И РАЗОУМЪТИ НОСЪНАМ ХОТА, НЕ ПОМЬНИТЬ, МКО ВЪ ТЬРНИИ СЪКМОК ОТЪ ТОГО ПОДАВЛІМЕТЬСА. ИЗб. 1073 г. 34.
- единьствитиста кдиньствитиса соединяться: — На трок разлоучата троичьскъта оутвари (лики ангельскіе); ти бъти прывоую рече о Бэт соущоу

- присно и въ мънъ и бе средъства кдиньствищеста. Іо. екз. Бол. 115.
- ЕДИНЬСТВО КДИНЬСТВО unitas, ἐνότης: Тъщаник подати кдиньствоу (ἐνότητι, unitati). Ефр. Крм. Кро. 94. Кдиньство бжьства знакмок бословиль кси въ лици Трци. Мин. окт. Иовг. XII в. Кдинство ксть двои начало. Іо. екз. Бог. 41. Тако кстьствьнъймъ кдиньствъмь многобжньнал прельсть погъюбаеть. т. ж. 47. Кдиньство кдиньствоуктъ и оудалкник помъислы нѣкъма и волкю насажакть. Жит. Θеод. Ст. 98. Пртама Трце въ кдиньствъ нокланакма. Трюд. пост. XIII XIV в. 139.
- το μονάσαι, принятіе монашества, постриженіе въ монахи (Голуб.): — По единствъ раздълити имъніе свое. Корм. Моск. Дух. Ак. — См. **единьствовати.**
- simplicitas: Идинство. Мак. 1. II. 60 (Оп. І. 126). ЕДИНЬСТВОВАТИ — ИДИНЬСТВОВАТИ, ЕДИНЬСТВОЮ
  - присоединяться (?): Крыстимъста водою же и дхомь и соугоубь къ Гу ед(и)ньствоуемъ. *То. екз. Бог. 259.* Съ невещественымъ бесъдуещи свътомъ и тому единствуещи безъ средства. *Соф. вр. 6970 г. (II. 84).*
- μονάσαι, принять монашество, постричься въ монахи (Голуб): Не можеши поститися ни единьствовати. Никон Панд. сл. 20. На дѣтех единствовавъ (при дѣтяхъ постригшійся) можеть и по единствѣ раздѣлити имѣнїе свое (ὁ ἐπὶ παισὶ μονάσας δύναται καὶ μετὰ τὸ μονάσαι διελεῖν τὴν οὐσίαν αὐτοῦ τοῖς ἰδίοις παισὶ). Корм. Моск. Дух. Ак. л. 53.
- **Н**единьство нединьствоунтъ и оудаление помъсслът нъкъна и волню насажанть. Жит. Оеод. Ст. 98.
- **ЕДИНЬСТВЬНЪІИ:** Суть же въ именехъ и числа: единствено, двоиствено, множествено. *Io. екз. Грам.* (Калайд. 168).
- **единьствынъ:** Покланаемъса на дъщицахъ единьствынъ, а не двоичьскъи. *Мин.* 1096 г. (окт.) 31.
- **ЕДИНЬЦЬ** = **КДИНЬЦЬ**: Аще бо кто 8сращеть черноризца, то възвращактьса, ли кдинець, ли свинью, то не поганьскът ли се есть? Пов. вр. л. 6576 г.
- **ЕДМА** болотина, болото, болотная земля: Отъ Огашки рѣчки по ручеи, промежъ едмами верхные и нижные. *Дух. Новг. и Дв. XIV XV в.* Промежи двѣма едмами. *Новг. разд. гр. XV в.*
- **ЕДМИЩЕ:** Тѣхъ селъ пожни, и едмища, и страдныя земли, и лѣсъ, и ловища. Дух. Новг. и Дв. XIV—XV в. **ЕДН...** см. **ЕДБН...**
- **ЕДЪ ВДЪ** Вм. гадъ см. **ВДЪ.**
- **ЕДЪВА ЕДЪВА** только что, vix, μόγις, μόλις: Се дяъ кмлкть й... и едъва оходить отъ нкго (μόγις). *Лук. IX. 39. Остр. ев.* **Е**дъва же кмоу пришьдъшю (μόλις οὖν ἐλθόντι, cum vix venire acquievisset). *Пат. Син. XI в. 33.* И ту бънвшю млтвѣ за ню кдва нѣколи прозрѣ. *Нест. Бор. Гл. 50.*
- едва, на силу: Едва кто честь полоучить (μόλις, vix). Златостр. 53. Едъва съ таготою срдца пришьдъща пыток 860 и тридесытьнок лѣ имѣм въздрастению. Жит. Θеод. Ст. л. 61. Едва ѝ научища

грамотъ. Полик. посл. (Пат. Печ. 2). Данило же едва оугде. Новг. І л. 6743 г. Едва успъваху живін мертвыхъ опрятовати. т. ж. 6925 г. (по Ак. сп.). Мъногыимъ неразоумьна кдъва обыта (δύσληπτα). Иппол. Антихр. 1. Едва разоумьна (δυσνόητα, сарти difficilia). т. ж. 23. Онъ же свирѣпыи и жестокіи едва совратися отъ злыа си мысли, и сниде на запросъ по 10-ти тысящъ златыхъ Венедицкыхъ окупа, и едва сталъ на полъ-6-ти тысящи златыхъ Венедицкыхъ. Посл. митр. Өеод. Новг. и Пск. 1464 г. — Ср.: И тако мнози многыми лѣты едва събращж ли письменъ. Храбр. о письм. 191. №два же ставища матежъ. Супр. р. 22. Потрасъ имъ ржкож кдва а стави глагола. т. ж. 25.

едъва нѣкъгда: — Отъ мстьникъ едъва нѣкъгда самъ себе обличи (μόλις ποτὲ). Ефр. Крм. Крв. 138. — Ср.: И едва нѣкогда вь себѣ пришъ (Сарвилъ), и вѣрова вь Ха и кртисе ѿ епкпа. Отеч. 9.

— Ср. **одъва** — Ср. Чеш. jedva (Штитн.); Срб. једва; Блг. едвам.

**ЕДЪНАТИСМ:** — Вси королеви и вси хрестіянскій государеве... еднаются и готовятся и хотѣли бы напротивъ поганъ. *Посольств. Стеф. воев. Волош.* 1498 г.

**ЕЛЬНО** = **ВЛЬНО** - ВМ. МДЬНО, См. **ВЛЬНО**.

**ЕДЪНОГЛАСИН**: — БЇГТЬ И ИСТИ<sup>В</sup>. 16 ХА ГА СПСА на<sup>В</sup>Г, посѣтивші стую црквь Разаньскую і совокуплѣніе сбирающі съ едноглєвень і дхомь мірно<sup>В</sup>. вѣровавше Хѣѣ блті Стму Дху. Ряз. Крм. 1284 г.

**ЕДЬНЪ** — **ЕДЬНЪ** — то же, что единъ — одинъ, unus: — До възглашеним кбрым отъалъкавъще свитакшти кднои отъ сжботъ, кже есть недвла. *Изб. 1073 г. 195.* Иже по молитвъ трапезнъи и едну испіетъ, яко же суть уставъ, да поклонится 20. *Өеод. Студ. Ост. 198.* — Ср.: Агриколаи воевода глагола: едно отъ двою пръдълежитъ вамъ. *Супр. р. 51.* **Е**динъ бо отъ единоо, еднож пръжде въка родиса и пакъ единъ отъ единоа, мкоже въстъ, единъ раждаетъса. *т. ж. 177.* — См. **Единъ.** 

едьною — кдьною — одинъ разъ: — Мъ же готови ксмъ за Христово исповъданик не тъчых кднож оумръти, нъ и тысжштами. Супр. р. 80.

**ЕЖАТИСЫ, ЕЖАЮСЫ** — вм. ыжатисы: — Аже боудеть, рече, человъкъ ежалса. Вопр. Кир. (по сп. Моск. Госуд. Древ. XVI в.). — Ср. ыжатисы.

**ЕЖЕ** — средн. р. мѣстоим. **иже.** 

**ЕЖЕ** — **ЕЖЕ** — если: — **І** же малымъ (дѣтямъ)... то нѣтоу бѣдъі. Вопр. Кир.

еже бъл — если бы: — Оуне бы было, еже бы... Гр. Нис. о Мел. Мин. Чет. февр. 122.

— чтобы: — Они же заткоша уши свои, еже бы не слышати. *Тверск. а.* 

**ЕЖЕ** — то же, что неже — нежели: — Прѣжде еже ндръватися (πρὸ τοῦ ἐκσπασθῆναι). *Исалт. CXXVIII.* 6 (*Hopos.*).

**ЕЖЕГОДОВЪ** — то же, что ежегодъ — каждогодно: — А въ Вотцхую землю слати княземъ великимъ ежегодовъ по старинъ. Дог. гр. Новг. съ в. п. Ив. Вас. 1471 г. (Собр. І. 29).

**ЕЖЕГОДЪ** — **ЕЖЕГОДЬ** — ежегодно: — А въ Водцскую землю слати княземъ великимъ ежегодъ, по старинъ. Дог. гр. Новг. съ в. к. Ив. Вас. 1456 г. Оброку за таможный откупъ имати... по тридцати рублевъ да по осми рублевъ ежегодь. Тамож. Весьег. гр. 1563 г.

**ежеденъ** — **ежедень** — ежедневно: — А Гурмызъ есть на остров'є; а ежедень поимаеть его море по двожды на день. *Аван. Никит.* Ежедень и нощь 4 м'єсяца. т. ж. Посылають ежеденъ. *Никон. л. VII. 285* (7065 г.).

**ЕЖЕНЕДЪЛЬ** — еженедъльно: — Торгъ еженедъль по вся дни. *Тамож. Весьег. гр.* 1563 г.

**ЕЖЕЗТРЪ** — каждое утро: — Купаю ежеутръ въ прудъ. *Иис. и. Алекс. Мих.* 

**ЕЖЬ** — ѐҳҳҳҳҫ, erinaceus: — Ежи на патрѣхъ еи въгнѣздатса. Соф. II. 13 (Библ. 1499 г.). Не звѣрь въ звѣрѣхъ ежь, не рыба въ рыбахъ ракъ. Сл. Дан. Зат.

—Лит. eżys; Др.-в.-Н. igil; Люнеб. gisse (juse) — Schweinigel; Нъм. Igel; Гр. έχτνος.

ЕЗА КАКО — то же, что еда како (?) — что бы не (?): — Оумъ всь съдърьжаще  $\ddot{w}$  чоувьствии оудроучам оубо и прочак плъти, еза како себе не достоино въсприм, пакът же Бжик съмотреник мьнющеть быти. Жим.  $\theta ed.$  Ст. 56. — См. еда. — См. Изв. Ак. VI. 178.

ЕЗВА -- см. ТВЗВА.

**ЕЗГОЛА** — назв. птицы, cuculus (М.): — О дикихъ людехъ, о птицы езгули, о единорогѣ, о крещеніи. Каноник. Цар. XVII в. № 191. л. 317.

**ЕЗДРЪІ ДВОЙ ЕНИГЪ**І — libri duo Esdras, изъ книгъ Ветхаго завъта.

ЕЗЕРО — КЗЕРО — озеро, λίμνη, lacus, palus: — Првыдъмъ на онъ полъ озера (τῆς λίμνης). Лук. VIII. 22. Остр. ев. Въра бо благодатная по всеи земли распростреся... и законное езеро пресыще. Илар. Зак. Елаг. Сіи словеса азъ Данилъ писахъ въ заточеніе на Бълъ озеръ, и запечатавъ въ воску, и пустихъ во езеро. Сл. Дан. Зат. Избита Нъмци Псковичь на миру, и гость во езеръ, и ловець на Наровъ. Псков. І л. 6831 г.

езеро горащек, езеро огньнок — геенна: — Въвержено боудеть въ кзеро гораще (въ Мст. — въ кзеро штненок; въ Гал. — въ гееноу). Мв. V. 29. 30. Ев. 1307 г. (Мат. Бусл. 33). Неже шбѣ роуце имоущи ити въ кзеро гораще. Мр. IX. 43. т. ж. Въ кзеро штньно, не оугасающее. Мр. IX. 45. т. ж. Повиненъ есть кзеру огньну. Ев. 1409 г. (Мат. Бусл. 42). Въвържено будеть въ кзеро горащек. т. ж. И нали езеромъ штньномъ (ὑπὸ τῆς γεέννης); Іак. III. 6 (Оп. І. 313). Кзеро огньно. Прол. XIII в. 196. — Ср. геона.

— Прус. assaran; Лит. ezeras; Р. озеро. — См. ОЗЕРО. ЕЗОВЪІИ — ВЗОВЪІИ: ВЗОВОЕ: — И ТЕМЪ ЛЮДЕМЪ пришлымъ не надобъ моа дань... ни въсчее, ни взовое, ни побережное... Жал. гр. Ниж. в. к. Дан. Бор. 1410 — 1417 г.; Жал. гр. в. к. Вас. Дм. Сп. Благ. м. 1423 г. Отвелъ есмь село Спасское игумену Леонтью митрополичю, земли, и селища, и пустощи, и части взовые. Купч. 1453 г. март. 29.

**ЕЗОВЪНИКЪ** = **ВЗОВЪНИКЪ**: — Ни становщики, ни фзовники не фздятъ ни по что, ни фзу имъ (людямъ монастырскимъ) не бити, ни лугу имъ не косити. Жал. гр. Ниж. кн. Ал. Ив. Благ. м. 1410 — 1417 г.

**ЕЗЪ — КЗЪ — ВЗЪ —** рыболовная застава: — Далъ есмь и ты на Литстръ... а ту не надобъ ни одному Чаиковцю собъ вза чинити. Жал. гр. Казим. Польск. п. 1340 г. Болшимъ людемъ изъ монастырьскихъ селъ... **ВЗЪ бити и вешнеи и зимнеи. Уст. гр. м. Кипр. Конст.** мон. 1392 г. Придалъ есми стму Іоч на Сомници землю з бортью, борть по великую дорогу по Соменьцо озеро, на Оуле на реце землю з бортью, на Витебьскомъ рубежи землю з бортью, на Наче на реце землю з бортью, на Лисне изъ и оустье. Зап. при кн. Ев. чт. И. И. Библ. д. 1400 г. А въсхочетъ сынъ князь Семенъ взъ себв забити на Волзв, инъ себв взъ затепетъ, ниже Городца. Дух. Вл. Андр. 1410 г. А болшимъ есмя судномъ дошли до моря, ино стало на усть Волгы на мёли... да судно есмя взадъ тянули до езу. Аван. Никит. Се язъ Касіянъ, игуменъ Кирилова монастыря, Пречистои въ домъ купилъ есмь въ Островьскомъ жзу полночи у Ондржя у Борисова; а далъ есмъ полтора рубля Новгородкіе. Купч. Кирил. мон. 1448-1468 г. А Борокъ также и съ деревнями и съ пожнями..., также къ Борку въ взу въ Шубалскомъ три ночи, да въ озерѣ Ягорбскомъ кереводъ, да въ затонъ участокъ и въ Мяксовскомъ ъзу полночи, купилъ есмь у игумена у Іева. Купч. 1453 г. март. 29. У Мяксовского фзу залогъ на сеи сторонф Шоксны, т.ж. И съ тое Заягорбскіе волости ямскихъ денегъ не платить... А за ямскіе денги... бити имъ царевъ... езъ Цылинскои... А у того езу съ одну сторону рѣки Шексны берегь Ивановского помѣстьи..., а съ другую сторону рѣки Шексны берегъ покосы Олешинского помъстья... А въ томъ езу двадцать восмь козловъ; а выходить въ тотъ езъ льсу болшого на козлы восмьдесять деревь семи саженъ, да на переклады къ навалу сто двадцать деревъ двунадцати саженъ, да на грузила и на суковатики середнего лесу девяносто деревъ семи саженъ... Вып. Бълоз. пис. кн. 1585 г. — Ср. Хрт. јег, zajezili, zaiza.

**ЕЗЪІЧИНА** (?): — Присягаю Богу... въ томъ царя Менглигиреевою душею и господаря моего и князя езычиною. Посольств. Каз. к. Польск. (Мух. сб. 24).

Eu = неи — ναί, да: — Имеши ли в вроу семоу? гла немоу: ни Гй, азъ в вроук (ναί). Іо. XI. 27. Остр. ев. Еи, Гй, нъ и иси ядять (ναὶ χύριε). Златостр. сл. 6. Хощеши ли сдравъ быти? ни, рече, Господи. Кир. Тур. 45. Онъ рече: ни (ναὶ). Жит. Сим. Урод. Неи, злъщ. Никон. Панд. сл. 15. Неи в в д в, гже мом. т. ж. Хощеши ли да изгорить? (отв в ща:) ни, р в хъ ти. т. ж. сл. 45. Своню

ли волею приступанши къ Бу? Швътъ: еи, оче. Новг. чин. XIV в.

- ессе: Еи се жена твом Сарра родить (уа), ессе). Быт. XVII. 19.
- Еи, Влю, просвъти ми оутробж и всл оудът твоенж воленж. *Панд. Ант. XI в. л. 184*. Еи, Бе... помилоуи раба своил. Жит. Кондр. XI в.
- ей ей  $\nu\alpha$ і: Бжди же слово ваше ки ки, ни ни (ἔστω δὲ ὁ λόγος ὑμῶν  $\nu\alpha$ ὶ  $\nu\alpha$ ὶ, οῦ οῦ). Мө. V. 37. Боуди же вамъ, рече: кже ей ей, и кже ни ни. Панд. Ант. XI в. л. 133 (Іак. V. 12).
- Ен ен пришълъ нси съмо, да ма оубинши. Жит. Ниф. XIII в. 75.

**ЕКЛИСИАРХЪ** — ecclesiarcha: — Преподобьноуоумоу обю нашемоу Стефаноу, еклисиархоу тъгда соущю *Нест. Жит. Өеод.* 14.

**ЕКЛИСИАСТЪ** = **КЕЛИСИАСТЪ** = **КЕЛИСИМСТЪ** — Ecclesiastes — одна изъ книгъ Ветхаго Завѣта: — Не возможеть члвкъ глти и не насъптитса око зрѣти, оухо слъппаням, рѐ **К**клисиастъ. *Іак. Бор. Гл. 111.* **К**клисимстъ же глть о батащихъса лихвами или обидою. *Прол. Финл. XIII в. № 20.* 

ЕКСАПСАЛМЪ — КЕСАПСАЛМЪ — Шестопсалміе: — Конча ексапсалмы и видѣ, яко послани суть погубити его. Пов. вр. л. 6523 г. (по Ак. сп.; въ Лавр. сп.: оксапсалма; въ Радз. сп.: епсалмы). По коньчании кксаплма (— др. оксаплмомъ). Никон. Панд. л. 29 (Синод.).

ЕКСАРХЪ — exarchus: — Аште ли къто обидимъ ксть отъ свонго митрополита, пърѣти са нму предъ евархъмь стронника (παρὰ τῷ ἐξάρχῳ τῆς διοικήσεως; apud primatem dioceses). Εφρ. Крм. Халк. 17. Ексарха и поставища мрю (ἔξαρχον τῶν ἐκεῖ μοναστηρίων ἐποίησαν, praefectum monasteriorum). Θεдрт. о Никт. Мин. Чет. апр. 59.

**ЕВСИЖОСЪ:** — Где хощеть быти салосъ и е́михосъ (въ подл. ἐξηχος). Жит. Андр. Юр. VI. 29. — Ср. Воголинъ. **ЕВСОРИМ:** — Оумьре Иоанъ въ е́мории (in exilio, ἐν τῆ ἐξορί $\alpha$ ). Нат. Син. XI в. 169.

тению = нетению — precum series longa, рядь молитвенных прошеній, принадлежащих в къ богослуженію (ἐκτενὴ, ἐκτενὴς): — Ти тако бываєть ектению и штыпбщению. Тріод. пост. XI в. И юще же ц въ юктении вела того поминати. Нест. Жит. Феод. 26. Абию творить ектению игоуменъ. Уст. XII в. 17.

ЕКЪДИКЪ — см. ВЪСПОМИНАЛЬНИКЪ.

ЕЛЕ — см. ЕЛЬ.

елей — Клей — Ехаюх, oleum: — Мждрына възаща елеи въ съсждъхъ своихъ съ свътильникъ своими Мв. XXV. 4. Остр. ев. Оумастити лице клекмь. Псалт. 1296 г. (— елеимъ. Псалт. 1397 г.). Земля маслична истачающи елеа. Георг. Ам. 298. И не бысть како обальство приложити, ни елея, ни привязы. Георг. Ам. по сп. XVI в. (В. 11. 184).

**ЕЛЕКТЕРЬ:** — Овы двери мѣдяны електерь (ήλέκτρους). Сказ. св. Соф. 13.

- ЕЛЕНЬ сегvus, ἔλαφος: Т8 елени срѣтоша. Ис. XXXIV. 15 (Упыр.). Ни стрѣлыти залць, ни гонити алънищь, ни гонити еленъ. Гр. Наз. XI в. 31. Елени доыщы. Мин. сент. Новг. XII в. Жаждеть елень къ источьникомъ водьныимъ. Жит. Агав. Мин. Чет. февр. 72. Еленей х. Сказ. св. Соф. 19.—Ср. Алънию, Олень; Лит. elnas, elnis; Прус. alnetyer; Кимв. elain сегva; Гр. ἐλλός, ἔλαφος. Ср.: елень быстра не коню сестра. Спегир. Послов.
- **ЕЛЕНЬ** прил. отъ клень, ἐλάφου: Жила еленамъ (уєβρφ των ἐλάφων). Ппс. ппс. VIII. 14 (Оп. І. 74).
- ЕЛЕФАНТЕСЪ слонъ: Мак. 1. VIII. 6. (Библ. 1499 г.).
- **ЕЛИ ЕЛИ J**и, si: **Н**ли **J**ыз в крыщеноу быти ( $\varepsilon$  в δύναται βαπτισθηναι, an posset baptizari). Пат. Син. XI в. 279.
- если: Ели Захариы не пощадѣхъ (εί... οὐκ ἐφεισάμην, si Zachariae non peperci). Нат. Син. XI в. 187. — Ср.: Да клі лѣтъ и годъ нѣ намъ вѣдѣти, али вікоу хощемъ вѣдѣти. Іо. екз. Шест. 1263 г. (Калайд. 149).
- ели си: Воле ели си того нечьстьнък, ели си чьто того окаанте (ἄρα ἔστι τι τούτων ἀσεβέστερον, ἔστι τι τούτων ἀθλιώτερον). Кирил. Іерус. XII в. 52. Ели си и о семь писано (ἄρα καὶ τοῦτο γέγραπται). т. жс. 149.
- **ЕЛИН НЛИН ЕЛЛИН** собир. отъ кль ἐλάται: — И еллие не бысть приклонно Ѿрасльхъ его. *Iез. XXXI. 8 (Вибл. 1499 г. Мат. Бусл. 51).* — **Н**лин и соснин. *Io. екз. Шест. 1263 г. 104.*
- елижьды = клижьды = елишьды сколько разь, когда, quoties, όσάχις: Елишьды аще потръба боудеть (όσάχις, quotiescunque). Εφρ. Крм. LXXXVII. 28. Елишьды не обрътаються послоуси (о крещеніи младенцевы), дължьно ксть си хрьстити (όσάχις, quoties). т. ж. Трул. 84. Елишьды гліши свободьны быти плотьскым страсти (όσφπερ λέγεις). т. ж. 201. Вас. Вел. Клишды же пристоупаще на нь брань шобъданим, глаше димволоу:... покажю, мко ни тако можеши мене ставити ш молитвы. Жит. Ниф. XIII в. 15. Клишды на днь мольшеся, толишды аньгель съхожаще. т. ж. 54.
- елижьды аще сколько разъ, quoties: Съвъкоуплатиса братии елишьды аще большаю потръба призоветь и (обажь ду, quoties). Ефр. Крм. Крв. 95.
- **ЕЛИКАПЦИ** (В.)  $\delta \sigma \alpha \chi \vec{\omega} \zeta$ , quot modis: Еликащи же первъе, толикащи же послъди. *Іо. Дам. перев. Іо. екз.*
- нервые, толикащи же послыди. 10. даж. перес. 10. спл. перико клико сколько: 1) по времени: Богаху ся Моисвы клико бъ живъ (όσον χρόνον εζη, quanto tempore vixit). Іис. Нав. ІV. 14 по сп. XIV в. 2) по числу: Безумнън же Стополкъ ре: клико же Лаховъ по городомъ, избиванте. Іак. Бор. Гл. 101. 3) по качеству: Клико же имъ запръщавше, они же паче излиха проповъдаваж (όσον). Мр. VII. 36. Остр. ев. Потъщимся елико по силъ на схранение прочихъ и вьсега лътъ с вами Гръкы, исповъданиемь и написание съ клатвою извъщаемую любовь

- непревратну и непостыжну. Дог. Ол. 911 г. (по Ип. сп.). См. еликъп.
- ЕЛИКЪ КЛИКЪ, ЕЛИКО кто, что: Аще творите клико азъ заповъдаж вамъ (σσα). Іо. XV. 14. Остр. ев. Клико не приимять васъ, ни послоущають васъ, исходаще отъ тядоу, отътрасъте прахъ, иже ксть подъ ногами вашими (σσα). Мр. VI. 11. т. ж. Клико аще съважете на земли, бядеть съвазано на нбси (σσα). Мв. XVIII. 18. т. ж. Вьсе елико же въ миръ семъ (εγκόσμιος). Гр. Наз. XI в. 11. Клико слышаху словеса кго, ѿ слезъ не можаху ни словесъ рещи. Іак. Бор. Гл. 77. Клико бо аще изреку, не могу достоино похвалити; нъ что реку или что възглю. Нест. Бор. Гл. 55. Исполниваите все, елико глаголеть вамъ. Грам. Өеогн. м. Черв. Яр. д. 1353 г.
- **ЕЛИКЪІИ КЛИКЪІИ** какой, quantus: И вси, клико баше мно(ж)ство людии, и ни кдинъ же баше бе слезъ не бъй ш радости же и веселиы многа. *Iак. Вор. Гл. 146.* На блжнго Бориса мъщлаще, како, кликъпъ образомъ погубити. *Нест. Бор. Гл. 14.*

#### ЕЛИНА — см. ЕЛИНЬ.

- **ЕЛИНЪ КЛИНЪ** paganus, язычникъ: Сжштен въ клинѣхъ. *Изб.* 1073 г. (Бусл. 273). Жидове да са блазнать, елини да смѣжтьса, а еретици да азъкоболюжть. Гр. Наз. XI в. 148. (Владимеръ) клинъ же вѣрою. Нест. Бор. Гл. 6. Бѣ бо Плакида мужь праведенъ и мҳтвъ, клинъ же вѣрою, како же в житии кго нишетса. т. ж. Пакъ же оувѣдѣхомъ бесовская кще държаще шбычаа треклатъкъ клинъ. Прав. митр. Кир. Ср. поганьскъти.
- **ЕЛИНЬ** = **КЛИНЬ** (?) **К**ЛИНЮ ПОКЛАНЯКМЪСЯ. ОКМ. XIII в. 106.
- **ЕЛИНЪ** еловый лъсъ (Черн.): Градъ же елинью створенъ быстъ (по др. сп. елиною). Ип. л. 6762 г.
- **ЕЛИНЬСВЪІИ** = **ІЄЛИНЬСВЪІИ** ЕЛЛИНСКІЙ, Греческій: Бѣ же и написаник написано надъ нимь кънигами Елиньсками и Римьсками и Евреисками (ἐλληνιχοῖς). Лук. XXIII. 38. Остр. ев. Набчися... всѣмъ... Еллиньскы<sup>м</sup> бченіемъ, тако же я навыче въся, тако же ни единъ ѿ ни<sup>х</sup> навыче. Жит. Конст. Фил. 367.
- языческій: Елиньскъта жьртвът. Мин. 1096 г. (сент.) 94. Клиньскъта басни. Мин. Пут. XI в. 46. Кльнъшенса клатвами елиньсками (ἐλληνιχούς). Ефр. Крм. Вас. 81. Аще же не исправлени боудоуть и по запрещении клиньскътхъ сихъ хътростии не останоутьса, Ѿ цркве... да Ѿженоутьса. Новг. Корм. 1280 г. (Бусл. 382).

## ЕЛИШЬДЪІ — см. ЕЛИЖЬДЪІ.

- **ЕЛМАНЪ** нижнее расширеніе полосы сабли, д'влавшееся для приданія большей силы удару (Саєв.): — Сабля... отъ черена до елмана золотомъ наведена. Ор. Бор. Год. 1589 г. 27. — Тат. елман.
- **ЕЛОВЪІИ:** Ö добравън възмиа сътворити тебъ слъмена елова. *Ies. XXVII. 5 (Мат. Бусл. 50).* Възми

- собравъ тесъ древа, им же дѣлахъ бъ кловыхъ древъ. Книг. откр. Авр. (Сильв. сб. XIV в.).
- **ЕДОВЬ** то же, что едовьць: Едовь тафта червчата, кругомъ бахрама шолкъ дазоревъ съ золотомъ. Оп. им. Бор. Өед. Год. (Др. Р. Гос. III. стр. XIII).
- кловьць лоскуть, вставлявшійся въ трубку на вершинѣ шлема (Савв.): Шеломы на главахъ ихъ аки утренняя заря, еловци жь шеломовъ ихъ аки поломя огняное пашется (= ловци = яловчики). Мам. поб. (См. Рус. Истор. Сбор. III. 42; Кар. И. Г. Р. V. 76 пр.). Тат. елоу флагъ; ср. Гр. хо́фоς гребень на племъ.
- **елои** = **клои**: Разійчьны мынёша богы сжита: адонаи, и клои, и санашеь. *Изб.* 1073 г. 244.
- елбра клбра клбръ аїдопрос, кошка: Еще\* и коркодилы, и зміа, и елоуры, и рыбы чтоуще. Георг. Ам. 41. Клоуръ, рекше коуна. т. ж. 47. См. вбна.
- ЕЛЬ abies: Поверже отроча подъ елию (ὑποκάτω μιᾶς ἐλάτης, sub unam abietem). Быт. XXI. 15 по сп. XIV в. О Словѣньског изера по вра(гъ), а на вразе камень, да на дрогои каме по вразе в верхъ, да на ель середи луг8. Грам. дъл. о гран. Кир. мон. 1395 г. По елемъ и по березамъ. Отвод. кр. Кив. вол. 1482 г. Ель ела; Лит. egle (eglius); Прус. addle; Польск. jodla.
- **ЕЛЬ** = **КЛЬ** сколь, quantum: **К**ль далече отъстоять въстоци отъ запада (хадо́бох, quantum). *Псалт. толк. XII в. пс. СП. 12; Псалт. 1296 г. 218.*
- ЕЛБ КЛБ ЕЛЕ ЕЛВ едва: ЕЛВ написаямо. Гр. Наз. XI в. (В.). Разбонници оставища мя в ранахъ кль жива. Тріод. пост. XIII—XIV в. 124. Оставища еле жива суща. Псков. І л. 6978 г. — Ср.: Оудари его крѣпко, елъ жива остави. 120рг. Ам. 1389 г. л. 324. Пко еле жива тома быти. Отеч. 33.
- ЕЛЬКРАТЫ = КЛЬКРАТЫ όσάχις, quotiescunque: Самого надъ собою стомита Ба въроун елькраты, чьто творини. Сб. 1076  $\iota$ . (В.). Клькраты хощета. Иппол. Антихр. 47 (Апок. XI. 6).
- ЕЛЬМА КЛЬМА КЛМА ЕЛМА ЕЛЬМА ЖЕ такъ какъ, έπειδή, ότι, διότι: — Дроуже, даждь ми въ заимъ три хлъбъи: ельма же дроугъ ми приде съ пжти къ мънъ и не имамъ чесо положити пръдъ нимь (ἐπειδή, quoniam). Ayr. XI. 5. Ocmp. es.; Юр. es. n. 1119 ε. 115. Εμπα же по мив еси (ἐπειδή πρός ἐμοῦ εἶ; quoniam quidem a me es). Eum. XXIII. 13 no cn. XIV s. Елма же теб'в показаль есть все Б'і (ἐπειδή; quando quidem). т. ж. XLI. 39. Елма же словеса мога въ немь, паматіж поманж й, того дела потыщахса къ нему (оть άνθ'ων οι λόγοι μου εν αὐτῷ). Iep. XXXI. 20 (Упыр.). Ельма же чинъ испълнитьса (ἐπειδή, quia).  $E\phi p$ . Kpм. Кро. 93. Ильма же слово Бжик бес плъти съг, облечесь въ стоую ильть (ἐπειδή). Иппол. Антихи. 4. Елма: гды, поневаж, еда иле, ык' много, зане. Бер. Едма оубо Бъ на землю прїнде. т. ж.
- тогда какъ: Како се ми боудеть, ельма же моужы не знаю (quoniam, ἐπεί). Іо. екз. Бог. 230 (Лук. І. 34).

- хотя: Елма же дѣаше, ыко всѣмъ одолѣю, видѣли члка одолѣвающаго твоеи всеи злобѣ (ἐπειδή). Златостр. сл. 4.
- хотя бы: Елма же бо камыка нечювьств в т члкь (quando quidem). Златостр. сл. б. Елма же бо казнию тр в бника не бы оунін ( $\hat{\epsilon}\pi\epsilon_0\delta\eta$ ). т. ж.
- посл'в того какъ: Глють оубо пра Перьсьскааго, елма же иногда воква на Еладж... вьсею же простию разгарался (ἐπειδή). Гр. Наз. XI в. 61.
- съ тѣхъ поръ какъ: Ельма ты еси почилъ, не взыде(ть) сѣкїи на (ἀφ' οὐ, ех quo). Иппол. Антихр. 17.
- пока, quam, quamdiu: Ельма же къ отълоученоуоумоу (не) приобыштають свои епиъ, къ томоу епиоу да не приобыштаються дроузии епии (ἐφ' (= ἀφ') ὅσον). Εфр. Крм. Кро. 133.
- Елма убо вариши янця въ чистъи водъ, абие та, яко же есть и бываетъ чиста вода, така же и варена. *Георг. митр.* 314.
- ельма... тольма... сколько... столько: Ельма велии еси, тольма смѣраиса. Панд. Ант. XI в. л. 99. Тольма прѣбольше безоумиемъ, елма же хоудостьнаа имъ же са кланажтъ (тосойтоу... осоу, tantum—quantum). Гр. Наз. XI в. 5. О дійи не печемъса тольми, кльма же, дроуже, дроузни ш псѣхъ са пекоуть. Златостр. д. 1200 г. Елма бо Хёъ чстнѣини есть Моисѣя, толма же и сѣдящіи на столѣ... Козм. пресв. о ерес. Елма велй еси, тома смѣри. Бер.
- ельма... то такъ какъ... то: Да ельма же еси слоужьбоу тоу пригалъ, то и се ми ноужда есть дѣлати. Іо. екз. Бог. 6. Елма бо Ѿгатъ бъй Ѿ насъ женихъ, то напрасно плачемъ оучернихомся (ἐπειδὴ γάρ, posteaquam). І р. Нис. Мин. Чет. февр. 123.
- елма... но хотя: Призри с нось стго твоюго на на оубогыхь, клма же съгрвшихомъ, нъ ты очти. Іак. Бор. Гл. 110. Няма же не въдаху мнози Въпшегородь лежаще стою мчнку и стрпцю Хву Романа и Деда, но Гв не велаше такому скровну оубо в землъ тантытиса, нъ гавъ всъмъ створи. т. ж. 113. Елма бо силнии древніи при,.. покушающеся обидити прковь Бжию и не взмогоша, нъ сами ся погибоша. Козм. пресв. о ерес. Ср.: Няма дръзнж на ма се сътворити ми, нъ виждъ, Господи, тако имене твоюго ради се прикмыж. Супр. р. 169.
- **ЕЛЬМИ КЛЬМИ**: **К**льми бо рече. *Панд. Ант. XI в.* Ср.: **К**лми зъло не извъста ксмъ, ти по истинъ жтроба ма пръдак. *Супр. р. 176*.
- ельми же (В.) ἐπειδή: Ельми же ми нѣции. . . глаголаахоу. Іо. Лъств. XII в.

ЕЛВ -- см. ЕЛЬ.

**ЕМАТИ** — **КМАТИ**, **ЕМЛЮ** — брать, prehendere: — Аже кто коунъі дають въ ръзъ..., то послоухъі юмоу ставити: како са боудеть радиль, тако юмоу юмати (— имати). *Р. Прав. Ар. (по Син. сп.)*. Аще познаеть кто, не емлеть его, то не рци емоу: мое; но рци емоу тако: поиди на сводъ, гдъ еси взялъ. *т.ж.* (по Ак. сп.). Но призвавъ Китанъі, и емъ, и дажь мнъ. *Пов. вр. а.* 

- 6605 г. И оустави(ли) люди до трътьшто рѣза, оже кмлеть въ рѣзъ коунъ. Р. Прав. Влад. Мон. (по Син. сп.). Оже кмати скотъ (деньги) Варагоу на Роусинъ или Русину на Варязъ. Мир. грам. Новг. 1199 г. Кмати свок оу виновата. т. ж. А даръ, княже, тобъ емати отъ тѣхъ волостии. Дог. гр. Новг. съ в. к. Мих. Яр. ок. 1307 г.
- Рече айлъ: Небонъ моудрость мира сего втродьство предъ Бъмъ кстъ; пишетъ бо са: кмыли моудръна въ лоукавьстве ихъ. Изб. 1073 г. 201.
- А язъ по немь иду, емля задъ дружины его. Лавр. л. 6684 г.
- Cp. имати, њати.
- **ЕМАТИСА:** Василіи неволею емлется п'яти. *Пат. Печ.* сл. 10.
- **ЕМВОЛЪ** = **ЕМЪВОЛЪ** ходъ, улица, ἔμβολος: Вшедъ въ единъ 8голъ емвола (ἐμβόλου). Жит. Андр. Юр. VI. 30. На лѣвѣи странѣ емъвола на торг8 (ἐμβόλω). m.  $\infty$ . XV. 71. Шедъ въ емъволы c8щия подъ мостомъ иподромїя (τοῖς ὑποχάτω οὖσιν ἐμβόλοις). m.  $\infty$ . LXVII. 243. Стрѣте въ емволѣ дѣтищь стража. Жит.  $\Theta$ ed. Сик. Мин. Чет. anp. 511. Ср. **Амволъ**, 8волъ.
- **ЕМЕШЬ** (вм. лемешь  $\check{\alpha}$ ротроу, aratrum M.) сошникъ: И меча и емеща на рало ( $\check{\upsilon}$ уугу). Діоптр. Фил. XV в. (Оп. II. 2. 460).
- **EM3A:** Ту во гробѣ Господни есть три кресты велики: единъ аки свѣща горитъ, другіи курится аки дымъ, третіи износитъ изъ нея аки емза. *Арс. Селун.* 75.
- **ЕМВРЛВКЪ** верхняя дождевая одежда (Савв. 168): А на дорогѣ изволилъ великіи государь надѣть емурлукъ, сукно малиново, для того что былъ дождь. Выход. и. Оеод. 1677 г. 647. Никѣшка Борисовъ... вышедъ съ архіереискаго двора за ворота, и лежатъ у воротъ на лавкѣ два емурлука, и тѣ емурлуки онъ Никѣшка съ товарищемъ своимъ Миткою взяли, и одинъ емурлукъ взялъ товарищь ево Митка и сшилъ себѣ кастанъ, а другои емурлукъ взялъ онъ Никѣшка и продалъ ево въ Галицкомъ уѣздѣ, а взялъ за нево 23 алт. 2 денги. Слъдетв. дъл. 1690 г. Ср. Татарск. ягмуръ дождъ. (Савв. 168).

#### ЕМПІАНЪ — ВМ. ЕВШАНЪ.

- емь наст. вр. 1-е лицо един. ч. глаг. бълти— вм. нсмь: Гражанинъ кмь оньсичь снъ (εἰμί, sum). Пат. Син. XI в. 282. И в дому своемь, то м творилъ емь. Поуч. Влад. Мон. См. вълти.
- **ЕМБ ЕМБ** наст. вр. 1-е лицо множ. чис. вмѣсто ксмъ — ксмъ: — Мъі, о відко, предани кмь блімъ оцмь твоимъ в руцѣ твои. *Нест. Бор. Гл. 19.* — См. **вътти.**
- **ЕМЬСТВОВАТИ, ЕМЬСТВОЮ:**  $\overrightarrow{G}$  пренемоганїа гітн мна са, емъствоваще собе (ἐπέσχεν ἐαυτόν удержаль себя). Сбор. XVI в. Син. № 204 (Оп. II. 2. 644).
- **емьць:** А отъ 12 гривноу емъцю 70 коунъ, а въ десятиноу 2 гривнъ. Р. Ирав. (по Ак. сп.).

- **ЕНДОМОНЪ:** Пришедш8 ем8 въ ендомонъ. Жит. Өед. Сик. Мин. Чет. апр. 519.
- **ЕНОХЪ** = **КНОХЪ**  $\varepsilon$ ůvoũχος: **К**НОХЪІ. Іо. Іпств. XIV в. (Оп. II. 2. 200).
- **ЕНОХЪ** книга изъ числа ложныхъ (отъ Апост. занов.).
- ЕН8АРЬ ЕН8АРЬ январь мѣсяцъ: Мца еноуара, просиньца рекомааго (ἰανουάριος). Остр. ев. 256. Мца еноуаря въ .а. днъ обрѣзаник въ осмъи днъ Га нашего Іс Ха. Юр. ев. п. 1119 г. 215. Аще кто в а днъ еноуаря на колядоу идеть... г лѣ да покакться w хлѣбѣ и w водѣ. Уст. Крм. XIII в. (В.).
- **ЕПАНЧА** покровъ, полость при саняхъ: Епанча бъла со строкою, подкладка зуфь червчата, на неи 5 пугвицъ серебряны бълы, гладки. Оп. им. и. Ив. Вас. 1582—1583 г. 22. Епанча полстеная червлена, подложена зуфью жолтою; на неи 8 пугвицъ хрустальныхъ; петли шолкъ бълъ да лазоревъ. Конск. приб. Бор. Өед. Год. 1589 г.
- EПАРХИИСЕЪІИ прилаг. отъ епархина: Епархиискъпи съвършенъпи съборъ (ἐπαρχίας τελεία σύνοδος, synodus perfecta provinciae). Εφρ. Крм. Ант. 18. Писаним епархиискъпихъ ейпъ (ἐν τῆ ἐπαρχία, provinciae; въ Уст. ωбластънъпхъ). т. ж. Ант. 11. Отълоучати соудъмь епархиискъпимъ (τῆς ἐπαρχίας, provinciae). т. ж. Конст. Нект.
- **ЕПАРХИ** ἐπαρχία: По епархии епінь (Уст. wбласти; ἐπαρχίαν). Корм. Ант. 17. Отъ своєть епархии (Уст. — wбласти; ἐπαρχίας). m. ж. Capd.
- **ЕПАРХИННИНЪ** принадлежащій епархіп: Подобакть бълти всівмъ епархиннемъ (ἐπαρχιώτας, provinciales). Εφρ. Крм. Конст. Нект.
- **ЕПАРХЪ** ἔπαρχος: Вѣсть епархъ посла..., ыко Русь на Прыгородъ идеть, и вратиса пръ. Пов. вр. л. 6374 г. Епархъ градьскъм. Жит. Θед. Ст. 115.
- ЕПЕНЬДИТЬ КПЕНЬДИТЬ ЕПЕНЬДЕТЬ ЕПУНДУТЬ ἐπενδύτης: Въ кпеньдитъ истиньнъш облечеся (ἐπενδύτης, superindumentum, amiculum). Мин.
  Пут. XI в. 71 (ср. Исх. XXIX. 5). Тъп въ кпеньдитъ истиньнъш облѣчеся, и епеньдетъмь прѣпоисавъся, Ароуноу оуподобися и киндарию по чину
  служилъ кси Боу (о Захаріи). Мин. май XIII в. 42.
  Своякъ спундутъ (ἐπενδύτην, penula). Муч. Өекл. 3.
- **ЕПИЛЕПСИНВЪ** epilepticus (M.): Епилепсиевы<sup>м</sup>, сирѣчь, кои обдержани суть дѣтинцемъ. *Лъчеби*. XVII в. (B.).
- **ЕПИСКОПИТИ ЕПИСКОПИТИ**, **ЕПИСКОПЛЮ** епископствовать: Посла Полотьскую епискоупить. *Ип. л.* 6691 г.
- есмь сію свою грамоту въ епископью въ Новгородскую. Грам. м. Кипр. Новг. еп. Іо. 1392 г. Благословиль есмь и отпустиль попа... изъ своеи митропольи въ епископью. Образ. отпуски. митр. свящ. XV—XVI в.
- Епископль = епископль прил. отъ епископъ: —

Въсадиша (Новгородцы князя) въ ейпль дворъ. *Нові*. *I м. 6644 г.; т. ж. 6650 г.* — Ср. **писебиль.** 

**ΕΠΗ CEOU 5** = ΕΠΗ CEÓU 5 = ΕΠΗ CEOU 5 - ἐπίσχοπος, episcopus: — Пама стмоу Проклоу епиоу Костантины града. Остр. ев. 234. Имковъ Божии братъ епискоупъ въ Иероусалимъ. Изб. 1073 г. 262. Да стражеть бо никто же васъ, акъ оубиида, или тать, или зълодъи, или акы тоуже епіскшпъ. т. ж. 66. Пастуси словесныхъ овелъ Христовъ... епископи и попове. Илар. Зак. Благ. И рѣша еппи Володимеру: се оумножищася разбоиници; почто не казниши ихъ? Пов. вр. л. 6504 г. Ейпът, и попы, и игумены (чтите), с любовью взиманте й нй багванье. Поуч. Влад. Мон. И се вопраща Климъ нашего кпископа  $\overline{w}$  Полотьскаго кпископа. Вопр. Кир. Лымкономъ преже прозвитера не входити въ сватыи **шитарь**, ни попомъ преже кпископа. Прав. митр. Кир. Подобакть же кійпоу непорочьноу бълги, трезвыникоу, пѣлом8дрьноу, красьноу (= 2 пер. кротк8), щюжелюбыцю (= 2 пер. страннолюбцу), оучительноу, неквасьникоу, не досадительноу, не сварливоу, не сребролюбивоу. Никон. Панд. сл. 35 (Исид. Пил.). Поклонъ... Ж Якова епискоуна. Грам. Іак. Пол. ок. 1300 г. — Въ древней Руси епископъ (и митрополитъ) могь быть назначенъ в. княземъ: — (Прославъ) ейна постави Жидату. Пов. вр. л. 6544 г. Постави Прославъ Ларишна митрополитомь, Русина, въ стъи Совьи, собравъ ейны. т. ж. 6559 г. — См. вископъ, пископъ.

епископьсты — непископьскы — прил. отъ епископъ: — непископьское намъстин ( $\mathring{\epsilon}$ πισκοπ $\widetilde{\eta}$ ς).  $E\phi p$ . Kpm. Tpya. 48.

**ЕПИСКОПЬСТВО ЕПИСКОПЬСТВО ЕПИСКОПЬ СТВО** — episcopatus: — Чьсть епискоупьства въспримати. *Ефр. Крм. Кре. 56*. Помани, Гй, высако кпйство правовърыно праващиихъ слово твокы истинът. *Служ. Нов. XIII в.* 

**ЕПИСТОЛИН** — **КПИСТОЛИН** — ἐπιστολή, посланіе: — Въписа къ немоу епистолию великоу зѣло. *Нест. Жит. Өеод. 25.* Тоже тако обличаше того, овъгда епистолию пиша, посъглаше томоу. *т.ж. 25.* Иже слъпшавъ списа кпистолию къ старѣишиинѣ граду. *Нест. Бор.* Гл. 28. И сего ради пиш8 епистолию сию послѣд́нем8 род8 своем8. Завъщ. тыс. Георг. Сим. д. 1157 г. Епистолии же кго книгът €, ыже оу насъ тъкмо соуть. *Жит. Өеод. Ст.* 

Епистоліа о недёли — книга изъ числа ложныхъ (отъ Апост. запов.).

кпитиминъти — кпитьминъти — прил. отъ епитимина: — Рекше кпитьминана бъльна дніевнаго ради ицѣлѣным приимати подобакть. Никон. Панд. сл. 47. 
кпитимина — кпитемым — кпитимим — кпитимина — кпитимин

быти ѿ на Русі, или взати что либо, да повиньни бу-

дуть то створшии прежереную епитьмьею. Дог. Ол. 911 г. (по Ип. сп.). И кпитимикю того оутвърдение и отъпоустнаше. Нест. Жит. Феод. 11. Аще ли начьнеть кто часто ръпътати на задъвающаго епитемию. Уст. Корм. XIII в. (В. І. 262). Повелъ же и казнити епитьмыми, ли шлоученикмь, ли поклонъмь толикъмь. Жит. Феод. Ст. Инако бо потребно епитемья усердьствующимъ даяти. Кипр. м. посл. иг. Ав. 1390 г. Мнози бо невъгласы јерееви падшу повелъваютъ служити, давшу епитемью. Поуч. священ. ок. 1499 г. Какова соў мъста епитиміамь, рекше запрещеніемь. Сбор. Кир. Бплоз. XV в. л. 43.

#### — См. **ОПИТИМИ**Ю.

**ЕПИТРАХИЛЬ** — ἐπιτραχήλιον: — Игоуменъ възложить же епитрахиль. *Мон. Уст. д. 1200 г. 17.* — См. *Reiske 183*.

**ΕΠΙΜΌ CUHЪ:** — ΕΠΙΙΥCHHЪ бо Единьскъї речетьсм, или придоущий, еже есть грыдоущааго вѣка (о хлѣбѣ тѣда Христова; ἐπιούσιος — насущный). *Іо. екз. Бол. 278.* **ЕПИФАНИК** — ἐπιφάνεια Χρίστου: — Свщеник епифаникмь (τὰ ἄγια θεοφάνεια). *Остр. ев. 260.* 

**ЕПИФАНИИ ЕИПРЬСКЪІИ** — изъ книгъ нов. закона (отъ Апост. запов.): — Новаго закона книги... Епифанін Кипрьскій. Сказ. о книг. истин. и дожн.

ΕΠ**ΙΦΑΗ** Μτσ — ἐπιφάνεια. — Cm. Reiske 145.

**ЕПОМИДА** — ἐπωμίς, cinctum. *Исх. XXVIII. 6. XXIX.* 8; т. ж. XXXV. 8. Епомидою препоясася. *Мин. Пут.* XI 6. 71; Мин. XII 6. 80. (Жидовьскъ ) кпомида — (Роускъ ) насовьць. *Ръч. Жид. яз. 193.* 

**ЕРАКЪ** — ἰέραξ, accipiter (M.): — Пріємъ ераки и виилеве (ιέρακας). *Io. Злат. похв. ап. Пава. XVI в. (В.)*. **ЕРАТОНЪ** — ἰερατεῖον: — Въведоща ѝ въ стъи ератонъ (in sanctum sacrarium, εἰς τὸ ἰερατεῖον). *Ham. Cun. XI в.* 157.

**ЕРГАНЪ** — **КРЪГАНЪ** — органъ: — Да не жрътвънааго оубо и гоуслънааго гласа трѣбоум Бъ жъръти повелѣ и кръганъ играти, нъ немошти ихъ смотра и ветъхъм врѣдъ испѣяма. Изб. 1073 г. 161.

**ЕРДАНЬ** — ἀρδάνιον — сосудъ для воды очистительной и для воды вообще.

**ЕРЕИ** — см. **ИЕРЕИ.** 

**ЕРЕНГЪ** — **ЕРЕНЕЪ** — родъ сукна: — Еренги болшис по Немецки шхотцхе карзаи, а купили в Ругодивѣ половинку по .ē. ееимковъ. Меншие еренги по Немецки ангелсь карзаи; а купили... половинку по ві ееимковъ. Торг. кн. (Савв. 274). А государева жалованья послано къ атаманомъ... 6 половинокъ еренку. Дъла Туреик. (Кар. И. Г. Р. Х. пр. 299). 111 половинокъ суконъ еренковъ, по 3 р. половинка. Отп. изъ Холмог. (Кар. И. Г. Р. Х. пр. 426).

**ЕРЕОСЪ:** — Возми... креосъ ф сикловъ (γρεως, iridis). Исх. XXX. 24 по сп. XIV в.

**ЕРЕСА** — **КРЕСА** — вм. сресь — haeresis, отклоненіе отъ догматовъ православной вѣры: — Бѣ фарисѣи кресою оучнкъ Гамалиила. *Прол. И. Публ. б. л. 65*. **І**фресу имуща **К**утухову. *т. ж*.

- вообще заблужденіе въ отношеніи религіи: Проклати вьєю ересоу (πᾶσαν αίρεσιν, omnes haeresis). Εφρ. Крм. Лаод. 7.
- **ЕРЕСОНАЧАЛЬНЪІМ:** Онъхъ ересоначалныхъ и эломудрьственыхъ. Грам. митр. Фот. къ Псков. 1427 г.
- **ЕРЕСЬ КРЕСЬ** αίρεσις, hacresis, ересь, отклоненіе отъ догматовъ православной церкви: Отъ крссии приходити (весь канонъ объ еретикахъ). Ефр. Крм. Трул. 95. Много же (Латинъ) и въ великую ересь вступають. Θеод. Отв. Из. 216. Второе согрѣшенье ваше есть, еже раздрѣшати постъ, Яковитьская и Арменіиская есть ересь. Іо. митр. посл. Клим. А злѣк кстъ Македоньскъ креси. Прав. митр. Кир. Исъчисли въ нихъ иконоборьць ересь, и къто сихъ тъщальникъ начальници. Жит. Өеод. Ст. Арменьская же ересь гнуснѣиши паче всѣхъ ересеи. Кипр. м. посл. иг. Ав. 1390 г.
- всякое заблужденіе въ отношеніи религіи или правиль нравственности: Ереси лютым исоушила кста потокъ. Мин. 1096 г. (окт.) 97. . Еї. мытарьство: всяка ересь, и въруютъ въ стръчю, въ чехъ, въ полазъ, и въ птичьи граи, ворожю, и еже басни бають и въ гусли гудуть. Кир. Тур. 95. Въстаним креси. Служ. Новг. XIII в. И креси и пронырьство възлагакть ми въ срдце. Жит. Ниф. 1219 г. Не оузрять лица Божим чърньць и бъльць, иже въ лихвоу дакть злато, аще ся не останоуть таковъ креси. Жит. Ниф. XIII в. 140. Всаком ереси (їсполнистеса). Паис. сб. ср. ЕРЕСА.
- **ЕРЕСЬНЪІИ КРЕСЬНЪІИ** прил. отъ сл. е ресь, αίρεσις, haeresis: Художьствомъ вѣръї стии гордость лестную разорыше, столпостѣним раздрушили ксте кресьснъпа. *Мин. Чет. пол. XIV в. 80*.
- **ЕРЕСЬСКЪІИ** прилаг. отъ сл. ересь: Жиръ ересьскъп и гнокние. *Мин. 1097 г. 32*. Ересьскъп плъкъ. *т. же. 32*.
- **ЕРЕТИКЪ** = **ЕРЕТИГЪ** αίρετικός: Еретикъ чкъ отвраштатиса. Сб. 1076 г. Вас. вел. Жидове да са блазнать, елини да смѣжтьса, а еретици да азъткоболюжть. Гр. Наз. ХІв. 148. Придоша Болгаре въръг Бехметевъ еретига. Переясл. л. 6494 г. И рече Кузмище (Амбалу — убійцѣ кн. Андрея Боголюбскаго): О еретиче. Ип. л. 6683 г. Оглучищась соборныя апостольскія церкви, вся еретики мняще, святителя, и священникы, и вся клирики, и прочая люди христьяны... себе же токмо правовърныхъ мняще. Грам. п. Нила. 1382 г. Рцъте, еретици, гдъ хощете попа взяти себъ? *Посл. Конст. патр. Исков. 1388—1395* г. А синодикъ есмь послалъ къ вамъ правып Царегородскый, по чему и мы здъсе поминаемъ, или еретиковъ проклинаемъ: н вы по тому дъите. Кипр. м. посл. Пск. дух. д. 1395 г. Не пріими приношеніа въ церковь Божію отъ невърныхъ, ни отъ еретикъ. Поуч. священ. ок. 1499 г. Аще етеру человъку рчеть: еретиче, да ударить и ножемъ; аще ли предъ судія идеть, да подъимсть глаголавыи, еже есть было подъяти еретику и да тепуть его до-

- брѣ. Зак. Греч. (Соф. вр. І т. 142). Лживыхъ книгъ не почитаите и еретикъ уклоняитеся. т. ж. Обыскаща еретиковъ Волка Курицына и его совѣтниковъ. Исков. І л. 7013 г.
- **ЕРЕТИЧЬСКЪІИ** прилаг. отъ сл. еретикъ αίρετι κός: С вьсакога еретичьскъпа къзни. Мин. 1096 г. (сент.) 101. Еретичьскъпа же плъкъ... въспѣти. Мин. 1097 г. 33. Ни ученіа еретичьскаа держимъ. Илар. Зак. Благ. Соуть оубо нѣціи въ хрістіанехъ, пже еретичьскаа дѣла дръжаще, и егда будет по заходу солнца, не даютъ ничто же отъ дому своего, ни огнь, ни съсоудъ нѣкаковъ, вънимаютъ же и гласы кокошемъ, и враномъ, и инымъ птицамъ, и сряща, глюще овы злы, овы добры, и зрѣніа слнци и лунѣ и звѣздамъ, и зрѣнія скотомъ. Сбор. XV в.
- **ЕРЕТИЧЬСТВО** haeresis (М.): Оурѣкание три: бладнею, и зелїи, и еретичествомъ (одно изъ дѣлъ церк. суда). Церк. Уст. Влад. (по Корм. 1620 г.).
- **ЕРЕОТЪ** = **КРЕОТЪ**: О съвера до креоута, рекъще до оуга. Жит. Ниф. XIII в. 171.
- **ЕРИНЬНЪІИ:** Ферези зендень еринной цвѣтъ. Плат. Бор. Оед. Год. 1589 г. 13.
- **ЕРМИИ КРМИИ** названіє планеты, Hermes: На тест'ємь же крмии. *Изб.* 1073 г. 250.
- **ЕРМИСЪ КРМИСЪ** наименованіе одной изъ планеть, Hermes: Седми же планить сжть имена се: слъньце, лоуна, зеус, крмпс, арис. *Изб. 1073 г. л. 250*.
- **ЕРМОЛОИ** ирмологій (церк. книга): Два ермолов въ четверть на бумазъ. Отп. Коряж. Ник. мон. XVI в.
- **ЕРМОСЪ** = **ЕРЪМОСЪ** прмосъ: Пъ ъ. ермо. оцъсти ма. *Мин.* 1097 г. 82. Каноны и еръмосы *Діоптр.* Филип. XV в.
- **ЕРТОЛЪ ЕРТОЎЛЪ** одинъ изъ отрядовъ войска (?): Приступина ертоулъ да передовои полкъ. Соф. вр. II. 415. Бяше же съ нимъ въ полкъхъ воеводы: ертулъ князъ Юрьи Шемякинъ Пронскои да князъ Өедоръ Троекуровъ, передовои полкъ князъ Иванъ... Пронской ... правая рука... а сторожевои полкъ князъ Василеи Семеновичъ Серебрянои. т. ж. 1552 г. (II т. 406). Ср. Notices et extr. XIV. 1. стр. 3.
- **ЕРВСАЛИМЪ ЕРОСАЛИМЪ** hierosolyma: Не дан воли срдц8 своем8 взыскати Рима и Ерлима. Дуб. Сб. XVI в. Козм. Пр. XVI в. 311.
- дарохранительница, стоящая въ алтарѣ на престолѣ: Ерусалимъ златъ (между украшеніями церкви). Ип. л. 6683 г. 3-е ерусалими велми велицеи, иже оты злата чиста, отъ каменья многоцѣньна устрои. т. ж. Взялъ ерусалимъ церковныи и сосуды служебные. т. ж. 6686 г. Понесутъ свѣтозарныи іеросалимъ и рипиди. Сказ. Ант. Новг. 87.
- **ЕРВСИВИ ЕРВСИВИ** ἐρυσίβη:  $\mathbf{G}$  рекомъна крусиви, кже ксть черьнило въ пшеници (ἐρυσίβης). *Io. Incms.* XIV s. (On. II. 2. 202).
- **ЕРБ** названіе буквы ъ: Мужескому убо именю свръщеніе еръ скончаваетъ. *Іо. екз. Грам. (Калайд.*

167). Навершаё ером' двъ плоти, г двъ дійи. Іо. Дам. І кн. Фил. XVI в. запис. (On. II. 2. 320).

**ЕРЪГАНЪ** — см. **ЕРГАНЪ**.

**ЕРЪМОСЪ** — см. **ЕРМОСЪ**.

**ЕРБ** — названіе буквы ь: — Суть же нізкаа именъ мнящаася быти мужеска, приложену же къ симъ различію являются женска, не бо азомъ скончаваются, но еремъ. Іо. екз. Грам. (Калайд. 168). Ты же пиши еремь. Алф. XVII в. (Калайд. 199).

**ЕРЫГАСТИРЬ** — грумстиров, рабочая комната (Оп. II. 2. 118): — Аки в' монастыри в ерьгастири възможени свявти (εν εργαστηρίφ). Io. Злат. Ант. XVI в.

**ΕΡΑΒИЦА** — πέρδιζ, perdix, куропатка: — Ерабици гифздо (πέρδικος). Иппол. Антихр. 55.

 $\mathbf{EPABb} = \mathbf{HPABb} - \pi \epsilon \rho \delta i \xi$ , куропатка: — Ты же ыси тетрвви, и гоуси, и кряби. Златостр. XII в. (В.). Ерабь въсиъ. Иппол. Антихр. 54. (Iep. XVII. 11).

ЕСЕ — ессе, ίδού (M.), вотъ: — Есе вода. Гр. Наз. XI в. (В.) — Ср.: Рече же имъ: идъте на дъло, есе онъ нивы противж некопаны останть. Супр. р. 27. — CM. OCE.

есеевъ: — Кожухъ камка есеевъ корснь. Дух. кн. Ив. Бор. Вол. 1504 г.

**ЕСЕНЬ** — осень, autumnus; Прус. assanis; Гтө. asanis время жатвы. — См. след.; ср. осень.

**ЕСЕНЬНЪІМ** — прилаг. отъ сл. есень — осенній: -Въ есенное время (περί το μετόπωρον χρόνον). Жит. Киріак. 35. — См. осеньный.

ЕСЕТРЪ -- СМ. ОСЕТРЪ.

EСМИ = ЕСМЬ - sum, єїрії. - См. ВЪІТИ; ср. ЕМЬ.

**есмириисменъ:** — И даах8 емоу пити есмириисмено вино (въ примъч.: по Р8ки есмирь, а по Латыни мерра, трава велми горка, пелыни и жочи гочае, и коли смъся с вином, ино и прикушати не мочи). Mp. XV. 23 (On. I. 144).

**ЕСМИРЬ** — см. пред.

**ЕСТЕСА**— **КСТЕСА** — яйца д'втородныя, шулята (В.):— А иже соуть тъчых отървзали и кстесв. Изб. 1073 г. 208. — Cm. MCTECA.

**естование** — то єїчаи: — Бжіе же слово не им'вы начатокь естованїа (τοῦ εἶναι). Аван. Алекс. сл. на Аріан.

**ЕСТЬ** — им. сущ.: ести и нъты: — Дътеи же боярскихъ, хто зачёмъ не пріёхалъ, и пом'єстья и вотчины за ними есть ли, и будетъ есть и сколько за къмъ чети, и въ которыхъ въ Московскихъ городъхъ и жилыхъ, и что кому денежного жалованья изъчети или съ городомъ; а выпрося про то подлинно велъти написати на списокъ, и пересмотря всъхъ, ести и нъты, прислать къ государю, а по нътчиковъ имъ посылати отъ себе высылщиковъ въ городы изъ прогоновъ; а высылщикомъ вѣлѣти тѣхъ нѣтчиковъ высылати въ Новгородъ на спъхъ. Наказ.

**ЕСТЬ** — названіе буквы е: — Суть же и въ среднемъ имени, не скончавающеся ономъ, но естемъ, яко же: солнце, оружіе. Іо. екз. Грам. (Калайд. 168). Н'вцыи | Естьствьникъ: — Сонни, коуроглашений... естестве-

пишуть: даиже намъ съ естемъ безъ добра, ты же пиши съ еремь, поставляя добро въ срединъ сице: даждь намъ... Алф. XVII в. (Калайд. 193).

ЕСТЬСТВИЕ: - Ти како об виньнъ исть сноу естьствиемь. Іо. скз. Бол. 68.

**Ε**ΟΤΕ ΤΒΟ = **Ε**ΟΤΕ Ο ΤΒΟ - φύσις, natura, οὐσία, substantia: -- Естьство ксть начало кокгожьдо соущнихъ, пошьстый и млъчаний. Изб. 1073 г. 224. Пко же дръвие прркъ стънею обвадам штньно естьство. Мин. 1096 г. (сент.) 12. Истьство въздвижеть похоть брании ( φύσις, natura). Иат. Син. XI в. 210. Жена бѣ кстьствомь (natura, ката туу фосы). т. ж. 3. Чакъ сила не во кстьств в (έν τη φύσει). т. ж. 192. О кстьств в слава (фиясыс, rerum natura).  $E\phi p$ . Kpm.  $\Gamma p$ . Huc. 1. Не чьтеть Дха съ Опемъ и Спомъ, акъј тогожде естьства и томжде чьсти (όμούσιος). Гр. Наз. XI в. 84. Объгчан бо, рече, въторок естьство (φύσις). Панд. Ант. XI в. (Амф.). Члвчское истество. Илар. Зак. *Благ*. Петръ и Павыть тогожде кстества ксть. *Io*. екз. Бог. 79. ІАкоже бысть кстьствымь всёмы. т. ж. 74. Не кстьство речеши Бжие, нъ кже ксть о естьствѣ Бжии. т. ж. 37. По първѣмь же и блжнѣмь естьствъ т.ж. 17. Чьто ксть соущьствъмъ или естьствомь не дов'вдомъ ни домъислимъ намъ ксть. т. ж. 32. Естьство преходимок. Жит. Өед. Ст. 56. Сподобленіе словесъ собыство естыства показа (φύσεως). Златостр. сл. 2. По естьствоу глю, тоу же имате дшоу и вы и они (хата την φύσιν). т. ж. сл. З. Нестьство ноудити (фобы, naturam). Никон. Панд. сл. 30. Трул. 75. **Н**стьства знати и любити равьночьстьк. т ж. сл. 16. Не беществунте ихъ (рабовъ), ыко того же естества су. Паис. сб. 199. Іо. Злат. Овъ соутьствомъ и истьствомь (одоба). Аван. Алекс. сл. на Аріан. Шча естества (сынъ) есть. т. ж. 14. Естьство животнаго (п фияце). Козм. Инд. — Ср.: Тако естество сущааго, единъмъ повелъніемъ пошедъ, еже въ быти и въ тли пріобр'єтеніе, гладыць и строинь проходить (ή фобіс). Io. ens. Шест. 1263 г. (Калайд. 66).

- полъ, sexus: — **К**стьства ради (фосьюс, sexus).  $E\phi p$ . Крм. Крв. 138.

- существо: — Кок кстьство желаньно брака нбська въмъстити имать. Златостр. XII в. Плко ртуть. . . тако оубо и тело нашего истьства кождо из свои части разливантся. Пал. XIV в.

по естьству: — Посадивъ по естьству, меньшую подалъ, а большую ближе у собе. Зл. ипп. д. 1400 г. Поуч. 1-й нед. пост.

естьствовани $\mathfrak{k}=\mathfrak{k}$ стьствовани $\mathfrak{k}:-\overset{\sim}{\mathbf{G}}$  кстьствованим присносоущаго (έκ τῆς ὑπάρξεως). Конст. Болг. поуч. XII в..

**ЕСТЬСТВОСЛОВИ** НЕ НЕСТЬСТВОСЛОВИН: — А МКО ЖЕ о вьсемь томь истьствословии послоушам иго въ моудрости глюшта, въ роудѣ Бжин мън и словеса наша. *Изб. 1073 г. 154*. Аще wставища творца га складотворца въ ествословіе сведеніи. Георг. Ам. 44.

**ЕСТЬСТВЬНЪІИ** —  $\varphi$ υσιχός: — Естьствьнън законъ.  $\Gamma p$ . Наз. XI в. 302. Аште бо Бъ истьствыныихъ вътвии не поштжать, каа и тебе нк поштадить. Панд. Ант. XI в. 124. За естествынжых ихъ любъве и троудъ. т. ж. 238. Развъ огнь творитво качьство бо естьствьно штню. Іо. екз. Бол. 63. Лепо есть естьствьныхъ шпь прелихноти (фисихойс, naturales). Златостр. 45. Естественый недугъ. Нові. І л. 6925 г. (по Aκ. cn.).

- Обыцьникъі страданим естьствыным Xöv. *Мин*. 1096 г. (сент.) 124.

**ЕСТЬСТВЬНЪ:** — Не съ деланиемь прихода, акън преже, нъ естьствын (ойок $\delta$ ес). Ip. Has. XI в. 367.

**ЕТЕРЪ** = **ЕТЕРЪІМ** - Н $^{\dagger}$ КОТОРЫЙ,  $\tau$ іс,  $^{\dagger}$ с  $^{\epsilon}$ ρος: — Рабъни етера (τίς). Лук. ХХІІ. 56. Остр. ев. Отроча етеро. Жит. Өскл. XI с. Етеръ же законъ Халдъемъ и Вавилонаномъ. Пов. вр. л. введ. (по Ип. сп.). Съдящема же има етеро время, рече слъпець къ хромдю. Кир. Тур. Притч. о чел. душ. 139. И принесе ему етеру часть отъ страстии отъ Господень. Лавр. л. 6726 г. ГАко же рече етеръ бословьць Григоръ. Конст. Болг. поуч. XII в. Оуничьжение мое оубъждено бывыше върынышми етеры члвкы. т.ж. Се етера жена. Муч. Өекл. 9.

— нъкто, τίς, quidam: — Аще ктеру приключится судъ (тімі, сиі). Исх. ХХІУ. 14. Етери же глаша, ако преже всем твари бъща. Іо. екз. Бол. 115. Етера ыже шбогодъиствъма. т. ж. 105. Аще бо и блазнятся етери. слышаща Монсен глаголюще. Кир. Тур. Притч. о чел. душ. 137. Макарин етеръ (ётерос). Георг. Ам. 236. Етери почтиша... видяще етерыя въ бестрашии. Зл. Цпп. д. 1400 г. Поуч. 1 и 2 нед. пост.

**ЕТЕРЪ** — ἐταῖρος: — Етеръ Софронии (ὁ ἐταῖρός μου, sodalis meus). Ham. Cun. XI e. 145.

етерь — еенръ, αίθήρ. — См. етерьскъти.

**ЕТЕРЬСЕЪІИ** — прил. отъ етерь — етирь: — Етерьскаго теплотънааго иждъженил. Іо. екз. Бол. 151. — См. ЕТИРЬ, ЕӨЕРЪ, ЕӨЕРЬ.

**ЕТИРЬ** — еспръ: — Абье по твърди стирь ирстърить. Io. екз. Бол. 151. — См. ЕТЕРЬ, ЕСЕРЬ, ЕСЕРЬ.

**ЕТХЬВЕХТИ:** — Сен же Борисъ Болгары котиль е въ яй етхьбехти. Аван. Алекс. сл. на Аріан. XV в. прип. 212 л.

Ебангелин — см. Евангелин.

ЕХАНГЕЛИСТЪ — СМ. ЕВАНГЕЛИСТЪ.

**ЕЗАНГЕЛЪ:** — Облачитись ему во стихарь съ источникы и во фелонь съ четырми кресты и съ еуангелы. Грам. п. Нил. 1382 г.

**вологию** — εύλογία, eulogia: — Възьмъ Ѿ маргению свою кдиноу еулогию (unam eulogiam, μιὰν εὐλογίαν). Пат. Син. XI в. 164. — (Eulogiae sunt cibaria benedictionis gratia transmissa. — Cp.: post missas autem petiit ut ei eulogias dare deberemus. Ipui. Typ. Hist. Franc. XIV).

ни, мечтанія и іна соуть лоная. *Церк. Уст. XVII в.* | **Ебхин** = **Ебхин** = **Ебхин** = **Ебхин** = Ебхин = Ебхин = Пьрве дасть кмоу коухию, кже ксть молитва анагностьскам со остризании причетническо(мъ). Прав. митр. Кир.

ЕФЕРЪ — см. ЕӨЕРЪ.

ЕФИЛИЕЛЪ: -- Нъ ангелскый ефиліелъ на того върхъ крещеніемь изліяся. Кир. Тур. 63.

**ЕФИМЕРИА:** — Отъ ефимерина Авиа (ἐξ ἐφημερίας). Лук. I. 5. Ocmp. es.

**ЕФРЕМЪ** СИРИНЪ — изъ книгъ Нов. Завъта (отъ Апост. запов.): — А на трапезъ чтутъ Патерикъ и святого Ефрема, и святого Доровея. Кипр. м. посл. иг. Ав. 1390 г. Ефремъ Сиринъ въ десть на бумазъ, волоченъ кожею. Отп. Коряж. Ник. мон. XVI в.

**ЕФОДЪ** — **КФОДЪ:** — Что бъаше ефоудъ, имь же въпрашаше сватітель Ба; пил кго оубо тлъкоуемок ывленик или избавленик, образъже кго пади истъканъ блаше, акът чепатъ здатами ништеми и отъ хъптрости различьнышми сътворено, да посредъ оубо имъаше акы звѣздоу вьсж златоу, обогждоу дъва змарагда имоуштж по шести оба полъц написаник имоуштж дъвожнадесате племеноу Излевоу, междж же дъвъма змарагдома камыкъ адамантъ, да кгда оубо хотание сватитель въпращати Ба о коки любо речи, привазаще к на рамьници посредоу прысии и подъложаще роупъ подъ не и испростърашеса на дланиж акы дъска и зьра на кфудъ въпрашааше Ба. Изб. 1073 г. 120. Предержа еф8да и одежю с8г8боу сътвори емоу мти. Аван. Алекс. Толк. nc. XVI-XVII в. (On. II. 1. 72). Ефудъ же есть, егда Христосъ предъ архіереи ста и рекшю Кајафъ: вы не въсте, единому подобаеть умръти за люди; се же глаголаше въ ефудъ зрътъ. Кир. Тур. о черн. чин. 112. Прорци намъ, Христе, кто есть ударін тя? въ ефудъ бо зряще прорицаху. т. ж. 112.

**ЕХИДЬНА** — є́уібух, vipera; — см. слѣд.

**ЕХИЛЬНИНЪ** — **КХИДЬНИНЪ** — прилаг. отъ ехидьна: — **К**хидьнина маса. *Изб. 1073 г. 154*. Ехидьнина иштадига. Панд. Ант. XI в. (Амф.).

**ЕХИДЬНОВЪ** — **КХИДЬНОВЪ** — прил. отъ ехидьна: — Ищадиы ехидьнова, како можете добро глати (γεννήματα έχιδνων). Мө. ХІІ. 34. Остр. ев. Ищадьа ехиднова. Мв. III. 7. Четвероев. 1144 г. Змим породые **Е**хидново. Ев. 1307 г. 40.

**ЕХИДЬНЪІИ** — **КХИДЬНЪІИ** — прил. отъ ехидьна: — На потръбоу же того зълобы тръбовавъ, акы врачик кхильный на недоужьный гонезъ. Изб. 1073 г. 168.

**ехидьньный** — **ехидьньный:** — Остримъ же и помазанмъ (камень ахатисъ) на лици оусъканин въстлаплакть скорышино и кхидьньно. Изб. 1073 г.

**ЕХИДЬНЬСКЪ** — ἐχίδνης — прил. отъ ехидьна: — Змыю wроди кхиденьсции. *Мө. XXIII. 32. Ев. 1270 г. (В.)*. Плодоу ехидьньскоу. Гр. Наз. XI в. 207.

**ЕХИНОВЪ** — прил. отъ ехинъ: — Ехиновы. *Писид*. Hoxe. Bor. no cn. XVI e. (Eyca.).

**ехинъ** — см. пред.

**ЕША** = **ЕША**: — Еша — еще. Толк. неуд. позн. рпч.

- (Калайд. 196). Ср.: Что сътворимъ; нша и не събрали събора, кша и сице не бесъдовавали (ётг, adhuc). Супр. р. 286. — Ср. ЕЩЕ.
- utinam, офеком: Ты заповеда заповеди твом съхранити и зъло, еща исправилися поутые мои (обекоу καταυθονθείησαν αι όδοί μου). Ησει. Πεαλη. ΧΙΙΙ ε. пс. 118. Еща ся покаали (καὶ εἴγε μετανόησαν). Кирил. Iepyc. XII в. 12. Еша и ты имъль плъть, да бъ ми въ роуп' дати бы имъ показалъ. Жит. Ниб. XIII в. 12 об. Еща рас'влася оутроба родившія тя (єїдє, utiпат). Жит. Авкс. 28. Мин. Чет. февр. 165.
- **ΕΠΕ**= **ΕΠΙΕ**= **ΕΠΙΕ**= **ΕΠΙΟ** ήδη, ἔτι, adhuc, eще: -Чьто кще тръбоукмъ съвъдътель (ёті). Мр. XIV. 63. Остр. ев. Еште съ въ Галилеи. Лук. ХХІУ. 6. т. ж. Приде заоутра, еще сжщи тьм'в (ёті). Іо. XX. 1. т. ж. **Н**ще же ем $\delta$  не далече сжиж отъ домоу ( $\eta \delta \eta$ ). Лук. VII. 6. Остр. ев. И кще приносимъ ти словъсноую сию и бескверньноую слоужьбоу. Служ. Варл. XII в. Ние же за гръхъ наша не то зло остависа, нъ пакъ на зимоу ста вса зима тепломь и дъжгемь. Новг. Іл. 6669 г.
- 14 поиль коне Тьхвърью; а кще Волховомь напою. т. ж. 6732 г. Еще даль есмь ему в чума золота болшая. Дух. Ив. Кал. 1327—1328 г. А лежатъ во олгаръ на престоль, въ ковчетъ запечатана такожь, яко и страсти Господни, еще и тверже того, оковано желъзомъ. Стеф. Новг. п. 1347 г. А отъ меня тому ещо быти въ казни. Жал. гр. в. к. Вас. Вас. Тр. Серг. м. 1455 — 1466 1.
- Eще = еште: срав. степень, предполагающая положит. ест. — Ср. Греч. етг. вісеть.
- **воеръ:** И преже дыханіа вътры проавлаю ефера шбьемлюще шблакы своими крыды. *Шисид. похв. Бог.* по сп. XVI в. — См. ЕТЕРЬ, ЕТИРЬ, ЕӨЕРЬ.
- **ЕОЕРЬ КОЕРЬ КФЕРЬ** еоиръ: Крть... съвъише коери озарыкться и спасакть вёрно къ немж притъкажицихъ. Мин. Пут. XI в. (= кфери. Мин. май XII в.). — См. ЕТЕРЬ, ЕТИРЬ, ЕӨЕРЪ.
- ЕФИРОТЕЧА: Илию огньна евиротеча. Конст. Болг. noyu. XII e.

# Ж.

- ж седьмая буква Русской азбуки. Эту букву издревле называли жив вте (повелит. наклон. отъ глаг. жити). Такъ въ Греческомъ сказаній о просвъщеній Славянъ въ перечнъ буквъ Славянской азбуки она названа ζηβήτ (Eand. 363); такъ и въ Abecenarium bulgaricum глаголическое ж = ж названо giuete. - Ж есть одинъ изъмягкихъ звуковъ и противоположенъ, какъ мягкій, твердымъ звукамъ г, д и з: — дългъ — дължынъ, Богъ — Боже, предъ — преже, вельблоудъ — вельблоужь, возити — вожв, князь — княжьство. З переходить въж также и передъмягкимъ н: съблазнъсъблажнытиса (Изб. 1073 г.); иж инго, беж инго (Четвероев. 1144 г.); иж него (Стихир. 1157 г.). Д въ Русскомъ выговоръ переходить въ ж, равное Славянскому жд: — дажь, прѣже, одежа. (Изб. 1073 г.) рожанться, вельблоужь, вожь, съзижю, ноужа (Четверосв. 1144 г.); гражанинъ, дажь, пръже (Стихир. 1157 г.). Въ ж переходитъ иноязычное ј: Жидъ.
- жава лягушка особаго рода, rana buxo, βάτραγος, вообще лягушка: — Се азъ побію предѣлы твоя вся жабами и сплавить река жабы. Исх. VIII. 2 (Увар. Библ. XVI в.). Оставихъ жабы и мъщица и пьсил моухы. Гр. Наз. XI в. Жабы, мыши, и всакъ гадъ.  $II_{06}$ , вр. л. 6582 г. И се обрѣтеса тоу жаба, како же тои варен'в бълти въ таков ви вод в. Нест. Жит. Өеод. 21. Источьници жабы имоуще. Жит. Пафн. Мин. Чет. февр. 279. — Ср. Прус. gabawa; Нѣм. Quappe; Н.-Греч. ζάμπα; Лит. žuvis — рыба. — Названія м'єстностей | — нужда, желаніе: — Бока жаданиємъ оудольняя (λα-

- отъ сл. жаба: Жабна ръка и волость (Кар. И. Г. Р. т. II, пр. 260, т. VI. пр. 42); Жабче поле — въ Ижорск. землъ. (Воскр. л. 1348 г., Кар. И. Г. Р. m. IV. пр. 342). Личныя имена отъ сл. жаба: Іакинфъ Жабинъ — Новгородецъ (Кар. И. Г. Р. т. IV, пр. 373), Жабка — прозвище (т. ж. т. IX, пр. 530).
- жавьный (М.) прилаг. отъ сл. жаба относящійся къ жабамъ: — Изб. 1073 г.
- жавороновъ птичка изъ рода пѣвчихъ, alaudo: Оле жаворонокъ птица въ красные дни утъха. Сл. о Задон. III. — Ср. Балт. Люнеб. žewornak = zewornak (= ssewornak) = ziurnak.
- жагало жало: Диавола жагала (др. пер. жала). Никон. Панд. сл. 36.
- Иждаганмѣ жагалы очи. Мин. окт. Новг. XII в.
- Ср. Обл. Сѣв. жагало жало. Жаг. . . производн. видъ корня жъг = жег: въжагати - возжигать, съжагати -- сожигать. Этотъ видъ употребляется во многихъ народныхъ словахъ, напр. жагать - жечь (о крапивѣ), жалить (о .пчелахъ, мухахъ и т. п.), бранить, выговаривать, стращать (на словахъ); однокр. жагнуть; жагаться — жалиться, жечься, браниться; жаглица — растеніе изъ роду крапивы; жаглы (ж. р.) — усики крапивы и др. подобн. растеній — spinae, axxvooi.
- жадание жажда: И алчь и жадание. Іо. екз. Bor. 184.

- γόνας τε ταϊς ενδείαις κοιλαίνων). Георг. Ам. (Увар.) 99 б. Наполни чаш8 смысленаго жаданїа. Жит. Андр. Юр. XII. 61.
- стремленіе: Творли айлы свою дхы и слоугы свою огнь полющь, льгъкое, и разгорьно, и теплое, и остротное, и острое къ Боу слоужьбоу и жадание хотънье съказаю. Іо. екз. Бог. 106.
- жадати жадати, жажду жажу жаждю и жадато жаждать, esurire, sitire: Даждь ми сиж водж, да ни жаждж (ἐνα μὴ διψῶ). Іо. IV. 15. Остр. ев. Жажоуща. Юр. ев. п. 1119 г. 150. Водъі жадажнітии напон (διψῶντας). Панд. Ант. XI в. л. 111. Аштк ли жаждеть, напони ѝ. т. ж. л. 115. Напанжть Ба жажджща. Ір. Наз. XI в. 55. Ты бѣ алчымъ кърмитель, ты бѣ жаждющімъ утробъ охлажденіе. Илар. Зак. Благ. И аще къто жадакть, да придеть и пикть ѿ того источьника и живъ бъївакть. Златостр. XII в. Да почто сего нѣси ми повѣдалъ прежде, да быховѣ не жадала. Кир. Тур. Прити. о чел. душ. 139.—Ср.: жадать В-Р. жрать, проворно ѣсть, съ желаніемъ насытиться.
- В-Р. жрать, проворно фсть, съ желаніемъ насытиться. – сильно желать, cupere, desiderare: — **К**го же възлюбилъ еси Ба и его же тепло жадаль кси. Мин. 1096 г. • (сент.) 121. Жадаеть бо присно спсениы нашего благын млердын Владыка. Панд. Ант. XI в. л. 238. Азы же прославихъ Ба, ыко сподоби ма слънцати вса, сихъ же жадахъ. Нест. Бор. Гл. 52. Жадаеть оубити, пограбити. Серап. сл. 4. Издавьна бо жадааше беседовати съ нимь и дховьныихъ словесъ его насытитиса. Нест. Жит. Өеод. 25. И жадаше тамо походити и поклонитисы имъ (святымъ мѣстамъ). т. ж. 2. Князь и людье жадаху епискупив служов. Ип. л. 6620 г. Овчая купвли жадаеши. Кир. Тур. Сл. о разслабл. 48. Присно жадаяи Богъ нашего спасенія, въсхоть своимь милосердіемь обновити кстьство ваше. Кир. Тур. Поуч. на пянтик. 86. Жадаю исцълениы. Новг. Тріод. д. 1226 г. 160. ІЯко тоуча на земли жажющи оучению. Мин. окт. 1370 г. Вельми жадаю видитися с вами ї оут вшитися духовнымъ утъщеніемъ. Грам. митр. Кипр. иг. Сер. *и Өеод. 1378 г.* — Ср. Малор. жадать — желать: зажадала д'ввочка да калиноваго в'вночка (Mam. III. 112).
- жад жад особ. видъ корня жьд. Ср. жьдати. Ср. годити; Лит. geidu, geidzu, geisti — желать; Лтш. gaidit — ожидать; Гтө. gaidva — недостатокъ; Нъм. Geiz. — См. жаждати.
- жадль: Да задежють жадль р. сиклъ (ζημιώσουσιν, damnificabunt; по др. сп. желѣдь, желедь, жладь). Втз. XXII. 19 по сп. XIV в.
- жадыный жаждущій, sitiens, διψητικός: Алчынааго накрый... жадынааго напои. Сб. 1076 г. Вы земли жадный источникы воды будеты. Илар. Зак. Благ. Жадный напаяти. Іак. Пам. Влад. Пребый алчены и жадены. Іак. Бор. Гл. Нагыя одёвая, жадныя и алычныа насыщая. Ип. л. 6796 г.
- нуждающійся: Щедроты, яже... к сиротамъ и к болящимъ и ко вдовицамъ и къ жаднымъ. Ип. л. 6796 г.; Илар. Зак. Благ.

- сильно желающій, жаждущій: Мы уже, дружина, жадни веселіа. Сл. плк. Игор.
- никакой: А о тыхъ-то речехъ жаднаго габаня не чинечи, вынявши однов кривавов мокров хусты светов костелнос, которыхъ жаднымъ обычаемъ ни одинъ пріимовати не маетъ. Жал. гр. 1388 г.
- Ср. Др.-Чеш. žadný желанный: Milý žadný synu, rač shladiti jeho vinu. Аланг (St. Skl. II. 192). См. жаждыный.
- ЖАДВТИ ЖАДИТИ, ЖАЖДЎ жаждать, желать: Иже по истинѣ жадять жизни вѣчныя. Іо. екз. Бог. (Калайд. 138). Исполнити жадить всѣмъ христіаномъ благонравія дѣлы. Прилог. Сим. къ Златостр. Скончаи оубо жадимаго тобою (imple igitur quod cupis). Жит. Өед. Сик. 14. Мин. Чет. апр. 382. Жадимаго спасенї пол8чи. Жит. Аван. апр. 11. Жадить бо лоукавый шсквернити тѣло твое (ἐπιθυμεῖ μολύνοι, studiosissime agit). Жит. Андр. Юр. 50. Имбще имѣник на приквпленик жадать. Іо. Злат. XIV в.
- жажа жажда, sitis, біфа: Людье изнемогоша водною жажею и предаша. Пов. ер. л. 6496 г. Бьяхутся излазящи из града не брани дѣля, но жажы ради водныя. Лавр. л. 6715 г. Жажею водною одержими. Георг. Ам. 276. Телеса... оумрщвена посто, и бдѣньемъ, и жажею. Паис. сб. Пр. соб. 182.
- отсутствіе влаги, безводье: Жажа, в неі же (въ пустынѣ) не бѣаше водъі ( $\delta$ і́ $\psi$  $\alpha$ ). Втз. VIII. 15 по сп. XIV в.
- См. жажда.
- жажда sitis, δίψα: Гладомъ же и жаждею. Илар. Зак. Благ. Ни гладъ, ни жажда. Мин. окт. Новг. XII в.
- отсутствіе влаги, сухость: (Солице) въ пол'ть безводи в жаждею имь лучи съпряже. Сл. плк. Игор.
- желаніе: Жаждею и любовію подвизаемъ (πόθφ, desiderio). Жит. Паро. Мин. Чет. февр. 83.
- См. жажа.
- жаждати жаждати, жаждаю жаждать, желать: Жаждакть клень на источникы водныя. *Iак. Пам. Влад.*
- См. жадати.
- жаждыный жаждущій: Жаждень (бёхь), напоисте мя. *Грам. Алекс. митр. 1356 г.* См. жадыный. жажыль см. слёд.
- жажель жажель цвпь, привязь для собакъ, vinculum, клою́є: Възложитъ жажель желвзенъ на выю твою (iugum; др. сп. жажель, жжжель). Втз. XXVIII. 48 по сп. XIV в. Гарьмь жажела его исправить (ingum catenae). Дан. VIII. 25 (Упир.). Съвазат жзами нераздрешьнъшми тажькомь бременьмъ и жестокъмь жажельмь. Изб. 1073 г. 161. Въведи нозе свои въ поута кта и въ жажель кта выт свот. т. ж. 201. Ср. Срб. жежель палка, на которой привязывають собаку вмёсто цёпи: одинъ конецъ ея привязанъ къ шеё собаки, а другой къ колу или чему нибудь подобному. Смол. Росл. жажель трудная обязанность, мука. Ср. жежель.

- жалати, жалаю желать, cupere: Весь добънка жалае. Серап. сл. 5.
- жалити жалити, жалю роптать, негодовать: То же лъ приъха кня Парославъ в Новъгородъ, г нача жалити: моужи мои г бран мом і ваша побита. Новг. І л. 6777 г. Нъсть на таковыя жалити. Корм. (В.).
- жалъть: И жалахоу по немь въ Новегородъ добрии, а злии радовахоуса. Новг. І л. 6704 г.
- заботиться: Соущимъ въ мнишьствѣ... сама о нихъ жаляше, и брашно поставляще предъ ними, и чашѣ дааше, и водоу на роукъ ихъ възливающи, рабъннино дѣло съвершаше (αὐτὴ δι' ἐαυτῆς καθυπουργεῖ). Георг. Ам. 217.
- Ср. желъти, жаль; Лит. gela боль, gelu, gelti, болъть; Др.-в.-Н. quelan; С.-в.-Н. queln, quälen; Д.-Ск. quelljan; Д.-С. Kuol.
- жалитиста негодовать, роптать, molestia offici: Наидоша... креи... жаляще си (διαπονούμενοι) занк (апостоли) оучахоу люди и проповъдахоу вьскръщеник. Дъян. IV. 2 (Апост. XIII в.). Въ чьеи васъ клъти украдено бысть даное мнъ съдравіе, да тако жаляще си претите ми. Кир. Тур. Сл. о разслабл. 50. Жаляхуся Володимерци..., аще не былъ бы сродникъ ихъ съ ними Олександръ, то не перешли быша ни Буга. Ип. л. 6712 г. Жалить си цркъ (2-й пер.: оукаряетъ). Никон. Панд. сл. 32.
- скорбъть, жалъть, dolere: Аще оубо тако о ризъ жалитьси кто и сварить. Панд. Ант. XI в. л. 203. Что зло съдъахъ, свъдътельствуите ми; и не жалюси; аще ли крови мокы не насытитесл хощете, оуже в руку въз ксмъ, братик. Іак. Бор. Гл. 90. Они же, послушавше стго, идоша къ брегу, жалащеси по стмъ. Нест. Бор. Гл. 24. Сде кстъ снъ твои, и не жалиси кго ради, се бо живъ кстъ. Нест. Жит. Өеод. 6. Аще бо видаше нища, или оубога, въ скърби соуща и въ одежи хоудъ, жалаше си кго ради и вельми тоужаше о семъ. т. ж. 20. Жаливъ си хъланъз дшъ. . . и вдахъ брату шца свокго мъсто. Поуч. Влад. Мон. Не жалю си. Сим. Сказ. Не жали си, о Домне (noli perturbari). Прохор. Жит. Іо. Богосл. ІІІ. Ни телесема оумрети жаливъ си, но бъдъ страх есть нама. т. ж. VII.
- жаловаться: Повха (изгнанный князь) на Москву къ великому князю... жалитися на Псковичь. Псков. І л. 6970 г. Ср. Бълор. жалиться, жалюсь жаловаться.
- жАло—aculeus, spiculum, stimulus:—Имѣяху ониби подобны скорпіемъ и жала бяху на онибѣхъ ихъ (κέντρα). Апок. IX. 10 (Увар. б.). Зълодѣква гоубительнаш жала. Мин. 1096 г. (окт.) 46. — Ср. Лит. gelü; Лтш. dzelons stimulus; Малор. жалкій — жалящій, колючій.
- жалова жалова горе, сожальніе: Мощно на жалобоу въставити (ἐγεῖραι πένθος). Златостр. сл. 4. Уныша цвъты жалобою и древо с тугою къ земли пръклонило (ср. жалощи). Сл. плк. Игор. Стоятъ мужи Ноугородци у святыя Софіи, аркучи такову жалобу: уже намъ, братіе, къ великому князю Дмитрею Ивановичю на пособъ не поспъти. Сл. о Задон. III.

- жалоба: Се кси пришелъ и сѣдишь с браею своею на шдино коврѣ; то чему не жалуешься, до кого ти на жалоба. Пов. вр. л. 6608 г. Положи на нихъ жалобоу велику. Новг. І л. 6736 г. То буди тобе ведомо, про тую жалобу, что Витьблане жалобилиса на Рижаны. Грам. ок. 1284 г. И ныне пришли предъ насъ наши горожине и то намъ поведали со великою жалоубою, которыи были зимусь с тобою оу Витебыще, как то еси товаръ оу нихъ Жилъ силою. Грам. Риж. ок. 1300 г. Братье Плесковичи, то перво мы вамъ дали жалобу на Болотовѣ. Новг. IV л. 6856 г. А жалобу положилъ Таишбога, а кхоча Мухтаръ Учагуи, Карапчиї писали. Яра. Тайд. 1351 г. Семиръ Ходча жадоб8 положиль. т. ж. 1356 г. И тв головные князи жалоб8 клади. Ярл. Берд. 1357 г. О тои жалобѣ, что оу насъ бъіль на Любцань и на Годьцкь бережанъ, то взалъ оу насъ товаръ передъ Невою, розбоиникът тои товаръ творилъ ксма въ ихъ городъхъ. Дог. гр. Новг. съ Нъмц. д. 1375 г. А и съ тъхъ волостии и слободъ и селъ, что есмъ вымалъ у детии своихъ изъ уделовъ, а подавалъ княгине своеи, а кому будеть жалоба спротамъ на волостели, а темъ людемъ учинитъ исправу княгини моя. Дух. Дм. Ив. 1389 г. Увидъвъ князь..., оже на него Псковъ послалъ своихъ пословъ съ жалобою. Псков. І л. 6980 г.— Ср. Болг. жялба — сожальніе, жалоба.
- жаловитист жаловитист, жаловлюст жаловаться: То буди тобе ведомо про тую жалобу, что Витьблане жалобилиса на Рижанты... Витьблане неправдою жалобилиса. Грам. ок. 1284 г. Аже иметь жалобитиса васъ кто на Рижанты... и въз шлите к намъ, а мы правдоу дамъз. т. ж.
- жаловыникъ: А каковъ жалобникъ къ боярину пріидетъ. Судебн. 1498 г.
- жаловальный пожалованный, пользующійся льготой на основаніи жаловальной грамоты: А съ того товара, которыи товарь шоль изъ лодьи изъ жаловалной на возы, ино не взяти... никоторыхъ пошлинъ. Жал. гр. Нов. 1477 г.
- жаловальнам грамота -- грамота, которою утверждалось пожалованіе чего либо: — Чингіи царь, потомъ кто ни будетъ, дали есмя жаловалные грамоты Р8скимъ митрополитомъ. Ярл. Менг. Тим. 1267 г. И мы, Бту моляся, по первыхъ преи грамотамъ, грамоты имъ давали жаловалные, а не їзыначевали ни в чемъ. Ярл. Узб. 1315 г. А въ твои ми удълъ грамотъ жаловальныхъ не давати. Дог. гр. Дм. Ив. 1362 г. А въ вотчину ти, господине, въ мою и въ удёлъ данщиковъ ти своихъ, ни приставовъ не всылати, ни грамотъ жаловалныхъ не давати. Дог. гр. Дм. Ив. 1370 г. Дахомъ сю грамоту жаловалную въ домъ Святеи Троици. Жал. гр. Новг. Троиц. Серг. мон. п. 1448 г. Далъ намъ, господине, грамоту свою жаловалную на всѣ земли. Прав. гр. *Өерап. мон. ок. 1490 г.* А сказываютъ, что у нихъ были грамоты жаловалные деда моего. Жал. гр. кн. Дан. Алекс. 1497 г. — См. подъ сл. грамота.

- жалованин сътованіе, печаль, то πένθος: Да превратиться жалованіе на веселіе. Кирил. Іерус. Огл.
- милость: Князь великіи Андреи пріиде изъ орды съ послы и съ жалованьемъ царевымъ. Воскр. л. 6811 г. Князю Александру бысть жалованіе отъ царя. Новг. І л. 6846 г. (по Ак. сп.). Отъ иконы Пресвятыя Богородина явилося жалованіа и прощеніа людемъ много. Новг. I л. 6921 г. И ты, господине, Бога ради, покажи къ нимъ свою любовь и жалованье, что бы не погибли въ заблуженій въ Татарскихъ странахъ, ла тамо бы не скончались. Посл. Кир. Билоз. ок. 1400 г. Хотъли слать къ своему государю бити челомъ за его жалованье. Псков. І л. 6972 г.
- льгота: А что поны и димконы ихъ единъ хлѣбъ ядять, и во единомъ дому живуть, у кого брать или сынъ, и тъмъ по тому жъ пути наше жалованье. Ярл. Узб. 1315 г. Идучи Новгородци къ Оръховцу, даша жалованіе городу Пскову: посадникомъ Новогородьскымъ въ Пьсковъ ни съдъти, ни судити; а отъ владыки судити ихъ брату Псковитину; а изъ Новагорода ихъ не позывати, ни дворяны, ни подвоискыми, ни Софіяны, ни изв'єтникы, ни биричи; но назваша братомъ молодинимъ Новугороду Псковъ. Соф. вр. 6855 i. (m. I. 330).
- пожалованіе, даръ: -- Митрополиче жалованье въ всёхъ трехъ полёхъ земли дватцать десятинъ съ десятиною. Отводи. 1498—1499 г. А жалованья за Ощерои Ивановичемъ бояриномъ были Коломна... Руса об'в половин'в. Родосл. кн.
- жаловати = жаловати, жалбю жалбть, фоlere: — И рё Володимеръ: дивно има (= ми), дружино, wже лошадии жалуете, ею же то wреть... то лошади жаль, а самого не жал ли. Пов. вр. л. 6611 г. Чадо, не жал8и, понеже убози есмы. Иосл. Полик. (Пат. Печ. 4). Жалбю же съдинъ твоихъ, Иакове... Жалбю, плачю же ся о мтри Рахили... Не жал8ю юности и не жд8 860 старости. Пам. о Іосиф. Ни жалоующе своем брата, пограбища чюжат імфина. Новг. І л. 6819 г. И о томъ васъ... жалую. *Псков. I л. 6968 г.* — Ср.: Да глаголеши акът Христос, жалова бо и тъ по Лазарѣ и Іюдѣ. *Супр. р. 283*.
- благопріятствовать, оказывать милость, расположеніе: — Боу моляся и їхъ грамотъ не изыначевая, по тому жъ жалбемъ. Ярл. Мен. Тим. 1267 г. И мы бо тако же Управляемъ и жалбемъ, яко же и прежнїи при ярлыки имъ давали и жаловали ихъ. Ярл. Узб. 1315 г. Хощеть тя царь жаловати. Ност. I л. 6847 г. И тобъ, господине князь великіи, также меня держать въ братствъ и во чти, безъ обиды, а меня ти жаловати и печаловатись мною. Дог. гр. Вас. Дм. 1390 г. Великіи Новъгородъ жаловалъ Сергъевъ монастырь держать своимъ. Жал. гр. Новг. Троиц. Серг. мон. п. 1448 г. Бити челомъ... о томъ, чтобы жаловалъ Псковичь, а даль бы владыку во Псковъ. Исков. І л. 6972 г.
- миловать, щадить: Продадуть его (татя), не жалуя. Уст. Дв. гр. 1397 г. Праваго не пог8бити, а ви- жалостыным — горестный: — Жалостыным... гла-

- новатаго не жаловати. Псков. суд. грам. Я князь великін Борысъ Александровичь воленъ, кого жалую, кого казню; а моему господину дёду великому князю Витовту не вступатися. Дог. гр. Бор. Ал. Вит. 1427 г.
- жаловаться (?): Аще оукраденъ будеть челадинъ Рускын, или въскочить, или по нужи проданъ буде, и жаловати начнуть Русь, да покажеть таковое ш челадина, да имуть и въ Русь. Дог. Ол. 912 г. Аше злоден (не) възратится в Русь, да жалують Русь хотымньскому цотву, и мть будеть таковым и възвращень буде не хотаи в Русь. т. ж. Не жалуите, что ся удфеть, то вы виновати. Ип. л. 6643 г. Оже родиться тажа..., то рубежа не творити, на другок лъто жаловати. Мир. грам. Новг. 1199 г. Кнаже, то было тобе достоино, оу кого купишь, тому заплати, то шни бышь на та не жаловали. Грам. Риж. ок. 1300 г. Досмотрили есмо того, жаловалъ князь Андреи Васило на Свидригаила, а Свидригаило жаловалъ на Андрея. Грам. Вит. 1382 г.
- негодовать (?): (Царь) много жалова на бомръги на все лю. Новг. I л. 6712 г.
- Ср. Малор. жаловать жалувать кого сожальть о комъ, ласкать кого.
- жаловатиста жаловатиста приносить жалобу: - И нъне, кнажо, то буди тобе ведомо, аже не шложишь лишнего дела и всакое неправды, мы хочомъ Бу жаловатиса и темъ, кто правду любить. Грам.  $extit{P}$ иж. ок. 1300 г. А что пошли въ орду ко нарю люди жаловатися на князя на Михаила, а то есмы въ Божьи воли, и во парев в, какъ повелитъ, такъ ны дъяти, а то отъ насъ не въ измѣну. Дог. гр. в. к. Дм. Ив. 1372 г. Жаловалися мнв на васъ на мою отчину о многихъ дёлехъ. Псков. І л. 6972 г.
- жалостивыи сострадательный: Кремим жалостивыи. Никон. Панд. сл. 32. — (Ср.: — Немилостивін и нежалостивін, поити имъ во тму кромфшнюю. Грам. Алекс. митр. 1356 г.).
- жалость ревность, Судос: Жалость домоу твонго сънвсть ма (ζηλος, indignatio ob templum tuum). Io. II. 17. Ocmp. св. (ср. Дъян. XIII. 45; Eвр. X. 27; Захар. VIII. 2). Спалъ князю умъ по хоти и жалость ему знаменіе заступи искусити Дону великого. Сл. плк. Игор.
- горе: Жалость бысть предъ ними звло (λυπηρόν σφόδρα, triste valde). Εωπ. XXXIV. 7 no cn. XIV в. Ієгда видать камъкъ въпыжшть жалость, не тъгда приближиться коньць. Изб. 1073 г. л. 255. И бждеть праздыникъ съ жалостиж ( $\pi \acute{\alpha} \vartheta \circ \varsigma$ ). Гр. Наз. XI в. 266. Буду чюжь пртла она монго, и жалость земла мокы (горе о потеръ владънія) снъсть ма, и поношеним поносыщихъ нападуть на мл. Іак. Бор. Гл. 83. Слово растить жалость (αύξει τὴν τραγωδίαν). Златостр. сл. 2. Жалости ради. Иикон. Ианд. сл. 19. Бысть же тогда жалость велика въ Плесковъ, мужемъ и женамъ и малымъ детемъ по добромъ господинъ благовърномъ князи Тимовеи. Исков. І л. 6779 г.

- сы (үогро́с).  $\Gamma p.$  Has. XI в. 275. Жалостьно видѣніе. Новг. І л. 6795 г.
- жалощи жалость, горе: Ничить трава жалощами, а древо с тугою къ земли преклонилось. Сл. плк. Игор. — Ср. ЖАЛОВА.
- жаль жаль жалко съ дат. пад. лица: Аще ли хощеши гиввъ имвти и погубити гра, то ввси, ыко нама жаль штна стола. Иов. вр. л. 6577 г. Жаль мп свокы оцины. Новг. І л. 6718 г. Жаль... ему мила брата Всеволода. Сл. плк. Игор. — Ср. Блг. жалныи -- печальный.
- И рё Болеславъ дружинъ своен: аще въ сего оукора не жаль, азъ кдинъ погыну (не возбуждаетъ). Іак. *Бор. Гл. 100.* — Ср. жалость въ смысле ревность. Бог8 жаль: — И мучиль его такъ, как то буди Бгу жаль. Грам. Риж. ок. 1300 г.
- жальникъ могила: Въ Тронцкую суботу сходятся мужи и жены на жальникахъ и плачются по гробомъ. Стогл. (Кар. И. Г. Р. IX. пр. 830). — Ср. жаль гробница, sepulcrum, импистом: — С жали исходаща  $(\overline{w}$  грwбъ,  $\dot{\epsilon}$ х  $\tau \vec{w}$ ν  $\mu$ νε $\mu$ ε $\dot{\epsilon}$  $\dot{w}$ ν). Четверосв. мон. св. Сав. (B.).
- жаравь журавль, grus, үералос: Владомы и въ скотвуљ кождо 8 зрить и въ жаравехъ (εν τ. γεράνοις, in gruibus). Златостр. сл. 43. — Ср. жеравь.
- жаратыкы непель, тефра, cinis: Попель жаратокъ въ хлеба место ыдущимъ. Іо. Льств. XIV в. (On. II. 2. 204). — Ср. жератькъ.
- жаровъги горящій: Въ солици оучинися яко мфсяць, из рогъ его яко угль жаровъ исхожаще. *Давр. л. 6694 г.* — Ср. жаравый.
- жаръ огонь, зной, aestus: Жаръ. Стихир. XII в. (ср. варъ). — Ср. жарить, горъть.
- жаривъти горящій: Оугль жарявъ горящь (дуθράκων πυρός καιομένων). Іез. І. 13. Угль жарявъ (йу-Зохия). Ис. VI. 6. Оугль жаравъ вид'в Исапа. Іо. екз. Бог. 275. Бъ знаменте въ слици и мрачно бъють велми... и въ слици оучиниса тако и мцъ, из рогъ его ыко оугль жаравъ исхожаше. Переясл. л. 6694 г. — См. ЖАРОВЪІИ.
- **ΕΑΛΑΤΙΙ, ΈΚΑΛΑΙΟ:** CTPAXT жасаще (ὁ μέν φόβος ένεδίδου λοιπόν, ενδιδόναι — слабъть, ослабъвать). Георг. Ам. 35. — Ср.: Гото. geis, usgeisnan — staunen, usgaisjan — erschrecken; Ap.-Yem. žasatise, žastise, žasnouti. — Ср. ужасатися, pavescere, obstupescere. — См. ЖАСИТИ.
- жасити, жащ8 птоят, terrere (M.), устранать: -Не послухъ ли сихъ вс $\hbar$ хъ жасить ны.  $E\phi p$ . Cup. XIII в.; Ефр. Сир. XIV в. — Др.-Чеш. zžasiti — устрашить: aby zžasil zlé. Rád kor. král. Cesk. (Wyb. 595); přéžesiti — přédešiti, přestrášiti. — Cp. **ЖАСИТИСЫ**, SHACATROM, SHACTS, SHACE.
- жаситиста (В.) ужасаться: Трепещеть роукою, жасяся роук в положити. Мин. 1441 г. янв. 2.
- жатва жатва messis, дерібиос: Жатва придеть. Io. IV. 35. Остр. ев. Плавы сжть къжатвъ оуже. т. ж. Сътва и жатва. Быт. VIII. 22 по сп. XIV в. Жатва! ждрввъ — ждрввыць — см. жрввыць.

- многа, а дълатель мало. Панд. Ант. XI в. (Амф.). Жатва наша плодотворить (дерос). Гр. Наз. XI в. 320. Стомста в не пълне, мко искра (ж)гоуце теплъ велми, переже жатвы. Новг. І л. 6653 г. Или на жатвоу, или сѣна сѣчи. Прав. митр. Кир.
- жатвыным прил. отъ жатва дергорой, messis: Съмена мятвынаа, съ сльзами въ земли срчнъи съема, оупъваные ради жатвыным радости. Панд. Ант. XI в. а. 236. Жатвенъи. Новг. I л. — Ср.: Синце... жетвыны голы и сътвыны назынаменоующе. Іо. екз. Шест. 1263 г. (Калайд. 141).
- жателанинъ жателанинъ жнепъ, деристус, messor: — Жательне англи сжть. Мо. XIII. 39. Остр. ев. — Ср.: Въдовица... положи на земи съгна своюго, и къжателенемъ пристжиивъщи и бержшти класъг... Cynp. p. 31.
- жатель = жатель жнець,  $\vartheta$ єріст $\eta$ с, messor: Въ вр вр вр вана жате вергот со сос со со со со соXIII. 30. Остр. ев. Жателя. Дан. XIV. 32. Бѣыте си живъи въ земли свои, слоужа жателемъ людии своихъ. Изб. 1073 г. 256. — См. двлатель.
- **жати, жьм8** premere. Cp. γέντο, γέμω, γεμίζω.
- жати = жати, жыно metere, demetere, дерісегу: -Послахъ вы жатъ. Іо. ІV. 38. Остр. ев. Инъ исть съми и инъ есть жьным (деріζων), Іо. IV. 37. т. ж. Жьнжщи плодът плъвельны. Панд. Ант. XI в. (Амф.). Не съють, ни жьнють, ниже събирають въ житьница свом. Hecm. Жит. Өеод. 23. — Ср. Лит. genu, geněti — обрубать вътви дерева; ср. 8жа (8жати = пожати) сто мъръ ячменя.

### жванин -- см. жьванин.

- жг употребляется иногда вм. жд: Не ижгеноу (Io. VI. 37. Eв. XIII в.); ижгеноуть (т. ж. XV. 20); кжгеник (Мин. Празд. XI в. 96); дожгь (Тріод. XI в.); одъжгенъ (Ирм. Нові. Соф. XIII в.); пригважганться (Tpiod. Cas. д. 1226 г.); бездъжгин (Io. Іпств. XIII в.); одожгянть (Служ. XIII в. 25); тоужгенриимательство (Жит. Io. Злат. XV в.).
- ЖГ... СМ. ЖБГ...
- жд Славянская форма смягченія д. Употребляется иногда вм. эж: иждити вм. изжити; ижден8 = изжен8 (= изгонж); иждивеник = изживеник; въждельти = възжельти; рождик = розжик; раждьженъ = разжьженъ; въждизати — възжигати; раждигати разжигати, раждег8 = разъжьг8. - Витсто жд въ свою очередь встречается здж: зизджителы. Мин. Пут. XI в. 107 об. (Въ произношении и нынъ слышно ждж витьсто жд, зж, жж = жг: дожджь ви. дождь; вожджь вм. вождь; дрожджи вм. дрожди). — Ж д употребляется вм. ж передъ р: Ждрѣбии вм. жрѣбии; ждреба вм. жреба; ждрело вм. жрело.
- ждати см. жыдати.
- жде же присоедин. къ мъстоим. указат. равно Лат. dem: — Сьжде, тъжде, такожде, толикожде.
- ждръвии см. жръвии, жеревии.

ЖДРЪВА — СМ. ЖРВБА.

ждръло — см. жръло, жьрло.

же = жь = жо - а, и, vero,  $\delta \epsilon$ : - Видѣвъ же Пилатъ (δε). Mo. XXVII. 24. Ocmp. co. Крыць же са Иіс. възиде абин отъ водъ (хаі). Мо. III. 16. т. ж. Любать же пръжевъзлеганим на вечернахъ (φιλούσί τε). Мв. XXIII. 6. т. ж. А домашнимъ что ся останеть кунъ, тъмъ же ся подълять. Р. Ирав. (по Тр. сп.). Въдъним же исправленим (τε καί). Ефр. Крм. 2. Ник. 1. Симъ сице бълвшимъ оста же страна Рускаю въ первъп прельсти идольскъщ, не оу бо бѣ слъщала ни Ѿ кого же слово о Гъ нашё Ись Хъ. Нест. Бор. Гл. 4. Начати же ся тъи пъсни по былинамъ сего времени. Сл. плк. Июр. Они же ръша ему. Сл. Дан. Зат. А виноватъ ли или правъ манастырскои человѣкъ, и онъ игумену и въ правдъ и винъ, а намъстъникомъ и волостелемъ въ него не вступати; а городскои человъкъ или волостнои потому жо имъ въ правдъ и винъ, а игумну ся въ него не вступати. Жал. гр. кн. 1438 г.

— а, же, но: — Вѣрую... въ Троицу единосущну, лици жь раздѣляющуся. Илар. Зак. Благ.

— что: — Чинимъ свѣдомо велебнои твоеи милости, же есми дали тому истинному пану Варшавьскому 3 тисячѣ... фряжского серебра. Грам. Молд. воев. Иетр. 1388 г.

и... же — и: — А на татіи и на разбоиники же... кназю продажа не взати. *Исков. суд. грам.* 

же жде — частица, присоединяемая къ мъстоименіямъ. При мъстоим. указ.: и, онъ — она превращаетъ ихъ въ относительныя: иже, онъже, ыже, кже; см. и, онъ. Встръчается въ соединеніи съ другими мъстоименіями, не измъняя ихъ смысла: — Чинимъ свъдочно... вслкому доброму, кто жь на сни листъ посмотритъ. Жал. гр. Под. кн. 1375 г. Како жь долго держимъ у нашемъ опеканью. Прислж. гр. Сем. Лыге. Олы. 1389 г. — Ср. Лит. anga, aszgi, aszgu; Гто. ga; Нъм. ge; Гр. үє; Лат. (i)gi(tur).

ЖЕВАТИ — СМ. ЖЬВАТИ.

жеводативыи — вм. живодативыи — ζωοπαρόχος: — Жеводатива Дха. Панд. Ант. XI в. л. 220.

жегало — кадильница: — Вземше жегала, вложиша фимынты и кадахоу. Сбор. XVI в.

жегозблинъ — прилаг. отъ сл. жегозблы: — Жегозжлина гласа (τῆς σελευχίδος). Сильв. и Ант. вопр. XVI в. 115.

жегозблы — см. жегозблинъ. — Ср. Лит. geguze; Лтш. dzeguse; Чеш. žežhule; Пол. gžegžołka.

жеголъ: — Озанъ же на жеголь роук8 положи, хотя воздвигноути паче тельца. Сбор. XVI в.

жегъкъти (В.) — жгучій: — Да понеже двѣ еста силѣ въ штни и жегкаа и просвѣщающіа... штнь въ тмѣ несвѣтлъти жегкоую бо сил8 имѣта. Вас. Вел. толк. пс. XVI в.

жегъчии (В.) — истопникъ: — Раба есвъ, азъ жег-

чии, а Прохоръ обливчии (succensor). Хож. Іо. Богосл. по сп. 1419 г.

жедерым — сдёланный изъ плюща (съ Лат. hedera):— И жедер8ю (вм. жедерам) вёньца сътворьше вёньчатисм (hedera coronatos; каі кістой; ѐстефауфі́коос). Иппол. Антикр. 49. Ср. Мак. 1. I, 55, Мак. 2. VI. 7.

жежель — привязь, δεσμός: — Акы песъ жежелемь. Іак. Посл. Дм. (Притч. VI. 23: ыко песъ на узы, ώσπερ χύων ἐπὶ δεσμούς). — Ср. жажель.

жежьнь — ? — Въ жатвѣ зпоинъихъ жежнии. Жим. Өеод. Ст. 130.

жезлин — см. жьзлин.

жезлъ — см. жьзлъ.

желаник — desiderium: — Желание Оща вашего хощете творити (τὰς ἐπιθυμίας). Io. VIII. 44. Ев. 1383 г. (Оп. І. 256). Желаник (ἔφεσις). Изб. 1073 г.; Іо. Ільств. XII в. Нечьстивъи вьсь дьнь желакть желанип зълъ (ἐπιθυμία). Панд. Ант. XI в. (Амф.). Къ доброомоу възводити желанию (πόθον). Ефр. Крм. Гр. Нис. 1. Изволи волею желаник срдца своюго. Нест. Бор. Гл. 14.

— Все желанию, и сладость, и животъ ис тебе въсимвъг..., Дво непорочьнам. Мин. 1096 г. (сент.) 146. божьствьное желание — грос: — Ирм. о. 1250 г.

(Амф.).

желанъти — прич. отъ глаг. желати: — Възлюбленоуоумоу и желаномоу (съ)слоужьбъникоу Роуфинианоу Аванасии (ποθεινοτάτφ συλλειτουργφ, optatissimo comministro). Ефр. Крм. 215.

желаньникъ: — Неистовъи желаньникъ (въ др. пер. любленикъ). *Никон. Панд. са. 50.* 

желаньный: — Хътростый изискаль еси блгыхъ источьникъ желанъныхъ коньчьнее. Мин. 1097 г. 24. — Предавъщеса Бви желаньнъмь срдцьмь. Мин. окт. Нов. XII в.

желатвьникъ (B.) — любитель: — Желатвьниче молчанию (ѐраста̀, amator).  $E \phi p.$  Cup. XIV s.

желати, желаю — желать, стремиться, desiderare: — Желааше насытити чрво свок (ἐπεθυμεῖ). Лук. XV. 16. Остр. ев. Того желающи, того ищоущи. Мин. 1096 г. (сент.) 147. Съподоби са желаемааго коньца. т. ж. 41. Аште бо быхомъ вѣдѣли... желали быхомъ сжштиихъ по истинѣ нашихъ (ἐπιθυμεῖν). Панд. Ант. XI в. л. 155. Великааго... желажштемъ (ἐφιέναι). Гр. Наз. XI в. 6. Пусти дружину свою домови, съ маломъ же дружинъ возъвратиса, желаю больша имѣныы. Пов. вр. л. 6453 г. Оузрѣ желаемаго брата своего. т. ж. 6523 г. Очи бо мудрыхъ желаютъ благыхъ. Сл. Дан. Зат. — Ср.: Се ти прѣстоитъ сам желаюмын, насладиса. Супр. р. 386.

- жалъть, горевать: Оутъшити вса желающаа ( $\tau$ ойс  $\pi$ ενδοῦντας). Ис. LXI. 2, 3 (On. I. 134). Желаа и драхлоуа ( $\pi$ ενδοῦν). Гр. Наз. XI в. Постриже власы; нъ въ насъ желающей, си мнози власы растятъ ( $\pi$ ενδούντων, flentes). Заатостр. сл. 4.
- желати на что стремиться, имъть склонность: Аще бо бъ и преже на скверньную похоть желам, но послъ же прилежа к покамнью. Пов. вр. л. 6523 г.
- См. ЖАЛАТИ.
- желва жолва черепаха: Латини ѣдять желвы (χελώνας, testudines). Θεοд. Печ. о Лат. Гад8пи... жолв8 и всак' же звѣрь. Дуб. сб. XVI в. Прав. удава. 178. См. жьльвь.

желедь — см. жадль.

- железа железа жила,  $\varphi \lambda \dot{\epsilon} \psi$ : Како железы (сътвори). Златостр. XII в.
- опухоль: Егда кому гдѣ выложится железа, то вскорѣ умираше. Исков. І л. 6868 г.; т. ж. 6912 г.; т. ж. 6950 г. И тои веснѣ бысть моръ великъ во Пьсковѣ, а знаменіе железою. Новг. І л. 6897 г. (по Арх. сп.). Тои же осени бысть моръ силенъ... сице же знаменіе на людехъ: при смерти явится железа, пребывъ три дни, умре. т. ж. 6898 г. Явится железа, или начнетъ кровию хракати, и потомь дрожь иметъ, и огнь ражьжеть по всѣмъ суставамъ человѣчскымъ... и в тои болѣзни мнози, лежавъ, изомроша. т. ж. 6925 г. Железою мерли люди. Исков. І л. 6933 г.
- железа = жлѣза. Ср. Др.-в.-Н. chelch; Лат. glandula.
- желна жлъна родъ дятла, picus martius: Косы же, и сок, ивлъгъ, и жлъны. *Io. екз. Шест.* 1263 г. (Калайд. 141). — Ср. Хрт. żolna — galbula; Лтш. djilna — Specht.
- желовъ жолобъ, canalis: Воды желобы текоуща въ море (ὁχετηγούς). Александр. 31. Др.-Сл. жлѣбъ.
- желовьчатый = жоловьчатый: Жельзса Черкаскіе жолобчаты. Ор. Бор. Өед. Год. 1589 г.
- желованин: Желованин же все прісно къ Боу протажюще. Іо. екз. Бог. 330.
- желтьеь = желтокъ см. жылтокъ.
- желтый см. жылтый.
- желть см. жьлть.
- ЖЕЛТЮНИЦА СМ. ЖЬЛТЮНИЦА.
- желбдъкъ: Въ чрввъ кытовъ въ самонъ желбдцъ (тй чибот = èv тй колба; то и другое о чревъ, а о желудкъ особо нътъ). Златостр. 117. Ср. Польск. žolądek.
- жел $\delta$ дь glans, βάλανος: И на всякъ д $\delta$ бъ жел $\delta$ дя Васаньска ( $\alpha$ αὶ ἐπὶ πᾶν δέδρον βαλάνου Βασᾶν, glandis). Ис. II. 13. Жел $\delta$ дь егда испадеть ис плюскы своея ( $\dot{\omega}$ ς βάλανος). m.  $\alpha$ c. VI. 13. Доубъ высокъ скотоу да адь желоудь (βάλανον, glandem). Заатостр. са. 7. Желждь; Лат. glans; Лит. gile дубъ; Гр. βάλανος.
- желодыный: Крижмо желудыный (въ подл. нътъ). Георг. Ам. 120.

- жельвь = жельвь (вм. жылы, жылы) черепаха, testudo: Бѣах8 въ Галгалѣх кнази трѣбы клад8ще, и трѣбници их тако и жельви на цѣлизнѣ польстѣи (ως χελωναι). Ос. XII. 11. Яко жельвъ оуправивъ посредѣ соудища ставъ, проповѣдалъ кси истиноу. Воскр. Тріод. Пост. XIII в. 55. Жыли же плюти ехиднины натшися (χελώνη). Іо. екз. Шест. (В.). Желвъ: тест8до, черепаха, чаща черепашал, череп ен. Бер.
- ежь: Желви (є́хічої). Георі. Ам. 111 об.
- Ср. желва.
- жельный (прилаг. отъ желы) печальный: Амонь иде в домъ свои желень (lugens). Есө. VI. 12 по сп. XIV в. Сего дёля желный (жалостный) образъ възми на глава свою. Мих. (Упыр. 38). Желныя ризы (түч стодуч той πένθους). Вар. V. 1. Домове жельныя (домы плача). Златостр. XII в. Аще и желёнъ боудети и драхлъ, имаше поне твое спсеніе (συγνάσης ή хаттфуз үένη). Златостр. сл. 7. Желный и нежелны мажь подражів возбранлется (sic) в желное время послати (аі той печадоце́уюй хаз аі той руд течадоце́уюй айдой уаретай ходой та сто той печадоце́уюй уаретай ходой той той по lugentur, ихогез intra tempora luctus nubere prohibentur). Корм. Моск. Дух. Акад. (Прохир. tit. VII. сар. 26).
- жельдити (В.) облагать пенею. Ср. жельдь, жельдьва.
- жельдь неня, mulcta: Да задежоў емб жельдь ў сикль (ζημιώσουσιν, damnificabunt). Втз. XXII. 19 (В.). — Ср. жадль, жельдыва, жельдыва, жльдыва.
- желъдьва пеня, mulcta: Желъдою да жывдетъ (ἐπιζήμιον ζημιωθήσεται). Исх. XXI. 22 по сп. XV в. (B.) Желъдоа: жалоба, желънь, печалованье. Бер. Ср. жадль, желъдь, желъдьва, жлъдьва.
- желъдьва неня, mulcta: Желѣдвою да желѣдвть (ἐπιζήμιον ζημιωθήσεται). Исх. XXI. 22 (Увар. б.). Ср. желъдь, желъдьва, жлъдьва.
- ЖЕЛВЗА СМ. ЖЕЛЕЗА.
- жельзо жельзо жельзо ferrum: Кременк твыржии, мёди сильнёй и желёза бысть крёпъчёй. Мин. 1097 г. 95. Самъ тъ са въ себё съкроушить и сънёсть, ыко же ръжа съ желёзомь коньчавакма (σίδηρος). Гр. Наз. XI в. 58. Не огнь творитъ разжженіе желёзу, но надыманіе мёшное. Са. Дан. Зат. Покрыша храмъ... желёзомъ. Исков. I л. 6973 г.
- желѣзное орудіе, оружіе: Отокъ и назвъ отъ желѣза бънважшта. Изб. 1073 г. 121. Отрѣбити садъ желѣзомь (διὰ τοῦ σιδήρου). Нанд. Ант. XI в. л. 169. Не чюмше отинждь желѣзъ раждьженъкъ лютъихъ. Мин. Пут. XI в. 9. Тѣло аще малы растбпленіе отъ желѣза прииметь, то рассыплется (ἀπὸ ξίφους, ab ense). Заатостр. 27. И в горѣ тои просѣчено шконце мало, и тудѣ молвать, и есть не разумѣти назыку ихъ, но кажютъ на желѣзо и помавають рукою, просаще желѣза. Пов. вр. л. 6604 г. Благодарю тя, Господи Боже мои, кую похвалную память мою вижю, яко младая

моя намять жел'взомъ погыбаеть, и тонкое мое т'вло увядаеть. Лавр. л. 6745 г.

- $\sigma_{\text{ке}\nu\dot{\eta}}$  (?): Потребныхъ желѣзъ и съсоудъ съ прилежаньемъ не държати ( $\sigma_{\text{ке}\nu\dot{\eta}}$  каі ἐργαλεῖα).  $\theta_{\text{eod}}$ .  $C_{myd}$ .  $O_{cm}$ . 40.
- цѣпь: Шедъ къ кдиномоу © коузньць повелѣ кмоу желѣзо съчепито съковати, иже и възьмъ и препомсасл имь въ чресла свом. Нест. Жит. Оеод. 4. И пустиша Псковичи болшею пункою на городокъ, и колода вся изламалася и желѣза около разорвашася, а пущича вся цѣла. Псков. І л. 6971 г.
- жел вза (множ.) оковы: Да не възложиши на ны жельза (сібпроу, ferrum). Втз. XXVII. 5 по сп. XIV в. И се има рекшема спадоша желъза с нихъ, стам же к тому невидима бъл. Нест. Бор. Гл. 41. Сим же образомъ многъ сущат въ железехъ и въ погребехъ избависта, не токмо въ градъ томъ нединомъ, но на всихъ мѣстехъ. т. ж. 42. Възложи на нозѣ кго желѣза. Нест. Жит. Өеод. З. (Св. Еуфиміи), иже оковався в желъзах ходи. Сказ. Ант. Новг. 9. А они вси держими бяху твердо, и стрегоми, и потвержаеми многими жельзы и казньми. Лавр. л. 6694 г. Аже не боудътъ пороукът, то оу жельза оусадить. Смол. гр. 1229 г. Бѣ же привезено ту много людіи и бояре искованы, на всёхъ по двои желева Немецкіе. Воскр. л. 6791 г. (ср. Никон. л. III. 80). А посула въ желъзъхъ не просити, а что въ желъзъхъ посулъ, то не въ посулъ. Уст. Дв. гр. 1397 г. И оковавъ его твердыми жельзы и спровади его въ Витебскъ. Псков. І л. 6943 г.
- жельзо судъ Божій горячимъ жельзомъ: Искавше ли послоуха и не налъзоуть, а истыпа начынеть головою клепати, то (да)ти имъ правъдоу жельзо; тако же и въ всёхъ тажахъ, и въ татбе, и въ поклепе, wже не боудеть лица, (тъ) тогда даті кмоу железо из нѣволѣ, до полоугрвнъ золота; аже ли мьнѣ, то на водоу, шли до двою грвноу. Р. Ирав. Яр. (по Син. сп.). Нъ азъ кмию та, а не холопъ, и кмете и на жельзо. Р. Прав. Влад. Мон. (по Син. сп.). Оже иметь на жельзо по свободьныхъ людии речи..., то про моукът не платити кмоу, нъ шдино желъзнок, кто будеть галь. т. ж. Роусиноу не въсти Латинина ко жельзоу горачемоу, аже самъ (не) въсхочетъ. Смол. гр. 1229 г. Роусиноу же нелзъ имати Немчича на железо. т. ж. 2-й сп. — Относительно суда жельзомъ у Балтійскихъ Славянъ Гельмольдъ пишетъ, что покоренныхъ Славянъ заставили свидътельствовать витсто ихъ языческой присяги желтзомъ (et inhibiti sunt Slavi de cetero jurare in arboribus, fontibus et lapidibus, sed offerebant criminibus pulsatos sacerdoti ferro vel vomeribus examinandos. I. 83). У Сербовъ о судъ жельзомъ упоминается въ Законникъ Стефана Душана: Ако кто поище соудомъ гоусара и тата, а не будъ шбличенїа, да имь ксть шправданіе железо... да га оузимаю оу вратьхь црьковнымхь шть огны, и да га постави на светои

минаніе о суд'в жел взомъ въ Суд'в Любуши: Protiw ima plamen prawdozwesten, a pod nima svatocudna voda. Не менъе важно постановление Брячислава I 1039 г.: Si mulier proclamauerit pari vice non amari, sed inclementer a viro suo affligi et profligari, detur inter eos iudicium Dei, et qui inuentus fuerit reus, soluat poenas rei; similiter et de his qui homicidiis infamantur... si negant, ignito ferro siue adiurata aqua vtrum culpabiles sint, examinentur. Козм. Праж. стр. 111. Si (homicidii incusatus) in aqua processum non habuerit, sed defectum, acquirat eum (juratum) per ignitum ferrum. I'pam. 1243 г. (Ерб. Reg. Boh. 506). Quicunque mulierem honestam vel virginem vi oppresserit vel rapuerit, ille igniti ferri se judicio expurgabit. m. w. (508). Coj' pak zlého v našich hřiešných zemských práviech, ještoj' ještě v nich mnoho pohanského obyčeje... ješta sú Boha pokúšeli po některých žalobách... horúcie zělezo z ohně vynmúc, dávali v holé ruce, a druhdy i nevinnému, aby tak ukázal svú nevinu. *Штитн. IV*, стр. 148. Tehdy má swětlé rožežžené železo před pohnaným položeno býti, aby na něm dwa háky položil a přisahl za svú newinu. Rad. práwa zemského. 53. Чешскій л'втописецъ называетъ впрочемъ этотъ судъ — iudicia peregrina (Script. rer. Boh. II. 378, node 1364 1.). У Поляковъ также употреблялся Божій судъ жельзомъ: -Болеславъ Стыдл. даетъ Клименту potestatem judicandi ad omnes sententias, juxta formam curiae nostrae, videlicet ad aquam et ferrum candens (I'pam. 1252 i.); Baaдиславъ Опольскій далъ монастырю Рауденскому право ut supradictus judex abbatis... habeat clypeum et baculum ferrum et aquam (Tpam. 1256 i); omnibus etiam ibidem utantur juribus, prout nostra consuerit curia, ferro, duello, aqua in initendum (Ppam. Ilpem. 1284 i.). Лелев. III. 95.

- Лит. geležis; Лтш. dselse; Прус. gelso; Гр. χαλκός.
- жельзововьць: Дша гнѣвливая подобна есть. . . къ златаремъ и желѣзоковцемъ. Златостр. 6 (= кърчитмъ. т. ж. XII в.).
- жельзомдыць ferrivor: Почто съмо приде, жельзомдче. Жит. Өеод. Сик. 96. Мин. Чет. апр. 463.
- жельзьный прилаг. отъ жельзо, ferreus: Вазаахж и жжи жельзны (гострейсто адбосси). Лук. VIII. 29. Остр. ев.; Панд. Ант. XI в. (Амф.). Ногыты жельзныими ти ребра одьра. Мин. 1096 г. (сент.) 48. Замкы жельзным разбиша. Новг. І л. 6712 г. Суть бо у ваю жельзный папорзи подъ шеломы Латиньскыми: тыми тресну земля, и многы страны: Хинова, Литва, Ятвязи. Сл. плк. Игор. Самою опутаща въ путины жельзны. т. ж.
- риlsatos sacerdoti ferro vel vomeribus examinandos. I. 83). У Сербовъ о судъ желъзомъ упоминается въ Законникъ Стефана Душана: Ако кто поище соудомъ поусара и тата, а не будъ шбличеніа, да имь ксть шправданіе железо... да га оузимаю оу вратъхъ пръковныихъ шть огны, и да га постави на светои трапезе. Зак. Ст. Душ. 152. Древнъйшее Чешское упо-

- ніе, рыцари: Новгородци же сташа в лице жельзному полку (Нъмецкому) противоу великои свиньи. *Нов. I л. 6776* г.
- желѣзьнам рать: Съ полтораста человѣкъ желѣзноя рати. *Псков. I л. 6914 г.*
- Желѣзьным ворота названіе горнаго прохода, ущелья: Желѣзныя ворота восточныя проходъ изъ Индіи въ Чагадай; описанъ Клавихо и Шальдбергеромъ. Кавказскія Дербентъ; Кавказскія желѣзныя врата упоминаются еще въ XI в.: Улѣбъ изиде изъ Новагорода на Желѣзная врата, и опять мало ихъ пріиде. Соф. І л. 6540 г. Ревноваше бо (Романъ) дѣду своему Мономаху, погубившему поганыя Измаилтяны, рекомыя Половци, изгнавшю Отрока во Обезы за Желѣзныя врата. Ип. л. 6709 г. Вѣсть подаваща порожнымъ землямъ за Волгъ, къ Желѣзнымъ вратомъ, къ Риму, до Черемисы. Сл. о Задон. VII.
- желѣзьнок: А желѣзнаго платити м коунъ, а мечникоу е коунъ, а полъ грвне дѣтьчьскомоу, то ти желѣзнън оурокъ, кто си въ чемь кмлеть. Р. Прав. Влад. Мон. (по Син. сп.). Оже иметь на желѣзо по свободьнъихъ людии рѣчи, либо запа на нь боудеть, любо прохоженик ночнок, или къмъ любо шбразомь оже не шжъжетьса, то про моукът не платити кмоу, нъ шдино желѣзнок, кто будеть галъ. т.ж. А желѣзного четыре бѣлки, толко человѣка скуютъ, а не будеть по немъ поруки, а болѣ того дворянину не взяти ничего. Уст. Дв. гр. 1397 г. Все платить виноватом8, кто т8литса, и желѣзное. Псков. суд. грам.

жельзьие - уменьш, отъ сл. желвзо.

- желѣзное небольшое орудіе(?): Токмо мало желѣзце возми съ собою, имь же быльк хощеши ископати. Ефр. Сир. XIII в.
- желѣзный наконечникъ стрѣлы: 20 стрѣлъ. . . желѣзса Черкаскіе жолобчаты. Ор. Бор. Өед. Год. 1589 г.
- желън ср. степ. желаннъе: Кон истъство небесънъпихъ брана желън. Супр. р. 173.
- желънин пеня, mulcta: Жельнинмъ да жельнтъ (ἐπιζήμιον ζημιωθήσεται, mulctando mulctabitur; др. сп. жельдвою да жельдить, жельдбою да жьльдеть, льчбою да лькоуеть, жльдбою да жльдеть). Исх. XXI. 22 по сп. XIV в.
- сожальніе, плачь: И наплынятся дніе жельніа твоего (πένδος, luctus). Ис. LX. 20 (Упыр.). Оумысли... желенію пьсни (τραγικάς μελωδίας). Іо. Мал. Хроп. Кага полза Ѿ жельнья, їже здів желью по них со многимы плачемы. Паис. сб. 35.
- желаніе: Быстрымъ желѣныя крїломъ, акы вѣтромъ подъемлемъ. Тим. о Сим. пр. Мин. Чет. февр. 34.
- жельсти, жельд8 платить пеню: Жельдбою да жельдеть (ἐπίζήμιον ζημιωθήσεται). Исх. XXI. 22. Ср. жльсти, жльдьти.
- желътва плачь, luctus,  $\pi$  є́ν $\vartheta$ ος: Миноуша дние желѣтвы ( $\pi$  є́ν $\vartheta$ ους, luctus; по др. сп. плач $\vartheta$ ). Eыm.

- L. 4 по сп. XIV в. Ср. Аште и въ желътвж въпадеши, блюди, да ти не съвратитъ оустъ печальнок мжченик. Супр. р. 283. — Ср. желъдьва.
- жельтвь: Бояре твои лишени твоея любве жельтве домы велики створше, и съдять въ нихъ въ мнозъ 8нънии (въ др. сп. жилища). Сим. посл. (Пат. Печ. 7). — Ср. жельтва.
- жельтвьнивъ (B.) то же, что желатвьникъ, любитель: Жельтвениче молчанію ( $\stackrel{\circ}{\epsilon}$ раста).  $E \phi p$ . Cup. XV s.
- жельтвыный (B.) относящійся къ жельтвь: Жельтвыный сльзь (той πένθους δακρύων). *Io. Люств.* XII s.
- жельти желю и желью желать: Възлюби діпа моя жельти сждьбъ твоихъ (єпідорийскі, desiderare). Исалт. XII в. пс. СХVІІІ. 20. Гряди къ жельющешмоў тебе (qui te desiderat). Жит. Овод. Страт. 7. Мин. Чет. февр. 344. Жельемаго Ха пришествів. Авр. Ефр. о Срит. Мин. Чет. февр. 41. Желя отъ члкъ славимъ быти. Посл. Полик. (Пат. Печ. 2).
- сожальть, скорбьть: Жельите ( $\pi$ еνθήσατε). Іак. IV. 9 (Апост. XIV в.). Восплачется вино, да жельеть (Острож. б.: рыдаеть) виноградъ ( $\pi$ ενθήσει οἶνος,  $\pi$ ενθήσει ἄμπελος). Ис. XXIV. 7. Пжтіе Сишни жельжть (όδοὶ Σιών  $\pi$ ενθοῦσι, lugent). Пл. Іер. І. 4 (Упир.). Црь же приде въ сёмый днь жельть Данійла ( $\pi$ ενθήσαι). Дан. XII. 39 (Упир.). Жельша людин (= плакашася;  $^{\dagger}$ επένθησε). Ос. X.5. Жельа и скрьба ( $\pi$ ενθεῖν). Tр. Наз. XI в. 234. Садё акъї горлица на сусь древь жельючи. Пис. Влад. Мон. О мертвыхъ не жельите. Іо. Злат. XIV в. Блажени жельющей. Іо. Злат. XVI в. (Оп. II. 2. 118).
- **І**єда могуть съінове чьртожника жельти. *Мр. 11. 19 Моис. ев. 1355* г. (вм. поститися; употебем).
- Истьцю (доказавшему, что ему принадлежить то, что куплено другимъ отъ вора) свок лице взати, а что с нимь погъюло, а того кмоу жельти, а шному (купившему краденое) жельти своихъ коунъ, зане не знакть оу кого купивъ. Р. Прав. Яр. (по Син. сп.). Истьцю личе взати, а прока кмоу жельти, что с нимъ погъюло. т. ж.
- жели скорбь, плачь, терзаніе, luctus, moeror, πένθος, хоπετός: Желя велика есть (πένθος, luctus; др. сп. плачь). Быт. L. 11 по сп. XIV в. Желы (хоπετός, planitus; Острж. б.: рыданіе). Ис. XXII. 12. Желя велим Июдѣшмь бяше (πένθος, luctus). Есв. IV. 3 по сп. XIV в. Бждё желя (πένθος). Ис. XVII. 13 (Упыр.). И обращ8 желю й на радость, и сътворю ы веселы (πένθος). Іер. XXXI. 13 (Упыр.). Желя прѣмѣниться на радость покааніемь. т. ж. (толк. Упыр. 281). Обратися въ желю ликъ нашь (πένθος). Пл. Іер. V. 15. Прѣвращу празникы вашя въ желж (πένθος). Амос. III. 8, 10. Съ жележ и плачемъ (μετὰ χλαυθμοῦ χαὶ πένθους; Острж. б.: алканіе). Вар. IV. 23. Оумысли бо си желѣнію пѣсни и сложи хитростию, и по семъ Минонъ, и по Минонѣ Оулеасъ желямъ ликы хитростию списа. Іо. Мал. Хрон. (Обол.

ХХХ). Насть оппывцю желя, кже въ градахъ и въ плищи скытанин. Сборн. Троиц. XII в. Исид. Пилус. 176. В радости мъсто наведе на ны плачь, и во веселье м'всто желю. Ип. л. 6693 г. — Ср.: W стенанию и желе завистиж бъіважштим. Супр. р. 286. Сльньце лютож покръзванио са жележ. т. ж. 319. — Ср. жал...

- желаніе: — Изъ давна желю си имамь (hoc teneri desiderio). Жит. Порф. 100. Мин. Чет. февр. 324.

 Приемше стое крщенье ї въру правую, сквернища wканными желами. *Паис. сб. 36*.

- атдриож — атдринаж — атдринаж — атдринаж margarita: — Чьстьное дрѣво бесцѣньно есть, а кованьк кго злото, и серебро, и камфнье, и жьнчють. Крест. кн. Ефр. Пол. 1161 г. Не въ плетеніи, ни въ злать, ни въ женьчюзь, ни въ ольніи многопъннъ оукрашается (наруарітац). Златостр. 129 (Тим. 1. ІІ. 9). Пленица златы растворенъ женьчюгомъ. Кир. Тур. (В.). И въскова на ню боле тридесати гривенъ золота, кром' серебра и кром' дорогого каменіл и жемчюгу. *Переясл. л. 6663 г.* Украси ю (церковь)... златомъ и каменьемъ драгымъ и жемчюгомъ великымъ безьценьнымъ. Ип. л. 6683 г. Что бяще... портъ золотомъ шитыхъ и женчюгомъ. Лавр. л. 6693 г.; Ип. л. 6691 г. Сыпахуть ми тъщими тулы поганыхъ тлъковинъ великый жемчюгь на лоно. Сл. плк. Игор. Блюда злата съ каменинмь драгымъ и съ жемьчюгомъ (дарүаргтарішу; ср. бисеръ). Сказ. св. Соф. 16. Все по верхови (блюда) жёчюго учинено. Ант. Новг. Сказ. 1. Трапезоу чюдьноую одьраша, драгыи камень и велии жыньчюгь. Нова. І а. 6712 г. Жынчюгомы великымы и драгъмы каменинмы блистающиисм. *Прол. сент. XIII в.* Ни свиным въсть, чьто ксть жьньчюгъ. Никон. Панд. сл. 7. А при своемь животъ далъ есмь сыну своему Семену: Д чепи болоты, Г поясы золоты, В чаши волоты съ женчюги, блюдце золото съ женчугомь съ каменьемъ. Дух. Ив. Кал. 1327-1328 г. И что буди примыслиль при своемъ животъ, золота ли, женчугу ли, то все далъ есмь своеи княгинв. Дух. Сим. 1353 г. А се даю сыну своему князю Дмитрию... чечакъ золотъ съ каменьемъ съ женчуги. Дух. Ив. Ив. д. 1359 г. А сыну моему князю Юрью поясъ золотъ новыи съ каменьемъ, съ жомчюгомь безъ ремени. Дух. Дм. Ив. 1389 г. Силенъ варъ въ Гурмызѣ... гдѣ ся жемчюгъ родить. Аван. Никит. 351. Венець съ жемъчюгомъ (διά μαργαριτων). Александр. 27. Пелена жемчюгомъ сажена. Ряд. зап. 1542 г. — См. Ducange: ζάμυξ — nacre de perles; Лит. źemczugas. — См. тормължьскый. жемчогъ — женьчюгъ — изъ книгъ нов. закона (отъ Апост. запов.) — Маргаритъ: — Отъ книгъ ре-

комыхъ Женьчюгъ. Никон. Панд. сл. 56.

жемчожькъ — уменьш. отъ сл. жемчогъ: — Жиковины... эъ жемчушки. Дух. Дм. Ив. 1509 г.

жемчожьным — женчожьным — прил. отъ жемч8гъ: — Кожухъ черленый женчужный. Дух. Ив. *Кал. 1327 — 1328 г.* Единъ же изрони жемчюжну душу изъ крабра тъла. Сл. плк. Игор. Серга жемчюжная. Ряд. зап. 1542 г. Пелена бархать рытои на червьчятои земли, на неи крестъ жемчюжнои. Отп. Кор. Ник. мон. XVI в.

жена — femina, mulier, γυνή: — Приде жена отъ Самариы почрътъ водъг. То. IV. 7. Остр. ев. Тако вси роди много волхвують женъ чародъиство и штравою, и инфми бъсовьскъпии козньми. Пов. вр. л. 6579 г. Паче же женами бъсовьскам вольшвеным бывають, искони бо бъсъ жену предсти, си же мужа. т. ж. И се пришедъщи нъкам жена, съде близъ мене. Нест. Бор. Га. 48. Оже кто оубъкть жену, то тъмь же соудомь судити, тако же (и) моужа. Р. Ирав. Влад. Мон. (по Син. сп.). К жена нелъпымъ не бесъдовати. Поуч. Влад. Мон. Никои же звърь убо подобенъ есть женъ заби язычнъи. Са. о за. жен. Жены ради Іосифъ прекрасны въ темницѣ затворенъ бысть. Сл. Дан. Зат. Послаща послът свощ, женоу чародещю I два моужа с нею. Новг. I л. 6746 г.

- uxor: — Оставить члвкъ оща своюго и матере, и прилѣпитьса къ женѣ своки ( $\tau \bar{\eta}$  γυναικί). Me. XIX. 5.Остр. ев. Аще ли оубъжить створивыи оубииство, аще есть имовить, да часть его, сирычь иже его будеть по закону, да возметь ближнии оубъенаго, а и жена оубивша да имъеть тол(и) дъйь прибудеть но закону. Дог. Ол. 911 г. (по Ип. сп.). Оуста же мога молахоу женж мож (την γυνατιά μου). Панд. Ант. XI в. л. 215. Авраамъ убо отъ уности своея Сарру имъ жену си, свободну, а не рабу. Илар. Зак. Елаг. И по крщеньи возва ю цръ и рече еи: хощю та поыти собъ женъ. Пов. вр. л. 6463 г. Оу Прополка же жена Грекини бъ. и баше бъла черницею. т. ж. 6485 г. А кже жена ьърчеться съдъти по моужи, а ростеракть добытокъ, и поидеть за моужь, то платити ки высе д'втемъ. Р. Прав. Влад. Мон. (по Син. сп.). Аже жена садеть по моужи, то оу свой детен вза часть (= то дати на ню часть). т.ж. Жену свою любите. Поуч. Влад. Мон. Ожениса Стопълкъ... приведе женоу из Моравъі. Нові. І л. 6651 г. Аже кто покается оу васъ, ти боудеть не вънчался съ женою, нъ любо боудеть въ вечеръ привелъ, или оумчалъ, или положилъ дъвку женъ ..., то не мозите того тако оставити; нъ испытавше добр'є, оже хочеть ю водиті жен'є, въведше въ црквь, вънчанте же. Ил. Новг. поуч. Не мужь въ мужехъ, къмъ своя жена владъетъ. Сл. Дан. Зат. Подобаетъ ли... тетичну пояти женъ себъ. Вопр. Өеогн. 1276 г. Невънчальная жена по мужни смерти. т. ж. Аже княземъ и властелемъ глю: не отъимаите оу м8жеи женъ. Іо. Злат. XIV в. Иже пришедъ передъ насъ панъ Гервасъ, и въновалъ, и оправиль своии женв Варварв сто гривень на своюмъ селе на Тольмачи и Жюркове на своюи вотнинъ. Грам. Бенк. 1398 г. Не подобаё звати женъ своета шспожею. Паис. сб. 12. Сл. Козм. Халк. Жена... добра дражьши есть камени многоциннаго (далие о ея работахъ). т. ж. 186. Оунее есть жити в земли пуств, нежели съ женою маъгчною, сварливою и оустатою. т. ж. 188. А у печати стояль самь Өедорь Өедоровичь и въ жены своеи мъсто. Нояг купч. XIV—XVв. Прощаете евоимъ дътемъ духовнымъ поимати третіа жены и до четвертыа, и женамъ за третіа мужи ходити и за четвертыа. Грам. Рост. арх. Өеод. 1458 г. (Сарра) ни мало не оусбинъса... ни ре, тако невшила жены, аще кдину имать рабу и речё мужеви, что бых, чи того ра идохом за вы да быхом мололи или хлъбы пекли. Дуб. сб. XVI в. 64. — У нъкоторыхъ Русскихъ князей не было законныхъ женъ, но дъти считались законными; такъ Святославъ Ярославичь Черниговскій "жены не имъ, но и дъти имъаше: преподобный Никола Святоша его сынъ бъ, и ина два сына". Сл. Бор. Гл. XV в. — Жену водити — см. подъ сл. водити.

— Прус. ganna, genno; Гтө. gino — жена — Дс. kona — Ar.-C. cvên; Гтө. knodis — родъ — Др.-в.-Н. chnôt — Ar.-C. cnôsl — Др.-в.-Н. chnosal — Д.-Пр. geine; Гр. γυνή, Лат. (pro)genies. — Женитиса, женимата, женихъ по Микл. кор. жен. — рагеге; Санскр. džan—gignere, nasci; Гр. γεν (γίγνομαι).

женатым — qui uxorem habet: — Отъ попа женатаго приношеник приимати (үсүхилхотос). Ефр. Крм. Гангр. 4. Еже възбраняти женитися попомъ, и не хотяще женатыхъ ставити поповъ. Никиф. м. посл. Влад. Мон. — мирянинъ(?): — Се гавлено ти бъі, гако вьси члци въспътані боудемъ куанглекааго послоушанига, чрыньци же и женатии. Изб. 1073 г. 92. — Ср. женатьць.

женатьць — мирянинъ,  $\beta$ ιωτιχός: —  $\hat{K}$ онст. Болг. поуч. XII в. 212.

жененин — женитьба, обрученіе (В.): — Въ дібь женения его (ἐν ἡμέρα νυμφεύσεως αὐτοῦ). Пюс. Пюс. III. 11 по сп. XV в. Жененина (γάμος). Іо. екз. Бог. (Оп. II. 2. 303).

женима — женимам — наложница, παλλακή, παιδίоки, pellex, concubina, ancilla: — Створи объ женимъ и сны еы (= ею) нерво (бо такбохас, duas ancillas). Быт. XXXIII. 2 no cn. XIV θ. . Β. женим ви (παιδίσκας). m. ж. ХХХІІ. 23. Женимана кму жена (παλλακή αὐτοϋ, concubina ipsius). Cyd. VIII. 31 no cn. XIV в. Женимы (таллана); Острж. б.: наложницы). Ипс. Ипс. VI. 7, 8. Црь, и велможи его, и жениміи его (аі таддахаі). Дан.  $V.\ 2$  (Упыр.). Съ женимою... съблоудища ( $\pi$ а $\lambda$ )ах $\dot{\eta}$ ). *Изб.* 1073 г. 69. Призъвавъ объ женимъ (δύο φίλας, duas amicas). Пат. Син. XI в. 37. Осмьдесатъ женимъ (πаллакаі). Панд. Ант. XI в (Амф.). Женимоу имфвъ не можеть быти ейнъ ( $\pi$ алдах $\dot{\eta}$ у, concubinam).  $E\phi p$ . Крм. Апл. 17. Женимоу притажати (παλλακήν, concubinam). т. ж. Трул. 3. Женимоую стяжавъ (таддахуу, concubinam). Никон. Панд. сл. 13. Апл. 17 (= палекиду имы = женоумоую, по сп. XV в.). Отъ женимъ (отъ наложницъ, ех такбоком). Io. Листв. XIV в. 248. Бъаше же жена женима црва (pellex). Жит. Харл. Мин. Чет. февр. 106.

- замужняя (?): - Христосъ... благословляеть вся крестьяны... старьцъ съ уношами, и женимыя съ дъвицями, матери съ младенци, спроты съ вдовицами. Кир. Тур. Сл. на Возн.

женимичищь — сынъ наложницы: — Женимичищемъ своимъ дасть Авраамъ дары (υίοις τῶν παλλακῶν, filiis concubinarum). Быт. XXV. 6 no cn. XIV σ.

женимищь — то же, что женимичищь: — И женимищемъ да Авраамъ дары (υίοῖς τῶν παλλακῶν). Быт. XXV. 6 по сп. XVI в. (В.). Съїноу же Ферсиову женимищю соущю (ἐх παλλακῆς). Іо. Мал. Хрон.

женинъ — прил. прит. отъ сл. жена: — О имени же женскомъ сице глаголются сіа: права жена, родна женина. *Іо. екз. Грам. (Калайд.* 168).

женитва — бракъ, γάμος: — Въ мироу, и въ батьствъ, и въ женитвъ, и въ сласти, и въ питании соуще. Изб. 1073 г. 91. Женитвъ причащатиса (ихогет ассіреге, γάμω προσομιλησαι). Пат. Син. XI в. 135. Ни женитва будеть, ни д'втородьство (γάμος). Іо. екз. Бог. (Калайд. 52). Га въ пришьстви женитвоу благословльша. Іо. екз. Бог. 336. По женитвъ мом бъда да бждеть: азъ семоу съставьникъ, азъ оутварьникъ невъстьству. Гр. Наз. ХІ в. 112. Въ женитвъ соущи (ἐν γάμω). Εφρ. Крм. Н. Кес. 2. Женитв 8 Бгъ сътворилъ (γάμον, nuptias). Златостр. 43. Ометати женитвоу. Никон. Панд. сл. 4. Женитвоу хоулить (γάμον μέμφοιτο). Уст. Крм. Гангр. 1. Попове їхъ (Латинъ) не женать законною женитвою. Өеод. Печ. (Паис. сб. 24). Чистая женитва, ложе нескврьно. Io. Злат. XIV в. Законная женитва чиста есть. Козм. пресв. о ерес.

бракъ, свадъба: — Приити на женитвоу (γάμον, nuptiis). Ефр. Крм. Анк. 10.

женитвин — бракъ, γάμος: — Аще къто оубо мирьскомоу (житик), рекъше женитвью прииметь пороученим, оуне имать, толицъхъ же даровъ не прииметь (τον γάμον). Εφρ. Крм. 214.

женитвыным — прилаг. отъ женитва: — Женитвыным поуть. Ефр. Крм. 214. — См. подъ слов. поть. женити — см. женитиса.

женитиса, женюса — γαμήσαι, ихогет ducere: — Оунк ксть не женитиса (γαμήσαι). Мө. XIX. 10. Остр. ев. Дроугъ женащоуоумоуса (τοῦ νυμφίου; Остр. ев.: дроугъ жениховъ). Іо. III. 29. Юр. ев. п. 1119 г. Женяися поущеницею (нов.: иже п8щениц8 поиметь). Мө. V. 32. Гал. ев. XIII в. Подобаеть ми женити(са) (γαμήσαι, coniugio copulari). Ефр. Крм. Анк. 10. Еже възбраняти женитися попомъ, и не хотяще женатыхъ ставити поповъ. Никиф. м. посл. Влад. Мон. о Лат. Хто будеть женился... далъ есмь имъ волю. Дух. Ив. Ив. д. 1359 г. Тои же зыми женися князь великын Василен, у Витовта Софію поня добрую. Твер. л. 6898 г. А не женюсь язъ..., ино на мнъ... взять Замятнъ да Василью но сеи записи сто рублевъ денегъ. Ряд. зап. 1549 г.

жениховъ — прил. прит. отъ сл. женихъ — той уорфіоо: — Дроугъ жениховъ... радоукться за гласъ жениховъ. Io. III. 29. Остр. ев. Дроугъ гави ся жениховъ. Мин. 1096 г. (сент.) 32.

- женихъ sponsus, νυμφίος: Имѣым невѣстж женихъ ксть. Io. III. 29. Остр. ев. Женише мои. Мин. 1097 г. 144. До него же врѣмене женихъ ксть съ ними. Панд. Ант. XI в. (Амф.). Пожидоу, донъдеже оувѣдѣ w женисѣ мокмь, чьто кмоу бъість. Жит. Ал. ч. Бож. (Златостр. XII в.).
- женишь прилаг. прит. отъ женихъ, νυμφίου, sponsi: — Радоуктьса за гласъ женишъ. Панд. Ант. XI в. (Амф.). Домъ женишь. Конст. Сказ. XII в. 174.
- женишьство: Гю Боу зовоущж ны..., не подобакть намъ... лёнитиса о своюмь спеньи, да не опождениюмь затворитьса намъ желаюмою женишьство (νυμφίου). Панд. Ант. XI в. л. 285.
- женъка жонка уменьшит. отъ жена женщина: Аже биюса женки межъ себе, на виноватои стлю в кжнъ. Церк. уст. Яр. (Обол. 43). Женку стару въвести хотять (үрухіхі́хріоу). Жит. Андр. Юр. ХХХІ. 121. Такъже и женкамъ даваите причастье, объдни не кончавъ, а причащали бы ся у другихъ двереи, что противу жертвеника. Грам. м. Кипр. Иск. дух. д. 1395 г. Жонка или детина. Исков. суд. грам. Жонки съ жонкою присужати поле. Новг. зап. д. 1477 г. А Нъщы сами дашася руками, увидъвше свое изнеможеніе, и жонокъ и робятъ 52. Исков. І л. 6988 г. Женка въщатя см. подъ сл. въщим.
- А что жонка моя полная... Өедорка, Макаркова жена, и та послъ живота моего поидетъ на слободу. Дух. Ст. Лаз. 1473 г.
- женыривый eunuchus: Не въмъ, что пострадавше Гречьский прве женыривымъ симъ. Гр. Наз. съ толк. Ник. Пр. XIV в. (Оп. II. 2. 86).
- женьгъль: Съ одну сторону его (города Биджнагара) женьгъль злыи, и съ другую сторону пришелъ долъ. Аван. Никит. 343. (Говоря о Биджнагаръ, Абд-Эрразахъ разсказываетъ: Les monarques de l'Hindoustan vont à la chasse de l'éléphant. Ils séjournent un mois entier ou même davantage dans le désert et dans les djangls [broussailles]. 451).
- женьнии прилаг. притяж. отъ сл. жена женскій, feminae: — Мтре женьны не поиметь, ни дъчере женьны (γυναικός). Ефр. Крм. Вас. Вел. 203. Женна ма, или сестра, или іное плема. Псков. суд. грам.
- женскій, свойственный женщин'в: ГАзыку бо женню не в'труп. *Паис. сб. 188*.
- женьскольпьный: Одёна въ женьсколепьное шдёние. Мин. 1096 г. (окт.) 14.
- женьскополин женскій чертогь, гинекей: Вьсемоу же сътжжати женьскополиж (γυναιχωνίτιν). Гр. Наз. XI в. 289.
- женьскый прилаг. отъ жена mulieris: Бъ снъ женьскый. Мин. 1096 г. (сент.) 60.
- женскій, γυναιχεῖος: Тъі бо есп немощь женьскааго естьства оукрѣпиль. Мин. 1096 г. (сент.) 10. Женьскъпи мръ (γυναιχεῖος). Ефр. Крм. 2 Ник. 20. Поусти ю въ манастъпрь женьскъпи. Нест. Жит. Оеод.

- 6. Нъсть на земли болши женьския злобы. Сл. Дан. Зат.
- женьскый поль  $9\tilde{\eta}\lambda v$ , sexus muliebris: Нѣсте и чый, ыко сътвори испрыва мжжьскъ полъ и женьскъ сътворилъ на ксть. Мө. XIX. 4. Остр. ев. Живисте весь женескъ полъ ( $\pi \tilde{\alpha} v \ \vartheta \tilde{\eta} \lambda v$ , foemininum). Чис. XXXI. 15 по сп. XIV в. Мжжьскъ полъ и женъскъ. Панд. Ант. XI в. л. 40. Ісѣкоша вса вса  $\tilde{w}$  моужьска полоу і до женьска. Нові. І л. 6746 г. Мряху перво малыя дѣти, потомъ старыя и младыя, мужескъ полъ и женескъ. Псков. І л. 6912 г.
- женьска вещь та үчүскега, muliebria: Минуло бяше Сарры женьска вещь. *Быт. XVIII. 11 по сп. XIV в.*
- женьскый отдёленіе для женщинь: Съ двёма женскима и съ притворы ( $\tau \vec{\omega} \vec{v} \delta \vec{\omega} \vec{o} \gamma \vec{o} \vec{v} \vec{\omega} \vec{v} \vec{v} \vec{\omega} \vec{v}$ , muliebris utriusque cubiculi). *Cras. cs. Cof.* 16.
- женьство женскій поль,  $\mathfrak{H}$ до, sexus muliebris: На моужьство женьство дѣтельми пренесъщи. Мин. сент. Новг. XII в. Аще ли приближиться мжжьство женьствѣ, възгориться огнъ. Панд. Ант. XI в. (Амф.). И моужьство и женьство кстьствѣ имъ. Іо. екз. Бол. 62. См. неженьство.
- очищеніе у женскаго пола, м'єсячное (В.): Неплодъі бяще Сарра и шскудѣвшемь женьствомь, роди чресъ естьство (ἐκλιπόντων τῶν γυναικείων, deficientibus iam muliebribus). Кирил. Ігрус. Огл.
- женьствовати, женьствою: Хви женьствова. Мин. 1096 г. (сент.) 150.
- Женствбютъ: женами бываютъ. Бер.

женьць — см. жьньць.

женьчюгъ — см. жемч5гъ.

- женьщина femina: Азъ есмъ женщина. *Хроногр.* XVI. 189.
- жерави: Брашьно много и различьно: тетеря, гоуси, жеравие. Сбор. Троиц. XII в. 3.
- же**равлинъти** прилаг. отъ сл. жеравль журавлиный: Стр§ есть птица подобїє жералиный, но велика. *Iер. L. 39 (On. I. 97).*

жеравль — см. пред.

- жеравъ и горящій, раскаленный, candens: Оугль жеравъ (а́удраха). Ис. VI. 6 (Парем. 1270 г. В.). См. жарывъ и.
- жеравь журавль, үералос, grus: Аже кто оукрадеть... за жеравь і коунть. Р. Прав. Влад. Мон. (по Син. сп.). А въ оуткт, и въ гоуст, и въ жеравт, и въ лебеди 30 ртзанть, а продажи 60 ртзанть. Р. Прав. (по Ак. сп.). Ястряби же тако же наоукъмь сърнъп и жерави кмлють, тако же соу наоучени члвкъп тоже кмлють, не пръстоупяще ни хоудт повелтним члвчъска. Златостр. XII в. Тетеревт, гоуси, жерави. Сбор. XVI в. (В. II. 29). Жеравъ журавль; ср. Лит. gerve; Др.-в.-Н. cranuh; Нтм. Krahn, Kranich; Корн. garan; Лит. grus. См. жаравь, жеравль.
- жеравь уменьш. отъ жеравь журавль (= журавецъ), машина для поднятія моста (также и у ко-

лодца для поднятія ведра). Единственное м'єсто, гл і пока напілось это слово, есть сказаніе Волынской ябтописи объ осадъ Калиша: — Идущу же камению со забралъ, яко дожду силну, стоящимъ имъ в водъ, дондеже сташа на сусъ наметаномъ камении, и возволныи мость и жеравець вожьгоша; Ляхове же врата одва угасиша градьская. Ип. л. 6737 г. Очевидно, что осаждающіе хотели поджечь укрепленія и начали съ подъемнаго моста и жеравца - такъ успъшно, что осажденные едва успѣли погасить уже зажегшіяся ворота городскія, къ которымъ вель мость. Нельзя не придти къ домыслу, что жеравецъ быль при моств. При подъемномъ моств долженъ быль быть подъемный рычагъ, на которомъ и держалась поднятая часть моста близь входныхъ воротъ. Такіе мосты въ сред. въка на западъ назывались pontes levatorii, levatiles, pont levis, а тоть приборъ, которымъ поднимали тяжести, назывался geranium, grus, grue (см. Дюканж. Glos.), Kranich = Krahn = Kron (см. Грим. Wörterb.). Употребленіе журавля для подъема не ограничивалось Латинскимъ западомъ: его знали и Греки: уєраном употреблялось въ томъ же смыслѣ какъ и χηλώνειον, и это второе всегда объяснялось первымъ. Откуда идетъ у насъ употребленіе журавля при колодцахъ, не знаемъ, но оно было еще у древнихъ Римлянъ (tolleno) и Грековъ (хηλώνειον), и у нъкоторыхъ Славянъ такъ же называется журавлемъ. — Ср. Пол. žoraw, žuraw; Луж. zeraw, žorawa; Чеш. zorav, jeřab, řeřab; Хрт. žerjav, zerjavc; Срб. ждрао.

жератъкъ — пенелъ, зола, cinis: — Пенелъ жератъкъ въ хльба мьсто гадоущемъ (σποδόν και τέφραν). Іо. Incms. XII в. (В.) Тов. VI. б. Жераткомь погружени будьмь (θείω, жупеломь). Гр. Наз. съ толк. Ник. Ир. XIV в. 115 (On. II. 2. 79). Жератокъ по всему тылу посыпати. Прол. май 28. Елик. Главу помазавше олъкиь и жераткомь посъщаща и синапь въ ноздри кго вълигаша. Прол. И. Публ. б. 57.

- cbpa: Гр. Наз. съ толк. Ник. Ир. XIV в.
- смола: Погрузи, аки въ мори, въ жератцъ не токмо града два, но и ины грады. Зл. Цюп. XIV в. Поуч. 1 нед. пост. Сл. Кир.
- жератьчыным candens (М.): Жератчено:... барзо огнисто. Бер.

#### жердь — см. жьрдь.

жеревии — жеревеи — жребій: — Оже тажа родитса бес крови, снидутся послуси... то вергоуть жеребек; кому са вънимьть, рот'в шьдъ свою правдоу възмоуть. Мир. грам. Новг. 1199 г. Аже Латинескый гость Смолнаны приклеть на Вълъкъ, то ть мьтати жеребей, кого напырыль въсти ко Смольньскоу. Смол. гр. 1229 г. А взяти ми гдв что по жеребьямъ и по грамотамъ, а то все мое чисто возметь сынъ мои Өедоръ... Рукоп. Ост. п. 1396 г. А что моего хлъ, ржи ли, яри ли, то й по жеребие. Дух. Патр. 1391—1428 г. А иные куны мои по жеребьемъ дътемъ моимъ. Дух. Новг. и Дв. XIV—XV в. Тои же весив. . . весь Псковъ подв- 1 жертва — см. жертва.

лища по два пригорода на вси концы, коему же концу къ старымъ пригородомъ новыя жеребьемъ дълили, а ималъ жеребеи... князя Өедора... сынъ съ престола. Исков. І л. 6976 г.

- доля, участокъ: А въ городѣ на Москвѣ жеребеи мои тамги..., то все далъ есмь своеи княгинъ. Дух. Сим. 1353 г. А исъ тамги исъ Московьское княгини моеи у моего сына у князя у Дмитрия и у князя Ивана изъ дву жеребьевъ треть. Дих. Ив. Ив. д. 1359 г. Жеребен земли Григоревъ, Дан. гр. кн. Влад. Олы, п. 1362 г. Заложиль (есми) пожню... свои жеребей. Заеми, каб. Ив. Кабач. 1428—1434 г. Се купи... два жеребья, и съ сънными павалокы и съ бобровыми ловищи. Новг. купч. XIV—XV в. Дати къ монастырю святаго Въскресеніа Петровскую землю два жеребья. Отводн. 1473—1489 г.
- узоръ: Ръзаны кости жеребьемъ. Конск. Приб. Бор. Өед. Год. 1589 г. 41.
- Ср. жръвии,

#### жеревь — см. жеревьць.

жеревыць — уменыи, отъ жеребь: — Пусти Исаву. . . ї жеребець их (πώλους, pollos). Бит. XXXII. 16. За жеребень, wже не въседано на нь, то грвна коунъ. Р. Прав. Яр. (по Син. сп.). А что моихъ стадъ коневыхъ и жереппевъ и кобылиць, и то сыну моему князю Лмитрию и сыну моему князю Ивану, то имъ на полы. Дух. Ив. Ив. д. 1359 г. И кони, и жеребьци, и стада своя далъ есмь своему сыну Василью, и своеи княгинъ, и своимъ дътемь. Дух. Дм. Ив. д. 1378 г. — Малор. жеребъ — жеребецъ.

жеревьчикъ — уменьш. отъ сл. жеребыць: — Жеребчи воронъ. . . Дух. Патр. 1391-1428 г.

жерева — жеребенокъ: — За жеребя 6 ногатъ. Р. Прав. (по Троиц. сп.). Кобыт саврас (съ) жеребятем. Лух. Патр. 1391—1428 г. Жеребять двенаднать молодыхъ. Оп. Кор. Ник. мон. XVI в.

жерело = жерло (= гърло) — устье: — Волга. . . вътече седьмыю десать жерель в море Хваліиское. Пов. вр. л. введ. (по Ип. сп.). Днепръ втечет в Понтеское море треми жералы. т. ж.

- голосъ, фоуп, vox: Вспих жерелом великом (гласомъ великимъ). Быт. XXXIX. 15 (On. I. 13).
- Др8гоици съдя и ко жерел8 своем8 глаше (πρός την γούλαν). Жит. Αндр. Юр. ΧΧVIII. 103.
- Диаволе жерело (оружия). Жит. Андр. Юр. XXVIII. 126.
- Ср. жърло, жрвло.
- жерельный (В.) относящійся къ жерлу, т. е. къ громогласному воплю: — Плачася глие въздълхании жерелными (έν στεναγμοῖς ἀλαλήτοις). Ефр. Сир. XIV в.
- жеренин: Въ жерение мнъ (είς το ιερατεύειν μοι, ut mihi fungantur sacerdotio). Ucx. XXVIII. 4 no cn. XIV в.

жерети --- см. жьръти.

жерновъ — см. жьрновъ.

- жертвеникъ см. жьртвьникъ.
- жертвище см. жьртвище.
- жестовым схапротрахупас, упряный: Жестовыемъ заповъдахъ: не вълъжж кльнешиса... инь же дахъ власть чадомъ Бжынъ быти... приповелъваж не клатиса высъмъ ни коеж же клатвож. Панд. Ант. XI в. л. 133.
- жестовыме: За скотское его плотосластіе и жестовыме ыко воль по игомъ неприязнино бждет. Упыр. 338.
- жестовыины (В.) упрямый: Жестовыиномь и необрызаномь сримь. Изб. 1073 г.
- жестовыиць (В.) упрямець: Не боуди жестовыиць и гнфвынвъ. Изб. 1073 г.
- жестокопръвыванин: Жестокопръбывании съмърити (σεληραγωγίαις, afflictionibus). Еφр. Крм. Трул.
- жестовый жестьвый твердый, крыпкій, биллеро́с: Доблам, жестокам стылпа же выры. Мин. 1097 г. 54. Скрижали жестоки и каманы. Гр. Наз. XI в. Тепло и стоудено, мыкъко же и жестоко. Іо. екз. Бог. 193.
- крѣпкій, сильный: Къто тако дрьзъ діпеж или жестокъ, нако же и не трастиса слъншащи (ἀδαμαντικός). І'р. Наз. XI в. 203. Ваю храбрая сердца въ жестоцемъ харалузъ скована. Сл. пак. Июр. Утру князю кровавыя его раны на жестоцъмъ его тълъ. т. ж.
- тягостный: Жестоко ксть слово се (σκληρός). Io. VI. 60. Остр. ев. Ни ученіе ихъ (Василія Великаго, Григорія Богослова и Златоуста) пріимають, высости ради ихъ и жестокаго дёля и труднаго житіа ихъ добродётельнаго. Никиф. м. посл. Влад. о Лат. 162.
- немилосердный: Оскорбъ животъ ихъ дѣлы жестокыми (хатыбо́уыу аὐтыў түў ζωὴν ἐν τοῖς ἔργοις τοῖς σκληροῖς, duris; др. сп. пороугыми). Исх. І. 14 по сп. XIV в. Не боуди жестокъ (σκληρός). Панд. Ант. XI в. (Амф.). Жестокъ еси (σκληρός). І'р. Наз. XI в. 312. Се жестоко глаголя, да жестоко не искусить, и преже времени заготовимъ ищемаго въ время. Іак. посл. Дм. 1078 г. Обрати жестокок срдце оща кго на милость. Нест. Жит. Өсөд. 8. Сего ради кмлющеи рѣзъі нечистъи и жесточии именоутся мерзъчии предъ Бмъ. Прол. Финл. XIII в. № 20. Ср. Оувъдъхъ, мко жестокъ кси, жъна, идеже нъси съалъ, и сьбираа, идеже нъси расъпалъ. Супр. р. 273.
- Оутробы ради, понеже бяаше жестока (quod se male haberent ejus viscera). Жит. Порф. 10. Мин. Чет. февр. 286. См. жестость.
- жестоносьным боовастактос: Тыжько камнь и жестоносьно пъскъ. Панд. Ант. XI в. л. 58.
- жестоповъдънъти водкатау бывакть. Тъщтеславьнам зъль... жестопобъдьна бывакть. Панд. Ант. XI в. л. 95.
- жестость суровость, durities, σκληρία: ІАко же бо злато раждизакмо ослаблакть, то жестость створить, тако и тъштивъи (на полѣ приписано: бъгстръи), апите облѣнакть кдинъ часъ, оустыждеть отъблагодѣти. Панд. Ант. XI в. л. 188. Бѣ же силою

- превозможе всѣхъ, и лютостію и жестостію, и многи царства покори подъ себя на востоцѣ и на западѣ. Игн. пут. 1392 г. Ср.: Просльзи Їсоус, а не въсплака, кже бо не просльзити отънждь акът жестость и нечловѣколюбик отъмешта. Супр. р. 232.
- scirrus hepatis: Недоугъ же бяаше оутробнам жестость. Жит. Порф. 4. Мин. Чет. февр. 282. Ср. жестовыи.
- жестосьрдин жестосрьдин жестосердин жестокость,  $\sigma x \lambda \eta \rho \sigma x \alpha \rho \delta i \alpha$ , durities: По жестосрьдиж вашемоу повель вамъ поустити женъ ваша ( $\sigma x \lambda \eta \rho \sigma x \alpha \rho \delta i \alpha$ ). Мв. XIX. 8. Остр. ев. Обръжите жестосердье ваше ( $\sigma x \lambda \eta \rho \sigma x \alpha \rho \delta i \alpha \nu$ , duritiem). Втз. X. 16 по сп. XIV в.
- жестосьрдыи = жестосрьдыи = жестосерьдыи жестокій, σκληροκάρδιος: Жестосрьдомы и непокораштемъ ми са.  $\Pi$  анд.  $\Lambda$  нт. XI в.  $(\Lambda$  мф.).
- βαρυχάρδιος: Испоусти оудараемъ водоу камень противьныммъ людьмъ и жестосерьдънмъ. Мин. 1096 г. (сент.) 88. И ожещажщался ω жестосрьдоумоу Фараосж (хата τον βαρυχάρδιον Φαραώ). Ip. Наз. XI в. 304. Се все помъщильше брак, не мозъмъ жестосьрди бълги. Сбори. поуч. Финл. XIII в. M 20.
- жестота суровость воздуха, σκληρότης: И будеть въ сѣни  $\ddot{\mathbf{w}}$  зноя, и въ покровѣ, и въ съкровѣ  $\ddot{\mathbf{w}}$  жестоты, и  $\ddot{\mathbf{w}}$  т8чя (ἀπὸ σκληρότητος). Ис. IV. 6.
- суровость: Вѣдъі же ихъ жестотж вольнжи  $(\dot{\alpha}\pi\eta\nu\dot{\epsilon}\varsigma)$ . Панд. Ант. XI в. л. 74.
- **жестоцъ** γενναίως: Зѣло крѣпъцѣ и жестоцѣ. *Гр. Наз. XI в. 289.*
- жесточанин: Многомь жесточаниемь дийо просвъти. Мин. 1097 г. 27.
- жесточати, жесточаю тверд'еть: Ови въ члви ехъ макижть, ови же жесточанять. Изб. 1073 г.
- жесточина durities, σκληρότης: Не призиран на жесточину людин (σκληρότητα, duritiem). Втз. 1X. 27 по сп. XIV в.
- жесточити, жесточ8 дѣлать твердымъ σκληρύνειν, obdurare (М.): — Слъньпе... воскъ оумачакть, а калъ жесточить. Изб. 1073 г. 140.
- жесточитиса гл. возвр.: Не жесточися, сестро, ни постыдися, еже за Ха смрть. Муч. Маро. Мин. Чет. февр. 81.
- жесточь то бах просу: Жесточи дёлы гладыным. Гр. Наз. XI в. 199.
- жестопииць (B.)— то же, что жестовыиць упрямець:  $\mathbb{R}^2$  непослупіныя и жестошийца.  $\mathit{Парем.}$   $\mathit{XIV}$  в.
- жестым жесткій, durus: Имфи на себф ризоу жестоу. Мин. Празд. XI в. 8.
- жесть: Не брези, жено, того, что хощени створити ми толик жесть (desine, mulier, quid facere conaris? molesta mihi res est quam moliris). Жит. Өеод. Сик. 85. Мин. Чет. апр. 454.
- жествти, жествю твердеть: Жествю: тверден. Бер.

- жечи, жьг8 жег8 жечь: Огньмь жегомж (порестологом). Мө. VIII. 14. Остр. ев.; Нест. Жит. Өеод. 7. Свыщами непрыстаньно ш высоудоу жыгомы. Мин. 1096 г. (сент.). 18 (по сп. XII в.: жегомы). Гако же молоныя, ре, иже на нбсихъ Грыци имуть в себе, и сию пущающе жыжаху насъ. Пов. ер. л. 6449 г. (по Ип. сп.). И наметаща избиеныхъ людии, и огнемъ жженыхъ... 5 скуделниць. Новг. І л. 6880 г. (по Ак. сп.). Начаща воевати Новогородскую землю, волости жечи. Псков. І л. 6979 г. Жыжено в злато позолота сквозь огонь: Сёдло отъ злата жыжена. Ип. л. 6760 г. Съсуды служебные жыженого золота. т. ж. 6796 г.
- Ср. Др.-Пол. szecz = žec: Yaco ogen iensze szsze
  (= žže) las y iaco plomen szgoczi (= žgący) gori.
  Псалт. Март. LXXXII. 15. Ср. Лит. degu, degti горъть. Корень жъг = жег = гаг: изжега изгага; гор: = жар: горъти жаръ.
- жж въ сложныхъ словахъ = аж: Ижженъ будеши мко злато (ижженъ = изъжъженъ).
- живати, живаль многокр. видъ отъ гл. жити: Оу те<sup>6</sup> есми на селъ жива<sup>к</sup>. Исков. суд. грам.
- живити, живлю давать жизнь: Оць въскръшанть мьртвъны и живить (ζωοποιεί). Io. V. 21. Остр. св. Дхъ исть иже живить (ζωοποιούν). Io. VI. 63. т. ж. — одущевлять: — Бжствъмь живланиты дхмь ить хоу оустръмищаса. Мин. 1096 г. (сент.) 149.
- оставлять кому жизнь: Живляаху мужескъ полъ. (εζωογόνουν, vivificabat). Исх. І. 17 по сп. XIV в. Живлясте мужескъ полъ (εζωογονεῖτε, vivificastis). m. ж. 18. Живисте весь женескъ полъ (εζωγρήσατε, vivificastis). Чис. XXXI. 15 по сп. XIV в. И рѣпа: се оуже хочемъ померети  $\ddot{w}$  глада, а  $\ddot{w}$  кназа помочи н $\dot{w}$ ту; да луче и нъп померьти? вдаимыса Печен $\dot{w}$ гомъ, да кого живать, кого ли оумертвать.  $Hob. \, bp. \, a. \, 6505 \, i.$
- поддерживать: Не имамъ како себе живити ( $\vartheta \rho \in \psi \alpha \iota$ , sustentare). Иат. Син. XI в. 45.
- живитиста оставаться въ живыхъ: Сходяи къ Халдеомь живится и бждеть дща его на обрътение (ζήσεται, vivet). Iep. XXXVIII. 2 (Упыр.).
- живодавьць дающій жизнь, Богъ: Живодавьца върьным поборьница. Мин. 1096 г. (сент.) 66. Слава ти, прещедръм Живодавце, мко сподобил ма труда стыхъ мчнкъ. Іак. Бор. Гл. 76.
- живодаровьнъи: Дрѣво живодаровьно (по др. сп.: живодарьно). Мин. 1096 г. (сент.) 81.
- живодарьный см. живодаровьный.
- живодатель: Відко Хе живодателю. Мин. 1096 г. (сент.) 52.
- живомъти населенный: Ни вся же земля живома есть (ουτε δὲ πᾶσα ή γη αυτη οἰχίζεται). Козм. Инд.
- живомам (какъ сущ.) вселенная (В.): Въ всен живомън (єїς πάσαν την οίχουμένην). Кирил. Іерус. Огл.
- живоначальный: Живоначальный моужь. Мин. окт. Новг. XII в. Живоначальный. Сбор. Кир. Бплоз. XV в.

- живоносивъи: Живоносивъимь ороужинмь крб(та). Мин. 1096 г. (сент.) 163. И(з) живоносивъим десница. т. ж. 100.
- живоносьнъти: Живоносьнът класъ рожьши присносоущаго живота ходатам Xa. Мин. 1096 г. (сент.) 108. Плодъ живоносьнъти миру. Мин. сент. Новг. XII в.
- живописьць ζωγράφος, pictor: Живописьци мчнчи ... подвигоположьника на неи (на иконѣ) ывѣ начьртающе. Мин. 1097 г. 100. Не взмощи живописц8 написати цвѣт8щюю лицю ея доброт8 (ζωγραφείν). Жим. Февр. Мин. Чет. іюн.
- живописьчии прилаг. отъ живописьць: Глють того (Лукъ) икон Га нашего Іс Ха пръвъе, и того родившию Бая, и врховника апилъ живописчиемъ художьствомъ исписати. Прол. июн. 30.
- живорастыный: Ово ксть животьно, ово же живорастьно. *Изб.* 1073 г. 227.
- живосътворити, живосътворю: Исъхъщата истоудению безбожита теплою върою живосътворилъ кси. Мин. 1097 г. 87.
- живосьный свирыный: Стомше живосьный тъ звырь оукрощень. Жит. Ниф. XIII в. 79.
- животворине vivificatio: Въ животворине и отъпоущение грѣхъ (ζωοποίησιν, vivificationem).  $E \phi p$ . Kpм. Tpy $\lambda$ . 22.
- животворити, животворю vivificare: Животворащиимъ вельникмь. Мин. 1096 г. (окт.) 5. Дивьнок свътоносьное дхвьно животвора дъгхание та остнева и боуд вщимъ разоумъ въдъхнова. т. ж. 73. — Животвораи Д8хъ: — Животворащимь Доухъмь. Изб. 1073 г. (В.). Благод вть Стго и Животвораштаго Πχα (τὴν γάριν τοῦ ἀγίου Πνεύματος). Παμθ. Αμπ. ΧΙ ε. (Амб.). — Животвораи крысть: — Животворащоусумоу крыстоу въздавати чысты (ζωοποιού, vivifiсаге). Ефр. Крм. Трул. 73. Изяславъ... похвали Бога и силу животворящаго креста. Ип. л. 6656 г.; Новг. І л. 6968 г. Знаменаща его честнымъ и животворящимъ крестомъ.  $\Pi$ сков. I л. 6968 г. — Животворащен дрѣво крьста — ζωοποιόν ξύλον τοῦ σταυрой: — Животворащей дрѣво... крта. Мин. 1096 г. (сент.) 94.
- животворица ζωοποιός: Троица животворица. Жит. Андр. Юр. LXV. 242.
- животворьны животворены ζωοποιός: Животворьною роукою. Мин. 1097 г. 52. Дхъ Стып, гъствыны и животвореныи (τὸ κύριον καὶ ζωοποιόν). Io. екз. Бог. 71.
- животворьць ζωοποιός: Животворьцю... съньмъшиса Хоў женихоў. Мин. сент. (Нові.) XII в. Бга\* истинна, и Га, и животворца Пртаго Дха (Θεὸν δὲ ἀληθινόν καὶ Κύριον καὶ ζωοποιόν τὸ πανάγιον Πνεῦμα). Корм. Моск. Дух. Ак. 2 об.
- животина animal, животное, существо: По семоу бо (по разуму) кромъ ксмъ всъхъ животинъ.

- Никиф. м. посл. Влад. Мон. 64. Животина (ζωςν). Георг. Ам. 41.
- животное, bestia: Аще кто сблоудить с черницею, епйоу . р. гривенъ, а съ животиною . ві. гривенъ, а прочее во шпитемью вложити. Церк. уст. Яросл. (Сбор. Кир. Бълоз. XV в.). А кже кмлемъты животинът..., аще не заръзано будеть человъкомъ... не подобакть ъсти. Іо. митр. прав. Нечистаа ясти и отреченыхъ животинъ. Никиф. м. посл. Влад. Мон. на Лат.
- ломашній скоть: Аще у нась хотя едина животина умреть, то мы начнемъ Богу поносити. Сл. св. Кир. Конемъ и всеи животинъ постъ створи. Серап. сл. II. А луга ны не велъти ни косити, ни орати по гору; а земля наша, а животинъ ходити опче. Дог. гр. Вас. Дм. 1389 г. А пятенщики мои къ нимъ не Вздятъ, а конеи у нихъ, ни иныя животины не пятнятъ. Жал. гр. Угл. кн. Троиц. Серг. мон. 1434-1447 г. Дали есми святому Спасу въ Еуоимьевъ монастырь село его Мордышь и съ хатомъ, и съ серебромъ, и животиною, и со всьмъ, что къ тому селу потягло изъ старины. Жал. гр. Bac. Bac. и Соф. Вит. Сп. Ево. м. п. 1440 г. Кони, и коровы, и мелкая животина. Дух. Ст. Лаз. 1473 г. То село Михапловская сторона... съ всёмъ, что на неи примышлю серебра, и хлеба, и животины. Зап. Бор. Тюти. 1461-1464 г. Что будеть на полъ стоячего жита и съ животиною страдною. Дока. митр. 1486 г. Ту то же фуники кормять животину. Аван. Никит. 346. Животины много погибло. Псков. І л. 6995 i.
- животиньным прилаг. отъ сл. животина: Земли... для животинного выпуску и для всякихъ городовыхъ нужъ. *Царск. гр. 1583 г.*
- животорастыный: Животорастынам же наричиться клико же са ихъ кръмить и чжкть посазаникмь. Изб. 1073 г. 227.
- животочити, животочь: Дръво же крта твоего животочи, Сисе. Мин. 1096 г. (сент.) 96 (по Мин. сент. Новг. XII в.: животочить).
- животочьный: Слово животочьно. Мин. 1096 г. (окт.) 127.
- животъ жизнь, vita: Въ томь животъ от, и животъ бѣ свѣтъ чловѣкомъ (ζωή). Іо. І. 4. Остр. ев. Чьто сътвърь, животъ в'вчьным насл'едьствоуем. Лук. Х. 25. т. ж. Ни въстанении на землю жившта... рек $\delta$ ще: на жит $\dot{i}$ е не въстан $\dot{x}$ ть ( $\dot{\epsilon}$  $\dot{\pi}$  $\dot{i}$   $\dot{\tau}$  $\ddot{\eta}$  $\dot{\varsigma}$   $\dot{\zeta}$  $\omega$  $\ddot{\eta}$  $\dot{\varsigma}$ ). Ies. XXVI. 21 (Упыр.). Лето живота нашего съконьчакиъ  $(\zeta_{\omega \eta})$ . Панд. Ант. XI в. (Амф.). На животъ и неистыльник възведе. Мин. 1097 г. 68. Аще въ семъ житы животъ намъ подасть животу податель, Іо. митр. посл. Клим. При животъ и въ съмьрти. Грам. 1130 г. А ГБ нашь, владени животомъ и смртью, согрешеньы наша въше главъ нашем терпить. Поуч. Bлад. Мон. Шправдивъ животъ, тако похвалю Ба $\overline{
  m a}$ . т. ж. Не блюда живота свонго, ни щада головъ своны. т. ж. Ту сконьца животь свои. Нова. І л. 6682 1. Тебѣ предълаганнъ животъ нашь всь (ζωήν).

Служ. Варл. XII в. Забывъ чти и живота. Сл. плк. Июр. На Немизъ снопы стелютъ головами... на тодъ животъ кладуть. т. ж. А что гости иноземьца высакого ызыка затворилиса въ црквахъ и въдаща имъ животъ, а товаръ съ ними (съ Половцами) розделища на полы. Нові. І л. 6711 і. И вынха (Мстиславъ) на Ярослаль дворъ и цълова чтънъи кртъ, а Новгородьци к немоу, тако с нимь въ животь и въ смрть, т. ж. 6723 г. Стати всёмъ, любо животъ, любо смрть, за правдоу Новгородьского. т. ж. 6763 г. Намъ предлежить животь и смерть. Псков. І л. 6773 г. Ни оущию имате слъщати, ни очию имате видити, но токмо животъ имате и тоже золъ. Пал. XIV в. 14. Ивана Микитина скинуша с мосту, а Герасимъ и Родивонъ с плачемъ добиша челомъ своей господъ Великому Новугороду. и Новъгородъ даша имъ животъ. Новг. І л. 6906 г.— Последнии животъ - конецъ жизни: - Къ последьнему животоу прити. Никон. Панд. сл. 32. -Здоровымъ животомъ — въ полномъ здоровьи: — Ходоръ Шидловскии своею доброю волею, здоровымъ животомъ, ничимъ не принуженъ, продалъ... Купч. 1400 г. — При своемъ животѣ — при жизни: — Списахъ рукописанье при своемъ животв. Дух. Нов. и Дв. XIV—XV в. — При моемъ животѣ (= животб) — при моей жизни, въ мое время: — Се же чюдо... яви Бгъ в лъто т й е, при мое животу, мца маін... въ ка. Сказ. Ант. Нові. 5. Павель хитрыї писа при моё животь. т. ж. А кто порушить... ли при моемъ животъ, или по моемъ животъ розсудится со мною. Вклади. гр. Дм. Олы. д. 1388 г. — До живота — до смерти, до конца жизни: — До твоего живота Киевъ твои. Ип. л. 6662 г. То дали есме быль Андръю до живота Андръева. Дог. гр. Новг. съ в. к. Мих. Яр. о. 1307 г. Сдержати крвпко и до своего живота, а не изм'внити. Дог. гр. 1386 г. А оу которон жены м8жь помреть бе<sup>з</sup> р8кописанїа... ино женѣ его кормитса до своего живота, толко не поидетъ замбъ. Псков. суд. грам. Далъ... матеръ своей княинъ Марьъ десять деревень до ев живота. Ряд. зап. 1542 г. -По животъ - по смерти: - А по моемъ животъ великого князя Всеволода стояти за домъ святаго великого Ивана братоу моему. Грам. кн. Всевол. д. 1136 г. Се газъ кназь Володимерь снъ Василковъ вноукъ Романовъ, даю землю свою всю и городы по своемь животъ братоу своемоу Мьстиславоу, и столный свои городъ Володимиръ. Грам. Влад. Вас. Вол. 1288 г. — Ср. въ былинахъ сл. животъ въ знач. жизнь: хотять съ животомъ разлучить.

— животное, animal: — Межж двѣма животма оувѣсися (= животну; ἐν μέσω δύο ζώων). Аввак. III. 2. Вьсь животъ. Изб. 1073 г. Животъ въ огни скача (ζῶον). Гр. Наз. XI в. 41. Влачащик медвѣди или таковъща животы нѣкакъ (ξῶα, animalia). Ефр. Крм. Трул. 61. Хънтрость живота (τοῦ ζώου, animalis). Иппол. Антихр. 55. И в семь оубо разоумѣкмь, тако морьскъм животи, и многоразличнита плоти, кже и въ скалвахъ живуть. Пал.

XIV в. 52. Събирахоуся къ немоу дивии животи. Мин. Чет. февр. 115. — Ср.: Се бо мънѣ дивиюмоу животоу въ пустънни живъшб, нънѣ же мжжемъ симъ послана быхъ въ градъ. Супр. р. 170. (Богъ творитъ) дійе, нъ не всѣмь животомь, нъ тъчию чловкомъ. Іо. екз. Шест. 1263 г. (Калайд. 141). Иже въ водахъ живоутъ животи. т. ж. 141.

-имъніе, имущество, βίος, что переводилось и сл. имъніе (ср. растрошити имѣніе): — Пошибаніе, оумычки промежи моужемь и женою о животъхъ. Церк. уст. Влад. (Сбор. Кир. Бълоз. XV в.), Дала есми (село Мининъское) съ серебромъ и съ животомъ. Дан. гр. кн. Мар. Суз. 1252 — 1253 г. А мн князю Ивану, что даль князь великии изъ Олексвева живота, того ми Олексъю не давати, ни его женъ, ни его дътемъ. Дог. гр. 1340 г. Погорѣ Корѣльскый городъ напрасно, и много пакости створися доспъху и животу. Новг. I л. 6868 г. (по Арх. сп.). Овы огнемъ погоръща въ дворъхъ надъ животы, а друзии бъжаща въ святыи Спасъ, и ту издъхошася. т. ж. 6880 г. А приказываю животъ свои госпожъ своеи матери Онтоньи и сыну своему Өедөру, отцыну свою и дедину, землю н воду. Рукоп. Ост. п. 1396 г. И много живота пограбиша и погостовъ Нъмецкихъ много пожгоша. Исков. I а. 6968 г. Которои изорникъ с села збежи за р8бе<sup>в</sup> или индъ гдъ, а изорничь животъ на сели истанетса. Псков. суд. грам. Да заплатить опчимъ животомъ. т. ж. А что животъ мои, кони, и коровы, и мелкая животина, и хлъбъ. Дух. Ст. Лаз. 1473 г. КУпъ творяще животъ (житъ) обрътах (въ Греч. нътъ). Жит. Ник. 46. Мин. Чет. апр. — Въ этомъ смыслъ слово животъ употребляется досел'в на всемъ с'ввер'в, особенно во множ. ч.: животы (Мат. І. 132). Тоже въ былинахъ: пошлину платили со всего живота.

животьный — прилаг. отъ сл. животъ — жизненный: — Азъ ксмь хлъбъ животьный (ἄρτος τῆς ζωῆς). Io. VI. 35. Остр. ев. Дрѣвѣ животьнѣ прибліжиста. Мин. 1096 г. (сент.) 17. Моудрость плътьскоу... животьнъшъ дҳмь... покорилъ кси. т. же. 163. Дрѣво животьно (ζωῆς). Панд. Ант. XI в. (Амф.). Животьнага сила (ζωτιχός). Гр. Наз. XI в. 135. Животьный источьникъ. Мин. окт. Новг. XII в. Видгаше по малоу животьноую силоу приходъщю. Жит. Өед. Ст. 136. Стриголници же, противници Христу, повельваютъ, яко отъ дрѣва животнаго, отъ причащеніа удалятися. Грам. патр. Ант. 1394 г.

 живой: — Море же Содомское мертво есть, не имать въ себъ животно ничто же. Дан. иг. (Нор. 70).

животьнок — имущество; относящееся къ имуществу: — А кто... иметъ искати на приказнико того соблюдента сребра или платта, или кръты, или иного чего животнаго. *Исков. суд. грам.* — Ср. Блг. животно — добыча.

животьнок — животьно — animal: — Како вьсе отъ небытим сътвори, како аггелы, како ли чловъка, и животьна, и сады. Изб. 1073 г. 19. Животьно кдино (ζῶον). Гр. Наз. XI в. 154. Явивыися Езекилю посредѣ животьныхъ образомь человѣчьскомь. Кир. Тур. сл. п. Насх. Приключися съсуду его осквернену быти нѣ от коего животна. Нат. Неч. по сп. XV в. 174. Источити крови отъ безсловесныхъ животныхъ, их же мяса того хотящимъ вкушати. Поуч. митр. Фот. 1416 г.

книга животьнат — книга жизни: — Имя..., им же написася въ книгы животныя. Илар. Зак. Благ. Ихъ же имена вписана с8ть въ книги животныя. Сим. посл. Полик. д. 1226 г.

**животьнъ:** — Доухание жівотьнѣ разгрѣвъшк ( $\zeta \omega \pi \upsilon - \rho i \zeta \varepsilon \iota v$ ). *Гр. Наз. XI в. 360*.

живыи — живой, vivus: — Сынъ твои живъ ксть ( $\zeta_{n}$ ). Io. IV. 50. Остр. ев. Вьсыкъ живъи и въроуым въ ма не оумьреть въ въкъ ( $\delta$   $\zeta_{n}$ ). Io. XI. 26. т. ж. Търьпъниемь напасти избависте врага искоушающаго ны тоучами словесе живаго. Мин. 1096 г. (окт.) 127. Не кльнътеса живомь Бть ( $\zeta_{n}$ ). Панд. Ант. XI в. (Амф.). И дуну на лице кго, и бъ въ дийо живу. Нест. Бор. I'л. 1. А мъ что есмъ: днъ живи, а оутро мртви. Поуч. Влад. Мон. Или кто посль живъи останътьса. Смол. гр. 1229 г. За живън ї за мрвыл. Служ. Ант. 8. Которыи ихъ живъ останетъ. Закладн. Польск. к. Влад. 1388 г. Ни живъ съи съ проста ни мртвъ ( $\mu$ n те  $\zeta_{n}$ ) сусбоу  $\mu$ r  $\tau$   $\tau$ 00). Жит. Еутх. 48. Мин. чет. апр. 127. Убища Нъмець 20 мужъ, а 7 живыхъ яща руками. Псков. I л. 6915 г.

живъте — названіе буквы ж: — Бжіе имя (пиши) съ живътемъ полностію. Алф. XVII в. (Калайд. 198).

жидати, жид8 (отъ жьдати) — expectare: — Бъща людин жиджще Захариы (прообохый). Лук. І. 21. Остр. ев. Жидоуть анагри въ жажю свою. Псалт. XII — XIII в. пс. 103. Не жідёмъ инёми обличитися (ий άναμένωμεν ὑπ' ἄλλων ἐλεγχθῆναι). Γρ. Ηαз. ΧΙ ε. 320. Жидеть исцълкним съмрьть (иє́уєїу). т. ж. 102. Не жиди обратитись къ Гж и не Жлагаи дьне Ж дьне. Панд. Ант. XI в. л. 82. Отъ земли не жиди Га, нъ съ носе. Іо. екз. Бол. 344. Стрежахоуть кго (Святослава)..., жидоуще оправъ Пропълкоу съ Всвюлодкомь. Новг. I л. 6646 г. Друзіи же престоль херовимьскый готовять; Богъ Отець жидеть, его же преже имъ въ ядръхъ съ собою. Кир. Тур. Сл. на Возн. Огнь тебе жидеть. Жит. Ниф. XIII в. Гнѣва не държи, ни зазри члвка съгрещающа, тажька бо моука таковыхъ жидеть. т. ж. — Ср.: И преданыи о десижих Отца съдить на небесехъ, а предавъи въ адъ нъны кстъ въчьных жиды ижкы. Супр. р. 302.

жидинъ — Еврей: — О звъри имоущихъ г рогъ и главоу,  $\tilde{w}$  нихъ Жидиноу ыко заколъноу рече. Сбор. XV в. Моск. арх. м. и д. (Обол. LXII).

жидити, жижд8 — дълать жидкимъ. Ср. Лит. žindu, žisti — сосать.

жидовинъ — Еврей, принадлежащій къ вѣрѣ Іудейской: — Еда азъ Жидовинъ нсмь (μήτι ἐγώ Ἰουδαιός εἰμί). Io. XVIII. 35. Остр. ев. Жидове. Мст. ев. Оканьный Жидовинъ нечьстивъ. Мин. 1097 г. 105. Повелѣ

- теб'в дхвноумоу Жидовиноу. Панд. Ант. XI в. (Амф.). Божіи суть врази: Жидове, еретици, держащее кривую в'ру. Өеод. Печ. І. 196.
- жидовинъ, жидъ, какъ бранное слово (Черн.): Помнишь ли, жидовине, въ которыхъ порътъхъ пришелъ бящеть? ты нынъ в оксамитъ стоиши. Ип. л. 6683 г.
- жидовитиса принимать въру Еврейскую: Множьство людии жидовяхуся (indaismum accipiebant). *Есо.* VIII. 17 no cn. XIV в.
- жидовъка Еврейка: Аще с Жидовкою или с бесерменкою сдъё блж, а не лишится, цркви Шлучиса. *Церк. Уст. Яр. (Обол. 43)*.
- жидовътни Еврейка: Испустити комужо рабъ свои и рабу свою Жидшвина и Жидшвынж свобшдь. Iep. XXXIV. 9 (Упыр.).
- жидовьскъ 'Іообайю́с: Цара Жидовьска. Іо. XVIII. 39. Юр. ев. Ты ли кси пръ Жидовескъ (въ М. Июдъискъ; въ Остр.: Иоудеискъ). Іо. 18. 33. Ев. 1307 г. Многамъ тьмамъ същедъщамъса въ прквь Жидовьска (тбу Тооба́сю). Панд. Ант. XI в. (Амф.). Жидовьска та 'Іооба́са. Ис. І. 1, ІІ. 1, ІІІ. 1 (Оп. І. 90). Жидовьска та ворота въ Царьградъ: И ту есть, близъ монастыря того, живетъ Жидовъ много, при моръ, возлъ городной стъны, и врата на моръ ся зовутъ: Жидовская. Стеф. Новг. 1347 г. Жидовска та ворота въ Кіевъ: Поверга стягы и поскочи къ Жидовьскымъ воротомъ. Ип. л. 6654 г. Жидовьско к озеро. Кар. И. Г. Р. т. V, пр. 375.
- жидовьствити ioudaiζειν: Не подобанть кртымномъ жидовьствити. Никон. Панд. сл. 29 (Лиод. 29).
- жидовьство iudaismus: Мъладіи и неутверженій (въ Римѣ)... въ жидовство явлено впадше. Никиф. м. посл. Влад. Мон.
- жидовьствовати, жидовьствою: Аще обращютьса жидовьствоующе, да боудоуть проклати (юобатотай). Ефр. Крм. Лаод. 29.
- жидовьцебмьць: Б'вган отъ дерьзновеніа толикъта хулы срацинов'трным къ жидовьцюоумьцю (touδαιόψουνος). Георг. Ам. 313.
- жидовьць см. жидовьчичь.
- жидовьчичь прилаг. отъ сл. жидовьць: Д'ьтищь Жидовчичь. Жит. Өед. Сик. Мин. Чет. апр. 510.
- жидость жидкость, liquiditas: Вода или вїно, или ино клико же жидостьми съвъкоуплыкться и растваракться. *Io. екз. Бог.* 334.
- жидъ ioodaios, Еврей, язычникъ: Лко же рекохъ Жидомъ (въ Остр. св.: Иоудеомъ). Io. XIII. 30 (Четвероев. 1144 г.). Съ Жидъми и Елинъі. Исалт. толк. XII в. пс. XXV. 9 толк. (В.). О... Жидъх. Ис. (Упир. 77). Иже царствоваща въ Жидъх. Малах. 72. Жидовъ не подобактъ приимати, аще не истиньнъти срдъцьмь обрататьса. Ефр. Крм. 2. Ник. 8. Отаи въсъхъ исхожааще къ Жидомъ и тъхъ, еже о Хъ, пръпирам, кора же и досажаю тъмъ. Нест. Жит. Оеод. 24. Елферии Жидъ Слаличь. Дог. гр. Новг. съ в. к. Мих. Яр.

- 1316 г. Рекшю пропов'єдьникоу все множьство странамъ же и Жидомъ, иже въ Змурн'є живоущимъ. *Мин. Чет. февр. 264*.
- жидъвъти fluidus, liquidus: Жидкій родъ водный (ἡ ἀπαλὴ φύσις τοῦ εδατος, fluida aquae natura). Жит. Андр. Юр. XLI. 161. Вод' паки еже есть мокрое, яко жидк8 с8щ8 верх8 земли 8стави (ὡς ῥευστόν). Козм. Инд.
- хоπρως, навозный: Лаиномъ бо жидъкьмъ тъчьнъ вестъ ленивъии. Панд. Ант. XI л. 85.
- -- ср. ЖИДИТИ.
- жиждощии вм. зиждощии прич. отъ гл. зьдати: Камень исго же не вредоу сътворища жижджщей (оі оіхоборойутас). Мв. ХХІ. 42. Остр. ев.
- жижитель вм. зиждитель: Жижителеви ходатанствоум (по др. сп.: зиждителеви, зижителеви). Мин. 1097 г. 76. Жижитель. Мин. май XIII в. 16, 28.
- жижительскъ вм. зиждительскъ и прил. оть жижитель зиждитель: Всыко х8дожьство имъ въноутрь оучимо бъ: жижительско и к8зньчьско, тъкальчьское, и камѣньное съчение. Жит. Өед. Ст. 100.
- жизновати, жизново (В.) жить въ гражданскомъ обществъ, быть гражданиновъ гдъ либо: Оуже бо не въ Изли, нъ въ газъщъхъ жизновати жизнънъ и сказоваеть блгодти (ἐμπολιτεύεσθαι). Кирил. Іерус. Огл.
- жизнодавьць: Жизнодавьча рожьши и Га животвораща (по др. сп.: живодавьца). Мин. 1096 г. (сент.) 33. Избавитель, жизнодавьць и Гъ. т. ж. 107.
- жизноначальный: Жизноначально слово приимъщоу. Мин. 1097 г. 104.
- жизнь vita: Иджть... правьдьници въ жизнь въчьням. Мв. XXV. 46. Остр. ев. Дахъ .. жизнь и смерть (ζωήν, vitam). Втз. XXX. 15 по сп. XIV в. Словеса ти, блжне, словеса жизни. Мин. 1097 г. 83. Възиде на сждище, мжчению веселыся, и съпрыти съходатам жизнь възлюби и потопи вражим тьмъ. Мин. Пут. XI в. 120. Шфросины же раба Хба, сътажавъщи крстъ сии, прииметь въчною жизнь съ всеми стыми. Крест. ки. Ефр. Пол. 1161 г. Преподобно пожища свою жизнь. Ефр. Сир. XIII в. Злая жена всю жизнь мужа своего погубляеть. Сл. Дан. Зат. Преставися (князь) къ Богу въ жизнь въчную. Псков. І л. 6779 г. Гънаше жизнь наша, въ кназъхъ которы, и въци скоротищаса члвкомъ. Зап. при кн. Ап. чт. 1307 г. Яко да даруетъ имъ Господь Богъ свыше вся благая, Всесвятаго Духа благодатію, настоящую жизнь сію неоскудную и благовременну и въчная благая и нескончаема. Грам. патр. Нил. 1382 г. О скотиньстви жизни (ζωήν). Георг. Ам. 16.
- образъ жизни: Чърнъчьскоую жизнь оуправивъща. Нест. Жит. Өеод. 10. Сбхою отнодъ и злою жизнию (διὰ ξηρᾶς... καὶ μοχθηρᾶς ζοῆς, victu). Козм. Инд. Сею жизнею плодовъ онѣхъ (ταύτης τῆς διαίτης). т. ж. — Ср.: И въ тои жизни прѣбънста. Супр. р. 19.

- существо: **Н**дина упостасьноую жизнь рождыши. Мин. Пут. XI в. 97.
- πολιτεία: Все създаніе тоя жизни разори (πολιτείας). Заатостр. сл. 8. Погибаціеть жизнь Даждьбожа внука. Сл. плк. Игор. Вы бо своими крамолами начясте наводити поганыя на землю Рускую, на жизнь Всеславлю. т.ж. Не забыла наша держава жизни твоеа (πολιτεία). Георг. Ам. 243. Два бо поути соупца межю жизни и житита сего (δύο γάρ όδων καὶ πολιτείων όσων εν τῷ βίω). т.ж. Вси въмы рать Ѿ Персъ въ нашб жизнь (εἰς τὴν ἡμετέραν πολιτείαν, respublica). Жит. Еутх. Мин. Чет. апр. 147.
- оживленіе, жизнь: (Построивъ Холмъ, Даніилъ) нача призывати прихожав Нёмцё и Русь, иноязычникы и Ляхы; идяху день и во день, и уноты и мастерё всяции бёжаху ис Татаръ, сёдёлници, и лучници, и тулницы, и кузницё желёзу и мёди и сребру; и бё жизнь, и наполниша дворы, окрестъ града поле и села. Ип. л. 6767 г. Ср. Чеш. пёсня: Ноspodine pomilui ny zizň a mir v zemi. Mat. verb.
- имущество: Брата моя, се еста землю мою повоевали, и стада моя и брата моего заяли, жита пожьгли и всю жизнь погубила еста. Ип. л. 6654 г. Се есмы села ихъ пожгли вся и жизнь ихъ всю... а поидемъ къ Любчю, идеже ихъ есть вся жизнь. т. ж. 6656 г. Всю жизнь нашу повоевали. т. ж. Вы есте по мнъ из Рускые земли вышли, своихъ селъ и своихъ жизнин лишився. т. ж. 6658 г. Отчину свою налъзу и вашю всю жизнь. т. ж.
- жизньникъ συμβιωτής, conviva: Бѣаше Даніилъ жизньникъ съ цремь. Дан. XIV. 1 (Упир.).
- жизньнъти прил. отъ жизнь  $\tau \tilde{\eta} \zeta \zeta \omega \tilde{\eta} \zeta$ , vitae: Дрѣва жизньнааго ( $\tau \tilde{\eta} \zeta \zeta \omega \tilde{\eta} \zeta$ ). *Наид. Ант. XI в. (Амф.)*. Блюсти сватъкъ правилъ... преподобнъкъ нашихъ штець, жизньное слово имущихъ. *Прав. митр. Кир.*
- относящійся къ жизни: Жизньнъна печали (βιωτικάς, ad victum pertinentes). Ефр. Крм. 2. Ник. 10. Ср.: Жизньноє показа бесрамиє (vitalis). Супр. р. 293. жизньнъ: Въ ызъщѣхъ жизновати жизньнѣ. Кирил. Герус. Огл. (В.).
- жиковина бактолюс, перстень: Онъ же пріимъ и связавъ клеветы и жиковиною своею запечатлѣвъ, повелѣ сохранити (тф бактолюр). Георг. Ам. 219. Семнатцять жиковинъ золотыхъ. Дух. Мих. Андр. Верейск. ок. 1486 г. Дватцать три жиковины женскихъ золоты съ яхонтцы и съ лалцы, и съ изумруты, и зъ жемчушки. Дух. Дм. Ив. 1509 г. Жиковиною запечатавъ, ярлыкъ послалъ есми. Дъл. Крымск. (Кар. И. Г. Р. т. VI, пр. 520).

# — См. Жововина.

жила — vena, φλέψ, νεῦρον: — Се принесоща кмоу ослаблюнъ жилами (παραλυτικόν). Мв. IX. 2. Остр. ев. Конемъ ихъ жилъ пресвче (ἐπεοροχόπησεν, subnervavit). Iuc. Нав. XI. 9 по сп. XIV в. Оудавилъ еси жилами оучению си юко зв вра Арию соучемоудрънавго. Мии. 1097 г. 31. Повель (апенпатъ)... бити ѝ жилами. Жит.

- Кондр. XI в. Жила жельзна выш твом (устроу). Гр. Наз. XI в. 312; Панд. Ант. XI в. (Амф.). Моучитель бию тя не щадить сырами говяжами жилами. Мин. Празд. XI в. 134. Жилы прерызанты. т. ж. 133. Плъти и жилы възницаахоу. Іо. екз. Бог. 350. Како жилы (сътвори) (устра). Златостр. 2. Жилать скорчитися. Посл. Полик. 6. (Пат. Печ.). Тъло основается жилами. Сл. Дан. Зат. Протяжется жила къ мозгу. Пал. XIV в. 32.
- сила: Жилами прмдрънми словесъ твоихъ оудиви немоудръна. Мин. Пут. XI в. 124. Тако же и азъ сътворихъ, и первоую виноу испытахъ, и по доушевнымъ жиламъ испытавъ, шбрѣтохъ. Никиф. м. посл. Влад. Мон. о Лат. (Дишволъ), разрушивъ ему (монаху) жилън, сребролюбьемь начнеть поважати ѝ. Ефр. Сир. XIII в. Ср. Блг.: Даде му жилы далъ ему бодрость, смѣлость.
- жилое м'ьсто, селище: А отъ трехъ елеи на ос'ьчекъ, что на жилу с'вченъ. Разъпъж. 1509 г.
- какъ прозвище: Пожаловалъ есмь соколниковъ Печерскихъ, кто ходитъ на Печеру, Жилу съ други, а се ихъ имена: Жила, Олюша, Василко. Жал. гр. Ив. Дан. 1329 г.
- Ср. Лит. gysla; Прус. gislo; Лтш. dzisle.
- жила жилы смѣш. съ νεβρός, жеребенокъ (М.): Подобенъ есть бра мои сернъ, и жила еленамъ (млад8 еленю). Ипс. Ипс. II. 9 (Библ. 1499 г.). Два сеска твоя мко двѣ жилѣ близньца серны (мко два млада близнецы). т. ж. VII. 3. Уподобиса жиламъ шленамъ (юнц8 еленей). т. ж. VIII. 14.
- жилавъи (В.) снабженный жилами: В костяну и жилавоу претворяёся силу. Пал. XVI в.

# жилити, жилю — см. ожилити.

- жилище жилипте домъ, обиталище, domicilium: Жилиште Божин. Сб. 1076 г. Обрътъ жилище, въселиса. Мин. 1096 г. (окт.) 92. Въниде ндинъ въ хлъвиноу тоу, идеже бъси жилище имахоуть. Нест. Жит. Осод. 22. Воньми, Ги Іс Хе Бе нашь, й стго жилища твонго (хатокуттуроо). Служ. Варл. XII в. (Раи) веселью и дхосластью всему жилище. Іо. скз. Бог. 165. Сии храми Божии чистал бъвъше жилища. т. ж. 295.
- въчная жилища  $\mu$ оу $\dot{\eta}$ , въчная жизнь: Пръсельшоуса на она въчьнаа жилишта.  $\Pi$ анд. Ант. XI в. (Aм $\phi$ .).
- жильць = жилець: Нёмчинъ дётинка молодъ, королевской жилецъ. Кар. И. Г. Р. т. IX, пр. 239. И Захаръ сажалъ на тё пустошы, на Дудинской пустошы посадилъ жилца, на Чирковё посадилъ жилца... Жал. гр. 1497 г.

#### жилы -- см. жила.

- жирование пастьба: Жирование оустависта съмъртъное славъна. Мин. сент. Новг. XII в. 51.
- жировати, жироко упитываться, пастись, pasci: Въздивьавъшата Елиньскога пръмждростига вко звърик въ лжэв демоньсцвемь жироугать. Толк. Псалт. Егг. д. 1100 г. Жировати (βόσχεσθαι). Ис. XXXIV. 17

- (Упыр). Жироующоу и врёжающоу зъра льсть вражию члвчкый родъ. Мин. 1097 г. 87. Пастоуси шпоущше овца жироватъ (νέμεσθαι). Златостр. сл. 8. Ошьдъщоу ощоу имъ жироватъ (εἰς τὴν νομήν, ad pastum). Иппол. Антихр. 55. Не чрёвомъ жироующе, но дхомь играюще. Кир. Конст. сл. на Срыт. Мин. Чет. февр. 27.
- поѣдать: Еретици свои смрадъ жир8ютъ. Козм.
   пресв. о ерес.
- жить, оставаться: По вса дни загарашеса невидимо и . Б. м'Естъ и боле, и не съмахоу людье жировати (въ подл. тировати; въ др. сп. жити) въ домъхъ, нъ по полю живахоуть. Новг. 1 л. 6702 г. Въ зл'в земли всегда жирбюще нарицах8ся сынове человъчи (оіхоїутєс). Козм. Инд.
- быть, находиться: Жироуюшта въ зълобъ гнокним чача срца. Мин. Пут. XI в. 76; Мин. май XII в. 84. Зависть и лесть жирует в васъ. Серап. сл. V. Зависть и лесть жировашеть въ нихъ. Пал. XIV в. 65.
- Ср. Камч. жировать жить въ довольств (Обл. Сл.), и просто жить, жира жизнь (Бусл. О преп. отеч. язык.).
- жироватисы пастись, жить: Жирбющага въ немъ (островъ) газыки (та хатогообута). Козм. Инд.
- жировьнъти: Волащиихъ макъкое и жировьное житие, и разоумьнъппа, и цъломоудрънъппа и съдравъппа соуща. Панд. Ант. XI в. л. 13.
- жиръ (отъ жърати) пажить, νομή: И бждетъ критъ жиръ швцамь, и шградъ швцямь. Соф. IX. 2 (Упыр.). На жиръ блазъ напасж на. Ies. XXXIV. 14 (Упыр.). Гангрена жиръ обраштеть. Нанд. Ант. XI в. (Амф.).
- богатство: Кають князя Игоря, иже погрузи жиръ во див Каялы, рвкы Половецкыя. Сл. плк. Игор.
- ? Жиръ съмъртънъш оустави, дбие, жизнодавьца рожьшии Га. Мин. Празд. XI в. Жиръ креси нк-гнокнок оустави въ ложь дѣшнью богомоудре. т. ж. 121. Жиръ Ариа лютъна креси тако балита доушамъ и тѣломъ испросите. Тріод. XI в. 139.
- жирьны жирьнии: Печаль жирна утече средъ земли Рускыи. Сл. плк. Игор. Въстала обида.., убуди жирня времена. т. ж.
- жирава (?): На семь свѣтѣ и въ нашеи жирявѣ (єἰς τὸν βίον τὸν ἡμέτερον). Жит. Андр. Юр. ХХХІ. 119.
- житарь: Постави старьць монго оща житаря (хατέστησεν ἐπὶ τοῦ σίτου, frumenti curam commisit). Пат. Син. XI в. 33. Житарь пришедъ къ преподобномоу Селеукію (ὁ ὁρειάριος, custos hordei). Жит. Еутх. 17. Мин. Чет. апр. 105.
- житарьскъти прил. отъ житарь σιτοποιού, panificis: Старѣишина житарескъ (ἀρχισιτοποιός, princeps pistorum; ср. хлѣбарескъ). Быт. XL. 1 по сп. XIV в. Ср. житарскъ: пекаръ. Бер.

#### житеискъти — см. житиискъти.

жителинъ — житель, incola: — Ишаннъ проповѣдьникъ великъ йбсьнъи жителийъ. Изб. 1073 г. 253. Сиона оумънаго достоинам жителина. Мин. Пут. XI в.

- 12. Сионоу велии жителинъ. т.ж. 76; Мип. май XII в. 84. Бытіе небеснаго жителина (οὐρανοπολίτου). Θеод. о Никт. 39. Мин. Чет. апр. 67. Богъ нашь показа намъ... жителина нбнаго цртва. Жит. Өеод. Сик. 2. Мин. Чет. апр. 372 (см. единожителинъ). Феодоръ бысть жителинъ въ печеръ, еже зовется Варяжьскага. Пат. Печ. XV в. 180. Нынъ бъгунъ бываю и мирскій жителинъ. т. ж. Ср.: Влъкъ мок вьспитаник сынъдактъ, опоустъ раю жителинъ. Супр. р. 180.
- житель incola: Шьдъ призвииса єдиномь отъ житель тока странъі (є̀νὶ τῶν πολιτῶν). Лук. XV. 15 Остр. ев. Носнъї житель. Сб. 1076 г. Житель и поборьникъ бъ̀і своемоу градоу. Мин. 1096 г. (окт.) 101.
- жити, жив8 vivere: Азъ живж Отьца ради (ζω). Io. VI. 57. Остр. ев. Оумьрьтви ми, Влдчце, кже живоущии грѣхъ. Мин. 1096 г. (сент.) 144. Живеши, и движишись, и еси (ζῆς). Панд. Ант. XI в. (Амф.). Къживущимъ бо на земли человѣкомъ, въ плоть одѣався, пріиде. Илар. Зак. Благ. Га Дҳа посъли живоущааго да въдъхнеть въ сръдъце ми слово. Конст. Бол. Поуч. XII в. Ср.: Жиста девать сътъ и л лѣтъ. Супр. р. 7.
- пастись, кормиться: Живях8 по брегу (ἐβόσκοντο, pascebantur; по др. сп. пасях8ся). Быт. XLI. 2. Жити (νέμομαι). Ies. XXXIV. 19.— Отъ этого слова происходять слова жиръ и пажить νομή, βόσκημα; а отъ сл. жиръ производи. глаг. жировати.
- жить, обитать, быть: Живжщемъ же имъ въ Галилеи (ἀναστρεφομένων δὲ αὐτῶν). Мө. XVII. 22. Остр. ев.
  Тоу живнаніе (διέτριβε). Іо. ІІІ. 22. т. ж. Жива въ
  Новъгородьской волости. Дог. гр. Тв. в. к. Мих. Ар. съ
  Новг. 1301—1302 г. А кто живеть въ Търъжку. Дог.
  гр. Новг. съ в. к. Мих. Ал. 1307 г. А жиль Александръ
  во Псковѣ 10 лѣтъ. Исков. І л. 6845 г. А кто которому
  князю служитъ, гдѣ бы ни жилъ, тому съ тѣмъ княземъ а и ѣхати. Дог. гр. в. к. Вас. Дм. ок. 1390 г. Гдѣ
  Блазнъ живе. Новг. разд. гр. XV в. Ср.: И обрѣтъ
  пештерж великж вь брѣзѣ рѣчънѣѣмъ каменж, ї лѣтъ
  жи тоу. Супр. р. 401.
- тодитебесбаи: Не могжще по Христоссоу жити. Гр. Наз. XI в. 190. Не тръбъ же исть хрьстивномъ намъ сжщемъ тако жити. Нанд. Ант. XI в. (Амф.). А жити ны по тому, какъ то отци наши жили. Дог. гр. Дм. Ив. 1362 г.
- жити въ одномъ хлѣбѣ жить въ одномъ домѣ, нераздѣльно (Мурз.): Менші братъ... жиоучи в ономъ хлѣбе с ватши братомъ... Псков. суд. грам. жити за одинъ см. подъ сл. Одинъ.
- живы живаи причастіе наст. отъ глаг. жити вмъсто живыи: ІАко же посъла ма живаи Обь, и азъ живж Оба дъя. Изб. 1073 г. 7. Живаи въ помощи Вышьныго. Уст. XII в. 2. Въ породъ живаи Адамъ пръстоупи. Окт. XIII в. 123.
- Ср. Лит. gyventi жить, gyvas живой; Гто. gius; Прус. gywan жизнь; Гто. anagiujan живить; Лит.

gyvatn — животъ. — Жити — sanari (М.); ср. Чет. hoi — remedium; Серб. гојити — saginare.

- житин = житьн жизнь, vita, ζωή, βίος: Житье твое (ζωή). Втз. XXVIII. 66 по сп. XIV в. Прѣплоу море сего житина (βίος). Гр. Наз. XI в. 75. Искоушкник ксть житье ск члкоу (βίος). Панд. Ант. XI в. (Амф.). Соугоубо ксть житие наше: словесно и безсловесно, и бесплотно, и тѣлесно. Никиф. м. посл. Влад. Мон. Вѣкъ бо речеться и когожьдо члвка житье. Іо. екз. Бог. 101. Дали есмы сю милостыню... на память преставльшимъся отъ сего житья роду нашему, а намъ пребывающимъ въ житьи семь за въздоровіе. Жал. гр. ки. Твер. д. 1365 г. Вънити въ житик εἰσελθεῖν εἰς τὴν ζωὴν. Мр. IX. 45. Юр. ев. п. 1119 г. Отъшти житин умереть. Новг. I л.
- обитаніе: Довл'єї въї житым въ гор'є сеї (ἰκανούσθω κατοικεῖν, sufficiat habitare). Втв. І. 6 по сп. XIV в. Привлъкънца та въ външьние житие (κατοικία).  $\Gamma p$ . Has. XI s. 128. Жити е им'єти обитать: Житин им'єти въ гроб'єхъ (τὴν κατοίκησιν εἶχεν ἐν τοῖς μνήμασιν).  $Mp. V. 3. \ Mp. \ es. \ n. \ 1119 \ i. Сни Марко б'є имый житин въ печер'є. <math>Ham. \ Hev.$
- образъ жизни: Житик и въра (ἀναστροφή, conversatio). Ефр. Крм. Н. Кес. 3. Въ Юркчкитемъ семь и нкправидънъмъ житъи (διαγωγή). Нанд. Ант. XI в. (Амф.). Да и мън въ тишинъ ихъ тихо и безъмолвьно житик живемъ (βίον). Служ. Варл. XII в. Чистость англюе житък. Іо. екз. Бог. 336. Таковымъ жътиемь и тако душю спасти. Ип. л. 6683 г. Злаго ради житіа. Илар. Зак. Благ. В тихомъ и кроткомъ житіи безо всякие голки. Ярл. Узб. 1315 г. Праведное житіе, въ нем же ны Богъ велитъ жити всегда. Исков. І л. 6856 г. Како есть житіе его (ἀναστροφή). Георг. Ам. 221.
- πολίτεια, πολίτευμα: Того житина достоини сжть.  $\Gamma p.~Has.~XI$  в. 9. Небесныхъ житин 8годитель (πολιτευμάτων).  $\Gamma eopi.~Am.~154.~$  И еже соуть жертвеница святана святыхъ, и слоужба вся и житіе палеиское (ή πολιτεία τῆς παλαιᾶς). m.~ ж. 299. Наше житье на небесехъ есть (πολίτευμα). Kosm.~ Инд. (Филип. III. 20). Долѣшьне к житик: Вьсе... еликоже долѣшьннаго житина (περιφορά).  $\Gamma p.~$  Has. XI в. 109.
- мирское: Женж нѣкжж славынъпихъ, не отъ давьна врѣмене житин отъстжинвъщю ( $\beta$ іо $\varsigma$ ).  $\Gamma p$ . Has. XI s. 69.
- ὑπόληψις. См. непщеванин.
- пмущество: Си (въдовица) отъ недостатка свою обес, клико имѣаше въвръже, все житик свою (όλον τὸν βίον αὐτῆς, totum victum suum). Мр. XII. 44 (Ев. XIII в.). Мирошкинъ дворъ и Дмитровъ зажьгоша, а житик ихъ поимаша. Новг. І л. 6717 г. Врачемъ издамхъ вьсе житик. Новг. Тріод. XIII в. 153. Обьщек житик: А игуменъ... держати ему общее житіе. Новг. дап. XIV—XV в. Сего бо ради наречется обыщее житіе, да все обще имуть. Уст. гр. Сузд. арх. Діон. ок. 1382 г.

- Си же суть житья снеъ Ноевъ (үєνє́  $\sigma$ εις, generationes). Быт. Х. 1 по сп. XIV в.
- описаніе жизни святыхъ: Чташе же житим и мученим стхъ. Нест. Бор. Гл. 8. Въ житии стго Антоним и Фешдосим всёмъ вёдома соуть штои бжствнои пркви. Пат. Печ. XV в. 147. Житик Петрово книга изъ числа ложныхъ (отъ Апост. зап.): Житик Петрово, что и рыбы по сухимъ ходили: еретикъ писалъ.
- житии: житьи люли: Поставиль есми святомоу Иваноу три старосты  $\tilde{w}$  житьихъ людеи..., а  $\tilde{w}$ коупцевъ два старосты. Грам. кн. Всевол. д. 1136 г. 78. Отъ посадника отъ Михаила, отъ тысячкого отъ Матфа, отъ бояръ, и отъ житьихъ людай... и отъ всего Новагорода. Дог. гр. Новг. съ в. к. Тв. Мих. 1375 г. Владыка... поиха на Низъ..., а с нимъ поиха Юрьи Ивановичь... и иныхъ бояръ много и житьихъ мужь. Новг. I л. 6888 г. (по Арх. сп.). Новгородци. . . послаша послове: посадника... и житьихъ людеи. т. ж. 6905 г. Вздиша послы из Новагорода: анхимандритъ Парфѣніи, и посадникъ..., и тысячкыи..., и житии люди Григория и Давидъ к великому князю. т.ж. А вы, бояре Двинскій, и житый люди, и купци, бороните купчину Сергъева монастыря. Жал. гр. Новг. Троиц. Серг. мон. п. 1448 г. А судити ему всъхъ ровно, какъ боярина, такъ и житьего, такъ и мододчего человека. Новг. судн. гр. 1471 г. А кому будетъ какое дело до старъишен жены или до житьен. т. ж. А Новгородцы люди житіи и моложшій сами его призвали на тыя управы. Псков. I л. 6984 г.
- житиискъ: Праздъноунмъ не тръжьскъ, нъ бжскъ, не житиискъ, нъ въще житии (хобрих $\mathfrak{G}$ ).  $\Gamma p.$  Has. XI s. 149.
- житиискъти относящійся къ жизни, vitae, βίου: Сластьми житиискътми ходаще подавл'ятьса. Лук. VIII. 14. Остр. ев. Житииское море прыльстьное вида вълънащееса боурею. Мин. 1096 г. (сент.) 25. Въ горести житиисц'я. Мин. 1096 г. (окт.) 105. Житииское богатьство. Панд. Ант. XI в. (Амф.). Житиискътихъ вещьи печаль (βιωτιχός). т. ж. Поработахомься грузови и печалемъ житеискамъ. Илар. Зак. Благ. Наоучихъ всы житииската презръти. Нест. Жит. Өеод. 2.
- люди житеискъпи: И ту приидоша много пѣшаго воинства и житеистии мнозии людие. Никон. л. 6888 г. (т. IV, 106). А кому будетъ дѣло до владычня человѣка, или до боярьского, или до житеиского... Новг. суд. гр. 1471 г. И поидоша со всего города на Торгъ посадники, и бояре, и люди житеискія, и съ запасы. Псков. І л. 6985 г.
- житисы (B.) благоденствовать: живетьсл безличн. Форма: Зря, ыко живетя имь (εὐκληρίαν θεώ-μενος). Исалт. толк. Өеодорит. пс. XXXVI. 1. Аще и зъло ся живе имь (licet summam felicitatem habeant). Исалт. толк. пс. CXL. 4 (толк.).
- жито ппща: Паполните вретища мужь жита ( $\beta \rho \omega \mu \acute{\alpha} \tau \omega v$ , escis, cibo). *Быт. XLIV. 1 по сп. XIV в.*

Чьто се корабльное теб $\frac{1}{6}$  жито ( $\tilde{\sigma}$ ітос).  $\Gamma p.$  Has. XI s.262. Изнемогнимъ людемъ 🛱 рати и глада безъ жита и соли. Посл. Полик. (Пат. Печ. 8).

- плодъ; употр. и какъ собир. въ ед. числъ и во множ. плоды: — Съберж тоу вьса жита мога (πάντα τὰ уеууурдата). Лук. XII. 18. Остр. ев. Въ мів жить но-ΒΕΙΧΤΕ (ἐν μηνὶ τῶν νέων, in mense novorum). Исх. XIII. 4 no cn. XIV в. Τρεбу верхъ жита (πρωτογεννημάτων, primarum frugum). Ies. II. 14 no cn. XIV s. Bo BCemb житъ своемь (усуущась, fructibus). Втз. XVI. 15 по сп. XIV в. Начятокъ жить его (άρχη γεννημάτων αὐτοῦ; principium geniminium eius). Iep. II. 2 (Упыр.). И пріимеши малое съмя, и расплодиши въ собъ много спасенаго жита. Кир. Тур. 91. Жита много и добра ражаются граду тому. Дан. иг. (Нор. 47). Извърхъ жито (το γέννημα). Жит. Парв. 14. Мин. Чет. февр. 94. - хл**ъ́**бъ (особенно рожь) на корню и въ зернъ́: — Прилагаеть и къжите вътро тепене. Ос. (Упыр. 9). Ценаи скжпе жито, поклать людьми (frumentum, оттос). Панд. Ант. XI в. (Амф.). Виноградът ваша, и лоугъ ваша, и жита ваша побихъ (γέννημα). Гр. Наз. XI s. 312. Начатъкъ жит $\delta$ , и виноу, и скотоу ( $\alpha \lambda \omega v \circ \zeta$ ). т. ж. 321. И дахъ ни десатиноу... й всакого стада, и 🛱 всакого жита. Церк. уст. Влад. (по Син. сп.). Аже кто коуны дакть въ резъ ... или жито въ просопъ (= присопъ), то посл8хъ кмоу ставити. Р. Прав. Яр. (по Син. сп.). Аже крадеть гоумьно или жито въ ымь. т. ж. Аще чакъ иметь красти конопле, или ленъ, и всякое жито, еппоу в винъ со киземь на полы. Перк. Уст. Яр. (Сбор. Кирил. Бълоз. ХV в.). И роукама своима дёлахоуть дёло, ово ли копытьца плетоущи и клобоукън, и ина роучьнам дела стромще, и тако носыще въ градъ, проданхоу, и темь жито коупыхоу. Нест. Жит. Өеод. 9. Голодъ въ всеи стран'в тои; идоша по Волэ'в вси людье вь Больгары, и призоша жито, и тако wжиша. Пов. вр. л. 6532 г. (по Ип. сп.). Си жито держить, а си медъ, а си ръюбъ, а си скору. т. ж. (по Лавр. сп.) 6579 г. В се же лъ придоша прузи на Русьскую землю, ица авгу въ ка, по-**Бдоша всаку траву и многа жита.** т. ж. 6602 г. Жита въ немъ много безъ числа лежитъ. Дан. иг. 17. Не видехомъ исна дни ни до зимъг, и много бъг оуимъ житъ и свна не оудвлаша. Новг. І л. 6653 г. Жито к нимъ не идяше ни откуду же. Лавр. л. 6649 г. И много пакости створиша, села пожгоша и жита попасоща. т. ж. 6650 г. Стога всв ла ведромь и пригоръ веъ жито, а на осънь оуби всю ырь морозъ. Ност. І л. 6669 г. А городъ пожже, а людье бяху выбъгли, а жита пожгоща и до всего. Лавр. л. 6686 г. Жито и ппиеница. Посл. Полик. (Пат. Печ. 10). Се нънъ по г. лъ житу рода нъ не токмо в Русь, но в Латинъ. Серап. сл. 4. Не съи бо на браздахъ жита. Сл. Дан. Зат. Прибъгоща Нъмьци и-заморит съ житомь и с моукою. Нова. І л. 6739 г. Пошли, господине, к намъ жито свое продантъ. Ип. л. 6787 г. А бъисте пустили жито оу Полотеско. Грам. Гак. Пол. о. 1300 г. ЖЛАДЬ — см. ЖАДЛЬ.

Изби мразъ всяко жито, и бысть дорогость люта. Псков. І л. 6822 г.

- Господинъ житоу (ἐργοδότος). Жит. Влас. 8. Мин. Чет. февр. 119.

жита — (множ, ч.) — хавба, поле (?): — Не даите пакости дъти штрокомъ, ни своимъ, ни чюжимъ, ни в селъх, ни в житъх, да не клати ва начнуть. Поуч. Влад. Мон.

– богатство: — Лоуче мало примтик съ правьдож, ли многа жита съ неправьдож, лоуче хльбъ съ сластых въмиръ, неже домъ исплънь благъ съ сваронь. Панд. Ант. XI в. л. 208.

- Cp. житьница — horreum, пажить — жиръ — pascuum. Ср. Греч.: σῖτος — хаѣбъ; Прус. geit — хаѣбъ.

житовавъ — frumentum alliciens (М.): — Житовабъ или й кто ü таковых, и діаволе се діло оуміве... ащё шставится ш сего, да шл8чится льта д. Дуб. Сб. XVI в. 171. Ирав. о вър. гад.

житоносьный: — Потокъ соухоньскый житоносьны сътвори пищьнъи потокъ. Мин. 1096 г. (окт.) 74.

жить(?): — Съите себъ въ правду и пожнъте себъ плод жить (fructum vitae, καρπόν ζωής). Oc. X. 12 (Упыр.). жить — vita, Сой, жизнь: — Да подвижиться земьная жить страхомъ ( $\zeta_{\omega \dot{\gamma}}$ ). Псалт. толк. XI в. Жить мироу даан ( $\zeta \tilde{\eta} \nu$ ).  $\Gamma p$ . Has. XI в. 103. Вън истинж то бо есть свътъ и жить члча. Панд. Ант. XI в. л. 219. Жити нашем власть ( $\zeta \omega \tilde{\eta}_{5}$ ). Io. Злат. XV в. Жить, рекше жизн'. Бер. — Ср.: ТАко не въсхотъ оувъдъти истиннааго Бога, давъщааго ти жить. Супр. р. 87.

житьнии — то же, что житии: житьнии люди: — Биша чоломъ посадникъ Тимоффи Юрьевичь, посадникъ Юрьи Дмитр вевичь, Василіи Борисовичь, и бояри, и дъти боярьскый, и житьни люди, и купечкый д'Ети и вси ихъ вои. Новг. I л. 6906 г. (по Apx. сп.). · Cp.: Тебъ праштавя... житьны ихъ съгръщении. Cynp. p. 292.

житьникъ — σιτώνης: — Житьница коупьци пьшеничьни (σιτώναι, καὶ σιτοκάπηλοι). Гр. Наз. XI в. 53.

житьница — horreum, аподуму: — Събиранть въ житьницж ( $\epsilon$ іς  $\dot{\alpha}$  $\pi$ о $\vartheta$  $\dot{\gamma}$  $\varkappa$  $\alpha$  $\varsigma$ ). *Мө. VI. 26. Остр. ев.* СЭвори же Иосифъ вся житница (σιτοβολώνας, horrea). Быт. XLI. 56 по сп. XIV в. Свом житъница разорити (άπο-Эпип). Панд. Ант. XI в. (Амф.). Възьмъ ключа житьниця (орбоо, horrei). Пат. Син. XI в. 33. Ни орють, ни съютъ, ни въ житницу собираютъ. Сл. Дан. Зат. Житницъ боярьскый. Новг. І л. 6926 г. (по Арх. сп.). Жито манастырское, старое и селътнее, все, въ житницахъ и на полъ стаячее. Жал. гр. в. к. Мар. Яр. Сп. Кам. мон. д. 1479 г. Житоу изнесен бывш 8 изъ житница (σίτου — ἐν τοῦ ὁρείου, ех horreo). Жит. Еут. 17. Мин. Чет. апр. 104.

житьный — прилаг. отъ сл. жито, бітоо, frumenti: — Кърмля житынъпа. Никон. Панд. сл. 26.

житьство: — Се же съвъкбии, ыко и едино тело и едино житьство. Ies. IV. 5 (толк. Упыр. 167).

жласти, жлад8— ἐκτίνειν, выплачивать, расилачиваться, воздавать, solvere: — Похвальнжю пёснь жладж (τὸν χαριστήριον υμνον ἐκτίσω). Псалт. Θеодорит. пс. СХУ. 10. толк. — Ср.: Длъжнъ бжде нёкто комоу съребромъ и не имать чимъ жласти. Супр. р. 378. Христосъ... жладе съмртин за дръжимааго. т. ж. — Ср. жлёдж; Др.-в.-Н. geltan, keltan; Нём. gelten; Гте. gild, gilstr, — дань; Лит. galiu, galeti(?) — мочь; Кимвр. gallat — мочь.

**жлъдолюбивъти** — φίλερως: — Въ пристань соуть жлъдолюбивътимъ (οΐα ἀρμόζει τοῖς φιλέρωσι). Пат. Син. XI в. 76.

жлъдьнъти — voluptatis, прил. отъ слова жлъдь: — Не ослабися въ сласть жлъдьноую (voluptatis illecebra captus non est, τη ἀπάτη τῆς ἡδονῆς). Пат. Син. XI в. 135.

жлътыи — см. жълтыи.

жлътвница — см. жылтвница.

жльна — см. желна.

жлъдица (В.)—гололедица(?):— Шблакы, воды, снътъ, жлъдица, млъніа, громъі. Жит. св. 1529 г.

жльдьва — mulcta, пеня: — Жльдьбою да жльдять (ἐπιζήμιον ζημιωθήσεται). Исх. XXI. 22. — Ср. жладьва, жельдьва, жльдьвина.

жлъдьвина — неня, mulcta: — Жлъдьбиною да жлъдънть (ἐπιζήμιον ζημιωθήσεται, mulcta mulctabitur — тщетою да штщетится). Исх. XXI. 22. — Ср. желъдьва, жлъдъва.

жлъдъти, жлъдъю — расплачиваться, платить пеню, mulctare: — Жлъдьбиною да жлъдъкть (ἐπιζήμιον ζημιωθήσεται, mulcta mulctabitur; тщетою да штщетится). Исх. XXI. 22. — Ср. жлъсти, жласти, жлъдъва.

жльсти — жыльсти, жльду — воздавать, вышлачивать: — Жльдою да жльде (епіў пріоч ў пріод претаі; по др. сп. жельдою да жыльдеть). Исх. XXI. 22 (слич.: и да задежу ему жель р. сикль — каі ў пріюбою січ айтом віхатом біхлому. Втз. XXII. 19. Оп. І. 15). А телицж да жльдеть седморо седмицеж. Супр. р. 266. — Ср. жласти, жльдьва, жладьва; Ср. Лит. galeti, geloti; Др.-в.-Н. geltan, keltan; Нъм. gelten. жо — см. же.

жолва — см. желва.

жолнъ IPь: — И Псковичи, помолившеся свять и Троицы, и вышли противу ихъ на Завеличье со жолныри, и почаща съ ними битися Псковичи и жолныри съ пищалми. Псков. I л. 7011 г.

жолтыи и произв. — см. жылтыи и пр.

жолчь -- см. жьлчь.

жомчюгь и произв. — см. жемчогь и пр.

жона и произв. — см. жена и пр.

жоравь и произв. — см. жеравь и пр.

жречьскый — см. жьрьчьскый.

жречьство — sacerdotium, ієратє  $\mu$ а, ієратє  $\alpha$ : — Црское жречество (— священіе; ієратє  $\mu$ а). Hcx. XIX. 6. Помазание жречьству (ієратє  $\alpha$ 5). m.  $\mu$ 6.  $\mu$ 6.  $\mu$ 7  $\mu$ 8.

жерьновъ — жеръновъ и произв. — см. жьерновъ и пр.

жрьтва — жрътва и произв. — см. жъртва и пр. жрътва — жрецъ: — Сщеникъ и жрътель и жрътва жъреноумоу за милость гавися. Мин. Пут. XI в. 76 (— жъръць. Мин. май XII в. 84).

жръвии = жревии = ждръвии - όστρακός, черепокъ, — sors, хайрос: — Раздълиша ризън его, мещжще жрѣбиња о ны, къто чьто възьметь (х $\lambda \tilde{n}$ роv). Mp. XV. 24. Остр. ев. Да взложить на оба козла жребина (хдяроис, sortes). Лев. XVI. 7 по сп. XIV в. Палъ есть жребін (хідрос, sors). т. ж. 9. Жрвбіа. Іонл. (Упыр.). И рѣша старци и боларе: мечемъ жребии на штрока и девицю; на него же падеть, того зарежемь быть. Пов. вр. л. 6491 г. Или попехнетъ (мужь мужа)..., аще видока не будеть, ити имъ на жребі. Р. Прав. (по сп. Обол.). Верзите жребии, да кдъ изволита мученика, ту же я и поставимъ... И положи Володимеръ свои жребии, а Давыдъ и Олегъ свои жребии на святои тряпезѣ, и вынеся жребии Давыдовъ и Олговъ, и поставиша я в комару ту на деснъи странъ, кде ныне лежита. Ип. л. 6623 г. Не поб'єдными жребій соб'є власти расхытисте. Сл. плк. Июр. Връже Всеславъ жребіи о дівицю себі любу. т. ж. И ре кызь Михаилъ: да положимъ .г. жръбына, да которыи Бъ да намъ; и положища на стви трапѣзѣ имена напившъ. Нові. І л. 6737 г. И положища три жребіа на престол' въ святьи Софы, утверьдивше себъ слово: его же восхощеть Богъ и святая Софін..., того жребін да оставить на престолів своемь. *т. ж. 6867 г. (по Арх. сп.)*. И осташе на престол'в жребін Өеофиловъ. Псков. І л. 6979 г.

— consortio: — Съ трьми послоухън вашего жрѣбина (συγκληρώσεως, consortio). Ефр. Крм. Крв. 55.

— удёль, страна, доставшаяся въ удёль: — Жребии Симовъ. Пов. вр. л. введ. Не преступати никому же въ жребии братень. т. ж. (по Ип. сп.). — См. дъль.

— участь, назначеніе: — Жребии възсокъ приимъ. *Мин.* 1097 г. 88.

Ср. Гте. greipan, Н. greifen (?) и Слав. грѣбж (?).
 Ср. жрѣбъ: по жрѣбоу (τύχη, sorte). Глаг. Псалт.
 См. жеревии.

жравиинъ и — жревиинъ и — прилаг. отъ сл. жр ѣбии: — Прозвата дні ты по имені жребинна (vocarunt dies hos purim de nomine pur; Γр. φρουραί — sortes). Eco. IX. 26 no cn. XIV в.

жръвъ — см. жръвьць.

- жрввьць жревьць (уменьшит. отъ сл. жрѣбъ) πῶλος, pullus: Обращета жрѣбьць привазанъ (εὐρήσετε πῶλον δεδεμένον). Мр. XI. 2. Юр. ев. п. 1119 г. Жребьць. Четвероев. 1144 г. 94 (въ Остр. ев.: жрѣба). Жрѣбьца и тельца видимъ. Гр. Наз. XI в. 32.
- жрвва жрева pullus,  $\pi \tilde{\omega} \lambda o_{\varsigma}$ : Обращета осыла привазано и жреба съ нимь ( $\pi \tilde{\omega} \lambda o_{\varsigma}$ ). Мв. XXI. 2. Остр. ев. Играющоу тако жрѣба. Мин. 1096 г. (окт.) 81. Жреба осылате ( $\pi \tilde{\omega} \lambda o_{\varsigma}$ , pullum). Иппол. Антихр. 5. См. жрввьць.
- жрвло = жрело голось, νοх, φωνή: Въздвигона жрело свое и плакашася (ἐπῆραν τὴν φωνὴν αὐτῶν καὶ ἔκλαυσαν, elevaverunt vocem suam et ploraverunt). Рув. І. 9 по сп. XIV в. Възъпи жрѣлѿ великымь (φωνἢ μεγάλη). Ис. XXXVI. 13 (Упыр.). Жрѣла тврьдогласьнов (ἡχος). Гр. Наз. XI в. 91. Дїаволе жрело (ὄργανα). Жит. Андр. Юр. XXXII. 126. Др8гонци ыко лиса вопіа жреломь его (διὰ τῶν ὀργάνων). т. ж. XLVI. 188.
- Ср. гръло; Лат. guttur. По Миклошичу корень жр— sonare; ср. гр (гръло и грълица). См. жерело, жърло.

### жръти — см. жъръти.

- желица = жжжелица σκώληξ, червь: Жжжелицамъ малымъ (σκώληξι, vermibus). Кирил. Іерус. Оп. (В.). Ср. Люнеб. sausaleitza.
- жожель жюжель жукъ, жужелица, scarabeus, ка́удароς: Жюжели. Аван. Алекс. сл. на Аріан. (Оп. II, 2.38). Жужель малъ попаде на нь. Сбор. XV в. (Новг.). 135. Ср. нов. жужжать (отъ Рус. обл. жужгь vermis genus); по Миклопичу корень жбг. Ср. жбжельць: Жюжельци, иже имбть въ капехъ и въ крвъ крила. Іо. екз. Шест. 1263 г.
- ж**ожель** = жжжель vinculum, κλοιός см. жажель.
- жельный = жюжельный (В.) прилаг. отъ сл. жежель каудароо: Проугы, комары, минцю и всякъ родъ жюжелный. Пал. 1494 г.
- женна перстень: И бъ на стратигъ здатъ крестъ... и у сыновь его жуковины многоцънны съ драгымь каменіемь. Пов. о Синагр. (Кар. И. Г. Р. т. III, пр. 272). См. жиковина.
- жень scarabeus (по Миклошичу отъ корня жек susurrere); встръчается какъ прозвище (Кар. И. I. P. VI, пр. 420, 504, 508).
- жбпа χώρα, regio (М.): (Даде) полторы тысячи гривенъ изъ жупъ солныи. Густ. л. 6911 г. Пана Юрья Мнишка... жупъ Рускихъ жупника. Зап. Лжедим. 1604 г. Жбпа у Западныхъ и Южныхъ Славянъ округъ: Срб.: Аще кто оумрѣть, а имать едино село оу жбпе или междоу жоупами, що се зло бчини томбзи селоу пожегшмь или чимь любо, ономоузи селоу, въсоу тоузи элобб да плати школина. Зак. Стеф. Душ. Чепи.: Zuatoplk dux tradidit ad altare S. Petri (Ольмюц.) sextam partem omnium, quaecunque in supa Olomutici ad castellum proveniunt. Бочекъ. Dipl. Mor. (Грам. IX в.). Nos fratres de Son-

- burch omnibus juribus et actionibus quae nobis in officio supae Cadanensis et pertinentiis ejus competunt renuntiamus et literis super bonis ad dictam suppam pertinentibus (Грам. 1312 г.). Палаик. Рот. ku posn. Staroč. pr. (Čas. Č. Mus. 1835 г., 406). Хорв., Хорут.: Хūра: popolo, paese abitato (Gjorg.), parrochio (Fil.). Stulli. Shupa das Amt. Murk. См. Кар. И. Г. Р. т. І, пр. 170, 171; Палаик. Dějiny nar. Česk. І. 2. 332.
- жбпанъ = жюпанъ князь или старшина у южныхъ Славянъ (В.): — Довлък жюпано часть кижа. Обр. вър. 38 об. Аще и жюцани соуть (по др. сп. князи). Уст. Корм. (B.) — Ср.: Приде съ множьствомъ воеволъ, и казныцъ, и жоупанъ. Супр. р. 443. Сановитиї и жоупани. т. ж. 444. — Чепг.: Nos Ottocarus rex de consilio suppanorum nostrorum (Tpam. 1222 1. 10 br.); nos habito diligenti tractatu cum fidelibus nostris suppanis Boemis pariter et Moravis jura statuimus in hunc modum (Грам., 1229 г. 17 br.). Палаик. Pom. ku posn. Staroč. pr. (Cas. C. Mus. 1835 1., 407). - Xopb., Xopyr.: Xupan — gastaldo, fattore (Voltiggi). Shupan — Amtman (Murk.) — Cp.: Principes vero, ut aiunt, hae gentes (Xps., Cpf.) non habent praeter zupanos senes (πλήν ζουπάνους γέροντας), quemadmodum etiam reliqui Sclavorum populi. Koncm. Hop. Adm. imp. 128. -Άργιζούπανος. Ηυκυπ. Χου. Gloss. 904. Magnus zupanus. Иннок. III Epist. — Гото. siponeis. — Ж8панія: у Конст. Порфироднаго: Divisa autem est eorum regio (Xpb.) in zupanias XI. Конст. Порф. Adm. imp. 145. Zupania Slava vox regionem aliquam significat... hinc autem zupanus seu iupanus dignitas apud Servios, Hungaros et universim apud Slavicam gentem praefectus provinciae vel alicuius territorii aut civitatis. Бандури. Animadv. Adm. imp. 349.
- женелевина = жюпелевина θυέλλη, буря: Боуря и жюпелевиноу творяше (λαίλαπος καὶ θυέλλης δίκην). Георя. Ам. 206.
- жбиелин жюпелин (собир.) Эегоу: Wrны и жюпельы добыша (Эегоу). Георг. Ам. 277.
- жбпелица жюпелица жукъ, кандарос: Жюпелицы гнои въобъливъще. Іо. екз. Бол. (В.). Такова же чоудеса быша о мпицахъ, о проузъхъ и о жюпелицахъ, червъхъ же и мышехъ (adversus cantharos et locustas et vermes et mures). Жит. Өед. Сик. 122. Мин. Чет. апр. 493.
- женель жюпель Эегоч, сёра, sulfur: Да не огньмь и жюпельмъ потоплени бждемь. Гр. Наз. XI в. 317. Одождить отъ Господа огнь и жюпель. Георг. Ам. 276.
- жопельный жюпельный прилаг. отъ сл. жупель, дейог: Изиде въ ладіахъ Маринъ епархъ съ штнемь жюпельнымъ многымъ (рета той радкой пород). Георг. Ам. 265. Не бъй же праздна тогда ни тина, ни колъ, понеже суводива бъй, и по кстьству свокму изведе жабъй, пругъй, комаръй, мшицю, вся родъ жюпелный. Пал. XIV в. л. 10.
- Eovert. Dipl. Mor. (Трам. IX в.). Nos fratres de Son- | жёнельць = жюнельць ха́удароς: И жюнельци

хотаще измрети, гнои въобъливъще, положитьста въ немь, землею посъщавъще гробъ свои. *Io. екз. Бог.* 419. Многоу множествоу бывшоу жупелець, поядающимъ жита (cantharorum). Жит. Өед. Сик. 102. Мин. Чет. апр. 473.

жвиндище — жюпилище — могила, sepulcrum: — Стышыть бо, рече, иже въ жюпилищиихъ гла Сна Бжин (èv тоїς μνημείοις). Іо. екз. Бог. 352.

женище — жюнище — могила, cumulus, sepulcrum: — Діть въ житіи и втрте въ женищи (го и гористор). Златостр. сл. 12. Изыдемъ къ женищемъ дондеже есмъ въ тъль. т. ж. Жюнище — гробище. Іо. Іпств. XIII в. 13. В жюнищихъ житък (сорбо обхлос). Іо. Іпств. XIV в. (Оп. II. 2. 200). Гробъ и женище. Мев. Пат. 231. Жунища, гробища. Толк. неуд. позн. рпч. 196. Жунище: гробъ. Бер. — Ср.: Зовж и Лазара изъ жоуништь. Супр. р. 228. — Женища конающе — гробоконатели: — Женища конающе и чародъщи (торгорородо). Златостр. сл. 8.

— По Миклопичу ж\u00e4\u00fcnu\u00fce — отъ корня ж\u00e4\u00fcn — tegere,
γοπή — specus; Санск. g\u00f6pa (Микл. Zeischr. X. 342).

жопьникъ: — Пана Юрья Мнишка... жупъ Рускихъ жупника. Зап. Лжедим. 1604 г.

жч — употребл. въ слѣдствіе выговора вмѣсто зж: — Въжчадахса, ижчивші, ижченоуть, ижченоутьса. Четвероев. 1144 г. Въжчелакте. Ев. Рум. XIII в. № 106 (Рум. 173).

- вм. жд: — Дъжчь, дъжчить. Четвероев. 1144 г.

**жыванин** = **жванин** — ruminatio: — Жванье не жують (μηρυχισμόν οὐ μηρυχαται). *Лев. XI. 26 по сп. XIV в.* 

жьвати, жою = жюю — mandere: — Отрыка жюеть (άνάγον μπρυμισμόν; др. сп. Фрыка жваніе, reducit ruminationem). Лев. XI. 3 по сп. XIV в. Бѣси начаша жьвати члвка. Толк. Псалт. XII в. пс. СХХІІІ. Жьваноу пищю ѣсти. Никон. Панд. сл. 14. Развързъщася вся оутрынята проходъмь изидоща, и лежаще трѣкася и жюта газыкъ свои. Жит. Ниф. XIII в. 104. Никата рыба пакът жоукть, развѣ скара кдиного. Іо. екз. Шест.

— Ср. Польск. žuć, žwać; Хор. жватъ; Др.-в.-Н. chiwan, chiwan; Нъм. kauen. — См. дразгисти.

жьданин: — Тьрып внин и жьданин. Мин. 1096 г. (сент.) 175.

жьдати — ждати, жьд8 — cupere, expectare: — Ждж. Ис. (Упыр. 94). Истьцю жьдати прока. Р. Прав. Яр. (по Син. сп.). Мене острови ждуть и на мышцу мою страны уповають. Илар. Зак. Благ. Жьдуть ли кмоу, а свом имъ вола (ожидають ли выплаты денегъ). Р. Прав. Влад. Мон. (по Син. сп.). Съдеща Новъгородци бес кназа... жьдоуче отъ Мьстисла спа. Новг. І л. 6675 г. Жда по себъ погони. Исков. І л. 6773 г. Зять и пріятель нашь позычиль намъ 4 тисячъ рубліи... ихъ же ждати имаетъ намъ отъ тыхъ мясопустъ за 3 льта. Грам. Влад. 1388 г. Ждя... какъ отъ васъ, такъ и отъ насъ къ себъ обращенія. Псков. І л. 6977 г.

(по Ст. сп.). — Ср.: Жъдааше съмръти Лазаровъг. Супр. р. 230.

— Ср. годити; Латш. gaidu, gaidit — ожидать; Прус. geidi — онъ ждетъ; Др.-Польск. szdacz или ždać (теперь еще у Кашубовъ); Др.-Чеш. ždati; Блг. жьденыи — жьдныи — жядныи — желанный, дорогой. — См. жидати.

жыженин — жженин — грарпорос: — Плъти жьженим. Мин. 1096 г. (сент.) 19. Търпълъ кси мазвъ раньнъм и жьженим по въсемоу тълоу. Мин. 1097 г. 52. Горько плакатиса, пръвое еже за жъженък стаго града Исма. Панд. Ант. XI с. л. 237. Отъ искры не можешь устрещися жженія портъ. Сл. Дан. Зат.

жьженъи — см. жечи.

жьэлин — жеэлин — собир. отъ сл. жьэлъ — палки, палочье: — Жьэльемь съломи оудъг. Мин. 1096 г. (сент.) 68. Тети (= бити) жезлькмъ. Пов. вр. л. 6496 г. — Ср.: Бити... сжкатомъ жезликмъ и жилами говаждами. Супр. р. 133.

жызды = жызылы = жызды = virga, baculus, scipio, палка, посохъ: - Ничесо же възьмъте на пжть, ни жьзла, ни пирън (ῥάβδον). Лук. ІХ. 3. Остр. ев. Жезлъ ему прозябнеть (ράβδος, virga). Чис. XVII. 5 no cn. XIV s. Что ты видини, Іереміе? и på: жезлъ optxobь (baculum noceum, βακτηρίαν καρυίvnv). Iep. I. 11 (Упыр.). Им же бы жеэль тръстянь дшмови Інлеву (ἀνθ' ὧν ἐγενήθης ῥάβδος καλαμίνη τῷ οἴχω Ἰσραήλ). Ies. XXIX. 6. Старости жызлы (βακτηρ(α). Γp. Has. XI s. 52. Ис корене Иос\*вова вырста прозябла есть, из неи же въздрасте жьзълъ цвета носяща. Мин. Празд. XI в. 32. Из оустъ безжмьныихъ жъзлъ досажденита (вакторіа). Ианд. Ант. XI в. (Αμφ.). Οбранити кого жьзлъмь (ράβδω, virga).  $E\phi p$ . Крм. Bac. Ber. 182. Оувъг мн $\dot{b}$ , кнаже мои мильии... водителю слепымъ, одежа нагымъ, старости жезле. Іак. Бор. Гл. 77. Оудари жезломъ в море. Пов. вр. л. 6494 г. Любяи сына своего жезла на нь не щадить. Io. Злат. XIV в. -- Жьзлъ царскый -- посохъ, принадлежность царскаго одённія; см. Выход.

— Ср. Лит. zaginis — коль, Др.-в.-H. geisl — baculus.

жьзльный — прилаг. отъ сл. жьзль: — Жьзльнок. Изб. 1073 г. (В.). Жьзльнага оумноженита тырыпиши  $(\tau \vec{\omega} \vec{v} \ \dot{\rho} \dot{\alpha} \dot{\beta} \delta \omega \vec{v} \ \dot{\tau} \dot{\alpha} \dot{\varsigma} \ v. (\phi \dot{\alpha} \dot{\delta} \alpha \dot{\varsigma})$ . Мин. 1096 г. (окт.) 43.

жьли — см. жельвь.

жылтоватиса — желтоватисы — flavum esse: — Да не присящаеть жрець о власѣ желтующимся  $(\xi \alpha \nu \partial \tilde{\eta} \zeta, \text{ flavo})$ . Лев. XIII. Зб по сп. XIV в.

жылтывы — желтовы — vitellus: — Хотаї віще его мсти, розбивы и стер желтовы. *Hauc. cб. 61*.

жылтый — жальтый — желтый — жолтый — flavus: — Кожухъ желтая обирь съ женьчугомь. Дух. Ив. Кал. 1327—1328 г. Около солнце 6 круговъ, а кругъ за кругъ связался, иныи черленъ, а иныи зеленыи, иныи желтъ, а иныи бёлъ. Псков. І л. 6935 г. Пелена бархатъ на жолтои земли крестъ. Отп. Коряж.

- мон. XVI в. Жълтан бол взнъ «хтерос, желтуха. Iер. XXX. 7. — Жълтан кр8чина: — Жлътан кручина подобищиси къ штию. Io. екз. Бог. 182. И жлътаа кржчина тръбоуи оуксжса и сла ко наждь, и часто мыися, а похоти шноу шкътанся. Сбор. Троии. 277.
- Cp. Др.-в.-H. gelv, gelawer; H-m. gelb; Лат. helvus, hilvus, flavus; Др.-в.-H. galle, calla; H-m. Galle; Д.-С. gall, galls; A.-Ск. gealla; Γр. γόλος, γολή.
- жылты желты жолты желтизна (г): Елень бо тёломъ предобра и възрастомъ... русовласа на желть. *Іо. Мал. Хрон. (Калайд. 178).*
- желтый цвътъ ткани, желтое поле: На жолти полкъ червчатъ. Оп. им. и. Ив. Вас. 1582—1583 г.
- жълтвница жълтаница жлътвница цикорій (?), шафранъ (?): — Опрѣсноки съ желтѣницею (ἐπὶ πυκρίδων, super picrides; по др. сп. съ желтяницею, сит intybis silvestribus). Исх. XII. 8 по сп. XIV в. Желтѣница (κρόκος). Притч. Сол. VII. 17 (Оп. І. 72). Отъ четвърътаго же на десате дънии семъ да ѣсте опрѣснъкъі съ жлътѣницами, хлѣбъ озлоблению. Изб. 1073 г. 196.
- жылчь жолчь желтокъ: Кой образи имаеть ище жолчь посреди, около жолчи тоя мяздрица, верхъ же мяздрици белото ящю. Сбор. XV в. (B.).
- жылчь желчь жолчь bilis: Вкусивъ оцта и желчи. Илар. Зак. Благ. Даша въ ядь мою жолчь и въ жажду мою напоиша мя оцта. Кир. Тур. Сл. на Пасх. См. Зълчь.

### жылы — см. жельвь.

- жьлы (род. жылье) желвакъ, ulcus: Престависа Стославь снъ Прославль...  $\ddot{w}$  рѣзаным желве. Hos. ep. a. 6586 i. Ср. Лит. gelu, geliau, gelti schwären; Млр. жовна желвакъ (вм. жолна = желна = жылна). жыльсти см. жльсти.
- жыненин (B.) дъйствіе жнущаго: Жатва абье приближалася ксть на жыненик.  $E\phi p.$  Cup. 1377 i.
- жыныць женьць жнець, messor: Женци. *Руо. IV.* 14 (Оп. І. 26). Идущу ему къ женцемъ съ брашномъ и съ водою. Дан. иг. (Нор. 101). — Ср. Малор. женци.

### жыньчюгь — см. жемчогь.

жърание = жърание: — Нъсть бо прсо небсное брашъно и питие, нъ правьда и радость и пиръ о Дсъ Стъ, а не пища и жърание (σπατάλη). Панд. Ант. XI в. л. 15.

#### жьрати, жьрб — см. жьранин, жьръти.

жърдь — жердь — pertica: — Аще ли кто кого оударить батогомъ, любо жердью, любо пястью, или чашею, или рогомъ, или тылеснію, то ві гривнѣ. Р. Прав. (по Ак. сп.). Или пъхнетъ моужь моужа... любо по лицю оударить, или жердью оударить, а видока два въведоуть, то г грвнъп продаже. Р. Прав. (по Син. сп.). — Кде народи, и чини, и оржжиы, и жрьди. Супр. р. 337. — Ср. града; Лит. zardas — жерди, тычины; Гте. gaird; по Миклошичу корень жръд — сingere.

- жьрение sacrificium: Истжканьномъ не пожьре, нъ паче же бъ самовольное жьрение. Мин. 1097 г. 56.
- жырдо жерло голось: Возопихъ жерломъ велькимъ (фочії рега́дії, чосе magna; по др. сп. гласомь, жереломь). Бит. XXXIX. 14 по сп. XIV в. Возопи жерломъ Исавъ (ἀνεβόησε φωνίї, exclamavit чосе; по др. сп.: жрѣлом, гласомъ). т. ж. XXVII. 38. См. жерело, жеръло.

### жьрнова — см. жьрновъ.

- ЖЬРНОВИЦА ЖЕРНОВИЦА См. ЖЬРНОВЬНИЦА. жърновъ = жрънъвъ = жерновъ и жърнова = **ЖЕРНОВА** — ступа, pistrinum, mola, μύλος: — Meлющи въ жрънъвахъ ( $\stackrel{\cdot}{\epsilon}$ ν  $\stackrel{\cdot}{\tau}$ ω  $\stackrel{\cdot}{\omega}$ λω). *Mo. XXIV. 41.* Остр. ев. До первънца рабъл, ыже оу жерновъ (тара τόν μύλον, apud molam). Hcx. XI. 5 no cn. XIV s. Meляху г в жерновахъ (ἐν τῷ μύλφ, in mola). Числ. XI. 8 по сп. XIV в. Да не заемлеши жерновахъ (μύλον, по др. сп. жрънова, жернова). Втз. ХХІУ. 6 по сп. XIV в. Да объсать жръновь осъльскъи о выи его (μύλος). Панд. Ант. XI в. (Амф.). Аще зѣло женеть въ жерновахъ осли<sup>х</sup> (ἐν τῷ μύλωνι, in pistrina). Өеод. Студ. Ост. 44. Өедөръ постави въ печеръ жерновы и начать работати на ... братію. Посл. Полик. (Пат. Печ. 10). Поставивъ в' печеръ жерновы и отъ сусъка емля пшеницю и меляше самъ. Пат. Печ. XV в. Да не уподоблюся жерновамъ, яко тъ многія люди насыщають, а сами себе не могуть насытитися. Сл. Дан. Зат.
- Лит. girna; Лтш. dsirna; Др.-в.-Н. chwirna, quirn, churn, Св.-Н. kurn, kürne; Гтө. asiluquirnis Eselmühle = осыль жрыны.
- жърновьница жерновица жерновный камень: Да не заемлеши жерновахъ но (— ни) в жерновници (οὐκ ἐνεχυράσεις μύλον οὐδὲ ἐπιμύλιον, non pignorabis molam, neque superiorem lapidem molae; по др. сп. жрънова ни жерновиць, жернова и жерновиць). Втз. XXIV. 6 по сп. XIV в.
- жърновьный = жръновьный прилаг. отъ сл. жърны, жерновъ: Изломъкъ жърновный (хλάσμα ἐπιμύλιον). Суд. IX. 53 по сп. XVI в. (B.). Връже жена оуламъкъ камене жръновнаго на главж его. I сорг. Aм. XV в. (B.).
- жырныварьскый = жрынварьскый: И дасты и въ храмы жрынварьскы (είς οἰχίον μόλοννος) Iep. LII.
- жьрнъвь = жръновь (вм. жьрнъі, род. жьрнъве): Жръновь на млёнїе (οὐδὲ μύλας τριβούσης). Златостр. XVI в. (В.).

## жьрны — см. жьрнывь.

жъртва — жрътва — жрътва — жертва (отъ жъръти, жърж) — sacrificium,  $\vartheta$ υσία: — Милостъїни хощх, а не жрътвъ ( $\vartheta$ υσίαν). Ме. IX. 13. Остр. ев. Дати жъртвж. Лук. II. 24. т. ж. Ихъ же блади мънъ вса жрътвы таины ( $\tau$ ελετή).  $\Gamma$ р. Haз. XI в. 2. Приноса жрътвъї и за люди моласа ( $\vartheta$ υσία). m. ж. 93. Отъ-

връжена кж жрътва бысть (θυσία). Панд. Ант. XI в. (Амф.). И ту же есть близъ жрътвеникъ Авраамовъ, идеже положи жрътву Богови Авраамъ. Дан. иг. (Нор. 28). Въжрътву Богу и Отцу. Илар. Зак. Благ. Богови приносяться... отъ іереи святыя жертвы. Кир. Тур. Сл. п. Пас. 24. Съ требами козьихъ жьртвъ. т. ж.

**ЖЬРТВИЩЕ** — **ЖРЬТВИЩЕ** — **ЖЕРТВИЩЕ** —  $\vartheta$ о  $\sigma$   $\sigma$   $\sigma$   $\sigma$ рюч, altare, жертвеникъ, — templum: — Не ыко каменикмь, ли дрѣвъмь оутворена жертвища зъримъ, нъ ш англъ держиться (по др. сп. жертвеникъ). Никон. Панд. сл. 29. Ливанъ же гора жыртвище идольское преже было. Изб. д. 1300 г. Къ жертвищ8 Аполлонов8 (πρός θυσίαν). Μυν. Γεορι. 8. Μυμ. Чет. anp. 553. Μοπбища разр8ши, а жертвища разори. Жит. Стеф. Перм. Не бѣ жрьтвища (templum). Прохор. Жит. Іо. Бог. VII.

жьртвыникъ — жьрьтвникъ — жрьтвыникъ жрътвеникъ = жертвеникъ - θυσιαστήριον, altare, престолъ или жертвеникъ въ алтаръ: - На жрътвоу принести къ жьртвьникоу (θυσιαστήριον, altare; въ Уст.: на wлтарь).  $E\phi p$ . Kpм. An.  $\kappa$ . 3. Жъртвыникъ стго мчка Гешргил, сщиъ ш Нифонта архиепископа Новгородьскаго. Антим. 1149 г. Пов въ стъщ одтарь вышедъ, станеть предъ жерьтвникъмь. Уст. XII в. 22. Прими є въ прѣйови твои жертвьникъ (доскаστήριον). Служ. Варл. XII в. Жрътвеникъ Авраамовъ. Дан. иг. (Нор. 28). (Помани) шкртъ стоющихъ стго твонго жыртвыника. Служ. Новг. XIII в. Такъже и женкамъ даваите причастье, объдни не кончавъ, а причащали бы ся у другихъ двереи, что противу жертвеника. Грам. митр. Кипр. Пск. д. 1395 г. — См. жьртвище, жьртъвьникъ.

жьртвьница — жерьтвеница — жертвенница θυσιαστήριον, жертвеникъ: — Предъ святою жертвенницею (θυσιαστηρίω). Георг. Ам. 228 об. И чаша, и жерьтвеница (Эυїскаς). Іо. Злат. Ант. XVI в. 275 (Hap. 4. XXV. 14).

жыртвыным — жерътвеным — жертвыным жрьтвыный — жертвенный, θυσιών: — Жрьтвына кръвь. Панд. Ант. XI в. (Амф.). И уже не жерътвеныа крове вкушающе погыбаемъ, но Христовы пречистыа крове вкушающе спасаемся. Илар. Зак. Благ.

жьртель — см. жрьтель.

жьртьвыникь = жрътовыникь: — Създа жрътовникъ Богови въ печеръ тои и сътвори жрътву Мелхиседекъ. Дан. иг. (Нор. 128). Не приноси приноса въ Божін жрътовникъ отъ невърныхъ. Поуч. священ. ок. 1499 г. — См. ЖБРТВЬНИКЪ.

жьрць — жьрьць — жерць — жрець, ίερεύς, sacerdos: — Жырыда (іврейс). Іо. І. 19. Юр. ев. п. 1119 г. Снове Аронове жерци (sacerdotes, of ispets). Лев. I. 7 по сп. XIV в. Съвъстите, ыко се възлюбита жърци жа .. — см. жа...

Иизлеви (vioi). Амос. IV. 5 (On. I. 116). Моси и Ааронъ въ жырыцихъ кго (ієреύς). Гр. Наз. XI в. 87. Помазана пра и жьрьца (ἱερός). т. ж. 88. Жьрьци и прѣльстьници (θύτης). т. ж. 270. Ильи жерцю во дни оны судящю Израили. Ип. л. 6695 г.

**жьрчь** — жерчь — прилаг. притяж. отъ жьрць, sacerdotis: — Β руцѣ жерчи (τοῦ ἰερέως, sacerdotis). Числ. V. 18 no cn. XIV в.

жърчьсеъи — жърьчьсеъи — жречесеъи прилаг. отъ сл. жърць: — По ногами жреческами (той ієрєєму). Іис. Нав. III. 15 (On. I. 25). Жызлы жырычыскый. Мин. 1096 г. (сент.) 54. Въ жырычыскахъ ри-3ахъ (і ερατιμός). Ip. Has. XI в. 11. Старвишина жьрь(чь)ска (ἀρχιερεύς). т. ж. 219.

жьрчьство — см. жречество.

жьръти — жръти — жьрьти, жьрб — гл. действ. приносить въ жертву: - И жреть (жертвуетъ) растльвшая Гы. Малах. (Упыр. 69). За Ха жьромъ. Мин. Пут. XI в. 73. Жържште Матери Божъстви, и жъреми (текету). Гр. Наз. XI в. 3. Тебе ради жьреноуоумоу (по др. сп. жереномю). Мин. ноябр. Син. XII в. Сщенкъ и жрътва жрономоу, за жърътвоу и міть навися. Мин. май XIII в. 48. Сии жрець, сии жьромый. Кир. Конст. Сл. на Српт. Мин. Чет. февр. 23. — Ново высъжеженик, не огнемь ни стоудениж жьремо. Супр. р.

гл. сред. — совершать жертвоприношение: — Да ми жьруть (ut sacerdotio fungantur, ίνα ιερατεύσωσιν). Исх. XXVIII. 41 no cn. XIV в. Жырыти коумиромы (по др. сп.: жерети). Мин. 1096 г. (сент.) 69. Саоулъ жыра ( $\vartheta \dot{\upsilon} \omega \nu$ ). Панд. Ант. XI в. (Амф.). Жри б $\overline{m}$ ъ, да не акъ злодъи оумъреши. Жит. Кондр. XI в. Жроуть бесомъ, и болотомъ, и колодаземъ. Прав. Іо. митр. И пришедъ Добръна Новоугороду, постави кумира надъ ръкою Волховомъ и жраху ему людье Нооугородьстіи аки Бу. Пов. вр. л. 6488 г. Жраху имъ, наричюще и бы; привожаху сны свои и дъщери и жраху бѣсомъ. т. ж. Пожрѣмъ стоуденьцемъ и рѣкамъ. Златостр. XII в. и XV в. Жьрахоу бо и Елини. Io. екз. Бол. 303. Жьроущимъ бъсомъ. т.ж. 303. Жряще ботомъ своимъ в(ъ) таинъ. Ип. л. 6760 г. Ср.: Повелъ же воквода вывести кго въ храмъ Аполоновъ и жрыти, аште ли не хоштеть, то въскоръ съмрьтиж погоубити ї. Супр. р. 14. (По Миклошичу корень жр. sacrificare, собств. laudare).

жьръти, жьрж — deglutire; Лит. geriu, gerti — пить, gira — питье.

жьрътиста — жьртиста — приносить себя въ жертву, жертвовать собою: - Жьртися любъве ради Бжин. Мин. сент. XII в.

жю... — см. жб...

3.

в — восьмая буква древне-Русской азбуки, называемая зѣло: — Злобу всяку, и злое, и злыкъ пиши зѣломъ. Алфав. XVII в. — Буква з вмъсто сл. зѣло: — \$\vec{\varphi}\$ оу-мъножу племя (multiplicabo). Исх. XXXII. 13 по сп. XIV в. — Какъ знакъ числительный, з равно

числу 6: — По Волзѣ възаща .  $\overline{s}$ . городъкъ. Hobt. I л. 6656 г. — Со знакомъ съ лѣвой стороны s=6000:— Въ лѣ  $\overline{s}$ .  $\overline{x}$ .  $\overline{k}$ s. прѣстависа Дъмитръ Завидиць. Hobt. I л. 6626 г. — Слова, начинающіяся съ буквы s — см. подъ буквою s.

3.

за — предл. — trans, pro, propter.

а) съ винит. над. 1) после глаголовъ, означающихъ движеніе а) для опредёленія мёста, находящагося дальше предмета, при названіи котораго стоить предлогъ, на вопросъ куда — trans: — Бъжа за Волокъ. Hosi. I л. 6497 г. (по Ак. сп.). Поидоша за Днъпрь. Нові. І л. 6732 г. Хота б'ыжати за море. Іак. Бор. Гл. 100. — β) для обозначенія разстоянія до предмета: — Не дошьдъще Переыславла за .м. вырстъ. Ност. І л. 6688 г. Не доганаща Търж(ьк)оу за г. върстъг. т. ж. 6733 г. — ү) для обозначенія удаленія: — Иди за ма, сотоно. *Мө. 1V. 10. Остр. ев.* — 2) для опредъленія времени: а) — въ продолжение, въ течение: — За цѣлъ мбъ. Никон. Панд. сл. 23. — в) для означенія пределовъ времени раньше или позже указываемаго обстоятельства: — По зборъ за недълю (черезъ). Hoer. I л. 6881 г. (по Apx. сп.). За три дни по сеи въсти. т. ж. Свершиша церковъ камену... и за мало днии рассыпася. т. ж. 6890 г. За неделю до цветнои недълъ. т. ж. 6888 г. А язъ... помню за сорокъ лътъ, что, господине, та церковь... и тъ деревни... из старины земли великого князя. Судн. спис. 1498-1505 г. — 3) для указанія причины — propter: — За страхъ Июдеискъ (διὰ τὸν φόβον). Іо. ХХ. 19. Остр. ев. Πρискърбынъ бъисть пръ за клатвъи (διά τοὺς όρχους). Mp. VI. 26. m. ж. За тъснотоу поути (διά τὸ πάνυ στενόν τῆς ὁδοῦ). IIam. Cun. XI e. 258. Нареченъ Златооустыи за чистотоу оучениы (бій то той бібаскалікой доγου καθαρόν). т. ж. 272. Заповъди въ осмерахъ книгахъ

не достоить при всёхъ ывлати за таинъі соуштам въ нихъ  $(\delta i \dot{\alpha})$ . Ефр. Крм. Апл. 85. За ноуждынъна потръδω (ὑπὲρ — αἰτίας, propter — causam). m. m. k. LXXXVII. 15. Сеи не за страхъ не вниде притекъ, но за смотреніе Божіе и за писаніе книгь. Кир. Тур. 14. Не тьчію за гнѣвъ, нъ и за съвѣсть (διά, propter). Златостр. 43. Словутьного пъвца Митусу древле за гордость не восхотъвшу служити князю Данилу... связаного проведоша. Ип. л. 6749 г. Свята Софія имать дверен 365..., а иніи бо отъ нихъ заграждены за оскуденіе. Стеф. Новг. п. 1347 г. Не можаще за страхъ пря. Жит. Екат. 16. Имяхоу и яко Бта за волшьска его оброуганіа. Прохор. Жит. Іо. Богосл. ХХ. — 4) для обозначенія платы, награды, или наказанія: — За все то дати кмоу слово. Церк. Уст. Влад. (по Син. сп.). За има мок възложать на въг рукъг и предани будете. Іак. Бор. Гл. 92. Се бо заколанны немь что ради, или за которую обиду, не свъмъ. т. ж. 92. А за кормъ, и за вологу, и за маса и за ръюбът . Т. коунъ на недѣлю. Р. Ирав. Влад. Мон. (по Син. сп.). За зоубъ грвна т.ж. Нифонтъ за многою его доброд втель поставленъ бысть епиомь Нов8город8. Пат. Печ. сл. 13. Стреляц господине, Кончака, поганого кощея, за землю Рускую, за раны Игоревы. Сл. плк. Игор. (Ср. отъ вм. ва). — 5) для обозначенія зам'вны — вм'всто: — Ать кмлеть пискоупъ за десятиноу 🛱 виръ и продажь Б. гривенъ. Уст. гр. Свят. 1137 г. За мьзд8 пріяти (єїς μіодина). Жит. Андр. Юр. XXIX. 110. За даръ дати Жал. гр. Казим. Иольск. п. 1340 г. А держати мив тв земли, да и ъзъ, по мои животъ за церковное. Зап. Дан. Блин. 1461—1464 г. — 6) для обозначенія сравненія: — Быти за единъ человѣкъ. Нові. І л. Цѣюваша крестъ за одинъ братъ. т. ж. 6906 г. (по Арх. сп.). — 7) для выраженія защиты: — Молите Ба за ма. Грам. 1130 г. Мо инфрио за са пре слу. Служ. Ант. Держаховъся дрбгъ за дрбга. Жит. Іо. черк. апр. 11. Како стати всемъ... за правдоу Новгородь-

скоую. Новг. І л. 6763 г. (по Син. сп.). Потроудиса за Новъгородъ і за всю Роусьскую землю. т. ж. 6771 г. Пострадавъ за стоую Софью. т. ж. 6807 г. А пособниковъ бы не было ни с однои стороны, опри жонки, ѝ за детину, или за черньца, или за черниц8. Псков. суд. грам. — 8) для обозначенія присвоенія: - Аже въ богаръхъ, или въ дроужинъ, то за кназа задвица не идеть. Р. Прав. Влад. Мон. (по Син. сп.). Митрополиты... тв земли поимали за себя. Судн. cn. 1498 - 1505 i. - 9) для указанія назначенія = для: — За что одръ? глемь за члвчскій поког. 10. екл. (В.). — 10) для обозначенія начальства — надъ: — Рече стогащемоў за жатели (τῷ ἐφεστῶτι ἐπὶ τοὺς θερίζοντας, qui assistebat super messores). Py. II. 5 no cn. XV e. - 11) — въ: — Оудари ѝ копьемъ за плече. *Пов. вр. л. 6586 г.* — 12) заити за — быть въ противорѣчіи: - А положа грамоты и двои на фну землю, а заид грамоты за грамоты, а исца шба вози межниковъ, да шба и зведбица по свои грамотамъ. Псков. судн. грам.

б) съ творит. падеж. 1) для обозначенія міста, находящагося дальше предмета, при имени котораго стоитъ предлогъ, на вопросъ гдъ — trans: — Оубиша за Волокомь кня Гльба. Новг. І л. 6587 г. За моремъ. Мир. *грам. Новг. 1199 г.* Стреляени съ отня злата стола сальтаны за землями. Сл. плк. Игор. — 2) для обозначенія утвержденія: — Старые купчіе, на харатьяхъ писаны, за свинцовыми печатьми. Новг. дан. XIV — XV в. III. — 3) для обозначенія времени послѣ того обстоятельства, при указаніи на которое стоять предлогъ: за темъ — после того: — Или холопъ оударить свободна моужа... а гнъ него не выдасть, то платиті за нь гноу . бі. грнь, а за тымъ аче кдв нальзвть оудареным ть своего истьча..., то Прославъ бълзъ оуставилъ оубити. Р. Прав. Влад. Мон. (по Син. сп.). — 4) для обозначенія сл'ядованія: — Повха за ними. Новг. Іл. Идоша за розбонникы в погоню. т. ж. 6925 г. (по Apx. сп.). — 5) для обозначенія защиты: — Бъ боуди за темь и стам Бпа (= да защитить). Грам. 1130 г. Аще право Глети, Бъ ти буди послу; да аще ли завистью молвишь, Бъ буде за тыть. Пов. вр. л. 6605 г. — 6) для показанія принадлежности: — Что ксть Новгородьскаго за тобою. *Нова*. I л. 6737 г. Даша ему... пригороды, которыи былъ преже сего за нимъ. т. ж. 6915 г. (по Арх. сп.). Пожаловалъ есми келаря Петровича Протасьсва... городомъ Елатмою... со всеми наместьничи доходы, и съ пошлинами, какъ было за родственники его. Ввозн. гр. Протас. 1425 г. За нимъ закла не б8детъ. Псков. судн. грам. А бояромъ или дътемъ боярскимъ, за которыми кормленія съ судомъ съ боярскимъ, и имъ судити, а на судъ у нихъ быти дворьскому и старость. Судебн. 1497 г. — 7) для обозначенія подчиненія, службы: - А которои христіанинъ поживетъ за къмъ годъ, да поидетъ прочь, и онъ платитъ четверть двора. Судебн. 1497 г.

в) съ род. пад. 1) для обозначенія времени — въ теченіе: — За полоу вътора лѣта. Жит.  $\Theta$ еод. Студ. 146. — 2) для указанія сравненія: — За обычана даемъ (ὑπὲρ συνηθειῶν, pro consuetudinibus). EΦр. Kрм. LXXXVII. 32. — Ср.: Отъвръгошаса за рока іммоу бѣси. Cупр. p. 38.

что за: — Что се есть намъ за племя. Жит. Петр. Берк. Мин. Чет. іюн. 415. Рече св. Макарии: что за хртіяне, иже т8 с8ть м8чими. Сбор. XVII в.

за двлы -- см. двлы.

за ради — ради, изъ за: — За земльства ради и гнилости тълесе. Ис. Сир. поуч. XVI в. — Ср.: Се же сътворі за ведомъта ради. Супр. р. 35.

Предлогъ за въ соединеніи съ нікоторыми именами образуетъ выраженія, имікощія смыслъ нарівчій, напр. за очи, за мужь, за одинъ, за малымъ. См. эти выраженія при тікуъ словахъ, съ которыми соединенъ предлогъ за.

заалкати, заалч8— проголодаться: — Їсоус иды въ градъ зааіка. Супр. р. 253.

заамвоньный — замвоньный — замвоньный — замвонный: — Попъ мітвоу заамбонноую. Служ. Варл. XII в. Молитва замбонната. Уст. XII в. 18. По то заммбоньноую. Служ. Ант. Мо заамбанна. Служ. Серг.

валпа — надежда, ожиданіе, expectatio; см. апа, вънезалиб, запа.

заапънин — подозрѣніе (В.): — Въз же по писмені, оставльше заапѣніе, къ дхоу прибѣгосте (ὑπόνοιαν). Гр. Наз. XI в. 241.

**ЗААПЪТИ**, **ЗААПЪЮ** — подозрѣвать, смотрѣть съ недовѣрчивостью (B.): — И заапѣж твоюго владъгчьства (ὑφορῶμαι). Гр. Наз. XI в. 141.

заапътисм (В.) — недовърять, подозръвать, сомнъваться: — Заапътися велить прркъ и помянути. Іо. ІІ. 19 (толк. Упир.). Како ся сего нъсте заапъли сице безаконіа зла проповъдающа. Іо. екз. ІПест.

— надъяться: — Ioun. 17 (Упыр.).

ЗААТИ — см. ЗАГАТИ.

завава (отъ бавити) — см. производи.

ЗАБАВИТИ, ЗАБАВЛЮ: — Тогды Полочане товары Нѣмецькый забавили. Дог. гр. Пол. и Риг. 1478 г. Товари или пенязи забавлени, а еще сверхъ болши и сами полугоду сидѣли на крѣпости измучени въ желѣзахъ отъ биричовъ. Псков. І л. 6979 г.

зававление — пом'єха (В.): — Аще въсхощеть въ архіепископьи своей честные праздникы сътворити..., да не имать ни отъ кого же забавленія, ни смущенія. Грам. патр. Нил. 1382 г. Всякое церковное д'єло по преданію правилно всяческы управляти, яко же есть л'єпо, а не им'єя никоего же забавленія ни отъ кого же. Наст. гр. патр. Ант. 1393 г.

зававливати, зававливаю: — А все то они, забавливая у себе великихъ князеи своихъ государеи старины, а помощи своя требуя отъ Литовскихъ кня-

- зеи и отъ самого короля, такову на собе наводять Вавовьный (В.) забвенный: Забовна бывша истору. Псков. І л. 6979 г.
- **ЗАБАВЛІТИ, ЗАВАВЛІТЮ** (B.) затруднять, безпокоить: — Дондет оубо ничто забавляё имъ звърь (ёфс μέν αν μηδέν ένοχλη θηρίον). Μαριαρ. 1530 ι. Ημκτο\* бо бѣ на забавляан (οὐδεὶς γὰρ ἦν ἡμῖν ὁ διενογλῶν). т. ж.
- зававлютиста (В.) затрудняться, имъть препятствіе: — Къ разоумоу забавлятися (πρός τὸν σκοπὸν έμποδίζεται). Дίοππρ. Φυλυπ.
- ЗАВАВЪКА: Тогдъ Полочане товары Н'вмецькый забавили, и отъ тое забавъкы промежи нами... гнѣвъ и невъгоды. Дог. гр. Пол. и Риг. 1478 г.
- ЗАБАВЬНЪІЙ забытый, заброшенный, отдаленный: --Послана бъ в забавную тьмницю. Прол. И. Публ. б.
- ЗАВВЕНИЕ см. ЗАВЪВЕНИЕ.
- ЗАВДВТИ см. ЗАВЪДВТИ.
- заверзать названіе ценнаго камня: Камени заберзатъ дорого ево не купятъ. *Торг. кн. XVI в*.
- ЗАБИТИ, ЗАВИЮ прибить: Естли бы хрестьянинъ Жида забилъ, мастъ быти каранъ, яко винныи. Жал. гр. 1388 г.
- Лоуча стръльнат Бжит, оученика Спсва, привести, придбыниче, забижна въ древе боиваета радостыно цѣлащи. Мин. 1097 г. 136.
- завлазнитисм, завлазнюсм ошибиться: Въ . ž. cem m ucajm m saблазнися (ἐπλανήθης, errasti). Ham. Син. XI в. 288.
- ЗАВДОДИТИ = ЗАВЛЮДИТИ = ЗАВЛЖДИТИ, ЗАВЛОж8 — заблудиться: — Аще бждеть етероу дроугоуоуму члвкоу съто овыць, и заблюдить кдина отъ нихъ, не оставить ли девати десатъ и девати на горахъ и ишъдъ ищеть заблжжъщать  $(\pi \lambda \alpha \nu \eta \vartheta \eta - \tau \dot{\phi})$ πλανώμενον). Мв. XV. III. 12. Остр. ев. Заблоужышимъ наставьникъ. Мин. 1096 г. (окт.) 38. Срдца обратисте заблоужынам. Мин. 1097 г. 127. Заблжждынен овьча (τὰ ἀπολολάτα πρόβατα). Παнд. Αнт. ΧΙ в. (Αμφ.). Заблоудивъ правааго поути и съвърженъ бъихъ въ ровъ. Новг. Тріод. ХІІІ в. 54. Тогдън ида путемъ заблудиль к манастыреви. Грам. Риж. ок. 1300 г. Заблоудита въ озеръхъ і в болотъхъ. Новг. І л. 6824 г. (по Син. сп.).
- отклониться: Многіе христіяне... заблудили отть истинные христіянскіе православные в ры. Грам. Новг. арх. Өеод. Вяц. пят. 1548 г.
- завлодьница планета: Заблодниць звъзд движеним (των πλανήτων ἄστρων κινήσεις). Діон. Ap. XVII в.
- завложение странствованіе: И ты господине, Бога ради, покажи кънимъ свою любовь и жалованье, чтобы не погибли въ заблужении въ Татарскихъ странахъ. Посл. Кир. Бълоз. ок. 1400 г.
- ошибка, заблужденіе: Заблоуженье идольское. Илар. Зак. Благ. Овьча 🛱 заблоужениы пришьдъщек. Нест. Жит. Өеод. 19. Обративы грешника отъ заблужения пути его. Ип. л. 6796 г.
- вавовение -- см. забъвение.

- (ἐπελήσθη). Εκλ. no cn. XVI в. II. 16.
- ЗАВОЖНИЧЬЕ особый видъ налога: Къ кизю послаша къ Просла на томъ: поеди к намъ, забожницы **Штложи**, соудь е по волости не слати (др. сп. забожничье). Новг. І л. 6736 г.
- ЗАВОИ загорода (Кар. И. Г. Р. т. II. пр. 92): Оже изъ забоя выведуть, то закупу того не платита. Р. Прав. (по Пушк. и Погод. сп.).
- ЗАБОРИН: А Коломеньскому селу розъездъ съ Ногатиньскимъ отъ заборья на усть Ногатиньской заводи Лух. Вл. Андр. 1410 г.
- ЗАБОРОЛО = ЗАБРОЛО городская стъна деревянная, также можеть быть деревянный заборъ на городской стънъ или на валу: — Бяше людии множьство много, и по всему граду тьснящеся, и по забороламъ, и по стънамъ граднымъ. Іак. Бор. Гл. 147 (чтен.). (Мстиславъ) оударенъ бъл... стрълою на заборолькъ сквозъ дску скважнею. Иов. вр. л. 6605 г. Ярославна рано плачеть Путивлю городу на забороль. Сл. плк. Игор. Руская хоруговь станеть на забролѣхъ. Ип. л. 6737 г. Порокомъ же бьющимь неослабно день и нощъ, а стръламъ не дадущимъ выникнути изъ заборолъ, и бишася по четыръ дни, в четвертыи же день сбиша заборола с города. Ип. л. 6769 г. Архимандритъ... постави стънъ стго Юры силою . б. саженъ и съ заборолами. Новг. І л. 6841 г. (по Син. сп.). Есть ли здъ князь Дмитріи; они же съ града, съ заборолъ отвъщавше ркоша: нъту. Нов. IV л. 6890 г. Стоя на заборолъ у своего городка. Псков. І л. 6979 г. Градъ съ пиргосы и съ заборолами. Оп. Флор. XV в. — См. ЗАВРАЛО.
- заборона защита, оборона: Новгородци же видъвше оставленъ градъ... и нъсть ему забороны ни откуду же, и взяща градъ. Новг. IV л. 6883 г.
- BABOTA = 30BOTA cura, sollicitudo, labor; cp. HOB. областное зобаться — заботиться, стараться: не зоблись обо мнѣ (Владим., Новг., Пск., Твер.); зобиться — въ томъ же значеніи (Владим., Пск.); зобачиться — заботиться (Пск.); зобливый — заботливый (Пск.); ср. Хорв. зобстунь — vane, frustra, зобстунски — vanus irritus (стунь — frustra).
- заврало городское укрыпленіе, стына, προμαχών, propugnaculum, тетуос, murus: — Внити с лица твоего Β забрала (εἰς τὸν χάρακα, in vallum). *Βm3. XX. 19* no cn. XIV в. На острогъ и на забрала (propugnacula, προμαχών). Iep. XXXIII. 4 (Упыр.). И да дася окръстъ его (Герусалима) гражение и да съградиши на немь забрала (προμαχώνας). Ies. IV. 2 (Упыр.). Забрала Сишня (теїхт). Пл. Іер. II. 18 (Упыр.). И о забраль твой, Іерлиме, пристави стража весь днь и всю нощь (ἐπὶ τῶν τειχῶν). Ис. LXII. 6 (Упыр.). И послю огнь на забрала Турова (τὰ τείχη Τύρου, muros Tyri). Амос. І. 10 (Упыр.). Забрала градъ твой разбіжть. Іез. XXIII. 24 (толк. Упыр. 212). По забраломъ ходиши градьнымъ. Изб. 1073 г. 182. Разарыжшть не забрала,

ни грады и домы..., нъ дий (τείχος). Гр. Наз. XI в. 50. Придъте оубо въздвигнъмъ подългъ дръвнаго съзьданию, которым ради вины забрала оучинени быша коньцемъ вселеныю. Златостр. XII в. 76. Уныша бо градомъ забралы, а веселіе пониче. Сл. плк. Игор. Ярославна рано плачеть въ Путивлъ на забралъ. т. ж. Мьстиславъ князь застръленъ быстъ въ Володимери на забралъхъ. Посл. Полик. (Пат. Иеч. 16). Съ забралъ моляше брата свое Исава (ъх той теіхочу). Георг. Ам. 62. Забрала древяна кознію гораздою замышлена (въ подл. нътъ). т. ж. 133. Констянтиногражане шполчахуся противу на забралъхъ борюще (тегхорахойчтес). т. ж. 331. А забрала не оставаи. Сл. о Задон. XII. Стънб высоко съ дръвъными забралы (ξυλίνους πύργους). Іо. Флав. В. Іуд. І. 47.

- крѣпостной зубецъ,  $\xi\pi\alpha\lambda\xi\iota_{\zeta}$ : Забраломь твоимь насиїсъ ( $\xi\pi\alpha\lambda\xi\iota_{\zeta}$ ). Ис. LIV. 12 (Упыр.).
- башня, βᾶρις: Отъ забралъ Сионовъ (ἀπὸ βάρεων). Пс. XLIV. 9.
- (переносн. смысл.) защита: Забралѣ и стълпа блговѣрим мвистаса. Мин. 1096 г. (окт.) 14. Вън намъ земла Рускъм забрало и оутверженик. Іак. Бор. І'л. 107. Вѣрѣ забрала и хранителіе (τῆς πίστεως περιβόλους καὶ φύλακας). Мин. мар. 9. Раунся вѣрѣ забрало. Стихир. Влад. (Треф. XV—XVI в. Изв. VI. 189). Забрала и хранила... всяако застоунающи. Жит. Паис.
- Ср. вавороло.
- Завральникъ πρόμαχος, propugnator, защитникъ: Татарове поидоша въ градъ съкуще, а инии по лъствицамъ взыдоша на градъ, никому же възбраняющю съ заборолъ, не сущю забралнику на стенахъ. Новг. IV л. 6890 г.
- защитникъ (въ переносн. см.): Св. Асанасиы великаго истинъ забральника (προμάχου, propugnatoris). Пат. Син. XI в. 278.
- заврадьный прил. отъ сл. забрало: Премфрть на исходищихъ поется, на путехъ же деръзновенье водить, на краихъ же забральныхъ проповъдаеть. *Пов. вр. л. 6463* г.

завроло — см. завороло.

завъвенин = забовенин = заввенин — забвеніе, oblivio: — Діїа забъівшися забвеньемъ (ἢ ἀν λάθη αὐτὸν λήθη, quaecumque latuerit eum oblivio). Лев. V. 14 по сп. XIV в. На гробъ ходатаи забъвеним покрыти възможе твоихъ... добродѣтелиї. Мин. 1096 г. (сент.) 165. В та же времена поганомъ оукреплешемъ паче насъ... за наши грѣхъг и бъї забовенин церкви сею стою мученику. Іак. Бор. Гл. 136.

ЗАВЪВЕНЪІЙ — СМ. ЗАВЪІТИ.

ЗАВЪВЬНЪІМ — см. ЗАВОВЬНЪІМ.

ЗАВЪДЪНИЕ — бодретвованіе, ἀγρυπνία, vigilium: — Въ забъдѣниихъ, въ длъготрыпѣньи. Панд. Ант. XI в. (Амф.). Търпѣниємъ оутвърдиться Ѿ забъдѣнию. Сбор. Троии. XII в. 194.

**гавъдъти** = **завдъти**, **завъжд** $\delta$  — начать бд $\delta$ ть (B.): — Забъд $\delta$ хъ и бъихъ ыко пътица ( $\delta$ γρ $\delta$ ννησα).

Псалт. толк. XII в. пс. СІ. 8 (В.). Яко нощны вранъ на нырици забдіхть. Сл. Дан. Зат.

ЗАВЪІВАТИ, ЗАВЪІВАЮ — oblivisci, ἐπιλανθάνεσθαι: — Не забываль есмь, но вездѣ поминаль есмь въ молитвахъ. Дан. иг. (Нор. 155). Аще забываете всего, а часто прочитаите. Поуч. Влад. Мон. Его же оумѣючи, того не забываите доброго, а кго же не оумѣючи, а тому са оучите. т. ж. Оубогъй не забываите. т. ж.

**ΒΑΒЪΙΤИ, ΒΑΒΌΠΟ —** 3αθωτω, έπιλανθάνεσθαι, oblivisci: — Ни клина отъ нихъ нъсть забъвена пръдъ Биь (епідеλησμένον). Лик. XII. 6. Остр. ев. Аще забудещь снопа (ἐὰν ἐπιλάθη δράγμα, oblitus fuerit manipulus). Bms. XXIV. 19 по сп. XIV в. Не забоуди насъ. Мин. 1096 г. (οκπ.) 106. Βασωι κωμε πολοжи (ἐπλανήθη που τέθηκεν αὐτὸ, oblitus). Παπ. Син. XI в. 155. Не забжди Га Ба твоего ( $\mu \eta$  єтіха $\theta \eta$ ). Панд. Ант. XI в. (Амф.). О стага оугодника Хва, не презрита, не за(б8)дъта, имъ же объщастасм. Іак. Бор. Гл. 139. Не можемъ забыти красоты тоя (службы Греческой). Жит. Влад. Изиде съ тщанинмь в домъ свои, забъивъ свъщъ горащъи на высоцѣ мѣстѣ. Нест. Бор. Гл. 32. Болыринъ же забъл, кже дасть стъи Бпи. Нест. Жит. Осод. 18. Аше... плътьнъим красъг паче почьтеть свою чьсть забынвъ. Іо. екз. Бог. 220. Ити есть тамо, идъ же забоудимых х8дых грёх великы казни подъимемъ (опос καὶ τ. δοκούντων εἶναι μικρῶν φοβερὰς ὑφέξομεν τὰς εὐθύνας, ubi terribiles etiam eorum quae videntur esse parva poenas dabimus). Златостр. сл. 23. Злопоминаніе, елико зло поминахомъ когда, глаголющи: не забуду. Кир. Тур. 95. Забыла кси, кде соуть. Никон. Панд. сл. 15. Не имамъ забъти таковаго. Жит. Ниф. XIII в. 167. Забъцъ еси, кнажо, своего кртнаго челованиа. Грам, Риж. ок. 1300 г. Или буди чего забылъ написати своее купли..., то все далъ есмь своеи княгинъ. Дух. Сим. 1353 г. Да не до конца забвено будеть. Псков. І л. 6860 г. Не забыла наша держава сущи божить жизни твога (ой λέληθε).  $\Gamma eopt.$  Am. 243. A вы своего слова забывъ и не издръжали. Новг. Іл. 6920 г. (по Ак. сп.). Забывше страхъ вышніи. Псков. І л. 6979 г.

завътине — забвеніе, oblivio,  $\lambda \acute{n} \Im n$ : въ забъти е положити — забыть, oblivisci: — Всадивъ же оубо сим (въ погребъ) и в забътым положивъ. *Гак. Бор. Га.* 136. Да и еще вы быхъ мъзвизъ, нъ да луче есть малое се исправити, а не многааго въ забытьи положити. *Ил. Новг. поуч.* Не в забътъе положимъ первъм бесъдът. *Паис. сб.* — Въ забътии бъти: — Написахъ все..., дабы не въ забыти то было. *Дан. иг.* (*Нор. 2*).

— возбужденіе, экстазъ: въ забълтии бълти: — Пко въ забытіи бывъ (velut afflatus numine?). Жит. Ник. Студ. Мин. Чет. февр. 69.

завътиста — страд. зал.: — Забоуд8ться въ конець и тако въсходять въ желаніе (гухатахіµ та́чочтаі). Георі. Ам. 276.

—возврат. зал.:—Дійа забъівшися забвеньемъ (ἢ ἄν λάθη αὐτὸν λήθη, latuerit). Лев. V. 14 no cn. XIV в. Стоюще

- забывся (ώσπερ εν έαυτῷ οὐκ ἐχρημάτιζεν). Жит. Андр. 10р. 1. 14. Стомжь забывся (ἰστάμην οὖν ἐννεὸς). т. ж. VII. 35.
- завыть забвеніе, забытье: Забыть же, и сънъ, и дрёманьк отъложенье мьсти вражьскым. Іо. екз. Бог. 99.
- завънъ забвеніе, oblivio, хиди: А кже оть доуша погоуби забыть и неведеник, то кстьствьнок съвьрши разоумение лепоты. Изб. 1073 г. 63. Лета въ забыть покрыша (oblivionis profundum). Жит. Ник. Студ. Мин. Чет. февр. 69.—Въ забътъ вълбати — забыться: — Нъ сихъ остану много гати, да не много писании в забыть витземъ. Іак. Бор. Гл. 60. — Въ забънти быти — быть забытымъ: — Таковое житіе въ забыти бысть. Мин. Чет. февр. 254. — Въ забътъ положити, забыть створити — забыть: — Забыть створи поманоути закона. Никон. Панд. сл. 32. Въ забыть положити. т. ж. сл. 45. Да забыть сътворивъ Богъ грьховъ моихъ (peccatorum meorum oblitus). Жит. Өед. Сик. 2. Мин. Чет. апр. 372. Не полезно есть въ забътъ положити житте его. Жит. Стеф. Перм. — Ср.: Вьса си въ забыть выожи. Супр. р. 307.
- **ЗАВЪІТЪЛИВЪІИ** (B.) забывчивый: Добромъісляща и забъітьлива (єὐγνώμονος καὶ ἀγνώμονος).  $\Gamma p.$  Has. XI  $\mathfrak{s}.$  (B.).
- Завытьный: Нападышен намы сыкроушенин забытыными глжбинами закрыванма. Гр. Наз. XI в. 235. Преисподням забытняа тма. Іо. Злат. XIV в. Забытное себё сытвори. Аван. Алекс. Мин. Чет. пон. 316. Не времеными забытными глббинами предана. Жит. Аван. апр. 11. — Забытынам болёсты: — Се болёвы забытною болестью, еже наричется надышень (ойтоς уобтбаς кай худа́рую πеріпасбу). Пчела XV в.
- **завъгъ:** И воеводы болшін или доспѣшнін люди и тін пошли забѣговъ искати. *Исков. І а. 6979 г.*
- завъжати, завъжб fugere, убъжать: А холопъ или половникъ забъжить въ Тфърьскую волость, а тъхъ, княже, выдавати. Дог. гр. Новг. съ в. к. Мих. Яр. ок. 1307 г.
- спрятаться: (Іосифъ) забёжа за мя и моляшё́ имъ. Сбор. Кир. Бълоз. XV в. 31.
- завълъжати, завълъжаю (В.): Не ыко коварни ывитися тщимся, но ыко моудрїи навыкн<sup>8</sup>ти пожелаемъ, не забълъжающи ръчи въ бесъда<sup>х</sup>. Филов. илок. гл. 39. См. вълъгъ.
- завъщи завъчи, завъгб fugere: Бѣ бо забълъ из Рязаня. Ип. л. 6769 г.
- завада пом'єха: Полочаномъ добровольно 'єхать къ Риз'є, такъ же Рижяномъ къ Полоцку безъ всякоя завады. Дог. гр. Иол. и Риг. 1407 г. Ср. завадъ.
- ЗАВАДИТИ, ЗАВАЖЬ связать (В.), συνδείν, colligare: Завади оси колесниць (συνέδησεν, colligavit; по др. сп.: вяза осъх колесницамь, связа кола, сплете). Исх. XIV. 25 по сп. XIV в.
- вичь пришедшюю рать, изрядивъ полъкы свов и

- выёха на болонье противу имъ, обои бо еще жадахуть боя; и завадишася стрёльци ихъ и почаща ся стрёляти (по Ип. л.: свадищася). Хапби. л. 6682 г.
- завадъ: Аже будетъ которая обида или завадъ межи кимъ на об' сторон', ино знати истцю истьца, а никому иному въ тое ся не вступати. Дог. гр. Пол. и Риг. 1407 г. Ср. вавада.
- завалити, завалио завалить: Каменіемъ великымпь завалина (obstruxerunt). Жит. Порф. 66. Мин. Чет. февр. 310.

ЗАВЕРЗАТИ — СМ. ЗАВЬРЗАТИ,

ЗАВЕРТЪ -- СМ. ЗАВЬРТЪ.

- завести, заведу привести: Всёхъ силою съ собою за рубежь заведъ. *Исков. I л. 6980 г.*
- отвести въ плънъ (В.): Плънни заведень бы. Георг. Ам. XV в. (В.). Плънника заведе. т. ж. Тогда же и Дангиль завень бы тріе отроци. т. ж.
- поднять (?): Заведе роук' свою и заоуши й. Прох. Жит. Іо. Боюса. III.
- вавести ротѣ привести къ присягѣ: Народъ заведе ротѣ. 10. Флав. В. Іуд. IV. 145.
- завести землю обозначить по межѣ, отвести: А въ печати стоялъ Онцифоръ... самъ и землю завелъ. Новг. Купч. XIV в. А у пецати стоялъ и землю завелъ самъ Григорен. т. ж. А то все заведе Прокуи съ сыномъ,... гдѣ ни было ихъ слѣда и ихъ отчинѣ. Отводи. Ковал. м. ок. 1400 г. См. Заводъ.
- ЗАВЕТЪПТАВЪІИ обветшалый: Бѣ бо заветъшавъ (храмъ), и разоривъ, и пастися хотя (ф4 $\alpha$ 6 $\alpha$ 6, viliatum et antiquatum). Пат. Син. XI в. 199.
- ЗАВИДА φθόνος, invidia (М.), зависть: Испълнени завиды, оубииства, ревению, шьпътьникы, клеветьнікы. Апост. посл. по сп. 1229 г. 15. Дишвола мждрованию, кже ксть: любодѣаник..., рьвению, завиды. Панд. Ант. XI в. л. 296. Иде же бо завида и рьвьние и выса зла вещь. т. ж. 121. Ни бе-завиды, ни безъ свара (βασκανία). Гр. Наз. XI в. 55. Не клеветою, не завидою, не х8леніемъ (въ подл. нѣть). Златостр. сл. 23. Завиды ради члчя. Прох. Жит. Іо. Богосл. ІІІ. ? Да побьеть тя Гъ... завидою (ѐредюцю, rigore, др. сп. завидож, варомъ; нов. жженїемь). Втз. ХХVІІІ.
- завидивъти φθονερός, завистливый: Завидивън бъсъ (ό φθονερός δαίμων). Панд. Ант XI в. (Амф.).

22 no cn. XIV в.

- завидоща зависть (?): Грѣ е исказити чю ийть смѣхы или завидощами. Дуб. сб. XVI в. 122. Уст. епит.
- завидъти прилаг. (?) Не бесъдоут завидами бесъдами (non splendida et magnifica utens oratione). Жит. Порф. 74. Мин. Чет. февр. 314.
- **вавидьливъти** φθονερός, завистливый (В.): Завидьлива (= завидьлива) и ръпътива оума соуште. Сб. 1076 г.; Гр. Наз. XI в. 115.

- завидати, завижб фдорего, завидовать: Елико бо завидаахоу емоу братил его, толико Бъ вышааше ѝ (єфдорого). Панд. Ант. XI в. л. 116. Завидлаше братоу своемоу. Нест. Жит. Өеод. 25. Оканьный диыволь, испърва не хотли добра родоу члвчю и завидъвъ. Новг. I л. 6736 г.
- вавирати, завираю (В.) запирать: Дверь градъская желъзными заворы завираема. Георг. Ам. XV в.
- завистивъти φθονερός, завистливый: Отъ завістивааго бѣса естъ, да бъл бо како отътръглъ оумъ отъ прѣдълежания мятвынааго. Панд. Ант. XI в. л. 61. Не тръпѣахоу бо естѣство сжите завистиви и ненавидаще члка (φθονερός). Гр. Наз. XI в. 5.
- Зависть invidia, фдогос: Зависти ради пръдаша й (дій фдогог). Мо. XXVII. 18. Остр. ев. Зависть, ненависть, гнъвъ (фдогос, invidia). Ефр. Крм. Григ. Нис. 1. Показам зависть ихъ и злобж. Панд. Ант. XI в. л. 7. Завистию димволем (фдогос). Гр. Наз. XI в. 11. Второе же яростное, иже имать еже къ Богоу ревность, и еже на Божіа врагы месть; есть же и съ нимъ и злоба зависть. Никиф. м. Посл. Влад. Мон. Соудъ принмлеть моученикъ Борисъ, завистию братьнею. Стихир. Новг. д. 1163 г. Да възъметьсм зависть, добрам ихоулюще. Жит. Оед. Студ. 161. Злодъп... зависть въложи людьмъ на архийпа. Новг. І л. 6719 г. Браненавиденик, и непокореник дроў къ дроў, и зависть. т. ж. 6738 г. Брать брата хотаще снёсти зависть т. ж. 6776 г. Стдос, ревность: Зависть домоу твонго изёмъ (о
- $\zeta_{\eta \lambda 0\zeta}$ , ревисств. Савысть долоу Твесто на вы (с  $\zeta_{\eta \lambda 0\zeta}$  той обхои сои). Іо. ІІ. 17. Юр. ев. Бжствьною завистью дшею възгаранса. Мин. 1096 г. (окт.) 60. безъ зависти щедро (Невостр.): Бе-зависти по-
- чьриъ  $\ddot{w}$  стыихъ кънигъ (ἀφθόνως, affatim). Иппол. Антихр. 1. Повъдата бе-зависти (ἀφθόνως, affatim). т. ж. 36. благосклонно (Невостр.): Бе-зависти, многът любъве Бжиа дъл (εὐχόλως, voluntate). т. ж. 29.

Ср. завъсть.

- вавистьникъ: Мужь нъкто обажденъ бъисть завистьникъ къ цри. Прол. XIII в. 231.
- завистьнъи достойный зависти: Снъ... мои завистьнъи (ζηλοτός, zelatus). Быт. XLIX. 22 по сп. XIV s.
- ἐπίφθονος: Завистынъ былъ. Гр. Наз. XI в. 132.
   φθονερός: Завистынам тьма. Гр. Наз. XI в. 99.
- вавити ? Болящаго доидоста и смртнаго недвта
- зависта. Жит. Козм. Дам. Чуд. 5. завити, завию — обвить, закрыть: — Попови достоить, хотаче погроужати въ водъ, роуцъ собъ за-
- вити, а(ть) не омочиться опастьк. Вопр. Кир. Завити, завию: — Тогды я панъ староста Петрапіь съ земляны учинили есмы межи ими завитый рокъ на выведёнье граници. Прав. гр. Петраш. 1401 г.
- завлъвитискі impediri (М.): Не завлъвиса въздати мітвъ въ врема и не жиди до съмръти оправъдатиса. Панд. Ант. XI в. л. 233 (во 2-й ред.: не замолвиса воздати).

- ЗАВОДИТИ, ЗАВОЖЬ приводить; заводити крьсть, ко крьсть приводить къ присягъ, обязывать присягой: Изаславъ, Стославъ и Всеволодъ вънсадища стром своего ис поруба, сидъ бо лъ к. и д., заводивъще крту, и бъ чернцемь. Пов. вр. л. 6567 г. Приведе Володимиръ... болры... и заводити ротъ чъномоу хоу. Новг. Іл. 6626 г. Заводити ротъ къ ротъ приводить къ присягъ: Заводища его къ ротъ, и пълова крестъ. Псков. Іл. 6567 г. Заводити в ракв: И молй и не (о заключенномъ Ярославъ Ярополчичъ) митрополитъ и игумени, и оумолища Стополка, и заводища ѝ оу раку стою Бориса и Глъба, и снаща с него иковъ и пустища ѝ. Пов. вр. л. 6609 г.
- заводити землю обозначать по межѣ. См. ЗА-ВЕСТИ, ЗАВОЛЪ.
- ЗАВОДЪ граница, предѣлъ: А заводъ тои земли отъ Юрькескои границъ простью в върхъ. Грам. кн. Из. Мст. 1148 г. А заводъ тымъ землямъ по Семенгу рѣку, а по другую сторону... по вытеклыи руцеи. Ряд. зап. п. 1314 г. А что Олександровыхъ княжихъ селъ..., а то поидеть къ Олександру князю по исправѣ, по хрестьному цѣлованью, по заводъ. Дог. гр. Новг. съ Ал. Мих. 1325—1326 г. А заводъ тои землѣ: отъ Коркорова поля по сосновую границу отчины ихъ. Отводн. Ковал. мон. ок. 1400 г.
- отмежеванье: А на заводъ былъ: Иванъ Ондреевъ, Семенъ Захарьинъ... Отводн. Ковал. мон. ок. 1400 г. А на то люди на заводи были: попъ Сидоръ... Новъ купч. XIV—XV в.
- ЗАВОДЬ: Всё озера отъ рёчки отъ Курмышки внизъ Сурою, источные и глухіе, и роздерти, и заводи, и пески, и съ падучими рёками. Жал. гр. Сузд. в. к. Бор. Конст. Сп. мон. 1393 г. Далъ есми... перекопъ, что перекопалъ Юрьи стольникъ, ...да заводь Шуренбенскую. Жал. гр. в. к. Ив. Вас. 1485 г. дек. 22.
- ЗАВОДЬНЪІМ прилаг. отъ сл. заводъ: Заводнаго пополонка 100 гривенъ. Отвод. Ковал. мон. ок. 1400 г. Завом: Лѣторасль, завои, штрочници, гроздови (ό βλαστός, οἱ ελικες, ὁ ὅμφαξ). Іо. екз. Шест. 1263 г. 104. Завоивъти извилистый: Брѣ завоивъ (πόρος σκολιός). Іо. екз. Шест. См. Завоитъти.
- ЗАВОИТЪІИ извилистый: Бродъ завоитъ (πόρος σκολιός). Іо. екз. Шест. 1263 г. 62. Ср. ЗАВОИВЪІИ. спрятанный (?): Противж подобию кго сътвори гробъ Саръ, соугоубъ же нарицакться, имь же завоитъ ксть и съкровьнъ. Изб. 1073 г. 259.
- заволочин названіе м'ястности за Волокомъ: Волости Новгородьскъ Волокъ... Вологда, Заволоцьк. Дог. гр. Новг. съ Яр. Яр. 1264—1265 г. Днесь убиенъ бысть Глебъ Святославичь в Заволочии. Пат. Печ.
- завора запоръ на дверяхъ: Въздвиже и (двери) съ заворою (σὺν τῷ μοχλῷ, cum vecte). Суд. XVI. 3 по сп. XIV в. Подобанть двири, и завороу, и оуздоу налагати оустомъ. Сбор. Троии. XII в. 166. Двърии завороу положимъ. Никон. Панд. сл. 26. См. Заворъ.

- заворени (по др. сп. затворени, заворонени). *Псков. I л. 6915 г. (по Ст. сп.).* См. воръ.
- **ЗАВОРОЖИТИ, ЗАВОРОЖ** поссорить: Хотя мя заворожити съ хрестьяными или съ погаными. *Ип. л. 6657 г.* **ЗАВОРОНИТИ** см. **ЗАВОРИТИ.**
- заворочати, заворочаю поворачивать, возвращать: — Игорь плъкы заворочаеть. Сл. плк. Игор.
- заворъ запоръ на дверяхъ: Заворы желѣзныя сломлю (μοχλούς, vectes). Іо. Мал. Хрон. Шба полъп дверіи и съ заворы исторгн8 (σὺν τοῖς μοχλοῖς). Георг. Ам. 76. Ср.: Врата мѣдьна сътъръши, заворъ желѣзны съломьши. Супр. р. 233. См. воръ, заворъ. σταθμός: Заворы. Георг. Ам. 76.
- застава (?): А проъдетъ мытъ, мытника у завора не будетъ, мыта и промыты нътъ. Дог. гр. в. к. Вас Дм. 1399 г.
- осадное орудіе (?): Прівдоша Н'ємцы ко Изборску ратью въ сил'є велиц'є... съ порокы великими, и съ грады, и заворы. Исков. І л. 6877 г.
- ЗАВРВСТИ, ЗАВЬРЗО закрыть: Заверзи оуста свою (ἐπιστομίζου πάλιν). Георі. Ам. 315.
- ЗАВРТИ, ЗАВРВ запереть: Соуни шружик и заври предъ гонащихъ ма (σύγκλεισον). Псалт. 1296 г. пс. XXXIV. 3; Нест. Бор. Гл. 24. Дверемъ затвореномъ и завертомъ (μεμοχλευμένος). Георп. Ам. 167. Придоша и отъ Римлянъ въ митрополію, рекше матери градомъ, заверти быша (κατείρθησαν). т. ж. 170. Въ единои отъ краминъ заверта бысть (συνεκλείσθη). т. ж. 208. Заверти (συγκεκλεισμένοι, καθεργομένοι, έμπεφραγμένοι). т. ж. 249. 160, 183. Ср. воръ, ваворъ; см. врвти.
- ЗАВРЕЩИ, ЗАВБРГО закинуть: Шлёмъ спсеним, иже бѣ на главѣ кго, съньмъ, завърже ѝ. *Нест. Жит. Осод. 8.* Блюдо то, иже завергохъ ѿ неправдъ, дошло бѣ его. *Прол. XIV в. нояб. 21 (В.)*.
- завтра завътра на другой день: Не хожеше зать по невъсту, но приводаху вечеръ, а завътра приношаху по неи что вдадуче. *Пов. вр. л. введ*. Въ четвергъ поидоша с Дона, а в пятницю завътра... собращася Половци. *Ип. л. 6619 г.* См. забтра.
- завтрины заутреня, утренняя церковная служба:— Первое изучить ему вечерню..., а завтреня также..., а часы то особно. Посл. Новг. арх. Генн. м. Сим. 1496—1504 г. См. Забтрыны.
- **ЗАВТРОКЪ** утренняя ѣда: Завтроку, и обѣду, и ужинѣ. Сл. плк. Игор. Шбѣд8 и оужинѣ е̂ матва, а завтрок8 и пол8дни нѣ. Дуб. сб. XVI. 124. Уст. епит. См. ЗАВТРОВЪ.
- завтрън = завтрън: на завтръе на слъдующее утро: А пъти в празъдникъ владыцъ..., а на завтръе пъти архимандритоу святаго Егоргія. Грам. км. Всевол. д. 1136 г. На завтръя Нъмци пріидоща... въ силъ тяжцъ. Исков. І л. 6849 г. Ср. забтрин.
- **ЗАВЪГИЦА:** Да видимь убо кыхъ насъ завыици толъще будуть. *Георг. митр. 314*.

- ЗАВЬРЗАТИ ЗАВЕРЗАТИ, ЗАВЬРЗАЮ: Древо не-8добь носимо десятью м8жь, онъ же единъ вземъ заверзаше. Полик. Посл.
- **ЗАВЪРТЪ** = **ЗАВЕРТЪ**: Заверты и зимы. Діоптр. Филип. XV в. (Оп. II. 2. 461). Завертъ: вихоръ. Бер. **ЗАВЪИНО** въно: Дасть ѝ фараонъ въ завъино
- дщери своеи (ἐν φερνῆ). *Iuc. Нав. XVI. 10.* См. Въно. вавърънъти: завѣръно є — списокъ (?): — Завѣръно є заповѣдии събора (τὰ ἴσα τῶν ὅρων, exemplaria statutorum). *Εφρ. Крм. Крв. 138*.
- ЗАВВСА velamen, катапетасµа: Завѣса. Лук. XXIII. 45. Юр. ев. п. 1119 г. Створи же  $\ddot{w}$  синеты завѣсу. Исх. XXVI. 31 по сп. XIV в. Отъимѣмь прывжю завѣсж, къ въторѣи пристжпимъ. Гр. Наз. XI в. 350.
- Храмы и<sup>х</sup> оутвръжажть жръци дверьми, и ключи, и завъсами (θυρώμασί τε καὶ κλείθροις καὶ μοχλοῖς, et claustris et seris). *Посл. Іер. 17.* Ѿнлсл завъса надъдвърьнаю (καὶ ἐπήρθη τὸ ὑπέρθυρον). *Ис. VI. 4 (Оп. І. 86)*. Оутръ завъсы въвецъ (παραπέτασμα). *Гр. Наз.* XI в. 67. Завъсы золотомъ шиты. *Ип. л.* 6796 г.
- завъсити, завъщб привъсить: А на то дали кемо свои листъ и печать завъсили своюго кназьтва, Жал. гр. Под. кн. 1375 г. Своими печатьми завъсили. Дог. гр. 1386 г.
- завъситъли: Дали есмът сю грамоту и под нашею печатью завеситою. Грам. Влад. 1387 г.
- завъстити, завъщб завъщать: Ты бо завъстиль намъ еси (διαμεμαρτύρησαι, testatus es; по др. сп. извъсти, завъщаль). Исх. XIX. 23 по сп. XIV в.
- завъстовати, завъстою завъщать (?): Завъстоую ти w имени Wna и Сна и Дха Стго (praecipio). *Прох. Жит. Іо. Бог. ХХ*.
- завъсть вм. зависть: Завъстію бо стръкаеми... сами себъ хотяще честь прехватити. Грам. патр. Ант. 1394 г.
- ВАВВСЪ: Мти же кго завъсила бъла wконьце завъсъмь. Жит. Ал. ч. Бож. (Златостр. XII в.). Мирянина попа погрести сице:... оболокъ ѝ... въ стихарь и петрахиль и фелонь, лице же и главу покрывъ завъсомъ. Кипр. м. посл. иг. Ав. 1390 г.
- ЗАВЪТИН кровъ, σκέπη, tegmen: Придоста въ завътие дом8 моего (въ Срб.: въ завътріе; въ нов.: нодъ кровъ; ὑπὸ τὴν σκέπην). Быт. XIX. 8 (Биб. 1499 г.). Не имы завътіа (въ нов. крова, σκεπήν). Ис. XXVIII. 2 (Упыр.). См. ЗАВЪТРИН.
- вавътованин: Любопъривон же и гивынообразьное завътованин (φιλόνειχος τὰ καὶ θυμώδης διάθεσις, contentiosa et animosa affectio). Ефр. Крм. 243. Гр. Нис. 6.
- ВАВБТРИК σκέπη, мѣсто, защищенное отъ вѣтра: Придоста въ завѣтрик домоу моего (ὑπὸ τὴν σκέπην τῶν δοκῶν μου, sub tegmen trabium mearum; по др. сп.: въ завѣтіе, подъ кровъ). Быт. XIX. 8 по сп. XIV в. А въ цркви покрову сущю ї завѣтрию дивну. Паис. сб. Въ мирѣ и въ сдравіи пучину житіа преплути и въ пристанища небеснаго завѣтріа пристати. Илар. Зак.

*Елаг.* На боуряхъ завътрим и пристаница, мко же да тамо корабльникомъ троужающимъся въ многыхъ волнахъ прибъгати. *Никон. Панд. сл. 57.*—См. **ЗАВВТИН.** 

**вавътрънии** — прил. отъ сл. завътри к: — Завътренее мъсто (λιμήν ἀχύμαντος). Жит. Іо. Злат. XV в. (В.). Праха нападша отъ мъста завътреня. Сл. Дан. Зат. 233.

- **ЗАВВТЪ** testamentum, διαθήχη: Се ксть кръвь мога новааго завъта. Мв. XXVI 28. Остр. ев. Положю заветь мои межю мною и тобою. Быт. XVII. 2 по сп. XIV в. Зав'єть къ людів. Іер. XXXIV. 8 (Упир.). Великаго своюго завъта достоинъ створи. Гр. Наз. XI в. 275. Въл бо и ходатаи глистеся новааго завъта Христова. Стихир. XII в. Кърмилъ же дъвъ завъти и обёти (?). Иппол. Антикр. 59. — Ср.: Завётъ Божии пръстяпихомъ. Супр. р. 287. — Безъ завъта — άδιά-Эетос: — Бе-завъта исбълти. *Ефр. Крм. Крв. 81.* — Новыи и ветхыи завътъ — книги новаго и ветхаго завъта: - К кънигъ есть ветъхааго завъта. Изб. 1073 г. 252. Новааго же завъта: коуангельсти . Д...., дълник, посъгланик, обавленик. т. ж. Е. цсриць челесным глемъ быти кънигы: сиръчъ шестьдесатын завъщаным ветьхааго же и новааго завъта  $(\delta_{i} \alpha \delta_{i} \gamma_{i} \gamma_{i})$ . Панд. Ант. XI в. л. 7. Кънигъ новааго и ветьхааго завъта (біхду́киς, testamenti).  $E\phi p$ . Kpм. Лаод. 59. Отъ ветъхаго, и о новаго завъта намъ ксть наглано и авлено. Іо. екз. Бог. 24. — См. подъ сл. ветжым. — Завъти патриаршьстии = Патриарси — книга изъ числа ложныхъ (отъ Апост. запов). — Завътъ Адамль - книга изъ числа ложныхъ. -Завътъ Моисеовъ — книга изъ числа ложныхъ.
- σύνθημα, pactum: Рηѣте завѣть (σύνθημα; Евр. schilboleth). Суд. XII. 6 по сп. XIV в. Сотвористе съвѣ не множ и завѣты не дхѡ моимь (συνθῆκας). Ис. XXX. 1 (Упыр.). Отъмѣтати свом завѣты (συνθῆκας, pacta). Ефр. Крм. Вас. 18. Завѣти бо (тѣхъ) иже подъ властию ничьсо же имоуть извѣсто (αί γὰρ συνθῆκαι τῶν ὑπεξουσίων οὐδὲν ἔχουσι βέβαιον, eorum enim qui sunt in alterius potestate pacta conventa firmi nihil habent). т. ж. Вас. 40.
- προθεσμία: Аште неи старъ и нжждьнааго завѣта бизъ. Гр. Наз. XI в. 110.
- завътънъи прил. отъ сл. завътъ относящійся къ завъту: Завътных книгы акы смъиноу дахъ (проихфоч урхинатейоч). Толк. прор. Ies. XVI. 8 (Оп. П. 1. 117).
- об'єтный: Совершены быша дв'є церкви каменныя... зав'єтная отъ мору, да другая церковь, каменная же. Нов. III л. 7045 г.
- вавыщанин: Не възмощи съвыршити свонго завъщаним. *Никон. Панд. сл.* 14.
- 3ABBIЦATE, 3ABBIЦAЮ: Знамянье завѣта, иже завѣщахъ (διεθέμην, disposui). Быт. XI. 17 по сп. XIV в. Завѣщаста оба завѣтъ (διέθεντο ἀμφότεροι διαθήκην, disposuerunt). т. ж. XXI. 27. Не завѣщаите завѣта οὐ διαθήσεσθε διαθήκην, non disponetis testamentum). Суд. II. 2 по сп. XIV—XV в. Завѣтъ съ Асиріи за-

- выца (διαθήκην... διέθετο). Ос. XII. 1 (Упыр.). Что та именоуемъ, премоудре; скинию завѣта, иже завѣща Хс. Мин. 1096 г. (окт.) 65. Камтися и скрьбѣти о нихъ же зълѣ завѣщаваємъ о себѣ (ἐφ' οἰς κακῶς ὁριζόμεθα καθ' ἐαυτῶν, in his quae male contra ipsos nos statuimus). Пат. Син. XI в. 298. Шестьдесатым завѣщанъны (книги) ветъхааго же и новааго завѣта (ἐνδιάθετος). Панд. Ант. XI в. л. 7. Завѣщаю имъ завѣтъ съ птицами небесными и звѣрми землеными. Илар. Зак. Благ. Завѣщаю ти о имени распятаго (ргаесіріо tibi). Прохор. Жит. Іо. Бог. XXVIII. См. Завъстити.
- ЗАВАЗАТИ, ЗАВАЖУ и ЗАВАЗАЮ завязывать: Не завяжени ръта волу връхущю (οὐ φιμώσεις, non alligabis). Тим. 1. V. 18. Anocm. XIV в. (В.).
- чинить вязаное: Завазанжща мрѣжа свою (καταρτίζοντας). Мв. IV. 21. Остр. ев.
- **ЗАВАЗКА:** Однорядка лазорева, завязки шолкъ зеленъ. *Расх. кн. 1584—1586 г.* Ферези сукно лундышь зелено, завязки шолкъ червчатъ. *Пам. Яри. 1599 г.*
- ЗАГАДКА: Се же бы загадка... ко црю Соломону. Сбор. Кир. Бълоз. XV в. Ё гадам ми, загаку, что я<sup>3</sup> теб'в заган8. Сбор. XVII в. Сл. Дм. купи. (В.).
- Заганоти, загано и загоноти, загоно (В.)— загадать: Загоноу стареншам (Лотова дочь) сйоу своемоу глии: твои шиь мив шиь... модрени ем загоноша хитреце Соломони. Пал. 1494 г. Огадаи ми загаку, что я тебе загано, аще ли то штадаещи, и азъ тебь дрогою загано. Сбор. XVII в. Сл. Дм. купи.
- загладити, заглажь: Аще исповъдалъ я будеть отцу духовному, и каявся пакы ся не възвратилъ къ нимь будеть, то обрътаютъ я заглажены. Кир. Тур. 97. Гръхи загладити слезами и покаяникмь. Іо. Злат. XIV в.
- заглажати, заглажаю: Обретають я заглажены, понеже невидомь заглажаеть у нихъ Духъ Святыи. *Кир. Тур.* 97.
- **ЗАГНВСТИ, ЗАГНВТ** В (В.) зажать, закрыть (напр. глаза): Іосія же и очи загнѣте ему и покры его. *Цар. альт.* 6949 г. 230.
- ЗАГОВВИНО заговѣніе, день наканунѣ начала поста: На Петрово заговѣино. Жал. гр. в. к. Вас. Вас. Троиц. Серг. мон. 1453 г. 9 мр. Ш Оплипове заговѣине. Исков. суд. грам. Ср. ЗАГОВЪНИЕ.
- заговънин день наканунѣ начала поста: Превеликъмы заговѣниемь. Новг. І л. 6822 г. (по Син. сп.). Тѣ послове учинили межы насъ перемирье: от Оспожына заговѣнья до Дмитриева дни межы насъ воины нѣтъ. Дог. гр. Дм. Ив. 1372 г. Пріѣхалъ... во Псковъ на Петрово заговѣніе. Псков. І л. 6903 г. До великого заговѣнья. т. ж. 6974 г. На велико заговѣнье на мясное. Прав. гр. берап. м. и кр. Юж. в. 1485—1505 г.— Ср. Заговънно.
- **ЗАГОВЪТИ, ЗАГОВЪЮ** начать говъть, поститься: Овогда же слабо живуть, глаголють: праздникъ бо

- есть, или дружца дѣля ясти хощу или пити, или крестьяне звали, а паки заговѣю. Кир. Тур. Пис. Вас. Заговѣхомъ къ Петрову дни. Изн. Пут. 1392 г. Заговѣвъ въ Рожественое говѣніе. Псков. І л. 6979 г.
- загонити, загоню—упустить, отдать въ чужое владение (?): А Бориса Костянтиновица кърмилъ Новгородъ Корелою, и онъ Корелу всю истерялъ и за Немпе загонилъ. Доп. гр. Новг. съ в. к. Мих. Яр. ок. 1307 г.
- завладѣть (?): А вы Новгородцы, братья наша, поѣдьте на борзѣ, загоните Псковъ перво Нѣмець, оже Нѣмци не загонять. *Псков. I л. 6851*.

## загоноти — см. заганоти.

- загонъ отрядъ посланный для чего либо: На томъ победищи... вои паде бе-щисла; а Нов(г)ородьць оубища на съступъ: Дмитра Пльсковитіна..., а въ загонъ Иванка Поповица... Новг. І л. 6724 г. И тоу оубиенъ бъ Костантинъ Ільінъ съ Станимировича в загонъ м. ж. 6819 г. (по Син. сп.).
- загоньць: Чернии же Клобуци... устрёмишася на нё (на Половцевъ) и пустища кони к товаромъ ихъ; .... они облазнивша грёшиша товары ихъ, крило же ихъ въ малё отлуцивше отъ дружинё своев, вогнаща у товары ихъ; Половци же видивше в загоньцё ты Черныхъ Клобукъ, и яща нёколко ихъ. Ип. л. 6688 г.
- **вагоратисы:** Въ няти мѣстахъ загоралося. *Пеков. I м. 6979 г.*

### ЗАГОРДЪТИСКІ — см. ЗАГЪРДЪТИСКІ.

- загорин мъсто за горою: Выступи полкъ изъ загорья. *Ип. л. 6684* г.
- загородин: Стоя у города 8 день, загородье пожже, а города не взя. Сузд. л. (по Ак. сп.). 6878 г.
- загорътиста начать горъть: Загоръса ту сущим цркъв. *Нест. Бор. Гл. 31.* Загоръса пожаръ. *Новг. I л. 6689 г.* Бысть пожаръ во Псковъ, а загорълося вънощь у городца у Воронца. *Псков. I л. 6844 г.*
- ватрада sepimentum (М.): Видѣхом же заградб великб. Сбор. Кир. Бълоз. XV в. л. 505. Ср.: заградьнъм прил. отъ сл. заграда, horti (М.): Тако же аште и кто начьнетъ отъ заградънъмхъ и отъ виноградъ. Супр. р. 31.
- ЗАГРАДИТИ, ЗАГРАЖО загородить, закрыть: Поути загради. Мин. 1097 г. 47. Обнование кде бъ загражено 8стье пришедше взаша ѝ, мертва мнаще. Пов. вр. л. 6582 г. Гяве звърьмъ, шко Даниилъ, оуста заградила еста божьствынънимь ороужыемь. Мин. окт. Новг. XII в. Убогъ возглаголетъ, вси на нь кликнутъ и уста ему заградятъ. Сл. Дан. Зат.
- загражати, загражаю загораживать, закрывать: Разоумъмь твырьдымъ загражам оуста на Ба. Мин. 1096 г. (окт.) 43. Загражам оуста. Никон. Панд. сл. 32. По крещении мюромь мажемь чювьства токмо, загражающе первым льсти въходъ. Прав. Кир. житр.
- **ЗАГРЕМЪТИ, ЗАГРЕМЛЮ** начать гремѣть: Съ конеи загремѣли. *Са. о Зад. XIII*.

- загрести, загрев закопать: Раскопакить печеру сию и сего загреб зд В. Пов. вр. л. 6582 г.; Пат. Печ. Хотать (та) загрести. т. ж.
- загнати = загнати, зажену прогнать, обратить въ бътство: Загна Половци за Донъ. Ип. л. 6648 г. Половьчь безбожьнъхъ множьство избища, а инъхъ загнаша. Новг. І л. 6732 г.
- ЗАГЪРДВТИСІА ЗАГОРДВТИСІА: Посла слы загордёвься ко князю Олександру. Лавр. л. 6711 г. Пріидопіа ко Пскову, загордёвшеся, въ сил'є тяжп'є. Псков. І л. 6831 г. Он же загордёвся засяде Смоленескъ. Нові. І л. 6948 г. (по Ак. сп.).
- ЗАДАВЛІНТИОМ: Азъ же печалю задавляюся. Гри. Цамб. (Изв. VI. 108).
- **ВАДАТИ, ЗАДАМЬ** προδιδόναι: Или кто задасть ему и не  $\overline{\mathbf{W}}$ дасться ему (προέδωκεν).  $\mathbf{P}$ им.  $\mathbf{XI}$ . 35.  $\mathbf{A}$ nocm.  $\mathbf{XIV}$  6.  $(\mathbf{B}$ .).
- вм. задатисы: Иніи за великого князя хотяще задати. *Псков. І л. 6986 г.* См. задатисы.
- **ЗАДАТИ** задатокъ (В.): Житью задатие дающю ихоу. *Io. екз. Бог. 244*.
- ЗАДАТИСМ отдаться, принять подданство (противоположн. отнятися): Чтобы есте задалися за князь
  великіи, а отъ Новагорода бы есте отнялися. Нов.
  І л. 6905 г. (по Ак. сп.). Вси Двинян за великіи князь
  задалися, а ко князю великому цёловаша кресть.
  т. ж. 6905 г. Заволочане задашася за него и кресть
  къ нему цёловаша. Исков. І л. 6943 г. Иныя хотяще
  битися съ княземъ великимъ, а иніи за великого
  князя хотяще задати, и тёхъ болши, которые задатися хотятъ за князя великого. т. ж. 6986 г.

### зади — см. задь.

- задосити, задошь: Задоси кто вечеръ (по др. пер.: постиже ѝ). Никон. Панд. сл. 25.
- ЗАДРАТИ, ЗАДЕР (?) захватить: Поимаша весь товаръ Дмитреевъ и задроша и Ладозкого. Новг. I л. 6790 г. (по Ак. сп.).
- Зад'єтнин: Зад'єтним д'єля наших д'єть (єїς μισθόν). Жит. Андр. Юр. XI. 55. Дагаше вся оны фуникы зад'єтя т. ж. XII. 57. Есть л'єто строити первое о задушій, а второе о жен'є и д'єтяхъ. Зак. Греч. LXII. Аще калоугеръ задоушьк възьметь, ти не пов'єсть игоуменоу, то мьртвьця и Бъ наречет. Сбор. Троии. XII в. 51. Черньчю не достоить... задійна взяти, не пов'єдавь игоуменоу. Нові. Корм. 1280 г. Похвалы к'єтно и зад'єті впосылати. Вас. Вел. о дівств. Ср.: у Болгаръ задушница—суббота поминовенія усоп-
- Ср.: у Болгаръ задушница—суббота поминовенія усопшихъ, три раза въ году: передъ масляницей, передъ днемъ Сошествія Св. Духа и 19-го октября (Каравел. Пам. 186, 229, 307); задушниченъ обычаи (Чолаковъ. Бълг. нар. сбор. 43—45).— У Сербовъ: задушна недјела, задушбина— monimentum; см. Карадж. Рјеч. 173, Боиш. Zbor. prav. obič. I. 313—314.— У Чеховъ: zádušnice— commemoratio defunctorum, zádušnik— curator bonorum ecclesiasticorum, мše zadušni, služba zadušni.— Славянское слово задушіе соотвътствуетъ Греческому

- φυχικόν отдѣленіе какой нибудь собственности на доброе дѣло за душу кого нибудь: такъ напримѣръ импер. Левъ послалъ въ Македонію за душу своей тетки Зои "ψυχικὰ" 24.000 милліарезій (δέδωκε μιλιαρήσια χιλιάδας εἴκοσι τέσσαρας ως δῆθεν ψυχικὰ τῆς αὐτοῦ θείας Ζωῆς). Георг. Мон. (Бон. изд. 859); Θεοφ. Продолж. (Бон. изд. 363). См. Замъч. о книгъ "Варяц и Руст".
- задошьный: задошьный человёкь рабъ, освобожденный господиномъ для спасенія души, подаренный церкви, одинъ изъ церковныхъ людей: — А се церковный люди: игоуменъ, попъ, дынкунъ, дъти ихъ..., лъчець, прощеникъ, задоушьный человёкъ. Дерк. Уст. Влад. (по Син. сп.). — Ср. задошинъ. — См. прикладенъ.
- задъ dorsum, tergum (М.): Въспраноувъщю томоу и задъ видѣ блаженааго, излазаща вънъ из двърии. Нест. Жит. Өеод. 29. Задъ др8жины задній отрядъ: Володимерковичи же постигоща задъ его, овы изъимаща, а другыя избища. Лавр. л. 6658 г. А язъ по немь иду, емля задъ дружины его. т. ж. 6684 г.
- задѣ позади: Рюрикъ и Святославъ поидоста задѣ ихъ (по др. сп. назадѣ). Ип. л. 6692 г. Заде за всѣми (post omnes sequens). Жит. Өед. Сик. 118. Мин. Чет. апр. 489.
- на задѣ: Въслонное на задѣ стола (то ἀνάκλιτον то отповем той вромои). Козм. Инд. XVI в. (В.). См. задѣ. въ задъ retrorsum, обратно: Мнози же и доходивше до Герусалима идутъ в задъ, многа добра не видѣвше. Дан. иг. (Нор. 3). Усрѣтоша его на пути... и поиде съ ними въ рати его в задъ. Псков. Гл. 6934 г.
- на задъ: Не часто озиранся на задъ. Сб. 1076 г. 510 (В.) Поиле на задъ. Псков. І л. 6480 г.
- съ зада сзади: Не дъвъма бо дьсятьма, ни сътоу чикъ съ зада и съ пръда идоущемъ кго. Златостр. XII  $\theta$ . (B.).
- См. задь, заждь, заждь, зажь.
- задължити = задлъжити, задължа: На хрьбтъ мокмь ковахоу гръшници, задължиша безаконик свое (грахричач, продолжища). Псалт. 1296 г. пс. СХХVIII. 3. Задлъжища безаконие свое. Жит. Кондр. XI в.
- **гадъхнотисм:** СЭ смрада задъхноутися. Жит. Порф. 17. Мин. Чет. февр. 289. Ср.: Они рывыностим задъхняти са хотвахж. Супр. р. 296.
- вадъпиенин: Ръюбъ в себе самъ ся губяще и задшенинмъ ръчнъмъ и изернъмъ наппаче измирають. Пал. XIV в. 15.
- задь: зади о́тісю, позади: Ищи зади. Остр. ев. 265. Доидоніа зади сто Иоана (venerunt retro st. Iohannem.). Пат. Син. XI в. 99. Видініе предняа оубо видить, зади же тіла не видить; слоухъ же и преди глаголющомоу слышить, и зади вопіющомоу разоумінть. Никиф. м. посл. Влад. Мон. 68. Зади шчию (о́тісю о́фдацій», post oculos). Никон. Панд. сл. 13.
- на зади: À овогда бо преди власи ен (звъзды), а овогда на зади. *Псков. I л. 6980 г.*

- съ зади отобеч: Пристжильши съ зади. Мв. IX. 20. Остр. ев.
- на задь: Се бо ксть, кже рё Гъ, обратитисы на задь ї не обръстисы оуправлену въ цръствъ носнъмь. Io. Инсти. XIV в.
- см. задъ, заждъ, заждь, зажь.
- задьнии прилаг. отъ сл. задъ.
- будущій: Книга задьник народоу начальника имоущи. Жит. Өеод. Ст. 84. И Мичсіи вид'я задняа Божіа. Никиф. м. посл. Влад. Мон. Се порадиса Т'яшата съ Гакъмомь про складьство про первок и про задынек. Ряд. зап. д. 1299 г.
- прежній: Задьная оубо забъівам, а на прѣдьная простирамся (ὅπισθεν). Панд. Ант. XI в. л. 103. Преднюю славу сами похытимъ, а заднюю ся сами подѣлимъ. Сл. плк. Игор.
- задьница заднича наследство: Братыа или дъти тажютьса w задницю (одно изъ дълъ церковнаго суда). Церк. уст. Влад. (по Син. сп.). Мітрополить или пискоунь веданть межи ими соудь, или шбида, илі котора, или вражда, или задница. m. ж. Аже оумреть смердъ, то задница кназю. Р. Прав. Влад. Мон. (по Син. сп.). Аже въ богаръхъ или въ дроужинъ. то за кназа задница не идеть, т. ж. А заднича (= задниця) ки (женъ) моужна не надобъ. т. ж. Аже братым ростажються передъ кназемъ и задницю, то которыи дечькый дети и ихъ делить, то томоу взати грвна коунъ. т. ж. Оже боудеть сестра въ дому, тъ то(и) задница не надобъ, нъ Ждадать ю за моужь брата, како си могоуть. т. ж. Аже боудоуть робьк дети оу мужа, то заднице имъ не имати, нъ свобода имъ съ мтрью. т. ж. Ты нашь князь, повди, Олговичевъ (= а у Волговичъ) не хочемъ быти акы в задничи. Ип. л. 6654 г. О задници тяжемся, и сл8гамъ заповъдаемъ тврьдо хранити вещи. Златостр. 52. Кто его задницю (должника) возьметь, то в того Немчичю товаръ (должный) взати. Смол. гр. 1229 г. 2-й сп. Аже Смолнанинъ тъваръ дасть въ Ризъ, или на Гътьскомь березе, а не росплативъся поидеть къ ББи, а кто его задьницю възьметь, темъ и гостинъи тъваръ дасть. Смол. гр. 1230 г. Ци задница е родитель твоихъ. Жит. Андр. Юр. XXIX. 110 (въ Макар. сп.: остатки есть; въ подл. нътъ). О житиискъихъ вещехъ и w задници тяжемся. Сказ. прит. о зм.
- legatum, ληγάτον: Въ въздании задъниць (по *Ряз. Крм.* поклада). *Ефр. Крм. LXXXVII. 24.* Аще ли задъница боудеть (въ *Ряз. Крм.* покладъ). *т. ж. LXXXVII. 26.*
- задьничьнивъ (B.) наслѣдникъ: Кормч. XVI в. задьргатисы — захлипываться: — Плачѣте ся задержюще о трудах ваших (по др. сп. задръжоущесь; ὁλολύζοντες). Ian. V. 1.
- задьргнотиста задергнотиста захлебнуться (В.): Овін хлібомъ подавлеся оумирают, инін водою или пивомъ задергься оумирают. Измар. 1509 г.

- ${f BAдь PBATИС } = {f BAДР BBATИС } = {f BAДР BBATUC } = {f BAДP BBATUC } = {f BAJP BBATUC } = {f$
- **ЗАДЪВАТИ, ЗАДЪВАЮ** (В.) возлагать: Аще ли начнеть кто часто ръпътати на задъвающаго кпитемию. Уст. Крмч. XIII в.
- ЗАДЪЛАТИ, ЗАДЪЛАЮ исправить, зачинить: Задълаша Псковичи прясло стъны на крому. *Псков. I а.* 6970 г.
- заключить: А у мене Богъ умъ отъя, и сёдохъ въ полатв годъ, прикованъ къствив чёпью желёзною, и задёланъ былъ есмь въ полатв. Рукоп. Маги. 1352 г.
- задънин етиция: Бъдьна иго задънин. Гр. Наз. XI в. 228.
- **ЗАДЪТИ**, **ЗАДЪЮ** и **ЗАДЪЖ** возложить: ЗадЪ за плещи еи и штрокъ (ἐπέθηκεν, imposuit). *Быт. XXI.* 14 по сп. XIV в. ЗадЪеши имъ бремена (ἐφόρτιζες). 163. XVI. 33 (толк. Упыр.).
- adducere: Пко задежеть Гъ Бъ къ Аврааму все,
   елико гла къ нему (ἐπαγάγη, adducat). Быт. XVIII.
   19 по сп. XIV в.
- приказать: Семоу задёшь понести крьсть юго (ήγγάρευσαν). Мв. XXVII. 32. Остр. ев. И задъща мимоходащоу кдиномоу... да възьметь крысты кго (άγγαρεύουσι). Мр. XV. 21. Остр. ев. Задъша кмоу кртъ носити (испр. возложища; ἐπέθηκαν). Лук. ХХІІІ. 26. Гал. ев. XIII в., Ев. 1307 г. Задъ Исаку сну своему (ἐπέθηκεν, imposuit). Bum. XXI. 6. no cn. XV e. Жельнинмъ да желентъ, ыко же задежетъ мужъ (ἐπιβάλη, indixerit = imposuerit). *Mcx. XXI. 22 no cn. XIV e.* Поятъ (Авраамъ) сына своего Исака на жертву, и задъ ему понести дрова. Дан. иг. (Нор. 78). Тяко же врачь огньмъ боляща чьловека видя бёдно угодна и нетерпѣлива, желающемоу стоудено питикмь и прѣтящю, а не прииметь самъ собъ, да задежеть, хотя вящьшю възбранити отъ здаго (амаюмовым). Георг. Ам. 188. Задъ даль тъи земли (єтігідую фором тү үү, multum terrae imposuit). Unnon. Aan. 255.
- назначить: Аще ли виру задежуть кму, да дасть виру... клико задежуть кму (ὅσα ἐἀν ἐπιβάλωσιν αὐτῷ, quaecunque indixerint ei). Исх. XXI. 30 по сп. XIV в. Не задежи емб роста (= лихвы; οὐκ ἐπιθήσεις αὐτῷ τόκον, non impones ei usuram). т. ж. XXII. 25. Да задежють жадль р сикль (damnificabunt, ζημιώσουσιν). Втз. XXII. 19 по сп. XIV в. Въ четырьхъ и десятех днь пость задѣвъ (νηστεῦσαι προστάζας, jejunari jussit). Жит. Авкс. 37. Мин. Чет. февр. 169. Цѣльба же грѣховная есть, еже съ радостію пріемати епитемею и любити задѣющаго ю, елма спасеніе тому творить. Θеод. Студ. Ост. 202.
- задѣти руцѣ наложить руки, убить: Оумыслиста задѣти руцѣ цфи Ахасъверосѣ (quaesiverunt immittere manum in regem). Есо. II. 21 по сп. XIV в. Задѣти руцѣ Мардохаю (ut mitterem manum). т. ж. III. 6.
- **ЗАДЪТИО**М Закрыться (В.): Задъся правдож, ъко

- щыты ( $\dot{\epsilon}$  усьбубато, indutus). *Ис. LIX.* 17 (Упыр.). Стани оубо добльно и щитымъ ся въры задъвъ. Златостр. XII в.
- заемъ заемъ: Аже Латининъ дасть кнажю хълопоу възакмъ..., а оумрете не заплативъ, а кто кмльть кго сстатъкъ, томоу платити Немчиноу. Смол. гр. 1229 г. — Ср.: Милбаи нища, въ заемь даеть Боў. Григ. Пап. 7. — См. заимъ.
- заемънъім прил. отъ сл. заемъ относящійся къ займу: А холопу, робъ, даному, положеному, заемному, поручному, землъ, водъ, судъ отъ въка. Дог. гр. в. к. Вас. Дм. 1399 г. А суженое, заемное, положеное, поручное отдати по исправъ. Дог. гр. Бор. Ал. и Вим. 1427 г. А побіются на полъ въ заемномъ дълъ..., и ему имати противень противъ испева. Судебн. 1497 г. заечии см. загачии.
- зажагальнивъ: Зажагалнику, вѣдомому лихому человѣку живота не дати. *Судебн. 1497 г.* См. зажигальникъ.
- **ЗАЖДЪ:** съ зажда  $\check{o}$ πισθεν: Пришьдъши въ народѣ съ зажда. Mp.~V.~27.~E6.~XIII~6.~(B.). Ср.: Ови похвативъще за оущи въѣчаахж ѝ, дроузии же съ зажда пориваахж. Cynp.~p.~32.
- заждь задь, τὰ ὁπίσθια, τὰ ὁπίσω, pars postica (М.): Ѿкрыю зажь твои къ лиц8 твоем8. Наум III. 5. Не разумви же, ыко лице имать Богъ и зажв: лице раз8мви естьство его и заждь оустрои мяти его. Упыр. 165. Нозв съ заждьмь акы львъ. Изб. 1073 г. 259. Очима видекть заждь его, исходяща исъ клети (posteriora). Жит. Ник. Студ. Мин. Чет. 69.
- на заждь назадъ: Мало на заждь законоположению въшьдъща (μικρὸν ἐπὶ τὰ κατόπιν τῆς νομοθεσίας ἐπαναδραμόντα). Ефр. Крм. 202. Вас. Вел. А Ишрданъ шбратиста на заждь. Іо. екз. Бол. 131.
- въ заждь: Не обратитеся в зажь очію вашею. Козм. Инд. XVI в. (В.).
- ЗАЖЕЩИ = ЗАЖЕЧИ, ЗАЖЬГ = ЗАЖЕГ 8: Градъ ихъ зажьже (ἐνέπρησε). Мо. XXII. 7. Остр. ев. Ни иже не можеть оугаснти възгорѣним, нъ иже зажежеть. Гр. Наз. XI в. 266. Аще кто зажжеть дворъ или гоумно, еппоу .p. гривенъ, а княъ казнить. Церк. Уст. Яр. (Сбор. Кир. Бълоз. XV в.). Въ томъ часъ огнь ишедъ ѿ гроба зажеже нозъ кго. Іак. Бор. Гл. 114. Зажьзи и того съ нимь (καύσον). Жит. Андр. Юр. XLIV. 170. Городы ихъ и иная ихъ замышленія зажгоша. Исков. І л. 6831 г.
- зажещисы = зажечисы: Зажьжеса пожаръ Новегородъ. *Нове. 1 л. 6702 г.*
- зажигальнивъ поджигатель: Перевътнику и зажигалнику, тъмъ живота не дати. *Исков. суд. грам.* Ср. зажагальнивъ.
- зажигальщикъ поджигатель: Того же лѣта... зажиги зажигалщики... повалышу. Новг. III л. 7062 г.
- зажигати, зажигаю: Мучаху Смолняне имающе различными казньми, овыхъ имаху, (въ) изби наметавъ зажигаху. *Твер. а.* 6894 г.

- зажитине пожитки: Людеи же, и скотъ, и все зажите попровадища на низъ по Двинъ. Древн. Лът. 1, 236.
- Ям бо бяху в зажитьи Кузму Сновидича. Ип. л. 6667 г. И б'в в'всть у т'вхъ, что Ярославъ въ Тфери, и тако 'взднаху в зажитье не боащеся. Троии. л. 6724 г. Мьстиславъ же поиде Серегеремъ... и ре Новгородьцемъ: идете въ зажитим, толико головъ не кмл'вте. Новг. І л. 6724 г. І шко бъщна на землі, поусти полкъ всь в зажитим. толико бъщна на землі, поусти полкъ всь в зажитим. толико бъщна на землі, поусти полкъ всь в зажитим. толико бъщна на землі, поусти полкъ всь в зажитим. толико бъщна на землі, поусти полкъ всь в зажитые. Ісков. І л. 6742 г. Не дадяхуть бо изъ города ны л'взти въ зажитье. Ип. л. 6791 г. И бысть 'вха въ зажитье единою въздал'в отъ города. т. ж. 6798 г. По зажитіемъ и волостемъ... много зла учини. Новг. IV л. 6912 г.
- Аще ли въ кое время обрящутся лжуще, не достоить же потомъ ни въ едину прю тѣхъ послуховъ пріимати, иже будуть когда обличени лжуще и преступающе законъ Божіи, или зажитіе имѣюще не довольни. Зак. Греч. ІХ.
- зажитьникъ заготовляющій събстные припасы, фуражь: Ту прибъгоша зажитници, яща бо у нихъ Берендичъ 3 мужъ. Ип. л. 6654 г. Володимеръ не дадя въ свою землю внити рати, и сръте, и изоима зажитникы королевъ. т. ж. 6660 г.
- **ЗАЖОГА** поджогъ (Мурз.): А кто зажоги на комъ оучнетъ сочитъ. Псков. суд. грам.; Новг. зап. д. 1477 г.
- ЗАЖЬ: съ зажа: Възпиша вси людие съ зажа съ Саоульмь (ἀνέβησαν οι υιοι Ἰσραήλ ὀπίσω Σαούλ; въ нов. въ слъдъ). Цар. 1. XIII. 4 по сп. XVI в. (В.).
- зажьжение: Людие на сна его въстаща про зажьжение градьное и за пограбление манастърьское. Нов. I л. 6712 г. Инии же корабле ихъ и галъе ихъ стомху назаде болщесл зажьжения. т. ж.

#### заядати — см. зазьдати.

- вазиранин: Раны, м8кы, зазиранія (хататтюбы, lapsus). Златостр. сл. 23.
- зазирахоу (нов. ругахуся; ѐμέμψαντο). Мр. VII. 2. Гал. ев. XIII в. Инъхъ зазиракши, нк въси, ыко вельниж Бжью противишиса (μέμφη). Панд. Ант. XI в. л. 75. Выси зазирають кмы и соудять имы (епископскимъ саномъ). Златостр. XII в. 43. Не зазираюте, аще къде шбрыщете неистыи глъ. Іо. екз. Бог. 11. Зазирають насъ. т. ж. 301. Се ли зазирающи Боу. Гр. Наз. съ толк. Ник. Ир. XIV в. Зазираще стыи, еже мытися по комканіи (reprehendebat). Жит. Өед. Сик. 117. Мин. Чет. апр. 487.

#### зазлити — см. зазълити.

- вазорити, зазорю (В.) разорить: Градъ зазоривь (катахобас). Псалт. Толк. Өеодорит. пс. ІХ. 7.
- **ЗАЗОРИТИ, ЗАЗОРЮ** reprehendere, μέμφεσθαι (*M*): Зазорять наготою своею. *Пал.* 1494 ι.
- зазоричь осуждающій: Сами тъмами насилоужште и грабащте и аште и видать до сыти брашьна набдъщнаса, горьции зазоричи бълванть. Изб. 1073 г. л. 211.

- ЗАЗОРЪ подозрѣніе: Зазоръ сътворити (ὑπόνοιαν, suspicionem). Ефр. Крм. Ап. к. 8. Соломонъ премоудръщ, шбличии мечьмь зазоръ лъжа. Зматостр. XII в. (ср. Супр. р. 174). Безъ зрака, і безъ зазора, і безъ шпытаньа. Паис. сб.
- стыдъ, позоръ: Зазоръ бъють Шпыльцю (ἐσανδαλίσθη ὁ ἀναχωρητής, scandalum passus). Пат. Син. XI в. 108. Аже не оувѣдакшь грѣка, дай; аже оувѣдакшь, не дай, но и попоу томоу мольи: чемоу, брате, дакшь причащеньк, а съ зазоромь ти. Вопр. Кир. (Володимеръ) аще кого видаше ли шюмна, ли въ коё зазорѣ, не осудаще, но вса на любовь прекладаще. Пов. вр. л. 6605 г. Собе же чиста съблюдати безо всякого зазора отвсюду, понеже убо на позоръ изыде ангеломъ и человѣкомъ, кождо отъ насъ своя смотряюще узритъ. Наст. гр. патр. Ант. 1393 г.
- μέμψις, порицаніе, хула, упрекъ (Амф.): Тацѣмь зазоромь зазьрѣти. Панд. Ант. XI в. л. 75.
- ὑπόληψις: Въ зазорѣ соущтии (ἐν ὑπολήψει, honoratiores). Ефр. Крм. Халк. 11.
- зависть: зазоръ имъти завидовать: Бъ бо Володиславъ лестя межи има и зазоръ имъя любви его. Ип. л. 6710 г.
- безъ зазора: Житиы кмоу бе-зазора (ёхуятос). Златостр. XII в. 43. Людии бе-зазора оучиті Ил. Новг. поуч.
- ЗАЗОРЪНЪІИ: Да не зазорьни бждемъ (їνα μή καταγνωσθώμεν). Панд. Ант. XI в. л. 181.
- заворьство: Ничто же свъдыи заворьство своему епископу. *Посл. м. Фот. Пск. 1416 г.*

### ЗАЗРЕТИ — СМ. ЗАЗЬРЕТИ.

- **ЗАЗЪЛИТИ** = **ЗАЗЛИТИ**, **ЗАЗЪЛЮ** причинить зло, обидѣть: Поработять ы и зазлять имъ (хαхώσουσιν, affligent; по др. сп. озлобять). *Быт. XV.* 13 по сп. XIV в. Чему зазли рабу своему (ἐκάκωσας, afflxisti). Чис. XI. 11 по сп. XIV в. Іюда не зазлить Ефремови (οὐ θλίψει). Ис. XI. 13 (Упыр.).
- **ЗАЗЪЛЪНИ**  $\leftarrow$  **ЗАЗЛЪНИ**  $\leftarrow$  (B.) зло, огорченіе:  $\leftarrow$  Зазлѣнии его (Bъ нов.: отъ злыхъ его). *Io. IV. 6 no cn. XV в.*

# зазывыщивы — см. след.

- зазывыщичь прил. прит. отъ сл. зазывыщикъ: Не надобъ имъ моя дань Петровская и Рожественая..., ни десятинничи пошлины, ни доводщычи..., ни зазывщычи. Жал. пр. Рост. архісп. Тих. Бородав. 1489 г.
- **ЗАЗБДАТИ ЗАЗДАТИ**, **ЗАЗБДАМБ**: Заздавъ о себѣ двери и пребысть не исходя. *Посл. Полик*.
- зазьрвти зазрвти, зазьрю осуждать, дёлать зло, обижать: — Никако же не зазрите ми (μὴ πονηρεύσησθε, nolite malefacere; по др. сп.—не дёнте). Быт. XIX. 7 по сп. XIV в. Иже горазнёе сего напише, то не мози зазърёти мьнё грёшьникоу. Остр. ев. запис. За-

- заврить. т. ж. Оубогъ же разоумынивъ завърить емь (катаүчюстал). Панд. Ант. XI в. (Амф.). Не завърите грубости моки. Нест. Бор. Гл. 4. Да не завърить ми никъто же ш васъ, тако и си съде въписахъ. Нест. Жит. Өеод. 21. Не заврите моему худоумію. Дан. иг. (Нор. 2). Всякъ бо человѣкъ тогда заврить себе и поминаетъ грѣхы своя. т. ж. 141. Гнѣва не държи, ни заври члвка съгрѣшающа, тажька бо моука таковыхъ жедѣть. Жит. Ниф. XIII в.
- ἐπιλαβέσθαι: Зазьрѣти гяа. Лук. XX. 26. Юр. ев. п. 1119 г.
- provocare: Елма же зазрѣно ны бысть, не подобаеть ны молчати (ἀλλ' ἐπὰν ἐνεκλήθη μοι οὐ δεῖ με παρασιωπῆσαι, quoniam tamen provocatum est ad me, non debeo tacere). Жит. Ник. 34. Мин. Чет. апр. 53.
- завидовать: Он же (Святополкъ), акът зазъра труду кго (Олега), и не хоташе принести, зане не самъ баше създалъ прквъ тую. *Iак. Бор. Гл. 143*.
- соблазняться: Пдоущоу прозвутероу заколенаю, видѣвъ, зазърѣ кмь (scandalizatus est, ἐσκανδαλίσθη). Пат. Син. XI в. 82. Зазърѣти не подобакть ти (scandalizari, σκανδαλισθήναι). т. ж. 82. Иоулишнъ зазърѣ Макаріа (ἐσκανδαλίσθη, scandalizatus est in Macarium). т. ж. 121.
- хатаүгүчөскегү: Зазьрѣвъшю себѣ црю и оумьнивъшюса. Гр. Наз. XI в. 66.
- ? Воину зазраше въдыи Аполонии, шко неистовьстве на са философьскую хитрость имуща (у Георгія Амартола: ἀεὶ ἔσκωπτε). Пов. вр. л. 6420 г. (по Ип. сп.).
- ЗАИМАТИ, ЗАИМАЮ брать: Ни дворьскій, ни старосты атъ ихъ (пошлины) не заимаютъ ни про что. Жал. гр. кн. Твер. д. 1365 г.
- трогать, касаться: А Ростова бы не заималь, а послаль ко мнѣ; Ѿсюда са быхо оуладили. Пис. Ваад. Мон. 1096 г. Язь князь Кестутеі не велю ихь заимати. Грам. Кейст. п. 1341 г. Не заимати намъ королевы землѣ, ни его людии, што его слухають. Дог. гр. 1349 г. А волостели, и даньници, и гамьщики, ать не заимають Богор(о)дицьскихъ людиї ни про што же. Грам. Олег. Ряз. п. 1356 г. Слышаль есмь и то, что попы нѣкоторыи молодыи да овдовѣли, а ни поповьство оставили, да поженилися; и того вамъ такъ же не годится судить, что бы есте ихъ не заимали ни чимъ; вѣдаеть ихъ святитель кто ихъ ставить, тотъ и поставить, и извержеть, и судить, и казнить. Грам. митр. Кипр. Пск. 1395 г.
- закрывать: (Змии) заїмапіе еї (жен'і) оуста хобото. Паис. сб. 153.
- заимствовать: Не быхъ ся окоусиль рещи, аще не быхъ стых винъ Бжіих книгъ заималъ (εἰ μὴ ἐδανει-ζόμην). Заатостр. сл. 4.
- См. забати.
- ЗАИМАТИСТИ начинаться, заниматься (о зарѣ): Утрии же день, в пятницю, яко зорѣ почаша ся заимати... Ип. л. 6659 г.

- заимодавьць: Дъва длъжьника бъста заимодавьцоу нъконмоу (бачестт). Лук. VII. 41. Остр. ев.
- заимъ заемъ: О заимъхъ: а которои купепъ идучи въ торговлю, возметъ у кого денги или товаръ, да на пути у него утеряется товаръ безхитростно..., платити исцеву истину безъ росту. Судеби. 1497 г. — Въ заимъ данти — бачеї (егч: — Даждь ми въ заимъ три хлѣбъі (χρησόν μοι). Лук. XI 6. Остр. ев. Въ заимъ данять (δανείζουσιν). Лук. VI. 35. m. ж. Вдаси в заимъ много (бачелей, foenerabis). Втз. XXVIII. 12 no cn. XIV в. Дадивъ въ заимъ (бачейощеч). Нат. Син. XI в. 266. Панти въ заимъ Боу: мясть мясти тръбочющемъ. Гр. Наз. XI в. 78. Не подобакть чистительскымы въ заимы данати (δανείζειν, foenerantes usuras percipere). Ефр. Крм. Лаод. 4. О делательхъ въ заимъ дающиихъ (δανειζομένων, qui pecuniam mutuam sumunt). m. ж. LXXXVII. 21. Милуе и в заинъ даеть праведнъпи. Поуч. Влад. Мон. (Пс. XXXVI. 26). А кто име даватъ серебро в заимъ, ино дати до р8бла без заклада. Исков. суд. грам. — Ср. Дъва дльжника бъаста давъшу заий нъкомоу. Супр. р. 292. -Въ заимъ брати: - Въ оутрии днь шедъ въградъ и оу продающиихъ да възмения въ заимъ, иже ти на потребоу братии. Нест. Жит. Өеод. 16. — Къ заимамъ ходити: - А коли заняли у Савелья, и я, къ заимамъ не ходя, далъ есмь три рубли свою; коли заняли у Пудвы, а я, не ходя къ заимамъ, далъ есмь рубль свои. Дух. Новг. и Двин. XIV-XV в.
- закладъ: Заимь длъжный Ѿдасть (ἐνεχυρασμός). Ies. XVIII. 7 (Упыр.). Заимъ судъ лъжю Ѿдаеть. Пов. вр. л. 6523 г. (по Ип. сп.).
- И заимы, и села, и имънія (συναλλάγματα). Златостр. сл. 2.
- см. ЗАЕМЪ.
- заимьникъ: Димконъ лихвъ приноса оу заимьника (δανείζομένους, exegens). Ефр. Крм. Ант. 44.
- заисто: Хочемо, естли бы такъ заисто мытникъ што бралъ на нихъ, ижъ бы яко розбоиникъ каранъ былъ. Жал. гр. 1388 г.
- заити, заид8 пройдти дальше какого нибудь мѣста: Суть горы заидуче луку мора. Пов. вр. л. 6604 г. Заидоша за Калакъ рѣкоу. Новг. І. л. 6732 г.
- зайдти, скрыться изъ виду: Заидущю санцю ( $\pi$ єрі ді  $\dot{\eta}$ λίου δυσμάς, circa solis occasum). Быт. XV. 12 по сп. XIV в. Оувъл мн $\dot{b}$ , како заиде, св $\dot{b}$ те мои. Іак. Бор. Гл. 62.
- уйдти, abire: Срдца, зашьдъщам въ глоубиноу погыбъли, ицълилъ кси бовидъникмь. Мин. 1096 г. (окт.). 65. Аще которая жена, зашьдъщю моужю кы, не дожидетъ кго, ни оумърша кго оувъдъвъши, ти посагнеть. Уст. Крм. XIII в. (В.). Ср.: Заблждивъ, въ бесимтънъм бръгы заиле. Сипр. р. 212.
- противоръчить (Мурз.): А положа грамоты и двои на одно землю, а заидет грамоты за грамоты, а исца оба возмет межниковъ. Исков. суд. грам.
- перейдти во владъніе (?): Которое село зашло бесь

- кунъ, то бесъ кунъ поидеть къ Новугороду. Дог. гр. ЗАКАЛАТИ, ЗАКАЛАТО закалывать, убивать, при-Носи съ в. к. Мих. Яр. ок. 1307 г. Въ жертву: — Радоующесь закалаеми погахоу.
- гл. дъйств. заслонить, отръзать: Взидоша Русскый полци на горы, и заидоша ѝ (Владимира) отъ Перемышля и отъ Галича. Лавр. л. 6652 г.
- достигнуть чего, продолжаться до чего (?): И земла дасть жита свом, и дрѣво польское въздасть плодъ свои, и заидоуть въг врышеним виньное имание, и имание заидеть сѣтвоу, и масте хлѣбъ вашь до сыти, и оуселитеса твъръдо на земли своем (сотргененен, καταλήψεται; въ нов. постигнетъ). Изб. 1073 г. 102 (Лев. ХХVІ. 4, 5).
- застать: Заидохъ тоу старьця (vidi illic senes,  $\xi \varphi \Im \alpha \alpha$  èхеї  $\gamma \acute{\epsilon} \rho \circ \nu \tau \alpha \varsigma$  засталь старцевъ). Пат. Син. XI в. 68.
- застигнуть, задержать: Съписана бысть, но не скончана, заиде бо ѝ (князя) болёсть. Ип. л. 6796 г. Ажь пакъ нёкоторая мя дёла заидуть, или немочь... Лог. гр. 1386 г.
- завладътъ: Поў моў мои Новгородьци и Новотържьци и что кси зашьлъ волости нашеи Новгородьскои Волокъ въспати. Нов. І л. 6724 г. Остоуписа Волока и что кстъ Новгородьскаго за тобою силою кси зашьлъ. т. ж. 6737 г. Что есмя зашли мечемъ, то ся сступаемъ. . . Псков. І л. 6749 г.
- **ЗАИТИСНІ:** А Заидоуть ли са коунъї до того же года, то дадать кмоу коунъї въ треть. *Р. Прав. Яр.* (по Син. сп.).
- **ванавалити, занавалю:** И мит Григорію... тое пустоши собт въ прокъ не осваивати... ни проміннять, ни закабалити. Зап. Гр. Кис.
- заказъ: Или какая пошлина, или которые доходы, или заказы..., или работы, или сторожи, или кормы, ино тъмъ церконымъ людемъ ни видъти, ни слышати того не надобе. *Яра. Атюл.* 1379 г.
- заказъівати, заказъіваю совѣтовать, указывать: Вото язъ послалъ правое крещенье истинное, по тому бы есте и сами дѣяли и инымъ бы есте всѣмъ заказывали, чтобы по тому ходили. Кипр. м. Посл. Пск. дух. д. 1395 г.
- заказьникъ: Устрои же всемъ боларомъ гридню въ велю сходитиса всемж народоу, и воемъ, и заказникомъ. Перелся. л. 6504 г. Безатщина иде митрополицимъ заказникомъ. Перк. Уст. Яр. (Обол. 44). Бердебъково слово Татарскимъ Злуснымъ и ратнымъ княемъ... и заказникомъ, и всемъ пошлинникомъ. Ярл. Берд. 1357 г. А смещается судъ смеснои ихъ монастыръскимъ людемъ съ волостными людми, и волостели мои Усолскіе и ихъ тіуни судятъ;... а правъ ли будетъ, виноватъ ли монастыръскои человъкъ, и онъ въ правдъ и въ вине монастыръскому заказнику. Жал. гр. в. к. Вас. Вас. Троии. Серг. мон. 1453 г. 3 гол.
- заказьщики, и всё попілинники... мыта и тамги, ни иныхъ никоторыхъ попілинъ не емлютъ. Жал. гр. Тв. в. к. Мих. Бор. 1486 г.

- ЗАКАЛАТИ, ЗАКАЛАЮ закалывать, убивать, приносить въ жертву: — Радоующеся закалаеми пошхоу. Мин. 1096 г. (окт.) 96. Закалами ми жньць (θύων). Панд. Ант. XI в. (Амф.). Закалаемь Боў трѣбж (θύειν). Гр. Наз. XI в. 350. Привожа снъг своя и дъщери и зака(ла)ху прид ними (предъ кумирами). Сл. Фил.
- ЗАКАЛАТИСЫ: Радоуиса, ыко оуспѣшьно того ради закаланшисы. Мин. окт. Нові. XII в.
- **ЗАКАЛИТИ, ЗАКАЛИЮ** закалять: Ваю храбрая сердца въ жестоцемъ харалуз в скована, а въ буести закалена. *Сл. плк. Игор*.
- Закладати, закладаю закрывать, затыкать: Тоже звонъ слыша давныи великыи Ярославь сынъ Всеволожъ, а Владимиръ по вся утра уши закладаше въ Черниговъ. Сл. плк. Игор.
- отдавать въ закладъ: Оу тебе еми того не заклада. Псков. суд. грам.
- ЗАКЛАДАТИСЮ: Гръ е закладатся на ротв, или на поле, или на wrнь, или на море. Дуб. Сб. XVI в. 124 Уст. епит.
- Закладъ pignus, закладъ: Милости закладъ. *Гриз. Двоеса*. Никогда же заклада не данше авва, но во время посъглаще цѣноу и купяще. *Никон. Панд. сл. 46*. Въ заклады положихомъ. *Каб. грам. 1389 г.* А то все мое чисто возметъ сынъ мои Федоръ у Матееевыхъ, у Болшина у Семена и Гордѣя пять рублевъ..., у Филипа Яскоминова три рубли, а грамота въ закладѣ. *Дух. Ост. п. 1396 г.* А въ томъ треть села въ заклада, на два году, до кунъ. *Дух. Новъ. и Двин. XIV*—*XV в.* Болши ръбли не давати без заклада. *Исков. суд. грам.* А оу приказниковъ умръщаго, а не бъдетъ закла, ни записи умръщаго на кого, ино имъ не искати ничегот. *т. же.* А тотко бъдет закла, или запис, ино вотно искати но записи. *т. же.*
- ЗАЕЛАДЪІВАТИ, ЗАЕЛАДЪІВАЮ отдавать въ закладъ: — А хто иметь тое закладъівать, або й цркви Бжьем йдаливать, и мьстить ем 8 Бтъ и прчтам его Мтрь. Вкладн. гр. 1377 г. Тотъ члкъ, которыи... закла закладывалъ ком 8. Псков. суд. грам.
- ВАКЛАДЬНИКЪ: А ИЗ Бежиць, кнже, людии не выводити въ свою землю, ни изъ инои волости Новгородьской; ни грамотъ имъ дашти, ни закладниковъ приимати. Дог. гр. Новг. съ Яр. Яр. 1264 1265 г.; Дог. гр. Новг. съ Яр. Яр. 1270 г.; Дог. гр. Новг. съ в. к. Мих. Яр. ок. 1307 г.; Дог. гр. Новг. съ Ал. Мих. 1325—1326 г. А что закладниковъ за Гюргомъ на Торожку, или за тобою, или за княгынею, или за мужи твоими, кто купець, тотъ въ сто, а кто смердъ, а тотъ потягнеть въ свои погостъ. Дог. гр. Новг. съ Яр. Яр. 1270 г.; Дог. гр. Новг. съ в. к. Мих. Яр. ок. 1307 г.
- вакладыным: закладынам дъска:—Закланы доскъ не посвити. Псков. суд. грам. Закладынам грамота = закладынам см. подъ сл. грамота.
- закладьнь закладень: А кто будеть закладень позороваль (ко мн'ь), а жива въ Новъгородьскои волости, тъхъ всъхъ шступиль са есмь Новугороду. Дог. гр.

Тв. в. к. Мих. Ир. съ Новг. 1301—1302 г. А пзъ БЪжицъ, княже, людыи не выводити въ свою волость, ни зъ иныхъ волостьи Новгородьскыйхъ; ни грамотъ имъ давати, ни закладневъ приимати. Дог. гр. Новг. съ в. к. Мих. Яр. ок. 1307 г. Ни закладневъ ти, ни оброчниковъ не держати. Дог. гр. Дм. Ив. 1362 г. А въ вотчину ти, господине, въ мою и въ удълъ данщиковъ ти своихъ ни приставовъ не всылати, ни грамотъ жаловалныхъ не давати, ни закладнии ти не держати. Дог. гр. Дм. Ив. 1370 г., 1375 г.; Дог. гр. Вас. Дм. 1389 г. А закладнеи вы, брате, не держати въ нашен вочинъ Москвъ. Дог. гр. в. к. Вас. Дм. д. 1399 г. А тобѣ въ моеи вотчинѣ... селъ не купить, ни закладнеи не держать. Дог. гр. Вас. Вас. 1435 г.; Дог. гр. Новг. 1456 г.

**закладыцикъ:** — Буди закладьщикъ, буди пришлецъ. Mor. sp. 10p. cr Mux. Ap. Te. u Hoes. 1318 s.

**ЗАКЛАНИЕ:** — Сщно заклание. Мин. 1096 г. (окт.) 8. ЗАВЛАТИ = ЗАКОЛОТИ, ЗАКОЛЮ - ЗАКОЛОТЬ, Убить: -Да заколють e (occident, σφάξουσιν). Исх. XII. 6 no cn. XIV в. Да заколенъ будеть своимъ шружьемъ. Дог. Игор. 945 г. В сии днь Захарыи заколень бъл предъ требникомъ твоимъ. Нест. Бор. Гл. 25. И се нъичъ азъ закланъ быхъ предъ тобою, Гй. т. ж.

- принести въ жертву: - Закла кмоу тельць питомъи (Едобас). Лук. XV. 30. Остр. ев. Тельць оупитаный закольте (водате). Лук. XV. 23. т. ж. 1Ако овычати заколеноу бълги готовоу соущоу. Мин. 1096 г. (окт.) 52.

**ЗАКЛАТИС**ІЗ: — Сами са закольнь Боу. Гр. Наз. XI в. 350. Заклатиса изволи. Мин. окт. Новг. XII в.

ЗАКЛЕПАТИ, ЗАКЛЕПЛЮ: - Въ томъ же столпъ заклепанъ ядъ зміевъ. Игн. Пут. 1392 г. — См. ЗАвлвисти.

заклепъ: — Заклепи темничнии (longa in carcere inclusio). Муч. Анаст. — См. ЗАКЛЕНЪ.

закликати, закличо: — А коли закличетъ мои соловаръ продавать мою соль, а монастырьскому соловару волно соль продавати и тогды. Жал. гр. в. к. Вас. Вас. Троин. Серг. мон. 1453 г. 3 іюл.

заклинания — εξορχισμός: — Заклинания творимъ (ἐξορχίζομεν, exorcisamus). Εφρ. Крм. Конст. 7. Заклинаніе отъ старосты (έξορκισμός). Жит. Андр. Юр. XXXIII. 135. Въгченыя заклинаныя къ показаных члкооугодью. Панд. Ант. XI в. л. 214. — Ср.: Клатвами, хоулами, заклинаниюмъ, завистиюм. Супр. р. 283.

ЗАВЛИНАТИ, ЗАВЛИНАЮ — όρχίζειν, έξορχίζειν: — Заклинаж та  $\overline{\text{Биъ}}$  живънимъ (ѐ $\xi$ орхі $\zeta$  $\omega$ ). Me. XXVI. 63. Остр. ев. Молю въг и заклинаю. Нест. Жит. Өеод. 28. Заклинаю тя Хртомь Бтомь (όρχίζω σε κατά του Χριотой той Өвой). Жит. Мар. Ег. 16. Мин. Чет. anp. 8.

**ЗАКЛИЧЬ** — обнародованіе, огласка на торгу (*Мурз.*):-А которои мастер. . . в закличь сочить своего наима. Исков. суд. грам. Волно и в закличь своеи покр8ты и сочи™. т. ж.

**ЗАКЛЪПСТИ** — заключить, затворить (B.): — Заклѣпе Ишана въ тымницъ (катекленсе — затвори). Лук. III. Законопись: — А мжжъ чюжу женж (бысть), за со-

20 Ee. 1270 г. (В.). Сп суть людье заклепении Александро. Пов. вр. 6604 г.

ЗАКЛВИЪ — запоръ: — Въръя и заклъпи въчнии. Ім. II. 6. — Cp. заклепъ.

ЗАКЛЮЧАТИ, ЗАКЛЮЧАЮ — заключать, запирать: -Зане не имъти намъ любъве заключати двърии (διά τό μή δοχείν ήμας τὰς τῆς ἀγάπης ἀποχλείειν πύλας, ne videamur portas dilectionis clausisse). Epp. Kpm. Capd. 3.

- исключать: — Дъвоженьца канонъ оть слоужении заключають (ἀπέκλεισεν, exclusit). Ефр. Крм. Вас. 12.

завлючити, завлючь - запереть, заключить: -Дверемь сущемъ погребнымъ заключеномъ. Іак. Бор. Гл. 137. Въ тьмьници заключени бълвъше. Мин. окт. Hoer. XII e.

- обречь: — (Сарра) заключена бѣ... на старость родити. Илар. Зак. Благ.

ЗАКЛЮЧИТИСЫ — затвориться: — Заключись йбо три льта и шесть мьсаць, ыко бысть гладъ по высек земли (ехдеіоду). Лук. IV. 25. Остр. ев.

заклатвыный: — Не отъврым цёльбы заклатвыным (ἐζορχισμός). Γp. Has. XI в. 123.

ЗАКЛАТИ, ЗАКЛЬНО — заповедать, завещать, взять клятвенное объщаніе: — Закленеть ю жредь (ормай, adiurabit). Чис. V. 19 no cn. XIV в. Умирающу ему, призва к собъ епископа. . ., заклять ѝ, глаголя сице. Лавр. л. 6667 г. Закля отца своего, да погреботь ю (орківава). Жит. Андр. Юр. XXVIII. 100. Призвавша же Іакова и Исава, помодшемась има к8ино и закленше има миръ имъти в себъ (еуорхібанечої). Георг. Ам. 62.

заклатиста: — Сложи съ себе въньць, и вси людик не даша кмоу сложити вѣньца; нъ боле заклашаса: кто Сстоупить С Николы, да боудеть проклать. Новг. 1 л. 6712 г.

заковати, закот — оковать: — И посохи и сребро<sup>м</sup> заковани. Сбор. Кир. Бълоз. XV в.

заколение — жертва, жертвоприношеніе: — Себе бо Гви ыко непорочьно заколеник всесъжьглъ кси огньмь моукъ. Мин. 1097 г. 95. Пко въ дынь заколенита (ἐν ἡμέρα σφαγῆς). Панд. Ант. XI в. л. 15. Тако бо ксть за нъ заколкние. Гр. Наз. XI в. 338.

ЗАВОЛЕНИВЪ: — Заколеникъ новъја тръбъј пріноса (θύτης). Γp. Has. XI в. 86.

ЗАЕОЛОТИ - СМ. ЗАЕЛАТИ.

ЗАКОНАПОЛАГАТЕЛЬ — см. ЗАВОНОПОЛАГАТЕЛЬ.

ваконодавьствин: — Законодавьствыемъ оукрепи. Мин. 1097 г. 164.

Законодавьць — νομοθέτης: — Въторы намъ Монси законодавьць гави са блгодатию. Мин. 1097 г. 76. Хранаи оубо законъ хранимъ есть законодавьцемь Xмь. Панд. Ант. XI в. л. 91.

ваконодатель: — Законодателы преславьна. Мин. сент. Новг. ХІІ в.

закононаследити, закононаслежо: — Закононаслъдить (хатак эпрочортові). Зах. II. 12; IX. 4 (On. I. 119).

ромъ по законопи ейпж 5 гривенъ. Церк. Уст. Яр. (Обол. 43).

- **ЗАЕОНОПОЛАГАТЕЛЬ** = **ЗАВОНАПОЛАГАТЕЛЬ** νομοθέτης: — Уставиль есть законаполагателя (νομοθέτην, legislatorem). Жит. Андр. Юр. XLIV. 176.
- законоположенин: Бжиа гласъ съ горы слышанмы и законоположенин соугоубъ (νομοθεσία). Гр. Наз. XI в. 247. Законоположенин и слоужьба. Никон. Панд. сл. 4. Законоположеніе въдати. т. ж.
- пятикнижіе Моисеево: Родьство, исходъ, леуитикъ, числа, въторъм законъ: се сж патеръм кънигы, кже и законоположеник. Изб. 1073 г. 252.
- см. законъположенин.
- **ваконоположитель:** ГАзъкъмь законоположитель Лоука швися паче Мосеа. Мин. 1096 г. (окт.) 64.
- законоположьникъ: Инокъимъ законоположьникъ). Мин. 1097 г. 66. Быти начальникоу и законоположникоу (уоробетту, legislatorem). Никон. Ианд. сл. 4.
- **ЗАКОНОПОЛОЖЬНЪІМ:** Соудъ законоположьным (voµодетудоріє́voς).  $E\phi p$ . Kpm.  $Kp\theta$ . 77.
- законопристопьным см. законопрестопь-
- законопристопенин παρανομία: Въсприы равьномирик татьой законопристоупениы. Панд. Ант. XI в. л. 91.
- законопрастопьникъ: Окаменении дійею законопрастоупьници (по сп. 1096 г.: законопристоупьниї). Мин. сент. Новг. XII в.
- законопръстопьнъи законопрестопьнъи παράνομος: Азъ же не пръдълагаахъ пръдъ очима моима вешти законопръстоупьнъи (παράνομον). Панд. Ант. XI в. л. 119. Ти тако ѿбъже ѿ законопръступнаго бра. Нест. Бор. Гл. 15. Навходъносоръ законопреступныи. Пов. вр. л. 6420 г. (по Ип. сп.). Законопрестоупьнъи моучитель. Мип. окт. Новг. XII в.
- законовставьникъ: О жено, не годяще ли ти въровати законовставьникоу (νομοθέτου). Златостр. сл. 3.
- законобчитель: Фарисен и законооучитель (νομοδιδάσχαλοι). *Лук. V. 17. Остр. ев.*
- Законъ νόμος, законъ: Мъі законъ имаамъ и по законж нашемоу дължънъ исть оумрети. Іо. XIX. 7. Остр. ев. Вьсёмъ бо бъаше законъ нрава добра (νорос). Гр. Наз. XI в. 20. Исоусъ законъ оуставлинть оученикомъ, поущал въ проповедании (хаνών). т. ж. 206. Имаху бо шбычай свой и преданый, кождо свои нравъ. Пов. вр. л. введ. Шльга водища и мужий его на роту по Рускому закону: клащасл шружьемъ своимъ, и Перуномъ бмъ своимъ, и Волосо скотыйть обмъ. Пов. вр. л. 6415 г. (по Ип. сп.). Мы же клахомса къ црю вашему, иже ш Ба суще, мко Бийе здание (—създании), по закону и по покону изыка наше. Дог. Ол. 911 г. Аще ли оударить мечемь..., да въдасть литръ .е. сребра по закону Рускому. т. ж. Аще ли оубёжить створивый оубии-

- ство, аще есть имовить, да часть его, сирвчь иже его будеть по закону, да возметь ближнии оубьенаго. т. ж. Показненъ будеть по закону Гречьскому, по оуставу и по закону Рускомоу. Дог. Иг. 945 г. Аще ли... кто... члвка поработить, или оубьеть, да будеть повиненъ закону Руску и Гречьску. т. ж. Кто прешбидить нашь оуставъ, таковъить непрощенымь быти ш закшна Божина. Церк. Уст. Влад. (по Син. сп.). Се бо закони (= покони = наклади) вирные были при . . Ярославъ. Р. Прав. Яр. (по Кар. сп.). Чресъ пркъвьным законъ (деомоду, statuta). Ефр. Крм. Халк. II. О законъ, Моиссомъ даннъмъ, и о благодати и истинъ, Іисусъ Христомъ бывшиимъ, новъсть си есть. Илар. Зак. Благ. Закона твонго не забъихъ. Іак. Бор. Гл. 72. Закона ради пръскаго и послоушанию ради оца. Нест. Бор. Гл. 11. Сего же, ыко же рё, чръсъ законъ съдъщю на столъ томь, не велаше поминати въ своемь манастыри. Нест. Жит. Өеод. 26. Павелъ же си глие: приысте законъ, нъ не въ скрижальхъ каманъихъ, но въскрижальхъ сьрдьцьныхъ. Никон. Панд. сл. 2. Іо. Злат. (по Яросл. сп. 4). Законъ же бяще в Ляхохъ таковъ: челяди нѣ имати, ни бити, но лупяхуть. Ип. л. 6789 г. А вы, мужи, по закону держите жены своя. Сл. Дан. Зат. Всякы" страна" и тазыко" законъ есть. Георг. Ам. 2. — Въ законъ: — Съдоща бо людьк исти и пити не в законъ. Сл. Христ. Злат. Цпп. — Законъ кстьствьным — законъ природы: — Дроугъ за дроуга пекжться оудове чинъми и законъмь естьствынъимъ (деорю́с). Гр. Наз. XI в. 239. — Вторыи законъ — второзаконіе, бептерохорнох — пятая книга пятикнижія Моисеева; см. подъ сл. вторъім.
- въра, правила въры: Великоумоу Василия... oyставьникоу закона (voµoдетть). Гр. Наз. XI в. 69. Да на роту идуть наши хётыне Руси по въръ ихъ, а не хётынии по закону своему. Дог. Иг. 945 г. Ре Володимеръ (Жидомъ): что есть законъ вашь. Пов. вр. л. 6494 г. Испытахъ преже сихъ днии законъ вашь, и есть ми любо въра ваша и служенье. т. ж. 6496 г. Или что в законъ ихъ, иконы и кнги иное что, по чему Бга молятъ, того да не емлютъ, ні издерутъ, ні испортятъ. *Нрл. Мен. Тим. 1267 г.* А что законъ ихъ и в законе ихъ пркви, и митри, и часовни ихъ, ни чтиъ да не вредять ихъ, ни хулять. Ярл. Узб. 1315 г. — Законъ Божии — правила вѣры: — Приходиль в Новъгородъ владыка Суздальскый Дионисии. . . поучая закону Божію, а утвержая правов'єрную в'єру и истинное христіанство. Нові. І л. 6890 г. (по Ак. сп.).
- завътъ: Клятвы закона (διαθήκης, testamenti). Втз. XXIX. 20 по сп. XIV в. Въ законъ (объяснение къ тексту: Боу въ номосъ глющю). Изб. 1073 г. 95. Не можаще никто же истязатися съ нимъ книгами ветхаго закона, вся бо изусть умъаще. Пат. Печ.
- Новаго закона книги... Сказ. о книг. истин. и ложн. (Калайд.).
- У Конст. Порф. встрѣчается слово ζахачоч, очевидно

заимствованное отъ Славянъ и употребленное имъ какъ противоположность къ слову ёдоς, т. е. какъ lex въ отношеніи къ сопѕиетидо, какъ Русское законъ въ отношеніи къ слову поконъ въ выраженіи "по законоу и по покону" — по закону и по обычаю: Ката τὰ ζάκανα αὐτῶν. Конст. Порф. Адт. imp. 7. Κατὰ τὸ τῶν Χαζάρων ἔθος καὶ ζάκανον πεποιήκασι σηκώσαντες αὐτὸν εἰς σκουτάριον (more ac consuetudine). m. m. 38 (ср. примъчанія Бандури къ этому слову въ его Animadversiones in Const. Porph. Adm. Imp.) — Слово ζάκανον имѣло также и другой смыслъ: Δατόν — datum; apud Romanos sic appellatur adscriptio diei et temporis, cum quis ex urbe vel ex aliquo loco litteras scribit...; allii vero id vocant ζάκανον. Suida.

- законъположению: Вьсе свое хотвнию къ Боу простьрла иси, того желающи... того же следащи законъположению, дво, спасеное (по др. сп. законоположению, νομοθεσίαν). Мин. 1096 г. (сент.) 147.
- пятикнижіе Моисеево: Се пентатеухъ и законъположение. *Io. екз. Бог. 313.*
- см. законоположение.
- ЗАКОНЪПРВСТОПЬНЪІМ = ЗАКОНЪПРЕСТОПЬНЪІМ:— Предъ законъпрестоупьнъ мтли. Мин. 1096 г. (сент.) 19. См. ЗАКОНОПРВСТОПЬНЪІМ.
- ЗАКОНЬНИКЪ законовѣдецъ (В.): Отъвѣщавъ Иіс, рече къ законьникомъ и фарисеомъ глід, аще достоить въ сжботж цѣлити (νομικούς). Лук. XIV. 3. Остр. ев. Приведе законьника стъ цркве (τὸν νομικὸν τῆς ἀγ. ἐκκλησίας, dispensatorem). Пат. Син. XI в. 274. Кънижьникъ и законьникъ (νομικός). Гр. Наз. XI в. 193. Домоу законьникъ—см. подъсл. домъ.
- **ЗАКОНЪНИКЪ** изъ книгъ Новаго закона (отъ Апост. запов'єди). Сказ. о книг. истин. и ложн.
- законьно согласно съ закономъ: Законьно вѣньчанъ иси. Мин. 1096 г. (окт.).
- законьнодамини: Выше пррчства, выше законнодамине. Мин. 1096 г. (окт.) 23.
- **ЗАКОНЬНОСЛУЖЬВЬНЪІМ:** Законьнослоужьбьнии людик. *Мин. 1096 г. (сент.) 90.*
- законьнъти относящійся къ закону: По объгчаю законьноуоумоу (хата то відібріємом той мороо). Лук. ІІ. 27. Остр. ев. Същедъ съ горы, яже ношаще дъскы законныя съкроупіи (о Моисеф). Никиф. м. посл. Влад. Мон. Рече бо Гъ въ законьнъмь начатъцъ. Іо. екз. Бог. 38. Гако же быти нарочитымиъ книгамъ сице: пыти законьнымиъ бытье, исходъ, соужительскы, чисмена, вторыи законъ. т. ж. 313.
- законный, согласный съ закономъ: Ельма же и онъ съ безаконьникома примъсисм тебе дѣлы и твоего грѣха, тъ бжди оного дѣлы законьнъ (ἔννομος). Гр. Наз. XI в. 350. Законьноу вещь сътвориша попове (νόμιμον, iustam). Ефр. Крм. Өеофил. 209. Разоумъти законьное и правильное на пръгръщениы съмотреник (катачойски тѝу ἔννομόν τε καὶ κανονικѝу ἐπὶ τῶν πεπλημμεληκότων οἰκονομίαν). т. ж. 237. Гр. Нис.
- ЗАКОНЬНЪ νομίμως, законно, согласно съ закономъ: —

- Законьнъ творы. Мин. 1096 г. (сент.) 129. Законьнъ страдати (νομίμως). Панд. Ант. XI в. (Амф.). Законьнъ страда(въ)ши. Мин. ноябр. Син. XII в.
- **ЗАКОСТЬНЪІИ:** Закостьно к то же, что закосьно к: Ни закостно ва ни не емыю. Жал. лыют. ур. сел. Сватк. 1439 г.
- ЗАЕОСЪ родъ подати съ сѣнокоса: Ни двора моего не ставити, ни коня моего не кормити, ни закосъ имъ не надобъ. Жал. гр. Угл. кн. Дм. Юр. 1434—1447 г. Ни ямъ, ни подводы, ни тамга, ни таможноп поборъ..., ни закосъ, ни инаа никоторая пошлина Жал. гр. Дм. Юр. Благов. мон. 1446 г. Да что есмъ в прида к тъ земля свои закосы. Жал. лъгот. гр. Бъл. к. м. 1471 г.
- ЗАКОСЬНЪІМ прил. отъ сл. закосъ: относящійся къ закосу: Ни сънъ моихъ косити..., ни иные никоторые пошлины не надобъ, ни закосныхъ пошлинъ не даютъ. Жал. гр. в. к. Вас. Вас. Ив. Пет. 1450 г.— Закосьнок закосная пошлина, закосъ родъ подати или оброка съ сънокоса: Ни луговъ моихъ не косятъ, ни коня моего не кормятъ, ни закосного не даютъ, ни конюхи мои съ моими коньми не въъзжаютъ, ни ставятся. Жал. гр. Троии. Серг. мон. в. к. Мар. Яр. 1453 г.
- ЗАКРАИНА: Се купи игуменъ Василен землю..., а межа тое земли съ верхънего конца до Назарови земли, съ нижного конца до Еремъевы земли межа и съ закраинами и съ притеребомъ. Новг. купч. XIV—XV в. Земля орамая и закраина тои же земли. Новг. дак XIV—XV в.
- ЗАКРИЛИТИ, ЗАКРИЛЮ: Твоими молитвами закрилащи люди(к) твога. Мин. 1097 г. 83.
- закромъ: Въ то погребъ предълана кабы закрома два. *Пут. Генн. и Позн. 7067 г.* Землю ту зберутъ въ единъ закромъ. *т. ж.*
- закрыватисы: **Н**го же англи не могоуть зрыти и мночити крылы закрывають. *Новг. I л. 6738 г.*
- ЗАКРЪІТИ, ЗАКРЪІЮ: Закрывъше ѝ, бинахж по інцж (περικαλύψαντες). Лук. XXII. 64. Остр. ев.
- закръгтам крюковой знакъ: = \ закр. Сбор. Кир. Бълоз. XV в. 302 (= закрытая. Стихир. XVI в. Рум. 422).
- закръпитисм: И вамъ было... съ нами за едино стати и закръпитися на объ сторонъ в запасъ. Нов. 1 л. 6920 г. (по Ак. сп.).
- ЗАКРВПКА: Петли (у опашня) серебряны, золочены, на закрѣпкахъ жемчуги. Плат. Бор. Өед. Год. 1589 г. На закрѣпкѣ (у пуговицы) зерна жемчужныя т. ж. Закрѣпка (у топора) желѣзна; на закрѣпкѣ шипъ желѣзнои. Ор. Бор. Өед. Год. 1589 г.
- законть наемникъ: Аже закоупъ бъжить  $\ddot{w}$  г $\mathring{g}$ ы, то wбѣль идеть искатъ коунъ, а ывлено ходить..., нъ про то не работать кго; нъ дати кмоу правьдоу. Р. Прав. Влад. Мон. (по Син. сп.). Оже ролѣинъ закупъ оу г $\mathring{h}$ а боудеть, а погоубить воискъги ковь, то не платти кмоу. т. ж. Аже г $\mathring{h}$ ъ бъкть закоупа

- про дѣло, то без винъ ксть. т. ж. То ыко же и въ свободьнемь платежь, тако же и въ закоупѣ. т. ж. Закыть Кории (Георгій) преже оубо прода свои зако, наимить бѣл. Гр. Наз. съ толк. Ник. Ир. XIV в.
- валебльнъ заквленъ наемникъ (*Мурз.*): Кто по волости ходи закупенъ или скотникъ. *Псков. суд. грам.*
- **ВАВВСАТИ, ЗАВВСАЮ** (В.) трефегу, питать, кормить: Алчныя закоусаа... закоусае пребы (трефореусс). Жит. Io. Зат. по сп. XV в.
- закостовин: И князь Псковскои Иванъ Горбатои нача заганивати Псковичь, чтобъ не ъхали розно, а они вси по закустовью. *Исков. I л. 7011 г.*
- закътханик то же, что кътханик чиханье: Друзии же и закътханью върують, еже бълваеть на (з)дравье главъ. Пов. вр. л. 6575 г. Слово кыханье всего менъе принадлежитъ Русскому языку въ твердомъ выговоръ: вмъсто "закыханию" въ Ипатьевскомъ спискъ поставлено "чиханью"; въ Радзивиловскомъ "зачиханию", въ другихъ мъстахъ употреблено чехъ, чохъ, а между тъмъ въ другихъ Славянскихъ наръчіяхъ, не только въ западныхъ въ Чешскомъ, Польскомъ, Лужицкомъ, но и въ южныхъ Словинскомъ, Хорватскомъ, Сербскомъ, Болгарскомъ, слово кихати употребляется предпочтительно передъ чихати (см. Замъч. о книгъ "Варяги и Русъ").
- залагати, залагаю: Власть же имать на суд'ь, на него же то глаголють, судіи залагати и глаголати послухомъ, да обладаеть послухы, или присягу, ли продажю. Зак. Треч. XI.
- залазъ опасность: Бе-залаза. Изб. 1073 г. (В.). Не простыи бо залазъ ксть (предати невърьникамъ словеса истины; хічбочос, periculum). Иппол. Антихр. 1. Небонъ безъ залаза есть, еже блажити (ἀχίνδυνον). Мин. Чет. февр. 124. Ср.: И приобраштеши намъ залазъ не хвдъ. Супр. р. 77.
- **ЗАЛАЗЬНЪІМ** (B.) опасный: Дрьзостьно, залазьно и гыбельно.  $\Pi$ салт. толк. XII в. nc. LXXV. 8 (толк.). Мншгобжіа бъжиши залазное  $(\tau \tilde{\eta} \zeta \tau \delta) = (\tau \tilde{\chi} \zeta \delta) = (\tau \tilde{\chi} \zeta$
- **ЗАЛЕЧИ, ЗАЛАГО** coire cum femina (M.): Володимеръ залеже ю (жену братьню) не по браку. Hos. ep. A. 6488 i.
- **ЗАЛЕТЕТИ, ЗАЛЕЧ8** ἐχπέτεσθαι, avolare: Ефремь ыко птица залетѣ (= отлетѣ; ἐπετάσθη). Ос. IX. 14 (Упыр.).
- ЗАЛОГЪ закладъ, pignus: Да не вземлени въ залоги ризъ вдовича (οὐκ ἐνεχυράσεις, non pignorabis). Втз. XXIV. 17 по сп. XIV в. Залогъ данти (ἐνέχυρον, pignus). Ефр. Крм. LXXXVII. 15. Дали на себя сю грамоту, что справити намъ всѣ залоги по крестному цѣлованью. Грам. Новъ 1456 г.
- ἀρραβῶν: Даси ми залогь (ἀρραβῶνα, arrhabonem). Выт. XXXVIII. 17 по сп. XIV в. Възлвѣче (= възвъче) на небо новож тайнож и залогомь дховьнъймь (ἀρραβών).  $\Gamma p$ . Has. XI в. 275. Залогь прїа (ἀρραβώνα). Жит.  $\theta$ eodya. 4. Мин. Чет.  $\alpha$ p. 75.

- ἐγγύη: Причьтьникъ дами залогъ (ἐγγύας). Εφр.  $\mathit{Kpm}$ . Апост. к. 20.
- διαθήκη: Еда Швръжеть залогъ Ш ва съмрътнъщ (testamentum mortis, въ нов. завѣта смертнаго). Ис. XXVIII. 18 (Упыр.).
- грамат. терминъ: Нынъ же послъдствующаа ръчи скажемъ, яже суть се: изложеніе, залогъ, виды, начрътаніа, числа, образы, времена и супружества. *Іо. екз.* Грам. (Калайд. 170).
- **ЗАЛОЖЕНИ** залотъ: Взяти заложению (ἐνέχυρον). Втз. XXIV. 10 по сп. XIV в.
- συνθήκη: Сътворики завѣть съ адъмь и съ смрътіж заложеніе (μετὰ τοῦ θανάτου συνθήκας, pacta, въ нов.: сложеніе). Ис. XXVIII. 15 (Упыр.).
- заложити, залож $\delta$  принимать въ залогъ: Аще залогъ заложипи ( $\dot{\epsilon}$ αν  $\dot{\delta}$ ε  $\dot{\epsilon}$ νεχύρασμα  $\dot{\epsilon}$ νεχυράσης, si autem pignus in pignus acceperis). Исх. XXII. 26 по сп. XIV  $\epsilon$ .
- отдавать въ залогъ: Се заложи Уласеи... святому Николи въ Чюхченему... пол села... въ десяти рублъхъ да въ трехъ сорокъхъ бълки на пять лътъ (если не выплатитъ, то земля эта всегда будетъ за монастыремъ). Закладн. Вл. Степ. 1349 г. Взяли есмя... дъсять сороковъ бъ на дъсять лътъ да на три лъта, а в тъхъ кунахъ заложили есмя ощину свою. Каб. заклад. XIV в. А которои котечникъ заложи веснъ... ино емъ заплати весна своемъ гдъю. Псков. суди. грам. Заложилъ платье твое все, и мы были велъли платье твое выкупити. Грам. в. к. Ив. Вас. Ал. Горб. 1547 г.
- положить основаніе зданію: Володимеръ заложи градъ Бёльгородъ. Пов. вр. л. 6499 г. Заложи Гарославъ городъ великъпи (Кыевъ), оу него же града суть златам врата. т. ж. 6545 г. Мьстиславъ... оумре и положища й оу ста Спса, юже самъ заложилъ, бѣ бо въздано ем при немь възвыше мко на кони стомще досащи. Пов. вр. л. 6544 г. Заложена бѣ пркъп Печерьскам Феодосомь игоуменомь. Новг. І л. 6581 г. Посадники Псковскіе заложили городъ Новыи Выборъ. Псков. І л. 6939 г.
- А кто будеть игумномъ или попомъ, и вы творите память по Дмитреи, по Марьѣ..., а сихъ памяти не заложити; а кто заложитъ..., дастъ отвѣтъ предъ Богомъ. Новг. дан. XIV—XV в.
- заложитиста страд. зал. быть отданнымъ въ залогъ: А что селъ или людии Новгородьскыхъ въ сю замятню заложилося за князя и за княгыню, или за дъти, или за бояры, или села кто купилъ, куны ему имати, а села къ Новугороду по Феоктистовъ грамотъ, что на Тфери докончалъ. Дог. гр. Новг. съ в. к. Мих. Яр. 1316 г.
- заслониться: Есть рѣка у Любча, и пришедще сташа, заложившеся ею. *Ип. л. 6656 г.* Стоить заложивься лѣсомъ. *т. ж. 6658 г.*

- Давыдъ же заложися ночью и бъжа Смоленьску. Ип. л. 6688 г. Олговичи же, не могущи ся с ними бити, заложивъшеся нощью идоша прочь. т. ж. 6699 г. Замати, заложивъшеся нощью идоша прочь. т. ж. ное. кто ни будетъ нашихъ не замаютъ, ни силы не
- **ЗАЛОЗЬНИКЪ:** Стояща у Канева долго веремя дондеже взиде гречникъ и залозникъ и оттолѣ възвратищася въ свояси. *Ип. л. 6676 г.* Се, братье, Половцемъ есме много зла створили, вѣжѣ ихъ поимали есмы, . . . а тѣмъ всяко пакостити гречнику нашему и залознику, а быхомъ въщли противу гречнику. *т. ж.* 6678 г.
- **ЗАЛОЗЬНЪІИ:** Уже у насъ и Гречьскии путь изъотимають, и соляныи, и залозныи. *Ип. л.* 6678 г. (см. *Кар. И. Г. Р. II т., пр.* 419).
- **ЗАЛОЧИН** (B.) то же, что 18чица  $\xi$ λος, болото, низменное мѣсто: Видѣвша крабицю в залучьи (iδοῦσα τὴν θίβιν ἐν τῷ ξλει). Нарем. XIV в. (Исх. II. 5).
- ЗАЛЪГАТИ ЗАЛГАТИ, ЗАЛЪГЎ обмануть: Мене залгали псы бесермена, а сказывали всего много нашего товару, ано нѣтъ ничего на нашу землю. Аван. Никит. 334.
- ЗАЛЪІВИН болотное мѣсто за лывою частымъ лѣсомъ на болотѣ: — А въ залывъи два перевѣсища. *Новг. купч. XIV—XV в.*
- ЗАЛБЭТИ, ЗАЛБЭВ: Да и зальзоу. *Io. екз. Шест.* (В.).
- Аще и в волю залѣзлъ будетъ (хотя бы и по волѣ дѣвицы имѣлъ съ нею совокупленіе). Зак. суди. (В.).
- зальнити, зальняю: Оть тёхъ ск8дельникъ един8 вземь жрецъ Каноповъ и, скважня тъна залъпивъ воскомъ и различными вапы оукрасивъ, постави 
  вко Бога (ἀναφράξας κηρῷ). Георг. Ам. 252.
- ЗАЛЪСЪ (?): И стояща у града 18 дніи, пороки біюще, городы своя придвигивая и залѣсами лѣзучи. Псков. I л. 6831 г.
- ЗАЛЪСЬСКЪІМ находящійся за лѣсомъ: То тя била орда залѣская. Сл. о Задон. XIV. Пондемъ, брате, князь Владимеръ Андреевичь, во свою залѣскую землю, къ славному граду Москвѣ. т. ж. XV.
- вамазати, замажь: И лежа въ гробѣ тѣло его не замазано...; замазаша гробъ его. Хапбн. л. 6796 г.
- замарьный: Овы гоусльный гласы испоущающе, дроугы же орыганыный гласы поюще, и инёмы замарыный пискы гласащемы. *Нест. Жит. Өеод. 26.* См. замыра.
- **ЗАМАТЕРЬНИИ** зрѣлый: Въ заматерьнѣкмь вѣцѣ (ἐν προβεβηχυία κείρα, maturiori aetate). *Ефр. Крм. Крө.* 25.
- ЗАМАТЕРВТИ, ЗАМАТЕРВЮ—созрѣть, состарѣться:— Заматерѣвъши въ дьньхъ мънозѣхъ (προβεβηχυῖα). Лук. II. 36. Остр. ев. Сарра стара заматеревъши въ днехъ (προβεβηχότες ἡμερῶν, progressi in diebus). Ент. XVIII. 11 по сп. XIV в. Аще немощьни боудоуть нѣции (мниси), или лѣтъми заматерѣвъше, по єдиной чаши оурочьнѣи даєтьса имъ. Уст. п. 1193 г. 207. Ср. ЗАМАТОРЪТИ.

- ЗАМАТИ, ЗАМАЮ трогать: Мы васъ не замаемь ничимъ. Троиц. л. 6731 г. А земли его ї воды, ви огородовъ..., ни мелницъ, и что ни будетъ прковное, кто ни будетъ нашихъ не замаютъ, ни силы не творятъ надъ ними, ни їстомы никакои, ї не отънимаютъ 8 нихъ ничего. Ярл. Тайд. 1351 г.; Ярл. Берд. 1357 г. Сеи Алейъи митрополитъ, коли поидетъ ю Црюграду, и здъ хто ни б8детъ, чтобъ его не замали, ни силы бъ надъ нимъ не 8чинили никакив Ярл. Тайд. 1356 г.
- **ЗАМАТОРЪТИ, ЗАМАТОРЪЮ** состарѣться: 068 заматорѣвъща въ дъньхъ своихъ бѣаста ( $\pi$ ро $\beta$ є $\beta$ ηνю  $\tau$ ες).  $\Pi$ ук. I. 7, 18 Ocmp. es. См. **ЗАМАТЕРЪТИ**.
- зачинъ плода послѣ цвѣта: Никогда же бе овоща есть островъ тои, вкупѣ бо, ово цвѣтетъ, ово замачаетъ, ово зрѣетъ (по др. сп. замачаетъ). Жит. Алекс Мак. Ср. замачати.
- ЗАМАЧАТИСЮ См. ЗАМАЧАТИ.
- ЗАМВОНЬНЪІИ СМ. ЗААМВОНЬНЪІИ.
- ЗАМЕДЛИТИ -- см. ЗАМЬДЛИТИ.
- **ЗАМЕРЕТИ, ЗАМР** изнемочь: Татик бъща замерли с голода. *Поса. Полик. 5. (Пат. Печ.)*.
- замерэти, замерэб: Кого пошлють... лете на лодьи, а въ тои лодьи, коли товаръ замержеть... Жал. Новг. гр. 1477 г.
- заметати, заметаю iacere, бросать, раскидывать: Всеволоду ловы дёющю зеёриным... заметавшимъ тенета. Пов. вр. л. 6599 г.
- заметъ заборъ (Ак.): А огороженъ дворъ заметомъ. Дан. гр. Ив. Шерем. 1589 г.
- заморин transmarina (М.): Въ се в и идоуще и-заморин съ Готъ потопи лодии . Т. Ноег. I л. 6638 и Придоша ізъ заморина Свён..., приведоша изъ свей земли мастеры. т. ж. 6808 г. Того же лёта постави владыка полату въ дворё у себе..., а мастеры дёлали Нёмецскій изъ заморіа съ Новогородскыми мастеры т. ж. 6941 г. (по Ак. сп.).
- ЗАМОРИТИ, ЗАМОРЮ necare: Гладомь заморить бъсъі (λιμοκτονεί). Панд. Ант. XI в. (Амф). Не заморить Гъ гладомъ дійа праведных. Похв. Онуфр. Мик. Чет. іюн. 177.
- заморозъ время, когда мерзнуть рѣки: Бѣ 60 оуже в заморозъ: Стополкъ стоише межи двѣма шзерома..., и въступиша на ледъ, и шбломиса съ ними ледъ. Пов. вр.л. 6524 г.; Іак. Бор. Гл. 99. Идяху прочь не оставаюче, уже бо бяше к заморозу, и тако угадаща кождо въ свои домъ поѣхати и доспѣвати всимъ, доколѣ же рѣкы ся установятся. Ип. л. 6660 г. Ста объ ону сторону Волгъі и та стоиша и до замороза. Новг. І л. 6822 г. (по Син. сп.).
- заморьскъти прил. отъ сл. заморик заморскій: заморьскъти к8пци иностранные купцы или Русскіе, ведущіе заграничный торгъ: Въ то лъ поставища заморьстіи црквь стым Патницъ на Търговищи (др. сп. заморскіи купци). Новг. І л. 6664 г.

6715 г. Приимаща Плесковичи гость Немецскій, поморскій и заморскій. т. ж. 6870 г. (по Ак. сп.).

замбдити — Замждити, замбжд8 — tardare, замедить: — Аще ли замоуждоу (по др. сп. — оумоужю; βραδύνω, tardavero). Тим. 1. III. 15 (Апост. д. 1312 г.). Помьяни, тако съмърть не замоуди, и завътъ адовъ не обависа тебе. Изб. 1073 г. 43. Аще объщаении обътъ Гж Бж своемоу, да не замждиши въздати ѝ (οὐ χρονιὰς ἀποδοῦναι). Панд. Ант. XI в. л. 233. Аще оубо кто согръщи по ётв8, зам8ди льта многа во гръсъ. Корм. Моск. Дух. Ак. Іо. Пост. л. 71. — Ср.: Азъ самъ о себъ възгъзж на сковрадж и не замоуждж. Супр. р. 89. Не замоудивъ же цъсарь съборъ енискоупъскъти сътвори. т. ж. 148.

замодъние — tarditas, mora: — Замоудъние и дългольта гавлющаго вечеръ (βραδύτητα μακρὸν χρόνον, tarditatem et longum tempus). *Ефр. Крм. 222.* Нъкоемоу замоудънию отъ зимън съключитиса (παροικήν, moram). т. ж. Кро. 90.

замодъти, замодъю — χρονίζειν: — Замоудѣвъшю кмоу съде оумъре (cum hic remoraretur, ως ἐχρόνισεν ἐνταῦθα). Пат. Син. XI в. 110.

замождати, замождаю — замедлять: — Замоуждам печальный (ἐνδιατρίβειν). Гр. Наз. XI в. 234. Замоужааше... гнѣвъ Бъ (ἀναβάλλειν). т. ж. 274. Замоужати. Аван. Алекс. Сл. на Аріан. (Оп. II. 2. 40).

ваможденин — βραδύτης: — Вина замоужденим (βραδύτητος, tarditatis). Ефр. Крм. 186. Вас. Вел. 17.

— Бысть же ыко тремъ годинамъ замуждень ( έγένετο δὲ ὡς ὡρῶν τριῶν διάστημα; въ нов.: ыко тремъ часимъ мин $\delta$ війымъ). Дъян. V. 7. Апост. XIII  $\epsilon$ . (B.).

замбровати, замброю — задблать: — Въ великои перкви двои врата едины замурованы погаными Турки, а другіе отворяются. *Пут. Гени. и Позн.* 

замочити, вамочо: — Тою же темницею замучили Кестуита. Псков. I л. 6891 г.

замъкноти, замъкно — запереть: — Грыпи замкоша Судъ, а городъ затворища. Пов. вр. л. 6415 г. (по Ип. сп.). Двери же гробныя вси три замчены и запечатаны царскою печатію. Дан. иг. 84. Икона Їоа Кртля, в' неи же замчены... власы Їоа Кртля. Сказ. Ант. Новг. л. 7. Ту стоятъ страсти Господни замчены и запечатаны церковною печатію. Стеф. Новг.

замъкъ — замокъ. Существование этого слова ясно изъ производныхъ.

ЗАМЪЛВИТИСТА — см. ЗАВЛЪВИТИСТА.

вамъра — музыкальный инструменть. — См. **Замарь**ным.

замъчьнъи — прил. отъ сл. замъкъ — замочный: — Замъчьный кузньць кузнью (βάναυσος τὴν τέχνην). Георг. Ам. 308.

замънати, замънаю — запирать замкомъ: — Двърь замънкати. Никон. Панд. сл. 25.

вамысливати, вамъюливаю: — А много ти лиха замысливають. *Ип. л. 6658 г.* 

замъіслин — то же что азамыслин — фромои, pru-

dentia (B.), propositum, concilium, замыслъ. Io. Лъств. XII в. — См. АЗАМЪІСЛИН.

ЗАМЪІСЛИТИ, ЗАМЪІПІЛЮ — задумать, выдумать: — Язъ надѣюся на Бога и на святую Софію, яко не имѣю тои мысли, оже бы что на васъ замысливше, абы оу кого что взяти. Ил. Новг. поуч. Приѣха опять Кыеву на гнѣвѣхъ замысли тяготу Кыяномъ. Ип. л. 6682 г. Постъ того ради замышленъ, ыко да тѣло смѣриться (ἐπενοήθη, excogitatum est). Никон. Панд. сл. 57. Посадникъ замысли помостити торговище, и помостища. Псков. І л. 6816 г. А кто паки безпутно силу 8чинить такову, іли пошлин8 замыслить, тотъ смртию умретъ. Ярл. Тайд. 1351 г.

замътсять: — Кто разрушить сеи замысять святого отда моего. Уст. гр. Смол. 1150 г. Пакы ли по своему замыслу поидеши, ако же еси и потахалъ. Ип. л. 6659 г.

ЗАМЪІПІЛЕНИЕ — замысель: — Бѣсовьское замъщиении. Мин. 1096 г. (окт.) 42. Начати же ся тъи пѣсни по былинамъ сего времени, а не по замышленію Бояню. Сл. плк. Игор. Написано бѣї се еоуа̂... замъщиеньемь Олексиы. Ев. 1354 г. Свом замъщиеним паче писаникмь държати. Никон. Панд. сл. 12. Замъщиеник димволе. т. ж. Поновлена бысть церкви святыи Георгіи... промысломъ Божиимъ, поспѣшениемъ святого мученика Христова Георгіа, замышлениемъ архимандрита Іосифа. Новг. І л. (по Ак. сп.) 6853 г. Поставиша в Торжку церковь камену... замышлениемъ богобоязнивыхъ купець Новгородьскыхъ, а потягнутиемъ всёхъ правовѣрныхъ христіанъ. т. ж. 6872 г.

— opinio, предположеніе: — Аще и того имапіи замышленія, то и надежда ти истощена есть (ὑπόληψιν, opinionem). Заатостр. 45.

— Прогна ихъ за Великую рѣку, и пороки ихъ оттяща, и городы ихъ и иная ихъ замышленія зажгоша. *Псков. Iл.* 6831 г. Пріидоша въ корабляхъ, и въ лодьяхъ и на конѣхъ, съ пороки, и съ городы и со многымъ замышленіемъ. т. ж. Пріидоша Нѣмци... со многимъ запасомъ замышленіи своихъ. т. ж. 6877 г.

замънцити, замънцитю: — А ряду въ Новгородьской волости тобъ, княже, и твоимъ судиямъ не посужати, а самосуда не замышляти. Дог. гр. Новг. съ в. к. Мих. Яр. ок. 1307 г. А новыхъ ти мытовъ не замышляти. Дог. гр. в. к. Вас. Дм. д. 1399 г.

ЗАМЬДЛИТИ = ЗАМЕДЛИТИ, ЗАМЬДЛЮ — χρονίζειν: — Не замедли (въ нов.: не закосни; μπ χρονίσης, пе tardaveris). Псалт. 1296 г. пс. XXXIX. 18. Не замедли повъдати свою гръхъі. Никон. Панд. сл. 51.

вамьдлянин = замьдьлянин: — © замьдьлёним великым пркве. Уст. Мон. XII в.

ЗАМЪЖИТИСТ: — Замъживъщися очима (clausis oculis). Жит. Петр. Гал. Мин. Чет. февр. 260.

замънити, замъню: — Ни продати никому, не замънити, ни отдати никому. Зап. Дан. Блин. 1461 — 1464 г.

- замасти, замат8 разстроить, возмутить: Радъти быхъ помоглъ за твою соромоту, но нѣлзѣ мь (вм. ми): замялѣ нами Татаровѣ. Ип. л. 6789 г. На 7 день царьства его темникъ Мамаи замяте всѣмъ царствомъ его, и бысть мятежь великъ въ Ордѣ. Новг. IV л. 6869 г.
- заматьнъти: А тоб'в великому князю того не правити, что ся въ то веремя учинило въ замятное. Дог. гр. Ив. Өед. Ряз. 1433 г.
- заматьню безпокойство, волненіе, замѣшательство: Что ся учинило промежи князя и Новагорода розратье, что взято въ княжи волости въ замятню, или у намѣстниковъ, или..., то все князь отложилъ. Дог. гр. Новг. съ в. к. Мих: Яр. 1317 г. А что селъ или людии Новгородьскыхъ въ сю замятню заложилося за князя и за княгыню..., или села кто купилъ, куны ему имати, а села къ Новугороду. т. ж. Мнб бъл заматни Соуждальскои земли во всѣхъ градѣхъ. Новг. І л. 6812 г. (по Син. сп.). Того же лѣта створися в Литвъ замятня велика. т. ж. 6853 г. (по Арх. сп.). Бысть замятня велика въ Ордъ. Тверск. л. 6903 г.
- **ЗАМАЧАТИ, ЗАМАЧЯ:** И въ сътвоу замачеть гроздъ (περχάσει). Панд. Ант. XI в. л. 184. Ср. ЗАМА-ЧАТИ.
- занарадь: Зимніе вздовые занаряды. Оп. им. и. Ив. Вас. 1583 г. 20. Въ зимнихъ свётлыхъ занарядъхъ. т. ж. 39. Государева платья черные занаряды. т. ж. 23. Въ лётнихъ вздовыхъ занарядъхъ. т. ж. 32.
- зане = зане такъ какъ, потому что: Зане рехъ, ыко видехъ та подъ смоковьницен, вероунеши (оті). Іо. І. 50. Остр. ев. Оусъще, занк не имфаше влагы (διά). Лук. VIII. 6. т. ж. (Кром' того въ Остромировомъ евангеліи словомъ зане переводятся Греческія выраженія: διάγε, διότι, καθότι, άνθ'ών). Занк подобанть на мънозѣ (ὑπὲρ ο χρη ἐπὶ πολύ; diutius quam oportet). Ефр. Крм. Крв. 71. Занк не на мнозъ ейпъ съдьржати (въ съборѣ; διὰ τὸ μή ἐπὶ πολύ). т. ж. Крө. 127. Боудеть ли головникъ ихъ въ върви, то зане к нимъ прикладъванть, того же дела имъ помогати головникоу. Р. Прав. Яр. (по Син. сп.). А истьцю свою лице взати, а что с нимь погъюбло, а того кмоу жельти, а wномоу жельти своихъ коунъ, зане не знакть оу кого купивъ. т. ж. Азъ не противлюса, зане пишетса: Гъ гордъимъ противится, а смиренъимъ данть бледть. Іак. Бор. Гл. 63. Бужане (называются), зане съдоша по Бугу. Пов. вр. л. введ. Изнемогоша въ градъ, зане не баше имъ кърма. Новг. І л. 6689 г. Ближніи мои и тіи отвръгошася мене, зане не поставихъ предъ ними трапезы многоразличныхъ брашенъ. Сл. Дан. Зат. Сице убо намъ повъдаща гражане, зане бъхомъ въ Турскои державъ. Пут. Игн. 1392 г.
- поэтому: Зане да кси Ѿ нънв нвиъ (idcirco eris amodo non loquens, διὰ ἔση). Пат. Син. XI в. 187. Оудалыштеся зане въ та (два) дни (субботу и воскресеніе). Ефр. Крм. Тимов. 211.

- чтобы, ї́va: Гр. Наз. XI в.
- зане же потому что, такъ какъ: Градъ Давыдовъ, иже нарицантьса Виолеемъ, занк же бъаше отъ домоу и отъ отъчьствим Дъдва (διά). Лук. II. 4. Остр. ев. Зане же не далъ кму (заимодавцу) за много лътъ, то платити кму за шбидоу г. грвнъг. Р. Прав. Яр. (по Син. сп.). Зане же кмоу болого дълъ и хороним товаръ кго. т. ж. (Отъцю) Бориса и Глъ(ба) оу себе держащю, зане же кдиначе дътеска бъста. Нест. Бор. Гл. 8. На Москву не поъха, зане же князи Русти воюются и съкутся. Псков. І л. 6942 г. Восхваю князя Дмитрія Ивановича и брата его ..., зане же ихъ было мужество и желаніе за землю Рускую. Сл. о Зад. II. Аже по или діаконъ..., ино не судить князю, не посанику, ни судіам не судить, занем судъ влуна намъстника. Псков. суд. грам.
- занести, занесь: (Вътръ) поломи мостъ, Д. городнъ отиноудь бе-знатбе занесе. Новг. 1 л. 6651 г. Мъл же шбою обличье написано имущи въ страну свою занесохомъ. Сказ. Афрод. д. 1300 г.
- занещадитисы: Не оскоудъкть преже рекь оть Июды князь и игоумень, дондеже придеть кмоу, кже занещадиться отъ рода Дъдва. Мин. Празд. XII в.
- ЗАНЪІШИТИСТЯ commoveri: Възнышивъшаса видъти оръла птица занышьшаса. Кирил. Іерус. XII в. 82. ЗАНАТИ см. ЗАГЯТИ.
- заозъловити, заозъловию: Врѣма плакати, заозълобите дша ваша, и врѣма смытиса, и се къ се моу запраздъноук(те) праздъникъ. Панд. Ант. XI в. л. 197.
- ЗАОМБОНЬНЪІИ См. ЗААМВОНЬНЪІИ.
- заостровин названіе урочища: А на низу села, въ Заостровьи... меншимъ дътемъ съ матерью. Дух. Новг. и Дв. XIV—XV в. X.
- запа spes, expectatio, надежда, ожиданіе. См. вънезапо.
- подозрѣніе: Оже иметь на желѣзо по свободьныхъ людии рѣчи, любо запа на нь боудеть, любо прохоженик ночнок, или къмъ любо шбразомь, оже не шжъжеться, то про моукъп не платити кмоу (ш др. сп.: запона толкованіе позднее). Р. Прав. Ваад. Мон. (по Син. сп.). См. АПА, ЗАПЪ, ЗАППЪ.
- Западъ δυσμή, оссаѕия: Приджть отъ въстокь, и съвера, и юга (ἀπό... δυσμῶν). Лук. XIII. 29 Остр. ев.; Нест. Жит. Өеод. 1. Мъйним исходить отъ въстокъ и мвижеться до западъ (εω; δυσμῶν). Ме XXIV. 27. Остр. ев. На западъхъ славиться. Гр. Наг XI в. 11. Мука далече міра есть на западъ. Кир. Тур. 97. Огнь неугасимый потечеть отъ въстока до запада т. ж. 100. Далъ есми стои Троици рекоу Званоу, з гоны з бобровъми й Звана й запада до Дрисъ. Жал. ф. Полоцк. Троиц. мон. д. 1399 г. См. назапады.
- ЗАПАДЪНЪІИ прил. отъ сл. западъ: Явися звезда хвостата на западнои стороне. Псков. І л. 6911 г.
- западыным находящійся въ засадѣ (?): И ударишася на Новгородцевъ зап(а)дная рать Татарове в

- паде Новгородцевъ много. Новг. IV л. 6979 г. На завтръе (Нъмпы) поидоша прочь и западоша; а Изборяне пріидоша на станъ, гдъ Нъмпы ночевали, и удариша на Изборянъ Нъмпы западные и гнашася за ними. Исков. I л. 7010 г.
- вападъны: Сидълъ въ западнъ до вечерни. Арх. л. (Кар. VI т. 333 пр.).
- вапазва. Мъщца ста да дръжищи в себя въ заназваъ. Жит. Петр. Берк. Мин. Чет. пон. 409.
- запазушнъи: Всакъ милостникъ пообенъ е змін запазушнъи. *Переясл. л. 6488 г.*
- запаления пожаръ: Да ся плачють запаленыя, имь же запалишася Ѿ Ба (τὸν ἐμπυρισμὸν ὂν ἐνεπυρίσθησαν ὑπὸ Κυρίου, incendium quo incensi sunt). Лев. Х. 6 по сп. XIV в. Бѣжи Содомъї, бѣжи запалению (ἐμπρησμός). Гр. Наз. XI в. 113. См. заполению.
- запалити, запалю зажечь, сжечь: Аще... огнь запалить гумно (ἐἀν... προσεμπρήση, si... combusserit). Исх. XXII. 6 по сп. XIV в. Взаша гра и запалища ѝ огнемь. Нозг. I л. 6746 г. Гра запалища і розгребоща. т. ж. 6809 г. Запалить. Пал. XIV в. 265.
- Невидимъними же (не)впдимаго стрълами врага запалилъ еси и оумъртви (по др. сп.: запалъ). Мин. 1096 г. (окт.) 107.
- запалитиса страд. зал. быть зажженымъ: Да ся плачють запаленыя, имь же запалишася  $\ddot{w}$  Ба (ѐvеторіодуюху, incensi sunt). Лев. Х. 6 по сп. XIV в.
- запалати, запалаю: Огнемь запаланмъ и жилами биннъ бълвата. Мин. 1096 г. (окт.) 41. Бъсът запалата. т. ж. 85.
- запана см. запона.
- запала. Сл. пак Игор.
- скрыться въ засадѣ: На завтрѣе (Нѣмцы) поидоша прочь и западоша; а Изборяне пріндоша на станъ, гдѣ Нѣмцы ночевали, и удариша на Изборянъ Нѣмцы западные. *Псков. I л. 7010 г.*
- запасъ—то, что запасено: Наяли Псковичи наимиты на новои мостъ на Псковъ ръкъ, а запасъ балки наимитовъ, а рилини, и городни, и дубья Псковская. Исков. І л. 6943 г. И насаду Псковскую у ловцовъ отъяща съ пущичами и со всемъ запасомъ ратнымъ. т. ж. 6967 г.
- припасъ: И псидоша со всего города на торгъ посадники, и бояре, и люди житеискія, и съ запасы. т. ж. 6985 г. И мимо городъ несло внизъ по Великоп ръкъ ово запасъ, колодья и дрова, ово сънные стоги. т. ж. 6987 г.
- имущество: Сгор'в церковь... и иконы, и книгы, и весь запасъ церковныи, и товара множство изгор'в. Новг. I л. 6898 г. (по Арх. сп.).
- ? За едино стати и закрѣпитися на обѣ сторонѣ в запасъ. Нові. І л. 6920 г. (по Ак. сп.).
- **ЗАПЕРЕТИСТ** запереться: Запершися въ церкви. Нов. I л. 6848 г. (по Ак. сп.).
- запечатати, запечатаю: Запечатають Гробъ Господень. *Дан. иг. (Нор. 139)*.

- ἐπισφραγίζειν, приложить печать: Да написаныихъ блгочьстивыими письмены запечатании коньць (ἐπισφραγίσης, obsignes). Ефр. Крм. Трул. посл. А запечата Федоръ, келарь старои, своею печатью. Грам. дъл. о гран. Кир. мон. 1395 г. А не запечатаетъ княъ, ино оу стъи Трцы запечата. Исков. суд. грам. Списаща на томъ грамоты и запечатали. Псков. І л. 6972 г.
- Запечатати кмоу боудеть (по др. сп. запечатати въ немъ, запечатано въ немъ). *Вопр. Кир. 177*.
- Цъловали есмя крестъ съ одного, а грамоты пописали и попечатали, и душу запечатали.  $Co\phi$ . I л. 6899 i.
- залѣпить: Сіи словеса... запечатавъ въ воску, и пустихъ во езеро, и вземъ рыба пожре. Сл. Дан. Зат.
- ЗАПЕЧАТАТИСА запереться, быть запертымъ: А иніи, въ погребехъ запечатавшеся, подхоша зноемъ. Псков. І л. 6877 г.
- ЗАПЕЧАТЬЛЪВАТИ, ЗАПЕЧАТЬЛЪВАЮ ἐπισφραγίζειν: — Аште оубо прос(т)имъ, проштени боудемъ, аште ли ни, то запечатьлѣваемъ свом грѣхъ (ἐπισφραγίζωμεν). Панд. Ант. XI в. л. 148.
- ЗАПЕЧАТЬЛЬТИ, ЗАПЕЧАТЬЛЬЮ: Оутвый диша гробь, запечатый выше камень съ коустодик ж (бфрауібантес). Мв. XXVII. 66. Остр. ев. Приимый кго съв'я втельство запечатый, кко Бъ истиньнъ ксть. Іо. III. 33. т. ж. И тако того несыше въ пр'вже реченоую пещероу, положища й и, запечатый выше й, шидоща. Нест. Жит. Өеод. 29. Съсбув запечативнъ. Пат. Печ. сл. 5. Запечатый на въ моихъ съкровищихъ (signata, ἐσφράγισται). Иппол. Антихр. 58.
- завидищи, обажаещи и лъжещи, и иная творищи здая, и запиваещи. Измар. XVI в. Егда запивати иметь члкъ которыи. т. ж.
- запинатель: Низложьши Еужина древльнаго запинателы. Мин. 1096 г. (сент.) 172.
- ЗАПИНАТИ, ЗАПИНАЮ: Бѣсовьскам стремленим запинающоу ти. Мин. 1097 г. 123. Ни единомоу же запинающе (ѣμποδίζοντος). Панд. Ант. XI в. (Амф.). А шпать начнеть не дати... гости коунъ, а пьрвии дължбити начьноуть емоу запинати не дадоуче (= не дати запинаюче) емоу коунъ, то вести на торгъ и продати ѝ. Р. Прав. Влад. Мон. (по Син. сп.). Всякъ братъ запинаю запинаеть (πτέρνη πτερνιεί). Никон. Панд. сл. 7. (Іер. ІХ. 4).
- запинатисм: Симъ въ Македонья духоборца, запинающеся, впадаете въ ересь. *Іо. митр. посл. Клим. 217*.
- ЗАПИРАТИСТЯ отказываться, запираться: А оже кто възищеть коунъ на дроузъ, а шнъ са начнеть запирати, то шже на нь въпредеть послоуси, то ти пондоуть на ротоу. Р. Прав. Яр. (по Син. сп.). А искористбются сребромъ оу брата своего... и оучнё запиратиса, ино емб права дать. Исков. суд. грам.
- ЗАПИСАТИ, ЗАПИШЗ— написать: Грамоту, что записаль великый Новъгородъ къмитрополиту. Ност. I л. 6910 г. (по Ак. сп.).

- ЗАПИСОВАТИ, ЗАПИСОЮ: АЗЪ СТОСЛАВЪ РУССКІЙ ЗАПОВЪДАТИ, ЗАПОВЪДАТО приказывать: ТЯко же запосоую миръ съ при Греческъми. Переясл. л. 6479 г. заповъда мънъ Отьць, тако творж (ѐустейдато). Іс. ЗАПИСЪІВАТИ, ЗАПИСЪІВАТО: Всякая дъла упра-
- записъ ваписъ ваписъ ваписъ ва дъла управиваеть и грамоты записываеть. Грам. митр. Кипр. Иск. 1395 г.
- запись: А кто намъ принесеть запись на 3 тисячѣ, тому мы дамы нашъ листъ, што писанъ на 4 тисячи. Грам. Молд. воев. Петр. 1388 г. А кто имё давать серебро в заимъ, ино дати до рбблл бев заклада и бев записи, а болши рббли не давати бев заклада и бев записи. Псков. суд. грам. И князь велики велѣлъ запись цѣловалную записати діаку Новугородскому съ своего списка слово въ слово. Соф. вр. 6986 г. (т. 11. 195). Ся запись изодрати. Разгизж. 1509 г. Не ходя на судъ, помирились и запись де зарядную межь себя написали въ семидесятъ рублѣхъ... и положили де тое запись за третьимъ, за Богородицкимъ ключаремъ... на томъ: кто де изъ нихъ не учнетъ такъ творити, какъ въ записи писано, и третьему де запись выдати правому на виноватого. Тамож. Весьег. гр. 1563 г.
- **ЗАПЛАТА:** Заплаты платьна небѣлена (ἐπιβάλλει ἐπίβλημα). *Мв. IX. 16. Ев. 1409 г. (Оп. І. 257)*. Многыми пошивая заплатами. *Кир. Тур. О черн. чин. 105.*
- заплатити, заплач8 положить заплату: Черевим ветъхы заплачены (καταπεπελματωμένα, pittaciis consuta). *Iuc. Has. IX. 5 no cn. XIV в.*
- ЗАПЛАТИТИ, ЗАПЛАЧЯ зацлатить, отдать стоимость, долгъ: Заплатать тоу вироу. Р. Прав. Яр. (по Син. сп.). Оу кого купишь, тому заплати. Грам. Риж. ок. 1300 г. Твои братъ торговалъ с нимъ на л. изроевъ, ді изроевъ заплатилъ, а тринадъсать изроевъ не заплатилъ. т. ж. А которои истецъ на сбанъи ротъ не станетъ, ино ему заплатитъ без целованъл. Исков. суд. грам. Чтобы ї денги заплачаны были. т. ж. Долгъ заплати. Лух. Ст. Лаз. 1473 г.
- Аще ли тщетоу створить, азъ заплачю. *Никон. Панд.* сл. 5.
- **ваплащати, заплащаю** класть заплаты: Заплащати ризы. *Өеөд. Студ. Ост.* Раздиранмыхъ портъць не заплащанть (non sarserit). *т. ж. 34*.
- ВАПЛЕТИНА заплетенные на голов'в волосы, косичка (В.): Заплетины главы твоем (πλόχιον χεφαλής σου). Писи. Ипси. VII. 5. (Библ. 1499 г.).
- Власы заплетинами оувиваше (πλοκάμοις). Георг. Ам. 147.
- **ЗАПЛЬВАНИН:** Лица моего не отвратихъ отъ студа заплыванія. Кир. Тур. Сл. о снят. 34.
- **ЗАПЛЬВАТИ, ЗАПЛЮЮ** spuere: Запльваны лице кмоу (ἐνέπτυσαν). *Мө. XXVI. 67. Остр. ев.* Заплюеть ему очи (ἐμπτύσεται κατὰ πρόσωπον αὐτοῦ, spuet in faciem eius). *Втв. XXV. 9 no cn. XIV в.*
- заповадити, заповажу (В.) вооружаться: Заповади бо с побъдою многою (въ др. пер.: въоржжи бо ся). Георг. Ам. XV в.
- заповъданин voµoθесія: Не подобыть Бжию заповъданию и Мичсины слоужьбы. Гр. Наз. XI в. 336.

- заповъда мънъ Отьць, тако творж (еустейхато). Io. XIV. 31. Остр. ев. Сита посъла Игс, заповъдавъ имъ Глім (παραγγείλας). Мв. Х. 5. т. ж. Заповъдања объманадесьте оученикома своима (διατάσσων). Мв. XI. 1. т. ж. Мшчсии Бъ. . . заповъдаще (очора (ст.). Гр. Наз. XI в. 336. Заповъданть разоупъти (θεσπίζομεν, sancimus). Ефр. Крм. LXXXVII. 13. Заповъдано шбновити ветъхии миръ. Дог. Иг. 945 г. Не съблюдохомъ, ни сътворихомъ, яко же заповъда намъ. Илар. Зак. Благ. Заповъда Шлегъ дань дамти на "б. корабли по .б. гривнъ на члвка. Пов. вр. л. 6415 г. (по Ип. сп.). Заповъдано же бысть по всеи странъ тои, аще къде видъвъше такого отрока, да пришьдъще възвъстите мтри кго. Нест. Жит. Өеод. 5. Айли же шедше проповъдаху куантлик по всеи землъ, ыко же заповъда имъ Гъ. Нест. Бор. Гл. 4. Вьсъмъ заповъданть, гла: блюдетеса, еда отагъчажть срца ваша (ἐντέλλετε). Панд. Ант. XI в. л. 18. А велети прокликать по торгомъ... и по всемъ волостемъ заповедати, что бы ищея и отвътчикъ судіамъ и приставомъ посулу не сулили въ суду. Судеби. 1497 г.
- заповъдохранитель: Заповъдохранитель Дёдь (ἐντολοφύλαξ). Панд. Ант. XI в. (Амф.).
- ЗАПОВЪДЬ приказаніе, наставленіе, запов'єдь: Вь сеж обож заповёдиж вьсь законъ и прпи висать (ей ταύτας τὰς δυοϊν ἐντολαϊς). Me. XXII. 40. Ocmp. es. ΑβЪ заповъди Оца монго съблюдохъ (έντολάς). Io. XV. 10. т. ж. Заповъди мом (προστάγματα, praecepta). Исх. XX. 6 по XIV в. Бытиискага заповѣдь (έντολή). Панд. Ант. XI в. л. 128. Заповедь бо забы данжеж (ечтохи). Гр. Наз. XI в. 155. Много законьныхъ заповъдии евнглие и троудьнък (διάταξις). т. ж. 343. Велии бо есть гръ преступающе заповъдь оба свожго. Пов. вр. л. 6581 г. Просвъти срдце мож на разоумъник заповъдии твоихъ. Нест. Жит. Өеод. 1. Поминающе оубо нънв спсеноую сию запов'вдь (еντολης). Служ. Варл. XII в. Въ заповъдъхъ же Бжинхъ присно пребъівати. Каиж. Бом. поуч. въ Сбор. Троиц. XII в. Съхранити стыа запов'єди (παραγγέλματα). Жит. Андр. Юр. VI. 29.
- постановленіе: Повельно бысть приимати намъ стыхъ айлъ заповъди (διατάξεις, constitutiones). Ефр. Крм. Трул. 2. Заповъдь изнести (ὅρον). т. ж. Сард. 4. Дъвоженьць заповъдь (ὅρον) т.ж. Анк. 19. П(р)очтохъ же кму изъ нъкоторои заповъди. Вопр. Кир. Умре Григори митрополитъ Кіевскый Литовьскый, поставленый по повельнію Витовтову епископы, а не патриархомъ, не по заповъди святыхъ отець и апостолъ. Новг. І л. 6927 г. (по Арх. сп.).
- законъ: Володимеръ же ре: кака заповъдь ваша (далъе въ томъ же смыслъ употреблено слово законъ). *Пов. вр. л. 6494 г.*
- А самосудъ то, кто изымавъ татя съ поличнымъ, да отпуститъ, а собъ посулъ возметъ, а намъстники довъдаются по заповъди, ино то самосудъ. Уст. Дв. гр. 1397 г.

- —епитимія: Аще с сестрою бляйть кто, ейиж м гривень, а заповів по закону. Церк. Уст. Яр. (Обол. 42). Аже моужь боудеть грівшень чловікь, шко связати й на ї літь, лэт ли первое заповідь дати кму съліто, или со б, или съ г. Вопр. Кир. А иже кто покаеться, не мозите тяжки заповіди дати. Ил. Новг. поуч.
- пеня: А кто промытится, ино съ воза промыты по штидесять, а заповъди шестьдесять одина, колько бы возовъ ни было. Дог. гр. в. к. Вас. Дм. д. 1399 г. Промыты и заповъди нътъ. т. ж. Заповъди два рубли. Жал. гр. Троиц. Серг. мон. Дмит. кн. Петр. Дм. 1423 г. А кто продасть лошадь, или кто купитъ, а не явитъ таможникомъ и у пятенщиковъ не пятнитъ, ино съ того заповъди и пропятенья два рубля: рубль намъстнику, а рубль таможникомъ. Тамож. Бълоз. гр. 1551 г. А которыи священикъ учнетъ звонити рано, на томъ заповъди два рубля. Новг. II л. 7080 г. А оучнетъ твлитса, а что оучинитса проторы или приставное, или заповъдь, ино все платить виноватомв. Исков. судн. грам.
- ваповъдьникъ: (Та нарекоу) заповъдьника бігочьстим и оучитела моудра. *Мин.* 1097 г. 102.
- заповъдьнъи: грамота запов фдьнам см. подъ сл. грамота.
- вановъдъти и заповъсти, заповъмъ и заповъю приказать: Англомъ своимъ заповъсть о тебъ (є̀ντελεῖται). Мв. IV. 6. Остр. ев. Се же ти заповъю: не раскаися милостыни. Жит. Ниф. XIII в. 64.
- объявить (?): Аче кто конь погоубіть или ороужик, или порть, а запов'єсть на търгоу и посл'єдь познакть въ своюмь город'є, свою кмоу лицемь взати. Р. Прав. Яр. (по Син. сп.). Аже холопъ б'єжить, а запов'єсть гнть; оже слъпнавъ кто или знаки и в'єдак, оже ксть холопъ и дасть кмоу хл'єба, или оукажеть кмоу поуть, то платити кмоу за холопъ . є. гренъ. Р. Прав. Влад. Мон. (по Син. сп.).
- постановить: Донъдеже запов'єсть съборъ (όρίσοι, decreverit). Ефр. Крм. Ант. 17.
- заповъдътисы: Заповъдъся заповъдь (ἐτέθη δόγμα, propositum est decretum). Дан. IV. 3.
- ваподъ latebra: Съкрышса съ инѣми блгочьстивыми извиѣ града въ нѣкоемъ заподѣ малѣ. Прол. март. 13 Сав.
- ЗАПОИСТВО пьянство (В.): Превабляемы отъ Бога... запоиствомъ. Оеод. Печ. сл. 1. 195. Блюдися оубо запоиства, того бо Духъ Святыи бъгаетъ и гърдости. Іак. посл. Дм. д. 1078 г. Клевета, хула..., тако же пакы запоиство. Кир. Тур. О премудр. 90. Пьяньство и запоиство (одно изъ мытарствъ). т. ж. 95.
- вапоица пьющій запоемъ (?) Луч'віши ми сў пыыниць запоїци. Паис. сб. 98.
- вапоичивы (B.) пьянствующій: Аще бо запоичивы что створії зло, и не в'єсть, что створи I. Измар. 1509 I.
- заполение пожаръ: Тъ есть нечаемаа на чело-

- въка напасть, ли недугъ, ли потопъ, ли заполеніе, ли язва, ли ко власти обада злг. Кир. Тур. Посл. Вас. 120. См. ЗАПАЛЕНИЕ.
- **ВАПОЛИН**: Погорѣ заполье Микитины улици. *Нова.* 6950 г. (по Ак. сп.). Горѣло за городомъ за деревинымъ въ Чюдинскомъ запольѣ. *Нова. II а.* 7062 г. На Никитскомъ запольѣ. т. ж. 7080 г.
- заполеи участки поля: Поля, и заполки, и пожни, и хмелни. Отвод. Ковал. мон. ок. 1400 г.
- **ЗАПОНА** завъса: Запона (хатапетасия). Мв. XXVII. 51. Юр. ев. п. 1119 г. Запона цьрковнага. Мв. XXVII. 51. Мст. ев.; Ев. 1307 г. Запона храма Бжин раздрасм на двон (въ Мст. ев. шпона; въ испр. завъса). Mp. XV, 38. Ев. 1307 г. Црквнага запона раздраса на двое. Сл. Фил. Раздирашеся църкъвьнам запона. Воскр. Тріод. цепти. XII в. 53. Цьркъвьнам запона. Нов. Тріод. XIII в. 148. Оукрасиша бо ю (Софию) запоны златоистканными ( $\pi \in \pi \lambda \circ \iota \varsigma$ ). Георг. Ам. 370. Украсити запоны шелковыми (ὑφάσμασι). т. ж. 375. Четыре запоны (хатажета́сµата, vela). Жит. Андр. 10p. VII. 36. Всъ убо женскаго полу стояху на палатахъ за шидяными запонами. Игн. Пут. 1392 г. Повел'в царскія двери поставити... во святьи Соф'ви и запону устроиль отъ различныхъ тафтъ. Соф. вр. 1528 i. (m. II, 364).
- Не бо чюеть бользни, запонь зраща имыще възбользніе, паче же нечютіе (οὐα αἰθάνει τῆς ὁδύνης, παραπέτασμα τῆς συμφορᾶς ἔχουσα τ. ἀνώδυνον, μάλλον ἢ τ. ἀναίσθητον). Заатостр. са. 2.
- И се рекъ показа Володимеру запону, на неи же бъ напино судище Гие. Пов. вр. л. 6494 г.
- **ЗАПОНА:** Да б8деть ем8 запона на преди (ξσται αὐτῷ ἀντὶ τοῦ μισθοῦ αὐτοῦ, erit pro mercede eius; въ нов.: въ мьзд8). *Исх. XXII. 15.* См. **НАПъ.**
- ЗАПОНА ЗАПАНА застежка: Діадима большая...; запона въ неи яхонтъ лазоревъ большои, да алмазъ большои..., да запана съ алмазы съ большими и с мълкими... Двъ запонки, въ нихъ по алмазу да по четыре яхонтика червчатыхъ. Оп. Больш. Кази. 1642 г. — См. Др. Рос. Гос. II, стр. 38.

ЗАПОНА — См. ЗАПА.

- запонъ διαπλοκή (М.): Къде соуть звъздъ тъхъ запони, иже различьи житью члкомъ оуставлыжшта. Изб. 1073 г. 116.
- ЗАПОНЪКА см. ЗАПОНА.
- запоротовъ = запрътовъ обргоо, ovum ventosum, яйцо пустышка: — Разби запрътокь его (по др. сп. [On. II. 1. 117]: запоротикъ его). Ис. LIX. 5. (Упир.). — Ср. Чеш. záprtek; Л.-Серб. zaportek; Польск. zapartek, zaparstek.
- вапорочение см. подъ сл. въизвъщение.
- запраздыновати, запраздыною: Запраздыноук-(те) праздыникъ. Панд. Ант. XI в. 197.
- запрати, заперв: Заправъ ровище то (fossamque complesset lapide). Жит. Өед. Сик. 99. Мин. Чет. апр. 468. Ср.: Сватам сватымхъ запърана. Супр. р. 312.

- **ЗАПРАШАТИ, ЗАПРАШАЮ** просить: Саватии | ЗАПРЭТИСМ, ЗАПРЕСМ, ЗАПРЕШИСМ отпереться, съзва відкоу Антониы и посадника Иванка и всѣ Новгородце и запраша братью свою и всъхъ Новгородьць: изберете собъ игумена. Новг. І л. 6734 г. -CM. SAIIPOIIIATE.
- **ЗАПРЕТИТИ** и пр. см. **ЗАПРЕТИТИ** и т. д.
- запровадити, запроважо: Полона приведоща нъсколко не о мнозъ, которое было полонено преже, да запроважено здъ на нашу сторону. Псков. І л. 6979 г. И кто будетъ того твоего полону запроваженъ и запроданъ въ моеи отчинъ. Дог. гр. Ив. Оед. Ряз. 1433 г. Xто будетъ кого запровадилъ и запродалъ. т. ж.
- вапровръщи, запровърго: Единому человъку на плеча вставять раму, а онъ рудв распростреть, аки распять, также и очи ему запровержуть, видети грозно, по ходбищу мещеть его семо и овамо. Стеф. Новг. 1347 г.
- ЗАПРОДАТИ, ЗАПРОДАМЬ: Аже будеть гдв заложиль или запродаль поля, землю, или пожни. Отводи. Ковал. мон. ок. 1400 г. Кто будетъ того полону запроданъ за рубежъ..., и тебъ тотъ полонъ выкупити весь безъхытростно. Дог. гр. Юр. Дм. съ Мож. кн. ок. 1453 г. — См. запровадити.
- запросити, запроші просить: Запроси суда, и Новогородци суда ему не даша. Новг. І л. 6903 г. (по Ак. сп.). Чего кто запросилъ. Исков. И л. 6930 г.
- **ЗАПРОСЪ** то, чего просять: Даите ми запросъ даревъ, чего у мене дарь запрошаль. Новг. Іл. 6847 г. (no Ar. cn.).
- особая подать (?): По первому п8ти, которая дань наша б8деть, или запросы наши накинемъ, или поплужное..., да не взимають, да не просять ничто же. Ярл. Узб. 1315 г. А пошлина ему не надобе, ни подводы, ни кормъ, ни запросъ, никаковъ даръ. Ярл. Тайд. 1351 г. Да не емлють 8 нихъ ни подводъ, ни корму, ни питья, ни запросовъ, ни почести не даютъ. Ярл. Берд. 1357 г.; Ярл. Атюл. 1379 г.
- запрошати, запрошаю просить: Данте ми запросъ царевъ, чего у мене царь запрошалъ. Новъ I s. 6847 1. (no Ak. cn.).
- ЗАПРЪТЪВЪ Си. ЗАПОРОТОВЪ.
- запрытыливыи ἐμβριθής: Благы са гави исправлыжщиниъ... запрытыливъп. Гр. Наз. XI в. 79.
- ваприни: Неправьдою..., или мьздою неправедною, или грабленьемъ, или ротою, или ноклепомъ, или запръньемъ. Сбор. поуч. Мус. Пушк. XIV в.
- запратальным: запратальным молитвы молитвы запретительныя противъ бъсовъ: — Имъаше Григории обычаи по всякомь пѣнии и запрѣтальным творити мітвы (по др. сп.: запрещальныя). Полик. Посл. 5 (Пат. Печ.).
- вапрети, запрв, запреши запереть: Тяко вльзоща въ истобку, тако запрени бъща. Пов. вр. л. 6603 г.
- вм. запрѣтиса отказаться: А онъ бы запрелъ. Жал. гр. 1388 г.

- отказаться: А которои мастеръ иметь сочить на оученики оучебна, а оученикъ запретса, ино вола гдбва. Псков. суд. грам.
- concludi: Запрошась W него въ стрилницахъ (conclusi sunt ab eo, συνεκλείσθησαν). Man. 1. V. 5 (On. I.
- ЗАПРЪТИСИ, ЗАПРЮСИ, ЗАПРИШИСИ: Не запратъ чюжа. Серап. (Паис. сб. 130).
- отказаться: Оже кмати скотъ Варагоу на Роусинъ, или Русиноу на Варазъ, а са иго заприть, то ві моужь послоухы. Мир. грам. Новг. 1199 г. А кто которон земли запритца, тому судъ и исправа но крестному целованію. Дог. гр. Новг. съ в. к. Ив. Bac. 1456 1.
- запретити = запретити, запрещо запретить, не позволить: - Народъ же запръти има, да оумлъчита (έπετίμησεν). Мв. ХХ. 31. Остр. ев. Запръти имъ, да ничесо же възьмжть на ижть (παρήγγειλεν). Μр. VI. 8. т. ж. Запръти имъ, да никомоу же не повъдать (διεστείλατο). Mp. VII. 36. m. ж. Запръти дхоу (ἐνεβριμήσατο). Іо. ХІ. 33. т. ж. Обличам запрети (έπιτίμηсоч). Панд. Ант. XI в. л. 141. Яко человекъ въ карабли спаше, и яко Богъ запръти вътромъ и морю. Илар. Зак. Благ. Объ же нашь Өешдосии бъаше сице запретилъ вратарю, да по отъедении обеда не шврызанть врать некомоу же. Нест. Жит. Өеод.
- $\dot{lpha}\pi$ ειλεїν, угрожать, повельвать съ угрозой:  $\mathit{\Gamma}p$ Наз. ХІ в.
- запрещальный = запрещальный: запрещальным молитвы — запретительныя молитвы противъ бъсовъ: - Григоріи имъяще обычаи по всякомъ ивнии запрещальныя творити молитвы. Полик. Посл. Модитвы... глагодите запръщальный. Ил. Нова. поуч. — См. запретальный.
- запрещати, запрещаю запрещать, не позволять: — И запръти имъ, да никомоу же не повъдать нлико же имъ запръщавше (бієстєй дето). Мр. VII. 36. Остр. ев. Нъкокго на пощеник запръщающимхъ приводити (παραγγελλόντων, qui monasticam vitam profitentur). Ефр. Крм. LXXXVII. 8. Соущимы въ мнишьстъмь житии запръщати (τούς είς μονήρη βιόν παραγγέλλοντας, qui vitam monasticam profitentur). m. mc. 7. По высл дни пръбъивааше, братию оуча и оутъщал, и запръщам же никако же раслабъти. Нест. Жит. Өеод. 23.
- èπιτιμάν: Разоумѣи пръвѣе, ти тъгда запрѣштаи (ἐπιτίμ.α). Панд. Ант. XI в. (Амф.).
- ἐπιπλήττεσθαι см. КАЗНИТИ.
- запрѣщаныи: Запрѣщаныихъ въ блоужениы въ бракъ не приимати ( $\tau$  бу хачочкой, canonicarum).  $E\phi p$ . Крм. Вас. Вел.
- запрвщенин = запрещенин  $\dot{\alpha}$   $\pi$ ειλή, угроза: Гр. Наз. XI в.
- ἐπιτίμιον: Запръщеним простьреник (ἐπιτιμίου).  $E\!\!\!/\!\!/ p$ Крм. Григ. Нис. 5.

- попоущенита раслаблинию. Гр. Наз. XI в. 80.
- запрещение: W како, wче, запрещение твои..., ыко, аще и кнызь приидеть, не поустити кго. Нест. Жит. Өеод. 13.
- запов'єдь, указаніе: Рачителю Хівь біжствынана запръщенина (παράγγελμα). Мин. 1096 г. (окт.) 80.
- вапражьникъ: У пояса... пряжки... и запряжники. Ор. Бор. Өед. Год. 1589 г. 22.
- запока (?) Удалятися отъ... чароденства, отъ волхованія, отъ р'єзоимьства, отъ запукъ и отъ вс'єхъ кобін. Поуч. Петр. митр.
- вапость заговънье: Не успе къ запоуску съгрному, и разръщища ему въ вторъи днь заговъти натриархъ съборомъ. Переясл. л. 3. На Филиповы запуски. Лит. лът. 6948 г.
- запостити, запощо: Запущю стам ваша (ѐбертμώσω τὰ ἄγια ὑμῶν, desolabo). Ηυκοн. Παнд. сл. 41.
- дать въ долгъ: Аже кто многымъ долженъ боудеть, а пришедъ гость изъ иного города, или чюжеземьць, а не въдам запоустить за нь товаръ..., то вести й на торгъ и продати й. Р. Ирав. Влад. Мон. (по Син. сп.).
- запость (B.) объть конскій (?): Конь оубо искоусынь на запоусть пропарити (хата πρόσβασιν διαθερμαίνεται). Ιο. Αποσπο. XII ο.
- запостыныный: Жди нечистоты запоустынныя сна изъгънбельна (въ подл. нътъ). Златостр. сл. 24.
- запоствние ¿ртимоц: Мырзосты запоустыним (ἐρημώσεως). Μο. XXIV. 15. Ocmp. es.
- ахобиіа, безобразіе. Гр. Наз. XI в.
- вапостъти, запостъю: Цркви соуть запоустълы (ούτως ύπαργούσιν έρημοι, ita desertae sunt). Εφρ. Κρм. Kve. 56.
- вапышин: Запушье подволочное, сажено жемчугомъ Гурмыскимъ зъ дробницою на бели на камкъ на червчатои. Дух. Дм. Ив. 1509 г.
- ванощати, запощаю допускать: Запоущати ий въ вторникъ Өешдоровы нели. Переясл. л. 3.
- ВАПЪ (= за + апъ) мнѣніе, подозрѣніе,  $\dot{\upsilon}\pi\dot{o}\lambda \gamma\dot{\upsilon}\iota\varsigma$ : Имъмхоуть же мнози запъ, мко б измъзваным оутрыникъ сил8 нъко прикмлеть вода. Изб. д. 1300 г. 130. Имахоу же мнози запъ. Өеофил. толк. ев. (On. II. 1. 139). Пивъ без запа внезану возопи. Жит. Алекс. Max. (B.). — Ср. ЗАПА, ЗАМИЪ, ЗАМИЪТИ.
- безъ запа внезапно: Безъ запа текши птица (аіфибіце). Алексндр. 11.— См. подъ сл. везъ, заганъ.
- запъртити: Даже кто запъртить или тоу дань и(ли) се блюдо, да соудить кмоу Бъ въ днь пришьствина свонго. Грам. 1130 г.
- запъилити, запъилю: 1Азъгчная жена молчалив мяжя запылить очи словесы. Io. Злат. XIV в.
- запьрва: Да Ѿженоу пришьдъщаго глаголющи киоу: Шиди, Шиди, члвче, Ш двърии моихъ запърва пришьдъ. Златостр. XII в.

- ἐπτίμησις: Ни запръщеним лютости створити, ни | Запьсати = запсати, запишо: Запсаль есмь съ королемъ. Дог. гр. 1386 г.
  - ЗАПВТИСТИ  $\dot{\upsilon}$  форба  $\dot{\sigma}$   $\dot{\sigma}$  suspicari (M.): He акы отътажаса, нъ акът о инвхъ врвдв, ыко же рекохъ, запънса гла то. Изб. 1073 г. 142.
  - ЗАПАСТИН: Запястія. Ис. III. 19 (Упыр.).
  - запатам крюковой знакъ: А се имена знаменіе<sup>м</sup>...>> запятая. Сбор. Кир. Бълоз. XV в. л. 302.
  - запати въ следъ: Гнаша запяти емоу штиноудь (ἐδίωξαν αὐτὸν κατὰ πόδα, persecuti sunt eius iuxta pedem). Cyd. XX. 43 no cn. XIV s. - Cm. SAHATE, запать.
  - запати, запъно: Запенъ Исака сна своего и възложи (συμποδίσας, cum colligasset). Быт. XXII. 9 по cn. XIV e.
  - Попьхноули бахоу, запенъще ногою. Вопр. Ил.
  - Не мози ся оужасн8ти, но запни км8 (συμπλείκηθι αὐτῷ σταυροειδῶς, conflige cum ipso in signo s. crucis). Жит. Андр. Юр. I. 6.
  - Твердь запята есть до горъ. *Посл. Вас. арх. Ноег.* ок. 1345 г. (Соф. вр. 6855 г.).
  - Побъжающи врага, дръвле запьнъщаго... пръльстию ты. Мин. 1096 г. (сент.) 73.
  - Ср.: Запати Божию рабоу Иакwвоу. *Супр. р. 398*. Отъ дыявола запатъ. т. ж. 407. — См. запалити.
  - ЗАПАТИСТ зацёпиться: (Тать) лёта запаса (вотолою) за въть и Удависа. Полик. Посл. (Пат. Печ. 5).
  - запатити, запачь: И онъ запяти оу свое старца. Жал. льют. гр. Угл. 1434—1447 г.
  - **ЗАПАТЬ**—post (M.):—Призъва ю запать ногж его (хат $\dot{\alpha}$ πόδας αὐτοῦ, къ ногамъ своимъ). Ис. XLI. 2 (On. I. 90).
  - немедленно: Родив' бы са абіе запать (єйдіє каї тхохуряца). Ies. XVI. 5 (Упыр.). Швы запать мвчй (παρὰ πόδας). Апок. толк. Андр. Кес. XVI в. Запатъ (παρά πόδας). Конст. Болг. поуч. XII в. 107.
  - Ср. запати, запать.
  - запать въ следъ: Възидоша запять емоу (ката πόδας, iuxta pedes). Cyd. IV. 10 no cn. XIV в. Изиде<sup>\*</sup> на поле запать ногж его (= при ногу его; κατά). Аввак. III. 5.
  - αμα, simul, вмѣстѣ: ъко же прелищается піаныи и збльвавы запять. Ис. XIX. 14 (Упыр.).
  - cm. запати, запать.
  - зара заря: Зароу, съвъише ми свъть дающе. . . Мин. 1097 г. Испоущающоу тако свътьлоу зару. Жит.  $\Theta eod.$  Cm. л. 50. — Cm. ЗАРЫ, ЗАРОЗРАЧЬНЫИ.
  - варазити, заражу поразить, убить: **Н**динъ 🛱 дыякъ зараженъ бъ й грома. Новг. І л. 6625 г. Бысть громъ стращенъ: зарази двое чади и храмину зажже. Лавр. л. 6696 г. Как то седъла дружина оу пироу пиюче, другъ друга заразилъ до смрти. Грам. Риж. ок. 1300 г. А техъ человекъ 7-ми, которыхъ молеія опалила, 4 человъки отволочили, а три человъки таки до смерти заразило. Псков. І л. 6978 г. А кого въ лъсъ древо заразитъ, или съ древа убіетца. Уст. гр. крест. Высоцк. 1536 г. Ушла (утка) пъша въ воду;

- опять таки хотёли по неи стрёлять, почаяли, что (соколь) худо заразиль, а онъ ее такь заразиль, что кишки вонь. Пис. и. Алекс. Мих. 1657 г. 141. Ср.: Да заражж мльчаникмъ отъвёштаник (сопртітеге, туїусіу). Супр. р. 176. Въ древ. Славянскихъ памятникахъ слово заразити рёдко, но за то есть разити, поразити, поражати, приразити, бразити, бражати и др. Въ Сербскихъ и Хорватскихъ памятникахъ есть пораз, поразење, поразити, уразити и пр. (Замъч. о книгь "Варяги и Русь").
- **ЗАРАЗИТИС**ТИ удариться: Пошедшу ему съ коня и заразися о камень..., и притекши прочіи взяша его; онъ же едва отдохнувъ. *Соф. вр. 6954 г. (II. 51)*.
- зарание разсвъть, утро: С' заранія въ някъ потонташа поганыя нлъкы Половецкыя. Сл. пак. Игор. Съ зараніа до вечера, съ вечера до свъта. т. ж.
- ЗАРАТИТИСІЯ начать войну: Деревланѣ заратишаса  $\ddot{w}$  Игора по Олговѣ смѣрти. Иов. вр. л. 6421 г.
  (по Ип. сп.). Заратишаса Ватичи, и иде на на Володимиръ и побѣди е второе. т. ж. 6490 г. (по Лавр. сп.).
  Заратися князь Дмитріи с Новогородци. Новг. І л.
  6789 г. (по Арх. сп.). Заратишася Татарове. Соф. вр.
  6798 г. (І. 290). Заратиса кнзь Миханло к Новоугородоу. Новг. І л. 6820 г. (по Син. сп.). Заратиша
  Оустьюжане с Новгородци. т. ж. 6831 г.
- заревъ названіе м'всяца августа, mensis augustus: До міда авгоста, рекомааго зарева. Остр. ев. 210. Чеш. zářj сентябрь.
- **ЗАРЕЗРАЧЬНЪІМ:** ТАко же зрыцаломъ лоучами ти (Гй) озаримъ, и вьетьмъ сълы възгъбениы зарезрачьна пртесловъи. Мин. Пут. XI в. 4 (— възгъбениы зарозрачьнъм. Мин. май XII в.).
- **ЗАРЕВНОВАТИ, ЗАРЕВНОЮ** дать зарокъ: Зарекноваща... того не творити. *Переясл. л. 3.*
- **ЗАРЕНИК** сіяніе (В.): Зареникмь... гавлании. Мин. 1097 г. 48. Чюдесъ зареник. Новг. Тріод. XIII в. 3.
- **ЗАРЕЧЕНИ** ограниченіе, зарокъ (B.): О заречень в жабь  $(\pi \varepsilon \rho)$  τοῦ όρισμοῦ, pro finitione).  $\mathit{Исx.}$   $\mathit{VIII.}$  12 no  $\mathit{cn.}$   $\mathit{XIV}$   $\mathit{s.}$
- **ЗАРЕЩИ, ЗАРЕЕ** сказать, dicere (М.): Аще время заречеть ( $\varepsilon$ і καιρὸς καλέσει). Панд. Ант. XI в. (Амф.). Ср.: И въспрътивъ лжкавоуоумоу томоу бъсоу, зарече кмоу. Супр. р. 26.
- зарещисы давать объщаніе: Аще бо которым вины зарекльса еси, їли напасти ра въ сере їли в пато мась не мсти. Өеод. Печ. (Паис. сб. 22).
- **ЗАРИТИ, ЗАРЮ** осевтить: Ино же отъ водъ и отъ стькла заряще и пречисто исходимо бываеть (διαυγεστάτων). *Георг. Ам. 194*.
- ЗАРОЗРАЧЬНЪІМ см. ЗАРЕЗРАЧЬНЪІМ.
- зарока опредёленіе: Нъ льпо прымынити зарока и оустава, иже царь съставить (оргоном). Дан. VI. 15.
- предълъ: Дасть Гъ Бъ зарокъ (броч, terminum). Быт. IX. 5 по сп. XIV в. Зарокъ въджще вещьнаго почюва (бті хахеїча броч оїде т $\tilde{\eta}$ ς фобил $\tilde{\eta}$ ς кіч $\tilde{\eta}$ се $\omega$ ς). Гр. Наз. XI в. 344. Въ зароцъ 8ставля діаволю зло-

- δογ (ὅροις περιορίζει, terminis circumscribit). 3. amocmp. c. 4.
- срокъ (?): А кто почнетъ има своего исца въ своемъ сребръ до зарока, ино емб гостинца не въй. Исков. суд. грам. Приїдё зарокъ. т. ж.
- урокъ (В.): Зарокъ зданиы лаиннаго (σύνταζι, summam). Исх. V. 8 по сп. XIV в.
- Аще ли въ зарокъ мѣсто проидеть то, да умреть, тои заплатить (ἐντὸς τοῦ ὁρισθέντος [ῥηθέντος] τόπου). Зак. Греч. XXX.
- попрекъ: А вы бы есте, дёти мои Псковичи, отъ велика и до мала, что бы есте не судили поповъ, ни казнили ихъ, грѣха бы есте на свою душю не имали, ни зарока бы есте на всь Псковь не чинили. Грам. митр. Кипр. Псков. 1395 г. А къ поповьству и къ діяконьству, аже кому ставитись, надобъ чисту быти, какъ отъ чрева матерьня родитися, не было бы зарока тому, его же ставиться. Грам. учит. м. Кипр. 1395 г. Аще ли женьскому полу, сицевыи уставъ да держится: аще убо младо есть велми мало, и то яко же и мужеско, тако же и женьско, и нъсть въ томъ зарока въ единои купъли, но первіе мужескыхъ крестнти, потомъ женьскыхъ. Кипр. м. посл. иг. Ав. 1390 г.
- заронити, зароню уронить, уничтожить: Послалъ своего священника... инока Илью, кумирскую предесть заронити. Соф. вр. 7042 г. (II. 377).
- **ЗАРОЧЬНЪІИ** прилаг. отъ сл. зарокъ: Скончаваите дѣла вашя зарочная (συντελεῖτε τὰ ἔργα τὰ καθάκοντα). Исх. V. 13 no cn. XVI в. (В.).
- ЗАРВВАТИ, ЗАРВВАЮ начинать рубить, строить: Почаша... новую ствну опять зарубати. *Псков. I м* 6979 г.
- заваливать, засѣкать, преграждать дорогу (Ак.): Отвсюду имъ путь и преходы зарубають. Густ. л 7005 г.
- ЗАРВЕЖИЕ мѣсто, находящееся за рубежемъ: Кого еще людіи перезоветь архимандрить изъ зарубежья во отчину нашю. Жал. гр. кн. Твер. д. 1365 г. Наша сила учала по зарубежью воевати. Исков. І л. 6979 г. А кто къ нимъ пріъдетъ. . . въ волость изъ зарубежья, и они ся волостелемъ моимъ не являють. Жал. гр. Сим. мон. 1499 г.
- зарбчити, зарбчв: зарбченъщ назначенный: Скончаите ваша зарученам (та кад ихочта, assignata; по др. сп.: зарочная, брочная). Исх. V. 13 по сп. XIV в. Ср. варочьный.
- варушити, зарвшв разрушить: Ворота нынь же зарушены. Соф. вр. 7061 г. (II т. 419).
- заръдитисы то же, что заръдѣтисы: Зардия лице его (ώς πῦρ γεγονώς). Жит. Андр. Юр. XII. 58.
- **ЗАРЪДЪТИС**М зардѣться, покраснѣть: Лице ти ся есть зардѣло. Жит. Андр. Юр. XII. 58.
- заръщатиста (В.) стыдиться: По телеснем же возраствнии и оума оутвержении зарыдаются наготом своею и прикрывают твло свое (по др. сп.: зазорят наготою своею). Пал. XVII е.

зарынъти — свътлый, splendidus: — Зарынъмъ свътъ-(ни)мь свокго бжства всъмъ прострътъ. Мин. 1097 г. 7. Видъста . г. столнън, ако дугън зарнън, и стомвше придоша надъ верхъ пркве. Пов. вр. л. 6599 г.

варьнъти — вм. зазорьнъти (?): — Ты відко не зарна кго съблюди. Чин. Нові. XIV в. 4.

варъзати, заръжб — убить ножемъ, оссіdere (М.): — Тогда оканьнъм Горасъръ повелъ заръзати в борзъ. Іак. Бор. Гл. 92. Возми ножь свои, заръжи гна свонго. Нест. Бор. Гл. 25. А кто пакощами конь заръжеть или скотиноу, то продаже 12 гривенъ. Р. Прав. Влад. Мон. (по Кар. сп.). Ножьмь заръзанъ бълсть. Стихир. Новг. д. 1163 г. Заръзати его хотяще (въ подл. нътъ). Жит. Андр. Юр. 10.

заръзати, заръзаю: — Отець зръдъ сына своего заръзаема предъ собою. Ил. Нов. поуч. Достоит ли в напо ско или птица заръзати? Дуб. сб. XVI в. 109.

заръчин — мъсто, лежащее за ръкой: — А ъздять осовцомъ, дорогою пошлою, по заръчью. Жал. гр. Троиц. Серг. мон. в. к. Вас. Вас. 1428—1436 г.

заръшити, заръщо: — Туто были Наганскія ворота, нынъ же заръшены отъ пъшихъ люден. Соф. вр. 7061 г. (II. 414).

вары — свъть, сіяніе, lumen, splendor: — Аки заря огнена (ὡς εἶδος πυρός, velut species ignis). Чис. IX. 15 по сп. XIV в. Отъ огна зара и дъимъ присно раждактьса. Изб. 1073 г. 247. Зарами озари. Мин. 1097 г. 86. Зарами объзаражще (μαρμαρυγαίς περιαυγαζούσης). Панд. Ант. XI в. (Амф.). Слична зары. Мин. Пут. XI в. 29. Сиганик, заре лица мокго. Іак. Бор. І'а. 62. Видъ въ своимь манастъри рес поле зарю велику надъ печерою. Пов. вр. л. 6599 г. Зарею в фрьною омрачения просвътива. Мин. Празд. XII в. 78. Зарами троичьнами из млада просвъщьсть. Мин. сент. Новг. XII в. Паче слида, блжие, просвъти съвера, и оуга, (и) запада пресвътълъними зарами чюдъсъ ти. т. ж. Узръста свътлу зарю, оконцемъ отъ нещеры исходящу. Кир. Тур. Посл. Вас. 118. Иже отъ нея сіающе свътлая заря. т. ж. 122. Изъ очію его ыко заря свътлы μεχοκαχδ (ἀκτίνες φωτός, radii luminis). Жит. Αμθρ. Юр. VII. 38. Акы огняны зари явищася, отъ въстока въсходяща чресъ небо. Новг. І л. 6868 г. (по Ак. сп.). Заря (ἀπαύγασμα). Мев. Пат. 261. — Ср.: Никако же ем8 света поне мала эреніа зара шставль (nullum ei lumen vel extremae visionis aperiens). Ipui. Han.

— заря утренняя и вечерняя — aurora: — Зѣло оутро рано къ мвлыющися зари (αὐγην). Ефр. Крм. 222. Июдеиство оттолѣ погыбе и законъ по семъ, мко вечерняа заря, погасе. Илар. Зак. Благ.

— cp. ЗАРА.

зарадъ: — Зарядъ положища. Лит. лът. 92. Заряживаютъ заряды великіи. Привил. влад. бояр. и мъщ. Смол. 1505 г.

зарадьным — зарадьнам запись: — Съ ними помирились и запись де зарядную межь себя написали. Тамож. Весьег. гр. 1563 г. ВАРАЖИВАТИ, ЗАРАЖИВАЮ: — Заряживаютъ заряды великій. Привил. влад. бояр. и мъщ. Смол. 1505 г.

ЗАСАДА — отрядъ войска, находящійся въ городѣ для его защиты: — Мстиславъ затвориса в градѣ (въ подл.: грѣдѣ) с засадою. Пов. вр. л. 6605 г. Приде к нему Мьстиславичь и(зъ) Стародуба в засаду. Ип. л. 6664 г. Изгонища Литва Рў оли до търгу и стапа Роўнѣ, и засада, огнищанѣ и гридба, и кто купьць и гости, и въпнаша м ис посада. Новг. І л. 6742 г. Пріиде Семенъ Михаиловичъ в Торжекъ и сѣде в Торъжку засадою, не дадяще внити в Торжекъ намѣстникомъ Дмитреевымъ. Новг. І л. 6790 г. (по Ак. сп.). А отъ князя великаго приѣхалъ на Двину в засаду князь Федоръ... городка блюсти и судити и пошлины имати с Новогородскыхъ волостеи. т. ж. 6906 г.

— отрядъ войска, помъщенный въ скрытомъ мъстъ для нападенія на непріятеля: — Избиша Литва на Камнъ Псковичь засадою. *Исков. І л. 6744 г.* 

— препятствіе (?): — (Жена зла) поборница грѣху, засада спасенію. Сл. Дан. Зат.

засадити, засажб — назначить: — l'Apoпікъ засади свои посадники. Переясл. л. 6485 г.

засадыникъ — человѣкъ изъ состава засады: — Начаша ся бити крѣпко засадници изъ города. Ип. л. 6667 г.

**ЗАСАЖЕНЬ:** — Тоя же осени засажни Изборяны выносища упадшій верхъ церковный.  $\Pi$ сков. I л. 6870  $\iota$ .

засапожьникъ: — Тін бо бес щитовъ съ засаножникы кликомъ плъкы побеждаютъ. Са. пак. Июр.

засичи, засией — см. засъчи.

ЗАСКОПИВЪІМ — изобрѣтательный (В.): — Послаща же Козари против8 его м8жа л8кава и заскопива, иже бесѣд8а с ни ре ем8. Жит. Конст. Фил. 373. Заскопивъ въ неправьдоу (τὸ εὐμήχανον εἰς ἀδικίαν, quod ad iniuriam industria praeditum est). Златостр. XII в. (В.).

ЗАСКОПИ — наблюденіе: — Скровна им'ящей заскопія дний и льть (παρατήρησεις). Златостр. сл. 24.

— сомнѣніе, подозрѣніе: — Заскопіа... вещь испълни есть (ὑποψίας, suspicioni). Златостр. сл. 44.

— изобрѣтеніе, выдумка (В.): — Вьсе заскопик тъште слово покажеть непринзяни. Супр. р. 249.

— Заскопіе бращенноє разорисм. Мев. Пат. 215.

заскочити, заскочов: — Татарове вышли изъ судовъ, а наши хотъли ихъ заскочити отъ берега. Соф. вр. 6976 г. (II. 341).

ЗАСЛАТИ, ЗАШЛЮ — послать, подослать: — Засли къ Гюргю, не поўти ихъ тоуда. Нов. І л. 6727 г. Заслаша на Луку убити. т. ж. 6850 г. (по Ак. сп.). Заслаша моего отца убити. т. ж. 6850 г.

засланоти, заслано (?): — А заслянеть ихъ судно манастырьское усть Дубны, и они выкладываются изъ того судна. Жал. гр. Твер. в. к. Мих. Бор. 1486 г.

засмъжниста, засмъюста: — Въсплеснувъ руками и

- засм'вяся. Посл. Вас. арх. Новг. ок. 1345 г. (Соф. вр.
- васовитым (В.) одинъ за другимъ следующий, частый: — Бъдъг засобитым (κινδύνους ἐπαλλήλους, pericula frequentia). 3.amocmp. XII e.
- засовь опять: Волнамъ вельммъ въставшемъ засобь. Пов. вр. л. 6374 г. Абіе боуря с вітромъ въста, и волнамъ веліимъ въздвигшимся засобь, безбожныхъ Русіи лодіа възмжти (άλλεπάλληλοι). Георг. Ам. 338. — Ср. Чеш. zas, zase; Польск. zaś.
- засовитым (В.) двойной, двустворчатый: Засовиты двери (δύο πτυχαί ή θύρα; въ нов : два затвора дверь). Нар. 3. VI. 34 по сп. XVI в.
- засовъ запоръ, верея, рычагъ (В.): Граженіе высоко и засовы (μογλοί, vectes). Втз. III. 5 по сп. ΧΙΙ в. Съкроуша засовы Дамаска (верен; μογλούς).
- (При обручикѣ у шляпы) пряжка, наконешникъ и засовъ серебряны золочены. Плат. Бор. Өед. Год. 1589 1. 20.
- заспа крупа: -- Сито заспы. Дан. гр. Новг. 1437 г. Соли, и засны, и сметаны, и масла. Дъл. Цесарск. 1493 г. (Кар. И. Г. Р. m. VI, пр. 362). Помфрное имати. . . съ гречи, и съ гороху, и съ заспы. Тамож. Бълоз. гр. 1541 1.
- ЗАСРАМИТИ, ЗАСРАМЛЮ привести въ стыдъ: -He засрамите en (μή καταισγύνετε, ne confundatis eam). Pyo. II. 15 no cn. XIV s.
- $\mathbf{3ACTABA}$   $\mathbf{\tilde{e}}$  ve $\mathbf{\delta} \mathbf{p} \mathbf{x} :$  Оустрои же...  $\mathbf{3actab8}$  ( $\mathbf{\tilde{e}}$  ve $\mathbf{\delta} \mathbf{p} \mathbf{x}$ , insidias). Iuc. Has. VIII. 2 no cn. XVI s. (В.). Идоша въ заставы (ἔνεδραν). т. ж. 9. ТАко застава есть (ἔνεбра; въ нов.: подсада). т. ж. 14.
- передовой отрядъ: Повоеваща же Турискъ... и бишася у воротъ Червенескыхъ, и застава бѣ Уханяхъ. Ип. а. 6713 г. Приходили (Ольгердъ и Кейстутъ) ратью к Москвв и заставу Московъскую побили на Тростив. Сузд. л. (по Ак. сп.) 6876 г. В заставу..., еже есть сторожевый полкъ, Никон. л. 6876 г. (IV. 21).
- отрядъ войска, пом'вщенный въ городъ для его защиты: - Много бився подъ градомъ, но не успъ ничто же; понеже бо застава въ немъ бѣ дворъ великаго князя, князь Иванъ Васильевичь Стрига да Өедоръ Басенокъ, а съ ними дъти боярьскіе многіе. Соф. вр. 6957 г. (т. II, 60). Литовскый кородь Андреи заставу постави въ Смоленске. Псков. II л. 6992 г. Въ полонъ множество ведоща и заставу ихъ побиша. Соф. вр. 1496 г. (т. II, 252). И бѣ въ тѣ поры на заставѣ князь Өедоръ Мстиславичь; государь же князь великіи... посла къ нему на помощь. т. ж. 1528 г. (т. II, 361). Въ заставу нигд в Витблянъ не сажати, а на воину быти имъ съ нами посполъ готовымъ. Привил. бояр. и мъщ. Вит. 1503 г.
- τάβλωσις, tabulatio: Заставы колесниць (αι ταβλώσεις των ίππων). Αλεκουδρ. 19.
- закладъ (?): Тежъ, естли бы хрестьянинъ нагабалъ Жида, мовячи, ижь бы ему свою заставу заставиль, Застанин — см. заставанин.

- а Жидъ бы ему того запрель, а хрестьянинъ бы ему не хотель верити, Жидь, присягши на важности оноъ заставы, а за ся присягщи хрестьянинъ, досвътчиль бы то на него, маеть ему то заплатити. Жал. гр. 1388 г. Тежъ, естли бы Жидъ хрестьянину не давши свътковъ, рекъ, ижь бы позычилъ тыи заставы, а онъ бы запрелъ: то хрестьянинъ маетъ заплатити. т. ж. И тежъ могъ бы Жидъ взяти именемъ заставы всякіе речи, которые бы были ему заставлены, которымъ колвекъ именемъ были вымовени. т.ж. - Cp. ЗАСТАВИТИ; см. ЗАСТАВЪ.
- ВАСТАВАНИЕ: СМИЈЬНОЕ ЗАСТАВАНИЕ ОДНО ИЗЪ дълъ церковнаго суда по уставу Владимира Святоголюбод вяніе: — А се церковнии соуди: риспоусть, смилное заставанье, попинбанье... Церк. уст. Влад. (по Син. сп.). — Сл. заставанье (по др. сп. — застаньк, застатык) происходить отъ гл. заставати, застати; въ томъ же Уставъ: или кого застаноуть съ четвероножиною.
- ЗАСТАВИТИ, ЗАСТАВЛЮ поставить: Застави имъ настоятеля (ἐπέστησεν, praefecit; по др. сп.: постави). Исх. I. 11 no cn. XIV в.
- поручить: То хочемъ излегка заставити писати. Кипр. м. посл. Пск. дух. д. 1395 г.
- заложить, отдать въ закладъ: Ce я панъ... заставиль свое село... во 20 гривень без однов гривны, а рокъ отъ Спасова дне; а до Спасова дне, аже не выкупить его на тотъ рокъ, имфеть держати то село опять до другого року. Закладн. зап. Череп. 1386 г. Тогда гродъ нашь Галичь и съ тою волостью, што къ нему прислушаетъ..., у тыхъ 4 тисячахъ заставити имаемы. Закладн. Польск. к. Влад. 1388 г.
- Коли сынъ твои будеть у насъ, тогды мы твоего слова ни котораго не заставимъ. Посольств. Каз. к. Польск.
- ЗАСТАВИЦА заставка: Люба заставице (написано надъ заставкою). Apx. es. 1092 г. л. 123.
- ЗАСТАВЪ е́чебра: Идоша въ заставъ (еіс туу е́чебрау; по др. сп.: заставу; ср. жровъ). Iuc. Нав. VIII. 9 по сп. XIV в. Оустроиша собъ заставъ (= заставу, ένεδρα). т. ж. 2. Застави граднии (τὰ ἔνεδρα). т. ж. 11. — То же Греческое слово въ другомъ памятникъ переведено словомъ разбои (Cyd. IX. 25),  $\tau \dot{o}$   $\ddot{\epsilon} v \epsilon \delta \rho o v$  словомъ пресъда (Суд. XVI. 12). On. I. 25.
- Възвратишася к заставу и бишася съ соупостатами (ἐν τῷ στρατοπέδω). Γεορι. Αμ. 370. Ποζιάμι же Болгаръ емоу бывшу и въ заставъхъ падшу всъхъ изби οδράτιμακα του (είς τὸ στρατόπεδον). m. ж.
- ЗАСТАВЬНЪІМ: заставьное вм. заставание: Смилное заставное (подлежало церковному суду). Дерк. уст. Влад. (Обол. 34).
- заставыщикъ: Бердебъково слово Татарскимъ 8луснымъ и ратнымъ кнземъ... и заставщикомъ. Ярл. Берд. 1357 г. Атюлякъ слово рекъ... заставщикомъ и лодеиникомъ. Ярл. Атюл. 1379 г.

- вастати, застано застать, найдти: А се церковнии соуди: риспоусть, смилнок заставаньк... или кого застаноуть съ четвероножиною. *Церк. Уст. Влад.* (по Сип. сп.). Иде въ Роусь архейнъ Нифонтъ..., и заста Къмнты съ Церниговьци стомце противоу собе. *Нов. I л.* 6643 г. Аже застанете Роусинъ Латинеского члека своко женъю. Стол. пр. 1229 г.
- захватить: Заратиса Тярославъ Тярополчичь Берестьи, и иде на нь Стополкъ и заста ѝ в градъ и емъ ѝ, и жкова, и приведе ѝ Къневу. Пов. вр. л. 6609 г.

# ЗАСТАТИН -- см. ЗАСТАВАНИН.

- ЗАСТАТИСТ ေပ်င္ေမြကိုပင္း, быть найденнымъ: Аще въ подъкопании застанеться тать (ေပ်င္ေမြကို, inventus fuerit). Ucx. XXII. 2 no cn. XIV e.
- застежька: Застешки (на наручахъ) тясма шелкъ червчатъ съ золотомъ. Ор. Бор. Өед. Год. 1589 г. 38.
- BACTOFA: Застогы златы (φίβλας χρυσᾶς, fibulas aureas). Io. Μαλ. Χροκ.
- **ЗАСТОЮТИ, ЗАСТОЮ** утруждать, докучать: Да не до коньца приходащи, застоить мене (ὑπωπιάζη με). *Лук. XVIII. 5. Остр. ев.*
- Законъ застом и прѣданим славне штьчьскааго. Мин. Пут. XI в.
- **ЗАСТРЕКНОТИ, ЗАСТРЕКНО** (B.) поставить точку: Седь застрекновь начать прочее (ἐνταῦθα στίξας). Es. томк.  $\theta eo\phi$ . Eo. Eo.
- застрълити, застрълю: Застрълина Суздалцы вкону, и обратися икона лицемъ на градъ, а Суздалцы ослъпона. Исков. І л. 6677 г. Моужа добра застрълина с города, і Петра оубина. Нові. І л. 6770 г., 6776 г., 6801 г. Застрълина Нестера... до смерти. Исков. І л. 6914 г.
- вастрълити, вастрълию: Застръла звъри адахоу. Переяса. а. 6472 г.
- вастръха: Въ коемъ же дому проведены застръхи въ кладязь, а кладязи высъчены въ камени (по нимъ стекаетъ дождь въ эти кладязи т. е. въ цистерны). Пут. Генн. и Иози. 7067 г.
- застопати, застопаю защищать: Заступаеть помощь твом (ὑπερασπιεῖ ὁ βοηθός σου, scuto proteget adjutor tuus). Втя. XXXIII. 29 по сп. XIV в. Парости мэтзь не оустращизь са кси..., стадо застоунам же словесьно. Мин. 1096 г. (сент.) 134. © соупротивныхь застоунающи. Жит. Паис.
- $\dot{\alpha}$ ντιλαμβάνεσθαι, suscipere: Застоупати немощьным. Ефр. Крм. 2. Ник. 4.
- προϊστάναι, praeesse: Застоупати люди. Ефр. Крм. Ант. 17.
- заслонять: Солнце ему тъмою путь заступаше. Сл. плк. Игор.
- Премоудрии испов'ядьници застоупающе бжствьное пропов'ядание. Мин. 1097 г. 92. Заст'япажща в'ярное слово оученим (аутехо́реуоу). Панд. Ант. XI в. (Амф.).
- вастопитель  $\pi$ ростатиς: Застоупителы животоу. Мин. 1097 г. 3.
- вастопити, вастоплю защитить, избавить: 1

- И оусобытым брани чюжа нъ створита, и всего гръхъпаданим заступита. Іак. Бор. Гл. 110. Застоупи, спси, поми (ἀντιλαβοῦ). Служ. Варл. XII в. л. 21. Новъгородъ же заступи Бъ. Новъ. Іл. 6746 г. Да Бъ насъ пожалуетъ и заступитъ. Ярл. Узб. 1315 г. Заступи Богъ и святаа Софіа свои домъ. т. ж. 6889 г. (по Ак. сп.). занять, завладъть: Печенизи заступища пороги.
- занять, завладъть: Печенизи заступища пороги. Пов. вр. л. 6479 г.
- заслонить: **І**стда събероуться вьси въ црквь, шьдъше и © двърии застоупивъще, вься ы погоубимъ. *Нест. Жит. Оеод.* 17. Жалость ему знаменіе заступи искусити Дону великаго. *Са. пак. Игор.* Подперъ горы Угорскии своими желёзными плъки, заступивъ королеви путь. т. ж.
- застоупление защита: Тъ застоупление кръстьяномъ. Мин. 1096 г. (сент.) 13. Съпоспъшьникъ, застоупленик (ἀντίληψις, defensio). Ефр. Крм. Крв. 97. Полоучища застоупленил. Іо. екз. Бог. 347. Въдовицамъ же, ыко теплок застоупленик. Стихир. Новг. д. 1163 г. Милостью Божьею и святъи Софъи заступлениемъ. Новг. І л. 6856 г. (по Арх. сп.). Молящеся Господу... о заступлени града. Псков. І л. 6860 г.
- ЗАСТВИЪ заступникъ: Застоупъ же высвхъ вврыныхъ. Мин. 1096 г. (окт.) 94. Застжии молащтиихъ са (простасіа). Гр. Наз. XI в. 52. Застоупъ невъсть Хбъ. Мин. Пут. XI в. 54. Петре съ Павлъмь, застоупа святьи въръ. Стихир. XII в. 109. Направи нъг, пръславьне, застоупъ нъг сътвори. Мин. май XIII в. 9. Застоупъ кмоу бъй кръпъкъ Гъ. Жит. Ниф. XIII в. 129. Досажають нашемоу Спасоу и Застоупоу. Прав. Кир. митр.
- защита: Тя имамъ застоунъ, и покровъ, и помощь. Мин. Иут. XI в. 24. Ср.: Ржкж намъ подам своюго застжна. Супр. р. 405. Безъ заствна беззащитный: Помими мя сирв и без заствна. Жит. Іо. чери.
- κηδεμονία: О нашемь заступѣ и ω спсении. Іо. екз.
   Бог. 223.
- отрядъ войска: Оугри же исполчинасл на заступы, бѣ бо Угръ число . р. тыслиь. Пов. вр. л. 6605 г. Алтунопа же пригна къ . а. му заступу, и стрѣливше побѣгнуша предъ Угръ , Оугри же погнаша по нй. т. ж. Застоупи противныхъ (τὰ τάγματα). Георг. Ам. 253. Раздѣливъ слоны на застоупъ (εἰς φάλαγγας). т. ж. 133; Іо. Флав. Др. XII. 9, 4. 345. Воинскыми застуны (παρατάξεσι). Георг. Ам. 347.
- застопьникъ простатис, защитникъ: Раздъления застоупьници. Сб. 1076 г. (В.). Сиръмъ и въдовамъ застоупьникъ. Мин. 1097 г. 73. Прибъже къ стъи трапезъ, и створи Ба застживника отъ напасти. Гр. Наз. XI в. 69. Многънимъ застоупьникъ бъють пръдъ соудинми и кнази. Нест. Жит. Өеод. 27.
- застывница простатьс: Мтрь прчетоую, мироу застывницоу. Мин. 1096 г. (окт.) 39. Тебе модимъса, Дбо, теплъи застоупьниці и похваль нашемоу родоу. Мин. 1097 г. 74. Тъ бо хрьстинномъ застоупьница. Ирм. ок. 1250 г. (Амф.).

- вастыпыница см. застыпыница.
- заствние м'єстность за городской стіною: Оть святаго Георгія оть церкви погорів все застінье. Исков. І л. 6828 г.
- **ЗАСТЪНИТИС** заслониться, скрыться: Да не како обрящеть себ' грады тверды и заст'внится отъ очеи нашихъ. *Царств. кн. II. 2. 20*.
- **ЗАСТЪНОВЪ:** А въ застънки тоя церкви повелъ церковь другую учинити. Соф. вр. 6987 г. (т. 11. 343).
- ваствнь тень: **К**мляи застень (qui pugno captat umbras). *Панд. Ант. XII—XIII в. 145 (I. Сир.*).
- засъвъдътелевати, засъвъдътелюю: Засъвъдътелюю: Засъвъдътелюю: Засъвъдътелюю: Засъвъдътелююта:). Панд. Ант. XI в. (Амф.). Аще ли засъвъдътелюещи кмоу. т. ж.
- **ЗАСЪВЪДЪТЕЛЬСТВОВАТИ, ЗАСЪВЪДЪТЕЛЬСТВОО:** Да засъвъдътельствоукть имъ ( $\delta$ і $\alpha$  $\mu$  $\alpha$  $\rho$  $\tau$  $\delta$  $\nu$  $\rho$  $\eta$  $\tau$  $\alpha$  $\iota$ ). Лук. XVI. 28. Остр. ев. Си засъвъдътельствовавъщи. Жит.  $\theta$ екл. XI в.
- **ЗАСЪЖАТИ, ЗАСЪШ** $\delta$   $\xi$  $\eta$ р $\alpha$ iv $\epsilon$  $\sigma$  $\theta$  $\alpha i$ : Mжжоу скрьбыливоу засъщоутъ кости ( $\xi$  $\eta$ р $\alpha$ iv $\epsilon$  $\tau$  $\alpha i$ ). H $\alpha$ Hd. AHm. XI $\theta$ . (AM $\phi$ .).
- **ЗАСЪІЛАТИ, ЗАСЪІЛАЮ:** Нача на Псковъ къ великому князю... засылати грамоты. *Псков. I л. 6980 г.* Не думалѣ есме на брата своего на Луку, что его убити, ни засылати на его. *Новг. I л. 6850 г. (по Арх. сп.)*.
- **ЗАСЪПЮВАТИ, ЗАСЪПІВЮ** засыпать: Таже дьску поставивше засыпуютъ, яко же всякого мертвеца. *Кипр. м. посл. иг. Ав. 1390 г.*
- **ЗАСЪІЖАТИ, ВАСЪІШ** ξηραίνεσθαι, засыхать: Печалну мужу засышутъ кости. Сл. Дан. Зат.
- **ЗАСЪДЪНИВЪ:** Засѣдъникь бъихъ при двъръхъ ем (ἐγχάθετος). Панд. Ант. XI в. л. 50.
- **васъдъти, засъж** завладъть: Всъ, еже заседелъ, исправи. *Новг. I л. 6718 г.*
- ЗАСВЕТЬ закромъ: Засѣкы (припис. на полѣ при сл. wppeл horrea). Пар. 2. XI. 11 (Оп. І. 47). Пшеница с водою многою смѣшена спаде, юже събравше насыпаша засѣкы велия (по др. сп.: сусѣкы). Хлюбн. л. 6622 г.
- ЗАСВСТИ, ЗАСАДЬ захватить, завладьть: Бояре Рюриковы изъ Новагорода, Асколдъ..., засъдоша градъ Кіевъ. Псков. І л. 6374 г. Онъ же загордъвся, засяде Смоленескъ. Новг. І л. 6948 г. (по Ак. сп.). Князь Семенъ на великого князя имя засълъ городы Литовскіе. Соф. вр. 1493 г. (т. ІІ. 242). Волость пана Иванова... засъли и звоевали. Посольств. д. в. к. Ив. Вас. 1492 г.
- засвчи, засвеб вырубить: И есть въ печеръ тои... яко лавица засъчена въ томъ же камени печерномъ. Дан. иг. (Нор. 44). А въ сосны засиче(ны) дви гряни. Обв. меж. зап. 1391 г.
- переръзать путь: Бяхоуть са оустерегли, засекли осекъ всъ. *Нова*. *I л. 6645 г.* А пути отъ Новагорода засъкоша и реку Тферцу. *Троиц. л. 6724 г.*
- ЗАСВЧИСТА укръпиться засъками (Черн.): И ста подъ

- льсы своими, засъкъся отъ Всеволода и отъ Давыда, и по ръкамъ вель мосты подъсъчи. Ип. а. 6704 г.
- засъгати, засъю:—Ржен по селомъ не засъяли мнозв, многихъ дълма тучь дождевныхъ. Псков. I л. 6976 г.
- ЗАСАЩИ, ЗАСАГО тронуть, коснуться (B.): 32-сащи макъц (B.): (жат $\alpha$  (B.)): (B.): —
- не затваряти. Дог. гр. Новг. съ Яр. Яр. 1270 г.

   запирать, заключать: Въ тьмьници затваракма. Мин. 1096 г. (окт.) 46. Приде мьнихъ... глы, ыко хлъвинъ, иде же скотъ затваракмъ, жилище бъсомъ
- нсть. Нест. Жит. Осод. 22.

   Тръбъ оубо нсть многозрачьнът мътели... затварати благочьстьномь пръкословиимь (προαποκλείην). Панд. Ант. XI в. л. 170.
- См. ЗАТВОРІЗТИ.
- затворенине заключеніе: Сътоуживъ си телесн затворенины трассьным храм(ин)ъг. Мин. ноябр. Син. XII в. Горькон затворенине (συγκλεισμός). Гр. Наз. XI в. 119.
- ЗАТВОРИТИ, ЗАТВОРЮ закрыть, запереть: Затворены быша двьри (ἐκλείσθη). Мө. XXV. 10. Остр. ев. Въниди въ клъть твож и затвори двъри (κλείσας). Мө. VI. 6. т. ж. Затвори двери... и затъче (ἀπέκλεισε, clausit). Суд. III. 23 по сп. XIV в. И видит растинажштаса небеса, ыже Адамъ затвори (κλείδειν). Гр. Наз. XI в. 14. Мъста затворити (ἀποκλείσας). Заатостр. сл. 8. Дворовъ много затвориша безъ людіи. Новг. I л. 6925 г. (по Арх. сп.). Ср. заворити.
- заключить: Отроко(вп)ца затворена въ гробъ. Мин. 1097 г. 92. Затворити ы (гухдягодя, includi). Ефр. Крм. Трул. 41. Въведъщи и въ храмъ, и тоу приваза ѝ, и затворьши ѝ, тако отъиде. Нест. Жит. Оеод. 3. Оже погоубить на поли и въ дворъ не въженеть и не затворить, кдѣ кмоу гнъ велить..., то то кмоу платити. Р. Прав. Влад. Мон. (по Син. сп.). Сна кго Олексоу затвори въ стѣнахъ въсокъхъ стражею. Нов. Іл. 6712 г. Въ темницѣ затворенъ бысть. Сл. Дан. Зат.
- ЗАТВОРИТИСТА быть запертымъ (страд. зал.): Затворатьса врата домоу и не отворатьса (κλεισθήσονται). Жит. Андр. Юр. XXVIII. 100.
- Кде оубо похвала затвориса (ἐξεκλείσθη). Рим. III. 27. Anocm. nocs. no cn. 1220 г. (On. II. 1. 148).
- запереться, скрыться (возвр. зал.): Затворисы въ кдинои кслии пещеръв. Нест. Жит. Өеод. 9. Затворишаса въ гра съ посадникомь. Новг. I л. 6672 г. Затворишаса въ прквахъ и въдаща имъ животъ. т. ж. 6711 г. Вбъгоща въ стоую Бию і затворишаса в полатъ. т. ж. 6746 г.
- ВАТВОРЪ ἔγκλειστρα, ἐγκλειστήριον: Отъвърьзоша ти са затвори стии. Мин. 1096 г. (сент.) 57. Затворъ старьчь (cellula senis, τὸ ἐγκλειστήριον). Пат. Син. XI в. 91. Въ затворъ отъходити (ἐν ἐγκλείστραις, in clausuris). Ефр. Крм. Трул. 41. Вънъ затвора пръбыти (ἔζωθεν τῆς ἐγκλείστρας, extra clausuram). т. ж. Иже суть в затворъкъ, и въ столпъкъ, и в печеракъ...

- подажь имъ крѣпость к подвигу. Өеод. Печ. молитв. 223. (Өеодоръ) въ затворъ бъ. Жит. Өед. Ст. 122. Никита нача просити 8 иг8мена, да въ затворъ внидеть. Полик. Посл. (Пат. Печ. 2).— Вънжтръ затворъ Дамасковъ (intra claustra). Григ. Пап.
- темница: Въ затворъ затварати (καθειργνύειν, соёгсегі). Ефр. Крм. Трул. 41. Брашно свое и медъ по улицамъ на возъхъ слаше болнымъ и по затворомъ. Лавр. л. 6683 г.; Ип. л. 6662 г.
- заключеніе: Мчним не покольбаща твокм дійа трывльненим, ни затворъ дъльгым въ мрачнымь ровь ты (съ)крывающек. Мин. 1096 г. (сент.) 171.
- ? Попрода весь Кыевъ, игумены и попы, черньци и черници, Латину, и затворы, и гость, и всѣ Кыяны. *Лавр. л. 6683 г.; Ип. л. 6682 г.*
- По црвъ затворъ и до Соуда погорѣ (въ др. лѣт.: дворъ). Нові. 1 л. 6712 г.
- перепонка д'ввичья: Затворъ д'ввицьскый не връдивъ въ рождьствъ си. Канон. на св. Пасху по рукоп. Соф. XII в. л. 60.
- ЗАТВОРЬНИЕЪ ἔγκλειστος, inclusus: Πα придбынаго Инжова затворьнії (clausoris = eremitae reclusi). Остр. ев. 263. В'є н'єкто затворьникъ въ гор'є (inclusus, ἔγκλειστος). Нат. Син. XI в. 56. Затворьникъ Месопотаміянинъ. т. ж. 91. Въ завр'є Савы затворьника (τοῦ ἐγκλείστου). т. ж. 181. Лаврентии затворникъ. Полик. Посл. (Пат. Печ. 3).
- затворьница: Въ затворниц8 затворени. Жит. Паис.
- ЗАТВОРІЗТИ, ЗАТВОРІЗЮ— запирать: А двора ти не затворяти. Дог. гр. Новг. съ в. к. Мих. Яр. ок. 1307 г. См. ЗАТВАРІЗТИ.
- ватепсти, затепъ: А взъ дъти мои подъ Городдомъ затепутъ съ одиного, а дълятъ себъ на полы. Дух. Вл. Андр. 1410 г. А въсхочетъ сынъ князь Семенъ взъ себъ забити на Волзъ, инъ себъ взъ затепеть. т. ж.
- ватерити, затерию: Чему еси затеряль правду, взюжиль еси имя розбоиниче на мене и на себе. Лавр. л. 6792 г. Затеряль еси правду мою и свою ти. т. ж.
- ватещисы (В.) разбъжаться: На конь всъдъ икопіе вземъ, и особно право стояща святаго обрътъ, затекся оудари его въ перси..., паки же оубінца затекся вспять, и паки пронзи святаго посредъ плещъ. Прол. сент. 23. Юнцу затекшъся и рогомъ тъ растерзавъ. т. ж. янв. 31.
- затинка крюковой знакъ: Затинка. Стихир. XVII в. (Рум. 654).
- затишин: На позорищёхъ ни покрову сущю, ни затишью. *Паис. сб.*
- ВАТЕАНИЕ см. ЗАТЪІНИЕ.
- затеноти см. затъкноти.
- ватлити, затлио: Аще шедъ штнь шбрящеть тернье, ти затлить гумно. Исх. XXII. 6.
- затокъ: Бяше видъти... на брезъхъ, и въ приста- l

- нищахъ, и въ затоцѣхъ громады мртвыхъ. Пов. о Влахерн. Бог.
- затокъ initium texti (М.): Сотвориша 860 подолу подвлакомъ затоки, ыко цвътда тресны  $\ddot{w}$  акинфа и  $\ddot{w}$  прапруды. Teopi. Ам. XVI в. (В. II. 127).
- затонъ мъсто, затопляемое въ половодье: Въ затонъ участокъ. Купч. 1453 г. март. 29.
- заточенин: Се бо, глахоу, на заточени хочеть та посълати. *Нест. Жит. Өеод. 25.* Повели Данила свободити отъ горкаго заточенія. *Сл. Дан. Зат.*
- ЗАТОЧЕНИКЪ СМ. ЗАТОЧЬНИКЪ.
- заточити, заточь: И пом люди свом (Мстиславь), мже бѣ заточить Шлегь. Пов. вр. л. 6604 г. Затоциша Гякоуна въ Чюдь съ братомъ, оковавъще й роуцѣ къ шьи. Новг. І л. 6649 г. А про нолонъ, кто кде заточенъ, или человѣкъ, или конь, Русьскый и Новгородьскый, то исправи. Дог. гр. Новг. съ Яр. Яр. 1270 г. Задръжавъ заточить далече. Нект. о Оеод. Мин. Чет. февр. 350. Оумершю прю заточившему ны въ Патомъ (qui nos transmiserat). Прохор. Жит. Іо. Богосл. XLV.
- ЗАТОЧЬНИКЪ ЗАТОЧЕНИКЪ: Данила заточеника моленїе. Сл. Дан. Зат. (Унд.). И послаща его на заточеніе на Лаче озеро, нд'вже же б'в Данило заточеникъ. Соф. І л. 6887 г.
- **ЗАТРАВИТИ, ЗАТРАВЛЮ:** А Лутъ Писоломиници живого емше поведоща во свою землю, но тамо его затравили. *Исков. I л. 6877 г.*
- затръпати, затръпаю: Дъва врана крилома затръплеща кмоу лице (хообіζоутає, qui ad faciem illius volabant). *Иат. Син. XI в. 132.*
- затолин: По великого князя слову вскор'в городъ поставили отъ безбожныхъ Агарянъ затуліе. *Соф. вр.* 1524 г. (II т., 357).
- затёлити, затёлю abscondere (М.): Сляха не могы затёлити. Прол. май. 1.
- затора осадное орудіе: Прикатиша затуру съ наряды, великія пуски на разбитіе града. Соф. ер. 1552 г. (II т., 408).
- затькноти = заткноти: Затвори двери... и затьче (єсфу́мос, coarctavit). Суд. III. 23 по сп. XIV в. Звърина затьче зимним. Мин. 1096 г. (сент.) 12. Затькоша кретикомъ оуста бохоульнам. Мин. 1097 г. 90. Львова зимним въ ровъ затьче. Ирм. ок. 1250 г. (Амф.). Оуши свои заткоша. Пал. XIV в. 14. Затк<sup>в</sup>увше оуши сво<sup>®</sup> ходимъ. Паис. сб. 180. Пр. соб.
- затъхноти см. задъхноти.
- ЗАТЪІКАТИ, ЗАТЪІКАЮ: Затъкажита оущи ем (βυούσης). Панд. Ант. XI в. (Амф.). Затъкаеть оущи свои не слъппати немощьнаго (φράσση). т. ж. л. 215. Очи, и нозри, и оущи затыкають воскомъ. Никиф. м. на Лат. д. 1121 г.
- ЗАТЪІЛОВЪ: Шоломъ съ носомъ и съ затылкомъ. Ор. Бор. Год. 1589 г.

- Двѣ псалтыри... на обоихъ переплетъ затылокъ. Отп. Коряж. м. XVI в.
- **ЗАТЪІНИ** мѣсто за тыномъ: Около жъ бѣ града острогъ тынъ дубовон, а за нимъ два оплота, а меж ими валъ сыпанъ; и по тому валу рыщуще из затыния біяхуся (по *Воскр. л.*: затканіа). *Никон. л. 6727 г.* (II. 343).
- **ЗАТЪВАТИ, ЗАТЪВАЮ:** Аби обивателемь Кіевскимъ никто... не дерзалъ жаднои трудности затѣвати. *Грам. Сигизм.* 1544 г.
- затавати, затаваю σφίγγειν, comprimere (М.): Wбъдържимъ дъннии, ыко веригами затязанмъ. Панд. Aum. XII—XIII в. 81.
- ЗАТАЗАТИСА σφίγγεσθαι: Пръкословисьи и бестоудин игомь зьло затазаетьсы (ή ἀντιλογία καὶ ἡ ἰταμότης ὑπὸ τοῦ ζυγὸς τῆς κακίας σφίγγονται). Панд. Ант. XI в. л. 77; Панд. Ант. XII—XIII в. 83.
- ЗАТАТИСИ: Затялся кони пятнати, и жеребьята, и клячи по всеи волости своимъ пятномъ. Зап. о Ржевск. дан. п. 1479 г.
- ЗАЗТРА πρωία, утро: Бѣ же заоутра и ти не вънидоша въ преторъ (ἦν δὲ πρωία). Io. XVIII. 28.

   Остр. ев. Бъ вечеръ ї бъ заоутра, днъ кдинъ (πρωί, mane). Быт. I. 5 по сп. XIV в. Заутра. Пал. XIV в. л. 14.
- $\pi \rho \omega i$ ,  $\epsilon \omega \delta \epsilon v$ , mane, утромъ, рано: Зѣло заоутра въ кдинъни сжботън ( $\pi \rho \omega i$ ). Mp.~XVI.~2.~Ocmp.~es. Приде заоутра, еще сжщи тъмѣ ( $\pi \rho \omega i$ ). Io.~XX.~1.~m.~ж. Изиде запать заоутра наатъ дѣлатель виноградоу своємоу ( $\alpha \mu \alpha ~\pi \rho \omega i$ ). Me.~XX.~1.~IOp.~es.~n.~1119~i. Вечеръ ли... или заоутра ( $\eta ~\pi \rho \omega i$ ).  $Mp.~XIII.~35.~\Gamma \alpha n.~es.~XIII~s.$  Заутра въставше  $\omega$  сна... да млтву творать ( $\epsilon \omega \vartheta \epsilon v$ ).  $\kappa opmu.~Mock.~Lyx.~Ar.~n.~37.$
- на другой день, на другое утро: Заоутра призва Игорь слы и приде на холмъ, кде стоише Перунъ. Пов. вр. л. 6453 г. Се слышавъ Гарославъ, печаленъ бывъ о оби и о дружинъ, заоутра же събра прокъ Новгородець. Гак. Бор. Гл. 97. Бъжаща на Сулу тое ночи, и заоутра на Гжинъ днъ идохо к Бълъ вежи. Поуч. Влад. Мон. Тоу стаща и на ночь; заоутра же слию въсходащю, вънидоща въ стоую Софию. Новг. Гл. 6712 г. См. завътра.
- cras, завтра: И редимъ: аще не (подъступите) заоутра къ городу, предати хотъть людье Печен в гомъ. Иов. вр. л. 6476 г. Днъ живи, а заоутра в гробъ. Поуч. Влад. Мон.
- забтракати см. забтрокати.
- зактрем: на зактрем на другой день: На заутрем в понедълникъ побъжа вся свобода та и другая. Лаер. л. 6792 г.
- за трин утро: С вечера до заоутрин (ξως πρωί, ad mane). Исх. XXVII. 21 по сп. XIV в. На заутрин обрѣтеса крѣ чтныи. Новг. І л. 6577 г. На заоутрев за Новымь городо разгнахомъ силны вои Белкатгина. Поуч. Влад. Мон. И бъ на заоутрье. Новг. І л.

- 6746 г. На заоутрье на Славков оулици сгор в цркы т. ж. 6769 г. См. завтрън.
- забрины утро: Къ вечерв бждё желя и преже забрины и не бждё (πρινή πρωί). Ис. XVII. 14 (Упыр.).— Ср.: Вечер' же кстъ собыць пръдълъ дни и нощи, и заутрина такожде. Іо. енз. Шест. 1263 г. (Калайд. 162). Нлижди же вечеръ и заутрина слцю заходещю бывактъ въ оутвари сеи, то не большимь того годомъ, нъ кже кдиного дне длъгость объходомъ створитъ. т. ж.
- ВАЗТРО cras, завтра: Нашю землю днь Шыли, а ваша заоутро възата будеть. Новг. І л. 6732 г.
- завтрокати, завтрокаю: Реклъ тако: шбувшеса в теплѣ избѣ, завтрокавше оу Ратибора, приѣдите ко мнѣ (по др. сп. завтрокавше). Пов. вр. л. 6605 г. И ре Стополкъ: да заоутрокаи, брате; и шбѣщаса Василко заоутрокати. т. ж.
- забтровъ: Свитающю дни, Мстиславу же лежащо еще и дружинт его, пригнавше сторожеве рекоша ему: не лежи, княже: Глъбъ ти пришелъ на тя...; и стоя Глъбъ до заутрока, и воротися опять. Лавр. л. 6656 г.
- завтрении завтрении утренній: Заоутрени суще годинь. Пов. вр. л. 6603 г. Заоутренюю Сдавше Бви хвалу. Поуч. Влад. Мон. Въ нощьныхъ бъдынихъ и заоутрьниих. Никоп. Нанд. сл. 29.
- относящійся къ заутрень: Ева заоутрыным. Остр. ев. л. 204. Ищи въ заоутрыниихъ евангелнихъ. т. ж. л. 44. Вънегда бо годъ боудыше заоутрынюмоу пынию. Нест. Жит. Өеод. 16.
- BASTPEHIS = BASTPEHIS = BASTPEHISIS = BASTPE ный = ЗА ТРЕНЬНый — утреня, церковная служба, совершаемая рано утромъ: - На заоутрънии въ въскръсънахъ. Остр. ев. л. 10. Нача канунъ пъти таче кончавъ заоутреню помолиса. Иов. вр. л. 6523 г. Съгоръ свтам Софим въ соў по засутрынии въ ча .г. Нові. І л. 6553 і. Повел'в прозвутеру Шп'вти засутрый и сто коўак чисти. Нест. Бор. Гл. 20. Начаша же пёти заоутренюю, бѣ бо недѣла въ тъ днъ. т. ж. 51. И на заоутреню входаще преже всб... и не движаще ногама дондеже Шпогаху заоутреню, и по заутрени идаще в поварьницю. Пов. вр. л. 6582 г. Тому въ Полотьскъ позвониша заутреннюю рано у святыя Софеи, а онъ въ Киевъ звонъ слыша. Сл. плк. Игор. Си соуть, Гже иже въ стоую нелю на заоутрьню не въстають. Хож. Богор. За8тренюю Ѿпѣша (ὁ ἐωθινός ΰμνος). Жит. Андр. Юр. XXIII. 91. Еще до заутренеи. Псков. I л. 6978 г. Предъ заутренеи. т. ж.
- завчити, завчв научить: Иноко старых умеющах заучити закону Гню. Сказ. Ант. Новг. 6.
- завитати, завитаю: Пороугань бысть, и шильвань, и заоущаюмь. Нест. Жит. Өеод. 3. Шни же пьхахоуть его ногами, дрвзии же заоущахоуть. Жит. Ал. ч. Бож. (Златостр. XII в.). Повель ю заоущать (ραβδίζεσθαι, caedi virgis). Жит. Аган. Мин. Чет. февр. 74. завити (В.) о λοβός τοῦ ώτος, край уха. Лев. VIII.
- 3Αδιμα (Β.) ὁ λοβὸς τοῦ ἀτός, κραϊ yxa. *Лев. VIII.* 23 no en. XVI в.

- ράπισμα). Io. XVIII. 22 no cn. XIV s. (On. II. 1. 136). Засуписта Ісанна. Прохор. Жит. Іс. Бог. VII. Пакы заоуши и ыко постращащи (colaptis eum cedebat). т. ж.
- вабшъница: (Нифонтъ) дагаше си заоушьницъ. Жит. Ниф. XIII в. 12.
- забшъны: Въсчего отъ бърковьска заоушня, отъ воску, отъ мъди, отъ олова. Дог. гр. Полот. съ Риг. ок. 1330 г.
- **ΒΑδιμριστи, ΒΑδιμρισιο** όρθρίζειν, утреневать (B.):— Ты же заоущряи къ  $\Gamma \overline{8}$  моляся (öр9рі $\zeta \epsilon$ ). Іов. VIII. 5 по сп. XVI в. (В.). С нощи заоущряе дхъ мои (ордоб-(E1), Hc, XXVI, 9 (B.).
- важавень: Псковичи... надделаша на старую ствну новую ствну... отъ захабня до Кутняго костра. Псков. І л. 6966 г.
- захарии книга пророка Захаріи одного изъ шестнадцати ветхозавѣтныхъ пророковъ.
- **ЗАХЛЕНОТИСІЗ** (В.) захлебнуться: Захленутй хоте<sup>н</sup>. Сб. 1509 г.
- захлипанин: Отъ великого ея сердечнаго захлипания и непрестанно в перси биение кровию уста ея обагришася. Никон. л. VII. 355.
- **ЗАХЛИПАТИ, ЗАХЛИПАЮ:** Захлипаеть гортань. *Паа*. XIV 6. A. 112.
- захлипатисм: Отъ ст8женим срдца захлипамсь, и не можаше что глти. Прол. XIII в. 301.
- ваховати исполнить: А любо нашъ староста будеть ли ихъ судити, а на нихъ бы которая вина або проступка пришла: тотъ судъ маетъ быти на насъ захованъ. Жал. гр. 1388 г.
- заходити, захожо: Не разоум в захода теб в съгрешающю сінце. Мин. 1096 г. (сент.) 72.
- И причастяться по обычаю, укропа вливъ, и кончають службу по обычаю, опять ничего же не заходя, ни тела иного не выиман. Прав. Ил. Новг. арх. 223.
- заходити рот в давать присягу: Миръ створиста съ Шльго... ротъ заходивше межи собою (поведщи другъ друга къ клятвенному удостовъренію). Пов. вр. л. 6415 г. (по Ип. сп.). И створи миръ Володимеръ сь Болгары, и ротв заходища межю собв. т. ж. 6493 г. (по Лавр. сп.). Заходиль бо бѣ роть Стша к Дбдви: аще поиде на та Стополкъ, то повемь ти. т. ж. 6605 г. Послащась Новгородци Къневоу по Стосла по Олговица, заходивъще ротъ. Новг. І л. 6647 ı.
- заходъ δυσμή: Соуботъ же миноувъщи и слъньчьномоу заходоу пръшьдъшж. Изб. 1073 г. 215. Бъл знаменье на западъ: звъзда превелика лучъ имущи акы кровавы, въсходащи с вечера по заходъ солнечнымь. Пов. вр. л. 6572 г. Бы знамение въ сличи, и толико оста его, ыко же бываеть ийь . Д. дяии и пакът до захода напълниса. Новг. І л. 6648 г. На заходъ слица (περί δυσμάς ήλίου). Жит. Онуфр. Мин. Чет. іюн. 167.

- вабшити, забшб: Единъ  $\ddot{w}$  слоугь заоущи ( $\ell\delta_{wxe}$ ] sella familiarica (M.): Затворив' двьри Антонии того ради не выниде до трии дынии, ни заходоу себъ. Cynp. p. 129.
  - **ΒΑΧΟΠЪ:** Закрънеши заходъ храма (ὑποκαλύψεις ὁπίσω της σκηνης, subteges post tabernaculum). *Ucx. XXVI*. 12 no cn. XIV e.
  - ЗАХОДЬНЪІМ = ЗАХОДЬНИМ прилаг. отъ сл. заходъ: -- Афродитъ же глють иже овъгда дныница, овъгда заходьным (по др. сп. заходьнъ). Іо. екз. Бог.
  - -- Помжди въ заходьнъихъ (in necessariis naturae). Пат. Син. XI в. 293.
  - ЗАХОТЕТИ, ЗАХОЧО: А которои грв захочеть шро (отрокъ) дати своем в (и) зорник в ..., ино отрокъ быти w Өилипове заговъине. Псков. сид. грам.
  - ЗАХЪІТИТИ, ЗАХЪІЩЬ захватить: Захыти двери оу врать града (є̀πελάβετο, apprehendit). Суд. XVI. 3 no cn. XIV e.
  - зацъпъка препятствіе: Зацъпки Немцамъ не велель делать никакие. Никон. л. 7065 г. (VII. 283). — Ср. зачепъка.
  - 3ачало 3ачало 3ех $\gamma'$ , начало: 3ачало евангелиы (ἀρχή). Мр. І. 1. Остр. св. Отъ зачала създаник ( $\dot{\alpha}\pi\dot{\alpha}$  бè  $\dot{\alpha}\rho\chi\tilde{\eta}\varsigma$ ). Мр. Х. 6. Юр. ев. п. 1119 г. Прстон зачало нмоу оустроиль неи. Мин. 1097 г. 167. Зачаломь и коньцьмь ( $\dot{\alpha} \rho \gamma \dot{\gamma}$ ). Гр. Наз. XI в. 152. Зачало княженіа Московскаго. Псков. І л. 6836 г.
  - ЗАЧАЛОВЪІТЬНЫМ ἀργέγονος, первобытный: Зачалобытьноўю тьмоў изгънавъ. Ирм. ок. 1250 г.  $(AM\phi.).$
  - ЗАЧАЛЬНЪІИ: Свътлостию зачальнаго бжьства. Мин. 1097 1. 106.
  - **ΒΑΨΑΤΗ** = **ΒΑΨΑΤΗ**, **ΒΑΨЬΗ**δ συλλαμβάνειν: Πο сихъ же дьнехъ зачатъ Елисавевь (συνέλαβεν). Лук. І. 24. Остр. ев. Се зачьнеши въ чрввъ и родиши снъ (συλλήψη). m. ж. I. 31. Въ чрѣвѣ зачьнъши. Мин. 1096 г. (окт.) 98. Зачатъ и жена его Нвга и роди Каина. Нест. Бор. Гл. 2.
  - ЗАЧАТИН = ЗАЧАТИН σύλληψις, conceptio: Зачатик Ионоу Крстлю. Остр. ев. л. 225. Побъждени быша тобою, Двам, закони кстьствьнии, мко бо прежде зачатил пребыла кси чстаы. Мин. окт. Новг. XII в.
  - праздникъ зачатія Іоанна Крестителя: А даваеть игуменъ къ Зачятью съ году на годъ, на самъ празникъ на Зачятье по осми пудъ Рязанскихъ. Жал. гр. Ряз. в. к. Ан. Вас. Солотч. м. 1464—1501 г.
  - зачатисы = зачатисы: Пръжде даже не зачаться въ чрвв отроча (πρό τοῦ συλληφθήναι). Лук. II. 29. Остр. ев. Зачаться, яко же самъ единъ въсть. Илар. Зак. Благ.
  - 3АЧАТЪКЪ = 3АЧАТЪКЪ хера́ $\lambda$ аюу: Съ 38ЧАТЪкъм же рещи. Гр. Наз. XI в. 112.
  - ЗАЧЕПКА см. ЗАЧВИКА.
  - ЗАЧЕПЛИТИ СМ. ЗАЧВПЛИТИ.
  - зачерти (?) Стыи зачерть емоу (бъсу) и оустави никако миняти черты (in brachio conclusisset). Жит.

- Өед. Сик. 107. Мин. Чет. апр. 477. До того 860 мѣста зачерте градъ Александръ (ἐχωρογράφησε). Алексидр. 31.
- зачинанин: Растиввъщина въ зачинанине (хат' έπιτήδευσιν, de industria). Ефр. Крм. Вас. 2.
- **ЗАЧИНАТИ, ЗАЧИНАЮ** συλλαμβάνειν: Неплодън днъ илодъ стъ зачинанть. Мин. 1096 г. (сент.) 137.
- зачинаетьсы. Мин. 1096 г. (окт.) 59.
- ЗАЧИХАНИН: Друзии же зачиханию в врують, еже бывають на здравье глав в. Пов. вр. л. (по Радз. сп.) 6575 г.; Өеод. Печ. І. 195. См. ЗАВЪІХАНИН.
- зачненъ (?) Не могоша бо възнести лежащаго, нъ акы на послушьство долъ зачнена имътн. Кир. Тур. о чери. чин. 114 (по др. сп.: зачтена, значнена).
- ЗАЧВИЛИТИ ЗАЧЕПЛИТИ ЗАЩЕПЛИТИ, ЗАЧЕ-ПЛИНО: — Ваникъ городовъ и волостен... не воевати и не зачепляти ничимъ. Перемир. грам. кор. Ал. съ в. к. Ив. Вас. 1503 г. Не воевати и не защепляти ничимъ. т. ж.
- заченька заченка препятствіе: Горою и водою путь имъ чисть безо всякихъ зачёнокъ. Лист. перемир. 1493 г. А посломъ нашымъ по землямъ нашымъ... путь чыстъ безъ всякихъ заченокъ. Лист. перемир. 1494 г. Чтобы великого князя Александровымъ украиннамъ заченки никоторое не чинили. Отв. в. к. Іоан. Вас. посл. Владисл. 1503 г. См. зацвиъка.
- ЗАЧАЛО СМ. ЗАЧАЛО.
- зачати см. зачати.
- ЗАЧАТИЕ см. ЗАЧАТИЕ.
- зашивити, зашив убить: Зашибло одиного (громомъ) до смерти. Новг. І л. 6865 г. (по Ак. сп.). Пономаря въ церкви до смерти зашибло. Исков. І л. 6967 г.
- **ЗАШИВАТИ, ЗАШИВАЮ:** Іякова Зеведъевича, зашивающа мрежа (καταρτίζοντας). *Мө. IV. 21. Ев. 1358 г.* (On. I. 254).
- зашьльць зашельць: А што мої зашелци въ Торжьку, а то есмъї положили въ їсправу. Дог. гр. съ в. к. Тв. Мих. Яр. съ Новг. 1318 г.
- ЗАЩЕПЛЫТИ СМ. ЗАЧЕПЛЫТИ.
- защититель propugnator: Застоупьника и тепла защититель. *Мин.* 1097 г. 118. Не предаи мене въ руцѣ врагомъ, ыко тъп кси защи(ти)тель мон, Ги, и в руцѣ твон предаю дҳъ мон. *Hecm. Бор. Гл. 22; Панд. Ант. XI в.*
- ЗАЩИТИТИ = ЗАШТИТИТИ, ЗАЩИЩ $\delta$   $\dot{\upsilon}$  терастіζειν: — Азъ защищю тя ( $\dot{\upsilon}$  περασπίζω σου, protego te). Быт. XV. 1. по сп. XIV в. Ороуживнь блювърна та защитивъ. Мин. 1096 г. (окт.) 55. Заштитить та ( $\dot{\upsilon}$  терастіζειν). Гр. Наз. XI в. 111. Бъ оублюде нъ и защити  $\ddot{\upsilon}$  иноплеменьникъ. Новг. I л. 6748 г.
- защититисм: Любъвию и надежею защитивъса. Мин. 1096 г. (сент.) 22. Надеждею и вѣрою оукрѣпльшесы, ыко законоу и(с)плъненик защищьшеса. Мин. 1097 г. 13.

- ЗАЩИТЬНИЕЪ propugnator: ТАВИСА ЗАЩИТЬНИКЪ поющимъ. Мин. 1096 г. (окт.) 105.
- **ЗАЩИЩЕНИ** propugnatio: Тъ еси защищение притъкающимъ къ тебъ. *Мин.* 1097 г. 28.
- ЗАВЗДЪ: Учинися бои въ завздв Новогородцамъ съ Псковичи. Новг. І л. 6902 г. (по Ак. сп.). И ту убіенъ бысть въ завздв князь Иванъ Копорьскіи. Соф. І л. 6902 г.
- родъ подати: А сборного митрополиту имати съ церкви шесть алтынъ, а заъзда три денги. Уст. и. -Вас. Дм. 1392 г.
- завжати, завду: Донъдеже томоу, завхавъщю за гороу, не видъти того. *Нест. Жит. Өеод. 23.*
- А гдѣ будетъ Ноугородець заѣхалъ лодьею..., на томъ не взяти. Дан. гр. Новг. ок. 1437 г.
- **ЗА** $^{1}$ **ДРИТИС** $^{1}$  (B.) вспухнуть: Язвамъ зандритися не дастъ и заживля $^{2}$ . *Личеби*. XVII  $\theta$ .
- ВАГАКЛИВЪІМ μογιλάλος, заикливый: Загакливъ Мр. VII. 32. Юр. ев. д. 1119 г.; Ев. 1164 г. Загакливо бо, рече, ксмь, и медленогазыченъ. Жит. Авкс. 3. Мин. Чет. апр. 256. Инъ загакливъ, бъблив же е др8-гын. Діоптр. Филип. XV в.
- заминивый лукавый (B.): Не прымычахь же азь, акы заминивы старьца искоусити (πονηρότατος, improbissimus). *Io. Листв. XII в.*
- занапин: Всёмъ оубо занапьемь держиса и не споусти гнёва (πάση μηχανή χρήσαι). Глав. подвижи. Макс. Исп., Θеод. Ед. и Нил. XIV—XV в.
- **ЗАГАПИТИСТИ, ЗАГАПЛЮСТИ** ύποπτεύειν, подозрѣвать: Ближнаго загапантеса къждо (ὑπώπτευον). *Io.* Злат. XV в. 186.  $\Theta$ идоша Жидове загапльте. Hал. 1494 г. (B.).
- занаплитисна, занаплиносна подозрѣвать: А жтрынам кго испъянь соуть льсти, отъвраштам лице и оухо влѣкъш, иже не замилакиъ варить та, и аште обращте врѣма зло ти сътвори. Изб. 1073 г. 182. Замилаюса твоего гластва (ὑφορῶμαι). Гр. Наз. съ томк. Ник. Ир. XIV в.
- занить сомнёніе (В.): Занины многы помысливь, б'єжаніе оумысли. Іон. І. 1—6 (толк. Упир.).
- безъ зампа безъ пытливости: Къ оучителю въ оучениихъ безъ зампа придъмъ ( $\alpha\pi$ ерιέр $\gamma\omega$ ς). *Io. Листв* XIII в. 207; т. ж. XIV в. 158.
- нечаянно, неожиданно: Дивно се бъаше Епифанб видащб бе-заыпа пръложена ызыка хлапа (ἀθρόαν μεταβολήν, subita mutatione). Жит. Андр. Юр. XII. 61. см. подъ сл. везъ, запъ.
- замивти, замивю—suspicari:— Не замивнемым же оувазется ввньцемъ (ἀνυπονόητος). Панд. Ант XIV— XV в. (Оп. II. 2. 262). Ср. зама; см. замивти.
- занапътисна сомнъваться, подозръвать: Занаванса по наоукв, на въ Іерлимъ Гъ творить навленіа своя (ὑπολαμβάνων). *Іон. (Упыр.)*. Члкы са занапъще. *т. же.* См. занапътиса.
- ЗАНТИ ЗААТИ ЗАНАТИ, ЗАИМ ВЗЯТЬ: Заимъ протъ вогна в море Чермное (ἀνέλαβεν, assum-

- psit = sustulit). *Hcx. X. 19 no cn. XIV 6.* Заіми е въ свої домъ (συνάξεις, conduces). *Bms. XXII. 2 no cn. XIV 6.* Заим8ть (= съкратать [Упыр.], συνέξουσι, continebunt). *Hc. LII. 15.*
- закрыть: Смрада ради нѣции заимше носы свою. Сим. Посл. 2 (Пат. Печ.). Безаконіе запме оуста свою (ἐμφράξει). Георг. Ам. 78.
- захватить, завладёть: Городъ Червеньскъпа зага собъ. Пов. вр. л. 6526 г. Идоша... на Половьцё... и побъдища га, и кйза ихъ имѣник загаща. Новг. І л. 6611 г. Зага Всѣволодъ гость Новъгородьскъп. т. ж. 6686 г. Поути залша. т. ж. 6675 г. Стада ихъ загаща. Переясл. л. 6713 г. Заратиса кизъ Михапо к Новоугородоу..., а Торжекъ зага, и Бѣжичи, г всю волость. Новг. І л. 6820 г. (по Син. сп.). Много люден погорѣ в домехъ, в борзѣ бо огнь завлъ. т. ж. 6848 г. (по Ак. сп.).
- трогать (Пып.): А мы вась не замли, да всёмь Бъ. Нов. I л. 6732 г.
- взять въ заемъ: Хотмщавго отъ тебе заемти не отъврати (δανείσασθαι). Мв. V. 42. Остр. ев. Заняли есмя... двънадцать рублевъ Московскимъ серебромъ ходячимъ отъ Юрьева дни осеньняго да до осеньняго, на годъ. Заемн. каб. Наум. и Они. Негод. 1483 г. Се язъ Семенъ... занялъ есмь. Закладн. на зем. и вод. нач. XV в.
- дать въ заемъ: Въ съ дънъ милоуетъ и заеметь правьдънъи. Панд. Ант. XI в. л. 28. См. ЗАИМъ. См. ЗАИМАТИ.
- **ЗАКІТИСІЗ:** Аще ся имъ случить видъти дътищъ младъ, то аки смрада зла гнушаются, отвращающеся илюють заемлющеся. *Козм. пресв. о ерес.*
- замить lepus: Замиты и мазвы (τὸν δασύποδα, leporem). Лев. XI. 5 по сп. XIV в. Ни стръмити замиь, ни гонити альнищь (πτώξ). Гр. Наз. XI в. 31. Пьсы же толь хънтро изоучьше, мко... въ оустъхъ държащемъ замиь, не мсти готовъ мди, нъ ожидають господина. Замостр. XII в. Заутра поъха изъ Суждаля борзо, яко же и на замиь, дружинъ постигающи его. Лавр. л. 6684 г.
- вамчарь (В.) ловящій зайцевъ: ІАко же песъ замчарь зами въ скровищи, сице оубо оумъ лоу-кавых помыслъ ищет. Исих. пресв. къ Өеодул. гл. 95.
- замчии—закчии прил. притяж. отъ сл. замць: замче житик. Замостр. XII в. 11. Чему кси шъмлъ Волховъ гоголнъми ловци, а поле шмлъ еси замчими ловци. Новг. I л. 6778 г. Знамя на чертъ крестъ съ вилками да заечьи уши уу. Оброчи. 1533 г.
- замчии годъ, замчек лѣто зампъ, четвертый годъ въ кругѣ Монгольскаго лѣтосчисленія (Кар. И. Г. Р. т. IV, пр. 245): Тако молвя, ярлыкъ далъ заячьего лѣта, осенняго перваго маа, в д ветха. Ярл. Мен. Тем. 1267 г. См. Григ. о ярл. 91, 92, 93, 118. замчии богъ: Крещеник же его льстиво бысть: жряще богомъ своимъ в таинъ, первому Нънадъеви...

и Диверикъзу заеячему богу, и Мъидъину: егда вы-

- Бхаше на поле и выбъгняще заяць на поле, в лъсъ рошьния не вохожаще вну... Ип. л. 6760 г
- **ЗАГИЧИЧЬ:** Птоломен загачичь (ὁ λάγου). Георг. Ам. 190 οб.
- 3B... (= cь б) cм. СъВ...
- **ЗВАНИ** = ЗЪВАНИ = ЗОВАНИ βοή, clamor: Зовани . Стихир. XII в. 90.
- vocatio: Привазан люди къ свонмоу эъванию (χλησιν, vocationem). Иппол. Антихр. 10.
- κλήσις: Почьтеноу быти зъваниемь епископьства (τη κλήσει της ἐπισκοπης). Εφρ. Крм. 219. Швому же икономьское има носити, швому(у) же подъ нкономъмь, дроугомоу же иного причаститисы званиы. Жит. Өеод. Студ. 79. И чьсо ради сподоби ы святительскымъ званиемь (ἐπικλήσεως). Георг. Ам. 153.
- λύτρον, redemptio: Да ти дадять кождо іхъ звание дії іхъ (τὰ λύτρα, redemptiones; въ нов. исквиленіе).
   Исх. XXX. 12 по сп. XIV в.
- ЗВАТАИ: А зватан з горы стоя глеть. Сбор. Кир. Бълоз. XV в. Чуяще бо при дверёхъ прищедша отъ Бога святын зватан по святую душу его. Соф. вр. 6827 г. (І. 309).
- зватель: Звателемъ же трубами потъщевающимъ, придоша вси в кумирницю. Сказ. Афрод. д. 1300 г. (Лавр. 44).
- ЗВАТЕЛЬНЪІИ грам. терм.: звательно паденик звательный падежь: И паки коеждо имя дёлится на паденіи пять, еже суть сіа: права, родна, виновна, дателна, звателна. Іо. екз. Грам. (Калайд. 167).
- **ЗВАТИ** = **ЗЪВАТИ**, **ЗОВО** χράζειν, clamare: Въ слѣдъ зъваахж глжще: wcaha сноу Двявъ (ёхра (оч). Мо. XXI. 9. Остр. ев. И повел'в трость держати члвкомъ и ходити по городу звати, тростемъ трасомомъ: бес комара граду. Пов. вр. л. 6420 г. (по Ип. сп.). И повелеша народу звати: Гй помилу. Іак. Бор. Гл. 127. И всимъ зовущимъ Кюри клиисонъ, и съ слезами Ба призъгвающимъ. т. ж., 147. Яко человъкъ на осля вседе, и яко Богу зваху: благословенъ грядыи въ имя Господне. Илир. Зак. Благ. Зваста идуща въ следъ Христа и глаголюща: помилуи ны, сыне Давидовъ. Дан. иг. (Нор. 112). А Гй помилуи зовъте беспрестани в таинъ. Поуч. Влад. Мон. А они поютъ пеніе съ дьяки великое и народъ зоветь: Господи помилуи. Стеф. Новг. 1347 г. — Ср.: Възъпыж ли зовъг. Cynp. p. 175.
- фолгет, халет, dicere, называть: Въ зовете ма оучитель и гъ, и добръ глете, есмь бо (фолгете). Іо. XIII. 13. Остр. ев. Аще подобаеть члеть на зъвати, а не англъ (халет). Панд. Ант. XI в. (Амф.). Се же и до нъив островъ тъ зовомъ есть Болыровъ. Нест. Жит. Оеод. 9. Ръку Гишну, зовемую Нилу. Пов. вр. л. введ. (по Ип. сп.). Том же лътъ преставися благовърныи князь Михаилъ, зовомыи Святополеть. Лавр. л. 6622 г. Иеръи стго Глеова, зовемъ Вогата. Новг. 1 л. 6696 г. Противоу стому Спсоу, зовемъ Вергетисъ. т. ж. 6712 г.

- фычеїч, хадеїч, vocare, приглашать, призывать: --Мънози бо сжть зъвании, мало же избъранънихъ (хдутой). Мв. ХХ. 16. Остр. ев. Глаахоу, ыко Илиж зоветь (фычет). Мв. XXVII. 47. т. ж. Нгда зъванъ бждени, пъдъ сади на последьниимь месте, да кгда придеть зъвавъи та, речеть ти: дроуже, посади выше (отах ххидус... хеххех $\omega$ с). Iyк. XIV. 10. m.  $\omega$ с. Зовоущимъ върьно та на помощь. Мин. 1096 г. (сент.) 162. И слышавъ Изяславъ посла к нему, зова къ собъ Кыеву. Лавр. л. 6656 г. Донъ ти, княже, кличеть и зоветь князи на побъду. Сл. плк. Игор. Било зовъи на сборъ. Никон. Панд. сл. 45. Кизь насъ зоветь на Ригоу. Новг. І л. 6736 г. Побха владыка... звати князя великого в Новъгородъ. т. ж. (по Ак. сп.) 6854 г. Прівха... не званъ. Псков. І л. 6970 г. А которои позовникъ поидетъ исда звати на с8, и тои позваным не поидё... Псков. суди. грам.
- Ср. Знд. zu, zavaiti звать; Снскр. hu, havate; Гр. γόος (?).
- зватисы хеххүрээх, называться: Сице бо тій звахуся Варязи Русь, яко се друзии зовутся Свие. Пов. вр. л. 6370 г. (по Радз. сп.). Отъ давныхъ добрыхъ временъ ї досель, что зовутся бгомолцы и весь поповскиї чинъ, тыть не надобъ никоторые пошлины. Ярл. Тайд. 1351 г.
- Новъгородци поконцалъ к митрополиту не зватися. Нов. 1 л. 6899 г. (по Арх. сп.).
- звено одно изъ колецъ, составляющихъ цѣпь: Чепь серебряна... у неи 11 звенъ литые на проемъ. Ор. Бор. Өед. Год. 1589 г.
- звеньти звыньти звыньти, звеню ¬хеїх, издавать звукь: Мёдь звынашти или кумбаль звацам (хаххо́с ¬хєїх). Панд. Ант. XI в. л. 122. Что ми шумить, что ми звенить давечя рано предъ зорями. Сл. плк. Игор. Бысть грозенъ гласъ ихъ..., аки труба звёнящи. Псков. І л. 6773 г. Звенить слава по всен земли Росьскон. Сл. о Зад. ІІІ. Течетъ рёка шумящи и звёнящи чистою строю. Жит. Акак. 10. Мин. Чет. апр. 263. Ср. звонити, звацати, зващи.
- ЗВИЗДАНИ συρισμός: Поставлю градъ сен въ разореніе и въ звиздани (είς συρισμόν). *Iep. XIX. 8.* Въ звизданіе и оукоризны люскы пріимете (είς συρισμόν). *Mux. VI. 16 (Упыр.)*.
- звиздати, звиждо и звиздаю συρίζειν, sibilare, свистать; см. позвиздати. Ср. Свистати.
- звиздъ свистъ: IAко же бо кто раба своего звиздомь точіж позоветь, раб' же съ страхю потечет. Ис. 88.
- шумъ: Ли въ оусѣ звизъ боудё (ἡ πρὸς τὸ οὖς ἡχος ἐγένετο). Γεορι. Αм. 46.
- звиздънин: Звиздъніе. Георг. Ам. 111.
- звирь вм. звърь: Звърошдена сна възврати  $\ddot{w}$  звири. Мин. 1096 г. (сент.) 121.
- звонение звонъ: И не бысть ни звоненья, ни пънья по всему граду и въ соборнъи церкви. Лавр. л.

- 6677 г. Възвонени вечернее слице помърче (во врем звона къ вечернъ). *Новг. 1 л. 6693 г.*
- звонити, звоню бить въ колоколъ, tinnire: Часи звонящій устрои. Нові. І л. 6944 г. Слышавъ же са (о чудѣ воскрешенія отрока), игуменъ Леонтій повей въ тяжкая звонити, и идоша во святую церковь. Соф. ер. 6968 г. (ІІ т. 70). Звонити вѣче: Начаща звонити на Ярославлѣ дворѣ вѣче. Нові. І л. 6926 г. (по Ак. сп.). Начаща звонити по всему граду. т. жс. См. нодъ сл. въчъ.
- Тін бо бес щитовъ съ засапожникы кликомъ плъкы побъждають, звонячи въ прадъднюю славу. Сл. плк. Игор.
- $\phi \vartheta \acute{\epsilon} \gamma \gamma \epsilon \sigma \vartheta \alpha$ :, издавать звукъ, пѣть: ІАко славин звоня ( $\phi \vartheta \dot{\epsilon} \gamma \gamma \circ \rho \acute{\epsilon} \nu \eta$ ). Жит. Андр. Юр. XXIV. 91.
- Ср. звенети, звацати, зващи.
- звонъ sonus, звукъ: Б8д8ть звони страшнии на небеси (ατύποι). Жит. Андр. Юр. LV. 214.
- звонъ колокольный: А онъ въ Кыевѣ звонъ слыша Сл. плк. Игор.
- χύμβαλον: Γδυστική σο, звоны, и σδόны, и инфин Μδυκινισκими στοδαμί (χιθάραις καὶ κυμβάλοις καὶ τυμπάνοις καὶ ἐτέροις μουσικοῖς ὁργάνοις). Ποαπη. Θεοδορική. 1. 51.
- --- Ср. звонити, звенъти, зващи.
- звоньць tintinnabulum, звонокъ, колокольчикъ: На красьбж риз'в звоньця. Мин. Пут. XI в. 70.
- звоть звоть sonus, clangor: Огланов на Раввают сыновъ Амминихъ ратный звоть (θόρυβον πολέμων). Iep. XLIX. 2 (В. II. 31). Чюдо бысть странию въ церкви святаго Михаила...: звукъ бысть в маковицѣ; сей же звукъ слышаща попы и черици. Ном. I. л. 6917 г. (по Ак. сп.). Ср. звакъ, звекъ, възвокъ, звонъ.
- Куритъсти звжци, и пласъци, и пласанию въ оржжии (κουρήτων ήχοι). Гр. Наз. XI в. 2.
- щебень: Упаде верхъ церкви святыа Троица..., и приставища засаду Изборскую и выносища камень и звукъ. *Исков. II л. 6871 г.* Псковичи даща наимитомъ 5 рублеи, они же истребища, разбивше стёны церкви святыя Троици и звукъ выносищя въ Великую реку. т. ж. 6872 г.
- πίτυς, pinus: Въскричати звуку (ολολύζειν πίτυν). Гр. Наз. съ толк. Ник. Ир. XIV в. 118 (Зах. XI. 2).
- ЗВВЗДА stella, ἀστήρ: Звѣзда, жже видѣша на въстопѣ. Мө. II. 9. Остр. ев. Аште зѣло опътънѣ рече часъ распътанъ боуде родивъшаагоса рождению, вьсе пособънѣ житък рожденаго пррчжть звѣздъ, и врѣма, и образъ, и нравъ своиства. Изб. 1073 г. 115. Съ звѣздок текохомъ и съ влъхвы поклонихомъ са. Гр. Наз. XI в. 11. Створю престолъ свои на звѣздахъ. Нест. Бор. Гл. 2. Не видалъ есми неба польстяна, ни звѣздъ лутовяныхъ. Сл. Дан. Зат. Ср. Лит. żvaigžde.
- звѣзда хвостата комета: Явися знамене на небеси, звѣзда хвостата. Ност. І л. 6910 г. (по Ак. сп.).

- Явися зв'єзда хвостата на западнои стран'є. *Исков. І л.* 6911 г.
- дывыничынам звъзда: IАко дыныничыноую звъздоу из неплодъвиноу бокоу та раждающи принесе. Мин. 1097 г. 25.
- звізды паданмым см. подъ сл. Деньница.
- бе зв $\pm$ зд $\pm$ і  $\dot{\alpha}$ хі $\nu$ б $\dot{\nu}$ о $\omega$ с безопасно.  $\mathit{\Gamma}\mathit{p}$ .  $\mathit{Has}$ .  $\mathit{XI}$   $\mathit{s}$ .
- вваздоверьць и зваздоворьць (В.) зваздочеть: Зваздоборци (ἀστρολόγοι; по др. сп. зваздоберци). Кирил. Ісрус. Отл.
- звъздоваконин астрочома: Наоучивь и звъздозаконію и звъзословію. Георг. Ам. 19.
- **ввъздозьръцъ** а́отродо́уоς: Да та спсоуть звъздозьрьци. *Иппол. Антихр. 35*.
- звъздослови сетролоуіс: Наоучивь и звъздозаконію и звъзословію. Георг. Ам. 19.
- звъздочьтьць сотроло́уоς: Къде соуть звъздочьтьци твои, да повъдать ти идоуштам на та. Изб. 1073 г. 115. Не подобакть звъздочьтьцьмъ бълги (Уст. Крм.: звъздъникомъ). Ефр. Крм. Лаод. 36.
- книги еретическія: Зв'вздочетець . Бі. зв'вздъ, ему же имя шестодневець, въ них же безумній людіє в'врующе, и волхвують, и ищуть дни роженія своего, сановь полученіе... Сказ. о книг. истин. и ложн. 211.
- ввъздъка звъска уменьш. отъ сл. звъзда: Камка Бурская на бъли шолкъ червчатъ Шаморханской цвъть звъски золоты. Оп. им. и. Ив. Вас. 1582—1583 г.
- ввъздыникъ астролотос см. звъздочьтьць.
- ввъздъница астрономія (В.): Тъ написа звъздницю. Георі. Ам. 1.
- звъздьнъти прил. отъ сл. звъзда сотеєєє: Негда же възъриши нощью на нобо и на звъздьною красотоу. Сб. 1076 г. Звъзднъти ликъ. Гр. Наз. съ толк. Ник. Ир. XIV в. Числа звъздънат: Числа же звъздъната и мърът земънъта (сотрочоряс). Гр. Наз. XI в. 43. звънъти см. звенъти.
- **ввъркобразьнъти:** Звъреобразьнътхъ тъхъ не оустращьщася стрымлениї. *Мин.* 1096 г. (окт.) 99.
- звъгии (В.) прил. прит. отъ сл. зв връ θηρίων, bestiarum, зв вриный: Вся бо вещь зв врым и птича (въ нов: всяко бо вещество зв врей же и птицъ). Іак. III. 7 (Апост. XIV в.).
- звърина звъриное мясо: По тонку изръзавъ конину ли, звърину ли, или говадину, на углё испекъ идаху. Пов. вр. л. 6472 г. Бъзваше мноство  $\overline{w}$  масъ,  $\overline{w}$  скота и  $\overline{w}$  звъринъз, баше по изобилью  $\overline{w}$  всего. т. ж. 6504 г.
- звариница (В.) самка звёря см. зварица. звариный прилаг. отъ сл. звёрь: Звёрина оуста. Мин. 1097 г. 4. Бё бо ихъ свадилъ w ловищахъ звёринъіхъ. Переясл. л. 6485 г. Видаща прость звёриноу на въї текоущоую. Стихир. Нові. д. 1163 г. Явіяхуся ему (бёси) звёриномъ образомъ. Пат. Печ. И не живет в них никто страха ра звёрина падовита (дуріх). Георг. Ам.

- звъриньскъти прилаг. отъ сл. звърь: Древлане живаху звъриньскимъ образомъ, живоуще скотьски. Пов. вр. л. (введ.).
- Звариньць: Іаковець съ царемь въ звариньци ловы творя (ἐν τῷ φιλοπατίω). Георг. Ам. Ср. Zwirenz зваринецъ въ ласу Стубница на Рюгена; Zwirniz въ Задней Помераніи близь Полцина.
- звършца и звършница (В.) самка звъря: Си же объ древъ попята бъста кожами всякъкхъ звърец, мужеское же древо звъръскыми кожами, а женьское же звърицами (др. пер. звъриницами). Жит, Алекс. Мак.
- Звъроворенин: На звъроборение вед8 (είς το θηριομαχείον). Муч. Өекл. 10.
- звъроворица ή θηριομάχος: Вед в звъроборицю (την θηριομάχον). Муч. Өекл. 9. Поусти звъроборицю тоу. т. ж. 11.
- звъровидънию. Звъровидънию побъжающе. Мин. 1096 г. (сент.) 70.
- звърокърмьць: Звърокърмьца нъкоего жена (эпосотрофосо). Жит. Авкс. 61. Мин. Чет. февр. 675.
- звъроовразьный: Мужь звърообразьнь. *Муч.* Кир. Ул.
- звъровдина см. звъромдина.
- Звъромденъ: Звъромдена сна възврати W звири. Мин. 1096 г. (сент.) 121.
- звъромдивъти: Отъ звъроядиваго Феодорца потыбающихъ. Лавр. л. 6677 г.; Ип. л. 6680 г.
- ЗВВРОЮДИНА = ЗВВРОВДИНА: Да ведеть на зв'вромдину (ἐπὶ τὴν θήραν, ad bestiam). Исх. XXII. 13 no cn. XIV в. Сало зв'вроюдины (θηριαλώτων). Лев. VII. 24 no cn. XIV в. Зв'вробдины не 'вдите (θηριαλωτων, a fera captum). Лев. XXII. 8 no cn. XIV в. Давлениноу юдят и зв'вроюдиноу. Никиф. м. посл. на Лат.
- звъром довитъти iratus: Шзлобление людии... Ш звъром довитого Фефорда погибающихъ. *Переясл. а.* 6677 г.
- Звъромдь: Мира бъгльци не звъромди боудоуть. Никон. Панд. сл. 1.
- звъръ fera: Зверьмъ въданъ. Мин. 1096 г. (сент.) 11. Въ възмяштенъ срци звърие оугнъздаться (Эпріа). Панд. Ант. XI в. л. 115. Акън зв'врик дивии. Нест. Бор. Гл. 29. Не видъхомъ бо зда ничто же на пути, ни отъ поганыхъ, ни отъ звъри лютаго. Дан. иг. (Нор. 135). Отъ чина бо почиваеть и звърь, и птици, и члвци. Поуч. Влад. Мон. Смрти бо сл. дети, не боычи, ни рати, ни б звъри. т. ж. Оиди б мене, w звъри. Жит. Өед. Ст. 146. Съмотрихъ звъри томоу (то Эпріоч). Иппол. Антикр. 25. Борзъ же бѣ, яко звѣрь. Ип. л. 6756 г. Навель Бъ за гръхъ наша и пустына звъри дивинана. Новг. І л. 6767 г. Напаяюще не токмо человъцы, но и скоти, и вся звъри. Сл. Дан. Зат. А на Озвадо ти, княже, ездити лете звери гонитъ. Дог. гр. Новг. съ Яр. Яр. 1264—1265 г. Льву звѣри преднима ногама гробъ ископавшю. Жит. св. XIV в.— Лютыи звёрь — волкь — см. подъ сл. **лютыи.** — Ср. Лит. žvéris, žvèréna — звърина. — См. звирь.

ЗВВРЬНЕНИЦА: — Звърьненицы, зане звъріи исполнь (θηριούσα). Георг. Ам. 356.

звърънъти — прил. отъ сл. звъръ — той эпріои: — Образъ звърънъти. Иппол. Антихр. 48.

Звърьскым — прил. отъ сл. звърь — той дпріои: — Парость звърьскам. Мин. 1096 г. (сент.) 90.

Звърън — срав. ст. отъ прил. звърии (?): — Зверя лі его нарё, но и зверя звъръе. Сбор. Троии. 153 об.

звакноти, звакно — sonare, tinnire: — Оумолимъ кго, да и нашими срдци звякнетъ. Златостр. XII в.

3ВАВЪ — sonus: — Треббемъ слова звяковъ (τοῦ λόγου ψόφων, sonis). Жит. Харит. 1. Звакь. Іо. екз. Шест. XV в. 12. — Ср.: Таковь звакь хлёбь въ шти сътвори (immensum crepitum dedit). Григ. Пап. — Ср. Звокъ, звонъ.

ВВАЦАТИ, ЗВАЦАЮ—sonare, tinnire, издавать звонъ:— Гласъ трубы звяцаще велми (factae sunt voces tubae procedentes fortiores valde). Исх. XIX. 19 по сп. XIV в. Мѣдь звынашти или кумбалъ звацана (ἀλαλάζων). Панд. Ант. XI в. 122; Ефр. Сир. XIII в.

Гром'я звяцающ'я мног'я (хатарраүсість), Муч. Георі. 8.
 Мин. Чет. апр. 553.

— Ср. звенъти, звонити.

ЗВАЩИ, ЗВАГЬ, ЗВАЖЕШИ — άδειν, cantare: — Звагоущіхъ ы в пиръ съ плесканіемь (τοις άδουσι μετά хρότου). Аван. Алекс. сл. на Ап.

— говорить, разглашать: — Звагомымъ оученіемъ. Сильв. и Ант. вопр. — Ср.: Тът ли ждинъ живени въ Иероусалимъ и не оувъдълъ кси бътвъпааго въ немь; ни ли звагома слъщалъ кси, ни ли тварь та наоучила бывшааго. Супр. р. 361.

— бредить, пустословить: — А кже то почель кси слово Ісремём прозвітера, кже ш древё чтьнёмь и ш извещеніи..., ш него же навыкь звяжеши, то басни лживым чыль кси. Нові. Корм. 1280 г. Посл. Панк. 376; Корм. Рум. XV—XVI в. (Рум. 283). Баснии звагомыхь, лёкы и шахматы. Нові. Крм. 1280 г. 585.

— Лит. zvengiu, zvengti — ржать; zvingu, zvigti — хрюкать. — Ср. звенти, звиздъ, звонъ.

**ЗГ...** (= съ г) — см. Съг...

**вголовин** — вм. възголовин — изголовье: — Паволочитое эголовье, соломы наткано. Сл. Дан. Зат.

— нижняя подушка изъ полагаемыхъ подъ головою на постели (Савв.): — Зголовье бумажное, на зголовье наволока по серебрянои землё круги велики золоты, межъ круговъ и около звёздъ шолкъ алъ да зеленъ. Плат. цар. Евд. Лук.

ЗДАТИ И произв. — см. ЗЬДАТИ и т. д.

здоволъ — см. съдоволъ.

адоровин: — Кто из нее пь(еть), тому на здоровье. Нап. на чар. д. 1151 г. Се язъ грёшный... пишу душевную грамоту... ни кимь не нуженъ, цёлымь своимь умомъ, въ своемь здоровьи. Дух. Ив. Дан. 1327—1328 г.; Дух. Ив. Ив. д. 1359 г.

- Князя великого здоровіемъ (воевода) съ Нѣмци

управу взяль по своен воли. Псков. I л. 6971 г. — Ср. Здравин.

здорово — безопасно: — Здорово проити. Дъл. 1580 г. здоровъти: — Вси здоровы быша, ни единъ не вреженъ. Псков. І л. 6914 г. — Здоровътмъ животомъ — въ полномъ здоровъв — см. подъ сл. живовотъ. — По здоров — невредимо: — Допровадимъ с куплею ихъ по здорову. Дог. Ол. 911 г. (по Ип. сп.). Доидохомъ по здорову вси святаго града Виелеома. Дан. иг. (Нор. 102). — Добръ здоровъ, добри здорови — см. подъ сл. добръздоровъ, добри здорови — см. подъ сл. добръздоровъ

— Ср. ЗДРАВЪІИ, СТОРОВЪІИ, СЪДОРОВЪІИ.

здоспъхъ — доспъхъ: — Ратници ваши со здоспъхомъ ъздять. Ип. л. 6693 г.

здравин: — Богъ миловалъ и святая Троица и велького князя здравіемъ съ Нѣмцы есте управилися по своеи воли. *Исков. І л. 6972 г.* — Ср. здоровин, съдравин.

здравити, здравлю — быть здоровымъ: — Приде кизь Олезандръ ис Татаръ велми не здрава. *Нова. І.а.* 6771 г. — Ср. Съдравити.

здравовати, эдравою — исцыять: — Болящінхь здравующь. Илар. Зак. Благ. Зравое. Мес. Пат. XVI в. (Оп. 11. 2. 25). — Ср. Съдравовати.

здравы — sanus: — Здрави князи и дружина. Са. пак. Игор. Пріидоша вси здрави. Исков. І а. 6725 г.

пѣлый: — Лѣпо бо есть двѣ одѣжи имѣти: единоу ветхоу искропеноу, другоую же здравоу. Перк. уст. ХУ в.
Ср. здоровъш, съдравъш.

Здравствовати, здравьство — одиасти — Здравствоющю (одиасторта). Георг. Ам. 90. — Ср. Съдравьствовати.

**ЗДРАДИТИ** — СМ. **ЗРАДИТИ.** 

ЗДРАДЦА — СМ. ЗРАДЦА.

ЗДРАИЦА — см. ЗРАДЦА.

ЗДРАКЪ — СМ. ЗРАКЪ.

здрогнотисы — см. съдрогнотисы.

ЗДЪРЖАТИ — СМ. ОЪДЪРЖАТИ.

здърноти, здърно — вм. въздърноти: здърнота та та та крюковой знакъ: — А се имена знаменіе ... 1! здерноут. Сбор. Кир. Бълоз. XV в. 302.

ЗДВ — ЗДЕ (вм. сьдв) — hic, здесь: — Зде положить. Илар. Зак. Елаг. Зде починаються правда. Смол. ур. 1239 г. И зде хто ни б8деть, чтобъ его не замаль. Ярл. Тайд. 1356 г.

— сюда: — Запроважено здѣ на нашу сторону. Псков. І л. 6979 г.

— Cp. Сьдъ, съжде.

здвльникъ — см. съдвльникъ.

ЗДВСЕ — ЗДВСЬ — ЗДВСА — ЗДЁСЬ: — А ЗДЁСЬ, ГОСПОдине, на Москвё игуменъ Царко. Уст. гр. м. Кипр. Конст. мон. 1392 г. Здёся мнё биль челомъ Яковъ. Жал. гр. в. к. Ив. Вас. Судим. 1499 г. Здёсь правителя въ сеи земли надъ нами нётъ. Псков. I л. 6977 г.

— сюда: — Свъдомо вамъ, что прівздилъ здесе кънамъ попъ Харитонъ. Кипр. м. посл. Пск. дух. д. 1395 г.

- зегзица— кукушка: Ярославнынъ гласъ слышить(ся) зегзицею незнаемь, рано кычеть: полечю, рече, зегзицею по Дунаеви. Сл. плк. Игор. Ср. жегозблю, зегбла, зогзица, зогзблю. Въ народныхъ говорахъ Русскихъ и теперь слышится это слово: зозуля, зазуля, зезюля, загозка; въ Чеш.: žežule, žežulka, žežulice; въ Польск.: gźegzołka; въ Серб.: гигуља гигуша кокош курица большого роста; Лит. gieguže кукушка; Латыш. džeguže. Ср. Греч. хоххоξ, υγος; Лат. соссух удіз. Замюч. о книго "Варяш и Русь".
- вегола кукушка: **Н**есть оубо ина птица, нарицакма зегула, ксть оубо птица та злонрава сущи, кгда оубо народить глица, ти инбахъ птицъ (въ гибзда) глица свогл износить изъ гибзда, сама же свокму гибзду не хранитель ксть, но инъмъ птицамъ отроды свогл премътакть. *Пал. XIV в. л. 12.* — См. зегзица.

#### веданин -- см. зьданин.

- векръщ синеглазый, голубоглазый, саеsius, γλαυκὸς: Бѣ же св. Павелъ зекръ (ὑπόγλαυκος). Іо. Мал.
  Хрон. Клавдіи бѣ зекръ (γλαυκόφθαλμος). т. ж. Шюее
  же (око) зекро (γλαυκόν). Александр. 3. Ср. зеркъщ,
  зверьци, изекръщ, изверъщ.
- зеленниеть лъкарь: Мы же штня ради или струпъ течемъ в сонмища, и зеленники и волхвы въ домъ своя зовуще. Никон. Панд. сл. 47. Хотящимъ привести зеленники не даеши. т. ж. (Іо. Злат. Посл. къ Іуд.).
- ведеинивъ одна изъ отреченныхъ книгъ:  $\Theta$  реченъм же книги си с $\hat{y}$ :... зелеїн $\hat{u}$ , коладн $\hat{u}$ ... Hauc. of. 83.
- зеленным прил. отъ сл. зелик пороховой: Зеленному мастеру. Расходи. пп. 1584—1585 г. 196.
- зеленина (В.) незрълый овощь: Иже грызеть зелениноу, то того боудеть зоубомъ оскомина. Сб. 1076 г.
- зеленичин πύξος, buxus: Положж въ безводнъи земли смръчіе и зеленичіе. Ис. XLI. 19 (Упыр.).
- зеленъім зеленый: Аще же сѣно дйь зелено соущек (σήμερον ὄντα). Мо. VI. 30 (Ев. 1307 г.). Чрьвеное, и сине, и зелено. Изб. 1073 г. (В.). Около солнца 6 круговъ, а кругъ за кругъ связался, иныи черленъ, а иныи зеленыи, а иныи желтъ. Исков. I л. 6935 г.
- ведень зеленое поле, главный цвъть ткани: Кафтанъ сдълати камка Бурская на зелени шолкъ быть съ золотомъ косы. Оп. им. цар. Ив. Вас. 1582—1583 г.
- зелень незрълый виноградъ: ГАдъшжмоу зелень ооскоминъжть эжби (о́ноаха). Панд. Ант. XI в. (Амф.). зеленьство: Пал. XIV в. л. 74.
- ЗЕЛИК ЗЕЛЬК ЗЪЛИК ЗЛАКЪ, olus (B.) травяное произрастеніе, употребляемое въ пищу: И вьсего зелим (хах  $\pi$ ãv λάχανον). *Лук. XI. 42. Юр. ев. п. 1119 г.* Зеле в полы варено (σευτλίον ἡμίεφθον, beta semicocta).

- Ис. LI. 20 (Упыр.). Имвахоу в хлвов и зелик (хахаха, olera). Муч.  $\theta$ екл. 8. Съ масъ вълаганмон зелин исти ( $\beta$ аххореха хахаха). Ефр. Крм. Анк. 14. Оуне оучреждвин зельны къ любъве и благодвти, неже тельць съ вражьдож (хахахох). Панд. Ант. XI в. л. 208. Въ же самъ вда хлвов соухъ и зелин варено без масла. Нест. Жит.  $\theta$ еод. 20. И дасть отъ своем мди болящему, егда же князь вкуси зелим, ту абие сдравъ бысть. Пат. Печ. Се нъсть отъ нашихъ зелии, но мню, мко отъ Александрим исть. т. ж. Аще во время не съетъ зеліа градарь, да поклонится 50 ( $\alpha$ торас, olera).  $\theta$ ед. Студ. Ост. 39. Мко же бо зельн гнило, тако и тъ исть гниль и немощьнъ. Прол. сент. XIII в.
- лѣкарство: Нѣсть бо зелія, могуща Божію казнь премѣнити. Кир. Тур. 45. Лѣчець приготовляють зелию на потребв врачеванию. Сим. Посл. (Пат. Печ. 7). Изнемагаю зелию да юсть. Никон. Панд. сл. 32. Яко же бо болный человѣкъ объявить врачю вредъ свой, и врачь приложить ему зеліе, по достоянію вреда того и испѣлѣетъ. Грам. патр. Ант. 1394 г. Аще не приложить зелию (къ язвѣ), то не можеть испѣлѣти. Іо. Злат. XIV в. Обща бо су зельа, обща недуга. Паис. сб. 182. Пр. соб. Жена, аще... пила зеліе млека ра или дѣтей ра..., епите и .й. нъ. Дуб. сб. XVI в. 160. Уст. пок.
- отрава, волшебныя травы, ихъ употреблене: А се церковнии соуди: риспоустъ, смилнок заставаньк... оуръканим три: бладнею, и зельи, кретичество... Дерк. уст. Влад. (по Син. сп.). А г подоумае жена на моужа своего зълемъ оумори..., разлоучити ихъ. Дерк. уст. Яр. (Переясл. л.). Зелья и душегубства тяжа епископля. Уст. ир. Смол. 1150 г. Злыхъ и лютыхъ зелеи мъщокъ. Соф. І л. 6887 г. Тако жъ учите ихъ, что бы баснен не слушали, лихихъ бабъ не пріимали, ни узловъ, ни примольденья, ни зеліа, ни вороженья. Посл. м. Фот. Новг. д. 1410 г. А жонки все бляди, да въди, да тати, да ложь, да зелье, осподаревъ морять зеліемъ. Аван. Никит. (по Арх. сп.) 334.
- порохъ: А на пищаль по 12 гривенокъ безменныхъ зелья, да по 12 гривенокъ безменныхъ же свинцу на ядра. Размети. сп. 1545 г.
- Ср. Польск. ziola; Лит. żelu, żelti зеленъть; żole зелень, трава; zalas зеленый; см. ЗЕЛЕНЪІИ, ЗЛАКЪ, ЗЕЛЬ. Ср. зело трава: Зело: зъла всакое, также фасты, былье. Бер.
- зелииница: Аще жена зелиница..., а моужъ доличить, ее казни, а стлю 5 гривенъ. Церк. уст. Яр. (Переясл. л.).
- зелииничьство тайное знаніе и употребленіе волшебныхъ лѣкарствъ и отравъ: — Вѣдьство, зелииничьство, потвори, чародѣмним. Церк. уст. Влад. (по Син. сп.).
- **велиинъти** прил. отъ сл. зелин: Копахоуть зелиинааго ради растениы. *Нест. Жит. Өеод. 9.*
- вель: Ци дамла еси си зель мужу своему или иномоу. Чин. Новг. XIV в. Чин. испов. — См. вели е.

- ЗЕЛЬНЫИ См. ЗЕДІЗНЫИ.
- **ЗЕЛЬСТВО:** Съ многъмь зельствъмь. *Никон. Панд.* сл. 3. Съ зельствъмь Швращатися. т. ж. сл. 4. Съ великомь зельствъмь. т. ж. сл. 7.
- **вельный:** ІАко градъ зельный (hortum olerum, хупо хахаче́(ас; по др. сп. зельный). Втз. XI. 10 по сп. XIV в.
- земемърьць уєщетрис: Единъ бо члкъ земемърець, но не всакъ члвкъ землемърець. Изб. 1403 г. 139. — См. землемърьць.
- **ЗЕМЕНЬНЫЙ:** Земенным сколькы. Уст. п. 1193 г. 207.
- земледьржьць земледържьць: Пискоупъ Ризкии, мастьръ бжхъ дворанъ и вси земледържци, ти дають Двиноу свободноу. Смол. гр. 1229 г.
- земледъланин усьруга: Многоплодьно Хви изнеслъ кси, Андрее, земледеланин. Мин. ноябр. Син. XII в.
- **ЗЕМЛЕДЪЛ** $\overline{a}$  үє $\omega$ рү $\delta$  $\varsigma$ : Та землед $\delta$ лоу. Кирил. Іерус. XII в. 189.
- **вемлемърин**  $\gamma$ е $\omega$  $\mu$ е $\tau$  $\rho$ í $\alpha$ : Землемърин.  $\Gamma p$ . Has. XI 6. 291.
- названіе одной изъ ложныхъ книгъ (отъ Апост. запов.):  $\Gamma$  землемѣріа... Cказ. о книг. истинн. и ложн.
- землемъръць уефетрус: Ни едина ластовица веснъ творить, ни чръта кдина землемърьцы, ни плоутик кдино моршнина. *Гр. Наз. XI в. 13.* Единъ бо члвкъ земемърець, но не всакъ члвкъ землемърець. *Изб. 1403 г. л. 139.* См. земемъръцъ.
- земленинъ: Не видъ никого же своего земленина (въ Греч. нътъ). *Оедрт. о Никт. 47. Мин. Чет. апр. 64.* земленъти см. земльнъти.
- землетр8дъ см. след.
- землетродьныти, землетродьныю: Землетродныти нивоу срадь сърпъмь словесъ твоихъ (по др. сп.: землетроудъ ыти). Мин. 1096 г. (сент.) 126.
- ЗЕМЛИМЪРИТЕЛЬ  $\gamma \epsilon \omega \mu \epsilon \tau \rho \eta \epsilon$ : Прьвое, еже едином точію е вид , по всемоу тако землим рное чік , точію бо чік землим ритель. Іо. Дам. кн. Фил. XVI в. (Оп. II. 2. 316).
- землимърънъти geometricus: Оуже землимърно (σχοινίον γεωμετριχόν). Зах. II. 1. См. ЗЕМЛИМЪРИ-ТЕЛЬ.
- землица уменьш. отъ сл. землы владѣніе, имѣніе: А кто иметь отнимати тѣ наши землицы отъ святаго Михаила и судитца съ нами предъ Богомъ. Дух. Новг. и Двин. XIV—XV в. Купилъ есми... деревню съ иными землицями и поженками, которыя землици и поженьки доселѣ тянули къ тои деревнѣ. Купч. Кирил. Бъл. д. 1427 г. Землици Пробудово да Мѣсяцево. т. ж.
- земльный земленый прил. оть сл. землы земной: Плодъ земленый. Іоиль (Упыр. толк.). Земльнай и небесьнай. Изб. 1073 г. (В.). Плътьскаа мъслашта, ди временнаа и земльнаа приклоныма. Панд. Ант.

- XI в. л. 169. Простираася на вся краа земленыя. Илар. Зак. Благ. Вся судія земленыя. т. ж. Ё ндръ земленыхъ. Нест. Бор. Гл. 32. Прибънън же ойъ нашь, иже по истинъ земльным айглъ, ностым члкъ Өеодосии. Нест. Жит. Өеод. 10. Грамота земльнам купчая или дарственная запись на землю (Мурз.): Да грамотами владъ земленъми начне. Исков. суд. грам. См. ГРАМОТА.
- **ЗЕМЛЬСЕЪІИ:** Наводнам вълъною земльскъм коньца. *Мин.* 1096 г. (окт.) 29.
- **ЗЕМЛЬСТВО:** Видѣв бо ество наше немощно с8ще за земльства ради и гнилости тѣлесе. Ис. Сир. Поуч. XVI в. л. 43.
- ЗЕМЛІІ  $\gamma \tilde{n}$ , terra: Раскопа земліж и съкръі съребро. Мо. XXV. 18. Остр. ев. Падоша на земли (хараі). Іо. XVIII. 6. т. ж. Стоуденство нощное погибе, сълнечнъй теплотъ землю съгръявщи. Илар. Зак. Благ. Трасеса земла. Новг. І л. 6615 г. Что змін лютъщи въ ползущихъ по земли. Сл. Дан. Зат. Еще же и сію ересь прилагаете, стриголници, велите къ земли каятися человъку, а не къ попу...; кто исповъдается къ земли, то исповъданіе нъсть ему въ исповъданіе: земля бо бездушная тварь есть и не слышить и не умъеть отвъщати. Грам. патр. Ант. 1394 г. Пасти на сырбю землю. Сл. о Задон. ІХ.
- земля, какъ одна изъ четырехъ стихій: Земли единъ  $\tilde{w}$  четырь стухии есть, вългъкъ и студенъ ксть. *Io. скз. Бог.* 157.
- низъ: Съпадъше на земля съ горъг.  $\Gamma p$ . Has. XI s. 5.
- земля, какъ противоположеніе небу: На носи и на земли. Мо. VI. 10. Остр. ев. Слава въ вънцьнихъ Боў и на земли миръ. Лук. II. 14. т. ж. Не кльнётеса не небомь, ни землен. Нанд. Ант. XI в. а. 134. Гди..., створивъни носи и землю. Нест. Бор. Гл. 1. Человёкъ Богоў но сплё приближется, и по шоразоў и по пшлобію бываеть, и на земли сый, по шоразоў създавнаго й Бога. Никиф. м. посл. Влад. Мон. д. 1121 г. Состой нос ш земла тёе тем поприща. Сборн. XVI—XVII в.
- миръ: Узрятъ вси концы земля спасеніе, еже отъ Бога нашего. Илар. Зак. Благ. Вьсл землл весь миръ: Поите Га, вьсл землл. Гр. Наз. XI в. 147. По всеи земли (ἐν παντὶ τόπω). Георг. Ам. 189.
- страва, государство: И ты Виелеоме, земле Иоудова (γη). Ме. II. 6. Остр. ев. Събержть отъ коньць землы (ἐκ της βασιλείας). Ме. XIII. 41. т. ж. Дахъ ни (церкви) десатиноу по всеи земли Роусьстви. Церк. уст. Влад. (по Син. сп.). Далъ немь ты соудън церквамъ, митрополитоу и всвиъ нискоупиамъ по Русьской землі. т. ж. Мога земліа сиї прічистъй Капопадоке (ἔδαφος). Гр. Наз. XI в. 22. И-своего города въ чюжю землю свода нітоуть. Р. Прав. Ар. (по Син. сп.). Правда оуставлена Роусьской землю Р. Прав. Из. (по Ак. сп.). Солице евангельское землю нашу осія. Илар. Зак. Благ. Кітзь в тый годъ володъй всею землю

Рускою Владимиръ. Нест. Бор. Гл. 6. О техъ прозваса Роускага земла. Пов. вр. л. 6370 г. Добра хочю бран и Русьскъй земли. Пис. Влад. Мон. 1096 г. Русьскъй земли не погуби. Пис. Мст. 1096 г. Тъг, княже, съдя алѣ в сеи своеи земли, воеводами и слоугами своими приствуени по всен землі. Никиф. м. посл. Влад. Мон. Се азъ Мьстиславъ... държа Роусьскоу землю въ свок кнаженик. Грам. 1130 г. Владычествоующю ми всею Роускою землею. Грам. Новг. кн. Всев. д. 1136 г. Ходили бахоу ротв, хотаче въ Нероусалимъ: повель ми опитемью дати, та бо, рече, рота гоубить землю сию. Вопр. Ил. Погъбе земла наша. Нова І л. 6636 г. О Руская земле. Сл. плк. Игор. Не было того..., оже бы кто вшелъ ратью в силную землю в Суздальскую, оже вышель прль, хотя бы и вся Русская земля, и Галичьская, и Киевьская, и Смоденьская, и Черніговьская, и Новгородская, и Рязаньская никако протіву сен силъ успъютъ. Троиц. л. 6724 г. Кто сбежалъ на чюжю землю. Ност. І л. 6737 г. Бъість гладъ золь по всеи земли. Псков. І л. 6738 г. А и-Суждальскои ти земле Новагорода не рядити. Дог. гр. Новг. сь Яр. Яр 1264—1265 г. Ты самъ ведаень, как то не тако есть миръ доконданъ межи земле. Грам. Риж. ок. 1300г. Новогородии посылаща послы своя за море въ Деньскую землю. Соф. Іл. (по Кар. и Об. сп.) 6810 г. Бъл бои на Русьскои земли. Запис. при Апост. 1307 г. Вывода ти... межю Суждальскою землею и Новгородьскою не чинити. Дог. гр. Новг. съ в. к. Мих. Яр. ок. 1307 г. Городовъ оу Роускои земли новъихъ не ставити... Дог. гр. 1349 г. Мы кроль Казимиръ Краковскои земль, Судомирскои земль... господарь Подтв. грам. 1361 г. Общедъ многыа земли отъ Ягаила пріиде на Москву. Твер. л. 6894 г. Доколе изыдутъ конечное отъ всякыя Русьскыя земли. Заемн. каб. гр. м. Кипр. 1389 г. Гивношь староста Русков земли. Отдълги. зап. 1393 г. Привозять ихъ изъ Хоросаньскыя земли, а иныя изъ Турмескыя земли, а иныя изъ Чеготаньскыя земли... во Инд виской же земли кони ся у нихъ не родятъ, а въ ихъ земли родятся волы да бунволы. Аван. Никит. 333. — Земли: — Боудеть ли съводъ по земламъ, то ити имоу до третыиго свода. Р. Прав. Яр. (по Син. сп.).

— народъ: — Се присладаса ко мит Словтвьска земла, просащи учитела собт. Пов. вр. л. 6406 г. Взахъ първаго митрополита Лешна Кикву, иже кръсти всю землю Роусьскоую сватътмь крещенъкмь. Церк. уст. Влад. (по Син. сп.). Стътмъ кръщеникмъ просвти всю земьлю Рускую. Іак. Бор. Гл. 59; Іак. пам. Влад. Шлегъ на ма приде съ Половечькою землею. Поуч. Влад. Мон. Святополкъ взя всю землю безбожныхъ Агарянъ и приведе въ свою землю. Полик. Посл. (Пат. Печ. 8). Съвъкоупишаса брат Въпшегородъ Володимиръ, Ольгъ, Дъдъ и вса Роусьскаю земла. Новг. І л. 6623 г. По томъ же лътъ приде Половечская земля вся и князи Половечскиъ вси на миръ. Лавр. л. 6647 г. Учинища Псковичи сътвъдъ съ местеромъ и со всею

Нъмецкою землею. *Исков. I л. 6918 г.* Прииде ис Колуги Олешка Тоузаковъ с вестию и сказа, что воръ убитъ, а землею прислали, чтобъ быти в соединение. *Никон. л. VIII. 150.* 

- именье, владенье: - Како то истпа не ведаеть. взяти ему куны, колко будеть даль по исправъ, а земля къ Новугороду. Дог. гр. Новг. съ Мих. Яр. ок. 1307 г. Хто данъ на порукъ Новгородъчь или Новоторжанинъ, а съ тыхъ порука на землю; или кого къ челованью привель, съ тыхъ челованье на землю; или грамоты дерноватыи на кого пописаль, а тѣ грамотѣ подереть. Дог. гр. Новг. съ в. к. Тв. Мих. 1307 г. А что земли церковным или села купили ли будуть..., а въ тъ бы есте земли не вступалися ни кто отъ васъ. Грам. митр. Кипр. Пск. 1395 г. Меняль еспь съ ними землями, взялъ есмь у нихъ Есиповскую землю да Марковскую землю съ попілыми землями, со всёми угодьи, а промениль есмь имъ Онисимовскую землю Осиновецъ, съ пошлою землею, съ лъсы и съ пожиями..., и со всемъ темъ, что къ тои земле потягло изъ старины. Мпнов. кн. Ал. Өед. Спас. Кам. м. д. 1471 г. anp. 17. III. Язъ тв земли поималь, въ техъ место земель взяль есмь попову Мелентіеву землю... да Овићевы двъ земли. т. ж. II. — Село земли: -Се купи Кюпріянъ Павловъ сынъ у Павла у Григорьева сына на Ижмѣ село земли, оцину его, Букаркинское: дворъ, и дворище, и орамые земли, и пожни, и притеребы, и въ Сорки перевисища, и Патріевъ островъ..., и лъшебные лъсы, и со всъми угодьи. Нові. купч. XIV-XV в. XI. — Чернага — таглага землы: - А тъ, господине, наволоки тянутъ къ нашен земль къ Овсяниковской, къ тяглой, къ черной, изъ старины. Прав. гр. Тр. Серг. мон. д. 1490 г. — Завести землю: - Онцифоръ Ондрониковъ сынъ самъ и землю завелъ. Новг. купч. XIV-XV в. (см. нодъ сл. ЗАВЕСТИ). — Землы и вода — землы вода — вода землы — земля, имънье: — А судомъ и данью потянути по землъ и по водъ. Дог. гр. Дм. Ив. 1375 г. А водъ земли межю Тффрью и Торжькомъ... старын рубежь правыи по старымъ грамотамъ. Дог. гр. в. к. Тв. Мих. Ал. съ Новг. 1375 г. Захарьиничу пустошьку Кичивиньскую и с зьилями и с водами (продала). Купч. кн. Өеодос. 1389 г. Отъимали Юрьевци съ Виленевици у насъ землю и воду. Новг. І л. 6870 г. А коли б8детъ с къмъ с8дъ w земли wполнеи или w водь, а будеть на тои земли дворъ, или ниви розстрани, а стражеть и владеть тою землею или водою лъ .д. или .е. Псков. суд. грам. Даша имъ на въчъ тую землю и воду. Псков. І а. 6979 i.

— земля обрабатываемая: — Оже купиль пань Ватславъ Дмитровьскии дворище и съ землею. Грам. Оты 1351 г. Што будё к тёмъ пустоше потягло иных земль. Жал. гр. Троиц. Серг. мон. 1392 г. Лоскутъ земли. Новг. купч. XIV — XV в. XXII. — Орамата земли: — Полнолца орамои земли. Новг. купч. XIV—

- XV в. XXII. Горным землы: Горней земли семь поль. Новг. купч. XIV XV в. XVIII. Л'в шам землы: Ш л'вшей земли б8дё с8дъ. Исков. суд. грам.
- поле, главный цвътъ ткани, фонъ: На золотои землъ шелкъ червчатъ бълъ змъики да листье чешуичаты. Оп. им. и. Ив. Вас. 1582—1583 г. Шуба бархатъ бурскои шолкъ червчатъ да зеленъ болшія земли на собольхъ. Расходи. кн. 1584—1585 г. 198. Отласъ шолкъ зеленъ да червленъ по чернои землъ. Илат. Бор. Өед. Год. 1589 г.
- Ср. Лит. żeme, Лат. humus, Знд. zem. См. **ЗЕМБ**, **ЗЕМЮ**.
- землю названіе буквы з: Беззаконіе пиши съ двѣма землями. Алф. XVII в. (Калайд. 198). Тако же и еже возжелѣ и возжела, возжелѣниемъ пиши съ землею или съ зѣломъ. т. ж. Ē. z.z.zzz. В. море. пать земель двѣ тмѣ.. море ∴ мудръ разумѣнть. Зап. при кн. Ев. чт. 1307 г.
- землюнинъ: Коли все землане имуть давати дань оу Татаръв. Жал. гр. Под. ки. 1375 г. Коли вси бомре и землане будуть городъ твердити, тогды тии люди тако же имъють твердити городъ Смотричь. т. ж. См. землянинъ.
- земовластьць τοπάρχης, начальникъ области (В.): Избивъ царя многъі, земовластьцѣ же, и воеводы, и старъишины (τοπάρχας). Георг. Ам. 131.
- τοπαρχία: Донде<sup>\*</sup> Рімьскаа власть вся земовластьца разроуши (τοπαρχίας). *Георі. Ам. 31*.
- ЗЕМЬ то же, что землы см. ЗЕНЬ.
- **земьникъ** latro: Бѣ земьникъ (въвьрженъ) въ тоу же тьмьницю (όδοστάτης, latro). *Ham. Cun. XI в.* 270.
- ὑποχείριος, подданный: Нъинъ и жива предасть и земник $\mathbf{w}$  своимъ (τοῖς ὑποχειρίοις).  $\Gamma eopi$ . Aм. 40.
- земьнородьнъти: По кровъ твои, влице, вси земнородни прибъгающе. Сбор. Кир. Бълоз. XV в.
- ЗЕМЬНЪІИ прил. отъ сл. земь, земна земной,  $\gamma \vec{\eta} \zeta$ : Цре земьнии (оі расілеї $\zeta$   $\tau \vec{\eta} \zeta$   $\gamma \vec{\eta} \zeta$ ). Мв. XVII. 25. Остр. ев. Земьнии англи. Панд. Ант. XI в. (Амф). Благаю земнаю снъсте. Новг. І л. 6776 г., 6890 г. По всему оуподобистеся земному щеняти: ни оущию имати слъщати, ни очию имате видити, но токмо животъ имате, и то же золъ. Пал. XIV в. 14.
- относящійся къ землѣ имѣнью: А что грамоты мои земные и рукописанья, а то дѣтемъ моимъ вобцы, опроче мѣнные грамоты Васильевы. Дух. Новг. и Дв. XIV—XV в. II. Дати ми Марьѣ братьни дочери Левонтіеви земныхъ кунъ 40 бѣлъ (за землю, за имѣнье). т. ж. IV. А кто на комъ поищетъ наѣзда или грабежа въ земномъ дѣлѣ, ино судити напередъ наѣздъ и грабежъ, а о земли послѣ судъ. Новг. судн. гр. 1471 г.
- Князь местеръ много присла своихъ князеи и земныхъ въ Изборескъ, и взяща миръ по старинѣ. *Псков*. *I л. 6918 г*.

- Пристоупи смрть, нако хищникъ, приступи тлѣньникъ и растли мы, приступи, не суща мы показа, приступи земенъ, нако перьсть лежю. Чин. Новг. XIV в. Чин. погреб.
- земьнии люди, смертные: Земьным въпита жизни Бжита коуангелик. Мин. 1097 г. 87. Земным (по др. сп.: земными) славима (βροτοῖς δοξαζόμενον). Ирм. ок. 1250 г. (Амф.).
- земьнок, земьнам мирское: Аще земьна рёхь вамъ и не вёрукте, како, аще рекж вамъ носьнам, вёроукте (τὰ ἐπίγεια). Іо. III. 13. Остр. ев. Оставивъ земьнам, послёдовалъ кси Христоу. Мин. 1097 г. 86. Да веселатьса носа и да въздрадоуктьса земли носнааго ради и потомь земьнаго (ἐπίγειος). Гр. Наз. XI в. 147. Земніи суще къ земнымиъ преклонихомься. Илар. Зак. Елаг.
- хлёбъ земьный посёянный хлёбъ: Село... съ хлёбомъ стоячимъ и съ земнымъ. Отп. сел. Горк. 1499 г.
- ЗЕМЬСВЪІИ земной: Въсплачжться вьсы колѣна земьскам ( $\pi$ ãоам ай фихай  $\tau$  $\tilde{\eta}$ 5 ү $\tilde{\eta}$ 6). Мв. XXIV. 30. Остр. ев. Звѣри земьским ( $\tau$  $\tilde{\eta}$ 6 ү $\tilde{\eta}$ 6, terrae). Быт. І. 24 по сп. XIV в. Земьска оудеса. Мин. 1096 г. (сент.) 149. Цареве земьстіи. Илар. Зак. Блам.
- народный, принадлежащій странѣ: А естли бы Жидъ Жида ранилъ, вину судьи своему водлугъ обычая земского (мастъ) заплатити. Жал. гр. 1388 г.
- земьскъти люди: А печа к сен грамоте приложи сопча поговора с земьски людми да и с попомъ. Грам. дъл. о грам. Кир. мон. 1395 г. А земьски люден бы: Лоука Панъкрато, да староста Шника Шестако. т. ж. Много князеи Литовьскыхъ погуби..., а паневъ и земьскыхъ людеи не мало безъ милосердия изгуби. Новг. І л. 6948 г. (по Арх. сп.).
- земьскъпи богаре: Избища Чюдь своихъ бояръ земьскъпхъ. Новг. I л. 6852 г. (по Арх. сп.).
- земьць ἐπιχώριος: Глють земци (οί ἐπιχώριοι, indigenae). Io. Флав. В. Іуд. IV. 9, 7.
- А земцы Бережскый даху Пскову триста рублевъ въ камену стъну. *Псков. I л. 6939 г.* А что есми утагали съ дядею своимъ съ Семеномъ Онисима земчя въ Ясенической земли, а та грамота утягалная у Семена. *Рукоп. Ост. п. 1396 г.* Наместникъ Наугородцкий о всъхъ о тъхъ обидахъ послалъ х королю Свизскому Гоставу посланника своего Никиту Кузмина земца. *Никоп. л. 1555 г. (VII. 247)*. Князъ Дмитрей... послалъ свое взяти Івана Бибикова, да с нимъ земцовъ и черныхъ людей. *т. ж.*
- прежній влад'влецъ: А буде Тируну не до земли (купленной), ино мимо земца не продати. Новг. купч. XIV—XV в.
- земы земля: Небо ни земя бэй не сътворыне. Мин. Пут. XI в. 40.
- земынинъ то же, что землынинъ: Пришодъщи предъ наше обличье и передъ земяны панъ Волъчко. Отдплын. зап. 1393 г. А бояромъ Козелскимъ, и земяномъ, и мъстичомъ, и всимъ Козличомъ Ездити

къ господару нашому Казимиру. Присяж. зап. кн. Өед. Ворот. кор. Каз. 1448 г. — См. ЗЕМЛИНИНЪ.

зендень — шелковая ткань: — Ферези зендень дазорева на бумагъ. Оп. им. и. Ив. Вас. 1582—1583 г. 18. Ферези зендень ериннои цвътъ. Илат. Бор. Фед. Год. 1589 г.

# веница — см. зъница.

зиновицы — им. соб. — Генуезцы: — Бяху ту и Римляне отъ Рима, и отъ Испаніи Н'ємцы, и Орязов'є отъ Галаты, а иніи Цареградстіи, а иніи Зеновицы, а иніи Венеицы, а иніи Угры. Игн. Пут. 1392 г.

жень: на зень — не ошибка ли вм'єсто на земь (?): — Доконцал'є с ними правдою, какъ ми и наши с тыхъ ксма спустил'є на зень что, ни в которок верема не поминать. Дог. гр. Новг. съ Нъмц. д. 1375 г.

зеньзевиль — зеньзивиль — инбирь: — А родится въ немъ перець да зеньзебиль. Аван. Никит. 338. — Ср.: Греч. ζιγγίβερις; Лат. zingiberi; Итал. zenzóvero, zénzero, gengioro. Новое слово инбирь — то же слово безъ первой согласной, которая могла быть и гортанная: ср. Валаш. гимберіо.

зерема — мъсто, въ которомъ находится стадо бобровь: — Съ бобровыми гоны и зъ зеремяны. Жал. гр. Свидр. Жит. 1437 г.; Жал. гр. Свидр. Луик. 1442 г.; Лан. Алекс. Ходк. 1509 г.

высокъ, и благъ..., румянъ и зеркъ. *Іо. Мал. Хрон.* (Калайд. 182). (Неоптолемосъ) чистъ, доброносенъ, чръменъ..., зеркъ. т. ж. — См. зекръи, зъкръи, изекръи, изъкръи.

## зерно — см. зъръно.

**ЗЕРО** — вм. озеро (?): — Съ иви на... врагъ, по врагу къ зеру. *Нов*. купч. XIV—XV в. XX.

#### **ВЕРЦАЛО** — см. ЗЪРЪЦАЛО.

зевсъ — названіе планеты, Зевесъ (Юпитеръ): — Седми же планитъ сжть имена се: слъньце, лоуна, зеус, криис, арис. . . Изб. 1073 г. 250.

зи (В.) — частица нослѣположительная въ мѣстоим. для означенія неопредѣленности: — Се зи бѣло равно есть сиему бѣлу. *Io. екз. пер. Іо. Дам. Діалект*.

видарь — зодчій (В.): — Не хоудози зидари. Псалт. толк. XII в. пс. СХVII. 22 (толк.).

### видати — см. въдати.

зиждати (В.) — здать: — Зиждати ноже<sup>н</sup>. Діоптр.

зиждетель — вм. зиждитель: — Любъвию къ зиждетелен не опалистаса. Мин. 1097 г. 23.

зиждитель — строитель, создатель: — Алейандръ зиждитель (conditor, о хтістос). Пат. Син. XI в. 99. Из бокоу твоню двичьскою истьствьный зиждитель произиде. Мин. окт. Новг. XII в. Бе всега твари и зиждителю видимънимъ и невидимънимъ. Конст. Болг. подч. XII в. Тън всемоу съдътель и зиждитель. Стихир. XII в. — См. зижитель, жижитель.

аиждыникъ — то же, что зиждитель — строитель, создатель: — И власъ отъ главъ вашем не падеть

на земли, бес тебе Зиждыника и Оща нашего (πλαστουργού). Панд. Ант. XI в. л. 218.

зижель — создатель: — И Момсій вид'в задняа Божіа и т'єми бо и тъй на разоумъ възиде зижеля. Никиф. м. посл. Влад. Мон. 65.

зижителевъ — прилаг. притяж. отъ сл. зижитель: — Любъве ради зижителевъ стрпца,.. единого възлюбиста Ха. Мин. 1096 г. (окт.) 26.

зижитель — то же, что зиждитель — творець, создатель: — Зижителы бо (ро)дила. Мин. 1097 г. 72. Сь есть и аньглкъ зижитель и творьць. Іо. екз. Бог. 106. Зижитель нашь и Бъ. Жит. Оеод. Ст. 107. Престом зижителю своемоу, о насъ помолисм. Мин. сент. Новг. XII в. Зижитела (тох хтіттух). Ирм. ок. 1250 г. (Амф.). Първым зижителемь (о протос одгоборос). Сказ. св. Соф. 6.

зизанин (?): — Да не зизаним мко пьшеницоу адъще невидъствьмь вредни боудемь. Кирил. Іерус. XII в. 29.

**Зизданин** — зданіе (B.): — Врьвию зизданіе прописбіліне ( $\sigma\pi\alpha\rho\tau$ і́  $\phi$   $\tau$   $\dot{\eta}$  $\nu$  οἰχοδομ $\dot{\eta}$  $\nu$   $\dot{\nu}$ πέγραφε). Жит. Григ. Арм. 29. Како дерзноу на дроугаго wcновании зиздание начати. Діоптр. Филип. (B.).

зило — вм. зѣло: — Хевронъ же есть гора высока зило. Дан. иг. (Нор. 93).

зима — hiems, уецью́у: — Въ Ватичи ходихо по двѣ зимъ. Поуч. Влад. Мон. На лъ со бимь подъ Полтескъ, а на другую зиму с Стополкомъ подъ Полтескъ. т. ж. Тое же зимъ, то и посласта Берестию брата. т. ж. Бъ голодъ и цересъ зимоу (въ продолжение зимы). Новг. І л. 6635 г. Томь же лв на зимоу иде Всъволодъ на Чюдь. Ност. І л. 6639 г. Зима же у нихъ (въ Индіи) стала съ Троицина дни. Аван. Никит. 333. Бысть зима снѣжна велми много. Псков. І л. 6929 г. — Зимѣ — зимою: — Молите же са, да не бждеть бъство ваше зимъ (уещой ос). Мо. XXIV. 20. Остр. ев. Зим' (дни) кроупыжите (укорачиваются). Кирил. Іерус. Ом. XII в. Тои же зимъ та к Новугороду. Поич. Влад. Мон. Тои же зиме престависа Вачесла. Новг. I л. 6662 г. Зим $^{\circ}$  же у нихъ ходять люди фота н бедрахъ... Аван. Никит. 333. Повхаще селъ Нъмецкихъ воевати зимъ по озеру по леду. Псков. І л. 6849 г. Зимъ на возъхъ, а лътъ на одиннадцати лодьахъ. Жал. гр. Новг. Троиц. Серг. мон. п. 1448 г. Лоунава именоуема, зимъ помръзающа. Сильв. и Ант. вопр. — Зим8сь — въ эту зиму: — Которыи были зимусь с тобою оу Витебсце. Грам. Риж. ок. 1300 г.

— холодъ, frigor: — Зима бѣ и грѣмахжса (ψύχος). 
Іо. XVIII. 18. Остр. ев. Не будё свѣтъ, нъ зима и мразъ (ψύχη). Захар. XIV. 6. Оудържимъ варъмъ, и зимою, и многъимъ пощениємъ. Мин. 1097 г. 148. Зимою одроучаємъ, дҳвъною теплотою грѣлса преславьно. т. ж. 152. Бес покрова же въ зимъї, и въ знол, и въ моча страдати (хрυμός). Гр. Наз. XI в. 24. Идоша на Всеслава зимѣ сущи велицѣ. Пов. вр. л. 6574 г. На зною и на зимѣ. Поуч. Влад. Мон. Зимою умирающа. Сл. Дан. Зат. Онъ же въ р8бѣхъ и на

- сламѣ и въ бърнии лежа.., зимоу търпить. Златостр. XII в. 62. Зимою мроуть (отъ холода). Никон. Панд. сл. 36. Ныня зима грѣховная покаяніемъ престала есть, и ледъ невѣрія богоразуміемъ растаяся. Кир. Тур. 21.
- ознобъ, лихорадка: Таче по сихъ блаженаго зимъ възгрозивъщи и огню оуже лютъ распальщоу ѝ, и не могъли къ томоу ничьто же глати, возлеже на одръ. Нест. Жит. Өеод. 28.
- Ср. Лит. żema; Знд. zima; Гр. χετμα, χειμών.
- **зиминъ** прилаг. отъ сл. зима: Днь сь зиминъ (hodie tempestas, χειμών; въ испр.: днесь зима). Мо. XVI. 3. Четвероев. 1144 г.
- Зимовати, зимою χειμάζειν, проводить зиму: Да не имъють власти зимовати оу стго Мамъі. Дог. Иг. 945 г. Зимова в Татаръхъ. Новг. І л. 6770 г. Срацини зимоваху въ Кизицъ (ἐχείμαζεν). Георг. Ам. 305.
- зимовище зимнее жилье: Половци же слышавше походъ его, бѣжаша и с вежами к морю; князь же великый ходивъ по зимовищемъ ихъ (по др. сп.: по становищемъ). Лавр. л. 6707 г. Мельницы, зимовища, лѣтовища да не замаютъ ихъ. Ярл. Мен. Тем. 1267 г.; Ярл. Узб. 1315 г.
- зимьнии зимьный прилаг. отъ сл. зима хецьбуос, зимній, относящійся къ зимѣ: Бѣ бо оуже врема зимно. Нест. Бор. Гл. 37. Зимнии гость. Дог. гр. 1262—1263 г. Тма бѣі тако въ зимнюю ночь. Новг. І л. 6829 г. (по Син. сп.). Зимнее время. Исков. І л. 6967 г. Въ зимнихъ тоняхъ участокъ. Новг. купч. XIV—XV в.
- холодный: Бъість въ тои нощи студень велика, и отиноудь зименъ бъіхъ. Никон. Панд. сл. 42.
- сѣверный: Полуденная сторона къ Липнику, а зимная сторона къ Шубачу. Отводи. Аван. Внук. д. 1486 г.
- зимъница лихорадка: Больти четверодневною зимницею (febri quartana laborare, τεταρταίαις περιόδοις πυρετών). Іо. Флав. В. Іуд. І. 4. 8. Зимниць (παροξυσμούς). Игн. Бог. XVII в.

# зимьный — см. зимьнии.

- зинаръ вм. Зонара кормчая, называемая такъ по имени толкователя Зонары: Зинаръ со Бгомъ правила стых штъ и аплъ собора ш епископъхъ и о мнисъхъ и ш мирскихъ члвцъхъ. Ги блви шче. Корм. 1620 г. л. 226 (Рум. 329).
- зиноти, зино χαίνειν, раскрыть (въ прямомъ и переносномъ смыслъ): Зини оусты своими и изъщь еже дамь тебъ (χάνε τὸ στόμα σου). Ies. II. 8 (Упыр.). Да нынъ проклатъ ты оте (sic) земла, мже зиноу оусты своими, примти кръвь бра(та) твоюго отъ роукоу твоюж. Изб. 1073 г. 101. Зинолъ есть змии вельми да кто можеть насытити чрево его снъди. Жит. Андр. Юр. XXXV. 143. Глава же, дондеже не зинеть, звърина голова есть (οὐ χέχηνε). Георг. Ам. 281. Зиновши земля пожреть (ἔχανεν, арега est). Аванас. о Мелхед. Воле мочи ли почнемъ зиноути (оѕ арегіге, ἀνοίζαι

- отόμα). Златостр. сл. 23. Да не зинеть некротъкъи змии на оканьноую ми дійю. Жит. Ниф. XIII в. 81. И повель земли зинути и пожрети я съ женами и съ дътми ихъ. Грам. патр. Ант. 1394 г.
- зинотисм: Они же безумиемъ своимъ зинушась, ищуще земнаго и тленного приобретения. Никон. л. 6887 г. (IV. 91).
- Зиньзифъ: Зиньзифи и лозіе (zizipha et vites). Жит. Онуфр. Мин. Чет. іюн. 172.
- зипонъ (Татар. зубун) узкая шелковая одежда въ родъ кафтана.
- зигание зъание зьание хасра, зъвание Съмъила чиста не баше въ немь, нъ тъкмо сънъ, в зигание, и пролащание, и лъность припаде емоу велика. Жит. Ниф. XIII в. Злъш вредъ есть человъкоу зигание. т. ж.
- χάσμα: Зимник велие змиево. Мин. 1096 г. (сект.)
   110. Бѣсовьскам зимним (по Новг. XII в.: зѣмним).
   Мин. 1096 г. (сент.). 148. ТАко Данилъ зъмним (по Новг. XII в.: зъмним) звѣрина оукротилъ еси. т. ж. 15.
   См. зъмник.
- зигати, зигаю раскрывать роть, hiare: Облизающе врёдь... съ многъмь облюдениемь и ремествъмь зигающе, да пе доидеть гадъ зоубытыи. Клим Болг. поуч. въ Сбор. Троиц. XII в.
- зѣвать: Зимти на раслаблению безмѣрьно. Жит. Ниф. XIII в. 157. Почювъ знамению с бѣсъ никако же не зимти. т. ж.
- быть раскрытымъ, зіять: Да ся еси приблизив къ зїнющемоу адоу (χαίνοντα). Жит. Андр. Юр. XXVIII. 104.
- Ср. зин\u00e3ти, з\u00e3вати; Лит. \u00e2i\u00f3ju, \u00e2i\u00f3tit; Др.-в.-Н. ginen, ginon; Н\u00e3м. g\u00e4hnen; Лат. hiare.
- **ЗЛАКОНОСИВЪІИ** (В.) производящій злакъ: Полк оубо злаконосиво ( $\chi$ ) охофором). *Іо. Япств. XII в.*
- ЗЛАКЪ gramen, herba, злакъ: Всякъ злакъ дубравный (πᾶς χλορὸν ἀγροῦ, omne viride agri). Емт. II. 5 по сп. XIV в. Словесьнымъ посохъмъ на злакъ бжствьный бласъ стадо си. Мин. 1096 г. (сент.) 16. Ср. зело, зелин.
- златаринъ хросохоос: Блехчи бо, и златаринъ, и кречагъчи соущоую и первъе их роудоу кождо по своемоу ремествоу дълае. Аван. Алекс. сл. на Аріан.
- златарь χρυσοχόος, aurifex: Взя .c. сребра и дасть златарю (ἀργυροκόπφ). Суд. XVII. 4 по сп. XIV в. Сълагажщен злато из мѣха и сребро... наимше златара сътвориша р8чнжю тварь (χρυσοχόος, aurifex). Ис. XLVI. 6 (Упыр.). Се бш златари творять, пожегажще сребро, олово въмещ8ть, да изгорить сквръна въ немь вся. Ieз. XXII. 18 (Упыр. толк.). Наоучим нѣ оу кого златаря (τινὶ χρυσοχόφ, ad aurificem). Пат. Сип. XI в. 281. Не можеши ся толма троудити, аки златарь и кръчіи. Златостр. 41.
- ЗЛАТЕНИЦА ЗЛАТВНИЦА ЖЕЛТУХА, ЇХТЕРОС: ИЗВРАТИША ЛИЦА И ВЪ ЗЛАТВНИЦЖ БЫША (єїς ЇХТЕРОГ, in auruginem). *Iep. XXX. 6 (Упыр.)*.

**ЗЛАТИЕ** (у B. — ЗОЛОТЫЯ РУДЫ): — Между Фароно<sup>м</sup> и Тофало<sup>м</sup>. . . и Златико<sup>м</sup> (Катахро́ска). Bms. I. 1 no cn. XVI s. (B.). — Cm. **ЗЛАТЬНИЕ** F.

златити, злач8: — Вса злащьшаго златыми словесы. Мин. 1097 г. 81. Которым нсть (иже) оубогьри нбса, иже злати слеце. Откр. Авраам. Злачеными шеломы. Са. пак. Игор. Пять пугвиць медяны, бывали злачены. Отп. Коряж. Ник. мон. XVI в. — См. золотити.

златитисы — χρυσίζεσθαι, золотиться: — Ни златитися, ни сребритися ( $\mu \dot{n}$  χρυσίζεσθαι  $\ddot{n}$  ἀργυρίζεσθαι, neque aurum vel argentum sectari). *Никон. Панд. сл. 35*.

златица — νόμισμα, numus, монета: — Златицж кинсьноуіж (τὸ νόμισμα κύνσου; въ Остр. ев. — цатоу, въ Арх. ев. 1092 г. и Четверосв. 1144 г. — склазь, въ Четверосв. XII в. Син. — скълазь). Мв. XXII. 19. Юр. ев. п. 1119 г. (Амф.). Златиць . л. и четъгри (numismata, νομίσματα). Пат. Син. XI в. 146. . К. и четыри кератин рекъше златица (νόμισμα). т. ж. 263. Проси одиная златиця (νόμισμα). т. ж. 263. Аще погоубить кдиноу златицю противоу имъющем кдиноу цатоу. Сбор. Троии. XII в. 181. Не повиненъ есмь тобъ и единою златицею. Пат. Печ. сл. 5. Не доста златицъ. Никон. Панд. сл. 15. На златицахъ трїи десятъ (рег mille aureis). Жит. Порф. 6. Мин. февр. 283. Бъ 860 златица горюща (νόμισμα). Козм. Инд.

здато — золото, ангит, хробос: — Принесоны км дары: здато, и ливань, и змурыж. Мв. II. 11. Остр. ев. Здато ваше и сребро издръжавь. Панд. Ант. XIв. л. 24. И положивъ же на стълив гривьноу здата. Нест. Жит. Өеод. 16. Гако Бъ кажеть рабы свога напастми ратными, да гаваться, гако здато искушено въ горну. Пов. ер. л. 6604 г. Взаща оу него здата. н. грй. т. ж. 6605 г. Да ижженъ боудещи гако здато. Посл. Полик. (Пат. Печ.). Погасъ о чреслъхъ въса й гривенъ здата. Нат. Печ. сл. 1. Г гривны здата (даръ князя игумену Печерскому за парамандіи Святоши). Симон. Сказ. На иконахъ поздащеныхъ потемнью здато. Псков. І л. 6941 г. — Злато жъженок — см. жени.

- Гте. gulth; Др,-в.-Н. gold, cold; Нъм. Gold.

златоверхъіи — златовръхъіи — златовръхъіи — златоверхъіи: — Заложена бъл цркви Михаила велико Злавръхого. Переясл. л. 6618 г. Положина ѝ (Андрея)... у святыя Богородици Златоверхое. Лавр. л. 6683 г. В моемъ теремъ златовръсемъ. Сл. плк. Игор. Маковицю болшюю златоверху устрои (у св. Софіи). Новг. І л. 6916 г. (по Арх. сп.).

влатоглаголивъи: — Ішана златогливаго сло. Іо. Злат. Быт. (Оп. II. 1. 49).

здатозарити, здатозарю: — Свѣща... здатозарыщим свѣтъ привѣчьнъш. Мин. 1096 г. (сент.) 46. здатозарьнъши — χρυσαυγής (М.) — Глъ здатозарьнъшин землю... напоплъ нси. Мин. 1097 г. 78. 🛱 зда-

тозарьна источьника Златооуста почрыпыше. Конст. Болг. поуч. XII в. Радуитась брата вкупѣ в мѣстѣхъ златозарныхъ (по др. сп. светозарныхъ). Пов. вр. л. 6523 г.

**ЗЛАТОЗЬРЪТИ, ЗЛАТОЗЬРЮ:** — Голоу(би)ца же пѣс-(нь)но межоурамик златозьращи добродѣтели величани(и). *Мин.* 1097 г. 79.

ЗЛАТОКОВАНЪІИ — χρυσότευχτος, ex auro factus (M.): — Галичкы Осмомыслъ Ярославе, высоко съдиши на своемъ златокованъмъ столъ. Сл. плк. Игор. Въструбимъ, братіе, яко во златокованныя трубы, въ разумъ ума своего. Сл. Дан. Зат.

ЗЛАТОКРИЛЪІИ — χρυσόπτερος: — Солнце златокрилое (ήλιε χρυσέαισιν ἀειρόμενε πτερύγεσσιν). Іо. Мал. Хрон. (Обол. XXVII).

здатодучьный — см. здатуулученый.

**ВЛАТОЛЮВИН:** — Иже здатолюбинмь бодать. Изб. 1073 г. 88. Корень всемоу зълоу исть здатолюбин. т. ж. 82. Здатолюбье (φιλαργυρία). Io. Incms. XIV в. 97, 132, 203, 233. Здатолюбіе. Io. Злат. Ант. XVI в. 37.

**ЗЛАТОЛЮВЬЦЬ:** — Златолюбецъ (φιλάργυρος). *Io. Злат. Ант. XVI. 37.* 

**ЗЛАТООВРАЗЬНЪІИ** —  $\chi$ росовіду́с (M.): — Златообразьнымы назыкъмы. Mин. 1097 г. 80.

златописаный: — Кънигы написавъ златописаны. *Мин.* 1097 г. 79.

**ЗЛАТОПЪРСТЪІИ:** — Роучѣ свои въздѣвъ горѣ, ыко златопърсьстъпи голоубь. Стихир. XII в. 95.

златоръчивъти: — Златоръчивъти Иоанъ. Козм. пресв. златосимнънъти: — Обличье златосимнъно. Мин. 1096 г. (сент.) 34.

златосими: — Златосинющии крилѣ. *Io. екз. Бог.* 310.

**ЗЛАТОСЛОВЕСЬНИКЪ:** — Златословесникъ. Конст. Болг. поуч. XII в. (Оп. II. 2. 424).

**ЗЛАТОСЛОВЕСЬНЪТИ:** — Златозарьна и златословесьна озлатилъ Ио(а)на. *Мин. 1097 г. 81.* 

**ЗЛАТОСЛОВЪ:** — Златослове и Златооусте, Ха Ба моли. *Мин.* 1097 г. 78.

златострои — см. златострби.

Златостром — χρυσορρόας: — Имя это давалось Іоанну Златоусту, а также и Іоанну Дамаскину; см. напр. у Өеофана: ἀναθεματίσαντες... Ἰωάννην τὸν χρυσορρόαν Δαμασαγνὸν τὸν Μανσούρ. Θεοφ. 660.

элатостром — златостром — собраніе сочиненій Іоанна Златоустаго: — Ё Златостром, о створём Адама Злаўго сло. Панд. Ант. XIV—XV в. л. 283.

здатостр8и — изъ книгъ Новаго закона (отъ Апост. запов.): — Геннадіи зовомый Златоструи. Сказ. о книг. истин. и ложен. — См. Гримм. Myth. 175.

златостроми: златостромы кънигъ — собраніе сочиненіи Іоанна Златоуста: — Вся книгъ ветхіа и новыя, внёшняа и внутреняа, благовёрный царь Симіонъ божественаго писанія испытавъ... блаже-

наго же Іоанна Златоустаго почюдився словеснъи мудрости и благодати Св. Духа, и... его вся словеса изъ всёхъ книгъ его въ сіа едины сложи книгы, яже и прозва Златостроуна. Аще бо иного по сему имени Златоструяго прозваща, то и мы несмы, мню, никако же съблазнилися, книгы Златоструая нарекше; елма же и Духа Св. ученіа акы златыми струями, челов'вческыми сладкыми рѣчьми, спасенымъ покаяніемъ отъ всякого граха омывая, къ Богу приводить. Прилог. Сим. къ Златостр.

влатостроичь — то же, что Златострои — книга изъ числа книгъ Новаго закона: -- Генадев зовомыи Златостр8ич. Нил. Сорск. XVI в. — См. элатостр8и.

златосъкованъти: - Златосъкованоую троубоу. Мин. 1097 1. 78.

**ЗЛАТОСЪТВОРЕНЪІИ** — хриботєйхтос, сдёланный изъ золота: — Златосътворенъщ... ибразъ. Ирм. ок. 1250 г. а. 113 (Амф.).

златотворенъи — сделанный изъ золота: — Роупф златотвореноумоу шимъ... коумироу. Мин. 1097 г. (сент.) 48.

влатоточивыи: — Златоточивоу имём дійоу. Мин. 1097 i. 79.

златобстовъ — прилаг. прит. отъ сл. Златобстъ: Златовстова слвжьба: — Подавали имъ уставъ божественыя службы Златоустовы. Кипр. м. посл. Иск. дух. 1395 г. А въ недълю сыропустную Златаустова служба, тако же и въ недълю сборованіа. Грам. учит. м. Кипр. 1395 г.

**ΒΠΑΤΟΘΌΤ** = **ΒΠΑΤΟΘΌΤЪΙ** - Χρυσόστομος, Chrisostomus — наименованіе св. Іоанна, архіепископа Константинопольскаго и учителя церкви († 407 г.): — Ка мії тов (еноуара) па възвращеним мощии стааго Иоана Златоустваго. Остр. ев. 263. Стлю Златооусте. Мин. 1097 г. 78. Златооустам голоу(би)ца (объ Іоаннъ Златоусть). т. ж. 79. Наречень Златооустый за чистотоу оучению. Пат. Син. XI в. 272. Слоўба стго Иш Златооустаго, Служ. Варл. XII в. 11.

влатобстъ — книга изъ числа книгъ Новаго закона (отъ Апост. запов.): — Іоанъ Златоустый, Сказ. о книг. истин. и ложн. 208. Златоусть въ полдесть на бумазъ, на немъ кожа красна. Отп. Коряж. Ник. мон. XVI в.

новыи Злато8сть — книга изъ числа книгъ Новаго закона (отъ Апост. запов.): - Другыи, Новыи Златооустъ, третик книги житим кго (въ др. сп. прибавл.: и Шестидневець кго и Маргарить кго, и Андриатисъ). Сказ. о книг. истин. и ложн.

**ЗЛАТОВСТЬЦЬ** — то же, что Златовсть — Хрибостоμος - наименованіе Іоанна, архіепископа Константинопольскаго († 407 г.): — Въща бо великыи Златоустець. Лавр. л. 6683 г. Учитель Златоустець. Георг. Ам. 289.

**златоблюченъти:** — Просвъщьса кръвью златоуоулоучена бъл звъзда (по др. сп.: златолоучьна). Мин. 1096 г. (сент.) 83.

ВЛАТЪІМ — χουσούς, aureus, золотой: — Златами нитьми. ВДЕ — см. Зълв.

Изб. 1073 г. (В.). Златъ прьстень. Панд. Ант. XI в. л. 201. Златы печати (урибовойдых). Георг. Ам.  $3\overline{67}$ . Привезоша ему (Моисею, арх. Новгородскому, его послы изъ Царяграда)... грамоты с великымъ пожалованиемъ отъ царя и отъ патриарха и златою печатью. Нова. І л. 6862 г. (по Ак. сп.). Златомъ власомъ поверзена есть цркви отъ небесе. Ип. л. 6708 г. желтый: — Иныи черленъ, иныи зеленыи, иныи злать (по др. сп. желть). Псков. I л. 6935 г. (по сп. Apx. Mas.).

Златам врата — название однихъ изъ воротъ гор. Кіева: — Заложи Прославъ городъ великъщ, оу него же града суть Златам врата. Пов. вр. л. 6545 г.

Златам матина — книга изъ числа книгъ Новаго закона (отъ Апост. запов.): — Сим книга именжется Женчю и Матица Златы. Мат. Злат. XV в. (Бусл.

Златам прпь - книга изъчисла книгъ Новаго закона (отъ Апост. запов.): — Кни гімын Злан чепь на пооученик ко всёмъ кръшномъ. Зл. Цпп. д. 1400 г.

златым мастеръ: — У Ондръя у златого мастера. Прав. гр. Сим. мон. 1462—1464 г.

златьникъ — золотая монета — aureus, solidus, хочσούς, νόμισμα: — Темышнникъ единъ . ї. златникъ (δέκα γρυσών, aureorum). Yuc. VII. 14 no cn. XIV в. Аще будеть оуноша или дівица добра, да вдадать златникъ . т... и поимутъ і, аще ли будеть старъ, или дътещь, да вдасть златникъ .е., аще ли обращются Русь работающе оу Грекъ, аще ли суть плъньници, да исконають е Русь по . і. златникъ. Дог. Игор. 945 г. 🛱 златьника . ді. цаты (уодібриятоς, solido; Ряз. Крм.: перпера). Ефр. Крм. LXXXVII. 21. Не болк одиного златьника (уомісматос, solidum, перпера). т. ж. LXXXVII. 68. Два златника (vopispata). Жит. Андр. Юр. XXIX. 113. До златник или боль дааше (ἀπό νομίσματος ένὸς καὶ πλεῖον). Сκαз. св. Соф. 7. Η α златницъ же шбразъ его (Христа) написати (уорбързси). Георг. Ам. 213. По единому златнику възимаху. т. ж. 376. — См. злотьникъ, золотьникъ.

златьникъ: -- Межю Фарловономъ, 1 Тофаломъ, 1 Леволомъ, и Авуланомъ, 1 Златникомъ (αναμέσον Φαράν Τοφόλ, καὶ Λοβόν, καὶ Αὐλών, καὶ Καταχρύσεα; Aurifodinas, Di-Sahab; по др. сп. Златикомъ). Втз. І. 1 по сп. XIV в. — Ср. ЗЛАТИКЪ.

влатьница — убрибра, numus: — Съблудян же съ чюжею рабою да бить будеть и дасть 30 стлязь, рекше златниць, господину рабы тоя. Зак. Греч. V.

ЗЛАТЬНЪІМ — золотой, золотоносный: — Златьна земли копаема и съ водою съмъсима въ соудъ бръник боудеть, а аще въ огнь въложиши, то злато боудеть Іо. екз. Бол. (Калайд. 137).

ЗЛАТВНИЦА — см. ЗЛАТЕНИЦА.

ЗЛАЧЬНЫЙ — прилаг. отъ сл. злакъ: — Всяку траву злачную (у $\lambda$ ωρόν, viride). Быт. I. 30 по сп. XIV в. Мъсто злачьно. Мин. сент. Новг. XII в.

вдель - см. зълъдъ.

влець — см. Зъльць.

**эдо** и произв. — см. **эъдо** и пр.

вдото — χρυσός, ангит, золото: — Злото, и серебро, и камѣнью, и жьнчюгъ. Нап. на кр. кн. Ефр. Пол. 1161 г. вдотъи — χρυσούς, aureus, золотой: — Слов о злотом кузнеци. Прол. XIV в. 66.

влотьникъ — то же, что златьникъ — золотая монета, numisma: — Злотьникъ же възврати кмоу. Пат. Сип. XI в. 53. Имамь злотьникъ .Г. т. ж. Продахъ и на злотьницъ т. ж. Възьмъ злотьникъ идохъ т. ж. 155. Братъ Андръм злотникъ възя. т. ж. — См. златьникъ, золотьникъ.

злоница — см. зълоница.

злъчь - см. зълчь.

8ЛВДЬ — cm. ЗЪЛВДЬ.

ВМАРАГДЪ — изумрудъ: — Камъкъ змарагдъ. Мин. 1096 г. (сент.) 147. — См. измарагдъ.

зминевым — прпл. прит. отъ сл. змии: — Развращеным змиевым поути загради. Мин. 1097 г. 47. Зминевым главы (том брахомтом). Ирм. ок. 1250 г. (Амф.). — подобный змею: — Знаменин зминево на носи мвиса. Новг. 1 л. 6536 г.

зминвыскый — см. змынвыскый.

зминимьць — см. змынимыць.

вминсвча — см. змънсвча.

**ЗМИННИТЬ —** офіобуктоς: — Кто помилбеть обанникы и зміентникы (офіобукточ). *I. Сир. XII. 13 (Оп. I. 81)*.

змим — serpens: — Волю жити съ ль(въ)мь и змпемь, нежели жити съ женож лоукавож (δράκοντι). Панд. Ант. XI в. 42. Похождж врьхоу змим и скорпим (όρις). Гр. Наз. XI в. 104. Стръгъи, тако да не въшьдъ змии лоукавъи. Нест. Жит. Өеод. 24. Змім и змін (όφις καὶ δράκων). Кирил. Іерус. Огл. (В.). Спаде великін змии отъ небеси. Соф. І л. 6596 г. — См. змъи, змъи.

змиива — названіе одного изъ крюковыхъ знаковъ:— Зминка — й. *Стихир. XVI в. (Рум. 652).* — См. **змъща.** 

змииноглавьць — оргох орхос: — Песьеглавци и эмінноглавци. Георг. Ам. 40.

змиинъти — прил. отъ сл. змии — той офеще: — Настжпаемъ на твож змиинжж главж. Панд. Ант. XI в. (Амф.). Образъ оубо имяще змиинъ. Изб. 1073 г. (В). Змиинъпа стрълъп. Мин. 1096 г. (окт.) 5, 36. Змииныхъ ядовитыхъ устенъ бъгаемь. Илар. Зак. Благ. — См. змъинъи.

змим — эъмим — змил — змъя, serpens, отре: — Бждъте мждри, мко змита. Мв. IX. 16. Остр. ев. Еда върыбъ мъсто подасть кмоу змию. Лук. XI. 11. т. жс. Змим бъ мудръиши всъхъ звърии. Быт. III. 1 по сп. XIV в. Пръжде очиштеним таковъихъ и толицъхъ зъмии. Изб. 1073 г. Выникнувши змиа изо лба уклюну в ногу. Пов. вр. л. 6419 г. (по Радз. сп.). Падаху скверну всаку, комаръ и мухъ, коткъ, змиъ. Пов. вр. л. 6604 г.

Зміа и змій (öріς хаі бра́коч). Кирил. 1ерус. Огл. (В.). Да боудеть Данъ змин на поути сѣдащиа. Иппол. Антихр. 14. Въ Бедери же змій ходять по улицамъ, а длина ея двѣ сажени. Аван. Никит. 335. — См. змлина, змъна, змъна.

змлию — вм. змию — эмъя, офіс, serpens: — Се дахъ вамь власть настжнати на змлию и скорпию (офему). Лук. Х. 19. Остр. ев. И переть, и скачеть, и по земли плъзеть акы змлию. Златостр. XII в. — См. змию, змъю, змъю, змъю.

**эмогъ**: — Причетни<sup>к</sup>, дал змогы в' корчемницы и порачанся, да извръжёся (ἐγγύην, fidei iussioni). Дуб. сб. XVI в. 132. Прав. Соб.

зм8ралын: — Зм8ралыя м8кы Шгна. Жит. Акак. 14. Мин. Чет. апр. 267.

**ЗМЬНВЬСЕБІИ:** — Землаплъзьни и змьквьскъм мъкли сжть гивздапитейса въ срци (οφιώδεις). Панд. Ант. XI в. л. 171.

**змынимыць** (B.) — Эпретфбис, кто береть въ руки змѣй. — Уст. Крм. XIII в.

**змънствча:** — И кто помилоун чаротворьца, змынствчж, и вса пристоупажштам къ звъри. *Изб. 1073 г. 182.* 

змым — то же, что змии — змый, serpens: — Знамение вы образы змыя великаго. Ип. л. 6652 г. И змыемы вы едемы украдена ми бысть чистоты одежа. Кир. Тур. 46. Змый видыша летащь. Новг. I л. 6722 г. — См. змий, эмый.

змынным — прилаг. прит. отъ сл. змын: — ІАдымы змынномы. Мин. окт. Новг. XII в. — См. зминным.

**ВМБ** (В.) — то же, что змим: — Акъ змым Евъгж. Изб. 1073 г. (В.). — См. **ЗМИ**м, **ЗМЛИМ**, **ЗМЛИМ**,

ЗМЮЛАЗЪ -- см. ИЗМЮЛАЗЪ.

змюрьна = змурна — σμύρνα: — Принесоша км8 дары: злато, и ливанъ, и змурьнж. Мв. 11. 11. Остр. ев. Дахомъ ему злато, и ливанъ, и змюрну. Изб. XIII в. (Лавр. 46).

змюрьнъги — змурьнъги — прилаг. отъ сл. змурьна: — Съмътеник змурно и алоино (σμόρνης). Io. XIX. 39. Остр. ев.

змъи — пушечный снарядъ: — И огненыя пушки и весь снарядъ, тако же и змъи летячеи и змъи свертнои и прочіи снарядъ весь отволокоша. *Соф. вр. 1553 г.* (II. 417). — См. змии, змъи.

змъика — уменьш. отъ сл. змѣы: — Шапка бархатъ Венедитцкои синь съ золотомъ и съ пѣтлями змѣики. Оп. им. и. Ив. Вас. 1582—1583 г. 10. — См. змиика.

змвица — змеица — одинъ изъ крюковыхъ знаковъ: — ξ змеиц. Сбор. Кир. Бълоз. XV в. л. 302. — См. змиика.

**ЗМВІЛ:** — И выникнучи зм'єта и оуклюну й в ногу. Пов. вр. л. (по Ип. сп.) 6419 г. — См. ЗМИІЛ, ЗМЛИЛ, ЗМЛИЛ, ЗМЬІЛ.

ЗНАДЬВА — См. ЗНАТЬВА.

внанмым — извъстный: — Знанмым твори домъ свои ништиимъ. Сб. 1076 г. Знаемъи творьчю тобою бънвъще, вьсечьстьне крсте, срдцемь и дшею присазаемъ вьсьгда (по др. сп.: знанмии). Мин. 1096 г.

- (сент.) 80. (Мужи) о благочьстьи знакми (γνώριριος). Гр. Наз. XI в. 85. Знакмо чинити объявлять: Мы великіи князь Витовть чинимъ знаемо симъ нашимъ листомъ, кто на нь узрить или услышить чтучи. Грам. Вит. 1382 г. Чинимъ славно и знаемо. Грам. Влад. 1387 г. Знаемо чиню всѣмъ. Зап. Луи. еп. Іо. 1398 г. Знаемо чинимъ симъ нашимъ листомъ. Грам. кн. Өед. Любарт. 1393 г. См. подъ сл. знаменитъти.
- знающій: **К**пископи же, кгда хотать, поставать попа или дымкона..., да призовуть знакмым соусѣди, кго же знають из дѣтьска. Прав. митр. Кир.
- знакомый: Мъножаишей отъ знакмъйхъ кго и дроугъ нъкотеръи. Гр. Наз. XI в. 37.
- знанмвишии: Не оувъдъща, ни разумъща; въ тъмъ ходать, обаче же и члвчьскъзими многашьдъз бесъдоунть словесъз, бжьское писание акъз паче знаемъишими. Изб. 1073 г. л. 148.
- **ЗНАВОМИТЪІИ** близкій: Приѣхаша три Татарины къ князю великому..., иже бѣша знакомитіи двора царева. *Нові. IV л. 6898 г.*
- ЗНАВЪ знакомецъ (В.): Инии 860 своя знакъп по своих зовуть свъдътеля («λλοι μέν οὖν οἰκείους ὑπὲρ οἰκείων καλοῦσι μάρτυρας). Кирил. Герус. Огл.
- Знаменанин: Владъічьства знаменанин (σημείον). *Гр. Наз. XI в. 98.* Мъл своимъ знаменанинмь изв'встоуимъ оугодити (ὑποσημειώσει). *Ефр. Крм. Крв. 85.* Знаменанинмь письменъ (μεθ' ὑποσημειώσεως, sub adstipulatione). *т. ж.*
- знаменати, знаменаю указывать: Се же глааше знаменаю, коюж съмърътиж хотваше оумрвти (σημαίνων). Іо. XII. 33. Остр. ев. Непъщевахъ првжде въ малъ знаменати вамъ, юже о нихъ (σημαίναι). Панд. Ант. XI в. (Амф.). Скрижали не снадъ пишемыю, но в глубину знаменаема. Гр. Наз. съ толк. Ник. Ир. XIV в.
- Кръвию Хвою знаменани бънвъще стиї, кръви оубо свою си весело пролимпа, славьниї мчнци. Мин. 1096 г. (окт.) 96.
- Знамена тако Бъ истиненъ есть (ἐσφράγισεν). Io. III.
   33. Ев. толк. XV в. (Син. № 91).
- назначать, посвящать: Сего бо отыць знамена Богь (ἐσφράγισεν). Io. VI. 27. Остр. ев. Поставиша архиейна Новоугородоу Феоктиста, знаменаша его въ цркви стою Бориса і Глѣба. Нові. І л. 6808 г. (по Син. сп.). Архіепископы ставити, и церкви свящати, и въ четци знаменати. Наст. гр. патр. Ант. 1393 г.
- знаменать знакоми св. креста: По знаменакть даръ (σφραγίζει). Служ. Варл. XII в. л. 15. Знаменаша его честнымъ и животворящимъ крестомъ. Исков. Іл. 6968 г. Ср.: И давъ кмоу комъканик и знаменавъ его и свативъ, отиде невидимо. Супр. р. 18.
- полагать на ноты: Два ермолоя въ четверть на бумазѣ, одинъ знаменанъ, а другои не знаменанъ. Отп. Коряж. Ник. мон. XVI в. Ср.: Что же сжтъ знаменанъм тъ книгъ. Супр. р. 179.

- энаменатисы отличить себя знакомъ: Ре Прославъ дроужинъ: знаменантеся, повиваите собъ оуброусы головоу. *Новг. I а. 6524 г.*
- Не оскръбаите бо, рече, Дха Стааго, имъ же знаменастеса. *Панд. Ант. XI в. (Амф.)*.
- Знаменающимся чьстьною кръвию. Мин. 1096 г. (окт.) 53.
- Знамение signum, σημεῖον, знакъ, указаніе: Дасть имъ знамение, глін: кго же аще лобъжж, тъ ксть. Мө. XXIV. 48. Остр. ев. Знаменье есть братолюбыл. Панд. Ант. XI в. л. 140. Такъї імвѣ імвлена знамению (γνωρίσματα). Гр. Наз. XI в. 254. Кою знамению желѣза, кою ли злата (ἐκσφράγισμα). т. ж. 122. Знамение мира, кже не мясти ся. Никон. Панд. сл. 15. А знаменіе бысть тако: коемуждо явится железа, тоть наскоро умираше. Псков. І л. 6950 г.
- изображеніе: Памать на носи авлышагоса знамения чьстьнааго крста (τοῦ σημείου, signi). Мет. ев. 7 мая.
- явленіе: И бжджть знамению въ слици, и лоунь, и звъздахъ. Лук. XXI. 25. Остр. ев. Плакаса Егуптъ прывородынъихъ. . . знамение страпьно и бомяньно (бфрауіс). Гр. Наз. XI в. 373. Знаменье мяние нависта на носи, мяко видъти всеи земли. Пов. вр. л. 6536 г. Знаменью бо въ носи или звъзда, ли слици, ли птицами, лі етеромь чимъ, не (на) баго бывають; но знаменыю сица на зло бывають, ли промявленье рати, ли гладу, ли смрть промявлають. т. ж. 6572 г. Бъ знамению въ лоунъ: вса погыбе, въ заоутрьнюю пакът напълниса. Новг. І л. 6657 г. Бъ таково знамение: тма бъ въ слиц съ запада, акът мірь, бъ въ . е. ночии, а съ встока свътло. т. ж. 6745 г. Се оуже наказають ны Бъ знаменьи, земли трасеньемъ его повелъньемь.
- предзнаменованіе: Чьто ксть знаменик твокго пришьствим и коньчаним в'вка (σημείον). Мв. XXIV. 3. Остр. ев. Жалость ему знаменіе заступи искусити Дону великого. Сл. плк. Игор.
- чудо: Никъто же бо не можеть знамении сихъ творити, каже тъ твориши, аще не бждеть Бъ съ нимь (спрейа). Io. III. 2. Остр. ев. Се створи знаменинмъ начатъкъ Іс въ Кана Галилеи (των σημείων). Io. II. 11. т. ж. Нъ и кретици и невърьни знаменик створиша и проридаша. Изб. 1073 г. 117. Бжим знамению роукою твоюю съвършаюма людию видаще, слъпыхъ прозърънин, раслабленыхъ въздвиженин и нечстыхъ дховъ прогнаник, дивлахоуса. Мин. 1096 г. (окт.) 25. Избави нъ льсти идольскъпа знамении и чждесен (списіаць). Панд. Ант. XI в. л. 307. Велика бо знамениы и дивьна видъхомъ оу него. Жит. Ал. ч. Бож. (Златостр. д. 1200 г.). Вънемлите люди в знамениы дълесъ (τὰ τεράστια τῶν ἔργων). Ирм. ок. 1250 г. (Амф.). Жидове знаманьа прашаху. Паис. сб. Того же лъта бысть знаменіе... отъ иконы святыя Богородица. Исков. І л. 6988 г. (по Арх. Мал. сп.); т. ж. 6923 1.

- доказательство: Кож знаменик ывлыкши намъ, ыко си твориши. Іо. ІІ. 18. Остр. ев. Знамение (техи/plov). Панд. Ант. XI в. (Амф.). А кто поръвъть бородоу, а въиметь знаменьк, а вълъзоуть людье (—послеси), то .бі. грвнъ продаже. Р. Прав. Влад. Мон. (по Син. сп.).
- свидѣтельствованіе: Да не бждета бръзѣ на проливаник кръви..., нъ оуготованѣ на блговѣстьствованик и на знаменим въпшънмго възъваним (βραβεῖον). Гр. Наз. XI в. 137.
- Пономарь избранъ, неповиньнъ ни въ кокмь же грѣсѣ, съ благословлениемь епископа носа сващенное знамение. *Поуч. священ. ок. 1499 г.*
- знакъ, значекъ, отмъта: Ловища ем (Ольги) суть по всеи земли, знаманыя, и мъста, и повостъп. Иов. вр. л. 6455 г. Аже боудеть росъчена земла или на земли знамению, имь же ловлено, или сътъ, то по върви искати въ собъ тата, любо платтти продажю. Р. Прав. Влад. Мон. (по Син. сп.). Да имъ дадать знамению на роуцъ деснъи (харахра, characterem, начертаніе). Иппол. Антихр. 48 (Апок. III. 17). Аще кто постръчеть знаменіе на челъ свое и сажею натреть... Мин. Чет. Макар. 586.
- σφραγίς, печать: Образъ знамению (ἐκτύπωμα σφραγίδος, formationem sigilli). Исх. XXVIII. 36 no cn. XIV в.
- (Берендичи) послаша отрока Кузмина ночи, напсавше ему свое знамение. Ип. л. 6667 г.
- знакъ мѣры разстоянія, обозначающій разстояніе въ тысячу шаговъ: Ёстоюше Ё Иердана . б. ю знамении (ώς σημείοις εξ, quasi miliaribus sex). Пат. Син. XI в. 118.
- знамя: Знаменьк глть стагь, имже знаменаю вокводы побъду. Гр. Наз. съ толк. Ник. Ир. XIV в. 122. Знаменьк же и стагь, ли хоруговь. т. ж.
- крьстьно к знамени к знамени к чьстьного крьста крестное знаменіе: Знамени к чтнаго крта. Іак. Пам. Влад. Знамень кмъ знамена кртнымъ. Прол. Тр. XIV в. Въ Греческихъ и Латинскихъ памятникахъ встръчаются также въ смыслъ крестнаго знаменія слова: бірубхрібто стисія signum. Дюканж. Gloss. Мед. Graec. (Chronicon Alexandrinum, Аркадія годъ 13); бірубхрібто, біруо той Киріои прод Іпой Хрібтой. т. ж. (Vit. s. Ignat. 27 сент.); см. Дюканж. Gloss. Med. lat. (signum Christi). Люканж. Const. Christ. III. 48.
- Христово знаменик крещеніе: Жена же Филоня пріать Хво знаменіе (suscepisset baptismum). *Прох. Жит. Іо. Богосл. XXXII.* Даи же ми Хво знаменіе (da mihi baptismum Christi). *т. ж. XXXVIII.*
- signaculum: Хрстово знаменіе. Прох. Жит. Іо. Воюся. XXXIV.
- знаменитым извъстный: Мъножак незнаменитымъ овьць паче притажавъ знаменитым (ἐπίση-μος). Гр. Наз. XI в. 87. Избра Богъ... мужа добра и знаменита, разумна же о всемъ и расмотрелива. Нові. І л. 6867 г. (по Ак. сп.). А се знаменито будь

- и свёдомо всимъ добрымъ, што на тотъ листъ узоздрять. Отдплын. зап. 1393 г. — Знаменито чинити — объявлять: — Знаменито чинимъ тымъ нашимъ листомъ. . . . Жал. гр. 1388 г. Чинимъ знаменито симъ листомъ, кто на нь возрить или прочитаеть. Присяжен. гр. Сем. Лыгв. Олыг. 1389 г. Знаменито чинимы симъ нашимъ листомъ, аже слюбую и слюбилъ есмы. Присяжен. гр. Алекс. патр. 1400 г. — См. подъ сл. знакмъти.
- Ö знаменитааго письчиы (παρὰ τοῦ σημειογράφου, a notario). Иат. Син. XI в. 278.
- τρίβων: ІАко прѣжде припиъщемъ ризъі знамениты. Гр. Наз. XI в. 37.
- знаменовати, знаменою: Хъ има в ръсноту оубо, ово ыко знаменун Ба вкупь и члвка. Гр. Наз. съ толк. Ник. Ир. XIV в. (Оп. II. 2. 68).
- знаменоватиста знаменаться: Знамановати кртть. Паис. сб. 185. Зап. Ап.
- $\tau$ ера $\tau$ е $\acute{\upsilon}$ е $\sigma$  $\vartheta$  $\varkappa$  $\iota$ : Елико же о влъщьств $\check{\mathbf{E}}$ х $\check{\mathbf{E}}$ , боводнихъ и д $\check{\mathbf{E}}$ еводиихъ зв $\check{\mathbf{E}}$ здънъма силъм знаменжитьса.  $\Gamma p$ . Has.~XI~e.~296.
- знаменьным прил. отъ сл. знама служащій обозначеніемъ: Оже доубъ перетнеть знаменным или межьным, то .ві. грвнъ продаже. Р. Прав. Влад. Мон. (по Син. сп.).
- относящійся къ подати отъ знамени: Знаменныя денги. Грам. Рост. арх. Досиф. 1542 г. См. ЗНАМА.
- **ЗНАМЕНЬЩИКЪ** знаменопосецъ: И знамя у Двинянъ выбиша, а трехъ знаменщиковъ убища (см. Кар. И. Г. Р. VI. пр. 59).
- рисовальщикъ, живописецъ: Дано государева жалованья знаменщику Поснику, Дмитрееву сыну, Ростовцу, сукно аглинское доброе. *Расходи. кн. 1584—1585 г. 203.*
- зав'ядывающій податью отъ знамени: Знаменныя денги платить нашему знаменщику. Грам. Рост. архісп. Досив. 1542 г. См. знама.
- **ЗНАМОСТЬ** ЗНАКОМСТВО: Абы межи насъ было приятельство и любовь въ нашей съ тобою знамости. (см. Кар. И. Г. Р. VI. пр. 341).
- ЗНАМА отличіе (?): И стояху на два лика, и каждыи своея земли знамя имѣяху на себѣ, и одѣянія ови багряни бархаты, а другіе вишневы бархаты, а иніи темносини бархаты; . . . сице же и знамена имѣяху, каждои ликъ свое знамя имѣяше; на персѣхъ ношаху овіи жемчуженъ, овіи обручъ златъ на шеѣ, овіи чѣпь злату на шеѣ и на персѣхъ, а другіе свое знамя, а иніе свое знамя, а сіи свое знамя, коиждо ликъ всѣ равно свои знамена имѣяху. Иги. Пут. 1392 г. (Снъг. 103).
- отличительный знакъ, употреблявшійся въ старину вмѣсто подписей безграмотныхъ, выставлявшійся также на шкуркахъ звѣрей, взносимыхъ вмѣсто податей, и на бортныхъ ухожьяхъ деревьяхъ съ пчелями (знамена принадлежали и отдѣльно лицамъ, и цѣлымъ общинамъ): У потока на пни на еловомъ

- старые грани, да назнамянанъ топоръ, а на трехъ елехъ положены новыя грани и знамяна топоровые положены. Отводн. кр. Кив. вол. 1482 г. Знамя вилы съ лягаломъ. Оброчн. 1478 г. Знамя двои косы, да три косы. т. ж. Знамя три рубежи . Оброчн. 1533 г. Афонасъя Деревнина сына Дурова въ черномъ лѣсу села Ботогова съ бортнымъ ухожьемъ знамя Уюжское мотовило лежачее, подъ исподомъ два рубежа . Писц. кн. А знамя въ томъ ухожью лукъ къ земи рогами . м. Знамя борода жь, на бокъ два тна  $\nabla$  . т. ж. Знамя борода жь, въ верху двѣ переворы на кось  $\nabla$  . т. ж. Знамя борода, въ верху вилы  $\lambda$  . т. ж.
- знамя воинское, labarum, λαβαρόν: И знамя у Двинянъ выбиша, а трехъ знаменщиковъ убиша (см. Кар. И.Г. Р. VI, пр. 59). Повелъ развертъти знамя, на немъ же написанъ образъ Господа Бога Спаса нашего... нерукотворенаго образа. Соф. вр. 1552 г. (т. II, 408). См. Reiske. 410.
- А кто дасть дочерь замужъ изъ волости въ волость... и онъ дасть... десятилнику владычню отъ знамени полторы денги Новгородскія. Уст. Онеж. гр. 1536 г. У техъ перквеи попы венчають въ своихъ приходъхъ хрестьянъ безъ нашего знаменщика знамянъ, а знамяна емлють въ Кириловъ монастыръ у казначеа, а отъ знаменъ платятъ казначею, съ отрока и съ вдовца по три денги, по старинъ; а казначеи собравъ тв знаменныя денги платить нашему знаменщику. Грам. Рост. архіеп. Досив. 1542 г.; Жал. гр. Рост. apxien. Іон. 1576 г. іюн. 26. А вънчати имъ свадбы въ своемъ приходъ безъ знамени и безъ печати; а имати съ холосца по алтыну, а со вдовца по два алтына, а съ троеженца по четыре алтына..., а въ чужіе приходы знамянъ имъ не давати. Жал. гр. Новг. архіеп. Алекс. 1577 г.
- **ЗНАНИ**  $\leftarrow$   $\gamma \nu \omega \mu \eta$ : Прѣмждрости знание.  $\Gamma p$ . Has. XI 6. 154.
- Знанин (собир.) γνωστοί, знакомые: Искаста кго въ рождении и въ знании (ἐν τοῖς γνωστοῖς). Дук. II. 44. Остр. ев.; Четвероев. 1144 г. (Αмф.). Съ знаникмь ли си хощете бесѣдовати (τοῖς γνωρίμοις). Златостр. XII в. (В.).
- **ЗНАНЬСТВО** үчбсіς: Знаньство. Панд. Ант. XIV— XV в. (Оп. II. 2. 260).
- γνώρισμα, знакъ: Истовааго же съмѣреныя знаньство не кже самомоу себе покъздати оукоризнов, нъ кже отъ инъхъ коримоу добле трыпъти. Панд. Ант. XI в. л. 147.
- знати, знаю  $\gamma_i \gamma_i \omega_{\sigma x \in iv}$ : Аще ма бысте знали, и Оща монго знали бысте ( $\hat{\epsilon}_i \gamma_i \omega_{\kappa e i \tau e}$ ). Io. XIV. 8. Остр. ев. Не знаю члка ( $\hat{\omega}_i \omega_i \delta_i \delta_i$ ). Мө. XXVI. 74. т. эс. Знанть юже знантым ( $\gamma_i \gamma_i \omega_{\sigma \kappa e iv}$ ). Гр. Наз. XI в. 151. Знаж бо та ( $\hat{\omega}_i \delta_i \delta_i$ ). Панд. Ант. XI в. (Амф.). Имь же нъсть знати соущьствоу различьства, ни сана. Io. екз. Бог. 65. Моужь оученый тръпетно знаеть. Іак. посл. Дм. Съ клятвою отвержеся, не зная

- тебе человъка. Кир. Тур. Сл. о снят. 31. Знап собе. т. ж. О черн. чин. 103.
- признавать: Тън еси Бъ нашь, развъ тебе ино Бъ не знаемъ. Носи. І л. 6811 г.
- познавать: Тёмь въ дъвё естьстве знакмъ ксть Хеъ. Мин. 1096 г. (окт.) 89. Даръ чоудотворения © Ба приимъ, имь же чюдьне зналъ кси, въсимвъ въ мире, мко слице. т. ж. 103.
- Примтъ женж свож, и не знааше км, доньдеже роди снъ свои (ἐγίγνωσκεν). Мө. І. 25. Остр. ев. Моужа не имаши знати. Златостр. XII в.
- наблюдать, соблюдать: А знаетъ Петръ митрополитъ в правд8, и право с8дитъ, и управляетъ люди своя в правд8... *Ярл. Узб. 1315 г.*
- исполнять: Т'в такъ и знають свою службу, въ которую кто уряженъ. Дог. гр. 1340 г. А повдетъ мимо, знаетъ мытъ да коски, а бол'в того пошлинъ н'втъ. Дог. гр. в. к. Вас. Дм. д. 1399 г. А отводъ тому селищу королеву знати Собак'в самому. Минов. 1498—1499 г.
- быть подвёдомственнымъ: А хто данъхъ люп прадёдъ нашими стои Бій, кому гдё имуть сёдёти им бортниции или слободичь, в моки шчинё, ать знають домъ стои Бій. Грам. Олег. Ряз. 1356 г. Про все тё люди знають архимандрита службою и подъможеньемь дому церковному Святое Богородици. Жал. гр. Твер. кн. д. 1365 г.
- отличить: Отъ множьства праха не знати ни ковника, ни пъщьць. *Ип. л. 6682* г.
- Оувъдоша же кго хоуловни бъси кръпящеся, ыко не проляцатися, ни знати, брань на нь створища кръпкоу. Жит. Ниф. XIII в. 157.
- Знаемъ ты еси, Боже, призывающимъ тя. *Муч. Ев*-фим. 15.
- Аже начнеть не знати оу кого коупиль, то ити по немь тъмь видокомъ... на ротоу. Р. Прав. Яр. (wo Син. сп.).
- A исц знати поручника въ своемъ серебръ. Исков. суд. грам.
- увидъть, замътить: знати ксть: И нъсть ни что же ветхаго създаніа Соломонова, но токмо знать (по др. сп. знати) насопъ церковныи. Дан. иг. (Нор. 39). И есть мъсто то знать на камени томъ и до днешняго дни. т. ж. (Нор. 151). Нъсть ни знати. Златостр. 2. Тамо было 14 тысящь чернцовъ, кельи ихъ и нынъ знати есть. Игн. Пут. 105. А на брезъ Іордана камень, знати стопы Христовы на немъ. Арс. Селун. 75. Ср. безличное употребленіе гл. вътти въ 3-мъ лицъ ед. ч. въ значеніи "можно, слъдуетъ".
- Ср. Лит. źinau, źinoti; Латш. sinat; Др.-в.-Н. knaan, chnaan; Англ. to know; Др.-Пр. gnáth (знаемый); Лат. cognosco, cognovi; Гр. γιγνώσαω, γνώμη, γνώμα.
- **ЗНАТИС**: быть знакомымъ: Да ся не ывить ыко знается съ нимь ( $\pi$ οιησαι γνώριμον τοῦτον). Жит. Андр.  $\mathit{Hop.}$  55.

- внатьва = знадьва = знатва знакъ, следъ: Ветръ... поломи мостъ, .д. городне отиноудь безнатбе занесе. *Новг. I л. 6651.г.*
- признакъ: А знадба бяше такова, а кому явится гдѣ железа, на два или на третеи день умираше. Псков. І л. 6912 г.
- знатьливъти знающій: Бяху мужи знатливы и разумни. Пов. вр. л. введ. (по Троицк. сп.).
- знатьць: Да тоть же Арапъ многои знатецъ. Никон. л. VIII. 14.
- знатыю: И святому сбору приложися, и съ тѣми духовно бесѣдовавъ, иже о божественѣмъ Писаніи, знаемъ собе показа явѣ, и святыхъ божественыхъ канунъ разумъ и знатью, юже ревность имать... въ радости и въ вѣрѣ. Грам. п. Нила 1382 г.
- внахарь знахорь кто знаеть дёло: А восе, господине, на ту землю знахори. Дъл. суд. о пуст. *Борт.* 1462 — 1464 г. У насъ знахори на ту землю люди добрые. т. ж. Есть ли у васъ знахори на тъ наволоки?.. есть, господине, у насъ на то знахори: Спирякъ Калининъ и пр. Прав. гр. Троиц. Серг. мон. д. 1490 г. Въдомо то, господине, людемъ добрымъ волостнымъ старожильцемъ Карпу да Платуну; а се, господине, знахори передъ тобою... и Сухои вспросиль обоихъ знахаревъ: чёмъ ся вы о тои землё уличаете? И обои знахари... Карпъ да Платунъ, Шаховскіе знахари, тако ркли: уличаемся, господине, тімъ, цвловавъ кресть, да леземъ на поле битись о томъ селищъ. Судн. спис. Вяцк. м. Геронт. съ крест. Шахоз. XVI в. (Арх. стар. дъль 223). Слышавъ же царь Ахматъ, что князь великіи стоитъ по берегу со всёми силами, и поиде къ Литовскои земли..., и знахари ведяху его ко Угрѣ рѣпѣ на броды. Соф. ер. 6988 г. (II. 206).
- знои жаръ, aestus, хайра, хайбыч: Знои боудеть. Лук. XII. 55. Юр. ев. п. 1119 г. Не възалчють, ни въжажить, ни оусл8чить из знои, ни слиде. Ис. XLIX. 10. Светлостьми и энокмь светлованъ дховьно. Мин. 1096 г. (окт.) 23. Знои дневънъи (хайбыч). Панд. Ант. XI в. (Амф.). Бес покрова же въ зимъ и въ зном (θάλπος). Гр. Наз. XI в. 24. Ночь и днь, на зною и на зимъ, не дата собъ оупокот. Поуч. Влад. Мон. Тружанса и гора въ днь зноемь, а въ ноць печалоуыса. Новг. І л. 6704 г. Зноя огньнаго не можемъ стривти (отъ печи). Муч. Акинд. 22. А иніи въ погребехъ запечатавшеся подхоша зноемъ. Исков. Іл. 6877 г. — Ср.: Къдъ тъчію дъждь великъ падетъ въ зное, ту же абіе суице и мыши нивъные м'єста та исыплынетъ (ѐν καύμασιν). Іо. екз. Шест. 1263 г. (Калайд. 67).
- terrae motus: Знои бысть из земля. Прох. Жит. Io. Боюсл. V. Знои бысть и въскресе осмь сотъ моужь.
- вноинъти прилаг. отъ сл. знои жаркій: Аще кто человѣка въ печали призритъ, какъ студеною водою напоитъ во зноиныи день. Сл. Дан. Зат.

- **ЗНЪІЛЬ** κάμινος, печь: Въ зныли смиренія (= въ пещи; èν καμίνω). *I. Cup. II. 5*.
- зовати, зовлю и зоваю edere, тсть: С плода кго не зоблеть (non edit, ойх έσθίει). Кор. 1. IX. 7. Anocm. 1307 1.; Anocm. d. 1312 1. (On. I. 311). Aa зоблеши вино, елико насъглиши дшю свою (фауд стаφυλήν, comedes uvam). Bm3, XXIII, 25 no cn. XIV 6. Вина... не зобаеть (ой фа́уєтаі). Числ. VI. 3 по cn.XIV в. Подражажть льва 8няща плевы зобати. Ис. XI. 6. толк. (Упыр. 102). Постомь пощашеся бо всякоя пища желанныя, съмена же земльная зобля. Упыр. 338. Белена никто же оумъ имъг не зобле... Изб. 1073 г. 135. Кон 4 поставити и соути имъ на ротъ колько могоуть зобати. Р. Прав. Яр. (по Ак. сп.). Соль люблю и зоблю (ἐσθίω). Жит. Андр. Юр. ХХХVII. 147. Три горсти соли зобаще (үбдыгу, masticabat). т. ж. XLVIII. 145. Никто же можетъ соли зобати. Сл. Дан. Зат. Аще и попель кто зоблеть, а неправду дветь... не можеть спастися. Іо. Злат. XIV в. Да не обращете нако свиньи зобавше злато. Паис. сб. 17. Ни масла древняаго ысть, ни вина зоба, ни иного овоща (oleum non comedit, nec uvam, nec alium fructum). Kum. Mapm. 11. Мин. февр. 138. Вина бо и смокви за Гмъсяць зоблють тамо сущіп. Георг. Ам. 298.
- Ср. Лит. żebmi, żebti, żebiu, żebiti кушать; Др.-Чеш. zobati — ѣсть: zobati jehněd (Штитн. 309, 37).
- **ЗОБАТИИ:** Вина зобатьшто да (не) зобаеть (σταφυλήν πρόσφατον καὶ σταφίδα οὐ φάγεται, uvam recentem et uvam passam non comedet; др. сп. зобатіаго). Числ. VI. 3 по сп. XIV в. Дни весьнии пр $\hat{T}$ ча вина зобатьшто (uvae, σταφυλ $\hat{\eta}$ ς). т. ж. XIII. 21.
- 30Въ кормъ: Зобь есть добрая и вода медвеная (ή ταγή, cibus gratissimus). Жит. Андр. Юр. XXXIV. 143. Зобь дам скотомъ (τροθήν, pastum). Өеод. Студ. Ост. 44.
- зовьница мѣра сыпучихъ тѣлъ: Изби мразъ всяко жито, и бысть дорогость люта, по пяти гривенъ зобница. Исков. І л. 6822 г. Тогда бяше овсяная зобница по гривнѣ. Исков. II л. 6915 г. И бяше тогда соли Русѣ на полтыну полпятѣ зобници, а ржи на полтыну 6 зобниць. т. ж. 6917 г. А во Псковѣ у святѣи Троицы далъ Богъ хлѣба много и дешевъ, по девяти денегъ зобница ржи. т. ж. 6942 г. Того же лѣта прибавиша Псковичи зобници и палицу привишили къ позобенью. Исков. I л. 6966 г.
- зовъны мъра сыпучихъ тълъ: Даютъ по зобнъ овса конемъ игуменовымъ. Уст. гр. м. Кипр. Конст. мон. 1392 г. За зобню овса двъ денги. Уст. Бъл. гр. 1488 г.
- вованин см. въванин.
- зогзица кукушка: Ворони грають, зогзици кокбють. Са. о Задон. — См. зегзица, зегола, зог-
- вогволю кукушка: Зогзуля в чюжа гнёзда ющя свою мечеть. *Мър. Праведн. XIV в. 32.* См. **вег-зица, зегола, зогвица.**

- **ЗОДИИ**  $\zeta \dot{\phi} \delta \iota \circ \zeta$ , zodiacus (M.): Глють же  $\vec{\text{в}}$ і зодии, еже соуть животи звъздами сълежими на носи. Іо. екз. Бол. 139. Имена водиной Грвческимъ ызыко. Іо. екз. Шест. XVII в.
- водъи: О Еллинскихъ мудрецѣхъ и о зодѣяхъ. Хроногр. XVI в.
- водъинъти  $\zeta \omega \delta i \circ \upsilon$ , zodiaci (M.):  $\mathrm{Kp} \hat{\mathbf{y}}$  зодѣиныи. Іо. екз. Шест. XVII в.

## волити — см. зълити.

- волова злоба: Золоба бо женьска пременить очи свои и посоупить лице свок. Изб. 1073 г.
- зло, грѣхъ: Страхъ Бжьи ноудить нъі братиса съ золобонх. Панд. Ант. XI в. л. 288.
- Ср. вълова, золовь, золъва.
- воловь злоба: Несть золоби, паче злоби женьскы. Изб. 1073 г. 174. Имь же не акът Боу слежащте, нъ своки золоби работажинте. т. ж. 98. — Ср. зъловь, золоба, золъба.
- володъи вм. зълодъи: Ненавиды же испърва добра золодъи врагъ. Нест. Жит. Өеод. 3.
- волотити, золочо: -- Верхъ ея (деркви) золоченъ. Дан. иг. (Нор. 41). Двери мѣдяны золочены. Новг. Іл. 6844 г. (по Ак. сп.). У ножекъ оковъ серебрянъ золоченъ. Оп. им. и. Ив. Вас. 1582-1583.
- золото aurum: На всёхъ иконахъ золото пожгло. Псков. І л. 6978 г. Да на подвязки пошло... цъвка съ четвертью золота пряденаго, цена осмиадпать алтынъ и двѣ деньги. Расх. кн. 1584—1585 г. Камка бурская розные шолки съ золотомъ. т. ж. Благословиль есми своен дочеръ... икону Благовъщеніе... на золотъ. Дух. Леонт. Дм. XVI в. Образъ Спасовъ на золотъ... да святая Ефросинья на золотъ. т. ж.
- золотыя вещи: Тако же и про золото, чимъ мя благословиль отецъ мои..., то все даль есмь своен княгинъ. Дух. Сим. 1353 г. А чимъ мене благословилъ отець мои князь великии, которымъ золотомъ, суды или доспахъ..., далъ есмь своему сыну князю Василью. Дух. Дм. Ив. д. 1378 г. А что ся останеть золото или серебро, или иное что ни есть, то все моеи княгинъ. Дух. Дм. Ив. 1389 г.
- Продаеми бываю по .к. золота (= по др. сп.: злата, здатьникъ). Дог. Ол. 911 г. (ср. сто серебра — hundrat silfrs; три ста серебра — trjci hundrat silfrs).

Золото въ клятвъ: — Покладона шружье свое, и щить, и золото, и ходи Игорь ротв и люди его. Пов. вр. л. 6453 г. Да имфемъ клатву W Ба, въ его же вфруемъ, в Перуна и въ Волоса, скоты ба, и да будемъ колоти, ыко золото, и своимъ шружьемъ псвчени будемъ. Обяз. гр. Свят. 972 г. — Эта клятва золотомъ напоминаетъ сказаніе Волуспы (строф. XIX—XX): Первое между народами убійство въ мирѣ вспоминаю — говоритъ Вола — когда Гулльвейгу, т. е. золото, копьями (geiron) прокололи (studdo) и въ дворцъ Вышняго сожгли (brendo); три раза возродившаяся вновь она живеть. Ее звали свътлая (heidur). Куда въ домъ она заходила, вездъ пророчила благія въсти, 1 — см. златьникъ, злотьникъ.

покоряла и волхвовъ. Она знала въщьбу, всегда была радостью злого народа. Азы сёли думать, какъ бы наказать ее за эти преступленія и Одинъ бросиль стрѣлы на народъ: то была первая битва въ мирѣ». «Да будемъ колоти тако золото» не есть ли переводъ Скандинавскаго: «да будемъ заколоты, какъ была заколота Гульвенгъ, да будемъ наказаны, какъ она за свое отступление отъ правоты». Дог. съ Грек.

гривьна золота -- см. подъ сл. гривьна.

- золото цѣвошнок см. подъ словомъ цввочьные ЗОЛОТОВЪРХЪІИ, ЗОЛОТОВЕРХЪІИ — СЪ ЗОЛОТЫМЪ куполомъ: — Заложена бъ церкъ ста Михаила Золотоверхан. Пов. вр. л. 6616 г.
- золотоносьць: Пожаловаль (великій князь) Максиміанова королева посла... учиниль его золотоносцемъ: далъ ему чепь золоту со крестомъ, да шубу отласъ съ золотомъ, на горностаехъ, да остроги серебряны золочены. Дюл. Цесарск. (Кар. И. Г. Р. VI т. np. 348).
- золотошвеи: Дано государева жалованья золотошвеямъ. Расходи. кн. 1584-1585.
- золотый хробой, золотой: Даль есмь сыну своему Семену, д чепи золоты. Дух. Ив. Кал. 1327 — 1328 г. То золото и шапку золотую, и чепь, и сабли золоты, . . . и суды золоты в даль есмь своему сыну князю Василью. Дух. Дм. Ив. д. 1378 г.
- золотам баба см. подъ сл. ВАВА.
- Золотан ворота: Заложи Прославъ городъ вель къш (Къцевъ), оу него же града суть Златам врата... и посемь црквь на Золотыхъ воротъхъ стое Бловъ щенье. Пов. вр. л. 6545 г.
- волотъи монета: Послано отъ государя царя... два золотыхъ Угорскихъ, а отъ царицы... два золотыхъ. Расходи. кн. 1584-1585 г. Золотые емлите дороже своихъ серебряныхъ денегъ в десятеро. Торь кн. (Савв. 176).
- золотьникъ золотая монета, solidus, numisma, vóμισμα: — К. почекъ да боудетъ золотникъ (δίδραγμον). Лев. XXVII. 25 по сп. XIV в. Да не имъють волости купити паволокъ лише по . н. золотникъ. Дог. Игор. 945 г. Да возьметь 🛱 него золотника два. т. ж. Цять и осмьдесять золотьникъ (νομισμάτων, nummis). Пат Син. XI в. 40. Шесть волотьникъ (уорібрата  $\xi\xi$ ), т ж. 53. Възьми золотьникъ (numisma). т. ж. 155. А нонъ ворочю все, что есмъ поималъ у шюрину своем у Метислава и у Ярополка, и до золотника. Лавр. л. 6684 г. И продаати спу единъ мченъ на двоюнадёте золотнику. Георг. Ам. 11.
- Cm. Kpyr. "Zur Münzkunde Russlands" 1805 r. cmp. 137: тутъ изложены доказательства, что solidus = золотьникъ, есть 1/74 доля фунта золота. Ср. Рейске. 496, гд в объяснено м всто Константина Порфиророднаго: «summa 322 numismatum, quae si ad rationem litrarum reduces, habebis litras 4 num. 26». 74.4 = 296, a 296 + 26 = 322.

**золотьным:** — Волочено бархатомы золотнымы. Отп. Коряж. Ник. мон. XVI в.

80**д**0ЧЕНЫИ — см. ВОЛОТИТИ.

30ЛЧЬ == 30ЛПЬ -- см. ЗЪЛЧЬ.

**30лъва:** — Золоън не дръжи. Изб. 1074 г. 94.

- Ср. ЗЪЛОВА, ЗОЛОВА, ЗОЛОВЬ.

30Ль — см. Зъль.

зольныи — см. зъльныи.

вонара — такъ называлась Болгарами по имени составителя Кормчая книга еще въ XIII в.: — Написана\* бы сія Зонара в лъ "буоп единих въ дни бігов фрънаго цря Костянътина предръжащоу стоя Благаръскій, повелениемъ же и по цене великаго гдина Іакова Святислава, деспотв Больгаръскаго. Кормч. Рум. XVI в. (№ 233). Писаніемъ сію Зонарж да ся никде не прѣпишеть, поне тако подобно есть сеп Зонарѣ во всяко" прствѣ единои бълги на съборѣ. Корм. Рум. XVI в. (№ 232) л. 107.

**30РИТИ, ЗОРЮ** (B.) — приводить въ эр $\pm$ лость: — Б $\pm$ гають мнози сличьнаго зноя, нъ обаче онъ зорить ны гади. Мев. Пат. XVI в.

вороздвъздъникъ — Зороастръ, Zωροάστρος: — Ö неы же рось Зороастръ, рекше Зорозвъзникъ, славныи Перскый звезозаконникъ. Георі. Ам. 19.

**зорънвсть** — жесткое, жилистое мясо: — Мко же зорьнёсть несъживаема (стріруод). Іов. XX. 18 по сп.

80Рм — заря: — Ждавше зорь въ тмв походишя (αὐγή). Ис. LIX. 9. (Упыр.). Заоутра Швръгошя ыко зоря (mane). Oc. XI. 1. Малъ бы ча е зорямъ, таче сінце выше, оугасить блёскъ их. т. ж. (Упыр.). Оуже зорымъ въсходищемъ и вельможамъ ѣдоущемъ къ книзю. Нест. жит. Өеод. 15. В понеделникъ по зорамъ повесиша Лазора. *Пов. вр. л. (по Ип. сп.) 6605 г.* Wян до зорь. т. ж. 6607 г. А заоутра по зори повъсина Васила п Лазара. Пов. вр. л. 6605 г. (по Лавр. сп.). A февраля 5 трясеся земля предъ зорями в нощи. т. ж. 6615 г. (по Радз. сп.). Посемь предъ зорями друзви придоша жень, и ть видъста утрь въ гробъ два ангела. Кир. Тур. 36. Кровавыя зори свёть поведаю. Сл. плк. Июр. Вътръ черменъ видъніемъ, а зорями тако же сінц8 зашедш8. Жит. Андр. Юр. VII. 34. — Ср.: На оутрым пръжде зорь. Супр. р. 445.

 свѣтъ: — Не видиши зорь црства носнаго (актічаς, lucem). Жит. Андр. Юр. XII. 58. 🔾 сличных зорь (Е αύγας ήλιακής, ex lumine solari). m. ωc. XXIV. 93. — Ср. Лит. żarija — каленые угли (жаръ).

## ВРАВЬСТВОВАТИ — см. ЗДРАВЬСТВОВАТИ.

врадити: — Ино князи Вяземскій и Мезецкій наши были слуги, а зрадивши насъ черезъ присяги свои, и втекли до твоеи милости земли, какъ то лихіи люди. Посольств. Лит. в. к. Ал. Ив. Вас. 1496 г.

ЗРАДЦА — ЗДРАДЦА — ЗДРАИЦА — ИЗМЪННИКЪ (Рум. 328): — Лихыи чоловъкъ и здрадца нашъ. Посольств.  $\partial$ . в. к. Ив. Bac. 1493 г. Коли бы не втекли отъ насъ, | вбвъ = вжвъ - dens, | обо $\psi_{5}$ : - Тоу бждеть плачь и

не того бы заслужили, какъ то здранцы наши. Посольств. Лит. в. к. Ал. Ив. Вас. 1496 г.

**ЗРАКОВЪОВРАЖАТИ:** — Неиздреченьнъихъ видений обличим тиньными дёлы видёвь Моси въображаще. мы же ывльшагоса въ телеси зраковъшбражающа та, Хе, поемъ въ векъг. Мин. 1096 г. (окт.) 35.

зракъ — видъ, visus, forma, ίδέα, όρασις: — Б'в же зракъ него, нако мълънии ( $i\delta\epsilon\alpha$ ). Мв.  $\dot{X}XVIII$ . 3. Остр. ев. Съниде Дхъ Стъи телесныимь зракъмь (то боратью еїбеї). Лук. III. 22. Юр. ев. п. 1119 г. Древо красно зракомъ (єїς брасіч, ad aspectum). Быт. II. 9 по сп. XIV в. Зракь лица его опоснъ (ощь). Дан. III. 19 (Упыр.). Испальна зракъ падъщии члвчскым. Мин. 1096 г. (окт.) 102. Въ образъ же и зрацъ и въ хождении и гласъ (έν τε σχήματι μορθαίς). Панд. Ант. XI в. Възсоче главж въздвигъ и окръсть зракъ дійьнъи оуб8дивъ (била). Гр. Наз. XI в. 59. Лхъ сходашь зракомъ голубинымъ (ейбег). Сл. Фил. (Лук. III. 22). Приимъ рабии зракъ истиною, а не мечтаньемь (въ Изб. 1073 г. — образъ;  $\mu$ орфи). Симв. вър. Влад. Свонго лица зракъ назнамена же и въюбрази, ыко ванъмь оуброусоу прикосноувъста. Жит. Өеод. Студ. 108.

въ зракъ: - Того же лъта явися звъзда на западъ, и бѣ отъ нея луча не в зракъ человѣкомъ, но яко к полуденью по двѣ въсходящи с вечера по заходѣ солнечнъмь. Лавр. л. 6731 г.

зрачьныи: — Орлом прроство высоць бы парить и звло зрачна итица си. Іез. І. 11, 12 (Упыр. толк. A. 101.

**ЗРИТЕЛЬ** — СМ. ЗЬРИТЕЛЬ.

зръно - см. зъръно.

врыцало — см. зъръцало.

зрънмо — зръимо — см. подъ сл. зьръти.

**ЗРВНИК** — см. ЗБРВНИК.

ЗРВТИ — см. ЗБРВТИ.

зобдин — см. съобдин.

вбии — прил. отъ сл. зббъ: — Плачъ и скръжътъ зоубъи. Панд. Ант. XI в. л. 85.

**Збеоватъти:** — А кои (жемчугъ) зубоватъ и чистъ. Торг. кн. (Савв. 170).

**збвовжа** = **збвовжь** — кусанье зубами, ссора, драка, одно изъ дълъ церковнаго суда: - А се церковнии соуди: респоутъ... оуръкании три: бладнею и зельи, кретичьство, зоубожка, или сынъ штца быкть или матерь. Церк. уст. Влад. (по Син. сп.). — Ср.: Аже моужа два быются... (или одинъ дроугого) оукоусить или одереть, еппоу .Г. гривны. Церк. уст. Яр.— См. вбвогадъ.

**вбвоюдь** — то же, что збобжа: — Оуреканіе еретикомъ, зубога, бои съ роители. Церк. уст. Влад. (Переясл. л.).

зберь — зубрь, urus: — Ъжьте... тоурь, зоубрь, лись (ὄρυγα; ὄρυξ — oryx, bubalus). Bm3. XIV. 5 no cn. XIV в. (Ср. у Никиты Хоніата ζούμπρος).

скрыжыты зжбомы (обочтыч). Мө. VIII. 12. Остр. ев. Оже выбыють зоубъ (= зубы), а крывь оувидать оу него въртв, а люді выльзоуть, то .ві. грвнь продаже. Р. Прав. Влад. Мон. (по Син. сп.). Зоубъ же и ногътъ вьсъхъ искоренин. Мин. окт. Новг. XII в. А за зоубъ . Г. гри в съребра. Смол. гр. п. 1230 г. Зоубъ (μύλας). Ирм. ок. 1250 г. (Амф.). Съгрѣшихъ бився с др8гомъ и сварився, бив др8га безъ вины и з8бомъ др8га 8к8сивъ. Чин. испов. Сана свътлостью не умолена бываетъ смерть: на всёхъ вынизаеть многоядныя своя зубы. *Псков*. I л. 6860 г. — 386ъ рыбии: — И бысть же радость во тъ день межю има и дарове мнози, да бо Ростиславъ Святославу соболми, и горностаими, и черными кунами, и песци, и бълыми волкы, и рыбьими зубы. Ип. л. 6668 г. А даровъ владычнихъ: г. поставы инсковыхъ, р. корабленикъ, зубъ рыбеи. Соф. ер. 6984 г. (II. 168). А отъ сына его Ивана Г. корабленикъ, поставъ инскои, в. зуба рыбыи. т. ж. (II. 171). — 386ъ слоновъ — хоботь: — Зоубъ слоновъ, имъ же пищоу възвлачитъ... и питик въсмръчеть. Іо. екз. Шест. 1263 г. 245.

- Избытъкъ (добычи) роздѣлиша по зоубоу (= такъ, что каждому досталось). Новг. I л. 6717 г.
- ссора (?): Диаволъ... превабляе ны отъ Бога. . . клеветою, зубами... Өеод. Печ. І. 145.
- Ср. Лит. gembė клинъ; Гр. үарфі, үорфіос коренной зубъ.
- 38выным прил. отъ сл. 386ъ обботом, dentium: Скрыжыть зоубыным. Мө. Х. 42. Юр. ев. п. 1119 г. (Амф.). Помышлым бо присно... скрыжъта зоубынаго. Панд. Ант. XI в. л. 157.
- збремь названіе планеты Сатурнь: Сѣ же звѣзды ходать предъ солньцамъ и по солньци седмъ. Збрель ходать три лѣта а полъ (въ подл.: поплъ). Собр. сл. четыредес. и воскр. дн. XVII в. Арабск. suhhel Сатурнъ.
- **38дологъ** изливающій сѣмя: Да не оскждѣх  $\overline{w}$  домоу Ішавлѣ зоудолози и прокажени (γονορρυής καὶ λεπρός). *Цар. 2. III. 29 по сп. 1538 г. (В.).*
- зовъ звукъ (?): И тако великимъ зукомъ приступиша... мню, яко земли колебатися отъ обоихъ шума и отъ трескоты. Соф. вр. 1553 г. (II. 418). И грому сильну бывшу отъ пушечного бою и отъ зуку и вопу. Никон. л. 1553 г. (т. VII. 170).
- 3866—3866— шерстяная ткань (Араб. суф шерсть): Зуфь костоманская, цёна три рубли. Расходи. ки. 1584—1585 г. 199. Опашень зубь лимонна костомонка. Плат. Бор. Өсд. Год. 1589 г.
- **вочьным** звучный (?): Грому зучну бяху отъ **пи**щалеі. *Никон. л. 1553 г. (т. VII. 165)*.

## ЗЪВАТИ — см. ЗВАТИ.

зъвъ — зовъ, приглашеніе, κλητόριον, convivium publicum: — Леонъ царь вѣнча дщерь Зоину, зане же не возможно емо бѣ по шбычаю творити зъвы, царици не соущи (διὰ τὸ μὴ δύνασθαι ποιεῖν τὰ ἐκ τόπου κλητόρια, μὴ οὖσης αὐγούστης). Георі. Ам. 354. зъдъ и произв. — см. зъдъ и т. д.

- **ЗЪЛИТИ** = **ЗЛИТИ** = **ЗОЛИТИ**, **ЗЪЛЮ** (B.) охуждать: Не свою твар зля (хххіζων). *Io. екз. Бог.* (B.). Не жененія золяще (хххіζоντες). m. ж. (B.).
- зъло вло malum: Достоить ли въ сжботъ добро творити, ли зъло сътворити (хахополбах). Мр. III. 4. Остр. ев. Аще обращеть въ вустъ Дни пръскомъ Русь Корсунанъ ръбъ ловаща, да не творать имъ зло никако же. Дог. Игор. 945 г. З'ло зла зъл жена зъла. Изб. 1073 г. Ни тоуть твонго зла. Вопр. Кир.
- бѣда: Ѽтоле въста зло: по вса дни загарашеса невидимо и ъ мѣстъ, и боле. Новг. І л. 6702 г. Знаменіе нѣстъ на добро, но на зло присно является. Псков. І л. 6792 г.
- грѣхъ: Зълъ моихъ не прѣзъри. Мин. 1097 г. 74. Зъло — зло — вм. зѣло: — Зло (στενά). Георг. Ам. 87. Зло (πολλῷ). т. ж. 73. — Ср. зъловь — зъло.
- **ЗЪЛОВА** ЗЛОВА норокъ, лукавство, гръхъ: Оутры нам ваша пълна соуть грабленим и зълобъ (πονηρίας). Лук. XI. 39. Юр. ев. п. 1119 г. (Амф.). Въ зълобоу отъпадающии (єїς хахіяч, ad vitium). Ефр. Крм. Гр. Нис. 1. Жита ваша побихъ, и зълобът вашем не истрыть (хахіа). Гр. Наз. XI в. 312. Wбавить высю элобоу свою. Іо. екз. Бог. 343. Бе, не помяни моеи злобы. Іак. Пам. Влад. Есть же и съ нимъ и здоба зависть. Никиф. м. посл. Влад. Мон. Смѣшенъ сжть злобы съ добродътелми. т. ж. 64. Игры непріязнины и всякая злоба. Кир. Тур. О премудр. 89. Подобанть всакымь шбразомь направлати и възбранати тоу злобоу наказанижмь... да тъмь съ страхомь останоуться том злобы. Прав. Іо. митр. Богъ кажеть насъ, хотя оть насъ показнія, да быхом ся остали отъ злобъ своихъ. Новг. І л. 6799 г. (по Ак. сп.). Безстудствомъ и злобою отнимати данное Богови. Псков. І л. 6979 г.
- зло: Ни кдина бо злоба нъсть тъчьна женъ зълъ. *Изб.* 1073 г.
- Мала е вьс'в зьлоба противж зьлоб'в женьст'в (хахіа).
   Панд. Ант. XI в. л. 42. Ходихо къ Володимерю на Парославца, не терпаче злобъ кго. Поуч. Влад. Мож.
- бѣда, зло: Си же ся злоба сключи въ днъ Възнесенью Га нашего. Пов. вр. л. 6601 г. (ниже въ томъ же смыслѣ употреблено слово злам: Бъшша же си злам мца иула в .кг.). Забывъ заповѣди ради Божія злобу отца его, что бяше сотворилъ всему роду его. Псков. І л. 6646 г. Си же злоба приключися до Рожества Христова на Николинъ день. Лавр. л. 6748 г.
- вражда: Парославъ всев злобы лишается. Грам. Кир. м. 1270 г.
- забота, попеченіе: Не пьцѣтеса оубо на оутрѣц, оутрынин бо днъ собою печетьса, довълѣнть бо дни злоба свом. Мө. VI. 34. Чствероев. 1144 г. (Лмф.).
- безъ зълобъ незлобивый, innoxius, innocens: Ръдъции бо обаче соуть дійа правъ и бе-зълобы Іо. Люств. XIII в. 296. — Ср.: Господи, съпаси ма, тъ бо освати образъ отрока свою заклана бе-зълобы Авеяа. Супр. р. 169.

- въловивъти  $\pi$ очиревобиечос, импобхахос: Покръти ма отъ съньма зълобивънихъ ( $\pi$ очиреворие́чоч).  $\Pi$  анд. Ант. XI в. а. 89. Тяко же дътиъ мжчить очи, тако зълобивааго оумъ ( $\mu$ νησικάκου). m. ж. а. 115.
- Зъловин Зловин то же, что зълоба грѣхъ, зю: Начат злюбіи и , гладованіе, несъмышленіе, неподобныя съмѣсы. Ис. 79. Исповѣдѣти сътвореныя зюбіи. Ос. 11. Гл8бин8 злобіи его. т. ж. 14 (Упыр.). Злобинь безаконьнъшхъ моужь. Мин. 1097 г. 136. Ё скврьньна злобию очистивъ себе. Мин. Пут. XI в. 115. Не дѣти бъзваите оумъі, злобинмь и възрастомъ и виздъствую (т. е. младъствунте). Іак. Бор. Гл. 90. Злобин (хахіа). Георг. Ам. 72.
- выпововати, зыловою: Вынегда приближатьсы на мы зылобожитеи, сынёсти плытии моихы (какобутас). Панд. Ант. XI в. л. 19.
- выловожыный бобдеос, безбожный, ненавистный Богу (Амф.): Моучителева зылобожынааго ызыковрёдиы. Ирм. ок. 1250 г. (Амф.).
- этловь = эловь порокъ, лукавство: Безоумль свон ж зълобых съвративъса на свои грѣхъ. Изб. 1073 г. (В.). Зълобь оудобь исть приати, неже нравъ добръ подати (хахіа). Гр. Наз. XI в. 40. Поздънъ бжди на зълобь..., бръзъ же на съпасъ. m. ж. 120.
- злоба: Нѣсть золоби паче злоби женьскы. Изб. 1073 г. 174. Злобь держати. Никон. Панд. сл. 45. Ср. безъ зълоби незлобивый: Добръ и бе-зълоби. Супр. р. 270. Акы агныць бе-зълоби, т. ж. 326.
- несчастіє, б'єда: Почіж  $\ddot{w}$  злобіи ( $\pi\alpha$ ύσομαι  $\dot{\alpha}\pi\dot{o}$   $\tau$  $\ddot{o}$ ν хах $\ddot{o}$ ν). Iep.~XXVI.~3. Врази мои слышаша злоби моа и порадоваш $\ddot{a}$  ( $\tau\dot{a}$  хах $\dot{a}$  μου).  $\Pi$ л. Iep.~I.~21. Тьма наиде и зълобь створи (хах $\dot{a}$ а).  $\Gamma$ p. Has.~XI~e.~99.
- на мужа зълобь ἀνδρομανία: Прѣстжилкние клатвамь, на мжжа зълоби. Гр. Наз. XI в. 334.
- выловь зловь то же, что зѣло (?): Разгорча во мнѣ злобь (valde, σφόδρα). Рув. I. 20 по сп. XIV в.
- зъловьникъ = зловьникъ: Не приноси приноса въ Божіи жрътовникъ отъ невёрныхъ, ни отъ еретикъ..., ни отъ корчемника ..., и игреца, и злобника. *Поуч. священ. ок. 1499 г.*
- **въдовьнъти вдовьнъти** злобный: Злобьнок сѣмя сластии. *Изб.* 1073 г. (В.). Доуси злобьнии. *Мин.* 1097 г. 152. Гако сѣть кстъ многоплеткна зълобьнам къзнь ( $\tau \tilde{\eta} \varsigma$  хахіх $\varsigma$  μέθοδος). *Панд. Ант. XI в. л.* 90.
- въловъдати = зловъдати: Злобъдати м8ченіе. Гр. Наз. XIV в.
- зъловъсовъ прилаг. прит. отъ сл. зълобѣсъ: Мъклѣнъи потворъ зълобѣсовъ (хахоба́циму). Гр. Наз. XI в. 2.
- **зъловъсьнъти:** Орионът, и актеонът, и зълобъсьнът ловьца (хахоба $\acute{\mu}$ ь $\acute{\mu}$ ). *Гр. Наз. XI в. 26*.
- зъловазнивъти = зловазнивъти: Зловазнивыи азъ (въ подл. нѣтъ). *Іос. Флав. В. Іуд. І. 27. 3.*
- въдовидьнъти = зловидьнъти: Два мурина страшна и зловидна. *Никон*. *Панд*. Вранъ зловидьнъ

- зїяя нельпь и крича (бобыбу хехуую́, hians et obsonum crocitans). Жит. Ник. 28. Мин. Чет. апр. 47.
- **Зъловольнъи —** κακοθελής: Ради зъловольнааго оума. *Ефр. Крм. Крв. 53*.
- Зъловврин аїребіς: Льстьнон оугасиль неи зъловірин. Мин. 1096 г. (окт.) 8. Лютащен зловірин море. т. ж. 41. Сътвори зъловірин (аїребеіс). Пат. Син. XI в. 96.
- зъловърънъти impius: Цръ зловърънъ. Изб. 1073 г. Арии зъловърънъти (δυσσεβνίς). Ефр. Крм. Тъмь же, братие любаа, отъвръзъмъ волж ръвънита зъловърънътихъ Июдеи (въ Греч. нътъ). Панд. Ант. XI в. л. 121. Мжжемъ зъловърънътмъ (κακοδαίμων). Гр. Наз. XI в. 2. Зъловърънътихъ лютость (αίρετικός). т. ж. 60. Зловернътихъ не сътърпълъ кси хоуления. Мин. окт. Новг. XII в.
- **зъловърьство** = **зловърьство** αίρεσις: Ввести зловърьства изгыбеніе. Златостр. сл. 20.
- въловъстити = зловъстити хаходоуєї $\vee$ . Псалт.  $\Theta eodopum.$  A. 63.
- зълоглашение злоглашение: Слышаховъ злоглашение, и смъхъг, и бъсовьскым пъсни. Жит. Ниф. XIII в. 37.
- зълогръщьный: Оканьна и зълогръшьна (авха, infelix). Пат. Син. XI в. 98.
- зълодванин см. зълодвинин.
- Зълодвати см. Зълодвюти.
- вълодънвъ = злодънвъ = зълодъивъ прил. прит. отъ сл. зълодъи: Разорилъ еси къзни и мънсли злодъевън. Мин. 1096 г. (сент.) 22. Зълодъива гоубительната жала (по сп. Новг. XII в.: злодънва). Мин. 1096 г. (окт.) 46.
- Вълодви злодви хахобруос, хахотою́с, преступникъ: Ведоша Инба, и ина зълодъм дъва...; тоу ѝ распаша и зълодъм, кдиного о деснжж, а дроугааго о лъвже распаша. Лук. XXIII. 32, 33. Остр. ев. Аще не бы бълъ съ зълодън, не бъломъ пръдали кго тебъ (хахотою́с). Іо. XVIII. 30. т. ж. Оклеветаважть вы мко зълодъм (хахотою́х). Панд. Ант. XIв. л. 262. Зълодъм обличиста. Мин. 1096 г. (окт.) 98. Ико нъкокго зълодъм ведоущи съвмазана. Нест. Жит. Феод. 3. Идинъ ш зълодъм тъхъ съвмазаныихъ. т. ж. 53. Кназа повесили въл..., мко злодъм. Новг. I л. 6722 г. злодъй, имъющій злое намъреніе: Поъди, кнаже,
- на своі столь, а злодѣевъ не слушаі. Новг. Іл. 6783 г. похититель: Аще злодѣи (не) възвратится в Русь, да жалують Русь хртылньскому пртву, и гатъ будеть таковыи и възвращенъ будё не хотаи в Русь. Дог. Ол. 911 г. (по Ип. сп.). Здѣсь слово злодѣи всего легче объясняется какъ переводъ Греческаго хахобруос, съ которымъ въ юридическомъ языкѣ Византійцевъ соединялось постоянно одно понятіе, то же что съ Латинскимъ stellionator (Дюканж. Gloss. med. Graec. І. 545; ср. еще хахотротос, περίεργος, ἐπιθέτης), понятіе о беззаконномъ утайщикѣ чужой собственности (Digest.

- XLII. 20). Злодви это тоть Русскій купець плп | путещественникъ, который возметъ на себя трудъ передать имъніе завъщателя, умершаго въ Греціи, наслъднику его въ Русь, и не передасть. Дог. съ Грек. См. золодви.
- **зълодвивъни злодвивъни:** Зълодвивъни змин. Мин. 1096 г. (окт.) 120. Злод вивааго змин раздроушивъ. Воскр. Тріод. Цепти. XII в. 90.
- зълодвинв κακούργως: И оудрьжа чьто зълодвинъ. Гр. Иаз. XI в. 115.
- вълодъискъти = злодъискъти: Къ злодъисцъи... тьмьници възъіваще. Мин. окт. Нові. XII в.
- зълодъиство: Безаконьныхъ стредьць зълоденства избъже. Мин. 1096 г. (окт.) 115.
- вълодвица = злодвица: Жена злодвица. Изб. 1073 г. 170; Паис. сб. 189.
- зълодъльнъ: Да са не гнъздить въ дразгахъ зълодельне. Гр. Наз. XI в. 298.
- зълодвини $\mathbf{\epsilon} =$  зълодвани $\mathbf{\epsilon} \mathbf{x} \mathbf{x} \mathbf{x} \mathbf{x} \mathbf{v} \mathbf{v} \mathbf{y} \mathbf{x} \mathbf{x} \mathbf{x} \mathbf{0} \mathbf{y} \mathbf{x} \mathbf{a}$ заник свокго зълоденим. Гр. Наз. XI в. 85.
- ва итиж ахианыфрола В-итлапрола в итмарола в (оу)зилищи (των κακούργων). Мин. 1096 г. (сент.) 142. Лхвьно зълодеммыхъ въ тьмьниці. т. ж. 150. Злодвавша Ійлеви ль ій. (дхіфаута). Георг. Ам. 74.
- **зъложизни** злополучіе (В.): На доброжизнь или зъложизник (хахобацьовах). Гр. Наз. XI в. 266.
- **въложитин** какобациомія: Велико того зъложитим о мънозвемь оуказание (της έχείνου χαχοδαιμονίας). Гр. Наз. XI в. 264.
- **Зълозаконьнъи:** Зълозаконьнъм разараа. Гр. Наз. XI в. 87.
- зълоимениты = злоимениты : Гоубитель и элоименитый. Мин. 1097 г. 92.
- зълокъзнивъии: Сь зьлокъзнивъи, татьбънъи бѣсъ. Панд. Ант. XI в. л. 90.
- **зъловъзни** $\mathbf{\varepsilon} = \mathbf{s}$ **ълокозни** $\mathbf{\varepsilon} \mathbf{x}$  хахот $\mathbf{\varepsilon}$ ху $\mathbf{x}$ : Пр $\mathbf{\dot{t}}$ льсть бо ксть мв отъ зълокозным вражым. Панд. Ант. XI в. л. 178.
- **зълокъзнъникъ:** Ветъхаго змим зълокъзнъника побъдисте. Мин. 1096 г. (сент.). 66.
- **зълокъзнънъи:** Димволь зълокъзнъныи. Сб. 1076 i. (B.). Въ зълокъзньноуж бо д $\bar{m}$ ж не вънидеть премждрость. Панд. Ант. XI в. л. 172. Зълокъзньноую мьглоу штъ грфха всю же чистить росою доуховьною (την δυσκάθεκτον). Ирм. ок. 1250 г. (Амф.).
- вълоливъи: Ты... еси истаскаъ, и краставъ, и зълодикъ. Златостр. XII в.
- зълольстивыи = злольстивыи: Что льститесм, злольстивии. Мин. 1096 г. (окт.) 32.
- **зълолютьно** = **элолютьно**: Пчетам видце... похотьмьми злолютьно оустрои съмоущения, и тишиноу подажь срдцоу можмоу. Мин. сент. Новг. XII в.
- **зълолютьный** = **злолютьный**: Видѣник злолютьное. Мин. 1097 г. 30.
- **ЗЪЛОМЪІСЛИК** = **ЗЛОМЪІСЛИК**: Не износити въ оумѣ на брата зъломънсльи (πονηρούς λογισμούς). Панд. Вълоностбиьнъ: — Помысльное бо дий часто възоу-

- Ант. XI в. 114. И князь великои Василен Васильевичь такого не возлюбилъ зломыслія Сидорова и сведе его съ митропольи. Исков. І л. 6949 г.
- ЗЪЛОМЪІСЛЪ ЗЛОМЪІСЛЪ ЗЛОУМЫШЛЕННИКЪ: -Издрѣзавъи себе... зъломъислъ исть себе (ἐπίβουλος, φονεύς, insidiator; въ Уст. Крм. — оубинда). Ефр. Крм. Апл. к. 24. Вся бо эломыслы его вда Богъ подъ руцѣ его. Лавр. л. 6633 г.
- зъломъісльный = зломысльный: Него же мънози кръстигани отъметжться, гако и зъломъисльна и съблазнына. Гр. Наз. XI в. 30. Не въдоущю ихъ никомоў, разв'я тою зломысльною кнізю. Ност. І л. 6726 1.
- ЗЪЛОНРАВЪІИ = ЗЛОНРАВЪІИ: АКЪІ НЪКЖІЖ СТРАСТЬ пронъгривжем и зълонравж въ глжбинъ дибнъи съкрънванице (имиотопс). Гр. Наз. XI в. 175. Фронить злонравым помыслы. Жит. Триф. 1. Мин. февр. 11.
- зълонравьна злонравьна: Злодельне и элонравьнъ. Гр. Наз. XI в.
- зълонъгрьство = влонъгрьство: Везде бо ихъ из начала злонырство. Никон. л. 7059 г. (VII. 84).
- Зълообразин = Злообразин: Зълообразин, либочъстина. Гр. Наз. ХІ в. 4. Злообразин въвести (др. пер.: безобразїе). Никон, Панд. сл. 36,
- образаште. Панд. Ант. XI в. л. 39.
- зълообразитисы злообразитисы: (Любы) не злообразить..., все тырпить (обх асхуплочей). Кор. 1. XIII. 7. Anocm. noca. no cn. 1220 1.
- ЗЪЛООВРАЗОВАТИ = ЗЛООВРАЗОВАТИ, ЗЪЛООВРА**выю:** — Злообразую (асупрочегу). Іо. Злат. Ант. XVI 6. (On. II. 2. 117).
- ЗЪЛООБРАЗОВАТИСТЯ = ЗЛООБРАЗОВАТИСТЯ: Не шплазветь, не элообразветься (оди асупрочет). Өеод. Студ. поуч. XVII в. (Кор. 1. XIII. 5, 6).
- ЗЪЛООВРАЗЬНЪІИ ВЛООВРАЗЬНЪІИ: Невъста же сама боуди зълошбразьна. Златостр. XII в. Дивве дива кто имаетъ жену злообразну прибытка ради. Сл. Дан. Зат. — Зълообразьно бълги — сухбулиочету: — Зълообразьно сжщж. Гр. Наз. XI в. 270.
- зълоовътчай = злоовътчай: Нравьный зложбычай. Жит. Өеод. Студ. 69.
- зълоовъгчьный = злоовъгчьный: Зломбычва и въсорива шепотника. Ефр. Сир. 1377 г. (В. І. 134).
- ЗЪЛОПАМАТЬНИНЪ ЗЛОПАМАТЬНИНЪ: Клеветникъ и злоцамятнинъ. Прол. XIV в. февр. 11 (В. І. 216).
- зълошищьный злопищьный: Злопищьный и обымстивымъ. Никон. Панд. сл. 30.
- вълопоминани е злопамятство: До мънога простирати зълопоминание (импозхахіам, iniuriae recordationem). Edip. Kpm. Tp. Huc. 1.
- **ЗЪЛОПОМИВНИЕ** ЗЛОПОМИВНИЕ: АКИ ЗЛЫЕ ЧАродви часто злопомнвнія творяху. Соф. вр. 7044 г. (m. II. 390).

- штансы нравъ любосластин зълопостоупьнъ дийоу вълагають. Изб. 1073 г. 58.
- выпопринемлемым боска́дектос, неудержимый (Амф.): Хоулоу же вылопринемлемоу благочадащина. Ирм. ок. 1250 г. (Амф.).
- вълоръчити = злоръчити, зълоръчо maledicere: Аще кто злоръчить wng (qui maledicit patrem, ὁ κακολογῶν πατέρα). Иск. XXI. 16.
- **вълословесин** ἀχρηστολογία: Аште бо кто не пчистить срца своего отъ зълословесыл. Панд. Ант. XI в. л. 131.
- вълословесити, зълословени хаходорейу: Никъто же бо исть, иже сътворить силж о моимь имени и възможеть въскор зълословесити ма. Мр. IX. 39. Остр. ев. Зълословеса оща и мтрь съмрьтью да оумьреть. Панд. Ант. XI в. а. 239.
- вълословесовати, вълословесою ихиодорего, злословить: — Вълословесоумі оба ли мтрь съмрытым да оумьреть. Панд. Ант. XI в. л. 240.
- **ЗЪЛОСЛОВИ** δυσφημία: ОТЪ НЪКЪІНХЪ ЗЪЛОСЛОВИ (δύσφημα, maledicentia). *Ефр. Крм. 218*.
- вълословити влословити, зълословлю хахоλογείν: — Иконоу Хвоу злословаще Жидовьскъимь прельстиса гифвъмь. Мин. окт. Новг. XII в. (по сп. 1096 г. — зълословоущоу).
- **вълослотин** = **злослотин** оборуния: И зъласлоутим подъемлеть таготоу. Изб. 1073 г. 71. Възлослоутье вложити (бобруния, iniuriis). Никон. Панд. сл. 63 (Апл. кан. 40).
- вълосмрадин = влосмрадин: Обловониль есть двь коньца и злосмрадие оустави грёха нашего. Мин. 1096 г. (окт.) 46.
- **вълосмръдъни злосмърдъни —** Добровоиние и злосмърдъние. *Io. екз. Бог. 192.*
- въдострадание хахотаяса: Наказание многашьды благожитии вълострадание. Гр. Наз. XI в. 69.
- зълостраждеть искоущаемь, ли доброприеметь хранинь (хахотадей). Гр. Наз. XI в. 306.
- зылострастине какота́деіа: Потрыпите и вы притъча приимъте зълострастым и трыпъным пркъп (какотадеіас). Панд. Ант. XI в. 245.
- вылострастыный = влострастыный какопа- $9\eta_6$ : — Злостртыную смрть прим. Іак. Бор. Гл. 103.
- зълострымыны **злострымыны** :— Покоривъшоу страсти динвыным злострымыным. *Мин.* 10971.19.
- **вълосчастьный влосчастьный**  $\delta$ υστυχής: Мко влосчастный. *Георг. Ам. 24*.
- зълосъвътине κακοβουλία: Своего зълосъвѣтым плоды (κακοβουλείας). Панд. Ант. XI в. (Амф.).
- вълосъмъісльнъіи влосъмъісльнъіи: И ыко оусеразь злать въ ноздрьхъ свинии, тако же и женѣ злосъмъісльнѣ краса. *Изб. 1073 г.* Къ вѣрѣ же оулови иже бѣша злосъмъісльнии. *Мин. 1096 г. (сент.) 84.*
- зълотворенин: На зълотворенин обладанны (епт тф изиополету). Ефр. Крм. Вас. 29.

- зъловмин = зловмин δυσβουλία: Злооумью оушиди (δυσβουλίας τοῦ ὑποδράντος). Сильв. и Ант. вопр. зълохвльство: — Огнь оугасиста идольскаго зълохоульства. Мин. 1096 г. (окт.) 46.
- зълочьствовати = злочьствовати, злочьствою δυσσεβείν: Льстивиї, камо зълочьствоуюте. Мин. окт., Нові. XII в.
- Зълочьстивъі и = злочьстивъі и δυσσεβής: Обнажиль иси зълочьстивъі ихъ пълкъі. Мин. 1097 г. 62. Злочьстивым побѣдили исте. т. ж. 4. Воневодъі зълочьстивым (δυσσεβείς). Γр. Наз. XI в. 62.
- $\pi \alpha \lambda i \mu \phi \eta \mu \circ \varsigma$ , противор в чащій (Амф): Разориша зълочьстиво в вел'єниє ( $\tau \circ \pi \alpha \lambda i \mu \circ \eta \mu \circ \nu \circ \delta \circ \gamma \mu \alpha$ ). Ирм. ок. 1250 г. (Амф.).
- зълочьстивьнъи δυσσεβής: Дрѣманим своима очима... не въдалъ кси, донъдеже дрѣманим зълаго одърьжимъм зълочьстивьно дневьнъм снъм мвилъ кси. Мин. 1096 г. (сент.) 172.
- зълочьстин δυσσέβεια: Тьмоу оставища зълочьстим всп. Мин. 1096 г. (сент.) 176.
- зълочьстьновати, зълочьстьною: Камо зълочьстьноуете (по др. сп. злочьствоуете). Мин. 1096 г. (окт.) 33.
- **зълочьстьнъти** = **злочьстьнъти** δυσσεβής: Еретичьскоу злочьноую славоу... Штониши. *Мин.* 1097 г. 28.
- **Зълоюдръ Злоюдръ —** какечтрехи́с, скорый на зло (On. II. 2, 264): Прилипати злоюдръ. Панд. Ант. XIV—XV в. 28.
- зълбница злбница лихорадка (Савв. Ант.): Испъление злуница и нъй болъзне. Сказ. Ант. Новг.
- зълбпоминание злбпоминание iniuriae memoria, злопамятность: Сваръ, бои, зависть, вражда, злупоминанье. Кир. Тур. о премудр.
- зълбрадивъти = злбрадивъти: хагре́кахоς: Тако бо Господь показни люди. . . за лукавая мысли злурадивыхъ человъкъ. Соф. вр. 6979 г. (II. 132).
- **Зълбрадъти злбрадъти** хагре́хахоς: Злоурадът бъсе (хагребіхахе). Жит. Авкс. 32. Мин. Чет. февр. 166.
- ЗЪЛЧЬ ЗЪЛЪЧЬ ЗЛЪЧЬ ЗОЛЧЬ желчь, хохи, bilis, fel: Даша кмоу пити оцьть съзълъчик съмъшень (въ др. мёстё: съ злъчик). Ме. XXVII. 34. Остр. ев. Золчь (и) горесть (го хохи, in felle). Втз. XXIX. 17 по сп. XIV в. Горьчак злъчи. Изб. 1073 г. Въкоуси злъчи. Гр. Наз. XI в. 161. Вкусити оцта и золчи. Илар. Зак. Благ. Въдаща въ кадь мою зълчь (въ подл. нётъ). Златостр. сл. 9. Зълчи съ оцтомь напоища. Кир. Тур. Сл. о снят. 29. Оцьта съ золчію въкуси. т. ж. 38. Зълчи ти принесоща. Окт. XIII в. 102. И Сна Бил на кртв распенше не покамшася, грезнъ бо, ре, ихъ грезнъ золци, грезнъ бо карости ихъ: си оубо кавлякть Моиси о страсти Гйи, имъ же золци со оцтомъ вмёсивше дакахуть Спсу вкуси(ти). Пал. XIV в. 228. Золчы. Іо. Іпств. XIV в. 203. Золчь.

*Георг. Ам. 106.* — Чеш. žluč, Хрт. želč, žolč. — См. **зълътчь.** 

ЗЪЛЪЧЬ — CM. ЗЪЛЧЬ.

**зълчьнъти** = **злъчьнъти** - желчный, χολιοδόχος: - Злъчьнаго мѣхыра ( $\tau$ ό χολιοδόχον ὄργανον). Сильв. и Ант. вопр.

Зълъци — злъци — дурной, плохой, злой, malus, хахо́с, πονηρός: — Зълъни рабъ (хахо́ς).  $M_{\theta}$ . XIV. 48. Остр. ев. Слъньце... сишкть на зълъна и на благъна (еті поνηρούς και άγαθούς). Мө. V. 46. т.ж. Сътворите дрвво зъло и плодъ его зълъ (σαπρόν). Мо. XII. 33. т. ж. Бъ же Иръ золъ предъ Бъмъ (πονηρός εναντίον Κυρίου, malus coram Domino). Bum. XXXVIII. 7 no cn. XIV e. Когождо дела не скрыються благам илі злам. Церк. уст. Влад. (по Син. сп.). Оумъ нашь не измжщаеться зълънии образът и блждащими ( $\mu$ о $\chi$  $\vartheta$  $\eta$ ро́ $\varsigma$ ). Ip. Has. XI <math>s. 290. Каемся злыихъ своихъ дъль. Илар. Зак. Благ. Не строить бо са смрадъ съ вонеж, ни зъла вонъ съ муромь. Панд. Ант. XI в. л. 169. Отъ възоуштены же зълъ члкъ. т. ж. л. 169. Въспоманемъса 🛱 злаго пути своюго. Пов. вр. л. 6601 г. Всыком хоулы зълве нсть. Io. екз. Бог. 56. Ти бо мимоходачи прославать человъка по всъ земла добръй, любо злъимъ. Поуч. Влад. Мон. Имъти злу славу. Никон. Панд. сл. 45. Вложи имъ діаволъ злыя мысли. Псков. І л. 6915 г. Гржбъ ксть или зълъ видомь (ἀνείδεος). Панд. Ант. XI 6. A. 104.

- приносящій зло: О зълок же дишволе и острок wроужик. *Изб.* 1073 г. 172. Нечистыи онъ д $\tilde{\mathbf{x}}$ ь и зълъ ( $\pi$ оупро́ $\varsigma$ ). Tp. Has. XI s. 61.
- низкій, безчестный, φαῦλος: Нестроение и всака зла вещь (по др. сп.: злод'ваніе; φαῦλον πρᾶγμα). Іак. ІІІ. 16 по сп. XVI в. (Оп. І. 332); Гр. Наз. XI в. Возвратимся отъ злыхъ съгрѣшеніи своихъ на праведное житіе. Псков. І л. 6856 г.
- б'ёдственный: Остахъ на злы дни. Жит. Стеф. Перм.
- тягостный: Тяжко ти головы кром'в плечю, зло ти т'влу кром'в головы. Сл. плк. Июр.
- насильственный: Возми ножь свои, заръжи гна своюго, да не злою смртию оумреши. Нест. Бор. Гл. 25.
- жестокій: И баше пожаръ зъль. Нові. І л. 6702 г. Голодъ золь. Псков. І л. 6724 г.
- зълата зло, грѣхъ: Корень всѣмъ злымъ сребролюбіе. Исков. І л. 6979 г.
- несчастіе, бѣда: Бънца же си злага мц̂а ноула въ .кг. Пов. вр. л. 6601 г.
- зъла рѣчь βλασφημία: Чьто сь тако глеть зълоу рѣчь. *Мр. II. 7. Юр. ев. п. 1119 г.*
- Ср. Лит. gela боль; Пр. golis смерть; Д.-Ск. quelljan; С.-в.-Н. queln quälen.
- **зълъчь зълъчь** желчь: И даша ми зълъчч (по-др. сп.: зълъчи) размѣшенъ съ оцьтъмь. *Хож. Богор.* См. **зълчь.**
- эъль = золь зло, лукавство, гръхъ: Нъсть злобъл външе зъли женьскъг. Изб. 1073 г. 172. W эло

зла зьлёк жена зьла, аште оубо и оубога ксть, то зълыж богата ксть. т. ж. 172. Ти прёжде очиштению такыйхъ и толпцёхъ зълий къ Божиж чистовоуоумоу прилагактьса. Изб. 1073 г. 29. Величанию бо и сласть вина ксть вьсей зьли. Ианд. Ант. XI в. л. 94. Тъщтеславьнаю зъль. т. ж. л. 95. Вьсюкоа зъли избоутёнию (хахіх). Гр. Наз. XI в. 18. Чыпырь съ зълыю (сит molestia, рета хахюбеюс). Златостр. XII в. 35. Далече бо есть Бжим естьстьства зъль всыка (фооус). Іо. екз. Бол. 18. Гнёвъ же и арость отъ зъли. т. ж. 99. Како измёримъ причисльную ту золь. Ефр. Сир. XIII в. Золь (хахіх). Гр. Наз. съ толю. Ник. Ир. XIV в. 9. О всаким зли. Панд. Ант. XIV—XV в. Въздвизающе кму (I. Xр.) золь велику. Иал. XIV в. л. 142.—Ср.: И до гроба зъль продлъжаемтъ. Супр. р. 333.

- страсть: Члеци скотьскым зъли въ собъ имоуть. Златостр. XII в. Не зависти, ни зъли никоеи же повиньнъ сы (πάθει). Іо. екз. Бог. (Калайд. 88).
- бѣдствіе: Вьсел єм' зъли ожидаще (πονηρία). І'р.
   Наз. XI в. 274.

**ЗЪЛЬНЪІИ** — **ЗОЛЬНЪІИ** — прил. отъ сл. зъль: — Зольным маявы. *Гр. Наз. съ толк. Ник. Ир. XIV в. 22.* 

- Зъльць злъць злець злъчь злодей (о сатаней): Стараго злъча (по др. сп.: зъльца, зъльца) противыщась низълож(и). Мин. 1096 г. (сент.) 28. Наведе на нъг самого того зъльца сотоноу (фрубхахоу, totius mali principem). Пат. Син. XI в. 207. Самъ старын злець брань воздвиже на мя. Златостр. XVI в. (В.).
- несчастный: Обрѣтоша зъльца того (infelicem; въ Греч. нѣтъ). *Иат. Син. XI в. 54*.
- зълв = элв = эле хахос, дурно: Аще зълб глаахъ, съвъдътельствоуи о зълб (хахос). Іо. XVIII. 23. Остр. ев. Зълб пишжшта. Гр. Наз. XI в. 143. Злв, рече, въ элб гасти давленина. Вопр. Кир. То бо ксть разбоиничьства злък. Изб. д. 1300 г.
- бѣдственно: Прокъ ихъ здѣ ѿбѣгоша. Новг. І а.
   6677 г. Падъшааго зъдѣ (δεινῶς). Ирм. ок. 1250 г.
   (Амф.). Всякъ бо здъщ здѣ да погъбнеть. Новг. І а.
   6765 г.
- жестоко: Сътьникоу же нѣконмоу рабъ бола зълвоумирааше (κακῶς). Лук. VII. 1. Остр. ев. Обиступиша князя злѣ. Лавр. л. 6694 г. Зле гним толикъм смрадъ испоущаще, мко же и въ гробѣ мертвець (δεινῶς κατασηπόμενος τοσαύτην δυσφδίαν ἐξέπεμπεν ὡς οὐδὲν τῶν ἐν τάφοις νεκρῶν). Георг. Ам. 210.

зълъдь — злъдь — злоба: — Самъ Бъ Іс Хс искоупивъни насъ Ü работън вражьм (— дїаволм) своею кровию Ü (челов'вчьскім) неправдън и зл'єди (— злобън). Сбор. поуч. Мус. Пушк. XIV в.

зълън — malum, зло: — Своимь зълъемь старъишиноу и виньна и сжита потаже. Изб. 1073 г. 29. И на предъити добръмь, и въ зълъе възъвратитиста. Іо. екз. Ест. 108.

**ЗЪЛЪОВРАЗЬСТВОВАТИ, ЗЪЛЪОВРАЗЬСТВВЮ** — ἀσχημονείν: — Зълъобразьствоунть (ἀσχημονεί, indecore se
gerat). *Ham. Cun. XI в. 168.* 

- вълвславьный ихиобо $\xi$ о $\varsigma$ :  $\Gamma p$ . Наз. XI в.
- **ЗЪЛЪСЛОВЕСИТИ** κακολογείν: Иже зълѣсловесить οῦα (κακολογῶν, qui maledixerit). *Mp. VII. 10. Ев. XII в. (В.)*.
- зълъсловити, зълъсловлю каколоуєї v: Иже зълъсловить оба. *Мр. VII. 10. Юр. ев. д. 1119 г. (Амф.).* зълъхъітрый (B.) какотєх vоς: Въ зълъхъітры
- дійоу. Сб. 1076 г.
- жывати, зывлю agitare, колебать: Аще ли не можеть члвкъ въ шчанник въвръщи, то онъ имь начнеть зыбати. Жит. Ниф. 1219 г. Главою зыбла многажды. Нил. Сорск. XVII в.
- выватиста колебаться: Трыми зыбетьса земла. Изб. 1073 г. (В.). Клоноть сотворина таковь, тако же мньти всему мьсту тому зыбатися. Жит. Ант. Всл. XVI в. (В). Начана ся крты зыбати (въ Лат. пер. ньть). Жит. Өед. Сик. 111. Мин. Чет. апр. 481.
- вывежь (В.) смятеніе, возмущеніе: На зыбежи соў и готови народи граднии (περικλονούνται). Жит. Іо. Злат. XV в.
- вывь зыбкое мъсто, трясина: В верхъ вражкомъ до мху до зыби. Отводи. кр. Кив. вол. д. 1482 г.
- выкъ звукъ: Бысть съча зла и преужасна отъ бою пушечнаго и отъ пищалнаго зыку. Новг. III л. 7119 г. (по Ст. сп.).
- вычыливость доброжелательность: Милость и зычливость народу Полского и Литовского. Дворц. зап. 1570 г. пон. 10.
- зьдальнъи здальнъи: **К**сть хитрость тъкалнам и здалнам. *Никон. Панд. сл.* 47.
- зьдание зъдание вдание зедание твореніе, созданіе: Иже й Ба суще, мко Бийе здание. Дог. Ол. 911 г. (по Ип. сп.). Изволивъ хотвинемь Оща и Стааго Дха свое обновити зьдание. Изб. 1073 г. 21. Послоужита зьдания чрвсъ створьшааго (хтісіс). Гр. Наз. XI в. 277. Зъдания зижителы бо родила еси. Мин. 1096 г. (окт.) 111. Зъданіе бо и вы Бжие (πλάσμα). Гр. Наз. XI в. 64. Вьсего зданью видимаго же и невидимаго. Іо. скз. Бог. 50. Престани належа на здание Божие. Жит. Ниф. XIII в. Заніе кречагъчино (то тхабра то херарей). Аван. Алекс. сл. на Аріан.
- тварь: Агглы мгламъ, агглы гром8, агглы зимъ и лед8... и всъмъ зданиемъ. Пал. XIV в.
- зданіе, строеніе, οіхоδομή, δώμα: Зъданим цркъвьнам (οίхοδομάς). Мв. ХХІV. 1. Остр. ев. Да боудоуть акы трава на зъданнихъ (χόρτος δομάτων). Исалт. 1296 г. пс. СХХVІІІ. 6. Тако птица особащиса на зъданьи (ἐπὶ δώματι). Панд. Ант. ХІ в. л. 226. И украси городъ Переяславьскии здании церковными и прочими зданьи. Иов. вр. л. 6597 г. (по Ак. сп.). Зданіе чудно и красно, а церковь мусією удивлена изовну. Стеф. Нові. 54. Копахъ и обрѣтохъ зданіе и подъ нимь мраморъ. Обр. глав. Мин. Чет. февр. 270. Ни зданим оста (ооте тіς хтісіс). Аван. о Мелхсд. Ид8 здатъ здания (оіхобортахі так оіхоборах). Іак. Ист. 9.

- построеніе: Подвизашесь о зьдании цркви. Нест. Жит. Өеод. 30. Всъго дъла црковьнаго зьданим днии б. Новг. I л. 6687 г.
- назиданіе: На зеданик людьмъ вься подобакть творити (ad aedificationem populorum, πρὸς οἰχοδομὴν τῶν λαῶν). Εφρ. Κρм. 220.
- Зълон мон зьданин (improba mea cogitatio, πράξις). Пат. Син. XI в. 99.
- зьданикъ зданикъ lagena: Въземъ же и зданикъ, въ немь же поставляю си водоу (lagenas). Жит. Март. 13. Мин. Чет. февр. 139.
- ЗЬДАНЪІИ ЗЪДАНЪІИ ЗДАНЪІИ ГЛИНЯНЫЙ: Гольни жельзны и часть етера зьдана (скодельна Острж. б.; острахічоч). Дан. II. 33 (Упыр.). Въ чашь зьдань вино (èv хархіф острахічф). Нат. Син. XI в. 277. Зъданый съсоудь (то острахічоч скебос, vas testaceum). Гр. Нис. Мин. Чет. февр. 123. Въ здань съсоудь (èv острахічф скебе). т. ж.
- зьдантым зданным: Столовь же имать 12 облыхь, а 6 зданныхь. Дан. иг. (Нор. 20). А подъ полатами 12 облыхъ же столповъ, а зданныхъ столповъ 8. т. ж. (Нор. 38).
- зьдань оіхоборті: Дроузии зьдани д'вльма котераються ( $\pi$ єрі оіхобортіς, de aedificandi ratione digladiantur). Златостр. XII в. (В.).
- зьдарь горшечникь: Съсоуды зьдарь искоушають пещь (σκεύη κεραμέως). Панд. Ант. XII—XIII в. Мъдари, зьдари (κεραμείς). Кирил. Іерус. XII в.
- ЗБДАТЕЛЬ строитель: И приведъ зьдатели и повелъ имъ здати. *Іак. Бор. Гл. 143*. Каменные здатели. *Ярл. Узб. 1315 г.*
- творецъ: Зьдателы блага и оучителы (πλάστης). Гр. Наз. XI в. 373.
- ЗБДАТИ ЗБДАТИ ЗДАТИ, ЗИЖДЗ ЗИЖЗ ЗЕЖДЗ СОЗДАВАТЬ: РОУКОЖ БЖЬЕЖ ЗБДАНЪИ ЧЛКЪ (πλασθείς). Панд. Ант. XI в. л. 86. Всесоущьство или зъдано есть, или не здано. Іо. екз. Бог. 27. Шблъцътеса въ новыи члкь, зданыи по Бжію. Аван. Алекс. сл. на Аріан. Зижай Духъ Святый. Пал. XIV в. 26.
- строить, condere, aedificare: Зьдати домъі (κτίζειν, aedificare). Ефр. Крм. 2. Ник. 17. Никомоу же никако же зъдати ни съставляти манастыра (οἰποδομεῖν). т. ж. Халк. 4. Приведъ зъдатели и повелѣ имъ здати. Іак. Бор. Гл. 143. Се есть единъ зижя, а другыи разоряа. Кир. Тур. Пис. Вас. Зижемыи домъ. Жит. Өеод. Ст. 49. Тъмь и не щадяще имѣнья своего, раздавая требующимъ, и церкви зижа и укращая. Лавр. л. 6633 г. Нача здати прквь. Нові. І л. 6687 г. Ид8 здатъ зданиа (οἰποδομῆσαι τὰς οἰποδομάς). Іак. Ист. 9.
- Зъдати иконъі. Жит. Өеод. Ст. 104.
- основать: Христіаніи... свое спасенье зиждуть. Илар. Зак. Благ. Тебѣ же хотящу здати духовную храмину, на върѣ оснуи и зежди надежю, любовь, аки плиту. Кир. Тур. Пис. Вас.
- Ср. Лит. żedo, żedżu, żesti. См. жижд8щии.

- зьдатисм создаваться, быть созданнымъ: Младеньць творитьса, хота и зиждетьса. Мин. окт. Новг. XII в. Ё перваго же сего благаго и прочаа благая въ насъ зижджтса. Никиф. м. посл. Влад. Мон.
- ЗЬДЪ глина, ŏστρακον: Тогда истрься зѣло зьдъ, желѣзо, мѣдь, сребро, злато и бълыко и прахь (testa; въ Острос. б.: скудель). Дан. II. 35 (Упыр.). Обрѣте на зьдѣ писано тако (εὐρε ŏστρακον γεγραμμένον αὕτως, invenit testam, in qua scriptum erat). Пат. Син. XI в. 123. Здѣ. Іо. Злат. XV в. 154. Ср.: Спце на зьдѣ каменіе слагааше°. Георг. Ам. 1389 г. л. 84.
- Ср. Прус. seidis стѣна.
- въдъчии зъдчии здечии зьдичии горшечникъ: — Зъдъчии и дрѣводѣла (оіхобо́µоς). Кирил. Іерус. XII в. 239. Помяни здечьы и камение дѣлающихъ (по др. сп. зъдичиы). Ефр. Сир. XIV в. (В.). Зъдчіи шенованіа положывъ стѣны возвигъ връхъ. Маргар. 1499 г.
- Зъдънъти Зъдънъти остражилос, глиняный: Въ зъдныхъ сос8двхъ (ел остражилос егусиос). Муч. Георг. 15. Мин. Чет. апр. 558. Въ з(д)нвхъ сос8двхъ. Іо. Злат. XV в. 154.
- **ЗЪРИТЕЛЬ ЗРИТЕЛЬ** όρατής, spectator (M.): Къ носнымъ сокровищемъ зритель. Жит. Паис.
- **ЗБРЬНО** = **ЗРЬНО** = **ЗРЪНО** = **ЗЕРНО** зерно, granum: Зърьно пьшеничьно (κόκκος). *Io. XII. 24. Остр. ев.* Зрьно гороушьно (ὡς κόκκον σινάπεως). *Mo. XVII. 20. т. ж.* Зръно на грознѣ (ὁ ρωξ ἐν τῷ βότροι). *Ис. LXV. 8.* Кръмиміи зрънъі одѣшѣ въ гнои (οἰ τιθηνούμενοι ἐπὶ κόκκων, qui nutriebantur super coccinea). *Ил. Іер. IV. 5.* Зрьнѣ гороушьнѣ примагакть е (κόκκος). *Гр. Наз. XI в. 14.* Аще зерно пшеничьно падъ на земли не умреть, то едино пребываеть. *Илар. Зак. Благ.*
- зерна жемч8жнъты: На закрѣпкѣ зерна жемчужныя. Плат. Бор. Өед. Год. 1589 г. 11.
- зъръна Гурмъіским Б8рминским Б8рмъіжским жемчугъ: Яхонтцы сини и лалцы зъ зерны зъ Гурмыскими. Дух. Дм. Ив. 1509 г. На закръпкахъ по зерну по Бурминскому. Плат. Бор. Өед. Год. 1589 г. См. в8рмъіжскъщ, г8рмъіскъщ.

Зерна употреблялись при метаніи жребія: — Велять зерна намѣтивъ вкинуть въ судно, аки въ ступку, а зерна деи бѣлы, да выняти деи малому дитяти; его же деи до дващи выметь зерно, того поставили. Соф. ер. 6983 г. (II т. 143).

- Ср. Гте. kaurn Korn; Лат. granum.
- **Зъръноверьць** ραγολόγος, собиратель винограда: Зерноберець. *Io. Листв. XIV в. 102.*
- **вырыновыи** = **верновыи**: Зерновои окатнои (жем-чугъ). Тори. кн. (Савв. 170).

- **върънословець:** Что оубо хощеть эрнословець (δ σπερμολόγος, seminiverbius). Жит. Еутх. 88. Мин. Чет. апр. 157.
- ЗБРБЦАЛО ЗБРЦАЛО ЗРБЦАЛО ЗЕРЦАЛО speculum, зеркало: Акът въ зръцаль. Изб. 1073 г. Несквърнъно тако зъръцало (по др. сп. зърцало, зърцало) тавлено. Мин. 1096 г. (окт.) 91. Свътозарьно поущата зърчало зарю. Мин. 1097 г. 92. Нътив не зралънъ (по др. сп. зърцаломь, зръцалъмь) зърите т. ж. 93. Въ зръцала мъсто въ водж зъръвъщи (екооттром). Гр. Наз. XI в. 270. Зръцала чиста и бескврънна (екооттра). Панд. Ант. XI в. 277. Нъкогда же видъхъ жену злообразну, приничюще къ зерцалу и мажущися румянцемъ, и ръхъ ей: не зри въ зерцало. Сл. Дан. Зат. Зръцало сребрено (катоттром). Муч. Өекл. 6.
- досчатая броня безъ рукавовъ, составленная изъ двухъ половинокъ, которыя соединялись на обоихъ плечахъ и бокахъ (Савв.): Зерцала въ рытъв золочены, бахромы у нихъ червчаты. Ор. Бор. Өед. Год. 1589 г.
- зъръцало зерцало (Діоптра зовомы Зерцало) изъ книгъ новаго закона (отъ Апост. запов.): Того же лъта написа Констянтинъ книгу Зерцало, индикта третіаго, кругъ солнцу 23. Тверск. л. 6636 г. Въ лъ. штя. списана бъл книга спа, рекомата по Еллино Дишптра, по на же Зерцало. Діоптр. Фимил. 1388 г. Стиси Костантина нъкоего Ивеста ш книзъ глемъ Дишптра сиръ Зерцало. Діоптр. Фимил. XIV в. 4.
- ЗБРЪЦАЛЬНИЕЪ speculator, σκοπός: Зъръцальници (вм. стража). *Iep. VI.* 17.
- зърънемо зъръимо см. подъ сл. зъръти.
- **36ΡΕΛΈΙΗ** maturus: Γρεσητό σρά που (βό τρος τῆς κύπρου). Ππο. Ππο. Ι. 13 (On. I. 74). Γροσητό συράτω (ώριμος). Γρ. Ηασ. ΧΙ ε. 107. Βεράλατα σερμα (τὰς πεποίρους ῥάγας). Ιο. Πποπε. ΧΙΙ ε. (Β.). Ср. σερμος τρ. Γρ. γέρων, γεραιός, γῆρος, γηράσιω.
- зьрънин зрънин зръние Всьми чоувьствии выздрыжатисм: зъръниемь, слоухомь (δι όράσεως). Памд. Ант. XI в. л. 19. Оураносъ бо см съказаеть Елинскъ горъ зъръные. Іо. екз. Бол. 63 (Оп. II. 2. 298). Зръна слицю, и лунъ, и звъздамъ, и эръна скотомъ Сбор. XV в.
- зьрвти зрвти, зьрю videre, spectare, смотры, видыть: Не зьриши бо на лице члвкомъ. Мо. XXII 16. Остр. ев. Очи быста зъращи на нь (ἀτενίζοντε) Лук. IV. 20. т. ж. Зъра въспать (βλέπων). Лук. IX. 62. т. ж. Зри толкованиа сего. Псалт. толк. XII в. Долог зры. Нест. Жит. Θеод. 8. Твоего зрящи бес правди умърщвенія. Кир. Тур. 29. Сл. о снят. Въ папърты въхода можго сътворите кмоу хължицю, да влаза в излаза зъроу кго. Жит. Алекс. ч. Бож. (Златостр. XII в.). Азъ на тя не могу зрыти. Сл. Дан. Зат. Зряще Володимера. Лавр. л. 6745 г.
- смотрѣть, наблюдать, выжидать: Подобанть врымене смотрити, и года зърѣти (ἐπιτηρεῖν). Панд

- Ант. XI в. л. 196. Загородьци не въстаща ні по сихъ, ни по сихъ, нъ зрахоу перезора. Нові. I л. 6726 г.
- полагаться (?): В дому своемь не лѣнитеса, но все видите, не зрите на тивуна, ни на штрока...; на воину вышедъ не лѣнитеса, не зрите на воеводъг. *Поуч.* Влад. Мон.
- слуппаться: Въ его волѣ быти и зрѣти на нь.
   Ип. л. 6704 г.
- желать завладёть: Братья наша ходили с Святославомъ великимъ княземъ и билися с ними зря на Переяславль. Лавр. л. 6694 г. Княжаста с матерью своею..., а на Володимерь зряща: «се ли, ово ли, Володимерь будеть наю». Ип. л. 6719 г.
- зря (?): Что зря, похабе, зовещи плавы (ἀποβλέπων, circumspiciens). Жит. Андр. Юр. XXVIII. 105.
- зървимо зрвимо пространство, доступное взгляду; мко зървимо, на зървимв въ виду, не далеко: Поиде © Смоленьска мко зрвемо. Пов. вр. л.
  6523 г.; Іак. Бор. Гл. 85. Онвиъ же ставъшемъ на
  нощьнвиъ становищи, блаженъти же не доида, мко и
  зървимо ихъ, тоу же опочивааще. Нест. Жит. Өеод. 5.
  Бяшеть серенъ великъ, ако же вои не можахуть зрвпма переити днемь до вечера. Ип. л. 6693 г. Стаща
  станомъ предъ Золотыми враты на зрвемв. Лавр. л.
  6745 г. Постави (монастырь) на новомъ мвств... отъ
  древняго яко зрвимо едино. Степ. кн. (Кар. И. Г. Р.
  IV, пр. 322).
- Ср. Лат. žiura видъ, žiuriu, žiurēti смотрѣть.
   вълнин см. Зъмнин.
- закрыи голубоватый, голубоглазый: Зъкръ шчима. Жит. Св. XIV в. Многа же различны очима бывають, овъ зъкръ, а друзъи преполъсъ, инъи чернъ. Пал. XIV в. И царствова сынъ его Антиохъ Зъкрыи прирокомъ Иераксъ лъта два. Хроногр. XVI в. Погод. Ср. зъръти; см. зекрыи, зеркъти, изекръти, изъкръти.
- въло сильно, очень, vehementer, valde: Б'в бо (камень) великъ зъло (σφόδρα). Mp. XVI. 4. Остр ев. 3вло заоутра ( $\lambda$ і $\alpha$  $\nu$ ). Mp. XVI. 2. m ж. 3вло въшинаше  $(\pi \circ \lambda \lambda \widetilde{\varphi})$ . Лук. XVIII. 39. т. ж. Зъло рано (ὄρθρου βαθέος). Лук. XXIV. 1. m. ж.  $\mathbf{\ddot{S}}$  (= 3 $\mathbf{\dot{E}}$ 10) оумъножу племя (πολυπληθυνώ, multiplicabo). Исх. XXXII. 13 по сп. XIV в. Смотрите зъло (σφόδρα, vehementer). Iep. II. 10. Λιοδατь 60 3 Ειο (σφόδρα). Гр. Наз. XI в. 98. Зело исть чівкь достопнь (жачо, valde). Ефр. Крм. Н. Кес. 11. Добръ же зъло и въренъ послухъ сынъ твои. Илар. Зак. Благ. Исхожаше кръвь вельми зело. Хож. Богор. Моужа ста и зело бомщаса Ба. Новг. І л. 6638 г. Моужа храбра звло. т. ж. 6642 г. Зело страшьно бы громъ и мълнита. т. ж. 6665 г. Вша... в манастыри... много множство людии преизлиха зъло, ихже не бъ мощи исчести. Лавр. л. 6739 г. Бысть... моръ лютъ звло. Псков. 1 л. 6868 г. Аще зъло женеть конь, тяжко бремя накладъ, ли палицею бъетъ, сухо да ясть, ли да отлу-

- чится день единъ. Оеод. Студ. Ост. 201. Зъло, велми. Рпч. Жид. яз.
- совершенно, совсёмъ: Потопи зѣло (ёхрофеч арбич). Ирм. ок. 1250 г. (Амф.).
- Зѣло ми кси зърящи сѣмо (πολὺ φαίνει... ἀναιδής, multum, o infelix, te impudentem ostendis). Пат. Син. XI в.
- См. з**ило**.
- звло названіе буквы s: Злобу всяку, и злое, и злыкт пиши з'вломъ. Алф. XVII в. (Калайд. 200).
- зълоопътънъти ἀκριβής: Заблжждьшек исправлено бждеть, или зълоопытьное извъститься. Изб. 1073 г. 46; Кирил. Іерус. XII в. 68, 140.
- ЗВЛООПЪІТЬНВ = см. ЗВЛОПЪІТЬНВ.
- звлоопытьство ахрібею: Высе съ звлоопытьствомъ о Бів пытаненя. Изб. 1073 г. 15.
- **ЗБЛОПЪІТЬНВ** (B.) точно, тщательно,  $\dot{\alpha}$ х $\rho$ і $\beta$  $\ddot{\omega}$  $\varsigma$ , exacte. Кирил. Іерус. Огл.
- ЗВЛОСТЬ σφοδρότης: Ö сен зѣлости (ἀπὸ τῆς παρούσης σφοδρότητος). Конст. Болг. поуч. XII в. 123.
- звлым спльный: Кгда не прииметь звлок изввесток спсати првзъримъ нвкого, да не высем приимемъ тъщеты. Ефр. Крм. 218. До звла очень: Тако и сия люди Новгородыскыя наказа Богъ и смври я до звла. Лавр. л. 6677 г.
- Ср. Зъло; ср. Лит. gailus, gailas ярый; Нѣм. geil.
- звльный сильный: Хоромы мнози отъ основаніа испровержена быша, и елико въ нихъ сбывающе изнесе страшное оно возмущеніе и звлнаа буря. *Нові. II л. 6929 г.* Звлный: гвалтовный, мойный, сбровый. *Бер.*
- зѣльнага названіе крюкового знака: А се имена знаменіе<sup>м</sup>... 2 ⇒ =: зелн. Сбор. Кир. Бълоз. XV в. 302 (= зѣлная. Стихир. XVI в. Рум. 653).
- Зъльство: Вижь съ колицѣмь примти оударакть зъльствъмь. Апост. посл. по сп. 1220 г.
- звница зеница pupilla: Схрани его нако звницю ока (хо́руу, pupillam). Втз. XXXVI. 10 по сп. XIV в. Просвыти дша можна зыници омрачены невыжьствымы... Мин. 1097 г. 166. И по се оудари и в око, и иза зыницю; и по се в другое шко, и иза другую зыницю. Иов. вр. л. 6605 г. Слезы испущая оты зыницю. Ип. л. 6676 г. Двигни ш Бэв зыници (pupillas). Златостр. сл. 23. Како не испадета зыници твои вкупы со слезами. Соф. I л. 6770 г. Внутреней же око все водно, имы же видимы, зениц(е)ю же то зовуть. Пал. XIV в. Истрыгати стрылы и съ зыницами (сит pupillis). Жит. Оед. Стр. 11. Мин. Чет февр. 346.
- Ср. зьрѣти, зѣкръіи.
- звичьным прилаг. отъ сл. звинца хорту: Подвижжть смвхъ оударвникмь звичьнымъ и плесканикмъ. Гр. Наз. XI в. 79.
- ЗВРЦАЛО см. ЗЬРЦАЛО.
- **ЗВТИ, ЗВЮ** (?): Въ мітв' з'вжита (хехичо́та). *Панд*.

- Ант. XI в. (Амф.). З'ЕЯ КЪ ГОРЬНИИМЪ. Гр. Наз. XI в. (В.). Николи же бо кго вид'Е никто не проляцающося ни з'Еюща. Панд. Ант. XII—XIII в. 79.
- Звинин = Званин званіе (B.): Оунъньнъни бъсъ. . . на бжыствынънхъ кънигахъ скаръдин и зъание часто творитъ ( $\chi \alpha \sigma \mu \dot{\eta} \nu$ ). Hand. Anm. XI в. л. 65; Hand. Anm. XII XIII в. Зъмнии мъножаищими. Io. Incms. XII в. (B.).

ЗВІЗТИ — См. ЗИІЗТИ, ЗВТИ.

- ВАВАТИ, ЗАВЛЮ βλαστάνειν, germinare, произрастать: Сѣма заблеть и продължантьса (βλαστάνη, germinat). *Юр. ев. п. 1119 г.* См. слѣд.
- **ЗАВАТИ, ЗАВЛЕО** производить: Дати тебѣ землю зяблющю медъ (ръ́сообах, fluentem; въ нов. точащую медъ).  $\mathit{Исx. XIII. 5 no cn. XIV e.}$
- См. РАЗАВАТИ, РАЗАВСТИ. Ср.: ЗАВСТИ, ЗАВВ:— Інгда власи женьсти ногты забоми бъахж. Супр. р. 296. — Ср. Знд. zemb — раздроблять, разрывать.
- завити, завлю производить, порождать: Оумъ вельидааго забить мънсли нелъпъна. Панд. Ант. XI в. А. 14.
- ЗАВЛЬ βλάστημα, germen: Сластолюбивое бо срце (на полѣ приписка: тымыница ї жзы) стража и веригы дши въ врѣма исхода бждеть, а тврьдолюбивое дврырь есть отврыста, похотыныи бо врѣдъ заблы праздыним есть (germen otii, βλάστημα τῆς ἀργίας). Ианд. Ант. XII в. 154; Панд. Ант. XII—XIII в. 135.
- завноти, завно βλαστάνειν, germinare, произрастать: Сѣмя зябнеть и продължаються (semen germinat, βλαστάνη). *Мр. IV. 27. Гал. ев. XIII в.* Земла движитьса оубо, кгда забнеть и животворить плодъп и прѣмѣноуютьса. *Изб. 1073 г. 224*.

- Ср. Лит. żembeti, żembu.
- **ЗАТЬ** (род. зата и зати)—породнившійся посредствомь брака,  $\gamma \alpha \mu \beta \rho \dot{\phi} \varsigma$ : Не им'вите  $\ddot{w}$  сыновъ ихъ зятив. Заатостр сл. 2.
- женихъ, νυμφίος: Ісгда възьметься отъ йихъ зать, тъгда алчжть въ тъг дйи. Изб. 1073 г. 195. Не хожаше зать по невъсту, но приводаху вечеръ, а завътра приношаху по неи что вдадуче. Иов. вр. л. введ. Слово Бжик... облечеся въ стоую плъть..., акъг зать ризоу себе истъкавъ (sponsus, νύμφιος). Иппол. Антихр. 4. Аки зять исходя ис чертога своего. Іо. Злат. XV в. 155. Днесь йосный зять... въ црквь приходить. Кир. Конст. сл. на Срът. Мин. Чет. февр. 22. Хощеши зн поимевъ зятя... невъстъ. Жит. Петр. Берк. Мин. Чет. йюн. 413.
- депет, зять мужь дочери или сестры: В се же врема поча цртвовати Костантинъ, снъ Лешнтовъ, зать Романовъ. Пов. вр. л. 6421 г. И тако изиде Исаковичь и приде къ Нѣмъчьскоумоу црю Филипови, къ зати и къ състръ своюи. Новг. І л. 6712 г. И възмолиса Котань зати своюмоу. т. ж. 6732 г. А кого ми дасть Богъ зятью, по чепи имъ золотъ, по поясу по золоту. Дух. Ив. Ив, 1359 г. Князь же велики Михаило побъжа въ Литву къ великому князю Оггирду, зятю своему, и жалобы изложи, прося помочи собъ. Тверск. л. 6876 г. Князь великіи Василеи Дмитреевичь... поиде на тестя своего Витовта, а князь Витовтъ... поиде противу великого князя Василья, зятя своего. Псков. І л. 6917 г.
- ЗАТЪНЪІМ прилаг. отъ сл. зать νυμφίου: Гля зятьнь и гля невъстинъ (φωνήν νυμφίου καὶ φωνήν νύμφης; Острж. б.: жениха). Вар. II. 23.

## И.

- ш— десятая буква Русской азбуки, называемая и, иже, икъ: Суть же и въ женскомъ имени, яже не скончаваются на азъ, но на и, яко: мати, свекри, дщи. Іо. екз. Грам. (Калайд. 168). Сіи (имена сред. р.) описуются не ижемь, ни естемь къ единству, ни азомь, но ономь. Алф. XVII в. У женскаго имени въ прилученіихъ поставляи ю, а не икъ. т. ж. И встръчается вмъсто ь: прълиштажтьса, на христъ, христити, хриштаахоуса, пъсни пъсньмъ (Изб. 1073 г.); травинъ (Четвероев. 1144 г.); вмъсто ъ риба, фоуники (Изб. 1073 г.), небесьскимъ, бі (Четвероев. 1144 г.). Какъчислительный знакъ, и обозначаетъ 8: Й міа того (сентября) на рожьство стъи Бій (ή то уємесою тіб; Оботокою). Остр. ев. 216. И вдасть Казимиръ за въно людии и сотъ. Пов. ер. л. 6551 г.
- и (союзь) хαі, еt: Въстани и ходи. Лук. V. 23. Остр. ев. ІАкоже хощете, да творать вамъ чловіци, и въї творите имъ такожде, и, аще любите любанцава въї, кага вамъ хвала юсть, ибо и грішьници любанцава ихъ любать. Лук. VI. 31. т. ж. Десать и пать літъ (τὰ ιέ ἔτη, in quindecim annis) Ефр. Крм. Вас. 58. Отъвріщи повеліваюмъ и поставльнихъ (хαі). т. ж. Трул. 22 (21). Кто въ Киеві нача первію кнажії и шкуду Рускага земла стала есть. Пов. ер. л. введ.
  - также и: А кде снидеть на конечнаго, то томоу все платити, и продажю. Р. Ирав. (по Син. сп.). И о томъ оувъдъвъ оканьный то, како на полуношным страны бъжаль ксть стыи Глъбъ, посла и тамо, да и того ногубать. Нест. Бор. Гл. 22.

- и. а. однако, ка: Страньнъ бъхъ, и не въведосте и вмъсто предл. въ: Се далъ Алексъ чернець мене, больнъ и въ тьмьници, и не посътисте мене. Me. XXV. 43. Ocmp. ee.
- даже: -- Ибо и пьси сивдать отъ кроупиць падажщиихъ отъ транезън господии своихъ (х $\alpha$ і ү $\alpha$ р). Ме. XV. 27. Остр. ев. И есть село ее Ольжичи и доселе. Пов. вр. л. 6455 г. Аще и все тъло мое наго оставите. Ип. л. 6655 г. Отъ утра и до вечера. Троиц. л. 6745 г. Отъ главы и до ногу. т. ж. 6731 г.
- именно: А такъ ны еси и надобъ. Ип. л. 6659 г. - и (повторительное): - Искони бъ слово, и слово бъ оть Ба, и Бъ бъ слово. Іс. І. 1. Остр. ев. Да емлють ивсачину на 5 мбь, и хавбъ, и вино, и маса, и рыбы, и швощемъ. Дог. Ол. 907 г. (по Ип. сп.). Да емлю оу пра... брашно и ыкора, и оужи(ща), и паруса (прф), и елико надобъ. т. ж. Пом же множьство Варагъ, и Словенъ, и Чюди, и Кривичи, и Мерю, и Поланы, и Сѣверу, и Деревланы, и Радимичи, и Хорваты, и Дульбы... Пов. вр. л. 6415 г. (по Ип. сп.). Иже (Русь) придоша и приплуша, и почаша воевати Вифаньскига странът, и воеваху до Аръклът и до Фафлогоньски земли, и всю страну Никомидиискую попленивше, и Судъ весь пожытоша. Пов. вр. л. 6449 г. (по Лавр. сп.). Оувы мнъ. оче гне мои, и къ кому прибъгну, и къ кому възрю, и гдъ ли насъщюсь такого блга оученига. Іак. Бор. Гл. 62.
- и (соединяющее глаголъ главнаго предложенія съ причастіемъ придаточнаго): — По ТАрославъ же пакъг съвъкоупивъщеса снове кго... и моужи ихъ... п шложита оубиннин за головоу. Р. Прав. (по Син. сп.). Приникъщи Wльга и ретимъ. Пов. вр. 6453 г. Мало кму оуснувшю, и гависа же кму Мти Бига, имущи же в руку ки свитокъ, иже подасть стму. Нест. Бор. Гл. 10. И оуже имъ приближающимся к нимъ, и оузрѣша иже біна съ стымъ. т. ж. 23. Преди идоущемъ пріїбниъ чернорисцемъ съ свінцами, и дыакони по нихъ таче и прозвутери, и по сихъ митрополитъ и ейни, и по сихъ съ ракою идаху. Іак. Бор. Г.з. 126. И ходихо за Супои; и ъдучи к Прилуку городу, и сретоша ны внезапу Половечьскые кнази. Поуч. Влад. Мон. Врагъ нашь дыяволь, видевь ва разу крепкодшье и не възможеть понудити вы на грехъ. Cepan. cs. 4.
- съ твхъ поръ какъ: Не бывала пакость такова, п Псковъ сталъ. Псков. І л. 6914 г. Не бывало такъ ни отъ первыхъ владыкъ, будетъ и Псковъ сталъ. т. ж. 6943 г.
- и съ уступительнымъ значеніемъ въ выраженіяхъ итъ, ита, и то: — ГАдяще мало хлеба и воды по ск8д8, и то чрезъ день. Пат. Печ. 17. 156. Тъкмо животь имате, и то (= ть) же золь. Пал. XIV в. 14. Мало ихъ оубежаща, и ти взвыни. Новг. І. л. 6672 г. А церкви, къ неи же еси поставленъ, не оставити ея во вся дни живота своего, развѣе великія нужа, и то по съвъту епископа своего, гдъ тя тотъ благословить. Поуч. свящ. ок. 1499 г.

- святому Николи, и въкъ, землю Захаркиньскую и пожни... и куп $\dot{b}$  весь. Новг. дан. XIV—XV в. 1. А Васильева земля безъ вывъта святому Николи, и викъ. т. ж.
- м (муж. р.), ta (женск. р.), te (средн. р.) мѣстоименіе is, ea, id, онъ, она, оно (въ именит. ед. употребляется только въ сложномъ мъстоименіи иже, ыже, кже):-И гла нмоу Иіс: азъ пришъдъ исцелю й. Мо. VIII. 7. Остр. ев. Отъвъщавъ же господинъ кго рече кмоу. Мо. XXV. 26. т. ж. Оузьръ ина дъва брата... съ Зевелеомъ объмь кю. Ме. IV. 21. т. ж. И Бъ потреби на. Пов. вр. л. введ. Къжьдо бо ею. Іо. екз. Бог. 79. Погнаша е. Ип. л. 6754 г. Бъжный же давъ имъ гасти и отпусти ѝ (ихъ). Пат. Печ. 25. 124.
- ы ea: Азъ подагаю дійж мож, да пакът приимж іж. Іо. Х. 17. Остр. ев. Бѣ раздроушение кы велико. Мө. VII. 27. т. ж. Онъ же рече ки: дрьзаи дъщи. Лук. VIII. 48. т. ж. Мънози же отъ Июдеи обахж пришъли къ Маров и Марии, да оутвшать ѝ о братв кіж. Іо. XI. 19. т. ж. Да проводимъ ю (лодью) сквозъ всако страшно мъсто. Дог. Ол. 911 г. (по Ип. сп.). Ловища ем. Пов. вр. л. 6455 г. Сани ее стомть въ Плесковъ т. ж.
- к-id: И приимъ тело Иосифъ, обитъ к плащаницеж. Мө. XXVII. 59. Остр. ев. Кому будеть писаль наслъдити имънье, да наслъди е. Дог. Ол. 911 г. (по Ип. cn.).
- Послѣ предлоговъ мѣстоим. и, ы, к употребляется съ придыхательнымъ звукомъ и: - Възрать на нь. Io. XIX. 37. Остр. ев. На неи нъсть бъщо иго. Чис. XIX. 3 no cn. XIV 6. Ch humu me the xbalidxov. Muh. 1096 г. (сент.) 19. Что на ню моужь възложить. Р. Прав. (по Син. сп.). Аже боудоуть дъчери оу него дома, то дамти часть на нъ. т. ж. Піите ш нел вьси. Нап. въ ц. арх. Мих. п. 1108 г. Бити въ не (въ блюдо) на шбъдъ. Грам. 1130 г. Изиидоста на нв из града. Ип. л. 6754 г.
- **иасписъ** частисъ оузейень есть. *Изб.* 1073 г. (Бусл. 263). Забраломь твоимь насийсь (части). Ис. LIV. 9 (Упыр.).
- **мво** γάρ, enim: Въ истинж отъ нихъ нси, ибо  $\Gamma$ алилен  $\kappa$ си (хаі үйр  $\Gamma$ ахіхаїоς  $\epsilon$ і). Mp. XIV. 70.Остр. ев. О чистительств в ибо и о мьнис вхъ (ххі шух, nec non). Ефр. Крм. LXXXVII. 12. М'ногащи брашаса съ м нож отъ юности моеа, ибо не премогоща мене. Жит. Кондр. XI в. О граде стыи и осващеныи стма сима, лежаща ибо в теб' ксть св'тл', неоугасающии, сянца свътьльиши. Нест. Бор. Гл. 55.
- quoque, хотя: Ибо и неразоумыливи (хаі). Гр. Наз. XI 6.
- ива salix: Дала есми прикупнои лугъ Любощу подлъ ръки Нерли отъ Василковскаго мочища доломъ да по два озерца, да на вязъ, да на иву. Дан. гр. кн. *Мар. Сузд. 1252—1253 г.* Отъ ручея на иву, съ иви на берьзовои пень. Нова купч. XIV-XV в. (XX).

- Двѣ березы изъ одного корени, промежъ ими ива. Судн. сп. 1498—1505 г.
- **ИВЪКА** уменьшит. отъ сл. ива: Далъ есмъ въ домъ святому Николи... гонъ земли подъ ивкою. Дух. Вас. иг. ок. 1350 г.
- игемоновъ прилаг. прит. отъ сл. игемонъ ήγεμόνος: Тогда воини игемонови, пръимъще Ина въ сждищи, събъраша на нь въсж спирж (τοῦ ἡγεμόνος).. Мо XXVII. 27. Остр. ев.
- игемонъ ἡγεμών, praeses, начальникъ области: Иіс же ста пръдъ игемонъмь, и въпроси ѝ игемонъ. Мв. XXVII. 11. Остр. ев.
- игла ραφίς, acus: Дѣлающе кошьницѣ, и вечероу глоубокоу соущю и темноу, иглоу съ дѣломь поверьгъ на землѣ. Никон. Панд. сл. 43 (Чуд. сп. 123). Сломити иглоу (βελόνην, acum). Θεοд. Студ. Ост. 31. Иглою съшити. Новг. Крм. 1280 г. 613.
- Пробадающе младъ д $\pm$ тищь иглами лютами.  $E \phi p$ . Kpm. 250.
- Лит. yla шило; Др.-в.-Н. ala; Нъм. Ahle; Ar.-С. avel; Англ. awl; Лат. agolum.
- **игливъ**—χαροπός: Мореви же (сътвори) влън8 иглив8 (πόντου τε γαροπού οίδμα). *Io. Мал. Хрон.*
- **иглинъ** = **игълинъ** прил. отъ сл. игла ἡαφίδος: Сквозѣ оуши игълинѣ (διὰ τραυμαλιᾶς ἡαφίδος). Лук. XVIII. 25. Остр. ев. Сквозѣ иглинѣ оуши. Нест. Жит. Θеод. 7.
- иглица: Да купить бы тебѣ иглицъ хвостовыхъ . . . . сокольихъ. Пис. ц. Ал. Мих. 1657 г.
- **игланъ** прилаг. отъ сл. игла ραφίδος: Сквозѣ игланѣ оуши проити (διὰ τραυμαλιᾶς ραφίδος). Лук. XVIII. 25. Гал. ев. XIII в.; Мр. X. 25. т. ж.
- **МГО** ζυγόν, iugum: Възьмѣте иго мож на себѣ. Мө. XI. 29. Остр. ев. Възложите иго на въщ. Дъян. XV. 10 по сп. XIV в. Стонте и не пакъп подъ игомъ работѣ дръжитесл. Гал. V. 1 по сп. XII в. На неи нѣсть бъщо иго. Чис. XIX. 2 по сп. XIV в. Пра(въ)дъномоу игоу шброучисл. Мин. 1097 г. 93. Иго бо мос, рече, мазано. Панд. Ант. XI в. л. 150. Сътворивъпааго иго штътрасъ. Іо. екз. Бог. 220.
- Гтө. juk; Др.-в.-Н. juh, joh; Нъм. Joch; Лат. iugum;
   Гр. ζυγόν; Скр. yuga пара.
- штра παίγνιον, παιδία, ludus: Не пграми, ни пишньствомь, ни лъгании (κῶμος). Гр. Наз. XI в. 136. Дишвода мждрованым, кже ксть... пишньства, игры, скръна, кродословьк, смъхъ. Панд. Ант. XI в. л. 297. Пировьным игры (θυμελικῶν παιγνίων, scenicos ludos). Ефр. Крм. Трул. 24. Діаволъ превабляе... отъ Бога... всякими игры. Θеод. Печ. І. 195. Дръзливы... на игры злыя. т. ж. А ты храмлящая о въръ научи и ноги текущихъ на игры въ церкви обрати. Іак. Посл. Дм. п. 1078 г. Отгнахомъ отъ себе матерь, а мачеху пріяхомъ, ей же имя величанье, дъти же ея суть: гордость, непокореніе..., игры непріязнины и всякая злоба. Кир. Тур. Сл. о премудр. 89. Порты же суть:

- крещеніе, вѣра; а калъ: клевета... и вся игры бѣсовьскыя. т. ж. 90. Игръі позорованик. Никон. Панд. сл. 12. Пѣ бѣсовьскъпа, и гусли, и ликъі, и инъі различным игръі. т. ж. сл. 50. Сборище идольскых игръ. Изб. д. 1300 г. Трббами, и скомрахъі, и инѣми игръми влѣкъп къ собѣ. Златостр. XIV в. Игоръ бѣсовьски не творите. Наис. сб. 184. Празнуїте... ни пьюще, ни їграюще їгръ бѣсовьски. т. ж. 55. Скыртъ рѣка злу игру сыгра гражаномъ. Ип. л. 6737 г. (изъ Іо. Мал. Хрон.: Σхіртоς тотарос бхіртібей хаха бхіртірата тодітаці.). Створи игру предъ градомъ. Ип. л. 6757 г. Отвръжеши ли ся непрімзнины игры и дѣлъ ихъ. Муч. Вит. Мин. Чет. іюн. 217.
- на игроу μετρίως, слегка: И 8даривъ его за ланиту на игру. Георг. Ам. 104.
- **игралище** παίγνιον, ludus: На игралищи пребудете до полюдне. *Io. Злат. XIV в.* Дътьмъ бъисть игралище (ἄθυρμα). *Ирм. ок. 1250 г.*
- игральный παίγνιος: Се ти и словесь почть, и пострадана, не маслица дивымы Олумпьскам, ни мблока братна игралнам. Гр. Наз. съ толк. Ник. Ир. XIV в. (Оп. II. 2. 77).
- игранин παίγνιον, ludus: Негда оубо на предъсть вънидеть игранин, (клиринъ) да въстанеть (παίγνια, ludiera). Ефр. Крм. Трул. 24. Детьскам играним (ludibria, ἀθύρματα). т. ж. Играним и влъхвованим (παίγνιον). Гр. Наз. XI в. 3. Играним, и бесовьскаго пеньм, и блоуднаго глумленим. Іо. митр. Прав. 98. Въ боголишии своем и въ игрании (εν ταις έμπαιζοσύναις). Жит. Андр. Юр. VI. 29.
- итраньница: Творяще сквернаа она игранница. Грии. Цамб. (Изв. VI. 125).
- играти, играю ludere, забавляться: На тръжинти отрочиштемъ игражштемъ (παίζειν). Гр. Наз. XI в. 2. Гй, не носъдъхъ съ сонмомь игражштихъ (παιζόντων). Нанд. Ант. XI в. (Амф.). Къ дѣтьмъ играющимъ не приближашесь. Нест. Жит. Θеод. 2. Встаща игра и соблудъща. Сл. христ. Зл. цпп.; Паис. сб. 32. Не подобаё кртылномъ игръ бѣсовских іграть. Паис. сб. 32. И скоморохи у нихъ въ волости не играютъ. Жал. гр. Покр. Чухл. мон. 1518 г.
- прыгать, скакать: Море распростерто, и къ брегомъ играга (προσπαίζουσα). Гр. Наз. съ толк. Ник. Пр. XIV в. (Оп. II. 2. 77). Агньци играй оу зеленъ нивъ т. ж. Ср.: Скыртъ рѣка злу игру сыгра гражаномъ. Ип. л. 6737 г. (игра словъ: Σκίρτος ποταμός σκιρτήσει κακὰ σκιρτήματα πολίταις. Іо. Мал. Хрон.).
- быть въ движенів: Играста младенца въ нен (ἐσχίρτων τὰ παιδία). Быт. XXV. 22 по сп. XIV в.
- веселиться, ликовать: Сѣдоша людик ысти и пити и въстаща играти (παίζειν, ludere; по др. сп. играть). Исх. XXXII. 6 по сп. XIV в. Играють члвчи съ англы ликоующе. Мин. 1096 г. 45. Играють же съ нами англетии чини ї стхъ діпа. т. ж. 57.
- портить: Ти надъеши ли са оумолити Ба, игракши, се гла. Изб. 1073 г. 53. А душою не можевъ играти

- (плутить совъстью, нарушать клятву). Ип. л. 6657 г. Не играимъ въ бжствьнъихъ. Никон. Панд. 35. Старецъ рече играл ( $\ddot{\omega}_{\varsigma}$  харієντιζόμενος). Жит. Андр. Юр. І. 12. Иже Ба ради играеть собою ( $\pi \alpha i \zeta \omega \nu$ ).  $m. \varkappa c. XLIX. 199.$
- насмъхаться: Къждо на брать свои игранть (хатаха́ (стал). Никон. Ианд. сл. 7 (Іер. ІХ. 5).
- играть на музыкальных виструментахъ: Жърьти повель в кръганън играти. Изб. 1073 г. 161. Швън гоусльнъна гласън испоущающе, дроугъна же оръганьнъна гласън поюще, и инъмъ замарынъна пискън гласмемъ, и тако въсъмъ играющемъ и весельщемъсм. Нест. Жит. Осод. 26.
- Игранъ бысть діаволомъ. Ирол. апр. 4 (В.).
- игрище ludus, забава, зрѣлище: Схожахуса на игрища, на пласанье и на вса бѣсовьскам пгрища. Пов. вр. л. введ. Свом жена акы ратьника съвазавъши инопіеменьникомъ прѣда, кго же ослѣпивъше имѣмхоу игриште. Изб. 1073 г. Буе слово, срамословіе..., еже въ пиру... и на игрищахъ, и на улицахъ. Кир. Тур. 94. Преложю праздникъ ваша въ пла т ігрища ваша в сѣтование. Новг. І л. 6807 г. (по Син. сп.). Дѣла иставльше, събираютьса на игрищихъ. Сбор. поуч. Финл. XIII в. № 39. Сл. Евсев. Не подобаеть... мьнихоу на оуристаник коньнок въсходити, кже ксть игрище. Корм. Син. № 227 (Бусл. 377). Но аще пласци їли гущи, їли инъ хто їгрець позоветь на їгрище їдольское, то вси тамо теку радумса. Паис. сб. 57.
- мѣсто игры, зрѣлища: Видй бо игрища оутолочена и людіи много множьство, како бпіхати начнуть другь друга. Пов. вр. л. 6575 г. Ту есть игрище царское, еже глаголется инподромъ. Игн. Пут. 1392 г. Цркви стоить зарастъще, а игрища оутлачены грѣховьныши пласании. Запостр. XII в. 127.
- **итрёніка:** Осеи кормиличичь князя великого поколоть бысть на Коломив въ игрушкв. *Трощик. а.* 6898 г. (Кар. И. Г. Р. V, пр. 251).
- игрь  $\pi \alpha i \gamma \nu i \circ \nu$ , ludus: Аще на игрь позовять та, то не потыштиса (ἐἀν ἐπὶ κώμην κληθής, μη ταχύνης). Гр. Наз. XI в. 120. Не бонси клопотычнихъ игрин (ἀθύρματα). Іо. Іпств. XII в. (В.). Не въ игръхъ весели, а въ наказаниихъ дрясели. Ефр. Сир. XIV в. (В.).
- $\mu$ етрі́ $\omega$ с, слегка: По ланитѣ мя игрию оударивъ. *Io. Incms. XII в. (В.)*.
- игръникъ histrio: Игрьници бълвающей хрьстиыне. *Ефр. Крм. Кро. 63*. Игрьници еретици же или Елини. т. ж. 129.
- **игрънище** σκηνή, scena: Дондохомъ и до игрънища (προήλθομεν καὶ μέχρι τῆς σκηνῆς, ad scenam). *Гр. Наз. XI в. 214.*
- **игрънъім** παιγνιώδης: Отъ игрънааго начинаним (ἐξ παιγνιώδους ἐπιτηδεύματος, ex ludicra arte). Εφρ. Крм. Крө. 63.
- игрыць: И поставлю жношж кназа ихъ, и игрьци господьствоужть имъ, глеть Гъ. Изб. 1073 г. 96. Обличим игрьць (προσωπεία κωμικά, personae comicae).

- Ефр. Крм. Трул. 62. Игрьца и глоумьца... не подобають въ борзѣ поставляти кппа. Ноюг. Крм. 1282 г. 52. Бѣ (Василь) стръпътливъ и сквърнитель зълъ, съ скомрахъ игрьць бестоудныи. Жит. Ниф. XIII в. 106. Пласци пл гуди, пли инъ кто прець. Паис. сб. 57. Не буди къщюнникъ, ни игрець, ни срамословникъ. Ноуч. свящ. ок. 1499 г. Не приноси приноса... ни отъ корчемника... и волква, и потворника, и игреца. т. ж.
- игрьць = игрьць: ІАко неистовам игрѣцы (по др. сп. нгрьца, грича), тад8щая чачск8ю плоть (ώς μεμνότα κυνάρια; canes rabidos) Жит. Андр. Юр. ХХХІІ. 126. См. гричь.
- игбменити, игбменю прерочебегу: Игоуменити (п) наставьничити въ братии. Жит. Осд. Ст. 58. А мнѣ в то врема игуменащю оу ста Михана. Пов. вр. а. Зап. Сильв. И ялся еси игуменити у святою безмезднику. Сим. Иосл. 1225 г. Тотъ игуменитъ у святого Констянтина передъ мене. Уст. гр. м. Кипр. Конст. мон. 1392 г.
- игоменим ήγουμένη: А се церковный люди: игоумень, попъ, дыякшнъ, дёти ихъ... игоуменыя, чернець, черница. Церк. уст. Влад. (по Син. сп.). Съ заповъданикть игоуменим (хадпуоире́упс). Ефр. Крм. Трул. 46. Властелинъ, или кназь, или пискоупъ, или нгоумъньа. Крест. кн. Ефр. Пол. 1161 г. Престависа раба Бжим Анна, игуменим стъпа Варвара. Новг. I л. 6675 г.
- игоменовъ игомновъ прилаг. прит. отъ сл. игоменъ: Игумновъ жеребей... орать. Уст. пр. Кипр. Конст. мон. 1392 г. Сыпци даютъ по зобнъ овса конемъ игуменовымъ. т. ж.
- игоменъ ήγεμών, dux, вождь: Не оскоудъеть пръже рекъ Ѿ Иоудъі кнызь и игоуменъ. Мин. 1096 г. (сент.) 59. Ис тебе бо изидеть игоуменъ ызъікомъ. Стихир. И. Публ. б. XII в. 115.
- наставникъ: Повинбитеся игбменомъ (ήγουμένοις, praepositis). Златостр. 45 (Евр. XIII. 17).
- настоятель монастыря: А се церковный люди: игоумень, попь... Церк. Уст. Влад. (по Сип. сп.). Предасть имъ Стевана, да будеть имъ игуменъ. Пов. вр. л. 6582 г. Никифоръ собравыи... игуменъ всл, Прохора Печерьскаго, Саву стго Спса... и всл прочам придбным игуменъ. Іак. Бор. Гл. 144. Ейпъ, и попъ, и игуменъ. Поуч. Влад. Мон. Тъгда же Антона игоуменомь Нифонтъ архейпъ постави. Новг. І л. 6639 г. Игуменъ бывъ, отъ вина возъярися. Полик. Посл. И поставища ѝ игоуменомь марта въ й. Новг. І л. 6734 г. Игуменъ светого Ивана Евфиміи зъ братыею. Отказ. грам. 1509 г.
- игоменьство санъ игумена: Вдаша игоуменьство Андръжви по Онтонъ. Новг. І л. 6655 г. Даша игоуменьство оу сто Георгина. т. ж. 6738 г.
- д'вятельность, служеніе игумена: При моемъ игуменств'в такъ было въ святомъ Констянтин *Б. Уст. гр.* м. Кипр. Конст. мон. 1392 г. При игуминьств Сменове. Ев. 1409 г. запис.

- игъла и произв. см. игла и пр.
- иде см. идъ.
- идолодълатель εἰδωλολάτρας, идолослужитель: Идолодълатели (εἰδωλολάτραι). Апок. XXII. 15 по сп. XIV в. (В.).
- идоложренина είδωλόθυτον, жертвенное мясо: Развѣ кръве, и оудавленинъ, и идоложренинъ. Уст. Крм. XIII в. (В.). См. идоложъртвънъти.
- идоложьртвьный идоложрътвьный εἰδωλόθυτος: — Съзиждетьса гасти идоложрътвънаа (εἰδωλόθυτα). Панд. Ант. XI в. (Амф). Без идоложъртвьна (εἰδωλοθύτου; praeter idolis immolatum; въ Уст. Крм.: идоложренины). Ефр. Крм. Гангр. 2.
- идоложьрць идоложерць  $\epsilon i\delta \omega \lambda \circ \lambda \acute{\alpha} \tau \rho \eta \varsigma$ : Якоже идоложерцы тваремъ поклоняются. Исков. І л. 6979 г.
- идололатрина см. вомиросложение.
- идоломольць είδωλολάτρης: Лучѣїши ми сў пыаниць запоїци Ѿ кртыанъ, нежели Ѿ поганъ идоломолець. Паис. сб. 98.
- идолонеистовьство είδωλομανία: Посъіланши просв'ящений спіснний соущимь въ тьм'я идолонеистовьства обьдържимънимь. Мин. 1096 г. (окт.) 120.
- идолосложение είδωλολατρεία: На идолослоуженые съвратишаса. Панд. Ант. XI в. л. 207. Оукрасиль еси словъмь пооучению дийа, Жемлю некрасотоу высачыскоую идолослоужению. Мин. 1096 г. (сент.) 127. На идолослоужение снидошя, и въроваща въживотная, въ коркодилы..., въ шгнь, и въ водоу, и въ причаа. Никиф. м. Посл. Влад. Мон.
- идолословитель εἰδωλολάτρης: Идоло бо слоужителя и прркооубінца есте. Ев. толк. 1434 г. (Изв. VIII. 76). Братья, не прельщантеся: ни блудници, ни прелюбод вици, ни идолослужители... царства Божія не наслъдять. Грам. Алек. митр. 1356 г. Идолословителе дръво бръстово сложаще. Прол. іюл. 18. Яко сущей идолослужителіе. Посл. иг. Памф. Псков. намист. 1505 г.
- идолосложьникъ είδωλολάτρης: Любодвици и идолослоужьници (είδωλολάτραι, idolatrae). Ефр. Крм. Вас. 7.
- **идолотворъ**—εἰδωλολάτρης: Идолотворомъ (εἰδωλολάτραις; идоложерцемъ). *Anon. XXI 8 no cn. XIV в. (В.).*
- идолъ είδωλον, idolum: Сквърньнымъ идоломъ пожрети. Мин. 1096 г. (сент.) 159. (Димволъ) сътвори имъ кланатиса идоломъ, а не Бу створшену нбо и землю. Нест. Бор. Га. 2. Имъя ко идоломъ служеніе. Псков. І а. 6773 г.
- идольскый εἰδωλικός: Идольскыхъ мітвищь (εἰδωλικών ναών). Апок. XX. 2 по сп. XIV в. (В.). Точениємь же кръве всю идольскоую льсть Шмывъще. Мин. 1097 г. 4. Влівнъ Гі..., иже не дасть насъ погыбнути въ прелести идолестви. Нест. Бор. Гл. 29. Трібоы идольскым оупраздниша. т. ж. 4. Зборища идольски їгръ. Наис. сб. 89.
- идти, идб έρχεσθαι, πορεύεσθαι: Сим посъла Иіс,

- заповедавъ имъ, глъ: на пжть казыкъ не идете, и въ градъ Самаренскъ не вънидете; идете же наче къ овьцамъ погыбшимъ домоу Излева ( $\mu\dot{\eta}$   $\dot{\alpha}\pi\dot{\epsilon}\lambda\partial\eta$ τε — πορεύεσθε), <math>Mθ, X, 5. Ocmp, es, Xomemin in, Aaшьдъше възберемъ к (аπελθόντες). Мв. XIII. 28. т.ж. И идаста, видуче зарю велику. Пов. вр. л. 6599 г. И ту есть церковь первомученика Стефана, у пути близь, на лъвои странъ тамо идучи. Дан. иг. (Нор. 18). Изяславъ же, ида мимо Первосопницю (= Пересопницю). пожже Заръческъ и ста у Мыльска. Лавр. л. 6658 г. Бысть не любъ путь всёмъ людемъ симъ, зане непогодье есть зим' воевати Болгаръ, и поидуче не идяху. т. ж. 6680 г. Въ оно время, мимо ида Ісусъ, обрете человъка слъпа отъ рожества. Кир. Тур. 56. Ида же съръте шпа својего. Жит. Ал. ч. Бож. (Златостр. XII в.). Се язъ гръшный худый рабъ Божий Иванъ пишу душевную грамоту, ида въ Орду. Дух. Ив. Дан. 1331 i.
- двигаться: Иде ледъ силенъ изъ озера. Новг. I л. 6914 г. (по Ак. сп.).
- истекать: Іде мюро  $\overline{w}$  иконы. *Новг. І л. 6751 г.* Аки вино идяще изъ иконы. *т. ж. 6904 г. (по Арх. сп.).*
- И высла князь Юрьи съ челобитьемъ къ княземъ: не идъте мене днесь, а заутра поиду изъ града. Троии. л. 6724 г.
- А пошлымъ коупцемъ ити имъ штчиною и вкладшмъ. Грам. кн. Всевол. д. 1136 г.
- идти на кого идти войною: Володимиръ иде на Немь съ Новгородьци. Нося. І л. 6549 г. Иде Стопъкъ и Володимиръ на Дъда Смольньскоу. т. ж. 6603 г. Идоу на городъ ратью. т. ж. 6763 г. Рече Святославъ князь..., идыи на царя съ малою дружиною. Сл. Дан. Зат.
- предстоять: Иют же вѣдъі вьсе иджицек на нь, и ишъдъ рече имъ (πάντα τὰ ἐρχόμενα ἐπ' αὐτόν). Io. XVIII. 4. Остр. ев. Къде соуть звѣздочьтьци твои, да повѣдать ти идоуштана на та. Изб. 1073 г. 115.
- идти ротъ приносить клятву: Оже начнеть болшимъ кльпати, томоу ити ротъ оу кого то лъжаль товаръ. Р. Ирав. (по Син. сп.).
- идти за м8жь см. подъ сл. м8жь.
- идSще = идSче къ близь, около: Живяше же идоуще къ стъи Бщи (morabatur hic apud aedem s. Dei genitricis;  $\varepsilon$ μενεν  $\delta$ è εἰς τὴν άγ.  $\vartheta$ εοτόχον).  $\Pi$ ат. Син. XI в. 99.
- около (по времени), передъ началомъ: Зажьжеса пожаръ Новъгородъ въ недълю на Всъхъ Стыхъ въ говъние идоуче къ заоутрънюю, загореса Савъкине дворе на Пръншевъ оулици, и баше пожаръ зъль. Новг. І л. 6702 г.
- Гтө. iddja пошель; безъ д: Лит. eimi, eiti; Прус. eit; Лат. eo, itum, ire; Гр. λέναι.
- идъ идъ гдѣ (вопросит.): Иде пря твоа, съмръти, иде ли шстень твои, аде (ποῦ). Ос. XIII. 14. гдѣ (относит.): Въ дом8, иде наречеся имя мое
- гдв (относит.): въ домо, иде наречеси имя мое въ немъ (вм. идеже: об). Iep. XXXIV. 5. Упир. 286.

И се слышавъ наровновавше мѣсто то, и(дѣ) създати црквъ въ има стою, иже и до нънт ксть. Нест. Бор. Гл. 42. Посласта Берестию брата на головић, иде баху пожгли. Поуч. Влад. Мон.

- когда, такъ какъ: — Како бждетъ се, иде мжжа не знанж (е́ теі́). Лук. І. 34. Остр. ев.

идъ же = иде же: - Си въ Винании бъща об онъ поль Иордана, иде же бѣ Ишанъ крыста (опои). Іо. І. 28. Остр. ев. Иде же бо аще бждеть троупъ, тоу събержться орым (ὅπου γὰρ ἐὰν  $\mathring{\eta}$  τὸ πτῶμα).  $M\theta$ . XXIV. 28. т. ж. Наричеть же мъста имены, идъ же сх предели их. Авд. (Упыр.). Иде же бо страхъ Бжы, тоу и любы, и кдиномысльство братьи. Панд. Ант. XI в. л. 202. Овъчати на страшнъмь соудъ..., иде же когождо дъла не скръютьса..., иде же не поможеть никто же комоу. Перк. уст. Влад. (по Син. сп.). Ту положища тело стго Глеба..., иде же чюде ради мьнога, показа Бъ оугоднику ради свою. Нест. Бор. Гл. 28. Бѣ бо самъ падъ и лежаше в дому, иде же бѣ пиръ. т. ж. 47. Куда же поидете, иде же станете, напоите, накормите оунеина. Поуч. Влад. Мон. Иглоу съдъломь поверьгъ на земль, идъже шинше проутьемь. Никон. Панд. сл. 43 (Чуд. сп. 123).

идъто: — Въ томъ монастыри, идъ то Климъ кресты въздвизакть. Вопр. Кир.

илъ 860 - verum - tamen: - Иде оубо образомь ходить чікъ (μέντοιγε). Псалт. толк. XII в. пс. XXXVIII. 7

инъ же къдъ — ubicunque: — Иде же къде инъде (опоч δήποτε άλλαγοῦ, ubicunque alibi). Εφρ. Крм. Крв. 134. иезекииль — книга пророка Іезекіиля, одного изъ 16-ти ветхозавѣтныхъ пророковъ, изъ числа 4-хъ великихъ.

иереи = ереи = вреи — ієреос, sacerdos: — Бысть въ дьни Ирода цба Иоудеиска иереи етеръ, именемь Захариы. Лук. І. 5. Остр. ев. Да не оуслышить Ишсифъ и възвъстить икрешмъ, Златостр. д. 1200 г. А иже поставлени инрание оупиватись имуть, въ шлоученик вложити. Прав. Іо. митр. Съединитеся въ благое, въ смиреніе и любовь ко ереомъ, слугамъ Божіннь. Посл. Конст. патр. Ант. 1388—1395 г. И не разсужаи и не распытоваи о фреи Божіи, аще достоинъ или ни. т. ж. — Ср.: Два цъсара Пилат и Іродъ, два икреа Анна и Каинфа. Супр. р. 339.

иереискъти — ἱερέως — прил. отъ сл. иереи: — По объгчаю иереискоуоумоу. Лук. І. 9. Остр. ев. Мітва... прії быныхъ черноризець і ерфиска сбора. Нові. І л. 6746 г. Климентъ... положенъ бъл архимандритомь Кюриломь і всёми игумены і всёмь ереіскымь чимь. т. ж. 6807 г. (по Син. сп.).

иеремим — книга пророка Іереміи, одного изъ 16-ти ветхозавътныхъ пророковъ, изъчисла 4-хъ великихъ. ижакъ (?): — Тогда бискупъ начнетъ велегласно Латынскымъ языкомъ, ижакомъ ихъ поющимъ не мало. Coф. вр. 6946 г. (II m. 21).

ижати, ижьм8 — вм. изжати — exprimere: — Грезнь | иждилити — см. ижгилити.

взяхъ и іжахъ в чашю (по др. сп. — ижахъ; έξέθλιψα, expressi). Быт. XL. 11 no cn. XIV в. — См. иждатисы.

ИЖГИЛИТИ — ИЖДИЛИТИ, ИЖГИЛЮ — ВМ. ИЗЖИлити — одольть, лишить силы: — Въ зълобъ соущаго сильна отин8дь ижги(ли)лъ еси (εξενεύρισας; Hoei. сент. Мин. XII в.: иждилиль). Мин. 1096 г. (сент.) 133.

иждагати, иждагаю — вм. изжагати = изжигати — сжигать: — Роуцъ же иждагаемъ. Мин. 1096 г. (okm.) 40.

**иждатисы** — вм. изжатисы — exprimi: — Гроздъ бо на дрѣвѣ са ижда (θλιβείσης — βληθείσης). Иппол. Ан*тихр. 11.* — См. **ИЖАТИ.** 

**ижие** — вм. ид в — гд в: — Ижде. Ies. XI. 16; Вар. I. 29. Ижде хощеть. Гр. Наз. XI в. (В.). — Ср.: Обръте а на мёстё, ижде ихъ бё оставилъ. Супр. р. 23.

ижде — вм. иже — который: — Ижде. Изб. 1073 г. (В.). Ижде. Конст. Болг. поуч. (On. II. 2. 484). Жидовьскы и Римскы и Еллинскы, ижде 🛱 кона сжть и прижты сж Быв. Храбр. о письм. (Калайд. 190).

**иждегъ** (изъ-жыгъ) — combustio (М.): — Правыдыно бо к томоу быти огньноуоумоу иждегоу. Изб. 1073 г. 83.

иждекона = иждекони (изъ - кона) - искони: -Да ся ывить колико невъзблагодатие имяще родъ Жиловьскъй иждекона. Псалт. толк. XII в. пс. CV. 16 толк. (В.). Пророци въ истиноу иждекони видащеи нарицаахоуса ( $\dot{\alpha}\pi$ '  $\dot{\alpha}\rho\chi\tilde{\eta}\varsigma$ , а principio). Иппол. *Антихр. 2.* — См. ижекони.

иждеконьный (изъ -- кона) -- прил. отъ сл. иждекони: — Иждеконьнааго очьства искоуще... Боу са покланиемъ (аруаточ). Іо. екз. Бол. 260. Ни того бо есть Бъ створиль, ни то аггли, ни сжть иждеконни. Храбр. о письм. (Калайд. 190). — См. ижеконьный.

иждещи, иждего — вм. изжещи — exurere (M.), сжечь: — Иждеже (апетлуанов). Ис. XXIX. 22. Toy иждьже и нерасоудьное. Іо. екз. Бол. 323. Аще игоуменъ обрящеть оу калоугера въ келии ли ризоу, ли сапогъ, ли до медьниця, иждъжеть кмоу на главе. Сбор. Троиц. XII в. 50. Иждеже треб8 Авелю. Мев. Пат. (On. II. 2. 31). — См. ижещи.

ижливитисы (изъ -- живитисы) — истощить: — Ла въ слоужъбоу сиж иждиватъса. Панд. Ант. XI в. 36. **иждигати, иждигаю** — вм. изжигати: — Егда коупинж жьжаше и не иждигааше. Гр. Наз. XI в. (В.). Шкаанній же твой оубийци штнемъ кртатса конечнымъ, иже ижигаеть всакого граха коупиноу, рекше дънаніе. Переясл. л. 83. — См. иждизати.

иждиженин (изъ - жьженин) — combustio: — Іцѣлъвшее іждиженье (quod sanatum est ex combustione, τό ύγιασθὲν τοῦ κατακαύματος). Πεв. XIII. 24 no cn. XIV 6.

**ΕΝΕΙΜΒΑΤΗ, ΕΝΕΙΜΒΑΙΟ** — ΒΜ. Η ΒΙΚΗΓΑΤΗ — χατακαίειν, сжигать: — Иждизають. Мо. XIII. 40. Юр. ев. п. 1119 г.; Мст. ев. 1117 г. (въ Ев. Син. XII в.: ижигають; въ Ев. 1164 г.: иждигають. Амф. Юр. ев.). Огньмь иждизати. Изб. 1073 г. 83.

иждимати, иждимаю — вм. изжимати: — Цедить 1 — то, что: — Иже во храме светилнице, си суть оугодже ся убо и иждимаеть сквозъ земьлю морьская вода. Іо. екз. Бол. (Калайд. 42).

иждити, иждив8 — вм. изжити — прожить, истратить: — И иждивъщи своє вьсе ( $\delta \alpha \pi \alpha \nu \eta \sigma \alpha \sigma \alpha$ ). Mp. V. 26. Остр. ев. (Четвероев. 1144 г. ижчивші). На потрѣбы иждивоуть ( $\delta \alpha \pi \alpha \nu \eta \sigma \omega \sigma \nu \nu$ , erogaverint).  $E \phi p$ , Крм. LXXXVII. 77—78. — См. ИЖИТИ.

иждитин (изъ-житин):— Нже шдати словеса съмотрениы прегрешающимъ имъ ноуждьнааго ижди-ΤΜΗ (τὸ ἀπαιτεῖσθαι λόγους τῆς οἰκονομίας τῶν παραπεπτόντων αὐτοῖς ἀναλωμάτων). Ефр. Крм. 219. Ни имъниемь иждитье (δαπάνη, трата). Діоптр. Филип. (B.).

иждьжение (изъ-кыжение) — Еххаиои: - На иждыжение огню (єїς кайбіч). Панд. Ант. XI в. (Амф.). Солнечьнаго ради и етерьскаго теплотьнааго ижльженія (ёххарыч). Іо. екз. Бол. (Калайд. 40).

иже — ижь, мже, неже — мъстоимение —  $\ddot{o}_{\varsigma}$ ,  $\ddot{\eta}$ ,  $\ddot{o}_{\varsigma}$ qui, quae, quod, который: — Б' св' тъ истиньный, иже просвъщанть всыкого члка. Іо. І. 9. Остр. ев. Хльбъ бо, иже Азъ дамь, плъть мога ксть. Іо. VI. 51. т. ж. Оу неы же приыть въньць прскый. Мин. 1096 г. (сент.) 162. Рачьки ради, каже втечеть въ Двину. Пов. вр. л. введ. Внити въ Ілмерь шверо великое. из него же изера потечеть Волховъ. т. ж. Оже боудеть оубиль, или въ свадь, или въ пироу ывлено, то тако кмоу платити по върви нъинъ, иже (= еже) са прикладъіванть вирою. Р. Прав. Яр. (по Син. сп.). Иже въ стыхъ Алезандръ напа (ὁ ἐν ἀγίοις). Пат. Син. XI в. 278. Біжному же идущю къ брату своєму, никонго же зла помъщильющю въ срдци свонмь, иже бы принати ю бра свонго. Нест. Бор. Гл. 17. Властелинъ... възвъсти кму (Парославу) вса..., иже слъшавъ повъл призвати архинипа Іоана, тогда пасуще Хво стадо разумныхъ овець его. т. ж. 33. Како се можеть бълги истина, кже въл глте нълна. т. ж. 18. А еже о правъи въръ имъеть душевную пагубу. Іо. митр. посл. Клим. 217. Иже на Макавен събраноую брань придете видимъ. Стихир. XII в. л. 175. И оттуду жъ отпусти народы и ученики своя, ижъ **Бхаша** на ону страну въ кораблъхъ. Дан. иг. (Сах. 29). Еже въсвятьи литургіи, еже единъ свять, единъ Господь. Никиф. м. посл. Влад. Мон. на Лат. Знаменик, имь же ловлено. Р. Прав. Влад. Мон. (по Син. сп.). Кромъ того, иже... ималъ есмъ своима рукама. Поуч. Влад. Мон. Немогыи оусноу на немъ же мъстъ съдяще. Жит. Ниф. XIII в. 126. И егда глаголемъ: иже, различіе явихомъ праву единьству мужескаго имене. Іо. екз. Грам. (Калайд. 172). Егда же глаголемъ: яже, явихомъ въ единицахъ женскаго имене правое. т. ж. 172. Егда же ли глаголемъ различіе: еже, явихомъ въ единицахъ среднего имене правое. m. oc. 172.

- кто: — Иже хощеть по мънѣ ити, да отъвържетьса себе (єї тіς). Лук. ІХ. 9. Остр. ев.

нипи Бии. Нест. Бор. Гл. 32.

кже передъ неопред. наклоненіемъ: — Кже обращати (είς το επιστρέφειν, convertendi). Παπ. Син. XI в. 247. Токмо Ж ндиного древа не ысти, нже разумъти добро и зло. Нест. Бор. Гл. 1. Како же глаголаше се, еже бо реши се. Іо. митр. посл. Клим. 215. Добро оубо братіе и зѣло полезно, еже разумѣти наче божественныхъ писании ученіе. Кир. Тур, Притч. о чел. душ. 132. Еже бо не поклонитися другу своему и руцѣ долу повъсити, то нерадивыхъ мужь и льнивыхъ. Өеод. Печ. VII. 210.

имь же — ότι, έπειδή, такъ какъ, ибо: — Дажь ми въ закмъ три хлъбы, имь же дроугъ ми приде ко мет с поути (нов. понеже; ἐπειδή). Лук. ХІ. 6. Гал. ев. Развъе тебе, имъ же жена еси емоу ( $\delta i \dot{\alpha}$  то, ео quod). Eum. XXXIX. 9 no cn. XIV s. Mm же (διότι), Iuc. Has. XXII. 20 (On. I. 25). Его же повъсища на древъ, им же вверглъ бяше руцъ свои во Июдъю (propterea quod). Есо. VIII. 7 no cn. XIV в. Сего ради, им же не попъкостеся Ійлемь, примете бѣды. Мих. (Упыр. 37). Се Бъ васъ, братым, совъкупи и ѿ блгвным есте Стым горы, имь же мене постриже игумень Стыы горы. Пов. вр. л. 6559 г. Нединъ бо Бъ, имь же и кедино бжъство ВЪ ТРЬХЪ ЛИЦИХЪ (ἐπεὶ καὶ μία θεότης; ВЪ Пов. вр. л.: единъ Бъ. понеже (= по нему же) едино бжество вы трехъ лица. Симв. впр. Влад. по Ип. сп.). Изб. 1073 г. 21. Истиньнам бо въра дълы искоущанться, имь же въра без дълъ мъртва ксть. т.ж. 27. Прости мя, имь же на блоудъ оуходить ми оумъ (ότι είς πορνείαν πολεиобили). Пат. Син. XI в. 122. Не можени сьде быти, имь же многъ троудъ имжть братиы (enim, оті). т.ж. 187. Чьсо дёльма? имъ же заповёдахъ кмоу (cur – quia). т. ж. 231. Озареваль светлостиж трысвёты лааго бжства, имь же сиын обиде ыко млънии вселкноуж просвътя. Мин. Пут. XI в. 57. Паче члвка проста и съмирена стажала иста, им же и въсокам места и жилища вселистаса. Іак. Бор. Гл. 107. Како или къимъ образомъ, не им же ли онъ (Давидъ) бе мнии въ братьи своки (не потому ли). Нест. Бор. Гл. 11. Придоховъ свободить вась  $\tilde{w}$  скорби ток имъ же покамстеса о первомъ своемъ согрешены. т. ж. 41. Им же бо соугоубо есть житіе наше: словесно и безсловесно. Никиф. м. Посл. Влад. Мон. 61. Имь же нъсть Бжие слово. Іо. екз. Бол. 45. Азъ убо умолкну и не хотя; вы же осужени будете, им же и учащаго имъюще, не внимасте. Кир. Тур. 54. Имь же темьянъ имъеть въ собъ благоуханіе, егда на огни будеть. т. ж. Звёрь оубысть ы, имь же не хощета въздати славоу антихристоу (διά τό, quod nimirum). Иппол. Антихр. 47. Уздан же Гви мітвы твом, имь же ти пишеть блго есть.  $E\phi p$ . Сир. XIII в. Пожди мало, имь же обычаи имоуть етери приходити ко мн (quoniam solent). Жит. Март. 7. Мин. Чет. февр. 134.

что: — Иже въжделакть Хса видъти, и иже си жа

лукть, имъ же кго видъль, то се слъппавъ право житик имъи. Заатостр. XII в. Повъжь ми, кам ти ксть вина... имъ же тако плачешися. Жит. Ниф. XIII в. 40.

Лит. jis; Нѣм. jener; Гр. ӧς, ӧ, ӥ.

иже — ижь — союзь — что: — Блаженый же путемь своимь идаше, радуыса, иже брать кму старви на столь очи сыль. *Нест. Бор. Гл. 17.* Дивно Божіе устроеніе, ижь на той высоть воды быти. Дан. иг. Мольить бо, иже Ба люблю. *Пис. Влад. Мон.* 

— и такъ, поэтому: — Иже не лѣпо бѣ такъпма свѣтилникома скровенома бътти подъ землею. *Нест. Бор. Га.* 

— такъ какъ: — И обрѣтохомъ на пути Ивана и Добрилу, своихъ Новгородцевъ, и возрадовахомся зѣло, ижъ нѣколи бѣ мочно бъло свидѣтися. Стеф. Новг. 1347 г.

— такъ что: — Наполни до върха, иже бъ в неи числомь , г. и . л. Новг. I л. 6738 г.

- же: — Творити иже то княженіа ради и власти. Никиф. м. Посл. Влад. Мон.

— если: — Иже кто не похвалить, ни прославлаеть силы твоем и твой великъ чюде и доброть оустроенъ на семь свътъ. Поуч. Влад. Мон. А иже ваша будетъ въра лучьши, ино азъ иду в вашю въру. Новг. І л. 6856 г. (по Ак. сп.). Ижь (папа) имать такіи (мечь), то можетъ городы давати. Радз. л. 300.

иже ли — ежели: — Иже ли не поидеши с нами, то мы собъ буде, а ты собъ. Поуч. Влад. Мон.

иже — названіе буквы и: — У пречистыя имени Мріи оксь надъ ижемъ пологан. Алф. XVII в. (Калайд. 201). И сіи описуются не ижемь, ни естемь..., но ономь, сице: алчущо... т. ж. 207.

**ежекони** (изъ – кона) — то же, что искони (Невостр.): — Змита оубо кто, нъ таже ижекони льстьць. Иппол. Антихр. 14. — См. иждекони.

ижеконьным (изъ — кона) — прилаг. отъ сл. ижекони: — Блженъ славя вся дёла Гня и храня основания объ ижеконныхъ. *Мпр. Прав. XIV в. Енох. 37.*—См. иждеконънъти.

ижещи, ижьго (изъ т жещи) — сжечь: — Аще ли обрящеть злато или сребро оу него, да ижьгоуть на главе емоу. Сбор. Троии. XII в. 59 об. Наведохъ на тя, да ижженъ боудещи ыко злато. Полик. Посл. 6. Мно ихъ тоу паде, а лодкъп ихъ ижгоща. Новг. I л. 6736 г. Овъихъ огньмъ ижгоща, а дроугыхъ осекоща. т. ж. 6738 г. Ижьжеть мя любъп твоя. Жит. Андр. Юр. VI. 29. — См. иждещи.

ижигати — см. иждизати.

ижити, ижив — вм. изжити—прожить: — Ибо лета свом иживша въ прелести идольстем. *Нест. Бор. Гл.* 6. Почто жизнь свою їжисте въ невиденьи. *Паис. сб.* 58. — См. иждити, изджити.

**ижити**  $\in$  (изъ + житик) -  $\delta \alpha \pi \acute{\alpha} v \eta$ : - Ижитик  $\dddot{w}$  свокго избытька ( $\delta \alpha \pi \acute{\alpha} v \eta v$ , sumpsus; въ P. истъщаник).  $E \phi p$ . E p m.  $E \chi X X V II$ . 20.

ижица — στήμων, stamen, основа для тканья: — Оть постава оубо  $\frac{1}{2}$  цсриць сихъ мало ижиць изахъ и сътворихъ пръпонасаник (подъ цесарицами разумъются книги св. писанія). Панд. Ант. XI в. л. 7.

ижчити — см. иждити.

ижь — см. иже.

ижь — см. изъ.

**мза:** — Иза върьное (кај та̀ їса, exemplare). *Ефр. Крм- Крв. 138*.

**изва** — изъва — домъ, зданіе: — Шбувшеса въ теплѣ избъ. забтрокавше..., приъдите ко мнъ. Пов. вр. л. 6603 г. И приде Мьстиславъ Кътеву, и съдоща въ 136<sup>t</sup>в. т. ж. 6610 г. И въ божницахъ почаща (Угры) кони ставляти и въ избахъ. т. ж. 6697 г. Тъхъ всткъ в погребы вмета, а иныхъ в-ызбахъ затвори, и издохнущася ихъ триста человъкъ и ет. Никон. л. 6724 г. (II m. 331). И далъ игуменъ Василеи Якову на тои земли три сороки бълки...; а на избъ, да на клети, да на овини десять бель. Новг. купч. XIV-XV в. XXII. Сдълаща стъну возлъ Пскову... отъ гребли до сторожевои избъ. Псков. І л. 6915 г. И мы, господине, косили тъ пустоши семь лътъ, да избу, господине, да и клеть, поставили мы же. Прав. гр. *Өерап. мон.* 1485—1505 г. Поставища священники въ Домантовъ стънъ избу священникомъ и діякономъ. Псков. І л. 6989 г.

- см. истъва.

**ИЗВАВА** — λύτρωσις: — Еда оть роукъ чьем вызахь избавж. Панд. Ант. XI в. 25. Вьсе приноси давъшоумоу са избавж за нъ (λύτρον). Гр. Наз. XI в. 374. Бъ Изявъ съвъще яюдии своихъ посѣти, избавоу сътворивъ. Мин. Пут. XI в. 72. Ѿ роуки вашем взяхъ избаву. Прол. Тр. XIV в. Даетъ Ѿць акы нѣкым избавы за дѣти. Жит. Акак. 18. Мин. Чет. апр. 271. Ни избавою, ни даромъ рече Гъ Саваооъ (οὐ μετὰ λύτρων). Козм. Инд. (Ис. XLV. 13). Попросимъ у него избаву бѣднымъ християномъ. Никоп. л. 7060 г. (VII. 152). Иное услаждение и потѣхи ни которые во умъ его царскої не внидетъ, токмо о избаве христианомъ. т. ж. 7064 г. (VII. 260). Подати намъ благородіемъ своимъ избаву ото всѣхъ находящихъ насъ бѣдъ и скорбеи. Грам. къ Мих. Θед. 1613 г.

извавитель — λυτρωτής: — Помощьникъ избавитель. Мин. 1096 г. (сент.) 84. Мірь(ди)ы рожъщи поучиноу, избавитела и Га, емоу же въпиемъ, Дво, всакаю. Мин. 1097 г. 23. Га нашего и Ба Іс Ха пославъ, Спса изъбавитела. Служ. Вара. XII в.

- и прииме грады ихъ, и кто избавить ѝ насъ. насъ
- извавитиста: Штъ тебе бо, (Дво прчстата), тълга избавихомъста. Мин. 1096 г. (сент.) 57. Тебе нънтъ на молітвоу движемъ, да избавимъса Ш врагъ нашихъ. Мин. 1097 г. 28. Радоуиса, Мти Бжига, кюже избавихомъса... древъната клатвът. т. ж. 126.
- извавление λύτρωσις: Блёнъ Гъ Бъ Излевъ, мко посъти и сътвори избавление людемъ своимъ. Лук. І. 68. Остр. ев. Лютыхъ избавление. Мин. 1097 г. 1. Скорое печальнъимъ избавление и обитание (ἀπαλλαγή). Гр. Наз. XI в. 36. Съгръщенъ въ бо, а не съгръщемъ мхъ бана имать избавление (συγχώρησις). т. ж., 129.
- извавлюти, извавлюю: Нъ избавлю ис тълю. Мин. 1097 г. (ноябр.) 2. Избавлюю тъхъ. Нест. Жит. Өеод. 27. Милостыня совкупилася съ постомъ и молитвою отъ смерти избавляеть человъка. Новг. I л. 6736 г.
- извавлитиси: Ё искоусь зълыхъ избавлантьса твоинь же нъ всёхъ Боу и Гоу, Двам, ходатанствънь. Мин. 1096 г. (окт.) 29.
- извавъ λυτρωτής, избавитель, искупитель (Амф. Ант.): Нъ баше чам желакмааго избава и Спса мирьна. Ианд. Ант. XI в. 10 (во 2-й ред. избавитела).
- извавьникъ избавитель: Гако нъсть избавьника кмоу (ρυόμενος). Панд. Ант. XI в. л. 125. И помолився Богу святому Спасу Избавнику, яже есть икона. Ип. л. 6768 г.
- **ИЗБАДАТИ, ИЗБАДАЮ** еккечтейч: Очи избаданемв. Мин. 1097 г. 56; Мин. Празд. XII в. 133.
- Ср.: Нѣкомоу оржжиимъ очи избадали. Супр. р. 201. изважденин: Съмьрти изъбажденин. Новг. Тріод. XIII в. 155.
- извезбиитисы: Удари ему челомъ, река: избезумилься есмь. Ип. л. 6663 г.
- извезчествовати, извезчествою обезчестить: Псковичи хотёли поповъ кнутомъ избезчествовати. Кар. И. Г. Р. VI. пр. 428. Великои Новградъ ключника владычня Пимена великимъ, силнымъ избезчествовавъ безчестіемъ. Исков. І л. 6979 г.
- извесъдовати, извесъдово ἐκλέγειν, eloqui: Рече бо къ н̂емоу: азъ ксмь сли, и се же въ Невреихъ неиздреченьно наричетьсл, отъречено бо имъ ксть изъкомъ избесъдовати. Изб. 1073 г. 154. Покровъ свонго гноусьства и бесловим избесъдоужть. т. ж. Погании таковое избесъдоваща (ἐφθέγξαντο). Іо. Іпств. XII в.
- извивати, извиваю фолебеля, occidere: Река: не азъ почахъ избивати братию, нъ онъ. *Ian. Бор. Гл.* 98.

- разбивать: Единъ камень много горньцевъ избиваеть. *Ип. л. 6725 г.* Достоить ли, рече, глиньну съсоудоу молитвоу даюти осквърнышюса, ци ли толико древаноу, а инъхъ избивати. *Вопр. Кир.*
- извирание бо́үµа: Мрытван о дийи словеса и члчее избирание. Гр. Наз. XI в. 296.
- извирати προχειρίζεσθαι. Iuc. Нав. III. 12 (Оп. І. 28). извиривъти избирающій: По оупостаси соущи живоу избиривоу, самошьстивоу, дъиствъноу. Io. екз. Бол. 47. Избиривыи. Пал. XIV в. л. 18.
- **извировати, извирою:** Избироваще въследовати кмоу (έπελέγετο, eligebatur). *Пат. Син. XI в. 278.*
- извити, извию перебить: Изби вьса отрокы сжимаю въ Виолеем (ἀνετλε). Мо. II. 16. Остр. ев. Иерсимъ, избивъшим пркъ (ἀποιτείνουσα). Мо. XXIII. 37. т.ж. Книну чадь избиша. Новг. I л. 6605 г. Избиша же и отрокъ многъ. Іак. Бор. Гл. 78. А наши шнъхъ боле избиша. Ноуч. Влад. Мон. По череда избъено не, съ съ в то врема лъппий. т.ж. Повелъ избити колодникы. Лавр. л. 6661 г. Изби мразъ на Въздвижению Чтъна Хта обилью по волости нашеи. Новг. I л. 6738 г. Что избили братию нашю оу васъ и товаръ поимали, за то вамъ Бъ помози. Грам. Новг. арх. Өеокт. Риж. 1304 г. Избиша (Нъмпы) на Лудви нъколико головъ на миру..., и прінша Псковичи Нъмецкіи гость и выпустиша..., сребро на нихъ поимаше за головы избіенныхъ. Исков. I л. 6870 г.
- **извити** рѣзня (Черп.): Хощеть вы предати тестеви своему Котяню на избитье. Ип. л. 6734 г. Князи же надъяхуться избитья собъ и городомъ взятья. т. ж. 6791 г.
- **извитисы** перебить другъ друга: Избишася сами промежи собою бесчисленое множество. Ип. л. 6774 г.
- разбиться: Оу кого са избикть оучанъ, а любо челнъ. Смол. гр. 1229 г. Избишася в Ростовъ два колокола велікая. Сузд. л. 6813 г.
- извищьный: Отъ избищнаго перевоза. Жал. гр. Казим. Польск. п. 1340 г.
- извлодити, извложо проблуждать: Изблудиша всю ночь. *Ип. л. 6680 г.*
- извльвати извлевати, извлюю ἐμεῖν: Піаныи избльвавы запать (ὁ ἐμῶν). Ис. XIX. 14 (Упыр.). Имна снъ Амаоиинъ бѣ отъ зема Кариаонаримъ, близь Азота града при мори, и избльванъ отъ кита. Изб. 1073 г. 255. Не мждъ хлѣба своего съ нимъ, изблюеть бо ѝ (ἐξεμέσει). Панд. Ант. XI в. (Амф.). Аще ѿ болѣзни кто изблюкть причастью, ҥ дни да поститьса, а кже юсть изблевалъ, да схранить на огни. Вопр. Кир. Избльвати юдъ (мдъ). Жит. Θед. Ст. 155. Горькою невѣрьствие избльвалъ еси (ἐμμέσας). Мин.
- 1096 г. (окт.) 58. извои — ἀναίρεσις: — Избои челюстный (elevatio maxillae; въ нов.: избіеніе). Суд. XV. 17 по сп. XIV в.
- извольти, изволю изнемочь (В.): Б'й бо избольть велми, тако немощи емб ни двигнбти собою. Пат. Печ. по сп. XIV в. (В.).

- изворивъти троспретихо́с: Избориво же, и д'виствыю, и всемощью (проспретихо́у). Іо. екз. Бол. 46.
- изворъ выборъ: Къстатинъ, философъ река, мьногы троудъ приы... отъ Евангелиы и Айла прълагам изборъ, клико же достиже... толико же пръложь. 10. екз. Бог. 3. Творить же сего изборъ оумъ нашь. т. ж. 200—201. Прославъ же поиде съ Торожкоу, поимавъ стареишик моужи съ собою Новгородьстии и молодъихъ изборомъ. Новг. I л. 6724 г.
- єкλογή см. извранин.
- избранный плодъ (B.): И вътръ зноинъ посжши изборъ  $\hat{\mathbf{e}}$  (єхдехта́). Ies. XIX. 12 (Упыр.).
- добръни изборъ см. подъ сл. довръци.
- изворьникъ сборникъ (книга): Въ лъто , s. ф. па. написа Ішанъ діакъ изборьникъ сь великоуоумоу кназю Стославоу. Изб. 1073 г. Кнй нарицакмъщ изборникъ и ш многъ оць тълкованъп. Изб. д. 1300 г. Изборникъ ре шбрътають горши смрти злу жену. Паис. сб. 188.
- изворьница: Съвъкоупленїе сты изборьници (рекше пркви; τὰς ἀγίας ἐκκλησίας). Жит. Авкс. Мин. Чет. февр. 167.
- изборьнъ и избранный: ズ сътъ и й моужь изборьнъ (ἐκλεκτοί). Суд. ХХ. 16 по сп. ХVI в. (В.). МъЗб изборнб приясте ѿ него. Ам. III. 5 (Упыр.). Изборное оутвари (ἐκλεκτὰ κόσμου, vulg.: ornamentum monilium, Евр. decus ornatus). Іез. VII. 20 (Упыр.). Изборна земли (ἐκλεκτήν γῆν). т. ж. ХХV. 9. Невъсто изборьна Итса Ба нашего. Мин. 1096 г. (сент.) 119. Наказатель изборьнъихъ. Жит. Өеод. Ст. 52.
- извости, извод $\delta$  eruere: Избодоша емоу очи (ѐξέχοψαν, exciderunt). Суд. XVI. 21 по сп. XIV в. Аще есть шко твое лукаво, избоди è (erue). Зл. ипп. Сл. христ. (Мв. V. 29).
- извостисы: Аще кто цыла оума не имыл... избодетсл..., достоить ли приношенью за нь быти?... Аще безыме се сътвориль боуде, а не быпень, ни ш быды, не достой на нь приношены нести, сам бо себь оубыца. Дуб. сб. XVI в. 106.
- извранин извъранин ехдоуй: Избъраним творити (ехдоуй; по Уст. Крм.: изборъ). Ефр. Крм. Лаод. 13. И не изволища себъ отъ человъкъ избрания сътворити. Новг. І л. 6867 г. (по Ак. сп.).
- извраникъ = извъраникъ: Моси избъраникъ Божии. Изб. 1073 г. 258. Да и азъ гръщнъти худъти Иквъ... похвалю избраника Биы, списавшаго книгът си. Ефр. Сир. д. 1288 г.
- изврати извърати, извър8 eligere: Съдъще избъраща добръна въ съсждъ (συνέλεξαν). Мө. XIII. 48. Остр. ев. Не вът мене избърасте, нъ азъ избърахъ вът (ἐξελέξασθε). Іо. XV. 16. т. ж. Добрът взору и избранът телесемъ (ἐκλεκταὶ ταῖς σαρξίν, electae). Быт. XII. 2 по сп. XIV в. Се отрокъ мои, кго же избърахъ. Изб. 1073 г. Избърано из мъногъ книгъ княжъихъ. Сб. 1076 г. запис. Хоу бо избъранъ нависа оученикъ. Мин. 1097 г. 137. Оучению избъраномоу и сщномоу. т. ж. 106. Блаженъ бо, кго же избъра и

- примтъ (ἐξελέζου). Панд. Ант. XI в. (Амф.). Избра . Ві. оучника. Нест. Бор. Гл. 3. Яко фюникы доброплодыны въ мирьскыхъ удолихъ избъралъ вы есть. Кир. Тур. 84. А о чемъ судьи наши сопрутся, ъдутъ на третни, кого себъ изберутъ. Дог. гр. 1381—1382 г. збранная — ἐπιδέκατα: — Избранная (въ нов.: десл-
- избранная є̀тібє́хата: Избранная (въ нов.: десатины). Ам. IV. 4 (Оп. І. 122).
- извратисы: Изъбращаса .i. братын с роды своими. Иов. вр. л. 6370 г.
- извратисм, изворюсм съ борьбою высвободиться: Въпадъи въ ръвьникъ оузъкъ не оудобь изборетьса. *Исалт. толк. XI в. (Толст.) пс. LXVIII. 16 (толк.)*.
- извръгсовати, извръгсово отирать: Гобою... избрысовоть вреды (хатафи́хоосіх, abstergunt). Маргар. 1494 г. (В.).
- **извръсти** = **изврести**, **извръд**8 выпутаться изъ бъды: Избредъмъ жже из боурна влъненим (ἀνανή-ξομεν). *Нанд. Ант. XI в. (Αмф.)*.
- извръсти, извръто: Да испънтаютъ ихъ по тонкоу, аще житин ихъ чисто изъбраще. *Прав. митр. Кир.*
- извотвние легкость: Вьсыком зъли избоутение (хоофотута, levitatem).  $\Gamma p$ . Has. XI e. 18.
- изв'ю изв'ю (В.) обезсильть: Да не въ немоще избоуяеть. Сбор. XV в.
- извъзвание избытокъ: Аште бо... вѣдѣли, то не бъща недостатъка оубогъщхъ прикладали на свом избъзваньм. *Шанд. Ант. XI в. л. 85*.
- извъзвати, извъзваю изобиловать: Коликоу наимьникъ ода монго и избъзванть хлѣби ( $\pi$ єргосіоосіо). Myк. XV. 17. Ocmp. ев. Да и къ прстъзимъ прквамъ избъзвають извленам показаним ( $\sigma$ ώζοιτο, ut et apud ss. ecclesias munifacta probatio servetur). E $\phi$ p. Kpm. LXXXVII. 13.
- избавляться: Имь же (крестомъ) знаменоующе са зъла избъі(ва)ваемъ. Мин. 1096 г. (сент.) 79. Ночнъї поклоно и пънье члвкъ побъжае дылвола, и что въ днь согръшить, а тъмъ члвкъ избъіваеть. Поуч. Влад. Мон. Дроузии, рече, избъівають Богомь, а коли то не боудоуть, то же даи. Вопр. Кир.
- извълище: Король... княинямъ ихъ далъ на избылище городъ Витебскъ. Соф. вр. 1479 г. (II. 204).
- извыль: А велёль бы еси тёхь даточныхь иёшихь людеи... собрать со всёхь съ крестьянскихь и съ бобыльскихъ дворовъ безобводно, что бы никто въ избыли не быль. Дарск. гр. 1647 г. февр. 20.
- извътти, извиду превзойдти: Аште не избждеть правьда ваша паче кънижьникъ и фарисеи, не имате вънити въ цъсарьство небесьнок (μὴ περισσεύση, nisi abundaverit, не преизбудеть). Мв. V. 20.
- остаться: Отъ нати хлюбъ мубнанънихъ, иже избыша Вдъщиимъ (а спериссосху). Іо. VI. 13. Остр. ев.
- лишиться: Сель избыша, оружья и конь. Ип. л. 6680 г. С м8дры™ мужемъ и джиемъ княь джмавъ высока стола добжде<sup>т</sup>, а с безжмным джмая и мала стола избждеть. Златостр. 1555 г. (Рум. 231).

- спастись, избавиться (съ род. пад. и съ предл. отъ): — Ти же не избждеть  $\ddot{\mathbf{w}}$  ръжда и извденіа. шденомь сжщемь въ багреницж (ούτοι δε ού διεσώζονται καὶ ἰοῦ καὶ βρωμάτων). Ποςλ. Iep. 11 (Υπωρ.). Избоудемъ лютыхъ прегръщений мли твоими. Мин. 1096 г. (сент.) 14. Аще хощеши избыти ѿ бѣды сеы (si vis ab hac necessitate liberari, ρυσθήναι τής άνάγνης ταύτης). Παπ. Син. XI в. Избълти отъ него (απηλλάγθαι). Παηδ. Αμm. XI ε. (Αμφ.). Μομιτία ο насъ, да избоудемъ отъ гръхъ. Мин. Пут. XI в. 59. Не имжщи, како избыти бъды (біафоуєї). Гр. Наз. XI в. 69. Избыхомъ, о жено, Ба вид $\dot{a}$ хомъ ( $\dot{a}$  $\pi$ о $\lambda\dot{b}$ ναι). m. ω. 7. Ηβότιτα (ὑπολείπετθαι). m. ω. Cambat потони море, и мало ихъ избысть. Исков. І л. 6374 г. Малыми болезньми блъших избыти. Іак. Посл. Дм. п. 1078 г. Аще хощеши избъти бользни сем, то въскор в кртиса, аще ли (ни), то не имаши избът сего. Пов. ер. л. 6496 г. Избъевъ же Володимеръ сего, постави црквь и створи праздни великъ. т. ж. 6504 г. Г. ми дълы добрыми избыти нго (врага) и побъдити нго. Поуч. Влад. Мон. Теми дельі .г. ми избыти греховь своихъ. т. ж. Да избуде вси гнвва и печали. т. ж. Избывши лукавыхъ въздушныхъ бъсовъ. Кир. Тур. 96. Речемъ бо ли тако: попы есмы, да темъ избоудемъ моукы. Ил. Новг. поуч. И оубища Алтунопу и сущага с ни; и не избъисть ни кдинъ, но вс(га) избиша. Пов. вр. л. 6611 г. Отъ толикихъ же людии мало ихъ избысть. Ип. л. 6693 г. Которъи же гражанъ выидоша изъ града..., то тъи избыша плъна. т. ж. 6693 г. Ударища на нихъ и убища ихъ 40 мужеи, и мало ихъ избывше.  $\Pi cros.$  I а. 6934 г. Лучане. . . избъща въ городъ (спаслись, уцъльли). Новг. І л. 6906 г. Неправьдът избътти. Никон. Панд. сл. 22. Дийа не избоудеть винъ. т. ж. сл. 2. Да избоудемъ отъ лють пригръщении. Окт. XIII в. л. 50. Мало же ихъ въ лодіахъ избыта (περισωθέντες). Георі. Ам. 380. Мнози же человъци... збегоша в садъ..., а чаяху великия тоа беды избыти и не избыша. Новг. ІІ л. 7016 г. — Ср.: Молиса за ма, да избждж грѣхъ моихъ. Cynp. p. 171.
- освободить, absolvere: Винъ избълти.  $E\phi p$ . Kpм. LXXXVI. 59.
- извъттиста остаться, уцёлёть: Избътса кго (масла дрёванааго) большам часть. Нест. Жит. Өеод. 22. Би морозъ обилье, но останокъ избътиса. Новг. І л. 6759 г. Доиде (Филаретъ) въ послёденюю нищету, тако же избътися су него волу супругъ кдинъ и доилицю кдину с телятомъ. Жит. Фил. Мил. (Сильв. сб.).
- избавиться, спастись: Не мни си въ мысли своеи изъбудучися в дому пря паче всъхъ Июдъи (quod evasura sis (in) domum regis de omnibus Iudaeis).  $Ec\phi$ . IV. 13 по сп. XIV в. Разбић, ыко избъллся есть нечистаго дха (ἀπηλλάγη). Жит. Андр. Юр. XVIII. 81. Гако отъ гноя избывъщися (ἀπὸ χόπου ρυσθεῖσα). Жит. Андр. Юр. XXXIII. 131.

- случиться, accidere: Пяже избълша ми ся (quae mihi acciderunt). Жит. Онуфр. (Мин. іюн. д. 1200 г.).
- извътъковати, извътъком περισσεύειν, abundare, излишествовать, изобиловать: Избътъкоукте въ вса дъла благаа. Панд. Ант. XI в. 270. Аще гамъ, избътъкоукмъ, ни аще не гамъ, лишимъса. т. ж. 11.
- извътъкъ περίσσευμα, изобиліе: Оть избътъка бо срдцоу оуста гліжть (ἐν τοῦ περισσεύματος). Ме. XII. 34. Остр. ев. Не отъ избътка комоу животъ его естъ (οὐν ἐν τῷ περισσεύειν). Панд. Ант. XI в. (Амф.). Ё избътъка дати (τῆς περιουσίας, substantiae). Ефр. Крм. LXXXVII. 2. Вина до избътъка Бъ подасть намъ. Нест. Жит. Θεοд. 20. Наносища водът до избътъка. т. ж. 14. Иже иятью хлѣбъ до избътъка насытивъщеся отъ Христа въ пустыни. Кир. Тур. 59. Са. о сапп.
- facultas: Ижитин  $\overline{w}$  своего избътъка ( $\pi$ ерюосі́а $\varsigma$ , facultatibus). m. ж. LXXXVII. 20.
- остатокъ: Собравъ избългокъ Новгородець, Прославъ ре. Пов. вр. л. 6523 г. Избългъкъ ногами своими попирааше (ἐπίλοιπα, residua). Иппол. Антихр. 33. И тъгда придоша избълтъкъ живълхъ. Новг. І л. 6702 г. Полонъ въсь оташа, а избълтъкъ оубъжаща. т. ж. 6708 г. Избъннълхъ избълтъкъ. т. ж. 6732 г. Аще избълтокъ погълбнеть (περίσσευμα, reliquiae). Θεд. Студ. Ост. 27. Избълтъци маломощъмь даеши (residuum). Жит. Алдр. 45. Мин. Чет. февр. 245.
- извънтъчьнъти прил. отъ сл. избънтъкъ: Да тою четвертію на четвертое лѣто прибудетъ день, да изочти пръвое недѣли всѣхъ лѣтъ, тоже дни избыточныа. Кирик. Учен. 1136 г.
- извътъчьствовати, извътъчьством περισσεύειν: — Избътъчьствоунжще въ дътъ Гни вьсегда (περισσεύοντες). Панд. Ант. XI в. (Амф.).
- извыть остатокъ: И возиидоща горожани на избыть стъны, Ип. л. 6748 г.
- **извъгати, извъгаю:** Злобьнааго избъгакиъ вреда. *Мин.* 1097 г. 82.
- извъгноти, извъгно ѐхфеύγειν: Избъгнеть оудобь всакого гръха (ѐхфеύγει). Панд. Ант. XI в. (Амф.) 128. Избъгнемъ же всъхъ, хотыщихъ бълги на нередивтихъ и не въ поканнии живоущиихъ. Нест. Жит. Өеод. 12.
- **извъгъ** διεκβολή: Не престои на избъгъ и (διεκβολάς).  $A \epsilon \partial$ . I. 14 no cn. XV s. (B).
- А за избъга можемъ его добътти и въздати. Дог. гр. 1349 г.
- **извъжати, извъж** 3 уйдти, убъжать: Избъжавше же кму въ странъі чюжи. *Нест. Бор. Гл. 27*. Изасій избежа Двдёць Цьрнигову. *Нові. І л. 6663 г.*
- изб'єжать: Мора гр'єховьнаго вълънениы изб'єжавъщи. Мин. 1096 г. (окт.) 18.
- извъщи, извъг8 уйдти, убъжать: Заволочанъ двъ шнеки Мурманъ избища, а иніи избъгоща на море. Новг. І л. 6927 г. (по Арх. сп.).
- избѣжать: Раздѣлениы избѣгъ. Мин. 1097 г. 180.

- извъщисы: Не взяща ничто же, избъгли бо ся бяхуть в городъ. Ип. л. 6776 г.
- извалити, извалию: Главоу, отьче, стоую (твою) съкроушища..., извалища оутробоу твою. Мин. 1097 г.
- **изварити, изварю:** Сеи бо извари въчиненыхъ въ стомъ градъ въ Персидъ (ἐξέβρασε τοὺς παρατασσομένους, eduxit; въ нов.: изведе). *Мак. 2. І. 12.*
- изварити, изварю сварить: Медън изваренън. Новг. I л. 6741 г.
- изваритиста χωνευθήναι: Не изваришаса штни (οὐχ ἐγωνεύθησαν πυρί). Ирм. ок. 1250 г.
- изваритисы: Како четверты варомъ извараютса. Сбор. XV в. Моск. арх. м. и. д. LXII.
- извамнин: И бысть образъ акън изванин въ желъъъ. Изб. 1073 г. 258.
- изваюти, изваюто sculpere: Изваещи на нею имена (γλύφεις, sculpes). Исх. XXVIII. 9 по сп. XIV в. Орелъ каменъ изваянъ. Ип. л. 6767 г. Камени . . . написани грамотами изваюными Евреисками (γλυπτοῖς). Козм. Инд. Блюдо каменное; въ блюдъ томъ камень драгіи, на томъ камени изваянъ Хсъ, отъ того Хрета емлютъ печать людіе. Сказ. св. Соф. (по Копені. сб. 508; по Стр. сп.: написанъ).
- изванинъни ὁ γλυπτός, истуканъ: Изваянымъ кадях (τοῖς γλυπτοῖς ἐθυμίων). Ос. XI. 2 (В. І. 333).
- **ΕЗВАІЗТИСІЗ:** Κακο **І**ЗВАІЗІПАСЯ НОЗДРИ ( $\pi \tilde{\omega}_{\varsigma}$  διεγλύοησαν). Златостр. XII в. (B.).
- изведению ἐκβιβασμός, executio: Изведению принести. Ефр. Крм. LXXXVII. 65. Въ изведению пръдаыти... изведению пръдати. т. ж. LXXXVII. 54.
- **взвезти, извезб:** Извезъще кораблы на земля (хата $\gamma$ а $\gamma$ о $\gamma$ те $\varsigma$ ). *Лук. V. 11. Остр. ев.*
- извелънин: Еже бо все бысть послъднее извелъніе отъ великихъ князеи. *Исков. I л. 6986 г.*
- извеременити, извеременю—выбирать время:— Изверемениль еси на мя и короля еси на мя възвель. Ип. л. 6660 г. Ідко и про бахоуть Грьци поустили на не . б. кораблевъ съ огньмь; и въ прахъ извеременивъще погодък вътра. Новг. І л. 6712 г.
- произвести: Да їзведуть водън гадън (ѐξαγαγέτω, producant). Быт. І. 20 по сп. XIV в.
- произвести, поставить: Извести достоинааго (по Уст. Крм.: поставляти; προάγεσθαι, promovere). Εφρ. Крм. Ант. 23.
- см. **ИЗВЕСТИС**ІЛ,
- известиста: А положа грамоты, и двои на фну землю, а заид грамоты за грамоты, а исца шба возм межниковъ, да шба извед тра по свои грамотамъ. Исков. судн. грам. (извести показать по порядку, отъ кого получена вещь. Мурз.). См. изводъ.

- висть въвържена бълста раждъженоу. Мин. окт. Новг. XII в. Стоую Софию... извистию маза всю около. Новг. I л. 6659 г. Церковь обнови... извъстью. Ип. л. 6700 г. Ковць съ скоделию и известь (ἄσβεστον). Сказ. св. Соф. 6. Мъщають известь съ мачменемь и скоделию и съ древянымь масломь. т. ж. 10. Известь и попелъ сыпахо по единомо (ἀφοῦραν καὶ σποδόν, faliginem ас сіпетев). Жит. Андр. Юр. XIX. 82. Овиї своды ведяху, а иниї замыкаху своды, носящиї же камень и известь, и древие носяху. Никон. л. 6982 г. (т. VI. 57).
- $\pi\eta\lambda$ о́ς: Извѣстію и карничію ( $\tau$  $\ddot{\varphi}$   $\pi\eta\lambda$  $\ddot{\varphi}$ , luto; по др. сп.: бернькмь каломъ и берниемъ). Исх. І. 14 по сп. XIV в.
- известьный извистьный прилаг. отъ сл. известь: Въ известный ровъ въверженъ (ἀσβέστου). Муч. Георг. 11. Мин. Чет. апр. 554. ЁЭгражденъ же пещи известный (τὴν ἀσβέστου). т. ж. Капитонъ кийъ... створи пещи извистьным на починаник зданим. Прол. Финл. XIII в. 22 дек.
- Прахъ извистныи (той хомортой). *Іос. Флав. В. Іуд. IV.* 1. 4.
- изветьшати, изветшаю παλαιωθήναι: Квась изветьшавъшии (ζύμην τὴν παλαιωθείσαν). H анд. A ит. XI s. (A м $\phi$ .).
- извиванин καμάρα: Ійно нмоу извиваним творити идоущю (ώστε αὐτὸν καμάραν [= καμάρας] ποιεῖν). Пат. Син. XI в. 49.
- λυγισμός: Пѣснь о съкврьненъихъ извивании же и пѣсни плесканик благодарьнок. Гр. Наз. XI в. 280.
- извивати, извиваю: Біженый пишеть з'ело славн'в извиваною тростію. Жит. Екат. 12.
- извилин то  $\pi$ еріобо́у, изобиліе: Извилье велико  $\mathfrak{W}$  нихъ. Eкл. XII. 12 по сп. XVI в. (B.).
- извиненин -- см. извъненин.
- извинитиста провиниться: Оже ся князь извинить, то въ волость, а мужь у голову (если князь будеть виновать, то винится волостью, а если мужь, то жизнью). Ип. п. 6685 г. Аже извиниться Роусинь оу Ризе, или на Гочкъмь березе, оу дъбоу кго не сажати. Смол. грам. 1229 г. В которои волости члвкъ извинить, ту ему правда да. Грам. Герд. к. Пол. 1264 г.
- быть оправданнымь: Тоть члвкъ не їзвинитца ни чим же и 8мреть злою смртию. *Ярл. Мен. Тем.* 1270 г.; *Ярл. Узб.* 1315 г.
- **извин Утисы** избавиться, спастись: Извинется отъ нея (ἐξαιρεθήσεται). Еккл. VII. 27 по сп. XVI в. (В.).
- быть оправданнымъ: Не извинетьса вьсь прикасаниса ец (ой адоод  $\eta$  остал). Панд. Ант. XI в. (Амф.). Не извинеться всякъ прикасанися ки (ой адоод  $\eta$  остал). Парем. 1271 г. (В.).
- извиратиста извиваться: Видѣ змия страшна зрѣніемъ, огнемъ дъшівща и гаро извирающася. Жит. Варл. и Іос. XV в. (В.).
- извисть см. известь.
- известь известь известь  $\&\sigma\beta\varepsilon\sigma\tau\circ\varsigma$ : Въ из-  $^1$  извистьнъи см. известьнъи.

- извити, извию: Возрѣвъ видѣ желѣза, иже бѣша на немь изламана... и обруча, ыже о ногу извита акът оужи. Нест. Бор. Гл. 137 (Чтен.).
- **извитин**: Тма і мракъ, ізвитье вѣтра (σκότος, γνόφος, δύελλα, procella; по др. сп. — дымъ). *Втз. IV.* 11, V. 22 no cn. XIV в.
- καμάρα: Сквозѣ извитиє (διὰ τὰς καμάρας). Пат. Син. XI в. 49.
- Молящеся, не извитикмь словесъ (глаголите; по др. пер.: не лико глаголите; нов. пер.: не лишше глаголите). Никон. Панд. сл. 28 (Мв. VІ. 7). Извитик словесъ блядивое. т. ж. (= извътик. Син. сп.). Извитькмь и трепари и гърлъмь краснъты чатът Ба. т. ж. сл. 29. Всъмъ бо газъткомъ съкровенъта таннът въ извитиихъ (по др. сп. извъстныихъ) словъснътъъ разбино исповъдага. Похв. Кир. Фил. XIV в.
- **извитис**на оскорбиться (B.): **І**гда о семъ извиються ( $\delta$ άχνονται). *Io. Листв.* XII в.
- отстать, перестать д'влать (B.): Тако злобных бо извінся ( $\tau \tilde{\eta} \zeta$  какіа $\zeta$  є  $\tilde{\zeta} \tilde{\eta} \tilde{\zeta} \xi \zeta$ ; въ др. перев.: нко оубо  $\tilde{w}$  злобных пр'вста).  $\Gamma$ eops. Am. (B.).
- **извихлытисы:** Тягиня того каменіа погнѣтеть в мѣсто, и правило стѣны извихляется. *Соф. вр.* 6980 г. (II т. 134).
- извлачити, извлач $\delta$   $\xi\xi$ е́ххєїv: Въ врѣма молитвьноє извлачими и прѣльштанми мъїсльми сквъннами ( $\xi\xi$ έххо́µєvοι).  $\Pi$ and. Anm. XI6. A. 100. См. изовлачити.
- **извлъчити** выводить: Не извлѣчити чьрноризицѣ (ἀφέλκεσθαι, abstrahere; въ *Ряз. Крм.*: изводити). *Ефр. Крм. LXXXVII. 65*.
- извлещи извлещи, извлеко вынуть: Извлече ножь свои (ἀπέσπασεν, exemit). Мө. XXVI. 51. Остр. ев. Лествици же внё лежащи изволчене. Іак. Бор. Гл. 137. Изволкъ ножь свои и ытъ стго Глеба за чтную главу, хота ѝ заклати. Нест. Бор. Гл. 25.
- вывести: Из глоубины невѣдѣнил извълкъ аплъ назъкъл. Мин. 1097 г. 168. Извлече ѝ вънъ. Нест. Жит. Өеод. 8.
- извлящисы снять одежду: Изв(л) вчеса ис' прапржды. Мин. Пут. XI в. 16. Яко же бо кто изъволкся изъ ризы своея и потомь сталь бы зря ея. Кир. Тур. 94.
- изводити, извожб извожд8: Се извождж й вамъ вънъ (ἄγω). Іо. XIX. 4. Остр. ев. Люди изводыщоу (изъ Египта). Мин. 1096 г. (сент.) 24. Изводащюмоу всачьскам мавъ. Мин. празд. XII в.
- Изводы вьсе Стго Дха. Іо. екз. Бол. 54.
- отстаивать: Изводя чьсть своего князя. Новг. I л. 6883 г. (по Ак. сп.).
- Исторзати и изводити своимъ разумомъ. Грам. патр. Нил. Сузд. еп. Діон. 1382 г.
- **изводъ**—ровъ, διώρυξ: И съ утѣшеніемь възвеселю га, оуселю га на изводѣ<sup>\*</sup> водны<sup>\*</sup> (καὶ ἐν παρακλήσει ἀνάζω αὐτοὺς, αὐλίζων ἐπὶ διώρυγας ὑδάτων; нов.: провода чрез ровенники водъ). *Iep. XXXI. 9*.

- сводъ (юр. терм.): Аже гдѣ възыщеть на дроузѣ проче, а онъ ся запирати почнеть, то ити ему на изводъ прѣдъ 12 человѣка. Р. Прав. (по Ак. сп.). А татя, и душегубца, и разбоиника, и грабежника, гдѣ имуть тутъ судятъ, а иметъ проситись на изводъ, ино его на изводъ пустити. Дог. гр. в. к. Вас. Дм. д. 1399 г. А кто у кого что познаетъ татебное, и онъ съ себя сведетъ до десяти изводовъ нолны до чеклого татя, и отъ того намѣстникомъ и дворяномъ не взяти ничего. Уст. Двин. гр. 1397 г. А штобы и по соŷ, или оу крта поставитъ своего исца, оу кого квпилъ, ино свдъ с тѣмъ члкомъ, кто искалъ, кто снал, а то² пррка кто изво поставилъ. Исков. судн. грам. Ср.: А.-Сакс. geteum advocatus qui rei emptae fidem praestat.
- списокъ: Тако въ извот шбр то преступлено. *Iо.* екз. Шест. XVI в. (— въ томъ спискъ, съ котораго писецъ переписывалъ).
- **изводьнивъ:** Вѣдоущи соудоу оли изводьникоу (ἐκβιβοστοῦ, executore). *Ефр. Крм. LXXXVII. 66*.
- изводьство ξαβασις: Паче же всакъ искусъ болни васъ, аще не Хъ поможеть съ напастию и изводьство възмощи вамъ понести. Апост. посл. по сп. 1220 г.
- извоевати, извоюю: Погубиль есть князя тымы, и вся его въсхытиль скровища, разби смертьным градъ, адово чрево, извоева плѣньникы. Кир. Тур. Сл. о снят. И Русу на самъ Ивань день извоевавъ, и пожгли. Псков. І л. 6979 г.
- извозитисы: Пришедши же рати извозишася и почаша изряживати полкы (переправляться чрезъ ръку). Ип. л. 6789 г.
- извозьникъ: Заутра же извозници привхаща на бръгъ. *Полик. Посл. (Нат. Печ. 10)*. Загорълось на Варескои улици отъ Троеима извозника. *Новг. II а.* 7057 г.
- изволение: По п'врвому слову да умиримса с вами, Грѣкы, да любимъ другъ друга Ѿ всем дша и изволеным и не вдадимъ клико наше изволеник, быти Ѿ сущи под рукою нашихъ кназь свѣтлыхъ никомоу же съблазну или винъ. Дог. Ол. 911 г. (по Ип. сп.). Противж бо изволеньж нашемоу (τὴν προαίρεσιν). Памд. Ант. XI в. (Амф.). Въплъщенааго слова Ѿ своихъ ражакши, да члвкъ обжить изволеникмь си, Дбо. Мин. 1097 г. (ноябр.) 54. Зълаго бо изволении. Изб. 1073 г. (В.). Печалоуися грѣха ради, отъ изволению бо ксть. Сб. 1076 г. (В.). Жидовьско сътреблыеться изволение. Іо. екз. Бог. 48. По изволкнію Божию. Нест. Жит. Феод. 24. Житию изволкник (αїрєσις). Гр. Наз. XI в. 28.
- аретт: Изволение. Конст. Бом. поуч. (Оп. II. 2. 428).
- изволенъти ἐραστής: Позва изволеныя моа (τοὺς ἐραστάς μου, amatores meos, любители мом). Пл. Іер. І. 19.
- изволенъ  $\mathbf{u}$  аірето́ $\varsigma$ : Изволенѣе оубо имы добро, нежели богатьство (аіреты́тероу, melius, лучше). Панд. Ант. XI в. (Амф.).

**изволитель** -9ελητής: - Изволителы милости слъзами | изволодъти, изволодъю - управиться, совладать; проводаще. Гр. Наз, XI в. 307.

изволити, изволю — захотъть, пожелать: — Вся елико изволять створити (ἐπιθωνται, conati fuerint; въ нов. восхотать). Выт. XI. 6 по сп. XIV в. Ізволи  $\Gamma$ Б любити ы (προείλετο, praeelegit). Bms. X. 15 no cn. XIV в. Зачала кси... Га, извольшаго систи члвчкаго рода съмьрти и тыл. Мин. 1097 г. 82. Техъ... съпасанть Спсь, кго же ради страдати изволиша. т. ж. 37. Не изволимъ видъти гнъвающаса без попоущенит (βούλεσθαι). Гр. Наз. XI в. 370. Иже аште изволить дроугъ свътоу семоу быти, врагъ Бжый бываеть (бс ай воблубя). Панд. Ант. XI в. (Амф.). Тъ аще изволить, да поиметь (єї прохіреїтаї, si velit).  $E\phi p$ . Крм. Трул. 93. Събраса всь гра, лю изволиша собе ейпь поставити моў Быб избра Аркадиы. Новг. І л. 6664 г. Се Богови, братіе, тако изволну. Ил. Нові. поуч. Изволи волею желаник срдца своиго. Нест. Бор. Гл. 14.

- предпочесть: — Изволи съмрьть паче живота. Мин. Пут. XI в. 115. Не изволите оубо пръже Xca коумиръ (μή οὖν τοῦ Χριστοῦ προτιμήσητε τὰ εἴδωλα; пе ergo Christo idola praeferte). Ефр. Крм. 199. Вас. Вел. Изволимъ смрть (ἐλώμεθα). Мин. март. 9. Праведнии избраща и изволища Бжии законъ боле всего. Іак. Нам. Влад. Възненавидъща бо придрть, а страха Гна не изволища, ни хотаху моихъ внимати светъ, подражаху же мои шбличеным. Пов. вр. л. 6463 г. Подобанть Ѿ большаго зла изволиті меншен. Іо. митр. Прав. Не изволю же отинждь земльныйихъ небесьната. Стихир. XII в. л. 81. Изволи бо тьму паче, нежели свътъ. Кир. Тур. 77.

 выбрать, избрать: — Се отрокъ мои, кго же изволихъ (ον ήρέτισα, quem elegi). Мв. XII. 18. Остр. ев. Изволиша бты новы (ἐλέξαντο, elegerunt). Суд. V. 8 по сп. XIV в. Ръша пришедше послании к нему, тако паде жребии на снъ твои, изволиша бо и бзи собъ. Пов. вр. л. 6491 г. Яко же изволили мя. Ил. Новг. поуч. Новгородьци же... изволища Быь избрана Мартурина и послаща по нь. Новг. І л. 6701 г. Изъ шбычал волы изволити. Жит. Өеод. Ст. 12. Наоучи же мнози изволити чернеческое житіе (аірубавдаі). Жит. Ант. Вел. XVI  $\theta$ . (B.).

изволенъпи законъ: — Не въ своихъ изволениихъ законвхъ имжть мощь (боррасы).  $\Gamma p$ . Has. XI в. 292.

изволитисы: — И изволиса мардин него, нже имаше къ твари своки. Нест. Бор. Гл. 3.

изволитисю (безличн.) — быть угоднымъ: — Изволиса и мънъ... писати (вобеч). Лук. 1. 3. Остр. ев. Овёмь же... изволилоса (бохегу). Гр. Наз. XI в. 253. Троуждышиимъса изволиса, не разоумъвъщемъ. т. ж. 304. Пко же изволись кмоу о мънв, тако да створить. Нест. Жит. Өеод. 28. Аще изволиться игоуменоу. Уст. п. 1193 г. 207.

- Преліценоу въ еретичьство единоволныхъ изволися (ἐξεχυλίσθη). Γεορι. Αм. 286.

Вси ходимъ подъ Богомъ, абы мь далъ Богъ и своимь мочи изволодъти в се время. Ип. л. 6795 г.

изволочение — разоблаченіе: — Стль... идё в' др8гын штарь на изволочение. Дуб. сб. XVI в. Служб. толк. 10. Злат. 36.

изволочи -- см. извлъщи.

изволочити, изволоч8—вытащить:—Выльзе Wierъ на берегъ и повелѣ воемъ изъволочити корабла на берегъ. Пов. вр. л. 6415 г. (по Ип. сп.).

Учали сроку просити, чтобъ государь нынъ свою рать отставиль, а хотя изволочить ратью и впередъ лгати. Никон. л. 1558 г. (VII. 294).

изволочитиста — одеться: — Он же жа к нимъ, изволочивъся въ бронѣ подъ порты. Ип. л. 6667 г.

извольникъ — έραστής, amator: — Добрых нравъ извольници (τῆς ἀρετῆς ἐρασταί). Псалт. Өеодорит. 55. Потомь же након подъходить ма оумиление помлъчаниы, добро и отъщестію, кмоу же извольникъ бывъ пспрыва (έραστής γενόμενος έξ άρχης). Гр. Наз. XI в. 166. Се ти оружници, а твои изволници. Мам. поб. 17. извон8 — см. извън8.

изворогъ — quod eiicitur, ёхтрора, выкидышь: — ПАдаху скверну всаку, комары и мухы, коткы, эмив, и мертвець не погръбаху, но гадаху, и женьскъпа изворогы, и скоты вса нечтыы. Пов. вр. л. 6604 г. — См. изврагъ, извъргъ.

изворь — источникъ, ключь: — Близь же тое горы вроущие воды изворь есть. Гр. Наз. ХУ в. (В.).

изврагъ — quod eiicitur (M.), ёхтр $\omega$ р $\alpha$ , выкидышь: — Дающии изврагомъ потворъ (άμβλωθρίδια, abortionem cientia). Ефр. Крм. Трул. 91. Давати чарование изврагомъ (ἀμβλωθρίδια, abortum cientia). т. ж. Вас. 8. Но гадаху и женьский изъврагы, и скоты вса нечистына. Пов. вр. л. 6604 г. (по Ип. сп.).

 отверженный: — Посл'т же высёхъ ыко изврагови ывиса и мн $\mathring{\mathbf{b}}$  ( $\tau \widetilde{\phi}$  ехтр $\widetilde{\phi}$ и $\alpha \tau \iota$ ). Hand. Aнт. XI в. (Ам $\phi$ .). ГАко извраго изврагъ и песъ неключим. Корм. Моск. Дух. Акад. Іо. Пост. 67. Оубояхся изъврать 🛱 дерзновенїа. Жит. Акак. 1. Мин. Чет. апр. 254.

- См. извъргъ, изворогъ.

**извратити, извращ8—** стрефеи: — Извративъ камасии свои (στρέψας, verso). Пат. Син. XI в. 165.

изврать — τροπή, видоизм'вненіе: — Его же бо бытье ш изврата начаша, то то и извратоу повиньно есть. Іо. екз. Бол. 28. То изврать отычи оупостаси. т. ж. 56.

– Не възненавиди мене дъіма, праха, гном, изврата, поношению. Жит. Ниф. XIII в.

извратьным — прил. отъ сл. извратъ: — Они же соуть изм'вныни и извратыни. Кирил. Iepyc. XII в. (On. II. 2. 59).

изврачевати, изврачою: — Аще азъ тя не изврачую. Пат. Печ. Аще (кто) изврачюеть тело твое недоугоующе, аще и врагъ есть, то оуже дроуга его сътвориши себъ. Златостр. 13.

извращатисы, извращаюсы — изменяться: —

- (He) изм'внуються, ни извращають. Кирия. Іерце. | ИЗВЪПРАШАТИ, ИЗВЪПРАШАЮ (В.) распращи-XII s. (On. II. 2. 59).
- извращевати, извращою изменять: Сь ксть неизмѣньнъ, и не извращеванъ. Кирил. Іерус. XII в. (On. II. 2. 59).
- извръждати извръждати, извръждаю: Аще которыи Перминъ противу кумировъ посяжетъ, тогда извреждаетъ его. Жит. Стеф. Перм. (В. І. 319).
- извръсти ρηγνύναι: Видиши ли, тако не до коньца хотаахомъ млъчати..., нъ изврести гласъ свободьнъ (ὁήζειν φωνήν). Γρ. Ηαз. ΧΙ в. 282.
- извръщи, извърго выбросить: Извърьзи кладоу пръжде отъ очесе своюго, тъгда оузьриши извръшти сжчыць отъ очесе брата твонго. Изб. 1073 г. (В.). Иная Литва въ Двинъ истопоша, а инъхъ Двина изверже 70 ихъ на островъ Гоидовъ, а иніи на прочая островы извержени быша. Псков. І л. 6773 г.
- изгнать, удалить: Зълъна извъргоша вънъ. *Мо*. XIII. 48. Остр. ев. Извърженъ правъдънъ (καθαιρεθείς, depositus). Ефр. Крм. Апл. 28. Изверже ю вонъ изъ храма. Нест. Бор. Гл. Кто ихъ ставить, тотъ и поставить, и извержеть, и судить, и казнить. Грам. митр. Кипр. Пск. 1395 г.
- извръщи, извърже молотить: Въстани и извръси я (ἀλόα). Mux. IV. 13. Извърхъ жито на нивъ тои... обрѣте пшеницю полну (ἀλοήσαι τὸ γέννυμα). Жит. Попф. 14. Мин. Чет. февр. 94.
- сокрушить: Изврышеши горы (άλοήσεις). Ис. XLI. 15. извръщисы —  $\beta$ ах  $\lambda$   $\epsilon$   $\sigma$   $\delta$   $\alpha$   $\iota$ : — Аще кто въ мън  $\delta$  не пръбждеть, извърьжетьса вънъ ( $\hat{\epsilon}\beta\lambda\gamma\delta\eta$   $\hat{\epsilon}\xi\omega$ ). *Io.* XV. 6. Остр. ев. Причьтоу извържесы. Жит. Өеод. Ст. 71. Поставленый на мьздъ, да извержеться. Прав. митр. Кир. Аще речеть, да извержеться, то уже изверженъ. Поуч. свящ. ок. 1499 г.
- И возвратися Святославъ изъ Карачева съ Юрьева дни, и ъхаша лътъ на санъхъ, бъ бо нъчто извергьлося ему на нозѣ (нарывъ сдѣлался). Ип. л. 6702 г.
- извън $\delta =$  извон $\delta =$  извън $\delta =$  извн $\delta \xi \xi \omega \theta \varepsilon v :$  -Или изжтрь, или извыноу ( $\mathring{\eta}$  оїхо $\vartheta$ еν,  $\mathring{\eta}$  έξω $\vartheta$ εν).  $\Gamma p.$  Has.XI в. 187. Извьноу носа цвѣтъ ( $\xi\xi\omega\delta\epsilon\nu$ ). Панд. Ант. XI в. (Амф.). Не извъноу, нъ жтръ имать недоугъ. т. ж. Верхъ же ея (церкви) исписанъ издну мусіею..., а извону же побіена м'вдію позолоченою. Дан. иг. (Нор. 38). Кивотъ створи и всю (церковь св. Софіи) извъноу оукраси. Нові. І л. 6664 г. Церкви разграбивъ, и двери ихъ каменьемъ загради, а иныя колодьемъ завалявъ извону. Кар. И. Г. Р. V. пр. 137. И въстаніа бо ихъ бояся, предъ престоломъ своимъ воинины ставляще, внутрь въшруженомъ, извноу же въ простыхъ шдежахъ. Георг. Ам. 144. Ты же, аще не извну, то внутрьюду иссуши ю. Кир. Тур. о черн. чин. 116.
- вонъ: Вземъ языкъ мон, извну потяну его. *Соф. вр.* 6982 г. (II m. 141). — См. изовъно.
- извънотрыюдо: Что се убо благоуханіе извнутрыюду врать полетаеть на мя. Кир. Тур. Притч. о чел. душ. 139,

- вать: Настоителю дълъжно е извъпращати брата по тонкочястив. Церк. уст. 1428 г.
- извыкноти, извыкно изучить, научиться: -Алимпии добръ извыкъ хитрости иконнъи. Полик посл. (Пат. Печ. 11). Дондеже извыкныше всь оустрои манастъгрьскъги. Нест. Жит. Өеод. 10. Извыче псалтырю, ыко же из оусть емоу вс8 въдъти. Муч Өад. Мин. Чет. февр. Извыче... іконному художеству. Новг. III л. 6834 г.
- ИЗВЬРГАТИ = ИЗВЕРГАТИ, ИЗВЬРГАЮ ВЫГОНЯТЬ, удалять: — Аще ли которыи отъ тъхъ игуменъ, или попъ, или чернець иметь отъиматися мирьскими властелины отъ святителя, таковаго божественая правила извергають и отлучають. Грам. м. Кипр. Нов. en. Io. 1392 1.
- извьргноти = извергноти, извьргно выгнать: -Мнихъ аще прекословит игоуменоу своемоу, да извергноуть его из монастыря. Сбор. Кир. Бълоз. XV в.
- извыргъ извръгъ ёктрына: Извръгъ. Кор. 1. XV. 8. Anocm. XIV в. — См. изворогъ, изврагъ, въіверзъ.
- извъртати, извъртаю: Очима бяхоу извъртакия (όφθαλμούς ὅπως ἐξορύττοντο, effossi quibusdam sunt oculi). Ham. Cun. XI 6. 66.
- извъртети изврътети извертети, извърч $\delta$  έξορύσσειν: - Οчима изврътънъ (έξορυγθείς). Παнд. Ант, XI в. (Амф.). Но и wчима извертинома ем8 игрище дѣтем иноплеменничим бъ (ѐξорох деіс). Георг. Ам. 77. извъанин: — Земли извъанїа (произведеніе земли).
- $\Gamma p.$  Has. XIV  $\theta.$
- извъдъівати, извъдъіваю разузнавать: Оже быхъ переже сихъ грамотъ виделъ, и язъ ни игумена быхъ не послалъ извъдывати. Грам. Өеоги. м. д. Черв. Яр. 1353 г.
- извъдъти, извъмъ узнать: Извъдоуще вельми сего моужа (magnum experimentum capientes huius viri, πετραν πολλήν ἐσγηκότες). Παπ. Син. XI в. 146. Азъ хытръ извъмъ словеса ихъ (πείραν έγω των λόγων τούτων). т. ж. 301. Аще быхъ изведаль кде Дания и Василка, фхалъ быхъ на ня. Ип. л. 6757 г.
- извънение вм. извинение: Бяста пріихали отъ Смоленска отъ Мьстислава молитися о извъненіи его. Тверск. л. 6713 г.
- извъсити, извъщ8 взвъсить: А Новгородель... и Псковитинъ, кто извъситъ медъ, или икру, или иное что взвъситъ, и пудовщикомъ имать съ рубля по двъ денги. Тамож. Новг. гр. 1571 г.
- извъствовати, извъствою: Извъствуютъ извъты во гръсъхъ. Никиф. м. Поуч.
- извъстин έξαγγελία, ακρίβεια, свид втельство, удостовърение: — Нъ извъстим ради видаштиихъ въскрьсение. Изб. 1073 г. 245. Како націи отъ вась, извътомъ благочестіа, еже мнътися хранити божественаа писанія и священныхъ канонъ изв'єстіе, отлу-

- чишася съборныя апостольскыя церкви (въ Греч. подл.: ἀхρίβειαν). Грам. п. Нил. ок. 1382 г.
- вниманіе, соблюденіе: (Авраамъ печашесь) о Бжинхъ законѣхъ, мко да тѣх съхраненіе родоу своемоу съ извѣстіемъ оставить (μετὰ ἀχριβείας). Златостр. 110. Властельскых заповѣди съ извѣстіемъ хранимъ (μετὰ ἀχριβείας). т. ж. 69. Съ извѣстикмъ вся испътати. Никон. Панд. сл. 2. Вънимати съ извѣстикмъ бжствънок писание (προσέγειν ἐν ἀχριβεία). т. ж. 17.
- disciplina: Мнишьскаго извъстим хранити (хирівыху. disciplinam). Никон. Панд. сл. 4.
- **извъстити, извъщо** завъщать: Не извъсти бо намъ (διαμεμαρτύρησαι, testatus es; по др. сп.: ты бо завъстиль еси). *Исх. XIX. 23 по сп. XIV в.*
- подтвердить, утвердить, засвидѣтельствовать: На оутвержение же и неподвижение быти межи вами хотымны и Русью бывшии миръ... извъсти и дасть нашимъ словомъ (посломъ). Дог. Ол. 911 г. (по Ип. сп.). Наша светлость боле инехъ хотащихъ же и Бэв оудържати и извъстити такую любовь, бывшюю межю хотпыны и Русью. т. ж. Писаниемь и клатвою твердою кавищесь шружьемь своимъ, такую любовь извъстити и оутвърдити по въръ и по закону нашему. т. ж. Шестоуоумоу же высвхъ съборъ поновльшоу, и извъстивъщоу, съвършена и тъ Га нашего Иисоусъ Хрістоса въ бжьствъ и въ члчьствъ съказа. Изб. 1073 г. 27. Прошеные дша твоем извъстить (то вехиих). Панд. Ант. XI в. (Амф.). Извъстити събора соудъ (ἐπικυρωθηναι, ratum habentur).  $E\phi p$ . Kp m. Конст. посл. Въроу извъштыше (хирыбачтес, confirmantes). т. ж. Извъстити глаголъ (βεβαιούσθαι, confirmari). т. ж. Трул. 85. И уставъ въведе святыхъ отепь, общее житіе, яже многымъ наказаніемъ извізстивъ и клятвами утвердивъ. Уст. гр. Сузд. архіеп. Дюн. ок. 1382 г. Пре- вемв или трема послухи извъстити вса гіь (ἐπὶ δύο ἡ τριῶν μαρτύρων βεβαιοῦσθαι παν ρημα). Корм. Моск. Дух. Ак. л. 35.
- извъститиста удостовъриться: Видъвъ бънвъпек извъсти себе (ἐπληροφορήθη, certior de veritate
  factus). Нат. Син. XI в. 44. А извъстимся и ъще, ако
  на семъ пути ни тяжи имъти, ни которого же извъта.
  Ип. л. 6655 г.
- удостовърить: Княже, есть ми к тобъ орудие велико, а извъсти ми ся яко ти его не явити никому же, и извъстися ему. Ип. л. 6669 г.
- Извъстите ми ся, кто имать прясти (λάχετέ μοι; sortiamini mihi; въ др. сп. объщанте; λαχεῖν отъ λαγχάνειν метать жребій). Іак. Ист. 10.
- извъсто ἀхριβῶς, точно: И двѣ кстьствѣ оустави тогожде соушта Ба и чака и стоуж Марию извѣсто и по истинѣ Баю. Изб. 1073 г. 24. И Бжиы извѣсто заповѣди излиха вѣдоуща. Нест. Жит. Өеод. 10. Подобаеть бо княземъ... Христова словеса разумѣти извѣсто. Никиф. м. Посл. Влад. Мон. о Лат. 163. Князь же испытавъ извѣсто о собѣ и о нихъ, яви дружинѣ своеи. Ип. л. 6677 г. Дивно чюдо творить, извѣсто указая

- себе благыми дёлы. Кир. Тур. 56. Аще хощени, симъ словомъ вёроу имоу, с първёмь извёсто ми рьци, како снъ Вышняго и Дёдовъ ражанмый с мене. Златостр. XII в. Извёсто Ефоръ проповёдаеть (ἀκριβῶς). Козм. Инд. Стефанъ свёдый же извёсто и число л8нное (ἀκριβῶς). т. ж.
- съ соблюденіемъ, заботливо, тщательно: Блюди себе изв'єсто (въ др. пер. опасно). Никон. Панд. сл. 36. Ср.: Изв'єсто слово бес'ёдъі мока храни. Супр. р. 174.
- извъстованин: Бословим высокаго извъстованин (άκρίβεια; по др. сп. съказаним). Мин. 1097 г. 79. И заповъдь помышлаеть свое извъстование (τὴν ἐαυτοῦ πληροφορίαν). Панд. Ант. XI в. (Амф.).
- извъстовати, извъстою ἀγγέλλειν, извъщать, возвъщать: Извъстую тебъ дйь (ἀγγέλλω, annuntio). Втз. XXX. 18 по сп. XIV в. Гла извъстоующь блодътью. Мин. 1096 г. (сент.) 14. Извъстовахъ къ тобъ (по др. пер.: извъщен имамъ). Никон. Панд. сл. 43 (Чуд. сп. 138).
- διαμαρτύρεσθαι, свидътельствовать: Ізвъстую вамъ днесь (διαμαρτύρομαι, testor). Втз. VIII. 19 по сп. XIV в.
- βεβαιούν, утверждать: Извъстоваще, тако ничьто же не въмъ (διέβαλεν, asseverabat). Пат. Син. XI в. 269. Извъстоваща (плоть Ica Xa) дійю имбщоу (ἐβεβαιώσαντο τὴν τοῦ Κυρίου σάραα ψυχὴν ἔχουσαν). Корм. Моск. Дух. Ак.
- подтверждать: Рьвьнивъ, не тъчьж съ своими не съмираетьса, нъ и съ тоуждими, хота бо рьвьнивжю свож мысль извъстовати ( $\pi$ ) проформоси). Панд. Ант. XI в. (Aмф.). Щужім извъстова ( $\hat{\epsilon}\pi$ ) проформоси). Георг. Ам. 315.
- promittere, объщать: Аще извъстоують крьстинии быти (εἴχε ἐπαγγέλλοιτο, si promittant). Ефр. Крм. Лаод. 36.
- προφασίζεσθαι, ссылаться, приводить предлогь: Да не извъстоунть (ейпъ), ыко пркви нго въ правьдьнон влъкомь (προφασίζέσθω, пе praetextu utitur, ne excusationem praetendat).  $E\phi_p$ . Kpm. LXXXVII. 3.
- Житик мнихъ извъстовати. Жит. Өед. Ст. 53.
- извъстъіи извъстный, явный: Не будеть ти извъсто житье твое (οὐ πιστεύσεις τῆ ζωῆ, non credes vitae tuae). Втз. XXVIII. 66 по сп. XIV в. Извъсто сдъланіе его (πιστὴ ἡ σύγκρισις αὐτοῦ). Дан. II. 45. О священый папо, со испытаньемъ се въжь и извъсто ти буди. Іо. митр. посл. Клим. 212. Коснувшю бо ся ему рукою язвамъ, всѣмъ извъсто бысть тѣлесьное въстаніе. Кир. Тур. Сл. о сият. 28. Донеле же извъсто бысть имъ. Ип. л. 6716 г.
- вёрный, точный: Почюдихомъся извёстомоу изложению Шчиноу црквьнаго преданил. Никон. Панд. сл. 29.
  - βέβαιος, firmus: Твърдо оутѣшениє, иже въ скърби прибъжище (и) извѣсто имамъ застоупление, Бце, спси отъ бѣдъ рабъі свол. Мин. 1097 г. 152. Пребъіти отъселѣ извѣстомъ и твърдомъ (βεβαίους, firmi).  $E \phi p$ . Крм. Трул. 2. Извѣсти послоуси (βέβαιοι, firmi). т. ж. Трул. 84. Соудъ извѣсть боудеть

- (βεβαία ἔσται, ratum erit). m. ж. Kpo. 138. Извѣсто имати (βέβαιον, firmum). m. ж. Bac. 42. Ейпа соудъ да ксть извѣсть (βεβαία, firmum). m. ж. Xann. 30. Иже извѣстоу имый вѣроу къ Бтоу (ὁ μὲν οὖπω βεβαίαν ἔχων ἐπὶ τῷ Θεῷ πίστιν). Kum. Θeod. 1. Mun. Чет. апр. 74. Аще извѣсти пребоудоуть. Aep. Ef. о Cpnm. Mun. Чет. февр. 43. Страньнымъ ти извѣстьнымъ извѣсть бSди дрSгъ. Menandp.
- извъсто творити удостовърять: Извъсто ми творять знаменим (εκδηλόν, certum). Аван. о Меляд.
- извѣсток firmitas: Брака извѣсток (βέβαιον). *Ефр.* Крм. Вас. 42.
- **извъсть** πιστός: Старости жьзлъ, вѣрѣ оутврьжденик, оутрьниимъ извѣсть, вънѣишимъ дѣлательникъ. *Гр. Наз. XI в. 52.*
- извъстънивъ: Посадници, и тысяцкіе, и бояре, и житьи люди, и извъстники, и вст поидоша къ великому князю челомъ ударити. Соф. вр. 6984 г. (II т. 168).
- **извъстъно** точно, тщательно: Испытанте извъстьно о отрочате (ἀχριβῶς). Мө. II. 8. Остр. ев. См. **испътъно**.
- извъстьный notus: Повъсть о извъстьныхъ въ насъ вещехъ (πεπληροφορημένων). Лук. І. 1. Остр. ев. Повъсти дъяти о извъстныхъ вещехъ бывшихъ въ насъ. Іак. Пам. Влад.
- върный, точный: Не имамъ постиженіа... изрещи что извъстно. *Пикиф. м. Посл. Влад. Мон.*
- βέβαιος, firmus: Извъстьное строннин. Ефр. Крм.
   Трул. 37.
- С8щая въ новѣи благодати извѣстнѣиша с8ть (πληροφορίας ἀνάμεστος). Жит. Андр. Юр. XLII. 162.
- извѣстьно творити узнавать: Врачеве... творять извѣстно разоумъ недоуга. Никиф. м. посл. Влад. Мон. 70.
- извѣстьно дьржати хранить, не порушивать: Первѣе всего сию заповѣдь извѣстно должни есмы вси крестианѣ держати. Лук. Жид. 7.
- извъстъ ἀхριβῶς, тщательно, прилежно: Извъстъ изложитьса. Панд. Ант. XI в. л. 156.
- извътин -- см. извитин.
- извътити, извъчб создать (?): Рѣкъ извѣче, животы одоути. Гр. Наз. XI в. 283.
- извътовати, извътом утверждать: Извътова о Бозъ (διεβεβαιώσατο κατὰ τοῦ Θεοῦ, per Deum asseverabat). *Ham. Cun. XI в. 167*. Извътоваще намъ авва (διεβεβαιοῦτο, affirmabat). *m. ж. 264*.
- προφασίζεσθαι, измышлять: Εΐπον извѣтоующю извѣты въ грѣсѣхъ (προφασίζόμενον προφάσεις, excusationes in peccatis excogitans). Ефр. Крм. 2. Ник. 4. Ничьсь же Шпадъше извѣтоують (προφασίζωνται, causentur se). т. ж.
- ρητορεύειν, быть витією, говорить публично (Амф. Ирм.): — Изв'єтова богописаным законъ (ἐρρητόρευσε). Ирм. ок. 1250 г.
- **извътъ** отговорка, предлогъ: Извътъ далече мо-

- JAILLECA (προφάσει). Mp. XIII. 40. Юр. ев. п. 1119 г. Се глеть рекы, шко тако оумалье цртво Егуптьско, шко же к тому моимь людемь не оуповати помощію их и пріимати изв'яты бечьстіж ихь. Іез. ХХІХ. 16 (Упыр. 227). Изв'єтьмь варварьскааго нашьствим (προφάσει, praetextu). Ефр. Крм. Трул. 18. Извёть имёти (πρόφασιν).  $E\phi p$ . Крм. 217. Изв'єствують изв'єты во гр'єс'єхь, дерзающе глаголати, яко въ піянств' ничто же зла творимъ. Никиф. м. Поуч. Банъ или зимът ради извътъ Уст. 1193 г. 224. Иже многы тако же извъты створиша. Кир. Тур. Сл. п. пас. 55. Аще зи призънитися, аки къ Авироньскуму сънму, къ милующемъ тело свое мнихомъ, и ризы измѣняющихъ и извѣтомь праздыника особную тряпезу съ пивомь творяща Кир. Тур. о черн. чин. 108. Да не въчнъте извъта имъти (πρόφασιν). Златостр. сл. 2. Не извъта ми, ни льности предлагаи (μή μοι λέγε προφάσεις, ne tergiverseris). m. oc. ca. 9. Ναβάτομα ραδια (προφάσει άνδραπόбых, praetextu ancillarum). т. ж. сл. 24. Извътъмь говънин блага (προφάσει, sub obtentu). Никон. Панд. сл. 13. Како нёціи отъ васъ, извётомъ благочестія, еже миътися хранити божественаа писанія и священныхъ канонъ извъстіе, отлучишася съборныя апостольскыя церкви. Грам. п. Нил. ок. 1382 г. Извътомъ или во истиноу (praetextu). Жит. Порф. 72. Мин. Чет. февр. 313.
- извиненіе: Безъ извѣта имь бждет раскааніе, понеже мя оставиша. Упыр. 171. Крѣпко мое есть осжжденіе и безъ извѣта. Упыр. 224. Аще кто хощеть сего оубѣгати, извѣтъ имѣм, чтты ради или немощи штъбѣгнеть. Прав. Іо. митр. 91. Къпы извѣты обрящемъ пригати (въ др. пер. — вины). Никон. Панд. сл. 36. Да не любъі извѣтъ боудеть тѣхъ безаконим. т. ж. сл. 2. Аще бо не премѣнимса, извѣта не имамъ прё Бть. Серап. сл. 1. Нѣстъ лзѣ тѣмъ (грѣшнымъ) извѣта имѣти. Паис. сб. Пр. соб. 181.
- причина: По извѣтоу брачьныйхъ даровъ подавъ (κατὰ προϊκὸς πρόφασιν ἐπιδούς, dotis contemplationem per dotis occasionem). Εφρ. Крм. LXXXVII. 10. Кромѣ реченъйхъ извѣтовъ (προφάσεων, causis). т.ж. Трул. 41. Камень териѣныя, оутѣшению извѣтъ, догослужения податель. Чин. вел. обр. Новг. Чин. XIV в. 33.
- объясненіе: Еже носити прьстень на руку епископу, яко извѣтомъ жены церкви поимающе и обрученіе носяще (ἐξαγελία?). Никиф. м. Влад. Мон. 161. Ізвѣтъ кладŷ: того ра ведро, сего дѣла дождь. Паис. сб. 130.
- наговоръ: Иже свою жену извътомь изринеть, да отлучится, не каяи же ся того да отверженъ будеть. *Іо. митр. посл. Клим.* 214.
- обманъ: Мстиславъ же уразумѣвъ, оже извѣтомъ у него просить волости, рече. Ип. л. 6678 г. На семь же целуите ко мнѣ кътъ по любьви в правду без вслкого извѣта. Грам. Герд. к. Пол. 1264 г.; Дог. гр. Новг. съ Яр. Яр. 1264—1265 г.; Дог. гр. Юр. съ Мих. Яр. и Новг. 1318 г.

- Влъхвоу клати, безаконьникомъ извѣтъ прѣрѣзаы, нъ тъ оубо не истиньнааго оупращиаще Ба. Изб. 1073 г. 146.
- διάθεσις: Извѣтъ принати. Ефр. Крм. Гангр. 20.
- извѣтъ доложити измѣнить: Яко ты намъ князь еси и даи ны Богъ с тобою пожити, извѣта никакого же до тебе доложити и до хрестного цѣлования. Ип. л. 6667 г.
- извѣтъ имѣти оправдываться: Извѣта w семъ не имѣи, коко Двдъ ѐ слѣпилъ ѝ. Пов. вр. л. 6605 г.
- обвинять: Двдъ же на Стополка нача извѣтъ имѣти, Пов. вр. л. 6605 г.
- извётъ класти обвинять: Гражане узрёша князя великаго и стужища, начаща князю великому обестужився глаголати и извёты класти. Соф. вр. 6988 г. (II т. 219).
- извѣтъ положити: извѣтъ положьше подъ предлогомъ: — Они же то извѣтъ положьше, воротишася опять. Лавр. л. 6657 г.
- извѣтъ створити: Не створивъ извѣта крестьному цѣлованию (не объявилъ, что снимаетъ съ себя присягу). Ип. л. 6664 г.
- извѣты ловити стараться найдти обвиненіе: Романъ же не бережеть тоя волости, ловя извѣта на тестѣ своемь, не хотя с нимъ любви. Ип. л. 6703 г.
- безъ извѣта не подозрѣвая: Обаче безъ всякого извѣта ѣха к нимъ у городъ. Ип. л. 6667 г. Святославъ же безо всякого извѣта пусти ему сынъ свой. т. ж. 6669 г.
- извътъникъ доносчикъ: Посадникомъ Новгородскимъ во Псковъ ни съдъти, ни судити..., а из Новагорода ихъ не позывати ни дворяны..., ни извътникы. Новг. III л. 6855 г.; Жал. гр. Новг. 1347 г.
- извътънъи: Да не извътъни падоуть ( $\mu$ ѝ хай схитой πέσωσιν, ne vel fulmina cadant).  $E\phi p$ . Kpм. 236. Извътъна власть (въ др. пер.: словоположна). Никон. Панд. сл. 35.
- извътьствовати, извътьствово: Въньгда извътьствовати намъ Грькомъ равьныимъ (ἐπισκήπτειν, inspicere).  $E\phi p$ . Kpm. Kpo. 1.
- извъчати, извъчаю: И ему извъчалъ на томъ прикончаніи. *Исков. I а. 6982 г.*
- извачьнъти существующій издавна, всегдашній: Костянтиновьскій монастырь извачный митрополичь и съ селы. Уст. гр. Вас. Дм. 1392 г.
- извъщати, извъщаю: Другъіхъ осѣкоща, инъхъ извѣщаща. Нові. І л. 6736 г. Вожанъ и Чюдцю перевѣтникъї извѣща. т. ж. 6749 г. А трупья бояръ тѣхъ повелѣ по деревью извѣшати. Лавр. л. 6791 г. Ізбища мно Нѣмець в горо, а інъхъ извѣщаща. Нові. І л. 6830 г.
- извъщавати извъштавати, извъщаваю: Извъштаванмон слово. Изб. 1073 г. (В.).
- **извъщаник:** Аще кто 40 льть сын притяжется ретьему браку, сему съ всякимъ извъщаніемъ за

- 5 летъ непричастну быти святыхъ тапнъ никако же. Поуч. священ. ок. 1499 г.
- извъщати, извъщаю утверждать, удостов рять: Но потщимса, елико по силь, на схранение прочихъ и вьсега льтъ с вами Гръкы, испов вданиемь и написан съ клатвою извъщаемую любовь непревратну. Дог. Ол. 911 г. (по Ип. сп.).
- извѣщать: Аще и что любо тогда извѣщакши ки. *Сб. 1076 г. (В.)*.
- высказывать, говорить: Нъ обаче великъм Дмитрии въ одиномъ градѣ сице извѣща, а въз не одиномъ градѣ, ни о дву, ни о вьси попеченик и млтву въздакта, нъ о всеи земли Рустѣи. Іак. Бор. Гл. 108. Воскорѣ извѣщаю. Нест. Бор. Гл. 2. Си отъ своего ума, а не отъ святыхъ книгъ извѣщалъ еси и глаголещи, еже твое сердце умысли. Кир. Тур. 78. Словеса ихъ (моихъ) и помъзслъз извѣщати. Жит. Өеод. Ст. 79.
- объщать: Диаконъ провъзглащають: не приобыщении изидъте, ыко не подобыни соуть приити, аще не извъщають покантисм (ἐπαγγέλωνται). Ефр. Крм. 211. Тимов.
- извъщатиста утверждать: Клатвож ти са извѣщат (iure iurando tibi protestor, ὄρχοις σε πληροφορῶ). Пат. Син. XI в. 187. Онъ же съ клытвою извѣщаса. Нест. Жит. Θеод. 16. Извѣщаюся передъ вами, да Богъ ми будеть..., яко не послати ми къ Всеволодичю. Ип. а. 6672 г.
- извъщение извъштение: Н'есть на извъщение еретикомъ. Козм. пресв. о ерес. См. извъстовати.
- утвержденіе, удостов'треніе, доказательство: На извештение бловъриы. Изб. 1073 г. (В.). Въ извъщеник истинъ (πρὸς πληροφορίαν τῆς ἀληθείας, ad veritatis obtinendam certitudinem). Ham. Cun. XI e. 297. Ha удержание (утвръженик) и на извъщение... бывьшюю любовь (переводъ Греческаго έξαγγελία — confessio sacramentalis; см. Дюканж. I. 389, II. 69). Дог. Ол. 911 г. И 8моли бра Исакъ и принима извъщение съ сниь, како не помъклити на цртво. т. ж. (Господь възаконилъ есть постъ) на извѣщеніе своего въчеловъченіа. Никиф. м. Посл. Влад. Мон. Извъщенїе прїать  $\ddot{w}$  Ба (ἐπληροφορήθη, certior est factus). Жит. Сим. Урод. 22. Олька не печашеса о немь, въра бра Исакови и снови и со, зане приыста извъщении. Новг. І л. 6714 г. А Мюрчюфла баше высадиль ис тымынице Исаковиць, и приыль извъщеник, ыко не искати подъ Исаковицемь цртва. т. ж.
- точность: Въпросити извъщеникмъ (δι' ἀκριβείας, exacte). Εφρ. Крм. Гр. Нис. 3. Подобакть съ извъщеникмь испънтати (μετά ἀκριβείας, accurate). т. ж. Тимов. 14.
- Канонъ айльскаго извѣштенита (ἀκριβείας). т. ж.
   Трул. 13.
- χρησμός, предсказаніе:— Слышавъ извѣщеніе. Амсндр. 15.
- укрѣпленіе: Извѣщению вѣры (βεβαίωσις, firmitas). *Ефр. Крм. Кр*ө. 93.

- извъюнин -- см. извълнин.
- извътати, извъю λικμάν: Съ тачменемъ извътакомъ (ἐν κριθη λελικμημένη). Ис. XXX. 24.
- извънчтиста dispergi: Богатьство неправьдынъ събираемо извъеться. Изб. 1073 г. (В.).
- **ИЗВАЗАТИ, ИЗВАЖО** связать: Сълга оканьнъци, пръда ихъ извазавъ Татаромъ. *Новг. 1 л. 6732 г.* Овъкъ избища і ісъкоща, а інъкъ извазавше поведоща с города. *т. ж. 6809 г.*
- изгазити, изгажу perdere: Да не бошью изгазать (παντελώς διαφθείρωσι). Псалт. толк. Өеодорит. пс. VII. 5.
- **изганіати, изганіаю** expellere: Градбіць къ мит изганаю вънъ. Конст. Болг. подч. XII в. 46.
- **изгарати, изгараю:** Изгараю, течаше въ слѣдъ рачитела. *Мин. 1096 г. (сент.) 152.* Ведро баше, ыко изгараше земла. *Пов. вр. а. 6600 г.*
- изгасити, изгатіб погасить: изгасити свѣчю надъ гробомь не дѣлать поминокъ, не давать въ церковь на содержаніе свѣчи надъ гробомъ (Черп.): Абы ты... не изгасилъ свѣчѣ надъ гробомъ стръя своего и братьи своеи, абы далъ городъ свои Берестии, то бы твоя свѣща была. Ип. л. 6796 г.
- изглаголанин: Всакомоу писанию изглаголанин. *Мин.* 1097 г. 134.
- изглаголати, изглаголю: И си изъглавша и ина к нимъ, и невидима бълста  $\ddot{w}$  наю. *Гак. Бор. Гл. 139*. Изъглавъше первок статък .  $\ddot{h}$ . пслмовъ, нача старець Оче нашь. *Никон. Панд. сл. 29*.
- **изгладити, изглажо —** ἀπαλείφειν: Се за безвѣрие твое изглажю в лѣтъ четыркнадесяте (ἀπαλείφω, deleo). Пат. Син. XI в. 46.
- **изгласити, изглашо** pronunciare: Съгласьны оуставъ изгласихомъ (ἐξεφωνήσαμεν, pronunciavimus). Ефр. Крм. Конст. Посл.
- изглъвноти, изглъвно (В.) завязнуть: Мягцъ соущи жицъ свъзъ съдящоу животу на не иглъбше състыдошася. Іо. екз. Шест. См. глъвъти.
- изгнати и произв. см. изгънати и пр.
- изгнести, изгнет $\delta$   $\pi$ ιέζειν: Ты изгнетеши масличіе ( $\pi$ ιέσειν έλαιαν). *Мих. VI.* 15 (B.). Аще не будеть гдѣ вина въ которои земли отнюдь, да изгнетуть новую стафиль и служить.  $Bonp.\ \Theta eorn.\ 1276\ \imath.$
- **ИЗГНИЛЬСТВО** (В.) батріа, гнилость. Парем. 1271 г. (Іоил. II. 20).
- изгнити, изгнию σήπεσθαι: Богатьство ваше изгни и ризъ вашы мольми из фденъ бышь (σέσηπται). Панд. Ант. XI в. (Αмф.). Плодъ изгнилъ не тръбъ дълателю (σεσηπώς). т.ж. Блюди,... да не исплъснъвъють (св. дары) или изгніютъ. Поуч. священ. ок. 1499 г.
- **изгноити, изгною** σήπειν: Клии изгноити (σήπειν, marcescere). Θεοд. Студ. Ост. 32.
- изгнъздитиста: Тако же бо и стржпъ, доньдеже изгнъздитьса оутрь и покръзваютьса съ върхоу, въ глоубинъ простираютьса ни юдиного же не приюмата цъйнита. Изб. 1073 г. 48.

- изгодити, изгож8— улучить время, выждать (Мурз.):
   Перё гдою изгоди своего испа. Исков. судн. грам.
  изгодь: Сенакъ изгодь е быль, сего въняци живе
- изгодь: Сенакъ изгодь è быль, сего въноци въ Геть. Мих. (толк. Упир.).
- **ИЗГОНВЪ** прилаг. притяж. отъ сл. изгои: Аще кто емлеть квны на изгоевыхъ дѣтехъ, то обрящеться продая кровь неповиннвю. *Мин. Чет. Макар. авг. (то Син. сп.)*.
- изгои исгои exsors (Нѣм. friedlos): Аче и боудеть Роусинъ, любо гридь, любо коупець, любо тивунъ бомрескъ, любо мечникъ, любо изгои, любо Словенинъ, то .м. грвнъ положити за нь. Р. Прав. Яр. (по Син. сп.). А влив сквозъ городням ворота съ изгои и с дрягымы изгои дъ Острои Городни (мостить). Уст. Яр. о мост. Изгои трои: поповъ сынъ грамотъ не умъетъ, холопъ изъ холопства выкупится, купецъ одолжаетъ; а се и четверток изгоиство и себъ приложимъ: аще князъ осиротъетъ. Дерк. Уст. всев. Село Дросенское со изгои и съ землею. Уст. гр. Смол. 1150 г. Село Ясенское и съ бортникомъ и съ землею и съ исгои. т. жс. См. гоити.
- изгоискъти прил. отъ сл. изгои: Задушныи человъкъ, изгоискои: поповъ сынъ грамотъ не умъстъ... (по др. сп.: изгои трои). Нерк. Уст. Всев. См. изгои
- изгоиство: Се горши всего изгоиство кмлюще на искупающихъса  $\ddot{w}$  работъі. Сбор. поуч. Мус. Пушк. XIV в. Ти аще начноуть имати изгоиство на нихъ, то обращоутьса продающе кръвь неповиньноу. т. ж. Аще ли кто въ невъдънии ималъ боудеть изгоиство, ти хочеть избъіти въчных моукъі, то вороти тъм же опать и не поидеши въ моукоу. т. ж. См. Св. и Зам. II т., 327 стр. (Дуб. Сб. XVI в., Паис. сб.); Изг. Ак. VI. 237—238; Арх. Калач. II. 2 кн. VI. 42.
- изгона: Они поганая Латыня изгонивше изгоною... на то обидное мъсто. Псков. I л. 6967 г.
- изгонити, изгоню ἐκβάλλειν, выгнать: Проваженънь очищаите, бѣсы изгоните (δαιμόνια ἐκβάλλετε). Мв. Х. 8. Остр. ев. Изгоними из градъ (ἀπελαύνειν). Гр. Наз. ХІ в. 77. Новгородьци... сдумаща нко изгонити кнза своюго Всѣволода и въсадища въейпль дворъ съ женою и съ дѣтьми и съ тъщею... и стражью стрежаху днъ и нощь съ ороужиємь. Нов. І л. 6645 г. Роуганиємь изгонити. Жит. Өед. Ст. 89. напасть и взять въ плѣнъ: Изгонища Нѣмьци Кюрй Синкиница въ Тъвъ. Новг. І л. 6741 г.
- ворваться въ городъ, напасть (Пып.): И тъгда Всѣволодъ изгонивъ Новъш търгъ и въза. Нові. І і. 6686 г. Зая всѣ пути, изгони Псковъ. Псков. І і. 6749 г. Изгониша Нѣмци изгонною ратью посадъ у Пскова. т. ж. 6773 г. Они же изгониша Торжекъ безъ вѣсти. Соф. вр. 6849 г. (І. 324). Нѣмци хотять изгонити Псковъ. т. ж. 6985 г. (ІІ. 200).
- изгонитисы: Сь родъ изгониться ничимь же, тъкъмо мітвою и постъмь. *Нест. Жит. Оеод. 22.*
- **изгонъ** ἐκβολή: Оглашаємъихъ изгонъ оуказак въторъщ съ небесе Хсовъ приходъ и отълоучениотъ

- твориши страньнымь (ἐξαγωγήν, traductionem et derisionem). Нат. Син. XI в. 165. Свидан вся въ изгонъ възврати и свщая въ взахъ вся свободи (ех тяс екоρίας, ex exilio). Θεдрт. ο Ηυκт. 47. Μυπ. Чет. anp. 63. Изгонъ бяше (ѐξορία; ниже перевед. словомъ изгнаніе). Жит. Еутх. 32. Мин. Чет. апр. 124.
- преследованіе (?): Въ изгонъ (єїς тох διωγμόν, in persecutionem). Пат. Син. XI в. 278. Токмо два бяста убита отъполку его, не подъгородомъ, но во изгонъ. Ип. л. 6789 г.
- Потомъ же услышавше Половци, яко умерлъ есть Володимеръ князь, присунущася в борзъхъ и наворопиша изгономъ къ Барочю и ко Бронь князю хои кыткалод (= хотяче) положити Торкы проклятыя и ствии повоевати Русску землю. Лавр. л. 6633 г. Литовьская рать... придоша ратью изгономъ, безъ въсти. Новг. IV л. 6880 г. Сами поидоща къ Нижнему Новугороду изгономъ безъ въсти. Соф. І л. 6886 г. И много повоева волости Плесковьскыхъ изгономъ, безъ въсти. Новг. I л. 6913 г. (по Apx. сп.). Великіи князь... послалъ... напредь себя, изгономъ, предніи полкъ свой. Ноег. III л. 7078 г.
- изгоньникъ изгнанникъ (В.): Что блазниши ты, изгониче (profuge). Прох. Жит. Io. Богосл. XXVIII. Страннаго изъгоньника. Хожд. Іо. Боюсл. XV 6. (B.).
- изгоньный прил. отъ сл. изгонъ: Поиде съ братомъ Андрфемъ и съ Низовцы и съ Новгородцы взгонною ратію на Нъмцы ко Пскову. Псков. І л. 6749 г.; Новг. IV л. 6750 г. Изгониша Нъмци изгонною ратью посадъ у Пскова. Исков. І л. 6773 г.
- изгоныти, изгоныю: Не прилае мив срдае лукаваго, и злаго не познахъ, оклеветающаго таи ближнаго, таковаго изгонахъ. Іак. Бор. Гл. 136.
- изгорин: -- Отъ Сигора верста едина вдалъе до изгорья. Дан. ил. (Нор. 26).
- изгорода: О изгородахъ: а промежи селъ и деревень городити изгороды по половинамъ, а чьею огородою учинится протрава, ино тому платити, чья огорода. Судеби. 1497 г. Лоскомъ къ огородъ къ старои, а изгородою до воротецъ. Судн. сп. 1498—1505 г. По янанъ къ изгородъ, да изгородою по гранемъ и по ямамъ. Меж. гр. в. к. Ив. Вас. 1504 г.
- изгородънъти прил. отъ сл. изгорода: Судити всякая копная и изгородное прясло и коневая валища. Псков. 1 л. 6984 г.
- изгоръти, изгорю сгоръть: Въ съно одъвъса съ нимь изгори. Изб. 1073 г. Ту изгоржна всп. Пов. вр. л. 6454 г. Тоу изгоръща и сами съ товаръг, а въ Варазьской божници изгор' товаръ высь. Нові. І л. 6725 г. Отъ пожара изгоръ Подоліе. Полик. Посл. (Пат. Печ. 11).
- сжечь: Wгнь изгорить все. Никон. Панд. сл. 12. изготовити, изготовлю: — И мало воеводы постояли, толко изготовили приступъ. Псков. І л. 7066 г.

- стыихъ грешьным. Изб. 1073 г. 218. Изгонъ намъ і изгонити, изгоній устроить: Ідрославоу же бъ весть на Тържькъ, и изгошища твърдь, а поути W Новагорода все засекоша. Новг. I л. 6723 г. — См. Вгоппити.
  - изгравити, изгравлю: И пакы того же утра на Люгощъ улицъ изграбища дворовъ много. Новъ. І л. 6926 v. (no Ar. cn.).
  - изгревин, изгревь и др.-см. изгравин, изгравь
  - изгровити, изгровию погръщить: Аще кде боудоу изъгроубилъ или оу тузъ, или въ печали, или въ беседе коли съ дроуго, а въ Ба дела исъправлаюче чтъте, Зап. при кн. Ев. чт. 1307 г.
  - изгрожатисы: Имже образомь играють рыбы и изгружаются делфины, оутишаему морю. Исих. пресв. къ Өеодил. гл. 152 (В.).
  - изгравин изгревин пакля, охлопки: И булеть крѣпость ихъ, какш стебль изгребіа. Ис. І. 31. Многажды изгребие прядущи, тымь кормлю приобрытахъ себъ. Жит. Мар. Ег.
  - изгравь = изгревь пакля, охлопки, отоппетом, stuра: — Быша оужа тако изгреби (ώσει στυππίον). Сид. XV. 14 no cn. XIV в. И не пръсташя въмътажще ы, слогы превы жегжще пещь сърож, и пекло", и изгребьми, и лозіемь. Дан. III. 46 (Упыр.). Вавилоньская бо пещь лозіемь и изгребьми и смолою распалаема бі (στυππίου, stupa). Златостр. 51. Аще имущи изгреби прядохъ (πολλάχις στυππίον νίθουσα). Жит. Map. Er. Mun. чет. апр. 9. — Ср.: Ни диа оубо бес тълеси знакма к, ни wгнь безъ изгрѣбеи или дрѣва. Io. екз. Шест. 1263 г. (Калайд. 147).
  - изгравьным прилаг. оть сл. изграбы: Поздерїє изгрѣбное (хаλάμη στυππίου). Ис. І. 31 (Оп. І. 89).
  - изгръбънанъци прилаг. отъ сл. изгръбъ сдъланный изъ пакли: — (Одфинию) изгрфбиян8 (отожπυίνου, stupei). Mes. XIII. 59 no cn. XIV s.
  - изговати, изговаю совокуплять: .Е. попонъ вкуп'в їзгубаети (συνάψεις, coniunges). Исх. XXVI. 9 no cn. XIV в.
  - изговити, изговлю погубить: Зане же много хымнь изгублено бы. Пов. вр. л. 6602 г. Хотан вса изгубити. Нест. Бор. Гл. 26. А пановъ и земьскыхъ люден немало безъ милосердіа изгуби. Нові. І л. 6948 i. (no Ak. cn.).
  - уничтожить: Печаль прамтрню изгоубивъши. *Мин.* 1096 г. (сент.) 44.
  - **изговлити, изговлию** аподдичан Изгоублам пѣсарьство (ἀπολλύων τὴν βασιλείαν). Панд. Ант. XI в.  $(AM\phi)$ .
  - изгости, изгодо έκτραγφδύειν: Зало безоміе ихъ подобно изгоде (έκτραγώδησεν, deplorat). Исалт. толк. Өеодорит. пс. XV. 20. толк. (В.). Нъсть времене все изгости (έκτραγωδύειν). Өедрт. о Никт. 29. Мин. Чет. anp. 50.
  - изгънание изгнание expulsio (M.): G раискаго изгънаниы. Мин. 1096 s. (сент.) 105. Ce бо по

- изгънании, кже 🛱 манастъгра придбънааго нашего | изгънати, изгънато изгонять: Изгънат игоумена Стефана, Нест. Жит. Өеод. 21. Тъгда баше пришыль, пръ изгнаним Митрофана архийпа Добрына Папръиковиць. Новг. І л. 6719 г.
- exilium: Въ изгънаниїхъ пострадавъ. Мин. 1097 г. 64. Въ изгънаник поустити (ѐξορία, exilium).  $E\phi p$ . Крм. LXXXVII. 36.
- изгънати = изгнати, изжено = иждено, ижчено — εκβάλλειν διώκειν: — И въставъще изгънаща й вънъ из града (ἐξέβαλον αὐτόν). Лук. IV. 29. Остр. ев. Блажени изгънании правьдъг ради (οί δεδιωγμένοι). Мо. V. 10. т. ж. Аще мене изгънаша, и въ ижде-ΗΧΤЬ (εἰ ἐμὲ ἐδίωξαν, καὶ ὑμᾶς διώξουσιν). Io. XV. 20. т. ж. Ижченоуть (διώξωσιν). Мв. V. 11. Четвероев. 1144 г. Дръманик 🛱 бръвию оунъгним изгънавъ. Мин. 1097 г. 134. Г $\tilde{b}$  р $\tilde{e}$ : приходащаго къ мн $\tilde{b}$  не иждену вонъ. Пов. вр. л. 6463 г. (по Ип. сп.). Нечьстивии бо и безаконьнии изгънани бждоуть (έχδιογθήσονται). Панд. Ант. XI в. (Амф.). Изгнанъ бъл из рам. Нест. Бор. Гл. 2. И тако того нужею ижденемь из града. т. ж. 19. Изгнаша Новъгородици киза Просла въ .к. брта. Нов. І л. 6662 г. Нынъ же отъ службы отлучена и отъ церкъви изгнана, стриголника въздвиже на правовърную въру. Грам. патр. Ант. 139**4 1**.
- захватить въ расплохъ (Черн.): Литва же изгънаша Ездовъ на канунъ Иваня дни. Ип. л. 6770 г.
- опустощить: Изгнаша Нѣмци Полотскую волость на хрестномъ целовании и много пакости починиша. Псков. І л. 6911 г.
- изгълвати, изгълваю исчезать: Трыми часы Π3ΓЪΙ ΘΑΙЖΙЩΕΜЪ (διὰ τῶν αὐτῶν τριῶν ὡρῶν μειουμένων, per alias horas tres minuitur ac deficit). Ham. Cun. XI s. 296.
- изгывель гибель: Бъ бо съмьрти не сътвори, ни краситьсы изгыбелию живыхъ. Іо. екз. Бол. 205-206. О изгыбели Олговыхь внуцёхъ. Тверск. л. 6694 г. Видѣ изгыбель, нача плачь великъ и горко стогнаніе. т. ж. 6890 г.
- исчезновеніе: Въ л'єто 6914, июня 16, 3 часъ дни, бысть изгыбель солнцю. Троиц. л. 6914 г.
- **изгыведьный** прил. отъ сл. изгыбель: Жди нечистоты запоустынныя сна изгыбельна. Златостр.
- изгълвение perditio: Зловерьства изгълбенія (ἀπωλείας, perditionis). 3 namocmp. cn. 24 (Πemp. 1. II. 25).
- **ИЗГЪІВНОТИ ИЗГИВНОТИ**, **ИЗГЪІВНО** ἀπολλύναι: Изгыбль бы и обрытесь ( $\dot{\alpha}$ полодор,  $\dot{\eta}$ у). Лук. XV. 32. Остр. ев. Кии, Щекъ и Хоривъ, иже сдълаща городъ сии и изъгыбоща. Пов. вр. л. 6370 г. (по Ип. сп.). Неправьдевъ изгъющиихъ. Іо. екз. Бог. 342. А людіи истопло въ Волховъ и отъ огня изъгыбло (по др. сп. изгибло) много. Новг. I л. 6927 г. (по Ак. сп.). А которои чакъ оу чака знаё свое што изгибшее, а тому молвить то слово. Псков. суди. грам.

- из' пьркъве. Златостр. XII в.
- издавати, издаваю отдавать, отпускать: А иныхъ на поруку издавали и къ целованью привель Дог. гр. Вас. Дм. 1389 г.
- издавити, издавлю раздавить: Кизи имъще издавиша, подъкладъще подъ дъскъг. Новг. І л. 6732 г.
- издаюти, издаю προσαγαλίσκειν: Врачемъ издамвъши вьсе имъник свок (пробачадываса). Лук. VIII. 43. Ocmp. es.
- издаютисм: Тръпеник не рѣчию издается, но языко<sup>м</sup>. Іак. посл. Дм. п. 1078 г.
- издвоитисы раздълиться на двое: Тогда вздвоишаса люди: кто добрыхъ, тотъ по стоі Софыі по правог въръ. *Новг. I л. 6767 г.*
- изджити, издживо вм. изжити прожить: -Въ млтвъ житіе сего свои дніи не из живу. Жим. Конст. Фил. 366. — См. ижити.
- издивленъи сдъланный чудесно: И видъша на горъ тои написанъ дъисусъ Лазоремъ чуднымъ и велми издивленъ наче мъры. Посл. Вас. арх. Нов. 1347 ı.
- издоврити, издоврю украсить: Церкви издобрены безгода каменьемъ, и древомъ, и шаромъ, изнутри же мраморомъ и мъдью съ сребромъ же в златомъ. Io. екз. Шест. XV в. (Калайд. 63).
- издовътти, издоводо: Наемныхъ людеи издобывъ многыхъ, послалъ съ великимъ нарядомъ. Соф. ер. 7026 r. (m. II. 304).
- издоволити, издоволю: Царь и великиї князь... митрополита много милостынею издоволиль. Никон.а. 1557 i. (VII m. 278).
- издоменитъти издменитъти см. избменик. издоровъти, издоровлю: — И митрополить послаль Окинфа къ Царку къ игумену, зане же тогды Царко не издоровъть, и велъть въспросити... Уст. пр. м. Кипр. Конст. мон. 1392 г.
- издоспъти, издоспъю устроить: Моста два издоспъща чресъ Волгу. Новг. І л. 6883 г. (по Ак. сп.). издошитиска — см. издошити.
- $\mathbf{M3ДP}... (= \mathbf{M3T} + \mathbf{P}...) \mathbf{cm}. \mathbf{M3P}...$
- издравьный: Предълежащам всёмы намы вы біго издравьнам (ἐξομάλισον). Служ. Варл. XII в. 17.
- издрати = издърати, издерб: Или что в законъ ихъ иконы, и кнги, пи иное что, по чему Ба молять, того да не емлють, ні издеруть, ні испортять. Ярл. Мен. Тем. 1267 г.
- издрачьный: Иго же и бесёдоу въ сласть положивъ издрачьноу, всь къ всемоу присвоисы, словесы неиздреченьными, кже шнёмь ывлым любывь. Жим Өеод. Ст. 157.
- издровити, издровию συγκόπτειν: Издробиши ΤΟΗΚΟ (συγκόψεις, concides). Hcx. XXX. 36 no cn. XIV в. издопьчальии — разщелистый. — См. допина.
- издошити, издошо задушить: А иныхъ поветь затворити в теснъ избъ и издуши ихъ полтораста,

- Троиц. л. 6724 г. Поганиі же Жбивше двьри, зажгоща прквь, наволочивше л'яса, і іздушища всл (по др. сп. издушищася, издошищася). Новг. І л. 6746 г.
- издълвити издолъвити, издълвлю: Камень мраморя издолъбле, аки кадь. *Ант. Новг. Сказ. 5.* издънб см. подъ сл. дъно.
- **издъхноти, издъхно** ἐκπνεύειν:— И се рекъ издъще (ἐξέπνευσεν). *Лук. XXIII. 46. Остр. ев.* Тако издъще (οῦτως ἐξέφυξεν). *Панд. Ант. XI в. (Амф.).* Дарїи издъще (ἐξέπνευσε). *Александр. II. 20*.
- издъхнотиста издохнотиста задохнуться: И тоу са издъхоща въ множьствъ. Новг. І л. 6724 г. И зажгоща, и изътхощася отъ великаго зноя вся сущая ту люди. Троиик. л. 6745 г. Друзін бъжаща въ святыи Спасъ и ту издъхощася. Новг. І л. 6880 г. (по Ак. сп.).
- умереть: Аки издъхнути хотять ся. Пал. XIV в. 40. издъщение смерть: Тако же рече аплъ, отъ издъщению оубо чисти есть три дни и нощи, бълсть же издъщение въ деватъли часъ патъка. Изб. 1073 г. 215.
- издыханин: До последьны по издыханим въкоупе соуще. Нест. Жит. Осод. 28.
- издыхати, издыхаю: Издыхающемъ члвкомъ отъ страха и чааним иджщиихъ на вьселенже (ἀποψυχόντων). Лук. XXI. 26. Остр. ев. Начахомъ издыхати (ἐκλείπεν, deficere). Пат. Син. XI в. 20. И дажь ми мало водъі, мко издыхаюж. т. ж. (Бусл. 334). Издыхающа мразомъ. Лавр. л. 6745 г.
- издържанин = издържанин (В.): Възмбт рѣкън издържанїа своа (ἐπιτρίψεις; въ нов.: сотренія). Исалт. толк. Θεοдорт. пс. ХСІІ. 3.
- издържати издержати издръжати, издържб — держать: — Ключника владычня... на кръпости издержавъ. *Псков. I л. 6979 г.*
- сдерживать, исполнять (отн. об'єщаній): А вы слова своего забывъ, и не издръжали (по др. сп.: не издержад'ь). Новг. І л. 6920 г. (по Ак. сп.). И ратмани ц'єловаща крестъ и печать свою приложища предъ Псковскимъ посломъ, что тая 9 л'єтъ издержати съ обою сторону кр'єнко. Псков. І л. 6971 г.
- Понеже грѣхомь съмърть въ миръ въниде, ако же и нѣкакъ звѣрь боуи, и бес кротости человѣчьско гббы житье, подобыше же кмоу же хотыщи издържити, то без грѣха бънти, а не съмърти грѣхъмь повиньна. Іо. екз. Бог. 225.
- И молиться по вся дьни и по вся ношти судии глюшти: издържи ма отъ соупъръника монго. Изб. 1073 г. 180. Аште и Ба не божся, ни члка стыжджем, нъ да въставъ издържж ж, да не приходашти сътоужанть ми. т. ж.
- издъватисм: И мы есми чіци, да много ся въ насъ издъваеть всего зла. Ил. Нові. поуч.
- издълати, издълаю сдёлать, устроить: И поветь Шлегъ воемъ свой колеса изъдёлати. Пов. вр. л. 6415 г. (по Ип. сп.). Новгородци же по поутьмъ сто-

- рожи поставина, а твърди издѣлаша, хотѣша оумрѣти за стую Софию. Нові. І л. 6732 г. Ср.: Се дрѣво пророчьскомъ окомь видѣвъ Иеремиы Жидъі хоташте Христосоу издѣлати. Супр. р. 260.
- издъти, издъю израстить (B.): Смоквица издъ пу<sup>и</sup>ки своя (ἐξήνεγχεν). Писн. Писн. II. 13 по сп. XVI в. (B.). Паче тельця юна рогъз издъжща (κέρατα ἐκφέροντα). Псамп. томк. XII в. (B.). Ср. издъмти.
- издъти, издъю: Много печашеса (Володимеръ), и призвавъ Бориса, кму же бѣ издѣно има въ крщнии Романъ, блжнго и скоропослушливаго. *Нест. Бор. Га.* 61. Бѣї мужь в та лѣта, кму же издѣно бѣї оу стомь крщѣньи Цетръ. *Ефр. Сир. XIII в.*
- издътьскъти: Чьстьною любъвию издѣтьскъ съмъ (с)лъ пръбра коньченик (по др. сп.: из дътьска). Мин. 1096 г. (сент.) 113.
- **издъити, издъю** совершать: Донде<sup>\*</sup> кбилю издъють (μέχρις οὐ ἀποπραγματεύσονται, denec omnia vendiderint). Козм. Инд. (В.).
- издънтиста: На тоў зимоу бишаса Пльсковици съ Литвою и много са издёна зла Пльсковицемъ. Новг. I л. 6691 г.
- изеволенин: О изеволеним зла. Изб. 1073 г.
- изекръи голубой, голубоглазый: Изекръ и бровисть (ὑπόγλαυκος, subcaesius). *Io. Мал. Хрон. 400.* Клавдии бѣ... изекръ (γλαυκόφθαλμος). т. ж. 395. См. зекръии, зъкръии, зъркъии, изъкръии.
- иземенованыи: Истиный рече "пожри Аполон8", иже бо иземенованыимъ жреть, тъ 8же д8шю свою пог8билъ есть. Муч. Мам. 13.
- изетати, изетьму: Аже кто тьметь дължьбита..., то тому за нь платити, кто изеталь. Смол. гр. 1230 г. изж... см. иж...
- изиманин изъгманин: Отпусти князь велики Василіи с Москвы, что у него были в-ызыманьи, Симеона и Михаила. Новг. І л. 6910 г. (по Ак. сп.).
- изимати = изъимати = изъимати, иземлю и изимаю — схватить, захватить, взять въ плёнь: — Аще ли челядинъ съкрыется..., то изымати емоу свои челядинъ, а 3 гривнъ за обидоу. Р. Прав. (по Ак. сп.). А хто изималь, томоу 10 резанъ. т. ж. Олег же... швы изъима, а другым расточи. *Пов. вр. а. 6604 г.* Изъимахо кнази Асадука и Саука. Поуч. Влад. Мон. Многы Кышны исеце, а дроугына изма роуками. Новг. І л. 6643 г. Андреи съ Смолнанъг... поути залиа и сълъг изьмаша. т. ж. 6675 г. Домъ разграбиша и жену его изымаша. Никон. л. 6738 г. А Велневици изъимавъ посла къ великому князю Андръеви. Псков. І л. 6773 г. Как то бъщо нашии братии поехати изъ Витобеска оу Смолнескъ, тогды Литва изъимали ихъ на пути оу твоемь городъ, кнажо, вазали ихъ и мучили. Грам. Риж. ок. 1300 г. Изъима ихъ на миру. Соф. І л. 6839 г. А что еси изъималъ бояръ или слугъ и люден Кашиньскихъ... а ихъ отпустити. Дог. гр. Дм. Ив. 1375 г. Кто изымавъ татя съ поличнымъ да отпуститъ. Уст. Дв. гр. 1397 г.

- извлекать, освобождать: Ё лютыихъ изимага. Мин. 1096 г. (сент.) 80. Всл просвътлщаго, всл Ё нощи зълът иземлющаго. Мин. 1097 г. 62. Иземлъте расхъпщенаго изд роукът шбидлщаго (eripite). Панд. Ант. XII—XIII в. 138 (Iер. XXII).
- Облакъ..., иже искаплеть сладость всю, дшь нашихъ горесть иземлющи. Мин. 1097 г. 122.
- изиматиста изъгматиста взяться, браться: Литва же и Русь за то не изымашася. Новг. І л. 6949 г. Мастери же изымашася ему таковую церковь воздвигнути. Соф. вр. 6980 г. (ІІ. 134).
- ИЗИНАЧИВАТИ = ИЗЪІНАЧЕВАТИ, ИЗИНАЧИВАЮ (ИЗЪ → ИНЪИ) ИЗМЁНЯТЬ: И КАКЪ ПЕРВЫЕ ЦЁЙ ИХЪ ПОЖАЛОВАЛИ, И МЫ, БЁЎ МОЛЯСЯ И ЇХЪ ГРАМОТЪ НЕ ИЗЫНАЧЕВАЯ, ПО ТОМУ ЖЪ ЖАЛЎЄМЪ. Ярл. Менл. Тем. 1267 г. А не їзыначевали ни в чемъ. Ярл. Узб. 1315 г. Не изыначиваемъ первыхъ ярлыковъ. Ярл. Аттол. 1379 г.
- изиночити изътночити, изиноч8 (изъ инъни) измѣнить: Ї мы первыхъ ярлыковъ не изыноча, тако жъ молвя, Өеогност8 митрополит8 с мишенемъ грамот8 дали есмя. Ярл. Тайд. 1351 г.
- изиноти, изино (изъ зиноти): Абик изиноу земля (statim aperta est terra, εὐθέως ἠνοίχθη ἡ үῆ). Пат. Син. XI в. 124.
- **изискатель** ζητητικός, пытливый: Хънтръ издётьска бяще зѣло, изискатель зѣло (καὶ ζητητικός ἄγαν). *Георг. Ам. 197*.
- изискати изъискати изъіскати, изищу отыскать, найдти: Повель (Прославъ) изискати тъло стго Гльба. Нест. Бор. Гл. 27. Скровища ихъ изискаща. Новг. 1 л. 6718 г. Ізискаща мастеры порочныть т. т. ж. 6776 г. Аже есте разбоиниковъ изыскали, по хръному челованию правду держите. Грам. Новг. къ Риж. 1300 г. Душегубца изыщутъ. Уст. Дв. гр. 1397 г.
- разсмотрѣть: И мы нне по первымъ ярлыкомъ изыскавши и 8д8мавъ, не изыначиваемъ первыхъ ярлыковъ. *Ярл. Атгол.* 1379 г.
- отыскать, вернуть, возвратить: Любо изищю моў Новгородьстии и волости, пакън ли а головою повалю за Новъгородъ. *Новг. I л. 6723 г.*
- пріобр'єсти: Чего еста хот'єла волости, то вама есмь изискаль. Ип. л. 6654 г.
- є̀х $\lambda$ є́ $\gamma$ єї $\nu$ , выбирать: Врача добрѣишая изъиская.  $\Gamma p.~Has.~XI~s.~68.$
- ἐξακριβοῦν, ἐρευνᾶν: Кто ізиска плема Імковле (τίς ἐξηκριβάσατο τὸ σπέρμα, investigavit; въ нов.: изслѣдитъ). Числ. XXIII. 10 по сп. XIV в. Вьсе изискающюм8 и видащюмоу доухоу отыньчаваемаа (τὰ πάντα ἐρευνῶντι). І'р. Наз. XI в. 343.
- φθειρίζειν: И изищеть землю Егуптьско, ыко же изискаать віни паств из ризы своея (καὶ φθειριεῖ γῆν Αἰγύπτου, ώσπερ φθειρίζει ποιμήν τὸ ἰμάτιον αὐτοῦ). Iep. XLIII. 12.
- взыскать, отомстить: Вашю кровь изищю (ἐκζητή- Ι

- σω, exquiram). Быт. IX. 5 по сп. XIV в. Мука ихь на тобъ изыскома будетъ. Поуч. священ. ок. 1499 г. 163.
- **изискатисы изъіскатисы** ζητηθήναι: **м**ного пзищеться (ζητηθήσεται, multum quaereretur ab eo). *Лук. XII. 48. Гал. ев. XIII в.*
- быть взысканнымъ, вознагражденнымъ, отомщевнымъ: Аще ли руку не дадать и противатса, да (въ подл. ди) оубъени будуть, да не изищетса смрты ихъ \(\vec{w}\) кназа вашего. Дог. Игор. 945 г.
- **изисти** вм. из'всти: На выся находить съмырть, выся имоуть чырвие изисти. Златостр. XII в.
- изити, изид8— ѐξέρχεσθαι, выйдти: И абин изиде оумьрън обазанъ ногама (ἐξῆλθεν). Іо. XI. 44. Остр. св. Слышавъ же кнзь, не могы изити противу имъ. Нест. Бор. Гл. 13. Нѣлзѣ бо баше изити из града. Ност. Іл. 6712 г. Изыиде же Филя со многими Угры и Ляхы из Галича. Ип. л. 6725 г. Никто же не вѣсть, кто соуть и жколе изидоша. Ност. І л. 6732 г. Ішедъ ж оща, сгради собѣ манастырь. т. ж. 6773 г. Истина на свѣтъ изиде. Муч. Кир. Ул.
- Чюднѣи заповѣди бо ишедши... всѣмъ хрьститі. Нест. Бор. Гл. 7.
- пройдти, истечь: И техъ круговъ минуло отъ Адама 131 и третьягонадесяте изъщло летъ 260. Кирик. Учен. 6644 г. Коли са грамота исана, ишлъ бълъ фрактва Гна до сего лета а ле, и .б. ле, и .й. ле, и к. Смол. грам. 1229 г. Си же грамота псана бъл ищью бъло фрактва Гна до сего лета а летъ, и двесте летъ, и шсмъдесатъ летъ, и три лета, а на четвъртое лето псана. Грам. См. кн. Өед. Рост. 1284 г.
- **изитин**  $\frac{1}{2}$ х $\delta \eta \mu$ і $\alpha$ : Т $\frac{1}{2}$ лесьнаго изитин желанть ( $\frac{1}{2}$ х $\delta \eta \mu$ і $\alpha$ ν). Панд. Ант. XI в. л. 283.
- излагати, излагаю: Иже излагает отъ богать ства своюго новам и ветхам. Изб. 1073 г. (В.). И зълъи члкъ отъ зълааго съкровишта српа своюго излагаютъ зълам. Ианд. Ант. XI в. 75. Открънна единъ ш златък ковчежьць и начаща излагати срачицъ, в свиты пръскъна и брачьным. Жит. Ниф. XIII в. 64.
- излазити, излаж8— выходить: Ови же ни въ пръкъвь излазаще, ни града же видъвъпіе (προίοντες). Ианд. Ант. XI в. (Амф.). По въса же недъла излажаще (по др. сп. излазяще). Жит. Өекл. XI в. На позорище не велиши излазити (ἀπελθεῖν). Златостр. сл. ε. Ископавъ пещероу, живыше, не излазы из нем. Нест. Жит. Өеод.
- **издазъ** ἐξοδία: Да помянѣте день излаза вашего (ἐξοδίας, exitus). Втз. XVI. 3 по сп. XIV в.
- vestibulum: Стомхомъ же мы излазъ стым пркве (in vestibulo). Жит. Порф. 47. Мин. Чет. февр. 303.
- Излазъмь м'Еститьски и тылёньемь (= въхождениемь). Іо. екз. Бол. 173.
- изламати, изламаю: И въздре оугъ вѣтръ изламавъ вънесе все въ Волхово (по др. сп.: изломавши). Новг. І л. 6736 г. Видѣ желѣза, иже бѣша на немь... изламана. Іак. Бор. Гл. 137. См. изломати.

- изламатист: Колода вся (у пушки) изламалася. Псков. I л. 6971 г.
- излаюти, излаю: А кто кого излаеть боярина, или до крови ударить..., и нам'встницы судять ему по его отечеству безщестіе. Уст. Дв. гр. 1397 г.
- излечи, излаго: Изляжетъ ницъ на землю. Аоан. Никит. (Унд.).
- изливати, изливаю: Моуро изливающи сладъковоньное. Мин. 1097 г. 74. Сльзами изливаюмъ гръховьный огнь погасиль юси. т. ж. 117. Изливающа цълбамъ блгодать неискудную. Нест. Бор. Гл. 29. Изливающи слезы. Псалт. 1296 г. послъсл.
- изливатиста: Изливантьса. Изб. 1073 г. (В.). На землю кръвь ти са изливание. Мин. 1096 г. (сент.) 19. Нънтъ по моремъ вознъз изливаютса. Гр. Наз. съ толи. Ник. Ир. XIV в.
- изливъ χυμός, предметъ, подлежащій чувству вкуса (Оп. II. 2. 302); Такожде и изливи, рекъще хоумі четыре. Іо. екз. Бол. 181. Животьнаю тёлеса четырьми изливы (състоитьса). т. ж.
- излити, излию єкхєї Оупъванте на нь высь съборъ людии: излѣнте прѣдъ нимь срдыца ваша, ыко Бъ помощъникъ нашъ. Панд. Ант. XI в. (Амф.). Излѣн высе члвкоу семоу. Нест. Жит. Өеод. 20.
- излитин: Рѣчьнам излитим и вазанім же. Мин. 1096 г. (сент.) 76.
- излижвовати, излижвою є́ктокі́ξєю, давать въ рость: Братоу си не излихвои серебра. Панд. Анп. XI в. л. 30. **Н**диновърникоу же си не излихвоуи ни злата, ни всего житил. Прол. Финл. XIII в. № 20.
- излихоимьствовати, излихоимьствою: Аще излихоимьствоующи цятоу, то не цятоу ти подобають містыня, нъ талантъ. Никон. Панд. сл. 22 (Іо. Злат. на лихоими.).
- излихъти: Излихок Швращати давшему (сдачу давать). Никон. Панд. сл. 45.
- изличити, изличъ уличить: Изличи казнити по его винъ. Исков. судн. грам.
- излише: Излише же слугы свои любляше. Лавр. л. 6745 г.
- **излишити**, **излиш**8— отнять: Излишили есть. *Пал. XIV в. л. 3*.
- излиганин: Излиганье же имать съ собою баню пороженита ( $\pi$ λοΐον вм.  $\pi$ λεΐων (?) =  $\pi$ λήσμα принятіе сѣмени,  $\pi$ λήσμη приливъ морской). Иппол. Антихр. 59.
- излиюти, излию: Върмитааго излыти сѣмене не имы. Изб. 1073 г. 208. Его же ради кръвью... излимът еси. Мин. 1096 г. (сент.) 34. Излыта въсе вино прозвутерови. Нест. Жит. Феод. 20. Излитъ. Аван. Алекс. сл. на Ар. 40. См. излътати.
- излынтиста излынтиста: Излынвышжса сёмени. Изб. 1073 г. (В.). Гако рёка велика излинса. Мин. 1096 г. (сент.) 83. Мюро разоумыное излинвышенса.

- Мин. 1096 г. (окт.) 84. Багатьно излымся Престго Дха багодать въ оустыт ти. Мин. 1097 г. 32.
- излогъ: И велълъ ксми оучинити межоу промежь Юрьквъимъ монастъпремъ и Пантелъквъимъ монастъпремъ по излогу в' върхъ Мячиномъ на Горки. *Грам. кн. Всевол. Юр. мон. д. 1136 г.*
- изложении: О расточении и изъложении вещеи (ἐκποιήσεως καὶ καταβολῆς, alienatione et solutione).  $E\phi p$ . Kp LXXXVII. 13.
- Изложеніе же есть се: воля, дуща износима гласомъ, ръчію являема. Іо. екз. Грам. (Калайд. 170).
- Нънв же послъдствующаа ръчи скажемъ, яже суть се: изложение, залогъ, виды, начрътания, числа, образы, времена и супружества. *Іо. екз. Грам. (Калайд. 70)*.
- изложити, излож8 є́хтідє́ухі, разсказать: До сьде стъи Нпифанъ изложи (є́ξє́дето). Панд. Ант. XI в. л. 301. Изложено житіа святыхъ отецъ и дѣаніа святыхъ мученикь. Хапбн. л. 6796 г. Жалобы изложи, прося помочи собъ. Тверск. л. 6876 г.
- **ИЗДОЖИТИСЮ:** Извѣстѣ изложитьса (ἐκτεθήσεται). Панд. Ант. XI в. л. 156.
- **ИЗЛОМАТИ, ИЗЛОМАЮ:** Извреждаеть и изломаеть. Жит. Стеф. Перм. (В.). — См. **ИЗЛАМАТИ.**
- изломити, изломлю: А иже изломить копье, любо щить, любо порть, а начнеть хотѣти его деръжати оу себе, то пріати скота оу него, а иже есть изломиль. Р. Прав. Яр. (по Ак. сп.). Аже капь, чимь то весатѣ, излъмльна боудѣте, а любо льгче боудѣть, тоть споускати шбѣ в-ъдино мьсто, что лѣжить оу сток Бце на горе, а дроугам оу Латинескои цркви, шбѣ ровнати. Смол. гр. 1229 г. Иже иглоу изломи небрежентемь, да поклонитъ л. Сбор. Кир. Бълоз. 12.
- изломитисы: Изломившу же ся копью, и обнажи мечь свои. *Ип. л. 6740 г.* Потомъ же сотругся тыи колоколы или изломятся. *Дог. гр. Пол. и Риг. 1407 г.*
- изломъвъ κλάσμα, обломокъ: Сверже жена изломькъ жерновный (κλάσμα ἐπιμύλιον, fragmentum supermolare = κλάσμα μύλου). Cyd. IX. 53 no cn. XIV в.
- изл'єпити, изл'єплю ограбить: Мнози же отъ мраза измроша людье излуплени, и младенци. Лавр. л. 6791 г. А иныя излупивше пущаху нагы. Ип. л. 6791 г. Все до наготы изълуплено. Новг. І л. 6880 г. (по Ак. сп.).
- излопитиста вылупиться, выйдти изъ яйца: Излупиться. Пал. XIV в. л. 11.
- излочити, излочо: Излучиша себъ время окаянній, и прободоша блаженнаго страстотерица Христова Бориса мечемъ. *Нова. III а.* 6523 г.
- излювити, излювлю избрать: Излюбиль Гъвась (προείλετο, praesumpsit). Втз. VII. 7 по сп. XIV в. Коего себъ излюбите, того вать благословлю. Новг. I л. 6782 г. Излюбленнои списокъ. Уст. Дв. гр. 1556 г. предпочесть: Изяславъ же то слышавъ отъ обо-
- предпочесть: Изяславъ же то слышавъ отъ осоихъ, излюби поёхати по нихъ. *Ип. л. 6657* г.
- излюводвити, излюводвю екториейси: Любы

дѣжште излюбодѣаше (πορνεύοντες ἐξεπόρνευσαν).  $\Pi$ анд.  $\Lambda$ нт. XI в.  $(\Lambda$ м $\phi$ .).

излъзти, излъзб: — Излъзона на землю (ἀπέβησαν). Іо. XXI. 9. Остр. ев. Излъзъ Петръ ис кораблю (καταβάς). Мв. XVI. 29. т. ж. Да излъзуть прузи (ἀναβήτω, ascendat). Исх. X. 12 по сп. XIV в. Не бо кго видъ двъръми излъзъща, ни пакы двърми вълъзъща. Нест. Жит. Өсод. 17. Изълезъ. Пал. XIV в. л. 116.

— Се же въдащеть о городъ, како моцно взяти, излъзъ же и ночью, и тако взяща и. Ип. л. 6782 г.

**излъти, излъто:** — Рогы излѣющи и пазногти (въ нов.: роги износаща и пазнωкти; κέρατα ἐκρέροντα). *Псалт. 1296 г. пс. LXVIII. 32*). — См. **издъти.** 

**излъковати, излъково:** — Ставракии боденъ бысть зъло, не можаху его излъковати. *Георг Ам. 12*. Изцълю ю, ты излъкоуи (θεραπευθήτω — θεράπευσον). Златостр. сл. 2.

излъковатист — ійсда: — Вси недоузи изълвковахоуса. Жит. Паро. 6. Мин. Чет. февр. 87.

излъченин: — Нъсть бо подобьно оумзвити, пръжде излъченым дроужьна (θεραπεία). Панд. Ант. XI в. л. 246.

**излъчити, излъчб:** — Язъ излечю сына твоего. *Соф. II а. 6998 г.* 

измаала: — Да покрыють свѣтила его и измаала его (λαβίδας, forcipes; по др. сп. — щипець, щипць, изымала). Чис. IV. 9.

**измалти:** — Бдаше и постелю измааше (κατέβρεχε, rigabat). Златостр. сл. 23 (пс. VI. 7).

измарагдъ — изморагдъ — σμάραγδος, изумрудъ: — Съ свътлыми измарагды. Сказ. св. Соф. 14. Того же лъта на зиму, родися дщи у Ростислава у Рюриковича и нарекоша имя ен Ефросънья, прозваніемь Изморагдъ, еже наречеться дорогъ и камень. Ип. л. 6706 г. Не презръхъ украсити настоящимъ измарагдомъ слова вънець. Соф. вр. 6970 г. (II. 83). — См. змарагдъ, смарагдъ.

**измарагдъ** — **исмарагдъ** — собраніе поученій для домашняго чтенія, извлеченныхъ большею частью изъ твореній Іоанна Златоустаго. Составленіе этой книги должно отнести къ XIV в. (On. II. 3. 82—83). — Списокъ XIV в. въ Румянцевскомъ муз. № СLXXXVI (Рум. 233).

измедзити — см. измълсти.

измерети, измърб: — Пакы ли хочемъ с вами ту измерети (по др. сп. — умрети). Ип. л. 6659 г.

изметати — изметати, измещ и изметаю: — Ли възбранам, ли изметам (хадаюобрегос). Панд. Ант. XI в. л. 275. Съвершенам бо любы вънъ измещеть бомзнь. Іак. Бор. Гл. 72. Отъ церкви осужаеми бываютъ и измещеми. Посл. Нил. Псков. 1382 г.

— Егда жена носить въ оутробѣ, не велите еи кланятися на колѣньхь, ни роукою до земли, ни въ великыи постъ: отъ того бо вережаются и измѣтають младеньца. Ил. Новг. поуч. Аже женъ дѣлаюче что любо страдоу, и вережаються, и изметають. Вопр. Ил.

изметатисы: — Мчмыкъ изметашеся ( $\xi\pi\lambda\eta\eta\eta$ , percussum est). Исх. IX. 31 по сп. XIV в.

**изметь** = **изметь**: — Без измета оставлати (ἀπροφασίστως, absque occasione). *Ефр. Крм. Трул.* 18.

— Казниста о изм'вт'в его (ἐπὶ τῆ αὐτοῦ ἐκβολῆ). Жит. Еутх. 66. Мин. Чет. апр. 141.

измилати, измилаю — измалывать: — Өедөръ своима р8ками измилаше пшеницу (по др. сп. — меляше). Полик. Посл. (Пат. Печ. 10). — См. измлъти.

измин8ти, измин8 — опередить, перегнать: — Течаше Ахимасъ путемъ просто<sup>м</sup> и измину Хусию (ὑπερέβη; въ нов.: предвари). *Цар. 2. XVIII. 23 по сп. XVI в.* (В.).

изминотиста — разминуться, не встрътиться: — Сторожем же изминувшимся с ними, они же проидоша ко Дорогычину. Ип. л. 6768 г.

**ИЗМИРАТИ, ИЗМИРАЮ:** — Почто измираени, доме Иилвъ, глетъ Гъ. *Панд. Ант. XI в. л. 256.* А нынѣ городовъ нашихъ хощетѣ, а мы за нь тършимъ, а гладомъ измираемъ. *Ип. л. 6765 г.* Ръюбъ в себе самъ ся губяще и задшеникмъ рѣчнъмъ и кзернъмъ наипаче измираютъ. *Пал. XIV в. 15.* 

**измлаченъ**и: — Блескъ измлаченъ (пов. — язва зелена; χλωρίζουσα, virescens). *Лев. XIII.* 49 (Биба. 1499 г.).

измльти, измелю — измолоть: — И межа сице стан (καὶ οὐτος στοαὶ δύο) им же трегббь бѣаху и ставнь не имѣша, мко же и ставни прѣградъ, того измаѣахб (= измоляхб) из низб и средніи (ἐξείχοντο, eminebant). Ies. XLII. 6 (Упыр.). И жито коупнахоу и се раздѣлыхбть, да къждо въ нощи свою часть измельшеть на състрокник хлѣбомъ (по др. сп. измилаше. В.). Нест. Жит. Оеод. 9. Коупнаше жито, и своима рукама измълъ, пакът проскоурът творыше. т. ж. 3. — См. измилати.

измождальти — см. измъждальти.

измождити — см. измъждити.

измождати — см. измъждати.

изможьный: — Повелёна Псковичи пённить ити на Нёмецкую землю, а которое изможный приходець, и онъ себё на кони къ рати въ силу ёдеть. Исков. I л. 6971 г.

изможчалый — см. измъжчалый.

измолвити -- см. измълвити.

измоленин: — Измоленин (παραίτησις — извиненіе). Гр. Наз. XI в. Инии члвци Ѿдають .р. или .с. злата, да измоленим изнесоуть Ѿ кназа. Сбор. Троиц. XII в.

**ИЗМОЛИТИ, ИЗМОЛЮ:** — Измолити сущаго въ адѣ. Кир. Тур. о чери. чин. 110.

измолен8ти — см. измълен8ти.

измолсти --- см. измълсти.

изморагдъ — см. измарагдъ.

изморомрати (В.) — источить, какъ бы мраморными жилками: — Червіе изморомраща плоть ея (σχωληχόβροτον έγένετο όλον το σώμα αυτής). Жит. Іо. Злат.

XV в. (В.). — Ср.: Высёхъ измрымыржть чръвык. Супр. р. 173.

измостити, измощо:— Написана бысть церкы святая Богородица в Суждали и измощена мороморомъ краснымъ разноличнымъ. Лавр. л. 6741 г.

измочи — измощи, измогу: — Како бы имъ измощи перельстити князя своего. Хлпбн. л. 6654 г. А послу изможетъ, ино за бороду присуди два рубла. Псков. судн. грам.; Новг. зап. о церк. суд.

**измръти, измърб:** — Иди въ землю Излюва, измръща бо видащеи доуша отрочате. *Мв. II. 20. Остр. ев.* Дѣти малъ не бѣша измрълъ (ἡμιθανεῖς μεμνήκασιν, diutius semivivi permanserunt). *Ham. Сим. XI в. 217.* Измръмъ сде. *Ип. л. 6658 г.* Ізмремъ чтно за стоую Софью. *Нові. І л. 6778 г.* Измроша кони. *т. ж.* 

измотити = измотити, измотито — соружей : — Омрачихомъ же и измотихомъ.  $\Gamma p.~Has.~XI~s.~1.$ 

измоть — измжть — σύγχεσις, confugio: — Творитеса вже погоублению дёлю дъвож естьствоу сиднихь испытающите и съказающите о растворт и измоут, мже о телесе въ бюство премена. Изб. 1073 г. 15. Не измоута, ни сълымнию, ни съврата подъимъ (не смятенье [Симв. впр. Влад.]; οὐ φορμόν). т. ж. 21. Ни единению измжта твораще, ни раздела щжждению (τὴν ενωσιν σύγχυσιν ἐργαζόμενοι). Ір. Наз. XI в. 9. Без вьсего съмаза и измоута (συμφύρσεως — сліянія). Іо. екз. Бот. 83.

измодръти, измодръю: — И Фтолъ прочее измодръ и бы мътивъ зъло. Маргар. 1530 г. Жит. Іо. Милост. (В.).

измочити, измочо: — Пимина великимъ, силнымъ избезчествовавъ безчестіемъ..., самого измучивъ, и казну всю у него розграбили. *Исков. I л. 6979 г.* 

измъвенин — измовенин: — Мън в поспъпъствова въ измъвение. Жит. Оекл. XI в. О измовен в вн в трынихъ силоу Бжію приемлеть вода. Ев. толк. Оеоф. Бол. 1434 г. (В.).

измъдънин: — Разори змим злобьнаго, въг-измъдъние ивщь (по др. сп.: въ измъдъник). Мин. 1096 г. (сент.) 39.

измъжанию: — Троудъмь и всякътмь измъжаниюмь показати своют немощи почютье. Никон. Панд. сл. 29. Всякътмь измъжаниюмь съмъреною показати (Синод. сп. — измъжданиюмь; въ др. пер. — оудръжальми). т. ж.

измъждальти — измождальти — слабый, дряблый: — Оуста измождалам. *Ефр. Сир. XIV в.* — См. измъжчальти.

измъждити = измождити, измъжд8: — Да разумѣете, кое вздержанью есть и изъмъждить страсть тысьную. Георг. митр. 314. Постници тыло свою болюбиемь измождища. Пал. XIV в. 44.

измъждіавати — измождіавати, измъждіаваю — изнуряться: — Они измождяваху, азъ же красяхся.  $E\phi p.~Cup.~XIV~s.~(B.).$ 

измъжчалъни — изможчалъни: — Оверзеть оуста

свом изможчалам. *Ефр. Сир. XIII в.* — См. измъ-ждалъи.

измъкноти, измъкно: — Не измъча ножа и-щрева емоу (οὐκ ἐξέσπασε, non extraxit). Суд. III. 22 по сп. XIV в. Измъко<sup>\*</sup> саблю свою (ἐξέσπασα, eduxi). Ies. XXI. 5 (Упир.). Мечь измъченъ на свиченіе (ἐσπασμένη). т. ж. XXI. 28. На дрбга аште измъкнеши ножь, то не отълоучаиса, бъзвактъ бо въспаштеник развѣ оукора и таинъ обличеник и ызвъз лоукавъз. Изб. 1073 г. 183. Онъ же измокъ мечь, тя его. Ип. л. 6716 г.

измълвити — измолвити, измълвлю — произнести, сказать: — Аще лоучиться слоужити на об'ёднии, а на заоутрени и на вечернии не слоуживъще, ци измолвити, р'ёхъ, владъко, молитвъ вечернии и заоутрении. Вопр. Сав. Н'ётоу гр'ёха, рече, не молвивъщи слоужити; аще бъ измолвилъ, а то лоуче. т. ж. Очи ему выняща, зане хулу измолви на снятую Богородицю. Ип. л. 6680 г. Он же испивъ поклонися, по обычаю ихъ, изъмолвя слова своя, рече. т. ж. 6758 г. Коликожды подобаеть измолвиті молитвы крещающе челов'єка. Вопр. Өеоги. 1276 г. Какъ измолвитъ дъяконъ "съ страхомъ Божьимъ…". Кипр. м. посл. Пск. д. 1395 г.

измълвливати — измолвливати, измълвливаю — произносить, говорить: — Аже ли вы ноужно все дроугъ крещенїе, а измълъвливаите переди днемъ тѣ д молитвы по б-ю, а коли хртяче, то все по одіною. Ил. Новг. поуч. 19. Душевную молитву раздрѣшенную комуждо особь измолвливаху. Новг. IV л. 6860 г.

измълити (В.) — выставляться (?): — Развѣси а̂ по сѣтем на козни высокым измълящи выше цркви лакот к. Георг. Ам. 1456 г. (В.).

**измльти, измлью** — eminere: — Того дѣля изъмьлѣахж из низ8 (διὰ τοῦτο ἐξείχοντο τῶν ὑποκάτωθεν; въ нов.: изницах8 из нижнихъ). *Ies. XLII.* 6 по сп. XIV в. (В.).

измълкноти — измлъкноти — измолкноти, измълкно: — Измлъче грътань мои (ἐβραγχίασεν — охрипла). Панд. Ант. XI с. л. 185. Таче възръвъ к нимъ, измолкъшемъ глмъ ре. Іак. Еор. Гл. 92. Тако же глаголя: утрудихся въпіа, измолче ми гортань. Кир. Тур. Притч. о чел. душ. 143. Въ бесъдъ же зѣло измолкло. Жит. Өед. Сик. Мин. Чет. апр. 540. Рече кроткы гласо и измлкшимъ гортанемъ (διαχεχομμένω καὶ συνεχει τῷ ἄσθματι). Жит. Мар. Ег. 13. Мин. Чет. апр. 6.

измълсти, измълзб — выдоить: — Или же ыко $^{\infty}$  млѣко мя измолзе ( $\mathring{\eta}$  $\mu$ є $\mathring{\chi}$  $\chi$  $\chi$  $\chi$ ; по др. сп. — измелзилъ). *Іов. X. 10 по сп. XVI в.* 

измъчати, измъч $\delta$  (B.): —  $\widetilde{G}$  том бездьни корабль измъчати възмогъ. *Io. Япетв. XII в.* (B.).

измъзванин: — О измъзванти оустъ. Сбор. XV в. Моек. арх. м. и. д. (Обол. LXXII).

измъти, измътю — λούειν: — Измъвенъм не трѣбоукть тъкъмо нозѣ оумъти, ксть бо высь чистъ (о́ λελουμένος). Io. XIII. 10. Остр. ев. Страсти ти, Гм,

- приснотекъщ токъ и-страстии нъв измънтъ, приде бо, Xë Бе (въ Мин. май XII в.: отъ страстии нъв свобожь). Мин. Пут. XI в. 40.
- **измътис**  $\lambda$ оύεσ $\lambda$ α: Измътитеса и чисти бждете ( $\lambda$ оύσασ $\lambda$ αι). *Панд. Ант. XI в. л. 117*. Измывся в рецѣ. Жит. Алекс. Мак. (B.).
- измытьчии: И измытьчию абик крыстынны (καὶ ἔλουσεν ἄπαξ μόνον, semel que tantummodo lavatum est in eo). Пат. Син. XI в. 102.
- измьдети измдети τεφρούσθαι, испепелиться: Да не все истлеть и изъмдеть (άποτεφρωθή; по др. сп.: измедееть). Козм. Инд. Три лета не бысть дожде на земли и 6-ть міт земля измеде и неба шжелезнёпа, источници замыкошася. Судебн. Казим. 1468 г. (Рум. 660). Ср. измьждати: Грехъ въ мож капь сътворенааго обетьши, тварь ржкоу мокю измьжда. Супр. р. 180.

### измъждание — см. измъжание.

- измьрзати измерзати, измързаю: Была зима зѣло студена, яко мнозѣмъ человѣкомъ измерзати и издыхати. *Кар. И. Г. Р. V. 254 пр.*

### измървти — см. измрвти.

- **измъчтани**: Коупци твои, приносяще кжилю въ Махалимь и въ Галим', чръвлениця и измъчтаніе, и имѣніа избраная. *Ies. XXVII. 23 (Упыр.)*.
- **ИЗМЪЧТАТИ ИЗМЕЧТАТИ, ИЗМЬЧТАЮ** УКРАСИТЬ: -Облеко тя въ измъчтаны, и оббу тя въ чръвлены, и прѣпоасах тя въ синя, и възложих на тя трихантон (ἐνέδυσά σε ποιχίλα). Іез. XVI. 10 (Упыр.). Ризы своа измъчтаныя съвявкоть съ себе (тох поіхіхох). т. ж. XXVI. 16. Припомсаны измычтаныимы въ чресла их (ἐζωσμένους ποικίλματα). m. ж. XXIII 14. Kpac8 им8τь ризами измьчтан8. Ис. толк. Всл слава дијери црл и оутрьоудоу тресны златы, шдена и измечтана (жежокκιλμένη). Псалт. Өеодорит. nc. XLIV. 14. Мъногообразьноу быти, измьчьтан $\delta$  хънтростиж ( $\pi$ οιχίλος). Гр. Наз. XI в. 189. Предста прпа обомьчена и измеч'тана ( $\pi \varepsilon \pi$ оіхідн $\varepsilon$ v $\eta$ ). Златостр. сл. 9 (пс. XLV. 9). Бящеть же и свнь златомъ укращена..., изьмечтана всею хытростью. Ип. л. 6683 г. Овъ (птиця) азыкъ имжть гласа красьна, овы же высёми пыстротами измьчьтаны соуть периємь (τἢ ζωγραφία περιπεποίκιλтац; живописно украшены). Кирил. Іерус. XII в. 82 (On. II. 2. 57).

## измедети — см. изъмьдети.

- измъна замъна: Что бо дасть члвкъ измънж на дии своки (ἀντάλλαγμα). Mp.~VIII.~37.~Ocmp.~ee.
- измѣненіе: Ти же творать и се измѣноу, творать в с(ва)дбахъ. Никиф. м. на Лат. д. 1121 г. И всь измѣненъ Бжьеж измѣнеж свѣтовидьнъ бънваеть. Панд. Ант. XI в. 231. Или пакъ не вынесуть тобѣ княжения великого изъ Орды, поити твоимъ намѣстникамъ изъ Новагорода проць и изъ Новгородьскыхъ приго-

- родовъ; а въ томъ Новугороду измѣны нѣту. Дог. гр. Новг. съ в. к. Мих. Яр. ок. 1307 г. А что переиде чересъ срокъ д дни, а въ томъ князю измѣны не учинити. Дог. гр. Новг. съ в. к. Мих. Яр. ок. 1316 г. А не запечатаетъ кна, ино оу стъи Трицы запечата: в то измѣны нъ. Псков. суд. грам.
- смѣна: Ī ризъ измѣнъ (στολὰς ἰματίων, mutationes vestium). Cyd. XIV. 13 no cn. XIV в. Ī измѣнъ краснъ (δέκα ἀλλασσομένας στολὰς). Цар. 4. V. 22. Не предам своны измѣнъ (одежды; ἀντάλλαγμα, mutatorium). Θεοд. Cmyd. Ocm. 17.
- ἀπαλλαγή, отступничество: За высю изміноу и не вірик (ὑπὶρ ἀπαλλαγῆς πάσης, pro totius ambiguitatis absolutione). Εфр. Крм. Ант. 14.
- обмѣнъ плѣнныхъ (?): Створити измѣну и миръ (ἀλλαγων). Георг. Ам. 364.
- безъ измѣнъ непремѣнно: И оулюбилъ еси шдиного кона; тъи конь бълъ Герлаховъ, то ть ты его хотелъ безъ изменъ . Грам. Риж. ок. 1300 г.
- въ измѣн8: А поидетъ на насъ рать, ѣхати ми отъ васъ или брату моему безъ хитрости, а то намъ не въ измѣну. Дог. гр. Дм. Ив. 1367 г. А гдѣ будетъ князъ Михаило вослалъ въ нашю отчину въ великое княженье намѣстники или волостели, и тыхъ ны сослати доловь; а не поѣдутъ, и намъ ихъ имати, а то отъ насъ не въ измѣну. Дог. гр. Дм. Ив. 1372 г. Ему не въ измѣну. Дог. гр. Дм. Ив. 1375 г.; Дог. гр. 1381—1382 г.
- измънение: Не сматенье, ни размѣшенье, ни измѣненьы пострадавъ (оὐ трожѝν; въ U36. 1073 г.: ни съврата). Симв. впр. Влад. На измѣнение бѣсовьскъм дѣтели (πρὸς ἀπαλλαγѝν). Ефр. Крм. Трул. 60. Свѣта расъплание и врѣменъ измѣнению (ἀλλαγѝ). Гр. Наз. XI в. 102. Бжие измѣнение измѣнаемъ (ἀλλοίωσις). т. ж. 82.
- Им же ннъ измѣненте пртахи (въ нов. примирене; хαταλλαγήν). Рим. V. 11 (Оп. I. 154).
- измънити, измъню: Тълънънъми неистълънънам и връменънъми въчънам измънивъща. Мин. 1096 г. (окт.) 25. Домомъ земънъмъ измъни въщънек и не роукотвореное жилище. Мин. 1097 г. 11.
- Аще и старъппиньство приимъ, не измъни съмърениы своего правила. Нест. Жит. Осод. 10.
- ивмънитисм: С влѣчащиихъ измѣньса гърдостия (τῆς τῶν ἐλκόντων ἐπηλλαγμένος θρασύτητος, liberatas). Ефр. Крм. LXXXVII. 8. Бѣ бо оуже лице кго измѣнилоса штъ многааго кго троуда. Нест. Жит. Өеөд. 6. Азъ есмь и не измѣнихъса. Іо. екз. Бот. 355. Вы же измѣнистеса славою своею (γλλάξασθε, mutastis gloriam vestram). Заатостр. сл. 8 (Іер. II. 10).
- переод'ється: Изм'єнивъса въ чърнъі ризъі. Нов. І л. 6712 г.
- He измѣнит ли са съ̀де ω̈ тѣла (διαλλάσσεται). I&. XXXVI. 28 (On. I. 61).
- измънитиста  $\gamma$  є́ує  $\sigma$   $\partial \alpha$ ι є́х  $\delta \rho$  ενός, сойдти съ ума: Аще которыи катихоумень  $\delta \delta g e^{\tau}$  бола измѣнил са

- Корм. Моск. Дух. Ак. л. 85. Тимов. Алекс. вопр. (можеть быть ошибка вивсто изумелся? Голуб.).
- измвнованин: Юношьное измвнование. Стихир. XII в. 108.
- измвновати, измвною: Не измвнова живоносьна образа. Мин. 1096 г. (сент.) 90. Измвноум гласы (быхубых бій тых фохых, lamenta adiiciebat). Пат. Син. XI в. 134. Житик се льстьнок..., кже мко свнь непостомньно преходить, измвноум врвмена и годы. Клим. Болг. поуч. въ Сбор. Троиц. XII в.
- изманьливыи: Ли собразълива, ли изманьлива ( $\mathring{\eta}$  трептов,  $\mathring{\eta}$   $\mathring{\alpha}$  λλοιωτόν, aut creatum, aut convertibilem). Уст. Крм. XIII в. (B.).
- **измъньникъ** мѣняло: Дьски измѣньникомъ расыпа и сѣдалища продающихъ разроуши. *Лук. XIX.* 45 (В.).
- измънънъи: Они (ангелы) соуть измѣньни и извратьни. Кирил. Iерус. огл. XII в. (Оп. II. 2. 59).
- измънгати, измънгаю: Измънгати задъницы (ἀμείβειν ὑπεραμείβειν, permutare).  $E\phi p$ . Kpm. LXXXVII.
  26. Чікъ Бии не измъняють своюго слова. Hикон. Hанд. сл. 2.
- измънгатиста: Пльть мога измѣниста олѣм ради (¬¬¬). Панд. Ант. XI в. л. 22. Измѣнающаста, и иногогачьскъг и преобразоующаста. Іо. екз. Бог. 28.
- переод ваться: Всякими ризами изм внятися (εξαλλάσσεσθαι). Никон. Панд. сл. 37.
- измърити, измърю: Въроуемъ оубо въ кдинъ Бъ..., никоею же мърою знаема, нъ тъчью же свониъ хотъньемь измърима. *Іо. екз. Бол. 50.* Исиънтаимъ и измъримъ. *Никон. Панд. сл. 30.*
- **измъситисы** συγχεῖσθαι: Кюпыть бо сы не ыко измѣситисы (οὐκ ώστε συγχεῖσθαι). *Io. екз. Бог. 41 (On. II. 2. 305)*.
- измъстьнъти: Злага же измъстнага (ётопа). Георг. Ам. 212.
- изметати, изметь -- см. изметати, изметь.
- измъщати, измъщаю: Далъ есмь правду крепкую брату своему кизю Скирикганду, аж бъл то бъло не измешано. Грам. Влад. 1387 г.
- измюльзъ σμίλαξ, taxus, hedera, плющь: Приплътанться бо ся нъ моужьствоу величанин, шно же рекомън измюлазъ кюпарису (Яр. и Чуд. сп.: змюлазъ; въ др. пер.: смилаёъ). Никон. Панд. сл. 31 (Синод. сп.).
- измюрьный σμόρνης: Несыи смѣшеніе изъмюрно и алоино. Кир. Тур. 35. Сл. о сият.
- измюсти, измють: Братья Новогородьци, не стоите к товару, прилежите боеви, възвернуть ли ся на насъ, измятуть ны. Троиц. л. 67.24 г. Пърсти измю-

- сти. Жит. Өед. Ст. 137. Како было ему своімъ полкомь оуразити нашю сторону і ізмасти люди. Новг. І л. 6763 г.
- Брате, тоб'в было не л'впо измясти нами. *Ип. л. 6695* г.
- Тъми ръчьми измяте путь Рюрикови. Ип. л. 6701 г.
- Отче, измяти воину сю, приими мя в любовь собъ. Ип. л. 6737 г.
- изнажитист обнажиться: Сидяштоу ти въ зимоу въ теплъ храминъ и без богазни изнаживъшжся. Сб. 1076 г. (В.).
- изнаити, изнаид8— отыскать: Татари же искавше и не могоша ихъ изнаити во множествъ трупъ мертвыхъ. Ип. л. 6745 г.
- возвратить назадъ: Изнаидемъ свою отчину жъ святъ́и Софіи къ великому Новугороду. Нові. І л. 6906 г. (по Ак. сп.).
- изнаница μεταβολή: И играють нами, и прирокимъ изнаница развращающе (καὶ παίζοντα ἡμᾶς ταῖς ἀγχιστρόφαις μεταβολαῖς). Георі. Ам. 158.
- изнарадити, изнараже снарядить: Сь же Глёбъ прё прихода ихъ изнарадивъ своє дворане, и бране, и поганъіхъ Половьчь множьство въ ороужии, и съкръі м. Нові. І л. 6726 г.
- изнасъпати, изнасъплю: А въ Псковъ тогда бяще старыхъ лътъ клъти всякого обила изнасыпаны на Крому. *Кар. И. Г. Р. V т. пр. 222.*
- изнаходити, изнахожи:— И много богатства сокровенное изнаходища, и вся отнесоща во свояси. Никон. л. 6712 г. (II. 279).
- изначальный исконный: Ниже бо отъ святыхъ правилъ предано бысть вамъ, ниже отъ изначалнаго обычая. Посл. м. Фот. 1415—1419 г.
- изначальство: Ставити митрополиты и архіспископы и спископы по древнему обычею и уставу въ вст области вселеньскія патріархія по изначальству, яко же предала есть божественая съборная святая апостольская вселеньская церкви. Наст. гр. патр. Ант. 1393 г.
- изневътти, изневодо лишиться: Много бо пострадаща человъщи отъ него, въ держаньи его, и селъ изнебывши, и оружья, и конь. Лавр. л. 6677 г.
- погибнуть: Побъженъ бы и мнози  $\ddot{w}$  Грекъ изнебыша ( $\dot{\alpha}\pi\dot{\phi}\lambda\lambda\upsilon\sigma\vartheta\alpha\iota$ , perire). Георі. Ам. XV в. (В.).
- изневоденин: Тако изневоленье на нихъ не бывало ни отъ котораго великаго князя. Соф. вр.
- изневолити, изневолю: Шахъ твоего хотънья не изневолилъ и хочеть дълати все по твоему хотънью. Дпла Персид. л. 30 (Кар. И. Г. Р. Х. пр. 127).
- поработить: Татарове изневолили нашу отчину Москву. Посл. Угл. кн. Дм. Юр. 1447 г.
- изневъритиста стать невърнымъ, измънникомъ: А бояре не изневъришася, но идоша вси со княземь (не измънили). Ип. л. 6718 г.
- изневъсти см. невъсть.
- изнезапа внезапно: Михалку не до хавшю Володимеря за 5 верстъ, сръте ѝ Мстиславъ с своею дру-

- жиною изънезапа. Лавр. л. 6684 г. Удари(ша) на нихъ Она же, изникши изъ двереи, видѣ га, и бѣ кдинъ изнезапа. Ип. л. 6684 г. старъ, а два оуна обаполъ кго. Нест. Бор. Гл. 49.
- **изнезапът** внезапно: Вдари на нихъ изнезапы. Ип. л. 6675 г.
- изнемагати, изнемагаю терять силу: Негда изнемагаеть крепость мога, не остави мене (ἐκλείπειν).
   Панд. Ант. XI в. л. 124. Да не изнемагаи, чадо (μη οὖν όλιγώρει, noli oscitari). Жит. Андр. Юр. XXXVII.
   148. См. изнемогати.
- изнемоганин ἀνανδρεία: Въ толико изнемогание (ἀνανδρίας). Муч. Георг. 7. Мин. Чет. апр. 552.
- изнемогати, изнемогаю: Володимиру же брату изнемогающю Изяславлю с людми своими въ город'в. Ип. л. 6657 г. — См. изнемагати.
- изнемощи, изнемого быть безсильнымъ: Пако не изнеможеть отъ Ба высакъ гаъ (оди аддочатубът). Лук. І. 37. Остр. ев.
- потерять силу: Изнемогосте очи его не видѣти (ἡμβλύνθησαν, hebetes facti sunt). Емт. XXVII. 1 по сп. XIV в. Не изнемогы грѣхъми. Мин. 1096 г. (сент.) 9. Просвѣти дійю мою..., стрѣлою л8каваго оунзвеноую и изнемогьшоую. Мин. 1097 г. 172. Бити й, дондеже изнеможе. Нест. Жит. Өеод. З. И осѣдоша городъ, и сѣдѣша .ē. не̂, и изнемогоша въ градѣ, зане не баше имъ кърма. Ност. І л. 6689 г. Изнемогоша голодомь. т. ж. 6701 г. Мы же мужи изнемогошен во градѣ семь (въ др. сп. изнемогшеи). Ип. л. 6737 г.
- изнемощиста: Отъ Мьстислава же бяху росшлися вси помочи изнемогъщеся. Ип. л. 6680 г. Намъ ли инов рати искати, то не можемь, уже ся есмы изнемогъв. т. ж. 6693 г. Дружина моя изнемоглася. т. ж. 6695 г. Данилъ бо бъ изнемоглъся. т. ж. 6742 г. Ізнемогоща люе въ градъ (во время осады). Новг. І л. 6746 г.

# изнертин — см. изнъртин.

- изнести, изнесь вынести: Изнесьте одеждж прывжіж и облыть й. Лук. XV. 22. Остр. ев. Но обаче и се выскоры оузрытые вырнии людин, изнесоша вса сущата в неи. Нест. Бор. Гл. 32. Оканьнии же ти изнесоша тыло стго, повергоша в пустыни. т. ж. 26. Изнеси сток суанглик. Нест. Жит. Осод. 18.
- издать: Гласи отъ дха изнесени (ἐξενεχθείσας, editas). Εφρ. Крм.
- распространить: Славоу изнеслъ кси. Мин. 1097 г. 128.
- произвести: Лоза винограда животьна... красьно изнесе грозновик. *Мин.* 1097 г. 138.
- изнестисы: Да не изнесъться из манастыря. Нап. на кр. Ефр. Пол. 1161 г.
- изнигн $\delta$ ти, изнигн $\delta$  то же что изникн $\delta$ ти (?)  $\delta$ ναχύπτειν: Глжбинъ земьнъ тоу абик изнигнжвъща ( $\delta$ ναχύψαντα). Гр. Наз. XI в. 208.
- изникнеть (repullet, ανατείλη). Лев. XIII. 37 по сп. XIV в.

- Она же, изникши изъ двереи, видѣ ю, и бѣ кдинъ старъ, а два оуна обанолъ кго. Нест. Бор. Гл. 49.
   Тъгда изникъ видѣтъ и познавъ кнызы кго соуща, и въ страсѣ бъвъ не отъвръзе вратъ. Нест. Жим. Өеод. 18. Изникноувъши, видѣ Петра стоыща. т. ж. 13.
   См. изнигнбти.
- изница: Царь штв'вща изница шчима къ Арсенію глаголя (βλοσυρφ τῷ βλέμματι). Георг. Ам. 244. Рече король изница, не троужанте моюго Менодиы. Жит Мео. XII в.
- изницати, изнич8 вырастать: Класи изницаху ( $\mathring{\alpha}$  усроото, pullulabant). *Быт. XLI. 6 по сп. XIV в.*
- раздаваться: Изничжть гли біголівни (ἐνηχεῖται ρήματα εὐπρεπεῖ). Панд. Ант. XI в. л. 259.
- изнозити, изножб: Ражьжеными гвозды изнозити хребты и<sup>х</sup>. *Прол. XV в. (В.)*.
- **изнорити, изнорю:**  $\widetilde{G}$  бжетвенъихъ изноривъ словесъ. *Георг. Ам. 53*.
- изноровитиста изготовиться: Царь Иванъ... на утрѣ изноровяся, а царь Ахматъ еще спитъ, а царь Иванъ самъ вскочи въ бѣлу вѣжу цареву и уби его своими руками. Кар. И. Г. Р. VI. пр. 240.
- износити, изноші выносить: Вьстакъ кънпжьникъ... подобънъ ксть чікоу домовитоу, иже износить отъ съкровища своюго новата и ветьхата (ἐκβάλλει). Μθ. XIII. 52. Остр. ев. Изношахж оумьръщь стъ (ἐξεκομίζετο). Лук. VII. 12. т. ж.
- Дх 60... въ поустынихъ присно съвъщающь изношание. Мин. 1096 г. (окт.) 122.
- Ту во гроб'в Господни есть три кресты велики: единь аки св'яща горить, другіи курится аки дымъ, третів износить изъ нея аки слеза. Арс. Селун. 75.
- произносить: Не износити словесъ бѣсовьнъшхъ (ἐκφέρειν). Панд. Ант. XI в. (Амф). Ти тако износити отвѣтъ. Никиф. м. посл. Влад. Мон. 68. Виноу износлцю. Нест. Жит. Θеод. 26.
- износъ: Въздоушьнъни бо есть въносъ (и) износь (фора). *Io. екз. Бот. 44*.
- изнов: Изну подписани были хитро по меди. Дан. ил. (Сах. 17). См. изнодъ, изъ дно (подъ са. пъно).
- **изн8дити** = **изн**жд**ити**, **изн8ж8**: Изнжди свое погыбе<sup>л</sup>ство (ἐκβιάσαι, expelle). *Кирил. Іерус. Он.* (В.).
- изнованы изнудъ, подписани были контро по меди, изовну железы покованы были хитро по меди, изовну железы покованы были твердо. Дан. иг. 22. См. изнов, изъ днов (подъ сл. дъно).
- изнорити, изнорю истратить, издержать: Гаю не изноуримо съкровиште въроу дъръжаще непръложьноу. Мин. Иут. XI в. 61. Аще изнуриши сущее на славу Божію... не погубиши мзды своея. Жит. Еразм. Всюдо подкопавата, изноурити хотя скровище (πάντοθεν διορύττων και ἐπιβουλεύων τὸν θησαυρὸν). Георг. Ам. 101. Домы бо многи изнури. Исков. I л. 6979 г.

- раеми. Мин. 1096 г. (сент.) 67.
- изньртин = изнертин emersio: Первы изнертіе первому подобящеся Хвв в земли дню, а понерτίεμε μομμ (ἐν τἢ πρώτη ἀναδύσει, prima emersione). Кирил. Iepyc. Oin. (B.).
- изньръти, изнърб вынырнуть, избъгнуть: Правыдным изъ ловища изнъретъ (єхбочег, оубъгнетъ). Hap. 1271 1., 1370 1. (B.).
- изньсти, изньзб обнажить: Простеръ роукоу, изньзе ножь свои (въ Остр. ев.: извитее). Мв. ХХVІ. 51. Tan. Es. XIII s.
- изовати, изовлю (изъ зобъ) собісі»: И воль, и левъ вкипъ изоблете пливы (και λέων ώς βούς φάγεтак аубра). Ис. XI. 7 (Упыр.). Гръзнъ нъкъто принесе... сь же изоба того. Іо. Листв. XII в. (В.). Три зерна да емоу, глющи: изобаи си. Жит. Өед. Сик. 69. Мин. Чет. апр. 69.
- изовговаривати, изовговариваю: А кто ти меня изобговариваетъ чёмъ, и тоб меня не изымати по тому крестному целованію. Дог. гр. кн. Ив. Вас. и Мож. кн. Ив. Андр. 1461 г.
- изовидъти, изовижб: Се Новгородцы и Новоторжды плачюще вопиють на тебя ко Господу Богу..., яко изобидиль еси ихъ. Никон. л. 6724 г. (II. 323). Да ве будеть ничто же перечинено, или порушено, или къмъ изобижено. Яра. Узб. 1315 г. Досюды есмя были, братіе, никуды не изобижены: ни соколу, ни ястребу, ни бъл кречату, ни том псу поганому Мамаю. Сл. о Задон. А черезъ сю мою грамоту кто ихъ чемъ изобидить, или кто не иметь ходити по сеи грамотъ, быти тому отъ мене отъ великого князя въ казни. Уст. Дв. гр. 1397 г.
- изовилин: Изобилък конопьнок и масьнок (афвоуія). Гр. Наз. XI в. 25. Изобилим бо и насъщеним несъмъисльнъпшимь отъврьже ( $\pi$  $\lambda$  $\eta$  $\sigma$  $\mu$ o $\nu$  $\eta$ ). m. ж. 75.Чюжее потребы изобильк. Никон. Панд. сл. 22.
- Изобилик же ксть, кгда избълва речь отъ речи, ничесо же боле не назнаменоужште, ыко же ксть противьникъ и сжиротивьникъ. Изб. 1073 г. 239.
- Изобиліе подасть (ἀνάπαυσιν, requiem). Муч. Викт. 5. изовилити — изъовилити, изовилю: — Многими похвалами изъобилить (περισεύση). Кор. 2. IV. 15. Anocm. XIII в. (В.). Силенъ же Бъ всю бо блюдъть изъобилити въ васъ ( $\pi$ еріоейскі). Кор. 2. IX. 8 по сп. XVI в. (B.).
- изовило: Нои... пивъ изобило отъ сладости... и виися (περισσόν). Козм. Инд.
- изобиловати изъобиловати, изобилою: Можеть же Бъ высж благодъть изобиловати въ васъ. Панд. Ант. XI в. л. 170. Всакой кръмли изобилующа. Io. екз. Бол. 347. Не изъобилоун правьда ваша. Никон. Панд. сл. 22.
- изовильный «форогос: Питин быждрен и изобильнок. Гр. Наз. XI в. 75.
- изовильнъ δαψιλώς: Ичрынати кже имамъ изобильнъ. Гр. Наз. XI в. 132.

- изновнити, изновнить изнурять: Огньмь изноу- | изовидьствовати, изовильствою: Ту изобильствуеть блать. *Пов. вр. л. 6523 г.* 
  - изовличати, изовличаю: Отъ въкоущения же расмотрыливыими изобличанмъ. Кирил. Іерус. огл. XII в. (On. II. 2. 50). Или кто иметь соху таити, а изобличатъ, на томъ взяти вины вдвое за соху. Дан. Hoer. vp. Bac. Bac. 1437-1462 v.
  - изобнажити = изъобнажити, изобнажб: А все ізъобнажено и пороугано. Новг. І л. 6746 г.; Троиц. л. 6746 г.
  - изобразити = изъобразити, изображо: Изъобразисте. Мин. окт. Новг. XII в. И самъ се ми есть изобразиль (ха) αὐτὸς ταῦτά μοι εἴρηχεν, tanta in modum loqui). Жит. Андр. Юр. VI. 28. — См. изоовразити.
  - **ИЗОВРАЗИІ** (В.) исторія (?): Цркая исторія, рекше изобразія. Георі. Ам. XV в. (В.).
  - изовразьный см. гольмый.
  - изоврочити, изоврочо обложить оброкомъ: Пустую землю данью своею и оброкомъ изоброчитъ. Жал. гр. Мих. Өед. патр. Фил. 1625 г.
  - изоврести изъоврести, изоврето εύρισκειν, найдти: -- Обраштеши не иноу соуштоу кром'в нъива изобрѣтенъна. Изб. 1073 г. 14. Изобрѣсти міоть (εύрейу). Дан. III. 39 (Упыр.). Разоумьно послоущати подобанть пьра соудинив, не оудобь бо исть правды изобръсти. Сб. 1076 г. (Бусл. 291). Өешдөсин все то изъшбрёть, предасть манастырю своему. Пов. вр. л. 6559 г. Така градъ не изобрътохъ ни в Нъмъчскыхъ странахъ. Ип. л. 6739 г. Изъобръте . . . ереси (ѐξεῦρεν). Жит. Ник. 26. Мин. Чет. апр. 26.
  - придумать: И Стополкъ, иже оубииство злок изъобрѣте. Іак. Бор. Гл. 59. Нихто же бо можетъ їзобрести всем твари твореным. Паис. сб.
  - См. изоовръсти.
  - изоврестисы: Аще кто изобрящется се творя негодованіе и нерадство. Псков. І л. 6979 г.
  - изовретати = изъовретати, изовретаю: Изъобрѣтажще. Изб. 1073 г. (В.).
  - изовратенин: Хънтростьное изобратение. Изб. 1073 г. 203. Бъсовьско изобрътение (ебрида). Гр. Наз. XI 6. 2.
  - изовратьникъ: Паламидъ, иже въ многоу изобрътьникъ. Изб. 1073 г. 203. Подражаеть изобретника зл8 Π'Βα Исавра (τὸν ἐφευρετὴν τῶν κακῶν, inventorem malorum). Kum. Hux. 31. Mun. Iem. anp. 51.
  - изоврътьница πρόξενος: Таина въисокаа и бжствънаа и външънла свътълости изобрътьница (дистиросу ύψηλον και θείον και της άνα λαμπρότητος πρόξενον). Гр. Наз. XI в. 1.
  - изовлачити, изовлача: Никто же прибъгающаго въ церковь нужею да не изовлачить. Зак. Греч.
  - **изовъно** = **изовно**: Двери же... изовну побіени мъдью злаченою. Дан. иг. (Сах. 16). Церковь мусіею удивлена изовну, аки сіяетъ. Стеф. Нові. — См. извънб.
  - изодрати: А бъ княжѣ борти 3 гривнѣ любо по-

- жгуть, любо изоудроуть. *Р. Прав. (по Ак. сп.)*. Передъ нами ся запись изодрати. *Разъпэж.* 1509 г. См. издрати.
- изодътист нарядиться: Рекоша дружина Игореви: Отроци Свенъльжи изодълиса суть оружьемъ и порты, а мы нази. *Пов. вр. а. 6453 г.*
- изоимати, изоимаю— схватить, взять въ плѣнъ:— На крестномъ цѣлованьи (Нѣмцы) Псковскихъ ловцевъ изоимаша. *Псков. I а. 6944 г.*— См. изимати. изоити, изоид8— пройдти:— Изоиде 4 недѣли.
- Псков. I л. 6934 г. См. изити.
- **ивокъ** названіе м'всяца іюня: Июнь изокъ. Четвероев. 1144 г. Мі́ца иоуним изока въ ко моучению юго ликъствоують. Апост. посл. по сп. 1220 г. 4. — См. Кар. И. Г. Р. І. пр. 159; Калайд. Іо. екз. 115.
- **ИЗОКЪ** τέττιξ, cicada, кузнечикъ: Красопъвнъщ изокъ. Конст. Болг. поуч. XII в. 122. Не тъчью бо изоци въ дождъ се раждаютъ, ни ини бечисмене родове (τέττιγας). Іо. екз. Шест. 1263 г. (Калайд. 66). См. Кар. И. Г. Р. І. пр. 159; Калайд. Іо. екз. 115.
- изоовразити, изоовражь вм. изобразити: Къ Боу приближиса, кго же страи изообразилъ кси. Мин. 1096 г. (окт.) 56.
- изообръсти, изообрът вм. изобръсти: Того изомбрътота Софиина пороженита. Мин. 1096 г. (сент.) 106. См. изобръсти.
- изоорбжити, изоорбжб вм. изорбжити: Яко же убо и древле великиї боговидецъ Моисъї избранное Израилтеское воинство изооруживъ и отпусти на нечестиваго Аммалика. Никоп. л. 627 (т. VII. 340).
- ивоостатисы вм. изостатисы уцѣлѣть, остаться въ живыхъ: Кто са изосстанеть въ манастыри, то въз тѣмь дължьни есте молити за нъз Ба и при животъ и въ съмърти. Грам. 1130 г.
- **ИЗООСТРИТИСЮ** Вм. изостритисю: Иже бѣ изоострился на поганыя, яко левъ, им же Половци дѣти страшаху. *Ип. л. 6759 г.* — См. **ИЗОСТРИТИСЮ.**
- **изорвафъ** зарбафъ— золотная или серебряная ткань. Саев.— Перс. зербафт— золототканіе.— См. **Зарвафъ**.
- изорбжити см. изоорбжити.
- изорьнивъ: А коли изорникъ имё запиратса оу грам пократы. *Исков. суд. грам*. А которыи изорникъ оречетса оу грам села или гррь его шрьче, и гррю вза оу него половина своего изорника, а изорникъ половит толовит толовит. т. ж.
- изорьничь прилаг. отъ сл. изорьникъ: Да живо изорни. Исков. судн. грам.
- **изоспатисы:** А изоспався емоу стенаніе и печаль емоу наложоу на српе. Сл. Кир. Фил. (Сбор. Кир. Бплоз. XV в.).
- изосивти, изосивю усп'єть: И тюрмы вс'є три сгор'єли; изъ дву Литву выведи, а изъ третьеи, изъ градскои не изосп'єли вывести, и сгор'є въ тюрм'є сто и полпятадесять челов'єкъ. Соф. ер. 1530 г. (II. 369).

- стала, а жены болярскыя м\u00e9жен своихъ и осподаревь остали, глаголюще къ себ\u00e9: \u00e8же, сестрици наши, и\u00e9жин нашихъ въ живот\u00e9 н\u00e9т\u00e8. Сл. о Задон. XI. Своея дружин\u00e4 изоставше. Исков. І л. 6979 г.
- изостатисы см. изоостатисы.
- изострити изъострити, изострю изощрю:— Пако брй изъшщре (ώσει ξυρόν ήχονημένον, асита). Псалт. толк. Оводорит. пс. LI. 4 (В.). Притоупи дѣмоньскъна изостренъна стрѣлън. Мин. 1096 г. (сент.) 70. Изострища, нако ороужик, газкън свол (ήхоνησαν). Панд. Ант. XI в. л. 89. Бритва изострена. Пов. вр. л. 6523 г. Себе сина изощрь стрти сина животънъна. Мин. сент. Новг. XII в. Сабли изъострени. Сл. плк. Игор.
- изостритисы: Страю чето(у)ю изострыем. Мин. 1096 г. (сент.) 20. См. изоостритисы.
- изотыщани изотщани : Жена добра вынець мужу своему и безпечаліе, а зла жена люта печаль, изотщаніе дому. Сл. Дан. Зат.
- изотати, изотьму отнять: И выринушася (горожане) изъ города и бишася, одва изотяща князя боденого треми копьи. *Лавр. л. 6694 г.* Города половина погору, а княжь дворъ Богомь и Святое Богородици изотяща, дуда его и отца его молитвою святою избавленъ бысть отъ пожара. т. ж. 6701 г.
- **изп** (= изъ + п) см. **исп**...
- **изработатисы** выкупиться работой: Дондеже изработается. Закон. судн. Конст. гл. 20 (В.).
- **израгъ** = **издрагъ**: Бъсованіа издрази (τῆς μανίας ἀμβλωθρίδια, abortiva insaniae). Жит. Ник. 38. Мин. Чет. апр. 55.
- израда измѣна: Слышали бо про великаго князя, что братіа надъ нимъ израду учинили, и они пошли искати великаго князя за прежнее его добро и за его хлѣбъ. Соф. ер. 6955 г. (т. II. 58). Таино къ цѣлованію приведоща на томъ, что бы... надъ княземъ надъ Дмитреемъ израда учинити. т. ж. 7006 г. (П. 353).
- израдьца измѣнникъ: А что у меня... ваших израдецъ дѣти..., и мнѣ на ваше лихо ихъ не отпущати никудѣ. Дог. гр. Ив. Вас. съ Ал. Лит. 1494 г. (Кар. И. Г. Р. VI. пр. 396). См. зрадьца.
- изражати издражати, изражаю: Исковавь оубо сребрень на доскъ н и стъпа по нимъ издражавь и позлативъ, покова сребромъ и златомъ. *Гак. Бор. Га.* 142. На златницъ же образъ его написати и издражати (συνεκτυποῦσθαι). *Георг. Ам. 213*.
- **ИЗРАСТИ, ИЗРАСТ**8 вырости: Вѣм израсла (ἐβλάστησεν). *Чис. XVII.* 8.
- израстити, изращ8 произрастить: Жезль... ізрасти візью (εβλάστησεν, protulit). Числ. XVII. 8 по сп. XIV в. Ö неплодынаго бо корене фраслы живоносыта издрасти намъ мтры свою. Мил. 1096 г. (сент.) 50.
- **изратовати, изратою** πολεμείν, побъдить: Изратовавше насъ, изидоть (έκπολεμήσαντες ήμας). Иск. І. 10 по сп. XV в. (В.).
- изостати, изостану: Ни одина мати чада изо- изревовати = издревовати, изревою: Издре-

- кова намъ всещедраго Відкъг... дълъготърыник. Мин. 1096 г. (окт.) 73.
- изременати, изременаю: Пристоупина на .м. корабльвъ великънхъ; бахоу же изременани межи ими, въ нихъ же людьк на конихъ одени въ бръне и коне ихъ; инии же корабле ихъ и галък ихъ стоихоу назаде. Ност. 1 л. 6712 г.
- **парестити:** Повелѣ дъксъ живъ емъ зрака изрестити (τοὺς ὀφθαλμοὺς αὐτοῦ ἐκκεντηθῆναι, compungi). *Муч. Викт. 6*.
- изречение издречение: Сихъ издречение радостьно въпиемъ. *Мин.* 1096 г. (сент.) 47.
- изрещи издрещи, изреко: Фариски малы глы великомыслити изорко осожается (олух рубихта регухлофрособулс проберегос). Өеоф. толк. Ев. 171. Изгръци. Мих. (толк. Упир. 41). Стла же и креа не соущам подобынам издрыете всьде соущоую братию и всъмъ прочимъ, иже исповъданик съблюдоша. Жит. Өеод. Ст. 167. Сице издрече. Нест. Жит. Өеод. 29. Притчю изрече. Нест. Бор. Гл. 6. Аще кто оукори майи похули, то прощю ї, аще ли изорче (т. слово?) на Соць їли на Дхъ Стыи, то не прощенъ бу. Паис. сб. 14 (Мв. XII. 32).
- изрещиста προτίθεσθαι: Множицею изрекоса прїнти къ ва $^{\mu}$  (πολλάχις προεθέμην). Pим. I. 13. Anocm. XV s. (On. II. 1. 162).
- изржавъти изържавъти издръжавъти, изржавъю: — Злато ваше и сребро издръжавъ. Панд. Ант. XI в. 24. Батъство ваше изържавъ и ризъг ваша молеве поъща. Никон. Панд. сл. 22.
- изривати = издривати, изриваю: Тако же козълогласованиж непьщюються въинж же горѣ издриваюм (ἀεὶ μὲν ἀνωθούμενον). Γр. Наз. XI в. 282.
- изригноти издригноти, изригно: Цръ лютою съмъртию дийо издригну. Жим. Өеод. Ст. 41.
- Родила еси плътью блга(го) слова своего, его (же) Оць издригноу преже въхъ въкъ, ыко блгъ. Мин. 1097 г. 146.
- изриноти = издриноти, изрино: Издриновѣнъм тыл. Мин. 1097 г. 123. Издриновенъ же изд рам бъмъ. Панд. Ант. XI в. л. 86. Иже свою жену извѣтомъ изринеть, да отлучится, не каяи же ся того, да отверженъ будеть. Іо. митр. Посл. Клим. 214. Повелѣ цъъ шбою изринути ис полатън. Прол. И. Публ. 6. (Лавр. 15).
- изринотиста издринотиста извергнуться: Еоуга оубо дръва животьнаго издриноуста. Мин. 1097 г. 9.
- изрицати издрицати, изрицаю: И абіть си индомъ (по др. сп. идемъ) издрицавъ и съ нимь оубо съмрть да приимемъ. Мин. 1096 г. (окт.) 12. Ср.: IAвъ изрицати и въщати. Гр. Пап. 238.
- изричанин: Изричаним словесъ. Поканн. Кипр. (Сильв. сб. XIV в.). Изричании (ἐρυγὰς). Георг. Ам. 159. изровьновати, изровьново: Изровновахъ всяку мъру и превъсу праведну измърихъ. Мпр. Праведн. XIV в. Енох. 36.
- изродитиста родиться: Ту бо суть изродилися

- святім пророди, то бо есть вотчина ихъ. Дан. ил. (Нор. 101).
- изродъ = издродъ ёхүочоς: Издродъ зълъ праведьна себе сждить. Панд. Ант. XI в. л. 102. Парость же и гнѣвъ, оба сым едином матере изгрода естъ, зовомъны безмоудрие (ёхүоча). т. ж. 59.
- **изродьнъти** ἔκφυλος: Наводящи и наоучающи и просвѣщающи не точію же, но и изродьноую и бтоскверньную и предъкавъ Манихѣевско бѣсовствіе (ἔκφυλον). *Георг. Ам. 16*.
- изрои: А се еще . Е. шбиду поведъваемъ про Ильбранта, что твои братъ торговалъ с нимь на . Т. изроевъ; т изроевъ заплатилъ, а тринадьсатъ изроевъ не заплатилъ. Грам. Риж. ок. 1300 г. И тъг, кнажо, давалъ еси на кони г изроевъ т. ж.
- **изрои** effusio seminis, изліяніе съмени: W дшевньмь своиствъ и иже въ снъ изрои и по въщи и чресъ вещь. *Новг. Корм.* 1280 г. л. 546.
- изровъ издровъ грѣхъ, порокъ: Въплъщена безъ издрока Ба родила еси ис кръви твоет. Мин. 1097 г. 58; Мин. Празд. XI—XII в. 135.
- изронити, изроню: Тогда великый Святьславь изрони злато слово слезами смѣшено и рече. Сл. пак. Игор. Единъ же изрони жемчюжну душу изъ храбра тѣла чресъ злато ожереліе. т. ж.
- **ИЗРОНЪ** потеря, уронъ: В тв поры много в людехъ учинилось изрону. *Нова*. II л. 7080 г.
- **изрочьный издрочьный**: **Іс**го же и бесьдоу въ сласть положивъ издрочьноу, всь къ всемоу присвоисы. *Жит. Өеод. Ст. а.* 157.
- изротитисы издротитисы ниспасть: Да аште сего испърва не бы приыла, то камо не бы издроутиласа. Изб. 1073 г. 19.
- изроченин издроченин institutum: По сем' же сказаеть издржчение князь црьскъ. *Iер. XXXVI. 26* (толк. Упыр. 289).
- изрочитисм издрочитисм: Въздръжаніемь издроучитися. Жит. Оом. Дерф. Мин. Чет. пон. 232. Ср. издрочити: Тело издрученно. Отеч. 2.
- изрочь издрочь (изъ рука) ручной жезлъ: Стрълами, и издрочьми, и сжлицами (ράβδοις χειρών). *Ies. XXXIX. 9 (B.)*.
- изрочь издрочь (изъ рука) рукопашно, тапи, από χειρός: Ли гнъва дъля оубиеть изроучь (τη χειρί, тапи). Числ. XXXV. 21 по сп. XIV в. Издроучь поразивъш. Ефр. Крм. Вас. 8. Занеже острогь проломити хотяху, изручь бодяхуся. Ип. л. 6759 г. Съкшимъ имь весь днъ изгрочь. Жит. Алекс. Макед. (В.). Секирою връга изроучь является поразивыи. Корм. XVI в. Вас. Вел. пр. 8 (В.). Набка, какъ издра дълать штеные і изрочь бросати въ приступные люди. Воинск. пн. XVII в. (В.).
- изр8шити, изр8ш8 нарушить: Привъ и ксмо наша печа, абъл то кръпко здержа, не изрушити ни-какими дъ Грам. Дм. Олыерд. 1388 г.
- Немци бъжатъ и люди многіе великаго князя изъ

- полковъ погонища, а полки изрушили и кошевыхъ израдин = издрадин Издрадин же исть слово людеи Нъмецкихъ многихъ побили. Кар. И. Г. Р. m. VI. np. 547.
- изръвание = издръвание: Да боудоуть акън трава на зьданиихъ, ыже преже издръвании исъще (πρὸ τοῦ ἐκσπασθῆναι). Πεαλπ. 1296 ε. nc. CXXVIII. 6.
- **Μ3ΡЪΙΒΑΤ**Μ = **Μ3ДРЪΙΒΑΤ**Μ, **Μ3ΡЪΙΒΑЮ** ὁρύσσειν: -Издрывами ммоу искрънюмоу въпадеться въ нж (о ορύσσων). Η από. Αππ. ΧΙ в. л. 89.
- изрыти издрыти, изрыю выконать: Ровъ издры. Псалт. 1296 г. 9. Се азъ изрыю ровъ. Захар. 60. Ровы изрыша подъ городомъ. Псков. І л. 6838 г.
- Дв'ври же еи двои украшены каменьемь... изрыты некимь хытръцемь Авдьемь. Ип. л. 6767 г.
- изрывыновати = издрывыновати, изрывыною:-Издрывьновахъ. Псалт. толк. XI в. (Толст.).
- **ИЗРЕЗАНИЕТ** ἀπόκοπος, скопець: Лешить изрёзаникь. Аван. Алекс. сл. на Аріан. XV в. 196.
- изръзати = издръзати, изръжб разръзать: -По тонку изръзавъ конину, или звърину, или говадину, на углё испекъ, гадаху. Пов. вр. л. 6472 г. Хлебомъ же тъмъ издръзаномъ соущемъ. Нест. Жит. Өеод. 20. Нъсть ли въ томъ гръха, аже по грамотамъ ходити ногами, аже кто изрѣзавъ помечеть, а слова боудоуть знати. Вопр. Кир.
- отрѣзать: Крилѣ еси имѣлъ... да почто ся еси вдаль сатань, да я изръжеть ис корене (ταύτας ρίζοτομήσας συνεγώρησας). Жит. Αндр. Юр. XXIX. 110.
- уничтожить (о грамотахъ): А исплатить Новъгородъ то серебро двѣнадчать тысячи; то великому князю грамота изрезати, что докончали на Городке на Волзъ, а другая грамота Новоторзьская, что въ Торжьку доконьчали. Дог. гр. Новг. съ в. к. Мих. Яр. 1316 г.
- оскопить: Тако же и Илья жръця стоудныя Вааловы изръзавъ, ревности ради Божіа, похваленъ бысть. Никиф. м. посл. Влад. Мон. — См. ИСКАЗИТИ.
- изрвишенин издрвишенин избавленіе: Избъралъ вы есть... на порушание дьяволь сътии, на издръщение вязящимъ въ злобъ. Кир. Тур. Сл. на сб.
- изращити = издращити, изращо освободить, избавить: — Издръшить овьча. Мин. 1096 г. (сент.) 50. Помолюся ему, да тя изръшить отъ ызъ си (λύσαι). Георг. Ам. 247.
- изръщитиста издръщитиста освободиться: -Отъ оузъ издрешихъса осоужению и клатвъг. Мин. 1096 г. (сент.) 119.
- изрвыти = издрвыти, изрвю expellere, έξω $\vartheta$ εῖν: -Издрънми и-цркве (ѐξωθείν). Гр. Наз. XI в. 62. 17 трьнжиж теплотж издръжть вънъ.  $\Pi$ анд. Ант. XI в. л. 222; Панд. Ант. XII—XIII в. Море, са нгда възмоутить, како ти начьнеть вълны издрешти на соухо. Жит. Ниф. 1219 г. 66. Ови кръпко съ еретикы борющеся по Христъ и тъхъ яко врагы отъ церкве изръюще, Кир. Тур. 5. Овы изрѣмша изъ собора (ἐξέωσαν τοῦ συνεδρίου, expulserunt). Жит. Ник. 37. Мин. Чет. anp. 55.

- съ обыштиимь назнаменаниемь, особыт по старбишиньствоу, кмоу же к лѣпо творимо (ѐ $\xi$ о $\gamma$  $\dot{\eta}$ ). Изб. 1073 г. 239. Творьчьстии образи сжть . Кд.: инословик, прѣводъ... израдин. т. ж. 237 (Бусл. 267).
- израдити, изражб распорядиться: И израдивши възратиса къ сну своему Киеву. Пов. вр. л. 6455 г.
- изготовить: Володимеръ же изради вом свом и повелѣ приспу сыпати. Нов. вр. л. 6496 г. (по Ип. сп.). Князь же великый Дмитрій с братомъ своимъ с Володимеремъ, изрядивъ полкы противу поганыхъ Половець..., рекоста слово псаломъское. Новг. Іл. 6888 г. (no Apx. cn.).
- **ИЗРАДИТИС** приготовиться: Литва же бяще стала при озерѣ, и видивше полкы, изрядишася и сѣдоша во три ряды за щиты, по своему норову. Ип. л. 6770 г. Пришедши же рати извозищася и почаща изряживати полкы, изрядивше же ся и тако поидоша. т. ж. 6789 г. Въскоръ въ едину три дни изрядився поидоша подъ Тффрь. Новг. І л. 6883 г. (по Ак. сп.).
- нарядиться: Поидоша же и бояре и боярынь. изрядившеся во брачныя порты и ризы. Ип. л. 6759 г.
- израдица издрадица: Того дъля велить плеснжти ржкама, да ывить напасти издрадицж. Іез. XXI. 13 (толк. Упыр. 205).
- **ИЗРАДЬ ИЗДРАДЬ:** Милостивъ издрядь. Жим. Hud. XIII в. 62. Частяаше изрядь паче къ Иманноу и къ Маркианоу. Мин. Чет. февр. 147.
- израдьно издрадьно особенно: Въ всакъ днь, издрадьно же въ недѣла (ἐξαιρέτως, praecipue). Eфр.  $\mathit{Kpm}$ .  $\mathit{Tpyn}$ . 19. Издрядно пр ${ ilde{r}}$ тви ч ${ ilde{r}}$ ви пр ${ ilde{b}}$ б ${ ilde{ir}}_0$ словленъи В ни (ἐξαιρέτως). Служ. Варл. XII в.
- чрезвычайно, очень: Добро д'вло издрадьно сътворилъ еси. Изб. 1073 г. 240.
- Се 1-е діло створи Богъ изрядно Кириломъ... епископомъ. Лавр. л. 6739 г.
- **израдьнъги издрадьнъги** избранный: Люди израны (λαόν περιούσιον). Tum. II. 14 (Anocm. том. XV в.). Издридьным люди съпасе ( $\pi$ еогоύσιον). Ирм. ок. 1250 г. Иустинианъ множьство Словънъ плънц из нихъ же избра вом тысящь . Г., ихже нарече изрядній (περιούσιον). Георг. Ам. 306.
- превосходящій: -- Всего соущьства издрыдьно, ыко же выше соущьства. Іо. екз. Бол. 51.
- чрезвычайный, необыкновенный: Издрадьно бізгодательство (έξαίρετον, potissimum).  $E\phi p$ . Kpm. Kpo. 134. Издрядьное мълчаник (тпу βадегау σιүпу). Златостр. XII в. (В.). И всимъ приходящимъ к неи дивитися изряднъи красотъ ея. Ип. л. 6705 г. Изрядныя Пал. XIV в. 40.
- израдьна издрадьна преимущественно: Аште бо и высыжде есть соуштиемь, нъ издрадьнъ есть изволениемь и иде же аште хоштеть. Изб. 1073 г. 8.
- израдьнъе издрадьнъе особенно, преимущественно: — Израднъе же всъхъ чрыноризьци потръбни сжть приносити Боу начатъкъ и десатины

- (ἐξαιρέτως). Панд. Ант. XI в. л. 271. Молюся, и молбу творю, и припадаю священымъ стопамъ твоимъ, въздвигнутися отъ сихъ всихъ, изряднѣе же о опрѣсноцѣхъ. Іо. митр. Посл. Клим. 217. Достоить. . . настоителемъ во всѣхъ оубо днехъ, изряднѣе же в нѐляхъ. . . пооучити благочтим словесѣмъ. Сбор. Погод. XIV в. 106.
- **ИЗРАЖИВАТИ, ИЗРАЖИВАЮ** ИЗГОТОВІЯТЬ: Почаща изряживати полкы. *Ип. л.* 6789 г.
- избвати снимать (отн. обуви): Изоуваше сапога свом и полагаше на земли. Жит. Ниф. XIII в 29.
- избватиста снимать обувь: Начать ся изоувати. Муч. Өеод. Тир. Мин. Чет. февр. 340.
- извирити, извирю: Възрѣвъ же на лице отрока извиривъ очи, и вдари его за скрань (βλοσυρῷ τῷ ομματι, obtutu dumtaxat eoque torvo ac severo, defixo). Жит. Андр. Юр. ХХХ. 115.
- избвиритисы см. избвъритисы.
- избвиръ см. избвъръ.
- **избвъритисм:** Изоув вривнися wчима эрящи (λοξ φ τ φ βλέμματι, oculis obliquis). *Жит. Андр. Юр. XVIII. 81.*
- избвъръ = избвиръ: Держаста его (прозвутера) два синя, страшна изувира (по др. пер.: два мурина страшна и зловидна). Никоп. Панд. сл. 40 (Чуд. сп. 111). Да изоувъръ, възръвъ емб на лице, рече (хай блогорос, torto vultu). Жит. Андр. Юр. XXVIII. 100.
- извиити, извидю: Изоумленъ ω слышаніа (βροντηθείς). Муч. Георі. 5. Мин. Чет. апр. 550.
- избинтиста лишиться ума, обезумѣть: Аще бо изоумихомъсм, рече, то Ббу (ѐξέστημεν). Панд. Ант. XI в. л. 290. **І**єда мьните, тако изоумихъся. Никон. Панд. сл. 52.
- избиления безуміе: Побиг тя Гъ изумлениемь (παραπληξία, amentia; въ нов.: неистовствомъ). Втз. XXVIII. 28 по сп. XIV в.
- избилитиста сходить съ ума: Аште изоумлянться, то не зазри ниь (хах атолейт обчеси). Сб. 1076 г. 312. І. Сир. III. 15 (В.).
- избир 8 дъ драгоц внный камень: Въ запонахъ каменье изумруды, и яхонты, и алмазы. Плат. Бор. Өед. Год. 1589 г. 19.
- избильный  $\check{\alpha}\varphi\rho\omega\nu$ : Иже ксть изоумыть, да оуклониться къ мънъ ( $\check{\alpha}\varphi\rho\omega\nu$ ). Hap.~1271~i.~(B.).
- избивнин изумленіе: Шни же во изуміньи бывше, оудививше, похвалища службу ихъ. Нов. вр. л. 6495 г.
- безуміе: Но Богъ въ изумѣнье (по др. сп.: издоменитые, издменитое) положи с(о)вѣтъ ихъ, и не успѣша ничто же. Лавр. л. 6633 г. Изоумѣніе (ἀπόνοια). Георг. Ам. 104.
- избити, избитю разумъть, знать: Одь мои дома съда изумътаще е газыкъ. Поуч. Влад. Мон.
- избитти, избитю ідіүүій»: Ни изоумінть же оумь премирыным піти та Богородицю (ідіүүій). Ирм. ок. 1250 г.
- избиттисм обезумьть, выйдти изъ ума, сойдти съ ума: Аще избиветься, не зазри емб (หลุ้ง ฉักо-

- λείπη σύνεσιν). І. Сир. III. 15 по сп. XVI в. (В.). Аще изоумѣхомся, то Богови. Іак. посл. Дм. Сего прошю Назарянина тѣлесе, ему же изумѣвъшихъся избѣгающе въпіяху бѣси. Кир. Тур. Сл. о снят. 34. Слышавъ то слово, избмѣся (ἀπόρρητον ην). Іо. Флав. В. Іуд. XXII. 5. Мнять тя тако избмѣвшася (съумащедшимъ). Сим. Сказ. И иконы подвижшася по стѣнамъ и панікадило с свѣщами и свѣтилна поколѣбашася, и людье мнози изумѣшася. Лавр. л. 6738 г.
- изумиться: Книжници изумъвъщеся, пытають родителю прозръвъщаго. Кир. Тур. Сл. о слъп. 58.
- избирашани изъбирашати, избирашаю: Не изъоупращание (ойх ймахрімамть, не испытавше). Дан. XIII. 48 по сп. XV в. (В.). Кърмьника въспытаимъ и изъоупращаимъ. Іо. Лъств. XII в. (В.). По ридоу w кокмъждо изоупращавъ. Жит. Өед. Ст. 187.
- **избпрашатисы:** Старѣишина изоупрашакться (λоγοθετηθήσεται). *Io. Люств. XII в. (В.)*.
- изботьный избоный: А на сю кабалу изусные не взяти. Закладн. на пуст. XV в.
- избти изъбти, избю снимать (объ обуви): Изуи сапоть съ ногу своюю (λύσαι, solve). Исх. III. 5 по сп. XIV в. Домъ изоувенаго сапота (ὑπολυθέντος τὸ ὑπόδη-μα, domus discalcenti calicamentum; по др. сп.: изъбвнаго сапоть, избенаго сапоть). Втз. XXV. 10 по сп. XIV в. Изоунше сапоть (ὑπελύετο, solvebat). Рув. IV. 7 по сп. XIV в. Изоувъ сапоть (ὑπελύσατο). т. ж. 8. Изоуи, ыко Моси, обязаним печами. Сб. 1076 г. 507 (В.). Изути робичича не хощу. Исков. I л. 6488 г. Покоущащеся и изоути себе (ὑπολύειν ἐαυτὸν, se excalceare). Жит. Иол. 13. Мин. Чет. февр. 265. Изоуи сапоть ногоу твоею. Григ. Пр. Сл. Іо. Крст. Мин. Чет. іюл. 308.
- из8три изжтри ξσωθεν: Ідко чрывь грызяи дрѣво из8три. Мих. (Упыр. толк.). Ёвѣща нѣкы изжтри (ξσωθεν, intus). Пат. Син. XI в. 174. Егда отишик имамь изжтри отъ вънѣшным допасти. Гр. Наз. XI в. 297. Ср.: Церкви издобрены безгода каменіемъ, и древомъ, и шаромъ, изутри же мраморомъ и мѣдію, сребромъ и златомъ. Іо. екз. Шест. 1263 г. (Калайд. 63).
- изотръ ἔνδοθεν: Изоутрь вълкъ съп (ἔνδοθεν, interius; по др. сп. изоу оутрь). Иппол. Антихр. 6. И видения людіе вретища на тълъ его изутрь. Георг. Ам. 119.
- избтрымдб = избтрымдб: И ть изъмтрымдоу отъвъщавъ речеть (ξσωθεν). Лук. XI. 7. Остр. ев.
- изочати, избилю ἐκδιδάσκειν, поучать: Мароож изоучаетъ нъ (ἐκδιδάσκει ἡμᾶς). *Нанд. Ант. XI в. 34.* избити, избиб выучить: Ремества изоучити.
- Жит. Осод. Ст. 100. Изучисте словеса книжная, яже суть сладка слышати крестіаномъ. Грам. патр. Ант. 1394 г. И коли то изучятъ, можетъ послъ того проучивая и конархати и чести всякыя книги. Посл. Новг. арх. Генн. м. Сим. 1496—1504 г.
- научить: Изоучены брани (бебібаүµє́чої πόλεµоч). Ппс. Ппс. по сп. XVI в. (Оп. І. 198).
- изъ (предл. треб. род. пад.) ёх, ех, изъ: И се мжжь из народа възъпи гла. Лук. IX. 38. Остр. ев. Възиде

- же Иосифъ отъ Галилеа из града Назаревьска. Лук. II. 4. т. ж. Из нем же прозабе начатъкъ живота. Мин. 1096 г. (сент.) 58. Изъ неплодъве. т. ж. 58. Тъм же и из Руси можеть ити в Болгаръп..., изъ Варагъ до Рима. Пов. вр. л. введ. Не дадаху въпъети из города. т. ж. 6505 г. Шлегъ приде из Володимера. Поуч. Ваад. Мон. Из бъчькъ гвоздъп въпнимаща. Новг. I л. 6712 г. Изъ рбки по желанію: И въда имъ Стопълка и-своєю роукоу. Новг. I л. 6650 г. Посадили себъ князя Александра изъ Литовскіа рукы. т. ж. 6839 г. (по Ак. сп.).
- отъ: Изъ юности мокьм. Лук. XVIII. 21. Остр. ев. Из утра. Юр. ев. п. 1119 г. Из млада прилежаахоу стъхъ книгъ. Сб. 1076 г. Бѣ бо из давьна заветъщавъ (ѐх той хро́ооо, ех tempore). Пат. Син. XI в. 199. Изъ юна. Гр. Наз. XI в. 210. Иже ласкръдъ бждетъ из дѣтьска (ѐх талбо́део). Панд. Ант. XI в. л. 207. Из младъ ногтіи шчисти. Никиф. м. посл. Влад. Мон. Изъ давна желю си имамъ (iamdiu). Жит. Порф. 100. Мин. Чет. февр. 324.
- противъ: Княгини моя подълитъ... сыновъ моихъ: которому что дастъ, то тому и есть; а дъти мои изъ ее воли не вымутъ. Дух. Дм. Ив. 1389 г.
- по причинъ, вслъдствіе: Ино бы ис того ничего не было. Новг. І л. 6920 г. (по Ак. сп.).
- изъ за, для, ради: Ілковъ работа оу оуы своего изо тщере его изъ меньшев въ . т..., а изъ другов, реклъ ему (работати) другую . т. лъ; шнъ же работа другую . т. лътъ изъ Рахили. Сл. Фил. 986 г. Изо обя. Мин. май XIII в. 32. А инъхъ Половци побіша ис кона, а иного ис порта. Нові. І л. 6732 г. И дамх оби и мтри дъ своє одърень ис хльба гостьмъ. т. ж. 6738 г.

Предл. изъ обыкновенно писался слитно съ слъдующимъ за нимъ словомъ; смотря по тому, какою буквою начиналось это слово, измѣнялось написаніе предлога:

- 1) из передъ гласными и согласными острыми: Изьми прывъе брывьно из очесе твокго. Мв. VII. 5. Остр. ев. Из молода. Нест. Жит. Өеод. 1.
- 2) изд передъ р: Изьмъ изд рова. Мин. 1096 г. (сент.) 59. Издроучь поразивъни (ἀπὸ χειρός).  $E \phi p$ . Крм. Вас. 8.
- 3) иж передъ н: Иж него. *Сб. 1076 г.* Иж нел же проиде престоупление. *Мин. 1097 г. 114*.
- 4) ижд ижг ижч передъ ж, при чемъ ж пропадаетъ (только въ сложныхъ словахъ): — Ижденете отъ града въ градъ. Ме. XXIII. 34. Остр. ев. Иждивъщи свон вьсе. Мр. V. 26. т. ж. Ижченоуть. Ме. V. 11. Четвероев. 1144 г. Ижчівши все свое. Мр. V. 26. т. ж. Ижги(ли)лъ еси (по др. сп.: иждилиъ). Мин. 1096 г. (сент.) 133. Роупъ же иждагаемъ. Мин. 1096 г. (окт.) 40.
- 5) иждь ижде иже (только въ сочетаніи "иждекони"): — Пророди въ истиноу иждекони видащей нарицаах8са (ἀπ' ἀργῆς). Иппол. Антихр. 2. Ижекони

- льстьць. т. ж. 14. Иждеконьнааго очьства искоуще. 10. екз. Бог. 260.
- 6) ишт ищ передъ ч, при чемъ ч пропадаетъ:— И Дха Стааго испъянитьса кще и-щрвва мтре свокка. Лук. І. 15. Остр. ев. Ищадиы ехидьнова. Мв. III. 7. т. ж. И-щрвва своего принесъщи (по др. сп.: и-щерева). Мин. 1096 г. (сент.) 55. Пко и-щърътога и-щерева твокго женихъ проиде слово. Мин. 1097 г. 38. Ищезноуть. Іо. екз. Бог. 349.
- 7) ис передъ согласными тупыми: Излъзъ Петръ ис кораблы. Мв. XVI. 29. Остр. ев. Ис тебе бо извдеть влка. Мв. II. 6. т. ж. Болеславъ же побъже ис Кънева. Иов. вр. л. 6526 г. Вънсъкоща Всеслава ис поруба. т. ж. 6576 г. Ис Церьнигова. Нов. I л. 6705 г.
- 8) и передъж, з, с, ц, ч, ш, щ: Жьзлъ прозабъщи и-чрѣва чвѣтъ. Мин. 1096 г. (сент.) 59. Ицѣлкнию не бъти. Ефр. Крм. Ант. 5. И-своего города. Р. Прав. Яр. (по Син. сп.). И-Смолиньска идохъ Володимерю. Поуч. Влад. Мон. Приде Гюрги кнзь и-Суждала. Нов. І л. 6647 г. И-заморым шли. т. ж. 6650 г. Ижьжеть мя любът твоя. Жит. Андр. Юр. VI. 29.
- 9) изо передъ гласными о, и, а также передъ словами, начинающимися съ нѣсколькихъ согласныхъ: Выникнувши змим изо лба. Пов. вр. л. 6420 г. (по Ак. сп.). Изовну желѣзы поковани были твердо. Дан. и. 22. Изоострился на поганыя. Ип. л. 6760 г. Выъха же Андръи изо Опавы. т. ж. 6762 г. Поъхаще изо Пскова въ Новгородъ. Псков. І л. 6831 г. Изо всея земли. т. ж. 6831 г. Рать всю изоимаща. т. ж. 6943 г.
- 10) изъг, передъ гласною и: А изъ Бъжиць ти людии не выводити въ свою волость, ни изы инов волости Новгородьскои. Дог. гр. Новг. съ Ал. Мих. 1325—1326 г.
- Ср. Лит. isz; Др.-Ирл. es, ess, Лат. ex; Гр. èx, èξ. изъва см. изва.

изъвдати — см. извдати.

изъвденина -- см. извленина.

изъвдь — см. извдь.

- **изъъжа:** Толко христіяномъ по всёмъ волостемъ и пригородомъ убытковъ и изъёжи полно. *Псков.* 1 л. 6979 г.
- **изъвжденин:** Святославу же не вѣдущю о изъѣжденьи Изяславли. *Ип. л. 6668 г.*
- изъвздъ: Бха на нь изъвздомъ... Святославъ и въвха в Кыевъ. Лавр. л. 6683 г. Князь же Всеволодъ изъвздомъ вха к Торъжку, и привхавъ стоя около города мъсяць. т. ж. 6690 г. Онъ же совокупяся и гна изъвздомъ г Къмеву, и выгна Всеволода Чермнаго ис Кыева. т. ж. 6715 г.

изъвсти — см. извсти.

изъвхати, изъвдб — захватить: — Идохо... к Меньско, изъвхахо городъ, и не иставихо оу него ни чельдина, ни скотинъ ... Поуч. Влад. Мон. Изъвхаща Литва безбожнам Пльсковъ. Нов. І л. 6721 г. Изъвханъ бысть безаконьнымъ Бурондаемъ. Ип. л. 6745 г. Ізъвхана Нёмци Ладогоу. Нов. І л. 6821 г.

- вывхать: Изъихаша в насадехъ безъ въсти в Заволочькую землю. Нова. І л. 6925 г. (по Арх. сп.).
- найдти: Въ томъ ихъ селѣ у Бориса и Глѣба на Старомъ Холопъѣ изъѣхали торгъ силнои и въ кобакѣхъ нитье. Тамож. Весьег. гр. 1563 г.
- взыивленин: Учениемь больпынымы наоучены Бжию изымвлению. Мин. 1096 г. (окт.) 52.
- **изънсачитис**м: И услышавше воеводы... и изъясачившеся, и поидоша на нихъ, и начаща съ Нъмцы битися. *Псков. I л.* 7010 г.
- изъмснити, изъмсню: Изьмени же блочьстим заповъди. *Мин.* 1096 г. (окт.) 122. Разумна<sup>ж</sup> ученьм не изъмснивше. *Наис. сб.* 72.
- изъмсновати, изъмсною: Бжетвыною же блость изъмснова его (всещедраго Влдкы) и бледть. Мин. 1096 г. (окт.) 73.
- изыаснати изыашнати, изыаснаю: Изыышнають. Аван. Алекс. Сл. на Аріан. 21. Ивашнаеть. Діон. Ар. XVII в.

изыптовати — см. изатовати.

изъющныти — см. изъюсныти.

**изъмщненин:** — Ö изъмщненї лоучю покажеть (ἐξ αἰδρίας, ex serenitate). Гр. Нис. о Мел. Мин. Чет. февр. 123.

изъ -- см. изъ.

изымала — см. измаала.

изымати — см. изимати.

изъіначивати, изъіночити — см. изин...

**ЕЗЪІСКАТИ** — СМ. **ИЗИСКАТИ.** 

- изъдати изъвдати, изъдако ἐσθίειν: Иже изѣдажть домън въдовиць (хатεσθίουσι). Лук. ХХ. 47. Остр. ев. Никъто же плода не изѣждь (ψάγοι). Мр. ХІ. 14. Юр. ев. п. 1119 г. На четъри дъни одиноу просфороу изѣдааше (ἤσθιεν). Пат. Син. ХІ в. 53. Не можахоу пси изѣдати члвкъ. Новг. І л. 6723 г. Мъртвъца... " пьсъ изедакмън. т. ж. 6738 г. Молеве ризы изъѣдаютъ. Сл. Дан. Зат.
- изъденина: Аще звъремъ изъдено боудеть, приведеть кго на изъдениноу (ἐπὶ τὴν θήραν, ad bestiam; въ нов. звъромдиноу). Крм. Зак. Моис. (Исх. XXII. 13).
- извдь извъдь: Бънти на їзёдь вьсёмъ. Гр. Наз. XI в. 205. И тако пометаша головы и рукы псомъ на изъёдь, тако поидоша прочь. Лавр. л. 6791 г.
- изверъти голубой, бирюзовый: Вироулишнъ изверъ оубо ксть ( $\gamma$ λαυχίζων). Изб. 1073 г. 154. Исть нвето изверъ и смаглъ. т. ж. 230. Вителиосъ бв изверъ ( $\gamma$ λαυχός). Іо. Мал. Хрон. Мнигав различіа очима бываю, ов бо бываете изверы, а дроузви пропелесв, а дроузв чрыв Іо. екз. Шест. (В.). Ср. изверъти, зеръти, зеръти, зеръти.

извсти, извмь: — Зверь извль его (Эπριόβρωτος γέγο-

- уєу, а bestia devoratus fuit). Быт. XLIV. 28 по сп. XIV 6. Изъсте. Ис. XXIX. 28 (Оп. І. 93). И имътся седмь женъ по чакь единъ, гающа: хаъбь нашь да изъмь, и въ ризы ния да ся одежемь. Ис. 83 (Упыр.). Изъжь еже дамь тебъ (φάγε). Ісэ. II. 8 (Упыр.). Да изъдать и пътишти орьли. Изб. 1073 г. 156. См. изисти, изъюсти.
- **изавноти, изавно** прорасти: Съмя изябнеть (βλαστάνη). *Mp. IV. 27. Es. 1164* г. (В.).
- Бяще плъть его изябла. Жит. Ниф. XIII в. 108.
- изати, изьмо вынимать: Изьми прыве брывьно из очесе твонго, тогда оузьриши изати сжчыць из очесе брата твонго (ἔκβαλε, ἐκβαλεῖν). Мө. VII. 5. Остр. ев. Высыкж розгж о мынё не творащжіж плода изьметь іж. Іо. XV. 2. т. ж. Вызымы кивоты законыный и нже вы йемы и выкопай вы каамыкы, глагола...: кивота же сего нийто же не изьметь. Изб. 1073 г. 258. Сей ношти дійоў твож измоўть ис тебе. Панд. Ант. XI в. Да постыда(тыса) и посрамлаются, ищюще дійа моны, (котаще) изати ю. Нест. Бор. Гл. 25. Иже изы ада изметь падышаго ранами. Кир. Тур. о черн. чин. 110. Изати мечь. Новг. 1 л.
- Изм'ять ноз'я твои W поплъзеніа. Никиф. м. Посл. Влад. Мон.
- взять: Изяста і въ ризъі свом (прак, sustulerunt). Лев. Х. 5 по сп. XIV в. Изм руку блинаго Бориса. Нест. Бор. Гл. 45.
- изатовати = изъатовати, изатово—вынимать:— Изъятовати десное око (ἐξορύσσεσθαι).  $\Gamma$ eopr. Aм.

изышныти — см. изъюсныти.

изащитиста: — Врага борителы низверглъ еси изящивъся пресвътьло. Мин. Празд. XII в. авт. 5 (В.).

- изащьный = изачьный бріотоς, дучній: Изащьной моужьство. Мин. 1097 г. 155. Сжироуга изащьны вещи. Мин. Пут. XI в. 11. Ідко изаштьна сжита въ айлъхь (по сп. XII в.: знаменита). т.ж. 75. Чинъ изащьнъ (τάξις ἀρίστη, ordo optimus). Ефр. Крм. Трул. 1. Въ мітвъ Бжии показа намъ изащьнж пользж. Панд. Ант. XI в. (Амф.). Даръ ндинъ Бжьи и изаштьнъ (ἐξαίρετον). т. ж. Бждете ми людин изащьни црскон сифин. т.ж. Не изящнон нрава. Поми. Посл. Изащенъ воинъ. Прол. XIII в. 271. Отъ древле бывшихъ изящена (ἀρίστων). Георг. Ам. 95. Изящнъй его (игумена Сергия) послушникъ инокъ Пересвътъ. Пов. о Кулик. б. Устроить изъ великихъ отцовъ детъ изячныхъ молотцовъ. Никон. л. 7060 г. (VII. 143).
- изащьнь ствие praestantia: Паче слова изящьньствіе его. Георг. Ам. XV в. (В.).
- изащьство: Сіи дьявольская начинанія, сіи точныхъ тебъ изящьства. Сим. посл. Полик. 1225 г.
- **иисбсъ наввинъ** книга изъ числа книгъ Ветхаго Завъта.
- иисбоъ сираховъ исбоъ сираховичь книга изъ числа книгъ Новаго закона (отъ Апост. запов.).
- иисъсъ смармиотри книга изъ числа книгъ Новаго закона (отъ Апост. запов.).

**икакъ** — τίς: — Wбаче и вса землы скважьныта есть и въртъпива, ыко икакъ жилъ имоущи (ωσπέρ τινας φλέβας έχουσα). *Io. ens. Бог. 155*.

**икеремень:** — Тамо есть икеремень сараи поставленъ, не доходя Іордана рѣки съ пять верстъ. *Игн. Пут.* 1392 г.

**иклисиа** — ἐκκλησία: — И постави имъ старѣишину, ти тако Ѿиде въ свою кафоликани иклисиа. *Нест. Бор.* Γл. 40.

**ΜΚΟΗΑ**— εἰχών: — Ποραзи (καμτικτ) μκομον (εἰχόνα). U36. 1073 г. 162 (Дан. II. 34). Твоен икинъ покланаемъса, Хе. Мин. 1096 г. (окт.) 31. Писанию чьстьныйхъ иконъ (εἰκόνων, imaginum). Ефр. Крм. Трул. 82. Володимеръ же по семъ поемъ прю (парицю), и Настаса, и попы Корсуньски с мощми стго Климента и Фифа оученика его, поима съсуды прквиън, иконъ на бітнье себі. Пов. вр. л. 6496 г. Помодися, глаголя, зря на икону, на Владычнь образъ. Новг. I л. 6523 г. (по Ак. сп.). Сице же моласа стыи Глебъ и въставъ ü земла, иде ко иконъ стым Бца и ту падъ поклониса съ слезами и цъловавъ образъ стъпи Бпа. Нест. Бор. Гл. 15. Стоую трапезоу дръваноу соущю и чтным крты и иконь чтныхь, аще ветхы боудоуть, постраивати, а не Шврѣщи. Прав. Іо. митр. О иконахъ: се же есть о образъхъ. Іо. екз. Бол. 301. Чтеник о иконахъ. Уст. XII в. 64. Иконоу погребли бахоу съ мертвецемь... и не повель възгребати. Вопр. Кир. Въ клети иконъ държати. Вопр. Сав. Іде мюро 🛱 иконъ по .б. дбии, наіде .Д. вощаници. Новг. І л. 6751 г. Баше бо икона Га нашего Ис Ха. Жит. Ниф. XIII в. Или что в законъ ихъ, иконы и кнги, или иное что, по чему Бога молять, того да не емлють, ні издеруть, ні испортять. Ярл. Мен. Тем. 1267 г. А се даль есмь сыну своему князю Дмитрью і икону святыи Олександръ, чепь золоту великую врану съ крестомъ золотымъ. Дух. Ив. Ив. д. 1359 г. Сыну моему старишему князю Василью икона Парамшина дъла. Дух. Дм. Ив. 1389 г. Благословиль есми свои дочеръ Ульянъ икону Благовъщение Пресвятъи Богородицы на золотъ, да другую икону... складную воротную на Дванадесять празниковъ серебромъ обложена. Дух. Леонт. Дм. XVI в. — Иконы въ битвъ; см. объ этомъ въ примъч. Дюканжа къ Вильгардуеню (Duc. Villehard. CXIX, cmp. 311, 313) — ancone; cm. также Suiceri, I. 1019.— См. **ив8на.** 

иконикъ — см. иконьникъ.

ивонионъ — см. ивълнинань.

**иконоворъць** — εἰκονομάχος: — Иконоборьца, ыко лающе Ѿгонаще. *Мин.* 1096 г. (окт.) 31. При Костантинъ иконоборци (цари). *Пов. вр. л.* 6573 г. Иконоборьць ересь. Жит. Θеод. Ст. 84.

**икономи**та — оіхочоміа: — Икономита. Апост. посл. по сп. 1220 г. (Оп. II. І. 150).

**ивономъ** — οἰχονόμος: — Икономъ поставити (οἰχονόμους). *Εφρ. Крм. 2. Ник. 11.* Достоить всакои пркви еппа имоущи и иконома имъти (οἰχονόμον). *т. ж.* 

Халк. 26. И се въниде икономъ, гліз блаженомоу: ыко въ оутрии днъ не имамъ коупити, кже на ыдь братии и на иноу потребоу. Нест. Жит. Өеод. 16. Азъ грѣшный Өеодоръ напсахъ еўа. се... при Курилцѣ игоуменѣ и Савѣ икономѣ. Юр. ев. п. 1119 г. запис. На иконома и на келаря нападающа. Кир. Тур. о черкин. 108. Въ ма(на)стырѣхъ хощемъ иконома. Уст. п. 1193 г. 225.

**иеономьсеъти** — прил. отъ сл. икономъ: — Wвомоу же икономьское има носити, wвому(у) же подъикономъмь. Жит. Өед. Ст. 79.

иконьникъ — иконикъ — ζωγράφος: — Вдаша сребро нѣкоем8 знаем8 иконнику (ζωγράφω). Александр. 23. Старецъ Митрофанъ иконникъ. Прав. гр. Сим. мон. 1462—1464 г. В манастырь Живоначалный Троицы принесли образъ новой написанъ Живоначалный Троица з дѣяньемъ, а писалъ иконикъ Никифоръ діяконъ Грабленой. Новг. ІІ л. 7076 г. И с собою иконники и мраморники из Царяграда приведъ и великую церковъ созда. Никон. л. 6712 г. (ІІ. 282).

иконьный — прил. отъ сл. икона: — Иконнои круты серебра много поимаща. *Новг. I л. 6880 г. (по Ак. сп.).* иконьный ратникъ — иконоборецъ: — На иконьным ратникы. *Изб. 1073 г. (В.)*.

икосъ — одос — одно изъ богослужебныхъ песно пеній: — Їко. по. угасни ми га. Мин. 1096 г. (сент.) 1. Кондакъ и икосъ. Парем. 1271 г. (М.).

**ИКРА**— ova piscium (*M.*): — Въ чистоую недѣлю достоить медъ ласти прѣснъп, и квасъ житнъп, а икра по все говѣньк бѣлцемъ. *Вопр. Кир.* Приимъ икроу иде къ свѣтломоу источникоу омъги икроу. *Александр. II.* Горо<sup>2</sup> с лаглы, икра, ме<sup>д</sup>. *Дуб. сб. XVI в. Уст. пост.* 114. А которои Бѣлозерецъ городскои человѣкъ купитъ себѣ на лавку медъ, или икру, или рыбу. *Тамож. Бълоз. гр.* 1497 г. — Прус. усегоу, Лтш. ikrs.

**икра** — льдина: — Всеволоду пришедту ко Оцѣ и ставту ту, не лэѣ бо бѣ преити ея... икры по неи идяху... и на 3-и (день) переиде по леду. Воскр. л. 6715 г. (по Арх. сп.). — См. кра.

**иктерь** — ἴντερος: — Поразихъ вън иктеремь и раждьжениемь и ослаблиниемь (ἐπάταξα ὑμᾶς ἐν ἰντέρφ). *Γр. Наз. XI в.* 313.

иквна — віхо́у, икона, изображенів: — Прв оучини иквна... ствю Біро, потомь колоколь. Ев. Пант. XIII в. Икоуноу ихъ оуничьжищи. Псалт. толк. XII в. пс. LXXII. 20. (В.). И тъп есть истинный икоуникъ парское и княжьское икоуны. Никиф. м. Посл. Влад. Мон. 75. Икоуноу въдроужити. Жит. бед. Ст. 104. Икоуна истинъ видъник. т. ж. 110. — См. икона.

иконьникъ — єїхомию́, върное изображеніе подлинника, снимокъ: — Тъи есть истинный икоунникъ царские и княжьское икоуны. *Никиф. м. Посл. Влад. Мон.* 75. икъ — названіе буквы и: — У женскаго имени въ

прилученихъ поставлян ю, а не икъ. Алф. XVII в. (Калайд. 207).

икълъпинань: - Зелик ксть пконцонъ, како же и масо кеть икълпинайь; ни белена никто же оумъ имъ не зобле, ни пьса коусить. Изб. 1073 г. 135.

икъто — auіς: — Икъто изь газьна грьма.  $\mathit{Ip}$ .  $\mathit{Has}$ .  $\mathit{XI}$  в. 259. идемъ — ulmus: — Инии же мохъ, и сосну, и илемъ, и кору липовую, и листъ яляху. Никон. л. 6738 г.

- Др.-в.-Н. elm; Англ. elm-tree; Нъм. Ulme; Лат. ulmus; D.-C. âlmr.

или — если, если же: — Но рци емоу тако: поиди на сводъ, где еси взялъ; или не поидеть, то пороучника за пять дніи. Р. Прав. Яр. (по Ак. сп.). Аче же и кръвавъ придеть, или боудеть самъ почалъ, а въгстоупать послоуси, то то кмоу за платежь, wже и били. т. ж. (по Син. сп.). Или (по др. сп. — аще ли) не боудеть на немь знамениы, то привести кмоу видокъ слово противоу слова. т. ж. (по Син. сп.). Или (по др. сп. - оже) пьхнеть моужь моужа . . . . г грвнъ продаже. т. ж. (по Син. сп.). Или смердъ оумоучать, а безъ княжа слова, за обиду 3 гривны. т. ж. (по Ак. сп.). Или Немъчьскъм гость иметь са бити межю собою.... кназю то не надобе. Смол. гр. 1229 г. 2-ой сп. Или кто вълбиеть око члвкоу..., или члвкъ члвка деревьмь оударить..., или члекъ ранить. Смол. гр. 1230 г. Възданте ми Онанью посадника, или не въздадите, газъ вамъ не кизь. Новг. І л. 6763 г. Или кто почнеть са запирати того, тъ станеть со мною предъ Бпь. Рукоп. Клим. д. 1270 г. А святому Никол'в дадуть 30 бёлъ на темьянъ; или черньци восхотятъ, то же дадутъ. Дух. Арт. Черн. ок. 1350 г. Или бы не отъ книжнаго писаніа глаголали. Грам. патр. Ант. 1394 г. А жена моя, оже вседить въ животе моемъ, нео осподарына животу моему, или поидеть за мужъ, ино еи надълка десять рублеи. Дух. Ост. ок. 1396 г. А будеть у моеи жены сынъ, ино моимъ дътямъ животъ мои... на полъ; или будетъ дчи, ино выдасть ю брать Өедөръ по силь. т. ж. Или князь великии Борисъ Олександровичь того не похочетъ, ипо Великому Новугороду на Павла не помолвити. Дог. гр. Новг. 1426—1461 г. Или будеть мирь не любъ, сослався н грамоты отославъ, а после грамотъ мѣсяць не воеватися. Дог. гр. Новг. съ Свидриг. 1431 г. Аще права есть въра твога, добръ клятся, или не права и развращена, судить Богъ (єї бє́). Георг. Ам. 220.

- не... ли, неужели: Или подобакть (єї офейлеї, debet ne). Ефр. Крм. Тим. 2. Мън же чьто ти са мынимь? или ничьто же, рече (ήμεῖς δὲ τί σοι δοχούμεν; ή οὐδὲν ξοη). Гр. Наз. XI в. 64. Онъ же отъвъща, ыко азъ ксиь кнызь, то или мнв не отъврычени. Нест. Жит.  $\theta eod$ . 13. Или въз не въсте, тако азъ мнии есмь. Hecm. Бор. Гл. 18.
- нежели: И оуне жити въ земли поустъ, или съ женож мзычьнож и которивоуж. Изб. 1073 г. Жити сь львъмь и съ змыкмь изволи, илі жити съ женож зыож. т. ж. Лоуче ксть побъженоу быти добрь, или побъжати с неправдою. Никон. Панд. сл. б.
- -или: Иже любить снъ или дъщере паче Мене, илиакъ ήλιακός: Видъхъ помостъ, еже есть

ньсть Мене достоинъ (ὑιὸν ἢ θυγατέρα). Мв. Х. 37. Остр. ев. Оже придеть кръвавъ моуже на дворъ или синь... Р. Прав. (по Син. сп.). Мышлаше, како или кымь образомь погубити й. Нест. Бор. Гл. 16.

- Оташа полонъ всь, а кнажиць істче іли боле й. *Нов*г. I A. 6753. 1.

или — или —  $\mathring{\eta} - \mathring{\eta}$ : — Никъги же рабъ не можеть дъвѣма господинома работати: или бо кдиного възненавидить, а дроугааго възлюбить, или кдиного дръжиться, а о дроузъмь небрыщи въчьнеть. Лук. XVI. 13. Остр. ев. Или сътворите дрвво добро, и плодъ кго добръ, или сътворите дрѣво зъло, и плодъ его зълъ. Мо. XII. 33. т. ж. Кресть посъквть, или на стънахъ ръжють, скотъ илі псы . . . , или поткы без великы ноужи выведеть, или ино что неподобно подъкть. Церк. Уст. Влад. (по Син. сп.). Аще къто върьнъ бъситься, или подобакть приимати стыпхъ таинъ, или ни ( $\varepsilon$ і —  $\mathring{\eta}$ )  $E\phi p$ . Kpm. 210. Или быша, или ни (είτε καὶ γεγόνασιν είτε καὶ μή). т. ж. Трул. 33. Нъ или могу вса исповъ (да)ти, или сказати творимам ту чюдеса. Іак. Бор. Гл. 106. Глиа кму: мъг, о відко, предани ксмь бігмъ оцмь твоимъ в руцѣ твои; идемь или с тобою или кдини. Нест. Бор. Гл. 18. Даже кто запъртить или тоу дань и(ли) се блюдо. Грам. 1130 г. Земли же сгръщивши которои любо, казнить Бъ смртью, или гладомь, или наведениемь поганъихъ, или ведромь, или дъждемь силнымь, им казньми инъми. Новг. І л. 6746 г. А хотя кто что вынеслъ или на поле, или на огороды, или въ греблю, или в лодьи, или в учаны, то все пламенемь взялось. т. ж. 6848 г. (по Арх. сп.).

или при отрицаніи — ни: — Правъли будеть, виновать ли волостнои человекъ, и волостели мои и ихъ тіуни знають своего человъка..., а игумень не вступается, или ихъ приказщикъ, въ волостного человъка. Жал. гр. Мож. кн. Ив. Андр. Tp. мон. 1443 г.

 или: — Къто съгръщи: сь ли, или родителы него. Io. IX. 2. Остр. ев. Что боле ксть: даръ ли, или wataps. Mo. XXIII. 19. Es. 1307 г. (Мат. Бусл. 32). Горить ли, или не горить (ardet an non ardet, этты й ой). Пат. Син. XI в. 131. И кресть цёлова князь, а Новгородци к нему:... Новгородцомъ не искати иного князя, животъ ли, или смерть Новогородцемъ съкняземъ Андръемъ. Новг. I л. 6792 г. (по Акад. сп.). Коя въра лучни, наша ли, или ваша. т. ж. 6856 г. (по Apx. cn.).

любо — или: — Любо добрѣ, или инако (sive bene, sive aliter, exte — xal  $\dot{\omega}_5$ ). Ham. Cun. XI s. 202. Оубыеты моужь моужа, то мьстить братоу брата, или сынови отца, любо отцю сына, или братоучадоу, любо сестриноу сынови. Р. Прав. (по Ак. сп.). Вирникоу взяти 7 вѣдоръ солодоу на недѣлю, тъ же овенъ, любо полотъ, или (= любо) дв' в ногатъ. т. ж. Любо ѝ бити розвазавие, или (= любо) взати грвна кунъ за соромъ. Р. Ирав. Влад. Мон. (по Син. сп.).

- См. а или.

- илиакъ хлѣвины том... и дѣтищь стоящь на илїяцѣ, иже и хотя спастися съ иліака (ήλιαχόν, in solario; на верху). Жит. Еутх. 24. Мин. Чет. апр. 110.
- илино обавление—книга изъчисла ложныхъ (отъ Апост. заповъд.): Елико же съкровьныихъ: . . . Илиино обавление. Изб. 1073 г. 254. Ильино обавленіе, сиръчь откровеніе. Сказ. о книг. истин. и ложн.
- иливторъ йлекторос: Запона, ытко же иликторъ свътла. Жит. Андр. Юр. VII. 38.
- **илинъ** Еллинъ, "Еххич: Глють бо Илине. Изб. 1073 г. 250.
- иловъти прил. отъ сл. илъ: Да сътворимъ илова лаина ( $\pi\lambda$ іνθους; въ др. сп. илова и лаина; плинфы; плинфы). Быт. XI. 3 по сп. XIV в. Быша имъ илова въ камень ( $\pi\lambda$ іνθος, lateres; въ др. сп. плинфы). т. ж. XI. 3. Истаю лаина иловам ( $\eta$   $\pi\lambda$ іνθος). Ис. XXIV. 23 по сп. XV в. (B).
- иль глина, ιλός (если отъ ιλλω, то значить наносъ): И камычное дѣло иломъ (по др. сп.: ильнмъ?). Исх. XXXI. 5 по сп. XVI в. (В). Лапна бо и илъ ничьто же бѣаше имъ безоумию дѣлю (πηλός, lutum). Iр. Has. XI в. 25.
- **ИЛЬМЪ ИЛЕМЪ** прил. отъ сл. илемъ: Ини же мъхъ идахоу, оушь, сосноу, короу липовоу и листъ ильмъ (по др. сп.: илемъ). *Новг. I л. 6738 г.*
- **имани** prehensio: Ни чашею бо моря росчерпати, ни нашимъ иманіемъ твоего дому истощити. *Сл. Дан. Зат.*
- сборъ, жатва: Паче иманиы винного (ή τρύγητος, vindemia). Cyd. VIII. 2. no cn. XIV в.
- захватъ: Насилное їманье. Паис. сб. 179. Пр. Соб.
- требованіе (Мурз.): А котором члк на комъ 68детъ иманіе по записи. Исков. судн. грам.
- имущество: Погыбоща иманіа (въ нов. сокровища; θησαυρούς). Іоил. І. 17 (Упыр.).
- имармению имаръмению είμαρμένη: Часть, и (и)мармению, и родословью (τύχην καὶ είμαρμένην καὶ γενεαλογίαν, fortunam ac fatum et genealogiam). Никон. Нанд. сл. 47 (Трул. 61). Имармени. Кирил. Іерус. XII в. (Оп. II. 2.58). Имаръменію же ноуженою, спло рекша. Георг. Ам. 49.
- имати, имаю и кмлю брать: Дхъ кмлеть ѝ (λαμβάνει). Лук. IX. 39. Остр. ев. Что взаста или чй нмала по ротъ. Пис. Влад. Мон. Имаху дань Варази изъ заморым на Чюди. Пов. вр. л. 6367 г. Аже кто много реза ималъ, то томоу не имати. Р. Прав. Влад. Мон. (по Син. сп.). А тапны посъловъ не имати. Псков. судн. грам. Не смла соброкъ. т. ж. А ѣ дъ имати на .т. верстъ денга. т. ж. Иманое назадъ отдати съ объ половины. Дог. гр. Новг. съ в. к. Ив. Вас. 1456 г. А онъ у васъ велитъ пошлины имать тіуну своему. Ввозн. гр. Протас. 1508 г. Что есми по два лъта съ тон земли хлъбъ имали и въ водъ рыбы ловили. Исков. I л. 6973 г. Въръ имати πιστεύει»: Слоушавли словесе мокго и върж кмлаи посълавъщоуоумоу Ма имать живота въчьнаго. Іо. V. 24. Остр. ев. Миръ

- имати заключать миръ: Послаше Новгородъ Юрья и Якима къ князю къ Михаилъ на Тфър, а велълъ миръ имати на семъ. Дог. гр. Новг. съ Мих. Тв. 1375 г. Новогородци имали миръ въ первое розратье со Псковичи съ одного. Исков. І л. 6918 г.
- брать въ долгъ, занимать: Оу люден Оуласью кунъ не имати на тую землю. Закладн. Вл. Степ. 1349 г.
- захватывать: Варвари же имавъще м (συλλαβόμε ναι αύτούς). Панд. Ант. XI в. (Амф.). По сего речи кмию тл. Р. Прав. Влад. Мон. (по Син. сп.). А гдѣ будеть князь Михаило вослаль въ нашю отчину въ великое княженье намѣстники или волостели, и тыхъ ны сослати доловь, а не поѣдутъ, и намъ ихъ имати, а то отъ насъ не въ измѣну. Дог. гр. Дм. Ив. 1372 г. А кто почнетъ имат своего исца въ своемъ сребрѣ до зарока, ино ему гостинца не взат. Псков. судн. грам. 13.
- какъ вспомогат. глаг. для образованія будущаго времени: Тогда гродъ нашь Галичь, и съ тою вомстью, што къ нему прислушаеть,... у тыхъ 4 тисячахъ заставити имаемы. Закладн. Польск. к. Влад. 1388 г. А они имають держати такъ долго, доком имъ тыхъ 4 тисячи рубліи исполна не отдамы. т. ж. Петръ воевода Молдавьскіи... позычилъ намъ 4 тисячъ рубліи..., ихже ждати имаетъ намъ отъ тыхъ мясопустъ за 3 лъта. т. ж. Тогды тыи имають предъ ними голдовати, слюбити тако, яко и мы слюбили голдовали предъ нашимъ господаремъ кролемъ съ нашимъ господаремъ, безъ лсти и безъ хитрости. Пор. гр. Молд. б. 1395 г. Нанъ Клюсъ имаетъ того... села уживати. Купи. 1400 г.
- См. **ЄМАТИ.**
- иматизма иматизмъ: И о иматизмѣ мокиь меташа жребина. *Исалт. толк. XI в. (Толст.) пс. XIX.* 2. Иматизмоу приимъщи воини. *Тріод. Цепт. XII в. 75.*
- иматисм: А имуть нась сваживати Татарове в имуть давати тоб'в нашу вотчину великое княжены, и тоб'в ся не имати ни до живота. Дог. гр. Дм. Ив. 1375 г. И вамъ ся, брате, не имати за нашу отчину за Москву, и за великое княженіе, и за великіи Новгородъ. Дог. гр. в. к. Вас. Дм. д. 1399 г.
- Мът бе своита брал бес Пльсковиць не иманиъса на Ригоу, а тобе са, кнже, клананиъ (не хотинъ участвовать въ походъ). Новг. І л. 6736 г.
- А тако же кто кбпи на торгб, а оу кого кбпиль не знаеть его..., а оу него имаются члкъ .д. и .е. скажб<sup>т</sup>, како право пре Бого<sup>м</sup>..., ино тои правъ, оу ю имаются. Псков. судн. гр. 15.
- имела приманка для птицъ: Или падет птица безъ имелы (въ нов.: безъ ловца) или прожится прогю, аще не иметь ничесо же (εὶ πεσεῖται ὄρνεον ἐπὶ τῆς γῆς ἄνευ τοῦ συλλαβεῖν τί). Αм. III. 5 (Упыр.). Притчж творить именикомъ рекыи, тако же имела емлеть въскорѣ птица тако же и Излеви скончаніе приспѣло. Амос. VIII. 1 (толк. Упыр. 28). Ср.: Русск. омела, Польск. jemiel и jemiola, Чешск. jmeli и měli растеніе viscus, mistel,

gui, glu, ίξός, употребляемое птицеловами для птичьяго кабю или абпа; отсюда Срб. и Болг. мелиш = Польск. jemiołucha — дроздъ, омельникъ, turdus viscivorus; Польск. jemiołuszka — дроздъ свиристель, turdus cristatus. Польскій и Русскій выговоръ слова указывають на то, что въ Ст.-Слав, должно быть кмела (какъ клень, ксень, ксетръ); темъ не мене у Хорватовъ известно омела въ такой мере, что производныхъ словъ отъ омела несравненно более, чемъ отъ кмела или мела: это обстоятельство вмёстё съ выговоромъ и вмъсто ожидаемаго к намекаетъ частью на иностранное происхождение слова, а частью на то, что начальная гласная есть прибавочная, что корень слова начинается прямо съ м. Такъ или иначе, оно можетъ быть въ связи съ mel, μέλι. — Cp. Лит. amalis, emalas; Прус. emelno. — Ср. омела.

имельникъ — іξευτής, птицеловъ: — Сице показа ми Гъ, и се съсждъ имелника, и рече Гдъ: что видиши, Амисе? и рѣз: със8 имелника (въ нов.: птицеловца; аγγоς іξευτοῦ). Амос. VIII. 1 (Упыр.). Притчж творить вмелникомъ рекын, шко же имела емлеть въскоръ птица. т. ж. VIII. 1 (толк. Упыр. 28). Оудобь оуловина ксть всакомоу имельникоу и ловьцж. Панд. Ант. XIв. л. 167.

именинъ : — Присла Стополкъ, река, не ходи  $\overline{w}$  именинъ моихъ. Пов. вр. л. 6605 г. Аще не хощешь wстати до именинъ моихъ, да приди нъинъ т. ж. У великого князя Всеволода родися сынъ до заутреняя святого Дмитръа дне, и именины же тогда бяхуть. Ип. л. 6701 г.

— βρουμάλια: — (Ромъ) сътвори врумаліта, рекше именины. Георп. Ам. 1.

имениньскъти — прил. отъ сл. именинъ: — (Вроумаліи), рекше имениньскый пиръ. Георг. Ам. 23.

**именитица** —  $\dot{\upsilon}$  ррістріх: — Се азъ къ теб $\dot{\upsilon}$  именитици ( $\dot{\upsilon}$  ррістріх $\dot{\upsilon}$ ). Tp.~Has.~XI~e.~(B.).

именитъ и — очорасто́ς: — Человѣци именити (очорасто́і, nominati). Выт. VI. 4 по сп. XIV в. Родатьса юже штждове отъ вѣка именитии. Панд. Ант. XI в. (Амф.). Выцьша и именитѣиша (очорасто́с). Гр. Наз. XI в. 254. Убища князя великаго... и всѣхъ князии именитыхъ 74. Нові. І л. 6907 г. (по Арх. сп.). У всѣхъ приходскихъ церквей подцерковныя и домовныя палаты у именитыхъ людей у Новгородцовъ со имѣніемъ ихъ печаташа. Нові. III л. 7078 г.

— Дамь имь въ дом'я моемь и въ град'е моемь м'есто именито (очорасточ). Ис. LVI. 5 (Упыр.). Не сяди на м'ест'е именит'е. Никон. Панд. сл. 4.

именование — προσηγορία, ονομάσια: — И житинмь истиньна соуща именование гавльша (προσηγορίαν). Мин. 1096 г. (окт.) 93. Не приоучаи клатвъ оустъ своихъ и именованиемь стго не объзкниса (ονομάσια) Наид. Ант. XI в. 134.

именовати, именбю — ὀνομάζειν, называть: — Поусти ю въ манастырь женьскъпи, именоукмъ стааго Николы. *Нест. Жит. Өеод.* 7. (Ап. Павелъ) корень

всёмъ злымъ сребролюбіе нарицаетъ и второе кумирослуженіе именуетъ. *Исков. I л. 6979 г.* 

— призывать, признавать: — Тъмь Биоу та моудроующе проповъданить и пречьстьноу(ю) именоуемъ. Мин. 1097 г. 108. Да отъстоупить отъ неправьды вьсь именжии има Гне (πὰς ὁ ὁνομάζων). Панд. Ант. XI в. (Амф.).

— указывать: — Купилъ панъ Ватславъ оу вѣки оу Васила... и въ кго брата на има оу Гѣнка, и въ кхъ сновца оу Оленка, иже купилъ панъ Ватславъ во всѣхъ трии тожь ту именовании, далъ имъ панъ Ватслъвъ ъ копъ гро<sup>м</sup> вѣского срѣбра. *Грам. Оты* 1351 г.

именоватисы — ὀνομάζεσθαι: — И се самъ са именоукть. Гр. Наз. XI в. 151. Иже именуется Спътнаа Гора. Уст. гр. Сузд. арх. Діон. ок. 1382 г.

именотворин: — Творьчьстии образи сжть кз:... именотворин. Изб. 1073 г. 237. — См. иматворенин.

**именьны** — nominis (*M.*): — Створенью именьному. Гр. Наз. XIV в.

— nominatus, ονομαστός: — Мужа створить тя іменьна и хвальна (ονομαστόν, nominatum). Втз. XXVI. 19 по сп. XIV в. И побили ихъ тою осенью тысящу пять сотъ шестьдесять именныхъ людеї, князеї и мурзъ. Никон. л. 1555 г. (VII т. 227).

— точно обозначенный (Мурз.): — А кто имё на комъ торговли искать, или порбкы, или іменного чего. Псков. судн. грам.

имовитъли: — Аще ли оубъжить створивыи оубииство, аще есть имовитъ, да часть его, сиръчь иже его будеть по закону, да возметь ближнии оубъенаго. Дог. Ол. 911 г. (по Ип. сп.); Дог. Игор. 945 г. Аще ли есть не имовитъ и ускочить же, да ищють его, дондеже шбращетса. Дог. Игор. 945 г. Имовита ма творить съмърена, и нищаго вельдшьна (εὐποροῦντά, με ποιεί). Гр. Наз. XI в. 237.

**имовитьць** — владълецъ (В.): — В'втриломь, блжене, крствомь минискоую боурю прівшьдъ тижок црское пристанище постиже, ыко имовитьць (въ сп. XIII в.: коупьць добръи). Мин. Нут. XI в. 90.

импола — имъпола — ξμβολος: — Създавъ же палату и подроучье и двѣ имъполѣ, рекше оулици покровенѣи (ἐμβόλους). Георь. Ам. 216. — Ср. амволъ, емволъ, бволъ.

имр, имркъ — см. подъ сл. има.

имьство — свойство: — Имство ( $\sigma\chi = \sigma'(\zeta)$ ). Нил. Солунск. XVII в. (Оп. II. 2. 484). Им'ство, разбивние или чювство дховное ( $\xi\xi(\zeta)$ ). Діон. Ар. XVII в. (Оп. II. 2. 5).

имвнин — имущество: — Иди, продаждь имвнин твон и даждь нищиимь (πώλεσόν σου τὰ ὑπάρχοντα). Мв. XIX. 21. Остр. ев. Даждь ми достоинж часть имвнин и раздвли има имвнин (δός μοι τὸ ἐπιβάλλον μέρος τῆς ουσίας καὶ διείλεν αὐτοῖς τὸν βίον). Лук. XV. 12. т. ж. Принесе имъ имвнїа (χρήματα). Дпян. VIII. 18

(On. I. 153). Вся вміньы (ὑπάργοντα, substantiam). Быт. XII. 5 no cn. XIV в. Аще кто оумреть не оурадивъ своего имъныя, ци и своихъ не имать, да възвратить имънье къ малымъ ближикамъ в Русь. Дог. Ол. 911 г. (no Un. cn.). Высы имъниы да сы разграбыть (урпиа). Гр. Наз. XI в. 109. Слово въздасть о имънии (єдтоρία). т. ж. 321. Имениы благообретания (πράγμα). т. ж. 73. Да исть ывъ ейноу свои имънии, и ывъ црквьное (въ У. — вещи, прадиата). Ефр. Крм. Апл. 40. Не выпо есть намъ, братіе, инокомъ сущимъ. . . събраніе паки творити имфніи въ келіи своеи. Өсод. Печ. III. 201. И многымъ й вельможь приходити к немоу блении ради, и отъ имънии своихъ малоу нъкакоу часть подающимъ. Нест. Жит. Өеод. 10. Тоу ксть имъник ихъ съкръвено. т. ж. 17. В се же лъто Дъдъ зам Грькъ въ Олешьи и зам оу ни именье. Пов. вр. л. 6592 г. Победища и киза ихъ имъник загаща. Новг. І л. 6611 г. Повелъ же п ш имънита свонго дагати имъ. *Нест. Бор. Гл. 39.* Болеславъ же и побъже ис Кънква, вземъ имъник и боыры. Іак. Бор. Гл. 101. Владимиръ хотя почтити мниха..., мня его имъніемъ подарити. Полик. посл. (Пат. Печ. 4). И та разграбливахоуть имънин ихъ Новг. І л. 6738 г. Пограбища чюжам імфиил. т. ж. 6819 г. Ходко Быбельскій (пожадаль), а быхомъ потвердили... его всего имфнія. Подтв. грам. 1361 г.

- богатство: Се сжт' имѣніа правды (thesauri). Ис. XXXIII. 6 (Упыр.). Непьщжіжще имѣним обрѣсти (χρήματα). Панд. Ант. XI в. (Амф.). Імѣним, и высоты прѣстольным, и чьсти объщам (περιουσία). Гр. Наз. XI в. 22. Съкрънти имѣние (Эησαυρός). т. ж. 363. Мы же въздъіхаемъ днъ і нонць, пекоущесм о імѣній і о ненавісти брай. Новг. І л. 6746 г.
- добыча: Разбоиници же избивають и поганіи, но по злобѣ и имѣниа желанію. Никиф. м. Посл. Влад. Мон. 67.
- захвать: А сама князя молода бяста слушая болярь, а боляре учахуть я на многое имѣнье: и святое Богородици Володимерьское золото и серебро взяста. Лавр. л. 6684 г. Неправедное имѣнье. Паис. сб. Пр. соб. 179.
- мзда: На имънии поставление сътворити (ἐπὶ χρήμασι). т. ж. Халк. 2. — См. мъзда.
- $\dot{\alpha}$ тобхе $\dot{\nu}$  пожитки: Со имѣньемь многимъ ( $\mu$ ет $\dot{\alpha}$   $\dot{\alpha}$ тобхе $\dot{\nu}$  по си аррагати multo). Быт. XV. 14 по сп. XIV в. Изаслав же иде в Лахъ со имѣнь $\dot{\epsilon}$  мног $\dot{\epsilon}$  по в. вр. л. 6581 г.
- ӑфесіς: Пога Иофоръ Сепфору дщерь свою, жену Моисѣину, со имѣньемъ ега (μετὰ τὴν ἄφεσιν αὐτῆς, post dimissionem ejus). Исх. XVIII. 2 по сп. XIV в.
- Имѣник же ксть, кже по сжштиж комоужьдо дѣиство и пѣлок. Изб. 1073 г. 231.
- **имъньникъ** χρηματιστής: Донъдеже нѣсть свара крыстителю съ имѣныникомъ имѣнию. *Гр. Наз. XI в.* 105.
- имвныныи χρηματικός: О именьный вине лъже-

послоуньствовати (χρηματικής, pecuniaria). Ефр. Крм. LXXXVII. 53. — Ср.: Пльтынжіж бо поб'єдина похоть, им'єньнъта же не поб'єдина. Супр. р. 275.

- имъти, имамь и имъю habere: Лисица газвины имжть. Лук. ІХ. 58. Остр. ев. Имфти чьсть (ёхегу тгμ.ήν). Ефр. Крм. Лаод. 20. Сами в себъ въмъсть имоуть, без вьсего съмаза и измоута. Іо. екз. Бог. 83. Колико леть имате безмлъвьствоужще сьде (посоч χρόνον ἔχεις ήσυχάζων, quantum temporis habes in hac vita quieta). Пат. Син. XI в. 248. Аще бо окаменено сердце имать и тои тогда можеть ся прослезити. Дак. иг. 82. Объгчан имъти. Полик. Посл. (Пат. Печ. 5). Желаше же оубо шшьствик, иже никомоу же иномоу ди б8доущами поживъ надежами, тако бо желаник имъти вста съти будоущихъ, ни въ кончиньнъта дни ызыкъ имъщие празднъ любо имала, нъ къ немоу оубо приходыщам. Жит. Өеод. Ст. 162. — Вър8 имъти: — Аще бо бысте в рж им вли Мосешви, в врж њли бъисте и мънѣ (εἰ γὰρ ἐπιστεύετε). Io. V.46. Остр. ев. — Имфти въ р8цф вълхвованим — гадать чревовъщаниемъ (В.): — Поищите ми жены, ыже има<sup>т</sup> вълхвованим в роупт (γυναίκα έγγαστρίμυθον). Дар. 1. XXVIII. 7 по сп. XVI в. (В.). Повражи ми имъющи в роуць вълшвеним (μάντευσαι δή μοι έν τῷ έγγαστριμύθω). m. ж. 8. (B.). — Имети въ любовь — любить: — Игорю цёлуи крестъ, яко имъти братью в любовь. Ип л. 6653 г.
- быть въ состояніи: Дъждити хлѣба съ нбсе си млтвож не имавше ("егу ойх "е"е"уєу "е"е"р. "Наз. "Х"е"53
- считать, принимать: Се же имѣите во истину, ыко же сътвори нъннѣ къ вамъ, написахомъ на хараты сеи и своими печатьми запечатахомъ. Обяз. гр. Свям. 972 г. Тъчию оучителы имъі (χράομαι). Гр. Наз. XI в. 82. Имѣти яко отъца (считать за отца). Ип. л.
- понимать, думать: Тако имаши w вкоушения, яки же азъ въдъ. Никиф. м. Посл. Влад. Мон.
- относиться, смотрёть: Егда священникъ службу служить, тогда имёти его яко Христа въ Сіонё и съ ученикы вечеревавша, и тако достоитъ причаститися отъ рукы его. Грам. патр. Ант. 1394 г.
- Имън службу нашу, молимся, створи миръ. Ип. л. 6737 г.
  - вспомогательный глаголь, знакь будущаго времени: Имъти имааши съкровище на нбсе. Лук. XVIII. 22. Остр. ев. Градън къ Мънъ не имаать възалькатиса, и въроуни въ Ма не имать въждадатиса никогъда же (οὐ μὴ πεινάση, οὐ μὴ διψήση). Іо. VI. 35. т. ж. На сихъ гора... имать градъ великъ (быти) и пркви многи Бъ въздвигнути имать. Пов. ер. л. евед. Си имуть имати дань на насъ и на инъхъ страна. т. ж. Аще ли сего не створимъ, погубити нъ имать Стославъ. т. ж. 6476 г. Сребромь и злато не има налъсти дружинъ. т. ж. 6504 г. Погании имуть радоватиса и возмуть землю нашю. т. ж. 6605 г. Егда же ли глаголетъ: тіи вамъ имуть су-

дити, яви двиство будущаго времени. Іо. екз. Грам. (Калайд. 170). Настоащаго же: бію; въ помаль бывающаго: бити хощу, будущаго же: бити имамъ. т.ж. 171. Имъти имаши надъяся (= надъю?) на Христа. Никиф. м. Посл. Влад. Мон. Аще бо ма оувидить, не имать оубити мене. Нест. Бор. Гл. 19. Камо имамъ преити по шпествии мокмъ шсюду. Іак. Бор. Гл. 64. Иди ко стма Борисови и Глъбови, и та ти имата дати видъник. т. ж. 134. А въ поли кде собъ проорютъ нивъ, то ихъ имъктъ прислущати. Жал. гр. Под. кн. 1375 г. То штожъ коли вси боаре и землане будуть городъ твердити, тогдът тии люди тако же имъютъ твердити городъ Смотричь. т. ж.

— Мнози бо прочее бѣси въ шбразѣх чікь прѣже всопших имѣхж въшбражатисм, и хотѣхж гіати ш мртвых въстати имь и многа лъжна велѣна и вещи ш сжщих тамо имѣхж въ на въсѣати къ нашеи прѣльсти и погыбѣли. Гр. пап. 153.

имвчьнъги: — Да возмё W него золотника два имвчьнаго. Дог. Иг. 945 г. (по Ип. сп.).

има — nomen: — Б'в етеръ именемъ Лазарь. Лук. XVI. 20. Остр. ев. Радоуите же см, ыко имена ваша написана сжть на небесехъ. Лук. Х. 20. т. ж. Хртїаньское имя на немь не наречется. Церк. Уст. Яр. (Сбор. Кир. Бълоз. XV в.). Имени же (Латины) не наридають святаго, нъ како прозовуть родители, в то имя и крестять. Өсод. Печ. Отв. Из. 216. Не кльнътеса име-(не)мь моимь о неправдъ (то очоря доп). Панд. Ант. XI в. (Амф.). Въ осмъщ днъ принесоста и къ стлю Бжию, ыко же объгчаи исть крыстинномъ, да имы дътищю нарекоуть. Нест. Жит. Өеод. 2. Да и мъ котимса во има кго. Нест. Бор. Гл. 3. Крестящимся не наречуть именъ святыхъ, но зверпна имена: левъ, пардоусь и прочихъ звъревъ. Никиф. м. на Лат. Ги, помози рбу своюму Василию, в крщении именемь Рогволоду, сну Борисову. Нап. на Рогв. камн. 1171 г. Нарено бъ има еи Ефросиным. Новг. І л. 6752 г. И наркоша имя ему въ святомъ крещении Андръи. т. ж. 6850 г. (по Арх. сп.). Митрополить Гречинъ, именемъ Германъ. Соф. І 6879 г. — О недаваній языческихъ вменъ см. правила Никейскаго Собора (Гардуинъ. Сопciliorum collectio. I. 467). — Има мирьскок: — И не по инозъхъ днехъ бъ нъкъщ члекъ, именемь мирьскътмь ш града Любча. Нов. ор. л. 6559 г. Бѣ бо има ем8 мирьское Чернь. т. ж. 6582 г. (по Ип. сп.). Постави църковь въ нізоу на Хоутинъ Варламъ църнець, а мирьскымь именьмь Алекса Михалевиць, въ има стго Спаса Преображениы, Новг. І л. 6700 г. Псалъ Максимъ, а мирьское има Станимиръ. Апост. д. 1312 г. запис. -Кнажен има: — Родиса Новегородъ оу Прослава снъ Міхаиль, а кнже има Изасъ. Новг. І л. 6698 г. — Има чернечьскок: — Престависа рабъ Бии Костантинъ Вачесла(в)личь, а чернечьское има Анкюндинъ. Нова. І л. 6755 г. — Има Р8сьской: — (Нареченъ) въ крщни Василии, Русьскъимь именемь Володимиръ. Поуч. Влад. Мон. — Во има — въ има — по имени, въ честь, въ память: - Оць его Василии, в се бо има бъще наренъ въ стмь хрыщеньи. Іак. Бор. Гл. 61. Створиша градъ во има брата своего старъишаго, и нарекоша има ему Киевъ. Пов. вр. л. введ. (Цръкъ) во има стою бажную стрппю Бориса и Гавба. Нест. Бор. Гл. 37. Въчье же тя имя крыцоу. Стихир. XII в. 28. — На има — по имени, именемъ: — Дали есмо землю кановникомъ Виленскимъ на има Березъинскаа. Жал. гр. Вит. Вил. кан. 1399 г. Пришелъ предъ наше обличье, на имя Ходоръ Шидловскый, своею доброю волею... продалъ свою д'Едину, на имя Шидловъ. Купч. 1400 г. — Има рекъ = имркъ = имр: — Помилуи, Господи, князя нашего имя рекъ... спаси и номилуи, Господи, епископа нашего имя рекъ. Өеод. Печ. Мол. 223. Помани Гй рабы своъ има. Служ. Варл. XII в. 16. Помани Гй архинбпа нашего им. Служ. Ант. Еще молимся w блгочтивых и бгохранимъг кназен наших имрк. Сауж. Серг. 23. И положища й въ стънъ у святое Богородици, на память святаго имркъ. Лавр. л. 6756 г. Царю и государю великому князю имрк всея Руси самодержцу. Посл. Новг. арх. Макар. в. к. Bac. Ив. 1526—1533 г.

- Ико же кси реклъ, оже не бъвають на простыхъ люде блгавленик венчанию, но боюре токмо и кнази венчаються; простым же людемъ мко именемь и плесканикмь разоумъ дакмъ всакъ. Іо. м. Прав. 101. Сихъ бо ради приходить гневъ Божіи на сыны противныя, сиречь на мнихы отметающа свои обётъ, имя же въ манастыри стваряюща. Кир. Тур. о черн. чин. 108.
- названіе: Въпиши себѣ имя дне сего (γράψον σεαυτῷ εἰς ἡμέραν ἀπὸ τῆς ἡμέρας ταύτης; въ Евр.: scribe tibi nomen diei ipsum hunc diem). Ies. XXIV. 2 (Упыр.). Именьмь разлоучанть (κλῆσις). Гр. Наз. XI в. 44. Злѣ живуть, ыко же іманъ не вѣдати чтомыхъ книгъ. Паис. сб.
- слово: Ничесоже же о именѣхъ не пъримътса (ὄνομα). Гр. Наз. XI в. 9. А се имена Жидовьскага Роуськът толкована. Изб. д. 1300 г. 6. 43.
- имя существительное: Има же, кже навитися Ббінвлієниє, а еже раждатиса рожьство (προσηγορία). Гр. Наз. XI в. 148. Въ иномь назъщъ... еже има моужьско, то въ иномь женьско. Іо. екз. Бог. 14. Суть же убо слова чястеи осмь, елика глаголемь и пишемъ, внъ сихъ ничто же есть; суть же сіа: имя, ръчь, причястіе, различіе, мъстоимене, предлогъ, наръчіе, съузъ. Іо. екз. Грам. (Калайд. 167).
- И ины в князи, хто будуть въ нашемъ имени, техъ князии князю великому Олгерду... не воевати отчины ихъ, ни ихъ людии. Дог. гр. Дм. Ив. 1372 г.
- безъ имене ἀκατονόμαστος: Ни съгола ѥ именито или без имене (οὕτε ὅλως εἴτι ἐστιν ἀνομασμένον ἢ ἀκατονόμαστον). Іо. ens. Шест. (В.).
- именемь на основаніи: И тежъ могъ бы Жидъ взяти именемъ заставы всякіе речи, которые бы были ему заставлены. Жал. гр. 1388 г.

- има давати χαρίζεσθαι, угождать, благопріятствовать кому (Голуб.): Несторію врагочестивом давам има (Νεστορίφ τῷ δυσσεβεῖ χαριζόμενος). Корм. Моск. Дух. Ак. л. 4.
- Имена ангеламъ книга изъчисла ложныхъ (отъ Апост. зап.).
- Ср. Прус. emnes; Гтө. namô; Др.-в.-Н. namo; Нѣм. Name; Лат. nomen (cognomen: ср. cognosco); Гр. ὄνομα; Знд. nama.
- иматворение ονοματοποιά: Иматворение же есть рёчь по подражания и по подобия нёкоемоу назнаменаемоуоумоу бывыши. Изб. 1073 г. 238. Ср. именотворие.
- инако ἄλλως: Инако како (εἴτε ἄλλως, alio quovis modo). Ефр. Крм. Трул. 100. Аресте, инако ти нѣсть зла недуга и бѣшеніа избыти. Іо. Мал. Хрон. (Калайд. 185). Грѣхъ, рече, въ томъ ксть, кже иногда инако творити: всегда одинако тѣло Христово. Вопр. Кир. Се же все самъ творець дѣиствуетъ, не инако чина превращаа, но инако исконное свое дѣло поновляя. Кир. Тур. Примч. о чел. душ. 150.
- однако (?): Прѣмѣноу сътвориті рѣчи, инако пабъдаште тожьство разоумъ его. Изб. 1073 г. посмиса.
- **ΜΗΑΚΟΒЬСΤΒΟ** ἐτερότης: Инаковство. *Діон. Ар.* XVII в. 71, 115.
- **инакословитис** перетолковываться (В.): Црь Вавблоньскъпи инакословить ли са на дишвола. Изб. 1073 г. 144.
- инакъти иной: Инака тварь зерноберце<sup>м</sup>. *Io. екз. Шест.* (В.). Инакіи. *Пал.* XIV в. 12. И еже поб'єжаще, в'єнецъ поб'єды прие<sup>м</sup>люще: овъ масличенъ, шв же инакъ, швъ же ино что прамо поб'єд'є. *Діон.* Ap. XVII в. 374.
- инамо: Коли идаше на воину или инамо. Hos. sp. л. 6615 г. Не инамо претязажщеся (έτεροζυγούσι). Fp. Has. XI s. (B.).
- иначе еще (B.): Иначе брашноу сжщоу ( $\xi \tau \iota$ ).  $\Pi canm. \ monk. \ XII \ s. \ nc. \ LXXVII. (B.).$
- иначен: Иначен принмланмон. Жит. Geod. Ст. 82. инде см. индъ.
- индиктъ инидикътъ инъдиктъ ιν διχτος: Начатькъ инъдиктоу. Остр. ев. 210. Пдъ бо ствиънжіж пасхоу съ оученикъї, и въведъ господьскоуіж въ патыи днь, иже бъаше лоунъ .ід. між марътоу . ке. индиктъ . ге. Изб. 1073 г. 248. Въ въходащии инидикътъ (indictione, ενδικτίονι). Ефр. Крм. Крв. 135. Въ лъ " 5. т. а. индикта . ет. днь начению Михаилу цртвовати. Пов. вр. л. 6360 г. Мфа мам въ .г. днь индикта въ .аі. лето. т. ж. 6582 г. Міа септ. въ .а. днь... начатъкъ индиктоу, рекъще новомоу лътоу. Юр. ев. п. 1119 г. 202. Въдомо боуди, яко индиктъ настаетъ мъсяцемъ сентябремъ. Кирик. Учен. Жыртвыникъ стго мчка Геwргиа сщнъ... мца сентабра въ .а. въ лъ б. х. (н.) 3. инкта въ .ві. Антим. 1149 г. Въ лъто 6659, индикта 14, мъсяца сентября 30. Уст. гр. Смол. 1150 г. Въ лъ 🕺 🕏 🗸 чв. сличного

- κρŷ .e., а јŷньного .fi. законик .e. е. їндікта въ .fi. Ряз. Крм. 1284 г. запис. Мѣсяца сентявріе 8, индикта 13. Каб. грам. 1389 г. — Въ Хрон. Пасх.: ἀπὸ πρώτου ἔτους τ. Ἰουλίου Καίσαρος... αὶ ἴνδικτοι δὲ χρηματίζειν ἤρξαντο ἀπὸ πρώτης καὶ αὐτῆς τοῦ γορπιαίου μηνός (Chron. Pasch. Бон. изд. cmp. 355, подъ 5461 г.).
- индитим инъдитим престольная одежда: И церковь святаго Възнесения всю облупища, съсуды серебреныя и инъдитья. Хлюбн. л. 6654 г. Причин же и кивота 2 многоцѣнна и индитью многоцѣну доспѣ на святѣи тряпезѣ. Лавр. л. 6739 г. Индита злата (ἐνδυτή, peplum). Сказ. о св. Соф. 16. Ср. слѣд
- индитьва то же, что индитим престольная одежда: Съсуды серебреныя и индитьбѣ. *Ип. а.* 6554 г. См. индитим.
- индъ шидъ шидъ шитъдъ alibi: Швдъ боле, а индъ мне. Апок. XIV в. XVII. 7 (В.). Иде же къде инъде (бтоо бототъ аддахой, ubicunque alibi). Ефр. Крм. Крв. 134. Прочата же кго добродътели индъ скажемъ, нънъ же нъ врема. Іак. Бор. Гл. 59. Оже оувъдеть что (закупъ), то гъъ въ томь; нъ шже (гъъ) индъ налъзоуть, то заплатить переднии гъъ кго конь ин ино что боудеть взалъ. Р. Прав. Влад. Мон. (по Сиксп.). Инде су ему не искати. Грам. Герд. к. Пол. 1264. А что закладниковъ въ Тържьку или инде. Дог. гр. Новг. съ в. к. Мих. Яр. ок. 1307 г. А нынъ, оже тобъ не угодно състи у насъ, индъ собъ княжишь, а Псковъ повергъ, то уже еси самъ лишилъ Псковъ. Псков. I л. 6956 г. А которои изорникъ с' села збежн' за ръбе или индъ гдъ. Псков. судн. грам.

### инидикътъ — см. индиктъ.

- инии = инин pruina: Снидуть..., ыко їниї на сѣно (νιφετός, stilla). Втз. XXXII. 2 по сп. XIV в. Пко же инии на сѣно, да сънидоуть на землю глагон мон. Ирм. ок. 1250 г. 68.
- **ино** ἴον, фіалка: Цвѣтовное свѣтенїе и мншги ина (τὴν ῥοδωνιὰν καὶ τὰ ἴα). *Іо. Злат. Ант. XVI в.*
- **ино** но: Аще бы о себѣ глаголахъ быхъ, то добре бысте створили не приходяще, ино азъ сказаю вы волю Божию. *Io. Злат. XIV в.* Нагъ тлѣнных рязь сего мира, ино пакы одѣшнъ бысть одежею нетлѣнною. *Похв. Онуфр. Мин. Чет. ігонъ 179*.
- то: А подымуть ноги во дворѣ, ино убить, ом подымуть ноги за вороты, то ли платити въ немь. Р. Прав. (по Рост. сп.). Аще не послоушають, ино коупцамъ положить въ святыи Иванъ польтретья цать гривенъ серебра; а не вложится хто въ ко(у)печество..., ино то не пошлыи коупець. Грам. кн. Всев. д. 1136 г. А иже ваша въра будетъ лучыши, вно азъ иду в вашу въру. Новг. І л. 6856 г. (по Ак. сп.). А изоиде та пять лътъ, ино дати Уласью десять рубловъ. Закладн. Вл. Степ. 1349 г. А жена моя оже всъдитъ въ животъ моемъ, ино осподарына животу моему, или поидетъ за мужъ, ино еи надълка десять рублеи. Дух. Ост. ок. 1396 г. А толко востанеть отъ

- тое больсти и здравъ будеть, ино ему опитемья подняти за предніи своя дівла. Грам. учит. м. Кипр. 1395 г. А на кого възговорять изъ Новгорочкыхъ волостеи на Тферьского татя или на розбонника, а възмолвять ніть; ино ему и потомъ не быти во Тферьскыхъ волостехъ; а будеть, ино его бесъ суда выдати но хрестному челованью. Дог. гр. Новг. 1426—1461 г. А не въсхошь, ино какъ тобъ любо. Новг. І л. 6950 г. (по Арх. сп.). А суст ставъ, на конх шлютса, да скажоть, какъ правъ пре Бтомъ, что чть и тои члвкъ, которои послалса, страже и владетъ тою землею или водою лъ. д. или .е., а сопротивенъ в тъ льта ни его соди ни на землю настопался..., ино земла его чиста или вода. Псков. суди. грам.
- А подале попедъ, ино темница Господа нашего Інсуса Христа. Игн. Пут. А въ церковь ту влезши, ино на правъ Гурзинскія службы Гурзи служать. т. ж. Отъ озерка да по ръчки по Бонемъ вверхъ..., ино лъвая сторона ръчки монастырская..., а правая... моя Иванова; ино старцомъ Кириловскимъ на мою землю... ни лъзти, ни вступати. Докл. гр. д. 1485 г.
- такъ, и такъ: Твои люди безвъстно пришодши, шкоды велики въ панствъ нашомъ подълали...: ино самъ того посмотри, гораздо ль ся то дъеть. Посольст. д. Менд. Гир.
- разв'є только: Не хочю куповати, пно кровію. Кенигоб. л. 6713 г.
- вно... ино и... и: И веліку пакость створиша, нно ратнии, ино свои. Лавр. л. 6659 г.
- нно бы: А что бы ся пригодило, а ино бы с того ничего не было. Нові. І л. 6920 г. (по Арх. сп.). Ино бы, господине честный и великій король, твой воеводы нам'єстники нашимъ купцомъ по твоймъ городомъ не бронили торговать съ Н'ємцы и со всякимъ гостемъ. Посольст, Псков. кор. Каз. 1480 г.
- см. ИНЪІИ.
- иновожьствин έτεροθεία: Пазыческое инобожьствые (έτεροθεία, deitatis diversitas). Ефр. Крм. Трул. 1. иновещьный έχφυλος: На пакы въ три, ла въ пновещьна и щюжа раздѣлению (ἢ ἐκφύλους καὶ ἀλλοτρίας διαιρεθέντα). Гр. Наз. XI в. 184.
- иновидьнъ и: Иновидьна же сжть клико же видьмь различжить, рекъще разбиъмь сжитим, рекъще чякъ и конь. Изб. 1073 г. 235. О единоронъ къ, и единовинъ къ, и иноронъ къ, и иновинъ къ. Сбор. XV в. Моск. арх. м. и. д. (Обол. LXXXII).
- иновърънъти: Иновърныя на въру приводя. *Псков. I а. 6979 г.*
- **иновъръць:** А Живинъ бжде с Рускою или бесерменинъ, на иновърцъ стлю и гривенъ. *Церк. Уст. Яр.* (Обол. 42).
- иногда: Грекъ, рече, въ томъ ксть, кже иногда инако творити; всегда одинако тело Христово. Вопр. Кир. Прашахъ и сего: аще жена родить дета, или иногда сквърнъна, достоить ли съ своимъ мужемъ быти. Вопр. Сав.

- нѣкогда, когда то, тотє́: Ведоша же й къ фарисеомъ, иже бѣ иногда слѣпъ ( $\pi$ отє́). Іо. ІХ. 13. Остр. ев. Иногда п'влоунети (аккоте, alia vice). Пат. Син. XI в. 132. Поведа намъ иногда пришьдъще къ немоу («λλοτε, alios). т. ж. 97. Бысть иногда пророкъ нъкто (поте, quondam). Златостр. сл. 6. И иногда ръхъ: достоить ли Фити, коли хотаче. Вопр. Кир. Иногда съдащю правьдникоу на столь црквынымъ. Жит. Ниф. XIII в. 102. Тоу иногда моужь оусьръте стаго на wельте. Жит. Оед. Ст. 147. Иногда знавше его (ёva). Жит. Андр. Юр. XV. 71. Иду же, яко же иногда Иосифъ отъ отца посланъ къ своеи братіи. Грам. м. Кипр. иг. Серг. и Өед. 1378 г. Иногда богаты соущи (ποτέ πλουτούντας, olim divites). Гр. Нис. Мин. Чет. февр. 123. Дымъ многь велми, иногда (другъ) друга не вид'вти. Новг. І л. 6938 г. (по Арх. сп.).
- однажды: Прииде иногда къ Пансію н'єкто Ѿ старець. Жит. Паис.
- въ другой разъ: Создание же его иногда скажемь. Ип. л. 6731 г.
- см. ИНЪГДА.
- иногдою simul, вмѣстѣ: Погублю я иногдою (εἰςάπαξ, confestim; въ др. сп. единицею). Чис. XVI.
  21, 45 по сп. XIV в. Да въскликнуть вси людие иногдою (ἄμα, simul). Іис. Нав. VI. 4 по сп. XIV в. Взя
  Ісъ иногдою (εἰςάπαξ, uno tempore). т. ж. X. 42. И
  въспер8ть въ корабли иноплеменнй, море иногдож
  повожють (въ нов.: к8пно; ἄμα). Ис. XI. 14 (Упыр.).
  Нж въ кжпь иногдωж все элω нападе на вы. Ис.
  (Упыр. 73). Гако раз8мѣти иногдож, гдѣ ѐ дльгожить
  и жизнь (τοῦ γνῶναι ἄμα ποῦ ἐστι μακροβίωσἰς καὶ ζωή;
  ut scias simul ubi sit longiturnitas vitae et victus).
  Вар. ІІІ. 14 (Упыр.). Иногдож вънатоу бълги (ὁμοῦ).
  Гр. Наз. XI в. 38. Иногдою (εἰθὸς). Гр. Наз. XIV в.
  149, 154. Гако всѣ по радоу бълважть  $\overline{\omega}$  Ба, а не
  иногдож. Храбр. о письм. 190. Ср. инъгдою.
- **иногдъ** прежде: Бълъ оу тебе шдинъ дѣтина, нашь горожанинъ, а иногдът не бывалъ оу васъ. *Грам. Риж. ок. 1300 г.*
- иногъ см. иновъ.
- иногъ γρύψ: И сихъ же да не ысте  $\ddot{\mathbf{w}}$  нихъ орла пнога и орла морского (въ нов.: груфа). Втз. XIV. 12. инод8пине: Да(и) же себ  $\dot{\mathbf{w}}$  нодупье  $\dot{\mathbf{w}}$  Гат (Русск.
- пер. ревность).  $E\phi p$ . Cup. XIII s.
- **инодьсеъіи:** Дожи до инодьскъї земла. *Изб. 1073 г.* (В).
- инозаконьнъти  $\alpha$ ірєтихо́ $\varsigma$ : Аще ли звѣрь инозаконьнъ и бесловесьнъ, долѣ да бждеть.  $\Gamma p.~Has.~XI~s.~144.$
- **иноземльць** βάρβαρος: Иноземлець есмь. *Прохор. Жит. 1o. Богосл. II. 188.*
- иноземьць βάρβαρος: Гдѣ же нѣсть иниземець, словеникъ (βάρβαρος, Σκύθης). Кол. III. 11. Апост. толк. XV в. (Оп. II. 1. 163). А что гости, иноземьца высакого изънка затворищаса въ црквахъ и въдаща имъ животъ. Ност. I л. 6711 г. А іное чемоу въїводищь W на іно-

земца, котории оу насъ живоуть. т.ж. 6778 г. А которое прихожить людемъ, иноземцомъ, повелъща Псковичи пъщимъ ити на Нъмецкую землю, а которое изможный приходецъ, и онъ себъ на кони къ рати ъдетъ; тыя же иноземцы Псковичамъ бища челомъ, что бы ихъ приняли къ собъ въ насады. Псков. І л. 6971 г.

инозрачьный — иновидный (B.): — Инозрачно (є́тєро́µорфоv). Іо. Дам. пер. Іо. екз. (B.).

инока — инокам изъ манастъра. Іос. Ряз. Крм. 153. 6 всел. соб. 46. Князь великый Иванъ Васильевичь жаловалъ братью свою печалованіемъ отца своего... и матери своей великіе княгыни инокы Мареы. Нобі. IV л. 6989 г. А въ осадѣ въ городѣ сѣлъ въ Москвѣ митрополитъ Геронтій да великая княгыни инока Мареа. т. ж. 6989 г. Государынѣ великой старицѣ инокѣ Марфѣ Ивановнѣ, богомольцы ваши государевы... челомъ бъютъ. Грам. Маре. Ив. 1613 г.

инокнажьныць: — Ино тёмъ людемъ инокняженпомъ не надобё моя великого князя никоторая дань на десять лётъ. Жал. гр. в. к. Вас. Мар. Копн. 1449 г.

инокнажьць: — И ть е г люде инокня демъ и тутошни старожи де не надоб ни писчяя бълка, ни я, ни поводы. Жал. гр. дер. Микул. 1453 г. И кто у нихъ въ тъхъ селъхъ и въ деревняхъ въ монастырскихъ иметъ жити людеи тутошнихъ старожилдевъ и пришлыхъ инокняждовъ... Жал. гр. Волог. кн. Андр. Вас. 1479 г.

**иноковати, иноко** — monachum esse (*M.*): — Съпръ оубо и гаице въ постъ ни кдиномоу же пнокоующимъ ъсти. *Уст.* 1193 г. 207.

Оставъ тако птица инокоующи на хлѣвинѣ (ώς ŏρνεον ὑψιτενèς ἐνέχλεισαν, sublime volantem [?]). Жит. Авкс.
 43. Мин. Чет. февр. 157.

инокость: — Иже во инокость идъи (qui peregrine proficiscitur). Григ. Двоесл. л. 32.

инокъ — инокъ и — μοναχός: — Инокъ имъ законоположьни (къ) (Θеодоръ Студитъ). Мин. 1097 г. 66.
Инокъ имъ оуставихомъ (μοναστάς; въ У. — миихъ).

т. ж. Халк. 7. Въ чинъ инокъ ихъ причьсти (τῶν μοναζόντων, monachorum; въ У. — мнишьскъ и). т. ж.
Вас. 19. Сего же Хсъ въ послъдъниимъ родъ семь
такого себъ съдъ въ нослъдъниимъ родъ семь
такого себъ съдъ въ ноказа и пастоуха инокъ имъ.
Нест. Жит. Θеод. 1. Инокъ мъ законоположьникъ.
Уст. XII в. 71. Тържьство инокъ хъ (въ сп. XV в. —
иночьствоующихъ). Мин. сент. Новг. XII в. 112.
Инокъ наречеться, понеже кдинъ бесъ доуктъ къ Боу
дъ и нощь. Никон. Панд. сл. 36. Пагоубны силы
на инокы паче нападаютъ. Муч. Θад. Мин. Чет.
февр. 329. — См. мнихъ.

**иновъни** — μόνος: — Сь инокъп тъчью и единыи Бъ. *Io. екз. Бог.* 42. Богъ инокъ (μόνος). *Кирил. Іерус.* XII в. 31.

— единственный: — Вѣроуи же въ Сна Бія единого инокого (τὸν ἕνα καὶ μόνον). Кирил. Іерус. Огл. (В). То е инокый снъ. Мев. Пат. XVI в. (Оп. 11. 2. 30).

— уединеный: — И инокъ дивии поълъ и есть (въ нов.: оуединеныи дивіи). *Псалт. 1296 г. 168. т. LXXIX. 14.* Инокъи (єїς, одинокій). *Io. екз. Бог. 20.* 

— отшельникъ, отшельническій: — Велико ксть дѣвьство и несъпржжик... и кже инокъихъ вещій ксть (τῆς μοναδικῆς φύσεως). Ір. Наз. XІ в. 76. Въ инокок житик приведеник (μονήρει, monastica). Ефр. Крм. Трул. 40. Приходащии къ инокоумоу житию (μονήρει, monasticam). т. ж. 2. Ник. 19. Прымъ инокъм (μονήρη, monastica). т. ж. 2. Ник. 22. Въздержанїемъ инокъмъ чрнечскаго житіа (διὰ τῆς ἀσκητικῆς τοῦ μονήρους βίου). Жит. Ник. 6. Мин. Чет. апр. 32.

— Таину царьскую подобаеть хранити, похвално и безб'ёдно есть, и велми полезно хранящимъю, да никииз же нев'ёдомо будетъ, да не иноко будетъ царское повел'ёніе. Соф. вр. 6970 г. (II. 81).

— Ср. Гто. ainaha; Др.-в.-Н. einag; Лат. unicus. — Ср.

**иновъзни:** — А людеи многое множество исгорф, священноинокъ, и иноковъ, и инокинь. *Соф. вр. 6953 г.* (II. 47).

инольды — вм. иногды — иногда: — Инольды имъ (казакамъ) удастся, а инольды не удастся. Крымск. дъл. л. 339 (Кар. И. Г. Р. т. 1X, пр. 407).

иноличьный — ἐτεροχρους, alieni coloris: — Ни пришивахоу иноличных поделокъ на краи ризъ (ἐτερόγροα, alieni coloris). Никон. Панд. сл. 37; Ник. 2. к. 16.

иномъісльнъіи — μονότροπος, имѣющій одинъ образь мыслей, одинъ характеръ: — Гъ́ въсельеть иномъкльным въ домъ (μονοτρόπους). Панд. Ант. XI в. (Амф.).

инообразьный —  $\dot{\alpha}$  ххохохос: — Елико твориши или пишеши звърх съложьны и инообразьны.  $\Gamma p$ . Haz. XI a. 285.

иноплеменьникъ — ἀλλογενής: — Како не обрѣтошаса възвращьшеса дати славж Боў тъкъмо иноплеменьникъ сь (ἀλλογενής). Лук. XVII. 18. Остр. ев. Не
дажь достоганига своюго въ поношению шбладати
иноплеменьникомъ. Псаат. 1296 г. И въсперять въ кораблих иноплеменьника Голиава. Мин. 1096 г. (сент.)
163. Кивотъ Бжьи въ ржкъі иноплеменьникомь прѣдасть (εἰς χεῖρας ἀλλοφύλων). Папд. Ант. XI в. (Амф.).
Ідко же прркъ Давъідъ изиде противу иноплеменьнику. Нест. Бор. Гл. 11. Придоша иноплеменьници,
глемиі Татарове на землю Разаньскоую. Нов. I в.
6746 г. Бъ оублюде нъі и защити ш иноплеменьникъ
т. ж. 6748 г. Крѣпько брашася съ иноплеменьници.
т. ж. 6888 г. (по Арх. сп.).

иноплеменьным — ἀλλογενής: — Иноплеменьным соудии. Изб. 1073 г. (В.). Богъ бо храняше градъ отъ супротивныхъ супостатъ иноплеменьныхъ Нфмець. Псков. І л. 6877 г.

**иноплошь:** — Аще быша родъмь съмъисльни были, то выси быша иноплощь толь моудри были, нъ вашимъ наказаніемь таци бывають. Златостр. XII в. 114.

- инопованленъти έτερόχρους: Иноповаплената приложенита на краихъ ризъ (έτερόχροα, alieni coloris). Εφρ. Крм. 2. Ник. 16.
- **инороговъ** прилаг. отъ сл. инорогъ μονοχέρωτος: — Ино(ро)говъ. Прол. XIV в. (Лавр. Оп. 13).
- **инорогъ** μονόκερως, единорогъ: Рози инорога (μονοκέρωτος, unicornis). *Втз. XXXIII.* 17 по сп. XIV в. Инорогъ. *Псалт.* 1296 г. 165. Инорогъ. *Ирол. XIII в.* 233. Лвове мнози, инорогове и пардуси въ лѣсѣ томъ живуть. *Дан. иг.* (Нор. 86).
- инородьнъти разнородный: Инородьнат же сжть клико же подъ инвмь ти инвмь оглаголаниемь сжть, и коупьнородьно оубо члкъ есть и конь. Изб. 1073 г. 235. О единоронътат и единовинътат, и иноронътат и иновинътат. Сбор. XV в. Моск. арх. М. И. Д. (Обол. LXXXII).
- ἐτεροθαλής: Аще же инородна ễ сестра единаго ωща, а иное мтри, или едином мтри, а иного ωща (εἰ δὲ ἐτεροθαλής ἐστιν ἡ ἀδελφἡ ἀπὸ μόνου πατρὸς ἢ ἀπὸ μόνης μητρός). Корм. Моск. Дух. Ак. л. 117 (см. присьнъти).
- инорожь прилаг. отъ сл. инорогъ  $\mu$ очохе́р $\omega$ тоς: Инорожь (въ нов.: единорожь).  $\Pi$ салт. 1296 г. пс. XXVIII. 6. G рогъ инорожь ( $\mu$ очохер $\omega$ т $\omega$ ).  $\Pi$ салт. XIV 6. XXI. 22.
- инорожьць μονόκερως: Въ славу инорожца (μονοχέρωτος, unicornis). Чис. XXIII. 22 no cn. XIV в.
- иносельникъ вмѣстѣ живущій: Со звѣрми же иноядецъ и иноселникъ бысть (въ др. пер.: съжитель).  $\Gamma eopi$ . Am. XVI s. (B.).
- иносильнъти έτεραλκής, рѣшительный, на одну сторону клонящійся: Иносильнж побъть сътворихь (έτεραλκέα τὴν νίκην). Гр. Наз. XI в. 38.
- **ИНОСЛАВИТИ, ИНОСЛАВЛЮ** έτεροδοξείν: Инославициихъ въровавъ (έτεροδόξοις πιστεύσας). Ip. Has. XI g. 68.
- инословин ἀλληγορία: Инословин оубо неть, ино ньч'то глюшти, а инъ разоумъ оуказажшти. Изб. 1073 г. 237.
- иностань иностань постоянно, непрерывно: Имать же зълочьстивааго житик зълосмрадик, кже инистань доушоу больноу творить и печальноу. Изб. 1073 г. 57. Лазарь же нбсъ достоиныи... въ гнож лежааше пьсомъ на облизованик, гладомь мъры иностань. т.ж. 71. Бѣ же блжный иностанъ на в нели... Жит. Ниф. XIII в. 76. Ср.: Епискоупъ, иностань оглащам мжжа съ женами и дѣтьми, молмаше нелицемърынъ пристжиити къ Христосови. Супр. 423. Доуховънъмии пѣсньми питаашеса иностань. т. ж. 432. Прѣбы же... бѣсъ, съкроушам старьца..., иностань кости кмоу съламыма. т. ж. 434.
- иностаньный постоянный: И въ недоугы же пльтыным, иностаньным, въ на же грёшьнии въпадажть. Изб. 1073 г. 109. Прежде гланож мынимо исть отъ источьника отъделатиса подали, нъ начало къ матици, къ иностаньномоу течениж истока съприкоуплено имать. т. ж. л. 222.

- иностраньникъ иностраникъ βάρβαρος, ἀλλόφυλος: Иностранници ратаи тебѣ (ἀλλόφυλοι). Ис. XI. 5 по сп. XV в. (В.). Пришьдъшко на нь силож мъногож иностраньникоу нѣкомоу црю (ἀλλόφυλος). Гр. Наз. XI в. 273. Придоша нѣѿкоудоу иностраници (βάρβαροι). Заатостр. сл. 9. Ср.: Блждити въ дъштерехъ иностранникъ. Супр. р. 96.
- иностраньнъ и βάρβαρος: Се же прешбрази, ыко иностраньни бъща преже суща. Пов. вр. л. 6494 г. Комоу бъ паче въровати, иностраннымъ ли и невъгласомъ (βάρβαροι). Златостр. сл. 3. Иностраньнъ сы. Муч. Θαд. Мин. Чет. февр. 328.
- иностраньць βάρβαρος: Они бо иностран'ци, а сіи Жидове (βάρβαροι). Златостр. сл. 3. Възвае въ градъ иностраньцемъ (gentilium habitum praeferens). Жит. Авксент. 16. Мин. Чет. февр. 199.
- инос8щьнъти различнаго существа: На Македонии..., хоумашта Стыи Дхъ, акъ зъданик иносоущтьна Ойю и Сноу. Изб. 1073 г. 23.
- **иносощьствыный:** И тако иносоущьствынам различим режомы о Бать. *Io. екз. Бол. 89*.
- **инотажь** постоянно:  $\ddot{\mathbf{G}}$  того бо (Давыда) наченше то племя въ Іоудеи даже и до Зоровавеля инотя\* бывааше. *Іо. екз. Шест.* (В.).
- инотажьнъти постоянный, всегдашній: О вѣмнии вѣтрьнемъ, или о частнѣмъ, или о инотажнымъ (μεριχῶν — καθόλου; in parte — in universo). Io. екз. Шест.
- **иноходь:** Кони кго тоучьни иноходи. Сбор. Троии. XII в. 3.
- **иноходьць:** Съ тоя же Каялы Святоплъкъ повелѣя отца своего междю Угорьскими иноходьцы ко Святъи Софіи къ Кіеву. Сл. плк. Игор.
- иночадый иночадый  $\mu$ оуоуєу $\dot{\eta}$ ς, единородный: — ТАко дъщи иночада бѣ кмоу. Лук. VIII. 42. Ев. XII в. (В.). Изд роукы песиы иночадоую можю  $(\mu$ оvоує $v\tilde{\eta}$ ).  $\Pi$ салт. 1296 г. пс. XXI. 21. Иночядыи. Ис. (Упыр. 84). Видъвъше иночадааго, плътию об'нищавъша насъ ради. Мин. Пут. XI в. 110. Иночадо слово въ плъти. т. ж. 31. Въ неи же (въ церкви) строжним иночадаго твожго сна (той исочоγενοῦς σου υίοῦ). Hand. Anm. XI s. (Am $\phi$ .). Bā Hикто же николи же не видъ; иночадъни Снъ съни въ ыдрахъ Очинхъ, тъ исповада w Немь. Io. екз. Бог. 16. Иночадаго Сна твоего. т. ж. 54. Иночадыи не бѣ тытѣнъ. Конст. Сказ. XII в. Клен8ся тебѣ Бгиь Опень и иночадыимъ Сномь Бга жива. Муч. Мам. 12. Өекла иночада има бъ. Муч. Өекл. чуд. 3. Сна иночадаго. Жит. Авксент. 24. Мин. Чет. февр. 163. Иночадъ ми есть. Жит. Влас. 4. т. ж. 116. Навыкохомъ иночадаго Сна Ем8 (Бг8 — чтити). Муч. св. 1018 муч. т. ж. 96. Иночадо пріобрівть (μονογενή). Өеодрт. о Никт. 4. Мин. Чет. апр. 31. Очюжити сами ся того Иночадаго промысла (unigeniti filii providentia). Жит. Вас. Амас. 26. т. ж. 649. Спе Бжи иночадыи. Муч. Еразм. 14. Мин. Чет. ионь 151. Иночадъ ем8 бъ

- (въ Лат. нѣтъ). Myч. Bит. т. ж. 214. (Вѣрую въ) ј иногазътчънъти  $\beta$ αρ $\beta$ αριχός: Ни иноа никока же Снъ Бжій роженъ Ѿ Оца иночадъ (πιστεύομεν είς τὸν Υίον του Θεού γεννηθέντα έχ του πατρός μονογενή). Корм. Моск. Лух. Ак. л. 1. — Ср.: Богъ истиньный и Отець Съноу иночадоу Богоу сжштоу истинъночоум8. Cynp. p. 21.
- **ΜΗΟΥΑΛΕΗΜΊΑ** = **ΜΗΟΥΑΛΗΜΙΊΑ** μοναστήριον: -Иночадьница съградивъ. Гр. Наз. XI в. 76.
- иночаи (?): Послохъ изведется иночаем его или гдъ **шбъдалъ.** Псков. судн. грам.
- иночии прилаг. отъ сл. иночь относящійся къ первой женъ: - Тако на соупостаты на иночьъ дъти взираеть (вторая жена), и тв жизнью аки трясцею изнемогаеть. Прол. XV в. авг. 11. (B.).
- иночимль прилаг. прит. отъ сл. иночимъ: На нь же людьк вылёзуть, что боудеть обь кго истералъ иночимла (= иноцимля). Р. Прав. Влад. Мон. (по Син. сп.).
- иночимъ отчимъ: Боудеть ли потеръ свокго иночима что, а шнёхъ ода, а оумреть, то възворотать браи. Р. Прав. Влад. Мон. (по Син. сп.).
- иночь-первая жена второбрачнаго мужа, или при многоженств в одна жена въ отношени къ другой (В.): -Женою и шночіюа (читай: ш иночи ем; жері ситьζήλου αὐτής; въ нов.: w ревнующей ей). I. Сир. XXXVII. 11 no cn. XV 6. (B.).
- иночьнии прилаг. отъ слова иночь то же, что иночии, prioris uxoris  $(B_{\cdot})$ : — Іяко на соупостаты на іночнів дівти взирает (τούς της προτέρας). Златостр. XVI e. (B.).
- иночьный уединенный: Любяи беседу каже съ Xмъ люби быти иноченъ. Сбор. XV в. (B.).
- **иночьскый** монашескій: Иночьское житик (μονήρης, singulare). Ефр. Крм. Халк. 4. Иночьскый образъ (μοναχικός). т. ж. Иночьскъпа жити опасьное правило. Мин. ноябр. Син. XII в. Тако инокъ иноческый одъннъ есмь шбразомъ. Діопт. Фил. XV в. Преставися посадникъ Псковскои Максимъ во иноческомъ чину. Псков, І л. 6973 г.
- иночьство единство: Иночество (unitatem). Пал. 1494 i. (B.).
- монашество: Три чины суть иночьства: 1-е обще по всему житье, 2-е отшелство, два или три, 3-е особное каждаго житее въ монастыри. Посл. м. Фот. Снът. мон. 1418 г.
- иночьствовати, иночьствою быть инокомъ: -При семъ великомъ князъ Владімиръ бъ преподобныи Антоніи въ Кіев' град Печерскіи... въ лето 6520 нача иночествовати в Кіевѣ. Новг. III л. 6522 г. См. инокъ.
- иногадьць: Со звърми же иноядець и иносельникъ бысть. Георг. Ам. XVI в. (В.). — См. КЛИНОСЪНВЛЬ-
- иномзътчъникъ  $\beta \acute{\alpha} \rho \beta \alpha \rho \circ \varsigma$ : Аще ли (братъ) о церкви неродити начнеть, да ти будеть яко иноязычникъ и мытарь. Өеод. Печ. VIII. 212.

- странъ иноазъичьнъ потреблыжще.  $\Gamma p$ . Has. XI в.
- **инб:** Явъ, яко ину она Пасха есть. Іо. м. Посл. Клим. 215.
- $\mathbf{u}\mathbf{H}\mathbf{\delta}\mathbf{d}\mathbf{\delta}$   $\dot{\alpha}\lambda\lambda\alpha\gamma\dot{\alpha}\delta\epsilon\nu$ , инымъ путемъ, въ другомъ м $\dot{\epsilon}$ ств: - Не въходаи двърьми въ дворъ овчии, нъ пръзаза инждоу тать ксть. Іо. Х. 1. Остр. ев. Образъ твоего непорочьна ржства, Дво, проповъдащи инждоу инъ преславьно (где кто). Мин. Пут. XI в.
- инбдв въ другомъ мъстъ: Такоже и инудъ тая же молнія и Богъ въсть сколко побило христіанъ. Псков. І л. 6978 г.
- инбда άλλαχόθεν, инымъ путемъ: Не входяя дверми въ дворъ овчіи, но пролазя инудя тать есть и разбоиникъ. Грам. пат. Ант. 1394 г.
- инчи жемчугъ, бисеръ (Каземб.): Въ Шабантъ же родится шелкъ, да инчи, да жемчюгъ. Аван. Никим. 339. — Ср. Серб. минћуша — серьга съ подвъсками; Блг. мингуша.
- иншии: Мы Александръ, або Витовтъ зъ Божен ласки великіи князь Литовскіи и дедичь Городенкіп... Луцкіи, Володимерскій и иншихъ, знамению чинимъ тымъ нашимъ листомъ. Жал. гр. 1388 г. На первъи уставили есмо, ижь за пенязи рахуючи або въ иншои речи которая ся тычетъ... т. ж.
- инъ: Корабленици ины същивають (ιστία ράπτουσι, vela consarcinant). 3namocmp. cn. 8.
- **инъ** in, въ: Инъ арсе (на полѣ въ твердыни). Мак. 1. VI. 18. Библ. 1499 г. Нощію прист8пи палать цртва инъ кастрисъ (èv, in). Мак. 2. XIII. 15. т. ж.
- **инъгда** однажды: Инъгда же пакъ Стопъл'коу воюющоу на поганъпа... посла къ немоу. Жит. Мег XII 6.
- нѣкогда, прежде: Езеро исоунилъ еси инъгда Мин. 1097 г. 103. Инъгда бѣ пръвое (ёддо). Гр. Наз. XI в. 3. Памать прпдбным Пелагим, инъгда блоудь ницѣ. Мст. ев. Съ небесъ находящии инъгда доухъ ноуждьный, огньнымь мазыкымь выдыхноувы маычьное тырновънок попалиль кси безбожьство. Стигир XII в. 41. Обрътаю бо и осыла Валаамлы, иныда проглавъща члчьскъмь гласъмь. Конст. Бол. Поуч XII в.
- въ другой разъ: Сицево же чюдо w цркви тоги инъгда пакът видъ единъ 🛱 болыръ. Нест. Жим. Өеод. 18.
- См. ИНОГДА.
- интытдою вм'ест'ь, simul: Инъгдою. Вар. III. 14. (Упыр.). — См. иногдою.
- инъгодъ: Въ зимоу лозин наго..., и придеть время и рожеться и въ недомыслъ инъгодъ новоу доброй въсприиметь. Жит. Ниф. XIII в. 146.
- инъдиктъ см. индиктъ.
- инъдъ инъде въ другомъ мъсть: Инъде глеть (ἐν ἐτέρω, alio loco). *Unnos. Anmuxp. 17.* — Cp.: HF

жде: — Дхъ зоветъ вътръ, ыко же глетъ и инъжде рекы: дхмь боурномь съкроуни корабле Тарсисьскънс. Іо. екз. Шест. 1263 г. (Калайд. 148). — См. индъ.

инърогъ — инрогъ —  $\mu$ очох $\epsilon$ р $\omega$  $\epsilon$ : — Инърогъ. Ios. XXXIX. 9 no cn. XVI s.

- названіе особаго рода узора на ткани. Савв. 289.

- см. ИНОРОГЪ.

инъи — одинъ, unus: — Прибожнокъ и преддверіе въ иномъ чину имѣемъ..., внутрьніа же церкви пакы инѣхъ книжникъ ставляемъ. Никиф. м. Посл. Влад. Мон. о Лат. 162.

– другой, alius: — Инёмь пжтьмь отидоша въ странж своїх (бі йдду обой). Мв. II. 12. Остр. ев. Иного рода сжшти (алдоугуйс, инородецъ). Hанд. Aит. XI в. (Амф.). Инвии азыкы, инвии оустьнами сглю людьмь симь (έτερόγλωσσος). Гр. Наз. XI в. 370. Или ино что неподобно церкви подъеть. Церк. Уст. Влад. (по Син. сп.). А се суть инии ызыци, иже дань дають Руси. Пов. вр. л. введ. И то кму мъклащю, се пакът ино чюдо створиста стрпца Хва Борись и Гльбъ, паче перваго. Нест. Бор. Гл. 36. А пришедъ гость изъ иного города или чюжеземьць. Р. Ирав. Влад. Мон. (по Син. сп.). Тако же и надъ великъимь человъкомъ непокамвшимса иномоу попоу велаше пъти, а безъ ризъ. Вопр. Кир. Оже тажа родить въ іное земли. Мир. грам, Новг. 1199 г. А что, кнже, мъгть по твоеи земли, и по инои волости, и по всеи Суждальской земли; а то, кнже, имати по . В. векши б лодые. . . Дог. гр. Новг. сь Яр. Яр. 1264—1265 г. Застрълиша... Федора Сбъславича і інъхъ . 5. члвкъ. Новг. І л. 6776 г. А еще и иного много быхъ писалъ..., но за умножение словесъ и не писано оставимъ. Псков. II л. 6849 г.

- нѣкоторый: — Рѣхъ кмоу: творать инии, слъщавъше ш инѣхъ кпископъ. Вопр. Кир.

— тотъ, онъ (въ условныхъ предложеніяхъ — тогда онъ, то онъ): — А тѣ, хто взможетъ выкупити, инѣ выкупить, а не взмогутъ выкупити, инѣ потянутъ къ чернымъ людемъ. Дог. гр. в. к. Дм. Ив. съ Влад. Андр. 1388 г. А не будеть исправы, инѣ возмутъ по целованью. Дог. гр. Дм. Ив. 1375 г. А вѣдаетъ тѣ села. . . княгини моя, доколѣ дастъ Богъ женится сынъ мои, а потомъ ина дастъ тѣ села. . . своеи сносѣ. Дух. Вас. Дм. 1406 г. А кто тѣхъ выидетъ изъ удѣловъ дѣтеи моихъ и княгини моеи, инъ земли лишенъ. Дух. Влад. Андр. 1410 г. А о чемъ сопрутся ихъ бояре, ини идутъ передъ мою княгиню. т. жс. — Ср. ино.

летіи... инъіи — одинъ... другой: — Отъ инога епархига въ иноу пръходити (ἐτέρας — ἐτέραν). Ефр. Крм. Ант. 13. И гадаху люди листъ липовъ, короу березовоу, инии молиць истълъкше матоуце съ пелъми и съ соломою, инии оущь, мъхъ, кониноу. Новг. І л. 6636 г. Інии на конихъ, а іниі в насадъхъ. т. ж. 6777 г.

иныи... дрбгыи: — А зовоуть ы Татары, а инии гіть Таоурмены, а друзии Печеньзи, инии же гіть, ыко се соуть о них же Мефодии... съвъдътельствоують. Нов. І л. 6732 г.

онъ... а инъ — одинъ... другой: — Лоупане оустерегостаса и Шступиша они въ городъ, а ини Пльсковоу. Новг. I л. 6675 г.

иноє: — И за то Бъ на на поганъм навъдъ, и землю нашю по положища, а иноє сами не блюдоуче без милости истерахомъ свою вла. Новг. І л. 6738 г. А іное чемоу възводишь Ж на іноземца, котории оу насъживоуть. т. ж. 6778 г.

инъ (нъ ср. но, нж = однако); Гте. ains, Прус. ains, Лит. vēnas, Лат. unus. — Ср. инокъ.

иньдиктъ — см. индиктъ.

иньдитим -- см. индитим.

**иоаннъ вогословъ** — книга изъ числа книгъ Новаго Закона.

**иоаннъ евзархъ** — книга изъ числа книгъ Новаго Закона (отъ Апост. заповъди).

**иоаннъ дъствичнивъ** — книга изъ числа книгъ Новаго Закона (отъ Апост. заповъди).

иовъ — одна изъ книгъ Ветхаго Завъта.

**иоиль** — книга пророка Іоиля, одна изъ 16-ти пророческихъ книгъ Ветхаго Завъта.

**иона** — книга пророка Іоны, одного изъ 16-ти пророковъ Ветхаго Завъта.

**мосафъ** — книга изъ числа книгъ Новаго Закона (отъ Апост. запов.).

**иосиа** — книга пророка Іосіи, одна изъ 16-ти пророческихъ книгъ Ветхаго Завѣта.

**иосифъ матаниилъ — матафеи —** одна изъ книгъ Новаго Закона (отъ Апост. запов.).

иота — ίῶτα — девятая буква Греч. алфавита — въ перен. см. — черта: — Доньдеже првидеть йбо и землы, иота кдина или кдина чърта, не првидеть отъ закона. Мв. V. 18. Остр. ев. Дондеже преидеть небо и земля, иста кдина и чърта едина преидетъ отъ закона, дондеже вся боудоутъ. Никон. Панд. сл. 8 (Мв. V. 18). — Въ Изборникъ 1073 г. ἰῶτα εν переведено — гета едіно (Изб. 1073 г. 9).

ипать — ὑπατος, consul: — Ипать приводимь быванть. Ефр. Крм. Крв. 89. — См. 8пать.

инатьстви — прил. отъ сл. ипатъ: — Иже и Патракъквъмь ипатьскъимь почьщенъ бъл чинъмь. Жит. Өед. Студ.

**иподровьнъи:** — Съ дружиною своею на иподробнъмъ мъстъ обитахъ. Жит. Андр. Юр. VIII. 43.

иподремин — иподъремин — ипподромъ: — Севирось је ли. при томь мжченъ бът Галеонидись, Оригеновъ оць, иподъроумие Византиа съвърши. Изб. 1073 г. 264. И сток Софик притворъ погоръ..., иподроумък и до моръ, а семо по цревъ затворъ и до Соуда погоръ. Новг. І л. 6712 г.

**ипостасъ:** — Смотри зѣло, брате, како ти поставляетъ пророкъ явѣ ипостасъ. *Іо. екз. сл. на Возн. (Калайд.* 176).

ипр — см. подъ сл. прочии.

**ипьскъти** — Ипрскіи, Иперскіи — по имени Фландрскаго города Ипра, находящагося на р. Ипер'в (Савв.). Ипьское свино: — А ктш хочеть въ коупъчестви вложится въ-Іванское, дасть коупъцемъ пошлымъ вкладоу пятдесятъ грівенъ серебра, а тысяцкомоу соукно Ипьское. Грам. кн. Всев. д. 1136 г. Дати ми Ондръю Шахову тритцать рублевъ, а мои у него поставъ Ипскои свътлозеленъ. Дух. Юр. Вас. 1472 г. Даровъ отъ него: 30 золотыхъ корабленыхъ, да кречетъ, 3 постава Ипского сукна рудожелтыхъ. Новг. И л. 6984 г. Три постава сукна Ипского по три(т)цати рублевъ поставъ. т. жс. Шуба черъвчетая Ипская. Дух. княг. Юл. Волоцк. 1503 г.

**иреисеъти** = **иръисеъти:** — Ферези бархатъ Венедицкои, на золотои землѣ шолкъ червчатъ съ серебромъ: въ трехъ мѣстѣхъ завязки плоскія, золото съ серебромъ; кисти иръискія. *Плат. Бор. Фед. Год.* 1589 г.

**ирин:** — И сему са подивуемъї, како птица нбнъты изъ ирым иду̂. *Поуч. Влад. Мон.* 

**иринии логдоньскъти** — изъ княгъ Новаго Закона (отъ Апост. заповъд.).

ирмологии — см. ЕРМОЛОГИИ.

**ирмосъ** — εἰρμός: — Π̄ . iī. їрмо. пещь огньна. Мин. 1096 г. (сент.). 156. — См. **ЕРМОС**ъ.

исаакъ (= исакъ сиринъ) — изъ книгъ Новаго Закона (отъ Апост. заповъд.): — Исакъ Сиринъ въ десть на бумазъ волоченъ кожею Оп. Коряж. Ник. мон. XVI в.

исадити — иссадити — изсадити, исажь: — Прътъ многоценьнъ червенъ вси жемчюгомъ иссажены. Переясл. л. 6453 г. Икона въ ней, аки солнце сіяетъ, вельми украшена златомъ, много дивитися, аки жемчугомъ изсажена, и писпу тако не мочно вписати. Стеф. Новг. 1347 г.

исадъ, исады — пристань, прибрежный поселокъ: -Князь же Всеволодъ стоявъ около города 10 дви, видъвъ брата изнемагающа, и Болгаре выслалися бяху к нему с миромъ, поиде опять къ исадомъ; и ту на исадъхъ Богъ поя Изяслава, и вложища ѝ в лодью. Лавр. л. 6692 г. Сия же слышавше Болгари... собравшеся, изыдоша ко исадомъ на брегъ. Никон. л. 6727 г. (II. 343). Бывшимъ имъ на исадехъ противу Ошлю и выидоша на берегъ. Воскр. л. 6728 г. Нъмци поставипа городъ надъ Норовою противъ исада Псковского. Псков. І л. 6846 г. Овін бо отъ богатьства села давають перквамъ святымъ и монастыремъ, друзіи въ озерѣ ловища и исады. Новг. IV л. 6860 г. А иная сила Нъмецкая начаша воевати и жещи Псковскія исады. Исков. І л. 6971 г. И пришедше да два исада болшихъ выжгоша. т. ж. 6971 г. И церковь Колпинскую зажгоша и иныхъ исадовъ много жгутъ. т. ж. 6971 г. Продастъ т8ю землю или (и)са или иное что, а доличать того члка, ино емб земла та или иса или иное выквий. Исков. суди. грам. — Сл. исадъ употребляется, какъ собств. имя: — Бысть идущимъ по Волзъ на Болгары, поидоша на мъсто, идеже островъ

и ту оставиша всѣ носады и галѣѣ и Бѣлозерьскин полкъ. Ип. л. 6690 г. Снемшимся имъ всѣмъ на Исадѣхъ на порядъ. Лавр. л. 6725 г.

Слово исадъ встръчается въ названіяхъ рыбныхь ловель, принадлежащихъ Псково-Печерскому монастырю: исадъ большого Тросна, исадъ Дубицы, исадъ Колпино и пр. Оп. Иск. Печ. мон. стрр. 23. — Въ Архангельской губ. Шенк. у. исадомъ называють отмель, песчаный берегъ ръки.

**исадъскъти** — прил. отъ сл. исадъ: — А котором8 члк8 68дё кормла написанна в р8кописанти, и да грамотами владъ землеными начнё, или исаски<sup>м</sup>. . . . Исков. суд. грам.

мсаино видънине — книга изъ числа ложныхъ (отъ Апост. запов.): — Исаино видъніе, что въсходиль на небеса и видълъ различныхъ престолы на седми небесехъ и множьство ангелъ. Сказ. о книг. истин. и ложн.

**исаи**та — книга пророка Исаіи, одного изъ 16 ветхозавѣтныхъ пророковъ изъ числа 4-хъ великихъ.

истои — см. изгои.

иселени $\mathbf{H}$  = изселени $\mathbf{H}$  — ἀποιχισμός: — Мже на съмръть, то на съмръть, и гаже на иселеніе, то на иселеніе (εἰς ἀποιχισμόν, въ нов. — преселеніе). *Іер.* XLIII. 11 (Упыр.).

 — ἀποικία, transmigratio: — И все изселеніе Іюдино (ἀποικίαν). Iep. XXVIII. 4 (Упыр.).

**иселити, иселю:** — И пожьжеть на и иселить на (въ нов.: преселить). *Iер. XLIII. 12 (Упыр.)*.

иселытисы — исъселытисы: — Адамъ съ Евгою изъ едема исъсельетъся. Стихир. 26 авг. (В.).

исинти — изъсинти, исиню — ἐκλάμπειν: — Дҡоу огньны азыкы изъсынвыноу. Іо. екз. Бог. 331. И разумѣвышей изъсіяють, яко же и свѣтильство твырдное и отъ правьдивыихъ многыихъ яко и звѣзды въ вѣкы и еще изъсіяють (ἐκλάμψουσιν). т. ж. (Калайд. 48).

исказа — ёктрора, abortus: — Аки ісказа плодящи із ложеснъ мтрнхъ і ісказаеть плоти ета (ёктрора, abortus; по др. сп. — выверзъ, извергъ). Чис. XII. 12 по сп. XIV в.

исказа— damnum, detrimentum: — Преложити въсвои изънкъ съказания оучительскаю, еда боудоуть имъ на исказоу. *Io. екз. Бог. 5.* Никако же истиньномоу словеси исказа боудеть. *т. ж. 129.* Пръложыше моужьскомъ именьмь (женьско)... на великоу исказоу придеть пръложенье. *т. ж. 15.* Б8д8ть лже8читем, иже введ8тъ исказы погибельныя, рекше ереси. *Козж. Пресв. о ерес.* 

исказати, искаж8— разсказать, описать: — Оукраси црковь стым Бца иконами многоциньнами, ихже не мощно исказати. Лавр. л. (В.).

наръцаемыи Исади, устье Цьвиь; высъдъ на брегь исказати, исказати — хадесдісіу: — Аки ісказа піо-

дящи із ложеснъ мтрнхъ і ісказаеть плоти ен (хатеобієї, comedit). Чис. XII. 12 по сп. XIV  $\theta$ .

исказатисы — научиться: — Да искажемся и мы (παιδεύθωμεν). Іо. Дам. перев. Іо. екз. (В.). Сия предах сотопѣ, да искажоутся не охоуляти (ίνα παιδευθώσι). Заатостр. сл. 4.

исказити, искажб — оскопить: — И сжть каженици, мже исказиша члци (хаі єдли єдлобусь, обтиче, єдлобусь облам биб том дибробиом). Мв. XIX. 12. Остр. ев. Аще къто себе исказить, бъваеть ли приношению за нь. Ефр. Крм. 212. Тимов. Кто исказить (по др. сп.: издрёзавый себе; о дхротпрідод, єдотом). Уст. Крм. Апл. к. 22. Детища имамъ . В., да приходита ко мнё по вса вечеры: боюса, егда исказита въ (— исказять васъ). Паис. сб. 160. Сл. о трехъ мнистахъ.

исказити, искажь: — Пришедъ исказить васъ (хахюбы, affliget). *Iuc. Has. XXIV. 20 no cn. XIV в.* 

— Исказившей та изиджть ис тебе (Острж. б.: потребившей, έρημώσαντες). Ис. XLIV. 17 (Упыр.). Огнь же пященъ съвыше исказити пжстыню и джбравя (ἐξαναλῶσαι ὅρη καὶ δρυμούς). Посл. Іер. 62 (Упыр.).

Видѣша киѣтъкоу не искаженоу (ἀλώβητον, incombustam). Пат. Син. XI в. 91.

исказипласта — оскопиться: — И сжть каженици, иже исказипласа сами прствим ради нбсьнааго. Мо. XIX. 12. Остр. ев.

исказитисы — ἐρημωθηναι: — Стое исказится (Острж. б.: ουδстветь; ἐρημωθήσεται). Дан. VIII. 11 (Упыр.). Не раздроушитись Инфімоу, ни исказитись цркви (ἐξερημωθηναι). Изб. 1073 г. 105.

исказнити, исказню — наказать: — Кто иметь... ихъ обидъти, того исказнимъ. Грам. Вим. 1396 г.

**искалати, искалаю** — выкалывать: — Отъвраштаиса ласкавьць льстьнымхъ словесъ, ыко и врановъ, искалажть бо очи оумьнъи. Сб. 1076 г. 49 (Бусл. 291).

искалыти, искалыю: — Не чюдиимся, аще п вся искальна боудоуть (βόρβορος). Златостр. сл. 23. Да аще будемъ разгивнали отца, искалявше одежа крестьныя; ты же ми рци: кая искаляхомъ. Кир. Тур. Сл. о премудр. Како могу пріяти матерь, а Отца разгивнивь, а порты хрестьяныя искалявъ. т. ж.

искани $\epsilon$  — хічубіс.  $\Gamma p$ . Has. XI в.

исканоти, искано — искапать: — Исканоуша сладость. Мин. XI в. (В.).

искапати, искаплю: — Иже искаплеть сладость всю. Мин. 1097 г. 122. Вино бесъмрьтим искапи ты. Мин. Пут. XI в. 76.

- Горы искаплете. Стихир. XII в. 22. — Ср.: Въсе тело его искапа и ыко воскъ раставъ. Отеч. 22.

искаплыти, искаплыю: — Искаплы потомь страданны си. Мин. 1096 г. (окт.) 96.

**искаповати:** — Сладость намъ искапова помъщленим осладовающи. *Мин. 1096 г. (окт.) 133.* 

искатель — accusator: — Поимев'в искатель ею (accusatorem). Прох. Жит. Іо. Бог. VII.

искати, ищь и искь — quaerere, investigare (вм.

съкати): - Хощеть бо Иродъ искати отрочате, да погоубить н (ζητείν το παιδίον). Мв. II. 13. Остр. ев. Архиереи же и старьци и съборъ высь искаахж лъжа съвъдътельства на Инса (¿ζήτουν). Мв. XXVI. 59. т.ж. И отътоли искааше подобына времене, да ѝ предасты. Мө. XXVI. 16. т. ж. Искааста кго въ рождении и въ **ΒΗΑΗΠΗ** (ἀνεζήτουν αὐτὸν ἐν τοῖς συγγενέσι καὶ ἐν τοῖς үүш того). Лук. П. 44. т.ж. Иск Вщая. Соф. (Упыр. 54). Рачитель си блгооуханьна пскоущи оучениы. Мин. 1096 г. (сент.) 142. Иштеть милосрьдим (ζητείν). Гр. Наз. XI в. 16. Отъвьсждоу ища помощи страсті (єп-(птеїу). т. ж. 68. Аще ли есть не имовить (створивъи оубинство) и оускочить же, да ищють его, дондеже . **шбращетьса**; аще и шбращетьса, да оубьенъ будеть. Дог. Игор. 945 г. А головника не ищють, то вирьвноую платити въ чьки же върви голова лежить. Р. Прав. Яр. (по Син. сп.). Да постыда(тьса) и посрамлаются ищюще дша можы. Нест. Бор. Гл. 25. И оувъдавъ цръ посла искатъ его, и начаща искати его въ мнозъхъ мъстъхъ. Новг. І л. 6712 г. Пакът ищеть правила 5-го вселеньскаго сбора. Прав. митр. Кир. Искущимъ покаганыя со встацъмъ смървныемь. Ефр. Сир. XIII в. Искома бъ Оекла (ЕСптейто). Муч. Оекл. 6.

— спрашивать, просить: — И нача оу него искати оустава чернець Студиискъй. Пов. вр. л. 6559 г.

— разспрашивать: — Ищюще то, кто Всеволодо(у) пригатель богаръ. *Новг. I л. 6645 г.* 

- домогаться: — Како кмоу изити из града въ дальным страны и штоль искати цртва. Новг. І л. 6712 г. Приыль извъщеник, ыко не искати подъ Исаковицемь цртва. т. ж. 6712 г. А по моимъ гртхомъ ци имуть искати Татарове которыхъ волостии, а отоимуться, вамъ сыномъ моимъ и княгини моеи подълити вы ся опять тыми волостми на то мъсто. Дух. Ив. Кал. 1327—1328 г. А ци по гръхомъ имуть искати изъ орды Коломны, или Лопостеньскихъ мъстъ, или отъменьныхъ Рязанскихъ, а по грежомъ ди отъимется которое мѣсто, дѣти мои... и княгини въ то место поделятся безъпеньными месты. Дух. Ив.  $H_6$ , d. 1359 г. А что мя благословиль отепь мои князь великии Иванъ удъломъ дяди моего князя великого Семеновымъ, того ти не искати: тобъ знати своя отчина. Дог. гр. Дм. Ив. 1362 г. А вотчины ти нашие Москвы и всего великого княженья и Новагорода великого подъ нами не искати и до живота. Дог. гр. Дм. Ив. 1375 г. А искати ны Ржевы, а тоб в съ нами съ одиного. Дог. гр. Вас. Дм. 1389 г. Понде князь Михаило Тффрьскый в орду, ища великаго княженіа. Нові. І л. 6891 г. (no Apx. cn.). А отчины ти моее Москвы... и удъла моего, того ти подо мною блюсти, а не обидъти, ни вступатись, ни искати подо мною, ни хотъти. Дог. гр. Вас. Вас. 1435 г.

— призывать: — И крестъ цёлова князь, а Новгородци к нему, како Андрёю не съступитися Новагорода, а Новгородцомъ не искати иного князя. Новг. І л. 6792 г. (по Арх. сп.).

- домогаться судомъ, вести искъ: A штъ Нѣмень были на соуде, искали колокола. Грам. См. кн. Өед. Рост. 1284 г. Или того не даси, ни кона, ни серебра, Герлахъ хочеть своего кона искати, како мога. Грам. Риж. ок. 1300 г. А чего будеть искати мив, и моимъ бояромъ, и моимъ слугамъ у Новъгородьцовъ, и у Новоторъжьцевъ, и у Волочанъ, а тому всему судъ дати безъ перевода. Дог. гр. Тв. в. к. Мих. Яр. съ Новг. 1301 -- 1302 г. А смѣшаються судомь монастырьскій люди съ волостными людьми, судить монастырьскій тивунъ съ посельскимъ вмѣстѣ съ нашими судьями, а прибытокъ имъ на полы, а дворянъ даеть тотъ, на чьемъ ищють и судъ туто же, а на правду \*Вздять обои. Жал. гр. кн. Тв. д. 1365 г. А чего кто иметь искати на нихъ, и нъ учинять имъ срокъ передъ моихъ намъстниковъ передъ Лвинскихъ. Уст. Дв. гр. 1397 г. А имуть чего искати на Новгородцехъ или на Новоторжчехъ, судъ съ Новгородцемъ въ Новъгородъ, а съ Новоторжиомъ въ Торжку. Дог. гр. *Нова.* 1426—1461 г. Посемъ въ то же говънье приидоша иные посадници и мнози житьи Новугородци и поселяне... и вси преобижени многое множество о обидахъ искати и отвъчивати. Соф. вр. 6986 г. Ищуть на Новугородцехъ въ городъ передъ намъстникомъ. т. ж. 6986 г. А кто положить доску на мрътваго w зблюденъ(и), а иметъ искати на приказникох того соблюденїа, сребра или платіа..., и р8кописаніе оу него написано и в ла(рь) положно, ино на тыхъ приказнико<sup>х</sup> не искати чре<sup>з</sup> рукопісаніе... *Псков*. суди. грам. А искаль техъ земль Оленко Меркуріевъ на Яковъ на Өедоровъ да на Василіи на Селезенъ. Спис. Дв. зем. 1471 г.
- зарабатывать: . . . Идеть ли (закоупъ) искатъ кунъ, а явлено ходить . . . , то про то не робять его, но дати емоу правдоу. Р. Прав. Влад. Мон. (по Троиц. сп.).
- Не ищемъ на подвигъ на брани въмъстися. Мин. Пут. XI в. 47.
- пытаться: Искаахж кго Иоудеи оубити (ἐζήτουν). Io. VII. 1. Остр. ев. Нъінъ искаахж тебе каменикмь побити Иоудеи. Io. XI. 8. т. ж. И высь народъ искаапе прикасатися кмь (ἐζέτει). Лук. VI. 19. т. ж. Рыдааше и о съмръти Авесаломы, искжитааго оубити ѝ (ζητοῦντος). Панд. Ант. XI в. (Амф.).
- воевать съ къмъ (?): Том же лътъ нача Ярославъ Галичьскым искати Ивана Ростиславича, стрыччича своего Ип. л. 6667 г.
- искати лиха зложелательствовать. Ип. л. (Черн.). с8дъ искати начинать искъ судомъ: А где буде кто кому винова, в томь городе правити, где тотъ члвкъ живеть; инде сŷ ему не искати. Грам. Герд. к. Пол. 1264 г.
- искомок: Тако же и четверти разочти по седьми дніи в нед'вли и приложи ко всемоу числу, и тако добр'в исправится искомое. Учен. Кирик. 1136 г.
- Ср. Лит. jëskoti, Анг. ask спрашивать; Др.-Ск. aeskja 1

- желать; Др.-в.-Н. eiscôn требовать; Рус. сокъ, сочити, досочити, съкати; Нъм. suchen.
- искаюти, искаю истощить (В.): Иже лѣтьним недоугъ искаювши телеса (ѣхтєстηхо́тων τὰ σώματα). Ліоптр. Филип. (В.).
- иселадати, иселадаю (В.) выкладывать: Начящя искладати срачиць и свиты. Сб. 1076 г. 544. иселадь: Ныны жъ бы князь великыи Витовть, осподарь нашъ, а любо его послъдкове, кто коли будеть осподарь Полоцки у Полоцку, искладъ вчинив; а любо мештерь Задвиньскій въ Ризъ, а тотъ искладь держять на объ сторонъ, у Полоцку и въ Ризъ, такъ какъ уставленъ будеть. Дог. гр. Пол. и Риг. 1407 г.
- исклати = исколоти, исколю σφάζειν, θύειν: Юньци мои и оупитанаю искольна и выса готова (τεθυμένα). Мв. XXII. 4. Остр. ев. Искла чада своя (ξσφαξας). Ies. XVI. 21 по сп. XV в. (В.).
- исклачивати, исклачиваю ἀναλίσκειν: На котораа дѣла исклачиваше, ыт съ кровию добъваше (ἀναλωθείη, profunderit). Іо. Флав. В. Іуд. І. 25.
- **исклочивати, исклочиваю** ἀναλίσκειν: Стяжаным не исклочиваи въсуе. *Пчела XV в*. Страха ради исклочиване (ἀναλίσκων). *Io. Флав. В. Іуд. І. 28. 1*.
- исклочити, исклоч8 ἀναλίσκειν: Много стяжаніе исклочивъ и създа опять (храмъ Аполюна) (ίδιος ἀναλώμασιν, suis sumptibus). Іо. Флав. В. Іуд. І. 21. 11.
- исклочитисы: Сщенное съкровище исклочися (έξανηλώθησαν, consumpta erant). *Io. Флав. В. Іуд. V. 4.3.*
- исклъсмьство  $\xi \xi_0 \chi \eta'$ , возвышеніе:  $\hat{\mathbf{G}}$  горнаго псклъсмьства (ср. хлъмъ, culmen). Сильв. и Ант. вопр. XVI в. 106. Ср. истьклосмъти.
- искльвати, исклюю ѐ ξορύσσειν: Око смѣжщекса, око ощж да исклюжть к врани въ дъбрьхъ, и да извдать к пътишти орьли. Изб. 1073 г. 188. Въсхыть ници врани исклюжть кмоу очи (ѐ ξορύσσουσιν). Пажд. Ант. XI в. л. 167.
- исковати, искою выковать: Исковавъ оубо сребренъ доскъ, и стъм по нимъ издражавъ и позитивъ, покова сребромъ и златомъ. *Iак. Бор. Гл. 142.* 
  - заковать въ оковы: Емине князя, запроша в истопкъ, а княгиню послаща в манастырь, а дружнеу его исковаща. Ип. л. 6669 г. И всъ двораны искова Новг. І л. 6723 г. Вса посла исковавъ по своимъ городомъ. т. ж. 6723 г. А Нъмець и Чюдь исковавъ поточи въ Новгородъ. Псков. І л. 6749 г.
- **исколченин** растрата, δαπάνη, τὸ ἀναλίσκειν. Πνε. XV в. — Ср. **исклочити.**
- искони ab initio, ἐξ ἀρχῆς: Искони бѣ слово (ἐν ἀρχῆ). Іо. І. 1. Остр. ев.; Ев. 1409 г. 2 об. Искони створи Бѣ нбо ї землю (ἐν ἀρχῆ, in principio). Быт. І. 1 пост. XIV в. Наслѣдуите уготованное вамъ царствіе искони мира. Өеод. Печ. Мол. Сим. Вар. (Пат. Печ.). Ѿ Бога тако искони оуставлено. Церк. уст. Влад. Мон. (мо Син. сп.). Искони бѣ слово. Мин. Пут. XI в. 30 (въ Мин. май XII в. испърва; но въ стихирахъ искони). Искони имяще съ нимъ любъвь (ἀρχῆθεν, а principio).

- Пат. Син. XI в. 276. Искони бо, ре, сътвори Бъ но и землю и вса наже на земли. Нест. Бор. Га. 1. Искони же ненавидаи добра дыаволь, иже бъ реклъ, да створю престолъ свои на звъздахъ. т. ж. 2. Что ся вамъ мнить о Христъ, яко отъ (= тои) не искони есть съ Богомь. Кир. Тур. 77.
- исконивъттьнъти: Исконибытное слово. Пал. XIVs. л. 24.
- исконьный  $\delta$   $\dot{\alpha}\pi'$   $\dot{\alpha}\rho\chi\tilde{\eta}\varsigma$ : Познасте искон наго ( $\tau$   $\dot{\alpha}\nu$   $\dot{\alpha}\pi'$   $\dot{\alpha}\rho\chi\tilde{\eta}\varsigma$ ). Io. 1. II. 14. Пішоу къ вамъ, обін, ыко оувъдъсте исконьнааго. Изб. 1073 г. л. 7. Въ исконьныйхъ книгахъ очьскыйхъ. т. ж. Исконьное избъраник. Пат. Син. XI в. 278. Кто не покланыється исконьноум, къто не славить коньчьнаго ( $\tau$   $\dot{\alpha}\nu$   $\dot{\alpha}\mu$   $\dot{\alpha}\nu$   $\dot{\alpha}\nu$   $\dot{\alpha}\nu$   $\dot{\alpha}\nu$   $\dot{\nu}\nu$   $\dot{\nu$
- исконьчавати, исконьчавата. Мин. 1096 г. (окт.) 78. исконьчавата. Мин. 1096 г. (окт.) 78. исконьчаватаста συμπληρούσθα: И исконьчавахжса и влаахжса (συνεπληρούντο). Лук. VIII. 23. Остр. ев.
- исконьчание perfectio. Упыр. (М.).
- исконьчати, исконьчаю телеї», оканчивать: Тяко не имате исконьчати градъ ( $\mu$  $\dot{\eta}$  теле́бете). Мо. Х. 23. Мр. ев. п. 1119 г.
- implere, исполнять: Любаи др8га законъ искончаеть (πεπλήρωκε, implevit). Златостр. 43. Лѣпо есть намъ їсконча всю правду. Θеод. Печ. Отв. Из. (Паис. сб.). Вся прошенїа твом искончаю тебе ради (πληρώσω). Жит. Влас. 11. Мин. Чет. февр. 121.
- исконьчатисы: Ійко отъ крвпости роукы твоны азъ исконьчахъса (ѐү $\grave{\omega}$  ѐξέλει $\pi$ ον). Панд. Ант. XI в. (Амф).
- ископати, ископаю оробовеля: И ископа въ немь точило (бробел). Мв. ХХІ. 33. Остр. ев. Стрымление бігомощьн'в престрадаль кси ископающихъ твом ребра. Мин. 1097 г. 99. Обльга же повел'в ископати мму велику. Пов. вр. л. 6453 г. Ископа зв'вры ммоу. Прол. И. Публ. б. Ископавъ пещероу. Нест. Жит. Осод. 9. Ископаный гробъ. Кир. Тур. Сл. о снят. 40. А прокъ ихъ, ископавше мму, вметаша в ню бе-щисла. Новг. 1л. 6748 г. Скуделницы ископаны. Псков. 1л. 6974 г.
- **исконовати, исконоваю** ὀρύσσειν: Исконоваям ровъ впадется въ онь (ὁ ὀρύσσων βόθρον). *I. Cup.* XXVII. 29. (B.).
- искоренении коумирьскъпихъ мощии (περὶ τοῦ ἐκριζωθῆναι, de exstirpandis). E  $\phi p$ . Kpm. Kpe. 84.
- искоренин: Зоубъ же и ногътъ въсъхъ искореник. Мин. окт. Новг. XII в.
- **искоренитель:** Не бо искоренитель страстьмъ помысать есть, нъ соупостать. *Изб. 1073 г. а. 62*.
- искоренити, искореню єкріξой», вырвать съ кор-

- немъ: Зълобъ вещь вьсю искоренилъ кси. Мин. 1096 г. (сент.) 126. (Рогы предъник) искорени (є́хріζώσει, evellet). Иппол. Антихр. 25.
- изгнать: Хотащю тёмь сток то стадо искоренити ш мёста того. *Нест. Жит. Өеод.* 17. Поидивё искоренив Святослава, и переимевё волость его. *Ип. л.* 6654 г.
- погубить: Ти бо суть не мене одиного хотыли убити, но и васъ искоренити. Лавр. л. 6655 г. Провидъвши бо Мти Бжіл нагоубоу хотлицою бълги надъ Новъимъ городомъ и на его волостию, моллшеть Сна своего съ слезами, дабъл ихъ Шнудь не искоренилъ. Переясл. л. 6677 г.
- искоренитисы ἐκριζοῦσθαι: Три рози... искоренишась Ѿ лица емоу (ἐξεβριζώθη, evulsa sunt). Иппол. Антикр. 20 (Дан. VII. 8).
- искореныти, искореныю ἐκριζοῦν, вырывать съ корнемъ: Зоубъі неміствьно... искореньюмъ. Мин. 1096 г. (окт.) 41. Древа искореняти (ἐκριζοῦν). Козм. Инд.
- разрушать: Мятва оча оутврыждаеть домы чадъ, клатва же мтрна искоренаеть до основаниы (ἐκριζεῖ). Панд. Ант. XI в. (Амф.).
- искористоватисм: А которои меншій брать или братань, жиоучи в ономъ хлюбе с ватши братомъ..., а искористом сребромъ оу брата своего... Псков. судн. грам.
- искоропытьнъ ἀχριβως: Вънимаше же искоропытьнъ рабъ Бжиг писанїа (accurate et sedulo). Жим. Алдр. 28. Мин. Чет. февр. 236. Гако же съглядати исъкоропытьнъ ω добраго прикоупа собраное батьство (ut possit perfecte intueri facultates et copias collectas ex praeclara mercatura). Жит. Петр. Гал. Мин. Чет. февр. 256. — Ср. искропътънъ.
- искосъ: Взят и на Панутъ рубль: на полт(и)ну косити ему иско°, на полтину взя два борав. Дух. Патр. 1391—1428 г.
- искочити, искочо ектибач: Малам нъкам искочить сльза (ектибистем, exilierit). Ефр. Крм. Трул. 60. И ту же пронзоша, и мко бы (Борисъ) оураненъ, и искочи изъ шатра въ оторопъ. Іак. Бор. Гл. 75. Ср.: Дванадесате сихъ паче бъаше избърано... и отъ сихъ пскочи Июда. Супр. р. 305.
- искрами мьчьште. Изб. 1073 г. (В.). Аще въздъмещи искрами мьчьште. Изб. 1073 г. (В.). Аще въздъмещи искроу, възгоритьса (ἐἀν φυσήσης σπινθήρα). Панд. Ант. XI в. (Амф.). Оставльшюж кдинж живжж искрж истины. Гр. Наз. XI в. 62. Стомста . В. не пълне мко искра (ж)гоуце, теплъ велми, переже жатвъп. Новг. І л. 6653 г. (по Ак. сп.: истрягуче). Искра, въ гоумно въпадъщи, всего лъта дъло пожьжеть. Никон. Панд. сл. 6. Пако же искра връмя створши по полавахъ створить пламень, тако память женъп пръбывающе въжьжеть похоти. т. ж. сл. 12 (Іо. Злат.). Гако искры огнены (βολίδας). Жит. Андр. Юр. XLVII. 192. Тіунъ бо его яко огнь трепетицею накладенъ, а рядовичи его, яко искры; аще отъ огня устережещися, но отъ искры не

- Ни искра бъаше подъложена (quidquam supposuisse). Мин. Чет. февр. 247.
- блестка: Сукно лундышь лимонной цвътъ съ искрои. Плат. Бор. Өед. Год. 1589 г. 13.
- искравъи (В.) испускающій искры: Пко же томоу разджежену и искраву быти. Жит. св. XVI в.
- искрадъ: искрадомъ: Маистръ приходилъ на нашихъ дважды искрадомъ. Псков. л. (Кар. И. Г. Р. VIII. 572). Литовскіе люди пришли искрадомъ въ ночи къ Холму и взяди его. Разряд. кн. 634 (Кар. И. T. P. IX. 550 np.).
- искрачити, искраче: Иже бф прежде искраченама ногама (distortis pedibus). Жит. Өед. Сик. 96. Мин. Чет. апр. 461. — Ср.: искрачило: — Ни искрачила твом, ни мжкъ твом оустращатъ мене. Супр. р. 123.
- искривити, искривлю: Кривое правило и правам искриви. Дуб. сб. XVI в. 303.
- **искривлыти, искривлыю:** Искривлям каноны. Никон. Панд. сл. 29.
- искривлютисы: Р8ц искривляющися (отраууалогμένος).
- искривонъ σχρίβων: Цря посласта добляа искривоны къ блженомя, да приведять въ Црьградъ (охріβωνας = praefectos; satellites imperatoris). *Hum. Eymx*. 70. Мин. Чет. апр. 144.
- искрине собир. отъ сл. искра: Лице его ыко моланья, шчи его же тако искрие. Паис. сб. Варо. 147.

#### искринии -- см. искрынии.

- искропати, искропаю (В.) зашить заплатка-Обльчеться въ растерзанам искропанам (ἐνδύσεται διεβρηγμένα καὶ ρακώδη; въ раздранная и рубища). Притч. XXIII. 21 (Пар. 1370). — См. исерыпити.
- искропити, искроплю: Никто же оузложить плата искропьлена ветха на ризу нову. Ефр. Сир. XII в. (Мв. IX. 16). — См. искрынити.
- искропътанин = искрьопътанин: Посазание же искрышпытаные емоу (άχριβέστεραν). Іо. екз. Бог. 98. Съ великътмъ искропътаниемъ. Муч. Кир. Ул. — Ср.: искропъганин (акрівека). Io. екз. Шест. 1263 1. (On. II. 1. 26).
- искропытьнь  $\dot{\alpha}$ хрі $\beta \tilde{\omega} \varsigma$ : Того искропытнѣ възискающе (дирь $\beta \tilde{\omega}_{\zeta}$ ). Io. Incms. XII s. (B.). — Ср.: искропытнь, искрышнытнь ( $\mu$ ет' ахрівеіас). Іо. екз. Шест. 1263 г. — См. искоропътънъ.
- искротитист одъться: И поиде кизь Всеволодъ съ Городища съ всемъ дворомъ своимъ, искроутаса въ бръне, акът на рать. Новг. І л. 6728 г. И тако поганіи искрутившеся въ вся ратная од ванія ..., и попустина ово стрелами, ово пушками. Псков. И л. 6988 г.
- искрушение искрушение: На сиж непоколфблемжіж и безъ искржшению црквамъ матере оустрымись, ыко поработити (ἐπὶ τὴν ἄσειστον καὶ ἀνεπηρέαστον τήνδε των έκκλησιων μητέρα). Γρ. Ηαз. ΧΙ в. 62.

- можень устрещися жженія порть. Сл. Дан. Зат. 235. | искрупнити, искрупну: Искроушень порть. Сл. Дан. Зат. 235. вить. Іо. екз. Бол. 236.
  - искрь (вм. скрь) подлѣ, prope, πλησίον: Дѣвьство искрь оубо ксть цѣломоудрина (πλησιάζει). Панд. Ант. XII—XIII в. 108 об. Повелѣ ю привязати искрь колесъ. Жит. Екат. 19. Ему же присъдяще искры своя жена, поюще пъснь слажьшю паче всякого брашна. Кир. Тур. Посл. Вас. 118. Гако искры црвы истерны, искры въ Халкопратіи полата л'биа, в неи же пребываще. Георг. Ам. 11. Идъ съдяще искры брать его живъ сыи (πλησίον, подив). т. ж. ст. 23. Таковыми вещми искушатися нашея простославныя вёры, аще есть тверда искры пребывающе Господеви. Соф. вр. 6420 r.
  - то же, что оутрь: Пещеру имяще искрь (= оутрь) въ домоу своемь. Георг. Ам. 236.
  - искренне: Конст. Болг. поуч. XII в.
  - искрънии искренънии искрении искри-**НИИ** —  $\pi\lambda\eta\sigma$ іоς,  $\gamma\nu\eta\sigma$ іоς: — Рече чівкъ цекренему своemy (πλησίον, proximo). Eum. XI. 3 no cn. XIV a. Επε оставляти искрыниимъ пръгръщению. Сб. 1076 г. 497 (В.). Дроугок намъ искрънек тако же Иоанъ повъда (aliud huic simile; έτερόν τε τοιούτον). Παπ. Син. XI в. 100. Имъти бо на немь любовъ и на искриниим своимь, далече есть отъ всего граха, и възлюбленъ  $\overline{\text{BMb}}$  (ual els ton  $\pi\lambda\eta\sigma$ ion).  $\Pi$ and. Ann. XI 8. (And.). Аще ли исть искрыным рещи иже есть бжство. То. екз. Бог. 85. Богаринъ... искрънъни цр̂га. Паис. сб. 202. Web же шстанокъ дътища изнесши и се, рече, мое иногда искреннее чадо (γνήσιον). Георг. Ам. 173. Искренимъ своимъ дроугомъ отвѣщеваше (үνησίοις). т. ж. 222. Искрене есть (одкаботаром). т. ж. 264. Роди же ся цареви искреніи сынъ, отъ Евдокіи Александръ (так γνήσιος). m. oc. 345.
  - **искрьно** γνησίως, отъ сердца, прямодушно: Искрьно покагатися. Никон. Панд. сл. 51. Единогано его искрыю цѣловаша. Георг. Ам. 27.
  - искрънбдити, искрънбжб: О немь же послѣ же речемъ и искрьноудыще. Іо. екз. Бог. 229.

### **ИСЕРЬОПЪІТАНИ**Е — см. ИСЕРОПЪІТАНИЕ.

- искрынити, искрыплю: Облечет ся въ растрыз-<del>μαω</del> **ис**крыплена (ἐνδύσεται διεβρηγμένα καὶ ρακωδη). Притч. XXIII. 21 (Пар. 1271 г.). — Ср.: Никто же вызложитъ плата искрыплена ветха на ризж новж. *Ефр.* Cup. XIII в. (Болг. nep.). — См. искропати, искропити.
- искрыстыный = искрестыный: Исъкрестына глаголемаго Фара. Соф. І л. 6449 г.
- искръпноти, искръпно: Сь же искръпе межо ногама еы (въ Греч. нътъ). Суд. IV. 21 по сп. XVI в. (B.).
- окоченъть: Дълго же тоу пръбъ акъ искрыт W страха. Златостр. XII в.
- Брада бысть искрѣпла, и тогда разумѣхъ, ыко оуже престависа. Жит. Сим. Ст. ХІІІ в. 7.

- искръпъти, искръпъю окоченъть (В.): Искръпъет ий оумъ. Іо. екз. Шест. (В.). Како не искръпъ языкъ его. Собори. ИІ. 171 (В.).
- искратати, искратаю frangere: Аще которыи Перминъ противу кумировъ посяжетъ..., изломаетъ искратаетъ..., біахоу. Жит. Стеф. Перм.
- искодити, искожду ἐνυβρίζειν, осмѣять, обидѣть (B.): Дхъ благодѣтьнъ исъкоудивъ (ἐνυβρίσας). Iр. Has. XI e. 254.
- ископати, ископаю выкупать: Аще ли соращотся Русь, работающе оу Грекъ, аще ли суть плёньници, да искупають (въ подл.: ископають) е Русь по . Т. златникъ. Дог. Игор. 945 г.
- ископити, ископию купить: Да допровадыть тыо кго въ манастырь стааго и блженааго оба нашего Фешдосиы, и тоу положать к и всы соущам, аже об искжииль въ Костынтини градъ. Нест. Жит. Феод. 13. Походи всы манастыры и искоупивъ, кже на пользоу манастырю своюмоу, и тако поиде на конихъ въ страноу свою. т. ж. 13.
- πληρούν: Αιμε **иск**жп**л**ю въг **длъгоу** (ἐὰν πληρῶ τὸ γρέος, si persolvero debitum). *Ham. Cun. XI в. 270*.
- ἐξαγοράζειν, искупить: Кръвых искхпивышх нъ (ἐξαγοράσαντι). H анд. A нт. XI в. (A нф.). Нъ искхпи мл отъ настонитавго вѣка зъла (ἐξαγόρασόν με). m. ж. 164; I аж. E ор. I л. 110. Не дають ничто же отъ мѣста того святаго, искуплено бо бѣ кровію Христовою мѣсто то. I ан. I иг. I (I ор. I 77).
- нсвоплытисы соединяться: Хрьстинномъ съ Елины исъкоуплатиса (προσσυνάγεσθαι). Ефр. Крм. Крв. 60. ископовати, исвоимо соемеге: Ископовати домы (ἀνεῖσθαι, соёмеге). Сказ. св. Соф. 3.
- εξαγοράζειν: Τακοβωίω οτω πογαμωίαχω искоуноγωτω (εξαγοράζονται, redimunt). Εφρ. Κρμ. Κρφ. 72.
- новоповатисти: Азъ нек $\delta$ п $\delta$ юс $\Delta$  ( $\dot{\alpha}$ ποτίσ $\omega$ ). Апост. толк. XV  $\sigma$ .
- исебить λύτρα, redemptio, выкупъ: Іскупъ да дасть (λύτρα, redemptionem). Лев. XXV. 24 по сп. XIV в. Язъ Мьстислава даю тобъ безъ искупа. Ип. л. 6704 г. И тъ оканьнъи воневода цъловалъ кртъ чънъи къ Мьстисла и къ объма кнзема, око ихъ не избити, не поўтити ихъ на искоупъ, и сълга оканьнъи, пръда ихъ извазавъ Татаромъ. Новг. І л. 6732 г. И опать поустиша Володимира Половци на искоупъ і женоу его, і на Нъмцихъ имаща искоупъ кнази. т. же. 6743 г. То же кемь не даромъ далъ: платилъ за мене Данило и Воннъ искоупъ Литовьскъи. Рук. Клим. д. 1270 г.
- новосимъти опытный, ёнтегрос: Искоусимъ врачь (ёнтегрос, peritus). Иппол. Антихр. 3.
- искоситель  $\pi$ еграстіς: И пристжиль искоуситель рече кмоу ( $\delta$   $\pi$ еграсуси). Мв. IV. 3. Остр. ев. Стрёлы искоуситель кго на мънъ ( $\pi$ еграстой). Панд. Ант. XI в. (Амф.). Инъ есть, иже тъмъ страшенъ есть истязатель, и инъ невидимымъ искоуситель. Никиф. м. посл. Влад. Мон.
- искосити, ископто -- испытать: -- Не искоусищи

- Га Ба своюго (οὐν ἐνπειράσεις). Мө. IV. 7. Остр. ев. И дроугы рече: сжиржгъ воловынымъ коунихъ пать и хощж искжситъ ихъ (δοχιμάσαι). Лук. XIV. 19. Остр. ев. Аще искоси когда Бгъ (ἐπείρασεν, tentavit). Втз. IV. 33 по сп. XIV в. Даждь ми власть етеро врѣма въ добрѣдѣтели сыж или сыж вещь искоусити (δοχιμάσαι). Панд. Ант. XI в. (Амф.). И рѣша ему боларе: посли к нему дары, искоусимъ ѝ, любъзнивъ ли есть злату, ли паволокамъ. Пов. вр. л. 6479 г. Ійко Бъ кажеть рабы свом напастми ратными, да матса мко злато искушено в горну. т. ж. 6604 г. Боурями искоусившими поражаемъ (— искушенія). Жит. Влас. 2. Мин. Чет. февр. 213.
- Пако же не искоусихомъ съхранити заповъди, пръдани бълхомъ самозакониж пръдъстьноувмоу (хад хавос оди евохината пред Наз. XI в. 5.
- отвъдать, испить: Искусити Дону великаго. Сл. плк. Игор.
- нокоситион πειράζεσθαι: Въ врвма оно възведенъ бысть Инс датьмь въ поустыння искоуситься отъ динавола (πειρασθήναι ύπο τοῦ διαβόλου). Мө. IV. 1. Остр. ев.
- ись въ m еїра, m еїра  $\mu$ а, m еїра  $\mu$ а. M не въве M насъ въ искусъ (єї  $\mu$  еїра  $\mu$ а). M ол. M ол.
- испытаніе (?): Намъ же тъгда добро сътворищи, вънегда же искоусомъ приимещи нашел приызни, и пооущеним (πνίκα αν ξργφ πείραν λάβης). Гр. Наз. XI в. 262. Соломон бо искосом пріим въсъм заповъда гля: не вънимаи любодъщи. Іак. Посл. Дм. Соломонь се искоусомь пръимь (πείρα παρειληφώς). Панд. Ант. XI в. (Амф.). Ср.: Въ скоръ оубо твори кже хоштещи, да оувъси отъ искоуса сего, ыко Христосови ксмъ воини. Супр. р. 74.
- Въ пскост быхъ (èν πείρα γέγονα, testis sum). Жит.
   Ник. 17. Мин. Чет. апр. 41.
- Не искоущаи Бта, да не имаши искоусы емоу. *Прох.* Жит. *Io. Бог. XXII*.
- Грамотъ исквев навчищась ( $\tau \dot{\eta} \nu \pi \epsilon \bar{\nu} \rho \alpha \nu$ ). Козм. Инд.
- Где нынъ соуть въ искоусы облекшеся (οί τούς τρίβωνας ἀναβεβλημένοι; говорится о философахъ; — ό τρίβων — истасканная одежда, грубая, монашеская одежда философа; τρίβων τινός — искусникъ). Геора. Ам. 249.

- грабежь, разбой: Аще ли кто или Русинъ хрѣстыну, или хртыннъ Русину мучению шбразомъ искусъ творити и насилье ывѣ, или възме что любо дружинне, да въспатить троичь. Дог. Ол. (по Ип. сп.).— Иден грабежа неловко выражена словомъ искусъ. Трудно себѣ представить, чтобы подъ словомъ искусъ скрывалась мысль о пыткѣ, выпытываніи; дѣло идетъ о преступленіи въ родѣ воровства, соединенномъ съ насиліемъ, о грабежѣ или разбоѣ (въ нынѣшнемъ смыслѣ этого слова): это πεῖρα, πείραμα, πείρασις, πειρατεία, отъ чего получили свое имя и разбойники пираты. Подобная иден выражена словомъ пакости (Дог. съ Грек.).
- искосьникъ πειρατής, praedo: Стрълы искосникъ его (въ нов.: стрълы разбойниковъ). Іов. XVI. 9 (Библ. 1499 г.). Тако е превлеченіе искосникомъ. Іов. XXV. 3. т. ж. Повелитъ отъити отъ насъ искоусьникомъ (πειράζοντας). Панд. Ант. XI в. (Амф.). Помысли Павла... дрѣвле искоусника и потопьника (praedo, πειρατήν). Златостр. сл. 9. Отъ еретикъ и зловѣрныхъ искусникъ и нечестивыхъ сребролюбець. Кир. Тур. Притч. о чел. душ. 139.
- искосьным испытанный: Пакы содъ поминаеть и собъщаваеть неподмоныя пожещи, нъ не выжженене, нъ да искосны и вгодны сътворить. Ис. (Упыр. 77). И повелъ великомоу Никоноу остръщи й, прозвутероу томоу соущю и чърноризьцю искоусьноу. Нест. Жит. Өеод. 5.
- ξμπειρος, знающій, опытный: Моужа дхвьна искоусьна. Сб. 1076 г. 481. Искоусьнъ врачь. Мин. 1096 г. (сент.) 76. Искжсънь брани (ξμπειροπόλεμος). Панд. Ант. XI в. (Амф.). Боудъть искоусни коупьци. Іо. екз. Бог. 311. Ср.: Шъдъ же великъш Антонии къ искоусъноуоумоу Паулоу. Супр. р. 130.
- Заповъдь заповъдавъ (Богъ) кмоу (человъку) искоусьноу, да аще съхранить ю, и пръбоудеть бесъмъртънъ. Жит. Мев. XII в.
- **исебтати, исебтаю** purgare, очищать: Аще книгохранитель достоино не прилежить, не твора, ни отрасаю, искоутаю Ѿ прахо, всегда соухо да юсть. *Новъ. Корм. 1280 г. (Уст. Өед. Ст.)*.
- **ископіани** πεῖρα: Аште въ словесехъ искоушание силъ твораи. Гр. Наз. XI в. 19.
- ископатель  $\delta$ охимасти́ $\varsigma$ : Сихъ сжди, не вынинъихъ искоушатель.  $\Gamma p$ . Has. XI e. 122.
- ископати, ископато  $\pi$ егра́ζегу: Чьто ма искоушаюте, упокрити ( $\pi$ егра́ζете). Мө. XXII. 18. Остр. ев. Чьто ма искоушаюте. Панд. Ант. XI в. 81.
- испытывать: Дѣло же свое да искжшаеть къжъдо (бохира $\zeta$ é $\tau$  $\omega$ ). Панд. Ант. XI в. (Ам $\phi$ .). Покаанию дам врѣма, а нашж искоушам любъве.  $\Gamma p$ . Has. XI в. 361.
- И подобаеть оучимомъ словомъ искоушати, и еже Ш слова испъленіа пріимати, не истязати же прочая. Никиф. м. Посл. Влад. Мон. 73.
- ἀποδοχιμάζειν, отвергать: Ö члкъ бо искущаемъ

- (ἀποδεδοχιμασμένον). Πεmp. 1. II. 4 (Anocm. Cun. XVI в. On. I. 304).
- разузнать о ценности: Дажь ми преже искоушати и тако ценоу ти дамъ. *Никон. Панд. сл. 15*. Къ авве... несе искоусити. т. ж.
- исконатисы (В.) испытываться: Искоушаються злато. Изб. 1073 г. Злато искушается огнемъ. Сл. Дан. Зат.
- искушение πειρασμός: И не въведи насъ въ искушеніе. Мол. Госп. по сп. 1355 г. и 1409 г. (въ др. сп. въ напасть, въ иск8съ). Помяни страсти избавитиса и скъръбиї иск8шениы бъсовьска. Мин. 1096 г. (сент.) 70.
- опыть: А тьрпвник искоушеник (содвловаеть; δοκιμήν). Рим. V. 4. Апост. посл. по сп. 1220 г. Ср.: Тъ бо самъ въздоухъ поиде творитъ ввтръ, ыко же сввдвтельствуктъ искоушеник. Io. екз. Шест. 1263 г. (Калайд. 149).
- испытаніе, искусь: По искоушению (δολιμασίαν, ехаminatione). Εφρ. Крм. Трул. 22 (21). Искоушение исть житье си (πειρατήριον εστιν). Панд. Ант. XI в. (Амф.). Л8че бъл мжкож съмвритисл... нежели искоушениемь възноситисл (δολιμασία). Гр. Наз. XI в. 306. Алька првже искоушеним (πρὸ τῆς πείρας). т. ж. 126.
- (И)но и гостье погубївша чельдинъ и жалую, да ищють и обрѣтаемое да имуть е; аще ли кто искушенит сего не дасть створити, мѣстникъ да погубн правду свою. Дог. Ол. 911 г. (по Ип. сп.).
- Да огна їскошеним не пріймоу вѣчьнующаго. Мин. 1097 г. 170.
- Завистию динаволент и женьскъимь искоупценины (entipera). Ip. Has. XI e. 155.
- **искъ:** А будетъ въ приставнои искъ менши взду, п діаку тъхъ приставныхъ не подписывати. Судеб. 1497 г.
- искъндаю трибжкы лютомыи на лица ваша (σкортій, dispergam). Мал. II. 3 (Библ. 1499 г.). Да вься искыдають. Гр. Наз. XI в. (В.).
- искъщатиста  $\frac{1}{6}$ ххечойо $\frac{1}{9}$ αι: Обаче дрождия кго не искъщащася ( $\frac{1}{6}$ ξεχενώ $\frac{1}{9}$ η; въ нов. не истощися). Исалт. толк. XII в. пс. LXXIV. 9 (В.).
- искъпавати, искъпаваю: Вино искъпавающа Мин. 1097 г. 110.
- искъппати, искъппаю: Ицълении дарования хотащиимъ вьсьгда искъппають. *Мин. окт. 1370 г.*
- искъпъвати, искъпъваю = искипъвати (В):-Кота вращ в и искипъвающ и сочив преливающ вся. Прол. сент. 24.
- **искъщъник:** Теплъіхъ водъ всечюдьнок сътворити искъптыник. *Мин.* 1096 г. (окт.) 86.
- искъппъти искипъти, искъппъю βλύζειν: Възврѣ и искыпѣ (въ  $\Gamma$ р. только ἔζετε). Ies. XXIV. 5 (Упыр.). Теченик искъппѣ источьникъп чьстьны твои газъкъ (ξβλυσε). Мин. 1096 г. (окт.) 6. Искъпѣти (βλύσαι).  $\Gamma$ р. Has. XI в. 25. Земла искъппъть отъ вѣка оусъпьшал.  $\Pi$ and. Aum. XI в. 83.

- вытечь съ кип'вніємъ (B.): Искип'в вода изъ камене. Прол. сент. 3 (B.).
- нсладити, ислажо (= изъ + сладъ) алухебет Исладивъ боносьнаго Савъ ... бъствьное жітие. Мин. 1096 г. (окт.) 114. Бадъ своет нечалию исладити (алухебост). Ефр. Крм. Кро. 56.
- ислыпати ислепати, ислыплю (— изт. слывати) россето, стремительно вытекать: Ст $\delta$ денець воды живы ислеплаща  $\ddot{w}$  Ливана (россойотос). Ипс. Пис. IV. 15 по сп. XVI в. (Оп. I. 199).
- недъпити, ислъплю (изъ слъпити) ослъпить, иншить эрънія: — А другым исьельниша. Пов. вр. л. 6577 г. (по Ип. сп.).
- ислыплати, ислыплаю (изъ слыплати)  $\ddot{\alpha}$  хасова, стремительно вытекать, выскакивать (В.): Вода жива ислытыжщи ( $\ddot{\beta}$  бр  $\ddot{\zeta}$  бу каз  $\dot{\alpha}$  хария. Іспис. Огл.
- ислювовати, ислювою: А за велкого кназа Шлькърта, и за Коръмта, и за Патриким, и за ихъ сынъ, мън ислюббемъ тотъ миръ держати вълми твердо безо всакоъ хитрости. Дог. гр. 1349 г.
- исмъркати = исморкати, исмърч8 (изъ + смъркати) — ἐκμυελίζειν: — Силу ихъ исморче (τὰ. πάχη αὐτῶν ἐκμυελιεῖ, emedullabit; въ нов.: измождитъ). Чис. XXIV. 8 no cn. XIV в. и по Библ. 1499 г.
- высасывать: ІАко же ре бчелы, шбрътше сотъ, медвеноую влагоу исморчю (єкроζюбім, sugunt). Исалт. толк. Өеодорит. пс. СХVII. 12 толк. (В.).
- исныи: Тогда тоть исныи воевода, и брать его, и дёти ихъ, или которыи изъ нихъ живъ останеть, имають и съ правою вёрою и со усею своею силою, безъ лети, того исного города боронити. Заклади. Польск. к. Влад. 1388 г. Тогда гродъ нашь Галичь и съ тою волостью, што къ нему прислушаетъ, тому исному воеводё и его брату Роману... у тыхъ 4 тисячахъ заставити имаемы. т. ж. А панъ Клюсъ имаеть того исного села... уживати. Купч. 1400 г. В доложь и у перекъ того исного села. т. ж.
- исопривни см. исъприя.
- исохновенин -- см. исъхновенин.
- **испадати, испадаю**  $\stackrel{\cdot}{\epsilon}$ к $\pi$ і $\pi$ тє $\iota$ ν (M.): И сего рахи испадающе  $\stackrel{\cdot}{w}$  истины. Ис. Сир. поуч. XVI в.
- испалити, испалю  $\varphi \lambda \acute{\epsilon} \gamma \epsilon \iota \nu$ : Незнакмою (въ подл.: незнакмии) страною, газъікомъ испаленъї, нази ходаще и боси. Пов. вр. л. 6601 г. Испали водою змиквыа главъі ( $\acute{\epsilon} \varphi \lambda \epsilon \xi \epsilon$ ). Ирм. ок. 1250 г. ( $A m \varphi$ .).
- испаствити, испаствлю καταβόσκειν: Аще кто испаствіть оу друга ниву (καταβοσκήση). Иск. XXII. 5.
- испасти, испад8 concidere, συνπίπτειν, упасть: Испаде лицемь (συνέπεσεν τῷ προσώπῳ, concidit). Быт. IV. 5 по сп. XIV в. Вскую испаде лице твое (συνέπεσεν τὸ πρόσωπον, concidit). т. ж. IV. 6 по сп. XIV в. И се внезапу испадоста ни златии колци. Нест. Бор. Гл. 51. ниспасть, быть изгнаннымъ: Црства испаде (ἐξέπεσεν). Панд. Ант. XI в. 256. Прешти оно (въ подл.: прештьно) црствин, иж ниго же испадохомъ. Клим.

- Бом. поуч. въ Сбор. Троии. XII в. Не съмъю възирати на небо шчима, отътоудоу бо испадъ. Трюд. Сав. д. 1226 г. Испадохомъ ис породъв. Прол. XIII в. 174. Женьскимъ бо пръстоупленикмь испали бяхомъ ис породъв. т. ж. 168.
- испасти, испасв (изъ пасти) καταβόσκειν: Аще кто испасеть ниву (καταβοσκήση, depayerit). Исх. XXII. 5 по сп. XIV в. Протравън по коровъ, аще и по волъ ходять, то ли испасеть ниву или виноградъ, да тепуть господина коровія, да и платить, еже что будеть испаслъ. Зак. Греч. LV.
- испекаталъ (?): В лъ та и ц а а списана быша книга сіа... при архімадрить Авонасів, а замышленіе и желаніе гръшнаго Алексъя испекатала(?) Ишна Котова юннаго. Іо. Лист. 1453 г. запис.
- испекати, испекаю печь: Ижо хлебъ испекаки отнымъ. Мин. 1097 г. 162.
- испепелити, испепелю: Акы огнъ вьсе дебелок прикмла испепелаше. Изб. 1073 г. 243. Испепели, сожзи до конца. Мин. XVI в. (В.).
- испестрити см. испестрити.
- **испеченин:** Моукът не имамъ на испеченик хлъбомъ братии. *Нест. Жит. Өеод. 22.*
- испеци, испек8 ὀπτάν, спечь: Испече и игне (ἀπτήσομεν). Бит. XI. 3 по сп. XVI в. (В.). Испечень хавбъ. Никоп. Панд. сл. 16. Да по обычаю хавбъ братии испекоуть въ моуцъ тои. Нест. Жит. Θεοд. 21. обжечь: Испечь. Пал. XIV в. л. 76.
- испещисы: Възложища опреснъки на главы своя, и тако отъ солнца испекошася. Кир. Тур. о чери. чин. 104.
- нопивати, испиваю ехтічем: Се предъ вьсёми вами испиваю. Пат. Син. XI в. (Бусл. 339).
- испирание excusatio: Виждь ложное нынё испираніе души предъ Богомъ и клеветаніе на тёло. Кир. Тур. Примч. о чел. душ. 149.
- испирати вымывать см. след.
- **ИСПИРЪІВАТИ, ИСПИРЪІВАЮ** eluere, вымывать: Прамь все, рече, достоить испирывати, разв'в одиного антимиса не достоить прати (по др. сп.: испирати). *Вопр. Кир.*
- **исписанин** γραφή: Тѣмь и приложи исписаніе (ἐπήγαγεν ἡ γραφή). Георі. Ам. 85.
- исписанънивъ: Си соущему отъ Евреи, исписанъникоу Иссифоу, по единомоу прошедшоу, кыи ствътъ или прощение имоуть. Георг. Ам. 147.
- исписати, испино написать: Приходащии Русь да витаю оу стто Мамы и послеть цартво наше, да испиню имена ихъ. Дог. Ол. 907 г. (по Ип. сп.). Гоанъ же прейобнъти Дамаскъньскъти о сихъ въ книгахъ рекомътхъ Оувърик си исписавъ. Іак. Бор. Гл. 112. Се азъ Нестеръ гръшнъти о житии и о погублении и о чюдесъхъ стою и ближъную стрпцю сею опаснъ въдущихъ исписавъта, другата самъ свъдът... въписахъ. Нест. Бор. Гл. 56. Къ княю послаща на Городище, исписавще на грамотоу всю виноу его. Новъ. І л. 6778 г. Мът же раздъливше на .е. ча йсписахомъ

- .н. дниг, почахо ношбра .а. а кончахо деке .бі. Ряз. Крм. 1284 г. запис.
- описать: Гроз8 испишю (ἀπογράψομαι, descripturo).
   Жит. Андр. Юр. VIII. 45.
- расписать, украсить живописью: И възгради првь велику, имъющю верховъ пать, исписавъ вьсю, и оукраси ю вьсею красотою. Іак. Бор. Гл. 122. Того же лъта исписана бысть церкы святая Богородица в градъ Ростовъ. Лавр. л. 6695 г. Испьса прквъ на воротехъ архептъ. Новг. І л. 6704 г. В лъ "ъ тъ дъ писписанъ двери сил. Двери Новг. архп. Василія 1336 г.
- написать (о живописи): Архіепископъ Новогородъскій владыка Василій... иконы исписа и кивотъ доспъ. Новг. І л. 6849 г. (по Ак. сп.).
- исчислить: Интакъ бес числа воеводъ, их(ъ) же не исписахомъ зде. Ип. л. 6748 г. Исписати. Пал. XIV в. л. 11.
- испити, испию πίνειν: Аще и съмрьтьно чьто испижть, ничьто же ихъ не врёдить (καν... πίωσιν). Мр. XVI. 18. Остр. ев. Адъ пагоубьнъги испивъша. Мин. 1097 г. 17. И водоу намъ испивъшемъ. Пат. Сип. XI в. (Бусл. 333). Испиевъ винца. Жит. Андр. Юр. V. 24.
- исплавити, исплавлю ἐξερεύγειν, eructare: Исплавить рѣка жабы (ἐξερεύξεται, eructabit). Исх. VIII.~3 по сп. XIV в.
- χωνεύειν: Повелѣ богы ихъ исплавити и на пищу дати оубогымъ (χωνευθῆναι). Георг. Ам. 250.
- исплазити, исплаж8 хадау: На кого исплазисте изыкъ ваша (єхада́батє; высунули). Кирил. Іерус. XII в. 141.
- исплавати, исплач8 (В.) измывать, стирать: Ризамъ исплачемамъ (τῶν ἰματίων πλυνομένων). Іо. екз. Бог. См. исполовати.
- исплатати, исплач8 наложить заплаты: Въ исплатаныхъ рббищахъ. Сим. Посл. 7 (Пат. Печ.).
- исплатити, исплач8 выплатить: Долгъ прамтрнь Ноужинъ Бомти исплатила нси. Обих. XIII в. А исплатить Новъгородъ то серебро двънадчать тысячи, то великому князю грамота изръзати. Дог. гр. Новг. съ в. к. Мих. Яр. 1316 г.
- исплести, исплет8: Темь ти исплете победьным веньца Исъ. Мин. 1096 г. (сент.) 43. Не могоуща похваленим ти достоина исплести. т. ж. 167.
- исплетати = исплетати, исплетаю: Веньць похвалы исплетающе. Мин. 1096 г. (окт.) 111.
- **иопловъ:** Родивъщаст без лѣтъ и безъ исплова. *Io. екз. Бог. 62.*
- исплошитиста: А наши исплошилися вси (по др. сп. исполошилися). Псков. І л. 6979 г.
- исплыти см. подъ сл. врости.
- исплъновати, исплъною взять въ плънъ: Люди исплънова (populum captivum abduxisse). Кирил. Іерус. Огл. (В.).
- **ИСПЛВСНИВЪТИ, ИСПЛВСНИВЪЮ**  $\dot{\alpha}$ φανίζεσθαι: ИСПЛЪСНИВЪПА ЖИТНИЦА. *Іона. І.* 17 (Библ. 1499 г.).
- **исплеснавати, испласнаваю:** Блюди..., да не I

- исплъснъвьють или изгніють (св. дары). Поуч. священ. ок. 1499 г.
- исплати, исплаво и исполово выполоть: Рекошя кмоу: хоще ли оубо, да шьдъ исплавемь м (плавела). Мв. XIII. 28. Юр. ев. п. 1119 г. 50. Да шьдше исполовемъ а (συλλέξωμεν). т. ж. Четвероев. 1144 г. Блгъ бо Бъ съи, хота намъ изплати съпроста здобънок съма сластии. Изб. 1073 г. 144.
- испласати, исплашо: Возмъте сопъли, и бубны, и гусли, и ударяите, ат' ны исплящеть Исакии. Пат. Печ.
- исповъдание повъствованіе: Се бо испърва посавшю ми о житии и о оубиении и о чюдесъхъ стою и блженою стратрывью Бориса и Глъба, поноудихьсы и на дроугое исповъдание приити. Нест. Жит. Осод. 1 (по Усп. сп.).
- исповѣдь, покаяніе, όμολογία, ἐξομολόγησις, confessio sacramentalis (Дюканж.): Тѣм же оубо тебе не хвала о зълѣ дѣлѣ, хвалю исповѣданик (ἐξαγόρευσις), Гр. Наз. XI в. 114. Троимъ въпрошеникмъ и исповѣданикмъ трок отъметаник исцѣли (ὁμολογία). т. ж. 17. Исповѣданик простирати (ἐξομολόγησιν, confessionem). Ефр. Крм. Вас. 2. Исповѣданіе грѣховъ своихъ. Грам. Өеогн. м. Черв. Яр. д. 1353 г. Пришедшю х тебе члвку, ї поїмъ его, ї введи в таїно мѣсто чисто, и сѣ с нимъ побесѣдуї прѐ їсповѣдань², испътаї w немъ, всѣм ли ср̂цемъ каетъ. Наис. сб. 177.
- Н'всть бо въ ад'в испов'вданита (ѐ $\xi$ оµ.о $\lambda$ о́ $\gamma$  $\eta$  $\sigma$  $\iota$  $\varsigma$ ). Панд. Ант. XI в. (Ам $\phi$ .).
- признаніе: Но потіцимся, елико по силь, на съхранение прочихъ и вьсега льтъ с вами, Грвкы, исповъданиемь и написан с съ клатвою извъщаемую любовь непревратну. Дог. Ол. 911 г. (по Ип. сп.). Исповъданик въръ (όμολογία τῆς πίστεως). Εφρ. Крм. Вас. XXVII. Исповъданик бес клытвы (όμολογίαν, confessionem). т. ж. LXXXVII. 55. Твръди на исповъданик (εἰς ἐξομολόγησιν). Панд. Ант. XI в. (Амф.).
- исповъдати, исповъдаю разсказать: Исповъда всъмъ, како ицълиста ѝ. Іак. Бор. Гл. 120. (Ондрен) приде в Римъ, исповъда, елико наоучи и елико видъ. Пов. вр. л. введ. Всъмъ исповъда, къже створиста съ нимъ стал мать(ю). Нест. Бор. Гл. 36. Се же все исповъда ми сама. т. ж. 52.
- сказать, признаться: И исповѣда, и не отъвърже сл., и исповѣда, тако нѣсмь азъ Хсъ (καὶ ωμολόγησεν).

  Іо. І. 20. Остр. ев.
- сознаться: Потворъ исповѣдам оубиида лѣто исповѣстьса (ἐξαγορεύων ἐξομολογήσεται; qui fatetur— confitebitur; сознающійся да приносить покаяніе). Ефр. Крм. Вас. 65.
- открыто признавать: Оусты и разумомь Бір мо(у)дроующе, исповѣдаемъ ты, непорочьнаы. Миж. 1097 г. 8. Не стыдиса исповѣдати грѣхъ своихъ (όμολογῆσαι ἐφ' άμαρτίας σου). Панд. Ант. XI в. (Амф.). Исповѣдати подобакть писаникмь (όμολογῆσαι, profteri). Ефр. Крм. Ник. 8. Исповѣдати (δογματίζειν). Гр.

- Наз. XI в. 302. Тёмь же, братіе, вёруимъ Христу Богу нашему... и просвётивъщааго ны исповёданмъ. Кир. Тур. Сл. п. пасх. 27. Исповёдаемъ, а ыко единъ есть Бъ. Іо. екз. Бог. 21. Исповёдаемъ же едино крыцение. т. ж. 240.
- Аще кто имать не исповѣдано что, или аще безъ оуставлениы исповѣсть комоу, да отлоучиться днь единъ (ἀνεξαγγελτόν ἐξαγγέλλη). Θеод. Студ. Ост.
- неповъдатиста ἐξομολογεῖσθαι: И рече исповъдат ти см, Оче (ἐξομολογοῦμαί σοι). Лук. Х. 21. Остр. ев. И исповъдаашеса Гъп (ἀνθωμολογεῖτο). Лук. II. 38. т. ж. Благо исть исповъдатисм. т. ж. прип. л. 9. Исповъдаашеса Гю (ἀνθωμογεῖτο τῷ Κυρίω). Панд. Ант. ХІ в. (Амф.). Исповъдамся (ἀνθομολογούμενος). Гр. Наз. ХІ в.
- исповъдовати, исповъдою сознавать, сознаваться: — Добро ли ксть прамь исповъдовати гръхы напіа дховьнымить мжжемъ. Изб. 1073 г. л. 43.
- исповъдътванин ¿ξομολόγησις, confessio (М.): Исповъдывантемь шцъщатися. Сбор. Кир. Бълоз. XV в. 15.
- исповъдъ ¿ξομολόγησις, покаяніе: Еретици сами в себ'в испов'вдь творять. Козм. пресв. о ерес.
- исповъдьникъ ὁμολογητής, confessor, святой, потериввшій гоненіе за ввру: — Пама придоноуомоу Аврамию и дроужинв него исповъдьникъ стъпихъ от. Остр. ев. 236 прип. Па стоумоу Павьлоу исповъдьникоу. т. ж. 240. Котерии нарицаються моученици исповъдьници (ὁμολογηταί). Никон. Панд. гл. 31. — Названіе исповъдьникъ присоединяется къ именамъ нъкоторыхъ святыхъ, напр. св. Василія, св. Павла и св. Максима. Новг. І л.
- Да въчинкиъ же боудеть въ исповъдьникы (ѐν τοῖς όμολογηταῖς). Ефр. Крм. 231. Съхраньшей ыже исповъдаща въ бжъствънъмъ крщении, и кже въ мнишьстъмь житии исповъдьници нарицаються ыкоже не съхраньшей Ѿмѣтьници (ώμολόγησαγ). Никон. Панд. сл. 31.
- отецъ духовный: На исповъдника твоего (Сильвестра) джешиванія вымысляении. Курбск. Посл. (Кар. И. Г. Р. IX т. пр. 530).
- исповъдьнъ: Йже исповъдьни боудоуть противльшесь ейпоу (όμολογουμένως, evidenter [?]). Ефр. Крм. Ник. 5.
- исповъдъти исповъсти, исповъмъ разсказать: Къто оубо достоино исповъсть (ἐκτραγφδεῖν). Гр. Наз. XI в. 253. Нелико слъппахъ Ѿ нѣ(къп)хъ холюбець, то да исповъде, нъ да послушанте, братик. Нест. Бор. Гл. 1. Послушан моего отвъта, да ти своея бользии напасть исповъдъ. Кир. Тур. Сл. о разслабл. 45.
- сознать: Да испов'єсть гріжть свои (ἐξαγορεύσει, annuntiabit). Чис. V. 7 по сп. XIV в.
- признать: Вьстакъ оубо, иже исповъсть о Мънъ пръдъ члкъ, исповъмь и Азъ пръдъ Опьмь моимь, иже ксть на носехъ (ομολογήσει ομολογήσω). Мв. Х. 32. Остр. ев.

- Аще кто имать не исповъдано что, или аще безъ оуставлению исповъсть комоу, да отлучиться днь единъ (ἀνεξάγγελτον εξαγγέλλη). Θеод. Ст. Ост.
- исповъдътисм исповъдаться: Исповъжься кмоу. Сб. 1076 г. (В.). Потворън исповъдам оубиица лъто исповъсться (εξομολογήσεται, confitebitur; сознающійся да приносить покаяніе). Ефр. Крм. Вас. 65. Востану рано, исповъм ти ся. Сл. Дан. Зат.
- **исподъ**—**исподъ**—πάτος, pavimentum: Весь црковным исподъ. Сказ. св. Соф. 13.
- низъ: Знамя Уюжское мотовило лежачее, подъ исподомъ два рубежа >\_\_\_\_\_<. Писи. кн.
- подкладка: Исподъ лисеи черевен, чорнъ. Плат. Бор. Оед. Год. 1589 г.
- нижняя часть товара: Чистым воскъ безъ подъсады, безъ смолы, безъ сала, какъ върхъ, тако иснодъ. Дог. гр. Полот, съ Риг. ок. 1330 г.
- испода ὑποκάτωθεν: Ни постель испода, ни покрова съ горы. Жит. Ник. 40. Мин. Чет. апр. 56.
- исподи  $\dot{\upsilon}$ ποκάτω, κάτωθεν:  $\ddot{G}$  безднъ источникъ исподи (кάτωθεν, deorsum). Bms. XXXIII. 13 no cn. XIV в. Бъзхомъ исподи, а не връхоу ( $\dot{\upsilon}$ ποκάτω, subtus). II анд. Aμm. XI в. (Aμ $\phi$ .).
- исподѣ: Исподѣ же подъ тою трапезою камень тои святыи одѣланъ досками мороморяными. Дан. иг. 46. И есть ту печерка, въ камени иссѣчена исподѣ подъ олтаремъ (по др. сп. исподи). т. ж. (Нор. 35). См. въюподи.
- исподънии прил. отъ сл. исподъ нижній: Нача ему гнити исподняя устна. Ип. л. 6796 г.
- испокастити, испокащі погубить: Испокастите снве восточнии (πλήσατε). *Iep. XLIX. 28*.
- опустошить, vastare: Испокащена е вса земла (vastata est). Iep. IV. 20 (Библ. 1499 г.).
- испокаститисы ἀπολέσαι, ногибнуть: Иснокастятся вси Филистимляне (ἀπολέσαι). Iep. XLVII. 4. Гради твои испокастатса (въ испр.: разорятся). Iep. IV. 7 (Библ. 1499 г.).
- исполаити исполати исполать εἰς πολλὰ ἔτη: І гла бы ο образа къ попови: їсполаити, дѣспода (εἰς πολλὰ ἔτη, δέσποτα). Сказ. Ант. Новг. 6. См. у Рейске. стр. 87, 92.
- исполимъти горячій, пламенный (B.): Любовью исполимою ( $\pi$ ó $\theta$  $\phi$  διακαεῖ, desiderio ardenti). *Io. екз.* (B.).
- исполинъ γίγας: Бяху ѿ вѣка исполини члвци именити (γίγαντες). Быт. VI. 4 по сп. XIV в. Исполинъ гигасъ (объясненіе на полѣ къ сл. штоудь). Изб. 1073 г. 68. Исполинъ не спсеться множьствомь крѣпости свокы (γίγας). Панд. Ант. XI в. (Амф.); Георг. Ам. 330. Исаны глеть: ѿиметь Гъ ѿ Иеріма крѣпкаго исполина, и члвка храбра, и судью, и пррка, и смѣрена старца. Пов. вр. л. 6523 г. Гиганты, исполины, щюды (τοὺς γίγαντας двойной перев.). Гр. Наз. XIV в. (Оп. II. 2. 83). Исполинъ силныи. Ръч. Жид. яз. 193.

- исполовин половничество: А кто сидить на испостигноти, испостигно догнать, настигисполовьи, на томъ взяти за пол сохи. Дан. гр. Новг. ок. 1437 г.
- исполовьникъ работающій исполу: А которои котечникъ заложи весн8, или исполовникъ оу гдра, ино ем8 заплати весна своем8 гдрю, Исков. суди. грам.
- исполокати, исполоч8 стирать, вымывать: -Ризамъ исполочемамъ водою. Іо. екз. Бог. 245. — См. ИСПЛАКАТИ.
- исполошитисы см. исплошитисы.
- испол8 см. подъ сл. полъ.
- исполомьртвый semimortus: Исполоумьрътвъ. Сбор. Троии. XII в. 198. Не насытисте ли ся въ л и й льть, эряще мене на одръ исполумьртва лежаща, нынъ же въставъшю ми Божіемь словомь. Кир. Тур. 49. Въземъще его исполоумртва (semimortuum). Жит. Порф. 22. Мин. Чет. февр. 291. — Ср.: Испол8мртва на ржку шнесоша (in manibus iam semivivus levatus est). Гр. Пап. 24. Тъло из рученно и испол8мрьтво.
- **исполъ** (B.)  $\gamma$ і $\gamma$ а $\varsigma$ , исполинъ: Исполи же бяху..., иже бяху исполи W въка члци. Быт. VI. 4 (Парем. XIV в.). Они исполове потоплени древле пакы породитися могоуть. Ioe. XXVI. 5 no cn. XVI в.
- испольникъ (B.) то же, что исполъ: W исполницъ Невродона. Георг. Ам. XVI в.
- **ИСПОЛЪВАТИ, ИСПОЛЪВАЮ** (B.) воспламеняться:— Аки огнь разгарается и аки тростіе исполіваеть. Прол. XIV 6. inn. 30.
- исполънин: Безъ исполѣніа и бе-сквырны. Кир. Конст. Сл. о Срът. Мин. Чет. февр. 26.
- испольти, исполю сгорьть: Огньмь испольти. Жит. Ниф. XIII в. 162.
- испомыньти, испомыню вспомнить: A всв путии . б. и . г. великы, а прока не испомню менши. Поуч. Влад. Мон.
- испонашати, испонашаю (B.) поносить: Противится дѣломъ нашим и испонашает наша грѣхы законоу. Георг. Ам. по сп. 1456 г.
- испоносити, испонош $\delta(B.)$  поносить:  $\mathbb{W}_H$  же не дасть емоу, но испоносі ѝ шко еретика. Георг. Ам. no cn. 1456 1.
- испоротокъ caesar,  $\dot{\alpha}$ у $\alpha$ то $\mu\dot{\eta}$ : Выняша его ис чрева; тымъ глется кесарь..., еже есть сказаемое испоротокъ по Ромскому газык8 (ἀνατομή). Георг. Ам. 134. Кесарь бо глется Роумьскы испоротокъ (Кайбар γάρ λέγεται ρωμαίστη ή άνατομή). Іо. Мал. Хрон. (Обол. XLII). — Ср. изръзань.
- испорожнати, испорожнаю: Колико есть латъ дубу тому (Мамврійскому) и не вредитися, ни испорохньти. Дан. иг. 47 (по Новг. сп.). — См. испрахньти.
- испорочати, испорочаю:—Самъ бо поведанть гла, ыко азъ испороучани оубогын, аще бо сътвориши кдиному сихъ малыихъ, рече, мънъ створилъ кси, а не оубогънимъ. Сбор. Троиц. XII в. Сл. богат. и Лаз.

- нуть: Князь же Ярополкъ, укрѣпивъся Божьею помощью, не жда иное помощи, ни брата, ни другаго, токмо с Переяславци своими испостиже я у Полкъстъня. Лавр. л. 6633 г.
- испочити, испочию: Испочихомъ ту 2 дни. Дак. ur. (Hop. 96).
- исправа исправленіе: Во пиынствъ бо ни житивскихъ, ни диевныхъ орбден исправът несть. Іо. Злат. XIV 6.
- поводъ, причина: Въста на него весь Новъгородъ, безъ исправы (безъ достаточнаго повода, не узнавъхорошенько въ чемъ дъло). Новг. І л. 6795 г. (по Ак. сп.).
- разборъ дела и решеніе, расправа: (Съ) своим дътми исправу дамь... вы даите имъ исправу такоже Грам. Гак. Пол. ок. 1300 г. А холопы и дольжникы в поручникы выдавати по исправъ. Дог. гр. Тв. в. к. Мих. Яр. съ Новг. 1301—1302 г.; Дог. гр. Новг. съ в. к. Мих. Яр. ок. 1307 г. Аже възъидеть къ тобъ, княже, на мужа овада, тому ти въры не яти, дати тому исправа т. ж. Оучинить которыи добрыи чікь кривду, любо воевода, а любо панъ, оучинити исправу и с нимь. Дог. гр. 1349 г. А чего ми будеть искати на твоихъ боярехъ, или чего искати тобъ на моихъ боярехъ, намъ отослати отъ собе по боярину: тѣ тому дѣлу учинять исправу. Дог. гр. Дм. Ив. 1362 г. А что грабежь или что съ людеи поимано и изъ лодеи и исъ навозковъ товаръ поиманъ, то ти все отъдати и твоимъ бояромъ по исправъ; а не будеть исправы, ини возмуть по целованью. Дог. гр. Дм. Ив. 1375 г. Всакому ми делу исправа ему чинити. Грам. Влад. 1387 г. А которая дёла учинятся межи нами, и намъ отъслат своихъ бояръ, инъ исправу учинятъ. Дог. гр. Дм. Ив. 1389 г. И язъ самъ тому учиню исправу. Уст. Дв. тр. 1397 г. А прівдуть къ намъ... послы Новогородскіе о какихъ обидныхъ делахъ исправы просити, а наъдутъ насъ объихъ великихъ князеи въ Русскои землѣ, ино имъ посольство правити объма великить княземъ и исправы просити у объихъ. Двин. гр. 1456 г. (Кар. И. Г. Р. V. m., пр. 361). A имъ исправа дати... по крестному целованію. т. ж. И князь великіи своихъ бояръ не посла, ни отчины Новогородскіа ниці же не отведе Новогороддемъ, ни исправы не учин. Hosi. I л. 6944 г. (по Ак. сп.). И всему Псковичи ис праву учинина. Исков. І л. 6969 г. Есть ли оу ва исправа какова, на томъ пре кимъ ва то члкъ здвор согнал. Псков. суди. грам. — Дати коръмленье по исправѣ (сколько выслужилъ). Дог. гр. Дм. Ив. 1362 г.
- А што мої зашелци въ Торжьку, а то есмы положил въ їсправу. Дог. гр. Новг. съ в. к. Мих. Яр. ок. 1307 г.
- исправение ἐπανόρθωσις, rectitudo, улучшеніе, испра вленіе: — На исправннин съгрѣшьшааго (πρός ἐπανώρ Эшси). Панд. Ант. XI в. л. 75. — См. исправления.
- исправити, исправлю: Не мозете клати, нь исправльше почитанте. Остр. ев. запис. Исправим кси, двце, женьское попълъзение. Мин. 1097 г. 77

- Немощи исправити наносимыхъ винъ на ейпа (corrigere). Ефр. Крм. Конст. 6. Книгы исправленым новаго и ветхаго завъта (хачочка). Никон. Панд. сл. 30. Лаод. 59. Азъ же попинъ етго Прдча Максимъ Тъшими, написахъ д суангълил сил, аже кде бланивъ, а исправаче чътъте. Пант. Ев. д. 1250 г. запис. А коудъ боудоу шисальса или оу словъхъ, или оу строкахъ кдъ, а въ, гдо ши, и Ба дъла исправаче чтите. Ев. 1317 г. запис. Ци гдъ буду см помылъ или переступилъ, исправяче чтите. Ев. 1323 г. запис.
- приготовить: Исправите пжть Гнь (εὐθύνατε). Io.
   I. 23. Остр. ев. Исправи нашь поуть (ὀρθοτόμεσον).
   Служ. Варл. XII в.
- —Сп же того не творать, суть не бъ исправили въръв. Пов. вр. л. 6494 г. №гда добродътель кжж исправимъ (хадорды́сореч). Панд. Ант. XI в. (Амф.). Ты же, брате, епископъству ли похотъть еси? Добру дълу хощеши, но послушаи глаголюща къ Тимофею Павла Апостола, почетъ разумѣещи, аще си что отъ того исправилъ, какому подобаеть быти епископу. Сим. Посл. Полик.
- Чьто исправисте (τί κατόρθωσας, quid boni adeptus es).
   Пат. Син. XI в. 219.
- Лоуче бъл имъ, да бълша доброу дроугоу поручили, давше что, абъл последи исправилъ, или оубогълмъ и въсемъ Бога ради приемлющимъ. Вопр. Кир. Гаже исправихъ шесть десятъ лъ, сим въл хощете въ два дни расточити. Никон. Панд. сл. 9.
- возвратить: Хрестъ еста цѣловала на томъ, ако моего что есть, то исправити. Ип. л. 6658 г. Право, брате, гнѣвался есмь на тя про то, оже ми еси Черниговьской волости не исправилъ. т. ж. 6667 г. Исправити землю (ἀποκαταστήσειν, restituturum). Иппол. Антихр. 54. И всѣ, кже заседелъ, исправи. Ност. І л. 6718 г.
- вытребовать, достать: Гюрги же того всего не управи, и мужи Изяславли прівхаща къ Изяславу, ничто же исправивъще своего. Ип. л. 6657 г. Дан Бъисправити правда Новгородьскам. Новг. І л. 6737 г. Но я исправлю Богомъ и благословениемъ брата своего Володимера (достану при помощи Божіей). Ип. л. 6797 г.
- Исправити крестяое цѣлованіе сдержать условія присяги (Черн.). Ип. л.
- Аже дасть накмъ дѣтьскомоу, а не исправить за и дни товара оу Роусина, то ть дати кмоу на събъ пороука. Смол. гр. 1229 г. Тъ ть ли дѣтьскъпи не исправить, возьма мьздоу, приставити на нь дроугого. Смол. гр. 1230 г. А про послы, княже, и про купче Новгородьскые, что въ Костромѣ и по инымъ городомъ, то исправивъ, пусти въ Новъгородъ съ товаромъ. Дог. гр. Новъ съ Яр. Яр. 1270 г.
- А село святой Софии исправи къ святой Софии.
   Дог. гр. Новг. съ Яр. Яр. 1270 г.; Дог. гр. Новг. съ Ал.
   Мих. 1325—1326 г.
- разузнать, изследовать: Поминаи о осжженыхъ

- тебе и исправи кто кого wклеветаль и самъ разсжди. Никиф. м. посл. Влад. Мон. 74. И не исправивь, нъ послушавъ облъгающихъ. Іак. Бор. Гл. 136.
- исправлено: Обычныя молбы к Богу въздая, побъдивъ мирьскую похоть, черньчьствовавъ преже добрѣ исправлено лътъ 5 в Печерьскомъ манастырѣ. Лаер. л. 6724 г. СО бтоносных шбъ нашихъ исправлено прахим (ἐκ τῶν θεοφόρων ἡμῶν πατέρων κανονικῶς παρελάβομεν). Корм. Моск. Дух. Ак. л. 35.
- исправитисм: Да исправиться, рече, молитва мом. Изб. 1073 г. (В.). Почто же яко и кадилу молить ся исправити молитвъ. Кир. Тур. 54. Да ся исправить молитва наша мко кадило предъ тобою, Господи. Новг. Тріод. XIII в. 25.
- Старостию преклоньса и недоугъмь отагъченъ, исправиса Інжовъ. Мин. 1096 г. (сент.) 89.
- Аще ли ся исправиши, благословишися отъ патриарха. Ип. л. 6655 г.
- Како оубо да исправитьсы кмоу цѣломоудрьство и моужьство. Жит. Өед. Студ. л. 40.
- сфоронов писте Исправитисл. Гр. Наз. XI в.
- **исправлени** μετάκλησις: Нѣсть бо и пржтоу кривоу търиѣти напрасна исправлению. *Гр. Наз. XI в.* 337.
- διόρθωσις, κατόρθωμα: Тацівми исправленьи въгодити ксть Бгоу. Сб. 1076 г. 147 (В.). О тины страным и Жглоубины ма въпадениы въздвигни и направи раба твоего..., ты бо присно падающимъ кси исправленик. Мин. 1096 г. (окт.) 49. Исправленик житига испросита. Мин. 1097 г. 3. Нъ и дъанию, нъ и исправлкник (διόρθωσις, исправленіе, улучшеніе, вознагражденіе). Гр. Наз. XI в. 129. Мждра и съвръщена мжжа исть исправленик (хадордыха). Панд. Ант. XI в. л. 165. Гнывынааго положеним исправление (хатордома). Ефр. Крм. Гр. Нис. 1. Тъщаниемъ исправлению (διορθώσεως, correctionis). m. ж. Γp. Huc. 5. Β βχ β Η μισже исправления (хатордо́рата, ad recte se gerendum instituta). т. ж. 2. Ник. 1. На исправление цркве (κατόρθωσιν, correctionem). m. ж. Лаод. 40. Образи техъ (храбрыхъ людей) воздвизаються, проповъдающе исправлениы (καὶ στῆλαι τούτων ἐγείρονται κηρύττουσαι τά κατορθώματα; eorum columnae excitantur quae recte gesta praedicent). m. ж. 2 к. Аван. И днь Биы дъля благодати не хоужьша прывыхъ с8ть исправленіи (хатордю́цата). Златостр. сл. З. Истины исправленьн (бюрдысь  $\dot{\alpha}$ дудя). Никон. Панд. сл. 25. Посла послы свои архиепископъ Новгородскый владыка Моиси въ Царскый градъ къ царю и к патриарху, прося отъ нихъ благословеніа и исправленіа о непотребныхъ вещехъ, приходящихъ с насилиемъ отъ митрополита (уничтоженія злоупотребленій). Нові. І л. 6861 г. (по Ак. сп.). Тогда же сущу во Царъградъ и Кипріяну митрополиту Кіевскому, о исправленіи престола Русскаго пребывающа ему. Игн. Пут. 102.
- Кто бо не въсть твоего исправленіа сего (исполненія обязанностей поста). Никиф. м. посл. Влад. Мон. 63.

- Ο исправленіи в'єна (περί δικαίου προικός). Корм. XVI в. (И. Публ. б.).
- Исправлению же бывъшю около вѣжи его, самому же Александру не смѣявшю ѣхати, посла Яна своего. Ип. л. 6733 г.
- См. ИСПРАВЕНИЕ.
- исправливати, исправливаю исправлять: Оже ся гд'в буду описалъ, или переписалъ, или не дописалъ, чтите исправливая Бога д'вля, а не клените. Лавр. л. запис. Лавр.
- исправлюти, исправлюю: Порожьши исправлющаго незъвърженъта. *Мин.* 1097 г. 77.
- ἀπευθύνειν: Житик и дівник высе исправланамъ (ἀπευθύνειν). Ір. Наз. XI в. 40. Житик свою съ въздърьжаниюмь и подвигъмь исправлающю. Нест. Жит. Өеод. 24, А въ Ба діла исъправлаюче чтіте. Зап. при ки. Ев. чт. 1307 г.
- Сего же преже Римлане не твора, но исправлаху на всё сборёхъ... тако исправлаху вёру. Симв. впр. Влад.
- исправлютист: Шьствин твош... быша исправлющает на поути премоудры мчина. Мин. 1096 г. (сент.) 115.
- испраздынитиста испразнитиста: Не сътворимь ти желаньнок, дондеже испразнивъщеста твоихъ розгладакмъ. Жит. Өед. Ст. 112.
- испраздыный ἀργός, праздный: Не помняще глаголющемоу, тако испраздна слова ради слово дати въ дынь соуднъм (ἀργοῦ). Георг. Ам. 163.
- испранин мытье: Освоющоу поставивъ всъмъ храмъ кдинъ, ли на испъраник, ли същитик, и въсприимати осуставившаго сию (храмъ на испъраник прачешная). Жит. Өед. Студ. 72.
- испърати испърати испърати, испъра испъра lavare: Да исперать ризы (πλυνάτωσαν, lavent). Исх. XIX. 10. Испраща ризъ (ἔπλυναν, lavaverunt). т. ж. XIX. 14 по сп. XIV в. Да ісъпреть ризъ свом (πλυνεῖ, lavabit). Чис. XIX. 10 по сп. XIV в. Испърати иматъ въ винѣ ризъ свом (πλυνεῖ, lavabit). Иппол. Антихр. 11. Достоитъ ли, рече, испрати платъ, иже лежитъ на трапезѣ согбенъщ, въ немже крохотъцѣ. Вопр. Кир.
- истоптать (B.): ІАко тѣщьникоу илънъ тѣскъ испъравъщю.  $\Gamma p.$  Has.  $XI extit{ } s.$
- испражнъти, испражнъю: Испражнъю и неоутвържено столние (— немощьное и согнивъщее основание). *Іо. екз. Бог. 343.* — Ср. испорожнъти.
- испращати, испращаю просить: Испращаю гръхомъ шпоущеник. Мин. 1096 г. (окт.) 62. И како братію поучивати и къ спасеному пути приводити или пакы приходящихъ на ползу черньцевъ же и мирянъ испрошати о ползъ. Кипр. м. посл. иг. Ав. 1390 г.
- **испроводити, испровож8** reducere: Испроводи же на до села свонго (διέσωσεν αὐτοὺς, reduxit). Пат. Син. XI в. 233.
- **испровръщи, испровьрг** 5 μεταβάλλειν, превращать: Испроверже всю воду ръчьноую въ кровь

- (μετέβαλε; въ нов. преложи). Исх. VII. 20 по сп. XVI в. (В.). Дондеже не испроверже себе аггелъ на подобіе сна члча (ἐξεβιάσατο ἐαυτόν). Кирил. Ігрус. Оіл. (В.).
- И прибъже в пустыню межю Чахы и Лахы, ту испроверже животь свои злыи. *Іак. Вор. Гл. 102 б.*
- опрокинуть: Повел'т кумиры испроврещи. *Пов. вр. л. 6496 г.* Испровьрглъ кси... пълкы противыным. *Мин. 1097 г. 154*.
- испровръщисы (В.) превратиться: Возми жезль, ит бт испровръглъ ся змиею (την ράβδον την στραφείσαν εἰς ὄφιν; въ нов.: жезлъ обращенса в' зміа). Иск. VII. 15. И испровержется въ кровь (μεταβαλεί εἰς αίμα; въ нов.: преложитса). т. ж. VII. 17.
- испровържения: Плененик испровърженик тъхъ принесе ти (хαὶ τῶν σκύλων τὴν προνομήν). Мин. 1096 г. (окт.) 12.
- испродати, испродамь продать: Приехавъ въ село, Новгородьскую волость пусту положиль, братию нашю испродаль. Дог. гр. Нобг. съ в. к. Мих. Яр. ок. 1307 г. А другую половину живота моего въ земле и въ воде, ты братъ Григореи испродаи. Дух. Ост. ок. 1396 г. Тоя же осени Псковъ успалився испродаль Опочанъ, а взялъ 100 рублевъ. Псков. І л. 6985 г.
- испрометанин испрометанин (B.) μεταβολή, превращеніе: Не испрометаніе то бывае пшени ни ны (ούχ έχ τοῦ σίτου μεταβολῆς; non tritico mutato). Іо. екз. Шест. (B.).
- испрометати испрометати, испрометаю и испромеща: Испрометай противным и творить послушенью. *Мол. Вл. Моп.*
- быть одержимымъ припадкомъ: Пристои<sup>т</sup> малы<sup>м</sup> отроко<sup>м</sup> то<sup>т</sup> корень на выю привяза<sup>т</sup>, понеже никако дѣти<sup>н</sup>цемъ не испромѣщетъ. *Лючебн. XVI в. (В.)*.
- испросити, испрошо аітєї»: Архиерен же и старьци навадиша народъі, да испросать Варава, Иіса же погоубать (їма аітії бомутац). Мо. ХХУІІ. 20. Остр. ев. Исправление житим испросита. Мин. 1097 г. 3. И погребоша воеводоу своего Гемабега жива въ земли, хотаще животь его оублюсти и тоу ѝ налезоща испросивъще Половьци оу Мьстисла, и оубища ѝ. Нов. І л. 6782 г. Испроси князь Дмитріи у Новагорода поставити себ'є городъ Копорью. т. ж. 6787 г. (по Арх. сп.). Прівхаль въ Новгородъ на столь князь Миханю Олелковичь. . . Новгородцы испрошень. Псков. І л. 6979 г. Ср.: Испрошии и приимъ. Супр. р. 344.
- испроситиси: Гяко же и на Иова, тако и на тя испрошюся (ἐξαιτήσομαι, ad poenas deposcam). Жим. Андр. Юр. XVII. 78. Како на мя ся хощещи испросити у Бъа (ἐξαιτήσασθαι; poenas accerses). т. ж. 79.
- Испросшеся бояре Рюриковы изъ Новагорода... Псков. І л. 6374 г. Испросилъ бо са оу Стослава, река: поусти ма, шче. Переясл. л. 6693 г.
- испроскомисати: Проскоура бо испроскоумисавше во олтари, а болъе кы не носать надъ коутью. Вопр. Кир.

- испроститисы освободиться (B.): Горькою тою съмрытиж испростися того хоульнаго дёла.  $C6.\ 1076\ i.$  (B.):
- испростратисы распростереться (В.): Да кгда оубо хоташе сватитель въпрашати Ба о коки либо ръчи, привазаще к (ефудъ) на рамьници посредоу прьсии, и подъложаще роупт подъ не, и испростъращеса на дланиж акы дъска. Изб. 1073 г. 120.
- испротеритисм: Язъ человъкъ молодыи, испротеряхся конемъ и доспъхомъ. Новг. IV л. 6979 г.
- испроторити, испроторю: Оже ли пропьктъ, а въ безоуміи чюжь товаръ испроторить, то какъ любо тѣмъ, чіи куны (по др. сп. испорътить). Р. Прав. Влад. Мон. (по Пушк. сп.). Аще же смерть пригодится намъ, аще что отъ иныхъ человѣкъ должни будутъ каяждъни церкви, и яже то къ нимъ тянутъ, и въ исполненіе долга, яко же и быхомъ и сами были, занеже о тѣхъ церквахъ испроторенъ бысть сіи долгъ и нами самими утвержена быша и укрѣплена. Каб. грам. 1389 г. испръмдюти.
- испрыти == испъръти, испрю оправдать на судъ (B.): Да ли тя испърять оу соудиы. Златостр. XII с. (B.).
- испры = испьры извиненіе, оправданіе (B.): Повиньнъм не обрѣтакть никокы же испьря... Жидомъ не хотя испъря дати (ἴνα μὴ ἄρξωνται ἐκκαλεῖν αὐτῷ οἱ Ἰουδαῖοι; ne ipsum Iudaei incusarent). Златостр. XII  $\epsilon$ . (B.).
- **ЕСПРАЖА:** Печать ыко испражю златоу. *Мин. Леоп.* XVI в. (M.).
- **испражити, испраж8** φρύγειν: Принесеши требу... нову испряжену (πεφρυγμένα, torrefactas). *Лев. II.* 14 no cn. XIV в.
- испражитисы θερμαίνεσθαι: И испражется мѣдь его (συμφρυγή [θερμανθή] ὁ χαλκὸς αὐτῆς). Ies. XXIV. 11 (Упыр.).
- испрамлюти испрамлюти, испрамлюю  $\dot{\alpha}$  у оробойу: Ржкама сътворено и пакът испрамлюно.  $\Gamma p.~Has.~XI~s.~50.$
- испратати, испрачова А кого коли исъпрачють людии к собъ оу томъ мъстъ, оу млина, тыъ люди далъ немъ имъ. Жал. гр. Под. кн. 1375 г.
- нешращи, испрату выпрячь: Испряженъ из работьнаго гарма. Муч. Өад. Мин. Чет. февр. 327.
- испонъ (?): Видъхъ отрока ваъзьша дверми моими Страцинина въ скомрапьстъи одежи испукомь, и ставъ предъ мною, нача плясати. Прол. Тр. XIV в. 89.
- испоскати, испоскаю: Бысть въ городкъ притужно силно, ни запасу, ни воды, все испускаща на нашу на Псковскую силу. *Пеков. I л. 6979 г.*
- испостити, испону отпустить: Мужа и родъ кго испоустища (ἐξαπέστειλαν, dimiserunt). Суд. І. 25 по сп. XIV в. Азъ испжщо тя (ἐγω ἀποστέλλω, mitto). Іср. XXV. 15 (Упыр.). И ты въ кръви завъта своего испустиль еси ужникы своя отъ рова не имуща воды. Кир. Тур. Сл. о снят. 34. И дъръзноу Исакъ молитиса

- о сноу свокмь, дабъл нго испоустилъ ис твърди прѣдъ сл. Новг. І л. 6712 г. И испусти его князь велики. Соф. вр. 6991 г.
- подать: Исъпоусти намъ щедротъ твом. Панд. Ант. XI в. 308.
- пролить, испустить: Слезън свою испустите w гръсъ свой. Поуч. Влад. Мон.
- исп8стити д8хъ: И испоусти дхъ (ἀφῆκε τὸ πνευμα). Мө. ХХVII. 50. Остр. ев.
- исп'вщати исп'вштати, исп'вщаю подавать: Ійко же бо сінцьным луча симоща, тако испущакта цілебным дары всімь вірнымь. Нест. Бор. Гл. 33. И біжнь по истині, и пребіжнь градь ть, в немь же ксть гробъ стою, имім в себе тіло біжно цілбамь бітдать испущающе. т. ж. 55.
- испускать, производить: Гнокве нънъ мчнчстии бігооуханик испущають бігдтью. Мин. 1097 г. 150. Скрушеномъ срдцемь, а дінею радостною, жалостно гла испущаще. Іак. Бор. Гл. 68. Сльзът изъ очию испоущаахоу. Нест. Жит. Өеод. 22.
- испонатисы освобождаться, испеданться: Испоущаються  $\ddot{w}$  раны бесовьскым страшьным мітвами ти, біжне. Мин. 1097 г. 136.
- исп'ящевати, исп'ящеваю отпускать: Оужникът испущева, таже имяще древле адъ. Обих. XIII в.
- испъланъіи: Възвратившаася W Вавулона испълана. Ос. (Упыр. 2 б.).
- испълзти исполяти, испълзов. Възложища опръснъки на главы своя, и тако отъ солнца испекошася, исползъщемъ власомъ и быша на всъхъ плъщи. Кир. Тур. о черн. чин. 104.
- испълнение испълънение исплънение исполнение исполнение исполнение Законоу испълънение ты, Дво, главоу соуще въсего приства Захариы позна. Мин. 1096 г. (сент.) 33. Исполнение законоу пррокомъ ты кси, Хе Бе нашь (πλήρωμα). Служ. Варл. XII в.
- полнота: И отъ испълненим кго мъз вьси прикахомъ благодать възблагодать (έх τοῦ πληρώματος). Іо. І. 16. Остр. ев. Ліжбьве исплънение (πλήρωσις). Ip. Has, XI в. 6.
- окончаніе: Вѣсто же есть, ыко числа сии писаны суть отъ Адама въ лѣто s. x. мд. к. . . до исполненіа седмыя тысячи, бяше еще лѣтъ тнз. Кирик. Учен.
- совокупность: И исполнѣник цркве твокы скрани (πλήρωμα). Служ. Варл. XII в. Архимандриту Святое Богородици, и игуменомъ,... и попомъ, и дьякономъ, и дьякомъ, и конархистомъ, и черньцемъ, и стороникомъ, и всему церковному исполненью, и слугамъ монастырьскимъ, и ключникомъ, и волнымъ людемъ, не надобѣ имъ никоторая дань. Жал. гр. кн. Твер. д. 1365 г.; Жал. гр. Тверск. кн. 1437—1461 г.
- исполнивати исполнивати, испълниваю исполнять: И исполниваите все, елико глаголеть вамъ душеполезная и спасеная. Грам. Өеоги. м. Черв. Яр. д. 1353 г.

- испълнити = испълънити = исплънити, ис- испълчити = исполчити, испълчб снарядать, пълню — наполнить: — Нъ ыко си глаахъ вамъ, скъръбь исплъни срдце ваше. Іо. XVI. 6. Остр. ев. Нбо ли и землю азъ исплъню, гять Гъ. Іо. екз. Бог. 33. Иже бъ испълъненъ Дха Стго. Нест. Жит. Өеод. 25. Моудрости испълненъ. т. ж. 9.
- довершить: Да имжть радость мож испълненж въ ceo β (πεπληρωμένην έν αὐτοῖς). Ιο. XVII. 13. Ocmp. es.
- совершить: Остани нъинъ, тако бо подобъно кстъ намъ исплънити въсакж правьдж (плиробоси). Мв. III. 15. Ocmp. es.
- удовлетворить: Ажь примучю сихъ, а Богъ ми на ня поможеть, и тогда совокупивъ всихъ на одино мъсто, исполню с ними честь свою и хотфине мысли своея налѣзу. Ип. л. 6703 г.
- испълнитиста исплънитиста исполънитисы — наполниться: — И Дха Стааго испъйниться юще и-щрвва мтре свокы (продустал). Лук. I. 15. Остр. ев. Ту бъ сошлоса в всъхъ странъ..., ыко исполънитисл граду высему и по ствнамъ граднъимъ не въмъститисм. Іак. Бор. Гл. 145.
- довершиться: Си оубо радость мога испълниса (πεπλήρωται). Io. III. 29. Ocmp. es.
- окончиться: И бъість тако испълнишаса дьник слоужьбы кго (єπλήσθησαν). Дик. I. 23. Остр. ев.
- испълнь = исплънь = исполнь совершенно. сполна: — Исплънь имът къ Боу срце и дигу. Мин. Пут. XI в. 61. Исплънь къ Боу имът желаните. т. ж. 131. Исполнь члвкъ по въчлвченію, исполнь Біть по божьству. Илар. Зак. Благ. Преложи вса книги исполнь ш Гречьска газъка въ Словънескъ . 5. ю міть. Пов. вр. а. 6406 г. И оустроилъ есм ню иконами многоцъннами, и ечангелиемъ многоценнымъ, и всеми книгами исполнь. Грам. кн. Всевол. д. 1136 г.
- **ИСПЪЛНЬ ИСПЛЪНЬ ИСПОЛНЬ**  $\pi \lambda \eta \rho \eta \varsigma$ , ПОЛный: — Испълнь благодати и истины. То. 1. 14. Остр. ев. И възаща избълтькъ оукроухъ . Бі. коша исильнь. Мө. XIV. 20. т. ж. И аште оумножите мітвы, не послоушаж вась, ржце ваши кръви испъянь. Изб. 1073 г. 35. Руцъ твои исполнь неправды. Өеод. Печ. I. 195. Слышите чюдо исполнь блгодати. Нест. Бор. Гл. 7. И видъхомъ славу его, яко единочадаго отъ Отца, испълнь благодати и истины. Кир. Тур. 79. Храмина штин8дь въпля и скрыжьта исплънь. Прол. XIII в. 269. — Ср.: Людик Гоморьстии, им же ржцѣ кръве испльнь. Супр. р. 103.
- испъднати = исплънати = исполнати, испълнию — наполнять: — В'ся исплыйяе Бъ. Изб. 1073 г. (В.). Исполняють церковь ту и полату (по др. сп.: наполняютъ). Дан. иг. (Нор. 141).
- испълнитиси = исплънитиси: Отроча же растваше и крвплыашесь дхъмь, исплъные са првиждрости (πληρούμενον). Лук. II. 40. Остр. ев. (л. 265). Радости дхвыным... въ истиноу исплънамим. Мин. 1097 г. 129.
- испълчение испълъчение: Вражим испълъчениы цавъ посъкающа. Мин. 1096 г. (окт. 49).

- изготовить: Прослав же заоутра исполчивъ дружину свою, противу свъту перевезеса. Иов. вр. л. 6524 г. Мьстиславъ же с вечера исполчивъ дружину, и постави Сфверъ въ чело противу Варагомъ. т. ж. 6532 г. Стополкъ же, и Володимеръ, и Ростиславъ исполчивше дружину, поидоша. т. ж. 6601 г.
- испълчитисю = исплъчитисю = исполчитисы — снарядиться, изготовиться: — Прославъ же не оутагнувъ исполцитиса, и побъди Болеславъ Прослава. Іак. Бор. Гл. 100. Володимеръ же мня, ако къ нему идуть, ста исполчивъся передъ городомь на болоньи. Лавр. л. 6652 г. Не оуспѣща бо исполчитися противоу имъ. Нові. І л. 6732 г. И ту исъполцищася поганіи Изманлятене противу крестиянъ. т. ж. 6888 г. (no Avx. cn.).
- укрѣпиться противъ: Всакомоу видѣнию болѣзеьномоу доблага исплъчивъщаса. Мин. 1096 г. (окт.) 48. ИСПЪРАТИ -- СМ. ИСПРАТИ.
- испъртити = испортити, испорчо: Оже ли пропьють... въ безоумии чюжь товаръ испорътить, то како любо тъмъ, чьк то коунъ (по др. сп. — испроторить). Р. Ирав. Влад. Мон. (по Син. сп.). Или что в законъ ихъ иконы и киги, или иное что, по чему Бга молять, того да не емлють, ні издеруть, ні испортять. Ярл. Мен. Тем. 1267 г. А се мужики невѣжи учять робять, да річь ему испортить. Посл. Нов. арх. Генн. м. Сим. 1496-1504 г.
- расточить: Испортивъ въсе имънь сво (биескортібе). Пчела XV в. (Лук. XV. 13). Испортивъщю очю власть (καταβεβρωκότε; истратившему отцовское наслъдіе). т. ж.
- испътанин ψηλάφησις: Пришедъщен на испъ таниє ваше (εἰς ψηλάφησιν; in tractatum). Ефр. Крм. Kpo. 91.
- ἐξέτασις: Испъгтанин (ἐξέτασις).  $\mathit{\Gammap.\ Has.\ XI}$  в. Испытаниемъ быти (έξετασμόν). Георг. Ам. 167. Нынъ же азъ помъислихъ съ сватымь съборомь и съ преподобиъми и пископът и вкако с церковьнътхъ вещехъ испънтание извъстьно творити. Прав. митр. Кир. Надо всеми же сими на всякои пре князю или судін достоить со всяцёмъ испытаніемъ или со встязаніемъ и терпъніемъ испытаніе истязанію творити. Зак. Греч.
- Испънтанин часовьнон; да неть отъ Адама в толицъ жь числе леть часовь с неведии и й неведіи в а (в) x (н) в часа кромъ нощии. Кирик. Учен.
- испъттательно: Чисти испътательно, а не пръ ходьно сыщеным каноны (ергочитый, cum perscrutatione). Efp. Kpm. 2. Hun. 2.
- испътати, испътаю изследовать, разузнавать, έρευναν, έξετάζειν: — Испытанте книгы, ыко вы мыние вънихъ имъти живота въчынааго (ерепусте). Io. V.39. Остр. ев. Испътан и виждъ, тко отъ Галилета пророкъ не приходить ( $\epsilon$ р $\epsilon$  $\acute{\nu}$  $\nu$  $\eta$  $\sigma$  $ο<math>\nu$ ). Io. VII. 52. m. ж. Шьдъше испънтанте изв'єстьно о отрочьте (έξετάσατε). Мо. 11. 8. т. ж. Ты бо бесоумныю гвоздик же и

- копик мзвы испыталь кси. Мин. 1096 г. (окт.) 19. Испытающе бо ы (бож. книги), обрѣтаюмь вѣчъноую жизнь Ха нашего (ἐρευνοντες). Панд. Ант. XI в. 8. Пръвѣе даже не испътающи, не зазьри (πρὶν ἐξετάσεις). т. ж. 75. Испытаюмь вьсѣмъ (ψηλαφηθέντων, pertractatis). Ефр. Крм. Крв. 66. Испытати разоумъ (ἐρευνῆσαι, perscrutari). т. ж. Вас. 18. Вещь испытати (ἐξετάζεσθαι, examinari). т. ж. LXXXVII. Испытаемъ мечи свои б8латныя. Сл. о Задон. IV. Аще суть во истину творимая вами си, яко же слышахомъ, испытанте писанья и обрящете вся си, исправленья требующа. Іо. митр. посл. Клим. 218. И пакы полунощи ины придоша испытатъ бывъщаго, яже отъ Магдальнѣ о въскрьсеніи Христовѣ слышана. Кир. Тур. Сл. о сият. 36.
- спращивать: Придоша Црюгороду и внидоша ко прю; пръ же испъта, коета ра винът придоша; сви же сповъдаща ему вса бънвшата. Пов. вр. л. 6495 г.
- разсудить (?): W семъ испътан, княже мон. Ниниф. м. посл. Влад. Мон. 72.
- испытатисы быть испытаннымъ, осуществиться: Вся же, яко Господь рече, испыташеся. Кир. Тур. 99. испыти frustra, еіхў: Вьсакъ гнѣвамися на брата свокго испыти повиньнъ исть сждоу (еіхў, temere, inconsiderate, frustra). Мо. V. 22 (ср. Колос. II. 18; Рим. XIII. 4; Кор. 1. XV. 2; Галат. III. 4, IV. 11; Исх. XX. 7; Прити. Сол. XXVIII. 25; Псалт. пс.
- испъттъ испытаніе: Тъгда на испътть заповъдии Бжин готовъ обрящоуся. Псалт. толк. XII в. пс. СXVIII. 115 (В).

CXXVI. 1). — Ср. Съпъти.

- разслѣдованіе: Достоить ти казнити разбоиника, но съ испътомъ. *Нов. вр. л. 6504 г.*
- испътъникъ ѐ $\xi$ етаот $\eta_{\varsigma}$ : Сами себ в испътъници бъдъмъ.  $\Gamma p.~Has.~XI~s.~320.$
- испътъно ἀχριβως: Послѣдовавшоу выше всѣх испытно. Лук. І. З (Оп. І. 141). Испытьно (по др. сп. извѣстьно). Уст. Крм. Вас. В. к. 18.
- Испътъно ищемъ въ дъныпънии дънь, како и кътмъ образъмъ ищитаетъ евнглистъ оученим Христова. Конст. Болг. подч. XII в. (Оп. II. 2. 413).
- испътънъ ахрівыς: Вънемлёмъ оубо себ'є сами испътън'ь. Панд. Ант. XI в. (Амф.).
- испътъство: Съ испытьствомъ всякымъ духовнымъ въ настоятельство духовное устрояти. Паст. гр. патр. Ант. 1393 г.
- испьрвьний ἀρχαῖος: Ѿда испьрвьнюю добротоу Хва стром (ἀρχαῖον κάλλος). Жит. Ник. 30. Мин. Чет. апр. 50. Испрвняго оустава храняти. Муч. Антип. 3. Мин. Чет. апр. 203.
- меньсати, испині написать: И всь оуставъ манастырьскъм испьсавъ и посълавъ блженому оцю нашемоу Өемдосию. Нест. Жит. Осод. 10.
- расписать, украсить живописью: Томь лъ испьсаща божницю Антоновоу. Новг. І л. 6633 г. Испьсаща чтно притворън всл въ стъи Софии. т. ж. 6652 г.

- испьстрити испестрити, испьстрю: Кръвию чьстьною испьстривъ. *Мин.* 1097 г. 14. Испестрена инымъ цв'етомъ. *Жит. Андр. Юр. 30.* Наволока испещрена многими шелки. *Сл. Дан. Зат. 233*.
- **испыщренин:** Испыщренины дховномъ (оукрашена). *Мин. Пут. XI в. 96*.
- испыщренъти: Вѣньцьмь мфнчскътимь испыщреномь сподобиса. *Мин.* 1097 г. 155.
- исреврити изсреврити, исреврю катаруорой, высеребрить: Вси столни дворечніи обоамо м'вдни сребромъ изъсребрени (катпруоромье́уог аруоріф). Исх. XXVII. 17 по сп. XVI в. (В.).
- исромотити = изсромотити, исромоч8 осрамить, обезчестить: — И иныхъ (поповъ) всъхъ изсромотища. Рост. л. (Кар. И. Г. Р. VI. пр. 428).
- исталнин см. истающин.
- истаати см. истаюти.
- **ИСТАВИТИ ИЗСТАВИТИ**, **ИСТАВЛЮ** поставить: По пустошемъ деревни изставили. *Отв. кр. Кив. вол.* 1482 г.
- иставити, иставлю истощить: Иставила ма ксть жалость (ἐξέτηξε).  $\mathit{Hc}$ .  $\mathit{CXVIII}$ . 139. Ср. истании.
- **истаженъти:** Оужа... истажена (περιτεταμένα, circumextenti). *Иппол. Антихр. 59*.
- истаити, истаю истощить, extenuare: Истаилъ еси тако паоучиноу діїж его (εξέτηξας). Псалт. толк. XII в. пс. XXXVIII. 12 (В.). Истаила мя юсть жалость твога (ἐξέτηξε). Псалт. XIV в. пс. CXVIII. 139 (B.). Огньмь же тёло твок истакио. Mun. 1097 г. 56. Не тъчьж же истаити себе самомоу: нь и елико же есть гади, жже есть хотвль гасти: дати выдовици и спротв, да вызымы и насыштысы, молитыса за нь (об μόνον το έαυτόν ἐκτήζειν). Παιδ. Αιπ. ΧΙ ε. (Αμφ.). Постомъ же и гладомъ выноу истаи себе (хататеіуорду, extenuant). Златостр. 53. Него же и время, и постъ последьнии истаилъ исть, преклонисы всь и дшею пострада. Жит. Өеод. Ст. 124. — Ср.: (Венедиктъ) себе въ велицъ плачи истаа ра оного Умиленым съмрти (sese in gravibus lamentationibus dedit). Гр. Пап. 43. Себе въсегда възръжание<sup>м</sup> истажщеи (qui se semetipsos semper affligendo). т. ж. 93. Въ пръвыи<sup>х</sup> оубо слъза<sup>х</sup> себе истаё (afficit). т. ж 98.
- **ИСТАКАТИ, ИСТАКАЮ** ἀρύειν, haurire: Добродѣтели истакати пиво (τῶν ἀρετῶν ἀρύεσθαι νᾶμα, haurire). Жит. Харит. 1. Вашею вѣрою истакано. Конст. Болг. поуч. XII в. (Оп. II. 2. 426).
- истариньнъти изстариньнъти исконный, стародавній: И сотворина вече по своему ихъ обычаю пзстаринному. Никон. л. 6716 г. Половцы изстаринные наши конюхи. т. ж. 6733 г.
- истатисы: Мко жь торговла исталаса. Грам. Оты 1351 г.
- истачати, истачаю расточать, подавать: Ц'влению истачакии вслуьскаю. Мин. 1096 г. (сент.) 176. Истачають всёмъ ицёлению. Мин. 1097 г. 19. Иста-

- чающи млеко, и ме, и мели. Апост. толк. XV в. Еф. I. 3 (Оп. II. 1. 167). Наслажанся истачающаего всегда светолитик. Мин. Празд. XII в. (Лавр. Оп. 39).
- истанин = истанин  $\tau \tilde{\eta} \xi_{1\zeta}$ : Истанин срдпю ( $\tau \tilde{\eta} \xi_{1\zeta}$  и харбіх с). Гр. Наз. XI в. 59.
- истаюти, истаю ἐχτήχεσθαι, истощиться: Истаеть наслина твом (ἐχρυήσεται, defluet). Втя. XXVIII. 40 по сп. XIV в. Истаю лаина иловам (ταχήσεται). Ис. XXIV. 23 (В.). Прохладиль кси дійа истамвънна варъмь лютаго грѣха. Мин. 1097 г. 152. Истамим (ἐτάχησαν). Гр. Наз. XI в. О вразѣхъ твоихъ истаахъ (ἐξετηχώμην). Панд. Ант. XI в. (Амф.).
- **истаюти, истаю** погубить (B.): Истаати всякоу пл $\ddot{o}$  (катафдеіраі). Быт. VI. 17 по сп. XVI в. (B.).
- истверезение отрезвление: Отътязатися подобаеть пимньства, въ немь бо по истверезении стенание и камзнь бываеть. Сб. 1076 г. 150.
- **иствовати, иствою:** (Беси) иствовааху члкомъ. Псалт. пс. CIV. толк.
- истворенин: Во има Отба и Стаго Дха, Бжинъ истворъньемъ оу въки аминь. Грам. Оты. 1351 г.
- **истекани** не **истъкани** не: И(с)тъкание кръви. Мин. 1096 г. (сент.) 76.
- истекати истекати, истекаю: Источьникъ водъ истекающам въ животъ вёчьнъи (άλλομένου). Io. IV. 14. Остр. ев. Водъ таибъникъ рёка, ѿ бездынъ истекающи. Мин. 1097 г. 111. Истекающен. Изб. д. 1300 г.
- истерезвитист  $\stackrel{\circ}{\epsilon}$  жүй $\varphi$  єгу, протрезвиться: Истерезви же ся Ное ( $\stackrel{\circ}{\epsilon}$   $\stackrel{\varepsilon}{\epsilon}$  сууфеу, sobrius factus est). Еыт.  $IX.\ 24$  no cn. XIV  $\epsilon$ .
- истеретисы ἐκτρίβεσθαι: Да не истерешися ты и снове твои (μή ἐκτρηβης; non delearis). Быт. XLV. 11 по сп. XIV в. См. истратисы.
- истерна: Есть м'ясто то подолно близъ истерны (по др. сп.: близъ ст'яны, истрины). Дан. иг. (Нор. 150). Гако искрь црвы истерны. Георг. Ам. 11. Ср.: Т'яло же еги принесено быйше положено быо въ монастыри, иже й нкги съзанти близь истерны Аспаровы. Георг. Ам. 1389 г. л. 340. Вь истерни во новъ. Отеч. 162. Ср. Новогр. угоост'єруа.
- истерпъ: не въ истерпъ не въ терпежь: Да съ тъмъ его и отпустилъ, возвъщая своей отчинъ, что ему уже не въ истерпъ, болъ того имъ терпъти не хощетъ ихъ досады и непокорьства. Соф. ер. 6979 г. (т. 11. 112).
- **истерти, истр** стереть, уничтожить: Сего ради винограды ваша, нивы ваша и дубравы истрохъ, а злобъ вашихъ не могохъ истерти. *Радз. л. 6686 г.*
- **ИСТЕРТИ**€ τριβή. Козм. Инд. 180.
- истерити, истерию растратить: А  $\tilde{w}$  челади ильдъ или  $\tilde{w}$  скота, то то все поимати лицемь, что поималь боудеть или истераль (= ростеряль), то то кмоу все платити дътъмъ тъмъ. Р. Прав. Влад. Мон. (по Син. сп.).

- потерять, погубить: А инок сами не блюдоуче без милости истерахомъ свою вла. Новг. І л. 6738 г. А Бориса Костянтиновица кърмилъ Новгородъ Корфлою, и онъ Корфлу всю истерялъ и за Нфмцф загонилъ. Дог. гр. Новг. съ в. к. Мих. Яр. ок. 1307 г. Уже бо поганые Татары поля наступаютъ и храбрую дружину у насъ истеряли. Сл. о Задон. XII. И государь пофде къ Москвф, а жалобщиковъ не истеря. Псков. І л. 7055 г.
- ИСТЕСА см. ИСТО.
- мстесати, истепі λαζεύειν: Істепій себ'я двів досції камен'й..., и истеса Моїси двів дъски (λάζευσον, ελάζευσεν; excide, excidit). Исх. XXXIV. 1, 4 по сп. XIV в. О санира истесана по тънк в. Ісз. XXVII. 5 (Упыр.). Лівствицю въхоженим истесахъ. Никон. Панд. сл. 29.
- истети, истепо τινάσσειν, φθείρειν: Истепени вѣтромъ (ἀνεμόφθοροι, а vento corruptae; по др. сп.: вѣтромъ истончени. Быт. XLI. 6, 7, 24 по сп. XIV в. Класове соуть вѣтромъ истепени. Жит. Пафн. Мин. Чет. февр. 279. Акы власъ вѣтромъ истепенъ (ὡς ἄσταχυς ἀνεμόφθορος). Жит. Еутх. 49. Мин. Чет. апр. 127. И о томъ пожаловатися, что его послы пріѣзгя, какъ на дорогѣ ѣдя христіянъ иного истепутъ, а въ вного конь или иное что отнимаютъ. Псков. I л. 6986 г.
- **ИСТЕТИС**ТА τινάσσεσθαι: Жезли истепетса коколица (τινάσσεται). Ис. XXVIII. 27. (Упыр.).
- истенци, истекъ екреїу: Ръкъ отъ чръва кго истекжть водъ живъ (ребооосіу). Іо. VII. 38. Остр. св. Вода съ кръвию истече. Мин. 1096 г. (сент.) 88. Кропленикмь бжствьнъ кръве..., изд-ребръ истекъщи. Мин. 1097 г. 163. Истече кровь. Исков. І л. 6948 г.
- исти вм. исчьсти: Кто твоя добродетели может исти. Нап. въ Неред. ц. д. 1200 г.
- истивый ἀληθινός, истинный: Бъ истиненъ  $\overline{w}$  Ба истиваго (θεὸν ἀληθινόν ἐχ θεοῦ ἀληθιονῦ). Корм. Мож. Дух. Ал. л. 1.
- истин: И не смотри въ истин въ приви, и тако же изиде съ тщанинмъ в' домъ свои. Нест. Бор. Гл. 32.
- истина άλήθεια, действительность, законность, правда, справедливость, върность: — И разоумъте истинж, и истина свободить вън (адтоваа). Io. VIII. 32. Остр. ев. Да допроводать къ великому кназю Рускому Игореви и к людемъ его, и ти, приимающе харатью на роту, идуть хранити истину. Дог. Игор. 945 г. Се же имъите во истину, ыко же сътвори нъинъ къвань, написахомъ на харатьи сеи и своими печатьми запечатахомъ. Обяз. гр. Сеят. 972 г. Намъ же шко же дано... съ истинож быти и работати Ббу живоуоумоу (ἀλήθεια). Гр. Наз. XI в. б. W истинъ (περὶ ἀληθείας). Панд. Ант. XI в. (Амф.). Гла: како се можеть быти истина кже вы глте нына. Нест. Бор. Гл. 18. Зи человъку истина крива есть. Дан. иг. (Нор. 144). Истиною пьцися и оумьри за ню. Никон. Панд. сл. 2. — По истинъ: — По истинъ бо и си праздани бъща, служащеи идоломъ, а не Бу, створшему но и землю. Нест. Бор. Гл. 6. Тъмъ по истинъ оугажаещи и по-

- каряещи а. Никиф. м. посл. Влад. Мон. 69. Блаженъ еси по истинъ, преславныи и досточюдныи Іосифе. Кир. Тур. 39. По истинъ бо приде ища заблужыщихъ и спастъ погыбъщихъ. т. ж. Сл. о разслабл. 44. Въ истинъ άληθῶς, καλῶς, ὀρθῶς, ὄντως: Въ истинж Бжии снъ съ бъ (άληθῶς). Мө. XXVII. 54. Остр. ев. Въ истину... въровати (ὀρθῶς, recte). Иппол. Антихр. 2. Оучаахоусл... въ истиноу (καλῶς, probe). т. ж. 2. Соуть въ истиноу ста и славьна (ὄντως, plane). т. ж. 8. Славнъишю въ истиноу серафимъ (ἀσυγκρίτως). Ирм. ок. 1250 г.
- капиталъ: Платити исцеву истину безъ росту.
   Судеби. 1497 г. 139. Ср. Чеш. jistina, Пол. iscizna.
- истиникъ см. истиньникъ. истиноименитьно: — Епихариа истиноименитьно обрадоваста за ны. Мин. 1096 г. (сент.) 157.
- нетинолювыць συνεραστής της άληθείας: Таиници и истинолюбыци съ множ. 1 р. Наз. XI в. 299.
- истинословьць vera loquens, правдивый (Амф.): Истинословьць рабъ исть истинноумоу словоу (ἀληδινόλαλος). Панд. Ант. XI в. (Амф.).
- истиньнивъ = истинивъ: Зане оуста истиньника наплънатьса смъха. Панд. Ант. XI в. 139. Истиникъ бо глеть се члкъ (άληθής). Заатостр. XII в. (В.).
- истиньновати, истиньною vera loqui: Аще ин кдиноу и тоужде соуштж Магдалыйж наречеть кто, то и тако истиноужть стам куггелиа, ни кацёмь же словымь разгласьню. Изб. 1073 г. 217. Да иже оубо глють: видёхомъ славоу, то истиноужть. т. ж. 243. Истиньновавыши. Стихир. XII в. 94.
- **истиньноватисы:** Исписанаа да истиньноуются (χορούσθω). *Георп. Ам. 220*.
- истиньноименитьный: Победиль еси истиньноименитьно моужии все противление оубииць. Мин. 1097 г. 22.
- истиньноименьи:—Истиньноименьы любые. Мин. 1096 г. (сент.) 108.
- истиньнолювьнъ см. дроголювьно.
- истиньнородительница: Истиньнородительница пренепорочьно пристам. Мин. 1097 г. 26.
- истиньнъпи άληθινός, настоящій, вфрный: Бф свыть истиньным, иже просвыщаеть всыкого чіка. Ів. І. 9. Остр. ев. Истиньнага пристанища. Сб. 1076 г. Свътвним истыньна испълъненъи. Мин. 1096 г. (сент.) 108. Вынеми подвигы истинънаго дъвыства. Панд. Ант. XI в. (Амф.). Освътитеса... истинънъимъ свътымъ знаменаеми (άλη $\vartheta$ іνός). Гр. Наз. XI в. 1. Не въдъ истиньнъе рещи, и насиъе, и подобънъе (κύριος). т. ж. 83. Истиньнъ образъ оного премждрости сь моужь (ἐναργής). т. ж. 90. Тът бо еси Бъ истиньнъш. Нест. Бор. 1'л. 20. Позна істиньноую віроу хртымньскоую. Новг. І л. 6778 г. Истинный христіянинъ. . . оть дёль своихь является. Грам. Алекс. митр. 1356 г. Что списано и послано къ вамъ... то есть все право, истинно. Кипр. м. посл. Псков. дух. д. 1395 г. Заблудили отъ истинные христіянскіе православные въры

- и живутъ... по преднимъ своимъ изъ начала обычаемъ. Грам. Нові. арх. Өеод. въ Вяц. пят. 1548 г.
- іµерто́ς: Истиньно твыствова. Ирм. ок. 1250 г.
- Аже самъ не можеть заплатити тотъ истиньныи, што же оуложать его оу вину, кочеть ли самъ король заплатити за нь, а его дёдичьство себё оузати, не оусхочеть ли король самъ заплатити, дасть тому то (дё)дичьство, кто его потажеть. Дог. гр. 1349 г. А што шлучила есва стои цркви тую истинную дань с людми, со всакимъ доходомъ, того нама не порушити. Грам. Влад. 1387 г. Чинимъ свёдомо велебнои твоеи милости, же есми дали тому истинному пану Варшавьскому з тисячё... Фряжского серебра. Грам. Молд. воев. Петр. 1388 г.
- Крыя Господню мнасу, не дадыи истиннымъ торжникомъ, да удвоитъ царское сребро, еже суть человѣчьская душа. *Кир. Тур. Притч. о чел. душ. 133.* — Ср. истина — капиталъ.
- истиньствовати, истиньствою ἀληθεύειν, vera loqui, говорить правду: (Да вижо) аще боуде истиньствоваль (εἰ ἄρα ἡλήθευσεν; si forte vera sint verba ipsius). Пат. Син. XI в. 270. Не истиньствовати, нь лъгати (μὴ ἀληθεύειν, non verum loqui). Ефр. Крм. Крв. 114. Аще истиньствоують Евъставим (εἰ ἀληθεύει; si verum dicit). т. ж. 210.
- быть вёрнымъ: Истиньствоующе въ любви. Никон. Панд. сл. 16. Тёмъ же лучше тебё солгавшу животъ получити, нежели истиньствовавшу погибнути. Посл. на Угру 1480 г. (Соф. вр. II т. 214). Истиньствующата же да оуставятся (хороде́ута). Георг. Ам. 220. И митрополитъ посылалъ к нему по много дней со извещаниемъ архимандритовъ и игуменовъ, да не отъ нужды ль хочетъ истинствовати закону християнскому. Никон. л. 1553 г. (VII. 199).
- **истиньствоватисм:** Повельное же да испишеться, исписанаа же да истиньствоуются. *Георг. Ам.*
- истирати, истираю ψώχειν: И въстрьзаахж оученици его класъі, и ѣдѣахж, истиражще ржками своими (ψώχοντες). Лук. VI. 1. Остр. ев. Часто перомо сквърнимое о истираемое оутьло. Сбор. Троиц. XII в. 47.
- **истищенъ:** Мужь... истищенъ бръвьми, зѣкръ wчима. *Прол. И. Публ. б. (Лавр. Оп. 15)*.
- **ИСТО** νεφρός, ren, почка: Обѣ истѣ и лои (δύο νεφρούς, renes). Исх. XXIX. 13 по сп. XIV в. Истесѣ и лои (δύο νεφρούς, renes). т. ж. XXIX. 22. Обѣ истесѣ (νεφρούς, renes; по др. сп. почки). Лев. III. 4 по сп. XIV в. Обѣ істѣ і лоі, иже на нею (τοὺς δύο νεφρούς, duos renes). Лев. VII. 4 по сп. XIV в. Съ истесома да шиметь (съ почками; σὺν τοῖς νεφροῖς). т. ж. Введе въ истесѣ мои ыдь тоула своего (εἰσήγαγεν ἐν τοῖς νεφροῖς

μου ἰοὺς φαρέτρας αὐτοῦ; immisit in renes meos sagittas pharetrae suae; нов.: пусти въ лядвія моя стрѣлы тбла своего). Пл. Іер. ІІІ. 13. Чьто ли истеса (quid renes; οἱ νεφροἱ). Гр. Наз. ХІ в. 138. Не оставимъ... ни истесоу сь дидрагоіж (поп renes; μηδὲ νεφροὺς). m. ж. 138. Испытатан срдца и истеса Бъ. Панд. Ант. ХІ в. л. 235. Обѣ истесѣ цѣломждрье (τοὺς δύο νεφρούς). m. ж. (Амф.). Свѣды срҵа истеса и трыпѣніа искоусъ. Жит. Влас. 2. Мин. Чет. февр. 224. — Ср.: Пътатам и сръдьца и истеса Богъ. Супр. р. 224.

— шулята: — Γποτь бо, ыко отървзаномъ издола истесемъ, свма и отъ чрвслъ и ладвии на прокым оудън слоужитела быванта. Изб. 1073 г. 208. Врящи похоти въ истесвхъ (въ др. пер.: въ бубрекохъ). Никон. Панд. сл. 48. Въ истесвхъ и родъственам тако въспъннються. т. ж. сл. 48. Илиогавалъ... врачю моляшеся, хытростию да створить ис корене оусвкноути истесы. Георг. Ам. 200 (ср. у Кедрина: τὸν ἀπτρὸν ἀντιβόλει διφυῆ αὐτὸν δι' ἐντομῆς ἐμπροσδίας τῆ τέχνη ποιῆσαι; ut se utero secto utrique sexui aptum arte efficeret) (Кедр. 449—450).

## — См. вбврвгъ, естеса.

исто — vere, върно: — Он же повель призвати и к себе, кота истъе слъщати  $\ddot{w}$  нихъ.  $Hecm.\ Eop.\ I'a.\ 42$ . Да аще хощете истиє видити или слъщати, идемъ къ погребу.  $Iak.\ Eop.\ I'a.\ 139$ . Иди и съмотри истъе, еда осталоса.  $Hecm.\ Mum.\ \Thetaeod.\ 22$ . Да и азъ исто виждg (ух ххуй g). g0. g1. g2. g3.

истовъка — истопка — изба: — Пристрои Ратиборъ штрокъ въ шружьи, истобку пристави истопити имъ. Пов. вр. л. 6603 г. Идоша въ істобку (по др. сп.: въ комору, въ гридницу). т. ж. 6605 г. И привезопіа ѝ на колъ шкована суща, ссадища ѝ съ колъ и ведопіа ѝ въ істобку малу. т. ж. 6605 г. И не веда его к тобе, кнажо, жо к собе въ істобку, и ту, порты с него снемъ, за шию оковалъ рукъ и ногы. Грам. Риж. ок. 1300 г.

- баня: Шни же пережьгоша истопку, и влѣзоша Деревлане, начаша са мъти, и запроша ш нихъ истобъку, и повелъ зажечи и ш дверии; ту изгоръша вси. Пов. вр. л. 6454 г.
- тюрьма (?): Изъимавъ слъі, всажа й въ істобъку. Пов. вр. л. 6605 г. Емпе князя, запроша в истопкъ (по др. сп: у въстобцъ). Ип. л. 6669 г.
- Въ кдину бо нощь вжегъ пещь въ истобив оу пещеръ (по *Pads. сп.* в пещере). *Пов. вр. л. 6582 г.*

— Ср. истьва.

истовьникъ: — Тягался митрополичь поселской Гридя Пятинъ съ Олексою съ истобникомъ. Дъл. суд. о нав. Андр. 1493—1494 г. — Ср. истопъничишко.

истовати, истою — ἀληθεύειν, подтверждать истину: — Истовати. Георп. Ам. 111.

истовик — ἀχρίβεια: — Прѣдъ врѣменемъ истовин прѣдъображам истовок (πρὸ τοῦ καιροῦ τῆς ἀκριβείας; atque accuratioris vitae notas ante accuratioris vitae tempus praeferebat). Гр. Наз. XI в. 32. Вся съ всѣмъ

истовьемъ даже и до единого дьне преже речена быша Даниломъ (μετά ἀκριβείας). Геори. Ам. 182. Азъвидъхъ Амвросинво истовин, нако не послоушаетъ тебе (οἶδα ἐγὼ τὴν ᾿Αμβροσίου ἀκρίβειαν). т. ж. 247.

— σωφροσύνη: — Мнишьское цѣломудреное истовье. Георг. Ам. 209.

**ИСТОВОВАТИ, ИСТОВО́Ю** — ἀληθεύειν: — ІАвѣ будеть рѣчь ваша, аще истовуеть или ни (εἰ ἀληθεύετε, si vera dicitis). Быт. XLII. 16 по сп. XIV в.

истовыи — истинный, настоящій, в врный: — Доухъ истовън (τὸ πνεῦμα τῆς ἀληθείας). Ιο. ΧΙΥ. 17. Εв. XII в. (В.). Истовіи (въ испр.: истинніи). Iов. XXVII. 17 (Buba. 1499 ι.). Μέρα истовата (ἀληθινόν, verax). Втз. ХХV. 15 по сп. ХІV в. Поведа ми истовое в сказаніе словесь възвѣсти ми (ἀκρίβεια, Халд. veritas). Дан. VII. 16 (Упыр.). (СНЪ Бжин) да намъ разоумъ, да оувъмы истовааго Ба. Изб. 1073 г. л. б. Хрістианъ бо к истовыи домъ Хрістосовъ. т. ж. 27. Кртьынамъ истовое застоупление. Мин. 1096 г. (окт.) 108. Начало... кръштеним, иставаго свъта, свъташтаго всего члов'вка (άληθινός). I'р. Has. XI в. 1. Аще л кто сего съповеданим не приемкть..., ищеть же истовъншааго. . . (πιθανός). т. ж. 372. Ты извитчеся ис прапрждъг мимотекоущам, и въ истовжих шбльчеся. Мин. Иут. XI в. 16. Истовааго же смерены знаньство (силовитус). Панд. Ант. XI в. (Амф.). Да въроують тебъ единого истоваго Ба. Іо. екз. Бол. 39. Истовоую жизнь. т. ж. 173. Любъве истовым не приаша. т. ж. 340. Истовок (ἰσγυρά). Георі. Ам. 71. Миръ истовыи (εἰρήνη βαθεῖα). т. ж. 135. Истови соуть глаголи сін (даряй). т. ж. 243. Князь же испытавъ истовое о собъ и о нихъ, яви дружинъ своен (въ Ип. сп.: изъвъсто). Хапбн. л. 6677 г. Първок истовок фбаник (важное? действительное?). Ником Панд. сл. 4. Истовоумоу оцю (подлинный; αλήθινος, verus). Иппол. Антикр. 55. Имавъ цря истова и въчна на носехъ. Муч. Серг. Вакх. И вопросити послухи истовыя боящихся Бога. Зак. Греч. Ибо церкви Хрнстова въ правовфріи славится и въ истовф житів. Грам. п. Нила. ок. 1382 г. Сиї бо шного хра истовье есть. Наис. сб. 60. Надъющеся богатствъ и благородствъ, а истового богатества не радяще. Псков. І л. 6979 г. — Ср.: Гласъ бо истовыи тъ есть, иже отъ человъча ума исходитъ. Іо. екз. Шест. (Калайд. 67). Да мън и другоици оставльше истовое слово, разоумъ истовыи тождемогоущь положихомъ. т. ж. (Калайд. 132). — По истов8м8 — diligenter: — По истовоуоуmoy наоучитись (κατ' ἀκρίβειαν, diligenter). Иппол. Анmuxp. 1. Врема по истовоуоумоу положити (¿ξηχριβωμένους, diligenti examine). m. m. m. 43.

- verax, правдивый: Льстець ксть, а не истовыи (ἀληθής, verax). Иппол. Антихр. 49.
- возможный, вѣроятный: Развѣ истовъы вивы (εὐλόγου, probabili). Θеод. Ст. Ост. 4.
- подлинный: Аще есть кде изъобръсти истовое муние ею (Кирика и Улиты). Муч. Кир. Ул.

- φερώνυμος, имя котораго означаеть его качества: Pô Евреискыи, иже ѿчьскы" имене" истовымь Евреи наречени быша. Георг. Ам. 37.
- нетовок τὸ κεφάλαιον: Да стяжить истовое само то (ἀποτίσει τὸ κεφάλαιον, ipsum caput, т. e. summain). Лев. VI. 5 no cn. XIV в.
- **истовынъти:** Истовынѣнша сжть (κύριος). *Гр. Наз.* XI в. 97.
- Истовенъ пакостникь. Апок. толк. Андр. Кес. XVI в. (0n. II. 1. 195).
- **истовьство** ἀκρίβεια: Дховьною истовьство привичанце (την ἀκρίβειαν Ελκοντες). *Гр. Наз. XI в. 224*.
- истовьствовати, истовьствою διαβεβαιείσθαι: Нъкъми же истовьствоующе (διάβεβαοῦνται). Георп. Ам. 196.
- истокноти, истокно πατάσσειν: Аще ли кто истокнеть око рабо (по др. си. истъкнеть; πατάξη, percusserit). Исх. XXI. 26. См. истъкноти.
- истокъ источникъ, потокъ, ручей: Из истока почръпати. Мин. Пут. XI в. 55. Члкъг варях8 въ истоцвх..., ли въ древвхъ, ли въ каменехъ (πηγάς). Георг. Ам. 44. Пара идящеть со истоковъ текущихъ из горъ, зане морозъ бяхуть велицъ. Ип. л. 6782 г. Болшимъ людемъ изъ монастырьскихъ селъ... на бобры имъ въ осенинъ поити, а истоки имъ забивати. Уст. гр. м. Кипр. Конст. мон. 1392 г. Инв ми тв рвчи сказали и о озер'яхъ, и о исток'яхъ, и о бобровои ловл'я. т.ж. Лаль въ домъ Святаго Спаса и Святаго Благовъщенья свои рыбные ловли по Суръ ръкъ, озеро Пашково съ истокомъ, озеро Саларево. Жал. гр. Сузд. в. к. Бор. Кост. Сп. мон. 1393 г. Се купилъ Филипен Семеновидь... всю свою треть Икшина острова и Пусевицъ истокъ. Нові, купч. XIV-XV в. XXVIII. Се купиль Яковъ Степановъ сынъ... хмелники, и гумнище, и истоки. т. ж. XXV.
- источникъ, начало: Росою върън и кръви пролымникмь истокъ наслаженим наслъдиста. Мин. 1096 г. (окт.) 46. Истока нетълъньна. Мин. Нут. XI в.
- Истьствъмь бо съл без вреда и бизъ истока. *Io. екз. Бол.* 58. Безъ истока раждаеть. *т. ж.* 60. И тълю и истокъ и множьство плътью одбиъ. *т. ж.* 62.

## истолчи — см. истълчи.

- истома притъсненіе: А земли ї воды, ни огородовъ..., ни мелницъ, и что ни будетъ црковное, кто ни будетъ нашихъ, не замаютъ, ни силы не творятъ надъ ними, ни їстомы никакой ї не отъимаютъ 8 нихъ ничего. Ярл. Тайд. 1351 г. Велика быстъ истома княземъ Русьскымъ. Соф. І л. 6864 г. Того же лъта преставися Еуфиміе на Москвъ, въ истомъ отъ митрополита. Тверск. л. 6899 г. А тои патріархъ Іерусалимскій ношолъ былъ на Москву милостины ради, понеже бо бъ истома имъ отъ Египетскаго салтана. Кар. И. Г. Р. т. VI. пр. 629.
- утомленіе: Та бо уже отъ великіа истомы бою ихъ яко оклячевше сташа мужіе Ноугородстій, не могуще

- ни рукою двигнути, ниже главу обратити. Соф. вр. 6979 г. (II т. 131).
- трудъ, забота: И много бысть о томъ истомы. Исков. І л. 6973 г. Коли по грѣхомъ цари подъ Москвою стаивали, тогды государи наши были не малые дѣти, пстому великую могли подняти, и собою промыслити, и землѣ пособляти. Никон. л. 1541 г. (VII. 23).
- **ИСТОМИТИСЫ:** И потомъ Псковичи много истомишася со княземъ Олигердомъ, крестити его хотяще и на княжение его посадити въ Псковъ. *Псков. I а.* 6849 г.
- **истомлени**: И пріяхомъ истомленіе веліе потопленія ради корабленнаго. *Инн. Пут. 98*.
- истомьнъи прилаг. отъ сл. истома, трудный, тягостный: Истоменъ же бѣ путь имъ, понеже бѣ ту осень студена и дождевая, корму нача неставати. Соф. вр. 6976 г. (II т. 94). Вѣтрено было и истомно въ городѣ. Кар. И. Г. Р. VI т. пр. 629. А Новугороду было истомно силно кормы и вологою. Псков, I л. 6979 г.
- истонити, истоню extenuare: Съ земнымъ бо тъломъ хотълъ еси на нобо възити, то истони плъть (λέπτυνον, extenua). Златостр. сл. 23. См. истънити.
- истоноти, истоно: Хотащоу кораблю истоноути. Ефр. Крм. 218. Товаръ безхитростно истонетъ или сгоритъ. Судебн. 1497 г. — См. истопноти.
- истончити см. истънчити.
- **истопени** ухорахіх: Или акъ въ истопениє въ боури и въ вътрънвемъ въании ( $\dot{\epsilon}$ у ухорахі $\dot{\alpha}$ ). Ip. Has. XI a. a. a. a. a.
- истопити, истоплю вытопить: Пристрои Ратиборъ штрокъ въ шружьи, истобку пристави истопити имъ. Пов. вр. л. 6603 г.
- истопити, истоплю потопить: Корабля моя и люди моя истопи вътръ. Рук. Ман. 1352 г.
- истопитисм ναυαγείν: Ничьсо же бѣдовьна пострадавъше, приппъдъще на землж истопишаса (ἐναυάγησαν). Панд. Ант. XI в. (Амф.). Аже которыи коупьць, шедъ кдѣ любо съ чюжими коунами, истопитьса, любо рать възметь, любо шгнь, то не насилити кмоу, ни продати кго. Р. Прав. Влад. Мон. (по Син. сп.). А иніи в рѣцѣ истопишяся бещисленое ихъмножьство. т. ж. 6888 г. (по Ак. сп.).
- **истоплъти:** И наметаціа избисныхъ людии, и огнемъ жженыхъ, и истоплыхъ 5 скудельницъ. *Нові. І л. 6880 г.* (по  $A\kappa$ . сп.).
- истопноти, истопно потонуть: И оустрымиса стадо по брегоу въ езеро и истопе (ἀπεπνίγη). Лук. VIII. 33. Остр. ев. И сами истопоша, и товаръ. Новг. I л. 6638 г. И головъ неколико истопе въ Волхове. т. ж. 6739 г. Истопе Русь на море, точію единъ корабль съ митрополиты спасенъ бысть. Игн. Пут. 102. А инии истопли безъ вести. Новг. I л. 6880 г. (по Ак. сп.). Есть человекъ боле 200 истопло Новгородцовъ. Псков. I л. 6980 г. См. истоноти.

- истопнотиста: Тако тъ отъ срамоты и бъды истопошася в водъ. Новг. І л. 6880 г. (по Арх. сп.).
- **истопьникъ** καταποντιστής: Помъисли Павла. . . дрѣвле искоусника и истопьника (pirata, καταποντιστήν). Златостр. сл. 9.
- Истопникъ погръщениемъ (naufragium passus). Прох. Жит. Іо. Бог. II. 187.

### истопьникъ — см. истовьникъ.

- истопьничишко уничижит. отъ сл. истопьникъ: А княжа Иванова намъстника, Василіа Чешиху, бъжаща изъ града на кони, изнималъ истопничишка великіе княгини, Ростопчею звали. Соф. вр. 6955 г. (т. II. 58).
- **истопьць:** Съ истопци моими. *Прох. Жит. Іо. Бог. I. 199.*
- истопъвыть ιεροψάλτης. Георг. Ам. 176.
- истопъти утонуть: Тако же и на морѣ суть истопъли (?) (ωσπερ οἱ ἐν θαλάσση κινδυνεύοντες οὕτως καθεστηκεν; nullum inter ipsum et periclitantes in mari discrimen intercedit). Жит. Андр. Юр. XII. 57. См. истопноти.
- истора расходъ: Ино бо еже взимати мзды поставленіа дѣля, ино же о нужныхъ потрѣбахъ исторы. Грам. п. Нил. ок. 1382 г. Поставляемыя же многажды о собѣ сами исторы сътваряють на свѣщи, на вино и прочая проторы, и на трапезу. т. ж.
- убытокъ, трата: А все то они, забавливая у себе великихъ князеи своихъ государеи старины, а помощи своя требуя отъ Литовскихъ и отъ самого короля, такову на собе наводятъ истору. Исков. І л. 6979 г. И бысть Цскову отъ него велика истора, какъ самому кормомъ и его конемъ. т. ж. 6979 г.

## — См. исторъ.

- исторзати изторзати, исторзаю исторгать: И душа имъ ползовати могуща изъ глубины грѣховныя изъвлещи, отъ всемірскыя злобы, и суеть, и прелести, и смущенія исторзати и изводити своимъ разумомъ и духовнымъ наставленіемъ. Грам. п. Нила. 1382 г. Изторзати и изводити изъ глубины грѣховныя. Наст. пр. п. Ант. 1393 г. Сице же и древесъ не изглаголанное множество на лици поля падошася по многимъ мѣстомъ окрестъ града, исторзаемы и преломляемы возвѣяніемъ. .. вихра. Соф. вр. 6968 г. (т. 11.77). См. истьрзати.
- **историвъ** historicus: Яко же историци и вѣтія, рекше лѣтописьци и пѣснотворци прикланяють своя слухы въ бывшая межю цари рати и въпълченія. *Кир. Тур.* 74.
- **историм** ιστορία, historia: Хощоу же вы и  $\ddot{w}$  исторіа пов'єдати (ιστορίαν). Златостр. 69. Есть оубо и отъ сея история изв'єсто ув'єд'єти шириноу земля (έх ταύτης της ίστορίας). Козм. Инд.
- исторопитисы: Зажгоша градъ съ дву странъ и людіе исторопилися, а иніи выб'ютоша. Соф. ер. 6990 г. (т. II. 227). Начаша битися, грёхъ ради нашихъ

- воевода в передовомь полку... исторопися. Никон. м VIII. 95.
- мсторцынь (?): И удари на меня опять потопъ, корабля моя и люди моя истопи вътръ, а самъ створихся, плавая на днъ корабленемъ, исторциемъ пригвоздихся три дни и три нощи. Рук. Магн. 1352 г.
- моужь, а шіб и міти силою дадоуть, а что створить нат собою, шіб и міти су епіпа в винів, а исторь им платити. Церк. Уст. Яр. (Сбор. Кир. Бълоз. XV в.)—См. истора.
- источати, источаю: Многачьскъй добраденства источа намъ. *Io. екз. Бол. 296*.
- источити, источь: Хльби... пресъхли и источени (εὐρωτιῶν καὶ βεβρωμένος; cariem passus et corrosus). *Io. Has. IX. 5 no cn. XIV в.*
- источити, источо ἐχχεῖν, effundere (М.), пролить, излить: Кръвь источивъшаго Ха. Мин. 1096 г. (окт.) 60. Источилъ кси оученим ты носнам..., мко источьникъ. Мин. 1097 г. 75. Облакъ льгъкъ, тоучоу живодавьца источьшоу. Мин. 1096 г. (окт.) 11. Да не пакъ кръве источищи (αμιορροεῖν). Гр. Наз. XI в. 130. Источи намъ ѿ стго прчтаго ребра источьникъ. Іо. екз. Бог. 243. Дрьжай ж источитъ мрьзость и разориться до коньца (ὁ κρατὼν αὐτὴν ἐξομβρίσει). Панд. Ант. XI в. (Амф.). Да источать очеса ваша сльзъ дьнь и нощь (καταγαγέτωσαν). т. ж. Яко не имъти ему, мзды источенная дъля, богатство еже въ церковь. Нат. Печ. 252. См. истощити.
- источити, источ8 истощить: Не тъчию источень имъ тъломь ицъльше. Мин. 1097 г. 72. См. истъщити.
- источьникъ  $\pi\eta\gamma\dot{\eta}$ , fons, источникъ, потокъ:  $\mathbb{I}$ абин исакиж источьникъ кръви на. Мр. V. 29. Остр. ев. Къ источьникоу прикосноувъса къ Бжию оустыв си, и водъ испълниса животънъна. Мин. 1097 г. 172. Не изиде вода  $\ddot{w}$  источьника (fons,  $\tau \vec{\eta} \zeta$   $\pi \eta \gamma \vec{\eta} \zeta$ ). HamСин. XI в. 102. Имбахж... акъ строук речьняк отъ кдиного источьника ( $\pi \eta \gamma \eta$ ). Ip. Has. XI 6.34.Придеть ыко источъникъ жатва твом  $(\pi \eta \gamma \eta)$ . Панд Ант. XI в. (Амф.). Тако же бо источьникъ тихъ вьсёмъ приходащиимъ сладъко питье даваеть, тако трынеливыи мжжь (түүй). т. ж. Надъ источьникы свъща въжизающе. Златостр. сл. 24. Бысть буря веліа вътряняа, и туча, и дождь умноженъ: источници потекоша воды, акы рѣка силна. Нові. І л. 6927 г. (по Ак. сп.). Наполнишася источници водній и езера. Исков. І л. 6929 г.
- источникъ, начало: Источникъ спснию відка Хъ помощьми ихъ подасть. *Іак. Бор. Га. 112.*
- источьникъ цвътныя полосы на святительских одеждахъ: Облачитись ему во стихарь съ источникы и во фелонь съ четырми кресты и съ еуангелы. Грам. п. Нила. 1382 г.
- **источьный** проточный: Даль въ домъ Святаго Спаса и Святаго Благовъщенья свои рыбные лови

по Сур'в р'вк'в, озеро Пашково съ истокомъ..., вс'в истрытноти — см. истъргноти. озера отъ рѣчки отъ Курмышки внизъ Сурою, источные и глухіе. Жал. гр. Сузд. в. к. Бор. Конст. Сп. мон. 1393 i.

### истощити — см. истъщити.

- истощити, истощ8 источить, излить. Конст. Болг. поцч. ХІІ в.
- нстрава: Про то же сперва Рижяномъ послать свои колоколы и скалвы къ Полцьку на свою истоаву. *Пот. пр. Пол. и Рип. 1407 г.*
- истравити, истравлю катабобкегу: Аще ли всю ниву їзътравитъ (хатаβосинся, depaverit). Исх. XXII. 5 no cn. XIV e.
- Да не звъремь истравлено бждеть ни едино же овьчать (дηριάλωτον γενέσθαι). Панд. Ант. XI в. (Амф.).
- истратити, истрач8 растратить, истребить: И въспатиса въспать, истративъ обилию мъного. Новг. I a. 6739 1.

## истрина — см. истерна.

- истричисы: И истригошася вси въ образъ чрънечьскый. Новг. І л. 6746 г. (по Ак. сп.).
- истропътине ἀκρίβεια: Вид'в по Самоуилю истроμωτίε (κατά Σαμουήλ την άκρίβειαν, perfectionem). Γρ. Нис. Мин. Чет. февр. 126.
- истрошати, истрошаю: Вся истрошаше на потреб8 страннымъ. Жит, Стеф. Перм.
- истрошити, истрош8 δαπανάν, растратить, растерять: - Егда бо къто... къ блоудьникимъ истрошить или къ дасъкъчимъ, или въ ины нѣкым похоти. Изб. 1073 г. 79. На дръва и на оуглі истръщите (въ др. пер.: истощи). Никон. Панд. сл. 36. В'ся же ўні свога въ безакониихъ истрошилъ бъг. Io. Ancme. XII в. (B.). Истрошать благая моя. Кир. Тур. Притч. о чел. душ. 134. Еразмъ... все, еже имъ, на църковън8ю потреб8 истроши. Сим. Сказ. (Пат. Печ.). Не мни, вс8 к истрошивъ кже имѣ, како все предъ Богомъ изочтено ксть и до м'єдьницы. т. ж. Всю ми соущаю штикви видыщи истрошима. Жит. Өед. Ст. 151. Въ тщетоу истрошивъ толико летъ (omne tempus ad nihilum redigens). Жит. Алексидр. 6. Мин. Чет. февр. 227. Иждеже хлевин8 ї имъніе истроши (єбатачусьч). Іо. Злат. XV 6. 23. (On. II. 2. 117).
- истрошитисы батачасва: Донель же оубо и та костьната истрошиться сила. Io. Ancme. XII в. (B.). - (Слово Божie) ни пакы истрошитса (батауата: — истщетится). Сильв. и Ант. вопр. XVI в. 112.
- **ΜΟΤΡΟΓΑΤΜΟΙΙ ΜΟΤΡΑΓΑΤΜΟΙΙ —** ἀποτορνεύεσθαι: Κακο истржгашά οустив (πως απετορνεύθη γείλη). Μαρvap. 1530 v. (B.).
- истрожити, истрожо ξείν: Повъси съмыслъ свои и истроужи ѝ (ξέσον, lancine). Златостр. сл. 9.
- истрыти, истрыю хорайхесда: Прилежаще зълъимъ могжтемъ, и истровеноу дивьимъ вепрьмъ. Гр. Наз. XI в. 276.
- ИСТРЫГАТИ СМ. ИСТЪРГАТИ.

- истръвити истревити, истръвлю: Вся мъста истръбити (terra egesta). Жит. Порф. 78. Мин. Чет. февр. 316. Истръбленъ бывши прысти (eiecto cinere). т. ж. 76. 315. Исковичи даша наимитомъ 2 ста рублевъ истребити имъ ствна святыя Троица. Псков. І л. 6872 ı.
- очистить: Истребити пещь (по сп. XVI в. стребити; καθαρήσαι κάμινον). Библ. 1663 г. І. Сир. ХХХУІІІ. 35 (B.).
- истръбитиста = истребитиста: Аще кто в недоузъ б врачевъ истребиться, ли б поганъ (ἐξετμήθη, abscissus est; искаженъ будеть). Никон. Панд. сл. 48 ( $Hu\kappa$ . 1).
- очиститься (?): Истребътеся отъ гръхъ вашихъ. Муч. св. Евст. XIV в.
- истръгати, истръжо: Да истръжить в врани отъ грьтании. Изб. 1073 г. 156.
- истръзвити = истрезвити, истръзвлю: -- Истрезви си смысла и 8ма. Жит. Екат. 4.
- истръзвитиста: Истръзвльнеся пръльсти и пимньства. Гр. Наз. XI в. (В.).
- истразвати = истразвати, истразваю отрезвиться: — Истрезвѣвши дши штъ пїаньства. Жим. Триф. Мин. Чет. февр. 11. Докол'в исътрезветъ піанчивый члкъ. *Измар.* 1509 г. (В.).
- $\dot{\alpha}$ у $\alpha$ σ $\phi$  $\dot{\alpha}$  $\lambda$  $\epsilon$  $\iota$  $\nu$ , reluctare (Ам $\phi$ .): Истр $\dot{\alpha}$ зв $\dot{\alpha}$ ти отъ прилога (ἀνασφάλαι ἐκ τῆς ὑποβολῆς). Панд. Ант. XI в. (Амф.).

## истратисы — см. истьратисы.

- истравьникъ: -- Гноевить тезника же раку иеракита камени, нарицаему соущу рекше истрябникъ камене, Петръ раздражение сътвори шлтареви и въ созданви цьркви Михаиломъ въ полативмъ столив, Фаро нареченый, постави ы. Георг. Ам. 342.
- истракноти, истракно изсохнуть: Аще ли не восприемлет влагы W нашествін дождевна, то возпіедшая истракн $S^{T}$ . Io. Злат. Быт. XVI в. (В.).
- истрасноти, истрасно вытрясти, исторгнуть (В.): — Истрясно рожани твои ш ржкы твоея левыя  $(\mathring{\alpha}\pi\circ\lambda\vec{\omega}; B$ ъ нов. — исторгн $\delta$ ). Ies. XXXIX. 3 (Упыр.).
- **ИСТРАСТИ, ИСТРАСО —**  $\dot{\alpha}\pi$ отич $\dot{\alpha}$ σσειν: Прахъ отъ ногъ ващихъ истрастте въ съвъдъник на ны (апоτινάξατε). Лук. IX 5. Остр. ев. Тыйынцоу тыльстотоу сртами истрасе. *Мин. 1097 г. 108*.
- истожание furor: Б'есовыскаго свободи истоужанїа (furore). Жит. Петр. Гал. Мин. Чет. февр. 257.
- истожьникъ: А въ тыхъ погостехъ во всъхъ сходится дани осмъ сотъ гривенъ, а передмъра сто гривенъ, а на истужницъхъ сто гривенъ. Уст. гр. Смол. 1150 r.
- иствеание изваяние (В.): Иствеающимь иствκαιιία ποчатии (οι γλύφοντες γλύμματα σφραγίδων; **дѣлая** извания печатей). I. Сир. XXXVIII. 27 по сп. XVI в. (B.).

- **истованъ** ἀνδριάς: Петрона... принесе раку истуканъну и ина два истукана (καὶ ἔτερα δύο γλυφῆς ἀμοιροῦντα). *Георг. Ам. 370*. Истованъ (ἀνδριάς). *Io. екз. Бог. XVI в. (On. II. 2. 316)*.
- **истъканьны** изваянный: Петрона... принесе раку истуканъну (λάρνακα εὕξωδον).  $\Gamma eopt.$  Am. 370.
- Не поклонистаса истоуканьнымы бъсомы. Мин. Пут. XI в. 11. (въ Мин. XII в. не покористася... бъсомы лоукавыимы).
- то же, что ист8канъ идолъ: Не поклоньса истоуканнъмь, кольноу же не пръклонь идоломъ. Мин. 1096 г. (окт.) 57. Истжканьномъ не пожьре. Мин. 1097 г. 56.
- **истъкати, истъкаю** γλύφειν: Истъкающимь истъканіа печатии (οί γλύφοντες). *I. Cup. XXXVIII.* 27 no cn. XVI в. (В.).
- истуль. И се внезапу бы въ истуль, и взатса оумъ ш него. *Нест. Бор. Гл.* 47.
- истопанин истжпанин ёхотаоц, изступленіе: Из лиха е истжпанин (въ поздн. пер. прелишнее изстопленія). Гр. Наз. XI в. 271.
- истопати = изстопати, истопаю: Весь оумомъ изстопаю, помышляя. Григ. Дамб. (Изв. VI. 140).
- ист8пити, ист8плю отдѣлиться: (Англи) соуть въшьши и истоупили тѣлесъ доухове. Изб. 1073 г. 135.
- отстунить: Грустоко иступина отъ мира.  $E\phi p$ . Cup. XIV s. (B.~I.385). А коли Богъ дасть, стану митрополитомъ, я за то слюбую и хочю дати, оже Богъ дасть, моему милому господарю королю двъстъ гривенъ Русскихъ, а тридцять коніи безъ хитрости; и того не хочю иступити. San. Sup. Sup.
- перейдти: Иступи Глѣбъ Земерѣевичь отъ королевича к Данилови. Ип. л. 6742 г.
- истSпити изъSма сойдти съума: Обдержимъ $\overline{\omega}$  бѣса истоупивъ из оума. Жит.  $\Theta$ ед. Сик. Мин. Чет. апр. 516.
- ист впивы и изступленный, εξεστηχώς: (Злв начальникъ) без вмля нъкого ист впивша быти сътвори (έχφρονά τινα καὶ εξεστηχότα παρεσκεύασεν γενέσθαι, amentem eum insanumque). Жит. Ник. 18. Мин. Чет. апр. 41.
- **ист8питисы** отказаться, сложить съ себя: Иступися посадничьства Онцифоръ Лукинъ, по своеи воли. *Нова. I л. 6862 г. (по Ак. сп.).*
- истопленин ёхотасіс: Истоупленин оума (ёхотасіс, emotio). Панд. Ант. XI в. (Амф.). И абин бъл внезапу въ иступлении, и видъ видънин. Іак. Бор. Гл. 129. Ср.: Въсхыщень бъл въ истяпленіе (eius mentem in ecstasim rapuit). Гр. Пап. 38. См. истопанин.
- **исто**нть ёхотась, изступленіе (B.): Бъівъ въ истоупть видть стълпъ штньнъ (ἐν ἐχοτάσει). Златостр. XII в. (B.).
- **исторга:** И до днешняго дни знать есть ровъ тотъ,

- яко истурга глубока, създанъ есть каменіемъ ровь тои твердо вельми (по др. сп.: и стѣна глубока. Даж. иг. (Нор. 106).
- истескноти, истескно побледнеть (В.): Истескить бение и раскыдень и плотию възгнилься... мртвъ истускав, изгни и разрешень. Іо. екз. (В.).
- истъканик: Истъканик  $\ddot{w}$  въшьнага блгдати съ въбченьемь  $\ddot{w}$  бърньнаго тълесе одъса еси... въ нетълъньноую ризоу. Мин. 1097 г. 142.
- истъканъти: Скиниы ü исканых испещрена. Геора. Ам. 26.
- истъкати, истък, истъчени ὑφαίνειν, ἐξυφαίνειν: Все дѣло... тъканим їсткати синету (ὑφαντά... ὑφάναι τῷ κοκκίνῳ; texere). Исх. XXXV. 35 по сп. XIV в. Да ти истъкоу, мко багъраницоу иѣ мысльноую. Мин. 1097 г. 137. Дѣвъствънжих непорочьноук ризоу себѣ благодѣтънам истъка (ἑξύφανε). Исм. XI в. (Aмф.). Ризы бѣлы истъкати (въ подл. нѣтъ). Златостр. сл. 23. Ризоу себе истъкавъ (ἑξυφάνας). Иппол. Антихр. 4.
- истъкмъти, истъкмъю сравнивать (В.): Симъ же образо побает намъ истъкмъти добродътелнам дъла. Исих. Иресвит. 1. 156 (В.) Ср.: истъкмити ехеquare: Имаши ли толико съгръщеніа его, елико въложити си въ мърило и й истъкмити съ тнож моеж кръвіж, аже на кръстъ виса изліахь его ра. Гр. Пап. 1. 276 об.
- **истъкмътис**та уподобляться (В.): Истъкмъется члчее житіе годинамъ въ мьсяцъх, въ днехъ же и часъх и сршках шбходяща. Исих. Пресвит. гл. 156 (В.).
- истькноти изткноти, истькно πατάσσειν, έχεκόπτειν: Аще истькнеть око рабу (по др. сп. петокнеть; πατάξη, percusserit). Исх. XXI. 26 по сп. XIV в. Очи изъткнуль еси (ἐξέκοψας, abscidisti). Исх. XVI. 14 по сп. XIV в. Объ очи истьче (oculos eruit, ἐξέβαλεν). Пат. Сип. XI в. 76.
- истълковати, истълкою: Сло ста пррка Исаны истълковано стымъ Иоанъмь Злаоустымь. Изб. XIII в.
- **истълчи** = **истолчи**, **истълв**8 συντρίβειν: И кости да не истолк8<sup>т</sup>  $\ddot{w}$  нел (οὐ συντρίψουσιν = οὐ συντρίψεται). *Числ. IX. 12. (On. I. 12)*.
- истънати = истънати (B.) σχίζειν, нарубить: Истънавъ дръва (σχίσας ζύλα, растнивъ дрова). Παρ. XIV ε. (Ενεπ. XXII. 3).
- истънити истънити, истъню λεπτύνειν: Истни и до конца (ἐλέπτυνεν, comminuit). Дан. II. 34 (Упыр.). Канища бъсовьсках истънить. Мин. 1097 г. 123. Плъть истъни пощениємь. Мин. Пут. XI в. 101. Гладомь оуморю и пресоущю жажею и истъню тя. Жит. Ниф. XIII в. 16. См. истонити.
- И пртво его людемъ инёмъ не оставится, истъни в извъеть вся пртва (λεπτύνει και λικμήσει). Жит. Конст. Фил. XV в. (Дан. II. 44).
- истънчити истончити, истънч8  $\lambda \epsilon \pi \tau \dot{\nu} \nu \epsilon \iota \nu : -$  Истънъчилъ еси плъть. Мин. 1096 г. (окт.) 81. Истончилъ еси плоть. Стихир. XII в. (Лавр. Оп. 35).

### - См. истети.

- истънъти истънъти attenuare, λεπτύνειν: Истънъвъшемъ на высость възатиса (вм. истънъвшемъ). Гр. Наз. XI в. 6.
- истъныти истъныти, истъныю λεπτύνειν: И се оумачанть вса и истьнанть (λεπτύνει, comminuit). Иппол. Антихр. 33.
- истъргати исторгати истъргати истъргати съмъртоносьца. Мин. 1097 г. 81. Къто гжсли вида добрв истръганъ (ἀσκεῖν). Гр. Наз. XI в. 302. Дробно исторгано въ невидимы нѣкыя 8ды (теторуєоце́уоу). Жит. Андр. Юр. XL. 155.

### истъргатиска — см. въслепати.

- истъргноти истръгноти, истъргно extrahere, извлечь, вытащить: Которааго васъ осълъ или волъ въ стжденьць въпадеть, и не абик истръгнеть кго въ дънь сжботьнъи (ἀνασπάσει). Лук. XIV. 5. Остр. ев. Поглъщенъна истръглъ кси бещислънаю множьства. Мин. 1096 г. (окт.) 29. © мрака ма истръгни. Мин. 1096 г. (сент.) 75.
- истъргнотиста истъргнотиста вырваться: Мко итица не проугла истъргъщиета. *Нест. Жит. 0еод. 2.*
- истъчити, истъч8—то же, что ист8кати— изваять (В.): 1Ако же бо змьи въ истъченъ бълвъщи (въ истуканъ) вси грызаемии змитами на тоу взирающте свобажахоуся. Сб. 1076 г. 453 (В.).

### истыщание — см. ижитие.

- истъщити = истощити, истъщ8 άδικεῖν: Почто чтеши истъщившаго тя (άδικήσαντι). Златостр. сл. 4.
- ἀναλίσκειν, κενοῦν, истратить, истощить: Лона оча не истъщивъ. Мин. 1097 г. 135. Почто покланяещися истъщивъшаго имѣніе твое (ἀναλίσκοντα). Златостр. сл. 4. Надежда ти истощена есть (κεκένωται; inanis facta). т. ж. 45. Ни чашею бо моря росчерпати, ни нашимъ иманіемъ твоего дому истощити. Сл. Дан. Зат.
- мотъщити, мотъщо evaginare, вытащить, обнажить: Истъщать (гоубители) меча на та (еххечосоос, evaginabunt; извлекутъ). Иппол. Антихр. 18 (Ies. XXVIII. 7).
- истыдати, истыдаю (изъ стыдати) остывать: Каменым же ыко же грёватисм и истыдати и кже отъ мёста на мёсто инамопьстьное прёстоупание. Изб. 1073 г. 225.
- исты**дъти, истыдъю** (изъ -- стыдѣти) остыть: Егда истыдѣ, съсѣче ю. Сказ. св. Соф. 12.
- истыи is, idem, certus: Ты же исть кси (въ сп. XVI в.: самъ; ὁ αὐτός). Евр. І. 12 (Апост. 1307 г., Апост. д. 1312 г.). Да приложить къ истому пятую часть (προσθήσει τὸ ἐπίπεμπτον αὐτοῦ ἐπ' αὐτό; adiiciet quintas illius super illud). Лев. XXII. 14 по сп. XIV в. А что съръзить товаромь тъмь, ли пригостить, то то кмоу собъ, а истыи товаръ воротить имъ (Дътямъ).

- Р. Прав. Влад. Мон. (по Син. сп.). Истому королеви Володиславови (тому самому). Грам. Дм. Ольгерд. 1388 г.
- ἀληθινός, verus: Истал бо вѣра дѣлъг сл авлиеть. Іо. екз. Бог. 246. Не зазираите, аще къде шбрищете не истъги глъ. т. ж. (Калайд. 131). А се даю Святѣи Богородици и епископу десятиноу отъ всѣхъ данеи Смоленскихъ, что ся въ нихъ сходитъ истыхъ кунъ. Уст. гр. Смол. 1150 г. Познавъще пътищи своюго оща, оставивъще неїстааго (πλάνον) потек $\delta$ ть къ истооумоу (ἐπὶ τὸν ἀληθινόν). Иппол. Антихр. 55.
- Имать бо съ собою истааго кърмьчию Xa (ξμπειρον κυβερνήτην, solertem). Иппол. Антихр. 59.
- исто, истон: Аже кто възъмъть два ръза, тъ то взати кмоу исто (= истон). Р. Ирав. Влад. Мон. (по Син. сп.). Пакът ли възметь три ръзът, то иста кмоу не взатт. т. ж. Ине деи ему платитися въ истое на два года безъ росту. Грам. Бълоз. кн. Мих. Андр. и в. к. Вас. Вас. ок. 1450 г. Ср. Др.-Чеш. jistina капиталъ; Польск. iścizna; Англ.-С. aeht.
- Ср. Лтш. ists, истинный, истовый; Лит. iszezas; Гтө. astathis истина. Въ произв. словахъ ист иногда измѣняется въ ишт: Многъшми молитвами оумозенъ и оуиштенъ бъвъ. Супр. р. 412.
- **истъікати, истъікаю:** Дѣлъ добрыихъ пооученик истыкаю, высечыстыне оче Златоусте. *Мин. XI в.* (В.).
- истыкатисы ἐνυφαίνεσθαι: Плъть истыкающиса дхмь (ἐνυφαινομένη, contexta). Иппол. Антихр. 4.
- истыти, истыно (изъ стыти) frigere, остывать: Бысть мертвъ и истывъ, ыко давно оумеръ. Сим. посл. (Пат. Печ. 10). Повелъста пилы поставити остры, и панви разжещи желъзны, и егда възложена бы, и абіе пилы притжпиша, а панви истыша. Жит. св. 1529 г. (В.).
- истьва: Да аще кто изъ істьбы вымезеть напрасно, оубьень бываше невидимо. Нові. І л. 6600 г. Володимерь нача ставити истьбу у товара своего противу граду. Ип. л. 6624 г. Бъї громъ велии, імко слышахомъ что въ истьбъ съдаще. Нові. І л. 6646 г. Ср.: А и ш сек притче разоумъй: въ пръпладеник съсъци истьбоу и вебдоу ю втвръди, да видиши какв ти тмоу створит въ събъ. Іо. екз. Шест. 1263 г. (Калайд. 161). Ср. Нъм. Stube.
- истьклосмое (горъ) рекше видимое (ἐξοχαῖς ἤτοι ἐπιφανείαις). Сильв. и Ант. вопр. — См. исклъсмьство.
- истьлити, истьлю  $\varphi$  верегу, соггитреге: Истлити всю землю (катаф верац, ut corrumpat). Выт. IX. 11 по сп. XIV в. Вы же оуклонистеся  $\tilde{w}$  изти... и истлисте завыть Леугинь. Ис. II. 2 (Упыр. 69). Не истьли оунъванию своюго небесьнаего (ойх бер вере). Панд. Ант. XI в. (Амф.). Истьлывыше въ Евъфрать рыць (фрары у т $\tilde{w}$  Едфратр потар $\tilde{w}$ ). т. ж. Простру руку свою на та, истлю та и расью та. Сл. Фил. (Пов. вр. л. 6494 г.). Иже прквы Бжию истьлить, истьлить и Бъ. Io. екз. Бог. 296.

- истьлвник фвора, катафвора, пагуба, опустошеніе, порча: Ё истьлёним родъ земьнъпихъ... свободила ксп. Мин. 1096 г. (окт.) 56. Истьлёник (катафвора). Гр. Наз. XI в. Отидеши истьлёник мь тъчиж роженъ, а не облъкъса въ нетьлёник (фвора). т. ж. 125.
- истьлвным διαφθαρείς: Оузримъ тело многими леты не истьленьно (μη διαφθαρέν). Никон. Панд. сл. 34.
- истьльти истльти, истьлью хатаф $\theta$ είρειν: Пр $\theta$ вьстью истьл $\theta$ выи. Мин. 1096 г. (сент.) 93. Истьл $\theta$ вюща и съгнивающоу. Мин. 1097 г. 152. Истьл $\theta$ воть (хатаф $\theta$ ар $\theta$ остас). Гр. Наз. XI в.
- погибнуть: Цртво его не истыветь (οὐ διαφθαρήσεται, non interibit). Иппол. Антихр. 22. Исътяваще жаждою. Пат. Неч. 235.
- **истьлити, истьлию** растлѣвать: Истьляти женты. *Изб.* 1073 г. (В.).

### истьнити — см. истънити.

- истьреться отъ людьи. Наид. Ант. XI в. л. 98. Да не истьрешися тът и снве твок (ut non delearis, ίνα μη ἐκτριβῆς). Нар. 1270 г. (Быт. XLV. 11. Бусл. 76).—См. истеретисы.
- истьцевъ прил. прит. отъ сл. истьць: А истцево доправливати того приставу, чеи будетъ виноватъ. Жал. гр. в. к. Вас. Дм. м. Фот. 1425 г. А исцевы убытки полторы тысячи рублевъ велълъ на нихъ приставомъ доправити. Соф. вр. 6984 г. (II т. 170). А побіются на полъ въ заемномъ дълъ или въ бою, и боярину съ діакомъ взяти на убитомъ противень противу исцева. Судеби. 1497 г. А кижен писе" възмё по силъ истъцово С позовницы. Пеков. суди. грам.
- истыць истець истець: А оже боудеть въ шдиномь городь, то ит истьцю до конца того свода. Р. Прав. Яр. (по Син. сп.). Искавше ли послоуха и не нальзоуть, а истьца (— истьць) начьнеть головою клепати, то ти имъ правьда жельзо. т. ж.
- отв'єтчикъ: А за т'ємъ, аче кд'є нал'єз'єть оударень и тъ свою пстьча (— истьца), кто же юго оудариль, то Прославъ бълъ оуставиль и оубити. Р. Прав. Влад. Мон. (по Син. сп.).
- сторона въ юридич. отношеніяхъ, истецъ и отв'єтчикъ: А что селъ, княже, на Новгородьской земли твоихъ или княгыниныхъ, или бояръ твоихъ, тъхъ селъ тоб'є съступитися; а куны емати на нихъ у истъцевъ своихъ, у кого будеть кто купилъ; а земля святой Софий къ Новугороду. Дог. гр. Новг. съ в. к. Мих. Яр. ок. 1307 г. А про землю и про села, кто у кого будеть купилъ, знаеть своего истъца про куны; а земля къ святой Софий. т. ж. А кто купилъ, а тый знаеть своего истъца, или дъти его; истъца ли не будеть, ни дътий его, цъловати ему хрестъ. т. ж. А што селъ покупили мої бояре ї слугы въ мое княженье, тъхъ селъ отступился есмь Новугороду бесъ кунъ; знати ему своего їстьця, у кого купилъ. Дог. гр.

в. к. Тв. Мих. Яр. ст Новг. 1318 г. А что княгыни покупила села... имати еи куны у истьцевъ. Дог. гр. в. к. Юр. съ в. к. Мих. Яр. Новг. 1318 г. А кто купиль будеть въ Новгородьской волости (села), знати имъ своего исцыпа. Дог. гр. Новг. съ Ал. Мих. 1325-1326 г. А псало Олуферіи передо обима истчи. Купч. Жир. 1359 г. А рубежа не чи(ни)ти промежи себе на шбѣ сторонѣ, ни Нѣмде, а ни Полочано, знати истьцю истьца. Грам. Вит. Никт. 1399 г. Чего истецъ не возметъ, ино и кназю продажа все взати. Исков. суди. грам. Кто с кимъ на пьани менитса чимъ, іли что квийтъ, а потомъ проспатса и фномв исц8 не любо б8детъ, іно имъ размѣнйса. Псков. суди. грам. Исцемъ убытки ихъ велёлъ на нихъ правити. Соф. вр. 6984 г. (II т. 170). А ты, Лука Исаковъ, самъ тогды былъ въ исцахъ. т. ж. 6986 г. (II т. 185). истъ — по истинъ: — Тъ кси, Бде, оржжик наше истъ.

истъе — см. исто.

Мин. Пут. XI в. 95.

## истънъти — см. истънъти.

- истытн8ти, истытн8 extendere: Иже истягну умъ кръпостію своею, и поостри сердца своего мужествомъ. Сл. плк. Игор.
- истыжати, истыжаю διαβάλλειν: Діаволомъ са прозва, нако похоульта истьжа и Бґъ къ чікомъ и чікъ къ Бґоу (διαβάλλων). Златостр. сл. 4. Ср. тажати.
- истызание требованіе, указъ: Кто вступитца в прконое... и на того б8детъ гнъвъ Бжии, а по нашем8 великому истязанію не ізвинитца ничим же и умретъ злою казнью. Ярл. Узб. 1315 г.
- истывати, истываю ἀπαιτεῖν, требовать: Вь сиж нощь дійю твоіж иставажть отъ тебе (ἀπαιτοῦσιν). Лук. XII. 10. Остр. ев. И никъто же не съмѣаше отъ оученикъ иставати кго (ἐξετάσαι αὐτόν). Іо. XXI. 12. т. ж. Тако же иставають нъі законъ Бжьи (ἀπαιτεῖ). Панд. Ант. XI в. (Амф.). По длъгж иставающесть пѣныя, тако канона длъжноуема (ἐπαιτούμεθα). т. ж. Мъна имѣнит ктера иставаюма (ἀπαιτεῖσθα). т. ж. Подобакть тобѣ ничьсо же истявати боле ѿ насъ (ἀπαιτῆσαι ἡμᾶς; quaerere, exigere a nobis). Пат. Син. XI в. 44.
- ἐξετάζειν: Въ причьтъ соущю истазанмоу (ἐξεταζόμενον). Εфр. Крм. Ник. 1.
- взять: Подобаше ти дати сребро мож тържынкомъ, и азъ пришьдъ, бъихъ съ лихвою истызалъ к. Нест. Жит. Өеод. 1.
- истязать, мучить: Уловимъ правьдника, руганіемь и ранами истяжемъ его и смертію безлѣпотьною осудимъ его. Кир. Тур. 33. Сл. о сият.
- узнать, изсл'ядовать: Подобаеть оучимомъ словомъ искоушати и еже  $\ddot{w}$  слова исц'яленим приимати, не истязати же прочам. Никиф. м. посл. Влад. Мон. 73. (ср. искосити). Непископи же, кгда хотать постввать попа или дымкона, да истажють житьк кго. Прав. митр. Кир.

истызатисы — разсуждать: — И приде к нему пре-

- жереченыи Арменинъ посътитъ его (Владимира Мономаха) и поча истязатися съ нимъ о врачевнъ хитрости. *Пат. Печ.*
- соперничать: Не можаше никто же истязатися съ нимь книгами ветхаго закона. Полик. посл. 2 (Пат. Печ.).
- **истызовати, истызбю:** Истязуя отъ нея воды и земля. *Псков. I л. 6979 г.*
- истыкноти, истыкно истощиться, изсохнуть, похудіть: Аще ли (зърно) не въсприємлеть влагы  $\mathbb{Z}$  нашестьвим дождьна, тъ вшедъ истякнуть.  $\mathbb{Z}$   $\mathbb{Z}$
- истыскновения  $\tau \eta \kappa \varepsilon \delta \omega v$ , чахотка, истощеніе (В.):— Таче того люту истя внію предавши и долгоу истя скновенію ( $\tau \eta \kappa \varepsilon \delta \omega v$ )  $\mu \alpha \kappa \rho \tilde{\alpha}$ , tabique lenta). Златостр. XVI в. (В.).
- истыски вти, истыски изсохнуть (Лавр. Оп.): И истъню а, како прахъ предъ лицемь ветроу, како брыные градьное въ стыгнахъ перомо (носимое) истаскноувъ изгъюбнеть, тако же и Жидове погыблють. Псалт. XII в. толк. ис. XVII. 43. толк. Аште ли истаскъщам слъзами, не подражаю (εί δέ τούς έκτακένтаς тоїς δάχρυσιν). Ip. Has. XI в. 17. Се, иже длъгъими альчьбами истаскли (ектетпүшечог). т. ж. 272. Негда кони тоучьни боудоуть, и юни, и добри, и бъистри, а ты съдаи на немь иси истасклъ, и краставъ, и зълоликъ, кън ли оуспъхъ, Златостр. д. 1200 г. Кожа ел съврискаеть и тело истасинеть (егда са състаренть). Ср.: истасклън — ¿ξίτηλος, преходящій, бренный, исчезающій, непродолжительный: — Никое же лічто истескла творитъ животьная своиства. Іо. екз. Шест. 1263 г. (Калайд. 66).
- потухнуть: Очи истяский (ектаке́утеς). *Io. Лъств.* XIV в. 69.
- исбибти, исбиб вытащить, обнажить: Исоуни ороужин ( $\xi x \chi \epsilon \circ v$   $\rho \circ \mu \varphi \alpha (\alpha v)$ . Исалт. толк. XII в. пс. XXXIV. 5 (B.).
- исосъ см. иисосъ.
- исьти иссьти, исъпь: И новель иссути могилоу великоу. Переясл. л. 6453 г.
- исбчати исжчати, исбчаю высущать: Акы слъньце исжчакть подълежащтям влагоу. Изб. 1073 г. 243. Того исоучам гнокник люток (ἀνεξήρη-νας). Мин. 1097 г. 87.
- исбчатисы: **К**гда мокроты ыже въ плътьхъ строинъ исучатьсы. *Io. екз. Бог. 192.*
- **исбченин** = **исжченин** πέψις: И въ исжченин дхвно въздасться (καὶ εἰς πέψιν πνευματικήν ἀναδοδήσεται). *Гр. Наз. XI в. 342*.
- исбчити, исбчб: Бъсовьскъпа исоучи съборъг. Мин. Пут. XI в. 97. (= бъсовьскътя съсъклъ еси п[ълкът]. Мин. XII в. 112).
- сжчити, сжкъ сащи = същи.

- исвчити, исвчи— ξηραίνειν, siccare, высущить: Худъ или бъхма не исучыше зла воны боудеть. Іо. екз. Бог. 192. Ср.: Како ли слице мокротное соущие можеть исоучити (исущити?). Іо. екз. Шест. 1263 г. (Калайд. 140). Ср. сакивти. См. исвшити.
- 140). Ср. сакноти. См. исбінити. исбінати, исбінаю ξηραίνειν: Исоушат поучиноу идольскаго гнѣва. Мин. 1096 г. (сент.). 172.
- **ис8тити, ис8тв** ξηραίνειν: Езеро исоупилъ нси. Мин. 1097 г. 103. Источникы крови подрагомъ исоушивыи. Силъв. и Ант. вопр. XVI в. (Оп. II. 2. 148).
- Исоушивъ страсти тѣлесьнъна. Мин. 1097 г. 17.
- исхитрити см. исхъітрити.
- **исхлащатисы** выходить изъ узды, брать волю (В.). Сб. 1076 г. 134.
- **исходатаинивъ** πρόξενος: Намъ исходатаиници.  $\Gamma p.~Has.~XI~e.~153.$
- **исходатаиница:** Животоу нашемоу исходатаинице. *Мин.* 1097 г. 62.
- исходатають. Апост. посл. по сп. 1220 г. Жизни члвкомъ исходатають. Апост. посл. по сп. 1220 г. Жизни члвкомъ исходатаивъщи. Мин. 1097 г. 116. Исходатающа бжьствоу и ильти тлъстотъ (ребітебіст). Гр. Наз. XI в. 157. Исходатайши жизнь члкомъ. Мин. сент. Новг. XII в. 63. Мъздоу ми исходатайши. Никон. Панд. сл. 32. Исходатайши оу съща си милостива съгръщьшемъ ти рабомъ поборника бълги кмоу. Окт. XIII в. 18.
- исходити, исхожу ἐξέρχεσθαι, выходить: Исходите въ сърътеник кмоу (ἐξέρχεσθε). Мө. ХХV. 6. Остр. ев. Въсприати свътъ ѿ свъта исходащь. Мин. 1097 г. 122. И не исходаще отиноудь из лавръп (ἐξερχόμενοι). Панд. Ант. ХІ в. (Амф.). Видъща ключа невреженъп и заключено, лъстьвицю же, по неи же входать и исходать, внъ лежащю. Іак. Бор. Гл. 139. Напрасно корабъ исходаще на на. Нест. Бор. Гл. 23. Перковъ во многихъ мъстъхъ исходила стрълка.
- Церковь во многихъ мѣстѣхъ исходила стрѣлка. Псков. I л. 6978 г.
- вытекать: Ё моученичьскихъ телесъ муро добровоньно исходить. Іак. Бор. Гл. 112 (чтен.).
- изсявдовать (В.): Исходища землю (ἐχωροβάτησαν).
   Iuc. Нав. XVIII. 9 по сп. XV в. И исходища исходить земля (ἐπορεύθησαν ἐμβατεῦσαι). т. ж. XIX. 51.
- екторебевда, procedere (говорится о Св. Духв): Иже отъ Оба исходить (екторебета). 10. XV. 26. Остр. ев. Върую... въ единъ Стыи Дхъ исходаще. Симв. впр. Влад.; Изб. 1073 г. Дхъ Стыи по истинъ дхъ, исхода же отъ Отъца (пробос). Гр. Наз. XI в. 10.
- оканчиваться, исходить: Сё же лё исходаща посла Стополкъ Путату на Мёнескъ. Пов. вр. л. 6612 г. Томоў лё исходащю, на весну ходи Романъ съ Новгородьци къ Торопьцю. Новг. І л. 6676 г. Приде кнзъ Михаилъ... Фоминё нё исходаче. т. ж. 6737 г.
- исходище διέξοδος: Идъте оубо на исходища

- ижтии (ἐπὶ τὰς διεξόδους τῶν ὁδῶν). Мв. XII. 9. Остр. ев. ПОТЪ Тѣхъ бо исходишта жизни (ἔξοδοι ζωῆς). H исдъленин = исдъленин = исдъленин = источьникъ H источьникъ H им. H есть неищетнага глубина. H ов. H ор. H об H ор. H об H об H ор. H ор. H ор. H ор. H ор. H об H ор. H ор.
- исходъ εξοδος: Исходи заградишась въ стое рожьство ти. Мин. 1096 г. (сент.) 67.
- выходъ: Гласта же исходъ кго (ёξοδον). Лук. IX. 31. Остр. ев. Не даждь водъ исхода, ни женъ лоукавъ дръзновениы на та (ёξοδον). Панд. Ант. XI в. (Амф.). Исходъ Егупьтьскый (ёξοδος). Ефр. Крм. Лаод. 59.
- Отъ исхода бо словесе его познанъ боудеть моужъ (έх  $\gamma \dot{\alpha} \rho$  έζόδου). *Шанд. Ант. XI в. (Амф.)*.
- потокъ: Въ исходъхъ водьнъпихъ. Іо. екз. Бог. 308. — кончина: — Сильнъ подобитиса стрпцемъ, ихъ же възирающе исхода, подобитеса житым и въръ. Панд. Ант. XI в. л. 253. Не до исхода простирати исповъдание (ἐξόδου, obitum). Ефр. Крм. Вас. 2. Кыя ли надгробьныя пъсни исходу твоему въспою. Кир. Тур. Сл. о снят. 35. Исходъ миренъ подасть намъ (Господь) на шну жизнь. Серап. сл. 1. Друзіи же въ міру въ домѣхъ своихъ такожде готовляхуся на душевный исходъ. Новг. IV л. 6860 г.
- вторая изъ пяти книгъ Моисеевыхъ: Исходъ сновъ Изравъ изъ Егупта (ёξοδος). Иятикн. Моис. XIV в. Тако же бълти рочьнълимъ кънигамъ сице: родьство, исходъ, леуитикъ... Изб. 1073 г. 252.
- иоходыны ёхдиноς: Къ Боў равын исходына бывыша. Гр. Наз. XI в. 21.
- исходьство: Дхъ ѿ Опа исходить, нъ не рожьствъмь, нъ исходьствъмь. *Io. екз. Бол. 64*.
- исхождение: Свътъ же гіж, иже въ Оци, и Снъ и Чтымъ Доусь разоумъванмь, ихъ же богатьство нсть ндина вещь и едино исхожденин (ξάλμα). Гр. Наз. XI в. 99. Оума великаго порожденин и исхожденин (όρμημα). т. ж.
- исхожение: Таче по мноз'ємь исхожении нмоу, приде ндиною къ манастъпрю. Нест. Жит. Оеод. 19.
- исхожденіе (о Св. Дух'в): Сну сновьство, Стму же Дху исхоженье. Симв. впр. Влад. Стго Дха исхожениє. Іо. екз. Бог. 74.
- исхътити исхитити, исхътчв:  $\ddot{G}$  генът исхъти. *Мин.* 1097 г. 118. Хотя исхитити отъ всѣхъ имѣнье. *Лавр. л.* 6677 г.
- исхъттрити = исхитрити, исхъттрю: Не могшимъ же имъ что успѣти противу Кыеву, бѣ бо исхитрилъ Изяславъ лодъѣ дивно. Лавр. л. 6659 г.
- исцъдити = ицъдити, исцъж8: Да... исьцъдить кровь оу стогала (στραγγιεῖ, exstillabit). Лев. I. 15 по сп. XIV в. Масло... іцѣжено (κεκομμένον, expressum). т. ж. XXIV. 2.
- исцъжати, исцъжаю: Комаръ исцъжающе, а вельблудъ пожирающе. Никон. Панд. сл. 49. Исцъжаемы (ἀποθλιβόμενοι). Георг. Ам. 120.
- исцълевьнъги ицълевьнъги: Подающа ицълебнъта дарът Рустъи земли. Пов. вр. л. 6523 г.

- ІСЦВЛЕНИК ИЦВЛЕНИК ИЧВЛЕНИК Каск, Зера́тега: — Ичвлениї приснотекоущи источьникь. Мин. 1096 г. (сент.) 37. Млвко ицвлению. Мин. 1097 г. 1. Исцвление газкоу (каск γλώσσης). Панд. Ант. XI в. (Амф.). Къто же ли поржчьникъ, тако жидеть исцвлению съмрьть (Зерате́іа). Гр. Наз. XI в. 102. Ицвлению не бъти (Зерате́іаς, remedium). Ефр. Крм. Ант. 5. Ицвлению приносити (Зерате́іач, medicinam). т. ж. Трул. 102. И ини же различьнъми недугът больщив, ицелению получаху млтвами стрпцю Бориса и Глеба. Нест. Бор. Гл. 40. Безъ исцвлению. Никон. Панд. сл. 3. Ицвлению даръ. Стихир. 1157 г.
- исцълитель ицълитель ичълитель: Ицълитель отъ страсти бывъ. Мин. 1096 г. (сент.) 98. Заступника бо имаше, исцълитела всъмъ притъкающимъ в та. Нест. Бор. Гл. 56. Ичелитель развиныимъ недоугамъ. Стихир. 1157 г. (Мат. 19).
- исцълити ицълити, исцълю верапейен, ідован: И не могоша кго исцълити (верапейсан). Ме. XVII. 16. Остр. ев. И коснявъ въ оухо кго исцъли і (ідоато). Лук. XXII. 51. т.ж. Хота же блжнъм апъ исцълити таковы неджгъ лихоиманита (верапейсан). Панд. Ант. XI в. (Амф.). Исповъда всъмъ, како ицълиста ѝ. Іак. Бор. Гл. 120. Недоужънъны ицъли (ідоа). Служ. Варл. XII в. Его же ныня Христосъ благын человъколюбець словомь ицъли. Кир. Тур. Сл. о раслаба. 43. Ицъливъ. Мин. май XIII в. Ипълихомъ. Окт. XIII в. 5. Хотя вредъ исцълити, паче болшу язву въздвиже. Новг. І л. 6926 г. (по Ак. сп.).
- исцълитиста  $i\alpha 9 \tilde{\eta} \gamma \alpha \iota$ : Врачж, исцълиса самъ (вера́жеυσον σεαυτόν). Лук. IV. 23. Остр. ев. Иже придоща послоущать кго и исцълитьса отъ неджгъ своихь ( $i\alpha 9 \tilde{\eta} \gamma \alpha \iota$ ). Лук. VI. 18. т. ж.
- исцвлети ицвлети, исцвлею θεραπεύεσθα, із θηναι: Іяже врачемъ издамвъщи вьсе имѣник свок, ни отъ кдиного же може исцѣлѣти (θεραπευθηναι). Лук. VIII. 43. Остр. ев. Исцѣлѣвъш же не вѣдыаще, къто ксть (iз θείς). Іо. V. 13. т. ж. Іяко же не мощи ицѣлѣти (ὅστε μὴ δύνασθαί σε ἰзθηναι; ita ut non possis tu curari). Втв. XXVIII. 27 по сп. XIV в. Исповѣданикмъ бо строупи дшънии ицѣлѣють. См. 1076 г. (В.). Ицѣлѣвъ отъ ржкъ и отъ помазаним (ρώννυμі). Гр. Наз. XI в. 55. И за ны пострада, раною его вси ицѣлѣхомъ. Кир. Тур. Сл. о спят. 34. У человѣка нога прикоръчена исцѣлѣ. Новг. I л. 6924 г. (по Арх. сп.).
- исцвлити, исцвлитю ій ода, дератебем: Імо сила изъ него исхождавше, и исцвливше выса (ійто) Лук. VI. 19. Остр. ев. Исходаще же прохождавх сквоз выси, благов встоунще, и исцвлитеще выскдоу (дератебомтес). Лук. IX. 6. т. ж. Исцвлати всаку страсты и недугы. Іак. Бор. Гл. 134. Понеже не всегда вода та ицвляще, нъ егда ю ангелъ възмутяще. Кир. Тур. Сл. о раслабл. 44.
- исцэлютисю ицълютисю: Болащей идыаха къ ней и ицълюхжса. Жит. Өека. XI в.

- нить жрець (тимбетац; aestimabit; по др. сп. wqвнитъ). Лев. XXVII. 8 по сп. XIV в. Домъ испененъ бъ (атετιμήθησον, aestimatur). Cκαι. ce. Cof. 3.
- исцаплити ицеплити, исцеплию: Зимою ицъпляеми. Пов. вр. л. 6601 г. (по Радз. и Ак. сп.).
- исчадин иштадин ищадин үечүүда: -Ищадина ехидьнова. Мо. III. 7. Остр. ев. Змива иштадиы ехидьнова (уєчупрата). Мо. XXIII. 33. т. ж. Сыну мои, исчадин мон. Изб. 1073 г. Сл. отц. къ сыну. Ищадим и двизаним (γεννήματα). Гр. Наз. XI в. 313. Строитела соупостата своимъ дътемъ поставлаетъ и въ роупт его свом ищадім влагаеть. Златостр. 59. Татик скончаша животъ свои въ манастыри, ихъ же ищадим и донынъ соуть. Сим. Посл. Полик. (Пат.  $\Pi eu. 5$ ).
- исчадьный ищадьный: Земли ищадьно, пакы текъща къ неи. Треф. 1260 г.
- исчазати = иштазати = ищазати: И бъси върою и ищазають (фриссоиси). Апост. толк. XVI в. (On. II. 1. 172). Онъ абик ищазааше. *Пест. Жит. θеод.* 11. Богатьство бо и слава погыбанть и доброта оувяданть, и акы сынь мимоходить и ыко дымъ ищазакть. Заатостр. XII в. Ищазакть доухъ мои. Ирм. ок. 1250 г. 76. Молитвою бо творяще ищазати имъ. Прол. XIII в. 160.
- исчазъ ищазъ вистасіс: Чюжахоуса винъ ищазоу ихъ (τῆς ἐκστάσεως αἰτίαν). Пат. Син. ХІ в. 277. — См. исчезъ.
- исчезати = ищезати, исчезаю: Не богтеся, не іщезаете (μη δὲ θραύεσθε, neque frangamini). Bms. XX. 3 no cn. XIV в. Тако гръшници погыбнуть, ищезающе ыко дъимъ ищезнуть. Іак. Бор. Гл. 95.
- исчезенин шщезенин: Днь безгодію и ищезенію. Соф. І. 16 (Упыр. 55). Ищезеник сълнцю бъість (ἔχλειψις). Γεορι. Αм. 217.
- исчезити = ищезити (B.), заставить исчезнуть: -Ищезиль неси моужьскы **Н**линьску в фроу. Мин. Празд. XII в. (В.).
- исчезновени $\epsilon =$  ищезновени $\epsilon \dot{\alpha}$  φανισμός,  $\dot{\epsilon}$  х- $\lambda$ ег $\psi$ іς: — И бждет д $\omega$ м ихъ въ ищезновеніе (єїς ἀφανισио́у). Соф. І. 13 (Упыр. 55). По образу сему могуть исчезновения л8н в бълвати (ехдейфец). Козм. Инд.
- исчезновенин исщезновенин пориданіе: -А не хули келаря, ибо ропщаи исщезновение себѣ творить. Сим. Посл. Полик. п. 1225 г.
- исчезноти ищезноти, исчезно: И тъ ищезе οτь нею (καὶ αὐτὸς ἄφαντος ἐγένετο). Πηκ. ΧΧΙΥ. 31. Остр. ев. Ищезоу тако дъимъ днък мои (= изчезоша). IIсалт. толк. XII в. пс. CI. 4 (B.). Ищезж доми ихъ. Соф. III. 6. (Мат. 46). Отъимени дхъ ихъ, ищезноуть. Іо. екз. Бол. 349. Моужемъ ищезъщемъ бъивъщемъ (τῶν ἀνδρῶν ἀφανῶν ὄντῶν; cum mariti non appareant). Ефр. Крм. Вас. 36. Оуже все се, тако на имъ бъщо никогда, вса с нимъ ищезоша. Іак. Бор. Гл. 64. Ищезохъ 🛱 ближнихъ моихъ. Новг. Крм. 1280 г. Погреб. мон.

- исцвнити, исцвню aestimare, τιμάν: Да нець- і исчезноти ищезноти, исчезно уничижить, презрѣть, ѐξουθενεїν: — Ни кдиного Бъ шмещеть своихъ рабъ... ни оубогааго нищеты дъльма ищезны (έξουθενών, pro eius tenuitate spernit). Иппол. Анmuxp. 3.
  - исчезование = ищезование: Во ищезование вся кси послаль кси. Мин. XIV в. іюл. л. 165.
  - исчезовати ищезовати, исчезоваю заставлять исчезнуть: - Ищезовал гръховьноую боурю. ищезовата грѣховную боурю. Обих. церк. XIII в. нояб. 26 (B.).
  - исчезъ ищезъ ёкотабіс: Въ мнозъ ищезъ (ἐν ἐκστάσει). Παπ. Син. XI в. 277. — См. ИСЧАЗЪ.
  - исчеканити, исчеканю: Два херувима злата исчеканена (хриботореита; aureos tornatiles). Исх. XXV. 18 no cn. XIV 8.
  - исчернити = изъчернити, исчерню: Аже кто небрежениемь изъчерниль книгы сиы, да боудеть на немь трасьца. Уст. п. 1193 г. приписк.
  - исчетьнъги = (ищетьнъги: Все предъ Биь ищетно есть и до медници (= исчьтено). Сим. Посл. Полик. (Пат. Печ. 8).
  - исчинити, исчиню: На инъихъ же кораблихъ исъцинища порокът и лъствица. Новг. І л. 6712 г. Лѣствица исчиниша черезъ стѣну лѣзти. Псков. І л. 6831 ı.
  - исчинитисы: И много убытка людемъ исчинилося. Кар. И. Г. Р. V. пр. 254.
  - исчисти = исчести = ищести, иштисти, исчътв — счесть, сосчитать: — Нъ и власи главъл вашем вьси ищьтени сжть ( $\dot{\eta}\rho i\partial \mu \eta \nu \tau \alpha i$ ). Лук. XII. 7. Остр. ев. Ищьтоу га. Псалт. том. XII в. CXXXVIII. 18 (Β.). Ποβεμέμοιε же и ищьтенов (μεμετρημένον; meritum; Р. премеренок). Ефр. Крм. LXXXVII. 13. Прогвоздина руцѣ мои и нозѣ мои и вся кости моя ищьтоша. Кир. Тур. Сл. о снят. 33. Много множьство людии преизлиха зъло, ихже не бъ мощи исчести. Лавр. л. 6739 г. Нъ нъсть мощно сказати или исчести ихъ, умъ человъчь не можеть изчести. Новг. І л. 6921 г. (по Ак. сп.). — См. исчетьный.
  - прочитать: Егда чьтеши книгы, не тъштисм бързо иштисти до дроугъны главизнъв. Сб. 1076 г.
  - **ΜΟΥΜΟΤΗΤΗ ΜΙΠΜΟΤΗΤΗ, ΜΟΥΜΙΠΌ —** καθαρίζειν: Можени ма ищистити (хадарібаі). Мр. І. 40. Остр. ев. И копїє верх8 р8к8 его, ыко вода ищищена блещащё. Цар. 1. XVII. 7 (On. I. 37). Нив обръте исчище-Hoy (expurgatam, ἐκκεκαθαρμένην). Златостр. 55. Koлодязь Федору. . . истьпистити. Каб. Заклади. XIV в. Изчисти ( $\eta_{\gamma}$ уисе).  $\Gamma eopt.$  Ам. 110.
  - $\mathbf{MCYMCTMTMC}$  $\mathbf{MCMCTMTMC}$  $\mathbf{MCMCMC}$  $\mathbf{MC$ И гла ем: хощж, ищистись (хадаріодуті). Мр. І. 41. Остр. ев.
  - исчиствти изчиствти καταρίζεσθαι: Изъчистъ дпи твом (èхадарівд'я).  $\theta eo \phi$ , толк. E s. XVI s. (On. II. 1. 138).

- исчитати исчитати, ищитаю ретройу: Лёто, ношениемь слыньца ищитаемо. Гр. Наз. XI в. 152.
- **исчьрвити** = **ичьрвити**, **исчьрвлю**: Ичьрвлена бысть землы братоубииствьною роукою. *Мин. сент. XII в. Вяч.*
- **исчьрпати** = **ичьрпати** ἐξαντλεῖν: Ичрьпати кже имамъ изобильнѣ, донъдеже до дъна приколеснемъса. *Гр. Наз. XI в. 132.*
- исшити = ишити, исшию сшить: Ре Олегь: ишите пре паволочиты. *Пов. вр. л. 6415 г. (по Ип. сп.).*
- исщеплати ищеплати, исщеплаю: А Ионы митрополита гробъ изщепляло, но не разби его. *Никон. л. 6982* г.
- исъ см. изъ.
- **исъпънъи** = **исопънъи** мелководный (В.): Боющеся, еда на испъна падуть (да не въ Сурть впад8тъ; εἰς τὴν Σύρτιν). Апост. XIV в. Дюян. XXVII. 17 (В.). Впадъще же ся въ мѣсто исопьно (εἰς τόπον διθάλασσον). т. ж. XXVII. 41.
- исъхати, исъщо (изъ съхати) ξηραίνειν: Аще къто въ Мънт не пртбждеть, извържетьса вънъ, мко розга, и исъпеть (ἐξηράνθη). Іо. XV. 6. Остр. ев. Исъхъщам страстими всегда прохлажающи. Мин. 1097 г. 63. Изсохтую ногу исцти. Соф. вр. 6970 г. (ІІ т. 89). Отъкждъ исъхж тажари. Гр. Наз. XI в. 319. Не въси ли, яко древо часто напаяемо, скоро истеть. Сим. Посл. Полик. 253. См. исъхноти, исочити.
- исъхновение изсохновение: Тако Господь на нихъ изсохновеніе земли наведе имъ неправды ихъ ради. Соф. вр. 6979 г. (ІІ т. 123).
- исъхноти = исхноти, исъхно (изъ -- съхноти) Не въси ли, яко древо часто напаяемо, скоро исхнеть (= испеть). Полик. Посл. См. исъхати.
- исъппати, исъпплю высыпать, выбросить: Исъппати вънъ (βληθέναι). Мв. V. 13. Юр. ев. п. 1119 г. Исъппа елико имѣ (evacuans, ἐχένωσεν). Пат. Сий. XI в. 11. Исъппъте вся въ море (ἐχχενώσατε, effundite). т. ж. 284.
- вынуть, обнажить: Исыпли мечь (испр. изсуни). Ис. XXXIV. 3.
- **ИСЪІСАТИ ИЗСЪІСАТИ**, **ИСЪІСАЮ** ВЫсасывать: Вода... изсысаема перьстію. *Пал. XV в. (В.)*.
- **иськати, иськаю:** Скрижали исѣкающа бледтьны. *Мин. 1096 г. окт. 65.*
- исьтыи (прич. отъ исѣяти?): Еда сѣменемъ онѣмъ приклоненъ бждеть, каже на камени исѣта и неимѣник дѣлы глжбины земьных тоу абик изнигнжвъша и пръвъих не сътръпѣ слъньчъных топлоты (а ката той жетрой жетобута). Гр. Наз. XI в. 208.
- исвщи = изсвчи, исвей λατομείν, вырубить, выстинь: И положи не въ новъемь свонмь гробъ, иже бъ исъченъ въ камени (δ ἐλατόμησεν). Мө. XXVII. 60. Остр. ев. Сласти ис корене исъкъ. Мин. 1096 г. (сент.) 169.

- изрубить, избить: Да не соградиши исѣкыхь (sectos, тилтобс). Исх. XX. 25 по сп. XIV в. Своимь шружьемь да исѣчени будемъ. Обяз. гр. Свят. 972 г. (Парославъ) позва к собъ нарочитъ мужи (Новгородьце)... и облестивъ ихъ исѣце. Іск. Бор. Гл. 97. И пришё Мьстиславъ исѣче иже бѣща въісѣкли Всеслава, число об. чади. Пов. вр. л. 6576 г. Аще ли смить супротивите, и васъ исѣкуть и мене погубать. Нест. Бор. Гл. 23. Овъз исѣкоща, а дроугъна измаща. Нов. І л. 6677 г. Скотъ исекоща. т. ж. 6699 г. Хотяще... мужи Псковичи мечи изсѣчи. Псков. І л. 6773 г.
- мсъщисы: Мнози цари побиени быша и царици, и даревичи, и рядци изсъкошяся между собою. Нов. І л. 6869 г. (по Ак. сп.).
- истакн8ти, истакн8  $\xi$   $\eta$ ραίνεσθαι, изсякнуть: Исакнеть любъ мъногъ ихъ (ψυγήσεται). Мө. XXIV. 12. Остр. ев. И абие исакнж источьникъ кръви ем (έξ  $\eta$ ράνθη). Мр. V. 29. т. ж. И поразять мире влъны и исячють вся гл8бинъ рѣчная (ξ  $\eta$ ρανθήσεται). Захар. X. 11 (Упир.).
- **итарица:** Кдѣ же суть отъ плевелъ сѣющаго діавола възрастьша въ общемъ житіи, глаголемая итарица, не достоитъ нарицати общимъ. Уст. гр. Сузд. арх. Діон. ок. 1382 г.
- **итолокъ:** Присла князь местеръ Ризскіи своихъ пословъ, честные люди Ивана князча Сивалданскаго, итолка своего Индрика и иныхъ Нъмець добрыхъ *Псков. I л. 6971 г.*
- ибли июли июль мёсяць іюль, іоо́іюς: Мійа иоулим, на стыма безмьздьникома Козмё и Дамимноу. Остр. св. прип. л. 281. Мійа июла въ кд дів. Нест. Бор. Гл. 22. Июль, рекомый червенъ. Четверосв. 1144 г. Прёстависа Дъмитръ Завидиць, посадникъ Новъгородьскъй, иоула въ б. Нові. І л. 6626 г. Міца июль ді днь почахъ ръти рівк(8) сю азъ Иваню Павловічь. Нап. на кам. кр. 1133 г. Победи Изасій съ Вацеславомь Гюрга оу Перемславла иула ўї. Нов. І л. 6659 г.
- ибнии июнии июнь мѣсяцъ іюнь: Мфа июны стра стъ м чкъ Ермила, Стратоника, и Юствна философа. Остр. ев. прип. л. 274. Июнь, рекомый изокъ Четвероев. 1144 г. Убъенъ же бысть мѣсяця июня въ 29 день. Лавр. л. 6683 г. Того же лѣта мѣсяца иуня въ 18 день... родися Костянтину сынъ Всеволодъ т. ж. 6719 г. Мфа иоуним изока въ ко моученик кго ликъствоують. Апост. посл. по сп. 1220 г. (Мат. 21).
- ичетыги = ичетоги = ичитыги = ичотоги (Тат. ичь-итыхъ) сафьянные мягкіе сапоги: Ичетыги и башмаки сафьянъ желтъ. Выход. Ал. Мих. 293. См. чедъги.
- **ичка:** Приёхалъ... ис Казани Кундербышъ з грамотою отъ Сеита, и отъ улановъ, и отъ князеи, и отъ карачеи, и отъ ичекъ. *Никон. л. 1519 г.*
- ишт (= изъ + ч) см. исч...
- ищ..., (изъ -- ч) -- см. исч...

ищ... (изъ -- щ) -- см. исщ...

ишем - истепь: - Передъ княземъ... сесь списокъ положили и обоихъ истцевъ, ищею старца Өерапонтовского Евстрата и отвътчиковъ соцкого... Ивашку Обухова да Еску Тимовеева. Прав. гр. Өерап. мон. ок. 1490 г. Кто будетъ виноватъ, ищея или отвът-

чикъ, и боярину на виноватомъ два алтына. Судебн. 1497 z.

имковля повъсть — книга изъ числа ложныхъ (отъ Апост. Запов.).

имковъ жидовинъ — изъ книгъ Нов. закона (отъ Апост. запов.).

# K.

к — двънадцатая буква Древне-Русской азбуки, называемая како. Какъ числительный знакъ  $\vec{k} = 20$ : — Послаша Деревлане лучьшие мужи, числомъ . к. в лодьи к Ользъ. Пов. вр. л. 6453 г. Аще ли оутнеть роукоу и Шпадеть роука..., тъ полъ виръ .к. грвнъ. Р. Прав. Яр. (по Син. сп.).

кавакъ: — И они де... въ томъ ихъ селъ... изъ-**Тамож.** Весьег. гр. 1563 г.

 Пришелъ изъ Черкасъ отъ Темгрюка... Дашковъ, да дьякъ Ржевскои, и Черкаскіе мѣста, Шапшуковы кабаки съ братією воевали, и полонъ и животовъ имали много. Кар. И. Г. Р. IX. пр. 268.

кавала — грамота, письменное долговое обязательство: — Аще будеть оскудъние или какова нужа, и надобъ заняти тысячу сребра, или колико, то се вы буди кабала. Троиц. л. (Кар.) 6887 г. (Кар. И. Г. Р. V. пр. 57). А заняль есми полтину и бълки до Юрьева дни; а не уплачю на срокъ кунъ, ино моя пожня въ томъ; а на то послуси...; а писалъ сію кабалу Семенъ Поповъ Окуловъ; а кабалу есми далъ безъ печати. Заемн. каб. Ив. Кабач. 1428-1434 г. А что и нятци твои на порудѣ подаваны, или на нихъ кабалы поиманы, и мий съ нихъ велити порука свести, а кабалы имъ подавати. Дог. гр. Юр. Дм. съ в. к. Вас. Вас. 1433 г. (I). А что есмь заняль у гостеи и у суконьниковъ шестьсотъ рублевъ, да заплатилъ есмь въ твои долгъ, въ Ординьскои Резвиъ-Хозв да Абипу въ кабалы, и на кабалахъ есмь то серебро подписаль: и тобъ съ мене тотъ долгъ... сняти. т. ж. А что нятци поиманы на бою, и Устьжскіе, и кто гд'в изыманъ, или у моеи братьи молодшом на которыхъ поиманы кабалы, или въ цалованым и на поруща у мене, или серебру переводъ учиниль буду, и мнѣ тѣхъ отпустити, а кабалы отдать. Дог. гр. Вас. Вас. 1435 г. Пишу грамоту духовную..., кому ми что дати, или у кого ми что взяти: дати ми..., а взяти ми на Өомкъ на Глоткинъ рубль, по кабаль. Дух. Ст. Лаз. 1473 г. А кто выложыть иную купчюю или закладную кабалу на те кавтань — см. кафтань.

сгодья и на дворъ, и намъ очищати своими денгами. Кипч. Ив. Межн. 1568 г.

кавальный - прилаг. отъ сл. кабала: - А суженое, положеное, заемное, поручное, кабалное по исправъ дати. Дог. гр. 1428 г.; Дог. гр. Юр. Дм. съ в. к. Вас. Bac. 1433 1. (I).

кавать: - Немчина, мастера пушечнаго... расторгну и размета невидимо гдъ, яко ничто же обретесь его нигде же никогда же, ни тела, ни кости, точию полкабата его остася. Никон. л. 6936 г.

парская одежда въ родъ святительскаго саккоса съ нарамниками или бармами на раменахъ, съ дорогами по распапив и подолу (Савв. 179): — Снять (пугвицы) государыни царевны Ирины Михаиловны на шубку, что сделана изъ государева кабата. Плат. цар. Мих.  $\Theta e \partial$ . 50.

- Cp. Γp. τὰ καβάδια (Reisk. 554).

кавлокъ: — Чоботы... въ носкъхъ и въ каблукъхъ сажены жемчугомъ. Дух. Дм. Ив. 1509 г.

кавът — какъ бы, какъ будто, точно: — Птицы рябы кабы наши куры. Пут. Генн. и Позн. На головъ у нее быль шлыкъ, бархать гладкои червчатъ, кабы науруса. Кар. И. Г. Р. т. Х. пр. 465.

приблизительно, около: — И отъ того мъста кабы верстъ . е. . ві. источникъ. Пут. Генн. и Позн. Сташа кабы на дву верстахъ. т. ж.

каведь — каменное изваяніе: — Измінум каведи (по др. сп.: кавидина). Ефр. Сир. XIII в.

**кавида** — ваятель: — Кавида художьствомь. Ефр. Cup. XIII 6.

кавидарионъ — καβιδάριος: — Каменьникъ, кго же наричеть кавидарионъ. Пат. Син. XI в. 284.

КАВИДИМ --- СМ. КАВЕДЬ.

**ЕАВЕА** — таллахий, наложница: — Пожт Діб потомъ жены и кавкы сътворися въ Іерим (въ нов.: жены и подложницы ѿ Гер8салима, γυναϊχας καὶ παλλακάς). Пар. 2. V. 13. въ сп. 1538 г. (В.). — Срб. чавка — monedula; Лит. kovas, kova — галка. Ср. Греч. καύαξ, καύηξ, χήυξ.

- жавычька крюковой знакь: Кавычка. Стихир. | кадильный прил. оть сл. кадило θυμιάματος: XVII в. (Рум.).
- каганъ государь: Похвала кагану нашему Володимиру. Илар. Зак. Благ. Бъща же си въ лъто бъ. бъ. бъ. владънчьствощо благовърномо кагано Парославо, съно Владимерю. Илар. Исп. впр. запис. Иде Стославъ на Козаръ; слъщавше же Козари, изйша противу съ кназемъ своимъ каганомъ. Пов. вр. л. 6473 г. Каганъ Казарескъ. Жит. Конст. Фил. 379. Каганъ звърообразный Скифскій. Іо. Злат. XIV в. (Пов. о напад. Скиф. во время Пракл.). О сл. каганъ см. Куникъ. Die Rodsen. II. 271—280.
- **кагърличищь** pullus turturis: Два кагърличища (въ *Остр. ев.* гърмичища). *Лук. II. 24. Четвероев.* 1144 г.
- **вадени** θυμίαμα: Ложка... полны каденїа (θυμιάματος, incensi). *Чис. VII. 14.*
- кадило = кадило θομίαμα, suffitus, adoramentum, thus, suffimentum, куреніе: Дымъ кадила въсхожаще (ή ἀτμίς τοῦ θυμιάματος). Ies. VIII. 11 (Упыр.). Да исправиться молитва мою, ыко кадило предъ тобою. Пс. СХІ. 2. На всакомь мѣстѣ приноситьса кадила имани моюму и жертва чиста (въ перев. Упыря: темьынъ; Гр. θυμίαμα). Сл. Фил. (Малах. І. 10). Кадило благопримитно (θυμίαμα εὐωδές). Панд. Ант. XI в. 236. Святое бо кадило образъ Св. Духа юсть. θеод. Печ. VII. 210. Кадило мятвное, темьынъ блгооуханьный. Пов. вр. л. (по Ип. сп.) 6599 г. С кадѣлы благовоньными. т. ж. 6623 г. Помѣнь въ кадило (εἰς θυμίαμα, instar thymiamatis). Жит. Онуфр. Мин. Чет. йонь 167.
- кадильница: Кадя кадиломь. Мин. Пут. XI в. 72. И вземше первое Бориса в древанъ рацъ Изаславъ, Стославъ, Всеволодъ, вземше на рама свом понесоща, предъидущё черноризцё, свъщъ держаще в рукахъ, и по нй дымкони с кадилъ и по семь презвитери. Пов. вр. л. 6580 г.
- candela: Кадила вожьгоша. Пов. вр. л. 6495 г. Кадило вжизаще на освъщение въ темници (κανδήλαν, candelam). Жит. Ник. 45. Мин. Чет. апр. 60.
- См. темыынъ.
- **кадильникъ**  $\pi$ υρεῖον: Да створини кадилники его (требника) ( $\pi$ υρεῖον, focum).  $\mathit{Исx.}$   $\mathit{XXVII.}$  3 no  $\mathit{cn.}$   $\mathit{XIV}$  в. Да возметъ кадильникъ ( $\tau$ ò  $\pi$ υρεῖον).  $\mathit{Ies.}$   $\mathit{XVI.}$  12 ( $\mathit{B.}$ ).
- кадильница кадвльница θυμιστήριον, λιβανωτός, thuribulum, ассега: Ста предъ олтаремъ, имѣяи кадилниц8 злат8 (λιβανωτόν χρυσοῦν). Апок. VIII. 3 (В.). Кожо их кадилниц8 свою въ ржцѣ (θυμιστήριον). Ieз. VIII. 11 (Упыр.). Хва кадильница бъї. Мин. 1096 г. (сент.) 58. По кадилницю въ роуцѣ приимъ, покадить първѣе шлтарь стъщ. Уст. XII в. 22. Гдѣ златаа кадилница (θυμιστήριον). Златостр. сл. 8. Кадѣлницѣ двѣ. Ип. л. 6654 г. Кадылница сребрена. т. ж. 6796 г. Кадилницы златы (θυμιστήρια, thuribula). Сказ. св. Соф. 16. Искусите себѣ кадилницѣ новы и вложите въ нихъ огнь. Грам. патр. Ант. 1394 г.

- кадити, кажд8 adolere, suffire, fumigare: Изваянымъ кадях8 (τοῖς γλυπτοῖς ἐθυμίων, sculptilious adolebant). Ос. XI. 2. Кадишя на храминах своих Ваалови (ἐθυμιῶσαν, adolebant). Іср. XXXII. 29 (Упыр.). Англа видѣлъ кси славъ въ цркви Бжи, кадяштоу ти, Захарик. Мин. Пут. XI с. 70. Када Боў (θυμῶν τῷ θεῷ). Панд. Ант. XI с. (Амф.). Инѣмь огнемъ тъчню кадивъшема, дивынѣ и погыбоста (θυμιάζειν). Гр. Наз. XI с. 218. Ср. чадъ.
- **кадъка:** И куплахомъ кадкоу малоую по .  $\bar{z}$ . коунъ. Новг. I л. 6669 г. Ни л8кошки, ни кадки. Пеков. судн. грам.
- кадь кадка, деревянный сосудь изъ досокъ, скрыпленныхъ обручами, саdus, seria, κάδος: Въ виноградътри кади (πυθμένες, propagines; по др. сп.: делви, девли; нов.: лъторасли). Быт. XL. 10 по сп. XIV в. (Събра) до б. и кадеі (десять спбдъ, δέκα κόρους, decem coros). Чис. XI. 32. по сп. XIV в. Гако капля ис кади (ώς σταγών ἀπὸ κάδου; sicut stilla de situla). Ис. XL. 15 (Упыр.). И повель ископати колодазь, и вставити тамо кадь, и налыти цъжа кадь. Пов. вр. л. 6505 г. И подъ трапезою кръвъ наидоша . м. кадік чтаго зій. Нові. І л. 6712 г. Оубіенъ бысть мыющоуся ему въ бани, въ главу кадію пріимъ смъртную газву. Георь Ам. 302.
- кадь, какъ мѣра сыпучихъ тѣлъ: А въ селѣ сѣяно ржи на два плуга 16 каден. Кар. И. Г. Р. И. пр. 79. Жита много и добра рожаются граду тому в окресть Герусалима...: одину кадь съявшю, пакы взяти каден 90 или 100. Дан. иг. (Нор. 48). Коуплахоу кадь ръжи по .д. грвнъ. Новг. І л. 6678 г. И бысть в Новъгороде кадь ржи по десяти гривень, а овса кадь по три гривны. Никон. л. 6723 г. Кадь ржи по четыре гривны Новгородцкия. т. ж. 6737 г. Пшениця кадии тысяща. Никон. Панд. сл. 35. А купитъ себъ на лавку Бълозерець... бочку рыбы, или кадь рыбы..., и имъ со всего съ того съ одного имати у нихъ по полудена в. Тамож. Бълоз. гр. 1497 г. А прежнія м'вры, которыя именуеми четверти, то бывало четвертая доля бочки или кади; тъ же и оковами зваху; оковаху бо по верху тое кади жельзнымъ обручемъ, для того чтобы не льзѣ было урѣзати, Кар. И. Г. Р. Ш. пр. 8 (подъ 1602 г.).
- Кадь жельзна. Пам. Іосон. и Сосипатр. 29 апр.
- Греч. κάδοι, κάδδοι, καδίσκοι употреблялись для собиранія голосовъ въ судахъ. Евр. kud; Лат. cadus. См. делва.

кадыный: кадыный набать: — Набать кадной, писань клинцы. Ор. Бор. Өед. Год. 1589 г. 38.

**ЕАДВЛО** — см. **КАДИЛО**.

важенин: — Кажение прямо кивоту ( $\vartheta$ о $\mu$ і $\vec{q}$  $\nu$ ). Исх.  $XL.\ 5$  по сп. XIV в.

 $\mathbf{E}\mathbf{A}\mathbf{X}\mathbf{E}\mathbf{H}\mathbf{U}\mathbf{K}\mathbf{B} = \mathbf{E}\mathbf{A}\mathbf{X}\mathbf{B}\mathbf{H}\mathbf{U}\mathbf{K}\mathbf{B} = \mathbf{E}\mathbf{U}\mathbf{V}\mathbf{0}\mathbf{\tilde{v}}\mathbf{y}\mathbf{0}\mathbf{c}$ : — Сжть бо каженици, иже изъ чрвва мтрим родишаса тако, и сжть каженици, каже исказища чіци, и сжть каженици, иже исказишаса сами, прствии ради носьнааго (єйчойую: нов. — скопцы. Мо. XIX. 12. Остр. ев. (ср. Гал. ев. XIII в.). Да не влазить кажникъ въ снемъ (θλαδίας οὐδὲ ἀποκεκομμένος, attritus neque abscisus). Втз. ХХІІІ. 1 по сп. ХІУ в. И рё црь Асфанехови, старфишинъ каженикь е въвести и снивь пленничь (Βъ ΕΒρ.: praecipuo eunuchorum suorum; τῶ ἀργιευνούχω αὐτοῦ). Дан. І. 3 (Упыр.). Филипъ, иже кажаника крьсти. Изб. 1073 г. л. 262. Мъногъ пакости сжть створили каженици цркви. Гр. Наз. XI в. 64. По ноужи каженикъ (ἐχειρουργήθη, desectos). Ефр. Крм. Ник. 1. Каженикъ ноужею члвчьскою (εὐνοῦγος ἐξ ἀπήρειας ἀνθρώπων, per insidias hominum). m. m. c. An. κ. 21. Τοгда же приде кажникъ нъкто отъ кнажа домоу. Нест. Жит. Өеод. 7. Ефремъ каженикъ. т. ж. 9. Еда како не б8деть кажникъ. Жит. Анни Еуфим. Астерии каженикъ (εὐνοῦγος). Сказ. о св. Соф. 4. Моужь каженикъ (εύνουγος). т. ж. 9. Трин каженици (εύνουγοι). Іос. Флав. В. Іуд. І. 25. 7. Призовоу каженика коувикоуларїа црда, зъло могоуща к неи (eunuchum qui multum potest apud eam). Kum. Порф. 37. Mun. Чет. февр. 298. Слово w обличени Кириловъ на каженикы. Георг. Ам. 9. Се есть и каженика крестивъ (той єйчойуоу). т. ж. 195. Каженикоу и отсъкновеноу весма, да не выходить въ цырковы Господню (θλαδίας). т. ж. 278. Приде нъкто к немоу каженикъ. Жит. Ниф. 1219 г. Каженикъ: валашаный человъкъ, эри егнбхъ, ръзанецъ, валахъ. Бер.

важеничь — прил. прит. отъ сл. каженикъ: — И створи имь имена старъпшина каженичь. Дан. 1. 7 (Упыр.).

каженичьскъти — прил. отъ сл. каженикъ — εὐνούχου, скопческій: — Оудобно есть кажничско естьство страстьнымъ помысломъ. Жит. Анни Еуфим.

### кажникъ — см. каженикъ.

важьдыи: кажьдыи добрыи: — А се а панъ Бенко, староста Галицькии и Снатиньскии, свъдчю то своимъ листомъ каждому доброму, кто на сесь листъ оузрить. Грам. Бенк. 1398 г. Освъдчаю тъ тымъ листомъ каждому доброму, передъ кымъ коли буде тътъ листъ чтюнъ. Купч. 1400 г. — Кажьдыи вм. древ. къждо образовалось и въ другихъ Слав. наръчіяхъ; ждо не отъ жьдати ли? Ср. Лат. libet, vis; однако жадный (никакой) въ Чешскомъ, Польскомъ.

## **ЕАЖЬНИКЪ** — СМ. **ЕАЖЕНИКЪ.**

казакъ = козакъ — работникъ, наемный работникъ: — А манастырьский люй бый Ива Кощъевъ, да Шлюша Филиповъ, да слу манастырьскои казакъ. Грам. дъл. о гран. Кир. мон. 1395 г. ... Каковъ казакъ придетъ вново жити, а похочетъ въкоеи нашеи волости жити и промышляти, и у кого станетъ жити, и какъ прівдетъ доводчикъ въ кою волость, и тому человеку того казака доводчику явити... А прилучится изъ техъ волостокъ коему человъку быти въ Вирмъ не того ради дъла, у коего казаки вновъ живутъ, и имъ являти приказщику самимъ да и пошлина ихъ дати... А которои казакъ соидетъ, не отъявясь, и тотъ человъкъ, у кого онъ жилъ, не объявитъ же, и приказчику взяти на немъ пошлина монастырьская и своя... А каковъ казакъ у коего человъка живъ, да соъжитъ безвъстно, и приказщику того опросити по крестному цалованью того человъка, у кого онъ жилъ. Уст. гр. Солов, мон. 1548 г. И ты бы у Алакоза десяти человъкомъ ослободила нанятись козакомъ. Кар. И. Г. Р. VI m. 563.

**казакъ:** — И приидопіа на нихъ (Татаръ) Мордва на ртахъ... и казаки Рязанския тако же на ртахъ с сулицами, и с рогатинами, и с саблями з другие стороны. *Никон. а. 6952 г.* Привхалъ к великому князю ис Крыму его казакъ Янъгаидыръ Кожуковъ, а сказалъ великому князю, царемъ учинился на Крыме Саипъ Гиръї. *Никон. а. 1534 г.* 

казание —  $\pi$ аібіа, наставленіе: — Приемлаи казаные въ благъихъ бждеть. Hанд. Aнт. XI в. 143. Хранити казание мтръне ( $\pi$ аібіач). m. ж. (Aмф.). Боыса Га, пожидеть казаный ( $\pi$ аібіач). m. ж. Казание ( $\pi$ аібаү $\omega$ үіа). Iр. Hаз. XI в. 318. Правитиса достоить противж казанию, а не большам казни призывати ( $\nu$ ουθεσία). m. ж. 306.

- увѣщаніе: Аще не посл8шаеть (монахъ) казаніа, да изженется из братіа. Корм. Моск. Дух. Ак. 92.
- ? IAко же на казаниї прѣже (èv тъ πέτρα). Мин. 1096 г. (сент.) 29.

**КАЗАТЕЛЕВЪТИ** — прил. отъ сл. казатель: — Тымъ мнихомъ казателевого закону. *Жал. гр. Под. ки.* 1375 г.

**ВАЗАТЕЛЬ** — παίδευτής, наставникъ: — Моудрость истиньноую казателы имѣм, та наоучающоу мже паче оума. Мин. 1096 г. (окт.) 21. Казателы цѣлооумых (σωφρονιστής). Гр. Наз. XI в. 94. Людьмъ казатель не бънца (Уст. оучители; παίδευταί; eruditores). Ефр. Крм. Апл. 36. Водителю слѣпымъ, одежа нагымъ, старости жезле, казателю ненаказанымъ. Іак. Бор. Гл. 77. Прмфрти наставниче и смъіслу давче, несмысленѣй казателю, и нищй заступниче, оутверди в разумѣ мое ср̂це, въко. Поуч. Влад. Мон. Вьсельнѣи казатель (Акад. сказатель) пресвѣтьлъпи. Стихир. XII в. л. 80. — Ср.: Погребъще кго акът свокго казателы и оучителы имъ бънъпна. Супр. р. 37.

**казати**, **каж**8 — сказать: — Бящеть бо (дѣтищь) сиць: на лици кму срамнии оудове, иного нелзѣ казати срама ради. *Пов. вр. л. 6572 г.* Прѣже вѣкъ всѣхъ глюще кажемъ, ако без лѣта и без начатъка емоу рожьство. *Іо. екз. Бог. 54*.

- приказывать: Къ болну велить ити безъ ризъ, нести причащенью дати, Шпввше, что кажеть. Вопр. Кир. Тъгда же Фрази печальни бъвъше, не тако бо бъ казалъ имъ цръ. Новг. І л. 6712 г. То есмо учинили съ паны радами нашими, за его върныи послуги (Василія Карачовскаго), и на лъпшую въдомость печать нашу казали есмо привъсити. Жал. гр. Вит. 1383 г.
- заказывать: Азъ рабъ Божии, недостоиныи, хоудыи, гръшьный съпьсахъ памяти дъля црж нашемоу и лждемъ о съконьчаный суангелим, кже башеть казалъ Мьстиславъ къназь хоудомоу Наславоу. Мст. ев. д. 1117 г. запис.
- указывать: Дятлове тектомъ путь къ рѣцѣ кажуть. Сл. плк. Игор.
- показывать: Кажюштемъ же имъ... ризъп. Сб. 1076 г. 545. Начяхъ казати имъ кже имъ (δειχνύειν τὰ πράγματα, ostendere quaecunque haberem). Пат. Син. XI в. 294. Грѣхъ дѣла нашихъ Бъ намъ знаменит кажеть. Новг. I л. 6738 г.
- учить, наставлять: Книгами бо кажеми и оучими немы пути покашнью. Пов. вр. л. 6545 г. Сего ради мы чаникмь кажеми ксмъ любити троуда. Панд. Ант. XI в. 186. Семоу бо отъ кклисиаста кажеми ксмь глжщемь. т. ж. 194. Кажа ы нк зазирати (παιδεύων). т. ж. (Амф.). Чему ты не казаше снвъ своихъ. . . не преступати роты. Пов. вр. л. 6611 г. Попъ не кажа людии блгочьстию (μη παιδεύων, qui non docet). Ефр. Крм. Апл. 58. И вьса съзвавъ, начатъ казати тиоуны, приставьникъ и слоугы, кже пръбълвати комоужьдо въ пороученъи км8 слоужьбъ съ вьсакъпимь прилежаникмь. .., и тако пакъ вьса съ сльзами оучааще, кже ш спсении дши. Нест. Жит. Өеод. 27. Моужа бо мудра посылай, мало ему кажи, а безумна посылай, самъ не лънися по немъ итти. Сл. Дан. Зат.
- наказывать: **н**го же любить Бъ, кажеть (παιδέυєгу). Гр. Наз. XI в. 285. Пко чадолюбивъ объ, егда оузьрить бещиноужща своего сна, то кажеть, егда же видить пренемагажща, то тешить й. Панд. Ант. XI в. 263. Соломанъ бо ре: кажаи злъна приемлеть собъ досаженье. Пов. вр. л. 6463 г. Се бо на нъ Бъ попусти поганъї, не ыко милуы ихъ, но насъ кажа, па бълхомъ са востагнули W злъ дълъ. Пов. вр. л. 6601 г. Но шбаче надвемься на міть Бжью: кажеть бо нъ добръ блгыи Вяка, не по безаконью нашему створи на и по гръхомъ наши въздасть на; тако подобакть блгому Влив казати не по множьству грвховъ. т. ж. 6601 г. Казати давъщагося въ повиновеник. Никон. Панд. сл. 15. Тебъ нечистыи никто не кажеть, нынъ оубо азъ та кажоу. Жит. Ниф. ХІІІ в. И се Богъ попусти казнь на ны поганыя, а не аки милуя ихъ, но насъ кажа, обращая ны к покаянию. Ип. л. 6685 1.  $\Theta$ врати ырость свою ( $\Gamma$ ь)  $\ddot{\mathbb{U}}$  н $\ddot{\mathbb{A}}$ ..., кажа н $\ddot{\mathbb{A}}$ на покамник. Новг. І л. 6767 г. Кажа, обращаеть ны къ собъ Богъ. Исков. І л. 6856 г. Тоже Богъ кажетъ насъ, хотя отъ насъ покаяніа. т. ж. 6799 г. (по Арх. cn.).

- **КАЗАТИ, КАЗАЮ**  $\pi$ αιδεύειν:  $\Pi$ ЗВОЖ КАЗАА.  $\mathit{Ip. Has.}$   $\mathit{XI}$  в.  $\mathit{308}$ .
- **КАЗАТИС**М быть наставляемымъ: Прїтъчен кажемъсл (παιδεύεσθαι). Гр. Наз. XI в. 235. Приемли въспоминанть и кажетьсм. Іо. екз. Бог. 177.
- **КАЗЕНЬНЪІИ:** Посла поясъ съ Боровлевою женою, съ подьячаго казеннаго, къ бабъ. *Соф. вр. 6975 г. (II. 92)*. Казеннымъ портнымъ мастеромъ. *Расх. кн. 1584—1585 г. 195*.
- **КАЗИТИ, КАЖ** corrumpere, destruere, mutilare: Лисица малыя казаща виноградъ (ἀφανίζοντας); Ππε. *Ипс. по сп. XVI в. (Оп. І. 199)*. Казящихъ (διεφθαρμένους). *Георг. Ам. 145*.
- **ЕАЗИТИСМ:** повреждаться, получать вредъ: На утръи же день Изяславъ видивъ, оже Днъпръ казится (т. е. портится ледъ), и рече къ мужемъ своимъ. Ип. л. 6656 г. Апце (монахъ) не послушаеть казанїл, да изженется из братіа, да са инїи не каза, зраще его. Корм. Моск. Дух. Ак. 93. Мъдяна секира отъ суха древа сама ся кажить. Кир. Тур. Пис. Вас.
- казна казню кладовая, мъсто для храненія имущества: Пименъ же въ казню загляда, обръте харатію ненаписану за великого князя печатію. Тверск. в. 6887 г. Свершена бысть церкви каменаа святаа Богородица; сътвори же у неи Аристотель верхи четыре, около шеи болшіе казну сътвори. Соф. вр. 6986 г. (П. 201). А на Москвъ у Рожества... верхъ впадеся нъкако напрасно и страшно въ нощи, иконы поби и множество въ казнъ великого князя судовъ избим. ж. 6987 г. (П. 206). Разруши князь велики Благовъщенье на своемъ дворъ, подписаную толко, по казну и по подклъть, и заложи казну около того подклъта и полату кирпичну съ казнами. т. ж. 6991 г. (П. 227). А сю грамоту держы въ казнъ. Грам. Звенил. кн. Андр. Вас. 1490 г.
- имущество: Со всѣю казною хощю к нем8 на слоужб8 ити. Рум. Сбор. XV в. (Бусл. 701). А что наши данщикы сберуть въ городе, и въ станехъ и въ варяхъ, тому ити въ мою казну, и мив давати выходъ. Дог. гр. Дм. Ив. 1389 г. А дань даеть ко казнъ великого князя по уроку. Дух. гр. Вл. Андр. 1410 г. А оприснь того, что ни будеть въ моен казнъ..., а то все княгинъ моеи по моеи душъ. т. ж. Давали дань и ямъ въ мою казну. Дог. гр. Юр. Дм. съ в. к. Bac. Bac. 1433 г. (I). А что ся учинило въ нашемъ розмиръи, что поимана твоя казна великого князя..., и мнъ то отъдати по сему целованью. т.ж. А что казна моя великого князя и моеи матери великіе кнегини, или поклажаи моеи матери..., то ти мнь отдати по целованію. Дог. гр. Вас. Вас. 1435 г. И въбха князь Юрьи въ Москву и съде на княженія, а князя Василья Васильевича, братана своего, все княженіе и казну поима. Псков. І л. 6942 г. Казны же многи выгорѣша. Соф. ер. 6953 г. (II. 47). Казну великаго князя и матери его разграбища. т. ж. 6954 г. (ІІ. 50). И взяща казну ея (паревны) на своя под-

воды у нашихъ подвозчиковъ. Исков. І л. 6981 г. Дано изъ государевы изъ отписнои казны... бархатъ бурскои. Расходи. кн. 1584 — 1585 г. 197. -Ср.: казна мягкая, пороховая, съдельная, санная, каретная, колымажная и пр.: — Было послано мяхкие казны на десять тысящь. Никон. л. VIII. 234. Единъ же Смольянинъ кинуся в погребъ, погребу жъ бывшу подъ тъмъ соборнымь храмомъ с пороховою казною, и то зелье зажгоша и храмъ соборнои пречистои Богородицы разорвася. т. ж. 163. Столновые прикашики: чинъ ихъ таковъ: приказано имъ смотрить, по человъку, съделную, санную, коретную, колымажную казну и принимать и роздавать овесь и свно. Коших. 65. А въдаетъ тотъ ключникъ царскіе погребы съ питьями..., также и казну судовую, серебряную, и мѣлную, и оловяную. т. ж. 59.

**ЕАЗНАЧЕИ** — зав'ядывающій казною: — А хто будеть моихъ казначъевъ, или тивуновъ, или посельскихъ... даль есмь имъ волю. Дух. Ив. Ив. д. 1359 г. А что моихъ казначеевъ, или посельскихъ, и тивуновъ, и деяковъ, хто что отъ мене ведали, те все сыну моему князю Василью, ни моеи княгини, ни моимъ дътемъ не надобны. Дух. Дм. Ив. д. 1378 г. Даетъ игуменъ Христофоръ моему казначею... в мою казну. Жал. гр. кн. Андр. п. 1397 г. 11. Поставили на Рязань владыку Павыда, казначея митрополича. Соф. вр. 6970 г. (II. 89). Купилъ есми собъ, до своего живота, у архимарита у Геронтья у Симоновского и у его старцовъ..., у Митрофана у иконника, у Амбросья у казначея. Прав. гр. Сим. мон. 1462—1464 г. Ка<sup>в</sup>начеи великог князя. Прав. гр. о пуст. Тевлик. д. 1490 г. Доволфеть бо жупаномъ и казначфемъ княжа часть, а прибытокъ людемъ. Зак. Греч. III.

**ЕАЗНИТИ, КАЗНЮ — КАЖНЮ —** подвергать наказанію: -- Ци аще ключится проказа никака Ѿ Грекъ, сущихъ подъ властью цоства нашего, да не имать власти казнити 12; но повеленьемь цоства нашего да прииметь, тако же будеть створиль. Дог. Игор. 945 г. Аще кто оумчить девку.... а добрыхъ людеи за срамъ . е. гривенъ сребра, а епів . е. гривенъ сребра, а на умычницъ по гривнъ сребра, а епъоу .а., кызь казнить ихъ. Церк. Уст. Яр. (по Сбор. Кир. Бълоз. XV в.). Согр $\dot{a}$  створих $\dot{a}$ , и казними ксмъ, как $\dot{a}$  створих $\dot{a}$ , тако и страже. Пов. вр. л. 6601 г. Его же любить Господь, казнить, бьеть же всякого сына, его же приемлеть. т. ж. 6683 г. И симъ (Богъ) казьнить ны нахожениемь поганыхъ. Ип. л. 6685 г. Казнити (стπλήττεσθαι; по др. сп. — запрѣштати). Уст. Крм. Хамк. Мнозъмь и първое казнивъ. Іо. екз. Бол. 224. Кто вы добръ, того любите, а злыхъ казните. Новъ I л. 6717 г. Алеξандра и дроужиноу его казни, овомоу носа оуръзаща, а іномоу очи вънимаща. т. ж. 6765 г. Казнити епитьмыми, ли шлоучениемь. Жит. Өеод. Ст. 80. То есть тобе, кнажо, достоино, аже бы тые люди казниль, какъ то бъщь инии людие богалисы, кто лихую думу подъдаваеть. Грам. Риж. ок. 1300 г. Кто ли черезъ мою грамоту что у нихъ возметъ, а язъ князь великіи кажню, занеже ми люди тѣ надобны. Жал. гр. Ив. Дан. ок. 1329 г. Виноватого казнити по исправѣ. Дог. гр. 1340 г. Казните дѣти своя из млада..., казни его ш юности, да на старость покоитъ тя. Прол. гон. 5 (В). Казнити по его винѣ. Исков. судн. грам.

— казнить смертью, подвергать смертной казни: — Се оумножишась разбоиници; почто не казниши ихъ..., достоить ти казнити разбоиника, но съ испытомъ. Володимеръ же Жвергъ виръ, нача казнити разбоиникъ. Иов. вр. л. 6504 г. Казни ихъ, любо слъци, аль даи намъ. Ип. л. 6685 г.

**ЕАЗНОВАТИ:** — Отъ скотъ же и воловъ и овыць начахъ патжіж азвж, и въ скотъхъ казновахъ и начахъ, мъісльнъта щада. *Гр. Наз. XI в. 312.* Имѣтаи бо на немь любовъ и на искриниимь своимь, далече есть отъ всего грѣха и възлюбленъ Бмъ, аще ли не породоуемъ, то въсть казновати пръльщанжщата нът (во 2-й ред: аще ли не небрежем, то въмы сами, тако казнити хощет преслоушающата ны). *Панд. Ант. XI в. 257.* 

**БАЗНОВАТИОМ** —  $\pi \alpha i \delta \epsilon \circ \epsilon \sigma \delta \alpha i$ : — Лоуче же казноватиса съгръщающимъ, нъ обращатиса съгръщающемъ.  $\Gamma p.~Has.~XI~e.~318.$ 

**ЕАЗНЬ** (вм. каазнь) — poena, наказаніе: — И аще створить (то же) Грьчинъ Русину, да прииметь ту же казнь, шко же пришль есть и шнь. Дог. Игор. 945 г. Моливъ бо ся къ Боу Маврикии цръ, дабы въ семь мир'в казнь приыль и моук<sup>8</sup>. Сб. 1076 г. (В.). Таковы сжща нечьстивъимь казни (єтітіріа).  $\Gamma p.~Has.~XI~e.$ 308. Казнь приаша (біхд). т. ж. 259. Тажька.. казнь (τιμωρία). т. ж. 163. Казнь сътворити (ποίνην, poenam). Ефр. Крм. LXXXVII. 66. Тълесьнъна подъгати казни (τιμωρίας, poenas) m. ж. LXXXVII. 86-87. Ποчτο тако твориши въ днь опа нашего Николы, се ти створивъ казнь. Іак. Бор. Гл. 131. Занеже по неволи она делавши, казнь примла ксть. т. ж. 131. Аще е право молвилъ Дедъ, да прииметь Василко казнь. Пов. вр. л. 6605 г. А хто почнёть вёсь отимати или придавати..., на того Спасъ..., боудеть имъ тма, и съблазнь, и казнь Бшжиа. Грам. кн. Всевол. д. 1136 г. А они вси держими бяху твердо, и стрегоми, и потвержаеми многими жельзы и казньми. Лаер. л. 6694 г. А черезъ сю мою грамоту кто что на немъ возметь, быти ему въ казни. Жал. гр. в. к. Дм. Ив. д. 1374 г. Кто ихъ чёмъ изобидитъ..., быти тому отъ мене отъ великого князя въ казни. Уст. Дв. гр. 1397 г. Казни не нанесе дътемъ своимъ жезломъ, но волю имъ бяще вдаль. Прол. іюн. 5 (В.). — Смъртнам казнь: — А кто взимаеть Бжия, и тоть б8деть Бгу повиненъ; а гифвъ Бжій на него же будетъ, а отъ насъ б8детъ кажненъ смртною казнью. Ярл. Узб. 1315 г. — Торговам казнь: — Азъ князь великіи велю его казнити торговою казнью. Жал. гр. Тверск. кн. 1437—1461 г. Ино его казнити торговою казнію, бити

- кнутьемъ. Судебн. 1497 г. 149.—Церковнам казнь: Тои да пріиметь казнь церковную. Окр. гр. Рост. арх. Өеод. 1458 г.
- наказаніе, б'ёдствіе: Попусти Бъ. г. казнии (на) Фараона. Сл. Фил. Казни посылаеть (Богъ) временныя, разум'ёти намъ веля тёми в'ёчныя муки гонзнути. Псков. І л. 6856 г. Земли же сгрёшивши которои любо казнить Бъ смртью, или гладомь, или наведениемь поганъихъ, или ведромь, или дъждемь силнъимь, или казньми инёми. Новг. І л. 6746 г.
- **КАЗНЬНЪІИ:** Азъ, рече, въдамь ем8 казньное дѣло. *Iез. XXX (Упыр. 230 толк.).*
- **вазньць** ταξίαρχος: Въеводы ихъ, и казньца, и копеиникы (στρατηγούς καὶ ταξιάρχας καὶ λοχαγούς, duces et tribunos et praefectos). *Исалт. толк. Өеодрт. пс. LXXIII. 14. толк.*
- глашатай: Казньць (στρατοχήρυξ). *Цар. 3. XX 36.* (В.). Съ множьствомъ вонводъ, и казньцъ, и жоупанъ. *Супр. р.* 443.
- **КАЗЪ** искаженіе: Казъ лица. Конст. Бол. поуч. XII в. 216. (Оп. II. 2. 431).
- **ЕАЗЪ** то же, что газъ козловая выдѣланная кожа, сафьянъ: Кишенъ... пушена газомъ чернымъ, по казу строчено золотомъ волоченымъ. *Ор. Бор. Өед.* Год. 1589 г. 22. Саадакъ нахтерманой, шитъ по казу по черному травы розными шодки. т. ж.
- **КАИДАЛИКА** стр'вла: 3 каидалики. *Ор. Бор. Өед.* Год. 1589 г. 24.
- **КАИМА** полоса иного цвѣта по краю вещи: Каима (у сѣдла) писано золотомъ и серебромъ творенымъ по лазуревои краскѣ. Коиск. приб. Бор. Өед. Год. 1589 г. 40. Каима (у деревца) писана золотомъ по лазоревои землѣ; черезъ мѣсто писано крапельки зелены. т. ж. 41.
- **каимица** уменьш. отъ сл. каима: Каимица (у лука) писана золотомъ по червчатои краскъ. Ор. Бор. Өед. Год. 1589 г. 25.
- каво вавъ какъ (союзъ вопросительный): Како можеть сь плъть своем дати намъ всти ( $\pi \tilde{\omega}_{\varsigma}$ ). Io. VI. 52. Остр. ев. Пакът же въпрашаахж ѝ фарисеи: како прозьрв ( $\pi \tilde{\omega}_{\varsigma}$ ). Io. IX. 15. т. ж. Гла емоу Наванаилъ: како ма знакши ( $\pi \acute{o} \vartheta_{\epsilon} \lor$ ). Io. I. 48. т. ж. Рука мога деснага суха естъ и како могу прекртитиса. Нест. Бор. Гл. 51. Се рвхъ: како то одино бесъ крове шимати? Вопр. Кир. Тът еси слепъ: какъ можещи пртво държати. Новъ I л. 6712 г.
- какъ (союзъ относительный): Аще ли есть не имовить, да како можеть, в только же проданъ будеть, тако да и порты, в нихъ же ходать (= ходить), да и то с него снати, а ш процѣ, да на роту ходить по своеи вѣрѣ, тако не имѣм ничто же. Дог. Игор. 945 г. Нъ како почнеть ш лѣта платити. Р. Прав. Влад. Мон. (по Син. сп.). Оже ли пропькѣъ или пробиктьса, въ безоумии чюжь товаръ испорътить, то како любо тѣмъ, чьк то коунъв. т. ж. Како оуставили переднии кызи, тако платите дань. Новг. І л. 6737 г. Бъ же

- въсть, како скончаса. *т. ж.* 6746 г. А кто служить намъ или тобъ, а живетъ въ нашеи вотчинъ въ великомъ княженьи, или въ твоеи вотчинъ во Тфери, и на тыхъ намъ взяти дань, какъ и на своихъ, по целованью безъ хитрости. *Дог. гр. Дм. Ив.* 1375 г.
- точно: Тамо есть Давыдовъ домъ, какъ городокъ Игн. Иут. 1392 г.
- когда: Кто са на осталъ живъихъ, како они нужноую і горкоую смрть подъиша. Новг. І л. 6746 г. А после грамотъ мѣсяць не воеватися; а какъ мѣсяць изоидеть, тоже ся воевати. Дог. гр. Новг. съ Свидриг. 1431 г. И сташа Псковичи битися Олфереи Селковичь, какъ солнце восходить и до полудни. Псков. І л. 6849 г.
- Побъжа Михалко із города къ стому Георгию, какъ было ему своімь полкомь оуразити нашю стороноу. Новг. І л. 6763 г.
- цѣловати крестъ, иконб како кляться въ томъ что: І цѣловаша стоую Бфю меншиі, како стати всѣмъ, любо животъ, любо смрть, за правдоу Новгородьскоую. Нові. І л. 6763 г. Цѣлуите крестъ на княгини моеи, како вамъ не выдати. Исков. І л. 6835 г. Вола того на комъ ищбть, хочё самъ поцелбетъ, какъ будетъ его ни билъ, ни грабих. Исков. судн. гр.
- како бъл: Помаваахж же оцоу кго, како бъл хотыт нарещи кго (τὸ τί). Лук. І 62. Остр. ев.
- како то если (?): Како то истца не вѣдаеть, взяти ему куны, колко будеть даль по исправѣ. Дог. гр. Нов. съ в. к. Мих. Яр. ок. 1307 г.
- како право (= прамо) предъ Богомь по совѣсти, какъ бы ставъ предъ страшное судилище Господне (Мурз.): Скажу како право пре Бого. Исков. суди. грам. А тымъ людемъ сказати какъ прамо пре Бгомъ. т. ж.
- еда како см. подъ сл. ЕДА.
- егда како см. подъ сл. ЕГДА.
- **како** названіе буквы к: Прелоще фертъ на поков, а како на хъръ (Гр. пасха вм. Евр. фаска). *Гр. Наз.* XIV в. (On. II. 2. 87).
- каковыи qualis, какой: Сь абы быль пркъ, ввдвль оубо бы, къто и какова жена, тже прикасактьса кмь (τίς καὶ ποταπή). Лук. VII. 39. Остр. ев. И не ввдуще, какова есть сила крестная. Нові. І л. 6776 г. (по Ак. сп.). Ты самъ ввдаенть, каковъ швѣть дася Бту. Ярл. Тайд. 1351 г. Умъ человѣчь не можеть изчести, колико человѣколюбіе Божіе и какова милость на людехъ. Нові. І л. 6921 г. (по Ак. сп.).
- какой нибудь: А каково дёло лучйся на спорѣ..., ино и<sup>™</sup> третіи игуме<sup>н</sup>. Дан. гр. мон. Ник. 1432—1443 г.
   Есть ли оу ва исправа какова на томъ. Псков. судн. грам.
- каковъ и ни б8 ди какой бы то ни было: Ловцы какова лова ни б8 ди. *Ярл. Узб. 1315 г.* О каковыхъ ни буди церковныхъ вещехъ. *Псков. I л. 6977 г.*
- которъи каковъи: А у которого Псковитина оу какова оучинится таба... *Псков. суди. грам*.
- **жаковьство** качество, qualitas, ποιότης: Без ка-

ковьства (ἄποιον). *Гр. Наз. XI в. 365.* Вещь же бес каковьства бъаше и безъ образа (ποιότητος, qualitatis). *Мевод. Пат. XVI в. (В.).* 

**ЕАКОЖДЕ:** — Како безджшьная глати можеть, какожде же и грышьнии тыгда осжждании глати не възмотоуть. Псалт. толк. XII в. Пс. СХХХІV. 16. толк. (В.).

вакъти (къ — къ), какой, qualis: — На немь же кака дъгна. Изб. 1073 г. (В). Какъ недоугъ. Сб. 1076 г. Ни кацъмь бо приношениемь очищаются гръси. веод. Печ. II. 197. Видъти какъ есть благъ владка. Златостр. сл. 27. Не въдоуще кака есть сила кртнага. Новг. I л. 6776 г. На какъ соудъ пріидоща къ Боу. Жит. Ниф. XIII в. 110. Преже вижь ся самъ, какъ кси. т. ж. 120. Какии ни товаръ будеть. Дог. гр. Полот. съ Риг. ок. 1330 г.

какън любо: — Аще и въ какъ любо недоугъ въпадеть. Сб. 1076 г. 504. Въ оуроцъ какомъ либо (оїф бутотє, quovis). Ефр. Крм. Трул. 7. Въ злобъ какои любо. Никон. Панд. сл. 2.

каланды = каланыды = каланыди - calendae: - Роди бо са оубо Гъ нашь Ic Xc отъ стым Двы Мариы въ Виелеомъ по Нгуптикмь жка же. въ часъ дыне, кже ксть пръжде .й. каландъ икноуаревъ. Изб. 1073 г. 247. И абин оуспе, предавъ дійю в рупт Ба жива, мца иоулин въ .кд. днъ. пре б. каландъ августа. Ісм. Бор. Гл. 78. Сице рекомъ каландъ и рекомъна вотън и рекомана роусалина отънати хощемъ (καλάνδας, calendas). Ηυκου, Παμθ. сл. 12 (Τργρ. 62). Вто ль приде Новоугороду кизь Стославъ Олговиць... ица июла въ . бі. прё ді каланда авгу (ante calendas). Новг. І л. 6644 г. О каландъхъ великаго книжника Антіохиискаг(о). Корм. 1280 г. л. 567. Конгождо міца .г. имать праздыники, каланды, ноны, идоусы. т.ж. 565. О Римлянъ каланди глють или осъгръбаним требиць, или 🛱 дрввъ, или 🛱 званиы, или 🛱 жрениы, или ш прилаганим. т. ж. 566. Да швержена боудоуть ш върнъихъ житим вота, и вроумалим, и каланьди, н пласаныл. Ряз. Крм. 6 всел. соб. 156. Каланди соуть первии въ мин днье. т. ж.

калантырь — калантарь — безрукавый панцырь изъ металлическихъ дощечекъ: — Чюдно стязи стоять 8 Дон8 великаго, паш8тся хоругови берчати, свътятся калантыри злачены. Сл. о Задон. — См. колантарь, колонтарь.

**ЕАЛАФОРЪ** — камфора (?): — А родится въ немъ перець... да калафуръ, да корица, да гвозникы. Аван. Никит. — Араб. аль-кафур — аль камфур; Исп. alcanfor, cánfora. — Caryophillon apud Turcos, Persos, Arabas ac plurimos Judorum calafur nominatur. Linscot. cmp. 72.

валежа — кадильница: — Принесоша во обновление жертвенику калежа златыа. Гр. Наз. съ толк. Ник. Ир. XVII в.

### каленый — см. калити.

**ЕАЛИГА** — caliga, башмакъ: — Онъ же отверзе двери Господня Гроба, и повелъ ми выступити изъ калигъ, и введе мя босого въ Гробъ Господень съ кандиломъ.

Дан. иг. (Нор. 140). Калиги Гня (caligae, хахіхоі, сандаліи). Сказ. Ант. Нові. л. 6. Въ калигы шбоути. Нові. Крм. 1280 г. Погреб. мон. (— плесниць въ Чин. Нові. XIV в.). Днесь босъ, а заоутра копытца и калигы. Прол. XIV в. (В.). Хотяи пострищися совлечеться мирьскыхъ портъ и облечеться въ соукняноу срачицю и въ калигы голы (новы?). Нові. чин. XIV в. Чин. мал. образ. 14. Вечеръ принесуть ризы новы и калигы новы хотящаго посьтрищися и положать на въ олтари. т. ж. 19. Брать нашь имрк. обувакть въ калиги оуготованик коуанытылиты мира. т. ж. Чин. вел. образ. 43. Кожш васъ имать риз8 бълоу... калиги на ногахь. Либ. сб. XVI в. 369.

— странникъ — см. КАЛИКА.

**ЕАЛИГРАФИМ:** — Оупражняше ся въ калиграфиж (εἰς τὰ καλιγραφία, in scribendo libros). Пат. Син. XI в. 245.

**ВАЛИГРАФЪ:** — W калиграфѣ: аще, не храна добрѣ, държитъ тетради и положить книгъі, из нихъ же пишеть, и покрыкть въ мѣроу шбок, гладам антистиха и тоноса, и тителъ, да поклонитъ на или гр. Иже съ гнѣвомь съломить трость, да поклонитъ на илиграфа, да шлоучитьса въ дни. Оеод. Студ. Ост. (Корм. 1280 г. 560).

**КАЛИКА** — **КАЛЪКА**: — И т8 опочиваю калики (въ другихъ спискахъ — странницы, вси пришелци и странни). Дан. иг. (В.). Тужъ есть въ великомъ олтаръ (церкви св. Софіи) колодясь отъ святаго Гердана явися, стражи бо царскіи выняша изъ кладязя пахирь, и познаша калики Рускія (по др. сп. — калиги). Стеф. Новг. (Рум. 649). — Ср.: И такъ земли христиавскіе 8же знищили, иже воевский чив калий х8 тіпи учинили. Іо. Дам. Твор. XVII в. (Рум. 244).

— Калика встръчается въ нъкоторыхъ спискахъ Устава св. Владимира въ числъ церковныхъ людей вм. лъчьца и прощеника другихъ списковъ: — Проскурница, калика, вдова... Уст. Влад. (по Переясл. сп.).

— Ср. калѣка — какъ прозваніе: — Калѣка Карпъ Даниловичь, вождь Псковичей въ походѣ въ Заноровье: — Того же мѣсяца... Псковичи пѣшци молодые люди поидоша воевать Заноровья 50 мужъ о Калекѣ о Карпѣ о Даниловичѣ. Псков. І л. 6849 г. — Калѣка Юрій талыцикъ: — Буди Андрѣевѣ дѣти, буди Машко зъ дѣтми, или Юрьи Калѣка и вси талщикы, и что взялъ Федоръ Юрьевичь, и Елферии Жидьслаличь у талщиковъ и у Машка зъ дѣтми; а то поиде въ ту же двѣнадчать тысячи серебра. Дог. пр. Новг. съ в. к. Мих. Яр. 1316 г. — Фамилія Калекъ въ Константинополѣ: Мануилъ Кαλέхας — замѣчательный писатель XIV в.; братъ его Іоаннъ былъ патріархомъ 1333—1347 г.

— Ср. Валаш. calicu — нищій; Итал. calugo — нищій.

**КАЛИНА:** — Обрѣтоша (въ Ханаанѣ) плодъ древнъщ, калинъ, гдуня и гроздія. *Сбор. XVI в.* (Ср. *Числ. XIII. 24*).

- калита мѣшокъ, сумка: Сыну моему князю Петру поясъ золотъ съ каменьемъ пѣгий, поясъ золотъ съ калитою да съ тузлуки, да наплечки, да аламъ. Дух. Дм. Ив. 1389 г. Оубожіе оу него в калитѣ гнѣздо свило. Сл. Кир. Фил. (Сбор. Кир. Бълоз. XV в.). Ср.: Знамя калита а съ поясомъ да знамя калита жъ съ рубежемъ ]. Въпис. писи. кн. 1632 г. Ср. Польск. kaleta: Араб. kheritha (М.).
- **калити, калю** закаливать: Поскепаны саблями калеными шеломы Оварьскыя отъ тебе, яръ туре Всеволоде. Са. пак. Игор. Съ вечера до свъта летять стрълы каленыя. т. ж. Ср. оцъль сталь.
- калитисы: Донъждеже горить жельзо, стоуденомъ да са калить (στομοῦν). Гр. Наз. XI в. 121.
- **КАЛИЩЕ КАЛИШТЕ** грязь: И свинии омывшиса въ калишти бърнънънъм, Изб. 1073 г. 37.
- калогеръ καλόγηρος: Како ксть ти, калогере (τί ἐστιν κακόγηρε, pessime senex). Пат. Син. XI в. 56. Калогере, поиди (senior veni, καλόγηρε δεῦρο). т. ж. 148. Калогера Моисѣта заповѣдь. Панд. Ант. XV в. 255. См. калбгеръ.
- **КАЛПАКЪ** (Татар. калпак) высокая къ верху съуживающаяся шапка съ узкимъ мѣховымъ отворотомъ и съ одною или двумя прорѣхами, къ которымъ прикрѣплялись пуговицы и запоны (Савв. 179): Трои серги: двои яхонты, а третъи лалы, а тѣхъ серегъ каменье съ жемчюги на калпаки у сына моего у Ивана. Дух. гр. княг. Юл. Волоик. 1503 г. См. **вол**пакъ.
- калбтеръ καλογήρος: Калоугеръ съ къбълъмь скътанся и прося. Уст. Крм. XIII в. (В. І. 380). Писахъ же, въ велицѣмъ Новѣгородѣ, азъ грѣпьный худый калугеръ Антоновской Кирикъ діаконъ. Кирикъ Учен. И накорми игумены и со калугѣры всими и всякого чина церковънаго. Ип. л. 6708 г. Созва калугеры и мниский чинъ. т. ж. 6758 г. А писали сиы книгъ два калугера. Такт. 1397 г.
- См. КАЛОГЕРЪ.
- **калбгерьскии** прил. отъ сл. калбгеръ монашескій: — Въ калугерьское иго иды апостольскы, вся задняа забуди. *Кир. Тур. Иис. Вас. 351 (Фил. III.* 13).
- **калбтии:** Идоущема нама оулицею калоугии, възрѣвъ біженъм вѣрхоу вратъ домоу велика. Жит. Ниф. XIII в. 38.
- **КАЛЪ** πηλός, κύλισμα, coenum, volutabrum, lutum: Плюноу на землю и створи калъ  $\ddot{w}$  плюновению, и помаза кмоу очи калъмь (πηλόν). Io. IX. 6. Es. XII в. (В.). Свинія шмывшися въ калъ тинный (εἰς κύλισμα βορβόρου). Петр. 2. II. 22 (В.). В вара мѣсто бяще калъ (πηλός, lutum; въ другихъ спискахъ брьние, брение). Быт. XI. 3 по сп. XIV в. И ннъ, Ги,  $\ddot{w}$   $\ddot{u}$   $\ddot{u}$  нашь ты, а мы калъ, дѣло р8к8 твоею вси мы (Острж. берніе,  $\ddot{u}$   $\ddot{u}$

Изб. 1073 г. (В.). Събереть грѣшьникъ мко земіх серебро, равьно же калоу злато. Ианд. Ант. XI в. 24. Своима ногама попирашеть ю въ калѣ. Нест. Жит. Өеод. 8. Свѣтащеса аки бисеръ в калѣ. Пов. вр. а. 6477 г. Иже дшевьною страстью боляи, и безмълвы начинаяи подобенъ ксть иже въ поучинѣ ш лоды искочивъшю и на пѣсцѣ на землю без бѣды доите мнящю клико с калъмь борються, симъ въ время безмолвыя приходить, имже и наставыники сътяжати. Никон. Панд. са. 29. С того же кала (той тудой, на бреніи, luti). т. ж. (Рим. IX. 21). Ни тина, ни каль. Пал. XIV в. 10. Не бъл же праздна ни кдина вода, аще и съгрѣзилася ксть съ каломъ. т. ж. 10.

Лат. caligo; Гр. κηλίς.

- кальный грязный, lutens: Кальни бо была гры не шмовени крийны стмь. Пов. вр. л. 6477 г. Приближяющтаагося свиныму кальнахь. Сб. 1076 г. 444 (В.). Ни моужь честень не внидеть въ калноую храмину, нежли Богь. Іак. Посл. Дм. Оузры распалиноу, калноу соущю. Нест. Жит. Өеод. 8. Такоу кры осты ывлающе въ кальны тылы мжченика. Стихир. Нов. д. 1163 г. Нищь бо мудрь, яко злато въ калы сосудь. Сл. Дан. Зат. Человыкь бо есть грышень, калень удъ имыя мои языкъ. Кир. Тур. о черн. чин. 131.
- **кальн** похлебка: Калья съ лимоны, калья съ огурцы, калья въ лапшъ. Дъл. Цесар. (Кар. И. Г. Р. X. 462 пр.).
- жалытисы contaminare, sordidare: Ни калыж штоуоумоуса въ гръсъхъ страстьнымхь. Изб. 1073 г. 29. И въ плътьнымхъ страстьхъ, акы свинии въ бърнии, калытиса въчьнемъ. т. ж. 38. Въ страстехъ калатиса (voluptatibus defluere; παρασύρεσθαι). Заатостер. сл. 23. Вепрь, егда ся повалаеть въ калъ, не вн8треняя своя каляеть (μολύνει). Жит. Андр. Юр. XLV. 181.
- камара хαμάρα: Небо ыко камара ся оутвердию есть (въ подл. нѣтъ). Жит. Андр. Юр. LXIII. 239. Камароу посредъ единъ камыкомь съвазавь. Запостр. Чуд. XVI в. Ср. камора, комара, комора. См. извитин, извиванин.
- **КАМАСИИ** καμίσιον: Извративъ намасии свои (το καμμάσιον, дълался изъ мъху). *Пат. Син. XI в. 165.* Камасиы не имамь (καμίσιον οὐκ ξχω). *т. ж. 273.*

камванарии — см. след.

- **КАМВАНЪ:** Параеклисиарх съ сущюми с ни в камъбанарии оудара напрасно во всл древа и желѣзо и тажкам камбаны. *Церк. Уст. XV в. (Лавр. 50)*.
- же камение Иоуден, да ѝ побижть. Іо. Х. 31 Остр. ев. Можеть Бъ отъ камении сего въздвигнжти чада Авраамови. Мв. III. 9. т. ж. Камениемь побиваема. Мин. 1097 г. 35. Оумрыщвени каменикмь. Мин. Пут. XI в. Взяща каменіе тое іереи. Дан. иг. Уродило ся каменіе яко помость на земли. т. ж. 46. Коли каменіе воспловеть по водъ... тогда безумный уму научится. Са. Дан. Зат. Иконы златомь, и жемчюгомъ, и каменикмь

драгимъ украшены. Ип. л. 6705 г. И бымхоуть съ высокътхъ скалъ на градѣ Грькът и Варагът каменикмь, и стрѣлами, и соулицами. Новг. І л. 6712 г. Двѣри же си двоя украшены каменьемь Галичкымъ бѣлымъ и зеленымъ Холмъскымъ, тесанымъ, изрыты некимъ хытрѣцемь Авдьемь. Ип. л. 6767 г. Побища каменіемъ. Исков. І л. 6979 г. Да родится въ немъкаменіе дорогое, маникъ, да яхуть, да кырпукъ. Аван. Никит.

— драгоцѣнные камни: — Чьстьнок дрѣво бесцѣньно ксть, а кованьк его злото и серебро, и камѣнье, и жынчюгь въ .р. гривнъ. Крест. кн. Ефр. Пол. 1161 г. А при своемь животѣ далъ есмь сыну своему Семену д чепи золоты, г поясы золоты, в чаши золоты съ женчюги, блюдце золото съ женчюгомь, съ каменьемъ. Лух. Ив. Кал. 1327—1328 г. А се даю сыну своему князю Дмитрию... чепь золоту врану съ крестомъ золотымъ..., поясъ великии золотъ съ каменьемъ, съ женчуги..., чечакъ золотъ съ каменьемъ, съ женчуги..., чечакъ золотъ съ каменьемъ, съ женчуги. Лух. Ив. Ив. д. 1359 г. Въ запонахъ каменье изумруды, и яхонты, и алмазы. Плат. Бор. Өед. Год. 1589 г. 19. — πέτραι, скалы: — И землы потрасеса, и каменик распадеса. Мв. ХХVII. 51. Остр. ев.

каменик гор'й щее — съра: — Уподобльшеся Содому и Гомору, на няже пусти Богъ кам'вные горущее. Ип. л. 6494 г. — Ср. камън горми.

каменистым: — Есть бо монастырь св. Харитонія... въ горахъ каменистыхъ. Дан. ил. (Cax. 25). Бѣ бо мѣсто то каманисто. Ност. І л. 6732 г.

### каменица — см. каманица.

**ваменице:** — Съ върха горъ вода текоущи своимъ поутъмь и ображающися о каменице, шюмъ творить сладъкъ. Заатостр. XII в. (В.).

каменовинине — λιθασμός: — Помните ми каменобіеніа. Гр. Наз. съ толк. Ник. Ир. (On. II. 2. 95).

## каменометаник — см. каманометаник.

каменосъчьць — λιθοτόμος: — Повъсть шпа Данила о Еулогіи каменосъчціи. Сим. Нов. Бог. XVI в. (Оп. II. 2. 443). И сотворища каменосъчцы отъ плиты зженыя, и убълища. Кар. И. Г. Р. т. V. пр. 154.

## вамень -- см. камъі.

каменьникъ — λιθουργός, каменьщикъ: — Каменьникъ имън камень многоцъньнъ (λιθουργός, lapidarius). Пат. Син. XI в. 284. То суть наши холопи каменьници. Лавр. л. 6683 г.; Ип. л. 6683 г.

**ЕАМЕНЬНЪІИ** = **ЕАМЕНЪІИ** = **ЕАМАНЪІИ** — прил. отъ сл. камень, λίθου: — Каменно връженик (λίθου βολή). Панд. Ант. XI в. (Амф.).

— λίθινος, lapidaris: — Бѣше же тоу водоносъ каманъ шесть лежащь (λίθιναι). Io. II. 6. Остр. ев. И сѣде на соудищ, на мѣстѣ наріцаюмѣмь каманѣ помостѣ, Евреискы же Гаввава (λιθόστρωτον, въ Остр. ев.: ливостротъ). Io. XIX. 13. Четвероев. 1144 г. Нашіеши на немъ швеніе каменое въ 4-ри рады...: сардии, топазии, смарагдъ радъ единъ, и радъ вторыи анераксъ, и сапфиръ, и іасписъ, и радъ третии лиг8рии, и ахатъ,

и амееисть, и радъ четвертыи хрусолиеъ, и вирудліи, и онухіи (υφασμα κατάλιθον). Исх. XXVIII. 17-20. Створи Ісь ножа камяны Ѿ нетепнощася камени (μαγαίρας πετρίνας). Iuc. Has. V. 3 no cn. XIV s. Βъ горъ камянъ (острахыбы, testaceo). Суд. І. 35 по сп. XIV в. Несть дъбрь звло глябока и человъкомъ невъходьна, ствнами каманами обождоу оградивъщиса. Изб. 1073 г. (Бусл. 264). Въ скрижали... камяныя.  $\Gamma p.\ Has.\ XI в.\ (B.)$ . Ба бо ту теремъ каменъ.  $\Pi o s.\ s p.\ a.$ 6453 г. Гра от заложиль камень. т. ж. 6597 г. Володимеръ заложи црквь оу Смоленьскъ стоъ Биъ каману. т. ж. 6609 г. (по Ип. сп.). Посадникъ... заложи Ладогоу, городъ каманъ. Новг. І л. 6624 г. Заложи Кюрыжкъ игоуменъ и кнзь Всвволодъ црквь каманоу. т. ж. 6627 г. Пъвше над нимь, вложищя ѝ в гробъ каменъ. Лавр. л. 6683 г. Въ скрижальхъ камянъкъ. Никон. Панд. сл. 2. Еда камянъ еси, члвкъ еси. т. ж. сл. 12. Князь великіи Дмитріи... обложи городъ каменъ Копорью. Новг. I л. 6788 г. (по Ак. сп.). Заложиша горо каменъ Новоугородоу. т. ж. 6810 г. (по Син. сп.). И ствну камену съ плитою учинища, и ровы изрыша подъ городомъ. Исков. І л. 6838 г. Поставиша... церковь каменную. т. ж. 6893 г. Камененъ сосецъ. Сказ. Ант. Новг. 11.

 каменистый: — Князь скупъ, аки рѣка, великъ брегъ имущь каменны. Сл. Дан. Зат.

**каменьеть** — **камбитекъ** — уменьш. отъ сл. камень: — Въ гивздъхъ камушки яхонты червчаты и берюзы. *Ор. Бор. Өед. Год. 1589 г. 28*.

**КАМИЛЬ** — κάμηλος: — Камилїе (κάμηλοι). *Io. Злат. Быт.* (On. II. 1. 50).

камка — шелковая претная ткань съ узорами (Савв. 180): — Въ Бедери же торгъ на кони, да на товаръ, да на камкы, на шелкъ и на всякои инои товаръ. Аван. Никит. Постеля шита шолки на алъ камкф, възголовье камка Мисюрьская зъ золотомъ, да другое възголовье камка на червыци белъ шолкъ. Дух. Мих. Андр. Верейск. ок. 1486 г. Камка Кизылбашская, на голуби шолкъ жолтъ. Оп. им. ц. Ив. Bac. 1582—1583 г. Дано 13 аршинъ камки Венедицкои багровои, цена по 20 алтынъ аршинъ. Расходи. кн. 1584—1585 г. 204. Подпушены камкою Бурскою на золотои землъ. Плат. Бор. Өед. Год. 1589 г. Камка Венедицкая на зеленом землъ шелкъ червчатъ да быть съ золотомъ. т. ж. 15. Подпушка камка мелкотравая червчета. Вых. Мих. Оед. 1632 г. З. Имена камкамъ: добрая куетерь не лъняетъ, болшеи узоръ; а коя толста, та и добра;  $\frac{M}{a}$  и - и - ар-мазинъ мѣлкои не лѣняетъ, узоръ по краскѣ и толщинъ знати; добрая аршинъ купятъ по 🛎 — и по ---- а длина тои камки всякои не ровно, помъря купятъ. Камка соломянка, широта еи аршинъ со двема вершки, і мене с полуторымъ вершкомъ; а длина тои

- камкв, меря жъ купять, аршинь тое камки  $\frac{1}{|\cdot|}$  и  $\frac{1}{|\cdot|}$  Вих. Указат. 36; Дюк. І. 564 (καμουχάς).
- камканик (та иостика кра́иата, таинственное раствореніе). Сильв. и Ант. вопр. XVI в. 112. См. вомканик.
- **камкасъинъти:** Ферези камкасъиные на черевахъ бъльихъ. *Вых. Мих. Феод. 1644 г.*
- **КАМКАСБІЗ:** Камкас вы утокъ шелковой, а основа нити узоры всякие, а купять аршинъ в  $-\left|\frac{s}{s}\right|$  и  $-\left|\frac{s}{s}\right|^{\chi}$ . *Росп. о товар. 1683 г. (Савв. 182).*
- **камкосиньнъти:** Кушакъ камкосинной полосатъ, шолкъ жолтъ лазуревъ, да черчетъ, да бѣлъ. *Плат. Бор. Өед. Год. 1589 г. 20.*
- **КАМО**  $\pi \circ \tilde{v}$ , куда (вопросит.): Гла кмоу Симонъ Петръ: Гй, камо идещи. *Io. XIII. 36. Остр. ев.* Въпроси на: отъкоудоу соуть и камо идоуть. *Нест. Жит. Өеод. 3.* И рече имъ старець: камо идете. *Пат. Печ.*
- куда (относит.): Не вѣмь, камо идени. *Io. XIV. 5. Остр. ев.* А самоу (транезу) не вѣдомо, камо ю дѣша. *Носг. I л. 6712 г.* Егда убо ты глава убиенъ будени, и что суть иныя, и камо ся имъ дѣти. *Никон. л. 6724* г. Поиди, камо хочеши. *Носг. I л. 6729 г.*
- камо тамо: Камо Туръ поскачяще, своимъ златымъ шеломо посвѣчивая, тамо лежать поганыя головы Половецкыя. Сл. плк. Игор. Ка, кнаже, очима позриши тъг, та мъг главами своими вържемъ. Новг. 1 л. 6722 г.
- камора сводъ (?): Пупъ земный, создана жъ надъ нимъ камора. Дан. ш. (Сах. 14). Есть мъсто то создано около все каморами, и вверху на каморахъ тъхъ созданъ есть, яко дворъ кругомъ. т. ж. (18). Еста два моста камена (на Іердани) създано на каморахъ, и подъ та моста и течетъ Иерданъ сквозъ камору мосту тою. т. ж. (по Новг. сп.). Тако-жъ и кандилъ развъщено многое множество несчетно въ святои Софій: иная жъ въ предълъхъ и каморахъ, а иній въ стънахъ и промежъ стънъ. Стеф. Нові. Паде же и переводъ трехъ каморъ и съ кровлею, и потре иконы и паникадила. Цар. лът. 117 (В. ІІ. 269).
- Кровъ пиши съ каморою. Алф. XVII в. (Калайд. 200). Мнъ, мй, мя, мы, надъ сими камору полагаи. т. ж. (Калайд. 201).
- Ср.: Лат. camera; Ѓр. καμάρα; Зенд. kamara сводъ. См. **ЕАМАРА**, **ЕОМАРА**.
- **КАМЗ** то же, что камо: Не вѣмы, камоу идепии. *Io.* XIV. 5. Ев. 1270 г. (В.).
- камчатый сдёланный изъ камки: Сице же и рукава ихъ широцы и долзи, ови камчаты, а другіи же шидяны. Изп. Пут. 1392 г. 102. Спорокъ камчатои желтои. Дух. Солом. Өед. 1690.
- **КАМЧОТЬ** ломота: А больдъ камчугомъ въ ногахъ. Соф. Вр. 6998 г. (т. II. 235).
- камъбанарии см. камбанъ.
- камъі (род. камене) камень каминь λίθος, lapis: Да не прътъкнепи о камень ногы твокъх. Мю.

- IV. 6. Остр. ев. Ты весь камень цёньнъи навазаль си еси сардіон, и панзими, и змарагдон, и акунтон, и антракс, и сапфирон, и гаспінъ, и сребро, и злато, п лигуришн, и хаатин, и аметусшть, и златои канык. вурідион, и ногътъ. *Іез. XXVII. 13 (Упыр.*). Положите камень на камене въ храм'в Гни. Ап. (Упыр. 58). Камы нержкосъченъ. Мин. Пут. XI в. 15. Глубина въхожаше въ камъ (таха). Пат. Син. XI в. 265. Оуне ела бъл камень на въщ его жръновьнъи повъщень. Панд. Ант. XI в. 44. **К**илються камениы. Гр. Паз.  $XI_{\it 8.39.}$  Море теб $\dot{a}$  растжпитьса..., камън источьникъ бждеть. т. ж. 347. Толи не будеть межю нами мпра, оже камень начнеть плавати, а хмёль почнеть тонути. Пов. вр. л. 6493 г. ТАко твырдый камень. Мин. Празд. XII в. 162. Непроходимый твырыды Бжиемы веленикмь ти сы просъде камъ. Мин. 1096 г. (сент.) 144. Исъправихъ вьсе злато, и сребро, и драгъш камень. Мом. ев. д. 1117 г. запис. Падъи на камени семь скрушитса Іак. Бор. Гл. 114. И трапезоу чюдьноую одьрапа, драгын камень и велии жыньчюгь. Новг. І л. 6712 г. Баше бо м'всто велми силно твердо на камени высопъ, не імъм пристоупа ни Жкоудоу же. т.ж. 6819 г. Поидитъ мижа .. на горку на болшои каминь..., а отъ того каминя въ Шалу рику. Обв. меж. зап. 1391 г. Отътихъ трихъ каминевъ... т.ж. Повелъ заложити около кирпичемъ, а изнутри бѣлымъ каменемъ. Соф. I л. 6958 г. Новию (глють) въ камън преобразившюса (εἰς λίθον). Іо. Мал. Хрон.
- драгоп вный камень: На пърсвуъ же положи пяди уткано и съ ві. каменема ефудъ, обоюнадесять колену Израильтянъ пророчьство. Кир. Тур. о чери. чип. 109. тюрьма (?): А внука своего посадилъ въ камень, в
- порыма (г). А внука своего посадиль вы камень, и жельза на него возложиль. Арх. л. (Кар. И. Г. Р. т. VI, пр. 536).
- скала, πέτρα: И въложи к въ гробъ, иже бѣ исѣченъ отъ камене (ἐκ πέτρας). Мр. XV. 46. Остр. ев. 194. И есть ту печерка, въ камени иссѣчена исподѣ подъ олтаремъ. Дан. иг. (Нор. 35). Слово камень встрѣчается въ названіяхъ: Постави полкъ на Чюдскомъ озерѣ, у Воронія камени. Псков. І л. 6749г камень висячии гиря (?): Тивуномъ дохода ихъ безмѣномъ не лавати, но лавати имъ тивуномъ лохоль
- камень висачии гиря (г): тивуномъ дохода их безмѣномъ не давати, но давати имътивуномъ доходъ у нашъ камень вѣсячіи у Меньскіи. Грам. Вит. 1396 г. камень вѣнечьнъш см. подъ сл. вънечьнъш.
- камы горыш горычи горыщь съра: Одъжди камы горыщь (Эсточ, по др. сп.: камыкъ горящь). Лук. XVII. 29. Юр. ев. п. 1119 г.; Ев. 1307 г. Камень горычии. Лук. XVII. 29. Ев. 1164 г. Пустить Гъ камы горющь и соль ижженоу (Эсточ кай ада катакскачие́чо, sulphur et sal ardens; по другимъ сп. — камыкъ, сърб горящоу и соль). Втз. XXIX. 23 по сп. XIV в.
- Ср. Лит. akmů, akmens; Гр. «хиш»; Скр. açman.
- **КАМЫКЪ** lapis, λίθος: **Ң**да камыкъ подасть кму. *Es.* 1409 г. 39. Камъкъ сїп, иже поставихъ столь (λίθος, στήλην, lapis, titulum). *Быт. XXVIII. 22 w* сп. XIV в. Да поставини два камъка велика (λίθους,

lapides). Втз. XXVII. 2 no cn. XIV в. Камъщи предъ ними (λίθοι). Iuc. Has. IV. 11 no cn. XIV в. На камыцъ. Аввак. (Упыр. 49). Да бжджть камъщи хлёби (хідос). Гр. Наз. XI в. 103. Првчьстьный камыкъ. Мин. Пут. XI в. 78. Многашьдъ же сего блаженаго кнази и е $\hat{\mathbf{n}}$ пи хотына искоусити, осильноще словесы, нъ не възмогоша, и акът о камъткъ бо приразивъщеся, Жскакахоу. Нест. Жит. Өеод. 27. Елма же бо камыка нечювьствъны чакъ (хідоч). Златостр. сл. 6. Источынааго водоу и-соуха камънка. Тріод. Цевт. XII в. 56. Камыкъ рождакться. Сбор. Троиц. XII в. Се полагаю в Симн'в камыкъ претыканью. Паис. сб. 56. Камыкъ. Пал. XIV в. 39 и 190. Камыка омякчити. Жит. Агав. Мин. Чет. февр. 73. Къ камык прислонившеся. Жит. Аван. апр. 11. – драгоцівнный камень: — Стааго Киифаним о ві камыкоу, иже бъахоу на логии сватителевъ насаждані. Изб. 1073 г.

каныкъ гораи — Эєточ, сёра: — И шбрататса дъбри его въ смол8, и земла его въ горащіи камыкъ (єїς Эєточ; въ ж8пель) Ис. XXXIV. 9 (Упыр.).

камъічьнъіи — прилаг. отъ сл. камъікъ: — Камъічное діло (λιθουργικά, lapidaria). Исх. XXXI. 5 по сп. XIV в. И не тако ображеніе о камыкь сърящете и, ни ыко камычнааго побіеніа. Ис. (Упыр. 94).

ваманица: — Манастырь въ камяницѣ (εἰς τὸν λιθαζόμενον, in lithazomeno).  $\Pi$ am. Cun. XI s. 86.

**ЕАМАНОМЕТАНИ**: — Гоненим ти каманометаним (по др. сп. — каменометаним). *Мин. 1096 г. (сент.) 76*.

ваманый — см. каменьный.

**ЕАНДАЕЪ** — СМ. **ЕИНДАЕЪ**.

ванделабра: — Канделабра (нов. пер.: посвъщники). Пар. 2. IV. 7 (Библ. 1499 г.).

кандила — лампада, κανδήλα: — Въ кандил8 отаи вложивъ (ἐν τῆ κανδήλα). Жит. Андр. Юр. XXXIV. 139. — См. кандило.

вандило = каньдило = вондило = кандъло κανδήλα, lampas, лампада: — Кандило плъно (κανδήλα). Пат. Син. XI в. 257. Видъхъ всю пещероу кандилъ шъноу, ова же горяхоу (candelis, хаубудыч). т.ж. Мое кандило горить (candela, хаубуда). т. ж. 131. И вжигаются кандила надъ Гробомъ Господнимъ. Дан. иг. (Нор. 138). И помывають кандила сущая надъ Гробомъ Господнимъ, и наливають каньдила та масла древянаго чиста безъ воды, одного, и вложать свътилна, и не вжигають свътиленъ тъхъ. т. ж. (Нор. 138). Да кгда Жиоють и створать молитву и масломъ W кандила помажють руку. Iak. Бор. Гл. 132. Беша же и цркви твораще праздыникъ въ ть днь, наслоу же не соущю дръваномоу въ кандила на възинаник въ тъ днь. Нест. Жит. Өеод. 21. И у того гроба е кандило палося съ масло ї не разбилося. Сказ. Ант. Новг. 2. Конди по всеи цркви много. т. ж. 8. Кандило разбити (канбадач, lampadem). Өеод. Студ. Ост. 38. О кандилъхъ. Аще кандилъ масленыхъ не строитъ добръ, измывая и приливая масла въ ивру, да поклониться 100 и сухо да ясть. т. ж. 201. — .5. мів въ кандилъхъ (sex menses per balsama). Есо. II. 12 no cn. XIV в.

— Ср. Лат. candela, Греч. κανδήλα.

**канина:** — Бориса же Вячеславича слава на судъ приведе, и на канину зелену паполому постла, за обиду Олгову, храбра и млада князя. Сл. плк. Игор.

**ВАНИСЕТ** — хамібхіом: — Д'Влахъ же и каниски (хамібхіом, canistrum). *Пат. Син. XI в. 228*.

**канитель** (иногда пишется: канутель, конитель, конютель): — На вороту 9 кляпышовъ сажены жемчугомъ и канителью. *Илат. Бор. Өед. Год. 1589 г.* 

**канительным** — прил. отъ сл. канитель: — На проръхахъ по пуговкъ по канительнои. Плат. Бор.  $\Theta e \partial$ .  $I \partial \partial$ . 1589 г.

**кановичь** — вм. хановичь: — Костянтинъ... прииде из орды Батыевы от кановичь. *Никон. л. 6752 г.* 

КАНОВЪ — вм. хановъ — прил. прит. отъ сл. канъ: — Увѣдавъ смерть канову и бысть каномь. Ип. л. 6748 г. КАНОВЬНИКЪ — каноникъ: — Дали есмо землю кановникомъ Виленскимъ. Жал. гр. Вит. Вил. кан. 1399 г. КАНОНЪ — церковное правило: — Кромъ канона (внѣ правилъ). Жит. Мев. XII с. Канони исправлениы. Никон. Панд. сл. 15. Канона млтвъ не поперъте. т. ж. сл. 28. Лѣпо же есть и то припсати Ѿ канонъ сватаго Васильы. Вопр. Кир. Аже бъ на заоутренюю въсталъ, канонъ дѣла, не пѣвше не достоить слоужити. Вопр. Сав. Како нѣціи отъ васъ, извѣтомъ благочестіа, еже мнѣтися хранити божественнаа писанія и священныхъ канонъ извѣстіе, отлучишася соборныя апостольскыя церкви. Посл. Нил. Псков. 1382-г. — церковная пѣснь въ похвалу святого или праздника: —

Кано в. гла а. Мин. 1097 г. 123. Пакы: Гй Бе мои, на та оуновахъ, сйс ма; та по семь канонъ. Іак. Бор. Гл. 72. — Великъпи канонъ — μέγας κανών, magnus canon, канонъ воспъваемый на 5-й недълъ вел. поста. — канунъ, день въ отношени къ слъдующему за нимъ дню: — И въставши иде Вълшегороду, и приде въ днъ

дню: — И въставши иде Вълшегороду, и приде въ днъ суботнъи, и баше же канонъ Оуспениы стъпа Бца. Іак. Бор. Гл. 132. Приде въ Новъгородъ мфа септа въ гі днъ на канонъ стго Въздвижению. Ност. І л. 6666 г. Оубиша Володиміри кніза Андрем свои милостьници на канонъ стою Петроу и Павлоу, въ нощь. т. ж. 6682 г. А въ е. день, въ недёлю по рану

въ канонъ Спасову дени прииде вся сила Русьская. Соф. вр. 6884 г. А сій бой былъ мѣсяца августа въ 5 день, в канонъ (Спасова дни), на память святаго мученика Еусегніа. Нові. І л. 6907 г. (по Ак. сп.). Поиде (Едигѣи) прочь канонъ Петровѣ памяти митрополичѣ. Сузд. л. (по Ак. сп.) 6917 г. Генваря въ 5 день... канонъ Крещенія Господня. Псков. І л. 6961 г.

— особая поминальная свѣча, канунъ (?): — И купяху туто канонъ и свѣща, и молбу творяху о умершихъ. Соф. ер. 6982 г. (II. 141).

**ваноньный** — прилаг. отъ сл. канонъ: — Каноньныйхъ повельний въображению. *Ефр. Крм. 2. Ник. 1.* 

**канцилии** — κανθήλιος: — Ношаше канцилии (κανθήλιον, canthelium; onus asini; можеть быть кантилии — **54-РШЗАВВ**). *Ham. Cun. XI в. 134.* 

### **КАНТИЛИИ** — СМ. КАНПИЛИИ.

- жанбить церковное правило: И сочтовающимса на бракт общеним, прочьтохт кмоу Тимовеевт каноунт, аже велить блюсти недёлю и соуботоу. Вопр. Кир. Не токмо же, но и святому сбору приложися и сътёми духовно бесёдовавт о божественёмт писаніи, знаемт собё показа явё, и святыхт божественыхт канунт разумт и знатью, юже ревность имать вт радости и вт вёрё. Грам. п. Нила. 1382 г. Посла наше смиреніе и великыи стборт боголюбиваго архіепископа Суждальскаго Дионисіа кт вамт ст грамотами, мужа честна, и благочестива, и добродётелна, и священныхт канунт извёстна хранителя. Грам. патр. Ант. 1394 г.
- церковная пѣснь въ похвалу святого или праздника: Григории творець кануномъ. Пат. Печ. Володимеръ пристави попы своя, ѣдучи передъ полкомъ, пѣти тропари и коньдакы... и канунъ святои Богородици. Ип. л. 6619 г.
- канунъ, день въ отношени къ слѣдующему дню: Исѣкоша ы на канунъ стъпа Варваръп. Нові. І л. 6701 г. И шедше биша Литву на лѣсъ в канунъ Спасову дни. Лавр. л. 6793 г. И канунъ Спасова дени приѣхалъ Хозяиочи Махметъ Хоросанець. Аван. Никит. (Соф. вр. 11. 149).
- особая поминальная свѣча: А и въ сь олтарь, идеже просфуръмисанье есть, никакого каноуна вносите. Ил. Новг. поуч.
- кушанье, приготовляемое для поминовенія умершихъ: А которымъ людемъ лучится къ празднику канунъ сварити, или родители помянути..., и тъ люди докладываютъ о томъ излюбленныхъ головъ. Уст. Важ. гр. 1552 г.
- каноти, кано (вм. каннжти) stillare, guttare: Дождь не кану на землю (οὐκ ἔσταξεν, non stillavit). Исх. IX. 33 по сп. XIV в. Земла отрасеса, ибо носа каноу-ша. Исалт. толк. XII в. пс. СХІ. 12 (Лавр. Оп. 31). Не каноуша горы сластьми (οὐκ ἐστάλαξε τὰ ὄρη γλυκασμὸν). Гр. Наз. XI в. 320.
- **ЕАНЪ** вм. ханъ: Бысть каномь. Ип. л. 6748 г. Посла к канови. Никоп. л. 6751 г.

- каньчивати, каньчиваю кончать; заключать договоръ: А тобъ, брате, не канчивати ни съ ким безъ нашего въданья. Дог. гр. Вас. Дм. 1389 г. А тобъ, брату моему молодшему и моему сыну, безъ мене и безъ моихъ дътии не канчивати ни съ към же, а мет бесъ тобе. Дог. гр. Дм. Ив. 1389 г. А не канчивати тъ, господине князъ великіи, безъ мене ни съ къмъ; ни мнъ, господине, не канчивати безъ тебя ни съ кимъ. Дог. гр. в. к. Вас. Дм. ок. 1390 г. А намъ, господине, безъ тобе не канчивати ни съ къмъ, ни съсылатися. Дог. гр. в. к. Вас. Дм. съ Андр. Дм. 1405 г.
- **КАПА:** Злата вышло чистого д капы. Сказ. св. Соф. (Копенг. Сб.). См. **КАПЬ**.
- **КАПАНИ** истеканіе: Капаниы муску кръвня. Мин. 1096 г. (окт.) 49.
- капати, каплю stillare, guttare, падать но каплямъ: Бъість же потъ нго, тако каплы кръве каплыща на землю (καταβαίνοντες). Лук. XXII. 44. Остр. ев. (л. 292). Шла кровь изъ праваго ока, и на мѣсто капала, гдѣ стояла. Псков. І л. 6934 г. Ср.: Медъ капыжштии азъкъ дѣтии. Супр. р. 240.
- течь: В землю каплющю млекомъ и медомъ (ребоху, fluentem).  $\mathit{Mcx.~XXXIII.~3}$  no  $\mathit{cn.~XIV}$  в.
- лить, проливать: Облаци да каплють правьдоу дёь Мин. 1097 г. 122.
- ветшать (Амф.): Въ празнехъ ржкоу капкть храмь (στάζει). Панд. Ант. XI в. (Амф.).
- Ср.: крапати, краплю.
- капелин caupona: Въвлекоша ѝ въ капелиа (во τῷ φουσκαρίῳ, in cauponam). Жит. Андр. Юр. II. 16. Сл8чися ему внити в' капеліе, гдѣ же продагах вино ветхое (καθαροποτίων). т. ж. IV. 23. См. капилик.
- капельникъ капильникъ φουσκάριος: Капельникъ рече (ό φουσκάριος, caupo). Жит. Андр. Юр. IV. 23. Се же капильник рекшю (φουσκαρίου). т. ж.
- капилине саиропа: Поимпе его, въ капилине въ нидоша (ѐν φουσκαρίω, in cauponam). Жит. Андр. Юр. II. 16. Вхожаще въ капилие (ѐν καθαροποτίω). m. ж. XIII. 67. См. капелин.

### **КАПИЛЬНИКЪ** — см. **КАПЕЛЬНИКЪ**.

- **КАПИТИ, КАПЛЮ** ЛИТЬ ПО КАПЛЯМЪ: Цръ повелъ... смол8... капити на ня. Муч. Акинд. 6.
- капище βωμός, ага: Капища идольская искоренени и извержени быша (алтарь, οі βωμοὶ τῶν εἰδωλῶν). Георі. Ам. 54. Пришедъ раскопа нечистыхъ капищь Елиньскихъ (βωμοὺς). т. ж. 133. Капища идольская раскопати (τοὺς ναοὺς). т. ж. 212. Идѣже бѣша Еллинъская капища, тамо ныне божественныя церкве. Никон. л. (VII т. 333). Царь жъ и великиї князь Өедоръ Ивановичь всеа Русиї вскоре посылаеть в Корелу... нѣкихъ отъ бояръ и повелѣваеть тамо капища Еллчнская разорити и идолы сокрушити т. ж. (VII т. 335). Ср.: Окръстъ же скврънѣвшаго иног храма, множъство капищь бѣше... Веведиктъ... комиръ Аполоновъ съкроши, капища разори (subvertit aram)... и идеже капище (ага) Аполоново

 изображеніе, статуя: — Да не поставиши капища (στήλην, statuam). Bms. XVI. 22 no cn. XIV в. Да не поставите себ'в капищь (στήλην, titulum). Лев. XXVI 1 no cn. XIV в. Іскажю канища ваша (στήλας, titulos). т. ж. 30. Въ капищиихъ (ἐν ξοάνοις, in simulacris). Ефр. Крм. Крө. 84. Капище безгласьно Аполлонк (ἀνδριάς). Гр. Наз. XI в. 284. Вза же ида мѣдѣнѣ двѣ капици, и д иконъ мъданъі, иже и нъинъ стоыть за стою Бпею. Иов. вр. л. 6496 г. Вощанаа капища (суδριάντες, статуи). Мео. Пат. Жри капищю цря Декїа..., симь образивше капище и хытростію истоукавъще, коумира поставища каменьмь. Жит. Триф. 2. Мин. Чет. февр. 20. Капище м'вдное, аще обетшаетъ, постѣжде обновится (ἀνδριὰς χαλκοῦς, statua aerea). Муч. Вит. 3. Сътвориша т капище сребреное (ἀνδοιάς). Жит. Іо. Злат. Капище Афинино (ἄγαλμα, statua). Іо. Мал. Хрон. VIII. Честь сътвори сима капищема (ἀγάλματα). т. ж. Сътвори капище мѣдяно страшно (ἀνδριάντα). т. ж. И сътворивши Ифигеніа каппщо медено девици. т. ж. (Калайд. 187). Капище коумирово (στήλην είδώλου). Силья. и Ант. вопр. (On. II. 2. 149). — Cp.: Бѣахж же капишта та позлаштена и оукрашена красож многоценьнож. Супр. р.

– εἴδωλον, ζώδιον, идолъ: — На Ба́ оупьванию не имоуть, нь на капишта прска (єіς ζώδια). Hand. Ант. XI в. Да дрьжаться по капища (єібы́хы). Гр. Наз. XI в. (В.). Покланыющимъса капищемъ. Іо. екз. Бог. 303. Капищемъ слоужитель (по др. сп. идолослужитель). т. ж. 336. Они капищемъ са покланають (єїбюда). Златостр. сл. 8. Овогда Бту послужающе, др8гоиди капищемъ (єїбюха). т. ж. Мъртви бо соў доушею и тёлъмь, иже камению и капищемъ поклонишася. Жит. Нифонт. XIII в. 145. Врачеве бо ся наричють капища Нлиньскам. т. ж. Кланятися капищамъ тъщамъ. Жит. Триф. Мин. Чет. февр. 5. Праздьноующе капищемъ своимъ (festivas idolorum peragebant). Жит. Алкендр. 7. Мин. Чет. февр. 227. Вся падоша капища въ цркви. Сл. Георг. Мин. Чет. апр. 608. Ови отънихъ жряху капищемъ, а друзіи дубію. Жит. Io. Злат. Тако имать симъ оборитися капище (idolum). Прохор. Жит. Іо. Богосл. VII. — Ср.: Мрътвомъ же каништемъ не клайвіжсь. Супр. р. 87. Троусоу бывш8 и цркви пашисе и еже в неи капищемь. Отеч. л. 3.

– виѣстилище: — Тѣло дійе прѣжде бы̂, възьмию творцю пръсть 🛱 землы и сътворивню к и съсоудивьню бренно и все бе чювъства капище, по том же бы душа. Іо. екз. Шест. 216 об.

- Cp. Hem. Hof (Grf. IV. 828). Ит. capella.

капищесложенин — είδωλολατρεία: — Канищеслоужениы. Гр. Наз. XI в. 17; Io. Льств. XVI в. (On. II. 2.

**вашищеся выникъ** — είδωλολάτρης. Io. Ancme. XIV в. (On. II. 2. 200).

въдржзено бъ... црковь стго Ішанна състави. Гр. ( капищьница — altare: — Кде капиштьница и нечьстивым огнь. Супр. р. 320.

капишьный — прилаг. отъ сл. капище: — Инъ образъ мурьскым, инъ капищьным (άλλη μορφή αίδιόπων, και έτερα ἀνδριάντων). Іо. Листв. XII в. (В.) Мѣдь капищнаа. Io. Злат. Ант. XVI в. (On. II. 2. 114). -Ср.: Цръкъвиште капиштьное разориса. Супр. р. 135. Капищные слоужбы исплънена бъаше земль (сібыλαλατρείας). Іо. екз. Шест. 1263 г. л. 162 об. Небонъ и роука сама w себъ, и wко wсобь бы, конжо w тылесе капищьныхы оудовы (έκαστον των του ανδριάντος μελών). m. ж. 70 οб.

**КАПЛАНЪ** — католическій священникъ, капелланъ: — Повель в Лядскыхъ божницахъ Рускымъ попомъ свою службу служити, а в Рускыхъ церквахъ капланомъ. Новг. І л. 6949 г. (по Ак. сп.).

каплы — θρόμβος, σταγών, gutta, stilla: — И бысть потъ отъ кго, како каплъ кръви, каплжщака на землю (ωσει θρόμβοι). Лук. ХХІІ. 44. Остр. ев. (л. 160). Бразды, напамемым отъ одъжденью спснаго..., его же каплами веселитьса чіча дпіа (ταις σταγώσιν). Панд. Ант. XI в. 220. Онъ же агньць, и бисьръ, и каплы ( $\sigma \tau \alpha \gamma \omega \nu$ ). Гр. Наз. XI в. 15. Малоубещьноую каплю въложи, расти повелевъ. Іо. екз. Бол. 358. Каплями дождевными, яко стрълами, сердце пронизающе. Сл. Дан. Зат. Оуне ми имъти каплю вазни, нежели бътарь оума. *Пчела XV в.* — Ср. Источивъшоу крывь и водж двою капью. Супр. р. 384.

**аповъли** — прил. отъ сл. капъ: — Посохъ каповои. Вых. Мих. Өед. 62.

**КАПТАНЪ** — **КАПТАНА** — зимняя повозка (Ак.): — А великого князя повезоща въ каптанъ, а у великого князя сидели въ каптане князь Дмитреи Шкурлятевъ да Дмитреи Палецкои. Соф. вр. 1534 г. (II. 322). У каптана въ оглоблѣхъ впряжены два санника, и какъ санники восхождаху на мостъ, и тогда мостъ обломися, каптану же великого князя дети боярскые удрьжаху, а у санниковъ гужи обръзаху. т. ж. 1534 г. (II. 323). Подъ царицы 6 каптанъ, а въ нихъ 12 подводъ. Росп. какъ въпхать въ Москв. цар. Сибир. (Кар. И. Г. Р. т. XI. пр. 34). Царицамъ и царевнамъ стоять въ каптанахъ у полаты. т. ж. — Ср. Польск. tapezan.

капторга — металлическое украшение пояса (Савв. 190): — А изъ золота далъ есмь сыну своему Ивану д чепи золоты, поясь болшии съ женчугомь, съ каменьемь, поясь золоть съ капторгами... Дух. Ив. Кал. 1327—1328 г.; Дух. Ив. Дан. 1331 г. — Калмыцк. хапторга — металлическій футлярчикъ у пояса, употребляющійся какъ украшеніе (Савв. 190).

каптора — капторъ — капъторъ — теплая шапка въ родѣ камилавки (Савв. 191): — И бѣ бо въ неи свои владыка съ нею... имъя на собъ куколь червленъ же, на главъ обвитъ глухо, яко же каптуръ Литовскои, толко лице его знати. Псков. І л. 6981 г. Капътуръ святительскои соболеи подъ сукномъ. Переписн. кн. домов. казн. п. Никон. Каптуръ соболен съ пухомъ, покрытъ миткалями Арабскими. Плат. цар. Евд. Лук. 122.

капоста — brassica: — Декабра ла. капоусты не \*ждь. Изб. 1073 г. 251. Капуста солона безъ масла (великопостное кушанье). Уст. п. 1193 г. 207. Гамы капоустоу. Никон. Панд. сл. 57. На шбѣдѣ ысти хлѣбъ с капустою. Панд. Ант. XIV в. (Оп. II. 2. 282). Зелык ксть чемерь ї бѣленъ, капуста, а мясо выпеличьк, воршнык. Мпр. Прав. 67, 70. Повезе Псковитинъ съ огорода капусту. Псков. II л. 6985 г. Во всю Фёшоров йлю... ысти миранш хлѣбъ с капустою, ретка, горш праженыи. Дуб. сб. XVI в. 114. Уст. в. пост. Во Псковѣ и по волостемъ и по огородомъ черви капусту поядоща. Кар. И. Г. Р. т. IX. пр. 268.

 Обще-Слав.; ср. Лат. gabusia; Фр. cabus, Англ. cabbage, Итал. сариzzo.

**кап'єстьникъ:** — И се даю на посв'єть Свят'є Богородици, изъ двора своего, осмъ капіи воску и на гор'є огородъ, съ капустникомъ, и съ женою, и съ д'єтми. Уст. гр. Смол. 1150 г.

### КАПЪ — см. КАПОВЪІИ.

КАПЬ — то же, что капище — образь, изображеніе, ітадо: — Что оубш не въсплачется, пріемлющійхь по-кланятися златши и сребрши съдвланый капымь и не шбръдятся, ізко спяща оубвжающе із, квипри бш гляси и всего почютіа пясти. Аввак. (Упыр. 50). Лізно ти е пріци быти, да ти кань такв же поставлю... и сътворю, да ся ей кланяють. Муч. Екат. 14. Капь или образъ нізкый злать (ἄγαλμα). Мео. Пат. — Ср.: Сътворивъ бо сь чловізка по капи нашей и по образоу, пакъї хоті разбойника вывести въ породж. Супр. р. 226. Шбразъї творе и капи. Іо. екз. Шест. 1263 г. л. 224 об.

КАПЬ — вмѣстилище: — Свѣтоу капъ (φωτός δοχεῖον, lucis susceptaculum). Io. екз. (В.). — Ср.: Въ капи зръна вложи (ἐν δήκη). Io. екз. Шест. 1263 г. л. 101. Слънчнок тѣло, капь кржговнам и пръво створенъм свѣтъ въ нь вложенъ т. ж. л. 145. Бесплътънъ оубо свѣтъ съпръва бъї, таче послѣжде въ капи тѣлеснѣи вложенъ бъї. т. ж. (Калайд. 156).

— ходео́с, влагалище, ножны: — Се азь измъкиж саблю свою ис капи ет (Острж. б.: мечь изъ ножницъ). Іез. XXI. З (Упир.). И изиде сабля моя  $\tilde{w}$  капи своея ( $\tilde{\epsilon}$ х то $\tilde{v}$  ходео $\tilde{v}$ ). m. ж. 4. Възвратися въ капи своя, не стани въ мѣстѣ семь (въ нов. ножны). m. ж. 29 (Упир.). Въ капьхъ ( $\tilde{\epsilon}$ ν ходе $\tilde{\phi}$ , въ ножнахъ). Цар. 2. XIX. 8 (B.).

покровъ крыльевъ у жуковъ — culeus, κολεός: —
 Капнокрилъі, ыко се жюжельци, иже имбтъ въкапехъ и въ крвъ крила. Іо. екз. Шест. 1263 г. 186.

капь — единица въса: — È капии сребра навъпю къ строю дъля того (decem millia talentorum, τάλαντα μύρια). Есо. III. 9. по сп. XIV в. И се даю на посвътъ Святън Богородици, изъ двора своего, осмъ капіи воску

и на горѣ огородъ. Уст. гр. Смол. 1150 г. Л. капни злата (2-й пер.: деся кендинаріи). Никоп. Панд. сл. 35. Тмоу приимет капии злата (μυρία λάβη τάλαντα). Златостр. 61. Латинескомоу дати ѿ двою капию въсу вѣсцю коуна Смольнескам. Смол. гр. 1229 г. А Нѣмцьмъ и Гтъмъ и всемоу Латиньскомоу мзъкоу платити по двѣ коунѣ штъ капи и штъ всакого вѣснаго товара, что кладоуть на скалви, и продавше и коупивше. Дог. гр. 1262—1263 г. Дасть ейпоу г капи злата (въ печ.: три кентинаря). Прол. XV в. (В.). А у купчинъ Новгородскихъ Нѣмцомъ воску не колупати, а вощинои вѣсъ капи спустити съ Новгородскими капми. Лист. перемир. 1493 г.

— гиря вѣсомъ въ капь: — Аже капь, чимь то весатѣ, излъмльна боудѣте, а любо льгче боудѣть, тоть споускати шбѣ въ-дино мьсто, что лѣжить оу Стое Бце на горе, а дроугам оу Латинескои цркви, шбѣ ровнати. Смол. гр. 1229 г.

— Stater lode, qui dicitur cap, debet in grauitate continere VIII liuonica talenta. *Проект. дог. XIII в.* Dhat cap sal behalden an dhere wichte VIII punt liv. *Люб. тракт.* 1270 г. — Furati sunt Henrico de Bremis octo cappales panni et Gerhardo de Yborch undecim cappales panni *Cod. dipl. Lubec. II.* 567. — См. КАПА.

**КАПЪ:** — Съвъкбиистеся капьми ыко же безътелеснымъ сходомъ. Жит. Акак. Мин. Чет. апр. 273.

**ВАПЬНИЦА:** — Допущаемъ тежъ въ томъ мъств нашомъ мъти важницу и тежъ капницу, и весь воскъ там жо стопленыи печатію ихъ маютъ знаменовати, и съ того ужитки ку посполитому доброму маютъ ховати. Привил. Менск. 1499 г.

## **КАРАВЛЬ** — см. **КОРАВЛЬ**.

каравьица — вм. корабьица (?): — Мти Моисвева..., вземни младенець, вложи й въ карабьицю и несьщ постави в лузѣ (въ Ип. сп. крабьицю, въ Радз. сп. крабицю; δίβιν, ковчежець ситовыи). Са. Фил. 986 г. (Исх. II. 3).

**КАРАСЪ:** — Блюдо карасовъ съ мясомъ. Дъла Цес. № 6. л. 569 (Кар. И. Г. Р. т. Х. пр. 462). — См. **КОРАСЪ.** 

карати, караю — наказывать: — Тежъ, ести бы хрестьянинъ Жида забилъ, маетъ быти каранъ, яко винныи. *Жал. гр. 1388 г.* — Ср.: И бычемь имы же караше потарамника. *Отеч. л. 121.* — Ср. кара; ср. Лит. kora; koroju, korati. — См. корити.

**КАРАЗЛЪ:** — Благословеніе Алексѣя митрополита всея Руси, ко всѣмъ крестіаномъ, обрѣтающимся въ передѣлѣ Черленого Яру и но карауломъ возлѣ Хопорь по Дону. *Грам. Алекс. митр. 1356 г.* О томъ же передѣлѣ, по Великую Ворону, возлѣ Хопорь, по Дону по карауломъ, церкви, что тотъ передѣлъ, какъ пишут грамоты брата моего Максима, митрополита и Петра и Өеогноста..., не Сараискіи. *т. ж.* 

**карабльным** — прил. отъ сл. караблъ: карабльное: — Не надобе мытъ, ни костки..., ни ваганное

- ни на Суръ караулное, ни дътиное. Жал. гр. Ниж. Бл. м. 1473—1489 г.
- карачь: Князь великиї Василеї Івановичь всеа Русиї послаль в Казань посла..., а приказаль сенту в головахъ и уланомъ, и княземъ, и карачемъ, и мурзамъ, и молнамъ, и щихъзодамъ, ї всѣмъ людемъ Казанские земли свое жалование, что... жаловати и беречи хощетъ, а даетъ имъ на Казань царя Шигалѣя. Никон. л. 1519 г. Прислалъ ис Казани царь Шигалѣї... что отпощаетъ пословъ своихъ болшихъ, болшого карача казанского Шіїрина Муралѣя. т. ж. 1552 г.
- карашеватиста здороваться (Ак.): Князь великіи велёль царю встати и зваль къ себ'є карашеватись и с'єсти съ правые руки на другои лавк'є. Кар. И. Г. Р. т. VIII пр. 41. Князь великіи молвиль цариц'є: Табугъ Саламъ, и съ нею карашевался. т. ж. пр. 44. Борисъ Федоровичь всталь и зваль посланника карашеватца; а посл'єтого звали посланника карашеватца; а посл'єтого звали посланника карашеватца; опринъ князь Федоръ Мих. и дьяки Щелкаловы. Разряди. кн. (Кар. И. Г. Р. т. Х. пр. 111).
- карвана κορβανάς, сокровищница храмовая: Архиереи же, приимъще сребро, рекоша: не достоино ксть кго въложити въ карванж, понкже цвна кръве ксть (εἰς τὸν κορβανάν; вм. коръванж). Мв. XXVII. 6. Остр. ев. См. корвана, корванъ, корманъ.
- карити, карко оплакивать: Въ то же веремя умре княгини Миндовговая, и поча карити по неи..., и посла Миндовгъ до Нальщанъ по свою свъсть, тако река: се сестра твоя мертва, а поъди карить по своеи сестръ. Ип. л. 6770 г. Ср. Серб. раскаритисе озаботиться, захлопотаться (Лавр. Сл. Серб.).
- карим = карым βωμολόχος, шуть, скоморохъ: Гласы народьнъими и карыми, о нихъ же и еще нъинъ поминають (βωμολόχοις). Гр. Наз. XI в. 267.
- **ЕАРКИНОСЪ** каркічоς, ракъ: Прекъп лажа каркиносъ шво на предъ ходить, швогда же назадъ тещи покушаються. Сказ. прит. о зм.
- каркинъ = каркынъ = каркинъ = каркинь идриїнос, ракъ: Ико же глеми каркыни. *Io. Листв.* XIV в. (On. II. 2. 202).
- сапсет, ракъ (болѣзнь): **К**да всѣмъ тѣмъ, кдинъ звѣздънъш съборъ, ложесна рождение раздрѣши или всѣмъ карькинъ, часънъшмъ съмотрьмъ часть на ложи. Изб. 1073 г. 116. Жена имоущи на съсъци каркинь (хархічоч, сапстит). Нат. Син. XI в. 72. Имоущи недоугъ, каркинъ нарицаемъ (хархічоч, сапстит). Жит. Парв. Мин. Чет. февр. 84.
- ракъ знакъ зодіака: А ві-те зодии имена суть си: овынъ. . . каркинъ. Іо. екз. Бол. 140.
- кармазинъ (отъ Араб. кырмизи) ткань темнокраснаго цвѣта *(Савв. 191):* Ферези камка червчата кармазинъ. *Плат. Бор. Фед. Год. 1589 г. 13.* Имена камкамъ:... Кармазинъ мѣлкои не лѣняетъ, узоръ по краскѣ и по толщинѣ знати; добрая аршинъ купятъ по по по по по на имрота у всѣхъ ров-

- на: аршинъ без четверти или безъ двою вершковъ. Торг. кн.
- картблинъ толстая и плотная бумага, политура, употребляемая при вышиваньи золотомъ, серебромъ и шелками (Савв. 191): Круживо низано жемчюгомъ съ канитѣлью и съ картулиномъ по червчетому отласу. Вых. Мих. Өед. 1633 г.
- **КАРЪІИ** карій: А двое коне<sup>в</sup> есмь велѣ<sup>л</sup> бра своему Костену прода, да долгъ заплатити, жеребчи<sup>к</sup> воронъ да кобы<sup>л</sup> карую. *Дух. Патр. 1391—1428 г.*
- **КАРЬНИКЪ**  $\dot{\upsilon}\beta\rho\iota\sigma\tau\dot{\eta}\varsigma$ : Виньнът творяще мжчящяя, тако карьникът ( $\dot{\upsilon}\beta\rho\iota\sigma\tau\dot{\alpha}\varsigma$ ). *Гр. Наз. XI в. (В.)*.
- **карань**—?— Лѣтникъ отласъ червьчетъ безъ вошвы да лѣтникъ карянѣ безъ вошвы. Дух. княг. Юл. Волоцк. 1503 г.
- **касатисы** tangere, касаться, относиться: Касааса пеклѣ. *I. Сир. XIII. 1. (Оп. І. 83).* Касааса (ἀπτόμενος). *Панд. Ант. XI в. (Амф.).* Иже касается имѣнію (что касается имѣнія). *Никиф. м. Посл. Влад. Мон. 69.*
- п8ти касатисы отправляться въ путь: Пути касатися. *Царствен. кн. 234*, 236 (В.). Требуеть отъ него благословения, еже пути касатца х Казани. *Никон. л. 1552 г.*
- **КАСИТЕРЪ** касъбітерос, олово: Каситеръ. *Io. Листв.* XIV в. (Оп. II. 2. 201).
- **касит:** Ова вливаше масло, ова нардо, ова касію, ова амомонъ. *Муч. Оека*.
- **КАСТАРЪ** кастори: Мскоусъ и кастаръ. Козм. Инд. (В. І. 444).
- **КАСТРЪ** castrum; Кастра крѣпкы эѣло. *Мак. 1. III. 27 (Биб. 1499 г.)*.
- ката хата́: За убіеніе людеи... повельтиа... събори показатися з. льть: г льта да не причястится, и г льта да ката льто причащается, ката льто на пасху великую. Сборн. XV в.
- **КАТАВИЩЕ:** Да зъ дороги на лево по гранемъ и по ямамъ хъ катавищу къ рекѣ къ Москвѣ. *Меж. гр.* в. к. Ив. Вас. 1504 г.
- **КАТАДЬНЕВЬНЪІИ** кад прерічо́ς: Въ сл $\delta$ женїе катадневное ( $\tau$  $\eta$ ) кад преріч $\eta$ ). Апост. толк. XV в. (On. II. 1. 160). Катадневною пищ $\delta$  (кад преріч $\eta$ ν). Сборн. XV в. (On. II. 2. 640).
- **катанотии:** Вдахъ вретище и м'бхъ (да wблечеться) и кдинъ катанотии. *Никон. Панд. са.* 45.
- катапетазма катопетазма катапетазмата мата катаπέτασμα, завъса: И се катапетазмата пркъвьнам раздъраса. Мо. XXVII. 51. Остр. ев. И тогда раздрася перковна катапетазма. Дан. иг. (Нор. 27). Ср.: И гробъ отвръзьща, и катапеоазми пръкъвъниям раздъравъща. Супр. р. 342.
- сынь (?): Катопетазма, лежащек на стымь олтари (το καταπέταζμα κείμενον επάνω τοῦ άγίου θυσιατηρίου, velum quod superimpositum erat). Пат. Син. XI в. 203. На стою трапезою великою, на среды ея, по катапе-

- (та) змою повыше Коньстянтино выне, ї у него же повыше крть, по крто голу зла; і ины царе вычны вися катапетазмы; та катапе(та) зма вся сотворена о злата ї сребра...; прежние же стли служаху (за) завысою паволочитою повысивше катапе(та) зму. Сказ. Ант. Новг. З. Привязавше завысы ты ко стопо катапе(та) змы. т. ж.
- катарга: Бояре вземъ царицю, и благородныхъ дѣвицъ и младыхъ женъ, многихъ отпустиша в Зустуниевыхъ кораблехъ и катаргахъ во островы. Никон. л. 6961 г. (т. V. 258). Царь Турьской Салтанъ Мааметъ Кафу взялъ, приходилъ въ кораблехъ и въ катаргахъ. Новг. IV л. 6983 г.
- **КАТАРТЬ** κατάρτιον, парусъ: Корабляный катарть, без него же безбѣдно невозможно плавати, по чину креста образно стоить, рогама, яко же нѣкоторыма крылома горѣ, надъ волнами держа корабль. Григ. Цамб. 112. Ср.: Корабній гвоздіе истръгошь<sup>с</sup>, катарть прѣдомись, вѣтрила на земль повръжена бышь (ex navi clavis perditis arbor abscissa est, vela in undis proiecta). Григ. nan. 100.
- **катарха:** И коли бываетъ рвеніе морю, и ту держить карабли катархи до трехъ соть, имѣютъ же катархи веселъ 200 и иныя 300 веселъ. *Стеф. Нові.* 53.
- **КАТИХ 8 МЕНИ**: На пркви гор въ катихоумен ахъ. Жит. Өеод. Сик. Мин. Чет. апр. 521.
- катихоменъ хатпусо́µеνоς: Катихоуменъ. Кирил. Іерус. Огл. XII в. (Оп. II. 2. 58). Възгради црковь достоиноу... мчкоу Георгію, имоуща о десноую стто мчнка Платона, свыше же въ катихоуменахъ стто Өеодора, о лъвоую же стто мчка Антіоха, свыше же того въ катихоуменахъ стою мчкоу Сергіа и Вакха. Жит. Өеод. Сик. 53. Мин. Чет. апр. 420.
- **CAEO** κατηχείν: Κατυκχμυσακτιμε κτο (κατηχήσαντες αὐτὸν). *Ham. Cun. XI в. 182*.
- **КАТОКЪ:** Боряхуся противъ ихъ... крѣпко и на приступѣхъ изъ пушекъ и изъ пищалеи, и катки болшими, и слоны съ города побища многое множество людеи. *Соф. вр. 1518 г. (II. 305)*.
- католичьскый прил. отъ сл. католикъ καθολικός: Католичьскаю бо цркъп нъсть наречена именьмь члвчьмь, нъ вси въ имы Га нашего Ic Xa крстимни именоукмъса (ή καθολική ἐκκλησία). Панд. Ант. XII—XIII в. 102.
- **КАТОПЕТАЗМА** см. КАТАПЕТАЗМА.
- **КАТОПЕТАЗМОТИТА:** А в Хиландарь монастырь послаль Государь также многую милостыню да катопетазмотиту, на ней образы Господа нашего... и чюдне сотворена шитиемъ златымъ и сребромъ и многими шелки, также утварию жемчюгомъ и камениемъ драгимъ, яхонты и лалы обнизаны. *Никон. а.* 1557 г.
- катона жена (?): Да и темъ бы еси, государь князь велики, пожаловалъ насъ: Магметъ-Аминя царя

- къ намъ въ Казань не посылалъ; зане же отъ него было велико насилье и безчестье катунамъ нашимъ. Соф. ер. 1496 г. (II. 253). Скоро взлезоша во градъ, быоще по улицамъ Татаръ и катунъ. т. ж. 1553 г. (II. 418). Монг. chatun жена.
- катонъ воинскій станъ: До срѣду катоуна (ξως μέρους τῆς παρεμβολῆς, до среды полка). Цар. 4. VII. 8. по сп. XV в. (B.).  $Pe^{\pi}$  старець къ родителема тѣх: идѣта в катоунъ свои. Жит. Св. XVI в. (B.).
- **ЕАТЪ**  $\pi$ αρεμβολή: Изъгънана бъють вънъ ис катоу на седмь днии (ἔξω τῆς  $\pi$ αρεμβολῆς, изъ стана). Изб. 1073 г. 190. См. **ЕАТВНЪ**.
- **КАТЪІРЬ:** А лошадей добрыхъ, катырей и ишечковъ много. *Пут. Кит.* 1567 г. (Кар. И. Г. Р. т. IX. пр. 648).
- **КАТЪІРЬСКЪІИ:** Кто играетъ картами, и шахматы, и прочими катырскими играми. Зерцало (Уч. Зап. IV. 201).
- кабзасиосъ названіе крюкового знака: Каузасий. Стихир. XVII в. (Рум. 654).
- КАФОЛИКАНИ См. КАООЛИКАНИ.
- жафтанъ = кавтанъ = ковтанъ (Тур. قعثان = кафтан) — верхняя одежда, простирающаяся почти до пять, съ длинными рукавами, съ пуговицами и петлицами для застежки на переди (Савв. 192); вообще верхняя одежда: - А князи и бояря тогла въздъвають на собя порткы, да сорочицу, да кавтанъ Аван. Никит. На султанъ ковтанъ, весь саженъ яхонты. т. ж. Кафтанъ сделати изъплатна, камка Бурская, на бъли шолкъ червчатъ лазоревъ зеленъ съ золотомъ, травки листеицо, земля клѣтчата. Оп. им. *и. Ив. Вас. 1582—1583 г. 9.* На государѣ было платье: зипунъ съ обнизью тот же; кафтанъ становои, камка кизылбаская по золотнои земли травы и листье серебрены, подкладка тафта свътлозелена, подпушка отласъ червчатъ, круживо кованое золотное съ серебромъ, пуговицы обнизаны жемчюгомъ. Вых. Ал. Мих.
- **КАФТАНЬЦЬ** съуженный и укороченный кафтань (Савв. 194): Кафтанецъ короткои бархатъ Бурскои на рудожолти шолкъ червчатъ да чорнъ круги. Оп. им. и. Ив. Вас. 1582—1583 г. 9.
- кацию кацыю кацыю жаровня, ручная кадильница (В.): — И церковь святаго Възнесения всю облупиша... и кадёлницё двё, и кацыи, и еуангеле ковано (по другимъ сп. — кацёа, кація). Ип. л. 6654 г. Ароматы възлатыхъ кацёмхъ. Іос. Флав. В. Іуд. І. 33. 9. Каділниця, и кація, и съсжды (въ другомъ церев. фиміамники, и огнища, и сосуды). Георг. Ам. XV в. (В.)
- качица: Се англу хранителю не солодение сблюдающи насъ с всаком козни сотонины и пакостным качици и с проклатым бъса хороможитела. За. цип. д. 1400 г. (Буса. 499).
- **качьма** не б'вгайте (отъ Тат. кач б'вгать): Татаров'в намъ кликали: качьма, не б'вгаите. Авак Никит.

- вачьство (отъ сл. какъ) qualitas: Качьство ксть въсжщьнам сила, рекъше о родъхъ оубо съставьнам розличьм, рекъше словесьнок, съмрьтьнок, бесъмрьтьк и прокам. Изб. 1073 г. 232. Качьство оубо ксть, по немоу же каци дроузии наричажтьса. т. ж. Развъ огнь творитво качьство бо естьствьна штню. Іо. екз. Бог. 63. Качьство естество, каковому есть. Толк. неуд. позн. реч. (Калайд. 196).
- каша кушанье приготовленное изъ крупы: А на дорозѣ кто же собѣ варитъ кашу, а у всякого по горньцу. Аван. Никит. 336.
- пиръ: Ожениса кня Олезандръ ... г вънчаса в Торопчи; тоу кашю чини, а в Новъгородъ дроўоую (даль праздникъ послъ свадьбы). Новг. І л. 6747 г.
- каппивати многократн. видъ глаг. косити: А что, господине, сказываетъ чернець Кирило, что тъ пустопи далъ Данило Блинъ, а сказываетъ семъ лътъ пустопи косили, то, господине, лжетъ Кирило, а не каппивали, господине, тъхъ пустопеи, до съхъ мъстъ. Прав. пр. Ферап. м. и кр. Юж. в. 1485—1505 г.
- кашица уменьш. отъ сл. каша: Да съваримъ кашицоу малоу. Мин. Леоп. XVI в. 163 (М.).
- **кашьль** tussis: Мертва себе створити къ копасаниемъ и къ кашлю.  $\Theta eod$ .  $\Pi eu$ . VII. 210. Нефть пособляе<sup>т</sup> на дыхавицу и кашель старои уиметъ.  $\Pi ue Gh$ . XVII в. (B.).
- Лит. kosulys; kosu, kosti кашлять; Лтш. kásét кашлять; Др.-в.-Н. huosto; Нъм. husten; А.-С. hvósta. ванара: — Мало канара (ὀλίγα καθαρά, pauca bellaria). Пат. Син. XI в. 293.

#### ВАОИЗМА — СМ. СВДВЛЬНА.

- **ЕАӨОЛИКАНИ КАФОЛИКАНИ**: И постави имъ старѣишину, ти тако Жиде въ свою кафоликани иклисиа. *Нест. Бор. Гл. 40*.
- **ЕАӨОЛИКИИ** хадодіхо́ς, канолическій: Въ каноликий пркви ( $\tau \tilde{\eta}_{5}$  хадодіх $\tilde{\eta}_{5}$ ). *Кирил. Іерус. XII в. (Оп. II. 2. 58)*. Каноликию же църковъ, рекше сборную (хадодіх $\tilde{\eta}_{7}$ ). *Георг. Ам. 303*.

# ваноличьскый — см. католичьскый.

- вамянь покаяніе, poenitentia: Гако мнози поутьк спсеним: а. камянь грёха, .в. кже оставляти искрьнимъ прёгрёшеним. Сб. 1076 г. (В.). Да или спсеть камяниж или мжчить правьдьнёк (μετάνοια). Гр. Наз. XI в. 274. Развържеся кмоу сърдъце на камянь (въ подл. нётъ). Пат. Син. XI в. 37. Дажь ми сльзъ камяни. Тріод. пост. XIII XIV в. а. 138. Преложивъ шкамененіе срца своего на каязнь. Прол. XV в. (В.). Ср.: Бес камяни дарове избавькник свато. Супр. р. 256.
- ванізньный прил. отъ сл. каназнь, ретачоїаς, покаянный: — Великъї бо цѣльбы соуть каназнынына (реуа́ха  $\tau \tilde{n}$ ς ретачоїаς  $\tau \tilde{\alpha}$  фарраха, magna sunt poenitentiae pharmaca). Златостр. XII в. 34; т. ж. XV в.
- κατανύξεως: Кагазныныга проливати слезы (lacry-

- mas compunctionis, καταγύξεως τὰ δάκρυα). Жит. Ποπ. 7. Μυμ. Чет. февр. 254.
- **КАНИН** μετάνοια: Канинин (μετανοίας). *Io. Люств.* XII в. (В.).
- **камньнъти** покаянный: Быти и тѣмъ в кааннѣм оуставѣ и во Sпованіи блгых. Корм. Моск. Дух. Ак. л. 73.
- **камти, каю** поридать: Ту Нёмди и Венедици, ту Греди и Морава поють славу Святьславлю, кають князя Игоря. Сл. плк. Игор. Бёсащагоса вси кають. Прол. И. Публ. б. 43.
- исповѣдывать: А учнетъ которыи священикъ тѣхъ людеи каяти, бояръ не доложа, ино тѣхъ священиковъ велѣли жещи съ тѣми же людми съ болными. Новг. II л. 1572 г.
- Ср. казати, хамти; оканьный окамный.
- кантисы poenitere: И седмищьди обратиться къ тебѣ, глы: кажса, отъпоусти кмоу. Лук. XVII. 4. Остр. ев. Множьствоу радоватисы англъ о члвче единомь кающемъса. Мин. 1096 г. (сент.) 34. Гла: кажса (иетачоб). Панд. Ант. XI в. л. 150. Лето съ плачьмь кантиса, дъвъ лътъ послоушати, три лъта припадати (προσκλαίειν — deflere, ἐπακροᾶσθαι — audire, ὑπο- $\pi$ і́ $\pi$ тєгу — substernari).  $E\phi p$ . Kpм. Tpул. 67. И нача Володарь молвити: почто зло створивъ и не какшиса кго? Пов. вр. л. 6605 г. Послъ же, въспоманувше бъвающам чюдеса в стую Бориса и Глеба, начаша молити Ба и стую, призъгвающе на помощь, кающесь о первомъ согръщеньи своюмъ. Нест. Бор. Гл. 40. По вьсы дни кантисы гръхъ своихъ. Нест. Жит. Өеод. 12. — Ср.: Канти себе и плакати великъщх моихъ гръхъ. Супр. р. 407.

### квель — см. къблъ.

- **КВАДРАТОМЪ:** Квадрат (въ нов. пер.: четверобголно). Ездр. 2. VI. 25 (Биба. 1499 г.).
- квасити, квашо ζυμούν, окислять, заквапивать: Малъ квасъ все въмъщеніе кваситъ (ζυμοί). Никиф. м. Посл. Влад. Мон. о Лат. 161 (Кор. 1. V. 6).
- мочить: Въдасть себе оусна квасити, мым язына и шіа (pelles lavans et consuens). Жит. Порф. 9. Мин. Чет. февр. 285. Вкушаше же мало сочива водою квашена. Прол. нояб. 22 (В.). Сочиво квашено по въса вечеры, единоа ржкоа емла мужие. Григ. Нап.
- **КВАСЪ** закваска, fermentum, ζύμη: Комоу оуподобых прствик Бжик? подобьно ксть квасоу, иже приимъпи жена, съкръі въ мжив трии сата, доньдеже въкъісе вьса. *Лук. XIII. 20. 21. Остр. ев.* Подобьно ксть прство йбснок квасоу, иже възымъщі жена, погребе въ мжчьнъпихъ ситвхъ тръхъ. *Лук. XIII. 21. Юр. ев. п. 1119 г. 56.* Да твмь праздьноуимъ, рече, не въ квасв ветъсв, ни въ квасв злобы и лжкавьства. *Изб. 1073 г. 77.* Вътъхааго кваса. *Панд. Ант. XI в. (Амф.).* Отъ кваса примати зълааго. *Гр. Наз. XI в. 250.* Овогда моукоу расыпающе, овогда же положенъпи квасъ на състронник хлъбомъ разливахоу. *Нест. Жит. Өеод. 11.* Малъ квасъ все въмвъ

- шеніе квасить. Никиф. м. посл. Влад. Мон. о Лат. 161.
- особый кислый напитокъ: Шблѣютса квасомъ оуснимнъмь. Пов. вр. л. введ. Повелѣ пристроити кола; въскладъше хлѣбъі, маса, ръібъі, швощь розноличнъщ, 
  медъ въ бчелка, и въ другъі квасъ, возити по городу. 
  т. ж. 6504 г. Питик же многок, медъ и квасъ. Клим. 
  Болг. поуч. въ Сбор. Троии. XII в. Горе въстающимъ за8тра и квасъ гонящимъ (біхъра). Никон. Панд. сл. 50 (Ис. V. 11). Испи (смолъі горящи), вжидался еси въ 
  кваса мѣсто. Іо. Заат. XIV в. Съ ыблочнымъ квасомъ. 
  Георг. Ам. 361. И про такихъ держати квасы сладкіе 
  и черьствые и выкислые. Стогл. гл. 49 (Кар. И. Г. Р. 
  т. IX. пр. 824). Пол ведра квасу щавного. Дпл. Греч. 
  (Кар. И. Г. Р. т. Х. пр. 198). См. олгъ, оловина.
- кислота, кислое: Малъ квасъ око смутитъ, мало слово ярость родитъ, и малыми болъзньми большихъ избыти. *Іак. посл. Дм.* Воршнамъ сокштъ, нетопътремъ слнце, оку квасъ, червемъ соль. *Мър. Прав.*
- попойка: Кваси, и пирове, и вечеря (πότοι καὶ συμπόσια καὶ δείπνα, compotationes). *Маргар. 1530 г. (В.).* Ср. кънсати, кънсыти, кънсыти.
- **жвасьникъ** πάροινος: (Подобаетъ епископу быти) не квасникоу (въ толк.: не пїанїци), не (читай: но) смотрелив $\delta$ , не тажебникж (μη πάροινον, ἀλλ' ἐπιειχη, ἄμαχον). Тим. 1. III. 3. Апост. толк. XV в. (Оп. II. 1. 164). Подобаєть кіїпоу не порочьноу бълти, оучительноу, не квасникоу. Никон. Панд. сл. 35 (Исид. Пилус.).
- **квасьный** ζυμίτης, квашеный, кислый: Хлѣбы квасны (fermentatos). *Лев. VII. 13 по сп. XV в. (Бусл. 148*).
- **квасиница** мѣшокъ, вретище: Или риза, или кожа, или квасяница ( $\sigma$ áххо $\varsigma$ ). Лев. XI. 32 по сп. XV в. (В.).
- **квашениє:** Да будеть хлѣбъ единъ въ квашенье (ἐζυμωμένοι, fermentati). *Лев. XXIII. 17 по сп. XIV в.* **квест8мъ** quaestum: Квест8мъ (= стазанїе). *Мак. 2. XI. 3 (Библ. 1499 г.).*
- **квичати, квич** grunire (*M.*): И слоновоую же оустрашають нароть малам квичащам свиним поросата. Георг. Писид. Похв. Бог. (Бусл. 917).
- квочити, квочо κολακεύειν, угождать, льстить, ласкать: Жена же зъла и корима бъситься, и квочима външиться (κολακευομένη). Изб. 1073 г. 172. Ср. къїчити.
- **квътъ** цвътъ: Квътъ мушкатовыи. *Привил. Менск.* 1499 г. (Мух. 96).
- жгвалтовьнъти прилаг. отъ сл. кгвалтъ: И тежъ, естли бы хрестьянинъ нѣкоторои Жидовцѣ рукою кгвалтовною мѣлъ што вчинити, абы вдарилъ, маетъ быти каранъ, подлугъ права нашое земли. Жал. гр. 1388 г.
- жгвалтъ насиліе (Gewalt): Тежъ, естли бы хрестьянинъ нагабалъ Жида о заставу, которую маетъ Жидъ, которая бы ему была черезъ злодъиство, або

черезъ кгвалтъ взята. Жал. гр. 1388 г. Жидъ мастъ присягнути, яко не въдалъ, коли ему вкрадено, або кгвалтомъ взято. т. ж.

## кгда — см. къгда.

- кголдованин: Бънвай при кголдованию. Грам. Дм. Ольгерд. 1388 г.
- **КГОЛДОВАТИ** быть покорнымъ: Хочемъ кголдова королев. Грам. Дм. Ольгерд. 1388 г.
- **КГТЪІ** κάλαμος: Возми... кГТЪІ біговоннъі (καλάμου εὐώδους, calamum odoratum). *Исх. XXX. 23 по сп. XIV в.*
- кдъ см. къдъ.
- **КЕВЕНАКЪ** одежда въ ненастье (Стр. ук. 38): Кебенякъ лундышъ вишневъ. Вых. Мих. Оед. 1633 г. 8.
- **кедровъ** прил. прит. отъ сл. кедръ: Бѣаше о коренїи кедровѣ источникъ (ad cedri radices). *Муч. Харламп. 19. Мин. Чет. февр. 109*.
- жедръ хеборос: И гла о дрввъ отъ кедра, иже Ливанъ доже и до оусона. Изб. 1073 г. 155. Ико и фуникъсъ процвътеть и гако и кедръ, иже въ Ливанъ, оумножитъсъ. Нест. Жит. Өеод. 10. Кедръ высокъ (cedrus procera). Муч. Харламп. 19. Мин. Чет. февр. 109.
- кедрь κέδρος: Подъ кедрію (subter cedrum). Муч. Харламп. 19. Мин. Чет. февр. 109.
- **кедрънъти** прил. отъ сл. кедръ cedri: Кедрьяю дрѣво. *Изб. д. 1300 г.*
- **кедрьскъіи:** Потокъ Кедрьскъіи Κεδρών: На онъ поль потока Кедрьска, идѣже бѣ въртынъ (τοῦ γειμάρρου τοῦ Κεδρών). *Io. XVIII. 1. Остр. ев.*
- келарь хελλάριος: Бестудно на иконома и на келаря нападающа. Кир. Тур. о черн. чин. 108. А запечята<sup>π</sup> Федоръ, келарь старои, своею печятым Разъпэж. 1395 г. А что была пошлина келарю да подкеларнику, и ты тое пошлины имать не вем. Грам. Звениг. кн. Андр. Вас. иг. Діонис. 1490 г. См. киларь.
- желарьный прил. отъ сл. келарь: Въ дёлё келарьнымь. Никон. Панд. сл. 30.
- **КЕЛЕИ** (?) κελεός: Димитиръ скъптаетъса, и келем какъп прибираетъ. *Гр. Наз. XI в. 3.* Сърини триптолемеа своа, и келеа, и таинъта змиа. *т. ж. 284*.
- **келеиникъ:** Старець же знаменася крестомъ и приде въ келію свою, яко бысть свѣтъ, рече келеннику. *Пат. Печ.*
- **желиица** уменьш. отъ сл. келина: И затворим в печеръ въ единои улици въ келинци малъ на(ко) въ д. локотъ. *Пат. Печ.*
- желина жельна хелхіоч, сеlla, комната, жилище монаха: — Съдита въ келии (єіς хелхіоч, in cella). Пат. Син. XI в. 137. Затвориста въ юдинои келии пещеры. Нест. Жит. Өеод. 9. Постави кели в многы. т. ж. 10. Повел в ему съсъсти въ икономли кельи, а сать съсъде въ игуменьи кельи. Ип. л. 6677 г. Святошина келы, наже и донън в юсть зовема Святошина. Сим. Посл. Пат. Печ. 7. Посадина ѝ въ келии. Новг. I л. 6738 г.

- Приди въ келью мою. Панд. Ант. XIV—XV в. (Оп. II. 2. 269).
- небольшое строеніе: Маія въ 9 въ ночи... чудотворный образъ ея (Парасковеи Пятницы) згорѣ, да 13 дворовъ, да 5 келеи. Кар. И. Г. Р. т. IX. пр. 262.
- кельица кельица уменьш. отъ сл. кельы келеы: І ръща: нашь еси, Ісакие, оуже введше и в кельицю и посадища и (— в келеицю. *Иат. Печ.*). *Пов. вр. л. 6582 г.* В кельици малъ. *т. же.*
- кенаникъ причастный стихъ: На стыи же Бе и на прокименъі, и иже хъровимъ и кенаникъі (по др. перев. — пристнаті). Никон. Панд. сл. 29. Тако въ църковъ Печерьскою принесенъ бъість (мнихъ) невидимо, въ время кгда начаща кенаникъ пъти. Сим. Сказ.
- вендарь хечтпуа́рюч: Къ слономъ вяжуть къ рылу да къ зубомъ великія мечи по кендарю. Аван. Никит. 334. См. **КЕНТАРЬ**.
- кендема: А иже рещи: сы, сіирѣчь тъ, сь, надъ сими кендему пологаи. Алф. XVII в. (Калайд. 202). Ср. хе́утпµх (Дюканж. Glos. med. Graec.).
- вендинарь κεντηνάριον: Деся кендинарии (1-й пер. . і. капии злата). Никон. Панд. сл. 35 (2-й пер.). вентинарь.
- **ΕΕΗΤΑΒΡЪ** κένταυρος: Η Έκοιε το κεнταβρα... Γρ. *Has. XI в. 31*.
- вентарь κεντηνάριον: **К**дина кентарь имать литръ рк. Сказ. св. Соф. 1. Повязаны великыя мечи по кентарю. Аван. Никит. 340. По Прокопію κεντηνάριον составляль 100 литръ (Прокоп. Перс. гл. І. 1); см. также Исидор. І. 16. У насъ кентарь шель въ концѣ XVI в. въ  $2^{1}/_{2}$  пуда. Зап. Р. отд. Арх. Общ. III. 107. А.К. Казембекъ опредѣляетъ кендарь, какъ мѣру вѣса отъ  $1^{1}/_{2}$  до  $10^{1}/_{2}$  пуд. См. кендарь, контарь.
- кентинарь κεντηνάριον: Аще калоугеръ прииметь въ манастырь, любо и до кентинаря, да не имать  $\tilde{w}$  него власти ни власъ. Сбор. Троиц. XII в. 50. См. кендинарь.
- **кенторионъ** centurio, κεντουρίων: И оувъдъвъ отъ кейтоуриона, дасть тъло Иосифови. *Mp. XV. 45. Остр. ев.*
- **КЕРАМЕНЬНИКЪ** κεραμεύς: Кераменникъ. *Мев. Ilam. XVI в. (On. II. 2. 24).*
- керамида глиняная обожженная плита (Λк.): Керамида (χέραμος). Іо. Злат. XV в. (Оп. II. 1. 50).— Ср.: Обрѣсти имани керамиду написан S. Отеч. 24. См. керемида.
- верамидине собир. отъ сл. керамида херами-  $\delta \epsilon_{\varsigma}$ : — IAко же хлъвину нъкто града стелю и керамидіе сверху полагаеть (херамі $\delta \epsilon_{\varsigma}$ ). Іо. Злат. Ант. XVI в. (On. II. 2. 118).
- **КЕРАМИДЬНИКЪ** κεραμεύς: Приключися керамидьникоу обницати. Обр. глав. Мин. Чет. февр. 269.
- **ВЕРАТЬ** κεράτιον ponderis et nummi species: Пообъщаю ти ндинъ кератъ (κεράτιον, argenteum). Пат. Син. XI в. 263.
- **вервать** водоходное судно: Проидоша Волгои!

- изъ Новагорода изъ Великаго 150 ушкуевъ Ноугородци разбоиници, ушкунници; избиша Татаръ множество... товаръ ихъ пограбища, а съсуды ихъ, кербати, и лодьи, и учаны, и пабусы, и струги, то все посъкоща. Троии. л. 6874 г. (Кар. И. Г. Р. т. V пр. 8).
- жерьь десять десятковъ льна или конопли (Ак.): Полторы керби лну. Вып. суди. дъл. 1673 г.
- жереводъ рыболовная снасть особаго устройства: Ловити его людемъ въ Селигерѣ озерѣ рыбу двѣма неводы, да пятью кереводы. Жал. гр. Вол. кн. Өед. Бор. 1500 г.
- ловля кереводомъ: Вь взу Шубалскомъ три ночи, да въ озерв въ Ягорбскомъ кереводъ, да въ загонв участокъ. Купи. 1453 г. мр. 29.
- -- Ср. керекоды = кереводы = воротинцы (Ладож.) -- неводъ объ одномъ крылѣ, которое бываетъ иногда до 60 саженъ. Озерецк. пут. по Лад. оз. 153.
- кередим см. керемидим.
- керемида νεραμίς: Керемидою заложи, плитами и извистью извону видіник иконы загради. Принес. нерукоть. обр. XIII в. (В.). Керемиды равным въ мърб и равным въ дълготб. Сказ. св. Соф. 11. Понесіте каменіе и керемидб и ка. Сказ. Акир. И връгши жена керемиду на главоу его, оуязви его (κεραμίδα). Іо. Мал. Хрон.
- -- сосудъ: Керемиды же мѣдяны льяны (хераµі́сі). Георг. Ам. 92.
- См. керамила.
- жеремидин утварь: Многы дары дааше прква въ манастыръ, тако же и керемидію ихъ быти оловяноу стго Георія (въ Лат. пер. нътъ). Жит. Өед. Сик. Мин. Чет. апр. 475.
- жеремидию то же, что керемида: Мала керемидія (= кередія) спадеть съ верх8 (χεράμων, tegulae). Златостр. 27. См. керамида, керемида.
- **КЕРМЪ:** Ни керма, ни ризы (οὐ χρῆμα οὐχ ἰμάτιον, pecuniam). *Иат. Син. XI в. 262*.
- **КЕРСТА** гробъ: Еустафии... въ керстоу вложенъ бъл. Прол. Финл. XIII в. (Свъд. и Зам. XLI. 29). Англъ изнесе керстоу на соухо. т. ж. — См. **Кърста.**
- **КЕРСТИЦА** сосудъ: Чрево его кестица слонова (πυξίον ἐλεφάντινον). *Ппсн. Ппсн. V. 14 по сп. XVI в.* (В.). См. **КЪРСТИЦА.**
- жерьлвинь χύριε ἐλέησον: Видѣв же Даниль Ляхы крѣпко идуща на Василка, керьлѣпь поюща. *Ип. л.* 6757 г. См. кирин едеисонъ.
- жесаревъ прилаг. прит. отъ сл. кесарь καίσαρος: — Въздадите оубо кесарева кесареви. Мв. XXII. 21. Остр. ев.
- жесарь κατσαρ: Не имамъ цра тъкъмо кесара. Іо. XIX. 15. Остр. ев. Воиньствжеть кесароу миродръжъцоу. Гр. Наз. XI в. 7. Последе же Андремнъ кесарь шбновивы и, въ свое има наре Андремнъ, мы же зовемъ Шндремне градо. Пов. вр. л. 6423 г. (по Ип. сп.). Не имамъ цесара тъкмо кесара. Конст. Болг. поуч. XIII в. (Оп. II. 2, 432).

- **КЕСАРЬСЕЪ** прил. отъ сл. кесарь каїбароς: Въ кесарьскы градъ прѣиде. Гр. Наз. XI в. 32. Вѣнець кесарьскы школъ главы. Итп. Пут. (Сбор. Кир. Бълоз. XV в.).
- **кестакъ** лодка (*Каземб. 356*): А Келекотъ же есть пристанище Индѣискаго моря всего, а проити его не даи Богъ никакову кестяку. *Аван. Никит.*
- живить деревцо лука (Савв. 213): Два лука Едринскіе поъзжены: кибити писаны по червчатому бакану золотомъ. Ор. Мих. Өед. 1640 г. 58.
- всехъ погна на кони в одномъ терлине и безъ киверя и перебреде реку Тмаку. Никон. л. 6920 г. (т. V. 43).
- **кивории:** Сиа же рѣка кивориа имать и наричемая Нилоблагая (Νειλαγαθία — κιβώρια; sive fabos Aegyptios). Козм. Инд.
- живоръ: Посредоу (церкви) бяше ыко киворъ вознесено зъло на высотоу (eius vero medium erat ad emittendos vapores constitutum septentrionaleque et extentum in altum). Жит. Порф. 75. Мин. Чет. февр. 314.
- кивоть κιβωτός, ковчегь, въ которомъ Евреи хранили скрижали завъта: Дадво (пласаник) на покоищи кивота. Гр. Наз. XI в. 280. Кивотъ Бжи. . . върьни славимъ. Мин. Пут. XI в.
- рама со стекломъ для образа: Притворъ испьса, кивотъ створи. Ною. І л. 6664 г. Причини же и кивотъ 2 многоценна. Лавр. л. 6739 г. И сотвориша кивотъ, и поставища икону въ кивотъ. Соф. І л. 6845 г. Побилъ владыка Василіи святую Софею свинцомъ... и кивотъ доспъ. Новг. І л. 6849 г. (по Арх. сп.).
- Аристотель Пречистые храма по кивоты, еже около еа, сътвори. *Соф. вр. 6984 г. (II. 173)*.
- См. киотъ.
- **ЕИВОТЬНЪІИ** прилаг. отъ сл. кивотъ: И столпы сребрьнъю . ві., а  $\vec{\beta}$  кивотьнъм, и тагло исѣкоща и . ві. кр̂та. *Нові. І а. 6712 г*.
- **КИДАРИ** κίδαρις, tiara, pileus regius: (Захарина) Ароноу жподобяся, кидаринж... *Мин. Пут. XI в. 71* (Ср. *Исх. XXVIII. 36, XXIX. 9; Лев. VIII. 13); Мин.* май *XIII в. 42.*
- жидаръ кидаръ κίδαρις покрывало, которое носили на головъ Еврейскіе первосвященники (Aк.): Возложише кидаръ чистъ на главу его (κίδαριν). Зах. III. 5. Кидарь же наглавный ушьвъ: се же есть Святаго Духа осъненія. Кир. Тур. о чери. чин. 110. За кидарь же, егда поведоща й на распятіе, възложища търновъ въньць на главу его. т. ж. 112. См. къцдърь.
- **жидръ** кітром, лимонное дерево: На възсоту глемъ кидъръ (кітром). *Io. Ancme. XIV в. (On. II. 2. 202).* См. **житръ.**
- жиларь вм. келарь: Корм. Моск. Дух. Ак. 97. киликисии: Шбретоша киликисии водъ (въ др. пер. тыкв8). Никон. Панд. сл. 46.

- киликъ κιλίκιον грубая перстяная ткань, приготовлявшаяся въ Киликіи: Архимандрить облече ю въ киликъ и съврх8 въ риз8 мнишск8 (κιλίκιον, у Метафр. τριχίνοις ἐνδύμασιν). Жит. Өеөдөр. 7. Върхоу камению лежаше остръи киликъ, дабы не видимо бъло каменїе (что на ложѣ). Сбор. Троии. XII в. 40. Въ киликъ оболъкъся (Лат.: in Sicilia, in Cilicia... exercuit). Муч. Вит. Мин. Чет. іюн. 213.
- киличии = киличеи: Князь Семенъ посла въ орду князя Өедора Гавбовича, а съ нимъ киличіевъ Өедора Шюбачеева, Аминя. Новг. IV л. 6857 г. Князь великыи Дмитреи Ивановичь и князь Дмитреи Костянтиновичь, спершися межи себе о великомъ квяженіи и послаща киличевь въ орду. Соф. ер. 6870 г. (т. І. 339). А сами... послаща въ орду, ко царю коиждо своихъ киличви со многими дары. т. ж. 6888 г. (т. 1. 368). Того же лата выидоша изъ орды киличееве князя великого. Троиц. л. 6889 г. (Кар. И. Г. Р. V. пр. 89). А боудеть ти киличья послати въ орду и что съ нимъ пошлешь или хъ тобѣ посоль Татарьской придетъ, и тобъ того почтити крестьянского дёля добра, а то тоб'й не въ изм'йну; а ком имешь киличья слати въ орду, и то ти намъ явити. Дог. гр. в. к. Вас. Дм. съ Өеод. Ол. Ряз. 1402 г.

кимвалъ — см. крбгъ.

- **кимилиархъ** κειμηλιαρχείον: Въ кимилиархѣ прквынъмь (ἐν τῷ κειμηλιαρχείῳ, in sacrario). *Пат. Син.* XI в. 276.
- **вимилиархъ** κειμηλιάρχης: **lt**ro же поставить кимилиарха (хειμηλιάρχης, sacrarii custos). *m.* ж.
- киндакъ название бумажной набойчатой ткави: Камбаятъ же пристанище Индъискому морю всему, а товаръ въ немъ все дълють алачи, да пестреди, да киндяки (по др. сп. канъдаки). Аван. Никит. По 40 алтынъ киндякъ. Отп. изъ Холмог. 1604 и 1605 г. (Кар. И. Г. Р. т. Х. пр. 426). Не было того судва, чтобъ не въ иятеро оберчено бумагою или киндякомъ. Стат. сп. о перенес. мощ. 10в. 1652 г. Знамя служилое, киндякъ червчатъ, среди крестъ, по краемъ опушено киндяку темнолазорева, два клина киндяку червчата, третеи бълои миткалиннои. Описн. км. Кир. Бълоз. мон. 1668 г. (Савв. 196). Имали у торговыхъ людеи по три киндяки. Котов. Пут. Перс. 3. Да въ томъ же ряду (въ Испагани) киндяки дълютъ, красятъ. т. же. 9.
- киндачьный сдѣланный изъ киндяка: А на государѣ было платья:... ферези киндячные. Вых. Мих. Geod. 1639 г. 78. А платья Персы кизилбаши носятъ кафтаны озямные киндячные и дорогиыные и кутняные. Котов. Пут. Перс. 19.

**ЕИНИТЕЛЬ** — СМ. **КАНИТЕЛЬ.** 

- жиноварь κιννάβαρι, cinabre: Пламень червлень яко киноварь. Дан. иг. (по Новг. сп.). Бяхоу ображени тако же и киноваремь (impressae ex cinnabari). Жит. Порф. 82. Мин. Чет. февр. 317.
- киновиархъ: -- Сеи роженъ бъй на гнопщи внѣ wбя-

- тели великаго  $\Theta$ е $\hat{w}$ ос $\hat{a}$  кинов $\hat{a}$ арха. *Сбор. Кир. Бълоз.* XV в. 471. Монастырь великого  $\Theta$ еодосин киновиарха. *Никон. л. т. IV. 180.*
- **ЕИНОВИМ** coenobium: В' киновіи Фиваидсц'ємь. (in coenobio). Жит. Опуфр. Мин. Чет. іюн. 158.
- винсонъ хубос: Жидове искушаху Христа, показающе ему кунсонъ. Дан. иг. (Нор. 111).
- **ЕИНЬСЪ** х $\tilde{\eta}$ уσоς: Чьто ти са мьнить, достоино ли ксть дати кийсъ кесареви или ни (х $\tilde{\eta}$ уσоу). Мө. XXII. 17. Остр. ев.
- **ЕИНЬСЬНЪІИ** прил. отъ сл. киньсъ: Покажѣте ми цатж киньсьнжж (то̀ νόμισμα τοῦ χήνσου).  $M\theta$ . XXII. 19. Ocmp.  $e\theta$ .
- киотъ кіотъ, рама со стекломъ для образа: Ту же близъ икона въ кіотъ, святыи Спасъ. Стеф. Новг. 54. Озанъ прикоснуся къ кіоту. Соф. вр. 6975 г. (т. II. стр. 93). Киоты и пелены устрои. Никон. л. 1518 г. (т. VI. стр. 215). См. кивотъ.
- вина: Рословское двоецечатное... въ кипе ке половинствинокъ, а ис половинки мъра выходитъ по ке аршинъ. Торг. кн. (Савв. 274).
- кипарисъ хυπάρισσος: Въспори наши кипариси. Шпсн. Ппсн. І. 15 по сп. XVI в. (В.). Кипарисъ, и боро", и смръче" вк8пъ. Сборн. XVI в. (Оп. 11. 2. 642). — Ср.: Нлик же и сосник, и борик, и купариси, и тисик. Іо. екз. Шест. 1263 г. (Оп. II. 1. 16).
- **випарисьный** хотарібосо прилаг. отъ сл. кипарисъ: С доскъ кипарисенъ  $\tilde{w}$  доубравы. *Ies.* XXVII. 5 по сп. XV в. (В. І. 234).
- вирин влеисонъ виръ влеисонъ коре еденточ, Господи помилуй: — Тогда же вси людіе възпиша съ слезами киръ еленсонъ. Дан. иг. (Нор. 143). Тогда пъніе преста и вси възпиша киріеленсонъ. т. ж. 145. И тако възваща кирелънсонъ вси полци. Ип. л. 6659 г. А народи вси зовутъ киріе еленсонъ. Стеф. Новг.
- **ЕИРИЛЛЪ АЛЕКСАНДРИИСЕЪІИ** одна изъ книгъ Новаго Закона (отъ апост. запов.).
- **ЕИРИЛЛЪ ИНРОСАЛИМЬСКЪІИ** книга изъ числа книгъ Новаго Закона (отъ апост. запов.).
- **ЕИРИЛЛЪ СЛОВЕНЬСЕЪІИ** одна изъ числа книгъ Новаго Закона (отъ апост. запов.).
- **ЕИРИЛЛЪ ФИЛОСОФЪ:** Яко же Кирилъ Философъ рече: не того ради сътворени быхомъ, да ямы и піемъ. *Кир. Тур. 92*.
- **ЕИРЕА** мотыка: Почали (Литовскіе гандуки) каменную стѣну подсѣкати кирками. *Пов. Псков. ос.* — Ср. Гр. хріхоς = хірхоς.
- **ЕИРОЛЪС** хо́ріє є̀λє́пσом, Господи помилуй: Зовуще киролѣсу. *Сказ. Ант. Новг. л. 9.* См. **ЕИРИ**Е **ЕЛЕИСОНЪ.**
- кириичь πλινθίον: Извѣстію и кирпичію (πλινθεία, opere lateritio; по др. сп. плиноами). Исх. І. 14 по сп. XIV в. Повелѣ заложити (церковь) около кирпичемъ, а изнутри бѣлымъ каменемъ. Соф. І л. 6958 г.

- Кирпичь его нашего уже да продолговатье. Лют. Львов. (Кар. И. I'. P. m. VI. пр. 103).
- кирпичьный кирпишьный сдёланный изъ кирпича: Постави церковь кирпичну святое Введеніе. Соф. І л. 6966 г.
- похожій на кирпичь: Чюга отласъ кирпишнои цв'ьтъ, чеканена. Плат. Бор. Өед. Год. 1589 г. 18.
- кирпокъ къгрпокъ: Да родится въ немъ (въ llery) каменіе дорогое, маникъ, да яхуть, да кырпукъ. Аван. Никит. Юкъ одмазу да кирпуковъ. т. ж.
- кисеръ: Непрохоныя глябины моря и земля, акъ кисеръ имбию вертены велика и езера великіа в неи и мъста темна. Жит. св. 1529 г. (В.).
- КИССА см. ВЛЮЩЬ.
- **киссовынъти:** Отъ киссоувна дрѣва (μετὰ τοῦ хισσυβίου). Гр. Наз. XI в. 119.
- **ЕИСТКА** уменыш. отъ сл. кисть: 100 кистокъ камешковъ бёлыхъ льячныхъ, по гривне кистка. Отп. изъ Холмог. 1604—1605 г. (Кар. И. 1'. Р. т. Х. пр. 426).
- жисть δέσμη: Возм'яте же и кисть оусопа (δέσμην, fasciculum; по др. сп. кысцж). Исх. XII. 22 по сп. XIV в. (На ферезяхъ при завязкахъ) кисти ир'вискія. Илат. Бор. Өед. Год. 1589 г. 12. Кисть золота да другая серебряна (на вершк'я шапошномъ). т. ж. 20. На кишени 2 кисти на столиц'яхъ. Ор. Бор. Өед. 1'од. 1589 г. 22.
- **КИТАИКА** шелковая ткань, особый родъ тафты: Тафта китаика хуже всёхъ, широта пол аршина с покромью; купятъ аршинъ  $-\left|\frac{s}{r}\right|$ ,  $-\left|\frac{r}{r}\right|$ . Торг. ки. (Саф. 282). Тафты китаики въ 3 алтына. Отп. изъ Холмог. 1604—1605 г. (Кар. И. Г. Р. т. Х. пр. 426).
- китоврасъ κένταυρος, сепtaurus, баснословное существо (ки тавросъ): Нѣ ѿ кокго кона, китовраса именукма. Гр. Наз. съ толк. Ник. Ир. XIV в. Бы потреба Соломон'я впросити ш китоврасѣ. Хроногр. 1494 г.; Копенг. Сбор. XVII в. Суть же и ина многа отъ лжесловесникъ сложена, еже есть сіе:... о Соломони цари и о китоврасѣ басни и кощуны, о двунадесяти Іяковличь, глаголемая лѣствица. Сказ. о книг. истин. и ложи. (Калайд. 209—210). Въ Алфавитъ рукоп. XVII в. китоврасъ истолкованъ словами: кентавръ и онокентавръ (В.). См. Уч. Зап. IV. стр. 111—113.
- китовъ κήτους прилаг. отъ сл. китъ: Ё китова чрѣва Ишноу избавльи. Мин. 1096 г. (окт.) 56. Въ жтробѣ китовѣ (ἐν γαστρὶ κήτους). Гр. Наз. XI в. 89. Китовъ... шгнь. Ирм. ок. 1250 г. (Амф.).
- житосъ cete, китъ: Ішнино въ китосъ пръбытик. Изб. 1073 г. 18.
- китръ хітроу: Финици, китра (citri). Жит. Онуфр. Мин. Чет. іюн. 172. На листвіе зелено и кїтръ льщащься (хітрои = хітрои; см. житро). Жит. Андр. Юр. XI. 52). Кто китры шстьми шроуживъ, сово-коупи инъ самокованных копих. Георг. Писид. Похв. Бог. (Бусл. 916). См. кинръ.
- жить = кънть хутос, сеte: Створи Бъкиты вели-

кын (та куту, сеtos). Быт. І. 21 по сп. XIV в. Кити и вся движащася въ вода<sup>х</sup> (хуту, сеte). Дан. ІІІ. 79 (Упыр.). Повелъ Гъ китови велико пожрети Ішно. Іон. (Упыр. 34). Китъмъ же ытъ бъл. Мин. 1096 г. (сент.) 130. Изведе животъл великъл и малы, китъл, смокъл, лежнагъл морьскъти (хуту).. Іо. екз. Бол. 157. Кыты горахъ и холмъ величествомь точни. Сильв. и Ант. вопр. XVI в. (Оп. II. 2. 148).

# кихати — см. къіхати.

#### киченин — см. къгченин.

кичиги — названіе крюковаго знака. Стихир. XVII в. кичири — морковь (?): — А ядять (Индѣяне) брынець да кичири съмасломъ. Аван. Никит. — Ср. у Бартемы сіссага. Въ запискъ Абдъ-Эрразака находимъ: Les éléphants du palais sont nourris avec du kitchri. On fait cuire cette substance, que l'on tire de la chaudière en présence de l'éléphant. On y jette du sel, on y répand du sucre frais, et l'on mêle bien le tout; on en forme des boules... et après les avoir trempées dans du beurre, on les fait entrer dans la bouche de l'éléphant. Not. 450. llepc. кезер или кеджер. Каземб. 355.

жишень — кишень — кармань: — У налучи кишень бархать рыть червчать, пушена газомь..., по кишени шито золотомь. Ор. Бор. Өед. Год. 1589 г. 22. (У Малороссіянь и нынѣ кишень означаеть кармань. Савв. 196).

**жишька** — ventriculum. — Да дасть жерцю... кишкоу роговою (Ечостроч, ventriculum; по др. сп. оутробу). Втз. XVIII. 3 по сп. XIV в.

клада (отъ клада, класти) — truncus, бревно: — Въ оцесъ же свое клады не разоумъещи (бохо́у). Өеоф. тоак. ев. Лук. VII. 3 (Оп. II. 1. 132). Извърьзи кладоу пръжде отъ очесе свою Пзб. 1073 г.

- колода выдолбленный пень дерева, употреблявшійся для хороненія мертвыхъ: — Оубькну же (бъівшу) Глівбови и повержену на пустів мівстів, межю двіма кладома. Іак. Бор. Гл. 96. Оканьнии же ти изнесоще тівло стго повергоша в пустыни подъ кладою. Нест. Бор. Гл. 26. (Колоды употреблялись вм. гробовъ даже и при Петрів I: онъ запретиль это особымъ указомъ для сбереженія лівса).
- κλοιός, κοлодка: Сътвори себѣ жзы и клады (ποίησον σεαυτῷ δεσμοὺς καὶ κλοιούς, vincula et catenas). Iep.

  XXVII. 2 (Упир.). Въ кладо въсадити (ἐν τῷ τίτλφ).

  Жит. Анор. Юр. XXXIII. 135. Павелъ помолися оубіенъ и въ темницѣ и въ кладѣ забіенъ (въ подл.

  нѣтъ, но ниже упомянуто дрѣво, в немже нозѣ заключенѣ). Златостр. сл. 117. Въ кладахъ нозѣ забити.

  Прол. май. 24. Развѣ Федора въ кладѣ забьена. Муч.

  Фед. Тир. Мин. Чет. февр. 338. Нозѣ забити въ кладѣ
  (illigari compedibus). Жит. Өед. Стр. 11. Мин. Чет.

  февр. 346. Ср.: И въ клахъ забыше (забише) нозѣ.
  Отеч. 167. Въ кладѣ нозѣ забыше четирми клины.

  т.ж. 215. Повелѣвааше мжчити немлстивно съгрѣшьшжа, швыж же кназо въдавааше затварѣти сиж въ
  темници и ногъ ихъ забити въ кладѣ. Григ. Пап.

- cataracta: Въдаси ѝ въ затворъ и въ клад8 (είς τον καταράκτην). Iep. XXIX. 26 (Упыр.).
- костеръ: Твораху кладу велику, и възложахуть и на кладу, мртвца сожьжаху. Пов. вр. л. введ.
- Ср. **крада.** Лит. ap-klodas; Д.-С. Holt = A.-С.; Др.-в.-Н. holz, Нъм. Holz; Гр. κλάδος вътвь.

**КЛАДЕЖЬНЪІИ**—прил. отъ сл. кладезь — кладызь: — Кладе<sup>ж</sup>ній исто<sup>ч</sup>ници. *Іо. екз. Шест. (В.).* 

#### КЛАДЕЗЬ — см. КЛАДГАЗЬ.

**кладеник:** — Бѣгаите жертвъ идольскъихъ и требъ кладению. Зл. ипп. Сл. христ. Кладенья требъ. Паис. сб. 40. Григ. Ид. служ.

КЛАДЕНЬЦЬ — то же, что кладназь — колодезь: — Ископаша себѣ кладенцы сокрбшенія (λάχχους). Іер. II. 13 (В.). Піи вод8 отъ твоихъ сос8довъ и отъ твоихъ кладенцевъ источника (ἀπό σῶν φρεάτων). Примч. V. 15 (В.). Ді́ть въ Виолеемѣ удрьжася кладенца, не пивъ, нъ пролинявъ тъчію вод8. І'р. Наз. XIV в. XIV (Пар. 1. XI. 18, 19). Роди Ѿ Сарръі Ісаака, мало же нослѣжде Ѿ доуба Мамвріискаго прѣселись Авраамь, оу кладенца въселѣетсь клатъвнаго, себѣ же оустрааеть и рабωм своимъ породоу въдржжь (водру зивъ) скінів. Георг. Ам. 1389 г. л. 34.

— мечь кладенецъ; ср. Д.-С. hjalt; Др.-в.-Н. helza; Лат. gladius; Др.-Ирл. claideb.

**кладиво** — сфора, молоть: — Кладивъ, и брадовъ, и всѣхъ дѣльныхъ желѣзъ не бѣ чоути въ храмѣ (сфора кай πέλεκυς). Цар. 3. VI. 7. Кръчи ковъи кладив $w^{\mu}$  (сфора, ковачь біяи млатомъ). Ис. XLI. 7 (Упыр.). Млатъ и кладиво тяжко на рамо възводя. Златостр. 41 (въ Златостр. XII в. только млатъ).

**кладьчьный:** — Хрусолиеъ акы злать исть, обрътанть же са въ кладьчынъмь камении. *Изб.* 1073 г. 153.

жладіяжьный — прилаг. отъ сл. кладіязь — τοῦ φρέατος, колодезный: — Кладажьний источьници. Іо. екз. Шест. Дохъ кладяжный (πνεῦμα πονηρόν τοῦ φρέατος). Жит. Андр. Юр. І. 8.

кладызище — м'всто, гд'в быль колодезь: — Спась Імсифа Ѿ кладязища. Жит. Іо. Черн. апр. 11. Б'в кладязище въ глубину имъм сажень К. т. ж. Воверже ѝ въ единъ Ѿ кладязищь соухых сих (είς ενα τῶν λάχχων τῶν ξηρῶν τούτων). Нал. 1494 г. (В.).

кладызь — кладызь — колодезь, puteus: — Седааше на кладези (ἐπὶ τῷ πηγῆ; по др. сп.: на стоуденьци, на источницѣ). Іо. IV. 6. Юр. ев. п. 1119 г.

СЭ того кладязя напанх8ся стада. Быт. XXIX. 2.
(В.). Аще кто шврьзеть кладязь (ἐἀν δέ τις ἀνοῦς
λάχχον, si quis autem aperuerit lacum). Исх. XXI. 33.
Съ кладязь великь ễ (τὸ φρέαρ, puteus). Іер. XLI. 9.
(Упир.). Въ кладязь. Изб. 1073 г. (В.). Кладазь точа
жизни моудро(сти) чъръпаниемь вѣрънъімъ бъї ашь
Филипъ. Мин. 1097 г. 85. Вода изъиде, ыко до поль
кладязя исплънитися (ἄστε τὸ ἡμισυ τοῦ λάχχου πληρωθῆναι, ita ut dimidium putei impleretur). Нат. Сик.
XI в. 103. Кладази, ыже суть за тобою швъстока...,

копавъ переими. Пов. вр. л. 6496 г. Блаженъщ съ спъхъмь въставъ, начатъ водоу носити отъ кладизи. Нест. Жит. Өеод. 14. Кладазь. Мин. Празд. XII в. (Лавр. Оп. 38). А бояринъ щедръ, аки кладезь сладокъ, а скупъ бояринъ, аки кладезь солонъ. Ст. Дап. Зат. Сътвори же въ крстилищи около кладязя ів. и притворъ (στοάς φρεατικάς ιβ΄., porticus pluviales, porticus cum puteis). Сказ. св. Соф. 18. — Ср. Вволъ, колодизъ.

владызьнъти — прил. отъ сл. кладызь —  $\pi \eta \gamma \tilde{\eta} \varsigma$ : — Развѣ кладязнъп воднъп потокъ ( $\pi \lambda \dot{\eta} \nu \pi \eta \gamma \tilde{\omega} \nu \dot{\omega} \dot{\omega} \dot{\omega} \tau \omega \nu$ , tantum de fontibus aquarum). Лев. XI. 36 no cn. XIV в.

клаколъ — колоколъ: — Златы клаколы. Козм. Инд. Сътворивше клаколы Ѿ злата чиста и пришвены быша промежу тресномъ по отокамъ подвлачнымъ (хώδωνες). Георг. Ам. 25. Клаколъ златыхъ. т. ж. 92. — Клаколъ (ќл + кл') — ср. Лит. kankalas; Нѣм. Glocke; С.-в.-Н. hille, hol; Н.-в.-Н. hallen, hell; Гр. κικλήσκω, καλέω; Лат. calare. — См. вило, колоколъ.

**кланыти, кланыю** — clinare, inclinare: кланыкмыи — прич. стр. гл. кланыти: — Семеліино тр'всновеник кланыемо. *Гр. Наз. XI в. (В.)*. Прфтам и неразлучимам Трпя кланякма бывакть отъ вс'вхъ силь. *Ефр. Сир. XIV в. (В.)*.

еланитиси — покланяться: — Иже кланистьса ємоу, дхъмь и истинов достоить кланитиса (τοὺς προσκυνοῦντας αὐτόν... δεῖ προσκυνεῖν). Io. IV. 24. Остр. ев. Дишволь... сътвори имъ кланатиса идоломъ, а не Бу створшему нбо и землю. Нест. Бор. Гл. 2. Не поноущат кланитиса твари (προσκυνεῖν). Гр. Наз. XI в. 64. Достоино и праведно та пѣти, та блгсловити, тебе блгодарити, тебе кланатиса (προσκυνεῖν). Служ. Варл. XII в. Даи, Господи, молитву его святую кланяющимся гробу его. Новг. І л. 6782 г. (по Арх. сп.).

- просить: Члкъ кдинъ приде къ Илсови, кланмаса кмоу и глм (уолотетбу). Мр. IX. 17. Остр. ев. И прииде Ярославъ изъ Мурома къ Мьстиславу, кланяяся ему моляшеться, река. Ип. л. 6636 г. Глёбъ ся кланяеть (въ подл.: кляняеть) азъ во всемъ виноватъ, а нонъ ворочю все, что поималъ у шюрину своею у Мстислава и у Ярополка до золотника. Лавр. л. 6684 г. Новгородци же кланахутса кмоу: не ходи, кнже. Нов. I л. 6731 г. Псковичи начаща много кланятися Новугороду, чтобы дали Псковичемъ намъстника и помочь. Псков. I л. 6849 г.
- —выражать прив'єть отсутствующему: Клананса стви Софии и гробоу оба можго и вс'ємь Новгородьцемь. Новг. І л. 6718 г. Послаща Лариона сочьскаго къ Гюргю: кланажмъ ти са, н'єтоу нъі съ тобою обиды, съ Гарославомь нъі обида. т. ж. 6724 г. Кна Гердень кланаеть все темь, кто видить сую грамо, тие лю піто нъін'є живи суть. Ірам. Герд. 1264 г. А на томъ ти, кнже, на вс'ємь хії ц'єловати, бес перевода, прі нашихъ посл'єхъ, а мъі ти са, гне кнже, кланажмъ. Дог. гр. Новг. съ Яр. Яр. 1264—1265 г. Мзъвамъ кланаюса д'єтемъ своимъ и бласловлаю. Грам.

*Іак. Пол. ок. 1300 г.* Тоб'в господину своему князю великому весь Псковъ кланяется отъ мала и до велика. *Псков. I л. 6835 г.* 

жласти, жлад8 — ponere: — Молотять чепи харалужными, на тоцѣ животь кладуть, вѣють душу отъ тѣла. Сл. плк. Игор. А Нѣмцьмъ и Гтъмъ и всемоу Латиньскомоу мзъкоу платили по двѣ коунѣ штъ капи и штъ всакого вѣснаго товара, что кладоуть на скалви, и продавше и коупивше. Дог. гр. 1262—1263 г. Зобь дам и сѣно кладъш (скотомъ). Уст. Крм. (В.). Такъ и кладите (антиминсы), какъ порѣзаны, и наряжены, и свящаны. Кир. м. посл. Пск. дух. д. 1395 г. Скуделницы ископаша и тамо кладоша мертвыя. Псков. І л. 6974 г.

- А на ели новые грани кладены. Отвод. кр. Кив. вол. 1482 г.
- требы класти та дурата дуєї»:  $\stackrel{\leftarrow}{G}$  кладоущихь требы (хата ты дураты дураты, ab immolantibus immolationes). Вта XVIII. З по сп. XIV в. Въ ня же требы кладяще имъ (èv аіς іπέдуєх аўтыс). Ос. II. 13 (В.). Требы кладомыа виламъ. Сбор. XV в. (В.).

жалоб8 класти: — И ть головные князи жалоб8 клали. Яра. Берд. 1357 г.

извътъ класти — см. подъ сл. извътъ.

поклажи класти: — Аже кто поклажаи кладеть оу кого любо, то тоу послоука нетоуть. Р. Прав. Яр. (по Син. сп.).

Cp. hlathan; Him. laden.

класъ — колосъ, arista, spira: — И начаща оученици кго пжть творити въстрьгажще класъ (τοὺς στάχυας). Мр. II. 23. Остр. ев. Семь класъ исхожаху изъ единого корене (στάχυες, spicae). Быт. XLI. 5 по сп. XIV в. Прорастъщии ми помъисът класъ (ὡς στάχυν). Мин. 1097 г. 75. Възаалкаща и начаща въстръгати класъі. Панд. Ант. XI в. л. 76. Стьбло, и листвие, и класъі, и тънкъта лоуспът (ἀστάχυας). Іо. екз. Бог. 359. Ни пожнете класа не оуже съзрѣвша. Нест. Бор. Гл. 90.

класьный — прил. отъ сл. класъ: — Нъив пакы соухоу родительноу класьноу нивоу плодоносьноу сътвори. Мин. 1096 г. (сент.) 60.

**ЕЛАТИ, КОЛЮ** — findere. — Cp. Лат. cello, celsum, cellere въ percello, perculi, percellere, procella, recello, — recellere. Лит. perkaltos — просъченый; kalu, kalti — бить, perkalti — прибивать, просъкать.

клатити, клач8— tundere, obstundere, колотить. Ср. Лит. kalu, kalti— бить, бить молотомъ, kaltas битый, кованый.

клатитисм: — Съноузьницю бо пимноу соущю, колесница съмо и овомо клатитися (τὸ ἄρμα ἀτάκτως φέρεται, incomposite fertur currus). Златостр. XII в. Православней въре тогда клатящися и въ бъдъ сущи (κλυδωνιζομένη καὶ κινδυνευούση, vexatae et periclitanti). Жит. Савв. осв. (В.). (Море) сълнаеть и клатитса (ἐπάλλεται καὶ ἐπιτωθάζει). Сильв. и Ант. вопр. (Оп. II. 2. 151).

- **ЕЛАЩЕНИ** (В.): Блазнящася шбрётыше спсосте ш многа клащента къ пристанію тихоу. Жит. Гр. Акраг.
- клевета κατηγορία, обвиненіе: Еретикомъ не лѣть ксть клюветь на простославьным ейны творити (κατηγορίας ποιεῖσθαι, accusare). Εφρ. Крм. Конст. 6. Моужи етери клеветнолюбци, исписавше клеветы.... Георг. Ам. 219.
- calumnia: Прость, клеветы, льжи. Сб. 1076 г. Не въздающте зъла за зъло, ни клеветы за клеветх (η̂ λοιδορίαν ἀντὶ λοιδορίας). Панд. Ант. XI в. л. 113. Пже на нъі клевета (λοιδορία). Гр. Наз. XI в. 289. Клеветы съплѣтаниы (λοιδορία). Ефр. Крм. Гр. Нис. 1. Татьбы и клеветъі. Нест. Жит. Өеод. 11.
- клеветанин συκοφαντία: Никако же послоушати клеветанин. Сб. 1076 г. Безбожию прикмли начало и клеветаник (συκοφαντία). Гр. Наз. XI в. 302. Клеветание възмжштаеть мждрааго (συκοφαντία). Панд. Ант. XI в. л. 89.
- жлеветарь обвинитель: Сами и с8дїе и клеветарїе тїй бях8 (καὶ κριταὶ καὶ κατήγοροι, iudices et accusatores). Жит. Еутх. Мин. Чет. апр. 122. Ср.: Ти придоша, ти просиша, ти печатьльша съ стражеж, како же дроугь дроугоу быти клеветаремь и обличителемь. Супр. р. 331.
- клеветникъ: Не достоить послоушати клеветара. Сб. 1076 г. (Бусл. 222). Горцеи наши клеветареве, лютии мытареве, и словоположници, и мытословци. Іо. Злат. XIV в. Клеветари бывахоу. Жит. Стеф. Перм.
- **КЛЕВЕТАТИ, ВЛЕВЕЩ В БЛЕВЕЧ** calumniari: Клевечжштя. *Сб.* 1076 г. 231.
- Чырыноризыци... кан вечюще (?) (φρατριάζοντες, conspirantes). Ефр. Крм. Халк. 18; Корм. Моск. Дух. Ак. 44.
- жлеветивъти склонный къ клеветаню, злословящій: Старицамъ такожде во оукрашеніи стольннымъ, не клеветивымъ (μη διαβόλους). Тит. II. 3 (В.). Мжжъ клюветивъ въ матежъ свара. Панд. Ант. XI в. л. 72. Аще зла, ли непотреба и клеветива, аще безоумна и повьсива, ли сварлива. Златостр. XVI в. (В. II. 117).
- **КЛЕВЕТОВАТИ, КЛЕВЕТЬЮ:** Іереи... клеветым. Дуб. Сб. XVI в. 145.
- жлеветьливыи то же, что клеветивыи  $\lambda$ οίδορος: Л8чше жити во оуглѣ непокрытомъ, неже въ храминѣ общеи съ женою клеветливою ( $\mu$ ετὰ γυναιχός  $\lambda$ οιδόρου). *Примч. Сол. XXV. 25 (В.)*.
- же его ставше клеветницы (оі кат туороі). Дпян. XXV. 18 (В.). Клеветьници хвалимъихъ (кат туорос). Гр. Наз. XI в. 157. Нъсть бо ни юдиного клеветьника на штроковицю. Златостр. д. 1200 г. Боюсл, юда како невъсълнаго дътища клеветьникъ боудоу. т. ж. А самъ поиде съ Новгородци и съ клеветникома на Разаньскоую волость. Новг. I л. 6717 г. Встаща клеветницы на попа Андрея. Псков, I л. 6977 г.

- клеветникъ: Ръпътивъни бо са тъчъж гоубить, а клеветьникъ са и слъншаштам (κατάλαλος). Панд. Ант. XI в. а. 71. Горьци клеветьници. Никон. Панд. са. 23.
   клеветьница ассиsatrix, обвинительница: Мысь
- **ЕЛЕВЕТЬНИЦА** accusatrix, обвинительница: Мысы клѣветница бывающи ти (κατήγορος, accusatrix). Змтостр. сл. 23.
- **клеветьнолювьць:** Моужи етери клеветнолюбци. *Георп. Ам. 219.*
- **КЛЕВЕТЬНЪІИ** завистливый: Клеветъна оскди  $(\tau \tilde{\eta}_{\varsigma})$  рабхахіа $\varsigma$ ). Панд. Ант. XI в. (Амф.). Ротиническам или клеветнам вина  $(\tau \hat{o})$   $\tau \tilde{\eta}_{\varsigma}$  συνωμοσίας  $\tilde{\eta}$  φρετρίας ξγαλημα). Корм. Моск. Дух. Ак. 44.
- обвинительный (B.): Аще бо крщоу тя, клеветна ми есть wrhemь дымящимся гора. Мин. XIV в. (B.).
- **КЛЕВОТАРЬ** клеветникъ: И повелѣ клевотарен его всѣхъ посадити в темницу. *Никон. л. 6665 г. (т. II.* 158).
- клевреть = клевреть σύνδουλος, contubernalis. рабъ: - Не подобааще ли и тебъ помиловати клеврета своего, ако и азъ та помиловахъ (σύνδουλον). Мв. XVIII. 33. Остр. ев. Да не съмъкть ни на кого же клевръта нападати. Изб. 1073 г. 145. Съ своим отрокы, рекъше клевръты, помоштьникы (соибойλοις). Γρ. Ηασ. ΧΙ σ. 54. Κπεβράτομα (όμοδουλος). т. ж. 129. Клевръты свом привлъкъще на коумирослоуженіе (συνδούλους). Ефр. Крм. 226. Клевреть съ клевреты поставляетъ (συνδούλους). Златостр. сл. З. Рпи ми. аще имащи котораго раба мало зло пріємлюща отъ клівреть своихь (παρά των όμοδούλων). m. ж. 27. Налъзе мастеры отъ клевреть святое Богородици и отъ своихъ, иныхъ олову льяти, иныхъ крыти (въ Воскр. л.: отъ церковныхъ людеи). *Лавр. л. 6702 г.* **К**тери 🛱 клеврѣтъ моихъ накости емоу творахоу. Златостр. д. 1200 г. (Жит. Ал. ч. Бож.). Не возносисм на клеврѣта свою Сир. Сир. XIII в. Ино и тебъ, господине, подобаетъ своя клевреты пожаловати, и милость кънимъ показати. Поса. Ioc. Волоик. 1479—1515 г. Повел' предати и жену, и чада, и вся клевреты его (πάσαν την συγγένειαν). Геор. Ам. 282. — Ср.: И реч са имь: гако да почижи и еще мало врвма, дон'деже исплънится мвра клевреть в братеи  $\mathbf{u}^{\mathbf{x}}$  (σύνδουλος).  $\Gamma pui$ . Han. 121 (Anox. VI. 11).
- клевьць клевець знакъ военачалія въ видь остроконечнаго молотка (Савв. 197): Клевецъ Турской съ обушкомъ; топорище крашено, на концехъ топорища кости. Ор. Бор. Өед. Год. 30.
- клегота вм. клевета (?): Достоинъ ксмь клеготь ( $\Im \beta \rho \iota \varsigma$ , convitium).  $E \phi p$ . Cup. XIV в. (В.).
- клегътати клекътати кричать по орлиному:— Враны грающе и орли клегчуще. Др. Лют. II. 36.— Лит. klegeti смъяться; А.-Сакс. hleahtor; Др. С. hlokka кричать по птичьему (ср. клоктать); Лат. clangere; Γр. κλάζειν, ξκλαγον, κλαγγή. См. клекътати.
- жлеевитъти: Но не разумѣща силы въ томъ дѣлѣ, известь жидко растворяху съ пескомъ, ино не клее-

вито. Соф. вр. 6980 г. (II т. 134). Известь не клеевита, та камень твердъ. т. ж. 6983 г. (II. 143).

клеи — χόλλα, gluten: — Клеемъ сострои е (ἐν χόλλη). Ис. XLIV. 13 (В.). И падаеть отъ древа того акы клеи випіневыи. Дан. ш. (Нор. 10). — См. клии, клви.

ками, а на полкахъ литы узоры, а венцы изнутри писаны золочоны, а на днѣ клеино съ еиниетомъ золочоно, да по три рыбки золочоны. Дух. Дм. Ив. 1509 г. Ковшъ пупчатъ; а въ немъ внутри клеино съ еиниетомъ, а на клеине зверокъ оленецъ золочонъ. т. ж. Всякіе Нѣмецкіе денги, и корки серебряные съ Нѣмецкими клеины. Тамож. Нов. гр. 1571 г.

клеинотъ — знакъ, клеймо: — Мастерски кленот или имя пописовати. Хроногр. XVII в. (Рум. 776).

клекати, клечо: — Клекаше срдце мое (ηλάλαζεν ή καρδία μου). Жит. Андр. Юр. VII. 36.

влекотати — см. клекътати.

вдекотъ — см. вдекътъ.

влекътани не влектанин: — Дійа гнѣвливаго подобьна есть... къ желѣзоковцемъ, обоюдоу клектаніе творящемъ (по сп. XII в. клюканин). Златостр.

клекътати = клекотати, клекъщ $\delta$  = клекоч $\delta$  — хλάζειν: — Играющимъ же птицамъ, орлом(ъ) же клекъщущимъ и плавающимъ криломы своими. Ип. л. 6757 г. Двѣма орлома... верьху има летящема и клекочюще (хλάγξαιτε). Георг. Ам. XV в. (В.). — См. клегътати.

**ЕЛЕЕЪТЪ** — **ЕЛЕЕТЪ** — птичій крикъ: — Орли клектомъ на кости звъри зовутъ. *Сл. плк. Игор*.

клененин — брхос, клятва: — Зане клененіемь оутвержають д'янніа (брхф). Псалт. толк. Өеодорт. пс. CXVIII. 106.

жленъ — acer: — А на дровяномъ стопникъ кленъ да липа. Отводи. 1498—1499 г. — Ср.: Лит. klénas — кленъ; Др.-в.-Н. lin-boum — кленъ, липа; А.-С. hlin; Др.-С. hlynr, hlunr.

влепало — доска, въ которую ударяли для созыва на молитву, било: — Клепало. *Церк. Уст. (В.).* — См. вило.

клепание — звонъ въ клепало, въ било: — Къгда оуслъщить клепание объда (τой σημαντήρος). Панд. Ант. XI в. л. 65. Второму клепанию скончевающеся, тогда и своя ногы вготовимъ на сшествіе церковное. Өеод. Печ. VII. 210. О клепаніи: всякъ, иже слышавъ до три удареніи билныхъ, съ тщаніемъ не течетъ въ церковь, да поклонится 30. Өеод. Студ. Ост. 198. Хытръ бяаше клепанію зъло. Муч. Өеод. Мин. Чет. февр. 328. Клепавъ бо възбоужавше братию, объходя хыжноу когождо ихъ (о ручномъ билъ см. въ Записк. Антонія Новгородца о Царъградъ). т. ж. Въ клепаніе прковное (сит precandi signum daretur). Жит. Өед. Сик. 83. Мин. Чет. апр. 454.

клепати = кльпати, клеплю — бить, ковать: — Въсоуе съреброклепьчи съребро клеплить (ἀργυροκοπεῖ).  $\Gamma p$ . Has. XI ε. (B.). Сътвори щиты клепаным (а не литы; ἐποιήσε θυρεοὺς ἐλατοὺς).  $\Gamma eops.$  Am. 95.

— ударять во что либо звонкое для созыванія: — Кльплуть и начинаються божествьнаю лутергию. Уст. XII в. 10. Въ връма чтения кльплють вечерну. т. ж. Въспряноувъ папа повелъ клепати оутрьнюю. Златостр. XII в. 76. Клеплетъ въ малыи камианъ. Церк. Уст. (В.). На объдни і на вечерни не клеплю (въ било въ св. Софіи). Сказ. Ант. Нов. 6. Нача клепати въ било слъта (ξхρουσεν, pulsaret). Жит. Андр. Юр. 10. Клепавшимъ вечернюю, отвориши прковь (τοῦ ξύλου χρούσαντος). т. ж. XLIX. 198. Иже вся дни служебныя не клеплеть, во время зовыи братію, да поклонится 100. Θеод. Студ. Ост. Егда клепла въ дни на мстіе. Гр. Пап. 202.

— биться: — Срдце бо ми клепле. Пал. 1494 г. (В. II. 45).

— указывать, спраїчен: — Глаголааше клепла, кокю смьртию хотааше оумрети (спраїчон; въ Остр. ев.: знамената). Іо. XII. 33. Мст. ев.; Четвероев. 1144 г. Клепла (вм. знаменуя). Аван. Алекс. толк. Пс. (Оп. II. 1. 71). Въ время... пънти клепя (спраїчон). Жит. Киріак. 18. Намизанть шкомь и клеплить ногою (спраїчен, знаменіе даетъ). Парем. 1271 г. Притч. VI. 13 (В.).

обвинять: — Искавше ди послоуха, и не налѣзоуть, а истьца начьнеть головою клепати, то имъ правьдоу желѣзо. Р. Прав. Яр. (по Син. сп.). А оже съвержеть вироу, то грвна коунъ съметнам штрокоу, а кто й кльпаль, а томоу дати дроугоую грвноу. т. ж. Но оже начнеть болшимъ кльпати, томоу ити ротѣ оу кого лѣжалъ тои товаръ. т. ж. А почнутъ клепати мертвыми или грабежомъ съ обѣ половины, ино судъ тому на Городищѣ предъ тыми судьями. Дог. гр. Новг. съ в. к. Ив. Вас. 1456 г. А на кого тать что възговоритъ, и ему (недѣльщику) то сказати великому князю или судъѣ..., а клепати ему татю не велѣти никого. Судеби. 1497 г. Тои же битъ оучнетъ клепать грабежомъ, ино емъ ходитъ исца послъхомъ шднымъ члкомъ. Псков. судн. грам.

Ср. crepare (?), κρέμβαλον, klappern (?). — Закленъ = заклопъ — claustrum; Прус. auklipts — скрытый, cleptus; Гр. κλεπτός; Лит. kilpa — лукъ; Гте. hvilftri.

**КЛЕПАЧЬ** — κανονάρχης: — О клепачи (κανονάρχου). *Θеод. Студ. Ост.* 48.

жленикъ: — Клепикъ Муромской, черенъ серебрянъ ръзанъ съ чернью мъсты золочены, отъ желъза и с верху околь дъланъ сканью. Оп. им. и Ив. Вас. 1582—1583 г.

**КЛЕПЪКА:** — Съ ванчюсомъ и съ клепками и съ пыплею. Окр. гр. ц. Ал. Мих. 1660 г. (Рум. 65).

клепьнъти: клепьнаю вира: — Аще будеть у кого клепная (= поклепьная) въра, то же будеть послуховъ 5, то то идуть виру. Р. Прав. Яр. (по Иушк. сп.).

кленьць — кленьцы — tendicula, πάγη, παγίς: — Да спсешись мко срьна отъ тенета, и мко пти(ца) ис клепца. Панд. Ант. XI в. л. 226. Птиця Ѿ клепьця (παγίδος). Златостр. XII в. — Ср.: Ѿ них же бъшж множаншій М8ринъ шнъхь, дѣлажще клепца, иній же мрѣжіе плетѣахж. Гр. Пап.

#### **ЕЛЕПАТИ** — См. **ЕЛЬЦАТИ.**

- клечьтанин = клечетанин то же, что клекътъ хλαγγή, птичій крикъ: Орле клечтание (ἀετῶν κλαγγήν). Жит. Ал. Мак. III. 12.
- пѣніе: М8сичьскыми акы арганы или доброгласными кимвалы бгогласьнымъ клечьтаніемъ (въ друг. сп. кличьтаніе<sup>м</sup>). *Трж. XVI в. (В.)*.
- біеніе сердца: Клечетаніе срчное (въ сп. 1494 г. кречетание). Пал. XVI в. (В.).
- клечьть то же, что клекътъ: Храми ти плъни тепта и клечта (въ сп. XII в. клюка). Златостр. 88.
- **клещи** клеща см. клещи.
- клиннъти смолистый, смоляной: И овощоу дает растеніе и клиенъ бывает  $\ddot{w}$  того (хад бахроох той фотой хад о́то́ $\varsigma$ , lacrymae denique succique). *Io. екз. Шест.* (B.).
- клии χόλλα, клей: Иже ваще требованим клии сътворь изноить ѝ пребъїваникмь многомь, да поклонить ні. (χόλλαν, gluten). Θеод. Студ. Ост. 32. (Бусл. 389). Инако бо схинавъ кліп бывает, ет зовоут слъзоу (τοῦ σχίνου τὸ δάχρυον, lentisci lacryma). Іо. екз. Шест. См. клъи, клеи.
- **кликанин** clamor: **Н**естьство на кликанин ноудити (πρός κραυγήν, ad clamorem). *Никон. Панд. сл. 30* (*Трул. 75*).
- жликати, клич8 кричать: Видѣвъ пищальникът и народъ клицоущь (о́хдоν доровоо́цегох). Мв. IX. 23. Юр. ев. п. 1119 г. Егда ли та видить гнѣважштаса, или кличжшта, или кльноущаса. Изб. 1073 г. 27. Дроугънимъ же въ боубънън биющемъ и инѣмъ же въ сопѣли сопоущемъ, и тако всѣмъ кличющемъ, тако же трыстисы пещерѣ отъ множьства плища зълънихъ дховъ. Нест. Жит. Өеод. 11. Дивъ кличеть връху древа, велитъ послушати земли незнаемѣ. Сл. плк. Игор. 21. Клича клико могъни. Никон. Панд. сл. 30. Бесѣд8ите к себѣ, не кличюще, но в мѣр8 глассъворѣ) бе³ лѣпоты, да поклонится .т. (храсуа́съх, qui clamet). т. же. 96.
- звать: Донъ ти, княже, кличеть и зоветъ князи на побъду. Сл. плк. Игор. В великіи четвертокъ... мертвы<sup>к</sup> клич8тъ. Стогл. (Бусл. 814).
- объявлять всенародно: Посласта... биричё по улицамъ кликати. Ип. л. 6656 г. Аже тъз велишь кликати сквозё торгъ, гость со гостемь не торгуи. Грам. Риж. ок. 1300 г. Уже, братіе, по Резанскои землё около Дону ни ратаи, ни пастуси не кличють, ни труби не трубять. Сл. о Зад.
- кликноти, кликно κράζειν вскрикнуть: И кликнуша, и посъкоша съни по нима, и тако побиша на,

- и не свъсть никто же, гдъ положина на. Пов. ер. а. 6491 г. Фарисъи кликнжща (ёхрабах). Панд. Ант. ХІв. (Амф.). Кликнуша школо манастыра (по др. сп. кликона). Пов. ер. а. 6604 г. И тако полци приъхавъще к мостку, кликнуща, въ трубы въструбища. Ип. а. 6658 г. За нимъ кликну Карна, и Жля поскочи по Рускои земли, смагу мычючи въ пламянъ розъ. Са. пак. Игор. Кликну, стукну земля, въщумъ трава, вежи ся Половецки подвизощася; а Игорь князь поскачи горностаемъ къ тростію и бъльмъ гоголемъ на воду. т. же.
- закричать: Убогъ возглаголеть, вси на нь кликнуть и уста ему заградять. Сл. Дан. Зат.
- **кликонъ:** И возстаща игумны и священники, и болшіе всѣ людіе, и бояре, на Тимошку и на иныхъ кликуновъ. *Исков. І л. 7117 г.*
- кликъ clamor: И посла Владимиръ кликъ по рати. Переясл. л. 6501 г. Тій бо бес щитовъ съ засапожникы кликомъ плъкы поб'єждають, звонячи въ прад'єднюю славу. Сл. плк. Игор. Двина болотомъ течетъ онымъ грознымъ Полочяномъ подъ кликомъ поганыхъ. т. ж. Рускіе князи, и бояра, и воеводы, и все великое воиско широкіе поля кликомъ огородиша, и злачеными досп'єхами осв'єтища. Сл. о Зад. XIII. Ср. Лит. klyk шумъ, крикъ. Ср. крикъ.
- **КЛИМАТЪ** regio: (Црькъ) вътораато климата ( $\chi \lambda \eta$ - $\mu \alpha \tau \circ \varsigma$ , regionis).  $E \phi p$ . K p m. K p o. 83.
- клиние собир. отъ сл. клинъ: Иніи разбивааху клиніемъ. Тверск. л. 6894 г.
- **ЕЛИНЪ** cuneus: МНЪ же помяноувпюу взяти жельза, таже на ногоу его, тако же въздагати а на боляща и страждущи на здравие совъщастася игомень и Іоаннъ, и вземше клины вложихомъ въ своды жельзныти и биощемъ намъ, клинъвы расканях вся, тако же и снятися мощи въ тонкое ногы его, и егда клинъ иземлющемъ, пакы свожах вся и бъща тако же и преже. Жит. Өеод. Сик. Мин. Чет. апр. 544. Въ кладъ нозъ забища четырми клины. Прол. пон. 22. Зинон.; Отеч. л. 215.
- Подл'в вратъ написано д'вичьимъ образомъ воздухъ, надъ т'вмъ воздухомъ и подл'в того ангелъ летяцъ въ клин'в огненномъ; а отъ того клина, къ затвор вратнои, къ низу написанъ діаволъ. Оп. Гран. Пал (Кар. И. Г. Р. т. Х. пр. 453).
- λοβός: Патръный клинъ. Мев. Пат. XVI в. (Оп. II. 2. 28).
- скошенное полотнище: Кафтанъ Вздовои вовов, съ прямыми клиньями. Вых. Ал. Мих. 1679 г. 675.
- клинъвъ: Клины вложихомъ въ своды желѣзным и бъющемъ намъ, клинъвы раскланях8ся. Жит. веод. Сик. Мин. Чет. апр. 544.
- клиныцы узоръ въ видѣ треугольниковъ: Шоломъ Литовскои съ клинцы, а въ клинцахъ пупыши. Ор. Бор. Өед. Год. 1589 г. 35. Шуба, камка по червчетои земли клинцы серебрены, исподъ соболеи. Вых. Ал. Мих. 1661 г.

**ЕЛИНЬЧАТЪІИ** — имѣющій форму клина: — Пожня клинцатая. *Нові. Риди, XV в. 4.* 

— съ узоромъ клиньями: — Шуба, отласъ серебрянъ клинчатои. Вых. Ал. Мих. 1673 г. Камка двоелична шолкъ алъ да бълъ клинчата. т. ж. 1675 г.

**клиривъ** = **клирькъ** — хдуютос — принадлежащій къ числу священнослужителей или церковнослужителей:-Съгрѣшающии клирики (кдурской). Ефр. Крм. Вас. 32. Ни въсако неконмоу клирикоу достоино исть конго любо дѣла лихвоу принти (παντοίως τινὶ κληρικῷ). т. ж. Кро. 5. Попъі же, и димконъї, и чьтьца, и пѣвьца, вьса клирикът наричемъ (кдургкойс). т. ж. LXXXVII. 52. Ни ндинъ отъ всвяъ клирикъ (клирикъ). т. ж. Трул. 17. И возв'єсти Лазореви, иже баще старфищина клирикомъ цркви том. Іак. Бор. Гл. 132. И видащи вси людик и клирици, мнахуть беснующюса, влечахуть ю ко гробу стыма. т.ж. 133. Митрополить... събравъи вса клирикът и все поповьство. т. ж. 145. Постави клирикъ... отъ чиститель до последнихъ певець. Сказ. св. Соф. 16. Цфлую тя и язъ Иванъ худыи митрополитъ Рускіи и всёхъ, яже подъ тобою, клирики же и люди. Іо. митр. Посл. Клим. 218. Аще ли и клирьци соуть, Жврещи повел важить, аще ли простьци, шлоучатьсь. Новг. Крм. 1280 г.

**едиричьскъти** — прилаг. отъ сл. клирикъ: — Клиричьскъта чада (той хадрихой). Ефр. Крм. Кро. 21.

**ЕЛИРОСЪ** — х\поос, клиръ, собрание священнослужителей и церковнослужителей: — Высь клиросъ (κλήρος). Ефр. Крм. 2. Ник. 2. Да не клиросоу роуганик боудеть  $(\lambda\lambda\eta\rho\omega)$ . *т. ж. LXXXVII.* 48. (Митрополить) шедъ  $\ddot{\mathbb{W}}$ киза събере клиросъ и все поповество. Іак. Бор. Гл. 116. И се же пакът съповъдахоу, ыко юдинъ 🛱 клироса стына и великына цркве Софина, больщю кмоу вельми, огньмь жегомоу, и малы же въ са пришьдъ, молаше Ба и стго оца нашего Осодосин. Нест. Жит. Осод. 30. Повелѣ созвати клиросъ всь. Пов. вр. л. 6495 г. (по Ип. сп.). Да язъ недостоиныи грѣшныи, се оуставляю епископью, о немъ же епископу быти живу съ клиросомъ своимъ. Уст. гр. Смол. 1150 г. Вечерню поющимъ, кдинъ W дыыкъзараженъ бъ W грома, а клиросъ въсь съ людьми падоша ници, нъ живи бъща. Новг. I л. 6625 г. Дасть клирос8 окольнам келим (х $\lambda$  $\acute{\eta}$ р $\dot{\phi}$ , clero). Сказ. св. Соф. 16. Приде къ немоу свои клиросъ. Жит. Ниф. XIII в. 172. Поставленъ бысть Иванъ пискупъ... отъ клироса великое церкви святои Богородици Володимерьскои. Ип. л. 6731 г. А въ Троецькій клиросъ переимите тъп антимисы, а держите ихъ по старои пошлинъ. Кипр. м. посл. Иск. дух. д. 1395 г.

- -хдиріхо́ς: Въ вр'вма поставліннім клироса (хдиріхої, clerici).  $E\phi p.~Kpm.~LXXXVII.~44.$
- пѣвчіе: А се церковнъ ів люди: игоуменъ, попъ, дыжкинъ, дѣти ихъ, попадиы, и кто въ клиросъ. *Церк. Уст. Влад. (по Син. сп.).* Тогда въ цркви стыя Баа лѣвыи клиросъ Гречески поях8, а правыи Русски (въ пол. XIII в. въ Ростовъ). Жит. Петр. Берк. Мин. Чет. июн. 408.

— м'єсто на соле'є, гд'є стоятъ п'євчіє: — Позр'є по братьи, иже стоють поюще по шбіма странама на клирос'є (сл'єд. два клироса). Пов. вр. л. 6582 г. (по Радз. сп.). — См. крилосъ.

**клиросьнъти** — прилаг. отъ сл. клиросъ: — Клиросьнъти степень (τοῦ κλήρου). *Ефр. Крм. Крв. 27*.

клиросьскъти — κλήρου — прил. отъ сл. клиросъ: — О ращнеї клиросць (περί διαταγής κλήρου). Панд. Ант. XIV—XV в. (Оп. II. 2. 258).

клирошанинъ: — Феодулъ же игуменъ святое Богородици Володимерьское с клирошаны, с Луциною чадью и с Володимерци ѣхаша по князя в Боголюбое. Лавр. л. 6683 г. И пришедъше клирошани Боголюбьскый, и вземие ѝ, внесоща въ божницю. Ип. л. 6683 г. Да възмоуть клирошане з гривенъ ш поповьства и ш дыжконьства ш ш обокго. Прав. Кир. митр.

клирькъ — см. клирикъ.

клисора — хаєтобра: — Вшедъ пръ Никифоръ въ клисорры Българьскыа. Жит. Никол. воин.

**клицанин:** — Оустремивщи<sup>м</sup> жё намъ на ня со клицанїем и тр8бами. Сбор. Кир. Бплоз. XV в. 477.

клицати, клицаю — clamare: — Много клицавъ иже бес правьдъі, обадиша и (multa clamans, πολλά κατακράξας τῶν διαβαλλόντων αὐτόν). Пат. Син. XI в. 135. — Ср.: Жателъне же ови клицаахж, ови течаахж вь слъдь влька и не постигъще кго вратиша са. Супр. р. 31.

клицовати, клицово — θορυβεῖσθαι: — Чьто клицовите (τί θορυβεῖσθε). Мв. IX. 23. Юр. ев. п. 1119 г.

кличанинъ — пугающій на охоть звърей крикомъ или шумомъ (Ar.): — В се же льто бы Всеволоду ловы дъющю звъринъм за Вышегородомъ, заметавшимъ тенета и кличаномъ кликнувшимъ, спаде превеликъ змии ѿ носе. Пов. вр. л. 6599 г.

**кличати, кличаю** — ἀλαλάζειν: — Кличаы и смоущаю и пробираю. Жит. Нифонт. XIII в. 133.

кличь — кликъ, clamor, красут: — Возопи кличемъ великимъ (храоүй реүаху). Апок. XIV. 18 (В.).  $\mathbb{W}$ бычаи же е на рати ржками мажще пооущати и кличемъ въпіюще. Упыр. 104. Въ дьнь избавленим высака горесть, и лютость, и гнѣвъ, и клїчь. Изб. 1073 г. 40. Кличь и хоула да възъметъсы отъ васъ съ вьсеж зълобож (правуч). Панд. Ант. XI в. л. 59. Суть горы заидуче луку мора, им же въисота ако до носе, и в гора тъ кличь великъ и говоръ. Пов. вр. л. 6604 г. Кличь Ѿ народа (βοή πλείστη τοῦ δήμου, clamor). Муч. Өекл. 10. Възиде Бъ въ кличи и Гдъ въ гласъ тр86немъ (ѐу ададау $\mu$  $\vec{\omega}$ ). Златостр. сл. 9 (пс. XLVI. 5). Беседовати с кличьмь. Уст. Крм. (Вопр. Вас.). Пакън же оувъдъхомъ, бесовьскам еще държаще шбычам треклатыхъ Клинъ, въ божествыных праздыникъ позоры накакы бесовьскых творити съ свистаникмь и съ кличемь и въплемь, съзъівающе нѣкъї скарѣд-

- нъ пьаница. *Прав. митр. Кир.* Да Сступить отъ тебе всякое ослоушание, противно слово, гордость, зависть, ревность, кличь, клевета, хуление, празденьство, дерьзновение... *Чип. вел. образ. Новг. чин. XIV в.*
- хощоς: Бесчиньны кличи. Гал. V. 21.
- кличьнъ прилаг. отъ сл. кличь: О кличнъмь съставъ (περὶ τῆς τοῦ πνεύμονος φύσεως; легкихъ). Сильв. и Ант. вопр. XVI в. 119.

#### ЕЛИЧЬТАНИЕ — см. ЕЛЕЧЬТАНИЕ.

- **КЛОВОКЪ:** И в ръкъ его клобокъ (Ис. VI. 6; calculus камешекъ). Грил. Двоесл. XVII в. (Оп. 11. 2. 242).
- кловбет клавбет (Тур. калабак) кібаріс, тіара: Да створиши... клобуки (хібаріс, сідагая). Исх. 
  XXVIII. 40 по сп. XIV в. Сътвориша... клобуки съ 
  виссонб (хібаріс). Исх. XXXVI. 35 (Острж.). Клобукъ 
  платнянъ да възложить (хібаріv). Лев. XVI. 4 по сп. 
  XIV в. Съньми клобжкъ и положи вѣнець (ἀφείλου 
  тὴν хібаріv). Іез. XXI. 26 (Упыр.). Клобжкъ (ἡ хібаріс). 
  Толк. прор. Іез. XXVI. л. 219 об. (Оп. ІІ. 1. 116). Оковавше а съ гащами их и клобжкы (тіара). Дин. ІІІ. 
  21 (Упыр.). И възложить клобжкъ (хібаріс). 
  дойной переводъ). m. ж. ІІІ. 5 (Оп. І. 119). Кібаріс 
  переводится иногда и сл. кр $\delta$ на.
- княжеская шапка: И сна клобукъ и видѣ бернъ нъготь стго Глѣба снатъ съ главъ и вдасть Стославу. Іак. Бор. Гл. 127. Клобуковъ князья не снимали и въ церкви (см. въ Житіи Бориса и Глѣба). Клобуками назывались, думаетъ Погодинъ, тѣ шапки, которыя изображены въ Святославовомъ Изборникѣ. Погод. Хронол. указ. стр. 26.
- монашескій клобукъ: И роукама своима дёлахоуть дёло, ово ли копътъца плетоущи, и клобоукъ, и ина роучьнаю дёла строюще. Нест. Жит. Оеод. 9. Тлъстътми клобоукъ покрыватисю. Уст. п. 1193 г. 224. Покрыти... скимника клобоукомь (ср. коколь). Корм. XIII в. Погреб. мон. Въ кель же кланятися въ свитъ и въ малъ клабуцъ и безъ клабука, аще варный дени будуть. Кипр. м. посл. иг. Ав. 1390 г.
- митра, τελαμών: Иереи на главѣ ношааше клоб8къ златыми нитьми, юже митр8 и кидаръ глаголютъ. Козм. Инд.
- **кловочьникъ:** Клобоучникъ . Бі. плетоущихъ кош'є великы в. *Никон. Панд. сл.* 45.
- же ношаше рекъше клобоучьць, тиароу и дъштицж златоу. Изб. 1073 г. 121. И възложить на нь игуменъ клобучець. Новг. чин. XIV в. 19. Чин. мал. образ. О чернцъ продавшемъ клобучцы. Прол. апр. 28. (В.).
- клокным: Оубогымь и клокнымь да раздакться (по Яросл. сп. клоснымь; ἀπόροις, mendicis). Никон. Панд. сл. 4 (Конст. 1—2. к. 6).
- влокотати = клокътати, клокощо bullire, bullare, кипъть: Wгня клокочющаго стремление. Мин. янв. 10 (В.). Пещь дръвле клокъчющоу оугашии

- (—угасивъ). Ирм. ок. 1250 г. Олово клокочюще. Муч. Вониф. Въ клокочющи конобъ въврещи. т. ж. Почерпати пеколъ клокочущь. Муч. Кир. Ул. Клокотахоу тако въ котълъ. Хож. Богор. Огня несътърпимаго ръка клокощи. Сбор. Троии. XII в. 172. Ср.: Въ конобъ връщимъ смолою клокощущимь. Отеч. л. 213.
- трепетать, биться: Клокоцеть (сердце). Пал. XIV в. л. 112.
- Cp. Γp. κλώσσειν, κλάζειν.
- жлокотъ кипеніе: Конобыный клокотъ. Мин. май XII в. 10. Біжний стоюще въ клокотъ (въкинящихъ котлахъ). Муч. Акинд. 10.
- накипь (?): Глава его покрыса клокотомъ смойнымъ. Прол. июн. 7.
- пипѣніе: Вервь мал8 къ свѣщи прилѣпи, да внегда пригорѣти свѣщи падааше вервь въ лоханю и творяше клокотъ. Жит. Іо. Ност.
- **клокъ** пукъ: Пко же клоки несожваемы (ботер στρίφνους άμάσητος). *Іов. XX. 18.*
- то же, что крокъ утокъ, κρόκη: На клопѣхъ, или на лнѣхъ, или на влънѣхъ (ἐν κρόκη, in subtegmine). Лев. XIII. 48, 49 по сп. XIV в. По клокомъ (ἐν τἢ κρόκη). т. ж. 51. Риза, и прядено, и клоцы (τὸ ἰμάτιον ἢ τὸ στήμων ἢ ἡ κρόκη, subtegmen). т. ж. XIII. 58. (Одѣтанию) пряденоу и клокми (κρόκης, subtegminis). т. ж. XIII. 59 по сп. XIV в.
- коса: Постриже клокы главы свосы (въ др. спискъ околкы). Жит. Өеодор. 4.
- жлонити, жлоню inclinare, направлять: Не намо же хоталь, идоуть пасома стада, нъ аможе пастоуси на клонать (ἀποφέρουσιν). Панд. Ант. XI в. а. 281.
- клонитисы направляться: Василкови же идущу противу Угромъ, а Дьмьяну тысяцькому идущю и инъмъ полкомъ многимъ о шуюю, Данилъ же идяще полкомъ своимъ посредъ;... онъмъ же видящимъ, не хотяхуть сразитася с нимъ, но клоняхуться на Дьмьяна и на иные полкы. Ип. л. 6739 г.
- клопотанию: И падаю аки мертви  $\tilde{w}$  великаго клопотаніа. Стога. (Бусл. 813).
- клопотати клопътати, клопоч8 клопъч8 клопъч8 шумъть, гремъть, стучать: Хотя оустрашити и сил8 свою гавити, всю горж к8рящ8ся показа и громь клопочющь. Упыр. 162. Батающе и клойчюще избиша все, еже видъща. Жит. Иамф. XIV— XV в. Клопочют з8бы ш ст8дени. Сборн. XV в. (В.). Слышах8 гако народи плищ8юще вн8трь и клопчоуще (хтотоо́утоу). Жит. св. XVI в. (В.). Ср.: Вь клопот8щи конобь (въ клокочущій котель). Отеч. л. 53.
- клопотъ шумъ, грохотъ: Бждеть шёмъ и клопотъ  $\overline{w}$  конь и  $\overline{w}$  орбжіа, ыко же миёти трёсъ сжці. 1es. XXVI. 14 (Упыр. толк.). Шоумъ и клопотъ оущи наплънянть (strepitus). Сб. 1076 г. Пко же и оужасъщеїся вънезапь клопота. Гр. Наз. XI в. Начало оубо мълчанию нже  $\overline{w}$ трясати клопоты. 1о. Іпств. XII в. (В.). Съ клопотомь и глъ и воплемъ

- (по др. пер.: грохотомъ и шимомъ и въплемъ). Никон. Панд. сл. 43 (Чуд. сп. 126). Клопотъ творяще (хатахтолойутес,  $\beta$ рохоутес). Жит. Авкс. 44. Мин. Чет. февр. 157. Не болщесл оустрашени бъсовъ и клопотъ человъкъ всѣх. Дуб. Сб. XVI в. 318. Вас. вел. Клопотъ сотворища таковъ, тако же мнъти всеми мъсти томи зыбатися (хтолоу, strepitus). Жит. св. XVI в. Клопоты воздвижище, да постращатъ его. Прол. апр. 17 (В.). Ср.: Въ тж же нощь великъ клопотъ на скжделъх тож пркве бы $^{\circ}$  (magnus strepitus).  $\Gamma$ p. Пап. 94.
- рукоплесканіе: Клопоти (αρότος). Гр. Наз. XIV в. 194. Кунопъ въсилескавъ рукама, клопотъ бысть (fecit plausum magnum). Прохор. Жит. Іо. Богосл. XXVIII. Срази роуцѣ клопотомъ и плескомъ (plausum manibus fecit). т. ж. XXIX.
- Ср. хлопоты, Лит. klapata; ср. клепати.
- **влопотьным** прил. отъ сл. клопотъ, относящійся къ клопоту: Не боися клопотьнымхъ игрии (κτύπων ἀθύρματα). *Іо. Листв. XII в. (В.).*
- **влосьнивъ** прокаженный (B.): Оставльше стъца Бжим въ клети съ клосьникъмь (рета той λωβοй, сит ulceroso). Златостр. XII в. (B.).
- влосьнота вредъ, проказа: И  $\ddot{w}$  тоа клосноты бошію свободи мя (τής... λώβης, detrimento). Исалт. толк. Θеодорит. пс. CXVII. 18 толк. (В.).
- **ЕЛОСЬНЪІ**И χυλλός, mutilus, увѣчный, хромой: Добрѣк ти ксть вънити въ жизнь клосьноу или бъдьноу, неже объ оче имоущоу въвьрженоу бъгти въ огнь въчьным (нов. хрому). Мо. XVIII. 8. Юр. ев. п. 1119 г. Вы стителе, хоульаштен има мое, въносите граблению и хромаю и клосьнаю. Изб. 1073 г. 82. Ни приведи на жъртвоу швъчате порочьна... или клосьна, или слепа, или крастава. Панд. Ант. XII — XIII в. 156 (Лев. XXII. 22). Радвися, пастырю, иже съблюдъ стадо непорочно и не клосно. Пат. Печ. (Похв. Өеодос.): Хроман и клосьнан. Никон. Панд. сл. 22. Прирочно и клосно въ жерътвоу да не приводите Гві (въ др. пер. изръзана). т. ж. сл. 48. Лоуче бо ти ксть клосноу съ кдиномъ оудомъ внити въ цьсарьство нойон, нежели целы оуды имоущю въвърженоу бълги въ кзеро штньно. Прол. XIII в. 196. Аще кто купитъ стяжаніе кое, еже непричастно монастыреви, свое творя; си убо игуменомъ или епископомъ да въспріемлется, и многымъ дерзновеніемъ продаемо, и убогимъ и немощнымъ, клоснымъ да раздавается таковое стяжаніе. Уст. гр. Сузд. Діон. ок. 1382 г. Володимеръ же сътвори празднование свътло и милостыню многу раздаде по церквамъ и по манастыремъ, и убогимъ и нищимъ, и по улицамъ болнымъ и клоснымъ, Никон, л. 6509 г. Нищихъ и клосныхъ самъ своима рукама омываще. т. ж. 6726 г. О богад вльняхъ, и о прокаженныхъ, и о клосныхъ, и о престарълыхъ. Стога. гл. 73.
- Да не клосно сътвориши старость мою (μη παραδειγματίσης, neque confundas pudore). Жит. Февр. Мин.

- Чет. іюн. Естьство клосно исправи (φύσιν πεπηρωμένην). Златостр. 117.
- Ср. клокнъи, оклошненъи.
- **влоснь** морщина (?), увѣчье (?), ρυτίς: Не имуща скверны ни клосни  $(\mu \dot{\eta}$  ἔχουσαν σπίλον  $\ddot{\eta}$  ρυτίδα). *Anocm. XIV в. Ефес. V. 27.*
- жлосньнъи κυλλός, mancus, увѣчный: Добрѣе ти ксть клосньноу въ жизнь вънгти (χυλλόν, debilem; въ испр.: оѣдникδ). Мр. IX. 43. Четвероев. 1144 г. (Мат. 14). Бъівъ клосньнъ доудъ (orbus manibus). Жит. Харламп. Мин. Чет. февр. 104. Клосненъ: хромъ. Бер. Клосномъ: слабымъ. т. ж.
- **кловъ** шаръ, клубокъ: Колико спять ыко клоубъ (свернувшись въ клубокъ), трепещюще (отъ холода). *Никон. Панд. сл. 22.*
- жл8ча: Срдце же оубо вчиньно ксть... и хранимо округъ клуча. Пал. XIV в.
- елочимьствовати, елочимьствою см. неклочимьствовати.
- **ЕЛЬВАТИ, КЛЮЮ** rostro pungere, tundere: Аще же оузрать напасть, прел'втають на нь и наклонный носомь клюють. *Пчела Син. б. (Бусл. 553)*. См. **КЛЮНЪ.**
- КЛЬПАТИ, ЕЛЬПЛЮ CM. КЛЕПАТИ.
- кльцати = кльчати = кльцати = кльцати, кльцаю: Кльцааше доухь мои (= т8жаше). Исалт. толк. XII в. пс. LXXVI. 7. Онъ же лежаще, акъг мртвъ и не могъг двигнути оустъг и очима, токмо душа кго в немь баше, и срдце кльчаше в немь. Iar. Бор. Гл. 130. Трезвитися, да не плъненъ боудетъ оумъ, нъ клъцати, да аще плъненъ боудетъ оумъ, нъ клъцати, да аще плъненъ боудетъ, възвести кго на мъсто кго (по др. пер. трудитися). Никон. Панд. сл. 29. Да кльцактъ дъъ твои днъ и нощь (бха́деов). Ефр. Сир. XIII в. Клъцаше срдце мое (въ др. си клекаше = клицаше, ήλάλαζεν). Жит. Андр. Юр. VII. 36. Тоужаще зъло и кльцаше. Жит. Влас. 2. Мин. Чет. февр. 209. Моляшеся, клецаще, пренемогаше. Жит. Петр. Ав. Мин. Чет. іюн. 187.
- клъ: Слонове збовъ великихъ не имбть, рекше клъ. *Козм. Инд.*
- клви gluten. Лит. klijei, klijoju, klijoti; Гр. κόλλα, κολλάω. См. клии, клеи.
- клъта ? Въ клътъ приведоща его къ царю. Ies. XIX. 9.
- клътва ταμεῖον, клѣть, храмина: Въведе мя цръ въ клѣтвж свож (εἰς τὸ ταμεῖον αὐτοῦ, in tabernaculum suum). Кирил. Ісрус. Огл. (В.).
- кльтька кльтека тарейом, келліом, комната, келья: Прівбы въ клітькахъ (хелліа). Пат. Син. XI в. 28. Иде въ клітькоу свою (ім тф келліф айтой). т. ж. 33. Поставили же баху клітку малу на томъ місті, иде же баше съгоріла прікы, архинійнь же пришедъ съ крты и створи в тои клітці всенощною пітнию. Іак. Бор. Гл. 116. Потом же раці вземше стою, внесоща же въ преже реченую клітку, ти ту поста-

виша на деснви странв. Нест. Бор. Гл. 34. Свдащю кому въ клвтъцв, пришедъ къ нему братъ. Жит. Нифонт. XIII в. 62. Бяше же Іоанъ въ тои часъ въ отходнви своеи клвтив, творя обычныя молбы ( $\mathring{\epsilon}$ ν αναχωρητικ $\mathring{\varphi}$  αὐτοῦ κελλί $\mathring{\varphi}$ ). Жит. Іо. Злат. Оустроите клвтекв. Сказ. Акир. (Бусл. 652). Повелв стыи сътворити клвткоу твсноу (cellulam angustissimam; слово это въ значеніи cellula встрвчается здвсь часто). Жит. Өед. Сик. 27. Изшедъ же изъ клвти азъ, молихъ ю сотворити молитв $\mathring{\delta}$  въ клвти в моей. Прол. окт. 1 ( $\mathring{B}$ .).

- тюрьма (?): Ни въ клѣтку, ни въ погребъ безъ суда не сажати, ни ковати. Дог. гр. 1514 г. (Кар. И. Г. Р. т. VII, пр. 103).
- лавка: Тежъ придаемъ къ тому воитовству половицу клѣтокъ мясныхъ и плату ихъ. *Привил. Полоцк.* 1498 г. Клѣтки хлѣбовые. т. ж. (Ср. клѣтьныи воръ въ Русской Правдѣ).
- Cp. clittella crates (Bouquet. Script. Rer. Gall. II. 797); clidos въ Annales Tilliani (776 г.) = clidas въ Annales Bertin (Bouquet. V. 39).

клвть — клеть — комната, домъ, клеть, cella, cubile: — Ты же кгда молишиса, въниди въ клеть твож (таμεΐον). Мө. VI. 6. Остр. ев. Азъ клѣть оуготовихъ (оіхіач, domum). Быт. XXIV. 31 по сп. XIV в. Влазь же въ клъть, плакася (тарейоч). т.ж. XLIII. 30 по сп. XIV в. Влезуть въ домъ твои и в клети одръ твои $^{\mathtt{x}}$ (εἰς τὰ ταμεῖα τῶν κοιτώνων σου, in promptuaria). Μεχ. VIII. 3 по сп. XIV в. Възливае къ нима на клить (етт τό δωμα). Іис. Нав. 1. по сп. XIV в. Быша сжен, тако свно на клъте (ἐπὶ δωμάτων, super tecta). Ис. XXXVII. 27 (Упыр.). На празъ стъны клъти дря (въ Острж. храмь, оїхос). Дан. V. 5 (Упыр.). Дажт же ш него блждницамь, ыже на клътех (ἐπὶ τοῦ στέγους, sub tecto, въ дому. Посл. Іер. 10 (Упыр.). Ими же и свою клети испълнь. Изб. 1073 г. Приведе въ клѣть (єїς то торγίον ἐν τῷ κελλίω). Пат. Син. ХІ в. 11. СЪдящю емоу въ клѣти (in cellula, ἐν τῷ κελλίφ). т. ж. 187. Не можеть его изгънати ис клѣти (ἐκ τῆς κέλλης). Панд. Ант. XI в. 65. И въ своеи клети, хотя спати, Богоу поклонився, толико на постели лязи. Поуч. Лук. Жид. А иже крадеть любо конъ, любо волы, или клѣть, да аще боудетъ единъ кралъ, то гривноу и тридесятъ ръзанъ платити емоу. Р. Прав. (по Ак. сп.). Аже оубіють огнищанина оу клѣти, или оу коня, или оу говяда, или оу коровь татьбы, то оубити въ пса мѣсто. т. ж. И тако възгарахуса голубьници, wво клъти, шво вежъ, шво ли шдринъі, и не бъ двора, иде же не гораше. Пов. вр. л. 6454 г. Ночью же межю клътми проимавше помостъ, обертъвше в коверъ, и оужи съвъсища на землю. т. ж. 6523 г. Рабъ же Хвъ Варламъ, въщедъ въ кдиноу клеть, седе въ оугле кы. Нест. Жит. Өеод. 8. Въ клъти иконъ държати (= дьржачи) или честьныи кресть, достоить ли бълги съженою своюю. Вопр. Сав. Въ чьей васъ клети украдено бысть даное мнв съдравіе. Кир. Тур. 50. Иже на

клъти, да не сънидеть възати чьто (έπὶ δώματος, іп tecto). Иппол. Антихр. 6 (Мв. XXIV. 126). Преже взытіа его клѣти дверемъ... изыде ис клѣти стыи оць. Жит. Паис. Предъ двъръми клети можна стоиши. Зматостр. д. 1200 г. Потомь, кнаже, шоль еси оу розбонникову клеть, товаръ еси розбоиниковъ взалъ. Граж Риж. ок. 1300 г. Исходяща исъ клѣти (e cella). Жит Ник. Студ. Мин. Чет. февр. 69. Въземъ клъть въ манастыри. Жит. Влас. 2. Мин. Чет. февр. 215. Въ горий клѣти възлежаще (ἐν τινὶ δωματίφ ὑπερώφ, in superiori -cubiculo). Вълваъ въ вънутрьню клать (penetrale). Жит. Өед. Стр. 8. Мин. Чет. февр. 344. Близъ клети иде же великый спаше ( $\tau \tilde{\eta} \zeta \times \tilde{\epsilon} \lambda \lambda \eta \zeta$ ). Жит. Ник. 19. Мин. Чет. anp. 42. Иже надъ клѣтію его (qui eius cubiculi praefectus est, ὁ ἐπὶ τοῦ κοιτῶνος αὐτοῦ). Жит. Вас. Амас. 4. Мин. Чет. апр. 635. Запов'єда кубть 8строити чуднымъ каменіемъ (cubiculum). Муч. Вит. Мин. Чет. іюн. 216. Въ клётёхъ (ἐν ταῖς οἰχίαις). Іо. Злат. XV в. 103. А иніи разбивааху клиніемъ клети, рукы въкладааху въ ствну, зажигаху, а младенца на колье въстыкаху. Тверск. л. 6894 г.

- кладовая, амбаръ, клѣть: Бысть буря велика... в розноси хоромы и товаръ, и клѣти, и жито из гуменъ, и просто рещи, яко рать взяла, и не остася у клѣтехъ ничто же. Ип. л. 6651 г. Въ Пльсковъ почали бахоу грабити недобрие люе села і дворы в городъ і клѣти на городъ. Новг. І л. 6822 г. Ож клѣ покрадъ за замком... имат то все съ кнажои. Псков. суди. грам. Да сънникъ, да клѣть на подклътъ, да четвертъ хмелника, и то все святому Михаилу в въки. Дух. Новг. и Дв. XIV—XV в. XI. А на избъ, да на клѣти, да на овини десять бълъ. Новг. купч. XIV—XV в. XXII. Избу, господине, да и клѣть поставили мы же. Прав. гр. Ферап. мон. ок. 1490 г. Тогда бяше старыхъ лѣтъ клѣти всякого обиліа изнасыпани на Крому. Псков. II л. 6930 г.
- казна, имущество: Аче не боудеть полна ста оу Домажирича, а смемьдесять выдасть, а дополнокь възметь к гривень оу князя исъ клъти. Уст. гр. Соят. 1137 г. Толико ст виръ и продажь десятины зърът смлико дънии въ роудъ княжии въ клъть кго. т. ж.
   Ср. Средне-Лат. clita, clida, cleja. Клъть вм. клъпъ
- **клътьнъти** = **клетьнъти** прил. отъ сл. клѣть: Пакът ли боудеть клѣтьнъти тать, то . г. грвнът шатити кмоу. *Р. Прав. Ар. (по Син. сп.)*. Как то еще соли не вѣсили, твои дворане стогли ту оу дворе, оу Фреррика ключь взали силою клетьнъти, и пошли прочь *Грам. Риж. ок. 1300 г.*

отъ клѣпнати.

**клътьскы:** — Ту же есть церковь святаго Георгіа... велика, създана клѣтьскы. Дан. иг. (Нор. 15). Церкви добра, създана клѣтскы, и верхъ еи спертъ. т. ж. (по М. сп.): Подале отъ Распятіа Господня, блязь къ въстоку... бысть церковь създана клѣтьскы во имя святаго Воздвиженіа честнаго креста. т. ж. (Нор. 34). И на томъ мъстъ создана была церковь

велика, създана же клътскъ т. ж. (Нор. 75). Надъвертеномъ тъмъ святымъ Рождества Христова създана есть церковь велика клътьскъ т. ж. (Нор. 79).

кльтьца — уменьш. отъ сл. клѣть — χέλλη: — Изидохь отъ клѣтьця мося (ἐχ τῆς χέλλης μου). Пат. Син. XI в. 49. Им8ще мал8 клѣтъц8 и пещероу (χελλίον). Жит. св. XVI в. (В.). — См. клътъка.

**ельтьчатыи:** — Двѣ скатерти клѣтчаты наболшіе. Оп. Коп. Ник. мон. 1551 г.

влящи = клящы = клещи — forceps: — Върбцѣ своей имяще оугль горящъ, его же клещами взятъ ш олгаря (τη λαβίδι). Ис. VI. 6 (В.). Клѣщами стъми къ немоу принесенъв. Мин. 1096 г. (септ.) 10. Оугль прінтъ клѣщами. Мин. Пут. XI в. 40. Въ время царства его спадоша клѣщѣ съ небесѣ, нача ковати оружье. Ип. л. 6622 г. Ты ыко клещами роуками свѣтиши ма, давъши ми юго же носиши Ба. Треф. 1260 г.

клыщити = клыщити, клыщо — premere, притыснять, принуждать: — Нё льзё раба Бжїа словесы клыщити (ut tyrannicis sermonibus pervertatur). Жит. Харламп. 21. Мин. Чет. февр. 110. Блаженъ сван по всен водё и всен дійн, оутрь възаранмо и напананмо, кже воль и осьль попиранть дьньсь, пвлизнж сжщж и без воды и бесловесинмь клыщима (πιεζομένην). Гр. Наз. XI в. 124. Клыщить тыло очищам (ύποπιέζει τὸ σῶμα, castigat corpus). т.ж. 197. Жельзною пещию клыщими и подъ скорбьми сбираеми (πιεζόμενοι). Георг. Ам. 116. Утрьуду бользнь клыщить мя. Кир. Тур. 46. Сл. о раслабл. И досель свъсть мом клещит мя с грёсе моемъ (συνέχει με, conscientia mea cruciat me). Пал. 1494 г. (В.).

# елювъ — см. влюнъ.

клюдити, клюжь — говорить, λέγειν, όμιλεῖν: — Клюди ми еже хощеши (λέγε μοι). Алксндр. 4. Клюдити къ Александр8 (λέγειν). т. ж. 37. Дивлюся без8мію ващем8, ыко клюдите тако (ότι ταῦτα λέγετε, cum sic loquimini). Жит. Андр. Юр. III. 20. Въ животъ вѣчныи м8ками, ими же клюдиши, съ мчнкы причтени б8д8ть (λέγεις). т. ж. XII. 59. Ближніи сыи другъ его, иже множицею с нимъ бесѣдова, въ книжнѣмь разумѣ, и ыко увидѣ того развращение клюдяща и непремѣняющася ш ереси, пишеть абие на того. Сбор. пр. Увар. (Дар. № 362). Объкноувъ съ богы клюдити (о́µіλεїν). Алксндр. 3. — Ср. Вклюдити — убѣдить.

- шутить, издѣваться: Клюдящаго оученикмь философьскъмь. Златостр. XII в.
- бранить (?), упрекать (?): Гласъ бѣаше слышати клюдящаго (въ подл. нѣтъ). Жит. Андр. Юр. LI. 206.
- Нъции бающе клюдать (μυθολογούντες όπειλήφασιν (ἀπειλήφασιν), quidam fabulatores suspicati sunt). Жит. Андр. Юр. XLI. 159.

влюжати, клюжаю: — Слъщах выже онъ клюжаще

и обличаше когождо ихъ своимъ назыкомъ (ὅτι ἰδίᾳ διαλέκτω ἐκάστω αὐτῶν ἤλεγχεν τὸ ἀμάρτημα, quod cuilibet suum in sua lingua manifestaret peccatum). Жит. Андр. Юр. XIII. 53.

клюка — хитрость, обманъ: — Се истиною Излитенинъ, въ немь же клюкъ н $\hat{\mathbf{E}}$  ( $\delta \acute{o} \lambda o \varsigma$ , льсти). *Io. I.* 47.  $E \epsilon$ . XII  $\epsilon$ . (В.). Бѣ же Изаславъ мужь взоромъ красенъ... незлобивъ нравомь, кривдът ненавида, люба правду, клюкъ же в немъ не бъ. Пов. вр. л. (по Ип. сп.). 6586 г. (по Лавр. сп.: не бъ бо в немь лети; по Кенигоб. сп.: клюки). Тъи клюками, подпръся о кони, и скочи къ граду Кыеву. Сл. плк. Игор. Наоучи мя клюκαμε κτο (μηγανήματα, insidias et machinamenta). Жит. Андр. Юр. І. 5. Не въси ли клюкъ нго. т.ж. Устроюся съ клюками твоими (χρήσαι τοίς μαγγανίαις σου, impostoris). т. ж. VIII. 44. Не забыван клюкъ его (та илуаупиата). т. ж. Х. 49. Уне есть злоба мужня, неже льстивыя жены доброта, гать бо все клюками, не истиньно. Io. Злат. XIV в. Великыи стыи црь Костянтинъ боящеся Максентіевы гобителны клюкъ ... чяровными клюками одолети. Хроногр. XVI в. (B.).

- фанфаронъ, самохвалъ, хвастунъ: Клюка своего писаніе (хоμπηγόρων αὐτοῦ γραμμάτων). Алкендр. 37.
- Ср. крюкъ, ключь.
- **КЛЮКАВЪІИ** коварный, хитрый: Клюкави (ὑπουλοι). Тим. 1. III. 8. Апост. толк. XV в. (Оп. II. 1. 167). Клюкавъ же и въсхъщенъ (ὑπουλον τε καὶ ὑφαλον). Георг. Ам. 324. Дѣло прелестьника и клюкаваго лицемѣра (εἴρωνος). Златостр. 55. И недооумѣхомъ клюкаваго бѣса кознемъ его. Грам. патр. Ант. 1394 г.
- Оже укрухъ сь сице клюкавъ, то твоего кланянія не пріемлеть Богъ николиже. Сказ. Акир.

# клюканин — см. клекътанин.

клюкъ — см. клечьтъ.

**клюнъ** — клювъ, rostoma: — Подобенъ е̂ wрлоу преветх8 и престароу, не имоущ8 перія и ногтеи и клюна. Хроногр. XVI в. (В.). — Ср. кльвати, кльвж. — Ср. Лит. kliuvu, kliuti — въшать на гвоздь; Др.-Ирл. сlúi — гвоздь.

**клюпотивъти** — говорливый, болтливый: — Дроугыя (птицы) клюпотивы и многогласны (хотіхої хад хахої, garrulae et loquaculae). *Io. екз. Шест.* (B.).

**влюпъннь — клюпинь** — то же, что клыпынь — миндаль: — Стоквън и клюпина. *Іо. екз. Шест. (В.).* 

клюса — жеребенокъ, лошадь, equulus: — Клюся же сирыхъ  $\ddot{w}$  ведоша и волъ вдовица  $\dot{w}$  бручиса ( $\dot{v}$  то $\dot{v}$   $\dot{o}$  рофах $\ddot{v}$   $\dot{d}$   $\ddot{m}$   $\dot{n}$   $\dot{n$ 

Жит. Порф. 6. Мин. Чет. февр. 283. Клюся плъно накладено хлѣбъ (iumentum). Жит. Алксифр. 19. Мин. Чет. февр. 232. Блюсловивъ водоу, на покропленіе и піеніе клюсятеть сътвори (qua conspergabantur armenta). Жит. Өед. Сик. 44. Мин. Чет. апр. 44. Пакостоующе клюсятеть (bestias). Жит. Өед. Сик. 41. Мин. Чет. апр. На свое възложи клюся (ἐπὶ τὸ ἴδιον κτῆνος). Жит. Іо, Злат. XV в. (В.). На голая клюсята възметашя я (ξηροῖς δε ὑποζυγίοις). т. ж. Клюся... сверже Геронтия. Жит. св. XVI в. (В.). На клюсате да не на дита (монахи) два. Корм. Моск. Дух. Акад. л. 93. Ср.: Клюсета носителе брѣменьнии. Іо, екз. Шест. 1263 г.

ключарь — клжчарь — claviger: — Акы клжчарь порученок ти роздаваи, како же велить пороучивый ти. Сб. 1076 г. Сл. оти. кг сыну. Пристоупи къ немоу ключарь, глы: гй оче, медоу не имать. Нест. Жит. Өеод. 22. Въ манастырихъ хощемъ житьници ключара. Уст. п. 1193 г. 225. Гако ключарь въ небесе. Стихир. XII в. 107. Носенаго церствим ключарь. Сбор. Троиц. XII в. 171. Аще ключара церковнаго поставить на мьздъ въ своемь степени, бъдоу прииметь. Прав. Кир. митр.

**ключати**, **ключаю**: ключаемы и — удобный, приличный: — Словеса ключаема спсению. Сб. 1076 г. (В.). Поле оубо злаконосиво овцямъ въсъмъ ключаемо ( $\alpha$ ρμόδιον). Іо. Ітств. XII в. (В.).

— Ср.: Ово своимъ обельствомь и ключаемымъ мѣстомь дотоли не станетъ, донели же равна мѣста не обрещеть (καὶ τῆς ἐπιτηδειότητος τοῦ χωρίου). Іо. екз. Шест. 1263 г. (Калайд. 66). Ключаемое свѣдѣтелство (соngruum testimonium). Гр. Пап. 39. Ключаемы: згожіи, потребны. Бер.

— И времени ключаему, и бѣ тои нощи радость велія въ тои честнои обители. Соф. вр. 6970 г. (т. II. 88).

ключатисм — годиться: — Не ключаися на тъ санъ (епископскій; ἐπιτήδειος; idoneus). Златостр. XII в. 43. Разныхъ царевъ ризы не ключахуться ему, мко всѣхъ человѣкъ превеліи бѣ высотою (οὐκ ἠδύνατο). Георг. Ам. 240. Ключаюсь: естемъ згожій, згожачійсь, трафляюсь, пригожаюсь. Бер.

случаться; см. ключитисы.

**влючедьржьць** — **влючедержьць**: —  $\ddot{\mathbf{G}}$  стго айла Петра перваго настолника и ключедержьца цртвію нойому. *Жит. Мео. Макар. Чет. Мин. (Бусл. 776)*.

**ключенин** — τὸ συμβεβηκός, случай: — Ключеніемъ (κατὰ συμβεβηκός). *Георг. Ам. 111*.

— ἐπιτηδειότης: — Безижтьномь же оумомь и къ Бжижмоу присъвъкоуплениж ключениемь (ἐπιτηδειότητι). Панд. Ант. XI в. 231.

ключивъци — υπουλος: — Подобаеть бънти дидаскал в не ключиву, ни моучителю, ни досадителю (ούχ υπουλον). Георг. Ам. 255.

**ключимъти** — способный, годный: — ІАко вещи и8блика може ключимо носити себжение (ut reipubli-

cae poscit utilitas). Eco. XVI. 9. (Bubs. 1499 1. Mam. 52). Кто быль бы ключимъ еще единою во Іер8салимъ посланъ быти (τίς εἴη ἐπιτή $\delta$ ειος). Max. 2. III. 37  $(B_{\cdot})$ , Becako m $\dot{B}$ cto u bdema ключимо кеть намъ къ таковви молитвв. Сб. 1076 г. (Бусл. 298). Ключимъ. Мин. Пут. XI в. 99 (добросъчетанъ. Мин. XII в. 113). Боуди клжчимъ коупьць (δόκιμος τραπεζίτης). Кирил. Iepyc. Ois. XII в. (On. II. 2. 256). Ha бальство ключимъ (годный на лъкарство). Конст. Болг. поуч. XII в. (Оп. II. 2. 432). Млерьдъг и правьдивъг и преподобънъ, и дроугам такоже имена, ключима сочть кмоч естьствоч. Іо. екз. Бог. 91. О нестатъка ключимааго и тъчьнааго капнипа (ἐξ ἐλλείψεως της άρμοζούσης καὶ άντισηκούσης μετανοίας). Ιο. Іпств. XII в. (В.). Подобанть и прочага добродътели ключимы въздрочны имъти. Панд. Ант. XIV в. (Оп. II. 2. 266). Крамола ихъ накыбытинмь бываеть ключима (χρήσιμος; полезна). Георг. Ам. 193. В них же складена рекше ключима соуть своему еретичьству (άρμόζοντα ταϊς οίχείαις αὐτῶν αἰρέσεσιν). т. ж. 304. Ключимо бяше не нагоу изыти, но одфитися. Гр. Пр. Сл. о погр. Павл. Мин. Чет. іюн. 438.

ключимьствовати — см. неключимьствовати ключити, ключб — выдать: — И да не ключать оублинаго в рбцв его (хай ой бирклейбойой); да не дадбть). *Iuc. Нав. XX. 5 по сп. XVI в. (В.)*.

— заключить, запереть: — Не оудрьжими же ни ставляеми соуть стѣнами, ни двърми, ни ключими печатьми. *Io. екз. Бог. 110.* 

жлючитисы — годиться: — Обьдо Костянтине ключися емб (άρμοσάσης — одежда была въ пору?). Георг. Ам.

— случиться (личн.): — А се дрвгое зло: аще ключится или в соуботоу, или в средоу, или в паток, или Ржтво Хво, или Бгомвленїе, или инъ Гдьскый празаникъ, поста не разароушають. Никиф. м. на Лат. д. 1121 г. Гако же ключиться дълюще (по др. пер. прилвчимся). Никон. Панд. сл. 30. И ключися бользнь ему тяжа. Новг. І л. 6860 г. (по Ак. сп.). Аще ли ключитса (εί δὲ συμβη). Корми. Моск. Дух. Ак. л. 48 об.

ключисы — случилось (безлично): — Ключися емб покадити ( $\xi\lambda\alpha\gamma\varepsilon$ ). Лук. І. 9 (B.). Аще ключится кому 🛱 тога лодым в неи оубьену быти, или бьену быти 🕏 на Русі, или взати что любо, да повиньни будуть то сътворшии преже реною епитемьею. Дог. Ол. 911 г. (по Ип. сп.). Си же вса да творать Русь Гръком, иде же аще ключится таково. т. ж. Не по мнозъ строити Егуптъ ключиса ( $\xi$ хауеч). Панд. Ант. XI в. л. 49. Иже кто исправить конъ, а онъ дасть до нарочита мъста, или послеть, и ключится вредити, или умретв. Зак. Греч. Аще бо и ключить ти ся озлоблену быти, и пришедъ нѣкто възвѣститъ ти, яко онсица потязатя злъ, рци же възвъстившему ти: аще и укори мя, но брать ми есть и достоинь бо есмь того. Сим. посм. Полик. д. 1225 г. Ключися быти среди изти (въ др. сп. годися). Жит. Андр. Юр. 96. Ключися взяти двы-

- вол $\delta$  сил $\delta$  на Епифана (συνέ $\beta$ η; въ др. сп. угодися). m. ж. XXXVII. 145.
- быть угоднымъ: ключиста ἔδοξεν, placuit: Ключиса въ послоушания пришти (ἔδοξε, placuit). Εφρ. Крм. Анк. 6. Ключиса сватоуоумоу събороу (ἔδοξε, placuit). т. ж. Анк. 14. Ключиса прикасатиса (масъ). т. ж.
- **ЕЛЮЧОВИЕЪ КЛЮЧЕВИКЪ:** Поидитъ мижа съ Полво мха въ ключь, да ключовикомъ ручьемъ внизъ... три плиса, да съ третьего плиса на Игнову ниву. Обв. меж. зап. 1391 г.
- **илючь** источникъ: Изъ того ключа поидетъ ручен. Обв. меж. зап. 1391 г.
- ключь (Лат. clavis) оїає, руль, кормило: И запов'єда Шлегь дати воемь на рів. кораблии по дв'єнадтьцать гривн'є на ключь. Пов. вр. л. 6415 г. (по Ип. сп.).
- багоръ: И се нечтивии приближищаса, и имше корабль ключи и привлекоща к себе. *Hecm. Бор. Гл.* 25.
- запоръ, засовъ: Стѣны желѣзными ключами стяжемы с8ть др8гъ къ др8г8 (μοχλῶν, vectibus). Сказ. св. Соф. 10.
- κλείς, κλείθρον, clavis: И дамь тебѣ ключа црствин носынааго. Мв. XVI. 19. Остр. ев. Храмы й оутвържажть жръци дверьми и ключи и завъсами (хдеідроіс, claustris). Посл. Іер. 17. Ключь црътвим носьнаго. Сб. 1076 г. Ключа прства приытъ (так каєїс). Панд. Ант. XI в. л. 236. И шедше къ погребу видъща ключа неврежены и заключено. Іак. Бор. Гл. 139. Покашнию ксть ключь цесарьствин. Нест. Жит. Өеод. 12. Церкви всѣ в Володимери (повелѣ) затворити и ключѣ церковны взя. Лавр. л. 6677 г. Възбоудивше понамаря вспросиша, кто входиль есть въ црквь, wн же ре: никто же, клюцеве суть оу полатника. Пат. Печ. И шнъ поль с темь члвкомъ соли въсить: как то еще соли не въсили, твои дворане стомли ту оу дворе, оу Фредрика ключь взали силою клётьнъии, и пошли прочь. Грам. Риж. ок. 1300 г. И велиціи его воеводы облекошася въ одежа мъстныя, и ключа смертныя растерзахуся; трусь же бѣ страшень и ужась събраннымъ чадомъ отъ востока и запада. Соф. вр. 6888 г. (т. I. 361). Стряпчін съ ключемъ. Кар. И. Г. Р. т. XI. np. 11.
- волость: А 2 колодѣ меду прѣсного съ ключа Луцкого. Упоминки кн. Тверск. (Мух. Сб. 13). Чтена ся властная грамота в селе на Колкаче... всѣмъ Колкацкого и Милобоцкого ключеи... крестъяномъ на сходѣ. Спис. гр. Кирил. мон. 1682 г. (Рум. 543).
- зав'йдываніе, в'йдомство: Архіепископъ Пиминъ вел'йль мн'й волочитца в службе в житничномъ ключе. Челоб. Рум. (Рум. 43). А что мои ключники некупленые, а покупили деревни за моимъ ключемъ, сами ключники д'йтемъ моимъ не надоб'й, а деревни ихъ д'йтемъ моимъ, во чьемъ будутъ уд'йле. Дух. Вл. Андр. 1410 г. По полнои грамот'й холопъ, по тіуньству и по

- ключю по селскому холопъ..., а по городцкому ключю не холопъ. Судеби. 1497 г.
- chamum: Ключь въ оуста въложити (ori chamum inseri). Жит. Харламп. 21. Мин. Чет. февр. 110.
- ключь крюковой знакъ: А се имена знаменіе<sup>м</sup>... § ключь. Сбор. Кир. Бълоз. XV в.
- ключь границы: Индикта 1, ключь границы Р, кругъ солнца числа 28, въруцълъто 7. Псков. I л. 6497 г.
- ключь държати: Амбалъ ключникъ.... тотъ бо ключь держашеть у всего дому княжа. Ип. л. 6683 г. Стая Феофанида, иже ключь деръжала стъї Софъї. Сказ. Ант. Новг. 1.
- ключь привазати сдѣлаться ключникомъ: А се третье колопьство: тиоуньство без радоу, или приважеть к собѣ ключь без радоу. Р. Прав. Влад. Мон. (по Син. сп.).
- Cp. Jar. clavis, clavus, claudere, κλείω.
- **илючьнивъ** = **илочьнивъ**: И тако Ростиславъ спрятавъ тело его, и еха на Ярославль дворъ и съзва мужи отца своего Вячеславли, и тивуны, и ключникы, каза нести имфнье отца своего передъ ся, и порты, и золото, и серебро. Ип. л. 6662 г. Началникъ же убинцямъ Цетръ Кучковъ зять, Аньбалъ Ясинъ ключникъ. Лавр. л. 6683 г. Прииде Амбалъ ключникъ..., тотъ бо ключь держашеть у всего дому княжа. Ип. л. 6683 г. Тако же мои тивуни, и посельскић, и ключники, и старосты, или хто ся будеть у тыхь людии жениль, всемь темь людемь даль есмь волю, куды имъ любо. Дух. Сим. 1353 г. И избраща себъ три мужи: Алексъа черньца ключника дому святыа Софіа... Нові. І л. 6867 г. (по Ак. сп.). И слугамъ монастырьскимъ, и ключникомъ, и волнымъ людемъ, не надобъ имъ никоторая дань, ни ямъ, ни подвода. Жал. гр. кн. Твер. д. 1365 г. А' на полныхъ холопехъ не взяти (дани), на которыхъ ключники целуютъ. Дог. гр. Дм. Ив. 1375 г. Ни всти въ келіи, ни пити, не у келаря просити; а келарю не дати, ни клучнику не дати ни кому же ничего же безъ игуменова слова. Уст. гр. Сузд. арх. Діон. ок. 1382 г. А на колопекъ дани не имать, а на которыхъ ключники поцелуютъ. Дог. гр. в. к. Вас. Дм. д. 1399 г. Поколъ Савицкои островъ съ Холковскою лукою..., потолъ волостели мои не въъзжають, ни чяшници мои, ни ключници, ни повздове, ни ямникъ, ни боровникъ. Жал. гр. вел. кн. Ряз. Олег. Солотч. мон. д. 1402 г. А хто моихъ казначевъ или тиуновъ, или дьяки прибытокъ мои въдали, или посельскии, или ключники, или хто холоповъ моихъ купленыхъ..., техъ всёхъ пущаю на слободу. Дух. Вас. Дм. 1406 г. А что мои ключники некупленые, а покупили деревни за моимъ ключемъ, сами ключники детемъ моимъ не надобъ, а деревни ихъ дътемъ моимъ, во чьемъ будуть уделе. Дух. Влад. Андр. 1410 г. Арсеніа ключника владычня. Новг. I л. 6929 s. (по Ar. сп.). Чернець Пиминъ, еже бысть стараго владыкы ключникъ.

Соф. вр. 6979 г. (II. 115). Скопившеся Новгородскій боярскій ключники, да ударилися в нощь разбоемъ ратью со всею ратною приправою на нашу волость на Гостятино. Исков. І л. 6984 г. Кто ни будетъ у меня на Углечъ, на дворцъ ключникъ. Жал. гр. Угл. кн. Андр. Вас. 1491 г. С нарядомъ государь отпустилъ боярина Михаила Яковлевича Морозова, да и многия свои запасы послалъ на прокормление воинству, и ключниковъ своихъ отпустилъ со всѣмъ дворовымъ запасомъ. Никон. л. 1552 г. (VII. 103). Челобитная къ митрополиту Великоновгородском житничного ключника. Челоб. Рум. (Рум. 43).

ключьница: — Володимеръ бо бъ й Малупи, ключниць Ользины. Пов. вр. л. 6478 г.

**влючьница** — амбаръ (Пып.): — Постави архиепископъ Новогородскіи... ключницу хлѣбную камену. Нові. І л. 6947 і. (по Ак. сп.).

ключьно — угодно: — Аще ем' тако ключно есть на спсенте дпи его (въ др. сп. годно, συμφέρον). Жит. Андр. Юр. 117.

жлышь — миндаль, а́µо́γδаλоv: — И процвете клапы и шстльстветь обреда. Еккл. XII. 5 (Библ. 1499 г.). Клыпышь. Кирил. Іерус. Огл. (В.). Клапышъ: дерево мигдаловое. Еккле: Бі. с. Бер.

костылекъ, употреблявшійся вмѣсто пуговицы и запоны на вороту, прорѣхахъ и полахъ царскихъ кафтановъ, зипуновъ и др. одеждъ (Савв. 197): — На вороту (у шубы) 9 кляпышевъ, сажены жемчугомъ и канителью. Плат. Бор. Өед. Год. 1589 г. 14.

клюнъннькъ — уменьшит. отъ сл. клюнъннь — костылекъ, употреблявшійся вм'єсто пуговицы на одеждахъ: — Чюга отласъ кирпишной цв'єтъ, чеканена; на ней 18 клянышковъ Турскихъ, шолкъ багровъ. Плат. Бор. Өед. Год. 1589 г. 18.

**клипьца:** — Избави мя отъ нищеты сея, яко серну отъ тенета, яко птицу отъ кляпцы. Сл. Дан. Зат. 232.

клитва — орхос, ius iurandum: — И пакът отъвържеса съ клатвојж, тако не знајж члка ( $\mu \in \vartheta$  орхои). Me. XXVI. 72. Остр. ев. Но потщимся елико по силь, на схранение прочихъ и вьсега летъ с вами Грекы, исповъданиемь и написание съ клатвою извъщаемую любовь непревратну и непостыжну. Дог. Ол. 911 г. (no Un. cn.). Да имъемъ клатву ѿ ба, въ его же въруемъ в Перуна и въ Волоса скоты ба. Обяз. гр.  $C_{69}m$ . 972 г. Пр $^{\circ}$ встжпление клатвамь ( $^{\circ}$ етгорх $^{\circ}$ іа).  $\Gamma p$ . Has. XI в. 334. Клатвъ поганъихъ съвършити (орκους έθνικούς, sacramenta gentilia iurare). Εφρ. Κρм. Вас. 81. Кльноущанся клатвами Елиньсками (ομνύοντας ορχους, qui gentilium sacramenta iurant). m. ж. Трул. 94. Онъ же съ клытвою извѣщаса, ыко и кще свъть затвореномъ соущемъ воротомъ, и штоль нъсмь ихъ Шврьзалъ. Нест. Жит. Өеод. 16.

— присяга: — Патрикии же Феофанъ клятвы мирьскъпа сътвори с ними (Оуграми), талии отъ нарочитыхъ моужъ поятъ (σπονδάς). Георг. Ам. 380. —

Въ древней Руси самая важная присяга была на оружій. Въ договор' Игоря есть эта присяга въ форм заклятія; «да не имуть помощи ѿ Ба, ни ѿ Перуна, да не оущитатся щитъ своими и да посъчени будуть мечи своими, Ж стрелъ и Ж иного шружью своего, и да будуть раби въ весь (сь) в къ (и) в будущии. Дол. Игор. 945 г. (по Лавр. сп.). Въ заключении того же поговора присяга описана какъ обрядъ: «Некрѣщении Русь да полагають щиты свом нагы и фбручи свои и прочам шружьм, да кленутьсм. Дог. Игор. 945г. (по Ип. сп.)». Наконецъ слъдуетъ самая присяга: «Аще ли же кто ѿ кназь или ѿ людии Рускі, ли хеннь, или нехеннь, преступить се, еже есть писано на харатьи сеи, будеть достоинъ своимъ шружьемь оумрети, и да будеть клать 🛱 Ба и 🛱 Перуна, ыко преступи свою клатву». Дог. Игор. 945 г. (по Лавр. сп.). Клятва на оружін была и у Болгаръ, какъ это показывають Responsa ad consulta Bulgarorum папы Николая I: Perhibetis vos consuetudinem habuisse quotiescumque aliquem iure iurando pro qualibet re disponebatis obligare, spatham in medium afferre et per eam iuramentum agebatur. Act. Conc. V. 375. сар. 67. На память о клятв оружіемъ остаются у Болгаръ и у Сербовъ многія заклинанія въ родъ слъдующихъ: «да Бог да ми рука с пушком (съ ружьемъ) усахла, да ћемо се поклат као Лужани. тако ме пушка не убила да не речем ни јаох. тако ми стријела не удрила, тако ми ова пунка сръдце не понијела, тако ме Турска саблы не поразила». У Чеховъ и Словаковъ есть тоже подобныя заклинанія: «at' sobě sam utne ruku, bodejž to ma na k'rku (Ha met), co ma w ruce, pro pet ran do hlawy... Sekerou hazeti — бросать съкиру — значитъ у нихъ клясться. Что и у насъ освящаемо было оружіе, это свидетельствуеть Псковская летопись: Слышавъ же то Домонть, ополчающася люди безъ ума во множествъ силы, безъ Бога, и вниде въ церковь святыя Троица, и положи мечь свои предъ одтаремъ Господникъ, палъ моляся много съ плачемъ, тако глаголя: Госполе Боже силъ, мы, людіе твои и овца пажити твоея, имя твое призываемъ; призри на кроткія, и смиренныя возвыси, и гордыхъ высокія мысли низложи, да не опустветь пажить овець твоихъ. И вземъ же игумень Сидоръ мечь и весь іереискіи чинъ, препоясавше мечемъ, и благословища и отпустища. Псков. І л. 6773 г. Клятва щитомъ и мечемъ была обычна у всехъ Германцевъ (Грим. D. Alterth. 896, 899). По сказанію Эингарда въ 811 году рах in armis tantum iurata servatur (Перц. 198). Какъ клялись мечемъ, такъ и обручами. Объ этой клятвъ есть упоминаніе и въ Гавамаль: «клятвой на обручь и Одинъ, говорять, клялся» (Bavgeid Odenn hygg ek at unnit haf. стр. СХІ). Это называлось vinna eid at baugi per annulum sacrum iurare. Ius iurandum in armilla sacra было и въ древней Англіи (Ethelred. Hist. Angl.) Duc. Glos. med. lat. I. 403.

- проклятіе: Не мозѣмъ оубо въдатиса лѣности и небреженим, да не впадемъ клатвъ. Панд. Ант. XI в. л. 81. И сія клятва святыхъ отець буди на немъ, а язъ буду безъ грѣха. Уст. гр. Смол. 1150 г. Или епископъ которыи начнеть, несытствомъ, хотя или въ Переяславль и сію епископію приложити къ Переяславлю, да буди ему клятва, яже се преже писана. Подтвержд. еп. Ман. Уст. гр. 1150 г. Аще се кто прѣслоушакть..., а боуди кму клатва си. Крест. кн. Ефр. Пол. 1161 г. Шкааннъш... тако шходй ничто имъи, но токмо клатву вѣчну. Серап. сл. 2. Си соуть иже ощю и мтрь(ню) клатвоу пригана. Хож. Богор.
- заклятіє: Неплодьства клытв В. Мин. 1096 г. (сент.). 53. И положи написавъ клатву въ пркви ретацие кто сего посудить, да будет проклать. Пов. вр. л. 6504 г.
- Ср. Др.-Пр. klantisna клятва, klant клять. —
   Слова клятва, кляти, издревле обычны у всёхъ Славянъ.

**ЕЛАТВОЛЮВЬЦЬ:** — Мужь бо всакъ клатволюбець потребитса. *Переяса. л. 6686 г.* 

**ЕЛАТВОПРЕСТОПЬНИКЪ** — СМ. **КЛАТВЬНИКЪ**.

елатвеникъ — клатвеникъ — periurus, клятвопреступникъ: — Тако клятвьникъ имаши осоуженъ быти (ut periurus, ὡς ἐπίορκος). Нат. Син. XI в. 56. Клатвьникъ . Т. лѣ безъ объщению да боудеть (ἐπίορκος, periurus; въ Уст. клатвопреступьникъ). Ефр. Крм. Вас. 64. Велика Васила ка .ад. клатвеника, рекше кленьиса во лж и престопаа истинно клатво, .т. лѣ запрещенте пртимет. Корм. Моск. Дух. Ак. л. 117.

**влати, кльно —** проклинать, бранить, осуждать: -Благословите кльнжщам въ (τούς καταρωμένους). Мө. V. 44. Ocmp. es. Κπεηνημαία τη προκπείν (καταρωμένους. maledicentes). Быт. XII. 3 по сп. XIV в. Вода обличеним кленома (τοῦ ἐλεγμοῦ τοῦ ἐπικαταρωμένου τούτου, argutionis quae maledicitur huius). Yuc. V. 18 no cn. XIV s. Не мозъте клати, нъ исправльше почитаите, тако бо и сты апіль Пауль глеть: блте, а не кльнъте. Остр. ев. запис. Аще ли же кто... преступить же..., да будеть клатъ Ѿ Ба и Ѿ Перуна, ыко преступи свою клатву. Дог. Иг. 945 г. Иже аште благоствоуеть дроуга велиемь гласомь и кльнжштаго, ничимь же есть разно (хатаронечов). Панд. Ант. XI в. л. 38. Клатоу быти дрбгъ дроуга. Нест. Жит. Өеод. 18. Не даите пакости дельти штрокомъ... да не клати ва начнуть. Поуч. Влад. Мон. Да не кленутъ насъ, но в покои молятся за насъ. Ярл. Мен. Тем. 1267 г. Мене гръщного не клъните, луче есть блгословение неже клатва. Мин. март. — Ср. Прус. klantemnai — мы клянемъ, регklansit — проклинать.

**влитин** — κατάρασις, ἄρα: — На клятье врагъ монкъ возвахъ тя (εἰς κατάρασιν, ad maledictionem). *Чис.* XXIII. 11 по сп. XIV в. Да оубъгнять клатьы прча (τὴν ἄραν). *Панд. Ант. XI в. 279*.

влатисы — iurare: — И клатьса ни, ыко, нго же аще і

просиши, дамь ти (филосеч). Мр. VI. 23. Остр. ев. Не въ лъжж кльнися (оди етгорийсегс). Мо. V. 33. Да елико гавъ будеть показании гавлеными, да имъють върное ш тацъхъ швлении, а кму же начнуть не шти въры, да не кленется часть та, иже ищеть неытью въры. Дог. Ол. 911 г. (по Ип. сп.). Мы же клахомса къ црю вашему, иже в Ба суще, ыко Бжие здания, по закону и по покону глзыка нашё не переступати ни намъ, ни иному б страны нашем б оуставленыхъ главъ мира и любве. т. ж. А некръщении Русь полагають щиты свои и мечи свои нагы, шбручи свои и прочам шружым, да кабнуться и всё и мже суть написана на харотьи сеп. Дог. Иг. 945 г. (по Ип. сп.). Егда тя видитъ... кльноущася. Сб. 1076 г. (В.). Кльнъшеиса клатвами (о́робостес, qui iurarunt). Ефр. Крм. Вас. 81. Ръчь молваче и лихо и добро, не кленитеса Биь. Поуч. Влад. Мон. Клатиса Бжийнь именьмь. Клим. Бом. поуч. въ Троиц. Сбор. XII в. Вси человъци мною клянуться. Кир. Тур. Сл. о разслабл. 45. Своими пречистыми законоположении... шградивше Божию церковь и камень твърдости въ шснову вложьше, иже клатъса Христосъ нераздроушенъ ки бълги. Прав. Кир. митр. Си соуть, Гже, иже крысты чыный (= чыстыныи) държаще кльноуться лъжами. Хож. Богор. — См. РОТИТИСЫ, ВЪЩАТИ.

— заклинать, exorcitare: — Не подобакть клатиса не приведенъщить отъ ейчъ (ἐφορχίζειν, exorcitare).  $E \phi p$ . Kpm. Лаод. 26.

**клича:**— И привезе съ собою шкабатовъ, клячь Новгородскихъ съ 300 полону, и всѣ Исковичемъ распрода. *Исков. I л. 6979 г.* 

ключити, ключ8 — нагибаться: — Како клячять надъ малымъ огньцьмь. Сб. 1076 г. Въздъхни и помысли въ онъхъ нищихъ, како клячать надъ малъмь огньцьмь съкърчынеся. Сбор. Троиц. XII в. 55.

- хромать: Въставъ поиде, кляча. *Прол. XV в. апр.* 30 (В.). Стрете ѝ левъ превеликъ, кляча (χωλαίνων, claudicans). *Жит. св. XVI в.* (В.).
- Многы клячюща о въръ оутверди (шаткихъ въ въръ?). Жит. Триф. Мин. Чет. февр. 21.

**кличь:** — И повель Янъ клячь вложити во уста ихъ (въ *Лавр. сп.* — рубль). *Никоп. л. 6579 г. (т. 1. 163*).

**ЕМЕТИЩЬ** — см. **КЪМЕТИЩЬ**.

**ЕМЕТЬ** — СМ. ВЪМЕТЬ.

**ЕМЕТЬСТВО** — СМ. ЕБМЕТЬСТВО.

жнега — кувшинъ, кιоνіς: — А ходитъ Семенко съ дѣтми да Андрѣико съ братомъ подѣли знамя кнею. Оброчн. 1490 г. дек. 11. — См. Кар. И. Г. Р. т. III. пр. 272.

**ЕНИГА** — см. **ЕЪНИГА.** 

жнодалъ — хуώбахоу, дикій звѣрь: — Прочаа же и мерзъкаа, псо<sup>™</sup> же и котеля<sup>™</sup>, и кнодало<sup>м</sup>, и прочаа нелѣпы<sup>™</sup> животина<sup>м</sup>, и зеліе<sup>м</sup> оугожаху. *Георг. Ам. 41*.

**внорозъ** — вепрь, кабанъ: — Мко да оуловить елень или кнорозъ. Жит. Варл. и Іоасаф. XV в. (В.).

- **кнотин:** Кто межу сораль или грани ссекъ, ино того бити кнутіемъ. *Судебн. 1497 г.* Тогда же Кудара Пришельского кнутьемь били. *Соф. вр. 6950 г. (т. II.* 44).
- жиши в онь оума. Сказ. Акир. Колударова и Режского кнутомъ били. Кар. И. Г. Р. т. V. пр. 374. И опять въ въчье влъзли и хотъли поповъ кнутомъ избезчествовати. Исков. І л. 7003 г. Ср. Др.-в.-Н. kinuttil, chnuttil, knoutel; Ср.-в.-Н. knustel; Нидерл. knudse, knodse; Шведск. knutpiska кнутъ, бичъ; knûda flagellare, бичевать, пидаге, связывать узломъ; hnûta, hnutr, knutr, knot nodus, узелъ. Въ наръчіяхъ Славянскихъ, если гдъ и извъстно слово кнутъ, то какъ занятое изъ Русскаго. Это, по мнъню Диффенбаха, указываетъ на то, что Русскіе въроятно заняли, какъ слово, такъ и понятіе "кнутъ" отъ Скандинавовъ. Диффенбахъ. Vergl. Wörterb. der Goth. Spr. II. 574.

**кнъсъ** (князь) — балка въ потолкъ: — Уже дъскы безъ кнъса в' моемъ теремъ златовръсъмъ. Сл. плк. Игоп.

**ЕНАЗЬ** — см. КЪНАЗЬ.

ко — см. къ.

ковелъ — см. къвълъ.

- ковение гаданіе: Овъ кобенї пътичь смотрить. *Гр. Наз. XI в. 322.* Враженим и кобеним и соньм соунта сжть (μαντείας τε οἰωνισμοί, divinationes et auguria). *Панд. Ант. XI в. л. 178.* Ё мала въ великое приходить зло, глю же, въ кощюнословим и кобеним. *Никон. Панд. сл. 50.* Дѣтеи гббленим, кобеним отрицаюся. *Іо. Злат. XIV в.* — См. ковииние, ковлению.
- **ковиини** гаданіе: Вълхвованїа, кобїннїе, любод'виства. *Жит. Триф. Мин. Чет. февр. 5.* — См. ковенин, ковленин.
- ковление гаданіе, divinatio: Кобление сътворь, мко не добро срѣтение емоу бысть (οἰωνισάμενος). Муч. Дим. Сол. 12. Конємъ кобление и прочий скотъ. Георг. Ам. Ащё кто ѿ хртылнъ волъхвул и коблень твораще, горше поганъхъ шсоудатъ таковии. Паис. сб. 199. См. ковение, ковииние.

ковлъ — см. къвълъ.

- ковътда equa (caballus): За кобылоу 60 ръзанъ. Р. Прав. (по Ак. сп.). Имънше кобътлоу разбоиникъ. Жит. Сим. Ст. XIII в. 6.
- **ковътлии** прил. отъ сл. кобъпла: А что мое стадо седелное, кони и лошаки и жеребъци и кобылье стадо, а то далъ есмь княгинъ своеи. Дух. Вл. Андр. 1410 г.
- **ковъілина** конское мясо: Аще кто нечисто по воли гасть, кобъллиноу или медведину. *Церк. уст. Яр.* (*Переясл. а.*).
- ковълино: Кобълино желѣзно (у ноженъ Бухарскаго ножа). Ор. Бор. Өед. Год. 1589 г. 31.
- ковылица кобыла: Бях в Соломон четыреде сять тысящь кобылицъ (э́у́деіді і́ттоі). Дар. 3. X. 26

- (В.). А что моихъ стадъ коневыхъ и жерепцевъ и кобылиць, а то сыну моему князю Дмитрию и сыну моему князю Ивану, то имъ на полы. Дух. Ив. Ив. 1357—1359 г.
- Кобылица. *Iер. XLVI. 23.* См. **пр8съ, акрида. кобъілка** крюковой знакъ: & кобылка. *Сбор. Кир. Бълоз. XV в.*
- ковь гаданіе по птичьему полету или по встрічіх предзнаменованіе, колдовство, divinatio: — Смотрям κοδυ (τερατοσκόπος, portentorum inspector). Bms. XVIIII. 11 по сп. XIV в. Се бо по дыаволю наоученью кобь сию держать. Пов. вр. л. 6575 г.; Өеод. Печ. I. 195. Чаръ пъмаху и коби зъряаху (ефарианейочто καὶ ἐκληδονίζοντο). Κυρυπ. Ιεργς. XII в. 115. Κοби, вражениы или обоузът (οἰονοσχοπία, μαντεῖα, κληδονισμοί). т. ж. 255. (Диыволь) члкы врагы Боу сътваранты вьсакъними льстьми приваблана нън 🛱 Ба, тр8бами и скомрахъи... съръщами, кобъми, вълшьбами. Златостр. XII в. 128. Еда бъсъ, еда слоучан, еда діаволь, еда кобь (ἐμαρμένη). Златостр. сл. 3. Кобь ми не дасть съ вами поити. Ип. л. 6771 г. Невъдомам словеса, чары и лечьбы, коби или игры. Новг. Корж. 1280 г. 585. Удалятися... от всёх кобіи. Поуч. Петр. митр. Не велить чарод выньемъ и кобми ходаще, сихъ искати. Паис. сб. 199. Коби ми не бысть (οἰωνίζη). Іо. Злат. XV в. 307. Злым ереси, кто знаетъ ихъ и держится, Рафли, Шестокры, Воронограм, Остроміи... и иныя кшби б'ёсовскіа. Стогл. (Бусл. 813). Путникь книга, въ неи же есть написано о стръчахъ, коби всякыя еретическыя о часёхъ злыхъ и добрыхъ... тако же и прочая кобы о мученицъхъ и о благовъщенін. Сказ. о книг. истин. и ложн. (Калайд. 211).
- счастіе, удача: Храмъ кобь (= коби) градоу, иже нарицаахоу Тухеона (fortunae civitatis quod vocabant Tycheon). Жит. Порф. 64. Мин. Чет. февр. 309.
- Кленися въ црю (= цѣсарю) кобь (καίσορος τύχην, рег genium caesaris). Жит. Пол. 9, 10. Мин. Чет. фетр. 263, 264.
- Проклятыи рече: что имя твое? шнъ же ре: Троуфонъ; коую кобь имаши? Троуфшнъ ре: кобь христаномъ нъ. Жит. Триф. 2. Мин. Чет. февр. 8. — Ср.: Нисию же приведеноу бълвъщоу, нача въпрашати ї глагола: что има твое и что ти кобь. Супр. р. 34. Да исповъстъ пръжде има свое и кобь, и отъкждоу естъ. т. ж. 112.
- Ср. Чешск. koba augurium, pokobitise удаться; Люнеб. kaba привидъніе; Хорут. kobniti волхвовать; Сербск. кобь, кобити; Румунск. coba, cobitura предзнаменованіе. Много размышленій объ этомъ словъ см. Лавр. Оп. 85—90.
- ковьникъ divinator: Царьствим желам..., вольквь искаше и кобьника, аще събудеться емоу желаняк (μάντεις ἐπεζήτει καὶ χρημολόγους). Георг. Ам. 229. Облакогонители, и чаровники, и кобники (νεφοδιώκτας καὶ γοητευτάς καὶ φυλακτηρίους καὶ μάντεις, nubium persecutores, imprecatores et remediorum amuletorum-

- que praebitores et vates; въ Ефр. Крм. вълшвьбъникъі). Никон. Панд. сл. 47 (Трул. 61). Скомондъ бо бѣ волъхвъ и кобникъ нарочитъ. Ип. л. 6756 г. Кобъникъ хитръ (οἰονοσκόπος). Іо. Мал. Хрон. — См. Лавр. Оп. 85 и слъд.
- **воваль** кузнець: Коваль сёдя близъ ковални (χαλχεύς). *I. Cup. XXXVIII. 29 по сп. XVI в. (В.).* Замьчь коваль Лешнъ (βάναυσος). *Георг. Ам. 308*.
- **вовальны** наковальня (В.): Близъ ковални (ἐγγύς ἄκμονος). I. Cup. XXXVIII. 29 no cn. XVI в. (В.).
- кования: А кованьк его злото и серебро. Крест. км. Ефр. Пол. 1161 г. (Церковь святых 40 мученикъ) яже бѣ устроена и украшена иконами и писменемъ, и кованиемъ, и крутою. Новг. І л. 6848 г. (по Ак сп.). Шбражанмое кованинмь (изображеніе металлическое). Жит. Өед. Ст., 110.
- кованъти: кованат рать: А двора его (кн. Черторизскаго) кованои рати боевыхъ людеи 300 человѣкъ, опричь кошовыхъ. *Псков. I л. 6968 г.* Приставища къ нимъ 20 человѣкъ да 100 кованые рати. *т. ж.* 6979 г.
- **вованьць** выкованная изъ золота или серебра бляха, прикрѣплявшаяся по обѣимъ сторонамъ ухвата у налобника и у переносья (Савв. 198).
- коварьникъ: Коварникъ... имѣти. Жит. Өом. Дерф. Мин. Чет. ион. 232.
- коварьнъи πανούργος, мудрый, благоразумный: Сынъ коваренъ послушливъ отцю. Прити. XIII. 1 (Лавр. л.). Безжжмынъ въ смѣсѣ вызносить гласъ, моужь же коварынъ кдъва тихо осклабитьса. Панд. Ант. XI в. 207.
- искусный: М8жа хитра Анастасиа именемъ коварна мужа словомудрена (μηχανιχοῦ ἀνδρός). Козм. Инд. Придоша же др8зии коварнии (οὶ μηχανιχοί). т. ж.
- хитрый, лукавый: Коварьнъ съи лестию васъ примхъ (πανούργος). Кор. 2. XII. 16. Не тако коварни навитися тщимся, но тако моудрїи навыкн8ти пожелаемъ. Филоф. кн. іл. 39 (В. І. 259).
- **воварьствине:** Оу(с)тра(ша)хоуса и коварьствию твоемоу непрѣложьноуоумоу. *Мин. 1097 г. 35*.
- коварьство хитрость, умъ: Бжтвенымъ коварствомъ прехытряя врага. Похв. Іак. Зевед. Запинаям прембдрымъ въ коварствъ ихъ (ἐν τῆ πανουργία αὐτῶν). Кор. 1. III. 19 (B.).
- тонкость, замысловатость: Корень прембдрости комб открыся, и коварства ея кто оураз $\delta$ м $\delta$  ( $\tau$  $\delta$ ) πανουργεύματα αὐτῆς). *I. Cup. I.* 6 (B.).
- зукавство: Коварьство д'ємоне (versutia, πανουργίαν).
   Пат. Син. XI в. 80.
- коварьствовати, коварьствово (B.) злоумышлять: — Своимъ благод втелемъ начинаютъ коварствовати (τοῖς ἐαυτῶν εὐεργέταις ἐπιχειροῦσι μηχανᾶσθαι).  $Ece.\ VIII.\ 13\ (B.).$  Вси коварствоющій надъ своими дрSги (πάντες οἱ ἐνεδρεύοντες τοὺς ἐαυτῶν φίλους). Iриmи.  $XXVI.\ 19\ (B.)$ .

- коварьствычы: Отъ приходаштиихъ къ немоу съ ризонж коварьствынож (τοὺς μετὰ οἰήματος). H анд. A нт. XI в. (A мф.).
- коварьстына: Коварьстына и льстына. Жит. Өед. Ст. 102.
- ковати коти, ково, ковении кою, коннии сиdere, дѣлать что нибудь изъ металла съ помощью молота: В трубѣ сребрянѣ кованѣ (ἐλατάς, ductiles): Чис. Х. 2. по сп. XIV в. Кръчи ковъи кладивъмь (τύπτων σφύρη). Ис. XLI. 7 (Библ. 1499 г.). На небеси кованъ бъї славне мечь. Мин. Пут. XI в. (В. II. 135). Не да котлы ковени. Златостр. XVI в. (В.). И приставища мастеровъ денги ковати въ чистомъ сребрѣ. Псков. II л. 6932 г. Ср.: Кто же бо прѣді малы видѣаше млаты ковома и брадъвиж тешема, того нънны поставилъ кси и бога и наричеши. Супр. р. 123.
- Не тъчъж на хръбътѣ, нъ и на лици нашемь коужть гръшънии. Панд. Ант. XI в. л. 100.
- Ковахоу б'ёдъі. *Мин. 1097 г. 148*. Начяща князи. . . сами на себе крамолу ковати. *Сл. плк. Игор*.
- злоумышлять: Ковё злага. Тріод. пости. (Притч. VI. 14. В.). Ковящек мысли злъг. т. ж. (В.). Не куп на своито друга зъла. Панд. Ант. XI в. (Амф.).
- заковывать: А железного четыре белки толко человека скують, а не будеть по немъ поруки... а черезъ поруку не ковати. Уст. Дв. гр. 1397 г.
- Ср. Лат. cudo, cudere; Др.-в.-Н. houwan; Нъм. hauen.
- **коватисы:** Страстымъ же секъгра оуже коуетысы. *Мин.* 1096 г. (сент.) 139.
- **ЕОВАЧЬ** faber ferrarius: О ковачи. Аще безъ потребы угліе губить... да поклонится 50 или 100, или сухо да ясть. *Өеод. Студ. Ост. 201*.
- коверъ см. ковьръ.
- коворъ коверъ: И въ коворъ оберетѣвше, свѣсивъше оужи на земьлю. *Іак. Бор. Гл. 61.* См. ковьръ.
- коврига хлѣбъ цѣльный: Въсходящю солнцю бысть на 3 углы яко и коврига, потомъ мнеи бысть аки звѣзда, тако и погибе, потомъ мало опять взиде въ своемь чину. Лавр. л. 6738 г. Ковригы (рекше сухым посмагы). Георг. Ам. 260. А нелюбы хлѣбы, ино за ковригу по дензѣ. Жал. гр. в. к. Вас. Вас. Тр. Серг. м. 1455—1462 г.
- ковригъ то же, что коврига: И толми бысть тамо дорогъ хлѣбъ, яко на единомъ ковризѣ дати полтына. Псков. II л. 6930 г.
- коврижька коврижькъ коврижьць «ртос, хлібов, хлібоць цівльный: Сице побчивъ (Өеодосии) браю, и цівлова въся по имени, и тако изидаще из монастыра, взимата мало ковріжекъ. Пов. вр. л. 6582 г. (по Лавр. сп.; по Радз. сп. взимая мало коврижець; по Ип. сп. маль коврижекъ).

коврижькъ = коврижьць - см. коврижька.

ковтанъ — см. кафтанъ.

ковчегъ — см. ковъчегъ.

- ковшь: А се даю сыну своему князю Дмитрию... ковшь великии золоть гладъкии. Душ. гр. в. к. Ив. Ив. 1357—1359 г. А сыну моему князю Ивану поясь золоть татаурь, да два ковша золоты по двѣ гривенки. Дух. Дм. Ив. 1389 г. А исъ судовъ даю сыну своему князю Василью... ковшь золотъ княжь Семеновскои. Дух. Вас. Дм. 1423 г.
- ковъ злой умыслъ, злое ухищреніе: Ковъ творяще, яко да оубіють его (є́ νεδραν ποιούντες). Длян. XXV. 3 (В.). Въ ковъ оубіиство сътворища (є́ν τη στάσει). Мр. XV. 7. Възвеличилъ ксть на мя ковъ. Исамт. томк. XII в. Ис. XL. 10 (В.). Не добро, ни прпіно кова ковати. Нар. XVI в. Притч. XVII. 26 (В. І. 429). Ковъ лесть. Рпч. Жид. яз. 193.
- **ковъ** мѣра пути въ 10 верстъ: Отъ Чювиля до Чюнеиря 20 кововъ, а отъ Чюнеря до Бедеря 40 кововъ. *Аван. Никит.*
- ковъкаль ковькаль poculum: Сънискавъ тъкмо ковькаль древянъ (vasculum ligneum, карха- λίου). Пат. Син. XI в. 63. Древянъ ковъкалъ (кархіоч, vas ligneum). т. ж. 20.
- **ковъма:** Оба плъныя же акорыси животнаго круга чисмя, ковъма же и яже суть строкы на нею. *Io. Мал. Хрон. (Калайд. 182).*
- ковъчегъ ковьчегъ ковчегъ агса, ящикъ: Оутвръдивъ ковчегъ Шиде (тпу даруаха). Жит. Агав. Мин. Чет. февр. 78. Ковъчегъ имяще и въмещемам ношаще (въ Остр. ев.: рачицж; въ Ев. 1307 г. скриницю). Іо. XII. 6. Гал. ев. XIII в.
- хранилище, сокровищница: Ковчегъ словесный  $(\dot{\eta} \ \text{кі}\beta\omega\tau\dot{\circ}\varsigma\ \dot{\eta}\ \lambda\circ\gamma\iota\kappa\dot{\eta})$ . Мин. мар. 24.
- рака, гробъ: Ковчегъ каменъ (σωρός). Цар. 2. XVIII. 17. Мчнкомъ и преподобнымъ ковчези бывах8 делаеми. Георг. Ам. 54. Пришедъ же къ цркви на оутрынии... и поклонашса предъ стма ковчегома. Іак. Бор. Гл. 137. Таче же ископавъще изнесоща ковьцега Ѿ гадръ земленъихъ и поставища га на земли. Нест. Бор. Гл. 34. Ковчеты творяхоу (соρούς). Жит. Григ. Арм. 29. Приближе(ся) къ ковчег8 стаго (ชุติ งิทุ่มๆ). Жит. Андр. Юр. ХХІХ. 198. Бѣси боятся праведникъ Бжиихъ, не смѣюще приближитися ковчегомъ ихъ. Козм. пресв. о ерес. Приникни прилежно къ ковчегу, виждь лежащая онде бывшая иногда цря. Златостр. 12. Цра повельста сътворити ковьчегъ златъ... и въложища въ нь тело чловека Бжига Алексига. Златостр. д. 1200 г. Жит. Ал. ч. Бож. И мощи святаго Григорія Богослова патріарха въ каменныхъ ковчезъхъ запечатаны. Игн. Пут. 101. Лежа на стъмь ковчезъ (in aurea theca). Жит. Норф. 14. Мин. Чет. февр. 287. — Ср. могъіла, РАКА.
- кивотъ завѣта, гдѣ Евреи хранили скрижали:
   Ковьчегъ въ роукъ тоуждеплеминьникъ прѣдастъ.
   (хιβωτόν). Панд. Ант. XI в. л. 87.
- ковъчегъ Ноевъ: До него же дьне въниде Ное въ ковьчегъ (εἰς τὴν κίβωτόν). Мо. XXIV. 38. Остр. ев. л. 146. Ноеви ковьчегъ поржченъ бъють (κιβωτός).

- Гр. Наз. XI в. 86. Чадо върное, во Крта кртиласа еси и во Крта шблечеса, Хъ имать схранити та, нако же схрани Еноха в первъна родън, и потомъ Нога в ковчезъ. Пов. вр. л. 6464 г. Створи ковчезъ в долготу локотъ .т. т. же. 6494 г.
- ковъчежьць вовчежьць уменьш. отъ ковъчетъ ящикъ: Ковчежецъ имѣяше ( $\tau$ ò  $\gamma$ λωσσοχόμον). *Io. XII. 6 (В.).* Ковчежецъ имъі и въмѣштаемаа ношааше ( $\tau$ ò  $\gamma$ λωσσοχόμον). *Панд. Ант. XI в. а. 92.* Ёжрыша єдинъ  $\ddot{w}$  златыхъ ковчежьць, и начаща излагати срачицѣ, и свиты цръскъна и брачныа... в простирахуть ы предъ нимь. *Жит. Ниф. XIII в. 64.*
- ковъчежьць ситовыи  $\mathfrak{H}_{\beta \iota \varsigma}$ , корзина: Взя ем мати его ковчежець ситовыи ( $\mathfrak{H}_{\beta \iota \varsigma}$ ). Исх. II. 3 (В.). Отроча плач $\mathfrak{H}_{\alpha \iota \varsigma}$  въ ковчежц $\mathfrak{h}_{\alpha \iota \varsigma}$  ( $\mathfrak{h}_{\alpha \iota \varsigma}$ ).  $\mathfrak{h}_{\alpha \iota \varsigma}$  ( $\mathfrak{h}_{\alpha \iota \varsigma}$ ).  $\mathfrak{h}_{\alpha \iota \varsigma}$  ( $\mathfrak{h}_{\alpha \iota \varsigma}$ ).  $\mathfrak{h}_{\alpha \iota \varsigma}$  ( $\mathfrak{h}_{\alpha \iota \varsigma}$ ).
- ковыла ковыль (трава): Уже твоем глав в паста на сырую землю, на бълво ковыл моем в чад в вков в. Сл. о Задон. IX. Не што гораздо упилися у быстраго Дон ва пол Куликов на трав в ковыл в. м. ж. XIV.
- **ковътлин** собир. отъ сл. ковыла ковыль: Чему, господине, мое веселіе по ковылію развѣя. Сл. плк. Игор.
- ковьникъ seditiosus, замышляющій зло: Како и года древьнии ти оученикъ предании готоваще на мя, вечерата льствію, ковьникъ неправьдьнъ. Воскр. Тріод. Ивпати. XII в. 38.
- ковьръ коверъ tapes: И посла Прополкъ искатъ брата, и влачиша трупье изъ гробли 🕷 оутра и до полудне, и налъзоша на Ольга высподи трунью, внесоща й, и положища й на ковръ. Пов. вр. л. 6485 г. Ночью же межю клѣтми проимавше помость, **мбертѣвше** в коверъ, и оужи съвѣсиша на землю. т. ж. 6523 г. И почаста простирати коверъ, и простерше паста Василка и хотаща ѝ поврещи, и борашетса с нима крѣпко. т. ж. 6605 г. Амбале вороже, сверзи коверъ ли, что ли, что постылати или чимъ прикрыти господина нашего. Ип. л. 6683 г. Вземше ѝ на коврѣ клирошане Боголюбьскый, внесоща й въ божницю. Лавр. л. 6683 г. Коверъ стго Николы. Сказ. Ант. Новг. 1. Постилая ковръ на мрамор'в (тапта; въ др. сп.: коворъ, коверъ). Жит. Андр. Юр. XIII. 65.-Сидъти на одиномъ ковръ: — Да се еси пришель и съдишь с брасю своею на шдино ковръ. Иов. вр. л. 6608 г. — См. коворъ.
- жовьць: Црь приы своима рокама ковць (съ) своделию и известью (въ Греч. этого слова нъть; χύψα; καὶ οἰκείαις χερσὶν ἄσβεστον μετὰ τοῦ ὀστράκου). Сказ. св. Соф. 6.

ковьчегъ — см. ковъчегъ.

когда — см. къгда.

кодименто: — Кодимента  $\ddot{\mathbf{w}}$  ограда принести на объдъ. *Никон. Панд. сл. 23.* Младок кодименто. т. ж. Кодимента и ина бъговоннаа быліа. Гр. Пап. Зелена кодимента. т. ж.

- водрантъ кобрачтис, quadrans, мелкая мёдная монета у Римлянъ: -- Кодрантъ же есть елико двъ бълъ. Св. толк. Мв. XVI в. (В. І. 71). — См. вонь-ПРАТЪ.
- кожа берра, pellis: Въ милотехъ и въ козіяхъ кожахъ (еν αίγείοις δέρμασιν). Евр. XI. 37 (В.). Кожоу... къ кожи. Изб. 1073 г. (В.). Аще пременить Моуринъ кожж, то и мъі зълоуж волю нашж (τὸ δέρμα). Панд. Ант. XI в. 306. Кожѣ шиюще дійю прострети къ відце. Никон. Панд. сл. 28. Въ милотыхъ и въ козытахъ кожтахъ. Io. екз. Бол. 300. A иніи съ щитовъ кожу съдирающе ядяху. Нові. І л. 6824 1. (no Ak. cn.).
- кожа, приготовленная для писанія или для переплета книгъ, переплетъ: — Пять листовъ кожя (той хыбыхос, codicis). Пат. Син. XI в. 46. Книгы въ кожахъ въ ценоу ій, златникъ. Никон. Панд. сл. 65. Възми кожи хартіаноу (τόμον χάρτου). Сильв. и Ант. Вопр. XVI e. (On. II. 2. 154).
- оболочка: Хвалиши ли... Елисеово же доброк причастин, кожж, еи же Илиинъ дхъ въследова (илλωτή). Γρ. Ηαз. ΧΙ в. 89.
- Cp. Ckp. kudis, cutis; Γp. κύτος; Γτο. hakuls плащь. кожанъи — сдъланный изъ кожи: — Б8бенъ кожанъ. Библ. XVI в. (On. I. 104). Кожаным ризы, Мин. Пут. XI в. 47. Бъта бо кони в личинахъ и в кояръхъ кожаныхъ. Ип. л. 6760 г.
- кождо см. къждо.
- кождъи: Освъдчаю... кождому доброму. Купч. 1400 г. см. къждо, къгиждо.
- кождь: Подобаеть игоуменоу хитроу быти, выстанивоу на спасение владъемымь кождь. Мин. Леоп. XVI 6. 168 (M.).
- кожевьникъ: Дрочило Нездъиловъ снъ кожевника. Новг. І л. 6748 г. Загор'ёся... отъ Хитр'ё отъ кожевника. Псков. І л. 6959 г.
- **ЕОЖЕВЬНИЧЬСКЪІИ** прил. отъ сл. кожевьникъ: -А въ соху два коня да третьее припряжь, да тшанъ кожевничской за соху. Дан. гр. Новг. ок. 1437 г.
- вожии кожаный: Держаща въ лѣвѣи (рбцѣ) хартию кожю (τόμον χάρτου). Жит. Андр. Юр. ХХІV. 93.
- кожина кожа: Сверху покров' .... кожинами (δέρματα ὑαχίνδινα, pellis). *Hcx. XXVI. 14 no cn.* XIV в. То бо есть мьрьтвъихъ кожинъ одежды. Іо. екз. Бол. 224. Стор'в съ дреколомъ... и съ кожиною (Геркулесъ). Мин. Чет. (В.).
- кожиньный сделанный изъ кожи: Оложи кожиньноую одеждю (δερματίνους γιτώνας, tunicas pelliceas). Гр. Нис. Мин. Чет. февр. 129. Кожиньныйхъ котыгъ съвлещися. Io. Incms. XII в. (В.).
- кожица уменьш. отъ сл. кожа; листъ пергамена: — И книгы паче же кожица (τὰς μεμβράνας). Апост. толк. XV в. Тим. 2. IV. 13 (Оп. II. 1. 165). Кожица добры на чистое писати ev<sup>r</sup>лїе (optimas membranas). Прохор. Жит. Іо. Богосл. XLVI. Книгы шсазоун и козичатый — козій: — Власи твои нако же волна

- кожица превращам (τάς μεμβράνας στρέφων). Діоптр. Фил. XV в. (On. II. 2. 460).
- кожбховъ = кожюховъ: кожбховъ сѣни: А Игора поусти на кожюховъ свии. Переясл. 6655 г.
- кожбхъ кожюхъ шуба, pellicium: ТАко погорѣти храмомъ свѣщѣ продающимъ, и торговыю кожюхомъ дѣлалница (γουνάρια). Георз. Ам. 377. Орьтъмами и япончицами и кожухы начашя мосты мостити по болотомъ и грязивымъ мъстомъ. Са. пак. Игор. © кожь оустрожным ризы же и мантив. мже кожюхы въсть наридати объгчаи, Фричатиса тъхъ хощемъ. Уст. п. 1193 г. 224. Кожюхъ же оловира Грецького и круживы златыми плоскыми ошитъ. Ип. 4. 6760 г. Ивану сыну моему кожухъ желтая обирь съ женчугомь. Дух. Ив. Кал. 1327 — 1328 г. А что есмь нынъча нарядиль в кожуха съ аламы съ женчугомь, а то есмь даль меншимъ дътемъ своимъ. т. ж. А исъ портъ изъ моихъ сыну моему Семену кожухъ черленыи женчужьный. т. ж. Кожухъ камка Бурская по червчатои земли въ цветахъ шолки белъ да зеленъ да лазоревъ съ золотомъ, на соболяхъ, нашивка жемчюжная; пуговицы обнизаны жемчюгомъ; поесъ золотъ кованои. Вых. Ал. Мих. 1648 г.
- У града Твери, около валу рубища кожюхъ и землю насыпаша и ровъ копаше глубже человъка. Кар. И. Γ. P. m. V. np. 137.
- оболочка часовъ (Савв. 199): Часы боевые зепьные, кожухъ меднои прорезнои золоченъ, цена десять рублевъ. Дъл. о бунт. Разина.
- **кожьнъги** прилаг. отъ сл. кожа, сдѣланный изъ кожи: — Кожьноую ризоу съвъйкаъ неси. Мин. 1097 г. 108. Писати на кожьныхъ харотымхъ. Никон. Панд. сл. 29. Книгът кожнъта. Панд. Ант. XIV в. (On. II. 2. 274). Поясъ же усьянь, кожьныя ризы. Кир. Тур. о черн. чин. 109.
- коза сарга: Козель Ѿ козъ (τράγος αἰγῶν). Дан. VIII. 5 (В.). Козож тризож. Изб. 1073 г. (В.). Аже оукрадоуть овъцоу, или козоу, или свинью, а ихъ боудеть 10 одиноу овьцоу оукраль, да положать по 60 рѣзанъ продажи. Р. Прав. (по Ак. сп.). Не скотъ въ скотъхъ коза, а не звърь во звъръхъ ежь. Сл. Дан. Зат.
- Cp. A.-C. hecen козленокъ; Лат. kasa коза.
- вози: кози Г8нд8станьскам кокосовые орёхи: Вино же у нихъ чинять въ великыхъ оръсехъ кози Гундустаньскаа. Аван. Никит. — См. И. И. Срезневскаго. Хож. за три мор. 68.
- **козии** прил. отъ сл. коза аїуєос: Козель козіи (ὁ τράγος τῶν αἰγῶν). Дан. VIII. 8 (Β.). Βъ κοзіяхъ кожахъ (ἐν αἰγείσις δέρμασιν). Евр. ХІ. 37 (В.). Ходиша въ овъчахъ и козьахъ кожахъ. Панд. Ант. XI в. 35. И отъ козыхъ кожь оболченья. Кир. Тур. Посл. Вас. 123.
- козица уменьш. отъ сл. коза: Власи твои ыко стада козицъ (ώς ἀγέλαι τῶν αἰγῶν). Пъсн. Пъсн. IV.

- козичата (ыко стада козъ). Ппсн. Ппсн. VI. 4. Библ. козълостегникъ см. гозълостекъникъ.
- козичина козья кожа: Очръвивше козичин (ἐρέαν, lanam). Іо. Мал. Хрон. Покрыся козичиною (stragulis; въ др. сп. козлиницею). Жит. Андр. Юр. I. 3. И скоро на шдрѣ възлегъ, покръивъсл козичиною своюю. Прол. сент. XIII в.
- козлиница см. козичина.
- козма индикопловъ книга изъ числа книгъ Новаго Закона (отъ апост. запов.).
- козма жалкъндоньскъпи книга изъ числа книгъ Новаго Закона (отъ апост. запов.).
- козмить κοσμίτης (см. Ducang.): А попови идоуче въолгарь на выходъ, то въкозмить целовати, то бо ксть кольно Христово. Вопр. Кир.
- **козмъникъ** мирянинъ (отъ Греч. хо́одюς): А последняя нищеты житіе, сиречь отъ козмникъ осужденіе, досады, укоризны, хулы. Кир. Тур. Посл. Вас. 122.
- кознь -- см. къзнь.
- **ΕΟ3ΟΕΟΙΙΙΌΤΑ** τραγέλαφος (τράγος ἔλαφος): Κοπечікъ и сири и козокошута. Іо. Дам. Діалект. (В.). Къзокош8та баснооумышленїа (τραγελάφων μυθοπλαστία). Io. ens. XVI e. (On. II. 2. 317).
- козорожьць козерогь, знакъ зодіака: Въ козорожьци. Сильв. и Ант. вопр. XVI в. (On. II. 2. 149).
- козырь высокій стоячій воротникь, закрывающій весь затылокъ (Савв. 199).
- козьдии прилаг. притяж. отъ сл. козьлъ: Кровь κοзιίο и τειρηθο (το αξμα των μόσχων και τράγων). Евр. ІХ. 19. Ни лиць же косматыхъ въздагати на са, ни козлихъ, ни сатоурьскыхъ. Новг. Корм. 1280 г. (*Eyca.* 383).
- козьлина козья шкура: Козьлины бо томоу бъахоуть, ыко многоцъньнам и свътьлам одежа, власаница же, ыко же чьстьнам и црвскам баграница. Нест. Жит. Өеод. 27.
- козьлингарь пастухъ козлищь или козъ. Собори. 186 (B.).
- козьлищь козленокъ: И поставить овыца о деснжж себе, а козылища о лъвжиж (τὰ δὲ ἐρίφια). Мө. XXV. 33. Остр. ев. Козлишть... съжьженъ. Изб. 1073 г. (В.). Козлищи пострищися хотяще. Жит. Өом. Дерф. Мин. Чет. ион. 231.
- козьдогласованин къздогласованин хоμος: — Въ козлогласованіихъ. Петр. 1. IV. 3 (В.). Не козлогласованій и пьянствы. Римл. XIII. 13 (В.). Подобаетъ праздновати день Рождества великаго Іоанна Предтечи въ чистотъ и пъломудріи, духовнъ, въ молитвахъ и въ пощеніихъ и въ братолюбіи, не козлогласованіемъ и піанствомъ. Посл. иг. Памф. Псков. намыст. 1505 г. (Псков. І л. 7013 г.).
- трауфбія: Козълогласованиж непьщюються. Гр. Has. XI в. 282. Хота ихъ къзлоглаваниемъ обавити бъдоу (θέλει αὐτῶν ἐκτραγωδῆσαι τὴν συμφοράν). Рим. XI. 21. Anocm. толк. 1220 г. (On. II. 1. 159).

- козыль hircus, caper, haedus: Се козыль козів ид ваше Ѿ въстока (τράγος αίγων). Дан. VIII. 5 (Упыр.). И видъ его ыко же прорече Іезекіні гія: и праведникъ ит въ жев и въ коздъ на землю Халдеиска. Упыр. Възнесж тебв волы съ козылы (цета ущаром). Панд. Ант. XI в. 271. Се же Исакии... wблече бо са во власаницю и повель купити собъ козель в шдра мѣхомъ козелъ, и шблече на власаницю, и шсше школо его кожа съгра. Пов. вр. л. 6582 г. И показаща ему книги Данила прбка, и рекоша ему: ты еси козель, а шнъ швень, и потолчени и возмеши цртво его. т. ж. 6618 г. (по Ип. сп.). И въроваща (Едини) въ животная, въ коркодилы и въ козды. Никиф. м. Посл. Влад. Мон. 65.
- --- Поимше кдного съвазаща веригами двоими, и козъл тажькъ възложивъше имоу, приведоша иго къ воиводѣ. Супр. р. 111.
- козьльный прилаг. отъ сл. козьль: Не ам бо масъ телчихъ ни швнихъ, ни крови козлнью. Паис. св. козьльрогъ — козерогъ, знакъ зодіака: — .1. козыьрогъ, декабра въ .ке. Изб. 1073 г. 251.
- козыльць: Козлець стна по 12 алтынъ. Тверск. л. 6951 1.
- козьла pullus caprae: И мънъ николи же не даль неси козылате (ёргфоу). Лук. XV. 29. Остр. ев.
- кожкинъ хо́ххічоς (?): Маріа... нача скати коккинъ. Дан. иг. (Нор. 133).
- коковати, кокою куковать: Толко часто ворени грають, зогзици кокбють, на трбпы падаючи Сл. о Задон.
- кокотъ пътухъ, άλέχτωρ: Кокотъ хода въ кокошехъ, *Прити*, XXX, 31 (On. I. 72). Не оубонтеся отъ чермнаго кокота дукса (жетычой). Георг. Ам. 362. Отъ мниха Марина и Василія Кокота глаголемаго (тф πετειν $\tilde{\omega}$ ). m. ж. 382. — Cp. Mat. coccum (Lex Salic. VII. 16); Скр. kokkuta — пѣтухъ.
- **кокотъкъ**  $\dot{\alpha}$   $\lambda$  єктри $\dot{\omega}$   $\nu$ : (Ко)котковъ и кокошей ( $\dot{\delta}$   $\rho$   $\nu$ ) θας καὶ ἀλεκτρυόνας, gallinas et pullos). Cκαι. cs. Cof. 19.
- кокошь gallina, курица насъдка: Тако же събы ранть кокошъ пътеньца свом подъ крил (орук). Ме. XXIII. 37. Остр. ев. Събиранть кокошъ пътеныя своя. Лук. XIII. 34. Юр. ев. п. 1119 г. Ведена бяаше съ съиньми мати, яко кокошь покръзвающи своя пътеньца. Стихир. XII в. 78. (Ко)котковъ и кокошен (όρνιθας καὶ άλεκτρυόνας). Сказ. св. Соф. 19. Тридесяти κοκομίν на днь (τριάκοντα όρνεις, triginta gallinas). Жит. Макед. 9. Мин. Чет. февр. 332. — Ср.: Лисица... кокошь похыти (gallinam). Гр. Пап. 26.
- кокощь курица насъдка: За оутицу, и за селезна, и за к8ръ, ї за кокощь прис8жа по в де. Исков, судж грам.
- **вовътъ** хоххичос: Кокътъ. *Цар. 2. I. 23 (Оп. I. 49*). — Ср. **ЧЕРВЛЕНИЦА.**

вода — см. водо.

**колантътрь** — безрукавый панцырь изъ металлическихъ досчечекъ: — Рускіе оудалцы... доспѣхи имѣють велми тверды, злаченные колантыри. *Мам. поб.* 23. — См. **калантътрь, колонтарь.** 

колачь: — Повельно бысть еи створити два колача. Жит. Өеодул. 4. Кое на колачи, кое на хльбы. Псков. Іл. 7009 г. Тако жь и властели земли тоя драгоцынными колачи гортань и чрево натыкающе. Арх. л. 7066 г. (Кар. И. Г. Р. т. VIII, пр. 476). Архидіакону Девонтію, да двумъ священникомъ, да чернцу, казначею, келарю по три блюда вствы человьку, да три колача смъстныхъ, двъмъ человъкомъ колачь. Дпл. Греч. (Кар. И. Г. Р. т. Х. пр. 198).

колачьникъ: — Трофимку Васильеву колачнику. . . Тамож. гр. Новг. 1577 г. авг. 15.

волваса: — Нѣции оубо кръвь конго любо животьнаго хънтростью некакою стварають снѣдьно, нже глаголють колбасън (вставлено). Нова. Крм. 218. Труа. 67. Правило возбраняетъ всѣмъ православнымъ христаномъ удавленины и крови ясти, сирѣчь колбасы. Стога.

волвица — вм. колибица (?): — Подушки и колбицѣ (въ др. сп.: сладки на неи же кладящеся — вм. слатки?). Пат. Печ. Сим. посл. 7.

коле — заколь. — См. колъ.

волеватиска — см. волъватиска.

воледа — см. колада.

воледьникъ: — О тбрех и ш лодыгах и ш коледницех и про безаконным бом вы, попове, оуиманте дѣтем свой. Дуб. Сб. XVI в. 138. О покаян. — См. коладьникъ.

колемогъ — вм. колимогъ — шатеръ, tabernaculum: — Имѣяше въ велицѣи чести, и молить ю̀ и да хранить ю̀, и сего вси въ отчи колемози, и по малѣ времени умре Врисіисо болѣвши. Іо. Мал. Хрои. (Калайд. 182). — См. колимогъ.

волесо -- см. воло.

волесьница — αρμα, currus: — Съдя на колесницъ (ἐπὶ τοῦ ἄρματος). Диян. VIII. 28 (B.). Вповади же Фараосъ колесницю свою (армата). Исх. XIV. 6 по сп. XIV в. Въ колесници третіи кони срѣни. Зах. VI. 3 (Библ. 1499 г.). На колесницахъ Вдоущемъ. Нест. Жит. Осод. 11. Житик колесницами живоущихъ Скюфь. Никон. Панд. сл. 34. (Іо. Злат.) На колесници газдя (тѿ ариаті). Жит. Андр. Юр. XLIV. 169. Колесница кго шружье кго. Панд. Ант. XIV в. (On. II. 2. 266). Колесницы сребрены (по др. сп. — телъга сребряна) благовфрныхъ цареи Константина и Елены (въ числф служебныхъ церковныхъ сосудовъ). Сказ. Ант. Новг. (по Копенг. сп.). Колесници гонець, или сопълникъ, или пласець... да wcтануть того. *Паис. сб. 91*. Колесница, на нихъ же клеть вожах В. Жит. Петр. Берк. Мин. Чет. іюн. 413.

волесьницегонитель —  $\dot{\alpha}$   $\rho \mu \alpha \tau \eta \lambda \dot{\alpha} \tau \eta \varsigma$ , управляющій колесницею, возница. *Ирм. гл. 1. (В.)*.

колесьничьникъ — управляющій колесницею: — Старѣишины, воевшды, и вся колесничникы нарочиты (πάντας τρισσούς όνομαστούς). Ies. XXIII. 23 (Упыр.). Сыны вашя возметъ и поставитъ я колесничники своя (θήσεται αὐτούς ἐν ἄρμασιν αὐτού). Цар. 1. VIII. 11. Колесьничьникоу съмоутивъщоусь кони бес чиноу риштоуть. Изб. 1073 1.60. — Ср.: И ре пръ колестничник8 своем8. Гр. Пап. л. 193.

колесьничьным — относящійся къ колесницѣ: — Изсѣкоша древеса колесничная (τὰ ξύλα τῆς ἀμάξης). *Цар. 1. VI. 14 (В.).* 

колесьце: — В верху же цепляше малые колесца, еже плотники векшею зовуть, чёмъ на избы землю волочать. Льтоп. Льтов. 6984 г. (Кар. И. Г. Р. т. VI. пр. 103).

**волета — волита** —  $\lambda \acute{\alpha}$ ххо $\varsigma$ : — И слометься коло въ колии. *Екклез. XII.* 6.

коли -- когда: -- Отець ваю добръ быль, коли княжиль у насъ. Лавр. л. 6683 г. Ни силы кы (врачьбы) приплодимъ коли (по др. пер. когда). Никон. Панд. сл. 32. Коли соколь въ мытехъ бываеть, высоко птиць възбиваеть; не дасть гнъзда своего въ обиду. Сл. плк. Игор. Коли Игорь соколо полеть, тогда Влуръ влъкомъ потече: труся собою студеную росу, претръгоста бо своя бръзая комоня. т.ж. На шбеде, коли игоуменъ шбыланть. Грам. 1130 г. Коли каменіе восиловеть по водъ.... тогда безумный уму научится. Сл. Дан. Зат. А коли, княже, поедешь въ Новгородъ, тогда тобъ даръ емати по постояниямъ; а коли поедешь изъ Новагорода, тъгда даръ не надобъ. Дог. гр. Новг. съ в. к. Мих. Яр. ок. 1307 г. На полата стой патріархъ, коли служа. Сказ. Ант. Новг. А коли Псковичи сступищася съ Немци битися... поведа имъ лихую весть. Псков. І л. 6851 г. Псковичи въ то же время, коли Нъмци городокъ ставили, ъхавше за Нарову въ малъ дружинъ, взяще посадъ у Ругодива. т. ж. 6849 г. С тое зимы, коли Корвла за моромъ Лвнянъ грабили. Заклад. Вл. Степ. 1349 г. А тое весны, коли князь великій прівхаль во Псковъ, тогда быша овсяная зобница по гривнь, а съно дорого велми. Псков. І л. 6915 г. Какъ было при царицъ при Таидулъ и коли еъ баскаци въдали. Дог. гр. 1381-1382 г. А коли прїндё грамота с пригорода, а ты грамоты и чести дьак в гороском в. Псков. судн. грам.

— когда нибудь: — Аще будеть коли (ποτέ, quando). Іис. Нав. ХХІІ. 28 по сп. ХІV в. Ли къто видъ коли же (η τις εωραχέ ποτε). Ирм. ок. 1250 г. (Амф.). Нъсть слышано отъ въка, яко отверзе коли кто очи слъщ рожену. Кир. Тур. Сл. о слъп. 61. Сдъ бо обличають бъси душу, аще будемь коли брату досадили, или нищему. т. ж. 95. Аще кде боудоу изъгроубилъ, или оу тоузъ, или въ печали, или въ бесъдъ коли съ дроуго. Ев. 1307 г. запис.

 если: — Коли гдъ хощемъ поити, которан переди поиграеть, то станемъ послушающе, правая, ли лъвая.
 Сл. св. Кир. Ръхъ: ци приливати водът къ виноу, коли даюче, како то въ великок говъник творимъ, службоу постьноую слоужаче. Вопр. Кир. А Климъ молваше: коли хотаче и за здравіе и за оупокои, а безъ просфуръ. т. ж. Пребънти въ льсти коли. Никон. Панд. сл. 32. А коли изорникъ имет запиратса оу гдра пократы..., на то гдрю тома постави лю сторонніе. Исков. суди. грам.

коливо — колива: — И жрътва, и колива въ празнованиихъ и въ календъхъ (et libamina). Ies. XLV. 17 (Библ. 1499 г. Мат. 48). Молитва надъ коливомъ. Служ. XV—XVI в. Воскр. мон. л. 103. Лзѣ ли діакону... коливо (= к8тія) свящати. Вопр. Өеоги. 1276 г. Пшеницю съваривъ въ фденї имъ раздфли, то бо вси еуххитьскою речью колува глати навыкохомъ. Никт. o Өеод. Мин. Чет. февр. 354. — Cp.: Excoquent quandoque leviter frumentum Graeci, lacibusque acervatim impositum, frugibus variis, pisis puta tusis avellanis, cortice nudatis amygdalis nucibus minutim sectis, Corinthiacae uvae et malogranatorum granis in distinctas petroselini foliis velut radiis areolas et figuras, ordinatis respergunt: acervumque huiusmodi praefata arte elaboratum κόλυβα vocant: quae quidem vel in sancti alicuius honorem vel in defunctorum animarum memoriam, aut cum instante magnae quadragesimae initio communes suas, pro mortuorum animabus preces renovant, propinquorum sepulcris imposita, in sacerdotis et ministrorum usus postmodum cessura solent offerre. Goar. Euchologion. 661; см. еще въ Синаксаръ Никифора Каллиста о Өеодоръ мученикъ.

колин = колын — собират. отъ сл. колъ: — Колїе дворца (πάσσαλοι, paxilli). Исх. XXVII. 19 по сп. XIV в. Сталъ бо бъ надъ ръкою Калкою, бъ бо мъсто каменисто, и туто учинища городъ с кольемъ, и бися с ними из града по 3 дни. Троиц. л. 6731 г. Показа емв... мно мноство бещисленое на кольи люи и на косъ. Рум. Сбор. XV в. (Бусл. 704). Межа верхъ ръки по колью и по ямамъ на полы. Заеми. каб. Ив. Кабач. 1428—1434 г.

**волижди** — **волиждъ** — quoties: — Колижи. *Гр. Пап.* — См. **волишъ**дъ .

колиждо — quicunque, ость: — Идеже колижьдо вънидете въ домъ, тоу пръбълваите, дондеже изидете отъ тждоу. Мр. VI. 10. Остр. ев. И иже колижъдо напоить кдиного отъ малънихъ сихъ..., не погоубить мъздъл свокъл. Мв. Х. 42. т. ж.

колиждо (нар.) — каждый разъ: — Цвьтеть же и растеть колижьдо (хад' ёхастуу). Панд. Ант. XI в. л. 5. колиждъци — каждый: — Колижого языка. Сбор. Кир. Бълоз. XV в.

колика (вм. калика): — Вдова колика, стры, задійьны чівкъ, прикладній, хромець, слівпець (въ числів лицъ, подвівдомственныхъ митрополиту). Цептник. XVI в. О Ноугород. судпять митрополич.

колико — сколько, quantum (мѣстоим. вопросит.): — И гла имъ Игс: колико хлѣбъ имате (πόσους). Мв. XV. 34. Остр. ев. Коликоу наимьникъ сда монго и избъг-

важть хлёби. *Лук. XV. 17. т. ж.* Отъ колика образь. *Изб. 1073 г. 53.* Съ колицёмь лицъ съгрёщи, сирёчь съ женами... тако же и женъ, съ колицёмь моужь легоша. *Кормч. XIII в. (В.)*.

- сколько (м'встоим. относительное): Не слыши и колико на та съв'вд'втельствоунть. Ме. XXVII. 13. Остр. ев. Аже крадеть гоумьно или жито въ имв. то колико ихъ боудеть крало, то вс'вмъ по . Г. грвны и по . Г. коунъ. Р. Прав. Яр. (по Син. сп.). Се пакы инд'в слышахъ, тако надъ коутъкю за оупокои в на св'вщама подобакть зажынънма бълги, или д-мъ, или колико хотаче ладно. Вопр. Кир. А христьяньскыхъ душь Богъ в'всть колко погор'в. Новг. І л. 6950 г. (м Арх. сп.).
- нѣсколько: Которам ли вървь начнеть платити дикоую вироу, колико лѣ заплатать тоу вироу, занеже безъ головника имъ платити. Р. Прав. Яр. (по Син. сп.). Потоципа Къневу... Къснатина Микоулъцица и пакъп по немь инѣхъ моў .s. оковавъше, Полюда Къснатиница, Демымна и инѣхъ колико. Новг. І л. 6648 г.
- колико любо сколько бы ни: Колико любо да кси пиръ твора и питам (σσον αν ης τρυφηλός; quantumvis deliciis affluas). Заатостр. XII в. Колико любо да кси богатъ (σσον αν ης πλούσιος, quantumvis sis dives). т. ж. Мы въдаемъ, аже не кончати добромъ с тъмъ племенемъ, ни вамъ, ни намъ, коли любо (по др. съ коли либо). Лавр. а. 6655 г.

коликощи — см. колищи.

коликъ — quantus: — Колика соуть... действа. Изб. 1073 г. (В.). Коликъ оустъ и азъккъ васъ славик (πόσοις, quantis). Иппол. Антихр. 31. Коликоу Бъ наведе на нъ смрть тои веснъ. Новг. І л. 6738 г. Умъ человечь не можеть изчести, колико человеколюбіе Божіе. Новг. І л. 6921 г. (по Ак. сп.). Ней ли ся молиль коликь Боу, да ти да съмереник. Жит. Ниф. XIII в. 19.—Ср.: Въ колице мразе сжите доселе живи сжть. Супр. р. 58.

— нѣкоторый: — Полежавши врѣмя на одрѣ колико, которыи и въсташа. Новг. I л. 6927 (по Ак. сп.).

**КОЛИМАГОТВОРЬЦЬ** — см. **КОЛИМОГОТВОРЬЦЬ. КОЛИМАГЪ** — см. **КОЛЪІМАГЪ**, **КОЛИМОГЪ.** 

колимоготворьць = колимаготворьць — σχηνοποιός, дёлающій шатры: — Бё бо оусмошвець и колимоготворець. Заатостр. XVI в. (В.). Колимаготвоца. Іо. Заат. въ Сбор. поуч. XVII в. (Оп. II. 2. 672).

колимогошьвыць — σχηνοποιός: — Колимогошевци. *Io. Заат. XV в. 269*.

колимогъ = колимагъ — σκενή, tabernaculum, шатеръ: — Потъкноу Варакъ колимогъ си (σκηνὴν, tabernaculum). Суд. IV. 11 по сп. XIV в. Привалися 8 колимага (а поправлено изъ о) и поби (поправлено порони) ю и падеся (ἡ σκηνή, tabernaculum). т. ж. VII. 13. Гдѣ ковчегъ, гдѣ колимогъ (σκηνή, tabernaculum). Златостр. сл. 8. Вдасться въ изстыню и вътъче колимогъ свои т8 (σκενήν, tentoria; по др. сп. хыжδ).

- Iак. Ист. I. И пріиде ко Труи, и обрѣте въ колимози своего быти отца Ахилеуса. Io. Мал. Хрон. (Калайд. 182). Пропять есмь, аки колимагъ на земли ( $\dot{\omega}_{\varsigma}$  склуйу). Io. Злат. XV в. 155 (Ис. XL. 22). Аки колимози ( $\dot{\omega}_{\varsigma}$  склуха́і, tamquam tabernacula). Жит. св. XVI в. (B.).
- castellum: Моляхоуся, яко да быша пришедыне къ колимогомъ ихъ бягословили и (ut ad ipsorum castella diverterent, εἰς τοὺς καστέλλους αὐτῶν). Жим. Алдр. 33. Мин. Чет. февр. 239. Ср. вежа палатка и башня).
- Ср. Рус. колымага. Колимогъ не происходить ли отъ Греч. καλυμμάτιον, уменьш. отъ κάλυμμα — tectum? — См. волъимагъ.
- колино: Да отъ Нарышъ мха да на Пертъ ручеи въ колино. Обв. меж. зап. 1391 г.
- волитва: Прѣшбидащи Ба и къ грѣх8 възвращажщиса, не8добь въ истиннж таковаа дша ш грѣха шстжнаё, ыко же песь на колитвѣ въ смрадѣ обыкнявь. Гр. Пап. 166. Колитва...: рѣзь. Бер. Ср. клати, колж.
- количьство quantitas: Количьство оубо ксть сама та мѣра мѣраштим и чьтоуштим, колико же кже подъ чисменьмь и мѣрож подъложить рекъше мѣримам и чьтомам. Изб. 1073 г. 231. Часть оставленаго количьства (ποσότητος, quantitatis). Ефр. Крм. LXXXVII. 26. Дта бес плъти ксть, и бес количьства, и безъ образа. Іо. екз. Бог. 93. Без колиства (ἄπосоч). Гр. Наз. XIV в. съ толк. Ник. Ир. (Оп. II. 2. 81). Количьство мѣра есть колика. Толк. неуд. позн. реч. (Калайд. 196).
- волишьдът ποσάκις, quoties: Колишьдъ оставлю братоу своюмоу, аште съгръщить мнъ, до седмишьдъ лв. Панд. Ант. XI в. 149.
- волищи  $\pi$ обах $\iota$ ; Колищи колико посмъются ем $\delta$  ( $\pi$ обах $\iota$ ς хай обо $\iota$ , коликощи и колицы). *I. Сир. XX. 17* по сп. XVI в. (В.). Кто есть Б $\Gamma$ ъ, и по чему Б $\Gamma$ ъ, и колищи речется Б $\Gamma$ ъ. Корм. 1620 г. (Рум. 323).
- коло (род. колесе и кола, множ. колеса и кола) кругъ, дуга, колесо: — Ноужю бо кольмь зоветь. Апост. посл. по сп. 1220 г. Не глю въща сице, да коло вамъ и ноужю наложю. т. ж. Коло кольное не обидеть кумина (τροχός άμάξης, rota plaustri). Ис. XXVIII. 27 (Упыр.). Акы колеса кольнам нова. Ис. XLI. 15 (Библ. 1499 г.). Вертя ногама своима коло (τροχόν). I. Сир. XXXVIII. 32 (В.). Житин члче коло несть обраштанись и опально отъ генны (трочос). Панд. Ант. XI в. л. 74. Ни свистащж же колоу съкроучалса, ни птицами адръ оустризанмъ (τροχός). Гр. Наз. XI в. 282. На колисе озлоблина камениимь тажькомъ съгнитенъ трыпълъ иси Тимовею. Мин. Пут. XI в. Явивыися Езекилю посредъ животьныхъ образомь человъчьскомь, ему же и васъ прообразихъ колесы животыныхъ придержащимъся. Кир. Тур. Сл. п. Пасх. 26. Тъ бо животьный духъ бъ тогда въ колесъхъ, его же и ныня въ васъ дунухъ, Духъ Святыи. т. ж.

И повель Олегь воемь свой колеса изъльдати и въставити корабла на колеса. Пов. вр. л. 6415 г. (по Ип. сп.). Боже мои, положи я, яко коло, аки огнь предъ лицемь вътру. Ип. л. 6604 г. Поидохомъ отъ Переяславль Рязанскаго въ неделю Оомину, проводища же съ нами и три струга да насадъ на колесахъ; въ четвергъ же приидохомъ къ Дону и спустихомъ суды на реку на Донъ. Иимен. Иут. въ Царыр. Погоре всего града Застенье и до кола. Псков. І л. 6986 г. Земля есть посредѣ шкрбговъ нбных яко точка вш окр8жальномъ колесі. Хроногр. XVII в. (Рум. 759). О сило креста, ороужіа въполчаються, мечеве обнажаються, слоугы подвизаються, огнь претить, коло дръзаетъ, скары огнемъ изваряемы суть, все воиньство въ подвизъ есть. Грип. Цамб. (Изв. VI. 128). Телъгомъ и колесомъ и санемъ есть мъсто во дворахъ вашихъ. Сбор. поуч. XVII в. Синод. Сл. 10 нед. Колеса по чрев вего проидоша (троуой). Жит. Андр. Юр. XIV. 69. Макъ огнь..., скврънаи въск тело нашк и пала коло родъства нашего. Панд. Ант. XI в. 74.

- кола повозка, currus: Да возмуть кола (άμάξας, plaustra). Быт. XLV. 19 no cn. XIV в. .Г. колии цръскыхь (άμάξας, vehicula). Чис. VII. no cn. XIV в. Кола едина (αμαξαν; по др. сп. колесница). т. ж. На кол $\dot{\mathbf{b}}^{\mathbf{x}}$  ц $\mathbf{\hat{p}}$ скый (вм. на колесницахъ;  $\dot{\boldsymbol{\epsilon}}$ π $\dot{\boldsymbol{\epsilon}}$  λαμπηνών). Суд. V. 10 (Оп. І. 26). На колехъ положена тако везмахоу. Мин. 1096 г. (сент.) 41. Повелъ пристроити кола, въскладше хлъбъ, маса, ръюбъ, швощь розноличный, медъ въ бчелка. Пов. вр. л. 6504 г. Поидоша с ни вскоръ на колъхъ, а по грудну пути, бъ бо тогда мів грудень, рекше номбрь. т. ж. 6603 г. Біжнаго же Бориса обертівше в шатерь, възложивьше на кола, повезоша. Іак. Бор. Гл. 78. И бысть дожчь и стече снёгъ. Божоимъ промысломъ, и тако идяху на колихъ и на санехъ. . . къ (го)роду. Ип. л. 6654 г. Възложиша ѝ на кола и везоша ѝ на подолье. т. ж. 6655 г. Волы и кола (а́раξач, currum). Златостр. сл. 8. Царь. . . кола повелъ пристрогати многа и скотиноу (анабас). Георг. Ам. 274. Въскладънать товаръ... на кола. Смол. гр. 1229 г. (2-й сп.). Аже тиоунъ оуслышить, Латинескый гость пришель, послати кмоу люди с колы пьревъсти товаръ, а не оудържати емоу. т. ж. (1-й сп.). Угодися на колъхъ мимо ити τέμι (συνέβη αμαξαν διέρχεσθαι execte, contigit plaustrum illac transire). Hum. Andp. Юр. XIV. 69. Пресадивъще его на кола (ет тич κορούχαν, in vehiculum; cm. Cotelar. II. 197, np. 23). Жит. Пол. 8. Мин. Чет. февр. 263. Съняща его с колъ (ἀπό τῆς καρούχας, vehiculo). m. ж. Η α κοιέκτ ποстылавше възложища блженаго (ей тү анаку стачρώσαντας). Жит. Авкс. 25. Мин. Чет. февр. 263. Почто затворили есте врата W нищих; тако гіть Гь: коломъ и сане<sup>м</sup> во дворъхъ ваших есть мъсто, а мив нъгдъ главы по<sup>л</sup>клонити. Хож. Іо. Бол. XV в. (Рум. 722).
- названіе созв'ядія Большой Медв'ядицы: Въ сл'ядъ зв'яздныхъ колъ. Амкендр. II. Смотрилъ на

- великую ночь на великый же день волосыны да колодезь См. колодизь. кола въ зорю вошли, а лось головою стоить на востокъ. Аван. Никит. – Если это то же, что Гр. άμαξα, Jar. plaustrum, το эτο άρκτος, ursa — Βολιшая медвъдица, Срб. кола, кола родина, родокола, Польск. woz, Mp. визъ, Нъм. Wagen, Фр. char, chariot. — Ср. въ древнемъ переводф прор. Исаіи (Ис. XIII. 18) и Іова (Іов. XXXVIII. 31) кр8жилита — Оріонъ. — Ср. Лит. gryžulio rats = Большая медвѣдица. Гримм. Deutsch. Myth. 688.
- Ср. Прус. kelan колесо; Др.-С. hoel.
- коловъ: Колачь крупичатои въ 5 колачеи, курникъ, колобъ, три пирожки подовыхъ съ бораниною. Кар. И. Г. Р. m. X. np. 462.
- коловии: Отъ... коловии (ходо́вюч). Пат. Син. XI e. 162.
- коловозьць: Слыши, каково житие коловозцемъ Скуфомъ (1-й пер. — колесницами живоущихъ Скюфь). *Никон. Панд. сл. 34 (2-й пер.).*
- коловоротъ: Обращах в на ню коловороты. Прол. XIV  $\theta$ . (B.).
- коловоротьный: И нача Левь фадити около города, абы ему куда мочно взяти, горожаномъ грозу подавая; и не бысть мочно никуда же: весь бо бяше учиненъ отъ камени и утвержение его не мало, порокы и самострълы коловоротными, великими и малыми. Ип. A. 6799 г.
- **коловрать:** Вертях8 сл8гы коловратомы и вся 8ды ея телесе сламлях8. Муч. Евф. 6. — Ср. панъл.
- коловъги прил. отъ колъ заколъ: коловая пожня: — Се купи Кюпріянъ... усть Ижми ріжи коль, рыба ловити и коловая пожня. Новг. купч. XIV—XV в.
- колода (см. клада): Гльбу же оубьену бывшю и повержену на брезъ межи двъма колодама. Пов. вр. л. 6523 г. Межю дъвъма колодама съкровенъ. Стихир. Нові. д. 1163 г. Положища его в колоду, и осмоливьше с полсми повезоша его на Москву на носилехъ. Никон. л. 6649 г. (т. V. 152).
- застава (Кар.): Да и путь ми Псковскимъ носломъ и гостемъ держати чисто, а колода отложити по всеи моеи лержавъ. Исков. І л. 6982 г. Тако же имъ во Псковъ корчмы не возити, ни торговати, ни колодъ у костра не держати. т. ж. 6982 г.
- лафетъ (Кар.): И пустища Псковичи болщею пушкою на городокъ, и колода вся изламалася и жельза около разорватася, а пущича вся цьла. Исков. I л. 6971 г.
- А 2 колодъ меду пръсного съ ключа Луцкого. Упоминки кн. Тверск. Перцю же възходила колода безо кназа, а при кнази . Г. колодът на нелю, а колода . п. бочекъ. Переясл. л. 6504 г.
- пень и колода: Андръю даю Самуиловьское село, пьнь и (коло)доу, и съ борътью. Рук. Клим. д. 1350 г. Даю... два села съ шбильемь... и пьнь, и колода **шдерень стмоу** Гергью. т. ж.

- колодин: Быяхуты ихъ ово каменьемъ, ово колодыемъ. Псков. II л. 6934 г. Двери... колодьемъ завалявъ извону. Кар. И. Г. Р. 7. V. пр. 137.
- колодица: Тогда же соколи и кречати, Бѣлозерскіе ястреби отъ златыхъ колодицъ изъ камена града Москвы возлетъща подъ синіе небеса, позвонять своими злачеными колоколпи. Сл. о Зад. V.
- колодим = колодым: И мимо городъ несло внизъ по Великои ръкъ ово запасъ, колодья и дрова, ово сънные стоги. Псков. І л. 6987 г.
- колодка = колотка: Прося колодкы, на неи же кланяшеся (= кладки). Пат. Печ.
- Двѣ чепи золоты, одна врана, а другая огнивчата съ колотками. Дух. Дм. Ив. 1509 г. На верхъ колодокъ (у ошейка) травы чеканены. Конск. приб. Бор. Өед. Год. 1589 г. 43.
- колодчатыи: Ошеекъ и паперсть оковы серебряны, колодчаты, золочены. Ор. Бор. Өед. Год. 1589 г. 43.
- колодьва: Грѣ е колоба до съмени. Дуб. Сбор. XVI 6. 119.
- колодьникъ пленникъ: Ре Добръна Володимеру: съгладахъ колодникъ, шже суть вси в сапозъ, симъ дани намъ не дагати, поидемъ искатъ запотниковъ. Пов. вр. л. 6493 г. И взяща полона много, и скоты, и кони, и овцв, и колодниковъ много изоимаща рукама. Ип. л. 6619 г. И повха въ Володимерь с честью и славою великою, дружинъ его и Володимерцемъ ведущимъ предъ нимъ колодникы. Лавр. л. 6684 г. Вземъ градъ испусти колодыникы. Ип. л. 6762 г. Обрътше Татаръ биша я и колодники имашя. т. ж. 6767 г.
- колодьць: -- Покачнаніе же тако, кто можё по силь до земли, или ръкою до зе<sup>м</sup>ли досазаа, или на колюдю. Дуб. сб. XVI в. 114. Уст. пост.
- колодызы: И повель (старьць) женамъ створити цѣжь, в немь же варать кисель, и повелѣ ископати колодазь, и вставити тамо кадь. Пов. вр. л. 6505 г. И еже жроуть бесомъ и болотомъ и колодяземъ. Прав. Іо. митр. Ни источника, ни колодезя. Дан. иг. (Нор. 47). Се азъ Семенъ Оедорович дал есмь стои Трин и старцю Сергью и игумену Никону з братьею половину своее варници и половину колодязя, что оу Соли оу Галицские, что на Подолце, что варилъ мон соловаръ на мене со всими с теми пошлинами. Дан. гр. 1391 г. А пто есть на бору колодязь солоной, ать в колодязь Федору Лаврентью и Обросиму истыцистити. Каб. заклад. XIV в. — Ср. КЛАДІЗБ.
- колоколъ: Колоколът съима (Всеславъ) оу стым Софин. Новг. І л. 6574 г. Привезоніа на Москву колоколъ великъ. Соф. І л. 6958 г. Колоколъ трапезным на объдъ оударяють и на вечерю, егда же есть праздникъ, оударяють (= оударяють) въ великъщ, егда же есть пость, оударяють въ малыи, два бо еста. Никон. Панд. сл. 57 (Устав. св. 10ры). Преже

оучини икуну... сватую Біцю, потомь колоколъ. Пант. Ев. д. 1250 г. Колоколы принесе ис Кыева, другия ту солье. Ип. л. 6767 г. Соудилъ есмь Бирела съ Армановичемь про колоколъ про Немецьскъи. Грам. См. кн. Өед. Рост. 1284 г. Избащася в Ростовъ два колокола велікая. Сузд. л. (по Ак. сп.) 6813 г. Владыка Василіи повел'я съліяти колоколь великь къ святии Софін. Нові. І л. 6850 г. (по Ак. сп.). А что еси поималь въ Торжку перковное, колоколы, книги, кузнь, что будеть у тобе, или у твоихъ бояръ, или вътвоеи вотчинъ, то ти все подавати по целованью. Дог. гр. Дм. Ив. 1375 г. Колокола не держа во стъї Софъй... било держа по агглову учнию, а в' колокола Латыни звоня. Сказ. Ант. Новг. 6. Звівнять колоколи візчни въ великомъ Новегороде. Сл. о Задон. III. Погоре градъ Ростовъ, и церкви... падеся, и колоколы разлияшася. Сузд. л. (no Ar. cn.). 6916 г. Колоколы поввшаху Псковичи на першехъ ко святви Троицы на новои колоколници. Исков. І л. 6934 г. — См. Въсполошьный.

- колокольчикъ, бубеньчикъ (?): Колоколи злати (на ризѣ; хώδωνες χρύσεοι). Іос. Флав. В. Іуд. V. 5, 7.
- гиря въсовая: Также у Полоцку соль въсити на скалвахъ тымъ же въсомъ, что воскъ въсять, тыми же колоколы: въсу Полоцкому быти Ризького полупудомъ болши; про то же сперва Рижяномъ послать свои колоколы и скалвы къ Полцьку на свою истраву, потомъ же сотрутся тыи колоколы или изломятся или погибнуть, ино намъ Полочяномъ послать къ Ризъ на свою истраву, на свои пънязи, да учинитъ тыи колоколы по старому праву и полъпшить. Доп. гр. Пол. и Риг. 1407 г.
- Cp.: cloc. Capit. Caroli Magni. an. 789.

**ЕОЛОВОЛЬНИНА** — **КЪЛОВЪЛЬНИНА** — КОЛОКОЛЬНЯ: — Перковь святыя Софіи старая розбися, а новую начаша делати за Домонтовою стенсю, и колоколницы каменнои мостъ Троицы поставища. Исков. Іл. 6923 г. Кончаны быша перши у Крому, мъсяца іюля въ 9, на память святаго мученика Панкратія; и колоколницю поставивше. т. ж. 6902 г. Поставлена бысть колоколница древяная. т. ж. 6934 г. Тои же весны вода подмывала у Детинца города и оползе валъ земля отъ ствны, и падеся ствна камена и колоколница отъ Волхова. Новг. І л. 6945 г. (по Ак. сп.). Постави архіепископъ Еуеиміи колоколницу камену на старомъ мъсть. т. ж. 6947 г. Архіепископъ... Евоиміи постави перковь камену..., а на верху колоколнипу. Нова. III л. 6953 а. И привезенъ бысть (колоколь) и вознесли его на колоколницу на площади съ прочими колоколы звонити. Соф. вр. 6986 г. (т. 11. 201). Привазаю к кълокълніце. Жит. Авр. и Леонт. XVI в. колокольць — колокольчикъ: — Тогда же соколи и кречати, Бълозерскіе ястреби оть златыхъ колодицъ изъ камена града Москвы возлетвша подъ синіе небеса, позвонять своими злачеными колоколци. Сл. о Задон. V. А внутрь къ Бухтану вздять на волъхъ, да у вола рога окованы мъдью, да на шів колоколневъ 300. Аван. Никит.

коломище — могилище, мѣсто могилъ: — Мертвыхъ, деи, своихъ они кладутъ въ селѣхъ по курганомъ и по коломищемъ..., а къ церквамъ, деи, на погосты... не возятъ. Грам. Макар. арх. Новг. Вотск. пят. 1534 г. — Ср. холмище; ср. Финск. каlmа — могила, kalmisto — гробище.

колонтарь — калантарь, безрукавый панцырь изъ металлическихъ дощечекъ: — Злаченныя колонтари. Кар. И. Г. Р. т. I, пр. 428. — См. калантырь, колантарь.

колосовсевъ – ходообой: — Колоссусова мёдь. Гр. Наз. съ толк. Ник. Ир. XIV в. (Оп. II. 2. 78).

колосьный: — Наиде на тыло моученка, и поноудивься шстави роупь шрокъ тоу тылесе моученка, и бяста висяща и бывъ колосыть доубъ. Мин. Чет. февр. 104.

колоти, колю: — Аще и и тъхъ самъхъ преже реченыхъ (не) съхранимъ азъ же и съ мною и подо мною, да имъемъ клатву и Ба, въ его же въруемъ в Перуна и въ Волоса скотьы Ба, и да будемъ колоти вко золото и своимъ шружъемъ да исъчени будемъ. Обяз. гр. Свят. 97.2 г.

колотисы: — А шграмочном противь своего исца ни битй ни колотиса, а толко имё сёчиса или колотиса, да оучинй головшин, ино быти ем самом в головшинь. Пскоз. судн. грам.

колова — χολώθη: — Хэвбъ колово, просвороу бо рекше, не оу осщеньи хэвбъ колева нарицати обычаи имоть (χολώθην). Жит. Еутх. Мин. Чет. февр. 130.

- колпакъ высокая шапка: Повелъ... колпакы их къ глвамъ ихъ прибивати. Сбор. Рум. XV в. (Бусл. 701). Колпакъ саженои; на немъ 8 запонъ; въ запонахъ каменье изумруды и яхонты и алмазы..., да на проръхъ 5 пугвицъ яхонты лазоревы на синъхъ на золотыхъ; на закръпкахъ по зерну по бурминскому. Плат. Бор. Өед. Год. 1589 г. 19.
- мѣра вмѣстимости: И бысть гладъ великъ: колпакъ сухареи въ алтынъ и болѣ, и коневыи кормъ потому же дорогъ. *Псков. I л. 7026 г.*
- См. ВАЛПАВЪ.

колпь: — Коли (объяснит. приписка на поляхъ при словъ сирины: — сиринъ — сегрую, draco). Томк. прор. XVI в. Ис. XLIII. 20. Видъ землю... бълоующюся, аки колиь. Жит. Іо. Злат. XV в. (В. І. 71).

колтки: — А что перстень и колтки золотые, а то Овимьино, а вы, дёти мои, въ то не вступаитеся, какъ кочетъ, такъ дёжетъ. Дух. Оед. Остафъев. Отецъ пожаловаль, далъ своеи дочери. . рясы съ яхонты да съ лалы, колтки золоты съ яхонты, другое ожерелье пристяжное съ передци низано. Дух. Мих. Андр. Верейск. ок. 1486 г. 303 (см. И. И. Срези. Разб. Савв.). — Ср. kalotah. Notices. XIII. 271.

колточьный: — Дватдать и два зерна Гурмыскихъ колточныхъ. Дух. Дм. Ив. 1509 г.

- жолтырь родъ сукна: Колтырь по Немецки | колъгвелька одно изъ названій крюковых знанордярсь ангелсь, а купили в Ругодиве по л ееимковъ (поставъ). Торг. кн. (Савв. 274).
- колбпати, колбпаю: А воскъ Юрьевцомъ колупати не по многу, по старынъ по крестному пълованью. Перемир. грам. Пск. и Новг. съ Дерпт. еп. 1474 г. А на Ругодивъ Ругодивьскимъ въсцомъ въ купчынъ Новгородскихъ воску не колупати. Дог. гр. Новг. съ Лив. маг. 1481 г.
- кол8рию ходдобрю: Соушенью, колоурыю, питыю. Io. Incms. XIV s. (On. II. 2. 201).
- колчанъ влагалище для стрель: Кругомъ налучи и колчана каимы набиваны серебряны, золочены.... по каимомъ коски наведены оиниоты синимъ да зеленымъ... на колчанъ плящь середней болшой золоченъ и конеаренъ и опниоты наведенъ, ръзанъ; кругомъ каемъ веревочка литая; на колчанъ кругъ болшова пляща... да у колчана чепь серебряна золочена на вертлугъхъ, звончата. Ор. Бор. Өед. Год. 1589 v. 21.
- колчаньць одно изъ названій крюковыхъ знаковъ: — Ко<sup>л</sup>чане<sup>п</sup>. Стихир. XVII в. (Рум. 654).
- колчары: Злаченые колантыри и булатные баиданы, и колчары Фрянскія, корды Лятцкіе. Мам. поб. 23. Cp. Frähn. Ibn-Foszlan. 129.
- **ΕΟΛΈ** palus, πάσσαλος, clavus ligneus: Βομβε κοломъ въ стън8. Суд. XVI. 14 (B.). Воизется колъ. I. Cup. XXVII. 2 (В.). Ниже подвигнятся коліе храмины его. Ис. XXXIII.20 (В.). Оже оударать моужа... коломъ. Мир. грам. Новг. 1199 г. Швъх на ко сажаще. Рум. Сбор. XV в. (Бусл. 705). — Оугошити городъ въ колъхъ – укръпиться частоколомъ: – И тоу оугоши городъ около себѣ въ колѣхъ и биса с ними изъ города того по . Г. дни. Нова. І л. 6732 г. — См. дръво.
- И отъ всаком воды ближьнем испьеть, и оу всакого колоу садеть. Изб. 1073 г.
- заколъ: Се въдале Варламе стмоу Сптоу землю и огородъ и ловища ръібьнам и гогодинам и пожни: .а. рыт противу села за Волховомъ, .Б. на Волхевыци коле, .Г. корь, .Д. лозь. Грам. Хут. 1192 г. А въ Машковъ болотъ, въ пожняхъ, и въ колу и въ маломъ колцу, мнв съ братомъ... осман часть. Дух. Ост. ок. 1396 г. Се купи... Патріевъ островъ усть Ижми ръки колъ, рыба ловити и коловая пожня. Новг. купч. XIV-XV в. XI. И болото Машково и колъ на Рогу. Hosi. pasd. ip. XV s.
- Ср. Лит. kůlas; Лат. cala; Гр. хадоч.
- колъкъ πάσσαλος: Колки двора около мѣдяны (οι πάσσαλαι). *Исх. XXXVII. 20 (В.*). Тако же сътвори и колкы храма и колкы притвора (πασσάλους, palos). m. sc. XXXVII. 36 (Острыс.).

волъматъ — см. волъімагъ.

колъсожа — см. коль.

**кольівель:** — Яко дітищь въ колыбіти сладко спахъ. Сбор. XV в. Моск. арх. м. и. д. XX стр.

- ковъ: Колыбе<sup>в</sup>ка. Стихир. XVII в. (Рум. 654).
- колъгмагъ колъмагъ станъ: Близь града колъмагы своя постави (tentorium). Io. Mas. Хрок. VI. И возвратишася во колымагы свои, рекше во станы. Ип. л. 6716 г. Азъ же поиду во колымагь свои, рекше во станъ. т. ж. 6762 г. - Ср. колимагъ, колимогъ.
- коль: Икоже (коль) соха подъдръжить выж плодьноу, тако страхъ Бжый добродътельна (коль нашсано на пол'є; въ сп. XII — XIII в. — колъ соха; γάραξ, statumen). Παυδ. Αυπ. XI в. 147.
- коль сколь, какъ: Коль жаъка врата и теснъ пжть въводай въ животь (ті). Мо. VII. 14. Остр. ев. Коль добро и коль красно кже жити братома вкупь.  $Ia\kappa$ . Bop.  $\Gamma_A$ . 95. Видите ли, брає, коль възсоко покореник, кже стажаста стам къ старфишо(му) брату. Нест. Бор. Гл. 53. Коль велицъ и страшнъ сущи брани, ни одинъ человъкъ Псковскои рати не паде. Псков. І л. 6971 г.
- **кольвекъ:** которыи кольвекъ кто либо: И тежъ могъ бы Жидъ взяти именемъ заставы, всякіе речи, которые бы были ему заставлены, которымъ колвекъ именемъ были вымовени. Жал. гр. 1388 г. -Гдв кольвекъ — гдв либо: — Тежъ естли бы Жидове гав собв выбрали у школв, або гав колвекъ тамъ маютъ сужоны быти. Жал. гр. 1388 г.
- колько вольке сколько: Колко са иманши трудити, да заступника обращени късмртну та црю приводаща, и тебе ради жвътъ твораща. Іак. Бор. Гл. 113. Кольке лътъ есть тому дубу. Дан. из. (Нор. 88). Взяти ему куны, колко будеть даль по исправъ. Дог. гр. Нов. съ в. к. Тв. Мих. Яр. ок. 1307 г. А всёхъ избиша числомъ 700, а Нѣмець князеи и бояръ много избища, но толко, колко Псковичь. Псков. І л. 6915 г. А изъ въковъ княжіи намъстники не бывали, колко ни есть князеи бывало во Псковъ на столу. т. ж. 6975 г. Да дель(тъ) по деломъ ї по сере<sup>6</sup>р8, кодко серебра, ино я дола емб по томб числб. Псков. судн. грам.
- по кольк8: А се поклонъ вирныи: вирникоу взяти 7 въдоръ солодоу на недълю..., а хлъба, по колькоу моугоуть гасти, и пшена. Р. Прав. Яр. (по Ак. сп.). колькраты — ποσάκις: — Колькраты въсхот в събырати чада твоы. Мв. XXIII. 37. Остр. ев.
- колькъти какой, сколь великій: Мильи наю гие драгын, колкои блости сподоблень был. Іак. Бор. Гл. 73. кольма — сколько: — Колма. Пал. XIV в. л. 17.
- кольма паче: Кольма паче о епітьхъ (πόσφ μαλλον, quanto magis).  $E\phi p$ . Крм. Кре. 138. Аще бо хоуда свара словеси, еже комоу рещи оуроде, хощеть быти **Жмщеніе**; колма паче кровь изливаема бездобь **Жмстит** ся Ѿ Гда (si enim is, qui fatuum aliquem tantum appelarit, reus futurus est, quanto magis...). Жит. Өед. Сик. 120. Мин. Чет. апр. 492.
- кольми сколько, quantopere: Аще оубо свыть, иже въ тебъ, тьма ксть, то тьма кольми ( $\pi$ осоу). Ме.

кольми паче: — Аще оубо въл зъли сжще, оумъкте даганита благата чадомъ вашимъ дагати, кольми паче опъ вашь съ нбсе дасть Дхъ Стъти просащимъ оу нкго (тобф раддоо). Лук. XI. 13. Остр. ев. Аще же съно сельнок, дьньсь сжщек, а оутръ въ пещь въмътакмо, Бъ тако одъкть, кольми паче васъ маловърми (ой тоддф раддоо). Мв. VI. 30. т. ж. Кольми паче Бъ послоущакть молащимхъса кмоу. Сб. 1076 г. (Бусл. 296). Аще въходити въ кърчьмыницю не повельно ксть, кольми паче не требъ ксть въ тъхъ слоужити (тобф раддоо, quanto magis). Ефр. Крм. Трул. 9. Кольми паче лъпо ксть намъ трыпъти. Нест. Жит. веод. 3.

вольный — прил. отъ сл. коло — колесный, трохой: — Вко прах кольный бжря възносящи ( $\dot{\omega}_{\zeta}$  комортом трохой, quasi pulverem rotae). Ис. XVII. 13 (Упыр.). Коло колное не обидеть кумина (трохо $\dot{\zeta}$   $\dot{\alpha}$  $\dot{\mu}$  $\dot{\alpha}$  $\dot{\xi}$  $\dot{\gamma}_{\zeta}$ ). т. ж. XXVIII. 27. Колеса кольната нова. Ис. XLI. 15. Библ. 1499 г. (Мат. 47). Гласъ тр $\dot{\zeta}$  трохой). Наум. III. 2 по сп. XV в. (В.).

колыгы: — Львъ навися въ колыпѣ (περὶ τὸν τόπον). Пат. Син. XI в. 73.

**ЕОЛЬСЕБІИ** — скользкій: — На неподкованѣ конѣ по кольск8 п8ти гнати. Пчела XV в.

вольце: — И се внезапу испадоста ки златии колци, иже ношаше въ оушию свокю. Нест. Бор. Гл. 51. Аще бы котлу золоты коща во ушию, но дну его не избыти черности. Сл. Дан. Зат. (Бусл. 619). А блюдо великое серебрьное о . Д. колця, а то есмь далъ святьи Богородици Володимерьской. Дух. Ив. Кал. 1327—1328 г. А изъ моихъ судовъ и-серебреныхъ дадуть блюдо серебрьно великое съ колци къ святьи Богородици Володимерь. Дух. Ив. Дв. д. 1359 г.

– Обрѣтоша и (Херимона) мртва сѣдяща въ кольцѣ (Pallad. Laus. гл. 91). Жит. Пафн. Мин. Чет. февр. 277.

- Кольца же вдѣкоуще на высоту (дѣстницы на корабль, ψηφαροί; у Делагарда—σίφαροι, у Комбефиза—signa super antennam [пр. 22]; см. Невостр. прим. 314). Иппол. Антихр. 59.
- Луки Черкаскіе недом'трки въ колцахъ. Ор. Бор. Өед. Год. 1589 г. 25.
- А коли о чомъ посворатся, а выдадутся въ кольце оба, то вина на насъ. Привил. бояр. и мъщ. Вит. 1503 г.

кольць — уменьш. отъ сл. колъ: — У колца своа оукрѣписм (рахіllus, πασσάλους). Ис. LIV. 2 (Упыр.). Колца ихъ и верви ихъ (τοὺς πασσάλους καὶ τοὺς κάλους, paxillos). Чис. III. 37 по сп. XIV в. А въ Машковѣ болотѣ, въ пожняхъ, и въ колу и въ маломъ колцу мнѣ съ братомъ съ Григорьемъ осман часть. Лух. Ост. ок. 1396 г.

вольчатъи — составленный изъ колецъ: — Въ бро-

ню кольчать (θώρακα άλυσιδωτόν). Цар. 1. XVII. 5 (В.) А се даю сыну своему князю Дмитрию: икону святыи Олександръ, чепь золоту великую врану съ крестомъ золотымъ, чепь золоту колчату. Дух. Ив. Ив. д. 1359 г. А цъпецку золоту колцату, а то далъ сыну своему Степану. Дух. Өед. Остафъев. Колчатыи доспъхъ. Ор. Бор. Өед. Год. 1589 г. 38.

кольчога — доспёхъ въ родё рубашки изъ мелкихъ плотно сплетенныхъ желёзныхъ колецъ (Савв. 200):— 20 колчюгъ съ сёченымъ колцомъ, Нёмецкихъ; 80 колчюгъ на гвоздь; на всёхъ на нихъ на груди по 2 мишени мёдяны. Ор. Бор. Өед. Год. 1589 г. 38.

колъ — quando: — нъсть колъ — некогда: — Нъсть колъ. Прол. XIII в. 255.

**колъвати, колъвлю** — movere, agitare: — Чесо видътъ изидосте въ поустъных; трьсти ли вътръмь колъблюмъ Мө. XI. 7. Остр. ев.

колъватиста — колеватиста: — Садове же колъбаахоуся. Сб. 1076 г. (В.). Колеблющиимъса бъл. . . недвижимою оутвържению. Мин. 1097 г. 52. Числа же звъздънат, и мъръп земънъпа, и числомъ пръложенит толико приимъ, елико же не колъбатиса хваливъимъ о томъ (хдорегу). Гр. Наз. XI в. 43. Колъбатися. Ип. а.

колвно — депи, γόνυ: — Припаде къ кольнома Илсовома (προσέπεσε τοῖς γόνασιν). Лук. V. 8. Остр. ев. И поклоньшеса на кольноу предъ нимь, ржгаахжса кмоу (γονυπετήσαντες). Мв. ХХVІІ. 29. т. ж. Падъ на кольни, не абье оумре, нъ за на молашеса (ἐπὶ τὰ γόνατα). Панд. Ант. ХІ в. 151. Баше некоторыи члекъ немъ и хромъ, и оушта бе кму нога по кольно. Іак. Бор. Гл. 129. Начахъ прилежьно Ба молити и часто поклонение коленомъ творити. Нест. Жит. Өеод. 15. И се преже реченъи поваръ, ставъ на колену закла и главу стму и пререза гортань его. Нест. Бор. Гл. 26. Медведь ми оу колена подъклада оукусилъ. Поуч. Влад. Мон.

— σχέλος: — Мучитель же и чюжій, и шедшимъ накы на Болгары и злѣ по колѣнома въззуливъся, и шенемь сильнымь и раждеженіемъ шдержимъ возвратися въградъ (κατὰ τῶν σκελῶν). Георг. Ам. 316.

μήρος, φυλή, tribus, племя, покольніє: —  $\mathbf{M}$  бѣ Ана пррчица дъщи Фаноуилова отъ колена Асирова (ех φυλης).  $\mathit{My\kappa}$ .  $\mathit{XXV}$ . 36. Ocmp. es. Си кольна сновъ Ноевъ (φυλαί, tribus; ср. плема). Быт. Х. 32 no cn. XIV в. Четвертое кольно (уємей, generatione). т. ж. XV. 16. Дадите себъ мужа... разумивы въ колъна ваше (єїς τὰς φυλὰς ὑμῶν). Втз. І. 13 по еп. XIV в. Вамъ ся глет, языци, людіе, кольна, племена (ύμαν λέγεται έθνη, λαοί, φυλαί, γλώσσαι). Дан. III. 4 (Упыр.). Афетово бо и то кольно: Варази, Свеи, Оурмане, Русь. Пов. вр. л. Си суть свои ызыкъ имуще W колена Афетова. т. ж. Законъ же блаше не възимати племеноу отъ иного колена. Іо. екз. Бог. 282. Окоуде или б конго колена (ἐκ ποίας φυλῆς, et qua tribu). Unnon. Aumuxp. 5. Ctaрвишина ѿ колвн8 его (ех тых ипрых, ex femoribus; отъ чреслъ). т. ж. 7, 9. Пач же ега w наложници поутника, колѣно Веньмине скоро блоу створ пе  $(\phi \iota \lambda \tilde{\eta} \zeta)$ . Георг. Ам. 77.

**ЕОЛЪНОНАЧАТИТЕЛЬ** —  $\varphi$ ύλαρχος: — Отъ колѣноначитителы ( $\varphi$ υλάρχου). Конст. Бол. поуч. XIII в. (On. II. 2. 430).

**кольнымивь** —  $\varphi$ иλέτης, единоплеменникъ.  $E \varphi p$ . Cup. XIV  $\epsilon$ .

колънънъи: — Шви бо баху постніци крѣпци, шви же на бдѣнье, шви на клананье колѣньною. Пов. вр. л. 65821. Колѣньнаю кланянью (γονυκλισία). Никон. Панд. сл. 57.

колъньце — уменьшит. отъ сл. колъно: — Стебль, листвїе, колънца, wcиліе. Діоптр. Филип. XV в. (Оп. II. 2. 460).

— Отъ трехъ елен на осъчекъ... да на колънце къ дорогъ. Разгизж. 1509 г.

### колвоа -- см. колооа.

кахъ и 1-го января для прославленія праздника Рождества Христова: — Глюмым колюды отъ в врыныйхъ житим отымти хощемъ (καλάνδας, calendas; см. объясненіе въ толкованіи этого канона Вальсамономъ). Ефр. Крм. Трул. 62. Аще кто въ .а. днъ кноуаря на колядоу идеть, мко же първък погании творяху, да покакться, мко отъ сотонъ ксть игра та (по др. сп. коледа). Корми. XIII в. Сице глаголемъни коляды или глемъни наствън и наремам синестъкън и въ .а. днъ марта мца съвършанмок тържьство. Новг. Корм. 1280 г. (Бусл. 382).

— подъ заглавіемъ "колада" въ Уставѣ 1193 г. описывается, какіе стихи и какъ должно пѣть на трапезѣ въ св. Пасху и въ праздникъ Рождества Христова. Уст. п. 1193 г.

— Ср. kalenda; Фр. calenes; Прованс. calen — calendos; Дофин. tzaliendé — 25 Дек., празднованіе Рождества Христова (Jahrbücher für Rom. und Engl. litter. V. 392).

**коладовати, коладою** — ходить съ пъснями по домамъ для прославленія праздника Рождества Христова: — Аще колядоеть мирскы. *Макар. Мин. Чет. авт.* 583.

**воладьникъ:** — О тоурѣхъ, и о лодыгахъ, и о колядницѣхъ. *Ил. Новг. Поуч.* — См. **коледьникъ.** 

**воладьнивъ** — отреченная книга: — Коладни, громни. *Паис. сб. 83*.

комара — καμάρα, arcus, apsis, voluta, сводъ: — Постави на краи комары прквыныа. Θеоф. толк. ев. Мө. IV. 5 (Оп. II. 1. 137). Блаженъ и Исаита поставии нбо тако и комароу. Іо. екз. Бог. 127. И се ино чюдо тавльшеса томоу: пламень великъ зѣло, Ѿ върьха прквынааго ишьдъ и акъ комара сътворивъса, прѣиде на дроугъ и хълъмъ. Нест. Жит. Өеод. 23. Огнь бо комара ся створивъ, тако тадро корабльное, вѣтромь наполнивъся, кроугомъ огради тѣло (хаμάρας εἴδος, fornicis speciem). Мин. Чет. Силно же было зданіе его (дома Соломона) и велико вельми... и помощено же есть дъсками мороморяными, и есть (на) комарахъ

утверженъ. Дан. иг. (Нор. 39). Комары на столобкъ тёхъ хитро създани и покрыти чистымъ оловомъ. т. ж. (40). Комароу посредъ единъмъ камыкомъ связавъ (харароч). Златостр. сл. 8. Поставлии небо акы комароу. Io. Злат. Сбор. Троиц. XII в. 162. Се н первое небо комарою виднок. Козм. Инд. Обновлена бысть церкы святая Богородица в Суждащ, яже бъ опадала старостью и безнарядьемъ..., и покрыта бысть оловомъ отъ верху до комаръ и до притворовъ. Лавр. л. 6702 г. Кроугло бъ мъсто то, ыко комарою в камени тако створено. Изб. д. 1300 г. И. Публ. б. 66. Бившемъ же ся имъ о врата градная, и возбътоща же на комары церковныя и инии же оужи возвлачишася, а фаръ ихъ поимаша: бъ бо градъ створенъ на церкви. Ип. л. 6727 г. Црквыное творить зьдание..., елико оубо въ храмъхъ и шже въ комарахъ и въ стенахъ и оуглехъ больши же бігодать и веселин в пркъвънъмь видишетьсы помость. Жит. Өеод. Студ. 49. Возбъже на комары перковная. Ип. л. 6763 г. Зданье же ев (церкви) сице бысть: комары 4, с каждого угла преводъ, и стоянье ихъ на четырехъ головахъ человъпскихъ изваяно отъ нѣкоего хытрѣца. т. ж. 6767 г. Въздвиже комары (αψίδας, fornices). Сказ. св. Соф. 7. И блюдшися паденіа, уже деревіи толстыми комары подпираху. Соф. вр. 6980 г. (т. II. 134). Падеся та церковь заложеная соборна, а уже были комары учаль сводити, рекше покровъ. т. ж. 6982 г. (т. II. 241).

— στοά: — Създа комаръ и цркви и тръговище (στοά; καὶ ναοὺς καὶ ἀγοράς). Іос. Флав. В. Іуд. І. 21. 11. Покры комарьми многоцінными на оубежаніе дожа (στοά). т. ж. Приспоу сътвори, на неи комары (εἰτ' ἐτέθη μία στοὰ τῷ χώματι; tum terrae illic aggestae porticus una imposita est). т. ж. V. 5. 1. Верхоу же соугоубы комары создапіа, стльий же камени в нихь, но політретьюдесять въ высотоу лакоть (διπλαί αὶ στοαί; porticus duplices). т. ж. V. 5. 2. Комары, иже межи враты быша (αὶ στοαί, porticus). т. ж. V. 5. 6. Комара мала рекома дверь (parva porticus). Прох. Жит. Іо. Бої. ХХХVІ. Придохомъ къ комарѣ нарицаемѣ Дометіа (in porticum Dometiani). т. ж. ХХХІ.

— W създаніи палать и w великих комарах (во время Константина). Георі. Ам. 7.

— Распри же бывши межи Володимеромъ и Давыдомъ и Ольгомъ, Володимеру бо хотящю ѝ поставити среде церкви и теремъ серебренъ поставити надъ нима, а Давыдъ и Олегъ хотяшета поставити ѝ в комару... на правои сторонѐ, идѐже бяста устроенѐ комаре има. Ип. л. 6623 г. Володимеръ же окова рацѐ (Бориса и Глѣба) сребромъ и златомъ, и украси гроба ею, такоже и комарѐ покова сребромъ и златомъ, им же покланяются людие, просяще прощения грѣхомъ. т. ж.

— Шбрътохомъ столпъ и комару, ї баше написано шкрть еа: си столпъ поставилъ есть Александро пръ. Паис сб. 151.

— Cp. Γp. καμάρα. — Cm. **EOMOPA**, **EAMAPA**.

комарка — уменьшит. отъ сл. комара: — Комарка мала. Дан. иг. (Нор. 54).

комаръ — culex: — Тако же и въ Антисхию пришедъ, и оумоленъ бъівъ ї нихъ, томимомъ бо Антишхомъ б скорпии и б комаровъ. Пов. вр. л. 6420 г. (no Иn. cn.). И повелъ трость държати члвкомъ и ходити по городу, звати, тростемъ трасомомъ: бес комара граду; тако изъщезоша изъ града комари и скорпина. т. ж. 6420 г. Дроугоици же, оводоу соущоу многоу и комаромъ въ нощи, излъзъ надъ пещероу и обнаживъ твло свок до пояса, сидыше. Нест. Жит. деод. 9. Падаху скверну всаку, комарън и мухън, коткы, эмив, и мертвець не погръбаху. Пов. вр. л. 6604 г. Комаръ исцъжающе, а вельблудъ пожирающе. Никон. Панд. сл. 49. Проугы, комары, миницю и всякъ рожюжелнын. Пал. 1494 г. (В.). Множьство комаровъ. Жит. вом. Дерф. Мин. Чет. іюн. 232. (Зимою) ни моухъ бо ксть ни комаръ. Жит. Ниф. XIII в. 56.

--? — И самъ оубо слоужищи и стражещи роукама своима, и доходить подаваніе твое даже и до комаршвъ, творищи же то княженіа ради и власти. Никиф. м. посл. Влад. Мон.

**комарьникъ:** — Ижьже комарника и рогожю, на неи же кланяхся. *Никон. Панд. сл. 45*.

**ЕОМАТЪ** — ? — Поясъ коматъ. Соф. I л. 6711 г.

**коменица:** — Мадоимець, и сребролюбець, и рѣзоимець, и грабитель, едина коменица есть четверична. Прол. XIV в. Синод. л. 55.

воментарии — commentarium: — Что въ коментарии писано б8де: пакы Нешмию историю плететса (quid in commentario scriptum fuerit — нов. пер. толкованіе). Неем. VII. 69. Примъч. (Библ. 1499 г.).

коментъ. На это слово, какъ на принадлежащее Древне-Русскому языку указываетъ Левъ Діаконъ: Съ наступленіемъ дня Святославъ составилъ совътъ изъ знатнъйшихъ мужей, который на ихъ языкъ называется коментомъ (хоџе́νтос). У Іо. Скилицы упомянуто это же слово о Печенъ́гахъ: приблизясь къ Даматріи, устроили совъщаніе, которое они называютъ коментъ (хоџе́νточ). У Өеофана относительно Болгаръ сказано: Болгары, сдълавши собраніе (хо́µбечбоч. Өеоф. 668); въ другомъ мъ́стъ о Манихеяхъ (т. ж. 262). Слово это въ значеніи συµβουλή употреблено и Кедриномъ, и Малалой (хоµбе́чточ), и другими, какъ указано въ Глоссаріяхъ Дюканжа и Софокла. Едва ли можно сомнъ́ваться, что это conventus, а не Славянское слово. — См. Изв. II. 256 (примъч.).

комисъ — χόμης: — Въсточьны комисъ (χόμης τῆς ἀνατολῆς, comes orientis). Пат. Син. XI в. 45.

комить — χόμης: — Казнь  $\ddot{w}$  вельявнааго комита привать, рекше сановь (χόμητος τῶν πριβάτων, comite privatorum). E  $\phi p$ . K p m. L X X X Y II. 66. При Домитианъ комитъ (императоръ). M y m. K m m. Приїдоща к великому государю Василию на Москву отъ его брата избраннаго цесаря и навышшего короля Римского Мавимильяна его послы именемъ Орянчюшко да

Коллада Онтониотъ комитъ, цесарский совътницы. Никон. л. 1519 г. (т. VI. 216).

**ЕОМЕАНИЕ** — см. **КОМЪКАНИЕ**.

**ЕОМБАТИ** — см. **ЕОМЪКАТИ.** 

комната: — Того же лета постави владыка комнату камену меншую. Новг. І л. 6948 г. (по Арх. сп.). А докладу быти во владычне комнате. Новг. суд. 1471 г. Горница съ двема комнаты на подклетехъ. Купч. Кирил. мон. 1568 г.

**ΕΟΜΟΗИЦА** — JOHIAZЬ, ΚΟΌΒΙΑ: — И КОМОНИЦЬ СТАДА ТЫСАЩЬ .Μ. (τοκάδες).  $\Gamma$ eops. Am. 96.

комонъство: — Конь же его, язвенъ велми, унесъ господина своего, умре; князь же Андръи, жалуя комоньства его, повелъ ѝ погрести надъ Стыремъ. Ип. л. 6657 г.; Лавр. л. 6657 г.; Переясл. л. 62.

комора — самега: — Всы свётыла и шчима бё оугодьна, клико оубо въ храмёхъ и ыже въ коморахъ и въ стёнахъ и оуглёхъ, и въ цркъвънёмь помостё. Жим. Өед. Ст. 49. — Ср. камора, комара.

коморгъ — кера́циом, кувщинъ, глиняный сосудъ: — Въ коморзѣ водоу несыи. *Мр. XIV. 13. Лук. XXII. 10. Ев. 1307 и Ев. 1355 г.* (въ *Ев. 1144 г.* — въ кърчазѣ; въ др. — въ скудельницѣ). — Ср. коморогъ, комърогъ.

коморогъ — хера́циоч, кувшинъ: — Чікъ въ коморозъ водоу несъи (нов. въ скуделницъ). *Мр. XIV. 13, Лук. XXII. 10. Гал. ев. XIII в.* — См. коморгъ, комърогъ.

комовъ — кумысъ: — Въ то же время Половци напилися бяхуть комуза. Ип. л. 6693 г. (Хлюбн.).

комъкальница — комкальница — біскопотиріо — чаша причастная: — Комкальица, блюда всы злата (біскопотиріо, calices). Сказ. св. Соф. 16. Роукомоя и голіць и комкальица (біскопотиріф, calices). Хроногр. XVI в. (В.).

комъкание = комкание — χοινωνία, μυσταγογία, μετάληψις, communio, sacrae eucharistiae perceptio, причастіе, св. Дары: — И въ мирьскыйхъ мнози държать комъкание въ домоу своемь, егда хоштеть приемлеть въ лъпотъ (χοινωνία). Изб. 1073 г. Комканию не приемля. Сб. 1076 г. Стое комъкание (s. communio, χοινωνία). Пат. Син. XI в. 166. Отъ комъканию не възбранати (τῆς χοινωνίας; а communione). Εφр.

Крм. Анк. 3. Оумирани коньчьнааго и ноужьнааго комъканим напочтым да не лишиться (въ подл. только ефобоо — viatico). т. ж. Ник. 13. Никъто же твлесьмъ оумирающиихъ комъканию да не подасть (εύγαριστίας). т. ж. Трул. 83. Комьканія ихъ (Латинеи) бъгати и всякаго ученья ихъ не слушати. Өеод. Печ. 215. Въземъ по комканик и держа на роукоу... гать. Служ, Варл. XII в. 18. Пребълти бес комканита. Никон. Панд. сл. 4. Не зная ни цркви, ни комкания (хогооріах). Жит. Андр. Юр. XLVI. 188. Приближися стль, възяти хотя... потиръ и лискосъ, кже принести първок комканик. Жим. Нифонт. XIII в. 118. Пооученью о стыь комканый Ішана Злаоустаго. Измар. XIV в. (Рум. 234). Мънгиса по св. комкании. Өеод. Сик. Без комканіта (άχοινώνητος). Аван. Алекс. сл. на Аріан. (On. II. 2. 37). Ни комканїа възимати. Жит. Ник. Студ. Мин. Чет. февр. 63. По Ѿданїи стго комканїа (της άχράντου хоινωvias). Жит. Еутх. 37. Мин. Чет. anp. 120. Тайбное камканїе (τὰ μυστικά κράματα). Сильв. и Ант. вопр. (On. II. 2. 149). Да боудеть проклять иже глть, ыко литергіа и комканіе стго поста по вса дни грех ес. Корм. XVI в. Имп. Публ. библ. Глють (еретици) о св. комкании, яко не Божіимъ повельніемъ творимо комканіе. Козм. пресв. о ерес. Слово на стое Гдне комканія взяти стагу комканія и пребывати сбщбю последнюю молитво творити в' цркви и на Іюд8 предателя. Трж. Рум. XVIII в. № 437. — Cp. κοινωνικόν — modulus ad sacram communionem praevius et ante ipsam hostiae fractionem. Inon. Glos. med. Graec. 678.

комъканьнъти = комканьнъти = комканъти — прил. отъ сл. комъкани к — τῆς κοινωνίας: — Даже и до часа комканьнаго (= комканаго, μέχρις ὅρας τῆς κοινωνίας). Георг. Ам. 248. Комканным (платы) (ποτηροκαλύμματα, velamina calicum). Сказ. св. Соф. 16.

EOMBEATH = EOMEATH, EOMEAHO - sacrae coenae participem fieri, communicare, причащаться: — Въпросъ, добро ли е прамь комъкати часто или пореды. Изб. 1073 г. 51. Комъкати Ü стхъ таинъ (sumere veneranda mysteria, μεταλαβεῖν τῶν ἀγίων μυστηρίων). Пат. Син. XI в. 166. Оже нелэв са будеть причащати лето, или полълета, то ополоснутиса вечере, а на оутрие комъкатъ. Вопр. Кир. Ти аще преидуть лъта множанша, не имоуть комкати како, зане присно впадати въ гръхъп. т. ж. Не комъкающе (ой хоичоνούντες, quod non communicent). 3παποεmp. XII ε. (B.). Калоугероу оунк ксть ходити .г. лв, не комъкавъще, нежели комъкати Ѿ мирьскаго попа, нъ Ѿ чьрньчьскаго тъкмо. Сбор. Троиц. XII в. 50. Тить оубо служаше не протився. Евагрии же комкаше, гиваался. Сим. Посл. (Пат. Печ.). Иже не комкаеть о своемь 8м%, да отл8читса д $\tilde{\mathbf{H}}$ ь единъ ( $\delta$   $\mu$  $\hat{\mathbf{n}}$  хо $\mathbf{n}$  $\mathbf{n}$  $\mathbf{n}$  $\mathbf{n}$  $\mathbf{n}$ ).  $\Theta$ eod. Cmyd. Ост. Дакть комкающимъ людемъ. Новг. Чин. XIV в. Чин. пост. діяк. Комкавшемъ же имъ (sacra mysteria percepissent). Жит. Өед. Сик. 89. Мин. Чет. апр. 458. Аще кій попъ... комкаетъ съ еретикы. Корм. XVI в. Имп. Публ. библ.

комърогъ — комьрогъ — ύδρία, кера́μιον, кувшинь, глиняный сосудъ: — Съращетъ въ члвкъ, въ комьрозѣ водоу несъї (кера́μιον ΰδατος). Мр. XIV. 13. Юр. ев. п. 1119 г. Въдасть комърогът тъща, свѣща же среде комърогъ (ύδρίας... ἐν ταϊς ὑδρίαις). Суд. VII. 16 по сп. XIV в. Ношаще канпилии комърогът имоущь четътри (portabat canthelium capientem amphoras quatuor; ἐβάσταζεν τὸ κανθήλιον κεράμια τέσσαρα ἔχον). Пат. Сип. XI в. 134. — Ср. коморогъ, коморгъ.

конархати, конархаю — вм. канонархати — читать въ церкви каноны и провозглащать стихиры: — Ти потомь да конархакть въ сборнѣи церкви и чтеть, дондеже възоумѣкть все. Прав. Кир. митр. Можетъ... конархати и чести всякыя книги. Посл. Новг. арх. Генн. м. Сим. 1496—1504 г.

конархистъ — вм. канонархистъ — κανονάρχης, сапопагсна, читающій въ церкви каноны и провозгавшающій стихиры: — И попомъ, и дьякономъ, и дьякомъ, и конархистомъ, и черньцемъ..., не надобе имъ никоторая дань, ни ямъ, ни подвода. Жал ур. кн. Тверск. д. 1365 г.; Жал. гр. кн. Тверск. 1437 — 1461 г.

**КОНАРЖЪ** — вм. канонархъ — калоларх $\eta$ ς: — Рече конарху: кто повелъ тебъ взяти книгу сію.  $Co\phi$ . а.  $400~(A\kappa.)$ .

**КОНДАКАРЬ** — сборникъ кондаковъ: — Окт. .ā. пр̂и Романа творца кондакарю. Уст. XII в. 61. Октыбрь въ .ā. днъ... стго Романа пъвца кондакареви. Стихир. XIV в. Тр. Сет. л. 27.

кондакъ — коньдакъ — хоута́хюу, церковная пѣснь во славу Спасителя, Божіей Матери, святого им праздника: — Кшн, гла°. Б. Мин. 1097 г. Володимерь пристави попы своя, ѣдучи предъ полкомъ пѣти тропари и коньдакы хреста честнаго. Ип. л. 6619 г. Идохомъ къ гробу Господню поюще кондакъ: «Аще и въгробъ сниде бесмертьне». Дан. иг. (Нор. 145).

**коневъ** — прилаг. прит. отъ сл. конь: — Перуна повелѣ къ коневу хвосту привязати. *Исков*. *I а.* 6496 г.

коневыи — конный: — А что моихъ стадъ коневыхъ, и жерепцовъ, и кобылиць..., то имъ на полы. Дух. гр. Ив. Ив. д. 1359 г. Къ коневому торгу идучи (ілтобро́рноч). Сказ. Ант. Новг. 8. Бяше бо силно велика и свётла рать Новгородцкая коневая и пёшей рати велми много. Новг. IV л. 6894 г. А коневая рать не пошла къ пёшей рати. т. ж. 6979 г. А коневого корму цять коробей овса въ старую коробью. Дан. ф. Новг. ок. 1437 г. Коневая валища. Псков. I л. 6984 г.

коневъи тать: — Аче боудеть коневъи тать, а выдати кназю на потокъ. *Р. Прав. (по Син. сп.).* А кри<sup>м</sup>ком8 татю и коневом8... тъмъ живота не дата *Псков. суд. грам.* 

коневьникъ — конный воинъ: — А Остафеи князь съ коневники побхавъ удари на нихъ. *Исков. I а.* 

6831 г. Въпідоша всь гра въ оружи С мала і до велика къ Городищю і стогаша два дни пѣши за Жилотоугомъ, а коневьници за Городищемь. Новг. І л. 6778 г.

вонетечьный —  $\tau$ ой іттобро́µои: — И погребоша ю на пвти Ефрати конетечне (хаі ἐτάφη ἐν τῆ ὁδῷ τοῦ іπποδρόµου 'Εφραθᾶ). Выт. XXXV. 19 (On. I. 12).

вонечеловых — іттохе́утаррос, инпокентавръ: — Конечийъ. *Io. екс.* (В.).

вонечьно — см. коньчьно.

### конечьный — см. коньчьный.

коникъ — скамья: — На столѣ коверъ серебренъ. . . на коникахъ ковры золотные, на дву окнахъ ковры питые. Вых. Ал. Мих. 1662 г.

вонина — лошадиное мясо: — Ходя, возъ по собѣ не возаше, ни котьла, ни масъ вара, но по тонку изрѣзавъ конину ли, звѣрину ли, или говадину, на угле̂ испекъ, мдаху. *Пов. вр. л. 6472 г.* И мдаху люди листъ липовъ...., инии оушь, мъхъ, кониноу. *Новг. I л. 6636 г.* 

коновъ — коновь —  $\lambda \epsilon \beta \eta \varsigma$ , olla, pelvis, лохань: — Что ты видиши? и ръз: коншбъ подгивщенъ азъ вижж и μπιε ero (λέβητα ύποκαιόμενον, ollam succensam). Iep. І. 13 (Упыр.). Навъси конобъ, навъси, и вълъи въ нь водж (ἐπίστησον τὸν λέβητα, въ Евр. appone ollam, арропе). Ies. XXIV. 3 (Упыр.). W граде, кръвьный коншбе, в нем' же е падь въ немь, и падь не изиде из него (ω πόλις αίματων, λέβης, εν ώ εστιν ίος εν αύτω καὶ ιὸς οὐκ ἐξῆλθεν ἐξ αὐτῆς). m. οκ. ΧΧΙΥ. 6 (Υπωρ.). Възмот въ въ орожи и и съ вами въвръготь въ коншбъ подгивщаемым (είς λέβητας υποχαιουμένους). Ам. IV. 2. Възваривъ же конобъ... Въвърѣша и конобоу... Конобь вряи оустыде (λέβητα, λέβητος, ό λέβης). Пат. Син. XI в. 34. Сочива плънът конобът пръдъпо-CTABLIMA (Εθνους τε πλήρεις προθείς λέβητας). Γρ. Has. XI в. 54. Раждегыне конобъ, и въ нь въврыгоша Хва мчнка. Мин. Пут. XI в. 10. Конобь подгивщаеть (λέβητα, lebetem). Златостр. сл. 23. Котлы ковеши и конобь. т. ж. 41. Коноби вращин (λέβητες). Гр. Наз. XIV в. 134. Наложивше конобь смолы и стры. Иам. Іасон. и Сосип. апр. 29. Ис коноба почерпати пеколъ клокочущь. Муч. Кир. Ул. Налішти конобы (λέβητας, lebetes). Hum. Hapo. 9. Mun. Iem. Geop. 90.

Ср. Лат. canaba — корчма, шинокъ; Др.-в.-Н. hnapf,
 Св.-Н. парf, Нъм. Napf — чаша.

коновьный — прилаг. отъ сл. конобы — Конобынам кыптыним. Мин. 1096 г. (окт.) 117. Конобыныхъ варении... трыпыла кси. Мин. Пут. XI в. 13 (въ Мин. XII в. 10: конобыты)и клокотъ).

вонова — откуда: — Конова же и пръство Ромеомъ нача (ἀφ' οὐ, рег quem (говорится объ императорѣ Августѣ). Иппол. Антикр. 49.

отъ конова: — Иже лѣта и члка к̂ створилъ, ѿ конова к̂ начело кмоу? Іо. екз. Шест. 1263 г. (Калайд. 149). коновърмьство — конокормьство: — Привернуль ден еси его къ конокормству. Грам. Вит. о Пилип. п. 1380 г.

**конокърмъць** = **конокръмъць**: — Испръва исконніи данници и конокръмци. *Переясл. а.* 

**ΕΟΗΟΗΜ** — κοινωνία: — Остави стоую кононию въ армарии (S. communione,  $\tau \tilde{\eta} \zeta$  θείας κοινωνίας).  $\Pi$ am. Cun. XI в. 101.

конопионъ — κωνωπεΐον, κωνωπεών, conopeum: — Дѣлающю ми конопиона (κωνωπίονα). Пат. Син. XI в. 229. Ижьглъ к конопиона (ξκαυσεν τὸν κωνωπίωνα). т. ж.

коноплы — cannabis: — Аще чакъ иметь красти конопле, или ленъ, и всякое жито, епиоу в винъ со кыземь на полы. Церк. Уст. Яр. (Сбор. Кир. Бълоз. XV в.).

— Ср. Лит. kanapê; Др.-С. hanpr; Св.-Н. hanf; Нѣм. Hanf; Лат. cannabis; Гр. κάνναβις.

конопьным — конопляный: — Мъного изобилък конопьнок и масьнок (πολλήν των λεβήτων και κρεών τήν ἀφθονίαν). Гр. Наз. XI в. л. 25.

конотопа: — Wнопниктисъ сиръчь конотопа. Жит. Өед. Ст. 148.

контарь — χεντηνάριον, вѣсъ: — Съ контаря соли. . . деньга. Грам. Вас. Ив. Переясл. Ряз. 1606 г.

— вѣсы (?): — На соляныхъ и на рыбныхъ судахъ и на паускахъ быть контарямъ для извощиковъ..., а въ продажу на тѣ контари ничего не вѣсить. Торг. уст. 1667 г. (С. Г. Г. IV. 193).

— См. КЕНДАРЬ, КЕНТАРЬ.

контарыным — прилаг. отъ сл. контары контарыно контаря (Ак.): — ... Мыта, ни тамги... ни дёло ратное, ни контарное, ни дётиное, ни иныя имъ никоторыя пошлины не надобъ, опричь перковныхъ пошлинъ. Жал. гр. в. к. Ив. Вас. Троиц. Серг. мон. ок. 1465 г.

контынин — ὅροβος, горохъ: — Контынинмь (— котынинмь) срамъ водоточный затыкахоу (ὁρόβοις δὲ τοὺς πόρους τῶν αἰδοίων ἐμφράττοντες). Георі. Ам. 172.

кончанъ — кончаръ (отъ Тат. ханджар, Монг. кингар) — прямое оружіе съ длиннымъ трехграннымъ или четырехграннымъ клинкомъ (Савв. 201): — А доспъхи вельми тверды злаченныя колонтари и булатныя банданы, и кончаны Фряжскія. Оп. Кулик. б. (Кар. И. Г. Р. т. V. пр. 428). — Ср. хонжаръ.

кончве — см. коньчее.

конжила: — Видѣ пса пастоушьска, ядоуща нарицаемоую коньхилу (хоγχύλην). Іо. Мал. Хроп. (Обол. XXV). конжилию: — Видѣ грича пастэшна, ыдэща глемую коньхилии (хоγχύλην). Георг. Ам. 21.

конъ — terminus, initium, finis, предёль, начало, конець: — Оже кто познаеть челядь свою украденную, и поиметь ѝ, то вести по конамъ. Кар. И. Г. Р. т. П. пр. 88. Дроузии же глать: чесомоу же сжть Словънскы книгы? ни того бо есть Бъ створилъ, ни то аггли, ни сжть иждеконни ыко Жидовьскы и Римскы и Еллинскы, ижде й кона сжть и прижты сж Бъъ. Храбр. о письм. (Калайд. 190). — См. конова.

конь (= конъ) — см. въ сложныхъ искони, иждекони.

конь —  $\pi\pi\circ\varsigma$ , equus: — Вздах $\delta$  на борзы кон $\epsilon$ . Eco.VIII. 10. Библ. 1499 г. (Мат. 52). На коних и съ орбжінть и съ съборши конничьский (μεθ' ίππων καὶ άρμάτων καὶ ἱππέων). Ies. XXVI. 7 (Упыр.) Съда на кони врагъ многообразьным. Мин. 1096 г. (сент.). 40. Иже кони поважть и ороужьи (оі єф' ίπποις πεποιθώτες καὶ ἐφ' ἄρμασι). Πακδ. Ακπ. ΧΙ ε. (Амф.). 217. Дикиї кони. Өеод. Печ. Х. 215. Гдв бо... сребро и злато, вина, медъ бо, бращна чтнам и бъютрии кони и велиции. Іак. Бор. Гл. 64. А оже кто въсадеть на чюжь конь, не прашавъ, то .г. грвны. Р. Прав. Яр. (по Син. сп.). Вза же ида мфдене две капищи и .Д. коне меданы, иже и ныне стогать за стою Бідю, тако же невъдуще мнать га мрамаранъ суща. Пов. вр. л. 6496 г. И пришедшю ему на Волгу на поли потчеса конь въ рев. т. ж. 6523 г. И видевъ Стославъ множьство ихъ и ре дружинъ своеи: потагнъмъ, оуже на не изъ камо са дъти; оударища в конъ. т. ж. 6576 г. Всъдъ на конь в борзъ поъха. т. ж. 6599 г. Преидемъ пола, идеже пасоми бъща стада конь, овца и волове. т. ж. 6601 г. На конъ и пъши. т. ж. 6611 г. Измьроща кона вса оу Мьстислава и дружины его. Новг. 1 л. 6623 г. Оже рольиным закупь оу гна боудеть, а погоубить воискъи конь, то не платіти кмоу. Р. Прав. Влад. Мон. (по Син. сп.). Конь дики своима рукама свазаль исмь, в пуша . ї. и . к. живъ конь. Поуч. Влад. Мон. Лютыи звърь скочиль ко мит на бедры и конь со мною поверже. т. ж. И Всеславъ Смолнескъ ожъже, и азъ вседъ с Черниговьци w двою коню, и не застахо въ Смолиньскъ, т. ж. Конь же его, язвенъ велми, унесъ господина своего, умре. Ип. л. 6657 г. Ев же в короля полковъ 70 и 3 полци, проче Изяславлихъ полковъ и проче поводныхъ конии и товарныхъ. т. ж. 6660 г. Изяслав же бися на мъстъ Нъзды ръкы и отъяща отъ него коня сумныя. т. ж. 6716 г. Аще имамъ кона или скотинъ, то печемъса ими. Златостр. д. 1200 г. Томб ль по гръхомъ нашимъ измроша кони Новъгородъ и по селомъ, ыко нълзъ баше поити смрадън никоуда же. Ност. І л. 6711 г. Не хочемъ измерети на конихъ. т. ж. 6724 г. Дивья за буяномъ кони паствити. Сл. Дан. Зат. И тои прібъже в Володімерь о полудни на четвертомъ коні, а трехъ одушиль. Сузд. л. 6724 г. (по Ак. сп). А про полонъ, кто кде заточенъ, или человъкъ, или конь Русьскый и Новгородьскый, то исправи. Дог. гр. Яр. Яр. 1270 г. И оулюбиль еси шдиного кона: тъи конь бълъ Герлаховъ. Грам. Риж. ок. 1300 г. И что у нихъ третники и наимиты, кто стражеть на готовыхъ конфхъ, а въ кунахъ, и тъмъ не надобъ никоторая дань. Жал. гр. Ив. Дан. ок. 1329 г. А исъ конь изъ своихъ изъ Вздовныхъ велёль есмь дати своеи княгини пятьдесять конь, Дух. Сим. 1353 г. И кони ставити по станомъ и по варямъ, и конюшии путь, то имъ все на трое. Дух. Ив. О. 1359 г. А что мое стадо седелное, кони, и лошаки, и жеребьци, и кобылье стадо, а то даль есмь княгинъ своеи. Дух. Влад. Андр. 1410 г. А слоновъ у него и коніи много добрыхъ. Аван. Никим. Во Индъиской же земли кони ся у нихъ не родять т. ж. За ков или за коровъ, или за инъю скотинъ Псков. судн. грам. На кони... ъдетъ. Псков. І л. 6971 г.

въсъсти на конь — идти въ путь, въ походъ: — Радумсь отнъ смрти, всъде на конь, и скоро доиде Кънева града. Нест. Бор. Гл. Ка опъ твои реклъ быль въсести на коне на воину съ Въздвижения и кртъ целоваль, а се оуже Микулинъ днь. Нова I м 6738 г. И посылахуть в Новъгородъ изъ Тръжку, что быша Новогородци всвли на коня в Торжекъ. т. ж. 6848 г. (по Ак. сп.). А гдв ми будеть всести на конь, всъсти вы со мною. Дог. гр. 1340 г. А кол ти будеть всъсти со мною на конь, а кто судеть твоихъ бояръ и слугъ, гдф кто ни живеть, тфмъ быти подъ твоимъ стягомъ. Дог. гр. Дм. Ив. 1362 г. А коли будеть мнв великому князю Дмитрею Ивановичо всея Руси, и моему брату князю Володимеру, всести на конь на князя на Литовского, или на Тферьского на князя на Михаила, мнъ князю великому самому быти въ Новегороде, а любо брата ми послати князя Володимера въ Новгородъ всести. Дог. гр. Дм. Ив. 1367 г. Новгородцемъ со Псковичи безъизмѣню... на конь всести и воевати Немець поити. Псков. І л 6973 i.

ссъсти съ коня: — Олговичи же убоявъщеся, и послаща мужи своя, игумена Деонисья ко Всеволоду, кланяючися и емлючися ему по всю волю его; онь же има имъ въры и ссъде съ коня. Ип. л. 6703 г.

— Князь же Всеволодъ възвратися в Володимерь, а конъ пусти на Мордву. Лавр. л. 6692 г.

— Гюрги рё посломъ: възданте ми ГАкима Иванковица...; не въздадите ли, а м поилъ кемь коне Тъхвѣрью, а кще и Волховомь напою. *Новг. I л. 6732 г.* 

конь рѣчьным — ітпопотацоς: — Коня рѣчнаго не видѣхъ (ітпопотацоу). Козм. Инд.

конь — imago (M.), єїх $\acute{\omega}$ у: — Павлаетъ $^{\pm}$  са ен конь б'єсовская въ шбрази члчи. Жит. Зосим. и Савват, (Бусл. 732).

коньдакъ — см. кондакъ.

коньдрать — кондрать — вм. кодранть — хобра́утис: — После́дній кондрать (по др. сп. цатоу). Мв. V. 26. Четвероев. 1144 г. Вдовица оубога въвърже две лепете, иже ксть коньдрать. Ев. 1409 г. 87. — См. кодранть, цата.

коньникъ — іππεύς, всадникъ, конный: — Конникъ седмдесятъ (іππεῖς ἐβδομήχοντα). Длян. XXIII. 23 (В). Падетъ конникъ вспять (ὁ ἰππεὺς). Быт. XLIX. 18 (В.). Видѣвъ кони і коньники (ἀναβάτην, ascensorem). Втз. XX. 1. по сп. XIV в. Конникъ сънбзны на конихъ. Іез. XXIII. 6. Библ. 1499 г. (Мат. 50). Конници створища четы три. Іов. І. 17. Библ.

1499 г. (Mam. 56). Коньникъ рече къ воиномъ (eques, хаβαλλάριος). Пат. Син. XI в. 94. . . . Снидошася полци, и коньници, (и) пѣшии. Ип. л. 6659 г. Индъ пеши, а индъ конникы. Лавр. л. 6660 г. Въспатиппаса лодыници штоле въ городъ и кизь ы шпу..., а самъ поиде съ коньникъ по нихъ. Новг. І л. 6742 г. Много коньникъ. Жит. Өед. Ст. 168.

коньничьскъти — относящійся къ коннику: — Конническое множество много звло (έφ' ίπποις πλήθος σφόδρα). Ис. XXXI. 1 (В.). Съ събор $w^{\mu}$  конничьск $w^{\mu}$ . les. XXVI. 7 (Ynup.).

коньнъим — прилаг. отъ сл. конь: — Оузрехъ всадника коннъія два (ἀναβάντας ἱππεῖς δύο). Ис. ХХІ. 7 (В.). — Коньное Вристание — ипподромъ: — На коньное оуристаниє съходитисм (είς το ίπποδρόμιον). Ефр. Крм. Крв. 61. Коньнам оуристаним (іттобро́мм). *т.ж. Трул. 66.* Црь же побеже ш нихъ и оугони к на коньнемь търгоу. Новг. І л. 6712 г. Стада ихъ конные. Яра. Узб. 1315 г.

воньстъли - прилаг. отъ сл. конь: - Не въ силъ во(н)сцё въсхощеть, ни въ лъистехъ мжжьсцёхъ благоволить (ούх έν τη δυγαστεία του ίππου). Панд. Ант. XI в. л. 218. Стада коньска и кобылья. Ип. л. 6733 г. Стада конские. Ярл. Атюл. 1379 г.

воньство: — Коньство (въ испр. коней). Ам. IV. 10. Библ. 1499 г. (Мат. 48).

воньць — finis: — И цръствоу кго не бждеть коньца (τέλος). Ιγκ. Ι. 33. m. ж. Βъ коньць житин (ἐν τῷ τέ- $\lambda \epsilon i$ ; circa vitae exitum).  $E \phi p$ . Крм. Анк. 22. На коньць въкъ (συντέλεια). Гр. Наз. XI в. 341. Пръже коньця. Мин. май. XIII в. 18. — Въ коньць — совершенпо: - А сеи мастеръ сказываяся хитрецъ быти, но паче грубъ и вельми несмысленъ, в конецъ безуменъ, толико Господняя истощи. Соф. ср. 1528 г. (II. 366). — Коньць — въ концѣ: — Того же лѣта еще съ веснъ, небеснаго мъсяца апръля конецъ ветха. Пеков. I л. 6979 г. — Въ коньцихъ: — Містивьна мыльшаго врача и чюдотворьца въ коньцихъ. *Мин*. 1096 г. (окт.) 1. — До коньца — совершенно, окончательно: -- Да не до коньца приходящи застоить мене (τέλος). Лук. XVII. 5. Остр. ев. Не дасть имъ до конца погыбну въ прельсти идольстви. Нест. Бор. Гл. Мірдыи Гів посла міть свою выскоры, не хота смрти грешникоу до конца. Новг. І л. 6776 г. Не до конца прогиввается (Богъ) на ны. т. ж. 6888 г. (по Арх. сп.). — На коньць — наконецъ: — Конст. Болг. Поуч. XII в. 74. — За вся молися: о любящихъ насъ и ненавидящихъ..., о сущихъ въ отдахъ, о сущихъ въ печали, на конець о всемъ миръ (въ подл. нътъ). Жит. Андр. Юр. LXIV. — Ср. коньчина.

– край, terminus, extremum: — Да омочить коньць прыста свонго въ водѣ (τό ἄκρον τοῦ δακτύλου). *Лук*. XVI. 24. Остр. ев. И събержть избъранъны кго отъ четырь вътръ отъ коньць нбсъ до коньць ихъ (хл' ἄχρων οὐρανῶν, ἕως ἄχρων αὐτῶν). Μθ. XXIV. 31. m. ж.  $\mathfrak{O}$ дереть бо са конець ки  $\mathfrak{W}$  ризъі ( $\pi$  λήρωμα). Ме. IX. I **ЕОНЬЧАВАТИС**III = **ЕОНЧАВАТИС**III — оканчиваться: —

16. E6. 1307, 1354, 1355, 1357, 1409 n. (On. I. 241). Четыре коньци крыстоу середьнимы сыгвоздымы дрыжытьсы и съжимають, Іо, екз. Бог. 254. Подъ шеломы възлъльяни, конець копія въскръмлени. Сл. плк. Игор. Ти бо бѣша въ сторожевыя полкы на щитѣ рожены, подъ трубами повити, подъ шеломы възлеленны, конецъ копія взкормлены. Сл. о Задон. ІV. — Коньць въ концъ: - Надъ ручаемъ, конець Пасынъчъ бесъдъг. Пов. вр. л. 6453 г. И выломища ворота и, вшедше въ лворъ, узрѣща Игоря на сѣнехъ... и сомчаща й съ свии, и ту убища ѝ конець всходъ. Лавр. л. 6655 г. Конецъ же Рускаго убола црквь . м. мчнкъ. Сказ. Ант. Нові. 10. Хощу бо, рече, копіе придомити конець поля Половецкого. Сл. плк. Игор. Съвершища црковь каманоу стго пррка Илик, на хълмъ, коньць Славьна. Новг. I л. 6710 г. И поставища дроугоую скоудыницю на поли, коньць Чюдиньчевъ оулици. т. ж. 6738 г. Да вверхъ конецъ врага на правои сторонъ береза. Отводн. 1498—1499 г.

- основа: А коньць высёмъ книгамъ, оже ти собъ не іжбо, то того и дроугоу не твори. Запис. Іоан. въ *Изб.* 1073 г. 263. Се же вы конець всему: страхъ Бжии имвите выше всего. Поуч. Влад. Мон.
- предълъ, отдаленное мъсто: Отъ коньць земьнъихъ приходити (πέρας). Гр. Наз. XI в. 89. Градъ, пжти, пристаглища..., коньци (ἐσχατιά). т. ж. 35.
- выдающееся мѣсто: Отъ коньца градьнааго (ахроπολις). Γp. Has. XI e. 83.
  - часть города: Заложища прквь каманоу сто Гакова въ Неревьскемь коньци. Ност. І л. 6680 г. А въ Людини коньци погоръ дворовъ . Г. т. ж. 6702 г. Поиде съ Людинемь концемь и съ Пруд. т. ж. 6726 г. Въста на него весь Новъгородъ, безъ исправы, поидоша на него изо всехъ конпевъ. т. ж. 6795 г. (по Ак. сп.). Изъконца по боярину. Соф. І л. 6871 г. Повельша печати приложити изо всихъ пяти кончевъ къ сеи грамотъ. Дог. гр. Новг. съ кн. Мих. Тв. 1375 г. И выгор'в три конца: Опоцкій конецъ, Городецкій конецъ, Острыя лавицы конецъ. Исков. І л. 6967 г. Боловинскои конецъ и Полонище. т. ж. 6989 г. Всимъ цяти концемъ. Жал. гр. Новг. 1459 г. А которые церкви Рускіе и концы въ Неметцкихъ городехъ, и те очистити по старинъ. Дог. гр. 1514 г. (Кар. И. Г. Р. m. VII, np. 103).
- уговоръ: Какъ любъ будетъ конець отцю моему. Дог. гр. кн. Ив. Вас. и Мож. кн. Ив. Андр. 1461 г.
- **ЕОНЬЧАВАТИ, КОНЬЧАВАЮ** єтітелеїч, оканчивать: Дхиь начънъще нъинъ плотиж коньчаванте. Панд. Ант. XI в. 154. Коньчивая высикоя зъли избоутьник. Гр. Наз. XI в. (В.). Коньчавающе времы житиы сего въ лености. Нест. Жит. Өеод. 12.
- συνδαπανάν: Съкроушить и сънъсть, ыко же ръжа съ жельзомь коньчаванма. Гр. Наз. XI в. 58.
- καταλήγειν: Иже на оубииство и на кръвь коньчавають (катаλήγουσαι, incitant). Ефр. Крм. Нис. 1.

- Коньчаважшти же ся въ иятъкъ. Изб. 1073 г. (В.). Не въсхошти веселоватиса въ мирѣ семь, все бо веселик свѣта сего съ плачьмь кончавактьса. Сб. 1076 г. Врѣма житию мокмоу коньчаваетьса. Нест. Жит. Өеод. 28.
- умирать: Люе оуже огнемь кончаваются. Новг. I л. 6746 г.
- **воньчани**  $\mathbf{E}$  **вончани**  $\mathbf{E}$  конецъ, окончаніе, συντέλεια: Чьто ість знаменик твокго припьствим и коньчаним вѣка (τῆς συντελείας τοῦ αἰῶνος). Mo. XXIV. 3. Ocmp. es. По кончаньи (заутрени) цѣлова вса. Hecm. Eop. I.
- кончина: Боыщжмоуса Га благо бждеть, да последъвать и въ дъни конъчаниы кго благословленъ бждеть (хай èv ἡμέραις τελευτῆς αὐτοῦ). Hand. Anm. XI g. 289.
- πλήρωσις, impletio: Коньчания. Гр. Наз. XI в.
- **коньчаникъ** = **кончаникъ**: Кончаникъ (пояса Бпи) повсюду сизющь. *Пров. авг. 31*.
- **коньчанинъ кончанинъ** житель конца (части города): И оубиша моў Проў, а концанъ другыи. *Нова*, *I а. 6726 в.*
- конъчанъти кончанъти: Уже къ намъ кончанаго въка приидоща. Златостр. сл. 24. Ти сы обращеть при конъчанъмъ въстреченъи, да слице подъземлею, а лочна надъ землею. Іо. екз. Бог. 148.
- жоньчаньскъти кончанскъти: А кому будеть дъло до владычня человъка... или до манастырыского, или до кончанского. Новг. судн. гр. 1471 г.
- коньчати = кончати, коньчаю доводить до конца: Гръдъ (мужь) ничесо же не имать коньчати (περανοείν). Панд. Ант. XI в. 81. Концаша трыпезницю Печерьскаго манастыра. Новг. І л. 6617 г. Дондеже конца заоутренею. Нест. Бор. Гл. И концавъ молитву, воздѣвъ руцѣ на небо и предасть душю свою в руцѣ Божии. Ип. л. 6705 г. А кнзи имъще издавища, подъкладъще подъ дъскъ, а сами вѣрху сѣдоща обѣдати и та животъ ихъ концаща. Новг. І л. 6732 г. Гдѣ са тажа родить, тоу ю кончати. Дог. гр. 1262—1263 г. Того же лѣта концаща церковъ владычно пишюче. Новг. І л. 6847 г. (по Арх. сп.). Обѣдни не кончавъ. Кипр. м. посл. Пск. дух. Кончаны быша перши у Крому. Псков. І л. 6902 г.
- совершить, πληρούν: ІЯвльшась въ славѣ гласта же исходъ кго, иже хотѣаше коньчати въ Иерсалимѣ. Лук. IX. 31. Остр. ев.
- умертвить (?): Богъ и крестъ помоглъ моимъ бояромъ, а ты в хотв кончати. Ип. л. 6689 г.
- кончаться: И коньчавъщемъ дьни възращажщемъ же са имъ, оста отрокъ въ Иерсамѣ (τελειωσάντων). Лук. II. 43. Остр. ев.
- заключать договоръ, миръ: Кончалъ есмь съ своими мужи. Дог. гр. в. к. Дм. Ив. 1372 г. Кончано и написано оу Ловехъ Скоистерскихъ оу первую нёлю по стмь Марку еуанглисте. Грам. Влад. 1387 г. Григореи Захарьиничь... миръ кончалъ. Дог. гр. Новг. съ

- Свидриг. 1431 г. Твздиша въ Ригу ко князю местеру миру кончати, и докончаша миръ на 10 лѣтъ. Исков. І л. 6952 г. И тобъ, господине, князю Ивану Андреевичю съ великимъ княземъ безъ моеи воли не канчивати, ни кончати. Дог. гр. кн. Ив. Вас. съ Мож. кв. Ив. Анд. 1461 г.
- рѣшать дѣло: Мы вѣдаемъ, оже не кончати добромь с тѣмъ племенемъ ни вамъ, ни намъ, кол любо. *Ип. л. 6655 г.* А любо с нимъ миръ възмемъ, пакы ли с нимъ ратью кончаимы. *т. ж. 6656 г.*
- Порховичи кончаша за себе 5000 серебра (внесля выкупа). *Нова*. *I м*.
- жонь чатиста кончатиста довершаться: Коньчатиста книгъ сия. Сб. 1076 г. 550 (В.). Концающюса тъ томоу, възгнаша Жирослава ис посадницьства Новг. І л. 6683 г.
- совершаться: А то ся конча<sup>л</sup> въ лѣ Бжык... Грам. Дм. Олыерд. 1388 г.
- погибать, умирать: Да не коньчаемъса (соутедесферм). Гр. Наз. XI в. Си же блгочьстивии кези Разаньстии концашаса міда июла въ .к. Новг. I в 6726 г. Людье уже огнемъ кончаются. т. ж. 6746 г. (по Ак. сп.). — Ср.: Биємомъ же сватъимъ коньчащаса тини и жьзлик. Супр. р. 133.
- **КОНЬЧИНА КОНЧИНА** конецъ: И въшьдъ жтрь, сѣдѣаше съ слоугами видѣти коньчинж (τὸ τέλος). Мө. XXVI. 58. Остр. ев. Кака коньчина противыштимъса (τί τὸ τέλος). Панд. Ант. XI в. л. 82. По коньцинѣ. Мин. Пут. XI в. 8. Сдѣ ея (град8) кончина 8ставляеть. Жит. Андр. Юр. LX. 222.
- край: Възметь бо кончиноу свою ѿ ризъі (πλήρωμα). Мв. ІХ. 16. Четвероев. 1144 г., Ев. 1358 г., Ев.
  1383 г. (въ друг. сп. отдеретъ конецъ свои).
- свѣтопреставленіе: Вьсего мира коньчина (ἐκπύρωσις, conflagratio). Иппол. Антихр. 5. Глаголаху: кончина есть всега вселенъія (συντέλειαν κοσμικήν εἶναι). Георг. Ам. 357. Тако бяше великъ и лютъ пожаръ, с бурею и свихромъ, яко мнѣти уже концина. Новг. Іл. 6848 г. (по Арх. сп.).
- смерть: По коньчинъ мьздоу пратъ. Мин. 1096 г. (сент.). 16. Вижю бо еси близько кончину. Прол. Тр. Серг. л.
- коньчиньным прилаг. отъ сл. коньчина: На въ кончиньным дни мазыкъ имѣмие праздынъ. Жит. Өеод. Ст. 162.
- коньчьным прилаг. отъ сл. коньць относяпійся къ концу, посл'єдній: — Коньчьнок Исидорово. Изб. 1073 г. (В.). Оумирами коньчьнааго... напоутым да не липитьса (τελευταΐος). Ефр. Крм. Ник. 13. Коньчьнке достословик (τελευταΐον). т. ж. Вас. 82. Въ глжбинж въстжпати паче отъ глжбины..., донъдеже доидж коньчьнааго (ἄκρος). Гр. Наз. XI в. 82. Помти же челадинъ въ челадина м'єсто, а шномоу дати лице, оть идеть до конечьнаго свода. Р. Прав. Яр. (по Сим. сп.). А кд'є боудеть конечнии тать, то опать воротить челадина, а свои поиметь. т. ж.

- безконечный: Кто не покланыються исконьноум, кто не славить коньчьнаго (то техеотахом). Гр. Наз. XI в. 147 об. Оканеный же убищь огнемъ крыстяться конычьымь. Ип. л. 6683 г.
- похоронный: И спрятавше тёло его, погребоща с конёчными п'ёснми. Ип. л. 6690 г.
- коньчьнок: Коньчьнааго полоучити (του τελείου, perfectionem). Ефр. Крм. Анк. 20.
- коньчьнам плъть ахровистіа: Гр. Наз. XI в. 354.
- коньчьнок наконецъ: Бѣ бо пьяница и студословець, празнословець и кощюньникъ, конечное же отвержеся Христа и бысть бесурменинъ. Лавр. л. 6770 г.
- **воньчьнъ** ἀκριβως: И въпраціа конечьнъ о звъри четврътъмь. Дан. VII. 19 (Упыр.).
- $\tau$ е $\lambda$ е $\omega$  $\varsigma$ : Тр $\dot{\phi}$ зващеса, коньчьн $\dot{\phi}$  оупъваите на приносимоун вамъ благод $\dot{\phi}$ ть ( $\tau$ е $\lambda$ ε $\dot{\omega}$  $\varsigma$ ).  $\Pi$ анd. Aит. XI в. (Aм $\phi$ .). Нын $\dot{\phi}$  конечн $\dot{\phi}$  послалъ есми сего своего съ сею своею краткою грамотою.  $\Pi$ оса. митр.  $\Gamma$ еронт.  $\Pi$
- коньчьнъе наконецъ: Коньчьнъе мънсли своем отъпадъще (во 2-й ред.: конечьнъе же мънсли своем шпадоща). Панд. Ант. XI в. л. 3.
- коньчве кончве наконець: Казну всю у него розграбили, и кончве самого на 1000 рублевъ продали. Псков. І л. 6979 г. А вы бы есте, отчина моя Псковъ, въ самъ Ильинъ день на конь усвгли, или упустивъ недвлю кончве. т. ж. 6979 г.
- коныщица ипподромъ: И ыко по оубиствѣ Рїмовѣ съзва коныщицю Ров, в неив бъї троусъ велїи. Георі. Ам. 1.
- конюжъ equarius: И призва старвишину конюхомъ, река: кд есть конь мои. Пов. вр. л. 6420 г. (по Ип. сп.). А конюхъ старыи оу стада 80 гривенъ, яко оуставиль Изяславъ въ своемъ конюсъ, его же оубилъ Дорогобоудьци. Р. Прав. (по Ак. сп.). И се влизоша послании Стополко и Дедмь Сновидъ Изечевичь коню Стополчь и Дьмитръ коню Дедовъ и почаста простирати коверъ. Пов. вр. л. 6605 г. Въ ловчй ловчии нарадъ са есмь держаль и в конюст, и соколтхъ, и w ыстраба. Поуч. Влад. Мон. Кузнеци и конюси и дредвии, егда двлають ыдять въ г. ча хивбъ точмо и пьють по три. Никон. Панд. сл. 57. Придохомъ на холопъ и на конюси свое, на поганъи Половче. Новг. І л. 6732 г. Мы убо... приидохомъ на рабы своя Половцы, понеже Половцы изстаринные наши конюхи. Никон. л. 6733 г. По сем(ъ) же почаша думати конюси Миндовгови, 4 паробци (въ Хл. сп. — конюшіи). Ип. л. 6771 г. Филипови конюси (ίπποφορβοί). Αлексидр.
- вонюшеньный конюшоньный прилаг. отъ отъ сл. конюшьны: И яко увидёвъ ихъ князь велики, потече самъ на конюшонной дворець, а не бё ему коня уготованна. Соф. вр. 6954 г. (т. II. 51). конюшеньный приказъ: Ходилъ государь къ обё-

- дни... къ Рожеству Иванна Предтечи, что у конюшенного приказа. Вых. Ал. Мих. 1663 г.
- конющии—прил. отъ сл. конюхъ: конюшии п8ть:— Да тобъ соколничіи путь и садовници, да конюшии путь. Дог. гр. 1340 г. И кони ставити по станомъ, и по варямъ, и конюшии путь, то имъ все на трое. Дух. Ив. Ив. д. 1365 г. А бортъници въ станъхъ въ городьскихъ, и конюшии путь, и соколничии..., тъмъ сынове мои подъляться ровно. Дух. Дм. Ив. 1389 г.
- то же, что конюхъ: С нимъ бо бящеть тысячкого сынъ и конюшии его, и та нудяста й. Ип. л. 6693 г. И посла Игорь къ Лаврови конюшого своего. т. ж. А за тивунъ за огнищныи і за конюшии, то 80 гривенъ. Р. Прав. (по Тр. сп.). Десятинникъ мои Юрьи конюшои по моему жалованію повхаль по десятинъ. Посл. митр. Іон. ок. 1490 г.
- конюптьны: И повель архіспискогь въ томъ льсу въ останкъ конюшни срубити. Соф. вр. 1528 г. (т. II. 366).
- копа мѣра, число 60 вещей: Далъ имъ панъ Ватслъвъ въ 5 копъ гро<sup>ш</sup> вѣского срѣбра. Грам. Оты 1351 г. Се ы, кнгина Шглькирдован Оульаниа, оуставила есми брати на прковъ Бжию Прчтои 8спенин темьнанъщин8 на годъ, по пол8 (ко)пе грошіи. Вкладн. гр. 1377 г. Триста копъ широкихъ грошеи. Жал. гр. Свидр. Летич. пов. 1438 г. Дѣдину на имя Шидловъ, а къ тому дворище Жяворонковича, то естъ, проданъ есть за 30 копъ Рускыхъ безо дву купу. Купч. 1400 г.
- Неже даль кмоу гнъ плоугъ и бороноу,  $\tilde{w}$  него же копу кмлеть, тъ то погоубивъщи кмоу платити. P. II рав. B лад. M он. (по C ин. c п.). Аже господинъ приобидитъ закупа, а увидитъ вражду..., а введетъ копу его или отарицю, то то ему все воротити. m. ж. (по T роии. c п. XVII s.).
- Ср. Др.-Чеш. кора (grošu) hříwna. Штит. 137, 33. Ср. копить, скопъ.
- **ЕОПАЛМАТКА:** Отъ падуна на копалматку по середи Грихновы нивы. *Отводн.* 1505 г.
- копанин: Начатъкъ копанию положити. Нест. Жит. Өеод. 26.
- жопаница ровъ: И у всякои улици внѣ города за копаницею вси ти хоромы пожьгли. *Новъ. IV а.* 6894 г.
- копань ровъ (?): Да врагомъ виловатикомъ водотечью внизъ, да изъ водотечи прямо на копань, да копанью вверхъ къ двемъ прудомъ. Меж. гр. в. кн. Ив. Вас. кн. Юр. 1504 г.
- жопань хлѣбная мѣра: Сата $^*$  бо мѣра нѣкая бяше въ Іоуде $\omega^*$ , яко $^*$  и мы нарицае $^*$  нѣкоа мѣры коблъ или копанѣ или ино нѣкое имя (χοίνιας ἢ δε- хάλιτρα, modius vel decalitra). Ев. толк. XVI в. (В.).
- копасанин см. копосанин.
- конати, конаю fodere: Конати не мог8, просити стыжбся (σκάπτειν). *Лук. XVI. 3.* (Змарагдъ) въ горахъ же Инъдиискъихъ конажще варъвари съкоуть. *Изб.*

- 1073 г. (Бусл. 263). Копани намоу дроугоу въпадеть въ нж (о оробото). Панд. Ант. XI в. л. 113. Дроугоици же въ оградъ копахоуть зелиинаго ради растенин. Нест. Жит. Өеод. 9. А копан подъ другомь намоу сам са въ ню въвалить. Новг. І л. 6765 г. Въземъ мотыкоу начахъ копати съ многымь троудомь. Обр. глав. Мин. Чет. февр. 270. Не мого копати, не имамъ бо мотыкы. Жит. Мар. Египет. Дивіа копаютъ коренін. Посл. иг. Памф. Псков. намъст. 1505 г.
- Ср. копъто; Лит. kapoju, kapéti копать; kapas могила.
- копато вм. копъто: Елиодора прежними копаты низверже. Библ. 1499 г. Мак. 2. III. 25 (Мат. 52).
- копачь копающій землю: Рече къ копачемъ (нов. къ винареви;  $\pi \rho \circ \varsigma$   $\mathring{\alpha} \mu \pi \epsilon \lambda \circ \nu \rho \gamma \circ v$ ; въ  $E \sigma$ . 1307 г. къпачемъ, въ  $E \sigma$ . 1409 г. копачьмѣ, въ  $E \sigma$ . n. 1119 г. копачьмѣ).  $E \sigma$   $E \sigma$

# копеика — см. копвика.

- копеиникъ ратникъ, вооруженный копьемъ: Въеводы ихъ, и казньда, и копеиникы. Псалт. толк. Өеод. пс. LXXIII. 14 (В. І. 334). Отъ Давыдова полку привждивахуть стръщи и копеиницы. Ип. л. 6688 г. (по Хлюн. сп.). Стрельды и копеиницы. Никоп. л. 6727 г. (т. II. 343). Ср.: По длъгоу и по чьсти съ любывиж присно свокмоу Господи въинж пръстомти Богови полоучиви етери оржжыници, такожде и копиници скори господьстви брани. Супр. р. 351. См. копинникъ.
- коптеинъти копъинъти прил. отъ €л. копъе: Явися знаменіе велико на запади копеинымъ образомъ. Нові. ІІ л. 6419 г. Инии уязвени быша отъ крѣпости ударения копѣиного. Ип. л. 6757 г. Явися звезда, глаголемая копие, простираема отъ востока до запада копеинымъ образомъ. Никои. л. 6733 г.
- копеино к особая подать: Сверхъ того (великій князь) на нихъ (Новгородцахъ) 17 тысящь рублевъ копеиного прикончалъ, ино владычня ради челобитья тысячю отдалъ. *Псков. I л. 6979 г.*
- деньги копеинътм: А при великомъ князъ Васильъ Ивановичъ бысть знамя на денгахъ: князь великіи на конъ, а имъя мечь въ руцъ; а князь великіи Иванъ Васильевичь учини знамя на денгахъ: князь великіи на конъ, а имъя копье въ руцъ и оттолъ прозваща денги копеиныя. Соф. вр. 7043 г. (т. 11. 387).
- конеищина особаго рода подать: А съ города и съ церквен взяли окупъ копеищину за 11000 вся-кою рухлядью. Арх. л. (Кар. И. Г. Р. т. V, пр. 354).
- жопеличитте: Таимичище, копеличище, иже не отъ законныя жены отроча. Толк. неуд. позн. реч. (Калайд. 196).
- копин = копьн hasta: Нъ идинъ отъ воинъ

- копинть ребра немоу прободе (λόγγη). Io. XIX. 34. Остр. ев. Аще оударить мечемъ или копьемь или капъмъ любо шружьемъ Русинъ Грьчина или Грьчинъ Русина, да того дела греха заплатить сребра литръ .е. Дог. Иг. 945 г. А иже изломить копье, любо щить, любо порть, а начнеть хотети его деръжати оу себе, то пріати скота оу него, а иже есть изломиль. Р. Прав. (по Ак. сп.). Пламеньнымь коппинь породоу (затвори). Гр. Наз. XI в. 14. Изаславу же стомию въ пепіцихъ, и внезапу приехавъ ждивъ оудари и копьемъ за плече; тако 86ькнъ бъй Изаславъ, снъ Прославль. Пов. вр. л. 6586 г. Половин же вседше на коне, въ броняхъ, за щиты, с колы яко же биться, въбредоща въ Дивпръ и покрыша Левпръ отъ множства вои. Лавр. л. 6659 г. И спяшася с ними стръщи, и бишася 3 дни стръщи, а копьи ся не снимали. т. ж. 6694 г. Кто китры *шетьми* шроуживъ совокоуни имъ самокованные копиа. Георг. Писид. Похв. Бог. (Бусл. 916). Копье черкаское булатно, тощое, наведено золотомъ, яблочко серебряно гладкое. Ор. Бор. Өед. Год. 32. Копье Московское промежъ перъ до тулеи черезъ грань навелено золотомъ. т.ж. — Взати городъ копикмы – И къ вечеру шдолъ Стославъ, и вза градъ копьемъ. Пов. вр. л. 6479 г. (Володарь и Василько) взаста копьё гра и зажгоста wrhe. т. ж. 6605 г.
- воинъ, вооруженный копьемъ (при обозначени количество войска):
   Бысть же у поганыхъ 9 соть копии, а у Руси девяносто копии. Лавр. л. 6677 г.
- комета: Явися звезда, глаголемая копис. Никон. л. 6733 г.
- ? Копиемь мысль размытаашесы. *Io. екз. Бол. 292.* Ср. Лат. hasta; ср. копати.
- копинигранин: Копісиграніс, скаканіс. Іо. Змат. Бес. Мо. XVI в. (Оп. II. 1. 120).
- копииникъ: Звъзда нявися веліа отъ запада, копінника его нарицаху; ω сихъ зліи та звъзда познаменуеть крови пролитіе (ὅν ἔλεγον ξιφίον καλεῖσθαι). Георг. Ам. 360. — См. копеиникъ.
- копиинъти прилаг. отъ сл. копик δόρατος: Древо копіиное (ξύλον δόρατος). Дар. 2. XXIII. 7 (В.). С'єкоша и меци и саблями, и копииныя язви даша ему. Ип. л. 6683 г. См. копеинъти.
- копиице дротикъ: Копінцами и каменоверженіемъ (έν βολίσι καὶ έν πετροβόλοις). Дар. 1. XIV. 14 (В.).
- копиище древко: Копиище копиы (τὸ ξύλον). Георг. Ам. 86.
- копити, копию асегчаге, собирать: Почаста вопити вои и Половче и вст. Новг. І л. 6643 г. Копаче лю на Твърдислава. т. ж. 6726 г. Гарославъ с Новгородци сдумавъ, посла на Низовъскоую землю Стъслава полковъ копитъ. Новг. І л. 6775 г. Почаща копити волость всю в городъ. т. ж. 6848 г. (по Ак. сп.).
- собирать, копить: Копимъ сребро, и соболи, и ина оузорочым. т. ж. 6701 г.

- **копитисы** собираться: А Новгородци конишася въ Ладогъ, дожидающе князя великого Семена. Новг. IV л. 6856 г. Князь великіи... велёлъ посадникомъ всемъ копитися. Исков. І л. 7018 г. Приде въсть. . . что Крымскои царь копится со многими ордами съ похвалою, а хочетъ ити на великого князя Украину. Coф. вр. 1532 г. (т. II. 316).
- копище: Тежъ, естли бы хрестьянинъ копища ихъ казиль, або кгвалтомъ находилъ: хочемо, ижъ бы, подлугъ обычая нашое земли, правъ нашихъ, былъ каранъ; а вси имънья его мають на насъ спасти. Жал. гр. 1388 г.
- копка: А преставился едя с Кыева на копкъ. Сбор. XV—XVI в. Рум. № 358.
- копленин сбереженіе: Того же л'ьта поновища городъ каменнои дътинецъ, вземше сребро у святъи Софіи из палаты владычни, Моисеева копленія. Нові. II s. 6872 1.
- коновальными: Покры ы коновальными комарами (σχυφικάς άψίδας). Cκαз. Ce. Coff. 8. — Cp. **ΠΟΒΑ ΠЬ**-
- копоноти, копоно копнуть: Трижды копоновъ рыломъ (τῷ σχαλιδίω ὀρύξας). Жит. Сав. осв. Жит. св. XVI 6. (B.).
- копорблю челнокъ ткацкій: Дрьжащи копороулю, кю же тъкаше, тою абик объ очи истъче еи (radio textorio, κρατοῦσα τὸ κερκίδιον αὐτῆς ἔδακεν καὶ ἐξέβαλεν τοὺς δύο όφθαλμοὺς αὐτῆς). Παπ. Син. XI в. 76. И жены не бъахоу безъ оржжим тъгда..., оржжик бо блахж имъ покороуял (на полъ поправка: копоρογικ; οὐδὲ γυναϊκες ἄοπλοι τηνικαῦτα... μελίαι δ' ἦσαν αὐταῖς αὶ κερκίδες). Γp. Has. XI e. 71; Γp. Has. XIV e. 166. Держащи бъ копорблю. Прол. ноябр. 23 (В.). — См. покорблю.
- вопосанин = копасанин истечение съмени: -Сии же не имън коудоу копосанию излышти, єдва ожизаним того избудеть, донъдеже и троудъ глжть лажшта и неистовоужштаса ослабить. Изб. 1073 г. 209. Мертва себе створити къ конасаніемъ и къ кашлю, аки нечувствъна. Өеод. Печ. 210.
- копосати, копошів: Не имън Жкоудоу коношущаго испустити (съмени) (въ Серб. пер. — скокщущее испразнити). Никон. Панд. сл. 48.
- роскошествовать, блудод'в йствовать (Hesocmp.): Нлико славилась исть и копосала, толико дадите ни моук8 (вм. копосалась; ἐστρηνίασε, in deliciis fuit). Unnos. Annuxp. 41 (Anox. XVIII. 7).
- копосъ истеченіе съмени: Пко не семена точію и сочива, но и въ зълии есть не мало, ыже не по внъшнеи точію славъ на кроткое обоузданіе и на кормлю воздержьникоу по едином8 строяться, но плоти въ глубинъ разябающе сврабныя коносы творять. *Bac. Bea. XVI в. (В.)*.
- στρήνος:  $\hat{\mathbf{G}}$  силы копоса (στρήνους, deliciarum). Unnos. Annuxp. 40 (Anox. XVIII. 3).
- воприна шелкъ: Въ одеждахъ мяккыхъ..., иже | копъинъци см. копеинъци.

- отъ лена и копринъ тынцѣ истъканных. Гр. Наз. XIV в. — Ср. Болг. коприна — шелкъ: — девет оки копринъ. Везсон. Вом. п. І. 135. — Ср. кропиинъи, кропиньный.
- копръ «илвои, anethum, анисъ: Десятоунте мятоу и копръ и кюминъ. Мө. XXIII. 23. Ев. XIII в. (В.). копъть — см. копътьнъи. — Ср. Лит. kepu, kepti печь, жарить; Лат. popina; Гр. хатуо́с — дымъ.
- **копътьнъги** прилаг. отъ сл. копъть: Ö копотны пещи (ἀπό καμινίας αἰθάλης). Гр. Наз. съ толк. Ник. Ир. XIV в. (Оп. 11. 2. 96). Өешдөть саномъ бывшу мечнику, нареченыи шловоудъмець, и копътнымъ званіемъ облеченым (της θυμέλης την προσηγοοίαν επειλημμένος). Γεορι. Αм. 324.
- копъсати, копъсаю бить копытомъ: Копысал на поли играе (копытомъ копал). Іов. ХХХІХ. 21 (Библ. 1499 г.). Конысаю: конаю землю конытомъ. Бер.
- копътити, копътчо раздвоять копыта: Всякъ скотъ на двое деля назнокти и копыто на двое копытя (біу  $\eta$   $\lambda$   $\delta$   $\tau$   $\lambda$   $\dot{\eta}$  $\nu$ ). Bm3. XIV. 6 (B.). — См.**во**пънто.
- **копъіто** ungula,  $\delta\pi\lambda\eta$ :  $\overleftrightarrow{G}$  дѣлящихъ пазнокти на двое, но копыть не раздвояющихъ. Втз. XIV. 7. Весь скотъ на двое дела пазноготь и копъто на двое (διγηλοῦν όπλήν, ungulam; въ др. сп. копытяно, копыто копытящь). Лев. XI. 3 по сп. XIV в.; Исх. X. 26; Ис. XXVIII. 28. Конемъ (коп)ъта видети. Нові. 1 л. 6600 г. — Ср. копати.
- копыта особый узоръ: Шуба новая, камка лазорева травная съ копыты. Вых. Мих. Өед. 1632 г.
- копътъце родъ обуви (В.): Създыте, прыдъти вълноу на съплетении копътъцемъ. Нест. Жит. Өеод. 18. Делахоуть дело..., конытьца илетоущи. т. ж. 9. Днесь босъ, а заутра копытца и калигы. Прол. XIV в. февр. 17 (В.).
- шапка, въ формъ̀ копыта 📿 можетъ быть женская; по мнвнію преосв. Филарета сл. копытьце происходитъ отъ сл. кона, конца — куча; покрышка накрываемая клобукомъ (Уч. Зап. т. II отд. II. 2. стр. 146).
- особый узоръ: Чюга отласъ Венедицкой по чер(в)четои земль по 3 копытца, шолкъ бъль да лазоревъ. Плат. Бор. Өед. Год. 1589 г. 17.
- копътъчатъти прилаг. отъ сл. копытъце съ узоромъ конытцами: — Шапка, бархатъ конытчатъ. Вых. Мих. Өед. 1636 г.
- копькъть: И котлъг, и копькти, и чаша, и жерътвеница (λέβητας, κρεάγρας, φιάλας, θυίσκας). Іо. Злат. XV s. 275 (Hap. 4. XXV. 14).
- копъна мъра земли: Отъ Ивашкова села сто копенъ къ Степанцову селу. Дух. Өеод. Остафьев.
- копьнъи: Судити всякая копная, и изгородное прясло. Псков. І л. 6984 г.
- копвика: Тое же осени хлебъ быль дорогъ, четвертка по 9 денегъ, а овса четвертка по 4 денги, а жита по 6 копъекъ. Исков. II л. 7007 г.

**КОРА** — согтех: — Сострогая кор8 (περισύρων το χλωρόν). Быт. XXX. 37 (В.). Отещеть благох8дожн8 всю кор8 его (πάντα τον φλοιον αὐτοῦ). Прем. Сол. XIII. 11 (В.). И в древци то8 за корою червь. Дан. иг. (Бусл. 661). И гадаху люди листь лицов6, короу березовоу. Новг. Іл. 6636 г. Падахоу люди сосновоую короу. т. ж. 6723 г. Швій бо гадахоў доубовоўю кору, а иній мохъ, а иній соломоў тлъкоўче. Переясл. л. 6722 г. — Ср. СКОРА, КОРЬ.

корабельникъ — монета: — Сто золотыхъ корабельниковъ. Стеф. Новг. (Рум. 650). — На сихъ монетахъ Англійскихъ и Французскихъ XIV и XV в. изображались роза и корабль; по Нѣмецки назывались онѣ Rose-Nobel и Schiff-Nobel (см. Круг. Münzkunde Russlands 162). Кар. И. Г. Р. т. VI. пр. 141. — См. коравленъти, коравльникъ.

жоравица — то же, что корабидь: — Стыи папа новыи въ врътище въврженъ и въ корабиц8 въложенъ и въ море врин8тъ скончаса. *Прол. авг.* 1.

коравиць — πλοιάριον, πλοΐον, лодка: — А дроузии оученици корабицемъ придопіл (πλοιαρίφ). Іо. XXI. 8. Остр. ев. Видѣ дъва корабица стоіліца при езерѣ (πλοΐα). Лук. V. 1. т. ж. Тѣло въ корабицъ въложіше (corpus imposuerunt navis). Гр. Пап. 74. — Ср. разсказъ Кодина о мѣстѣ храма Богородицы — τὸ хαραβίτζιν. Конст. Порф. De aedificiis (Бон. изд. стр. 80—81).

коравленъти — то же, что корабельникъ: — Декабря 14 пировалъ князь велики у архіепископа; даровъ великому князю: полтораста золотыхъ корабленыхъ. *Нова. II а. 6984 и 6986 г.* 

### кораблиць — см. коравльць.

**ΚΟΡΑΒΙЬ = ΕΟΡΑΒЬ = ΚΑΡΑΒΙЬ --** πλοΐον, ναΰς, navis: -Въ връма оно вълъзе Инс въ корабль и оученици нго (віς  $\pi\lambda$ оїоч). Лук. VIII. 22. Остр. ев. И ини придоша корабли отъ Тиверинадъ (πλοιάρια). Io. VI. 23. m. ж. Пишюче сице: ыко послахъ корабль селько. Дог. Иг. 945 ι. Αβ πράστιβαιο Βυ κορασμι (ίδου έμβαίνω είς τὸν κάραβον, ecce ascendo in corabum). Ham. Cun. XI s. 28. А еже не въздръжънъ ысти, подобъно исть караблю обръмененоу.  $\Pi$ анд. Ант. XI в. л. 13. Да не и сами въ корабли погразнемъ, и потопимъ даръ (ухбу). Гр. Наз. XI в. 105. И сь съми всеми поиде Олегъ на конъхъ и в корабий и бъ числомъ кораблии "Б. Пов. вр. л. 6415 г. (по Ип. сп.). Се иде Русь бе-щисла корабль, покрыли суть море корабли. т. ж. 6452 г. (по Лавр. сп.). Кнажь корабль разби вётръ и вза кназа в корабль Иванъ Творимиричь. т. ж. 6551 г. Видевше корабль кдинъ посреде рекън пловущь. Нест. Бор. Гл. 24. И взя из Вышегорода икону святов Богородици, юже принесоща с Пирогощею исъ Царяграда въ одиномъ корабли. *Ип. л. 6663 г.* Не море топитъ корабли, но вътри. Сл. Дан. Зат. Корабль въ пучинъ съи, имът малу скважницю, потаплыетьса. Ефр. Сир. XIII в. И въвъденъ бъ въ корабль и въсаженъ бъ въ бочкоу. Новг. І л. 6712 г. Радъ бъ 1 корабль, преплывши пбчинб. Прол. 1229 г. Придоша Свъи въ силъ велицъ, г Моурмане, г Соумь, и ъмь в кораблихъ, множьство мно зъло. Новг. І л. 6748 г. И накладше корабла два ватшихъ моужь, преже себе поустипа ѝ къ морю. т. ж. 6748 г. Пріиде ко Пскову въ корабляхъ и въ лодьяхъ. Исков. І л. 6773 г. Ту держитъ карабли катархи до трехъ сотъ. Стеф. Новг. 53. – Поверхъ проръхи запона кораблемъ съ раковиною. Илат. Бор. Өед. Год. 19.

— ковчеть; агса: — Ноєвь корабль (κιβωτός). *Гр. Наз.* XI в. 240. Надъ кораблемь (ἐπὶ τοῦ κιβωτοῦ). Златостр. сл. 45 (Дар. 1 VI).

Сл. корабль напоминаетъ Греч. харавос, Лат. согbita, carabus, golabus, golebrus, golabius, golafri, Mtal. caravella, Исп. carabela, и вм'вств съ твмъ Араб. караб и гураб (Journ. As. IX. 67, 86). Можно думать, что въ договорахъ Олега съ Греками корабли явились вмѣсто Греч. кара́βіа (ср. у Константина Пор-Фиророднаго: 'Рыс наравіа ў. Конст. Порф. De Cerim. 44. Τῶν θ΄ 'Ρουσικῶν καραβίων. m. m. iI, 45. У Льва Мудраго въ Тактикъ есть уже καραβοποιία и προτοκάραβος; затъмъ κάραβος и καράβιον встръчается у многихъ писателей. Въ Глоссахъ Исидора есть и опредъленіе: carabus parva scapha ex vimine et corio. Ср. наше коробъ). Но можно и сомнъваться: въ Чтеніяхъ Евангельскихъ и Апостольскихъ корабль и корабида стоять, какъ переводъ Греч. πλοίον, πλοιάριον; въ древнихъ Чешскихъ глоссахъ занесенъ korab какъ переводъ словъ liburnus trieris; въ древнихъ летописять Кіевской, Новгородской, Волынской, въ сказаніяхъ (напр. о Борисъ и Глъбъ) и другихъ памятникахъ Русскихъ также встрѣчаются названія корабль, корабледь, корабица; да и теперь нътъ ни одного Славянскаго наречія, въ которомъ бы это слово не было своимъ, такъ что и у Сербовъ Лужицкихъ, Чеховъ, Словаковъ, далекихъ отъ всякаго моря и всякой большой воды, korab, korabi живеть какъ народнее, означая между прочимъ остовъ барки, кокору. Дог. сь Грек.

**корабльдьржа:** — Кто же рыбоу малоую корабльдержю сътвораеть текоущи<sup>м</sup> корабле<sup>м</sup> оудержитела, *Писид. Похв. Бог. по сп. XVI в.* 

коравльникъ = коравленикъ = коравльникъ паита: — Корабльници твои сжть (κωπηλάται). Ies. XXVII. 8. Упыр. (Ниже то же слово переведено сы весльници. т. ж. XXVII. 9). Издрекъ блючьстим корабльникомъ. Мин. 1096 г. (сент.) 130. Таче възвать корабльникъ (то́тє фочо то̀ν καραβιάν, carabi ductorem). Пат. Син. XI в. 98. Корабльникъ бѣхъ (паита егат, ναύτης). т. ж. 99. Завѣтрим и пристанища, мко же да тамо корабльникомъ троужающимъся въ многыхъ волнахъ прибъгати. Никон. Панд. сл. 57. Играе денфисъ... и Ѿпущае корабленики съ блюдшьствомь. Гр. Наз. съ томк. Ник. Ир. XIV в. (Оп. II. 2. 84).

коравльникъ — коравленивъ — монета: — Мъсяца генваря въ 1 день пиръ у Якова у Коробова; даровь отъ него: 40 кораблениковъ, 3 постава Ипскихъ... да отъ внука его... 20 кораблениковъ золотыхъ. Новг. II а. 6984 г. и 6986 г. — См. коравельникъ, воравленъти.

коравльничь — прилаг. прит. от сл. корабльникъ: — Хвалю корабльничь законъ. Гр. Наз. XI в. 46. коравльскъти — прилаг. отъ сл. корабль: — На всю шэрьчь корабльскы доброты. Ис. II. 16 по сп. XV в. (Библ. 1499 г.).

коравльць — коравлиць — уменьшит. отъ сл. корабль — πλοϊον, πλοιάριον: — Дъва кораблица (δύο πλοιάρια). Лук. V. 2. Юр. ев. п. 1119 г. Съниди въ кораблиць (εἰς τὸ πλοῖον). Пат. Син. XI в. 98. Иде к рѣць, иде же бѣ кораблець оуготованъ. Нест. Бор. Гл. 15. Самъ же съ отрокъ в кораблеци посредѣ рѣкъ пловы. т. ж. 24. Кораблецю же съ мнихомъ къ шстровоу приближноуся (τοῦ δὲ πλοίου). Георг. Ам. 237.

корабльчим — кораблестроитель (B.): — Корабльчій в зочій в древоділя (ухотпуб, navium fabricator). Кирил. Іерус. Олл.

коравыным — прилаг. отъ сл. корабь: — Корабьвыихъ же ратыхъ. Изб. 1073 г. (В.).

коравьчии — то же что корабльчии — кораблестроитель: — Корабьчии, и зьдъчии, и дрѣводѣла. Кирил. Іерус. Огл. XII в. (Оп. II. 2. 53).

корась: — Обычно бо есть свиниямъ по дебрямъ ходити и корасям въ грязяхъ валятися. *Никон. а.* 6724 г. (т. II. 328). — См. **КАРАСъ.** 

ворачни: — Кони ихъ на корачни падоща. Мам. поб.

**ворва:** — Ялгондою рикою в верхъ до сухои чернои корбы. Обв. меже. зап. 1391 г.

корванъ — κορβανάς: — Все кладяще въ корванъ (είς τον κορβανάν, in corbonam). Жит. Андр. Юр. XXIX. 106. Или того ради безумный (мастеръ) не сказа, чтобы ему свои корванъ пронырствомъ наполнити имѣнія. Соф. ер. 1528 г. (т. II. 366). — См. коръвана, коръманъ, корнава.

коргъ: — И ста на преднемъ коргоу корабля. Хожд. Io. Богосл. 1419 г. 20.

воргчии: — Коргчіи дёломъ, отъ тоя хитрости животь пріобрётая. Таже нёкогда убо скотъ пасущу ему, и сёде со осляты у кладезя. Собори. 62 (В.).

кордъ — родъ меча: — Мечь, мечиць, оръдунь, сабля, кордъ, ножь: вся бо сіа имена единъ предѣлъ пріемлеть, рекше желѣза обоюдникъ, еже есть желѣзо обоюду наострено. Іо. екз. кн. Фил. (Калайд. 82). Корды Лятцкіе. Мам. поб. 23. Дѣтина его подключникова дѣтину кордомъ сѣкъ. Дъла Цесар. л. 300 (Кар. И. Г. Р. т. VII. пр. 176). Велѣно сказати послу, чтобъ на собѣ ни корда, ни меча, ни долгово ножа не возилъ. Дъл. Англ. л. 179 (Кар. И. Г. Р. т. IX, пр. 749). А какъ вышли изъ судовъ и встрѣтили Григорья воевода лордъ Пенброкъ... да королевниныхъ дробантовъ человѣкъ до 100 съ рогатинами золочеными и съ корды въ скорлатномъ и червчатомъ платъѣ.

Стат. спис. посл. Григ. Микулип. л. 4 (Кар. И. Г. Р. т. XI, пр. 101). — Ср. Лит. кагааз; Пер. ка́га — ножь. корень: — Съкъгра при корении дръва лежить. Ме. III. 10. Остр. ев. Не ты корение подъдержини, но коря тебе. Апост. XIV в. Рим. XI. 18 (В.). Корение бо гръховьное посъщти повелъваеть евнгльское оучение (τὰς ῥίζας). Панд. Ант. XI в. л. 115. Да его посъкоуть ис кореніа (ῥίζοτομηθηναι, radicibus excidi). Жит. Андр. Юр. 191. Дубъ кръпится множествомъ коренія. Сл. Дан. Зат. А родится въ немъ перець, да зеньзебиль. . . да пряное коренье, да адрякъ, да всякого коренья родится въ немъ много. Аван. Никит. 38.

— основаніе, fundamentum: — Кореник wсноуи (θεμέλιον κατάβαλε, fundamentum pone). Златостр. XII в. (В.). Въ малы дни вься мѣста коренію ископати и истрѣбити. Жит. Порф. 78. Мин. Чет. февр. 316. Вълагати въ коренїа (iacere fundamenta). т. ж.

жорение — волхвованіе: — Корение твораше и дивы твора іззыкоу Самаренску (μαγεύων καὶ ἐξιστάνων τὸ ἔθνος). Дпян. VIII. 9 (Оп. І. 309). Повѣдан, юноше, кими корении прокаже (ποία μαγεία χρησάμενος, qua usus arte magica). Муч. Дим. Сол. II.

**коренитьскъти** — прилаг. отъ сл. коренитьць: — В ло<sup>ж</sup>ны<sup>х</sup> чюдесе<sup>х</sup> и знамени<sup>х</sup> корени<sup>х</sup>скы<sup>х</sup>. Апок. толк. Андр. Кес. XVI в.

коренитьць — μάγος: — Коренитець. Длян. XIII. 8. Апост. 1307 г.; Апост. д. 1312 г. (Оп. І. 310). Коренитьць (μάγος). Кормч. XIII в. (В.).

**коренитьчьскым** — прил. отъ сл. коренитьць: — Въ чюдеству коренитьчьскых ь. Ефр. Сир. XIII в.

кореновати, кореною — укрыплять: — Въ любъви кореновани и основани (ἐρριζώμενοι). Панд. Ант. XI в. л. 209 (Εφεс. III. 18).

корень — см. кора.

кореньным — прилаг. отъ сл. кора — корень: — И пръкословинмь кореньномъ погыбоша. Изб. 1073 г. 55. корета: — Государь шоль въ коретъ до Кесовыхъ прудовъ. Вих. Ал. Мих. 1661 г.

жориванть: — Свирѣли, и кориванти, и елико же о реи члвци бѣсатъса (κορύβαντες). Гр. Наз. XI в. 3.

коризна — укоръ, наказаніе; 8 коризн в — въ наказаніе: — Емъ же ю мучивъ, и8сти ю водити по всеи земли оу коризн в (ηντινα εὐθέως καταγαγών ἐπόμπευσεν ἐν πάση τῆ χώρα τῆς Αἰγύπτου τιμωρησάμενος; et per omnem Aegyptum circumferri iussit graviter in illam animadvertens). Георг. Ам. (ср. Ип. л. 6622 г.).

користь — користь — корысть — добыча: — Разділю корьсть (т. е. корысть; охода, spolia). Исх. XV. 9 по сп. XIV в. Бъ и стыи Борись не да имъмене въ користь: неврежени доидохо Переяславлю. Поуч. Влад. Мон. Бат тво наше инты в користь бъ. Зл. Цпп. д. 1400 г. (Бусл. 496). Дабы кизю користь была, да товара бы ему добываль много. Сим. Тверск. (Сбор. Кир. Бплоз. XV в.).

— пріобрѣтеніе: — Не отъ неправьдьныихъ бо кори-

- стии. Изб. 1073 г. (В.). Разд'влилъ есть користъ радости своея. Кир. Тур. Сл. на Возн. 66.
- преимущество: Оу пръстола пръданъна користи (προνομία, privilegia). *Ефр. Крм. Трул. 39*. Сего ради хощеть Богъ отъяти бользни отъ душа его, и дати ему кръпкыхъ користь. *Кир. Тур. Сл. о сият. 34*.
- корити, корю хулить, осуждать: Се глаголга инъп кориши (ὑβρίζεις, досаждаеши). Лук. XI. 45. Мст. ев. d. 1117 г. Користа й (ωνείδιζον). Mp. XV. 32. Юр. ев. n. 1119 г. Корити (= x8лити Острж. библ.;  $\dot{\alpha}\vartheta$ ет $\dot{\epsilon}\omega$ ). Ис. XXIV. 16 (Упыр.). Кориль ли кси и биль, то бігослови оуже кораштан та. Изб. 1073 г. 39. Женож Илыж прогъна и предътечж Хрсова оусткиоу, женож вса закаланть, в са корить, вса оубиванть, вьса хоулить, вься потазанть, т. ж. 172. Жена же зъла и корима бъситься и квочима външиться, т. ж. 172. Побъждениюмь и коньчиною коримь (очегбідегу). Гр. Наз. XI в. 267. Ρωπωτиβων κορμηω (ὁ δὲ γογγυστός λοίδορος). Πακθ. Ант. XI в. (Амф.). Око ржгажщенсь обо и коращен старость матерынж, да изврытать к врани изъ обочиж. Панд. Ант. XI в. 106. Првпирата, кора же и досажага. Нест. Жит. Өеод. 24. Корить безъ оума, (ітрогtune contumeliis officit, δβρίζει ἀχαίρως). Βλαποεπρ. ελ. 7. Си соуть, иже приснъпа кумъп били, кораще на. Хож. Богор. Зряше и корима, заоущаема. Авр. Еф. о Српт. Мин. Чет. февр. 1, 2. Корях8 съ забралъ и того, (μ) οτηα ero (ἐβλασφήμουν; maledicebant). Ιο. Φλ. 13. Iud. V. 11. 2.
- Въ грѣсѣхъ бо не видъ пытакмъ ксть тъчьж грѣховьный, нъ и разоумъ съгрѣшажштааго и достоиньство, и врема, и мѣсто, и корай по грѣсѣ бжде ли почоулъ, или попеклъса. Изб. 1073 г. 56.
- Ср. кара, карати, (по)корьнъ, (8)карыти.
- **коритисы** укорять себя, каяться: Коряся самь дѣль ради, ыже сътвориль бяаше (ταλανίζειν έαυτὸν ἐπὶ τοῖς πεπραγμένοις, se miserum praedicare pro suis facinoribus). Пат. Сип. XI в. 37. Начать плакатися и коритися начать самь дѣль ради (въ печат. оукоряти себе самъ). Прол. XIV в. февр. 22. (В.).
- ругаться: Корити начноуть мною (ἐμπαίξωσιν ἐμοί, поругаются мнѣ). Цар. 1 XXXI. 4 по сп. XVI в. (В.). Иде Володимеръ на Радимичи; бѣ оу него воевода Вольчии Хвость, и посла ѝ Володимеръ передъ собою, Вольчым Хвоста; сърѣте е на рѣцѣ Пищанѣ и побѣди Радимичѣ Вольчии Хвость; тѣмъ и Русь коратса Радимичемъ, глюще: Пищаньци вольчым хвоста бѣгають. Нов. вр. л. 6492 г.
- корица cinamum, κιννάμωμον: Возми... корица баговонны (κινναμώμου). Исх. XXX. 23. по сп. XIV в. А родится въ немъ перець... да корица, да гвозникы. Аван. Никит. 338. Паче нарда, паче крокоса, паче корица, паче всѣхъ мурскъ вонь. Обр. глав. Мин. Чет. февр. 275.
- крюковой знакъ: Стихир. XVII в. (Рум. 654).
- **корка** слитокъ серебра (? см. *Ак.*): Серебро Нѣмецкое, ефимки, и полуефимки, и шкили, и всякіе

- Нѣмецкіе денги, и корки серебряные съ Нѣмецкими клеины. Тамож. Новг. гр. 1571 г.
- коркодиль: И въроваща (Еллини) въ животная, въ коркодилы, и въ козлы, и въ змуе. Никиф. м. Посл. Влад. 65. Водному звърю, еже е коркоди. Писид. Похв. Бог. (Бусл. 918). Изыдоща коркодили, люти звъріи изъ ръки и путь затворища. Псков. І л. 7090 г.

## коркъпра — см. къркъпра.

- коркыза: Изл'взе ис коркызы и приде въ монастырь. Мин. Чет. февр. 168. Жена н'якто... 

  Жанкидона въ коркыз и приближищися къ стыинь айломъ. т. ж. 168.
- жормихнъ: И князь Псковскои Иванъ Горбатои нача заганивати Псковичь, чтобъ не вхали розно, а оня вси по закустовью, и начаща ему Псковичи прозвище давати опремомъ и кормихномъ. *Псков. I л. 7011 г.*
- корнава (вм. корвана?): Не достоитъ положити сребрениковъ въ корнаву, сирвчь въ казну. Пут. 1'енн. и Позн. 7067 г.

## корныи — см. кърныи.

- корнъи: корноє серебро серебро въ слиткахъ: А у твоеи волости са то дѣмло, товара взали ту на .о. гривенъ серебра, корного, и на .г. серебра. Граж Риж. ок. 1300 г.
- коровенщина родъ подати: Подаваша ему пригороды, кои былѣ за Лугвенемъ, и боръ по всеи волости Новогородчкои, коробеищину. Новъ. І л. 6927 г. (по Арх. сп.).
- **КОРОВКА** = **КОРОПКА** А се даю сыну своему князю Дмитрию.... коропка сердоничня, золотомъ кована. *Дух. Ив. Ив. д. 1359 г.*
- коробочька уменьш. отъ сл. коробка: А что есмь придобыль золота, что ми далъ Богъ, и коробочку золотую, а то есмь далъ княгини своеи съ меншими дътми. Дух. Ив. Кал. 1327—1328 г.
- коровъ: Имати по . В. векши отъ лодье, и отъ воза, и отъ лну, и отъ хмѣлна короба. Дог. гр. Новг. съ Яр. Яр. 1264—1265 г. Отъ воза имати по В. векши, и отъ лодъе, и отъ хмѣлна короба, и отъ лняна. Дог. гр. Новг. съ Яр. Яр. 1270 г. А что, княже, мытъ по Суждальской земли и въ твоей волости, отъ воза имати по . В. векшѣ, и отъ лодъе, и отъ хмѣлна короба и отъ льняна. Дог. гр. Новг. съ в. к. Мих. Яр. ок. 1307 г.— Ср. corbus mensura frumentaria. Capit. Caroli Magni. De villis (Bouquet. Script. rer. Gall. V. 652).
- коровым: Везлъ ксмь быль въ коробымъ дары, паволокът и овощь. Новг. І л. 6736 г. На ощивку на четыре коробьи пошло двадцать три аршины сукна рословского. Расходн. кн. 1584—1585 г. Куплено четыре коробьи лубяныя, т. ж. Красенъ и дороденъ в безуменъ..., аки коробья калу насыпана. Пчема. XVII в.
- хлѣбная мѣра: А коневого корму цять коробен овса въ старую коробью. Дан. гр. Новг. 1437 г. А в Новѣгородѣ хлѣбъ дорогъ бысть не толко сего

- единого году, но всю десять л'ятъ: по дв'я коробьи на полтину, иногды боле мало, иногды менши, иногда в'ягд'я купить. *Новг. I л. 6053 г. (по Арх. сп.).* Ср. воровъ.
- знакъ ◊ въ бортныхъ знаменьяхъ. Изв. Арх. Общ. II. 108.
- земская коробья: Хотъли изъ земскія коробьи данныя книги вынять..., земскую коробью розломали. Грам. Лжед. въ Пермъ. 1606 г. май.
- корова: А за коровоу 40 ръзанъ. Р. Прав. (по Ак. сп.). А конь шестеро и корова. Грам. Хут. 1192 г. А корову купить за слюблено, а по торговли телатъ не сочить. Псков. суд. грам. А за корову пол копы грошей. Суди. Круп. Баст. 1444 г. V.
- **корованемольць:** Ізверзите такова, аще ти ї брать не послушаеть твоего оучнья, їли короваемолець... или рѣзоїмець, їли грабитель. *Наис. сб. 77*.
- коровам: Короваи имъ ломя и к8ры имъ рѣж8. Іо. 3мат. 1523 г. (Рум. 228). Короваи битои, короваи ставленои съ янды, короваи ставленои съ сыромъ. Дъл. Цесар. № 6, л. 569 (Кар. И. Г. Р. т. Х. пр. 462). короваиникъ: Короваиники... три человѣка. Псков. Іл. 7156 г.
- коровии прилаг. отъ сл. корова: Аже оубьють огнищанина оу клѣти, или оу коня, или оу говяда, или оу коровъѣ татьбы, то оубити въ иса мѣсто. Р. Прав. (по Ак. сп.). А обводъ тои земли отъ рѣкѣ отъ Волхова Виткою ручьемъ вверхъ на Лющикъ, да Лющикомъ ко кресту, а отъ креста до коровеи прогонъ. Грам. ил. Ант. д. 1147 г. Съ кожи съ коровьеи пол денги. Тамож. Весъег. гр. 1563 г.
- воролева воролевам: Изяславъ, сгадавъ съ зятомъ своимъ королемъ и съ сестрою своею королевою. Ип. л. 6658 г.
- воголевичии прил. прит. отъ сл. королевичь: Вясилковъ полкъ гнаше Угры до становъ и стягъ королевичь подътяли бъаху. Ип. л. 6739 г.
- **воролевичь** сынъ короля: А королевица роукама шиа и съ женою. *Новг. I л. 6727 г.* Королевичь же обратися в Галичь. *Ип. л. 6739 г.* И вен Литовьскый грады и Рускый избраща собъ князя великаго Казимира королевича, Ягаилова сына. *Новг. I л. 6948 г.* (по Арх. сп.).
- королевъ прил. прит. отъ сл. король: Изяславъ ... слыша королеву рѣчь у брата своего, и любовь королеву, радовашеся по велику. Ип. л. 6658 г. Се азъ кназь Мьстиславъ, снъ королевъ, вноукъ Романовъ, оуставлию ловчее на Берестьаны и в вѣкы. Грам. Мст. Дан. 1289 г. С великогъ кнза Андрѣи, С відкъ блінин, С посадника Андрѣи, С тысачьского, С всего Новагоръда, ко кърольвымо моужьмо в Колывань. Грам. Нов. кн. Андр. 1294 г. Бѣ бо с нами намѣстникъ королевъ, именемь Маскалка. Новг. Гл. 6808 г. Отвѣтъ королевъ на вѣчѣ въ посолствѣ правили. Псков. Гл. 6979 г.
- **горолевьна** см. след.
- королевьнинъ прил. прит. отъ сл. королевьна: —!

- Королевьниныхъ дробантовъ человѣкъ до 100. Стат. спис. посл. Григ. Микулин. л. 4 (Кар. И. Г. Р. т. XI. пр. 101).
- **королевьскъти:** Вѣнѣць, и скыпетрь, и коруну, еже наречеться королевьскый санъ. *Ип. л. 6763 г.* Панъ Миколай Немировичь, моршалокъ королевскии. *Исков. I л. 6979 г.*
- королевьство regnum: При короунъ королевства Полскаго. Присяжн. гр. Сем. Льнв. Олы. 1389 г.
- королевская власть: Ея же ради досталося ему королевьство въ Лядскои земли. Новг. IV л. 6889 г.
- королекъ коралъ, выточенный въ формѣ шарика для употребленія вмѣсто пуговицъ, или въ видѣ другихъ фигуръ: Опашень зуоь лазорева... на вороту и на прорѣхахъ 16 королковъ продолговаты на синѣхъ на серебряныхъ. Плат. Бор. Өед. Год. 1589 г. 14. Фляшка, королекъ бѣлъ, на неи вырѣзана лвова голова. Вых. Ал. Мих. 1653 г. 285.
- королица королева: Оженися Ягаило, поя за себе нѣкоторую королицю не имущю отца ни матери. Нова. IV л. 6859 г. К велико королеви Володиславу Польско и къ нго королици Ядвизѣ. І рам. Дм. Олгерд. 1388 г. Поставилъ насъ опекалникомъ мужемъ и людемъ Великаго Новагорода: и мы тому корол(ю), и Ядвизѣ, королици королевства Полского, и съ тыми людми съ Великого Нового(ро)да, како жъ долго держимъ у нашемъ опеканью. Присяжен. гр. Сем. Льго. Олъг. 1389 г.
- король: Рече король изница. Жит. Мес. XII в. Въ же в короля полковъ 70 и 3 полци. Ип. л. 6660 г. Заступивъ королеви путь. Сл. плк. Игор. И вза миръ съ королемь. Новг. I л. 6727 г. Тоу же приъхавше послъг великъг & Свътского корола. т. ж. 6831 г. Чинимъг миръ твердъш и с королемь Казимиромъ. Дог. гр. 1349 г. Князь Витовтъ съ всею своею державою и король Лятцкіи со всею своею державою и король Лятцкіи со всею своею державою. Исков. I л. 6918 г. Прітхаша изъ Литвы отъ короля послы Псковскія. т. ж. 6979 г. А се азъ владыка Иванъ, изъ Луцка, знаемо чиню всёмъ, аже далъ ми господарь мои, великіи король, митрополью Галицкую. Зап. Луц. еп. 10. 1398 г.
- коромола крамола, заговоръ: Се азъ кназь Мьстиславъ... оуставлыю ловчее на Берестьаны и в вѣкы за ихъ коромолоу. Грам. Мст. Дан. 1289 г. А что Олексъ Петровичь вшелъ въ коромолу къ великому князю, намъ князю Ивану и князю Андръю къ собъ его не приимати. Дог. гр. 1340 г. См. крамола.
- **коромолити, коромолю:** А съ ними коромолилъ съ Москвы Иванъ Старковъ. Соф. I л. 6954 г.
- коромоловати, коромолою: Коромолующю ему съ нимъ. Ип. л. 6749 г.
- коромольникъ мятежникъ: Того же лѣта грабиша коромолницѣ торгъ, и заутра сътворишя вѣче; Новгородци свергоша два коромолника с мосту. Новг. І л. 6799 г. (по Арх. сп.). И сѣдоща около церкви нощь и день коромолници, стрегуще его. т.ж. 6845 г.

А государскому убонцѣ, и коромолнику, церковному татю... живота не дати. Судеби. 1497 г. — См. **кра-мольникъ.** 

**коромольщикъ:** — Брате Дмитреи Ивановичь,... забрала не оставаи, и свои полки понужаи коромольщикамъ; уже бо поганые Татары поля наступаютъ, и храбрую дружину у насъ истеряли. Сл. о Задон. XII.

**коромътслъ:** — Тежъ вѣсъ мѣдовы (въ подл. дѣдовы), соляныи, музолки, коромыслъ, тымъ его милость Смолнянъ жаловалъ. Привил. влад. бояр. и мъщ. Смол. 1505 г.

## корошка — см. коровка.

коропъ — кариъ (рыба): — И есть же рыба едина дивна вельми и чюдна, образомъ яко коропъ... ядохомъ бо и мы грѣшніи рыбу ту. Дан. иг. (Нор. 117).

короста — родъ болячки на кожѣ — ψώρα, scabies: — Короста дивыми (ψώρα ἀγρία, scabies agrestis). Лев. XXI. 20 по сп. XIV в. Коростами лютыми (ψώρα ἀγρία, scabie agresti, по др. сп. крастами). Втз. XXVIII. 27 по сп. XIV в.

короставъи = коростовъи: — Ни червиво, ни коростово (фораурібута, scabiosa). Лев. XXII. 22 по сп. XIV в. Короставынить бо овыдамъ и избетивынить нъ итно съ съдравынии съкоуплатисл. Изб. 1073 г. 49. Да не будени короставъ, и хромъ, и слънъ, и раньнъ. Кир. Тур. о черн. чин. 102.

коротополовъ: — Оумре патріархъ Меводин, поставленъ бысть в него мъсто патріархомъ Игнатіи коротополовъ сынъ (ο βιός Μιχαήλ κουροπαλάτου). Ігорг. Ам. Сим. Логоф. 336.

коротополъ — см. предыд.

**коротошии:** — Седиыи Діомидъ: тѣломъ на четверти, крѣнокъ..., коротошіи. *Іо. Мал. Хрон.* (Калайд. 181).

**коротькъти:** — И нбо и лета нъ су коротка, и трудъ малъ на земли. *Паис. сб. 181. Пр. соб.* 

корочонь: — Стомше всл осенина дъждена, отъ Гжина дни до Корочюна. Нові Іл. 6651 г. — Нъкоторыя объясненія этого слова см. Снегир. Рус. прост. праздн. т. І. с. 139, т. ІІ. с. 12, 30. — Такъ назывался (думаетъ Карамзинъ), постъ нередъ Рождествомъ, отъ короткихъ дней. Кар. И. Г. Р. т. II, пр. 288.

корсака — буракъ: — А церковныя пошлины собирати имъ попамъ по старинъ въ Переслават Рязанскомъ и въ Кузминскомъ уъздъ со всякаго портища деньга, съ кади и съ въса деньга, съ контаря соли, съ корсаки и лукошка икры деньга. Грам. Вас. Ив. Переясл. Ряз. 1606 г.

корсакъ: — Феризи на корсакъхъ. *Плат. Бор. Өед.* Год. 1589 г.

**ЕОРСОКЪ:** — А кто взейситъ кадь меду, или мъхъ соли..., или корсокъ икры..., и пудовщикомъ у нихъ имати съ подъему. Тамож. Весьег. гр. 1563 г.

корста — см. върста.

кортель — кортель — женская одежда, покроемъ подобная лётнику, только на мёху (Сава. 203): — Подати отъ великого князя княгин'в Настась В... лёт-

никъ камчатъ, да кортелъ кунеи. Грам. в. к. Ив. Вас. Ал. Горб. 1547 г. II. Кортелъ хребтовои бълеи. Дух. Леонт. Дм. нач. XVI в. Кортелъ горностаинои, опущенъ пухомъ чернымъ. Илат. Цар. Евд. Лук. 1642 г.

жор8на — вм. корона: — Присла папа послы честны, носяще вънъць и скыпетрь и коруну, еже наречеться королевьскый санъ. Ип. л. 6763 г. Подание... къкорунъ Польской. Грам. Дм. Ольгерд 1388 г. Слюбий есмы, и еще симъ листомъ слюбуемъ, ижь хочемъ при нихъ, при корунъ королевства Полского пристати. Присяжен. гр. к. Сем. Лыгв. Ольг. 1389 г.

кор 8 нъ., кор 8 нки — узоръ: — ПІуба, камка двоелична, шолкъ алъ да бълъ корунки. Вых. Мих. Оед. 1633 г. Камка зелена, по неи травы да коруны. т. ж. 1634 г. корчьмитъ — см. кърчьмитъ.

коръвана — κορβανᾶς: — Архиерен же принивше съребро, рекоша: не достоино ксть въложити кго въ коръванж (εἰς τὸν κορβανᾶν).  $M\theta$ . XXVII.  $\theta$ . Ocmp.  $e\theta$ .— См. корванъ, коръманъ, корнава.

коръманъ — κορβανᾶς: — Все кладяще въ коръманъ (въ др. сп. — корванъ, κορβανᾶν; κορβᾶν = κορβανᾶς; Εвр. []] — корбан = приношеніе, жертвоприношеніе). Жит. Андр. Юр. XXIX. 206 (Тр. сп. л. 139).— См. корванъ, корвана, корнава.

коръ істоватисы: — А поидуть, брате, на насъ Латва, нли Нѣмци, или Ляхи, и тобѣ, брате, послати дѣти свои и братаничи на помочь, а кормъ имъ взять; а инымъ не корыстоватись ни чѣмъ. Дог. гр. в. к. Вас. Дм. д. 1399 г. А кормъ взять, а не корыстоватись ни чимъ. Дог. гр. Твер. кн. съ в. к. Вас. Вас. 1437—1440г. Посаникв... гороскими квнами не корыстоватись Исков. судн. грам.

коръють — см. користь.

коръгстьнъги: — Радовичи великого ряду корыстного. Соф. вр. 1536 г. (т. II. 392). По государеву цареву наказу. . діяки . . приказали брати . . . съ дворовь съ гостиныхъ. . ., и съ давокъ полавочные Ноугородцкимъ цёловалникомъ торговые стороны Никит Александрову кожевнику. . . . Степану корыстнои купчинъ. Тамож. гр. Новг. 1577 г. 15 авг.

корысьникь: — Десятыи Паламидись: бёль, высокь, тоновь..., намёнивы корысникы земное устроене. *Іо. Мал. Хрон. (Калайд. 182).* 

корътина — заводь: — Пожаловаль есми своих рыболовен Галичскыхъ... озеромъ Галичскымъ да корытинами, что около того озера. Жал. гр. в. к. Ив. Вас. Гал. рыбол. 1506 г.

коръто — ληνός, alveus: — В' корътехъ поилныхь (в τοῖς ληνός, in alveis). Выт. ХХХ. 38, 41 по сп. XIV в. — δεξαμενή: — Дондеже наполнять корыта (τὰς δεξαμενάς, canales; Евр. aqualiculos). Исх. II. 16 по сп. XIV в. На нихъ же бяхоу домове различни и превыспрени и корыта камената на пригатине дожда (δεξαμενά). Георг. Ам. 128.

— Сътвори же корыта десх (conchas decem; въ нов омывальницъ). Пар. 2, IV. 6 Библ. 1499 г.

- σκάφη: Корыто. Георг. Ам. 126.
- μάζα: Творях8ть корыта на д. оуглы, им8ща но .й. лакотъ въ широт8 и въ дългот8. Сказ. св. Соф. 6.
   корь кора: (Червь) за корью древца и точитъ древце то. Дан. иг.
- Се въдале Варламе стмоу Сисоу землю и огородъ и ловища ръибнам и гоголинат и пожни: а. рыль противо села за Волховомъ, в. на Волхевци коле, г. корь, г. лозь, е. волмина. Грам. Хут. 1192 г.
- **корьникъ** ὑβριστής, обидчикъ см. **карьникъ** (Гр. Наз. XI в. 287).
- ворьць корець: Обрътоша тоу тыковь воды и ладкоу и корець. Прол. XV в. (В. І. 388). Ни в ведро, ни в корецъ, ни бокою мед не продавати. Псков. суди. грам.; Зап. Новг. о церк. суд. 1477 г. Ср.: modius autem Slavorum vocatur lingua eorum curitze. Helmold. LXXXVIII.
- корълка: Денги корълки худые, и цъна неволная. Пеков. I л. 7144 г.
- вора = ворень radix, stirps: Оуже бо секъгра при корени дрѣва лежить (πρὸς τὴν ῥίζαν). Лук. III. 9. Остр. ев. (въ томъ же памятникѣ, въ другомъ мѣстѣ при корении). Не тъг корение подъдержищи, но коря тебе (οὐ σὰ τὴν ῥίζαν βαστάζεις, ἀλλ ἡ ῥίζα σέ; въ Никон. Панд.: нъ корень тя). Апост. XIV в. Рим. XI. 18 (В.). Коря горѣ порастам золчь, горесть (ῥίζα, гаdіх, въ др. сп. корень). Втз. XXIX. 18 по сп. XIV в. Не имать шставити имъ коря, ни лоза (не останется  $\ddot{w}$  нихъ коречь, ниже вѣтвь). Малах. IV. 1. Упир. (В.). Понеже бо поучъ мко се коря  $\ddot{e}$  младениц $\ddot{g}$  (обох тіє  $\ddot{\mu}$ са, veluti quaedam radix). Псами. толк. Өеодорт пс. LXX. 6 толк. Сласти ис корене исѣкъ. Мин. 1096 г. (сент.) 169. Отъ неплодънаго бо корѣне. Стихир. 1157 г. (Мат. 18).
- фариакоv: Панд. Ант. XIV в. (Оп. 11. 2. 262).
- нервъ (?): Суть же корени трик  $\ddot{w}$  кокгождо очие въ мозгъ градуть велии кдинъ и середнии. Пал. XIV в.
- βάθρον, основаніе: Идольскъпа же не корене низъзаганни капища. Мин. 1096 г. (сент.) 172. Тъ бо спенин (т. е. спеним) върнымъ бъ корень. Мин. 1097 г. 89. Обрътеся на корени честныя съдя квиъли (εἰς τὸ κρηπίδωμα, in almi lavacri basi). Жит. Еутх. 4. Мин. Чет апр. 102. Царь же Романъ многы грады въ Македоніи и во Фракіи швы из корене създа, инъхъ основаніе замысли (ἐχ βάθρων). Георг. Ам. 388.
- начало, основа: (Ан. Павелъ) корень всёмъ злымъ сребролюбіе нарицаетъ. *Псков. I л. 6979 г.* Како ли възблажю всеславное коря. *Пскв. Богор. XVI в. (В.).*
- потомокъ, потомство: Коря Иссеевъ (корень Іссешвъ). Ис. XI. 10 (Упыр.). Сего ради раздрушить та Бъ до конца, востергнеть та и преселить та  $\tilde{\omega}$  села твожго и корень твои  $\tilde{\omega}$  земла живоущиихъ. Іак. Бор. Гл. 95. Тогда же благовърнаго князя корень благороднаа отрасль Ярополкъ, призвавъ имя Божье и

- отца своего помянувъ, дерзну с дружиною своею и побъди поганыя. Лавр. л. 6633 г.
- См. кърга.
- коса falx, деротроу: (Съ) сериомъ и со косами. Жал. гр. Гал. кн. Лов. д. 1301 г. Далъ есми въ домъ Светаго Снаса и светаго Благовѣщенія архимариту Малаоѣю съ братією свою вотчинную пустопь селища Спаское... въ Курмышскомъ уѣздѣ, со всѣмъ, покамѣстъ плугъ ходилъ и коса, и съ бортнымъ ухожеемъ. Дан. гр. Ниж. Благ. мон. ок. 1400 г. Пожаловалъ есми игумена съ братьею Толсково деревнею Куколцинымъ, и съ лѣсомъ и съ пожнями, куды топоръ ходилъ, куды коса ходила. Жал. гр. Толг. мон. 1399 г. Кудѣ топоръ ходилъ и коса и соха ходила. Жал. гр. Өерап. пуст. 1450 г. Со всѣми угодъи, куда ходила коса и съкира. Новг. дан. XIV—XV в.
- бортное знамя: А ходить Оладка на себя двои косы съ рубежемъ, да три косы на сторону, а одна коса на другую сторону, да знамя двои косы, да три косы. Оброчн. 1478 г.
- коса волосъ, заплетенные волоса.
- узоръ въ видѣ косы заплетенной: Платно седмого наряду участокъ по серебренои земли травы золотныя, въ травахъ шолки червчатъ да лазоревъ, круживо низано жемчюгомъ по червчатому бархату, въ косахъ и въ гнѣздехъ золотыхъ лалы и бирюзки и изумруды. Вых. Ал. Мих. 1649 г. Ср. косъти (косы травы).
- $\delta$ ор $\dot{\alpha}$ : Акы коса косматы. *Быт. XXV. 25 по сп. XIV в.*
- Ср. косма, Лит. kasa волоса, Др.-С. haddr (?); Нѣм. Нааг; Лат. coma.
- косенин осязаніе: Всёми чоувьствии выздрьжатиста: зърёниемь, слоухомь, обонганиемь... и косениемь (δι' ἀφῆς). Панд. Ант. XI в. л. 19.
- косити, копиз: На Огоспожинъ день пакы и до Николина дни... ни сънъ бяще нельзъ косити. Новг. І л. 6736 г. (по Ак. сп.). А лугы ны не велъти ни косити, ни орати. Дог. гр. Вас. Дм. 1389 г. Съно косити десятинами. Уст. гр. м. Кипр. Конст. м. 1392 г. Ни лугу имъ не косити. Жал. гр. Ниже. ки. Ал. Ив. Благов. мон. 1410 1417 г. А того лъта Нъмцы на Исковской земли съно косища, и Исковичи ъхавше въ дву насаду съно пожгоща. Псков. І л. 6935 г. Цахати, и косити, и орати. Докл. м. Геронт. 1474 г.
- коска: По каимомъ коски наведены онниоты синимъ да зеленымъ, а промежь косокъ наведено онниотомъ бълымъ. Ор. Бор. Оед. Год. 1589 г. 21.
- косма космъ волосъ, сома, fibra: Аще да и космъ извлечется (тріхо́с; власъ Шпадетъ). Цар. 2. XIV. 11 по сп. XVI в. (В.). Овъгда тързаще космъ. Жит. Ниф. XIII в. 104. Тързам брадоу свою по единомоу космоу. т. ж. 104.
- Вид'є старець б'єса въ образ'є члеци, имаше ризоу косматоу и оу конгождо косма висахоу тыквиц'є. *Прол. Фина. XIII в. 10 февр.*

- μαλλίον: Вънвюдж космы кго нося (т. е. камасія; ἔξω φαρέσας τὰ τούτου μαλλία, eiusque villos exterius ferens). Пат. Син. XI в. 165.
- косматъи hirsutus: Весь акън коса косматън (δορὰ δασύς, pilosus). Выт. XXV. 25 по сп. XIV в. Мужь косматъ (δασύς, pilosus). т. ж. XXVII. 11 по сп. XIV в. Въстъ бо ръцъ его... косматъ (δασείαι). т. ж. XXVII. 23 (В.). Остриже Медхиседека Авраамъ..., бъ бо косматъ Медхиседекъ. Дан. иг. (Нор. 128). Ни лиць же косматъ мъздагати на са, ни коздихъ, ни сатоурьскыхъ. Новг. Корм. 1280 г. Мъжь косматъ тако вепрь. Александр. II. Космати ходащи въ кожахъ. т. ж. Имаше ризоу косматоу. Прол. Финл. IXII в.
- **восмачь** (прозвище): Прода<sup>т</sup> сию книгу Сава Поляниновъ Печниковъские вяти Семенов космачю. Аван. Алекс. Толк. Пс. XVI в. запис. (Оп. II. I. 61).

космъ — см. косма.

космыкь — хобрихо́с: — Съ изъбраньными космыки (хобрихоїч, ex mundonis). Жит. Авкс. 66. Мин. Чет. февр. 179.

косненин — см. подъ сл. външьшии.

- косноти, косно tangere: И косновь вь оухо кго, исцели ї (άψάμενος). *Лук. XXII. 51. Остр. ев.* Приношахоу к немоу дети, да а коснеть. *Мр. Х. 13. Четвероев.* 1144 г. (Мат. 16). Косни въ все, е\* имать..., самого не косни (άψαι; коснися). *Ios. I. 11. 12 по сп. XVI в.* (В.).
- достигнуть: Аще ихъ коє слово коснеть. Ip. Has. XI в. (B.). Хощж обычнаго пакы коснжти оучітелства (ἄψασθαι). Maprap. 1530 г. (Pym. 248).
- коснотисм tangere: Къто есть коснжвънисм мънъ (άψάμενος). Лук. VIII. 45 Остр. ев. Жрътва его облацъх ся коснетъ. Іов. XX. 6. (Оп. І. 60).
- А за моремъ мясо ядяху, скотіе, и лошади, и вся скверная, даже и человѣчи плоти коснутися. Псков. І л. 7131 г.
- Принеси, и мы коснемся объщаніа (ἀψώμεθα). *Io. Злат.* Маргар. 1530 г. (Рум. 249).
- косоръ = косоръ = косръ falx (М.): Нашстри си косоръ алчьбою (въ друг. сп. косръ). Измар. 1509 г. (В.). Тако земни дълателе косоръ наостри. Іо. Злат. Ант. XVI в. (Оп. II. 2. 115).
- жостарь игрокъ въ кости: А сказывали, что де у нихъ въ Шенкурьъ и въ Вельску на посадъхъ многіе дворы, а въ станъхъ и въ волостъхъ многіе деревни запустъли отъ прежнихъ напихъ Важескихъ намъстниковъ. . . и отъ обыскныхъ грамотъ, и отъ лихихъ людеи, отъ татеи, и отъ разбоиниковъ, и отъ костареи. Уст. Важ. гр. 1552 г. Татеи, и разбоиниковъ, и ябедниковъ, и подписчиковъ, и костареи, и всякихъ лихихъ людеи. т. ж. Или костари учнутъ воровати, зернью играти, или иное которое лихое дъло учнетъ чинити. . . т. ж. Кост ср. пакость.
- костарьство: А все у него в полку розряжены воинники по десяткомъ и по сотникомъ, а тё сотни по тысечникомъ, чтобы не было в полкё его татбы и разбоя ї игры, костарства и пьянства. Никон. л. 6961 г. (т. V. 275).

- костель востель башня, castellum, turris, πύρ γος: — Об онъ поль костела Гадеря (ἐπέκεινα τοῦ πύρ γου Γαδέρ, turrim; нов. столиа). Выт. XXXV. 16 пост. XIV в. Моли цря, да ю испоустить ис костеля... и сведе ю с костеля (ἀπό τοῦ καστελλίου...). Іо. Мал. Xpon. (В.). Повельвь ю стрещи в костьли Савріистемь (εἰς καστέλλιον ἐν τῆ Ἰσαυρία). т. же.
- костель: Вшедъ папа въ костель. *Пар. лпт. 207* (В. II. 137). Иде съ ними до костеля, сіирече до церкви ихъ. *Соф. вр. 6946 г. (т. II. 19)*.
- костельнъи прил. отъ сл. костелъ: А о тыхъ то речехъ жадного габаня не чинечи, вынявши однов кривавов мокров хусты светов костелнов, которыхъ жаднымъ обычаемъ ни одинъ пріимовати не маетъ Жал. гр. 1388 г.
- **востка** косточка въ ягод $\dot{\mathbf{E}}$ :  $\ddot{\mathbf{G}}$  косткы до скорл $\mathbf{E}$  нь ( $\dot{\alpha}$ π $\dot{\alpha}$ ) στεμφύλων έως γιγάρτου). Числ. VI. 4 по сп. XV в. (B.).
- костки родъ подати: А костки Московьскии даль есмь къ святьи Богородици и къ святому Миханиу. въ намять по своемь отцъ и по своеи братьи и по собъ, то имъ руга. Дух. Ив. Ив. 1359 г. Не налобъ ему никоторая дань, ни ямъ, ни подвода, ни тамга. ни осмничее, ни въсчее, ни мытъ, ни костки, ни побережное. Жал. гр. в. к. Дм. Ив. д. 1374 г. А костки Московьскив къ святви Богородици на Москвв у святого Михаило. Дух. Дм. Ив. д. 1378 г. А куды поъдутъ Двиняне торговати, ино имъ не надобъ во всеи моеи отчинъ въ великомъ княжении тамга, ни мыть, ни костки, ни гостиное, ни явка, ни иные никоторые пошлины. Уст. Дв. гр. 1397 г. А на старыхъ ти мытехъ имати съ воза по мортке обеущнои, а костки съ человъка морътка. Дог. гр. в. к. Вас. *Дм. д. 1399 г.* И темъ людемъ пришлымъ не надобе моа дань, ни ямъ, ни подвода, ни тамга, ни мыть, ни костки. Жал. гр. Ниж. в. к. Дан. Бор. 1410-1417 г. А новыхъ вы мытовъ не замышляти, а на старыхъ мытехъ имати пошлины съ воза денга а костокъ съ человъка денга же. Дог. гр. в. к. Вас. Вас. 1451 г.(I). А поедетъ мимо, инъ знаетъ свои мытъ да костъки, а боль того пошлинъ ньтъ. т. ж.
- костоголова: Емлють съ Клична, со всёхъ ловцовъ, веснё двёстё костоголова, а зиме двёстё костоголова. Жал. гр. Сим. мон. 1499 г.
- жостоломъ: Того жъ лёта болёзнь была християномъ тяшка зело, костоломъ, по всёй землё Рустев. Никон. л. 6922 г. (т. V. 55).
- костоманьскъти: Дано государева жалованья... камка добрая... да зуфь костоманская, цёна три рубли. Расходи. кн. 1584—1585 г.
- костоснъдьнъи: Поглотити хваляся усты костоснъдными. Никон. л. 6562 г. (т. 1. 149).
- косточьный: О игроцёхъ косточныхъ. Стат. Казим. 1347 г.
- **кострыць:** Кострецъ говяжем верченом. Дъл. Цес. М 6 л. 569. (Кар. И. Г. Р. т. Х. 462).

ростыры: — Костыры частокроть находять на пьяны мужи... Стат. Казим. 1347 г.

**ΜΟΤЪΙΡЬСΤΒΟ** — κυβεία: — Κοςτωρςτβα (τῆς κυβείας). *Jion. Ap. XVII в. (On. II. 2. 12).* 

рость — остеоч, ов: — Кость не съкроушиться отъ нкго. Іо. XIX. 36. Остр. ев. Доухъ плъти и кости не имаать. Лук. XXIV. 39. т. ж. Аще присяжеть. . кости члвчть (остеоч, ов). Чис. XIX. 16 по сп. XIV в. Скръбь въ костехъ (èч тої, остеоц). Панд. Ант. XI в. л. 62. Приведе кость къ кости коуюжьдо къ причьтоу своем В. Іо. екз. Бог. 350. Печалну мужу засышуть кости. Сл. Дан. Зат. — Пасти костию: — Тоу костью падоша. Новг. І л. 6732 г. 6742 г. — Костию двин вти: — А ты, сынъ мои Степане и внуцата мои, костью моею не двиньте и брата своего Василья не обидьте, ни о земль, ни о водъ, ни о животъ (не нарушьте моеи воли въ обиду брата). Дух. Өеод. Остаф.

- порода, племя: — Родъ Татарескъ кость не наша; что се есть намъ за племя. Жит. Петр. Берк. Мин. Чет. іюн. 415.

- Десять деревень, кои деревни были списаны съ Спаскою вотчиною въ однои кости. Царск. гр. 1582 г. февр. 10.

вости — тѣло, останки: — А по костехъ и по мертвеци не платить верви (= виръі), аже имене не вѣдають, ни знають его. Р. Прав. (по Тр. сп.). Възвратиса Романъ с Половци вспать..., и оубища ѝ Половци мҳа августа . В. днъ; суть кости кго и доселѣ (тамо лежаче). Пов. вр. л. 6587 г.

-двѣ костяныя вставки снизу роговъ лука, черезъ которыя проходила тетива (Савв.): — Лукъ турскои... кости черна буиволъ. Ор. Бор. Өед. Год. 24. Лукъ турскои поѣзженъ; кости съ надцвѣтомъ. т. ж. 26.

- подводные камни: — А буде судно на костяхъ и на мѣляхъ станетъ, и имъ... судно хозяиское съ костеи и съ мѣлеи снимати. Поручн. 7150 г.

- поле битвы: — Новгородци же стогаща на костехъ едни и привхаща в Новъгородъ, привезоща братию свою ізбьеныхъ. Новг. І л. 6776 г. — Стати на костъхъ — оставить за собой поле сраженія: — И сташа Псковичи на костехъ, и убища Псковичь на томъ бою 17 человъкъ. *Исков. I л. 6851 г.* Татарове же одолъща христіяномъ, и сташа на костехъ и полонъ весь и грабежь ту оставища. Соф. вр. 6886 г. (т. I. 353). Князь же великый Дмитрій съ братомъ своимъ съ княземъ Володимеромъ, ставъ на костехъ Татарьскыхъ..., прославища пречистую матерь Божію Богородицю. Нові. I л. 6888 г. (по Арх. сп.). Великіи же князь Дмитріи Ивановичь... ставъ тое нощи на поганыхъ объдищъхъ и на костехъ Татарьскыхъ, утеръ поту своего... Соф. ep. 6888 г. (т. I. 366). Князь же Владимеръ Андревничь, ставъ на костехъ..., и не обрете князя. Мам. поб. 61. И сталъ великіи князь Дмитреи Ивановичь съ своимъ братомъ съ княземъ Владимеромъ Андреевичемъ и съ остальными своими воеводами на костѣхъ на полѣ Куликовѣ на рѣчкѣ Напрядѣ. Сл. о Задон. XV. И побѣже князъ Свитригаило съ побоища къ Полотску, а князъ Жидимонтъ ста на костехъ. Исков. I л. 6941 г. Воини же ставши на побоищи на костѣхъ ихъ, честно вострубища. Соф. вр. 6979 г. (т. II. 126).

— то же, что костки — родъ дани: — А опроче того оброку не надобъ имъ моя дань никоторая, ни писчая бълка, ни ямъ, ни подвода, ни мытъ, ни тамга, ни восминичье, ни кости, ни иная никоторая пошлина. Жал. гр. Угл. кн. Дм. Юр. 1434—1447 г.

костьный — прил. отъ сл. кость: — Костьнаю истрошиться сила. Іо. Льст. XII в. (В.). Костьныхъ съставъ съломити. Жит. Өеод. Ст. 134. Единёмъ костныимъ сосоудомъ дий держащися (solis ossibus anima ipsa conclusa). Жит. Вас. Амас. 2. Мил. Чет. апр. 634. — См. костыныи.

костьръ — castrum, стръльница (Кар. И. Г. Р. м. IV, пр. 358), башня (т. ж. т. V, пр. 137): — И онъ ехавъ костры нарадиль. Новг. І л. 6860 г. Новогородцы послаща Василія Кузмина городъ Орфшикъ починивати и костровъ. Рост. л. 6894 г. (Кар. т. IV, пр. 358). Поставиша 3 костры камены у новыя ствны, на приступ'ъ.  $\Pi$ сков. I л. 6895 г. Постеля (же бысть) акы си костерь разноличень (άλουργής ποικίλη, murice vario refulgens). Ioc. Флав. В. Іуд. І. 33, 9. Посадникъ Ефремъ и Псковичи поставища костеръ на Васильевъ горкъ. Псков. І л. 6905 г. И Псковичи поставиша три костры на приступнои стене, одинъ костеръ съ Великіе р'вки, а другои съ Лужищи, а третіи со Цсков'в на угл'в. т. ж. 6905 г. Сд'влаше стену и костеръ. т. ж. 6907 г. Поставища другіи костеръ Кутекрому на Стрелици, отъ речного костра до персіи, толще и выше. т. ж. 6908 г. И повелъ Захарьи посаднику наняти наимитовъ ставити костеръ надъ Псковою. т. ж. 6908 г. Поставища костеръ на Крому. т. ж. 6928 г. Такоже имъ во Псковъ корчмы не возити, ни торговати, ни колодъ у костра не держати. т. ж. 6982 г. А посадниковъ Псковскихъ Григорья Хрустолова да Өедора унялъ у себе (великіи князь), да всадиль въ костеръ. т. ж. 7007 г. Костеръ на Омовжѣ взяли козаки. т. ж. 7066 1.

**востьръ:** — Не токмо на боищи костры мертвыхъ, но и по многымъ мѣстомъ лежаше трупіе, овіи мертви, а друзіи еще дышуще. *Тверск. л. 6724 г.* 

— И превратися много ржи на метлу и на костеръ. Псков. 2 л. 6992 г.

костыный: — Въ костяну и жилавоу претворяёся силу. Пал. XVI в. (В. І. 250). Костаных крыль. Пов. о Китовр. въ сп. XVII в. (Бусл. 721). — См. костыный.

косъ — косоофос, дроздъ, merula: — Въ птицахъ (созданныя на красу) сом и косы. *Io. екз. Бол. 160.*—Ср.:

- Негда сылышимъ пъснивые птице..., славие же поюще, косы же и сое *Io. екз. Шест. 1263 г. (Калайд. 141).*
- **восърь** = **восорь** ножь, сериъ: Косорь наостримъ (την δρεπάνην). *Io. Злат. XV в. 53*.
- **косъти** косой, кривой, valgus, obliquus: Шапка, бархатъ червчатъ двоеморхъ, околъ соболен съ запоны, а запоны алмазныя косыя.  $B_{tot}x$ .  $A_{tot}$ . Mux. 1653 i.
- травым косым особый узоръ: Опашень объярь червчата, по неи травы косыя золото съ серебромъ. Вых. Ал. Мих. 1649 г. Отласъ по серебренои земли травы косы. т. ж. 1659 г.
- косенъ и tardus, медленный: Косенъ глаголати, косенъ во гивъъ (βραδύς). Iaκ. I. 19 (B.).
- **косънъни**  $\beta$ ра $\delta$ о $\tau$  $\eta$  $\varsigma$ : Тако же н $\delta$ цыи косн $\delta$ ніе мнять ( $\beta$ ра $\delta$ о $\tau$  $\eta$  $\tau$  $\alpha$ ). 2 Hemp. III. 9 <math>(B.).
- косьнъти, косню (ср. косьнъш tardus) медлить: Коснить господинъ мои приити (χρονίζει). Мө. XXIV. 48 (В.). Не коснить Господь обътованія (οὐ βραδύνει). Петр. 2. III. 9 (В.).
- жоставъ кусокъ: Полтора косяка тафты Бурскіе червчатые. Дъл. Крымск. 914 (Кар. И. Г. Р. т. VI, пр. 603). А у мясниковъ таможникомъ имати на Рожество Христово съ лавки по косяку мяса. Тамож. Новг. гр. 1571 г.
- **котва:** Котва: котвица; преносић, держава, оутвержће, вспоможење. *Бер*.
- котелы котель копка, πίθηχος: Псомъ же и котеля и кногадало оугажахоу (χύνας τε καὶ πιθήχους καὶ κνώδαλα... ἐθεράπευον). Георі. Ам. 41. Пожираніе... и нсы, и котеля, и вороны (кαὶ... κύνας καὶ πιθήχους καὶ χόρακας). т. ж. 233.
- котера υβρις, ссора, споръ: И мвв мко о котерв бывающин гять. Апост. посл. по сп. 1220 г. 104. Праздьнословим, котеры, пимньство, обивданик, братоненавидвник, сихъ, братик, суклонимьсл. Нест. Жит. Өеод. 11. Нъ пакъ зълъшми своими къзньми, соупротивъ въстаеть имъ, котероу въ тъхъ въздвизам. т. ж. 30. Зависть, котеры, дъмента. Жит. Триф. Мин. Чет. феер. 5. С котеръ (εξ υβρεων). Іо. Япств. XII в. Впадахоу... нни на котеры и сваръ (тамъ же однако и которатисл). Жит. Ниф. XIII в.
- -- CM. KOTOPA.
- **котерати**, **котераю** осуждать: Котераю (бих $\acute{\alpha}$ - $\sigma\omega$ ). *Io. Льютв.* XII в. (В.).
- котератисы ссориться: Дроузии зьдани дёльма котераються ( $\pi \epsilon \rho i$  οἰκοδομῆς ἀλλήλους διαθλίβουσιν, de aedificandi ratione digladiantur). Златостр. XII в. (В.) Начаста ся котерати. Жит. Ниф. XIII в. 51. Или съ братомь котеравъся, или  $\mathfrak W$  кого пороуганъ. Жит. Влас. 2. Мин. Чет. февр. 218.
- -- CM. EOTOPATHCIZ.
- **котерыи** какой, кто: Котерыи оубо кеж наче възлюбити ѝ. *Юр. ев. п. 1119 г.* Котераго Ѿ седиі.

- Четвероев. 1144 г. (Мат. 12). Котерыи отъ обой сътвори волю Гню. Арх. ев. 184. Въ котерыи (часы лъжее емоу бы.  $\theta$ еоф. Болг. толк. Ев. Іо. XV в. (Оп. II. 1. 135). Гави ми, котерии добрв и правъдъне вържжть ( $\tau$ іνες, qui). Пат. Син. XI в. 133. На къня большьми оугаритьса, ли котерымъ отъпоустить ( $\tau$ іом оругодії  $\pi$ λέον,  $\mu$ αλλον δὲ  $\tau$ ίσιν ἀφή). Гр. Наз. XI в. 159. Котерии нарицаються моученици исповъдъници. Нъкон. Панд. сл. 31. Мъншяхоу, котероу виноу въложивъ ня. Жит. Ниф. XIII в. 123. Котераго бжыствын истизанита пътати. Жит.  $\theta$ еод. Ст. 119.
- нѣкоторый: Котерии алелоугим поютъ..., котори соуть, иже Бъ Гъ преже канона поють. Никон. Паид. сл. 29.
- кто нибудь, какой нибудь: Котерааго васъ осы или волъ въ кладязь въпадеть. Юр. ев. п. 1119 г. 130. Пако въсядещи на коня твоа, и мажденіе твое въ спене. . . . Тъмже мако на коних котерыих съдя, на стымайльх, встыть въровавшінимь дасть спсеніе. Аввак. П. 8 (Упыр. 51). Иже ни собразъц, ни оутвържения, на интым котерымь вапънънимь сънънописании бжысты съказовати. Жит. Сеод. Ст. а. 109.
- См. которыи.
- котиганъ тернъ, ῥάμνος: Рече вся дубрава къ котигану. Суд. IX. 14 по сп. XVI е. (В.). Рече котиганъ къ доубровъ (ῥάμνος, rhamnus, spina alba суповъаtоп; по др. сп. терніе). т. ж. IX. 15 по сп. XIV в. Изиде огнь ис котигана (ἐκ τῆς ῥάμνου). т. ж. IX. 15. См. котыганъ.
- котинъ іхтічоς: Не ѣжьте... котина (іхтічоч, milvum). Лев. XI. 14 по сп. XIV в.
- жотитиста катиться: И се внезалу испадоста на златии колци, иже ношаше въ оушию своню, и кочышиса легоста оу ракът стою (испр. кочышися). Нест. Бор. Гл. 51.
- котопанъ: Сего же оубомвъ же са Грвци, послаща с лестью кобпана. Пов. вр. л. 6574 г. (по Ип. сп.). Котопан же пришедъ Корсуню, повъдаще, мко в син дбы оумреть Росгиславъ. т. ж. 6574 г. (по Лавр. сп.). Сего котопана побища камениемь людье Корсуньстии. т.ж. (по Ип. сп.). См. у Дюканжа катета́ую (Дюканж. Glos. med. Graec.).
- въданть межи ими соудъ или соида, илі котора, им вражда. Церк. Уст. Влад. (по Син. сп.). И дроугь из др8гоу котороу имѣаше. Изб. 1073 г. 166. Аште и имать оубога моужа, на гиѣвъ и на которы ѝ подвизан. т. ж. 172. Николи жк не оумираса, нъ въсегда въ которахъ и въ сварѣхъ живъ и Панд. Ант. ХІ а. 72. Помагати въ которѣ (ѐ у ра́хд, in радиа). Ефр. Крм. 182. Вас. Вел. Въздвиже дънволъ котору въбратьи сей Гарославичихъ. Пов. вр. л. 6581 г. Взаста меже собою расирѣ и которы. Пов. вр. л. 6601 г. (по Пп. ск.) Почто губй Русьскую землю, сами на са котору дѣюще. т. ж. 6605 г. (по Лавр. сп.). Бысть у них котора; мольящеть бо Кончакъ: поидемъ на Киевь

скую сторону...; а Кза мольящеть: поидемь на Семь. Ип. л. 6693 г. Всякъ вещь имѣяи съ етеромъ что, котору каку, самъ ся стоя съ нимъ и вземля отъ него. Зак. Греч. XXV. Котор'в въ правителькъ видимь. Іо. екз. Бог. 41. Бът котора зла въ людькъ, и въсташа на кизм Мьстислава на Гюргевица. Новг. І л. 6665 г. Поганыи же Половци побъдивъще Игоря с братьею, и взяща гордость велику и съвокупища всь языкъ свои на Рускую землю; и бысть у нихъ котора. Ип. л. 6693 г. Аще ли в ненависти, и в распряхъ, и в которахъ меж собою будете, то погибнете сами, и землю отецъ вашихъ и дедъ вапихъ изгубите. Никон. л. 6713 г. (т. II. 290). Гънаще жизнь наша, въ кназъхъ которъі, и въци скоротищаса члекомъ. Запис. при кн. Ап. Чт. 1307 г. Котора бысть межоу има (contentio). Жит. Порф. 22. Мин. Чет. февр. 291. Ср. Гр. κατάρα (κατὰ → ἀρά, exsecratio, dirae; клятва, проклятіе). — Ср. Др.-в.-Н. hadara; Св.-Н. hader лохмотье и ссора. — См. котера.

EOT -

## воторати -- см. котерати.

1301

**ΕΟΤΟΡΑΤΗ**ΟΙΖΙ — CCOPΗΤΕCЯ, οργίζεσθαι, μάχεσθαι: -Аще ли на всакъ днь бикть и которанться. Апост. посл. по сп. 1220 г. 104. Не которантеся на пути (un δργίζεσθε, ne irascamini; no др. cn. — не гивваитеся). Быт. XLV. 24 по сп. XIV в. Которашася пастуси... с настухи (èμαγέσαντο, pugnaverunt). Быт. XXVI. 20 по сп. XIV в. Аще си которанта два м8жа (µа́уючтаг, rixentur). Исх. XXI. 22. Не можемъ ca κοτορατη (μάχεσθαι, pugnare). He. XXVIII. 20 (Упыр.). Которанися съ звёрьмъ (ихуо́иєчоς, qui pugnat). Пат. Син. XI в. 290. Аще ли будете ненавидно живуще в распракъ и которающесь, то погъюнете самі и погубите землю шць своихъ и дъдъ своихъ. Пов. вр. л. 6562 г. Почто всуе и туне вровъ свою проливаемъ, которающеся и биющеся. Никон. л. 6733 г. (т. II. 351). Тако поощрямся нача которатися (veluti secum depugnans). Жит. Март. 8. Мин. Чет. февр. 135. Которающеся (фідочекой утес). Георг. Ам. 43. Въскоую брата котораетася (їма ті άδελφοι μάγεσθε). m.  $\infty$ . 103. — Cp.: Моурин же миввь, ыко котораютсе съ рабомь. Отеч. л. 57. — См. **воте**-PATHCIZ.

**воторивъти:** — И оуне жити въ земя поусть, или съ женож изъичьнож и которивоуж. Изб. 1073 г. 170. — δυσμαχός: — Ничьто же бо тако коториво, ни пъриво, имо же чръво. Гр. Наз. XI в. 262.

воторичь: — Ижо же не бѣ съблазна съ которичьмь въ поуть ити бездомъкоу, тако же нѣ оудобьно къ неказаноу словесъ простирати оученита. Изб. 1073 г. 205.

вотороватиси: — То ти мы есмы чічі, ть агіны не можемь жити, абы намь чівцкы, еже которовавшеся, а пакы прощенье взяти. Ил. Новг. Поуч. 27.

воторъни — тіє, quis, какой, кто: — Которыи же отъ вась, рабъ имѣы..., речеть кмоу абик: минжвъ, възлази? Лук. XVII. 7. Остр. ев. Которыи отъ обою

сътвори волю ощю? Арх. ев. 131. И бысть сѣча зла и межю ими смятенье, не вѣдихуть, котории суть побѣдили. Лавр. л. 6661 г. Которыи ейнъ тако оукраси стоую Софию. Новг. І л. 6664 г. Которое бо бѣне насиліе отъ земли Половецкыи. Сл. плк. Игор. (Пушк.). Придопіа газъщи незнакмі, их же добрѣникто не вѣсть, кто соуть... и котораго племене соуть. Новг. І л. 6732 г. Да положимъ .г. жрѣбыа, да которыи Бъ да намъ. т. же. 6737 г.

- н'екоторый: Нь и т'в Божиею благодатью, полежавъ время на одр'е колко, которыи въсташа. т. ж. 6927 г. (по Арх. сп.).
- qui, ős, который: Кии... велику честь приылъ W цра, при которомь приходивъ при. Пов. вр. л. введ. Которою правдою быти Роусиноу въ Ризъ..., тою же правдою Немцомъ въ Смоленьскъ. Смол. гр. 1229 г. 2-й сп. А которыхъ трен дворць въпросили ваша братым посли, а тёхъ са немы штетоупили. Лог. гр. 1262-1263 г. А Полочанъ поустища, которыхъ изъимали. Новг. І л. 6771 г. Оузрѣша інъш полчищь свинью великую, которам баше вразиласа въ возникы Новгородьскый, т. ж. 6776 г. Ныне пришли предъ насъ напи горожине и то намъ поведали со великою жалоубою, которыи были зимусь с тобою оу Витебыще, как то еси товаръ оу нихъ жилъ силою. Грам. Риж. ок. 1300 г. А на селъхъ его куны даемъ по исправѣ на купленыхъ, а которое не куплено, а съ тъхъ поидеть бесъ кунъ. Дог. гр. Тв. в. к. Мих. Яр. съ Новг. 1307 г. А Нъмци и Чюдь, которіи были въ городкъ, ови сгоръща, а иніи метахуся съ города. Псков. І л. 6856 г. Которого князя хощете, и язъ вамъ того дамъ. т ж. 6971 г. - Которок: - А что которое Немпы прінли посла Псковского. . . или что поимали нашихъ..., а то все отпустиша во Псковъ. Исков. І л. 6971 г. А что которое обидное м'всто..., а то Псковичи у Нфмецъ Юрьевецъ отняша. т. ж. 6972 ı.
- какой нибудь, кто нибудь: Іли в которомь городѣ намъстникъ, или тиоунъ, или соудыя, а пошбидать соудъ церковнъи. Церк. Уст. Влад. (по Син. сп.). (К)оторам ли вървь начнеть платити дикоую вироу, колико ль заплатать тоу вироу, зане же безъ головника имъ платити. Р. Прав. Яр. (по Син. сп.). Но вы самі въдаете, оже язъ не которыи книжникъ. Ил. Нові. поуч. (А)же которыи коупьць, шедъ кдф любо съ чюжими коунами и истопиться, любо рать възметь, любо wrнь, то не насилити кмоу, ни продати кго. *Р. Прав.* Влад. Мон. (по Син. сп.). Даже которыи кназь почынеть хотети Жыта оу стго Гешргиы. Грам. 1130 г. Аще которыи мужь иметь смотрити на красоту жены своея. Сл. Дан. Зат. А которои наимить дворнои поидеть прочь 🛱 гдра, не достолвь своего оурока, іно ем8 наим8 взати по счет8. Исков. суди, грам.
- которыи = котерыи ср. který, Лит. katras (который изъ двухъ), Гте. hoathar, Др.-в.-Н. hwidar (который изъ двухъ), Гр. котерос.

- которы и любо quidam, aliquis: Земли же сгръшивши которои любо, казнить Бъсмртью іли гладомь. Новг. І л. 6746 г.
- **которьливъзи** μαχιμός: Не къ которьливъимь, нъ къ миродъивъимь (μαχιμωτάτοις). *Гр. Наз. XI в.* 40.
- которыникъ: Тои тако отъ Ефеса которыникъ себе разидошаса въсточьнии же и Егуптъне по семь же подвизаникмъ превомъ съмиришаса. Изб. 1073 г. 24. С которникомъ (ἀνυποτάκτων, inobedientibus).  $E\phi p$ . Сир. XIV в. (В.).
- которыный: Глаху w оди Петрв и w аввѣ Епимасѣ, ыко которна бѣста. Панд. Ант. XIV в. (Оп. II. 2. 268). См. вескоторыный.
- котбга то же что котыга,  $\chi$ ітών, tunica: Котугу пестру ( $\chi$ ітῶν $\alpha$ , tunicam). E $\phi p$ . Cup. XIV  $\epsilon$ . (B.) См. котыга.
- **котъ** felis, catus: Др.-Чеш. kot, kotwa. См. слъд.
- котъка кошка: Падаху скверну всаку, комарън и мухън, коткън, змив, и мертвець не погръбаху. Пов. вр. л. 6604 г. Др8гоици тако же котка, а др8гое тако же песъ (ως κάττα). Жит. Андр. Юр. XLVI. 188. Песъ и котъка. Георг. Ам. 117. Пад8щи... пса, котк8. Дуб. Сб. XVI в. 178.
- якорь, котва, апсога: Въвергъще котъкъ (ἀγχύρας). Апост. XIV в. Дтян. XXVII. 29 (В.). Котъкъ желѣзнъ (ἄγχύρα, ferreas ancoras). Иппол. Антихр. 59. Др8зви же котъкъ въмѣтающе въ глоубиноу. Жит. Нифонт. XIII в. 158. Въсѣ коткы корабльны (πάσας ἀγχύρας, ancora). Кирил. Іерус. Огл. (В.). Съ котъками желѣзнами корабль тѣла моего оутвръдивъ. Жит. Онис. Мин. Чет. февр. 184.
- котыга хитонъ, рубашка, риза: Бѣ же котыга не швена (χιτών). Io. XIX. 23. Мст. ев. Величаються подолькы котыгь своихь. Мв. XXIII. 5. Гал. ев. XIII в.; Ев. 1409 г. (въ Остр. ев.: ризъ). И хотащжмоу съ тобож пъртиса и ризоу твож възати остави кмоу и котыгоу. Изб. 1073 г. 93. Кожиньнышхь котыгь (δερματίνους γιτώνας). Іо. Листв. XII в. (В.). Съвлече котыгоу, да ыко моученикъ нагъ имется съ свпостатомъ (інатіоч). Златостр. сл. 4. Съвлечеся съ котыги одфиъни блгодфяніемъ. т. ж. Ο κοτωιεά жрάбия възвръгьша (περί του χιτώνος). Кирил. Iepyc. XII в. 155. Даи же кмоу и котыгоу нго (iμάτιον). Глав. подвижн. Макс. Исп. Өеод. Ед. и Huл. XIV—XVв. (Mв. V. 40). И се единъ прикрыи тъло его своею котыгою, юже ношаше. Соф. вр. 6827 г. (т. 1, 311). Жена добра..., аще и котыгу мжжню и поясъ 8зритъ въ храмѣ си, то приимше въ р8ки си и любитъ й. Козм. пресв. о ерес. Въ единои котызѣ пребывающе въ поустыняхъ (unica inditi tunica). Жит. Алксидр. 32. Мин. Чет. февр. 239. Осмьдесять леть о единои котызе пребы. Жит. Пави. Мин. Чет. февр. 277. Котыг встыкше въ ин в одъти окушах вся. Жит. Аванас. апр. 11. Стланіе ко-

- тыгъ многоцвѣтныхъ (циатію подосмой). Жит. Еутг. 74. Мин. Чет. апр. 146. Снимати имъ котыги и вести я в капище комирское. Муч. Терент. Мин. Чет. апр. 191. Облечеся въ зеленою котыгоу ( $\sigma\chi\eta\mu\alpha$ ; habitu). Іо. Мал. Хрон. VII. О котыгоу мою вергоша жребия ( $\sigma\chi\eta\mu\alpha$ ). Сбор. XV в. (Іо. XIX. 24). Фелі  $\tau\chi$  хламида чер'вленаа или котыга не шитаа. Дуб. Сб. XVI в. 43. См. котога.
- **КОТЪГГАНЪ** тоже, что котиганъ. *Суд. IX.* 15 по сп. 1544 г. (В.).
- котъіжица уменьш. отъ сл. котъіга: Одѣнь въ плетеноую котъіжицю (φορῶν ἀπὸ σειρᾶς κολόβιον; indutus colobio ex palmis contexto). *Ham. Cun. XI в.* 117. См. вървъцю.
- **котыжьным** прил. отъ сл. котыга: Котыжное одъне. Жит. Аван. апр. 11.
- котынин о́роβоς, горохъ. *Георг. Ам. 72.* См. контынин.
- котьль котьль catinus, catillus, cotina, ahenum:— Съдяхомъ надъ котлы мясъ свиныхъ (λεβήτων, ollas). Исх. XVI. 3 по сп. XIV в. Въвръг8ть м8жа вашя въ котель ражагаемый (=конобь, єїς  $\lambda$ є́ $\beta$  $\eta$  $\tau$  $\alpha$  $\varsigma$ ). Амос. IV. 2 (Упыр.). Хода, возъ по собъ не возаще, ни котыв, ни масъ вара. Пов. вр. л. 6472 г. Кок приобыштеник гърньцю съ котыльмъ. Сб. 1076 г. 299. Гласъ трыным подъ котьломь (φονή τῶν ἀκάνθων ὑπὸ τὸν λέβητα). Панд. Ант. XI в. (Амф.). Еще не бесъдоуеть джбъ, еще не вълъхвоуеть котълъ ( $\lambda \epsilon \beta \eta \varsigma$ ). Ip. Has. XI в. 284. Водоу въливал въ котълъ. Нест. Жит. Өеод. 36. Да котлы ковеши. Златостр. 41. Въ котлъхъ варях8 гачмень (είς τοὺς κακάβους, in cacabis). Cκαι. ce. Cof. Κποκοταхоу ыко въ котьлъ. Хож. Богор. Оть него родившюся Концаку, иже снесе Сулу, пѣшь ходя, котель нося на плечеву. Ип. л. 6710 г. Црь повелъ привести котлы три (λέβητας). Муч. Акинд. 10. Аще не боудеть полнъ котель налымнь воды, да поклонить . π. (ό λέβης καί ό κούκουμος, lebes vel cucumus). Θεοδ. Cmyδ. Ocm. 26. Аще разбіеть горнець, или котель, ли сковрадоу... т. ж. 200. И котлы, и копькти, и чаша. Іо. Злат. Aнт. XVI в. (Оп. II. 2. 116). Три котлы поваренные. Лух. Леонт. Дм. XVI в. Блюдо котломъ. Дпл. Цес. N. 6, л. 569 (Кар. И. Г. Р. X. пр. 462).
- жотьльникъ: А Новогородьць оубища на състоунъ Дмитра Пльсковитіна, Онтона котелника. Нов. 1 л. 6724 г.
- котьльць уменьшит. отъ котьлъ κακύβιον: Аще разбънть гърньць, или котльць, или сковрадоу..., да поклонитьса . p. (πυροστάτης, olla). Новг. Крм. Уст. Θеод. Ст. (Бусл. 388).
- котыць клытка: Котыца створиши в ковчезь (voggiág, nidos, вы нов. гнызда). Быт. VI. 14 по сп. XIV в. Акы шряби вы котыци ( $\dot{\omega}_{S}$  тербіх $\dot{\omega}_{V}$  і хідарі). Іо. Іпоств. XII в. (В.). Постоливы оубо ковчеть вны уду и внутрьоуду и котца створши в немь. Пал. XIV в. 67. Введы же ы (звыри) Ной в ковчеты вы оутвореных котцихы затвори ы. т. ж. 68.

котыць — окно. Пал. XIV в. л. 66, 67 и 68.

**котъинъіи:** — Трапезы котъиныя. *Io. Злат.* 1523 г. (Рум. 229).

кохль: — На высокых горах, и непроходимым земли и морю статци странотся кохли, и сколькы, и оугреве (хо́хдісі). Георп. Ам. 35.

вопь — См. кочь.

кочанъ — твердый стволъ кукурузы, капусты.

— мужской д'втородный удъ (В.): — Ин'вмъ кочаны отяти, етеромъ же трости ношстри(въ) въложити въ истечіе вод'в срама ихъ (хардоторейсдат). Георг. Ам. 275.

Ср. кочанѣть = коченѣть.

вочевати, кочою: — Мамаи кочюеть на Воронеже. Никон. л. 6888 г. (т. IV. 88). Орда кочевала на Гуистанъ. Ярл. Тайд. 1353 г. На великомъ 1835 на ръчномъ шрда кочевала. Ярл. Атюл. 1379 г.

кочевище: — На Днепрѣ на Кортицкомъ острову городъ поставилъ противъ Конскихъ водъ у Крымскихъ кочевищь. *Никон. а. 1557 г.* И много Вишневицкої у Крымцовъ кочевища поосилелъ. *т.ж. 1557 г.* 

кочь — коць — епанча: — Тогда съимя съ себе кочь свои и връже къ нимъ. Воскр. л. 6754 г., Соф. І л. 185. А Ивану сыну моему кожухъ желтая обирь съ женчугомь, коць великии зъ бармами. Дух. Ив. Кал. 1327—1328 г. — Ср. Польск. кос — попона; Хрт. kôca, kóc, kočur.

**вочь:** — Застрѣли кочь Половцинъ Миндогова въ стегно. Ип. л. 6760 г.

кочьтъ — пътухъ: — За утицу, и за селезеня, и за курицу, и за кочетъ. Зап. Новг. о церк. суд. 1477 г.

кочьтьникъ — рыбакъ: — А которои гдрь захочеть шро дати своем (и) зорник в, или шгороне, или кочетвик в..., а запрется изорни, или шгороникъ, или кочетникъ штрока гдрва, ино ем в правда дать, а гдрь не доискался четверти, или шгоронои части, или с-ысады ры во (и) части. Псков. судн. грам. (Кочетъ колышекъ у лодки, къ которому веревкою прикръпляется весло. Мурз.).

вошара: — Въ въртъпѣхъ и въ кошарѣхъ (ѐν ταῖς μάνδραις; въ оградѣхъ). Цар. 1. XIII. 6 по сп. XVI в. (В.). Кошаря кдина и паствина. Мър. Праведи. XIV в. 37. Многожъ и все стадо потреблено бываё ш малаго предаза или оутлины, и\* в кошарѣ. Дуб. Сб. XVI в. 290. — Ср.: Псы шгна бѣдных ш кошареи своихъ и ш стадоначалиа. Ман. Хрои.

кошевъти — обозный: — А двора его кованои рати боевыхъ людеи 300 человъкъ, опричь кошовыхъ. *Псков. I л. 6968 г.* И Исковичи первое ударишася на кошъ, и потомъ Москвичи, и начаща межи себя дратися о бытъ Нъмецкомъ, а Чюдь кошевую всю присъкоща. т. ж. 7011 г.

кошевьных: — И тако смотряюще, обрѣтоша въ кошевныхъ въюцѣхъ у нихъ списки, въ нихъ же бяше писано съ королемъ Ноугородское докончаніе. Соф. вр. 6979 г. (т. 11. 126).

коппенин — бросаніе жребін, λαχμός: — И кошеніе ω неи бы воино (καὶ λαχμός περὶ τοῦ γίνεται τοῖς στρατιώταις; sors autem erat, quam milites proiecerunt). Кирил. Іерус. Олл. (В.). — См. Къппенин.

кошенъ — кошенъ: — Онисимъ рабъ не кошенъ . . . оуходивъ (ката́ттостоς брате́ттс). Златостр. сл. 7. И въ тъхъ городъхъ Мусульманскіе въры люди по своему обычею мизгити и кошени держатъ. Кар. И. Г. Р. т. IX, пр. 347.

концера: — Жена же емб и сестра в ризах своих в' кошеръ мѣсто въземше персть приношаста. Жит. Григ. Арм. Жит. св. XVI в. (В.).

конитиста — метать жребій: — Кошит ми ся сде, кто имат прясти злат (λάχετέ μοι δδε, sortiamini mihi). Трж. XV в. (В.). Помоливѣ ся Бб, станевѣ кождо на разна патію, и кошивѣся, ит претекши, по тома идевѣ (καὶ σταθῶμεν ἐκαστος ἡμῶν εἰς μίαν ἐξ αὐτῶν καὶ λάχωμεν, καὶ εἴ τινι λάχει, ἐκείνην τὴν ὁδὸν πρευώμεθα, et stemus unus quisque nostrum in una ex illis, et sortiamur)... К'шившимася има, прекши Іоанъ Симона десятицею (λαχόντων αὐτῶν, ἔλαχεν ἀπὸ τοῦ Ἰωάννου δέκα, dum ipsi sortem ducerent, sorte vicit decem Symeon a Ioanne). Жит. Сим. Урод. 6. — См. прокъщи.

**кошица** — уменьш. отъ сл. кошь: — Плетоущеи рекомъна кошицъ. *Никон. Панд. сл. 45 (Чуд. сп. 147).* 

кошблю: — Кошуля (ср. Греч. τὸ κουσούλλιον: ἄββα Θεοδοσίος οὐκ εἶχεν ἰμάτιον ἐν τῷ χειμῶνι φορέσαι, ἠγόρασεν αὐτῷ καμίσιον ἀνῆλθεν, λησταὶ καὶ ἀπέδυσαν αὐτὸν τὸ κουσούλλιον, καὶ λαβόντες ἀπῆλθεν, emit camisium, latrones exuerunt illum casullio; въ друг. переводѣ — оутрыница). Пат. Син. XI в. 85. Начаша пристроати собѣ кошюли, а не срачици. Переясл. л. 3. — См. кошь.

кошота — ἔλαφος, сегva, коза, лань: — Се кошюта пришьдыни ста  $\ddot{w}$  нась мало (ἔλαφος, сегva). Иат. Син. XI в. 106. О стъи кошоуть о съмъренъи мудрости. Io. Ітств. XII в. (В.). У нея же убища кошуту боляре Агамена царя. Хроногр. XVI в. (Рум. 744). — Ср.: Оусръте бо кошото, юже выспиталь бъще вы шбытели. Отеч. л. 261. Кошута ильне во́дещи. т. ж. л. 262. — См. козокошота.

кошь — corbis: — Събьраша же и наплъниша дъванадесьте коша оукроухъ отъ пати хлѣбъ мчынаныихъ (δώδεκα κοφίνους). Іо. VI. 13. Остр. ев. Повелѣ кдиномоу обратив събърати въ кошь оукроухъ тъг.  $Hecm.\ \mathcal{H}um.\ \Theta eod.\ 41.\ Koшь вервью привязаль.\ <math>Hu$ кон. Панд. сл. 43. (Чуд. сп. 142). Быша братьи множьства, ремества различна... плетоущихъ кошъ великъвъ .к. т. ж. сл. 45 (Чуд. сп. 147). Въ коши ношаста ивсокъ. т. ж. сл. 45. Положивъ основание дванадесяте коща, ыже Христосъ благослови (хофічоис). Георг. Ам. 216. Павел же въ Ламасцъ ищемъ съ стъны градьскъпа въ кошъ свъщенъ и избъжа искомь бъсовьствие (ѐу σαργάνη). т. ж. 224. Фиги, розинки, кошемъ (продавати мають). Привил. Полоик. 1498 г.; Привил. Менск. 1499 г. — Ср.: Ві ко избытчьствоующих оукроух хлівбны<sup>х</sup>. Отеч. л. 145.

кошь — станъ, обозъ: — Сетеи и рожновъ и осо и собакъ бояромъ нѣ дѣржать, и поколодвъ и кошовъ не ставити. Судебн. Казим. 1498 г. (Рум. 659). И Нъмпри коппр свои поставища оприче и молвища: толко де Русь ударится на кошъ, и мы не выидемъ изо Псковскои земли, Исков. І л. 7011 г. Крымскихъ людеи не въ одномъ месте въ загонехъ, и у кошовъ и рфку перелфзы, великого князя воеводы многихъ побили.  $Co\phi$ . вр. 1535 г. (т. II. стр. 389). Царь Шигальї послаль... конюшего своего Битикъ князя со всемъ своимъ кошемъ. Никон. 1551 г. (т. VII. 85). Да пришли те де и кошъ свои лъткои с ествою... и бояре кошъ отпустили. т. ж. 1552 г. (т. VII. 98). А дътей боярскихъ, которыхъ воеводы в городъ послали и коши воеводские всѣ в городе затворили. т. ж. (т. VII. 100). Иванъ идучи за царемъ посылалъ на его кошъ головы. т. ж. 1555 г. (т. VII. 242). Царь же слышавъ отъ нихъ такое слово, тои же часъ побъгона жь отъ Москвы и коши помятавъ... т. ж. 1583 г. (VIII. 21). - кошь, коньница, кошьль, коніблы. — Ср. Лит. kaszus, kaszikos -- кошь.

контька: — Іддать со псы и с кошками. Өеод. Печ. (Паис. сб.). А иніи мертвое трупье ядяху, а друзіи коніну, и псину, и кошки. Сузд. л. 6738 г. (по Ак. сп.).

кошьль: — Кошель полнъ хлебъ чистъ (cophinum refertum). Жит. Алдр. 45. Мин. Чет. февр. 245. — См. кошь.

кошьница — то же, что кошь — corbis: — И възаща избълтькъ оукроухъ  $\overline{z}$ . кошьниць исплънь (σπυρίδας). Мө. XV. 37. Остр. ев. Поими... кошниц8 опрѣснокъ (κανοῦν, canistrum; по др. сп. — плетеникъ). Лев. VIII. 2 по сп. XIV в. Въ кошьницю въсъпавъщи изиде (εἰς τὸ μαλάκιον). Пат. Син. XI в. 256. Онъде дъванадесате кошьниць, а съде... седмь (κόφινος). Гр. Наз. XI в. 360. Кошьница (σαργάνη). т. ж. 195. Кошниця оусемищвець (officina fullonum). Прохор. Жит. Іо. Богосл. XXVII. (Павьлъ) похвалиса, глааще, и гако въ Дамаскѣ въ кошьници по стѣнѣ съвѣшенъ бълхъ нощь и оубъжахъ (σπορίδι, in sporta). Ефр. Крм. 228. — Ср.: Двѣ кошници (sportas duas). Гр. Пап. Блюди кошницх, аже на ижти положи (posuisti). т. же. — См. кошь.

кощакъ: — Да привели Крымцовъ дву кощакъ улановыхъ детеї. *Никон. а.* 1551 г.

кощатьи — сділанный изъ кошачьяго міха (Ак.):— Кортель білен хребтовь, да кортель кощать. Прав. гр. о был. довк. 1541 г.

**вощеи** — отрокъ, мальчикъ (В.), младшій отрокъ княжескій (Кар. И. Г. Р. т. II. пр. 420), плѣнникъ, рабъ (Тихопр. Игор.): — Идоша князи 9 дневъ ис Киева, и бысть вѣсть Половцемъ отъ кощѣя отъ Гаврилкова отъ Иславича, оже идуть на нѣ князи Русьстии. Ип. л. 6678 г. Братья же вси пожаловаща на Мьстислава, оже утаивъся ихъ, пусти на воропъ сѣдельникы своѣ и кощѣѣ ночь заложивъся, отаи. т. ж. 6678 г. Оубища

Володимїри кнізя Андрем свои милостьници..., спащо емоу въ Болюбьмъ, и баше с нимь одинъ кощем маль. Новг. І л. 6682 г.: Соф. вр. 6683 г. (т. І, 201); Воскр. л. 6683 г. Аже бы ты быль, то была бы чага по ногатъ, а кощен по резанъ. Сл. пак. Игор. Стръяв, господине, Кончака, поганаго кощея, за землю Рускую. т. ж.

кощенъ: — Чернъ шбразомъ и соухъ теломъ и кощенъ (την σάρκα πεπλημένος, densa habitudine). Io. Флав. В. Іуд. VI. 16.

**кощиневъ** — прил. отъ сл. кощии — рабскій: — Ту Игорь князь высёдё изъ сёдла злата, а въ сёдло кощіево. Сл. плк. Игор.

**ΕΟΙΙΙΌΗΑ** = **ΕΟΙΙΤΆΗΑ** = **ΕΟΙΙΤΌΗΑ** -  $\mu \vec{v} \vartheta \circ \varsigma$ ,  $\lambda \vec{\eta} \rho \circ \varsigma$ , басня, вздоръ: — Обородъща и пръмънища славоу неты віжшта аго Ба коштжнами ніжымии. Изб. 1073 г. 116. Коштжна оубо есть и безоумые люто, еже въ истиноу митти пророчж дшж. т. ж. 120. Коштюны же и срамословик. Сб. 1076 г. (В.). Мънсленъи потворъ зълобъсовъ, лътомъ помагаемь и коштюною крадомо (до- $\vartheta \omega$ , fabulis). Гр. Наз. XI в. 2. Имъ же бо ыко истинънъимъ покланиются; шко и коштюнъ же покръвають (μυθικά, fabulosa). т.ж. Подоба же, аште истина есть, не коштжиъ именовати (μύθους). т. ж. Съблазнь и кощюна (μύθος, fabula). Пат. Син. XI в. 276. Вси мнять кощ8н8 с8щ8 и смъхъ. Златостр. 21. Кощюны и басни оу множаишихъ обрящении; книгъ же оу ръдкыхъ. Никон. Панд. сл. 2. Въ кощюнъ мъсто преславныхъ делесъ повести сказывати (вместо басень разсказывать повъсти о славныхъ дълахъ). т. ж. сл. 14. Кощюны мнимъ сим (= 2-й пер. — басни). m. οκ. И не кощюноу помъщияните (καὶ μὴ μύθους). Io. Incms. XII в. (В.). Халдъски кощюны. Паис. св. 84. Гордости же останися и гнёва и славохотеніа и коприть. Поуч. священ. ок. 1499 г. 159. Согрешихъ в' смѣянін до слезъ и в кощоунахъ и во играніихъ неподобных. Сбор. Салт. 81. Испов. инок. О неп же кощоуноу рече Еувропиди (ἐμιθολόγησεν, fabulatur). Іо. Мал. Хрон. 11. Полагають кощоуною. Авр. Еф. о Српт. Мин. Чет. февр. 42. То все лжа есть и кощюны, оумышлены вами. Жит. Алдр. 12. Мин. Чет. февр. 209. Исполненъ есть всем хоулы и старьча кощуны (anilibus fabulis). Жит. Порф. 85. Мин. Чет. февр. 318. Не бо кощ8ны (суть) реченая (µύθοι, fabulae). Hun. Hun. 3. Mun. Iem. anp. 30. Tpf è Twellica лином... в' кощ8нах. Дуб. сб. XVI в. 121. Уст. епит. — Ср.: Нъ и тмоу менетъ надъ бездыниемь, пакы дроугънимъ кощюнамь начела и речетворении забиша паче словеса бо свращают на своы оумъщиении. Іэ. екз. Шест. 1263 г. (Калайд. 159).

кощонанин: — Согрешихъ въ кощоунании и в' сместь. Сбор. Салт. 27. Мол. покаян. (древ.).

кощинати — кощинати, кощинаю: — Аще и дроузии кощюнаю (µидохоройой, fabulantur). *Io. екз.* (В.). Мнозии оубо тщеславим ради плачють (о покойникъ), а отшедше кощюняють и впиваются. *Io. Заат*.

XIV в. Плачемся велми, а отшедше бпиваемся велми в кощюняемъ словомъ. т. ж. Аще пф слбжй, кощбнаё заморозь (Ar.): — Ъздяху по онои сторонъ Днъвив лаё комб, аще того не лишйсь, да не слбжй. Дуб. Сб. XVI в. 94. Прав. св. о. Гръ ё кощбнати на попа срамски. т. ж. 123. Уст. епит.

вощенити, кощеню: — Вдуще и пиюще, глумяться и кощюнять. Никон. Нанд. сл. 50. Инии гоудоуть, инии бають кмоу и кощюнать. Клим. Болг. поуч. въ Сбор. Троиц. XII в. Кощюнивъпе на попа їли на черньца соромьскът . Бі. дні. Треб. Чуд. XIV в.

вощенования — коштенования — розсказни: — Мко же исть липо стыми и блидении и оуродословии и коштоуновании неподобынам. Изб. 1073 г. 40. мощеновати, кощеновати, дроузии кощоунують. Іо. екз. Бог. 290.

ющонословин: — Ö мала въ великое приходить зио, глю же въ кощюнословим и кобеним, и пъ бъсовьскым, и гусли, и ликы, и ины различным игры, н просто на всю злобу сотонину. Никон. Панд. сл. 50. **ющеньникъ** = **къщеньникъ**: — Да начнеши мощи кощюнникомъ въспрѣщати, видиши многы събирающесь къ кощюньникомь. Заатостр. сл. 24. Бъ бо пьяниз и студословець, празднословець и конконьникъ. Даер. л. 6770 г. Нъ и тоу скоро ихъ не поставланте, аще боудоуть не кощюньници, ни хъщници..., не ротници, ни сварливи. Прав. Кир. митр. Помилуи мя... на смъхъ собирателя, и первопритекателя, кощюнника, подсмъятеля. Сбор. Салт. 61. Мол. испов. патр. Каликст. Не буди къщюнникъ. Поуч. свящ. ок. 1499 г. Кде оубо ти тиребсы кощоунникъ. Жит. Акак. Мин. Чет. апр. 266.

высомъ повръзъмъ. Іо. екз. Бог. 312. Ни чаровъ внемли, ни кощюньнът вълшебъ (ридобест рауте́ас). Кирил. Іерус. (В.). Потвореньемъ темнаго бъса і кощюннаго. Паис. сб. 40. Григ. ид. служ. Кощжинымъ шбразомъ (бід ридікой πλάσματος; баснословною выдумкой). Вас. Вел. въ р. Мео. Пат. (Оп. II. 2. 28). — Ср.: Да оумлъкноутъ оубо и заградетъ си оуста, иже то кощюнные бледи бесёдоуютъ, не домътслеще себе своюю немощию. Іо. екз. Шест. 1263 г. (Калайд. 159).

кощоньствовати, колцоньствою — μυθολογείν: — Таковая кощюньствоваща сии и иже по сихъ (ἐμυθολόγησαν). Io. Man. Хрон.

кощь: — Сжхь и кощь и ск8добрадъ лицемь (Даніизъ), но красенъ блгодатіж Вышняго (ξηρός καὶ σπάνος — тощій, худой). Сказ. ο Дан. пр. Упыр. 338.

воюга: — И коюгоу дрьжыщи шити сапогъ (ξοβραπτειν καὶ τῷ καλάποδει προσαρμόττειν). Io. ens. Bor. (On. II. 2. 303).

комеръ: — Беша бо кони в личинахъ и в кояръхъ кожаныхъ. Ип. л. 6760 г.

кра — крикъ ворона: — Что грачють вороны?... вороны гласять кра, кра; кра же Асуриискымъ гласомъ наречется утро (аі хорбуаі фачобы кра хра). Георг. Ам. 223.

кра — льдина, точкій ледъ, плывущій по рѣкѣ въ заморозь (Ак.): — Ъздяху по онои сторонѣ Днѣпра, люди емлюще, а другыя сѣкуще, не утягшимъ перевестися имъ, нѣлзѣ бо бяше перевестися крами. Ип. л. 6643 г. А за Днѣпръ нѣлзѣ бы имъ ехати, зане бѣ Дпѣпръ в крахъ. т. ж. 6698 г. Всеволоду пришедту ко Опѣ и ставшу ту, не лзѣ бо бѣ преити ея, и еще не стала бѣ, а кры по неи идяху и стояху ту 2 дни, а на 3-и переиде по леду (по др. сп. — икры). Воскр. л. 6715 г. — Ср. Др.-Чеш. kra ledu, kra zlata — масса. — См. икра. кринию.

крааненъ — кражинъ — чиновникъ (?): — Помощникъ крааненъ. *Прох. Жит. Іо. Богосл. VII*. Помощникъ краяномъ. т. ж.

краань (?): — Аще про д'явк' сыръ боудеть краань, за сыръ гривна, а што стеря заплатять, а мітрополитоу є гривенъ, а кня казни. Церк. Уст. Яр. (Рум. 295).

кравии — корзина: — Отроча плачющеся въ крабъи (эівіч, thibin, Евр. сарват). Исх. II. 5 по сп. XIV в.

коробка, ковчежецъ для денегъ: — Довъльнж оутъкж имъаше отъ крабита. Конст. Бом. поуч. XII в. 233.

— ковчегъ, кивотъ: — Пявися крабии завъта Бита (ή міβωτός). Апок. XI. 19 по сп. XIV в. (В.). Видъникмь крабина (τῆς κιβωτοῦ). т. ж.

**кравица** — коробъ, корзина: — (Отецъ и мать Моисея) вложиста ѝ въ крабицю и постависта при рѣчи (= рѣци). *Пал. XIV в. 164.* — Ср. Нѣм. Korb. — См. коровъ, кравьица.

крабьица — кравъица — корзина: — Видъвши крабьицю в залучьи (түр эіргу). Парем. XIV в. Исх. II. 5 (В.). Мати Монсъква вложи си в' ковчежецъ, рекше въ крабъицю. Прол. сент. XIV в. 9. — См. кравина.

крава — корова, vacca: — Тече Авраамъ ко кравамъ (εἰς τὰς βόας). Изб. 1073 г. (Быт. XVIII. 7 В.). Еровамъ..., иже створи двѣ кравѣ златѣ. Сл. Фил. (по Ип. сп.). — Ср. Лит. karvé = Прус. kurwis — быкъ. — См. корова.

краварь — βουχόλος: — Нънв же пастў и краварь стварыю свирвли. Гр. Наз. XIV в. томк. Ник. Ир. (Оп. II. 2. 84). Си же къ нимъ: что обще есть было краваремъ съ морьмь. Іо. Мал. Хрон. (Калайд. 185). Въмнвыши же отъ краваръ еста научена, рече ему. т. ж. 186.

крагом — ястребъ, іє́ραξ, ассіріter: — Голобица посредѣ крагжев (ἐν μέσω ἰεράκων). Маргар. 1530 г. (В.). Еже кробовь (чит. крагуемъ) иметса како любо тогда, и аще на скорѣ внезаано имё нѣкто и еще тепло сощи в крови своей, тогда колё ей и мстъ ей всакъ. Дуб. Сб. XVI в. 177. Яко левъ на елень, и яко крагуи на врабія. Степ. кн. І. 345 (Ак.).

жрада — κάμινος, костеръ, огонь: — Аште бо ты пламене не възгнътиши, то не горить крада. Изб. 1073 г. 60. Подъгнъщажштим крада. т. ж. 174. И ксть крада

- зълобьнаю и ровъ глоубокъ оуста безаконьнааго. m. ж. 181. Нъ възъри на Содомы и виждь краду бездрѣвьноу. m. ж. 212. Иже бо злато въ крадоу въложи, то вѣсть доколѣ е жешти подобаеть (ἐν καμίνω, въ пещи). m. ж. (В.). Крада (πυρά). Іо. Злат. Ант. (Оп. II. 2. 115). Жещи на крадѣ. Жит. Опис. Мин. Чет. феер. 184. Еже крадѣ члци възъгнѣтища огнь (оі той πυρὸς ἄνθρωποι ἐξῆψαν τὸ πῦρ). Жит. Пол. 15. Мин. Чет. феер. 266. Иринии ввержеся на крадѣ (in rogum). Муч. Хіон. апр. 16. Ср. Абик наложи крадж великж и лѣвжіж своіж ржкж възложи на огнь. Супр. р.
- костеръ, жертвенникъ: Еще не оскврънать кръвиж нечистоіж..., ни крадоми (вм. крадами) безбожънъимї невъходьнага осрамлитять (βωμοίς). Гр. Наз. XI в. 278. Крадъі и требища идольскага (βωμοί καὶ ναοὶ εἰδώλον). Іо. екз. Бог. Жра коумиромъ и възлагата на крады. Жит. Триф. Мин. Чет. февр.
- краденик: Краденикмь сънѣди. Мин. 1097 г. 121. Свщеним краденик (ιεροσυλία, sacrilegium). Ефр. Крм. Халк. 29. А что которая краденья межь васъ чинятся, и язъ приказалъ игумену, на которыхъ не вѣрно, за тѣхъ пѣти молебенъ. Посл. митр. Іон. Боюлюб. ок. 1455 г.
- Не Дънева се сѣмена и крадениы (κλοπαί). Гр. Наз. XI в. 2.
- **крадоводити, крадовож**8: **€**да кто вы есть крадоводай прѣмоудростию. *Кирил. Іерус. XII в. (Кол. II. 8).*
- **крадъ:** Аще бо... дъньсь миноул, на оутрънмаго смотриши, по малу отълагал, зълъимъ крадомь, се бо ксть того вина. *Гр. Наз. XI в. 108.*
- **крадывати:** Онъ тать вѣдомои и прежъ того неодинова крадываль. Судебн. 1497 г. 150.
- **КРАДЬВА** furtum: Почто въ тр $\delta$ д $\dot{\delta}$  иночьском крад $\delta$ ж мн $\omega$ га $\dot{k}$ и сътворити см $\dot{\delta}$ ал $\dot{\delta}$ ь еси (осм $\dot{\delta}$ лился; quare in labore monachorum furtum totiens facere praesumpsisti).  $\Gamma p$ .  $\Pi an$ .
- **краєвътвьнъти:** Краєвътвьнааго състава (τῶν ἀκροδρύων ὑπόστασις древесные плоды). *Кирил. Іерус.* XII в. (On. II. 2. 54).
- **краєградьнъїи:** Премоудрости краєградьне (τῆς σοφίας ἀκρόπολις), *Мин. 1096 г. (окт.). 8.*
- **КРАЕЦЪІТАНЪІИ** ἀχριβής, точный, вѣрный: Кракпытанааго (τὸ ἀχριβές). *Кирил. Іерус. XII в. (Оп. II.* 2. 54).
- **КРАЕПЪІТЬНЪІИ** ἀχριβής, точный, вѣрный (B.): Краепытнаго w не вѣмы (τὸ ἀχριβὲς περὶ αὐτοῦ οὐχ οἴδαμεν, accuratam de eo cognitionem non habere confitemur). *Кирил. Іерус. Оіл.* (B.).
- **краебгъльны**и ἀκρογωνιαῖος: Краноугольный поставивъ (λίθον ἀκρογωνιαῖον). Мин. 1096 г. (окт.) 11. Краежгъльнааго дѣлы раздржшихомъсм.  $\Gamma p. Has. XI e.$  234. См. **краибгъльный.**
- **враи** margo, limes: И се катапетазма прквыната раздыраса на дъвок съ въппынтаго крат до нижы-

- ннаго (ἀπὸ ἄνωθεν έως κάτω). Мө. XXVII. 51. Остр. ш. На краихъ ризъ (ἐν τοῖς ἄκροις, in summis). Εφρ. Крж. 2. Ник. 16.
- берегъ, αἰγιαλός: Подобьно ксть прствик нось нок неводоу въвърженоу въ море... и иже кгда на плъниса, извлъкъще и на краи, и съдъще, избъраща добръна въ съсждън (ἐπὶ τὸν αἰγιαλόν). Мө. XIII. 48. Остр. ев. Ста Инсъ при краи (εἰς τὸν αἰγιαλόν). І XXI. 4. Юр. ев. п. 1119 г. Извлъкъще (неводъ) на краи (ἐπὶ τὸν αἰγιαλόν). Панд. Ант. XI в. (Мө. XIII. 48. Амф.). По краж пръплавакмъ, оставльше великок и глжбокок море (πορθμός). Гр. Наз. XI в. 80. Ср. въскраи.
- страна: Вси краи земльни (πάντα ἄκρα τῆς γῆς).
   Ис. LII. 20 (Упыр.).
- Желанинмь си краи (той ефетой й акротис). Ирм. ок. 1250 г. (Амф.).
- краина: Втораа же нарицается краина (йхрх). Ів. Флав. В. Іуд. V. 41. Посрёдё сель прёдель или ва краинё где. Ряз. Крм. 1284 г. 97. Халк. 17.
- **КРАИНИИ КРАИНЪІИ** extremus, summus: Дуръновеской земли краиной наволокъ. *Нові. купч. XIV—XV в. XX.* Ср.: На крайне връсъ горы (in summo montis cucumine). *Гр. Пап. л.* 19.
- Краинии чиститель (ἄκρον ἱερέα, summus sacerdos).
   Ефр. Крм. Крө. 39.
- **краити, краю:** Строугы строужемъ, по лыстомъ краемъ (χνήμας γαραττόμενος). Мин. 1096 г. (окт.) 40.
- краибгъльнъи ἀχρογωνιατος, краеугольный: СЭ нега же оусъчеса камень краиоугольный Хс. Мин. 1096 г. (окт.) 39. Камень краижгъльнъ. Мин. Пут. 39. Краиоуголны камень штсъчеса. Окт. XIII в. 27. См. краебгъльнъи.
- **КРАИВПИН**—то же, что об 8 шин мочка уха, λοβός:— Оуховьнам часть знаема, еже Гречески довосъ, а Словеньскъ краиоущин, въ нем же оусерязь повъсять. *Іо. екз. Шест.*
- краица окраина: Иже не прічащаються кравцѣхъ в Роусьстѣи земли... и въ великок говеник маса гадать и сквернок, подобакть... възбранати (ἐν τοῖς ἀκρωρείαις, на окраинахъ). Прав. м. Іо.
- **КРАКАТИ** каркать: Нача окрестъ летати крачущи. *Мин. Чет. март.* (В.).
- Ср. Лит. karkju karkti, krakju krakti, krokiu krokti;
   Лтш. kârstu kârkt; Лат. crocire; Гр. κρέκω, κράξω каркать.
- **КРАКЪ** голень: Ови ногами Ѿсѣкакми бяхоу, да ови же роуками, ови же кракъ (οί δὲ σκέλη ὅπως ἐξεκόπτοντο, καὶ οἱ μὲν χεῖρας, οἱ δὲ πόδας, aliis excisa crura, illis amputatae manus, istis abscissi pedes). *Ham. Cun. XI в. 86.* Ср. Рус. окорокъ; Лит. karka верхнян часть руки.
- **КРАЛЕВЬСКЪІИ:** Кралевскый поклисарь. Сбор. Рум. XV в. (Бусл. 702).
- **КРАЛИНЪ:** Разби запоротикъ его краликъ. Тоак. прор. XVI в. Ис. LIX. 5. л. 166 (Оп. II. 1. 117).

**РАЛЬ** — король: — Елма же въ мнюга<sup>х</sup> страна<sup>х</sup> бываю<sup>т</sup> властели по рядоу, цри, и кнзи, и кралевѣ. *Іо. екз.* Шест. (В.). Бѣ етера въ Римѣ жена, Аглаисъ именемъ, дщи Аканева, роди<sup>ж</sup> краля Антипата бывша. Муч. Вониф. Цри, и кнзи, и крали. Мат. Злат. XV в. (Бусл. 687). — Ср. Др.-С. charal; Нѣм. Karl (откуда новое kerl) — mas, maritus. Грим. D. Alterth. 418, 419.

**ГРАМОЛА** — мятежь, бунтъ: — Опости же бывшаго за крамол8 и оубіиство всажденна въ темниц8 (бій ота́оіу). Лук. XXIII. 25 (В.). Се бо таково съматеник сотона сътвори въ нихъ, како же тъмъ крамолоу сътворивъщемъ. Стефана 🛱 игоуменьства Ставища. Нест. Жит. Өеод. 30. Ш крамоль народь съмяться (τη ἐπαναστάσει τοῦ δήμου ταραχθείς, populi concursu perturbatus). Жит. Агав. Мин. Чет. февр. 78. Аще бо и на соудищихъ кгда соудъ къто прииметь, прииметь за крамолоу, или за оубииство. Заатостр. XII в. 136. - злой умысель, коварство, засада: - Не предаждь мене крамол'в змиин'в ( $\tau \vec{\eta}$  έπιβουλ $\vec{\eta}$ ). Нанд. Ант. XI в. (Амф.). Вражим плъкът, и помъщиеним, и крамолът присно дръжавож ти побъжданмъ. Мин. Пут. XI в. 7. Крамолы Тифоновы (ἐπιβουλὰς Τυφῶνος, insidias Tiphonis). Hum. Bac. Bes. XVI e. - Kpamon8 koвати: - Тои бо Олегъ мечемъ крамолу коваще и стрелы по земли съяще. Сл. плк. Игор. А сами на себе крамолу коваху. т. ж.

– раздоръ: – Ни въ бжствъ бо крамола имь, ни раздроушениє (στάσις). Гр. Наз. XI в. 243. Крамол'ь бывшен 🛱 людин и изгнану кму сущю не токмо из града, нъ 1 изъ области всегл..., животъ свои сконца. Нест. Бор. Гл. 27. И наки крамола бысть в нихъ не мала. Лавр. л. 6644 г. Погибащеть жизнь Даждьбожа внука, въ княжихъ крамолахъ въци человъкомъ скратиша. Сл. плк. Игор. Вы бо своими крамолами начасте наводити поганыя на землю Рускую. т. ж. И бысть крамола зла вельми в Рязани, братъ брата искаше убити. Лавр. л. 6694 г. Въздвиже крамолоу межи Роусьскыми кнзи, Новг. І л. 6743 г. Крамола ихъ пакыбытиемъ бываеть ключима (ή μάγη αὐτῶν πάλιν τῷ βίφ γίνεται χρήσιμος). Γεορι. Αм. 193. Не точію бтатьство и нищета, и здравіе и недугь, и работа и свобода, и крамола и миръ разданти (ой μόνον πλούτον και πενίαν και ύγίειαν και νόσον και δουλείαν και έλευθερίαν και πόλεμον και ειρήνην διανέμειν). т. ж. 49. — Крамол взати, начати на кого ополчиться: - Иже и крамолу вземъ на Асирію. . . тои въ Римъ пришедъ (Веспасіанъ), начатъ на Іюдею крамол8 (όπλισάμενος). Георг. Ам. XVI в. (В.).

— преслѣдованіе: — Еда како на въз крамолу въздвигнеть. Нест. Бор. Га. 19. Онъ самъ крамолж въздвіжетъ на на. Гр. Наз. XI в. 244. Оканьнъм диаволъ... въздвиже на Арсению, моў кротка и смерена, крамолоу велику. Новг. І а. 6736 г.

**грамоливъни** — πολέμιος: — Огнь щюжь и крамоливыи (πῦρ ἀλλότριον καὶ πολέμιον). *Георг. Ам. 116*.

**КРАМОЛИТИ, КРАМОЛЮ** (В.) — журить, увъщевать усильно (В.): — Аще ля кого спяща ощущате, рукою во врата оударяще и много спящаго крамоляще. Пром. лнв. 25 (В.).  $\ddot{\Theta}$  отда крамоленъ бяще. т. ж. март. 19 (В.). Пришедъ, крамоляще пря  $\ddot{\Theta}$ ринути Аріаны. т. ж. нолбр. 23 (В.).

крамолитисы: — Тъи же тако же хощеть, да крамолится съ црвымъ чакомъ. Жит. Висар. Мин. Чет. іюн. 66. Святом же вельми крамолящося, обличающо того и боги его. Прол. окт. 15 (В.). И симъ обоимъ крамолящимся..., яко и мимоходящимъ вопрошати о вещи крамольнъй. т. ж. окт. 20 (В.).

**крамоличьный:** — Крапость крамоличьноў (по др. сп. крамольничю). *Мин. 1097 г. 52*.

**крамолованик:** — Лютж же сжино тако крамолованію. Гр. Наз. XI в. 249.

**крамоловати, крамолбю:** — Оузръхъ нако  $\vec{a}$  бъсъ школо кго крамолоующа. *Жит. Ниф. XIII в. 42.* Крамолоуни на игоумена (фратріа́ζων κατά, coniurans in).  $\Theta eod.$  *Студ. Ост.* 

крамольникъ — ἐπίβουλος: — Возревновавше же непокоршійся І8дее, и пріємше крамолники нѣкія м8жи злыя и собравше народъ, молвях8 по град8 (προσλαβόμενοι τῶν ἀγοραίων τινὰς ἄνδρας πονηρούς). Длян. XVII. 5 (В.). Низъложи гърдаго и крамольника всѣхъ члвкъ. Мин. 1097 г. 163. Въстаща крамольника в Новѣгородѣ и отъяща посадничьство у Федора у Ахмыла. Новг. І л. 6840 г. (по Арх. сп.). Ноугородскіе бояре, вѣчници и крамольницы. Соф. вр. 6979 г. Премедлѣвъ крамольникъ (ὁ ἐπίβουλος). Жит. Ник. 19. Мин. Чет. апр. 42.

**ЕРАМОЛЬНИЧЬ** — СМ. **ЕРАМОЛИЧЬНЪІМ.** 

**жрамольный** — ἐπίβουλος: — Иосифъ крамольный братьи не отъмьсти (τοὺς ἐπιβούλους ἀδελφούς). Панд. Ант. XI в. (Амф.). Яко и мимоходящимъ вопрошати о вещи крамольный (т. е. о причины ссоры). Пролокт. 20 (В.).

**ЕРАМОТИЕИ** том. ГРАМОТИЕИ том.

**крамьный** — лавочный: — А естли бы которые речи крамные всэъ, маетъ мыто платити черезъ вси мыта положоные. Жал. гр. 1388 г.

кранинвъ: кранинво мѣсто — κρανίου τόπος: — И пришьдъще на мѣсто нарицанмон Галъгова, нже нсть нарицанмое кранинво мѣсто (κρανίου τόπος). Мв. XXVII. 33. Остр. ев. Кранинво мѣсто (въ др. сп. граниево; въ нов. лобное мѣсто). Мр. XV. 22. Четвероев. 1144 г., Ев. 1358 г. Ев. 1383 г. — См. главьнъти.

**КРАНЪ** — вм. Кронъ — Κρόνος: — Мене Краноу сътворите въньмати (facite ut ego aspiciam contra Saturnum, τὸν Κρόνον). *Ham. Cun. XI в. 94*.

**крапелька:** — Въ каимѣ крапелки бѣлы. Конск. Приб. Бор. Өед. Год. 1589 г. 40.

**крапленъти:** — За четырнадцать кречатовъ и чегликовъ крапленыхъ по сукну по рословскому, цѣна по двадцати алтынъ сукно. *Pacx. кн. 1584—1585 г.* 

- **краплинка:** Промежъ золота и серебра краплинки ( красолювине фідокоси́іа (Амф.): Красолюбьк червчаты. Ор. Бор. Өед. Год. 1589 г. 25.
- краплы -- капля: -- Изсше земля ихъ, ни крапля дождева съ небеси на землю ихъ не бывала во всемъ лътъ. Соф. вр. 6979 г. (т. II, 123). Стрелпы же изо множества пищалъї стреляху, такоже и изъ луковъ христианомъ и Татаромъ, и бе же яко дождовая туча силная частымъ краплямъ землю омачаху. Никон. л. 1553 г.
- **ЕРАПЛИТИ, ЕРАПЛИЮ:** Всёмъ Ѿ сщенъим водъи крапланмомъ. Уст. XII в. 98.
- **EPACA** venustas, pulchritudo, formositas: Пко же оусеразь злать въноздьрехъ свинии, тако же и женъ злосъмысльнъ краса. Изб. 1073 г. Источьници же течяах8, ыко и доуга въ красоу стоышти. Сб. 1076 г. **540** (B.). Ово на кръмлю... друзии на работоу... дроугына на красоу. Іо. екз. Бог. 160. Краса (фаутабіа). Златостр. XII в. Ниже глумимъ себе красами мира cero (μηδέ μετεωρισθώμεν φαντασίαις τοῦ χόσμου τούτου). Ефр. Сир. XIV в. (В.). Красы ради. Георг. Ам. 280.
- терпиотиς: Къто не жвидѣвъ... красж Гню. Гр. Has.
- ёхүоча: --- Аще жена забоуде красоу свою, то азъ не забоудоу тебе, глеть Гъ (filios). Златостр. сл. 23 (Ис. XLIX. 15).
- краситель: Горе вамъ... ризамъ красители, а не книгам. Паис. сб. 76.
- красити, краш8 красить: Ваномь красить браду и главу. Ичела Син. б. (Бусл. 552).
- ornare, украшать: O горе вамъ, кънигчиы и фарисеи лицември, шко зиждете гробы пррчыскым и красите ракън правъдънънихъ (хооцейте). Мв. XXIII. 29. Остр. ев. Красащат на главъ власът (qui adornant). Ефр. Крм. Трул. 96. Красити пвины. Никон. Панд. сл. 29. Тако же и лжю рѣчьми красаще, скоро са обличають. Ичела Син. б.
- краситиста радоваться: Ни краситьса (Богъ) погыбълиж живыихь (οὐ δὲ τέρπεται). Изб. 1073 г. 100, 165 (Прем. I. 13).
- **краска:** Биссинои краскы (въ нов. в' виссонъ). Пар. 2. II. 14. Библ. 1499 г. (Мат. 53).
- Ано нътъ ничего на нашу землю, все товаръ бълои на Бесермьньскую землю, перецъ да краска, то дешево. Аван. Никит. (Подъ этимъ общимъ названіемъ Никитинъ разумъть особенно индиго, хотя впрочемъ онъ зналъ индиго и подъ именемъ ниль. И. И. Срезневск. Хож. за три моря).
- красоватисы радоваться: О телесе красоуюштинхъса (καλινδέομαι). Гр. Наз. XI в. 29. Тът же, чиста, красбисл, Богородице, с въстании рожьства твонго (τέρπου). Ирм. ок. 1250 г. (Амф.).
- На иногъ часъ бъхъ без себе красбыся, любяи по-ΧΟΤΝ (τῷ φιλτάτῳ γλυκασμῷ τε καὶ ἔρωτι κατατέρπεσθαι, a sensibus fere alienus gratissima eius dulcedine mirifice delectatus). Жит. Андр. Юр. 34.
- Подъ облакомъ слице красвыся любимо бълваеть видящимъ. Io. Злат. XIV в.

- Панд. Ант. XI в. 297.
- красопъвыным: Красопъвным изокъ. Конст. Бол. поуч. XII в. 122.
- **красота** красота: Егда възъриши... на звъздымо красотоу. Сб. 1076 г. 528 (В.). Никъи же инъ... прывън красот в последьным запоуствним прилагам (сихосμία). Гр. Наз. XI в. 307. Красота бо пении чадо мирьскыхъ есть. Никон. Панд. сл. 29. А все имъ тщанье на харатииную тонкоту, и на грамотную красоту. Пчема Син. б. (Бусл. 533). ПАта бысть пленница красоты ради (διὰ κάλλος). Георг. Ам. 237. Такоу красотоу снъсти имоуть фокы (χάλλος θαυμαστόν). Муч. Өекл. 10.
- терпиотиς: Да вырж красоты Гна. *Панд. Ант. XI в.*  $(Am\phi.).$
- великоленіе (?): На бо на земли такаго вида, л красоты таком..., мы оубо не можемь забыти красоты том. Пов. вр. л. 6495 г. И манастыри въ гра и вънъ гра пограбища все, имъ же не можемъ чисы, ни красоты ихъ сказати. Новг. І л. 6712 г.
- украшеніе: Красота кораблю в'єтрила. Сб. 1076 г. Холюбивыи же кнзь оукраси црквь е верхъ и всакыми красотами, иконами и иными писмены. Нест. Бор. Гл. 37. Красота жена молчание. Паис. сб. 186. И добрѣ ю украси, и иконы на златѣ добрымъ писаньемъ устрои, иныя потребныя мъста добръ сверши, яко же подобаеть церкви на красоту, Нова. І м. 6950 i. (no Apx. cn.).
- Сего ра приимуть пртвие красоть и вынець доброть Ѿ руки Гна. Пов. вр. л. 6477 г.
- **ЕРАСТА** короста, scabies: Человъкъ, на немъ же c8ть красты дивія (ψώρα ἀγρία). Лев. XXI. 20 (В.). И наведоу на въг отъчанине, краств же и бъдость опоуханжитю. Изб. 1073 г. 102 (Лев. XXVI). Не тако пагоуба погоублякть и краста растылить шблетвыша, ыко же лютыхъ моужь злоба. Никон. Ианд. сл. б. Елицы же не покоряхуся, аще и в сану суще, сихъ повелеваще брату кралю Стефану з безчестиемь из отечества изгнати, да не и прочимъ, рече, своея красъты подадуть, и не даше расти тернию витсте с виноградомъ. Никон. л. 6712 г. (т. II, 283). — Ср.: Пребыхъ же мжчимъ б ранъ и крастъ. Гр. Пап. л. 243. И видъ (инокъ Петръ) ма лежжща и тълопъ съгнивша ѿ красты и ѿ ранъ. т. ж. — См. короста.
- краставъи φωριών: Краставо съложенин (ψωрібуті). Панд. Ант. XI в. л. 246. Істда кони тоучын боудоуть, и юни, и добри, и бъстри, а тъ, седли на немь, еси истаскать, и краставъ, и зълодикъ, кый ли оуспѣхъ. Златостр. д. 1200 г. Не приведи на жыртвоу швычате порочына..., или клосына, или слъпа, или крастава. Панд. Ант. XII—XIII в. 156. (Лев. XXII). Краставаго показати, да боудеть ысныи цыль. Никон. Панд. сл. б. Да не вниде краставь, ни обезвъченъ въ црквь Гйю (по др. пер. — каженикъ, изрѣзаныи). т. ж. сл. 48.
- **КРАСТЕЛЬ КРАСТЕЛЬ** коростель, перепель, cotur-

ніх: — Изидоша крастели (ортоуор утра). Исх. XVI. 13 по сп. XIV в. Изведе крастели  $\ddot{\mathbf{w}}$  мора... и собраща крастели (ортоуор утрах). Числ. XI. 31, 32 по сп. XIV в. Иже въ поустънни людьмъ непокоривънимъ хлѣбъ нбсьнъни шдъжди и источи крастъли. Нест. Жит. Өеод. 19.  $\ddot{\mathbf{w}}$  въздоуха крастели. Никон. Панд. сл. 21. Крастели приидоша къ нимъ на вечеръ (ортоуор утра, соципіх). Козм. Инд. О крастелъхъ и о маннъ (соципіх). Хроногр. XVI в. (Рум. 736). Крастель: препюръма... коростъль. Бер.

грасти, крадо — furari: — Не съкрыванте себъ съкровищь на земли, идеже червь и тыли тылить, идеже татик подъкопаважть и краджть (κλέπτουσι). Мв. VI. 19. Остр. ев. Не имъхъ Шкоудоу гасти, абин же крадяхъ (furari coeperam, ёхдетточ). Пат. Син. XI в. 99. Начьнеть красти. Сб. 1076 г. 486 (В.). Коштюною крадомо (х $\lambda$ є $\pi$ то́µє $\nu$ о $\nu$ ).  $\Gamma p. Has. XI в. 2. Кра$ дыи къ томоу да не крадеть (ὁ κλέπτων μηκέτι κλεπτέτω). Панд. Ант. XI в. (Амф.). Не крадоуште (μη νοσφιζομένος). т. ж. Не любод выти..., ни красти, ни клеветати. Пов. вр. л. введ. (по Ип. сп.). Корсунане..., крадуще съплемую перьсть, и ношаху к собъ въ градъ. т. ж. 6496 г. (по Лавр. сп.). Приведоща разбоиникы съвазаны, ихъ же бъща ыли въ единомь сель манастырьскы, хотыща красти. Нест. Жит.  $\theta$ еод. 20. А иже крадеть любо конъ, любо волы, или кить, да аще боудеть единъ кралъ, то гривноу и тридесять разань платити емоу. Р. Прав. (по Ак. сп.). Не бъ ничего крадомаго въ келии. Полик. Посл. (Пат. *Печ. 4).* Крад8..., д8шы г8ба. Стогл. (Бусл. 812).

— обкрадывать: — Аже холопъ крадеть кого любо, то гноу вънкоупати и, любо въндати и. Р. Прав. Влад. Мон. Крадъни интехъ четверицею отдакть. Никон. Панд. сл. 22. Аще кто черньца или черницу краде, епите и .г. лъта w хлъбе и о водъ. Луб. Сб. XVI в. 110.

- смущать, соблазнять: — Но и по смрти его пребывающа въ гроба его знаменьы твораху во има его, а на прелещение шканнымъ члвкомъ, болма крадомымъ на такован ш дынвола. Пов. вр. л. (по Ип. сп.) 6420 г.

**крастовъім** — коростовый: — Или червиво, или крастово, или лишаво ( $\mathring{\eta}$  фюраурійчта). Лев. XXII. 22 (В.). Се крастовая овца. Прол. поябр. 13 (В.).

**красъ** — вмѣсто крѣсъ (В.): — Въ днъ краса (ἐν ἡμέραις νέων, во дни новонлодій). І. Сир. XXIV. 27 (Оп. І.
83). — См. **кръсъ**.

**ЕРАСЬВА** — украшеніе: — На красьбж ризѣ звоньца. Мин. Иут. XI в. 70.

**врасьно** (нар.) — прекрасно: — Съчьташаса... красьно (κοσμίως). Ip. Has. XI e. 305. Ту жъ потокъ Ильинъ водный течетъ красно по камени во Іорданъ.  $\mathcal{A}an$ . u. **врасьно** — ἰστός: — Красна паоуча ткоуть (ἰστὸν ἀράγγνης).  $\Gamma$ eopi. Am. 72.

**ЕРАСЬНОЖИТИН:** — Красьножитьм свонго... нахотетиса сластии. *Изб.* 1073 г.

**врасьнолицыи:**— Слицеобразнаю, краснолицаю. Жит. Екат. 18.

ніх: — Изидоша крастели (ὀρτυγομήτρα). Исх. XVI. 13 | **красьнообразьных:** — Сътвореник красьнообразьпо сп. XIV в. Изведе крастели Ѿ мора... и собраща | но. Мин. окт. Новг. XII в.

**красьным** — прекрасный, красивый, пріятный: — Зане видеша красно отроча (διότι είδον άστειον το παι- $\delta$ iov). Евр. XI. 23 (В.). Образъ твой красенъ ( $\dot{\eta}$  ощь, σου ώραῖα). Писн. Писн. II. 14 (В.). Оуношя красьнъ звло. Сб. 1076 г. 540 (B.). Красьнвиши еси, причиста, паче высыкого красынаго земынымъ рожьши. Мин. 1096 г. 18. Многомь жесточаниемь дійю просв'єти, пощениемь красьнъпшю показа. Мин. 1097 г. 27. Красынж повлачаще намъ ризж (ходфос). Гр. Наз. XI в. 256. Коль красьна милостъ въ времы скръби (фрагос). Панд. Ант. XI в. (Амф.). Отъврати очи твои отъ жены красъны (ἀπό γυναικός εὐμόρφου). т. ж. Насть бо красьна па въ оустахъ грашьника (оду фрагос). т. ж. Баше красенъ, высокъ, лицемь кругломъ. Іак. Бор. Гл. 111. Се вса, отче, краснам прелесть мира сего соуть. Нест. Жит. Өеод. 7. Просвъти wчи мои, Xê Бе, и далъ ми еси светъ твои краснъи. Поуч. Влад. Мон. Красному Романови Святославличю. Сл. плк. Игор. Красенъ гласъ. Златостр. 55. Краснам лица. Никон. Панд. сл. 12. Гърло красьно. т. ж. сл. 29. Пѣснь покть красноу (тертуо́у). Ирм. ок. 1250 г. (Амф.). Wблечеть въ красным шдежа. Паис. сб. 186. И ту стоятъ многи столпове отъ камени краснаго мрамора. Стеф. Новг. 51. — Ср.: Негда сылышимъ песнивын птице, различими гласы поюще пъсни красные. Іо. екз. Прол. къ Шест. (Калайд. 141).

— ποιχίλος: — Совлекоша с него ризы красным (τὸν χιτῶνα τὸν ποιχίλον, tunica varia). Быт. XXXVII. 23 по сп. XIV в.

Красьным городьць — см. подъ сл. городьць.

Красьнам горъка — см. подъ сл. горъка.

Красьнъпи дворъ — см. подъ сл. дворъ.

Красьное село — названіе м'встности: — Своего прикупа Красное село. Дух. Дм. Ив. 1389 г.

красьнам земли — плоды: — Оумалѣша красьнам земли (τὰ ὡραῖα τῆς γῆς, speciosa). Гр. Наз. XI в. 319. красьный — вм. крѣсьный: красьный поть — κρίτικος (В.): — Чьто былим просити неоуспѣшивъта ничесо же, чьто красьна пота (κρίτικον ἰδρῶτα, criticum sudorem). Гр. Наз. XI в. (В.). — См. кръсъ, красъ.

жратити, крачо: — Ідко нъкоторам възме кратити дающа (ώσει άραι τιθηνός τον θηλάζοντα). Георг. Ам. 68.

кратитисы — κλονείσθαι: — Прѣкословьць кощеть присно одолѣвати истинѣ, и часто кратиться боря старѣи быти (κλονείται). Панд. Ант. XII—XIII в. 83.

жратовласъи — κονδόθριζ: — Бѣ же (Тиверии). . . доброокъ, смагаъ, кратовласъ. Іо. Мал. Хрон. (Обол. XLVIII).

**ЕРАТОПОЛИН** — см. **ЕРОТОПОЛИН**.

**кратошии:** — Кратовласъ... кратошии. *Io. Мал. Хрон.* 

крать — разъ: — Ійко пръжде даже коуръ не възгласить дъва краты, отъврьжешися мене три краты ( $\delta(\zeta...$   $\tau\rho(\zeta)$ . Mp. XIV. 72. Ocmp. es. Onomoy же

- тълъкноувъшю и рекъшю: блюсловести, оче; блже- | крежътъ (?): Ни толма поиграти нами попусти (Бгъ) ныи же мълчаше, ыко же ономоу до трии кратъ сице тыкъноувшю и главъшю: блви, оче. Нест. Жит. Өеод. 16. Не отъмьстити два кратъ w единомъ (δίς). Huкон. Панд. сл. 13. Вас. 3. Пать краты дващи Люптр. Фил. XV в. (Оп. 11. 2. 458). Въ первыхъ, и въ другыхъ, и въ третіихъ крать. Посл. м. Фот. Исков. 1416 г. Семь бо краты мьстима е w Каинь (ептакь). *Георг. Ам. 81.*—Ср. Лит. kart—разъ, пе kart — ни разу.
- **кратькым** короткій, curtus, brevis: Рекж ди чьто краще ( $\sigma$ ύντομος).  $\Gamma$ р. Has. XI в. 41. Издрекж и кратъко. т. ж. 91. Нося краткій фелоне. Поуч. свящ. ок. 1499 г. — Въ кратъц : — Летописьць въ кратъn. Н. 1073 г. — Ср. кратити, кротити; Лит. kertu, kirsti — phath, Jat. curtus, crena, Γρ. κρότος, κροτέω.
- кратырь бокаль, кружка, чаша (отъ Греческаго слова хρατήρ): — И питин ихъ отъ кратъіри истиньнъна 103ън. Панд. Ант. XI в. л. 7.
- **ЕРАТВТИОМ** demoveri: Нача кратвтися  $\overline{w}$  вольства своего (demoveri a suo proposito). Жит. Март. 7. Мин. Чет. февр. 134.
- слабъть: Трепетенъ бъл старець... и гласъ его кратвашеся. Жит. Мар. Ег.
- **крачь** вражда: Не имѣма любве другъ ксть дылволу, обрътатель ксть лукавьству, творець ксть крачеви ( $\pi$ оинтихо́с є̀оти  $\mu$ ах $\tilde{\omega}$ у, pugnarum auctor).  $E\phi p$ . Cup. XIV 8. (B.).
- ЕРАПІЕНИІ€ укращеніе: Въ начало оубо сътвори Бъ свътъ, рекъще въ прывыи дны крашеные и оутварь всеи видимън твари. Іо. екз. Бог. 133. Крашенье телесное (хобрилоц, ornatus). Никон. Панд. сл. 37. (Ник. 2. кан. 16). Ни ся можеть воня том насытити, ни накрасовати цвътьнааго того крашеним. Златостр. XII 6. (B.).
- **крашенина** особая ткань: Крашенина дазорева. Оп. Кор. Ник. мон. 1551 г. Воилоки... подложены кращениною дазоревою. Конск. приб. Бор. Оед. Год. 1589 г. 39.
- крашениньнъги сделанный изъ крашенины: -Покровцы и воздухъ крашениные. Оп. Кор. Ник. мон. 1551 a.
- **крашии** (ср. степ.) прекраснъйшій: Богатьи и крашии, ли добрък съмъисля. Никон. Панд. сл. 33.
- **краще** (ср. степ. нар. кратъко) короче. См. подъ сл. КРАТЪКЪІИ.
- **ЕРАМНЪ** СМ. ЕРААНЬ.
- **крамти краати:** Повелѣ Иракліи роуцѣ и ноэѣ емоу (Фодф) оусъкнути, потомь же отъ раму краати ръменіе (ακρωτηριάζεσθαι λώρους). Георг. Ам. 284. Аже се роду рожаницъ крають, хлюбы и сиры и медъ. Вопр. Кир. Творахоуть же и се въ часъ оумьршихъ, кранахоу скранина свом, и писменъ стреканъ не творите въ васъ, и писменъ настреканъ да не створите въ васъ. Изб. д. 1300 г. 139.
- крамтиска: Краючесь ножи до кръве и испълнаютъ капища кръвью, моужьства оуказъ стварающе. Изб. д. 1300 г. 174, 175.

- бъсб, шко же и до крета намъ погрязити помыслъ, но діготривнію преда наша бесправдіа (ώς ἄγρι κα) ταρτάρου). Муч. Өеодул. и Агав. Мин. Чет. апр. 79.
- **ЕРЕКРИГА** (B.)  $\lambda \alpha \mu \pi \eta \nu \eta$ , повозка, телега: Въ крекригах мъщих газдяще (έν λαμπίναις ήμιόνων όγουμενοι, mulorum curribus vectos). Παληπ. πιολκ. Θεοд. nc. XLI. 5. (B.) — Cm. RPHEBITA, EBPEBITA.
- **КРЕКТАНИН** (B.) трескъ, звукъ: И тако  $\tilde{w}$  колесъ кректанию велик бывшоу. Трж. XV в. Муч. св. Екатер.
- кректати, крещо трещать, кричать (о лягуюкахъ): - Внидоша жабы въ чрева и и тамо в ни кректахоу. Пал. 1494 г. (В.). — Ср. Лтш. kerzu, kérktkakeln; Γр. χρέκω. — Ср. кречьтанин.
- **ЕРЕМЕНИ** собир. отъ сл. кремень: Кременик бо съ кремениемь съражантьсм. Изб. 1073 г. 98.
- **кремень** silex: И ыко кремень дахъ чело свое (Esp.: prae petra dedi frontem tuam; firmiorem rupi disposui frontem tuam). Ies. III. 9 (Упыр.). Кременк твържии. Мин. 1097 г. 95. Кремень, съразився съ жельзомь, грохотъ испущаетъ съ огнемъ. Сбор. Кирил. Бплоз. XV в. — Кремень можеть быть вм. кресмень отъ крѣсати, а крѣсати отъ крѣти (?).
- **ЕРЕМЛЬ** castrum: И шбрѣтено е въ Егваесане. иже е кремль в Медіи власти, тетра едина (et inventum est in Ecbatanis, quod est castrum in Medena provincia, volumen unum). Ездр. 1. VI, 2. Библ. 1499 г.
- дворецъ Болгарскихъ государей (В.): Цръ Никифоръ на Болгары поиде... и побъди ихъ кръпко, ыко и глемаго двора князя ихъ, иже есть кремль, пожещи его. Хроногр. XVI в. В. — По мивнію А. X. Востокова слово кремль стоитъ витсто Крумъ — имени князя Болгарскаго, что подтверждается след. местомы изъ Амартола 1456 г.: ыко и глемаго двора князя и апто крумля пожещи (въ подлинникѣ — Κρούμου).
- кремълкъ: Оударивъ вельми шко и желъзомъ въ кремъікъ (πυρίτιν λίθον). Гр. Наз. XI в. 187.
- **ЕРЕМЪНИЕЪ:** Погоръ мая въ 3 день городъ кремникъ на Москвъ. Троиик. л. 6839 г. (Кар. И. Г. Р. m. IV, np. 322).
- **крем** (?): Къ семоу же гаже крем в сихъ то не въ роцъ. Изб. 1073 г. 253.
- кренитисы inniti, ереібеода: ІАщерица руками кренациса (= скр $\dot{\mathbf{b}}$ нив $\mathbf{b}$ ). Притч. Солом. XXX. 28.
- **ЕРЕХЪЕЪІИ:** ДХъ есть крехъкъ вельми (дропдо́у, ingentem sonum emittit). *Kum. Audp. 10p. 166.* — Cp. КРЕКТАТИ.
- **вречагъчии** κεραμεύς: Блехчи..., кречагъчи. Конст. Болг. Поуч. 21.
- кречагъчинъ прилаг. прит. отъ сл. кречагъчии: — Зданин кречагъчино (то πλάσμα то жераµеї). Конст. Бол. поуч. 26.
- кречать = кречеть: Не было нъ обидъ порождено, ни соколу, ни кречету. Са. пак. Игор. А что поимали на Вологдъ кречеты, и серебро, и бъл,

в... свободамъ и посломъ и у Волопѣ и у Ладожанъ, или... ихъ людеи, дати имъ назадъ по исправѣ. Дог. гр. в. к. Юр. съ в. к. Мих. Яр. и Новг. 1318 г. Досюды есмя были, братіе, никвды не изобижены, ни соколя, ни ястребя, ни бѣля кречатв, ни томя пся поганомя Мамаю. Сл. о Задон. Дано кречатникомъ... за два кречата подкрасные молодики по сукну по доброму, цѣна по два рубля сукно. Расх. кн. 1584—1585 г. кречатьникъ — см. кречатъ.

ряще жабы. Мин. anp. XIV в. Грълица и ластовица и кречеть польскый (τρυγών καὶ χελιδών ἀγροῦ στρουθία καὶ τέττιγες, turtur et hirundo agri, passeres et cicadae). Зматостр. XVI в. (В.). Кречета же блогливаго Павла (τέττιγα τὸν εὕλαλον Παῦλον, cicadam eloquentissimum Paulum). т. ж.

**ЕРЕЧЬТАНИК**: — Жабии кречьтания горина суть словеса та. *Муч. Кир. Ул. 99*.

**гривавъти:** — А о тыхъ-то речехъ жадного габаня не чинечи, вынявши однов кривавов мокров хусты светов костелнов, которыхъ жаднымъ обычаемъ ни одинъ примовати не маетъ. Жал. гр. 1388 г.

кривина — несправедливость, неправость, iniquitas, iniustitia: — Въ обръте кривину рабъ своихъ (ἀδικίαν, iniustitiam). Выт. XLIV. 16 по сп. XIV в. По всемоу словеси въ кривиноу о теляти (κατὰ πᾶν ρητὸν ἀδίκημα περὶ τε μόσχου, iniustitiam; по всем реченнъм неправдъ). Исх. XXII. 9 по сп. XVI в. (В.). Наказати кривины ради. Никон. Панд. сл. 6. Прости ы кривины гръха ихъ. Пал. XIV в. 127. По всему словеси въ кривину о всем гибели судъ обою у Бога украдъм да дасть сугубъ другу. Зак. Греч. Кривины ради душевныя. Прол. поябр. 7 (В.). Жестокім кривины члиескім (Богъ) тершитъ. Григ. Лвоесл. (Оп. II. 2. 238).

жриво — несправедливо: — Да аще къто  $\ddot{w}$  Руси или  $\ddot{w}$  Грекъ створи криво, да справлаеть то. Дог. Игор. 945 г. А оу томъ перемирън кто кому криво оучинить, надобъ са оупоминати старъишему, и оучинити тому исправу. Дог. гр. 1349 г. А что въ твоеи отчинъ седъли мои волостели, тъмъ ны исправа учинити какъ и своимъ, а что взято право, ино то взяти; а что взято криво, а то по исправъ отъдати. Дог. гр. Вас. Дм. 1389 г.

**ТРИВОВЪРЪНЪІИ** — αίρετιχός: — Io. Злат. Ант. XVI в. (On. II. 2. 115).

**ЕРИВОВЪРЬСТВО** — ἀσέβεια: — Кривовърство. *Гр. Наз.* съ толк. Ник. Ир. XIV в. (Оп. II. 2. 81).

кривомытьный: — Се гла кривоматнаго сьбра (сборища мятежнаго). Аван. Алекс. Толк. Псалт. Пс. LXXII. 1. л. 113 (Оп. II. 1. 72).

шалу рику въ Унои порогъ. Обв. меж. зап. 1391 г. Не ходаніё поуте кривы, но правы. Хроногр. 1494 г. (Бусл. 716). — Кривъі Вълокъ — названіе мъстности: — Вверхъ по Двинъ до Кривого Бълка. Уст. Лв. гр. 1398 г.

— βλοσσυρός: — Кривомъ возрѣніемь (βλοσυρῷ τῷ ὅμματι). Жит. Αндр. Юр. VIII. 44.

— невърный: — Иде же криво... исправивъще чьтъте. Сб. 1076 г. 551 (В.).

— виновный: — Ни права, ни крива не оубиваите. *Поуч.* Влад. Мон.

— ложный, лживый: — Иже са на кривѣ рота, да поженеть ы (гнѣвъ Господень). Паис. сб. 198.

— Ср. Лит. krivas, kreivas; Лат. curvus.

жривь — вм. кровь: — Тежъ, естли бы хрестьянинъ Жида вдарилътакъ, яко бы криви не розлилъ, маетъ на немъ вина быти, водлугъ обычая нашое земли. Жал. гр. 1388 г.

**вривьда** — несправедливость, iniquitas, iniustitia: — Бѣ же Изаславъ мужь взоромъ красенъ..., незлобивъ нравомь, кривдъі ненавида, люба правду. Пов. вр. л. 6586 г. (по Ип. сп.). Аже не Шложишь лишнего дѣла и всакое неправдъі, мы хочомъ Бў жаловатиса и темъ, кто правду любить, а кривду ненавидить. Грам. Риж. ок. 1300 г. Будеть ли млъ его король по кривдѣ, Любартъ будеть правъ. Дог. гр. 1349 г. Оучинить которыи добрыи члвкъ кривду, любо воевода, а любо панъ, оучинити исправу и с нимь. т. ж. Не кленися именемъ Бжиимъ, ни стыми его, ними (?) кривды. Муч. Георг. 7. Мин. Чет. апр. 593. На с8деи възложать правд8 и кривд8. Іос. Флав. В. Іуд. ІІ. 8, 13.

жривъ — неправильно. Пал. XIV в. л. 26.

**вригъ:** — Бысть знамение...: летящю по небеси до земля яко кригу огнену (по др. сп. кругу). *Ип. л.* 6652 г.

**крижевьникъ** — рыцарь креста Господня: — Не лѣпо есть держати нашее отчины крижевникомь. *Ип. а.* 6743 г.

**КРИЖЬ**— **КРЪЖЬ**— σταυρός, кресть, стих:— Пронарѣкова пррчство крижа. *Исалт. толк. XI в.* (*Толст.*) 32. Вьси бо врази чоувьствьнии и разоумьнии крижеви повиноуютьса. т. ж. 32. Повелѣ крыжь у легатоса отнявши да въ сани положити. *Соф. вр.* 6980 г. (т. II. 138).

— названіе крюковой ноты: — А се имена знаменіе<sup>в</sup>:...

★ крыж. Сбор. Кир. Бълоз. XV в. Крижь ·+=. Стихир.

XVI в. (Рум. 653). Кры<sup>ж</sup> ниско гласо<sup>м</sup> поется. Стихир. XVII в. 6. (Рум. 654).

— крестообразная рукоять меча и сабли. Савв.

**крижь** — кряжь горъ: — Поидетъ мижа... въ Рагнуксу рику межъ два крутыи крижа въ порогъ. Обв. меж. зап. 1391 г.

крижьма — χρίσμα, μύρον, миро, масть: — Крижьмы неразм'всно см'вшение (μύρου, unguenti). Апок. XIV в. II. 18 толк. (В.). Помазати крижмою небесьскою (χρίσματι ἐπουρανίφ). Корми. XIII в. (В.).

**крижьмо:** — Есть бо страна та имоущи купръ и муролавань, рекше крижмо желудьнъп (μυροβάλανος, mirobalanum). *Георг. Ам. 120*.

— хрїти — см. крижьма.

крикатисы: — Крикатися на нь и сварити его и глагодати (μετὰ ἀπειλῆς λέγειν). Жит. Андр. Юр. V. 25.

**крикъ**— кликъ, clamor. — Ср. Лит. kirkju, kirkti — kryksztauti — кричать; Др.-С. hrikta, kreischen; Др.-в.-Н. hreigr; Нъм. Reiger.

**КРИКЪІГА** — **ЕРЪІКЪІГА** — хара́ра: — Поставивъи мко крыкыгж нбо ( $\dot{\omega}$ ; хара́рах; въ Острж. б. — мко комарю; по сп. XV в. [В.] крикыгу). Ис. XL. 22 (Упыр.). — Ср. **КРЕКРИГА**, **КЪРБЪІГА**.

крилатым — опоптерос (М.): — Моужи крилати свытяштеся. Сб. 1076 г. 541 (В.). Птицъ крилатаю. Ичела Син. б. (Бусл. 550). Да же ны Богъ поможеть, а ся ихъ отобьемъ, то ти не крилати суть, а перелетъвше за Днъпръ сядуть же. Ип. л. 6659 г. — Ср.: Въсоу въселенного тако нъкъ крылать шбтекъ. Отеч. л. 154.

**КРИЛИКЪ** — Вм. КЛИРИКЪ. Никон. Панд. (Чуд. сп. XIV а.)

**врило** = **врыло** — πτέρυξ, πτερόν: — Ійко же събиранть кокопиъ пътеньца свом подъ крилѣ (ὑπὸ τὰς πτέρυγας). Мо. XXIII. 37. Остр. ев. Грѣха да обрѣжеть и обнажѣвъ крилоу, мко птица роугоу бждеть (γυμνοθεὶς τῶν πτερῶν). Панд. Ант. XI в. (Амф.). Бѣжи... орли крилѣ възложь на са (πτέρυξ).  $\Gamma$ p.  $\Pi$  наз. XI в. 113. Дъвѣ крилѣ орьла (πτέρυγες, alae). Иппол. Антихр. 61. **Н**го же англи не могоуть эрѣти мно̂очити крълъы закрываютѣ.  $\Pi$  но  $\Pi$  подъемлемъ.  $\Pi$  но  $\Pi$  св.  $\Pi$  но  $\Pi$  св.  $\Pi$  но  $\Pi$  но

— флангъ въ боевомъ порядкѣ войска: — Мьстиславъ же, с вечера исполчивъ дружину, и постави Сѣверъ въ чело противу Варагомъ, а са ста с дружиною своею по крилома. Иов. вр. л. 6532 г. (ср. чело). Прославъ въсступи из града и исполчи дружину, постави Варагъ посредѣ, а на правъи сторонъ Къпане, а на лѣвъмъ крилѣ Новгородци. т. ж. 6544 г. И тако бъяхутся на крилѣхъ полкомъ отъ обоихъ, а самѣмъ полкомъ нълзѣ бы съѣхатися. Ип. л. 6659 г.

Въ горѣ нарицанмѣи крило (πτερύγιον, pinnaculum).
 Пат. Син. XI в. 112.

— χόλπος, пазуха: — Исплъни ржкъ свока жъныи, ни крила своего събирани ржковати (въ Евр. non implet lacertum suum qui manipulos facit). Гр. Наз. XI в. 307.

крило цьрковьнок—боковая, выдавшаяся часть храма (по толкованію Феофилакта Болгарскаго): — Тогда повать й динволь въ сты градь, и постави й на криль 
прквыньемь (єті, то ттероую той ігрой). Мв. IV. 5. Остр. ев. (въ толкованіи Феофилакта Болгарскаго сказано: на краи комары прквыныа. Оп. II. 1. 137). Възведьше и на крило прквыное ръща (єті то ттероую 
той ігрой). Панд. Ант. XIв. (Амф.). Оного бо възведъ 
на крило храма Бжин (ттероую той ігрой). Гр. Наз. 
XI в. 103. Крило првынок. Уст. п. 1193 г. 1. И поимуть и братым въ крило прковное, и постригають. 
Нов. Чин. XIV в. 37. Чинъ вел. образ.

Ср. Чеш.-Др. кřidlo — ramě, pažu. Ziv. s. Kat. 651, 670. **ЕРИЛОСЪ** — вм. крилосъ — χλήρος: — На оутрига посла къ патреарху, гла сице: придоша Русь, пътающе въръ нашета; да пристрои црквь и крило, и самъ причиниса въ стльским ризъі, да видатъ славу Ба нашего. Си слышавъ патреархъ, повель создати крилосъ, по шоъ чаю створища пряднкъ. Повер. л. 6495 г. Слышавъ же то прионым архикийъ ш холюбца и оужасенъ оъі, и воскоръ събратиса повель всему (въ подл. всуму) крилосу црквному. Несть Вор. Гл. 33. Архіепископъ... обоиде весь градъ съ кресты и съ всъмъ священнымъ съборомъ и съ всъмъ крилосомъ. Исков. Гл. 6860 г. — См. клиросъ.

крилошанинъ — кръплошанинъ: — И створи тако беодулъ игуменъ: свято вогородицв Володимерской съ крилошаны (и) съ Володимерцв вхаща по князь во Боголюбое. Ип. л. 6683 г. А что торгованіе на домъ св. Спаса, крылошаномъ и чернцомъ тамга, ни восмничее не надоб в. Жал. гр. Сп. Яр. мон. д. 1345 г. Нынъ же прівхалъ къ мнѣ владыка Рязанскій съ крилошаны своими и привезъ ко мнѣ грамоту брата моего Максима митрополита. Грам. беоги м. Черв. Яр. д. 1353 г. А архимандриту монастырьский хлѣбомъ кормити крылошанъ и черньцевъ. Жал. гр. кн. Тверск. д. 1365 г.

крильце — см. кръгльце.

**кримьскъи:** — А кри<sup>в</sup>ском втатю..., и перев втник, и зажигалнику, тъмъ живота не дати. *Псков. судн.* грам. — См. кромъскъи.

**КРИНА** — мѣра хлѣбная: — Поставлють подъ криною (ὑπὸ τὸν μόδιον; въ Юр. ев. подъ кринож; въ Остр. ев. подъ съпоудъмь). Ме. V. 15. Ев. 1164 г. (В.). — См. **КРИНЪ.** 

**кринин:** — И сворочало ледъ криньемъ великымъ акы хоромы. *Исков. II л. 6987 г.* — Ср. **кра.** 

**криница** —  $\pi$ іνα $\xi$ : — Голкомъ же и криницамъ и чащамъ очищеніе ( $\pi$ ινάχων).  $\Gamma$ еорг.  $\Delta$ м. 152.

**КРИНИЦА** — источникъ: — Съ потоки и съ криницями. Жал. гр. Гал. кн. Льва д. 1301 г. Не притяжи изълиха съсоудъ даже и до кдинога криница (во 2-иъ пер. — доже до единоу паниц8). Никон. Панд. сл. 36. Изнелавъ же оттолъ шедъ и ста у Святославли криницъ. Ип. л. 6658 г.

**ЕРИНИЦА** — изъ книгъ Новаго Закона (отъ Апост. запов.).

кринъ — κρίνον, кринъ, лилія: — Съмотрите крины сельнънъ, како растять, не троужанться, ни прадять (τὰ κρίνα τοῦ ἀγροῦ). Мө. VI. 28. Остр. ев. Тако паблъко по середѣ чаша та обрѣтъ и прѣчістыи кринъ и удольнъни цвѣтъ. Мин. 1096 г. (сент.) 99.

**КРИНЪ** — то же, что крина — мъра хлѣбная,  $\mu$ обιоς: — Подъ кринъ положенъ боудетъ (ὑπὸ τὸν  $\mu$ οбιον). Eε. XII e. Map. IV. 21.

кринъ — patera, φιάλη: — Кринъ же проливающе потокъ идѣдениї. *Мин. 1096 г. (окт.) 117*. Горта тво кра капата миро. *Сл. Дан. Зат. (Унд.).* — Ср. Чеш. окгіп. Кринида — горшокъ, olla (ср. Малорускринидя — ключь).

- **кръни: крънии:** Безводьно мѣсто то, ни крыни, ни источьника нѣсть близъ (по др. сп. кладязя). Дан. иг. Ср. **криница.**
- **ЕРИОСЪ** κριός, arcis (М.): Кришсоу (κριφ). Сильв. и Ант. вопр. (Оп. II. 2. 150).
- **крипида** κρηπίς: Плакатиса дьнь и нощь междж крипидож и ольтаремь. *Гр. Наз. XI в. 315.*
- **ЕРИТИ:** Шедъ на търгъ крити себѣ ризоу (въ др. пер. коупити). *Никон. Панд. сл. 15.* См. **КРЪНОТИ. ЕРИТИ** см. **КРЪПТИ.**
- **ЕРИТЪ** сокровищница, хранилище: ІАко<sup>ж</sup> в критѣ<sup>х</sup> (ἐν ταμιείοις, in penu; ср. хлѣвина и покр8тъ). Псалт. толк. Θеодрт. Пс. XXXII. 7 толк. (В.).
- крица радос, глыба: Жельзны криць (выды обпрой). Ичел. XV в. Сребро у нихъ крицами по 50 рублевъ. Копенг. Сб. XVII в. Ив. Петл. Пут. въ Кит.
- **ΕΡΙΨΑΒΑ** κραυγή: Γласъ кричявы твоея (πρός τὴν φωνὴν τῆς κραυγῆς σου = κραυγὴν σου). *Ies.* XXVII.28 (Упыр.).
- **гричани**  $\leftarrow$  храсу $\acute{\eta}$ : Гласъ кричаніа ( $\acute{\tau}$  $\acute{\eta}$  $\varsigma$  храсу $\acute{\eta}$  $\acute{\varsigma}$ ). Ис. XXX. 19 (Упыр.). Въ цркви оубо пенью не слышатись  $\dddot{w}$  его кричаньа и вопыль. Жит. Авр. и Леонт. XVI в. И бысть во Псковъ плачь великъ и кричаніе. Псков. І л. 6851 г.
- вричати кръгчати, кричь сlamare: Тяко кричить за нами (въ Остр. ев. ыко въпикть въ слъдъ нась, ότι κράζει). Мө. XV. 23. Ев. XII в. (В.). Ев. 1307 г. Слъпнавъ гласът кричаща (κραζόντων, clamantium). Исх. XXXII. 17 по сп. XIV в. М8жи... крїчахоу (έβόησαν, clamaverunt). Суд. XVIII. 22 по сп. XIV в. По единомоу вься цѣлова, плачющася и кричаща с разлоученїй таковааго имъ пастоуха. Нест. Жит. Феод. 28. И въ то время вшелъ бяще въ Перуна бѣсъ, и кричаще: охъ, охъ мнѣ. Псков. І л. 6497 г. Кричащи и глющи (кра́ζоυσа, clamans). Жит. Авксент. 8. Мин. Чет. февр. 150. Начаща звонити на Ярославли дворѣ вѣче; и сбирахуся людіи множество, кричаху, вопиюще по многы дни. Нові. І л. 6926 г. (по Арх. сп.).
- скрипътъ: Крычатъ тълъгы полунощы, рци лебеди роспущени. Сл. плк. Игор.
- Ср. Нидерл. kryten кричать; Гото. grêtan плакать, вопить; Ит. gridare; Исп. gritar. — Ср. кличати.
- вричь clamor, крикъ: Рече къ Аврамоу: кричь Содомьскъ и Гоморьскъ оумножишаса, нъ грѣси ихъ велици соуть зѣло. Изб. 1073 г. 101. Съ кричьмь и въпльмь. Іо. Листв. XII в. Съ многы кричемъ Ѿгоните ихъ (хραυγῆς). Златостр. 51. Бя(ше) бо слышати кричь живыхъ, иже не до смерти убитыхъ. Сузд. л. 6724 г. (по Ак. сп.). Съ кричемъ великомъ (тадпа чосе). Жит. Өед. Сик. 97. Мин. Чет. апр. 464. Оуслыша хотящюю быти смрть Антинопии и кричь ея (όλολυγμούς, eiulatus). Іо. Мал. Хрон.
- **ЕРИЧЬ** (B.) кузнецъ: И кричь желѣзныи не шбрѣташе̂ (τέκτων σιδήρου).  $Hap.\ 1.\ XIII.\ 19$  no cn. XVI в. **ЕРОВАВИЦА** см. **ЕРЪВАВИЦА**.

- **кровать** lectus: Одѣвахъте мя, рече, чръною паполомою, на кроватѣ тисовѣ. Сл. плк. Игор. Ни болнаго можеть излѣчити кровать злата. Пчела Син. б. (Бусл. 547). На кроватехъ и на перинахъ лежаще. Пчел. XV в.
- носилки: А бояре силны добръ и пышны велми;
   а все ихъ носять на кроватъхъ своихъ сребряныхъ.
   Аван. Никит.
- Ср. Срб. кревет; Греч. κράββατος = κραββάτιον, κράβατος — lit de repos, собств. lit suspendu, hamac. — Ср. одръ.
- кровище тарейом: И поутые адови поути не съводащте въ кровишта съмрьти. Изб. 1073 г. 169. Ср.: Кам ли станища и кровища,  $\ddot{w}$  них же исходить (вода тойа тарейа). Іо. екз. Шест. 1263 г. (Оп. II. 1. 14).
- кровлы крыша: На святьи Софы кровля погоръ вся. *Исков. І л. 6941 г.* Паде же и переводъ трехъ каморъ и съ кровлею. *Цар. лет.* 17 (*B.*).
- покрышка: Набатъ каднои, писанъ клинцы; на немъ кровля телятинная. Ор. Бор. Өед. Год. 1589 г. 38
- кровъ tectum, крыша: Нѣсмь достоинъ, да подъ кровъ мои вънидеши (ὑπὸ τὴν στέγην). Мө. VIII. 8. Остр. ев.; Гр. Наз. XI в. 7. И иже на кровѣ да не сълазить възати кже ксть въ храминѣ кго. Мө. XXIV. 17. т. же.
- σκηνή, шатеръ: Аще хощеши да сътворимъ три кровъі (τρεῖς σκηνάς). Мв. XVII. 4. Остр. ев. Въ кровъхъ скотопищныхъ (ἐν σκηναῖς κτηνοτρόφων, in tabernaculis). Быт. IV. 20 по сп. XIV в.
- στέγη, ταμείον, комната, покой: Аще же рекжть вамъ: се въ поустъни ксть, не изидъте; се въ кровъхъ, не имъте въръі. Мо. XXIV. 26. Остр. ев. Како аще въ кровъ извитса ласица, ли зміа, ли моха (ἐν τῆ στέγη). Георі. Ам. 46. Дерзнулъ внити во внутреннія кровы царевы. Латух. Степ. кн. (Кар. И. Г. Р. т. IX, пр. 611).
- insidiae: Въставъше Ѿ крова (ἐκ τῆς ἐνέδρας, de insidiis). Iuc. Has. VIII. 7 no cn. XIV в. Ср. ЗАСТАВЪ.
- защита, покровъ (Амф.): Не своимь тыптаниемь и троудъмь, нъ Бжиемь кровомь и по(мо)штыж гонезаетъ недоуга сего (τη σκέπη). Панд. Ант. XI в. (Амф.).
- Ибо и заецъ на кровъ ходитъ, ни бо намъ на сто человѣкъ достанетца вашъ единъ человѣкъ. Никон. а. 6724 г.
- кровъ разбоиничь λαβύρινθος: Оудобѣк кровъ разбоинича проити, неже оного словесьныхъ сѣтыи оубѣжати. *I'p. Наз. XI в. 43*.

кровь — см. кръвь.

кровьный — прил. отъ сл. кровъ: храмъ кровьный — γαζοφυλάκιον: — Въ храмъ кровьнымь (въ Остр. ев. — въ газофулакии). Іо. VIII. 20. Ев. 1307 г. (Мат. 35). Патри кровных храмы зати наоучище. Писид. пожв. Бог. по сп. XVI в. (Бусл. 919).

- **вроени** ἐκτομή, ἐκτομίς: Кроеніи на дпію да не створите (ἐντομίδας, incisiones). Лев. XIX. 28 по сп. XIV в. Фружьская кроенина (Φρυγῶν ἐκτομαί; Phrygum exsectiones). Гр. Наз. XI в. л. 3. Кони закалающе, и по мертвыхъ ременныя плетенія древолазная съ ними въ землю погребающе, и битвы, и кроеніе, и лицъ настреканія, и драніе творяще. Жит. Конст. кн. Мур. (Кар. И. Г. Р. т. І, пр. 236).
- **кроковастъи:** Да изъ реки исъ Похры на лево хъ кроковастому вязу. *Меж. гр. в. к. Ив. Вас. 1504 г.* См. **кроковатъи**,
- **кроковатъіи:** И есть же дубъ тои не вельми высокъ, но кроковатъ (— кроковастъ; по *Нор.* кроколоватъ). *Дан. иг.* См. **кроковастъіи.**

### **КРОКОЛОВАТЪІИ** — см. **КРОКОВАТЪІИ.**

же (Тиверіи)... смаглъ, кратовласъ, крокорявъ. Іо. Мал. Хрон. (Сбор. XV в. Моск. арх. м. и. д. XLVIII). Бѣ же Лешнтѣи красенъ, крокорявъ, власатъ. Хроногр. (В.).

## **ЕРОВОСЪ** — см. КОРИЦА.

- **кролева:** королева: Кролевая Божъеи милости Ядвига. Грам. кн. Өед. Любарт. 1393 г.
- **кроликъ:** А на томъ островѣ нѣсть никакихъ звѣреи кромѣ кроликовъ да зміи. Сбор. XVII в. Сказ. о дик. остр.
- **кроль**—король: Подъ державою великого крола Краковьского Казимира. *Грам. Оты 1351 г.* Божією милостію мы кроль Казимиръ. *Подтер. грам. 1361 г.* Кгды коли кроль господарь его и нашъ, Влодиславъ Польскій и Литовскій и Рускій и иныхъ земль, пошлеть по оного господаря Стефана. *Пор. гр. Молд. б. 1395 г.* Тогды тый имають предъ ними голдовати, слюбити тако, яко и мы слюбили и голдовали передъ нашимъ господаремъ кролемъ, съ нашимъ господаремъ, безъ исти и безъ хитрости. *т. ж.* Съ Деменскаго стану корму царю... ржи рѣзаный колосовъ, да на постелю кролю 1000 телъгъ соломы ржаные. *Новг. II л. 7077 г.*
- **крома:** Крома: окрухъ хлѣба. *Бер.* Ср. Др.-в.-Н. rama (hrama); С.-в.-Н. rame, ram; Нѣм. Rahmen; Гте. hramjan einrahmen; ср. кромѣ, Рус. кромка.
- **ЕРОМЛ**ta пища:  $\Gamma b$  послеть ти кромлю.  $E \phi p$ . Cup. XIII e. См. **ЕЪРМЛ**ta.

## **ЕРОМОЛА** — см. **ЕРАМОЛА.**

## **ЕРОМОЛЬНИЕЪ** — См. **ЕРАМОЛЬНИЕЪ**.

- **кромъ** arx: Обиташе<sup>ж</sup> Дёдъ въ кром8 инъ арсе (in arce) или в вышегоро̂цѣ. *Пар. 1. XI. 7 (On. I. 51)*.
- **кромьнъти** внѣшній: Отъ кромьнътихъ пакостии (τῶν ἐκτὸς περισπασμῶν). *Io. Люств. XII в. (В.).* Въ кромнътхъ же матежа (παρὰ δὲ τοῖς ἐκτὸς θορύβου). *Io. Люств. XIV в. (Оп. II. 2. 202).*
- **кромьным** прилаг. отъ сл. кромъ: Въ то лъ погорѣ онъ полъ. на сеи же сторонѣ городъ кромьныи. *Новг. I л. 6621* г.

- **ЕРОМЬСКЪІИ:** Кромъском' татю. *Псков. суд. грам.* См. **КРИМЬСКЪІИ.**
- **кромъство** отсутствіе, absentia: Кромство: wceffectbo. *Бер.*
- **кромьство** внутренность: Ови бо  $\tilde{w}$  вредовь  $\tilde{w}$  кромьства на тѣло приходя<sup>т</sup>. *Io. Льств. XII в. (В.).*
- **ЕРОМЪ** = **ЕРЪМЪ** (предл.) extra, опричь, кромѣ: Ихже кромѣ никто же оузрить Господа (οὐ χωρὶς οὐ δεὶς ὄψεται τὸν Κύριον). Εθр. XII. 14 (В.). Кромѣ замозчанія твоего (ἐκτὸς τῆς σιωπήσεώς σου). Ипси. Писи. IV. 1 (В.). Кромѣ сжботы и недѣля (χωρίς). Пам. Син. XI в. 219. Се даю святѣи Богородици и епископу десятину отъ всѣхъ данеи Смоленскихъ... кромѣ продажи, и кромѣ виры, и кромѣ полюдья. Уст. гр. Смол. 1150 г. Тако бо Мефодин гіть: тако скончанию врѣменъ тавитй тѣмъ, таже загна Гедеонъ и поплѣнать всю земьлю ѿ въстокъ до **№** франта и ѿ Тигръ до Поньскаго мора кромѣ Евиопита. Новг. I л. 6732 г. Се же горе бъй не въ нашеи земли во одинои, нъ по всеи обла Роутѣи, кромѣ Къзева одиного. т. ж. 6738 г. безъ: Кромѣ Ба бъзги (ἀπορρίπτειν). Гр. Наз. XI в.
- безъ: Кромъ Ба бълги (аторріттем). Гр. Наз. XI в. 310. И мировъ есмъ створилъ с Половечьскъми кнази безъ шдиного .к. и при шйи и кромъ шйа. Поуч. Влад. Мон. Тяжко ти головъ кромъ плечю, эло ти тълу кромъ головы, Рускои земли безъ Игоря. Сл. плк. Игор. Кромъ Ха. Никон. Панд. сл. 4. Дътищь кромъ злобъи. т. ж. сл. 16. Се же кромъ вина служити божественная литоргія, се безаконіе велико есть. Кипр. м. посл. иг. Ав. 1390 г.
- ξξω, вонъ: Да не послеть ихъ кромъ страны. Мр.
   V. 10. Четвероев. 1144 г. 78.
  - · внѣ: Си вься кромѣ соуть ангельска воиньства. Сб. 1076 г. 511 (В.). Кром'в пр'естола своюго (a throno suo exul defunctus est, έξω τοῦ θρόνου). Παπ. Син. XI в. 169. Всякъ бо гръхъ кромъ насъ есть. Іак. Посл. Лм. Он же поманувъ на собъ кртъ, и шшель постави кром' храмины тое. Пов. вр. л. 6579 г. Игуменъ и черноризци свътъ створше, ръша: не добро есть лежати шбю нашему Өешдосьеви кромь манастыра пркве своем. т. ж. 6599 г. Бы знаменые стоиме стице в крузъ, а посредъ круга кртъ, а посредъ крта слице, а виъ круга шба полът два слица, а надъ слицемь кромъ круга дуга, рогома на съверъ т. ж. 6612 г. Выше же есть Өаворская гора всых горъ сущихъ около ея и есть же уединенна кромъ всѣхъ горъ, яко стогъ сдѣланъ круглои и вельми велики ободомъ. Дан. из. Іосифа же прекраснаго гробъ вив городка того, кромв печеры тоя сугубыя. Дак. иг. (Нор. 95). Ласкаи около всякого человъка кромъ й и въ очи (въ глаза и за глаза). Поуч. вс. прист. Кром'в есмъ всвяъ животинъ (внв, выше). Никиф. посл. Влад. Мон. Бъ знаменик на нбси дивьно вегми: 5 круговъ, г. около слида, а кроме слида дроугъна Г. Нова. І л. 6649 г. Не вскотъ положити кромъ церкви таковаго господина честна святителя. Трошик. л. 6885 г. (Кар. И. I'. Р. т. V, пр. 55).

- противъ: Mhora бо суть и велика злая же отъ вась дерзается и творятся, кром' божественыхъ законъ же и правилъ. Іо. митр. посл. Клим. 211. Государь хотвль вкати вскорв къ Москвв, да не возможно было ни верхомъ, ни въ санехъ: безпута была коом' обычая на много время (необычайная). Продолж. Цар. кн. л. 454 (Кар. И. Г. Р. т. VIII, np. 585).
- кромъ (нар.) прочь, въ сторону: Кромъ да сядеть (χεγωρισμένος καθήσεται, separatus sedebit). Πεκ. XIII. 46 no cn. XIV в. Оуклониса отъ нихъ и кромъ иди (παράλλαξον). Панд. Ант. XI в. л. 91. Съ Георгин же не могуще снати гривнъї, отсъкше главу, и отвергоша кромв. Іак. Бор. Гл. 78. Мко оупишась Деревлане, повель штрокомъ своимъ пити (поити) на на, а сама шиде кромъ, и повелъ дружинъ съчи Деревлане. Пов. вр. л. 6453 г. Придоша и поклониша ему, положища преди имъ злато и паволоки; и ре Стославъ, кромъ зра, штрокомъ своимъ: схороните. т. ж. 6479 г. Ростиславъ же Ѿступи кромѣ изъ гра(да), не оубомвъса кго. т. ж. 6572 г.
- въ сторонъ, вдали: А срдце ихъ кромъ Wстоить W мене (πόρρω, въ испр.: далече). Mp. VII. 6. Четвероев. 1144 г. 84. И ста Стополкъ с своею дружиною, а Дедъ и Шлеть с своею, разно..., а Дёдъ Игоревичь съдаше кром'в, и не припустаху иго и соб'в, но исобь дунаху ш Дёдё. Пов. вр. л. 6608 г. Нравомъ буди κρομέ (χεχωρισμένος). *Златостр. сл. 2.*
- странно: Кром'в же бъхъма (ξένου δὲ παντάπασιν; въ друг. перев.: странно же всячески). Гр. Наз. XI в. (B.).
- вромвинии = вромвивный -- exterior, внышній: — И неключимааго раба въвьрэтте въ тьмж κρομέπισηκικ (εἰς τὸ σκότος τὸ εξώτερον). Me. XXV. 30. Остр. ев. Паче же отъ кромъшъниихъ странъ приходащиимъ на поклананию стыихъ мёсть (ἀπό των έξω ушошу). Панд. Ант. XI в. 6. Обрящени собъ гордаго дьявола, вязящаго въ тмѣ кромѣшнѣи и въ огни негасимъмь, идъже и ты будеши привязанъ съ нимь. Кир. Тур. 90. Во тму кроменную. Нова. III л. 6496 г. Немилостивіи и нежалостивіи, ноити имъ во тму кромѣшнюю. Грам. Алекс. митр. 1356 г.
- **кроносъ** названіе планеты: Седми же планить сжть имена се: слъньце, лоуна, зеус, крмис, арис, афролити. кронос. Изб. 1073 г. 250.
- кронъ: На пръвъемь и на външьшиимь кронъ. Изб. 1073 1. 250.
- вропа капля: Заглади кропами слъзъ написание зылы жизни (слезами омылъ проступки жизни). Супр. р. 290. — См. **вропити.**
- **вропива** urtica; какъ прозвище: Заставу Московъскую побили на Тростић, князя. . . . Семена Дмитреевича Кропиву... Сузд. л. (по Ак. сп.) 6876 г. — См. ствд.
- **бронивин** urtica, кропива: Въ пшеници м'есто кроторъна см. кръторъна. да взыдеть ми кропивіе, и въ мимени м'ясто коупи- ВРОТОСТЬ — πραότης, ήμερότης, ἐπιέικεια: — Кротости

- ніе (въ друг. сп. кропива... κδпина; έξέλθοι μοι κνίδη). Ios. XXXI. 40 no cn. XV s. (B.).
- кропииный (вм. коприныный) сделанный изъ коприны: — Исшиите пре наволочиты Руси, и Словъно кропинным (по Радз. сп. — кропиньныя). Пов. вр. л. 6415 г. (по Ип. сп.). — Ср. КОПРИНА.

# **ЕРОПИНЬНЪІМ** — см. **ЕРОПИИНЪІМ**.

- **кропити, кроплю** райчи, aspergere: Кропащи сльзъі. Мин. 1096 г. (окт.) 147. Слезами кропаци свое лице (раівооба). Жит. Андр. Юр. L. 204. — Ср. Лит. krapju, krapyti, krapinu, krapinti; Рус. крапати и капати.
- кропленин aspersio: Кроплениемь своем кръве. Мин. 1096 г. (сент.). 76.
- **ЕРОПЛЮ** капля: Кроплыми своем кръви отнь погаси безбожьный (въ нов. кропленіемъ). Мин. Пут. XI в. 131. Крывыными кроплими безбожыный огны погасивъ. т. ж. 133; Мин. май XIII в. 126, 130. Кроплями погасиль еси стыма кровии своими. Нимлиане, огнь безбожью. Мин. XIV в. іюл. л. 90. — См. ЕРАПЛЫ, КРОПИТИ.
- **шропъ** «мудо»: Одесятьствоете мятоу, кропъ и коуминъ (въ нов. копръ). Мв. XXIII. 23. Гал. ев. XIII в. Бращьна съ зелинмъ, тако съ кропъмь. Уст. п. 1193 г. 205. Сочиво варено безъ масла, да въсъплють въ не кропъ търенъ. т. ж. Масла же въ не (въ брашьно) не въливати, нъ въ то место орежъ тълчены, къ симъ и кропъ. т. ж. 207.
- **кросно** то же, что красно істоє: Но обаче ыко кросна паоучат таковыхъ пишюще тъкоуть (ахх) όντος ίστον άράχνης ύφαίνουσιν οἱ ταύτα γράφοντες). Γεορι. Ам. 32.
- навой (B.): Дрѣво копіа его елико кросно ткжμίμ<sup>\*</sup> (ώσεὶ μέσακλον ὑφαινόντων). Τροκ. Βοςm. Цар. 1. XVII. 7 (B.).
- кротити, кроч8 успоканвать: Гнввъ, кротимъ лжею, проливаеть сваръ. *Переясл. л. 6695* г. Потрѣбно есть оубо по истинь быле пистное: ть бо кротить твлесныя страсти. Никиф. м. посл. Влад. Мон. Злая жена быема бъсится, а кротима высится. Сл. Дан. Зат. — Ср.: Свервиънимъ влънамъ поманниимъ ржку твоню кротаи. Супр. р. 57.
- **ЕРОТИТИС**Ы покоряться: Звери кротяхоуся емоу... по рекшемоу: звъріе дивіи оукротять ти ся. Жит. Влас. 2. Мин. Чет. февр. 224.
- ослабѣвать: Стеняше, и гласъ его кротяшеся (жъркъχόπτεται). Жит. Map. Erun. Mun. Чет. anp. 6.
- **кротомъти** ахротомос, отколотый: Древле Аврамъ жертвеницу създа и каменіа кротомы и неотесаны въ основаніе положи. Георг. Ам. 91.
- **кротополин** вм. кратополин: Начаша... кротополіе носити. Переясл. л.
- **вроторъ** үаүүрагча: Слова и акы и кроторъ (= анъгрена — Anocm. 1307 г. и Апост. д. 1312 г.); Тим. 2. II. 17. Anocm. Син. XVI в. (On. I. 313).

двльма. Изб. 1073 г. (В.). Съмвреномждрикмь и кротостиж (πραότητι). Панд. Ант. XI в. 104. Кротостиж одолвьь (πραότης). Гр. Наз. XI в. 279. Чюдитисл мірдию кго и кротости. Нест. Бор. Гл. 12. Иммаше бо съмвреник и кротость великоу. Нест. Жит. Оеод. 14. Нікакь звірь боуи и бес кротости. Іо. епз. Бог. 225. Слоуживьшю кмоу 8 стго Имкова польпатадьсать лів, въ кротости и съмерении и бобомзньствів. Нові. І л. 6696 г. Кротостію привести къ любви (διὰ τῆς ἡμερότητος). Златостр. 55. О кротости вамъ глати хощ8 (περὶ ἐπιεικείας, de mansuetudine). т. ж. 59. Господи, дай же князю нашему... кротость Давидову. Сл. Дап. Зат.

**кротъко** — leni voce, πράως: — Гла кротъко. Пат. Син. XI в. 118. Кротъко съдънти. Ефр. Крм. Кро. 66.

**кротъкод8шьнъти** — πραύθυμος, mansueti animi  $(A M \phi.)$ : — Кроткодшьнъ мжжъ срдж врачь.  $\Pi$  анд. Ант. XI в. 59.

**ЕРОТЪКОЛЮВИВЪІИ:** — Бголюбивъии, и кротъколюбивъи, и дроуголюбивъии. *Панд. Ант. XI в. л. 153*.

**ЕРОТЪЕЪІИ** — **ЕРЪТЪЕЪІИ** — πραῦς, ημερος, mansuetus: — Блажени кротъции, ыко ти наслѣдать земліж (οί πραεῖς). Мв. V. 5. Остр. ев. Кротъкъмь молениемь. Мин. 1096 г. (сент.) 117. Кротъци цѣломждрьни (хо́о-μιοι). Панд. Ант. XI в. л. 3. Отъ ырааго къ кротъчаишжм. Гр. Наз. XI в. 304. Быше бо кротокъ нравъмь и тихъ съмъіслъмь. Нест. Жит. Өеод. 9. Крътъкъ ксмь и съмъренъ срдцьмь. т. ж. 4. Бѣ бо блжнъи кротокъ и смиренъ. Нест. Бор. Гл. 12. Господи... призри на кроткія, и смиреныя възвыси. Псков. І л. 6773 г. А что возмутъ, и они отдад8тъ назадъ третицею, аще б8детъ взяли за нужу великую; а отъ насъ имъ б8детъ не кротко, а наше око тихо на нихъ не смотритъ. Ярл. Узб. 1315 г. Подобаеть быти таковому... и свѣтла и кротка (ημερον). Георг. Ам. 255.

— ἐνάρετος: — Женк8 стар8 кротк8 вывести хотять. Жит. Андр. Юр. 121.

**кротъцъ** — е́тієкаб; — Повелѣвати же кротъцѣ, не ноуждьнѣ. Панд. Ант. XI в. 247. Кротъцѣ и милостивѣ (отъвѣщавати). Гр. Наз. XI в. 70.

**кротьнъти:** — Ни кротнаго хотѣны сдѣ, ниже помъгсла (по др. перев.: ни похотна кротчаиша). *Никон. Панд. сл.* 48.

**вротви** (ср. степ.): — Что и сжть трѣбѣ... множаиша дръва или звѣри многа піща, да паче не кр̂тѣи бждеть и нрава бѣдьнѣї (ἴνα μᾶλλον δυσκάθεκτον γένηται, καὶ τοῦ λογισμοῦ βιαιότερον). Гр. Наз. XI в. 357. Нже о иномъ кротѣи (ό τὰ ἄλλα ἐπιεικέστατος). т. ж. (В.). Моиси кротѣи всѣхъ чівкъ. Никон. Панд. сл. 9 (ср. Числ. XII. 3). Многашьдъі боудеть чікъ кротѣи нравомь, нъ не ключаися на тъ санъ (епископію) (ἐπιεικέστερος). Златостр. XII в. 13.

**крожа** — mica: — Крохы въспусть въ ты крохы, иже то съ литона сънимають. *Прав. Ил. Новг.* — Ср. Лит. krusza — градъ, градина. — Ср. троха.

**крохъкъти:** — То же д $\bar{\mathbf{x}}$ ъ ксть крохокъ велми.  $\Pi$ ал. XIV 6. 74.

ЕРОХЪТЬ — СМ. ЕРЪХЪТЬ.

**ΚΡΟΨΙΤΙΚ** — σφίγγεσθαι, constringi: — Κροчася велькою зимою и трепетомъ (σφιγγόμενος ὑπὸ τοῦ κρύους καὶ τοῦ μεγίστου τρόμου, constrictus). *Жит. Андр. Юр. VI. 30.* 

**крошьница** — canistrum. *Iy∂*. VI. 9.

**кроптьны** — корзина: — Вездѣ бо по деревнямъ и по селамъ прасолы, и осначе пепети<sup>з</sup>ники иконы крошнями таскаю<sup>з</sup>. *Хроногр. XVII в. (Рум. 775)*.

жроще (?): — ІАко же бжтвеньш Дёдь рё въ .рід. нь пім'в: изводя в'втры Ѿ крощь твоихъ (ἐх Элохирой; сокровищь). Пал. XIV в. 39.

**кр8гло:** — Хотящии же ся обогатити впадають въ кр8гло диаволе (не пругло ли?). *Io. Злат. XIV в.* 

**кр8глоовлъти** — σφαιρικός: — Кр8глооблъ образъ нев8 (σφαιρικόν). *Козм. Инд.* Кр8глообло есть (σφαιροειδής γάρ ἐστι). *т. ж*.

кроглым — rotundus: — Кроугло бъ мъсто то. Свор. XIII в. И. Публ. б. 66. Црквь мало сътвори прекрасно крогло (хихлихо́), rotundam). Сказ. св. Соф. 5. Кроугло мъсто. Жит. Өед. Ст. 44. Далъ есмь... в чашки круглыи золоты. Дух. Ив. Кал. 1328 г.

— τορευτός: — Κρугπ poyη (τορευταί). Ππο. Πποκ. V. 14.

круговатица — круглая вещь: — .Д. чаша круговатица (ἐκτετυπωμένοι καρυίσκους, reddentes formam nucum; по др. сп.: .Д. чашя обличены кржговатица; и обличенъ круговатицъ; въ образъ оръха). Иск. XXV. 34 по сп. XIV в.

**крбговатъти** — кругловатый: — Сии есть иже крвговатоую звъздоу сътвори твердъмь. Кир. Конст. Са. на Српт. Мин. Чет. февр. 25. Сама же баше высока тъломь, смаглъ блъскъ имущи, круговатомь лицемь. Сказ. Афрод. д. 1300 г.

крагаи — см. крагаи.

крогъ — circulus, хохдос: — Кроугъ оутрь въ иномь кроуэт. Изб. 1073 г. 251. Ижо же бо аще сътворищи кроугъ оутрь въ друземь крузе. Іо. екз. Бог. 141. Крогъ огнянъ (брагра). Іо. Мал. Хрон. Бъл знамение на носи дивьно вельми: 5 круговъ, г около слида, а кроме сінца дроугым .г. великы. Нова. І л. 6649 а. Бысть знаменіе въ солнци: ...около солнца 6 круговъ, а кругъ за кругъ связался. Псков. І л. 6935 г. Кроугомъ кроугъ окрочивъ около своюго престола. Жит. Ниф. XIII в. 130. — Кр8гъмь — вокругъ (нар.): — И наведе на на гиввъ парости своют, и възъмъще на на рать, и попалыжите и кроугъмь. Изб. 1073 г. 99. Възьми кржгомь очи свои и виждь събърана чада свою. Гр. Наз. XI в. 251. Нетери же прславища кругъмь, все шбъдрьжити нбси. Io. екз. Бог. 123. Неть оубо члёку, ыко пов'едають, на глав'е г шьвы, на оуглы ставлено, женьскам же глава имакть кдинь шевъ, кругомъ обиходя главу. Пал. XIV в. 30. – Въ кр8гъ — вокругъ: — Ост8пиша въ кроугъ около его. Жит. Стеф. Перм. — О кр8гъ — вокругъ: — **Оврызопіа ти са врата рам мвѣ, въ немь же ра-**

- достьно... о кроугъ хода и ликъствоуа. *Мин. 1097 г.* 156. Кр8гъ вокругъ: Стрѣлы собравъ на городѣ или кругъ заборолъ. *Исков. I а. 6979 г.*
- украшеніе въ видѣ круга: А се далъ есмь сыну своему князю Ивану... наплечки золоты съ круги съ каменьемъ съ женчуги. Дух. Ив. Ив. д. 1359 г. На тои же чюгѣ на грудяхъ и на плечахъ нашито четыре круга: въ томъ числѣ два круга, въ нихъ низаны кресты и коруны съ яхонты червчатыми и съ изумруды; два жъ круга, въ нихъ низаны орлы. Ил. Ал. Мих. 1676 г. 69.
- узоръ кругами: Отласъ турскои... круги серебрены островаты. Вых. Мих. Өед. 1633 г.
- область, пространство: Не елико до Иерлма и до Илюрика, нъ больи кржгъ благовъствованинмь облавность (χύχλος). Гр. Наз. XI в. 90.
- собраніе: Оживлюющи нравънъи кржгъ, тихо съвъкоуплюющійхъсм и съмѣщажщихъ къ себѣ законолюбынымь чиномь (χύχλος). Гр. Наз. XI в. 339.
- сходка: Овъ же приде в кругъ и многое прѣние с казаками показа. Никон. л. (т. VIII. 167). Собрались тѣ воры вновь...., и пошли изъ Астрахани къ Синбирску, и отшедъ Астрахани, учиня себѣ кругъ и приговорили Астраханскаго Іосифа митрополита... убитъ. Грам. Ал. Мих. арх. Сим. 1672 г.
- крбгъ воска: А повезетъ Новгородецъ... воскъ... и имъ имати у таможниковъ узолки, сколко круговъ, столко узолковъ за таможничею печатью; а таможникомъ у нихъ имати съ круга по три денги по Новгородскую. Тамож. Новг. гр. 1571 г.
- животыный кр8гь зодіакь. Іо. екз. Шест. 1263 г. н. 129.
- кр8гъ мѣданъ кимвалъ: Или кроугъ меданъ звачаи (по сп. XVI в. күмбаль звацам хо́цвахоу). Кор. 1. XIII. 1. Апост. 1307 г. и д. 1312 г. (Оп. І. 307). Буду яко кругъ мѣдянъ тщимъ гласомъ бряцая. Посл. цар. Ив. Вас. Кир. Епл. мон. 1578 г.
- небесьный крбгь сводь небесный: Емоу же (небеси) вънъшьнии моудрии бе-звъздъ кругъ ръща. Іо. екз. Бог. 122. Небесьноуоумоу кроугоу върхотворьче, Господи (οὐρανίας ἀψίδος). Ирм. ок. 1250 г. (Амф.). Съ носный кроугъ Гаоурийль слетъвъ (των οὐρανίων άψίδων). Мин. мар. 25. СО небеснаго крвга соут преломлента пламановина. Сбор. Рум. XV в. (Бусл.).
- крбгъ солнечьнъи: Кругъ солнца числа 28, върущѣлѣто 7, а лунѣ кругъ 17. Псков. І л. 6497 г. Аще ли же хощетъ, како вѣдати солнечный кругъ, буди ти вѣдомо, а есть яко въ а день мѣсяца октября настаетъ солнечный (кругъ). Кирик. Учен. 1136 г. Лѣ гъ. ш. аё. и индик ї-е, кроуга слчного г-е. Ев. 1357 г. крбгъ лбньнъи: Сице же разумѣти можетъ (кругъ) лунный. Кирик. Учен. 1136 г.
- великъпи кръгъ: Великъп же пакы есть кругъ иже дръжитъ лътъ ф л в. Кирик. Учен. 1136 г. Въ лъто 6384, Михаилова царства лътъ 24, и скончася велики кругъ (6384-мъ годомъ окончился 12-й индик-

- тіонъ, заключающій въ себ'ь 532 года: 6384—5853). Соф. І л. 6384 г.
- мѣсмчыны кр8гъ: Мѣсмчыш кроугы прочитакмъ и шходы иѣтняш. *Нект. о Өед. Мин. Чет. февр. 356.* Ср. Др.-в.-Н. hrinc; Нѣм. Ring, ringiloht; Лат. circus.
- **КРУЖАЛО:** А въ олтарѣ два столпа кирпичны, тѣ на четыре углы; а все въ кружало да въ правило. Соф. вр. 6983 г. (т. II, стр. 144). На столпы же по д камени велики положи и съвокупивъ кружало, и истеса на нихъ по д конци на четырехъ странахъ. т. ж. 6985 г. (т. II, стр. 175).
- **кр8ждовати, кр8жд8ю**: Кр8жд8ю: хорѣю, криждевахъ. *Бер*.
- круживо кружево: Кожюхъ же оловира Грѣцького и круживы златыми илоскыми ошитъ. Ип. л. 6760 г. Княгини же его со слугами дворьными омывше его, и увища ѝ оксамитомъ со круживомъ, яко же достоитъ царемь. т. ж. 6796 г. На глазахъ же ихъ воскрыльцы остры со златомъ и съ бисеромъ и съ круживомъ. Иги. Пут. 1392 г. Ферези бархатъ червчатъ Венедицкои на бъли съ круживомъ съ жемчужнымъ, низано по синему отласу. Плат. Бор. Өед. Год. 1589 г. 11. Круживо Нъмецкое золото съ серебромъ колесчатое. т. ж. 12. См. крушво.
- **крбживьце** уменьш. отъ сл. крбживо: Шляпка пуховая: на неи круживца, дёлано золото да серебро съ конютелью. *Кар. И.-Г. Р. т. XI*, пр. 60.
- кружилине ἀρίων: Звѣзы бѡ нбныя и кржжиліа и вся тварь нбная свѣта не проспажть (οἱ γὰρ ἀστέρες τοῦ οὐρανοῦ καὶ ὁ ἀρίων...). Ис. XIII. 10 (Упыр.) Невродъ сътвори Вавилонъ, его глють Перси Бта бывше и сбща въ звѣздах нбных, его наричютъ кроужиле. Іо. Мал. Хроп. л. 25. Бъ имена полагають свѣтиломь мко же се: денница, или прѣходница, власежелищи, кроужилим. Іо. екз. Шест. 1263 г. См. дънъница, кружилима.
- **шр'єжилица** orion, ώρίων: Разум'єль ли єси со'єзь власожелищь и ограженіе кр'єжилиць (φραγμόν ώρίωνος). *106. XXXVIII. 31.* — Ср. **кр'єжили**є.
- **кружити, кружу** хихдойу: Солнце кроужить шбе<sup>л</sup> (хихдой хихдой обходить кругомь). *Сбор. XV в. (Оп. II. 2. 629).*
- **кружька крушька:** Кружку серебрену золочену. . . кубокъ складнои золоченъ. *Соф. вр. 6986 г.* (т. II. стр. 200). Восемь оловянниковъ и крушокъ. Дух. Леон. Дм. XVI в.
- **кружки** съ лазоревымъ шолкомъ. Вых. Мих. Оед. 1634 г.
- **крожьным** круговой: Обыхождение кржжыное звъздъ. Гр. Наз. XI в. 99.
- є үх ок кос: Кржжьною оучению оучимъ. Гр. Наз. XI в. 31.
- окружный: Кроужьныимъ епімъ чьтьца поставыти (χωρεπισχόπους). *Ефр. Крм. Ник. 2. 14.*
- **крожьчьным:** Выгорыть кружечной дворъ. *Псков*. *I л. 7157 г*.

- **крумъ:** Тщахуся овиї крума, иниї и к мантиї прикоснутися. *Никон. а. 6712 г. (т. II, стр. 286)*.
- крена вънецъ, корона: И възложите крене и клобоукъ чистъ на главоу его (каз етідете кібаріх кавара́х; возложите кидаръ чистъ). Захар. III. 5 по сп. XV в. (В.). Сътвориши кроуне (ποήσεις στεφάνους; сотвориши вънцы). т. ж. VI. 11 (В.). Будещи въньць доброты в руцъ Гни и круна прыствина въ руцъ Ба
  твоего. Парем. XIV в. (В.).
- **ΕΡδΠΑ** мука: Съ крупами пшеничными (σεμίδαλιν έχ πυρῶν, similam ex tritico).  $\mathit{Hcx}$ .  $\mathit{XXIX}$ . 2 no cn.  $\mathit{XIV}$  ε. И  $\mathit{I}$  чястен кроупъ въ маслѣ вмѣшенъ (δέχατὸν σεμιδάλεως; десятఠю часть мбки пшеничны).  $\mathit{m}$ .  $\mathit{m}$ . 40 ( $\mathit{B}$ .). Кроупъ пшеничны (σεμίδαλις; по др. сп. мука).  $\mathit{Iles}$ . II. 1 no cn.  $\mathit{XIV}$  ε. Требу. .  $\mathit{W}$  кроупъ пшениченъ сътворену (χίδρα ἐρικτὰ, spicas vigentes).  $\mathit{m}$ .  $\mathit{m}$ . II. 14 no cn.  $\mathit{XIV}$  ε. Пленица опрѣснокъ крупъ пшеничнъйхъ (σεμιδάλεως). Числ.  $\mathit{VI}$ . 15 no cn.  $\mathit{XIV}$  ε. Крбпы пшеничны (σεμίδαλες, simila).  $\mathit{Uc}$ .  $\mathit{LXVI}$ . 3 ( $\mathit{Упир}$ .).
- крупа, μάννα: Кр8пы пшеничны. Дан. II. 46.
   Манаа же кржпы пшеничны сжть. Упыр. 271.
- крошка, mica panis: Ѿ кроупъ дѣтьскъ (ἀπὸ τῶν ψιχίων, Ѿ кр8пицъ). Ев. XII в. Мр. VII. 28 (В.). Или звѣрь въсхътить, или недоугъ погоубить, или кроупа прѣсѣдъши мне всего; что бо ксть оудобѣк оумрѣтим члвкоу (ἢ ψίξ παραδραμοῦσα τὸ φαυλότατον). Ір. Наз. XI в. 108; Изб. 1073 г. 152. Кроупъі, пѣсила мди, зѣло алтьноужщю (ζητεῖ ψίχας κυνὸς τροφὴν ἄγαν λιμώττοντος). Гр. Наз. XI в. л. 16.
- крупинка, мелкая часть: Малыа кр8пы. *Io. Злат.* Ант. XVI в. (Оп. II. 2. 115).
- Пакът же оувъдъхомъ въ тъхъ же странахъ, ыко нъции несващении шсващають приносимата къ церкви плодоносита, рекше кроупът или коутъм за мертвъм; повелъвакмъ ш сего времеми таковомоу не бъти. Прав. митр. Кир.
- **кропица** крошка, mica panis: Ибо и пьси ѣдать отъ кроупиць падажщиихъ отъ трапезъ господии своихъ (ἀπὸ τῶν ψιχίων). Мв. XV. 27. Остр. ев. Ψата юдать отъ кроупиць па(да)жштиихъ съ трапезъ господь своихъ (ἀπὸ τῶν ψιχίων). Панд. Ант. XI в. л. 143.
- **кропичьным:** По створеніи же скиній, съготован'є бывши жьртв'є, и крупичн'є муц'є отъ князь приносим'є. *Кир. Тур. о чери. чин. 109.*
- **врбпо** капля, кроха (В): Елико же ни ко свои соущи wбряще<sup>т</sup>ся кроупо любви (ώς μηδὲ πρὸς τοὺς ἀχειοτάτους σώζειν ἰχμάδα τινὰ ἀγάπης, ita ut neque cum familiaris suis ullum servent charitatis vinculum). Ев. толк. XVI в. (В.). . Т. частиї крупо пшениченъ (δέκατον σεμιδάλεως, similae). Исх. XXIX. 40 по сп. XIV в.
- **кр8под8жъти** малодушный: Оутъщаите круподухъна. *Ефр. Сир. XIII в.* Круподхомъ инодибк подаван (малодушнымъ долготерпъніе). *т. ж.*
- **кр8подбиник:** Кр8подийе (όλιγωρία небреженіе).

- Евр. XII. 1. Апост. тоак. XV в. 519 (Оп. II. 1. 167). Срверзи с тебе (вм. себе) круподстьк (Рус. переводъдвоедуте). Ефр. Сир. XIII в. Доволно же ти буды брате, твоего круподута сътвореное дёло, тёмъ же ти плакатися подобаеть, да прощенъ будещи, яко оставивъ святыи честныи манастырь и святыхъ отець Антоніа и Феодосіа и святыхъ черноризець, иже съ нима, и ялся еси игуменити у святою безмезднику. Симон. Поса. Поаик. — Слово кр8под8тіе Карамзинъ объяснять какъ надменность, величаніе.
- жрбподбитьнъти малодушный: Иже кроуподоушьнъ, въ томъ же нъсть въры твърдъг. Ирол XIII в. Ни оскорби, ни поропта, не кроуподоушенъ съги, не злопомнивъ. Жит. Стеф. Перм. Не круподиенъ буди ( $\mu\dot{\eta}$ ) όλιγοψύχει ἄχρις). Ефр. Сир. XIV в. (В.). Круподшный ( $\mu$ ικρόψυχος). Θеоф. томк. Ев. (Оп. II. 1. 139).
- **жрбпъти** мелкій, малый (В.): Ни еже быти долгоу или крбпоу (nec ut corpus nostrum aut magnum aut parvum sit). *Діоптр. Филип*.
- **кропъти, кропъю** мельчать, уменьшаться, укорачиваться: Зимъ (дни) кроупъжште (συστελλόμεναι). Кирил. Іерус. Огл. XII в.
- **кростальный:** Исковавь оубо сребреным доскы и стым по нимь издражавь и позлативь, покова сребромь и златомь с крусталними великыми разынизаны оустрои, имущи верху по обилу злату. *Iак. Бор. Гл. 142*.
- жръта окладъ, украшеніе: (Церковь святыхъ 40 мученикъ) яже бъ устроена и украшена иконами и писменемъ и кованиемъ и крутою. Новг. І л. 6848 г. (по Ак. сп.). И иконнои круты много поимаща. т. ж. 6880 г. И повелъ имъ поставити церковь соборную на Устюзъ и чудотворныя иконы отвезти со всею крутою. Арх. л. 6906 г. (Кар. И. Г. Р. т. V, пр. 171).
- одежда: Свекр8, и дъверю Ждать платье, или кр8та. Исков. суд. грам. Иметъ искати на приказнико того соблюдента, сребра, или платта, или кр8ты, или иного чего животнаго. т. ж. А жена моя, оже всъдитъ въ животъ моемъ, ино осподарына животу моему, или поидетъ замужъ, ино еи надълка десять рублеи; а что принесла порты и круту и челядь, а то еи и есть. Дух. Ост. ок. 1396 г. (Дух. Нов. и Дя. XIV и XV в.). Архіепископъ же... нача проклинати соборомъ грабителеи..., мониста и круту емлющихь. Новг. III л. 7016 г.
- **кр8тити, кр8ч8:** Безъ причащены же да не крутать никого же. *Прав. митр. Кир.*
- **кротитисм:** Рам'ь кржтящися. *Гр. Наз. XI в. (В.).* обращаться, склоняться: Да егда скончаеть и напрочь почнеть кроутитися на добро, тоже даите причащение. *Ил. Нова. поуч.*
- кр8титисы на воин8 вооружаться, надёвать доспёхи для похода, готовиться (Кар. И. Г. Р. т. II, пр. 266): — И даша коупцемъ кроутитиса на воиноу. Новг. I л. 6645 г.

**кротоверегъти:** — Іорданъ же ръка глубока и крутоберега, грозна вельми, течетъ же въ Садомское море. *Им. Пут.* 106.

кротъи: — Стояху рати прямо себъ, а промежу ими врагъ крутъ и недзъ снятися полкома на брань. Сузд. л. 6881 г. (по Ак. сп.). Берегы же имать кроты (Ерданъ ръка). Дан. иг. по сп. XV в. (Бусл.). Межъ два крутыи крижа. Обв. меж. зап. 1391 г. — Ср. кротити, кратати. крота: — Овъхъ избиша, и овыхъ ранища, а ини ме-

тахуся съ брега въ кручю. Псков. Ил. Сказ. о Домонт. **грочина** — желчь: — Теплъ бо есть и сухъ, да росоую растить кручиноу. Іо. екз. Бог. 136. Студень бо есть и сухъ, кроучинъ же чьрьньи ращение исть. т. ж. 137. Чърнаю кручина прилагающием къ земли. т. ж. 181. Жлътам кручина подобыщисы къ штню. т. ж. 182. И жата кржчина тръбоуи оуксжса и сів'ко ыждь, и часто мыися, а похоти шноу Обметаися. Сбор. Троиц. 277. Шмраченью бывають ш теплоты горскым кручины (самой острой желчи). Ефр. Сир. XIII в. СО черным кроучины стоужанть исть (atra bile). Новг. Корм. 1280 г. 460. Аще Ѿ чернъна кручины стужанмъ исть, ыко же мити сего бъсноующась, не възбранитьсь жмоу (причащатись). Варс. Крм. 258. Іо. Мн. Молч. отв. 5. Приложе ны. . . круцину на вражду (χολήν πρός πικρίαν, fel ad amaritudinem). Пал. XIV в. 655. Кручины изблевати. Пчела XV в. Кровь и золчь и кручина и пища измѣнена. т. ж. Въ кр8чинв (èv уодя, bili). Козм. Инд. (В.).

- Всте маса дондеже будеть вамъ въ кручину (= въ мерзость, εἰς χολέραν). Числ. XI. 20 по сп. XIV в. Кр8чина (γολέρας). I. Cup. XXXI. 23 (В.).

— падучая бользнь: — Гнывливы кручиною ксть оклошнень самоволень (ἐπιληπτικὸς ἐκούσιος — произвольно страждущій падучею бользнію). Іо. Інств. XIV в. 93. Рекощи тако кроучина ю оурази (quod delirio correpta moritura videretur, παραπληξεία συλληφθείσαν τεθνήξεσθαι). Жит. Вас. Амас. 5. Мин. Чет. апр. 635.

— непріятность: — И начаша преже съ кручины говорити. Соф. вр. 1537 г. (т. II, стр. 398). До насъ кручинъ не доносити. Дта. Датек. (Кар. И. Г. Р. т. IX, пр. 437). И то нать стало въ великую кручину. Кар. И. Г. Р. т. Х, пр. 51. Кр8чина: наменье, раждежее; п8хлина... роспалёнье ш вродшвъ, ш гною, шбразнъ надутость, пыха. Бер.

врочиньнъти — прилаг. отъ сл. крочина: — Противоу чревънюоумоу бещению и крочиньней остроте. Іо. Іпств. XII в. (В.). Лечець приготовляеть зелие на къниждо недоть, когда безше или огненое жжение, или теплота кручинная. Симон. Сказ.

**врбчиньствовати, крбчиньствою** —  $\mu$ едаүходай: — Гла кмоу кржчиньствоуя ( $\mu$ едаүх $\omega$ дай). Пат. Син. XI в. 271.

крочиністиста: — Крочинаюса: надымаюса, дмоса, обхио, гибваюса. Бер.

**крочь:** — Поставити стрелницу... надъ Псковою рекою на кручи. *Псков*. *I л.* 7033 г.

жрбита — груша: — Вѣнчаетъ же и Леонтъ царь дщерь Заоуданю Зою клирикомъ полатнымъ, ему же проречено имя Апии, рекше кроуша (ἄπιον — груша). Георг. Ам. 353. — Ср. Лит. krausse, Прус. crausios. — См. жрбита.

**крушево** — вм. круживо: — Наплечкы со златом и с крушевом. Сбор. Кир. Бълоз. XV в. 61.

кропіька — см. крожька.

купно срослася суть съ собою. Геори. митр. (Макар. И. Р. Ц. т. II, 313). Ксть оубо и кровавица, им же роть наполнающиса внезапу обращетса, акъ задавити хотаще члвка, загражаєть оубо дъіханиє, зоветь же то листь въ оутробѣ корениє мнить пупъ. Пал. XIV в. 33. О лѣвую бо (страну) ксть селезня долга и тонка, имущи свою кровавицю, простерту ѿ великом кровавым жилы. т. ж. 34. Кровавицами. Геори. Ам. 111. Кинтилосъ..., оубоявся самъ себе, житія си ѿстоупи, кровавицу ручную прерѣза. т. ж. 7. Самъ себе изводить отъ житія, кровавицю прободъ ручноую. т. ж. 204. — Ср.: Артирим жестока есть объдръжима кръвавицами многами. Іо. екз. Шест. 1263 г. (Оп. II. 1. 19). — Ср. кръкавица.

**ЕРЪВАВЪІИ** — **ЕРОВАВЪІИ** — sanguineus: — Плачуще со слезами кровавыми. *Псков. I л. 6738 г.* 

окровавленный: — Имъ десницж кръвавж. Панд Ант.
 XI в. 276. Оже придеть кръвавъ моуже на дворъ или синь, то видока кмоу не искати. Р. Прав. Яр. (по Син. сп.).

— багровый, красный: — Кръвавъ. Изб. 1073 г. (В.). Знаменіе явися на небеси: яко небо кроваво. Псков. І л. 6710 г. И потомъ явися солнце, кровавы луча испущающи с дымомъ. Нові. І л. 6907 г. (по Ак. сп.).

**КРЪВИНЪІИ** — **КРОВИНЪІИ** — вм. кровьнъіи — sanguinis: — Тече(ни) кмь кровинъімъ. *Мин. 1097 г. 27*.

**ЕРЪВОЛИТИ ЕРОВОЛИТИ Е:** — А мы прежнего цѣлованія своего не хотимъ измѣнити и на себе кроволитія приняти. *Исков. I л. 7018 г.* 

**КРЪВОМЪЩЬСТВО** — **КРОВОМЪЩЬСТВО** — incestum: — Іманна Постника w кровомъщьствъ. *Сбор. Кир. Билоз.* XV в. 6.

**жръвопивьць** — sanguinem bibens (*M.*): — Кръвопивьць зрѣрь. *Мин. Леоп. XVI в.* (*M.*).

**кръвопиица** — **кровопиица**: — Немітивъны кровопииць. *Іак. Бор. Га. 86*.

**кръвопииць — кровопииць:** — Поидоша на... Георгия оканнии ти кровопиици. *Лавр. л. 6745 г.* Кровопииці и проливци. *Переясл. л. 6543 г.* 

**ЕРЪВОПИТИ — ЕРОВОПИТИ —** Скверная его кровопитья. *Ип. а. 6758* г.

**кръвопроливьць** — **кровопроливьць**: — Они же кровопроливци сташа у Володимеря. *Новг. IV л. 6745 г.* Множество кровопроливець крестіяньскихъ. *Лавр. л.* 6745 г. — См. **кръвопииць, кръвопролитьць.** 

**кръвопролити** = **кровопролити** — sanguinis effusio, caedes: — Не хоташеть бо Бъ видъти кръво-

продитім въ бран. Новг. І л. 6736 г. Зане хртымномъ расть, а дымволоу пагоуба, мко не бъ хртымномъ кровопродитим велика. т. ж. 6763 г. Отъ рожения моего неохвотивъ есмь былъ на кровопродитье. Ип. л. 6659 г. Великую нелюбовь сами наводятъ на себе, и на свои волости кровопродитіе. Псков. І л. 6979 г.

**кръвопролитьць** = **кровопролитьць**: — Поідоша къ Володимирю мноство кровопролитець кртынныскъм кръви. *Нова*. *I л. 6746 г. (по Ак. сп.* — кровопроливець).

же государствахъ бываетъ всякое нестроение и бываетъ кроворазлитие многое. Никон. л. (т. VIII, стр. 238). В Немецкихъ же государствахъ тако же быша межъ їми воины великия и кроворозлития. т. ж.

жръвоточивъти — αίμορρών: — И се жена кръвоточива дъвѣнадесате лѣтѣ имжщи, пристжпльши съ зади, прикоснжса (αίμορροῦσα). Мв. IX. 20. Остр. ев. И (подобимъса) вѣрѣ кръвоточивъпа, гаже... прикоснжса въскрильи ризът Гна. Панд. Ант. XI в. 217.

**кръвоточица** — αίμορρούσα: — Кръвоточицж ицѣлить. Супр. р. 366.

кръвогаденине — кровогаденине: — Хранитеся, братіе, отъ кровояденіа. *Ил. Нові. поуч.* Кровояденіе. *Пал. XIV в. л. 72.* На добраа дѣла подвигне ся, въздержащеся не ѿ брашенъ токмо, но... и ѿ кровогадению. *Трж. XV в. (Рум. 633)*.

**кръвоіздъти** — αίμοβόρος: — Кръвоізджщимхъ и отъметаємъмхъ закономъ. *Гр. Наз. XI в. 299*. Кръвоіздъти Иродъ (sanguinolentus). *Εфр. Крм. 231*.

кръвь = кровь — αίμα, sanguis: — Кръвь его на насъ и на чадъхъ нашихъ. Мо. XXVII. 25. Остр. ев. Да придеть на въг кръвь правьдьна проливанмам на земли, отъ кръви Авела правъльнааго, до кръве Захарим сна Вариина, его же оубисте междж црквыж и алтарымы. Мо. XXIII. 35. т. ж. Няс бо отъсвшти свож волю, кръви излитье есть и въ жрьтвоу въменаетьса члко-искжиивъшж нъи (тѿ ідіф аіраті). т. ж. 66. Безъ винъи прольга кровь Борисову и Глебову. Іак. Бор. Гл. 98. Се ксть кръвь мога. Нап. въ ц. арх. Мих. п. 1108 г. Оже выбыють зоубъ, а крывь (- кровь) оувидать оу него въртв, а люді выльзоуть, то . бі. грвнв продаже (= продажи). Р. Прав. Влад. Мон. (по Син. сп.). Тъ отъ середьнаго въсхода слицю, съставлиеться добръ растворенъ съг кръвь расты. Іо. екз. Бол. 135. Не проливаиме кръви съ своею братькю. Нові. I л. 6645 г. Крови хрестьянъскы не пролъимы. Ип. л. 6659 г. Оже тажа родитсь бес крови. Мир. грам. Новг. 1199 г. Хощевъ животъ свои дати на славъ и кровь свою пролити... за святую Троицу. Псков. І л. 6773 г. -Кръвь отмьстити: - Вложи Бъ въ срце Довмонтоу бітть свою побороти по стоі Софьи и по стоі Трци **Шмьстити** кровь хртыньскоую. Новг. 1 л. 6774 г. Поъдите, господа, съ нами на Литву мстити крове крестьянскыя. Псков. І л. 6914 г.

— λύθρον: — Штъ бѣсовьскъни кръви шцищыщиса (ἐχ δαιμόνων λύθρου). Ирм. ок. 1250 г. (Амф.).

— Ср. Лит. kraujas; Др.-Ирл. сги́и; Лат. сгиот.

жръвьнъи = кровьнъи — прилаг. отъ сл. кръвь, sanguinis: — Акън капла кръвьнън (αϊματος; въ др. пер.: кръви, кръве). Лук. XXII. 44. Юр. ев. п. 1119 г. О граде кръвьный коншбе (ὧ πόλις αϊμάτων λέβης). Гез. XXIV. 6 (Упыр.). Сльзьнъна потокън кръвьныйни строуами съмъсивъ. Мин. 1096 г. (сент.) 41. Кровный и плотный. Пал. XIV в. л. 16.

**ЕРЪЖЛЕВАТИ** — см. **КРЪЖ**ДЕВ**АТИ**.

кръзно — см. кързно.

жръжавица — артиром: — До оутрынихъ жилъ и кръкавица плотянъ съставъ видъти бяще. Жит. Пол. 2. Мин. Чет. февр. 261. — См. жръвавица.

**КРЪМА** — см. КЪРМА.

**кръпанин:** — Брашьно..., печени, кръпаним, шемьлизи, пирове. Сбор. Троии. XII в. 4.

кръслвновати, кръслвибю: — Аще ли толма обвродиль еси бже и кръслвибени противб глемымь (εἰ δὲ τοσοῦτον περόρωσας τη διανοία καὶ ἀμβλούττεις πρὰς τὰ λεγόμενα; si usque adeo obcoecata es mente ut halucineris ad ea quae modo dicta sunt). Өеодрт. о Никт. Мин. Чет. апр. 4.

**КРЪСТА** — см. **КЪРСТА.** 

**жръторъна — кроторъна** — кротъ, talpa: — Кроторъна си нечиста суть (ἀσπάλαξ, talpa). *Лев. XI. 30 по сп. XIV в.* — Ср. Рус. кротъ; ср. Лит. kertus, kertukas — землеройка.

**КРЪКЪТЪКА** — **ВРОХОТЪКА** — крошка: — Платъ, иже лежить на трапезъ согбенъщ, въ нем же крохотъць. Вопр. Кир.

**ЕРЪХЪТЬ** — **ЕРОХТЬ** — **ЕРЬХТЬ** — крошка, крупинка: Тако же при Аврильянѣ крохти сребреныя спадоща. *Ип. л. 6622 г.* Кръхти сребрени (ψεκάδας ἀργύρου, guttis argenti). *Георг. Ам. 208.* Р\$к\$ видя на крохти издробленѣ и всего тѣлесе истренъ образъ. Златостр. XVI в. (В.).

— Крохти златы (τὰς μάζας, большіе слитки). Іо. Змин. Ант. (On. II. 2. 115).

— Ср. Рус. кроха, крошить; Лит. krusza — градъ, градина.

кръчи — см. кърчи, корчии.

кръшьна — корышьна — см. кършьна.

**ЕРЪІ** — СМ. **ЕРЪВЬ.** 

**връ**і — см. **вра.** 

**КРЪІЖЬ** — см. **КРИЖЬ**.

ЕРБІЕБІГА — СМ. ЕРИЕБІГА, ЕРБЕБІГА.

кръплатыи — см. крилатыи.

кръіло — см. крило.

кръглосъ -- см. крилосъ.

**ЕРЪІЛОШАНИНЪ** — СМ. **ЕРИЛОШАНИНЪ**.

жрыльце: — Крылца и вошвы (у седла) шиты 3010томъ и серебромъ по бархату по чорному. Конск. приб. Бор. Өед. Год. 1589 г. 39. Крыльца и тебенки камка. Дъл. Перс. (Кар. И. Г. Р. т. X, пр. 130). **ЕРЪІНІ** — см. **КРИН**іа.

крыти — крити, кръно — покрывать: — Почаша крыти храмъ святыя Троици доскы. Псков. І л. 6973 г. — крыть, переплетать: — Крилъ (онъ) обов книгы на спасенье собв и на здравие. Милят. ев. 1215 г. запис. — Ср. кровъ, кровън; Лит. krauju, krovian, krauti — складывать; kruva — куча.

**крънчиска** — **крътиска** — скрываться, прятаться: — Кръншеса Ѿ нихъ. *Нова*. *I а. 6712 г*.

## **РЫЧАТИ** — см. **КРИЧАТИ.**

**РБІШАТИ** — крошить: — Велми я крышах8 язваще (Едраиой айтой талоборейной; вм. кръшах8(?) = крошили). Алкендр. 92.

**РРЫЖДЕВАТИ** —  $\mu$ аλακίζεσθαι: — Оуспо<sup>х</sup> и крыждева<sup>х</sup> до дниг мншгь (— изнемогохъ,  $\dot{\epsilon}\mu$ аλακίσθην). Дан. VIII. 27 (Упыр.).

### врынь — см. крижь.

**крыжькъ:** — Грълица и ластовица и крыжекъ польскии. Златостр. 121. Крыжка (намѣноуетъ) блгогливаго Павла. т. ж.

**ГРЫБЪ**І — церковь: — Бжъствьноую кръкъвь хвалимъ. Мин. май XIII в. 67.

**ГРЫБЪІГА:** — Въ кръкизъ съдащю (basterna — vehiculum tectum). *Муч. Вит. Мин. Чет. іюн. 223.* — См. **ЕРИБЪІГА, КЪРКЪІГА.** 

**гръноти — креноти, кръно** — купить, взять (ср. крыноути, крытати): — И Ѿ техъ паволокъ аще кто крынеть, да показываеть преву мужю, и то (ты)е запечатаеть и дасть имъ. Дог. Игор. 945 г. Аже кто крынеть чюжь холопъ не въдам, то пырвомоу гноу холопъ помти. Р. Прав. Влад. Мон. (по Син. сп.). Аще ли кто и крынеть сътяжание кое... свое творя..., да разданться (фирадейр). Никон. Панд. сл. 4. (Конст. 1-2. кан. 6). Онъ же принтъ книгъ (продававшіяся), къ авв'в Геласию несе искоусити ы, и рекъ кмоу цъноу, юже продами рече, и гла старынь: крыни к, добрън бо соуть. т. ж. сл. 15. Идохъ въ градъ, крыню мъсто шгражено добръ и създахъ црквь. т. ж. сл. 34. Въ дни цря Леона и Александра квязь некто въ Пелонисе, крени отрочища, Скуньфина родомь, сего предасть прозвутеру. т. ж. сл. 40. Како креню мяса (по др. пер. — куплю). т. ж. 43. (Чид. сп. XIV в. 138). Аже Немчичь крынеть грвноу золота (= коупить въ 1-мъ сп.). Смол. гр. 1229 г. 2-й сп.

- заплатить: — Да се имаши три златица; крени юмоу ыко же хощеть. *Никон. Панд. сл. 45*.

### **ІРЬОИТИ** — СМ. **КРВСИТИ**.

## **ГРЫСТАОВРАЗЬНО** — см. **КРЫСТООВРАЗЬНО**.

крестии — врестии — прилаг. отъ сл. крьстъ — крестный, той отачрой: — Кто съступить крестье цёлование, да сь крестъ взомьстить. Ип. л. 6650 г. Да аще боудемъ... разъгнъвали шйа и портым кртым искалавше (къю мъдрость обращемъ). Кир. Тур. (Мат. Публ. б. XV в. Бусл. 691).

**гьстилище** — φιάλη: — Въ крстилищи около (εἰς τὴν φιάλην γυρόθεν). Сказ. ο св. Соф. 18.

— Ишьствик на крьстилище. Уст. XII в. 97.

**крыстило** — **крестило** — βαπτιστήριον: — По конци ектениы исходать вси къ крыстилоу и бывають крыщению. Уст. XII в. 98. Изиде отъ крестила Өеонила ногама ходящи. Муч. Өекл. Чуд. 3.

крыстильница — крестильница — βαπτιστήριον: — Созда же (князь Даніиль) перковь привелику во градѣ Холмѣ..., принесе же чашю отъ земля Угорыскыя мрамора багряна изваяну мудростью чюдну, и змыевы главы бѣша округъ ея, и постави ю пре(дъ) двѣрми церковыными, нарѣцаемыми царскыми; створи же в неи крестильницю крестити воду на святое Богоявление. Ип. л. 6768 г. Ту же и крестильница водна, і написав в' неі Хсъ, во Іердане кртится о Іоа. Сказ. Ант. Нов. л. 5. крыститель — βαπτιστής, baptista: — На подъатиа мония крустительская Ста Наз XI в 121 Нфсть свяра

**моимъ** крьстителемъ. *Гр. Наз. XI в. 121*. Нѣсть свара крьстителю съ имѣньникомъ имѣнию. *т. ж. 105*.

— βαπτιστής (объ Іоаннѣ крестителѣ): — Отъ дьнии бо Иоана крстлы доселѣ прствик нбсьнок нждитьса. Ме. XI. 12. Остр. ев. Па обрѣтению главъл стааго Иоана пррка и прдтеча и крстлы. Остр. ев. 266. И пѣсньми доуховъны ими въсхвалимъ крьстителы Съпасова. Трюд. Сав. д. 1226 г.

### — См. **ХРЬСТИТЕЛЬ.**

**врыстительница** — **врестительница** — βαπτιστήριον: — Ενφимию сущоу въ крестительници, омофора епископьственнаго своего сняти и архідіакону повель Македонию (ἐν τῷ βαπτιστηρίῳ). Γεορι. Ам. 267.

**КРЬСТИТИ** = **КРЕСТИТИ**, **КРЫЦ** $\delta$  — baptizare,  $\beta \alpha \pi \tau i$ **Сегу:** — Шъдше оубо наоучите въса назъжът, кръстаще на въ има Опа и Сна и Стааго Лха. Мо. XXVIII. 19. Остр. ев. Посълавъи ма крыстить въ водъ, ть мънв рече (βαπτίζειν έν δδατι). Іо. І. 33 т. ж. Бысть же крещена Руская земля въ 9-е лъто княженія Володимерова. Псков. І л. 6497 г. Взахъ първаго митрополита Лешна Кикву, иже крысти всю землю Роусьскоую сватымь крещенькмь. Церк. Уст. Влад. (по Син. сп.). Отъ еретикъ крыштенъимъ ни въръномъ, ни причьтьникомъ бълти мощьно (βαπτισθέντας). Ефр. Крм. Апл. 68. Въ чье же тя имя крыцоу. Стиxup. XII в. 28. Аже вы позовочть въ святыи день къ боли или дътяти креститъ. Ил. Новъ поуч. Приведе Олигердъ съ собою сына своего Андрея, тако бо бящеть имя ему молитвеное, а еще бъ не крещенъ. Псков. І л. 6849 г. А на ту же осень женися князь Иванъ Михаиловичь, приведе за него Къстутьеву дщерь Микловсу; и крести е владыка Еуфиміи. Тверск. л. 6883 г. А что есте донынъ крещали дъти въ рукахъ держа, а водою сверху поливали, а то неправое крещенье. Кипр. м. посл. Иск. дух. д. 1395 г. Кртиша того въ имя стыа Троица, Өеодора нарекше (baptizatus est in nomine S. Trinitatis). Hum. Oed. Cun. 4. Mun. Yem. anp. 374.

— быть воспріемникомъ, крестнымъ отцомъ или матерью, testem ....esse: — Да аще ма хощеши крти-(ти), то крти ма самъ. Пов. вр. л. 6463 г. - знаменовать крестомъ, благословлять, cruce signare, solemnibus precibus consecrare: — Погръбена бы . Б. кніза сна Свтославла, Паропъл(к)ъ, Шльгъ, и кртта кости ею. Новг. І л. 6552 г. Крыстити водоу. Уст. XII в. 97. Створи же в неи крестилницю крестити воду на святое Богоявление. Ип. л. 6768 г. А крестити на блюдь, развы сочива всм: горохъ, бобъ, сочевида, ривифь на д части всопше со пшеницею и съ коноплами, а овощь, которыи имѣюче. Вопр. Кир. Воду крестиль на Богоявленіе. Кар. И. Г. Р. m. V. пр. 123. Оуставлено же ё коутим в похвалоу стымъ кртити въ чть, и кутин за оупокои оумершимъ кртити, а собъда и оужыны кртити за оупокои не оуставлено. Измар. 1518 г. сл. 94 (On. II. 3. 68). (Архіепископъ)... воду святиль, да иконы кропилъ, да народъ крестилъ. Кар. И. Г. Р. m. IX. np. 95.

## — См. жрьстити.

ерьститисы = ереститисы, ерьщосы —  $\beta \alpha \pi \tau i$ ζεσθαι, baptizari: — Крыць же сл Иіс, възиде абин отъ водъі (βαπτισθείς). Мв. ІІІ. 16. Остр. ев. Иже върж иметь и крьститься, спсенъ бждеть. Мр. XVI. 16. т. ж. Прити къ Ишанноу и крститъса отъ него  $(\beta \alpha \pi \tau \iota \sigma \vartheta \tilde{\eta} \nu \alpha \iota)$ . Панд. Ант. XI в. л. 242. Болгаре же оувидъвше не могоша стати противу, кртитися просиша и покорити Грекомъ. Пов. вр. л. 6366 г. Аше ма хощеши крти(ти), то крти ма самъ; аще ли, то не крщюсм. т. ж. 6463 г. Мьнози в вроваща и кртишаса во има Опа и Сна и Стго Дха. Нест. Бор. Гл. 4. Позна (Воишелгъ) істиньноую вѣроу хртьыньскоую и кртиса во има Опа и Сна и Стго Дха. Нова. І л. 6773 г. Имънте въру праву къ святъи и единосупиъи Троици, въ ню же крестистеся. Грам. Алекс. митр. 1356 ı.

- знаменоваться крестомъ, cruce se signare: Кртатьса патью перстъ. Никиф. м. на Лат.
- омываться, βαπτίζεσθαι, se lavare: (Олофернъ)
   кресташеса въ источницѣ воды (baptizabat se). *Iyдив.* XII. 7. Еиба. 1499 г.

## — См. жрьститисы.

крьстил — крестыл — крьстил — χριστιανή, христіанка: — Бѣ жена крьстилна. Пат. Син. XI в. 266. Өеодора рече: крттана есмъ. Муч. Өдры. Мин. Чет. апр. 86. Жена етера именемъ Мавил, Срачиньскам царица, крестылна соущи. Георг. Ам. 237.

крыстимнинь — крестымнинь — крестианинь — christianus, христіанинь: — Вѣроваща въ Святую Троицю, и быша крестіяне. Кир. Тур. 82. Повди, господине, въ орду, не погуби крестіань оть поганыхъ. Псков. І л. 6835 г. Кртымнинь не мога терпѣти кртымнь двовѣрно живущи. Зл. Цпп. д. 1400 г. Сл. Христ. Благословеніе Алексѣя митрополита всея Руси ко всѣмъ крестіаномъ, обрѣтающимся въ передѣлѣ Черленого Яру и по карауломъ возлѣ Хопоръ. Грам. Алекс. митр. 1356 г. А что ти слышавъ о мнѣ отъ крестьянина

- ли, отъ поганина ли о моемь добрѣ, или о лисѣ, или о нашеи отчинѣ и о всѣхъ крестьянехъ, то ти мнѣ повъдати въ правду безъ примышленья, по целованым Дог. гр. Дм. Ив. 1362 г.
- человѣкъ вообще: Овогда же слабо живутъ, глаголютъ: праздникъ бо есть, или дружца дѣля ясти хощю, или пити, или крестьяне звали, а паки заговѣю. Кир. Тур. Пис. Вас. Игумены съ черньци, попы, дъвконы и всякъ перковъныи человѣкъ, то вси подъвластью, въ послушаньи святителю: никто же да не смѣеть, ни единъ крестьянинъ, ни малъ, ни великъ въступатиса въ тая дѣла (святителя). Грам. м. Кимр. Іо. Нов. 1392 г. Вса кртынинъ. Паис. сб.
- податной селянинъ, servus rusticus: Да третья межа Муромского и Пальостровского монастыря крестьянъ, Обв. меж. зап. 1391 г. А свяжется темъ крестіяномъ судъ съ моими крестіяны съ волостным, ино ихъ сужу язъ самъ князь Өедоръ Өедоровичь, а будеть виновать Пречистые Богоматери крестіянивь и онъ Пречистои; а кто будетъ мои волостель ил доводщици..., инъ имъ грамоту явять. Жал. гр. Том. мон. ок. 1400 г. Се смѣнялъ землю Воскресенскую да Михаиловскую староста чернецъ Михаиловской да Воскресенскои староста, и всё крестьяне лоскуть подъ церковью. Мпн. Арх. м. XV в. А что заплатиль Пугва десять рублевъ... за Низовцевъ... и даль есмь... два рубля за Низовцовъ, и то на Низовцахъ на крестьянъхъ. Дух. Новг. и Дв. XIV и XV в. А крестьяномъ, господине, не ленись управы давати самъ. Посл. Еплоз. иг. Кир. къ Андр. Дм. 1408-1415 г. Намъстничимъ людемъ и волостелинымъ и помъщь ковымъ къ ихъ крестьяномъ на пиры и на братчин незванымъ не вздити. Жал. несуд. гр. Новг. Юр. мон. 1551 1.

## — См. жристиганинъ.

**КРЬСТИЮНЪ** = **КРЕСТИАНЪ** = **КРЕСТЬЮНЪ** - XPRстіанинъ, γριστιανός, christianus: — Нарекошаса прывое въ Антиохии оученици кръстимнъв. Лоян. XI. 26. Аще ли тако крестиганъ, да не стъгдиться, да просивлыкть же Ба. Петр. 1. IV. 16. Лено ли к крыстыганоу исповъдовати вазнь. Изб. 1073 г. л. 114 (В.). В'сн въ има Га нашего Іў Ха крыстыни именоунмыса. Панд. Ант. XI в. 299. Много оубщетво кртниъ створища Пов. вр. л. 6374 г. Вче Нлинъ Владимиръ нари(ца)ыса, двь котымнъ Василии наричаются. Нест. Бор. Га.7. Иже крыстымноу чистоу соуще подобакть высе имыти чисто. Златостр. XII в. Не словъмь тъчию нарицяимъся крыстынии. Сбор. Троии. XII в. 28. То вси слышавше, братье, въспрянемъ, и не точью словомь крестьяни нарицающеся, нъ подвигнемъся добрая дыа стяжати. Кир. Тур. 88. Не достоить. . . чавку кресть ыну себе сваза, но шже свазань бу шимь дхвнымь Паис. сб. А язъ грёшный съ своею братицею, господине, едика сида, радъ Бога молити о тобъ о нашемъ господинѣ, и о твоеи княгинѣ, и о твоихъ дѣткахъ, и о всёхъ крестьянехъ. Поса. Бъа. иг. Кир. в. к. Вас. Дм. ок. 1400 г. Кртанъ есмь. Муч. Оекл. 4. Хощ и азъ крстанъ быти. Муч. Зосим. Мин. сент. XV в. Азъ кртанъ есмь. Жит. Вас. Амас. 6. Мин. Чет. апр. 636.— Ср.: Онъ же абик съвръгъ ризъ свол, въскочи въ на, вына и глагола: и азъ кръстимнъ ксмъ. Супр. р. 59. — крестъянинъ, земледълецъ: — Изби мразъ рожь, и бысть убытокъ крестаномъ хлъбомъ. Исков. I л. 6943 г.

- податной селянинъ: — А свяжется тѣмъ крестіяномъ судъ съ моими крестіяны съ волостными, ино ихъ сужу язъ самъ. Жал. гр. Толг. мон. ок. 1400 г. И кто въ неи иметъ жити крестіянъ, и тѣмъ крестіяномъ не надобѣ имъ моя дань, ни тамга, ни новоженная куница, ни кормъ даннои. т. ж.

#### См. христимнъ.

ерьстиганы — крьстытный — христіанинь, христіанскій, christianus: — Крыстытный же Ба испов'я дак. Изб. 1073 г. 114. Сы кладызы крыстытний н'я сты по кстыству (fratres, въ Гр. н'ять). Пат. Син. XI в. 102. Соуще крыститний (христихуой). т. ж. 104. Почто не мвистеса съ нами на мольбоу Влди'я за крыститныт грёшьникы. Хож. Богор.

**крыстиланълни** — христіанка: — Она же рече: еи, аште Богь хоштеть, крыстилныни бо ксмы. *Супр. р.* 99

крыстиганьстви — крестианьстви — christianus:—На оутышение мыногамы дшамы крстиганьскамы. Остр. ев. запис. Вы выры крстиганьстый живоуща. Нест. Жит. Өеод. 1. О всыхы людехы живущихы вы немы (вы грады) вы выры крестіанстый. Исков. І л. 6860 г. крыстиганьство — христіанская выра: — Иже соуты погани, Ги, шбрати на на кртыганьство. Мол. Өеод. Печ. (Бусл. 90).

**ГРЫСТОЗНАМЕНАНЪІМ:** — Хл'ябоу крыстознаменаноу. Іо. екз. Бол. (On. II. 2. 297).

**гръстоносивъти:** — Парьмъ кртоносиваго послоушава. Муч. Оад. Мин. Чет. февр. 327.

**грыстоносьць** — о хриотофороς: — Вѣща крыстоносьць. *Георг. Ам. 161*.

крьстоовразьно — крестоовразьно — крьстаовразьно — σταυροειδῶς: — Крташбразно. Есв. II. 7
по сп. XVI в. (Изв. VIII. 76). И не крестошбразно
рбцѣ покладають имъ, но, како же Жидове, подольгъ
есть покладають роуцѣ. Никиф. м. на Лат. Роуцѣ
крьстошбразьно простъръ Данилъ. Ирм. ок. 1250 г.
(Амф.). Руки положа къ перьсемъ крестообразно (причащались). Кипр. м. посл. Пск. дух. д. 1395 г. Вина
мало съ масломъ древянымъ смѣсивъ проливаетъ священикъ крестаобразно. Кипр. м. посл. иг. Ав. 1390 г.
крьстообразьнѣ положь. Нест. Жит. Өеод. 29.

крыстоперестопьникъ — нарушитель присяги, регіштиз: — Аже брас кнізь нашь тако сдоумаль съ нашим кртоперестоупникъ, оно имъ Бъ и стам Софыя, а кнізь безъ гръха. Новг. І л. 6763 г. — См. крыстопрастопьникъ.

**ЕРЬСТОПОЕЛОНЬНЪІИ** — относящійся къ поклоненію кресту.

Недѣлы крыстопоклонынаю — третье воскресенье вел. поста (χυριακή τῆς σταυροπροσχυνήσεως, dominica adorationis crucis).

— то же, что неділья крыстынам, срідокрыстынам. крыстопристопьникъ— нарушитель присяги, регіптия: — Побітоша къ Ярославу крестопреступніци. Сузд. л. 6724 г. (по Ак. сп.). Оканьний кртопрестоупници. Нові. І л. 6776 г. — См. крыстоперестопьникъ.

**крьстохранитель** — crucis custos: — Гла крстохранитель (crucis custos, σταυροφύλαξ). *Ham. Cun. XI в. 60.* 

крыстоцвлованьный — крестыцвлованыный: крыстоцвлованьнаю грамота: — У мирудокончанной грамотъ писано и крестыцвлованиви. Исков. І л. 6977 г. (по Арх. сп.).

**крьстомвленъти:** — Крстомвленъти... оукрашантьса. Мин. 1096 г. (сент. 94).

**крьстомвленьно**: — Крстомвленьно тварь вса написантьса. Мин. 1096 г. (сент.) 96.

крьсть = кресть = красть — орудіе казни Римской и символъ христіанства: — И самъ си несъі крстъ. изиде въ нарицанмон кранинво мъсто... Написа же и титла Пилать и положи на крств. Io. XIX. 17, 19. Ocmp. es. Ді мів того» (септабра) Въздвижение ставго крста. Остр. ев. 219. Крысты, им же спсени быхомы. Гр. Наз. XI в. 126. Животворыщоуоумоу крыстоу въздавати чьсть. Ефр. Крм. Трул. 73. А се церковнии соуди: риспоусть, смилное..., церковнаю татба, мертвеци сволочать, крестъ посъкоть, или на стънахъ ръжють. Дерк. Уст. Влад. (по Син. сп.). Просвъти. . . дшоу мож любъвых крста твонго. Панд. Ант. XI в. 179. Бъси крта богатса Гня, а члвкъ золъ ни крта са боить. Іак. Бор. Гл. 82. Велика есть сила кртнам: котомь бо побъжени бывають силы бъсовьскым, кртмъ бо кназё в бране пособить, въ бране кртомъ согражанми, върнии людье побъжають супостаты противнъм, кртъ бо в скоръ избавлае Ѿ напастии призывающи кго сверою; ничто же са боыть беси токмо крта; аще бо бывають в бесь мечтаныя, знаменавъше лице вртомь, прогоними бълвають. Пов. вр. л. 6576 г. Обрвтеса крвтъ чтныи Володимирь оу стви Софин. Новг. І л. 6577 г. А заводъ тои земли отъ Юрькеской границы простью в' вырхъ... роучыемъ в' вырхъ подълъ княжоую рель до Юрыквского межьника, чьто крысты стоиты подъ межыникомы. Грам. кн. Из. Мст. д. 1148 г. Собъ ни прія ничто, толико крестъ честьным взя на благословление собъ (Ростиславъ). Ип. л. 6662 г. Климъ убъенъ бысть Хрьстиничь...., его же крестъ и донынъ стоить на Сухои Порогви, т. ж. 6721 г. Поставиль сты крысты си в ято яку. н. в. Нап. на кр. 1234 г. Да оно имъ Бъ и кртъ чтыным (въ этомъ Богъ имъ судья). Новг. І л. 6736 г. Крестъ есть глава церкви, а мужь женъ своеи. Сл. Дан. Зат. По правдъ мя крестъ убилъ. Сузд. л. (по Ак. сп.) 6724 г. (Ольга) принмши крысты и прозвутера, прииде въ свою землю, и тои крьстъ стоить въ стои Софии въ олтари на деснъи странъ, имъм письмена сице: обновиса Русьскам земла стъимъ кръстъмъ. кго же приытъ Ольга (= обновиса въ Рустви земли кръсть отъ Ольгы к. матере Стославлѣ). Прол. XIII-XIV в. 132. Владыка Василіи... кресть обнови на святои Софви великыи. Новг. Іл. 6841 г. (по Арх. сп.). Вълвто , swaz индикта ві поставлень бысть кресть си. Han. на кр. 1359 г. (П) исанъ бы кртъ сеи в Новъгородъ... повел(е)ніемъ болюбиваго пресщиго архепкп(а) Алезим и поставленъ на поклонение правов рнымъ (лю)де (мъ). Нап. на кр. Новг. п. 1360 г. Облачитись ему во стихарь съ источникы и во фелонь съ четырми кресты и съ еуангелы. Грам. п. Нил. 1382 г. Воды же съ креста пивъ, годится мяса ясти мирянину. Кипр. м. посл. ил. Ав. 1390 г. Крестъ мои окованои золотомъ. Лух. Оед. Остафьев. Основание стым пркве кртомь (in figuram crucis). Жит. Порф. 75. Мин. Чет. февр. 315. Не доста мъста крстомъ, а крстъ телесемъ (въ подл. нътъ; той отачрой). Іос. Флав. В. Іуд. V. 11. 1. Знаменаша его честнымъ и животворящимъ крестомъ. Псков. І л. 6968 г. Крть діавола побъди и смрть оумртви г ада попра. Дуб. Сб. XVI в. 127. Кртъ оутверженіе въръ и хвала хртіани, крть красота црква, кртъ црмь дръжава и стле" оукрашение, кртъ постники крепость и верны забрало. т. ж. — Съ крьсты ходити: - Мітв вторить за та, и съкосты ходить (= διά σε λιτάς ποιεί, tui causa praeces exsolvit). Златостр. 45. Обоиде весь градъ съ кресты. Псков. I л. 6860 г. Со кресты ходяще моляхуся Богу. т. ж. 6941 г. Выидоша противу его все священство съ кресты. т. ж. 6964 г.

- -- напрестольный кресть: -- Въ лѣт .s. и .х а б. покладанть Шфросинья чьстьный крстъ въ манастыри своемь въ цркви стго Спса. Нап. на кр. Ефр. Пол. 1161 г. Господи, помози раб8 своєм8 Антон8 архі...8 Новгородьским, давшюми... си крысты стои Соеии. Нап. на Ант. кр. п. 1211 г.
- крестъ тѣльный: Михаля же быюще, и отторгоша на немъ кресть, и чени в гривну золота. Лавр. л. 6655 г. Аще кто безъ креста ходитъ, не носа креста на выи, такихъ проклинаемъ. Сл. о зак. въ Сбор. cs. XVII s. (On. II. 3. 104).
- крестъ, употреблявшійся при присягѣ: Миръ створихо... предлежащимъ чтнымъ кртъмь и стою единосущною Трцею. Дог. Ол. 911 г. (по Ип. сп.). Аще ли лжю, а Бъ ма въдаеть и котъ чтныи. Пис. Влад. Мон. Стополкъ... нача думати на Володара и на Василка... и поиде на на. Се слъщавъ Володарь и Василко поидоста противу, взёще кръ, его же бъ дъловалъ к нима..., и сретошаса на поли на Рожни... и Василко възвъиси кртъ, гла: ыко сего еси пъловалъ, се перывъе взаль иси зракъ шчью моею, а се нъив хощеши взати дійю мою, да буди межи нами кртъ сь. Пов. вр. л. 6605 г. А не стоявъ у поля, у креста положитъ, и онъ судіамъ пошлину по списку заплатить. Судебн. | крьстьнок цівлованик — присяга: — Изяславь же

1497 г. — Крьств (къ крьств) водити, заводити — приводить къ присягъ: — Възсадища стром свою ис поруба..., заводивъще крту, и бъ чрецемь. *Пов. вр. л. 6567 г.* Володимиръ съ Мьстиславомь вса болры Новгородьскым Кыквоу заводи и къ чтыюмоу хоу. Новг. І л. 6626 г. (Костянтинъ) Володимерци въводи къ кресту. Сузд. а. (по Ак. сп.) 6724 г. Лазовь Моіспевичь водиль всёхъ ихъ къ кртоу. Нова. І а 6776 г. — Крысты цівловати — присягать: — Да не преступають чтнаго крта, цтловавъще кго. Пов. вр. л. 6576 г. На то цъловаша кръ, да аще кто жсель на кого буде, то на того буде" вси и кры чтныи. т. ж. 6605 г. Не кленитесь Биь, ни кртитесь..., аще ли вы буде кртъ цъловати к братьи или к кому, али оуправивыпіе српе свое, на нем же можете оустошти, то же підуите, и цъловавше блюдъте, да не приступни погубите дшъ своев. Поуч. Влад. Мон. Крестъ межи собою пъловаста, яко не поминати, что ся дъяло преже сего. Псков. І л. 6646 г. А инок грамоты оу нась нътоуть, ни потаили ксмъг, ни въдакмъ, на томь крестъ цѣлоуемъ. Дог. гр. 1262 — 1263 г. На семь, княже, цвлуи крестъ ко всвму Новугороду. Дог. гр. Новг. съ в. к. Яр. Яр. 1265 г. И цълова крестъ къ Новугороду. Соф. І л. 6841 г. На семь, брате молодшин, князь великии Михаило Олександровичь, целуи комнв крестъ. Дог. гр. Дм. Ив. 1375 г. Целовати ем8 на томъ кртъ, что ем8 хотъти Псков8 добра. Псков. судн. грам. И истепъ, поцъловавъ крестъ, да возметъ. Судеби. 1497 г. — Крысты пристипати — изминять поисягъ: — Преступивше кртъ. Иов. вр. л. 6575 г. Іже бо кртъ преступають, то і сдё казнь приимають, і на ономь въцъ моукоу въчноую. Новг. І л. 6776 г. — Преступьникъ крьсту: — Побегона къ Ирославу пръступниці кртоу. Нові. І л. 6724 г. — У крыста стогати: - А судовыхъ попілинъ не имати, а слугамъ Сергъевымъ креста не цъловати; сироты ихъ стоять у креста. Жал. гр. Дм. Ив. Троиик. Серг. мон. д. 1389 г.

# - См. **жрьсть.**

**КРЬСТЬНЪІИ**— **КРЕСТЬНЪІИ**— прил. отъ сл. крьстъ той отапрой: — Слово бо крыстыное изгыбающины оуродьство ксть (ό λόγος ὁ τοῦ σταυροῦ). Кор. 1 І. 18. Бъ же показа силу кртную показанье земль Русьсты. Пов. вр. л. 6576 г. Како достоить распатоумоу сладъкъими гвоздьи крстьнъими разливатисм (той отакрой). Панд. Ант. XI в. 205. На земли крыстыный образь творити (τοῦ σταυροῦ τύπον, crucis signum). Εφρ. Крм. Трул. 73. Крыстыныя смерти осужение. Кир. Тур. о черы чин. 111. Сложи пълование крестное князь велики Василеи князю великому Борису Костантинови(чю), и поиде къ Ордъ. Тверск. л. 6900 г. Образъ кртный на земли пиш8щимъ нъкимъ несмыслены, не повелѣваемъ вѣрны<sup>м</sup>. Дуб. Сб. XVI в. 126. Сл. о ерес.

Въ сре<sup>д</sup> и въ патъ<sup>к</sup> (недѣла по патикостии) глктьса Б крьстьна ти мчкъ. Уст. XII в. 44.

радъ бысть крестному цѣлованью. Лавр. л. 1149 г. Съступилъ еси крестьного цѣлования. Ип. л. 6660 г. А Псковичи въ крестномъ цѣлованіи прави. Псков. І л. 6920 г. СЅдитъ право по креномъ целованію. Псков. судн. грам.

сынъ крьстьныи — крестникъ: — Привха Михаилъ княжичь Александровичь съ Тьфври в Новъгородъ, къ владыцв сынъ крестъныи грамотв учится. Новг. 1 л. 6849 г. (по Ак. сп.).

крыстыным брать — брать по крещенью: — Ци бывала иси съ кртнымъ братомъ или съ роднымь или обожничнымь. Чин. испов. въ Новг. Чин. XIV в.

крыстыны одежи, ризы — одежды, возлагаемыя при крещеніи: — Да аще будемъ разгнѣвали Отца, искалявше одежа крыстыныя. Кир. Тур. 89. (На крещаемаго) надежеши ризы крестным, и вѣнецы, и тако помажеши ѝ святымъ мюромы. Вопр. Кир.

крыстынаю грамота — грамота, при утвержденій которой цёловался кресть: — Съступиль еси крестыного цёлования, а се твой грамоты крестыныя. Ип. л. 6660 г. А что ти грамоть крестныхь Новугороду съ всими городы съ Нёмёчкыми, на тё ти грамоты, княже, не наступатися; а Новгородьской ти души блюсти. Дог. гр. Новг. съ в. к. Мих. Яр. ок. 1307 г. крыстынаю недёлю — недёля четвертая Великаго поста: — Въ среду крестыной недёль. Новг. І л. 6909 г. (по Арх. сп.).

крьстьное има. Издревле на Руси вошло въ обычай давать на молитет и потомъ при крещеніи имя одного изъ святыхъ. Уже въ посланіи преп. Оеодосія къ в. к. Изяславу въ числт недобрыхъ обычаевъ Латинскихъ поставлено между прочимъ и то, что они даютъ названія не по именамъ святыхъ, а какъ захотятъ родители: — Кое ли то имя кръстьное, тоже поганое. Оеод. Пен

### - См. жрьстьный.

**крыстыць** — **крестець** — малый кресть, crux parva: — Сии ли крестець малыи. *Ип. л. 6660 г.* Оу Латыньскїа цркви не стоати, ни пънїа и слушати, ни кланатиса и на ковръ крестецъ и съдат на не *Луб. Сб. XVI в.* 112.

- А запечаталъ... сю грамоту своею печатью крестдемъ нереманаточнымъ. Купч. 1461 г. 31 март.
- створки двереи, рѣшетка (?): Суть же дверци трои у теремца того учинены хитро, ыко крестьцы (въ др. сп. яко рѣшето крестьцы). Дан. иг. (Нор. 23). Изъіде ейпъ съ диыкономъ изъ великого олтары и приде къ дверьмъ гробънымъ и призрѣ въ гробъ сквозѣ крестьцѣ дверии тѣхъ (у Нор.: хрестьцы). Дан. иг.

**грьстьчатьіи** — **крестчатьіи** — украшенный крестами, crucibus ornatus: — Приидоша послове архиепископа Новгородчкого Movcia изъ Царяграда и привезоша ему ризы крестьцаты. *Нові. І л. 6862 г. (по Арх. сп.).* — См. грамоту Константинопольскаго патріарха

Филовен Новгородскому епископу Алексвю 1370 г., сохранившуюся въ Греческомъ подлинникв (Р. Библ. VI, 2, 115—118).

**крыстычыны жрестечьным**: — Съ нимъ фадилъ крестечнои мастеръ. *Новг. III в. 7090 г.* 

**КРЬХЪТЬ** — СМ. **КРЪХЪТЬ.** 

жрыщати — крещати, крыщаю — крестить, baptizare, βαπτίζειν: — Азъ крыщаю въ водв. Io. I. 26. Остр. ев. Не подобають оубо безъ еппа ни крыщати, ни любъве творити (βαπτίζειν). Панд. Ант. XI в. л. 281. Соль сыплють крещаемому въ ротъ. Өеод. Печ. А что есте донынъ крещали дъти, въ рукахъ держа, а водою сверху поливали, а то неправое крещенье. Кипр. м. посл. Пск. дух. д. 1395 г.

жрыщатисю — креститься, βαπτίζεσθαι: — Бѣ же Иоанъ кръста въ Енонѣ... и прихождаахж и кръщаахжса (ἐβαπτίζοντο). Io. III. 23. Остр. ев. (Латини) крещаются въ одино погруженье, а мы въ три; мы же крещающеся, мажемься мюромь и масломъ, а они соль сыплють крещаемому въ ротъ, имени же не нарицають святаго, нъ како прозовуть родители, в то имя и крестять. Θеод. Печ.

крышенин — крещенин — крыштенин —  $\beta \alpha \pi \tau_i$ σиα, baptisma:- Приде (Иоанъ)..., проповѣдањ кръщеник на покааник въ отъпоущеник гръховъ. Дук. III. 3. Остр. ев. Оденьк неистыйный, кже примхомъ въ сток крыптеньк. Панд. Ант. XI в. 162. Пръжде крыцению. Ефр. Крм. Анк. 12. Въсприылъ исмь сватои крещенин Ж Грецьскаго цара. Дерк. Уст. Влад. (по Син. сп.). Течаху радующесь къ крщнию. Нест. Бор. Гл. 8. Иже моужь поустить свою жену, и она къ иномоу прідеть, и самъ любод'вінь, зане створіль исть любодвицю, иного моужа въведеть к собв ихже (не) приимати ко крщению, дондъже пребывають в семь недостоинъмь съвкуплении до осмагонадесать правила сего. Іо. митр. Прав. Крещенъ бысть въ соборной церкви въ святви Троицы, и наречено бысть имя ему въ святомъ крещени Тимоеви. Исков. 1 л. 6773 г. Крещеніе же святое творити сице: не обливати водою, яко же Латини творять, но погружати въ реце или въ съсудъ чистомъ. Кипр. м. посл. иг. Ав. 1390 г. А что есте донын'в крещали д'вти, въ рукахъ держа, а водою сверху поливали, а то неправое крещенье. Кипр. м. посл. Пск. дух. д. 1395 г. Да приложили есмы къ тому, какъ православныхъ царіи поминати, тако же и князеи великихъ, и мертвыхъ и живыхъ, яко же мы здъ въ митропольи поминаемъ, тако же и крещенье детиное, и всякого христіанина, потомъ обручение и вънчанье. т. ж. Рё к нимъ Петръ: ннъ чаща хощете ли пристепити къ стоме крщенію семоу, да кожи васъ имать риз8 былоу, чепей был, ногавици бълы, калиги на ногахь. Дуб. Сб. XVI в. 369. — Крыщеник Господьне — праздникъ Богоявленія: — Поставиша Данила епископомъ м'всяца генваря въ 6 на Крещенье Господне. Лаер. л. 6622 г. — См. вогомвленин, знаменин, просвъщенин.

- омовеніе, βαπτισμός, ablutio, purgatio: Крещеным чьбаномъ (= обмыванья). Мр. VII. 8. Четвероев. 1144 г. Въ неи же (скинии) дари и жрьтвъ приносатса, немогоущам по съвъсти съвършити слоужащихъ, тъкмо на брашьна и питим и различными кръщении и оправдании плъти. Евр. IX. 10.
- χειροτονία, рукоположеніе: Иже епіть, ли попъ, ли динконъ въторою крыщению прииметь отъ кого, да извържеться (χειροτονίαν вм. сщению). Ефр. Крм. XII в. 68.
- βаπτιστήριον: Нарицанмон крыщенин. Сказ. св. Соф. 5. крыштель: Върьнъш крыштелю. Мин. 1096 г. (сент.) 79.
- **кръпити, кръплю** ободрять: Сотона же веселящеть в в медуши и служа имъ невидимо, поспъвая и кръпя в, яко же ся ему объщали бяхуть. *Ип. л.* 6683 г. Онъ же выиде изъ перкве, утирая слезы, и нача кръпити дружину свою и рече: не в силахъ Богъ, но в правдъ. *Лавр. л.* 6771 г.
- **кръпитис** укръпляться, утверждаться: Дубъ кръпится множествомъ коренія, тако и градъ нашь кръпится твоею державою. Сл. Дан. Зат.
- ободрять себя: Николи же не отъчаисы, нъ въ врёмы крёпасы, высю печаль свою възвырзи къ Богоу. Нест. Жит. Оеод. 16.
- **връплии** ср. ст. пр. крѣпъи: Градъі же по мънѣ крѣплии мене всть (юхиро́терос). Mo. III. 11.  $Ocmp.\ es.$  Съ крѣплѣишиимъ себе. Co.  $1076\ i.$   $298\ (B.)$ . Крыплышь сжщь (родит. мн.).  $Fp.\ Has.\ XI\ s.\ (B.)$ .
- **кръплити** roborare, corroborare, кратаюй, укръплять: Домъ... Дъда растлаше и кръплаще (вм. кръплащесл?). Панд. Ант. XI в. 119.
- ободрять: Цръ же Мюрчюфолъ крѣплане боюрън и все люді. *Нові. І л. 6712 г.*
- краплитисы хратогой ода: Отроча же растваше и крвплыашеса датьмь, напланываса првиждрости, и блгдать Бжим бв на немь (ехратагой то). Лук. II. 40. Остр. ев.
- διισχυρίζεσθαι: И мимо шьдъщи тако годинъ кдинои, инъ етеръ кръплашеса, гла: въ истинж и сь съ нимь бъ, ибо Галилеи ксть (διισχυρίζετο). Лук. XXII. 59. Остр. ев.
- **кръповати, кръпою** укръплять: И бодеть остатокь Іакшы къ Боу кръпожщо. Ис. (Упир. 100).
- **ЕРВПОСТЬ** vis, fortitudo: Възлюбини Га Ба своюго высёмы срдыцьмы своимы, и высеж доущеж сво(е)ю, и высеж крѣпостиж своюю (καὶ ἐξ ὅλης τῆς ἰσχύος σου). *Лук.* X. 27. Остр. ев. Всею крѣпостью моею работахъ (ἰσχύν, fortitudine). Выт. XXXI. 6 по сп. XIV в. Сильнъ крѣпостью своею съказанса. Мин. 1097 г. 45. Правиломъ имѣти крѣпость (ἰσχύν, firmitatem). Ефр. Крм. Халк. 5. Отъ крѣпости роукъ твоюна азъ исконычахъса (ἀπὸ τῆς ἰσχύος). Панд. Ант. XI в. 183. Гю оубо крѣпость подаважштоу (ἰσχύν). т. ж. 83.
- мужество: Подражатель исть Петрова рывынова-

- ним, Павьловъ кръпости (νεανίευμα). Гр. Наз. XI в. 6.2. Виждь кръпость страданія (ἀνδρείαν). Златостр. сл. 2. Иже истягну умъ кръпостію своею. Сл. плк. Игор.
- твердость: Крѣпости же макъкок съмѣсивъ (στερρότης). Гр. Наз. XI в. 58.
- подтвержденіе, утвержденіе: Такъ ярлыкъ данъ, такъ молвя слово наше 8чинило, таковою крѣпостию 8твердило. *Ярл. Узб. 1315 г.* На крѣпо того листа привѣ°ли ксмо наша печат. *Грам. Дм. Ольгерд. 1388 г.* На крѣпость сему нашему листу нашю печать привѣсили есьмо. *Грам. кн. Өеод. Любарт. 1393 г.* А на крѣпость сему наши печяти привѣсили есмо къ сему листу. *Пор. гр. Молд. б. 1395 г.* А на то на все дам есмо на крѣпость сеи листъ и печать свою велѣм привѣсити. *Жал. гр. Вит. Вил. кан. 1399 г.* А сю грамоту язъ Данило далъ. . . крѣпости дѣля. Зам. *Дан. Блин. 1461—1464 г.*
- клятва, присяга: Ино мы собою сего не дрьзнемь сотворити, что отпустити намъ съ тобою дѣтеи вемкаго князя безъ крѣпости. Соф. ер. 6954 г. (т. II, 54). Тотъ грѣхъ на мнѣ и на моеи братіи головахъ, что еси цѣловалъ крестъ и крѣпость давалъ князя Дмитрею. т. ж. 6955 г. (т. II, 56). И они начапа бити челомъ, чтобы государь далъ крѣпость своен отчинѣ великому Новугороду, крестъ бы цѣловалъ т. ж. 6986 г. (т. II, 191).
- право (?): Написавъ грамоту изъ Намакануна, и въ ларь положища, о своихъ священническихъ крѣпостехъ и о перковныхъ вещехъ. Исков. І л. 6977 г. Коли тыя святительскія вещи положите на мнѣ, то и сами увидите, какову о томъ, наипаче вашея крѣпости, духовную крѣпость о всякомъ церковномъ управленіи и о священникъхъ поддержу. т. ж. 6978 г.
- arx: И сътворенъ бы тои въ крыпость (на полу объяснение: въ вышегра). Мак. І. 35 (Библ. 1499 г.).
- -- Которые же люди не успѣша во градъ внити, и бѣжаша къ Окѣ въ крѣпости... и опять назадъ возвратишась: зане въ тѣхъ мѣстѣхъ николи воинске люди не бывали: пришли крѣпости и лѣсные мѣста. Алекс. Невск. л. (Кар. И. Г. Р. ІХ. пр. 122).
- крѣпость грамота: Свою крѣпостьную ларную крѣпость грамоту вынемпие подради. Исков. I л. 6978 г.
- крвпостытым прилаг. отъ сл. крвпосты: Нача спращивати о священскои грамотв крвпостнои. Исков. I л. 6977 г. Крвпостыную... грамоту... подразв. т. ж. 6978 г.
- жрвиъко мужественно: Добро оубо зѣло и пользво діїй, еже крѣпъко тръпѣти вь скрьби ( $\sigma \tau \beta \alpha \rho \vec{\omega} \zeta$ ). Панд. Ант. XI в. 62.
- твердо: Они же сташа за ними крѣпко. Нові. І м. 6740 г. Крѣпко здержат. Грам. Дм. Ольгерд. 1388 г. На томъ перемирьи пописаны грамоты и печати прикладены, что тое перемирье держати крѣпко въ ту пять лѣтъ. Псков. І м. 6969 г.

- усиленно, упорно: И тако бъяхутся крѣпко, не могоша бо что успѣти противу Киеву. Ип. л. 6659 г. И остоупиша ихъ Татарове у Коломнъл и бишаса крѣпко і прогониша ихъ к надолобомъ. Новг. І л. 6746 г.
- -Кызь же баревъ радъ ихъ, оже хотать крыпко (не даромъ) животъ свои Ждати, и не покха. Новг. I л. 6728 г.
- **крыпькодоппевьным:** Умъ крыпкодушевенъ людне имуть в городь. Сузд. л. (по Ак. сп.). 6746 г.
- **трапъкодопівнъти:** О Соусано крѣпъкодіївнаю. Мин. 1096 г. (сент.) 118. Умъ крѣпкодушьный имѣють подье во градѣ. Ип. л. 6745 г.
- **ръпъкорбиъти:** И бысть велми премудръ и храбросердъ и крѣпкорукъ. *Нова. III л. 7056 г.*
- **грапъкобмынъти:** Мянче крѣпъкооумыныи. Мин. 1096 г. (окт.) 77.
- **ръпъкоходимъти:** Елень крѣпкоходимъ. Дан. иг. (Нор. 135).
- крѣпъкъ (ισχυρός). Лук. XV. 14. Остр. ев. Вѣтръ крѣпъкъ. Мв. XIV. 30. т.ж. W крѣпъкъи и разоумивъи (λῷστος). Гр. Наз. XI в. 282. Крѣпъкъими ржкамі (πολέμιος). т. ж. 347. Крѣпъкааго люта нарешти (ἀνδρεῖος). т. ж. 79. Крѣпъкъ тѣломь и сильнъ. Нест. Жит. Θεοд. 14. W чюдо, съ мнозѣми см борохъ, ни спцего крѣпъка не шбрѣтохъ, и не тъчью жестокъ, нъ и корить мы и роугають ми см глы, ыко бѣсовъ не боюсы. Жит. Ниф. XIII в. 3.
- -твердый: И бахоу пристроили собъ брань на градъ кръпкоу. Нові. І л. 6770 г. Зане же не бъ по седмь гъть мира кръпкаго. т. ж. 6899 г. (по Арх. сп.). Отъщоща сила вся отъ городка, не вземше, кръпокъ бо бъ. Псков. І л. 6971 г.
- упорный: И сступившимся полкомъ, бысть сѣча крѣпка, и ту убища Володимера Давыдовича. Лавр. л. 6659 г. Рѣчи продолжившися и пребывши крѣпцѣ межи ими. Ип. л. 6667 г.
- громкій: Жрѣломь крѣпкомь (= гласомь, фочі). Дан. VI. 20 (On. I. 109).
- үеүүайос: Бѣ же высокъ, крѣпокъ, чистъ. *Іо. Мал.* Xрон. (Обол. LX).
- изъ крѣпъка: Опочане съ ними бищася ис крѣпка. Псков. І л. 6934 г. Начаща по всѣмъ концемъ рубитися ис крѣпка. т. ж. 6979 г.
- врыпьць сильно, жестоко: Пострадавъ же крвиъцв и безбожие низложилъ еси. Мин. 1096 г. (сент.) 76. Звло крвиъцв и жестоцв (усаукас). Гр. Наз. XI в. 289. Бъяхутся крвицв. Ип. л. 6667 г.
- твердо, упорно: Наказааше стати крѣпъцѣ противоу динволемъ къзньмъ. *Нест. Жит. Феод.* 15.
- **ЕРВИЪЧВЕ:** Нъ и тѣхъ вѣрнѣе и крѣпъчѣе обрѣтеся. *Кир. Тур. 41.* Крѣпъчеиша първънхъ. *Жит. Өед. Ст. 93.*

- крвиъти сильный, fortis: Мко крвии есте (ісупроі). Io. 1. II. 14. Anocm. XIV в. (В.). Мужи кръпин (ισγυροί, fortes). Iuc. Has. X. 2 no cn. XIV в. Wтя въся кръпыя moa ΓΕ (ἐξῆρε πάντας τοὺς ἰσχυρούς μου ὁ Κύριος, fortes; нов. крѣпкія). Пл. Іер. І. 15 (Упыр.). О крѣпыих юношь, на них же нѣ порока (хаі ἀπό των φορθομμίν νεανίσκους, οίς ούκ έστιν έν άυτοῖς μῶμος). Дан. Ι. 4 (Упыр.). Крвии пльтіж (ісучрос). т. ж. І. 15. Лютвишь себе не ишти и крѣпышь себе не пытаи. Изб. 1073 г. 20. Крѣпоу къ рати бъгти (κράτιστος). Гр. Наз. ХІ в. 31. Боуни и крѣпън онъ (θρασύς και γεννάδας). т. ж. 267. Прывам него вържченим и звло крвпа (усачиха). т. ж. 260. О жестокъм моужоу и кръпъм храбъре. Златостр. XII в. (В.). Аще вы глю w члвць крыть, то вы речете: тъ бо мощьнъ бв и звло сильнъ. Златостр. д. 1200 г. ТАко же и крвий трызници и борци (оі уєммагої, strenui). Жит. Іо. Злат. (В.). Крѣпьшю и богатьиш8 себе не обыщаиса. Сбор. XV в. (Eycs. 157).
- мужественный: Крѣпа жена (ἀνδρεία γυνή). Жит. Іо. Злат. XV в.
- твердый, упорный: Великъ ли к и горькъ грѣхъ, то много ти трѣбѣ и исповѣданик, сльзы горькы, крѣпок бъдѣник. Изб. 1073 г. 39. Ничьто же бо тако крѣпо на кдиномътсльк. Гр. Наз. XI в. (В.).
- жестокій: Крѣпъими, да тако рекж, словесън обати (στερρός). Гр. Наз. XI в. 290.
- твердый: Макъкон и съ кр $\bar{b}$ пъимь (уелуа $\bar{c}$ о $\varsigma$ ).  $\Gamma p$ . Has. XI в. 233.
- **кръць:** Повелъ государь... бояръ его владычнихъ и всъхъ слугъ его до указу своего в кръпи держати. *Новг. III л.* 7078 г.
- А въ день стояли въ крѣпяхъ по бояракамъ, Похв. гр. ц. Алекс. Мих. 1646 г.
- Государю его кръпи положити. Прав. грам. Оерап. мон. 1485 — 1505 г. А у васъ кръпи есть ли на ту тоню. Прав. гр. Ник. Кор. мон. 1530 г.
- **КРЪПЪ** сильно, жестоко: Крѣпѣ сѣкъка (νεανικῶς). I'p. Has. XI в. 263. Крѣпѣ ѝ проиде Бжій гнѣвъ (divina poena vehementer illum aggressa fuit, ἰσχυρῶς). Жит. Вас. Амас. 21. Мин. Чет. апр. 646.
- твердо: Оучаше и никако же раслабѣти вражишми къзньми, ни попоустити имъ на сл., нъ крѣпѣ стати. Нест. Жит. Өеод. 19.
- крвиви сильнѣе: И минъ<sup>то</sup> вси и в(н)идѣте въ Халана, и проидѣте тада въ Иматматирава великаю, и сънидѣте штада въ Гетъ иноплеменникъ, крѣпѣишее ш въсѣх пртвіи (кратістаς). Амос. VI. 2 (Упыр. 26). Бжикю блгодатию происходащи пркви, крѣпѣиши бывакть (кратаютера, fortior). Ефр. Крм. Вас. 18.
- **кръсени** воскресеніе: В роуите же ми, кръсению и жизни въчнъи, и моуцъ гръщнымиъ въчнъи. *Поуч. Лук. Жид.*
- **крвсити, крвпі** воскресить, ἐγείραι: Единомоу есть крвсити. *Гр. Наз. XI в. 364*. Ре̂ же имъ Wльга: люба ми есть рвчь ваша, оуже мнъ мужа

своего не крѣсити. Пов. вр. л. 6453 г. Вставше Новгородци, избиша Варагъ во дворѣ Поромони, и разгиѣваса Ирославъ, и шедъ на Рокомъ сѣде во дворѣ; пославъ к Новгородцемъ, ре̂: оуже миѣ сихъ не крѣсити. т. ж. 6523 г.; ср. Іак. Бор. Гл. 97. Сего нама уже не крѣсити. Ип. л. 6659 г. А Игорева храбраго плъку не крѣсити. Сл. плк. Игор.

**ЕРВСЪ** — τροπή, solstitium, поворотъ солнечный: — Весною и лѣтомъ крѣсы оуказа (τὰς τροπάς, temporum mutationes). *Исалт. толк. Өеодорит. пс. LXXIII.* 17. толк. (В.).

кръсьнъти — κριτικός: — Что просиши крѣснаго пота (κριτικόν ἰδρῶτα — пота разрѣшающаго болѣзнь, критическаго). Гр. Наз. XIV в. 30. — См. красьнъти.

женовъ: — А изъ золота далъ есмь сыну своему Андръю: ..... поясъ золотъ съ крюкомь на червчатъ шолку. Дух. Ив. Кал. 1327—1328 г. А се даю сыну своему князю Дмитрию... поясъ золотъ съ крюкомъ. Дух. Ив. Ив. 1357 — 1359 г. Поясъ на тясмъ на чорнои, оковы золоты и съ наконечникомъ и съ крюкомъ. Дух. Дм. Ив. 1509 г. Дано... княгинъ Иринъ къ дверемъ, подъ крюки, 3 аршина сукна настрафилю червчатого. Расх. кн. 1584—1585 г.

— въсы: — А воскъ, и медъ, и олово, и свинецъ, и квасцы, и ладонъ, и темьянъ въсить по старинъ на крюкъ у Иванна святого подъ церковью. Тамож. Новг. гр. 1571 г.

— въсовая пошлина: — А крюкъ князю великому по старинъ на третеи годъ. Дог. гр. Новг. съ в. к. Ив. Вас. 1456 г.

— названіе крюкового знака: — А се имена знаменіе .... крюкъ свът. Сбор. Кир. Бълоз. XV в.

кріакноти, кріакно: — Или оутица крякнеть... Сбор. XVII в. (Рум. 551). — Ср. кракати, кракати; Лит. krakiu, krakti, krankti; Нъм. krächzen; Лат. crocire; Гр. хрέхω, χρέξ, χράζω, χρώζω, χραγγάνομαι.

жриноти, жрино — своротить, сдвинуть, тронуть: — Ни иже я изоутри кряноути хоще съриноути. Іо. екз. Шест. (В.). Все прскок имънье взя, а добляго не може крянути с въръі. Измар. XIV в. (В.). Патріархъ не велъ тое церкви крянути и отдаща ю патріарху. Пут. Генн. и Позн. Не велъла святая своихъ мощеи никому крянути. т. ж. — Ср. областное слово кренуть — крянуть — тронуть, двинуть, сдвинуть съ мъста; ср. Серб. Хорв., Хорут. — кренути (въ томъ же значеніи); ср. Лит. кгіепо — етеге.

**ЕРІЗТАТИ** — двигать, подвигать: — Обще<sup>ж</sup> со всѣми животы чікъ има<sup>т</sup> е<sup>ж</sup> нижьнею челюстью крятати камо любо. *Іо. екз. Шест.* (B.).

**ЕСЕСТЬ** — СМ. ГЛЕВЪ.

ксилолом — ξυλαλόη, lignum aloës, алойное дерево: — Понесў подъ испо много ксилолоя темьяна ї кладў на углие і исходії воня. Сказ. Ант. Нові. л. 7.

коилажь — кизиль (?): — Выше купели (есть) яко лозіе много, по брегу Іердана, но н'всть наша лоза, но инака, яко ксиляжи подобно есть. Дан. иг. (Нор. 56).

**воимъ:** — Оунънньнъи бѣсъ аимъ и алчь многъ подакть ( $\pi$ єї  $\nu$ αν). *Панд. Ант. XII—XIII в. л. 76*.

ксиролофъ: — Дивьномоу wномоу Леwнови и соусъдомъ кго айролофъмь, свога имъ вста предълагающемъ таковок волаше. Жит. Өеод. Ст. 143.

наша и се, яко ктиторъ сего честнаго монастыря рекше создатель, создавъ сіи монастырь и братью съвъкупивъ, и уставъ въведе святыхъ отець. Уст. тр. Сузд. арх. Діон. ок. 1382 г.

**КТО** — см. **КЪТО.** 

**к8** — см. **въ.** 

**ковара** — уайс, корабль: — Аще обращють Русь кубару (= кувару) Гречьскую вънвержену на коемъ любо мѣстѣ, да не прешбидать еы; аще ли ш неы возметь кто что, ли члвка поработить, или убъеть, да будеть повиненъ закону Русьску и Гречьску. Дог. Игор. 945 г. Wна же (Анна) съдъши в кубару, цъловавши оужике свои, съ плачемъ поиде чресъ море. Пов. вр. л. 6496 г. Ста в городъхъ Подунаискыхъ, и изби двъ кубаръ и взя товара много в нею и пакостяще рыболовомъ Галичьскымъ. Ип. л. 6667 г. Пако кубара его шестоваваще въ Фарасіи, и на третіе л'єто прихожаще (уай). Георг. Ам. 95. Шествоующимъ кубаромъ вода покры (ναῦς). т.ж. 249. Погынути к8барамъ (ἀπολέσθαι πλοΐα). т. ж. 274. — Кубара, вмѣсто Старо-Слав. кжвара, есть Греч. χομβάριον — χομπάριον — χουμβάριον, или въ жен родв хоинтара = хоинтаріа; оно было въ ходу въ Византіи уже во время Льва Мудраго; у Латынянь то же судно называлось comba, cumba, а иногда и gombaria: такъ, по сказанію Дандоло, contra Narentanos Sclavos посланы были naves, quas Veneti gombarias nominant (cm. Cedr. II. 913; Ducang.).

жбель — то же что къблъ = къбьлъ: — И мѣра оубо творѣаше кжбль л., иже бываахж кжбли в тысящи и з съть. Георг. Ам. XV в. (В.).

**ввъ:** — Три котлы поваренные, да кубъ виннои съ трубою. Дух. Леонт. Дм. нач. XVI в.

**к**Увъкъ: — И по комаромъ же поткы золоты и кубкы и вътрила, золотомъ устроена, постави... Ип. л. 6683 г. Кубъкы золотые и серебряные самъ передъ своима очима поби и полья в гривны. т. ж. 6796 г.

**вовьць:** — Наливши кубцы и роги злащеныя съ медомъ и съ виномъ. *Псков. 1 л. 6981 г.* 

**квишинъ:** — Два кувщина болщихъ серебряны съ орлами. Вых. Ал. Мих. 1662 г.

**кугмакъ:** — На Риндозирскои сторонъ стоитъ еловои кугмакъ, а въ ельяхъ многія признаки чиртижи засичины. Обв. меж. зап. 1391 г.

**в8да** — ubi: — Начаша думати, куда поити за ними. *Исков. I л. 6971 г.* А тии идуть исъ Торъжку, куда имъ годно. *Дог. гр. Новг. съ Мих. Яр. 1307 г.* Даль есмь имъ свободу, куда имъ любо. *Дух. Ив. Ив. 1357*— *1359 г.* Куда ходила коса и съкира. *Новг. Дан. XIV*— *XV в.*  кодерма — палачь: — Гради питаються коудерми, ыко се моужи оубинда и хънцникън, и (и)на мързъкан безаконьноующимъ, сими моучити... Никон. Панд. сл. 2. Потръба бо ксть при и властелемъ слоужение приимати коудерми и злотворьци, ци члвкъг на казни нестроинъихъ, шбаче ни ти избъжать приходящаго на ня гива, ыко же слоужбоу творящей, нъ достоинъ приимочть соудъ. Никон. Панд. сл. 2. Тако же и темъ коулермамъ глати къ Никифороу: такого боуга нъсмъ видъли (αύτούς τούς δημίους, ipsi lictores; ниже δήμιοι переведено сл. слоугы). Жит. Никиф. 6. Мин. Чет. февр. 99. Рече блженаы кодерми: ходи, твори повеμβμίο (τούς στρατιώτας, milites). Жит. Εκαπ. 20. Τ8 приступивъ кудерма оусткноу главоу еи (τούτων είς). т. ж. Предахъ ыко же коудемь сатань (τῷ δημίφ). Собр. поуч. XVII в. (On. II. 2. 672). — См. кодрыма.

водесть (множ. ч.) — волхвованіе: — В вроующе въ б'єсованіе, и в чарованіе, и в кодесы. Жит. Стеф. Перм. В вроют в кодесы. Сбор. XV в. (В.). Кто похочеть государыню царицу... или ея д'єтеи... кореньемъ, и лихимъ зельемъ, и волніебствомъ, и кудесомъ испортити, и мн'є того поимати. Прис. и. Бор. Оед. 1605 г. Злымъ кудесомъ поучахуся. Степ. 1. 527 (В.).

— бубны (В.): — Въ кудесы бїютъ. Стогл. вопр. 17. кодесьникъ — чародъй, волхвъ: — Бъ бо преже (Олегъ) въпрошалъ волъхвовъ кудесникъ: й чего ми естъ оумърети? И ре ему шдинъ кудесникъ: кнаже, конь, его же любиши и ъздиши на нем, й того ти оумрети. Пов. вр. л. 6420 г. (по Ип. сп.). Повъдаща кму Бълозерци, мко два кудесника избила оуже многъ женъ п. т. ж. 6579 г. (по Лавр. сп.). Приключиса нъкоему Новгородию прити в Чюдъ и приде к кудеснику, хота волхвовань й него. т. ж. 6579 г. С нихъ овіи сотъ волсви, и дрозіи кодесници, и иніи же чаротворци. Жит. Стеф. Перм. — Въ Церковно-Славянскихъ памятникахъ встръчается сл. "кудешьникъ", но ръдко. — См. кодептьникъ.

**водесьнъти** — чародъйскій: — Кждесномо чарованію теплъ сы помощий. Жит. Стеф. Перм. (Бусл. 748).

водитивнине — чародъйство: — Пермъская земля... полна сощи идолосложения... и волхвования и кобения и чарования и кодешения. Соор. XV в. (В.).

**воденнынивъ:** — Стго мунка Ардалеона, иже  $\ddot{w}$  коденникъ (въ друг. перев.: шпильмана). *Прол. XV в.* апр. 17 (B.).

**воденьным:** — Тъ об въ прство Максиміана коденната творя (въ друг. перев.: шпильманскія игры творя). *Прол. XV в. апр. 17 (В.)*.

**воденньсети** — суевърный, языческій: — Сквърная ихъ кудъпьская бляденья и Чигизаконова мечтанья, сквърная его кровопитья, многыя его волшьбы. *Ип л.* 6758 г.

**в**бденньство — суевъріе, изувърство: — Избавленъ бысть Богомъ злого ихъ бъщения и кудъщьства. *Ип. л. 6758 г.* 

**в**Sдитель — порицатель, хулитель: — своихъ словесъ кSдителя. Жит. Іо. Злат. XV в. (В.).

кадити, кажа — кажда — хулить, охуждать: — Въ правдоу же страх Бжи пречиста наре сирв кром вслко зазора мко кодимо страха чйческоу и има страха имоуща (ф; той худротейой форой феторей на нь съввщаа, Семен поносы коуда (λοιδορούμενος). т. ж. 61. Да запрвщаеть вамъ Павлъ се горьц коуда. Гр. Наз. XI в. 295. Кадя, порокам (μεμφόμενος). Панд. Ант. XI в. же великом дровати о себ коудимо и отърочъно обрътаемъ (фектой; во 2-й ред.: коудимо и фречено обрътаемъ). т. же. 101. Или оукорити кого..., или коудити иного. Заатостр. XII в. 136. Да коудать Александра (катпуорейтюсях). Аван. Алекс. сл. на Ар. (Оп. II. 2. 40).

- оскорблять: Чьстьми коудать (кадивріζоиси).  $\Gamma p$ . Has.~XI~s.~4;~m.~ж.~XIV~s.~17.
- портить, corrumpere (ср. прокуда): Паки сими Аввесалома авлае<sup>т</sup> соуды его коудаща (τὰς αρίσεις αὐτοῦ διαβάλλοντα). *Псалт. толк. Өеодорит. л. 62*.

**кбдитис** — быть осуждаемымъ: — Иже не промъншлиетъ, коудитьсы. *Io. екз. Бог. 208.* Кудитса. *Гр. Наз. съ толк. Ник. Ир. XIV в. (Оп. II. 2. 89).* 

**к**бдри — coma crispa. — См. **к**бдрывыи.

— названіе крюкового знака. Стихир. XVII в. (Рум. 654).

**к**8дРьма = в8дРема — δήμιος: — Шбразомь есть ыко и коудрема (καὶ τὸν τρόπον ἐστὶ δήμιος). Аван. Алекс. сл. на Ар. (Оп. II. 2. 38). — Отсюда наше кутерьма. — См. к8дерьма.

**водрывъти** — crispus: — Волосы имѣя желты, кудрявы. Ип. л. 6796 г. Ни роусъ, ни черменъ, ниже кодравъ тамо е (ούτε ξανθός, ούτε πυβρός, οὐ σγούρος). Діоптр. Филип. XV в. (Оп. II. 2. 460). Третіи Ахилеусъ: пръсистъ... кудрявъ, рѣдобрадъ. Іо. Мал. Хрон. (Калайд. 181). Сѣдъ главою и брадою кудрявою. т. ж. 182.

— вѣтвистый: — На березу на кудрявую. *Мънов. 1495 г.* сент. 20.

кодо — ubi: — И не обрътъще кждоу вънести ѝ народа ради, вълъзъще на храмъ, сквозъ покровъ низъвъсища съ ложьмь посръдъ, пръдъ Итса (δια ποίας). Дук. V. 19. Остр. ев.

воды — ubi: — А прокъ ихъ разбъжесь, коудъ кто видь. Нові. І л. 6736 г. А свиньи ти, княже, гонити за шестьдесять версть около города; а въ тои шьстидесять Новгородцю гонити, князя докладая князя, а дале куды кому годно. Дог. гр. Нові. съ Тв. Ал. Мих. 1325—1326 г. Даль есмь волю, куды имъ любо. Дух. Сем. 1353 г. Или тя куды пошлю. Дог. гр. Дм. Ив. 1389 г. Куды топоръ ходиль, куды коса ходила. Жал. гр. Толі. мон. ок. 1400 г. А брати князя великого черноборцемъ на Новоторжьскихъ волостъхъ на всъхъ, куды пошло по старинъ, съ сохи по гривнъ по новои. Дан. гр. Нові. ок. 1437 г. Мостъ лежитъ трупія Нъмецкого, куды бъгли Нъмцы. Исков. І л. 6971 г.

кодь: — Кудь, произволеніе. Толк. неуд. позн. реч. (Калайд. 196).

**водъ** — ubi: — Азъ же пришедъ и со игуменомъ, не свъдущю никому же, разгладавша, кудъ копати, и знаменавша мъсто, гдъ копати кромъ оустыл. Пов. вр. л. 6599 г. И ре къ нки архистратигъ: коудъ хощеши, блгодатьнаю, да изидемъ, на полоудне или на полоунощь. Хож. Богор. Коудъ оубо вънидеть. Жит. Оед. Ст. 62. А не пригодиться митрополита въ великомъ княжени, коли кудъ отъъдетъ въ свою митрополью далъ, а ударитъ кто челомъ мнъ князю великому на митрополита, и мнъ князю великому судити; а будетъ судъ смъснои, ино прибытокъ на полы. Уст. гр. Вас. Дм. 1392 г. Разбъжалися, кудъ кто посиъвъ. Псков. І л. 6979 г. А кудъ тъ воеводы поъдутъ, и пръдъ ними бъжатъ батожники. Копенг. сб. XVII в. Ив. Пета. Пут. въ Кит.

— если (?): — Коудъ боудоу шисалъся кдъ..., а вы исправяче чтите. Ев. 1317 г.

**Εδέκατμ** — βλασφημεῖν: — Poyraach κογκαιμε τκ (spectaculum blasphemiae praebebat, βλασφημῶν ἐθεάτριζεν). Παπ. Син. XI в. 58. Πακъι зълъ коужаще (blasphematur, ἐβλασφήμας). m. ж. — См. **Εδμυτυ**.

**кожени** — βλασφημία, хула: — Въ коужениихъ зълъихъ пострада (propter blasphemias, ἐπὶ βλασφημίας). *Пат. Син. XI в. 58.* Слъщата войни коужению старьче (blasphemiam, βλασφημίαν). m.  $\infty$ . 94.

**козникъ** — кузнецъ: — Идяху день и во день, и уноты и мастеръ всяции оъжаху ис Татаръ, съдълници и лучници и кузницъ желъзу и мъди и сребру (по др. сп. кузнеци). *Ип. л. 6767 г*.

жаница: — Загорелось отъ кузницы въ Кузнецкои улицы. Псков. I л. 6974 г. (по Кар. сп.).

кованые сосуды, украшенія, оклады у иконъ: - Принесоша... всю квзнь златв (σκεύος, vas; Esp. vasa auri). Hcx. XXXV. 22 no cn. XIV в. Квзнь. Прол. XIII в. 195. А что еси поималъ въ Торжку церковное, колоколы, книги, кузнь; что будеть у тобе или у твоихъ бояръ или въ твоеи вотчинъ, то ти все подавати по пелованью. Дог. гр. Дм. Ив. 1375 г. Съ святыхъ иконъ кузнь съдравше. Новг. IV л. 6890 г. И церковь чудную сборную разграбища, и множьство злата и сребра, еже есть въ неи, кузнь иконы св. Богородицы, то все одраша. Троицк. л. 6901 г. (Кар. И. Г. Р. т. V, пр. 149). Женскою кознь и порты послати (τὸν κόσμον καὶ τὸν ἰματισμόν). Александр. II. 22. Кузнь, юже носяще, снемше съ себе и раздаде нищимъ. Пам. Іосон. и Сосип. апр. 29. А презвитера Патрекия емше начаша мучити о прочеи кузни церковней. Никон. л. 6919 г. (т. V, 38). Сгоръ церковь святаго Николы... и пречудные кресты сгорѣша чудотворные и множество кузни погорѣ. Соф. вр. 6987 г. (т. II, 205). Сгоръ икона Одигитрее... толико образъ тои сгоръ да кузнь, а доска ся остала. т. ж. 6990 г. (т. II, 225). Грабите вся церковная священная пригодья, и кузнь, и книги, и свѣчи. Посл. митр. Геронт. Вятч. 1486—1489 г. Безцённою коузнь, порты, золото... Корм. XVI в. (Рум. 295). Весь градъ выгорёлъ, и живоначалная Троица въ Крему, и съ чюдотворными образы, и съ кузнію, и съ книгами. Ісков. І л. 7117 г.

— те́уул: — Стькляная к8знь, Георг. Ам. 279.

**вознънъти** — прилаг. отъ сл. кознь: — Преложити коузнънъти съсоудъ (των χαλκευτικών έργαλείων). Θεοд. Стид. Ост. 37.

козньць — faber: — Кузнець мёди и желёзу (χαλκεύς, faber). Быт. IV. 22 по сп. XIV в. Алеξандрь
коузньць много зыло ми створи (ὁ χαλκεύς). Панд. Ант.
XI в. л. 77. Шедъ къ ндиномоу Ѿ коузньць, повелё
нмоу желёзо съченито сковати. Нест. Жит. Θеод. 4.
Коузньць бил цатоу желёзноу, съсоуда же не творя.
Никон. Панд. сл. 15. Кузнець за соху. Дан. гр. Нов.
ок. 1437 г. Коузнець пятьдесятъ (artifices). Жит. Харламп. 25. Мин. Чет. февр. 111. И показа и коузнецоу
златому, и видёвъ коузнець камень (χρυσοχόφ). Геор.
Ам. 103. Ремествомъ же (Темиръ) бё кузнецъ желёзныи. Кар. И. Г. Р. т. V, пр. 150. Дано государева
жалованья Пушечного приказу кузнецомъ Бориску
Угримову, Истомкё Чищелнику. Расходн. кн. 1584—
1585 г. — См. козникъ.

— хωμοδρόμος: — Прииде же отъ Запада кознець. Георг. Ам. 275.

**кваньцькъти** — прил. отъ сл. кваньць: — Загорълося въ Кузнецкои улици отъ Климентія кузнеца. *Псков. I л. 6974 г.* 

**кваньчьскъти** — прил. отъ сл. кваньць: — Хоудожьство коузньчьско. Жит. Өед. Ст. 100.

жива: — Многъ бо мтри, не по любве младенець въ чреве зачении породиша, но ревнощами и сваръ и куибами и чарованьемь и влхвованиемь, непокоривъ суще подружию своему. Пал. XIV в. 53. Ревнощами и конбами (ἐρειδίαις καὶ ζηλοτυπίαις; по ссорамь и ревнованію). Сильв. и Ант. вопр. XVI в. (Оп. II. 2. 148). — По мнѣнію А. Х. Востокова сл. конба употреблено, въроятно, вм. кодьба — колдовство (В. І, 377).

**въкавица** — кукунка: — Гадущій... галицю, кокавицо, краиго... да каетса льто едіно. *Дуб. Сб. XVI в.* 178. — Ср. Лат. cuculus; Лит. kukutis — удодъ, киkuti — куковать, kaukti— выть.

къпа: — Въ прство его (Клавдия) Антишхистіи Соури нятьигрьна година просиша празновати коуклами дътьсками, на столиъ лаженіемъ, браніемъ, оутеканіемъ конскимъ (том склуклом?). Іо. Мал. Хрон. Х. 397. — Ср. Новогреч. койкла — кукла: ἀπ' όζω κοйκλα κι' ἀπὸ μέσα πανούκλα.

жбколица — чернуха, ягель, μελάνδιον: — Въсветь мало коуколица. Ис. XXVIII. 25 по сп. XV в. (В.). Жезломъ истепеться коколица. т. ж. XXVIII. 27.

**въсолъ** — видъ сорной травы: — Их же (плевелъ) различни видове: къколе, свърепица, съица. *Өеоф. том. Ев. (Оп. II. 1. 138)*.

- воволь плащь, верхняя одежда: Рабъ коуколя или оуброуса или книгъ. *Никон. Панд. сл. 15.* Коуколь новъ. т. ж. сл. 36.
- монашескій головной покровъ: Се есть мнишьскым куколь, по вытхому закону Адамовъ преступный грѣхъ, по новому же Христова смеренія образь. Кир. Тур. о чери, чин. 113. Аще ли хощеши взяти безъ расмотрѣніа аналаву и куколь, зря инѣхъ, ожь точію величаются скимою. Кир. Тур. Пис. Вас. Коуколь на главѣ. Погреб. мон. Кормч. XIII в. Братъ нашь имрк облачиться въ куколь незлобыя, въ шлемъ надежи спсенім. Чин. вел. обр. Нов. чин. XIV в. И бѣ бо въ неи свои владыка съ нею, не по чину нашему оболченъ бѣ весь червленымъ платьемъ, имѣя на собѣ куколь червленъ же, на главѣ обвитъ глухо яко же каптуръ Литовской. Исков. І л. 6981 г. Аще чернець бес куколь сквозѣ гра ходитъ. Корм. Моск. Дух. Ак. л. 89. Ср. кловукъ.
- Čp. χυχλάς, cyclas, papias cyclas, genus vestis a rotunditate dicta, sursum stricta, deorsum ampla. Дюк. Glos. med. Lat. 702 (node ca. "cyclas"). Cp. Др-Чеш. kuklia, kuklice, kuklu покровъ, cuculus, die Kugel. См. кокваль.
- ебеольный вм. сконьный см. сеомрашьсеый.
- **воконосъім** γρυπός, горбоносый: Коконшео. Діон. Ар. (On. II. 2. 8). Тупоносъ или куконосъ. Іо. екз. (В.).
- **воволь** плащь, верхняя одежда: Или коукоуль добрѣ възложимъ (τριβώνιον, pallium). *Гр. Наз. XI в.* 192.
- См. коколь. Ср. кокольце: Налаганить же и коукоуль си, оже е шбразь смернина, младеньци бо мали незлобивый носеть коукоулце, члкъ же сыврышень коукоуль не носить, мы же сего ра носимь, да младеньствоуны злобою. Доров. сл. 3 по сп. XV в.
- вылакть: Аще и вся земля Половецкая придеть к симъ, то во истинну всёхъ тёхъ седлы намечемъ и кулаками побъемъ. Никон. л. 6724 г. Кылаки біеніе. Іо. Злат. Бес. ев. Мө. XVI в. (Оп. ІІ. 1. 120).
- вближька кблитька: Пожаловаль есмь домовныхъ церковныхъ... бортниковъ... пожнею Воротищи да кулижкою Левкинскою. Оброчи. 1478 г. Кулишкою Левкинскою. Оброчи. 1490 г. деп. 11.
- водизма хύλισμα, названіе крюкового знака: А се имена знаменіе .... — | кулизма. Сбор. Кир. Билоз. XV в. 302. Ср. Стихир. XVI в. (Рум. 652). водь ядро: Дела великія (по др. сп. пушки), яже суть съ железными кулями (по др. сп. ядрами). . . стреляюще на те полки бусурманскіе. Курбск. Ист.
- ком commater: Иже коумъ с коумою блоудъ створить, енйоу гривна злата, а прочее во шпитемьи. Перк. Уст. Ар. (Сбор. Кир. Бълоз. XV в.). Иже поиметь куметру, рекши куму свою, женъ себъ, по закону людьскому носы объма уръзати и разлучити я.

Зак. Греч. ... Мужи съ ятровьми, или съ крестными сестрами, или съ близоками и съ кумами своими. .. Кир. Тур. 95. И кже блоудъ сътворища о стъм кръщении съ коумъ своими и съ мтерьми своими, и съ дъщерьми своими (ἄφθεκτον τῆς συντεκνίας). Хож. Богор.

**Е**МВОЛЪ — см. **Е**УМВОЛЪ.

комвалъ — см. **е**умвалъ.

- комендерь комендерь: Приходина Намци ратию великою, самъ бискунъ и местеръ и кумендера подъ Изборескъ (по Карамзину командоры ордена меченосцевъ). Нов. І л. 6876 г. (по Арх. сп.). Придоша изъ Наметскои земли послове отъ местера Селивестра: Вельядскій кумендерь Гостило, сестричичь местеровъ (по др. сп.: кумендеръ). т. ж. 6928 г. (по Ак. сп.).
- **комеркиарии** коµµеркіа́рюς, mercator: Въ Тоурѣ коумеркиарии бѣ. Пат. Син. XI в. 267.
- **в8метра** commater, кума: Иже поиметь куметру, рекши куму свою, жен себь, по закону людыскому носы объма уръзати и разлучити я. Зак. Греч.

**коминъ** — принадлежащій кумъ. Корм. Моск. Дух. Ак. л. 70 (Іо. Постн.).

**ЕЗМИРИЧАНЪІИ:** — Ставланть же коумиричанъты миры. *Апост. посл. по сп. 1220 г.* 

**въмирище** — είδωλεϊον: — Събравшимъся всѣмъ и кумирищю исполнышоуся (είδωλίου). *Георг. Ам. 121*.

**вомировъ** — прилаг. притяж. отъ сл. комиръ — відодоо: — Капище кумирово. Сильв. и Ант. вопр. (Оп. II. 2. 149).

евмиродювыць. Мин. Леоп. XVI в. (М.).

квиирослвгование — είδωλολατρεία: — Коумирослоугованїа, вълхвованїа, кобїнїе. Жит. Триф. 2. Мин. Чет. февр. 5.

ж8миросложение — είδωλολατρεία: — Въ коумирослоужении съкръвенъны оупражнаюся (είδωλολατρεία; въ Уст.: въръ). Ефр. Крм. Лаод. 35. Павелъ, апостолъ Христовъ, корень всъмъ злымъ сребролюбіе нарицаетъ и второе кумирослуженіе именуетъ. Исков. І л. 6979 г.

**комиросложитель** — είδωλολάτρης. Мин. Леоп. XVI в. (М.).

**комиротвореник:** — И началникъ же баше коумиротворению Сероухъ. *Переяса. л. 6496 г.* 

квмиръ = кжмиръ — idolum, delubrum: — Гнушамися кумиръ (τὰ εἴδωλα). Рим. II. 22. Апост.
XIV в. (В.). Прѣ квмиры вашими. Ieз. VI. 4 (Упыр.).
Къ квмиръ положи очи свои. т. ж. XVIII. 12. Что
бо ѐ пвстве сего, еже оставивше Га слвжити квмиръ. Упыр. 213 (толк. Ieз.). Поклонитися коумиромъ.
Сб. 1076 г. 475 (В.). Овъ кланынтъсм коумиромъ.
Сб. 1076 г. 475 (В.). Овъ кланынтъсм коумироу
непользьноу (хіβδήλφ). Панд. Ант. XI в. (Амф.).
Кжмиръ възненавидъла нси. Мин. Пут. XI в. 2.
Коумиромъ жъренік (εἰδωλολατρεία). Гр. Наз. XI в.
334. И нача кнажити Володимеръ въ Киевъ единъ,
и постави кумиръ на колму внъ двора теремнаго:
Перуна древана, а главу его сребрену, а оусъ златъ,
и Хърса, Дажьба, и Стриба, и Симаръгла, и Мокошь.

Пов. вр. л. 6488 г. Иде (Володимеръ) Киеву и твораще потребу кумиромъ. т. ж. 6491 г. Повелъ кумиры испроврещи... Перуна же повелъ привязати коневи къ хвосту. т. ж. 6496 г. Вси кумири падоша ници. Сказ. Афрод. д. 1300 г. Сътвори злат к8миръ (στηθάριον, thoracida, поясное изображеніе. Дюк.). Георг. Ам. 23. К8мира въ чьсти с8ща (εἴδωλα). Златостр. сл. 2.

квипрь — то же, что квипръ: — Видесте кумиря ихъ (єїдωλα, idola). Втя. XXIX. 17 по сп. XIV в. Заповедаеть Гъ въ Галгалв не въходити, се же е гра квипра чьты. Ос. 5 (Упыр.). Сътворимъ себъ квипря. т. ж. 8 (Упыр.). Квипря гляхи (єїдωλα). Аввак. II. 18 по сп. XV в. (В.). Акъї словесъї некъпими таинъпими чароунжите бъсове, и водон влъхоуните, коумира же и стъна, акъї въ зръцаль образъї полаганть. Изб. 1073 г. 120.

**к8мирь** (ж. р.) — ἀνδριάς: — Птоломѣи събра х8дожьникы, ыко да сдѣлають к8мирь Артемидин8. *Георг.* Ам. 256. Аркадии постави столиъ, на немь же свою 8тверди к8мирь. т. ж. 254.

**комирьникъ** — idololatra: — Събравъщеся вси коумирници. Жит. Порф. 19. Мин. Чет. февр. 289.

комирыникъ — ієро́у: — Ту же обрящении гору именемь Мелантіонъ, въ тои великъ есть кумирникъ. Іо. Мал. Хрон. (Калайд. 185).

**вбмирьница** — statua: — Съкр8татся к8мирниця (τὰ τεμένη, delubra, solaria statua). *Ies. VI. 4 (Упыр.)*.

– νάος, ίερόν: — Отъимъшимъ красотоу црквьноую и прозъвавъщемъ ю, ыко коумирьницю, оброуганиемь стять иконъ, боуди анафома въчьнам. Мин. 1096 г. (окт.) 36. Коумирьниць величьства и доброты (ναός). Гр. Наз. XI в. 77. Сию же кумирницю сказають съ всакою бъ чтью створена и поставиль бъ в неи пръ образъі златът и сребренът и оутворилъ на каменикмь многоциньнымъ... Придоша вси в кумирницю и, ыко оузрѣша... кумиръ лежаща на дъскахъ, и рекоша црю. Сказ. Афрод. д. 1300 г. (Лавр. 43—44). Паденїе к8мирница. Муч. Терент. 4. Мин. Чет. апр. 193. Въ коумирницѣ Диосовѣ (ἐν τῷ ἰερῷ τοῦ Διός). Іо. Мал. Хрон. II. Иде въ квиирницю (είς το μαντείον, oraculum). т. ж. Х. Пріимъ, Александровъ отець, ходи въ кумирницю Аполоня, въпрашаше о сыну, иже ся роди Парисъ. т. ж. (Калайд. 178).

к8мирънъти — прилаг. отъ сл. к8миръ: — О коумирьнътихъ же жрътвахъ. Изб. 1073 г. (В.). Гаща и оноуща и ногавища  $\overline{w}$  пеленъ коумирныхъ. Жит. Стеф. Перм. Коумиренъ градъ естъ (idolorum cultui dedita). Жит. Авкс. 5. Мин. Чет. февр. 192. Слышу о дворъ томъ, тако коумиренъ естъ (audio illam domum esse deditam cultui simulacrorum). Жит. Порф. 29. Мин. Чет. февр. 294.

комирьскъти — прил. отъ сл. комиръ: — Живоща бе-закона разбоиникы наричеть и иже въ горъ бъсы чтжть и въ комирьстъ храмъ веселятся. Упыр. 207 (толк. 1ез.). Покланыним коумирьска (εἰδωλολατρεία).

Гр. Наз. XI в. 337. Дарън носаще, да слоужьба коумирьскам расънцинтьса (εἰδωλολατρεία). т. ж. 178. Слоугамъ коумирьскъимъ (εἰδωλολατρης). т. ж. 141. К8мирьскам вѣра расплодилася бяще (εἰδωλατρεία). Златостр. сл. 4.

**къмитисы:** — Христіаномъ не достоить кумитися (съ Латинами). *Өеод. Печ.* 

комовьство: — Едини бо суть в ростьве и в племяни и в кумовствъ. Никон. л. 6724 г. Про кумовьство, что дътя крестити куму съ кумою, нъсть того. Грам учит. м. Кипр. 1395 г. Тамо ваши духовный дъти незаконно женятся, въ роду и въ сватовствъ и въ кумовствъ поимаются, а иныи деи пятымъ и пестымъ и до седмаго брака совокупляются. Посл. митр. Геронт. Вяти. 1486—1489 г.

ж8мсь — comes: — Славный патрикій и к8мсь. Жит. Өед. Сик. Мин. Чет. апр. 505.

жимовъ — кумысъ: — Пьеши ли черное молоко, наше питье, кобылии кумузъ. *Ип. л. 6758 г.* — См. жимъизъ, комовъ.

комъ — сотратет: — Иже коумъ с коумою блоудъ створить, епйоу гривна злата, а прочее во шпитемьи. *Церк. Уст. Яр. Сбор. Кир. Бълоз. XV в.* И хотяшеть послати сына своего Святослава, и слышавъ, оже въстаща Новгородци въ въчи и избивають приятель Святославль, про его насильъ, и съпрьяя ему кумъ тысячкои его: княже, хотять тя яти. *Ип. л. 6648* и. Прелюбодъяніе, еже мужи отъ женъ своихъ блудъ творятъ, а жены иже отъ своихъ мужь съ чюжим мужи, или съ деверми, или съ кумы. *Кир. Тур. 95*. Куме, напиемся. *Ип. л. 6776* г. Что дъти крестете куму съ кумою. *Грам. учит. м. Кипр. 1395* г.

**к8мъззъ** — кумысъ: — В то же время Половци напилися бяхуть кумыза. *Ип. л. 6693 г.* — См. **к8м8зъ**, **ком8зъ**.

кона — кжна — кошка, куница: — Къ семоу же и коръкодилы чътахоу и змии, коуны же и рыбъц отъ бесловесьны чьсти бечьстье себъ обрътажште. Изб. 1073 г. 162. Не моштьно же есть обръсти въ твари сеи и коуноу безъ различьства. Іо. екз. Бог. 70. Въклимъсто и песъ (ἀντὶ αἰλούρων καὶ κυνῶν, а cattis et canibus). Кирил. Іерус. огл. (В.). Въровах иніи въ клора рекше в коноу (въ подл. тох αϊλουρον). Георг. Ам. 47. Сребролюбци тако же коны, иже приръзомъ оубогыхъ доша погобляють (ὡς τοὺς αἰλούρους; въ подл. только начало). Жит. Андр. Юр. ХХХІІ. 126. Падощія. . . коно, вперицо. Дуб. Сб. ХVІ в. 178.

— куній мѣхъ (обыкновенно во множ. числѣ — куны):— Тогда Володимеръ повелѣ метати людемъ кунами же и ск(о)рои (и) паволокъі. Іак. Бор. Гл. 146. Дворъ же кнажь разграбища, бещисленоє множьства злата и сребра, кунами и бѣлью. Пов. вр. л. 6575 г. И вымыкаща изъ церькви на дворъ до всего, а ис терема куны, и книгы, и паволокы. Лавр. л. 6693 г. Тъ же облачищиса и ходищи въ паволоцѣ и въ коунахъ. Сбор. Троиц. XII в. Скрываютъ куны и порты на

изъеденик молю. Іо. Злат. XIV в. А тогда бяще хлебъ дешевъ, по 3 мъръ за полтину, а соли по осми мордокъ и по гривнъ пудъ, а кунъ на полтину по 15 гривенъ. Псков. І л. 6915 г. — Чернъты к8нът: — Поча Шлегъ воевати Деревланът и примучи вои, имаше на них дань по чернъ кунъ. Пов. вр. л. 6391 г. А у Торопчи урока 40 гривенъ и 15 лисиць н 10 черныхъ кунъ. Уст. гр. Смол. 1150 г. Тогда же Ростиславъ позва Святослава к собѣ на обѣдъ.... и бысть же радость во тъ день межю има, и дарове мнози, ла бо Ростиславъ Святославу соболми, и горностаими, и черными кунами, и песци, и бълыми волкы, и рыбыми зубы. Ип. л. 6668 г. Ъхавъ же Коснятинъ поима на нихъ дань, черныя куны и бъль сребро. т. ж. 6765 г. Пошли, господине, к намъ жито свое продаять, а мы ради купимъ: чего восхочень, воску ли, бъли ли, бобровъ ли, черныхъ ли кунъ, серебра ль, мы ради дамы. т. ж. 6787 г. А черна куна имати по старымъ грамотамъ и по сеи крестнои грамот в. Лог. гр. Новг. и Каз. IV. 1470 — 1471 г. -См. черный боръ подъ слов. воръ.

 шкурка куны — куницы, имѣвшая значеніе денегъ; к8нъ - деньги вообще: -- Куны твои не даси въ лихв8. Панд. Ант. (ср. Лев. ХХV. 36). Пождете, даже вы куны сберуть за мфь. Пов. вр. л. 6488 г. Повель (Владимиръ) всакому нищему и оубогому приходити на пворъ кнажь и взимати всаку потръбу, питье и ыленье и W скотьниць кунами. т. ж. 6504 г. Истьцю личе взати, а прока кмоу желети, что с нимъ погъющо. а wному своихъ коунъ жельти. Р. Прав. (по Син. сп.). Фложина оубиннин за головоу, нъ коунами са въкупати. т. ж. Аже кто коунъ данть въ ръзъ или наставъ на медъ или жито въ присопъ, то послоухъ нмоу ставити. *т. ж.* Неще же и коунами томоу давъ отъпоусти ѝ. Нест. Жит. Өеод. 15. А тыго боуевища имати коуны старостамъ... а класти коуны въ дшмъ святаго великого Ивана. Грам. кн. Всев. д. 1136 г. А се даю святьи Богородици и епископоу прощеники, съ медомъ, и съ кунами, и съ вирою и съ продажами. Уст. гр. Смол. 1150 г. А за три лисици 40 кунъ безъ нагаты. т. ж. Друзии коунами са шкоупиша. Нові. I л. 6702 г. Мнъ любо иную волость в тое мъсто даси, любо кунами даси за нее, во что будеть была. Ип. л. 6703 г. А на Прославлихъ любъвницехъ поимаша Новгородци коунъ много. Новг. І л. 6737 г. А на Имоволозьскомъ погосте куны ти имати и на Важаньскомъ. Дог. гр. Новг. съ Яр. Яр. 1270 г. Слово о дающихъ к8нъ въ рѣзы. Прол. XIII в. 204. А что сель нокупили мої бояре ї слугы въ мое княженье, техъ сель съступился есмь Новугороду бесъ кунъ. Дог. гр. Новг. съ в. к. Мих. Яр. ок. 1307 г. А про землю и про села, кто у кого будеть жупиль, знаеть своего истьца про куны; а земля къ святои Софии. т. ж. А кто будеть купиль села въ всеи волости въ Новгородьскои..., кто будеть даромь отъяль, или сильно; а то поидеть бесъ кунъ къ Но-

вугороду. Дог. гр. Новг. съ Ал. Мих. 1327 г. Десять рубловъ да три сорока бълки своихъ кунъ. Заклад. Bл. Степ. 1349 г. А хувбъ, и куны, и даръ, а то идетъ матери моеи и сыну моему Өедору. Дух. Ост. ок. 1396 г. Горе дающимъ сребро свое въ ръзы и куны въ прикладът. Io. Злат. XIV в. Оверзиса кунъ дагати в лихву. Паис. сб. 178. А что куны леда моего Өедора... по деда моего рукописанью по Өедорову же въ Волчеи земли на Телчяхъ, на погостъ, сорокъ рублевъ да сто осмъдесятъ гривенъ, а въ тъхъ кунахъ приказываю свою четверть дътемъ своимъ чисто. Дух. Нові. и Дв. XIV—XV в. А отъ того Ругодивцомъ кунъ не имати. Дог. гр. Новг. 1481 г.; Лист. перемир. 1493 г. Посаник кртъ цъловати на томъ, что ем8 с8дитъ право..., а гороскими к8нами не корыстоватись. Исков. суди. грам. — Вести по к8намъ: — Аже кто познакть челадинъ свои оукраденъ, а поиметь ѝ, то шномоу вести ѝ по коунамъ до третынго свода. Р. Прав. (по Син. сп.). — Ло к8нъ — до выкупа, до уплаты: — Взяль... девять рублевъ серебра, да полтретьядцать сороковъ бълки... до кунъ. Новг. купч. XIV-XV в. XXXVII.

денежная единица: — Аже боудеть вира въ .п. грвнъ. то вирникоу . 51. грвнъ и . 1. коунъ и . В1. въкше. Р. Прав. Яр. (по Син. сп.). Начаща скотъ събирати ш мужа по .Д. кунъ, а ш старость по .Г. гри. Пов. вр. л. 6526 г. А за оупокои сице велаще слоужити сорокоустые на гривноу патью, а на 5 коунъ одиною, а на .б. кунъ двоичю. Вопр. Кир. А се Бъжичьскый рядъ: въ Бъжичихъ 5. гривенъ и й. кунъ.... Кзьскъ д. гривны и б. кунъ. Уст. гр. Свят. 1137 г. Коуплахоу... медъ по .г. коунъ поудъ. Новг. І л. 6678 г. Стала дороговы... куплахоу хлёбъ по .в. коуне. т. ж. 6736 г. Иже преже цъняще по . в. голважи на куну, на же по . г. не шбрътоша. Пат. Иеч. А Нъмцьиъ и Гтъмъ и всемоу Латиньскомоу извикоу платили по двъ коунъ 🛱 капи и 🛱 всакого въснаго товара, что кладоуть на скалви, и пролавше и коупивше. Дог. гр. 1262-1263 г. А дворяномъ твоимъ, како пошло, погонъ имати отъ князя по ё кунъ, а отъ тивуна по в куне. Дог. гр. Новг. съ в. к. Яр. Яр. 1270 г. Того же лета отложища во Пскове кунами торговати, и начаша торговати пенязи. Псков. І л. 6917 г. Того же лъта начаща Новгородци торговати промежи себе лопьци и гроши Литовьскыми и артугы Нёмечкыми, а куны отложища. Новг. I л. 6918 г. (по Apx. cn.). — Гривна к8нъ: - А за жеребець, иже не въседано на нь, то грвна коунъ. Р. Прав. (по Сип. сп.). А оу гостя имъ имати:... оу Смоленьского по две гривны коунъ ш берковъска вощаного, Грам. кн. Всевол. д. 1136 г. Молитвенникъ же купилъ въ протопопиное и да на немъ 8 гривенъ кунъ. Ип. л. 6796 г. А село есмь коупиль Березовичь..., а даль есмь на немь .н. гривенъ коунъ. Грам. Влад. Вас. Вол. 1288 г. Оуставлюю ловчек на Берестьаны и в въкъ за ихъ коромолоу со ста по двъ лоукиъ медоу..., а на горожа-

- нахъ Д. гривны коунъ. Грам. Мст. Дан. 1289 г. Оу Хотьвита взати Климате грвна солоныхъ коунъ. Рукоп. Клим. д. 1270 г. — К8ны старын: — А wже моужа сважють без вины, то ві гривень за соромъ старыхъ коунъ. Мир. грам. Новг. 1199 г. (4 гривны старыхъ кунъ равнялись одной гривнъ серебра. Изв. Ак. VI, 157). — Ветхым к8ны: — Оже пошибають можеско женоу или дчьрь, то кназю м гривенъ ветхъми коунами, а женъ или моужьское дчери м гривенъ ветхънии коунами. Мир. грам. Новг. 1199 г. К8нъ новъна: - Того деля оуставилъ исмь святои Софыи, ать кмлеть пискоупъ за десятиноу ш виръ и продажь р гривенъ новыхъ коунъ. Уст. гр. Свят. 1137 г. — Смольньскъпа к8нъп: — Латинескомоу дати 🛱 двою капию въску въсцю коуна Смольнескам. Смол. гр. 1229 г. — Тверским к8нъ: — Придетъ къ намъ коли изъ Орды посолъ силенъ, а не мочно будеть его опровадити, ино тогды архимандрить сътвхъ сиротъ пособить въ ту тяготу, съ половника дасть по десятку Тверскими кунами. Жал. гр. Тверск. кн. 1437-1461 г.
- όβολός, медкая монета: Аще ли единоу погоубитъ коуноу (καν όβολόν ἀπολέσωσι, cum vel obolum amiserint).
   Златостр. XVI в. (В.).
- Ср. Лит. kiauné; Лтш. zauna; Прус. caune. См. кб-
- **вънии** прилаг. отъ сл. квна сдъланный изъ мъха куницы: Шубу кунію да шубу бълію. *Дух. Леонт.* Дм. нач. XVI в. А далъ есмь на тъхъ деревняхъ и пустошъхъ восмъдесятъ рублевъ, да шубу кунью пополънка. Купч. д. 1494 г.
- **віница** аїдопрос, кошка: Кіница. Кирил. Іерус. отл. XVI в. (On. II. 2. 63).
- куній міхть: Даю соболи, коуніцу, белку, противъ тыслищю дороже цінты. Переясл. л. 6599 г. Соболи или коуницы или горностаи. Жит. Стеф. Перм. Семь куниць, да пять соболеи, да десять горносталеи. Дух. Салтык. 1483 г.
- то же, что квна мѣхъ, употреблявшійся вмѣсто денегъ при мѣновой торговлѣ, денежная еденица: А дасть мнѣ оброка на го̂ є куниць. Жал. гр. в. к. Дм. Ив. д. 1374 г. А вышедъ изъ пиру возмутъ прощеніе, инѣ намѣстникомъ дадутъ по куницѣ шерьстью. Уст. Дв. гр. 1397 г. А въ Синянѣ полъ рубля, а въ Жабнѣ дванадцать куницъ да сорокъ бълокъ. Дог. гр. Казим. съ Новг. 1440 г. А въ Любоковѣ и въ Заклини по двѣ куницы да по двѣ бѣлцѣ, а медъ сытити по силѣ съ перевары. т. ж. Съ сорока человѣковъ одна куница идетъ. Запис. о Ржевск. дап. п. 1479 г. (Мух. сб. 45).
- особая подать (квища новоженнам, съборнам, закладнам, маренам и др.): И кто въ неи иметъ жити крестіянъ, не надобъ имъ моя дань, ни тамга, ни новоженная куница, ни кормъ даннои. Жал. гр. Толг. мон. ок. 1400 г. А відцъ съ игумена Іоаского и с нашего монастыра Остъровъского куници не брати, а ника-

- кихъ попілинъ. Зап. при кн. Ев. чт. И. Публ. Библ. д. 1400 г. Ино намъ куница шерстію съ мирщины. Привил. бояр. и мъщ. Вит. 1503 г. И тежъ владыцѣ на попехъ Витебскихъ зборная куница шерстію. т. ж. А за закладную куницу на насъ брати по десеть грошеи. т. ж. А куницы змирскіе, свадебные брано бы зъ нихъ по шести грошеи, а вдовью куницу по дванадцати грошеи. Привил. влад. бояр. и мъщ. Смол. 1505 г. А мировая куница и свадебная имати по шти грошеи, а со вдовы имати по тому жъ, которая поидетъ за мужъ. Жал. гр. в. к. Вас. Ив. Смол. 1514 г. Не надобѣ имъ моя дань..., и данскыя пошлины..., и благословеная куница, и явленая куница съ грамотою, и съ оброкомъ куница..., и соборная куница. Жал. гр. Рост. арх. Кир. 1553 г.
- **Ебничьсеъіи** хочіхо́ς: К8ничьстій отреби. Беспд. Іо. Злат. Ант. нар. XVI в. (Оп. II. 2. 118).
- **воновиархъ** κοινοβιάρχης: Великъни коуновиархъ (magnus monachorum princeps; μεγάλος κοινοβιάρχης). *Цат. Син. XI в. 122.* См. **виновиархъ**.
- **Е**ВНОВИИ см. **Е**ИНОВИИ, **Е**УНОВИИ.
- коновмыць: Оже оуръвъть Немьчиць бороды бомриноу, или коуноемьчи, дати емоу е. гри съръбра. Смол. гр. п. 1230 г.
- **к8ноимьць:** Слово о к8ноимьчихъ. *Прол. XIII в.* 202.
- **вънолювин вжнолювин** φιλαργυρία: Кънолювин. Панд. Ант. XI в. Слово о мэдоиманіи и о ръзъ и о кжнолюбіи. Прол. XV в. (В.); Сбор. XVI в. (В.).
- **конолювьць:** На коунолюб'ца преложимъ слово (въ Златостр. XII в. богатолюбцы). Златостр. 74. **конторъ:** И убища местеря и моршолда и кунтуры

побища и всю силу Нъметскую избища. Новг. I л. 6918 г. (по Арх. сп.).

- **конь:** Продаль за 30 копъ Рускыхъ безо дву купу и за кунь. *Купч.* 1400 г. И язъ ему далъ противо того островка сорокъ кунеи. *Дух. Новг. и Дв. XIV XV в. VI*.
- коньщикъ сборщикъ податей: А кунщики мов съ тъхъ селянъ кунъ не берутъ и иныхъ никакихъ пошлинъ. *Новъ. дан. XIV—XV в.*
- ж8па: Сълежить (сы) книгът въ пяти коупъ въ четверѣ (= соуть съложенът въ пятерьницахъ кънижънъпхъ четворѣж. Изб. 1073 г. = всѣ книги на 4 пентатеуха расположены суть. Амерос. Вог.). Іо. екз. Бъл. 133.
- **выла:** Не берыть съ трнія смоквы, ни отъ кыпы емлють гроздія. Козм. пресв. о ерес.
- **ЕЗПА:** Продаль за 30 копъ Рускыхъ безо дву кулу. Кулч. ок. 1400 г. — Ср.: Лит. кира, капраз; Др.-в.-Н. hufo; С. в.-Н. hufe; Нъм. Haufen — куча.; Др.-в.-Н. hubil; С.-в.-Н. hubel — колмъ; Гр. хо́фос; Лат. спра.
- **вЗпали** канунъ Иванова дня: Литва же изъгнаща Ездовъ на канунъ Иваня дни, на самая купалья. Ип. л. 6770 г.

выпало — baptista.

купалът — Ивановъ день, день св. Іоанна Крестителя (24 іюня): — А миръ Ѿ Покрова Бітъ до Ивана дне до купалъ. Дог. гр. 1349 г. Писанъ (листъ)... во вторникъ передъ купалы светого Ивана, мъсяца іюня 20 дня. Грам. Вит. 1396 г.

**εδπατи** = **кжпати**, **εδπлю** — lavare: — Кравы гонихомъ на море купати. *Io. Мал. Хрон. (Калайд. 185).* — Ср.: И пакы бы водами кжплема живопитателница соуша (καὶ πάλιν ὑδατόλουτος ἡ ζφοθρέμμων χέρσος). *Ман. Хрон. 1350 г. (В.)*.

вбпатисы — вжпатисы — lavari: — Пришедша намежа обёма рёкама, нарицаемыма Меланьтинома отъ Сиръ, занеже отъ Мелантія горы исходиша, въ тою бо купася пришедъ Арестъ на рёку Тубонъ. Іо. Мал. Хрон. (Калайд. 187). — Ср.: Гако же бо понираа въ водё и кжий (βαπτιζόμενος). Кирил. Іерус. огл. (В.). вбпель, — см. вбпель.

**вопетра** — commater (М.): — Wжениса коупетрою своюю, рекъще гатръвью. Жит. Мев. XII в.

вопетьскъти — см. копыпьскъти.

въпилище — forum: — Идущу же ему къ купилищу Иракліеву. Жит. Θεд. Сик. Мин. Чет. апр. 512. Близь коупилищь Орвежьскых в мръ стго Хртофора. т. ж. По коупилищехъ положь повельние (ἐπ' ἀγορᾶς, in foro). Жит. Харит. 2. — Ср.: (Аристовулъ былъ влаченъ) по коупиліщо . Отеч. 35. Пренесень бы чтны поась пръстіе влаче наше Біє... и выложенъ бы въ съборе меднаго коупилища. т. ж. 85.

вопильница: — Корчемникъ имы коупилница. Жит. Өед. Сик. Мин. Чет. апр. 507.

копина — терновникъ, βάτος, rubus: — Купина горяаше (ό βάτος καίεται πυρί, rubus uritur igne). Исх. III. 2 по сп. XIV в. Коупиноу та неопальноу... достоино славимъ. Мин. 1097 г. 112. Егда коупинж жъжаще Гр. Наз. XI в. 99. Гависа ему Бъ в купинъ штнемь. Сл. Фил. Оканьнии же твои убиицъ огнемь крестятся конечнымъ, иже ижжигаеть всякого гръха купину, рекше дъянье. Лавр. л. 6683 г. Да изидет вмъсто ичъмыка кжиина. Гр. Наз. XIV в. (Іов. XXXI. 40). — Ср.: Іоуліань коупинно страбо шоръте чьтіи Бжіе выпльщеніе, емо же вьшораженіе коупина. Отеч. 158.

**вопинин** — βάτος, терновые кусты: — Въ пшеница мъсто да взыдет ми кропивіе и въ начмени мъсто оубо коупиніе (терніе). *Ios. XXXI. 40 no cn. XVI в. (В.)*.

къ продажщиимъ и коупите себѣ; иджщамъ же имъ коупитъ приде женихъ (ἀγοράσαι). Ме. XXV. 9. 10. Остр. ев. И коупь плащаницж и въложи к въ гробъ (ἀγοράσας). Мр. XV. 46. т. ж. Купивъ просфуру, доносить въ прквь. Іак. Бор. Гл. 137. Коуплахоу по ногатѣ хлѣбъ. Новг. І л. 6631 г. Коуплахомъ кадкоу малоую по .ҳ̄. коунъ. т. ж. 6669 г. Онъ же хотелъ оу рать ити дѣвкъ купити. Грам. Риж. ок. 1300 г. А что мои люди куплении въ великомъ свертцѣ, а тыми ся подѣлять сынове мои. Дух. Ив. Кал. 1327 —

1328 г. А опрочь Московьскихъ сель даю сыну своему Семену села своя купленая. т. ж. Не купити ни твоимъ бояромъ, ни слугамъ. Дог. гр. 1340 г. Такъ же хто будеть моихъ людии купленыхъ, грамотныхъ, далъ есмь имь свободу, куды имъ любо. Дух. Ив. Ив. д. 1359 г. А селъ ти не купити въ моемь удълъ. Дог. гр. Дм. Ив. 1389 г. Кбиилъ есми на торъб, а того есми не знаю оу кого кбиилъ. Исков. суди. грам. Бысть хмель дорогъ во Псковъ, зобницу купиша по полтинъ и по 10 ленегъ. Исков. І л. 6975 г.

квпленам грамота — купчая: — А кто с кимъ ростажвтся w земли или о борти, да положатъ грамоты старые и квпленвю свою грамотв. Исков. судн. грам.

— Cp. Гтө. kaupan; Лат. caupo; Гр. κάπηλος.

**Ебпити, Ебплю** — соединять — см. след. сл.

же измъситиста, нъ тако же дръжгатиста самъмъ себъ... без въсего съмаза и измоута (вуобута:). *Io. екз. Бог. 83*.

к8пище: — Коупища. Златостр. XII в. 12.

**кбиленина:** — Въ купленины, которыи будутъ куплены съ нашимъ дозволеніемъ и въ безотчины и отмерщины Витебскій (не вступатися). *Привил. бояр.* и мъщ. Вит. 1503 г.

квильница — квиленица — рахеддог, рынокъ: — Преданмон вамъ въ коупленици (въ раземьници; въ нов.: на торжищи; ѐ рахеддор). Апост. д. 1312 г. (Оп. 1. 312).

**вильница** = **вжильница**: — (Варвара) бъють велика кжильница прозвана. Стихир. XII в. л. 83.

жильным: домъ квильный — оїхос едторіоо: — Не творите домоу Оца монго домоу коупльнааго. Іо. ІІ. 16. Остр. ев. — Квильнам грамота — купчая: — Квильную свою грамотв. Псков. судн. грам.

κδιιлыньствовати, кбильшьствою — πορίζεσθα: — Анце къто хощеть потрѣбы тѣлесе, да коуплыньствоуеть (πορίζέσθω, comparet). Ефр. Крм. 2. Ник. 15.

квилю — товаръ: — Аще и таковам и лодым с бура или бороненим земнаго боронима, не можеть възборонитиса въ свом си мъста, спотружаемъса гръбцемъ том лодым мы Русь и допровадимъ с куплею ихъ по здорову. Дог. Ол. 911 г. (по Ип. сп.). Негда ходимъ въ Гръкы или с куплею или въ солбу къ први нашему. т. ж. Аще придуть Русь бес купли, да не взимають мъсачна (— мъсячины). Дог. Игор. 945 г. Феодоръ возвратися съ инъми къплями в Костянтинъ градъ. Сл. о Феодор. купил. Сбор. XVII в.

— торговля, торговыя дёла: — Они же, небрёгъще, отидоша овъ на село свою, овъ же на кжилж свою (εἰς τὴν ἐμπορίαν). Μο. XXII. 5. Остр. ев. Хотя ити на кжилю (πραγματεύσασθαι, negotiari). Пат. Син. XI в. 284. Аже кто коупьць купцю дасть въ коупьлю коуньи или въ гостьбоу, то коупьцю нередъ послоухъ коунъ не имати. Р. Прав. (по Син. сп.). Не боуди ти съ ними ничто же обще, ни квпль (μὴ πράσεις). Златостр. сл. 2. — Квплю творити — вести торговыя дёла, продавать, покупать: — И да входать

в городъ шдіными вороты съ црвымъ мужемъ безъ wружын, мужь .н., да твора куплю, ыко же имъ надобъ. Дог. Ол. 907 г. (по Ип. сп.); Дог. Игор. 945 г. Ли коуплю нъкоторою (творяще) шеством с нимь бы (έμπορίαν). Георг. Ам. 48. — К8плю дівти — вести торговыя дела: — Ведъи коуплж деати приобраштеть много (είδως πραγματεύσεσθαι). Панд. Ант. XI в. л. 129. — Взимани квплю — πραγματομαθής, купецъ, негодіантъ (отъ πράγμα — дівло, μανθάνειν брать, взимать): — Аще ли сътворить шбращение тавыи, възмё оураженое его, кому будеть писаль наследити именье, да наследи е ш взимающихъ куплю Руси, Ж различьныхъ ходащихъ въ Грекы и оуражающихъ. Дог. Ол. 911 г. (по Ип. сп.). — Безъ к8плы – ἀπραγμάτευτος: – Пшеници помоштьникъ безъ коуплы. Гр. Наз. ХІ в. 54.

- покупка: А что село Павловское, бабы нашее купля, и Новое сельце, что есмь купилъ, и Александръ святыи, что есмь купиль на Костром'в, то даю княгини своеи. Дух. Ив. Дан. 1331 г. А въ Перьяславлъ купля моя: село Самаровьское... или буди чего забыль написати своее купли и участка... то все даль есмь своеи княгинъ. Дух. Сим. 1353 г. Села отца моего великомъ княжень купля, или моя села купленая. Дух. Дм. Ив. д. 1378 г. А что купля князя великого Мещера, какъ было при Александръ Уковичъ, то князю великому Дмитрию. Дог. гр. 1381 — 1382 г. А сына своего князя Петра благословляю куплею же своего дѣда. Дух. Дм. Ив. 1389 г. А что купля отца моего Онаньина и Семенова въ Ясеничахъ земля, а то ми съ дядею Семеномъ. Дух. Ост. ок. 1396 г. А что погосты, и села, и земли, и воды, и пошлины, что потягло къ церкви Божьи, или купли, или кто далъ по души памяти дёля, и въ то ни единъ христіанинъ не въступается. Грам. м. Кипр. Новг. еп. Іо. 1392 г. Се язъ Іона митрополить всеа Руси пожаловаль есмь Андрва Аванасьева, что свлъ на своей куплв на Голямовскои пустоши. *Жал. гр. Іон. митр. Андр. Ав.* 1450 ı.
- συνάλλαγμα, условіе, договоръ: Тако же аще  $\ddot{w}$  рати ытъ будеть, да  $\ddot{w}$  тѣхъ Грѣкъ, тако же да възвратитса въ свою страну и  $\ddot{w}$ дана будеть цѣна его, ыко же рено есть, ыко же есть купла. Дог. Ол. 911 г. Могоу ли дроугоую коуплю написати (emptionis chartas innovare). Прохор. Жит. Іо. Бог. ІІ. По разоумоу и съвѣщанию бываеть коупла (συνάλλαγμα, contractus; въ Ряз. Крм.: съвѣщание). Ефр. Крм. LXXXVII. 11. Брачьная к8пля (γαμικὰ συναλλάγματα). Георг. Ам. 375.
- forum: Коня и конникы и мъщата дашя колию твою (ίππος και ίππεις και ήμιόνους εδωκαν άγοράν σου; forum tuum). Ies. XXVII. 14 (Упыр.). Въ житнискыхъ коупляхъ (in foris civitatum). Жит. Попл. 4. Мин. Чет. февр. 253.

**вопл**ы — совокупленіе: — Коупла нев'врьствиы. Уст. XII в. 48.

**коновати, коною** — άγοράζειν, покупать: — Того ко- I

повати місрдиємь відців. Мин. 1096 г. (окт.) 93. Зівло оубо лоуче естъ тацівкъ селъ и имівний коуповати, мже прібовітьна сжть. Панд. Ант XI в. (Амф.). Межю продающиймь и коупоующиймь съвыршається грівкъ. Кайм. Болг. поуч. вз Сбор. Троии. XII в. Си же раба себів стварающе коупоующе и продающе съ Июдою сравнаються. Прав. Кир. митр.

**воповище:** — Нъсть се коновище, но аггльское мъсто. *Io. Злат. XIV в.* 

копона — кжиона — poculum, statera: — Хльба, его же вкушаху, купоною мъряще. Прол. янв. 25 (В.). Кононою и мъряще. (σταθμφ). Гр. Паз. съ толк. Ник. Ир. XVII в. (Оп. II. 2. 97). — Миклошичь сравиваетъ съ Румун. коумпънъ, коумпъни. — Ср.: Водк пихь коупоною; видъ себе дъиствъно словеса и ръчи отъдающа, таже и коупона довольна быти расоуждающа съ обою страноу и къ лъвъ странъ моурины видъаще съходештихьсе и многа тогова дъиствиа неподобъна на коупоноу полагающихь. Пат. Серб. XIV в 246, 258, 317. Өекель станж кжпонъ и обрътеся оулишено (—поставися въ мърилахъ [ἐστάθη, ἐν ζυγφ]. Дая. V. 27). Георг. Ам. XV в. (В.).

женонити, женоню — въсить, взвъщивать: — Малымъ словомъ великаа копонащо (въ перев. XI в : мърима, отаниемом). Гр. Наз. съ толк. Ник. Пр. XVII в. (Оп. 11. 2. 97).

**ж8пръ** — κύπρος: — Есть бо страна та весьма имбщи купръ (κύπρον). *Георг. Ам. 120*.

**вбисель** — ячмень: — Что бъсте егда въложисте въ купсель двадесяте сата, и бышя десять сата мимене, и вълажаясте по точиліе, и чръпати н. мърникы (мъръ) и бышя двадесяте. Ан. II. 17 (Упир.).

**кбпбръ** — ό κηπουρός, hortulanus: — Коупоуръ поустить ѝ. *Пат. Син. XI в. 223*.

**вопъ** — ἐμπορία: — Весь коупъ ен (πᾶσα ἡ ἐμπορία αὐτῆς, negotiatio, вся конля ен). Ис. XXIII. 12 (Упыр.). Коупа дъля (negotii gratia, διὰ πραγματείαν). Пат. Син. XI в. 101.

— γέννημα: — G всего коупа възвитиимъ (Ш всякаго жита квплю сотворимъ, ἀπὸ παντὸς γεννήματος ἐμπορευσόμεθα). Amoc. VIII. 6 no cn. XV в. (В.).

к8пъ творити: — Корабль имах8, въ немъ же к8пъ творяще, животъ обрътахоу (въ Греч. нътъ). Жит. Ник. 46. Мин. Чет. апр. 61. Ни коупа съ онъми творити (πράσεις). Златостр. сл. 2.

копъ — копъ: Копъмь — а́µа, вмѣстѣ: — Копъмь. Іо. екз. Бог. (Оп. II. 2. 304). — На копъ: — Вса братим идоша и обѣдаша вси на купъ. Іак. Бор. І'л. 127. — На копъ: — На копъ съ ними (а́µа σὺν αὐτοῖς). Жим. Андр. Юр. XXI. 229. Снемъщемаса шоѣма полкома на купъ. Иов. вр. л. 6454 г. (по Ип. сп.) — На копѣ: — Въ мічаніи и тихости на копѣ (въ Греч. нѣтъ). Жим. Андр. Юр. XL. 157. — И копѣ: — Се далъ Алексъ чернець святому Николи и вѣкѣ землю Захаркиньскую и пожни, куплю свою, на Маломъ островки, въ нижномъ конци съ верхънего конца орамая земля

купт весь. Новг. дан. XIV - XV в. — См. вък $\delta$ пь, въкбив.

вопьница — сообщинца: — Что есть жена зла? гостница неусыпаемая, купница бъсовская. Сл. Дан.

копьно — а́µа, simul, вмѣстѣ: — Оставите коупьно расти обон до жатвы (συναυξάνεσθαι). Мө. XIII. 30. Остр. ев. Овъщаща вси людьк купно рекоша. Исх. XIX. 8. Въ томь манастыри осташа коупьно съ Иоустиномь (бих). Панд. Ант. XI в. 5. Иде въ прежереньи градъ купно съ холюбивымъ Прославомъ. Нест. Бор. Гл. 38. Благодатию и щедротами, члвколюбинмь Га нашего Иса Ха, с ним же Опю слава купно съ Стымъ Дхмь, и нъна и присно, въкъ въкомъ аминъ. т. ж. 56.

- вообще, вм'вст'в: — Бысть же крещена Руская земля въ 9-е лъто княженія Володимерова; купно же отъ Адама до крещенія Рускаго льть 6496. Исков. І л. 6497 1.

- вивств съ твиъ: - И ако тъжде Бъ съвръщенъ есть, купьно и члв къ съврышенъ ш двою естьствоу. Іо. екз. Бол. 22.

квпьно завтра — съ наступленіемъ утра: — Подобьно есть прыствин носьное члкоу домовитоу, иже изиде коупьно засутра нам ти дълателы (αμα πρωί). Mo. XX. 1. Ocmp. es.

вольножитин: — Тъхъ же коупножитил. Мин. 1097 г. 73.

вывномътслин — согласіе, единодушіе: — Коупьномыслин (о́ро́уоіа).  $\Gamma p$ . Has. XI в. (B.).

**вопьнославин** — όμοδοξία: — Коупьнославин. Гр. Наз. XI e. 242.

вопьносовыным — согласный: — О коньнособыныхъ. Изб. 1073 г. л. 234.

вопьнъти — общій: — Къде ли Гиезиино коупьною житик съ Иелисеемь. Изб. 1073 г. 38. Нединж оубо славж Очж вёмъ, коупънж чьсть Иночадааго (опотμία). Γρ. Ηαз. ΧΙ в. 49.

**ебпьнъи** — относящійся къ покупкѣ: кольнам грамота — купчая: — А грамота Ѿдать купная и закладная. Каб. заклади. XIV в. Что прикупь отца моего, а то сыну моему цыста, по купнымъ грамотамъ и по володенью отца моего. Дух. Ост. ок. 1396 г. Чимъ володълъ Ортемеи по отца своего и по братьи своеи по купнымъ грамотамъ по дернымъ и по розделнои грамоть съ братомъ своимъ съ Семеномъ... тимъ володети Мелентю Чеваки. Новг. купч. XIV-XV в. А подлинную харатейную купную грамоту писаль дьякъ Онанья Истома. т. ж. И тои Швед8тъ оу старико по своеи купнои грамотъ свою часть. Исков. судн. грам.

вопьнъ — вмъстъ, а́ра: — Нъ имьже ни бългию разлічьна имаате, ни добротъі, ни зъли діпа сътвори бес плъти, въ правьдоу оубо соб коупьнъ и жданим полоучисте. Іо. екз. Бог.

оть Степановы земли Федоровича и пожня Логъ: и I **в'япьство**: — Пещера си кживство юсть (хурома, mercatura). Пат. Син. XI в. 259.

> кольца — уменьшит. отъ сл. кола (?): — П купець и двъ. Соф. вр. 6986 г. (т. II, стр. 193).

> **копьць** — **копець** — пріобратающій: — Мънтара въ оучітельство приобретакть, и діїным коупьца сътваракть (ξμπορος). Γр. Наз. XI в. 369.

> торгующій: — Не бждемъ продадитель Хоу, ни коупьци Хоу (γριστέμπορος). Гр. Наз. XI в. 105. Се оубо житьница коупьци пьшеничьни, ни жжичьства стынаниесь (ха́ $\pi$  $\eta$  $\lambda$ ос). m. ж. 53.

mercator, занимающійся торговлею: — Мън Ѿ рода Рускаго съли и гостье: Иворъ сълъ Игоревъ великаго кназа Рускаго... купець Адунь... Дог. Игор. 945 г. Аче ли боудеть Роусинъ, любо гридь, любо коупьць, любо тивунъ бомрескъ, любо мечникъ, то м грвнъ положити за нь. Р. Прав. Яр. (по Син. сп.). Аже кто коупьць купцю дасть въкоуплю коунъ или въ гостьбоу, то коупьцю передъ послоухъ коунъ не имати. т. ж. Бъща идоуще поутымь тъмь коупьци на возъхъ съ бременъ тажькъ Нест. Жит. Өеод. 5. Бъ другыи черноризець, именемь Исакии: ыко и кще сущю кму в мирь в житьи мирьстымь и бату сущю кму, бъ бо купець. Пов. вр. л. 6582 г. Боудемъ искоусни коупьци, кже истовок и чистое злато събирающе, а нечисток **Жмещюште.** *Іо. екз. Бол. 311.* (А)же которыи коупьць шелъ кат любо съ чюжими коунами и истопиться, любо рать възметь, любо штнь, то не насилити кмоу, ни продати его. Р. Прав. Влад. Мон. (по Син. сп.). Поставилъ есми святомоу Иваноу три старосты Ѿ житьихъ людеи, и Ѿ черныхъ тысяцкого, а Ѿ коупцевъ два старосты. Грам. кн. Всевол. д. 1136 г. Даша коупцемъ кроутитиса на воиноу. Новг. І л. 6645 г. Еппъ и коупьце и слъ Новгородьскъпы не поущахоу из Роуси, и они не хотахоу иного киза развъ Стонълка. т. ж. 6650 г. Новгородьци... идоша съ киземь Прославъмь, огнищане и грідьба, и коупци. т. ж. 6703 г. Коуплы дена съ коупьцьмь. Клим. Болг. поич. въ Сбор. Троиц. XII в. Лепо бо ми есть положити сребро коупцемь (τραπεζίτης). Златостр. сл. 6 (Мө. XXV. 27). Встаща бояре и купци, рекуще: княже, мы тобъ добра хочемъ. Лавр. л. 6685 г. Вси бояре отця его, и вси купци, и вси посли братья его. т. ж. 6714 г. А что закладниковъ за Гюргомъ на Торожку, или за княгынею, или за мужи твоими, кто купець, тотъ въ сто, а кто смердъ, а тотъ потягнеть въ свои погость; тако пошло въ Новегороде, отпусти всихъ проць. Дог. гр. Новг. ст Яр. Яр. 1270 г. А про послы, княже, и про купче Новгородьскые, что въ Костромъ и по инымъ городомъ; то исправивъ, пусти въ Новъгородъ съ товаромъ. т. ж. Коупьць добръни (по др. сп. имовитьць). Мин. май XIII в. 90. Тотъ товаръ... подавати Новгородьскымъ куппамъ и Новторскымъ все чисто. Дог. гр. в. к. Тв. Мих. Ал. съ Новг. 1375 г. Дали есмо сию грамоту... всёмъ Нёмцемъ купцемъ Ризскимъ. Грам. Вит. Никт. 1399 г. Радуется купець

прикупъ створивъ, и кормьчии въ отишье приставъ, и странникъ въ отечьство свое пришелъ. Зап. Лавр. л. 1377 г. Ино кунцюви чисть путь его товару на объ сторонъ и его животу. Дог. гр. Пол. и Риг. 1407 г. Поставища купце Новгородскыя прасоле в Русѣ церковь камену. Новг. I л. 6911 г. (по Apx. cn.). — Пошлым квпьци: — А хтш хочеть въ коупъчествы вложится в-Ыванское, дастъ коупьцемъ пошлымъ вкладу пятдесятъ грівенъ серебра. Грам. кн. Всевол. д. 1136 г. — К8пьци вячшии: — Позва (Ростиславъ) Новгородьце на порадъ: огнищане, гридь, коупьце вачьшее. Новг. І л. 6674 г. — КУпьци старъишии: — Новъгородьци... послаша по Ирослава по Всеволодица, по Гюргевъ въноукъ, і Гюрга Иванъковида посадника, и Гакоуна тысацьского, и коупьць старвишихъ .  $\vec{i}$ . мо $\hat{y}$ . Нові. I л. 6723 і. — Кgпьци добръи: — Тоу оубища Андрея Климовича... и коунець добръіхъ много. Новг. І л. 6823 г.

коньцьскъти — конетскъти — прилаг. отъ сл. коньць: — А что взято товара Новгородьского, или купецьского, или гостиного..., а того всего Новугороду не поминати. Дог. гр. Новг. съ в. к. Мих. Яр. 1316 г. А кому будетъ дъло до владычня человъка..., или до купетцкого. Новг. суд. грам. 1471 г.

староста копьцьскый: — А праздникъ Рожество святаго великого Ивана почесть створити, и празновати старостамъ коупецкимъ и коупцамъ; а имати старостамъ коупецкимъ и коупъцемъ из въсоу из вищаниго, на полътретьяцать гривенъ серебра, на всякый праздникъ святаго Ивана и в въкъ. Грам. кн. Всевол. д. 1136 г. Велълъ князь великій поимати старосту купецкого Марка Панфильева. Соф. ер. 6986 г. (т. 11, 199).

дёти к8пьдьскъи: — И бища челомъ посадникъ.... и бояре, и дёти боярьскіа, и житьи люди, и купетскіи дёти и вси ихъ вои (= купечкый). Нові. І а. 6906 г. (по  $A\kappa$ . сп.).

дъло квиъцьское — см. подъ сл. дъло.

См. копьчьскъти.

ESHLYEBATH, ESHLYSEO. Mun. Jeon. XVI 8. (M.).

вопьчии: — А съ Москвы послаль Суружанъ, и суконниковъ, и купчихъ людеи, и прочихъ всёхъ Москвичь, коихъ пригоже по ихъ силъ. Соф. вр. 6978 г. (т. II, 96)

копьчам грамота — копьчам: — Промежю деревнею Кирилова манастыра Осташевьскою, да промежю Никоскою землею поповою Фадбевою розве свои межи по купчен грамо по Кирило. Грам. дъл. о грам. Кир. мон. 1395 г. А что моя полянка особная досталася мнб отъ братьи, и ту полянку даю святому Михаилу, и иныя земли что въ межахъ съ тою землею, всю по купчимъ. Дух. Новг. и Дв. XIV—XV в. На ту на мою землю ся кабала и купчая грамота. Запладн. на пуст. XV в.

**веньчина** — **веньцина** — купецъ: — Аще боудеть Роусинъ, любо гридінъ, любо коупчина, любо ябет-

никъ..., то 40 гривенъ положити за нь. Р. Прав. (по Ar. сп.). А wже оубьють к8пчиноу Новгородпа или Нъмчина коупчиноу Новъгородъ, то за тоу головоу ї гривенъ серебра. Мир. грам. Новг. 1199 г. А из Бежиць, кнже, людии не выводити въ свою землю, ни изъ инои волости Новгородьской; ни грамоть имъ дакти, ни закладниковъ приимати, ни кнагына твоеи, ни бояромъ твоимъ, ни дворяномъ твоимъ, ни смерда, ни купцины. Дог. гр. 1264-1265 г.; Дог. гр. Новг. съ Яр. Яр. 1270 г.; Дог. гр. Новг. съ в. к. Мих. Яр. 1307 г. Не имати торговыхъ пошлинъ съ ихъ купчинъ. Жал. гр. Дм. Ив. Тр. мон. д. 1389 г. Пусто<sup>н</sup> купи<sup>л</sup> старець на<sup>ш</sup> Макареи, купчина монастырьской. Прав. гр. о пуст. Тевлик. д. 1490 г. Куды пошлють своего купчину съ какимъ товаромъ ни буди во всю мою вотчину..., ино съ того товару... намъстянкомъ моимъ... и всемъ поилинникомъ не дають мыта. Жал. гр. Дм. к. Юр. Ив. Тр. Серг. мон. 1507 г. Приказали брати въ государевъ отчинъ, въ великомъ Новъгородъ, на Торговои сторонъ съ дворовъ съ гостиныхъ... и съ лавокъ полавочны, Ноугородцкимъ цъловалникомъ Торговые стороны Никить Александрову кожевнику, Матоею рыбнику... Степану корыстнои купчинъ. Тамож. гр. Новг. 1577 г.

**вопьчьскъти** — прилаг. отъ сл. копьць: — Коупьчьскъмъ оумомъ. Гр. Наз. XI в. 116.

квиьчьство — ἐμπορία: — Купечьство живущихъ подолгъ моря (етрогіа, въ нов.: купли). Втз. XXXIII. 19 по сп. XIV в. Аще бъда тебъ ксть, не отъпасти отънждь винограда коупьчьствомь. Гр. Наз. XI в. 116.

**кбивль** — **кбиель** — водоемъ: — **К**сть же въ Икроусалимѣхъ, на овьчи коупѣли, таже нарицактьса Евревскъ Вибезда, пать притворъ имжщи (ἐπὶ τῆ προβατικῆ κολυμβήθρα). *Io. V. 2. Остр. ев.* Не имааше чіка, да кгда са възмжтить вода, въвръжеть та въ коупѣль (хоλυμβήθρα). *Гр. Наз. XI в. 130.* Аще 8трь еси въ к8пѣли, молиса (ἐν βαλανείφ). Заатостр. сл. 2. Коупѣль (хоλυμβήθρας). *Георг. Ам. 97.* 

— И ту есть нын'т купель на Іердан'т: ту ся куплють христіане и приходящій странникы. Дан. ил. (Нор. 54). Глубле же есть четырей саженъ среди самой купели. т. ж. (Нор. 55).

— крещеніе: — Си бо шмыса куптыью стою и совіечеса гртаховною шдеже(ю) въ ветхаго чівка Адама и въ новый Адамъ шблечеса, еже есть Хъ. Пов. ер. а. 6477 г. Въ стъй куптыи. Илар. Зак. Елаг. Егш же благочестіе въспита и постъ въздой, и святая Христова коуптыь из младъ ногтій шчисти. Никиф. м. посл. Влад. Мон. 63. Благоволи Богъ...., вдохнувъ мысль благу во богоприятное сердце великому князю Рюрикови, по пороженію же еже отъ божественыя купели духомъ пронаречену Василью. Ип. л. 6703 г.

— купель, сосудъ или водоемъ, въ которомъ совершается крещеніе: — Не два или тріе крестими бѣяху въ единои купѣли, но мнози единою. Кипр. м. посл.

иг. Ав. Н'всть въ томъ зарока, въ единои куп'вли, но | во на прилаг. отъ сл. к бръ — п'втушій: — Ничьсо же первіе мужескыхъ крестити, потомъ женьскыхъ. т. ж. волвник — βάτος, терновые кусты: — Обрете нещер8 обраслу купеніемъ и хврастіемъ. Жит. Петр. Ав. Мин. Чет. inoн. 195. — Cp. **в8пини**н.

вопи —  $\pi$ раүратеіа (Aмф.): — Никъто же воинъ бълвал обазаеться коупыми житинсками (τοῦ βίου πραγματίαις). Панд. Ант. XI в. (Амф.).

вора — см. воръ.

ворвантъ: Корбантъ баграмъ = корбанъ-баирамъ — Мусульманскій праздникъ въ память жертвоприношенія Авраамомъ Измаила, какъ объяснено въ Алкоранъ (Каземб. 387): — Меликтучаръ прищелъ съ ратію своею къ Бедерю на курбанть багрямъ. Аван. Никит.

ворва — распутная женщина (Ак.): — А до ложницы твоеи ходити съ курвами ноги же не служатъ... и машкарствомъ потъщати тебя въ старости своеи не учонъ есмы. Письм. Өедөр. кор. Сишэм. — Ср. Гтө. hors; H&m. Hure.

ворганъ: — Прокъ ихъ въбъже съ вокводою своимь Гемабёгомь въ коурганъ Половьчьскъи. Новг. І л. 6732 г. Отъ Кивои реки, подле курганъ, по врагъ къ лъсу. Отводи. Кирил. мон. 1448-1468 г. Мертвыхъ деи своихъ они кладутъ въ лесехъ по курганомъ и по коломищомъ. Грам. Новг. арх. Өеод. въ Вяц. пят. 1548 г. И они с послы по хали вм всте до Думчего кургана, а отъ Думчаго кургана повхали напередъ. Никон. л. 1553 г. (т. VII, 207). Трупы же ихъ Лисовскои повелѣ похранить в одномъ сто въ яму и здъла ту надъ ними для своея славы курганъ велики. тои курганъ стоитъ и доныне. т. ж. (т. VIII, 98). -Cp.: In locis campestribus Moscoviae hinc inde aggesti ex terra cumuli conspiciuntur, quos ipsi kurhani, vocabulo nescio unde desumpto, appellant, et sepulturas antiquas suae gentis hominum, priusquam nomen Christi dedissent, esse affirmant. Bucchau. Moscoviae ortus et progressus (Nissa. 1668), cmp. 147.

**кордъ:** — А доспъхи вельми тверды, злаченныя колонтари, и булатныя банданы, и кончаны Фряжскія, и курды Ляцкія, и сулицы Немецкія. Мам. поб. (Кар. И. Г. Р. m. V. np. 428).

вотево: — Лето же тогда бысть сухо и курево дымное хождаше. Соф. вр. 1533 г. (т. II, стр. 318).

ворелисов — то же, что кирик елеисонъ — Господи помилуй: - Вънезапу обратився ре: зовъте курельсу, видите славу Бию и стую. Іан. Бор. Гл. 140. — См. вирин елеисонъ, вюрин елеисонъ, кирольсь, керьлешь.

**воренин** — ἀτμίς: — Преходать къ коурениж благоοуханьнаго кадила (πρὸς ἀτμίδα). Панд. Ант. XI в. 38. **воритъ** — уорфаушуо́с: — Сниде (ся) жена Самсонова съ коуригомъ его (συνώχησεν τῷ νυμφαγωγῷ αὐτοῦ; Евр. data est socio eius). Cyd. XIV. 20 no cn. XIV e. Bispoyioщиихъ коуригъ (των πιστευόντων νυμφαγωγός). Златоcmp. XII e. (B.).

не въкоусаште доже и до коуримго възглашеним ношти. Изб. 1073 г. 195. Съ вечера доже и . . . до пътим коурыа. т. ж.

**Е**ВРИИ ЕЛИСОНЪ — см. КИРИК ЕЛЕИСОНЪ, КЮРИК ЕЛЕИСОНЪ.

**Е**ВРИЛОВИЦА — см. **Е**УРИЛОВИЦА.

**Е**ВРИЛОЦА — см. **Е**УРИДОВИЦА,

**к8рилъ** — τύπος: — Или мѣдь в' к8рилъ какъ възливаемъ (τύπφ τινός ἐπιχεόμενος; отлитая въ какую нибудь форму). Сильв. и Ант. вопр. XVI в. 62. — Ср. воръдъвъ.

**корити, корю** — fumare: — А кже въ заходъ слъньчьныи мвитиса коуращии пешти и огньныимъ д8платицамъ, мвлаще оубо мко примтъ соуть, тръбъ прознаменаше же и хоташтек же на коньць бълти гавление Бжик, въ огни бо ывиса и Моусии, потомь всемъ людьмъ. Изб. 1073 г. 136. Коуримж горж да видитъ. Гр. Наз. XI в. Коуряхоу смрадомъ (vaporarunt). Жит. Порф. 17. Мин. Чет. февр. 288.

**коритисы** — καπνίζεσθαι: — Се нещь коурящюся (κλίβανος καπνιζομένος, fornax fumigabunda). *Быт. XV.* 17 no cn. XIV в.  $\overleftrightarrow{\text{GO}}$  двою дрѣвес8 главеньноуж к8ращжюса (καπνιζομένων, fumigantium). Ис. VII. 4 (Упыр.). Нъ аще не сьяещи съ Моисвемь чистотою, поне въздыханіемь, како гора о гресехъ, курися. Кир. Тур. о черн. чин. 107. Курится же и нынъ дымомъ изъ моря того. Игн. Пут. 106.

корица — gallina: — Тако же коурица гивадо свон подъ крилъ. Юр. ев. п. 1119 г.; Ев. 1409 г. 114 об. Коурица (въ испр. кокошь). Лук. XIII. 34. Четвероев. 1144 u 152.

**кбрига** — **кбрыга** — заливъ, заводь (см. Акад., Обл. сл.): — Се купи... землю на низу у Яковли курьи, три села, дворы и дворища, орамыи земли тихъ селъ. Новг. купч. XIV-XV в. VI. Земли село у Яковли курьи. т. ж. VIII. А заводъ тои земли по Нюръ, а въ другои сторонъ по Офоносовъ курьъ въ Двину. т. ж. XXV. Се купили... землю по Левковъ курьъ, у Гаврилка у Носова, по отда своего купли, усть курьи островъ, да наволокъ, а сверхъ того по кунамъ. т. ж. XXVII. Пол села земли въ Рыболовли курьъ. т. ж. XXX. А межа тъмъ селамъ: отъ Двинки за островчи... да въ Ленину курью впрямь и въ куріи фзы въ Ленини; и за курьею пониже тое межы орамые земли и пожни и на лывы перевъсища и пониже устья... и курьи полтони. т. ж. ХХХУ. Межа по ручью въ курью. Мюн. Арх. мон. XV в. Того же лъта пришедъ Мурманъ воиною... повоеваща... манастырь святаго Николы, Конечный погость, Яковлю кюрью, Ондрвановъ берегъ (по др. сп.: курью). Нова. I л. 6927 г. (по Арх. сп.). — Слово корым встречается какъ составная часть некоторыхъ названій: - А что отцына моя и дедина моя земля и вода за Волокомъ въ Шенкурьв, а въ тои землв мнв съ братомъ Григорьемъ половина. Дух. Ост. ок. 1396 г. Се купи. . .

Корѣльско наволокъ, землю, и воду, и пожни, и рыбныи ловища и всякіи угодья отъ Тоинокурьи и до Кудмы. Нові купч. XIV—XV в. XII. Се купилъ... пол села въ Тоинокурьѣ, дворъ и дворище, орамые земли и пожни по Тоинокурьи и по Маимаксы пожни. т. ж. XXXI. На Малокурьи землю, и воду, и пожни, и рыбную ловлю до Улонимы. т. ж. XII.

**въсте** бо, когда Гъ домоу придеть, вечеръ ли, или полоунощи, или въ коуроглашение, или заоутра. *Мр.* XIII. 35. Остр. ев.

короглашеньникъ: — Бто Сметныя ки и и невидимыя: громовник..., сонник, коуроглашенни в стрвчю, в пола в чех, естественик, мечтании и на соуть ложная. Уст. Церк. Уст. 1608 г. (Рум. 717).

**кброкликъ** — пътушій крикъ: — Воронограи, курокликъ. Сказ. о книг. истин. и ложн. 211.

коромънъи: — Попъ Семенъ отступился воды святаго Михаила куромнои, и та вода святому Михаилу в въки. Новг. ряди. XV в. Орамыхъ земель и поженъ половину..., и Усть-Лялинъ курьи на Великои деревнъ съ верхнеи стороны куромныхъ тонь четверть. Прав. гр. Гр. Кологр. 1532 г.

**вброполатьскъти:** — Курополатьскъти чинъ. Жит. Өед. Ст. 96.

**вброптина** — мясо куропатки: — Коуроптины и тетеревины (ἀτταγῆνος ἢ φασιανοῦ). *Ев. толк.* XVI в. (B.).

**конск.** приб. Бор. Өед. Год. 46.

**кбршитъ:** — Старець Кириллъ отъ себя поднесъ государю камку Кизылбашскую, дороги, куршитъ. *Кар. И. Г. Р. т. Х. пр. 118.* 

коръ — петухъ, gallus: — Глж тебе, ыко въсиж нощь, пражде даже коуръ възгласить, три кратъ отъвържешись мене (πρίν ἀλέκτορα φωνήσαι). Мв. ХХVІ. 34. Остр. ев.; Четвероев. 1144 г.; Ев. 1307 г.; Ев. 1354 г.; E6. 1355 1.; E6. 1357 1.; E6. 1358 1.; E6. 1383 1.; E6. 1409 г. и др. (On. I. 237). Къ възглашению коура (прос την άλεκτοροφωνίαν). Ефр. Крм. 221. Вирьникоу взати . ў. въдеръ солодоу на не..., а коуръ (по др. сп.: коровъ) но двок на днь. Р. Прав. Яр. (по Син. сп.). По волости куры брати и повозы возити. Сузд. л. 6717 г. (по Ак. сп.). Оуставляю ловчее на Берестьаны и ввекы, за ихъ коромолоу, со ста по две лоукие медоу..., а по 20 коуръ. Грам. Мст. Дан. Вол. 1289 г. Куры имъ режють, штневи са молать. Са. христ. За. *Цпп.; Паис. сб. 29.* За оутиц8, и за селезна, и за к8ръ, ї за кокощь присужа по в де. Псков. судн. грам. На шбѣдѣ... коур, заяци, шлени. Сбор. XVI в. (В.). Короваи имъ (богамъ) ломя и коры имъ ръжо. Іо. Злат. XVI в. (Рум. 228).

к8ръ — какъ обозначение времени, когда поютъ пѣтухи: — И яко же бысть убо къ куромъ, и пригна дѣтьскии из Галича к Петрови. *Ип. л. 6660* г. Изъ Кыева дорискаще до куръ Тмутороканя. *Сл. плк. Игор.* Въ

коуры (алекторофоміа). Корм. XIII в. (В.). Преже корь (въ подл. нътъ). Жит. Андр. Юр. XV. 71. И бысть в четвергъ на ночь поча изнемогати, и яко бысть в куры, и позна в собъ духъ изнемогающь ко исходу души (въ полночь). Ип. л. 6796 г. Даже и до коуръ (ξως άλεκτοροφωνίας πρώτης). Жит. Іо. Злат. XV в. (В.). Къ коуромъ же събрася все множество людіи въ темницю. Жит. Григ. Акраг. XVI в. (В.). Въ коуръп поюща: — Не въсте бо, къгда Гъ въ домъ придеть, вечеръ ли, или полоунощи, или въ коуръп пожща, или заоутра. Юр. ев. п. 1119 г. 142; Ев. 1164 г.; Гал. ев.; Ев. 1307 г.

к 8 ръ морьскъпи — павлинъ, ταώς: — Аталантию (глють въдушьшюсь) въ коуръ морьскъпи (είς ταῶνα). Іо. Мал. Хроп. К8 ръ морьскъпи. Іо. Злат. XV в. 152.

**в'яры**и — каурый, карій: — Конь сивъ, да конь куръ, да конь гнѣдъ. Дъла Ног. л. 13 (Кар. И. Г. Р. т. VI, пр. 310).

**в Урънивъ:** — Колачь крупичатои въ 5 колачен, курникъ, колобъ... Дпла Цесарск. № 6. л. 569 (Кар. И. Г. Р. т. X, пр. 462).

**вбрьсвъ** — по пѣтушьи: — Курскът ыко wдолѣвше погогочѣте. Гр. Наз. XIV в. (Оп. II. 2. 86).

**корьскъти** — пътушій: — Не ждый пътіа курьска (οὐκ ἀναμένων τὰς τῶν ἀλεκτρυόνων ὑδάς, gallorum cantus). IIcarm. mork. Geodom. nc. CXVIII. 147. mork. **воръльнъ** — образъ, подобіе, видъ, τύπος: — Нъ свои образъ именемь по тому же коурълъку по подобію (τρόπον). Αθακ. Αλεκς. сл. на Ap. (On. II. 2. 39). В неи же (церкви) к8рфлокь его (Іисуса Христа) бфаше и образъ (τύπος). т. ж. 126. Им8ще к8рвлокь с8тьствено единьство сповьне къ ωμю (έχοντες ύπογραμμόν). т.ж. 146. Аще бо кто съходникъ егда въсхощеть съходити очьство чюже или градный курвлькъ възяти, да не ποσηματρός των έχει οιχούντων φέρει το σχήμα πρός το λαθείν τους οικήτορας, habitum loci illius, ne facile ab incolis agnoscatur, assumit). Efp. Cup. XIV 6. (B.). Курълокъ (на полъ: подобие). Іо. екз. Шест. XVII в. 299, 300. (On. II. 1. 41). — Ср. корилъ.

квра — ορνίθιον, avicula, цыпленокъ: — Двѣ курятѣ живѣ (δύο ορνίθια, duas aviculas). Лев. XIV. 4 по сп. XIV в. А въ голоубѣ и въ коуряти 9 коунъ. Р. Прав. (по Ак. сп.). Курата печена и варена различнѣ (varias volucrum carnes tum elixas tum assas). Жит. Θεοд. Сик. 15. Мин. Чет. апр. 383. Уловити квря (όρνιν λαβεϊν, aviculam intercipere). Жит. Андр. Юр. XXXI. 118. А далъ... на томъ селъ... девять сороковъ бѣльки, а пополонка куря. Новг. купч. XIV—XV в. X. А отъ скоту не оставища ни куряти. Псков. II л. 6989 г.

**вбращии** = **вбрачии** — пѣтушій: — В'нимают' же гіссь кбращи" (= кбрячимъ) и враніи". Дуб. Сб. XVI в. 171.

**к8сательный:** — Тако жь твориль и блаженный Сильвестрь, видяще недуги твой душевные... прилагаль пластыри, ово кусательными словесы нападающе на тя. Курбск. посл. (Кар. т. IX, пр. 530).

- **восати, косако** demordere: Фенеросии же ре: вось кусокь, frustum: Шесть кусовь. Никон положите хлъбъ пре ни, а не вкладаите в рукъл кму, ать са тесть, и не бреже (въ подл.: преже) за недълю дети, и, помалу огладавъса, кусаще хлѣба. Пов. вр. л. 6582 r.
- mordere: Акы звёрь всёхъ коусам (бахупс, mordens). 3namocmp. 117.
- Cp. кжсъ, кжсъкъ; Лит, kasti, kandu; Лат. kudu,
- восина: Ервем же предстоющимъ въ коусинвахъ, рекше въ зъленахъ. Алксандр. 35.
- восити, кошо gustare, tentare: Ни белена никто же, оумъ имъг, не зобле, ни пьса коусить. Изб. 1073 i. 135.
- воста: За кидарь же, егда поведоша ѝ на распятіе, възложища търновъ вънець на главу его, се же есть мниху малыхъ власъ куста. Кир. Тур. о чери. чин. 112.
- в**стикъ** уменьш. отъ сл. к8стъ: Шуба камка кизилбашская, по бёлои землё травки кустиками. Вых. Мих. Өед. 1638 г.
- востовин собирательное отъ сл. костъ virgultum: - Черезъ ручеи черезъ Митчиковскои промежъ ницевого кустовья..... да поперекъ рфчки Бутынки межъ ницевого кустовья лѣсомъ по гранемъ и по ямамъ. Меж. гр. в. к. Ив. Вас. 1504 г.
- востодию коостобіа: Имате коустодия, идете, оутврыдите ыко же въсте. Мв. XXVII. 65. Остр. ев. Се нѣкотории отъ коустодим пришьдъще въ градъ възвъстища архиереомъ высы бънвъщам. Мо. XXVIII. 11. т. ж. Что нарекоутъ коустодію Пилатово девицо клю ниц8, то есть ере все, то не было: коустодія есть воиновъ полкъ, рекше рать. Церк. уст. 1608 г. (Рум. 717). — Ср.: Хотваше оумрьтвити коустодия. Cynp. p. 359.
- покрышка на печати у грамоты.
- костъ frutex: А обводъ тои земли отъ ръкъ отъ Волхова Виткою ручьемъ вверхъ на Лющикъ, да Лющикомъ ко кресту, а отъ креста до Коровеи прогонъ, а Коровьемъ прогономъ на ольху, а отъ ольхи на еловои кусть. Грам. иг. Ант. д. 1147 г. Приказано бяще влъхвомъ вести я сквозъ огнь и поклонитися кусту и огневи и идоломъ. Рост. л. (Кар. И. Г. Р. IV, пр. 41). Ни поклонися кусту, ни идоломъ ихъ. Соф. І л. 6753 г. Приходящія цари и князи и велможів, солнцю и лунів и земли, дьяволу, и умершимъ въ адъ отцемь ихъ и дъдомъ и матеремь, водяще около куста покланятися имъ. Ип. л. 6758 г. Братъ твои Ярославъ кланялъся кусту, и тобъ кланятися. т. ж. Черемховои кустъ. Новг. купч. XIV—XV в. Шбрѣтохом лѣсъ кустъ, нарицаемым анафиастъ, имѣ ыблока на многа лица. Сбор. Кирил. Бълоз. XV в. 477.
- востьць уменьш. отъ сл. к8стъ: А внизъ по ръцъ съ Васильемъ межа по болшои кустъ на березъ, а съ болшего куста прямо на малои кустець къ льсу. Заемн. каб. Ив. Кабач. 1428—1434 г.

- Панд. сл. 45. Кусъ. Пал. XIV в. л. 73. Сладка коуса не снъсти. Сбор. Кирил. Бълоз. ХV в.
- **Εδυτί** = ΕΧυτί κολοβόκεοκος, cauda mutilatus, υτ отрубленнымъ хвостомъ, кургузый: - Не приведи на жрьтвж овьчате порочьна и кръна, или кжса, или слъпа. Панд. Ант. XI в. 171 (= куса. т. ж. XIV-XV 6. 70 of. On. II. 2. 263).
- **котазъ** кисть (Польск. kutas): Кутазы боболевые: 2 кутаза боболевы черны; кутазъ боболевъ бълъ, курчавать; 5 кутазовъ бѣлые, на цвѣты; кутазъ боболевъ бълъ чекма серебряна черезъ грань; 2 кутаза чекмы м'вдяные. Конск. приб. Бор. Өед. Год. 1589 г. 46. — Cm. Cass. 157—158.
- котазьникъ: Язъ столко многихъ людей и нарядныхъ, ни кутазниковъ, ни аргамачниковъ не лучися видати в одномъ мъсте. Никон. л. 1541 г. (т. VII. 28).

**ЕЗТИ** — см. **ЕОВАТИ**.

**к8тиинъти** — прилаг. отъ сл. к8тим: — Трапезът кутиинъпа. Злат. цпп. д. 1400 г. Сл. христ.

котим — котым: — Уставлена же есть кутья въ похвалу святымъ. Өеод. Печ. И. 197. Уставлено же за упокои кутья крестити усопшимъ. т. ж. Воды же не повелено приставляти кутіи, ни яипа класти на кутью. m. ж. Рускив же кнази и вои вси молахуть Ба, и шовты вздамху Бу и мтри кго, швъ кутьею, швъ же мітнею оубогъї, инии же манастырё требованыя. Пов. вр. л. 6611 г. Достоить ли слоужити за нь и коутым слати. Вопр. Сав. Бывакть же въ тъ днь и коутил, ыко Г. съпоудовъ, и поставиться въ блюдехъ, съ гадръци. и съ сушенъмь винъмь, и съ орѣховът гадрьци, и съ таковыми нъкымии виды. Уст. п. 1193 г. 207. Постави кутью у святаго Михаила и молитву принесе о приятьи труда потщания своего. Ип. л. 6708 г. Аще нашемоу законоположению противаться, то ни приношениы Ѿ нихъ приимати, рекше просфоуры и коутьи, ни свечи. Прав. митр. Кир. Пакъ же оуведехъмъ вътвхъ же странахъ, ыко нъции не сващении шсващають приносимам къ церкви плодоносим, рекше кроупы или коутым за мертвым; повелвваемъ 🛱 сего времени таковомоу не бълги, а въ олгарь не носити кутьи и пива, развъе просфиры и свъщи и оиміяма и вина. Поуч. священ о. 1499 г. Оуставлено же е коутиы в похвалоу стымъ кртити въ чть, и котим за оупокои оумершимъ кртити, а шовда и оужыны крстити за оупокои не оуставлено, ни водою покропити ѝ, ни наць на к8тью класти. Измар. 1518 г. Сл. Панкр. (Оп. II. 3. 68).

- См. коливо.

кътны — ткань изъ шелка и бумаги, большею частью полосатая (Савв. 209): — Өерези кутня вишнева, на черевьяхъ на лисьихъ на красныхъ. Оп. им. и. Ив. Bac. 1582—1583 г. 39. Телогрея кутня Турская, цветная, по бълои землъ полосками щолкъ алъ, таусиненъ, зеленъ, жолтъ. Плат. цар. Евд. Лук. 1642 г. 114.

- **вотнынъти** спитый изъ кутни: Ферези теплые | **воцеръ** соха, вилы знакъ ∨=∧, употреблявкутняные, полосы полкъ червчать да бълъ. Вых. Ал. Mux. 1648 1.
- котоваль градоначальникъ и мировой судья: Городъ же Бедерь стерегутъ въ нощи тысяча человъкъ кутоваловыхъ. Аван. Никит. — Слово كوتوال было очень употребительно въ Индіи. Journ. Asiat. V-ème série, III, 1854, cmp. 497.
- котъ: Да бъзванть оуронъ по предъложению ш коута. Ycm. n. 1193 1. 210.
- Сдѣлаша (во Псковъ)... на Радчинъ всходъ костеръ, а другыи костеръ въ куту города. Исков. II л.
- В нъкое<sup>м</sup> кутъ дома мое погребо<sup>м</sup> твое жельзо (въ сокровенномъ мѣстѣ). Сбор. XV в. Син. 518 об. (Оп. II. 2. 641).
- **котьнии** нижній (о зубахъ): Чреновны нарече<sup>т</sup> к8тняа з8бы, ими же ωбычаи е тончити ыдь (μύλας δέ καλει τους ἐνδοτέρους οδόντας, molares dentes vocat inferiores), Hearm. mork. Geodom. (B.).
- котънии: Отъ грому же и отъ молнія страшнаго пламени того загоръся два костра, единъ кутнеи въ Крому, а другои на першехъ отъ Великои рекв. Псков. І л. 6941 г. Загорѣся отъ кутня костра... и горъ полторъ нощи. т. ж. 6959 г.
- **котьникъ:** Коутьникъ (во время трапезы) обиходить около братии съ обооухою чашею и дакть комоуждо въ чашю когождо вина. Уст. п. 1193 г. л. 198. Въ вьсю ту (первую) не (великаго поста) вьсьгда кутьникъ въ великъ съсоудът не залышны быхымь въливакть вино, и чрвилеть въ не оукропъ. т. ж. 207. Въ праздъникъ же придбънаго... Альксиа, да боудеть оурокъ по пръданию ю коутьника. т. ж. 209. Одиною же когождо мпа съ лоучышими мнихъ словесъ истажеть (игоменъ) коутьника пороученаго жмоу имъним. т. ж. 226.
- жотыць: Даль есмъ въ домъ святому Николи въ Чюхченему...., а иная земля, къ кутцю идучи, и кутець. Дух. Вас. иг. 1350 г.
- котерь сорть камки: Добрая куфтерть не леняетъ, большеи узоръ; а коя толста, та и добра;  $\frac{\mathbf{x}}{\mathbf{x}}$  —  $\mathbf{u}$  —  $\frac{1}{2}$  в аршинъ купять. Торг. кн. (Саев. 209). Распашница камка куфтерь червчата, травная. Плат. цар. Евд. Лук. 1642 г. 110. Запясье подложено камкою жолтою куфтеремъ. т. ж. 118.
- вофът см. подъ сл. доплии.
- **вожмистръ:** Приидоша на Москву къ великому князю Василью Ивановичу послы Литовскіе отъ великого князя Жихдимонта, панъ Янъ Николаевичь, да панъ Петръ Яковъ кухмистръ. Соф. вр. 7015 г. (т. II, cmp. 278).
- **вбца** καλύβη, хижина, шалашь: Ни к8ца имѣя (οὐ καλύβην). Жит. Андр. Юр. VI. 27. Ни куца имъюща, гдв главы подъклонити (хахорра, tecto). т. ж. VI. 29. — Ср. въча, выща.

- шійся въ бортныхъ знаменахъ.
- **копьсикъ** (?): А пто противъ Иванова двора пожнъ на 30 купьсика, а землъ орамои пятери гонъ, а то топ же земли. Новг. купч. XIV—XV в. XIX.
- **воча** καλύβη, хижина, шалашь: Видиши нага соуща и боса, да ни коуча имфющоу, где главъ подклонити. Жит. Андр. Юр. VI. 29. Ци измены порть завистника тя створиша... или коуча, юже имъю (ий ή καλύβη). m. ж. XVII. 79. — Cm. κδιμΑ, κδιμΑ.
- **воченотченин** σκηνοπηγία: Въ праздъникъ коучепотченим (кущей, охучый). Никон. Панд. сл. 3 (Лев. *XXIII. 34*). — См. **вбщьный.**
- **ЕЗЧМА** шапка съ мъховымъ верхомъ и исподомъ (Савв. 209). — Кучма соболія; на неи запона золота съ травами; а въ неи изумрудъ зеленъ... кругомъ ее и кругъ запоны круживо низано жемчугомъ въ шахматы. *Плат. Бор. Өед. Год.* 1589 г. 19.
- копта копть: Картанецъ короткій куши Бурскіе червчаты. Оп. им. ц. Ив. Вас. 1582—1**5**83 г. 16.
- квитакъ: Кушакъ Мисюрскои широкіе полосы червчаты лазоревы вишневы съ золотомъ. Оп. им. и. Ив. Bac. 1582 — 1583 г. 7. Кушакъ Бурской жолтъ съ разными шолки съ золотомъ, полосатъ новъ. т. ж. 8. Кушакъ объяриннои полосатъ, шолкъ зеленъ да червчать, да ценинень, да рудожелть, да быль. Илат. Бор. Өед. Год. 1589 г. 20. Кушакъ камчатъ золотнов. т. ж. Кушакъ золотнои по лазоревои земли съ ножикомъ. Вых. Ал. Мих. 1648 г. Кушакъ съ ножемъ большой. т. ж. 1652 г. Кушакъ серебренъ безъ ножа 1653 г. — Тур. قوشاق = кушак (Савв. 210).
- **вошати, вошаю:** Попъ даеть моужеви коущати и паки такъже данть и женъ, и коушанть и она Служ. Кипр. п. 1389 г. Чин. вънч. 131.
- **контатисы** пытаться: И реша кму мужи смыслении: не кушаиса противу имъ, како мало имаши вои. Пов. вр. л. 6601 г. Темь ся есть кушати к Белугороду повхати. Ип. л. 6659 г. Половци оборотилися противу Рускимъ княземь и мы без нихъ кушаимся на вежахъ ихъ ударити. т. ж. 6691 г.
- **к**бить см. кбита.
- **Εδιμ** = **ΕΧΙΙΤΑ** tentorium, σκηνή, καλύβη: Ποстави кущу свою к морю (билуйу, tabernaculum). Быт. XII. 8 по сп. XIV в. Др8зій коуща в домовъ м'ясто поставльше живоу $^{\text{T}}$  (оі  $\delta \dot{\epsilon}$  σχηναϊς αντ' οἰχιῶν χεγρημέчог). Исалт. толк. Өеодрт. л. 78. Въ к8щахъ да живете вся дни жившта вашего (tabernaculum, охими). Iep. XXXV. 7 (Упыр.). Потъкн8 кжщ8 свож (билул). Дан. XI. 45 (Упыр.). Сътвори себъ к8щж. Іон. IV. 5. Да дойкав же живеши акы въ коушти въ шъти, жыртвы приносиши по писаноуоумоу. Изб. 1073 г. 43. Сионъ акът нива разореться, и Ермъ акът кжща пждьча бждеть (όπωροψυλάκιον). Гр. Наз. XI в. 200. Веде и въ коущю ихъ (in sua tabernacula, είς τὰς σκηνάς). Пат. Син. XI в. 146. Старьць иде въ кдиноу

- коущю (єἰς μίαν καλύβην, in quoddam tugurium). т. ж. | къ = ко = кб ad, πρός, предлогъ, управляющій дат. 261. Иоанова кжща. Мин. Пут. XI в. 97. Пред дверьми коуща. Илар. Зак. Благ. Въ коущи пребъиван нако въ раи таиноконьчыныимь. Стихир. XII в. 136. Не коущю же позоратанскоу, црквь ли келию сътворимъ (въ др. пер. сънь позорищн8ю). Никон. Панд. сл. 29. Толико бо льтъ въ своихъ коущахъ заверти соуще (ἐν ταῖς ἐαυτῶν συνεκλεισμένοι καλύβαις). Γεορι. Απ. 249. Оставивше свом въртыны и коуща (σκηνάς). т. ж. 249. Быти ыко коущи Аврамли (окпуту). Жит. Авкс. 36. Мин. Чет. феор. 168. Въ коущихъ и хызинахъ (тй καλύβη καὶ τοῖς οἰκιδίοις). Жит. Mared. 3. Μυμ. Чет. февр. 331.— Ср. коца, коча.
- вощение (B.) µю́хηµа, irrisio, delusio, поруганіе, насмъшка: - Не на бловоление коущение безакон-**ΗΜΚЪ** (οὐχ εἰς εὐδοχίαν μωχήματα ἀνόμων, не суть во біговоленіе дары беззаконныхъ). І. Сир. ХХХІУ. 18. no cn. XVI e. (B.).
- вощица уменьшит. отъ сл. к8ща: Коущици их (σμηνάς αὐτῶν). Iep. XIV. 29 no cn. XV s. (B.).
- вощьникъ σκηνικός: Коущьникомъ и игрьцемъ не отъмвтатиса (билукиої, scenicis). Ефр. Крм. Крв. 45. вышьникъ — хадовіть, calybita: — Пам. стго Іоана коущьника. Мст. ев. д. 1117 г. Ген. еї. жытіе пріїбнаго ода нашего Іоанна кущника калевіта Ха рам нищаго. Трж. Рум. XV в. (Рум. 683).
- вощьница: Иже въдовоу поиметь..., ли рабоу коуштьницю, не можетъ быти епиь (по др. сп.: сводьμυπω; η οἰχέτιν, η των ἐπὶ σχηνης; aut ancillam, vel aliquam de his, quae publicis spectaculis mancipantur). Ефр. Крм. Апост. к.
- вощьным прил. отъ сл. квща скучбу: Праздникъ кущнъи (билубу, tabernaculorum). Лев. XXIII. 34 no cn. XIV e.
- кбщьное потъчвние скучожууса: Вв же близь праздыникъ Июденскъ коущьнаго потъченыя. 10. VII. 2. Ев. 1307 г. 9 об. (въ Остр. ев. скинопигиа; въ испр. потченіе сіни, въ Греч. σκηνοπηγία). Коуштьноє потъченик. Изб. 1073 г. (В.). — См. вочепотченик.
- **вонить** досчатый доспъхъ изъ круглыхъ или четвероугольныхъ металлическихъ бляхъ, набранныхъ и нашитыхъ или набитыхъ гвоздями на бархатъ, сукнъ и т. п. (Савв. 211): — Куякъ съ рукавы; у него жъ 5 щитовъ съ пугвицы на петлѣхъ; куякъ и щиты прикрыты бархатомъ двётнымъ, травы розныхъ цвётовъ. Ор. Мих. Өед. 1640 г. 61. — Монг. 🛊 = хуякъ
- вомнин = во нин обиторіа: Дъва ейна имъста коумнин нъкон къ себъ (очтес έσχον ποτί πρός άλλήλους όλιγορίαν, simultas quaedam exorta est). Ham. Cun.
- γαυρίαμα, превознесеніе, гордость: Коуанїемь (т. е. коуан"іе) зм"емь погасе ( $\gamma$ а $\upsilon$ ріа $\mu$ а  $\delta$ рах $\acute{\upsilon}$ ν $\tau$ ω $\upsilon$ ). C6op. XVв. Син. (On. II. 2. 630).
- **вышти, жылю:** Не търплю бо старьца ръпъчюща, коуньюща, скърбаща. Златостр. д. 1200 г.

- падежемъ; употребляется для обозначенія направленія къ предмету: — Пристжниста къ немоу слепьца (проб- $\tilde{\eta}$  $\lambda$  $\vartheta$ ov  $\alpha \dot{\upsilon} \tau \tilde{\omega}$ ). Мө. IX. 28. Остр. ев. Къ комоу идемъ  $(\pi \rho \dot{\rho} \dot{\rho} \dot{\rho} \dot{\rho} \dot{\rho} \dot{\rho})$ . Io. VI. 68. m. ж. Идоща едини отъ насъ къ гробоу (ἐπὶ τὸ μνημεῖον). Дук. ХХІV. 24. т. ж. А ѿ Рима прити по тому же морю ко Црюгороду. Пов. вр. л. введ. Мы б рода Рускаго...., иже послани б Олга.... к вамъ, Львови и Александру и Костантину. Дог. Ол. 907 г. Или пьхнеть моужь моужа, любо к собъ любо ü себе..., а видока два выведоуть, то .г. грвны продаже. Р. Прав. Яр. (по Син. сп.). Темъ бо небш и прочаа вся сътворенаа разоумъхомъ и к разоумоу Божію взидохимъ, елико насъ добрѣ сливесное сьблюдохомъ. Никиф. м. Посл. Влад. Мон. 64-65. И прищедъ къстиа, молащеса Бу, падъ ко гробу стою и стма ицелению проса в стою. Іак. Бор. Гл. 120. Потщался душею и мыслію ко святымъ симъ мъстомъ. Дан. иг. (Сах. 11). Заводи ы къ чтьномоу хоу. Новг. I л. 6626 г. Поидоша Плесковичи въ воину... к городу къ Медвъжен Головъ. т.ж. 6851 г. (по Ак. сп.).
- для обозначенія м'та близь другого м'та: Еюпетъ, Ефивопы и придежащим ко Индомъ. Пов. вр. л. Копаша ровъ къ старому валу. Ноег. І л.
- для обозначенія приближающагося времени: Яко же бысть убо къ куромъ, и пригна детьскии из Галича к Петрови. *Ип. л. 6660 г*. Бишася день, биша другыи, третьяго дни къ полуднію падоша стязи Игоревы. Сл. плк. Игор. Къ Госпожину дню. Новг. І л.
- · для обозначенія обращенія д'ѣйствія, отношенія къ кому вибудь: — И отъвъща Иксъ рече къ нимъ (сіле πρός αὐτούς). Лук. V. 31. Остр. ев. Аще съгръщить къ мънъ брать мог. Четвероев. 1144 г. (Мат. 17). Да възвратить имънье к малымъ ближикамъ в Русь. Дог. Ол. 907 г. (по Ип. сп.). Стый же Глёбъ молчаше акъ агна незлобиво, всь бо оумъ имаще къ Бу. Нест. Бор. Гл. 25. — Ц вловати крысты кы кому — клястыся, присягать: — Аще ли въ буде кртъ целовати к братьи или г кому, а ли управивъще срце свое. Поуч. Влад. Мон. — Перевътъ държати къ кому сноситься съ къмъ: - Оубиша Захарию посадника, и Неревина, и Нѣсдоу бирица, ыко творахоуть ѐ перевътъ дръжаще къ Стосла. Новг. І л. 6675 г. — Въровати къ кому: - И пакъ (Іоанъ Дамаскъньскій рече): иже къ Бу върують, и в надежю въскрина, то сихъ не мртвъ наремь, мртва бо плоть како чюда творити можеть. Іак. Бор. Гл. 112. Гъ же въ стыхъ коуанглиихъ ре: падъи на камени семь скрушится, а въруга к нему не постъщитса. т. ж. 114 (Мв. XVI. 44. Лук. XV. 18). — Въздати въсть къ кому извъстить кого: — Въздаща въсть къ Изаславоу Мьстислачю Переыславлю. Ност. І л. 6654 г. — Вспоман8тиса къ кому: — I тако съкроушеномъ имъ въспоманоутса къ Боу. Новг. І л. 6746 г.
- для обозначенія присоединенія одного числа къ другому въ сложныхъ числахъ: — Црковном попеченію

на десять къ осминъ лѣтомъ въвѣрися (ἐπὶ δέκα πρὸς οκτὰ ἔτεσιν). Жит. Киріяк. 17. Седмое къ седмидесятомъ лѣтомъ (πρὸς). т. ж. 19. Девятое къ девятидесяти возраста (ἔνατον ηδη καὶ ἐνενηκοστὸν ἔτος τῆς ἡλικίας, nonum et nonagesimum aetatis annum). т. ж. 32. Осмь къ десятимъ лѣтомъ (ἀμφὶ τὰ ὀκτωκαίδεκα, circiter decem et octo annos). т. ж. 39. Девять къ тридесятимъ (ἐννέα καὶ τριάκοντα). т. ж. 39. Въ дроугоую страноу пδстыни приходить четырми къ десятимъ поприщемъ (τέσσαρσιν ἐπὶ τοῖς δέκα σταδίοις). Жит. Харит. 11. Въ четыри вся къ десятимъ лѣтомъ (ἐπὶ τέσσαρας ὅλους πρὸς τοῖς δέκα χρόνους, quatuordecim totos annos nimia). Жит. Григ. Арм. 16. Двѣ къ тридесятимъ (δύο πρὸς τοῖς τριάκοντα). т. ж. 22.

— по отношенію къ: — Пристоупища подъ городъ въ соў и не оуспѣша ничто же къ гра. Нові. І л. 6672 г. съгрѣшати къ съмьрти — согрѣшать смертнымъ грѣхомъ: — Съгрѣшающи къ съмьрти клирици (πρὸς δάνατον, ad mortem). Ефр. Крм. Вас. 32.

къ томоу — послѣ того: — Отъ сего мънози отъ оученикъ кго идоша въспать и къ томоу не хождаахж съ нимь (оὐхе́ті). Іо. VI. 66. Остр. ев. Къ томоу отъселѣ томоу не быти (µпхе́ті, deinceps). Ефр. Крм. Трул. 45. Аще ли сего не твориши, то истиноу ти глю, к томоу моюго не имаши видѣти. Нест. Жит. Өеод. И се има рекшема спадоша желѣза с нихъ, стам же к тому невидима бът. Нест. Бор. Гл. 41. Она же ощютиса и к тому не видѣ стою. т. ж. 51. И имя его не помянеться к тому. Кир. Тур. 34.

Предлогъ къ передъ словомъ начинающимся съ гласной или съ нѣсколькихъ согласныхъ иногда измѣняется въ ко или въ кб: — Посли ко Всеславу, атъ, призвавше лестью ко шконцю, пронзуть й мечемь. Пос. ер. л. 6576 г. Притекохъ ко обычнои твоеи любве. Сл. Дан. Зат. Хресть еси ко мнѣ цѣловалъ, поиди на Всеволода. Лавр. л. 6635 г. Ку его милости. Привил. влад. бояр. и мъщ. Смол. 1505 г. — Передъ словами начинающимися съ к къ измѣняется въ г: — Поидота г Киеву. Лавр. л. 6659 г.

къвьль — ковлъ — ковелъ — корепъ, ковпы: — Пакот и мы наридае нъкоа мъры коблъ или копанъ (χοίνικας ἢ δεκάλιτρα). Ев. толк. XVI в. (В.). Калъгерь с кобело скытанса и проса, то дрова огню наречетса.
Корм. Моск. Дух. Ак. л. 91 (по сп. XIII в.: съ къбълъмь. В.). Акън капла ис къбла (ἀπὸ κάδου, изъ кадки).
Силъв. и Ант. вопр. XVI в. 137.

— опредѣленная мѣра — modius: — Пять сътъ къбыть (quingentos modios, πενταχόσιοι μόδιοι). Нат. Син. XI в. 107. Продагашеся пьшеница на злотьникъ къбыла ві. (sextarii duodecim, μόδιοι δύο). т. ж. 107. . Р. кбелъ пшеницъ. Корм. XIII в. Моис. Зак. Втз. XXIII. Десять кобелъ житница (въ 1-омъ пер.: десять споудовъ). Никон. Панд. сл. 35. 2-й пер. Пшеница кобелъ с (= кадии). Никон. Панд. XV в. По пять и полъ къбла (пшеница) за златникъ. т. ж. Коблъ или кобелъ: корецъ, мъра. Бер.

— Ср.: Срб. кабло, Хорут. kebel, Мад. kübol. — Ср. Mille cubulos vini quingentos cubulos de blado numero quadraginta marcas in denariis. Грам. 1313 г. (Ark. Jugosl. III. 83). — См. водоносъ, половъвелик, вовдь.

жъвлонъ — корос: — И дасть Соломонъ г. къвлонъ пшеницѣ и .к. корчагъ масла (двадесать тысащъ мѣръ пшеницы и двадесать тысащъ мѣръ елеа (хором торой). Пар. 3. V. 11. Библ. 1499 г.

**къвредин** — пристрастіе, προσπάθεια: — Ійже пакы свою волю или къвредие имоуща видяще (οἰχεῖον θέλημα η προσπάθειαν). *Io. Anems. XII в. (В.)*.

**ЕБГДА** — **ВОГДА** — ВЪ КАКОЕ ВРЕМЯ: — РЪЩА КМОУ: Равви, КЪГДА СЪМО ПРИДЕ. Io. VI. 25. Остр. ев. Гъ, когда та видъхомъ алчжща и напитахомъ, или жажджща и напоихомъ (πότε). Мв. XXV. 37. т. ж. Бъдите оубо, не въсте бо, когда гъ домоу придеть (πότε). Мр. XIII. 35. т. ж. Къгда баше брани быти на поганъна, тъгда са начаща бити межи собою. Нов. I л. 6726 г.

— когда нибудь: — В8демъ понъ когда кротци (vel tandem aliquando). Златостр. 43.

— нѣкогда, когда то: — Къгда бо имяхъ нѣкокго диккона. *Никон. Панд. сл. 15.* Помолися къгда великъй... Пахомии. т. ж. сл. 18.

**къдманъ** — плащь, свита (?): — Тоже и чърньчь къдманъ по съвлеченіи своея воли, о сеи бо пишеться: се красенъ въ одежи своеи нужнъи. *Кир. Тур. о черкии.* 111.

жъдъ — кде — ubi, въ какомъ мѣстѣ: — Она же рѣста кмоу: Равви..., къде живепіи (ποῦ μένει). Io. I. 38. Остр. es. Снъ члчьскъіи не имать, къде главы подъклонити (ποῦ τὴν κεφαλὴν κλίνη). Лук. IX. 58. т.ж. Къде сѣдиши (ποῦ κάθη, ubi moraris). Пат. Сип. XIs. 156. Приде на колмъ, кде стоюще Перунъ. Пов. ер. л. 6453 г. Не рьци: се моє, нъ поиди на сводъ, кдѣ ксв възалъ. Р. Прав. Яросл. (по Сип. сп.). Повѣжь намъ, кде ксть моў твой. Нові. І л. 6712 г. Къде стаю Софию, тоу и Новгородъ. т.ж. 6723 г. Въ градѣхъ иль въ селѣхъ, гдѣ ни боудеть крещакмъи. Прав. Кир. м. Кдѣ са тажа почнеть, ту концати. Грам. ок. 1284 г.

— гдѣ нибудь: — Негда кто болить кто кде. Нест. Бор. Гл. 9. А про полонъ, кто кде заточенъ, или человѣкъ или конь Русьскый и Новгородьскый, то исправи. Дог. гр. Новг. съ Яр. Яр. 1270 г. Чткте исправливаюче, не кльнуще Ба дѣла, чи кдѣ дѣтина помалъ. Парем. 1271 г. Коудѣ боудоу шпсался... кдѣ. Зап. при Ев. 1317 г.

— куда: — Поиди кде ти любо. *Нові. І л. 6727* г.

— когда: — Кдѣ же огрѣаше слице (ἡνίκα δε, quando autem). Исх. XVI. 21 по сп. XIV в. И бысть кде възиде слице, новель Ббъ вѣтр8 зноин8 же смию (άμα τῷ ἀνατεῖλαι τὸν ἥλιον). Ion. IV. 8 (Упыр.). Къде Шидоша рекоша (роstquam recesserunt illi). Пат. Сим. XI в. 288. Кде бысть вечеръ, приидоша. Жит. Екат. 14. Кде боудеть вечеръ, приде Порфирии. т. ж. 16.

- когда, если: Кдѣ будеть обида Новугороду, тобѣ потянути за Новъгородъ. Дог. гр. Новг. съ Тв. в. к. Мих. Яр. 1301—1302 г.
- къдѣ любо: Къ горѣ же молатьса зъраште, тѣмь же къде любо соуть къ горѣ молатьса, иже отъ въстока на западъ обраштажштеса. *Изб.* 1073 г. 159.
- См. глъ.
- **въжьдо кожьдо** каждый: И въда рабомъ своимъ власть и комоужьдо дёло свон (єхаотф). Mp. XIII. 34. Остр. ев. Кыжыдо за са отыввицавам (видотос). Панд. Ант. XI в. л. 106. И Шпввше литургию, шбвдаша братым на скупь, кождо съ бомръ своими, с любовью великою. Пов. вр. л. 6580 г. Въ свожи келии къждо васъ да молить Бога. Нест. Жит. Өеод. 15. Пусти же біговърным кнізь сны свом, когождо на свою область. Нест. Бор. Гл. 8. Повелъ . . . комуждо своему полку. Ип. л. 6652 г. Подъ цемьжде. Кирил. Герус. Оы. XII в. (Оп. II. 2. 51). Семь бы разоумети комоуждо насъ. Новг. І л. 6764 г. Кождо же васъ молю вы, приходящихъ сдъ. Кир. Тур. 55. И начаша вок пристраивати кожьдо свою власть. Новг. І л. 6732 г. А прочии вои десатыи приде кождо въ своыси. т. ж. 6732 г. Разидошася кождо въ свояси. Пеков. I л. 6974 г.
- единъ къжьдо: Начаша глати кмоу кдинъ къжьдо ихъ (єї, єхастос). Мв. XXVI. 22. Остр. ев.
- См. кождъи, къижьдо.
- тьзнование: Потр'вби все къзнование вражик. Мин. 1097 г. 58. — Ср.: Тъщаще (св. Венедиктъ) противоподвижника непоб'едима себе показати на wног (дъявола) къзнованіа (artificia?). Гр. Пап. 44.
- **гьзнодвиство:** Попьравъ дютам къзнодвиства врага прельстъника. *Мин.* 1096 г. (окт.) 57.
- **възнодъланин:** Къзнодъланию ихъ попирающе. *Мин. Празд.XII в. 34 б.*
- **възнословин кознословин** техиолоуіа: Фисіологіа (рекше родословіа) и кознословіа  $\ddot{w}$  числа их соуще (τεχνολογίας). *Георі*. *Ам.* 15.
- жызнь кознь insidia: Съблазньноуж къзнь мнци томителы раздроушишя. Мин. Пут. XI в. 83. Да възможете стати противж къзнемъ непрыззнинамъ (πρὸς τὰς μεθόδιας τοῦ διαβόλου). Панд. Ант. XI в. л. 183. Зълобьнам къзнь (μέθοδος). т. ж. л. 90. Стати крѣпъцѣ противоу димволемъ къзньмъ. Нест. Жит. Өеод. 15. Начатъ же злыми своими козньми разжезати сердце кнзю на на. т. ж. 7. Много волхвують женъ чародѣиство, и шравою, и инѣми бѣсовьскъми козньми. Пов. вр. л. 6579 г. Къзньми сотонины (μεθοδείας). Георъ. Ам. 167.
- занятіе, промысель, искусство, агя: Всякъ козньникъ всякоя козни не имать обръстися к томоу в тебъ ( $\pi$ άς τεχνίτης πάσης τέχνης). Апок. XVIII. 22 по сп. XIV в. Пакъг на свою къзнь възвратистеса. Конст. Бом. поуч. XII в. 37. Блага къзнь ( $\pi$ ανουργία). Никон. Панд. сл. 16. И нравъмь и растворъмь и санъмь и

къзнию. Іо. екз. Бог. 80. Оутрь имъни шбразъ глоубоцѣ съ къзнью сдѣланъ (μεμηχαμένον). Георг. Ам. 91. Порфиріи... калиграфскую кознь зѣло хытрь вѣдыи. (καλιγραφικῆς ἔμπειρος). Жит. Пам. Мин. Чет. феер. 188. — Ср.: Кашждо хътрость шлоучена ксть на свою къждо къзнь. Іо. екз. Шест. 1263 г. (Калайд. 158).

### къзнъникъ = кознъникъ — insidiator.

- художникъ, техуйтиς: Козньникъ. Апок. XVIII. 22 по сп. XIV в. (В.). Сътвори бо Бъ не акы члци зиждоуще, или корабле творещеи, или мѣдници, или златари..., или инаци къзнъници вещи тоу събирающе. Іо. екз. Шест. 1263 г. (Калайд. 139).
- жъзнънъи: Къзнънаа примъпшлению. Гр. Наз. XI в. 283. И кже къзнънок, и мрътваю о дийи словеса (єйтєхуюς). т. ж. 296.
- **къзньствин:** Крѣпъко съкроуши вражим къзньствим. *Мин.* 1096 г. (окт.) 108.
- жъзньство знаніе: Овъі (сладости) соуть истиньнъі, а другъна въ лъжу, да овъі мъісли едином по къзньствоу... и разоумѣнью..., а дроугъна... Іо. екз. Бог. 187. По врачевском къзьнств всѣхъ лѣкбеть. Прол. авг. 16 (Діом.).

**ЕЪЛОКЪЛЬНИЦА** — см. **ЕОЛОЕОЛЬНИЦА**.

къмать — см. въметь.

- **къметичищь кметичищь:** Аще ли обрящются етери отъ нихъ дерзнувшеи отъ тъхъ друговъ, или кметичищь, или простыхъ людіи, подвигъ и храборьство съдъеть. Зак. Греч.
- **въметищь вметищь**: Илі кметищи, или простъкъ людии. *Новг. Крм. 1280 г. (Бусл. 385).*
- **ЕЪМЕТЬ ЕМЕТЬ ЕМЕТЬ** ВИТЯЗЬ: ОНИ Же (СЛИ из Немець), видевше бещисленое множьство, злато, и сребро, и паволокът, и ръща: се ни въ что же есть, се бо лежить мертво; сего суть кметьк луче, мужи бо ся доищють и болше сего. Пов. вр. л. 6583 г. И пустилъ есмъ Половечскъй кназь леппий изъ оковъ... и инфхъ кметии молодът .ет., то тъхъ живът ведъ исъкъ. Поуч. Влад. Мон. Блоудившю съ боляриномъ к'метомъ (соуклутикой — только). Io. Мал. Хрон. А мои ти Куряни свѣдоми къмети, подъ трубами повити. Сл. плк. Игор. Того же лъта избіени быша даньникы Перемьскый и Югорьскій, а друзій за Волокомъ, и паде головъ о ств кмвтен. Новг. IV л. 6695 г. — Ср. кмать: О Жидехъ иже пен8зеи на кмать (па кміесі, мужикамъ) дають. Судебн. Казим. 1498 г. (Рум. 661). — Ср. Др.-Чеш., kmetský — selský; kmet — hospodař, hlava čeledi (Ziv. sv. Kat. 117); въ Др.-Чеш. Псалтыри kmeti — senes; Болг.: Че ще баты да ты ожени за селско то копила за кметско (Безсон. Бол. п. 102, 103). И за гръди милолики кметици и за прагове попове и кметове (Dozon. 10).
- **ЕЪМЕТЬСТВО ЕМЕТЬСТВО**: Кияне же дивяхутся Угромъ множеству, и кметьства ихъ, и комонемъ ихъ. *Ип. а.* 6658 г. И паде головъ о сте къметьства (въ

 $A\kappa$ . cn.: головъ сто доброимянитыхъ; въ Apx. cn.: кметии). Hosi. I л. 6695 г.

**ЕЪНИГА** — **ЕНИГА** (УПОТР. ВО МНОЖ. Ч. — КНИГЪІ) письмена, буквы: - Бѣ же и написание написано надъ нимь кънигами Елиньсками, и Римьсками, и Евреисками: се есть црь Июдеискъ (γράμμασιν). Дук. XXIII. 38. Ocmp. es.; Четвероев. 1144 г. 175; Ев. 1307 1.; Es. 1354 1.; Es. 1355 1.; Es. 1383 1.; Es. 1409 г. и др. Нъции же наша хулити Словеньскым книгы, глие, како не достоить никоторому же казыку имъти буковъ своихъ разъвъ Евреи, и Гръкъ, и Латины по Пилатову писанию, еже на кртв Гни написа. Пов. вр. л. 6406 г. (по Ип. сп.). Чесомоу же сжть Словенскы книгы. Храбр. о письм. (Калайд. 190). Пяви Бъ философоу Словеньскы книгы, и абик оустроивъ писмена и бесъдоу съставль, поути са ытъ Моравьскаго. Жит. Мев. XII в. Научися Финичьскымъ книгамъ (үра́µµата). Іо. Мал. Хрон.

- книга, liber (иногда употребляется въ единств. числь): — Мънога же ина знамении створи Иіс пръдъ оученикъ своими, каже не сжть писана въ кънигахъ СИХЪ (ἐν τῶ βιβλίω τούτω). Іо. ХХ. 30. Остр. ев. Кънигы рожыства Iy Xва (βίβλος). Мв. І. 1. т. ж. **Н**гда чьтеши книгъї, не тъпітиса бързо ипітисти до дроугым главизны, нъ поразоумъи, чьто глють книгы и словеса та. Изб. 1073  $\imath$ . Възьмж кънигъ тъ ( $\beta$ і $\beta$  $\lambda$ 0 $\varsigma$ ).  $\it \Gamma p.~ Has. ~XI e.~ 248. ~{
m M}$  възъмъ кънигъ почьтеть мало (βιβλίον). Панд. Ант. XI в. 65. Неподобьно кънигъ раскажати или расъкати ( $\beta$ і $\beta$  $\lambda$ ίων, librum).  $E\phi p$ . Kpм. Трул. 68. Слава тебъ, Ги..., ыко сподоби ма написати книги си... Зап. при книг. Упыр. 1047 г. По сем же приложиста (вм. преложиста) пслтрь, и шхтаикъ, и прочам книги. Пов. вр. л. 6406 г. И бъ ІАрославъ люба цбквнът оуставът, попът любаше по велику, излиха же черноризьць, и книгамъ прилежа и почитам е часто в нощи и въ дне. т. ж. 6545 г. Нощи же сущи повель слугамъ принести свъщю, и вземь книгъ нача чисти. Нест. Бор. Гл. 20. Брема книгъ. т. ж. 46. Сии по всы дни и нощи писааше книгъ въ келии оу блженааго. Нест. Жит. *Өеод.* 16. Иг8менъ Силивестръ ста Михаила, написах книгъ си, лътописець. Запис. Сильв. иг. 1116 г. И оустроилъ есми ю (церковь) иконами многоцѣннами и Ечангелиемъ многоценнымъ, и всеми книгами исполнь. Грам. кн. Всевол. д. 1136 г. И иконы поимаша и книгы и ризы. Лавр. л. 6676 г. Виждь, яко священникы, по чистотъ живущаа тълеснъ, бесъ порока служащая Богови, въ ветсемь и новемь законе, аггелы бо книгы нарицають. Кир. Тур. о чери. чин. 115. Съчиняеть же ся вся книга си въ словеси . д. и . г. Никон. Панд. сл. 1 (по Яросл. сп. XII в.). Шбрящеши книгът от речитата и се же тако непиолитими подобно; съвязавше бо техъ въ ковчезехъ положиша присно и все ихъ тъщания, оукрашения ихъ сръбръмь и доброписаниемь т. ж. сл. 2. Всякоу книгоу по сконьчанью мітвы почитающе. т. ж. сл. 29. Аще сътяжищи книгъї, не оукраси ихъ паволокою, т. ж. са. 36. Пяко же естьство кадизное, егда иметса прсты нашими, болшоу воню творить, ть же образъ видети есть и о книгахъ бывающь, елма бо кто тщится чисти а многажьды, толми можеть видёти потаеное скровище. Златостр. 48. Кощ8ны, басни, и игры, и блядословія 8 многыхъ обретаемъ, книгы же оу редкыхъ, нъ и ти подобно неим вщимъ держатъ я, похоронивше въларехъ, ни сами почитающе ихъ, ни инфиъ дающе т. ж. 57. Книги Гречьскія на полатахъ блюдомы. Пат. Печ. сл. 2. Григоріи чюлотворець не бѣ иного ничто имъя развъе книгъ. Полик, посл. Пат. Цеч. 5. Иконы одраша, а ины в поимаша, и кресты честныя и ссуды священыя, и книгы. Лавр. л. 6711 г. Роукама книгъ пиша, и свои троудъ роукод вленъ и въносы оученикомъ. Жит. Өеод. Студ. По многымъ книгамъ собирая сладость словесную и разумъ. Сл. Дан. Зап. Или что въ законв ихъ иконы и кнги, или иное что, по чему Бога молять, того да не емлють, ні издеруть, ні испортять. Ярл. Мен. Тем. 1267 г. Ни почитаи възбраненыхъ книгъ, или доселъ чемоу наоучилъ ся ксе невъдомата словеса, чарън и лечьбы, коби или игры, дивъ творя баснии звягомъ къ, лекъ и шахматы инети да ся wстанеши. Новг. Крм. 1280 г. 585. Аще книгъ хранитель достоино не прилежить, сухо да ысть (вβλιοφύλαξ, librorum custos). Θεοδ. Cmyδ. Ocm. 31. Α 4το еси поималь въ Торжку церковное: колоколы, книги, кузнь, что будеть у тобе или у твоихъ бояръ или въ твоеи вотчинъ, то ти все подавати по целованью. Дог. гр. в. к. Дм. Ив. 1375 г. Изъ того бо монастыря въ Русь посылали много книгъ: уставъ, тріоди и иныя книги. Стеф. Новг. Списана бъ сим книга. Ев. 1393 г. Сиы книга. Тактик. 1397 г. Книга сї. Псам. 1397 г. Зав живуть, шко же иманъ не ввдати чтомыхъ книгъ. *Паис. сб.* Страшныя книги будущаю вѣка. т. ж. 70. Си (Екатерина) бѣ извыкла вся книгы Виргилиискы и витиискы, бѣ бо вѣдоущи вся книгы Асклиповы, и Галиновы, Аристотелевы, и Омироновы, и Платоновы, Фильстионовы, и Еусбевы и Анніны, и Амріины, Діонисовы, и Сивоулы мртвыхъ віхвованіа. Жит. Екат. З. Свершена бысть церковь камена... и устроена бысть дивно иконами и книгами, Новг. I л. 6935 г. (по Арх. сп.). А книгъ изъ церкви не даваи. Жал. гр. в. к Мар. Яр. Сп. Кам. мон. д. 1479 г. Никола... книгъ писааше хытръ и борзю. Мик Чет. февр. 54. Книгы прилоучьшанся въ роукоу держа почитааше (τό τυγόν πτυκτίον). Жит. Ник. 5. Мин. Чет. апр. 31. Въ прство того Птолом в превоженъі быща книгъі Июдъискы Еллиньскымъ языкопъ (αί βίβλοι). Іо. Мал. Хрон. Почетъ писаных книгы (τὰ παρ' αὐτοῦ γραφέντα). т. ж. — Книгы законыны:-Не можаше никто же истязатися съ нимъ книгами ветхаго закона (съ Никитою). Пат. Печ. И взя книги пророческыя. Ип. л. 6784 г. Прокляти с8ть по писанію вси, не им'єще писаныхъ книгъ законныхъ. Козм. пресв. о ерес. Кънигъ оубо Исаинъ ббразоумии исплънкны. Мин. Пут. XI в. 41; Мин. май. XII в. 48. Къникъп пьсалъмъ. Ефр. Крм. 216. — Отъчьскъпа кънигъп: — Тако же пишеть въ отъчьскъпахъ кънигъхъ. Нест. Жит. Өеод. 1. — Отреченъпа кънигъп: — Фреченъпа кънигъп: — Фреченъпа кънигъп: — Книгы волховныта (libri pleni praestigiis et incantationibus). Жит. Порф. 71. Мин. Чет. февр. 313. — Съборьнъпа кънигъп: — Тебъ, государю, подобаетъ памяти творити, кто сложитъ голову свою, и в книги соборныя писати. Мам. поб. 52. — Гл8бинънъпа кънигъп — см. гл8винънъпа. — Кънигъп животънъпа — см. животънъпи.

 писаніе священное (иногда святым книгы); Ла събжджться кънигы: кость не съкроущиться отъ него, и пакът дроугъна кънигът глекть: възрать на нь, кго же прободоша ( $\dot{\eta}$  үра $\phi\dot{\eta}$ ). Io. XIX. 37. Остр. ев. И дивлыхжсь Иоуден глагольжще: како оубо сь оумбить кънигът, не оучивъсм (үраррата; въ Рус. пер.: писаніе). Io. VII. 15. т. ж. Да събжджтьса кънигы (ή үрафі). 10. XVII. 12. т. ж.; Четвероев. 1144 г. 219 об. Пако же ксть писано въ кънигахъ словесъ Исаиња пока. Лук. III. 4. Остр. ев. ТАко же глють Бжил кънигы (үрх фу). Гр. Наз. XI в. 51. Тако бо кънигъ наричжть тж годинж (үрафі), т.ж. 126. Ö вышнихъ кънигъ наоучься. Мин. Пут. XI в. 36. Бгодъхновенъихъ кънигъ неиздреченым оученим всемь сказова. т. ж. 56. Си присладась ко мив Словеньска земль просыци оучитель собъ, иже бы моглъ имъ протолковати стъпа гниги. Пов. вр. л. 6406 г. Менодии же посади . В. попа скорописца звло, и преложи вса книги исполнь В Гречьска ызыка въ Словенескъ . 5. ю мев. т. ж. 6406 г. Блаженомоу Өеодосию начынышю глати томоу отъ стыхъ кънигъ, и много оуказавъшю кмоу w любви брата. Нест. Жит. Осод. 26. (Подобанть) и нще к семоу оучитися книгамъ съ любовию имь же газъікомъ комоу Бъ дарова. Сбор. Троиц. XII в. 57 об. Книгамъ глаголющимъ, како милостъпни покръпеть множьство грѣхъ. т. ж. 179. Внимаи себъ, рекоша книгы. Никиф. м. посл. Влад. Мон. 64. Яко же книгы глаголють. Лавр. л. 6682 г. Азъ же не о собъ скажю ти о святьи скимь, но отъ святыхъ книгъ. Кир. Тур. Пис. Вас. Наоучись стмъ книгамъ і пострижесь въмнишьскый чинь въ стои горф. Новг. І л. 6773 г. Окуду оубо вни (не)въдънье? Ѿ непочитань книжна; оувъжь, члвче: книги су всему добру мти, кормащи ча сво ї шселе попъган стхъ кий, многу бо съкровищю лежащю въ ни, ї продаї же сущее оу тобе ї купи сиы книги. Паис. сб. 74. Воскрше третіи днь, по книra\*, и вшёше на носа (хата так үрафая). Корм. Моск. Дух. Ак. а. 1. Гръ е рекши слово х8лно на стыа книгы. Дуб. Сб. XVI в. 124. — Ср.: И письмена створи и книгы преложи въ малехь летехь. Храбр. о письм. (Калайд. 191).

— книга, volumen: — Въдомо же, ыко .к. кънигъ ксть ветъхааго завъта. Изб. 1073 г. 252. Кънигъ новааго и вътхааго завъта (βιβλία, volumina). Ефр. Крм. Лаод. 59. Примъшають бо са Р8ф къ Критъмь и чьтоутьсм въ Евреихъ единъі книгъі. Іо. екз. Бог. (Калайд. 133). Първъім и вторым пръ анты (единъі) книгъі. т. ж. — Ср.: Пишет се и во вторымхъ кънигахъ пркъщх рекъі: доньдеже въскапа на не вода Бжим W нбсе. Іо. екз. Шест. 1263 г. (Калайд. 155).

- письмо, посланіе: — Книги къ Езекею пославшоу (γράμματα τῷ Ἐζεκίᾳ πέμψαντος, litteras). Ποαλ. Өеодорт, л. 32, Чкъ... чръсъ предель кънигами къ немоу же хоште бесъдоун. Изб. 1073 г. 134. Въсписа къ немоу кънигъ (litteras, та үрациата). Пат. Син. XI в. 166. Кънигъ отъ събора (ура́µµата, litterae). Ефр. Крм. Крв. 67. Кънигъ съборьнъпа (то ходдомторгоу, commonitorium). т. ж. Кро. 93. Написанъна съборьным кънигы (έγγραφον κομμονιτόριον). т. ж. Крө. 134. Пищеть же ми книгы княгини Ростиславля Верхуслава, хотящи тебе поставити епископомъ Новуграду. Сим. Посл. Полик. Кънигът... поущати (Вівков, libellos -- посланія, грамоты, приказы). Иппол. Антихр. 58. Πογιματαν... κънигът по водѣ (ἐπιστολὰς βιβλίνας). т. ж. Прівмъ твоя книгъ и почетъ, велми ся попекохъ о повелънии твоемъ. Муч. Кир. Ул. Аще ли нужа б8детъ къ царю ити книгами митрополичими (γράμиады). Уст. Корм. Io. Сх. 13. Пиши к нему книги своя. Никон. л. 6888 г. (т. IV, 89). Пиши книги к нему. Мам. поб. 5. Вдасть кмоу книгы (үрациата). Іо. Мал. Хрон. Написа книгы е вда Менелалу. т. ж. Въдавъши книгы... показавъ книгы... (scriptum mandatum). Жит. Порф. 6. Мин. Чет. февр. 283. Написа книгы (epistolam). Жит. Өед. Стр. 7. Мин. Чет. февр. 342. Въ вся мъста книгамъ п8щаемамъ. Муч. Антип. Мин. Чет. апр. 200. — Ср.: Книгы, их же безь прочтаниы подыписааше. Георг. Ам. 1389 г.

— письменная доска: — Омировъ кънигъ чюдо ( $\delta \epsilon \lambda \tau \circ \zeta$ ).  $\Gamma p.~Has.~XI~6.~42.$  Възьмъшю кънигъ въ слѣдъ ити ( $\pi \circ \chi \tau \circ \iota \circ \iota$ ).  $m.~\infty.~83.$ 

— τίτλος: — Кънигъ съконьчаник (τίτλου). Ефр. Крм. Крө. 133.

— росписка: — Приими книгы твом (въ Гал. ев.: боукви). Лук. XVI. 6. 7. Ев. 1307 г. 69.

книгы расп8стьным, книгы отп8щеним: — Дасть ни книгы распоустьным ( $\mathring{\alpha}$ ποστ $\mathring{\alpha}$ σιον). Mo. V. 21. IOp.  $e\theta$ . n. 1119 г. 69. Да впишеть ей книги  $\mathring{w}$ пущению ( $\mathring{\beta}$ ι $\mathring{\beta}$ λίον  $\mathring{\alpha}$ ποστ $\mathring{\alpha}$ σίου, libellum repudii). Bms. XXIV. 1 no cn. XIV  $\theta$ .

книгъ отгнаним: — Кънигъ отъгнаним (τὸ γράμμα τῆς ἐξορίας, exilii tabulae). Гр. Наз. XI в. л. 68.

книгами говорити: — Вѣаше (Митяи)... грамотѣ гораздъ, иѣти гораздъ, чести гораздъ, книгами говорити гораздъ. Кар. И. Г. Р. V. пр. 54.

книгъ разумъти — знать грамотъ: — Не бо без оума се ксть, кже кънигъ не разоумъвати, ш нихъ же бы великъ оуспъхъ приимати намъ. Златостр. д. 1200 г. Бъ кдинъ въсть, кто соуть и школъ изидоша (Татары); пръмудрии моў въдать и добръ, кто книгы раз-

- оумѣкть. Host. I л. 6732 г. Кънигъ вѣдѣти (үра́ $\mu\mu\alpha$  I письмо: I принесещи ми отъ него книжица. Iτα, litteras). Efp. Kpm. LXXXVII. 42. Кто не обрящется свёды книгъ. Корм. XV в. (B.). Клирико же не инако подае™ поставлено™ бълги, аще не книгы въда (εί μη γράμματα ισασι). Корм. Моск. Дух. Ак. м. 54 об. He вси въдыть книгы. Io. екз. Бол. 305.
- Слово кънига вътайнописи писалась тъпича. *Прол*. 1229 i.
- **къниголювьць:** W Птоломви книголюбець собра книги многы въ Египтъ. Сбор. Кир. Бълоз. ХУ в.
- **ЕЪНИГОХРАНИЛЬНИЕЪ:**—(Поставляемый въ дьякона) приводиться къ святьи тряпезь съ десна архикръевы страны, книгохранильникь же съ лавыя страны. Новг. Чин. XIV в.
- кънигохранитель: Аще книгохранитель достоино не прилежить, не твора, ни штрасам, искоутам ш праха, всегда сухо да ысть. Өеод. Студ. Ост. Лмитрїи книгохранитель. Сбор. Кир. Бълоз. ХУ в.
- кънигохранительница βιβλιοθήκη: Тогда Даріи црь повел'є расмотрити въ книгохранителниці, иже бъл поставлена въ Вавилонъ. Ездр. 1. VI. 1 (Библ. 1499 г.). Въ своеи книгохранительници положища (ѐу τη ίδία βιβλιοθήχη). Κοσμ. Инд.
- кънигъчии кънигъчию γραμματεύς, scriba, книжникъ: — О горе вамъ, кънигъчиња и фарисеи, липемъри, ыко зиждете гробъ пррчьскъты и красите ракън правьдынънихъ (үрациатеїс). Мв. XXIII. 29. Остр. ев.; Четвероев. 1144 г. 51 об. Что оубо книгъчина глють. Ев. 1409 г. 57. Старци и книгъчим (γραμματείς, scribae). Iuc. Has. VIII. 33 no cn. XIV в. Нечьстивіи князи, и жръци, и фарисеп, и книгъчія (книжницы). Ис. 82 (Упыр.). Въ дом Гамаріев сна Сафаня книгъчіа (scribae, γραμματέως). *Iep. XXXVI.* 10 (Упыр.). Кънигъчим наричеть, иже съ оусръдънъцимь чтеникмь божьскыйх писании богатьство себф развма съготовивъша новааго же и ветъхааго завъта. Изб. 1073 г. 199. Имь же има покошьнок, ыко же быти къніхъчии. т. ж. 232. Книгъчим же и книгъ Даниля принесъще и прфчьство ем протолковаща (об урацματεῖς). Георі. Ам. 27. Елеазаръ именемь старфишина книгъчіамь (γραμματέων). т. ж. 132. Книгъчия и фарисеи. Златостр. 45.
- γραμματοειςαγωγεύς, magister: Кънигъчин да судять. Исх. XVIII. 21 по сп. XIV в. Поставихъ... книгъчиы. Втз. I. 15 по сп. XIV в.
- кънигъчии = книгочии книжническій: Гдѣ мудрость книгочию. Паис. сб.
- кънижица внижица уменьш. отъ сл. кънига; употр. большею частью во множ.— книжицѣ—liber: -Приими книжицъ и разгни ы... даи же ми книжицъ (το βιβλαρίδιον). Anon. XIV в. X. 9, 10 (B.). И пременьша книжицѣ изложихом (βιβλιδάριον). Георг. Ам. 15. Шбръте бо ся и се нъ в коеи книжицъ. Сбор. Кир. Бплоз. XV в. 529.
- Книжица длъжьнъия (γραμμάτιον χρεωστικόν, chirographum debiti). Ilam. Cun. XI e. 274.

- Мал. Хрон. (Калайд. 186). Написавни книжицъ вдасть ему. т. ж.
- **ЕЪНИЖЬКА ЕНИЖЬКА** уменьш. отъ сл. кънига; употребл. во множ. числѣ — кънижькъ — книга, liber: — Кончахъ книжькъ сиы въ лъто s. ф. пд. Сбор. 1076 i. sanuc. 551.
- **кънижьникъ** = **книжьникъ** γραμματεύς: Ποдобакть Сыноу чловичьскоу оумоу мыного пострадати и искоушеноу бълги отъ старьць и архиерен и кънижьникъ и оубинноу бълги (γραμματέων). Мр. VIII. 31. Остр. ев. Старвишиньство кънижьникъ и законьникъ (ура $\mu$ дате $\dot{v}$ с).  $\Gamma p$ .  $Has. XI в. 193. <math>\Gamma \vec{b}$  же о кънижъницъхъ и фарисъихъ рече (γραμματέων). Панд. Ант. XI в. 86. Но вы сами въдаете, оже язъ не которыи книжникъ. Ил. Новг. поуч. Внутрыни же перкви пакы инфхъ книжникъ ставляемъ. Никиф. м. посл. Влад. Мон. Бъ бо Тимовъи в Галичъ премудръ книжникъ. Ип. л. 6713 г. Подобанть же всемъ храненикмь блюсти свок срдце и оуста, извъстьно бо бъсъдовати ыко съвершеномъ паче намъ кънижникомъ наставлити простыи, да не оуслышимъ, оуча дроуга, себе не можеши оучити, бе-светьы и бе-знамены нсть. Прол. XIII в. 267. Бысть языкъ мои трость книжника скорописца. Сл. Дан. Зат. Азбяково слово встмъ нашимъ княземъ великимъ и середнимъ и нижнимъ... и книжникомъ. Ярл. Узб. 1315 г.
- ποιητής: Примоудрым и славным книжникъ. Іо. **Мал.** Хрон. (Обол. XXVII).
- **кънижьница книжьница**  $\beta$ ι $\beta$ λιο $\theta$  $\eta$ х $\eta$ :  $\beta$ ъ соборный книжници положити (έν τη δημοσία βιβλιο-Syxn; in biblioteca publica). Io. Mas. Xpon X. 397.
- **кънижьнъци книжьнъци** прил. отъ сл. кънига: — Въ главизнъ книжьнъй (ἐν κεφαλίδι βιβλίου). Евр. Х. 7 (В). Възми себъ рогозъ книжныи (хартиоч  $\beta$ і $\beta$ λίου; въ нов. свитокъ). Iep. XXXVI. 2 (Упир.). Кънижьнааго часта пооучению (тых үрафых). Данд. Ант. XI в. (Амф.). Кънижьное слово (үрафиюс, ад scripturam pertinens). Epp. Kpm. Tpyn. 19. Hocatre ны оучитела, иже ны могуть сказати книжнам словеса. Пов. вр. л. 6406 г. Добро есть постъ, добро и чьтеник книжьнок. Златостр. XII в. Побаеть быти архиерфю смыслену ї мудру во оученьи книжить. Паис. сб. 174. Прав. соб. А инымъ въдь силы книжные немощно достати. Посл. Новг. арх. Генн. м. Сим. 1496-1504 г. Радуется и книжный списатель, дошедъ конца книгамъ. Лавр. л. 6885 г. запис. — Мъсаць книжь нъи: - Отъ зачала твари мира сего до сего времени мѣсяцевъ книжныхъ есть 🔞 🗗 🗹 Ки. лѣтъ. Кирик. учен. 1136 г. Въсто да есть, ыко въ единомъ льть книжьныхъ мёсяцевъ . бі. т. ж. Того же лета еще съ веснъ, небеснаго мъсяца апръля конецъ ветха, также и маія новаго быша морози велици по 9 утръ.... а книжнаго мъсяца маія же. Псков. І л. 6979 г.
- грамотный, ученый: Іонаванъ же, дядя Давидовь, советникъ, можъ модръ и книженъ сыи («хорожос

**ЕНИЖЬСЕЪІИ** — книжный: — Шбычай есть книжьстьи рьчи настоящее връмя тко грядбщее глати. Упыр. 146. **ЕЪНЪСЪ** — см. **ЕНЪСЪ**.

вънагънни — кнагини — кнаини — кнегиню = кнеиню — άργούσα: — Кнагына дъщери Си-WHA (ἀρχούσας θυγατέρας Σιών). Ис. III. 17 (On. I. 91). - княгиня: - Кнагыни. *Изб. 1073 г. (на рис.)*. И ръща Деревлане: придохомъ, кнагине; и рё имъ Ольга: да гіте, что ради придоста сѣмо. Пов. вр. л. 6453 г. ГАзъ, съгадавъ съ свокю кнагинею. Церк. Уст. Влад. (по Син. сп.). Престависа кнагыни Изаславлам. Новг. 1 л. 6659 г. Повел' собъ болюбиваю кнагы Марина списати книгі сию. Псалт. 1296 г. Послысл. (Мат. Бусл. 23). А тымъ подълятся сынове мои и княгини моя. Дух. Ив. Кал. 1327-1328 г. Цълуите кресть на княгини моен. Исков. І л. 6835 г. А тёми своими примыслы всеми благословляю княгиню свою, а въ техъ примыслъхъ волна моя княгини. Дух. Дм. Ив. 1389 г. Тако же и городная осада, оже ми, брате, самому състи въ городъ, а тобе ми послати изъ города, и тобъ оставити своя княгини, и свои дъти, и свои бояре. Дог. гр. Вас. Дм. 1389 г. Се язъ княини Марья, княжъ Иванова дочь. Ряди. 1542 г. — Великата кънагыни: — Во днї... кназа Прослав(а) ї бра его Феодора... ї вёкъгъ кнані... Анастасьи. Ряз. Крм. 1284 г. запис. Се язъ княгини великаа Марья. Жал. гр. в. к. Мар. 1473-1474 г. А учиниша то княини великая Софія. Губ. Моск. зап. 1486 г. Великіе кнегини села. т. ж. Великіе кнеини дворы у городъ. т. ж.

- новобрачная. — См. **къназь**.

вънагънинъ — внагънинъ — прилаг. притяж. отъ сл. кънагънии: — Заложи благовърный князь великый Всеволодъ Гюргевичь церковь камену, во имя святое Богородици Успенья, в манастыри княгининъ. Лавр. л. 6708 г. Надъ гробомь кнагыниномь Гарославлев Володимирича. Новг. 1 л. 6751 г. Селъ твоихъ, и владычьнихъ, и княгыниныхъ. Дог. гр. Новг. съ в. к. Тв. Мих. Яр. 1307 г. Буди дътей его, буди княгининъ, буди бояръ. Дог. гр. в. к. Мих. Яр. 1318 г.

**еънажедворьць** — **кнажедворьць**: — Восперечишася съ людми люди на княжи дворъ, съ пьяными княжедворцы. *Псков. I л. 6985* г.

**ЕБНАЖЕНИЕ** — **ЕНАЖЕНИЕ** — княжеская власть, управленіе княжествомъ: — Даи же кмоу Гъ Бъ міть свою и наслідик цітва носьнааго, и дълголівно кнажение. *Мст. ев. д. 1117 г.* Се азъ... държа Роусьскоу землю въ свое кнажение. *Грам. 1130 г.* Лівши бы ми смерть, а не Курское княженіе. *Са. Дан. Зат.*. Оць же поганъ същ даскаще его... примти кнажение свое.

Новг. 1 л. 6773 г. А што сель покупили мої бояре ї слугы въ мое княженье, тёхъ сель отступился есмь Новугороду. Дог. гр. в. к. Тв. Мих. Яр. съ Новг. 1307 г. Подъяль бо бяше Кестутей княженіе подъ Ягайломъ. Новг. 1 л. 6889 г. (по Ак. сп.). Прияща Смолнянъ князя своего... на княженіе. т. ж. 6909 г.

— княжескіе доходы(?): — Дахъ... десатиноу... ис кнаженим въ сборноую церковь. Церк. уст. Влад. (по Син. сп.).

великок кнаженик — власть и санъ великаго князя: — И сопростаса два кня о великое кнажение. Новг. І л. 6812 г. А вынесуть тобъ изъ орды княжение великое, намъ еси князь великыи. Дог. гр. Новг. съ в. п. Мих. Яр. ок. 1307 г. Послаща Новгородци свои посолъ... ко царю в орду, прося великого княженіа Костянтину..., и не послуща ихъ царь и дашеть Ивану князю Ивановичю великое княженіе. Новг. І л. 6861 г. (по Арх. сп.). Прииде изъ орды... князь Дмитріи Костянтиновичь... на великое княжение. т. ж. 6868 г. Поиде... в орду, ища великаго княженіа. Новг. І л. 6891 г. (по Арх. сп.). Князь великіи Василеи Васильевичь поиде въ орду къ царю, княженія ради великого на Рускои земли. Исков. І л. 6939 г.

область, подвластная великому князю: — А закладнеи ти въ нашеи вотчинъ въ великомъ княженьи не держати. Дог. гр. Дм. Ив. 1375 г.

състи на кнажени к — получить княжескую власть: — Еще не съдъ у насъ на княженіи, а уже бояръ твои дъють силно. Новг. І л. 6848 г. (по Арх. сп.). Съде на княженьи в Литвъ князь Витовтъ. т. ж. 6901 г. Съде на великомъ княженьи т. ж. 6942 г. (по Ак. сп.).

посадити на кънажение — дать княжескую власть: — Посадиша его в Вилнъ на великомъ княженіи тихо и безмятежно. т. ж. 6948 г.

кънажение държати — княжить: — По сихъ братъи держати почаща родъ ихъ кнаженье въ Полахъ. Пов. вр. л. Цръ оувъдъвъ бълстрость его, кнажение емоу дасть държати Словъньско. Жит. Мев. XII в. Николи не бывало отъ князеи великихъ..., которые ни есть великое княжене держали. Псков. I л. 6979 г.

— подчиняться власти князя: — Княжение твое честьно дьржяти по пошлинь, безъ обиды. Дог. гр. Новг. съ в. к. Мих. Яр. ок. 1307 г. А Новугороду княженье мое честно държати безъ обиды. Дог. гр. Новг. съ в. к. Мих. Яр. 1317 г. А намъ мужемъ Ноугородцемъ княженіе ваше держати честно и грозно. Дог. гр. Новг. съ в. к. Вас. Вас. и Ив. Вас. 1456 г.

подълти — подъимати кнажение — домогаться княжеской власти: — А кнжним великого Дмитрию не подъимати. Новг. І л. 6829 г. Ходи кназь Дмитри Михаіловичь въ орду и подъм великое кнжние. т. ж. 6830 г.

кънажин —  $\dot{\alpha}\rho\chi\dot{\eta}$ , власть: — Кънажин земьнон оставивъ врёменьно. Мин. сент. д. 1200 г. Томоу бъл дано кънажин и власть. Иппол. Антихр. 22 (Дан. VII. 14); т. ж. 26.

**КЪНАЖИИ** — КНАЖИИ — «рубутос: — Пришедъ Илс въ | домъ кънажъ (είς τὴν οἰχίαν τοῦ ἄρχοντος; въ нов. въ домъ начальника). Мв. ІХ. 23. Остр. ев. За болащюю кнажю дъщерь. Гал. ев. XIII в. 40 (Мв. IX. 18-26). Къде исть домъ кънажъи (ёрхочтос). Панд. Ант. XI в. (Амф.). Дахъ десатиноу... W всего кнажа соуда. Церк. уст. Влад. (по Син. сп.). Избърано из мъногъ книгъ кнажьихъ. Сб. 1076 г. запис. Аже въ кнажи штроцъ, или въ конюсъ, или въ поваръ, то м. грвнъ. Р. Прав. Яр. (по Син. сп.). Пакъ же ли боудуть кнаже коунъі, то кнаже коунъі переже взати, а прокъ въ дълъ. Р. Ирав. Влад. Мон. (по Син. сп.). Толико Ѿ виръ и продажь десятины зьрвлъ. **ШЛИКО ДЬНИИ ВЪ РОУЦЪ КНЯЖИИ ВЪ КЛЪТЬ ЕГО. Уст. гр.** Свят. 1137 г. Не имъи себъ двора близь княжа двора. Сл. Дан. Зат. Довлекть бо жюпаномъ часть кнажа. Новг. Крм. 1280 г. (Бусл. 385). Ходиша молодии Новогородскій с воеводами съ княжими. Нові. І л. 6800 г. (по Ак. сп.). — Ср.: Вызвративы же са камыкы на лице кнаже и съкроуши кмоу вьсе лице. Супр. р. 54. — Въ нъкоторыхъ случаяхъ сл. кнажии употребляется въ сокращенной форм'в кнажь, неизміняющейся въ зависимости отъ существительнаго, определениемъ котораго оно служить: — Из кна<sup>ж</sup> Костантиновы грамоты. Исков. суд. грам. Се язъ княини Марья, княжъ Иванова дочь Къмского княжъ Костянтинова жена Ахметековича Согорского, даю дочерь свою княшию Соломаниду княжъ Андреевскую жену Юрьевича Прон ского за князя за Данила Васильевича Хованскаго. Ряди. 1542 г. Хмелники княжо Семеновы. Разыва. кн. 1509 r.

кнажь дворъ: — Вести й на кнажь дворъ. *Р. Прав- Яр. (по Син. сп.)*. Загоръса городъ и кнжь дворъ: *Новг. I л. 6724 г.* Новгородци... сташа пълкомъ на кнажи дворъ. *т. ж. 6728 г.* 

кнажь м8жь: — Положити за головоу . п. грвнъ, аче боудеть кнажь моужь, или тивуна кнажа. Р. Прав. Ар. (по Син. сп.). Не кнажь мужь пов'тдаеть, не б'т. Паис. сб. 73.

кнажь бомринъ: — Да послали княжого боярина Михаила Чета... тое воды въ Перервъ ръкъ досмотръти. Прав. гр. Снътог. мон. 1483 г.

кнажь человѣкъ: — Котором кнжом члк вхатъ на пригоро намъстникомъ, ино целовати ем на томъ кртъ, что ем хотъти П'сков добра. Псков. суд. грам. Кнажимъ людемъ или повоски вздитъ дворитъ. т. ж.

c8дъ кнажь: — Има то все  $c\hat{s}$  кнажой. Псков. суд. грам.

пошлина кнажат: — Прівха князь... и пріяша его Псковичи честно, и посадища его въ святви Троици, и даша ему всю пошлину княжюю, и цвлова кресть ко Псковичемъ по всеи Псковской пошлинв. Исков. І л. 6956 г.

кнажам продажа: — А кнажа продажа . б. денегъ. Исков. суд. грам. има кнаже: — Родиса Новегородъ оу Парослава сёз Міхаилъ, а кнже има Изасла. Новг. 1 л. 6698 г.

кнаже діло — см. двло.

кънажити — кнажити, кънгажу: — Стополкъ же оканьнъ нача кнажити в Кънквъ. *Іак. Бор. Гл. 97.* Кии кнажаще в родъ своемь. *Пов. вр. л.* (Святославъ) присла въ Новъгородъ, гако не хоцю оу васъ кнажити. *Новг. І л. 6675 г.* Изясла баще посаженъ на Лоукахъ кнажити. *т. ж. 6706 г.* Княжилъ 9 лъть т. ж. 6948 г. (по Ак. сп.).

кънажитиса — кенажитиса — корчить изъ себя князя (Чери.): — Володиславъ княжится, а ятровь мою выгналъ. Ип. л. 6717 г.

**кънажичичь** — **кнажичичь** — княжій сынъ: — Послаща из гриднъцъ владычьнъ княжичича. *Нов. I л. 6737 г. (по Ак. сп.; по Син.:* кнажица).

тразбольсь кнажичь — сынъ князя: — Тыгда разбольсь кнажиць Василии Мьстиславичь. Нова I л. 6726 г. Тои же зимъ побъже Федоръ Даниловичь съ тіуномъ Якимомъ, ноимъще съ собою 2 кнажичя Федора и Альксандра. т. ж. 6736 г. Положища на стъп трапезъ (г жръбьы), имена напившъ, и послаща из гридъницъ влдцъне кнажица Ростисла (по Ак. сп.: княжичича). т. ж. 6737 г. Кнажицю Ростисла поў показаща с Торжкоу къ оцви въ Църниговъ т. ж. 6732 г. Притха Михаилъ княжичь Александровичь... къ владыцъ сынъ крестъныи, грамотъ учится. т. ж. 6849 г. — Ср. къназьчь.

кънажита — кнажьта (женск. род.) — собир. отъ сл. къназь: — Послании © Игора великого кназа Рускаго и © всакита кнажьта и © всёхъ людии Руским земла. Дог. Игор. 945 г. По тёмь бо городомъ сёдяху княжьа. Пов. вр. а. 6415 г. (по Ха. сп.; такъ было и въ Ипатевскомъ, но переправлено въ князья). Прислапа по нь митрополитъ и вса княжьта Русьската. Нов. 1 г. 6694 г. Ходи кнзъ Гаросла на Лукът позванъ Полотьскою кнажьею и Полоцанът. т. ж. 6699 г. (по Ак. сп.: князіею). Тысячкый же съ бояры... воротищася опять на полчище и не обрётоща княжьи своея. Ипа. 6644 г. Гако по Сампсонъ не бы княжьть лём. Геора. Ам. 3. — См. кънавита.

**КЪНАЖЪНА** — **КНАЖЪНА**: — Поставлають же кназемъ кнажьнъг.  $E \phi p$ . Cup. XIII 6.

**кънажьньство** — кнаженство — княжество: — Ино кому хочю, тому дамъ княженство. *Исков. I л. 7007 г.* 

**КЪНАЖЬСЕЪІИ** = **КНАЖЬСЕЪІИ** —  $\mathring{\alpha}$ ρχοντικός: — Кънажьскою силою ( $\mathring{\alpha}$ ρχοντικ $\mathring{\eta}$ , iudiciaria).  $E \phi p$ . Kpm. Kpo. 67.

 княжескій: по кнажьск8: — Родиса Костантиноу
 Всеволодичю сйъ, и нарекоша има емоу въ стъпъ
 крещенти Ішаннъ, а по кнажьску Всеволодъ. Переясл. л. 6719 г.

**ЕБНАЖЬСТВО** = **ЕНАЖЬСТВО**: — Быти въ княжество  $(\tau \circ \tilde{u} \in \tilde{u} \circ \tilde{u} \circ \tilde{u} \circ \tilde{u} \circ \tilde{u})$ . *Mux. V. 2. 120*.

**ЕЪНАЖЪЩИНА** — **ЕНАЖЧИНА** — родъ подати: — И поиде ратію къ Великому Новугороду, волости Ново-

городьскыя воюючи..., держа гнѣвъ на Великый Новъгородъ и нелюбіе велико про Волжанъ.... и про княжщины. Соф. вр. 6894 г. (т. І, 380). И за винные люди докончали.... и за тѣ, за кѣмъ княжчина залегла. т. ж. 6894 г. (т. І, 381). А Новогородскымъ бояромъ отступитися княжыщинъ (по др. сп. князьщинъ). Новг. І л. 6943 г. (по Ак. сп.).

вынажа = кнажа (род. кънажате) — сынъ князя: — Приговорилъ царь государь... в полкъхъ быти княжатамъ и детъмъ боярскимъ с воеводами безъ мъстъ. Никон. л. 1556 г. (т. VII, 258). И государь самъ смотрелъ свої полкъ бояръ и княжатъ и дътіи боярскихъ. т. ж. (т. VII, 265).

**ЕЪНАЗИ ЖНАЗИ ЖНАЗИ ЖНАЗЬ** (ж. р.) — собир. отъ сл. кназь: — Олгови внуци... бяху не ходили... со всею князьею, но сами поидоша о собъ. *Лавр. а. 6694 г.* Святославъ... възвратися г Кыеву со всею князьею. т. ж. 6694 г. — См. **Кънажи**.

къназь — кназь — йрхич, princeps: — Фарисеи глаахж: о кънази бъсъ изгонить бъсъ (ей то аруочти  $\tau \tilde{\omega} v$  бацио  $v (\omega v)$ . Мө. IX. 34. Остр. ев. Въниде Иіс въ домъ неконго къназа фарисеиска въ сжботж хлеба всть. Лук. XIV. 1. т. ж. Првдаша архиерен и кънази наши на осжидение съмьрти и распаша ѝ (оі йруочтес). Iук. XXIV. 20. m. ж. Показаща ю кназю (— кнази; ю вм. м) фарашнови (оі «рхочтес, principes). Быт. XII. 15 по сп. XIV в. Кназю бо людии своихъ не речеши зъла. Панд. Ант. XI в. л. 282. Къназемь Гоморрьскомъ (lphaру $\omega$ у). Гр. Наз. XI в. 319. Мирьскъпихъ князь помоштью (архоот, potestatibus; въ Уст.: властелии). Ефр. Крм. Апл. 30. Къназь епархина (ό άρχων της έπαργίας, praeses provinciae). m. wc. LXXXVII. 83 - 84. Іже соуть отъ него поставлении кнызи. Іо. екз. Бог. 146. И еже выноу взирати къ церкви царствующимъ и князю княземъ и предъ очима имъти его. Никиф. м. Посл. Влад. Мон. Да аще отъ земьнаго князя толико вниманіе будеть. Кир. Тур. 53. Кънязя тымынааго поколъбала еси. Мин. сент. XII в. 134. Аще повелить ны кназь и тажко что, трыпимъ и хранимъ (βασιλεύς). Златостр. 69. — Кназь въка сего — см. подъ сл. въкъ. - князь, государь (какъ титулъ): — Изаславоу же къназоу тогда предрыжащоу обе власти, и оца своего Прослава, и брата своего Володимира, самъ же Изаславъ къназь правлиаше столъ оща своего Прослава Къневъ. Остр. ев. запис. Тако же и вы, Гръци, да храните таку же любовь къ кназемъ же свътлымъ нашй Рускымъ и къ всемъ, иже суть подъ рукою светь заго кназа нашего. Дог. Ол. 911 г. (по Ип. сп.). Стадо свок избави, чта, непорочна Бпе, б всем скрьби, тя бо имамъ застоупъ, и покровъ, и помощь прчта, спси кназа нашего, Влдчце, да тя вси величанмъ. Мин. Пут. XI в. 24 об. Се ызъ кназь Василии нарицанмы Володімиръ. Церк. уст. Влад. (по Син. сп.). Семоу платити что оу него погъюда, а кназю продажю. Р. Прав. Яр. (по Син. сп.). Бога ся боите, князя чтите. Поуч. Лук. Жид. И несоша Козари ко кназю своему и къ старфишинъимъ

(дань), и реша имъ: се налезохомъ дань но(в)оу. Пов. вр. л. Поищемъ сами в собъ кназа, иже бы володълъ нами и радилъ по раду по праву. т. ж. 6370 г. (по Ип. сп.). Тако же кси реклъ, оже не бълвакть на простыхъ люде блілвленик вінчанию, но боюрів токмо и кнази вѣнчаютьса. Іо, митр. Прав. Или къ кназю, или къ соуденить обжить, шбилъі дела своего гна, нъ про то не роботать его, нъ дати емоу правьдоу. Р. Прав. Влад. Мон. (по Син. сп.). Подобаеть бо княземъ, яко отъ Бога избраномъ и призваномъ на правовърную въру его, Христова словеса разумъти изв'всто. Никиф. м. посл. Влад. Мон. о Лат. На Десн'в изъимахо кнази Асадука и Саоука и дружину ихъ избиша. Поуч. Влад. Мон. Приходи Сьвискей княсь съ епамь въ . а. шнекъ на гость. Новг. І л. 6650 г. Мы есмы волная князя прияли к собъ и крестъ цъловали на всемь. Лавр. л. 6684 г. Буди покръвъ граду нашему отъ всякого зла, подавая князю на противныя побъду. Кир. Тур. 42. Милуеть вся творящая волю его и хранящая заповъди его, посылаеть благовърнымъ княземъ нашимъ съдравіе, телесемъ и душамъ спасеніе и врагомъ одоленіе. т. ж. 73. Новгородьци послашась къ Всвволодоу по кизь и въда имъ своикъ свои. Нові. І л. 6689 г. И тъ оканьный воєвода цёловавъ кртъ чьйый къ Мьстисла и къ объма кызема. т. ж. 6732 г. Литва посадиша свои княь въ Полотьскъ. т. ж. 6771 г. Не падоша ли сильнии наши кнази wстриннь меча. *Прав. Кир. м.* Зъ добрымъ бо думъцею князь высока стола додумаетца. Сл. Дан. Зат. Помяни, Ги, цьсаря и князя. Жит. Ниф. XIII в. 170. Иже людинъ бъгаеть отъ князя своего подъ иного князя, да біють его добр'в и пакы выведуть. Зак. Греч. И поидеть ли царь на Лахи, а любо кнази темнии, кназемъ Литовьскъимъ помагати. Дог. гр. 1349 г. А таиных посбловъ не имати ни княю, ни посаникв. Псков, суд. грам. — Великый къназь: — Иже послани й Илга великаго кназа Рускаго, и й вст. иже суть по рукою его, свътълыхъ богаръ. Дог. Ол. 911 г. Послании Ж Игора, великого кназа Рускаго и 🛱 всаком кнажьм и 🛱 всёхъ людии Руским земла. Дог. Игор. 945 г. Великый въ кназихъ кназь Стославъ. Изб. 1073 г. запис. Написа Ішанъ диакъ изборьникъ сь великоуоумоу кназю Стославоу. т. ж. Престависа великъни кназь Русьскъни Прославъ. Иов. ер. л. 6562 г. Се азъ князь великіи Гаврилъ, нареченый Всеволюдъ. Грам. кн. Всевол. д. 1136 г. С великогъ киза Андрем, ш відкы байник, ш посадника Андрем, Ѿ тысачьского, Ѿ всего Новагорода. Грам. Новг. кн. Андр. 1294 г. Сл грамота выписана и<sup>з</sup> великаго кыза Алезандровы грамоты. Псков. суд. грам. Мы великии кизь Витовтъ даемъ въдомо сею н(а) шою грамотою, што спиралиса Кгедроитьскии кнази з бискоупомъ Виленьскимъ w wзеро w Исето. Грам. Вит. Вил. еп. и кн. Гедр. 1399 г. — Титулъ великаго князя быль домашній: онъ придавался старшему князю для отличія его отъ князей ему подчи-

- ненныхъ. У Сербовъ сл. великъпи придаваемо бы- къназь = кназь (прил.) княжескій: Князь внукы ло не только къ имени князя, но и бана, и краля. напр.: — и кнезь вели Хльмьскы Аньдрии, — азь рабь Бжи Ниносавь, бань Босньски велики, — клесьмо съ тебъ велиему кралю Владислав (Срб. спом., стр. 6, 7, 9 и пр.). Въ Полицкой общинъ старшій князь въ отличіе отъ двенадцати местныхъ князей такъ же называемъ былъ велики кнез.
- бояринъ, вельможа, князь не владѣтельный: Аще ли же къто W кназь или W людии Рускі... преступить се, еже есть писано на харатьи сеи, будеть достоинъ своимъ фружьемь оумрети, и да будеть клатъ Ѿ Ба и Ш Перуна. Дог. Игор. 945 г. А кто моихъ князеи отъедетъ къ тобе, кого ми Богъ поручилъ и моеи братьи молодшеи, и въ тыхъ ти вочины не вступатись. Дог. гр. в. к. Вас. Дм. д. 1399 г. Тако же князь местеръ много присла своихъ князеи и земныхъ въ Изборескъ. Исков. І л. 6918 г. Послаща Псковичи князя Григоріа. Псков. ІІ л. 6906 г. Земскої князь Шауисупъ. Никон. л. 1515 г. (т. VI, 205). Привхалъ... ис Казани Кундербышъ з грамотою отъ сеита, и отъ улановъ, и отъ князеи, и отъ карачеи. т. ж. 1519 г. (т. VI, 218).— Слово кназь (собпрательное кнажьы — ж. р., какъ братиы) было принимаемо въ древности не совсъмъ въ томъ смыслъ, въ какомъ принималось оно во времена удъловъ. Не будучи членами одной семьи, а между темъ находясь подъ рукою великаго князя, эти князья были или независимые владетели, подчинившеся ему въ силу обстоятельствъ, или же подвластные ему вассалы. Вотъ почему въ Договорахъ Олега и Игоря съ Греками смѣшанно употреблены два титула: князья и боляре. Такъ въ Договоръ Игоря послы были посланы «Ж Игора великого кназа Рускаго и Ж всакога кнажым и ш встать людии Руским земла»; а ниже въ немъже стоитъ: «а великъи кназь Рускыи и боларе его да посъщають въ Греки... корабли»; такъ же и въ концъ того же Договора: «да кленутса... хранити 🛱 Игора и ш вевхъ боларъ и ш вев людии ш странъ Руським». Можно заключать, что т'в же особы въ отношеній къ самимъ себѣ и своимъ подвластнымъ были князьями, а въ отношеніи къ великому князю и въ отношении общенародномъ были болярами, т. е. вельможами, магнатами, грандами, не болве (Дог. съ Грек.). — Кназым сл8жебыный: — Городъ Менескъ... со всакою пошлиною и с доходомъ и кизи служебные, тымь оусемь володети книю Скирикгаилу. Грам. *Влад. 1387 г.* — Кназьы головьный — см. **головь**-
- новобрачный: Которои хрестьянинъ выдастъ замужъ дочь или сестру или племянницу... въ иные волости, и приказщику на томъ взяти, кто выдастъ, за куницу два алтына; а промежъ собя въ нашихъ волосткахъ понимаются, и приказщику взяти на князъ и на княгинъ алтынъ. Уст. гр. Солов. мон. 1548 г.
- Ср. кнагъ: Кнаги жидбстии. Пог. псалт. nc. XCIII. 6 (B.).

- и правнукы обеществовати. Ип. л. 6681 г.
- **ЕЪНАЗЬСТВО** = **КНАЗЬТВО**: Печать завъсили свокго кназьтва. Жал. гр. Под. кн. 1375 г.
- **ЕЪНАЗЬЦЬ ЕЪНАЗЬЧЬ**: Присла князь местерь Ризскій своихъ пословъ, честные люди. Ивана князча Сивалданскаго, итолка своего Индрика, и иныхъ Нъмець добрыхъ. Псков. І л. 6971 г. Прівха посоль ...отъ пискупа Юрьевского и отъ всёхъ Юрьевцовъ князець Нівмецькій. т. ж. 6972 г. — Ср. кънажыць

**ЕЪНАЗЪЩИНА** — см. КЪНАЖЬЩИНА.

**ЕЪНОДАЛЪ** — см. **ЕНОДАЛЪ.** 

**ЕЪНОРОЗЬ** — см. **ЕНОРОЗЪ.** 

къпачь — см. копачь.

- **ЕЪРЗНО КОРЬЗНО КРЪЗНО КОРОЗНО** ПЛАЩЬ: -Созвавъ люди, нача даити швемъ корзна, а другы кунами и раздам множьство. Пов. вр. л. 6523 г. И сскочи же Володимеръ с' коня, и покры ѝ (Игоря, на котораго нападали Кіевляне) корзномь (въ Ип. м.: огъну ѝ коръзномъ). Лавр. л. 6655 г. Сверже (Амбаль) коверъ и корзно; и обфртфвъ ѝ, и несе ѝ въ церковь. Ип. л. 6683 г. И тако положивъ й въ притворъ у божници, прикрывъ ѝ корьзномь т. ж. Како же оуравнаються твою корьзна того власяници. Пат. Печ. Она же вземпи корозно его иде, и повъдате гражаномъ, шко оумерлъ есть король Атила. Хроногр. XVI в. (В.). — Ср. Сербск. крзница — крестильная
- **ΕЪΡΚΟΗΟСЪΙ**И = **ΚΟΡΚΟΗΟСЪΙ**И ρινότμητος: Πο Апсимаръ царствова Иоустиніанъ корконосыи льть 5. Георг. Ам. 307.
- **ΕΒΡΕΒΙΓΑ** = **ΕΟΡΕΒΙΓΑ** βαστέρνιον, lectica: Wrроковица... идяаше въ коркъззв, пакость имоущи  $\ddot{w}$  бѣса, ега же мала не дошедъ, изверже нечистыи дхъ ис къркъгът на землю, да ыко въставъ, растерзавъши съвиты, потече къ селомъ, идеже бъяще баженым скомлющи и кричащи (έν βαστερνίω; in lectica; ἀπὸ βαστερνίου). Жит. Авкс. 28. Мин. Чет. февр. 164. — См. крекрига, крикъіга, къркъіза.
- **ΚЪΡΚЪΙЗА** = **ΕΟΡΕЪΙЗА** βαστέρνιον, lectica, currus: -Жена приде въ коркызъ... Излъзе ис коркызы (ей βαστερνίω — equo vecta, έκ τοῦ βαστερνίου — ex equo). Жит. Авкс. 37. Мин. Чет. февр. 168. — См. ЕРЕЕРИГА, КРИКЪІГА, КЪРКЪІГА.
- кърма кръма τροφή, пища: И дълажще в троуждажщесь w одежи и кръмъ ихъ. Панд. Ант. XI в. л. 238. Сластынымуь крымь себе шврыгыше. т.ж. 21. — Ср.: Строитель вьсеи твари, дръжаи кръмк небесънжиж. Супр. р. 169. Вызыравь же Антонии и видъвъ, ыко не носитъ ничсоже на кръмж, ни хлъба, ни водът, ни иного ничсо же. т. ж. 129.
- **КЪРМА КРЪМА КЪРЪМА ВОРМА** рирріз, gubernaculum: — Бѣаше самъ на къръмѣ на възглавии съпя. Юр. ев. п. 1119 г. 77. На кръмъ посаждаеть (οἴαξ). Ір. Наз. XI в. 46. Расына боуреж тихжж

- кръмж помъщлении (хоβέρνησις). т. ж. 49. А кормника 2 бъста, единъ на кормъ, а другыи на носъ, и амо же хотяхуть, тамо поидяхуть, не обращающа лодьями. Лавр. л. 6659 г. Корабль, безъ веслъ съ, кормъчии с кормъ оставить шествовати въспять чюю же и привращатися. Никон. Панд. сл. 42.
- носъ, prora, πρώρα: Кръма. Гр. Наз. XI в.
- върмилица вормилица altrix, nutrix, mamma: Деввора кормилица Ревецина (τροφός, nutrix). Выт. XXXV. 3 по сп. XIV в. Хощеши ли призов8 ти жен8 кормилиц8  $\ddot{w}$  Евреи (γυναϊκα τροφεύουσαν). Исх. II. 7 (В.). Аще раба кормилица, любо кормиличиць 12 (гривенъ). Р. Прав. (по Ак. сп.). Василка же Юрьи попъ с кормилицею возмя, изыиде дырею градною. Ип. л. 6711 г. Свою едін8 штін8ю кормилиц8 токмо желай. Писид. похв. Бог. по сп. XVI в. (Бусл. 918).
- **върмиличичь вормиличичь**: Володислав(ъ) же кормиличичь бѣжа во Угры. *Ип. л. 6716 г.* Малу же времени минувшю и приведоща кормиличича. *т. ж. 6710 г.* См. **кърмилица.**
- **КЪРМИЛО КЪРЪМИЛО** gubernaculum, руль: Примтъ си на роукоу прквынок къръмило, къ къръмильникоу Хоу пришьдъ. *Мин. 1096 г. (окт.) 5.* Цырковынок кърмило. *Мин. Празд. XII в. 73.* Окърмияемы кърмилы и вътры дхвыными... въ пристанъ тихъ пръпочи. *Мин. май XII в. 34.*
- върмильнивъ въръмильнивъ πηδάλιον: Обращаються малымъ кормилникомъ (ὑπὸ ἐλαχίστου πηδαλίου, малымъ кормилцемъ). Апост. XIV в. Іак. III. 4 (В). Къ къръмильникоу Хоу пришьдъ. Мин. 1096 г. (окт.) 5. Кърмильникъ Христоу. Мин. Празд. XII в. 73.
- **ЕБРМИЛЬСТВО КРЪМИЛЬСТВО**: Имь же бо нѣсть кръмильства, падажть юко и листвые. *Панд. Ант.* XI в. л. 176.

## върмильце — см. кърмильникъ.

- върмильць кормилець дядька, воспитатель, altor: Вольга же баше в Киевѣ съ сномъ своимъ съ дѣтьскомъ Стославомъ и кормилець его Асмудъ, воевода бѣ Свѣнелдъ, то же шцъ Мистишинъ. Пов. вр. л. 6453 г. И бѣ оу Гарослава кормилиць воевода Будъі. Іак. Бор. Гл. 100. Володимера же не пусти кормилець его, зане младъ бѣ в то время. Лавр. л. 6659 г. Посла Володимирю посадника Паука, кормилця Володимиря. Пп. л. 6679 г.
- върмильчим = кормильчым: Давыдови уполошивъшуся, теща бо его бъще върна Судиславу, кормильчья Нъздиловаа, матерью бо си наръчашеть ю, въща ему. *Ип. л. 6739* 1.
- **ЕЪРМИТЕЛЬ** = **КОРМИТЕЛЬ** = **КРЪМИТЕЛЬ** ТОТЪ, который кормитъ, кормилецъ: — Кръмитель львомъ (λεοντόχομος). *Гр. Наз. XI в.* 52. И поидоша на своего кормителя и господина. *Соф. I л.* 6683  $\iota$ .
- воспитатель: Посла въ Самарію ко княземъ Самаріискимъ и къ стар'єпшинамъ и ко кормителемъ сыновъ Ахаавлихъ (πρὸς τοὺς τιθηνοὺς Άχαάβ). Цар. 4. Χ. 1 (В.).

- правитель: Носиши кръмителы, Бде, всего мира. Мин. 1096 г. (сент.) 170.
- кормчій: Сіи кръмителе твои (обтол коβеруйтал соо). Ies. XXVII. 8 (Упыр.). Кормители крѣпции корабль направляюще. Жит. Паис.
- КЪРМИТИ КРЪМИТИ БОРМИТИ БЪРЪМИТИ, **кърмлю** — питать, кормить, alere, трефеич: — Бъ кръмивы<sup>и</sup> богатъ сицъ въ ижстыни страньны люди (трефецу). I'p. Has. XI в. 25. Кръма водож покоинож. рекъще дхомь (ехтрефенч). т. ж. 240. ТАко же бо свъштъное свътение кръмитъ масло, тако и похотънъи огнъ разгивштаетъ женъска бесвда. Панд. Ант. XI в. л. 40. Аште алъчеть врагъ твои, кръми и, аште ли жаждеть, напогли и. т. ж. л. 115. Обб вашь носнъи кръмить ta (тр $\epsilon$  $\phi$  $\epsilon$  $\iota$ ). Hand. Anm. XI b. (An $\phi$ .). Where же приимъ въ оумъ, си рече: николи же всаду на конь, ни вижю его бол'в того; и повел'в кормити й и не водити его к нему. Пов. вр. л. 6420 г. Къръмлиание и напагата не престагаще. Нест. Жит. Өеод. 19. Да въсть умъ твои, иже тя разоумомъ кръмитъ. Іак. Иосл. Дм. 1078 г. Всего же паче оубогы пе забъиванте, но едико могуще по силъ кормите. Поуч. Влад. Мон.
- воспитывать: И се рекши, мольшесь за сна и за люди по всь нощи и дни, кормыщи сна своего до мужьства и до взраста его. Пов. вр. л. 6643 г.
- содержать: Аще ли ни, да пусти Василка сёмо, да кго кормй сдё. Нов. вр. л. 6608 г. А истыи товарь воротить имъ, а прикоупъ кмоу собё, зане кърмилъ и печаловальса. Р. Прав. Влад. Мон. (по Син. сп.). А Бориса Костянтиновица кърмилъ Новгородъ Корёлою, и онъ Корёлу всю истерялъ, и за Нёмцё загонилъ. Дог. гр. Новг. съ в. к. Мих. Яр. ок. 1307 г. Тобё, княже, не кърмити его Новгородъскимъ хлёбомъ, кърмити его у себе. т. ж. А тобё, брату моему молодшему, мнё служити безъ ослушанья по згадцё, како будеть мнё слично и тобё брату моему молодшему; а мнё тобё кормити по твоеи службё. Дог. гр. Дм. Ив. 1362 г. А архимандриту монастырьскимъ хлёбомъ кормити крилошанъ и черньцевъ. Жал. гр. кн. Твер. д. 1365 г.
- кормитиста въръмитиста кръмитиста кормитиста питаться: Блами кърмяся надеждями. Сб. 1076 г. 170 (В.). Дивиїмь бълмемь къръмащиса. Мин. 1096 г. (сент.) 73. Маломъ эбло кръмащиса (храораг). Гр. Наз. XI в. 24. Въ С8ждальской земли голодъ баше, мнози хоудии идахоу в Новгородьскоую волость кормитьса. Пат. Скит. 1296 г. посател. Тъми... кормитъса. Писид. похв. Бог. по сп. XVI в. (Бусл. 918).
- получать содержаніе: А оу которои жены мужь помреть бе<sup>3</sup> р\u00e3кописаніа..., ино жен\u00e4 его кормитса до своего жывота. *Исков. суд. грам.*
- **кърмичичь кормичичь** дядька, воспитатель: Бяше у Ярослава кормичичь, именемъ Будыи воевода. *Арх. л. 52 (Ак.)*.

**кърмлеищикъ** — **кормлеищикъ:** — Боляре мои всѣ и приказныя люди и кормлеищики со всѣми землями помирилися во всякихъ дѣлѣхъ. *Стогл.* (Кар. И. Г. Р. т. VIII, пр. 183).

кърмление = кръмление = кормление =

коръмление — питаніе: — Кръмление оубогънихъ  $(\pi \tau \omega \gamma \circ \tau \rho \circ \phi i \alpha)$ .  $\Gamma p$ . Has. XI в. 77. Кормлениы пищи CDAMJAIDCA. Hucud. noxe. Eos. no cn. XVI e. (Eyca. 918). - собираніе дани, податей; управленіе: — А вольнымъ слугамъ воля, кто въ кормленьи бывалъ и въ доводъ при нашемь отци и при насъ. Дог. гр. 1340 г. А которыи бояринъ потдеть исъ коръмленья отъ тобе ли ко мнъ. отъ мене ли къ тобъ, а службы не отъслуживъ, тому дати коръмленье по исправъ. Дог. гр. Дм. Ив. 1362 г. Даша ему (Патрикею Новгородци) кормленье пригородъ Оръховъ и Коръльскии и пол Копорым городка и Луское село. Новг. І л. 6891 г. (по Ак. сп.). А коли ми взяти дань на своихъ бояръхъ на болшихъ и на путныхъ, тогды ти взяти на своихъ такъ же по кормленью и по путемъ, да дати ти мнъ. Дог. гр. Дм. Ив. 1389 г. Се язъ князь великіи Василеи Васильевичь всеа Русіи пожаловаль есми

Ивановича волостью Лузою за ихъ къ намъ выёздъ, въ кормленья. Ввозн. гр. Протас. 1425 г. Намъстникомъ и волостелемъ, которые держатъ кормленіа, безъ боярьского суда холопа и робы безъ докладу не выдати. Судеби. 1497 г. 150. Кормленій государь пожаловаль всю землю. Никон. л. 1553 г. (т. VII, 197). И какъ събдутъ с кормлениї, и мужики многими иски отыскиваютъ. *т. ж. 1556 г. (т. VII, 259)*. Сидъли по кормлениемъ. т. ж. 1556 г. (т. VII, 259). Бояръ же ї велможъ и всъхъ воиновъ устроилъ кормлениемъ праведными уроки, ему жъ достоитъ по отчеству и по родству. т. ж. 1556 г. (т. VII, 261). Пожаловалъ есми Келаря Петровича Протасьева въ Мещеръ, городомъ Елатмою и Кадомою въ кормленье, съ мыты и съ перевозы, и со всёми наместьничи доходы, и съ пошлиною. Bвозн. p.  $\Pi pomac$ . 1584  $\imath$ .

Ивана Григорьевича Расла... и сына его Конона

**кърмленикъ — кормленикъ** — домоправитель: — Матрона призва кормленика своего (ниже онъ же названъ домодържець). *Муч. Мам. 4*.

**кърмленьщикъ** — **вормленщикъ** — лицо, пожалованное вотчиною въ кормленіе: — Се язъ князь великіи Василеи Ивановичь... пожаловалъ есми Протасья Акинфовича Протасьева въ кормленье ... всею пошлиною, кто что продастъ или пром'внитъ или купитъ; и вы бъ вси люди являли кормленщику нашему Протасью Акинфовичю; а онъ у васъ велитъ пошлины имать тіуну своему; а кто пошлинъ не явитъ, и ему кормленщику нашему взять на томъ промытъ. Ввозн. гр. Протас. 1508 г.

кърмлю — кормлю — кръмлю — къръмлю — пища: — Дажщаго съдравие и кръмлж вслкои плъти. Панд. Ант. XI в. 219. И ризъ, и кръмм (δίαιτα). Гр. Наз. XI в. 292. Алъчьномъ же сжщемь небо да-

наше кръмлж (трофи). т. ж. 247. Кръмлки юношамъ (хоυротрофос). т. ж. 22. Въ кдинъ же день пиру сущи у нѣкъихъ домовитъихъ, иде и сии тамо что взяти ш нихъ, кже на кормлю себъ. *Нест. Бор. Гл. 46.* Да не бес коръмли оумрть младенець, достоит ли матрь свою съсати. Іо. митр. Прав. Имфемъ бо кормлю W землъ. Пов. вр. л. 6505 г. Никто же не можеть преити ни ѿ насъ къ вамъ, ни ѿ васъ къ намъ, видѣ л коньчиноу батьства, виде ли кърилы временьным. Клим. Болг. поуч. въ Сбор. Троиц. XII в. Не достоить нишимъ къръмлю безъ искоушению раздаюти. Сбор. Троии. XII в. 175. Ово на кръмлю чівкоу..., друзи на работоу. Іо. екз. Бог. 160. Грізшыникы же и неправьдивыя въ богатьствъ и всякои кръмли изобилующи ( $\tau \rho \circ \phi \eta'$ ). m. ж. (Калайд. 46). Таже обилья телесней кормли и здоровья. Кир. Тур. 91. Кърми мъра и сласти дътъмъ подобъная да приноситься. Никон. Панд. сл. 4. Имъти кръмлю и одъник. т. ж. сл. 35. Бъ бо баба ходящи и купящи коръмлю, потаи въ градъ Вяднъ приносящи. Ип. л. 6765 г. Ты бѣ алчющимъ коръмля. т. ж. 6796 г. Кърмли соущи въ оустъхъ ихъ клеветахоу на Бога. Новг. Тріод. ХІІІ в. 91. Кормьлю скоро сучащюсь (τροφήν εύπεттоу; пищу удобоваримую). Io. Ancms. XIV в. (On. 11. 2. 202). И даша Псковичи князю Ивану Олгердовичю 10 зобниць ржи, 10 зобницъ овса, да десять рублевъ на кормлю. Исков. І л. 6945 г. Коръмла несладка, шдежа некупава. Зл. Цип. д. 1400 г. Многажды питамся шбщею коръмлею сего (χοινήν τροφήν). Георг. Ам. 148.

— пользованіе содержаніемъ, доходомъ: — А оу которого чіка помреть жена без ръкописаніа, а оу неи шстането шчина, ино мъж ел владъти... толко не шженится; а шженится, ино кормли емъ нъть. Псков. судн. грам. А которомъ чікъ бъдет кормла написанна в рукописаніи, и да грамотами владъ землеными начнет..., а продасть тъю землю... ино емъ земла та... выкъпит, а свою кръмлю покраль. т. ж.

**ЕЪРМОВАНИ Е ЕРЪМОВАНИ —** κυβέρνησις: — Ни правьдьнъихъ кръмовании трѣзвъномъ срцемъ принати можемъ. Панд. Ант. XI ε. 58.

жърмовыщикъ — кормовщикъ — отряженный отв войска для добыванія корма, фуражиръ (Ак.): — Умыслилъ государь поставити на тѣхъ людеї, которые с лѣсу на полки приходятъ на царские и на кормовіциковъ. Никои. л. 1552 г. (т. VII, 161).

жърмъ — кормъ — пища: — А за кормъ, и за вологу, и за маса, и за ръюбъ за. коунъ на недѣлю. Р. Прав. Влад. Мон. (по Син. сп.). И изнемогоша въ градѣ, зане не баше имъ кърма, дроузии бо ихъ и конину идахоу. Новг. І л. 6689 г. Исполнишаса кърма и сами и кони. т. ж. 6724 г. А конемъ не быстъ корма. т. ж. 6801 г. (по Арх. сп.). Велѣлъ ихъ поставити на Дорогомиловѣ и давати имъ кормъ. Соф. ер. 1518 г. (т. II, 306). Уже принесеноу бывшу въ ню корму и питью. Цар. лют. 116 (В. II. 169).

 – родъ подати, содержаніе: — Не даша Петрови ни повоза, ни корма. Ип. л. 6660 г. Тогда же посла великыи князь полкъ свои к лодьямъ, по кормъ, на Оку. Лавр. л. 6715 г. И не надобе имъ дань, и тамга, и поплужное, ни ямъ, ни подводы, ни воина, ни кормъ. Ярл. Мен. Тем. 1267 г. А сынъ его Кузма како поидеть съ моря съ потками съ данными по данничу пути, ладятъ ему корму и подволы, по пошлинъ съ погостовъ. Грам. Новг. кн. Андр. 1294 г. Како есмь докончаль съ Новымгородомъ ходити тремъ ватагамъ моимъ на море, а ватамманъ Ондреи Критцкъи, оть дають съ погостовъ кормъ и подводы по понілинъ. т. ж. По первому п8ти, которая дань наша б8деть, или запросы наши накинемъ, или поплужное, или послы наши буд8тъ, или кормы наши и конеи нашихъ, или подводы, или кормъ пословъ нашихъ...., да не взимають, да не просять ничто же. Яра. Узб. 1315 г. Не надобъ ни кормъ, ни подвода. Жал. гр. Ив. Дан. 1329 г. Не надоб' имъ потягнути къ городу ни въ которую дань, ни въ подводы, ни въ кормы. Жал. гр. Ив. Кал. д. 1340 г. Да не емлютъ 8 нихъ подводъ, ни корм8, ни питья. Ярл. Берд. 1357 г. Не надобѣ имъ никоторая дань, ни ямъ, ни подвода, ни тамга, ни осмничее, ни сторожевое, ни писчее, ни кормъ, ни медовое. Жал. гр. кн. Твер. д. 1365 г. Не надобе ему, ни его людемт...., никакова дань, ни которая пошлина, ни кормъ, ни питие, ни запросъ, ни дары. Ярл. Атол. 1379 г. А поидуть, брате, на насъ Литва, или Немци, или Ляхи, и тобъ, брате, послати дъти свои и братаничи на помочь; а кормъ имъ взять, а инымъ не корыстоватись ничъмъ. Дог. гр. в. к. Вас. Дм. д. 1399 г. И кто въ неи иметъ жити крестіянъ и тѣмъ крестіяномъ не надобъ имъ моя дань, ни тамга, ни новоженная куница, ни кормъ даннои, ни таможнои кормъ, ни волостелинъ кормъ, ни доводщичь кормъ, ни иные моіе никоторые пошлины. Жал. гр. Толг. мон. ок. 1400 г. Ни кормовъ, ни подводъ, ни проводниковъ не емлютъ. Жал. гр. в. к. Вас. Вас. Троиц. Серг. мон. 1463 г. 9 мр. Новугороду было истомно силно кормы, и вологою, и великими дарми. Псков. І л. 6979 г. Князь велики вельль всым воеводамь посылати по кормь людеи половину, а другую у себе оставляти. Соф. вр. 6986 г. (m. II, 186).

— угощеніе, пиръ: — На кормъ и на пиръ незванъ не ходи. Поуч. священ. ок. 1499 г. 162. Въ Сборнои полать быль кормъ: влъ въ полать патріархъ и вси власти. Вых. Ал. Мих. 1648 г. — Кормъ ставити: — А пошлеть Богъ по мою душю, а архимариту Малаевю съ братьею мою душю и моихъ родителеи поминати и кормъ ставити на память светаго Савы, декабря въ 5 день. Дан. гр. Ниж. Бл. мон. 1399 г.

жърмьникъ — кормьникъ — кръмьникъ — χυβερνήτης, кормчій: — Гласы кричавы твоел кръмьници твои страхомь оубоются. *Ies. XXVII. 28 (Библ. 1499 г.)*. Приютъ си на роукоу црквьною къръмило

къ къръмьникоу Хоу пришьдъ. Мин. 1096 г. (сент.) 6. Хвалю корабльничь законъ, иже пръже въдасть весло кръмьникоу. Гр. Наз. XI в. 46. А кормника 2 бъста, единъ на кормъ, а другыи на носъ, и амо же хотяхуть, тамо поидяхуть, не обращающа лодьями. Лавр. л. 6659 г. Оже придеть въ своки лодьи в Нѣмецкои домовь, аче самъ не поидьть в неи шпать мужь, дасть кърмьникоу. Мир. гр. Новг. 1199 г. ТАко нъконмоу быти кърмьникоу выспрь седающоу и вътрыната стръгоущоу дъхновенита. Жит. Өед. Стид. 80. Кормникъ глава кораблю. Сл. Дан. Зат. Кораблю кормьникъ. Мър. Праведи. XIV в. На плоутье бо повътрым требуеть кормникъ. Пчела. Син. б. (Бусл. 548). Апостольскій подобникъ, кормникъ, источникъ. Поуч. священ. ок. 1499 г. 163. Чтный кормникъ. Жит. Ник. 10. Мин. Чет. апр. 35. Ни судять ихъ ватамановъ, ни кормниковъ, ни осначевъ и съ поличнымъ. Жал. гр. Новг. Троиц. Серг. мон. 1448 г. — Ср.: Трвов бо к кръмникоу корабь творещь ыко раба творещоу. Іо. екз. Шест. 1263 г. (Калайд. 139).

**кърмьчии** — прил. прит. отъ сл. кормьчии — gubernatoris.

кърмьчата книга — πηδάλιον, νομοκανών: — Книгы, глемъна кърмчита, рекъще правило законоу, Грецькымь назыкомъ номоканонъ. Новг. крм. 1280 г.

**КЪРМЬЧИИ** = **КРЪМЬЧИ** = **КОРМЬЧИИ** = **КОРМИ- ЧИИ** — χυβερνήτης, gubernator: — ГАко и кръмьчи, влънъ миноум. Панд. Ант. XI в. 54. Кръмчии, волны миноующа, правимъ благодатию. Іак. посл. Дм. Моудрыи кърмьчии. Ефр. Крм. Трул. Посл. Радуется кунець, прикупъ створивъ, и кормьчии, въ отипье приставъ. Зап. Лавр. л. 6885 г. Бес хитрости кормичии готовъ к потоплению кораблю будеть. Панд. Ант. XIV—XV в. (Оп. 11. 2. 278). Кормьчии. Георг. Ам. 111.

**ВЪРМЬЧИ** = **ВОРМЬЧИ** — χυβερνήτης, кормчій: — Пчстан відчце, рожьшин земьнымъ кръмьчию и Га. Мин. 1096 г (сент.) 167. Имѣ бо... кръмьчью Га. Мин. нояб. Син. XII в. Кърмьчью Господа волею. Мин. празд. XII в. 123. Рожьшин кърмьчию. Новг. мин. сент. XII в. 126. Пко кърмчию всѣхъ молю. Окт. XIII в. 96. Яко кормчія крѣпокъ противу вѣтромъ. Степ. I. 491 (В.).

жърмъчьствин = кръмъчьствин = къръмьчьствин — χυβέρνησις, gubernatio: — Застоуплениы къръмьчьствина. Апост. посл. по сп. 1220 г. Кор. 1. XII. 28 (Оп. II. 1. 148). Вълны лютыхъ мчий кръмьчьствыемь Хемъ приплюста. Мип. 1097 г. Кръмъчьствия. Кирил. Ісрус. огл. (Оп. II. 2. 62).

жърмьчьствованин = кръмьчьствованин — управленіе: — И кое ли движенин или высакъимъ бе-щина и безъ оустроеним и бе-кръмьчьствованим (ἀχυβέρνητος). Гр. Наз. XI в. 305.

жърмъчьствовати — кормьчьствовати, кърмъчьствою: — Платонъ..., показуя всяскаа кормъчьствоум въ пристанищи ре: същ Бъ, мко и древнее слово, начало и конецъ (τὸν τῶν ὅλων πρύτανιν). Георг. Ам. 54.

**ΕЪΡΗΟΗΟСЪΙИ** — **ΚΟΡΗΟΗΟСЪΙИ** — ρινότμητος: — Πο Апсимарт второж въдарися ИВстинианъ корноносъи. Хроногр. гл. 151.

кърносъи = корносъи - см. кърнъи.

**ΕЪΡΗЪΙИ** = **ΚΟΡΗЪΙИ** = **ΚΡЪΗЪΙИ** - κολοβόρρις: -Чкъ слъпъ или хромъ или корнъ (χολοβόριν, naso mutilato; по др. сп. корносыи). Лев. XXI. 18 по сп. XIV в. — корноухій: — Не приведи на жыртвж швычате порочьна и кръна, или кжса, или слвна, или крастава. Панд. Ант. XI в. 171 (въ сп. XII—XIII в.: кърна; Лев. XXII). Да поимоу<sup>™</sup> wвча съвръщено, ни слѣпо, ни хромо, ни корно, ни коусо. Номок. (В.).

— Корнъ: малого носа, або великого, або кривого. Бер. КЪРЬСТА — КОРСТА — КОРЪСТА — КЪРОСТА — КРЪ-СТА — гробъ: — И вложища ѝ в корсту мороморану, схранища твло его с плачемь блжнаго кназа (по др. сп.: в раку). Пов. вр. л. 6523 г. В си же времена мнози члвци оумираху различнымі недугы, ыко же глху продающе корсты, ыко продахомъ корсты б Оилипова дне до масопуста 7 тысачь. т. ж. 6600 г. Что рек8 къ оном кърьстъ каменои. Пат. Печ. сл. 10. Въсхотъ оубо сии Симоновичь шковати гробъ стго Фешдосина... что ли возглю ко wнои кор'ст'в каменои. т. ж. Приближи къ крсти стго (въ др. сп.: крт8, ковчегоу, рацѣ, гробоу; τη θήκη). Жит. Андр. Юр. 198. Видъ, ыко же млнии ишедшв ис крсты стго (по др. сп. кресты, крта, раки, гроба; ἀπὸ τῆς θήμης). т. ж. 199. Лобзавъ крстоу стго (по др. сп.: корстъ, кртъ, ракв). т.ж. 199. Корьсту (= къростоу) же сего Апидова (την δέ σορόν τούτου τοῦ Ἄπιδος), в неи же тіло его лежаще (ἐν ή τὸ σωμα «κειτο αυτου), въ Александрію принесоща и по корьсть (άπο της σορού) и по Апии сложиша имъ сътворше нарицахоуть ѝ Серапии ( $\Sigma$ є́р $\alpha\pi$ і $\nu$ ).  $\Gamma$ еорі. Aм. 250. Коръсту же мраморяну сбратие, в ню же вложити хотяху тъло ем (Зои) (харуаха). т. ж. 353. О чюдесех сто, аже ш коръсты. Жит. Авр. и Леонт. XVI в. (Бусл. 739). — Ср. Рус. простонародное кёрста — могила (только на сѣверѣ). — См. керста, керстица.

КЪРСТИЦА — ЕРЪСТИЦА — КОРСТИЦА — КЪРЬСТЬ**ца** — ящикъ, arca: — Дасть е корстицю (въ печ. ковчежецъ). Прол. XIV в. дек. 30 (В.). Вынесе кръстицю и бысть въ неи мала часть отравленіа. Іо. Флав. В. Іуд. І. 30. 7. Кърьстца злата. Жит. Ал. Макед. — См. керстица.

**КЪРЧАГА** — **КОРЧАГА** — **КЪРЪЧАГА** — горшокъ, vas fictile: — Въ кърчазъ водоу носа (въ испр.: в' скуделницѣ; κεράμιον). Мр. XIV. 13. Четверосв. 1144 г. 102 об. Людье же налыжив корчагу цежа и сыты ш колодаза, вдаша Печенъго"; шни же пришедше повъдаща вса бывшам. Иов. вр. л. 6505 г. Привезоща . Г. возъц прирада къръчагъ съ винъмь. Нест. Жит. Өеод. 20. И се нъкъто б богатыихъ принесе къръчагоу великоу зъло пълъноу масла дръванааго. т. ж. 21. А вино свою держи, купивъ корчагоу, тако же темынть. Вопр. Кир. И тамо есть корчага въ самородномъ камени содѣлана, { **кърчи**га **— кръчига —** кузнецъ: — Кръчига рекъще

въ неи же Христосъ воду въ вино претвори. Им. Пит. Многажды обрѣтаеться въ новѣи корчазѣ корчемное вино злъ воняюще. Пчела. XV в. — Ср.: Въложивъ вь тридесати кръчагъ и оутврьдивъ и сваза и печатый оловомы, погребъ вы своемы домоу. Супр. р.

опредъленная мъра вмъстимости: — Масла древянаго та корчагъ, вина т. корчагъ (μέτρα, mensurae). Сказ. св. Соф. 16. Вина 80 корчагъ. Ип. л. 6654 г.

- Ср. корь, корьць, корчикъ, кора — cortex. — Ср. кърчагъ.

ними кръчагъ вина (luquicula vini, жера́µюу). Іер. XXV. 6 (Упыр.). — См. **КЪРЧАГА.** 

жърчажьць — кръчажьць — корчажьць: — Възимати... по кръчажьцю вина (sextarium vini, ἀπό ξεστίου οίνου). Нат. Син. XI в. 107. Златыми бо чашами оучители многож оученьж раздающе назнаменаються, кърчажци же мало. Изб. д. 1300 г. Копавша, обрете корчажець маль (съ здатомъ). Іо. Злат. XIV в. — 0м. върчажьнь.

**КЪРЧИ — КРЪЧИ — КОРЧИ — КЪРЧИИ —** кузнецъ, χαλκεύς, faber aerarius: — Не аки кръчи, раздымая главня (Острж. к8знець). Ис. LIV. 16 (Упыр.). Кръчи, ковыи кладовомъ (ковачь бія млатомъ; Острж. ковачь). т. ж. XLI. 7. ТАко же жельзо кръчии (об σίδηρος γαλκεί). Ιο. Incms. XII s. (B.). Да и тебь здъ кръчи дховная, не да котлы ковении..., но диб свою. Златостр. 41. Бъ же нъкто моужь в веси топ искоусенъ корчи (probatissimus quidam faber aerarius). Жит. Өед. Сик. 27. Мин. Чет. апр. 396. И κορчи и квпець почюдатся (σχοινοστρόφος και χαλκοτύπος). Іо. Злат. XV в. 306. Кол'ма биваема есть наковална млато<sup>м</sup>  $\ddot{w}$  корчїа. Жит. св. XVI в. (В.). — Ср.: Тръбъбо к кръмникоу корабь творещь како раба творещоу, иже дръво съче, и кръчик, и иже пьколь творитъ, и пакы съдеи что любо земле тръбоук и навода и садовим и съмене, и кръчин, иже дълают коуюжде вещь. Іо. екз. Шест. 1263 г. (Калайд. 139).

**кърчииница** — **кръчииница** — кузница: — Да введеши ю (душу) въ кръчіиницю. Златостр. 41.

жърчиинъ — кръчиинъ — корчинъ — прил. притяж. отъ сл. кръчи: — Тяко мъхъ корчинъ (фобруф χαλκέως). Ιοθ. ΧΧΧΙΙ. 19 no cn. XVI θ. (Β.). Сеже же и въ Гереміи глет мъхы кръчінны съдъланіе Бжіе наричя. Упыр. 208.

жърчильница — хахжего»: — Дхов'наы кочильница Сбор. поуч. XVII в. (Оп. 11. 2. 672).

**ЕБРЧИТИСТА** — **ЕОРЧИТИСТА**: — Корчася зимою великою и трепетомъ. Жит. Андр. Юр. VI. 30. Многажды восханаяся нападеше на древо, еже повель си устроити... надъ одромъ своимъ... и нападеше на нь, ово хребтомъ своимъ напрягашеся, ово же грудію своею нападъ корчашеся вмѣсто о дрѣвѣ томъ. Соф. ер. 6968 i. (m. II, 67-68).

или дрѣводѣлю наричжште. *Изб. 1073 г. 239.* — См. **жельзоковьць.** 

търчовин — корчовън: — Съ пасъками, съ корчовьемъ, съ лозьемъ. Жал. гр. кн. Свидр. 1424 г.

върчъма — кръчьма — коръчьма — корчма — крѣпкій напитокъ: — Оверзиса коръчмы варй ї пити коръчмы. Наис. сб. 178. А кнжимъ людемъ по дворамъ корчмы не держа. Псков. суд. грам. Къ вамъ во Псковъ изъ своей волости корчмы, пива и меду не пущати. Псков. І л. 6982 г. Да и того боярину и воеводамъ... велъти беречи накрѣпко, и выбрати дътей боярскихъ сверстныхъ и велъти имъ корчмы выимати у всякихъ людей, чтобъ опричь государевыхъ кабаковъ никто питья на продажу не держалъ..., а у которыхъ дътей боярскихъ или у стръльцевъ... вымутъ корчму впервые, и на томъ заповъди взять два рубля, а у кого въ другорядъ корчму вымутъ... и его на время вкинуть въ тюрму. Наказ. 1617 г. 90.

- taberna: — Пити въ корчьмѣ. Сбор. поуч. Мус. Пушк. XIV в. И пива Нѣмцомъ во Псковѣ не возити, и оттолѣ преста кръчма Нѣмецкая. Псков. II л. 6988 г. кърчьмарь — κάπηλος: — Бѣ х8дожьствомъ чкъ тъи кърчьмарь, вся оубо въходяща и исходяща въ храмину кърчьмаря провожаще гричь. Георг. Ам. 318.

**гърчьмитинъ** — **корчьмитинъ:** — Фока корчмити. Сказ. Ант. Новг. л. 12.

**върчъмитити** = **корчъмитити**, **кърчъмич** 6 — cauponari (*M.*): — ГАся корчмитити. *Прол.* XIV 6. нояб. 7 (*B.*).

тьрчьмить — корчьмить — коръчьмить — πορνοкάπηλος: — Извърземъ сии шбънчаи кърчьмитомъ. Никон. Панд. сл. 10. Бл8дникъ и корчьмитъ (πορνοка́πηλος). Жит. Андр. Юр. XLVI. 88. Не премѣщатисл вамъ къ блудникомъ, и рѣзоимъцемъ..., и кърчьмитомъ. Зл. июп. Сл. христ. Не примѣщаїте... къ корчьмитомъ. Паис. сб. Сл. христ. 31. Не шправдить бо сл коръчми ш грѣха. Паис. сб. 46. Не прикат'ни дарове грабителеи и корчмитовъ. Іо. Злат. XIV в.

- содержащій корчму: — На Коныс'в полюдья четыри гривны..., а торгового 4 гривны, а корчьмити не в'вдомо. Уст. гр. Смол. 1150 г. Въ Лучин'в полюдья... гривны, а мыта и корчмити не в'вдомо, но что ся соидеть, изъ того епископу десятина. т. ж. Поимаша тое серебро на корчмит'вхъ. Исков. II л. 6925 г.

търчьмичии = кръчьмичии; кърчьмичан: — γυνή τοῦ καπήλου: — Блждъ твори съ кръчьмичен (εἰς τὴν γυναϊκα τοῦ καπήλου). Пат. Син. XI в. 269. — См. кърчьмьница.

ть РЧЬМОВАТИ, кърчьмою — καπηλεύειν, cauponari: — Истиноу къръчмовати. Никон. Панд. сл. 63 (Трул. 2).

тьрчьмьникъ = кръчьмьникъ = коръчемьникъ = коръчемьникъ — κάπηλος: — Кърчьмици твои мѣсать съ водож вино. Изб. 1073 г. 82. Не оправьдить бо са кърчьмьникъ отъ грѣха. т. ж.

Зъловърик Севера кръчьмьника (τοῦ καπήλου). Пат. Син. XI в. 269. Не пріими приношеніа въ церковь Божію отъ невърныхъ..., ни отъ корчемника, ни отъ ръзоимца. Поуч. священ. ок. 1499 г. Не возможно есть шбръсти коръчемника. Сильв. и Ант. вопр. XVI в. (Оп. II. 2. 152).

кърчьмьница — кръчьмьница — корчемьница — καπελείον, ταβέρνα, сапропа, корчма, питейный домъ: — Даже до Аппіева торга и трієхъ корчемниць (ἄρχις Ἀππίου φόρου καὶ τριῶν ταβερνῶν). Дюли. XXVIII. 15 (В.). Ты же въ кръчьмьницю часто вълазиши (εἰς τὰ καπηλεῖα). Пат. Син. XI в. 275. Въ кърчьмницю въходити не подобакть (εἰς καπελεῖον, tabernas). Ефр. Крм. Лаод. 24. Въ кърчьмьници ѣдъіи (καπηλείφ, сапропа). т. ж. Апл. 44. Въ кръчемницю видимъ безчин влазаща (εἰς καπηλεῖον, сапропат). Златостр. 44.

**кърчьмьница** — **кръчьмьница** —  $\gamma$ υνη τοῦ καπήλου: — Съ кръчьмьниценж. *Нат. Син. XI в. 269.* 

кърчьмьничии — кръчьмьничии — прил. отъ сл. кърчьмьникъ — τοῦ καπήλου: — Съ женою кръчьмьничею (εἰς τὴν τοῦ καπήλου). Пат. Син. XI в. 269.

кърчьмьничьскъ и — прилаг. отъ сл. кърчьмьникъ: — Отъ дажда кърчьмьничьска. Изб. 1073 г. 82. кърчьмьнъ и = корчемьнъ и: — Аще ли еси грабилъ, или приклады ималъ, или корчемный прикупъ..., то не глаголи, не възвышай руки сл.  $\theta eod$ . Иеч. 1. 195.

кърчьмьствовати = корчьмьствовати, кърчьмьствово — μαπηλεύειν: — Кърчьствоують слово Бійк (μαπηλεύοντες). Апост. посл. по сп. 1220 г. Кор. 2. II. 17 (On. II. 1. 149). Истиноу кърчьмьствовати (μαπηλεύειν, cauponari). Εφρ. Κρμ. Τργλ. 2. Дроузии же златолюбым ради корчьмьствують, злато преже пьюще (μαπηλεύουσι). Γεορι. Αм. 222.

къръшни = кръшъни = коръшъни —  $\pi$ оүр $\eta$ : — Бил кръшней прѣдъ народомъ ( $\pi$ αίων  $\pi$ όξ). Ip. Has. XI в. 269. Отъ пърсынънихъ кръшънь (въ др. сп. кършьнь; èν  $\tau$  $\phi$  ст $\eta$ Эει  $\pi$ υүр $\phi$ ν). Io. Incms. XII в. (B.). Аще сл емоу прогнѣвати боудаше на кого, то възбинше въ оуста свою къръшнама, глаголя: азъ вън по малоу семоу наоучю кротость и мълчание имѣти. Kum.  $Hu\phi$ . XIII в. Бивыи коръшнями по ланитома (συνεσπασμένοις δακτόλοις). Kum. Io. Snam. XV в. (B.).

**кърькъ** — вм. цьрькъ — церковь: — Неплодвующим преже бещадна лютѣ дѣв веселї Хѣа кркви. Мин. общ. XV в. Служб. Боюявл. (В.).

**въра** — вм. кора — корень: — Вода бо подъземьным къря садовыный, сихъ же доушю огнь нбсный питактъ (А. Х. Востоковъ читаетъ кърь). *Io. Люств.* XII в.

късьный — см. косьный.

късьнъти — см. косьнъти.

**къствовати, къствою:** — Играти или къствовати шръганъп и моусикиами и сопълми глоумити. *Никон. Панд. сл. 2. Өеодорит*. **ЕБТО**—**ЕТО** (иногда кото) — м'Ест. вопр. и отн. — quis: — Ты къто кси (σὺ τίς εί). Іо. І. 19. Остр. ев. Къто съгрѣши, сь ли, или родителы кго, да слѣпъ родисм (τίς). Io. IX. 2. т. ж. Аще къто любить ма, слово мон съблюдеть (ἐάν τις ἀγαπᾳ με...). Іо. XIV. 23. Остр. ев. Что ксть тьма си, и кто соуть пребывающей въ ней. Хож. Богор. И събрачеса чернь и волочахоу добрътк мо(у)жа, д8мающе с ними, кого цра поставать. Новг. І л. 6712 г. Никто же не въсть, кто соуть и Жколе изидоща, т. ж. 6732 г. Нъ оже Бъ по насъ, кто на нъг? т.ж. 6736 г. Кто въг добръ, того любите, а злъгхъ казните. т. ж. 6717 г. Дивъе дива кто поимаетъ жену злообразну прибытка ради. Сл. Дан. Зат. Кто старъ, то отецъ, а кто младъ, тои братъ.  $\Pi$ сков. I л. 6773 г. — При словъ кто въ условныхъ предложеніяхъ подразум вается слово если: — А кто кого излаетъ боярина или до крови ударитъ..., и нам'Естницы судятъ ему по его отечеству безщестіе. Уст. Дв. гр. 1397 г. А кто оснодарь огръшится, ударитъ своего холона, или робу, а случится смерть, въ томъ намъстници не судять. т. ж. А кто холопъ или роба имется тягати съ осподаремъ.... Дог. гр. в. к. Вас. Дм. д. 1399 г. А кто оу кого иметь землю шимати... ино волы того члка, оу кого старые грамоты. Псков. судн. грам.

- кто нибудь: Не сади на прѣдьнимь мѣстѣ, еда къто чьстьнѣи тебе бждеть зъванънихъ (μήποτε ἐντιμότερος). Лук. XIV. 8. т. ж. Не тако же къто мьнитъ величааса, кото (къто?) коли оудалитьса страсти (τίς γὰρ τοσοῦτον ἀπεῖχε τοῦ πάθους, quis enim ab hoc affletu remotior).  $\Gamma p$ . Has. XI e. 78.
- нѣкоторый, какой-то, нѣкто: Прркъ кто рече. Никон. Панд. сл. 2. Ошьлникъ кто бъл. т. ж. сл. 9. Добрѣ рече кто моудрыхъ. т. ж. сл. 15. Христолюбыць кто. т. ж. сл. 15 (очень часто встрѣчается въ 15-мъ словѣ). Рече кто ѿ оцъ (= 2-й пер.: нѣкто). т. ж. сл. 36.

кто любо: — Сеи бѣ князь братолюбець, къ кому любо крестъ цѣловашеть. Ип. л. 6681 г.

къто коли — кто либо, кто бы ни: — Аще m нихъкъто коли сътвори съгрешеник. Іо. Листв. XII в. (В.). Даемъ ведомо оусе, кто коли сюю грамоту видить. Грам. Влад. 1387 г. Оусею тою землею (володети), што коли тагло и тагнеть к городу Полоцку. т. ж. В обиду ми брата своего кнза Скирикгаила не выдати, кто коли его пришбидить. т. ж. Кто коли на нь возрить. Грам. ки. Өед. Любарт. 1393 г. Осведчаю тъ тымъ листомъ кождому доброму, передъ къимъ коли буде листъ чтюнъ. Купч. 1400 г. И княгини моя дастъ съ техъ волостеи и съ селъ дань по розочту и ямъ што ся коли имъ иметь. Лух. Вас. Лмитр. 1423 г.

Ср. към, кам, кок; Лит. kas; Др.-Ирл. ca-te; Лат. quis, quae, quid; Гр. Іон. κόθεν, κότερος; Гтө. hvas, hvô, hva. **къменин** — метаніе жребія: — Къменин о нни бысть воиномъ (λαχμός, жребій). *Кирил. Іерус. XII в. 149*.

Всёмъ апломъ събравьшимся къщение сътворища, како еппъ кождо ихъ идеть. *Прох. Жит. Іо. Богосл.* 1.— См. кошенин.

**ЕЪЩИТИС**ГО — См. **ЕОЩИТИС**ГО.

**къшь** — жребій: — Мнози и нъінѣ знаменіа пріемлють, съмотряще къша. *Ис. II. 6 толк*.

**възвати** = **вивати**, **възваю** — movere caput: — Къзваы главою. *Никон. Панд. сл. 35*. Кивая главоу къ враждѣ (въ неч.: помавая главою ко враждѣ). *Мик.* XV в. янв. 4 (В.).

**въздати** = **видати**, **въздаю** — iacere: — Кидають в мѣхы. Дан. иг. (Бусл. 662).

-имена, словеса, укоризнъг къгдати — бранными словами ругаться, вработрый, maledicere: — Видъвше отроци мниха, начаша ругатися, кидающе словеса срамната. Пат. Печ. И не ревнуи мужемъ бе-страха Божія живущимъ въ манастыри..., свары же и укоризны всвиъ бе-щину кидающемъ. Кир. Тур. о черк чин. 105. Кидая словеса злая другу своему... Кидають словеса злая (въ печ. вергаяй... вергають). Прол. XIV в. 19 сент. (В.). И иже ны имена къщае<sup>т</sup> глемъ къ немоу многаждъг, оньсица ми имена къща, а не ты (ύβρικότα, υβρισεν). Златостр. 125. Маломощь на тържищи стогаща имена имоу къздають и хоулять й (βλασφημούσιν). Златостр. XII в. Аще нъ къто, имена къздам, речеть: пьсе. т. ж. Имена ем8 кыдающе (βλασφημούντες αὐτὸν). *Жит. Ιο. Злат. XV в. (В.).* Имена ти кыдаеть (εἶπέν σε κακῶς, maledixit tibi). Змаmocmp. XVI  $\mathfrak{s}$ . (B.).

къідърь — κίδαρις, покрывало, которые носили на головѣ Еврейскіе первосвященники: — Иереи идольскъпи..., носли на главѣ своеи кыдрь златъ. Проммарт. 4 (Сервил.). — См. кидарь.

жъти — кии — молотъ: — Хътръць жестокок желѣзо не оудобънѣ огньмь мачимок, и на нѣкакъ съсоудъ потрѣбънъ житыж въображакмъ къммь и наковальным мачить к. Изб. 1073 г. 97. Удариша на Ярославлихъ пѣшцевъ и кликнуша, оні вергъше кии, а они топоръ, отбѣжати имъ. Сузд. л. 6724 г. (по Ак. сп.).— Ср. Лит. kujis — молотъ, костыль.

**КЪІИ** — **КЪИ** — **КЪ** — мѣст. вопр. и относ. — какой, который: — Бъдите оубо, ыко не въсте, въ къш часъ Гъ вашь придеть (ποία ώρα). Мв. XXIV. 42. Остр. ев. Пре земьнии, отъ кънихъ прикмліжть дани или кинсь (ἀπό τίνων). Μο. ΧVII. 25. m. οκ. Κοιείχ ευμυρταίκ хот ваше оумръти (ποίφ θανάτφ). Іо. XVIII. 32. т. ж. Како и кымь образьмь спсетьсы. Нест. Жит. деод. 2. Кит умъ г какова діба, иже не помянё тогда о пртви носнъ. Сказ. Ант. Новг. л. 4. Съ цъми са съчетакть. Кирил. Ісрус. огл. ХІІІ в. Цин соуть плоди покаания. т. ж. Цёмь же образъмь виноградъ имать гръзновик бъло и чьрно, тъмь же образъмь творить Бъ члвкъ. Жит. Ниф. XIII в. 75. Кътма ли роукама прикосноуся. Новг. тріод. ХІІІ в. 148. Кое ли причастье Ху с бъсомъ. Зл. цъп. д. 1400 г. Сл. христ. Ции родителе... ции дарове ( $\pi$ оїої —  $\pi$ ої $\alpha$ , quales —

- qualia). Жит. Сим. ур. 16. Грамоту... подради..., каа быда изъ Намаканона писана. Исков. І л. 6978 г. А на кою грамоту свою грамоту да<sup>м</sup>. Жал. льгот. гр. сел. Сватк. 1439 г.
- нѣкоторый, какой нибудь, нѣкто: Повелѣ ати два каа отъ народа. Жит. Кондр. XI в. Оже будеть къщ человѣкъ и крещенъ въ Латиньскую вѣроу, и въсхощеть пристоупити къ намъ. Вопр. Кир. Что будетъ вамъ кая обида, ино то вѣдаетъ государь нашь. Псков. I а. 6979 г. Ср.: Вънезаапъ оузърѣша силж кжж съ небесе поуштенж къ н̂имъ свѣтити троинж свитактитеса и гласъ отъ н̂еа страстоносьца Васога. Супр. р. 47. Циї же отъ Исавръ погнаша въ слѣдъ. т. ж. 37.
- къп кожьдо: **Н**го же оубо и инът книгът дивънъ послоушащеть и многоу сласть  $\tilde{w}$  къзхъ кожьдо ихъ примащеть, и къ мънихомъ же троудънам тъмъ нъстъ рещи, како почте и възлюби. *Жит. Өеод. Студ.* 53.
- кы и... къп и кто... кто: А онъ у нихъ нача имати мзду, у коего по рублю, у коего полтора. *Исков. I а. 6978 г.*
- ни въ кую безполезно, напрасно: Иже чистотоу имать, а милостыны не творы, то ни въ коую же житик кго ксть. Жит. Ниф. 1250 г.
- кок что, которое (не измѣняется и при именахъ муж. и жен. рода): Кое добрѣе вамъ есть (quid bonum vobis... an; τί τὸ ἀγαθὸν... ἤ). Суд. IX. 2 по сп. XIV в. Что к тобѣ реклъ, кое управилъ. Ип. л. 6660 г. Кок ксть дьньница (φωσφόρος), кок ли прѣходьны (ἔσπερος). Кирил. Іерус. XII в. 40. Разлоучати, кок моужьска глава, кок женьскам. Пал. XIV в. Тои проторы, кое на колачи, кое на хлѣбы. Псков. I л. 7009 г.
- кок что же, гдѣ же: Ты намъ тако молвяще, братья вси со мною суть; а кое есть Андрѣевичь Володимиръ, и Ярославъ, и Давыдъ? Но се ѣздиши одинъ. Ип. л. 6677 г. Кое ваши златыи шеломы и сулицы Ляцкыи и щиты? Загородите полю ворота своими острыми стрелами. Сл. плк. Игор.
- **ЕБІИЖЬДО** (камжьдо, конжьдо), міст. каждый: Къде кымжьдо ихъ проповіда. *Изб. 1073 г. 261*. Конжьдо... конижьдо. *Изб. 1073 г. (В.)*. Конгожьдо свон изволинин (unius cuiusque, іха́стоо). *Ефр. Крм. Н. Кес. 6*.
- кто: Коемуждо явится желёза, тотъ наскоро умираше. *Исков. I л. 6950 г.*
- **ЕБІИЖЕ** каждый: Весь Псковъ подфлина по два пригорода на вси концы, коемуже концу къ старымъ пригородомъ новыя жеребьемъ дфлили. Псков. I л. 6976 г. См. **КОЖДЪІИ**, **КЪЖЪДО**.
- Цїнжо ся раздівли вінцью видят. Іо. екз. по сп. XV в. (В.).
- **ЕБІВА** = **КИКА**  $\dot{\alpha}$ х $\mu\dot{\eta}$ , верхъ головы, волосъ на головъ, головной покрышки: Бви къ Моисею рекшоу глати к люде<sup>в</sup> не wстригати брады, ниже кыкоу сътворити. *Жит. св. XVI в. (В.)*.
- высшая степень: И въ Перситкъ предтать (хъ) въ

- кънкж доброу побътию раздроунівъщеся (èv Пербы́ ороіς èv άκμη της εὐτυχίας καταλυθέντες). Гр. Наз. XI в. 259. Пръимъ же прство абик потомь же потомъ наречень въ самомь томь скъптании и въ кыкж бъдьнжіж по нжжди възіщжть веджщааго (διαδεξάμενος δὲ τὴν βασιλείαν εὐθὺς μετ' ἐκεῖνον ὁ μετ' ἐκεῖνον ἀναρρηθείς ἐν αὐτῷ τῷ στρατοπέδῳ, καὶ τῆ τῶν κινδύνων ἀκμη ἀναγκαίως ἐπίζητούση τὸν ἡγησόμενον). т. ж. 264.
- повязка: Кажетса моудролюбецъ кикоу имън на челъ (ко́илу, comam). Златостр. сл. 7.
- кичка: Кика отласъ червчатъ, на неи цка золота. Плат. цар. Евд. Лук. 1642 г.
- жъікати кикати, къїчо кричать: Тогда по Русской земли рётко ратаеве кикахуть. Са. пак. Игор. Ярославнынъ гласъ слыпить, зегзицею незнаемь, рано кычеть. тасъ слыпить, зегзицею можно угадать значеніе этого глагола издавать звукъ голоса, какъ кукушка, куковать кукати; въ Серб. есть глаг. кикотати саспіппаті, кикило и киконя прозвища быка; это слово и нынъ употребляется въ народномъ Русскомъ языкъ, напр.: кичеть лебедь бълая.
- жынатисы жинатисы: В любую петлю кинаса. Хроногр. 1494 г. (Бусл. 720).
- жынатиста жинатиста: Многажды червы киняхуся. Пов. вр. л. 6582 г. (по Ак. сп.); Пат. Печ. Новг. сл. 34. — Ср. въжынатиста.
- **къпръти** ноздреватый: ГАзычнаа<sup>в</sup> пло<sup>т</sup> есть кыпра, аки гоуба. *Io. екз. Шест. (В.).* Ср. Чешск. пекургоst лѣность.
- **Къпъни** bullitio (М.): Пламенное къпъние (sic). Писид. похв. Бог. по сп. XVI в. (Бусл. 917).
- жыньти, кыплю bullire: Источникь воды, кыпяща въ животь въчьный (άλλομένου). Ев. XIII в. Io. IV. 14 (В.). Муро бловоньно кыпить намъ. Мин. 1096 г. (сент.) 144. Съсждомъ кыпьти (πηγάζειν). Гр. Наз. XI в. 53. Къща гноимь въводищи безлъчьное. т. ж. 16. Пооучении... многыихъ, мже кыпахоуть Стмь Дхъмь & оустъ кго. Нест. Жит. Θеод. 27. Чюдесы ваю кыпить Вышеградъ пречьстьный. Стихир. Нові. д. 1163 г. И тако не испъленъ недоугъ сец, мко и тмами быліемъ належащимъ, своемоу гною кыпьти. Златостр. 13. Обильнъ кыпить (προχείται, in promptu esse solet). Жит. Ник. 2. Мин. Чет. апр. 29.—Ср. С.-в.-Н. hupfen, Нъм. hüpfen, А.-С. hoppan (?).
- къщатьна: Граждане же воду въ котлъхъ варяще, кыпятню, и льяху на ня варъ. Новг. IV л. 6890 г.
- **къ** I съ I
- **къ**і**ОЕЛИЧИ** $\leftarrow$  яблонь,  $\dot{\eta}$  ροά:  $\leftarrow$  Къіселичик. *An. II.* 20 no cn. XV в. (B.).
- жысель кисель: Повель женамъ створити цъжь, в немь же варать кисель. *Пов. вр. л. 6505 г.* А иніе люди кажуть, что въ тои деревни кисель варили и отъ того загорълось. *Кар. И. Г. Р. IX. пр. 268*.

- жысьноти, жысно быть подъ дождемъ: Страннии провольность (in foro) лежаще и кънснуще (pluvia madefacti). Никон. Панд. XV в.
- **вътсълъти** acerbus: Оби гаша кътсъло и зоуби чадомъ оскоминьни бъща. *Изб. 1073 г. 146*.
- **жысъльство** ὀξύτης: Ск соуть, сладьство, бридость, кысъльство. *Io. екз. Бол. 193*.
- όδαξησμός, зудъ: Кысѣльства в' тѣлеси творащи.
   Мев. Пат. XVI в. (Оп. II. 2. 27).
- жыти кивать: Мимоходаштей хоулаахоу кьжште главами (κινούντες τὰς κεφαλάς). Панд. Ант. XI в. 112. Кыти главож. Георг. Ам. В въ сл. кывати такое же, какъ въ сл. живати, рывати.
- жыханин sternutatio: И кыханіи, буря и громь (καὶ πταρμῶν, κληδόνων καὶ βροντῆς). *Teopi. Am. 111.* Ср. чихати, Др.-С. hnjósa, hnaus, hnusum; Др.-в.-Н. niusan; Нѣм. niesen. Ср. ЗАКЪІХАНИН.
- жычение жичение фобіобіс, высокомфріе, гордость: Киченія (фобіобіс). Кор. 2. XII. 20 (В.). Киченіа діавольска (suggestiones). Прох. Жит. Іо. Бог. XLIV. Кыченіе, высокорфчіе славы ради. Толк. неуд. позн. рыч. (Калайд. 196). Ср.: Бъжимъ къччения, кго же дъла прывок сынаде старфишина бесплътънъихъ. Супр. р. 250.
- **кънчивъни = кичивъни** спѣсивый, кичливый (B.): Морскый коуръ кичивъ и любивъ добротѣ (філохахом о  $\tau$ аю́с). *По. екз. Шест. (В.)*. Прикасатиса словесъмъ тъщеславимънъ и кънчивънимъ. *Жит. Өед. Ст. 39*.
- кътчин киченіе, χόμπος: Аще бо хощи въдова соущи тоже къгчьн имѣти и тоуже красоу (τὸν αὐτὸν χόμπον ἔχειν, καὶ τὴν αὐτὴν φαντασίαν, eumden fastum, eamdem pompam). Златостр. XII в. (В.).
- **жычити = кичити, кыч8** tumere, superbire: Раз8мъ оубо кичитъ, любы же съзидаеть ( $\dot{\eta}$  үчळбіқ фобіб). *Кор. 1. VIII. 1 (В.).* Ср. Св.-Н. huchen, Нѣм. hauchen.
- **жычитисы:** Нача са въ оумѣ кычит и величати. *Изб. 1073 г. 26.* Ср.: Ими же са кычитъ. *Супр. р.* 249.

- жычыный жичыный прил. отъ сл. кыка кичка: Да чело кичное золото съ яхонты и зъ жемчуги. Дух. Дм. Ив. 1509 г. Да три переперы кичные серебряны золочоны съ яхонты и съ плохимъ каменьемъ. т. ж.
- **кюминъ** cumimum (*M.*): ГАко десятоукте мятоу и копръ, и кюминъ. *Мө. XXIII. 23. Ев. XII в. (В.*)
- жюпарисъ хотаргосос: Приплътанть бо ся къ моужьствоу величанин, тако же рекомъти измюлазъ кюпарису. Никон. Панд. сл. 31 (по Син. сп.).
- кюриє едиисонъ кврии едисонъ Господн помилуй, Κύριε ἐλέησον (церковный возгласъ): — И всимъ зовущимъ кюри юлиисонъ, и съ слезами Ба призъвающимъ. *Іак. Бор. Гл. 147*. И възвана курни елисонъ с радостью великою хваляще Бога. *Ип. а.* 6654 г. — См. керьлень, кирию едеисонъ, киролъс8, квролъс8; ср. Чеш. пъсню "Hospodine, pomilui ny", гдъ послъднія слова: koles, koles.
- жюръ хо́рюς титулъ особъ Византійскаго императорскаго дома, придававшійся и Русскимъ князьямъ:— Прибъже исъ Царягорода братанъ царевъ кюръ Андроникъ къ Ярославу. Ип. л. 6673 г. Въ тъ же ден приъха въ манастырь великыи князь Рюрикъ кюръ Василии. т. ж. 6708 г. Кюръ Михаилъ побеже переди ис Проньска. Новг. І л. 6717 г. И ы кнагъню кюръ Михаилъовоую. т. ж.
- **кумболъ** х $\acute{\nu}$ р $\beta$ ахо $\acute{\nu}$ : Пищали и кумболы. Конст. Сказ. XII в.
- **кумвалъ** κύμβαλον: Кумвалы пъсныныими въ строубимъ. *Нові. тріод. XIII в. 32.*

кунсонъ — см. кинсонъ.

**ЕVПАРИСЪ** — см. **ЕИПАРИСЪ**, **ЕЮПАРИСЪ**.

курин елисонъ -- си. кюрин елисонъ.

**КУРИЛЛЪ** — СМ. КИРИЛЛЪ.

**куриловица:** — Слава тебъ, Ги, прю ноныи, како сподоби ма написати книги си ис курило(ви)цъ княю Влодимир Вла

**Е**УРИЛОЦА — СМ. **Е**УРИЛОВИЦА.

# УКАЗАТЕЛЬ СОКРАЩЕНІЙ.

А. Арх. экс. — Акты, собранные... Археографической експедицією Имп. Акад. Наукъ. С.-Пб. 1836 и след.

Авван. — Книга пророка Аввакума.

Авван, по сп. XV в. (В.) — Книга прор. Аввакума по спискамъ XV в.; выписки изъ Словаря А. X. Востокова. Авван. (толк.) — Толкованіе на книгу прор. Аввакума.

Авван. (толк. Упыр.) — Толкованія на книгу пророка Аввакума по списку XV в., скопированному съ рукописи Упыря Лихого 1047 года.

Аввак. (Упыр.) — Книга прор. Аввакума по сп. XV вѣка, скопированному съ рукописи Упыря Лихого 1047 г. Авд. — Книга пророка Авдія.

Авд. по сп. XV в. (В.) — Книга прор. Авдія по спискамъ XV в.; вышиски изъ словаря А. Х. Востокова.

Авд. (толк.) — Толкованія на книгу прор. Авдія.

Авд. (толк. Упыр.) — Толкованія на книгу пророка Авдія по списку XV в., скопированному съ рукописи 1047 г. Авд. (Упыр.) — Книга прор. Авдія по списку XV в., скопированному съ рукописи 1047 года.

Авр. Еф. о срът. Мин. чет. февр. — "Авраамія архісппа Евесьска на срѣтеніе". Изъ февральской книги Минеи четін по сп. XV в. Московской Духовной Академін № 584, стр. 38.— См. Свъд. и Зам. т. II. LXIV, 378. Arr. — Книга пророка Arres.

Arr. по сп. XV в. (В.) — Книга прор. Аггея по спискамъ XV в.; выписки изъ Словаря А. Х. Востокова.

Агг. (толк.) — Толкованія на книгу прор. Аггея.

Агг. (толк. Упыр.) — Толкованія на книгу прор. Аггея по списку XV в., скопированному съ рукописи 1047 г.

Arr. (Упыр.) — Книга прор. Агтея по списку XV в., скопированному съ рукописи 1047 года.

А. зап. Рос. — Акты, относящіеся къ исторіи западной Россіи, собранные и изданные Археографической коммиссіею. С.-Пб. 1846 и след.

Азб. XVII в. — Азбуковникъ и сказаніе о неудобь познаваемыхъ рѣчахъ. Сказ. Рус. нар., т. II, 135.

Азб. Рум. XVII в. — Алфавитъ Московскаго Публичнаго музеума N: 1. — См. Pум. cmp. 1-3.

А. ист. — Акты историческіе, собранные и изданные Археографическою коммиссіею. С.-Пб. 1841 и след.

Ан. — Словарь Церковно-Славянского и Русского языка, составленный вторымъ отдёленіемъ Имп. Академіи Наукъ. С.-Пб. 1847.

Александр. — "Книги Александръ" изъ сборника XV въка Московскаго главнаго архива мин. иностранныхъ дълъ – Сказаніе объ Александръ Македонскомъ. – См. Свъд. и зам., т. III, стр. 130 и слъд.

Алекс.-Невск. л. — Александро-Невская летопись; выписки изъпримъчаній къ "Исторіи государства Россійскаго".

Алф. XVII в. (В.) — Алфавитъ XVII в.; выписки изъ Церковно-Славянскаго словаря А. Х. Востокова.

Алф. XVII в. (Калайд.). — "Алфавитъ, како которая рвчь говорити или писати" по рукописи графа Толстого. Калайд. Іо. екз., стр. 197-207.

Амврос. Бог. — Переводъ Богословія Іоанна Дамаскина, принадлежащій арх. Амвросію. Калайд. Іо. екз., стр. 39--55.

Амм. Марц. — Ammianus Marcellinus (по Парижскому изданію "Collection des auteurs latins. Paris. 1849).

Амос. — Книга пророка Амоса.

Амос. по сп. XV в. (В.) — Книга прор. Амоса по спискамъ XV в.; выписки изъ Словаря А. X. Востокова.

Амос. (толк.) — Толкованія на книгу прор. Амоса.

Амос. (толк. Упыр.) — Толкованія на книгу прор. Амоса по сп. XV в., скоппрованному съ рукописи 1047 г.

Амос. (Упыр.) -- Книга прор. Амоса по копіи XV в. съ рукописи Упыря Лихого 1047 г.

Амф. — Словарь изъ Пандекта Антіоха XI в. Воскресенской Новојерусалимской библіотеки арх. Амфилохія (М. 1880). При выпискахъ изъ Ирмологія ок. 1250 г.

- эта ссылка означаетъ словарь арх. Амфилохія "Изъ Ирмолоя XII—XIII в. Воскресенской Нової русалимской библіотеки"; см. Амф. Ирм.
- Амф. Ирм. Арх. Амфилохій: Дополненія къ Церковно-Славянскому словарю А. Х. Востокова. Изъ Ирмолоя XII—XIII въка Воскресенской Нової русалимской библіотеки (Мат. для слов., т. VII, 5).
- Амф. Юр. ев. "Древле-Славяно-Греко-Русскій словарь изъ Юрьевскаго евангелія 1118 1128 годовъ арх. Амфилохія. Москва. 1877.
- Антим. 1149 г. Антиминсъ Новгородской церкви Николы на Дворищъ; выписки напечатаны по снимку (Др. пам., изд. I-e, Прилож.).
- Ант. поуч. XII—XIII в. Поученія Антіоха въ Сборникъ Троицко-Серг. лавры ок. 1200 г. См. Сопд. и зам., т. II, стр. 200.
- Апок. Апокалипсисъ св. Іоанна Богослова.
- Апок. XIII в. Апокалипсисъ толковый по списку XIII в. См. Др. пам. изд. II, стр. 119.
- Апок. XIII XIV в. Апок. по сп. XIV в. дрея Кесарійскаго Московск. публичнаго музея. — См. Рум., стр. 11.
- Апок. толн. Андр. Кес. XVI в. Толкованіе на Апокалипсисъ Андрея архіеп. Кесарійскаго Моск. синодальной библіотеки № 105. См. Оп., II, 1, 189—196.
- **Апост. 1307** г. Книга Апостольскихъ чтеній 1307 года Моск. синодальной библ. № 45. См. Оп., т. I, 292 и слад.
- Апост. д. 1312 г. Книга Апостольскихъ чтеній Моск. синод. библ. № 46. См. Оп., т. I, стр. 294 и слод.
- Апост. XIII в. (В.) Апостолъ XIII в.; выписки изъ Словаря Церковно-Славянск. языка А. Х. Востокова.
- Апост. XIV в. (В.) Апостолъ XIV в. Имп. публичной библіотеки; выписки изъ Словаря А. Х. Востокова.
- Апост. XV в. см. Апост. толк. XV в.
- Апост. посл. по сп. 1220 г. Апостольскія посланія съ толкованіями; рукопись Моск. синодальной библіотеки № 95. См. Оп., II, 1, стр. 141—154.
- Апост. С.н. XVI в. Апостолъ по чтеніямъ церковнымъ XVI в. Московской синодальной библіотеки № 47. См. Оп., т. I, стр. 298 и сапд.
- **Апост. толн.** XV в. Апостолъ съ толкованіями XV в. Московской син. библ. № 96. См. Оп., II, 1, 154—168.
- Апост. толн. XVI в. Апостолъ съ толкованіями Моск. синод. библіотеки № 97. См. Оп. II. 1. 168—172.
- Арс. Селун. Путешествіе Арсенія Селунскаго въ Іерусалимъ. Сказ. Рус. нар., т. VIII, 73 и смъд.
- Арс. Сухан. Хожденіе старца Арсенія Суханова во Іерусалимъ по сп. XVII в. Сказ. Рус. нар., т. VIII, стр. 187 и слад.
- Арх. ев. Книга евангельскихъ чтеній 1092 или 1097 г. (Др. пам., изд. II-е). См. "Описаніе евангелія 1092 г." арх. Амфилохія. Москва. 1877.
- Арх. Калач. Архивъ историко-юридическихъ свъдъній,

- относящихся до Россіи, издаваемый Николаемъ Калачевымъ. Москва. 1850 и сл'ёд.
- **Арх. л.** Архангельская л'втопись; выписки изъ прим'вчаній къ "Исторіи государства Россійскаго".
- **Арх. стар. дѣлъ.** Описаніе государственнаго архива старыхъ дѣлъ, составленное П. Ивановымъ. М. 1850.
- А. юж. и зап. Рос. Акты, относящіеся къ исторіи южной и западной Россіи, собранные и изданные Археографической коммиссіей. С.-Пб. 1863 и слёд.
- А. юр. Акты юридическіе или собраніе формъ стариннаго д'влопроизводства. Изд. Археограф. коммиссіи. С.-Пб. 1838.
- А. юр. быт. Акты, относящіеся до юридическаго быта древней Россіи. Изданы Археографической коммиссіею подъ редакціею Н. Калачева. С.-Пб. 1857, 1864.
- Аван. Алекс. изъ Сбор. XV в. то же, что Аван. Алекс. сл. на Аріан.
- Аван. Алекс. сл. Мин. чет. іюн. Слово св. Аванасія Александрійскаго въ Минев четіи за іюнь мъсяць.
- Аван. Алекс. сл. на Аріан. Св. Аванасія Александрійскаго слова противъ Аріанъ по сп. XV в. Моск. синодальной библ. № 111. См. Оп., II, 2, стр. 32—42.
- Аван. Алекс. толк. Пс. Толкованіе на Псалтырь св. Аванасія Александрійскаго по нѣсколькимъ спискамъ XVI и XVII в. Моск. синодальной библ. №№ 64-69 и 70. См. Оп., II, 1, стр. 59—83.
- Аван. Іерус. нъ Панк. Написанія Аванасія мниха Іерусалимскаго къ Панкови (изъ Кормчей книги 1280-хъ гг.).
- Аван. Никит. Хоженіе за три моря Аванасія Никитина въ 1466—1472 г. по Троицкому списку XVI в. Пом. собр. Рус. мът., т. VI, стр. 330 и смъд.
- Аван. Никит. (по Арх. сп.). Хоженіе Аванасія Никитина по Архивскому списку XVI в'єка; варіанты изъ этого списка приведены въ изданіи Хоженія (Пом. собр. Рус. лют., т. VI, стр. 330 и слод.).
- **Аван.** Никит. (Унд.). Хоженіе Аванасія Никитина по списку XVII в'яка, принадзежавшему В. М. Ундольскому. См. *Полн. собр. Рус. лът. т. VI, стр. 345 и слъд.*
- **Аван. о Мелход.** Слово св. Аванасія о Мелхиседекѣ. Ср. Порфирьевъ. Сказ. ветхозав., стр. 131—135.

# Б.

- Бандури. Animadv. Adm. imp. Anselmus Bandurius: Animadversiones in Constantini Porphyrogeniti libros de thematibus et de administrando imperio; ссылки по Боннскому изданію (Corpus scriptor. Byzant. 1840).
- Бандури. Imp. or. A. Bandurius: Imperium orientale. Parisiis. 1711.
- **Бартем.** Itinerario de Lud. de Varthema Bolognese nello Egypta, nella Suria, nella Arabia deserta et felice, nella Persia, nella India et nella Ethiopia. Roma. 1510.
- **Безсон. Болг. п.** Болгарскія народныя п'всни изъ сборниковъ Ю. И. Венелина, Н. Д. Катранова и др. Болгаръ. Издалъ Петръ Безсоновъ. М. 1855.

Бер. — Леξїконъ Славенорисскій..., всечестны 

— Жу Памвою Берындою... згромаженый. Кутейнскій мон. 1653.

Бережен. гр. 1576 г. — Береженная грамота царя и в. к. Ивана Васильевича Петру Чередову объ охранъ вотчины Васьки Шумалкина бортнаго ухожья отъ нападеній стороннихъ людей (въ подлин.). А. юр., № 359, д.

Библ. 1499 г. — Библія 1499 г. Моск. синодальной библ. № 1. — См. Оп., т. І, стр. 1 и слюд.; Мат. Бусл., 44—56.

Библ. 1558 г. — Библія 1558 г. Моск. синодальной библіотеки № 2. — См. Оп., т. І, стр. 2 и слъд.

Библ. XVI в. Син. № 3. — Библія XVI в. Моск. синодальной библіотеки № 3.—См. Оп., т. І, стр. 2 и сатд. Библ. 1663 г. (В.) — Библія 1663 г.; выписки взяты изъ Словаря А. Х. Востокова.

Благосл. гр. Ніевск. митр. 1509 г. — Благословенная грамота Кіевскаго митрополита Іосифа (издана по подлиннику). А. зап. Рос., т. II, № 55.

Богиш. Zbor. prav. obič. — Zbornik sadašnjih pravnih običaja u Južnih Slovena. Osnovao, skupio, uredio V. Bogišić. U Zagrebu. 1874.

Бодянск. Кир. и Мее. — Кирилъ и Мееодій — собраніе памятниковъ, до д'вятельности святыхъ первоучителей и просв'єтителей Славянскихъ племенъ относящихся, составляемое О. Бодянскимъ. М. 1862.

болонск. Псалт. XII в. — Болонская псалтырь XII въка; см. описаніе рукописи и выписки изъ нея въ "Древнихъ Славянскихъ памятникахъ юсового письма" И. И. Срезневскаго (С.-Пб. 1868).

50nns. Vocal. — Fr. Bopp: Vocalismuss oder sprachvergleichende Kritiken üb. J. Grimm's deutsche Grammatik und Graff's althochdeutschen Sprachschatz. Berlin. 1836.

Бочекъ. — Antonius Boczek: Codex diplomaticus et epistolaris Moraviae. Olomucii. 1836.

Буд. — А. Будиловичь: XIII словъ Григорія Богослова въ Древнеславянскомъ переводѣ по рукописи Имп. публичной библіотеки XI в. С.-Пб. 1875.

Бурнаш. — Вл. Бурнашевъ: Опытъ терминологическаго словаря сельскаго хозяйства, фабричности, промысловъ и быта народнаго. С.-Пб. 1843, 1844.

Бусл. О преп. отеч. яз. — Ө. Буслаевъ: О преподаваніи отечественнаго языка. М. 1844, 1867.

Бусл. — Ө. Буслаевъ: Историческая христоматія Церковно-Славянскаго и Древне-Русскаго языковъ. М. 1861.

был. о Вас. Бусл. — Былина о Василіи Буслаев'в. Кирш. Данил., стр. 72—84.

Был. о Садит. — Былина о Садит. Кирш. Данил., стр. 266—274.

**Быт.** — Книга Бытія — первая книга изъ Пятокнижія Моисеева.

Быт. по сп. XIV в. — Книга Бытія по рукописи Троицко-Серг. лавры XIV въка (Свъд. и зам., т. IV).

**Бълор. арх.** — Бълорусскій архивъ. Москва. 1824.

B.

В. — Словарь Церковно-Славянскаго языка А. Х. Востокова (Мат. для слов., тт. IV и VI).

Вар. — Книга пророка Варуха.

Вар. по сп. XV в. (В.) — Книга пр. Варуха по сп. XV в.; выписки изъ Словаря А. X. Востокова.

Вар. (толк.) — Толкованія на книгу прор. Варуха.

Вар. (Упыр.). — Книга пр. Варуха по сп. XV в., скопированному съ рукописи Упыря Лихого 1047 г.

Варс. крм. XIV в. — Кормчая книга Варсонофьевская XIV въка Чудова монастыря.

Вас. Вел. въ Лит. — "Стго оба нашего Васила въ Литоно ейио обасина объства неистлени" по рукописи Моск. синодальной библіотеки № 110, XVI века, заключающей въ себе творенія св. Менодія Патарскаго. — См. Оп., II, 2, стр. 27 и слод.

Вас. Вел. о дъвств. — то же, что предыд.

Вас. Вел. въ р. Мее. Пат. -- см. Вас. Вел. къ Лит.

Вас. Вел. толк. Пс. XVI в. (В.) — Толкованія Василія Великаго на Псалтырь по списку XVI в'вка; выписки изъ Словаря А. X. Востокова.

Ввозн. гр. Вяж. мон. 1593 г. — Ввозная грамота Вяжицкому мон. 1593 г. (въ спискъ). А. юр., № 162.

Ввозн. гр. Протас. 1425 г. — Ввозная грамота вел. кн. Василія Васильевича Ивану Протасьеву и сыну его Конону 1425 г. (въ сп. XVII в.). А. пор., № 161, г.

Ввозн. гр. Протас. 1426 г. — Ввозная грамота вел. кн. Василія Васильевича Ивану Григорьевичу Протасьеву и его сыну 1426 г. (въ сп. XVII в.). А. юр, № 161, п.

Ввозн. гр. Протас. 1508 г. — Ввозная грамота вел. кн. Василія Ивановича Протасію Акинфовичу Протасьеву 1508 г. (въ сп. XVII в.). А. юр., № 161, и.

Вельт. — "Пояснительный словарь предметовъ древней царской казны и оружейной палаты", составленный А. Ө. Вельтманомъ. — См. Оп. оруж. палат.

Венец. Capitulare nauticum 1225 г. — Capitulare nauticum (Венеція 1225 г.); см. Jal.: Archéologie navale (Paris. 1840), t. 2, p. 249.

Видукинд. Chron. — см. Widukind.

Вилади. гр. 1377 г. — Вкладная грамота княг. Юліаній церкви Успенья въ Озерищахъ; вписана въ Евангеліе XIV в. Имп. публ. библ. А. зап. Рос., т. I, № 5.

Вкладн. гр. Дм. Ольг. д. 1388 г. — Вкладная грамота Дмитрія Ольгердовича Лаврашевскому монастырю, сохранившаяся въ Евангеліи XIV в. Имп. публичной библіотеки. А. зап. Рос., т. 1, № 7.

Вкладн. гр. Григ. Перх. Өерап. м. 1484 г. — Вкладная грамота отчинника Григорія Перхупікова Өерапонтову мон. на деревни и пожни (въ подл.). А. 102.

Вкладн. гр. кн. Сим. Юр. Глуш. м. XV в. — Вкладная грамота Бохтюжскаго кн. Симеона Юрьевича Глушицкому мон. на ръчку Варжу, ок. половины XV в. (издана по подлин.). А. 10р., № 120.

Вилади. гр. Лавраш. м. о. 1350 г. — Виладныя грамоты на передачу имъній Лаврашевскому мон., вписанныя

- въ Евангеліе XIV в. Имп. публичной библ.: 1) Лукьяна Шубы, 2) Пашка Обуховича. А. юж. и зап. Poc., т. II, N 64.
- Вкладн. гр. Пол. в. к. Онуфр. д. 1400 г. Вкладная грамота Полоцкаго кн. Онуфрія, вписанная въ Евангеліе Имп. публичной библ. до 1400 г. (по опредъленію И. И. Срезневскаго). А. зап. Рос., т. 1, № 14.
- Вкладн. гр. старц. Арс. 1435—1447 г. Вкладная грамота старца Арсенія Кириллову монастырю на Кистемскую деревню, написанная въ 1435—1447 г. (издана по подл.). А. юр., № 121.
- Виладн. гр. Юр. Холм. 1376 г. Вкладная грамота князя Юрія Холмскаго, написанная въ 1376 г. въ книгъ Евангельскихъ чтеній XIII в. Выписки провърены по литограф. снимку (Др. пам. изд. І-е, Прилож.).
- Влахо-Болг. гр. Венелина. Влахо-Болгарскія или Дако-Славянскія грамоты, собранныя и объясненныя Юріемъ Венелинымъ. С.-Пб. 1840.
- Воинск. кн. XVII в. Воинская книга начала XVII в. (изъ собранія гр. Толстого); выписки изъ Словаря А. X. Востокова.
- Вопр. Ил. "Ильино въпрошаніе", приписываемое Ильѣ, архіепископу Новгородскому по сп. Новгородской синодальной кормчей 1280-хъ гг. Рус. истор. библ., т. VI, стл. 57—62.
- Вопр. Кир. "Въпрашаник Кюриково, кже въпраша кпископа Нооугородьского Нифонта" (до 1136 г.) по сп. Новгородской синодальной кормчей 1280-хъ гг. Рус. истор. библ., т. VI, стл. 21—51.
- Вопр. Кир. (по сп. Моск. госуд. древ. XVI в.). "Въпрашание Кюриково" по списку Московскаго государственнаго древлехранилища XVI въка; варіанты изъ этого списка см. Рус. истор. библ., т. VI, стл. 21—51.
- Вопр. Лук. о причащ. Сбор. XV в. Вопросы Луки о причащени въ Сборникѣ XV вѣка.
- Вопр. Савв. Вопросы Саввы, свящ. Новгородскаго, епископу Нифонту, помѣщенные въ Кормчихъ вслѣдъ за Вопросами Кирика по сп. Новгородской кормчей кн. 1280-хъ гг. Рус. истор. библ., т. VI, стл. 51—57.
- Вопр. Осогн. 1276 г. Вопросы Сарайскаго епископа Осогноста, предложенные Константинопольскому собору 1276 г., по Кормчей XVI в. Имп. публичн. библ. Рус. истор. библ., т. VI, стл. 129.
- Воскр. л. Летопись по Воскресенскому списку. Полн. собр. Рус. лът., тт. VII и VIII.
- Воскр. тріод. пост. XIII в. Тріодь постная Воскресенской Нової врусалимской библ. № 21. См. Оп. Воскр. библ.
- Воскр. тріод. цвътн. XII в. Тріодь цвѣтная XII или начала XIII в. Воскресенской Новоіерусалимской библіотеки № 27. См. Оп. Воскр. библ.
- Времен. Временникъ Императорскаго Московскаго общества исторіи и древностей Россійскихъ.
- **Втз.** Книга Второзаконія, пятая по порядку книга Пятокнижія Моисеева.
- Втз. по сп. XIV в. Книга Второзаконія по рукописи

- Троицко-Сергіевской лавры XIV в. См. Сепд. и зам., т. IV, № XCI.
- Вып. Бѣлоз. пис. кн. 1585 г. Выписка изъ Бѣлозерской писцовой книги письма и мѣры Андрея Ефимовича Салтыкова 1585 года (изъ писцовой книги выданной въ 1623 г.). А. пор., № 230.
- Вып. изъ пис. кн. 1499 г. Выписки изъ писцовой книги 1499 г. См. Рум. № 38.
- Вып. о нар. цар. Мих. Өеод. 1613 г. "Выписка изъ государственной книги о бывшемъ въ Москвъ, для избранія на всероссійскій престоль государя, великомъ земскомъ совътъ и о нареченіи государемъ царемъ в великимъ княземъ... Михаила Өеодоровича". Собр. госуд. гр., т. III, № 1.
- Вып. судн. дѣл. 1673 г. Выпись суднаго дѣла 1673 г. (издана по подлин.). А. юр. быт., т. I, № 22.
- Вып. тамож. гр. Дмитр. 1521 г. Выписка изъ Дмитровской таможенной грамоты 1521 г. А. Арх. экс., т. II, № 170, и.
- Вых. Ал. Мих. "Книга государя царя и великаго князя Алекс'вя Михаиловича всеа Русіи выходомъ, каково на государ'в бываетъ платье". Выход., стр. 131—613.
- Вых. кн. 1664 г. Изъ Выходной книги 1664 г. о легчени царя Алексъя Михаиловича (сообщено Ал. Вельтманомъ). Москвит. 1844 г., т. I, 265.
- Вых. Мих. **Феод.** "Книга государя и великаго князя Михаила <del>Федоровича всеа Русіи выходомъ, каково на государъ бываетъ платье". Выход., стр. 1—128.</del>
- **Выход.** "Выходы государей царей и великихъ князей... всеа Русіи самодержцевъ". П. Строева. М. 1844.
- Вых. Указ. Указатель къ "Выходамъ государей царей и великихъ князей"... П. Строева. М. 1844.
- Вых. **Феод. Ал.** "Книга великого государя царя и великого князя **Феодора Алекс'вевича**, всеа Великія и Малыя и Б'влыя Россіи самодержца выходная. *Выход, стр.* 617—701.
- Вънечн. 7168 г. Вънечная грамота о вънчаніи Романа Иванова и Устиньи Андреевой 1630 г. А. пор., № 403.

### r.

- Гал. Посланіе св. апостола Павла къ Галатамъ.
- Гал. ев. XIII в. Галицкій списокъ книги Евангельскихъ чтеній конца XIII в., принадлежащій Имп. публичной библ. См. Омч. Имп. публ. б., 1874 г. и Свод. и зам., т. II, № 63.
- Гаммеръ. Gold. Horde. Hammer-Purgstall: Geschichte der Goldenen Horde in Kiptschak. Pesth. 1840.
- Геннад. патр. о дузъ. Геннадія патріарха слово о небесной дузъ.
- Георг. Ам. Временникъ Георгія Амартола по нѣсколькимъ спискамъ XIV и XV вв., между проч., по рук. Имп. Академіи Наукъ См. Свюд. и зам., т. 1, вып. 1, стр. 20—26.

- Георг. Ам. 1389 г. Временникъ Георгія Амартола по Сербскому списку 1389 г.
- Георг. Ам. 1456 г. Временникъ Георгія Амартола по списку библіотеки гр. А. С. Уварова 1456 года.
- Георг. Ам. XV в. (В.) Временникъ Георгія Амартола по сп. XV в. Имп. публичной библ.; выписки изъ Словаря Востокова.
- Георг. Ам. XVI в. (В.) Временникъ Георгія Амартола по списку XVI в. Имп. публичной библ.; выписки изъ Словаря А. X. Востокова.
- Георг. Ам. (Увар.). См. Георг. Ам. 1456 г.
- Георг. митр. "Георгія митрополита Кіевскаго стязанье съ Латиною"; выписки пров'врены по изданію митр. Макарія (Макар. Ист. Рус. и., т. II, стр. 309 и слъд.).
- **Γεοργ. ΜΟΗ.** Γεωργίου μονάχου βίοι τῶν νεῶν βασιλέων. Corpus scriptor. Byzant. 1838.
- Георг. Писид. Похв. Бог. Похвала къ Богу о сотвореніи всей твари Георгія Писида по рукописи Моск. Синодальной библ. № 358, XVI в. См. Бусл. № 52.
- **Γεοργ. Синк.** Γεωργίου Συγκέλλου ἐκλογή χρονογραφίας. Corpus scriptor, Byzant. 1829.
- Глав. подвиж. Макс. Исп. Өеод. Ед. и Нил. XIV—XV в. Главы подвижническія преп. Максима испов'єдника, Өеодора Едесскаго и Нила по сп. Моск. синод. библ. XIV—XV в. № 154. См. Оп., II, 2, 283 и сапд.
- Глаг. Клоц. Glagolita Clozianus.... Vindobonae. 1836. (Изданіе Копитара).
- Γοαρ. Euchologion. Εὐχολόγιον sive rituale Graecorum.
  Opera R. P. F. Jacobi Goar. Parisiis. 1647.
- Голуб. Толкованія Е. Е. Голубинскаго при выпискахъ изъ Кормчей книги Моск. Духовной Академіи № 54.
- Грам. 1057 г. Грамота Спитигнъва 1057 года. Erben. Reg. Boh., т. I, № 124.
- Грам. 1130 г. Грамота вел. кн. Мстислава и сына его Всеволода Новгородскому Юрьеву мон. 1130 г. Выписки провърены по снимку (Др. пам., изд. І-е, Прилож.).
- Грам. 1183 г. Жалованная подтверд. грамота Фридриха Чешскаго ордену Іоанна Іерусалимскаго 1183 г. Erben. Reg. Boh., т. I, № 376.
- Грам. 1220 г. Грамота Пшемысла, кор. Чешскаго 1220 г. Erben. Reg. Boh., т. I, № 620.
- Грам. 1238 г. Грамота Николая, князя Дубровничскаго, 1238 г. *Mon. Serb.*, *N XXVI*.
- Грам. 1252 г. Грамота Болеслава Стыдливаго 1252 г. См. *Лелев.*, т. III, 95.
- Грам. 1253 г. Договорная грамота гор. Дубровника съ Михаиломъ Асѣнемъ 1253 г. *Mon. Serb.*, *Ж XLI*.
- Грам. 1258 г. Грамота Владислава Опольскаго 1258 г. См. Лелев., т. I, 95.
- Грам. ок. 1284 г. Грамота Рижскаго арх. къ Смоленскому кн. Өедөру около 1284 г. (сохран. въ спискъ). Выписки провърены по снимку (Грам. спош. съв.-зап. Рос. № 111).
- Грам. 1313 г. Грамота 1313 года. Ark. Jugosl., m. III,
- Грам. 1411 г. Жалованная грамота Стефана, короля

- Сербскаго, Хиландарскому мон. 8 іюня 1411 года. *Мон. Serb.*. № 494.
- Грам. 1436 г. Грамота гор. Дубровника 13 ноября 1436 года. Срб. спом., т. I, № 121.
- Грам. 1613 г. Грамота къ королю Польскому Сигизмунду III отъ земскаго собора 1613 года (въ спискѣ). Собр. госуд. гр., т. III, № 7.
- Грам. 1623 г. Жалованная грамота ц. Михаила Өеодоровича Муромскому Благовъщенскому монастырю 1623 г. (въ спискъ). Рум., стр. 100.
- Грам. Алекс. митр. 1356 г. Грамота митр. Алексвя ко всёмъ христіанамъ въ передёлѣ Червленаго Яра (въ спискахъ). А. ист., т. І. № 3, Рус. истор. библ. т. VI, № 19.
- Грам. арх. Фесс. 1646 г. Выписки изъ грамоты Фессалійскаго архіепископа царю Алексью Михаиловичу 1646 г. Собр. госуд. гр., т. III, № 125.
- Грам. Бенк. 1398 г. Грамота Бенка, старосты Галицкаго и Снятинскаго. Выписки провърены по литографическому снимку. *Др. пам., изд. I-е, Прилож*.
- Грам. Бѣлоз. кн. Мих. Андр. и в. н. Вас. Вас. ок. 1450 г. Грамоты Бѣлозерскаго кн. Михаила Андреевича и вел. кн. Василія Васильевича, около 1450 г. (въ копіи XVI в.). А. Арх. экс., т. І, № 48.
- Грам. Вас. вас. во Влад. 1453 г. Грамота вел. кн. Василія Васильевича во Владимиръ о запрещеніи боярамъ и дѣтямъ боярскимъ ѣздить незванымъ въ митрополичьи села на ниры и братчины, 28 февр. 1453 г. (сохранилась въ спискѣ). А. Арх. экс., т. І, № 50.
- Грам. Вас. Ив. Бѣлоз. прин. 1515 г. Грамота вел. кн. Василія Ивановича Бѣлозерскимъ житничному и рыбнымъ приказчикамъ 1515 г. (издана по подлиннику). А. Арх. экс., т. I, № 161.
- Грам. Вас. Ив. Лопар. 1530 г. (В.) Грамота вел. кн. Василія Ивановича Лопарямъ 1530 года (сохранилась въподлин.). Собр. 10суд. гр., т. І, № 158; выписки изъСловаря А. Х. Востокова.
- Грам. Вит. 1382 г. Грамота в. к. Витовта кн. Андрею Василу по поводу спора его со Свидригайломъ 1382 г. (изд. по подлин.). Времен., кн. III, смъсъ, 5—6.
- Грам. Вит. 1396 г. Грамота в. к. Витовта Борисовцамъ о тивунскомъ доходъ, данная 20 іюня 1396 г. (въ спискъ). А. юже. и зап. Рос., т. І, № 4.
- Грам. Вит. Вил. еп. и кн. Гедр. 1399 г. Грамота в. к. Витовта о раздълъ озера Исета между Виленскимъ епископомъ и Гедройскими князьями 1399 г. (издана по подл.). А. зап. Рос., т. І, № 16.
- Грам. Вит. Никт. 1399 г. Грамота вел. кн. Литовскаго Витовта на имя Рижскаго бургомистра Никтиборга о правдъ между Полоцкомъ и Ригой 1396 г.; выписки провърены по снимку, находящемуся въ библ. И. И. Срезневскаго. Грамота напечатана въ Собр. госуд. гр., т. II, № 14.
- Грам. Вит. о Пилип. 1389 г. Грамота вел. кн. Литовскаго Витовта о Пилипкѣ, судникѣ Вязовецкомъ 1383 г. (въ спискѣ). А. юж. и зап. Рос., т. II, № 65.

- Грам. в. н. Вас. Ив. 1511 г. Опасная грамота вел. кн. Василія Ивановича кн. Василію Ивановичу Шемячичу, 1511 г. (въ спискѣ). Собр. 10суд. 1р., т. II, № 28.
- Грам. в. к. Ив. Вас. Ал. Горб. 1547 г. Грамота вел. кн. Ивана Васильевича боярину Александру Горбатому и наказныя рѣчи женѣ его кн. Анастасіи о сговорѣ дочери ихъ за князя Милославскаго 22 янв. 1547 г. (издана по подлин.). А. ист., т. I, № 146.
- Грам. в. н. Ив. Вас. Юр. Трах. 1489 г. март. 22. Грамота вел. кн. Ивана Васильевича отправленному въ Германію Русскому послу Греку Юрію Траханіоту 22 марта 1489 г. (въ спискѣ). Собр. госуд. гр., т. ІІ, № 21.
- Грам. в. н. Ив. Ив. Вас. Окс. ок. 1484 г. Грамота вел. кн. Ивана Ивановича Василію Оксакову, писанная около 1484 г. (въ спискѣ). А. ист., т. І. № 92.
- Грам. в. н. Лит. Ал. 1493 г. Посольство Литовскаго вел. кн. Александра къ Московскому вел. кн. Ивану Васильевичу 1493 г. (въ спискахъ). А. зап. Рос., т. I, ЖЖ 113, 114.
- Грам. Влад. 1387 г. Грамота Владислава, короля Польскаго, кн. Скиригайлу о земляхъ, входящихъ въ его волость 1387 г. (издана по подлин.). Др. пам., изд. І-е, стр. 266—267.
- Грам. Влад. Вас. Вол. 1288 г. Двѣ грамоты Владимира Васильковича, кн. Владимирскаго-Волынскаго 1288 г. (въ спискахъ Волынской лѣтописи). Выписки провѣрены по рукописной копіи, находящ въ бумагахъ И. И. Срезневскаго.
- Грам. Гал. кн. Льв. Дан. 1292 1294 г. Грамота, приписываемая Галицкому кн. Льву Даниловичу 1292 — 1294 г. — См. *Кар. И. Г. Р., т. IV, пр. 203*.
- Грам. Герд. н. Пол. 1264 г. Грамота Герденя кн. Полоцкаго и Витебскаго о заключени мира съ Рижанами 1264 г. (сохранилась въ спискъ XIII—XIV в.). Выписки провърены по литограф снимку (Грам. снош. спв.-зап. Рос. № 11<sup>а</sup>).
- Грам. гор. Пск. 1477 г. окт. Грамота посадниковъ, бояръ, купцовъ и житьихъ людей города Пскова вел. кн. Ивану Васильевичу, писанная въ октябрѣ 1477 г. (въ спискѣ). Собр. госуд. гр., т. II, № 19.
- Грам. Двин. 1294 г. Грамота Новгородскаго кн. Андрея Александровича о правѣ его посылать три ватаги на море 1294 г. (въ позднихъ спискахъ). А. Арх. экс., т. I, № 1.
- Грам. Дм. Ольгерд. 1388 г. Грамота Кіевскаго князя Дмитрія Ольгердовича о в'трности Польскому королю Владиславу 1388 г. (издана по подлиннику). Свод. и зам., т. II, № LIII.
- Грам. дѣл. о гран. Кир. мон. 1395 г. Грамота дѣловая о границахъ Кириловскаго монастыря 1395 г.; выписки провѣрены по снимку.
- Грам. Звениг. кн. Андр. Вас. 1490 г. Грамота Звенигородскаго кн. Андрея Васильевича Діонисію, иг. Сторожевскаго мон., о пошлинахъ съ монастырскихъ селъ 1490 г. (издана по подлин.) А. ист., т. I, № 100.
- Грам. Ив. Дан. 1340 г. Грамота вел. кн. Ивана Данило-

- вича и Новгородскаго посадника Данила и тысяцкаго Аврама къ Двинскому посаднику и боярамъ на Двину 1340 г. (въ спискахъ). А. Арх. экс., т. І, № 2.
- Грам. иг. Ант. д. 1147 г. Грамоты иг. Антонія монастырю, имъ основанному до 1147 г. (въ спискахъ). Ист. Рос. iep., т. III, стр. 123—126; Кар. И. Г. Р., т. II, пр. 210.
- Грам. laн. Пол. он. 1300 г. Грамота Полоцкаго епископа Іакова къ Рижавамъ около 1300 г.; выписки провѣрены по литограф. снимку (Грам. снош. съв.-зап. Рос., № VI).
- Грам. Кейст. п. 1341 г. Грамота князей Кейстутія в Любарта Торунскому гражданству послів 1341 г. (изд. по подл.) Др. пам., изд. II-е, стл. 191—192.
- Грам. Кирил. митр. 1270 г. Грамота митр. Кирилла въ Новгородъ въ 1270 году. См. въ Новгородской лът. по Синодальному сп. подъ 6778 годомъ.
- Грам. нн. Всевол. д. 1136 г. Грамота Новгородскаго кн. Всеволода церкви Іоанна Предтечи на Опокахъ д. 1136 г. (въ спискахъ). *Р. дост., т. I, № 4, стр. 77—81; Доп. акт. ист., т. I, № 3.*
- Грам. кн. Всевол. Юр. мон. д. 1136 г. Двъ грамоты Новгородскаго кн. Всеволода Юрьеву мон. до 1136 г. (въ позднихъ спискахъ). Изв. Ак., т. VIII, стр. 353—355.
- Грам. кн. Из. Мст. 1148 г. Грамота вел. кн. Изяслава Мстиславича Новгородскому Пантелеймонову мон. 1148 г. (въ поздн. спискахъ). Изв. Ак., т. VIII, стр. 354.
- Грам. нн. Мих. Андр. ок. 1460 г. Грамота Бѣлозерскаго кн. Михаила Андреевича о томъ, чтобы княжескіе рыбники давали рыбу въ Кирилловъ мон., около 1460 г. (издана по подлин.). А. Арх. экс., т. І. № 66.
- Грам. нн. бед. Любарт. 1393 г. Грамота кн. бедора Любартовича Волынскаго на върность королю Польскому Владиславу и королевъ Ядвигъ 1393 г. (издана по подлин.). А. юж. и зап. Рос., т. II, № 66.
- Грам. Кулин. 1189 г. Грамота Босенскаго бана Кулина 1189 года. Mon. Serb., № 4; Срб. спом., № 1; Мысл. объ ист. Рус. яз., стр. 137.
- Грам. нъ Маре. Ив. 1613 г. Грамота отъ Московскаго земскаго собора къ инокинъ Мареъ Ивановнъ съ просьбой о благословеніи сына ея Михаила Өедоровича на царское вънчаніе 1613 г. (въ спискъ). Собр. госуд. гр., т. III, № 3.
- Грам. къ Мих. 9ед. 1613 г. Грамота отъ Московскаго земскаго собора 1613 года къ Михаилу Өедоровичу съ убъжденіемъ прибыть въ Москву для вънчанія на царство 1613 г. (въ спискъ). Собр. госуд. гр., т. III, № 2.
- Грам. Лжед. въ Пермь 1606 г. май. Грамота Лжедимитрія въ Пермь великую въ май 1606 г. (изд. по подлин.). А. Арх. экс., т. II, № 43.
- Грам. Лит. цар. Ив. Вас. 1572 г. Грамота царю Ивану Васильевичу отъ Литовскихъ вельможь о соизволеніи царя на избраніе его въ короли Польскіе 1572 года (въ спискъ). Труды общ. ист. и др., т. VI, 201.

- Грам. Макар. арх. Новг. Вотск. пят. 1534 г. Грамота і Новгородскаго архіен. Макарія въ Вотскую пятину объ искорененіи языческихъ требищь и обрядовъ 1534 г. (въ сп. XVI в.). Доп. акт. ист., т. I, № 28.
- Грам. Менгл.-Гир. 1474 г. Грамота хана Менгли-гирея къ вел. кн. Ивану Васильевичу 1474 г. Кар. И. Г. Р., т. VI, пр. 124.
- Грам. митр. Кипр. иг. Серг. и Өед. 1378 г. Грамоты митр. Кипріяна къ Сергію игумену Радонежскому и Өедору игумену Симоновскому (сохранились въ спискахъ). Правосл. собес. 1860 г., т. II, 84—104; Рус. истор. библ., т. VI, № 20, 173—186.
- Грам. митр. Кипр. Новг. 1393 г. Прощальная грамота митр. Кипріяна Новгороду 1393 г. (въ спискъ). Собр. госуд. грам., т. II, № 13.
- Грам. митр. Кипр. Пск. 1395 г. Грамоты митр. Кипріяна во Псковъ 1395 г. (сохранились въ спискахъ). А. ист., т. I, NN 9, 10; Рус. истор. библ., т. VI, NN 27, 28.
- Грам. митр. Фот. нъ Пснов. 1419 г. Посланіе митр. Фотія Псковскому духовенству 1419 г. (сохранилось въ спискахъ). Рус. истор. библ., т. VI, № 48.
- Грам. митр. Фот. нъ Псков. 1427 г. Грамота митр. Фотія къ Цсковичамъ о стригольникахъ 1427 г. (въ спискахъ). А. ист, т. І, № 33; Рус. истор. библ., т. VI, № 55.
- Грам. м. Кипр. Новг. еп. lo. 1392 г. Грамота митр. Кипріяна Новгородскому арх. Іоанну 1392 г. (въ спискахъ). А. ист., т. І, № 7; Рус. истор. библ., т. VI, № 26.
- Грам. Молд. воев. Петра 1388 г. Грамота Молдавскаго воеводы Петра Польскому королю Владиславу (сохран. въ подлин.). А. зап. Рос., т. І, № 8, п.
- Грам. Мст. Дан. 1289 г. Грамота кн. Мстислава Даниловича Волынскаго 1289 г. (вписана въ Волынскую лътопись). Выписки провърены по рукописной копіи, находящейся въ бумагахъ И. И. Срезневскаго.
- Грам. м. Филип. Новг. 1471 г. Грамота митр. Филиппа Новгородцамъ въ началъ 1471 г., съ убъжденіемъ не вступать въ союзъ съ королемъ Польскимъ (въ спискъ XVI в.). А. ист., т. I, № 280.
- Грам. м. Фот. Новг. 1410 г. Посланіе митр. Фотія въ Новгородъ въ 1410 г. (въ спискахъ). Рус. истор. библ., т. VI, № 33; А. Арх. экс., т. I, № 369.
- Грам. Нерех. сел. 1425—1462 г. Грамота боярамъ, дътямъ боярскимъ и дворянамъ о непритъснении Нерехотскихъ селъ Троицк.-Сергіева мон. 1425—1462 г. (издана по подлин.). А. юр. быт., т. I, № 55, л.
- Грам. Нил. 1382 г. см. Грам. п. Нил. 1382 г.
- Грам. Новг. 1456 г. Грамота отъ имени Новгородскихъ подвойскихъ Степана Ильина и Степана Григорьевича и вѣчнаго дьяка Якова объ уплатѣ вел. кн. Василю Васильевичу залоговъ по Демонскому докончаню 1456 г. (въ спискѣ). А. Арх. экс., т. І, № 59.
- Грам. Новг. арх. Еве. 1426 г. Грамота Новгородскаго арх. Еверимія Псковск. духовенству 1426 г. (въ сп.

- XVI B.). A. Ucm., m. I, N 31; Pyc. ucmop. 6u61, m. VI, N 54.
- Грам. Новг. арх. Өеод. Воц. пят. 1548 г. Грамота Новгородскаго архіеп. Өеодосія въ Воцкую пятину о разрушеніи мольбищь и искорененіи языческихъ обрядовъ 1548 г. (въ сп. XVI в.). Доп. акт. ист., т. I, № 43.
- Грам. Новг. арх. Өеонт. Риж. 1304 г. Грамота Новгородскаго архіеп. Өеонтиста къ Рижанамъ объ ограбиеніи Русскихъ въ ихъ землѣ (писана въ 1304 г. или позже). Др. пам., изд. I-e, стр. 242.
- Грам. Новг. кн. Андр. 1294 г. Грамота Новгородскаго кн. Андрея Александровича къ мужамъ кор. Датскаго въ Ревель 1294 г. (въ подлин.); выписки провърены по литограф. снимку (Грам. снош. спв.-зап. Рос., № V).
- Грам. Новг. кн. Андр. 1301 г. Грамота Новгородскаго кн. Андрея и всего Новгорода Ганзейскимъ купцамъ 1301 г.; выписки провърены по литограф. снимку (Грам. снош. съв.-зап. Рос., № IX).
- Грам. Олег. Ряз. п. 1356 г. Жалованная грамота Рязанскаго кн. Олега Ивановича Рязанскому Ольгову мон.; выписки провърены по литограф. снимку (А. ист., т. I).
- Грам. Оты 1351 г. Подтвердительная грамота Галицкаго старосты Оты о покупкъ паномъ Вятславомъ Дмитровскимъ у Василія Скибича дворища съ землею и угодьями 1351 г.; выписки провърены по копіи, находящейся въ бумагахъ И. И. Срезневскаго.
- Грам. патр. Ант. 1394 г. Грамота объ обличеній стригольниковъ, приписывавшаяся патр. Константинопольскому Антонію 1394 г. (въ спискахъ); по мнёнію А. С. Павлова принадлежитъ Стефану еп. Пермскому (ок. 1382 г.) А. ист., т. І. № 6; Рус. истор. библ., т. VI, № 25.
- Грам. патр. Конст. 1377—1388 г. Посланіе Константинопольскаго патр. къ Русскому игумену объ иноческой жизни 1377—1388 г. (въ сп. XVI в.). Рус. истор. библ., т. VI, № 21.
- Грам. п. Нил. ок. 1382 г. Грамота Константинопольскаго патр. Нила во Псковъ о пошлинахъ, взимаемыхъ съ церковныхъ ставленниковъ (написана около 1382 г.; сохранилась въ сп. XVI в.). Рус. истор. библ., т. VI, № 22; А. ист., т. I, № 4.
- Грам. п. Нил. 1382 г. Грамота патр. Нила Суздальскому еп. Діонисію 1382 г.; издана по сп. XVI в. (А. ист., т. I, № 251) и по подлин. (Рус. истор. библ., т. VI, № 23).
- Грам. Пол. кн. 1396 г. Грамота Полоцкаго кн. Ярослава Изяславича Полоцкому Борисо-Глебскому мон. на построеніе мельницы на р. Бельчице 1396 (?) г. (въ списке). Рум., стр. 116—117.
- Грам. Прем. 1284 г. Грамота Премысла 1284 г. Отрывки изъ нея см. Лелев., т. III, 95.
- Грам. Риж. ок. 1300 г. Грамота Рижанъ къ Витебскому кн. Михаилу Константиновичу объ обидахъ, около 1300 г. (сохранилась въ подлин.). Др. пам., изд. 1-е, стр. 240—241.
- арх. Евфимія Псковск. духовенству 1426 г. (въ сп. Грам. Рост. арх. Досиф. 1542 г. Грамота Ростовскаго

- архіеп. Досивея о сбор'в въ Кириловъ мон. за в'єнчаніе браковъ, 1542 г. (издана по подлин.). А. Арх. экс., т. II, № 195.
- Грам. Рост. арх. Өеод. 1458 г. Окружная грамота Ростовскаго архіеп. Өеодосія духовенству, 1458 г. (въ сп. XVI в.). А. ист., т. І, № 64.
- Грам. Сигизм. 1544 г. Грамота Польскаго короля Сигизмунда 1544 года.
- Грам. См. нн. Өед. Рост. 1284 г. Грамота Смоленскаго кн. Өеодора Ростиславича къ Рижанамъ 1284 г. (въ подлин.); выписки провърены по снимку, находящемуся въ библіотекъ И. И. Срезневскаго.
- Грам. Сиол. нн. Ал. Гл. ок. 1297—1298 г. Грамота Смоленскаго кн. Александра Глѣбовича къ Рижанамъ (сохранилась въ подл., написанномъ между 1297 — 1298 г.). Грам. снош. съв.-зап. Рос., № VIII; Рус.-Лив. акт., стр. 23.
- Грам. снош. съв.-зап. Рос. Грамоты, касающіяся до сношеній съверо-западной Россіи съ Ригою и Ганзейскими городами въ XII, XIII и XIV в. Найдены К. Э. Напьерскимъ и изд. Археогр. коммиссіею. С.-Пб. 1857.
- Грам. Стеф. Душ. Сав. 1348 г. Грамота Стефана Душана мон. св. Саввы 1348 г. *Mon. Serb.*, № 117.
- Грам. Стеф. Душ. Хил. 1348 г. Жалованная грамота Стефана Душана Хиландарскому монастырю 1348 г. *Мон. Serb.*. № 115.
- Грам. Стеф. Том. Бос. 1458 г. Грамота Стефана Томаша, короля Сербскаго, и сына его Стефана Стефану Ратковичу 1458 г. Rad. Iugoslav. Acad., kn. I, 156.
- Грам. Сузд. кн. 1446 г. Договорная грамота Суздальскихъ князей Василія Юрьевича и Өедора Юрьевича съ кн. Дмитріемъ Юрьевичемъ Шемякою и съ сыномъ его кн. Иваномъ (издана по подл. 1446 г.). Собр. госуд. гр., т. I, № 62.
- Грам. учит. митр. Кипр. 1395 г. Грамота учительная митр. Кипріяна духовенству 1395 г. (въ сп. XVI в.). А. ист., т. І. № 11; Рус. истор. библ., т. VI, № 29.
- Грам. Хут. п. 1192 г. Вкладная грамота преп. Варлаама Хутынскому монастырю близъ Новгорода послѣ 1192; выписки провърены по снимку. Др. пам., изд. І-е, Прилож.
- Грам. ц. Алекс. Мих. воев. Ив. Сузд. 1673 г. Грамота ц. Алексъя Михаиловича Туринскому воеводъ Ив. Суздальцову 1673 г. (въ спискъ). Собр. госуд. гр., т. IV, № 88.
- Грам. Өеогн. м. Черв. Яр. д. 1353 г. Грамота митр. Өеогноста ко всъмъ христіанамъ Червленаго Яра до 1353 г. (въ сп. XVI в.). А. ист., т. I, № 1.
- Гран. Гр. Наз. XII в. "Гранеса Григориы Богословьца". Приписано къ списку XI в. Пандекта Антіоха Воскр. Нової врус. библ. Др. пам., изд. І-е, стр. 218.
- Γραφ. Graff: Althochdeutscher Sprachschatz oder Wörterbuch der althochdeutschen Sprache. Berlin, 1834. 7 tt.
- Григ. Двоесл. Бесѣды св. Григорія Двоеслова на Евангеліе по сп. XVII в. Моск. Синодальной библ. № 149. См. Оп., II, 2, стр. 228—242.

- Григ. о ярл. О достовърности ярлыковъ, данныхъ ханами Золотой Орды Русскому духовенству. В. В. Григорьева. М. 1842.
- Григ. пап. Бесёды папы Григорія; выписки изъ рукописи Русскаго письма XIII в. Имп. публичной библ. (Др. пам., изд. I-е, стр. 237) и изъ рукописи Югославянскаго письма (сдёланныя П. И. Прейсомъ).
- Григ. пр. Сл. Io. Крест. Мин. чет. іюн. Слово Григорія мниха и пресвитера на рождество св. Іоанна Предтечи по Минев четій іюньской (подъ 24 іюня).
- Григ. пр. Сл. Петр. Павл. Мин. чет. іюн. Слово похвальное Григорія мниха и пресвитера апостоламъ Петру и Павлу по Минев четій іюньской (подъ 30 іюня).
- Григ. Typ. Hist. Franc. S. Georgii Florentii Gregorii episcopi Turonensis historiae ecclesiasticae Francorum libri decem. См. Miane Patrolog., t. 71.
- Григ. Цамб. Сочиненія Григорія Цамблака, митрополита Кіевскаго. Изв. Ак., т. VI, стр. 97 и слъд.
- Грим. D. Alterth. Jacob Grimm: Deutsche Rechtsalterthümer. Gött. 1828.
- Грим. Gram. Jacob Grimm: Deutsche Grammatik. Gött. 1822—1837.
- Грим. Myth. Deutsche Mythologie von Jacob Grimm. 3-е Ausgabe. Göttingen, 1854.
- Грим. Wörterb. Deutsches Wörterbuch von Jacob Grimm und Wilhelm Grimm. Leipzig, 1854 и слъд.
- Гр. Наз. XI в. XIII словъ Григорія Назіанзина по сп. Имп. публичной библ. XI въка; выписки провърены по изд. А. Будиловича 1875 (Буд.).
- Гр. Наз. XIV в. то же, что Гр. Наз. съ толк. Ник. Ир. XIV в. Выписки съ краткой ссылкой сдъланы И. И. С-кимъ, выписки съ подробной ссылкой сдъланы по указаніямъ Словаря Ф. Миклопича.
- Гр. Наз. XV в. (В.) Творенія Григорія Назіанзина по списку XV в.; выписки изъ Словаря А. Х. Востокова.
- Гр. Наз. съ толн. Нин. Ир. XIV в. XVI словъ Григорія Богослова съ толкованіемъ Никиты Ираклійскаго по сп. XIV в. Моск. синод. библ. № 117. См. Оп., II, 2, стр. 68—87.
- Гр. Наз. съ толк. Ник. Ир. XVII в. 16 словъ св. Григорія Богослова съ толкованіемъ Никиты Ираклійскаго по рук. XVII в. Московской синод. библ. № 120. См. Оп., II, 2, стр. 92—98.
- Гр. Нис. Мин. чет. февр. "Стго Григоріа ейпа Носьскаго о Мелетинъ" по сп. XV в., изъ февральской книги Минеи четіи Моск. Дух. Академіи, № 584. См. Свъд. и зам., т. ІІ, № 64.
- Губ. гр. ц. Ив. Вас. Бълоз. 1571 г. Царскій наказъ Бълозерскимъ губнымъ старостамъ и цъловальникамъ 1571 г. (въ спискъ). А. Арх. экс., т. І, № 281.

Грф. — см. Граф.

- Губ. Моск. зап. 1486 г. Губная Московская запись, составленая до 1486 года (въ сп. XVI в.). А. Арх. экс., т. I, № 115.
- Густ. л. Густинская лѣтопись. Полн. собр. Рус. лют., т. II, стр. 233 и слъд.

# Д.

- Дам. поуч. Кіев. Дух. Ак. Поученія Дамаскина по рукописи Кіевской Духовной Академіи.
- Дан. Книга пророка Даніила.
- Дан. Алекс. Ходк. 1509 г. Данная Александра Ходкевича Благовъщенскому мон., 1509 г. (по списку) А. юж. и зап. Рос., т. I, № 53.
- Дан. гр. 1391 г. Данная грамота Семена Өедоровича Троицкому Сергіеву мон. (издана по подлин.). А. юр. быт., т. I, № 63, гг.
- Дан. гр. бояр. Ив. Шерем. Кир. мон. 1559 г. Данная грамота боярина Ивана Шереметева Кириллову монастырю на дворовое мъсто въ Москвъ 1559 г. (сохранилась въ подлин.). А. юр., № 114.
- Дан. гр. кн. Влад. Ольг. п. 1362 г. Данная грамота Кіевскаго кн. Владимира Ольгердовича Никольской церкви въ селъ Смъдыни послъ 1362 г. (изд. по списку). Рус. истор. библ., т. II, № 2.
- Дан. гр. кн. Мар. п. 1425 г. Данная грамота княг. Маріи Нижегородской Спасо-Евфимьеву мон. посл $\mathring{\mathbf{E}}$  1425 г. (в $\mathring{\mathbf{E}}$  списк $\mathring{\mathbf{E}}$ ). А. ист., т. I,  $\mathcal{N}$  29.
- Дан. гр. кн. Сузд. 1252—1253 г. Данная княг. черницы Марины Суздальскому Васильевскому мон. (въспискахъ). А. юр. быт., т. І, № 63, 1; Рум., стр. 99.
- Дан. гр. мон. Ник. 1432—1443 г. Данная княг. Аграфены съ дѣтъми Троицкому Сергіеву мон. на монастырекъ св. Николы на Шекснѣ, 1432—1443 г. (изд. по подлин.). А. юр. быт., т. І. № 63, ии.
- Дан. гр. на зем. Ник. Чухч. мон. не позже XV в. Данная Андрея Михаиловича Николаевскому Чухченемскому монастырю на Двинъ не позже XV в. (въ подлин.). А. гор. быт., т. I, № 63, п.
- Дан. гр. Ниж. Бл. мон. 1399 г. Данная грамота Саввы Дмитріевича Сюзева Нижегородскому Благов'вщенскому мон. 1399 г. (въсп. XVI в.) А. юр. быт., т. І. № 63, v. Дан. гр. Новг. о. 1437 г. см. Дан. Новг. гр. Вас. Вас. 1437—1462 г.
- Дан. иг. Странникъ игумена Даніила; выписки пров'єрены по н'ёсколькимъ спискамъ и изданіямъ, какъ указано ниже.
- Дан. иг. (Бусл.) Странникъ игумена Даніила по сборнику XV в. Библіотеки общества исторіи и древностей Россійскихъ, отд. 1, № 189. См. Бусл. № 19.
- Дан. иг. (Нор.) Странникъ игумена Даніила по изданію А. С. Норова: "Путешествіе игумена Даніила по святой земль въ началь XII в." С.-Пб. 1864.
- Дан. иг. (по Новг. сп.) Странникъ Даніила игумена по Софійскому списку XV—XVI в.
- Дан. иг. (по Толст. сп.) Странникъ Даніила по сп. Толстовскаго собранія Имп. публичной библ. XVI в.
- Дан. иг. (Cax.) Странникъ Даніила игумена по изданію И.П. Сахарова (Сказ. Рус. нар., т. II, кн. 8, стр. 7 и слод.).
- Данич. Рјечник из књижевних старина српских, написао ђ. Даничић. У Биограду. 1863—1864.

- Дан. Новг. гр. Вас. Вас. 1437—1462 г. Данная Новгородская грамота вел. кн. Василію Васильевичу на черный боръ по Новоторжскимъ волостямъ, написанная около 1437 г. или между 1456—1462 г. (въ спискъ). А. Арх. экс., т. І, № 32.
- Дан. (толк.) Толкованія на книгу прор. Даніила.
- Дан. (толк. Упыр.) Толкованія на книгу прор. Даніила по сп. XV в., скопированному съ рукописи Упыря Лихого 1047 г.
- Дан. (Упыр.) Книга прор. Даніила по сп. XV в., скопированному съ рукоп. Упыря Лихого 1047 г.
- Дар. гр. д. 1400 г. см. Вкладн. гр. Пол. в. к. Онуфр. д. 1400 г.
- Двер. Новг. архп. Василія 1336 г. Написи на дверяхъ Новгородскаго архієп. Василія 1336 г. Др. пам., изд. І-е, ст. 187.
- Двинск. гр. 1456 г. Двъ договорныя грамоты Новгорода съ великими князьями Василіемъ и Иваномъ Васильевичами 1456 г. (въ спискахъ). А. Арх. экс., т. I, ММ 57 и 58.
- Двинск. ряд. XIV в. Двинская рядная XIV въка. См. Свъд. и зам., т. I, 3, стр. 79—81.
- Дворц. зап. 1570 г. іюн. 10. Дворцовая записка объ аудіенція у царя Ивана Васильевича Польскихъ пословъ (10 іюня 1570 г.). Труды общ. ист. и др., т. VI, стр. 196—200.
- Діон. Ар. Творенія Діонисія Ареопагита.
- Діон. Ар. XVII в. Творенія Діонисія Ареонагита съ толкованіями Максима исповѣдника по рукописи Моск. Синодальной библ. №№ 107 и 108. — См. Оп., II, 2, стр. 1—12.
- Діоптр. Филип. 1388 г. Діоптра Филиппа пустынника по рук. 1388 г., Чудова мон.
- Діоптр. Филип. XV в. Діоптра Филиппа по списку XV в. Моск. синодальной библ. № 170. См. Оп., II, 2, стр. 449—461.
- Діоптр. Филип. XVII в. Діоптра Филиппа по списку XVII в. Моск. синодальной библ. № 171. On., II, 2, стр. 462—465.
- Дифенбахъ. Vergl. Wörterb. der Goth. Spr. Diefenbach: Vergleichendes Wörterbuch der Gothischen Sprache.
- Добровск. Institutiones linguae Slavicae dialecti veteris. Vindobonae. 1822.
- Дог. вз. гр. Вас. Вас. 1428 г. см. Дог. гр. 1428 г.
- Дог. вз. гр. Ряз. нн. Өед. Вас. съ Ряз. в. н. Ив. Вас. 1496 г. Договорная грамота кн. Рязанскаго Өедора Васильевича съ Рязанскимъ вел. кн. Иваномъ Васильевичемъ 1496 г. (изд. по подл.). Собр. госуд. гр., т. I, № 128.
- Дог. гр. 1262—1263 г. Договорная грамота, заключающая въ себъ условія возстановленія мира Новгорода съ Нъмцами 1262 г. или 1263 г. (сохранилась въ подлин.). Изв. Ак., т. VI, стр. 166—171.
- Дог. гр. 1340 г. Договорная грамота вел. кн. Семена Ивановича съ братьями Иваномъ и Андреемъ 1340 г. (въ подл.). Собр. госуд. гр., т. I, № 23.

- Дог. гр. 1349 г. Договорная грамота Литовско-Русскихъ князей съ Польскимъ королемъ Казимиромъ и Мазовецкими князьями 1349 г. (сохран. въ подлин.). А. зап. Рос., т. I, № 1.
- Дог. гр. 1381—1382 г. Договорная грамота в. к. Дмитрія Ивановича съ в. к. Олегомъ Ивановичемъ Рязанскимъ (въ спискъ). Собр. госуд. гр., т. 1, № 32.
- Дог. гр. 1386 г. Договорная грамота Смоленскаго кн. Юрія Святославича съ Владиславомъ, кор. Польскимъ, и съ в. к. Скиригайломъ 1386 г. (изд. по подлин.). А. 1096. и зап. Рос., т. II, № 63.
- Дог. гр. 1428 г. Двѣ договорныя грамоты в. к. Василія Васильевича и др. князей съ Галицкимъ кн. Юріемъ Дмитріевичемъ 1428 г. (въ подлин.). Собр. госуд. гр., т. 1, №№ 43, 44.
- Дог. гр. 1478 г. Договорная грамота между Полоцкомъ и Ригою 1478 г. (изд. по снимку). А. Арх. экс., т. I, № 106.
- Дог. гр. 1514 г. Договорная грамота о торговив купцевъ Ганзейскаго союза въ Новгородъ. *Кар. И. Г. Р.*, т. VII, пр. 103.
- Дог. гр. Бор. Ал. и Вит. 1427 г. Договорная грамота кн. Бориса Александровича Тверского съ Витовтомъ княземъ Литовскимъ 1427 г. А. зап. Рос., т. I, № 33; Мух. сб., № 1.
- Дог. гр. Бор. Ал. съ кор. Наз. 1449 г. Договорная грамота вел. кн. Бориса Алекс. съ королемъ Казимиромъ (въ спискъ). А. зап. Рос., т. I, № 51; Мух. сб., № 8.
- Дог. гр. Боров. кн. Вас. Яр. съ в. к. Вас. Вас. 1433 г. Договорная грамота Боровского кн. Василія Ярославича съ в. к. Василіемъ Васильевичемъ и др. князьями ок. 1433 г. (въ спискъ). Собр. госуд. гр., т. I, № 45.
- Дог. гр. Вас. Вас. 1435 г. Договорная взаимная грамота вел. кн. Василія Васильевича, кн. Углицкаго Дмитрія Шемяки и кн. Б'єжецкаго Дмитрія Краснаго съ Галицкимъ кн. Василіемъ Косымъ, весною 1435 г. (въсписк'є). А. Арх. экс., т. І, № 29.
- Дог. гр. Вас. Вас. съ Шемян. 1436 г. Двъ договорныя взаимныя грамоты кн. Дмитрія Юрьевича (Шемяки) съ вел. кн. Василіемъ Васильевичемъ (въ подлин.). Собр. госуд. гр., т. І, ММ 56 и 57.
- Дог. гр. Вас. Дм. 1389 г. Договорная грамота вел. кн. Василія Дмитріевича съ дядею Владимиромъ Андреевичемъ 1389 г. (въ подл.). Собр. госуд. гр., т. I, № 35.
- Дог. гр. в. н. Вас. Вас. 1451 г. Двѣ договорныя взаимныя грамоты вел. кн. Василія Васильевича съ Боровскимъ кн. Василіемъ Ярославичемъ и его дѣтьми 1451 г. (въ подлин.). Собр. госуд. гр., т. I, №№ 78, 79.
- Дог. гр. в. н. Вас. Дм. д. 1399 г. Договорная грамота вел. кн. Тверского Михаила Александровича и дѣтей его съ вел. кн. Василіемъ Дмитріевичемъ и другими князьями до 1399 г. (сохран. въ спискѣ). А. Арх. экс., т. І. № 14.
- Дог. гр. в. к. Вас. Дм. ок. 1390 г. Крестная грамота вел. кн. Василія Дмитріевича съ кн. Юріемъ Дмитріе-

- вичемъ о взаимной дружбъ и помощи, 1390 г. (въ сп. XVII в.). А. Арх. экс., т. I, № 10.
- Дог. гр. в. н. Вас. Дм. съ Андр. Дм. 1405 г. Договорная грамота вел. кн. Василія Дмитріевича съ кн. Андреемъ Дмитріевичемъ и кн. Петромъ Дмитріевичемъ 1405 г. (въ спискъ). Собр. госуд. гр., т. I, № 37.
- Дог. гр. в. н. Вас. Дм. съ бед. Ольг. Ряз. 1402 г. Договорная грамота вел. кн. Василія Дмитріевича в другихъ князей съ вел. кн. Рязанскимъ бедоромъ Ольговичемъ 1402 г. (въ спискъ). Собр. госуд. гр., т. І, № 36.
- Дог. гр. в. н. Ив. Вас. съ в. н. Ряз. Ив. Вас. 1483 г. Двъ взаимныя договорныя грамоты вел. кн. Ивана Васильевича и др. князей съ вел. кн. Рязанскимъ Иваномъ Васильевичемъ 1483 г. (въ подлин.). Собр. госуд. гр., т. I, №№ 115, 116.
- Дог. гр. в. н. Тв. Мих. Ал. съ Новг. 1375 г. Договорная грамота вел. кн. Тверского Михаила Александровича съ Новгородомъ 1375 г. (въ подлин.). Собр. госуд. гр., т. І, № 17.
- Дог. гр. в. к. Тв. Мих. Яр. съ Новг. 1318 г. Договорная грамота в. кн. Тверского Михаила Ярославича съ Новгородомъ 1318 г. (въ подлин.). Собр. госуд. гр., т. І, № 16.
- Дог. гр. Дм. Ив. 1362 г. Договорная грамота вел. кн. Дмитрія Ивановича съ кн. Владимиромъ Андреевичемъ (сохранилась въ подлин., написанномъ въ 1362 г. или позже). Собр. госуд. гр., т. I, № 27.
- Дог. гр. Дм. Ив. 1367 г. Договорная грамота вел. кв. Дмитрія Ивановича и кн. Владимира Андреевича съ Новгородомъ 1367 (?) г. (въ спискъ). А. Арх. экс., т. І, № 8.
- Дог. гр. Дм. Ив. 1370 г. Договорная грамота вел кн. Дмитрія Ивановича съ кн. Владимиромъ Андреевичемъ 1370 г. (въ подлин.). Собр. госуд. гр., т. I, Ж 29.
- Дог. гр. Дм. Ив. 1372 г. Договорная грамота вел. кн. Дмитрія Ивановича и кн. Владимира Андревича съ Литовскими князьями Ольгердомъ, Кестутіемъ и Смоленскимъ кн. Святославомъ 1372 г. (въ подл.). Собр. госуд. гр., т. І. № 31.
- Дог. гр. Дм. Ив. 1375 г. Договорная грамота вел. ке. Дмитрія Ивановича съ вел. кн. Тверскимъ Михаилопъ Ярославичемъ 1375 г. (въ спискѣ). Собр. госуд. гр., т. I, № 28.
- Дог. гр. Дм. Ив. 1389 г. Договорная грамота вел. кн. Дмитрія Ивановича съ братомъ Владимиромъ Андресвичемъ 1389 г. (въ подлин.). Собр. госуд. гр., т. І, № 33.
- Дог. гр. Ив. Вас. и Мож. нн. Ив. Андр. 1461 г. Договорная грамота кн. Ивана Васильевича съ бывшинъ Можайскимъ удѣльнымъ кн. Иваномъ Андреевичемъ 1461 г. (въ спискѣ). А. Арх. экс., т. 1, № 70.
- Дог. гр. Ив. Вас. съ Ал. Лит. 1494 г. Договорная грамота вел. кн. Ивана Васильевича съ Литовскимъ вел. кн. Александромъ 1494 года (въ спискъ). Кар. И. Г. Р., т. VI, пр. 396.

- вел. кн. Рязанскаго Ивана Өедоровича съ кн. Юріемъ **Дмитріевичемъ** Галицкимъ и тремя его сыновьями 1433 г. (въ спискѣ). Собр. госуд. гр., т. І, № 48.
- Дог. гр. Каз. съ Новг. 1440 г. Договорная грамота Литовскаго в. кн. Казимира съ великимъ Новгородомъ 1440 г. или поэже (въ сп. XVI в.). А. зап. Рос., т. I, № 39.
- Дог. гр. Мож. кн. Ив. Андр. и в. к. Вас. Вас. 1447 г. -Логоворная грамота кн. Можайского Ивана Андресвича съ вел. кн. Василіемъ Васильевичемъ 1447 г. (въ подлин.). Собр. госуд. гр., т. І. № 66.
- Дог. гр. Новг. 1426—1461 г. Договорная грамота Новгорода съ вел. кн. Тверскимъ Борисомъ Александровичемъ; писана между 1426 и 1461 годами (въ подл.). Собр. госуд. гр., т. І, № 18.
- Дог. гр. Новг. 1481 г. Договорная грамота Новгородская съ Ливонскимъ магистромъ фонъ-Борхомъ 1481 г. (въ спискв). А. зап. Рос., т. І, № 75.
- Дог. гр. Новг. и Каз. IV 1470—1471 г. Договорная грамота Новгорода съ Польскимъ кор. Казимиромъ IV-мъ 1470—1471 г. (въ спискъ). А. Арх. экс., т. І, № 87.
- Дог. гр. Новг. съ Ал. Мих. 1325-1326 г. Договорная грамота Тверского в. к. Александра Михаиловича съ Новгородомъ 1325-1326 г. (въ подлин.). Собр. госуд. ıp. m. I, № 15.
- Дог. гр. Новг. съ в. к. Ив. Вас. 1456 г. Договорная грамота Новгорода съ вел. кн. Василіемъ Васильевичемъ и Иваномъ Васильевичемъ 1456 г. (въ спискахъ). A. Apx. экс., m. I, № 57 u 58.
- Дог. гр. Новг. съ в. н. Ив. Вас. 1471 г. Двъ договорныя грамоты Новгорода съ вел. князьями Иваномъ Васильевичемъ и Иваномъ Ивановичемъ 1471 г. (въ спискахъ). А. Арх. экс., № 91.
- Дог. гр. Новг. съ в. к. Мих. Яр. ок. 1307 г. Договорныя грамоты Тверского кн. Михаила Ярославича съ Новгородомъ до 1307 г. и въ 1307 г. (въ подлин.). Собр. 10суд. гр., т. I, N. 6-11.
- Дог. гр. Новг. съ в. к. Мих. Яр. 1316 г. Договорная грамота Новгорода съ вел. кн. Михаиломъ Ярославичемъ (въ подлин.). Собр. госуд. гр., т. І, № 12.
- Дог. гр. Новг. съ в. н. Тв. Мих. 1375 г. Договорная грамота Новгорода съ вел. кн. Михаиломъ Тверскимъ (въ подлин.). Собр. госуд. гр., т. I, № 13.
- Дог. гр. Новг. съ Нъмц. д. 1375 г. Договорная грамота Новгорода съ Нъмцами до 1375 г. (сохранилась въ нодл.). Доп. акт. ист., т. I, № 7.
- Дог. гр. Новг. съ Свидриг. 1431 г. Договорная грамота Новгорода съ вел. кн. Литовскимъ Свидригайломъ, 1431 г. (въ подлин.). Собр. госуд. гр , т. І, № 19.
- Дог. гр. Hobr. съ Яр. Яр. 1264—1265 г. Двѣ договорныя грамоты Новгорода съ вел. кн. Ярославомъ Ярославичемъ. Выписки провърены частью по снимку, частью по изданію (Собр. госуд. гр., т. І, № 1).
- Дог. гр. Новг. съ Яр. Яр. 1270 г. Договорная грамота Новгорода съ кн. Ярославомъ Ярославичемъ 1270 г. (въ подлин.). Собр. госуд. гр., т. І, № 3.

- Дог. гр. Ив. Оед. Ряз. 1433 г. Договорная грамота | Дог. гр. Пол. и Риг. 1407 г. Договорная взаимная грамота между Полоцкомъ и Ригою 1407 г. (изд. по снимку). А. Арх. экс., т. І, № 16.
  - Дог. гр. Пол. и Риг. 1478 г. Договорная грамота Полоцка съ Ригою 1478 г. (въ спискъ). А. Арх. экс., т. І, № 106.
  - Дог. гр. Пол. съ Риг. 1330 г. Договорная торговая грамота Полоцка съ Ригою ок. 1330 г. Выписки провърены по снимку (Грам. снош. спв.-зап. Рос.,  $\mathcal{N} VII$ ).
  - Дог. гр. Ряз. в. н. Ив. Оед. 1430 г. Поговорная грамота Рязанскаго вел. кн. Ивана Оедоровича съ Витовтомъ ок. 1430 г. (въ сп. XV в.). А. Арх. экс., т. I, Nº 25.
  - Дог. гр. См. кн. Ив. Ал. съ Риг. д. 1359 г. Договорная грамота Смоленскаго кн. Ивана Александровича съ Ригою до 1359 г. (въ спискѣ). Собр. госуд. гр., т. II, № 8.
  - Дог. гр. Сузд. кн. съ Шем. 1446 г. Договорная грамота Суздальскихъ князей Василія Юрьевича и Өедора Юрьевича съ кн. Дмитріемъ Юрьевичемъ Шемякою 1446 г. (въ подлин.). Собр. госуд. гр., т. I, № 62.
  - Дог. гр. Тв. кн. съ в. к. Вас. Вас. 1437—1440 г. Договорная грамота Тверского кн. Бориса Александровича и др. князей съ вел. кн. Василіемъ Васильевичемъ и др. князьями 1437—1440 г. (въ сп. XV в.). A. Apx. ərc., m. I, N. 33.
  - Дог. гр. Тв. в. к. Мих. Яр. съ Новг. 1301—1302 г. Договорныя грамоты кн. Тверского Михаила Ярославича и Новгорода 1301-1302 г. Выписки проверены по литогр. снимкамъ (Сбор. Иванов.).
  - Дог. гр. Юр. Дм. съ в. к. Вас. Вас. 1433 г. Двѣ договорныя грамоты кн. Юрія Дмитріевича Галицкаго съ вел. кн. Василіемъ Васильевичемъ и др. князьями 1433 г. (въ подлин.). Собр. госуд. гр., т. І, МА 49 и 50.
  - Дог. гр. Юр. Дм. съ Мож. кн. ок. 1433 г. Договорная грамота кн. Юрія Дмитрієвича Галицкаго съ Можайскими князьями около 1433 г. (въ подлин.). Собр. 10сид. гр., т. І, № 47.
  - Дог. гр. Юр. съ Мих. Яр. Тв. и Новг. 1318 г. Договорная грамота вел. кн. Юрія съ вел. кн. Михаиломъ Ярославичемъ Тверскимъ и съ Новгородомъ (въ подлин.). Собр. 10суд. 1р., т. І, № 14.
  - Дог. зап. 1609 г. Договорная запись стольника и воеводы Семена Головина и дьяка Сыдавнаго Зиновьева съ Шведскими воеводами въ февр. 1609 г. (въ спискѣ). А. ист., т. II, № 160.
  - Дог. Иг. 945 г. Договоръ вел. кн. Игоря съ Греками по Лаврентьевскому списку "Повъсти временныхъ лътъ". Пов. вр. л. 1872.
  - Дог. Иг. 945 г. (по Ан. сп.) Договоръ вел. кн. Игоря съ Греками по списку Моск. Дух. Академіи № 5/182 XV в.; варіанты изъ этого списка см. въ изданіи договора (Лът. по Лавр. сп. 1872, стр. 47-52).
  - Дог. Иг. 945 г. (по Ип. сп.) Договоръ вел. кн. Игоря съ Греками по Ипатьевскому сп. конца XIV в. Имп. Академіи Наукъ № 6. Пов. вр. л. 1871.

- Дог. Иг. 945 г. (по Радз. сп.) Договоръ вел. кн. Игоря і Др. Рос. В. Древняя Россійская вивлючика, изд. Носъ Греками по Радзивиловскому списку конца XV в. Имп. Академіи Наукъ. Варіанты изъ этого списка см. въ изданіи договора (Inm. no Лавр. сп. 1872, стр. 47—52).
- Дог. Иг. 945 г. (по Хл. сп.) Договоръ вел. кн. Игоря съ Греками по Хлебниковскому списку XVI в. Имп. Публичной библ., № 40; варіанты изъ этого списка приведены въ изданіи договора (Лпт. по Ип. сп. 1871, cmp. 29-33).
- Дог. Ол. 907 г. Договоръ вел. кн. Олега съ Греками по Ипатьевскому списку "Повъсти временныхъ лътъ". Пов. вр. л. 1871.
- Дог. Ол. 907 г. (по Хл. сп.) Договоръ вел. кн. Олега по Хавбниковскому сп. XVI в. Имп. Публичн. библ., № 40; варіанты изъ этого списка см. Лют. по Ип. сп. 1871, cmp. 18.
- Дог. Ол. 911 г. Второй договоръ в. к. Олега съ Греками по Ипатьевскому списку "Повъсти временныхъ лътъ. Пов. вр. л. 1871, cmp. 23—27.
- Дог. Ол. 911 г. (по Xл. сп.) Договоръ кн. Олега по Хлѣбниковскому сп. XVI в. Имп. Публ. библ., № 40; варіанты изъ этого списка см. Лют. по Ип. сп. 1871.
- Дог. съ Грен. Договоры съ Греками, записка И. И. Срезневскаго. Истор. чтенія, 1855, стр. 82 и слад.
- Доклади. гр. д. 1485 г. Докладная грамота о разводъ земли между Иваномъ Монастыревымъ и старцами Кириллова мон. до 1485 г. въ сп. XVI в. А. юр., № 31.
- Докл. митр. 1486 г. Докладъ митр. Геронтію о принятіи Иваномъ Ощерою въ пожизненное владеніе села Кудрина, 1486 г. (въ сп. XVI в.). А. юр. быт., т. I, № 69, II.
- Доп. акт. ист. Дополненія къ актамъ историческимъ, собранныя и изданныя Археографическою коммиссіею. С.-Пб. 1846 и савд.
- Доров. Поученіе преподоби. Доровея по рукописи Чудова мон. до 1350 г. (?)
- Дорое. (Срб. сп. XV в.) Поученія преподоби. Дороеся по Сербскому списку XV вѣка.
- Древ. глаг. пам. Древніе глаголическіе памятники сравнительно съ памятниками кириллицы. Трудъ И. И. Срезневскаго. С.-Пб. 1866.
- Древніе кресты Новгор. Арх. Макарій: Древніе кресты въ Новгородъ, поставленные на поклонение. Изв. Арх. обии., т. II, стр. 84 и слъд.
- **Др. льт.** Древній л'втописецть по изданію 1774 1775 год.
- Др. пам., изд. І-е. Древніе памятники Русскаго письма и языка. Трудъ И. И. Срезневскаго. С.-Пб. 1863.
- Др. пам., изд. І-е Прилож. Древніе намятники Русскаго письма и языка. Приложеніе: снимки съ памятниковъ. Трудъ И. И. Срезневскаго. С.-Пб. 1866.
- Др. пам., изд. II-е. Древніе памятники Русскаго письма и языка. Трудъ И. И. Срезневскаго. Второе изданіе. С.-Пб. 1882.
- Др. пам. юс. письм. Древніе Славянскіе памятники юсового письма. Трудъ И. И. Срезневскаго. С.-Пб. 1868. Дух. Вас. Дм. 1423 г. — Вторая душевная грамота в. кн.

- Др. Рос. гос. Древности Россійскаго государства, изданныя по Высочайшему повельню. М. 1849-1853. Дуб. Сб. XVI в. — Дубенскій сборникъ правиль и поученій XVI в. С.-Пб. Духовной Академіи, № 129; описаніе его см. Свид. и зам., т. II,  $\mathcal{N}$  57. Вышиски въ большинствъ случаевъ провърены по подлиннику. -Бож. зап. — W кназех и w твх, иже пф властію п и о рабъ повельние Бжией заповъди. л. 142 и слад.-Вас. Вел. — Пиоученіе... Василіа Великаго... ко иноки<sup>н</sup>. лл. 316-320. — Всел. соб. о іер. — Всел. соб. пр. — Стго вселеньскаго в-го събора и їервет. лл. 180 — 187. — Даніил, о мир. жит. — Слово стго Даніила о мирьсть житіи и w чернечествь. л. 314 и сльд. — Зап. св. о. — Заповёди стыхъ айль и шйъ л. 111 и слъд. — Козм. пр. — Сливо етго Козмы прозвутера w хотащих бити в монастырь. л. 308 и слад.— О піян. — Стго великаго Василіа w тw<sup>∗</sup>, како пŵбаё въздръжатиса  $\ddot{w}$  піанства. *ла.* 320 об. — 327. — 0 понаян. — W тw еже како каатиса. лл. 148—165.— Поуч. Вас. — Пшоученіе и<sup>ж</sup> въ сты<sup>х</sup> ійца нашего Василїа Великаго. лл. 77 об.—80.— Поуч. поп. — Поуч. ченіе попом. л. 86 и сапо. — Прав. о вър. гад. — Правила w върбющих в гады. л. 170 об. и слъд. — Прав. о род. — Правило стых шпъ w родителех и о чадех. л. 188—196. — Прав. об. удавл. — Правило w оудавіснинахъ. л. 177 и слид. — Прав. св. о. — Правила святыхъ отецъ. — Прав. усоп. — Правило и оусопши. л. 135 об. и сапод. — Сказа о 12 апл. — Сказаніе w ві аплоу и о Латинехъ. л. 354 и слид. — Сл. Григ. Богосл. — Иже въ стых шта ишего Григоріа Бтослива пооучение попимъ. л. 70 и след. — Сл. о крестъ. — Сливо стых апіть и ши о кртв Хвв. л. 126 и слод.— Сл. о милост. — Сливо Іма Злаустаго и мітыни. ал. 63 об. — 66. — Служб. толк. lo. Злат. — Слоужба толковаа Ішанна Злаустаго. л. 7 и слад. — Уст. епит. — Оуставъ люде" w велице поств. л. 114-126. - Уст. о покаян. — то же, что О покаян. — Уст. пост. — то же. что Уст. епит.
- дух. 1412 г. Дух. Аленс. Белеут. 1472 г. Дух. 1472 г. ксандра Белеутова 1472 г. (въ сп. XVI в.). А. юр., *№ 410.*
- Дух. Андр. Яр. 1460 г. Духовная инока Андреяна Ярлыка 1460 г. (въ подлин.). А. юр. быт., т. I, № 85.
- Дух. Арт. черн. ок. 1350 г. Душевная грамота Артемія черноризда Чухченемскому мон. св. Николая около 1350 г. (въ спискѣ). А. юр., № 409, пл.
- Дух. Вас. Вас. 1462 г. Двъ душевныя грамоты вел.ки. Василія Васильевича 1462 г. (въ подлин.). Собр. госуд. ip., m. I, № 86.
- Дух. Вас. Дм. 1406 г. Первая душевная грамота в. кн. Василія Дмитріевича 1406 г. (издана по подлин.). Собр. 10суд. гр., т. І, № 39.

Выписки изъ при-

мъчаній къ "Ис-

торіи государства

Poccinckaro".

- 10суд. гр., т. І, № 41.
- Дух. Вас. Дм. 1424 г. Духовная вел. кн. Василія Дмитріевича 1424 г. (въ подлин.). Собр. госуд. гр., т. І,
- Дух. Вас. иг. ок. 1350 г. Душевная грамота игумена Василія Чухченемскому мон. св. Николая около 1350 г. (сохранилась въ подлин.). А. юр., № 409, v.
- Дух. Влад. Андр. 1410 г. Душевная грамота кн. Владимира Андреевича 1410 г. (въ спискѣ). Собр. госуд. гр., m. I, No 40.
- Дух. Ди. Ив. д. 1378 г. Душевная грамота в. кн. Дмитрія Ивановича до 1378 г. (въ подлин.). Собр. госуд. ip., m. I, № 30.
- Дух. Дм. Ив. 1389 г. Душевная грамота вел. кн. Дмитрія Ивановича 1389 г. (въ подлин.). Собр. госуд. гр., m. I. N. 34.
- Дух. Дм. Ив. 1509 г. Душевная грамота кн. Дмитрія Ивановича, племянника вел. кн. Василія Ивановича, около 1509 г. (въ подл.). Собр. госуд. гр., т. I, № 147.
- Дух. Ив. Дан. 1331 г. Вторая душевная грамота вел. кн. Ивана Даниловича 1331 г. (въ подлин.). Собр. госид. ıp., m. I, № 22.
- Дух. Ив. Ив. д. 1359 г. Душевная грамота вел. кн. Ивана Ивановича до 1359 г. (въ подлин.). Собр. госуд. vp., m. I, №№ 25 u 26.
- Дух. Ив. Кал. 1327 1328 г. Душевная грамота Московскаго кн. Ивана Даниловича, писанная между 1327 — 1328 гг. (въ подлин.). Собр. госуд. гр., т. І,
- Дух. Кир. Бълоз. 1427 г. Душевная грамота преподобнаго Кирилла Бълозерскаго 1427 г. (въ спискъ). А. ист., m. I, N. 32.
- Дух. кн. Ив. Бор. Вол. 1504 г. Душевная грамота кн. Ивана Борисовича Волоцкаго около 1504 г. (въ спискъ). Собр. 10суд. гр., т. І, № 132.
- Дух. княг. Юл. Волоцк. 1503 г. Душевная грамота княг. Юліаны, жены кн. Василія Борисовича Волоцкаго, ок. 1503 г. (въ спискѣ). Собр. госуд. гр., т. І, № 131.
- Дух. Леонт. Дм. нач. XVI в. Духовная Леонтія Дмитріева начала XVI в. (въ сп. XVI в.). А. юр., № 415.
- Дух. Мих. Андр. Верейск. ок. 1486 г. Восемь душевныхъ грамотъ кн. Михаила Андреевича Верейскаго, писанныхъ около 1486 г. и духовная того же князя о назначеніи наследникомъ въ его владеніяхъ вел. князя Ивана Васильевича около 1486 г. (въ подлин.). Собр. 10суд. гр., т. І, №№ 121 и 122.
- Дух. Новг. и Дв. XIV XV в. Духовныя Новгородцевъ и Двинянъ XIV и XV въковъ. А. юр., № 409.
- Дух. Ос. Онинф. 1459 г. Духовная Осипа Окинфова, написанная до 5 марта 1459 г. (въ подл.). А. юр. быт., т. І, № 84, 1.
- Дух. Ост. ок. 1396 г. Духовная Новгородца Остафія около 1396 г. (въ спискъ). А. юр., № 409, г.
- Дух. Панкр. Чен. 1482 г. Духовная Панкрата Ченъя 1482 г. (въ подлин.). А. юр., № 412.

- Василія Дмитріевича 1423 г. (издана по подлин.). Собр. | Дух. Патр. 1391 1428 г. Душевная грамота Патрикія, 1391 — 1428 г. (въ подл.). А. юр. быт., т. І. Nº 82.
  - Дух. Салтык. 1483 г. Духовная Ивана Ивановича Салтыка 1483 г. (въ сп. XVII в.). А. юр., № 413.
  - Дух. Сим. 1353 г. Душевная грамота вел. кн. Семена Ивановича 1353 г. (въ подлин.). Собр. госуд. гр., т. I, Nº 24.
  - Дух. Солом. Оед. 1690 г. Духовная Соломониды Өедоровой 1690 г. (въ подлин.). А. юр. быт., т. І, № 86, ш. Дух. Ст. Лаз. 1473 г. — Духовная Степана Лазарева 1473 г. (изд. по подлин.). А. юр., № 411.
  - Дух. Фот. митр. 1431 г. Душевная и прощальная грамота Фотія, митр. Кіевскаго 1431 г. (въ спискъ). Собр. 10суд. гр., т. II, № 17.
  - Дух. Юр. Вас. 1472 г. Душевная грамота кн. Юрія Васильевича 1472 г. (въ спискѣ). Собр. госуд. гр., т. І. № 96. Дух. Өед. Остафьев. — Духовная Өедора Остафьева XV в. (изд. по подлин). А. юр., № 409, п.
  - **Дъл. Англ.** Дъла Англійскія
  - Дъл. Греч. Дъла Греческія
  - Дъл. Грузин. Дъла Грузинскія
  - Дъл. Датск. Дъла Датскія.
  - Дъл. Крымск. Дъла Крымскія
  - Дъл. Макс. Гр. Дъло Максима Грека
  - Дъл. Hor. Дъла Ногайскія.
  - Дъл. о бунт. Раз. Дъло о бунтъ Разина и его сообщникахъ 1667—1672 г. А. ист., т. IV, № 202.
  - Дъло о ссылкъ Ром. 1601 1602 г. Дъло о ссылкъ Романовыхъ 1601 — 1602 г. А. ист., т. II, № 38.
  - **Дъл. Персид.** Дъла Персидскія Выписки изъ примъ-Дъл. Польск. — Дъла Польскія чаній къ "Исторіи государства Россійскаго".
  - **Дъл. суд. о нав. Андр. 1493 1494** г. Дъло судное о наволокъ Андреевскомъ 1493 — 1494 г. (сохран. въ спискѣ). А. юр. быт., т. І, № 103, ш.
  - **Дъл. суд. о пуст. Борт. 1462—1464 г. —** Дъло судное о пустопи Бортеневской 1462 — 1464 г. (сохран. въ спискѣ). А. юр. быт., т. І, № 103, г.
  - **Дъл. суд. о сел. Попов. 1481** 1505 г. Дъле судное по тяжбъ о селищъ Поповскомъ 1481 — 1505 г. (сохран. въ спискѣ). А. юр. быт., т. І, № 103, п.
  - Дъл. Цесарск. Дъла Песарскія Выписки изъ примъчаній къ "Исторіи государства Россійскаго".
  - **Діян.** Дівянія святых в апостоловь, писанныя св. ап. и ев. Лукою, по нъсколькимъ спискамъ.
  - **Дъян. Петр. Павл.** Дъяніе и мученіе св. апост. Петра и Павла.
  - Дюканж. см. Ducange.

#### E.

- Ев. 1164 г. Симеоново евангеліе 1164 г. Московскаго публичн. музея № 103. — См. Рум., стр. 171.
- Ев. 1270 г. Книга Евангельскихъ чтеній Московскаго

- публ. музея 1270 г. № 105. См. Рум., стр. 172—173.
- Ев. 1307 г. Книга Евангельскихъ чтеній 1307 г. Моск. синодальной библ. № 21. См. Оп., т. 1, стр. 215 и слюд.
- Eв. 1317 г. Книга Евангельскихъ чтеній 1317 г. Имп. Академіи Наукъ.
- Ев. 1323 г. Книга Евангельскихъ чтеній библіотеки А. И. Хлудова 1323 г. № 29. — См. Оп. Хлуд., стр. 25 — 27.
- Ев. 1355 г. Евангеліе апракосъ 1355 г. Московской синодальной библіотеки № 23. См. Оп., т. І, стр. 220 и стод.
- Ев. 1357 г. Евангеліе апракосъ 1357 г. Московской синодальной библ. № 24. См. Оп., т. I, стр. 221 и слад.
- Ев. 1358 г. Книга Евангельскихъ чтеній 1358 г. Моск. синодальной библ. № 25. См. Оп., т. I, стр. 223 и слюд.
- Ев. 1362 г. Книга Евангельскихъ чтеній Софійской библ., написанная въ Новгородъ въ 1362 г. паробкомъ Микулою.
- Ев. 1383 г. Четвероевангеліе Моск. синодальной библіотеки № 26. — См. Оп., т. I, стр. 224 и слад.
- Ев. XIV—XV в. Евангеліе-апракосъ Моск. синодальной библіотеки № 30, конца XIV или начала XV вѣка. См. Оп., т. I, стр. 233 и слъд.
- Ев. 1409 г. Евангеліе апракосъ Моск. синодальной библіотеки № 27. — См. Оп., т. І, стр. 227 и слад.
- Ев. Акад. XIV в. Евангеліе до 1350 г., Моск. Духовной Академіи.
- Евг. митр. О присяг. у Славянорус. О разныхъ родахъ присяги у Славяноруссовъ, митр. Евгенія (Труды общ. ист. и др., т. III, 77—88).
- Ев. Пант. XIII в. Книга евангельскихъ чтеній, ок. 1250 года, Софійской библіотеки, такъ называемое Пантелеймоново евангеліе. См. Купріян. Обозр., стр. 1—4.
- Ев. Пружк. XIV в. Пружковское четвероевангеліе Московской синодальной библ. № 28, до 1350 г. См. Оп., т. I, стр. 229 и слъд.
- **Евр.** Посланіе ап. Павла Евреямъ, между проч., по сп. XIV вѣка.
- Ев. Рум. XIII в. Евангеліе Московскаго публ. музея № 104, по опред. И. И. Срезневскаго до 1250 г. См. Рум. 171—172.
- Ев. Рум. XIII в. № 106. Евангеліе Московскаго публичнаго музея № 106, XIII в'йка (по опред. И. И. Срезневскаго до 1300 г.). См. Рум., стр. 173—174.
- **Евсев. Ист. цер.** Церковная исторія Евсевія, перев. съ Греческаго. М. 1786 и С.-Пб. 1858.
- **Евсев.** послан. **Карпіан.** Посланіе Евсевія епископа къ Карпіану.
- Ев. Син. XII в. Евангеліе апракосъ Типографской библіотеки, до 1150 г.
- Ев. толк. XV в. (Син. № 91). Толкованіе Өеофилакта Бол-

- гарскаго на евангелія Іоанна и Марка, по сп. Моск. синод. библіотеки № 91. Оп., II, 1, стр. 128—129.
- Ев. толк. XVI в. (В.) Толковое евангеліе XVI в'вка Имп. публ. библіотеки; выписки изъ Словаря А. Х. Востокова.
- **Ев. толи. Өеоф. Болг. 1434 г.** Толкованіе Өеофилакта Болгарскаго на евангеліе, по сп. 1434 г.
- Ев. Холм. д. 1300 г. См. Ев. Рум. XIII в. № 106.
- **Ездр. 1, 2, 3.** Первая, вторая и третья книги Ездры. **Екл.** Екклесіастъ.
- Епиф. о погреб. І. Х. Епифанія о погребеніи Іисуса Христа. — См. Порфирьевъ. Сказ. новозав., стр. 274.
- Epó. Reg. Boh. Regesta diplomatica nec non epistolaria Bohemiae et Moraviae. Opera Caroli Jaromiri Erben. Pragae, 1855.
- **Есип. л.** Есиповская лѣтопись; выписки изъ примѣчаній къ "Исторіи государства Россійскаго".
- Есе. Книга Есфири; между прочимъ по рукописи Троицко-Сергіевской лавры XIV—XV въка.
- Eттмоллеръ. Lex Anglosax. Vorda vealhstôd Engla and Seaxna. Lexicon Anglosaxonicum. Ed. Ludovicus Ettmüllerus. Quedlinburg, 1851.
- Еф. Посланіе св. ап. Павла къ Ефесеямъ.
- Ефр. Крм. Кормчая книга Ефремовская, написанная около 1100 г., Московской синодальной библ.; описаніе составлено Ундольскимъ (Чтен. общ. древн., 1867 г., ки. II). — Анк. — Правила Анкирскаго собора. — Ант. — Правила Антіохійскаго собора. — Апл. — Правила Апостольскія. — Аван. — Посланія Аванасія Александрійскаго. — Вас. Вел. — Правила и посланія Василія Великаго. Введ. — Введеніе. — Гангр. — Правила Гангрскаго собора. — Гр. Нис. — Посланія Григорія Нисскаго. — Ефес. — Правила Ефесскаго вселенскаго собора. — Кир. Генн. — Св. Кирилла, архіспископа Александрійскаго, посланіе Геннадію. — Конст. — Правила Константинопольскихъ соборовъ. — Конст. посл. — Посланія Константинопольских в вселенских в соборовь.-**Кре.** — Правила Карфагенскихъ соборовъ. — Лаод. — Правила Лаодикійскаго собора. — Ник. — Правила Никейскаго 1-го вселенскаго собора. — Ник. 2. — Правила 2-го Никейскаго вселенскаго собора. — Н. Кес. — Правила Неокесарійскаго собора. — Сард. — Правила Сардикійскаго собора. — Трул. — Правила Трульскаго вселенскаго собора. — Хали. — Правила Халкедонскаго вселенскаго собора. — Өеоф. — Посланія Өеофила, архіепископа Александрійскаго.
- Ефр. Сир. д. 1288 г. } Поученія Ефрема Сирина, по Бфр. Сир. XIII в. рукописи Имп. публичной библіотеки 1288 года. — См. Свъд. и зам., т. І, вып. 1, № 9.
- Ефр. Сир. 1377 г. Поученія Ефрема Сирина, по рукописи Имп. Академіи Наукъ, написанной въ 1377 г.
- Ефр. Сир. XIV в. (в.) Поученія Ефрема Сирина, по сиску Имп. публичной библіотеки; выписки изъ Словаря А. Х. Востокова.
- Ефр. Сир. въ Сбор. XII в. Поученія Ефрема Сирина,

вошедшія въ сборникъ поученій до 1200 г., библ. Троицко-Сергіевской лавры. — См. Свид. и зам., т. II, 196—212.

# Ж.

- Жал. гр. 1388 г. Жалованная грамота вел. кн. Александра-Витовта Литовскимъ Евреямъ 1388 г. (въ перепечаткъ съ изд. "Zbior praw Litewskich", стр. 103 109). А. зап. Рос., т. I, № 9.
- Жал. гр. 1497 г. Жалованная грамота кн. Даніила Александровича Спасо-Каменному мон., 1497 г. (въ сп. XVIII в.). Доп. акт. ист., т. I, № 21.
- Жал. гр. арх. Өеод. Кир. м. 1455 г. Жалованная грамота Ростовскаго арх. Өеодосія Кириллову мон. 1455 г. (въ подл.). А. Арх. экс., т. I, № 54.
- Жал. гр. Бѣлоз. кн. 1437 г. Жалованная грамота Бѣлозерскаго кн. Михаила Андреевича Өерапонтовой пустыни, около 1437 г., въ сп. XV XVI в. А. Арх. экс., т. I, № 31.
- Жал. гр. Бѣлоз. нн. 1438 г. Жалованная грамота Бѣлозерскаго кн. Михаила Андреевича Өерапонтовой пустыни 1438 г. (изд. по подлин.). А. Арх. экс., т. I, № 36.
- Жал. гр. Бѣлоз. нн. Мих. Андр. Кирил. м. он. 1460 г. Двѣ жалованныя грамоты Бѣлозерскаго кн. Михаила Андреевича Кириллову мон. около 1460 г. (изд. по подлин.). А. Арх. экс., т. I, № 65.
- Жал. гр. Вас. Вас. и Соф. Вит. Сп. Евф. м. 1440 г. Жалованная грамота вел. кн. Василія Васильевича и вел. княг. Софіи Витовтовны Спасо-Евфиміеву мон., позже 1440 г. (въ сп. новъйшаго времени). А. ист., т. I, № 38.
- Жал. гр. Вит. 1383 г. Жалованная грамота вел. кн. Литовскаго Витовта Василію Карачевскому (сохранилась въ подлин.). А. зап. Рос., т. I. № 6.
- Жал. гр. Вит. Вил. кан. 1399 г. Жалованная грамота вел. кн. Литовскаго Витовта Виленскимъ каноникамъ 1399 г. (изд. по подлин.). А. зап. Рос., т. I, № 15.
- Жал. гр. в. к. Вас. Вас. Ив. Пет. 1450 г. Жалованная грамота вел. кн. Василія Васильевича Ивану Петелину 1450 г. (въ спискъ). А. Арх. экс., т. І, № 46.
- Жал. гр. в. к. Вас. Вас. Мар. Копн. 1449 г. Жалованная грамота вел. кн. Василія Васильевича Марьѣ Копниной и сыну ея Өедору 1449 г. (въ спискѣ). А. Арх. экс., т. І, № 44.
- Жал. гр. в. к. Вас. Вас. Сп. Евф. м. д. 1462 г. Жалованная грамота вел. кн. Василія Васильевича Спасо-Евфимьеву мон. до 1462 г. (въ новъйшемъ спискъ). А. ист., т. I, № 70.
- Жал. гр. в. к. Вас. Вас. Троиц. Серг. м. 1453 г. 9 мр. Жалованная грамота вел. кн. Василія Васильевича Троицко-Сергіеву мон. 9 марта 1453 г. (въ спискъ). А. Арх. экс., т. І, № 51.
- Жал. гр. в. н. Вас. Вас. Троиц. Серг. м. 1453 г. 3 іюл. Жалованная грамота вел. кн. Василія Васильевича

- Троицко-Сергіеву мон. 3 іюля 1453 г. (въ сп. XVII в.). А. Арх. экс., т. I, № 52.
- Жал. гр. в. к. Вас. Вас. Тр. Серг. м. 1455 1462 г. Двъ жалованныя грамоты вел. кн. Василія Васильевича Троипко-Сергіеву мон., писанныя между 1455 и 1462 год. (сохран. въ подлин.). А. ист., т. І, № 58 и № 59.
- Жал. гр. в. к. Вас. Дм. м. Фот. 1425 г. Жалованная грамота вел. кн. Василія Дмитріевича митр. Фотію 1425 г. (въ спискъ). А. Арх. экс., т. І, № 23.
- Жал. гр. в. н. Вас. Дм. Сп. Благ. м. 1423 г Жалованная грамота вел. кн. Василія Дмитріевича Спасо-Благов'є-щенскому мон. 1423 г. (въ списк'є). А. Арх. экс., т. І, № 21.
- Жал. гр. в. к. Вас. Ив. 1512 г. Жалованная грамота вел. кн. Василія Ивановича Успенскому женскому мон. въ февралъ 1512 г. (въ подлин.). А. Арх. экс., т. I, № 155.
- Жал. гр. в. н. Вас. Ив. Гал. рыбол. 1506 г. Жалованная грамота вел. кн. Василія Ивановича Галицкимъ рыболовамъ 1506 г. (въ подлин.). А. Арх. экс., т. I, № 142.
- Жал. гр. в. н. Вас. Ив. Дн. Ив. 1515 г. Жалованная грамота вел. кн. Василія Ивановича Дмитрію Ивановичу 1515 г. (въ спискѣ). А. Арх. экс., т. І, № 160.
- Жал. гр. в. н. Вас. Ив. Смол. 1514 г. Жалованная грамота вел. кн. Василія Ивановича жителямъ гор. Смоленска 1514 г. (въ подлин.). Собр. госуд. гр., т. I, № 148.
- Жал. гр. в. н. Вас. Ив. Троиц. Серг. м. 1517 г. Жалованная грамота вел. кн. Василія Ивановича Троицкому Сергіеву мон. (въ спискъ) 1517 г. А. Арх. экс., т. І, № 164.
- Жал. гр. в. н. Дм. Ив. д. 1374 г. Жалованная грамота вел. кн. Дмитрія Ивановича Евсёвку Новоторжцу, до 1374 г.; выписки провёрены по снимку (Bul. hist.-phil. de l'Acad., t. II) и по изданію (Доп. акт. ист., т. I, № 8).
- Жал. гр. в. н. Ив. Вас. 1485 г. ден. 22. Жалованная грамота вел. кн. Ивана Васильевича Спасо-Евфиміеву мон. 22 дек. 1485 г. (въ спискъ). А. ист., т. I, № 98.
- Жал. гр. в. н. Ив. Вас. Судим. 1499 г. Жалованная грамота вел. князя Ивана Васильевича Костромскому намъстнику боярину Судимонту, писанная около 1499 года (въ спискъ). А. ист., т. I. № 110.
- Нал. гр. в. н. Ив. Вас. Троиц. Серг. мон. 1488 г. Жалованная грамота вел. кн. Ивана Васильевича Троицкому Сергіеву мон. 1488 г. (въ спискѣ). А. Арх. экс., т. І, № 122.
- Жал. гр. в. н. Мар. Яр. 1473 1478 г. Жалованная грамота вел. кн. Маріи Ярославны, 1473—1478 г. (въспискъ). А. Арх. экс., т. І, № 99.
- **Нал. гр. в. нн. Мар. Яр. Благ. мон. 1462—1478 г.** Жалованная грамота вел. кн. Маріи Ярославны Благов'єщенскому мон. на Киржачѣ 1462—1478 г. (въ спискѣ). А. Арх. экс., т. І, № 72.
- Жал. гр. в. н. Мар. Яр. Сп. Кам. мон. д. 1479 г. Жалованная грамота вел. княгини Маріи Ярославны Спасо-

- Каменному мон., ран'ве 1479 г. (въ сп. XVIII в.). Доп. акт. ист., т. I,  $\mathcal{N}$  16.
- Жал. гр. в. н. Ряз. Олег. Солотч. мон. д. 1402 г. Жалованная грамота Рязанскаго вел. кн. Олега Ивановича Солотчинскому мон., прежде 1402 г. (въ сп. нач. XVII в.). А. ист., т. І, № 14.
- Жал. гр. Волог. кн. Анд. Вас. 1479 г. Жалованная грамота Вологодскаго кн. Андрея Васильевича Спасо-Каменному мон., 1479 г. (въ сп. XVIII в.). Доп. акт. ист., т. I. № 17.
- **Жал. гр. Волот. мон. 1500 г.** Жалованная несудимая грамота Волотовскому мон. 1500 г. (въ подлин.). *А. ист., т. I, № 111.*
- Жал. гр. Волоци. нн. Өед. Бор. 1500 г. Жалованная грамота Волоцкаго кн. Өедора Борисовича Іосифову Волоколамскому мон., 1500 г. (въ сп. XVII в.). А. Арх. экс., т. І. № 136.
- Жал. гр. Гал. кн. Льв. д. 1301 г. Жалованная грамота Галицкаго кн. Льва братенцамъ Тутенію и Монтсѣку (въ спискѣ). А. юж. и зап. Рос., т. II, № 60.
- Жал. гр. дер. Минул. 1453 г. Жалованная грамота вел. княг. Маріи деревнъ Микулинской, 15 октября 1453 г. (въ подлин.). А. юр. быт., т. I, № 31, хи.
- Жал. гр. Дм. Ив. Мин. Андр. д. 1389 г. Жалованная грамота вел. кн. Дмитрія Ивановича Андреянову сыну Микул'є съ д'єтьми; выписки пров'єрены по снимку (Bul. hist.-phil. de l'Acad., t. II) и по изданію (Доп. акт. ист., т. I, № 9).
- Жал. гр. Дм. Ив. Тр. мон. д. 1389 г. Жалованная грамота вел. кн. Дмитрія Ивановича Троицко-Сергіеву мон. до 1389 г. (въ спискѣ). А. Арх. экс., т. І. № 7.
- Жал. гр. Дмитр. кн. Юр. Вас. 1461 г. Жалованная грамота Дмитровскаго кн. Юрія Васильевича Троицк. Сергіеву м. 1461 г. (въ спискъ). А. Арх. экс., т. І. № 69.
- Жал. гр. Дм. кн. Юр. Ив. Тр. Серг. мон. 1507 г. Жалованная грамота Дмитровскаго кн. Юрія Ивановича Троицкому Сергіеву мон., 1507 г. (въ спискъ). А. Арх. экс., т. І, № 148.
- Жал. гр. Дм. Юр. Благ. мон. 1446 г. Жалованная грамота вел. кн. Дмитрія Юрьевича Благовъщенскому мон. 1446 г. (въ спискъ). А. Арх. экс., т. I, № 39.
- Жал. гр. Ив. Дан. ок. 1329 г. Жалованная грамота вел. кн. Ивана Даниловича Печерскимъ охотникамъ и со-кольникамъ, 1329 г. или позже (въ сп. XV в.). А. Арх. экс., т. І, № 3.
- Жал. гр. Ив. Калит. д. 1340 г. Жалованная грамота Ивана Даниловича Новгородскому Юрьеву монастырю (въ спискъ). А. Арх. эпс., т. I, № 4.
- Жал. гр. Іон. митр. Андр. Ав. 1450 г. Жалованная грамота митр. Іоны Андрею Аванасьеву (въ спискѣ). A. Apx. экс., т. I, № 45.
- Жал. гр. Iон. митр. Мих. 1451 г. Жалованная грамота митр. Іоны протодьякону Михаилу 1451 г. (въ спискахъ). Рус. истор. библ., т. VI, № 69; А. ист., т. I, № 48.
- **Жал. гр. Іос. Волок. м. 1479 г. Жалованная грамота** і

- кн. Бориса Васильевича Іосифову Волоколамскому мон. 1479 г. (въ подлин.). А. юр. быт., т. І, № 30, и. Жал. гр. Казим. Польск. п. 1340 г. — Жалованная грамота Польскаго короля Казиміра послѣ 1340 г. (въ подлин.). А. юже. и зап. Рос., т. ІІ, № 62.
- Жал. гр. Нанин. и Тіун. Самотд. 1545 г. Жалованная несудимая грамота Канинскимъ и Тіунскимъ Самотдамъ 1545 г. (въ подлин.). А. Арх. экс., т. І, № 204.
- Жал. гр. кн. Андр. п. 1397 г. Жалованныя грамоты Можайскаго кн. Андрея Дмитріевича Кириллову Бѣлозерскому мон. послѣ 1397 г. (въ спискахъ). Рус. истор. библ., т. II, стаб. 8—15.
- Жал. гр. кн. Дан. Алекс. 1497 г. Жалованная грамота кн. Даніила Александровича Спасо Каменному мов. 1497 г. (въ сп. XVIII в.). Лоп. акт. ист., т. I. № 21.
- Жал. гр. кн. Мих. Анд. Кирил. мон. 1435 1446 г. Жалованная грамота Бълозерскаго кн. Михаила Андреевича Кириллову мон. 1435—1446 г. (въ подлин.). А. Арх. экс., т. I. № 30.
- **Жал. гр. кн. Свидр. 1424 г.** Жалованная грамота кв. Свидригайла 1424 г. (въ подлин.). *А. юж. и зап. Рос.*, т. *I*, № 15.
- **Жал. гр. кн. Твер. д. 1365 г.** Жалованная грамота князей изъ рода Михаила Ярославича Тверского Тверск. Отрочу мон. до 1365 г. (въ подлин). А. Арх. экс., т. I,  $\mathcal{N}$  5.
- Жал. гр. крест. сел. Выс. 1536 г. Жалованная грамота вел. кн. Ивана Васильевича крестьянамъ села Высоц-каго, 26 янв. 1536 г. (въ подлин.). А. ист., т. № 137.
- Жал. гр. Лжедим. 1605 г. Тихв. мон. Жалованная грамота Лжедимитрія Тихвинскому Успенскому мон. 13 августа 1605 г. (въ спискъ). А. ист., т. II, № 60.
- **Жал. гр. Мих. Өед. патр. Филар. 1625 г.** Жалованная грамота Михаила Өедоровича патр. Филарету 1625 г. (въ подл.). Собр. госуд. гр., т. III, № 71.
- Жал. гр. м. Фот. 1421 г. Жалованная грамота вел. кн. Василія Дмитрієвича митрополиту Фотію 1421 г. (въ спискѣ). А. Арх. эпс., т. І, № 20.
- **Жал. гр. на суд. 1483 1487 г.** Жалованная грамота на судъ надъ дворниками Угличскаго двора .1483 1487 гг. (въ подлин.). *А. юр. быт., т. I,* № 42.
- Жал. гр. Ниж. Бл. м. 1473 1489 г. Жалованная грамота на безпопілинную торговлю Нижегородскому Благов'вщенскому мон., данная между 1473 и 1489 гг. (въ сп. конца XVII в.). А. юр. быт., т. 1, № 32.
- Жал. гр. Ниж. в. н. Дан. Бор. 1410 1417 г. Жалованная грамота Нижегородскаго вел. кн. Даніила Борисовича Спасско-Благовѣщенскому мон. 1410—1417 г. (въ спискѣ). А. Арх. экс., т. І, № 18.
- Жал. гр. Ниж. нн. Ал. Ив. Благ. мон. 1410 1417 г. Жалованная грамота Нижегородскаго кн. Александра Ивановича Благовъщенскому мон. 1410—1417 г. (въспискъ). А. Арх. экс., т. I, № 17.
- Жал. гр. Новг. 1459—1470 г. Жалованная Новгородская грамота Соловецкому мон. 1459—1470 гг. (въподл.). А. Арх. экс., т. І, № 62.

- Жал. гр. Новг. 1477 г. Жалованная Новгородская грамота Троицкому Сергіеву мон. 1477 г. (въ спискѣ). А. Арх. экс., т. І, № 104.
- **Жал. гр. Новг. архієп. Алекс. 1577 г.** Жалованная грамота Новгородскаго архієпископа Александра 1577 г. (въ подл.). А. Арх. экс., т. І, № 296.
- Жал. гр. Новг. Пск. 1347 г. Жалованная грамота Новгорода Пскову; выписка изъ нея въ Софійской л'єт. подъ 6855 г.
- Жал. гр. Новг. Троицк. Серг. мон. п. 1448 г. Жалованная Новгородская грамота Троицкому Сергіеву мон. послъ 1448 г. (въ спискъ). А. Арх. экс., т. I, № 42.
- Жал. гр. Под. кн. 1375 г. Жалованная грамота Цодольскаго кн. Александра Коріатовича Смотрицкому мон. (издана по снимку). Др. пам., изд. І-е, стр. 265.
- Жал. гр. Покр. Чухл. мон. 1518 г. Жалованная грамота вел. кн. Василія Ивановича Чухломскому Покровскому мон., 1518 г. (въ сп. XVII в.). А. ист., т. 1, № 125.
- Жал. гр. Полоц. Троиц. мон. д. 1399 г. Жалованная грамота Полоцкаго вел. кн. Андрея Ольгердовича Полоцкому Троицкому мон. до 1399 г., вписанная въ евангеліе XIII в. Моск. публ. муз. № 103. А. зап. Рос., т. І, № 13.
- Жал. гр. Рост. арх. Іон. 1576 г. іюн. 26. Жалованная грамота Ростовскаго архіеп. Іоны селамъ Кириллова мон. 1576 г. (въ подлин.). А. Арх. экс., т. І, № 293.
- Жал. гр. Рост. арх. Кир. 1533 г. Жалованная грамота Ростовскаго архіеп. Кирилла Өерапонтовой пустыни 1533 г. (въ подлин.). А. Арх. экс., т. I, № 176.
- Жал. гр. Рост. арх. Тих. Бородав. 1489 г. Жалованная грамота Ростовскаго архіеп. Тихона Ризположенской церкви на Бородав'в 1489 г. (въ подлин.). А. Арх. экс., т. I, № 125.
- Жал. гр. Рост. арх. Тих. Кир. мон. 1500 г. Жалованная грамота Ростовскаго архіеп. Тихона Кириллову мон. 1500 г. (въ подлин.). А. Арх. экс., т. I, № 137.
- Жал. гр. Рост. арх. Өеод. Кир. мон. 1455 г. Жалованная грамота Ростовскаго архіеп. Өеодосія Кириллову мон. 1455 г. (въ подлин.). А. Арх. экс., т. І, № 54.
- Жал. гр. Ряз. в. к. Ан. Вас. Солотч. м. 1464 1501 г. Жалованная грамота Рязанской вел. княг. Анны Васильевны Солотчинскому мон. 1464—1501 г. (въ подл.). А. ист., т. I, № 80.
- Жал. гр. Свидр. Жит. 1437 г. Жалованная грамота вел. кн. Свидригайла на имѣнье въ Житомирскомъ повѣтѣ 1437 г. (въ спискѣ). А. юж. и зап. Рос., т. I, № 19.
- Жал. гр. Свидр. Летич. пов. 1438 г. Жалованная грамота вел. кн. Свидригайла Летичевскому повъту 1438 г. (въ подл.). А. юж. и зап. Рос., т. I, № 20.
- Жал. гр. Свидр. Луцк. 1442 г. Жалованная грамота вел. кн. Свидригайла на имъніе въ Луцкомъ повъть 1442 г. (въ подлин.). А. юж. и зап. Рос., т. I, № 21.
- Жал. гр. Сим. мон. 1499 г. Жалованная грамота Волоцкаго кн. Өедора Борисовича Симоновскому мон. 1499 г. (въ спискъ). А. ист., т. I, № 108.

- Жалованная грамота людямъ, живущимъ при Сольгаличскихъ варницахъ и въ деревнѣ Говядовской Троицко-Сергіева мон., 1462 1466 г. (въ спискѣ). А. юр. быт., т. І, № 31, хуг.
- Жал. гр. Сп. Яр. мон. д. 1345 г. Жалованная грамота Ярославскаго кн. Василія Давидовича Спасскому Ярославскому мон. до 1345 года. Кар. И. Г. Р., т. IV, пр. 328; Ист. Рос. iep., т. VI, 229.
- Жал. гр. Сузд. в. к. Бор. Конст. Сп. мон. 1393 г. Жалованная грамота Суздальскаго вел. кн. Бориса Константиновича Спасскому Благовѣщенскому мон. 1393 г. (въ спискѣ). А. Арх. экс., т. I, № 12.
- Жал. гр. Тв. в. н. Бор. Ал. 1437—1461 г. Жалованная грамота Тверского вел. кн. Бориса Александровича Сретенскому женскому мон. 1437—1461 г. (въ подл.). А. Арх. экс., т. I, № 35.
- Жал. гр. Твер. в. н. Мих. Бор. 1486 г. Жалованная грамота Тверского вел. кн. Михаила Борисовича Кириллову мон. 1486 г. (изд. по подлин.). А. Арх. экс., т. I. № 116.
- Жал. гр. Твер. кн. 1437 1461 г. Жалованная грамота Тверского кн. Бориса Александровича и удъльныхъ Тверскихъ князей Отрочу мон. 1437—1461 г. (изд. по списку). А. Арх. эпс., т. І, № 34.
- Жал. гр. Тол. мон. ок. 1400 г. Жалованная грамота Ярославскаго кн. Өедөра Өедөрөвича Толгскому мон., около 1400 г. (въ сп. XV—XVI в.). А. Арх. экс., т. I, № 15.
- Жал. гр. Троиц. Астр. мон. 1573 г. Жалованная несудимая грамота Астраханскому Троицкому мон. 1573 г. (изд. по подл.). А. ист., т. I, № 184.
- Жал. гр. Троиц. Серг. мон. 1392 г. Жалованная грамота вел. кн. Василія Дмитріевича Троицкому Сергіеву мон. 1392 г. (изд. по подл.). А. юр. быт., т. І, № 31, г.
- Жал. гр. Троиц. Серг. мон. в. к. Вас. Вас. 1428—1436 г. Жалованная грамота вел. князя Василія Васильевича Троицко-Серг. мон. (въ спискъ). А. Арх. экс., т. I, № 24.
- Жал. гр. Троиц. Серг. мон. п. 1448 г. Жалованная грамота вел. кн. Василія Васильевича Троицко-Сергіеву мон., данная между 1448 и 1454 г. (въ спискъ). А. Арх. экс., т. I. № 43.
- Жал. гр. Троиц. Серг. мон. в. к. Мар. Яр. 1453 г. Жалованная грамота вел. кн. Маріи Ярославны Троицк.-Серг. мон. 1453 г. (въспискъ). А. Арх. экс., т. I. № 53.
- Жал. гр. Троиц. Серг. мон. Дмит. кн. Петр. Дм. 1423 г. Жалованная грамота Дмитровскаго кн. Петра Дмитріевича Троицкому Сергіеву мон. 1423 г. (въ спискъ). А. Арх. экс., т. І, № 22.
- Жал. гр. Угл. кн. Андр. Вас. 1486 г. Жалованная грамота Углицкаго кн. Андрен Васильевича 1486 г.; издана по подл. (А. юр. быт., т. І, № 42) и по списку (А. Арх. экс., т. І, № 119).
- Жал. гр. Угл. нн. Андр. Вас. 1491 г. Жалованная грамота Углицкаго кн. Андрея Васильевича Кириллову мон. (изд. по подл.). А. Арх. экс., т. I, № 127.

- Жал. гр. Угл. кн. Дм. Ив. 1506 г. Жалованная грамота Углицкаго кн. Дмитрія Ивановича Троицко-Сергіевскому мон. 1506 г. (въ спискъ). А. Арх. экс., т. І. № 145.
- Жал. гр. Угл. кн. Дм. Юр. 1434 1447 г. Жалованная грамота Углицкаго кн. Дмитрія Юрьевича Троицкому Сергіеву мон. 1434 1447 г. (въ спискѣ). А. Арх. экс., т. І. № 28.
- Жал. гр. Өед. Конст. ок. 1450 г. Жалованная грамота Бълозерскаго кн. Михаила Андреевича и вел. кн. Василь Васильевича Өедору Константиновичу ок. 1450 г. (изд. по подл.). А. Арх. экс., т. I, № 48.
- Жал. гр. ц. Бор. Өеод. патр. lob. 1599 г. Жалованная грамота царя Бориса Өедоровича Годунова патр. Iову 1599 г. (изд. по подл.). Собр. госуд. гр., т. II, № 73.
- **Жал. гр. ц. Шаал. 1532 г.** Жалованная грамота царя Шаалея Троицкому Бълопесоцкому мон. 1532 г. (въспискъ). А. Арх. экс., т. I, № 175.
- Жал. гр. ц. Өеод. Ив. Свіяж. Богор. м. 1584 г. Жалованная грамота царя Өеодора Ивановича Свіяжскому Богородицкому мон. 1584 г. (изд. по подл.). А. Арх. экс., т. I, № 322.
- Жал. гр. Чухл. Покр. мон. 1450 г. Жалованная грамота вел. кн. Маріи Ярославны Чухломскому мон. 1450 г. (изд. по списку). А. ист., т. I, № 49.
- **Жал. льгот. гр. Бѣл. К. м. 1471 г.** Жалованная льготная грамота людямъ, поселеннымъ на земляхъ Бѣлозерскаго Кириллова мон., 1471 г. (изд. по подл.). А. юр. быт., т. I, № 31, хіх.
- Жал. льгот. гр. Гал. и Сольг. кр. 1455—1462 г. Жалованная льготная грамота Галичскимъ и Сольгаличскимъ крестьянамъ Троицкаго Сергіева мон. 1455—1462 г. (въ подлин.). А. юр. быт., т. I, № 31, хи.
- Жал. льгот. гр. люд. Сим. мон. 1470 г. Жалованная льготная грамота людямъ, живущимъ на земляхъ Симонова мон. въ селахъ и деревняхъ Берендъевскихъ, 1470 г. (изд. по подл.). А. юр. быт., т. I, № 31, хуш.
- **Жал. льгот. гр. сел. Сватк. 1439 г.** Жалованная льготная грамота вел. кн. Василія Васильевича людямъ села Сватковскаго 1439 г. (изд. по подлин.). *А. юр. быт.*, т. I, № 31, v.
- Жал. льгот. гр. Тр. Серг. мон. 1445 1446 г. Жалованная льготная грамота вел. кн. Василія Васильевича людямъ, живущимъ на земляхъ Троицкаго мон., 1445—1446 г. (въ подлин.). А. юр. быт., т. I, № 31, ии.
- **Жал. льгот. гр. Угл. 1434 1447** г. Жалованная льготная грамота кн. Дмитрія Юрьевича на Угличскія села и деревни Троицкаго Сергієва мон. 1434 1447 г. (изд. по подлин.). А. юр. быт., т. I, № 31, 1.
- Жал. несуд. гр. Новг. мон. 1551 г. Жалованная несудимая грамота Новгородскому Юрьеву мон. 1551 г. (въ спискъ). Доп. акт. ист., т. I, № 46.
- Жит. Авкс. Мин. чет. февр. Житіе св. арх. Авксивія, изъ февр. Минеи четіи Моск. Дух. Академіи по сп. XV в. № 584, стр. 190 и слѣд. См. Свод. и зам., т. II. стр. 380.
- Жит. Авраам. Смол. Житіе св. Авраамія Смоленскаго,

- составленное инокомъ Ефремомъ. См. Макарій, Ист. Рус. иер., т. III, стр. 268—271.
- Жит. Авр. и Леон. XVI в. Житіе Авраамія и Леонтія, Ростовскихъ чудотворцевъ, изъ Сборника XVI вѣка Моск. синод. библ. — См. Буса, № 36.
- Жит. Агае. Мин. чет. февр. Мученіе св. муч. Агаеія, изъ февр. Минеи четій по сп. XV в. Моск. Дух. Акад. № 584, стр. 70 — 79. — См. Свъд. и зам., стр. 378.
- Жит. Анан. Мин. чет. апр. Житіе св. Акакія изъ Минеи четіи за апрѣль мѣсяцъ Моск. синод. библ. № 91 = 265, XVI в.; л. 254 и слѣд.
- Житіе и хоженіе препод. Александра изъ февр. книги Минеи четіи по списку XV в. Моск. Дух. Академіи № 584, стр. 225—250.— Свод. и зам., т. II, стр. 380.
- Жит. Алекс. Мак. (Хроногр. XVI в.). Житіе Александра Македонскаго по Хронографу XVI вѣка; выписки изъ Словаря А. Х. Востокова.
- Жит. Ал. ч. Бож. (Златостр. XII в.). Житіе Алексе́вя челове́ка Божія изъ рукописи XII в. "Златоструй" Ими. публ. библіотеки; выписки см. Др. пам., изд. І-е, стр. 192—199.
- Жит. Андр. Юр. Житіе Андрея Юродиваго по нѣсколькимъ спискамъ XV и ¡XVI въка. — См. Свпд. и зам., № LXXXVII.
- Жит. Андр. Юр. (Макар. сп.). Житіе Андрея Юродиваго по списку Макарьевской Минеи четіи.
- Жит. Андр. Юр. (Син.). Житіе Андрея Юродиваго, по спискамъ Моск. синод. библіотеки XV—XVI вв.
- Жит. Анны Евфим. Житіе при. Анны, нареченной Евфиміанъ (память празднуется 16 іюня).
- Жит. Ант. Вел. XVI в. (В.) Житіе Антонія Великаго по сп. XVI в.; выписки изъ словаря А. Х. Востокова.
- Жит. Ант. Римл. Сказаніе о житій Антонія Римлянина. Пам. Костомар., стр. 263 и сапд.
- **Жит. Аван. апр. 11.** Житіе преп. Аванасіи (память празднуется 11 апр.).
- **Жит. Варл. и Гос.** Житіе Варлаама и Іосафа.
- Жит. Варл. и loc. XV в. (В.) Житіе Варлаама и Іосафа по сп. XV в. Имп. публичной библ.; выписки изъ Словаря А. X. Востокова.
- Жит. Вас. Амас. Мин. чет. апр. Житіе Василія, епископа Амасійскаго, по Минеѣ четій апрѣльской Моск. синод. библ. XVI в., № 91=265, л. 633 и слѣд.
- Нит. Висар. Мин. чет. іюнь. Житіе св. Висаріона изъ іюньской Минеи четіи Моск. синод. библ. XV—XVI в. № 89=205, л. 62 и слѣд.
- **Жит. Влад.** Житіе св. Владимира, приписываемое Іакову, черн. Печерскому, по нѣсколькимъ спискамъ. *Макарій, Ист. Рус. ц., т. І, стр. 264 и слъд. (2-е изд.); Мус.-Пушк. сб., стр. 74—80.*
- Жит. Влас. Мин. чет. февр. Мученіе св. Власія изъ февр. Минеи четіи по сп. XV в. Моск. Дух. Акад. № 584, стр. 114—122. См. Свод. и зам., т. II, стр. 379.
- Жит. Григ. Акраг. XVI в. (В.) Житіе Григорія, еп. Акрагантійскаго, по сп. XVI в.; выписки изъ B.

- жит. Григ. Арм. Житіе Григорія, еп. Арменскаго, вѣроятно, изъ Минеи четій сентябрьской Синодальной библ. XVI в. См. Сенд. и зам., т. ІІ, № 75.
- Жит. Дам. Житіе св. Даміана.
- Жит. Екат. Житіе св. Екатерины.
- Жит. Еразм. Мин. чет. іюн. Житіе св. Еразма по Минев четій іюньской Моск. синод. библ. XV—XVI в. № 89=205, л. 142 и слёд.
- Жит. Еутх. Мин. чет. апр. Житіе Еутихія, патріарха Константинопольскаго, изъ Минеи четій апрѣльской Моск. синод. библ. XVI в. № 91—265, л. 92 и слѣд.
- Жит. Зосим. и Савват. Житіе Зосимы и Савватія по по рукоп. Моск. синод. библ. XVI в. Бусл. № 35.
- Жит. Io. Злат. Житіе Іоанна Златоустаго, написанное Георгіємъ, архіен. Александрійскимъ, по рукописи Чудова мон. д. 1400 г. (?)
- Жит. Io. Злат. XV в. (В.) Житіе Іоанна Златоустаго по сп. XV в. Моск. публ. муз. № 150; выписки изъ В. Жит. Io. Мил. — Житіе св. Іоанна Милостиваго.
- жит. lo. Пост. Житіе Іоанна Постника; вышиски взяты, между проч., изъ рук. Пандектовъ Никона Черногорца (см. Свод. и зам., т. II, стр. 229).
- Жит. Іос. Прекр. Житіе Іосифа Прекраснаго.
- Жит. 10, черн. Житіе Іоанна черноризца.
- Жит. Киріан. Житіе св. Киріака изъ Минеи четіи сентябрьской Моск. синодальной библ. XVI в. См. Свюд. и зам., т. II, № 75.
- Жит. Козм. Дам. Житіе свв. Козмы и Даміана.
- Жит. Кондр. XI в. Отрывокъ житія св. Кондрата изъ рукописи XI в. Имп. публ. библ. Др. пам., изд. І-е, стр. 169—170.
- **Жит. Конст. кн. Муром.** Сказаніе о житіи Константина, кн. Муромскаго. *Пам. Костомар.*, стр. 229 и сльд.
- Жит. Конст. Фил. XV в. Житіе Константина философа по рукоп. Моск. Духовной Академіи XV в. № 19. Бо-дянскій. Кир. и Мев., стр. 3.
- Жит. Макд. Мин. чет. февр. Житіе при. Македонія изъ Минеи четіи XV в. Моск. Дух. Академіи № 584, стр. 330 и слъд. См. Свъд. и зам., т. II, стр. 381.
- Жит. Мар. Ев. Мин. чет. апр. Житіе Марка евангелиста изъ Минеи четіи апрѣльской Моск. синод. библ. XVI в. № 91=265, л. 620 и слѣд.
- Жит. Мар. Ег. Мин. чет. апр. Житіе Маріи Египетской изъ Минеи четін апрѣльской Моск. синод. библ. XVI в. № 91=265, л. 1 и слѣд.
- Жит. Март. Мин. чет. февр. Житіе Мартиніана черноризца изъ Минеи четіи февральской по сп. XV в. Моск. Дух. Академіи № 584, стр. 130 и слѣд. — См. Свод. и зам., т. II, стр. 379.
- Жит. Мес. Житіе Месодія по сп. XII—XIII в. Моск. Успенскаго соб. № 175. Бодянскій. Кир. и Мес. стр. 1.
- Жит. Мев. Макар. Мин. чет. Житіе Меводія, арх. Моравскаго, по сп. Макарьевскихъ Четій-маней Успенскаго собора въ Москвъ (Бусл. № 41). Выписки введены на основаній указаній Словаря Ф. Миклошича.

- Жит. Никиф. Мин. чет. февр. Житіе св. Никифора, мученика Антіохійскаго, по Минев четіи февральской Моск. Духовной Акад. XV в. № 584, стр. 97 и слвд. См. Свпд. и зам., т. ІІ, стр. 379.
- Жит. Ник. Мин. чет. апр. Житіе прп. Никиты изъ Минеи четіи апрѣльской Моск. синод. библ. XVI в. № 91=265, л. 28 и слѣд.
- Жит. Никол. воин. Житіе Николая воина (пом'вщается въ минеяхъ-четіяхъ подъ 23 дек.).
- Жит. Ник. Студ. Мин. чет. февр. Житіе Николы, игумена Студійскаго монастыря, изъ февральской книги Минеи четіи по сп. Моск. Дух. Акад. XV в. № 584, стр. 51 и слёд. См. Свод. и зам., т. ІІ, стр. 378.
- стр. 51 и след. См. Свид. и зам., т. II, стр. 378. Жит. Ниф. 1219 г. — Житіе Нифонта по сп. 1219 г. Троицко-Серг. лавры; см. Др. пам., изд. І-е, стр. 221—222.
- Жит. Ниф. XIII в. Житіе Нифонта по сп. XIII в. Моск. публ. музея; см. Др. пам., изд. І-е, стр. 227—229.
- Жит. Онуфр. Мин. чет. іюн. Житіе прп. Онуфрія по іюньской Минев четіи Моск. синод. б. XV—XVI в. № 89=205, л. 157 и слёд.
- Жит. Паис. Житіе Паисія Великаго (пом'вщается въ Минеяхъ четіяхъ подъ 19 апр.).
- Жит. Паиф. XIV—XV в. Житіе св. Памфила по списку XIV—XV в.
- Жит. Пафн. Мин. чет. февр. Житіе св. Пафнутія изъ февр. Минеи четіи Моск. Дух. Академіи XV в. № 584, стр. 277—281. См. Свид. и зам., № 64.
- Жит. Паре. Мин. чет. февр. Житіе св. Парееніа, еп. Лампсакійскаго, изъ февральской книги Минеи четіи по рукописи XV в. Моск. Дух. Акад. № 584, стр. 83 и слёд. См. Сепд. и зам., № 64.
- Жит. Петр. Ас. Мин. чет. іюн. Житіс св. Петра Асонскаго изъ іюньской Минеи четіи Моск. синод. библ. XV—XVI в., № 89=205, л. 186 и слъд.
- Жит. Петр. Берн. Мин. чет. іюн. Житіе св. Петра Беркана, царевича Ордынскаго, изъ Минеи четій іюньской Моск. синод. библ. XV—XVI в. № 89=265, л. 406 и слѣд.
- Жит. Петр. Гал. Мин. чет. февр. Житіе св. Петра Галатскаго изъ Минеи четіи за февр. м'єс. по рукописи Моск. Дух. Академіи XV в. № 584, стр. 256 и сл'єд. — См. Свъд. и зам., т. ІІ, стр. 380.
- **Жит.** Піон. Житіе св. Піонія, пресвитера Смирнскаго (память празднуется 12 марта).
- Жит. Пол. Мин. чет. февр. Житіе преп. Поликарпа, епископа Смирнскаго, изъ Минеи четіи февральской по сп. Моск. Дух. Академіи XV в. № 584, стр. 260 и слѣд. См. Сопд. и зам., т. II, стр. 380.
- Жит. Попл. Мин. чет. февр. Житіе преп. Поплія изъ февр. Минеи четіи XV в. Моск. Дух. Акад. № 584, стр. 252 и слъд. — См. Сепд. и зам., т. II, стр. 380.
- Жит. Порф. Мин. чет. февр. Житіе преп. Порфирія, еп. Газкійскаго, изъ Минеи четіи февральской по сп. XV в. Моск. Духовной Академіи № 584, стр. 281 и слѣд. См. Свод. и зам., т. II, стр. 381.
- Жит. пр. Елис. Житіе прор. Елисея (праздн. 14 іюня).

- Жит. Савв. осв. XVI в. (В.) Житіе Саввы освященнаго въ Сборник XVI в. Имп. публ. библ.; выписки изъ В.
- Жит. св. 1529 г. (В.) Сборникъ житій святыхъ 1529 г.; выписки изъ Словаря А. Х. Востокова.
- **Жит. св. XVI в. (В.)** Житія святыхъ по рукописи XVI в. Имп. публичной библ.; выписки изъ B.
- **Жит. св. Тр.** Житія святыхъ по рукоп. Троицко-Сергіевск. лавры XIV в. — См. *Бусл. № 19*.
- **Жит. Сид. юрод. XVI в. (В.)** Житіе Сидора Твердослова, юродиваго; выписки изъ Словаря А. Х. Востокова.
- **Hur. Cum.** Život sv. Symeona od krále Štěpána z rukopisu XIII stoleti; vydal P. J. Šafařik. V Praze. 1851.
- Жит. Сим. Ст. XIII в. Житіе св. Симеона Столиника, находящееся въ началъ рукописи Пандектовъ Никона Черногорца 1296 г. Моск. синодальной библ.
- Жит. Сим. Урод. Житіе Симеона, иже Христа ради урод. (пом'вщается въ Минеяхъ четіяхъ подъ 21 іюл.).
- Жит. Стеф. Перм. Житіе св. Стефана, епископа и учителя земли Пермской, написанное Епифаніемъ послъ 1396 г. (годъ смерти Стефана).
- **Жит. Стеф. Сурож.** Житіе Стефана испов'ядника, еп. Сурожскаго (память празднуется 15 дек.).
- Жит. Страт. въ Жит. св. XVI в. См. Жит. Өеод. Стр. въ Жит. св. XVI в.
- Жит. Триф. Мин. чет. февр. Мученіе св. Трифона изъ февральской Минеи четіи по сп. XV в. Моск. Духовной Академіи № 584, стр. 16 и слѣд. См. Свпд. и зам., т. II, стр. 378.
- Жит. Февр. Мин. чет. іюн. Житіе преп. Февроніи изъ Минеи четіи за іюнь Моск. синод. библ. XV—XVI в. № 89=205, л. 354 и слѣд.
- **Жит.** Фил. Мил. (Сильв. сб.) Житіе Филарета Милостиваго по Сильвестровскому сборнику XIV в. Синодальной библіотеки. Сказ. Бор. 1°л., стр. XIV—XVI.
- Жит. Фил. Мил. XIV в. (В.) Житіе Филарета Милостиваго по сп. Имп. публ. библ. XIV в.; выписки изт. В.
- **Жит. Харит.** Житіе св. Харитона изъ Минеи четіи октябрьской (28 окт.).
- Жит. Харл. Мин. чет. февр. Мученіе св. Харлампія изъ февр. Минеи четій по сп. Моск. Дух. Акад. XV в. № 584, стр. 102 и слѣд. См. Свод. и зам., т. ІІ, стр. 379.
- Жит. Өдры. Мин. чет. апр. Мученіе св. Өеодоры изъ Минеи четіи апрѣльской Моск. синод. библ. XVI в. № 91=265, л. 86 и слѣд.
- Жит. Өенл. XI в. Житіе великомученицы Өеклы изъ рукописи XI в. Имп. публичной библ. (отрывокъ). Др. пам., изд. I-e, стр. 170—171.
- Жит. Өеод. Сик. Мин. чет. апр. Житіе преп. Өеодора, иг. Сикейскаго мон., изъ Минеи четіи апрѣльской Моск. синод. библ. XVI в. № 91=265, л, 370 и слѣд.
- **Жит. Өеод. Ст. XIII в.** Жизнь преп. Өеодора, игумена Студійскаго, изъ Сборника житій XIII в. Моск. публ. музея; см. Др. пам., изд. I-e, стр. 229—232.
- Жит. **Өеод. Стр. Мин. чет. февр.** Мученіе св. Өеодора Стратилата изъ Минеи четіп февральской по сп. XV в.

- Моск. Дух. Академій № 584, стр. 341 и слѣд. См. Свпд. и зам., т. II, стр. 381.
- **Жит. Оеод. Стр. въ Жит. св. XVI в. (В.)** Житіе св. Оеодора Стратилата изъ Сборника житій святыхъ XVI в.; вышиски изъ Словаря А. Х. Востокова.
- Жит. Өеодул. Мин. чет. февр. Мученіе св. Өеодулін изъ Минеи четіи февральской по сп. Моск. Дух. Академіи XV в. № 584, стр. 44 и слѣд. См. Свпд. и зам., т. II, стр. 378.
- Жит. Оом. Дерф. Мин. чет. іюн. Житіе преп. Оомы Дерфукина изъ Минеи четіи іюньской Моск. синод. библ. XV—XVI в. № 89=205, л. 230 и слѣд.
- Журн. Мин. вн. д. Журналъ министерства внутреннихъ дълъ.
- Журн. Мин. нар. пр. Журналъ министерства народнаго просвъщения.

#### З.

- Зав. XII патр. Завѣты двѣнадцати патріарховъ изъ Палеи XIV в. Алекс. Невск. лавры и 1477 г. Моск. синодальной библ. Тихопр., т. I, стр. 96—232.
- Завъщ. тыс. Георг. Сим. д. 1157 г. Завъщаніе тысяцкаго Георгія Симоновича до 1157 г.; приводится какъбы дословно въ Патерикъ Печерскомъ въ Сказаніп о покованіи раки преп. Өеодосія.
- Заемн. наб. гр. м. Кипр. 1389 г. Заемная кабальная грамота митр. Кипріана и Ростовскаго арх. Өеодора Николаву нотар'я Діорминефту 1389 г. (въ сп. XVI в.). А. ист., т. I, № 252.
- Заемн. наб. Дм. Истом. 1529 г. Заемная и закладная Дмитрія Истомина 1529 г. (въ подл.). А. юр., № 236.
- Заемн. наб. Ив. Наб. 1428—1434 г. Заемная и закладная Ивана Кабачина, писанная между 1428 и 1434 гг. (въ сп. XVI в.). А. юр., № 232.
- Заемн. каб. Наум. и Онц. Негод. 1483 г. Заемная и закладная Наума и Онцифора Негодяевыхъ съ товарищами 1483 г. (въ подлин.). А. юр., № 233.
- Заемн. наб. Труш. и Ос. Ил. 1537 г. Заемная и закладная Осипа, Владимира и Степана Трушевскихъ и Осипа Ильина 1587 г. (въ спискъ). А. юр., № 238.
- Зак. Греч. Судебникъ царя Константина (эклога Льва Исаврянина и Константина Копронима, въ Руссковъ переводъ вопіедшая въ Кормчія книги и нъкоторые списки лътописи). См. Соф. вр., т. І, стр. 130 и след. Закладн. 1349 г.
- Закладн. Вл. Степ. 1349 г. } Закладная Двинского владъльца Власія Степановича мон. св. Николая на Чухченемѣ (изд. по снимку). А. юр., № 234.
- Закладн. зап. Череп. 1386 г. Закладная запись на село Черепино, 1386 г. (сохран. въ подл.). Рус. истор. библ., т. II, № 3.
- Закладн. на пуст. XV в. Закладная кабала Васюва Ноги Есипова на пустопь XV въка (издана по подл.). А. юр. быт., т. II, № 126, иг.
- Занладн. Польск. н. Влад. 1388 г. Закладная грамота Польскаго кор. Владислава Ягелла Молдавскому воеводъ Петру (изд. по подлин.). А. зап. Рос., т. І, № 8, г.

- Закладн. Сем. Степ. нач. XV в. Закладная кабала Се- | Зап. при кн. Ев. чт. 1307 Запись при книгъ Евангельмена Степанова Розн'вжскаго на землю и воды XV в. (въ спискѣ). А. юр. быт., т. II, № 126, п.
- Зак. Стеф. Душ. Законникъ Стефана Душана; выписки пров'трены по изданію Зигеля (С.-Пб. 1870).
- Зак. судн. Конст. (В.) Законъ судный царя Константина; выписки изъ Словаря А. Х. Востокова.
- Замьч. о книгь ..Варяги и Русь". Замъчанія о книгъ С. А. Гедеонева "Варяги и Русь" (С.-Пб. 1878) И. И. Срезневскаго (Отчеть о 20-мъ присуждении наградъ графа Уварова, стр. 666-700).
- Зап. Арх. об. Записки отдёленія Русской и Славянской археологіи Имп. Археологическаго общества.
- 3an. Бор. Тютш. 1461 1464 г. Запись Бориса Тютшева митр. Өеодосію 1461—1464 r. (по списку). A. юр. быт., т. І, № 118, п.
- Зап. в. к. Дм. Ив. 1393 г. Запись о даньи вел. кн. Дмитрія Ивановича Троицко Сергіеву мон.; сохранилась въ спискъ въ Никоновской лътописи.
- Зап. Гр. Нис. Запись Григорія Киселева 1492 г. (въ сиискѣ). А. Арх. экс., т. І, № 74, пп.
- Зап. Дан. Блин. 1461 1464 г. Запись Данила Блинова митр. Өеодосію 1461—1464 г. (въ спискъ). А. юр. быт., т. І, № 118, п.
- Зап. догов. о розъезд. зем. 1498—1499 г. Запись договорная о розъёздё земли 1498—1499 г. (въспискё). А. юр. быт., т. І, № 112, л.
- Зап. Лавр. л. 1377 г. Запись монаха Лаврентія, писца Лаврентьевской лѣтописи, подъ 1377 г. — См. Лътоnucs no Aasp. cn. 1872, cmp. 463-464.
- Зап. Лжедим. 1604 г. Запись Лжедимитрія Юрію Мнишку 1604 г. (въ подлин.). Собр. госуд. гр., т. II, № 76.
- Зап. Луц. еп. ю. 1398 г. Запись еп. Луцкаго Іоанна кор. Польскому объ уплать 200 гривенъ и 30 коней 1398 г. (въ подлин.). А. зап. Рос., т. І, № 12.
- Зап. м. Зос. 1492 г. Запись Григорія Лыкова митр. Зосим В 1492 г. (въ списк В). А. юр. быт., т. І, № 118, IV.
- Запов. Тавр. 1590 и 1598 г. Запов'єдныя крестьянъ Тавренской волости (въ подлин.). А. юр. № 358, г., и.
- Зап. о разрис. Сп.-Пр. цер. 1380 г. Запись о разрисовкъ Спасо-Преображенской церкви Новгородскаго Ковалева мон. Изв. Ак., т. VI; стр. 381.
- Зап. о Ржевск. дан. п. 1479 г. Запись о Ржевской дани послѣ 1479 г. (въ списк.). А. зап. Рес., т. І, № 71; Мух. сб., № 29.
- Зап. Отд. Рус. и Слав. арх. Записки отдъленія Русской и Славянской археологіи Имп. археологическаго общества. С.-Пб. 1851 и след.
- Зап. при Ев. 1317 г. Запись при книгъ Евангельскихъ чтеній 1317 г. Имп. Акад. Наукъ.
- Зап. при Ев. 1412 г. Запись при книгъ Евангельскихъ чтеній 1394, 1400 или 1412 г. Сепд. и зам., № 27.
- Зап. при нн. Ап. чт. 1307 г. Запись при книгъ Апостольскихъ чтеній 1307 г. Моск. синодальной библ., No 45. — Cm. On, m. I, cmp. 292—293.

- скихъ чтеній 1307 г. Московской синодальной библ. № 21. — Cm. On., m. I, cmp. 216—217.
- Зап. при кн. Ев. чт. И. п. библ. д. 1400 г. Запись при книгъ Евангельскихъ чтеній, Имп. публичной библ. до 1400 г.; см. Др. пам., изд. ІІ-е, стл. 290—291.
- Зап. при книг. Упыр. Запись Упыря Лихого при книгахъ пророческихъ 1047 г. (въ сп. XV в.).
- Зап. Р. отд. Арх. общ. см. Зап. Отд. Рус. и Слав. арх. Зап. Сильв. иг. 1116 г. — Запись игумена Сильвестра при Пов'єсти временныхъ л'єтъ. Пов. вр. л. 1872, стр. 191. Зах. — Книга прор. Захаріи.
- Зах. (толк.) Толкованія по книгу прор. Захаріи.
- Зах. по сп. XV в. (В.)— Книга прор. Захаріи по сп. XV в.: выписки изъ Словаря А. Х. Востокова.
- Зах. (толк. Упыр.) Толкованія на книгу прор. Захаріи по копін XV в. съ рук. Упыря Лихого 1047 г.
- Зах. (Упыр.) Книга прор. Захаріи по копіи XV в. со списка Упыря Лихого 1047 г.
- Зерцало XVII в. Зерцало XVII в.; какимъ спискомъ пользовался И. И. Срезневскій, указаній не сохранилось.
- Зинов. Отен. о ерес. Носого. Зиновія Отенскаго о ереси Василія Косого. ("Истины показаніе къ вопросившимъ о новомъ ученіи"). Правосл. собес. 1863 и 1864 г.
- Златостр. XII в. Златоструй по сп. Имп. публ. библіо-XII в.; см. Др. пам., изд. I-е, стр. 192 и слъд.
- Златостр. XIV в. Златоструй по сп. XIV в. Пов. о напад. Скиф. во время Иракл. — Повъсть о нападеніи Скифовъ во время императора Ираклія.
- Златостр. 1474 г. Златоструй библіотеки Моск. Духовной Академіи 1474 года. — См. Бусл., № 32.
- Златостр. Чуд. XVI в. Златоструй Чудовскаго монастыря XVI в. — См. Оп., II, 2, стр. 126.
- Злат. цtп. д. 1400 г. "Книг глиъни Злам чепь" Троипко-Серг. лавры д. 1400 г.; см. Др. пам., изд. І е, cmp. 269-271.

# И.

- Иван. Годин. Былина объ Иванъ Годиновичъ. Кирш. Данил., стр. 135—147.
- Ив. Гост. с. Былина объ Иванъ гостиномъ сынъ. Кири. Данил., стр. 54-60.
- Игн. Бог. XVII в. Послапія св. Игнатія Богоносца по списку XVII в. Московской синодальной библіотеки № 109. -- Cm. On., II, 2, cmp. 13 -- 16.
- Игн. Пут. 1392 г. Записки Игнатія чернеца о путешествій митр. Пимена въ Царьградъ и Іерусалимъ. Сказ. Рус. нар., т. VIII, стр. 97 — 108; Никон. л., т. IV, cmp. 158-184.
- Изб. 1073 г. Изборникъ Святославовъ (Съборъ отъ многъ отыды), написанный діак. Іоанномъ въ 1073 г. Выписки провърены по фотолитографич. снимку, изд. Обществомъ любит. древн. рус. письм. (С.-Пб. 1880).
- Изб. д. 1300 г. "Кий нарицанизым изборникъ и W многъ объ тълкованъг". Рукопись XIII въка Имп. публичной библіотеки. — См. Лавр., 17—24.

- **Изб.** 1403 г. Изборникъ 1403 года Моск. синодальной библ. № 162. См. Оп., II, 2, стр. 406—409.
- Избир. гр. Бор. Өед. Год. Избирательная грамота царя Бориса Өедоровича Годунова 1598 г. Др. Рос. В., т. VII, стр. 83 и слъд.
- Изв. Ак. Изв'єстія Второго отд'єленія Имп. Академіи Наукъ. С.-Пб. 1852—1862.
- Изв. Ан. Мат. Матеріалы для словаря и грамматики, печатавшіеся при Изв'єстіяхъ Второго отд'єленія Имп. Академіи Наукъ.
- **Изв. Арх. Общ.** Изв'ястія Императорскаго археологическаго общества. С.-Пб. 1858 и сл'яд.
- Измар. XIV в. Измарагдъ до 1350 года Московскаго публичнаго музея № 186; см. Рум., стр. 233—235.
- Измар. 1509 г. (В.) Измарагдъ по сп. 1509 г. Имп. публичной библ.; выписки изъ Словаря А. Х. Востокова.
- Измар. 1518 г. Книга Измарагдъ 1518 г. Моск. синодальной библ. № 230. См. Оп., II, 3, стр. 53—83. Сл. Панк. Слово св. Панкратія (л. 194 и слод.).
- И. И. Срезн. Хож. за три мор. Хоженіе за три моря Аванасія Никитина 1466 — 1472 гг. Чтенія И. И. Срезневскаго. С.-Пб. 1857.
- Илар. Зак. Благ. Слово о закон'в и благодати митроп. Иларіона по н'всколькимъ спискамъ. См. Прибавл. твор. св. о., т. II, стр. 223 и слъд; Мус.-Пушк. сб., стр. 32 и слъд.
- Илар. Исп. вър. Исповъдание въры митр. Илариона. См. Прибава, твор. св. о., т. II, стр. 253—255.
- Илар. Сл. Слово Иларіона, митрополита Кіевскаго. См. Прибава. твор. св. о., т. II, стр. 293 и сапд.
- Ил. Новг. поуч. Поученіе Иліи, арх. Новгородскаго, XII в. въ спискъ XV в. (Сборникъ Моск. публ. музея № 2515). — См. А. Павловъ: Неизданный памятникъ Русскаго перковнаго права XII в. (С.-Пб. 1890).
- Ип. л. Лътопись по Инатекому списку; выписки провърены по изданію Археогр. Коммиссіи (С.-Пб. 1871).
- Ипол. Антихр. "Иполита епискоуна съказанія о Христось и о антихристь", по рук. Чудова мон. XII в.  $Hesocmp., cmp.\ 1-109;\ Ckas.\ annuxp.,\ cmp.\ 5-35.$
- Ипол. Дан. Толкованія пророчествъ Даніила, приписываемыя св. Иполлиту, по рук. Моск. Духовной Академіи (?); см. Сказ. антихр., стр. 35 и слод.
- Ирм. Новг. Соф. XIII в. Ирмологій до 1250 г. Софійской библ.; см. Купр. Обозр., стр. 4—5; Макарій, Ист. Рус. ц., т. III, стр. 295—305.
- Ирм. он. 1250 г. (Амф.). Ирмологій библ. Воскресенскаго Новоіерусалимскаго монастыря; выписки словъ изъ этого памятника см. Изв. Ак., т. X.
- Ирм. 1344 г. Ирмологій Московской Синодальной библ., 1344 г.
- Ис. Книга пророка Исаіи.
- Исидор. Sancti Isidori Hispanensis opera omnia (Migne, Patrolog. tt. 68—71). Исидор. Orig. Isidori Hispanensis Originum libri XX (ib., t. 70).
- Исих. пресв. къ Осодул. Исихія пресвитера къ Осодулу

- словеса душеполезна по сп. 1431 г. Моск. публичнаго музея № 200; выписки изъ Словаря А. Х. Востокова. Ис. по сп. XV в. (В.) Книга прор. Исаіи по спискамъ XV в.; выписки изъ Словаря А. Х. Востокова.
- Ис. Сир. и Петр. Дам. XVII в. Исаака Сирина и Петра Дамаскина воспоминаніе къ своей дупів по сп. XVII в. Моск. синодальной библ. № 140. Оп., II, 2, стр. 185—193.
- Ис. Сир. Поуч. XVI в. Поученіе Исаака Сирина XVI в. по сп. Московской синодальной библіотеки XVI в., № 131. См. Оп., II, 2, 156—177.
- Ис. Сир. Поуч. 1525 г. Поученія Исаака Сирина, по списку 1525 г., Московской синодальной библіотеки, № 132. См. Оп., II, 2, стр. 177—178.
- Ис. (толк.) Толкованія на книгу пр. Исаіи.
- Ис. (толк. Упыр.) Толкованія на кн. прор. Исаіи по сп. XV в., скопированному съ рук. Упыря Лихого 1047 г.
- Истор. чтенія. Историческія чтенія о языкѣ и словесности. С.-Пб. 1854—1857.
- Ист. Рос. іер. Исторія Россійской ісрархіи преосв. Амвросія. М. 1807—1815.
- **Ис.** (Упыр.) Книга прор. Исаін по списку XV в., скопированному съ рук. Упыря Лихого 1047 г.
- Исх. Исходъ вторая изъ пяти книгъ Моисеевыхъ.
  Исх. Моис. XV XVI в. Исходъ Моисеевъ по Минев четій XV—XVI в., Софійской библ. Пам. отреч. Рус. литер., т. I, стр. 223 и слад.
- Исх. по сп. XIV в. Книга Исхода, по рукописи Троицко-Серг. лавры XIV в.; см. Сепд. и зам., № 91.

#### I,

- Так. Соборное посланіе св. ап. Такова по н'есколькимъ спискамъ.
- Іан. Бор. Гл. "Сказаник страстотерпьцю Бориса и Глёба" черноризца Іакова, по Сильвестровскому списку XIV вёка; выписки провёрены по литограф. снимку (Сказ. Бор. Гл.).
- Іан. Бор. Гл. (Чтен.). Исправленный текстъ Сказанія Іакова о Борисъ и Глъбъ, напечатанный И. И. Срезневскимъ (Сказ. Бор. Гл.).
- Іан. Пам. Влад. "Память и похвала князю Русскому Володимеру" черноризца Іакова, по нъсколькимъ спискамъ. — См. Христ. чтен. 1849 г., т. II, стр. 317— 329; Мус. Пушк. сб., стр. 17—31.
- Іан. посл. Дм. д. 1078 г. "Слово къ Божию слузѣ вел. кн. Дмитрию" (Изяславу) черноризца Іакова. См. Макарій, Ист. Рус. и., т. II, стр. 303—306.
- les. Книга пророка Іезекіиля.
- les. no cn. XV в. (В.) Книга прор. Іезекіндя по сп. XV в.; выписки изъ Словаря А. Х. Востокова.
- Ісз. (толк.). Толкованія на книгу пророка Ісзекінія.
  Ісз. (толк. Упыр.). Толкованія на книгу прор. Ісзекінія, по сп. XV в., скопированному съ рукописи Упыря Лахого 1047 г.
- les. (Упыр.). Книга пр. Іезекіиля, по сп. XV в., скопированному съ рукописи Упыря Лихого 1047 г.

- lep. Книга прор. Іереміи.
- lep. по сп. XV в. (В.) Книга прор. Іереміи по сп. XV в.; выписки изъ Словаря А. Х. Востокова.
- lep. (толк.) Толкованія на книгу прор. Іереміи.
- lep. (толк. Упыр.) Толкованія на книгу пр. Іереміи по сп. XV в., скопированному съ рукописи Упыря Лихого 1047 г.
- lep. (Упыр.) Книга прор. Іеремій по сп. XV в., скопированному съ рукописи Упыря Лихого 1047 г.
- Інс. Нав. Книга Іисуса Навина.
- ис. Нав. по сп. XIV XV в. Книга Іисуса Навина по сп. Троицко-Сергіевской давры XIV — XV в.
- ю. Евангеліе отъ Іоанна.
- 10. 1, 2 и 3. Соборныя посланія ап. Іоанна.
- ю. Богосл. Вопр. Авр. Елеон. XVI в. Вопросы Іоанна Богослова Аврааму на Елеонской горѣ изъ Сборника XVI въка Моск. Духовной Академіи, № 167/521. Тихонр., т. II, стр. 197-204.
- ю. Богосл. Вопр. Авр. Елеон, XVI в. Рум. Вопросы Іоанна Богослова Аврааму на Елеонской горѣ по сп. XVI в. Моск. публ. музея. Тихонр., т. II, стр. 204-210.
- ю, Богосл. Вопр. Авр. о прав. душ. XVI в. Вопросы Іоанна Богослова Аврааму о праведныхъ душахъ по сп. XVI в. Моск. Духовной Акад. Тихопр., т. II, стр. 193-196.
- ю. Богосл. Вопр. Савор. гор. по сп. XV в. Вопросы Іоанна Богослова на горъ Оаворской, по сп. XV въка Моск. синодальной библ. № 682. Тихонр., т. II, стр. 174-
- ю. Богосл. Вопр. Оавор, гор. по сп. XVI в. Вопросы Іоанна Богослова на горъ Оаворской по сп. XVI в. Моск. синодальной библіотеки № 639. Тихонр., т. II, cmp. 182-192.
- loв. Книга Іова.
- юв. по сп. 1499 г. Книга Іова по сп. 1499 г.
- loв. по сп. 1558 г. Книга Іова по сп. 1558 г. Моск. синод. библ. № 2 (On., m. I, cmp. 2 и слид.).
- юв. по сп. XVI в. (В.) Книга Іова по сп. XVI в. Моск. публичн. музея; выписки изъ словаря А. Х. Востокова.
- ю. Дам. въ Сбор. XV в. -- Творенія св. Іоанна Дамаскина въ Сборникъ XV в.
- ю. Дам. Кн. фил. XVI в. Книга философская Іоанна Дамаскина съ другими статьями, по сп. XVI в. Моск. синод. библ. № 158. — См. Оп., II, 2, стр. 319 — 323.
- ю. Дам. О прав. вър. 1401 г. Богословіе Іоанна Дамаскина въ Сборник 1401 г. Моск. синод, библіотеки. — Cm. On., II, 2, cmp. 316-317.
- ю. Дам. О прав. вър. XVI в. Богословіе Іоанна Ламаскина въ переводъ Іоанна екзарха Болгарскаго, по рукониси Синодальной библіотеки XVI в. № 156. — Cm. On., II, 2, cmp. 307-318.
- ю. Дам. Твор. XVII в. Творенія Іоанна Дамаскина на Польско-Русскомъ языкъ, по списку XVII въка. Моск. публичнаго музея № 193. — См. Рум., стр. 240—244.
- 10. енз. Бог. Богословіе св. Іоанна Дамаскина въ переводъ Іоанна, екзарха Болгарскаго, по сп. Московск. синод. библ. до 1200 г.; выписки провърены по изда- I ю. Злат. въ Сбор. XVII в. — Слова Іоанна Златоустаго

- нію Общества исторіи и древностей Россійскихъ. (М. 1879).
- Іо. екз. Бог. (В). Богословіе Іоанна Дамаскина въ перевод В Іоанна, екзарха Болгарскаго, по спискамъ XVI и XVII вв.; выписки изъ Словаря А. Х. Востокова.
- 10. енз. Грам. Грамматика св. Іоанна Ламаскина въ перевод' Іоанна, екз. Болгарскаго. — См. Калайд. Іо. екз., стр. 167-173.
- 10. екз. Ки, фил. Книга философская Іоанна Дамаскина въ переводъ Іоанна, екз. Болгарскаго. — См. Калайд. Іо. екз., стр. 75 и слъд. и 167-173.
- Іо. енз. Сл. на Возн. Слово Іоанна, екз. Болгарскаго, на Вознесеніе (въ сп. 1535 г.). — См. Калайд. Іо. екз., cmp. 174-177.
- Io. енз. Шест. 1263 г. Шестодневъ Іоанна, екзарха Болгарскаго, по сп. 1263 г. Моск. синодальной библ., № 54 (Сербскаго письма); выписки провфрены по изданію Имп. Общества исторіи и древностей Россійскихъ (М. 1879); см. On., II, 1. стр. 1—30.
- Io. енз. Шест. XV в. Шестодневъ Іоанна екзарха по сп. XV в. Моск. синод. библ. № 55. — См. Оп., II, 1, стр. 30-34.
- lo. екз. Шест. XVI в. Шестодневъ Іоанна, екзарха Болгарскаго, но списку XVI в. Моск. синод. библіотеки № 57 (правописанія Русскаго). — См. Оп., II, 1, 36—
- Io. екз. Шест. XVII в. Шестодневъ Іоанна, екзарха Болгарскаго, по сп. Моск. синодальной библіотеки XVII B. № 58 (правописанія Русскаго). — См. On., II, 1, cmp. 38-42.
- Іо. екз. Шест. (В.) Шестодневъ Іоанна, екз. Болгарскаго по выпискамъ, находящимся въ Словаръ А. Х. Востокова.
- Io. Злат. 1555 г. Собраніе словъ поучительныхъ главнымъ образомъ изъ твореній Іоанна Златоустаго по сп. 1555 г. Моск. публичнаго музея № 182. — См. Рум., стр. 250 и слъд.
- 10. Злат. XIV в. Поученія Іоанна Златоустаго изъ рукописей XIV в.
- lo. Злат. XV в. Поученія Іоанна Златоустаго изъ рукописей XV в.
- Злат. 1523 г. Собраніе словъ поучительныхъ, большею частью сочиненія Іоанна Златоустаго по сп. 1523 г. Моск. публичнаго музеума № 181. — См. Рум., cmp. 226-230.
- 10. Злат. Ант. XVI в. Беседы св. Іоанна Златоустаго къ Антіохійскому народу по рук. XVI в. Моск. синод. библ. № 125. — См. On., II, 2, стр. 111—119.
- 10. Злат. Бес. ев. Ме. XVI в. Беседы св. Іоанна Златоустаго на евангеліе отъ Матеея по тремъ спискамъ Моск. синодальной библіотеки №№ 82, 83 и 84. — См. On., II, 1, cmp. 118—121.
- 10. Злат. Быт. Беседы св. Іоанна Златоустаго на книгу Бытія по списку XV в. Моск. синодальной библютеки №№ 61 и 62. — См. Оп., II, 1, стр. 45—53.

- въ Сборник поученій XVII в. Синодальной библіо- I loh. Книга пророка Іоны. теки № 212. — См. Оп., II, 2, стр. 670—673.
- 10. Злат. на вербн. Слово св. Іоанна Златоустаго на вербницу.
- 10. Злат. на Рож. Хр. Слово св. Іоанна Златоустаго на Рождество Христово. — См. Сборникъ XIII в. Имп. публ. библіотеки, Толстовскаго собранія (Оп. Толст., om∂. I, № 8).
- 10. Злат. Похв. ап. Павл. XVI в. Похвала апостолу Павлу Іоанна Златоустаго по Торжественнику XVI в. Моск. публ. муз. № 434 (Рум., стр. 676).
- 10. Злат. Сл. въ св. пят. XII в. Слово св. Іоанна Златоустаго въ св. пятокъ по сп. XII в.
- 10. Злат. Сл. об. 10. Кр. Мин. чет. іюн. Слово Іоанна Златоустаго на рождество Іоанна Крестителя изъ Минеи четій іюньской (подъ 24 числомъ).
- 10. Злат. толк. на Гал. Толкованія св. Іоанна Златоустаго на посланія ап. Павла Галатамъ.
- Іоил. Книга пророка Іоиля.
- louл. по сп. XV в. (В.) Книга прор. Іоиля по сп. XV в.; выписки изъ Словаря А. Х. Востокова.
- Іоил. (толк.) Толкованія на книгу прор. Іоиля.
- Іоил. (толк. Упыр.) Толкованія на книгу прор. Іоиля по сп. XV в., скопированному съ рук. Упыря Лихого 1047 r.
- louл. (Упыр.) Книга прор. Іоиля по сп. XV в., скопированному съ рукоп. Упыря Лихого 1047 г.
- Лид. Ιωάννου Λίδου: 1) ἐκ τῶν περὶ μηνῶν, 2) περὶ άρχῶν τῆς Ρωμαίων πολιτείας, 3) περὶ διοσημείων. Corpus scriptor. Byzant. 1837.
- 10. Льст. XII в. (В.) Льствица Іоанна Синайскаго по сп. XII в.; выписки изъ Словаря А. X. Востокова.
- lo. Льст. XIII в. Льствица Іоанна Синайскаго по сп. Моск. публ. музея XIII в. (ок. 1250 г.) № 199; см. *Рум.*, cmp. 255.
- 10. Льст. 1334 г. Лъствида Гоанна Синайскаго по си. 1334 г. Троицко-Сергіевской лавры; см. Др. пам., изд. І-е, cmp. 244-245.
- Io. Льст. 1453 г. Лъствица Іоанна Синайскаго по сп. 1453 г. по сп. Моск. публ. музея № 201. — См. Рум., cmp. 268-269.
- Io. Льст. XIV в. Льствица Іоанна Синайскаго по сп. XIV в. Моск. синод. библ. № 141; см. On., II, 2, стр. 19**3**---205.
- Io. Мал. Хрон. Хронографія Іоанна Малалы по сп. XV в. изъ Сборника Моск. главн. Архива Мин. иностранныхъ дълъ. — См. Калайд. Іо. екз., стр. 178 — 188; см. также Обол.
- Іо. митр. посл. Клим. Посланіе митр. Русскаго Іоанна II къ папѣ Клименту въ сп. XIV—XV в. Калайд., cmp. 209-218.
- 10. митр. Прав. Правила церковныя, составленныя митр. Іоанномъ II; выписки проверены по снимку съ Синодальной кормчей кн. 1280-хъ гг., находящемуся въ бумагахъ И. И. Срезневскаго, и по изданію (Pyc. истор. библ., т. VI, стр. 1—20).

- IOH. по сп. XV в. (В.) Книга прор. Іоны по сп. XV в.: выписки изъ Словаря А. Х. Востокова.
- Іон. (толк.) Толкованія на книгу прор. Іоны.
- іон. (Упыр.). Книга прор. Іоны по сп. XV в., скопированному съ рукописи Упыря Лихого 1047 г.
- loph. For. "De Getharum sive Gothorum origine et rebus gestis" Іорнанда, еп. Равенскаго ("Colletion des auteurs latins". Paris. 1849); ссылки по главамъ.
- Ісс. Корм. Кормчая книга, списанная Рязанскимъ епископомъ Іосифомъ и послужившая оригиналомъ для Рязанской кормчей 1284 г.
- Іос. Флав. В. Іуд. Книга Іосифа Флавія о войнѣ Іудейской изъ Русскаго истор. сборника XV в.; см. Сопд. и зам., т. III, стр. 133 и слъд.
- Іос. Флав. Др. Іосифа Флавія Древности изъ Русскаго историческаго сборника XV в. — См. • Свъд. и зам., т. III, стр. 133 и слъд.
- I. Сир. Книга Іисуса сына Сирахова по нѣсколькимъ спискамъ.
- **Іуд.** Посланіе ап. Іуды по нѣсколькимъ спискамъ.

# K.

- Каб. грам. 1389 г. тоже, что Заемн. каб. гр. м. Кипр. 1389 г.
- Наб. заклад. XIV в. Закладная кабала XIV в. на землю (сохранилась въ подлин.). А. юр. быт., т. II, № 126, г
- Каземб. Примъчанія А. К. Казембека къ тексту "Хоженія Аванасія Никитина", напечатанному въ Полномъ собраніи русскихъ л'ьтописей (т. VI, стр. 354-358).
- Налайд. Памятники Россійской словесности XII в., изданные К. Калайдовичемъ. М. 1821.
- **Калайд. Іо. енз.** "Іоаннъ екзархъ Болгарскій". Изслѣдованіе К. Калайдовича. М. 1824.
- Калачевъ. Рус. Прав. Н. В. Калачевъ. Текстъ Русской правды. М. 1846.
- Калачевъ. Предвар. юр. свъд. Н. В. Калачевъ. Предварительныя юридическія свёдёнія для полнаго объясненія Русской Правды. М. 1846.
- Календ. прип. Зогр. ев. Календарныя приписки кириллицей въ Зографскомъ евангеліи. — См. Свид. и зам., m. I, 2, N 16.
- Каноник. Цар. XVII в. № 191. Каноникъ XVII в. библ. И. Н. Царскаго № 191. — См. Дар., стр. 160—161.
- Канон. на св. Пасху по рук. Соф. XII в. Канонъ на пасху по канонику Софійск. библ. XII в. (до 1200 г.).-См. Купр. Обозр., стр. 5—9.
- Каравел. Памят. Памятники народнаго быта Болгаръ, изд. Л. Каравеловымъ. М. 1861.
- Карадж. Ріеч. Српски ріечник, истолкован њемачким и латинским ријечима. Скупио га и на свијет издао Вук Стефановић. У Бечу. 1818.
- Кар. И. Г. Р. "Исторія государства Россійскаго" Н. М. Карамзина.

- Кедр. Γεωργίου τοῦ Κεδρήνου σύνοψις ιστοριών. Corpus | Кир. Тур. Сл. на верб. Слово Кирилла, еп. Туровскаго, scriptor. Byzant. 1838—1839.
- Киннамъ. Ἰωάννου Κιννάμου ίστοριων βίβλια ζ. Corpus scriptor. Byzant. 1836.
- Кипр. м. посл. иг. Ав. 1390 г. Отвъты митр. Кипріана на вопросы игумена Аванасія (въ спискахъ). А. ист., m. I, № 253; Рус. истор. библ., т. VI, № 32.
- Кипр. м. посл. Пск. дух. д. 1395 г. Грамота митр. Кипріана Псковскому духовенству (въ спискахъ). А. ист., m. I, № 8; Pyc. ucmop. bubs., m. VI, № 30.
- Кирик. Учен. 6644 г. "Ученик, имь же въдати человъку число всъхъ лътъ" Кирика дьякона и доместика Новогородскаго Антоніева монастыря, по сп. Софійской библ. — См. Труды общ. ист. и др., т. IV, стр. 123 и слъд.
- Кирил. lepyc. XII в. Поученія св. Кирилла, архіепископа Іерусалимскаго, по сп. XII в. Моск. синод. библ. No. 114. — Cm. On., II, 2, cmp. 45-62.
- Кирил. Іерус. Огл. XIII в. Оглашенія св. Кирилла Іерусалимскаго изъ сборника XIII в. Ими. публ. библ. — См. Лавр., стр. 40—51.
- Кирил. lepyc. Огл. XVI в. Огласительныя и тайноводственныя поученія св. Кирилла Іерусалимскаго въ спискъ XVI в. Моск. синодальной библ. № 115. — См. On., II, 2, cmp. 62-63.
- Кирил. Іерус. Поуч. въ Сбор. XV в. Поученія Кирилла Іерусалимскаго въ Сборникѣ XV в.
- Кир. Конст. Сл. на срът. Мин. чет. февр. Св. Кирилла, арх. Константинопольского, слово на Сретенье по сп. XV в. Моск. Дух. Акад. № 584, стр. 21—27. — См. Свъд. и зам., стр. 378.
- Кир. Тур. Творенія Кирилло, еп. Туровскаго. Калайд. Кир. Тур. О премудр. — Слово о премудрости Кирилла, еп. Туровскаго, по списку XV в. Имп. публ. библіотеки (Толстовск. собранія). Калайд., стр. 89-91.
- Кир. Тур. 0 черн. чин. Кирилла, еп. Туровскаго, "Сказаніе о черноризьчьстімь чину" по сп. Новг. кормчей 1280-хъ гг. Калайд., стр. 102-116.
- Кир. Тур. Пис. Вас. Письмо Кирилла Туровскаго Василію, игумену Печерскому. — См. Приб. тв. св. о., т. Х, стр. 346 и слъд.
- Кир. Тур. Посл. Вас. Повъсть Кирилла Туровскаго къ Василію, игумену Печерскому, по сп. XVI в. Имп. публ. библіотеки (изъ собр. гр. Толстого). Калайд., стр. *117-131*.
- Кир. Тур. Поуч. на Пянтик. Поучение на пянтикости еп. Туровскаго Кирилла по сп. XIII в. Имп. публ. б. (изъ собранія гр. Толстого). Калайд., стр. 86-88.
- Кир. Тур. Притч. о чел. душ. "Притча о человъческой души и о телеси" Кирилла, еп. Туровскаго, по сп. XVI в. Имп. публ. библютеки (изъ собранія гр. Толстого). Калайд., стр. 132—152.
- Кир. Тур. Сл. на Возн. "Слово на Възнесение Господне" по сп. XIII в. Имп. публ. библіотеки (изъ собранія гр. Толстого). Калайд., стр. 65—73.

- на вербницу. Сухома. Увар., № 2.
- Кир. Тур. Сл. на сб. св. от. "Слово на сборъ св. отцевъ т и йі" Кирилла, еп. Туровскаго, по сп. XIII в. Имп. публ. библ. (изъ собр. графа Толстого). Калайд., cmp. 74-85.
- Кир. Тур. Сл. о разслабл. "Слово о раслабленъмъ" Кирилла, еп. Туровскаго, по сборнику XIII в. Имп. публ. библіотеки (изъ собранія гр. Толстого). Калайд., стр. 43-52.
- Кир. Тур. Сл. о слъп. Кирилла Туровскаго "Слово о слепьци и о зависти Жидовъ" по сп. XIII в. Имп. публ. библ. (изъ собр. гр. Толстого). Калайд., стр. 56-64.
- Кир. Тур. Сл. о снят. Кирилла Туровскаго "Слово о сънятіи тела Христова съ креста и о мюроносицахъ" по сп. XIII в. Имп. публ. библіотеки (изъ собранія гр. Толстого). Калайд., cmp. 28-42.
- Кир. Тур. Сл. п. пас. Кирилла Туровскаго "Слово въ Новую недълю по Пасцъ, о поновлении Въскресеніа и о артусъ" по сп. XIII в. Имп. публ. библютеки (изъ собранія гр. Толстого). Калайд., 18-27.
- Кирш. Данил. Древнія Россійскія стихотворенія, собранныя Киршею Даниловымъ. М. 1818.
- Клим. Болг. поуч. въ Сбор. Троиц. XII в. Поученія Климента, епископа Словеньска, изъ рукописи XII в. Троицко-Серг. лавры. См. Др. пам., изд. І-е, стр. 199 и слъд.
- Клоц. Глаг. cб. cm. Глаг. Клоц.
- Кн. Ап. чт. 1307 г. Книга Апостольскихъ чтеній 1307 г. Моск. синодальной библ. № 45; см. Оп., т. І, cmp. 229-294.
- Кн. больш. чер. Книга большему чертежу. С.-Пб. 1838.
- Кн. ев. чт. И. п. б. д. 1400 г. Книга евангельскихъ чтеній до 1400 г. Имп. публ. библіотеки.
- Книг. откр. Авр. (Сильв. сб. XIV в.). "Книгъ откровенія Авраамова" изъ Сильвестровскаго сборника XIV в. Тихонр., т. I, стр. 32-53; Сказ. Бор. Гл., стр. XX-XXI.
- Книг. сошн. письм. гор. Камск. 1579 г. Книга сошнаго письма города Камскаго посаду и увзду, письма и мъры писца Ивана Игнатьева Яхонтова 87 г. Кар. И. Г. Р., т. IX, пр. 816.
- Козм. Инд. Христіанская топографія Козмы Индикоплова (Книги о Хѣ обикмлюща весь миръ) по сп. Синодальному и Болотовскому. — См. Свъд. и зам., т. І. вып. 2, стр. 1-19.
- Нозм. Праж. Cosmae, ecclessiae Prahensis decani, chronicon Bohemorum. Scriptor. rer. Boh., t. I.
- Козм. пресв. о ерес. Слово Козмы пресвитера о ере-
- Нози. Халк. Поученія Козмы Халкидонскаго.
- Козм. Халк. о жен. Слово Козмы Халкидонскаго "ыко не подобакть жены звати госпожею" (изъ Кормчей 1280-хъ гг., Паисьевскаго сборника и др.).
- Кол. Посланіе св. ап. Павла къ Колоссянамъ.

- Конд. Conde: Historia de la domination de los Arabes | Крест. гр. Вас. Дм. и Юр. Дм. 1390 г. Крестная грамота in España. Madrid. 1820—1821.
- Кондак. Тр.-Серг. Кондакарь библіотеки Троицк.-Серг. лавры XII в.
- Конск. приб. Бор. Оед. Год. 1589 г. Конскій приборъ царя Бориса Өедоровича Годунова 1589 г. по рукописи Архива Оружейной палаты № 665. Савв., стр. 38-47.
- Конст. Болг. поуч. XII в. Сборникъ воскресныхъ поученій, извлеченныхъ Константиномъ, пресв. Болгарскимъ, изъ твореній Іоанна Златоустаго ("Сказанія" евангелій) по сп. XII в. Моск. синодальной библ. № 163. — Cm. On., II, 2, cmp. 409—434; Др. пам., изд. I-e, стр. 191—192.
- Конст. Порф. Adm. imp. Constantinus Porphyrogenitus: De administrando imperio. Corpus scriptor. Byzant.
- Kohct. Roph. De caerim. Constantinus Porphyrogenitus: De cerimoniis aulae Byzantinae. Corpus scriptor. Byzant. 1839.
- Конст. Порф. De thematibus. Constantinus Porphyrogenitus: De thematibus. Corpus scriptor. Byzant. 1840.
- Конст. Сказ. XII в. то же, что Конст. Болг. поуч. XII в. Копенг. сб. XVII в. — Копенгагенскій сборникъ Русскаго нисьма XVII в. — См. Свъд. и зам.. № 61. — Ив. Петл. пут. въ Кит. — "Роспись Китанском в гдрьство и Побыиском в і инымъ Ивана Петлина (л. 733 и слъд.).
- Кор. 1, 2. Посланія ап. Павла къ Кориноянамъ.
- Корм. XV в. (В.) Кормчая книга по сп. XV в.; выписки изъ Словаря А. Х. Востокова.
- Корм. XVI в. (В.) Кормчая по сп. XVI в.; выписки изъ Словаря А. Х. Востокова.
- Корм. XVI в. Имп. публ. библ. Кормчая книга по сп. XVI в. Имп. публ. библіотеки.
- **Корм. 1620 г.** Кормчая книга по сп. 1620 г. Моск. публичн. музея № 238. — См. Рум., стр. 319—330.
- Корм. Кир. XVI в. Кормчая книга по сп. XVI в. библ. Кириловскаго мон. № 437.
- Кори. Моск. Дух. Ак. Кормчая книга библіотеки Моск. **Луховной Академіи № 54.**
- Корм. Рум. XV—XVI в. Кормчая книга по сп. конца XV или начала XVI в. Моск. публичн. музея № 231. — См. Рум., стр. 279—289.
- Кори. Рум. XVI в. № 232. Кормчая книга по сп. XVI в. Моск. публичн. музея № 232. — См. Рум., стр. 289 —
- Корм. Рум. XVI в. № 233. Кормчая книга по сп. XVI в. Моск. публичн. музен № 233. — См. Рум., стр. 297-
- Корм. Рум. XVI в. № 236. Кормчая книга по сп. XVI в. Моск. публ. музея № 236. — См. Рум., стр. 313—315.
- Котовъ. Пут. Перс. О ходъ въ Персидское парство Родіона Котова (1623). Времен., т. XV, стр. 137 и смд.
- Ноших. О Россіи въ парствованіе Алексія Михаиловича. Григорія Кошихина. Спб. 1840.

- в. к. Василія Дмитріевича съ Юріемъ Дмитріевичемъ 1390 г. (въ спискѣ). А. Арх. экс., т. І, № 10.
- Крест. кн. Ефр. Пол. 1161 г. Написи на крест св. Ефросиніи, княг. Полоцкой. Др. пам., изд. І-е, стр. 178 — 179.
- Кругъ. Philipp Krug: Zur Münzkunde Russlands. S. Petersburg, 1805.
- Крымск. дъл. Крымскія дела; выписки изъ примечаній къ "Исторіи государства Россійскаго".
- Куникъ. Die Rodsen. Ernst Kunik: Die Berufung der Schwedischen Rodsen durch die Finnen und Slaven. S.-Petersburg, 1844.
- Купр. Обозр. Обозрѣніе пергаменныхъ рукописей Новгородской Софійской библ. И. Купріанова. С.-Пб. 1857.
- Купч. 1400 г. Купчая на имънье Ходора Шидловскаго нану Клюсу. А. юж. и зап. Рос., т. І. № 6.
- Купч. 1453 г. Купчая 1453 г. марта 29 (въ сп. XVI в.). А. юр. быт., т. II, № 147, 1.
- **Купч. 1490 г.** Купчая грамота до 12 сент. 1490 г. (въ подлин.). А. юр. быт., т. II, № 147, 14.
- Купч. д. 1494 г. Купчая на деревни и пустоши въ Волоцкомъ княжествъ до 1494 г. (въ подлин.). А. юр., Nº 75.
- Купч. Вяж. мон. 1583 г. Купчая Вяжицкаго монастыря 1583 г. (въ подлин.). А. юр., № 94.
- Купч. Жир. 1359 г. Купчая сделка Жирятиничей съ Окинфомъ и его племенемъ послѣ 1359 г. (въ подл.). A. 10p., № 71, 1.
- Купч. Ив. Межи. 1568 г. Купчая Каргопольца Ивана Межникова на участокъ земли 1568 г. (въ подлин.). A. 10p., N. 86.
- **Купч. Кирил. Бъл. д. 1427 г.** Купчая преп. Кирилла Бълозерскаго до 1427 г. (въ сп. XVI в.). А. ир., № 72.
- Купч. Кирил. мон. 1448—1468 г. Купчая иг. Кириллова мон. Кассіана 1448—1468 г. (въ подлин.). А. юр., № 73.
- Купч. Кирил. мон. 1544 г. Купчая Кириллова мон. 1544 г. (въ подлин.). А. юр., № 81.
- Купч. Кирил. мон. 1568 г. Купчая Кириллова мон. 1568 г. (въ подлин.). А. юр., № 85.
- Купч. кн. Оедос. п. 1389 г. Купчая запись княг. Оеодосін послѣ 1389 г. (въ подлин.). Др. пам., изд. І-е, cmp. 268.
- Курбск. Ист. Исторія кн. Андрея Курбскаго. Сказ. Курбск., т. І.
- Курбск. Посл. Письма кн. Андрея Курбскаго къ царю Ивану Васильевичу. Сказ. Курбск., т. II.

#### Л.

- Лавр. П. А. Лавровскій: Описаніе семи рукописей Имп. публичной библ. Чтен. общ. древн. 1858, ч. IV.
- Лавр. л. Летопись по Лаврентіевскому списку; изд. Археографической коммиссіи. С.-Пб. 1872.
- Лавр. Сл. П. А. Лавровскій: Выборъ словъ изъ лѣтописей Новгородскихъ и Псковскихъ. Мат. для слов., m. II, sun. IV.

Лавр. Сл. Серб. — П. А. Лавровскій: Сербско-Русскій словарь. С.-Пб. 1870.

Латух. Степенн. кн. — Степенная книга, принадл. купцу Латухину; выписки изъ примъчаній къ "Исторіи государства Россійскаго".

Лев. — Книга Левить — третья книга изъ пятикнижія Моисеева.

Лев. по сп. XIV в. — Книга Левить по сп. XIV в. Троидко-Серг. лавры. — См. Сепд. и зам., т. IV, № 91.

Лев. (Увар.) — Книга Левитъ изъ Библіи гр. Уварова. Лелев. — Polska wieków srednich (І. Лелевеля). Posnań.

1851.

Линде. — Słownik języka Polskiego przez M. Samuela Bogumiła Linde. W Warszawie. 1807—1814. Указатель сокращеній Словаря Линде см. въ І-омъ его томъ.

Лист. перемир. 1449 г. — Листъ перемирія въчнаго вел. кн. Московскаго Василія Васильевича съ кор. Польскимъ Казимиромъ 1449 г. (въ спискъ). Мух. сб., № 7.

Лист. перемир. 1493 г. — Листъ перемирный между Великимъ Новгородомъ и землею Ифлантскою 1493 г. (въ спискѣ). Myx. сб., N 30.

Лист. перемир. 1494 г. — Листъ перемирный вел. кн. Московскаго Ивана Васильевича съ кор. Александромъ 1494 г. (въ спискъ). Мух. сб., № 41.

Лист. Псков. нам. кн. Засък. 1609 г. — Листъ Цсковского намъстника кн. Засъкина и Псковичей Дерптскому державцу Бормовскому 1609 г. (въ спискъ). А. ист., т. I, № 238.

Лит. льт. — Литовская льтопись по изд. И. Н. Даниловича "Latopisiec Litwy i kronica Ruska. W Wilnie. 1827.

Лопар. Оп. рук. общ. др. письм. — Xp. Лопаревъ: Описаніе рукописей Общества любителей древней письменности. С.-Пб. 1892.

Лук. — Ев. отъ ап. Луки.

Лун. Жид. — Поученіе архіеп. Луки Жидяты къ братіи (въ сп. XVI в.). Р. Дост., ч. І, стр. 7—10.

Льтоп. Котон. библ. — Лътописецъ Русскій Коттоніанской библ. въ Лондонъ (въ спискъ, сдъланномъ для гр. Румянцева). — См. Рум., стр. 336—340.

**Льтоп.** Львов. — Льтописецъ Львовскій; выписки изъ примъчаній къ "Исторіи государства Россійскаго".

Льтоп. XVI в. — Льтописецъ Русской земли XVI в. Имп. публ. библ.; выписки изъ Словаря А. Х. Востокова.

Лът. по Ип. сп. 1871 г. — Лътопись по Ипатскому списку. Изд. Археографической коммиссіи. С.-Пб. 1871.

**Льт. по Лавр. сп. 1872 г.** — Льтопись по Лаврентьевскому списку. Изд. Археографической коммиссіи. С.-Пб. 1872.

льчебн. XVII в. — Льчебникъ XVII в. Моск. публичнаго музея; вышиски изъ Словаря А. X. Востокова.

# M.

Мак. — Книги Маккавейскія.

Манарій. Ист. Рус. цер. — Макарій, еп. Винницкій: Исторія Русской церкви. Ссылки на І-е изданіе.

Макс. Годъ на сѣв. — С. Максимовъ: Годъ на сѣверѣ. С.-Пб. 1859.

Макс. Гр. — Толкованія на псалтырь; переводъ Максима Грека въ спискахъ конца XVI и XVII вв. Моск. синод. библіотеки №№ 71—76. — См. Оп., II, 1, стр. 83—101.

Малах. — Книга пророка Малахіи.

Малах. по сп. XV в. (В.) — Книга прор. Малахіи по рук. XV в.; выписки изъ Словаря А. Х. Востокова.

Малах. (толк.) — Толкованія на книгу прор. Малахіи.

Малах. (толк. Упыр.) — Толкованія на кн. прор. Малахій по спискамъ съ рукописи Упыря Лихого 1047 г.

Малах. (Упыр.) — Книга прор. Малахіи по спискамъ съ рукописи Упыря Лихого 1047 г.

Мам. поб. — Повъданіе о побонщъ вел. кн. Димитрія Ивановича Донского. Рус. истор. сб., т. III, стр. 1 и слпд.; Кар. И. Г. Р., т. V, пр. 76.

Ман. Хр. — Хроника Константина Манассія XIV в. Ватиканской библ.; выписки сдёланы рукою П. И. Прейса. Маргар. 1494 г. (В.) — Маргаритъ 1494 г.; выписки изъ Словаря А. Х. Востокова.

Маргар. 1499 г. — Маргаритъ по списку 1499 г. Моск. синод. библ. № 126; см. Оп., II, 2, стр. 119—128.

Маргар. 1530 г. — Маргаритъ по сп. 1530 г. Московск. публичнаго музея № 195; см. Рум., стр. 245 и сапд.

Мат. Бусл. — Ө. Буслаевъ: Палеографические и филологические матеріалы для исторіи письменъ Славянскихъ. М. 1855.

Мат. для слов. — Матеріалы для сравнительнаго и объяснительнаго словаря и грамматики Русскаго языка и другихъ Славянскихъ нарѣчій, изд. при Извѣстіяхъ Второго отд. Имп. Академіи Наукъ.

Мат. злат. XV в. — Матица златая (рук. XV в. Имп. публичной библ. изъ Погодинскихъ). — См. Бусл., № 30.

Меж. гр. в. н. Ив. Вас. 1483 г. — Межевая грамота вел. кн. Ивана Васильевича съ кн. Борисомъ Васильевичемъ 1483 г. (въ подлин). Собр. госуд. гр., т. I. № 117.

Меж. гр. в. к. Ив. Вас. 1504 г. — Межевая грамота вел. кн. Ивана Васильевича кн. Юрію ок. 1504 г. (въ спискъ). Собр. госуд. гр., т. I, № 140.

Менандр. XV в. — Менандръ Мудрый пзъ Сборника Московскаго общества исторіи и древностей XV в.

Мее. Пат. — Творенія Мееодія Патарскаго по сп. XVI в. Моск. синод. библ. № 110. — См. Оп., II, 2, стр. 16—31.

Милят. ев. 1215 г. — Милятино евангеліе 1215 г. — книга Евангельскихъ чтеній Имп. публ. библіотеки.

мин. 1096 г. (окт.) — Служебная минея за октябрь по сп. 1096 г. Типографской библ. Ягичь. Служ. мин.

Мин. 1096 г. (сент.) — Служебная минея за сентябрь м'всяцъ по списку 1096 г. Типографской библютеки. Ягичь. Служ. мин.

Мин. 1097 г. — Служебная минея за ноябрь по рук. Типографской библіотеки 1097 г. Ягичь. Служ. мин., стр. 274 и сард.

Мин. 1441 г. (В.) — Минея 1441 г.; вышиски изъ Словаря А. Х. Востокова.

- Мин. XV в. (В.) см. Мин. общ. XV в. (В.).
- мин, XVI в. (м.) Минея XVI в. Базильянскаго мон. во Львовъ, выписки изъ Словаря Ф. Миклопича.
- Мин. іюл. XIV в. Служебная минея за іюль м'всяцъ 1365 г. Воскресенскаго монастыря (?). — См. Оп. Воскр., стр. 24—25.
- Мин. іюн. д. 1200 г. Служебная минея за іюнь м'всяцъ до 1200 г. См. Др. пам., изд. II-е, стр. 77.
- Мин. май XII в. Минея служебная за май мъсяцъ XII въка (до 1200 г.); см. Др. пам., изд. II-е, стр. 77.
- Мин. май XIII в. Минея майская XIII в. Софійской библіотеки; см. Купр. Обозр., стр. 24.
- Мин. мар. XI в. Отрывокъ мартовской служебной минеи Русскаго письма XI в.; см. Свпд. и зам., № 51 (т. II, стр. 191).
- Мин. мар. 1369 г. Служебная минея за мъсяцъ мартъ Софійской библіотеки 1369 г.
- Мин. ноябр. Син. XII в. Минея ноябрьская Моск. синодальной библіотеки XII в.
- Мин. общ. XV в. (В.) Минея общая по сп. XV в. Имп. публичной библіотеки; выписки изъ Словаря А. X. Востокова.
- Мин. окт. 1370 г. Минея октябрьская Софійской библіотеки 1370 года; см. Купр. Обозр., стр. 67—68; Ягичь. Служ. мин., стр. 235 и слъд.
- Мин. окт. Новг. XII в. Минея служебная XII в'вка Софійской библіотеки; см. Купр. Обозр., стр. 17; Яничь. Служ. мин., стр. 225 и слъд.
- Мин. праздн. XII в. Праздничная служебная минея XII в. Имп. публ. библіотеки; см. Лавр., стр. 35—40 (здёсь она отнесена къ XI—XII в.); выписки см. въ Др. пам., изд. I-е, стр. 186—188.
- Мин. Пут. XI в. Майская служебная минея XI в. (Путятина) Софійской библ. См. Оп. рукоп. Вост., стр. 126—128; Купр. Обозр., стр. 10—17; Др. пам., изд. І-е, стр. 149—151.
- Мин. сент. XII в. Служебная минея сентябрьская Софійской библіотеки; выписки см. Др. пам., изд. І-е, стр. 188—191.
- Мин. чет. апр. Минея четія апръльская въ сп. XVI в. Моск. синод. библіотеки № 91—265.
- Мин. чет. іюн. Минея четія за іюнь мѣс. въ сп. XV— XVI в. Моск. синод. библ. № 89=205.
- Мин. чет. Манар. Макарьевскія четіи минеи.
- мин. чет. макар. (по Син. сп.) Макарьевскія четьи минел по списку Моск. синодальной библ.
- Мин. чет. февр. Минея четья до-Макарьевской ред. за февраль мѣс. по сп. XV в. библ. Моск. Духовной Академіи № 584.
- Мир. грам. Новг. 1199 г. Мирная грамота Новгородцевъ съ Нёмцами при кн. Ярославе Владимировиче 1199 г. (въ древн. списке). Изв. Ак., т. VI, стр. 155. Мих. — Книга прор. Михея.
- мих. по сп. XV в. (В.) Книга прор. Михея по сп. XV в.; выписки изъ Словаря А. Х. Востокова.
- Мих. (толк.) Толкованія на кн. прор. Михея.

- Мих. (толн. Упыр.) Толкованія на кн. прор. Михея по спискамъ съ рук. Упыря Лихого 1047 г.
- Мих. (Упыр.) Книга прор. Михея по спискамъ съ рукописи Упыря Лихого 1047 г.
- Моис. ев. 1355 г. Книга евангельскихъ чтеній Моск. синодальной библ. № 23; см. Бусл. Мат., стр. 37; Оп., т. I, стр. 220 и слод.
- Мол. Госп. Апон. XIII в. Молитва Господня въ Апокалипсисъ XIII в. (ок. 1300 г.) Моск. публичнаго музея № 8.
- Мол. Госп. по сп. 1164 г. Молитва Господня по сп. Евангелія 1164 г. Моск. публичнаго муз.; см. Калайд. Іо. екз., стр. 107.
- Мол. Госп. по сп. 1355 г. Молитва Господня по сп. Евангелія 1355 г. Моск. синодальн. библ.; см. Калайд. Іо. екз., стр. 107—108.
- Мол. Госп. по сп. 1409 г. Молитва Господня по сп. Евангелія 1409 г. Моск. синод. библ.; см. Калайд. Іо. екз., стр. 108.
- Монет. в. к. Вас. Ив. (1505—1533) Написи на монетахъ времени вел. кн. Василія Ивановича (съ 1505 по 1533 г.).
- Монет. Ив. Вас. (1462—1505) Написи на монетахъ времени вел. кн. Ивана Васильевича (съ 1462 по 1505 г.). Монет. Ив. Грозн. Написи на монетахъ времени царя Ивана Васильевича Грознаго.
- **Москвит.** Москвитянинъ. Повременное изданіе М. П. Погодина. М. 1841—1856.
- Мр. Евангеліе отъ Марка.
- Мст. ев. д. 1117 г. Мстиславово евангеліе Московскаго Архангельскаго собора до 1117 г.
- Мурз. Указатель словъ, приложенный Н. Мурзакевичемъ къ изданной имъ Псковской Судной грамотъ (Одесса. 1868).
- Мус.-Пушк. сб. В. И. Срезневскій: Мусинъ-Пушкинскій сборникъ 1414 г. С.-Пб. 1893.
- Мух. сб. Сборникъ Муханова. М. 1836.
- Муч. Акинд. Мученіе св. Акиндина.
- Муч. Амф. Мин. чет. апр. Мученіе св. Амфіана изъ Минеи четіи апрѣльской XVI в. Моск. синодальной библ. № 91=265, л. 24 и слъд.
- Муч. Анаст. Мученіе св. Анастасіи.
- Муч. Антип. Мин. чет. апр. Мученіе св. Антипа изъ Минеи четіи апрѣльской XVI в. Моск. синодальной библ. № 91—265, л. 200 и слѣд.
- Муч. Вад. Мин. чет. апр. Мученіе св. Вадима изъ Минеи четій апрѣльской XVI в. Моск. синодальной бибі. № 91—265, л. 187 и слъд.
- Муч. Викт. Мученіе свв. Виктора и Стефаниды.
- Муч. Вит. Мин. чет. іюнь. Мученіе блаженныхъ мученикъ Вита, Модеста и Крестанцы изъ Минеи четій іюньской XV—XVI в. Моск. синодальной библ. № 89=205, л. 213 и слъд.
- Муч. Вониф. Мученіе св. Вонифатія и житіе Агланды госпожи его.
- Муч. Георг. Мин. чет. апр. Мученіе св. Георгія изъ

- библ. № 91=265, л. 547 и след.
- Муч. Дим. Сел. Мученіе Димитрія Селунскаго.
- муч. Евстаф. XIV в. Мученіе св. Евстафія Плакиды по сп. XIV в., находящемуся въ Сильвестровскомъ сборникъ. См. Сказ. Бор. Гл, стр. XVI-XVIII.
- Муч. Евфим. Мученіе великомученицы св. Евфиміи.
- Муч. Еразм. Мин. чет. іюн. Мученіе св. Еразма изъ Минеи четін іюньской XV—XVI в. Моск. синодальной библ. № 89=265, л. 142 и слъд.
- Муч. Зосим. Мин. сент. XV в. Мученіе св. муч. Зосимы изъ Минеи сентябрьской XV в.
- Муч. Зосим. Мин. чет. апр. Мученіе св. Зосимы изъ Минеи четіи апр'вльской XVI в. Моск. синодальной библ. № 91=265, л. 196 и слвд.
- Муч. Кал. Мин. чет. апр. Мученіе св. Калліопія изъ апръльской Минеи четін XVI в. Моск. синодальной библ. № 91=265, л. 182 и слѣд.
- Муч. Кир. Ул. "Мученіе стго Курика и мтри его Оулиты" по списку, находящемуся въ Сборникъ 1414 г. Мус.-Пушк. сб., стр. 80-87.
- Муч. Клим, пап. (Жит. св. XVI в. В.) Житіе папы Климента изъ сборника Житій Святыхъ XVI в.; выписки изъ Словаря А. Х. Востокова.
- Муч. Макс. Дад. апр. 28. Мученіе свв. муч. Максима, Лалы и Квинтиліяна (память праздн. 28 апр.).
- Муч. Мар. ев. Мин. чет. апр. Мученіе св. ап. и евангелиста Марка изъ Минеи четій апрѣльской по сп. XVI в. Моск. синод. библ. № 91=265, л. 620 и слъд.
- Муч. Маро. Мин. чет. февр. Мученіе св. мученицъ Мароы и Маріи изъ Минеи четіи февральской въ сп. XV в. Моск. Духовной Академіи № 584, стр. 80 и слъд. — См. Свъд. и зам., т. II, стр. 379.
- Муч. Ник. Мин. чет. февр. Мученіе св. Никифора изъ Минеи четіи февральской въ сп. XV в. Моск. Духови. Академіи № 584, стр. 97 и слѣд. — См. Свъд. и зам., m. II, cmp. 379.
- Муч. Пап. Мин. чет. февр. Мученіе свв. муч. Папы, Діодора (въ подл. Видомру) и Клавдіана изъ Минеи четіи февральской въ сп. XV в. Моск. Дух. Акад. № 584, стр. 82—83. — См. Свъд. и зам., т. II, стр. 379.
- Муч. Попл. Мин. чет. февр. Житіе св. Поплія, изъ февр. Минеи четіи Моск. Дух. Академіи XV в. № 584, стр. 252 и слъд. — См. Сепд. и зам., т. II, стр. 380.
- Муч. Сав. Гоо. Мин. чет. апр. Мученіе св. Саввы Готоина изъ Минеи четіи апр'вльской въ сп. XVI в. Моск. синод. библ. № 91=265, л. 205 и слъд.
- Муч. св. 1018 муч. Мин. чет. февр. Мученіе св. тысячи восемнадцати мучениковъ изъ февральской Минеи четін XV в. Моск. Духовной Академін № 584, стр. 85 и слъд. — См. Свъд. и зам., т. II, стр. 379.
- Муч. Серг. Вакх. Житіе мучениковъ Сергія и Вакха (память празднуется окт. 7).
- Муч. Терент. Мин. чет. апр. Житіе свв. муч. Терентія и Африкія изъ Минеи четім апрізьской въ сп. XVI в. Моск. синод. библ. № 91-265, л. 190 и слъд.

- Минеи четіи апрыльской XVI в. Моск. синодальной і Муч. Хіон. апр. 16. Мученіе св. Хіоніи (память празднуется 16 апрёля).
  - Муч. Оад. Мин. чет. февр. Мученіе съ похвалою св. исповъдника Оаддея изъ Минеи четіи февральской по сп. XV в. Моск. Дух. Акад. № 584, стр. 326. — См. Свъд. и зам., т. II, стр. 381.
  - Муч. Өеврусы. Мученіе св. Өеврусы (память празднуется 4 апрёля).
  - Муч. Оед. Тир. Мин. чет. февр. Житіе Оеодора Тирона изъ Минеи четіи февральской XV в. Моск. Духовной Акад. № 584, стр. 336 и слѣд. — См. Свъд. и зам., m. II, cmp. 381,
  - **Муч. Өек.** Мученіе св. Өеклы въ сп. Макарьевской Минеи четін сентябрьской (24 сент.) — См. "Великія Минеи четін", изд. Археогр. ком. (С.-Пб. 1869), стр. 1376 и савд.
  - Муч. Осодул. и Агас. Мин. чет. апр. Мученіе свв. Осодула, Анагноста и Аганопода изъ Минеи четіи апръльской по сп. XVI в. Моск. синод. библ. № 91 = 265, л. 74 и след.
  - Мысл. об. ист. Рус. яз. И. И. Срезневскій: Мысли объ исторіи Русскаго языка. Изд. 2-е. С.-Пб. 1887.
  - Мън. гр. 1497 г. Мъновная грамота вел. кн. Ивана Васильевича съ князьями Оедоромъ и Иваномъ Борисовичами Волоцкими 1497 г. (въ подлин.). Собр. 10суд. гр., т. І, № 129.
  - Мѣн. гр. 1540 г. Мѣновная отчинниковъ Ивана и Катерины Рясиныхъ на деревни въ Кашинскомъ и Бфжепкомъ увздахъ 1540 г. (въ подл.). А. юр., № 103.
  - Мън. гр. Арх. м. XV в. Мъновная Архангельскаго мон. и Воскресенской церкви на земли XV в. (въ спискъ XVII B.). A. 10p., N. 100.
  - **Мънов. 1456 г. іюл. 11.** Мъновная 1456 г., 11 іюля (въ сп. XVI в.). А. юр. быт., т. II, № 156, г.
  - Мѣнов. 1490 г. янв. 15. Мѣновная Тихона, арх. Ростовскаго, съ Спасскимъ мон. послъ 15 янв. 1490 г. (въ подлин.). А. юр. быт., т. II, № 156, іх.
  - Мѣнов. 1495 г. сент. 20. Мѣновная игумена Воскресенскаго мон. Арсенія на земли, послів 28 сент. 1495 г. (ВЪ СП. XVI В.). А. юр. быт., т. II, № 156, х.
  - **М**ѣнов. 1498 1499 г. Мѣновная 1498—1499 г. (въ CII. XVI B.). A. 10p. 6um., m. II, N 156, XI.
  - Мінов. 1499 г. онт. Міновная 1499 г. октября міс. (въ спискъ XVI в.). А. юр. быт., т. II, № 156, хи.
  - **М**ѣнов. кн. Ал. Өед. Спас. Кам. м. д. 1471 г. Три мъновныя грамоты кн. Александра Өедоровича Спасо-Каменному мон. до 17 апр. 1471 г. (въ сп. XVIII в.). Aon. aκm. ucm., m. I, № 14.
  - Мър. Праведи. XIV в. Мърило Праведное сборникъ библ. Троицко-Серг. монастыря ок. 1350 г.
  - Ме. Евангеліе отъ Матеея.

#### H.

Наказ. 1614 г. апр. 3. — Наказъ царя Михаила Өедөрөвича кн. Юрію Сулешову и Никить Борятинскому

- 3 апр. 1614 г. (въ спискѣ). Собр. 10суд. гр., т. III, Haym. Книга прор. Наума. Nº 19.
- Наназ. 1617 г. Наказъ воеводамъ, отправленнымъ въ Новгородъ въ 1617 г. Рус. истор. сбор., 1837 г., т. I. вып. 2, стр. 79.
- Наказ. въ Бълевъ 1618 г. 26 февр. Наказъ кн. Сонцеву Засъкину при назначении его воеводою въ Бълевъ 26 февр. 1613 г. (въ спискъ). А. Арх. экс., т. III, № 94.
- Наказ. Иверск. мон. старц. Гермог. 1660 г. Наказъ старцу Иверскаго мон. Гермогену объ управленіи Старо-Русскимъ Спасскимъ мон. и соляными промыслами 1660 г. (въ подл.). А. Арх. экс., т. IV, № 114.
- Наказ. нам. митр. XV в. Наказъ намъстнику митрополита XV в. (въ спискъ). А. юр. быт., т. II, № 167.
- Наказ. на управл. мон. XV в. Наказъ на управление монастыремъ XV в. (въ сп. XVI в.). А. юр. быт., т. II. N. 166.
- Наказ. Солов. мон. 1679 г. Наказъ Соловецкаго монастырскаго собора доводчику Корнилу Аникіеву 1679 г. (въ спискъ). А. Арх. экс., т. 1V, № 232.
- Наказ. Сольвычег. дух. 1683 г. Списокъ съ наказа Геласія, архіеп. Устюжскаго и Тотемскаго, Соль-Вычегодскому духовенству 1683 г. А. Арх. экс., т. IV, № 275.
- Han. въ Неред. ц. д. 1200 г. Написи на стънныхъ изображеніяхъ церкви св. Спаса въ Нередицахъ; выписки провърены по литогр. снимку (Др. пам., изд. І-е,  $\Pi$ рилож.).
- Нап. въ ц. Мих. арх. п. 1108 г. Мозаическая напись въ Кіевской Златоверхой церкви арханг. Михаила надъ изображеніемъ тайной вечери; выписки провърены но литогр. снимку (Др. пам., изд. I е, Прилож.).
- Нап. на кам. кр. 1133 г. Напись на каменномъ крестъ въ погостъ Стержъ 1133 г. Снимокъ написи см. Тверск. Въстн. 1879 г., № 18, стр. 15.
- Нап. на нр. 1234 г. Напись на крестъ въ Никольской часовнъ 1234 г. — См. "Древніе кресты Новгор., стр. 94.
- **Нап.** на кр. 1359 г. Напись на крестъ 1359 г., находящемся въ Новгородъ въ перкви св. Флора и Лавра. Древніе кресты Новгдр., стр. 90.
- Нап. на кр. Ефр. Пол. 1161 г. Написи на крестъ Евфросиніи Полоцкой. Др. пам., изд. I-e, стр. 178—179.
- Нап. на кр. Новг. п. 1360 г. Напись на крестъ, вдъланномъ въ ствну Новгородскаго Софійскаго соб.; см. Изв. Арх. общ., т. III, стр. 423-427.
- Нап. на Рогв. намн. 1171 г. Напись на Рогволодовомъ ками в 1171 г.; выписки провърены по снимку, прилож. къ стать В П. Кеппена "О Рогволодовомъ камив" (Уч. 3an. no I u III omd., m. III, cmp. 59 u cnnd.).
- Нап. на чар. д. 1151 г. Напись на чаръ Владимира Давидовича Черниговскаго 1151 г. Зап. Арх. общ., m. III, cmp. 151.
- Нап. на шл. Яросл. д. 1216 г. Напись на шлемъ вел. кн. Ярослава; выписки проверены по снимку.
- Наст. гр. патр. Ант. 1393 г. Настольная грамота Константинопольскаго патр. Антонія митр. Фотію (въ спискъ). А. ист., т. I, № 254.

- Наум. (толк.) Толкованія на книгу прор. Наума.
- Наум. (толк. Упыр.) Толкованія на книгу пророка Наума по спискамъ съ рукописи Упыря Лихого 1047 г.
- Наум. (Упыр.) Книга прор. Наума по спискамъ съ рук. Упыря Лихого 1047 г.
- Невостр. К. И. Невоструевъ: Слово св. Ипполита объ антихристъ въ Слав. перев. по сп. XII в. Москва, 1868. Неем. — Книга Нееміи.
- Нект. о Өеод. Нектарія, арх. Костантинопольскаго, "съповъданїе, чесо ради въ первоую соубот8 поста памать творимъ стго и великаго мчка Фешдора". Изъ Минеи четіи февр. по рук. XV в. Моск. Дух. Ак. № 584, стр. 349. — См. Свид. и зам. т. II, стр. 381.
- Hecceльм. Wörterbuch der Littauischen Sprache von G. H. F. Nesselmann. Königsberg. 1851.
- Нест. Бор. Гл. "Чтеник о житии и о погублении блжную стрпца Бориса и Глеба", черноризца Нестора. Выписки провърены по снимку съ Сильвестровскаго сп. XIV в. Сказ. Бор. Гл.
- Нест. Бор. Гл. (Чтен.) "Чтеник о житии и о погублении блаженную страстотерицю Бориса и Глеба", черн. Нестора Исправленный по другимъ спискамъ тексть Сильвестровского сб. Сказ. Бор. Гл., стр. 1-40.
- **Нест. Жит. Феод.** "Житик прабнааго ода нашего Фемдосим, игоумена Печерьскаго", написанное черноризц. Несторомъ до 1093 г.; выписки провърены по изданному О. М. Бодянскимъ съ исправленіями списку XII в. Московскаго Успенскаго соб. Чтен. общ. древ. 1858 г. кн. III.
- Нест. Жит. Осод. (по Усп. сп.) "Житик прабынааго оба нашего Оемдосиы" въ спискъ Московскаго Успенскаго собора. Чтен. общ. древ. 1879, кн. І.
- Нижегород. нонд. XII в. Кондакарь Нижегородскаго Благовъщенск. мон., нынъ Имп. публ. библ. до 1200 г. (по опредъленію И. И. Срезневскаго).
- Нинит. Хон. Nicetae Choniatae historia. Corpus scriptor. Byzant. 1835.
- Нинит. Хон. Gloss. Glossarium in quo vocabula Graecobarbara explicantur, приложен, при Бонск, изд. сочиненій Никиты Хонскаго (Corpus scriptor. Byzant. 1835, cmp. 901-928.
- Никиф. м. на Лат. "Написание на Латыноу ко Ярославоу, кназю моурьскому, Стославичю и ерестать Никифора, митр. Кіевскаго († 1121), въ спискѣ, помѣщенномъ въ Макар. Чет. минеяхъ Моск. Усп. соб. (Макарій. Ист. Рус. цер., т. II, стр. 320 и слюд.).
- Никиф. и. Посл. Влад. Мон. "Посланте Никынора, митр. Кіевскаго къ великому князю Володимироу, сыну Всеволожю" въ сп. Моск. синод. библіотеки. Р. Дост., т. І, cmp. 61.
- Никиф. и. Посл. Влад. Мон. о Лат. "Посланіе отъ Нлкыфора, митр. Кыевскаго къ Володимеру, князю всея Руси, сыну Всеволожу" въ сп. XVI в. Моск, синодальн. библ. Калайд., стр. 153 и слад.

- Никиф. м. Поуч. Поученіе митрополита Никифора († 1121) въ недѣлю сыропустную (въ сп. XVII в.). Макарій. Ист. Рус. цер., т. II, стр. 327.
- Никон. л. Русская лѣтопись по Никонову списку; выписки провърены частью по І-му изданію лѣтописи (1767—1792), частью по изданію, вошедшему въ Полное собраніе Русскихъ лѣтописей (т. X).
- Никон. Панд. Пандекты Никона Черногорца. Синод. сп. рукопись Пандектовъ Синод. библ. 1296 г. Чуд. сп. рукопись Пандектовъ XIV в. Чудова мон. Яросл. сп. рукопись Пандектовъ Ярославскаго архіерейскаго дома XII в.
- Никон. Такт. Тактиконъ Никона Черногорца по сп. 1397 г. Имп. публ. библіотеки.
- Нил. Селунск. XVII в. Сочиненіе Нила Селунскаго объ исхожденіи св. Духа противъ Латинянъ въ сп. XVII в. Моск. синодальной библ. № 178. См. Оп., II, 2, стр. 481—485.
- Нил. Сорск. XVI в. Слова Нила Сорскаго въ сп. XVI в. Моск. синод. библіотеки № 185. См. Оп., II, 2, стр. 505—508.
- Нил. Сорск. XVII в. Слова Нила Сорскаго въ сп. XVII в. Моск. синодальной библ. № 186. См. Оп., II, 2, стр. 508 509.
- Новг. дан. XIV—XV в. Новгородскія данныя XIV—XV в. (въ подлинникахъ и спискахъ). А. юр., № 110. Новг. зап. д. 1477 г. Запись Новгородская о перковномъ судъ до 1477 г. (въ спискъ). А. Арх. экс., т. I, № 103.
- Новг. Нрм. 1280 г. "Книгъ глемъта Кърмчим, рекъше Правило законоу, Грецькъмь газъткомъ Номоканонъ" по сп. 1280-хъ гг. Моск. синодальной библ. Посл. Панк. Написанія Аванасія мниха къ Панкови. Погреб. мон. Чинъ погребенія братіи. Разъясненіе сокращеній другихъ статей Кормчей книги см. подъ Ефр. Крм.
- Новг. купч. XIV—XV в. Новгородскія купчія XIV—XV в. (въ подлин. и спискахъ). А. юр., № 71.
- Новг. I л. Новгородская лѣтопись по Синодальному списку. Новг. льтопись Син. сп. 1875, Новг. льтопись 1888, стр. 330 и слид. Выписки, взятыя изъ другихъ списковъ, что указывается въ скобкахъ, провѣрены по варіантамъ изданія Археогр. коммиссіи.
- Новг. I л. (по Ак. сп.). Списокъ Имп. Академіи Наукъ XV в.
- Новг. I л. (по Арх. сп.) Списокъ Археогр. коммиссіи XV в.
- Новг. І л. (по Син. сп.) Списокъ Моск. синод. библ. XIII и XIV в.
- Новг. I л. (по Толст. сп.) Толстовскій спис. Имп. публ. библ. XVIII в.
- Новг. II л. Новгородская вторая л'втопись. Полн. собр. Рус. льт., т. III, стр. 121 и слыд.; Новг. льтописи Археогр. ком.

CM.

предыд.

Новг. III л. — Новгородская третья л'ятопись. Полн. собр. Рус. лът., т. III, стр. 207 и слъд.; Новг. лътописи

- Археогр. ком. Новг. III л. по Стр. сп. Третья Новгородская лът. по Строевскому списку XVII в. т. ж. (въ варіантахъ).
- Новг. IV л. Четвертая Новгородская л'втопись. Полн. собр. Рус. лат., т. IV, стр. 1 и слад.
- Новг. льтописи Археогр. ном. Новгородскія льтописи. Изданіе Археографической коммиссіи. С.-Пб. 1879.
- Новг. льтопись 1888. Новгородская льтопись по Синодальному списку. Изд. Археогр. ком. С.-Пб. 1888.
- Новг. льтопись Син. сп. 1875. Новгородская льтопись по Синодальному списку. Изд. Археогр. коммиссіи (литогр. снимокъ). С.-Пб. 1875.
- **Новг. разд. гр. XV в.** Двѣ Новгородскія раздѣльныя грамоты (первая въ подлин., вторая въ спискѣ XVII в.). А. юр., № 260.
- **Новг. ряд. XV в.** Шесть Новгородскихъ рядныхъ XV в. (въ спискахъ и подлинникахъ). *А. юр.*, № 257.
- Новг. судн. гр. 1471 г. Судная Новгородская грамота 1471 г. (въ спискъ). А. Арх. экс., т. І, № 92.
- Новг. Тріод. XIII в. см. Тріод. Сав. д. 1226 г.
- Номок. о Арм. ер. (В.) Объ Арменской ереси изъ Номоканона въ Кормчихъ XVI в.; выписки изъ Словаря А. X. Востокова.

### O.

- **Обв. грам. 1491 г.** Обводная грамота 1491 г. (въ спискъ 1556 г.). *Рум.*, стр. 87.
- Обв. меж. зап. 1391 г. Книга межевая обводная 1391 г. (въ сп. XVI в.). А. юр. быт., т. II, № 134.
- Обих. XIII в. Обиходъ церковный д. 1300 г.; см. Рум. 404 и слыд.; выписки см. Макарій. Ист. Рус. цер., т. III, 279 и слыд.
- **Обл. сл.** Опытъ областнаго Великорусскаго словаря. Изд. Имп. Академіи Наукъ. С.-Пб. 1852.
- **Обол.** Описаніе сборника Главнаго архива министерства иностранныхъ дёлъ; пом'вщено въ предисловіи къ изд. К. М. Оболенскаго "Л'втописецъ Переяславля Суздальскаго". М. 1851.
- **Обонеж. гр. 1434 г.** Откупная Обонежская грамота 1434 г. (въ спискъ). *А. Арх. экс., т. I, № 27.*
- Образ. отпуски. митр. свящ. XV—XVI в. Образецъ отпускной, даваемой митрополитомъ священнику для перехода въ иную епископію XV—XVI в. (въ сп. XVI в.). А. юр. быт., т. II, № 219.
- Обр. глав. Мин. чет. февр. Слово объ обрътени главы Іоанна Предтечи изъ февр. Минеи четіи XV в. Моск. Духовной Акад. № 584. Свод. и зам., стр. 380—381.
- Оброчн. 1478 г. Оброчная 1478 г. (въ сп. XVI в.). А. юр. быт., т. II, № 173, п.
- Оброчн. 1490 г. ден. 11. Оброчная 1490 г. декабря 11 (въ сп. XVI в.). А. юр. быт., т. II, № 173, ш.
- **Оброчн. 1533 г.** Оброчная 1533 г. апр. 8 (въ подлин.). А. юр. быт., т. II, № 175, г.
- Оброчн. 1543 г. Оброчная Кириллову мон. на пустоши въ Вологодскомъ уѣздѣ 1543 г. (въ подлин.). А. юр., № 168.

- Оброчн. 1551 г. іюл. 5. Оброчная на пашни, сънокосы | Оп. Сбор. Кир. Бълоз. Арх. Варлаамъ: Описаніе сбори озера въ Двинскомъ увздв (въ подлин.). А. юр., № 169.
- Оброчн. 1551 г. іюл. 9. Оброчная на приморскіе лъса и пожни въ Двинскомъ убздв (въ подлин.). А. юр., Nº 170.
- Оброчн. 1587 г. Оброчная крест. Митюкову на дикій лёсь въ Унжескомъ увздв (въ подл.). А. юр., № 172.
- Обяз. гр. Свят. 972 г. Договоръ вел. кн. Святослава съ Греками; выписки провърены по свътописному снимку. Пов. вр. л. 1872, стр. 44.
- Одежд. цариц. 1681 г. Одежда и обувь царицы Агаеіи Симеоновны 1681 г. по рук. Оружейной палаты № 148. Cass.. cmp. 133—144.
- О дн. лун. по сп. XVI в. О дняхъ дунныхъ по сп. XVI в. Троицко-Серг. лавры. Тихонр., т. II, стр.
- Озереци. Пут. по Лад. оз. Озерецковскій: Путешествіе по озерамъ Ладожскому и Онежскому. С.-Пб. 1792.
- Окр. гр. митр. Мак. 1547 г. Окружная грамота митр. Макарія на Вологду и Бѣлоозеро 1547 г. (въ спискѣ). A. Apx. əkc., m. I, N. 213.
- Окр. гр. ц. Ал. Мих. 1660 г. Окружная грамота даря Алексъя Михаиловича 1660 г. — См. Рим., стр. 65.
- Окр. царск. гр. 1601 г. Царская окружная грамота о губныхъ приказчикахъ Сергіева мон. 1601 г. (въ спискѣ). А. Арх. экс., т. II, № 19.
- Окр. царск. гр. Вол. 1661 г. Окружная царская грамота на Вологду 1661 г. (въ спискъ). А. Арх. экс., т. IV, **№** 126.
- Окт. XIII в. Октоихъ до 1200 г. (по опред. И. И. Срезневскаго) Софійской библіотеки.
- Оп. Описаніе Славянскихъ рукописей Моск. синодальной библ., составл. А. В. Горскимъ и К. И. Невоструевымъ. М. 1855 и след.
- **Оп. больш. казны 1642 г.** Опись большой казны 1642 г. Оп. Воскр. библ. — Арх. Амфилохій: Описаніе Воскресенской Новојерусалимской библ. М. 1875.
- Оп. им. Бор. Оед. Год. Опись пожитковъ царя Бориса Өедоровича Годунова.
- Оп. им. ц. Ив. Вас. 1582—1583 г. Опись домашнему имуществу ц. Ивана Васильевича по спискамъ и книгамъ 90 и 91 годовъ. Времен., т. VII, смись 1-46.
- Описн. кн. Кир. Бълоз. мон. 1668 г. Описная книга Кирило-Бѣлозерскаго монастыря 1668 года.
- Опись царск. арх. 1575—1584 г. Опись царскаго архива 1575—1584 г. (въ сп. XVI — XVII в.). А. Арх. экс., m, I, N. 289.
- Оп. Кул. б. Сказаніе о Куликовской битвѣ; см. Кар. И. Г. Р., т. V, пр. 428 и слад.
- Оп. оруж. палат. А. Ө. Вельтманъ: Московская Оружейная палата. М. 1844 и 1860.
- Оп. рукоп. Вост. Описаніе рукописей А. Х. Востокова. Уч. Зап., т. II, вып. 2.
- Оп. Пск. Печ. мон. Описаніе Псково-Печерскаго мон. Деритъ. 1832 (митр. Евгенія).

- ника XV столетія Кирилло-Белозерскаго мон. Уч. Зап., m. V.
- Оп. Толст. Описаніе Славяно-россійских в рукописей графа О. А. Толстова. Издали К. Калайдовичь и П. Строевъ. М. 1825.
- Оп. Флор. XV в. Описаніе Флоренціи изъ Русскаго льтописца Коттоніанской библ. — См. Рум., стр. 338— 339.
- Оп. Хлуд. Описаніе рукописей... библіотеки А. И. Хлудова. Составилъ Андрей Поповъ. М. 1872.
- Оп. Юр. ев. Арх. Амфилохій: Описаніе Юрьевскаго евангелія 1118-1128 г. М. 1877.
- Ор. Бор. Год. 1589 г. Оружіе и ратный досп'ях даря Бориса Оедоровича Годунова по рукописи Архива Оружейной палаты № 665. Савв., стр. 21 и слад.
- Ор. Мих. Оед. Оружіе и ратный доспѣхъ царя Михаила Өедоровича 1640 г. по рукописи Архива Оружейной палаты № 678. Савв., стр. 57 и сапд.
- Ос. Книга прор. Осіи.
- Ос. по сп. XV в. (В.) Книга прор. Осім по сп. XV в.; выписки изъ Словаря А. Х. Востокова.
- Ос. толк. Толкованія на книгу прор. Осіи.
- Остр. б. -- Острожская библія 1581 г. (Библіа сиръ книгы ветхаго и новаго завета).
- **Остр. ев.** Остромирово евангеліе 1056 1057 г.; выписки проверены по изд. А. Х. Востокова (С.-Пб. 1843).
- Ос. (Упыр.) Книга прор. Осіи по спискамъ съ рукописи Упыря Лихого 1047 г.
- Отв. в. к. Ив. Вас. посл. Владисл. 1503 г. Отвътъ вел. кн. Московскаго Ивана Васильевича послу Владислава, кор. Угорскаго, 1503 г. (въ спискѣ). Мух. сб., № 77.
- Отводн. 1410—1431 г. Отводная на земли Новинскаго монаст. 1410-1431 г. (въ сп. XVI в.). А. юр. бит., m. II, Nº 178, 1.
- Отводн. 1473—1489 г. Отводная на землю монастырю св. Воскресенія 1473—1489 г. (въ сп. XVI в.). А. юр. быт., т. II, № 178, 11.
- Отводн. 1498—1499 г. Отводная на землю 1498— 1499 г. (въ сп. XVI в.). А. юр. быт., т. II, № 178, ш. Отводн. 1505 г. — Отводная на земли Вяжицкому и
  - Юрьеву монастырямъ 1505 г. (въ спискъ). А. юр., *№ 145*.
- Отводн. Аван. Внук. д. 1486 г. Отводная отчиннику Аванасію Внукову на земли въ Бѣлозерскомъ княженіи до 1486 г. (въ подлин.). А. юр., № 144.
- Отводн. Кирил. мон. 1448—1468 г. Отводная Кириллову мон. на дер. Петроковскую 1448—1468 г. (въ подлин.). А. юр., № 139.
- Отводи. ки. Кемск. п. 1462 г. Отводная князьямъ Кемскимъ на земли и лъсныя угодья послъ 1462 г. (въ подлин.). А. юр., № 140.
- Отводн. Ковал. мон. ок. 1400 г. Отводная на земли Ковалева мон. около 1400 г. (въ сп. XV в.). А. юр., **№** 138.

- Отводн. кр. Кив. вол. 1482 г. Отводная на земли Кириллова мон. и крестьянъ Кивуйской волости 1482 г. (въ сп. начала XVII в.). А. пор., № 141.
- **Отводн. Ряз. кн. 1483**—**1502 г.** Отводная на земли бортникамъ Рязанскаго кн. Өеодора Васильевича 1483 1502 г. (въ подл.). *А. пор.*, № 142.
- Отвът. в. к. Ел. Вас. 1537 г. Отвътъ великой кн. Елены Васильевны боярину кн. Өедору Дмитр. Пронскому 1537 г. (въ спискъ). Собр. госуд. гр., т. II, № 31.
- Отдѣльн. зап. 1393 г. Отдѣльная запись старосты Гнѣвоша пану Волчку на имѣніе въ Червонной Руси 1393 г. (въ подл.). А. юж. и зап. Рос., т. І, № 3.
- **Отеч.** Отечникъ Сербскаго письма; выписки сдъланы рукою П. И. Прейса.
- **Отнупн. Обонеж. гр. 1434 г.** Откупная Обонежская грамота 1434 г. (въ спискъ). *А. Арх. экс., т. I. № 27.*
- Отп. изъ Холмог. Отписка изъ Холмогоръ; выписки изъ примъчаній къ "Исторіи госуд. Россійскаго".
- Отп. Коряж. Ник. мон. XVI в. Отписная Коряжемскаго Николаевскаго мон. ок. половины XVI в. (въ спискѣ). А. пор. быт., т. II. № 218.
- Отп. Сузд. воев. Плещ. 1608 г. Отписка Суздальскаго воеводы Плещеева гетману Сапътъ 6 дек. 1608 г. (въ подлин.). А. ист., т. II, № 110.
- Отп. Филип. Петр. Новг. арх. Генн. ок. 1491 г. Отписка Филиппа Петрова Новгородскому арх. Геннадію о приход'в въ Псковъ Латинскихъ монаховъ ок. 1491 г. (въ сп. XVI в.). А. ист., т. I, № 286.
- Отч. Имп. публ. б. Отчеты Имп. публичной о́ибліотеки. С.-Пб. 1852 и слъд.

# П.

Паис. cd. — Паисіевскій сборникъ конца XIV или начала XV в. библ. С.-Пб. Духовной Академіи. — См. Свпд. и зам. № 56. Выписки провърены частью по изданіямъ отдъльныхъ статей сборника, частью по списку съ рукописи, находящемуся въ бумагахъ И. И. Срезневскаго. — Апл. зап. — "Ф айльских в заповъдет (л. 45 и слъд.), "Ф айлъ заповъди" (л. 60 и слъд.). — Варе. — "Вопрошанье стго апла Варфломья" (л. 136 и слъд.). Tuxonp., m. II, cmp. 18 u cand. — Гр. ид. сл. — "Словостаго Григорья ізобретено въ толцехъ w томъ, како первое погани суще языци кланялися їдоломъ" (л. 40 и сабд.). Бусл., стр. 528. — Ефр. о книжн. учен. — "Слово стго Ефрвиа w книжнемъ оученьи" (л. 83 и след.).— 10. Злат. — "Слово Іоанна Златооустаго" (л. 131 и след.). — Поуч. апл. — "Поученье апла кртышномъ" (л. 85 и савд.). — Предсл. пон. — "Предсловье покамнью" (л. 174 и след.). — Сл. Гр. — то же, что Гр. ид. сл. — Сл. Козм. Халкид. — "Слово стго Кузмъл еппа Халкидонска о томъ, како не подобаетъ звати жены своем испожею" (л. 12 и слѣд.). — Сл. Моис. — "Слово стго ища Монсвы и ритахъ и и клатвахъ" (л. 197 и слъд.). Др. пам., изд. І-е, стр. 275. — Сл. о нед. — "Слово... w твари и w дниї, рекомомъ недъли" (л. 47 об. и слъд.). Др. пам., изд. І-е, стр. 262. —

- Сл. о трехъ мнисѣхъ "Слово w трѣхъ мнисѣхъ" (л. 147 и слѣд.). Тихоир., т. II, стр. 59; Пам. Костомар., т. III, стр. 135—142. Сл. св. Діонис. "Слово стго Дешнисья w желающихъ пооученый" (л. 35 и слѣд.). Бусл., стр. 528. Сл. христ. "Слово нѣкоего холюбца и ревнителя по правої вѣрѣ" (л. 28 об. и слѣд.). Бусл., стр. 517.
- Пал. XIV в. "Кни бълтвискъпа, рекомат палвта" Александро-Невской лавры. Зав. Исах. Завътъ Исахаровъ. Тихопр., т. I, стр. 120 и след.
- Пал. 1477 г. Пален 1477 г. Моск. синодальн. библ. Зав. Лев. Зав'ять Левгіинъ. Тихонр., т. І, стр. 158 и слад.
- Пал. 1494 г. (В.) Палея 1494 г. Моск. публичнаго музея; выписки изъ Словаря А. Х. Востокова.
- Пал. XVI в. (В.) Палея XVI в.; выписки изъ Словаря А. X. Востокова.
- Палаци. Dějiny nár. Česk. František Palacký: Dějiny národu Českého. W Praze, 1848 и слъд.
- Палацк. Pom. ku pozn. staroč. pr. Pomůcky ku poznánj staročeského prawa i řadu saudniho od Frant. Palackého (Часопись Чешск. муз. за 1835 г., стр. 399—447).
- Пам. Іосон. и Сосипатр. 29 апр. Память Іосона и Сосипатра (память празднуется 29 апр.).
- Пам. Костомар. Памятники старинной русской литературы, изд. подъ ред. Н. Костомарова. С.-Пб. 1860.
- Пам. муч. Мил. Память мученика Милія.
- Пам. о юсиф. Память объ Госифъ.
- Пам. отреч. Рус. литер. Памятники отреченной Русской литературы. Собраны и изданы Н. Тихонравовымъ. С.-Пб. 1863.
- Пам. Ярц. 1599 г.— Память Андреяну Ярцеву и переводчику Степану Полуханову 1599 г. (въ подлин.). А. ист., т. II, № 19.
- Панд. Ант. XI в. Пандектъ Антіоха по сп. XI в. Воскресенскаго Нової русалимскаго мон.
- Панд. Ант. XI в. (Амф.). Арх. Амфилохій: Словарь изъ Пандекта Антіоха по сп. XI в. Воскресенской Новоіерусалимской библ. М. 1880.
- Панд. Ант. XII XIII в. Выписки изъ Пандекта Антіоха въ Сборникъ поуч. Тронцко-Серг. давры до 1200 г.
- Панд. Ант. XIV—XV в. Пандектъ Антіоха съ другими статьями по сп. конца XIV или начала XV в. Моск. синод. библ. № 153. См. Оп., II, 2, стр. 247—283.
- Панд. Ант. XVI в. (В.) Пандектъ Антіоха въ сп. Ими. публ. библ. XVI в. изъ собр. гр. Толстого (Оп. Толст., и. I, № 45); выписки изъ Словаря А. Х. Востокова.
- Пант. ев. д. 1250 г. Пантелеймоново евангеліе Софійской библ. См. Купр. Обозр., стр. 1—4.
- Папроц. Paprockiego: Wegecynsz o spavie rycerskiey. 1776.
- Пар. 1271 г. Паремейникъ Имп. публичной библ.; выписки см. Др. пам., изд. I-e, стр. 235—236.
- Пар. 1370 г. Паремейникъ 1370 сентябрьскаго года = 1369 г. Моск. публичн. музея. См. Рум., стр. 425.

- Пат. Печ. Патерикъ Печерскій.
- Пат. Печ. по сп. XV в. Патерикъ Печерскій по сп. XV в. Пат. Серб. XIV в. Патерикъ Сербскаго письма XIV в.; выписки изъ Словаря Ф. Миклопича.
- Пат. Син. XI в. Патерикъ Синайскій XI в. Моск. синод. библ.; см. Свод. и зам., т. III, стр. 49 и сапд.
- Пат. Ск. 1296 г. Патерикъ скитскій 1296 г. Моск. синол. библіотеки.
- Naxumep. Georgii Pachymeris de Michaele et Andronico Palaeologis libri tredecim. Corpus scriptor. Byzant. 1835.
- Перемир. грам. в. н. Моск. Ив. Вас. съ Ал. в. н. Лит. 1494 г. Листъ перемирный вел. кн. Московскаго Ивана Васильевича съ вел. кн. Литовскимъ Александромъ 1494 г. (въ спискъ). Мух. сб., № 41.
- Перемир. грам. кор. Ал. съ в. к. Ив. Вас. 1503 г. Перемирная грамота короля Польскаго Александра съ вел. кн. Московскимъ Иваномъ Васильевичемъ 1503 г. (въ спискъ). Мух. сб., № 79.
- Перемир. грам. Пск. и Новг. съ Дерпт. еп. 1474 г. Перемирная грамота Новгородцевъ и Цсковичей съ Дерптскимъ епископомъ 1474 г. (въ спискъ). А. зап. Рос., т. І, № 69.
- Переписн. кн. 7197 г. Переписная книга 7197 г.
- Переписн. кн. домов. казн. п. Никон. Переписная книга домовой казны патр. Никона. Времен., т. XV, II, стр. 1—136.
- Переписн. кн. сыскн. дѣлъ Выписки изъ переписной книги сыскныхъ дѣлъ 1648—1649 г. А. Арх. экс., т. IV, № 32.
- **Переясл. л.** Лътописецъ Переяславля Суздальскаго; изд. кн. М. Оболенскаго. М. 1851.
- Перц. Monumenta Germaniae historica. Ed. Georgius Heinricus Pertz. Hannoverae, 1826—1839.
- Петр. 1, 2 Соборныя посланія апост. Петра.
- Печать в. н. Ив. Вас. 1497 г. Печать вел. кн. Ивана Васильевича 1497 г.; снимокъ см. Собр. госуд. гр., т. I, стр. 333.
- Пис. Влад. Мон. 1096 г. Грамота вел. кн. Владимира Мономаха къ Олегу Святославичу. Пов. вр. л. 1872, стр. 166—168.
- Пис. Ив. Вас. Грозн. Письмо ц. Ивана Вас. Грознаго Вас. Григ. Грязному Ильину (Дёла Крымскія). Кар. И. Г. Р.
- Писид. Похв. Бог. по сп. XVI в. (Бусл.) Похвала къ Богу о сотвореніи всея твари Георгія Писида. Бусл., № 52.
- Пис. Мст. 1096 г. Грамота Мстислава Владимировича Владимиру Мономаху; выписка изъ нея въ поучени Владимира Мономаха. Пов. вр. л. 1872, стр. 166.
- Пис. Польск. кор. Елен. къ в. к. Ив. Вас. 1503 г. Письмо Польской королевы Елены къ ея отпу вел. кн. Ивану Васильевичу 1503 г. (въ сп. XVI в.). А. Арх. экс., т. І, № 138, г.
- Пис. Польск. кор. Елен. къ в. к. Соф. Оом. 1503 г. Письмо Польской королевы Елены къ матери ел Софіи Ооминишнѣ 1503 г. (въ сп. XVI в.). А. Арх. экс., т. І, № 138, и.

- Пис. ц. Алекс. Мих. 1657 г. Письма царя Алексѣя Михаиловича къ стольнику Матюшкину 1657 г. (въ сп. XVIII в.). А. Арх. экс., т. IV, № 100.
- Писц. кн. Писдовыя книги.
- Плат. Бор. Өед. Год. 1589 г. Платье царя Бориса Өедоровича Годунова 1589 г. по рук. Архива Оружейной палаты № 665. Савв., 11—21.
- Платежн. 7056 г. Платежная 7056 г. (въ подлин.). А. юр., № 209, г.
- Платежн. 7079 г. Платежная 7079 г. (въ подлин.). А. юр., № 209, гг.
- Платежн. 7140 г. Платежная 7140 г. (въ подлин.). А. юр., № 209, хv.
- Плат. цар. Ал. Мих. 1676 г. Платье и нѣкоторыя вещи даря Алексъя Михаиловича 1666 г. изъ рукоп. Архива Оружейной палаты № 140. Савв., стр. 68 и слыд.
- Плат. цар. Евд. Лук. Платье, головной и спальный уборы царицы Евдокіи Лукьяновны 1642 г. по рукописи Архива Оруж. палаты № 679. Савв., стр. 105 и сльд.
- Плат. цар. Мих. Өеод. Платье царя Михаила Өедөрөвича 1629 г. по рукоп. Архива Оружейной палаты № 127. Савв., стр. 48 и слод.
- Плат. цар. Соф. 1673 г. Одежды царевны Софіи Алексѣевны 1673 г. по рукописи Архива Оружейной палаты № 145. Савв., стр. 127 и слпд.
- Плат. цар. Өеод. Ал. 1682 г. Царская утварь и платье царя Өедора Алексъевича по рукописи Архива Оружейной палаты № 140. Савв., стр. 75 и слъд.
- Плин. Hist. Nat. Caii Plinii Secundi Historiae naturalis libri XXXVII. Parisiis, 1827—1833.
- Пл. Іер. Плачь пр. Гереміи.
- Пл. lep. (Упыр.) Плачь пр. Іеремій по спискамъ, скопированнымъ съ рукописи Упыря Лихого 1047 г.
- Пов. вр. л. Повъсть временныхъ лътъ по Лаврентьевскому списку. Пов. вр. л. 1872.
- Пов. вр. л. 1871. "Повъсть временныхъ лътъ по Ипатскому списку". Изд. Археографической коммиссіи. С.-Пб. 1871 (фотолитогр. снимокъ).
- Пов. вр. л. 1872. "Пов'єсть временных в л'єть по Лаврентьенскому списку". Изд. Археографической ком. С.-Пб. 1872 (фотолитогр. снимокъ).
- Пов. вр. л. (по Ак. сп.) Повъсть временныхъ лътъ по сп. Моск. Духовной Академіи XV в.; варіанты изъ этого списка см. Лют. по Лавр. сп. 1872.
- Пов. вр. л. (по Ип. сп.). Пов'єсть временных в в'єть по Ипатьевскому списку. Пов. вр. л. 1871.
- Пов. вр. л. (по Радз. сп.). Повъсть временныхъ лъть по Радзивиловскому Кёнигсбергскому списку конца XV в.; варіанты изъ этого сп. см. Лют. по Лавр. сп.
- Пов. вр. л. (по Троиц. сп.) Пов'єсть временных в л'єть по Троицкому пергам. списку XV в.
- Пов. объ Алекс. Пов'єсть объ Алекс'є , челов'єк вожьемъ. См. Др. пам., изд. 2-е, стр. 293.
- **Пов. о Влахерн. Бог.** Повъсть о Влахернской иконъ Богоматери.

- Пов. о Китовр. въ сп. XV в. Повъсть о Китоврасъ изъ хронографа 1494 г. См. Бусл., № 33.
- Пор. о Кулик. б. Повъсть о Куликовской битвъ. Никон. л., т. IV, стр. 104 и слъд.
- Повольн. гр. Новг. арх. Өеод. 1543 г. Повольная грамота Новгородскаго архіен. Өеодосія 1543 г. (въ сийскъ). Лоп. акт. ист., т. І. № 34.
- Пов. о Мам. Повъсть о Мамаевомъ побоищъ.
- Пов. о Мит. Повъсть о Митя архимандрить (Воскресенская льтоп. подъ 6885 г.). См. Полн. собр. Рус. лит., т. VIII, стр. 28—32.
- Пов. о Мит. (Никон. л.) Пов'єсть о Митя в архимандрит'в по изданію Никоновской л'вт. (С.-Пб. 1786), т. IV, стр. 66—78.
- Пов. о Половч. Повъсть о плынномъ Половчинъ (?). См. Пам. Костомар., т. І, стр. 71—73.
- Пов. о Синагр. Сказка о Синагрип в изъ рукописи XIV XV в.; выписки см. Кар. И. Г. Р., т. III, пр. 272.
- Пов. о Царегр. п. 1453 г. Повъсть о создания и взятия Цареграда. Никон. л., т. V, стр. 222—277.
- Пов. о явл. икон. въ Вороночи. Повъсть о явленіи иконы пр. Богородицы въ Псковской области въ Вороночи на Синей горъ. См. Копенгагенскій сборникъ XVII в. (Свъд и зам., т. II, стр. 355).
- Пов. Псков. ос. Пов'єсть о Псковской осад'є. См. Копенгагенскій сборникъ XVII в. (Свод. и зам., т. II, стр. 355).
- Повъстн. Срб. XIV XV в. Повъстникъ XIV XV в. (Сербскій).
- Пог. Псалт. Погодинская псалтырь Императорской публичной библіотеки. См. Др. пам. юс. письм., стр. 52 и слъд.
- Подорожн. 1464—1473 г. Подорожная митрополичьему слугь отъмитр. Филиппа 1464—1473 г. (въсп. XVI в.). А. ист., т. I, № 79.
- Подп. митр. Пим. 1380 г. Подпись Русскаго митр. Пимена подъ соборными постановленіями объ отлученіи Иконійскаго митрополита 1380 г. Др. пам., изд. ІІ-е, стр. 241.
- Подтв. грам. 1361 г. Подтвердительная грамота кор. Нольскаго Казимира Ходку Быбельскому на имѣніе въ Червонной Руси 1361 г. (въ спискѣ). А. юж. и зап. Рос., т. І, № 1.
- Подтвержд. еп. Ман. уст. гр. 1150 г. Подтвержденіе Смоленскаго епископа Мануила уставной грамоты Смоленскаго кн. Ростислава Мстиславича 1150 г. (въ сп. XVI в.). Доп. акт. ист., т. I, № 4, п.
- Подтвержд. привил. Кіев. мѣщ. 1544 г. Подтвержденіе кор. Жигимонтомъ привилея Кіевскихъ мѣщанъ, даннаго кор. Александромъ, 1544 г. (въ совр. переводѣ). Мух. сб., № 91.
- Понаян. Кипр. Покаяніе Кипріяна изъ Сильвестровскаго сборника XIV в. См. Сказ. Бор. Гл. XXII— XXIII.
- Полик. Посл. Посланіе Поликарна игумену Акиндину о Кіево-Печерскихъ подвижникахъ. См. В. Яко-

- влевъ: Памятники Русской литературы XII—XIII в., стр. СXXVI.
- Полн. собр. Рус. льт. Полное собраніе Русскихъ льтописей, изданное по высочайшему повельнію Археографической коммиссіей. С.-Пб. 1846 и слъд.
- Пор. гр. Молд. б. 1395 г. Поручная грамота Молдавскихъ бояръ Польскому кор. Владиславу 1395 г. (въ подлин.). А. зап. Рос., т. І. № 11.
- Пор. зап. кн. Олег. Ряз. 1393 г. Поручная запись Рязанскаго кн. Олега Ивановича кор. Владиславу за зятя своего кн. Корибута 1393 г. (въ подлин.). А. юж. и зап. Рос., т. II, № 67.
- Пор. зап. кн. Скир. д. 1392 г. Поручная запись кн. Скиригайлу князей и пановъ западно-Русскихъ за Гридка Константиновича до 1392 г. (въ подлин.). А. юж. и зап. Рос., т. I, № 2.
- Поручн. 7150 г. Поручная по ярыжныхъ 7150 г. (въ подлин.). А. юр., № 311, г.
- Порфирьевъ. Сказ. ветхозав, И. Я. Порфирьевъ: Апокрифическія сказанія о ветхозавѣтныхъ лицахъ и событіяхъ по рукописямъ Соловецкой библ. С.-Пб. 1877.
- Порфирьевъ. Сназ. новозав. И. Я. Порфирьевъ: Апокрифическія сказанія о новозавѣтныхъ лицахъ и событіяхъ по рукописямъ Соловецкой библ. С.-Пб. 1890.
- Посл. Бѣлоз. иг. Кир. кн. Андр. 1408—1413 г. Посланіе иг. Бѣлозерскаго мон. Кирилла Можайскому кн. Андрею Дмитріевичу 1408 или 1413 г. (въ сп. XVI в.). А. ист., т. I, № 16.
- Посл. Вас. арх. Новг. ок. 1347 г. Посланіе Новгородскаго архіеп. Василія влад. Тверскому Өеодору около 1347 г. (сохранилось въ летописяхъ). Соф. вр., т. І, стр. 330—333; Поли. собр. Рус. лат., т. VI, стр. 87—89.
- Посл. иг. Памф. Псков. намъст. 1505 г. Посланіе игумена Елеазарова мон. Памфила Псковскому намъстнику (въ сп. XVI в.). Доп. акт. ист, т. 1, № 22.
- Посл. Іер. Посланіе пророка Іереміи.
- Посл. lep. (Упыр.) Посланіе пр. Іереміи по спискамъ, скопированнымъ съ рук. Упыря Лихого 1047 г.
- Посл. Iос. Волоцн. 1479—1515 г. Посланіе св. Іосифа Волоцкого вельмож'в о милованій рабовъ 1479—1515 гг. (въ сп. XVI в.). Доп. акт. ист., т. І, № 213.
- Посл. Кир. Бѣлоз. ок. 1400 г. Посланіе Кирилла, игумена Бѣлозерскаго мон., вел. кн. Василію Дмитріевичу около 1400 г. (въ сп. XVI в.). А. ист., т. I, № 12.
- Посл. митр. Геронт. Вятч. 1486—1489 г. Посланіе митрополита Геронтія Вятчанамъ 1486—1489 г. (въ сп. XVI в.). А. ист., т. І, № 98.
- Посл. митр. Іон. ок. 1450 г. Посланіе митр. Іоны Польскому кор. Казимиру IV около 1450 г. (въ сп. XVI в.). А. Арх. экс., т. I. № 49.
- Посл. митр. Іон. Боголюб. ок. 1455 г. Посланіе митрополита Іоны въ Боголюбовъ монастырь о соблюденіи иноческихъ об'єтовъ, около 1455 г. (въ спискахъ). А. ист., т. І, № 265; Рус. истор. библ., т. VI, № 75.
- Посл. митр. Іон. Вер. кн. Мих. Анд. п. 1450 г. Посланіе митр. Іоны Верейскому кн. Михаилу Андреевичу после

- № 50; Pyc. истор. библ., m. VI, № 70.
- Посл. митр. Іон. княз. Посланіе князьямъ, приппсываемое митр. Іонъ (въ спискахъ). Рус. истор. библ., m. VI, No 130; Mon. arm. ucm., m. I, No 11.
- Посл. митр. lon. Лит. en. 1458—1461 г. Посланіе митр. Іоны одному изъ Литовскихъ епископовъ 1458-1461 г. (въ сп. XVI в.). Доп. акт. ист., т. I, № 13; Рус. истор. библ., т. VI, № 89.
- Посл. митр. Іон. Новг. арх. Еве. 1452—1453 г. Посланіе митр. Іоны Новгородскому архіепископу Евфимію 1452—1453 г. (въ сп. XVI в.). А. ист., т. I, № 53.
- Посл. митр. Іон. хан. Ахм. 1460—1461 г. Посланіе митр. Іоны Казанскому царю Ахмету 1460—1461 г. (въ сп. XVI B.). A. ucm., m. I, № 67.
- Посл. митр. Симон. 1495—1505 г. Окружное посланіе митр. Симона о милостынъ на Авонскій монастырь 1495—1505 r. (BЪ CH XVI B.). A. ucm., m. I, № 103.
- Посл. митр. Оеод. Новг. и Пск. 1464 г. Посланіе митрополита Өеодосія Новгородцамъ и Исковичамъ о милостын'в на выкупъ гроба Господня отъ нев'врныхъ (въ сп. XVI в.). A. ист., т. I, № 78.
- Посл. и. Фот. 1415 1419 г. Окружное посланіе митр. Фотія о незаконномъ избраніи Григорія Цамблака 1415—1419 г. (въ сп. XVI в.). А. ист., т. I, № 19; Рус. истор. библ., т. VI, № 39.
- Посл. м. Фот. Новг. 1410 г. Посланіе митр. Фотія Новгородцамъ 1410 г. (въ спискахъ). А. Арх. экс., т. І, № 369; Рус. истор. библ., т. VI, № 33.
- Посл. м. Фот. Пск. 1416 г. Посланіе митр. Фотія Псковичамъ о необщении со стригольниками 1416 г. (въ cn. XVI в.). А. ист., т. I, № 21; Рус. истор. библ., m. VI, № 42.
- Посл. м. Фот. разр. Пск. 1416 г. Посланіе митр. Фотія, разръшающее Псковъ отъ крестнаго цълованія кн. Константину Дмитріевичу, 1416 г. (въ списк.). А. ист. т. I, № 23; Рус. истор. библ., т. VI, № 44.
- Посл. м. Фот. Снът, мон. 1418 г. Посланіе митр. Фотія въ Снѣтогорскій монастырь 1418 г. (въ сп. XVI в.). A. ист., т. 1, № 26; Рус. истор. библ., т. VI, № 46.
- Посл. на Угру 1480 г. Соборное посланіе духовенства вел. кн. Ивану Васильевичу на Угру 1480 г. (въ сп. XVI B.). A. ucm., m. I, N 90.
- Посл. Нил. Псков. 1382 г. Посланіе Константинопольскаго патр. Нила во Псковъ (по спискамъ XVI в.). A. ucm., m. I, № 4; Pyc. ucmop. библ., m. VI, № 22.
- Посл. Новг. арх. Генн. м. Зос. 1490—1494 г. Посланіе Новгородскаго архіеп. Геннадія митр. Зосим 1490-1494 г. (въ сп. XVI в.). А. ист., т. I, № 101.
- Посл. Новг. арх. Генн. м. Сим. 1496—1504 г. -- Посланіе Новгородскаго арх. Геннадія митр. Симону 1496— 1504 г. (въ сп. XVI в.). А. ист., т. I, № 104.
- Посл. Новг. арх. Манар. нн. Вас. Ив. 1526—1533 г. Посланіе Новгородскаго архіен. Макарія вел. кн. Василію Ивановичу 1526—1533 г. (въ спискъ). Доп. акт. ист., m. I, N. 25.

- 1450 г. или около 1451 г. (въ спискахъ). А. ист., т. І, Посл. Сим. м. Перм. Посланіе митр. Симона въ Пермь 1501 г. (въ сп. XVI в.). А. ист., т. I, № 112.
  - Посл. Угл. кн. Дм. Юр. 1447 г. Посланіе Русскаго духовенства Углипкому кн. Дмитрію Юрьевичу 1447 г. (BЪ CП. XVI B.). A. ucm., m. I, № 40.
  - Посл. Хут. иг. Өеод. 1535 г. Посланіе Хутынскаго игумена Өеодосія Новгородскому архіеп. Макарію 1535 г. (въ сп. XVI в.) Доп. акт. ист. т. I, № 30.
  - Посл. ц. Ив. Вас. Кир. Бъл. мон. 1574 г. Посланіе царя Ивана Васильевича пгумену Кирило-Бфлозерскаго мон. ок. 1574 г. (въ спискъ XVII в.). А. ист., т. I, № 204.
  - Посольств. Ал. Ив. Старк. Посольство Ал. Ив. Старкова къ Крымскому хану Менгли Гирею; выписки изъ прим'вчаній къ "Исторіи государства Россійскаго"
  - Посольств. в. к. Лит. Ал. Ив. Вас. 1492 г. Посольскія рвчи Литовскаго вел. кн. Александра Московскому вел. кн. Ивану Васильевичу 1492 г. (въ списк.). А. зап. Poc., m. I, № 105; Myx. co., № 34.
  - Посольств. д. в. к. Ив. Вас. 1493 г. Посольство вел. кн. Литовскаго Александра до вел. кн. Московскаго Ивана Васильевича 1493 г. (въ списк.). Мух. сб., № 71.
  - Посольств. д. в. н. Мосн. 1503 г. Посольство кор. Польскаго Александра до вел. кн. Московскаго 1503 г. (въ списк.). Мух. сб. № 74.
  - Посольств. д. Менг. Гир. Посольство кор. Польскаго Казимира IV до Менгли Гирея (въ спискъ). Мух. сб., Nº 22.
  - Посольств. Каз. н. Польск. Посольство кор. Польскому Казимиру отъ царей Татарскихъ и отъ короля до нихъ 1479 и след. гг. (въ списке). Мух. сб., №№ 23, 26. — Ярл. Муртаз. — Ярлыкъ царя Муртазы. т. ж.
  - Посольств. Каз. к. Польск. д. Менгл. Гир. Посольство кор. Польскаго Казимира до Менгли Гирея (въ спискѣ). Мух. сб., № 24.
  - Посольств. Каз. к. Польск. къ Пск. 1480 г. (?) Посольство кор. Польскаго Казимира до Псковичь 1480 г. (?) Мух. сб., № 13.
  - Посольств. Лит. в. к. Ал. Ив. Вас. 1493 г. Посольство Литовскаго вел. кн. Александра до вел. кн. Московск. Ивана Васильевича 1493 г. (въ спискъ). Мух. сб., № 38.
  - Посольств. Лит. в. к. Ал. Ив. Вас. 1496 г. Посольскія рѣчи Литовскаго вел. кн. Александра Московскому вел. кн. Ивану Васильевичу 1496 г. (въ спискъ). А. зап. Рос., т. I, № 134; Мух. сб., № 49.
  - Посольств. митр. Іон. кор. Каз. 1451 г. Посольство митр. Іоны Польскому королю Казимиру IV 1451 г. (въ сп. XVI B.). A. ucm., m. I, № 260, 1; Pyc. ucmop. библ., m. VI, Nº 68, 1.
  - Посольств. Псков. кор. Каз. 1480 г. Посольство Псковичей къ кор. Казимиру о нападеніи Ливонскихъ рыпарей 1480 г. (въ спискъ). A. зап. Poc., т. I, № 74; Мух. сб., № 14.
  - Посольств. Стеф. воев. Волош. 1498 г. Посольство Стефана, воеводы Волошскаго, вел. кн. Ивану Васильевичу

- 1498 г. (въ списк.). *Мух. сб., № 16; А. зап. Рос., т. I,* № 161.
- Посыльн. гр. Звениг. нам. 1552 г. Посыльная грамота Звенигородскому нам'ястнику 1552 г. (въ списк'я). А. юр., № 362.
- Поуч. Влад. Мон. Поученіе Владимира Мономаха до 1125 г. Пов. вр. л. 1872, стр. 155—166.
- Поуч. вс. христ. "Поученіе ко всёмъ христіанамъ". См. Макарій, Ист. Рус. и., т. V, стр. 414—418; Москвит., 1851, № 6, стр. 119.
- Поуч. Георг. Заруб. Поученіе Зарубскаго черноризца Георгія въ спискъ XIII въка. Свод. и зам., т. І, № 7. Поуч. испов. XV в. Поученіе объисповъди въ сп. XV в. Поуч. 10. Злат. Поученія Іоанна Златоустаго.
- Поуч. митр. Фот. 1416 г. Поучительная грамота митр. Фотія во Псковъ 1416 г. (въ спискахъ). Рус. истор. библ., т. VI, № 43; А. ист., т. I, № 22.
- Поуч. Петр. митр. п. 1308 г. Поученія Петра митрополита послів 1308 г. (въ позднівішихъ спискахъ). — См. Макарій, Ист. Рус. цер., т. V, стр. 413—414; Прибавл. твор. св. о., т. II, стр. 85—90.
- Поуч. священ. ок. 1499 г. Два поученія священникамъ. А. ист., т. I, № 109 (отнесены прибл. къ 1499 г.). Второе напечатано также въ Рус. истор. библ., т. VI, № 7, гдъ отнесено къ концу XIII в.
- Поуч. Стеф. еп. ок. 1382 г. Поученіе Стефана, еп. Пермскаго, о стригольникахъ около 1382 г. (въ спыскѣ). Рус. истор. библ., т. VI, № 25. См. Грам. патр. Ант. 1394 г.
- Похв. гр. ц. Алекс. Мих. 1646 г. Похвальная грамота царя Алексѣя Михаиловича 1646 г. (въ спискѣ). Собр. госуд. гр., т. III, № 126.
- Похв. Іан. Зевед. Похвала Іакову, сыну Зеведееву (30 апр.).
- Похв. Кир. Фил. XIV в. Похвала блаженнаго Кирилла въ сп. XIV в. Свъд. и зам., т. I, вып. 4, стр. 55 и слъд.
- Похв. Онуфр. Мин. чет. іюн. Слово похвальное преп. Опуфрію Великому изъ Минеи четіи іюньской по сп. XV—XVI в. Моск. синод. библ. № 89—205.
- Прав. гр. 1479—1481 г. Правая грамота между Троицко-Сергіевымъ и Кирилловымъ мон. 1479—1481 г. (въ подлин.). А. юр., № 1.
- Прав. гр. Гр. Кологр. 1532 г. Правая грамота Григорію Кологривову 1532 г. (въ подлин.). А. юр., № 19.
- Прав. гр. Кирил. мон. ок. 1490 г. Правая грамота Кириллову мон. около 1490 г. (въ подлин.). А. юр., № 6.
- Прав. гр. Ник. Нор. мон. 1530 г. Правая грамота Николаевскому Корельскому мон. 1530 г. (въ подлин.). А. юр., № 18.
- Прав. гр. о бѣгл. дѣвн. 1541 г. Правая грамота о двухъ бѣглыхъ дѣвкахъ 1541 г. (въ подлин.). А. юр., № 21.
- Прав. гр. о пуст. Тевлин. д. 1490 г. Правая грамота по спорному д'єлу о пустопіи Тевликовской до 1490 г. (въ подлин.). А. юр. быт., т. І, № 52, ш.
- Прав. гр. Петраш. 1401 г. Правая грамота, выданная Галицкимъ и Снятинскимъ старостою Петрашемъ

- Кондрату Ворсничу 1401 г. (въ подлин.). А. юж. и зап. Рос. т. I, № 8.
- Прав. гр. Савв.-Сторож. м. д. 1491 г. Правая грамота Савво-Сторожевскому мон. до 1491 г. (въ подлин.). А. 10р., № 7.
- Прав. гр. Сим. мон. 1462—1464 г. Правая грамота по спорному дѣлу между Симоновымъ мон. и крестьянами Пехорской волости 1462—1464 г. (въ сп. 1666 г.). А. пр. быт., т. I, № 52, г.
- Прав. гр. Снът. мон. 1483 г. Правая грамота Снътогорскому мон. (въ сп. XVI в.). А. юр., № 2.
- Прав. гр. Тр. Серг. м. д. 1490 г. Правая грамота Троицк.-Сергіеву мон. до 1490 г. (въ подлян.). А. юр., № 4.
- Прав. гр. Өерап. м. и нр. Юж. в. 1485 1505 г. Правая грамота по спорному дѣлу между Өерапонтовымъ мон. и крестьянами Южской волости 1485—1505 г. (въ подлин.). А. юр., № 3.
- Прав. гр. Өерап. мон. ок. 1490 г. Правая грамота Өерапонтову мон. на дер. Крохинскую около 1490 г. (въ сп. XV—XVI в.). А. юр., № 5.
- Прав. Ил. Новг. арх. Церковныя правила Иліи, арх. Новгородскаго († 1186 г.), въ сп. 1280-хъ гг. (Новгородская кормчая). Калайд., стр. 221—224.
- Прав. митр. Кир. "Правило Кюрила, митрополита Роусьскаго" 1274 г. по сп. Кормчей 1280-хъ год. Рус. истор. библ., т. VI, стр. 83 и слъд.
- Правосл. собес. Православный собесъдникъ, журналъ, изд. въ Казани съ 1855 г.
- Прем. Сол. Книга премудрости Соломона.
- Пренес. нерукотв. обр. XIII в. (В.) Пренесеніе нерукотворнаго образа по сп. XIII в. Имп. публичн. библ.; выписки изъ словаря А. Х. Востокова.
- Прибавл. нъ Уст. Влад. Прибавленіе къ Церковному Уставу Владимира Святого. См. Др. Рос. В., т. VI.
- Прибавл. твор. св. о. Прибавленія къ твореніямъ святыхъ отцевъ, въ Русскомъ переводъ издаваемымъ при Моск. Духовной Академіи.
- Привил. 60 пр. и мѣщ. Вит. 1503 г. Привилей бояромъ и мѣщаномъ Витебскимъ 1503 г. (въ спискѣ). Мух. сб., № 83.
- Привил. влад. бояр. и мѣщ. Смол. 1505 г. Жалованная подтвердительная грамота Смоленскому владыкѣ Іосифу, панамъ, боярамъ и всѣмъ жителямъ 1505 г. (въ спискѣ). А. зап. Рос., т. I, № 213.
- Привил. Менск. 1499 г. Привилей мъсту Менскому 1499 г. (по спискъ). Мух. сб., № 68.
- Привил. Полоцк. 1498 г. Привилей мѣсту Полоцкому 1498 г. (въ спискѣ). Мух. сб., № 57.
- Приг. грам. Тр. Серг. м. 1555 г. Приговорная грамота Троицко-Сергіевскаго монастырскаго собора 1555 г. (въ спискъ). А. Арх. экс., т. I, № 244.
- Прилог. Сим. къ Златостр. Прилоги Симеона, царя Болгарскаго, къ Златострую.
- Прип. 1576 г. къ Четвероев. 1144 г. Приписка 1576 г. къ Четвероевангелію 1144 г. Моск. синод. библ. № 20. См. Оп. I, стр. 211—212.

- Прип. грам. Герд. 1264 г. Приписка къ грамотъ Герденя 1264 г.; выписки провърены по литогр. снимку (Грам. снош. спв.-зап. Рос., № II).
- Прис. ц. Өеод. Бор. 1605 г. Присяга въ верности дарю Өедөрү Борисовичу 1605 г. (въ спискъ). Собр. госид. гр., m. II. N. 85.
- Присяжи. гр. Алекс. Патр. 1400 г. Присяжная грамота Стародубскаго князя Александра Патрикіевича Польскому кор. Владиславу 1400 г. (въ подлин.). А. зап. Poc., m. I, Nº 17.
- Присяж. гр. Сем. Лыгв. Ольг. 1389 г. Присяжная грамота Мстиславскаго кн. Семена Лугвенія Ольгердовича Польскому кор. Владиславу 1389 г. (въ подлин.). A. san. Poc., m. I, N. 10.
- Присяж. зап. кн. Өед. Ворот. кор. Каз. 1448 г. Присяжная запись кн. Өедора Воротынскаго кор. Польскому Казимиру 1448 г. (въ сп. XVI в.). А. зап. Рос., m. I. Nº 48.
- Притч. Сол. Книга Притчей Соломоновыхъ.
- Приходорасх. кн. Волог. арх. дом. Приходорасходная книга Вологодскаго архіерейскаго дома.
- Продолж. Цар. кн. Продолжение Царственной книги. Продолж. Рос. вивл. — Продолжение древней Россійской вивліоники (1786-1801).
- Проект. дог. съ Нъмц. 1269 г. Проектъ договора Новгорода съ Нъмпами 1269 г. — См. Др. пам., изд. ІІ-е, стл. 133.
- Прокоп. Перс. в. Прокопій Кессарійскій: Исторія войнъ Римлянъ съ Персами, Переводъ съ Греч. Г. С. Дестуниса. С.-Пб. 1876.
- Прол. 1229 г. Шенкурскій прологъ 1229 г.
- Прол. XIV в. Прологъ по спискамъ XIV в.
- Прол. XIV в. (В.) Прологъ XIV в.; выписки изъ Словаря А. Х. Востокова.
- Прол. 1432 г. Прологъ 1432 г. Имп. публичной библ. (изъ рукописей И. П. Сахарова).
- Прол. XV в. Прологъ по спискамъ XV в.
- Прол. и. публ. б. Прологъ Имп. публичной библіотеки, по опредъленію Ц. А. Лавровскаго относящійся не позже какъ къ XIII вѣку. — См. Лавр., стр. 3—17.
- Прол. сент. XIII в. Прологъ сентябрьской половины года ок. 1250 г. — См. Купр. Обозр., стр. 25—29; Др. пам., изд. І-е, стр. 232-233.
- Прол. Тр. XIV в. Прологъ Троицко-Сергіевской лавры до 1350 г. — См. Др. пам., изд. І-е, стр. 258—260.
- Прол. Финл. XIII в. Прологъ мартовской половины года XIII в. изъ числа такъ называемыхъ Финляндскихъ отрывковъ. — См. Свъд. и зам., т. II, стр. 29-30.
- Прол. Финл. XIII в. № 20. Прологъ сентябрьской половины года XIII в. изъчисла такъ называемымъ Финляндскихъ отрывковъ. — См. Сепд. и зам., т. II, cmp. 25-29.
- Прох. Жит. 10. Богосл. Прохорово сказаніе о житіи и дёяніяхъ Іоанна Богослова. — См. Свпд. и зам., т. II,
- Прощ. гр. Кипр. м. Новг. 1393 г. Прощальная грамота | Псков. судн. гр. Псковская судная грамота (1397—

- митр. Кипріана Великому Новгороду 1393 г. (въ спискѣ). Собр. 10суд. гр., т. II, № 13.
- Пс. Цсалны Давидовы.
- Псалт. XI в. Псалтырь XI в. безъ толкованій (Свид. и зам., т. II, стр. 41-62) и съ толкованіями; см. Псалт. толк. XI в. (Евг.), Псалт. толк. XI в. (Толст.), Чуд. псалт. ХІ в.
- Псалт. 1296 г. Псалтырь съ покаянными молитвами княгини Марины 1296 г. Моск. синод. библ. № 13.-Cm. On., m. I, cmp. 181—186; Mam. Bycs., cmp. 23—29.
- Псалт. 1397 г. Псалтырь въ лицахъ Общества любителей древи. письм. 1397 г.; выписки изъ нея см. въ Др. пам., изд. I-e, стр. 268—269; Лопар. Оп. рук. общ. др. письм., стр. 7-9.
- Псалт. XIV в. Псалтырь Софійской библ. ок. 1350 г.; см. описаніе Купріянова (Журн. мин. нар. пр., 1855, кк. 12); выписки см. Др. пам., изд. I-e, cmp. 261—262.
- Псалт. арх. Амф. Арх. Амфилохій: Древне-Славянская псалтырь XIII—XIV в. М. 1874 и след.
- Псалт. Марг. Псалтырь королевы Маргариты (XIV в.) = Psałterz królewej Małgorzaty (Вѣна, 1834).
- Псалт. Новг. XIII в. Псалтырь "смёснаго строенія" Софійской библіотеки до 1250 г.
- Псалт. толк. ХІ в. (Евг.) Псалтырь съ толкованіями, принадлежавшая митрополиту Евгенію. — См. Др. пам., изд. I-e, cmp. 154—164; On. pyкon. Bocm., cmp. 59—64.
- Псалт. толк. XI в. (Толст.) Псалтырь съ толкованіемъ Имп. публ. библіотеки изъ Толстовскаго собранія, по опредъленію И. И. Срезневскаго конца XI въка (до 1100 г.). — См. Лавр., стр. 24—33.
- Псалт. толк. XII в. то же, что предыд.; выписки изъ описанія П. А. Лавровскаго (Лавр., стр. 24—33).
- Псалт. толк. Өеодорит. Псалтырь съ толкованіями деодорита по спискамъ Моск. публичнаго музея № 334 (Рум., стр. 471 и слъд.), Чудова мон. XI в. (Др. пам., изд. I-e, cmp. 164 — 169).
- Псков. 1 л. Псковская первая летопись. Полн. собр. Рус. лът., т. IV, стр. 173 и слъд.
- Псков, І л. по Ак. сп. Псковская первая лът. по списку Имп. Акад. Наукъ XVIII в.
- Псков. і л. по Арх. сп. Псковская первая лът. по сп. Моск. Архива мин. иностран. дѣлъ XVII в.
- Псков. І л. по Арх. Мал. Псковская первая лът. но сп. Моск. Архива мин. иностран. дѣлъ XVI в.
- Псков. І л. по Снтгир. сп. Псковская первая лът. по Снъгиревскому сп. XVII в.
- Псков. І л. по Ст. сп. Псковская первая лът. по Строевскому сп. XVI в.
- Псков. II л. Псковская вторая летопись въ рук. XV XVI в. Полн. собр. Рус. лпт., т. V, стр. 1—46.
- Псков. л. по Погод. сп. Псковская первая лът. по изд. М. П. Погодина (М. 1837).

Bapianты приведены

въ Полн. **собр.** Рус. amm., m. IV, cmp. 173 u ca.

- вичемъ (Одесса, 1868).
- Пут. Генн. и Позн. Путешествіе архидьякона Геннадія и гостя Василія Познякова въ Святую землю, по Копенгагенскому сп. XVII в. — См. Свид. и зам., m. II, cmp. 355.
- Пут. Кит. 1567 г. Путешествіе въ Китай Ивана Петрова и Бурнаша Елычева въ 1567 г. Сказ. Рус. нар., m. VIII, cmp. 183-186.
- Пут. Пим. въ Царьгр. Путевыя записки діакона Игнатія о путешествій митр. Пимена въ Царьградъ. Сказ. Рус. нар., т. VIII, стр. 97 и слъд.
- Пчела Син. б. Пчела Моск. синодальной библ. № 579. Пып. — А. Н. Пыпинъ: Словарь къ первой Новгородской лътописи. Изв. Ак. Мат., т. II, стл. 33—125.
- Пъсн. Богор. Пъснь Богородицы изъ "Kronica świata" Martina Bielskiego. Выписки изъ Словаря Линде.
- Пъсн. о суд. Любуш. Былина о судъ Любуши.
- Пъс. пъс. Пъснь пъсней одна изъ книгъ ветхаго завѣта.
- Пятикн. Моис. XIV в. Пятикнижіе Моисеево по сп. XIV в. Троицко-Сергіевской лавры. — См. Сепд. и зам., m. IV.

## P.

- Радз. сп. Радзивиловскій Кёнигсбергскій списокъ XV в. "Повъсти временныхъ лътъ" и Кіевской лътописи: варіанты изъ этого списка см. Лавр. л. 1872.
- Раздъльная 1512 г. Раздъльная между игуменомъ Тихономъ и Селиваномъ Клементьевымъ 1512 г. (въ современномъ спискъ). А. юр., № 261.
- Раздъльная 1646 г. Раздъльная Тихвинцевъ Тимоеея и Семена Мининыхъ и Ивана Никитина 1646 г. (въ современ. спискѣ). А. юр., № 267.
- Разметн. сп. 1545 г. Разрядный и разметный списки о сборъ съ Новгорода и Новгородскихъ пятинъ ратныхъ людей и пороха въ сент. 1545 г. (въ спискъ). A. Apx. 9кс., m. I, № 205.
- Разр. кн. Выписки изъ Разрядной книги, находящіяся въ примъчаніяхъ къ "Исторіи госуд. Россійскаго".
- **Разряд. 1613—1645 г.** Разряды съ 1613 по 1645 г. Московскаго публичн. музея № 341. Pум., cmp. 478 и сапд.
- Разъвзжая грамота 1395 г. Разъвзжая грамота 1395 г. (изд. по копіи). А. юр. быт., т. І, № 53, г.
- Разътзж. 1424 г. Разътзжая грамота 1424 г. (въ подлин.). А. юж. и зап. Рос., т. І, № 16.
- Разъъзж. 1507 г. авг. 7. Разъъзжая грамота 1507 г. августа 7 (въ подлин.). А. юр. быт., т. І, № 53, п.
- **Разътзж.** 1509 г. Разътважая 1509 г. (въ подлин.). A. 10p., № 146.
- Расходн. кн. 1584—1585 г. Расходная книга объ отпускъ изъ казеннаго двора вещей по царскимъ указамъ 1584—1585 г. Доп. акт. ист., т. І, № 131.
- Расходн. Чуд. мон. 1643 г. Расходная книга Чудова мон. 1643 г.; выписки изъ Словаря А. Х. Востокова.

- 1467); выписки пров'врены по снимку, изд. Мурзаке Р. Дост. Русскія достопамятности, изд. Имп. обществомъ исторіи и древностей Россійскихъ, т. І, (М. 1815), T. II (M. 1843).
  - Ремез. Черт. кн. "Чертежная книга... всей Сибири" Семена Ремезова, Моск. публичнаго музея № 346. — См. Рум., стр. 483 и слъд.
  - Рим. Посланіе ап. Павла къ Римлянамъ.
  - Рос. вивл. Древняя Россійская вивліоника Новикова. Росп. о товар. 1682 г. — "Роспись о товарехъ и камкахъ" 1682 г.; выписки см. Савв.
  - Росп. Сибир. цар. "Роспись, какъ въбхати въ Москву царевичамъ и царицамъ Сибирскимъ"; выписки изъ прим'тчаній къ "Исторіи госуд. Россійскаго".
  - Рост. л. Ростовская летопись. Выписки изъ примечаній къ "Исторіи государства Россійскаго".
  - Р. прав. Влад. Мон. ок. 1114 г. см. Р. Прав. (по Син. сп.).
  - Р. прав. (по Ак. сп.) Русская правда по сп. XV в., находящемуся въ Новгородской летописи, принадлежащей Ими. Академіи Наукъ (Калачевъ. Рус. прав., № 1).
  - Р. прав. (по Нар. сп.) Русская правда по списку XV в., находящемуся въ Новгородской летописи, принадл. Н. М. Карамзину (Калачевъ, Рус. прав., № 3).
  - Р. прав. (по Погод. сп.) Русская правда по списку М. П. Погодина (Калачевъ. Предвар. пор. свид., стр. 57).
  - Р. прав. (по Пушк. сп.) Русская правда, по сп. XIV в. Моск. общества исторіи и древностей Россійскихъ "Судъ Пра кнзя" Р. Дост., т. II.
  - Р. прав. (по Рост. сп.) Русская правда по списку Ростовской л'втописи. Списокъ не сохранился; извъстны изъ него лишь нѣкоторые варіанты, приведенные Татищевымъ въ его изданіи Русской правды по Академическому списку (Продолж. Рос. вивл., ч. І).
  - прав. (по Син. сп.). Русская правда по сп. Моск. синодальной библ. 1280-хъ годовъ. Снимокъ текста Рис. Прав.
  - Р. прав. (по сп. XIV в.) то же, что Р. Прав. по Пушк. сп.
  - Р. прав. (по сп. Обол.) Русская правда по списку Корм: чей XVII в. Моск. главнаго архива министерства иностранныхъ дѣлъ № 576. Калачевъ. Рус. прав., № 4.
  - Р. прав. (по Тр. сп.) Русская правда по рукописи "Мѣрило Правъдное" Троицко-Сергіевой лавры 1350 г.— См. Калачевъ. Рус. прав., № 2.
  - Р. прав. по Тр. сп. XVII в. Русская правда по списку библ. Троицко-Сергіевской лавры XVII в. (Калачевъ. Предвар. юр. свид., стр. 70-71).
  - Р. прав. Яр. 1019 г. см. Р. Прав. (по Син. сп.).
  - Рудн. Ерес. и расн. Н. Рудневъ: Разсуждение о ересяхъ и расколахъ, бывшихъ въ Русской церкви. М.
  - Рук. Клим. д. 1270 г. Рукописанье Климента (изд. по снимку). Свид. и зам., т. І, вып. 4, стр. 38.
  - Рук. Магн. 1352 г. Рукописаніе Магнуша, короля Свёйскаго. Поли. собр. Рус. лът., т. VII, стр. 216-217; Cof. sp, m. 1, cmp. 335-337.
  - Рукоп. Ост. п. 1396 г. Духовная грамота Новгородца Остафья (въ подлин.). А. юр., № 409, г.

- Румп. Рукописи гр. А. С. Уварова. С.-Пб. 1858. Рум. — Описаніе Русскихъ и Словенскихъ рукописей Румянц. музеума, составленное А. Х. Востоковымъ. С.-Пб. 1842.
- Рум. сбор. ок. 1400 г. Сборникъ поученій ок. 1400 г. Моск. публ. музея № 357. См. Рум., стр. 507—508.
- Рум. сбор. XV в. Сборникъ конца XV в. или начала XVI в. Московскаго публичнаго музея № 358. См. Рум., стр. 508—513.
- Рус. бесъд. Русская бесъда повременное изданіе (М. 1856—1860.
- Рус. ист. библ. Русская историческая библіотека, изд. Археографической коммиссіи.
- Рус. истор. сбор. Русскій историческій сборникъ, изд. Общества исторіи и древностей Россійскихъ. Москва. 1837 и слъд.
- Рус.-Лив. акт. Русско-Ливонскіе акты, собранные К. Е. Напьерьскимъ. Изд. Археографическою комм. С.-Пб. 1868
- Рус. монаш. П. С. Казанскій: Исторія православнаго Русскаго монашества. М. 1855.
- Ртч. Жид. яз. "Ръчь Жидовьскаго ызъка, преложена на Роускоую" по синодальному сп. 1280-хъ гг. Калайд. Іо. екз., стр. 193—195.
- **Ръч. посл. Угор. 1503 г.** Ръчи посла Венгерскаго о перемиріи и отвъты на нихъ 1503 г. (въ спискъ). *Мух. сб., № 78.*
- Рѣч. Сигизм. Сант. 1502 г. Рѣчь Моск. вел. кн. Ивану Васильевичу Венгерскаго посла Сигизмунда Сантая 1502 г. (въ спискѣ). А. зап. Рос., т. I, № 197.
- Ряд. зап. д. 1299 г. Рядная Тёшаты и Якима до 1299 г. Зап. Арх. об., т. III, стр. 219—267 (литогр. сн.); Рус.-Лив. акт., стр. 14—15.
- Ряд. зап. п. 1314 г. Рядная запись послѣ 1314 г. объ уступкѣ Азикою съ братьею Василію Матвѣеву Шенкурскихъ земель (въ спискѣ). А. пор., № 257, г.
- Ряд. зап. 1542 г. Рядная запись на приданое княг. Соломониды Пронской 1542 г. (издана по подлин.). А. юр., № 392.
- Ряд. зап. 1549 г. Рядная запись о женитьб'в Тишины Сульменева на Елен'в Ржевской 1549 г. (въ подлин.). А. 10р., № 393.
- Ряд. зап. 1566 г. Рядная запись Марка Клементьева 1566 г. (въ подлин.). А. юр., № 394.
- Ряз. Крм. 1284 г. Кормчая книга Рязанская 1284 г. Имп. публичной библютеки.

# C.

- **Савв.** Описаніе старинныхъ царскихъ утварей, одеждъ, оружія и пр., извлеченное изъ рукописей архива Московской оружейной палаты съ объяснительнымъ указателемъ П. И. Савваитова. С.-Пб. 1865.
- Савв. Ант. П. И. Савваитовъ: Путешествіе Новгородскаго арх. Антонія въ Цареградъ въ концѣ XII-го стольтія. С.-Пб. 1872.

- **Сб. 1076 г.** Сборникъ Святослава 1076 г.; см. выписки *Бусл.*, *стр. 289—299; Др. пам.*, *изд. I-е*, *стр. 141—146*.
- Сбор. XIII в. Сборникъ Имп. публичн. библіотеки XIII в. См. Лавр., стр. 40—46.
- Сбор. XV в. Сборникъ XV в. Кирил. Іерус. поуч. Поученія Кирилла Іерусалимскаго. Поуч. Исид. Поученіе Исидора. Поуч. на чист. понед. Поученіе на чистый понедёльникъ.
- Сбор. XV в. Моск. арх. м. и. д. Сборникъ Моск. архива мин. иностранныхъ дълъ. См. Свъд. и зам., т. III, стр. 110; Обол.
- Сбор. XV в. Син. Сборникъ XV в. Моск. синодальной библ. № 203. См. Оп., II, 2, стр. 628—641. Север. Шестодн. Бесъды на Шестодневъ Северіана, еп. Гавальскаго.
- **Сбор. XV—XVI в. Рум. № 358.** Сборникъ конца XV или начала XVI в. Моск. публичн. музея № 358. См. *Рум.*, стр. 508—513.
- Сб. 1509 г. Измарагдъ 1509 г. См. Оп. Толст., т. I, № 108.
- Сбор. XVII в. Сборникъ XVII в.; выписки изъ Словаря А. Х. Востокова. Сл. Дм. нупц. Слово о Дмитріи купцъ.
- Сбор. XVIII в. Сборникъ Моск. публичнаго музея № 374, писанный въ 1754 г. См. Рум., стр. 549 и слъд.
- Сбор. гр. Уварова. Сборникъ XV в. библ. Царскаго № 362. См. Цар., стр. 549 и смъд.
- Сбор. Иванов. Сборникъ палеографическихъ снимковъ съ почерковъ древняго и новаго письма (П. Иванова). С.-Пб. 1844.
- Сбор. Кир.-Бѣлоз. XV в. Сборникъ Кирило Бѣлозерскаго мон. XV в.; выписки изъ труда арх. Варлаама: Описаніе сборника XV столѣтія Кирилло-Бѣлозерск. мон. (Уч. зап., т. V).
- Сбор. Копенг. XVII в. Два сборника Русскаго письма XVII в., принадлежащіе Копенгагенской библіотект.— См. Свод. и зам., т. II, стр. 352—357 и 371—373.
- Сбор. Пив. Сборникъ XV в. монастыря Пива въ Герцоговинъ изъ собр. А. Ө. Гильфердинга. Отч. Имп. публ. библ. 1868, стр. 62 и слъд. — Григ. Син. поуч. — Поученія Григорія Синаита.
- Сбор. Погод. XIV в. Сборникъ житій XIV в. (д. 1400 г.) Имп. публичной библіотеки, изъ собранія М. П. Погодина.
- Сбор. поуч. XII—XIII в. Сборникъ поученій XII—XIII в. изъ числа такъ называемыхъ Финляндскихъ отрывковъ. См. Свид. и зам., т. II, стр. 31—32.
- Сбор. поуч. XVII в. Сборникъ словъ на св. четыредесятницу и на воскресные дни цѣлаго года XVII в. Моск. синод. библютеки № 231. — См. Оп., II, 3, стр. 83—111.
- Сбор. поуч. Мус.-Пушк. XIV в. Сборникъ поученій до 1350 г., принадл. гр. Мусину-Пушкину; см. Др. пам., изд. I-e, стр. 246—247.

- Сбор. поуч. Погод. XII—XIII в. Отрывокъ изъ Сборника XII—XIII в. Имп. публичной библіотеки (изъ собранія М. П. Погодина). — См. Лавр., стр. 51.
- Сбор. поуч. Синод. XVII в. Сборникъ словъ на св. четыредесятницу и на воскресные дни XVII в. Моск. синод. библіотеки № 231. См. Оп., II, 3, стр. 83—111.
- Сбор. поуч. Финл. XIII в. № 39. Сборникъ поученій XIII в. изъ числа такъ называемыхъ Финляндскихъ отрывковъ № 39. См. Свид. и зам., т. II, стр. 33—34.
- Сбор. поуч. Финл. XIII в. № 40. Сборникъ поученій XIII в. изъ числа такъ называемыхъ Финляндскихъ отрывковъ № 40. См. Свод. и зам., т. II, стр. 34—36.
- Сбор. правов. XIV в. Сборникъ правовъдный около 1350 г., принадлежащій Моск. обществу исторіи и древностей ("Судъ ІАрс кнізя и оуставъ ш всяцихъ пошлинахъ и ш оуроцъхъ). Р. Лост., т. II.
- Сбор. Рум. XV в. Сборникъ XV вѣка, принадлежащій Моск. публичному музею № 358; выписки см. *Буса.*, № 31.
- Сбор. Салт. Сборникъ Салтыковыхъ XVI в. Испов. Исповъдь людямъ разныхъ состояній.
- Сбор. Толст. XIV в. Сборникъ XIV в. Имп. публичной библіотеки (Толстовскаго собранія). См. Оп. Толст., III, 65.
- Сбор. Троиц. XII в. Сборникъ поученій XII в. библ. Троицко-Серг. лавры. См. Свод. и зам., т. II, стр. 196 и самд. Вопр. Ант. "Вопрошаник кн. Антіоха" (л. 188 и слъд.). Исид. Пилус. "Блаженаго Исидора Пилусиискаго разоуми" (л. 175). Петр. о пость "Петра недостоинаго съказаник о пость" (л. 56—59). Пов. и откр. Архип. "Повъсти и отъкровеник" прп. Архипа (л. 38 и слъд.). Сл. богат. и Лазар. "Слово о богачъ и о Лазаръ" (л. 2—5).
- Сбор. Троиц. XV в. Сборникъ XV в. библютеки Троицко-Сергіевской лавры.
- Сбор. Троиц. XVI в. Сборникъ XVI в. библютеки Троицко-Серг. лавры № 321.
- Свѣд. и зам. И. И. Срезневскій: Свѣдѣнія и замѣтки о малоизвѣстныхъ и неизвѣстныхъ памятникахъ; т. І (С.-Пб. 1867), т. II (С.-Пб. 1876), т. III (С.-Пб. 1879), т. IV (С.-Пб. 1880).
- **Серап. Паис. сб.** Слово Серапіона, еп. Владимирскаго, сохранившееся въ Паисіевскомъ сборникѣ XIV в.; см. слѣд.
- Серап. сл. I, III, III, IV, V. Поученія Серапіона, еп. Владимирскаго. Выписки провърены по изд. Е. В. Пътухова: Серапіонъ Владимирскій (С.-Пб. 1888); въ вып. І-мъ "Словаря" по изд. Прибавленій къ твореніямъ св. отцевъ (1851, т. І, стр. 97 и слъд.) и по изд. Шевырева (Поъздка въ Кир.-Бълоз. мон., т. II, 36).
- **Сильв. и Ант. вопр.** Вопросы и отвёты св. Сильвестра и преп. Антонія по сп. 1512 г. Моск. синод. библіотеки № 129. См. Оп., II, 2, стр. 142—155.
- **Сильв. сб.** Сильвестровскій сборникъ XIV в. См. Сказ. Бор. Гл.

- Симв. вър. Влад. Символъ въры вел. кн. Владимира. Пов. вр. л. 1872, стр. 76—79.
- Сим. Пис. Верхусл. д. 1226 г. Отрывокъ изъ письма еп. Симона къ Верхуславъ, вошедшій въ письмо Симона къ Поликарпу.
- Сим. Нов. Бог. XVII в. Слова Симеона, Новаго Богослова, по сп. XVII в. Моск. синод. библютеки № 169. — См. Оп., II, 2, стр. 447—448.
- Сим. Посл. Полик. д. 1226 г. Посланіе епископа Симона къ иноку Поликарпу. См. Калайд., стр. 249—287.
- Сим. Сказ. п. 1289 г. Сказаніе о бес'єд'є Тверского епископа Симеона съ княземъ Константиномъ. См. Кар. И. Г. Р., т. IV, пр. 178; Розенкампфъ: Обозр. Корми. кн. прим., изд. I-е, стр. 217—218.
- Сим. Сузд. Пут. Путешествіе Симеона Суздальскаго въ Италію. Сказ. Рус. нар., кн. VIII, стр. 81 и сльд.
- Сказ. Анир. Сказаніе объ Акир'є мудромъ изъ Сборника XV в. Моск. общества исторіи и древностей. См. Бусл., стр. 644.
- Сназ. антихр. И. И. Срезневскій: Сказанія объ антихристъ. С.-Пб. 1874.
- Сназ. Ант. Новг. Текстъ сказанія Антонія, арх. Новгородскаго, по сп. не позже начала XV в. Савв. Ант., стр. 13—64.
- Сказ. Ант. Новг. (по Копенг. сп.) Сказаніе о храм'є св. Софіи Антонія, арх. Новгородскаго, по сп. XVII в. Копенгагенской библ. Свод. и зам., т. II, стр. 340—349.
- Сказ. Афрод. д. 1300 г. "Сказаніе Афродитьмна" изъ Сборника XIII в.; см. Лавр., стр. 40.
- Сназ. Бор. Гл. И. И. Срезневскій: Сказаніе о святыхъ Борисѣ и Глѣбѣ. Сильвестровскій списокъ XIV в. С.-Пб. 1860.
- Сказ. юн. арх. Новг. Сказанія о св. Іонъ, арх. Новгородскомъ; выписки взяты изъ варіанта, привед. въ примъч. къ "Исторіи госуд. Россійскаго" (т. V, прим. 386).
- Сказ. Курбск. Сказанія князя Курбскаго. С.-Пб. 1833. Сказ. о бѣд. Сб. XV в. — Сказаніе о бѣдствіяхъ изъ Сборника XV в.
- Сказ. о жит. Конст. Муром. Сказаніе о житіи Константина, князя Муромскаго. Пам. Костомар., стр. 229 и сльд.
- Сказ. о книг. в. и н. зав. Сказаніе о книгахъ ветхаго и новаго завѣта.
- Сказ. о книг. истин. и ложн. О книгахъ истинныхъ и ложныхъ между проч. по сп. XVII в. Имп. публ. библ. Толстовскаго собр. (Калайд. Іо. екз., стр. 208—212).
- Сназ. Рус. нар. И. П. Сахаровъ: Сказанія Русскаго народа.
- Сназ. св. Соф. Сказаніе о Софійскомъ храмѣ Цареграда, принадл. арх. Антонію, по двумъ спискамъ. См. Сопд. и зам., т. II, стр. 340—349.
- Сказаніе о храм'в св. Софіи Антонія, арх. Новгородскаго, по Копенгагенскому сп. XVII в. См. Свод. и зам., т. II, стр. 340—349.

- **Сказ. уб. Мих. Тв. п. 1318 г.** Сказаніе объ убіеніи вел. кн. Тверского Михаила Ярославича. *Соф. вр., т. І, стр. 299—313.*
- Сл. Андр. Крит. Слово объ Андреф Критскомъ.
- Сл. Бор. Гл. XV в. Слово на день свв. Бориса и Глѣба по сп. XV в. Москвит., 1843, кн. 12, стр. 412—413.
- Сл. Дан. Зат. Слово Даніила Заточеника по сп. XVI— XVII в. Калайд., стр. 227—240.
- Сл. Дан. Зат. (Унд.) Слово Даніила Заточеника по списку В. Ундольскаго. Рус. беспд. 1856, кн. 2.
- Сл. иг. Моис. въ Ипат. л. подъ 6708 г. Слово Моисея, игумена Выдубицкаго мон., находящееся въ Кіевской лѣт. подъ 6708 (1200) годомъ.
- Сл. и откр. Апост. XVI в. Слово и откровеніе святыхъ апостолъ по сп. XVI в.; выписки изъ Словаря А. Х. Востокова.
- Сл. Кир. Фил. (Сбор. Кир. Бълоз. XV в.) Слово Кирилла, философа Словенскаго, изъ Сборника XV в. Кирилло-Бълозерскаго мон.; см. Уч. зап., т. V, ч. III, стр. 64—65.
- Сл. о Георг. Мин. чет. апр. "Слово похвално" св. Георгію изъ Минеи четіи апръльской по сп. XVI в. Моск. синод. библ. № 91=265.
- Сл. о Задон. Слово о Задонщинъ. См. Изв. Ак., т. VI, ста. 344 и саъд.
- Слово о закон. въ Сбор. сл. XVII в. "Слово о первомъ закон в и о второмъ" изъ сборника словъ на св. четыредесятницу XVII в. Моск. синод. библ. № 231. См. On., II, 3, cmp. 83—111.
- Сл. о зл. жен. Слово о Иродіад'в и злыхъ женахъ изъ Паисіевскаго сб. XIV в.; см. Шевыревъ: Попздка, ч. II, стр. 39.
- Сл. о мздоим. XVI в. Слово о мздоиманіи по сп. XVI в.; выписки изъ Словаря А. Х. Востокова.
- Сл. о Хр. и антихр. "Слов о скончани мира и ш антихрість и вторь пришествій Га нашего Іў Ха. Сказ. антихр., ІІ, стр. 31.
- Сл. о явл. laк. Бор. Слово о явленіи мощей чудотворца Іакова Боровицкаго изъ сборника поученій XVII в. Моск. синод. библ. № 234. — См. Оп., II, 3, стр. 131.
- Сл. плн. Игор. (Пушн.) Слово о полку Игорев по Пушкинскому списку.

Сл. плк. Игор. — Слово о полку Игоревъ. Тихонр. Игор.

- Сл. св. Кир. Слово св. Кирилла изъ сборника XV в. "Матица златая". См. Москвит., 1844, № 1, стр. 242. Служ. XIII в. см. Служ. Новг. XIII в.
- Служ. XV в. Воскр. мон. Служебникъ Воскресенскаго Новојерусалимскаго мон. XV в. См. Оп. Воскр. библ., стр. 63—68.
- Служ. XV—XVI в. Воскр. мон. Служебникъ Воскресенскаго Новојерусалимскаго мон. XV—XVI в. См. Оп. Воскр. библ., стр. 72—75.
- Служ. XVI в. Воскр. мон. Служебникъ Воскресенскаго Новојерусалимскаго мон. XVI в. См. Оп. Воскр. библ., стр. 68—72.
- Служ. Ант. Служебникъ Антоніевъ XIII в. Моск. синод.

- библ. № 342 (On., III, 1, стр. 1—4). Выписки провърены по литогр. снимку, изд. преосв. Амфплохісмъ.
- Служ. Варл. XII в. Служебникъ преподобнаго Варлаама XII в., принадлежащій Моск. синодальной библ. № 343 (On., III, 1, стр. 5—11). Выписки пров'врены по литографич. снимку, изд. арх. Амфилохіємъ.
- Служ. Io. Злат. Воскр. мон. XIV в. Служба св. Іоанна Златоустаго по сп. XIV в. Воскресенскаго Новојерусалимскаго мон. № 8.—См. Оп. Воскр. библ., стр. 14—18.
- **Служ. Кипр. п. 1389 г.** Служебникъ митрополита Кипріяна, принадлежащій Моск. синод. библ. № 344. См. *Оп.*, *III*, 1, *стр.* 11—20.
- Служ. Новг. XIII в. Служебникъ Софійской библ. по опред. И. И. Срезневскаго до 1250 г.; см. Купр. Обозр., стр. 31; выписки см. Др. пам., изд. І-е, стр. 225.
- Служ. пресв. Богор. Служба пресв. Богородицъ.
- Служ. псалт. XVI в. Служебная исалтырь на Польско-Русскомъ языкѣ Моск. публичнаго музея № 335. — См. Рум., стр. 472—474.
- Служ. Серг. "Сл8жебникъ прпбнаг спа игвмена Сергіл Радонёскаго чвдотвоща" XIV в. Моск. синодальной библ. № 347. См. Др. пам., изд. II-е, стр. 245—246; Оп., III, 1, стр. 28—35; выписки провёрены по литографическому снимку, сдёланному арх. Амфилохіемъ.
- Сл. фил. 986 г. "Слово философа, чесо ради Богъ сниде на землю". Пов. вр. л. 1872, стр. 56—71.
- Сл. Христ. Зл. Цѣп. д. 1400 г. "Слово нѣкоего христолюбца" по сп. "Златой цѣпи" до 1400 г. Др. пам., изд. І-е, стр. 269—271.
- Сл. Христ. Паис. сб. Слово нѣкоего христолюбца" по Паисіевскому сборн. ок. 1400 г. Бусл., стр. 519—525.
- Сл. **Өеодор.** купц. **Сбор.** XVII в. "Слово о Федор'в купц'в" изъ Копенгагенскаго сборника XVII в. "Miscelanea Slavonica" лл. 98—119. См. Свод. и зам., т. II, стр. 372.
- Слъпч. апост. XII в. Слъпченская книга апостольскихъ чтеній XII въка. См. Др. пам. юс. письм., стр. 100—117, 301—330.
- **Смол. гр. 1229 г.** Договорная грамота Смоленскаго кн. Мстислава Давыдовича съ Ригою и Готскимъ берегомъ 1229 г. *Рус.-Лив. акт., стр.* 405—447.
- Смол. гр. п. 1230 г. Договорная грамота Смоленскаго князя съ Ригою и Готскимъ берегомъ послѣ 1230 г. Др. пам., стр. 223—225; Рус.-Лив. акт., стр. 448—453.
- Смол. гр. ок. 1297—1298 г. Грамота Смоленскаго князя Александра Глёбовича къ Рижанамъ около 1297—1298 г Грам. снош. спв.-зап. Рос., № VIII; Рус.-Лив. акт., стр. 23.
- **Снегир. посл.** И. Снегиревъ: Русскія народныя пословицы и притчи. М. 1848.
- Снегир. Рус. прост. праздн. И. М. Снегиревъ: Русскіе простонародные праздники и суевърные обряды. Москва, 1837—1839.
- Снимокъ текста Рус. прав. Палеографическій снимокъ текста Русской правды, скопированный подъ руководствомъ И. И. Срезневскаго. С.-Пб. 1888.

- Собор, грам. Лит. еп. об. избр. митр. Гр. Цамб. 1415 г. | Стат. Казим. 1347 г. Статутъ Польскаго кор. Кази-Соборная грамота Литовскихъ епископовъ объ избраніи Кіевскаго митр. Григорія Цамблака 1415 г. (въсп. XVI B.). A. san. Poc., m. I, N. 24.
- Собор, грам. еп. Тв. Ген. 1461 г. Соборная грамота Тверскому еп. Геннадію посл'є 1461 г. (въ сп. XVI в.). A. ист., т. I, № 69; Рус. истор. библ., т. VI, № 93.
- соборн. XV в. } Соборникъ XV в. Московскаго публичнаго музея. № 406. — См. Рум., стр. 610—621.
- Соборн. ст. 1667 г. Соборныя постановленія 1667 г. Собр. госуд. гр. — Собраніе государственныхъ грамотъ и договоровъ. М. 1813 и слъд.
- Собр. поуч. XVII в. Собраніе поученій XVII в. Моск. синод. библ. № 212. — См. On., II, 2, стр. 670—673.
- Собр. сл. четверодес. и воскр. дни XVII в. Собраніе словъ на св. четыредесятницу и на воскресные дни пѣлаго года XVII в. Моск. синод. библ. № 231. -Cm. On., II, 3, emp. 83-111.
- Созом. Ист. Церковная исторія Эрмія Созомена Саламинскаго. Перев. съ Греч. С.-Пб. 1851.
- Сократ, Ист. Перковная исторія Сократа Схоластика. Перев. съ Греч. С.-Пб. 1850.
- Солун. 1 и 2. Посланія Павла ап. къ Солунянамъ.
- Соф. Книга прор. Софоніи.
- Соф. 1 л. Софійская первая л'ятопись. Пом. собр. Рус. льт., т. V, стр. 81 и слыд.
- Соф. Іл. (по Кар. сп.) Софійская Ільт.) Варіанты см. въ Полн. собр. по Карамзинскому сп. XV-XVI в.
- Соф. І л. (по Об. сп.) Софійская І л'ят. ( Рус. л., т. V, по сп. князя М. А. Оболенскаго XV в. ј стр. 81 и слъд.
- Соф. вр. Софійскій временникъ по рукоп. Имп. публ. библ. XV—XVI в. Изд. П. Строева. М. 1820 и 1821.
- Соф. крм. XVI в. Кормчая XVI в. Софійской библіотеки. Соф. по сп. XV в. (В.) — Книга пр. Софоніи по сп. XV в.; выписки изъ Словаря А. Х. Востокова.
- Соф. толк. Толкованія на книгу прор. Софоніи.
- Соф. Упыр. Книга пр. Софоній по сп. XV и XVII вв., скопированнымъ съ рук. Упыря Лихого 1047 г.
- Спис. Дв. зем. 1471 г. Три списка Двинскихъ земель 1471 г. (въ списк.). А. Арх. экс., т. І, № 94.
- Спис. Кеппен. Списокъ Русскимъ памятникамъ..., собраннымъ и объясненнымъ Петромъ Кеппеномъ. М. 1822.
- Спис. Кирил. мон. 1682 г. Списокъ Кириллова мон. арх. Тимовея... память на село на Колкачь (изъ Сборника XVII B.). Pym., cmp. 543.
- Срезн. Псалт. Вяч. Изм. Срезневскій: Древній Славянскій переводъ псалтыри. С.-Пб. 1877.
- Срочн. Новг. 1471 г. Срочная Новгородская грамота вел. кн. Ивану Васильевичу и Ивану Ивановичу 1471 г. (въ списк.). А. Арх. экс., т. І, № 90.
- Срб. спом. Србскій споменицы... Издани на свѣть иждивеніемъ господара Ефрема Теод. Обреновића..., а собрани трудомъ Павла Карано-Твртковића. У Биограду. 1840.

- мира III, данный въ Вислицъ въ 1347 г. (въ стар. спискѣ). А. зап. Рос., т. І, № 2.
- Стат. Полян. 1634 г. Статьи, предложенныя 18 мая 1634 г. Русскимъ посламъ отъ Польскихъ полномочныхъ на съёздё у дер. Поляновки. Труды общ. ист. u dp., m. VI, cmp. 240-244.
- Стат, спис. 1501—1503 г. Статейный списокъ посольскихъ сношеній о пріем' въ Москв' пословъ 1501-1503 г. (въ соврем. спискѣ). А. зап. Рос., т. І, № 192.
- Стат. спис. 1652 г. Стат. спис. о перенес. мощ. Іов. } — Статейный списокъ о перенесеніи мощей патр. Іова въ Москву 1652 г. (въ спискъ). А. Арх. экс., т. IV, № 57, ни.
- Стат, спис. посл. Григ. Минул. Статейный списокъ посланника Григорія Микулина и подьячаго Ив. Зиновьева. — См. Кар. И. Г. Р., т. XI, пр. 101 и сапа.
- Степ. кн. (В.) Степенная книга по спискамъ Моск. публ. музея; выписки изъ Словаря А. Х. Востокова.
- Стеф. Новг. п. 1347 г. Странникъ Стефана Новгородца, написанный посл'в 1347 г. Сказ. Рус. нар., т. VIII, cmp. 51-56.
- Стихир. 1157 г. Стихирарь мъсячный Моск. синодальной библіотеки 1157 года.
- Стихир. XII в. см. Стихир. И. публ. б. XII в.
- Стихир. XIII в. Стихирарь Чешскаго музея XIII в. См. Др. пам., изд. II-е, 121.
- Стихир. XIV в. Тр. Серг. л. Стихирарь 1380 г. библ. Троицко-Сергіевской лавры.
- Стихир. XVI в. (Рум. 422). Стихирарь XVI вѣка Моск. публичнаго музея № 422. — См. Рум., стр. 652-654.
- Стихир. XVII в. (Рум.) Стихирарь XVII в. Московскаго публичнаго музея № 423. — См. Рум., стр. 654—655.
- Стихир. Акад. XII в. Стихирарь д. 1200 г. Имп. Академін Наукъ. — См. Оп. рукоп. Вост., стр. 122—126.
- Стихир. Влад. Стихиры св. вел. кн. Владимиру. Мус.-Пушк. сб., стр. 68 и слъд.
- Стихир. И. публ. б. XII в. Стихирарь XII в. Имп. иубличной библіотеки (изъ собранія гр. Толстого). — См. Лавр., № 4.
- Стихир. Новг. д. 1163 г. Стихирарь праздничный Софійской библіотеки до 1163 г.
- Стогл. Стоглавъ.
- Строевъ. Выходы. П. Строевъ: Выходы государей, парей и великихъ князей... всеа Руси самодержцевъ. Москва, 1844.
- Суд. Книга судей Израилевыхъ.
- Суд. по сп. XIV в. Книга судей Израилевыхъ по сп. Троицко-Сергіевской лавры XIV в.
- Судебн. 1497 г. Судебникъ вел. кн. Ивана Васильевича 1497 г. въ спискъ XVI в. А. ист., т. I, № 105.
- Судебн. 1550 г. Судебникъ царя Ивана Васильевича Грознаго 1550 г.
- Судебн. зап. 1606 г. Судебная запись 1606 г. См. Рум., стр. 53.
- Судебн. Казим. 1468 г. Судебникъ Казимира IV-го

- 1468 г. по сп. Моск. публичнаго музея № 430. См. Рум., стр. 658—661.
- Судеби, ц. Конст. Судебникъ царя Константина. Соф. вр., т. І, стр. 130—148.
- Суд. лист. Смол. нам. Юр. Гл. 1496 г. Судовой листъ Смоленскаго нам'естника Юрія Глебовича 1496 г. (въ спискѣ). Мух. сб., № 82.
- Судн. Круп. Баст. 1444 г. Судныя ръшенія и акты, относящіеся къ спорному дѣлу между Круповичами и Бастунями 1444 г. (въ спискахъ). А. юж. и зап. Рос., m. I, N. 22.
- Судн. спис. 1498—1505 г. Судный списокъ о правъ владенія землями Московскихъ митрополитовъ въ Ликуржской волости 1498—1505 г. (въ спискъ). А. юр., Nº 8.
- Судн. спис. Вятск. м. Геронт. съ крест. Шахов. XVI в. -Судный списокъ о землѣ Вятскихъ крестьянъ митр. Геронтія съ крестьянами волости Шахова XVI в. Apx. стар. дълг. стр. 222-224.
- Сузд. л. (по Ак. сп.) Суздальская л'втопись по списку Моск. Дух. Академіи. Лют. по Лавр. сп. 1872, стр. 465 и слъд.
- Супр. р. Супраслыская рукопись (Monumenta linguae palaeoslovenicae e codice suprasliensi, ed. F. Miklosich. Vindobonae, 1851).

### T.

- Такт. 1397 г. Тактиконъ Никона Черногорца по сп. 1397 г. Имп. публичной библіотеки.
- Тамож. Бълоз. гр. 1497 г. Таможенная Бълозерская грамота 1497 г. (въ спискъ). А. Арх. экс., т. I, № 134.
- Тамож. Бълоз. гр. 1551 г. Таможенная Бълозерская грамота 1551 г. (въ спискъ). А. Арх. экс., т. I, № 230.
- Тамож. Весьег. гр. 1563 г. Таможенная Весьегонская грамота 1563 г. (въ сп. 1666 г.). А. Арх. экс., т. І, № 263.
- Тамож, гр. Новг. 1577 г. авг. 15. Таможенная грамота Новгородскихъ дьяковъ Постника Хворощина и Ильи Освева 1577 г. (въ сп. XVII в.). А. Арх. экс., т. I, № 298.
- Тамож. Дмитр. 1521 г. Вынись изъ таможенной грамоты Дмитровскаго кн. Юрія Ивановича 1521 г. (въ спискъ). А. Арх. экс., т. I, № 170, п.
- Тамож. Новг. гр. 1571 г. Таможенная грамота Новгородская о сбор'в пошлинъ 1571 г. (въ сп. XVII в.). A. Apx. 9κc., m. I, № 282.
- Тамож. Оръшк. гр. 1563 г. Оръшковская таможенная грамота 1563 г. (въ сп. XVII в.). Доп. акт. ист., т. I, *№ 116*.
- Тверск. л. "Летописный сборникъ, именуемый Тверскою летописью" (составлен. въ 1534 г.). Поми. собр. Pyc. anm., m. XV.
- Тим. 1 и 2. Первое и второе посланія ап. Павла къ Тимофею.
- Тим, о Сим, пр. Мин. чет. февр. Св. Тимофея, пресвитера Герусалимскаго, о прор. Симеонъ изъ февр. книги | Тріод. Сав. д. 1226 г. — Тріодь Саввина, писанная ранъе

- Минеи четіи XV в. Моск. Духовной Академіи № 584, стр. 33 и слъд. — См. Свпд. и зам., т. II, стр. 378.
- Тип. vcт. XII в. Уставъ церковный до 1200 г. Типографской библіотеки.
- Тит. Посланіе ап. Павла къ Титу.
- Тихонр. Н. С. Тихонравовъ: Памятники отреченной Русской литературы. С.-Пб. и М., 1863.
- Тихонр. Игор. Н. С. Тихонравовъ: Слово о полку Игоревъ. М. 1866.
- Толк. неуд. позн. ръч. "Толкование неудобь познаваемомъ въ писаныхъ речемь" по сп. 1431 г. Калайд. Io. exs., cmp. 196-197.
- Толк. прор. XVI—XVII Толкованія на 16 пророковъ по си. Моск. синодальной библ. №№ 78—81. — См. On., II, 1, cmp. 109-117.
- Толк. псалт. ХІ в. Толковая псалтырь д. 1100 г. Имп. публичной библ. (изъ Толстовскаго собранія). — См. Лавр., стр. 24-33; Срезн. Псалт., стр. 17-25.
- Толк. псалт. Аван. Алекс. Толкованія на псалтырь св. Аванасія Александрійскаго по спискамъ Моск. синодальной библіотеки №№ 64—69. — См. Оп., II, 1, стр. *59—72*.
- Толк. псалт. Евг. д. 1100 г. Толковая псалтырь, такъ наз. Евгеніевская. Др. пам., изд. І-е, стр. 154-164.
- Торг. кн. XVI—XVII в. Торговая книга 1575 и 1610 г. по сп. XVII в. (Книжка описательна, како молодымъ людемъ торгъ вести). Зап. Арх. общ., т. I. ч. III, стр. 108 и слъд.
- **Треб. Чуд. XIV в.** Требникъ монастырскій около 1350 г. библіотеки Чудовскаго мон.
- Треф. 1260 г. Трефолой Моск. синодальной библ. 1260 г.; см. Бусл., стр. 71—72; Др. пам., изд. І-е, стр. 233—
- Треф. XV—XVI в. "Выписки изъ трефологіона XV— XVI в." арх. Макарія.—См. Изв. Ак., т. VI, стр. 187—
- Трж. XII в. Торжественникъ XII в. Имп. публичной библ. — Сл. о бог. и Лаз. — Слово о богачъ и Лазаръ. Свпд. и зам., т. І, вып. 3; стр. 28-33.
- Трж. XV в. (В.) Торжественникъ XV в.; выписки изъ Словаря А. Х. Востокова.
- Трж. XVI в. Торжественникъ XVI в.
- Трж. Рум. XV в. Торжественникъ конца XV въка Моск. публ. музея № 435. — См. Рум., стр. 681—692.
- Трж. Рум. XVIII в. № 437. Торжественникъ XVIII вѣка Моск. публ. музея № 437. — См. Рум., стр. 698—707. Тріод. XIII в. — Тріодь по спискамъ XIII в.
- Тріод. пост. XI в. Тріодь постная Софійской библ. около 1100 г.; выписки см. Др. пам., изд. I-e, стр. 151— 154.
- Тріод. пост. XII в. Постная тріодь Моск. синодальной библ. № 423 до 1200 г. (Оп., III, 1, стр. 494—512).
- Тріод. пост. XIII—XIV в. Тріодь постная конца XIII или начала XIV в. Воскресенской Новојерусалимской библ. № 21.—См. Оп. Воскр. библ., стр. 26—28.

- Обозр., стр. 41—43; Др. пам., изд. І-е, стр. 222—223.
- тріод. цвътн. XII—XIII в. }— Тріодь цвътная библ. Вос-Тріод, цвѣтн, XII в. скресенскаго Новојерусалимскаго мон. до 1200 г. --См. Оп. Воскр. библ., стр. 41-42.
- Троиц. грам. 1555 г. Приговорная грамота Троицко-Сергієва монастырскаго собора 1555 г. А. Арх. экс., m. I, No 244.
- Троицк. л. Троицкая летопись; то же, что Сузд. л. по
- Троиц. л. (Кар.) Троицкая летопись, сгоревшая въ 1812 г.; выписки изъ примъчаній къ "Исторіи госуд. Россійскаго".
- Труды общ. ист. и др. Труды и летописи общества исторіи и древностей Россійскихъ, учрежденнаго при Имп. Московскомъ университетъ.

## У.

- Указ. ц. Мих. Оед. кн. Ив. Хворост. 1632 г. Указъ царя Михаила Өедоровича кн. Ивану Хворостинину 1632 г. (въ спискѣ). Собр. госуд. гр., т. III, № 90.
- Упом. кн. Тверск. Упоминки, посланные князю Тверскому 1459 или 1489 г. (въ спискѣ). Мух. сб., № 11.
- Упыр. Списки съ рукописи Упыря Лихого 1047 г. Моск. синод. библіотеки и библіотеки Имп. Акад. Наукъ.
- **Уст. 1193** г. ) – Уставъ Студійскій церковный и мона-Уст. XII в. стырскій послѣ 1193 г. Моск. синод. библіотеки № 380. Обозрѣніе рукописи см. On., III, 1, стр. 239—270.
- Уст. Бъл. гр. 1488 г. Уставная Бълозерская грамота 1488 г. (въ спискъ). А. Арх. экс., т. І, № 123.
- Уст. Важ. гр. 1552 г. Уставная Важская грамота 1552 г. (въ спискѣ). А. Арх. экс., т. І, № 234.
- Уст. Влад. Ягел. Уставъ Владислава Ягеллона въ сп. Моск. публичнаго музея. — См. Рум., стр. 661.
- Уст. гр. Вас. Дм. 1392 г. Уставная грамота вел. кн. Василія Дмитріевича и митр. Кипріана 1392 г. (въ спискѣ). А. Арх. экс., т. І, № 9.
- Уст. гр. Ильмех. бобр. 1537 г. Уставная грамота бобровникамъ Владимирскаго увзда Ильмехотскаго стана 1537 г. (въ спискѣ). А. Арх. экс., т. І, № 183.
- Уст. гр. Камен. бобр. 1509 г. Уставная грамота Дмитровскаго кн. Юрія Ивановича бобровникамъ Каменскаго стана 1509 г. (въ подлин.). А. Apx. экс., т. I,
- Уст. гр. крест. Высоцк. 1536 г. Уставная грамота крестьянамъ села Высоцкаго 1536 г. (въ подлин.). А. ист., m. I, № 137.
- Уст. гр. крест. ст. Арт. 1506 г. Уставная грамота крестьянамъ Марининской трети Артемоновскаго стана 1506 г. (въ спискѣ). А. Арх. экс., т. І, № 144.
- Уст. гр. крест. Мор. сл. 1530 г. 29 сент. Уставная грамота крестьянамъ Моревской слободы 1530 г. (въ спискѣ). Доп. акт. ист., т. І, № 26.

- 1226 г. попомъ Саввою, Софійской библ.; см. Купр. | Уст. гр. м. Кипр. Конст. мон. 1392 г. Уставная грамота митр. Кипріяна Константиновскому мон. (въ спискв). A. Apx. 9κc., m. I, № 11.
  - Уст. гр. Переясл. рыбол. 1506 г. Уставная грамота Переяславскимъ рыболовамъ 1506 г. (въ подлин.). А. Apx. экс., m. I, № 143.
  - Уст. гр. Свят. 1137 г. Уставная грамота кн. Святослава Ольговича Новогородскому Софійскому собору (въ сп. XIII B.). P. Aocm., m. I, cmp. 82-85.
  - Уст. гр. Сигиз. 1527 г. Двѣ уставныя грамоты державцамъ и тіунамъ Жмудскихъ королевскихъ волостей 1527 г. (въ спискахъ). А. зап. Рос., т. II, № 149.
  - Уст. гр. Смол. 1150 г. Уставная грамота Смоленскаго князя Ростислава Мстиславича Смоленской епископіи (BЪ CII. XVI B.). Доп. акт. ист., т. I, № 4.
  - Уст. гр. Солов. мон. 1548 г. Уставная грамота отчины Соловецкаго мон. 1548 г. (въ сп. 1633 г.). А. Арх. экс., т. І, № 221.
  - Уст. гр. Сол. мон. Сум. вол. крест. 1564 г. Уставная грамота Соловецкаго мон. крестьянамъ Сумской волости 1564 г. (въ сп. 1633 г.). А. Арх. экс., т. І, *№ 268*.
  - Уст. гр. Сузд. арх. Діон. ок. 1382 г. Уставная грамота Суздальскаго арх. Діонисія Снътогорскому мон. около 1382 г. (въ сп. XVI в.). Рус. истор. библ., т. VI, № 24; A. ucm., m. I, № 5.
  - Уст. гр. ц. Вас. Ив. 1606 г. Уставная грамота даря Василія Шуйскаго посадскимъ людямъ города Шуи 1606 г. (въ подлин.). А. Арх. экс., т. II, № 52.
  - Уст. гр. ц. Өеод. Ив. 1586 г. Уставная грамота наря Өеодора Ивановича 1586 г. (въ спискѣ). Собр. госуд. гр., m. II, Nº 55.
  - Уст. гр. ц. Өеод. Ив. 1587 г. Уставная грамота царя Өеодора Ивановича 1587 г. (въ спискъ). Собр. госуд. гр., m. II, Nº 56.
  - Уст. Дв. гр. 1397 г. Уставная грамота вел. кн. Василія Дмитріевича Двинянамъ 1397 г. (въ спискъ). A. Apx. экс., т. І, № 13.
  - Уст. Дв. гр. 1556 г. Уставная Двинская грамота 1556 г. (въ си. XVI в.). А. Арх. экс., т. I, № 250.
  - Уст. крм. Устюжская кормчая Румянцевскаго музеvма. — См. Рум., стр. 273—279.
  - Уст. мон. д. 1200 г. Монастырскій уставъ Софійской библ.; выписки см. Др. пам., изд. І-е, стр. 184-185.
  - Уст. Онеж. гр. 1536 г. Уставная Онежская грамота 1536 г. (въ спискѣ). А. Арх. экс., т. І, № 181.
  - Уст. пок. Дуб. сб. XVI в. см. Дуб. сб. XVI в.
  - Уст. тамож. гр. 1571 г. Таможенная уставная грамота паря Ивана Васильевича 1571 г. (въ спискъ). Собр. 10суд. гр., т. II, № 43.
  - Уст. Яр. о мост. Уставъ Ярослава о мостахъ въ Новгород'в по Сборнику XIV в. Московскаго общества исторіи и древностей. Р. Дост., т. II, стр. 287-312.
  - Уч. зап. Ученыя записки Второго Отделенія Имп. Академіи Наукъ. С.-Пб. 1854—1863 г.
  - Уч. зап. по I и III отд. Ученыя записки Императорской

С.-Пб. 1853—1855.

### Φ.

Филар. Ист. Рус. цер. — Филаретъ, арх. Харьковскій (Гумилевскій): Исторія Русской церкви. М. 1847 и след. Филип. — Посланіе ап. Павла къ Филипписіямъ.

## X.

Хлуд. Оп. — Андрей Поповъ: Описаніе рукописей библ. А. Хлудова. М. 1872.

Ходан. — Отрывокъ изъ путешествія Ходаковскаго по Россін. Рус. истор. сб., т. III, стр. 131 и слад.

Хож. ап. Павл. по сп. XV в. — Хожденіе апост. Павла по мукамъ въспискъ Софійской библ. XV в. Тихонр., т. II, cmp. 40-58.

Хож. Богор. — "Хоженіе пресватым Біба по мукамъ" по си. XII в. изъ Сборника поученій Троицко-Серг. лавры. Др. пам., изд. І-е, стр. 204-217.

Хожд. Ю. Богосл. XV в.

Хожд. Іо. Богосл. по сп. 1419 г. } — "Хожение стго апла Іоанна Бгослва" по списку 1419 г. Московскаго публичнаго музея № 451. — См. Рум., стр. 722 и слад. Хож. Пим. въ Царьгр. — см. Пут. Пим. въ Царьгр.

Храбр. о письм. — "О письменехь чръноризца Храбра". Калайд. Іо. екз., стр. 189-192.

Хроногр. XIV в. — Хронографъ XIV в.

**Хроногр. 1494 г.** — Хронографъ 1494 г. — См. Еусл. № 33. Нѣкоторыя выписки взяты изъ Словаря А. X. Востокова (B.)

Хроногр. XV в. — Хронографъ XV в.

Хроногр. XVI в. — Хронографъ XVI в. Моск. публ. музея № 454 въ копіи, сдѣланной для графа Н. П. Румянцева. — См. Рум., стр. 734—753.

Хроногр. XVI в. Погод. — Хронографъ XVI в. Имп. публ. библіотеки (изъ собранія М. П. Погодина). — См. Обол., стр. XCV и слыд.

**Хроногр. XVII в.** — Хронографъ XVII в. Моск. публичнаго музея № 456. — См. Рум., стр. 754-761.

Хроногр. ц. Вас. Мак. — Хронографъ царя Василія Македовянина (изъ Кормчихъ книгъ).

### Ц.

Цанк. Грам. — Grammatik der Bulgarischen Sprache von A. und D. Kyriak Cankof. Wien, 1852.

Цар. — П. Строевъ: Рукописи Славянскія и Россійскія, принадл. И. Н. Царскому. М. 1848.

Цар, 1, 2, 3, 4. — Первая, вторая, третья и четвертая книги Царствъ.

Цар. льт. — "Царственной лътописецъ". С.-Пб. 1772.

Царск. гр. 1582 г. февр. 10. — Царская грамота Ярославскимъ городовымъ приказчикамъ Дмитрію Балакшину и Пятому Матюшкину 10 февр. 1582 г. (въ подлин.). A. Apx. экс., m. I, № 313.

Академін Наукъ по первому и третьему отділеніямъ. | Царск. гр. 1583 г. — Царская грамота Двинскому воеводів Петру Нащокину и Залешенину Волохову 1583 г. (въ спискѣ). A. Apx. экс., m. I, № 318.

> Царск. гр. 1602 г. іюл. 25. — Царская грамота объ учрежденій торга 25 іюля 1602 г. (въ современ. спискѣ). A. Apx. əκc., m. II, № 21.

> Царск. гр. 1602 г. ноябр. 3. — Царская грамота о сборъ таможенныхъ пошлинъ въ селѣ Кирилло-Бѣлозерскаго мон. 3 ноября 1602 г. (въ соврем. спискъ). А. Арх. экс., m. II, Nº 22.

> Царск. гр. 1602 г. ноябр. 24. — Царская грамота Новгородскому воевод кн. Буйносову-Ростовскому 24 ноября 1602 г. (въ подлин.). А. Арх. экс., т. II, № 23.

> Царск. гр. 1647 г. февр. 20. — Царская грамота объ устроеніи на ріж в Осколів города 20 февр. 1647 г. (въ подлин.). А. Арх. экс., т. IV, № 16.

> Царск. гр. 1648 г. 31 іюл. — Царская грамота Муромскому воеводъ Ивану Петровичу Зиновьеву 31 іюля 1648 г. (въ подлин.). А. Арх. экс., т. IV, № 28.

> Царств. кн. — Царственная книга; выписки изъ "Исторія государства Россійскаго".

> Цвътникъ XVI в. — Цвътникъ XVI в. Моск. синод. библіотеки № 326. — См. Оп., II, 3, стр. 680—695.

> Церк. уст. 1428 г. — Церковный уставъ подъ заглавіемъ "Око церковное", писанный въ 1428 г. Моск. публичнаго муз. № 445. — См. Рум., стр. 710—742.

> Церк. уст. XV в. — Церковный уставъ XV в. Имп. публичной библ. — См. Лавр., стр. 46-51.

> Церк. уст. 1608 г. — Церковный уставъ 1608 г. Моск. публичнаго музея № 459. — См. Рум.

> Церк. уст. Влад. д. 1011 г. — см. Церк. уст. Влад. (по Син. сп.).

> Церк. уст. Влад. (по Крм. Рум.) — Перковный уставъ вел. кн. Владимира по Кормчимъ Моск. публичн. музея.-См. Рум., стр. 287, 294, 310, 312.

> Церк. уст. Влад. (по Крм. 1620 г.) — Церковный уставъ вел. кн. Владимира по Кормчей 1620 г. Моск. публичн. музея № 238. — См. Рум., стр. 324.

> Церк. уст. Влад. (по Син. сп.) — Церковный уставъ вел. кн. Владимира по Кормчей XIII в. Моск. синодальной библ. Доп. акт. ист., т. I, № 1.

> Церк. уст. Всев. — Церковный уставъ кн. Всеводода (въ спискахъ XVII — XVIII вв.). — См. Макарій. Ист. Рус. ц., т. II, прим. 467.

> Церк. уст. Яр. 1054 г. Церк. уст. Яр. (Сбор. Кир. Бълоз. XV в.) }—Церковный уставъ вел. кн. Ярослава по сп. XV в. изъ Сборника Кирило-Бѣлозерскаго мон. Оп. Сбор. Кир. Бълоз., стр. 54 - 57.

> Церк. уст. Яр. (Переясл. л.) — Церковный уставъ вел. кн. Ярослава по сп., находящемуся въ Сборникѣ XV в. Моск. архива мин. иностранныхъ дълъ. — См. Обол.

Часопис. Чешск. муз. — Časopis Českého museum. W Praze, 1827 и слъд.

- **Челоб. Ив. Яган. 1535—1536 г. Челобитная** вел. кн. Ивану Васильевичу Ивана Яганова, писанная въ 1533—1536 г. (въ подлин.). *А. ист.*, т. *I*, № 136.
- Челоб. loc. Волок. мон. д. 1598 г. Челобитная старцевъ Іосифова Волоколамскаго мон. до 1598 г. (въ спискъ). А. пор., № 32.
- Челоб. Рум. Выписки Румянцевск. муз. изъ челобитной, принадл. С.-Пб. Духовн. Акад.; см. Рум., № 36.
- Черн. Словарь къ Ипатьевской л'етописи Н. Г. Чернышевскаго. Изв. Ак. Мат., т. 11.
- Четвероев. 1144 г. Четвероевангеліе 1144 г. Моск. синод. библ. № 20. См. Оп., т. І, стр. 208 и сапд. Четвероев. XII в. (Син.) Четвероевангеліе Типограф-

ской библіотеки до 1150 г.

- Четвероев. XII в. (Финл. 1). Отрывокъ четвероевангелія XII в., изъ числа такъ называемыхъ Финляндскихъ отрывковъ № 1. См. Сепд. и зам., т. II, стр. 15—18.
- Четвероев. XII в. (Финл. 2). Отрывокъ изъ четвероевангелія XII в., изъ числа такъ называемыхъ Финляндскихъ отрывковъ № 2. См. Свпд. и зам., т. II, стр. 18—21.
- Четвероев. 1383 г. Четвероевангеліе Моск. синодальной библ. 1383 г. № 26. См. Оп., т. I, стр. 224 и смъд.
- Четвероев. п. 1389 г. Четвероевангеліе посл'є 1389 г. Имп. публичной библіотеки.
- Четвероев. ок. 1400 г. Четвероевангеліе около 1400 г. Имп. публичной библіотеки. См. Др. пам., изд. ІІ-е,
- Четвероев. мон. св. Сав. (В.) Четвероевангеліе мон. св. Саввы, принадл. А. С. Норову; выписки взяты изъ Словаря А. Х. Востокова.
- Чин. вел. обр. Новг. чин. XIV в. См. Чин. Новг. XIV в. Чин. вънч. имп. Ман. въ Пут. зап. Игн. 1392 г. Чинъ вънчанія имп. Мануила изъ записокъ Игнатія чернеда. Никон. л., т. IV, стр. 172 и смъд.
- Чин. вънч. кн. Дмитр. Ив. 1498 г. Чинъ вънчанія на великое княженіе кн. Дмитрія Ивановича, внука Ивана Васильевича ІІІ-го, 1498 г. (въ спискъ). Собр. госуд. гр., т. II, № 25.
- Чин. вѣнч. ц. Ив. Вас. 1546 г. Чинъ вѣнчанія на царство царя Ивана Васильевича 1546 г. (въ спискѣ). Собр. госуд. гр., т. II, № 33.
- Чин. вѣнч. ц. **9еод.** Ив. 1584 г. Чинъ вѣнчанія на парство паря Өеодора Ивановича 1584 г. Собр. госуд. гр., т. II, № 51.
- Чин. ислов. см. Чин. Новг. XIV в.
- Чин, мал. обр. см. след.
- Чин. Новг. XIV в. Новгородскій чиновникъ Софійской библ. XIV в. Чин. мал. образ. Чинъ малаго образа. Чинъ великаго образа. Чинъ испов. Чинъ исповеди. Чинъ погреб. Чинъ погребенія. Чинъ постр. Чинъ постриженія.
- Чин. осв. плод. по сп. XVI в. Чинъ освященія плодовъ по сп. XVI въка.

- Чин. погреб. XIV в. См. Чин. Новг. XIV в.
- Чин. погр. монах. Новг. Корм. 1280 г. "Чй, како подобаё погръбати браю" изъ Кормчей книги 1280-хъ гг.
- Чин. поставл. на всерос. митр. 1495 г. Чинъ поставленія на всероссійскую митрополію 1495 г. (въ спискѣ). Собр. госуд. гр., т. II, № 23.

Чин. постр. XIV в. — См. Чин. Новг. XIV в.

- чис. Книга числъ, пятая изъ книгъ пятикнижія Моисеева.
- Чис. по сп. XIV в. Книга числъ по сп. Троицко-Сергіевой лавры XIV в. См. Серд. и зам., т. IV.
- Чолаковъ. Бълг. нар. сбор. Българскый народенъ сборникъ. Събранъ отъ Василія Чолакова. Болградъ, 1872.
- Чтен. общ. древн. Чтенія въ Имп. обществ исторіи и древностей Россійскихъ при Московскомъ унив. М. 1846 и слъд.
- Чуд. Георг. Мин. чет. апр. Чудо св. муч. Георгіемъ о змін изъ Минен четін апрѣльской по сп. XVI в. Моск. синод. библіотеки № 91=265.
- Чуд. псалт. XI в. Псалтырь съ толкованіями Өеодорита, принадлежащая Чудову монастырю; выписки см. Др. пам., изд. І-е; Др. пам. юс. п., стр. 172—175; Псалт. арх. Амф.

### Ш.

- Шафарик. Slow. Starož. Pavel Iosef Šafařik: Slowanské starožitnosti. W Praze, 1837.
- **Шевыревъ. Потздна.** С. Шевыревъ: Потздка въ Кирило-Бтозерскій мон. М. 1850.
- Штитн. Tomáše ze Štítného knižky šestery, kteréžto vydání od Karla Jaromíra Erbena. V Praze, 1852.

# Э.

Энцикл. лекс. 1835—1841 г. — Энциклопедическій лексиконъ. Изданіе Плюшара. С.-Пб. 1835—1841. Этмюл. — см. Етмюл.

# Ю.

Юдие. — Книга "Юдиеь".

Юнгм. — Slownjk Česko Německý Josefa Jungmana. W Praze, 1835 и слъд. Объясненія сокращеній Словаря Юнгмана см. въ прилож. къ т. І-му этого словаря.

Юр. ев. п. 1119 г. — Юрьевское евангеліе посл'є 1119 г. — См. Оп. Юр. ев.

# Я.

- Ягичь. Служ. мин. Служебныя минеи за сентябрь, октябрь и ноябрь въ Церковнославянскомъ переводъ по Русскимъ рукописямъ 1095—1097 г. Трудъ И. В. Ягича. С.-Пб. 1886.
- Ярл. Атюл. 1379 г. Ярлыкъ хана Атюляка митр. Михаилу (Митяю) 1379 г. (въ спискѣ). Собр. 10суд. гр., т. II, № 12.
- Ярл. Берд. 1357 г. Ярлыкъ хана Бердибека митр. Алексъю 1357 г. (въ спискъ). Собр. 10суд. гр., т. II, № 11.

Ярл. Мен. Тем. 1267 г. — Ярлыкъ хана Менгу Тимура 1267 г. (въ спискѣ). Собр. госуд. гр., т. II, № 2.

Ярл. Тайд. 1351 г. — Ярлыкъ цар. Тайдулы митр. Өеогносту 1351 г. (въ спискъ). Собр. госуд. гр. т. II, № 9. Ярл. Тайд. 1356 г. — Ярлыкъ цар. Тайдулы митр. Алексѣю 1356 г. (въ спискѣ). Собр. госуд. гр., т. II, № 10. Ярл. Тайд. юн. — Ярлыкъ царицы Тайдулы митр. Кіевскому Іон'в (въ списк'в). Григ. о ярл., стр. 121—122. Ярл. Узб. 1315 г. — Ярлыкъ хана Узбека митр. Петру 1315 г. (въ спискѣ). Собр. госуд. гр., т. II, № 7.

## Θ.

**Өеод.** Печ. — Сочиненія преп. Өеодосія Печерскаго. -См. Уч. зап., кн. II, ч. 2, стр. 193 и слад. — Вопр. Из. -"Впрошенье Изяслава князя игумена Өеодосія" (стр. 213—215). — Отв. Из. —  $\Theta$ еодосія Печерскаго къ Изяславу о Латынъхъ (стр. 215 и слъд.). — Молитва. -Молитва Өеодосія Печерскаго за вся крестьяны (стр. 223—224). — Мол. Сим. Вар. — Молитва св. Өеодосія Печерскаго, написанная по просьбѣ Симона Варяга

**Өеод. Печ. Паис. сб.** — Сочиненія Өеодосія Печерскаго по Паисіевскому сборнику XIV в. Бусл., стр. 515-*519*.

Өеод. Студ. огл. XVII в. — Огласительныя поученія Өео- | Өес. — Посланіе ап. Павла къ Селунянамъ.

дора, игум. Студійскаго, по сп. XVII в. Моск. синодальной библ. № 159. — См. On., II, 2, стр. 323-342. **Өеод. Студ. Ост.** — Өеодора, игум. Студійскаго, о шстаньпѣхъ прквыныхъ изъ Кормчей 1280-хъ гг. (см. Бусл., стр. 388—389) и Кормчей Моск. Духовной Акад. № 54

(Рус. монаш., стр. 198-202). Өеод. Студ. поуч. — Собраніе преп. Өеодора Студита по сп. XVII в. Моск. синодальной библ. № 160. — См. On., II, 2, cmp. 342-365.

Өеост. о Никт. Мин. чет. апр. — Надгробное слово Никиты (списано Өеосториктомъ) изъ Минеи четіи апрѣльской XVI в. Моск. синод. библ. № 91-265.

θεοφ. — Theophani Chronographia ex reconsione Io. Classeni (Τοῦ ἐν ἀγίοις πατρὸς ἡμῶν Θεοφάνους χρονογραφία έτων φιή). Corpus scriptor. Byzant. 1839—1841.

Ософ. Продолж. — Theophanus continuatus, ex recognitione Im. Bekkeri (Χρονογραφία συγγραφείσα ἐκ προστάγματος Κωνσταντίνου, του φιλοφρίστου και πορφυρογεννήτου δεσπότου). Corpus scriptor. Byzant. 1838.

**Өеоф. толк. ев.** — Толкованія на евангеліе Өеофилакта, арх. Болгарскаго, по сп. Моск. синодальной библ. NºNº 87—94. — Cm. On., II, 1, cmp. 124—140.

Өеоф. толк. Рим. XVII в. — Толкованіе Өеофилакта Болгарскаго на посланіе къ Римлянамъ и первое посланіе къ Коринеянамъ по сп. XVII в. Моск. синод. библ. № 104. — Cm. On., II, 1, cmp. 188—189.

# $\mathbf{A} - \mathbf{Z}$ .

Archéol. nav. — Jal: Archéologie navale. Paris, 1840.

Archiv Český. – Archiv český čili staré písemné památky Ceské i Morawské. Sebral a wydal František Palacký. W Praze, 1840.

Ark. Jugoslav. — Arkiv za povjestnicu Jugoslavensku. V Zagrebu, 1867. Изд. Ивана Кукулевича Сакцинскаго.

Bandurii Animadv. Adm. imp. — см. Бандури. Animadv. Adm. imp.

Bandurii Imper. or. — см. Бандури. Imp. or.

Bibl. staroź. Pol. — Bibliotheka starożytna pisarzy Polskich. Wydal Wojcicki. Warszawa, 1843-1844.

Воčек. — см. Бочекъ.

Böckh. — Corpus inscriptionum Graecarum. Ed. Augustus Boeckhus. Berolini, 1828—1833.

Bogišić. Zbor prav. obić. — V. Bogišić: Zbornik sadašnjih pravnih običaja u Južnih Slovena. U Zagrebu, 1874.

Bopp. Vocal. — см. Боппъ, Vocal.

Bull. hist.-phil. de l'Acad. — Bulletin de la classe historicophilologique de l'Académie impériale de sciences de St.-Pétersbourg (1844 и след.).

Burguy. Gram. de la langue d'oïl. — G. F. Burguy: Gram-

maire de la langue d'oil ou grammaire des dialectes français aux XII-e et XIII-e siècles. Berlin, 1853.

Capitulare nauticum. 1225. — Capitulare nauticum (Венеція, 1225); см. Archéol. nav., t. 2, p. 249.

Chevallet. Orig. et form. — A. de Chevallet: Origine et formation de la langue Française. Paris, 1853.

Chron. Pasch. — Chronicon Paschale ad exemplar Vaticanum recensuit Dindorfius. Corpus scriptor. Byzant. 1832.

Corpus scriptor. Byzant. — Corpus scriptorum historiae Byzantinae. Bonnae.

Dietz. — Friedrich Dietz: Etymologisches Wörterbuch der Romanischen Sprachen. Bonn, 1853.

Dozon. — Auguste Dozon: Български народни пъсни. Paris, 1875.

Du Cange. — см. Du Cange. Glos. med. Graec. и Du Cange. Glos. med. Latin.

Du Cange. (Append.) — Appendix ad Glossarium mediae et infimae Latinitatis (Дюканжа). — Такъ же обозначается "Omissa et addenda in Glossario mediae et infimae Graecitatis". — Cm. Du Cange. Glos. med. Graec., t. 2.

- Cange: Dissertation sur l'histoire de s. Louis. Приложена при І-мъ томъ "Glossarium mediae et infimae Latinitatis" Дюканжа.
- Du Cange, Glos. med. Graec. C. Du Cange: Glossarium ad scriptores mediae et infimae Graecitatis, Lungduni, 1688.
- Du Cange. Glos. med. Latin. C. Du Cange: Glossarium ad scriptores mediae et infimae Latinitatis. Parisiis, 1733.
- Du Cange, Villehard. C. Du Cange: Histoire de l'empire de Constantinople sous les empereurs françois... écrite par Geoffroy de Ville-Hardoin. Paris, 1656.
- Erben. Reg. Boh. Regesta diplomatica nec non epistolaria Bohemiae et Moraviae. Opera Caroli Jaromiri Erben. Pragae, 1855.
- Etimüller. Lex. Anglosax. Ludovicus Ettmüllerus: Vorda vealhstôd Engla and Seaxna. Lexicon Anglosaxonicum. Quedlinburg, 1851.
- Fasc. Fasciculus inscriptionum Graecarum potissimum ex Galatia, Lycia, Syria et Aegipto. Ed. Jac. Kennedy Bailie. Dublinii, 1842-1849.
- Geogr. d'Edrisi, trad. p. A. Joubert. La géographie d'Edrisi, traduite de l'arabe en français... par M. Amédée Joubert. Paris, 1837-1841.
- Gl. med. Graec. cm. Du Cange, Glos. med. Graec.
- Gl. med. Lat. CM. Du Cange. Glos. med. Lat.
- Goleb. Ubiory. L. Golebiowsky: Ubiory w Polszcze od naidawnieiszych czasów aź do chwil obecnych. W Warszawie, 1830.
- Goar. Euchologion. Ευγολόγιον sive rituale Graecorum. Opera R. P. F. Jacobi Goar. Parisiis, 1647.
- Grf. cm. Граф.
- Hyde. Thomas Hyde: Veterum Persarum et Parthorum et Medorum religionis historia.
- Journ. As. Journal Asiatique.
- Linschot. Jan Huyden van Linschoten: Navigatio et itinerarium in orientalem s. Lusitanorum Indiam. 1599.
- Mat. Verb. Mater verborum Чешскаго музея. См. И. И. Срезневскій: Допоінительныя замічанія на статью А. О. Патера (С.-Пб. 1878).

- Du Cange. Dissertation sur l'hist. de s. Louis. C. Du Migne. Patrolog. Migne: Patrologiae cursus completus. Mon. Serb. — Monumenta Serbica. Ed. Miklosich. Vienna, 1858.
  - Murk. Anton Janes Murko: Slovénsko-Némshki in Némshko-Slovénski rózhni-be sédnik. V Grádzi, 1833.
  - Pallad. Laus. Palladius, episcopus Helenopolitanus: Historia Lausiaca.
  - Rad. Jugoslav. acad. Rad Jugoslavenske academije znanosti i umjetnosti. Загребъ, 1867 и слъд.
  - Rad. kor. kral. Česk. Rád korunowáni krále Českého. -Cm. Wyb. liter. Česk., t. I, 575.
  - Řád. práwa zemského. Rád práwa zemského ordo iudicii terrae. Archiv Ceský, t. II, 76-135.
  - Script. rer. Boh. Scriptores rerum Bohemicarum e bibliotheca ecclesiae metropolitanae Pragensis, Pragae, 1783. 1784.
  - Štitny см. Штитн.
  - Stulli. Joakim Stulli: Rjecsoslòxje u komu donosuse upotrebljenia, urednia, mucsnia istieh jezika krasnoslovja nacsini izgovoranja i prorjecsja. U Dubrovniku, 1806. (Часть Иллиро-Итальяно-Латинская). Сокрашенія ссылокъ словаря Стулли см. во т. 2-мъ этого словаря, стр. 671 и слъд.
  - Suicer. Jan Caspar. Suicerus: Thesaurus ecclesiasticus e patribus Graecis, ord. alph. exhibens. Ams. 1728.
  - Suida. Suidae lexicon.
  - Thesaur. Гроновія Jac. Gronovius: Thesaurus graecarum antiquitatum. Lugd. 1697.
  - Ville Hardouin см. Du-Cange. Villehard.
  - Voltiggi Joseph Voltiggi: Illyrisch-teutsch-italienisch Wörterburch.
  - Widukind. Widukindi res gestae Saxonicae. Hepmu., m. III. cmp. 408-467.
  - Wýb. liter. Česk. Wýbor z literatury České. W Praze. 1845.
  - Ziv. st. Kat. Život svaté Kateřiny (legenda). V kralovske bibliotéce v Stokholmě objevil a vydal Josef Pečírka, k tisku zredigoval a vysvětlením temnějších slov opatřil K. Erben. V Praze, 1860.